



**Europäisches  
Patentamt**

**European  
Patent Office**

**Office européen  
des brevets**

**Europäisches  
Patentblatt**

**European Patent  
Bulletin**

**Bulletin européen  
des brevets**

**24.10.2001**

**1 146 781 - 1 148 774**

**2001**

**43**

● **Herausgeber und Schriftleitung**

Europäisches Patentamt  
Direktion 5.4.2  
Rennweg 12  
Postfach 90  
A-1031 Wien

● **Published and edited by**

European Patent Office  
Directorate 5.4.2  
Rennweg 12  
P.O. Box 90  
A-1031 Vienna

● **Publication et rédaction**

Office européen des brevets  
Direction 5.4.2  
Rennweg 12  
Boîte postale 90  
A-1031 Vienne

● **Bezugsbedingungen**

**Abonnement**

Abonnementpreis pro Jahrgang:  
EUR 449,-

Versandkosten:  
EUR 250,- (Europa)  
EUR 439,- (Übersee)

**Einzelverkauf:**

EUR 20,- (excl. Versandkosten)

● **Conditions of Sale**

**Subscription**

Subscription price p.a.:  
EUR 449

Postage:  
EUR 250 (Europe)  
EUR 439 (overseas)

**Price per issue:**

EUR 20 (excl. postage)

● **Conditions de vente**

**Abonnement**

Prix de l'abonnement annuel:  
449 EUR

Frais d'envoi:  
250 EUR (Europe)  
439 EUR (outre-mer)

**Vente au numéro:**

20 EUR (Frais d'envoi non compris)

● **Bestellungen sind zu richten an:**

Europäisches Patentamt  
Dienststelle Wien  
Rennweg 12  
Postfach 90  
A-1031 Wien  
Tel.: (+43-1) 52126-411  
Fax: (+43-1) 52126-2495

Zahlungsmöglichkeiten siehe dritte Umschlagseite. Eine Preisliste mit den Angaben in allen Währungen der Vertragsstaaten des EPÜ kann kostenlos unter der oben angegebenen Adresse angefordert werden.

Bei Zahlungen ist als Verwendungszweck "Abonnement Patentblatt" anzugeben.

● **Orders should be sent to:**

European Patent Office  
Vienna sub-office  
Rennweg 12  
P.O. Box 90  
A-1031 Vienna  
Tel.: (+43-1) 52126-411  
Fax: (+43-1) 52126-2495

Details of how to effect payment are given on the inside back cover. Lists with prices in the various currencies of the member states of the EPC can be ordered free of charge from the above mentioned address.

The payment order should be marked "Patent Bulletin subscription".

● **Les commandes doivent être adressées à:**

Office européen des brevets  
Agence de Vienne  
Rennweg 12  
Boîte postale 90  
A-1031 Vienne  
Tél. : (+43-1) 52126-411  
Fax : (+43-1) 52126-2495

Les détails concernant les modalités de paiement sont indiqués en troisième page de couverture. Une liste des prix dans les différentes monnaies des Etats membres de la CBE peut être commandée gratuitement à l'adresse indiquée ci-dessus.

L'ordre de paiement doit porter la mention «abonnement au Bulletin des brevets».

● **Informationen**

über den Zugang zu den im Patentregister und EPIDOS-Register eingetragenen Angaben siehe Abl. EPA 5/1987, S.197 ff, sowie Abl. EPA 8/1992, S.469

● **Information**

concerning access to Patent Register data and EPIDOS Register data is given in OJ EPO 5/1987, p.197 et seq. and OJ EPO 8/1992, p.469

● **Des informations**

concernant l'accès au registre des brevets et au registre EPIDOS sont données dans le JO OEB 5/1987, p. 197 s. et JO OEB 8/1992, p.469

● **Druck**

Jouve S.I.  
Frankreich

● **Printing**

Jouve S.I.  
France

● **Impression**

Jouve S.I.  
France

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17	<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17	<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art.158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17	<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art.158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17	<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art.158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	130	<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art.158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	130	<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	130
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	252	<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	252	<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	252
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	256	<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	256	<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	256
<b>I.1(5)</b>	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	<b>I.1(5)</b>	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	<b>I.1(5)</b>	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnennern</b>	258	<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	258	<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	258
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	262	<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	262	<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	262
<b>I.4</b>	Frei	—	<b>I.4</b>	Reserved	—	<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	<b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge</b>	281	<b>I.5</b>	<b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) EPC</b>	281	<b>I.5</b>	<b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) CBE</b>	281
<b>I.6</b>	Frei	—	<b>I.6</b>	Reserved	—	<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	291	<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	291	<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	291
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	303	<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	303	<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	303
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	303	<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	303	<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	303
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	304	<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	304	<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	304
<b>I.8(4)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	<b>I.8(4)</b>	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	<b>I.8(4)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.8(5)</b>	<b>Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	306	<b>I.8(5)</b>	<b>Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</b>	306	<b>I.8(5)</b>	<b>Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</b>	306
<b>I.9(1)</b>	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	306	<b>I.9(1)</b>	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	306	<b>I.9(1)</b>	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	306
<b>I.9(2)</b>	<b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>	306	<b>I.9(2)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>	306	<b>I.9(2)</b>	<b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>	306
<b>I.9(3)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	306	<b>I.9(3)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	306	<b>I.9(3)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	306
<b>I.9(4)</b>	<b>Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90</b>	306	<b>I.9(4)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 90</b>	306	<b>I.9(4)</b>	<b>Date de la reprise dans le cas de la règle 90</b>	306
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Lizenzen</b>	306	<b>I.11(1)</b>	<b>Licenses</b>	306	<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	306
<b>I.11(2)</b>	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	307	<b>I.11(2)</b>	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	307	<b>I.11(2)</b>	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	307

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	308	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	308	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	308
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	308	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	308	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	308
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	312	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	312	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	312
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	313	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	313	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	313
<b>I.12(4)</b>	<b>Sprache der Einreichung</b>	313	<b>I.12(4)</b>	<b>Language of filing</b>	313	<b>I.12(4)</b>	<b>Langue de dépôt</b>	313
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	313	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	313	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	313
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	314	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	314	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	314
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	315	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	315	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	315
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	321	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	321	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	321
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	322	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	322	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	322
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	326	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	326	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	326
<b>I.12(11)</b>	<b>Veröffentlichungssprache</b>	—	<b>I.12(11)</b>	<b>Publication language</b>	—	<b>I.12(11)</b>	<b>Langue de publication</b>	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	332	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	332	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	332
<b>I.12(13)</b>	<b>Internationale Anmeldenummer, Inter- nationale Veröffentlichungsnummer</b>	—	<b>I.12(13)</b>	<b>International application number, Inter- national publication number</b>	—	<b>I.12(13)</b>	<b>Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale</b>	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	332	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	332	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	332
<b>I.12(15)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stammanmeldung</b>	—	<b>I.12(15)</b>	<b>Application number / publication number of the parent application</b>	—	<b>I.12(15)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande initiale</b>	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts</b>	333	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	333	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	333
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	—	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	—	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	—
<b>I.12(18)</b>	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	—	<b>I.12(18)</b>	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	—	<b>I.12(18)</b>	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	333	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	333	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	333
<b>I.12(20)</b>	<b>Einreichung eines Umwandlungs- antrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt</b>	—	<b>I.12(20)</b>	<b>Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office</b>	—	<b>I.12(20)</b>	<b>Dépôt d'une requête en transfor- mation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets</b>	—
<b>I.12(21)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	—	<b>I.12(21)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	—	<b>I.12(21)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	—
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	333	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	333	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	333
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	333	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	333	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	333
<b>I.12(24)</b>	<b>Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	—	<b>I.12(24)</b>	<b>Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights</b>	—	<b>I.12(24)</b>	<b>Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit</b>	—
<b>I.12(25)</b>	<b>Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	—	<b>I.12(25)</b>	<b>Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</b>	—	<b>I.12(25)</b>	<b>Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</b>	—
<b>I.12(26)</b>	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	—	<b>I.12(26)</b>	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	—	<b>I.12(26)</b>	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	—
<b>I.12(27)</b>	<b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>	—	<b>I.12(27)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>	—	<b>I.12(27)</b>	<b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>	—
<b>I.12(28)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	—	<b>I.12(28)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	—	<b>I.12(28)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	—
<b>I.12(29)</b>	<b>Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90</b>	—	<b>I.12(29)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 90</b>	—	<b>I.12(29)</b>	<b>Date de la reprise dans le cas de la règle 90</b>	—
<b>I.12(30)</b>	<b>Lizenzen</b>	—	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	—	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	—
<b>I.12(31)</b>	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	—	<b>I.12(31)</b>	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	—	<b>I.12(31)</b>	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	—
<b>I.12(32)</b>	<b>Verschiedenes</b>	333	<b>I.12(32)</b>	<b>Miscellaneous</b>	333	<b>I.12(32)</b>	<b>Divers</b>	333

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	335	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	335	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	335
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	335	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	335	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	335
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	467	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	467	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	467
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	470	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	470	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	470
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	480	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	480	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	480
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
II.5	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.5	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.5	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	481	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	481	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	481
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	482	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	482	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	482
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	486	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	486	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	486
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	487	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	487	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	487
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	487	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	487	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	487
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.10	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	488	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	488	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	488
II.12(1)	Internationale Patentklassifikation	—	II.12(1)	International Patent Classification	—	II.12(1)	Classification internationale des brevets	—
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
II.12(6)	Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten	—	II.12(6)	Designated Contracting States and Extension States	—	II.12(6)	Etats contractants désignés et états d'extension désignés	—
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	488	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	488	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	488
<b>II.12(8)</b>	<b>Patentinhaber (Name/Anschrift)</b>	488	<b>II.12(8)</b>	<b>Proprietor of patent (name/address)</b>	488	<b>II.12(8)</b>	<b>Titulaire du brevet (nom/adresse)</b>	488
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	488	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	488	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	488
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	488	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	488	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	488
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
II.12(12)	Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)	—
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	489	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	489	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	489
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
II.12(17)	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.12(17)	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.12(17)	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—

<b>II.12(18) Einspruch</b>	489	<b>II.12(18) Opposition</b>	489	<b>II.12(18) Opposition</b>	489
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	—	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	—	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	—
<b>III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber</b>	491	<b>III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor</b>	491	<b>III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires</b>	491
<b>III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80</b>	539	<b>III.2 Public notification under Rule 80</b>	539	<b>III.2 Signification publique, conformément à la règle 80</b>	539
<b>III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen</b>	540	<b>III.3 Reprints following corrections</b>	540	<b>III.3 Réimpressions en raison de corrections</b>	540

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassifikationen.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

- A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht
- A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht
- A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts
- B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift
- B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abschnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens/Anschrifts-Änderung oder ein Recht-süber-gang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens/Anschrifts-Änderung oder ein Recht-süber-gang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the Identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

- A1 = Publication of the European patent application with search report
- A2 = Publication of the European patent application without search report
- A3 = Separate publication of the European or international search report
- B1 = Publication of the European patent specification
- B2 = Publication of the new European patent specification

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected. Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

- A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche
- A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche
- A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale
- B1 = publication du fascicule du brevet européen
- B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné. Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

- A8 für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
- A9 für eine vollständige korrigierte A-Schrift
- B8 für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
- B9 für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

- A8 for the corrected title page of an A-document
- A9 for the complete reprint of an A-document
- B8 for the corrected title page of a B-document
- B9 for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now being withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI :

- A8 pour la page de titre corrigée d'un document A
- A9 pour la réimpression complète d'un document A
- B8 pour la page de titre corrigée d'un document B
- B9 pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.



**C INID-Codes**

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

**(10) Kennzeichnung des Dokuments**

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

**(20) Daten zur nationalen Anmeldung**

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

**(30) Prioritätsangaben**

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

**C INID Codes**

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

**(10) Document identification**

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

**(20) Domestic filing data**

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

**(30) Priority Data**

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

**C Codes INID**

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

**(10) Identification du document**

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

**(20) Données concernant le dépôt national**

- (21) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

**(30) Données relatives à la priorité**

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentedokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentedokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentedokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.

**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Nom(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Renseignements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.11(2):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**I.12 Änderungen und Korrekturen**

**Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.11(2):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**I.12 Alterations and Corrections**

**Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.11(2):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**I.12 Modifications et corrections**

**Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz  
"excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence  
applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abrévia-  
tion "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing opposition

Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed

Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition

Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights

Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée

Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée

Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable

Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt

Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition

Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition

Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed

Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights

Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée

Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable

Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée

Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre



**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of the document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées



I

• **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**

• **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**

• **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

I.1(1)

• **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art.158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**

• **International applications, which have entered the European phase (Art.158(1)), arranged by international patent classification and publication number**

• **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

A01B 33/10 → (51) F41H 11/16

- (51) **A01F 5/00** (11) **1 146 781 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99964039.4 (22) 01.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28484 01.12.1999  
(87) WO 00/32084 2000/23 08.06.2000  
(88) 22.02.2001  
(30) 01.12.1998 US 203832  
(54) • **EXTERNE GEWEBEDISTRAKTION MIT EXPAN-  
DIERENDEN RAHMEN**  
• **EXTERNAL TISSUE DISTRACTION WITH  
EXPANDING FRAMES**  
• **DISTRACTION DE TISSU EXTERNE A L'AIDE  
DE CADRES D'EXTENSION**  
(71) BIO-MECANICA, Inc., 4510 Southwest 74th Street,  
Miami, FL 33143, US  
(72) KHOURI, Roger, K., Key Biscayne, FL 33149, US  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **A01F 15/07** (11) **1 146 782 A1\***  
B65B 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 00963127.6 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 00/00619 04.09.2000  
(87) WO 01/24611 2001/15 12.04.2001  
(30) 05.10.1999 EP 99203251  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
UMHÜLLEN VON KÖRPERN, INSBESONDERE  
VON ERNTEGUTBALLEN**  
• **DEVICE AND METHOD FOR WRAPPING  
BODIES, ESPECIALLY BALES OF HARVESTED  
AGRICULTURAL PRODUCE**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT D'EN-  
VELOPPER DES OBJETS, EN PARTICULIER  
DES BALLES AGRICOLES**  
(71) Lely Enterprises AG, 20 Bützenweg, 6300 ZUG, CH  
(72) VAN DER LELY, Olaf, CH-6300 Zug, CH  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., Octrooibureau Van der  
Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL

- (51) **A01G 3/025** (11) **1 146 783 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99940980.8 (22) 13.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/18003 13.08.1999  
(87) WO 00/09298 2000/08 24.02.2000  
(30) 14.08.1998 US 134361  
(54) • **FERNBEDIENTE GREIF- ODER SCHNEIDEVOR-  
RICHTUNG MIT DREHKOPF**  
• **REMOTE GRIPPING OR CUTTING APPARATUS  
HAVING A ROTATABLE HEAD**  
• **APPAREIL DE PREHENSION OU DE COUPE A  
DISTANCE AVEC TETE ROTATIVE**  
(71) Alterra Holdings Corporation, 14200 SW 72nd  
Avenue, Portland, OR 97224, US  
(72) RUTKOWSKI, Alan, Waunakee, WI 53597, US  
FREIMUTH, Bill, Verona, WI 53593, US  
SCHAEFER, Mark, Waukesha, WI 53188, US  
WIATROWSKI, Darrell, Milwaukee, WI 53221, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **A01G 7/06** (11) **1 146 784 A1\***  
A01G 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 00900799.8 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IL 00/00039 20.01.2000  
(87) WO 00/42835 2000/30 27.07.2000  
(30) 24.01.1999 IL 12820799  
(54) • **PFLANZENIMPFPISTOLE MIT MEHREREN  
DÜSEN**  
• **A MULTI-BARREL PLANT INOCULATION GUN**  
• **DISPOSITIF A CANONS MULTIPLES SERVANT  
A INOCULER DES PLANTES**  
(71) Bio-Oz Advanced Biotechnological Agriculture Ltd,  
Kibbutz Nahal Oz, 85145 M.P. Hanegev, IL  
(72) CHEMO, Ronen, 85145 M.P. Hanegev, IL  
MAOZ, Itai, 85145 M.P. Hanegev, IL  
YARDEN, Gal, 85145 M.P. Hanegev, IL  
(74) Söllner, Udo, Patentanwälte Reinhardt Söllner  
Ganahl, Hausen 5 b, 85586 Kirchheim, DE

- (51) **A01G 9/02** (11) **1 146 785 A1\***  
A47G 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 99953442.3 (22) 05.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 99/00977 05.11.1999  
(87) WO 00/27181 2000/20 18.05.2000  
(30) 06.11.1998 AU PP698598  
(54) • **PFLANZENBEHÄLTER**  
• **PLANT CONTAINER**  
• **RECIPIENT DE CULTURE**  
(71) Matthews, Philip Lindsay, 16 Silverwood Road,  
Wagga Wagga, NSW 2650, AU  
(72) Matthews, Philip Lindsay, Wagga Wagga, NSW  
2650, AU  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

A01G 9/10 → (51) A01G 7/06

A01H 1/00 → (51) C07H 21/02

A01H 5/00 → (51) C12N 5/04

A01H 5/00 → (51) C12N 15/52

A01H 5/00 → (51) C12N 15/53

A01H 5/00 → (51) C12N 15/82

A01H 5/10 → (51) C12N 5/04

A01K 61/00 → (51) G01S 15/96

A01K 67/027 → (51) C07K 14/705

A01K 67/027 → (51) C12N 15/00

A01K 67/027 → (51) C12N 15/63

A01K 67/027 → (51) G01N 33/50

- (51) **A01M 1/00** (11) **1 146 786 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99961587.5 (22) 04.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/26074 04.11.1999  
(87) WO 00/27187 2000/20 18.05.2000  
(88) 09.11.2000  
(30) 06.11.1998 US 107285 P  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ANLOCKEN VON INSEKTEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR ATTRACTING  
INSECTS**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ATTIRER LES  
INSECTES**  
(71) COLORADO STATE UNIVERSITY RESEARCH  
FOUNDATION, P.O. Box 483, Fort Collins, CO  
80522, US  
(72) BERNKLAU, Elisa, J., Bellvue, CO 80512, US  
FROMM, Erich, A., Greeley, CO 80634, US  
BJOSTAD, Louis, B., Bellvue, CO 80512, US  
(74) Ede, Eric, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street,  
Glasgow G2 1RS, Scotland, GB

- (51) **A01N 1/00** (11) **1 146 787 A1\***  
C12Q 1/68 G01N 33/53  
G01N 33/567 A61K 51/00  
A61K 39/395 A61K 39/00  
A01N 37/18  
(25) En (26) En  
(21) 00904589.9 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01961 25.01.2000  
(87) WO 00/42841 2000/30 27.07.2000  
(30) 26.01.1999 US 117281 P  
17.05.1999 US 313463  
(54) • **VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG,  
BEHANDLUNG ODER ÜBERWACHUNG  
ASYMPTOMATISCHER PATIENTEN ZUR RISI-  
KOVERRINGERUNG ODER THERAPEUTI-  
SCHEN BEHANDLUNG VON BRUSTKREBS**  
• **METHODS FOR IDENTIFYING, TREATING OR  
MONITORING ASYMPTOMATIC PATIENTS  
FOR RISK REDUCTION OR THERAPEUTIC  
TREATMENT OF BREAST CANCER**  
• **PROCEDES D'IDENTIFICATION, DE TRAIT-  
MENT OU DE CONTROLE DES PATIENTS  
ASYMPTOMATIQUES, POUR LA REDUCTION  
DES RISQUES OU LE TRAITEMENT THERA-  
PEUTIQUE DU CANCER DU SEIN**  
(71) Pro-Duct Health, Inc., Suite 201, 1360 Willow Road,  
Menlo Park, CA 94025, US  
(72) HUNG, David, T., Belmont, CA 94002, US  
LOVE, Susan, Pacific Palisades, CA 90272, US  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

A01N 1/02 → (51) A61F 5/58

A01N 1/02 → (51) C12N 5/08

<b>A01N 25/00</b> → (51) A61K 9/14	(74) Blakey, Alison Jane, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB	(71) The Ice Cream Bar, Inc., 400 North First Street, Suite 309, Minneapolis, MN 55401, US
<b>A01N 37/18</b> → (51) A01N 1/00		(72) ORRIS, Daryl, J., Minneapolis, MN 55401, US
<b>A01N 37/18</b> → (51) A61K 9/14	<b>A01N 47/38</b> → (51) C07D 271/07	(74) Bowman, Paul Alan, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
<b>A01N 43/04</b> → (51) A61K 9/14	<b>A01N 55/10</b> → (51) C07D 271/07	
(51) <b>A01N 43/38</b> (11) <b>1 146 788 A1*</b> A61K 31/40	<b>A01N 57/24</b> → (51) C07D 271/07	<b>A23G 9/04</b> → (51) A23G 9/02
(25) En (26) En (21) 99967417.9 (22) 16.12.1999	(51) <b>A22B 5/20</b> (11) <b>1 146 791 A1*</b>	<b>A23J 1/00</b> → (51) C07K 1/00
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(25) Fr (26) Fr (21) 00900541.4 (22) 07.01.2000	<b>A23J 1/00</b> → (51) G01N 33/53
AL LT LV MK RO SI	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) <b>A23J 3/34</b> (11) <b>1 146 794 A1*</b> A23L 1/305 A61K 38/01
(86) US 99/30220 16.12.1999	(86) FR 00/00029 07.01.2000	(25) En (26) En
(87) WO 00/40088 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/40091 2000/28 13.07.2000	(21) 00912432.2 (22) 17.01.2000
(30) 07.01.1999 US 226693	(30) 08.01.1999 FR 9900248 01.02.1999 FR 9901262	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(54) • AMIDDERIVATE ZUR ANTIANGIOGENEN UND/ODER ANTITUMORIGEN VERWENDUNG • AMIDE DERIVATIVES FOR ANTIANGIOGENIC AND/OR ANTITUMORIGENIC USE • DERIVES D'AMIDES DESTINES A UNE UTILI- SATION ANTI-ANGIOGENIQUE ET/OU ANTI- TUMORIGENE	(54) • GERÄT ZUM SPALTEN VON SCHLACHTTIER- KÖRPER • APPARATUS FOR CUTTING LONGITUDINALLY ANIMALS AFTER THEY HAVE BEEN SLAUGHTERED • APPAREIL A DECOUPER LONGITUDINALE- MENT LES CARCASSES D'ANIMAUX DE BOUCHERIE APRES ABATTAGE	(86) EP 00/00334 17.01.2000
(71) Vanderbilt University, Office of Technology Transfer, Suite 210, 1207 17th Avenue South, Nashville, TN 37212, US	(71) Aubert, Georges, Mas d'Armor 682 La Roumigièrre, 13360 Roquevaire, FR	(87) WO 00/42863 2000/30 27.07.2000
(72) KALGUTKAR, Amit, S., Nashville, TN 37203, US	(72) Aubert, Georges, 13360 Roquevaire, FR	(30) 19.01.1999 EP 99200130
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE	(74) Roman, Michel, CABINET ROMAN 35 rue Paradis, BP 2224, 13207 Marseille Cédex 1, FR	(54) • HYPOALLERGENE ZUBEREITUNG ENTHAL- TEND TOLEROGENE PETIDE, ZUR INDUZIE- RUNG ORALER TOLERANZ • A HYPOALLERGENIC COMPOSITION CONTAINING TOLEROGENIC PEPTIDES INDUCING ORAL TOLERANCE • COMPOSITION HYPOALLERGENE CONTE- NANT DES PEPTIDES TOLEROGENIQUES INDUISANT UNE TOLERANCE ORALE
	<b>A23C 9/13</b> → (51) A23L 1/30	(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
(51) <b>A01N 43/56</b> (11) <b>1 146 789 A1*</b> A61K 31/415	<b>A23D 7/00</b> → (51) A23L 1/30	(72) FRITSCHÉ, Rodolphe, CH-1814 La Tour-de-Peilz, CH
(25) En (26) En (21) 00908209.0 (22) 10.01.2000	(51) <b>A23G 3/30</b> (11) <b>1 146 792 A1*</b> A61K 9/68	PECQUET, Sophie, CH-1012 Lausanne, CH
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(25) En (26) En (21) 00904525.3 (22) 21.01.2000	BOVETTO, Lionel, F-74500 Larringes, FR
(86) US 00/00007 10.01.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	MAYNARD, Françoise, CH-3122 Kehrsatz, CH
(87) WO 00/44225 2000/31 03.08.2000	(86) US 00/01733 21.01.2000	<b>A23K 1/16</b> → (51) A61K 31/355
(30) 27.01.1999 US 117466 P	(87) WO 00/42861 2000/30 27.07.2000	<b>A23K 1/165</b> → (51) C12N 15/82
(54) • BEHANDLUNG VON MIT HER-2/NEU-ÜBERE- XPRESSIOMERUNG EINHERGEHEDEM KREBS • TREATING CANCERS ASSOCIATED WITH OVEREXPRESSION OF HER-2/NEU • TRAITEMENT DE CANCERS ASSOCIE A LA SUREXPRESSION DE HER-2/NEU	(30) 26.01.1999 US 117195 P	<b>A23K 1/18</b> → (51) A61K 31/355
(71) CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., 20 Thornwood Drive, Suite 105, Ithaca, NY 14850, US	(54) • KAUGUMMI MIT DENTALEN HEILZUSAETZEN UNTER VERWENDUNG VON KALZIUMLAKTAT • CHEWING GUM WITH DENTAL HEALTH BENEFITS EMPLOYING CALCIUM LACTATE • GOMME A MACHER CONTENANT DU LACTATE DE CALCIUM ET AMELIORANT LA SANTÉ DENTAIRE	(51) <b>A23L 1/0522</b> (11) <b>1 146 795 A1*</b> A23L 1/09
(72) DANNENBERG, Andrew J., New York, NY 10028, US	(71) WM. WRIGLEY JR. COMPANY, 410 North Michigan Avenue, Chicago Illinois 60611, US	(25) En (26) En
(74) Burford, Anthony Frederick, et al, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB	(72) MAZUREK, Pamela, M., Orland Park, IL 60462, US	(21) 00903046.1 (22) 28.01.2000
	(74) Rickard, David John, IPULSE, 26 Mallinson Road, London SW11 1BP, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(51) <b>A01N 43/58</b> (11) <b>1 146 790 A1*</b>	(51) <b>A23G 9/02</b> (11) <b>1 146 793 A1*</b> A23G 9/04	AL LT LV MK RO SI
(25) En (26) En (21) 00909984.7 (22) 25.01.2000	(25) En (26) En (21) 00904553.5 (22) 24.01.2000	(86) NL 00/00059 28.01.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(87) WO 00/44241 2000/31 03.08.2000
(86) US 00/01908 25.01.2000	(86) US 00/01835 24.01.2000	(30) 29.01.1999 EP 99200262
(87) WO 00/42852 2000/30 27.07.2000	(87) WO 00/42862 2000/30 27.07.2000	(54) • ZUSAMMENSETZUNG AUF BASIS VON VERNETZER STÄRKE UND DEPOLYMERI- SIERTER STÄRKE ALS GELATIN-ERSATZ • COMPOSITION BASED ON CROSS-LINKED STARCH AND DEPOLYMERISED STARCH SUITABLE AS GELATINE REPLACEMENT • COMPOSITION A BASE D'AMIDON RETICULE ET D'AMIDON DEPOLYMERISE SERVANT DE SUBSTITUT DE GELATINE
(30) 25.01.1999 US 117044 P	(30) 25.01.1999 US 237282	(71) Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A., Beneden Oosterdiep 27, NL-9641 JA Veendam, NL
(54) • VERBINDUNGEN UND VERFAHREN • COMPOUNDS AND METHODS • COMPOSES ET PROCEDES	(54) • STABILISIERUNGSVERFAHREN ZUM KOMBI- NIEREN VON ÄTHYLALKOHOL UND SPEISEEIS • STABILIZATION PROCESS FOR COMBINING ETHYL ALCOHOL AND ICE CREAM • PROCESSUS DE STABILISATION DESTINE A COMBINER L'ALCOOL ET LA CREME GLACEE	(72) WOLTJES, Jakob, Roelf, NL-9642 EJ Veendam, NL MEIMA, Heine, Roelf, NL-9631 TJ Bergercompagnie, NL BUWALDA, Pieter, Lykle, NL-9718 MJ Groningen, NL
(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US		(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
(72) BONDINELL, William, E., Wayne, PA 19087, US		
NEEB, Michael, J., King of Prussia, PA 19406, US		

<b>A23L 1/06</b> → (51) A23L 1/30	(51) <b>A23L 1/30</b> (11) <b>1 146 798 A2*</b> A23C 9/13 A23D 7/00 A23L 1/06	(51) <b>A45D 8/34</b> (11) <b>1 146 801 A1*</b> A45D 24/34
<b>A23L 1/09</b> → (51) A23L 1/0522	(25) En (26) En (21) 00900291.6 (22) 17.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) GB 00/00096 17.01.2000 (87) WO 00/41491 2000/29 20.07.2000 (88) 07.12.2000 (30) 15.01.1999 GB 9900748 29.01.1999 GB 9901892	(25) En (26) En (21) 99907148.3 (22) 18.02.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 99/03611 18.02.1999 (87) WO 00/19855 2000/15 13.04.2000 (30) 05.10.1998 US 167098 (54) • <b>VORRICHTUNG ZUM TRENNEN VON HAAR- STRÄHNEN</b> • <b>STRAND-SEPARATING APPARATUS</b> • <b>DISPOSITIF SEPARATEUR DE MECHES</b>
<b>A23L 1/10</b> → (51) A23L 1/182	(21) 00900291.6 (22) 17.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) GB 00/00096 17.01.2000 (87) WO 00/41491 2000/29 20.07.2000 (88) 07.12.2000 (30) 15.01.1999 GB 9900748 29.01.1999 GB 9901892	(71) Ogunro, E. Olayinka, Suite 105, 2727 Bolton Boone, Desoto, Texas 75115-2019, US (72) Ogunro, E. Olayinka, Desoto, Texas 75115-2019, US (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
(51) <b>A23L 1/182</b> (11) <b>1 146 796 A1*</b> A23L 1/10	(54) • <b>MODIFIZIERTE LEBENSMITTEL UND GETRÄNKE SOWIE ZUSÄTZE FÜR LEBENS- MITTELN UND GETRÄNKE</b> • <b>MODIFIED FOOD PRODUCTS AND BEVER- AGES, AND ADDITIVES FOR FOOD AND BEVERAGES</b> • <b>ALIMENTS OU BOISSONS MODIFIES OU ADDI- TIFS POUR ALIMENTS ET BOISSONS</b>	
(25) En (26) En (21) 99964655.7 (22) 20.12.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) EP 99/10288 20.12.1999 (87) WO 00/44244 2000/31 03.08.2000 (30) 26.01.1999 EP 99200213 01.09.1999 EP 99202837	(71) Nutrahealth Ltd. (UK), 3 Sun Gardens, Burghfield Common, Reading, Berkshire RG7 3JB, GB (72) VULFSON, Evgeny Naum The Old School House, Norwich NR9 5HL, GB LAW, Barry Arnold, Reading, Berkshire RG7 3JB, GB	
(54) • <b>SCHNELLKOCHENDEN REIS UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG</b> • <b>QUICK COOKING RICE AND PROCESS TO MAKE</b> • <b>RIZ A CUISSON RAPIDE ET PROCEDE DE FABRICATION</b>		
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL		
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT		
(71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London, Greater London EC4P 4BQ, GB		
(84) GB IE CY		
(72) BLONK, Johannes C. G. Unilever Res. Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL GRAAF VAN DER, Leendert M. Unil. Res. Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL GROENEWEG, Franciscus Unilever Res. Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL TEN HAVE, Sander Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL HEMELAAR, Maria J. A. Unilever Res. Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL SARWIN, Ridwan Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL		
(74) Sikken, Antonius H. J. M., et al, UNILEVER N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL		
(51) <b>A23L 1/236</b> (11) <b>1 146 797 A1*</b> (25) En (26) En (21) 00904223.5 (22) 07.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/00244 07.01.2000 (87) WO 00/40101 2000/28 13.07.2000 (30) 07.01.1999 US 115100 P 05.01.2000 US 477734		
(54) • <b>DIETAETISCHE SCHOKOLADENZUSAMMEN- SETZUNG</b> • <b>DIETETIC CHOCOLATE COMPOSITION</b> • <b>COMPOSITION DE CHOCOLAT DIETETIQUE</b>		
(71) Danisco Cultor America, Inc., 430 Saw Mill River Road, Ardsley, NY 10502 2699, US		
(72) OLINGER, Philip, M., Fishkill, NY 12524, US REGAN, Michael, John, Warwick, NY 10990, US		
(74) Dunleavy, Kevin James, et al, Knoble & Yoshida, p/o De Vries & Metman, Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL		
<b>A23L 1/29</b> → (51) C12N 15/82		
	(51) <b>A23L 1/30</b> → (51) C11C 3/00	
	<b>A23L 1/305</b> → (51) A23J 3/34	
	<b>A23L 2/52</b> → (51) C12G 1/02	
(51) <b>A23P 1/14</b> (11) <b>1 146 799 A1*</b> (25) En (26) En (21) 00900297.3 (22) 17.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) GB 00/00102 17.01.2000 (87) WO 00/41580 2000/29 20.07.2000 (30) 15.01.1999 GB 9900772		
(54) • <b>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES EXPANDIERTEN LEBENSMITTELS</b> • <b>PROCESS FOR PRODUCING AN EXPANDED FOODSTUFF</b> • <b>ELABORATION D'UN PRODUIT ALIMENTAIRE GONFLE</b>		
(71) CADBURY SCHWEPES PLC, 25 Berkeley Square, London W1X 6HT, GB		
(72) KEOGH, Andrew Joseph, Birmingham B30 2NB, GB		
(74) Pearce, Anthony Richmond, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB		
(51) <b>A43B 7/00</b> (11) <b>1 146 800 A1*</b> A61N 2/06 B29D 31/515 (25) En (26) En (21) 00904583.2 (22) 26.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/01946 26.01.2000 (87) WO 00/44251 2000/31 03.08.2000 (30) 27.01.1999 US 117483 P		
(54) • <b>THERAPEUTISCHE MAGNETISCHE EINLEGE- SOHLE</b> • <b>THERAPEUTIC MAGNETIC INSOLES</b> • <b>SEMELLES INTERIEURES MAGNETIQUES THERAPEUTIQUES</b>		
(71) SPENCO MEDICAL CORPORATION, 6301 Imperial Drive, Waco, TX 76712, US		
(72) HARDT, John, C., Belton, TX 76513, US		
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE		
		<b>A45D 24/34</b> → (51) A45D 8/34
		<b>A45D 37/00</b> → (51) B65D 81/34
		<b>A45D 40/00</b> → (51) B65D 81/34
(51) <b>A46B 15/00</b> (11) <b>1 146 802 A1*</b> (25) En (26) En (21) 00907480.8 (22) 21.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) EP 00/00459 21.01.2000 (87) WO 00/44259 2000/31 03.08.2000 (30) 29.01.1999 GB 9902080		
(54) • <b>ZAHNBÜRSTE</b> • <b>TOOTHBRUSH</b> • <b>BROSSE A DENTS</b>		
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL		
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT		
(71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London, Greater London EC4P 4BQ, GB		
(84) GB IE CY		
(72) SAVILL, Derek Guy, Unilever Res. Port Sunlight, Wirral, Merseyside L63 3JW, GB Davies, Richard Huw, Trezzano S/N (Milan), IT		
(74) Newbould, Frazer Anthony, Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL		
		<b>A47B 57/40</b> → (51) A47B 96/06
(51) <b>A47B 96/06</b> (11) <b>1 146 803 A1*</b> A47B 57/40 (25) En (26) En (21) 99963639.2 (22) 23.12.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) GB 99/04397 23.12.1999 (87) WO 00/40119 2000/28 13.07.2000 (30) 30.12.1998 GB 9828841		
(54) • <b>SCHRANK</b> • <b>CABINET</b> • <b>ARMOIRE</b>		
(71) APW Electronics Limited, Electron Way Chandlers Ford, Eastleigh Hants S053 4ZR, GB		
(72) SCHNABEL, John David, Fareham, Hampshire PO14 3NW, GB PARKIN, John, Richard, Christchurch, Dorset BH23 8HU, GB		
(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB		

**A47B 97/00** → (51) E05B 17/10

- (51) **A47C 3/025** (11) **1 146 804 A1\***  
A47C 17/84
- (25) No (26) En  
(21) 00900971.3 (22) 03.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI
- (86) NO 00/00001 03.01.2000  
(87) WO 00/40121 2000/28 13.07.2000  
(30) 06.01.1999 NO 990041  
(54) • **STUHLVORRICHTUNG**  
• **A CHAIR ARRANGEMENT**  
• **ARRANGEMENT DE CHAISE**
- (71) Peter Opsvik A.S., Pilestredet 27H, 0164 Oslo, NO  
(72) OPSVIK, Peter, N-0164 Oslo, NO  
(74) Hansson, Sven A., et al, Stockholms Patentbyrå  
Zacco AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**A47C 7/46** → (51) A47C 27/10**A47C 17/84** → (51) A47C 3/025

- (51) **A47C 27/10** (11) **1 146 805 A1\***  
A47C 7/46
- (25) De (26) De  
(21) 00904915.6 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00263 17.01.2000  
(87) WO 00/41598 2000/29 20.07.2000  
(30) 18.01.1999 DE 29900747 U  
(54) • **KISSEN MIT MINDESTENS ZWEI EINSTELL-  
BAREN LUFTKAMMERN**  
• **CUSHION WITH AT LEAST TWO ADJUSTABLE  
AIR CHAMBERS**  
• **COUSSIN PRESENTANT AU MOINS DEUX  
CHAMBRES D'AIR A PRESSION REGLABLE**
- (71) Metamorph GmbH Modellierbare Kistenteknik,  
Max-Bock-Strasse 13, 60320 Frankfurt am Main,  
DE  
(72) DÖLLE, Lutz, D-60320 Frankfurt, DE  
(74) Ahme, Johannes, Dr., Uexküll & Stolberg  
Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg,  
DE

**A47G 7/08** → (51) A01G 9/02

- (51) **A47H 13/01** (11) **1 146 806 A1\***
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00985337.5 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 00/03308 27.11.2000  
(87) WO 01/39639 2001/23 07.06.2001  
(30) 30.11.1999 FR 9915089  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM AUFHÄNGEN EINES  
VORHANGES UNTER EINER STANGE**  
• **DEVICE FOR HANGING A CURTAIN UNDER-  
NEATH A RAIL**  
• **DISPOSITIF D'ACCROCHAGE D'UN RIDEAU  
SOUS UNE TRINGLE**
- (71) Madura, 11, rue de Poissy, 75005 Paris, FR  
(72) BOURGEOIS, Michel, F-75005 Paris, FR  
(74) Rousset, Jean-Claude, Cabinet Netter 40, rue  
Vignon, 75009 Paris, FR

- (51) **A47J 31/40** (11) **1 146 807 A1\***
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00900648.7 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00147 24.01.2000  
(87) WO 00/44268 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 FR 9900995  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM EXTRAHIEREN VON  
KAFFEE**  
• **COFFEE EXTRACTING DEVICE**  
• **DISPOSITIF POUR L'EXTRACTION DE CAFE**

- (71) COMPAGNIE MEDITERRANEENNE DES CAFES  
S.A., Zone Industrielle, 9ème rue, 06510 Carros, FR  
(72) BLANC, Jean-Pierre, Brevets Invention et Marques,  
06000 Nice, FR  
FERRIER, Christian, Brevets Invention et Marques,  
06000 Nice, FR  
(74) Hautier, Jean-Louis, Office Méditerranéen de  
Brevets d'Invention, Cabinet Hautier, 24 rue  
Masséna, 06000 Nice, FR

**A47J 36/28** → (51) B65D 81/34

- (51) **A47J 45/07** (11) **1 146 808 A1\***
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00900601.6 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00097 18.01.2000  
(87) WO 00/44269 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 FR 9900962  
(54) • **KOCHGESCHIRR MIT EINEM LÖSBAREN  
GRIFF**  
• **COOKING UTENSIL WITH REMOVABLE GRIP  
HANDLE**  
• **USTENSILE CULINAIRE A MANCHE DE  
PREHENSION AMOVIBLE**
- (71) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130  
Ecully, FR  
(72) VELO, Lionel, F-74150 Rumilly, FR  
MONTGELARD, Michel, F-74960 Cran Gevrier, FR  
(74) Somnier, Jean-Louis, et al, Novamark  
Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593  
Levallois Perret Cedex, FR

- (51) **A47L 13/12** (11) **1 146 809 A2\***  
A47L 13/20 A47L 13/22  
C11D 17/04
- (25) En (26) En  
(21) 99961628.7 (22) 09.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/26579 09.11.1999  
(87) WO 00/27271 2000/20 18.05.2000  
(88) 23.11.2000  
(30) 09.11.1998 US 188604  
30.11.1998 US 201618  
01.12.1998 US 110476 P  
27.09.1999 US 156286 P

- (54) • **REINIGUNGSMITTELZUSAMMENSETZUNG,  
REINIGUNGSKISSEN UND -WISCHTUCH,  
REINIGUNGSGERÄT UND SYSTEM UND  
GEBRAUCH DES LETZTEN**  
• **CLEANING COMPOSITION, PAD, WIPE, IMPL-  
EMENT, AND SYSTEM AND METHOD OF USE  
THEREOF**  
• **COMPOSITION DE NETTOYAGE, TAMPON,  
EPONGE, USTENSILE ET SYSTEME ET  
PROCEDE D'UTILISATION CORRESPON-  
DANTS**
- (71) The Procter & Gamble Company, One Procter &  
Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) POLICICCHIO, Nicola, John, Mason, OH 45040, US  
RHAMY, Preston, James, Cincinnati, OH 45246, US  
DUSING, Michael, William, Highland Heights, KY  
41076, US  
WILLMAN, Kenneth, William, Fairfield, OH 45014,  
US  
JACKSON, Rhonda, Jean, Cincinnati, OH 45215,  
US  
(74) Engisch, Gautier, et al, Procter & Gamble European  
Technical Center N.V. Temselaan 100, 1853  
Strombeek-Bever, BE

**A47L 13/20** → (51) A47L 13/12**A47L 13/22** → (51) A47L 13/12

- (51) **A61B 1/00** (11) **1 146 810 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00905581.5 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00596 11.01.2000  
(87) WO 00/41615 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 US 115373 P  
02.02.1999 US 241806  
(54) • **MIKROSONDEARRAYS FÜR SPEKTRALEN  
VOLUMEN**  
• **SPECTRAL VOLUME MICROPROBE ARRAYS**  
• **ENSEMBLE MICROSONDES DE VOLUMES  
SPECTRAUX**
- (71) Medispectra Inc., 125 Hartwell Avenue, Lexington,  
MA 02173, US  
(72) MODELL, Mark, Nadick, MA 01760, US  
HED, Ze'ev, A., Nashua, NH 03062, US  
BEE, David, Groton, MA 01450, US  
NORDSTROM, Robert, Hanover, MA 02339, US  
KWO, Jennie, Cambridge, MA 02139, US  
EMANS, Matthew, Boston, MA 02114, US  
LIPSON, David, Newton, MA 02459, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co.  
Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB

**A61B 1/00** → (51) B23K 26/00

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 146 811 A1\***  
G01N 21/47
- (25) En (26) En  
(21) 00901004.2 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) CA 00/00052 21.01.2000  
(87) WO 00/42902 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 CA 2259900  
(54) • **TIEFENUNTERSCHIEDUNG VON HETEROGE-  
NITÄTEN IN TRÜBEN MEDIEN**  
• **DEPTH DISCRIMINATION OF  
HETEROGENEITIES IN TURBID MEDIA**  
• **LA DISCRIMINATION DE PROFONDEUR D'HE-  
TEROGENEITES EN MILIEUX TROUBLES**
- (71) ART Advanced Research Technologies Inc., 2300  
Boulevard Alfred Nobel, Ville St. Laurent, Quebec  
H4S 2A4, CA  
(72) PAINCHAUD, Yves, Sillery, Quebec G1S 1N2, CA  
CHATIGNY, Stéphane, Quebec G1S 2P9, CA  
MORIN, Michel, Apartment 3, Cap-Rouge, Quebec  
G1Y 3R7, CA  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 146 812 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99961905.9 (22) 01.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28452 01.12.1999  
(87) WO 00/32099 2000/23 08.06.2000  
(30) 01.12.1998 US 201942  
(54) • **OXIMETER MIT DIGITALER SCHNITTSTELLE  
UND VERFAHREN ZUR BERECHNUNG DER  
SAUERSTOFFSÄTTIGUNG**  
• **DIRECT TO DIGITAL OXIMETER AND METHOD  
FOR CALCULATING OXYGENATION LEVELS**  
• **OXYMETRE A INTERFACE NUMERIQUE ET  
CALCUL DES NIVEAUX D'OXYGENATION**
- (71) CRITICARE SYSTEMS, INC., 20925 Crossroads  
Circle, Waukesha, WI 53186, US  
(72) LARSEN, Michael, T., Wauwatosa, WI 53226, US  
REUSS, James, L., Waukesha, WI 53188, US  
(74) Copsey, Timothy Graham, et al, Kilburn & Strode,  
20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 146 813 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99964017.0 (22) 01.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28296 01.12.1999  
(87) WO 00/32097 2000/23 08.06.2000  
(30) 01.12.1998 US 203880  
16.12.1998 US 216012  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUM DURCH-  
FÜHREN EINES BEHANDLUNGSREGIMES**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR EXECUTING A  
TREATMENT REGIMEN**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DE MISE EN OEUVRE  
D'UN SCHEMA DE TRAITEMENT**  
(71) Health Hero Network, Inc., Suite 111, 2570 West El  
Camino Real, Mountain View, CA 94040, US  
(72) BROWN, Stephen, J., Woodside, CA 94062, US  
(74) Carter, Stephen John, OLSWANG 90 Long Acre,  
London WC2E 9TT, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 146 814 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965083.1 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/28482 02.12.1999  
(87) WO 00/32100 2000/23 08.06.2000  
(30) 03.12.1998 US 204163  
(54) • **REFRAKTOMETRISCHE VORRICHTUNG ZUR  
INVIVO ERFASSUNG VON FRUCHTBAREN  
PERIODEN DES EISPRUNGES VON FRAUEN**  
• **REFRACTOMETRIC DEVICE FOR THE IN VIVO  
DETECTION OF FERTILE PERIODS OF  
OVULATING FEMALES**  
• **DISPOSITIF REFRACTOMETRIQUE PERMET-  
TANT DE DETECTER IN VIVO LES PERIODES  
D'OVULATION CHEZ LES FEMMES**  
(71) DUKE UNIVERSITY, 230 North Building, Research  
Drive, Box 90083, Durham, North Carolina  
27708-0083, US  
(72) HENDERSON, Marcus, H., Durham, NC 27708, US  
KATZ, David, F., Durham, NC 27708, US  
(74) Weise, Reinhard, Dipl.-Ing., Reinhard-Skupra-  
Weise & Partner Patentanwälte Postfach 44 01 51,  
80750 München, DE

- (51) **A61B 5/0402** (11) **1 146 815 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99957397.5 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IS 99/00014 14.12.1999  
(87) WO 00/38573 2000/27 06.07.2000  
(30) 28.12.1998 US 221169  
(54) • **EINE METHODE UND APPARATUR ZUR  
VERBESSERUNG DER GENAUIGKEIT DER  
INTERPRETATION VON EKG-SIGNALEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR IMPROVING  
THE ACCURACY OF INTERPRETATION OF  
ECG-SIGNALS**  
• **PROCEDE ET APPAREIL POUR AMELIORER  
LA PRECISION DE L'INTERPRETATION DES  
SIGNAUX D'EKG**  
(71) Flaga HF, Vesturhlid 7, 105 Reykjavik, IS  
(72) KRISTBJARNARSON, Helgi, IS-108 Reykjavik, IS  
(74) Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ  
Plads 11, P.O. Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK

- (51) **A61B 5/0492** (11) **1 146 816 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99927283.4 (22) 04.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/12651 04.06.1999  
(87) WO 00/38574 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 US 113651 P  
19.02.1999 US 120663 P  
08.03.1999 US 123268 P  
04.06.1999 US 325998  
(54) • **VORRICHTUNGEN ZUR KANNULATION UND  
ZUR NERVENÜBERWACHUNG**  
• **NERVE SURVEILLANCE CANNULAE SYSTEMS**  
• **SYSTEMES DE CATHETER ET DE SURVEIL-  
LANCE DE NERFS**  
(71) Nuvasive Inc., 10065 Old Grove Road, San Diego,  
CA 92131, US  
(72) MARINO, James, F., La Jolla, CA 92307, US  
STONE, Corbett, W., San Diego, CA 92131, US  
CHRISTOPHER, Troy, K., San Diego, CA 92126, US  
BLEWETT, Jeffrey, J., San Diego, CA 92131, US  
KELLEHER, Brian, S., Ramona, CA 92065, US  
Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boul't Wade  
Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**A61B 5/055** → (51) G01R 33/48

- (51) **A61B 5/103** (11) **1 146 817 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 98951995.4 (22) 05.10.1998  
(84) DE DK ES FR GB IE IT  
(86) US 98/20478 05.10.1998  
(87) WO 00/19897 2000/15 13.04.2000  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
ENTNAHME UND HANDHABUNG VON GEWE-  
BEPROBEN ZUR BIOPSIEANALYSE**  
• **APPARATUS AND METHOD FOR HARVESTING  
AND HANDLING TISSUE SAMPLES FOR  
BIOPSY ANALYSIS**  
• **APPAREIL ET PROCEDE DE PRELEVEMENT  
ET DE MANIPULATION D'ECHANTILLONS  
TISSULAIRES EN VUE D'UNE ANALYSE DE  
BIOPSIE**  
(71) Williamson, Warren P. IV, 101 Southbend Court,  
Loveland, OH 45140, US  
Whitlach, Stephen, 119 Southbend Court,  
Loveland, OH 45140, US  
Dinovo, Dominic P., 4669 Ralston Street,  
Columbus, OH 43214, US  
Allen, Douglas, 1347 Oakland Avenue, Grandview,  
OH 43212, US  
Ward, Thomas J., 1363 West First Avenue,  
Grandview, OH 43212, US  
(72) Williamson, Warren P. IV, Loveland, OH 45140, US  
Whitlach, Stephen, Loveland, OH 45140, US  
Dinovo, Dominic P., Columbus, OH 43214, US  
Allen, Douglas, Grandview, OH 43212, US  
Ward, Thomas J., Grandview, OH 43212, US  
(74) Lee, Nicholas John, Kilburn & Strode, 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **A61B 5/107** (11) **1 146 818 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901667.6 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00200 28.01.2000  
(87) WO 00/44282 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 FR 9900961  
(54) • **MESSEINRICHTUNG FÜR KÖRPERUMFANG  
INSBESONDERE DAS BEIN IN BETRACHT ZUR  
VERSCHREIBUNG EINES KOMPRESSIONS-  
STRUMPFES**

- **PORTABLE DEVICE FOR MEASURING A  
CORPORAL PERIMETRIC DIMENSION, I.E.  
THE LEG WITH A VIEW TO PRESCRIBING A  
COMPRESSION ORTHESIS**  
• **DISPOSITIF PORTATIF DE PRISE DE  
MESURES D'UNE DIMENSION PERIMETRIQUE  
CORPORELLE, NOTAMMENT DE LA JAMBE  
EN VUE DE LA PRESCRIPTION D'UNE  
ORTHESE DE CONTENTION**  
(71) Innothera Topic International (Societe Anonyme),  
7-9, avenue François Vincent Raspail, 94110  
Arcueil, FR  
(72) GARDON-MOLLARD, Christian, F-63400  
Chamalières, FR  
(74) Dupuis-Latour, Dominique, et al, Cabinet Bardehle,  
Pagenberg & Partner 14 boulevard Malesherbes,  
75008 Paris, FR

- (51) **A61B 6/03** (11) **1 146 819 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903083.4 (22) 03.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00045 03.01.2000  
(87) WO 00/41628 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 228372  
(54) • **PROGRESSIVE KORREKTUR VON RING-ARTI-  
FAKTEN BEI DER COMPUTERTOMOGRAPHIE**  
• **PROGRESSIVE CORRECTION OF COMPUTED  
TOMOGRAPHY RING ARTIFACTS**  
• **CORRECTION PROGRESSIVE D'ARTEFACT  
ANNULAIRES DE TOMOGRAPHIE PAR ORDI-  
NATEUR**  
(71) ANALOGIC CORPORATION, 8 Centennial Drive,  
Peabody Massachusetts 01960, US  
(72) LAI, Ching-Ming, Wakefield, MA 01880, US  
(74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Garmischer  
Strasse 4, 80339 München, DE

**A61B 8/14** → (51) G01S 7/52

- (51) **A61B 17/00** (11) **1 146 820 A1\***  
**A61B 17/32**  
(25) NI (26) En  
(21) 00903027.1 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 00/00039 19.01.2000  
(87) WO 00/42918 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 NL 1011063  
(54) • **VENENSTRIPPER**  
• **DEVICE FOR STRIPPING VEINS**  
• **DISPOSITIF D'EVEINAGE**  
(71) Lemaitre Vascular, Inc., 26 Ray Avenue, Burlington,  
MA 01803, US  
(72) Welten, Robertus, Johannes, Theodorus,  
Josephus, 6416 GJ Heerlen, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau  
Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den  
Haag, NL

- (51) **A61B 17/02** (11) **1 146 821 A1\***  
**A61F 2/44** **A61F 2/46**  
(25) De (26) De  
(21) 00902636.0 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00625 27.01.2000  
(87) WO 00/44288 2000/31 03.08.2000  
(30) 30.01.1999 DE 19903762  
(54) • **CHIRURGISCHES INSTRUMENT ZUM  
EINFÜHREN VON ZWISCHENWIRBELIMPLAN-  
TATEN**  
• **SURGICAL INSTRUMENT FOR INSERTING  
INTERVERTEBRAL IMPLANTS**

- *INSTRUMENT CHIRURGICAL POUR L'INTRODUCTION D'IMPLANTS INTERVERTEBRAUX*
- (71) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) FUSS, Franz, Konstantin, A-2700 Wiener Neustadt, AT
- SABITZER, Ronald, J., A-1160 Wien, AT
- ECKHOF, Stephan, D-78532 Tuttlingen, DE
- (74) Böhme, Ulrich, Dr. Dipl.-Phys., Hoeger, Stellrecht & Partner Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **A61B 17/02** (11) **1 146 822 A1\***  
A61B 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 00905713.4 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01713 21.01.2000
- (87) WO 00/42921 2000/30 27.07.2000
- (30) 24.01.1999 US 117333 P  
01.07.1999 US 345859

- *CHIRURGISCHER RETRAKTOR UND GEWEBESTABILISIERUNGSVORRICHTUNG SOWIE VERFAHREN ZU DEREN ANWENDUNG*
- *SURGICAL RETRACTOR, TISSUE STABILIZATION DEVICE AND METHODS RELATED THERETO*
- *ECARTEUR CHIRURGICAL, DISPOSITIF DE STABILISATION DE TISSU ET METHODES ASSOCIEES*

- (71) GENZYME CORPORATION, 15 Pleasant Street Connector, P.O. Box 9322, Framingham, MA 01702-9322, US
- (72) LOONEY, Christopher, S., Alpharetta, GA 30005, US
- WOLFE, Justin, Roswell, GA 30075, US
- CHARLES, Kirk, W., Austell, GA 30168, US
- STOUT, Jeffrey, T., Austell, GA 30106, US
- NALBANDIAN, Saro, Atlanta, GA 30306, US
- ZWONITZER, Stephen, J., Atlanta, GA 30312, US
- (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679 München, DE

**A61B 17/02** → (51) A61B 17/34

**A61B 17/02** → (51) A61B 19/00

- (51) **A61B 17/10** (11) **1 146 823 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00908314.8 (22) 19.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01296 19.01.2000
- (87) WO 00/42922 2000/30 27.07.2000
- (30) 25.01.1999 US 117079 P

- *MODULARES LIGATIONSGERÄT UND METHODE*
- *MODULAR LIGATING APPARATUS AND METHOD*
- *PROCEDE ET APPAREIL MODULAIRE DE LIGATURE*

- (71) APPLIED MEDICAL RESOURCES CORPORATION, Suite 103, 26051 Merit Circle, Laguna Hills, CA 92653, US
- (72) JOHNSON, Gary, M., Mission Viejo, CA 92692, US
- AHLBERG, Russell, E., Rancho Santa Margarita, CA 92688, US
- (74) Enskat, Michael Antony Frank, Saunders & Dolleymore, 9, Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

- (51) **A61B 17/122** (11) **1 146 824 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 99964673.0 (22) 24.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/10370 24.12.1999
- (87) WO 00/44290 2000/31 03.08.2000
- (30) 30.01.1999 DE 19903752

- *MAGAZIN ZUR AUFNAHME VON CLIPS*
  - *MAGAZINE FOR HOLDING CLIPS*
  - *MAGASIN POUR LOGER DES CLIPS*
- (71) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) WEISSHAUPT, Dieter, D-78194 Immendingen, DE
- (74) Böhme, Ulrich, Dr. Dipl.-Phys., Hoeger, Stellrecht & Partner Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **A61B 17/20** (11) **1 146 825 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99967644.8 (22) 23.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/30961 23.12.1999
- (87) WO 00/38580 2000/27 06.07.2000
- (30) 30.12.1998 US 223225

- *THERAPEUTISCHER ULTRASCHALLKATHETER ZUR LIEFERUNG VON GLEICHFÖRMIGER ENERGIEMENGE*
- *THERAPEUTIC ULTRASONIC CATHETER FOR DELIVERING A UNIFORM ENERGY DOSE*
- *CATHETER ULTRASONORE THERAPEUTIQUE PERMETTANT L'ADMINISTRATION D'UNE DOSE D'ENERGIE UNIFORME*

- (71) Pharmasonics, Inc., 1024 Morse Avenue, Sunnyvale, CA 94089, US
- (72) BRISKEN, Axel, F., Fremont, CA 94539, US
- MCKENZIE, John, R., San Carlos, CA 94070, US
- ZUK, Robert, F., Atherton, CA 94027, US
- NASSI, Menahem, Palo Alto, CA 94306, US
- COWAN, Mark, W., Fremont, CA 94539, US
- CORL, Paul, D., Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61B 17/32** → (51) A61B 17/00

- (51) **A61B 17/34** (11) **1 146 826 A1\***  
A61B 17/02

- (25) En (26) En
- (21) 99972905.6 (22) 01.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) IE 99/00122 01.12.1999
- (87) WO 00/32116 2000/23 08.06.2000
- (30) 01.12.1998 IE 980997  
15.02.1999 IE 990111

- *CHIRURGISCHE VORRICHTUNG ZURRETRAKTION UNDO DER ZUM VERSCHLIESSEN EINES EINSTICHES*

- *A SURGICAL DEVICE FOR RETRACTING AND/OR SEALING AN INCISION*
- *DISPOSITIF CHIRURGICAL UTILISE POUR EFFECTUER LA RETRACTION ET/OU LA FERMETURE D'UNE INCISION*

- (71) Atropos Limited, Unit 4 Sunnybank Centre, Bray County Wicklow, IE
- (72) BONADIO, Frank, Co. Wicklow, IE
- MCNALLY, Shane, Joseph, Dublin 2, IE
- MCMANUS, Ronan, Bernard, Co. Wicklow, IE
- YOUNG, Derek, William, Blackrock, County Dublin, IE
- REID, Alan, Dublin 3, IE
- (74) O'Brien, John Augustine, John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE

- (51) **A61B 18/00** (11) **1 146 827 A1\***
- (25) Sv (26) En
- (21) 00902273.2 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/00123 21.01.2000
- (87) WO 00/42928 2000/30 27.07.2000
- (30) 25.01.1999 SE 9900202

- *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KONTROLLIERTEN ZERSTÖRUNG VON GEWEBE*
- *A METHOD AND AN APPARATUS FOR CONTROLLED DESTRUCTION OF TISSUE*
- *PROCEDE ET APPAREIL POUR CONTROLER LA DESTRUCTION D'UN TISSU*

- (71) ELEKTA AB, Birger Jarlsgatan 53, P.O. Box 7593, 103 93 Stockholm, SE
- (72) WARDELL, Karin, S-582 18 Linköping, SE
- ERIKSSON, Ola, S-582 16 Linköping, SE
- NILSSON, Gert, S-582 37 Linköping, SE
- (74) Lindberg, Klas Valter Bo, Awapatent AB P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

**A61B 18/00** → (51) B23K 26/00

- (51) **A61B 18/14** (11) **1 146 828 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00904614.5 (22) 25.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02155 25.01.2000
- (87) WO 00/44295 2000/31 03.08.2000
- (30) 27.01.1999 US 238965

- *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ISOLIEREN UND ZERSTÖREN VON GEWEBE-PROBEN*
- *TISSUE SPECIMEN ISOLATING AND DAMAGING DEVICE AND METHOD*
- *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR ISOLER ET PROVOQUER UNE LESION DANS UN PRELEVEMENT TISSULAIRE*

- (71) Senorx, Inc., Suite A, 11 Columbia, Aliso Viejo, CA 92656, US
- (72) BURBANK, Fred, H., San Juan Capistrano, CA 92675, US
- LUBOCK, Paul, Laguna, CA 92677, US
- (74) Barz, Peter, Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

- (51) **A61B 19/00** (11) **1 146 829 A1\***  
A61B 17/02

- (25) En (26) En
- (21) 00909949.0 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01571 21.01.2000
- (87) WO 00/42935 2000/30 27.07.2000
- (30) 24.01.1999 US 117333 P  
01.07.1999 US 345859  
21.01.2000 US 489314

- *SCHLITTENANORDNUNG FÜR EINEN CHIRURGISCHEN RETRAKTOR SOWIE FÜR EIN MEDI-ZINISCHES INSTRUMENT*
- *SLED ASSEMBLY FOR USE WITH A SURGICAL RETRACTOR AND MEDICAL INSTRUMENT*
- *ENSEMBLE COULISSANT POUR ECARTEUR CHIRURGICAL ET INSTRUMENT MEDICAL*

- (71) Genzyme Corporation, No. 1 Mountain Road, P.O. Box 9322, Framingham, MA 01701-9322, US
- (72) LOONEY, Christopher, S., Alpharetta, GA 30005, US
- WOLFE, Justin, Roswell, GA 30075, US
- CHARLES, Kirk, W., Austell, GA 30168, US
- STOUT, Jeffrey, T., Austell, GA 30106, US
- NALBANDIAN, Saro, Atlanta, GA 30306, US
- ZWONITZER, Stephen, J., Atlanta, GA 30312, US



BROWN, Jennie, H., Providence, RI 02906, US  
TRAVERS, Lawrence, F., Westport, MA 02390, US  
MARTIN, Thomas, E., Riverside, RI 02915, US  
VALERIO, Michael, A., Wrentham, MA 02093, US  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und  
Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679  
München, DE

(51) **A61B 19/00** (11) **1 146 830 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99968468.1 (22) 06.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/29045 06.12.1999

(87) WO 00/33755 2000/24 15.06.2000

(30) 08.12.1998 US 111713 P

15.10.1999 US 418726

- (54) • *CHIRURGISCHE ROBOTISCHE GERÄTE, DATENARCHITEKTUR UND VERWENDUNG*
- *SURGICAL ROBOTIC TOOLS, DATA ARCHITECTURE, AND USE*
- *OUTILS ROBOTISES DE CHIRURGIE, ARCHITECTURE DE DONNEES ET UTILISATION*

(71) Intuitive Surgical, Inc., 1340 Middlefield Road, Mountain View, CA 94043, US

(72) TIERNEY, Michael, J., Pleasanton, CA 94566, US  
COOPER, Thomas, Menlo Park, CA 94025-2907, US

JULIAN, Chris, Los Gatos, CA 95033, US  
BLUMENKRANZ, Steven, J., Redwood City, CA 94062-3040, US

GUTHART, Gary, S., Foster City, CA 94404, US  
YOUNGE, Robert, G., Portola Valley, CA 94028, US

(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61B 19/00** → (51) A61B 17/02

(51) **A61C 1/08** (11) **1 146 831 A2\***  
A61C 8/00

(25) De (26) De  
(21) 00910624.6 (22) 28.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00674 28.01.2000

(87) WO 00/44299 2000/31 03.08.2000

(88) 01.03.2001

(30) 29.01.1999 DE 19903482

- (54) • *AUFBAU EINER PROTHETISCHEN SUPRAKONSTRUKTION*
- *ASSEMBLY OF A PROSTHETIC SUPRACONSTRUCTION*
- *ASSEMBLAGE D'UNE SUPRASTRUCTURE PROTHETIQUE*

(71) Unger, Heinz-Dieter, Kommenderiestrasse 124, 49080 Osnabrück, DE

(72) Unger, Heinz-Dieter, 49080 Osnabrück, DE

(74) Busse, Dietrich, Dipl.-Ing., et al, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

(51) **A61C 3/00** (11) **1 146 832 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99965043.5 (22) 23.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/28008 23.11.1999

(87) WO 00/32131 2000/23 08.06.2000

(30) 30.11.1998 US 110189 P

16.02.1999 US 250962

- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM LÖSEN VON ZAHNPOSITIONIERUNGSVORRICHTUNGEN*
- *SYSTEM AND METHOD FOR RELEASING TOOTH POSITIONING APPLIANCES*
- *SYSTEME ET PROCEDE DE SEPARATION D'ARTICLES DE MISE EN PLACE DE DENTS*

(71) Align Technology, Inc., 442 Potrero Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US

(72) CHISHTI, Muhammad, Sunnyvale, CA 94086, US  
PHAN, Loc, X., San Francisco, CA 94116, US

(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61C 8/00** → (51) A61C 1/08

**A61F 2/02** → (51) C12N 5/00

(51) **A61F 2/06** (11) **1 146 833 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99973254.8 (22) 10.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/26544 10.11.1999

(87) WO 00/33769 2000/24 15.06.2000

(30) 11.12.1998 US 210280

17.02.1999 US 251363

- (54) • *ENDOLUMINALE VASKULÄRE PROTHESE*
- *ENDOLUMINAL VASCULAR PROSTHESIS*
- *PROTHESE VASCULAIRE ENDOLUMINALE*

(71) Endologix, Inc., Suite 173, 20 Fairbanks, Irvine, CA 92618, US

(72) SHAOLIAN, Samuel, M., Newport Beach, CA 92660, US

ZENG, Frank, M., Irvine, CA 92606, US

(74) Lucking, David John, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A61F 2/08** (11) **1 146 834 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00905772.0 (22) 26.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02054 26.01.2000

(87) WO 00/44310 2000/31 03.08.2000

(30) 29.01.1999 US 240227

- (54) • *WEICHGEWEBESBEFESTIGUNG*
- *SOFT TISSUE ANCHOR*
- *DISPOSITIF D'ANCRAGE D'UN TISSU MOU*

(71) SMITH & NEPHEW, INC., 1450 Brooks Road, Memphis, Tennessee 38116, US

(72) BOJARSKI, Raymond, A., Attleboro, MA 02703, US

(74) Draggett, Peter Thornton, Group Patents & Trade Marks Dept., Smith & Nephew Group Research Centre, York Science Park, Heslington, York YO10 5DF, GB

(51) **A61F 2/24** (11) **1 146 835 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00903416.6 (22) 26.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01856 26.01.2000

(87) WO 00/42951 2000/30 27.07.2000

(30) 26.01.1999 US 117258 P

- (54) • *MESSSCHABLONEN FÜR ANATOMISCHE ÖFFNUNGEN UND VERFAHREN ZUM MESSEN DIESER ÖFFNUNGEN*
- *ANATOMICAL ORIFICE SIZERS AND METHODS OF ORIFICE SIZING*
- *CALIBRES POUR ORIFICES ANATOMIQUES ET PROCEDE DE CALIBRAGE D'ORIFICES ANATOMIQUES*

(71) Edwards Lifesciences Corporation, One Edwards Way, Irvine, CA 92614, US

(72) STOBIE, Robert, Mission Viejo, CA 92691, US

(74) Baker, Colin John, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A61F 2/44** (11) **1 146 836 A1\***  
A61F 2/46

(25) De (26) De  
(21) 00909110.9 (22) 27.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00624 27.01.2000

(87) WO 00/44317 2000/31 03.08.2000

(30) 30.01.1999 DE 19903764

- (54) • *ZWISCHENWIRBELIMPLANTAT*
- *INTERVERTEBRAL IMPLANT*
- *IMPLANT INTERVERTEBRAL*

(71) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, DE

(72) FUSS, Franz, Konstantin, A-2700 Wiener Neustadt, AT

SABITZER, Ronald, J., A-1160 Wien, AT  
ECKHOF, Stephan, D-78532 Tuttlingen, DE

(74) Böhme, Ulrich, Dr. Dipl.-Phys., Hoeger, Stellrecht & Partner Uhländstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

**A61F 2/44** → (51) A61B 17/02

**A61F 2/46** → (51) A61B 17/02

**A61F 2/46** → (51) A61F 2/44

(51) **A61F 5/58** (11) **1 146 837 A1\***  
A01N 1/02

(25) En (26) En  
(21) 99968863.3 (22) 30.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/28408 30.11.1999

(87) WO 00/32140 2000/23 08.06.2000

(30) 30.11.1998 US 201594

- (54) • *ANORDNUNG UND SEQUENTIELLE KULTURMEDIEN FÜR IN-VITRO FERTILISATION*
- *SYSTEM AND SEQUENTIAL CULTURE MEDIA FOR IN VITRO FERTILIZATION*
- *SYSTEME ET MILIEUX DE CULTURE SEQUENTIELS UTILISES DANS LA FECONDATION IN VITRO*

(71) IVF Sciences Colorado, Inc., Suite 300, 799 E. Hampden Avenue, Englewood, CO 80110, US

(72) GARDNER, David, K., Highlands Ranch, CO 80126, US

LANE, Michelle, Littleton, CO 80120, US

(74) Bergstrand, Mikael Gudmundsson, et al, Albinhs Stockholm AB P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **A61F 13/00** (11) **1 146 838 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99925660.5 (22) 18.05.1999

(84) DE FR GB IT

(86) US 99/10968 18.05.1999

(87) WO 00/42958 2000/30 27.07.2000

(30) 22.01.1999 US 235720

- (54) • *MEDIZINISCHER ARTIKEL MIT FLÜSSIGKEITS-KONTROLLIERENDEM FILM*
- *MEDICAL ARTICLE HAVING FLUID CONTROL FILM*
- *ARTICLE MEDICAL COMPORTANT UN FILM DE REGULATION DE FLUIDE*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) JOHNSTON, Raymond, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US

SCHOLZ, Matthew, T., Saint Paul, MN 55133-3427, US

HEINECKE, Steven, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US

HENTZEN, Charles, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61F 13/15** (11) **1 146 839 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 99906700.2 (22) 02.02.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE

(86) US 99/02176 02.02.1999

(87) WO 00/45762 2000/32 10.08.2000

(54) • WEGWERFKLEIDUNGSSTÜCK

• DISPOSABLE GARMENT

• VETEMENT JETABLE

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) KAWAKAMI, Yoshihisa, Higashinada-ku Kobe 658-0016, JP

UEDA, Kimio, Higashinada-ku Kobe 658-0053, JP  
GRAY, Michael Vincent, Higashinada-ku, Kobe 658-0032, JP

(74) Kremer, Véronique Marie Joséphine, et al, Procter & Gamble European Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**A61G 5/10** → (51) B60B 21/06

(51) **A61G 7/10** (11) **1 146 840 A1\***

(25) Sv (26) En  
(21) 99965654.9 (22) 15.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) SE 99/02378 15.12.1999

(87) WO 00/44328 2000/31 03.08.2000

(30) 27.01.1999 SE 9900255

(54) • LATERALE STÜTZE EINER HEBEVORRICHTUNG

• LATERAL SUPPORT OF A HOIST

• SUPPORT LATERAL D'UN DISPOSITIF DE LEVAGE

(71) Liko Research & Development AB, Nedre vägen 100, 975 92 Lulea, SE

(72) LILJEDAHL, Gunnar, S-975 93 Lule, SE

(74) Billberg, Hans, Ehmer & Delmar Patentbyrå AB Box 10 316, 100 55 Stockholm, SE

(51) **A61G 10/02** (11) **1 146 841 A1\***  
// (F24F3/16, A61G13:00)

(25) Sv (26) En  
(21) 99958615.9 (22) 01.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) SE 99/02236 01.12.1999

(87) WO 00/32150 2000/23 08.06.2000

(30) 02.12.1998 SE 9804161

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR LÜFTUNG EINES REINRAUMS

• METHOD AND DEVICE FOR VENTILATING A SO CALLED CLEAN ROOM

• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE VENTILER UNE SALLE BLANCHE

(71) Johnson Medical Development Pte Ltd., 4 Kwong Min road, 628707 Singapore, SG

(72) NILSSON, Agne, 4530 Limassol, CY

(74) Asketorp, Göran, Hansson Thyresson Patentbyrå AB, Box 73, 201 20 Malmö, SE

(51) **A61H 3/06** (11) **1 146 842 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00901190.9 (22) 24.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00151 24.01.2000

(87) WO 00/44330 2000/31 03.08.2000

(30) 27.01.1999 GB 9901632

(54) • HILFSGERÄT ZUR RICHTUNGSANZEIGE FÜR FUSSGÄNGER

• DIRECTIONAL PEDESTRIAN INFORMATION AID

• DISPOSITIF D'ASSISTANCE AUX PIETONS PAR INFORMATIONS DIRECTIONNELLES

(71) Moore, Jacqueline Anne, 43 Highfield Avenue, New Bold, Chesterfield, Derbyshire S41 7AU, GB

(72) Moore, Jacqueline Anne, New Bold, Chesterfield, Derbyshire S41 7AU, GB

(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(51) **A61J 1/16** (11) **1 146 843 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 99944168.6 (22) 31.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) AU 99/00700 31.08.1999

(87) WO 00/12409 2000/10 09.03.2000

(30) 31.08.1998 AU PP560398

(54) • BEHÄLTER ZUM AUFBEWAHREN TEMPERATUR-REMPFINDLICHER MATERIALIEN WÄHREND IHRES TRANSPORTS

• STORAGE CONTAINER FOR STORAGE OF TEMPERATURE SENSITIVE MATERIALS DURING TRANSPORT

• EMBALLAGE POUR LE TRANSPORT DE MATERIAUX THERMOSENSIBLES

(71) Laby, Ralph Henry, 175 Ormond Road, Longwarry, VIC 3816, AU

(72) Laby, Ralph Henry, Longwarry, VIC 3816, AU

(74) Axelsson, Nils Ake A.L., et al, L.A. Groth & Co.KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

(51) **A61K 7/00** (11) **1 146 844 A1\***

A61K 7/48 A61P 17/00

(25) En (26) En  
(21) 00901760.9 (22) 02.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00303 02.02.2000

(87) WO 00/45774 2000/32 10.08.2000

(30) 04.02.1999 GB 9902527

(54) • LIPIDMEMBRAN ZUSAMMENSETZUNGEN

• MEMBRANE LIPID COMPOSITIONS

• COMPOSITIONS DE LIPIDES MEMBRANAIRES

(71) PHARES PHARMACEUTICAL RESEARCH N.V., 14 John B. Gorsiraweg, P.O. Box 3889, Curacao Netherlands Antilles, AN

(72) LEIGH, Steven Stevens Hewlett & Perkins, London EC4Y 1NT, GB

THOMPSON, Caroline Mary Stevens Hewlett & Perkins, London EC4Y 1NT, GB

LEIGH, Matthew Louis S. Stevens Hewlett & Perkins, London EC4Y 1NT, GB

(74) Gaunt, Robert John, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

(51) **A61K 7/00** (11) **1 146 845 A2\***

A61K 9/00 A61K 9/127

A61K 9/14 A61K 9/20

(25) En (26) En

(21) 00917604.1 (22) 07.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02501 07.02.2000

(87) WO 00/45770 2000/32 10.08.2000

(88) 14.12.2000

(30) 05.02.1999 US 245289

(54) • KOMPRIMIERTER LECITHIN ZUBEREITUNG

• COMPRESSED LECITHIN PREPARATIONS

• PREPARATIONS DE LECITHINE COMPRIMEES

(71) Lecigel LLC, 3671 Apple Pie Ridge Road, Winchester, VA 22603, US

(72) ORTHOEFER, Frank T., Chesterfield, MO 63005, US

(74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

**A61K 7/00** → (51) B01F 17/00

**A61K 7/00** → (51) C08F 220/04

(51) **A61K 7/06** (11) **1 146 846 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 00969498.5 (22) 13.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL

(86) EP 00/10081 13.10.2000

(87) WO 01/28505 2001/17 26.04.2001

(30) 19.10.1999 DE 19950219

22.10.1999 US 160967 P

(54) • KLARES HAARBEHANDLUNGSMITTEL

• CLEAR HAIR-TREATMENT AGENT

• PRODUIT TRANSPARENT DE TRAITEMENT CAPILLAIRE

(71) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE

(72) SCHMENGER, Jürgen, 64331 Weiterstadt, DE

ABELS, Wilhelm, Simi Valley, CA 93065, US

JAHEDSHOAR, Mehrdad, Calabasas, CA 91302, US

(51) **A61K 7/06** (11) **1 146 847 A1\***

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00979713.5 (22) 10.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) FR 00/03148 10.11.2000

(87) WO 01/35911 2001/21 25.05.2001

(30) 19.11.1999 FR 9914596

(54) • MINDESTENS EIN FILM-BILDENDES POLYMER UND MINDESTENS EIN REGULIERUNGSMITTEL ENTHALTENDE KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG

• COSMETIC COMPOSITION COMPRISING AT LEAST A FILM-FORMING POLYMER AND AT LEAST A REGULATING AGENT

• COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT AU MOINS UN POLYMERE FILMOGENE ET AU MOINS UN AGENT REGULATEUR

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) SAMAIN, Henri, F-91570 Bièvres, FR

DUPUIS, Christine, F-75018 Paris, FR

(74) Bourdeau, Françoise, L'OREAL, Département Propriété Industrielle, 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**A61K 7/13** → (51) C07D 231/38

**A61K 7/13** → (51) C07D 487/04

**A61K 7/18** → (51) B01F 17/00

(51) **A61K 7/32** (11) **1 146 848 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00903604.7 (22) 20.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00456 20.01.2000

(87) WO 00/44339 2000/31 03.08.2000

(30) 29.01.1999 US 117907 P

(54) • SCHWEISSHEMMENDES MITTEL MIT EINER HOCHSCHMELZENDE WAXE

• ANTIPERSPIRANT COMPOSITION WITH A HIGH MELTING POINT WAX

• COMPOSITIONS ANTISUDORIFIQUES A BASE DE CIRE A POINT DE FUSION ELEVE

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

- (84) GB IE CY
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT
- (72) SCAFIDI, A. A., Unilever Home & Pers. Care USA, Chicago, IL 60008, US
- MOEN JENKS, R. S., Unilever Home & Pers. Care USA, Chicago, IL 60008, US
- BREWSTER, D. A., Unilever Home & Pers. Care USA, Chicago, IL 60008, US
- (74) Pearce, Timothy, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford, MK44 1LQ, GB

- (51) A61K 7/40 (11) 1 146 849 A1\***  
A61K 7/42
- (25) En (26) En
  - (21) 00900269.2 (22) 11.01.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (86) GB 00/00068 11.01.2000
  - (87) WO 00/41672 2000/29 20.07.2000
  - (30) 14.01.1999 GB 9900663
  - (54)
    - INSEKTENABWEHRENDES SONNENSCHUTZMITTEL
    - A COMBINED INSECT REPELLENT AND SUNSCREEN COMPOSITION
    - COMPOSITION COMBINANT UN ECRAN SOLAIRE ET UN INSECTIFUGE
  - (71) Reckitt Benckiser (Australia) Pty Limited, 44 Wharf Road, West Ryde, NSW 2114, AU
  - (72) FRIEL, Michael, Christopher, Ourimbah, NSW 2258, AU
  - AHYONG, Rachel, Louise, Randwick, NSW 2031, AU
  - THOMPSON, Ian, Andrew, Collaroy Plateau, NSW 2115, AU
  - (74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB

**A61K 7/42 → (51) A61K 7/40**

- (51) A61K 7/48 (11) 1 146 850 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
  - (21) 00900546.3 (22) 10.01.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (86) FR 00/00034 10.01.2000
  - (87) WO 00/41674 2000/29 20.07.2000
  - (30) 15.01.1999 FR 9900406
  - (54)
    - VERWENDUNG EINER EXTRAKTS EINER PLANZE DER ART ROSMARIN IN ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON HAUTALTERUNGSERSCHEINUNGEN
    - USE OF A PLANT EXTRACT OF THE GENUS ROSMARINUS IN COMPOSITIONS FOR TREATING AGEING SKIN SYMPTOMS
    - UTILISATION D'UN EXTRAIT D'UN VEGETAL DU GENRE ROSMARINUS DANS DES COMPOSITIONS DESTINEES A TRAITER LES SIGNES CUTANES DU VIEILLISSEMENT
  - (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
  - (72) BRETON, Lionel, F-78000 Versailles, FR
  - BERNERD, Françoise, F-75018 Paris, FR
  - MARTIN, Richard, F-37210 Rochecorbon, FR
  - (74) Galup, Cédric Olivier Nicolas, L'OREAL Département Propriété Industrielle 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

- (51) A61K 7/48 (11) 1 146 851 A1\***  
A61K 31/415
- (25) De (26) De
  - (21) 00901101.6 (22) 14.01.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (86) EP 00/00248 14.01.2000
  - (87) WO 00/44342 2000/31 03.08.2000
  - (30) 28.01.1999 DE 19903241
  - (54)
    - BIOTIN ENTHALTENDE GALENISCHE FORMULIERUNG
    - GALENIC FORMULATION CONTAINING BIOTIN
    - FORMULATION GALENIQUE A BASE DE BIOTINE
  - (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
  - (72) BÜNGER, Joachim, D-64823 Gross-Umstadt-Heubach, DE
  - DRILLER, Hansjürgen, D-64823 Gross-Umstadt, DE
  - WOHLRAB, Wolfgang, D-06110 Halle, DE
  - MOTITSCHKE, Lothar, D-40723 Hilden, DE
  - HUSCHKA, Christoph, D-06110 Halle, DE
  - NEUBERT, Reinhard, D-06120 Halle, DE

- (51) A61K 7/48 (11) 1 146 852 A1\***
- (25) En (26) En
  - (21) 00901846.6 (22) 20.01.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (86) IB 00/00149 20.01.2000
  - (87) WO 00/42983 2000/30 27.07.2000
  - (30) 22.01.1999 FR 9900704
  - (54)
    - KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG AUF DER BASIS VON MENTHOL UND MENTHYL-LACTAT, DIE EINEN GERINGEN GERUCH AUFWEIST UND NICHT REIZT
    - A COSMETIC COMPOSITION BASED ON MENTHOL AND MENTHYL LACTATE, HAVING LITTLE ODOR AND BEING NON-IRRITATING
    - COMPOSITION COSMETIQUE A BASE DE MENTHOL ET DE LACTATE DE MENTHYLE PEU ODORANTE ET NON IRRITANTE
  - (71) Johnson & Johnson Consumer France, 1, rue Camille Desmoulins, 92130 Issy les Moulineaux, FR
  - (72) MAHE, Véronique, F-78740 Vaux-sur-Seine, FR
  - JOETZJER, Pascale, F-27000 Louviers, FR
  - GUISE, Anne Emmanuelle, Les Jardins de la Préfect., F-76000 Rouen, FR
  - (74) Martin, Jean-Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) A61K 7/48 (11) 1 146 853 A2\***
- (25) De (26) De
  - (21) 00910599.0 (22) 21.01.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (86) EP 00/00451 21.01.2000
  - (87) WO 00/44344 2000/31 03.08.2000
  - (88) 04.01.2001
  - (30) 30.01.1999 DE 19903716
  - (54)
    - ANTIOXIDATIVE HAUTPFLEGE MITTEL
    - ANTIOXIDANT SKIN CARE PRODUCTS
    - AGENT DE SOIN ANTIOXYDANT POUR LA PEAU
  - (71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
  - (72) MÜLLER, Angela, D-41515 Grevenbroich, DE
  - WALDMANN-LAUE, Marianne, D-40789 Monheim, DE
  - HAMMES, Christina, D-51061 Köln, DE
  - ORTANDERL, Stefanie, D-53894 Mechernich, DE
  - BLUMENKAMP, Elke, D-41751 Viersen, DE
  - MUNK, Gabriele, D-22763 Hamburg, DE

**A61K 7/48 → (51) A61K 7/00**

**A61K 7/48 → (51) A61K 7/50**

**A61K 7/48 → (51) B01F 17/00**

**A61K 7/48 → (51) C11C 3/00**

- (51) A61K 7/50 (11) 1 146 854 A1\***  
A61K 7/48
- (25) En (26) En
  - (21) 99960660.1 (22) 08.12.1999
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (86) US 99/29062 08.12.1999
  - (87) WO 00/33808 2000/24 15.06.2000
  - (30) 09.12.1998 US 207656
  - (54)
    - ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUM BEHANDLEN VON HAAR UND HAUT DURCH VERWENDUNG VON WÄSSRIGEN ABGABESYSTEMEN
    - COMPOSITIONS AND METHODS FOR TREATING HAIR AND SKIN USING AQUEOUS DELIVERY SYSTEMS
    - COMPOSITIONS ET PROCEDES DE TRAITEMENT DES CHEVEUX ET DE LA PEAU AU MOYEN DE SYSTEMES D'ADMINISTRATION AQUEUX
  - (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
  - (72) CANNELL, David W., New York, NY 10021, US
  - MATHUR, Hitendra, Woodbridge, NJ 07095, US
  - NGUYEN, Nghi, Edison, NJ 08820, US
  - ESPINO, Cynthia, Princeton, NJ 07033, US
  - (74) Kyed, Iver, et al, Hofman-Bang Zacco A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) A61K 9/00 (11) 1 146 855 A1\***  
A61K 9/127
- (25) En (26) En
  - (21) 99966656.3 (22) 21.12.1999
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (86) US 99/30931 21.12.1999
  - (87) WO 00/37046 2000/26 29.06.2000
  - (30) 22.12.1998 US 219057
  - (54)
    - THERAPEUTISCHE VERABREICHUNG UNTER VERWENDUNG VON IN MIKROSTRUKTUREN MIT HOHEM AXIALEM ANTEIL SELBST ASSEMBLIERTEN VERBINDUNGEN
    - THERAPEUTIC DELIVERY USING COMPOUNDS SELF-ASSEMBLED INTO HIGH AXIAL RATIO MICROSTRUCTURES
    - APPORT DE SUBSTANCE THERAPEUTIQUE AU MOYEN DE COMPOSES AUTO-ASSEMBLES POUR FORMER DES MICROSTRUCTURES A RAPPORT AXIAL ELEVE
  - (71) University of Washington, Suite 300, 2815 Eastlake Avenue, East, Seattle, WA 98102, US
  - (72) YAGER, Paul, Seattle, WA 98105, US
  - GELB, Michael, H., Seattle, WA 98115, US
  - LUKYANOV, Anatoly N., Seattle, WA 98103, US
  - GOLDSTEIN, Alex, S., Seattle, WA 98102, US
  - DISIS, Mary, L., Renton, WA 98058, US
  - (74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61K 9/00 → (51) A61K 7/00**

**A61K 9/00 → (51) A61K 9/16**

**A61K 9/00 → (51) A61K 31/485**

**A61K 9/00 → (51) B01F 17/00**

(51) **A61K 9/107** (11) **1 146 856 A1\***  
A61K 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 00900721.2 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/00150 11.01.2000  
(87) WO 00/41676 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 GB 9900614  
02.07.1999 GB 9915584

(54) • **SPHÄRONISIERTES SELBSTEMULGIERENDES SYSTEM FÜR HYDROPHOBE UND WASSER-EMPFLINDLICHE WIRKSTOFFE**  
• **SPHERONISED SELF-EMULSIFYING SYSTEM FOR HYDROPHOBIC AND WATER-SENSITIVE AGENTS**  
• **SYSTEME AUTO-EMULSIONNANT SPHERONISE DESTINE A DES AGENTS HYDROPHOBES ET SENSIBLES A L'EAU**

(71) Merck Sharp & Dohme Limited, Hertford Road, Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU, GB  
SCHOOL OF PHARMACY, UNIVERSITY OF LONDON, 29/39 Brunswick Square, London WC1N 1AX, GB  
(72) BOOTH, Steven, William, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, GB  
CLARKE, Ashley, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, GB  
NEWTON, John, Michael, School of Pharmacy, London, Greater London WC1N 1AX, GB  
(74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(51) **A61K 9/107** (11) **1 146 857 A2\***  
A61K 38/17 A61P 1/00

(25) En (26) En  
(21) 00913268.9 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02068 27.01.2000  
(87) WO 00/44348 2000/31 03.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 27.01.1999 US 239069

(54) • **MATERIALIEN UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON VERBESSERTEN MIZELLENZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **MATERIALS AND METHODS FOR MAKING IMPROVED MICELLE COMPOSITIONS**  
• **MATERIELS ET PROCEDES DE PRODUCTION DE COMPOSITIONS MICELLAIRES AMELIOREES**

(71) BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, 352 Henry Administration Building, 506 South Wright Street, Urbana, Illinois 61801, US  
(72) ALKAN-ONYUKSEL, Hayat, Western Springs, IL 60558, US  
RUBINSTEIN, Israel, Highland Park, IL 60035, US  
(74) Richardson, Kate, Forrester & Boehmert, Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61K 9/107** → (51) B01F 17/00**A61K 9/12** → (51) A61K 38/16

(51) **A61K 9/127** (11) **1 146 858 A1\***  
A61K 38/19 A61K 39/39  
A61P 37/00

(25) En (26) En  
(21) 00906231.6 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00597 26.01.2000  
(87) WO 00/44349 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 EP 99101479  
(54) • **NICHTINVASIVE IMPFUNG DURCH DIE HAUT**

• **NON-INVASIVE VACCINATION THROUGH THE SKIN**  
• **VACCINATION NON INVASIVE A TRAVERS LA PEAU**

(71) IDEA AG, Frankfurter Ring 193a, 80807 Munich, DE  
(72) CEVC, Gregor, D-85551 Kirchheim, DE  
CHOPRA, Amla, Delhi 110052, IN  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 9/127** → (51) A61K 7/00**A61K 9/127** → (51) A61K 9/00

(51) **A61K 9/14** (11) **1 146 859 A1\***  
A61K 9/72

(25) En (26) En  
(21) 00913218.4 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

RO SI

(86) US 00/00496 27.01.2000  
(87) WO 00/44352 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 239486  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PARTIKELN FÜR AGGLOMERIERUNG**  
• **METHOD OF PREPARING PARTICLES FOR AGGLOMERATION**  
• **PROCEDE DE PREPARATION DE PARTICULES POUR L'AGGLOMERATION**

(71) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US  
(72) YANG, Tsong-Toh, Warren, NJ 07059, US  
YU, Stephen, K., C., Somerville, NJ 08876, US  
ECKHART, Charles, G., Scotch Plains, NJ 07076, US  
MITCHELL, Michael, B., Basking Ridge, NJ 07920, US  
(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **A61K 9/14** (11) **1 146 860 A2\***  
A61K 9/20 A61K 9/48  
A61K 9/50 A61K 38/00  
A61K 47/32 A01N 25/00  
A01N 37/18 A01N 43/04

(25) En (26) En  
(21) 00914419.7 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00476 07.01.2000  
(87) WO 00/40203 2000/28 13.07.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 08.01.1999 US 115273 P

(54) • **POLYMERE ARZNEIMITTELABGABESYSTEME UND -VERBINDUNGEN**  
• **POLYMERIC DELIVERY AGENTS AND DELIVERY AGENT COMPOUNDS**  
• **AGENTS D'ADMINISTRATION POLYMERES ET COMPOSES D'AGENTS D'ADMINISTRATION**  
(71) Emisphere Technologies, Inc., 765 Old Saw Mill River Road, Tarrytown, New York 10591, US  
VIRGINIA COMMONWEALTH UNIVERSITY, 1101 East Marshall Street, Richmond, Virginia 23298-0568, US

(72) MILSTEIN, Sam, J., Larchmont, NY 10538, US  
BARANTSEVITCH, Eugene N., 198 Garth Road, Scarsdale, NY 10583, US  
WANG, Nai, Fang, Long Island City, NY 11104, US  
LIAO, Jun, Tarrytown, NY 10591, US  
SMART, John, E., Katonah, NY 10536, US  
CONTICELLO, Richard, D., Ossining, NY 10562, US  
OTTENBRITE, Raphael, M., Midlothian, VA 23113, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61K 9/14** → (51) A61K 7/00

(51) **A61K 9/16** (11) **1 146 861 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901795.5 (22) 03.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00349 03.02.2000  
(87) WO 00/45792 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 US 118334 P

(54) • **HYDROGELPARTIKEL FORMULIERUNGEN**  
• **HYDROGEL PARTICLE FORMULATIONS**  
• **PREPARATIONS DE PARTICULES HYDROGEL**  
(71) PowderJect Research Limited, 4 Robert Robinson Avenue, The Oxford Science Park, Oxford OX4 4GA, GB

(72) O'CONNOR, Barbara, H., Fremont, CA 94555, US  
PRESTRELSKI, Steven, Joseph, Fremont, CA 94555, US  
MAA, Yuh-Fun, Fremont, CA 94555, US  
MUDDLE, Andrew, Shipton-Under-Wychwood, Oxon OX7 6EJ, GB  
HAFNER, Roderick, Oxford OX4 4GA, GB  
BURKOTH, Terry Lee, Fremont, CA 94555, US  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 9/16** (11) **1 146 862 A1\***  
A61K 9/50 A61K 9/00  
A61K 9/20 A61K 9/48

(25) De (26) De  
(21) 99900623.2 (22) 29.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(86) IB 99/00180 29.01.1999  
(87) WO 00/44353 2000/31 03.08.2000  
(54) • **PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS**  
• **COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES**

(71) Losan Pharma GmbH, Otto-Hahn-Strasse 13, 79395 Neuenburg, DE  
Disphar International B.V., P.O. Box 100, 7255 ZK Hengelo, NL  
(72) HUBER, Gerald, D-74613 Öhringen, DE  
GRUBER, Peter, D-79104 Freiburg, DE  
(74) Zimmermann, Hans, Dr., et al, A. Braun Héritier Eschmann AG Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel, CH

**A61K 9/16** → (51) A61K 9/107

(51) **A61K 9/19** (11) **1 146 863 A1\***  
A61K 31/165 A61K 31/155  
A61K 31/40

(25) De (26) De  
(21) 00906226.6 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

(86) EP 00/00569 26.01.2000  
(87) WO 00/44354 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903275  
(54) • **LYOPHILISATE MIT VERBESSERTER REKONSTITUIERBARKEIT**  
• **LYOPHILISATES WITH IMPROVED RECONSTITUTIBILITY**  
• **LYOPHILISATS A RECONSTITUTION AMELIOREE**  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

(72) KURZ, Thekla, D-64285 Darmstadt, DE  
KRÜGER, Ludwig, D-63741 Aschaffenburg, DE  
HESSE, Brigitte, D-64407 Fränkisch-Crumbach, DE  
KARNATZ, Arnd, D-64380 Rossdorf, DE

(51) **A61K 9/20** (11) **1 146 864 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904586.5 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01954 26.01.2000  
(87) WO 00/45793 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 244678

- PH-UNABHÄNGIGE PHARMAZEUTISCHE FORMULIERUNGEN MIT VERLÄNGERTER FREISETZUNG
- PH INDEPENDENT EXTENDED RELEASE PHARMACEUTICAL FORMULATION
- PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES A LIBERATION PROLONGEE INDEPENDANTE DU PH

(71) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US

(72) ENGH, Kevin, R., Kenosha, WI 53143, US  
QIU, Yihong, Gurnee, IL 60031, US  
RAO, Venkatramana, Lawrence, KS 66046, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A61K 9/20** → (51) A61K 7/00

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/48** → (51) A61K 7/00

**A61K 9/48** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/48** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/48** → (51) A61K 31/56

**A61K 9/50** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/50** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/68** → (51) A23G 3/30

**A61K 9/72** → (51) A61K 9/14

**A61K 31/00** → (51) A61K 48/00

**A61K 31/05** → (51) C12N 15/82

**A61K 31/13** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/155** → (51) A61K 9/19

**A61K 31/16** → (51) A61K 31/216

**A61K 31/16** → (51) C07C 317/44

**A61K 31/165** → (51) A61K 9/19

(51) **A61K 31/18** (11) **1 146 865 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99902781.6 (22) 22.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 99/00322 22.02.1999  
(87) WO 00/45807 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 IN CA008999

- PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EINE KOMBINATION DER DEXTRO- UND LAEVO-ISOMEREN VON SOTALOL

- PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING A COMBINATION OF DEXTRO- AND LAEVO- ISOMERS OF SOTALOL
- COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT UNE COMBINAISON D'ISOMERES DEXTROGYRES ET LEVOGYRES DE SOTALOL

(71) Torrent Pharmaceuticals Ltd, Torrent House, Near Dinesh Hall, Off. Ashram Road, Ahmedabad 380 009, Gujarat State, IN

(72) SANKARANARAYANAN, Alangudi, Bodakdev, Ahmedabad 380 054, Gujarat, IN

(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A61K 31/18** → (51) C07C 311/29

(51) **A61K 31/19** (11) **1 146 866 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904556.8 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01840 25.01.2000  
(87) WO 00/44372 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 239840  
(30) 20.08.1999 US 378660

- BEHANDLUNGSMETHODE VON AKNEPATIENTEN DURCH VERABREICHUNG VON HEMMERN DER CYCLISCHEN GMP PDE
- A METHOD FOR TREATING PATIENTS WITH ACNE BY ADMINISTERING A CYCLIC GMP PDE INHIBITOR
- TRAITEMENT DE L'ACNE A BASE D'INHIBITEUR DE PHOSPHODIESTERASE PDE DE GMP CYCLIQUE

(71) Cell Pathways, Inc., 702 Electronic Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US

(72) MENANDER, Kerstin, B., Meadowbrook, PA 19046, US

MAYLE, Mark, Jeffrey, San Antonio, TX 78240, US

(74) Baverstock, Michael George Douglas, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A61K 31/19** → (51) A61K 31/60

**A61K 31/195** → (51) A61K 31/60

**A61K 31/20** → (51) C11C 3/00

(51) **A61K 31/215** (11) **1 146 867 A1\***  
A61K 31/22 A61K 31/255  
A61P 31/04

(25) En (26) En  
(21) 00901231.1 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00233 27.01.2000  
(87) WO 00/44373 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 GB 9901863

- ANTIBAKTERIELL WIRKSAME HYDROX-AMSAURE-DERIVATE
- ANTIBACTERIAL HYDROXAMIC ACID DERIVATIVES
- DERIVES ANTIBACTERIENS D'ACIDE HYDROXAMIQUE

(71) BRITISH BIOTECH PHARMACEUTICALS LIMITED, Watlington Road, Cowley Oxford, OX4 5LY, GB

(72) HUNTER, Michael, George, Cowley Oxford OX4 5LY, GB

BECKETT, Raymond, Paul, Cowley Oxford OX4 5LY, GB

CLEMENTS, Martin John, Cowley Oxford OX4 5LY, GB

WHITTAKER, Mark, Cowley Oxford OX4 5LY, GB

(51) **A61K 31/216** (11) **1 146 868 A1\***  
A61K 31/223 A61K 31/351  
A61K 31/445 A61K 31/16  
A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 00900731.1 (22) 21.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00162 21.01.2000

(87) WO 00/43001 2000/30 27.07.2000

(30) 23.01.1999 GB 9901444

- ENTZÜNDUNGSHEMMENDE MITTEL
- ANTI-INFLAMMATORY AGENTS
- AGENTS ANTI-INFLAMMATOIRES

(71) BRITISH BIOTECH PHARMACEUTICALS LIMITED, Watlington Road, Cowley Oxford, OX4 5LY, GB

(72) AYSCOUGH, Andrew P. British Biot. Pharmaceu. Ltd., Oxford OX4 5LY, GB

WHITTAKER, Mark British Biotech Pharmaceu. Ltd., Oxford OX4 5LY, GB

(74) Walls, Alan James, British Biotech Pharmaceuticals Ltd., Watlington Road, Oxford OX4 5LY, GB

**A61K 31/22** → (51) A61K 31/215

**A61K 31/22** → (51) C07C 403/08

**A61K 31/223** → (51) A61K 31/216

**A61K 31/23** → (51) C11C 3/00

**A61K 31/255** → (51) A61K 31/215

**A61K 31/275** → (51) A61K 31/277

(51) **A61K 31/277** (11) **1 146 869 A2\***  
A61K 31/275 A61K 38/17  
G01N 33/50 A61P 35/00  
A61K 38/20

// (A61K38/20, 31:275), (A61K38/20, 38:17)

(25) En (26) En  
(21) 00905724.1 (22) 27.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01845 27.01.2000

(87) WO 00/44774 2000/31 03.08.2000

(88) 28.06.2001

(30) 27.01.1999 US 117600 P

- INHIBIERUNG DER STAT3 SIGNALTRANSDUKTION FÜR KREBSBEHANDLUNG
- INHIBITION OF STAT3 SIGNAL TRANSDUCTION FOR HUMAN CANCER THERAPY
- INHIBITION DE LA TRANSDUCTION DU SIGNAL PAR LA STAT3 POUR UNE THERAPIE ANTICANCEREUSE CHEZ L'HOMME

(71) UNIVERSITY OF SOUTH FLORIDA, FAO 126, 4202 East Fowler Avenue, Tampa, FL 33620-7900, US

(72) JOVE, Richard, Tampa, FL 33647, US

DALTON, William, Tampa, FL 33612, US

SEBTI, Said, Tampa, FL 33647, US

YU, Hua, Tampa, FL 33647, US

HELLER, Richard, Temple Terrace, FL 33617, US

JAROSZESKI, Mark, Tampa, FL 33613, US

(74) Silveston, Judith, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

**A61K 31/335** → (51) C07D 317/28

**A61K 31/35** → (51) A61K 31/60

**A61K 31/35** → (51) C07D 211/66

**A61K 31/351** → (51) A61K 31/216

- (51) **A61K 31/355** (11) **1 146 870 A1\***  
A61K 31/375 A23K 1/16  
A23K 1/18 A61P 9/00  
A61P 13/12 A61P 19/02  
A61P 25/00 A61P 27/12  
A61P 29/00 A61P 37/00  
A61P 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 00901737.7 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/00270 31.01.2000  
(87) WO 00/44375 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 GB 9902051  
02.12.1999 GB 9928549  
(54) • *ANTIOXIDATIVE ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR HAUSTIERE*  
• *ANTIOXIDANT COMPOSITIONS AND METHODS FOR COMPANION ANIMALS*  
• *COMPOSITIONS ANTIOXYDANTES ET PROCÉDES POUR ANIMAUX DE COMPAGNIE*  
(71) MARS UK LIMITED, 3D Dundee Road, Slough, Berkshire SL1 4LG, GB  
(72) HARPER, Jean E., Waltham Centre for Pet Nutrition, Leicestershire LE14 4RT, GB  
(74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB  
**A61K 31/355** → (51) A61K 31/60  
**A61K 31/375** → (51) A61K 31/355
- (51) **A61K 31/385** (11) **1 146 871 A1\***  
A61K 31/445 A61K 31/47  
A61K 31/495 A61K 31/4995  
A61K 31/50 A61K 31/55  
C07D 215/12 C07D 401/04  
C07D 401/14 C07D 403/04  
C07D 403/14 C07D 405/04  
C07D 405/14  
(25) En (26) En  
(21) 99968927.6 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30501 21.12.1999  
(87) WO 00/44376 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 117651 P  
(54) • *HETEROCYCLISCHE ANTIDEPRESSIVA*  
• *ANTIDEPRESSANT HETEROCYCLIC COMPOUNDS*  
• *COMPOSES ANTIDEPRESSEURS HETEROCYCLIQUES*  
(71) Bristol-Myers Squibb Company, Route 206 & Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US  
(72) POSS, Michael, A., Lawrenceville, NJ 08648, US  
TORTOLANI, David, R., Skillman, NJ 08558, US  
MATTSON, Ronald, J., Meriden, CT 06450, US  
YEVICH, Joseph, P., Southington, CT 06489, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
**A61K 31/395** → (51) C07D 487/08  
**A61K 31/40** → (51) A01N 43/38  
**A61K 31/40** → (51) A61K 9/19  
**A61K 31/40** → (51) A61K 31/60  
**A61K 31/40** → (51) C07D 209/14
- (51) **A61K 31/41** (11) **1 146 872 A1\***  
A61K 31/415 A61P 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 00902628.7 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
SI  
(86) EP 00/00525 24.01.2000  
(87) WO 00/44378 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 EP 99810061  
21.12.1999 US 468664  
(54) • *VERWENDUNG VON ANGIOTENSIN II REZEP-TORANTAGONISTEN ZUR BEHANDLUNG VON AKUTEM MYOKARDISCHEN INFARKT*  
• *USE OF ANGIOTENSIN II RECEPTOR ANTAGONISTS FOR TREATING ACUTE MYOCARDIAL INFARCTION*  
• *UTILISATION DES ANTAGONISTES DU RECEPTEUR D'ANGIOTENSINE II DANS LE TRAITEMENT DE L'INFARCTUS AIGU DU MYOCARDE*  
(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE CY  
(71) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H., Brunnerstrasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) MANN, Jessica, M., CH-4051 Basel, CH  
ODDOU, Pascale, CH-4051 Basel, CH  
NEUHART, Eric, Michel, F-68100 Mulhouse, FR  
(74) Becker, Konrad, Novartis AG Corporate Intellectual Property Patent- und Markenabteilung, 4002 Basel, CH  
**A61K 31/41** → (51) C07D 401/10  
**A61K 31/415** → (51) A01N 43/56  
**A61K 31/415** → (51) A61K 7/48  
**A61K 31/415** → (51) A61K 31/41  
**A61K 31/415** → (51) C07D 401/12  
**A61K 31/4164** → (51) C07D 239/20  
**A61K 31/4184** → (51) C07D 235/30  
**A61K 31/423** → (51) C07D 235/30  
**A61K 31/428** → (51) C07D 235/30  
**A61K 31/428** → (51) C07D 277/64
- (51) **A61K 31/435** (11) **1 146 873 A1\***  
A61K 31/47  
(25) En (26) En  
(21) 00905748.0 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01956 25.01.2000  
(87) WO 00/43008 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 117059 P  
(54) • *ANTI-ANDROGENE UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON KRANKHEITEN*  
• *ANTI-ANDROGENS AND METHODS FOR TREATING DISEASE*  
• *ANTI-ANDROGENES ET PROCÉDES DE TRAITEMENT*  
(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, Corporate Intellectual Property, UW2220, P.O. Box 1539, 709 Swedeland Road, King of Prussia, PA 19406-0939, US  
(72) MURPHY, Dennis, Chester Springs, PA 19425, US  
WIER, Patrick J., King of Prussia, PA 19406-0939, US  
**A61K 31/435** → (51) A61K 31/60  
**A61K 31/4406** → (51) C07D 213/80  
**A61K 31/4425** → (51) C07D 213/80  
**A61K 31/4439** → (51) C07D 471/04  
**A61K 31/444** → (51) C07D 471/04  
**A61K 31/445** → (51) A61K 31/216  
**A61K 31/445** → (51) A61K 31/385  
**A61K 31/445** → (51) C07D 211/54  
**A61K 31/445** → (51) C07D 211/66  
**A61K 31/455** → (51) C07D 213/80  
**A61K 31/47** → (51) A61K 31/385  
**A61K 31/47** → (51) A61K 31/435
- GIARDINA, Giuseppe Arnaldo Maria, I-20021 Baranzate, IT  
(74) Rutter, Keith, et al, GlaxoSmithKline, Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
**A61K 31/435** (11) **1 146 874 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99960647.8 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
RO SI  
(86) US 99/28662 03.12.1999  
(87) WO 00/33838 2000/24 15.06.2000  
(30) 04.12.1998 US 110903 P  
(54) • *VITRONECTIN REZEP-TORANTAGONISTEN*  
• *VITRONECTIN RECEPTOR ANTAGONIST*  
• *ANTAGONISTE DE RECEPTEUR DE VITRO-NECTINE*  
(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US  
(72) MILLER, William, H., Collegeville, PA 19426, US  
MANLEY, Peter, J., Harleysville, PA 19438, US  
(74) Valentine, Jill Barbara, GlaxoSmithKline, Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
**A61K 31/435** → (51) C07D 221/12  
**A61K 31/435** → (51) C07D 401/12  
**A61K 31/4355** → (51) C07D 491/048  
**A61K 31/439** → (51) C07D 491/22
- (51) **A61K 31/44** (11) **1 146 875 A1\***  
C07D 277/38 C07D 417/04  
C07D 417/10  
(25) En (26) En  
(21) 99967227.2 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28990 07.12.1999  
(87) WO 00/33841 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 US 111328 P  
(54) • *MYT1 KINASE INHIBITOREN*  
• *MYT1 KINASE INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE KINASE MYT1*  
(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19102, US  
(72) LAGO, Maria, A., Audubon, PA 19403, US  
(74) Blakey, Alison Jane, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
**A61K 31/44** → (51) A61K 31/60  
**A61K 31/4406** → (51) C07D 213/80  
**A61K 31/4425** → (51) C07D 213/80  
**A61K 31/4439** → (51) C07D 471/04  
**A61K 31/444** → (51) C07D 471/04  
**A61K 31/445** → (51) A61K 31/216  
**A61K 31/445** → (51) A61K 31/385  
**A61K 31/445** → (51) C07D 211/54  
**A61K 31/445** → (51) C07D 211/66  
**A61K 31/455** → (51) C07D 213/80  
**A61K 31/47** → (51) A61K 31/385  
**A61K 31/47** → (51) A61K 31/435

(51) **A61K 31/485** (11) **1 146 876 A2\***  
A61P 11/14 A61K 9/00  
A61K 47/10

(25) En (26) En  
(21) 00906890.9 (22) 10.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00576 10.01.2000  
(87) WO 00/41694 2000/29 20.07.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 11.01.1999 US 115378 P  
29.09.1999 US 156540 P  
(54) • **ARZNEIZUSAMMENSETZUNGEN MIT  
ERHÖHTER STABILITÄT**  
• **COMPOSITIONS HAVING IMPROVED STABI-  
LITY**  
• **COMPOSITIONS POSSEDANT UNE STABILITE  
AMELIOREE**  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One  
Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202,  
US  
(72) DOBROZSI, Douglas, Joseph, Loveland, OH 45140,  
US  
(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Patent Department,  
Procter & Gamble Technical Centres Limited,  
Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey  
TW20 9NW, GB

**A61K 31/485** → (51) A61K 45/06

(51) **A61K 31/495** (11) **1 146 877 A1\***  
A61P 27/06

(25) En (26) En  
(21) 00906868.5 (22) 04.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00068 04.01.2000  
(87) WO 00/40245 2000/28 13.07.2000  
(30) 04.01.1999 US 225036  
(54) • **(2-IMIDAZOLIN-2-YLAMINO)QUINOXALINE  
ZUR BEHANDLUNG VON NEURALEN VERLET-  
ZUNGEN**  
• **METHOD OF USING (2-IMIDAZOLIN-2-  
YLAMINO) QUINOXALINES IN TREATING  
NEURAL INJURY**  
• **UTILISATION DE (2-IMIDAZOLINE-2-YLAMINO)  
QUINOXALINES POUR LE TRAITEMENT DE  
LESIONS NERVEUSES**  
(71) Allergan Sales, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, CA  
92612, US  
(72) WHEELER, Larry, A., Irvine, CA 92612, US  
WOLDEMUSSE, Elizabeth, Laguna Niguel, CA  
92677, US  
LAI, Ronald, K., Irvine, CA 92614, US  
(74) HÖFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 31/495** → (51) A61K 31/385

**A61K 31/495** → (51) C07D 487/04

**A61K 31/498** → (51) C07D 241/00

**A61K 31/4995** → (51) A61K 31/385

**A61K 31/50** → (51) A61K 31/385

**A61K 31/517** → (51) C07D 235/30

**A61K 31/517** → (51) C07D 239/94

**A61K 31/52** → (51) C07D 473/16

**A61K 31/5377** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/5395** → (51) C07D 413/04

**A61K 31/55** → (51) A61K 31/385

**A61K 31/5513** → (51) C07D 243/14

(51) **A61K 31/56** (11) **1 146 878 A1\***  
A61K 31/595 A61K 33/20  
A61K 33/26 A61K 33/30  
A61K 33/32 A61K 9/48

(25) En (26) En  
(21) 99908474.2 (22) 25.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/04130 25.02.1999  
(87) WO 99/43329 1999/35 02.09.1999  
(30) 26.02.1998 US 31227  
(54) • **BIOCHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN  
UND DEREN VERWENDUNG IN HUMANER  
BEHANDLUNG**  
• **BIOCHEMICAL COMPOSITIONS USED IN  
HUMAN TREATMENT**  
• **COMPOSITIONS BIOCHIMIQUES UTILISEES  
DANS DES TRAITEMENTS POUR L'HOMME**  
(71) Cochran, Timothy, 21445 Devil's Canyon Road,  
Cedar Pines Park, Ca 92322, US  
(72) Cochran, Timothy, Cedar Pines Park, Ca 92322, US  
(74) Madgwick, Paul Roland, et al, RUSCHKE  
HARTMANN BECKER, Pienzenauerstrasse 2,  
81679 München, DE

**A61K 31/56** → (51) C07J 71/00

**A61K 31/59** → (51) C07J 71/00

**A61K 31/595** → (51) A61K 31/56

(51) **A61K 31/60** (11) **1 146 879 A1\***  
A61K 31/44 A61K 31/40  
A61K 31/355 A61K 31/35  
A61K 31/195 A61K 31/19

(25) En (26) En  
(21) 99964172.3 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29133 08.12.1999  
(87) WO 00/33848 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 US 208613  
(54) • **METHODEN UND ZUSAMMENSTELLUNGEN  
ZUR PROPHYLAXE UND BEHANDLUNG DER  
RESTENOSE MIT NICHTSTEROIDEN ANTI-  
INFLAMMATORISCHEN MITTELN**  
• **METHODS AND COMPOSITIONS FOR  
PREVENTION AND TREATMENT OF  
RESTENOSIS WITH NON-STEROIDAL ANTI-  
INFLAMMATORY DRUGS**  
• **PREVENTION ET TRAITEMENT DE LA RESTE-  
NOSE PAR DES MEDICAMENTS ANTI-INFLAM-  
MATOIRES NON STEROIDIENS: METHODES  
ET COMPOSITIONS**

(71) THE ROCKEFELLER UNIVERSITY, 1230 York  
Avenue, New York, NY 10021, US  
Mt. Sinai School of Medicine, One Gustave, L. Levy  
Place, New York, NY 10029, US  
Shiff, Steven, Apartment 7J, 450 E. 63rd Street,  
New York, NY 10021, US  
Fisher, Edward A., 188 Rock Creek Lane,  
Scarsdale, NY 10593, US  
Dansky, Hayes A., 72 Fernwood Road, Larchmont,  
NY 10538, US  
Reis, Emrane, 251 West 97th Street, New York, NY  
10025, US  
(72) SHIFF, Steven, New York, NY 10021, US  
FISHER, Edward, A., Scarsdale, NY 10593, US  
DANSKY, Hayes, A., Larchmont, NY 10538, US  
REIS, Emrane, New York, NY 10025, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Tower House, Merion  
Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61K 31/66** → (51) A61K 31/70

(51) **A61K 31/662** (11) **1 146 880 A2\***  
A61P 31/00 A61P 33/00

(25) De (26) De  
(21) 00902630.3 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT SI

(86) EP 00/00542 25.01.2000  
(87) WO 00/44358 2000/31 03.08.2000  
(88) 15.03.2001  
(30) 26.01.1999 DE 19902924  
(54) • **VERWENDUNG VON PHOSPHORORGANI-  
SCHEN VERBINDUNGEN ZUR PROPHYLAKTI-  
SCHEN UND THERAPEUTISCHEN BEHAND-  
LUNG VON INFESTIONEN**  
• **USE OF PHOSPHORORGANIC COMPOUNDS  
FOR THE PROPHYLACTIC AND  
THERAPEUTICAL TREATMENT OF INFEC-  
TIONS**  
• **UTILISATION DE COMPOSES ORGANOPHOS-  
PHORES POUR LA PROPHYLAXIE ET LE TRAI-  
TEMENT DES INFESTIONS**  
(71) Jomaa Pharmaka GmbH, Frankfurter Strasse 50,  
35392 Giessen, DE  
(72) JOMAA, Hassan, D-35398 Giessen, DE  
(74) Panten, Kirsten, et al, Reichel & Reichel,  
Patentanwälte, Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt am  
Main, DE

**A61K 31/664** → (51) C07C 311/29

**A61K 31/69** → (51) C07F 5/02

(51) **A61K 31/70** (11) **1 146 881 A2\***  
A61K 31/66 A61K 38/21  
A61K 39/42 A61K 39/235  
A61K 39/245 G01N 33/50  
A61P 35/00

(25) De (26) De  
(21) 00909001.0 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00364 04.02.2000  
(87) WO 00/45851 2000/32 10.08.2000  
(88) 28.12.2000  
(30) 04.02.1999 DE 19904514  
13.09.1999 DE 19943786  
13.09.1999 DE 19943787  
(54) • **MITTEL ZUR PRÄVENTION UND/ODER  
BEHANDLUNG EINER GEWEBEVERÄNDE-  
RUNG MESENCHYMALEN URSPRUNGS**  
• **PREPARATION FOR THE PREVENTION  
AND/OR TREATMENT OF A TISSUE CHANGE  
OF MESENCHYMAL ORIGIN**  
• **AGENT POUR PREVENIR ET/OU TRAITER LES  
MODIFICATIONS TISSULAIRES D'ORIGINE  
MESENCHYMATEUSE**

(71) Bullerdiek, Jörn, Weissdornpfad 14, 28355 Bremen,  
DE  
(72) Bullerdiek, Jörn, 28355 Bremen, DE  
(74) Bohmann, Armin K., Dr., Bohmann & Loosen,  
Anwaltssozietät, Sonnenstrasse 8, 80331  
München, DE

(51) **A61K 31/70** (11) **1 146 882 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 99926027.6 (22) 28.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/11940 28.05.1999  
(87) WO 99/60988 1999/48 02.12.1999  
(88) 07.12.2000  
(30) 29.05.1998 US 87281 P  
(54) • **KOMBINATION VON ZIDOVUDINE MIT NUKLE-  
OSIDANALOGEN FÜR BEHANDLUNG VOM  
IMMUNSCHWÄCHEVIRUS DER KATZE**

- COMBINATION OF ZIDOVUDINE (AZT) WITH NUCLEOSIDE ANALOGS FOR TREATMENT OF FELINE IMMUNODEFICIENCY VIRUS
  - THERAPIE COMBINEE POUR LE TRAITEMENT DES INFECTIONS DUES AU VIF
- (71) THE UNIVERSITY OF FLORIDA, 223 Grinter Hall, Gainesville, Florida 32611, US
- (72) DUNN, Ben, M., Newberry, FL 32669, US  
YAMAMOTO, Janet, K., Gainesville, FL 32608, US  
ARAI, Maki, Gainesville, FL 32608, US
- (74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A61K 31/70** (11) **1 146 883 A1\***  
C07H 19/052
- (25) En (26) En  
(21) 99968159.6 (22) 20.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/30490 20.12.1999  
(87) WO 00/44388 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 241367
- (54) • MODULIERUNG DER IMMUNREAKTION DURCH RIBAVIRIN  
• MODULATION OF IMMUNE RESPONSE BY RIBAVIRIN  
• MODULATION DE REPONSE IMMUNITAIRE PAR LA RIBAVIRINE
- (71) ICN PHARMACEUTICALS, 3300 Hyland Avenue, Costa Mesa, CA 92626, US
- (72) TAM, Robert, Costa Mesa, CA 92626, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**A61K 31/70** → (51) A61K 39/42

**A61K 31/70** → (51) A61K 48/00

**A61K 31/70** → (51) C07H 9/04

**A61K 31/70** → (51) C12N 15/11

**A61K 31/7088** → (51) A61K 38/16

**A61K 31/713** → (51) C12N 15/63

- (51) **A61K 31/715** (11) **1 146 884 A1\***  
C08B 37/00
- (25) En (26) En  
(21) 00905533.6 (22) 04.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00106 04.01.2000  
(87) WO 00/40252 2000/28 13.07.2000  
(30) 04.01.1999 US 114708 P
- (54) • NEUE POLYMER ZUBEREITUNGEN ENTHALTEND PERFLUORIERTER VERBINDUNGEN ZUR TECHNISCHEN HANDHABUNG VON ZELLEN UND GEWEBE BEI TRANSPLANTATIONEN, UM DEN METABOLISMUS UND DIE ÜBERLEBENS-RATE DER ZELLEN ZU VERBESSERN, SOWIE VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• NOVEL POLYMER FORMULATIONS CONTAINING PERFLUORINATED COMPOUNDS FOR THE ENGINEERING OF CELLS AND TISSUES FOR TRANSPLANTATION THAT IMPROVES CELL METABOLISM AND SURVIVAL, AND METHODS FOR MAKING SAME  
• NOUVELLES FORMULATIONS POLYMERES CONTENANT DES COMPOSES PERFLUORES, SERVANT AU GENIE CELLULAIRE ET TISSULAIRE DESTINE A LA TRANSPLANTATION ET AMELIORANT LE METABOLISME ET LA SURVIE CELLULAIRES AINSI QUE PROCEDES DE FABRICATION CORRESPONDANTS

- (71) Biom, Incorporated, 14775 S.W. 132 Place, Miami, FL 33186, US
- (72) FRAKER, Christopher, Hollywood, FL 33021, US  
INVERARDI, Luca, Miami Beach, FL 33139, US  
MARES-GUIA, Marcos, Miami, FL 33136, US  
RICORDI, Camillo, Miami Beach, FL 33139, US
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61K 31/715** → (51) C07H 1/00

**A61K 33/14** → (51) A61M 1/16

**A61K 33/20** → (51) A61K 31/56

**A61K 33/26** → (51) A61K 31/56

**A61K 33/30** → (51) A61K 31/56

**A61K 33/32** → (51) A61K 31/56

**A61K 35/12** → (51) A61K 38/19

- (51) **A61K 35/14** (11) **1 146 885 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900465.6 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) CA 00/00029 11.01.2000  
(87) WO 00/41705 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 115636 P
- (54) • VORBEHANDLUNG GEGEN ZELLTOD  
• PRE-CONDITIONING AGAINST CELL DEATH  
• PRETRAITEMENT CONTRE LA MORT DES CELLULES
- (71) Centre De Recherche Du Centre Hospitalier De L'Universite De Montreal, Pavillon Hotel-Dieu, 3840, rue Saint-Urbain, Montréal, Québec H2W 1T8, CA
- Vasogen Ireland Limited, Shannon Airport House, Shannon, County Clare, IE
- (72) HAMET, Pavel, c/o Chum, Pavilion Hotel-Dieu, Montreal, Québec M2W 1T8, CA  
TREMBLAY, Johanne, c/o Chum, Pavilion Hotel-Dieu, Montreal, Québec M2W 1T8, CA  
DESROSIER, Christine, Montreal, Québec H2L 3V6, CA
- CHENG, Huifang, Pointe-Claire, Québec H9R 2Z3, CA
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61K 35/30** → (51) C07K 1/00

**A61K 35/407** → (51) C12N 5/08

**A61K 35/76** → (51) C12N 7/01

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 146 886 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905004.8 (22) 02.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- RO SI
- (86) EP 00/00826 02.02.2000  
(87) WO 00/45828 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 DE 19904352
- (54) • LIPIDE ENTHALTENDE SOJAEXTRAKTE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND PHARMAZEUTISCHE UND KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG  
• SOYA EXTRACT CONTAINING LIPIDS, PROCESS FOR ITS PRODUCTION, AND PHARMACEUTICAL AND COSMETIC COMPOSITION

- EXTRAIT DE SOJA RENFERMANT DES LIPIDES ET SON PROCEDE DE FABRICATION; COMPOSITION PHARMACEUTIQUE ET COSMETIQUE
- (71) INDENA S.p.A., Viale Ortles, 12, 20139 Milano, IT
- (72) BOMBARDELLI, Ezio, I-20141 Milano, IT
- (74) Zumstein, Fritz, Dr., et al, Zumstein & Klingseisen Patentanwälte Bräuhausstrasse 4, 80331 München, DE

(51) **A61K 38/00** (11) **1 146 887 A1\***  
A61K 38/04 A61K 38/12  
A61K 38/14

- (25) En (26) En  
(21) 00903240.0 (22) 12.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00650 12.01.2000  
(87) WO 00/41710 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 115594 P
- (54) • EINEN DESMETHYLVANCOSAMINREST ENTHALTENDE GLYKOPEPTIDANTIBIOTIKA, KOMBINATORISCHE BIBLIOTHEKEN DERSELBEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• GLYCOPEPTIDE ANTIBIOTICS CONTAINING A DESMETHYLVANCOSAMINE RESIDUE, COMBINATORIAL LIBRARIES OF SAME AND METHODS OF PRODUCING SAME  
• ANTIBIOTIQUES A GLYCOPEPTIDE CONTENANT UN RESIDU DESMETHYLVANCOSAMINE, BANQUES COMBINATOIRES ET PROCEDES DE PRODUCTION ASSOCIES
- (71) Princeton University, New South Building, 5th floor, P.O. Box 36, Princeton, NJ 08544-0036, US
- (72) KAHNE, Daniel, Princeton, NJ 08540, US
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **A61K 38/00** (11) **1 146 888 A2\***  
G01N 33/00 C12N 9/12  
C12Q 1/48

- (25) En (26) En  
(21) 99948735.8 (22) 15.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DK 99/00567 15.10.1999  
(87) WO 00/23091 2000/17 27.04.2000  
(88) 13.07.2000  
(30) 15.10.1998 DK 132198  
15.10.1998 DK 132298  
15.10.1998 DK 132398
- (54) • SPEZIFISCHE THERAPEUTISCHEINVERVENTIONEN DURCH INTERFERENZ AUFGRUND VON UMVERTEILUNG UNDI/ODER TARGETTING  
• SPECIFIC THERAPEUTIC INTERVENTIONS OBTAINED BY INTERFERENCE WITH REDISTRIBUTION AND/OR TARGETTING  
• INTERVENTIONS THERAPEUTIQUES SPECIFIQUES OBTENUES PAR INTERFERENCE AVEC REDISTRIBUTION ET OU CIBLAGE
- (71) Biolmage A/S, Moerkhoej Bygade 28, 2860 Soeborg, DK
- (72) ARKHAMMAR, Per, O., G., S-252 52 Helsingborg, SE
- TERRY, Bernard, Robert, DK-1820 Frederiksberg C, DK
- SCUDDER, Kurt, Marshall, DK-2830 Virum, DK
- BJORN, Sara, Petersen, DK-2800 Lyngby, DK
- THASTRUP, Ole, DK-3460 Birkerød, DK
- (74) Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, P.O. Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK

**A61K 38/00** → (51) A61K 9/14



<b>A61K 38/00</b> → (51) C07K 1/00	• <b>BUCCAL DELIVERY SYSTEM FOR PROTEINACEOUS MEDICAMENTS</b>	(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
<b>A61K 38/00</b> → (51) C07K 7/54	• <b>SYSTEME D'ADMINISTRATION ORALE DE MEDICAMENTS PROTEINIQUES</b>	<b>A61K 38/17</b> → (51) A61K 9/107
<b>A61K 38/00</b> → (51) C07K 14/415	(71) PhyloMed Corporation, Suite One, 1850 N.W. 69th Avenue, Plantation, FL 33313, US	<b>A61K 38/17</b> → (51) A61K 31/277
<b>A61K 38/00</b> → (51) G01N 33/573	(72) MUNDSCHENK, David, D., Dania, FL 33004, US	<b>A61K 38/17</b> → (51) C07K 14/00
<b>A61K 38/01</b> → (51) A23J 3/34	(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE	<b>A61K 38/17</b> → (51) C07K 14/47
<b>A61K 38/04</b> → (51) A61K 38/00		<b>A61K 38/17</b> → (51) C12N 15/12
<b>A61K 38/05</b> → (51) C07D 277/64	<b>A61K 38/16</b> → (51) C07K 7/54	(51) <b>A61K 38/18</b> (11) <b>1 146 893 A1*</b> A61P 21/00 // C07K14:48
<b>A61K 38/09</b> → (51) C12P 21/02	(51) <b>A61K 38/17</b> (11) <b>1 146 891 A1*</b> (25) En (26) En (21) 00903106.3 (22) 05.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/00161 05.01.2000 (87) WO 00/41712 2000/29 20.07.2000 (30) 15.01.1999 US 115977 P (54) • <b>HEMMUNG DER BILDUNG VON MIKROGEFÄSSEN IN GEFÄSSWÄNDEN</b> • <b>INHIBITING DEVELOPMENT OF MICROVESSELS WITHIN VASCULAR WALLS</b> • <b>INHIBITION DU DEVELOPPEMENT DE VAISSEAUX MICROSCOPIQUES DANS DES PAROIS VASCULAIRES</b>	(25) En (26) En (21) 99959248.8 (22) 09.12.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) DK 99/00694 09.12.1999 (87) WO 00/35474 2000/25 22.06.2000 (30) 11.12.1998 DK 163998 (54) • <b>VON NEURITEN ABSTAMMENDE WACHSTUMSFAKTOREN ZUR BEHANDLUNG VON MUSKELDYSTROPHY</b> • <b>NEURITE DERIVED GROWTH FACTORS FOR USE IN THE TREATMENT OF MUSCULAR DYSTROPHY</b> • <b>FACTEURS DE CROISSANCE DERIVES DE LA NEURITE POUR LE TRAITEMENT DE DYSTROPHIES MUSCULAIRES</b>
<b>A61K 38/10</b> → (51) C07K 14/00	(71) Medstar Research Institute, Washington Hospital Center, Suite 4B-1, 110 Irving Street, NW, Washington, DC 20010, US Cardiovascular Research Foundation, 6th Floor, 55 East 59th Street, New York, NY 10022, US	(71) Khurana, Tejvir S., Strandparken 8, 4000 Roskilde, DK
<b>A61K 38/10</b> → (51) C07K 14/47	(72) EPSTEIN, Stephen, E., Rockville, MD 20852, US KORNOWSKI, Ran, Rockville, MD 20852, US FUCHS, Shmuel, Rockville, MD 20852, US LEON, Martin, Bethesda, MD 20817, US	(72) Khurana, Tejvir S., 4000 Roskilde, DK (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
<b>A61K 38/12</b> → (51) A61K 38/00	(74) Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annæ Plads 11, P.O. Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK	<b>A61K 38/18</b> → (51) C12N 15/18
<b>A61K 38/12</b> → (51) C07K 7/54		(51) <b>A61K 38/19</b> (11) <b>1 146 894 A1*</b> (25) En (26) En (21) 00905947.8 (22) 02.02.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/02751 02.02.2000 (87) WO 00/45836 2000/32 10.08.2000 (30) 02.02.1999 US 118531 P (54) • <b>VERWENDUNG VON THAN, EIN TNF HOMOLOG ZUR AKTIVIERUNG DER APOPTOSE</b> • <b>USES OF THANK, A TNF HOMOLOGUE THAT ACTIVATES APOPTOSIS</b> • <b>UTILISATION DE THANK, UN HOMOLOGUE DU TNF ACTIVANT L'APOPTOSE</b>
<b>A61K 38/14</b> → (51) A61K 38/00		(71) RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION, 402 North Division Street, Carson City Nevada 89703, US
<b>A61K 38/14</b> → (51) C07K 1/00		(72) AGGARWAL, Bharat, B., Houston, TX 77005, US (74) Heaton, Joanne Marie, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB
<b>A61K 38/14</b> → (51) C07K 7/54		(51) <b>A61K 38/19</b> (11) <b>1 146 895 A2*</b> A61K 35/12 A61P 7/00 (25) En (26) En (21) 00913278.8 (22) 28.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/02173 28.01.2000 (87) WO 00/44398 2000/31 03.08.2000 (88) 15.03.2001 (30) 28.01.1999 US 239442 04.02.1999 US 244370 (54) • <b>VERFAHREN ZÜR VERHÖHUNG VON ZIRKULIERENDEN PLÄTTCHEN FÜR GEWINNUNG ODER KRYOKONSERVIERUNG MIT THROMBOPOIETINZUSAMMENSETZUNGEN</b>
(51) <b>A61K 38/16</b> (11) <b>1 146 889 A2*</b> A61K 39/04 C07K 19/00 C12N 15/31 C12N 15/62 A61K 31/7088 C07K 16/12 A61K 39/40 G01N 33/569 A61P 31/04 (25) En (26) En (21) 00904979.2 (22) 28.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) EP 00/00690 28.01.2000 (87) WO 00/44392 2000/31 03.08.2000 (88) 07.12.2000 (30) 29.01.1999 EP 99101590 (54) • <b>IDENTIFIZIERUNG VON SPEZIFISCHEN DIFFERENZIELL EXPRIMIERTEN ANTIGENEN AUS MYCOBACTERIUM</b> • <b>IDENTIFICATION OF SPECIFIC DIFFERENTIALLY EXPRESSED MYCOBACTERIAL ANTIGENS</b> • <b>IDENTIFICATION D'ANTIGENES SPECIFIQUES EXPRIMES DIFFERENTIELLEMENT</b>		
(71) Chiron Behring GmbH And Co., Emil-von-Behring-Strasse 76, 35041 Marburg, DE		
(72) JUNGBLUT, Peter, D-14195 Berlin, DE KAUFMANN, Stefan, H., E., D-13465 Berlin, DE SCHAIBLE, Ulrich, D-14055 Berlin, DE MOLLENKOPF, Hans, D-10559 Berlin, DE RAUPACH, Bärbel, D-12203 Berlin, DE ZIMNY-ARNDT, Ursula, D-12277 Berlin, DE LAMER, Stephanie, D-13597 Berlin, DE MATTOW, Jens, D-13355 Berlin, DE		
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE		
(51) <b>A61K 38/16</b> (11) <b>1 146 890 A2*</b> A61K 9/12 A61K 47/18 (25) En (26) En (21) 00907063.2 (22) 28.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/02210 28.01.2000 (87) WO 00/44393 2000/31 03.08.2000 (88) 14.12.2000 (30) 29.01.1999 US 240455 (54) • <b>BUKKALES VERABREICHUNGSSYSTEM FÜR PROTEINHALTIGE MEDIKAMENTE</b>		
(71) BIOGEN, INC., 14 Cambridge Center, Cambridge Massachusetts 02142, US Apotech S.A., chemin des Boveresses 155, 1066 Epalinges, CH		
(72) BROWNING, Jeffrey, Brookline, MA 02146, US AMBROSE, Christine, Reading, MA 01867, US MACKAY, Fabienne, Vaucluse, NSW 2030, AU TSCHOPP, Jurg, CH-1066 Epalinges, CH SCHNEIDER, Pascal, CH-1066 Epalinges, CH		

- METHODS FOR INCREASING CIRCULATING PLATELETS FOR COLLECTION AND CRYOPRESERVATION USING THROMBOPOIETIN COMPOSITIONS
  - PROCEDES D'AUGMENTATION DE PLAQUETTES CIRCULANTES POUR PRELEVEMENT ET CRYOCONSERVATION AVEC DES COMPOSITIONS DE THROMBOPOIETINE
- (71) BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, Office of General Council, 201 West 7th Street, Austin, Texas 78701, US
- (72) VADHAN-RAJ, Saroj, Sugarland, TX 77479, US
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61K 38/19** → (51) A61K 9/127

**A61K 38/19** → (51) A61K 39/395

**A61K 38/20** → (51) A61K 31/277

**A61K 38/21** → (51) A61K 31/70

- (51) **A61K 38/28** (11) **1 146 896 A2\***  
A61K 47/10 A61K 47/02  
A61K 47/26
- (25) En (26) En  
(21) 00904496.7 (22) 26.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01627 26.01.2000
- (87) WO 00/43034 2000/30 27.07.2000
- (88) 28.12.2000
- (30) 26.01.1999 US 117291 P
- (54) • FORMULIERUNGEN, DIE MONODISPERSE HEXAMERE ACYLIERTE INSULINANALOGUE ENTHALTEN
- MONODISPERSE HEXAMERIC ACYLATED INSULIN ANALOG FORMULATIONS
  - FORMULATIONS D'ANALOGUES D'INSULINE ACYLES HEXAMERES MONODISPERSES
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) NG, Kingman, Carmel, IN 46032, US  
LI, Shun, Indianapolis, IN 46268, US  
WATTS, Eric, Alan, Greenwood, IN 46142, US
- (74) Denholm, Anna Marie, Eli Lilly and Company Limited, Lilly Research Center, Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**A61K 38/29** → (51) C07K 14/635

**A61K 38/45** → (51) C12N 15/82

**A61K 38/48** → (51) C12N 15/57

**A61K 38/55** → (51) G01N 33/573

- (51) **A61K 38/57** (11) **1 146 897 A1\***  
C07K 14/47 A61L 27/22  
A61L 27/54
- (25) En (26) En  
(21) 00906234.0 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00623 27.01.2000
- (87) WO 00/44401 2000/31 03.08.2000
- (30) 28.01.1999 EP 99101315
- (54) • VERWENDUNG VON MELANOMHEMMENDEM FAKTOR ZUR REPARATUR VON KNORPELGEWEBE UND KNOCHEN
- USE OF A MELANOMA INHIBITING ACTIVITY FACTOR (MIA) FOR CARTILAGE AND BONE REPAIR

- UTILISATION D'UN FACTEUR D'ACTIVITE INHIBITRICE DE MELANOME (MIA) POUR LA REPARATION DE CARTILAGES ET D'OS
- (71) Dony, Carola, Engelstrasse 7, 81477 München, DE
- (72) DONY, Carola, D-81477 München, DE
- PROETZEL, Gabriele, D-97523 Schwanfeld, DE
- LESER, Ulrike, D-80796 München, DE
- (74) Huber, Bernhard, Dipl.-Chem., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **A61K 39/00** (11) **1 146 898 A1\***  
A61K 39/395 A61K 48/00  
A61P 25/00 A61P 25/08  
A61P 25/16 A61P 25/24  
A61P 25/28  
// (C07K16/28, 14:705)

- (25) En (26) En  
(21) 00907047.5 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02016 24.01.2000
- (87) WO 00/43039 2000/30 27.07.2000
- (30) 22.01.1999 US 116748 P  
31.03.1999 US 127142 P
- (54) • IMPFSTOFF-VERMITTELTE BEHANDLUNG NEUROLOGISCHER KRANKHEITEN
- VACCINE-MEDIATED TREATMENT OF NEUROLOGICAL DISORDERS
  - TRAITEMENT DE TROUBLES PSYCHOLOGIQUES A BASE DE VACCIN
- (71) During, Matthew John, Apt. 205 S, 221 South Twelfth Street, Philadelphia, Pennsylvania 19107, US
- (72) During, Matthew John, Philadelphia, Pennsylvania 19107, US
- (74) Lock, Graham James, et al, Fry Heath & Spence, The Old College, 53 High Street, Horley, Surrey RH6 7BN, GB

- (51) **A61K 39/00** (11) **1 146 899 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908254.6 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00682 11.01.2000
- (87) WO 00/41719 2000/29 20.07.2000
- (30) 15.01.1999 US 232171
- (54) • METHODEN ZUR VERWENDUNG VON NEUROTROPHIN UND SEINER ANALOGEN ZUR BEHANDLUNG VON GASTROINTESTINALEN HYPOMOTILITÄTSSTÖRUNGEN

- METHODS OF USING A NEUROTROPHIN AND ITS ANALOGUES FOR THE TREATMENT OF GASTROINTESTINAL HYPOMOTILITY DISORDERS
  - PROCEDES D'UTILISATION D'UNE NEUROTROPHINE ET DE SES ANALOGUES POUR TRAITER LES TROUBLES DE L'HYPOMOTILITE GASTRO-INTESTINALE
- (71) REGENERON PHARMACEUTICALS, INC., 777 Old Saw Mill River Road, Tarrytown, NY 10591-6707, US
- (72) CEDARBRAUM, Jesse, M., Larchmont, NY 10538, US
- (74) Goldin, Douglas Michael, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 39/00** → (51) A01N 1/00

**A61K 39/00** → (51) A61K 39/42

**A61K 39/04** → (51) A61K 38/16

**A61K 39/095** → (51) C12N 15/31

- (51) **A61K 39/12** (11) **1 146 900 A2\***  
A61K 39/385 A61K 48/00  
A61P 31/14  
// C12N15/40
- (25) En (26) En  
(21) 00908388.2 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01999 27.01.2000
- (87) WO 00/44406 2000/31 03.08.2000
- (88) 16.11.2000
- (30) 29.01.1999 US 117680 P
- (54) • DNA IMPFSTOFFE GEGEN HANTAVIRUS INFEKTIONEN
- DNA VACCINES AGAINST HANTAVIRUS INFECTIONS
  - VACCINS ADN DIRIGES CONTRE LES INFECTIONS A HANTAVIRUS
- (71) U.S. Medical Research Institute of Infectious Diseases, Dept. of the Army, 504 Scott Street, Frederick, MD 21702, US
- (72) SCHMALJOHN, Connie, S., Frederick, MD 21702, US
- HOOPER, J., W., New Market, MD 21774, US
- (74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A61K 39/12** → (51) A61K 39/42

**A61K 39/13** → (51) A61K 39/42

**A61K 39/165** → (51) C12P 21/02

**A61K 39/175** → (51) C12P 21/02

**A61K 39/21** → (51) A61K 39/42

**A61K 39/235** → (51) A61K 31/70

**A61K 39/245** → (51) A61K 31/70

**A61K 39/29** → (51) A61K 39/42

**A61K 39/385** → (51) A61K 39/12

**A61K 39/39** → (51) A61K 9/127

**A61K 39/39** → (51) C07F 9/10

**A61K 39/39** → (51) C12P 21/02

- (51) **A61K 39/395** (11) **1 146 901 A1\***  
A61K 38/19
- (25) En (26) En  
(21) 00901407.7 (22) 07.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00528 07.01.2000
- (87) WO 00/40265 2000/28 13.07.2000
- (30) 07.01.1999 US 226895
- (54) • POTENZIERUNG DER ZYTOTOXIZITÄT DES ANTI-CD38 IMMUNOTOXINS
- POTENTIATION OF ANTI-CD38-IMMUNOTOXIN CYTOTOXICITY
  - POTENTIALISATION DE CYTOTOXICITE D'IMMUNOTOXINES ANTI-CD38
- (71) RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION, 402 North Division Street, Carson City Nevada 89703, US
- (72) ROSENBLUM, Michael, G., Sugar Land, TX 77479, US
- MEHTA, Kapil, Bellaire, TX 77401, US
- (74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

- (51) **A61K 39/395** (11) **1 146 902 A1\***  
G01N 33/53 G01N 33/57  
A61P 37/02
- (25) En (26) En  
(21) 00977741.8 (22) 27.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL
- (86) GB 00/04511 27.11.2000  
(87) WO 01/37870 2001/22 31.05.2001  
(30) 25.11.1999 GB 9927757
- (54) • *BEHANDLUNG VON AUTOIMMUNKRANKHEITEN DURCH EIN AGONISTISCHES CD40-BINDUNGSPROTEIN*  
• *TREATMENT OF AUTOMMUNE DISEASES BY AN AGONISTIC CD40-BINDING PROTEIN*  
• *TRAITEMENT DE MALADIES AUTO-IMMUNES PAR UNE PROTEINE LIANT LE CD40 AGONISTIQUE*
- (71) Londei, Marco, 3 Prebend Mansions, Chiswick High Road, London W4 2LU, GB
- (72) MAURI, Claudia, London N1 1HA, GB  
MARS, Leonaredus Theodorus, Hammersmith, London W6 8LH, GB  
LONDEI, Marco, London W4 2LU, GB
- (74) Elsy, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **A61K 39/395** (11) **1 146 903 A1\***  
C07K 16/00 C12Q 1/00  
G01N 33/53 G01N 33/567  
G01N 33/574
- (25) En (26) En  
(21) 99954963.7 (22) 15.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/24176 15.10.1999  
(87) WO 00/23109 2000/17 27.04.2000  
(30) 16.10.1998 US 104510 P  
25.02.1999 US 121624 P
- (54) • *GLYPICANE ZUR DETEKTION UND BEHANDLUNG HUMANER KARZINOME*  
• *GLYPICANS FOR THE DETECTION AND TREATMENT OF HUMAN CARCINOMA*  
• *GLYPICANES SERVANT A DETECTER ET A TRAITER LE CARCINOME HUMAIN*
- (71) The Regents of the University of California, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US
- (72) LANDER, Arthur, Laguna Beach, CA 92651, US  
KORC, Murray, Irvine, CA 92697, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A61K 39/395** → (51) A01N 1/00
- 
- A61K 39/395** → (51) A61K 38/17
- 
- A61K 39/395** → (51) A61K 39/00
- 
- A61K 39/40** → (51) A61K 38/16
- 
- (51) **A61K 39/42** (11) **1 146 904 A1\***  
A61K 39/00 A61K 39/21  
A61K 39/29 A61K 39/12  
A61K 39/13 A61K 31/70
- (25) En (26) En  
(21) 00905949.4 (22) 02.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/02754 02.02.2000  
(87) WO 00/45844 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 US 243753  
28.01.2000 US 493769
- (54) • *VERWENDUNG VON HYDROXYHARNSTOFF UND EINEM HEMMSTOFF DER REVERSEN TRANSKRIPTASE ZUR INDUKTION EINER AUTOVAKZINATION DURCH AUTOLOGES HIV*

- *USE OF HYDROXYUREA AND A REVERSE TRANSCRIPTASE INHIBITOR TO INDUCE AUTOVACCINATION BY AUTOLOGOUS HIV*  
• *UTILISATION D'HYDROXYUREE ET D'UN INHIBITEUR DE LA TRANSCRIPTASE INVERSE POUR INDUIRE UNE AUTOVACCINATION PAR UN VIH AUTOLOGUE*
- (71) Lori, Franco, 4400 East-West Highway, No.1126, Bethesda, MD 20814, US  
Lisziewicz, Juliana, 4400 East-West-Highway, No.1126, Bethesda, MD 20814, US
- (72) Lori, Franco, Bethesda, MD 20814, US  
Lisziewicz, Juliana, Bethesda, MD 20814, US
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A61K 39/42** → (51) A61K 31/70

- (51) **A61K 45/06** (11) **1 146 905 A1\***  
A61K 31/485 A61K 31/13
- (25) En (26) En  
(21) 98957950.3 (22) 12.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 98/24317 12.11.1998  
(87) WO 00/29023 2000/21 25.05.2000
- (54) • *COX-2 HEMMSTOFFE IN KOMBINATION MIT NMDA-BLOCKERN ZUR BEHANDLUNG VON SCHMERZEN*  
• *COX-2 INHIBITORS IN COMBINATION WITH NMDA-BLOCKERS FOR TREATING PAIN*  
• *UTILISATION D'UNE COMBINAISON D'INHIBITEURS DE COX-2 ET DE SUBSTANCES BLOQUANT LES RECEPTEURS DE NMDA POUR LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR*
- (71) Algos Pharmaceutical Corporation, 1333 Campus Parkway, Neptune, NJ 07753, US
- (72) CARUSO, Frank, S., Colts Necks, NJ 07722, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61K 47/02** (11) **1 146 906 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901497.8 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DK 00/00049 04.02.2000  
(87) WO 00/45847 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 DK 11599  
05.02.1999 US 118896 P
- (54) • *MUKOSALES VERABREICHUNGSSYSTEM*  
• *MUCOSAL DELIVERY SYSTEM*  
• *NOUVEAU SYSTEME D'ADMINISTRATION PAR LES MUQUEUSES*
- (71) Alk-Abello A/S, Boge Allé 6-8, 2970 Horsholm, DK
- (72) IPSEN, Hans, Henrik, DK-3400 Hiller d, DK  
ULDAL RAHBEK, Janne, DK-2840 Holte, DK
- (74) Olsen, Lars Pallisgaard, et al, Hofman-Bang Zacco A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**A61K 47/02** → (51) A61K 38/28**A61K 47/10** → (51) A61K 31/485**A61K 47/10** → (51) A61K 38/28**A61K 47/18** → (51) A61K 38/16**A61K 47/26** → (51) A61K 38/28**A61K 47/32** → (51) A61K 9/14**A61K 47/32** → (51) C08F 220/04

- (51) **A61K 47/48** (11) **1 146 907 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00907162.2 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02943 04.02.2000  
(87) WO 00/45849 2000/32 10.08.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 05.02.1999 US 118802 P
- (54) • *ANWENDUNG VON KATIONISCHE LIPIDEN ZU INDUZIEREN VON ANTI-TUMORIMMUNITÄT*  
• *USE OF CATIONIC LIPIDS TO GENERATE ANTI-TUMOR IMMUNITY*  
• *UTILISATION DE LIPIDES CATIONIQUES POUR GENERER UNE IMMUNITE ANTI-TUMORALE*
- (71) Genzyme Corporation, No. 1 Mountain Road, P.O. Box 9322, Framingham, MA 01701-9322, US  
Stressgen Biotechnologies Corporation, 350-4243 Gianford Avenue, Victoria, British Columbia V8Z 4B9, CA
- (72) SCHEULE, Ronald, K., Hopkinton, MA 01748, US  
YEW, Nelson, S., West Upton, MA 01568, US  
MIZZEN, Lee, Victoria, British Columbia V8S 2C4, CA  
KADHIM, Salam, Abdul, Victoria, British Columbia V8Z 7J7, CA
- (74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61K 47/48** → (51) A61K 51/08

- (51) **A61K 48/00** (11) **1 146 908 A1\***  
A61K 31/70 C12N 15/11  
A61P 17/02
- (25) En (26) En  
(21) 00901236.0 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00238 27.01.2000  
(87) WO 00/44409 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 NZ 33392899  
07.10.1999 NZ 50019099
- (54) • *FORMULIERUNGEN ENTHALTEND ANTI-SENSE NUKLEOTIDE SPEZIFISCH FÜR CONNEXINE*  
• *FORMULATIONS COMPRISING ANTISENSE NUCLEOTIDES TO CONNEXINS*  
• *FORMULATIONS COMPORTANT DES NUCLEOTIDES ANTI-SENS DE CONNEXINE*
- (71) UNIVERSITY COLLEGE LONDON, 5 Gower Street, London WC1E 6BT, GB
- (72) BECKER, David Laurence, Hertfordshire, GB  
GREEN, Colin Richard, Auckland 3, NZ
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A61K 48/00** (11) **1 146 909 A1\***  
A61K 31/00 C12N 15/63  
G01N 33/50 G01N 33/567  
G01N 33/574
- (25) En (26) En  
(21) 00905923.9 (22) 03.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02656 03.02.2000  
(87) WO 00/45852 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 US 118667 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON KREBS MITTELS WIEDERHERSTELLUNG DER PP32-FUNKTION*  
• *METHOD OF TREATING CANCER BY RESTORATION OF PP32 FUNCTION*  
• *TRAITEMENT DU CANCER PAR RESTAURATION DE LA FONCTION PP32*

- (71) The Johns Hopkins University, Suite 906, 111 Market Place, Baltimore, MD 21202, US  
(72) PASTERNAK, Gary, R., Baltimore, MD 21210, US  
BAI, Jining, Baltimore, MD 21212, US  
(74) Dean, John Paul, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A61K 48/00** → (51) A61K 38/17**A61K 48/00** → (51) A61K 39/00**A61K 48/00** → (51) A61K 39/12**A61K 48/00** → (51) C12N 15/11**A61K 48/00** → (51) C12N 15/57**A61K 48/00** → (51) C12N 15/79**A61K 48/00** → (51) C12N 15/85**A61K 48/00** → (51) C12Q 1/68

- (51) **A61K 49/00** (11) **1 146 910 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00914446.0 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02004 26.01.2000  
(87) WO 00/45854 2000/32 10.08.2000  
(88) 26.04.2001  
(30) 02.02.1999 US 241936  
(54) • *PREPÄRATE ZUR ZEITBEGRENZTE MARKIERUNG VON BIOPSIE-ORTEN*  
• *PREPARATIONS FOR TIME-LIMITED MARKING OF BIOPSY SITES*  
• *PROCEDES ET PREPARATIONS CHIMIQUES POUR LE MARQUAGE LIMITE DANS LE TEMPS DE SITES DE BIOPSIE*
- (71) Senorx, Inc., Suite A, 11 Columbia, Aliso Viejo, CA 92656, US  
(72) BURBANK, Fred, H., San Juan Capistrano, CA 92675, US  
LUBOCK, Paul, Laguna, CA 92677, US  
JONES, Michael, L., Capistrano Beach, CA 92624, US  
FORCIER, Nancy, Laguna Niiquel, CA 92677, US  
(74) Barz, Peter, Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

- (51) **A61K 49/00** (11) **1 146 911 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00914480.9 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02620 02.02.2000  
(87) WO 00/45856 2000/32 10.08.2000  
(88) 15.02.2001  
(30) 03.02.1999 US 243640  
(54) • *VERFAHREN ZUR BILDERZEUGUNG UND THERAPIE MIT ZIELGERICHTETE PRÄPARATE*  
• *NOVEL METHODS OF IMAGING AND TREATMENT WITH TARGETED COMPOSITIONS*  
• *NOUVEAUX PROCEDES D'IMAGERIE ET DE TRAITEMENT A L'AIDE DE COMPOSITIONS CIBLEES*
- (71) IMARX PHARMACEUTICAL CORP., 1635 East 18th Street, Tucson, AZ 85719, US  
(72) UNGR, Evan, C., Tucson, AZ 85715, US  
WU, Yunqiu, Tucson, AZ 85710, US  
(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 49/00** → (51) C12N 15/00**A61K 49/12** → (51) C07D 487/08**A61K 49/14** → (51) C07D 487/08**A61K 49/16** → (51) C07D 487/08

- (51) **A61K 51/00** (11) **1 146 912 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908366.8 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01815 25.01.2000  
(87) WO 00/43045 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 236247  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERTE BESTRAHLUNGSTHERAPIE*  
• *METHOD FOR IMPROVED RADIATION THERAPY*  
• *PROCEDES ET AGENTS DESTINES A UNE RADIOTHERAPIE AMELIOREE*
- (71) Photogen, Inc., 7327 Oak Ridge Highway, Knoxville, TN 37931, US  
(72) WACHTER, Eric, Oak Ridge, TN 37830, US  
SMOLIK, John, Loudon, TN 37774, US  
DEES, H., Craig, Knoxville, TN 37923, US  
(74) Hill, Christopher Michael, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**A61K 51/00** → (51) A01N 1/00**A61K 51/02** → (51) C07D 487/08

- (51) **A61K 51/08** (11) **1 146 913 A2\***  
**A61K 47/48**  
// A61K103/20, A61K123/00  
(25) En (26) En  
(21) 00913238.2 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/01289 19.01.2000  
(87) WO 00/41514 2000/29 20.07.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 19.01.1999 US 116364 P  
(54) • *KONJUGATE DES GRANULOZYTEN-KOLONIE STIMULIERENDEN FAKTORS ZUR GEZIELTEN BILDGEBUNG VON INFEKTIONEN UND ENTZÜNDUNGEN*  
• *CONJUGATES OF COLONY STIMULATING FACTORS FOR TARGETING AND IMAGING INFECTION AND INFLAMMATION*  
• *NOUVEAUX COMPOSES PERMETTANT LE CIBLAGE ET LA PRODUCTION D'IMAGES D'INFECTIONS ET D'INFLAMMATIONS*
- (71) Biostream, Inc., 160 Second Street, Cambridge, MA 02142, US  
(72) BABICH, John, W., North Scituate, MA 02066, US  
(74) Lawrence, John, et al, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **A61L 2/02** (11) **1 146 914 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99901079.6 (22) 03.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 99/00188 03.02.1999  
(87) WO 00/45859 2000/32 10.08.2000  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM STERILISIEREN VON HOHLRAUM*  
• *DEVICE FOR STERILIZING A CHAMBER*  
• *DISPOSITIF DE STERILISATION D'UNE ENCEINTE*
- (71) Meditecnic Inc, 24351 Pasto Road nr. B, Dana Point, CA 92629, US  
(72) ROSSELL, Jordi, CH-1092 Belmont-sur-Lausanne, CH

- (74) Savoye, Jean-Paul, et al, Moins & Savoye S.A., 42, rue Plantamour, 1201 Genève, CH

- (51) **A61L 2/20** (11) **1 146 915 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99968969.8 (22) 29.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/31100 29.12.1999  
(87) WO 00/38745 2000/27 06.07.2000  
(30) 30.12.1998 US 223479  
(54) • *VERFAHREN ZUR STERILISIERUNG EINES GEGENSTANDS UND ZERTIFIZIERUNG DES GEGENSTANDES ALS STERIL*  
• *A METHOD OF STERILIZING AN ARTICLE AND CERTIFYING THE ARTICLE AS STERILE*  
• *METHODE DE STERILISATION D'UN ARTICLE GARANTISSANT L'ASEPSIE DUDIT ARTICLE*
- (71) ETHICON, INC., U.S. Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US  
(72) JACOBS, Paul, Canyon, CA 92678, US  
LIN, Szu-Min, Laguna Hills, CA 92653, US  
WANG, Jenn-Hann, Mission Viejo, CA 92692, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61L 15/16** → (51) D21H 27/00

- (51) **A61L 15/58** (11) **1 146 916 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00906969.1 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01416 20.01.2000  
(87) WO 00/44412 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 238119  
(54) • *ÖLBESTÄNDIGE HEISSSCHMELZKLEBSTOFFE AUF BASIS VON POLYBUTYLEN*  
• *EMOLLIENT RESISTANT POLYBUTYLENE-BASED HOT MELT ADHESIVE*  
• *ADHESIF THERMOFUSIBLE A BASE DE POLYBUTYLENE EMOLLIENT ET RESISTANT*
- (71) Ato Findley Inc, 11320 Watertown Plank Road, Wauwatosa, WI 53226-3413, US  
(72) STRELOW, Diane, M., Waukesha, WI 53186, US  
OTEMAN, Margaret, M., Milwaukee, WI 53211, US  
GIBES, Mark, A., Port Washington, WI 53074, US  
SIMONS, Johannes, Cornelis, Maria, NL-4411 DG Rilland, NL  
ALPER, Mark, D., Mukwonago, WI 53149, US  
HARRIS, Bonnie, M., Wales, WI 53183, US  
KANDERSKI, Monina, D., Milwaukee, WI 53221, US  
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. European Patent Attorneys 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

- (51) **A61L 24/04** (11) **1 146 917 A1\***  
**A61L 24/10**  
(25) En (26) En  
(21) 00905657.3 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01215 19.01.2000  
(87) WO 00/43050 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 US 235138  
(54) • *MEDIZINISCHER KLEBSTOFF*  
• *MEDICAL ADHESIVES*  
• *ADHESIFS MEDICAUX*
- (71) ST. JUDE MEDICAL, INC., One Lillehei Plaza, St. Paul, MN 55117, US  
(72) OGLE, Matthew, F., St. Paul, MN 55105, US  
REMI, Philippe, M., B-4000 Liege, BE  
DARDI, Peter, S., St. Paul, MN 55116, US

(74) Wakerley, Helen Rachael, et al, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**A61L 24/10** → (51) A61L 24/04

**A61L 27/22** → (51) A61K 38/57

**A61L 27/54** → (51) A61K 38/57

(51) **A61M 1/00** (11) **1 146 918 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957731.3 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/23176 23.08.2000  
(87) WO 01/15757 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 388893  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ANFANGEN UND AUFNEHMEN VON MENSTRUALLÜSSIGKEITEN**

• **DEVICES AND METHODS FOR CAPTURING AND CONTAINING MENSTRUAL FLOW**  
• **DISPOSITIFS ET METHODES DESTINES A CAPTURER ET A CONTENIR LE FLUX MENS-TRUEL**

(71) Moonstruck LLC, 3121 Scott Street, Vista, CA 92083, US  
(72) WRAY, Daniel, X., Vista, CA 92083, US  
O'CARROLL, Lisa, A., Oceanside, CA 92057, US  
BILLUPS, Robert, S., Vista, CA 92083, US  
WALTER, Thomas, D., San Marcos, CA 92069, US  
KNUDSEN, Harold, L., Escondido, CA 92029, US  
KASUM, Lara, A., Vista, CA 92083, US  
DEARMOND, Robert, L., Oceanside, CA 92057, US  
HAAVIND, Cher, Encinitas, CA 92024, US  
(74) Heaton, Joanne Marie, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

(51) **A61M 1/06** (11) **1 146 919 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965119.3 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28748 02.12.1999  
(87) WO 00/33897 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 US 111895 P  
29.11.1999 US 450404

(54) • **MILCHPUMPE MIT UNIVERSSELLER SAUGKAP-PENBASIS UND AUSTAUSCHBAREN SAUG-KAPPEN**  
• **BREASTPUMP WITH UNIVERSAL HOOD BASE AND INTERCHANGEABLE SUCTION HOODS**  
• **TIRE-LAIT A BASE DE CUPULE UNIVERSELLE ET A TETERELLES INTERCHANGEABLES**

(71) MEDELA, INC., 1101 Corporate Drive, McHenry, IL 60050, US  
Larsson, Karl O., Lindenweg 2, 6300 Zug, CH  
Moser, Beat J., 206 North Cross Trail, McHenry, IL 60050, US  
Greter, Andy, Guntenbuhl 8, 6312 Steinhausen, CH  
Bates, David A., 911 E. Rockland Road, Libertyville, IL 60048, US  
Silver, Brian H., 340 Ann Street, Cary, IL 60013, US  
(72) LARSSON, Karl, O., A., H., CH-6300 Zug, CH  
MOSER, Beat, J., McHenry, IL 60050, US  
GRETER, Andy, CH-6312 Steinhausen, CH  
BATES, David, A., Libertyville, IL 60048, US  
SILVER, Brian, H., Cary, IL 60013, US  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntemos 14, 8126 Zumikon, CH

(51) **A61M 1/10** (11) **1 146 920 A1\***  
F04D 17/04 F04D 29/28

(25) En (26) En  
(21) 99958937.7 (22) 10.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/26838 10.11.1999  
(87) WO 00/43053 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 233567

(54) • **BLUTPUMPE UNTER ANWENDUNG DES QUERSTRÖMUNGSPRINZIPIES**  
• **BLOOD PUMP USING CROSS-FLOW PRIN-CIPLES**  
• **POMPE A SANG UTILISANT UN ECOULEMENT CROISE**

(71) Kriton Medical, Inc., 6790 Florin-Perkins Road, Sacramento, CA 95828-1812, US  
(72) YU, Long, Sheng, Carmichael, CA 95608, US  
(74) Popp, Eugen, Dr., MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **A61M 1/16** (11) **1 146 921 A1\***  
A61K 33/14

(25) En (26) En  
(21) 00901084.4 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00130 07.01.2000  
(87) WO 00/44418 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 IT MI990176

(54) • **KARTUSCHE FÜR DIE DIALYSE MIT NATRIUM-BIKARBONAT**  
• **CARTRIDGE FOR DIALYSIS CONTAINING SODIUM BICARBONATE**  
• **CARTOUCHE DE DIALYSE CONTENANT DU BICARBONATE DE SODIUM**

(71) Baxter Biotech Technology S.A.R.L., route de Pierre-à-Bot 111, 2000 Neuchatel, CH  
(72) MAZZA, Mario, I-23037 Tirano, IT  
PESCI, Giampiero, I-23037 Tirano, IT  
(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61M 5/00** → (51) B29C 45/43

(51) **A61M 5/20** (11) **1 146 922 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99966641.5 (22) 27.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/30890 27.12.1999  
(87) WO 00/38767 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 US 114206 P

(54) • **FEDERGETRIEBENE INFUSIONSPUMPE**  
• **SPRING-POWERED INFUSION PUMP**  
• **POMPE A PERFUSION A RESSORT**

(71) McKinley Medical, LLLP, 4080 Youngfield Street, Wheat Ridge, CO 80033, US  
(72) SKINKLE, David, W., Denver, CO 80209, US  
(74) Foster, David Martyn, et al, MATHISEN MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **A61M 5/315** (11) **1 146 923 A1\***  
A61M 5/50

(25) De (26) De  
(21) 00900059.7 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) CH 00/00016 11.01.2000  
(87) WO 00/41752 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 DE 19900827

(54) • **VORRICHTUNG ZUR DOSIERTEN VERABREI-CHUNG EINES INJIZIERBAREN PRODUKTES**

• **DEVICE FOR DOSING THE ADMINISTRATION OF AN INJECTABLE PRODUCT**  
• **DISPOSITIF POUR L'ADMINISTRATION DOSEE D'UN PRODUIT INJECTABLE**

(71) Disetronic Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf, CH

(72) KIRCHHOFER, Fritz, CH-3454 Sumiswald, CH  
GURTNER, Thomas, CH-3425 Koppigen, CH

(51) **A61M 5/315** (11) **1 146 924 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 00900060.5 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) CH 00/00017 11.01.2000  
(87) WO 00/41753 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 DE 19900792

(54) • **VORRICHTUNG ZUR VERABREICHUNG EINES INJIZIERBAREN PRODUKTS**  
• **DEVICE FOR ADMINISTERING AN INJECT-ABLE PRODUCT**  
• **DISPOSITIF D'ADMINISTRATION D'UN PRODUIT INJECTABLE**

(71) Disetronic Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf, CH

(72) KIRCHHOFER, Fritz, CH-3454 Sumiswald, CH  
GURTNER, Thomas, CH-3425 Koppigen, CH

**A61M 5/50** → (51) A61M 5/315

(51) **A61M 25/00** (11) **1 146 925 A1\***  
A61M 25/10

(25) En (26) En  
(21) 00911606.2 (22) 22.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01485 22.01.2000  
(87) WO 00/43062 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 US 116836 P  
20.08.1999 US 378676

(54) • **AORTAKATHETER MIT STRÖMUNGSTEILER SOWIE VERFAHREN ZUM VERHINDERN EINER ZEREBRALEN EMBOLISATION**  
• **AORTIC CATHETER WITH FLOW DIVIDER AND METHODS FOR PREVENTING CEREBRAL EMBOLIZATION**  
• **CATHETER AORTIQUE A DIVISEUR DE DEBIT ET PREVENTION DES EMBOLIES CERE-BRALES**

(71) Cardeon Corporation, 10161 Bubb Road, Cupertino, CA 95014, US  
(72) MACOVIAK, John, A., Cupertino, CA 95014, US  
SAMSON, Wilfred, J., Cupertino, CA 95014, US  
LEE, Michael, J., Cupertino, CA 95014, US  
ESCH, Brady, Cupertino, CA 95014, US

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61M 25/06** (11) **1 146 926 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99968289.1 (22) 24.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) AU 99/01168 24.12.1999  
(87) WO 00/40287 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 AU PP798998

(54) • **PARENTERALE KATHETERVORRICHTUNG**  
• **A PARENTERAL CATHETER APPARATUS**  
• **APPAREIL A CATHETER PARENTERAL**

(71) Prestidge, Dean Brian, 7 Key West Drive, Mullaloo, W.A. 6027, AU  
Whisson, Maxwell Edmund, 5/70 Subiaco Road, Subiaco, W.A. 6008, AU  
(72) Prestidge, Dean Brian, Mullaloo, W.A. 6027, AU  
Whisson, Maxwell Edmund, Subiaco, W.A. 6008, AU

(74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., van Exter Polak & Charlovis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A61M 25/10** → (51) A61M 25/00

(51) **A61M 29/00** (11) **1 146 927 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966121.8 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29370 10.12.1999  
(87) WO 00/35529 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 211175  
(54) • **VORRICHTUNG MIT LUMINALER ÖFFNUNG VERSEHEN MIT INNEREN UND ÄUSSEREN ABDICHTUNGSMECHANISMEN**  
• **LUMINAL PORT DEVICE HAVING INTERNAL AND EXTERNAL SEALING MECHANISMS**  
• **DISPOSITIF A ORIFICE LUMINAL AVEC DES MECANISMES D'ETANCHEITE INTERIEUR ET EXTERIEUR**  
(71) Syntheon, LLC., 8210 N.W. 27th Street, Miami, FL 33122, US  
(72) TERMIN, Charles, S., Miami, FL 33129, US  
SMITH, Kevin, W., Coral Gables, FL 33156, US  
SLATER, Charles, R., Fort Lauderdale, FL 33312, US  
GOTTLIEB, Saul, Miramar, FL 33027, US  
(74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord Alexandra House 1 Alexandra Road Wales, Swansea, Wales SA1 5ED, GB

(51) **A61M 39/28** (11) **1 146 928 A1\***  
F16K 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 00907015.2 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01726 24.01.2000  
(87) WO 00/44434 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 238767  
(54) • **SPANNZANGE**  
• **SQUEEZE CLAMP**  
• **CLAMP DE SERREMENT**  
(71) DSU Medical Corporation, Bank of America Plaza, 101 Convention Center Drive, Suite 850, Las Vegas, Nevada 89109, US  
(72) SCHNELL, William, J., Libertyville, IL 60048, US  
UTTERBERG, David, S., Seattle, WA 98121, US  
(74) Schubert, Siegmund, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

(51) **A61N 1/368** (11) **1 146 929 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904400.9 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01165 18.01.2000  
(87) WO 00/44440 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 238862  
(54) • **VERFAHREN UND GERÄT ZUR BEHANDLUNG VON FIBRILLATION**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR THE TREATMENT OF FIBRILLATION**  
• **METHODE ET INSTALLATION DE TRAITEMENT DE LA FIBRILLATION**  
(71) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432, US  
(72) PETERSON, David, Karl, Lee, Saugus, CA 91350, US  
LINK, Michael, John, St. Paul, MN 55116, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61N 2/06** → (51) A43B 7/00

(51) **A61N 5/06** (11) **1 146 930 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904259.9 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00460 07.01.2000  
(87) WO 00/41611 2000/29 20.07.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 09.01.1999 US 228030  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUR KONTROLLE VON GEWEBEABLATION**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR CONTROLLING TISSUE ABLATION**  
• **SYSTEME ET PROCEDE POUR PRATIQUER UNE ABLATION DE TISSUS**  
(71) Intraluminal Therapeutics Inc., 6354 Courte del Abato, Suite A, Carlsbad, CA 92009, US  
(72) WINSTON, Thomas, R., Leawood, KS 66211, US  
NEET, John, M., Lawrence, KS 66049, US  
(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **A61N 5/10** (11) **1 146 931 A1\***  
H01J 35/06  
(25) En (26) En  
(21) 99962934.8 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28259 30.11.1999  
(87) WO 00/35535 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 211144  
(54) • **ÜBER EINEN MEHRSTUFIGEN ELEKTRONEN- STRAHLBESCHLEUNIGER ANGETRIEBENE SONDE**  
• **ELECTRON BEAM MULTISTAGE ACCELERATOR DRIVEN PROBE DEVICE**  
• **SONDE COMMANDEE PAR UN ACCELERATEUR DE FAISCEAU D'ELECTRONS A PLUSIEURS ETAGES**  
(71) Photoelectron Corporation, Suite 2, 5 Forbes Road, Lexington, MA 02421-7305, US  
(72) DINSMORE, Mark, Sudbury, MA 01776, US  
(74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

**A61P 1/00** → (51) A61K 9/107

**A61P 1/00** → (51) C07D 487/04

**A61P 1/16** → (51) C12N 5/08

**A61P 3/00** → (51) C07D 235/30

**A61P 3/04** → (51) C07D 239/20

**A61P 3/04** → (51) C07D 241/00

**A61P 3/04** → (51) C11C 3/00

**A61P 3/10** → (51) C07D 241/00

**A61P 7/00** → (51) A61K 38/19

**A61P 7/00** → (51) C07D 235/30

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/355

**A61P 9/00** → (51) A61K 38/17

**A61P 9/00** → (51) C07D 413/04

**A61P 9/00** → (51) C07D 487/04

**A61P 9/10** → (51) A61K 31/41

**A61P 9/12** → (51) A61K 38/17

**A61P 11/06** → (51) C07D 277/64

**A61P 11/08** → (51) C07D 221/12

**A61P 11/08** → (51) C07D 401/10

**A61P 11/14** → (51) A61K 31/485

**A61P 13/12** → (51) A61K 31/355

**A61P 13/12** → (51) A61K 38/17

**A61P 17/00** → (51) A61K 7/00

**A61P 17/02** → (51) A61K 48/00

**A61P 17/02** → (51) C07D 213/80

**A61P 17/14** → (51) C07D 213/80

**A61P 19/00** → (51) C07D 211/66

**A61P 19/00** → (51) C07D 235/30

**A61P 19/02** → (51) A61K 31/355

**A61P 19/02** → (51) C07C 311/29

**A61P 19/02** → (51) C07C 317/44

**A61P 19/02** → (51) C07D 211/66

**A61P 19/02** → (51) C07D 243/14

**A61P 21/00** → (51) A61K 38/18

**A61P 25/00** → (51) A61K 31/355

**A61P 25/00** → (51) A61K 39/00

**A61P 25/00** → (51) C07D 211/54

**A61P 25/00** → (51) C07D 235/30

**A61P 25/00** → (51) C07D 487/04

**A61P 25/00** → (51) C07D 487/08

**A61P 25/00** → (51) C07D 491/048

**A61P 25/00** → (51) C07D 491/22

**A61P 25/08** → (51) A61K 39/00

**A61P 25/16** → (51) A61K 39/00

**A61P 25/24** → (51) A61K 39/00

**A61P 25/28** → (51) A61K 39/00

**A61P 27/06** → (51) A61K 31/495

**A61P 27/12** → (51) A61K 31/355

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/216

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/355

**A61P 29/00** → (51) C07D 277/64

**A61P 29/00** → (51) C07D 401/12

**A61P 31/00** → (51) A61K 31/662

<b>A61P 31/04</b> → (51) A61K 31/215	(51) <b>A63B 1/00</b> (11) <b>1 146 933 A2*</b> (25) En (26) En (21) 00903320.0 (22) 14.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/01134 14.01.2000 (87) WO 00/41771 2000/29 20.07.2000 (88) 30.11.2000 (30) 15.01.1999 US 232480 (54) • <b>VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR KÖRPERLICHEN WECHSELWIRKUNG FÜR KAMPFSPORTARTEN</b> • <b>MARTIAL ARTS PHYSICAL INTERACTION DEVICE AND METHOD</b> • <b>DISPOSITIF ET PROCEDE D'INTERACTION PHYSIQUE POUR LA PRATIQUE D'ARTS MARTIAUX</b>	• <b>PATINS A ROUES ALIGNEES</b> (71) Mayer, Gard, Emar Group Inc., Plaza 1, 354 Eisenhower Parkway, Livingston, NJ 07039, US (72) Mayer, Gard, Emar Group Inc., Livingston, NJ 07039, US (74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoterstrasse 20-22, 80336 München, DE
<b>A61P 31/04</b> → (51) A61K 38/16		
<b>A61P 31/12</b> → (51) C07K 14/47		
<b>A61P 31/14</b> → (51) A61K 39/12		
<b>A61P 31/18</b> → (51) A61K 38/17		
<b>A61P 31/18</b> → (51) C07K 14/47		
<b>A61P 33/00</b> → (51) A61K 31/662		
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/277		
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/70	(71) Nelson, Mark, 128 Kennewyck Circle, Slingerlands, NY 12159, US (72) Nelson, Mark, Slingerlands, NY 12159, US (74) Graf von Stosch, Andreas, Dr., Bosch - Graf v. Stosch - Jehle Theaterstrasse 8, 80333 München, DE	
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 38/17		
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 243/14		
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 473/16		
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07F 5/02		
<b>A61P 35/00</b> → (51) C12N 5/08		
<b>A61P 35/00</b> → (51) C12N 7/01		
<b>A61P 35/04</b> → (51) C07D 317/28		
<b>A61P 37/00</b> → (51) A61K 9/127		
<b>A61P 37/00</b> → (51) A61K 31/355		
<b>A61P 37/00</b> → (51) C07C 317/44		
<b>A61P 37/00</b> → (51) C07D 401/12		
<b>A61P 37/00</b> → (51) C07K 14/415		
<b>A61P 37/02</b> → (51) A61K 38/17		
<b>A61P 37/02</b> → (51) A61K 39/395		
<b>A61P 37/04</b> → (51) C07F 9/10		
<b>A61P 39/00</b> → (51) A61K 31/355		
<b>A61P 43/00</b> → (51) C12Q 1/68		
(51) <b>A62B 35/04</b> (11) <b>1 146 932 A1*</b> A63B 29/02 (25) De (26) De (21) 00904973.5 (22) 28.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) EP 00/00666 28.01.2000 (87) WO 00/44445 2000/31 03.08.2000 (30) 29.01.1999 DE 29901576 U (54) • <b>BAND-FALLDÄMPFER</b> • <b>BELT FOR REDUCING THE IMPACT OF A FALL</b> • <b>AMORTISSEUR DE CHUTE A SANGLE</b>	(51) <b>A63B 29/02</b> → (51) A62B 35/04 (51) <b>A63C 9/00</b> (11) <b>1 146 934 A1*</b> (25) De (26) De (21) 00952926.4 (22) 13.07.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) DE 00/02282 13.07.2000 (87) WO 01/10519 2001/07 15.02.2001 (30) 06.08.1999 DE 19936519 04.02.2000 DE 20001929 U (54) • <b>LÄNGENVERSTELLEINRICHTUNG EINER SICHERHEITSSKIBINDUNG</b> • <b>DEVICE FOR ADJUSTING THE LENGTH OF A SKI SAFETY ATTACHMENT</b> • <b>DISPOSITIF DE REGLAGE EN LONGUEUR D'UNE FIXATION DE SECURITE DE SKI</b>	
(71) Christian Dalloz Holding Deutschland GmbH & Co. KG, Seligenweg 10, 95028 Hof, DE (72) SÖLL, Peter, D-95028 Hof, DE (74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE	(71) Marker Deutschland GmbH, Olympiastrasse 2, 82438 Eschenlohe, DE (72) KELLER, Alexander, D-82497 Unterammergau, DE TCHORSCH, Thomas, D-82467 Garmisch- Partenkirchen, DE (74) Rotermond, Hanns-Jörg, Dipl.-Phys., Patentanwalts-Partnerschaft Rotermond + Pflusch Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE	
<b>A62C 3/04</b> → (51) G08B 17/12	(51) <b>A63C 11/22</b> (11) <b>1 146 935 A1*</b> (25) No (26) En (21) 00900977.0 (22) 12.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE RO SI (86) NO 00/00009 12.01.2000 (87) WO 00/44453 2000/31 03.08.2000 (30) 18.01.1999 NO 990224 (54) • <b>GRIFF FÜR EINEN SKISTOCK</b> • <b>SKI POLE HANDLE DEVICE</b> • <b>DISPOSITIF DE POIGNEE DE BATON DE SKI</b>	(51) <b>A63F 13/00</b> → (51) A63F 3/00 (51) <b>A63G 13/06</b> (11) <b>1 146 938 A1*</b> (25) De (26) De (21) 99965584.8 (22) 30.12.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) EP 99/10482 30.12.1999 (87) WO 00/40314 2000/28 13.07.2000 (30) 30.12.1998 DE 19860830 (54) • <b>KINDER-SCHAUKELSPIELZEUG</b> • <b>ROCKING TOY FOR CHILDREN</b> • <b>JOUET A BASCULE POUR ENFANTS</b>
	(71) SWIX SPORT A/S, Hageveien 8, 2601 Lillehammer, NO (72) VOLD, Per, Erik, N-2615 Lillehammer, NO (74) Duffy, Assumpta Dymna, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE	(71) Kügler, Jost-Ulrich, Im Teelbruch 61, D-45219 Essen, DE (72) Kügler, Jost-Ulrich, D-45219 Essen, DE (74) Dost, Wolfgang, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Gailleiplatz 1, 81679 München, DE
	(51) <b>A63C 17/02</b> (11) <b>1 146 936 A1*</b> (25) En (26) En (21) 99936003.5 (22) 30.07.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 99/17365 30.07.1999 (87) WO 00/09223 2000/08 24.02.2000 (30) 10.08.1998 US 131441 (54) • <b>INLINE-ROLLSCHUH</b> • <b>IN-LINE ROLLER SKATE</b>	(51) <b>A63H 5/00</b> (11) <b>1 146 939 A1*</b> G06F 17/60 G06T 1/00 H04J 3/16 (25) En (26) En (21) 99965020.3 (22) 22.11.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE AL LT LV MK RO SI (86) US 99/27693 22.11.1999 (87) WO 01/36064 2001/21 25.05.2001 (54) • <b>SYSTEM UND METHODE ZUR VERWENDUNG VON DATENPAKETEN</b> • <b>SYSTEM AND METHOD FOR UTILIZING DATA PACKETS</b> • <b>SYSTEME ET PROCEDE D'UTILISATION DE PAQUETS DE DONNEES</b>
	(71) Clickradio, Inc., 3rd Floor, 251 Park Avenue South, New York, NY 10010, US (72) WILLIAMS, Henry R., Jr., Palisades Park, NJ 07650, US	

(74) Schnekenbühl, Robert Matthias L., DTS München Patent- und Rechtsanwälte St.-Anna-Strasse 15, 80538 München, DE

(51) **A63H 13/04** (11) **1 146 940 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965793.5 (22) 10.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/26785 10.11.1999  
(87) WO 00/44463 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240439  
(54) • **GLIEDERFIGUR WELCHE BASKETBALL-SPIELER DARSTELLEN**  
• **ARTICULATED TOY FIGURE SIMULATING BASKETBALL PLAY**  
• **FIGURINE JOUET ARTICULEE REPRESENTANT UN JOUEUR DE BASKET-BALL**  
(71) MATTEL, INC., 333 Continental Boulevard, El Segundo, CA 90245-5012, US  
(72) SAUNDERS, Jeff, A., Redondo Beach, CA 90277, US  
(74) Strych, Werner Maximilian Josef, Dr., et al, Hansmann & Vogeser, Patent- und Rechtsanwälte, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

(51) **A63H 30/00** (11) **1 146 941 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 00901486.1 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DK 00/00037 28.01.2000  
(87) WO 00/44464 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DK 10599  
04.02.1999 DK 14499  
(54) • **EIN FERNGESTEUERTES SPIELZEUG**  
• **A REMOTE CONTROLLED TOY**  
• **JOUET TELEGUIDE**  
(71) LEGO A/S, Aastvej 1, 7190 Billund, DK  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT CY  
(71) INTERLEGO AG, Neuhofstrasse 21, 6340 Baar, CH  
(84) GB IE  
(72) DOOLEY, Mike, #9 San Rafael, CA 94303, US  
MUNCH, Gaute, 8870 Langa, DK  
RASMUSSEN, Jesper, DK-7182 Bredsten, DK  
(74) Sigh, Erik, et al, Hofman-Bang Zacco A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **A63H 33/04** (11) **1 146 942 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99960959.7 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DK 99/00729 23.12.1999  
(87) WO 00/44465 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 DK 13099  
(54) • **SYSTEM ZUR FILMAUFNAHME UND -SCHNITT**  
• **A SYSTEM FOR RECORDING AND EDITING FILMS**  
• **SYSTEME D'ENREGISTREMENT ET DE MONTAGE DE FILMS**  
(71) LEGO A/S, Aastvej 1, 7190 Billund, DK  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT CY  
(71) INTERLEGO AG, Neuhofstrasse 21, 6340 Baar, CH  
(84) GB IE  
(72) BOJESSEN, Simon, Berg, DK-7190 Billund, DK  
SIEGRIST, Richard, DK-7184 Vandel, DK  
(74) Sigh, Erik, et al, Hofman-Bang Zacco A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**B01D 19/02** → (51) B01J 8/02

**B01D 19/04** → (51) B01J 8/02

(51) **B01D 25/00** (11) **1 146 943 A1\***  
B01D 25/21  
(25) De (26) De  
(21) 99953597.4 (22) 23.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/02664 23.08.1999  
(87) WO 00/35554 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 DE 29822178 U  
(54) • **KAMMERPLATTE**  
• **CHAMBER PLATE**  
• **PLATEAU DE CHAMBRE**  
(71) Klinkau Besitzgesellschaft mbH, Raiffeisenstrasse 6, 87616 Marktobderdorf-Leuterschach, DE  
(72) STANK, Reimund, D-87616 Marktobderdorf-Leuterschach, DE  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B01D 25/21** → (51) B01D 25/00

(51) **B01D 29/11** (11) **1 146 944 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00907094.7 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02423 28.01.2000  
(87) WO 00/44485 2000/31 03.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 29.01.1999 US 117762 P  
(54) • **PERFLUORIERTER, THERMOPLASTISCHE FILTERKARTUSCHE**  
• **PERFLUORINATED THERMOPLASTIC FILTER CARTRIDGE**  
• **CARTOUCHE FILTRANTE EN THERMOPLASTIQUE PERFLUORE**  
(71) MILLIPORE CORPORATION, 80 Ashby Road, Bedford Massachusetts 01730, US  
(72) CHENG, Kwok-Shun, Nashua, NH 03062, US  
DOH, Cha, P., Sudbury, MA 01776, US  
YEN, Larry, Y., Andover, MA 01810, US  
PATEL, Ranjikan, B., Tewksbury, MA 01876, US  
GATES, T., Dean, Bedford, MA 01730, US  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **B01D 29/41** (11) **1 146 945 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99942096.1 (22) 11.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/18211 11.08.1999  
(87) WO 00/09239 2000/08 24.02.2000  
(30) 17.08.1998 US 135489  
(54) • **RANDABDICHTUNG FÜR EINEN PATRONEN-FILTER**  
• **EDGE SEAL FOR FILTER CARTRIDGE**  
• **JOINT D'ETANCHEITE DESTINE A UNE CARTOUCHE FILTRE**  
(71) Cuno Incorporated, 400 Research Parkway, Meriden, CT 06450-1018, US  
(72) PULEK, John, L., Cheshire, CT 06410, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **B01D 33/06** (11) **1 146 946 A1\***  
B01D 33/11  
C02F 11/12  
B07B 1/22  
(25) De (26) De  
(21) 00903503.1 (22) 05.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00072 05.01.2000  
(87) WO 00/40320 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 DE 19900280  
(54) • **FLUID-TRENNVORRICHTUNG**  
• **DEVICE FOR SEPARATING FLUIDS**  
• **DISPOSITIF DE SEPARATION POUR FLUIDES**  
(71) Meri Entsorgungstechnik für die Papierindustrie GmbH, Karlstrasse 57, 80333 München, DE  
(72) TROUBOUNIS, George, D-80331 München, DE  
MENKE, Lucas, D-82031 München, DE  
WÜNSCHE, Gisbert, D-01824 Rosental-Bielatal, DE  
(74) Rasch, Michael, Patent- und Rechtsanwälte Lewinsky & Partner GbR Gotthardstrasse 81, 80689 München, DE

**B01D 33/11** → (51) B01D 33/06

**B01D 33/64** → (51) B01D 33/06

(51) **B01D 35/143** (11) **1 146 947 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 99964787.8 (22) 30.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 99/00823 30.12.1999  
(87) WO 00/40322 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 NL 1010941  
(54) • **FILTER, INSBESONDERE FLÜSSIGKEITS-FILTER, MIT EINEM FILTERELEMENT MIT DARAN ANGEBRACHTEM IDENTIFIKATIONSE-TIKETT**  
• **A FILTER, MORE PARTICULARLY LIQUID FILTER, PROVIDED WITH A FILTER ELEMENT WITH AN IDENTIFICATION LABEL**  
• **FILTRE, PLUS PARTICULIEREMENT FILTRE A LIQUIDE, POURVU D'UN ELEMENT FILTRANT PORTANT UNE ETIQUETTE D'IDENTIFICATION**  
(71) Fairey Arlon B.V., Stieltjesweg 8, 6802 EA Arnhem, NL  
(72) NIERS, Louis, Antonius, Hubertus, Maria, NL-7552 EG Hengelo, NL  
EICHELSHEIM, Alexander, Victor, NL-7576 GB Oldenzaal, NL  
(74) Boelsma, Gerben Harm, Ir., van Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **B01D 47/16** (11) **1 146 948 A1\***  
B05B 3/02  
// B01F3:04  
(25) En (26) En  
(21) 99953449.8 (22) 05.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) BR 99/00091 05.11.1999  
(87) WO 00/27503 2000/20 18.05.2000  
(30) 06.11.1998 BR 9804473  
(54) • **ROTOR ZUM VERSPRÜHEN VON FLÜSSIGKEITEN UND ABGASWÄSCHER**  
• **A ROTOR FOR SPRAYING LIQUIDS, AND AN EXHAUST-GAS WASHER**  
• **ROTOR DE PULVERISATION DE LIQUIDE ET DISPOSITIF DE LAVAGE DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT**  
(71) Gomes Pinto, Antonio Germano, Rua Republica do Peru, 123/1101, CEP-22021-040 Rio de Janeiro, RJ, BR  
(72) Gomes Pinto, Antonio Germano, CEP-22021-040 Rio de Janeiro, RJ, BR



(74) Bardo, Julian Eason, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **B01D 53/02** (11) **1 146 949 A1\***  
B01D 53/58 B01J 20/02  
C01C 1/12

(25) En (26) En  
(21) 99965591.3 (22) 29.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FI 99/01088 29.12.1999  
(87) WO 00/40324 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 FI 982849

- (54) • *VERFAHREN ZUR ABTRENnung VON AMMONIUM-GAS UND FESTE ADSORPTIONS-ZUSAMMENSETZUNG*  
• *PROCESS FOR SEPARATION OF AMMONIA GAS AND A SOLID ADSORBENT COMPOSITION*  
• *PROCEDE DE SEPARATION DE GAZ AMMONIAC ET COMPOSITION ADSORBANTE SOLIDE ASSOCIEE*

(71) KEMIRA AGRO OY, Porkkalankatu 3, 00180 Helsinki, FI  
(72) HELMINEN, Jarkko, FIN-53300 Lappeenranta, FI  
HELENIUS, Joni, FIN-53850 Lappeenranta, FI  
PAATERO, Erkki, FIN-02700 Kauniainen, FI  
TURUNEN, Ilkka, FIN-53920 Lappeenranta, FI  
(74) Svensson, Johan Henrik, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **B01D 53/047** (11) **1 146 950 A1\***  
C01B 3/56

(25) En (26) En  
(21) 00967875.6 (22) 15.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/10148 15.10.2000  
(87) WO 01/28660 2001/17 26.04.2001  
(30) 16.10.1999 NL 1013314

- (54) • *DRUCKWECHSELADSORPTIONSVERFAHREN*  
• *PRESSURE SWING ADSORPTION PROCESS*  
• *PROCEDE D'ADSORPTION PAR ALTERNANCE DE PRESSION*

(71) Esselink B.V., Krommesteeg 1, 3984 NE Odijk, NL  
(72) ESSELINK, Abraham, Johan, NL-3984 NE Odijk, NL  
(74) Van Assen, Jan Willem Bernard, Octrooibureau Assenpatent B.V. P.O. Box 1029, 2240 BA Wassenaar, NL

**B01D 53/14** → (51) B01J 8/02

(51) **B01D 53/22** (11) **1 146 951 A1\***  
C01B 13/02 F23L 7/00

(25) En (26) En  
(21) 99917247.1 (22) 17.03.1999  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB IE IT NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 99/00091 17.03.1999  
(87) WO 00/33942 2000/24 15.06.2000  
(30) 04.12.1998 NO 985706

- (54) • *VERFAHREN ZUR WIEDERGEWINNUNG VON KOHLENDIOXID*  
• *METHOD FOR RECOVERING CO 2?*  
• *PROCEDE DE RECUPERATION DE CO 2?*

(71) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0240 Oslo, NO  
(72) SEN, Knut, Ingvar, N-3940 Heistad, NO  
WILHELMSEN, Kjersti, N-3915 Porsgrunn, NO  
BRUUN, Tor, N-3942 Skelsvik, NO  
(74) Bleukx, Lucas Lodewijk M., Hydro S.A. Avenue Marcel Thiry 83, 1200 Bruxelles, BE

**B01D 53/34** → (51) B01J 8/02

**B01D 53/40** → (51) B01J 8/02

**B01D 53/58** → (51) B01D 53/02

**B01D 53/68** → (51) B01J 8/02

**B01D 53/70** → (51) B01J 8/02

**B01D 53/78** → (51) B01J 8/02

(51) **B01D 53/94** (11) **1 146 952 A1\***  
B01J 29/04

(25) En (26) En  
(21) 00976374.9 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/08180 21.11.2000  
(87) WO 01/37978 2001/22 31.05.2001  
(30) 26.11.1999 JP 33683999  
09.11.2000 JP 2000342550

- (54) • *ABGASREINIGUNGSKATALYSATOR*  
• *EXHAUST GAS PURIFYING CATALYST*  
• *CATALYSEUR DE PURIFICATION DES GAZ D'ECHAPPEMENT*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) YAMAMOTO, Shinji, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0026, JP  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **B01D 59/26** (11) **1 146 953 A1\***  
C01B 7/14

(25) En (26) En  
(21) 00909977.1 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01824 21.01.2000  
(87) WO 00/43110 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 EP 99200182

- (54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG UND KONZENTRATION VON RADIOJOD ISOTOPEN*  
• *PROCESS FOR THE PURIFICATION AND CONCENTRATION OF RADIOIODIDE ISOTOPE*  
• *PROCESSUS DE PURIFICATION ET DE CONCENTRATION D'ISOTOPES D'IODURE RADIOACTIF*

(71) MALLINCKRODT INC., 675 McDonnell Blvd, P.O. Box 5840, St. Louis, MO 63134, US  
(72) HERSCHIED, Jacobus, D., M., NL-2153 CD Nieuw Vennep, NL  
MOET, Frits, Peter, NL-1815 EE Alkmaar, NL  
(74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B01D 63/02** (11) **1 146 954 A1\***  
B01D 63/04 B01D 65/02  
B01D 65/10

(25) En (26) En  
(21) 00975727.9 (22) 15.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL

(86) CA 00/01359 15.11.2000  
(87) WO 01/36074 2001/21 25.05.2001  
(30) 18.11.1999 CA 2290053  
18.11.1999 PCT/CA99/01113  
17.02.2000 US 505718  
05.05.2000 CA 2308230  
05.05.2000 US 565032

- (54) • *UNTERWASSERMEMBRANELEMENT UND MODUL*

- *IMMERSED MEMBRANE ELEMENT AND MODULE*
- *MODULES ET ELEMENTS DE MEMBRANE IMMERS*

(71) Zenon Environmental Inc., 3239 Dundas Street West, Oakville, Ontario L6M 4B2, CA  
(72) PEDERSEN, Steven, Kristian, Burlington, Ontario L7N 3E2, CA  
COTE, Pierre, Dundas, Ontario L9H 3M6, CA  
(74) Overbury, Richard Douglas, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B01D 63/02** → (51) B01D 65/02

**B01D 63/04** → (51) B01D 63/02

**B01D 63/04** → (51) B01D 65/02

(51) **B01D 65/02** (11) **1 146 955 A1\***  
B01D 65/06 B01D 63/02  
B01D 63/04 C02F 3/06

(25) En (26) En  
(21) 00975724.6 (22) 15.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL

(86) CA 00/01354 15.11.2000  
(87) WO 01/36075 2001/21 25.05.2001  
(30) 18.11.1999 CA 2290053  
18.11.1999 PCT/CA99/01113  
17.02.2000 US 505718  
05.05.2000 CA 2308230  
05.05.2000 US 565032

- (54) • *UNTERWASSERMEMBRANFILTRATIONSSYSTEM UND ÜBERLAUFVERFAHREN*  
• *IMMERSED MEMBRANE FILTRATION SYSTEM AND OVERFLOW PROCESS*  
• *SYSTEME DE FILTRATION A MEMBRANE IMMERGEE ET PROCEDE PAR DEBORDEMENT*

(71) Zenon Environmental Inc., 3239 Dundas Street West, Oakville, Ontario L6M 4B2, CA  
(72) JANSON, Arnold, Burlington, Ontario L7N 2B2, CA  
ADAMS, Nicholas, Hamilton, Ontario L8S 3X2, CA  
CADERA, Jason, Guelph, Ontario N1L 1K2, CA  
COTE, Pierre, Dundas, Ontario L9H 3M6, CA  
PEDERSEN, Steven, Kristian, Burlington, Ontario L7N 3E2, CA  
(74) Overbury, Richard Douglas, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B01D 65/02** → (51) B01D 63/02

**B01D 65/06** → (51) B01D 65/02

**B01D 65/10** → (51) B01D 63/02

(51) **B01F 17/00** (11) **1 146 956 A1\***  
C11D 3/24 A61K 7/00  
A61K 7/18 A61K 7/48  
A61K 9/107 A61K 9/00

(25) En (26) En  
(21) 99919844.3 (22) 15.04.1999  
(84) BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(86) US 99/08245 15.04.1999  
(87) WO 00/35571 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 US 212559

- (54) • *WASSER UND HYDROFLUORETHER ENTHALTENDE MIKROEMULSION*  
• *MICROEMULSIONS CONTAINING WATER AND HYDROFLUOROETHERS*  
• *MICROEMULSIONS CONTENANT DE L'EAU ET DES HYDROFLUOROETHERS*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

- (72) BARAN, Jimmie, R., Jr., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
PELLERITE, Mark, J., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **B01J 8/00** (11) **1 146 957 A1\***  
B01J 8/02

- (25) En (26) En  
(21) 99962270.7 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) EP 99/10447 22.12.1999  
(87) WO 00/38828 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 EP 98310768  
(54) • KATALYTISCHER REAKTOR  
• CATALYTIC REACTOR  
• REACTEUR CATALYTIQUE

- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL

- (72) WENTINCK, Hendrik, Martinus, NL-Amsterdam  
1031, NL  
SMIT, Jacobus, Antonius, Jozef, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL

**B01J 8/00** → (51) C10G 49/12

(51) **B01J 8/02** (11) **1 146 958 A1\***  
B01J 8/04 B01J 19/30  
B01D 19/02 B01D 19/04  
B01D 53/14 B01D 53/34  
B01D 53/40 B01D 53/68  
B01D 53/70 B01D 53/78

- (25) En (26) En  
(21) 99966320.6 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 99/29910 15.12.1999  
(87) WO 00/35573 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 US 212107  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VOR-  
ORT-BEHANDLUNG VON ABGASSTRÖMEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR POINT-  
OF-USE TREATMENT OF EFFLUENT GAS  
STREAMS  
• APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE  
REDUIRE DES COURANTS DE GAZ D'EF-  
FLUENTS AU NIVEAU DU POINT D'UTILISA-  
TION

- (71) ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC., 7  
Commerce Drive, Danbury, CT 06810, US

- (72) ARNO, Jose, I., Brookfield, CT 06804, US  
HOLST, Mark, R., San Jose, CA 95112, US  
YEE, Sam, Fremont, CA 94536, US  
SWEENEY, Joseph, D., San Francisco, CA 94112,  
US  
LORELLI, Jeff, Fremont, CA 94536, US  
DESEVE, Jason, Sunnyvale, CA 94087, US

- (74) Schüssler, Andrea, Dr., et al, Kanzlei Huber &  
Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825  
München, DE

**B01J 8/02** → (51) B01J 8/00

**B01J 8/04** → (51) B01J 8/02

**B01J 8/22** → (51) C10G 49/12

(51) **B01J 13/02** (11) **1 146 959 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99972124.4 (22) 12.11.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 99/26738 12.11.1999  
(87) WO 00/29103 2000/21 25.05.2000  
(30) 13.11.1998 US 108355 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG VON LIPOSOMEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR LIPOSOME  
PRODUCTION  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION  
DE LIPOSOMES

- (71) Optime Therapeutics, Inc., 1333 North McDowell  
Boulevard, Petaluma, CA 94954-1158, US

- (72) BAKER, Martin, T., Petaluma, CA 94954-1158, US  
HERIOT, William, A., Las Vegas, NV 89123, US

- (74) Lawrence, Malcolm Graham, et al, Hepworth,  
Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry  
Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

**B01J 19/00** → (51) C12Q 1/68

**B01J 19/30** → (51) B01J 8/02

**B01J 20/02** → (51) B01D 53/02

**B01J 29/04** → (51) B01D 53/94

(51) **B01J 38/06** (11) **1 146 960 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00903595.7 (22) 20.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) EP 00/00432 20.01.2000  
(87) WO 00/43124 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 DE 19902093  
(54) • VERFAHREN ZUR AUFARBEITUNG VON  
PTHF-POLYMERISATIONSKATALYSATOREN  
• METHOD FOR PROCESSING PTHF POLYMERI-  
ZATION CATALYSTS  
• PROCEDE DE REGENERATION DE CATALY-  
SEURS DE POLYMERISATION DE PTHF

- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

- (72) MENGER, Volkmar, D-67434 Neustadt, DE  
ELLER, Karsten, D-67061 Ludwigshafen, DE  
MEIER, Anton, D-67134 Birkenheide, DE  
HESSE, Michael, D-67549 Worms, DE

- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Patent- und Rechtsanwältin,  
Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-  
Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165  
Mannheim, DE

(51) **B01L 3/00** (11) **1 146 961 A1\***  
// C12Q1:68

- (25) En (26) En  
(21) 00967055.5 (22) 29.09.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT

- (86) US 00/26736 29.09.2000  
(87) WO 01/28683 2001/17 26.04.2001  
(30) 18.10.1999 US 420139  
(54) • TESTGERÄT ZUR DURCHFÜHRUNG VON  
NUKLEINSÄURE-AMPLIFIKATIONSRE-  
AKTIONEN  
• DISPOSABLE TEST DEVICES FOR  
PERFORMING NUCLEIC ACID AMPLIFICATION  
REACTIONS  
• DISPOSITIFS DE TEST JETABLES SERVANT A  
EFFECTUER DES REACTIONS D'AMPLIFICA-  
TION D'ACIDE NUCLEIQUE

- (71) Biomerieux, Inc., 595 Anglum Drive, Hazelwood,  
Missouri 63042-2905, US

- (72) KLUTTZ, Brian, Norwell, MA 02061, US

- (74) Biomerieux, Inc., 595 Anglum Drive, Hazelwood,  
Missouri 63042-2905, US

- (72) KLUTTZ, Brian, Norwell, MA 02061, US

- (74) Biomerieux, Inc., 595 Anglum Drive, Hazelwood,  
Missouri 63042-2905, US

- (72) KLUTTZ, Brian, Norwell, MA 02061, US

- (74) Biomerieux, Inc., 595 Anglum Drive, Hazelwood,  
Missouri 63042-2905, US

- (72) KLUTTZ, Brian, Norwell, MA 02061, US

- (74) Biomerieux, Inc., 595 Anglum Drive, Hazelwood,  
Missouri 63042-2905, US

- BURG, Lawrence, Framingham, MA 01701, US  
TEGELER, Garry, Hazelwood, MO 63042, US  
GRAZIANO, Louis, Rockland, MA 02370, US  
COTTER, Christopher, Charlestown, MA 02129, US  
GUY, Michel, Scituate, MA 02066, US  
GREER, James, Rockland, MA 02370, US  
MCKINLEY, Geoff, A., Duxbury, MA 02332, US  
CATANZARITI, Luigi, Duxbury, MA 02332, US  
GLASSFIELD, Robert, West Warwick, RI 02693, US  
BISHOP, James, Clement, Columbia, MO 65203,  
US  
COLIN, Bruno, F-69280 Marcy l'Etoile, FR  
PARIS, Cecile, FR-69003 Lyon, FR  
WANG, Thomas, Lexington, MA 02173, US  
MORIN, Michael, Dedham, MA 02026, US  
(74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect  
House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13  
1XR, GB

**B01L 3/00** → (51) B01L 7/00

(51) **B01L 3/02** (11) **1 146 962 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99950060.6 (22) 29.09.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 99/22763 29.09.1999  
(87) WO 00/30754 2000/22 02.06.2000  
(30) 20.11.1998 EP 98402906  
(54) • KAPILLAR-TRANSFERGERÄT FÜR MATRIZEN  
MIT HOHER DICHT  
• CAPILLARY TRANSFER DEVICE FOR HIGH  
DENSITY ARRAYS  
• DISPOSITIF DE TRANSFERT CAPILLAIRE  
POUR MATRICES DE HAUTE DENSITE

- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US

- (72) DANNOUX, Thierry, L., A., F-77210 Avon, FR  
ROOT, David, Lexington, MA 02173, US

- (74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **B01L 7/00** (11) **1 146 963 A1\***  
B01L 3/00

- (25) En (26) En  
(21) 00968466.3 (22) 29.09.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT

- (86) US 00/26690 29.09.2000  
(87) WO 01/28685 2001/17 26.04.2001  
(30) 18.10.1999 US 420140  
(54) • STATION ZUR NUKLEINSÄUREVERVIELFÄLT-  
GUNG FÜR WEGWERFTESTTRÄGER  
• NUCLEIC ACID AMPLIFICATION REACTION  
STATION FOR DISPOSABLE TEST DEVICES  
• STATION DE REACTION D'AMPLIFICATION  
D'ACIDES NUCLEIQUES POUR DES DISPO-  
SITIFS D'ESSAI JETABLES

- (71) Biomerieux, Inc., 595 Anglum Drive, Hazelwood,  
Missouri 63042-2905, US

- (72) KLUTTZ, Brian, Norwell, MA 02061, US  
MCKINLEY, Geoff, A., Duxbury, MA 02332, US  
GENNARI, Fabio, I-50015 Ponte A Ema, IT  
GUY, Michel, Scituate, MA 02066, US  
COTTER, Christopher, Charlestown, MA 02129, US  
CATANZARITI, Luigi, Duxbury, MA 02332, US  
GRAZIANO, Louis, Rockland, MA 02370, US  
COLIN, Bruno, F-69280 Marcy l'Etoile, FR  
PARIS, Cécile, F-69003 Lyon, FR  
DACHAUD, Jacques, F-25000 Besançon, FR

- (74) Froud, Clive, Elkington and Fife Prospect House 8  
Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**B02C 13/18** → (51) B02C 23/16

**B02C 13/286** → (51) B02C 23/16

(51) **B02C 19/06** (11) **1 146 964 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99972947.8 (22) 01.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

RO SI

(86) GB 99/04047 01.12.1999  
(87) WO 00/32313 2000/23 08.06.2000  
(30) 01.12.1998 GB 9826286  
(54) • **ZERKLEINERUNGSVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FEINGEMAHLENEN MEDIZINISCHEN SUBSTANZEN**  
• **MILLING PROCESS FOR THE PRODUCTION OF FINELY MILLED MEDICINAL SUBSTANCES**  
• **PROCEDE DE BROYAGE AUX FINS DE LA PRODUCTION DE SUBSTANCES MEDICINALES FINEMENT BROYEES**  
(71) Aventis Pharma Limited, Aventis House, 50 Kings Hill Avenue, Kings Hill, West Malling, Kent ME19 4AH, GB  
(72) AUTHELIN, Jean-René, Rhône-Poulenc Rorer S.A., F-94403 Cedex Vitry-Sur-Seine, FR  
HOSEK, Patrick, Rhône-Poulenc Rorer S.A., F-94403 Cedex Vitry-Sur-Seine, FR  
(74) Jones, Stephen Anthony, Adamson Jones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB

(51) **B02C 23/16** (11) **1 146 965 A1\***  
B02C 13/286 B02C 13/18

(25) De (26) De  
(21) 00902596.6 (22) 15.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00302 15.01.2000  
(87) WO 00/43126 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 DE 29900883 U  
05.03.1999 DE 29904008 U  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM BEHANDELN VON VERBUNDELEMENTEN**  
• **DEVICE FOR TREATING COMPOSITE ELEMENTS**  
• **DISPOSITIF POUR LE TRAITEMENT D'ELEMENTS COMPOSITES**  
(71) Result AG, Im Seefeld, 8265 Mammern, CH  
(72) WEBER, Robert, CH-8212 Neuhausen, CH  
(74) Hiebsch, Gerhard F., Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing. G.F. Hiebsch, Dipl.-Ing. K. Peege, Dipl.-Ing. N. Behrmann, Heinrich-Weber-Platz 1, 78224 Singen, DE

**B03B 5/56** → (51) B01D 33/06

**B05B 3/02** → (51) B01D 47/16

(51) **B05B 13/02** (11) **1 146 966 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901554.6 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00236 13.01.2000  
(87) WO 00/41817 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 ES 9900063  
(54) • **AUTOMATISCHE BESCHICHTUNGSVORRICHTUNG**  
• **APPARATUS FOR AUTOMATIC PAINTING**  
• **APPAREIL DE PEINTURE AUTOMATIQUE**  
(71) Lab. Radio, S.A., Ctra. Valencia-Ademuz, Km. 28, 46160 Liria (Valencia), ES  
(72) ARA Z GONZ LES, Teodoro, E-46008 Valencia, ES  
ESCAND N HUERTA, Agustin, E-46010 Valencia, ES

(74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost Altenburg - Geissler - Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **B05C 11/10** (11) **1 146 967 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00909945.8 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01493 20.01.2000  
(87) WO 00/43130 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 US 116511 P  
12.07.1999 US 143370 P  
(54) • **DURCHFLUSSREGLER**  
• **FLOW CONTROLLER**  
• **REGULATEUR DE DEBIT**  
(71) Mykrolis Corporation, One Patriots Park, Bedford, MA 01730, US  
(72) MCLOUGHLIN, Robert, F., Pelham, NH 03076, US  
GONNELLA, George, L., Pepperell, MA 01463, US  
KING, Timothy, J., Sudbury, MA 01776, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB

(51) **B05D 1/18** (11) **1 146 968 A1\***  
G01N 33/543

(25) En (26) En  
(21) 99960661.9 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29063 08.12.1999  
(87) WO 00/33976 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 US 111376 P  
10.12.1998 US 111727 P  
24.09.1999 US 155846 P  
(54) • **VERFAHREN ZUR BEFESTIGUNG ORGANISCHER MOLEKÜLE AUF SILIZIUM**  
• **PROCESS FOR ATTACHING ORGANIC MOLECULES TO SILICON**  
• **PROCEDE DE FIXATION DE MOLECULES ORGANIQUES AU SILICIUM**  
(71) Gene Logic, Inc., 708 Quince Orchard Road, Gaithersburg, MD 20878, US  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA, 600 University Gateway, 200 Oak Street SE, Minneapolis, MN 55455-2070, US  
(72) ZHU, Xiaoyang, Maple Grove, MN 55369, US  
YANG, Hongjun, Germantown, MD 20876, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B05D 1/18** → (51) B05D 7/06

(51) **B05D 7/06** (11) **1 146 969 A1\***  
B27K 3/02 B27K 3/00  
B27K 3/34 B05D 1/18

(25) En (26) En  
(21) 99953730.1 (22) 04.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 99/00600 04.11.1999  
(87) WO 00/27547 2000/20 18.05.2000  
(30) 10.11.1998 DK 145598  
(54) • **VERFAHREN ZUR IMPRÄGNIERUNGS- ODER EXTRAKTIONSBEHANDLUNG VON HARZ ENTHALTENDEM HOLZSUBSTRAT**  
• **A METHOD OF PERFORMING AN IMPREGNATING OR EXTRACTING TREATMENT ON A RESIN-CONTAINING WOOD SUBSTRATE**  
• **PROCEDE PERMETTANT DE REALISER UN TRAITEMENT D'IMPRÉGNATION OU D'EXTRACTION SUR UN SUBSTRAT DE BOIS CONTENANT DE LA RESINE**

(71) FLS MILJO A/S, Ramsingsvej 30, 2500 Valby, DK  
(72) HENRIKSEN, Ole, DK-9000 Aalborg, DK  
(74) Simonsen, Christian Rosendal, et al, c/o International Patent-Bureau Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

**B07B 1/22** → (51) B01D 33/06

**B07C 5/34** → (51) G01N 21/90

**B08B 3/00** → (51) C03C 23/00

(51) **B08B 3/02** (11) **1 146 970 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99968347.7 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/10023 16.12.1999  
(87) WO 00/45967 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 DE 19904789  
(54) • **HOCHDRUCKREINIGUNGSGERÄT**  
• **HIGH PRESSURE CLEANING DEVICE**  
• **APPAREIL DE NETTOYAGE HAUTE PRESSION**

(71) Alfred Kärcher GmbH & Co., Alfred-Kärcher-Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE  
(72) SVOBODA, Bohumir, D-71522 Backnang, DE  
KOMP, Helmut, D-71522 Backnang, DE  
(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**B08B 3/02** → (51) B28B 11/22

**B08B 5/02** → (51) B28B 11/22

**B08B 5/04** → (51) B28B 11/22

**B08B 7/00** → (51) C03C 23/00

**B09B 3/00** → (51) C04B 33/13

(51) **B21B 1/22** (11) **1 146 971 A1\***  
F21V 7/10 F21V 7/22  
G02B 5/02

(25) En (26) En  
(21) 00903938.9 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00215 18.01.2000  
(87) WO 00/44510 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 237807

(54) • **MECHANISCH TEXTURIERTES BLECH AUS ALUMINIUM-LEGIERUNG**  
• **MECHANICALLY TEXTURED ALUMINUM ALLOY SHEET**  
• **FEUILLE EN ALLIAGE D'ALUMINIUM TEXTUREE MECANIQUEMENT**  
(71) Pechiney Rolled Products, LLC, P.O. Box 68, Ravenswood, WV 26164, US  
(72) SHANNON, James, O., Ravenswood, WV 26164, US  
(74) Mougeot, Jean-Claude, et al, PECHINEY, 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

(51) **B21C 47/14** (11) **1 146 972 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900097.7 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

SI

(86) IB 00/00041 14.01.2000  
(87) WO 00/44512 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 IT UD990018  
(54) • **WINDUNGSLEGER**  
• **COIL-FORMING HEAD**

• **TETE DE BOBINAGE**

- (71) Danielli & C. Officine Meccaniche SpA, Via Nazionale, 33042 Buttrio (Udine), IT  
(72) POLONI, Alfredo, I-34070 Fogliano di Redipuglia, IT  
DE LUCA, Andrea, I-33047 Remanzacco, IT  
ZERAJIC, Miroslav, I-33057 Palmanova, IT  
DE MARCO, Fausto, I-33047 Remanzacco, IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

- (51) **B21D 17/02** (11) **1 146 973 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00981448.4 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/03232 21.11.2000  
(87) WO 01/39907 2001/23 07.06.2001  
(30) 30.11.1999 FR 9915111

- VERFORMUNGSVERFAHREN EINES ROHRES IN DER NÄHE SEINER ENDEN UND WERKZEUG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS
- METHOD FOR DEFORMING A TUBE IN THE PROXIMITY OF ONE OF ITS ENDS AND TOOL THEREFOR
- PROCEDE DE DEFORMATION D'UN TUBE A PROXIMITE DE L'UNE DE SES EXTREMITES ET OUTIL MIS EN OEUVRE DANS CE PROCEDE

- (71) Parker Hannifin S.A., Z.I. du Mont-Blanc, Ville-la-Grand, 74100 Annemasse, FR  
(72) GOUIRAN, Didier, F-74100 Ville-la-Grand, FR  
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**B21D 17/04** → (51) E21B 29/00**B21D 39/00** → (51) C23C 14/34**B21D 39/04** → (51) E21B 29/00**B21D 39/10** → (51) E21B 29/00

- (51) **B21F 27/16** (11) **1 146 974 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99945282.4 (22) 31.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/19746 31.08.1999  
(87) WO 00/15369 2000/12 23.03.2000  
(30) 11.09.1998 US 151872

- ANLAGE ZUR AUTOMATISIERTEN HERSTELLUNG VON FEDERKERNEN
- MACHINERY FOR AUTOMATED MANUFACTURE OF INNERSPRING ASSEMBLIES
- EQUIPEMENT DE FABRICATION AUTOMATISEE D'ENSEMBLES A RESSORTS

- (71) Sealy Technology LLC, One Office Parkway, Trinity, NC 27370, US  
(72) HAUBERT, Thomas, D., Columbus, OH 43214, US  
SCHULER, Larry, Sugar Grove, OH 43155, US  
BULLEN, Lawrence, C., Centerburg, OH 43011, US  
SCOTT, K., Bryan, Westerville, OH 43081, US  
YATES, Jan, B., Reynoldsburg, OH 43068, US  
HACKMAN, Donald, J., Upper Arlington, OH 43221, US  
EASTER, David, A., Westerville, OH 43081, US  
HETTEBERG, John, R., Columbus, OH 43214, US  
FINGERHUTH, David, Ostrander, OH 43061, US  
ALTEN, Alan, A., Baltimore, OH 43105, US  
(74) Price, Paul Anthony King, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**B22C 9/10** → (51) F02F 3/22

- (51) **B22D 3/00** (11) **1 146 975 A1\***  
B22D 11/126

- (25) De (26) De  
(21) 00989793.5 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 00/04134 21.11.2000  
(87) WO 01/38021 2001/22 31.05.2001  
(30) 24.11.1999 DE 19956479

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON LEICHTMETALL-PELLETS
- METHOD AND DEVICE FOR THE PRODUCTION OF LIGHT-METAL PELLETS
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DE PASTILLES DE METAL LEGER

- (71) Ing. Walter Hengst GmbH & Co. KG, Nienkamp 75, 48147 Münster, DE  
(72) BOEHNKE, Christian, 48159 Münster, DE  
(74) Habel, Ludwig (Lutz), Dipl.-Ing., Habel & Habel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

- (51) **B22D 5/04** (11) **1 146 976 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 00901080.2 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00112 11.01.2000  
(87) WO 00/43151 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 DE 19902441

- VORRICHTUNG ZUM EINGIESSEN VON METALLSCHMELZE, INSBESONDERE GUSSEISEN, IN MASSELGIESSFORMEN
- DEVICE FOR POURING MOLTEN METAL, NOTABLY CAST IRON, IN PIG MOULDS
- DISPOSITIF DE COULEE DE METAL FONDU, EN PARTICULIER DE FONTE, DANS DES MOULES DE COULEE DE GUEUSES

- (71) SMS SCHLOEMANN-SIEMAG AKTIENGESELLSCHAFT, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) HILLE, Volker, D-54290 Trier, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Müller-Grosse-Pollmeier-Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **B22D 11/06** (11) **1 146 977 A1\***  
C04B 35/66

- (25) En (26) En  
(21) 99963682.2 (22) 30.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IT 99/00430 30.12.1999  
(87) WO 00/40355 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 IT RM980820

- FEUERFEST-PLATTEN FÜR STRANGGIESSANLAGEN ZUR ERZEUGUNG VON DÜNNEN FLACHPRODUKTEN
- REFRACTORY PLATES FOR CONTINUOUS CASTING MACHINES OF THIN FLAT PRODUCTS
- PLAQUES REFRACTAIRES POUR MACHINES DE COULEE CONTINUE DESTINEES A FABRIQUER DES ARTICLES PLATS ET FINS

- (71) ACCIAI SPECIALI TERNI S.p.a., Viale Benedetto Brin n. 218, 05100 Terni, IT  
VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H., Turmstrasse 44, A-4020 Linz, AT  
(72) GUASTO, Giuseppe, Centro Sviluppo Materiali S.p.A., 00129 Rome, IT  
TONELLI, Riccardo, Centro Sviluppo Materiali S.p.A., 00129 Rome, IT

- (74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

**B22D 11/126** → (51) B22D 3/00

- (51) **B22D 17/20** (11) **1 146 978 A1\***  
B29C 45/54

- (25) De (26) De  
(21) 00993169.2 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 00/04133 21.11.2000  
(87) WO 01/38023 2001/22 31.05.2001  
(30) 24.11.1999 DE 19956478

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON GUSSTÜCKEN
- METHOD AND DEVICE FOR THE PRODUCTION OF CASTINGS
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION DE PIECES COULEES

- (71) Ing. Walter Hengst GmbH & Co. KG, Nienkamp 75, 48147 Münster, DE  
(72) BOEHNKE, Christian, 48159 Münster, DE  
KÜHN, Uwe, 02533 Göda, DE  
(74) Habel, Ludwig (Lutz), Dipl.-Ing., Habel & Habel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

- (51) **B22F 3/15** (11) **1 146 979 A1\***  
B22F 3/16 C23C 14/10  
C23C 14/14 C23C 14/34

- (25) En (26) En  
(21) 99966663.9 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30949 22.12.1999  
(87) WO 00/38862 2000/27 06.07.2000  
(30) 28.12.1998 US 113920 P

- VERFAHREN ZUR HERSELLUNG EINES SILIZIUMALUMINIUMSPUTTERTARGETS
- METHOD OF PRODUCING A SILICOMIALUMINUM SPUTTERING TARGET
- PROCEDE DE FABRICATION D'UNE CIBLE DE PULVERISATION EN SILICIUM/IVANADIUM

- (71) ULTRACLAD CORPORATION, 155 River Street, Andover, Massachusetts 01810, US  
(72) RUNKLE, Joseph, C., Manchester-by-the-Sea, MA 01944, US  
(74) Brophy, David, et al, F.R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**B22F 3/16** → (51) B22F 3/15

- (51) **B23B 5/04** (11) **1 146 980 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 99961528.9 (22) 26.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/24986 26.10.1999  
(87) WO 00/25962 2000/19 11.05.2000  
(30) 30.10.1998 US 182429

- GERÄT ZUM AUTOMATISCHEN KOMPENSIEREN VON LATERALEN RUNDLAUFFEHLERN
- APPARATUS FOR AUTOMATICALLY COMPENSATING FOR LATERAL RUNOUT
- APPAREIL POUR LA COMPENSATION AUTOMATIQUE DU FAUX-ROND LATERAL

- (71) Willey, Joseph B., Pro-Cut International, 10 Technology Drive, West Lebanon, NH 03784, US  
(72) WILLEY, Joseph B., Pro-Cut International, West Lebanon, NH 03784, US  
NEWELL, Harold, S. Newbury, NH 03255, US  
WIGGINS, John, Sunapee, NH 03782, US

- (74) Howe, Steven, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- (51) **B23B 51/00** (11) **1 146 981 A1\***  
B23B 51/08 B24B 19/22  
B63B 35/79
- (25) En (26) En  
(21) 99939265.7 (22) 11.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) AU 99/00650 11.08.1999  
(87) WO 00/09284 2000/08 24.02.2000  
(30) 11.08.1998 AU PP519398  
03.06.1999 AU PQ075899
- (54) • EIN LOCHSCHNEIDER  
• A HOLE CUTTER  
• FRAISE
- (71) Australian Surf Design 701 Pty. Ltd., 236 Harbord Road, Brookvale, NSW 2100, AU
- (72) CLEGGETT, Wayne, Roy, Maian Bar, NSW 2230, AU
- (74) Walsh, David Patrick, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**B23B 51/08** → (51) B23B 51/00

- (51) **B23F 17/00** (11) **1 146 982 A1\***  
B23F 19/00 F16H 55/08
- (25) En (26) En  
(21) 99961770.7 (22) 22.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/27742 22.11.1999  
(87) WO 00/30795 2000/22 02.06.2000  
(30) 23.11.1998 US 109587 P
- (54) • VERFAHREN ZUM NACHBEARBEITEN VON  
ZAHNRÄDERN UND ZAHNRAD  
• METHOD OF FINISHING GEARS, AND GEAR  
• PROCEDE DE FINISSAGE D'ENGRENAGE ET  
ENGRENAGE
- (71) THE GLEASON WORKS, 1000 University Avenue  
P.O. Box 22970, Rochester New York 14692-2970,  
US
- (72) STADTFELD, Hermann, J., Rochester, NY 14625,  
US  
GAISER, Uwe, Avon, NY 14414, US
- (74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN  
ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B  
6HP, GB

**B23F 19/00** → (51) B23F 17/00

- (51) **B23F 23/04** (11) **1 146 983 A1\***  
B23F 23/12
- (25) En (26) En  
(21) 99973399.1 (22) 08.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU
- (86) CH 99/00589 08.12.1999  
(87) WO 00/35621 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 DE 19857592
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BEARBEITUNG VON VORBEARBEITETEN,  
VERZAHNTEN WERKSTÜCKEN WIE ZAHN-  
RÄDER  
• METHOD AND MACHINE FOR THE  
MACHINING OF PRE-MACHINED TOOTHED  
WORKPIECES SUCH AS GEARS  
• PROCEDE ET MACHINE PERMETTANT  
D'USINER DES PIECES DENTÉES PRE-USI-  
NÉES TELLES QUE DES ENGRENAGES
- (71) REISHAUER AG., Industriestrasse 36, CH-8304  
Wallisellen, CH
- (72) FEISEL, Armin, Ch-8207 Schaffhausen, CH

- (74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach  
6940, 8023 Zürich, CH

**B23F 23/12** → (51) B23F 23/04

- (51) **B23H 3/02** (11) **1 146 984 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99968322.0 (22) 27.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 99/04122 27.12.1999  
(87) WO 00/40362 2000/28 13.07.2000  
(30) 05.01.1999 DE 19900173
- (54) • VERFAHREN ZUR ELEKTROCHEMISCHEN  
MATERIALBEARBEITUNG  
• METHOD FOR ELECTROCHEMICALLY  
PROCESSING MATERIAL  
• PROCEDE POUR L'USINAGE ELECTROCHI-  
MIQUE DE MATERIAUX
- (71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der  
Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 2, 80539  
München, DE
- (72) SCHUSTER, Rolf, D-14193 Berlin, DE  
KIRCHNER, Viola, D-14163 Berlin, DE
- (74) König, Beate, Dipl.-Phys. Dr., König & Köster,  
Morassstrasse 8, 80469 München, DE

- (51) **B23K 1/00** (11) **1 146 985 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00901087.7 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00140 11.01.2000  
(87) WO 00/44522 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 DE 19903184
- (54) • METALLFOLIENVERBINDUNG UND METALL-  
FOLIEN-LOTKORNFRAKTION FÜR METALLFO-  
LIEN  
• METAL FOIL CONNECTION AND SOLDER  
GRAIN FRACTION FOR METAL FOIL CONNEC-  
TION  
• LIAISON DE FEUILLES METALLIQUES ET  
FRACTION DE GRAINS DE BRASURE POUR  
FEUILLES METALLIQUES
- (71) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie  
mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE
- (72) WIERES, Ludwig, D-51491 Overath, DE  
KURTH, Ferdi, D-53894 Mechernich, DE  
SCHLOTMANN, Helge, D-51467 Bergisch  
Gladbach, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwältin Kahlhöfer Neumann Heilein  
Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**B23K 1/00** → (51) F28F 9/02**B23K 20/00** → (51) C23C 14/34**B23K 20/02** → (51) C23C 14/34**B23K 20/10** → (51) B29C 47/02

- (51) **B23K 26/00** (11) **1 146 986 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99925508.6 (22) 13.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 99/00592 13.04.1999  
(87) WO 99/59762 1999/47 25.11.1999  
(30) 20.05.1998 SE 9801780
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
PRÜFEN DES ZUSTANDS EINES SCHUTZ-  
GLASES IN VERBINDUNG MIT LASERBE-  
ARBEITUNG

- A METHOD AND AN APPARATUS FOR  
CHECKING THE CONDITION OF A PROTEC-  
TIVE GLASS IN CONNECTION WITH LASER  
MACHINING
- PROCEDE ET APPAREIL DE VERIFICATION DE  
L'ETAT D'UN VERRE PROTECTEUR EN RELA-  
TION AVEC UN USINAGE LASER
- (71) Permanova Lasersystem AB, Fagerbacken 28,  
S-831 46 Östersund, SE
- (72) ROOS, Sven-Olov, S-443 34 Lerum, SE  
TORSTENSSON, Per-Arne, S-434 95 Kungsbacka,  
SE
- (74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB, Box 5190, 402  
26 Göteborg, SE

- (51) **B23K 26/00** (11) **1 146 987 A1\***  
A61B 1/00 A61B 18/00  
G02B 23/24
- (25) En (26) En  
(21) 99934858.4 (22) 16.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/02299 16.07.1999  
(87) WO 00/06336 2000/06 10.02.2000  
(30) 28.07.1998 GB 9816421
- (54) • VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG VON  
OPERATIONEN AN EINEM AN EINER UNZU-  
GÄNGLICHEN STELLE GELEGENEN WERK-  
STÜCK  
• APPARATUS FOR PERFORMING OPER-  
ATIONS ON A WORKPIECE AT AN INACCESS-  
IBLE LOCATION  
• APPAREIL POUR REALISER DES OPERA-  
TIONS SUR UNE PIECE SITUEE A UN EMPLA-  
CEMENT INACCESSIBLE
- (71) KEYMED (MEDICAL & INDUSTRIAL EQUIPMENT)  
LIMITED, KeyMed House Stock Road, Southend-  
on-Sea Essex SS2 5QH, GB
- (72) LUKE, Barry Edward, Canvey Island, Essex SS8  
8ET, GB
- (74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade  
Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

- (51) **B23K 26/02** (11) **1 146 988 A1\***  
B23K 26/14
- (25) En (26) En  
(21) 99973778.6 (22) 09.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/20820 09.09.1999  
(87) WO 00/54925 2000/38 21.09.2000  
(30) 09.09.1998 US 99547 P
- (54) • ROBOTISCH BETÄTIGTER LASERKOPF  
• ROBOTICALLY OPERATED LASER HEAD  
• TETE DE LASER ACTIVEE PAR ROBOT
- (71) GSI Lumonics, 19776 Haggarty Road, Livonia, MI  
48152-1016, US
- (72) HERMANN, Gerald, F., Westland, MI 48186, US  
LEYBZUN, Mark, S., Commerce, MI 48390, US
- (74) Burrows, Anthony Gregory, Business Centre West  
Avenue One, Business Park, Letchworth Garden  
City Hertfordshire SG6 2HB, GB

- (51) **B23K 26/04** (11) **1 146 989 A1\***  
B23K 26/08
- (25) En (26) En  
(21) 99940946.9 (22) 09.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/17919 09.08.1999  
(87) WO 00/15383 2000/12 23.03.2000  
(30) 10.09.1998 US 151648
- (54) • LASERBOHREN VON LÖCHERN IN EINEM  
ZYLINDRISCHEN WERKSTÜCK

- LASER DRILLING HOLES IN A CYLINDRICAL WORKPIECE
  - PER AGE PAR LASER D'ORIFICES DANS UNE PIECE A TRAVAILLER CYLINDRIQUE
- (71) CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION, 4430 Director Drive, San Antonio, TX 78219, US  
(72) LORINGER, Gary, Stuart, FL 34994, US  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**B23K 26/08** → (51) B23K 26/04**B23K 26/14** → (51) B23K 26/02

- (51) **B23K 26/16** (11) **1 146 990 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 99954562.7 (22) 23.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/01666 23.09.1999  
(87) WO 00/20159 2000/15 13.04.2000  
(30) 01.10.1998 SE 9803329  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN VON KLEINEN AUSGESCHNITTENEN STÜCKEN AUS EINEM LASER-SCHNEIDVERFAHREN  
• A METHOD AND AN APPARATUS FOR REMOVING SMALL-SIZED CUT-OUT PIECES FROM A LASER CUTTING PROCESS  
• PROCEDE ET APPAREIL D'ELIMINATION DES PETITES PIECES DECOUPEES PROVENANT D'UN PROCESSUS DE DECOUPAGE AU LASER
- (71) Permanova Lasersystem AB, Fagerbacken 28, S-831 46 Östersund, SE  
(72) ROOS, Sven-Olov, S-443 34 Lerum, SE  
SANDSTRÖM, Ulf, S-430 80 Asperö, SE  
BENGTSSON, Daniel, S-428 34 K llered, SE  
(74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

**B23K 31/00** → (51) C23C 14/34

- (51) **B23K 35/38** (11) **1 146 991 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99964511.2 (22) 26.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09193 26.11.1999  
(87) WO 00/35625 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 DE 19857186  
(54) • FORMIERGASGEMISCH ZUM SCHWEISS-NAHTSCHUTZ BEIM SCHUTZGAS-SCHWEISSEN  
• FORMING GAS MIXTURE FOR PROTECTING WELD SEAMS DURING INERT GAS SHIELDED ARC WELDING  
• MELANGE DE GAZ DE FORMATION POUR PROTEGER DES CORDONS DE SOUDURE LORS DU SOUDAGE EN ATMOSPHERE INERTE
- (71) MESSER GRIESHEIM GMBH, Frankfurt Airport Center 1, C9, Hugo-Eckener-Ring, 60547 Frankfurt, DE  
(72) ALBRECHT, Horst, D-47228 Duisburg, DE  
KLEIN, Gerd, D-41334 Nettetal, DE  
PESLER, Klaus, D-27721 Ritterhude, DE

- (51) **B23K 37/053** (11) **1 146 992 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900272.6 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00075 13.01.2000  
(87) WO 00/41842 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 GB 9900603  
(54) • SCHWEISSMASCHINE  
• WELDING MACHINE  
• MACHINE DE SOUDAGE

- (71) Meltax GmbH, Schmiedgasse 86, 6438 Ibach, CH  
(72) POWER, Leslie, Ernest, Wolverhampton WV6 8ST, GB  
TAYLOR, Reginald, Wolverhampton WV11 3PX, GB  
BRENNAN, Michael, Anthony, Northampton NN3 NTA, GB  
(74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**(51) B23P 19/06** (11) **1 146 993 A1\***  
// B25B23:14

- (25) En (26) En  
(21) 99965696.0 (22) 28.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02487 28.12.1999  
(87) WO 00/38879 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 SE 9804588  
(54) • VERFAHREN ZUM VORSPANNEN EINER VERBINDUNG MIT ZWEI ODER MEHREREN VERBINDUNGSELEMENTEN MIT GEWINDE  
• METHOD FOR PRETENSIONING A JOINT CONTAINING TWO OR MORE THREADED FASTENERS  
• PROCEDE DE MISE EN TENSION D'UN ASSEMBLAGE COMPORTANT AU MOINS DEUX FIXATIONS FILETEES
- (71) ATLAS COPCO TOOLS AB, 105 23 Stockholm, SE  
(72) LINDBÄCK, Tobias, Axel, S-141 37 Huddinge, SE  
(74) Pantzar, Tord, Atlas Copco Tools AB Patent Department, 105 23 Stockholm, SE

**(51) B23Q 11/08** (11) **1 146 994 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 00962416.4 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08481 31.08.2000  
(87) WO 01/38044 2001/22 31.05.2001  
(30) 26.11.1999 DE 19956900  
(54) • WERKZEUGMASCHINE MIT FALTENBALG-DA-CHABDECKUNG  
• MACHINE TOOL COMPRISING A COVERING FOR EXPANSION BELLOWS  
• MACHINE-OUTIL AVEC DISPOSITIF DE COUVERTURE SUPERIEUR DU TYPE SOUF-FLET
- (71) STAMA MASCHINENFABRIK GMBH, Siemensstr. 23, D-73278 Schlierbach, DE  
(72) GRUND, Peter, 78647 Trossingen, DE  
SCHMID, Siegfried, 73035 Göppingen, DE  
BLAZEK, Pavel, 72098 Albershausen, DE  
NIEDERBERGER, Walter, 73278 Schlierbach, DE  
(74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**B24B 1/00** → (51) H01L 21/00**(51) B24B 3/42** (11) **1 146 995 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00900716.2 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00143 20.01.2000  
(87) WO 00/43160 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 GB 9901276  
(54) • SCHLEIFMASCHINE UND VERFAHREN ZUM SCHLEIFEN VON RASENMÄHERMESSERN  
• GRINDING MACHINE AND METHOD OF GRINDING GRASS MOWER ROTARY BLADES  
• AFFUTEUSE ET PROCEDE D'AFFUTAGE DES LAMES TOURNANTES D'UNE TONDEUSE A GAZON
- (71) Bernhard, Stephen Geoffrey, 2 Church Walk, Rugby, Warwickshire CV21 3AZ, GB

- (72) Bernhard, Stephen Geoffrey, Rugby, Warwickshire CV21 3AZ, GB  
(74) Hepworth, John Malcolm, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**(51) B24B 5/36** (11) **1 146 996 A1\***  
**B24B 49/04** B29D 30/54

- (25) En (26) En  
(21) 00965139.9 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/25642 19.09.2000  
(87) WO 01/23136 2001/14 05.04.2001  
(30) 29.09.1999 US 407179  
(54) • VORRICHTUNG ZUM ÜBERWACHEN DER LAUFFLÄCHENDICKE WÄHREND DES REIFENABREIBENS  
• APPARATUS FOR MONITORING TREAD THICKNESS DURING TIRE BUFFING  
• APPAREIL DE CONTROLE DE L'EPAISSEUR DES BANDES DE ROULEMENT LORS DU POLISSAGE DES PNEUS
- (71) MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH  
Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
(72) MARCK, Nicholas, P., Moore, SC 29369, US  
MAYNTZ, Fred, G., Greer, SC 29650, US  
YOUNG, Robert, G., Mauldin, SC 29662, US  
(74) Cohen, Sylvia, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-LAD, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B24B 7/00** → (51) H01L 21/00**B24B 7/24** → (51) H01L 21/00**B24B 19/22** → (51) B23B 51/00**B24B 49/04** → (51) B24B 5/36**B25B 13/46** → (51) B25B 21/00**(51) B25B 21/00** (11) **1 146 997 A1\***

- B25B 13/46**  
(25) En (26) En  
(21) 99961827.5 (22) 23.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28057 23.11.1999  
(87) WO 00/32358 2000/23 08.06.2000  
(30) 23.11.1998 US 109429 P  
(54) • KOPFEINHEIT MIT UMKEHRBARER RATSCHEN  
• REVERSIBLE RATCHET HEAD ASSEMBLY  
• ENSEMBLE TETE A ROCHET REVERSIBLE
- (71) Zinck, Frederick L., 600 South Elmwood Avenue, Glenolden, PA 149036, US  
(72) Zinck, Frederick L., Glenolden, PA 149036, US  
(74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**(51) B25J 17/02** (11) **1 146 998 A1\***  
**F16C 11/06**

- (25) Sv (26) En  
(21) 99963795.2 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02255 02.12.1999  
(87) WO 00/32363 2000/23 08.06.2000  
(30) 03.12.1998 SE 9804215  
(54) • ROBOTERVORRICHTUNG  
• ROBOT DEVICE  
• DISPOSITIF ROBOTIQUE

- (71) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
(72) PERSSON, Fredrik, S-723 38 Västerås, SE  
MIKAELSSON, Pierre, S-723 36 Västerås, SE  
HVITTFELDT, H kan, S-722 23 Västerås, SE  
LARSSON, Jan, S-724 78 Västerås, SE  
(74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco  
AB Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**B27K 3/00** → (51) B05D 7/06**B27K 3/02** → (51) B05D 7/06**B27K 3/34** → (51) B05D 7/06**B27M 3/00** → (51) E04C 3/12**B27N 3/14** → (51) D04H 1/72

- (51) **B28B 11/22** (11) **1 146 999 A1\***  
B08B 3/02 B08B 5/02  
B08B 5/04

- (25) En (26) En  
(21) 00972864.3 (22) 25.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/10501 25.10.2000  
(87) WO 01/30553 2001/18 03.05.2001  
(30) 27.10.1999 SE 9903866  
(54) • VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG VON GIPS-  
PLATTEN  
• A METHOD IN PROCESSING GYPSUM  
BOARDS OR TILES  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DE PLAQUES OU  
DE CARREAUX DE PLATRE

- (71) BPB plc, Park House, 15 Bath Road, Slough,  
Buckinghamshire SL1 3UF, GB  
(72) MADSEN, Benni, DK-4400 Kalundborg, DK  
(74) Ström, Tore, et al, Ström & Gulliksson AB  
Studentgatan 1 P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

- (51) **B28D 1/22** (11) **1 147 000 A1\***  
B28D 1/30

- (25) De (26) De  
(21) 00903508.0 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00078 12.01.2000  
(87) WO 00/43181 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 DE 19902860  
06.03.1999 DE 19909976  
(54) • VORRICHTUNG ZUM KURVENSCHNEIDEN  
VON PLATTEN ODER FLIESEN  
• DEVICE FOR CAM-CUTTING SLABS OR TILES  
• DISPOSITIF POUR COUPER SELON UNE  
COURBE DES PLAQUES OU DES CARREAUX

- (71) Müller, Erich, Ehrenpreisweg 7, 88250 Weingarten,  
DE  
Schmid, Daniel, Eichenstrasse 18, 88457  
Kirchdorff/ller, DE  
(72) Müller, Erich, 88250 Weingarten, DE  
Schmid, Daniel, 88457 Kirchdorff/ller, DE  
(74) Roth, Klaus, et al, Patentanwälte Eisele, Otten,  
Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg,  
DE

**B28D 1/30** → (51) B28D 1/22

- (51) **B29B 11/16** (11) **1 147 001 A1\***  
B30B 5/02 B29C 70/54

- (25) En (26) En  
(21) 00905768.8 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02049 25.01.2000  
(87) WO 00/44543 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240164  
(54) • VAKUUMSPANNPLATTE ZUM VERDICHTEN  
VON THERMOPLASTISCHEN MATERIALEN  
• VACUUM DEBULKING TABLE FOR THERMO-  
PLASTIC MATERIALS

- TABLE DE REDUCTION DE VOLUME SOUS  
VIDE POUR MATERIAUX THERMOPLASTI-  
QUES

- (71) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., Mail Station MN  
11-2216, 600 Second Street, N.E., Hopkins, MN  
55343-8384, US

- (72) KASSUELKE, Gregory, T., Maple Grove, MN 55369,  
US  
LONG, Robert, E., Dunedin, FL 34608, US  
HAGLUND, Stephen, A., Minnetonka, MN 55343,  
US

- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle - Pagenberg - Dost -  
Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1,  
81679 München, DE

**B29C 43/18** → (51) G06K 19/077

- (51) **B29C 45/43** (11) **1 147 002 A1\***  
A61M 5/00

- (25) En (26) En  
(21) 99915180.6 (22) 01.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(86) US 99/07140 01.04.1999  
(87) WO 00/10791 2000/09 02.03.2000  
(30) 21.08.1998 US 137581  
(54) • METHODE ZUM FORMEN EINES REOBTURA-  
TIONELEMENDES FÜR EINE NADELLOSE  
INJEKTIONSSTELLE  
• METHOD OF FORMING A RESEAL ELEMENT  
FOR A NEEDLELESS INJECTION SITE  
• PROCEDE DE FORMATION D'UN ELEMENT DE  
REOBTURATION POUR SITE D'INJECTION  
SANS AIGUILLE

- (71) CRITICAL DEVICE CORPORATION, Suite E, 499  
Nibus Street, Brea, CA 92621, US

- (72) MAYER, Bruno, Franz, P., Orange, CA 92669, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B29C 45/54** → (51) B22D 17/20

- (51) **B29C 47/02** (11) **1 147 003 A1\***  
B23K 20/10

- (25) De (26) De  
(21) 99908752.1 (22) 29.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE  
(86) DE 99/00224 29.01.1999  
(87) WO 00/44546 2000/31 03.08.2000  
(54) • ANLAGE ZUM HERSTELLEN VON MEHR-  
SCHICHT-VERBUNDROHREN  
• FACILITY FOR MANUFACTURING  
MULTILAYERED COMPOSITE TUBES  
• INSTALLATION POUR LA PRODUCTION DE  
TUBES COMPOSITES MULTICOUCHES  
(71) UNICOR GmbH Rahn Plastmaschinen,  
Industriestrasse 56, D-97437 Hassfurt, DE  
(72) NEUBAUER, Gerhard, D-97486 Königsberg, DE  
GERBER, Frank, D-98529 Suhl, DE  
(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach  
3055, 90014 Nürnberg, DE

**B29C 53/56** → (51) E04C 5/07

- (51) **B29C 53/78** (11) **1 147 004 A1\***

- (25) Sv (26) En  
(21) 99960073.7 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02213 29.11.1999  
(87) WO 00/35660 2000/25 22.06.2000  
(30) 01.12.1998 SE 9804151  
(54) • SPIRALFÖRMIG GEWICKELTES ROHR UND  
VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG

- SPIRAL WOUND PIPE AND A METHOD FOR  
MANUFACTURING THE SAME  
• TUBE ENROULE EN SPIRALE ET SON  
PROCEDE DE FABRICATION

- (71) Uponor Innovation AB, Industrivägen, 513 81  
Fristad, SE  
(72) FORSELL, Fredrik, S-513 96 Fristad, SE  
HÖLSÖ, Eino, 515 61 Viskafors, SE  
JÄRVENKYLÄ, Jyri, FIN-15870 Holloa, FI  
(74) Skeppstedt, Anita, Albinns Göteborg AB, Box 142,  
401 22 Göteborg, SE

- (51) **B29C 65/44** (11) **1 147 005 A1\***  
B62D 25/24

- (25) En (26) En  
(21) 00903036.2 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 00/00048 24.01.2000  
(87) WO 00/44551 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 NL 1011134  
(54) • VERBINDUNG MITTELS EINES THERMOPLA-  
STISCHEN-ELASTOMER ELEMENTES  
• CONNECTION WITH A COMPONENT FABRI-  
CATED OF A THERMOPLASTIC ELASTOMER  
• RACCORD AU MOYEN D'UN COMPOSANT  
FABRIQUE A PARTIR D'UN ELASTOMERE  
THERMOPLASTIQUE

- (71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) AVIDES MOREIRA, Antonio, NL-6221 CB  
Maastricht, NL  
BULTERS, Markus, Johannes, Henricus, NL-6137  
KV Sittard, NL  
(74) Derks, Wilhelmus Hubertus Petrus, DSM Patents &  
Trademarks Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA  
Geleen, NL

**B29C 70/54** → (51) B29B 11/16

- (51) **B29C 73/26** (11) **1 147 006 A1\***  
B29C 73/32

- // B63B9:00, B29L31:30  
(25) En (26) En  
(21) 99956243.2 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/03966 29.11.1999  
(87) WO 00/44552 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 GB 9901860  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON FASER-  
VERSTÄRKTEN KUNSTSTOFFGEGEN-  
STÄNDEN  
• METHOD OF TREATING FIBER-REINFORCED  
PLASTIC ARTICLES  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'ARTICLES EN  
PLASTIQUE RENFORCE

- (71) Davey, Terence James, Journey's End, Marsh  
Lane, Felixstowe, Suffolk IP11 9RR, GB  
(72) Davey, Terence James, Felixstowe, Suffolk IP11  
9RR, GB  
(74) Copp, David Christopher, et al, Dummett Copp, 25  
The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk  
IP5 3SL, GB

**B29C 73/32** → (51) B29C 73/26

- (51) **B29D 30/16** (11) **1 147 007 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00977552.9 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL  
(86) EP 00/11598 21.11.2000  
(87) WO 01/38077 2001/22 31.05.2001  
(30) 26.11.1999 EP 99830736  
19.01.2000 US 176630 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG EINER VERSTÄRKUNGS-  
STRUKTUR FÜR FAHRZEUGLUFTREIFEN

- *METHOD AND APPARATUS FOR MANUFACTURING A REINFORCING STRUCTURE FOR TYRES OF VEHICLES*
  - *PROCEDE ET APPAREIL DE FABRICATION DE STRUCTURE RENFORCEE DE PNEUS DE VEHICULES*
- (71) Pirelli Pneumatici S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) MARCHINI, Maurizio, I-20038 Seregno, IT  
CANTU', Marco, I-20040 Camate, IT
- (74) DE GESE, Ignazio, I-20099 Sesto San Giovanni, IT
- (74) Tansini, Elio Fabrizio, C/O Bugnion S.p.A., Viale Lancetti, 17, 20158 Milano, IT

**B29D 30/54** → (51) B24B 5/36**B29D 31/515** → (51) A43B 7/00**B30B 5/02** → (51) B29B 11/16

- (51) **B30B 9/12** (11) **1 147 008 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99974234.9 (22) 30.11.1999
- (84) AT DE ES FR GB IT  
(86) JP 99/06707 30.11.1999  
(87) WO 01/39965 2001/23 07.06.2001
- (54) • *SCHRAUBENPRESSE*  
• *SCREW PRESS APPARATUS*  
• *PRESSE A VIS*
- (71) Ishigaki Company Limited, 1-1, Kyobashi 1-chome, Chuou-ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) ISHIGAKI, Eiichi, Sakaide-shi, Kagawa 762-0032, JP
- MITANI, Yukitoshi, Marugame-shi, Kagawa 763-0041, JP
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

- (51) **B30B 9/30** (11) **1 147 009 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00914445.2 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02003 24.01.2000  
(87) WO 00/43194 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 236926
- (54) • *ABFALLVERDICHTUNGSSYSTEM MIT ÜBERWACHUNGSSYSTEM*  
• *WASTE COMPACTING SYSTEM WITH SYSTEM SUPERVISOR*  
• *SYSTEME DE COMPACTAGE DES DECHETS AVEC DISPOSITIF DE SURVEILLANCE*
- (71) PMDS, L.L.C., 465 Glaspie Street, Suite C, Oxford, MI 48371, US
- (72) LITTLE, Jonathan, A., Kalamazoo, MI 49009, US
- (74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **B31D 5/00** (11) **1 147 010 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99949888.4 (22) 27.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/22304 27.09.1999  
(87) WO 00/27619 2000/20 18.05.2000  
(30) 05.11.1998 US 186536
- (54) • *POLSTERMATERIAL UND VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN*  
• *CUSHIONING PRODUCT AND MACHINE AND METHOD FOR PRODUCING SAME*  
• *PRODUITS DE CALAGE ET LEUR MACHINE ET PROCEDE DE PRODUCTION*
- (71) Storopack, Inc., 4758 Devitt Drive, Cincinnati, OH 45246, US

- (72) KOVACS, Mozes, Monroe, NJ 08831, US  
SOBEL, Stephen, G., Garfield, NJ 07026, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **B31F 1/10** (11) **1 147 011 A1\***  
C07C 59/90
- (25) En (26) En  
(21) 99963991.7 (22) 24.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28045 24.11.1999  
(87) WO 00/32387 2000/23 08.06.2000  
(30) 25.11.1998 US 109791 P

- (54) • *DURCH ALPHA-INTERFERON VERMITTELTE STEIGERUNG DER AQUAPORIN EXPRESSION*  
• *INTERFERON-ALPHA MEDIATED UPREGULATION OF AQUAPORIN EXPRESSION*  
• *REGULATION POSITIVE DE L'EXPRESSION D'AQUAPORINE EXERCEE PAR UN INTERFERON- $\alpha$ (A)*
- (71) Amarillo Biosciences, Inc., 800 West 9th Avenue, Amarillo, TX 79101, US
- East Tennessee State University, Dossett Hall, Lake Street, Johnson City, TN 37614, US
- (72) CUMMINS, Joseph M., Amarillo, TX 79109, US  
Smith, Kelly J., 707 N. Mountain View Circle, TN 37601, US
- (74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**B32B 15/08** → (51) C21D 7/02

- (51) **B41F 7/30** (11) **1 147 012 A1\***  
B41F 33/00
- (25) En (26) En  
(21) 99963747.3 (22) 24.11.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI SE  
(86) SE 99/02172 24.11.1999  
(87) WO 00/32397 2000/23 08.06.2000  
(30) 02.12.1998 SE 9804187
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM STEUERN EINES ZERSTAÜBERSTABS*  
• *A METHOD AND DEVICE AT A SPRAYING RAMP FOR A PRINTING PRESS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE D'UNE RAMPE DE PULVERISATION DANS UNE PRESSE*
- (71) Baldwin Jimek AB, Box 14, 232 01 Ärlöv, SE
- (72) HANSSON, Birger, S-232 51 Åkarp, SE
- (74) Petri, Stellan, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

**B41F 33/00** → (51) B41F 7/30

- (51) **B41J 2/165** (11) **1 147 013 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00982201.6 (22) 21.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/32109 21.11.2000  
(87) WO 01/39979 2001/23 07.06.2001  
(30) 03.12.1999 US 454950
- (54) • *WISCHVORRICHTUNG FÜR EINE TINTENPATRONE*  
• *WIPING APPARATUS FOR AN INK CARTRIDGE*  
• *ESSUYEUR POUR CARTOUCHE D'ENCRE*
- (71) Transact Technologies, Inc., 7 Laser Lane, Wallingford, CT 06492, US
- (72) WEEKS, David, E., Willseyville, NY 13864, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **B41J 11/46** (11) **1 147 014 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99932297.7 (22) 06.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/15266 06.07.1999  
(87) WO 00/44567 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240947

- (54) • *DRUCKMEDIUM, ERKENNUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZUR ANWENDUNG IN EINER DRUCKVORRICHTUNG*  
• *PRINT MEDIUM, DETECTION SYSTEM AND METHOD FOR USE IN PRINTING DEVICES*  
• *SUPPORT D'IMPRESSION, SYSTEME DE DETECTION ET PROCEDE D'UTILISATION DANS UN DISPOSITIF D'IMPRESSION*
- (71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) ELGEE, Steven, B., Portland, OR 97202, US  
LUBAWY, Carmalyn, Vancouver, WA 98683, US  
MORTLAND, Bruce, E., Oceanside, CA 92054, US  
HUSTON, Craig, S., Escondido, CA 92027, US  
ZAMANI-KORD, Said, San Diego, CA 92128, US  
DAVIS, Dale, R., Poway, CA 92064, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41M 1/40** → (51) H05K 9/00**B41M 3/14** → (51) G07D 7/00**B41M 5/00** → (51) B41M 7/00**B41M 5/24** → (51) B41M 5/36

- (51) **B41M 5/36** (11) **1 147 015 A1\***  
B41M 5/24
- (25) En (26) En  
(21) 00900683.4 (22) 17.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00104 17.01.2000  
(87) WO 00/43214 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 US 234509
- (54) • *WÄRMEEMPFINDLICHE BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG UND KENNZEICHNUNGSVERFAHREN*  
• *HEAT SENSITIVE COATING COMPOSITION AND MARKING METHOD*  
• *COMPOSITION DE REVETEMENT THERMOSENSIBLE ET PROCEDE DE MARQUAGE*
- (71) Marconi Data Systems Inc., 1500 Mittel Boulevard, Wood Dale, IL 60191-673, US
- (72) MIZOBUCHI, Yoshikazu, Mundelein, IL 60060, US  
ADAMS, Jamice, C., Richton Park, IL 60471, US
- (74) McGowan, Nigel George, et al, Marconi Intellectual Property Marrable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford Essex CM2 7QS, GB

- (51) **B41M 7/00** (11) **1 147 016 A1\***  
B41M 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 00983113.2 (22) 06.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 00/10976 06.11.2000  
(87) WO 01/34402 2001/20 17.05.2001  
(30) 09.11.1999 EP 99203745
- (54) • *VERFAHREN ZUM AUFTRAGEN EINER MARKIERUNG AUF EIN TRÄGERMATERIAL*  
• *METHOD OF PROVIDING A MARKING ON A SUBSTRATE*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE REALISER UN MARQUAGE SUR UN SUBSTRAT*



- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HOVIUS, Jan, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
TEEIJW, Dirk, H., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WIELSTRA, Ytsen, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WINKEL, Jolanda, H., S., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bos, Cornelis Sjoerd, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **B42D 15/00** (11) **1 147 017 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900698.2 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00121 20.01.2000  
(87) WO 00/44571 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 GB 9901523  
(54) • DRUCKEN VON SICHERHEITSDOKUMENTEN  
• PRINTING OF SECURITY DOCUMENTS  
• IMPRESSION DE DOCUMENTS DE SECURITE  
(71) THE GOVERNOR AND COMPANY OF THE BANK OF ENGLAND, Threadneedle Street, London EC2R 8AH, GB  
(72) Furley, Robert John, Essex CM4 0DH, GB  
Stone, Robert George, Elliott-City, MD 21042-4802, US  
Van Braeckel, Paul, B-9800 Deinze, BE  
(74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

- (51) **B42D 15/10** (11) **1 147 018 A1\***  
B65H 29/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901663.5 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00196 28.01.2000  
(87) WO 00/44572 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 FR 9901023  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON PERSONALISIERTEN COUPONS  
• METHOD AND INSTALLATION FOR PRODUCING PERSONALIZED COUPONS  
• PROCEDE ET INSTALLATION DE FABRICATION DE COUPONS PERSONALISES  
(71) Tisserand, Jacques, 21 route de Montfermeil, F-77500 Chelles, FR  
Tisserand, Georges, 1, rue Principale, 51310 Escardes, FR  
(72) Tisserand, Jacques, F-77500 Chelles, FR  
Tisserand, Georges, 51310 Escardes, FR  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**B44B 5/00** → (51) G01D 5/347

**B44C 1/00** → (51) B44C 1/22

**B44C 1/10** → (51) B44C 1/16

- (51) **B44C 1/16** (11) **1 147 019 A1\***  
B44C 1/10 C09J 7/02  
G09F 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 00907003.8 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01676 25.01.2000  
(87) WO 00/43220 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 236806  
07.01.2000 US 479648  
(54) • VERFAHREN ZUM AUFTRAGEN EINES MIT KLEBMITTEL BESCHICHTETEN FILMS  
• METHOD OF APPLYING ADHESIVE COATED FILM

- PROCEDE D'APPLICATION DE FILM REVETU D'ADHESIF  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) STEELMAN, Ronald, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
DAVID, John, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
JACOBS, Philip, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B44C 1/22** (11) **1 147 020 A1\***  
B44C 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 00977496.9 (22) 06.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/10957 06.11.2000  
(87) WO 01/34408 2001/20 17.05.2001  
(30) 11.11.1999 PCT/SG99/00123  
(54) • MARKIERUNG EINER ANODISIERTEN SCHICHT EINES ALUMINIUMGEGENSTANDES  
• MARKING OF AN ANODIZED LAYER OF AN ALUMINIUM OBJECT  
• MARQUAGE D'UNE COUCHE ANODISEE D'UN OBJET EN ALUMINIUM  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) YEO, Keng, K., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bos, Cornelis Sjoerd, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **B60B 21/06** (11) **1 147 021 A1\***  
A61G 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 00900685.9 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00106 18.01.2000  
(87) WO 00/41900 2000/29 20.07.2000  
(30) 18.01.1999 GB 9901020  
(54) • RÄDER MIT INNENFELGE UND AUSSENFELGE  
• WHEELS WITH OUTER AND INNER RIM  
• ROUES  
(71) Loughborough, Mark, 1 Bennetts Lane, Bath BA1 5JX, GB  
Manashe, Saul, Gamle Kirkevei 108, 1617 Fredrikstad, NO  
(72) Loughborough, Mark, Bath BA1 5JX, GB  
Manashe, Saul, 1617 Fredrikstad, NO  
(74) Claisse, John Anthony, et al, John Claisse & Co., 97 Portway, Wells, Somerset BA5 2BR, GB

- (51) **B60C 11/11** (11) **1 147 022 A1\***  
// B60C111:00  
(25) En (26) En  
(21) 00979631.9 (22) 29.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL  
(86) EP 00/11898 29.11.2000  
(87) WO 01/39995 2001/23 07.06.2001  
(30) 01.12.1999 IT MI92515  
07.03.2000 US 187384 P  
(54) • LUFTREIFEN FÜR FAHRZEUGRÄDER  
• TYRE FOR VEHICLES WHEELS  
• PNEU POUR ROUES DE VEHICULES  
(71) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) CANTU', Marco, I-20040 Carnate, IT  
CARETTA, Renato, I-21013 Gallarate, IT  
MARTIRADONNA, Stefano, I-20015 Parabiago, IT  
(74) Guella, Paolo, et al, Pirelli S.p.A. Direzione Proprietà Industriale Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

- (51) **B60G 7/00** (11) **1 147 023 A1\***  
B60G 9/04 B60G 11/27  
(25) De (26) De  
(21) 00989804.0 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 00/04217 28.11.2000  
(87) WO 01/40001 2001/23 07.06.2001  
(30) 30.11.1999 DE 19957628  
(54) • ACHSAUFHÄNGUNG FÜR STARRACHSEN VON FAHRZEUGEN  
• AXLE SUSPENSION FOR RIGID AXLES OF VEHICLES  
• SUSPENSION POUR ESSIEUX RIGIDES DE VEHICULES  
(71) ZF Lemförder Metallwaren AG, Postfach 1220, 49441 Lemförde, DE  
(72) BUHL, Reinhard, 49163 Bohmte, DE  
BUBLIES, Holger, 49078 Osnabrück, DE

**B60G 9/04** → (51) B60G 7/00

**B60G 11/27** → (51) B60G 7/00

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 147 024 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00911629.4 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01702 24.01.2000  
(87) WO 00/43225 2000/30 27.07.2000  
(88) 28.09.2000  
(30) 25.01.1999 US 117144 P  
(54) • SELBSTREGELNDES FLEXIBLES HEIZELEMENT  
• SELF REGULATING FLEXIBLE HEATER  
• CHAUFFAGE SOUPLE AUTOREGULATEUR  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US  
(72) KISH, Fred, A. DI, deceased, US  
SURJAN, James, St. Charles, IL 60175, US  
VARMA, Tilak, R., Grayslake, IL 60030, US  
BULGAJEWSKI, Edward, Genoa, IL 60135, US  
(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

- (51) **B60K 35/00** (11) **1 147 025 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00904815.8 (22) 03.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00016 03.01.2000  
(87) WO 00/44581 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 DE 19903201  
(54) • ANZEIGEVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM DARSTELLEN EINES ANZEIGEINSTRUMENTS DURCH EINE PIXEL-MATRIX-ANZEIGE  
• DISPLAY DEVICE AND METHOD FOR REPRESENTING A DISPLAY INSTRUMENT BY A PIXEL-MATRIX DISPLAY  
• DISPOSITIF D'AFFICHAGE ET PROCEDE DE REPRESENTATION D'UN INSTRUMENT INDICATEUR PAR UN AFFICHAGE A MATRICE DE PIXELS  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KINZLER, Hans, D-93049 Regensburg, DE

**(51) B60K 37/02 (11) 1 147 026 A1\***  
G01D 13/28 G01P 1/08(25) De (26) De  
(21) 00977553.7 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR(86) EP 00/11608 22.11.2000  
(87) WO 01/38120 2001/22 31.05.2001  
(30) 24.11.1999 DE 19956542

- (54) • ANZEIGENINSTRUMENT, INSBESONDERE IN EINEM KRAFTFAHRZEUG
- DISPLAY INSTRUMENT, IN PARTICULAR, IN A MOTOR VEHICLE
- INSTRUMENT D'AFFICHAGE, EN PARTICULIER DANS UN VEHICULE AUTOMOBILE

(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE(72) NOLL, Heinrich, 64823 Gross-Umstadt, DE  
REIN, Matthias, 64380 Rossdorf, DE**(51) B60L 3/00 (11) 1 147 027 A1\***  
B60L 7/06(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900455.7 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) BE 00/00002 11.01.2000  
(87) WO 00/43231 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 EP 99870008

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SCHUTZ VON UMRICHTERN
- METHOD AND DEVICE FOR PROTECTING CONVERTERS
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE PROTECTION DES CONVERTISSEURS

(71) Alstom Belgium S.A., 50-52 Rue Cambier Dupret,  
6001 Charleroi, BE(72) COLASSE, Alexis, B-5100 Jambes, BE  
MASSELUS, Jean-Emmanuel, B-6032 Mont-sur-Marchienne, BE(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE**B60L 7/06** → (51) B60L 3/00**(51) B60N 2/02 (11) 1 147 028 A1\***  
B60N 2/22(25) De (26) De  
(21) 00983037.3 (22) 19.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE(86) DE 00/03672 19.10.2000  
(87) WO 01/32462 2001/19 10.05.2001  
(30) 03.11.1999 DE 19952963

- (54) • EINRICHTUNG ZUR VERSTELLUNG EINER SITZLEHNE MIT LASTKOMPENSATION
- LOAD COMPENSATING DEVICE FOR ADJUSTING A SEAT REST
- DISPOSITIF POUR REGLER UN DOSSIER DE SIEGE, A COMPENSATION DE CHARGE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE(72) URSEL, Eckard, 77815 Buehl, DE  
GENTER, Gerhard, 77855 Achern, DE  
WINTER, Manfred, 77839 Lichtenau, DE  
HAUSSECKER, Walter, 77830 Buehlertal, DE  
SCHILLER, Herbert, 77830 Buehlertal, DE  
MAENNLE, Erik, 77704 Oberkirch, DE  
HARTZ, Guenter, 77830 Buehlertal, DE  
WOLF, Joerg, 76139 Karlsruhe, DE  
PROHASKA, Werner, 77833 Ottersweier, DE  
STEUER, Martin, 77830 Buehlertal, DE  
LINDE, Hansjuergen, 96450 Coburg, DENEUMANN, Uwe, 96050 Bamberg, DE  
REHKLAU, Andreas, 96450 Coburg, DE**(51) B60N 2/06 (11) 1 147 029 A1\***  
B60N 2/08 B60N 2/12(25) De (26) De  
(21) 00993172.6 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR(86) DE 00/04223 17.11.2000  
(87) WO 01/38128 2001/22 31.05.2001  
(30) 27.11.1999 DE 19957201

- (54) • LÄNGSVERSTELLMCHANISMUS FÜR EINEN KRAFTFAHRZEUGSITZ
- LONGITUDINAL ADJUSTER FOR A VEHICLE SEAT
- MECANISME DE REGLAGE LONGITUDINAL POUR UN SIEGE DE VEHICULE AUTOMOBILE

(71) Go, Giok Djen, Dr.-Ing., Pfahlgrabenstrasse 45,  
65510 Idstein, DE

(72) Go, Giok Djen, Dr.-Ing., 65510 Idstein, DE

**B60N 2/08** → (51) B60N 2/06**B60N 2/12** → (51) B60N 2/06**B60N 2/22** → (51) B60N 2/02**(51) B60N 2/427 (11) 1 147 030 A1\***  
B60N 2/48 B60R 21/00(25) De (26) De  
(21) 00908970.7 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE(86) DE 00/00287 27.01.2000  
(87) WO 00/44583 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 DE 29901916 U

- (54) • ELEKTRISCH AUSLÖSENDE FEDERSPEICHER
- ELECTRICALLY RELEASABLE SPRING ENERGY ACCUMULATOR
- ACCUMULATEUR A RESSORT A DECLENCHEMENT ELECTRIQUE

(71) Innotec Forschungs- und Entwicklungs-GmbH,  
Scherdelstr. 2, Postfach 4 40, 95604 Marktredwitz,  
DE(72) KÜSPERT, Max, D-95615 Marktredwitz, DE  
BRÖDLER, Hilmar, D-95709 Tröstau, DE(74) Voigt, Günter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dr. Schulze  
& Voigt, Postfach 21 01 04, 90119 Nürnberg, DE**B60N 2/48** → (51) B60N 2/427**B60N 3/14** → (51) H01R 24/04**(51) B60Q 1/14 (11) 1 147 031 A1\***  
B60R 1/04 G02B 5/08(25) En (26) En  
(21) 00904549.3 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE(86) US 00/01830 24.01.2000  
(87) WO 00/43236 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 23696925.01.1999 US 237107  
13.04.1999 US 290966  
07.05.1999 US 307191  
07.05.1999 US 307941

- (54) • STEUERUNG VON FAHRZEUGGERÄTEN MIT HALBLEITERLICHTSENSOREN
- VEHICLE EQUIPMENT CONTROL WITH SEMI-CONDUCTOR LIGHT SENSORS
- COMMANDE D'EQUIPEMENT DE VEHICULE AVEC CAPTEURS DE LUMIERE A SEMI-CONDUCTEURS

(71) Gentex Corporation, 600 North Centennial Street,  
Zeeland, MI 49464, US(72) BECHTEL, Jon, H., Holland, MI 49423, US  
BAUER, Frederick, T., Holland, MI 49424, US  
STAM, Joseph, S., Holland, MI 49424, US  
KNAPP, Robert, C., Coloma, MI 49038, US  
TURNBULL, Robert, R., Holland, MI 49424, US  
SCHMIDT, David, J., Holland, MI 49424, US  
POE, G., Bruce, Hamilton, MI 49419, US  
PLANGGER, David, L., Stevensville, MI 49127, US  
NIXON, Robert, H., Burbank, CA 91501, US  
FOSSUM, Eric, R., La Crescenta, CA 91214, US  
STEENWYK, Timothy, E., Jenison, MI 49428, US(74) Baverstock, Michael George Douglas, et al, BOULT  
WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB**(51) B60Q 1/48 (11) 1 147 032 A1\***  
(25) De (26) De(21) 00982930.0 (22) 28.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE(86) DE 00/03418 28.09.2000  
(87) WO 01/25054 2001/15 12.04.2001  
(30) 02.10.1999 DE 19947766

- (54) • EINRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG DER UMGEBUNG EINES EINPARKENDEN FAHRZEUGS
- DEVICE FOR MONITORING THE SURROUNDING AREA OF A VEHICLE DURING PARKING
- DISPOSITIF POUR SURVEILLER LES ABORDS D'UN VEHICULE EN COURS DE STATIONNEMENT

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) JANSSEN, Holger, 31840 Hessisch Oldendorf, DE

**B60Q 3/04** → (51) G01D 11/28**(51) B60R 1/00 (11) 1 147 033 A2\***  
(25) En (26) En(21) 00909972.2 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE(86) US 00/01791 25.01.2000  
(87) WO 00/43238 2000/30 27.07.2000  
(88) 10.05.2001

- (30) 25.01.1999 US 117072 P
- (54) • EINSTELL-MECHANISMUS
- ADJUSTMENT MECHANISM
- MECANISME DE REGLAGE

(71) Elio, Paul A., 4621 East Pearce Road, Phoenix, AZ  
85044, US(72) Elio, Paul A., Phoenix, AZ 85044, US  
(74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB**B60R 1/04** → (51) B60Q 1/14**B60R 11/02** → (51) H04R 7/04**(51) B60R 16/02 (11) 1 147 034 A1\***  
(25) En (26) En(21) 00902466.2 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE(86) US 00/02449 31.01.2000  
(87) WO 00/44591 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 239850

- (54) • KRAFTFAHRZEUGRECHNER UND TASCHE-RECHNERFRONTPLATTE
- AUTO PC WALLET PC FACEPLATE
- FACADE POUR PC DE VEHICULE A SACOCHE

- (71) Lear Automotive Dearborn, Inc., 21557 Telegraph Road, Southfield, MI 48034, US  
(72) CHUTORASH, Richard, J., Rochester Hills, MI 48309, US  
(74) Archer, Philip Bruce, et al, Urquhart-Dykes & Lord European Patent Attorneys New Priestgate House 57 Priestgate, Peterborough Cambridgeshire PE1 1JX, GB

**B60R 16/02** → (51) F02D 41/22**B60R 21/00** → (51) B60N 2/427

- (51) **B60R 21/26** (11) **1 147 035 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00908942.6 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00233 26.01.2000  
(87) WO 00/44593 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 DE 19903237  
(54) • GASGENERATOR  
• GAS GENERATOR  
• GENERATEUR DE GAZ  
(71) Contec Chemieanlagen GmbH, Ahornstrasse 11, 84544 Aschau am Inn, DE  
(72) GAST, Eduard, D-84559 Kraiburg am Inn, DE  
SEMMLER, Peter, D-84544 Aschau am Inn, DE  
SCHMID, Bernhard, D-84431 Heldenstein, DE  
BERGMANN, Maximilian, D-84419 Schwindegg, DE  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **B60R 21/32** (11) **1 147 036 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965866.9 (22) 22.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27701 22.11.1999  
(87) WO 00/44595 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 239611  
(54) • SICHERHEITSGURT- BENUTZUNGSGRADER-MITTLUNGSSYSTEM  
• SEAT BELT USAGE INDICATING SYSTEM  
• SYSTEME INDICATEUR DE L'UTILISATION DE LA CEINTURE DE SECURITE

- (71) Breed Automotive Technology, Inc., P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US  
(72) MAZUR, Joseph, F., Washington, MI 48094, US  
BLACKBURN, Brian, K., Rochester, MI 48307, US  
GENTRY, Scott, B., Romeo, MI 48065, US  
MILLER, John, H., III, Macomb Township, MI 48044, US  
(74) Gislone, Gabriele, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**B60R 22/26** → (51) B60R 22/40

- (51) **B60R 22/40** (11) **1 147 037 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965867.7 (22) 22.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27702 22.11.1999  
(87) WO 00/44596 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240741  
(54) • SICHERHEITSGURT- RETRAKTOR  
• SEAT BELT RETRACTOR  
• DISPOSITIF DE RAPPEL DE CEINTURES DE SECURIT  
(71) Breed Automotive Technology, Inc., P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US  
(72) FREEMAN, Michael, J., Romeo, MI 48065, US  
HEINTZELMAN, Ron, St. Clair Shores, MI 48081, US

- DEVILBISS, Tad, Rochester Hills, MI 48309, US  
SCHAFFER, Kris, Fraser, MI 48026, US  
(74) Gislone, Gabriele, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

- (51) **B60S 1/24** (11) **1 147 038 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00979417.3 (22) 12.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03584 12.10.2000  
(87) WO 01/28825 2001/17 26.04.2001  
(30) 20.10.1999 DE 19950488  
(54) • WISCHERGESTÄNGE EINER SCHEIBENWISCHANLAGE FÜR FAHRZEUGE UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• ROD ASSEMBLY OF WINDSCREEN WIPERS, SAID ASSEMBLY PERTAINING TO A WINDSCREEN WIPER SYSTEM FOR VEHICLES AND A METHOD FOR PRODUCING SAME  
• TRINGLERIE DE SYSTEME D'ESSUIE-GLACE POUR VEHICULES, ET PROCEDE DE REALISATION D'UN ELEMENT D'ACCOUPEMENT D'UNE TRINGLERIE D'ESSUIE-GLACE  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ZIMMER, Joachim, 77880 Sasbach, DE

- (51) **B60S 1/24** (11) **1 147 039 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00979420.7 (22) 12.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03587 12.10.2000  
(87) WO 01/28826 2001/17 26.04.2001  
(30) 20.10.1999 DE 19950614  
(54) • SCHEIBENWISCHANLAGE FÜR FAHRZEUGE  
• WINDSCREEN WIPER ARRANGEMENT FOR VEHICLES  
• EQUIPEMENT D'ESSUIE-GLACE DE VEHICULES  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ZIMMER, Joachim, 77880 Sasbach, DE

- (51) **B60T 7/06** (11) **1 147 040 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99958255.4 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/03033 07.12.1999  
(87) WO 00/35727 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 FR 9815682  
(54) • VORRICHTUNG ZUR MONTAGE VON PEDAL-STEUERUNGSELEMENTEN  
• DEVICE FOR MOUNTING PEDAL-OPERATED CONTROL ELEMENTS  
• DISPOSITIF DE MONTAGE POUR DES ORGANES DE COMMANDE A PEDALE  
(71) WABCO France, 44, Avenue Aristide Briand, Boite postale 12, 77410 Claye Souilly, FR  
(72) SAMSON, Daniel, F-93470 Coubron, FR  
PERHERIN, Daniel, F-77270 Villeparis, FR  
L'HER, Didier, F-93140 Bondy, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

- (51) **B62D 5/06** (11) **1 147 041 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00989874.3 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11674 23.11.2000  
(87) WO 01/38159 2001/22 31.05.2001  
(30) 25.11.1999 DE 19956858  
(54) • ABSCHNEIDVENTIL FÜR HILFSKRAFTLEKUNGEN, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE

- CUT-OFF VALVE FOR POWER STEERING SYSTEMS, ESPECIALLY FOR AUTOMOBILES
- VALVE DE COUPURE DESTINEE A DES DIRECTIONS ASSISTEES NOTAMMENT DE VEHICULES AUTOMOBILES

- (71) ZF Lenksysteme GmbH, Richard-Bullinger-Strasse 77, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE  
(72) FAHRIAN, Matthias, 73566 Bartholomä, DE  
SCHÖFFEL, Jürgen, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE

**B62D 25/24** → (51) B29C 65/44

- (51) **B62D 51/06** (11) **1 147 042 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00907438.6 (22) 22.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/00188 22.01.2000  
(87) WO 00/44607 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 DE 19902963  
(54) • ZUGMASCHINE FÜR PERSONEN, WELCHE SICH AUF ROLLEN ODER GLEITKÖRPERN BEWEGT  
• TOWING VEHICLE WHICH MOVES ON ROLLERS OR SLIDING BODIES, FOR TOWING PERSONS  
• VEHICULE TRACTEUR POUR PERSONNES SE DEPLA ANT SUR DES ROULETTES OU SUR DES CORPS DE GLISSEMENT  
(71) Timm, Antonio, Hopfenstrasse 2, 20359 Hamburg, DE  
(72) Timm, Antonio, 20359 Hamburg, DE  
(74) Meyer, Ludgerus A., Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg, DE

- (51) **B62K 19/18** (11) **1 147 043 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00988729.0 (22) 20.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11523 20.11.2000  
(87) WO 01/38164 2001/22 31.05.2001  
(30) 26.11.1999 IT TV990131  
(54) • FAHRRADVERBINDUNGSELEMENT, INSBESONDERE ZWISCHEN HINTERER GABEL UND RAHMEN  
• BICYCLE CONNECTING ELEMENT, PARTICULARLY FOR CONNECTING CARBON REAR FORKS TO FRAMES  
• ELEMEN DE LIAISON, DESTINE EN PARTICULIER A RELIER UNE FOURCHE ARRIERE MONOBLOC EN CARBONE A UN CADRE DE BICYCLETTE  
(71) Cicli Pinarello S.r.l., Viale della Repubblica, 12, 31050 Villorba, IT  
(72) PINARELLO, Fausto, I-31050 Villorba, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **B63B 21/32** (11) **1 147 044 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99953447.2 (22) 03.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) BR 99/00089 03.11.1999  
(87) WO 00/44613 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 BR 9900165  
(54) • ANKER  
• ANCHOR  
• ANCRE

- (71) Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBRAS, Avenida Republica do Chile no 65, CEP 20035-900-Rio de Janeiro, BR
- (72) KOMURA, Adolfo, Tsuyoshi, CEP-28700-275 Rio de Janeiro, RJ, BR  
DE CASTRO, Gustavo, Adolfo, Villela, CEP-22631-370 Rio de Janeiro, RJ, BR
- (74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B63B 35/79** → (51) B23B 51/00

- (51) **B63G 7/02** (11) **1 147 045 A1\***  
// F42B12:14
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00988859.5 (22) 21.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 00/03225 21.11.2000
- (87) WO 01/38169 2001/22 31.05.2001
- (30) 24.11.1999 FR 9914797
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM ZERSTÖREN VON UNTERWASSEROBJEKTEN**  
• **DEVICE FOR DESTROYING UNDERSEA OBJECTS**  
• **DISPOSITIF DE DESTRUCTION D'OBJETS SOUS-MARINS**
- (71) ECA, 76, boulevard de la République, 92772 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) MEIRIER, André, F-83210 Solliès-Ville, FR  
KERMORGANT, Hervé, 83160 La Valette-du-Var, FR  
FREJAVILLE, Eric, 83130 La Garde, US
- (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

- (51) **B64D 11/00** (11) **1 147 046 A1\***
- (25) De (26) De  
(21) 00926663.6 (22) 03.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00682 03.03.2000
- (87) WO 01/15973 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 DE 19941223
- (54) • **SICHERUNG DER SERVICEWAGEN IN PASSAGIERFLUGZEUGEN GEGEN PLÖTZLICH AUFTRETENDE TURBULENZEN DURCH EINE SCHIENE**  
• **SECURING A SERVICE TROLLEY IN A PASSENGER AIRCRAFT USING A TRACK TO PROTECT SAID TROLLEY AGAINST SUDDEN TURBULENCE**  
• **SYSTEME DE SECURITE POUR CHARIOTS DE SERVICE DANS LES AVIONS TRANSPORTANT DES PASSAGERS, PERMETTANT DE CONTRER LES BRUSQUES TURBULENCES AU MOYEN D'UN RAIL**
- (71) Konrad, Hans-Joachim, Riedweg 14/2, 72124 Pliezhausen, DE
- (72) Konrad, Hans-Joachim, 72124 Pliezhausen, DE

**B64D 15/12** → (51) G01P 13/02**B65B 11/04** → (51) A01F 15/07

- (51) **B65B 19/18** (11) **1 147 047 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99960654.4 (22) 02.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28829 02.12.1999
- (87) WO 00/32477 2000/23 08.06.2000
- (30) 04.12.1998 US 205861
- (54) • **SAMMELANORDNUNG FÜR MEDIKAMENTE**  
• **MEDICATION COLLECTING SYSTEM**  
• **SYSTEME DE COLLECTE DE MEDICAMENT**

- (71) Automated Technologies, Inc., 875 Woodlands Parkway, Vernon Hills, IL 60061, US  
Yuyama Mfg. Co., Ltd., 3-1, Meishinguchi 3-chome, Toyonaka-shi, Osaka, JP
- (72) CHUDY, Duane, S., Lincolnshire, IL 60069, US  
YUYAMA, Shoji, Yuyama Mfg. Co., Ltd., Toyonaka-shi, Osaka, JP
- SUGIMOTO, Shigeru, Yuyama Mfg. Co., Ltd., Toyonaka-shi, Osaka, JP
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B65B 25/06** → (51) B65B 31/02

- (51) **B65B 31/02** (11) **1 147 048 A1\***  
B65B 25/06
- (25) En (26) En  
(21) 99963046.0 (22) 08.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29124 08.12.1999
- (87) WO 00/38992 2000/27 06.07.2000
- (30) 23.12.1998 US 220270
- (54) • **VERFAHREN ZUM VERPACKEN DICKER PRODUKTE UNTER SCHUTZGASATMOSPHERE MITTELS EINER HOCHFÖRMENDEN HEISSCHRUMPFOLIE**  
• **PROCESS FOR PACKAGING HIGH PROFILE PRODUCTS IN A MODIFIED ATMOSPHERE WITH AN UPWARDLY FORMED HEAT SHRINKABLE FILM**  
• **PROCESSUS D'EMBALLAGE EN ATMOSPHERE MODIFIEE DE PRODUITS A FORTE EPAISSEUR A L'AIDE D'UNE PELLICULE THERMORETRACTABLE FORMEE VERS LE HAUT**
- (71) Cryovac, Inc., 100 Rogers Bridge Road, Building A, P.O. Box 464, Duncan, South Carolina 29334, US
- (72) STOCKLEX, H., Walker, III, Spartanburg, SC 29301, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (51) **B65B 51/06** (11) **1 147 049 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00900722.0 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00152 21.01.2000
- (87) WO 00/43271 2000/30 27.07.2000
- (30) 23.01.1999 GB 9901453
- (54) • **KLEBEBAND ZUM SCHLIESSEN VON BEUTELN**  
• **ADHESIVE TAPE FOR CLOSING BAGS**  
• **RUBAN ADHESIF POUR FERMETURE DE SACHETS**
- (71) Jevtec Limited, Regent House, Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB
- (72) JEVONS, Oliver, Macclesfield, Cheshire SK10 3RX, GB
- (74) McNeight, David Leslie, et al, McNeight & Lawrence Regent House Heaton Lane, Stockport Cheshire SK4 1BS, GB

- (51) **B65B 53/02** (11) **1 147 050 A1\***
- (25) De (26) De  
(21) 00907478.2 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- RO SI
- (86) EP 00/00444 21.01.2000
- (87) WO 00/44626 2000/31 03.08.2000
- (30) 28.01.1999 DE 29901423 U  
01.04.1999 DE 29905931 U
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM SCHRUMPFEN EINER HEISSCHRUMPFOLIE**

- **DEVICE FOR SHRINKING A SHRINK-WRAP FILM**  
• **DISPOSITIF POUR CONTRACTER UN FILM THERMO-RETRECISSABLE**
- (71) MSK-VERPACKUNGS-SYSTEME GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG, Benzstrasse, D-47533 Kleve, DE
- (72) HANNEN, Reiner, D-47546 Kalkar, DE  
VERMEULEN, Norbert, D-47533 Kleve, DE
- (74) Dönges, Jörg, et al, Dr. Stark & Partner Patentanwälte Moerser Strasse 140, 47803 Krefeld, DE

- (51) **B65D 1/02** (11) **1 147 051 A1\***  
B65D 23/08
- (25) De (26) De  
(21) 00903544.5 (22) 15.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00164 15.01.2000
- (87) WO 00/44629 2000/31 03.08.2000
- (30) 30.01.1999 DE 19903765  
09.07.1999 DE 19931992
- (54) • **VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME VON PRODUKTEN SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER VORRICHTUNG**  
• **DEVICE FOR ACCOMMODATING PRODUCTS AND METHOD FOR PRODUCING SAID DEVICE**  
• **DISPOSITIF POUR LOGER DES PRODUITS ET PROCEDE DE PRODUCTION DUDIT DISPOSITIF**
- (71) SIG Corpoplast GmbH & Co. KG, Meiendorfer Strasse 203, 22145 Hamburg, DE
- (72) HARTWIG, Klaus, D-20253 Hamburg, DE
- (74) Klickow, Hans-Henning, Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**B65D 23/08** → (51) B65D 1/02

- (51) **B65D 27/14** (11) **1 147 052 A1\***
- (25) De (26) De  
(21) 00903584.1 (22) 18.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00330 18.01.2000
- (87) WO 00/43280 2000/30 27.07.2000
- (30) 19.01.1999 DE 19901821
- (54) • **BRIEFUMSCHLAG MIT KLEBEVERSCHLUSS SOWIE VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZU SEINER HERSTELLUNG**  
• **ENVELOPE WITH AN ADHESIVE CLOSURE AND METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING THE SAME**  
• **ENVELOPPE A FERMETURE ADHESIVE AINSI QUE SON PROCEDE ET SON DISPOSITIF DE PRODUCTION**
- (71) Otto Ficker AG, Otto-Ficker-Strasse 2-9, D-73230 Kirchheim/Teck, DE
- (72) NOLTE, Bert, D-73274 Notzingen, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

- (51) **B65D 33/34** (11) **1 147 053 A1\***  
F16B 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 99968460.8 (22) 02.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28503 02.12.1999
- (87) WO 00/32487 2000/23 08.06.2000
- (30) 02.12.1998 US 203979
- (54) • **VIELSEITIGE VERBINDUNGSVORRICHTUNG FÜR ANTIIEBSTAHL-ETIKETTE**  
• **VERSATILE ATTACHMENT MECHANISM FOR THEFT DETERRENT TAGS**

- **MECANISME DE FIXATION POLYVALENT POUR ETIQUETTES ANTIVOL**
- (71) Sensomatic Electronics Corporation, 951 Yamato Road, Boca Raton, Florida 33431-0700, US
- (72) HOGAN, Dennis, L., Lighthouse Point, FL 33064, US
- DICARLO, Edward, J., Boynton Beach, FL 33436, US
- (74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE
- 
- (51) **B65D 47/08** (11) **1 147 054 A1\***  
**B65D 55/16** **B65D 50/04**
- (25) De (26) De  
(21) 99950420.2 (22) 30.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) CH 99/00510 30.10.1999
- (87) WO 00/44638 2000/31 03.08.2000
- (30) 27.01.1999 PCT/IB99/00277
- (54) • **GESCHLOSSEN GESPRITZTER VERSCHLUSS**  
• **CLOSED EXTRUDED CLOSURE**  
• **BOUCHON MOULE PAR INJECTION A L'ETAT FERME**
- (71) Creanova AG, Mühlegasse 12 a, CH-6340 Baar, CH
- (72) LAGLER, Louis, CH-8037 Zürich, CH
- RENTSCH, Rudolf, CH-8706 Meilen, CH
- (74) Rentsch, Rudolf A., Brem & Borer Tödistrasse 52 Postfach 1071, 8039 Zürich, CH
- 
- B65D 50/04** → (51) B65D 47/08
- 
- B65D 55/16** → (51) B65D 47/08
- 
- (51) **B65D 75/58** (11) **1 147 055 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99959040.9 (22) 18.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/27440 18.11.1999
- (87) WO 00/29302 2000/21 25.05.2000
- (30) 18.11.1998 US 195323
- (54) • **FLEXIBLER BEHÄLTER MIT EINEM EINSATZ ZUM ENTLEREEN**  
• **FLEXIBLE CONTAINER WITH EVACUATION FORM INSERT**  
• **RECIPIENT SOUPLE AVEC DISPOSITIF D'EVACUATION RAPPORTE**
- (71) DAVID S. SMITH PACKAGING LIMITED, 4-16 Artillery Row, London SW1P 1RZ, GB
- (72) WILFORD, Michael, Downers Grove, IL 60515, US
- RUTTER, Christopher, C., Oakland, CA 94610, US
- SPALDING, Lamar, Hayward, CA 94542, US
- (74) Collingwood, Anthony Robert, et al, McNeight & Lawrence, Regent House Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB
- 
- (51) **B65D 81/34** (11) **1 147 056 A1\***  
**A47J 36/28** **A45D 37/00**  
**A45D 40/00**
- (25) En (26) En  
(21) 00901328.5 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) IT 00/00013 13.01.2000
- (87) WO 00/43286 2000/30 27.07.2000
- (30) 19.01.1999 IT MI990084
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANWENDUNG VON KOSMETISCHEN PRODUKTEN BEI GEREGLTEN TEMPERATUREN**  
• **PROCEDURE AND DEVICE FOR THE APPLICATION OF COSMETIC PRODUCTS AT CONTROLLED TEMPERATURES**
- **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'APPLICATION DE PRODUITS COSMETIQUES A TEMPERATURE REGULEE**
- (71) Istituto Profilattico Italiano Torino-I.P.I.T. S.r.l., Via Aldo Picco, 45, 10078 Venaria, IT
- (72) BARBESINO, Claudio, I-10040 Leini, IT
- (74) Cioni, Carlo, c/o STUDIO CIONI & PIPPARELLI Viale Caldara 38, 20122 Milano, IT
- 
- (51) **B65G 15/00** (11) **1 147 057 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00901040.6 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) CZ 00/00001 21.01.2000
- (87) WO 00/43297 2000/30 27.07.2000
- (30) 21.01.1999 CZ 891699
- (54) • **ENDLOSES TRANSPORTBAND MIT WERBE-TRÄGER**  
• **ENDLESS CONVEYOR BELT WITH ADVERTISING MEDIUM**  
• **BANDE TRANSPORTEUSE SANS FIN COMPORTANT UN SUPPORT PUBLICITAIRE**
- (71) Masek, Miroslav, Rubesova 8, 301 00 Plzen, CZ
- Rozsafny, Oldrich, Namesti generala Piky 31, 301 00 Plzen, CZ
- Cerny, Martin, Martinska 4, 301 00 Plzen, CZ
- Zen Sek, Pavel, Neumannova 14, 301 00 Plzen, CZ
- KR L, Jindrich, Touzimska 24, 301 00 Plzen, CZ
- KRATOCHV L, Vaclav, Jiraskova 371, 4600 01 Liberec, CZ
- (72) MA&Scaron;EK, Jaroslav;, 301 00 Plze&ncaron;, CZ
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **B65G 17/08** (11) **1 147 058 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904208.6 (22) 05.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00156 05.01.2000
- (87) WO 00/43299 2000/30 27.07.2000
- (30) 19.01.1999 US 233584
- (54) • **MODULARER GLIEDERFÖRDERER MIT INEIN-ANDERGREIFENDEM GITTER**  
• **MODULAR LINK CONVEYOR WITH INTERDIGITATING GRID**  
• **CONVOYEUR A MAILLONS MODULAIRES AVEC MAILLAGE INTERDIGITE**
- (71) Span Tech LLC, 1115 Cleveland Avenue, P.O. Box 369, Glasgow, KY 42142, US
- (72) LAYNE, James, L., Bowling Green, KY 42103, US
- MCDANIEL, Michael, D., Glasgow, KY 42141, US
- (74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, et al, c/o Wynne-Jones, Lainé & James Essex Place, 22 Rodney Road, Cheltenham, GL50 1JJ, GB
- 
- (51) **B65G 57/06** (11) **1 147 059 A1\***  
**B65G 61/00**
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00901670.0 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00203 28.01.2000
- (87) WO 00/44654 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 FR 9901053
- (54) • **PALETTIERER FÜR GESTAPELTE GEDRUCKTE SIGNATUREN**  
• **PALLETIZING DEVICE FOR PILES OF PRINTED BOOKLETS**  
• **PALETTISEUR DE CAHIERS IMPRIMES EMPILES**
- (71) Réalisations, Etudes & Commercialisation de Matériel pour l'Industrie, RECMIL, Z.A. Valmer Cherré, 72400 La Ferté Bernard, FR
- (72) BODEREAU, Jean-Pierre, F-72400 La Ferté Bernard, FR
- (74) Dawidowicz, Armand, Cabinet Dawidowicz, 18, Boulevard Péreire, 75017 Paris, FR
- 
- B65G 61/00** → (51) B65G 57/06
- 
- (51) **B65G 69/00** (11) **1 147 060 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908298.3 (22) 18.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01173 18.01.2000
- (87) WO 00/43302 2000/30 27.07.2000
- (30) 22.01.1999 US 235430
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM FESTHALTEN VON CONTAINERN**  
• **CONTAINER RESTRAINT FOR A PARKED SWAP BODY**  
• **ELEMENT D'IMMOBILISATION DU CONTE-NEUR D'UNE CARROSSERIE MOBILE**
- (71) Rite-Hite Holding Corporation, 8900 North Arbon Drive, Milwaukee, WI 53223-0043, US
- (72) MANICH, Glenn, R., Mequon, WI 53092, US
- SANDER, Reinhard, E., Milwaukee, WI 53202, US
- HARTER, Robert, J., LaCrosse, WI 54601, US
- (74) Niederkofler, Oswald A. Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, D-80538 München, DE
- 
- B65H 29/00** → (51) B42D 15/10
- 
- B65H 59/30** → (51) D03D 47/34
- 
- C01B 3/56** → (51) B01D 53/047
- 
- C01B 7/14** → (51) B01D 59/26
- 
- C01B 13/02** → (51) B01D 53/22
- 
- C01B 33/00** → (51) C08K 9/04
- 
- C01C 1/12** → (51) B01D 53/02
- 
- C01F 5/24** → (51) C01F 11/18
- 
- (51) **C01F 11/18** (11) **1 147 061 A2\***  
**C01F 5/24**
- (25) En (26) En  
(21) 99962311.9 (22) 23.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/04249 23.12.1999
- (87) WO 00/39029 2000/27 06.07.2000
- (88) 09.11.2000
- (30) 23.12.1998 GB 9828514  
30.04.1999 GB 9910038
- (54) • **HERSTELLUNG VON KONZENTRIERTEN CARBONATSUSPENSIONEN**  
• **PRODUCTION OF CONCENTRATED CARBONATE SUSPENSIONS**  
• **PRODUCTION DE SUSPENSIONS CONCEN-TREES DE CARBONATES**
- (71) Imerys Minerals Limited, John Keay House, St. Austell Cornwall PL25 4DJ, GB
- (72) MORTIMER, Mark Daniel, St. Austell, Cornwall PL25 3NN, GB
- PURDEY, John Anthony, Par, Cornwall PL24 2HA, GB
- THRALE, Deborah Susan, St. Austell, Cornwall PL25 3BN, GB
- SKUSE, David Robert, Pittsburgh, PA 15241, US

- (51) **C02F 1/52** (11) **1 147 062 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 99965507.9 (22) 21.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/10161 21.12.1999
- (87) WO 00/37366 2000/26 29.06.2000
- (30) 22.12.1998 DE 19860568
- (54)
  - VERFAHREN UND ANLAGE ZUR SANIERUNG VON OBERFLÄCHENGEWÄSSERN
  - METHOD AND INSTALLATION FOR SANITIZING SURFACE WATER
  - PROCEDE ET INSTALLATION POUR L'ASSAINISSEMENT D'EAUX DE SURFACE
- (71) Menschel, Claud, Würzburger Strasse 30, 01187 Dresden, DE  
Panning, Frank, Berliner Strasse 71, 15366 Dahlewitz-Hoppegarten, DE  
Prause, Christian, Berliner Strasse 13, 04924 Bad Liebenwerda, DE  
Ulbrich, Götz, Dorfstrasse 6, 15848 Gross-Rietz bei Beeskow, DE
- (72) Menschel, Claud, 01187 Dresden, DE  
Panning, Frank, 15366 Dahlewitz-Hoppegarten, DE  
Prause, Christian, 04924 Bad Liebenwerda, DE  
Ulbrich, Götz, 15848 Gross-Rietz bei Beeskow, DE
- (74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**C02F 1/68** → (51) C09K 3/32

**C02F 3/06** → (51) B01D 65/02

**C02F 3/28** → (51) C02F 3/34

- (51) **C02F 3/34** (11) **1 147 063 A1\***
- C02F 3/28
- (25) En (26) En
- (21) 99964779.5 (22) 29.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) NL 99/00815 29.12.1999
- (87) WO 00/39035 2000/27 06.07.2000
- (30) 29.12.1998 EP 98204463
- (54)
  - VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON SCHWERMETALLHALTIGEN ABWÄSSERN
  - PROCESS FOR THE TREATMENT OF WASTE WATER CONTAINING HEAVY METALS
  - PROCEDE DE TRAITEMENT DES EAUX USEES QUI CONTIENNENT DES METAUX LOURDS
- (71) Paques Bio Systems B.V., T. de Boerstraat 13, P.O. Box 52, 8560 AB Balk, NL
- (72) BUISMAN, Cees, Jan, Nico, NL-8571 RH Harich, NL  
DIJKMAN, Hendrik, NL-8651 AA Ijlst, NL
- (74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**C02F 11/12** → (51) B01D 33/06

- (51) **C03C 15/00** (11) **1 147 064 A1\***
- C23G 1/02
- (25) En (26) En
- (21) 99966488.1 (22) 21.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/30410 21.12.1999
- (87) WO 00/40518 2000/28 13.07.2000
- (30) 30.12.1998 US 223359
- (54)
  - HF-AETZEN UND ENTFERNUNG VON ZUNDER
  - HF ETCHING AND OXIDE SCALE REMOVAL
  - ATTAQUE ET ELIMINATION DE CALAMINE A L'AIDE D'ACIDE FLUORHYDRIQUE
- (71) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US

- (72) LULY, Matthew, H., Lancaster, NY 14086, US  
SINGH, Rajiv, R., Getzville, NY 14068, US  
REDMON, Charles, L., Orchard Park, NY 14127, US  
MCKOWN, Jeffrey, W., East Aurora, NY 14052, US  
PRATT, Robert, Randolph, NJ 07869, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **C03C 17/34** (11) **1 147 065 A1\***
- C03C 17/36 C23C 14/56
- (25) En (26) En
- (21) 99905630.2 (22) 02.02.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/02208 02.02.1999
- (87) WO 00/37377 2000/26 29.06.2000
- (30) 21.12.1998 US 113259 P
- (54)
  - SCHMUTZABWEISENDE BESCHICHTUNG FÜR GLASOBERFLÄCHEN
  - SOIL-RESISTANT COATING FOR GLASS SURFACES
  - REVETEMENT POUR SURFACES RESISTANT A LA SALISSURE
- (71) CARDINAL IG COMPANY, 12301 Whitewater Drive, Minnetonka, MN 55343-9447, US
- (72) KRISKO, Annette, Prairie de Sac, WI 53578, US  
BOND, Bob, Spring Green, WI 53588, US  
STANEK, Roger, Spring Green, WI 53588, US  
PFAFF, Gary, Spring Green, WI 53588, US  
HARTIG, Klaus, Avcoa, WI 53506, US
- (74) Howe, Steven, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **C03C 17/36** (11) **1 147 066 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99968353.5 (22) 15.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- RO
- (86) EP 99/10074 15.12.1999
- (87) WO 00/37381 2000/26 29.06.2000
- (30) 18.12.1998 EP 98204314
- (54)
  - VERGLASUNGSSCHEIBE
  - GLAZING PANEL
  - PANNÉAU DE VITRAGE
- (71) GLAVERBEL, Chaussée de la Hulpe, 166, Watermael-Boitsfort, 1170 Bruxelles, BE
- (72) AOMINE, Nobutaka Asahi Glass Company Limited, Yokohama-shi Kanagawa 221-8755, JP  
DECROUPET, Daniel Glaverbel Centre R & D, B-6040 Jumet, BE  
EBISAWA, Junichi Asahi Glass Company Limited, Yokohama-shi Kanagawa 221-8755, JP  
NODA, Kazuyoshi Asahi Glass Company Limited, Aiko-gun Kanagawa 243-0301, JP  
TAKEDA, Satoshi Asahi Glass Company Limited, Yokohama-shi Kanagawa 221-8755, JP
- (74) Farmer, Guy, GLAVERBEL, Department of Intellectual Property, Centre R & D, Rue de l'Aurore 2, 6040 Jumet, BE

**C03C 17/36** → (51) C03C 17/34

- (51) **C03C 23/00** (11) **1 147 067 A1\***
- C23G 1/00 C23G 5/00
- B08B 3/00 B08B 7/00
- C09D 9/00 C09D 9/02
- C09D 9/04 C11D 9/04
- C11D 17/00 C11D 17/08
- C11D 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 99961785.5 (22) 24.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/27833 24.11.1999
- (87) WO 00/30988 2000/22 02.06.2000
- (30) 25.11.1998 US 110031 P
- (54)
  - WÄSSRIGE REINIGUNGSLÖSUNG
  - AQUEOUS CLEANING

- COMPOSITION NETTOYANTE AQUEUSE
- (71) Petroferm Inc., 2416 Lynndale Road, Fernandina Beach, FL 32034, US
- (72) STARKWEATHER, Byron, A., Jacksonville, FL 32225, US  
BIVINS, Elizabeth, A., Jacksonville, FL 32207, US  
HAYES, Michael E., Fernandina Beach FL 32034, US  
PRIETO, Nelson E., Jacksonville, FL 32246, US
- (74) Sanderson, Laurence Andrew, SANDERSON & CO. 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

- (51) **C04B 26/26** (11) **1 147 068 A1\***
- C08L 95/00
- (25) En (26) En
- (21) 00909122.4 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- SI
- (86) EP 00/00734 28.01.2000
- (87) WO 00/46164 2000/32 10.08.2000
- (30) 02.02.1999 EP 99300739
- (54)
  - MONOLITHISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND FESTE PARTIKELN UND BINDEMITTEL
  - SOLID-STATE COMPOSITION COMPRISING SOLID PARTICLES AND BINDER
  - COMPOSITION A L'ETAT SOLIDE COMPRESANT DES PARTICULES SOLIDES ET UN LIANT
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

- (72) REYNHOUT, Marinus, Johannes, NL-1031 CM Amsterdam, NL

- (51) **C04B 33/13** (11) **1 147 069 A1\***
- C04B 35/66 B09B 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 99951221.3 (22) 14.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) KR 99/00618 14.10.1999
- (87) WO 00/21902 2000/16 20.04.2000
- (30) 15.10.1998 KR 9843209
- (54)
  - AUS ABFALLSTOFFEN HERGESTELLTE KERAMISCHE ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZU IHRE HERSTELLUNG
  - CERAMIC COMPOSITION MADE FROM WASTE MATERIALS AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME
  - COMPOSITION CERAMIQUE A BASE DE DECHETS ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE
- (71) Lee, Ki-Gang, 502-707, Jookong Apt., Byolyang-Dong, Nyonggi-Do 427-040, KR
- (72) LEE, Ki-Gang, Nyonggi-Do 427-040, KR  
KIM, Jung-Whan, Seoul 140-013, KR
- (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **C04B 35/01** (11) **1 147 070 A1\***
- C04B 35/10 C04B 35/12
- C04B 41/88
- // C04B111:94
- (25) En (26) En
- (21) 99966780.1 (22) 23.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) AU 99/01140 23.12.1999
- (87) WO 00/40520 2000/28 13.07.2000
- (30) 31.12.1998 AU PP798898
- (54)
  - ELEKTRISCH LEITENDE KERAMIKEN
  - ELECTRICALLY CONDUCTIVE CERAMICS

- CERAMIQUES ELECTROCONDUCTRICES
- (71) Ceramic Fuel Cells Limited, 170 Browns Road, Noble Park, VIC 3174, AU
- (72) JAFFREY, Donald, Mount Dandenong, VIC 3767, AU
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

C04B 35/10 → (51) C04B 35/01

C04B 35/12 → (51) C04B 35/01

- (51) **C04B 35/18** (11) **1 147 071 A1\***  
C04B 35/628
- (25) En (26) En
- (21) 99962306.9 (22) 22.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/04240 22.12.1999
- (87) WO 00/37390 2000/26 29.06.2000
- (30) 22.12.1998 GB 9828286
- (54) • KALZINIERTEN TON ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG
- CALCINED CLAY-CONTAINING COMPOSITIONS AND THEIR PRODUCTION AND USE
- COMPOSITIONS A BASE D'ARGILE CALCINEE ET LEUR PRODUCTION ET UTILISATION
- (71) Imerys Minerals Limited, John Keay House, St. Austell Cornwall PL25 4DJ, GB
- (72) HEARLE, Jonathan, Andrew, Falmouth, Cornwall TR11 3RS, GB

C04B 35/628 → (51) C04B 35/18

C04B 35/66 → (51) B22D 11/06

C04B 35/66 → (51) C04B 33/13

- (51) **C04B 41/49** (11) **1 147 072 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99959042.5 (22) 19.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/27463 19.11.1999
- (87) WO 00/34207 2000/24 15.06.2000
- (30) 10.12.1998 US 209516
- (54) • STABILE WÄSSRIGE EMULSIONEN AUS NICHTPOLAREN SILANEN MIT KONSTANTEN TEILCHENGRÖSSEN
- STABLE AQUEOUS EMULSIONS OF NONPOLAR SILANES HAVING CONSTANT PARTICLE SIZE
- EMULSIONS AQUEUSES STABLES DE SILANES NON POLAIRES, A DIMENSION PARTICULAIRE CONSTANTE
- (71) DOW CORNING CORPORATION, 2200 West Salzburg Road, Auburn, MI 48611, US
- (72) FISHER, Paul, D., Midland, MI 48642, US
- GEE, Ronald, P., Midland, MI 48640, US
- (74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

C04B 41/88 → (51) C04B 35/01

C07C 29/88 → (51) C08G 63/78

C07C 51/27 → (51) C07C 51/367

- (51) **C07C 51/367** (11) **1 147 073 A1\***  
C07C 59/105  
C07C 69/675  
C07D 303/38
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00901668.4 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00201 28.01.2000
- (87) WO 00/44704 2000/31 03.08.2000
- (30) 28.01.1999 FR 9900960
- (54) • VERFAHREN ZUR EPOXIDIERUNG ODER DIHYDROXYLIERUNG VON UNGESÄTTIGTEN FETTSÄUREN
- METHOD FOR EXPOXIDIZING OR DIHYDROXYLATING UNSATURATED FATTY ACIDS
- PROCEDE D'EPOXIDATION OU DE DIHYDROXYLATION D'ACIDES GRAS UNSATURÉS
- (71) NOVANCE S.A., Venette B.P. 609, 60206 Compiègne, FR
- (72) METIVIER, Pascal, F-69110 Sainte Foy lès Lyon, FR
- HUET, Michel, F-69740 Genas, FR
- BERNARD, Laurent, F-69200 Vénissieux, FR
- CHARLEMAGNE, Dominique, F-60200 Compiègne, FR
- (74) Wattremez, Catherine, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

C07C 59/105 → (51) C07C 51/367

C07C 59/42 → (51) C11C 3/00

C07C 59/90 → (51) B31F 1/10

C07C 67/02 → (51) C07H 13/06

C07C 67/31 → (51) C07C 51/367

C07C 69/22 → (51) C07H 13/06

C07C 69/675 → (51) C07C 51/367

C07C 69/90 → (51) C07C 203/04

C07C 201/02 → (51) C07C 203/04

- (51) **C07C 203/04** (11) **1 147 074 A1\***  
C07C 201/02  
C07D 209/28
- (25) En (26) En
- (21) 00904925.5 (22) 18.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT RO SI

- (86) EP 00/00353 18.01.2000
- (87) WO 00/44705 2000/31 03.08.2000
- (30) 26.01.1999 IT MI990134
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NITROXYMETHYLPHENYLESTERN VON ASPIRINDERIVATEN
- SYNTHESIS METHOD OF NITROXYMETHYLPHENYL ESTERS OF ASPIRIN DERIVATIVES
- SYNTHÈSE D'ESTERS DE NITROXYMETHYLPHENYLE-ESTERS DE DERIVES DE L'ASPIRINE
- (71) NICOX S.A., 45 Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- (72) DEL SOLDATO, Piero, I-20052 Monza, IT
- GARUFI, Michele, I-20146 Milano, IT
- (74) Sama, Daniele, Dr., Sama Patents Via Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

C07C 211/00 → (51) C09K 3/22

- (51) **C07C 213/00** (11) **1 147 075 A1\***  
C07C 215/60
- (25) De (26) De
- (21) 00904895.0 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (86) EP 00/00144 11.01.2000
- (87) WO 00/43345 2000/30 27.07.2000
- (30) 21.01.1999 DE 19902229
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON L-PHENYLEPHRINHYDROCHLORID
- METHOD FOR PRODUCING L-PHENYLEPHRINE HYDROCHLORIDE
- PROCEDE DE PREPARATION D'HYDROCHLORURE DE L-PHENYLEPHRINE
- (71) Boehringer Ingelheim Pharma KG, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) KLINGLER, Franz, Dietrich, D-64347 Griesheim, DE
- WOLTER, Lienhard, D-55606 Hochstetten/Dhaun, DE
- DIETRICH, Wolfgang, D-55543 Bad Kreuznach, DE
- (74) Laudien, Dieter, Dr., et al, Boehringer Ingelheim GmbH, B Patent, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

C07C 215/60 → (51) C07C 213/00

- (51) **C07C 233/38** (11) **1 147 076 A1\***  
C07C 233/49  
C08F 122/38
- (25) En (26) En
- (21) 00900885.5 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/00314 24.01.2000
- (87) WO 00/43355 2000/30 27.07.2000
- (30) 25.01.1999 JP 1582799
- (54) • ACRYLAMID DERIVATIVE UND DEREN POLYMERE
- ACRYLAMIDE DERIVATIVES AND POLYMERS CONTAINING SAID DERIVATIVES
- DERIVES D'ACRYLAMIDE ET POLYMERES CONTENANT LESDITS DERIVES
- (71) Amersham Pharmacia Biotech K.K., Sanken Building, 25-1, Hyakunin-cho 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 169-0073, JP
- Okano, Teruo, 6-12-12, Kounodai, Ichikawa-shi, Chiba 272-0827, JP
- (72) OKANO, Teruo, Ichikawa-shi, Chiba 272-0827, JP
- AOYAGI, Takao, Nagareyama-shi, Chiba 270-0101, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

C07C 233/49 → (51) C07C 233/38

C07C 245/04 → (51) C07C 257/06

- (51) **C07C 257/06** (11) **1 147 077 A1\***  
C07C 245/04  
C07C 257/14
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00900534.9 (22) 07.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LV

- (86) FR 00/00022 07.01.2000
- (87) WO 00/42000 2000/29 20.07.2000
- (30) 15.01.1999 FR 9900391
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AZIMINOETHERN UND ESTERN VON AZOCARBO-SÄUREN, UND GEMISCHTE ESTER VON AZOCARBONSÄUREN

- *METHOD FOR PREPARING AZOIMINOETHERS AND AZOCARBOXYLIC ACID ESTERS AND NOVEL AZOCARBOXYLIC ACID MIXED ESTERS*
  - *PROCEDE DE PREPARATION D'AZOIMINOETHERS ET D'ESTERS D'ACIDES AZOCARBOXYLIQUES, ET NOUVEAUX ESTERS MIXTES D'ACIDES AZOCARBOXYLIQUES*
- (71) ELF ATOCHEM S.A., 4/8, Cours Michelet, La Défense 10, 92800 Puteaux, Hauts-de-Seine, FR  
(72) BOURDAUDUCQ, Paul, F-69630 Chaponost, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**C07C 257/14** → (51) C07C 257/06**C07C 259/06** → (51) C07C 317/44**C07C 271/06** → (51) C07D 271/07**C07C 303/00** → (51) C09K 3/22**C07C 311/19** → (51) C07C 311/47

- (51) **C07C 311/29** (11) **1 147 078 A1\***  
C07F 9/53 A61K 31/18  
A61K 31/664 A61P 19/02
- (25) En (26) En  
(21) 00904570.9 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (86) US 00/01865 27.01.2000  
(87) WO 00/44711 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 239083  
(54) • *ACETYLENISCHE (BETA)-SULFONAMIDO UND PHOSPHINSÄUREAMID HYDROXAMSÄURE TACE INHIBITOREN*  
• *ACETYLENIC (BETA)-SULFONAMIDO AND PHOSPHINIC ACID AMIDE HYDROXAMIC ACID TACE INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DES TACE A BASE D'ACIDES HYDROXAMIQUES DES ACIDES PHOSPHINIQUE ET (BETA)-SULFONAMIDO ACETYLENIQUE*
- (71) American Cyanamid Company, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US  
(72) LEVIN, Jeremy, Ian, New City, NY 10956, US  
CHEN, James, Ming, Bedminster, NJ 07921, US  
ZASK, Arie, New York, NY 10128, US  
(74) Wileman, David Francis, Dr., et al, c/o Wyeth Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB

- (51) **C07C 311/47** (11) **1 147 079 A2\***  
C07C 311/19 C07D 233/50  
C07D 333/50
- (25) En (26) En  
(21) 00903571.8 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00120 11.01.2000  
(87) WO 00/41469 2000/29 20.07.2000  
(88) 16.11.2000  
(30) 15.01.1999 US 232738  
(54) • *BETA-PHENYLALANIN-DERIVATE ALS INTEGRIN-ANTAGONISTEN*  
• *BETA-PHENYLALANINE DERIVATIVES AS INTEGRIN ANTAGONISTS*  
• *DERIVES DE BETA-PHENYLALANINE CONSTITUANT DES ANTAGONISTES DE L'INTEGRINE*

- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) SCHOOP, Andreas, D-51491 Overath, DE  
MÜLLER, Gerhard, D-51377 Leverkusen, DE  
BRÜGGEMEIER, Ulf, D-42799 Leichlingen, DE

SCHMIDT, Delf, D-42113 Wuppertal, DE  
STELTE-LUDWIG, Beatrix, D-42489 Wülfrath, DE  
KELDENICH, Jörg, D-42113 Wuppertal, DE  
ALBERS, Markus, D-51375 Leverkusen, DE

- (51) **C07C 317/44** (11) **1 147 080 A1\***  
C07C 323/60 C07D 213/56  
C07D 209/18 C07D 209/48  
C07D 211/34 C07D 215/48  
C07D 217/26 C07C 259/06  
C07D 295/08 C07D 309/04  
C07D 311/84 C07D 333/24  
C07D 333/68 C07D 335/02  
C07F 9/53 A61K 31/16  
A61P 19/02 A61P 37/00
- (25) En (26) En  
(21) 00911652.6 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (86) US 00/02078 27.01.2000  
(87) WO 00/44713 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 239088  
(54) • *ALKYNYLISCHE HYDROXAMSÄUREVERBINDUNGEN ALS TACE INHIBITOREN*  
• *ALKYNYL CONTAINING HYDROXAMIC ACID COMPOUNDS AS TACE INHIBITORS*  
• *COMPOSES D'ACIDE HYDROXAMIQUE CONTENANT UN ALCYNYLE COMME INHIBITEURS D'ENZYME TACE*
- (71) American Cyanamid Company, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US  
(72) LEVIN, Jeremy, Ian, New City, NY 10956, US  
VENKATESAN, Aranapakam, Mudumbai, Rego Park, NY 11374, US  
COLE, Derek, Cecil, New City, NY 10956, US  
CHEN, James, Ming, Bedminster, NJ 07921, US  
DAVIS, Jamie, Marie, Nyack, NY 10960, US  
GROSU, George, Theodore, Pearl River, NY 10965, US
- (74) Wileman, David Francis, Dr., et al, c/o Wyeth Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB

**C07C 323/60** → (51) C07C 317/44

- (51) **C07C 403/08** (11) **1 147 081 A1\***  
A61K 31/22
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00901664.3 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00197 28.01.2000  
(87) WO 00/44718 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 FR 9901030  
(54) • *ABBAUPRODUKTE VON CAROTINOIDEN MIT ANTITUMORWIRKUNG*  
• *CAROTENOID DEGRADATION PRODUCTS HAVING AN ANTI-TUMORAL EFFECT*  
• *PRODUITS DE DEGRADATION DE CAROTENOÏDES A ACTION ANTITUMORALE*
- (71) INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER), 155, rue Jean-Jacques Rousseau, 92138 Issy-les-Moulineaux Cedex, FR  
(72) ROUSSAKIS, Christos, F-44100 Nantes, FR  
BERGE, Jean-Pascal, F-17000 La Rochelle, FR  
BAUD, Jean-Pierre, F-85230 Saint-Gervais, FR  
CHEVOLLOT, Lionel, F-44300 Nantes, FR  
DURAND, Patrick, F-44400 Rezé-les-Nantes, FR  
(74) Vialle-Presles, Marie José, et al, Cabinet Orès, 6, Avenue de Messine, 75008 Paris, FR

- (51) **C07D 203/06** (11) **1 147 082 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908404.7 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02184 28.01.2000  
(87) WO 00/44720 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 117789 P  
(54) • *HERSTELLUNG EINES ETHYLENIMINDIMERS*  
• *SYNTHESIS OF ETHYLENEIMINE DIMER*  
• *SYNTHESE D'ETHYLENEIMINE DIMERE*
- (71) V.I. Technologies, Inc., 45 Moulton Street, Cambridge, MA 02138, US  
(72) PLUNKETT, Kevin, S., Walpole, MA 02081, US  
(74) Bösl, Raphael, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**C07D 207/09** → (51) C07D 317/28**C07D 207/48** → (51) C07D 317/28

- (51) **C07D 209/14** (11) **1 147 083 A1\***  
A61K 31/40 C07D 401/12  
C07D 471/04 C07D 401/08  
C07D 405/12 C07D 403/12  
C07D 405/14
- // (C07D471/04, 221:00), C07D209:00, (C07D471/04, 221:00), C07D221:00
- (25) En (26) En  
(21) 00903114.7 (22) 06.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (86) US 00/00223 06.01.2000  
(87) WO 00/40554 2000/28 13.07.2000  
(30) 07.01.1999 US 226583  
(54) • *ARYLPIPERAZINYL-CYCLOHEXYL INDOLDERIVATE ZUR BEHANDLUNG VON DEPRESSIONEN*  
• *ARYLPIPERAZINYL-CYCLOHEXYL INDOLE DERIVATIVES FOR THE TREATMENT OF DEPRESSION*  
• *DERIVES D'INDOLE ARYLPIPERAZINYL-CYCLOHEXYLE POUR LE TRAITEMENT DES DEPRESSIONS*
- (71) AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US  
(72) MEWSHAW, Richard, Eric, King of Prussia, PA 19406, US  
ZHOU, Ping, Plainsboro, NJ 08536, US  
ZHOU, Dahui, East Brunswick, NJ 08816, US  
MEAGHER, Kristin, Lynne, Hightstown, NJ 08520, US  
ASSELIN, Magda, Mahwah, NJ 07430, US  
EVRARD, Deborah, Ann, Hamilton Square, NJ 08690, US  
GILBERT, Adam, Matthew, Congers, NY 10920, US
- (74) Wileman, David Francis, Dr., c/o Wyeth Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB

**C07D 209/18** → (51) C07C 317/44**C07D 209/28** → (51) C07C 203/04**C07D 209/48** → (51) C07C 317/44**C07D 211/34** → (51) C07C 317/44



(51) **C07D 211/54** (11) **1 147 084 A1\***  
C07D 401/10 A61K 31/445  
A61P 25/00

(25) En (26) En  
(21) 00900723.8 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/00153 11.01.2000  
(87) WO 00/43362 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 GB 9901147  
(54) • PHENYLSULPHONYLDERIVATIVE ALS 5-HT  
REZEPTORLIGANDEN  
• PHENYLSULPHONYL DERIVATIVES AS 5-HT  
RECEPTOR LIGANDS  
• DERIVES DE PHENYLSULPHONYLE EN TANT  
QUE LIGANDS DU RECEPTEUR 5-HT

(71) MERCK SHARP & DOHME LTD., Hertford Road,  
Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU, GB

(72) BLURTON, Peter, Harlow Essex CM20 2QR, GB  
BURKAMP, Frank, Harlow Essex CM20 2QR, GB  
CHENG, Susan, Koon-Fung, Harlow Essex CM20  
2QR, GB

FLETCHER, Stephen, Robert Terlings Park, Harlow  
Essex CM20 2QR, GB

MACLEOD, Angus, Murray, Harlow Essex CM20  
2QR, GB

VAN NIEL, Monique, Bodil, Harlow Essex CM20  
2QR, GB

SPINKS, Daniel, Lanarkshire ML1 5SH, GB

(74) Thompson, John Dr., Merck & Co., Inc. European  
Patent Department Terlings Park Eastwick Road,  
Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(51) **C07D 211/66** (11) **1 147 085 A1\***  
A61K 31/445 C07D 309/08  
A61K 31/35 C07D 401/06  
C07D 409/06 C07D 401/12  
C07D 413/04 C07D 407/06  
A61P 19/00 A61P 19/02

(25) En (26) En  
(21) 00904569.1 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(86) US 00/01864 27.01.2000  
(87) WO 00/44723 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 238038

(54) • ALKYNYL SUBSTITUIERTE HYDROXAMSÄURE  
DERIVATE, DEREN HERSTELLUNG UND  
DEREN VERWENDUNG ALS MATRIX METALLO-  
LOPROTEINASE (MMP) INHIBITOREN / TNF-  
ALPHA CONVERTING ENZYME (TACE) INHIBI-  
TOREN  
• ALKYNYL CONTAINING HYDROXAMIC ACID  
DERIVATIVES, THEIR PREPARATION AND  
THEIR USE AS MATRIX METALLO-  
ROTEINASE (MMP) INHIBITORS / TNF-ALPHA  
CONVERTING ENZYME (TACE) INHIBITORS  
• DERIVES D'ACIDE HYDROXAMIQUE ALKY-  
NYLES, LEUR ELABORATION ET LEUR UTILI-  
SATION COMME INHIBITEURS DES METALLO-  
PROTEINASES MATRICES OU INHIBITEURS  
DES TACE (ENZYMES DE CONVERSION DU  
FACTEUR DE NECROSE TUMORALE ALPHA)

(71) American Cyanamid Company, Five Giralda Farms,  
Madison, New Jersey 07940-0874, US

(72) LEVIN, Jeremy, Ian, New City, NY 10956, US  
VENKATESAN, Aranapakam, Mudumbai, Rego  
Park, NY 11374, US

CHEN, James, Ming, Bedminster, NJ 07921, US  
ZASK, Arie, New York, NY 10128, US

SANDANAYAKA, Vincent, Premarana, Wesley Hills,  
NY 10952, US

DU, Mila, Ti, Suffern, NY 10901, US  
BAKER, Jannie, Lea, White Plains, NY 10607, US  
(74) Wileman, David Francis, Dr., et al, c/o Wyeth  
Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow  
Maidenhead Berkshire SL6 OPH, GB

**C07D 213/56**→(51) C07C 317/44

**C07D 213/63**→(51) C09K 19/02

(51) **C07D 213/80** (11) **1 147 086 A1\***  
C07D 213/82 A61K 31/4406  
A61K 31/4425 A61K 31/455  
A61P 17/02 A61P 17/14

(25) En (26) En  
(21) 00900030.8 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

(86) IB 00/00019 07.01.2000  
(87) WO 00/40559 2000/28 13.07.2000  
(30) 07.01.1999 PL 33076899

(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG  
VON HAUTKRANKHEITEN  
• COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT OF  
SKIN DISEASES  
• COMPOSITIONS DESTINEES AU TRAITEMENT  
DES MALADIES DE LA PEAU

(71) Technical University of Lodz, Zeromskiego 116,  
90-924 Lodz, PL

Gebicki, Jerzy, Apartment 21, Srebrzynska 89,  
94-209 Lodz, PL

Sysa-Jedrzejowska, Anna, Apartment 11,  
Narutowicza 79c, 90-138 Lodz, PL

Adamus, Jan, Apartment 37, Wyszynskiego 63,  
94-047 Lodz, PL

(72) GEBICKI, Jerzy, PL-94-209 Lodz, PL  
SYSA-JEDRZEJOWSKA, Anna, PL-90-138 Lodz,  
PL

ADAMUS, Jan, PL-94-047 Lodz, PL

(74) König, Beate, Dipl.-Phys. Dr., König & Köster,  
Morassistrasse 8, 80469 München, DE

**C07D 213/82**→(51) C07D 213/80

**C07D 215/12**→(51) A61K 31/385

**C07D 215/48**→(51) C07C 317/44

**C07D 217/26**→(51) C07C 317/44

(51) **C07D 221/12** (11) **1 147 087 A1\***  
A61K 31/435 A61P 11/08

(25) En (26) En  
(21) 00901089.3 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/00150 12.01.2000  
(87) WO 00/42017 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 EP 99100707

(54) • PHENANTHRIDINE-N-OXIDE MIT PDE-IV  
HEMMENDER WIRKUNG  
• PHENANTHRIDINE-N-OXIDES WITH PDE-IV  
INHIBITING ACTIVITY  
• PHENANTHRIDINE-N-OXYDES A ACTIVITE  
INHIBANT PDE-IV

(71) Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH,  
Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, DE

(72) FLOCKERZI, Dieter, D-78476 Allensbach, DE  
AMSCHLER, Hermann DI, deceased, DE

HATZELMANN, Armin, D-78467 Konstanz, DE  
BUNDSCHUH, Daniela, D-78462 Konstanz, DE

BEUME, Rolf, D-78465 Konstanz, DE

BOSS, Hildegard, D-78464 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, D-78476 Allensbach, DE  
GUTTERER, Beate, D-78467 Allensbach, DE

(51) **C07D 221/12** (11) **1 147 088 A1\***  
A61K 31/435 A61P 11/08  
C07D 401/04 C07D 405/04

(25) En (26) En  
(21) 00901530.6 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/00152 12.01.2000  
(87) WO 00/42019 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 EP 99100705

(54) • 6-ARYLPHENANTHRIDINES MIT PDE-IV  
HEMMENDER WIRKUNG  
• 6-ARYLPHENANTHRIDINES WITH PDE-IV  
INHIBITING ACTIVITY  
• 6-ARYLPHENANTHRIDINES A ACTIVITE INHI-  
BANT PDE-IV

(71) Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH,  
Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, DE

(72) FLOCKERZI, Dieter, D-78476 Allensbach, DE  
AMSCHLER, Hermann DI, deceased, DE

GRUNDLER, Gerhard, D-78464 Konstanz, DE  
HATZELMANN, Armin, D-78467 Konstanz, DE

BUNDSCHUH, Daniela, D-78462 Konstanz, DE  
BEUME, Rolf, D-78465 Konstanz, DE

BOSS, Hildegard, D-78464 Konstanz, DE  
GOEBEL, Karl-Josef, D-78315 Radolfzell, DE

KLEY, Hans-Peter, D-78476 Allensbach, DE  
GUTTERER, Beate, D-78476 Allensbach, DE

(51) **C07D 221/12** (11) **1 147 089 A1\***  
A61K 31/435 C07D 401/10  
A61P 11/08

(25) En (26) En  
(21) 00901534.8 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/00172 12.01.2000  
(87) WO 00/42020 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 EP 99100694

(54) • 6-PHENYLPHENANTHRIDINE MIT PDE-IV  
HEMMENDER WIRKUNG  
• PHENYLPHENANTHRIDINES WITH PDE-IV  
INHIBITING ACTIVITY  
• PHENYLPHENANTHRIDINES A ACTIVITE INHI-  
BITRICE DE PDE IV

(71) Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH,  
Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, DE

(72) FLOCKERZI, Dieter, D-78476 Allensbach, DE  
AMSCHLER, Hermann DI, deceased, DE

GRUNDLER, Gerhard, D-78464 Konstanz, DE  
HATZELMANN, Armin, D-78467 Konstanz, DE

BUNDSCHUH, Daniela, D-78462 Konstanz, DE  
BEUME, Rolf, D-78465 Konstanz, DE

BOSS, Hildegard, D-78464 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, D-78476 Allensbach, DE

GUTTERER, Beate, D-78476 Allensbach, DE

(51) **C07D 231/38** (11) **1 147 090 A1\***  
C07D 403/12 A61K 7/13

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900582.8 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

FR 00/00074 14.01.2000

(86) WO 00/43367 2000/30 27.07.2000  
(87) 19.01.1999 FR 9900505

(54) • KATIONISCHE OXYDATIONSBASEN, IHRE  
VERWENDUNG ZUR OXIDATIVEN FÄRBUNG  
VON KERATINFASERN, FÄRBEZUBEREI-  
TUNGEN UND FÄRBEVERFAHREN

- NOVEL CATIONIC OXIDATION BASES, THEIR USE FOR DYEING KERATIN FIBRES, DYEING COMPOSITIONS AND DYEING METHODS
  - BASES D'OXYDATION CATIONIQUES, LEUR UTILISATION POUR LA TEINTURE D'OXYDATION DES FIBRES KERATINIQUES, COMPOSITIONS TINCTORIALES ET PROCÉDES DE TEINTURE
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) TERRANOVA, Eric, F-92270 Bois Colombes, FR  
LAGRANGE, Alain, F-77700 Coupvray, FR  
(74) Fevrier, Murielle, L'Oreal, DPI, 6 Rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**C07D 231/40** → (51) C07D 401/12**C07D 233/50** → (51) C07C 311/47

- (51) **C07D 235/30** (11) **1 147 091 A2\***  
C07D 277/82 C07D 263/58  
C07D 239/94 C07D 401/12  
C07D 403/12 C07D 413/12  
C07D 417/12 A61K 31/4184  
A61K 31/423 A61K 31/428  
A61K 31/517 A61P 3/00  
A61P 7/00 A61P 19/00  
A61P 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 00903379.6 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/01536 21.01.2000  
(87) WO 00/43371 2000/30 27.07.2000  
(88) 23.11.2000  
(30) 22.01.1999 US 116967 P  
29.01.1999 US 117742 P  
(54) • ANNELLIERTE HETEROAROMATISCHE UND HETEROCYCLISCHE VERBINDUNGEN, DIE DURCH VLA-4 VERMITTELTE LEUKOZYTEN-ADHÄSION HEMMEN  
• FUSED RING HETEROARYL AND HETEROCYCLIC COMPOUNDS WHICH INHIBIT LEUKOCYTE ADHESION MEDIATED BY VLA-4  
• COMPOSES FUSIONNES CYCLIQUES HETEROARYLE ET HETEROARYLE INHIBANT L'ADHESION DES LEUCOCYTES PROVOQUEES PAR VLA-4
- (71) Elan Pharmaceuticals, Inc., 800 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US  
(72) GRANT, Francine, S., Milpitas, CA 95035, US  
KONRADI, Andrei, W., San Francisco, CA 94123, US  
PLEISS, Michael, A., Sunnyvale, CA 94086, US  
THORSETT, Eugene, D., Moss Beach, CA 94038, US  
(74) Senior, Janet, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **C07D 239/20** (11) **1 147 092 A1\***  
C07D 239/22 A61K 31/4164  
A61P 3/04
- (25) En (26) En  
(21) 00900495.3 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT RO SI

- (86) DK 00/00010 12.01.2000  
(87) WO 00/42023 2000/29 20.07.2000  
(30) 18.01.1999 DK 99000  
20.01.1999 US 116510 P  
(54) • SUBSTITUIERTE IMIDAZOLE, IHRE HERSTELLUNG UND VERWENDUNG

- SUBSTITUTED IMIDAZOLES, THEIR PREPARATION AND USE
  - IMIDAZOLES SUBSTITUES, LEUR PREPARATION ET UTILISATION
- (71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE  
(72) ANDERSEN, Knud, Erik, DK-2605 Br ndby, DK  
DÖRWALD, Florencio, Zaragoza, DK-2750 Ballerup, DK  
(74) Stephensen, Birgitte Borregaard (DK), et al, c/o Novo Nordisk A/S Corporate Patents Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK

**C07D 239/22** → (51) C07D 239/20**C07D 239/26** → (51) C09K 19/02**C07D 239/34** → (51) C09K 19/02**C07D 239/74** → (51) C09K 19/02

- (51) **C07D 239/94** (11) **1 147 093 A1\***  
C07D 403/06 C07D 401/12  
C07D 403/12 C07D 403/04  
C07D 401/06 C07D 401/14  
A61K 31/517
- (25) En (26) En  
(21) 99956281.2 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 99/01934 06.12.1999  
(87) WO 00/44728 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 117346 P  
(54) • SUBSTITUIERTE BIZYCLISCHE DERIVATE VERWENDBAR ALS ANTITUMOR MITTEL  
• SUBSTITUTED BICYCLIC DERIVATIVES USEFUL AS ANTICANCER AGENTS  
• DERIVES BICYCLIQUES SUBSTITUES UTILES EN TANT QU'AGENTS ANTICANCEUREUX
- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US  
(72) KATH, John, Charles, Waterford, CT 06385, US  
TOM, Norma, Jacqueline, Waterford, CT 06385, US  
LIU, Zhengyu, Waterford, CT 06385, US  
COX, Eric, David, Mystic, CT 06355, US  
BHATTACHARYA, Samit Kumar, Groton, CT 06340, US  
MORRIS, Joel, East Lyme, CT 06333, US  
(74) Motion, Keith Robert, et al, Pfizer Limited Patents Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07D 239/94** → (51) C07D 235/30

- (51) **C07D 241/00** (11) **1 147 094 A1\***  
A61K 31/498 A61P 3/04  
A61P 3/10
- (25) En (26) En  
(21) 00900499.5 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT RO SI

- (86) DK 00/00014 14.01.2000  
(87) WO 00/42026 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 DK 4199  
(54) • NICHT-PEPTIDISCHE GLP-1 AGONISTEN  
• NON-PEPTIDE GLP-1 AGONISTS  
• AGONISTES NON PEPTIDIQUES DE GLP-1
- (71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK

- AGOURON PHARMACEUTICALS, INC., 10350 North Torrey Pines Road, Suite 100, La Jolla, CA 92037, US  
(72) TENG, Min, San Diego, CA 92130, US  
TRUESDALE, Larry, Kenneth, San Diego, CA 92131, US  
BHUMRALKAR, Dilip, San Diego, CA 92122, US  
KIEL, Dan, San Diego, CA 92126, US  
JOHNSON, Michael, D., San Diego, CA 92107, US  
THOMAS, Christine, San Diego, CA 92122, US  
JORGENSEN, Anker, Steen, DK-2100 Copenhagen, DK  
MADSEN, Peter, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
OLESEN, Preben, Houlberg, DK-2400 Copenhagen NV, DK  
KNUDSEN, Liselotte, Bjerre, DK-2500 Valby, DK  
PETTERSON, Ingrid, Vivika, DK-1864 Frederiksberg, DK  
CORNELIS DE JONG, Johannes, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
BEHRENS, Carsten, DK-2200 Copenhagen N, DK  
KODRA, Janos, Tibor, DK-2100 Copenhagen, DK  
LAU, Jesper, DK-3520 Farum, DK  
(74) Stephensen, Birgitte Borregaard (DK), c/o Novo Nordisk A/S Corporate Patents Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK

- (51) **C07D 243/14** (11) **1 147 095 A1\***  
C07D 401/06 C07D 405/06  
C07D 409/06 C07D 521/00  
A61K 31/5513 A61P 35/00  
A61P 19/02
- (25) En (26) En  
(21) 00909990.4 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (86) US 00/01991 27.01.2000  
(87) WO 00/44730 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 239080  
(54) • 2,3,4,5-TETRAHYDRO-1H-[1,4]BENZODIAZEPIN-3-HYDROXAMSÄURE ALS MATRIX METALLOPROTEINASEINHIBITOREN  
• 2,3,4,5-TETRAHYDRO-1H-[1,4]BENZODIAZEPINE-3-HYDROXAMIC ACIDS AS MATRIX METALLOPROTEINASE INHIBITORS  
• ACIDES 2,3,4,5-TETRAHYDRO-1H-[1,4]BENZODIAZEPINE-3-HYDROXAMIQUES UTILISES COMME INHIBITEURS DES METALLOPROTEINASES MATRICIELLES
- (71) American Cyanamid Company, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US  
(72) ALBRIGHT, Jay, Donald, Nanuet, NY 10954, US  
DELOS SANTOS, Efrén, Guillermo, Nanuet, NY 10954, US  
LEVIN, Jeremy, Ian, New City, NY 10956, US  
CHEN, James, Ming, Bedminster, NJ 07921, US  
(74) Wileman, David Francis Dr., et al, c/o Patent Department Wyeth Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB

**C07D 263/04** → (51) C07D 317/28**C07D 263/58** → (51) C07D 235/30**C07D 265/38** → (51) C12Q 1/26

(51) **C07D 271/07** (11) **1 147 096 A1\***  
C07D 413/04 C07D 413/06  
C07D 413/12 C07D 413/14  
C07D 417/04 C07D 417/06  
C07F 9/653 C07F 7/10  
A01N 47/38 C07C 271/06  
A01N 57/24 A01N 55/10

(25) En (26) En  
(21) 00913237.4 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01283 20.01.2000  
(87) WO 00/43377 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 117210 P  
11.06.1999 US 138722 P  
13.07.1999 US 143620 P  
28.09.1999 US 156362 P

(54) • HERBIZIDE OXADIAZOLIDINE  
• HERBICIDAL OXADIAZOLIDINES  
• OXADIAZOLIDINES HERBICIDES

(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 18898, US

(72) ANNIS, Gary, David, Landenberg, PA 19350, US  
CHIANG, George, Chih-Shu, Wilmington, DE 19803,  
US

FORNEY, David, Raymond, Elkton, MD 21921, US  
PATEL, Kanu, Maganbhai, Wilmington, DE 19808,  
US

RORER, Morris, Padgett, Newark, DE 19711, US  
SMITH, William, Francis, III, Elkton, MD 21921, US  
STEVENSON, Thomas, Martin, Newark, DE 19702,  
US

SUN, King-Mo, Hockessin, DE 19707, US  
TSENG, Chi-Ping, Wilmington, DE 19803, US

(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**C07D 277/38** → (51) A61K 31/44

(51) **C07D 277/64** (11) **1 147 097 A1\***  
C07D 417/12 C07K 5/072  
C07K 5/065 C07K 5/078  
C07K 5/062 A61K 31/428  
A61K 38/05 A61P 29/00  
A61P 11/06

(25) En (26) En  
(21) 00909902.9 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/00883 13.01.2000  
(87) WO 00/44733 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 117602 P

(54) • PEPTIDYL HETEROCYCLISCHE KETONE  
VERWENDBAR ALS TRYPTASE-INHIBITOREN  
• PEPTIDYL HETEROCYCLIC KETONES USEFUL  
AS TRYPTASE INHIBITORS  
• PEPTIDYLKETONES HETEROCYCLIQUES  
INHIBITRICES DE LA TRYPTASE

(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route  
No.202, Raritan, NJ 08869-0602, US

(72) COSTANZO, Michael, J., Ivyland, PA 18974, US  
MARYANOFF, Bruce, E., Forest Grove, PA 18922,  
US

YABUT, Stephen, C., North Wales, PA 19454, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**C07D 277/82** → (51) C07D 235/30

**C07D 285/12** → (51) C09K 19/02

**C07D 295/08** → (51) C07C 317/44

(51) **C07D 295/108** (11) **1 147 098 A1\***  
C09D 4/00 C09D 11/10

(25) En (26) En  
(21) 00904988.3 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00736 28.01.2000  
(87) WO 00/44734 2000/31 03.08.2000

(30) 29.01.1999 US 240940  
(54) • VERBINDUNGEN MIT ACRYLGRUPPEN UND  
ZYKLISCHEN SEC.-AMINRESTEN  
• COMPOUNDS COMPRISING ACRYLATE AND  
CYCLIC SEC.-AMINE FUNCTIONALITIES  
• COMPOSES COMPORTANT DES FONCTION-  
NALITES ACRYLATE ET AMINE SECONDAIRE  
CYCLIQUE

(71) SARTOMER COMPANY INC., Oaklands Corporate  
Center, 502 Thomas Jones Way, Exton, PA 19341,  
US

(72) CENKA, Gary, W., Exton, PA 19343, US  
FAN, Mingxin, West Chester, PA 19380, US  
HORGAN, James, P., West Chester, PA 19380, US  
JURCZAK, Edward, A., Elkins, PA 19027, US  
MILLER, Henry, C., Downingtown, PA 19335, US

(74) Chaillot, Geneviève, et al, Cabinet CHAILLOT,  
16-20, avenue de L'Agent Sarre, B.P. 74, 92703  
Colombes Cédex, FR

(51) **C07D 301/03** (11) **1 147 099 A1\***  
C07D 303/04  
// C07M7:00

(25) En (26) En  
(21) 00901253.5 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00258 28.01.2000  
(87) WO 00/44735 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 GB 9902055

(54) • EPOXIDIERUNGSVERFAHREN UNTER  
EINSATZ VON AMINKATALYSATOREN  
• EPOXIDATION PROCESS USING AMINE CATA-  
LYSTS  
• PROCEDE D'EPOXIDATION UTILISANT DES  
CATALYSEURS A BASE D'AMINES

(71) The University of Sheffield, Fifth Court, Western  
Bank, Sheffield, South Yorkshire S10 2UH, GB

(72) ADAMO, Mauro Francesco Alessio Uni. Sheffield,  
Sheffield S3 7HF, GB  
AGGARWAL, Varinder Kumar Uni. Sheffield,  
Sheffield S3 7HF, GB

(74) Rutter, Keith, GlaxoSmithKline, Two New Horizons  
Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

**C07D 301/12** → (51) C07C 51/367

**C07D 303/04** → (51) C07D 301/03

**C07D 303/38** → (51) C07C 51/367

**C07D 307/14** → (51) C07D 317/28

**C07D 309/04** → (51) C07C 317/44

**C07D 309/08** → (51) C07D 211/66

(51) **C07D 311/72** (11) **1 147 100 A1\***  
C07F 9/655

(25) En (26) En  
(21) 00904681.4 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) AU 00/00038 25.01.2000  
(87) WO 00/43380 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 AU PP829399

(54) • WIEDERGEWINNUNG VON CHROMAN  
DERIVATEN  
• RECOVERY OF CHROMAN DERIVATIVES  
• RECUPERATION DE DERIVES DE CHROMANE

(71) Swig Pty. Ltd., C/o Greenberg & Co., 1250 Malvern  
Road, Malvern, Victoria 3144, AU

(72) WEST, Simon, Michael, Williamstown, VIC 3016,  
AU

(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et  
Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR

**C07D 311/84** → (51) C07C 317/44

(51) **C07D 317/28** (11) **1 147 101 A1\***  
C07D 307/14 C07D 207/48  
C07D 207/09 C07D 263/04  
A61K 31/335 A61P 35/04

(25) En (26) En  
(21) 00905758.9 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

RO SI

(86) US 00/02038 27.01.2000  
(87) WO 00/44739 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 239087

(54) • UMGEKEHRT HYDROXAMAT INHIBITOREN  
VON MATRIX METALLOPROTEINASEN  
• REVERSE HYDROXAMATE INHIBITORS OF  
MATRIX METALLOPROTEINASES  
• COMPOSES D'HYDROXAMATE INVERSE  
UTILISES COMME INHIBITEURS DE METALLO-  
PROTEASES MATRICIELLES

(71) ABBOTT LABORATORIES, CHAD 0377/AP6D-2,  
100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050,  
US

(72) CURTIN, Michael, L., Pleasant Prairie, WI 53158,  
US

DAI, Yujia, Gurnee, IL 60031, US

DAVIDSEN, Steven, K., Libertyville, IL 60048, US  
HEYMAN, Howard, R., Chicago, IL 60641, US

HOLMES, James, H., Gurnee, IL 60031, US  
MICHAELIDES, Michael, R., Libertyville, IL 60048,  
US

STEINMAN, Douglas, H., Morton Grove, IL 60053,  
US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München,  
DE

(51) **C07D 333/00** (11) **1 147 102 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 00913263.0 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(86) US 00/01980 27.01.2000  
(87) WO 00/44740 2000/31 03.08.2000

(88) 25.01.2001  
(30) 27.01.1999 US 239091

(54) • HETEROARYLDERIVATE MIT ACETYLEN-  
GRUPPEN ENTHALTENDEN SULFONAMID-  
UND PHOSPHINSÄUREAMID-HYDROXAM-  
SÄUREDERIVATEN ALS TACE INHIBITOREN  
• HETEROARYL ACETYLENIC SULFONAMIDE  
AND PHOSPHINIC ACID AMIDE HYDROXAMIC  
ACID TACE INHIBITORS  
• INHIBITEURS D'ENZYME DE CONVERSION DU  
FACTEUR DE NECROSE TUMORALE SG(A)  
(TACE) CONSISTANT EN DES ACIDES  
HYDROXAMIQUES D'AMIDE D'ACIDE PHOS-  
PHINIQUE ET DE SULFONAMIDE ACETYLE-  
NIQUE D'HETEROARYLE

(71) American Cyanamid Company, Five Giralda Farms,  
Madison, New Jersey 07940-0874, US

(72) LEVIN, Jeremy, Ian, New City, NY 10956, US  
CHEN, James, Ming, Bedminster, NJ 07921, US

NELSON, Frances, Christy, Wyckoff, NJ 07481, US

(74) Wileman, David Francis, Dr., et al, c/o Wyeth Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow Maidenhead Berkshire SL6 OPH, GB

**C07D 333/24** → (51) C07C 317/44

**C07D 333/38** → (51) C09K 19/02

**C07D 333/50** → (51) C07C 311/47

**C07D 333/68** → (51) C07C 317/44

**C07D 335/02** → (51) C07C 317/44

**C07D 401/04** → (51) A61K 31/385

**C07D 401/04** → (51) C07D 221/12

**C07D 401/04** → (51) C07D 401/12

**C07D 401/06** → (51) C07D 211/66

**C07D 401/06** → (51) C07D 239/94

**C07D 401/06** → (51) C07D 243/14

**C07D 401/08** → (51) C07D 209/14

(51) **C07D 401/10** (11) **1 147 103 A1\***  
A61K 31/41 A61P 11/08

(25) En (26) En  
(21) 00901539.7 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/00192 13.01.2000  
(87) WO 00/42034 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 EP 99100693

(54) • PHENANTHRIDIN-N-OXIDES MIT PDE-IV  
HEMMENDER WIRKUNG  
• PHENANTHRIDINE-N-OXIDES WITH PDE-IV  
INHIBITING ACTIVITY  
• PHENANTHRIDINE-N-OXYDES A ACTIVITE  
INHIBITRICE DE PDE IV

(71) Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH,  
Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, DE

(72) FLOCKERZI, Dieter, D-78476 Allensbach, DE  
AMSCHLER, Hermann, verstorben, DE  
HATZELMANN, Armin, D-78467 Konstanz, DE  
BUNDSCHUH, Daniela, D-78462 Konstanz, DE  
BEUME, Rolf, D-78465 Konstanz, DE  
BOSS, Hildegard, D-78464 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, D-78476 Allensbach, DE  
GUTTERER, Beate, D-78476 Allensbach, DE

**C07D 401/10** → (51) C07D 211/54

**C07D 401/10** → (51) C07D 221/12

(51) **C07D 401/12** (11) **1 147 104 A1\***  
C07D 405/12 C07D 231/40  
C07D 401/04 C07D 401/14  
C07D 403/12 C07D 417/12  
A61K 31/415 A61K 31/435  
A61K 31/5377 A61P 37/00  
A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 99960668.4 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

(86) US 99/29165 09.12.1999  
(87) WO 00/43384 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 116400 P

(54) • AROMATISCH-HETEROCYCLISCHE VERBIN-  
DUNGEN ALS ENTZÜNDUNGHEMME  
MITTEL  
• AROMATIC HETEROCYCLIC COMPOUNDS AS  
ANTIINFLAMMATORY AGENTS

• COMPOSES HETEROCYCLIQUES AROMATI-  
QUES UTILISES COMME AGENTS ANTI-IN-  
FLAMMATOIRES

(71) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS  
INC., 900 Ridgebury Road, P.O. Box 368,  
Ridgefield, Connecticut 06877-0368, US

(72) CIRILLO, Pier, F., Woodbury, CT 06798, US  
GILMORE, Thomas, A., Middlebury, CT 06762, US  
HICKEY, Eugene, R., Danbury, CT 06811, US  
REGAN, John, R., Larchmont, NY 10538, US  
ZHANG, Lin-Hua, New Fairfield, CT 06812, US

(74) Laudien, Dieter, Dr., Boehringer Ingelheim GmbH,  
CD Patents, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

**C07D 401/12** → (51) C07D 209/14

**C07D 401/12** → (51) C07D 211/66

**C07D 401/12** → (51) C07D 235/30

**C07D 401/12** → (51) C07D 239/94

**C07D 401/14** → (51) A61K 31/385

**C07D 401/14** → (51) C07D 239/94

**C07D 401/14** → (51) C07D 401/12

**C07D 401/14** → (51) C07D 471/04

**C07D 403/04** → (51) A61K 31/385

**C07D 403/04** → (51) C07D 239/94

**C07D 403/06** → (51) C07D 239/94

**C07D 403/12** → (51) C07D 209/14

**C07D 403/12** → (51) C07D 231/38

**C07D 403/12** → (51) C07D 235/30

**C07D 403/12** → (51) C07D 239/94

**C07D 403/12** → (51) C07D 401/12

**C07D 403/14** → (51) A61K 31/385

**C07D 405/04** → (51) A61K 31/385

**C07D 405/04** → (51) C07D 221/12

**C07D 405/06** → (51) C07D 243/14

**C07D 405/12** → (51) C07D 209/14

**C07D 405/12** → (51) C07D 401/12

**C07D 405/14** → (51) A61K 31/385

**C07D 405/14** → (51) C07D 209/14

**C07D 407/06** → (51) C07D 211/66

**C07D 409/06** → (51) C07D 211/66

**C07D 409/06** → (51) C07D 243/14

**C07D 409/12** → (51) C09K 19/02

(51) **C07D 413/04** (11) **1 147 105 A1\***  
A61K 31/5395 A61P 9/00

(25) En (26) En  
(21) 99961225.2 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

(86) HU 99/00095 07.12.1999  
(87) WO 00/35914 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 HU 9800028

(54) • OPTISCH AKTIVES PYRIDYL-4H-1,2,4-OXADIA-  
ZINDERIVAT UND SEINE VERWENDUNG ZUR  
BEHANDLUNG VON GEFÄSSKRANKHEITEN  
• OPTICALLY ACTIVE PYRIDYL-4H-1,2,4-  
OXADIAZINE DERIVATIVE AND ITS USE IN THE  
TREATMENT OF VASCULAR DISEASES  
• DERIVE DE PYRIDYL-4H-1,2,4-OXADIAZINE  
OPTIQUEMENT ACTIF ET SON UTILISATION  
DANS LE TRAITEMENT DES MALADIES  
VASCULAIRES

(71) Biorex Kutato es Fejlesztzo RT., 8200 Veszprém-  
Szabadságpuszta, HU

(72) JEDNAKOVIČS, Andrea, 2000 Szentendre, HU  
ÜRÖGDI, László, 1184 Budapest, HU  
DENES, László, 1125 Budapest, HU  
KURUCZ, István, 1136 Budapest, HU  
MARVANYOS, Ede, 1114 Budapest, HU  
BARABAS, Mihály, 1111 Budapest, HU  
BACSY, Erno, 1119 Budapest, HU  
KOROM, Zsuzsanna, 8200 Veszprém, HU  
NAGY, Zoltán, 1117 Budapest, HU  
ÜRGE, László, 1147 Budapest, HU  
SZILBEREKY, Jenő, 1122 Budapest, HU  
ACSAI, Károly, 2310 Szigetszentmiklos, HU  
KRAJCSI, Péter, 1025 Budapest, HU  
CSAKAI, Zita, 6090 Kunszentmiklos, HU  
TÖRÖK, Magdolna, 4700 Mátészalka, HU

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

**C07D 413/04** → (51) C07D 211/66

**C07D 413/04** → (51) C07D 271/07

**C07D 413/06** → (51) C07D 271/07

**C07D 413/12** → (51) C07D 235/30

**C07D 413/12** → (51) C07D 271/07

**C07D 413/14** → (51) C07D 271/07

**C07D 417/04** → (51) A61K 31/44

**C07D 417/04** → (51) C07D 271/07

**C07D 417/06** → (51) C07D 271/07

**C07D 417/10** → (51) A61K 31/44

**C07D 417/12** → (51) C07D 235/30

**C07D 417/12** → (51) C07D 277/64

**C07D 417/12** → (51) C07D 401/12

(51) **C07D 457/02** (11) **1 147 106 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99968403.8 (22) 31.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/10493 31.12.1999  
(87) WO 00/44748 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 IT MI990146  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKYL-  
MERCAPTOMETHYLERGOLINDERIVATEN

- *PROCESS FOR THE PREPARATION OF ALKYL MERCAPTO METHYL ERGOLINE DERIVATIVES*
  - *METHODE DE PREPARATION DE DERIVES D'ALKYL MERCAPTO METHYL ERGOLINE*
- (71) POLI INDUSTRIA CHIMICA S.p.A., Via Giuseppe Marcora, 11, 20121 Milano, IT  
 (72) MANGIA, Alberto, I-20089 Basiglio, IT  
 GRISENTI, Paride, I-20141 Milano, IT  
 (74) Pistolesi, Roberto, et al, Dragotti & Associati Galleria San Babila 4/c, I-20122 Milano, IT

(51) **C07D 471/04** (11) **1 147 107 A1\***  
 C07D 401/14 A61K 31/4439  
 A61K 31/444  
 (25) En (26) En  
 (21) 00906932.9 (22) 14.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/01006 14.01.2000  
 (87) WO 00/43393 2000/30 27.07.2000  
 (30) 20.01.1999 US 116596 P  
 (54) • *ANGIOGENESEINHIBITOREN*  
 • *NOVEL ANGIOGENESIS INHIBITORS*  
 • *INHIBITEURS D'ANGIOGENESE*  
 (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
 (72) FRALEY, Mark, E., Rahway, NJ 07065-0907, US  
 HUNGATE, Randall, W., Rahway, NJ 07065-0907, US  
 TEBBEN, Andrew, J., Rahway, NJ 07065-0907, US  
 (74) Hiscock, Ian James, European Patent Department, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**C07D 471/04**→(51) C07D 209/14

**C07D 471/08**→(51) C07D 487/08

**C07D 471/14**→(51) C07D 487/04

(51) **C07D 473/16** (11) **1 147 108 A1\***  
 C07D 473/32 C07D 473/34  
 C07D 473/40 C07D 487/04  
 A61K 31/52 A61P 35/00  
 // (C07D487/04, 239:00), C07D231:00,(C07D487/04, 239:00), C07D209:00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00901478.8 (22) 25.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

- SI  
 (86) CZ 00/00002 25.01.2000  
 (87) WO 00/43394 2000/30 27.07.2000  
 (30) 26.01.1999 CZ 27399  
 (54) • *SUBSTITUIERTE STICKSTOFF-HETEROCYCLISCHE DERIVATE UND DEREN PHARMAZEUTISCHE VERWENDUNG*  
 • *SUBSTITUTED NITROGEN HETEROCYCLIC DERIVATIVES AND PHARMACEUTICAL USE THEREOF*  
 • *DERIVES HETEROCYCLIQUES D'AZOTE SUBSTITUE ET LEUR UTILISATION PHARMACEUTIQUE*  
 (71) Ustav Experimentální Botaniky Akademie ved České Republiky, Rosvojova 135, 160 00 Praha 6, CZ  
 (72) HANU&Scaron;, Jan;, 152 00 Praha 5, CZ  
 KRY&Scaron;tof, Vladimír;, 702 00 Ostrava, CZ  
 HAJD CH, Marián;, 775 20 Olomouc, CZ  
 VESEL&Yacute;, Jaroslav;, 702 00 Ostrava, CZ  
 STRNAD, Miroslav;, 779 00 Olomouc, CZ

(74) Kihn, Pierre Emile Joseph, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**C07D 473/32**→(51) C07D 473/16

**C07D 473/34**→(51) C07D 473/16

**C07D 473/40**→(51) C07D 473/16

(51) **C07D 487/04** (11) **1 147 109 A1\***  
 A61K 7/13  
 // (C07D487/04, 239:00), C07D231:00

- (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00900581.0 (22) 14.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) FR 00/00073 14.01.2000  
 (87) WO 00/43396 2000/30 27.07.2000  
 (30) 19.01.1999 FR 9900503  
 (54) • *KATIONISCHE OXIDATIVE BASEN, IHRE VERWENDUNG ALS OXIDATIONSFÄRBE-MITTEL DER KERATINFASERN, FÄRBEPRÄPARATEN UND VERFAHREN ZUM FÄRBen*  
 • *NOVEL CATIONIC OXIDATION BASES, THEIR USE FOR OXIDATION DYEING OF KERATIN FIBRES, DYEING COMPOSITIONS ET DYEING METHODS*  
 • *NOUVELLES BASES D'OXYDATION CATIONIQUES, LEUR UTILISATION POUR LA TEINTURE D'OXYDATION DES FIBRES KERATINIQUES, COMPOSITIONS TINCTORIALES ET PROCÉDES DE TEINTURE*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) TERRANOVA, Eric, F-92270 Bois Colombes, FR  
 FADLI, Aziz, F-77550 Chelles, FR  
 LAGRANGE, Alain, F-77700 Coupvray, FR  
 (74) Fevrier, Murielle, L'Oreal, DPI, 6 Rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **C07D 487/04** (11) **1 147 110 A1\***  
 A61K 31/495 C07D 471/14  
 C07D 487/14 A61P 25/00  
 A61P 9/00 A61P 1/00  
 // (C07D487/04, 241:00), C07D209:00

- (25) En (26) En  
 (21) 00901240.2 (22) 28.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) GB 00/00244 28.01.2000  
 (87) WO 00/44753 2000/31 03.08.2000  
 (30) 29.01.1999 GB 9902047  
 (54) • *PYRAZINO(AZA)INDOLDERIVATE*  
 • *PYRAZINO(AZA)INDOLE DERIVATIVES*  
 • *DERIVES DE PIRAZINO(AZA)INDOLE*  
 (71) VERNALIS RESEARCH LIMITED, Oakdene Court, 613 Reading Road, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
 (72) ADAMS, David Reginald, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
 BENTLEY, Jon Mark, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
 DAVIDSON, James, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
 DUNCTON, Matthew Alexander James, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
 PORTER, Richard Hugh Phillip, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
 (74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07D 487/04**→(51) C07D 473/16

(51) **C07D 487/08** (11) **1 147 111 A1\***  
 C07F 1/08 A61K 51/02  
 A61K 49/12 A61K 49/14  
 A61K 49/16

- (25) En (26) En  
 (21) 00902480.3 (22) 05.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) AU 00/00003 05.01.2000  
 (87) WO 00/40585 2000/28 13.07.2000  
 (30) 05.01.1999 AU PP803899  
 (54) • *KRYPTATVERBINDUNGEN UND VERFAHREN ZUR DIAGNOSE UND THERAPIE*  
 • *CRYPTATE COMPOUNDS AND METHODS FOR DIAGNOSIS AND THERAPY*  
 • *COMPOSES CRYPTATES ET METHODES DE DIAGNOSTIC ET DE TRAITEMENT*

(71) AUSTRALIAN NUCLEAR SCIENCE AND TECHNOLOGY ORGANISATION, New Illawarra Road, Lucas Heights New South Wales 2234, AU  
 The Australian National University, Chancelry East Road, Acton, ACT 2601, AU  
 (72) SMITH, Suzanne, Virginia, Caringbah, NSW 2229, AU  
 HARROWFIELD, John, M., Daglish, W.A. 6008, AU  
 DI BARTOLO, Nadine, Marie, Sutherland, NSW 2232, AU  
 SARGESON, Alan, McLeod, Curtin, ACT 2605, AU  
 (74) Gaunt, Robert John, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

(51) **C07D 487/08** (11) **1 147 112 A1\***  
 A61K 31/395 A61P 25/00  
 C07D 471/08 C07D 519/00  
 // (C07D487/08, 209:00), C07D209:00,(C07D487/08, 241:00), C07D209:00,(C07D471/08, 221:00), C07D209:00,(C07D487/08, 243:00), C07D209:00

- (25) En (26) En  
 (21) 00906998.0 (22) 25.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 RO SI  
 (86) US 00/01620 25.01.2000  
 (87) WO 00/44755 2000/31 03.08.2000  
 (30) 29.01.1999 US 239838  
 (54) • *DIAZABICYLODERIVATE ALS NIKOTIN-ACETYLCHOLIN-REZEPTORLIGANDEN*  
 • *DIAZABICYCLIC DERIVATIVES AS NICOTINIC ACETYLCHOLINE RECEPTOR LIGANDS*  
 • *DERIVES DIAZABICYCLIQUES UTILES EN TANT QUE LIGANDS DU RECEPTEUR NICOTINIQUE DE L'ACETYLCHOLINE*

(71) ABBOTT LABORATORIES, CHAD 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US  
 (72) BUNNELLE, William, H., Mundelein, IL 60060, US  
 CRISTINA, Daniela, Barlocco, I-20146 Milano, IT  
 DAANEN, Jerome, F., Racine, WI 53405, US  
 DART, Michael, J., Highland Park, IL 60035, US  
 MEYER, Michael, D., Lake Villa, IL 60046, US  
 RYTHER, Keith, B., Round Lake Park, IL 60073, US  
 SCHRIMPF, Michael, R., Grayslake, IL 60030, US  
 SIPPY, Kevin, B., Antioch, IL 60613, US  
 TOUPENCE, Richard, B., Chicago, IL 60613, US  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**C07D 487/14**→(51) C07D 487/04

- (51) **C07D 491/048** (11) **1 147 113 A1\***  
A61K 31/4355 A61P 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 00900497.9 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DK 00/00012 13.01.2000  
(87) WO 00/43397 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 DK 99000
- (54) • **KONDENSIERTE HETEROCYCLISCHE VERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON NEURODEGENERATIVEN ERKRANKUNGEN**  
• **FUSED HETEROCYCLIC COMPOUNDS AND THEIR USE IN THE TREATMENT OF NEURODEGENERATIVE DISEASES**  
• **COMPOSES HETEROCYCLIQUES FONDUS ET LEUR UTILISATION POUR LE TRAITEMENT DES MALADIES NEURODEGENERATIVES**
- (71) NEUROSEARCH A/S, Pederstrupvej 93, 2750 Ballerup, DK  
(72) PETERS, Dan, DK-2750 Ballerup, DK  
GRONBORG, Mette, DK-2750 Ballerup, DK  
MOLLER, Arne, DK-2750 Ballerup, DK

- (51) **C07D 491/22** (11) **1 147 114 A1\***  
A61K 31/439 A61P 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 99967044.1 (22) 23.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (86) SE 99/02478 23.12.1999  
(87) WO 00/42044 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 SE 9900100
- (54) • **THERAPEUTISCH NÜTZLICHE ARYLALKYLAMINE VON SPIROFUROPYRIDINEN**  
• **NOVEL ARALKYL AMINES OF SPIROFUROPYRIDINES USEFUL IN THERAPY**  
• **NOUVELLES ARALKYLAMINES DE SPIROFUROPYRIDINES UTILES EN THERAPIE**
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) LOCH, James, III, Waltham, MA 02451, US  
MULLEN, George, Waltham, MA 02451, US  
PHILLIPS, Eifion, AstraZeneca R&D Boston, Worcester, MA 01605, US

- (51) **C07D 498/04** (11) **1 147 115 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966495.6 (22) 21.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/30423 21.12.1999  
(87) WO 00/43398 2000/30 27.07.2000  
(88) 11.01.2001  
(30) 19.01.1999 US 116358 P  
21.12.1999 US 468650
- (54) • **TRICYCLISCHE BENZODIAZEPINE ALS VASOPRESSIN ANTAGONISTEN**  
• **TRICYCLIC BENZODIAZEPINES AS VASOPRESSIN RECEPTOR ANTAGONISTS**  
• **BENZODIAZEPINES TRICYCLIQUES UTILISEES EN TANT QU'ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE LA VASOPRESSINE**
- (71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No.202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0602, US  
(72) HOEKSTRA, William, J., Villanova, PA 19085, US  
DYATKIN, Alexey, B., Lansdale, PA 19445, US  
MARYANOFF, Bruce, E., Forest Grove, PA 18922, US  
MATTHEWS, Jay, M., Lansdale, PA 19446, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07D 519/00** → (51) C07D 487/08**C07D 521/00** → (51) C07D 243/14**C07F 1/08** → (51) C07D 487/08

- (51) **C07F 5/02** (11) **1 147 116 A1\***  
A61K 31/69 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 00904590.7 (22) 25.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01962 25.01.2000  
(87) WO 00/43401 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 236948
- (54) • **BORON-ENTHALTENDE STEROID-NACHAHMENDE VERBINDUNGEN, UND DIESE ENTHALTENDE ARZNEIMITTELZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **BORON STEROID MIMICS AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS**  
• **SUBSTANCES MIMETIQUES DE STEROIDES AU BORE ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES**
- (71) SRI INTERNATIONAL, 333 Ravenswood Avenue, Menlo Park, California 94025-3493, US  
(72) GROZIAK, Michael, P., Palo Alto, CA 94303, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C07F 7/10** → (51) C07D 271/07**C07F 9/09** → (51) C07F 9/10

- (51) **C07F 9/10** (11) **1 147 117 A1\***  
A61K 39/39 A61P 37/04  
C07F 9/09 C07F 9/655
- (25) En (26) En  
(21) 00907124.2 (22) 01.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02755 01.02.2000  
(87) WO 00/44758 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 118131 P
- (54) • **VERBINDUNGEN MIT IMMUNOLOGISCHEM ADJUVANSEFFEKT**  
• **IMMUNOLOGICAL ADJUVANT COMPOUNDS**  
• **COMPOSE D'ADJUVANT IMMUNOLOGIQUE**
- (71) Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
(72) HAWKINS, Lynn, D., Concord, MA 01742, US  
ISHIZAKA, Sally, T., Weston, MA 02493, US  
LEWIS, Michael, Andover, MA 01810, US  
MCGUINNESS, Pamela, Methuen, MA 01844, US  
NAULT, Anneliese, North Billerica, MA 01862, US  
ROSE, Jeffrey, Chelmsford, MA 01824, US  
ROSSIGNOL, Daniel, P., Mahwah, NJ 07430, US
- (74) Comish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C07F 9/53** → (51) C07C 311/29**C07F 9/53** → (51) C07C 317/44**C07F 9/653** → (51) C07D 271/07**C07F 9/655** → (51) C07D 311/72**C07F 9/655** → (51) C07F 9/10

- (51) **C07H 1/00** (11) **1 147 118 A1\***  
C07H 3/04 C07H 15/00  
C07H 17/00 A61K 31/715
- (25) En (26) En  
(21) 00906899.0 (22) 12.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00686 12.01.2000  
(87) WO 00/42052 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 115595 P
- (54) • **SUBSTITUIERTE ALPHA-VERKNÜPFTE DISACCHARIDE**  
• **SUBSTITUTED ALPHA-LINKED DISACCHARIDES**  
• **DISACCHARIDES A LIAISON ALPHA NON SUBSTITUES**
- (71) Princeton University, New South Building, 5th floor, P.O. Box 36, Princeton, NJ 08544-0036, US  
(72) KAHNE, Daniel, Princeton, NJ 08540, US  
GE, Min, Princeton, NJ 08540, US  
(74) Luders Schmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**C07H 3/04** → (51) C07H 1/00

- (51) **C07H 9/04** (11) **1 147 119 A1\***  
A61K 31/70
- (25) En (26) En  
(21) 00900088.6 (22) 10.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

MK

- (86) IB 00/00022 10.01.2000  
(87) WO 00/42054 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 IN DE008699  
25.03.1999 US 276368
- (54) • **2,3-O-ISOPROPYLIDENE DERIVATIVEN VON MONOSACCHARIDEN UND VERWENDUNG ALS ZELL-ADHÄSION-INHIBITOREN**  
• **2,3-O-ISOPROPYLIDENE DERIVATIVES OF MONOSACCHARIDES AS CELL ADHESION INHIBITORS**  
• **DERIVES 2, 3-O ISOPROPYLIDENE DE MONOSACCHARIDES INHIBANT L'ADHESION CELLULAIRE**
- (71) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place, New Delhi 110 019, IN  
(72) ARORA, Sudershan K., Haryana 122 001, IN  
KISHORE, Nawal, Haryana 136 118, IN  
GUPTA, Jang Bahadur, Haryana 122 001, IN  
JOSHI, Vishwas D., Okhla Ind. Area, New Delhi 110 020, IN  
(74) Cronin, Brian Harold John, et al, Cronin Intellectual Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH

(51) **C07H 13/06** (11) **1 147 120 A1\***  
C07C 67/02 C07C 69/22

- (25) En (26) En  
(21) 00900311.2 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC
- (86) IB 00/00059 24.01.2000  
(87) WO 00/44760 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 117614 P
- (54) • **DARSTELLUNG VON POLYOL-FETTSÄUREPOLYESTERN**  
• **SYNTHESIS OF POLYOL FATTY ACID POLYESTERS**  
• **SYNTHÈSE DE POLYESTERS D'ACIDE GRAS DE POLYOL**
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

- (72) CORRIGAN, Patrick, Joseph, Cincinnati, OH 45241, US
- (74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB
- 
- C07H 15/00** → (51) C07H 1/00
- (51) **C07H 17/00** (11) **1 147 121 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99959627.3 (22) 28.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 99/02051 28.12.1999  
(87) WO 00/44761 2000/31 03.08.2000  
(88) 04.01.2001  
(30) 27.01.1999 US 117342 P  
(54) • KETOLID-ANTIBIOTIKA  
• KETOLIDE ANTIBIOTICS  
• ANTI-BIOTIQUES CETOLIDES
- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) KANEKO, Takushi, Guilford, CT 06437, US  
MCMILLEN, William, Thomas, Ledyard, CT 06339, US
- (74) Ruddock, Keith Stephen, et al, Pfizer Limited, European Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- 
- C07H 17/00** → (51) C07H 1/00
- 
- C07H 19/052** → (51) A61K 31/70
- 
- C07H 21/00** → (51) C12N 15/31
- 
- C07H 21/00** → (51) C12Q 1/68
- (51) **C07H 21/02** (11) **1 147 122 A2\***  
C07H 21/04 C12N 15/00  
C12N 15/01 C12N 15/09  
C12N 15/63 C12N 15/70  
C12N 15/74 C12N 15/82  
C12N 15/87 A01H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 00903191.5 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/00465 07.01.2000  
(87) WO 00/40694 2000/28 13.07.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 08.01.1999 US 227421  
(54) • VERFAHREN ZUR VERÄNDERUNG DER ORGANMASSE, ZUR KONTROLLE DER FERTILITÄT UND ZUR ERHÖHUNG DER ASEXUELLEN REPRODUKTION IN PFLANZEN  
• METHODS FOR ALTERING ORGAN MASS, CONTROLLING FERTILITY AND ENHANCING ASEXUAL REPRODUCTION IN PLANTS  
• PROCÉDES DE MODIFICATION DE LA MASSE ORGANIQUE, DE CONTRÔLE DE LA FERTILITE, ET D'AMÉLIORATION DE LA REPRODUCTION ASEXUEE CHEZ LES PLANTES
- (71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US
- (72) FISCHER, Robert, L., El Cerrito, CA 94530, US  
MIZUKAMI, Yukiko, Kensington, CA 94708, US
- (74) Campbell, Patrick John Henry, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C07H 21/02** → (51) C12Q 1/68
- (51) **C07H 21/04** (11) **1 147 123 A2\***  
C07K 14/00 C12N 5/00  
C12N 5/06 C12N 15/63  
C12P 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 00909976.3 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01823 25.01.2000  
(87) WO 00/43410 2000/30 27.07.2000  
(88) 23.11.2000  
(30) 25.01.1999 US 117132 P  
(54) • NEUARTIGE GERUCHSREZEPTOREN IN DROSOPHILA  
• NOVEL ODORANT RECEPTORS IN DROSOPHILA  
• NOUVEAUX RECEPTEURS OLFACTIFS CHEZ LES DROSOPHILES
- (71) YALE UNIVERSITY, 451 College Street, New Haven CT 06520, US
- (72) CARLSON, John, R., North Haven, CT 06473, US  
KIM, Junhyong, Hamden, CT 06517, US  
CLYNE, Peter, J., San Francisco, CA 94115, US  
WARR, Coral, G., New Haven, CT 06511, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB
- 
- C07H 21/04** → (51) C07H 21/02
- 
- C07H 21/04** → (51) C07K 14/705
- 
- C07H 21/04** → (51) C12P 21/00
- 
- C07H 21/04** → (51) C12P 21/06
- 
- C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68
- 
- C07J 41/00** → (51) C07J 71/00
- (51) **C07J 71/00** (11) **1 147 124 A2\***  
C07J 41/00 A61K 31/56  
A61K 31/59  
(25) En (26) En  
(21) 00904516.2 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/01723 24.01.2000  
(87) WO 00/43408 2000/30 27.07.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 25.01.1999 US 236842  
(54) • STEROID SULFATASEINHIBITOREN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG  
• STEROID SULFATASE INHIBITORS AND METHODS FOR MAKING AND USING THE SAME  
• STEROIDES INHIBITEURS DE SULFATASE ET PROCÉDES DE FABRICATION ET D'UTILISATION DE CES DERNIERS
- (71) DUQUESNE UNIVERSITY OF THE HOLY GHOST, 505 Administration Building, Duquesne University, Pittsburgh, PA 15282, US  
KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP
- (72) LI, Pui-Kai, Galloway, OH 43119, US  
AKINAGA, Shiro, Sunto-gun Shizuoka-ken 411-0943, JP  
MURAKATA, Chikara, Shizuoka-ken 4110941, JP
- (74) Howden, Christopher Andrew, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **C07K 1/00** (11) **1 147 125 A1\***  
A23J 1/00 A61K 35/30  
(25) En (26) En  
(21) 00907171.3 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02981 04.02.2000  
(87) WO 00/46237 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 US 118930 P  
(54) • ALKALILÖSLICHE IMMUNREGULATORISCHE ZUSAMMENSETZUNG AUS DEM GEHIRN  
• BRAIN-DERIVED ALKALI-SOLUBLE IMMUNOREGULATORY COMPOSITION  
• COMPOSITION IMMUNOREGULATRICE SOLUBLE DANS LES ALCALIS DERIVEE DE TISSUS CEREBRAUX
- (71) RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION, 402 North Division Street, Carson City Nevada 89703, US
- (72) LINDSEY, J., William, Houston, TX 77030, US
- (74) Heaton, Joanne Marie, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB
- 
- (51) **C07K 1/00** (11) **1 147 126 A2\***  
C07K 14/00 A61K 38/00  
A61K 38/14 C12N 5/00  
C12N 5/02 C12N 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 99966171.3 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29533 13.12.1999  
(87) WO 00/33791 2000/24 15.06.2000  
(88) 17.08.2000  
(30) 11.12.1998 US 210344  
(54) • CO-FAKTOREN FÜR TROPISCHE FAKTOREN UND METHODEN FÜR DEREN VERWENDUNG  
• CO-FACTORS FOR TROPIC FACTORS, AND METHODS OF USE THEREOF  
• COFACTEURS POUR FACTEURS TROPHIQUES ET PROCÉDES D'UTILISATION
- (71) THE SALK INSTITUTE FOR BIOLOGICAL STUDIES, 10010 North Torrey Pines Road, La Jolla California 92037, US
- (72) GAGE, Fred, Harrison, La Jolla, CA 92037, US  
TAUPIN, Philippe, J., La Jolla, CA 92037, US  
RAY, Jasodhara, San Diego, CA 92130, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07K 1/00** → (51) C12Q 1/68
- 
- C07K 1/00** → (51) G01N 33/53
- (51) **C07K 1/04** (11) **1 147 127 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00907100.2 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02437 31.01.2000  
(87) WO 00/46238 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 US 119204 P  
28.01.2000 US 493902  
(54) • ZUR VERFLÜCHTIGUNG FÄHIGER FESTPHASEN-TRÄGER FÜR DIE SYNTHESE VON VERBINDUNGEN  
• VOLATILIZABLE SOLID PHASE SUPPORTS FOR COMPOUND SYNTHESIS  
• SUPPORTS EN PHASE SOLIDE VOLATILISABLES POUR SYNTHÈSE DE COMPOSÉS
- (71) Mixture Sciences Inc., 3550 General Atomics Court, San Diego, CA 92121-1122, US
- (72) PASCAL, Jeanick, H., San Diego, CA 92130, US  
MORAN, Michael J., San Diego, CA 92107, US  
HOUGHTEN, Richard, A., Del Mar, CA 92014, US





- KRONENBERG, Henry M., Belmont, MA 02178, US  
POTTS, John T. Jr., Newton, MA 02165, US  
JÜPPNER, Harald, Boston, MA 02116, US
- (74) Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **C07K 14/705** (11) **1 147 134 A1\***  
C12N 15/12 A01K 67/027  
C07K 16/28
- (25) En (26) En  
(21) 00901048.9 (22) 19.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DK 00/00024 19.01.2000  
(87) WO 00/44786 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 DK 990076  
19.05.1999 DK 990693
- (54) • **KALIUMKANÄLE UND FÜR DIESE KALIUM-KANÄLE KODIERENDE GENE**  
• **NOVEL POTASSIUM CHANNELS AND GENES ENCODING THESE POTASSIUM CHANNELS**  
• **NOUVEAUX CANAUX POTASSIUM ET GENES CODANT POUR CES CANAUX POTASSIUM**
- (71) NEUROSEARCH A/S, Pederstrupvej 93, 2750 Ballerup, DK  
(72) JENTSCH, Thomas J., Falkenried 94 20251 Hamburg, DE
- 
- (51) **C07K 14/705** (11) **1 147 135 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99963815.8 (22) 08.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 99/02302 08.12.1999  
(87) WO 00/34333 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 SE 9804274
- (54) • **NEUER, AN EIN G-PROTEIN GEKOPPELTER REZEPTOR**  
• **NOVEL G PROTEIN-COUPLED RECEPTOR**  
• **NOUVEAU RECEPTEUR COUPLE AUX PROTEINES G**
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) AHMAD, Sultan, AstraZeneca R&D Montreal, St Laurent, Quebec H4S 1Z9, CA  
HÖFFERT, Cyrla, AstraZeneca R&D Montreal, St Laurent, Quebec H4S 1Z9, CA  
LEMBO, Paola, AstraZeneca R&D Montreal, St Laurent, Quebec H4S 1Z9, CA  
O'DONNELL, Dajan, AstraZeneca R&D Montreal, St Laurent, Quebec H4S 1Z9, CA  
WALKER, Philippe, AstraZeneca R&D Montreal, St Laurent, Quebec H4S 1Z9, CA
- 
- (51) **C07K 14/705** (11) **1 147 136 A1\***  
C07H 21/04 C12N 1/20  
C12N 1/14 C12N 5/06  
C12N 15/63 C12N 15/70  
C12N 15/81 C12N 15/85  
C12Q 1/68 G01N 33/53
- (25) En (26) En  
(21) 99966095.4 (22) 10.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29268 10.12.1999  
(87) WO 00/34334 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 US 210279
- (54) • **DNS, WELCHE FÜR EINEN REZEPTOR (FB41A) AUS SÄUGETIEREN KODIERT UND DEREN VERWENDUNGEN**  
• **DNA ENCODING A MAMMALIAN RECEPTOR (FB41A) AND USES THEREOF**  
• **ADN CODANT POUR UN RECEPTEUR MAMMALIEN (FB41A) ET SES APPLICATIONS**
- (71) SYNAPTIC PHARMACEUTICAL CORPORATION, 215 College Road, Paramus, New Jersey 07652-1410, US  
(72) BARD, Jonathan, A., Doylestown, PA 18901, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07K 14/705** → (51) C12N 15/00
- 
- C07K 14/705** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/71** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/82** → (51) C12N 15/00
- 
- C07K 16/00** → (51) A61K 39/395
- 
- C07K 16/00** → (51) C07K 7/04
- 
- C07K 16/00** → (51) C12Q 1/68
- 
- C07K 16/12** → (51) A61K 38/16
- 
- C07K 16/12** → (51) C12N 15/31
- 
- C07K 16/14** → (51) C12N 15/31
- 
- C07K 16/18** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 16/22** → (51) C12N 15/18
- 
- C07K 16/28** → (51) C07K 14/705
- 
- C07K 16/40** → (51) C12N 15/57
- 
- (51) **C07K 16/46** (11) **1 147 137 A1\***  
C12P 21/04 G01N 33/531
- (25) En (26) En  
(21) 00914437.9 (22) 25.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- SI
- (86) US 00/01796 25.01.2000  
(87) WO 00/43422 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 236415
- (54) • **METHODEN ZUR HERSTELLUNG IMMUNOLOGISCHER REAGENTIEN POSITIONSSPEZIFISCH FÜR PHOSPHORYLIERUNGEN**  
• **METHODS FOR GENERATING PHOSPHORYLATION SITE-SPECIFIC IMMUNOLOGICAL REAGENTS**  
• **PROCEDE POUR GENERER DES REACTIFS IMMUNOLOGIQUES SPECIFIQUES AU SITE DE PHOSPHORYLATION**
- (71) Brookhaven Science Associates LLC, P.O. BOX 5000, Upton, New York 11973-5000, US  
(72) ANDERSON, Carl, W., Stony Brook, NY 11790, US  
APPELLA, Ettore, Montgomery, MD 20815, US  
SAKAGUCHI, Kazuyasu, Montgomery, MD 20892, US
- (74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co., Riverhead, Sevenoaks, Kent TN13 2BN, GB
- 
- C07K 19/00** → (51) A61K 38/16
- 
- C08B 37/00** → (51) A61K 31/715
- 
- C08F 2/24** → (51) D21H 23/02
- 
- C08F 122/38** → (51) C07C 233/38
- 
- (51) **C08F 220/04** (11) **1 147 138 A1\***  
C08F 220/34 C08F 220/28  
C08F 220/60 C08F 220/54  
A61K 7/00 A61K 47/32
- (25) En (26) En  
(21) 99967574.7 (22) 22.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/30782 22.12.1999  
(87) WO 00/39176 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 US 222495
- (54) • **HYDROPHILES AMPHOLYTES POLYMER**  
• **HYDROPHILIC AMPHOLYTIC POLYMER**  
• **POLYMERES AMPHOLYTIQUE HYDROPHILE**
- (71) The B.F. Goodrich Company, 4 Coliseum Centre, 2730 West Tyvola Road, Charlotte, NC 28217-4578, US  
(72) GALLEGUILLOS, Ramiro, Hudson, OH 44236, US  
BUDREVICH, Jodi, A., Cuyahoga Falls, OH 44221, US  
CHIARELLI, Joseph, A., Broadview Heights, OH 44147, US  
BATHINA, Harinath, B., Hudson, OH 44236, US  
AMJAD, Zahid, Brecksville, OH 44141, US
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- 
- (51) **C08F 220/12** (11) **1 147 139 A1\***  
C09D 133/06
- (25) De (26) De  
(21) 99962246.7 (22) 09.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/09672 09.12.1999  
(87) WO 00/37516 2000/26 29.06.2000  
(30) 19.12.1998 DE 19858851
- (54) • **WÄSSRIGE COPOLYMERISATDISPERSION, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG SOWIE IHRE VERWENDUNG**  
• **AQUEOUS COPOLYMER DISPERSION, ITS METHOD OF PRODUCTION AND ITS USE**  
• **DISPERSION AQUEUSE DE COPOLYMERES, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET SON UTILISATION**
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) BEYER, Dierk, D-65929 Frankfurt, DE  
RENISCH, Volker, D-65719 Hofheim, DE  
KUROPKA, Rolf, D-55278 Selzen, DE  
DE ALMEIDA CARVALHO, Susana, Maria, P-2780 Oeiras, PT
- 
- C08F 220/28** → (51) C08F 220/04
- 
- C08F 220/34** → (51) C08F 220/04
- 
- C08F 220/54** → (51) C08F 220/04
- 
- C08F 220/60** → (51) C08F 220/04
- 
- (51) **C08F 240/00** (11) **1 147 140 A1\***  
C08G 67/02
- (25) En (26) En  
(21) 00903304.4 (22) 14.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01040 14.01.2000  
(87) WO 00/43430 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 233353
- (54) • **POLYMERISATIONSVERFAHREN UNTER VERWENDUNG VERDÜNNTER MULTIKOMPONENTEN STRÖME**  
• **POLYMERIZATION PROCESSES USING DILUTE MULTI-COMPONENT FEEDS**

- POLYMERISATIONS A PARTIR DE CHARGES A COMPOSANTES MULTIPLES DILUEES
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company (Delaware Corp), PO Box 390, 180 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932-0390, US
- (72) PATIL, Abhimanyu, Onkar, Westfield, NJ 07090, US  
SCHULZ, Donald, Norman, Annandale, NJ 08801, US  
COOK, Raymond, Arnold, Bethlehem, PA 18017, US  
MATTURRO, Michael, Gerard, Lambertville, NJ 08530, US
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., Law Technology P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C08G 18/40** (11) **1 147 141 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99955941.2 (22) 02.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO  
(86) EP 99/08356 02.11.1999  
(87) WO 00/27898 2000/20 18.05.2000  
(30) 06.11.1998 US 187869
- (54) • POLYURETHAN HARTSCHÄUME MIT HOHEM ENERGIEABSORPTIONS- UND RÜCKSTELLUNGSVERMÖGEN  
• ENERGY MANAGEMENT POLYURETHANE RIGID FOAMS WITH HIGH RECOVERY  
• MOUSSES EN POLYURETHANNE RIGIDE DE GESTION D'ENERGIE A HAUTE RECUPERATION
- (71) BAYER ANTWERPEN N.V., Haven 507, Scheldelaan 420, 2040 Antwerpen, BE
- (72) PERRY, Mark, J., Hurricane, WV 25526, US  
LAMBACH, James, L., Charleston, WV 25314, US  
CRITCHFIELD, Carolyn M., South Charleston, WV 25303, US
- (74) Perchenek, Nils, Dr., Bayer AG KB-RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C08G 63/64** → (51) C08G 64/20
- 
- C08G 63/66** → (51) D02G 3/00
- 
- (51) **C08G 63/78** (11) **1 147 142 A1\***  
C07C 29/88  
(25) En (26) En  
(21) 00903656.7 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00735 28.01.2000  
(87) WO 00/44809 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 239900
- (54) • REINIGUNG VON RECYCLIERTEM 1,3-PROPANDIOL BEI DER POLYESTERDARSTELLUNG  
• PURIFICATION OF RECYCLED 1,3-PROPANEDIOL DURING POLYESTER PREPARATION  
• PURIFICATION DU PROPANEDIOL-1,3 RECYCLE LORS DE LA PREPARATION D'UN POLYESTER
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) KELSEY, Donald, Ross, Fulshear, TX 77441, US  
SCARDINO, Betty, Marrou, Katy, TX 77449, US  
ZRONEK, Steven, Charles, Solon, TX 44139, US
- 
- (51) **C08G 64/20** (11) **1 147 143 A1\***  
C08G 64/40 C08G 63/64  
(25) En (26) En  
(21) 99931895.9 (22) 24.06.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(86) US 99/14328 24.06.1999  
(87) WO 00/29461 2000/21 25.05.2000  
(30) 16.11.1998 US 192350
- (54) • VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG VON FESTPHASEN-POLYMERISATION VON POLYCARBONATEN  
• METHOD FOR CONDUCTING SOLID STATE POLYMERIZATION OF POLYCARBONATES  
• PROCEDE MIS EN OEUVRE DE POLYMERISATION A L'ETAT SOLIDE DE POLYCARBONATES
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) DAY, James, Scotia, NY 12302, US  
VARADARAJAN, Godavarthi, Satyana, Dallas, TX 75248, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **C08G 64/20** (11) **1 147 144 A1\***  
C08G 64/40  
(25) En (26) En  
(21) 99961673.3 (22) 12.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/26976 12.11.1999  
(87) WO 00/44810 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 239482
- (54) • VERFAHREN ZUR DARSTELLUNG VON COPOLYCARBONATEN MIT ERHÖHTER KRISTALLINITÄT  
• METHOD FOR PREPARING COPOLYCARBONATES OF ENHANCED CRYSTALLINITY  
• PROCEDE DE PREPARATION DE COPOLYCARBONATES A CRISTALLINITE ACCRUE
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) WISNUDEL, Marc, Brian, Clifton Park, NY 12065, US  
DAY, James, Scotia, NY 12065, US  
CHATTERJEE, Gautam, New Delhi 110 019, IN
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- C08G 64/40** → (51) C08G 64/20
- 
- C08G 67/02** → (51) C08F 240/00
- 
- (51) **C08G 77/442** (11) **1 147 145 A1\***  
D21H 17/59  
(25) En (26) En  
(21) 00905705.0 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01614 25.01.2000  
(87) WO 00/43440 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 117166 P  
(30) 24.11.1999 US 449261
- (54) • ZUR BILDUNG VON WASSERSTOFFBRÜCKENBINDUNGEN BEFÄHIGTE, POLYSILOXANABSCHNITTE ENTHALTENDE SYNTHETISCHE POLYMERE  
• SYNTHETIC POLYMERS HAVING HYDROGEN BONDING CAPABILITY AND CONTAINING POLYSILOXANE MOIETIES  
• POLYMERES SYNTHETIQUES DOTES D'UNE CAPACITE DE LIAISON AVEC L'HYDROGENE ET RENFERMANT DES FRACTIONS POLYSILOXANE
- (71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) BARBEE, Robert, Boyd, Kingsport, TN 37663-2131, US  
WEAVER, Max, Allen, Kingsport, TN 37664-4314, US  
MATAYABAS, James, Christopher, Jr., Kingsport, TN 37664-4048, US
- (74) Brown, Fraser Gregory James, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- 
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) SCHROEDER, Wen, Zyo, Appleton, WI 54914, US  
CLARAHAN, Daniel, Arthur, Greenleaf, WI 54126, US  
GOULET, Mike, Thomas, Neenah, WI 54956, US  
SHANNON, Thomas, Gerard, Neenah, WI 54956, US
- (74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- C08K 3/22** → (51) C08L 55/02
- 
- C08K 3/22** → (51) C08L 71/12
- 
- C08K 3/30** → (51) C08L 71/12
- 
- C08K 5/136** → (51) C08L 55/02
- 
- (51) **C08K 5/49** (11) **1 147 146 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99946762.4 (22) 07.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/20407 07.09.1999  
(87) WO 00/26287 2000/19 11.05.2000  
(30) 03.11.1998 US 184993
- (54) • POLYCARBONAT-FOLIE MIT VERBESSERTER FLAMMHEMMUNGS-LEISTUNG  
• POLYCARBONATE SHEET WITH IMPROVED FIRE RETARDANT PERFORMANCE  
• FEUILLE DE POLYCARBONATE A PROPRIETES IGNIFUGES AMELIOREES
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) JAATINEN, Marja, Anne, Elina, NL-4617 AG Bergen op Zoom, NL  
GOOSSENS, Johannes, Martinus, Din, Bergen op Zoom, NL
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **C08K 9/04** (11) **1 147 147 A1\***  
C01B 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 99965942.8 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28319 30.11.1999  
(87) WO 00/34379 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 US 111321 P
- (54) • EINE FARBSTOFFZUSAMMENSETZUNG, EIN POLYMERANOVERBUNDSTOFF ENTHALTEND DIE FARBSTOFFZUSAMMENSETZUNG SOWIE DARAUS HERGESTELLTE GEGENSTÄNDE  
• A COLORANT COMPOSITION, A POLYMER NANOCOMPOSITE COMPRISING THE COLORANT COMPOSITION AND ARTICLES PRODUCED THEREFROM  
• COMPOSITION COLORANTE, NANOCOMPOSITE CONTENANT CETTE COMPOSITION COLORANTE ET ARTICLE FABRIQUE A PARTIR DE CE NANOCOMPOSITE
- (71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) BARBEE, Robert, Boyd, Kingsport, TN 37663-2131, US  
WEAVER, Max, Allen, Kingsport, TN 37664-4314, US  
MATAYABAS, James, Christopher, Jr., Kingsport, TN 37664-4048, US
- (74) Brown, Fraser Gregory James, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **C08L 13/00** (11) **1 147 148 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99942304.9 (22) 25.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/18818 25.08.1999  
(87) WO 00/12619 2000/10 09.03.2000  
(30) 31.08.1998 US 98571 P  
(54) • **DEXTRAN-MALEINSÄUREMONOESTER UND  
HYDROGELE DARAUSS**  
• **DEXTRAN-MALEIC ACID MONOESTERS AND  
HYDROGELS BASED THEREON**  
• **MONOESTERS DE DEXTRANE-ACIDE  
MALEIQUE ET HYDROGELS A BASE DE  
CEUX-CI**
- (71) CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., 20  
Thornwood Drive, Suite 105, Ithaca, NY 14850, US  
(72) KIM, Sin-Hee, Ithaca, NY 14850, US  
WON, Chee-Youb, Wayne, NJ 07470, US  
CHU, Chih-Chang, Ithaca, NY 14850, US  
(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener &  
Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A  
3SZ, GB

- (51) **C08L 55/02** (11) **1 147 149 A1\***  
**C08K 3/22** **C08K 5/136**  
(25) En (26) En  
(21) 00905792.8 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02149 27.01.2000  
(87) WO 00/44830 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 238827  
(54) • **LICHTREFLEKTIERENDE FORMTEILE**  
• **LIGHT-REFLECTING MOLDED ARTICLES**  
• **ARTICLES MOULES REFLECHISSANT**
- (71) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box  
2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US  
(72) WILSON, John, Colvin, Wayne, NJ 07470, US  
SHACKLETTE, Lawrence, Wayne, Maplewood, NJ  
07040, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

- (51) **C08L 71/12** (11) **1 147 150 A1\***  
**C09K 19/00** **C08K 3/22**  
**C08K 3/30**  
(25) En (26) En  
(21) 00903171.7 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00426 07.01.2000  
(87) WO 00/40655 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 115261 P  
(54) • **POLYMERMISCHUNGEN AUS POLY(PHE-  
NYLEN OXID) UND FLÜSSIGKRISTALLINEM  
POLYMER MIT VERBESSERTEM CTI (COMPA-  
RATIVE TRACKING INDEX)**  
• **HIGH ARC TRACKING-INDEX**  
**POLY(PHENYLENE OXIDE)-LIQUID CRYSTAL-  
LINE POLYMER BLEND COMPOSITIONS**  
• **COMPOSITIONS A BASE DE MELANGES DE  
POLYMERES CRISTALLINS LIQUIDES  
POLY(PHENYLENE OXYDES) A INDICE DE  
CHEMINEMENT D'ARC ELEVE**
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) SOLECH, Richard, Robert, Landenberg, PA 19350,  
US  
COTTIS, Steve, G., Hightstown, NJ 08520, US  
(74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Abitz &  
Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München, DE

**C08L 95/00** → (51) C04B 26/26**C08L 95/00** → (51) D06N 5/00**C08L 97/02** → (51) C09J 197/00

- (51) **C09B 31/08** (11) **1 147 151 A1\***  
**C09D 11/02**  
(25) En (26) En  
(21) 00900255.1 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00054 11.01.2000  
(87) WO 00/43450 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 GB 9901427  
(54) • **DISAZOFARBSTOFFE UND DIESE ENTHAL-  
TENDE TINTE**  
• **DISAZO DYES AND INKS CONTAINING THEM**  
• **COLORANTS BISAZOIQUES ET ENCREES  
RENFERMANT CES DERNIERS**
- (71) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley,  
Manchester M9 8ZS, GB  
(72) BRADBURY, Roy, Blackley Manchester M9 8ZS,  
GB  
MISTRY, Prahalad Manibhai, Blackley Manchester  
M9 8ZS, GB  
(74) Giles, David Eric, et al, Avecia Limited Intellectual  
Property Group P.O. Box 42 Hexagon House  
Blackley, Manchester M9 8ZS, GB

- (51) **C09B 31/08** (11) **1 147 152 A1\***  
**C09D 11/02**  
(25) En (26) En  
(21) 00900262.7 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00061 11.01.2000  
(87) WO 00/43451 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 GB 9901417  
(54) • **DISAZOFARBSTOFFE UND DIESE ENTHAL-  
TENDE TINTE**  
• **DISAZO DYES AND INKS CONTAINING THEM**  
• **COLORANTS BISAZOIQUES ET ENCREES  
RENFERMANT CES DERNIERS**
- (71) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley,  
Manchester M9 8ZS, GB  
(72) BRADBURY, Roy, Manchester M9 8ZS, GB  
MISTRY, Prahalad Manibhai, Manchester M9 8ZS,  
GB  
(74) Giles, David Eric, et al, Avecia Limited Intellectual  
Property Group P.O. Box 42 Hexagon House  
Blackley, Manchester M9 8ZS, GB

- (51) **C09B 31/08** (11) **1 147 153 A1\***  
**C09D 11/02**  
(25) En (26) En  
(21) 00900265.0 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00064 11.01.2000  
(87) WO 00/43452 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 GB 9901418  
(54) • **DISAZOFARBSTOFFE UND DIESE ENTHAL-  
TENDE TINTE**  
• **DISAZO DYES AND INKS CONTAINING THEM**  
• **COLORANTS BISAZOIQUES ET ENCREES  
RENFERMANT CES DERNIERS**
- (71) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley,  
Manchester M9 8ZS, GB  
(72) BRADBURY, Roy, Blackley Manchester M9 8ZS,  
GB  
MISTRY, Prahalad Manibhai, Blackley Manchester  
M9 8ZS, GB  
(74) Giles, David Eric, et al, Avecia Limited Intellectual  
Property Group P.O. Box 42 Hexagon House  
Blackley, Manchester M9 8ZS, GB

**C09D 4/00** → (51) C07D 295/108

- (51) **C09D 5/03** (11) **1 147 154 A1\***  
**C09D 163/00** **C09D 167/02**  
(25) En (26) En  
(21) 00900747.7 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00182 24.01.2000  
(87) WO 00/43458 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 GB 9901485  
(54) • **VERBESSERUNGEN IN VERBINDUNG MIT  
PULVERBESCHICHTUNGSZUSAMMENSET-  
ZUNGEN**  
• **IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO  
POWDERED COATING COMPOSITIONS**  
• **AMELIORATIONS APPORTEES A DES  
COMPOSITIONS D'ENDUCTION EN POWDRE**
- (71) Thomas Swan & Co. Ltd., Crookhall, Consett,  
County Durham DH8 7ND, GB  
(72) RICHARDSON, Frank Barnett, Consett, County  
Durham DH8 0EP, GB  
WATSON, Peter Joseph Hubby, Tyne & Wear NE32  
5AG, GB  
(74) Gibbs, Christopher Stephen, Haseltine Lake & Co.  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**C09D 9/00** → (51) C03C 23/00**C09D 9/02** → (51) C03C 23/00**C09D 9/04** → (51) C03C 23/00**C09D 11/02** → (51) C09B 31/08**C09D 11/10** → (51) C07D 295/108**C09D 133/06** → (51) C08F 220/12**C09D 163/00** → (51) C09D 5/03**C09D 167/02** → (51) C09D 5/03**C09J 7/02** → (51) B44C 1/16

- (51) **C09J 157/00** (11) **1 147 155 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00901528.0 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00146 11.01.2000  
(87) WO 00/43461 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 DE 19901828  
(54) • **WIEDERANFEUCHTBARE KLEBSTOFFSY-  
STEME**  
• **REWETTABLE ADHESIVE SYSTEMS**  
• **SYSTEME D'ADHESIF POUVANT ETRE REHU-  
MECTE**
- (71) Clariant GmbH, Brüningsstrasse 50, 65929 Frankfurt  
am Main, DE  
(72) HINTZ, Helmut, D-61184 Karben, DE  
CABRERA, Ivan, D-63303 Dreieich, DE

- (51) **C09J 183/04** (11) **1 147 156 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00904847.1 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00170 20.01.2000  
(87) WO 00/44849 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903357  
(54) • **VERFAHREN ZUM VERKLEBEN GROSSFLÄ-  
CHIGER WERKSTÜCKE MIT GEGENLÄUFIGEM  
AUSDEHNUNGSKOEFFIZIENTEN UND DAMIT  
HERGESTELLTER VERBUND**

- METHOD FOR GLUING TOGETHER LARGE-SURFACED WORKPIECES WITH OPPOSED EXPANSION COEFFICIENTS IN A STABLE MANNER AND COMPOSITE STRUCTURE PRODUCED IN THIS WAY
  - PROCEDE POUR COLLER DES PIECES DE GRANDE SURFACE A COEFFICIENT DE DILATATION OPPOSES ET ASSEMBLAGE AINSI OBTENU
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) PLUNDRICH, Winfried, D-82110 Germering, DE  
WIPFELDER, Ernst, D-81673 München, DE  
HEIN, Peter, D-13629 Berlin, DE  
WILCKE, Ralf, D-13351 Berlin, DE

- (51) **C09J 197/00** (11) **1 147 157 A1\***  
C09J 197/02 C08L 97/02  
// C08L97:02, C08L97:00
- (25) De (26) De  
(21) 00987014.8 (22) 24.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03737 24.10.2000  
(87) WO 01/34720 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 DE 19953896  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BINDEMITTELS  
• METHOD FOR PRODUCING A BINDER  
• PROCEDE DE PREPARATION D'UN LIANT
- (71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) DIX, Brigitte, 38102 Braunschweig, DE  
LOTH, Fritz, 14513 Teltow, DE  
ROFFAEL, Edmone, 38104 Braunschweig, DE  
(74) Gramm, Werner, Prof. Dipl.-Ing., et al, GRAMM, LINS & PARTNER GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**C09J 197/02** → (51) C09J 197/00

- (51) **C09K 3/22** (11) **1 147 158 A1\***  
C11D 3/02 C07C 211/00  
C07C 303/00
- (25) En (26) En  
(21) 99967773.5 (22) 30.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/31246 30.12.1999  
(87) WO 00/39241 2000/27 06.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 114544 P  
(54) • KATIONISCHE GEMINI- UND VERWANDTE MEHRFACH HYDROPHIL-/HYDROPHOB-FUNKTIONALISIERTE VERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNG ALS TENSIDE  
• CATIONIC GEMINI AND RELATED MULTIPLE HYDROPHILIC/HYDROPHOBIC FUNCTIONAL COMPOUNDS AND THEIR USE AS SURFACTANTS  
• CATIONS JUMELES ET COMPOSES FONCTIONNELS HYDROPHILES/HYDROPHOBES MULTIPLES APPARENTES ET LEUR EMPLOI COMME TENSIOACTIFS
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, Postbus 9300, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) MIRVISS, Stanley, B., Stamford, CT 06903, US  
STEICHEN, Dale, S-426 58 Vastra Frolunda, SE  
SPELLANE, Peter, J., Ardsley-on-Hudson, NY 10503, US  
CHO, Hee, Wappinger Falls, NY 12590, US  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**C09K 3/30** → (51) C09K 5/04

- (51) **C09K 3/32** (11) **1 147 159 A1\***  
C02F 1/68
- (25) En (26) En  
(21) 99962017.2 (22) 31.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 99/01239 31.12.1999  
(87) WO 00/40666 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 CA 2257706  
24.06.1999 US 339385
- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON MIT KOHLENWASSERSTOFFEN VERUNREINIGTEM MATERIAL  
• PROCESS AND COMPOSITION FOR TREATING HYDROCARBON CONTAMINATED MATERIAL  
• PROCEDE ET COMPOSITION DE TRAITEMENT DE MATIERES CONTAMINEES PAR DES HYDROCARBURES
- (71) Unotec Services International Inc., Suite 29, First floor, Beckwith Mall, Lower Broad Street, Bridgetown, BB  
(72) SICOTTE, Paul, DeWinton, Alberta T0L 0X0, CA  
LAURELL, Ari, Calgary, Alberta T2J 4Y3, CA  
(74) Fiammenghi, Carlo, et al, c/o Fiammenghi-Fiammenghi Via Quattro Fontane, No. 31, 00184 Roma, IT

- (51) **C09K 5/04** (11) **1 147 160 A1\***  
C09K 3/30
- (25) En (26) En  
(21) 99962382.0 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04332 20.12.1999  
(87) WO 00/39242 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 GB 9828737  
(54) • VERDAMPFBARE ZUSAMMENSETZUNG  
• VAPORISABLE COMPOSITION  
• COMPOSITION POUVANT SE VAPORISER
- (71) Star Refrigeration Ltd., Thornliebank Industrial Estate, Glasgow G46 8JW, Scotland, GB  
(72) PEARSON, Stephen Forbes, Bearsden, Glasgow G61 1PZ, GB  
(74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

- (51) **C09K 9/02** (11) **1 147 161 A1\***  
G03C 1/685 G02B 1/10
- (25) En (26) En  
(21) 99966127.5 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29389 10.12.1999  
(87) WO 00/36047 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 211249  
(54) • ALKOXYACRYLAMIDE PHOTOCHROME BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG UND PHOTOCHROME GEGENSTÄNDE  
• ALKOXYACRYLAMIDE PHOTOCROMIC COATING COMPOSITION AND PHOTOCROMIC ARTICLES  
• COMPOSITION DE REVETEMENT ALKOXYACRYLAMIDE PHOTOCHROMIQUE ET ARTICLES PHOTOCHROMIQUES
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US  
(72) WELCH, Cletus, N., Murrysville, PA 15668, US  
SWARUP, Shanti, Allison Park, PA 15101, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

- C09K 19/00** → (51) C08L 71/12
- (51) **C09K 19/02** (11) **1 147 162 A1\***  
C09K 19/34 C07D 213/63  
C07D 239/26 C07D 239/34  
C07D 239/74 C07D 285/12  
C07D 333/38 C07D 409/12

- (25) De (26) De  
(21) 99966957.5 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09863 13.12.1999  
(87) WO 00/36054 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 DE 19857352  
(54) • FERROELEKTRISCHE AKTIVMATRIX-DISPLAYS MIT WEITEM ARBEITSTEMPERATURBEREICH  
• FERROELECTRIC ACTIVE MATRIX DISPLAYS WITH WIDE OPERATING TEMPERATURE RANGE  
• AFFICHEUR FERROELECTRIQUE A MATRICE ACTIVE, POSSEDANT UNE PLAGE DE TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT LARGE
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) NONAKA, Toshiaki, Kakegawa-shi, Shizuoka Pref. 436-0027, JP  
DÜBAL, Hans-Rolf, D-65343 Eltville, DE  
WINGEN, Rainer, D-65795 Hattersheim, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., Patent- und Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C09K 19/02** → (51) G02F 1/1335

**C09K 19/34** → (51) C09K 19/02

**C10G 1/04** → (51) C11B 1/10

**C10G 2/00** → (51) C10G 49/12

**C10G 49/02** → (51) C10G 49/12

- (51) **C10G 49/12** (11) **1 147 163 A1\***  
C10G 2/00 C10G 49/02  
B01J 8/00 B01J 8/22
- (25) En (26) En  
(21) 99956767.0 (22) 29.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/25387 29.10.1999  
(87) WO 00/29513 2000/21 25.05.2000  
(30) 13.11.1998 US 192037  
(54) • ADDIERUNG VON FEINPARTIKELN AN EINEN SLURRYBETTREKTOR  
• SMALL CATALYST PARTICLE ADDITION TO SLURRY REACTOR  
• ADDITIONS DE PETITES PARTICULES CATALYSANTES DANS UN REACTEUR A COMBUSTIBLE EN SUSPENSION
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US  
(72) HOWSMON, Gregg, Johnston, Baton Rouge, LA 70817, US  
WITTENBRINK, Robert, Jay, Kingwood, TX 77345, US  
CULROSS, Claude, Clarence, Baton Rouge, LA 70816, US  
BURNS, Louis, Francis, Baton Rouge, LA 70810, US  
(74) Dew, Melvyn John, ExxonMobil Chemical Europe Inc., 1830 Machelen, BE

- (51) **C10L 1/08** (11) **1 147 164 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99950098.6 (22) 04.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/22878 04.10.1999
- (87) WO 00/29517 2000/21 25.05.2000
- (30) 12.11.1998 US 108047 P
- (54) • **DIESELKRAFTSTOFF**  
• **DIESEL FUEL**  
• **CARBURANT DIESEL**
- (71) MOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road,  
Fairfax, Virginia 22037-0001, US
- (72) ANGEVINE, Philip, J., Woodbury, NJ 08096, US
- (72) AXELROD, Joan, Conner, Media, PA 19063, US
- (72) HOROWITZ, Alan, M., Morrestown, NJ 08057, US
- (72) HOSKIN, Dennis, H., Westampton, NJ 08060, US
- (74) Dew, Melvyn John, ExxonMobil Chemical Europe  
Inc., 1830 Machelen, BE

- (51) **C10M 175/00** (11) **1 147 165 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 00908948.3 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00240 28.01.2000
- (87) WO 00/44855 2000/31 03.08.2000
- (30) 30.01.1999 DE 19903731  
27.01.2000 DE 10003432
- (54) • **ALTÖL-ABFALL-RECYCLING ENERGIE-SY-  
STEM**  
• **ENERGY SYSTEM FOR RECYCLING USED OIL**  
• **SYSTEME D'ENERGIE POUR LE RECYCLAGE  
DES HUILES USEES**
- (71) Süggel, Klaus, Winkelriedweg 75, 44141 Dortmund,  
DE
- (72) Süggel, Klaus, 44141 Dortmund, DE
- (74) Schulte, Jörg, Dipl.-Ing., Hauptstrasse 2, 45219  
Essen, DE

- (51) **C11B 1/10** (11) **1 147 166 A1\***  
C11B 9/02 C10G 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 00900700.6 (22) 20.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00125 20.01.2000
- (87) WO 00/43471 2000/30 27.07.2000
- (30) 25.01.1999 GB 9901617  
05.03.1999 GB 9905054
- (54) • **VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON GEBUN-  
DENEN ÖLEN UND MINERALÖLEN**  
• **PROCESS FOR EXTRACTING FIXED AND  
MINERAL OILS**  
• **PROCEDE D'EXTRACTION D'HUILES FIXES ET  
MINERALES**
- (71) Naturoil Limited, 2nd floor, Broadcasting House,  
Rouge Bouillon, St. Helier, Jersey JE2 3ZA, GB
- (72) WILDE, Peter, Frederick, Thirsk Y07 1JP, GB
- (74) Dean, John Paul, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**C11B 9/02** → (51) C11B 1/10

**C11C 1/00** → (51) C12N 15/52

- (51) **C11C 3/00** (11) **1 147 167 A1\***  
C07C 59/42 A23L 1/30  
A61K 31/20 A61K 31/23  
A61K 7/48 A61P 3/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00901675.9 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/00208 28.01.2000
- (87) WO 00/44863 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 FR 9901078
- (54) • **VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON EINEM  
MIT HYDROXYOCTADECADIENSAUREN  
(HODE) ODER IHREN ESTERN ANGEREI-  
CHERTEN ÖL AUS EINEM LINOLSÄURE ODER  
IHRE ESTER ENTHALTENDEN ÖLARTIGEN  
GEMISCH**  
• **METHOD FOR OBTAINING AN OIL THAT IS  
RICH IN HYDROXYOCTADECADIENOIC FATTY  
ACIDS (HODE) OR THE ESTERS THEREOF  
FROM A MIXTURE CONTAINING LINOLEIC  
ACID OR THE ESTERS THEREOF**  
• **PROCEDE D'OBTENTION D'UNE HUILE ENRI-  
CHIE EN ACIDES GRAS HYDROXYOCTADECADI-  
EENOIQUES (HODE) OU DE SES ESTERS, A  
PARTIR D'UN MELANGE HUILEUX CONTE-  
NANT DE L'ACIDE LINOLEIQUE, OU SES  
ESTERS**
- (71) Laboratoires Arkopharma, 1 ère Avenue 2709,  
MLID de Carros Le Broc, 06510 Carros, FR
- (72) ROMBI, Max, I-18022 Bordighera, IT
- (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de  
Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C11D 1/66** → (51) C11D 3/12

- (51) **C11D 1/94** (11) **1 147 168 A1\***  
C11D 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 00904942.0 (22) 20.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00457 20.01.2000
- (87) WO 00/44864 2000/31 03.08.2000
- (30) 28.01.1999 US 238542
- (54) • **FESTE AMPHOTERE TENSIDE ENTHALTENDE  
STÜCKFÖRMIGE ZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **BAR COMPOSITIONS CONTAINING SOLID  
AMPHOTERIC SURFACTANTS**  
• **COMPOSITIONS DE PAIN CONTENANT DES  
TENSIOACTIFS AMPHOTERES SOLIDES**
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars,  
London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE CY
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL  
PT SE AT
- (72) HE, Mengtao, Scottsdale, AZ 85254, US
- (74) FAIR, Michael Joseph, Unilever Research U.S. Inc.,  
Edgewater, NJ 07020, US
- (74) Rots, Maria Johanna Francisca, et al, Unilever PLC,  
Patent Division, Colworth House, Sharnbrook,  
Bedford MK44 1LQ, GB

- (51) **C11D 3/00** (11) **1 147 169 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99958881.7 (22) 10.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/26606 10.11.1999
- (87) WO 00/27960 2000/20 18.05.2000
- (30) 10.11.1998 PCT/US98/23989
- (54) • **BLEICHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN**

- **BLEACHING COMPOSITIONS**  
• **COMPOSITIONS DE BLANCHIMENT**
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One  
Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202,  
US
- (72) DE BUZZACCARINI, Francesco, B-2870  
Breendonk, BE
- DRESCO, Pierre, Antoine, I-00165 Rome, IT
- SCIALLA, Stefano, I-00128 Roma, IT
- BURNS, Michael, Eugene, Hamilton, OH 45011, US
- (74) Engisch, Gautier, et al, BVBA Procter & Gamble  
Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-  
Bever, BE

**C11D 3/02** → (51) C09K 3/22

- (51) **C11D 3/12** (11) **1 147 170 A1\***  
C11D 1/66 C11D 3/37
- (25) De (26) De
- (21) 00906222.5 (22) 25.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/00553 25.01.2000
- (87) WO 00/43481 2000/30 27.07.2000
- (30) 25.01.1999 DE 19902772
- (54) • **MITTEL ZUR PFLEGENDE BEHANDLUNG  
VON WASSERFESTEN OBERFLÄCHEN**  
• **AGENT FOR MAINTAINING WATER-RESIS-  
TANT SURFACES**  
• **PRODUIT POUR LE TRAITEMENT D'ENTRE-  
TIEN DE SURFACES RESISTANT A L'EAU**
- (71) Dr. Schnell Chemie GmbH, Taurusstrasse 19,  
80807 München, DE
- (72) SCHNELL, Wolfgang, D-80807 München, DE
- EIBLER, Christian, D-80809 München, DE
- (74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller  
Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336  
München, DE

**C11D 3/20** → (51) D06L 3/14

**C11D 3/22** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/24** → (51) B01F 17/00

**C11D 3/37** → (51) C11D 3/12

**C11D 3/37** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/39** → (51) D06L 3/14

**C11D 3/395** → (51) D06L 3/14

**C11D 7/26** → (51) D06L 3/14

**C11D 7/54** → (51) D06L 3/14

**C11D 9/00** → (51) C03C 23/00

**C11D 9/04** → (51) C03C 23/00

- (51) **C11D 17/00** (11) **1 147 171 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99965570.7 (22) 23.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/10432 23.12.1999
- (87) WO 00/44869 2000/31 03.08.2000
- (30) 26.01.1999 GB 9901688
- (54) • **WASCHMITTELFORMKÖRPER**  
• **DETERGENT TABLETS**  
• **COMPRIMES DE DETERGENT**
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars,  
London EC4P 4BQ, GB

- (84) GB IE CY  
(72) APPEL, Peter William Unilever Res. Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
BOSKAMP, Jelles Vincent Unilever Res. Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
JOYEUX, Christophe M. Unilever Res. Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
VAN DER KRAAN, Marcel Unilever Res. Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
WAGNER, Henning, 4415 Lausen, CH  
(74) Hodgetts, Catherine Dawn, et al, Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL
- 
- (51) **C11D 17/00** (11) **1 147 172 A1\***  
C11D 3/22 C11D 3/37  
(25) En (26) En  
(21) 99967989.7 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/10457 23.12.1999  
(87) WO 00/44870 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 GB 9901688  
(54) • WASHMITTELFORMKÖRPER  
• DETERGENT TABLETS  
• COMPRIMES DE DETERGENT  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT  
(72) APPEL, Peter William, Unilever Research, 3133 AT Vlaardingen, NL  
BOSKAMP, Jelles Vincent, Unilever Research, 3133 AT Vlaardingen, NL  
GUPTA, Anshu Mali, Unilever Research Vlaardingen, 3133 AT Vlaardingen, NL  
JOYEUX, Christophe Michel Bruno, Unilever Research, 3133 AT Vlaardingen, NL  
VAN DER KRAAN, Marcel, Unilever Research, 3133 AT Vlaardingen, NL  
WAGNER, Henning, 4415 Lausen, CH  
(74) Hodgetts, Catherine Dawn, et al, Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL
- 
- C11D 17/00** → (51) C03C 23/00  
**C11D 17/00** → (51) C11D 1/94  
**C11D 17/04** → (51) A47L 13/12  
**C11D 17/04** → (51) D06L 3/14  
**C11D 17/08** → (51) C03C 23/00
- 
- (51) **C12G 1/02** (11) **1 147 173 A1\***  
C12G 3/02 A23L 2/52  
(25) En (26) En  
(21) 99909429.5 (22) 17.02.1999  
(84) AT DE ES FR GB GR IT  
(86) RO 99/00003 17.02.1999  
(87) WO 99/63048 1999/49 09.12.1999  
(30) 04.06.1998 RO 9801051  
(54) • GETRÄNKEN MIT ÖKOLOGISCHEN-BIOLOGISCHEN EIGENSCHAFTEN UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• BEVERAGES WITH ECOLOGICAL-BIOLOGICAL PROPERTIES AND PROCESS FOR THE PREPARATION THEREOF  
• BOISSONS AYANT DES PROPRIETES BIOLOGIQUES ET ECOLOGIQUES ET PROCEDE DE PREPARATION CORRESPONDANT  
(71) Leonte, Mircea, Str. Culturii 5, 2200 Galati, RO
- 
- (72) Leonte, Mircea, 2200 Galati, RO  
(74) von Fünser, Alexander, Prof.h.c. Dr., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE
- 
- C12G 3/02** → (51) C12G 1/02  
**C12M 3/00** → (51) C12N 5/00  
**C12M 3/04** → (51) C12N 5/00
- 
- (51) **C12N 1/10** (11) **1 147 174 A1\***  
C12N 1/12 C12N 9/00  
C12N 15/06 C12N 15/09  
C12N 15/12 C12N 15/30  
(25) En (26) En  
(21) 99965105.2 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28655 06.12.1999  
(87) WO 00/34439 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 US 111301 P  
(54) • DESATURASEN UND VERFAHREN IHRER ANWENDUNG ZUR SYNTHESE VON MEHRFACH UNGESÄTTIGTEN FETTSÄUREN  
• DESATURASES AND METHODS OF USING THEM FOR SYNTHESIS OF POLYUNSATURATED FATTY ACIDS  
• DESATURASES ET LEURS METHODES D'UTILISATION POUR LA SYNTHÈSE D'ACIDES GRAS POLYINSATURÉS  
(71) WASHINGTON STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, NE 1615, Eastgate Boulevard, Pullman, WA 99163, US  
(72) BROWSE, John, A., Palouse, WA 99161, US  
WALLIS, James, G., Moscow, ID 83843, US  
WATTS, Jennifer, L., Moscow, ID 83843, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- C12N 1/12** → (51) C12N 1/10  
**C12N 1/14** → (51) C07K 14/705  
**C12N 1/19** → (51) C12N 15/31  
**C12N 1/20** → (51) C07K 14/705  
**C12N 1/20** → (51) C12P 21/06  
**C12N 1/21** → (51) C12N 15/18  
**C12N 1/21** → (51) C12N 15/31  
**C12N 1/21** → (51) C12N 15/52  
**C12N 1/21** → (51) C12N 15/57  
**C12N 1/21** → (51) C12N 15/79
- 
- (51) **C12N 5/00** (11) **1 147 175 A2\***  
D01F 2/00  
// (A61L15/00, 27:00)  
(25) En (26) En  
(21) 00901188.3 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00144 21.01.2000  
(87) WO 00/47716 2000/33 17.08.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 21.01.1999 GB 9901272  
17.02.1999 GB 9903561  
(54) • FASERN ZUM WACHSEN VON EUKARYOTISCHEN ZELLEN  
• FIBRES FOR CULTURING EUKARYOTIC CELLS
- 
- FIBRES POUR LA CULTURE DE CELLULES EUCARYOTES  
(71) Advanced Medical Solutions Limited, Road Three, Winsford Industrial Estate, Winsford, Cheshire CW7 3PD, GB  
(72) Hamilton, Douglas William, Northwich, Cheshire CW8 2AJ, GB  
Ives, Christopher Louis, Nantwich, Cheshire CW5 8QA, GB  
Middleton, Ian Philip, Boughton, Chester CH3 5RR, GB  
Rosetto, Chiara, Warrington, Cheshire WA5 1EW, GB  
(74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- 
- (51) **C12N 5/00** (11) **1 147 176 A1\***  
C12N 5/06 C12N 11/02  
C12N 11/08 A61F 2/02  
C12M 3/00 C12M 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 00913340.6 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02688 04.02.2000  
(87) WO 00/46349 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 118789 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HALTUNG UND EXPANSION VON HEMATOPOIETISCHEN STAMMZELLEN UNDI/ODER VORLÄUFERZELLEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR MAINTENANCE AND EXPANSION OF HEMOPOIETIC STEM CELLS AND/OR PROGENITOR CELLS  
• METHODE ET APPAREIL DE RENOUVELLEMENT ET DE MULTIPLICATION DE CELLULES SOUCHES HEMATOPOIETIQUES ET/OU DE PROGENITEURS  
(71) Technion Research & Development Foundation Ltd., Technion City, Haifa 32000, IL  
(72) MERCHAV, Shoshana, 34536 - Haifa, IL  
MERETSKI, Shai, 36811 Neshet, IL  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Denneweyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- 
- C12N 5/00** → (51) C07H 21/04  
**C12N 5/00** → (51) C07K 1/00  
**C12N 5/00** → (51) C12P 21/06  
**C12N 5/02** → (51) C07K 1/00  
**C12N 5/02** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C12N 5/04** (11) **1 147 177 A2\***  
C12N 15/33 C12N 15/63  
C12N 15/82 C12N 15/83  
C12N 15/84 C12N 15/90  
A01H 5/00 A01H 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 00905726.6 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01849 27.01.2000  
(87) WO 00/43494 2000/30 27.07.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 26.01.1999 US 117285 P  
(54) • KONTROLLE DER VIRUSINFEKTION UNTER VERWENDUNG VON REPLIKATIONS-ASSOZIIERTEN PROTEINEN; ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN DER ANWENDUNG

• CONTROL OF VIRUS INFECTION USING REPLICATION ASSOCIATED PROTEINS, COMPOSITIONS AND METHODS OF USE

• LUTTE CONTRE L'INFECTION VIRALE AU MOYEN DE PROTEINES LIEES A LA REPLICATION AINSI QUE PROTEINES, COMPOSITIONS ET PROCÉDES D'UTILISATION

(71) The Scripps Research Institute, 10550 North Torrey Pines Road, Mail Drop TRC 8, La Jolla, CA 92037, US

(72) FAUQUET, Claude, St. Louis, MO 63141, US  
CHATTERJI, Anju, University City, MO 63130, US

(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

(51) **C12N 5/04** (11) **1 147 178 A1\***  
C12N 15/63 C12N 15/82  
C12N 15/83 C12N 15/90  
G01N 33/556

(25) En (26) En  
(21) 00908492.2 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02971 04.02.2000  
(87) WO 00/46350 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 US 118867 P

(54) • PRODUKTION VON BIOMEDIZINISCHEN PEPTIDEN UND PROTEINEN IN PFLANZEN UNTER VERWENDUNG VON TRANSKOMPLEMENTATIONSSYSTEMEN  
• PRODUCTION OF BIOMEDICAL PEPTIDES AND PROTEINS IN PLANTS USING TRANSCOMPLEMENTATION SYSTEMS  
• PRODUCTION DE PEPTIDES ET DE PROTEINES BIOMEDICAUX DANS LES PLANTES PAR UTILISATION DES SYSTEMES DE TRANSCOMPLEMENTATION

(71) THOMAS JEFFERSON UNIVERSITY, 11th and Walnut Streets, Philadelphia Pennsylvania 19107, US

(72) KOPROWSKI, Hilary, Wynnewood, PA 19096, US  
YUSIBOV, Vidadi, Havertown, PA 19083, US

(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB

---

**C12N 5/06** → (51) C07H 21/04

---

**C12N 5/06** → (51) C07K 1/00

---

**C12N 5/06** → (51) C07K 14/705

---

**C12N 5/06** → (51) C12N 5/00

---

**C12N 5/06** → (51) C12N 15/07

---

(51) **C12N 5/08** (11) **1 147 179 A2\***  
C12N 5/10 A61K 35/407  
A01N 1/02 A61P 1/16  
A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 00906940.2 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01116 19.01.2000  
(87) WO 00/43498 2000/30 27.07.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 19.01.1999 US 116331 P

(54) • MENSCHLICHE LEBER-VORLÄUFERZELLEN  
• HUMAN LIVER PROGENITORS  
• PROGENITEURS DE FOIE HUMAIN

(71) The University of North Carolina at Chapel Hill, Office of Technology Development, Campus Box 4105, 308 Bynum Hall, Chapel Hill, NC 27599-4105, US

(72) REID, Lola, M., Chapel Hill, NC 27514, US  
KUBOTA, Hiroshi, Chapel Hill, NC 27514-8668, US

MOSS, Nicholas, Carrboro, NC 27510, US

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

---

(51) **C12N 5/10** (11) **1 147 180 A1\***  
C12N 7/00

(25) En (26) En  
(21) 00900312.0 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO SI

(86) IB 00/00061 24.01.2000  
(87) WO 00/44883 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 US 237433

(54) • VERMEHRUNG DES BOVINEN CORONAVIRUS IN CHO (CHINESE HAMSTER OVARY) ZELLEN  
• PROPAGATION OF BOVINE CORONAVIRUS IN CHINESE HAMSTER OVARY CELLS  
• PROPAGATION DU VIRUS CORONA BOVIN DANS DES CELLULES D'OVAIRE DE HAMSTER CHINOIS

(71) Schering-Plough Ltd., Töpferstrasse 5, 6004 Lucerne, CH

(72) Francis, Michael J., Uxbridge, Middlesex UB9 6LS, GB

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 5/08

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 7/01

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/18

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/52

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/53

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/57

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/61

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/82

---

**C12N 5/16** → (51) C12N 15/18

---

**C12N 7/00** → (51) C12N 5/10

---

(51) **C12N 7/01** (11) **1 147 181 A2\***  
C12N 15/54 C12N 9/12  
C12Q 1/70 C12N 5/10  
C12N 15/85 A61K 35/76  
A61P 35/00  
// (A61K31/7088, 48:00)

(25) En (26) En  
(21) 00917613.2 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03104 04.02.2000  
(87) WO 00/46355 2000/32 10.08.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 04.02.1999 US 244438

(54) • TRANSKRIPTIONSREGULIERENDE SEQUENZEN ZUR TELOMERASE REVERSE TRANSKRIPTION  
• TELOMERASE REVERSE TRANSCRIPTASE TRANSCRIPTIONAL REGULATORY SEQUENCES  
• SEQUENCES DE REGULATION TRANSCRIPTIONNELLE DE LA TRANSCRIPTASE INVERSE DE LA TELOMERASE

(71) Geron Corporation, 230 Constitution Drive, Menlo Park, CA 94025, US

(72) MORIN, Gregg, B., Davis - 95616 / CA, US  
LICHTSTEINER, Serge, Encinitas - 92024/CA, US

VASSEROT, Alain, Berkeley - 94708 - CA, US  
ADAMS, Robert, Redwood City - 94062 / CA, US  
CARDOZA, Lisa, M., San Mateo - 94401/CA, US  
LEBKOWSKI, Jane, S., Portola Valley - 94028 / CA, US

(74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

---

**C12N 7/04** → (51) C12Q 1/68

---

(51) **C12N 9/00** (11) **1 147 182 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903263.2 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00748 12.01.2000  
(87) WO 00/41539 2000/29 20.07.2000  
(88) 02.11.2000  
(30) 12.01.1999 US 229222

(54) • MENSCHLICHES BETA-1,3-GALACTOSYL-TRANSFERASE HOMOLOG, ZNSSP6  
• HUMAN BETA-1,3-GALACTOSYL-TRANSFERASE HOMOLOG, ZNSSP6  
• HOMOLOGUE DE BETA-1,3-GALACTOSYL-TRANSFERASE, ZNSSP6

(71) ZymoGenetics, Inc., 1201 Eastlake Avenue East, Seattle, WA 98102, US

(72) CONKLIN, Darrell, C., Seattle, WA 98102, US  
YAMAMOTO, Gayle, Seattle, WA 98102, US  
GAO, Zeren, Redmond, WA 98052, US  
JASPERS, Stephen, R., Edmonds, WA 98026, US

(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

---

**C12N 9/00** → (51) C12N 1/10

---

**C12N 9/00** → (51) C12N 15/11

---

**C12N 9/00** → (51) C12N 15/52

---

**C12N 9/00** → (51) C12P 21/06

---

**C12N 9/00** → (51) G01N 33/50

---

**C12N 9/02** → (51) C12N 15/53

---

**C12N 9/02** → (51) C12N 15/82

---

**C12N 9/10** → (51) C12N 15/54

---

**C12N 9/10** → (51) C12N 15/82

---

**C12N 9/12** → (51) A61K 38/00

---

**C12N 9/12** → (51) C12N 7/01

---

**C12N 9/12** → (51) C12N 15/54

---

**C12N 9/14** → (51) C12P 21/06

---

**C12N 9/16** → (51) C12P 21/06

---

**C12N 9/22** → (51) C12N 15/90

---

**C12N 9/64** → (51) C12N 15/57

---

**C12N 9/68** → (51) C12N 15/57

---

**C12N 9/90** → (51) C12N 15/61

---

**C12N 9/96** → (51) C12Q 1/68

---

**C12N 11/02** → (51) C12N 5/00

---

**C12N 11/08** → (51) C12N 5/00

- (51) **C12N 15/00** (11) **1 147 183 A1\***  
C07K 14/705 C12Q 1/68  
G01N 33/566
- (25) En (26) En  
(21) 00900795.6 (22) 19.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) IL 00/00035 19.01.2000  
(87) WO 00/43506 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 IL 12813199
- (54) • AMINOSÄURE- UND NUKLEINSÄURESE-  
QUENZEN  
• NUCLEIC ACID AND AMINO ACID SEQU-  
ENCES  
• NOUVELLES SEQUENCES D'ACIDES NUCLEI-  
QUES ET D'ACIDES AMINES
- (71) Compugen Ltd., Pinchas Rosen Street 72, 69512  
Tel Aviv, IL
- (72) MINTZ, Liat, 47254 Ramat Hasharon, IL  
SAVITZKY, Kinneret, 69548 Tel Aviv, IL
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

- (51) **C12N 15/00** (11) **1 147 184 A1\***  
C12N 15/63 C12N 15/09
- (25) En (26) En  
(21) 00904512.1 (22) 26.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01662 26.01.2000  
(87) WO 00/44892 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 117690 P
- (54) • KONTROLLIERTE EXPRESSION VON HETE-  
ROLOGEN PROTEINEN IN DER MILCHDRÜSE  
EINES TRANSGENEN TIERES  
• CONTROLLED EXPRESSION OF  
HETEROLOGOUS PROTEINS IN THE  
MAMMARY GLAND OF A TRANSGENIC  
ANIMAL  
• EXPRESSION REGULEE DE PROTEINES HETE-  
ROLOGUES DANS LA GLANDE MAMMAIRE  
D'UN ANIMAL TRANSGENIQUE
- (71) Tranxenogen, Inc., P.O. Box 707 MO, Shrewsbury,  
MA 01545, US
- (72) DITULLIO, Paul, A., Northboro, MA 01532, US
- (74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys &  
Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL,  
GB

- (51) **C12N 15/00** (11) **1 147 185 A2\***  
A01K 67/027 C07K 14/82  
A61K 49/00
- (25) De (26) De  
(21) 00908941.8 (22) 26.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00232 26.01.2000  
(87) WO 00/44889 2000/31 03.08.2000  
(88) 02.11.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903371
- (54) • SÄUGETIER MIT INDUZIERBAREM DUKTALEN  
KARZINOM IN SITU  
• MAMMAL, METHOD FOR PRODUCING SAME  
AND ITS USE  
• MAMMIFERE ET METHODE PERMETTANT  
D'OBTENIR ET D'UTILISER LEDIT MAMMI-  
FERE
- (71) Mice & More GmbH & Co. Kg, Martinstrasse 52,  
20251 Hamburg, DE
- (72) SCHULZE-GARG, Christine, D-21521 Aumühle, DE  
DEPPERT, Wolfgang, D-22359 Hamburg, DE
- (74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler  
Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**C12N 15/00** → (51) C07H 21/02

- C12N 15/00** → (51) C07K 14/635
- C12N 15/00** → (51) C12N 15/85
- C12N 15/00** → (51) C12P 21/06
- C12N 15/01** → (51) C07H 21/02
- C12N 15/01** → (51) C12N 15/07
- C12N 15/06** → (51) C12N 1/10

- (51) **C12N 15/07** (11) **1 147 186 A1\***  
C12N 15/01 C12N 5/06
- (25) En (26) En  
(21) 00913249.9 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01867 27.01.2000  
(87) WO 00/44893 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 117718 P
- (54) • IN VITRO AKTIVIERTE GAMMA DELTA  
LYMPHOCYTEN  
• IN VITRO ACTIVATED GAMMA DELTA  
LYMPHOCYTES  
• LYMPHOCYTES GAMMA DELTA ACTIVES IN  
VITRO
- (71) Palmetto Health Alliance d/b/a Palmetto Richland  
Memorial Hospital, P.O. Box 2266, Columbia, SC  
29202, US
- (72) LAMB, Lawrence, S., Jr., Columbia, SC 29212, US
- (74) Howick, Nicholas Keith, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**C12N 15/09** → (51) C07H 21/02**C12N 15/09** → (51) C12N 1/10**C12N 15/09** → (51) C12N 15/00**C12N 15/09** → (51) C12P 21/00**C12N 15/10** → (51) C12N 15/82**C12N 15/10** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C12N 15/11** (11) **1 147 187 A2\***  
C07K 14/15 C12Q 1/68
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00900645.3 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/00144 21.01.2000  
(87) WO 00/43521 2000/30 27.07.2000  
(88) 22.02.2001  
(30) 21.01.1999 FR 9900888
- (54) • NUKLEINSÄUREFRAGMENT VERBUNDEN  
ZUR AUTOIMMUNERKRÄNKUNG, MARKIE-  
RUNGSVERFAHREN UND REAGENZIE  
DAFÜR  
• ENDOGENETIC NUCLEIC FRAGMENT  
ASSOCIATED WITH AN AUTOIMMUNE  
DISEASE, MARKING METHOD AND REAGENT

- (71) BIO MERIEUX, Chemin de l'Orme, 69280 Marcy  
l'Etoile, FR
- (72) PARANHOS-BACCALA, Glaucia, 69003 Lyon, FR  
MALLET, François, 69100 Villeurbanne, FR  
VOISSET, Cécile, London WC1H 9QW, GB
- (74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et  
Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR

- (51) **C12N 15/11** (11) **1 147 188 A1\***  
C12N 15/67 A61K 31/70  
A61K 48/00
- (25) En (26) En  
(21) 00906237.3 (22) 26.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00643 26.01.2000  
(87) WO 00/44896 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 EP 99200216
- (54) • INTERNE RIBOSOM EINTRITTSTELLE (IRES),  
VEKTOR DER DIESEN ENTHALTET UND  
DESSEN THERAPEUTISCHE VERWENDUNG  
• INTERNAL RIBOSOME ENTRY SITE (IRES),  
VECTOR CONTAINING SAME AND THE USES  
THEREOF  
• SITE D'ENTREE RIBOSOMIQUE INTERNE  
(IRES), VECTEUR LE CONTENANT ET UTILISA-  
TIONS CORRESPONDANTES
- (71) Vlaams Interuniversitair Instituut voor  
Biotechnologie vzw., Rijvisschestraat 120, 9052  
Zwijnaarde, BE
- (72) CORNELIS, Sigrid, B-9000 Gent, BE  
BEYAERT, Rudi, B-9750 Zingem, BE

- (51) **C12N 15/11** (11) **1 147 189 A2\***  
C12N 9/00 C12N 15/86  
A61K 48/00 A61K 31/70
- (25) En (26) En  
(21) 99968074.7 (22) 06.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28772 06.12.1999  
(87) WO 00/32765 2000/23 08.06.2000  
(88) 16.11.2000  
(30) 04.12.1998 US 110954 P
- (54) • RIBOZYME-THERAPIE ZUR BEHANDLUNG  
UND/ODER VORBEUGUNG VON RESTENOSIS  
• RIBOZYME THERAPY FOR THE TREATMENT  
AND/OR PREVENTION OF RESTENOSIS  
• RIBOZYMOTHERAPIE DESTINEE AU TRAIT-  
EMENT ET/OU A LA PREVENTION DE LA  
RESTENOSE
- (71) IMMUSOL, INC., 3050 Science Park Road, San  
Diego, CA 92121, US
- (72) TRITZ, Richard, San Diego, CA 92121, US  
WELCH, Peter, J., San Diego, CA 92116, US  
BARBER, Jack, R., San Diego, CA 92128, US  
ROBBINS, Joan, M., San Diego, CA 92131, US
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER &  
BOEHMERT, Franz-Joseph Strasse 38, 80801  
München, DE

**C12N 15/11** → (51) A61K 48/00**C12N 15/11** → (51) G01N 33/50

- (51) **C12N 15/12** (11) **1 147 190 A1\***  
C12N 15/62 C12N 5/02  
C07K 14/71 A61K 38/17  
// C12N5:10
- (25) En (26) En  
(21) 00905800.9 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/02164 28.01.2000  
(87) WO 00/44899 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 117976 P
- (54) • HER2/NEU FUSIONSPROTEINE  
• HER-2/NEU FUSION PROTEINS  
• PROTEINES DE FUSION HER-2/NEU
- (71) CORIXA CORPORATION, Suite 200, 1124 Columbia  
Street, Seattle, WA 98104, US



Smithkline Beecham, New Horizons Court,  
Brentford TW8 9EP, GB  
(72) CHEEVER, Martin, A., Mercer Island, WA 98040, US  
(74) GHEYSEN, Dirk, B-1330 Rixensart, BE  
Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 147 191 A1\***  
C07K 14/705

(25) En (26) En  
(21) 00905905.6 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02632 01.02.2000  
(87) WO 00/44901 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 243335

- (54) • *REGULIERUNG DER TRANSKRIPTION VOM HUMANEN BETA3-ADRENERGISCHEM REZEPTOR GEN*
- *TRANSCRIPTIONAL REGULATION OF THE HUMAN BETA3-ADRENERGIC RECEPTOR GENE*
- *REGULATION TRANSCRIPTIONNELLE DU GENE RECEPTEUR ADRENERGIQUE BETA-3 CHEZ L'HOMME*

(71) AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION,  
Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
07940-0874, US

(72) SUSULIC, VEDRANA, S., Princeton Junction, NJ  
08550, US

(74) DUZIC, Emir, Nanuet, NY 10954, US  
Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmals &  
Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 147 192 A1\***  
C07K 14/47 C07K 16/18

(25) En (26) En  
(21) 00974699.1 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) GB 00/04345 14.11.2000  
(87) WO 01/36631 2001/21 25.05.2001  
(30) 15.11.1999 GB 9926995  
24.01.2000 GB 0001550

- (54) • *HUMANES NOGO-C POLYNUKLEOTID UND POLYPEPTID UND DEREN VERWENDUNGEN*
- *HUMAN NOGO-C POLYNUCLEOTIDE AND POLYPEPTIDE AND THEIR USES*
- *POLYNUCLEOTIDES ET POLYPEPTIDES HUMAINS NOGO-C ET LEURS UTILISATIONS*

(71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court,  
Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

(72) MICHALOVICH, David, SmithKline Beecham  
Pharma., Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
PRINJHA, Rabinder, SmithKline Beecham Pharma.,  
Harlow, Essex CM19 5AW, GB

(74) Crump, Julian Richard John, FJ Cleveland, 40-43  
Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/705

**C12N 15/12** → (51) C12N 1/10

(51) **C12N 15/18** (11) **1 147 193 A1\***  
C12N 15/63 C12N 1/21  
C12N 5/10 C12N 5/16  
A61K 38/18 C07K 14/475  
C07K 14/49 C07K 16/22

(25) En (26) En  
(21) 00915701.7 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01895 28.01.2000  
(87) WO 00/44903 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 117864 P

- (54) • *VON BLUTPLÄTTCHEN ABSTAMMENDER WACHSTUMSFAKTOR-IVASKULÄRENDOTHEL-WACHSTUMSFAKTOR-ÄHNLICHER WACHSTUMSFAKTOR HUND DESSEN ANWENDUNGEN*

- *PLATELET-DERIVED GROWTH FACTOR/VASCULAR ENDOTHELIAL GROWTH FACTOR-LIKE GROWTH FACTOR H, AND USES THEREOF*

- *FACTEUR DE CROISSANCE H DE TYPE FACTEUR DE CROISSANCE D'ORIGINE PLAQUETTAIRE/FACTEUR DE CROISSANCE DE L'ENDOTHELIUM VASCULAIRE ET SES UTILISATIONS*

(71) LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH,  
605 Third Avenue, New York, New York 10158, US  
HELSINKI UNIVERSITY LICENSING, LTD.,  
Viikinkaari 8 A, 00710 Helsinki, FI

(72) ERIKSSON, Ulf, S-171 77 Stockholm, SE  
ALITALO, Kari, FIN-00014 Helsinki, FI  
LAUREN, Juha, FIN-00014 Helsinki, FI

(74) Harrison Goddard Foote, 31 St Saviourgate, York  
YO1 8NQ, GB

**C12N 15/30** → (51) C12N 1/10

(51) **C12N 15/31** (11) **1 147 194 A1\***  
C07K 14/22 A61K 39/095  
C07K 16/12 G01N 33/569

(25) En (26) En  
(21) 00901585.0 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00427 19.01.2000  
(87) WO 00/43518 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 GB 9901465  
29.01.1999 GB 9902077

- (54) • *ANTIGENE POLYPEPTIDE AUS NEISSERIA MENINGITIDIS, DAFÜR KODIERENDE POLYNUKLEOTIDE UND ENTSPRECHENDE SCHÜTZENDE ANTIKÖRPER*
- *NEISSERIA MENINGITIDIS ANTIGENIC POLYPEPTIDES, CORRESPONDING POLYNUCLEOTIDES AND PROTECTIVE ANTIBODIES*
- *POLYPEPTIDES ANTIGENIQUES DE NEISSERIA MENINGITIDIS, POLYNUCLEOTIDES CORRESPONDANTS ET ANTICORPS PROTECTEURS*

(71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89  
rue de l'Institut, 1330 Rixensart, BE

(72) THONNARD, Joelle, 1330 Rixensart, BE

(74) Mallalieu, Catherine Louise, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C12N 15/31** (11) **1 147 195 A1\***  
C12N 1/19 C07K 14/40  
C07K 16/14 G01N 33/68

(25) En (26) En  
(21) 00905877.7 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02450 31.01.2000  
(87) WO 00/46374 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 118604 P

- (54) • *CANDIDA ALBICANS SRB-7*
- *CANDIDA ALBICANS SRB-7*
- *CANDIDA ALBICANS SRB-7*

(71) Anadys Pharmaceuticals, Inc., 610 Lincoln Street,  
Waltham, MA 02451, US

(72) THOMPSON, Craig, M., Arlington, MA 02474, US

(74) Olsen, Lars Pallisgaard, et al, Hofman-Bang Zacco  
A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **C12N 15/31** (11) **1 147 196 A1\***  
C12N 1/21 C12N 15/74  
C07H 21/00 C12P 21/00  
C12Q 1/68 C07K 5/08  
C07K 14/245 C07K 16/12

(25) En (26) En  
(21) 99965181.3 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/29149 08.12.1999  
(87) WO 00/34484 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 US 111493 P

- (54) • *POLYMORPHE LOCI DIE ESCHERICHIA COLI 0157:H7 VON ANDEREN STÄMMEN UNTERSCHIEDEN*
- *POLYMORPHIC LOCI THAT DIFFERENTIATE ESCHERICHIA COLI 0157:H7 FROM OTHER STRAINS*

- *LOCI POLYMORPHES PERMETTANT DE DISTINGUER ESCHERICHIA COLI 0157:H7 D'AUTRES SOUCHES*

(71) CHILDREN'S HOSPITAL AND MEDICAL CENTER,  
4800 Sand Point Way N.E., Seattle, WA  
98105-0371, US

(72) TARR, Phillip, I., Seattle, WA 98105, US

(74) Goulard, Sophie, et al, Cabinet Ores, 6, Avenue de  
Messine, 75008 Paris Cedex, FR

**C12N 15/31** → (51) A61K 38/16

**C12N 15/33** → (51) C12N 5/04

**C12N 15/40** → (51) C12Q 1/70

(51) **C12N 15/52** (11) **1 147 197 A2\***  
C12N 15/82 C12N 5/10  
C12N 1/21 C12P 7/64  
C11C 1/00 C07K 14/405  
C07K 14/28 A01H 5/00

(25) En (26) En  
(21) 00904357.1 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00956 14.01.2000  
(87) WO 00/42195 2000/29 20.07.2000  
(88) 28.09.2000  
(30) 14.01.1999 US 231899

- (54) • *PKS GENE AUS SCHIZOCHYTRIUM*
- *SCHIZOCHYTRIUM PKS GENES*
- *GENES PKS DE SCHIZOCHYTRIUM*

(71) Calgene LLC, 1920 Fifth Street, Davis, California  
95616, US

(72) FACCIOTTI, Daniel, Davis, CA 95616, US  
METZ, James, George, Longmont, CO 80501-3070,  
US

LASSNER, Michael, Davis, CA 95616, US  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5  
Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB,  
GB

(51) **C12N 15/52** (11) **1 147 198 A1\***  
C12N 9/00 C12P 13/08

(25) En (26) En  
(21) 98966046.9 (22) 23.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 98/27301 23.12.1998  
(87) WO 00/39305 2000/27 06.07.2000

- (54) • *PYRUVAT-CARBOXYLASE AUS CORYNEBACTERIUM GLUTAMICUM*
- *PYRUVATE CARBOXYLASE FROM CORYNEBACTERIUM GLUTAMICUM*
- *PYRUVATE CARBOXYLASE PROVENANT DE CORYNEBACTERIUM GLUTAMICUM*

- (71) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US
- (72) SINSKEY, Anthony J., Boston, MA 02115, US  
LESSARD, Philip A., Framingham, MA 01701, US  
WILLIS, Laura B., Cambridge, MA 02139, US
- (74) Lee, Nicholas John, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **C12N 15/53** (11) **1 147 199 A1\***  
C12N 15/82 C12N 9/02  
C12Q 1/68 C12P 17/06  
C12N 5/10 A01H 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 00907017.8 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

RO

- (86) US 00/01772 26.01.2000  
(87) WO 00/44909 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 117769 P  
20.07.1999 US 144783 P  
24.09.1999 US 156094 P
- (54) • *ISOFLAVONE SYNTHASE KODIERENDE NUKLEINSÄURE*  
• *NUCLEIC ACID SEQUENCES ENCODING ISOFLAVONE SYNTHASE*  
• *SEQUENCES D'ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR UNE ISOFLAVONE SYNTHASE*
- (71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19808, US  
(72) FADER, Gary, M., Landenberg, PA 19350, US  
JUNG, Woosuk, Greenville, DE 19807, US  
MCGONIGLE, Brian, Wilmington, DE 19806, US  
ODELL, Joan, T., Unionville, PA 19375, US  
YU, Xiaodan, Wilmington, DE 19807, US  
(74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London ECAV 4EL, GB

- (51) **C12N 15/54** (11) **1 147 200 A1\***  
C12N 9/10 C12N 9/12  
C12Q 1/68
- (25) En (26) En  
(21) 00901455.6 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) CA 00/00086 01.02.2000  
(87) WO 00/46379 2000/32 10.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 118213 P  
31.01.2000 US 495406

- (54) • *CAMPYLOBACTER GLYCOSYLTRANSFERASEN ZUR VERWENDUNG BEI DER BIOSYNTHESE VON GANGLIOSIDEN UND GANGLIOSIDE IMITATOREN*  
• *CAMPYLOBACTER GLYCOSYLTRANSFERASES FOR BIOSYNTHESIS OF GANGLIOSIDES AND GANGLIOSIDE MIMICS*  
• *GLYCOSYLTRANSFERASES DE CAMPYLOBACTER POUR LA BIOSYNTHESE DE GANGLIOSIDES ET MIM TIQUES DE GANGLIOSIDES*
- (71) NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA, Intellectual Property Services, EG-12, Bldg. M-58, Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA  
(72) GILBERT, Michel, Hull, Québec J8X 1C7, CA  
WAKARCHUK, Warren, W., Gloucester, Ontario K1J 7T5, CA  
(74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C12N 15/54** → (51) C12N 7/01

- (51) **C12N 15/57** (11) **1 147 201 A2\***  
C12N 9/64 C07K 16/40  
C12N 1/21 C12N 5/10

- (25) En (26) En  
(21) 00903352.3 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01338 21.01.2000  
(87) WO 00/43525 2000/30 27.07.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 21.01.1999 US 116670 P  
14.06.1999 US 138682 P  
27.09.1999 US 155798 P
- (54) • *MITGLIEDER DER METALLOPROTEINASE-DISINTEGRIN-FAMILIE: SVPH DNAS UND POLYPEPTIDEN*  
• *METALLOPROTEINASE-DISINTEGRIN FAMILY MEMBERS: SVPH DNAS AND POLYPEPTIDES*  
• *MEMBRES DE LA FAMILLE DE LA METALLOPROTEINASE-DISINTEGRINE: ADN SVPH ET POLYPEPTIDES*
- (71) IMMUNEX CORPORATION, 51 University Street, Seattle Washington 98101, US  
(72) CERRETTI, Douglas, Pat, Seattle, WA 98133, US  
(74) Cornish, Kristina Victoria Joy, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **C12N 15/57** (11) **1 147 202 A2\***  
A61K 38/48 C12N 9/68  
A61K 48/00

- (25) En (26) En  
(21) 00908395.7 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02091 26.01.2000  
(87) WO 00/44391 2000/31 03.08.2000  
(88) 21.12.2000  
(30) 28.01.1999 US 117617 P  
09.08.1999 US 370719
- (54) • *PLASMINOGEN-KRINGLE-4-DOMÄNE-FRAGMENTEN UND IHREN VERWENDUNG*  
• *PLASMINOGEN KRINGLE 4 REGION FRAGMENTS AND METHODS OF USE*  
• *FRAGMENTS DE REGION KRINGLE 4 DE PLASMINOGENE ET PROCÉDES D'UTILISATION*
- (71) The Children's Medical Center Corporation, 300 Longwood Avenue, Boston, Massachusetts 02115, US  
(72) SHING, Yuen, W., Randolph, MA 02368, US  
O'REILLY, Michael, S., Winchester, MA 01890, US  
FOLKMAN, M., Judah, Brookline, MA 02146, US  
(74) Touati, Catherine, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

- (51) **C12N 15/61** (11) **1 147 203 A1\***  
C12N 9/90 C12N 15/85  
C12N 5/10 C12Q 1/533

- (25) En (26) En  
(21) 00902414.2 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00938 18.01.2000  
(87) WO 00/43526 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 116333 P  
21.07.1999 US 144839 P  
28.07.1999 US 145953 P
- (54) • *SAÜGER-SERIN-RACEMASE*  
• *MAMMALIAN SERINE RACEMASE*  
• *SERINE RACEMASE DE MAMMIFERE*
- (71) The Johns Hopkins University, Suite 906, 111 Market Place, Baltimore, MD 21202, US  
(72) SNYDER, Solomon H. The Johns Hopkins University, Baltimore, MD 21202, US

- WOLOSKEK, Herman The Johns Hopkins University, Baltimore, MD 21202, US  
SHETH, Kevin The Johns Hopkins University, Baltimore, MD 21202, US  
MASAAKI, Takahashi The Johns Hopkins University, Baltimore, MD 21202, US  
MOTHET, Jean-Pierre The Johns Hopkins University, Baltimore, MD 21202, US  
BRADY, Roscoe O., Jr. The Johns Hopkins University, Baltimore, MD 21202, US  
FERRIS, Christopher D. The Johns Hopkins Uni., Baltimore, MD 21202, US  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**C12N 15/62** → (51) A61K 38/16**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12**C12N 15/62** → (51) C12N 15/90

- (51) **C12N 15/63** (11) **1 147 204 A1\***  
A01K 67/027 A61K 31/713

- (25) En (26) En  
(21) 00904620.2 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02227 28.01.2000  
(87) WO 00/44914 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 117635 P  
11.01.2000 US 175440 P
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR IN VIVO UND IN VITRO ABSCHWÄCHUNG DER GENEXPRESSION MITTELS DOBBELSTRÄNGIGEM RNA*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR IN VIVO AND IN VITRO ATTENUATION OF GENE EXPRESSION USING DOUBLE STRANDED RNA*  
• *COMPOSITION ET METHODE DESTINEES A L'ATTENUATION IN VIVO ET IN VITRO DE L'EXPRESSION GENIQUE UTILISANT DE L'ARN DOUBLE BRIN*
- (71) Medical College Of Georgia Research Institute, Inc., 1120 15th Street, Augusta, GA 30912-4810, US  
(72) LI, Yin-Xiong, Augusta, GA 30904, US  
FARRELL, Michael, J., Canoga Park, CA 91306, US  
KIRBY, Margaret, L., Augusta, GA 30904, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C12N 15/63** → (51) A61K 48/00**C12N 15/63** → (51) C07H 21/02**C12N 15/63** → (51) C07H 21/04**C12N 15/63** → (51) C07K 14/705**C12N 15/63** → (51) C12N 5/04**C12N 15/63** → (51) C12N 15/00**C12N 15/63** → (51) C12N 15/18**C12N 15/63** → (51) C12Q 1/70**C12N 15/67** → (51) C12N 15/11**C12N 15/70** → (51) C07H 21/02**C12N 15/70** → (51) C07K 14/705**C12N 15/70** → (51) C12P 21/00**C12N 15/74** → (51) C07H 21/02

<b>C12N 15/74</b> → (51) C12N 15/31	
(51) <b>C12N 15/79</b> C12N 1/21	(11) <b>1 147 205 A1*</b> A61K 48/00
(25) Ko	(26) En
(21) 99962556.9	(22) 31.12.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) KR 99/00855 31.12.1999	
(87) WO 00/40737 2000/28 13.07.2000	
(30) 31.12.1998 KR 6300711	
(54) • <b>HOCHEFFIZIENTE SÄUGETIER EXPRESSIONS-VEKTOREN DIE EINEN EXOGENEN PROMOTOR UND EINE VOLLSTÄNDIGE 5'NICHT-TRANSLATIERTE REGION OBERHALB DES STARTCODONS ENTHALTEN ALS TRANSKRIPTIONSREGULATIONSSTÄTTE FÜR INHÄRENTE GENE</b>	
• <b>HIGH EFFICIENCY MAMMALIAN GENE EXPRESSION VECTORS THAT CONTAIN EXOGENOUS PROMOTER AND ENTIRE 5' UNTRANSLATED REGION IN THE UPSTREAM FROM START CODON FOR INHERENT GENE AS TRANSCRIPTION REGULATORY SITE</b>	
• <b>VECTEURS D'EXPRESSION MAMMALIENS A HAUTE PERFORMANCE PRESENTANT UN PROMOTEUR EXOGENE ET UNE SEQUENCE 5' COMPLETE NON TRADUITE EN AMONT DU CODON INITIATEUR POUR LE GENE INHERENT EN TANT QUE SITE REGULATEUR TRANSCRIPTIONNEL</b>	
(71) Viromed Limited, c/o Technology Business Incubator, IMBG, BLDG-105, Seoul National University, San 56-1 Shinrim-dong, Kwanak-ku, Seoul 151-742, KR	
(72) KIM, Sunyoung, Yongsan-ku, Seoul 140-030, KR LEE, Young, Joo, Sungbuk-ku, Seoul 136-100, KR YU, Seung, Shin, Songpa-ku, Seoul 138-050, KR KIM, Duk-Kyung, Songpa-ku, Seoul 138-768, KR	
(74) Lorenz, Werner, Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Fasanenstrasse 7, 89522 Heidenheim, DE	
<b>C12N 15/81</b> → (51) C07K 14/705	
(51) <b>C12N 15/82</b> C12N 9/02 C12N 15/10	(11) <b>1 147 206 A1*</b> C12N 5/10 A01H 5/00
(25) En	(26) En
(21) 00905725.8	(22) 26.01.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) US 00/01847 26.01.2000	
(87) WO 00/44920 2000/31 03.08.2000	
(30) 29.01.1999 US 117776 P	
(54) • <b>GENE DER ALTERNATIVEN OXIDASE AUS MAIS UND DEREN ANWENDUNGEN</b>	
• <b>MAIZE ALTERNATIVE OXIDASE GENES AND USES THEREOF</b>	
• <b>GENES D'OXYDASE SUBSTITUTIVE DU MA S ET LEURS UTILISATIONS</b>	
(71) PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC., 800 Capital Square, 400 Locust Street, Des Moines, Iowa 50309, US	
(72) SIMMONS, Carl, R., Des Moines, IA 50310, US	
(74) Goldin, Douglas Michael, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB	

<b>C12N 15/82</b> (11) <b>1 147 207 A1*</b>	
C12N 9/10 A23L 1/29 A61K 38/45 A01H 5/00	C07K 14/415 A23K 1/165 A61K 31/05
(25) En	(26) En
(21) 00905868.6	(22) 28.01.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) US 00/02366 28.01.2000	
(87) WO 00/44921 2000/31 03.08.2000	
(30) 29.01.1999 US 117888 P	
(54) • <b>MODIFIZIERTE TRANSGENE PFLANZEN, DIE RESVERATROL ENTHALTEN, UND DEREN VERWENDUNGEN</b>	
• <b>TRANSGENIC PLANTS MODIFIED TO CONTAIN RESVERATROL GLUCOSIDE AND USES THEREOF</b>	
• <b>VEGETAUX GENETIQUEMENT MODIFIES POUR CONTENIR DU GLUCOSIDE DE RESVERATROL ET UTILISATIONS DESDITS VEGETAUX</b>	
(71) The Samuel Roberts Noble Foundation, Inc., 2510 Sam Noble Parkway,, Ardmore, OK 73402, US	
(72) HIPSKIND, John, D., Cary, NC 27513, US PAIVA, Nancy, L., Ardmore, OK 73401, US	
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE	
<b>C12N 15/82</b> → (51) C07H 21/02	
<b>C12N 15/82</b> → (51) C12N 5/04	
<b>C12N 15/82</b> → (51) C12N 15/52	
<b>C12N 15/82</b> → (51) C12N 15/53	
<b>C12N 15/83</b> → (51) C12N 5/04	
<b>C12N 15/84</b> → (51) C12N 5/04	
(51) <b>C12N 15/85</b> C12N 15/86 A61K 48/00	(11) <b>1 147 208 A2*</b> C12N 15/00
(25) En	(26) En
(21) 00914435.3	(22) 20.01.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) US 00/01397 20.01.2000	
(87) WO 00/42972 2000/30 27.07.2000	
(88) 28.09.2000	
(30) 20.01.1999 US 116470 P	
(54) • <b>ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR INTRADUCTALEN GENTHERAPIE</b>	
• <b>COMPOSITIONS AND METHODS FOR INTRADUCTAL GENE THERAPY</b>	
• <b>COMPOSITIONS ET PROCEDES POUR UNE THERAPIE GENIQUE INTRACANALAIRE</b>	
(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US	
(72) BARSKY, Sanford, H., Los Angeles, CA 90024, US ALPAUGH, Mary, L., Los Angeles, CA 90024, US	
(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	
<b>C12N 15/85</b> → (51) C07K 14/705	
<b>C12N 15/85</b> → (51) C12N 7/01	
<b>C12N 15/85</b> → (51) C12N 15/61	
<b>C12N 15/86</b> → (51) C12N 15/11	
<b>C12N 15/86</b> → (51) C12N 15/85	

<b>C12N 15/87</b> → (51) C07H 21/02	
(51) <b>C12N 15/90</b> C12N 15/62	(11) <b>1 147 209 A2*</b> C12N 9/22
(25) En	(26) En
(21) 00908499.7	(22) 03.02.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(86) US 00/03014 03.02.2000	
(87) WO 00/46386 2000/32 10.08.2000	
(88) 14.12.2000	
(30) 03.02.1999 US 118669 P	
(54) • <b>GENREPARATUR DURCH INDUZIERTER DOPPELSTRÄNGIGE DNA-SCHNEIDUNG AN EINER CHROMOSOMALEN TARGETSTELLE</b>	
• <b>GENE REPAIR INVOLVING THE INDUCTION OF DOUBLE-STRANDED DNA CLEAVAGE AT A CHROMOSOMAL TARGET SITE</b>	
• <b>REPARATION GENIQUE A INDUCTION DE CLIVAGE D'ADN BICATENNAIRE EN UN SITE CIBLE CHROMOSOMIQUE</b>	
(71) The Children's Medical Center Corporation, 300 Longwood Avenue, Boston, Massachusetts 02115, US The Institute Pasteur, 25-28, rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cedex 15, FR	
(72) CHOULIKA, André, F-75015 Paris, FR MULLIGAN, Richard, C., Lincoln, MA 01773, US	
(74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co., Riverhead, Sevenoaks, Kent TN13 2BN, GB	
<b>C12N 15/90</b> → (51) C12N 5/04	
<b>C12P 7/64</b> → (51) C12N 15/52	
<b>C12P 13/08</b> → (51) C12N 15/52	
(51) <b>C12P 17/00</b> C12P 17/02	(11) <b>1 147 210 A1*</b> C12P 17/02
(25) En	(26) En
(21) 00908467.4	(22) 03.02.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(86) US 00/02824 03.02.2000	
(87) WO 00/46388 2000/32 10.08.2000	
(30) 03.02.1999 US 118447 P	
(54) • <b>VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG VON PSEUDOMONSAURE A AUS PSEUDOMONSAURE-KOMPLEX BEINHALTENDER KULTURLÖSUNG</b>	
• <b>PROCESS FOR THE ISOLATION OF PSEUDOMONIC ACID A FROM PSEUDOMONIC ACID COMPLEX-CONTAINING CULTURE BROTH</b>	
• <b>METHODE D'ISOLEMENT D'ACIDE A PSEUDOMONIQUE DANS UN BOUILLON DE CULTURE CONTENANT UN COMPLEXE D'ACIDE PSEUDOMONIQUE</b>	
(71) BIOGAL GYOGYSZERGYAR RT., Pallagi ut 13, 4042 Debrecen, HU	
(72) BARTA, Istvan, H-1142 Budapest, HU TEGDES, Aniko, H-1123 Budapest, HU SZELL, Valeria, H-1123 Budapest, HU SZABO, Csaba, H-4027 Debrecen, HU NAGY NEE ARVAI, Edit, H-4029 Debrecen, HU KERI, Vilmos, H-4028 Debrecen, HU LEONOV, David, Rehovat, IL LANG, Ildiko, H-1077 Budapest, HU BIDLO NEE IGLOY, Margit, H-1113 Budapest, HU JERKOVICH, Gyula, H-2092 Budakeszi, HU SALAT, Janos, H-1151 Budapest, HU	
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB	

<b>C12P 17/02</b> → (51) C12P 17/00	(51) <b>C12P 21/06</b> (11) <b>1 147 213 A2*</b> C12N 9/00 C12N 9/14 C12N 9/16 C12N 1/20 C12N 15/00 C12N 5/00 C07H 21/04	(74) COUSINEAU, Kristen, L., Lindenhurst, IL 60046, US Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE
<b>C12P 17/06</b> → (51) C12N 15/53	(25) En (26) En (21) 00913367.9 (22) 04.02.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/02977 04.02.2000 (87) WO 00/46236 2000/32 10.08.2000 (88) 14.12.2000 (30) 04.02.1999 US 244314 (54) • RGS-ENTHALTENDE MOLEKÜLE UND DEREN VERWENDUNGEN • NOVEL RGS-CONTAINING MOLECULES AND USES THEREOF • NOUVELLES MOLECULES CONTENANT DES REGULATEURS DE SIGNALISATION DE PROTEINE G (RGS) ET LEURS UTILISATIONS	<b>C12Q 1/00</b> → (51) A61K 39/395
<b>C12P 19/34</b> → (51) C12Q 1/68	(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US (72) HODGE, Martin, R., Arlington, MA 02474, US YOWE, David, North Quincy, MA 02171, US (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB	<b>C12Q 1/02</b> → (51) C12Q 1/68
(51) <b>C12P 21/00</b> (11) <b>1 147 211 A1*</b> C12N 15/09 C12N 15/70 C07H 21/04	(25) En (26) En (21) 00914444.5 (22) 27.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/02002 27.01.2000 (87) WO 00/44926 2000/31 03.08.2000 (30) 27.01.1999 US 117355 P (54) • HOHE EXPRESSION EINES HETEROLOGEN PROTEINS MIT SELTENEN CODONS • HIGH LEVEL EXPRESSION OF A HETEROLOGOUS PROTEIN HAVING RARE CODONS • EXPRESSION HAUT NIVEAU D'UNE PROTEINE HETEROLOGUE A CODONS RARES	<b>C12Q 1/04</b> → (51) G01N 33/18
(25) En (26) En (21) 00914444.5 (22) 27.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/02002 27.01.2000 (87) WO 00/44926 2000/31 03.08.2000 (30) 27.01.1999 US 117355 P (54) • HOHE EXPRESSION EINES HETEROLOGEN PROTEINS MIT SELTENEN CODONS • HIGH LEVEL EXPRESSION OF A HETEROLOGOUS PROTEIN HAVING RARE CODONS • EXPRESSION HAUT NIVEAU D'UNE PROTEINE HETEROLOGUE A CODONS RARES	(71) STRATAGENE, 11011 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US Carstens, Carsten-Peter, 3181 C Evening Way, La Jolla, CA 92037, US (72) CARSTENS, Carsten-Peter, La Jolla, CA 92037, US (74) Maschio, Antonio, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB	<b>C12Q 1/18</b> → (51) G01N 33/68
(51) <b>C12P 21/00</b> (11) <b>1 147 212 A1*</b> A61K 39/39 A61K 39/165 A61K 39/175 A61K 38/09	(25) En (26) En (21) 00909899.7 (22) 13.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/00803 13.01.2000 (87) WO 00/42213 2000/29 20.07.2000 (30) 13.01.1999 US 115643 P (54) • NEUES VERFAHREN ZUM ERSCHAFFEN VON PROTEINKINASE-INHIBITOREN • A NOVEL METHOD FOR DESIGNING PROTEIN KINASE INHIBITORS • NOUVEAU PROCEDE D'IDENTIFICATION D'IN- HIBITEURS DE PROTEINES KINASE	(51) <b>C12Q 1/26</b> (11) <b>1 147 216 A1*</b> C07D 265/38
(25) En (26) En (21) 00906047.6 (22) 07.02.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) AU 00/00070 07.02.2000 (87) WO 00/46390 2000/32 10.08.2000 (30) 05.02.1999 AU PP853399 04.08.1999 AU PP201399 (54) • T-HELPERZELLEN-EPITOPE • T HELPER CELL EPITOPES • EPITOPES DE LYMPHOCYTES T AUXILIAIRES	(71) THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK, Suite 200 UB Commons, State University Plaza, Amherst, NY 14228-2567, US (72) HANGAUER, David, G., Jr., East Amherst, NY 14051, US MARSILJE, Thomas, H., Buffalo, NY 14201, US MILKIEWICZ, Karen, L., Buffalo, NY 14223, US (74) Jones, Stephen Anthony, AdamsonJones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB	(25) En (26) En (21) 00903581.7 (22) 13.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) EP 00/00297 13.01.2000 (87) WO 00/44933 2000/31 03.08.2000 (30) 29.01.1999 GB 9902068 (54) • RESORUFINDERIVATE ALS SUBSTRATE FUER CYP3A4 • RESORUFIN DERIVATIVES AS SUBSTRATES FOR CYP3A4 • DERIVES DE RESORUFINE UTILISES COMME SUBSTRAT POUR CYP3A4
<b>C12P 21/00</b> → (51) C07H 21/04	(51) <b>C12Q 1/00</b> (11) <b>1 147 214 A1*</b> C12Q 1/48 G01N 33/543	(71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB (72) BLOOMER, Jaqueline, Carol, SmithKline Beecham Phar., Welwyn, Hertfordshire AL6 9AR, GB ELLIOTT, Richard Leonard, SmithKline Beecham Phar., Harlow, Essex CM19 5AW, GB LEACH, Colin Andrew, SmithKline Beecham Pharmac., Harlow, Essex CM19 5AW, GB (74) Blakey, Alison Jane, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB
<b>C12P 21/00</b> → (51) C12N 15/31	(25) En (26) En (21) 00909899.7 (22) 13.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/00803 13.01.2000 (87) WO 00/42213 2000/29 20.07.2000 (30) 13.01.1999 US 115643 P (54) • NEUES VERFAHREN ZUM ERSCHAFFEN VON PROTEINKINASE-INHIBITOREN • A NOVEL METHOD FOR DESIGNING PROTEIN KINASE INHIBITORS • NOUVEAU PROCEDE D'IDENTIFICATION D'IN- HIBITEURS DE PROTEINES KINASE	<b>C12Q 1/37</b> → (51) G01N 33/573
(51) <b>C12P 21/02</b> (11) <b>1 147 212 A1*</b> A61K 39/39 A61K 39/165 A61K 39/175 A61K 38/09	(71) THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK, Suite 200 UB Commons, State University Plaza, Amherst, NY 14228-2567, US (72) HANGAUER, David, G., Jr., East Amherst, NY 14051, US MARSILJE, Thomas, H., Buffalo, NY 14201, US MILKIEWICZ, Karen, L., Buffalo, NY 14223, US (74) Jones, Stephen Anthony, AdamsonJones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB	<b>C12Q 1/48</b> → (51) A61K 38/00
(25) En (26) En (21) 00906047.6 (22) 07.02.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) AU 00/00070 07.02.2000 (87) WO 00/46390 2000/32 10.08.2000 (30) 05.02.1999 AU PP853399 04.08.1999 AU PP201399 (54) • T-HELPERZELLEN-EPITOPE • T HELPER CELL EPITOPES • EPITOPES DE LYMPHOCYTES T AUXILIAIRES	(51) <b>C12Q 1/00</b> (11) <b>1 147 215 A1*</b> C12Q 1/52	<b>C12Q 1/48</b> → (51) C12Q 1/00
(25) En (26) En (21) 00906047.6 (22) 07.02.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) AU 00/00070 07.02.2000 (87) WO 00/46390 2000/32 10.08.2000 (30) 05.02.1999 AU PP853399 04.08.1999 AU PP201399 (54) • T-HELPERZELLEN-EPITOPE • T HELPER CELL EPITOPES • EPITOPES DE LYMPHOCYTES T AUXILIAIRES	(25) En (26) En (21) 99966623.3 (22) 27.12.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 99/30828 27.12.1999 (87) WO 00/44930 2000/31 03.08.2000 (30) 28.01.1999 US 239200 (54) • DIAGNOSTISCHER TEST ZUR MESSUNG EINES ANALYTS IN EINER BIOLOGISCHEN FLÜSSIGKEIT • DIAGNOSTIC TEST FOR THE MEASUREMENT OF ANALYTE IN A BIOLOGICAL FLUID • TESTE DIAGNOSTIQUE POUR LA MESURE D'ANALYTE DANS UN LIQUIDE CORPOREL	<b>C12Q 1/52</b> → (51) C12Q 1/00
(71) THE UNIVERSITY OF MELBOURNE, Royal Parade, Parkville, VIC 3052, AU CSL LIMITED, 45 Poplar Road, Parkville, VIC 3052, AU COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2601, AU THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH, 300 Herston Road, Herston, QLD 4029, AU THE WALTER AND ELIZA HALL INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH, Royal Melbourne Hospital, Royal Parade, Parkville, VIC 3052, AU	(51) <b>C12Q 1/00</b> (11) <b>1 147 215 A1*</b> C12Q 1/52	<b>C12Q 1/533</b> → (51) C12N 15/61
(72) JACKSON, David, Charles, North Balwyn, Victoria 3104, AU SOURAVI, Ghosh, Bundoora, Victoria 3083, AU WALKER, John, Balwyn, Victoria 3103, AU (74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB	(25) En (26) En (21) 99966623.3 (22) 27.12.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 99/30828 27.12.1999 (87) WO 00/44930 2000/31 03.08.2000 (30) 28.01.1999 US 239200 (54) • DIAGNOSTISCHER TEST ZUR MESSUNG EINES ANALYTS IN EINER BIOLOGISCHEN FLÜSSIGKEIT • DIAGNOSTIC TEST FOR THE MEASUREMENT OF ANALYTE IN A BIOLOGICAL FLUID • TESTE DIAGNOSTIQUE POUR LA MESURE D'ANALYTE DANS UN LIQUIDE CORPOREL	(51) <b>C12Q 1/68</b> (11) <b>1 147 217 A1*</b> (25) En (26) En (21) 00900717.0 (22) 20.01.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) GB 00/00146 20.01.2000 (87) WO 00/43540 2000/30 27.07.2000 (30) 22.01.1999 GB 9901475 (54) • METHODE ZUR DNS-SEQUENZIERUNG • A METHOD OF DNA SEQUENCING • PROCEDE DE SEQUENCAGE D'ADN
<b>C12P 21/04</b> → (51) C07K 16/46	(71) ABBOTT LABORATORIES, CHAD 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US (72) HENNING, Timothy, P., Vernon Hills, IL 60061, US	(71) Pyrosequencing AB, Vallongatan 1, 752 28 Uppsala, SE (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (71) Gardner, Rebecca, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB (84) GB (72) RONAGHI, Mostafa, Stanford DNA Seq. & Techn. Ctr., Palo Alto, CA 94304, US (74) Gardner, Rebecca, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 218 A1\***  
C12N 15/10
- (25) En (26) En
- (21) 00900727.9 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00157 21.01.2000
- (87) WO 00/43541 2000/30 27.07.2000
- (30) 22.01.1999 GB 9901471  
22.01.1999 US 116924 P
- (54)
  - SELEKTIONSVERFAHREN MIT WIRKSTOFFS-VORSTUFE-ENZYM SYSTEM
  - SELECTION PROCEDURE USING PRODRUG/ENZYME SYSTEM
  - PROCEDE DE SELECTION PAR SYSTEME DE PROMEDICAMENTS/ENZYMES
- (71) Cobra Therapeutics Limited, University of Keele, The Science Park, Keele, Staffordshire ST5 5SP, GB
- (72) SEARLE, Peter F., University of Birmingham, Birmingham B15 2TT, GB
- (74) Goddard, David John, et al, Harrison Goddard Foote Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 219 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00901792.2 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00346 04.02.2000
- (87) WO 00/46402 2000/32 10.08.2000
- (30) 05.02.1999 EP 99300873
- (54)
  - GENOMISCHES ANALYSEVERFAHREN
  - ANALYSIS METHOD
  - TECHNIQUE D'ANALYSE GENOMIQUE
- (71) Amersham Pharmacia Biotech UK Limited, Amersham Place, Little Chalfont, Buckinghamshire HP7 9NA, GB
- (72) FIRTH, Greg, Hitchin, Hertfordshire SG4 8YJ, GB  
ODEDRA, Rajesh, Muru, Stevenage, Hertfordshire SG2 7ER, GB
- (74) Hammett, Audrey Grace Campbell, et al, Nycomed Amersham plc, Amersham Laboratories, White Lion Road, Amersham, Buckinghamshire HP7 9LL, GB

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 220 A1\***  
G06F 9/45
- (25) En (26) En
- (21) 00903044.6 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) NL 00/00056 28.01.2000
- (87) WO 00/44937 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 EP 99200260
- (54)
  - VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR BESTIMMUNG VON EINEM ODER MEHREREN RESTRIKTIONSENZYMEN ZUR ANALYSE VON NUKLEINSÄUREN ODER NUKLEINSÄURESEQUENZEN
  - METHOD AND ARRANGEMENT FOR DETERMINING ONE OR MORE RESTRICTION ENZYMES FOR ANALYZING A NUCLEIC ACID OR NUCLEIC ACID SEQUENCE
  - METHODE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DETERMINER UNE OU PLUSIEURS ENZYMES DE RESTRICTION EN VUE DE L'ANALYSE D'UN ACIDE NUCLEIQUE OU D'UNE SEQUENCE NUCLEOTIDIQUE
- (71) Keygene N.V., P.O. Box 216, 6700 AE Wageningen, NL
- (72) SIMONS, Augustinus, Franciscus, Maria, NL-6715 JL Ede, NL  
LASTERS, Ignace, Joseph, Isabella, B-2018 Antwerpen, BE

- VAN HAAREN, Mark, Jan, Jozef, NL-6865 EP Doorwerth, NL
- (74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 221 A1\***  
C12P 19/34
- (25) De (26) De
- (21) 00905016.2 (22) 03.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00875 03.02.2000
- (87) WO 00/46400 2000/32 10.08.2000
- (30) 03.02.1999 DE 19904285
- (54)
  - METHODE ZUM NACHWEIS UND ZUR QUANTIFIZIERUNG VON ANALYTEN IN PROBEN MIT HILFE VON RNA-REPLIKONS
  - METHOD FOR DETECTING AND QUANTIFYING ANALYTES IN SAMPLES USING RNA REPLICONS
  - PROCEDE POUR DETECTER ET QUANTIFIER DES ANALYTES DANS DES ECHANTILLONS A L'AIDE D'UN REPLICON D'ARN
- (71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE  
Clavigen GmbH, Am Leinekanal 4, 37073 Göttingen, DE
- (72) BIEBRICHER, Christof, K., D-37139 Adelebsen, DE  
LUCE, Rüdiger, D-37412 Herzberg, DE  
BERENDES, Frank, D-50937 Köln, DE  
KESSELER, Maria, D-68159 Mannheim, DE  
KALKUS, Jutta, D-32689 Kalletal-Lüdenhausen, DE  
GELLERSEN, Katja, D-37085 Göttingen, DE  
GOTTSCHALK, Gerhard, D-37176 Nörten-Hardenberg, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 222 A1\***  
B01J 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 00905741.5 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01944 27.01.2000
- (87) WO 00/44939 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 US 240466
- (54)
  - REPLIZIERBARER PROBEN-ARRAY
  - REPLICABLE PROBE ARRAY
  - RESEAU DE SONDAS REPLICABLES
- (71) SurModics, Inc., 9924 West 74th Street, Eden Prairie, MN 55344, US
- (72) GUIRE, Patrick, E., Eden Prairie, MN 55346, US  
SWANSON, Melvin, J., Carver, MN 55315, US
- (74) Vidon, Patrice, Le Nobel, 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 223 A1\***  
G01N 33/53 G01N 33/574  
C12N 9/96 C07K 1/00  
C07K 16/00
- (25) En (26) En
- (21) 00905775.3 (22) 25.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02081 25.01.2000
- (87) WO 00/43553 2000/30 27.07.2000
- (30) 26.01.1999 US 117281 P  
17.05.1999 US 313463
- (54)
  - IDENTIFIZIERUNG, ÜBERWACHUNG UND BEHANDLUNG VON BRUSTKREBSVORSTUFEN UND BRUSTKREBS IN FRAUEN

- IDENTIFYING, MONITORING, AND TREATING WOMEN FOR BREAST PRECANCER OR CANCER
- IDENTIFICATION, SURVEILLANCE ET TRAITEMENT DES FEMMES PRESENTANT UN CANCER DU SEIN OU UN ETAT PRECANCEREUX
- (71) Pro-Duct Health, Inc., 1010 Hamilton Court, Menlo Park, CA 94025, US
- (72) LOVE, Susan, Pacific Palisades, CA 90272, US  
HUNG, David, Belmont, CA 94002, US  
CEN, Hui, Oakland, CA 94618, US
- (74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 224 A1\***  
C12Q 1/02 G01N 33/68  
A61P 43/00
- (25) En (26) En
- (21) 00905950.2 (22) 01.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02756 01.02.2000
- (87) WO 00/46404 2000/32 10.08.2000
- (30) 05.02.1999 US 118776 P
- (54)
  - DIAGNOSTISCHES VERFAHREN, BASIEREND AUF DER EINWIRKUNG TOXISCHER STOFFE, DURCH MESSUNG DEFINIERTER EXPRESSIONSMUSTER SPEZIFISCHER GENE
  - METHOD OF DIAGNOSING OF EXPOSURE TO TOXIC AGENTS BY MEASURING DISTINCT PATTERN IN THE LEVELS OF EXPRESSION OF SPECIFIC GENES
  - METHODE POUR DIAGNOSTIQUER L'EXPOSITION A DES AGENTS TOXIQUES EN MESURANT UNE CONFIGURATION DISTINCTE DES NIVEAUX D'EXPRESSION DE GENES SPECIFIQUES
- (71) WRAIR (Walter Reed Army Institute of Research), 14th and Dahlia Streets, N.W., Washington, DC 20307, US
- (72) DAS, Rina, Rockville, MD 20850, US  
JETT, Marti, Washington, DC 20307, US  
MENDIS, Chanaka, Falls Church, VA 22044, US
- (74) Fairbairn, Angus Chisholm, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 225 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00906242.3 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/00677 28.01.2000
- (87) WO 00/44935 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 DK 11499
- (54)
  - MULTIPLEX ECHTZEIT-PCR
  - MULTIPLEX REAL-TIME PCR
  - PCR MULTIPLEX EN TEMPS REEL
- (71) Bavarian Nordic Research Institute A/S, Vesterbrogade 149, 1620 Copenhagen V, DK
- (72) KLEIN, Dieter, A-3430 Tulln, AT  
GÜNZBURG, Walter, A-2340 Mödling, AT  
SALMONS, Brian, D-85229 Ainhofen, DE
- (74) Pielken, Petra, Dr., Bavarian Nordic Research Institute GmbH, Fraunhoferstrasse 18 b, 82152 Martinsried, DE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 226 A2\***  
C12Q 1/70 C07H 21/00  
C07H 21/02
- (25) En (26) En  
(21) 00907058.2 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/02115 27.01.2000  
(87) WO 00/44928 2000/31 03.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 27.01.1999 US 238343

- (54) • **MATERIALIEN UND VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON POLYELEKTROLYTE**  
• **MATERIALS AND METHODS FOR THE PURIFICATION OF POLYELECTROLYTES**  
• **MATIERES ET PROCÉDES POUR LA PURIFICATION DE POLYELECTROLYTES**
- (71) Halaka, Folim G., 3322 Berwyn 116, North Chicago, IL 60064, US  
(72) Halaka, Folim G., North Chicago, IL 60064, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 227 A1\***  
C12N 7/04 A61K 48/00  
C07H 21/04

- (25) En (26) En  
(21) 00908354.4 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01768 24.01.2000  
(87) WO 00/43549 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 237136

- (54) • **LIPOPHILES AUSLÖSCHEN VON VIRALEN INAKTIVIERENDEN AGENZIE**  
• **LIPOPHILIC QUENCHING OF VIRAL INACTIVATING AGENTS**  
• **EXTINCTION PAR LIPOPHILES D'AGENTS D'INACTIVATION VIRALE**
- (71) V.I. Technologies, Inc., 45 Moulton Street, Cambridge, MA 02138, US  
(72) EDSON, Clark M., Somerville, MA 02143, US  
PURMAL, Andrei A., Waltham, MA 02154, US  
ACKERMAN, Samuel, K., Weston, MA 02193, US  
(74) Bösl, Raphael, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 228 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00908971.5 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/00288 27.01.2000  
(87) WO 00/44934 2000/31 03.08.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 29.01.1999 DE 19905082

- (54) • **VERFAHREN ZUR IDENTIFIKATION VON CYTOSIN-METHYLIERUNGSMUSTERN IN GENOMISCHEN DNA-PROBEN**  
• **METHOD OF IDENTIFYING CYTOSINE METHYLATION PATTERNS IN GENOMIC DNA SAMPLES**  
• **PROCEDE D'IDENTIFICATION DE MODELES DE METHYLATION DE CYTOSINE DANS DES ECHANTILLONS D'ADN GENOMIQUES**
- (71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE  
(72) OLEK, Alexander, D-10781 Berlin, DE

- (74) Schubert, Klemens, Dr., et al, Joachimstrasse 9, 10119 Berlin-Mitte, DE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 229 A2\***  
G06F 19/00

- (25) En (26) En  
(21) 00913358.8 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02882 02.02.2000  
(87) WO 00/46405 2000/32 10.08.2000  
(88) 10.05.2001  
(30) 02.02.1999 US 243022

- (54) • **VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG VON WIRKSTOFFWIRKORTEN, BASIEREND AUF GENOMISCHEN SEQUENZDATEN**  
• **METHODS FOR IDENTIFYING DRUG TARGETS BASED ON GENOMIC SEQUENCE DATA**  
• **PROCEDES D'IDENTIFICATION DE CIBLES POUR MEDICAMENTS A PARTIR DE DONNEES DE SEQUENCE GENOMIQUE**
- (71) Palsson, Bernhard O., 730 Fern Glen, La Jolla, CA 92037, US  
(72) Palsson, Bernhard O., La Jolla, CA 92037, US  
(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 147 230 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965197.9 (22) 10.12.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29253 10.12.1999  
(87) WO 00/43544 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 233413

- (54) • **METHODE ZUR KONTROLLIERTEN VERLÄNGERUNG EINES OLIGONUKLEOTIDS**  
• **METHOD FOR CONTROLLING THE EXTENSION OF AN OLIGONUCLEOTIDE**  
• **PROCEDE POUR REGULER L'ALLONGEMENT D'UN OLIGONUCLEOTIDE**
- (71) DADE BEHRING INC., 1717 Deerfield Road, Deerfield, Illinois 60015, US  
(72) KURN, Nurith, Palo Alto, CA 94306, US  
LIU, Yen, Ping, Cupertino, CA 95014, US  
LISHANSKI, Alla, San Jose, CA 95126, US  
TAYLOR, Marc, Mountain View, CA 94040, US  
(74) Schweitzer, Klaus, Dr. Dipl.-Chem., Patentanwaltskanzlei Zounek Industriepark Kalle-Albert Gebäude H391 Rheingaustrasse 190, 65203 Wiesbaden, DE

**C12Q 1/68** → (51) A01N 1/00

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/705

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/00

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/11

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/31

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/53

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/54

- (51) **C12Q 1/70** (11) **1 147 231 A1\***  
C12N 15/63 C12N 15/40

- (25) En (26) En  
(21) 00904238.3 (22) 06.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00351 06.01.2000  
(87) WO 00/40760 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 227556

- (54) • **STILLE, INDUZIERBARE VIRUSREPLIKONS UND DEREN ANWENDUNGEN**

- **SILENT INDUCIBLE VIRUS REPLICONS AND USES THEREOF**

- **REPLICONS DE VIRUS INDUCTIBLES ET SILENCIEUX ET UTILISATIONS DE CES REPLICONS**

- (71) WASHINGTON UNIVERSITY, 1 Brookings Drive, St. Louis, MO 63130, US  
(72) OLIVO, Paul, D., St. Louis, MO 63130, US  
SCHLESINGER, Sondra, St. Louis, MO 63130, US  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C12Q 1/70** → (51) C12N 7/01

**C12Q 1/70** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C21B 7/10** (11) **1 147 232 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 99963630.1 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/04085 08.12.1999  
(87) WO 00/34530 2000/24 15.06.2000  
(88) 09.11.2000  
(30) 08.12.1998 GB 9826850

- (54) • **PLATTENKÜHLER FÜR HOCHÖFEN**  
• **COOLING PANELS FOR BLAST FURNACES**

- **PANNEAUX DE REFRROIDISSEMENT POUR HAUTS FOURNEAUX**
- (71) British Steel Limited, 15 Great Marlborough Street, London W1V 2BS, GB  
(72) MILLER, Keith, Maryport Cumbria CA15 6SP, GB  
DONOGHUE, Barry Ogden & Lawson, Workington Cumbria CA 14 5DY, GB  
(74) Downing, Michael Philip, et al, Fry Heath & Spence, The Old College, 53 High Street, Horley, Surrey RH6 7BN, GB

**C21B 13/00** → (51) C21B 13/02

- (51) **C21B 13/02** (11) **1 147 233 A1\***  
C21B 13/00 C21B 13/14

- (25) En (26) En  
(21) 99956286.1 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) IB 99/01940 06.12.1999  
(87) WO 00/36156 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 IT UD980212

- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DIREKTREDUKTION VON EISENERZEN**

- **METHOD AND APPARATUS FOR THE DIRECT REDUCTION OF IRON OXIDES**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE REDUCTION DIRECTE D'OXYDES DE FER**

- (71) Danieli & C. Officine Meccaniche SpA, Via Nazionale, 33042 Buttrio (Udine), IT  
(72) BUENO, Henry, Rafael, Puerto Ordaz, VE  
RABASCALL, David, Puerto Ordaz, VE  
BENEDETTI, Gianpiero, I-33030 Campofornido, IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**C21B 13/14** → (51) C21B 13/02

**C21C 5/52** → (51) C22C 38/58

- (51) **C21D 7/02** (11) **1 147 234 A1\***  
H01F 41/02 H01F 27/245  
B32B 15/08
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00900585.1 (22) 14.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT

- (86) FR 00/00077 14.01.2000  
(87) WO 00/43556 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 FR 9900521
- (54) • VERFAHREN ZUM BEHANDELN EINES DÜNNEN UND ZERBRECHLICHEN METALLBANDES UND AUS EINEM NANOKRISTALLINEN LEGIERUNGSBAND HERGESTELLTE MAGNETISCHE WERKSTÜCKE  
• METHOD FOR TREATING A BRITTLE THIN METAL STRIP AND MAGNETIC PARTS MADE FROM A NANOCRYSTALLINE ALLOY STRIP  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'UNE BANDE MINCE METALLIQUE FRAGILE ET PIECES MAGNETIQUES REALISEES A PARTIR D'UNE BANDE EN ALLIAGE NANOCRISTALLIN
- (71) IMPHY UGINE PRECISION, Immeuble La Pacific, 11-13 Cours Valmy, La Défense 7, 92800 Puteaux, FR  
(72) REYAL, Jean-Pierre, F-95610 Eragny, FR  
SCHMIT, Francis, F-60250 Ansacq, FR  
(74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

- (51) **C21D 8/04** (11) **1 147 235 A1\***  
C21D 9/48
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00969113.0 (22) 03.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) BE 00/00114 03.10.2000  
(87) WO 01/27340 2001/16 19.04.2001  
(30) 13.10.1999 BE 9900676
- (54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON KALTGEWALZTEM STAHLBAND ZUM TIEFZIEHEN  
• METHOD FOR MAKING A COLD ROLLED STEEL STRIP FOR DEEP-DRAWING  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE BANDE D'ACIER LAMINEE A FROID POUR EMBOUTISSAGE PROFOND
- (71) CENTRE DE RECHERCHES METALLURGIQUES, 47 rue Montoyer, B-1040 Bruxelles, BE  
(72) DE PAEPE, Annick, B-9940 Evegem, BE  
HERMAN, Jean-Claude, B-4670 Blégny-Trembleur, BE  
WILMOTTE, Stéphan, B-4050 Chaudfontaine, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, Office Van Malderen, Boulevard de la Sauvenière, 85/043, 4000 Liège, BE

**C21D 9/48** → (51) C21D 8/04

**C22B 5/10** → (51) C22B 21/02

**C22B 9/02** → (51) C22B 21/02

- (51) **C22B 21/02** (11) **1 147 236 A1\***  
C22B 9/02 C22B 5/10  
C22B 21/06
- (25) En (26) En  
(21) 00906878.4 (22) 06.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 00/00287 06.01.2000  
(87) WO 00/40767 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 115257 P
- (54) • KARBOTHERMISCHE HERSTELLUNG VON ALUMINIUM UNTER VERWENDUNG VON ALUMINIUM-SCHROTT ALS KÜHLMITTEL  
• CARBOTHERMIC ALUMINIUM PRODUCTION USING SCRAP ALUMINIUM AS COOLANT

- PRODUCTION D'ALUMINIUM CARBOTHERMIQUE UTILISANT COMME REFRIGERANT UN REBUT D'ALUMINIUM

- (71) Alcoa Inc., Alcoa Corporate Center, 201 Isabella Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US  
(72) LACAMERA, Alfred F., Alcoa Technical Center, Alcoa Center, PA 15069, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**C22B 21/06** → (51) C22B 21/02

- (51) **C22C 21/02** (11) **1 147 237 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900600.8 (22) 18.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) FR 00/00095 18.01.2000  
(87) WO 00/43559 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 FR 9900787
- (54) • PRODUKT AUS ÜBEREUTEKTISCHER ALUMINIUM-SILIZIUM LEGIERUNG ZUR VERFORMUNG IN HALBFESTEM ZUSTAND  
• HYPEREUTECTIC ALUMINIUM-SILICON ALLOY PRODUCT FOR SEMISOLID FORMING  
• PRODUIT EN ALLIAGE ALUMINIUM-SILICIUM HYPEREUTECTIQUE POUR MISE EN FORME A L'ETAT SEMI-SOLIDE
- (71) ALUMINIUM PECHINEY, 7, Place du Chancelier Adenauer, 75218 Paris Cedex 16, FR  
(72) LASLAZ, Gérard, F-38570 Le Cheylas, FR  
COSSE, François, F-38100 Grenoble, FR  
GARAT, Michel, F-38210 Saint Quentin sur Isère, FR  
(74) Mougeot, Jean-Claude, et al, PECHINEY Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**C22C 33/04** → (51) C22C 38/58

**C22C 38/44** → (51) C22C 38/58

**C22C 38/54** → (51) C22C 38/58

- (51) **C22C 38/58** (11) **1 147 238 A1\***  
C22C 38/54 C22C 38/44  
C22C 33/04 C21C 5/52
- (25) En (26) En  
(21) 00900697.4 (22) 20.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) GB 00/00120 20.01.2000  
(87) WO 00/43562 2000/30 27.07.2000  
(30) 23.01.1999 GB 9901476  
10.07.1999 GB 9916172
- (54) • ROSTFREIE STÄHLE  
• STAINLESS STEELS  
• ACIERS INOXYDABLES
- (71) Noel Village (Steel Founder) Ltd., Carr Hill, Balby, Doncaster DN4 8DE, GB  
(72) MACHIN, Trevor, John, Rossington, Doncaster DN11 0FL, GB  
(74) Walsh, David Patrick, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **C23C 4/02** (11) **1 147 239 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99963376.1 (22) 03.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) EP 99/09454 03.12.1999  
(87) WO 00/37704 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 DE 19860297  
10.03.1999 DE 19910578
- (54) • VERFAHREN ZUM THERMISCHEN BESCHICHTEN VON FLÄCHEN EINES INNENRAUMES, INSBESONDERE VON ZYLINDERLAUFFLÄCHEN EINES ZYLINDERKURBELGEHÄUSES EINER VERBRENNUNGSKRAFTMASCHINE

- METHOD FOR THERMALLY COATING THE SURFACES OF AN INNER AREA, ESPECIALLY THE CYLINDER BEARING SURFACES IN A CYLINDER CRANKCASE IN AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE

- PROCEDE D'APPLICATION THERMIQUE DE REVETEMENT SUR DES SURFACES D'UN ESPACE INTERNE, EN PARTICULIER SUR DES SURFACES SUR LESQUELLES SE DEPLACE LE PISTON, D'UN BLOC-CYLINDRES D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) SCHLEGEL, Udo, D-38159 Vechelde, DE  
VOGELSANG, Reinhard, D-38226 Salzgitter, DE

- (51) **C23C 4/16** (11) **1 147 240 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99959377.5 (22) 03.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) EP 99/09481 03.12.1999  
(87) WO 00/37706 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 DE 19860298  
25.06.1999 DE 19929247  
26.07.1999 DE 19934991
- (54) • VERFAHREN ZUM THERMISCHEN BESCHICHTEN EINER FLÄCHE EINES INNENRAUMES UND ANORDNUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS  
• METHOD FOR THE THERMAL COATING OF A SURFACE OF AN INTERIOR SPACE AND SYSTEM FOR CARRYING OUT SAID METHOD  
• PROCEDE DE REVETEMENT THERMIQUE D'UNE SURFACE D'UN COMPARTIMENT INTERNE ET DISPOSITIF CORRESPONDANT
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) SCHLEGEL, Udo, D-38159 Vechelde, DE  
VOGELSANG, Reinhard, D-38226 Salzgitter, DE

**C23C 14/10** → (51) B22F 3/15

**C23C 14/14** → (51) B22F 3/15

- (51) **C23C 14/34** (11) **1 147 241 A1\***  
B23K 31/00 B23K 20/00  
B23K 20/02 B21D 39/00
- (25) En (26) En  
(21) 99966419.6 (22) 17.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 99/30213 17.12.1999  
(87) WO 00/40770 2000/28 13.07.2000  
(30) 29.12.1998 US 114351 P
- (54) • DIFFUSIONS GEBUNDENE SPUTTER TARGETANORDNUNG UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• DIFFUSION BONDED SPUTTER TARGET ASSEMBLY AND METHOD OF MAKING SAME  
• ENSEMBLE CIBLE DE PULVERISATION LIE PAR DIFFUSION ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT

- (71) TOSOH SMD, INC., 3600 Gantz Road, Grove City, Ohio 43123-1895, US  
(72) ZHANG, Hao, Grove City, OH 43123, US  
(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

**C23C 14/34** → (51) B22F 3/15

**C23C 14/56** → (51) C03C 17/34

- (51) **C23C 16/00** (11) **1 147 242 A1\***  
H01L 21/26 H01L 21/42
- (25) En (26) En  
(21) 99961807.7 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27928 10.12.1999  
(87) WO 00/40771 2000/28 13.07.2000  
(30) 30.12.1998 US 114454 P  
(54) • GROSSFLÄCHIGE PLASMAQUELLE  
• LARGE AREA PLASMA SOURCE  
• SOURCE PLASMA POUR LE TRAITEMENT DE  
GRANDES SURFACES
- (71) Tokyo Electron Limited, TBS Broadcast Center,  
5-3-6 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107, JP  
(72) JOHNSON, Wayne, L., Phoenix, AZ 85044, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C23G 1/00** → (51) C03C 23/00
- 
- C23G 1/02** → (51) C03C 15/00
- 
- C23G 5/00** → (51) C03C 23/00
- 
- C25B 1/04** → (51) C25B 9/00
- 
- (51) **C25B 9/00** (11) **1 147 243 A1\***  
C25B 1/04
- (25) En (26) En  
(21) 99966369.3 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30085 17.12.1999  
(87) WO 00/39363 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 US 114355 P  
(54) • INTEGRIERTE GITTER/RAHMEN FÜR EINE  
ELEKTROCHEMISCHE ZELLE  
• INTEGRAL SCREEN/FRAME ASSEMBLY FOR  
AN ELECTROCHEMICAL CELL  
• ENSEMBLE INTEGRE TREILLIS/TRAME POUR  
CELLULE ELECTROCHIMIQUE
- (71) Proton Energy Systems, Inc., 50 Inwood Road,  
Rocky Hill, CT 06067, US  
(72) SPERANZA, Antonio, J., West Hartford, CT 06119,  
US  
MOULTHROP, Lawrence, C. Jr., Windsor, CT  
06095, US  
MOLTER, Trent, M., Glastonbury, CT 06033, US  
DRISTY, MARK E, Manchester, CT 06040 8802, US  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-  
Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C25B 9/00** (11) **1 147 244 A1\***  
C25B 9/04 H01M 8/02  
H01M 8/24
- (25) En (26) En  
(21) 99968914.4 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30203 17.12.1999  
(87) WO 00/39364 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 US 114020 P  
(54) • ELEKTROCHEMISCHER ZELLRAHMEN MIT  
INTEGRIERTEM SCHUTZTEIL  
• ELECTROCHEMICAL CELL FRAME HAVING IN-  
TEGRAL PROTECTOR PORTION  
• CADRE DE CELLULE ELECTROCHIMIQUE  
COMPRENANT UNE PROTECTION INTEGRALE
- (71) Proton Energy Systems, 50 Inwood Road, Rocky  
Hill, CT 06067, US  
(72) DRISTY, Mark E., Manchester, CT 06040, US  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-  
Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C25B 9/04** → (51) C25B 9/00
- 
- (51) **C25C 3/08** (11) **1 147 245 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900037.3 (22) 10.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00029 10.01.2000  
(87) WO 00/40781 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 PCT/IB99/00017  
(54) • ELEKTROLYTISCHE ZELLE MIT VERBES-  
SERTER TONERDE-ZUFUHR  
• ELECTROLYTIC CELL WITH IMPROVED  
ALUMINA SUPPLY  
• CELLULE D'ELECTROLYSE A ALIMENTATION  
EN ALUMINE AMELIOREE
- (71) MOLTECH Invent S.A., 68-70 Blvd. de la Pêtrusse,  
2320 Luxembourg, LU  
(72) DE NORA, Vittorio, Nassau, BS  
(74) Cronin, Brian, c/o Moltech S.A., 9, Route de  
Troinex, 1227 Carouge, CH
- 
- (51) **C25C 3/16** (11) **1 147 246 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00970713.4 (22) 10.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL
- SI  
(86) US 00/27936 10.10.2000  
(87) WO 01/27353 2001/16 19.04.2001  
(30) 13.10.1999 US 416767  
10.04.2000 US 546273  
(54) • KATHODENKOLLEKTOR MIT ABSTANDS-  
HALTER  
• CATHODE COLLECTOR BAR WITH SPACER  
FOR IMPROVED HEAT BALANCE  
• BARRE COLLECTRICE DE CATHODE AVEC  
ELEMENT D'ESPACEMENT PERMETTANT  
D'AMELIORER LE BILAN THERMIQUE
- (71) Alcoa Inc., Alcoa Corporate Center, 201 Isabella  
Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US  
(72) HOMLEY, Graham E., Alcoa of Australia, Portland,  
VIC 3305, AU  
GAUTHIER, Claude Aluminerie Luralco, Inc.,  
Deschambault, Quebec G0A 1S0, CA  
PEARSON, Louise Aluminerie Luralco, Inc.,  
Deschambault, Quebec G0A 1S0, CA  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, Ladas & Parry,  
Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- (51) **C25C 7/02** (11) **1 147 247 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99968514.2 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30497 20.12.1999  
(87) WO 00/39366 2000/27 06.07.2000  
(30) 28.12.1998 US 221082  
(54) • VERBESSERTE ELEKTROGEWINNUNGS-  
ANODE UND DEREN HERSTELLUNGSVER-  
FAHREN  
• IMPROVED ELECTROWINNING ANODE AND  
METHOD OF MAKING SUCH ANODE  
• ANODE D'EXTRACTION ELECTROLYTIQUE ET  
PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE UNE  
TELLE ANODE
- (71) RSR Technologies, Inc., Suite 1800, 2777  
Stemmons Freeway, Dallas, TX 75207, US  
(72) PRENGAMAN, R., David, Arlington, TX 76012, US  
(74) Brückner, Raimund, Dipl.-Ing., et al, c/o Jones,  
Day, Reavis & Pogue, Hochhaus am Park  
Grüneburgweg 102, 60323 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **C30B 11/00** (11) **1 147 248 A1\***  
C30B 29/42
- (25) De (26) De  
(21) 00922527.7 (22) 16.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/02349 16.03.2000  
(87) WO 00/56954 2000/39 28.09.2000  
(30) 19.03.1999 DE 19912484  
(54) • VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON  
EINKRISTALLEN  
• DEVICE FOR PRODUCING SINGLE CRYSTALS  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE PRODUIRE DES  
MONOCRISTAUX
- (71) Freiburger Compound Materials GmbH, Am Junger  
Löwe Schacht 5, 09599 Freiberg, DE  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, 52425  
Jülich, DE  
(72) SONNENBERG, Klaus, D-52382 Niederzier, DE  
KÜSSEL, Eckhard, D-52353 Düren, DE  
BÜNGER, Thomas, D-09131 Chemnitz, DE  
FLADE, Tilo, D-09599 Freiberg, DE  
WEINERT, Berndt, D-09599 Freiberg, DE  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse  
25d, 81545 München, DE
- 
- C30B 29/42** → (51) C30B 11/00
- 
- D01F 2/00** → (51) C12N 5/00
- 
- (51) **D02G 3/00** (11) **1 147 249 A1\***  
C08G 63/66
- (25) En (26) En  
(21) 99917323.0 (22) 22.04.1999  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(86) US 99/07011 22.04.1999  
(87) WO 99/54533 1999/43 28.10.1999  
(30) 23.04.1998 US 86064  
(54) • POLYESTERBEHÄLTER UND VERFAHREN ZU  
SEINER HERSTELLUNG  
• POLYESTER CONTAINER AND METHOD FOR  
MAKING SAME  
• RECIPIENT EN POLYESTER ET SON PROCEDE  
DE FABRICATION
- (71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) CHARBONNEAU, Larry, F., Mendham, NJ 07945,  
US  
JOHNSON, Robert, E., Hoboken, NJ 07030, US  
(74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43  
Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **D03D 47/34** (11) **1 147 250 A1\***  
B65H 59/30
- (25) En (26) En  
(21) 00903035.4 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) NL 00/00047 21.01.2000  
(87) WO 00/44970 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 NL 1011171  
(54) • WEBMASCHINE MIT EINER EINTRAGSBREMSE  
• LOOM WITH AN INSERTION BRAKE  
• METIER A FREIN D'INSERTION
- (71) TE STRAKE B.V., Dr. H. van Doorneweg 26, 5753  
PM Deurne, NL  
(72) DE SWART, Gijbertus, NL-5643 EB Eindhoven, NL  
(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooibureau  
P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL



- (51) **D04H 1/72** (11) **1 147 251 A1\***  
B27N 3/14 D21H 27/00
- (25) Da (26) En
- (21) 99913129.5 (22) 20.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DK 99/00221 20.04.1999
- (87) WO 99/54537 1999/43 28.10.1999
- (30) 21.04.1998 DK 55598
- (54)
  - *SIEBNETZ ZUR VERTEILUNG VON FASERN*
  - *SIFTING NET FOR A FIBRE DISTRIBUTOR*
  - *FILET DE TAMISAGE POUR DISTRIBUTEUR DE FIBRES*
- (71) M&J Fibretech A/S, Vejlevej 3, 8700 Horsens, DK
- (72) SORENSEN, Elmgaard, Birger, DK-7120 Vejle O, DK
- (74) BRÖCHNER, Jens, Ole, DK-8660 Skanderborg, DK
- (74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK

**D06F 25/00** → (51) D06F 58/24

**D06F 58/20** → (51) D06F 58/24

- (51) **D06F 58/24** (11) **1 147 252 A1\***  
D06F 58/20 D06F 25/00
- (25) Sv (26) En
- (21) 00952116.2 (22) 07.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/01553 07.08.2000
- (87) WO 01/11134 2001/07 15.02.2001
- (30) 09.08.1999 SE 9902862
- (54)
  - *WÄSCHEWASCHMASCHINE MIT DAMPF-TROCKNUNG*
  - *LAUNDRY WASHING MACHINE WITH STEAM DRYING*
  - *MACHINE A LAVER LA LESSIVE AVEC SECHAGE A LA VAPEUR*
- (71) Aktiebolaget Electrolux, 105 45 Stockholm, SE
- (72) ROSEEN, Rutger, S-115 27 Stockholm, SE
- (74) Svahn, Göran, et al, AB Electrolux Group Intellectual Property, 105 45 Stockholm, SE

- (51) **D06F 75/26** (11) **1 147 253 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 00907445.1 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00204 21.01.2000
- (87) WO 00/44974 2000/31 03.08.2000
- (30) 27.01.1999 DE 19903142
- (54)
  - *SICHERHEITSEINRICHTUNG FÜR ELEKTRISCHE GERÄTE*
  - *SAFETY DEVICE FOR ELECTRICAL APPLIANCES*
  - *DISPOSITIF DE SECURITE POUR APPAREILS ELECTRIQUES*
- (71) Nichterlein, Manfred, Ortsstrasse 25, 98743 Buchbach, DE
- (72) Nichterlein, Manfred, 98743 Buchbach, DE
- (74) Pain, Dieter H. Dipl.-Jur., Dipl.-Ing., Patentanwalt und Rechtsanwalt Saalstrasse 28, D-07318 Saalfeld, DE

- (51) **D06L 3/14** (11) **1 147 254 A1\***  
C11D 3/20 C11D 7/26  
C11D 3/39 C11D 3/395  
C11D 7/54 C11D 17/04
- (25) En (26) En
- (21) 00972835.3 (22) 19.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/10380 19.10.2000
- (87) WO 01/38626 2001/22 31.05.2001
- (30) 26.11.1999 GB 9928079
- (54)
  - *VERFAHREN UND WASCHMITTEL ZUR BEHANDLUNG VON TEXTILEN FLÄCHENGE-BILDEN*

- *PROCESS AND PRODUCT FOR THE TREATMENT OF TEXTILE FABRICS*
- *PROCEDE ET PRODUIT POUR LE TRAITEMENT DE TISSUS TEXTILES*
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE CY
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT
- (72) GOEDHART, Machiel, Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL
- JANSSENS, Jean-Paul, Unilever Rch. Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB
- VRIESWIJK, Karin, Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL
- (74) Fransella, Mary Evelyn, Unilever PLC Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

- (51) **D06N 5/00** (11) **1 147 255 A1\***  
E04D 5/06 C08L 95/00
- (25) En (26) En
- (21) 00901439.0 (22) 26.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/00069 26.01.2000
- (87) WO 00/44975 2000/31 03.08.2000
- (30) 27.01.1999 US 117427 P
- (54)
  - *MODIFIZIERTE BITUMINÖSE ZUSAMMENSETZUNG FÜR DACHBAHNEN*
  - *MODIFIED BITUMINOUS COMPOSITION FOR ROOF MEMBRANES*
  - *COMPOSITIONS BITUMINEUSES MODIFIEES POUR MEMBRANES POUR TOITURES*
- (71) Polyphat Inc., Suite 125, 270 Yorkland Boulevard, Toronto, Ontario M2J 5C9, CA
- Zhang, Yan-Ping, 24 Chiltern Hill, Richmond Hill, Ontario L4B 3B8, CA
- (72) LIANG, Zhi, Zhong, Richmond Hill, Ontario L4B 3B8, CA
- (74) Silverman, Warren, Haseltine Lake & Co. Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **D21D 1/00** (11) **1 147 256 A1\***  
D21D 5/02
- (25) En (26) En
- (21) 00905683.9 (22) 19.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01410 19.01.2000
- (87) WO 00/43590 2000/30 27.07.2000
- (30) 25.01.1999 US 237340
- (54)
  - *ÜBERWACHUNGSSYSTEM UND VERFAHREN FÜR EINE FASERVERARBEITUNGSMASCHINE*
  - *MONITORING SYSTEM AND METHOD FOR A FIBER PROCESSING APPARATUS*
  - *SYSTEME ET PROCEDE DE CONTROLE POUR DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE FIBRES*
- (71) J & L Fiber Services, Inc., 809 Philip Drive, Waukesha, WI 53186, US
- (72) JOHNSON, Ola, M., Brookfield, WI 53005, US
- KONKOL, Dennis, L., Hartland, WI 53029, US
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associes, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

**D21D 5/02** → (51) D21D 1/00

**D21D 5/26** → (51) F04D 7/04

**D21F 11/00** → (51) D21H 27/00

- (51) **D21G 1/02** (11) **1 147 257 A1\***  
F16C 13/00
- (25) En (26) En
- (21) 99943839.3 (22) 23.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/19164 23.08.1999
- (87) WO 00/43593 2000/30 27.07.2000
- (30) 21.01.1999 US 234734
- (54)
  - *WALZENBEZUG AUS ELASTOMER MIT FÜLLSTOFF VON ULTRAHOCHMOLEKULAREM POLYETHYLEN*
  - *ELASTOMERIC ROLL COVER WITH ULTRA HIGH MOLECULAR WEIGHT POLYETHYLENE FILLER*
  - *REVETEMENT DE CYLINDRE EN ELASTOMERE AVEC UN AGENT DE REMPLISSAGE DE POLYETHYLENE A POIDS MOLECULAIRE ULTRA ELEVE*
- (71) Stowe Woodward, Inc., Westborough Technology Park, Westborough, MA 01581, US
- (72) STEPHENS, John, Michael DI, deceased, US
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**D21H 17/37** → (51) D21H 23/02

**D21H 17/41** → (51) D21H 23/02

**D21H 17/59** → (51) C08G 77/442

- (51) **D21H 23/02** (11) **1 147 258 A1\***  
D21H 17/37 D21H 17/41  
C08F 2/24  
// D21H21:16
- (25) En (26) En
- (21) 00901091.9 (22) 12.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00160 12.01.2000
- (87) WO 00/44983 2000/31 03.08.2000
- (30) 26.01.1999 GB 9901597
- (54)
  - *WÄSSRIGE EMULSIONSPOLYMERISAT-ZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE VERWENDUNG ZUR PAPIERLEIMUNG*
  - *AQUEOUS POLYMERIC EMULSION COMPOSITIONS AND THEIR USE FOR THE SIZING OF PAPER*
  - *COMPOSITIONS D'EMULSION POLYMERIQUE AQUEUSE ET UTILISATIONS DANS LE COLLAGE DU PAPIER*
- (71) Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited, Cleckheaton Road, Low Moor, P.O. Box 38, Bradford, West Yorkshire BD12 0JZ, GB
- (72) DONNELLY, Simon, Shipley, West Yorkshire BD17 6QP, GB
- STOCKWELL, John, Robert, Skipton, North Yorkshire BD23 6SQ, GB
- PLONKA, John, Leeds, West Yorkshire LS19 6JB, GB

**D21H 25/00** → (51) D21H 27/00

- (51) **D21H 27/00** (11) **1 147 259 A1\***  
A61L 15/16 D21H 25/00  
D21F 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 99957582.2 (22) 22.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/27636 22.11.1999
- (87) WO 00/36217 2000/25 22.06.2000
- (30) 17.12.1998 US 213569  
03.09.1999 US 390099
- (54)
  - *ZUSAMMENGEPRESSTE ABSORBIERENDE FASERSTRUKTUREN*

- COMPRESSED ABSORBENT FIBROUS STRUCTURES
  - STRUCTURES FIBREUSES ABSORBANTES COMPRIMEES
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) HOLLENBERG, David, H., Kaukauna, WI 54130, US  
HSU, Jay, C., Alpharetta, GA 30022, US  
MITCHELL, Joseph, Alpharetta, GA 30004, US  
HU, Sheng, H., Appleton, WI 54915, US  
WOLKOWICZ, Richard, I., Cumming, GA 30040, US  
McCONNELL, Wesley, J., Alpharetta, GA 30022, US  
KUCHIBHOTLA, Anand, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Davies, Christopher Robert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**D21H 27/00** → (51) D04H 1/72

- (51) **E01F 9/011** (11) **1 147 260 A1\***  
E04H 12/02  
(25) Fi (26) En  
(21) 00902673.3 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT LV RO

- (86) FI 00/00056 27.01.2000  
(87) WO 00/44991 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 FI 990041 U  
(54) • EIN PFOSTEN  
• A POST  
• POTEAU  
(71) Jerol Industri AB, Lilddamsvägen 1, 747 44 Gimo, SE  
(72) JERNSTRÖM, Rolf, FIN-10600 Ekenäs, FI  
(74) Laitinen, Pauli Sakari, Patentti-Laitinen Oy, P.O. Box 29, 02771 Espoo, FI

**E01F 9/018** → (51) E01F 15/04

- (51) **E01F 15/04** (11) **1 147 261 A1\***  
E01F 9/018  
(25) En (26) En  
(21) 99966510.2 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30463 20.12.1999  
(87) WO 00/40805 2000/28 13.07.2000  
(30) 06.01.1999 US 115122 P  
19.07.1999 US 358017  
(54) • LEITPLANKENPFOSTEN MIT SOLLBRUCH-  
STELLE FÜR SCHIENENENDE  
• BREAKAWAY SUPPORT POST FOR HIGHWAY  
GUARDRAIL END TREATMENTS  
• MONTANT DE SUPPORT SUSCEPTIBLE DE SE  
ROMPRE, CON U POUR EQUIPER LES EXTRE-  
MITES DE GLISSIERES DE SECURITE D'AUTO-  
ROUTES  
(71) Exodyne Technologies, Inc., P.O. Box 121008, Fort Worth, TX 76121-1008, US  
(72) ALBRITTON, James, R., Alledo, TX 76008, US  
(74) Patry, Didier Marcel Pierre, et al, Baker Botts 45 Ludgate Hill, London EC4M 7JU, GB

**E02B 5/02** → (51) E02D 5/14

- (51) **E02B 15/04** (11) **1 147 262 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 99960080.2 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU  
(86) SE 99/02264 03.12.1999  
(87) WO 00/34589 2000/24 15.06.2000  
(30) 04.12.1998 SE 9804217  
(54) • METHODE UND VORRICHTUNG FÜR EIN  
EINGREIFEN BEI AUSLAUFENDEM ÖL  
• METHOD AND DEVICE FOR OIL SPILL  
RESPONSE OPERATION

- PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT LES INTERVENTIONS EN CAS DE DEVERSEMENTS D'HYDROCARBURES

- (71) Orc AB, Nya Varvet 97, 426 71 V. Frölunda, SE  
(72) CLAESON, Claes, Magnus, S-426 79 V. Frölunda, SE  
LÖFGREN, Peter, S-131 50 Stockholm, SE  
(74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

- (51) **E02D 5/14** (11) **1 147 263 A1\***  
E02B 5/02

- (25) En (26) En  
(21) 99951516.6 (22) 20.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/21675 20.09.1999  
(87) WO 00/26478 2000/19 11.05.2000  
(30) 30.10.1998 PCT/US98/23034  
(54) • STRUKTURHERSTELLUNGSMETHODE,  
VORRICHTUNG HIERFÜR UND PRODUKT  
• STRUCTURE FORMING METHOD,  
APPARATUS AND PRODUCT  
• PROCEDE, APPAREIL ET PRODUIT DE  
FORMATION D'UNE STRUCTURE  
(71) Payne, LeRoy, 4336 Christensen Road, Billings, MT 59101, US  
(72) Payne, LeRoy, Billings, MT 59101, US  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

- (51) **E02D 9/00** (11) **1 147 264 A1\***

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99959474.0 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/03088 10.12.1999  
(87) WO 00/36228 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 FR 9815848  
(54) • VORRICHTUNG ZUM KÖPFEN VON BETON-  
BAUWERKEN  
• CUT-OFF DEVICE FOR CONCRETE STRUC-  
TURES  
• DISPOSITIF DE RECEPAGE POUR DES  
OUVRAGES EN BETON  
(71) Fonfrede, Dominique, 99, impasse des Martinets, 38920 Crolles, FR  
Compassi, Edmond, 110, rue de la Charve, 73000 Chambéry, FR  
(72) Fonfrede, Dominique, 38920 Crolles, FR  
Compassi, Edmond, 73000 Chambéry, FR  
(74) Hecké, Gérard, et al, Cabinet HECKE World Trade Center - Europole, 5, Place Robert Schuman, BP 1537, 38025 Grenoble Cedex 1, FR

- (51) **E02F 3/40** (11) **1 147 265 A1\***  
E02F 3/96

- (25) De (26) De  
(21) 00952784.7 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00215 26.01.2000  
(87) WO 00/53855 2000/37 14.09.2000  
(30) 29.01.1999 DE 19903528  
(54) • EINRICHTUNG ZUM AUFBRECHEN VON  
DECKSCHICHTEN  
• DEVICE FOR BREAKING UP THE OUTER  
LAYERS OF THE GROUND  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE DEFONCER  
DES COUCHES COUVRANT LE SOL  
(71) Schenk, Jürgen Hans, Haussmannstrasse 34, 70188 Stuttgart, DE  
(72) SCHENK, Jürgen, D-70188 Stuttgart, DE  
HEBER, Karl-Otto, D-73278 Schlierbach, DE

- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**E02F 3/96** → (51) E02F 3/40**E02F 9/28** → (51) F41H 11/16

- (51) **E03D 11/02** (11) **1 147 266 A1\***  
E03D 11/12 E03D 13/00

- (25) De (26) De  
(21) 00902593.3 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00285 17.01.2000  
(87) WO 00/43603 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 DE 19901844  
04.03.1999 DE 29903954 U  
(54) • ZUM URINAL VERSTELLBARE TOILETTEN-  
VORRICHTUNG  
• TOILET DEVICE THAT CAN BE TRANSFORMED  
INTO A URINAL  
• TOILETTES A MOYENS DE REGLAGE EN VUE  
DE LEUR UTILISATION COMME URINOIR  
(71) Meiser, Detlef, Sanddornweg 14, 19073 Wittenförden, DE  
(72) Meiser, Detlef, 19073 Wittenförden, DE

**E03D 11/12** → (51) E03D 11/02**E03D 13/00** → (51) E03D 11/02**E04B 1/343** → (51) E04H 3/16

- (51) **E04B 2/86** (11) **1 147 267 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00901452.3 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00083 28.01.2000  
(87) WO 00/45004 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 CA 2258985  
(54) • MODULARE BETONWANDSCHALUNG  
• CONCRETE WALL FORMWORK MODULE  
• MODULE DE COFFRAGE A PAROI EN BETON  
(71) Meilleur, Serge, 348, d'Iberville, Varennes, Quebec J3X 1T9, CA  
(72) Meilleur, Serge, Varennes, Quebec J3X 1T9, CA  
(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**E04B 2/88** → (51) E06B 7/086**E04B 7/16** → (51) E04H 3/16

- (51) **E04C 3/12** (11) **1 147 268 A1\***  
B27M 3/00

- (25) Fi (26) En  
(21) 00901650.2 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LT LV

- (86) FI 00/00052 26.01.2000  
(87) WO 00/45006 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 FI 990161  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG FÜR HOLZ-  
STÜTZEN  
• METHOD AND ARRANGEMENT FOR WOOD  
STUDS  
• PROCEDE ET AGENCEMENT POUR BOIS  
BOULONNE  
(71) Karlström, Johan Tore, Vikingagränd 6, 22150 Jomala, FI  
Karlström, Johan Mikael, Skarpansvägen 27 C 7, 22100 Mariehamn, FI

- (72) Karlström, Johan Tore, 22150 Jomala, FI  
Karlström, Johan Mikael, 22100 Mariehamn, FI  
(74) Hjelt, Dag Silvio Hjalmar Andrea, et al, Borenius & Co Oy Ab, Folkskolegård 3, 00100 Helsingfors, FI

(51) **E04C 5/07** (11) **1 147 269 A1\***  
B29C 53/56

- (25) De (26) De  
(21) 00901559.5 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00252 14.01.2000  
(87) WO 00/45009 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 DE 19903681

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AUS  
FLACHBANDLAMELLEN BESTEHENDEN  
WINKELFÖRMIGEN BAUTEILEN  
• METHOD FOR PRODUCING ANGULAR  
COMPONENTS CONSISTING OF FLAT-STRIP  
LAMINATED SECTIONS  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'ELEMENTS  
ANGULAIRES A BASE DE LAMELLES DE  
BANDE PLATE

- (71) Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Tüffenwies  
16-22, CH-8048 Zürich, CH  
(72) BLEIBLER, Alexander, CH-8406 Winterthur, CH  
(74) Wolf, Eckhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf &  
Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

(51) **E04D 3/36** (11) **1 147 270 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00900504.2 (22) 04.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00038 04.01.2000  
(87) WO 00/40823 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 EP 99200034

- (54) • HALTERUNGSELEMENTE FÜR BAUPLATTEN  
• RETAINING ELEMENTS FOR BUILDING  
SHEETS  
• ELEMENTS DE RETENUE POUR TOLES DE  
CONSTRUCTIONS METALLIQUES

- (71) Corus Bausysteme GmbH, August-Horch-Strasse  
20-22, 56070 Koblenz, DE  
(72) GEHLHAAR, Horst, D-56626 Andemach, DE  
(74) Hansen, Willem Joseph Maria, Corus Technology  
BV Corus Intellectual Property Department PO Box  
10000, 1970 CA IJmuiden, NL

**E04D 5/06** → (51) D06N 5/00

(51) **E04G 21/12** (11) **1 147 271 A1\***

- (25) Sv (26) En  
(21) 99957455.1 (22) 26.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02198 26.11.1999  
(87) WO 00/36249 2000/25 22.06.2000  
(30) 30.11.1998 SE 9804114

- (54) • METHODE UND VORRICHTUNG ZUM ZUSAM-  
MENKLEMMEN VON BEWEHRUNGSEISEN  
• METHOD AND DEVICE FOR CLENCHING REIN-  
FORCEMENT BARS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE SERRAGE DE  
BARRIS D'ARMATURE

- (71) Lidman, Lennart, Heleneborg, 610 26 Vikbolandet,  
US  
FORSBERG, Bengt, Storgatan 43, 330 12  
Forsheda, SE  
(72) Lidman, Lennart, 610 26 Vikbolandet, US  
FORSBERG, Bengt, 330 12 Forsheda, SE  
(74) Willquist, Bo, Willquist & Partners Patentbyrå AB,  
Platensgatan 9 C, 582 20 Linköping, SE

(51) **E04H 3/16** (11) **1 147 272 A1\***  
E04H 15/20 E04B 7/16  
E04B 1/343

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00901655.1 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00185 27.01.2000  
(87) WO 00/45014 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 FR 9901195

- (54) • ZUSAMMENLEGBARER UNTERSTAND MIT  
ELASTISCH VERFORMBAREM TRAGWERK  
• FOLDING SHELTER WITH AN ELASTICALLY  
DEFORMABLE LOAD BEARING STRUCTURE  
• ABRI PLIABLE A STRUCTURE PORTEUSE  
ELASTIQUEMENT DEFORMABLE

- (71) Duplan, Max, 17, rue Hector Berlioz, 69410  
Champagne au Mont d'Or, FR  
(72) Duplan, Max, 69410 Champagne au Mont d'Or, FR  
(74) Thibault, Jean-Marc, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 51, Avenue Jean Jaurès B.P. 7073, 69301  
Lyon Cédex 07, FR

**E04H 4/12** → (51) F16K 11/074

**E04H 12/02** → (51) E01F 9/011

**E04H 15/20** → (51) E04H 3/16

(51) **E05B 1/00** (11) **1 147 273 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00919260.0 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02408 31.01.2000  
(87) WO 00/47847 2000/33 17.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240407

- (54) • KNEBELBOLZEN  
• TOGGLE BOLT DEVICE  
• BOULON A BASCULE

- (71) MECHANICAL PLASTICS CORP., P.O. Box 554 444  
Saw Mill River Road, Elmsford, N.Y. 10523, US  
(72) KAYE, Gordon E., Garrison, NY 10524, US  
GARFIELD, Nathaniel, H., Purchase, NY 10577, US  
(74) Bloch, Gérard, et al, 2, square de l'Avenue du Bois,  
75116 Paris, FR

**E05B 9/04** → (51) E05B 9/08

(51) **E05B 9/08** (11) **1 147 274 A1\***

- E05B 9/04 E05B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 00902274.0 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- LT LV  
(86) SE 00/00129 21.01.2000  
(87) WO 00/43619 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 SE 9900192  
(54) • SCHLOSS MIT AUSTAUSCHBAREM KERN  
• LOCK WITH REMOVABLE CORE  
• SERRURE A NOYAU AMOVIBLE

- (71) Winloc AG, P.O. Box 4233, 6304 Zug, CH  
(72) WIDEN, Bo, S-644 21 Torshälla, SE  
(74) Modin, Jan, et al, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB  
Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

**E05B 13/00** → (51) E05B 49/00

(51) **E05B 17/10** (11) **1 147 275 A1\***  
F21V 23/04 A47B 97/00

- (25) De (26) De  
(21) 00953023.9 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/06466 06.07.2000  
(87) WO 01/27420 2001/16 19.04.2001  
(30) 30.09.1999 DE 29917656 U  
30.09.1999 DE 49908964 F

- (54) • JAPANISCHE VITRINE MIT TÜRKONTAKTGE-  
STEUERTE AUTOMATIK-BELEUCHTUNG,  
SPEZIALINNENAUSSTATTUNG  
• JAPANESE DISPLAY CABINET COMPRISING A  
DOOR-CONTACT CONTROLLED AUTOMATIC  
LIGHT AND SPECIAL INNER FITTINGS  
• VITRINE JAPONAISE A ECLAIRAGE AUTOMA-  
TIQUE COMMANDE PAR CONTACT DE LA  
PORTE ET EQUIPEMENT INTERIEUR SPECIAL

- (71) Huebner, Stephan-Alexander, Eberhardshofstrasse  
10, 90429 Nuernberg, DE  
(72) Huebner, Stephan-Alexander, 90429 Nuernberg,  
DE

**E05B 27/00** → (51) E05B 9/08

(51) **E05B 29/00** (11) **1 147 276 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 99960930.8 (22) 17.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) DE 99/03677 17.11.1999  
(87) WO 01/36768 2001/21 25.05.2001  
(54) • SCHLOSS-SCHLÜSSEL-SYSTEM  
• LOCK-KEY SYSTEM  
• SYSTEME SERRURE-CLE

- (71) Ikon Aktiengesellschaft Präzisionstechnik,  
Patentabteilung, Goerzallee 229, 14167 Berlin, DE  
(72) RININSLAND, Rolf, D-14165 Berlin, DE  
(74) Meissner, Peter E., IKON Aktiengesellschaft,  
Präzisionstechnik, Goerzallee 229, Goerzwerk,  
14167 Berlin, DE

(51) **E05B 49/00** (11) **1 147 277 A1\***  
E05B 13/00

- (25) De (26) De  
(21) 00902581.8 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00157 12.01.2000  
(87) WO 00/43621 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 DE 19902792

- (54) • SCHLÜSSELLOSE ZUGANGSKONTROLLEIN-  
RICHTUNG FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
• KEYLESS ACCESS CONTROL DEVICE FOR  
MOTOR VEHICLES  
• DISPOSITIF DE CONTROLE D'ACCES SANS  
CLE POUR DES VEHICULES AUTOMOBILES

- (71) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Wiesenstrasse 47,  
58769 Lüdenscheid, DE  
(72) MINDL, Anton, D-58515 Lüdenscheid, DE  
KERKMANN, Detlef, D-58769 Nachrodt, DE

(51) **E05C 1/06** (11) **1 147 278 A1\***  
E05C 7/04

- (25) De (26) De  
(21) 99966938.5 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09713 10.12.1999  
(87) WO 00/43624 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 DE 19902579

- (54) • VERSCHLUSSVORRICHTUNG FÜR DEN  
UNTERSCHLAGENDEN FLÜGEL ZWEIFLÜGE-  
LIGER SETZSCHLOSSENER FENSTER, TÜREN  
OD. DGL.

- LOCKING DEVICE FOR THE OVERLAPPED WING OF TWO-WING WINDOWS, DOORS OR SUCH LIKE NOT HAVING CENTRAL POSTS
- DISPOSITIF DE FERMETURE POUR BATTANTS A CROISEMENT DE FENETRES, DE PORTES OU SIMILAIRES, SANS MONTANTS, A DEUX BATTANTS

(71) SIEGENIA-FRANK KG, Patentabteilung, Eisenhüttenstrasse 22, 57074 Siegen, DE  
 (72) SCHNEIDER, Dieter, D-57074 Siegen, DE

**E05C 7/04** → (51) E05C 1/06

**E05D 7/10** → (51) H02B 1/38

(51) **E06B 7/086** (11) **1 147 279 A1\***  
E04B 2/88

(25) De (26) De  
 (21) 00902639.4 (22) 28.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) EP 00/00688 28.01.2000  
 (87) WO 00/45020 2000/31 03.08.2000  
 (30) 29.01.1999 DE 19903542  
 15.03.1999 DE 19911490

- (54) • VERSTELLBARE FASSADENSCHALE MIT EINEM TRAGRAHMEN FÜR EIN GEBÄUDE  
 • ADJUSTABLE FA ADE SHELL WITH A SUPPORT STRUCTURE FOR A BUILDING  
 • COQUE DE FA ADE MOBILE POUR VUE D'UN CADRE PORTEUR POUR UN BATIMENT

(71) Schlossbauer, Paul, Landsberger Strasse 57, 82266 Inning/Stegen, DE  
 Sprotowski, Helmut, Spöttingerstrasse 9, 86889 Landsberg a. Lech, DE  
 (72) Schlossbauer, Paul, 82266 Inning/Stegen, DE  
 Sprotowski, Helmut, 86889 Landsberg a. Lech, DE  
 (74) Schulz, Rütger, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

**E06B 7/086** → (51) E06B 7/098

(51) **E06B 7/098** (11) **1 147 280 A1\***  
E06B 7/086

(25) De (26) De  
 (21) 00906244.9 (22) 28.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) EP 00/00687 28.01.2000  
 (87) WO 00/45021 2000/31 03.08.2000  
 (30) 29.01.1999 DE 19903543

- (54) • FASSADENSCHALE FÜR EIN GEBÄUDE, DIE AUS HINTER- ODER ÜBEREINANDERLIEGENDEN SCHWENKBAREN PLATTEN GEBILDET IST, SOWIE PLATTE FÜR EINE SOLCHE FASSADENSCHALE  
 • FA ADE SHELL FOR A BUILDING WHICH CONSISTS OF PIVOTED PANELS THAT ARE ARRANGED ONE BEHIND THE OTHER OR ONE ON TOP OF THE OTHER AND PANEL FOR SUCH A FA ADE SHELL  
 • COQUE DE FA ADE POUR BATIMENT CONSTITUEE DE PLAQUES PIVOTANTES SUPERPOSEES OU DISPOSEES LES UNES DERRIERE LES AUTRES, AINSI QUE PLAQUE POUR UNE TELLE COQUE DE FA ADE

(71) Schlossbauer, Paul, Landsberger Strasse 57, 82266 Inning/Stegen, DE  
 Sprotowski, Helmut, Spöttingerstrasse 9, 86889 Landsberg a. Lech, DE  
 Michel, Helmut, Am Forsthaus 6, 35713 Eschenburg/Simmersbach, DE  
 Michel, Hartmut, Am Forsthaus 6, 35713 Eschenburg/Simmersbach, DE  
 (72) Schlossbauer, Paul, 82266 Inning/Stegen, DE  
 Sprotowski, Helmut, 86889 Landsberg a. Lech, DE

Michel, Helmut, 35713 Eschenburg/Simmersbach, DE

Michel, Hartmut, 35713 Eschenburg/Simmersbach, DE

(74) Schulz, Rütger, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **E06C 1/16** (11) **1 147 281 A1\***  
E06C 7/44

(25) Sv (26) En  
 (21) 00902262.5 (22) 19.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 (86) SE 00/00104 19.01.2000  
 (87) WO 00/43627 2000/30 27.07.2000  
 (30) 19.01.1999 SE 9900133

- (54) • SELBSTTRAGENDE TRITTLITER  
 • SELF SUPPORTING STEP-LADDER  
 • MARCHEPIED AUTOPORTANT

(71) Jonasson, Lars, Genvägen 1, 761 40 Norrtälje, SE  
 (72) Jonasson, Lars, 761 40 Norrtälje, SE  
 (74) Eriksson, Kjell, Norrtälje Patentbyrå AB, P.O.B. 38, 761 21 Norrtälje, SE

**E06C 7/44** → (51) E06C 1/16

(51) **E21B 7/04** (11) **1 147 282 A1\***

(25) En (26) En  
 (21) 99966481.6 (22) 20.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/30384 20.12.1999  
 (87) WO 00/37764 2000/26 29.06.2000  
 (30) 21.12.1998 US 217764  
 21.08.1999 US 378023

- (54) • STEUERBARES BOHRSYSTEM UND BOHRVERFAHREN  
 • IMPROVED STEERABLE DRILLING SYSTEM AND METHOD  
 • SYSTEME ET PROCEDE DE FORAGE ORIENTABLE AMELIORES

(71) Dresser Industries, Inc., 4100 Clinton Drive, Houston, TX 77020, US  
 (72) BOULTON, Roger, Bayview, 6500 Mossel Bay, ZA  
 CHEN, Chen-Kang, D., Houston, TX 77090, US  
 GAYNOR, Thomas, C., Aberdeen AB10 7LE, GB  
 RAO, M., Vikram, Houston, TX 77005, US  
 GLEITMAN, Daniel, D., Houston, TX 77098, US  
 HARDIN, John, R., Jr., Houston, TX 77043, US  
 WALKER, Colin, Quartier Laplace, 64330 Conchez-de-Bearn, FR  
 (74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **E21B 17/00** (11) **1 147 283 A1\***

(25) En (26) En  
 (21) 00909124.0 (22) 31.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) EP 00/00749 31.01.2000  
 (87) WO 00/46479 2000/32 10.08.2000  
 (30) 01.02.1999 EP 99300718

- (54) • ERDBOHRUNG MIT MEHREREN SEITENBOHRUNGEN UND ELEKTRISCHEN ÜBERTRAGUNGSSYSTEM  
 • MULTILATERAL WELL AND ELECTRICAL TRANSMISSION SYSTEM  
 • Puits MULTILATERAL ET SYSTEME DE TRANSMISSION ELECTRIQUE

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) DEN BOER, Johannis, Josephus, NL-2288 GD Rijswijk, NL

FISHER, Simon, Lawrence, NL-2288 GD Rijswijk, NL

KUPERIJ, Anthony, Evert, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
 STEWART, John, Foreman, NL-2288 GD Rijswijk, NL

(51) **E21B 19/16** (11) **1 147 284 A1\***

(25) En (26) En  
 (21) 99962436.4 (22) 23.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) GB 99/04393 23.12.1999  
 (87) WO 00/45026 2000/31 03.08.2000  
 (30) 28.01.1999 GB 9901778

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERLEICHTERUNG DER VERBINDUNG VON ROHREN  
 • AN APPARATUS AND A METHOD FOR FACILITATING THE CONNECTION OF PIPES  
 • APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE FACILITER LE RACCORDEMENT DE TUYAUX

(71) Weatherford/Lamb Inc., CSC - The United States Corporation Company, 1013 Centre Road, Wilmington, DE 19805, US

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(71) Harding, Richard Patrick, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(84) GB

(72) SCHULZE-BECKINGHAUSEN, Jorg, Erich, D-3008 Garbsen 4, DE

PIETRAS, Bernd-Georg, D-3001 Wedemark 2, DE  
 (74) Lind, Robert, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **E21B 19/16** (11) **1 147 285 A1\***

(25) En (26) En  
 (21) 99963649.1 (22) 24.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) GB 99/04448 24.12.1999  
 (87) WO 00/45027 2000/31 03.08.2000  
 (30) 28.01.1999 GB 9901777

- (54) • KRAFTBETÄTIGTE ZANGE  
 • POWER TONG  
 • CLE DE VISSAGE A COMMANDE PNEUMATIQUE

(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(71) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(84) GB

(72) SCHULZE-BECKINGHAUSEN, Jorg, Erich, D-3008 Garbsen 4, DE

PIETRAS, Bernd-Georg, D-3001 Wedemark 2, DE  
 (74) Lind, Robert, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **E21B 21/00** (11) **1 147 286 A1\***

(25) En (26) En  
 (21) 00901249.3 (22) 28.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) GB 00/00253 28.01.2000  
 (87) WO 00/45028 2000/31 03.08.2000  
 (30) 28.01.1999 GB 9901838

- (54) • BEHANDLUNG VON BOHRSPÜLUNG  
 • SLURRY TREATMENT  
 • TRAITEMENT DE SUSPENSION

(71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, OK 73536, US

(72) WAIT, Simon, Timothy, South Aberdeenshire AB31 5ZN, GB

BRANNAN, Michael, Richard, Aberdeenshire AB32 6EH, GB  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E21B 21/06** → (51) B01D 33/06

(51) **E21B 29/00** (11) **1 147 287 A2\***  
E21B 29/10 B21D 17/04  
B21D 39/04 B21D 39/10  
(25) En (26) En  
(21) 99962300.2 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04225 21.12.1999  
(87) WO 00/37766 2000/26 29.06.2000  
(88) 16.11.2000  
(30) 22.12.1998 GB 9828234  
15.01.1999 GB 9900835  
08.10.1999 GB 9923783  
13.10.1999 GB 9924189

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM PROFILIEREN UND VERBINDEN VON ROHREN
- PROCEDURES AND EQUIPMENT FOR PROFILING AND JOINTING OF PIPES
- PROCEDES ET MATERIEL DE FA ONNAGE ET D'ASSEMBLAGE DE TUYAUX

(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(72) SIMPSON, Neil, Andrew, Abercrombie, Portlethen, Aberdeen AB1 4QX, GB  
(74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**E21B 29/10** → (51) E21B 29/00

**E21B 33/138** → (51) E21B 43/02

(51) **E21B 43/02** (11) **1 147 288 A1\***  
E21B 43/25 E21B 33/138  
(25) En (26) En  
(21) 99973420.5 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/03978 29.11.1999  
(87) WO 00/36269 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 US 212370

- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VERRINGERUNG DER PERMEABILITÄT VON UNTERIRDISCHEN FORMATIONEN
  - METHODS AND COMPOSITIONS FOR REDUCING THE PERMEABILITIES OF SUBTERRANEAN ZONES
  - PROCEDES PERMETTANT DE DIMINUER LA PERMEABILITE DE SOUS-SOLS ET COMPOSITIONS CORRESPONDANTES
- (71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, OK 73536, US  
(72) HARDY, Mary, Anne, Duncan, OK 73533, US  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E21B 43/25** → (51) E21B 43/02

**E21B 49/00** → (51) G01V 9/00

(51) **E21C 35/197** (11) **1 147 289 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00900440.9 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) PL 00/00006 14.01.2000  
(87) WO 00/43636 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 PL 33105999

- (54) • ANORDNUNG EINES DREHBAREN MEISSELS IN BERGBAUMASCHINEN
- MOUNTING OF A ROTATABLE CHISEL IN MINING MACHINERY

• MONTAGE D'UN TREPAN ROTATIF DANS DES MACHINES UTILISEES DANS L'INDUSTRIE MINIERE

(71) Boart Longyear GmbH & Co. KG, Städeweg 18-24, 36151 Burghaun, DE  
(72) WASYLECZKO, Zenon, 40-881 Katowice, PL  
(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

(51) **F01B 5/00** (11) **1 147 290 A1\***  
F01C 9/00 F02B 61/04

(25) En (26) En  
(21) 00979778.8 (22) 29.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) GB 00/04546 29.11.2000  
(87) WO 01/40629 2001/23 07.06.2001  
(30) 29.11.1999 GB 9928067  
19.05.2000 GB 0012028

- (54) • MASCHINE UND ANTRIEBSSYSTEM
- IMPROVED ENGINE AND DRIVE SYSTEM
- MOTEUR ET SYSTEME DE TRANSMISSION PERFECTIONNES

(71) Parker, Brian, 47 Alvington Way, Market Harborough, Leicestershire LE16 7NF, GB  
(72) Parker, Brian, Leicestershire LE16 7NF, GB  
(74) Gregory, Timothy Mark, T.M. Gregory & Co., 26 Cyril Street, Northampton NN1 5EL, GB

(51) **F01B 25/00** (11) **1 147 291 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99937125.5 (22) 26.02.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/04319 26.02.1999  
(87) WO 99/51866 1999/41 14.10.1999  
(88) 19.07.2001  
(30) 26.02.1998 US 76026 P

- (54) • ZAPFSYSTEM FÜR EINE KOMPRESSORWAND
- COMPRESSOR ENDWALL BLEED SYSTEM
- SYSTEME DE PURGE DE PAROI D'EXTREMITE DE COMPRESSEUR

(71) Allison Advanced Development Company, P.O. Box 7162, Indianapolis, IN 46206, US  
(72) RESS, Robert, A., Jr., Carmel, IN 46032, US  
HANSEN, Jeffrey, L., Indianapolis, IN 46214, US  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

(51) **F01C 9/00** (11) **1 147 292 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00901632.0 (22) 18.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV RO  
(86) FI 00/00034 18.01.2000  
(87) WO 00/45032 2000/31 03.08.2000  
(30) 18.01.1999 FI 990083

- (54) • HEBELSYSTEM FÜR MOTOR ODER PUMPE
- LEVER-MECHANISM MOTOR OR PUMP
- MOTEUR OU POMPE M CANISME LEVIER

(71) Valde, Iiris Kyllikki, Suvipellontie 20, 49290 Vastila, FI  
Rantala, Veikko Kalevi, Suvipellontie 20, 49290 Vastila, FI  
(72) RANTALA, Veikko, Kalevi, FIN-49290 Vastila, FI  
(74) Laitinen, Pauli Sakari, et al, Patentti-Laitinen Oy, P.O. Box 29, 02771 Espoo, FI

**F01C 9/00** → (51) F01B 5/00

**F01D 5/02** → (51) G01M 1/22

(51) **F01D 25/00** (11) **1 147 293 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900528.1 (22) 05.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00012 05.01.2000  
(87) WO 00/45033 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 FR 9901046

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENTFERNUNG VON SCHMUTZPARTIKELN-WÄHREND DES MASCHINENBETRIEBS AUS EINEM TURBOMASCHINENINNENTEIL

- METHOD AND DEVICE FOR REMOVING IMPURITIES IN THE INTERNAL PART OF A TURBO-MACHINE, WHILE SAID TURBO-MACHINE IS OPERATING

- PROCEDE ET DISPOSITIF D'ENLEVEMENT DE SALISSURES DANS UNE PARTIE INTERNE D'UNE TURBOMACHINE, PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE LA TURBOMACHINE

(71) Thermodyn, Tour Framatome, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR  
(72) PUGNET, Jean-Marc, F-71200 Le Creusot, FR  
HUS, Henri, F-91430 Igny, FR  
TRICOT, Daniel, F-71200 Le Creusot, FR  
(74) Casalunga, Axel, Bureau D.A. Casalunga 8, Avenue Percier, 75008 Paris, FR

(51) **F01D 25/00** (11) **1 147 294 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900529.9 (22) 05.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00013 05.01.2000  
(87) WO 00/45034 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 FR 9901047

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BETRIEB EINER TURBOMASCHINE UND ZUR VERMEIDUNG DER VERUNREINIGUNG VON DEREN INNENTEILEN DURCH SCHMUTZPARTIKEL AUS DEM BETRIEBSGAS

- METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING A TURBO-MACHINE SO AS TO LIMIT CLOGGING OF THE TURBO-MACHINE INTERNAL PARTS WITH IMPURITIES DERIVED FROM A PROCESS GAS

- PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONDUITE D'UNE TURBOMACHINE, DE MANIERE A LIMITER L'ENCRASSEMENT DE PARTIES INTERNES DE LA TURBOMACHINE PAR DES SALISSURES PROVENANT DU GAZ DE PROCEDE

(71) Thermodyn, Tour Framatome, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR  
(72) PUGNET, Jean-Marc, F-71200 Le Creusot, FR  
HUS, Henri, F-91430 Igny, FR  
TRICOT, Daniel, F-71200 Le Creusot, FR  
(74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**F01D 25/16** → (51) F16C 27/04

**F01L 7/02** → (51) F01L 9/00

(51) **F01L 9/00** (11) **1 147 295 A1\***  
F01L 7/02

(25) Sv (26) En  
(21) 99943540.7 (22) 26.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/01316 26.07.1999  
(87) WO 00/09865 2000/08 24.02.2000  
(30) 13.08.1998 SE 9802722

- (54) • VENTILVORRICHTUNG FÜR BRENNKRAFTMASCHINE

- A VALVE DEVICE FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
  - DISPOSITIF A SOUPAPE POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (71) AB Dafab, Danderösvägen 22A, 18 266 Djursholm, SE
- (72) DAHLBORG, Christer, S-182 66 Djursholm, SE
- (74) Berglund, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

**(51) F01M 11/00 (11) 1 147 296 A1\***  
F16J 15/14

- (25) De (26) De  
(21) 00903623.7 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00536 25.01.2000  
(87) WO 00/43644 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 DE 19902817  
(54) • VERFAHREN ZUM ANBRINGEN DER ÖLWANNE AN EINEM MOTORBLOCK EINER VERBRENNUNGSKRAFTMASCHINE, VERBRENNUNGSKRAFTMASCHINE, BEI DER DIE ÖLWANNE NACH DIESEM VERFAHREN AM MOTORBLOCK BEFESTIGT IST, UND FLANSCHVERBINDUNGEN, DIE NACH DIESEM VERFAHREN HERGESTELLT SIND

- METHOD FOR MOUNTING THE OIL PAN ON AN ENGINE BLOCK OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE, INTERNAL COMBUSTION ENGINE IN WHICH THE OIL PAN IS FASTENED TO THE ENGINE BLOCK ACCORDING TO SAID METHOD, AND FLANGE CONNECTIONS PRODUCED ACCORDING TO THE INVENTIVE METHOD

- PROCEDE POUR MONTER LA CUVETTE A HUILE SUR UN BLOC MOTEUR D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE, MOTEUR A COMBUSTION INTERNE SUR LEQUEL LA CUVETTE A HUILE EST FIXEE AU BLOC MOTEUR SELON CE PROCEDE, ET ASSEMBLAGES PAR BRIDES REALISES SELON LEDIT PROCEDE

- (71) LOCTITE DEUTSCHLAND GmbH, Arabellastrasse 17, 81925 München, DE
- (72) RITTER, Karl-Heinz, D-80937 München, DE
- (74) Gritschneder, Martin, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

**F01M 11/06 → (51) F02B 63/02****(51) F01P 3/02 (11) 1 147 297 A1\***  
F01P 7/14

- (25) De (26) De  
(21) 99962241.8 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09632 08.12.1999  
(87) WO 00/43649 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 DE 19902286  
(54) • BRENNKRAFTMASCHINE MIT FLÜSSIGKEITSGEKÜHLTEN ZYLINDERN
  - INTERNAL COMBUSTION ENGINE WITH LIQUID-COOLED CYLINDERS
  - MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A CYLINDRES REFROIDIS PAR LIQUIDE

- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) SCHAFF, Klaus, D-38116 Braunschweig, DE

**F01P 7/14 → (51) F01P 3/02****F02B 61/04 → (51) F01B 5/00****(51) F02B 63/02 (11) 1 147 298 A1\***  
F01M 11/06

- (25) En (26) En  
(21) 00904332.4 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00841 13.01.2000  
(87) WO 00/43655 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 117215 P

- (54) • VIERTAKTBRENNKRAFTMASCHINE
- FOUR-STROKE INTERNAL COMBUSTION ENGINE
  - MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A QUATRE TEMPS

- (71) BRIGGS & STRATTON CORPORATION, 12301 West Wirth Street, Wauwatosa, Wisconsin 53222, US

- (72) HIRSCH, Nicholas, Robert, Pewaukee, WI 53072, US
- SCHAEFER, Mark, Donald, Waukesha, WI 53189, US

- BRAUN, Michael, Paul, Wauwatosa, WI 53226, US
- HOTZ, Peter, Whitefish Bay, WI 53217, US
- WIATROWSKI, Darrell, Albert, Beach Park, IL 60087, US

- BARTELT, Ronald, Lee, Muskego, WI 53150, US
- HUBBARD, Brian, East Troy, WI 53120, US

- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**F02C 9/46 → (51) G05B 9/03****(51) F02D 1/00 (11) 1 147 299 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 99954727.6 (22) 04.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/23047 04.10.1999  
(87) WO 00/20741 2000/15 13.04.2000  
(88) 27.07.2000  
(30) 05.10.1998 US 103026 P  
21.07.1999 US 144750 P

- (54) • ZÜNDZEITPUNKTVERSTELLER
- IGNITION TIMING DEVICE
  - DISPOSITIF DE SYNCHRONISATION D'ALLUMAGE

- (71) Thomsen, Jeffrey E., 320 Jupiter Street, Cosmos, MN 56628, US

- (72) THOMSEN, Jeffrey, E., Cosmos, MN 56228, US
- CLEMENTS, Richard, L., Redwood Falls, MN 56283, US

- (74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

**(51) F02D 41/10 (11) 1 147 300 A1\***  
F02D 41/12

- (25) De (26) De  
(21) 00988621.9 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 00/04038 16.11.2000  
(87) WO 01/38709 2001/22 31.05.2001  
(30) 19.11.1999 DE 19955649

- (54) • ELEKTRONISCHE MOTORSTEUERUNG EINER BRENNKRAFTMASCHINE
- ELECTRONIC ENGINE CONTROL SYSTEM OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
  - SYSTEME DE GESTION ELECTRONIQUE DES FONCTIONS D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

- (72) RODEFELD, Frank, 85101 Lenting, DE
- NITSCHKE, Hansjoerg, 85139 Wettstetten, DE

**F02D 41/12 → (51) F02D 41/10****(51) F02D 41/22 (11) 1 147 301 A1\***  
G01M 15/00  
G01D 1/14  
B60R 16/02

- (25) Sv (26) En  
(21) 00904178.1 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
(86) SE 00/00169 28.01.2000  
(87) WO 00/47885 2000/33 17.08.2000  
(30) 28.01.1999 SE 9900268

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG IN EINEM FAHRZEUGÜBERWACHUNGSSYSTEM UND FEHLERDIAGNOSESYSTEM IN EINEM FAHRZEUG

- METHOD AND DEVICE IN VEHICLE CONTROL SYSTEM, AND SYSTEM FOR ERROR DIAGNOSTICS IN VEHICLE

- PROCEDE ET DISPOSITIF DANS UN SYSTEME DE GESTION DE VEHICULE ET SYSTEME DE DIAGNOSTIQUE D'ERREURS DE VEHICULE

- (71) AB THOREB, Gruvgatan 37, S-421 30 Västra Frölunda, SE

- (72) BRYNIELSSON, Thore, S-429 34 Kullavik, SE

- (74) Lindberg, Klas Valter Bo, et al, AWAPATENT AB, Södra Hamngatan 37-41, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

**(51) F02F 3/00 (11) 1 147 302 A1\***  
F02F 3/28

- (25) En (26) En  
(21) 99965615.0 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02217 29.11.1999  
(87) WO 00/39445 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 SE 9804585

- (54) • KOLBEN
- PISTON
  - PISTON

- (71) AB VOLVO, 405 08 Göteborg, SE

- (72) MARCIL, Jean-Pierre, Maple Grove, Québec J6N 1P2, CA

- (74) Hellbom, Lars Olof, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**(51) F02F 3/22 (11) 1 147 303 A1\***  
B22C 9/10

- (25) De (26) De  
(21) 99968311.3 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/04038 15.12.1999  
(87) WO 00/45038 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903278

- (54) • LEICHTER KASTENKOLBEN
- LIGHT BOX PISTON
  - PISTON LEGER EN FORME DE CAISSON

- (71) MAHLE GMBH, Pragstrasse 26-46, D-70376 Stuttgart, DE

- (72) ISSLER, Wolfgang, D-71409 Schwaikheim, DE

**F02F 3/28 → (51) F02F 3/00****(51) F02M 35/12 (11) 1 147 304 A1\***  
(25) De (26) De

- (21) 99958058.2 (22) 17.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/08826 17.11.1999  
(87) WO 00/45044 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 DE 19903165

- (54) • ANSAUGVORRICHTUNG MIT EINEM DURCHBRÜCHE AUFWEISENDEN LEITUNGSABSCHNITT

- INTAKE DEVICE HAVING A CONDUCTING SECTION WHICH COMPRISES ORIFICES
  - DISPOSITIF D'ASPIRATION POUR VU D'UN TRON ON DE CONDUITE PRESENTANT DES PASSAGES
- (71) FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE
- (72) SPANNBAUER, Helmut, D-71640 Ludwigsburg, DE
- ALEX, Matthias, D-74074 Heilbronn, DE
- (74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., Filterwerk Mann+Hummel GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE

- (51) **F02M 35/12** (11) **1 147 305 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 99968355.0 (22) 18.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/10103 18.12.1999
- (87) WO 00/45043 2000/31 03.08.2000
- (30) 26.01.1999 DE 19902951
- (54) • ANSAUGVORRICHTUNG MIT EINEM LEITUNGSABSCHNITT ZUR DÄMPFUNG DES ANSAUGGERÄUSCHES
- ADMISSION DEVICE WITH A PIPE SECTION FOR DAMPING THE ADMISSION NOISE
  - DISPOSITIF D'ADMISSION PRESENTANT UNE SECTION DE CONDUITE SERVANT A AMORTIR LE BRUIT D'ADMISSION

- (71) FILTERWERK MANN & HUMMEL GMBH, Postfach 409, 71631 Ludwigsburg, DE
- (72) FÜSSER, Rolf, D-76332 Bad Herrenalbb, DE
- MÜLLER, Heinz, D-71686 Remseck, DE
- SPANNBAUER, Helmut, D-71696 Möglingen, DE
- (74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Filterwerk Mann+Hummel GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE

- (51) **F02M 51/06** (11) **1 147 306 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 99955754.9 (22) 22.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 99/03020 22.09.1999
- (87) WO 00/42313 2000/29 20.07.2000
- (30) 18.01.1999 DE 19901711
- (54) • BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES BRENNSTOFFEINSPRITZVENTILS
- FUEL INJECTION VALVE AND METHOD FOR OPERATING A FUEL INJECTION VALVE
  - SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT ET PROCEDE POUR LA FAIRE FONCTIONNER

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BOECKING, Friedrich, D-70499 Stuttgart, DE

- (51) **F02M 51/06** (11) **1 147 307 A1\***
- H01L 41/04
- (25) De (26) De
- (21) 99964498.2 (22) 23.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/09014 23.11.1999
- (87) WO 00/45046 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 DE 19903555
- (54) • VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG EINES PIEZOELEMENT-EINSPRITZVENTILS
- DEVICE FOR CONTROLLING A PIEZO ELEMENT INJECTION VALVE
  - DISPOSITIF POUR COMMANDER UNE SOUPAPE D'INJECTION A ELEMENT PIEZO

- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) KLENK, Rolf, D-70327 Stuttgart, DE
- RÖSSLER, Klaus, D-73776 Altbach, DE
- STEFANI, Alexander, D-71336 Bittenfeld, DE

VENT, Guido, D-71570 Oppenweiler, DE

**F02M 63/02** → (51) F04B 49/24

**F02M 63/02** → (51) F04B 53/10

- (51) **F02N 15/06** (11) **1 147 308 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00974577.9 (22) 26.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/02995 26.10.2000
- (87) WO 01/31195 2001/18 03.05.2001
- (30) 29.10.1999 FR 9913603
- (54) • ANLASSER MIT VERBESSERTER STÜTZVORRICHTUNG DES HEBELS
- STARTER EQUIPPED WITH AN IMPROVED LEVER SUPPORT PART
  - DEMARREUR EQUIPE D'UNE PIECE D'APPUI DE LEVIER PERFECTIONNEE

- (71) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, 2 Rue André Boule, 94017 Creteil, FR
- (72) VADIN-MICHAUD, Gilles, F-69100 Villeurbanne, FR

- (51) **F02P 5/152** (11) **1 147 309 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 99960785.6 (22) 16.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 99/03330 16.10.1999
- (87) WO 00/43670 2000/30 27.07.2000
- (30) 21.01.1999 DE 19902209
- (54) • VORRICHTUNG ZUM UNTERDRÜCKEN VON MOTORKLOPFEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE
- DEVICE FOR SUPPRESSING ENGINE KNOCKING IN AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
  - DISPOSITIF POUR SUPPRIMER LE COGNEMENT DANS UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) FRANK, Steffen, Brentwood, Essex CM14 5BT, GB
- TORNO, Oskar, D-71701 Schwieberdingen, DE
- HEINSTEIN, Axel, D-71299 Wimsheim, DE
- KLUTH, Carsten, D-70469 Stuttgart, DE
- HAEMING, Werner, D-74861 Neudenau, DE
- BAEUERLE, Michael, D-71706 Markgroeningen, DE

**F03B 13/10** → (51) H02K 7/18

**F03D 7/04** → (51) F04D 29/32

**F04B 1/04** → (51) F04B 53/10

**F04B 35/00** → (51) F04B 45/08

- (51) **F04B 35/04** (11) **1 147 310 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99952169.3 (22) 15.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) BR 99/00087 15.10.1999
- (87) WO 00/31418 2000/22 02.06.2000
- (30) 24.11.1998 BR 9805280
- (54) • HUBKOLBENKOMPRESSOR MIT LINEARMOTOR
- A RECIPROCATING COMPRESSOR WITH A LINEAR MOTOR
  - COMPRESSEUR VOLUMETRIQUE A PISTONS ENTRAINEES PAR UN MOTEUR LINEAIRE
- (71) EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, Rua Rui Barbosa, 1020, CEP-89219-901 Joinville, SC, BR

- (72) LILIE, Dietmar, Erich, Bernhard, CEP-89219-901 Joinville, SC, BR
- BERWANGER, Egidio, CEP-89219-901 Joinville, SC, BR
- (74) Geyer, Werner, Dr.-Ing., Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

- (51) **F04B 39/04** (11) **1 147 311 A1\***
- F16J 9/08 F16J 15/44
- (25) De (26) De
- (21) 00903512.2 (22) 12.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00082 12.01.2000
- (87) WO 00/45052 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 DE 19903425
- (54) • KLIMAAANLAGE FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG
- AIR CONDITIONING SYSTEM FOR AN AUTOMOBILE
  - SYSTEME DE CLIMATISATION POUR AUTOMOBILE

- (71) Zexel Valeo Climate Control Corporation, 39, Oaza-Sendai, Kohnan-machi, Ohsato-gun, Saitama 360-0193, JP
- (72) HESSE, Ullrich, D-71563 Affalterbach, DE
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (71) Zexel Valeo Climate Control Corporation, 39, Oaza-Sendai, Kohnan-machi, Ohsato-gun, Saitama 360-0193, JP
- (72) HESSE, Ullrich, D-71563 Affalterbach, DE
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **F04B 45/08** (11) **1 147 312 A1\***
- F25B 9/00 F04B 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 00901870.6 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) IL 00/00050 27.01.2000
- (87) WO 00/45053 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 IL 12828999
- (54) • KOMPRESSIONS- ODER EXPANSIONSVORRICHTUNG
- COMPRESSION OR EXPANSION DEVICE
  - DISPOSITIF DE COMPRESSION OU DE DILATATION

- (71) Peristal Tec Temed Ltd., Temed Industrial Park, 86800 Arava, IL
- (72) TSESARSKY, Yosef, 76284 Rehovot, IL
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **F04B 49/24** (11) **1 147 313 A1\***
- F02M 63/02
- (25) En (26) En
- (21) 00985765.7 (22) 29.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IT 00/00487 29.11.2000
- (87) WO 01/40656 2001/23 07.06.2001
- (30) 30.11.1999 IT TO991054
- (54) • VENTILSYSTEM ZUR REGELUNG DES BRENNSTOFFANSAUGDRUCKS EINER HOCHDRUCKPUMPE
- VALVE SYSTEM FOR CONTROLLING THE FUEL INTAKE PRESSURE IN A HIGH-PRESSURE PUMP
  - SYSTEME DE VANNE PERMETTANT DE COMMANDER LA PRESSION D'ADMISSION D'UN FLUIDE DANS UNE POMPE A HAUTE PRESSION

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) DE MATTHAEIS, Sisto, Luigi, I-70026 Modugno, IT
- (74) Prato, Roberto, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F04B 53/00** → (51) F04B 53/14

- (51) **F04B 53/10** (11) **1 147 314 A1\***  
F04B 1/04 F02M 63/02
- (25) En (26) En  
(21) 00988995.7 (22) 29.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IT 00/00488 29.11.2000
- (87) WO 01/40657 2001/23 07.06.2001
- (30) 30.11.1999 IT T0991055
- (54) • **KRAFTSTOFFHOCHDRUCKPUMPE**  
• **HIGH-PRESSURE HYDRAULIC FUEL PUMP**  
• **POMPE HYDRAULIQUE HAUTE PRESSION A CARBURANT**
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) DE MATTHAEIS, Sisto, Luigi, I-70026 Modugno, IT
- (74) Prato, Roberto, et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **F04B 53/14** (11) **1 147 315 A1\***  
F04B 53/00 F16J 15/56
- (25) En (26) En  
(21) 00976128.9 (22) 13.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) GB 00/04325 13.11.2000
- (87) WO 01/34981 2001/20 17.05.2001
- (30) 12.11.1999 GB 9926671
- (54) • **KOLBENDICHTUNG**  
• **PISTON SEAL**  
• **JOINT DE PISTON**
- (71) United Industries Operations Limited, Arabesque House, Monks Cross Drive, Huntington, York YO23 9GZ, GB
- (72) EVERITT, David, Geoffrey, Solihull, West Midlands B90 2QH, GB
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**F04D 1/06** → (51) F04D 13/06

- (51) **F04D 7/04** (11) **1 147 316 A1\***  
F04D 29/22 D21D 5/26
- (25) Fi (26) En  
(21) 99964721.7 (22) 28.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FI 99/01086 28.12.1999
- (87) WO 00/43677 2000/30 27.07.2000
- (30) 30.12.1998 FI 982829
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM PUMPEN EINER SUBSTANZ SOWIE ROTOR DAFÜR**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR PUMPING A MATERIAL AND A ROTOR FOR USE IN CONNECTION THEREWITH**  
• **PROCEDE ET APPAREIL POUR POMPER UNE SUBSTANCE ET ROTOR UTILISE A CET EFFET**
- (71) SULZER PUMPEN AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH
- (72) PELTONEN, Kari, FIN-48400 Kotka, FI  
VESALA, Reijo, FIN-48300 Kotka, FI  
VIKMAN, Vesa, FIN-48720 Kymi, FI
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **F04D 13/06** (11) **1 147 317 A1\***  
H02K 1/14
- (25) En (26) En  
(21) 00908365.0 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01808 24.01.2000
- (87) WO 00/43679 2000/30 27.07.2000
- (30) 26.01.1999 US 237731
- (54) • **GELENKIGE MOTORSTATORANORDNUNG FÜR EINE PUMPE**

- **ARTICULATED MOTOR STATOR ASSEMBLY FOR A PUMP**  
• **ENSEMBLE STATOR POUR MOTEUR ARTICULE DESTINE A UNE POMPE**
- (71) NIMBUS, INC., 2945 Kilgore Road, Rancho Cordova, CA 95670, US
- (72) MAHER, Timothy, R., Orangevale, CA 95662, US  
THOMAS, Douglas, C., Carmichael, CA 95608, US  
RINTOUL, Thomas, C., Gold River, CA 95670, US
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., et al, Patentanwalt Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

- (51) **F04D 13/06** (11) **1 147 318 A1\***  
F04D 13/14 F04D 1/06  
F04D 25/06 F04D 29/04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99961136.1 (22) 21.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 99/03241 21.12.1999
- (87) WO 00/37804 2000/26 29.06.2000
- (30) 22.12.1998 FR 9816265
- (54) • **MOTORBETRIEBENE VORRICHTUNG FÜR ZENTRIFUGALFLÜSSIGKEITSUMLAUF, WIE EINE MOTORPUMPE ODER KOMPRESSOR**  
• **POWER DRIVEN DEVICE WITH CENTRIFUGAL FLUID CIRCULATION, SUCH AS A MOTOR PUMP OR A MOTOR COMPRESSOR**  
• **DISPOSITIF MOTORISE A CIRCULATION CENTRIFUGE DE FLUIDE, TEL QU'UNE MOTO-POMPE OU UN MOTOCOMPRESSEUR**
- (71) JEUMONT SA, Tour Framatome, 1, place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR
- (72) CUCINI, Dominique, F-59460 Jeumont, FR  
GYOMLAI, Philippe, F-59740 Liessies, FR  
MICHAUX, Raymond, F-59740 Solre-le-Château, FR
- (74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**F04D 13/14** → (51) F04D 13/06**F04D 17/04** → (51) A61M 1/10

- (51) **F04D 25/02** (11) **1 147 319 A1\***  
H02K 9/06
- (25) De (26) De  
(21) 00904916.4 (22) 14.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00269 14.01.2000
- (87) WO 00/45055 2000/31 03.08.2000
- (30) 27.01.1999 EP 99101472
- (54) • **ELEKTROMOTORISCHER ANTRIEB**  
• **ELECTROMOTIVE DRIVE**  
• **ENTRAINEMENT A MOTEUR ELECTRIQUE**
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) DIENER, Karl-Friedrich, D-97447 Gerolzhofen, DE  
CONRATHS, Hermann-Josef, D-91126 Schwabach, DE  
HOPF, Werner, D-90522 Oberasbach, DE  
LIENERT, Wolfgang, D-90449 Nürnberg, DE  
PITTIUS, Ekkehard, D-91154 Roth, DE  
SEITZ, Peter, D-91224 Pommelsbrunn, DE

**F04D 25/06** → (51) F04D 13/06**F04D 29/04** → (51) F04D 13/06**F04D 29/22** → (51) F04D 7/04**F04D 29/28** → (51) A61M 1/10

- (51) **F04D 29/32** (11) **1 147 320 A1\***  
F03D 7/04
- (25) En (26) En  
(21) 00904391.0 (22) 15.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01133 15.01.2000
- (87) WO 00/46510 2000/32 10.08.2000
- (30) 25.01.1999 US 117056 P  
25.06.1999 US 141524 P  
24.09.1999 US 155587 P  
13.01.2000 US 482038
- (54) • **MEHRACHSIGE TURBINE**  
• **MULTIAXIS TURBINE**  
• **TURBINE MULTIAXIALE**
- (71) Ricker, Jonathan C., 11 Maple Street, Shrewsbury, MA 01545, US
- (72) Ricker, Jonathan C., Shrewsbury, MA 01545, US
- (74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB

- (51) **F04D 29/38** (11) **1 147 321 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962906.6 (22) 29.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28160 29.11.1999
- (87) WO 00/32938 2000/23 08.06.2000
- (30) 30.11.1998 US 200616
- (54) • **ROTOR MIT EINER ÖFFNUNG**  
• **SINGLE PORT IMPELLER**  
• **ROTOR A UN SEUL ORIFICE**
- (71) Smith & Loveless, Inc., 14040 Sante Fe Trail Drive, Lenexa Kansas 66215, US
- (72) WEIS, Frank, G., Kansas City, MO 64123, US
- (74) Szyuka, Dirk, et al, Königsdorfer Strasse 17 a, 82515 Wolfratshausen, DE

- (51) **F16B 4/00** (11) **1 147 322 A1\***  
F16L 55/11
- (25) De (26) De  
(21) 99958133.3 (22) 29.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/09247 29.11.1999
- (87) WO 00/43681 2000/30 27.07.2000
- (30) 20.01.1999 DE 19902038
- (54) • **VERSCHLUSSVORRICHTUNG FÜR DRUCKMITTEL FÜHRENDE KANÄLE**  
• **DEVICE FOR CLOSING CHANNELS CONVEYING A PRESSURE MEDIUM**  
• **DISPOSITIF DE FERMETURE POUR CANAUX ACHEMINANT DES MILIEUX SOUS PRESSION**
- (71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE
- (72) JÜRGENS, Michael, D-61200 Wölfersheim, DE

- (51) **F16B 13/12** (11) **1 147 323 A1\***  
F16B 19/02
- (25) En (26) En  
(21) 00900708.9 (22) 20.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00135 20.01.2000
- (87) WO 00/43682 2000/30 27.07.2000
- (30) 23.01.1999 GB 9901383
- (54) • **DÜBEL MIT AUSRICHTUNGSHÜLSE**  
• **WALL PLUG HAVING ALIGNMENT SLEEVE**  
• **PRISE MURALE COMPORTANT UN MANCHON D'ALIGNEMENT**
- (71) TURNER INTELLECTUAL PROPERTY LIMITED, Wetmore Road, Burton-on-Trent, Staffordshire DE14 1SD, GB
- (72) TURNER, Stuart, Harold, Derbyshire DE65 6LP, GB



PEMBERTON, Martin, John, Warwickshire B50 4HL, GB  
(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

F16B 19/00 → (51) B65D 33/34

F16B 19/02 → (51) F16B 13/12

F16C 11/06 → (51) B25J 17/02

F16C 13/00 → (51) D21G 1/02

(51) F16C 27/04 (11) 1 147 324 A1\*  
F01D 25/16

(25) En (26) En  
(21) 00900472.2 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) CA 00/00037 18.01.2000  
(87) WO 00/43687 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 233155

(54) • NACHGIEBIGE LAGERSTÜTZE  
• SOFT BEARING SUPPORT  
• SUPPORT DE PALIERS SOUPLES

(71) Pratt & Whitney Canada Corp., Jeffrey W. Astle, Legal Services (01BE5), 1000 Marie Victorin, Longueuil, Quebec J4G 1A1, CA

(72) TREMAINE, Eric, Longueuil, Québec J4H 2P7, CA

(74) Jacob, Reuben Ellis, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

F16D 13/00 → (51) F16D 65/092

(51) F16D 43/284 (11) 1 147 325 A1\*  
(25) De (26) De

(21) 00902474.6 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) AT 00/00020 26.01.2000  
(87) WO 00/45062 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 AT 4899 U

(54) • DREHZAHLDIFFERENZABHÄNGIGE HYDRAULISCHE KUPPLUNG MIT TEMPERATURKOM-PENSATION  
• SPEED DIFFERENCE-DEPENDENT HYDRAULIC COUPLING WITH TEMPERATURE COMPENSATION

• EMBRAYAGE HYDRAULIQUE DEPENDANT DE LA DIFFERENCE DE REGIME ET A COMPENSATION DE TEMPERATURE

(71) Steyr-Daimler-Puch Fahrzeugtechnik AG & CO. KG, Franz-Josefs-Kai 51, 1010 Wien, AT

(72) HOFER, Manfred, A-8041 Graz, AT  
KALTMANN, Siegfried, A-8047 Graz, AT

STRASCHIL, Andreas, A-8010 Graz, AT

(74) Kovac, Werner, Dipl.-Ing., c/o MAGNA EUROPA AG Patentabteilung Magna-Strasse 1, 2522 Oberwaltersdorf, AT

F16D 51/00 → (51) F16D 65/092

F16D 55/00 → (51) F16D 65/092

(51) F16D 65/092 (11) 1 147 326 A1\*  
F16D 65/12 F16D 55/00  
F16D 51/00 F16D 13/00

(25) De (26) De  
(21) 00904972.7 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00660 28.01.2000  
(87) WO 00/45063 2000/31 03.08.2000  
(30) 30.01.1999 DE 19903757

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERMINDERN BZW. VERMEIDEN DER GERÄUSCHENTWICKLUNG VON REIBUNGSBREMSEN UND -KUPPLUNGEN

• METHOD AND DEVICE FOR REDUCING OR PREVENTING NOISE DEVELOPMENT OF FRICTION BRAKES AND FRICTION CLUTCHES  
• PROCÉDE ET DISPOSITIF SERVANT A REDUIRE OU A EVITER LA FORMATION DE BRUITS SUR DES FREINS ET DES EMBRAYAGES A FRICTION

(71) Rütgers Automotive Aktiengesellschaft, Westuferstrasse 7, 45356 Essen, DE

(72) MELCHER, Klaus, D-45133 Essen, DE  
BORCHERT, Thomas, Adelbert, D-59368 Werne, DE

KASPAR, Pierre, D-45133 Essen, DE  
STEPPRATH, Peter, D-46282 Dorsten, DE

(74) Hosbach, Hans Ulrich, Dipl.-Ing., et al, Zenz, Helber, Hosbach & Partner, Patentanwälte, Huysenallee 58-64, 45128 Essen, DE

F16D 65/12 → (51) F16D 65/092

(51) F16D 65/14 (11) 1 147 327 A1\*

(25) De (26) De  
(21) 00904901.6 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00169 12.01.2000  
(87) WO 00/42333 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 DE 19900897

(54) • VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE ELEKTROMECHANISCH BETÄTIGBARE RADBREMSE

• LOCKING DEVICE FOR AN ELECTROMECHANICALLY ACTUATED WHEEL BRAKE

• DISPOSITIF DE VERROUILLAGE POUR UN FREIN SUR ROUE POUVANT ETRE ACTIONNE ELECTROMECHANIQUEMENT

(71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE

(72) HOFFMANN, Oliver, D-60486 Frankfurt am Main, DE

JUNGBECKER, Johann, D-55576 Badenheim, DE

(51) F16D 65/16 (11) 1 147 328 A1\*  
H02K 7/06

(25) En (26) En  
(21) 00903041.2 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) NL 00/00053 27.01.2000  
(87) WO 00/45064 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 NL 1011142

(54) • KOMPAKTER AKTUATOR  
• COMPACT ACTUATOR  
• ACTIONNEUR COMPACT

(71) SKF Engineering & Research Centre B.V., P.O. Box 2350, 3430 DT Nieuwegein, NL

(72) KAPPAAN, Hendrikus, Jan, NL-3425 DM Nieuwegein, NL

VAN WINDEN, Johannes, Albertus, 69120 Heidelberg, DE

ZWARTS, Jacobus, NL-3438 VA Nieuwegein, NL  
FUCKS, Thomas, Wilhelm, 97520 Rothlein, DE

(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

F16G 13/16 → (51) H02G 11/00

(51) F16H 33/08 (11) 1 147 329 A1\*

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900623.0 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FR 00/00121 20.01.2000  
(87) WO 00/43694 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 FR 9900569

(54) • KONTINUIERLICH VERSTELLBARES, MECHANISCHES GETRIEBE

• MECHANICAL TRANSMISSION WITH CONTINUOUSLY VARYING TRANSMISSION RATIO  
• TRANSMISSION MECANIQUE A VARIATION CONTINUE DU RAPPORT DE TRANSMISSION

(71) Guichard, Louis, 10 Impasse Henry Bouchard, F-21000 Dijon, FR

(72) Guichard, Louis, F-21000 Dijon, FR

(74) Puiroux, Guy, et al, Cabinet Claude Guiu, 10, rue Paul Thénard, 21000 Dijon, FR

F16H 55/08 → (51) B23F 17/00

F16J 9/08 → (51) F04B 39/04

F16J 15/14 → (51) F01M 11/00

F16J 15/44 → (51) F04B 39/04

F16J 15/56 → (51) F04B 53/14

(51) F16K 1/00 (11) 1 147 330 A2\*

(25) En (26) En  
(21) 00907038.4 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01935 27.01.2000  
(87) WO 00/45071 2000/31 03.08.2000  
(88) 30.11.2000

(30) 29.01.1999 US 240390

(54) • SANITÄRARARMATUR MIT EINTEILIGES GEHÄUSE  
• FAUCET WITH ONE-PIECE MANIFOLD BODY  
• ROBINET COMPRENANT UN CORPS COLLECTEUR D'UNE SEULE PIECE

(71) American Standard International Inc., 15 West 54th Street, New York, New York 10019, US

(72) PITSCHE, Walter, Franklin Park, NJ 08823, US  
MUELLER, Juergen, D-56861 Reil, DE

(74) Potter, Julian Mark, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) F16K 3/24 (11) 1 147 331 A1\*

(25) En (26) En  
(21) 00906997.2 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01619 25.01.2000  
(87) WO 00/45074 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 US 238444

(54) • SCHIEBERVENTIL ZUR FLUIDSTEUERUNG  
• SPOOL VALVE FOR FLUID CONTROL  
• SOUPEPE A TIROIR POUR REGULATION FLUIDIQUE

(71) Torvec, Inc., 11 Pond View Drive, Pittsford, NY 14534, US

(72) GLEASMAN, Vernon, E., Pittsford, NY 14534, US  
ALEXANDER, Warren, R., Pittsford, NY 14534, US

(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

F16K 7/04 → (51) A61M 39/28

(51) F16K 11/074 (11) 1 147 332 A1\*

E04H 4/12  
(25) En (26) En  
(21) 00903420.8 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) ZA 00/00008 17.01.2000  
(87) WO 00/42339 2000/29 20.07.2000  
(30) 18.01.1999 ZA 9900310

(54) • AUTOMATISCHES REGELSYSTEM ZUR WARTUNG EINES SCHWIMMBADES

- *AUTOMATICALLY CONTROLLED SYSTEM FOR MAINTAINING A SWIMMING POOL*
  - *SYSTEME A COMMANDE AUTOMATIQUE DESTINE A L'ENTRETIEN DES PISCINES*
- (71) APMI Technologies CC, 845 Sixteenth Road, 16 Alphen Square South, Randjiespark, 1685 Midrand, ZA
- (72) LUTZ, Gustav, Peter, 195 Johannesburg, ZA  
LA COCK, Maynard, Leslie, 1501 Benoni, ZA  
BOSHOFF, Stephanus, Hendrik, Petrus, 2520 Potchefstroom, ZA  
DE LANGE, Barend, Jacobus, 1559 Springs, ZA
- (74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **F16L 3/10** (11) **1 147 333 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00974661.1 (22) 06.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 00/03084 06.11.2000  
(87) WO 01/35012 2001/20 17.05.2001  
(30) 08.11.1999 FR 9914251  
(54) • *BEFESTIGUNGSANORDNUNG FÜR EINE SAMMELLEITUNG EINES VERSORGUNGSNETZES*  
• *DEVICE FOR FIXING A MANIFOLD FOR FLUID DISTRIBUTION*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION POUR UN COLLECTEUR DESTINE A LA DISTRIBUTION DE FLUIDE*
- (71) Comap Abbeville S.A., 213 Boulevard Voltaire, 80100 Abbeville, FR  
(72) BRUVRY, Michel, F-80132 HAUTVILLIERS, FR  
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

- (51) **F16L 9/14** (11) **1 147 334 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903363.0 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01428 20.01.2000  
(87) WO 00/43704 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 US 116770 P  
(54) • *UNTERIRDISCHES ROHRLEITUNGSSYSTEM*  
• *UNDERGROUND PIPING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CANALISATIONS SOUTERRAINES*
- (71) Omega Flex, Inc., 260 North Elm Street, Westfield, MA 01085, US  
(72) ALBINO, Mark, Belchertown, MA 01007, US  
(74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **F16L 23/032** (11) **1 147 335 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 99959667.9 (22) 25.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IT 99/00386 25.11.1999  
(87) WO 01/38772 2001/22 31.05.2001  
(54) • *LOSFLANSCH*  
• *FREE FLANGE*  
• *BRIDE LIBRE*
- (71) Fonderia Fazzina S.R.L., Via per Casorate, 13, 21010 Cardano al Campo, IT  
(72) FAZZINI, Fausto, I-21017 Samarate, IT  
(74) Pellegrini, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

**F16L 55/11** → (51) F16B 4/00

**F16L 55/11** → (51) H02G 15/013

- (51) **F17C 13/00** (11) **1 147 336 A1\***  
F24C 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 00900303.9 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
(86) IB 00/00046 17.01.2000  
(87) WO 00/42349 2000/29 20.07.2000  
(30) 18.01.1999 ZA 9900321  
(54) • *GASGERÄT*  
• *GAS APPLIANCE*  
• *APPAREIL A GAZ*
- (71) Alstone Limited, Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay 1, P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, VG  
(72) Alstone Limited, Road Town, Tortola, VG  
(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **F21S 2/00** (11) **1 147 337 A1\***  
F21W 131/405  
(25) En (26) En  
(21) 00975945.7 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/10609 26.10.2000  
(87) WO 01/36865 2001/21 25.05.2001  
(30) 18.11.1999 EP 99203849  
(54) • *LEUCHTE*  
• *LUMINAIRE*  
• *LUMINAIRE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SOOLS, Franciscus, G., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
FIERLOOS, Mark, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DICKEN, Norbert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Mulder, Cornelis A.M., Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **F21S 4/00** (11) **1 147 338 A1\***  
// (F21W111/00, 121:00)  
(25) En (26) En  
(21) 00904965.1 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00610 27.01.2000  
(87) WO 00/45087 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 AR 9910353  
(54) • *LICHTEMITTIERENDE EINRICHTUNG UND ENTSPRECHENDES TRAGPOSTENSYSTEM*  
• *LIGHT-EMITTING DEVICE AND SUPPORT PILLAR ASSEMBLY*  
• *DISPOSITIF ELECTROLUMINESCENT ET ENSEMBLE PILIER PORTEUR*
- (71) Demaria, Edgardo Dante, Benito Juarez 3279, 1417 Buenos Aires, AR  
(72) Demaria, Edgardo Dante, 1417 Buenos Aires, AR  
(74) Marchi, Massimo, et al, c/o Marchi & Partners s.r.l., Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

**F21V 7/10** → (51) B21B 1/22

**F21V 7/22** → (51) B21B 1/22

- (51) **F21V 21/04** (11) **1 147 339 A1\***  
H02G 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 99956329.9 (22) 16.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- RO  
(86) IT 99/00370 16.11.1999  
(87) WO 00/31466 2000/22 02.06.2000  
(30) 25.11.1998 IT F0980031  
(54) • *MEHRZWECKSCHEINWERFER- GEHÄUSE FÜR DIE BETONEINBAUINSTALLATION UND ENTSPRECHENDES EINBAUWERKZEUG*  
• *UNIVERSAL BUILT-IN SPOTLIGHT SUPPORT BOX AND RELATIVE FITTING TOOL*  
• *BOITIER SUPPORT POUR SPOTS UNIVERSEL INTEGRE ET OUTIL DE MONTAGE ASSOCIE*
- (71) Costa, Celestino, Via Damano, n.7, 48024 Massa Lombarda - RA, IT  
(72) Costa, Celestino, 48024 Massa Lombarda - RA, IT

**F21V 23/04** → (51) E05B 17/10

**F21W 131/405** → (51) F21S 2/00

- (51) **F23D 5/04** (11) **1 147 340 A1\***  
F23D 5/12 F24B 1/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99959497.1 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV  
(86) FR 99/03194 17.12.1999  
(87) WO 00/40899 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 FR 9816790  
(54) • *VERGASUNGSBRENNER*  
• *POT BURNER*  
• *BRULEUR A GAZEIFICATION*
- (71) Haag, Fernand, 59, rue des 3 frères, 13220 La Mède, FR  
(72) Haag, Fernand, 13220 La Mède, FR

**F23D 5/12** → (51) F23D 5/04

**F23L 7/00** → (51) B01D 53/22

**F24B 1/18** → (51) F23D 5/04

- (51) **F24B 1/199** (11) **1 147 341 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00910597.4 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00431 20.01.2000  
(87) WO 00/45092 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 IT TV990010  
(54) • *BESCHICKUNGSVORRICHTUNG FÜR ÖFEN ODER KAMINE*  
• *FEEDER PARTICULARLY FOR STOVES OR FIREPLACES*  
• *SYSTEME D'ALIMENTATION EN PARTICULIER POUR LES POELES ET LES FOYERS OUVERTS*
- (71) Gruppo Piazzetta S.p.A., Via Montello, 22, 31011 Casella d'Asolo, IT  
(72) PIAZZETTA, Domenico, I-31011 Casella d'Asolo, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F24C 3/08** → (51) F17C 13/00

(51) **F24C 15/02** (11) **1 147 342 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 99954347.3 (22) 21.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IT 99/00335 21.10.1999  
(87) WO 01/29485 2001/17 26.04.2001  
(54) • *DICHTUNG AUS ELASTOMER, INSBESON-  
DERE FÜR TÜREN VON BACKOFEN ODER  
ANDEREN HAUSHALTSGERÄTEN*  
• *ELASTOMERIC SEALING GASKET, PARTICU-  
LARLY FOR DOORS OF COOKING DOMESTIC  
OVENS OR HOUSEHOLD APPLIANCES IN  
GENERAL*  
• *JOINT D'ETANCHEITE ELASTOMERE, CONCU  
NOTAMMENT POUR DES PORTES DE FOURS  
DOMESTIQUES OU POUR DES APPAREILS  
MENAGERS EN GENERAL*  
(71) G.I.A.T. S.p.A., Via Tranquillo Cremona, 10, 20092  
Cinisello Balsamo, IT  
(72) CUOCCI, Bruno, I-20125 Milano, IT  
(74) Adorno, Silvano, et al, c/o SOCIETA' ITALIANA  
BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

(51) **F24D 3/08** (11) **1 147 343 A1\***  
F28D 20/00  
(25) De (26) De  
(21) 00904960.2 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00543 25.01.2000  
(87) WO 00/45093 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 DE 19903442  
(54) • *WARMWASSERSPEICHER*  
• *BOILER*  
• *CHAUFFE-EAU A ACCUMULATION*  
(71) Reflex Winkelmann + Pannhoff GmbH + Co.,  
Gersteinweg 19, 59227 Ahlen, DE  
(72) KIRCHNER, Lorenz, D-48317 Drenstorf, DE  
(74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner,  
Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE

**F24F 3/16** → (51) F24F 13/068

**F24F 9/00** → (51) F24F 13/068

(51) **F24F 13/06** (11) **1 147 344 A1\***  
F24F 13/072  
(25) Sv (26) En  
(21) 00903064.4 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00153 26.01.2000  
(87) WO 00/45096 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 SE 9900247  
(54) • *LUFTVERTEILUNSRAMPE*  
• *SUPPLY AIR TERMINAL*  
• *BUSE DE DISTRIBUTION D'AIR*  
(71) Broberg, Bo, P.O. Box 2075, 196 02 Kungsängen,  
SE  
(72) Broberg, Bo, 196 02 Kungsängen, SE  
(74) Hyltner, Jan-Olof, et al, Albinhs Stockholm AB, Box  
5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **F24F 13/068** (11) **1 147 345 A1\***  
F24F 3/16 F24F 9/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900659.4 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00161 25.01.2000  
(87) WO 00/45097 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 FR 9900817  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR VERTEILUNG VON  
STERILER LUFT*

• *DEVICE FOR DIFFUSING STERILE AIR*  
• *DISPOSITIF DE DIFFUSION D'AIR STERILE*  
(71) Ultra Propre Nutrition Industrie Recherche  
(U.N.I.R.), 31-33, rue de la Baume, 75008 Paris, FR  
(72) BEUDON, Didier, F-78120 Rambouillet, FR  
BRIDENNE, Pierre, F-91470 Forges-les-Bains, FR  
(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de  
Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**F24F 13/072** → (51) F24F 13/06

(51) **F24H 1/18** (11) **1 147 346 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99906190.6 (22) 21.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/00412 21.01.1999  
(87) WO 00/43716 2000/30 27.07.2000  
(54) • *SELBSTTRAGENDER WASSERERHITZER AUS  
KUNSTSTOFFMATERIAL*  
• *A SELF-SUPPORTING PLASTIC MATERIAL  
WATER HEATER*  
• *CHAUFFE-EAU EN PLASTIQUE, AUTOPOR-  
TEUR*  
(71) Goitre, Tiziana, Via Piagafetta, 50, 10129 Torino, IT  
Magretti, Angela, Via Benna, 28, 10040 Leini, IT  
(72) NARDI, Romano, I-10040 Leini, IT  
MASSARI, Alessandro, I-10090 Castigliole  
Torinese, IT  
(74) Robba, Pierpaolo, et al, Interpatent, Via Caboto 35,  
10129 Torino, IT

(51) **F24J 2/18** (11) **1 147 347 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99973116.9 (22) 25.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IL 99/00634 25.11.1999  
(87) WO 00/33001 2000/23 08.06.2000  
(30) 30.11.1998 IL 12732398  
(54) • *SONNENKOLLEKTORVORRICHTUNG*  
• *SOLAR ENERGY PLANT*  
• *INSTALLATION DE CAPTAGE SOLAIRE*  
(71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD.,  
Weizman Institute of Science, P.O. Box 95,  
Rehovot 76100, IL  
(72) YOGEV, Amnon, 76100 Rehovot, IL  
EPSTEIN, Michael, 75208 Rishon LeZion, IL  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **F24J 3/08** (11) **1 147 348 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 99960079.4 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02260 03.12.1999  
(87) WO 00/36343 2000/25 22.06.2000  
(30) 03.12.1998 SE 9804199  
(54) • *GRUNDWÄRMETAUSCHER UND VERFAHREN  
ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *SOIL HEAT EXCHANGER AND A METHOD FOR  
ACHIEVING SUCH A HEAT EXCHANGER*  
• *ECHANGEUR DE CHALEUR DE SOL ET SON  
PROCEDE D'ELABORATION*  
(71) Lowte AB, Tilskogsvägen 15, 193 40 Sigtuna, SE  
(72) PLATELL, Ove, S-193 40 Sigtuna, SE  
(74) Waldinger, Ake, Roslinvägen 41, 168 51 Bromma,  
SE

(51) **F25B 9/00** (11) **1 147 349 A1\***  
F25D 23/12  
(25) En (26) En  
(21) 99966087.1 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29252 10.12.1999  
(87) WO 00/37863 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 US 217504  
(54) • *AUF EINEM TURM MONTIERBARER TIEFTEM-  
PERATURKÜHLER UND HOCHTEMPERATUR-  
SUPRALEITENDER FILTER*  
• *TOWER MOUNTABLE CYROCOOLER AND  
HTSC FILTER SYSTEM*  
• *CRYO-REFROIDISSEUR MONTE EN TOUR ET  
SYSTEME DE FILTRAGE HTSC*  
(71) SUPERCONDUCTOR TECHNOLOGIES INC., 460  
Ward Drive Suite F, Santa Barbara California  
93111-2310, US  
(72) CHASE, David, Santa Barbara, CA 93105, US  
(74) Vierung, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

**F25B 9/00** → (51) F04B 45/08

**F25D 23/12** → (51) F25B 9/00

(51) **F27B 1/00** (11) **1 147 350 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905564.1 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00391 07.01.2000  
(87) WO 00/40912 2000/28 13.07.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 08.01.1999 US 115160 P  
(54) • *SCANNERLICHTWELLENOFEN UND  
VERFAHREN ZU DESSEN BENUTZUNG*  
• *SCANNING LIGHTWAVE OVEN AND METHOD  
OF OPERATING THE SAME*  
• *FOUR A BALAYAGE PAR ONDES LUMI-  
NEUSES ET PROCEDE D'UTILISATION  
CORRESPONDANT*  
(71) QUADLUX, INC., 47817 Fremont Boulevard,  
Fremont, CA 94538-6506, US  
(72) WESTERBERG, Eugene, R., Palo Alto, CA 94303,  
US  
SEHESTEDT, William, H., Santa Clara, CA 95051,  
US  
MINNEAR, William, P., Pleasanton, CA 94566, US  
ROMITI, Jay, G., Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

**F27B 3/24** → (51) F27D 1/18

(51) **F27D 1/18** (11) **1 147 351 A1\***  
F27B 3/24 F27D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 00900093.6 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
SI  
(86) IB 00/00035 13.01.2000  
(87) WO 00/43719 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 IT UD990014  
(54) • *SYSTEM ZUM VERSCHLIESSEN DER DELTA-  
ZONE EINES ELEKTRO-LICHTBOGENOFEN-  
DECKELS*  
• *SYSTEM TO PLUG THE DELTA AREA OF THE  
ROOF OF AN ELECTRIC ARC FURNACE*  
• *SYSTEME D'OBTURATION DU DELTA DE LA  
VOUTE D'UN FOUR A ARC ELECTRIQUE*  
(71) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via  
Nazionale, 41, 33042 Buttrio (UD), IT

- (72) PAVLICEVIC, Milorad, I-33100 Udine, IT  
TISHCHENKO, Peter, Donezk 340050, UA  
POLONI, Alfredo, I-34070 Fogliano di Redipuglia, IT  
DELLA NEGRA, Angelico, I-33040 Povoletto, IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale  
Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

(51) **F27D 1/18** (11) **1 147 352 A1\***  
F27D 17/00

- (25) En (26) En  
(21) 00900094.4 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

SI

- (86) IB 00/00036 13.01.2000  
(87) WO 00/43720 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 IT UD990015  
(54) • ANSAUGSYSTEM ZUR VERMINDERUNG VON  
FEINKÖRNIEN UND PULVERFÖRMIGEN  
STOFFVERLUSTEN IM ELEKTRO-LICHTBOGE-  
NOFEN  
• ASPIRATION SYSTEM TO REDUCE THE  
LOSSES OF FINE MATERIALS AND POWDERS  
FROM AN ELECTRIC ARC FURNACE  
• SYSTEME D'ASPIRATION VISANT A REDUIRE  
LES PERTES DE MATIERES FINES ET DE  
POUDRES DANS UN FOUR A ARC ELEC-  
TRIQUE

(71) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via  
Nazionale, 19, 33042 Buttrio (UD), IT

- (72) PAVLICEVIC, Milorad, I-33100 Udine, IT  
TISHCHENKO, Peter, Donezk 340050, UA  
POLONI, Alfredo, I-34070 Fogliano di Redipuglia, IT  
DELLA NEGRA, Angelico, I-33040 Povoletto, IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis  
6/2, 33100 Udine, IT

**F27D 17/00** → (51) F27D 1/18

**F28D 1/053** → (51) F28F 21/06

**F28D 20/00** → (51) F24D 3/08

(51) **F28F 5/02** (11) **1 147 353 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00907064.0 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 00/02213 28.01.2000  
(87) WO 00/45104 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240524

- (54) • FLUIDVERTEILUNGSANLAGE FÜR THERMI-  
SCHE ÜBERTRAGUNGSWALZEN  
• FLUID DISTRIBUTION SYSTEM FOR THERMAL  
TRANSFER ROLLERS  
• SYSTEME DE DISTRIBUTION DE FLUIDE DE  
ROULEAUX DE TRANSFERT THERMIQUE

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

- (72) GERNDT, Robert, James, Roswell, GA 30076, US  
SAYOVITZ, John, Joseph, Marietta, GA 30068, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **F28F 9/013** (11) **1 147 354 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00911670.8 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) US 00/02380 28.01.2000  
(87) WO 00/45105 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 117817 P

- (54) • HALTERUNG FÜR WÄRMETAUSCHERROHRE  
• SUPPORT FOR HEAT EXCHANGER TUBES

• SUPPORT POUR TUBES D'ECHANGEUR  
THERMIQUE

- (71) L & M Radiator, Inc., 1414 East 37th Street,  
Hibbing, MN 55746, US  
(72) JANEZICH, Robert, J., Hibbing, MN 55746, US  
DOSEN, Todd, G., Side Lake, MN 55781, US  
(74) Pratt, David Martin, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **F28F 9/02** (11) **1 147 355 A1\***  
B23K 1/00

- (25) En (26) En  
(21) 99963331.6 (22) 22.11.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09144 22.11.1999  
(87) WO 00/45106 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 EP 99200246

- (54) • ENDKAMMER FÜR WÄRMETAUSCHER  
• MANIFOLD FOR HEAT EXCHANGER  
• COLLECTEUR POUR ECHANGEUR DE  
CHALEUR

(71) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0257 Oslo 2,  
NO

(72) SYSLAK, Morten, N-5500 Haugesund, NO  
FOLKEDAL, Leiv, Adne, N-4250 Kopervik, NO

(74) Bleukx, Lucas Lodewijk M., et al, Hydro S.A.  
Avenue Marcel Thiry 83, 1200 Bruxelles, BE

**F28F 13/06** → (51) F28F 21/06

(51) **F28F 21/06** (11) **1 147 356 A1\***  
F28F 13/06 F28D 1/053

- (25) En (26) En  
(21) 00901003.4 (22) 21.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00051 21.01.2000  
(87) WO 00/43722 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 US 116874 P

- 03.03.1999 US 122686 P  
(54) • WÄRMETAUSCHER MIT ROHRPLATTEN  
• HEAT EXCHANGER WITH TUBE PLATES  
• ECHANGEUR THERMIQUE A PLAQUES CONS-  
TITUÉES DE TUBES

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
MAGNETI MARELLI CLIMATIZZAZIONE S.r.l.,  
Frazione Masio, 24, 10046 Poirino (Torino), IT  
Cesaroni Technologies Incorporated, 2561  
Stouffville Road, Gormley, Ontario L0H 1G0, CA

Cesaroni, Anthony Joseph, 9 Heathmore Court,  
Unionville, Ontario L3R 8J1, CA  
(72) CESARONI, Anthony, Joseph, Unionville, Ontario  
L3R 8J1, CA  
MANNONI, Alberto, I-10137 Torino, IT  
PARRINO, Maurizio, I-10020 Montaldo Torinese, IT  
SIMONATO, Enrico, I-10146 Torino, IT  
BABCOCK, Myron, Bruce, Oakville, Ontario L6M  
1G6, CA  
DOSHI, Shailesh, Ratilal, Kingston, Ontario K7P  
1S5, CA  
CLARKE, Gordon, James, Markham, Ontario L3P  
2E1, CA  
KHURANA, Mahender, Kumar, Richmond Hill,  
Ontario L4B 3V8, CA  
STEVENS, Kenneth, Earl, Kingston, Ontario K7P  
2P5, CA

(74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09,  
81628 München, DE

(51) **F41A 3/26** (11) **1 147 357 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 00901594.2 (22) 26.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00588 26.01.2000  
(87) WO 00/45108 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903325

- (54) • VERRIEGELTER VERSCHLUSS FÜR EINE  
SELBSTLADE-HANDFEUERWAFFE, MIT EI-  
NEM VERSCHLUSSKOPF UND VERSCHLUSS-  
STRÄGER UND EINEM FEDERNDEN SPERR-  
RING MIT LÄNGSSCHLITZ

- LOCKED BREECH FOR A SEMI-AUTOMATIC  
SMALL ARM WITH A BREECH HEAD AND A  
BREECH CARRIER AND A RESILIENT  
ANNULAR CATCH WITH LONGITUDINAL SLOT

- CULASSE VERROUILLEE POUR ARME INDI-  
VUELLE A CHARGEMENT AUTOMATIQUE,  
AVEC TETE DE CULASSE ET SUPPORT DE  
CULASSE ET BAGUE D'ARRET A RESSORT A  
RAINURE LONGITUDINALE

- (71) Heckler & Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1,  
78727 Oberndorf/Neckar, DE  
(72) MURELLO, Johannes, D-78652 Deisslingen, DE  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-  
Phys., et al, SAMSON & PARTNER  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **F41A 3/26** (11) **1 147 358 A1\***  
F41A 9/41 F41A 35/06  
F41A 15/12

- (25) De (26) De  
(21) 00909113.3 (22) 27.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00644 27.01.2000  
(87) WO 00/45109 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903322

- (54) • SELBSTLADE-HANDFEUERWAFFE MIT EI-  
NEM BEWEGLICHEN VERSCHLUSS MIT  
VERRIEGELUNGSWARZEN  
• SELF-LOADING HAND GUN WITH A MOVE-  
ABLE LOCK WITH LOCKING PROJECTIONS  
• ARME DE POING SEMI-AUTOMATIQUE A  
CULASSE MOBILE POURVUE D'ERGOTS DE  
VERROUILLAGE

(71) Heckler & Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1,  
78727 Oberndorf/Neckar, DE  
(72) SCHWEIKART, Thomas, D-88605 Messkirch, DE  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-  
Phys., et al, SAMSON & PARTNER  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **F41A 3/26** (11) **1 147 359 A1\***  
F41A 15/14 F41A 35/06

- (25) De (26) De  
(21) 00910609.7 (22) 25.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00551 25.01.2000  
(87) WO 00/45107 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903327

- (54) • VERSCHLUSSVORRICHTUNG FÜR EINE  
HANDFEUERWAFFE  
• CLARKE DEVICE FOR A HAND GUN  
• CULASSE POUR ARME A FEU DE POING

(71) Heckler & Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1,  
78727 Oberndorf/Neckar, DE

(72) MURELLO, Johannes, D-78652 Deisslingen, DE  
WELDLE, Helmut, D-78727 Oberndorf, DE

(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-  
Phys., et al, SAMSON & PARTNER  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **F41A 3/72** (11) **1 147 360 A1\***  
F41A 35/06
- (25) De (26) De  
(21) 00904970.1 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00642 27.01.2000  
(87) WO 00/45111 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903321
- (54) • LADEHEBELANORDNUNG FÜR EINE HAND-FEUERWAFFE  
• LOADING LEVER ARRANGEMENT FOR HAND GUN  
• DISPOSITIF DE LEVIER DE CHARGEMENT POUR UNE ARME DE POING
- (71) Heckler & Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1, 78727 Oberndorf/Neckar, DE
- (72) MURELLO, Johannes, D-78652 Deisslingen, DE  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **F41A 9/41** (11) **1 147 361 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00907482.4 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00599 26.01.2000  
(87) WO 00/45112 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903330
- (54) • SELBSTLADE-HANDFEUERWAFFE MIT EINEM ZWISCHEN EINER SCHLISSLAGE UND EINER OFFENEN LAGE BEWEGLICHEN VERSCHLUSS  
• SEMI-AUTOMATIC SMALL ARM WITH A BREACH THAT CAN BE DISPLACED BETWEEN A CLOSED POSITION AND AN OPEN POSITION  
• ARME INDIVIDUELLE A CHARGEMENT AUTOMATIQUE, A CULASSE DEPLAABLE ENTRE UNE POSITION DE FERMETURE ET UNE POSITION D'OUVERTURE
- (71) Heckler & Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1, 78727 Oberndorf/Neckar, DE
- (72) MURELLO, Johannes, D-78652 Deisslingen, DE  
FISCHBACH, Wilhelm, D-78652 Deisslingen-Laufen, DE  
WELDLE, Helmut, D-78727 Oberndorf, DE
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- F41A 9/41** → (51) F41A 3/26
- F41A 15/12** → (51) F41A 3/26
- F41A 15/12** → (51) F41A 35/02
- F41A 15/14** → (51) F41A 3/26
- 
- (51) **F41A 19/13** (11) **1 147 362 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00903647.6 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00645 27.01.2000  
(87) WO 00/45113 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903323
- (54) • SCHLAGBOLZENHALTERUNG FÜR EINE HANDFEUERWAFFE  
• STRIKING PIN HOLDER FOR A HAND GUN  
• FIXATION DE PERCUTEUR POUR UNE ARME DE POING
- (71) Heckler & Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1, 78727 Oberndorf/Neckar, DE
- (72) MURELLO, Johannes, D-78652 Deisslingen, DE
- 
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **F41A 35/02** (11) **1 147 363 A1\***  
F41A 15/12 F41A 35/06
- (25) De (26) De  
(21) 00904955.2 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00520 24.01.2000  
(87) WO 00/45114 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903326
- (54) • ANORDNUNG ZUM ÖFFNEN DER STAUBKLAPPEN EINER HANDFEUERWAFFE  
• ARRANGEMENT FOR OPENING THE DUST FLAPS OF A HAND GUN  
• DISPOSITIF PERMETTANT D'OUVRIER LES VOLETS DE PROTECTION CONTRE LA POUSSIÈRE D'UNE ARME A FEU DE POING
- (71) Heckler & Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1, 78727 Oberndorf/Neckar, DE
- (72) MURELLO, Johannes, D-78652 Deisslingen, DE  
WELDLE, Helmut, D-78727 Oberndorf, DE
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- F41A 35/06** → (51) F41A 3/26
- F41A 35/06** → (51) F41A 3/72
- F41A 35/06** → (51) F41A 35/02
- 
- (51) **F41C 23/20** (11) **1 147 364 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00910614.7 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00601 26.01.2000  
(87) WO 00/45117 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903329
- (54) • SCHULTERSTÜTZENEINRICHTUNG FÜR EINE HANDFEUERWAFFE  
• SHOULDER SUPPORT ELEMENT FOR A SMALL ARM  
• DISPOSITIF A SUPPORT D'EPAULEMENT POUR ARME INDIVIDUELLE
- (71) Heckler & Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1, 78727 Oberndorf/Neckar, DE
- (72) MURELLO, Johannes, D-78652 Deisslingen, DE  
FISCHBACH, Wilhelm, D-78652 Deisslingen-Laufen, DE
- (74) Niederkofler, Oswald A. Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, D-80538 München, DE
- 
- (51) **F41H 11/16** (11) **1 147 365 A1\***  
A01B 33/10 E02F 9/28
- (25) En (26) En  
(21) 99962472.9 (22) 29.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/04440 29.12.1999  
(87) WO 00/45119 2000/31 03.08.2000  
(30) 30.01.1999 GB 9901997
- (54) • EINE SCHNEIDVORRICHTUNG UND APPARATE DAFÜR  
• A CUTTING ASSEMBLY AND RELATED APPARATUSES  
• ENSEMBLE DE COUPE ET APPAREILS APPARENTES
- (71) J R French Limited, 19 Epping Drive, Melton Mowbray, Leicestershire LE13 1UH, GB
- 
- (72) French, John Robert, Melton Mowbray, Leicestershire LE13 1UH, GB
- (74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **G01B 11/00** (11) **1 147 366 A1\***  
G01B 11/26 G01S 17/87  
G05B 19/401
- (25) En (26) En  
(21) 99962433.1 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04389 17.12.1999  
(87) WO 00/39522 2000/27 06.07.2000  
(30) 24.12.1998 GB 9828473
- (54) • KONTAKTLOSER POSITIONIERUNGSAPPARAT  
• NON-CONTACT POSITIONING APPARATUS  
• APPAREIL DE POSITIONNEMENT SANS CONTACT
- (71) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- (72) SHERIDAN, Miles, British Aerospace PLC, Bristol, Avon BS34 7QW, GB
- (74) Fletcher Watts, Susan J., BAE Systems Group Intellectual Property Dept. Lancaster House P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough Hampshire GU14 6YU, GB
- 
- (51) **G01B 11/00** (11) **1 147 367 A1\***  
G05B 19/401 G05B 19/25  
G01B 21/04
- (25) En (26) En  
(21) 99965228.2 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29451 13.12.1999  
(87) WO 00/36367 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 112101 P  
29.06.1999 PCT/US99/14815
- (54) • WERKZEUGBAHNMESSUNG  
• TOOL PATH MEASUREMENT  
• MESURAGE DE LA TRAJECTOIRE D'OUTIL
- (71) Optodyne, Inc., 1180 Mahalo Place, Compton, CA 90220, US
- (72) WANG, Charles, Compton, CA 90220, US
- (74) Müller, Frank Peter, Dipl.-Ing., et al, Müller, Schupfner & Gauger Patentanwälte Postfach 10 11 61, 80085 München, DE
- 
- (51) **G01B 11/16** (11) **1 147 368 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962429.9 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04385 20.12.1999  
(87) WO 00/39523 2000/27 06.07.2000  
(30) 24.12.1998 GB 9828474
- (54) • SCHATTEN-MOIRE-OBERFLÄCHENTOPOLOGIEPRÜFUNG MIT EICHPROBEN  
• SHADOW MOIRE SURFACE TOPOLOGY INSPECTION WITH CALIBRATION SAMPLES  
• MESURE DE LA TOPOLOGIE D'UNE SURFACE AU MOYEN D'UN RESEAU MOIRE UTILISANT DES ECHANTILLONS DE REFERENCE
- (71) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- (72) O'BRIEN, Edwin W., British Aerospace Airbus Ltd., Bristol, Avon BS99 7AR, GB
- (74) IBBOTSON, Andrew R., British Aerospace Airbus Ltd., Bristol, Avon BS99 7AR, GB

(74) Edis, Ronald Malcolm, et al, BAE SYSTEMS, Group  
IP Department, Lancaster House, P.O. Box 87,  
Farnborough Aerospace Centre, Farnborough,  
Hampshire GU14 6YU, GB

G01B 11/26 → (51) G01B 11/00

- (51) **G01B 17/00** (11) **1 147 369 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99963222.7 (22) 12.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03609 12.11.1999  
(87) WO 00/37886 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 DE 19859202  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ABSTANDSMESSUNG  
• DEVICE FOR MEASURING DISTANCE  
• DISPOSITIF DE MESURE DE DISTANCES
- (71) TRW Automotive Electronics & Components GmbH  
& Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell,  
DE
- (72) LEMCKE, Sören, D-78343 Gaienhofen-Horn, DE  
HORA, Peter, D-86529 Schrobenhausen, DE
- (74) Eder, Christian, Dipl.-Ing., et al, Eder & Schieschke  
Patentanwälte Elisabethstrasse 34/II, 80796  
München, DE

G01B 21/04 → (51) G01B 11/00

- (51) **G01C 3/08** (11) **1 147 370 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 98960068.9 (22) 16.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(86) IL 98/00611 16.12.1998  
(87) WO 00/36372 2000/25 22.06.2000  
(54) • SELBSTTASTENDE PHOTOEMPFINDLICHE  
OBERFLÄCHE  
• SELF GATING PHOTOSURFACE  
• SURFACE PHOTOSENSIBLE A DEBLOCAGE  
AUTOMATIQUE
- (71) 3DV Systems Ltd., P.O. Box 249, Yokneam Elit  
20692, IL
- (72) BRAUN, Ori, J., 69127 Tel Aviv, IL  
IDDAN, Gavriel, J., 34602 Haifa, IL  
YAHAV, Giora, 34814 Haifa, IL
- (74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau  
Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den  
Haag, NL

G01C 9/00 → (51) G01C 21/16

- (51) **G01C 9/06** (11) **1 147 371 A1\***  
G01C 9/18  
(25) En (26) En  
(21) 00971097.1 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/40825 06.09.2000  
(87) WO 01/33168 2001/19 10.05.2001  
(30) 03.11.1999 US 432973  
(54) • NEIGUNGSSENSOR ZUR KONTINUTER-  
LICHEN ÜBERWACHUNG  
• CONTINUOUS MONITORING INCLINATION  
SENSOR  
• DETECTEUR D'INCLINAISON A CONTROLE  
CONTINU
- (71) Nanotron, Inc., 4205 South 37 Street, Phoenix, AZ  
85040, US
- (72) JIANG, Shusheng, Mesa, AZ 85292, US
- (74) Dubois-Chabert, Guy, et al, BREVATOME 3, rue du  
Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

G01C 9/18 → (51) G01C 9/06

G01C 11/02 → (51) G03B 15/05

G01C 19/56 → (51) G01C 21/16

- (51) **G01C 19/66** (11) **1 147 372 A2\***  
H01S 3/083  
(25) En (26) En  
(21) 00928112.2 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01351 20.01.2000  
(87) WO 00/43733 2000/30 27.07.2000  
(88) 23.11.2000  
(30) 21.01.1999 US 235000  
(54) • ANODISCHES VERBINDUNGSVERFAHREN  
ZUM VERBINDEN EINER ELEKTRODE MIT EI-  
NEM RINGLASERKREISELGEHÄUSE  
• METHOD FOR ANODICALLY BONDING AN  
ELECTRODE TO A RING LASER GYRO BLOCK  
• PROCEDE PERMETTANT DE FORMER UNE  
LIAISON ANODIQUE ENTRE UNE ELECTRODE  
ET UN BLOC GYROLASER ANNULAIRE
- (71) Honeywell Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box  
2245, Morristown, New Jersey 07692-2245, US
- (72) BARNES, David, A., Palm Harbor, FL 34683, US  
ROCK, Paul, O., St. Petersburg, FL 33731, US  
BECKWITH, Timothy, A., Coon Rapids, MN 55433,  
US
- ANDERSON, Curtis, W., Largo, FL 33774, US
- (74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- (51) **G01C 21/16** (11) **1 147 373 A1\***  
G01C 9/00 G01C 19/56  
G02B 27/01  
(25) En (26) En  
(21) 99931494.1 (22) 22.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 99/03936 22.07.1999  
(87) WO 00/36376 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 JP 37596598  
17.12.1998 JP 37596698  
17.12.1998 JP 37596798  
(54) • ORIENTIERUNGSWINKELDETEKTOR  
• ORIENTATION ANGLE DETECTOR  
• DETECTEUR D'ANGLE D'ORIENTATION
- (71) Tokin Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome  
Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP
- (72) ABE, Hiroshi, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
MUTO, Kazutake, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse  
25d, 81545 München, DE

- (51) **G01C 21/26** (11) **1 147 374 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00984555.3 (22) 19.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/41294 19.10.2000  
(87) WO 01/29514 2001/17 26.04.2001  
(30) 19.10.1999 US 160274 P  
(54) • TRAGBARES FAHRZEUGNAVIGATIONSSY-  
STEM  
• PORTABLE VEHICLE NAVIGATION SYSTEM  
• SYSTEME DE NAVIGATION PORTATIF POUR  
VEHICULE
- (71) Magellan Dis Inc., 2950 Waterview, Rochester Hills,  
MI 48309, US
- (72) SPENCER, Larry, E., Lake Orion, MI 48362, US  
MOUSER, Mike, Ortonville, MI 48462, US  
MILLINGTON, Jeffrey, A., Rochester Hills, MI  
48309, US
- STEVENS, Roger, A., Texas, US  
HOOK, Christopher DI, -, US

(74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank  
& Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, Scotland, GB

- (51) **G01C 21/36** (11) **1 147 375 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99957864.4 (22) 06.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03220 06.10.1999  
(87) WO 00/37890 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 DE 19859078  
(54) • VERFAHREN ZUR LEITUNG EINES FÜHRERS  
EINES FAHRZEUGS VON MINDESTENS EINEM  
START- ZU MINDESTENS EINEM ZIELPUNKT  
• METHOD FOR LEADING THE USER OF A  
VEHICLE FROM AT LEAST ONE STARTING  
POINT TO AT LEAST ONE POINT OF DESTI-  
NATION  
• PROCEDE POUR GUIDER LE PILOTE D'UN  
VEHICULE ENTRE AU MOINS UN POINT DE  
DEPART ET AU MOINS UN POINT DE DESTI-  
NATION
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) RYCHLAK, Stefan, D-31241 Ilsede, DE

G01D 1/14 → (51) F02D 41/22

G01D 5/30 → (51) G01D 5/34

- (51) **G01D 5/34** (11) **1 147 376 A1\***  
G01D 5/30 G06G 7/19  
G06G 7/22 G06K 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 99957735.6 (22) 17.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) AU 99/01013 17.11.1999  
(87) WO 00/36377 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 AU PP777898  
(54) • POSITIONSSENSOR UND SCHALTUNG FÜR  
OPTISCHE KODIERVORRICHTUNG  
• POSITION SENSOR AND CIRCUIT FOR  
OPTICAL ENCODER  
• CAPTEUR DE POSITION ET CIRCUIT POUR  
CODEUR OPTIQUE
- (71) Bishop Innovation Limited, 10 Waterloo Road,  
North Ryde, NSW 2113, AU  
CSEM Centre Suisse d'Electronique et de  
Microtechnique, rue Jacques-Droz 1, 2007  
Neuchâtel, CH
- (72) MORTARA, Alessandro, CH-1004 Lausanne, CH  
MASA, Peter, CH-2208 Les Hauts Geneveves, CH  
HEIM, Pascal, CH-1022 Chavannes, CH  
HEITGER, Friedrich, CH-3004 Bern, CH
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **G01D 5/347** (11) **1 147 377 A1\***  
B44B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00968083.6 (22) 13.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/03928 13.10.2000  
(87) WO 01/29516 2001/17 26.04.2001  
(30) 15.10.1999 GB 9924332  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES OPTI-  
SCHEN GITTERS  
• METHOD FOR PRODUCING AN OPTICAL  
SCALE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE ECHELLE  
OPTIQUE
- (71) RENISHAW plc, New Mills, Wotton-Under-Edge  
Gloucestershire GL12 8JR, GB

- (72) HOMER, Michael, Dursley Gloucestershire GL11 5SA, GB  
HENSHAW, James Reynolds, S troud Gloucestershire GL5 4BB, GB  
HOLDEN, Peter Geoffrey, Cirencester Gloucestershire GL7 1RL, GB
- (74) Jackson, John Timothy, et al, Renishaw plc Patent Department New Mills, Wotton-under-Edge Gloucestershire GL12 8JR, GB
- 
- (51) **G01D 7/00** (11) **1 147 378 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99963611.1 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO
- (86) FI 99/01043 16.12.1999  
(87) WO 00/36378 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 FI 982717  
(54) • *ANALYSE VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANALYSE*  
• *ANALYSIS METHOD AND ANALYZER*  
• *PROCEDE D'ANALYSE ET ANALYSEUR*
- (71) Wuori, Paul A., Mäntymäentie 12, 02700 Kauniainen, FI  
(72) Wuori, Paul A., 02700 Kauniainen, FI  
(74) Laitinen, Pauli Sakari, Patentti-Laitinen Oy, P.O. Box 29, 02771 Espoo, FI
- 
- (51) **G01D 11/28** (11) **1 147 379 A1\***  
G01D 13/22 G12B 11/04  
B60Q 3/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99961145.2 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/03253 22.12.1999  
(87) WO 00/39534 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 FR 9816324  
(54) • *ZEIGER FÜR KRAFTFAHRZEUGARMATUREN-BRETT*  
• *MOTOR VEHICLE INDICATOR NEEDLE*  
• *AIGUILLE POUR TABLEAU DE BORD DE VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) MAGNETI MARELLI FRANCE, 19, rue Lavoisier, 92000 Nanterre, FR  
(72) CASTELLANI, Andréa, F-75003 Paris, FR  
ANGELINI, Marco, I-27021 Bereguardo, IT  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- G01D 13/22** → (51) G01D 11/28
- 
- G01D 13/28** → (51) B60K 37/02
- 
- (51) **G01F 1/84** (11) **1 147 380 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00972246.3 (22) 17.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/28739 17.10.2000  
(87) WO 01/33174 2001/19 10.05.2001  
(30) 29.10.1999 US 430052  
(54) • *CORIOLISDURCHFLUSSMESSER FÜR GROSSE MASSENDURCHFLÜSSE MIT REDUZIERTEN ABMESSUNGEN*  
• *CORIOLIS FLOWMETER FOR LARGE MASS FLOWS WITH REDUCED DIMENSIONS*  
• *DEBITMETRE CORIOLIS DE DIMENSIONS REDUITES POUR ECOULEMENTS MASSIQUES IMPORTANTS*
- (71) MICRO MOTION INCORPORATED, 7070 Winchester Circle, Boulder Colorado 80301, US  
(72) CRISFIELD, Matthew, T., Boulder, CO 80301, US
- MCCARTHY, John, Richard, Boulder, CO 80303, US
- (74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB
- 
- (51) **G01F 1/84** (11) **1 147 381 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99951846.7 (22) 08.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/23410 08.10.1999  
(87) WO 00/22385 2000/16 20.04.2000  
(30) 09.10.1998 US 169092  
(54) • *HABLEIZTERMESSUANDLER FÜR CORIOLIS-DURCHFLUSSMESSEN*  
• *SOLID STATE TRANSDUCER FOR CORIOLIS FLOWMETER*  
• *TRANSDUCTEUR A SEMI-CONDUCTEURS POUR DEBITMETRE-MASSE A EFFET DE CORIOLIS*
- (71) THE FOXBORO COMPANY, 33 Commercial Street, Foxboro, MA 02035, US  
(72) KALINOSKI, Richard, W., Little Compton, RI 02837, US  
(74) Leidescher, Thomas, et al, Zimmermann & Partner, Postfach 330 920, 80069 München, DE
- 
- (51) **G01F 23/296** (11) **1 147 382 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901175.0 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00160 25.01.2000  
(87) WO 00/45137 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 FR 9900818  
(54) • *PIEZOELEKTRISCHE FLÜSSIGKEITSSTANDS-MESSVORRICHTUNG*  
• *PIEZOELECTRIC DEVICE FOR MEASURING LIQUID LEVEL*  
• *DISPOSITIF PIEZO-ELECTRIQUE DE MESURE DE NIVEAU DE LIQUIDE*
- (71) MARWAL SYSTEMS, Zone Industrielle, 1, Avenue Ampère, 51000 Chalons en Champagne, FR  
(72) BENGHEZAL, Karim, F-51000 Chalons-en-Champagne, FR  
OUENNICHE, Karim, F-51150 Conde-sur-Marne, FR  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **G01G 19/04** (11) **1 147 383 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99963566.7 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/10028 17.12.1999  
(87) WO 00/37900 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 DE 19861099  
(54) • *WÄGEVORRICHTUNG FÜR SCHIENENFAHRZEUGE*  
• *WEIGHING DEVICE FOR RAIL VEHICLES*  
• *DISPOSITIF DE PESAGE POUR VEHICULES SUR RAILS*
- (71) Schenck Process GmbH, Landwehrstrasse 55, 64293 Darmstadt, DE  
(72) GROLL, Peter, D-64297 Darmstadt, DE  
(74) Behrens, Helmut, Dipl.-Ing., Im Tiefen See 45 a, 64293 Darmstadt, DE
- 
- (51) **G01G 19/07** (11) **1 147 384 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962427.3 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04383 22.12.1999  
(87) WO 00/39542 2000/27 06.07.2000  
(30) 24.12.1998 GB 9828475  
(54) • *LASTMESSUNG*  
• *LOAD MEASUREMENT*  
• *MESURE DE CHARGE*
- (71) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB  
(72) O'BRIEN, Edwin, William, Filton Bristol, Avon BS99 7AR, GB  
WILSON, Fraser, Filton Bristol, Avon BS99 7AR, GB  
GAWTHORPE, Peter, Cheddar, Somerset BS27 3RE, GB  
(74) Edis, Ronald Malcolm, et al, BAE SYSTEMS, Group IP Department, Lancaster House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- 
- G01J 3/44** → (51) G01N 21/65
- 
- (51) **G01J 3/46** (11) **1 147 385 A1\***  
G01J 3/50  
(25) En (26) En  
(21) 99955623.6 (22) 22.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 99/01118 22.11.1999  
(87) WO 00/37903 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 US 219132  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERFASSUNG DES ERSCHENUNGSBILDES EINES OBJEKTS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DETERMINING THE APPEARANCE OF AN OBJECT*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE DETERMINER L'APPARENCE D'UN OBJET*
- (71) Corporation Cortex Machina, Suite 942, 460 Ste-Catherine W., Montreal, Québec H3B 1A7, CA  
(72) BRETON, Pierre, Montreal, Québec H2W 1Y7, CA  
DROLET, Louis, Sherbrooke, Québec J1H 3V7, CA  
JELONEK, Thomas, Montreal, Québec H2X 2G4, CA  
GRIFFIN KOCH, Donald, Burbank, CA 91506, US  
TREMBLAY, Pierre-Jules, Montreal, Québec H2B 1X1, CA  
WHAITE, Peter, Montreal, Québec H2T 2T5, CA  
(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- G01J 3/50** → (51) G01J 3/46
- 
- (51) **G01J 4/04** (11) **1 147 386 A1\***  
G01N 21/21  
(25) De (26) De  
(21) 00914026.0 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00343 02.02.2000  
(87) WO 00/46579 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 RU 99101910  
(54) • *DETEKTOR FÜR MIKROORGANISMEN*  
• *DETECTOR FOR MICRO-ORGANISMS*  
• *DETECTEUR POUR MICRO-ORGANISMES*
- (71) Mediquant GmbH, Weinbergweg 22, 06120 Halle/S, DE  
(72) AGUEEV, Vladimir, D - 06114 Halle, DE  
AGUEEV, Olga, D - 06114 Halle, DE

(G01J) I.1(1)

(74) Voigt, Wolf-Rüdiger, Patentanwalt, Alter Markt 1-2, 06108 Halle, DE

**G01J 5/00** → (51) G08B 17/12

(51) **G01J 5/20** (11) **1 147 387 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 98959288.6 (22) 18.12.1998  
(84) DE GB  
(86) KR 98/00443 18.12.1998  
(87) WO 00/37905 2000/26 29.06.2000  
(54) • INFRAROTES BOLOMETER  
• INFRARED BOLOMETER  
• BOLOMETRE INFRAROUGE

(71) DAEWOO ELECTRONICS CO., LTD, 541, 5-Ga, Namdaemoon-Ro, Jung-Gu, Seoul 100-095, KR  
(72) JU, Sang, Baek Video Research Center, Jung-Gu Seoul 100-095, JP  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G01J 5/20** (11) **1 147 388 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 98959290.2 (22) 18.12.1998  
(84) DE GB  
(86) KR 98/00445 18.12.1998  
(87) WO 00/37906 2000/26 29.06.2000  
(54) • INFRAROTEMPFLINDLICHES BOLOMETER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• INFRARED BOLOMETER AND METHOD FOR THE MANUFACTURE THEREOF  
• BOLOMETRE A INFRAROUGE ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE

(71) DAEWOO ELECTRONICS CO., LTD, 541, 5-Ga, Namdaemoon-Ro, Jung-Gu, Seoul 100-095, KR  
(72) JU, Sang, Baek, Video Res. Center, Daewoo Elec., Jung-Gu, Seoul 100-095, KR  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G01J 5/20** (11) **1 147 389 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99964725.8 (22) 28.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/03301 28.12.1999  
(87) WO 00/40937 2000/28 13.07.2000  
(30) 30.12.1998 FR 9816648  
(54) • BOLOMETRISCHER DETEKTOR MIT EINER ANTENNE  
• BOLOMETRIC DETECTOR WITH ANTENNA  
• DETECTEUR BOLOMETRIQUE A ANTENNE

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
(72) AGNESE, Patrick, F-38340 Voreppe, FR  
(74) Signore, Robert, et al, c/o BREVATOME 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

**G01J 5/20** → (51) H01L 27/146

(51) **G01L 11/02** (11) **1 147 390 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99957245.6 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) CH 99/00608 16.12.1999  
(87) WO 00/39553 2000/27 06.07.2000  
(30) 28.12.1998 DE 19860409  
(54) • FASER-BRAGG-GITTER-SENSOR ZUR MESSUNG DIFFERENTIELLER DRÜCKE UND VON STRÖMUNGSGESCHWINDIGKEITEN  
• FIBRE BRAGG-GRATING SENSOR  
• CAPTEUR A RESEAU DE BRAGG EN FIBRES

(71) ABB RESEARCH LTD., 8050 Zürich, CH  
(72) BOHNERT, Klaus, CH-5452 Oberrohrdorf, CH  
BRÄNDLE, Hubert, CH-8102 Oberengstringen, CH

(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Business Services Ltd, Intellectual Property (SLE-I), Haselstrasse 16/699, 5401 Baden, CH

(51) **G01L 11/02** (11) **1 147 391 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99957831.3 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) CH 99/00607 16.12.1999  
(87) WO 00/39552 2000/27 06.07.2000  
(30) 28.12.1998 DE 19860410  
(54) • FASERLASER-SENSOR ZUR MESSUNG VON DIFFERENTIELLEN DRÜCKEN UND VON STRÖMUNGSGESCHWINDIGKEITEN  
• FIBRE LASER SENSOR FOR MEASURING DIFFERENTIAL PRESSURES AND FLOW VELOCITIES  
• CAPTEUR A LASER A FIBRE POUR LA MESURE DE PRESSIONS DIFFERENTIELLES ET DE VITESSES D'ECOULEMENT

(71) ABB RESEARCH LTD., 8050 Zürich, CH  
(72) BOHNERT, Klaus, CH-5452 Oberrohrdorf, CH  
BRÄNDLE, Hubert, CH-8102 Oberengstringen, CH  
(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Business Services Ltd. (SLE-I) Haselstrasse 16/699, 5401 Baden, CH

(51) **G01M 1/22** (11) **1 147 392 A1\***  
**G01M 1/32** F01D 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 99953955.4 (22) 29.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/08217 29.10.1999  
(87) WO 00/39554 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19859664  
(54) • VERFAHREN ZUM AUSWUCHTEN EINES ROTORS  
• METHOD FOR BALANCING A ROTOR  
• PROCEDE D'EQUILIBRAGE D'UN ROTOR

(71) Schenck Vibro GmbH, Landwehrstrasse 55, 64293 Darmstadt, DE  
(72) SCHEITHE, Wolfgang, D-64347 Griesheim, DE  
(74) Behrens, Helmut, Dipl.-Ing., Im Tiefen See 45 a, 64293 Darmstadt, DE

**G01M 1/32** → (51) G01M 1/22

**G01M 15/00** → (51) F02D 41/22

**G01N 15/02** → (51) G01N 21/47

**G01N 21/21** → (51) G01J 4/04

(51) **G01N 21/25** (11) **1 147 393 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962516.3 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) KR 99/00807 22.12.1999  
(87) WO 00/39561 2000/27 06.07.2000  
(30) 28.12.1998 KR 9859508  
(54) • AUTOMATISCHES SPEKTROSKOPISCHES ANALYSEVERFAHREN FÜR ROHÖL  
• AUTOMATIC ANALYSIS METHOD OF CRUDE PETROLEUM OILS USING SPECTROSCOPY  
• PROCEDE AUTOMATIQUE D'ANALYSE DE PETROLES BRUTS PAR SPECTROSCOPIE

(71) SK Corporation, 99, Seorin dong, Jongro-ku, Seoul 110-110, KR  
(72) CHO, In-Ho, Ulsan 683-300, KR  
CHOI, Jin-Kyu, Ulsan 683-300, KR  
CHUNG, Hoe-Il, Ulsan 683-300, KR  
(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins & Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

(51) **G01N 21/25** (11) **1 147 394 A1\***  
**G01N 21/51**

(25) En (26) En  
(21) 99966168.9 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29508 14.12.1999  
(87) WO 00/36399 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 US 112360 P  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR KOMBINATORISCHEN CHEMISCHEN ANALYSE  
• APPARATUS AND METHODS FOR COMBINATORIAL CHEMICAL ANALYSIS  
• APPAREIL ET PROCEDES D'ANALYSE CHIMIQUE COMBINATOIRE

(71) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US  
(72) D'ESPOSITO, Louis, South Charleston, WV 25309, US  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, Boulton Wade Tennant, 27 Fumival Street, London EC4A 1PQ, GB

**G01N 21/31** → (51) G01N 21/47

(51) **G01N 21/35** (11) **1 147 395 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00980297.6 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/30627 08.11.2000  
(87) WO 01/35076 2001/20 17.05.2001  
(30) 08.11.1999 US 164161 P  
(54) • OPTISCHE ANALYSE EINES KORNSTROMS  
• OPTICAL ANALYSIS OF GRAIN STREAM  
• ANALYSE OPTIQUE DE FLUX DE GRAINS

(71) NDSU Research Foundation, 103 Old Main P.O. Box 5014, Fargo, ND 58105-5014, US  
(72) PANIGRAHI, Suranjan, Fargo, ND 58104, US  
ZHANG, Guangjun, Buaa Beijing 100083, CN  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G01N 21/35** (11) **1 147 396 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00982984.7 (22) 11.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03572 11.10.2000  
(87) WO 01/27595 2001/16 19.04.2001  
(30) 14.10.1999 DE 19949439  
(54) • GASQUALITÄTSBESTIMMUNG  
• DETERMINATION OF THE QUALITY OF A GAS  
• PROCEDE POUR DETERMINER LA QUALITE DE LA GAZ

(71) Flowcomp Systemtechnik GmbH, Schlossstrasse 89 A, 44357 Dortmund, DE  
(72) KASTNER, Joachim, 44139 Dortmund, DE  
(74) Schneider, Uwe, Dipl.-Ing., Patentanwalt Holbeinstrasse 27, 59423 Unna, DE

(51) **G01N 21/47** (11) **1 147 397 A1\***  
**G01N 21/53** **G01N 15/02**  
**G01N 21/31**

(25) En (26) En  
(21) 00904392.8 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01136 19.01.2000  
(87) WO 00/45152 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240251  
11.01.2000 US 481326  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER LICHTS-TREUUNGSEFFIZIENZ VON PIGMENTEN



- *A METHOD TO DETERMINE LIGHT SCATTERING EFFICIENCY OF PIGMENTS*
- *PROCEDE DE DETERMINATION DU POUVOIR DE DIFFUSION DE LA LUMIERE DES PIGMENTS*
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) JOHNSON, Robert, William, Kennett Square, PA 19348, US
- (74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **G01N 21/47** (11) **1 147 398 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00911667.4 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
(86) US 00/02313 28.01.2000  
(87) WO 00/45153 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 117963 P  
(54) • *OPTISCHES KOHÄRENZ MIKROSKOP UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG ZUR SCHNELLEN IN VIVO 3D VISUALISIERUNG BIOLOGISCHER FUNKTIONEN*  
• *OPTICAL COHERENCE MICROSCOPE AND METHODS OF USE FOR RAPID \$(IN VIVO) THREE-DIMENSIONAL VISUALIZATION OF BIOLOGICAL FUNCTION*  
• *MICROSCOPE A COHERENCE OPTIQUE ET PROCEDES D'UTILISATION POUR ASSURER LA VISUALISATION TRIDIMENSIONNELLE RAPIDE IN VIVO DE FONCTIONS BIOLOGIQUES*
- (71) Medford, June Iris, 1331 Cape Cod Circle, Fort Collins, CO 80525, US  
Haskell, Richard Campbell, 421 Baughman Avenue, Claremont, CA 91711, US  
Hoeling, Barbara Maria, 115 East 1st Street, San Dimas, CA 91773, US  
Petersen, Daniel Carl, 487 West 6th Street, Claremont, CA 91711, US  
Wang, Ruyue, 4105 La Junta Drive, Claremont, CA 91711, US  
Williams, Mary Elizabeth, 3852 Shelter Grove Drive, Claremont, CA 91711, US
- (72) Medford, June Iris, Fort Collins, CO 80525, US  
Haskell, Richard Campbell, Claremont, CA 91711, US  
Hoeling, Barbara Maria, San Dimas, CA 91773, US  
Petersen, Daniel Carl, Claremont, CA 91711, US  
Wang, Ruyue, Claremont, CA 91711, US  
Williams, Mary Elizabeth, Claremont, CA 91711, US
- (74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE
- 
- G01N 21/47** → (51) A61B 5/00
- 
- G01N 21/51** → (51) G01N 21/25
- 
- (51) **G01N 21/53** (11) **1 147 399 A1\***  
G01N 33/49  
(25) En (26) En  
(21) 99960074.5 (22) 26.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02219 26.11.1999  
(87) WO 00/33053 2000/23 08.06.2000  
(30) 30.11.1998 SE 9804142  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM MESSEN VON BLUTPARAMETERN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MEASURING BLOOD PARAMETERS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE DE PARAMETRES DU SANG*
- (71) GAMBRO AB, Hamngatan 2 P.O. Box 7373, 103 91 Stockholm, SE
- (72) ENEJDER, Annika, S-226 51 Lund, SE
- (74) Bornegard, Annette, Gambro IP Department, P.O. Box 10101, 220 10 Lund, SE
- 
- G01N 21/53** → (51) G01N 21/47
- 
- G01N 21/55** → (51) G01N 21/88
- 
- (51) **G01N 21/64** (11) **1 147 400 A1\***  
G01N 33/50  
(25) En (26) En  
(21) 99958870.0 (22) 09.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/26542 09.11.1999  
(87) WO 01/35078 2001/20 17.05.2001  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG VON ZELLANALYSEN, BASIEREND AUF DER SIMULTANEN EMISSION VON MEHREREN NEOPLASIE-MARKERN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PERFORMING CELL ANALYSIS BASED ON SIMULTANEOUS MULTIPLE MARKER EMISSIONS FROM NEOPLASIA (CASMMEN)*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A EXECUTER UNE ANALYSE DE CELLULES D'APRES DES EMISSIONS SIMULTANES ET MULTIPLES DE MARQUEURS PROVENANT D'UNE NEOPLASIE (CASMMEN)*
- (71) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02421, US
- (72) McGLYNN, Charles, L., Brookfield, CT 06804, US  
AKKAPEDDI, Prasad, R., Norwalk, CT 06851, US
- (74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE
- 
- (51) **G01N 21/65** (11) **1 147 401 A1\***  
G01J 3/44  
(25) En (26) En  
(21) 99965685.3 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02473 22.12.1999  
(87) WO 00/40950 2000/28 13.07.2000  
(30) 05.01.1999 SE 9900030  
(54) • *BEOBACHTUNG VON REAKTIONEN*  
• *REACTION MONITORING*  
• *SUIVI DE REACTIONS*
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) JOSEFSON, Mats, S-431 83 Mölndal, SE  
LANGKILDE, Frans, S-431 83 Mölndal, SE  
SVENSSON, Olof, S-431 83 Mölndal, SE
- (74) Bill, Kevin, AstraZeneca PLC Global Intellectual Property Mereside Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB
- 
- (51) **G01N 21/71** (11) **1 147 402 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900474.8 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00039 19.01.2000  
(87) WO 00/43755 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 232722  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MATERIALANALYSE DURCH VERBESSERTE LASERINDUZIERTE PLASMA-SPEKTROSKOPIE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MATERIALS ANALYSIS BY ENHANCED LASER INDUCED PLASMA SPECTROSCOPY*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR L'ANALYSE DE MATERIAUX PAR SPECTROSCOPIE PERFECTIOENNE AU PLASMA CREE PAR LASER*
- (71) NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA, Intellectual Property Services, EG-12, Bldg. M-58, Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA
- (72) SABSABI, Mohamad, Boucherville, Quebec J4B 6T4, CA  
CIELO, Paolo, Montreal, Quebec H1L 6K9, CA  
St-ONGE, Louis, Cote St.-Luc, Quebec H4W 2L3, CA
- (74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- 
- (51) **G01N 21/71** (11) **1 147 403 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00974635.5 (22) 02.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 00/03056 02.11.2000  
(87) WO 01/33202 2001/19 10.05.2001  
(30) 03.11.1999 FR 9913717  
(54) • *ELEMENTARANALYSEVORRICHTUNG, BASIEREND AUF PLASMAEMISSIONSSPEKTROMETRIE, WOBEI DAS PLASMA DURCH EINEN LASER ERZEUGT WIRD*  
• *ELEMENTARY ANALYSIS DEVICE BY OPTICAL EMISSION SPECTROMETRY ON PLASMA PRODUCED BY A LASER*  
• *DISPOSITIF D'ANALYSE ELEMENTAIRE PAR SPECTROMETRIE D'EMISSION OPTIQUE SUR PLASMA PRODUIT PAR LASER*
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR
- (84) BE DE ES GB IT
- (71) COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, 2, rue Paul Dautier, 78140 Velizy Villacoublay, FR
- (84) BE GB
- (72) LACOUR, Jean-Luc, Résidence le Clos d'Alençon, F-91140 Villebon sur Yvette, FR  
WAGNER, Jean-François, F-93700 Drancy, FR  
DETALLE, Vincent, F-92100 Boulogne Billancourt, FR  
MAUCHIEN, Patrick, F-91120 Palaiseau, FR
- (74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, c/o Brevatome, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **G01N 21/88** (11) **1 147 404 A1\***  
G01N 21/55  
(25) En (26) En  
(21) 99964901.5 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02405 17.12.1999  
(87) WO 00/39566 2000/27 06.07.2000  
(30) 17.12.1998 SE 9804398  
(54) • *GERÄT UND VERFAHREN ZUR MESSUNG DER STAUB- UND SCHMUTZMENGE AUF EINER OBERFLÄCHE*  
• *AN INSTRUMENT AND A METHOD FOR MEASURING THE DEGREE OF DUST AND DIRT ON A SURFACE*  
• *INSTRUMENT ET PROCEDE DE MESURE DU DEGRE DE POUSSIERE ET DE SALETTE SUR UNE SURFACE*
- (71) ACT Advanced Cleaning Technics AB, P.O. Box 10, 515 21 Viskafors, SE
- (72) KOUVONEN, Ari, S-172 44 Sundbyberg, SE
- (74) Andersson, Per Rune, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **G01N 21/90** (11) **1 147 405 A1\***  
B07C 5/34
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00900990.3 (22) 19.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) BE 00/00006 19.01.2000  
(87) WO 00/43757 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 PCT/BE99/00006  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ERFASSUNG VON RISSEN IN GEGEN-  
STÄNDEN AUS DURCHSICHTIGEM ODER  
LICHTDURCHLÄSSIGEM MATERIAL  
• METHOD AND DEVICE FOR DETECTING  
CRIZZLING IN TRANSLUCENT OR TRANSPA-  
RENT MATERIAL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETECTER  
DES GLACURES DANS DES PIECES EN  
MATIERE TRANSLUCIDE OU TRANSPARENTE
- (71) Visiglas Société Anonyme, 20, rue de l'Industrie,  
1400 Nivelles, BE
- (72) BOTMAN, Etienne, B-7370 Dour, BE  
GROSSETETE, Frédéric, B-1090 Jette, BE
- (74) Powis de Tenbossche, Roland, et al, Cabinet Bede  
S.A. Place de l'Alma, 3, 1200 Bruxelles, BE

- (51) **G01N 23/04** (11) **1 147 406 A1\***  
G01N 23/203 G01V 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 99967241.3 (22) 09.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29185 09.12.1999  
(87) WO 00/37928 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 US 113412 P  
(54) • EINSEITIG IN DER HAND GEHALTENE RÖNT-  
GENSTRAHLUNGSUNTERSUCHUNGSVOR-  
RICHTUNG  
• UNILATERAL HAND-HELD X-RAY INSPECTION  
APPARATUS  
• APPAREIL DE CONTROLE AUX RAYONS X  
MANUEL UNILATERAL
- (71) American Science & Engineering, Inc., 829  
Middlesex Turnpike, Billerica, MA 01821, US
- (72) GRODZINS, Lee, Lexington, MA 02173, US
- (74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect  
House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13  
1XR, GB

G01N 23/203 → (51) G01N 23/04

- (51) **G01N 23/223** (11) **1 147 407 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966027.7 (22) 06.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28951 06.12.1999  
(87) WO 00/37929 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 US 113479 P  
(54) • STOFFENKONZENTRATIONSBESTIMMUNG  
MITTELS RÖNTGENFLUORESCENZ  
• X-RAY FLUORESCENT EMISSION ANALYSIS  
TO DETERMINE MATERIAL CONCENTRATION  
• ANALYSE PAR EMISSIONS FLUORESCENTES  
DE RAYONS X POUR DETERMINER UNE  
CONCENTRATION DE MATIERE
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US  
Quinn, Alan P., 4785 Homby Road, Corning, NY  
14830, US
- (72) QUINN, Alan, P., Corning, NY 14830, US
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44  
01 51, 80750 München, DE

- (51) **G01N 27/00** (11) **1 147 408 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99920025.6 (22) 26.04.1999
- (84) DE FR GB  
(86) US 99/08999 26.04.1999  
(87) WO 00/40954 2000/28 13.07.2000  
(30) 06.01.1999 US 226753  
(54) • VORRICHTUNG ZUR PRÜFUNG VON  
KONDOMEN  
• CONDOM TESTING APPARATUS  
• APPAREIL DE TEST DE PRESERVATIFS
- (71) Agri Dynamics, Inc., dba Industrial Manufacturing,  
2211 Walter Brown Drive, Albany, GA 31705, US
- (72) UNDERWOOD, Daniel, S., Albany, GA 31705, US  
BASS, Barry, W., Albany, GA 31707, US
- (74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie  
Associates, 12 New Fetter Lane, London EC4A  
1AP, GB

- (51) **G01N 27/26** (11) **1 147 409 A1\***  
G01N 27/447
- (25) En (26) En  
(21) 99966079.8 (22) 09.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/29195 09.12.1999  
(87) WO 00/36407 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 US 212622  
(54) • TRENNUNG VON GELADENEN TEILCHEN  
DURCH EIN RÄUMLICH UND ZEITLICH  
VERÄNDERLICHES ELEKTRISCHES FELD  
• SEPARATION OF CHARGED PARTICLES BY A  
SPATIALLY AND TEMPORALLY VARYING  
ELECTRIC FIELD  
• SEPARATION DE PARTICULES CHARGEES  
PAR VARIATION D'UN CHAMP ELECTRIQUE  
DANS L'ESPACE ET DANS LE TEMPS
- (71) Curagen Corporation, 555 Long Wharf Drive, New  
Haven, CT 06511, US
- (72) BADER, Joel, S., Branford, CT 06405, US  
ROTHBERG, Jonathan, M., Branford, CT 06405, US  
DEEM, Michael, W., Cambridge, MA 02139, US  
MULHERN, Gregory, T., Branford, CT 06405, US  
WENT, Gregory, T., Madison, CT 06443, US  
SIMPSON, John, Madison, CT 06443, US  
HENCK, Steven, Woodbridge, CT 06525, US
- (74) Legg, Cyrus James Graham, et al, ABEL & IMRAY,  
20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

G01N 27/447 → (51) G01N 27/26

G01N 33/00 → (51) A61K 38/00

- (51) **G01N 33/08** (11) **1 147 410 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99961087.6 (22) 15.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 99/03155 15.12.1999  
(87) WO 00/36411 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 FR 9816070  
(54) • NICHT-ZERSTÖRENDES VERFAHREN ZUR  
AUSWERTUNG UND AUSWAHL VON  
PRODUKTEN GEMÄSS DEREN KWALITÄT  
UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG  
EINES ÄHNLICHEN VERFAHRENS  
• METHOD FOR NON-DESTRUCTIVE ASSESS-  
MENT AND SELECTION OF PRODUCTS  
ACCORDING TO THEIR QUALITY AND IMPL-  
EMENTING DEVICE  
• PROCEDE NON-DESTRUCTIF D'EVALUATION  
ET DE SELECTION DE PRODUITS SELON  
LEURS QUALITES ET DISPOSITIF POUR LA  
MISE EN OEUVRE D'UN TEL PROCEDE
- (71) Kalmar, Christian, 4, rue du Chemin Bleu, 67100  
Strasbourg, FR

- (72) Kalmar, Christian, 67100 Strasbourg, FR  
(74) Nuss, Pierre, et al, 10, rue Jacques Kablé, 67080  
Strasbourg Cédex, FR

- (51) **G01N 33/18** (11) **1 147 411 A1\***  
C12Q 1/04
- (25) En (26) En  
(21) 99962467.9 (22) 24.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/04435 24.12.1999  
(87) WO 00/39577 2000/27 06.07.2000  
(30) 24.12.1998 GB 9828694  
02.03.1999 GB 9904774  
(54) • ERKENNUNG EINER KONTAMINATION  
• CONTAMINANT DETECTION  
• DETECTION DE CONTAMINANTS
- (71) ABB Instrumentation Limited, Howard Road, St  
Neots Cambridgeshire PE19 3EU, GB
- (72) KEEPING, Sean ABB Instrumentation Limited,  
Huntingdon, Cambs PE19 3EU, GB  
BINZ, Dieter ABB Corp. Res. Asea Brown Boveri  
AG, 69115 Heidelberg, DE  
VOGEL, Albecht ABB Corp. Res. Asea Brown  
Boveri AG, 69115 Heidelberg, DE
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **G01N 33/49** (11) **1 147 412 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966726.4 (22) 30.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/31234 30.12.1999  
(87) WO 00/40963 2000/28 13.07.2000  
(30) 04.01.1999 US 225051  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON PLÄTT-  
CHEN-AGGREGATIONSHIBITOREN  
• METHOD FOR DETERMINING PLATELET  
INHIBITOR RESPONSE  
• PROCEDE DE DETERMINATION DE LA  
REPNSE D'UN INHIBITEUR DE THROMBO-  
CYTES
- (71) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E.,  
Minneapolis, Minnesota 55432, US
- (72) BAUGH, Robert, F., Parker, CO 80134, US  
LANE, Carole, G., Greenwood Village, CO 80111,  
US  
WILSON, Adrian, C., Denver, CO 80220, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

G01N 33/49 → (51) G01N 21/53

- (51) **G01N 33/50** (11) **1 147 413 A2\***  
G01N 33/68 C07K 14/51  
C07K 14/475 C07K 7/08  
C07K 7/06 A01K 67/027  
C12N 9/00 C12N 15/11
- (25) En (26) En  
(21) 00903387.9 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/01552 21.01.2000  
(87) WO 00/43781 2000/30 27.07.2000  
(88) 01.02.2001  
(30) 21.01.1999 US 116639 P  
10.06.1999 US 138363 P  
(54) • INHIBITOREN FÜR WACHSTUMDIFFERENZIE-  
RUNGSFAKTOR UND IHRE ANWENDUNGEN  
• GROWTH DIFFERENTIATION FACTOR INHIBI-  
TORS AND USES THEREFOR

- **INHIBITEURS DE FACTEURS DE DIFFERENCIATION DE LA CROISSANCE ET LEURS UTILISATIONS**
- (71) Metamorphix, Inc., 1450 South Rolling Road, Baltimore, MD 21227, US
- (72) TOPOUZIS, Stavros, Seattle, WA 98119, US  
WRIGHT, Jill, F., Forest Hill, MD 21050, US  
RATOVITSKI, Tamara, Columbia, MD 21044, US  
LIANG, Li-Fang, Elkridge, MD 21075, US  
BRADY, James, L., Jr., Bethesda, MD 20814, US  
SINHA, Debasish, Gaithersburg, MD 20877, US  
YASWEN-CORKERY, Linda, Silver Spring, MD 20902, US
- (74) Holdcroft, James Gerald, Dr., et al, Graham Watt & Co., Riverhead, Sevenoaks, Kent TN13 2BN, GB

---

- G01N 33/50** → (51) A61K 31/277

---

- G01N 33/50** → (51) A61K 31/70

---

- G01N 33/50** → (51) A61K 48/00

---

- G01N 33/50** → (51) G01N 21/64

---

- (51) **G01N 33/52** (11) **1 147 414 A1\***  
G01N 33/68
- (25) En (26) En
- (21) 00907487.3 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00689 27.01.2000
- (87) WO 00/45168 2000/31 03.08.2000
- (30) 28.01.1999 GB 9901775  
07.04.1999 GB 9907790
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR IDENTIFIKATION ODER KARAKTERISIERUNG VON POLYPEPTIDE**  
• **METHOD AND KIT FOR IDENTIFYING OR CHARACTERISING POLYPEPTIDES**  
• **METHODE ET KIT D'IDENTIFICATION ET DE CARACTERISATION DE POLYPEPTIDES**
- (71) UNIVERSITE DE GENEVE, Rue Général-Dufour 24, CH-1211 Geneve 4, CH
- (72) BIENVENUT, Willy, Vincent, F-17460 Thénac, FR  
HOCHSTRASSER, Denis, Francois, CH-1245 Geneva, CH  
SANCHEZ, Jean-Charles, CH-1208 Geneva, CH
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham Surrey CR6 9HJ, GB

- (51) **G01N 33/53** (11) **1 147 415 A1\***  
C07K 1/00 A23J 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 00904258.1 (22) 07.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00457 07.01.2000
- (87) WO 00/40966 2000/28 13.07.2000
- (30) 08.01.1999 US 115272 P  
19.10.1999 US 420850
- (54) • **VERFAHREN UND KIT ZUM EXTRAHIEREN VON PRIONENPROTEINEN**  
• **METHOD AND KIT FOR EXTRACTING PRION PROTEIN**  
• **PROCEDE ET KIT D'EXTRACTION DE PROTEINE PRION**
- (71) The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture, 1400 Independence Avenue S.W., Washington, DC 20250-0302, US  
Alpert, Andrew J., 9708 Oak Hill Drive, Ellicott City, MD 21042, US
- (72) ALPERT, Andrew, J., Ellicott City, MD 21042, US  
SCHMERR, Mary, Jo, Woodward, IA 50276, US

- (74) Bohmann, Armin K., Dr., Bohmann & Loosen, Anwaltssozietät, Sonnenstrasse 8, 80331 München, DE

---

- G01N 33/53** → (51) A01N 1/00

---

- G01N 33/53** → (51) A61K 39/395

---

- G01N 33/53** → (51) C07K 7/54

---

- G01N 33/53** → (51) C07K 14/705

---

- G01N 33/53** → (51) C12Q 1/68

---

- G01N 33/531** → (51) C07K 16/46

---

- (51) **G01N 33/543** (11) **1 147 416 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00911609.6 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01504 21.01.2000
- (87) WO 00/43783 2000/30 27.07.2000
- (88) 02.11.2000
- (30) 23.01.1999 US 116975 P  
03.05.1999 US 132289 P  
07.05.1999 US 133148 P  
12.05.1999 US 133772 P
- (54) • **ASSAYS UNTER VERWENDUNG VON KOLLOIDEN SOWIE NICHT-KOLLOIDALEN STRUKTUREN**  
• **ASSAYS INVOLVING COLLOIDS AND NON-COLLOIDAL STRUCTURES**  
• **INTERACTION ENTRE DES ESPECES IMMOBILISEES SUR DES COLLOIDES ET DES ESPECES EXISTANT SUR DES STRUCTURES COLLOIDALES**
- (71) Minerva Biotechnologies Corporation, 142 Church Street, Newton, MA 02458, US
- (72) BAMDAD, Cynthia, Carol, Newton, MA 02458, US  
BAMDAD, R., Shoshana, Newton, MA 02458, US
- (74) Killin, Stephen James, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

---

- G01N 33/543** → (51) B05D 1/18

---

- G01N 33/543** → (51) C07K 7/54

---

- G01N 33/543** → (51) C12Q 1/00

---

- G01N 33/543** → (51) G01N 33/569

---

- G01N 33/556** → (51) C12N 5/04

---

- (51) **G01N 33/558** (11) **1 147 417 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905831.4 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02265 28.01.2000
- (87) WO 00/45172 2000/31 03.08.2000
- (30) 28.01.1999 US 238467
- (54) • **VORRICHTUNGEN, SYSTEME UND VERFAHREN ZUM ZEITABHÄNGIGEN ZUFÜHREN VON REAGENZIEN**  
• **DEVICES, SYSTEMS AND METHODS FOR TIME DOMAIN MULTIPLEXING OF REAGENTS**  
• **DISPOSITIFS, SYSTEMES ET PROCEDES POUR UN MULTIPLEXAGE DE REACTIFS DANS LE DOMAINE TEMPOREL**
- (71) Caliper Technologies Corporation, 605 Fairchild Drive, Mountain View, CA 94043, US
- (72) CHOW, Calvin, Y., H., Portola Valley, CA 94028, US  
PARCE, J., Wallace, Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Kiddle, Simon John, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- G01N 33/566** → (51) C07K 7/54

---

- G01N 33/566** → (51) C12N 15/00

---

- G01N 33/566** → (51) G01N 33/569

---

- G01N 33/567** → (51) A01N 1/00

---

- G01N 33/567** → (51) A61K 39/395

---

- G01N 33/567** → (51) A61K 48/00

---

- G01N 33/567** → (51) C07K 7/54

---

- (51) **G01N 33/569** (11) **1 147 418 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902387.0 (22) 10.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/00652 10.01.2000
- (87) WO 00/42435 2000/29 20.07.2000
- (30) 12.01.1999 US 229001
- (54) • **VERFAHREN ZUM NACHWEIS EINES ANALYTEN VON INTERESSE UNTER VERWENDUNG DER TYRAMIDBESCHICHTUNGSTECHNIK**  
• **METHODS FOR DETECTING AN ANALYTE OF INTEREST USING TYRAMIDE COATING TECHNOLOGY**  
• **METHODES DE DETECTION D'UN ANALYTE RECHERCHE A L'AIDE DE TECHNOLOGIE DE REVETEMENT DE TYRAMIDE**
- (71) Verve, Ltd, Suite 102, 3550 Lander Road, Pepper Pike, OH 44124, US
- (72) KAPLAN, David, R., Shaker Heights, OH 44120, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

---

- (51) **G01N 33/569** (11) **1 147 419 A2\***  
G01N 33/566 G01N 33/58  
G01N 33/543
- (25) De (26) De
- (21) 99952414.3 (22) 12.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 99/02562 12.08.1999
- (87) WO 00/11472 2000/09 02.03.2000
- (88) 22.06.2000
- (30) 20.08.1998 DE 19837751
- (54) • **NACHWEIS VON ZELLEN MITTELS SPEZIFISCHER ZELLWAND-BINDENDER DOMÄNEN (CBD) VON ZELLWAND-BINDENDEN PROTEINEN**  
• **LABELING, IMMOBILISATION, ENRICHMENT, PURIFICATION AND DETECTION OF CELLS USING SPECIFIC DOMAINS THAT BIND TO THE CELL WALLS (CBD) OF PROTEINS BINDING TO THE DRAWN CELL WALLS OF VIRUSES, BACTERIA OR EUKARYOTIC CELLS**  
• **MARQUAGE, IMMOBILISATION, ENRICHISSEMENT, PURIFICATION ET DETECTION DE CELLULES A L'AIDE DE L'UTILISATION DE DOMAINES SPECIFIQUES SE LIANT A DES PAROIS CELLULAIRES (CBD) DE PROTEINES SE LIANT A DES PAROIS CELLULAIRES TIREES DE VIRUS, BACTERIES OU CELLULES EUKARYOTES**
- (71) Scherer, Siegfried, Prof. Dr., Frühlingstrasse 67a, 85354 Freising, DE  
Loessner, Martin, Ulmenstrasse 4, 85417 Marling, DE
- (72) Scherer, Siegfried, Prof. Dr., 85354 Freising, DE  
Loessner, Martin, 85417 Marling, DE

---

- G01N 33/569** → (51) A61K 38/16

---

- G01N 33/569** → (51) C12N 15/31

**G01N 33/569** → (51) G01N 33/573

(51) **G01N 33/573** (11) **1 147 420 A1\***  
C12Q 1/37 G01N 33/569  
G01N 33/68 A61K 38/00  
A61K 38/55

(25) En (26) En  
(21) 00902627.9 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/00522 24.01.2000  
(87) WO 00/45175 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 DE 19903034  
05.05.1999 DE 19920704

(54) • VERWENDUNG VON URINTRYSININHIBITOR  
ZUR DIAGNOSE VON AIDS  
• URINARY TRYPSIN INHIBITOR TO DIAGNOSE  
AIDS  
• INHIBITEUR DE TRYPSSINE URINAIRE  
PERMETTANT DE DEPISTER LE SIDA

(71) Technologie Integrale Ltd., Water Street, Ramsey,  
Isle of Man IM8 IRD, GB  
(72) PAPUASHVILI, Marina, N., Moscow, 115446, RU  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

(51) **G01N 33/574** (11) **1 147 421 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00901009.1 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 00/00060 24.01.2000  
(87) WO 00/43789 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 117031 P

(54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR  
DIAGNOSE VON ENDOMETRIOSE  
• METHOD AND DIAGNOSTIC KIT FOR DIAG-  
NOSIS OF ENDOMETRIOSIS  
• PROCEDE ET KIT DE DIAGNOSTIC POUR LE  
DIAGNOSTIC DE L'ENDOMETRIOSE

(71) Procrea Biosciences Inc., Bureau 305, 1100,  
avenue Beaumont, Ville Mont-Royal, Québec H3P  
3H5, CA  
(72) GAGNE, Danièle, Montréal, Québec H1Y 2K7, CA  
GOSSELIN, Diane, Pointe Calumet, Québec J0N  
1G2, CA  
HUGO, Patrice, Sainte Dorothée/Laval, Québec  
H7X 3T3, CA  
MIRON, Pierre, Laval, Québec H7L 4W7, CA  
(74) Goulard, Sophie, Cabinet Ores, 6, Avenue de  
Messine, 75008 Paris Cedex, FR

**G01N 33/574** → (51) A61K 39/395

**G01N 33/574** → (51) A61K 48/00

**G01N 33/574** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/577** → (51) A61K 39/395

**G01N 33/58** → (51) G01N 33/569

(51) **G01N 33/68** (11) **1 147 422 A1\***  
C12Q 1/18

(25) En (26) En  
(21) 99926086.2 (22) 28.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/12073 28.05.1999  
(87) WO 00/45177 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 US 117473 P

(54) • ASSAYS FÜR MODULATOREN DER "ELONGA-  
TION FACTOR P"-AKTIVITÄT

• ASSAYS FOR MODULATORS OF "ELON-  
GATION FACTOR P" ACTIVITY  
• DOSAGES DE MODULETEURS DE L'ACTIVITE  
DU FACTEUR D'ELONGATION P

(71) Pharmacia & Upjohn Company, 301 Henrietta  
Street, Kalamazoo, MI 49007, US  
(72) POORMAN, Roger, A., Kalamazoo, MI 49007, US  
WELLS, Peter, Andrew, Kalamazoo, MI 49009, US  
MAROTTI, Keith, R., Kalamazoo, MI 49008, US  
SHINABARGER, Dean, L., Portage, MI 49002, US  
(74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/31

**G01N 33/68** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/50

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/52

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/573

(51) **G01N 33/86** (11) **1 147 423 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00913371.1 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02987 04.02.2000  
(87) WO 00/46603 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 244340

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
VORHERSAGEN VON HAEMOSTATISCHER  
FUNKTIONSSSTÖRUNG IN PATIENTENPROBEN  
• A METHOD AND APPARATUS FOR PREDI-  
CTING THE PRESENCE OF HAEMOSTATIC  
DYSFUNCTION IN A PATIENT SAMPLE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE  
PREVOIR UN DYSFONCTIONNEMENT HEMOS-  
TATIQUE A PARTIR D'UN PRELEVEMENT DE  
PATIENT

(71) AKZO NOBEL N.V., Velperweg 76, Postbus 186,  
6800 LS Arnhem, NL  
(72) TOH, Cheng, Hock, Liverpool L25 6EQ, GB  
DOWNEY, Colin, Liverpool L10 7NH, GB  
FISCHER, Timothy, J., Raleigh, NC 22613, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Tower House, Merrion  
Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G01P 1/08** → (51) B60K 37/02

(51) **G01P 13/02** (11) **1 147 424 A1\***  
B64D 15/12

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99961131.2 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FR 99/03235 21.12.1999  
(87) WO 00/39592 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 FR 9816352

(54) • RICHTUNGSFAHNEN-DREHWERTGEBER ZUR  
MESSUNG DER WINDRICHTUNG MIT INTE-  
GRIETEM HEIZER  
• VANE FOR MEASURING WIND ORIENTATION  
WITH INTEGRATED HEATER  
• GIROUETTE DE MESURE DE L'ORIENTATION  
DU VENT A RECHAUFFEUR INTEGRE

(71) THALES AVIONICS S.A., Aérodrome de  
Villacoublay, 78140 Vélizy-Villacoublay, FR  
(72) ROBERGE, Philippe Thomson-CSF Prop. Int. Dép.  
Bre., 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Guérin, Michel, THALES Intellectual Property, 13,  
Avenue du Président Salvador Allende, 94117  
Arcueil Cédex, FR

(51) **G01P 13/02** (11) **1 147 425 A1\***  
G01P 21/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99961132.0 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/03236 21.12.1999  
(87) WO 00/39593 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 FR 9816353

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
JUSTIERUNG EINES RICHTUNGSFAHNEN-  
DREHWERTGEBERS SOWIE MIT DIESEM  
VERFAHREN JUSTIERBARER RICHTUNGS-  
FAHNEN-DREHWERTGEBER  
• METHOD AND DEVICE FOR ADJUSTING A  
VANE AND VANE ADJUSTABLE BY SAID  
METHOD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE REGLAGE D'UNE  
GIROUETTE ET GIROUETTE REGLABLE PAR  
CE PROCEDE

(71) THALES AVIONICS S.A., Aérodrome de  
Villacoublay, 78140 Vélizy-Villacoublay, FR  
(72) Roberge, Philippe Thomson-CSF Prop.  
Intellectuelle, 994117 Arcueil Cedex, FR  
Fromentin, Serge Thomson-CSF Prop.  
Intellectuelle, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Guérin, Michel, et al, THALES Intellectual Property,  
13, Avenue du Président Salvador Allende, 94117  
Arcueil Cédex, FR

**G01P 21/02** → (51) G01P 13/02

(51) **G01R 1/22** (11) **1 147 426 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900544.8 (22) 10.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00032 10.01.2000  
(87) WO 00/42441 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 FR 9900215

(54) • MESSZANGE FÜR STROMLEITERN  
• CLIP-ON AMMETER FOR MEASURING A  
CURRENT CIRCULATING IN CONDUCTORS  
• PINCE DE MESURE D'UN COURANT CIRCUL-  
LANT DANS DES CONDUCTEURS

(71) Universal Technic, 1-3, rue Robert et Sonia  
Delaunay, 75011 Paris, FR  
(72) LANDRE, Bernard, F-75020 Paris, FR  
(74) Fruchard, Guy, et al, CABINET BOETTCHER, 22,  
rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

(51) **G01R 33/02** (11) **1 147 427 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99973431.2 (22) 01.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/25726 01.11.1999  
(87) WO 00/36428 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 US 215052

(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR KARAKTERI-  
STIKBESTIMMUNG EINES ELECTROMAGNETI-  
SCHES FELD IN EINEM VOLUMEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR DETER-  
MINING ELECTROMAGNETIC FIELD CHAR-  
ACTERISTICS WITHIN A VOLUME  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR DETERMINER  
LES CARACTERISTIQUES DU CHAMP  
MAGNETIQUE A L'INTERIEUR D'UN VOLUME

(71) POLHEMUS INCORPORATED, One Hercules Drive,  
P.O. Box 560, Colchester, Vermont 05446, US  
(72) JONES, Herbert, R., Jr., Williston, VT 05495, US  
KHALFIN, Igor, South Burlington, VT 05403, US  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK &  
FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,  
Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

- (51) **G01R 33/09** (11) **1 147 428 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99960082.8 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02303 09.12.1999  
(87) WO 00/40987 2000/28 13.07.2000  
(30) 07.01.1999 SE 9900015  
(54) • *BENUTZUNG EINES MAGNETORESISTIVES  
MATERIAL*  
• *UTILIZATION OF A MAGNETO-RESISTIVE MA-  
TERIAL*  
• *UTILISATION D'UN MATERIAU MAGNETO-RE-  
SISTIF*
- (71) Forskarpatent I Uppsala AB, Uppsala Science  
Park, 751 83 Uppsala, SE  
(72) WÄPPLING, Roger, S-752 60 Uppsala, SE  
(74) Mrzcek, Werner, Aros Patent AB P.O. Box 1544,  
751 45 Uppsala, SE

**G01R 33/28** → (51) G01R 33/48

- (51) **G01R 33/30** (11) **1 147 429 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00973813.9 (22) 23.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/29311 23.10.2000  
(87) WO 01/35114 2001/20 17.05.2001  
(30) 05.11.1999 US 434098  
(54) • *ZWEI FUNKTIONEN AUSÜBENDE NMR-  
SONDE*  
• *DUAL-FUNCTION NMR PROBE*  
• *SONDE NMR A DOUBLE-FONCTION*
- (71) Varian, Inc., 3120 Hansen Way, D-102, Palo Alto,  
CA 94304, US  
(72) COMMENS, Matthew, H., Morgan Hill, CA 95037,  
US  
LEE, Justine, Y., Mountain View, CA 94040, US  
(74) Foster, Mark Charles, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

- (51) **G01R 33/48** (11) **1 147 430 A1\***  
G01R 33/28 A61B 5/055  
(25) En (26) En  
(21) 00971296.9 (22) 26.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09484 26.09.2000  
(87) WO 01/25810 2001/15 12.04.2001  
(30) 01.10.1999 EP 99203204  
(54) • *VERFAHREN ZUR BILDGEBUNG MIT MAGNE-  
TISCHER RESONANZ*  
• *MAGNETIC RESONANCE IMAGING METHOD*  
• *PROC D D'IMAGERIE PAR R SONANCE MAGN  
TIQUE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN VAALS, Johannes, J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
(74) Cohen, Julius Simon, International Octrooibureau  
B.V. P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G01R 33/563** (11) **1 147 431 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903097.4 (22) 05.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00137 05.01.2000  
(87) WO 00/40990 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 115259 P  
18.05.1999 US 314227  
(54) • *KONTRASTMITTELVERSTÄRKT MAGNETRE-  
SONANZANGIOGRAPHIE MIT GEFÄSSEGMENT-  
TIERUNG*

- *CONTRAST AGENT ENHANCED MAGNETIC  
RESONANCE ANGIOGRAPHY WITH VESSEL  
SEGMENTATION*  
• *ANGIOGRAPHIE PAR RESONANCE MAGNE-  
TIQUE AMELIOREE PAR AGENT DE  
CONTRASTE AVEC SEGMENTATION DE VAIS-  
SEAUX*
- (71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION,  
614 North Walnut Street, Madison, WI 53705, US  
(72) MISTRETTA, Charles, A., Madison, WI 53704, US  
GRIST, Thomas, M., Madison, WI 53711, US  
CARROLL, Timothy, J., Madison, WI 53705, US  
MAZAHERI, Yousef, Madison, WI 53705, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**G01S 5/14** → (51) G08G 5/02

**G01S 5/14** → (51) H04B 7/24

**G01S 7/03** → (51) H04B 1/44

- (51) **G01S 7/35** (11) **1 147 432 A1\***  
G01S 13/34 G01S 13/95  
H04B 1/10  
(25) De (26) De  
(21) 00912337.3 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00222 26.01.2000  
(87) WO 00/45192 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903301  
(54) • *EMPFANGSEINRICHTUNG EINER RADAREIN-  
RICHTUNG UND RADAREINRICHTUNG*  
• *RECEIVING DEVICE FOR A RADAR DEVICE  
AND CORRESPONDING RADAR DEVICE*  
• *UNITE RECEPTRICE D'UN RADAR, ET RADAR*
- (71) Metek Meteorologische Messtechnik GmbH, Fritz-  
Strassmann-Strasse 4, 25337 Elmshorn, DE  
(72) PETERS, Gerhard, D-22547 Hamburg, DE  
(74) Niedmers, Ole, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte,  
Niedmers & Seemann, Van-der-Smissen-Strasse 3,  
22767 Hamburg, DE

- (51) **G01S 7/52** (11) **1 147 433 A1\***  
G01S 15/89 A61B 8/14  
(25) De (26) De  
(21) 99964574.0 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09935 14.12.1999  
(87) WO 00/45193 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903332  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEWEGUNGSKOMPENSA-  
TION BEI ULTRASCHALLAUFNAHMEN EINES  
OBJEKTS*  
• *METHOD FOR COMPENSATING MOTION IN  
ULTRASOUND IMAGES OF AN OBJECT*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE COMPENSER LE  
MOUVEMENT LORS DE PRISES DE VUES PAR  
ULTRASON D'UN OBJET*
- (71) TomTec Imaging Systems GmbH, Edisonstrasse 6,  
85716 Unterschleißheim, DE  
(72) WALDINGER, Johannes, D-85579 Neubiberg, DE  
DUNKHASE, Kim, Maries, D-25451 Quickborn, DE  
MUMM, Bernhard, D-82291 Mammendorf, DE  
SCHRECKENBERG, Marcus, D-52072 Aachen, DE  
(74) Müller, Frank Peter, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner &  
Gauger Patentanwälte Postfach 10 11 61, 80085  
München, DE

**G01S 7/539** → (51) G01S 15/96

**G01S 13/02** → (51) H03H 7/40

**G01S 13/34** → (51) G01S 7/35

**G01S 13/95** → (51) G01S 7/35

**G01S 15/89** → (51) G01S 7/52

- (51) **G01S 15/96** (11) **1 147 434 A1\***  
G01S 7/539 A01K 61/00  
(25) En (26) En  
(21) 00966371.7 (22) 18.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/01500 18.10.2000  
(87) WO 01/31363 2001/18 03.05.2001  
(30) 28.10.1999 US 428404  
(54) • *SONARGERÄT ZUR BESTIMMUNG DER  
GRÖSSE VON FISCHEN*  
• *FISH SIZING SONAR SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SONAR EVALUANT LA DIMEN-  
SION DES POISSONS*
- (71) Guign International Ltd., 685 St. Thomas Line, Site  
21, Box 13, R.R. 1, Paradise, Newfoundland A1L  
1C1, CA  
(72) GUIGN, Jacques, Yves, Paradise, New Foundland  
A1L 1C1, CA  
McKEEVER, Thomas, J., St. Phillips, New  
Foundland A1B 3M7, CA  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01S 17/87** → (51) G01B 11/00

- (51) **G01V 1/38** (11) **1 147 435 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99973497.3 (22) 18.11.1999  
(84) DE DK FR IT NL SE  
(86) GB 99/03837 18.11.1999  
(87) WO 00/37968 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 GB 9828066  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON LOKALE  
WELLEN HÖHE IN MEERESSEISMISCHE  
SIGNALEN UNDAKUSTISCHE FÜHLER*  
• *METHOD FOR THE DETERMINATION OF  
LOCAL WAVE HEIGHTS AND ACOUSTIC  
SENSOR IN MARINE SEISMIC SIGNALS*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DE  
HAUTEURS DE VAGUES LOCALES DANS DES  
SIGNAUX SISMQUES MARINS ET CAPTEUR  
ACOUSTIQUE*
- (71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box  
71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(84) DE DK IT NL SE  
(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42,  
rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(84) FR  
(72) KRAGH, Julian Edward, Little Sampford CB10 2QS,  
GB  
COMBEE, Leendert, N-0254 Oslo, NO  
(74) Stoole, Brian David, WesternGeco, Intellectual  
Property Law Department, Schlumberger House,  
Gatwick Airport, West Sussex RH6 0NZ, GB

**G01V 5/00** → (51) G01N 23/04

- (51) **G01V 9/00** (11) **1 147 436 A2\***  
E21B 49/00  
(25) En (26) En  
(21) 99959643.0 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IE 99/00131 15.12.1999  
(87) WO 00/36438 2000/25 22.06.2000  
(88) 31.08.2000  
(30) 16.12.1998 IE 981061  
(54) • *KOHLLENWASSERSTOFFSPEICHER-PRÜFUNG*  
• *HYDROCARBON RESERVOIR TESTING*  
• *EXAMEN D'UN GISEMENT D'HYDROCAR-  
BURES*

- (71) Kepler Research & Development Limited, 98A Eaton Wood Grove, Shankill, County Dublin, IE
- (72) ROBINSON, James, Shankill, County Dublin, IE
- (73) CAMPBELL, John, Ballinlissig, County Cork, IE
- (74) Weldon, Michael James, et al, c/o John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co. Dublin, IE

**G02B 1/10** → (51) C09K 9/02

- (51) **G02B 3/00** (11) **1 147 437 A1\***  
G02B 5/02 G02B 5/04  
G03B 21/62
- (25) En (26) En
- (21) 99962465.3 (22) 24.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 99/04432 24.12.1999
- (87) WO 00/41009 2000/28 13.07.2000
- (30) 31.12.1998 GB 9828869  
29.01.1999 GB 9902042
- (54) • **STUFENFÖRMIGE STREUPLATTE**  
• **STEPPE SURFACE DIFFUSER**  
• **DIFFUSEUR A SURFACE CRENELEE**
- (71) Microsharp Corporation Limited, 52 Shrivensham Hundred Business Park, Watchfield, Wiltshire SN6 8TY, GB
- (72) CLABBURN, Robin, Swindon Wiltshire SN6 7QA, GB
- (74) Howden, Christopher Andrew, et al, FORRESTER & BOEHMERT, Franz-Joseph Strasse 38, 80801 München, DE

**G02B 5/02** → (51) B21B 1/22

**G02B 5/02** → (51) G02B 3/00

**G02B 5/04** → (51) G02B 3/00

**G02B 5/08** → (51) B60Q 1/14

- (51) **G02B 6/02** (11) **1 147 438 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99969606.5 (22) 30.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/28412 30.11.1999
- (87) WO 00/37974 2000/26 29.06.2000
- (30) 21.12.1998 US 113087 P
- (54) • **PHOTONISCHE KRISTALLFASER**  
• **PHOTONIC CRYSTAL FIBER**  
• **FIBRE A CRISTAL PHOTONIQUE**
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) ALLAN, Douglas, C., Corning, NY 14830, US
- BORRELLI, Nicholas, F., Elmira, NY 14905, US
- FAJARDO, James, C., Horseheads, NY 14845, US
- FIACCO, Richard, M., Corning, NY 14830, US
- HAWTOF, Daniel, W., Painted Post, NY 14870, US
- WEST, James, A., Painted Post, NY 14870, US
- (74) Boon, Graham Anthony, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **G02B 6/12** (11) **1 147 439 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900194.2 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) CA 00/00020 11.01.2000
- (87) WO 00/43817 2000/30 27.07.2000
- (30) 20.01.1999 CA 2259350
- (54) • **OPTISCHE WELLENLEITER, OPTISCHE SCHALTUNGEN UND VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON OPTISCHEN WELLENLEITERN UND OPTISCHEN SCHALTUNGEN**

- **OPTICAL WAVEGUIDES, OPTICAL CIRCUITS AND METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING OPTICAL WAVEGUIDES AND OPTICAL CIRCUITS**
- **GUIDES D'ONDES OPTIQUES, CIRCUITS OPTIQUES ET PROCEDE ET APPAREIL DE FABRICATION DE GUIDES D'ONDES OPTIQUES ET DE CIRCUITS OPTIQUES**
- (71) Nu-Wave Photonics Inc., 2305 St. Laurent Boulevard, Ottawa, Ontario K1G 4J8, CA
- (72) HATAMI-HANZA, Hamid, Ottawa, Ontario K1S 5P3, CA
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **G02B 6/25** (11) **1 147 440 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00904827.3 (22) 04.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00030 04.01.2000
- (87) WO 00/45205 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 DE 19903569
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM TRENNEN VON MINDESTENS EINER LICHTLEITENDEN FASER**  
• **DEVICE FOR SPLITTING AT LEAST ONE OPTICAL FIBER**  
• **DISPOSITIF POUR SECTIONNER AU MOINS UNE FIBRE OPTIQUE**
- (71) Siemens Dematic AG, Gleiwitzer Strasse 555, 90475 Nürnberg, DE
- (72) KRAUSE, Dieter, D-82449 Uffing Am Staffelsee, DE
- (74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

- (71) Siemens Dematic AG, Gleiwitzer Strasse 555, 90475 Nürnberg, DE
- (72) KRAUSE, Dieter, D-82449 Uffing Am Staffelsee, DE
- (74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

**G02B 6/255** → (51) G02B 6/26

- (51) **G02B 6/26** (11) **1 147 441 A1\***  
G02B 6/255
- (25) En (26) En  
(21) 00980812.2 (22) 27.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 00/32348 27.11.2000
- (87) WO 01/38914 2001/22 31.05.2001
- (30) 29.11.1999 US 450473
- (54) • **HERSTELLUNG VON KOLLIMATOREN MIT OPTISCHEN FASERN, ANGESPLEISST AN OPTISCHE ELEMENTE MIT GRÖßEREM QUERSCHNITT**  
• **FABRICATION OF COLLIMATORS EMPLOYING OPTICAL FIBERS FUSION-SPLICED TO OPTICAL ELEMENTS OF SUBSTANTIALLY LARGER CROSS-SECTIONAL AREAS**  
• **FABRICATION DE COLLIMATEURS UTILISANT DES FIBRES OPTIQUES JOINTES PAR FUSION-EPISSURE A DES ELEMENTS OPTIQUES DE SECTIONS TRANSVERSALES SENSIBLEMENT PLUS GRANDES**
- (71) Lightpath Technologies Inc., 3819 Osuna NE, Albuquerque, NM 87109, US
- (72) BERNARD, Pierre, Albuquerque, NM 87111, US
- FITCH, Mark, A., Albuquerque, NM 87113, US
- FOURNIER, Paul, Albuquerque, NM 87111, US
- HARRIS, Marc, Farrell, Tijeras, NM 87059, US
- WALTERS, William, P., Peralta, NM 87042, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **G02B 6/30** (11) **1 147 442 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99944194.2 (22) 21.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) CA 99/00858 21.09.1999
- (87) WO 00/42461 2000/29 20.07.2000
- (30) 11.01.1999 CA 2258103  
10.06.1999 CA 2274193
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MIT LICHTLEITFASERN VERBUNDENEN INTERGRIERTEN OPTISCHEN BAUELEMENTEN UND DURCH DIESES VERFAHREN HERGESTELLTE VORRICHTUNGEN**  
• **METHOD FOR MAKING INTEGRATED OPTICAL DEVICES CONNECTED TO OPTICAL FIBERS AND DEVICES PRODUCED BY THE METHOD**  
• **PROCEDE DE FABRICATION DE DISPOSITIFS OPTIQUES INTEGRES CONNECTES A DES FIBRES OPTIQUES ET DISPOSITIFS AINSI OBTENUS**
- (71) Nu-Wave Photonics Inc., 2305 St. Laurent Boulevard, Ottawa, Ontario K1G 4J8, CA
- (72) HATAMI-HANZA, Hamid, Ottawa, Ontario K1S 5P3, CA
- (74) BENTHAM, Victor, Aylmer, Quebec J9H 5T1, CA
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **G02B 6/38** (11) **1 147 443 A1\***  
H04L 12/28 H02G 3/16
- (25) De (26) De  
(21) 99963162.5 (22) 22.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (86) AT 99/00313 22.12.1999
- (87) WO 00/37978 2000/26 29.06.2000
- (30) 22.12.1998 AT 215198
- (54) • **KOMBINATION AUS EINEM NETZSTECKER UND EINEM DIGITALEN DATENSTECKER**  
• **COMBINATION OF A POWER PLUG AND A DIGITAL DATA PLUG**  
• **COMBINAISON D'UNE FICHE DE SECTEUR ET D'UNE FICHE DE TRANSMISSION DE DONNEES NUMERIQUE**
- (71) Faller, Josef, Untere Vorstadt 32/1, 9853 Gmünd, AT
- (72) Faller, Josef, 9853 Gmünd, AT
- (74) Hehenberger, Reinhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, et al, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT

- (51) **G02B 6/42** (11) **1 147 444 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99957515.2 (22) 25.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/26108 25.10.1999
- (87) WO 00/41021 2000/28 13.07.2000
- (30) 30.12.1998 US 223028
- (54) • **INTEGRIERTE MIKROMECHANISCHE VORRICHTUNG ZUR AUSRICHTUNG UND VERRIEGELUNG SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FASER-OPTISCHEN MODULS**  
• **INTEGRATED MICROELECTROMECHANICAL ALIGNMENT AND LOCKING APPARATUS AND METHOD FOR FIBER OPTIC MODULE MANUFACTURING**  
• **APPAREIL D'ALIGNEMENT ET DE BLOCAGE MICROMECANIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION DE MODULE A FIBRES OPTIQUES**

- (71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
(72) HAAKE, John, M., St. Charles, MO 63301, US  
(74) BERANEK, Mark, W., Bellevue, WA 98005, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- (51) **G02B 6/44** (11) **1 147 445 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99965382.7 (22) 01.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03805 01.12.1999  
(87) WO 00/36449 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 DE 19857676  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER FELDSTÄRKE IM BEREICH EINER MASTBEFESTIGUNG FÜR DIELEKTRISCHE KABEL*  
• *DEVICE AND METHOD FOR CONTROLLING THE FIELD INTENSITY IN THE AREA OF A POLE FIXTURE FOR DIELECTRIC CABLES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PILOTER L'INTENSITE DE CHAMP DANS LA ZONE DE FIXATION D'UN PLYONE POUR DES CABLES DIELECTRIQUES*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) ENGEL, Reinhard, D-96271 Grub am Forst, DE  
(74) HÖLLER, Markus, D-84405 Dorfen, DE  
(74) MAYR, Ernst, D-82319 Starnberg, DE  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- G02B 6/44** → (51) H02G 15/076
- 
- G02B 13/08** → (51) G06K 9/00
- 
- (51) **G02B 21/00** (11) **1 147 446 A1\***  
G02B 21/24  
(25) En (26) En  
(21) 99956518.7 (22) 06.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/23123 06.10.1999  
(87) WO 00/43820 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 US 235215  
(54) • *AUTOMATISCHE FLUGFOKUSSIERUNG ZUR KONTINUIERLICHEN BILDERFASSUNG IN HÖCHAUFLÖSENDE MIKROSKOPIE*  
• *AUTOMATIC ON-THE-FLY FOCUSING FOR CONTINUOUS IMAGE ACQUISITION IN HIGH-RESOLUTION MICROSCOPY*  
• *MISE AU POINT AUTOMATIQUE A LA VOLEE POUR ACQUISITION CONTINUE D'IMAGES DANS LA MICROSCOPIE A HAUTE RESOLUTION*
- (71) Q3DM, LLC, 8380 Miramar Mall, Suite 119, San Diego, CA 92121, US  
(72) PRICE, Jeffrey, H., San Diego, CA 92130, US  
(74) BRAVO-ZANOUEIRA, Miguel, La Jolla, CA 92037, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, et al, Peter.Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE
- 
- G02B 21/24** → (51) G02B 21/00
- 
- G02B 23/24** → (51) B23K 26/00
- 
- G02B 27/01** → (51) G01C 21/16
- 
- G02B 27/08** → (51) G06K 9/00
- 
- (51) **G02B 27/28** (11) **1 147 447 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00972718.1 (22) 09.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09946 09.10.2000  
(87) WO 01/31385 2001/18 03.05.2001  
(30) 28.10.1999 EP 99203546  
(54) • *OPTISCHES ELEMENT UND PROJEKTIONSSYSTEM*  
• *OPTICAL ELEMENT AND PROJECTION SYSTEM*  
• *ELEMENT OPTIQUE ET SYSTEME DE PROJECTION*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BIERHUIZEN, Serge, J., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROOBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **G02C 7/04** (11) **1 147 448 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99967361.9 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29917 15.12.1999  
(87) WO 00/36457 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 US 112454 P  
(54) • *MULTIFOKALE KONTAKTLINSEN MIT ASPHERISCHER OBERFLÄCHE*  
• *MULTIFOCAL CONTACT LENS WITH ASPHERIC SURFACE*  
• *LENTILLES DE CONTACT MULTIFOCALLES A SURFACES ASPHERIQUES*
- (71) Wesley Jessen Corporation, 333 East Howard Avenue, Des Plaines, Illinois 60018, US  
(72) CHAPOY, L., Lawrence, Barrington Hills, IL 60010, US  
(74) ROVANI, William, Mt. Prospect, IL 60056, US  
(74) LETT, John, B.W., San Diego, CA 92105, US  
(74) Becker, Konrad, et al, Novartis AG Corporate Intellectual Property Patent- und Markenabteilung, 4002 Basel, CH
- 
- (51) **G02F 1/13** (11) **1 147 449 A1\***  
G02F 1/136  
(25) En (26) En  
(21) 99962335.8 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04285 16.12.1999  
(87) WO 00/37994 2000/26 29.06.2000  
(30) 19.12.1998 GB 9827952  
(54) • *ELEKTROOPTISCHE VORRICHTUNG*  
• *ELECTRO-OPTIC DEVICE*  
• *DISPOSITIF ELECTRO-OPTIQUE*
- (71) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB  
(72) SCATTERGOOD, David, Ch., Defence Eval. Res. Agency, Malver, Worcs WR14 3PS, GB  
(74) WILKINSON, Timothy, David, Univ. of Cambridge, Cambridge CB2 1PZ, GB  
(74) STANLEY, Maurice, Defence Eval Res. Agency, Malvern, Worcs WR14 3PS, GB
- 
- G02F 1/13** → (51) G02F 1/1335
- 
- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 147 450 A1\***  
G02F 1/1347 G02F 1/13  
C09K 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 99966102.8 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29290 10.12.1999  
(87) WO 00/36461 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 US 213066  
(54) • *MEHRFACH VERDRILLTE, FARBIGE FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE*  
• *MULTI-TWIST COLOR LIQUID CRYSTAL DISPLAY*  
• *AFFICHAGE COULEUR A CRISTAUX LIQUIDES A HELICES MULTIPLES*
- (71) Technology Resource International Corporation, 1525 Bluegrass Lake Parkway, Alpharetta, GA 30004, US  
(72) WANG, Xin-jiu, Alpharetta, GA 30004, US  
(74) SU, Kai, C., Alpharetta, GA 30004, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR, GB
- 
- (51) **G02F 1/1337** (11) **1 147 451 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900762.6 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00065 25.01.2000  
(87) WO 00/46634 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 GB 9902404  
(54) • *VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINER BEVORZUGTEN AUSRICHTUNG IN FLÜSSIGKRISTALLZELLEN*  
• *METHOD OF IMPARTING PREFERRED ALIGNMENT IN LIQUID CRYSTAL CELLS*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE CONFERER UN ALIGNEMENT PREFERE AUX CELLULES A CRISTAUX LIQUIDES*
- (71) Rolic AG, Innere Güterstrasse 2, 6301 Zug, CH  
(72) SEIBERLE, Hubert, D-79576 Weil am Rhein, DE  
(74) SCHADT, Martin, CH-4411 Seltisberg, CH  
(74) Liebetanz, Michael, Dipl.-Phys., et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH
- 
- (51) **G02F 1/1337** (11) **1 147 452 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99956284.6 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 99/01938 06.12.1999  
(87) WO 00/36463 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 GB 9827540  
22.12.1998 GB 9828283  
(54) • *ORIENTIERUNGSSCHICHT FÜR FLÜSSIGKRISTALLMATERIAL*  
• *ORIENTATION LAYER FOR A LIQUID CRYSTAL MATERIAL*  
• *COUCHE D'ORIENTATION POUR MATIERE DE CRISTAUX LIQUIDES*
- (71) Rolic AG, Chamerstrasse 50, 6301 Zug, CH  
(72) FÜNFSCHILLING, Jurg, CH-4054 Basel, CH  
(74) STALDER, Martin, CH-4104 Oberwil, CH  
(74) SCHADT, Martin, CH-4411 Seltisberg, CH  
(74) Liebetanz, Michael, Dipl.-Phys., et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

- (51) **G02F 1/1339** (11) **1 147 453 A1\***  
G02F 1/1362  
(25) En (26) En  
(21) 99962333.3 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04282 16.12.1999  
(87) WO 00/37996 2000/26 29.06.2000  
(30) 19.12.1998 GB 9827900  
(54) • **ABSTANDSHALTER FÜR ZELLEN MIT RÄUMLICH GETRENNTEN, GEGENÜBERLIEGENDEN SUBSTRATEN**  
• **SPACERS FOR CELLS HAVING SPACED OPPOSED SUBSTRATES**  
• **ELEMENTS D'ESPACEMENT POUR CELLULES DOTEES DE SUBSTRATS OPPOSES ESPACES**  
(71) The Secretary of State for Defence, Defence Evaluation and Research Agency, Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB  
(72) **CROSSLAND**, William Alden, University of Cambridge, Cambridge CB2 1PZ, GB  
**WILKINSON**, Timothy David, University of Cambridge, Cambridge CB2 1PZ, GB  
(74) Bowdery, Anthony Oliver, D/IPD DERA Formalities, A4 Building, Room G016, Ively Road, Farnborough, Hants. GU14 0LX, GB

**G02F 1/1347** → (51) G02F 1/1335**G02F 1/136** → (51) G02F 1/13

- (51) **G02F 1/1362** (11) **1 147 454 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962331.7 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04279 16.12.1999  
(87) WO 00/37999 2000/26 29.06.2000  
(30) 19.12.1998 GB 9827901  
(54) • **AKTIVE HALBLEITERRÜCKWAND**  
• **ACTIVE SEMICONDUCTOR BACKPLANE**  
• **FACE ARRIERE DE SEMI-CONDUCTEUR ACTIF**  
(71) The Secretary of State for Defence, Defence Evaluation and Research Agency, Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB  
(72) **CROSSLAND**, William Alden, Univ. of Cambridge, Cambridge CB2 1PZ, GB  
(74) Bowdery, Anthony Oliver, et al, D/IPD DERA Formalities, A4 Building, Room G016, Ively Road, Farnborough, Hants. GU14 0LX, GB

**G02F 1/1362** → (51) G02F 1/1339

- (51) **G03B 15/05** (11) **1 147 455 A1\***  
G03B 35/00 G01C 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 99962307.7 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04242 21.12.1999  
(87) WO 00/38003 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 GB 9828118  
(54) • **BLITZGERÄT FÜR DIGITALE 3D-PHOTOGRAPHIE**  
• **FLASH UNIT FOR DIGITAL 3D PHOTOGRAPHY**  
• **FLASH POUR PHOTOGRAPHIE 3D NUMERIQUE**  
(71) C3D Limited, 2nd Floor, 4 Park Terrace, Glasgow G3 6BY, GB  
(72) **NIBLETT**, Timothy, Bryan, Glasgow G11 5AE, GB  
**COCKSHOTT**, Paul, William, Lanark ML11 7PE, GB  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, **CRUIKSHANK & FAIRWEATHER** 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

- (51) **G03B 21/62** (11) **1 147 456 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99921807.6 (22) 07.05.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(86) US 99/10138 07.05.1999  
(87) WO 00/42469 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 US 229198  
(54) • **FRESNELLENE FÜR PROJEKTIONSSCHIRM**  
• **FRESNEL LENS FOR PROJECTION SCREENS**  
• **LENTILLE FRESNEL POUR ECRANS DE PROJECTION**  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) **HENNEN**, Daniel, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
**MOSHREZADEH**, Robert, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
**NELSON**, John, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
**TAPIO**, Scott, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
**THOMAS**, Patrick, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) **VOSSIUS & PARTNER**, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G03B 21/62** → (51) G02B 3/00**G03B 35/00** → (51) G03B 15/05**G03C 1/685** → (51) C09K 9/02**G04C 23/16** → (51) H01H 43/06

- (51) **G04F 5/00** (11) **1 147 457 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99967780.0 (22) 30.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/31256 30.12.1999  
(87) WO 00/39642 2000/27 06.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 114417 P  
20.01.1999 US 116517 P  
29.12.1999 US 474522  
(54) • **LICHTUHR**  
• **LIGHT CLOCK**  
• **HORLOGE A IMPULSIONS LUMINEUSES**  
(71) **Siepman**, James Patrick, 4019 Shangri-La Pt. Rd., Oshkosh, WI 54904, US  
(72) **Siepman**, James Patrick, Oshkosh, WI 54904, US  
(74) **W.P. Thompson & Co.**, Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**G05B 9/02** → (51) G05B 11/01

- (51) **G05B 9/03** (11) **1 147 458 A2\***  
F02C 9/46  
(25) En (26) En  
(21) 00928110.6 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00947 17.01.2000  
(87) WO 00/44665 2000/31 03.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 27.01.1999 US 237848  
(54) • **STÖRUNGSFREIER UEBERGANG ZWISCHEN HAUPT- UND NOTKRAFTSTOFFGELUNG**  
• **SMOOTH TRANSFER BETWEEN MAIN AND BACK-UP FUEL CONTROL**  
• **SYSTEME DE POMPE POUR REGLAGE DE POUSSÉE REACTEUR DANS DES CIRCUITS DE COMMANDE DE CARBURANT**  
(71) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**, Hamilton Standard, MS 1-2-AB24 One Hamilton Road, Windsor Locks, CT 06096-1010, US  
(72) **DYER**, Gerald, P., Enfield, CT 06082, US  
**TARDIF**, Mark, R., Andover, CT 06232, US  
**CHAPSKI**, David, L., Enfield, CT 06082, US

- (74) **Weydert**, Robert, et al, **Dennemeyer & Associates** Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **G05B 11/01** (11) **1 147 459 A1\***  
G05B 9/02 G05B 19/29  
(25) En (26) En  
(21) 99973135.9 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IL 99/00653 02.12.1999  
(87) WO 00/33145 2000/23 08.06.2000  
(30) 02.12.1998 IL 12737098  
(54) • **VERBESSERTES VERFAHREN UND SYSTEM ZUR SERVOMECHANISCHEN STEUERUNG**  
• **IMPROVED SERVOMECHANICAL CONTROL SYSTEM AND METHOD**  
• **PROCEDE ET SYSTEME DE COMMANDE DE SERVOMECHANISME AMELIORES**  
(71) **Yaskawa Eshed Technology Ltd.**, 13 Hamelacha Street, Afek Ind. Zone, Rosh Ha'ayin 48091, IL  
(72) **VILLARET**, Yves, 38510 Hadera, IL  
(74) **Waxweiler**, Jean, et al, **Dennemeyer & Associates** Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**G05B 19/25** → (51) G01B 11/00**G05B 19/29** → (51) G05B 11/01**G05B 19/401** → (51) G01B 11/00

- (51) **G05D 1/00** (11) **1 147 460 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00965719.8 (22) 19.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CH 00/00566 19.10.2000  
(87) WO 01/31413 2001/18 03.05.2001  
(30) 22.10.1999 EP 99810967  
(54) • **FERNSTEUERUNG EINES FAHRZEUGS**  
• **VEHICLE REMOTE CONTROL**  
• **COMMANDE A DISTANCE D'UN VEHICULE**  
(71) **LDV S.A.**, Case postale 118, 1522 Lucens, CH  
(72) **PITSET**, Bertrand, CH-1740 Neyruz, CH  
(74) **AMMANN INGENIEURS-CONSEILS EN PROPRIETE INTELLECTUELLE SA BERNE**, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern, CH

- (51) **G05D 1/08** (11) **1 147 461 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00902224.5 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00034 12.01.2000  
(87) WO 00/42482 2000/29 20.07.2000  
(30) 18.01.1999 SE 9900113  
(54) • **REDUNDANTES SYSTEM FUER DIE ANZEIGE VON KURS- UND LAGEINFORMATIONEN IN EINEM FLUGZEUG**  
• **REDUNDANT SYSTEM FOR THE INDICATION OF HEADING AND ATTITUDE IN AN AIRCRAFT**  
• **SYSTEME AUXILIAIRE POUR AERONEF DESTINE A INDICUER L'ATTITUDE ET LE CAP**  
(71) **SAAB AB**, 581 88 Linköping, SE  
(72) **ADEBUÖRK**, Peter, S-589 29 Linköping, SE  
**NORDLUND**, Per-Johan, S-582 37 Linköping, SE  
**CARLSSON**, Carl-Olof, S-587 27 Linköping, SE

- (51) **G05D 11/13** (11) **1 147 462 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99967608.3 (22) 27.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/30865 27.12.1999  
(87) WO 00/39652 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 US 221601  
(54) • **LEISTUNGSBEZOGENES STEUERUNGSSYSTEM**



- PERFORMANCE-BASED CONTROL SYSTEM
  - SYSTEME DE GESTION BASE SUR LE FONCTIONNEMENT
- (71) ASHLAND, INC., 5200 Blazer Parkway, Dublin, Ohio 43017, US
- (72) BEARDWOOD, Edward, S., Aurora, Ontario L4G 4Z4, CA  
HAYS, George, F., Morristown, NJ 07960-5148, US  
KNUDSEN, James, G., Corvallis, OR 97330-1807, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G05F 1/40** (11) **1 147 463 A1\***  
G05F 1/44 G05F 1/56
- (25) En (26) En  
(21) 99971527.9 (22) 03.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/25815 03.11.1999
- (87) WO 00/26739 2000/19 11.05.2000
- (30) 03.11.1998 US 106769 P

- (54) • HOEFFIZIENTE SPANNUNGSVERSORGUNG FUER EINE ZWEIDRAHTSCHLEIFENGESPEISSTE VORRICHTUNG
- HIGH EFFICIENCY POWER SUPPLY FOR A TWO-WIRE LOOP POWERED DEVICE
- ALIMENTATION ELECTRIQUE A RENDEMENT ELEVE POUR DISPOSITIF A DEUX CONDUCTEURS A ALIMENTATION EN BOUCLE
- (71) DREXELBROOK CONTROLS, INC., 205 Keith Valley Road, Horsham, PA 19044, US
- (72) KRAMER, L., Jonathan, Warminster, PA 18974, US  
HAFFER, Kevin, G., Mt. Penn, PA 19606, US
- (74) Barnfather, Karl Jon, Dr., et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G05F 1/44** → (51) G05F 1/40

**G05F 1/56** → (51) G05F 1/40

**G05G 1/14** → (51) B60T 7/06

**G06F 1/00** → (51) H04L 9/00

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 147 464 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00902447.2 (22) 18.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/01256 18.01.2000
- (87) WO 00/41513 2000/29 20.07.2000
- (88) 28.12.2000
- (30) 19.01.1999 US 233503

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE EINGABE VON ALPHANUMERISCHEN ZEICHEN MIT AKZENTEN ODER ERWEITERUNGEN IN EIN ELEKTRONISCHES GERÄT
- METHOD AND APPARATUS FOR ENTERING ALPHANUMERIC CHARACTERS WITH ACCENTS OR EXTENSIONS INTO AN ELECTRONIC DEVICE
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'ENTRER DES CARACTERES ALPHANUMERIQUES AVEC ACCENTS OU SIGNES DISTINCTIFS DANS UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US
- (72) KHAZAKA, Samir, K., San Diego, CA 92108, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 147 465 A1\***  
G06F 11/30 G06F 12/00  
G06F 12/14 G06F 12/16  
G06F 13/00 G06F 13/28  
G06F 15/16 G06F 15/173  
H04L 9/00 H04L 9/32
- (25) En (26) En  
(21) 99966417.0 (22) 17.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/30211 17.12.1999
- (87) WO 00/41059 2000/28 13.07.2000
- (30) 31.12.1998 US 224132

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT UM DIE SICHERHEITVERLETZLICHKEIT VERNETZTER GERÄTE ZU KONTROLLIEREN
- METHOD AND APPARATUS FOR CHECKING SECURITY VULNERABILITY OF NETWORKED DEVICES
- PROCEDE ET APPAREIL DE CONTROLE DE LA VULNERABILITE DU SYSTEME DE SECURITE DE DISPOSITIFS EN RESEAU
- (71) MCI Worldcom, Inc., 515 East Amite Street, Jackson, MS 39201, US
- (72) FUDGE, Bob, Quinlan, TX 75474, US
- (74) Hofmann, Harald, et al, Sonnenberg Fortmann, Patent- und Rechtsanwälte, Herzogspitalstrasse 10a, 80331 München, DE

- (51) **G06F 9/00** (11) **1 147 466 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 99966818.9 (22) 01.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 99/03830 01.12.1999
- (87) WO 00/36498 2000/25 22.06.2000
- (88) 28.09.2000
- (30) 15.12.1998 DE 19857921
- (54) • VERFAHREN ZUR ÄNDERUNG DES ABLAUFES EINES IN EINEM FESTWERTSPEICHER ABGEGLEGTEN PROGRAMMS
- METHOD FOR CHANGING THE FLOW OF A PROGRAM STORED IN A READ-ONLY MEMORY
- PROCEDE POUR MODIFIER LE DEROULEMENT D'UN PROGRAMME STOCKE DANS UNE MEMOIRE MORTE

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) WEBER, Michael, D-85354 Freising, DE  
STEGE, Johann, D-81547 München, DE
- (74) Graf Lambsdorff, Matthias, Dr., Patentanwälte Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

**G06F 9/00** → (51) G06F 9/46

- (51) **G06F 9/445** (11) **1 147 467 A1\***  
G07F 7/10
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00981423.7 (22) 17.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 00/03193 17.11.2000
- (87) WO 01/37085 2001/21 25.05.2001
- (30) 17.11.1999 FR 9914454

- (54) • VERFAHREN ZUM LADEN VON ANWENDUNGEN IN EINEM EINGEBETTETEN MEHRANWENDUNGSSYSTEM MIT DATENVERARBEITUNGSMITTEL, GEEIGNETES SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AUSFÜHRUNG
- METHOD FOR LOADING APPLICATIONS IN A MULTIAPPLICATION ONPLATFORM SYSTEM EQUIPPED WITH DATA PROCESSING RESOURCES, CORRESPONDING EXECUTING SYSTEM AND METHOD

- PROCEDE DE CHARGEMENT D'APPLICATIONS DANS UN SYSTEME EMBARQUE MULTI-APPLICATION MUNI DE RESSOURCES DE TRAITEMENT DE DONNEES, SYSTEME, ET PROCEDE D'EXECUTION CORRESPONDANTS
- (71) BULL CP8, 68 route de Versailles, B.P. 45, 78430 Louveciennes, FR
- (72) GOIRE, Christian, F-78340 Les Clayes sous Bois, FR
- BILLON, Jean-Paul, San Francisco, CA 94114, US
- (74) Corlu, Bernard, BULL CP8, PC/62A24, 68, route de Versailles, BP 45, 78431 Louveciennes Cedex, FR

**G06F 9/45** → (51) C12Q 1/68

- (51) **G06F 9/46** (11) **1 147 468 A2\***  
G06F 15/163 G06F 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 00905760.5 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/02040 27.01.2000
- (87) WO 00/45240 2000/31 03.08.2000
- (88) 14.12.2000
- (30) 29.01.1999 US 240207

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR SPEICHERRESIDENTEN TRANSIENTEN SPEICHER VON DATEN DIE MIT EINER VIELZAHL VON ZUSAMMENARBEITEN RECHNERN VERBUNDEN IST
- METHOD AND SYSTEM FOR MEMORY RESIDENT TRANSIENT STORAGE OF DATA ASSOCIATED WITH A PLURALITY OF COLLABORATING COMPUTER PROCESSES
- PROCEDE ET SYSTEME DE STOCKAGE TEMPORAIRE DE DONNEES RESIDENT EN MEMOIRE ASSOCIEES A UNE PLURALITE DE PROCESSUS INFORMATIQUES COLLABORANT ENSEMBLE
- (71) Quintus Corporation, 47212 Mission Falls Court, Fremont, CA 94539, US
- (72) BALAKRISHNAN, Govind, Round Rock, TX 78681, US  
BUNYAN, Peter, London W7 2EY, GB
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

- (51) **G06F 9/46** (11) **1 147 469 A1\***  
G06F 12/00 G06F 17/30
- (25) En (26) En  
(21) 99961787.1 (22) 24.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/27835 24.11.1999
- (87) WO 00/31635 2000/22 02.06.2000
- (30) 25.11.1998 US 200254

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG VON PARALLELEN OPERATIONEN IN EINER TABELLE EINES RELATIONALEN DATENVERWALTUNGSSYSTEM
- METHOD AND APPARATUS FOR CONCURRENT DBMS TABLE OPERATIONS
- PROCEDE ET APPAREIL D'OPERATIONS PARALLELES DE TABLES SGBD
- (71) Computer Associates Think, Inc., 1 Computer Associates Plaza, Islandia, New York 11749, US
- (72) MIRZADEH, Rosita, Tarzana, CA 91356, US
- (74) Whitten, George Alan, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G06F 9/46** → (51) H04L 29/06

- (51) **G06F 11/263** (11) **1 147 470 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904189.8 (22) 03.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00056 03.01.2000  
(87) WO 00/42509 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 US 232098  
(54) • IC-TESTER MIT ECHTZEIT-VERZWEIGER  
• INTEGRATED CIRCUIT TESTER WITH REAL  
TIME BRANCHING  
• DISPOSITIF D'ESSAI DE CIRCUIT INTEGRE A  
BRANCHEMENT EN TEMPS REEL  
(71) CREDESCENCE SYSTEMS CORPORATION, 215  
Fourier Avenue, Fremont, CA 94539, US  
(72) DINTEMAN, Bryan, J., Canby, OR 97013, US  
BEDELL, Daniel, J., Portland, OR 97225, US  
(74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY,  
GB

**G06F 11/30** → (51) G06F 3/00**G06F 12/00** → (51) G06F 3/00**G06F 12/00** → (51) G06F 9/46**G06F 12/02** → (51) H04M 1/274**G06F 12/14** → (51) G06F 3/00**G06F 12/16** → (51) G06F 3/00**G06F 13/00** → (51) G06F 3/00**G06F 13/28** → (51) G06F 3/00**G06F 15/16** → (51) G06F 3/00**G06F 15/163** → (51) G06F 9/46**G06F 15/173** → (51) G06F 3/00

- (51) **G06F 15/18** (11) **1 147 471 A1\***  
G06T 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 99967186.0 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/28676 03.12.1999  
(87) WO 00/33207 2000/23 08.06.2000  
(30) 03.12.1998 US 110840 P  
15.12.1998 US 112391 P  
05.03.1999 US 123087 P  
12.11.1999 US 440317  
(54) • DIGITALE BILDVERBESSERUNG DURCH EINE  
GENETISCHE BILDEVOLUTION  
• DIGITAL IMAGE IMPROVEMENT THROUGH  
GENETIC IMAGE EVOLUTION  
• AMELIORATION D'IMAGE NUMERIQUE PAR  
EVOLUTION D'IMAGE GENETIQUE  
(71) QBEO, Inc., 301 West North Bend Way, North  
Bend, WA 98045, US  
(72) FRISCH, Lucien, G., D-50765 Cologne, DE  
(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley  
Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 147 472 A1\***  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 00978785.4 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT  
(86) US 00/31699 17.11.2000  
(87) WO 01/37141 2001/21 25.05.2001  
(30) 19.11.1999 US 444026  
(54) • METHODEN UND VORRICHTUNG ZUR  
DARSTELLUNG UND AUSWAHL VON  
PRODUKTEN ZUR ERLEICHTERUNG DES  
ELEKTRONISCHEN HANDELS MIT TEPPICHEN

- METHODS AND APPARATUS FOR THE  
DISPLAY AND SELECTION OF PRODUCTS  
FOR FACILITATING ELECTRONIC COMMERCE  
IN AREA RUGS  
• PROCEDES ET APPAREILS D'AFFICHAGE ET  
DE SELECTION DE PRODUITS POUR  
PERMETTRE LE COMMERCE ELECTRONIQUE  
DE PETITS TAPIS  
(71) Eruggallery.com, Suite A, 837 Industrial Road, San  
Carlos, CA 94070, US  
(72) AMIDHOZOUR, Rahim, Woodside, CA 94062, US  
NARAGHI, Hooshyar, F., Menlo Park, CA 94025, US  
VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 147 473 A1\***  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 00979207.8 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT  
(86) US 00/31798 17.11.2000  
(87) WO 01/37143 2001/21 25.05.2001  
(30) 19.11.1999 US 444056  
(54) • METHODEN UND VORRICHTUNG ZUR  
BESTIMMUNG DER EIGENSCHAFTEN VON  
PRODUKTEN ZUR ERLEICHTERUNG DES  
ELEKTRONISCHEN HANDELS MIT TEPPICHEN  
• METHODS AND APPARATUS FOR DETER-  
MINING PRODUCT ATTRIBUTES FOR FACILI-  
TATING ELECTRONIC COMMERCE IN AREA  
RUGS  
• PROCEDES ET DISPOSITIF PERMETTANT DE  
DETERMINER DES ATTRIBUTS RELATIFS A  
DES PRODUITS ET DE FACILITER LE  
COMMERCE ELECTRONIQUE DE CARPETTES  
(71) Eruggallery.com, Suite A, 837 Industrial Road, San  
Carlos, CA 94070, US  
(72) AMIDHOZOUR, Rahim, Woodside, CA 94062, US  
NARAGHI, Hooshyar, F., Menlo Park, CA 94025, US  
VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 147 474 A1\***  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 00980513.6 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT  
(86) US 00/31696 17.11.2000  
(87) WO 01/37140 2001/21 25.05.2001  
(30) 19.11.1999 US 443161  
(54) • METHODEN UND VORRICHTUNG ZUR  
AUSWAHL VON PRODUKTEN ZUR ERLEICHT-  
TERUNG DES ELEKTRONISCHEN HANDELS  
MIT TEPPICHEN  
• METHODS AND APPARATUS FOR THE SELEC-  
TION OF PRODUCTS FOR FACILITATING  
ELECTRONIC COMMERCE IN AREA RUGS  
• PROCEDES ET DISPOSITIF DE SELECTION DE  
PRODUITS PERMETTANT DE FACILITER LE  
COMMERCE ELECTRONIQUE DE CARPETTES  
(71) Eruggallery.com, Suite A, 837 Industrial Road, San  
Carlos, CA 94070, US  
(72) AMIDHOZOUR, Rahim, Woodside, CA 94062, US  
NARAGHI, Hooshyar, F., Menlo Park, CA 94025, US  
VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 147 475 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99946306.0 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/03010 10.09.1999  
(87) WO 00/45294 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 GB 9901807  
28.01.1999 US 238761  
(54) • METADATENSTRUKTUR FÜR MASSENVER-  
BREITUNGSMEDIEN  
• BROADCAST MEDIA METADATA STRUCTURE

- STRUCTURE DE M TADONN ES ASSOCI ES  
AUX M DIAS ELECTRONIQUES  
(71) British Broadcasting Corporation, Broadcasting  
House, Langham Place, London W1A 1AA, GB  
(72) CHAN, David, London SE21 8NR, GB  
ORMROD, Tracy-Anne, Abingdon, Oxon, GB  
OWENS, Carol, Janet, Ealing, London W5 1LF, GB  
McGREGOR, Diane, Marie, London NW6 6TD, GB  
CURTIS, Wesley, Jonathan, Wimbledon Park,  
London SW19 8BE, GB  
JORDAN, Smith, John, Walthamstow, London E17  
4PU, GB  
HAYNES, Arthur, Brian, Camberley, Surrey GU15  
1LG, GB  
(74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie &  
Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**G06F 17/30** → (51) G06F 9/46**G06F 17/30** → (51) H04N 7/26

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 147 476 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908427.8 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02398 27.01.2000  
(87) WO 00/45321 2000/31 03.08.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 28.01.1999 US 238445  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERÖFFENT-  
LICHUNG EINER AN EINER ELEKTRONISCHEN  
POSTNACHRICHT ANHÄNGENDEN ELEKTRO-  
NISCHEN DATEI  
• METHOD AND SYSTEM FOR PUBLISHING AN  
ELECTRONIC FILE ATTACHED TO AN ELEC-  
TRONIC MAIL MESSAGE  
• PROCEDE ET SYSTEME DE TELECHARGE-  
MENT D'UN FICHER ELECTRONIQUE  
ANNEXE A UN MESSAGE DE COURRIEL  
(71) BellSouth Intellectual Property Corporation, Suite  
510, 824 Market Street, Wilmington, DE 19801, US  
(72) DENNIS, Gary, J., Duluth, GA 30097, US  
(74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 147 477 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00983721.2 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT  
(86) US 00/31700 17.11.2000  
(87) WO 01/37179 2001/21 25.05.2001  
(30) 19.11.1999 US 444023  
(54) • METHODEN UND VORRICHTUNG ZUR PREIS-  
BESTIMMUNG VON PRODUKTEN ZUR  
ERLEICHTERUNG DES ELEKTRONISCHEN  
HANDELS MIT TEPPICHEN  
• METHODS AND APPARATUS FOR THE  
APPRAISAL OF PRODUCTS FOR FACILI-  
TATING ELECTRONIC COMMERCE IN AREA  
RUGS  
• PROCEDES ET APPAREIL D'EVALUATION DE  
PRODUITS POUR FACILITER LE COMMERCE  
ELECTRONIQUE DE PETITS TAPIS  
(71) Eruggallery.com, Suite A, 837 Industrial Road, San  
Carlos, CA 94070, US  
(72) AMIDHOZOUR, Rahim, Woodside, CA 94062, US  
NARAGHI, Hooshyar, F., Menlo Park, CA 94025, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**G06F 17/60** → (51) A63H 5/00**G06F 17/60** → (51) G06F 17/30

**G06F 19/00** → (51) C12Q 1/68

**G06G 7/19** → (51) G01D 5/34

**G06G 7/22** → (51) G01D 5/34

**G06K 7/00** → (51) G06K 19/07

(51) **G06K 7/10** (11) **1 147 478 A1\***  
G06K 19/00

(25) En (26) En  
(21) 99960607.2 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28210 29.11.1999  
(87) WO 00/43947 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 236769  
(54) • VERFAHREN ZUR VALIDATION ELEKTRONISCHER WERTKARTEN UND DIGITALER AUSWEISE UNTER BENUTZUNG OPTISCHEN SPEICHERS  
• VALIDATION METHOD FOR ELECTRONIC CASH CARDS AND DIGITAL IDENTITY CARDS UTILIZING OPTICAL DATA STORAGE  
• PROCÉDE DE VALIDATION POUR CARTES DE PAIEMENT ELECTRONIQUE ET CARTES D'IDENTITE NUMERIQUES FAISANT APPEL A UN STOCKAGE DE DONNEES OPTIQUE

(71) DREXLER TECHNOLOGY CORPORATION, 1077 Independence Avenue, Mountain View, CA 94043, US  
(72) DREXLER, Jerome, Los Altos Hills, CA 94022, US  
(74) Käck, Jürgen, et al, Kahler, Käck, Fiener et Col. Vorderer Anger 268, 86899 Landsberg, DE

(51) **G06K 7/10** (11) **1 147 479 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962976.9 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28530 02.12.1999  
(87) WO 00/33239 2000/23 08.06.2000  
(30) 03.12.1998 US 204176  
02.12.1999 US 452976  
(54) • AUTOMATISCH AKTIVIERTER, TRAGBAERER LASER-STRICHKODEABTASTER MIT DATEN-ÜBERTRAGUNGSVORRICHTUNG  
• AUTOMATICALLY-ACTIVATED HAND-SUPPORTABLE LASER SCANNING BAR CODE SYMBOL READING SYSTEM HAVING DATA-TRANSMISSION ACTIVATION SWITCH  
• SYSTEME DE LECTURE DES SYMBOLES D'UN CODE A BARRES A BALAYAGE LASER, POUVANT ETRE PRIS A LA MAIN, ET ACTIVE AUTOMATIQUEMENT, POURVU D'UN COMMUTEUR D'ACTIVATION DE TRANSMISSION DE DONNEES

(71) Metrologic Instruments, Inc., 90 Coles Road, Blackwood, NJ 08012, US  
(72) WILZ, David, M., Sr., Sewell, NJ 08080, US  
ROCKSTEIN, George, Audobon, NJ 08106, US  
BLAKE, Robert, E., Woodbury Heights, NJ 08097, US  
SCHMIDT, Mark, Williamstown, NJ 08094, US  
RUSSELL, Garrett, Newark, DE 19713, US  
HUDRICK, Donald, T., Sicklerville, NJ 08081, US  
COLAVITO, Stephen, J., Brookhaven, PA 19015, US  
KNOWLES, Carl, Harry, Moorestown, NJ 08057, US  
(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G06K 7/10** → (51) G01D 5/34

(51) **G06K 9/00** (11) **1 147 480 A1\***  
G02B 13/08 G02B 27/08

(25) En (26) En  
(21) 99961223.7 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) HU 99/00093 06.12.1999  
(87) WO 01/31563 2001/18 03.05.2001  
(30) 28.10.1999 HU 9903937  
(54) • OBJEKTIVLINSENSYSTEM  
• OBJECTIVE LENS SYSTEM  
• SYSTEME DE LENTILLES DE FOCALISATION

(71) Guardware Systems Informatikai Kft., Üllöi ut 102, 1089 Budapest, HU  
(72) KALL, Péter, H-1025 Budapest, HU  
(74) Loveless, Ian Mark, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G06K 9/00** (11) **1 147 481 A1\***  
G06K 9/52

(25) En (26) En  
(21) 99967598.6 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30844 23.12.1999  
(87) WO 00/42566 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 228379  
(54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUM VERARBEITEN VONN OBJEKTEN IN COMPUTERISIERTEN TOMOGRAFIEDATEN UNTER VERWENDUNG VON OBJEKTPROJEKTIONEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR PROCESSING OBJECTS IN COMPUTED TOMOGRAPHY DATA USING OBJECT PROJECTIONS  
• APPAREIL DE TOMODENSITOMETRIE ET PROCÉDE DE TRAITEMENT D'OBJETS AU MOYEN DE PROJECTIONS D'OBJETS

(71) ANALOGIC CORPORATION, 8 Centennial Drive, Centennial Industrial Park, Peabody, Massachusetts 01960, US  
(72) CRAWFORD, Carl, R., Brookline, MA 02446, US  
BECHWATI, Ibrahim, M., Roslindale, MA 02131, US  
SIMANOVSKY, Sergey, Lynn, MA 01902, US  
HIRAOGU, Muzaffer, Woburn, MA 01801, US  
(74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., Patentanwälte Wallach, Koch, Dr. Haibach, Feldkamp, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

(51) **G06K 9/00** (11) **1 147 482 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99969927.5 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30878 23.12.1999  
(87) WO 00/42567 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 228380  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERKENNUNG VON VERBORGENEN OBJEKTEN IN COMPUTERISIERTEN TOMOGRAFIEDATEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR DETECTING CONCEALED OBJECTS IN COMPUTED TOMOGRAPHY DATA  
• APPAREIL ET PROCÉDE DE DETECTION D'OBJETS DISSIMULES DANS DES DONNEES DE TOMODENSITOMETRIE

(71) ANALOGIC CORPORATION, 8 Centennial Drive, Centennial Industrial Park, Peabody, Massachusetts 01960, US  
(72) SIMANOVSKY, Sergey, Lynn, MA 01902, US  
BECHWATI, Ibrahim, M., Roslindale, MA 02131, US  
HIRAOGU, Muzaffer, Woburn, MA 01801, US  
CRAWFORD, Carl, R., Brookline, MA 02446, US  
(74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wallach, Koch, Dr. Haibach, Feldkamp, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

**G06K 9/00** → (51) H04N 7/00

(51) **G06K 9/03** (11) **1 147 483 A1\***  
G06K 9/32 G06K 9/40  
G06K 9/64 H04N 1/00  
H04N 1/38 H04N 1/387

(25) En (26) En  
(21) 99967356.9 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29897 15.12.1999  
(87) WO 00/36549 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 US 212007  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BILD-DATEN-REGISTRIRUNG  
• METHODS AND SYSTEMS FOR REGISTERING IMAGE DATA  
• PROCÉDES ET SYSTEMES D'ENREGISTREMENT DE DONNEES D'IMAGE

(71) THE McLEAN HOSPITAL CORPORATION, 115 Mill Street, Belmont, MA 02178-9106, US  
(72) MAAS, Luis, C., III, Brookline, MA 02146, US  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**G06K 9/32** → (51) G06K 9/03

**G06K 9/40** → (51) G06K 9/03

(51) **G06K 9/52** (11) **1 147 484 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00977487.8 (22) 02.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/10897 02.11.2000  
(87) WO 01/37211 2001/21 25.05.2001  
(30) 17.11.1999 US 441949  
(54) • ZEICHENKLASSIFIZIERUNG MIT EINGABE VON GESTALTMERKMALEN IN EINEM NEURONALEN NETZ  
• SYMBOL CLASSIFICATION WITH SHAPE FEATURES APPLIED TO NEURAL NETWORK  
• CLASSIFICATION DE SYMBOLES DOTES D'ATTRIBUTS DE FORME, APPLIQUEE A UN RESEAU NEURONAL

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) AGNIHOTRI, Lalitha, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DIMOTROVA, Nevenka, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Lottin, Claudine, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**G06K 9/52** → (51) G06K 9/00

(51) **G06K 9/60** (11) **1 147 485 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00975971.3 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/10730 27.10.2000  
(87) WO 01/37212 2001/21 25.05.2001  
(30) 17.11.1999 US 441943  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ISOLIEREN VON KLASSIFIZIERBAREN VIDEOSTROM-SYMBOLN  
• VIDEO STREAM CLASSIFIABLE SYMBOL ISOLATION METHOD AND SYSTEM  
• PROCÉDE ET SYSTEME D'ISOLATION DE SYMBOLES CLASSIFIABLES EN FLUX VIDEO

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) AGNIHOTRI, Lalitha, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DIMITROVA, Nevenka, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ELENBAAS, Jan, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Gravendeel, Comelis, Internationaal Octrooibureau  
B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G06K 9/64** → (51) G06K 9/03

**G06K 19/00** → (51) G06K 7/10

(51) **G06K 19/07** (11) **1 147 486 A1\***  
G06K 7/00

(25) En (26) En

(21) 00900687.5 (22) 17.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00109 17.01.2000

(87) WO 00/42568 2000/29 20.07.2000

(30) 16.01.1999 GB 9900891  
03.09.1999 GB 9920922

(54) • **CHIPKARTE UND LESE- /SCHREIBVORRICHTUNG**  
• **SMART CARD AND READER/WRIER**  
• **CARTE A PUCE ET UN DISPOSITIF DE LECTURE/ECRITURE**

(71) QDOS Media Limited, Qdos House, 2 Ashley Way,  
West End, Woking, Surrey GU24 9NJ, GB

(72) MONTEITH, John, Woking, Surrey GU24 9NJ, GB  
JAMES, Barry, Byfleet, Surrey KT14 7NG, GB

(74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Sommerville &  
Rushton, 45 Grosvenor Road, St Albans, Herts. AL1  
3AW, GB

(51) **G06K 19/07** (11) **1 147 487 A1\***  
H04L 27/06

(25) De (26) De

(21) 00901556.1 (22) 13.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00242 13.01.2000

(87) WO 00/45329 2000/31 03.08.2000

(30) 29.01.1999 EP 99101577

(54) • **VERFAHREN ZUR KONTAKTLOSEN DATENÜBERTRAGUNG UND TRANSPONDER FÜR EIN KONTAKTLOSES DATENÜBERTRAGUNGSSYSTEM**  
• **METHOD FOR NON-CONTACTING DATA TRANSMISSION AND TRANSPONDER FOR A NON-CONTACTING DATA TRANSMISSION SYSTEM**  
• **PROCEDE DE TRANSMISSION DE DONNEES SANS CONTACT ET TRANSPONDEUR POUR UN SYSTEME DE TRANSMISSION DE DONNEES SANS CONTACT**

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) SCHRAUD, Gerhard, D-86415 Mering, DE  
NEBEL, Gerhard, D-87509 Immenstadt, DE

(51) **G06K 19/077** (11) **1 147 488 A1\***  
B29C 43/18

(25) De (26) De

(21) 99959298.3 (22) 22.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 99/08986 22.11.1999

(87) WO 00/33248 2000/23 08.06.2000

(30) 27.11.1998 DE 19854986

(54) • **VERFAHREN ZUM EINBETTEN EINES IC-BAUSTEINS IN EINER GESCHÄUMTEN SCHICHT EINER CHIPKARTE**  
• **METHOD FOR EMBEDDING AN IC COMPONENT INTO A FOAMED LAYER OF A CHIP CARD**  
• **PROCEDE POUR ENROBER UN MODULE A CIRCUITS INTEGRES DANS LA COUCHE MOUSSEE D'UNE CARTE A PUCE**

(71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse  
159, 81677 München, DE

(72) HOPPE, Joachim, D-81377 München, DE  
HOHMANN, Arno, D-81369 München, DE  
STRASSMAIER, Josef, D-83550 Emmering, DE  
ZAPF, Rudolf, D-81477 München, DE

**G06K 19/077** → (51) H01L 23/498

**G06T 1/00** → (51) A63H 5/00

**G06T 11/00** → (51) G06F 15/18

(51) **G06T 15/00** (11) **1 147 489 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00903207.9 (22) 07.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00549 07.01.2000

(87) WO 00/41136 2000/28 13.07.2000

(30) 08.01.1999 US 227227

(54) • **VERFAHREN UND GERÄT ZUR GRAPHISCHEN PIPELINESYNCHRONISIERUNG**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR SYNCHRONIZING GRAPHICS PIPELINES**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE SYNCHRONISATION DE PIPELINES GRAPHIQUES**

(71) Silicon Graphics, Inc., 1600 Amphitheatre Parkway,  
MS-710, Mountain View, CA 94043-1351, US

(72) BOWEN, Andrew, D., San Jose, CA 95124, US  
BUCHNER, Gregory, C., Los Altos, CA 94024, US

ARNAUD, Remi, Simon, Vincent, San Jose, CA  
95120, US

CHIAN, Daniel, T., Sunnyvale, CA 94089, US  
BOWMAN, James, Pescadero, CA 94060, US

(74) Käck, Jürgen, Kahler, Käck, Fiener et Col. Vorderer  
Anger 268, 86899 Landsberg, DE

(51) **G06T 15/00** (11) **1 147 490 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00903319.2 (22) 14.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01065 14.01.2000

(87) WO 00/42573 2000/29 20.07.2000

(30) 14.01.1999 US 115951 P

(54) • **VERFAHREN UND GERÄT ZUM ANZEIGEN UND NAVIGIEREN EINER DATENSTRUKTUR AUF EINER ANZEIGEEINHEIT**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR DISPLAYING AND NAVIGATING A DATA STRUCTURE ON A DISPLAY UNIT**  
• **PROCEDE ET APPAREIL POUR AFFICHER ET NAVIGUER DANS UNE STRUCTURE DE DONNEES SUR UN DISPOSITIF D'AFFICHAGE**

(71) Altoweb Systems, Inc., 1731 Embarcadero Road,  
Palo Alto, CA 94303, US

(72) GILBERT, John, Belmont, CA 94002, US  
AKIN, Erhan, Foster City, CA 94404, US

AKIN, Cihan, Redwood City, CA 94065, US  
AKIN, Hakan, San Mateo, CA 94403, US

(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton  
Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR, GB

(51) **G06T 17/00** (11) **1 147 491 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00903271.5 (22) 12.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00825 12.01.2000

(87) WO 00/42574 2000/29 20.07.2000

(30) 12.01.1999 US 115584 P

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERWALTUNG UND/ODER NUTZUNG VON DATEN AUS CAD-MODELLE**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR MANAGING AND/OR UTILIZING DATA RECEIVED FROM A CAD MODEL**

(71) Bioid AG, Cicerstrasse 21, 10709 Berlin, DE  
(72) FRISCHHOLZ, Robert, DCS Dialog Commun.  
Systems AG, D-91058 Erlangen, DE

• **PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE GERER ET/OU D'UTILISER DES DONNEES REUES D'UN MODELE CAO**

(71) Therics, Inc., 115 Campus Drive, Princeton, NJ  
08540, US

(72) GAYLO, Christopher, M., Princeton Junction, NJ  
08550, US

BELL, David, E., Princeton, NJ 08540, US

(51) **G07B 15/00** (11) **1 147 492 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00905253.1 (22) 25.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) IT 00/00024 25.01.2000

(87) WO 00/45343 2000/31 03.08.2000

(30) 27.01.1999 IT RM990061

(54) • **AUTOMATISCHES ABRECHNUNGSSYSTEM FÜR FAHRZEUGE**  
• **AUTOMATIC CHARGING SYSTEM FOR VEHICLES**  
• **SYSTEME DE PRELEVEMENT AUTOMATIQUE POUR MOYENS DE TRANSPORT**

(71) Federici, Marcello, Via A. da Rothwell, 2, 67100  
L'Aquila, IT

(72) Federici, Marcello, 67100 L'Aquila, IT

(74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo  
Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

(51) **G07C 9/00** (11) **1 147 493 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00904388.6 (22) 17.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01099 17.01.2000

(87) WO 00/42577 2000/29 20.07.2000

(30) 18.01.1999 US 232538

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR GESICHERTEN ÜBERTRAGUNG UND AUTHENTifizIERUNG VON BIOMETRISCHEN DATEN ÜBER EIN NETZWERK**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR SECURELY TRANSMITTING AND AUTHENTICATING BIOMETRIC DATA OVER A NETWORK**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE TRANSMISSION ET D'AUTHEMIFICATION SURES DE DONNEES BIOMETRIQUES VIA UN RESEAU**

(71) Irdian Technologies, Inc., 121 Whittendale Drive,  
Moorestown, New Jersey 08057, US

(72) GLASS, Randal, Hockessin, DE 19707, US  
SALGANICOFF, Marcos, Philadelphia, PA 19130,  
US

VON SEELEN, Ulf, Cahn, Apartment 2A, US

(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27  
Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **G07C 9/00** (11) **1 147 494 A1\***

(25) De (26) De

(21) 00904929.7 (22) 18.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/00367 18.01.2000

(87) WO 00/43960 2000/30 27.07.2000

(30) 19.01.1999 DE 19901881

(54) • **VERFAHREND UND SYSTEM ZUR FÄLSCHUNGSSICHERUNG BEI BIOMETRISCHER PERSONENERKENNUNG**  
• **METHOD AND SYSTEM FOR PREVENTING FRAUD IN THE BIOMETRIC DETECTION OF PERSONS**  
• **PROCEDE ET SYSTEME DE PROTECTION CONTRE LA FRAUDE EN CAS DE RECONNAISSANCE BIOMETRIQUE DE PERSONNES**

(71) Bioid AG, Cicerstrasse 21, 10709 Berlin, DE

(72) FRISCHHOLZ, Robert, DCS Dialog Commun.  
Systems AG, D-91058 Erlangen, DE

(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G07D 7/00** (11) **1 147 495 A1\***  
G07D 7/20 B41M 3/14

(25) En (26) En  
(21) 00900703.0 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) GB 00/00129 20.01.2000

(87) WO 00/45344 2000/31 03.08.2000

(30) 26.01.1999 GB 9901522

- (54) • *SUBSTRAT ZUM DRUCKEN*  
• *SUBSTRATES FOR PRINTING*  
• *SUBSTRATS POUR IMPRESSION*

(71) THE GOVERNOR AND COMPANY OF THE BANK  
OF ENGLAND, Threadneedle Street, London EC2R  
8AH, GB

(72) FURLEY, Robert, John, Ingatestone, Essex CM4  
0DH, GB  
STONE, Robert, George, Elliott-City, MD  
21042-4802, US

VAN BRAECKEL, Paul, B-9800 Deinze, BE

(74) Nash, Keith Wilfrid, KEITH W. NASH & Co., 90-92  
Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**G07D 7/20** → (51) G07D 7/00

(51) **G07F 7/10** (11) **1 147 496 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00907044.2 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02012 28.01.2000

(87) WO 00/45347 2000/31 03.08.2000

(30) 28.01.1999 US 117752 P

27.01.2000 US 492534

- (54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER INFRA-*  
*STRUKTUR UND ANWENDUNGEN FÜR KRYP-*  
*TOGRAPHISCH UNTERSTÜTZTE DIENSTE*  
• *METHODS FOR OPERATING INFRASTRUC-*  
*TURE AND APPLICATIONS FOR CRYP-*  
*TOGRAPHICALLY-SUPPORTED SERVICES*  
• *PROCEDES D'EXPLOITATION D'UNE INFRA-*  
*STRUCTURE ET APPLICATIONS POUR*  
*SERVICES BASES SUR LA CRYPTOGRAPHIE*

(71) Yair, Frankel, 55 Broad Street, Suite 22, New York,  
NY 10004, US

(72) YAIR, Frankel, New York, NY 10004, US  
MONTGOMERY, Charles T., New York, NY 10004,  
US

STUBBLEBINE, Stuart, New York, NY 10004, US  
YUNG, Marcel, Mordechay, New York, NY 10004,  
US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **G07F 7/10** (11) **1 147 497 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 98928306.4 (22) 12.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 98/02995 12.05.1998

(87) WO 98/54943 1998/49 10.12.1998

(88) 29.07.1999

- (54) • *UNIVERSELLES ELEKTRONISCHES TRANSAK-*  
*TIONSSYSTEM UND ZUGEHÖRIGES*  
*VERFAHREN*  
• *UNIVERSAL ELECTRONIC TRANSACTION*  
*SYSTEM AND METHOD THEREFOR*  
• *SYSTEME DE TRANSACTION ELECTRONIQUE*  
*UNIVERSEL ET PROCEDE D'UTILISATION DE*  
*CE SYSTEME*

(71) Tse, Ho Keung, P.O. Box 70492, KLN Central Post  
Office, Hong Kong, CN

(72) Tse, Ho Keung, Hong Kong, CN

(74) Botti, Mario, et al, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli,  
5, 20124 Milano, IT

**G07F 7/10** → (51) G06F 9/445

**G07F 7/10** → (51) H04M 15/00

(51) **G08B 5/00** (11) **1 147 498 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 99967797.4 (22) 29.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/31296 29.12.1999

(87) WO 00/39763 2000/27 06.07.2000

(30) 30.12.1998 US 223128

- (54) • *ZEITSCHALTUNG*  
• *TIMING*  
• *TEMPORISATION*

(71) Remind Cap Pte. Ltd., No. 5 Jai'an Masjid, 01-07  
Kembangan Court, Singapore 418924, SG

(72) Rosche, Roger M., Singapore 730330, SG

Kort, Han, NL-2381 BM Zoeterwoude, NL

(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **G08B 13/12** (11) **1 147 499 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 99960714.6 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) AU 99/01077 03.12.1999

(87) WO 00/33273 2000/23 08.06.2000

(30) 03.12.1998 AU PP748698

- (54) • *ABLENKUNGSSENSOREN*  
• *DEFLECTION SENSORS*  
• *CAPTEURS DE DEVIATION*

(71) Gryffin Pty. Ltd., 8 Bessemer Road, Bayswater, VIC  
3153, AU

(72) BUCKLEY, Nigel, James, Sinclair, Ashburton, VIC  
3147, AU

HELLARD, Gregory, Richard, Glen Iris, VIC 3146,  
AU

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

(51) **G08B 13/14** (11) **1 147 500 A1\***  
G08B 13/24 H01Q 11/12

(25) En (26) En  
(21) 00904241.7 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00355 07.01.2000

(87) WO 00/41149 2000/28 13.07.2000

(30) 07.01.1999 US 226301

- (54) • *SPULENARRAY FÜR EINE REAKTIVIEW-*  
*RUNGSVORRICHTUNG EINES WARENÜBER-*  
*WACHUNGSETIKETTS*  
• *COIL ARRAY FOR EAS MARKER DEACTI-*  
*VATION DEVICE*  
• *RESEAU DE BOBINES POUR DISPOSITIF DE*  
*DESACTIVATION DE SYSTEME D'ANTIVOL*  
*ELECTRONIQUE*

(71) Sensomatic Electronics Corporation, 951 Yamato  
Road, Boca Raton, Florida 33431-0700, US

(72) MAITIN, Steven, R., Lake Worth, FL 33467, US  
COPELAND, Richard, L., Boca Raton, FL 33433, US

(74) Hafner, Dieter, Dr.rer.nat., Dipl.-Phys., Dr. Hafner &  
Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25,  
90491 Nürnberg, DE

(51) **G08B 13/14** (11) **1 147 501 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00904243.3 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/00357 07.01.2000

(87) WO 00/41150 2000/28 13.07.2000

(30) 07.01.1999 US 226868

- (54) • *SPULENTREIBERSCHALTUNG FÜR EINE*  
*REAKTIVIERUNGSVORRICHTUNG EINES*  
*WARENÜBERWACHUNGSETIKETTS*  
• *COIL DRIVING CIRCUIT FOR EAS MARKER*  
*DEACTIVATION DEVICE*  
• *CIRCUIT D'ALIMENTATION DE BOBINE POUR*  
*DISPOSITIF DE DESACTIVATION DE SYSTEME*  
*ELECTRONIQUE DE SURVEILLANCE D'AR-*  
*TICLE*

(71) Sensomatic Electronics Corporation, 951 Yamato  
Road, Boca Raton, FL 33431, US

(72) MAITIN, Steven, R., Lake Worth, FL 33467, US

EASTER, Ronald, B., Parkland, FL 33067, US

(74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Hafner & Stippel,  
Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491  
Nürnberg, DE

**G08B 13/24** → (51) G08B 13/14

(51) **G08B 17/12** (11) **1 147 502 A1\***  
G01J 5/00 A62C 3/04

(25) Sv (26) En  
(21) 99965695.2 (22) 27.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) SE 99/02486 27.12.1999

(87) WO 00/39769 2000/27 06.07.2000

(30) 29.12.1998 SE 9804579

- (54) • *DETEKTIERUNGSVERFAHREN FÜR*  
*GLÜHENDE TEILCHEN*  
• *DETECTOR SYSTEM FOR DETECTING*  
*GLOWING PARTICLES*  
• *SYSTEME DE DETECTION DE PARTICULES*  
*INCANDESCENTES*

(71) Firefly AB, Box 47 134, 100 74 Stockholm, SE

(72) JANSSON, Lennart, Carl, Erik, S-139 36 Värmdö,  
SE

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **G08B 21/00** (11) **1 147 503 A1\***  
G08B 23/00

(25) En (26) En  
(21) 99937675.9 (22) 29.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/17330 29.07.1999

(87) WO 00/39770 2000/27 06.07.2000

(30) 23.12.1998 US 220387

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM NACH-*  
*WEIS VON ZÄHLERSABOTAGE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR INDICATING*  
*METER TAMPERING*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'INDICATION D'UNE*  
*INTERVENTION NON AUTORISEE DANS UN*  
*METRE*

(71) Schlumberger Resource Management Services,  
Inc., Building 300, 5430 Metric Place, Norcross, GA  
30092-2550, US

(72) MORAND, Gary, W., Duluth, GA 30096, US

(74) Dupont, Henri, Schlumberger Industries S.A., RMS  
Propriété Intellectuelle, 50, Avenue Jean Jaurès,  
92120 Montrouge, FR

**G08B 23/00** → (51) G08B 21/00

**G08G 1/097** → (51) H05B 33/08

(51) **G08G 5/02** (11) **1 147 504 A1\***  
G08G 5/04 G01S 5/14

- (25) En (26) En  
(21) 99963915.6 (22) 16.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27203 16.11.1999  
(87) WO 00/41153 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 224177  
(54) • *KOLLISIONSWARNSYSTEM FÜR FLUGZEUGE*  
• *AIRBORNE ALERTING SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ALARME DE BORD*  
(71) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis  
Minnesota 55408, US  
(72) CORWIN, William, R., Maple Grove, MN 55311, US  
HAISSIG, Christine, M., Chanhassen, MN 55317,  
US  
JACKSON, Michael, R., New Brighton, MN 55112,  
US  
SAMANANT, Paul, P., Eden Prairie, MN 55346, US  
SNYDER, Scott, L., Mahtomedi, MN 55115, US  
WEISER, Jarold, Glendale, AZ 85308, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G08G 5/02** (11) **1 147 505 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 99972016.2 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28750 03.12.1999  
(87) WO 00/38131 2000/26 29.06.2000  
(88) 23.11.2000  
(30) 11.12.1998 US 111952 P  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR AUTOMATI-  
SCHEN SELEKTIERUNG VON LANDEBAHNEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR AUTOMATED  
RUNWAY SELECTION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR LA SELECTION  
AUTOMATIQUE DE LA PISTE D'ATTERIS-  
SAGE*  
(71) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box  
2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US  
(72) ISHIHARA, Yasuo, Everett, WA 98208, US  
GREMMERT, Scott, Redmond, WA 98052, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G08G 5/04** (11) **1 147 506 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 99966509.4 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30459 20.12.1999  
(87) WO 00/41154 2000/28 13.07.2000  
(30) 30.12.1998 US 223339  
(54) • *TCAS ANZEIGEVORRICHTUNG UND SYSTEM  
ZUR KONTROLLE EINER FLUGZEUGFORMA-  
TION MIT VERTIKALGESCHWINDIGKEITSAN-  
ZEIGE*  
• *TCAS DISPLAY AND SYSTEM FOR INTRA-  
FORMATION CONTROL WITH VERTICAL  
SPEED INDICATOR*  
• *AFFICHEUR POUR SYSTEME TCAS ET  
SYSTEME DE COMMANDE INTRA-FORMA-  
TION A INDICATEUR DE VITESSE VERTICALE*  
(71) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis  
Minnesota 55408, US  
(72) FRAZIER, James, A., Jr., Albuquerque, NM 87109,  
US  
STURDY, James, T., Albuquerque, NM 87111, US  
JONGSMA, Kenneth, R., Albuquerque, NM 87122,  
US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G08G 5/04** → (51) G08G 5/02

**G09B 3/06** → (51) G09B 7/06

(51) **G09B 7/06** (11) **1 147 507 A1\***  
G09B 3/06

- (25) Fi (26) En  
(21) 99971954.5 (22) 02.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FI 99/00912 02.11.1999  
(87) WO 00/28504 2000/20 18.05.2000  
(30) 09.11.1998 FI 982420  
13.04.1999 FI 990803  
(54) • *DATENENDGERÄT FÜR KUNDENANTWORTEN*  
• *DATA TERMINAL FOR REPLIES FROM  
CUSTOMERS*  
• *TERMINAUX DE DONNEES POUR REPONSES  
PROVENANT DES CLIENTS*  
(71) OY Hi - Log Instruments Ltd, Polttolinja 21, 40520  
Jyväskylä, FI  
(72) MUSTAPIRTTI, Matti, FIN-41930 Kuohu, FI  
(74) Helke, Kimmo Kalervo, Kespät Oy, P.O. Box 601,  
40101 Jyväskylä, FI

**G09F 7/16** → (51) B44C 1/16

(51) **G09G 1/16** (11) **1 147 508 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 00907067.3 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02216 28.01.2000  
(87) WO 00/45362 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240413  
(54) • *AUTOMATISCHE GRAFIKANPASSUNG AN  
DEN VIDEOmodus FÜR HDTV*  
• *AUTOMATIC GRAPHICS ADAPTATION TO  
VIDEO MODE FOR HDTV*  
• *ADAPTATION DE GRAPHISMES AUTOMATI-  
QUES AU MODE VIDEO HDTV*  
(71) Sony Electronics Inc., 1 Sony Drive, MD T1-1, Park  
Ridge, NJ 07656-8003, US  
(72) BROTZ, Mario, Udo, Mountain View, CA 94041, US  
WANG, David S., Fremont, CA 94538, US  
HSU, Pochen, Robert, San Jose, CA 95118, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G09G 3/36** (11) **1 147 509 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 00974538.1 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11288 10.11.2000  
(87) WO 01/37251 2001/21 25.05.2001  
(30) 12.11.1999 JP 32190299  
30.10.2000 JP 2000330859  
(54) • *FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE MIT GROSSER,  
HELLIGKEIT*  
• *LIQUID CRYSTAL DISPLAY DEVICE WITH HIGH  
BRIGHTNESS*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE A CRISTAUX  
LIQUIDES A HAUTE LUMINOSITE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HIRANO, Satoshi, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
YASUI, Masaru, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KAMIYA, Takeo, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SHUJI, Hagino, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Baele, Ingrid Albertina F.M., Internationaal  
Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL

**G09G 3/36** → (51) H03K 3/356

(51) **G10D 1/00** (11) **1 147 510 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 99950510.0 (22) 22.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DK 99/00580 22.10.1999  
(87) WO 00/25295 2000/18 04.05.2000  
(30) 22.10.1998 DK 98013  
(54) • *GERÄT ZUR STIMMUNGSKONFIGURATION-  
SÄNDERUNG EINES SAITENINSTRUMENTS.*  
• *APPARATUS FOR ALTERING THE TUNING  
CONFIGURATION OF A STRINGED INSTRU-  
MENT*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE MODIFIER L'AC-  
CORD D'UN INSTRUMENT A CORDES*  
(71) Petersen, Lasse, 10, st. tv. Roenneholmen, 2680  
Solroed Strand, DK  
(72) Petersen, Lasse, 2680 Solroed Strand, DK  
(74) Thierry-Carstensen, Ole Jean, et al, Chas. Hude  
A/S, 33 H.C. Andersens Boulevard, 1780  
Copenhagen V, DK

(51) **G10H 1/12** (11) **1 147 511 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 00940675.2 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GR 00/00024 07.07.2000  
(87) WO 01/04870 2001/03 18.01.2001  
(30) 08.07.1999 GR 99100235  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN ERKEN-  
NUNG VON MUSIKSTÜCKEN UND KLANGSI-  
GNALEN*  
• *METHOD OF AUTOMATIC RECOGNITION OF  
MUSICAL COMPOSITIONS AND SOUND  
SIGNALS*  
• *PROCEDE DE RECONNAISSANCE AUTOMA-  
TIQUE DE COMPOSITIONS MUSICALES ET DE  
SIGNAUX SONORES*  
(71) Papaodysseus, Constantin, 71 Ippokratous Street,  
106 80 Athens, GR  
Triantafillou, Constantin, Asklipiou 157 Street, 114  
71 Athens, GR  
Roussopoulos, George, 57, Vosporou Street, 104  
44 Athens, GR  
Alexiou, Constantin, 36 Ioannou Soutsou Street,  
114 74 Athens, GR  
Panagopoulos, Athanasios, 48 Egnatias Street, 121  
37 Athens, GR  
Fragoulis, Dimitrios, Damareos 92-94 Street, 116  
33 Athens, GR  
(72) Papaodysseus, Constantin, 106 80 Athens, GR  
Triantafillou, Constantin, 114 71 Athens, GR  
Roussopoulos, George, 104 44 Athens, GR  
Alexiou, Constantin, 114 74 Athens, GR  
Panagopoulos, Athanasios, 121 37 Athens, GR  
Fragoulis, Dimitrios, 116 33 Athens, GR

(51) **G10K 11/178** (11) **1 147 512 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 99963776.2 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02218 29.11.1999  
(87) WO 00/36590 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 SE 9804311  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR AKTIVER  
PEGELVERMINDERUNG EINES PRIMÄR-  
FELDES VON SCHALL ODER SCHWINGUNG IN  
EINEM RAUM*  
• *A METHOD OF AND A DEVICE FOR ACTIVELY  
REDUCING THE LEVEL OF A PRIMARY FIELD  
OF SOUND OR VIBRATION IN A SPACE*

- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REDUCTION ACTIVE DU NIVEAU D'UN CHAMP ACOUSTIQUE OU VIBRATOIRE PRIMAIRE DANS UN ESPACE*
- (71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE
- (72) LETH, Siv, S-760 41 Arholma, SE
- HALVORSEN, William, G., Cincinnati, OH 45208, US
- BARNEY, Patrick, Albuquerque, NM 87122, US
- (74) Berglund, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

- (51) **G10L 17/00** (11) **1 147 513 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99967596.0 (22) 27.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/30839 27.12.1999  
 (87) WO 00/39789 2000/27 06.07.2000  
 (30) 29.12.1998 US 222214

- *SICHERHEIT UND BENUTZERFREUNDLICHKEIT DURCH SPRACHBEFEHLE*
- *SECURITY AND USER CONVENIENCE THROUGH VOICE COMMANDS*
- *SECURITE ET COMMODITE D'UTILISATEUR PAR COMMANDES VOCALES*
- (71) Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, Plano, TX 75075, US
- (72) SCHIER, John, Austin, TX 78759, US
- (74) Schäfer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **G10L 19/02** (11) **1 147 514 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00975894.7 (22) 19.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) EP 00/10362 19.10.2000  
 (87) WO 01/37263 2001/21 25.05.2001  
 (30) 16.11.1999 EP 99203819

- *BREITBANDIGES AUDIO-ÜBERTRAGUNGSSYSTEM*
- *WIDEBAND AUDIO TRANSMISSION SYSTEM*
- *SYSTEME DE TRANSMISSION AUDIO A LARGE BANDE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SLUIJTER, Robert, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- GERRITS, Andreas, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- TAORI, Rakesh, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- CHENNOUKH, Samir, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G10L 21/02** (11) **1 147 515 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00974496.2 (22) 01.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 00/10761 01.11.2000  
 (87) WO 01/35395 2001/20 17.05.2001  
 (30) 10.11.1999 EP 99402808

- *BREITBANDSPRACHSYNTHESE UNTER VERWENDUNG EINER ABBILDUNGSMATRIX*
- *WIDE BAND SPEECH SYNTHESIS BY MEANS OF A MAPPING MATRIX*
- *SYNTHESE VOCALE A LARGE BANDE AU MOYEN D'UNE MATRICE DE MISE EN CORRESPONDANCE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MIET, Gilles, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- GERRITS, Andy, NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Charpail, François, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (51) **G10L 21/06** (11) **1 147 516 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00900764.2 (22) 25.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) IB 00/00067 25.01.2000  
 (87) WO 00/45380 2000/31 03.08.2000  
 (30) 27.01.1999 ZA 9900602

- *SPRACHGESTEUERTES MUND-ANIMATIONS-SYSTEM*
- *VOICE DRIVEN MOUTH ANIMATION SYSTEM*
- *SYSTEME D'ANIMATION DE LA BOUCHE MU PAR LA VOIX*
- (71) Bright Spark Technologies (Proprietary) Limited, 260 Surrey Avenue, Ferndale, 2194 Randburg, ZA
- (72) MAJOR, Ronald, Leslie, 2193 Greenside, ZA
- (74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **G11B 7/00** (11) **1 147 517 A1\***  
 G11B 7/135  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00900646.1 (22) 21.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) FR 00/00145 21.01.2000  
 (87) WO 00/43995 2000/30 27.07.2000  
 (30) 21.01.1999 FR 9900627

- *VERFAHREN ZUM LICHTINDUZIERTEN SCHREIBEN ZUR MODIFIZIERUNG DER AUSRICHTUNG DER MOLEKÜLE EINES PHOTOEMPFLINDLICHEN MOLEKULAREN MATERIALS*
- *METHOD FOR PHOTOGRAPHIC RECORDING OF AT LEAST A LINEAR AND/OR NON-LINEAR OPTICAL PROPERTY IN A STRUCTURE COMPRISING AT LEAST A PHOTSENSITIVE MOLECULAR MATERIAL*
- *PROCEDE DE PHOTOINSCRIPTION POUR MODIFIER L'ORIENTATION DES MOLECULES D'UN MATERIAU MOLECULAIRE PHOTOSENSIBLE*
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) ZYSS, Joseph, F-92330 Sceaux, FR
- BRASSELET, Sophie, F-75014 Paris, FR
- TOUSSAERE, Eric, F-92320 Chatillon, FR
- (74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/00

- (51) **G11C 7/00** (11) **1 147 518 A1\***  
 G11C 8/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99973160.7 (22) 01.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) FR 99/02976 01.12.1999  
 (87) WO 00/33314 2000/23 08.06.2000  
 (30) 01.12.1998 FR 9815103

- *ELEKTRONISCHE UND/ODER ELEKTRISCHE INTEGRIERTE SCHALTUNG MIT ISOLATIONS-MITTELN ENES FUNKTIONELLEN MODULS, ISOLATIONSANORDNUNG UND -VERFAHREN SOWIE IHRE VERWENDUNG*
- *INTEGRATED ELECTRIC AND/OR ELECTRONIC SYSTEM WITH MEANS FOR INSULATING A FUNCTIONAL MODULE, CORRESPONDING DEVICE AND METHOD FOR INSULATION AND USE*

- *SYSTEME ELECTRIQUE ET/OU ELECTRONIQUE INTEGRE A DES MOYENS D'ISOLATION D'UN MODULE FONCTIONNEL, DISPOSITIF ET PROCEDE D'ISOLATION ET UTILISATION CORRESPONDANTS*

- (71) Etat Français représenté par le Délégué Général pour l'Armement, "La Rotonde", 26, boulevard Victor, 00457 Armées, FR
- (72) ANDRIEU, Claude, F-35200 Rennes, FR
- HOUDEQUIN, Marc, F-35890 Luillé, FR
- BESSET, Jean-Claude, F-35580 Guichen, FR

- (51) **G11C 8/00** (11) **1 147 519 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99965078.1 (22) 02.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/28467 02.12.1999  
 (87) WO 00/33315 2000/23 08.06.2000  
 (30) 03.12.1998 US 204481

- *ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR OPTIMIERUNG VON CHIP- INTEGRATION UND -GESCHWINDIGKEITSLISTUNG DURCH REGISTER-SPEICHERVERTEILUNG*
- *APPARATUS AND METHOD FOR OPTIMIZING THE UTILIZATION AND SPEED PERFORMANCE BY REGISTER FILE SPLITTING*
- *APPAREIL ET PROCEDE D'OPTIMISATION DE L'UTILISATION DE LA PUCE MATRICE ET DE LA VITESSE PAR FRACTIONNEMENT DES EMPILAGES DE REGISTRES*
- (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, MS PAL1-521, Palo Alto, California 94043, US
- (72) TREMBLAY, Marc, Menlo Park, CA 94025, US
- JOY, William, N., Aspen, CO 81612-0023, US
- (74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**G11C 8/00** → (51) G11C 7/00

- (51) **G11C 11/18** (11) **1 147 520 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99968118.2 (22) 14.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/29518 14.12.1999  
 (87) WO 00/41180 2000/28 13.07.2000  
 (30) 31.12.1998 US 224368

- *VERTIKAL INTEGRIERTER MAGNETISCHER SPEICHER*
- *VERTICALLY INTEGRATED MAGNETIC MEMORY*
- *MEMOIRE MAGNETIQUE A INTEGRATION VERTICALE*
- (71) Honeywell Inc., 101 Columbia Road, AB-2B, PO Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US
- (72) PECZALSKI, Andrzej, Eden Prairie, MN 55344, US
- BERNDT, Dale, F., Plymouth, MN 55441, US
- DETRY, James, F., Plymouth, MN 55441, US
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G11C 16/10** (11) **1 147 521 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99951442.5 (22) 14.09.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/21018 14.09.1999  
 (87) WO 00/16338 2000/12 23.03.2000  
 (30) 17.09.1998 US 156213

- *FLASH-SPEICHERMATRIX MIT INTERNER AUFFRISCHUNG*
- *FLASH MEMORY ARRAY WITH INTERNAL REFRESH*

- MATRICE DE MEMOIRE FLASH AVEC RAFRAICHISSEMENT INTERNE
- (71) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US
- (72) GUPTA, Anil, San Jose, CA 95129, US  
SCHUMANN, Steve, San Jose, CA 95121, US
- (74) Basfeld, Rainer, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz Patent- und Rechtsanwälte Osteror 9, 59757 Arnsberg-Herdringen, DE

**G12B 11/04 → (51) G01D 11/28**

- (51) **G21K 1/06** (11) **1 147 522 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903323.4 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01139 18.01.2000  
(87) WO 00/44004 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 US 116557 P  
29.06.1999 US 342606
- KRISTALLVORRICHTUNG FÜR RÖNTGEN-STRAHLENOPTIK UND ZUĞEHÖRIGES HERSTELLUNGSVERFAHREN
  - CURVED OPTICAL DEVICE AND METHOD OF FABRICATION
  - DISPOSITIF OPTIQUE COURBE ET PROCEDE DE FABRICATION
- (71) X-Ray Optical Systems Inc., 30 Corporate Circle, Albany, NY 12203, US
- (72) CHEN, Zewu, Ballston Lake, NY 12019, US
- (74) Luderschmidt, Schöler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**G21K 5/10 → (51) H05H 7/00**

- (51) **H01B 11/06** (11) **1 147 523 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99952772.4 (22) 27.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IL 99/00567 27.10.1999  
(87) WO 00/31753 2000/22 02.06.2000  
(30) 19.11.1998 IL 12714098
- FILTERDRAHT UND-KABEL
  - FILTER WIRE AND CABLE
  - FIL ET CABLE FILTRE
- (71) Advanced Filtering Systems Ltd, Beit Yaakoby, P.O. Box 2903, 40500 Even Yehuda, IL
- (72) MANOV, Vladimir, 40500 Even Yehuda, IL  
ANTONENCO, Alexandru, 40500 Even Yehuda, IL  
AXELROD, Alexander, 40550 Even Yehuda, IL  
RUBSHTEIN, Alexander, 40500 Even Yehuda, IL  
SORKINE, Evgeni, 40500 Even Yehuda, IL
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- (51) **H01B 12/16** (11) **1 147 524 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965573.1 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/10446 22.12.1999  
(87) WO 00/39813 2000/27 06.07.2000  
(30) 24.12.1998 EP 98204403  
31.12.1998 US 114543 P
- SUPRALEITENDES KABEL
  - SUPERCONDUCTING CABLE
  - CABLE SUPRACONDUCTEUR
- (71) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) NASSI, Marco, I-10100 Torino, IT  
LADIE', Pierluigi, I-20123 Milano, IT

- (74) Bottero, Claudio, Porta, Checchacci & Associati S.p.A. Viale Sabotino, 19/2, 20135 Milano, IT
- (51) **H01B 19/00** (11) **1 147 525 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99968343.6 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09639 08.12.1999  
(87) WO 00/36615 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 DE 19858215
- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON VERBUNDISOLATOREN
  - METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING COMPOSITE INSULATORS
  - PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'ISOLATEURS COMPOSITES
- (71) CeramTec AG Innovative Ceramic Engineering, Fabrikstrasse 23 - 29, 73207 Plochingen, DE
- (72) DENNDÖRFER, Heinz, D-95100 Selb, DE
- (74) Uppena, Franz, Dr., et al, Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

- (51) **H01C 7/02** (11) **1 147 526 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99967270.2 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/29416 10.12.1999  
(87) WO 00/38199 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 US 215404
- BAUELEMENT AUS LEITENDEM POLYMER UND SEINE HERSTELLUNGSMETHODE
  - IMPROVED CONDUCTIVE POLYMER DEVICE AND METHOD FOR MANUFACTURING SAME
  - DISPOSITIF AMELIORE A POLYMERES CONDUCTEURS ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (71) Bourns, Inc., 1200 Columbia Avenue, Riverside, California 92507, US
- (72) BARRETT, Andrew, Brian, Douglas, Cork, IE  
HOGGE, Steven, D., Aptos, CA 95003, US  
LI, Wen, Been, Taipei, TW  
YANG, Kun, Ming, Chung Li, TW
- (74) Nielsen, Henrik Sten, Budde, Schou & Ostefeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK

**H01F 27/245 → (51) C21D 7/02**

- (51) **H01F 27/33** (11) **1 147 527 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99954526.2 (22) 15.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) PL 99/00039 15.11.1999  
(87) WO 00/42625 2000/29 20.07.2000  
(30) 18.01.1999 PL 33094299  
26.08.1999 PL 33517099
- BEHÄLTER FÜR IN ÖL EINGETAUCHTEN LEISTUNGSTRANSFORMATOR
  - CONTAINING TANK OF AN OIL IMMersed POWER TRANSFORMER
  - CUVE POUR TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE IMMERGE DANS L'HUILE
- (71) ABB Elta SP, Z.O.O., ul. Aleksandrowska 67/93, 91-205 Lodz, PL
- (72) NOWAK, Dariusz,, PL-60-178 Poznańacute;, PL  
NOWAK, Tomasz,, PL-55-137 Uraz, PL  
ZBUDNIEWEK, Antoni,, PL-91-224 & Lstrok;ód&acute;, PL
- (74) Dahlstrand, Björn, Asea Brown Boveri AB, Patent, 721 78 Västerås, SE

- (51) **H01F 38/14** (11) **1 147 528 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99968518.3 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30518 22.12.1999  
(87) WO 00/38202 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 US 219570
- ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR ENER-GIEÜBERTRAGUNG ÜBER EINE KONTAKT-LOSE SCHNITTSTELLE
  - APPARATUS AND METHOD FOR TRANSFER-RING ENERGY ACROSS A CONNECTORLESS INTERFACE
  - PROCEDE ET APPAREIL DE TRANSFERT D'ENERGIE A TRAVERS UNE INTERFACE SANS CONNECTEUR
- (71) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02421, US
- (72) KOLLMAN, Robert, Plano, TX 75023, US  
SORGE, Jeff, Westminster, CO 80234, US
- (74) Patry, Didier Marcel Pierre, et al, Baker Botts 45 Ludgate Hill, London EC4M 7JU, GB

**H01F 41/02 → (51) C21D 7/02**

- (51) **H01H 1/20** (11) **1 147 529 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966615.9 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30781 22.12.1999  
(87) WO 00/41194 2000/28 13.07.2000  
(30) 04.01.1999 US 224787
- HALBBAZWEIGENDER ELEKTRISCHER KONTAKT
  - SEMI-BIFURCATED ELECTRICAL CONTACTS
  - CONTACTS ELECTRIQUES SEMI-BIFURQUES
- (71) Siemens Energy & Automation, Inc., 3333 Old Milton Parkway, Alpharetta, GA 30005-4437, US
- (72) PASSOW, Christian, H., Batavia, IL 60510, US
- (74) Allen, Derek, Siemens Shared Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

- (51) **H01H 3/32** (11) **1 147 530 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99962091.7 (22) 24.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03770 24.11.1999  
(87) WO 00/39825 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19860717
- SCHALTWELLE FÜR EINEN MEHRPOLIGEN ELEKTRISCHEN LEISTUNGSSCHALTER UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
  - ACTUATING SHAFT FOR A MULTIPOLAR CIRCUIT BREAKER AND METHOD FOR PRODUCING SAME
  - ARBRE DE COMMANDE POUR DISJONCTEUR DE PUISSANCE MULTIPOLAIRE ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
Peznik, Peter, Geitnerweg 21H, 12209 Berlin, DE
- (72) GODESA, Ludvik, D-10777 Berlin, DE

- (51) **H01H 33/36** (11) **1 147 531 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 98966870.2 (22) 16.12.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(86) SE 98/02339 16.12.1998  
(87) WO 00/36621 2000/25 22.06.2000
- BETÄTIGUNGSEINRICHTUNG ZUM ANTRIEB UND STEUERUNG EINES SCHALTGERÄTS



- OPERATING DEVICE FOR DRIVING AND CONTROLLING AN ELECTRICAL SWITCHING APPARATUS  
• DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT POUR COMMANDER ET CONTROLER UN APPAREIL DE COMMUTATION ELECTRIQUE
- (71) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
(72) VALDEMARSSON, Stefan, S-725 97 Västerås, SE
- (51) **H01H 43/06** (11) **1 147 532 A1\***  
G04C 23/16  
(25) De (26) De  
(21) 00993555.2 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11879 28.11.2000  
(87) WO 01/46976 2001/26 28.06.2001  
(30) 30.11.1999 DE 19957506  
(54) • SCHALTUHR MIT EINER 24-STUNDEN-SCHALTWALZE  
• SWITCH CLOCK WITH A 24-HOUR SWITCH ROLLER  
• MINUTERIE POURVUE D'UN CYLINDRE DE COMMUTATION 24 HEURES
- (71) THEBEN-WERK ZEITAUTOMATIK GMBH, Hohenbergstrasse 32, D-72401 Haigerloch, DE  
(72) KARGER, Manfred, 72401 Haigerloch, DE  
(74) Neymeyer, Franz, Dipl.-Ing. (FH), et al, Haselweg 20, 78052 Villingen-Schwenningen, DE
- H01H 47/00** → (51) G08B 13/14
- (51) **H01H 71/32** (11) **1 147 533 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900966.3 (22) 06.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO SI  
(86) NL 00/00009 06.01.2000  
(87) WO 00/41201 2000/28 13.07.2000  
(30) 06.01.1999 NL 1010974  
(54) • AUSLÖSESYSTEM FÜR EINEN ELEKTRISCHEN SCHALTER MIT GÜNSTIGER KRAFTARBEITSWEG-CHARAKTERISTIK  
• TRIP SYSTEM FOR AN ELECTRICAL SWITCH HAVING A FAVOURABLE FORCE-PATH-CHARACTERISTIC  
• SYSTEME DE DECLenchEMENT A CARACTERISTIQUE FORCE-COURSE AVANTAGEUSE POUR COMMUTEUR ELECTRIQUE
- (71) Holec Holland N.V., Europaalaan 202, Postbus 23, 7550 AA Hengelo, NL  
(72) HEMMER, Aloysius, Gerardus, Majella, NL-7558 TD Hengelo, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL
- (51) **H01J 5/62** (11) **1 147 534 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00982960.7 (22) 06.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03518 06.10.2000  
(87) WO 01/31670 2001/18 03.05.2001  
(30) 28.10.1999 DE 19951873  
(54) • ENTLADUNGSLAMPE  
• DISCHARGE LAMP  
• LAMPE A DECHARGE
- (71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE  
(72) HELBIG, Peter, 89567 Sontheim, DE  
(74) KANTIM, Uwe, 89520 Heidenheim, DE
- THIEL, Gerwin, 82256 Fürstenfeldbruck, DE
- H01J 9/236** → (51) H01J 29/76
- (51) **H01J 9/24** (11) **1 147 535 A1\***  
H01J 61/02  
(25) De (26) De  
(21) 00982957.3 (22) 06.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03515 06.10.2000  
(87) WO 01/35436 2001/20 17.05.2001  
(30) 05.11.1999 DE 19953531  
(54) • ENTLADUNGSLAMPE MIT ELEKTRODENHALTERUNG  
• DISCHARGE LAMP COMPRISING AN ELECTRODE SUPPORT  
• LAMPE A DECHARGE COMPORTANT UN PORTE-ELECTRODE
- (71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE  
(72) KLING, Rainer, 69221 Dossenheim, DE  
(74) WITTKÖTTER, Reinhold, 42929 Wermelskirchen, DE
- (51) **H01J 9/24** (11) **1 147 536 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99916249.8 (22) 31.03.1999  
(84) DE FR GB NL  
(86) US 99/07145 31.03.1999  
(87) WO 00/39829 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 US 219803  
(54) • VERFAHREN ZUM PRÄZISEN GIESSEN UND AUSRICHTEN VON STRUKTUREN AUF EINEM SUBSTRAT UNTER VERWENDUNG EINER DEHNBAREN GIESSFORM  
• METHOD FOR PRECISE MOLDING AND ALIGNMENT OF STRUCTURES ON A SUBSTRATE USING A STRETCHABLE MOLD  
• PROCEDE DE MOULAGE PRECIS ET ALIGNEMENT DE STRUCTURE SUR UN SUBSTRAT A L'AIDE D'UN MOULE ETIRABLE
- (71) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133, US  
(72) CHIU, Raymond, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HOOPMAN, Timothy, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HUMPAL, Paul, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KING, Vincent, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
DILLON, Kenneth, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (51) **H01J 9/26** (11) **1 147 537 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900305.4 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/00050 17.01.2000  
(87) WO 00/44024 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 JP 1433099  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GETTER ENTHALTENDEN FLACHEN BILDSCHIRMS  
• PROCESS FOR PRODUCING FLAT PANEL DISPLAY CONTAINING GETTER MATERIAL  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'ECRAN PLAT CONTENANT UNE MATIERE GETTER
- (71) Saes Getters Japan Co., Ltd., 2nd Gotanda Fujikoshi Building, 23-1 Higashi-Gotanda 5-Chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) MAEDA, Chiharu, Saes Getters Japan Co., Ltd., Tokyo 141, JP  
(74) Adorno, Silvano, et al, c/o SOCIETA' ITALIANA BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT
- (51) **H01J 9/50** (11) **1 147 538 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00974587.8 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/03005 27.10.2000  
(87) WO 01/31672 2001/18 03.05.2001  
(30) 28.10.1999 FR 9913499  
(54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINER STRUKTUR MIT EINER ELEKTRONEN-FELDEMISSIONSQUELLE  
• METHOD FOR CONTROLLING A STRUCTURE COMPRISING A SOURCE OF FIELD EMITTING ELECTRONS  
• PROCEDE DE COMMANDE DE STRUCTURE COMPORTANT UNE SOURCE D'ELECTRONS A EFFET DE CHAMP
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
(72) LEVY, François, F-38640 Claix, FR  
SARRASIN, Denis, F-38360 Sassenage, FR  
(74) Des Termes, Monique, et al, Société Brevatome 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- (51) **H01J 17/00** (11) **1 147 539 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00931369.3 (22) 12.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/01808 12.05.2000  
(87) WO 00/70643 2000/47 23.11.2000  
(30) 12.05.1999 US 310710  
22.09.1999 US 401174  
(54) • GLEICHSTROM-PLASMAVORFÜHRANORDNUNG MIT GELÖCHERTEN ELEKTRODENMUSTERN  
• AC PLASMA DISPLAY WITH APERTURED ELECTRODE PATTERNS  
• ECRAN PLASMA C.A. A ELECTRODES AJOU-REES
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) MARCOTTE, Robert, G., New Paltz, NY 12561, US  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (51) **H01J 29/48** (11) **1 147 540 A1\***  
H01J 29/92 H01J 29/82  
(25) En (26) En  
(21) 00972720.7 (22) 09.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09953 09.10.2000  
(87) WO 01/31677 2001/18 03.05.2001  
(30) 27.10.1999 EP 99203539  
(54) • ELEKTRONENKANONE FÜR EINE KATHODENSTRAHLRÖHRE UND EINE KATHODENSTRAHLRÖHRE MIT EINER SOLCHEN KANONE  
• ELECTRON GUN FOR A CATHODE RAY TUBE, AND CATHODE RAY TUBE PROVIDED WITH SUCH A GUN  
• CANON ELECTRONIQUE POUR TUBE CATHODIQUE ET TUBE CATHODIQUE EQUIPE D'UN TEL CANON ELECTRONIQUE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN ECK, Arnoldus, H., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Baele, Ingrid Albertina F.M., et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01J 29/48** → (51) H01J 29/86

- (51) **H01J 29/70** (11) **1 147 541 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00969393.8 (22) 03.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09667 03.10.2000  
(87) WO 01/29867 2001/17 26.04.2001  
(30) 15.10.1999 EP 99203392  
(54) • **FARBANZEIGEVORRICHTUNG MIT EINEM ABLENKMittel UND EIN ZUSAMMENWIRKENDES PAAR ZUR BEEINFLUSSUNG DES ABSTANDES ZWISCHEN ELEKTRONEN-STRAHLEN**  
• **COLOR DISPLAY DEVICE WITH DEFLECTION MEANS AND A CO-OPERATING PAIR OF MEANS FOR INFLUENCING THE DISTANCE BETWEEN ELECTRON BEAMS**  
• **DISPOSITIF D'AFFICHAGE EN COULEUR, EQUIPE DE SYSTEMES DE DEVIATION ET D'UNE PAIRE COOPERANTE DE SYSTEMES DE MODULATION DE DISTANCE ENTRE DES FAISCEAUX D'ELECTRONS**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SLUYTERMAN, Albertus, A., S., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
RUITER, Steven, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Sterken, Antoon Joseph Elisabert, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H01J 29/76** (11) **1 147 542 A1\***  
H01J 9/236  
(25) En (26) En  
(21) 00974395.6 (22) 13.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/10153 13.10.2000  
(87) WO 01/33601 2001/19 10.05.2001  
(30) 04.11.1999 EP 99203643  
(54) • **ABLENKEINHEIT FÜR EINE KATHODEN-STRAHLRÖHRE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SATTELFÖRMIGEN ABLENKSPULE**  
• **DEFLECTION UNIT FOR A CATHODE RAY TUBE AND METHOD OF MANUFACTURING A SADDLE-SHAPED DEFLECTION COIL**  
• **BLOC DE DEVIATION POUR TUBE CATHODIQUE ET PROCÉDE DE FABRICATION D'UNE BOBINE DE DEVIATION EN FORME DE SELLE**

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) TOPS, Martinus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Baele, Ingrid Albertina F.M., et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01J 29/82** → (51) H01J 29/48

- (51) **H01J 29/86** (11) **1 147 543 A1\***  
H01J 29/48  
(25) De (26) De  
(21) 99964456.0 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/04061 21.12.1999  
(87) WO 00/39834 2000/27 06.07.2000  
(30) 28.12.1998 DE 29823118 U  
(54) • **RÖHRENHALS FÜR EINE KATHODENSTRAHLRÖHRE**  
• **TUBE NECK FOR CATHODE-RAY TUBE**

- **COL DE TUBE POUR TUBE CATHODIQUE**  
(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BURKHARDT, Klaus, D-76703 Kraichtal, DE  
ECKHARDT, Wolfgang, D-76229 Karlsruhe, DE

**H01J 29/92** → (51) H01J 29/48

**H01J 35/06** → (51) A61N 5/10

- (51) **H01J 37/32** (11) **1 147 544 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99949748.0 (22) 21.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/21740 21.09.1999  
(87) WO 00/17906 2000/13 30.03.2000  
(88) 13.07.2000  
(30) 22.09.1998 US 158563  
(54) • **RADIOFREQUENZ PLASMA-ÄTZREAKTOR MIT INTERNER INDUKTIVER SPULENANTENNE**  
• **RF PLASMA ETCH REACTOR WITH INTERNAL INDUCTIVE COIL ANTENNA AND ELECTRICALLY CONDUCTIVE CHAMBER WALLS**  
• **REACTEUR DE GRAVURE AU PLASMA HAUTE FREQUENCE DOTE D'UNE ANTENNE INTERIEURE A BOBINE INDUCTIVE ET DE PAROIS DE CHAMBRE CONDUCTRICES**  
(71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US  
(72) YE, Yan, Saratoga, CA 95070, US  
OLGADO, Donald, Palo Alto, CA 94301, US  
KUMAR, Ananda, H., Fremont, CA 94539, US  
MOK, Yeuk-Fai, San Francisco, CA 94132, US  
D'AMBRA, Allen, Milbrae, CA 94030, US  
TEPMAN, Avi, Cupertino, CA 95014, US  
MA, Diana, Saratoga, CA 95070, US  
YIN, Gerald, Cupertino, CA 95014, US  
LOEWENHARDT, Peter, San Jose, CA 95124, US  
HWANG, Jeng, Cupertino, CA 95014, US  
MAK, Steve, Pleasanton, CA 94566, US  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H01J 61/02** → (51) H01J 9/24

- (51) **H01J 61/067** (11) **1 147 545 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00972771.0 (22) 13.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/10155 13.10.2000  
(87) WO 01/33606 2001/19 10.05.2001  
(30) 02.11.1999 EP 99203606  
(54) • **BELEUCHTUNGSANORDNUNG**  
• **LIGHTING SYSTEM**  
• **SYSTEME D'ECLAIRAGE**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HAVERLAG, Marco, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HEUVELMANS, Jean, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
FITZGERALD, John, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GEVEN, Andreas, S., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bosma, Rudolphus Hubertus Antonius, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H01L 21/00** (11) **1 147 546 A1\***  
H01L 21/461 H01L 21/4763  
B24B 1/00 B24B 7/24  
(25) En (26) En  
(21) 99957571.5 (22) 17.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27225 17.11.1999  
(87) WO 00/30159 2000/21 25.05.2000  
(30) 18.11.1998 US 108936 P  
(54) • **VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG DER MULDENBILDUNGSRATE WÄHREND CMP IN METALL-HALBLEITER-STRUKTUREN**  
• **METHOD TO DECREASE DISHING RATE DURING CMP IN METAL SEMICONDUCTOR STRUCTURES**  
• **PROCEDE DE DIMINUTION DE LA VITESSE DE CREUSAGE PENDANT LE PROCESSUS DE PLANARISATION CHIMICO-MECANIQUE DE STRUCTURES A SEMI-CONDUCTEURS METALLIQUES**  
(71) Rodel Holdings, Inc., Suite 1300, 1105 N. Market Street, Wilmington, DE 19899, US  
(72) PIERCE, Keith, G., Colorado Springs, CO 80906, US  
LANGLOIS, Elizabeth, A., Newark, DE 19711, US  
GETTMAN, David, Bear, DE 19701, US  
SACHAN, Vikas, Hockessin, DE 19707, US  
BURKE, Peter, A., Avondale, PA 19311, US  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

- (51) **H01L 21/00** (11) **1 147 547 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965187.0 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29181 08.12.1999  
(87) WO 00/45422 2000/31 03.08.2000  
(88) 16.11.2000  
(30) 27.01.1999 US 238251  
(54) • **AUFBLASBARES SCHLITZVENTIL AND/ODER SCHIEBERVENTIL**  
• **INFLATABLE SLIT AND/OR GATE VALVE**  
• **SOUPAPE GONFLABLE A CLAPET OBTURATEUR/FENTE**  
(71) Applied Materials, Inc., P.O. Box 450A, Santa Clara, California 95052, US  
(72) BLAHNIK, Jeff, Austin, TX 78750, US  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **H01L 21/205** (11) **1 147 548 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99958123.4 (22) 25.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09122 25.11.1999  
(87) WO 00/34990 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 DE 19856245  
(54) • **HERSTELLUNG VON MEHRSCICHTIGEN HALBLEITERSTRUKTUREN MITTELS TRÄGERGAS-UMSCHALTUNG**  
• **PRODUCTION OF MULTILAYER SEMICONDUCTOR STRUCTURES BY CHANGING THE CARRIER GAS**  
• **PRODUCTION DE STRUCTURES A SEMI-CONDUCTEUR MULTICOUCHEES PAR CHANGEMENT DU GAZ PORTEUR**  
(71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE  
(72) KUPHAL, Eckart, D-64287 Darmstadt, DE

JOCHUM, Stephan, D-63739 Aschaffenburg, DE

**H01L 21/26** → (51) C23C 16/00

**H01L 21/265** → (51) H01L 21/331

(51) **H01L 21/311** (11) **1 147 549 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99968192.7 (22) 28.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/31077 28.12.1999  
(87) WO 00/39846 2000/27 06.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 223963

- **SILIZIUMDIOXIDÄTZMETHODE MIT WASSERSTOFFHALTIGEN GASEN IN FLUORKOLENSTOFFGASCHÉMIE**
- **METHOD OF ETCHING SILICON DIOXIDE USING HYDROGEN-CONTAINING ADDITIVE GASES IN FLUOROCARBON GAS CHEMISTRY**
- **PROCEDE D'ATTAQUE DE DIOXYDE DE SILICIUM AU MOYEN DE GAZ D'ADDITION CONTENANT DE L'HYDROGENE DANS UNE SOLUTION CHIMIQUE DE GAZ FLUOROCARBONE**

(71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing Parkway, Fremont, CA 94538-6470, US  
 (72) HILLS, Graham, Los Gatos, CA 95032, US  
 NGUYEN, Thomas, Campbell, CA 95008, US  
 KEIL, Douglas, Fremont, CA 94538, US  
 KHAJEHNOURI, Keyvan, San Jose, CA 95123, US  
 (74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA West Yorkshire, GB

**H01L 21/329** → (51) H01L 27/12

(51) **H01L 21/331** (11) **1 147 550 A1\***  
H01L 21/8224 H01L 21/265  
H01L 29/737 H01L 29/165

(25) En (26) En  
(21) 00974472.3 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/10615 26.10.2000  
(87) WO 01/37331 2001/21 25.05.2001  
(30) 18.11.1999 EP 99203850

- **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HALBLEITERBAUELEMENTS MIT SIGE HBTS**
- **METHOD OF MANUFACTURING A SEMICONDUCTOR DEVICE COMPRISING SIGE HBTS**
- **PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR COMPRENANT DES TRANSISTORS BIPOLAIRES A HETEROJONCTION EN SIGE**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) TERPSTRA, Doede, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 SLOTBOOM, Jan, W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 PONOMAREV, Youri, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 MAGNEE, Petrus, H., C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 VAN RIJS, Freerk, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H01L 21/336** (11) **1 147 551 A1\***  
H01L 29/786

(25) En (26) En  
(21) 00983109.0 (22) 02.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/10904 02.11.2000  
(87) WO 01/39265 2001/22 31.05.2001  
(30) 19.11.1999 GB 9927287

- **DÜNNFILMTRANSISTOR MIT OBENLIEGENDEM GATE UND DESSEN HERSTELLUNGSVERFAHREN**

- **TOP GATE THIN-FILM TRANSISTOR AND METHOD OF PRODUCING THE SAME**
- **TRANSISTOR A FILM MINCE A PORTE SUPERIEURE ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) BATTERSBY, Stephen, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Sharrock, Daniel John, Philips Corporate Intellectual Property Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **H01L 21/336** (11) **1 147 552 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 99972373.7 (22) 05.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/26224 05.11.1999  
(87) WO 00/30169 2000/21 25.05.2000  
(30) 12.11.1998 US 191076

- **FELDEFFEKTRANSISTORSTRUKTUR MIT ABRUPTE SOURCE/DRAIN-ÜBERGANGEN**
- **FIELD EFFECT TRANSISTOR STRUCTURE WITH ABRUPT SOURCE/DRAIN JUNCTIONS**
- **STRUCTURE DE TRANSISTOR A EFFET DE CHAMP AUX JONCTIONS SOURCE/DRAIN ABRUPTES**

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
 (72) MURTHY, Anand S., Beaverton, OR 97006, US  
 CHAU, Robert, S., Beaverton, OR 97008, US  
 MORROW, Patrick, Portland, OR 97229, US  
 JAN, Chia-Hong, Portland, OR 97229, US  
 PACKAN, Paul, Beaverton, OR 97007, US  
 (74) Molyneaux, Martyn William, et al, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn., London WC2A 2AZ, GB

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/78

**H01L 21/42** → (51) C23C 16/00

**H01L 21/461** → (51) H01L 21/00

**H01L 21/4763** → (51) H01L 21/00

(51) **H01L 21/50** (11) **1 147 553 A1\***  
H01L 21/52 H01L 23/14

(25) De (26) De  
(21) 99957956.8 (22) 30.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03469 30.10.1999  
(87) WO 00/35001 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 DE 19856331

- **VERFAHREN ZUR EINGEHÄUSUNG ELEKTRONISCHER BAUELEMENTE**
- **METHOD FOR HOUSING ELECTRONIC COMPONENTS**
- **PROCEDE POUR LA MISE EN BOITIER DE COMPOSANTS ELECTRONIQUES**

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) LEITER, Manfred, D-70180 Stuttgart, DE  
 WEIBLEN, Kurt, D-72555 Metzingen, DE  
 LUCAS, Bernhard, D-74353 Besigheim, DE  
 SCHATZ, Frank, D-70806 Kornwestheim, DE  
 BEEZ, Thomas, D-74189 Weinsberg, DE  
 SEIZ, Juergen, D-73642 Welzheim, DE  
 BAUMANN, Helmut, D-72810 Gomaringen, DE  
 MOERSCH, Gilbert, D-70563 Stuttgart, DE  
 OLBRISCH, Herbert, D-71277 Rutesheim, DE  
 EISENSCHMID, Heinz, D-70499 Stuttgart, DE  
 MOESS, Eberhard, D-71540 Murrhardt, DE  
 DUTZI, Joachim, D-71554 Weissach, DE

KUGLER, Andreas, D-73533 Alfdorf, DE

**H01L 21/52** → (51) H01L 21/50

(51) **H01L 21/60** (11) **1 147 554 A2\***  
// H01L23:49

(25) En (26) En  
(21) 99956401.6 (22) 23.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/01670 23.09.1999  
(87) WO 00/22666 2000/16 20.04.2000  
(88) 20.07.2000  
(30) 13.10.1998 SE 9803485

- **METHODE UND VERBINDUNGSANORDNUNG FÜR HOCHFREQUENZ-SIC-FELDEFFEKTRANSISTOR**
- **METHOD AND DEVICE FOR INTERCONNECT RADIO FREQUENCY POWER SIC FIELD EFFECT TRANSISTORS**
- **PROCEDE ET DISPOSITIF D'INTERCONNEXION POUR TRANSISTORS SIC A EFFET DE CHAMP POUR PUISSANCE HAUTE FREQUENCE**

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) LITWIN, Andrej, S-182 35 Danderyd, SE  
 JOHANSSON, Ted, S-182 62 Djursholm, SE  
 (74) Hedberg, Sten Torsten, et al, Ericsson Microelectronics AB, Department for IPR, 164 81 Stockholm, SE

**H01L 21/8224** → (51) H01L 21/331

**H01L 21/84** → (51) H01L 27/12

**H01L 23/14** → (51) H01L 21/50

**H01L 23/31** → (51) H01L 23/498

(51) **H01L 23/367** (11) **1 147 555 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99967245.4 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29216 09.12.1999  
(87) WO 00/35010 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 US 210259

- **WÄRMETAUSCHER VERBUNDEN MIT DER GESAMTEN PLANAREN OBERFLÄCHE EINER ELEKTRONISCHEN VORRICHTUNG MIT AUSNAHME DER ECKEN**
- **HEAT EXCHANGER THAT CONTACTS AN ENTIRE PLANAR FACE OF AN ELECTRONIC DEVICE EXCEPT FOR ITS CORNERS**
- **ECHANGEUR DE CHALEUR EN CONTACT AVEC LA TOTALITE D'UNE FACE PLANE D'UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE A L'EXCEPTION DE SES ANGLES**

(71) UNISYS CORPORATION, Township Line and Union Meeting Roads P.O. Box 500, Blue Bell, PA 19424-0001, US  
 (72) TUSTANIWSKYJ, Jerry, Ihor, Mission Viejo, CA 92691, US  
 BABCOCK, James, Wittman, Escondido, CA 92029, US  
 FRIEDRICH, Lawrence, William, Escondido, CA 92026, US  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **H01L 23/40** (11) **1 147 556 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99967244.7 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29215 09.12.1999  
(87) WO 00/35012 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 US 210266  
(54) • *MECHANISCHE ANORDNUNG ZUR REGULIERUNG DER TEMPERATUR EINES ELEKTRONISCHEN GERÄTS*  
• *MECHANICAL ASSEMBLY FOR REGULATING THE TEMPERATURE OF AN ELECTRONIC DEVICE*  
• *ENSEMBLE MECANIQUE REGULANT LA TEMPERATURE D'UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE*
- (71) UNISYS CORPORATION, Township Line and Union Meeting Roads P.O. Box 500, Blue Bell, PA 19424-0001, US  
(72) TUSTANIWSKYJ, Jerry, Ithor, Mission Viejo, CA 92691, US  
BABCOCK, James, Wittman, Escondido, CA 92029, US  
BUMANN, Richard, Leigh, Olivenhain, CA 92024, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE
- 
- (51) **H01L 23/498** (11) **1 147 557 A1\***  
H01L 23/538 G06K 19/077  
H01L 23/31  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900602.4 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00098 18.01.2000  
(87) WO 00/45434 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 FR 9900858  
(54) • *INTEGRIERTE SCHALTUNGSANORDNUNG, ELEKTRONISCHES MODUL FÜR CHIPKARTE, DAS DIE ANORDNUNG BENUTZT, UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *INTEGRATED CIRCUIT DEVICE, ELECTRONIC MODULE FOR CHIP CARD USING SAID DEVICE AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *DISPOSITIF A CIRCUITS INTEGRES, MODULE ELECTRONIQUE POUR CARTE A PUCE UTILISANT LE DISPOSITIF ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT DISPOSITIF*
- (71) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR  
(72) REIGNOUX, Yves, F-45380 la Chapelle St Mesmin, FR  
DANIEL, Eric, F-45650 Saint Jean le Blanc, FR  
(74) den Braber, Gerard Paul, Schlumberger Systèmes, B.P. 620-12, 92542 Montrouge Cedex, FR
- 
- H01L 23/538** → (51) H01L 23/498
- 
- H01L 27/02** → (51) H01L 27/12
- 
- (51) **H01L 27/082** (11) **1 147 558 A1\***  
H03K 17/66  
(25) En (26) En  
(21) 99973353.8 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09268 29.11.1999  
(87) WO 00/35017 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 GB 9826877  
(54) • *ANALOGER SCHALTER*  
• *ANALOGUE SWITCH*  
• *COMMUTATEUR ANALOGIQUE*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) GOLDMAN, Richard, Circencester Gloucestershire GL7 6DS, GB  
MILES, David, Circencester Gloucestershire GL7 6DW, GB  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- (51) **H01L 27/12** (11) **1 147 559 A1\***  
H01L 21/84 H01L 27/02  
H01L 29/866 H01L 21/329  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901665.0 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00198 28.01.2000  
(87) WO 00/45439 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 FR 9901032  
(54) • *SCHUTZBAUTEIL GEGEN ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNGEN FÜR MIKROELEKTRONISCHE KOMPONENTEN AUF SOI-SUBSTRAT*  
• *DEVICE PROVIDING PROTECTION AGAINST ELECTROSTATIC DISCHARGES FOR MICROELECTRONIC COMPONENTS ON A SOI-TYPE SUBSTRATE*  
• *DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES DECHARGES ELECTROSTATIQUES POUR COMPOSANTS MICROELECTRONIQUES SUR SUBSTRAT DU TYPE SOI*
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
(72) LEROUX, Charles, F-38100 Grenoble, FR  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, c/o Brevatome, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **H01L 27/146** (11) **1 147 560 A1\***  
G01J 5/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900622.2 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00120 20.01.2000  
(87) WO 00/44050 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 FR 9900632  
(54) • *THERMISCHER DETEKTORARRAY ZUR ERFASSUNG ELEKTROMAGNETISCHER STRAHLUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN*  
• *ELECTROMAGNETIC RADIATION HEAT SENSOR ARRAY AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *RESEAU DE DETECTEURS THERMIQUES DE RAYONNEMENTS ELECTROMAGNETIQUES ET PROCEDE DE FABRICATION DE CELUI-CI*
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
(72) YON, Jean-Jacques, 38360 Sassenage, FR  
VILAIN, Michel, F-38450 Saint Georges De Commiers, FR  
OUVRIER-BUFFET, Jean-Louis, F-74330 Sevrier, FR  
(74) Audier, Philippe André, et al, Brevatome, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- H01L 29/165** → (51) H01L 21/331
- 
- H01L 29/737** → (51) H01L 21/331
- 
- (51) **H01L 29/78** (11) **1 147 561 A1\***  
H01L 21/336  
(25) En (26) En  
(21) 00979518.8 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/10614 26.10.2000  
(87) WO 01/37346 2001/21 25.05.2001  
(30) 16.11.1999 US 440767  
(54) • *LATERALE DÜNNSCHICHT-SOI-ANORDNUNG MIT EINER LATERALEN DRIFT REGION UND DEREN HERSTELLUNG*  
• *LATERAL THIN-FILM SOI DEVICE HAVING A LATERAL DRIFT REGION AND METHOD OF MAKING SUCH A DEVICE*  
• *DISPOSITIF LATERAL A FILM MINCE SILICIUM SUR ISOLANT POSSEDANT UNE REGION DE MIGRATION LATERALE ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LETAVIC, Theodore, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SIMPSON, Mark, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
EGLOFF, Richard, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WARWICK, Andrew, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- H01L 29/786** → (51) H01L 21/336
- 
- H01L 29/866** → (51) H01L 27/12
- 
- H01L 41/04** → (51) F02M 51/06
- 
- (51) **H01L 51/20** (11) **1 147 562 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99958360.2 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04050 07.12.1999  
(87) WO 00/35028 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 GB 9827014  
21.01.1999 GB 9901334  
(54) • *ANZEIGEVORRICHTUNGEN*  
• *DISPLAY DEVICES*  
• *DISPOSITIFS D'AFFICHAGE*
- (71) Cambridge Display Technology Limited, Greenwich House, Madingley Rise, Madingley Road, Cambridge, CB3 0HJ, GB  
(72) BERGER, Paul, Cambridge Display Technology Ltd., Cambridge CB3 0HJ, US  
BURROUGHS, Jeremy Henley, Cambridge CB3 0HJ, GB  
CARTER, Julian Charles, Cambridge CB3 0HJ, GB  
HEEKS, Stephen Karl, Cambridge CB3 0HJ, GB  
(74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **H01L 51/20** (11) **1 147 563 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99958397.4 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04099 06.12.1999  
(87) WO 00/35029 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 GB 9826845  
(54) • *ORGANISCHES ELEKTROLUMINESZENTES MATERIAL UND ORGANISCHE ELEKTROLUMINESZENTE VORRICHTUNG*  
• *ORGANIC LIGHT EMITTING MATERIAL AND DEVICE*  
• *DISPOSITIF ET MATERIAU EMETTANT UNE LUMIERE ORGANIQUE*

(71) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB  
(72) SAGE, Ian Charles, Def. Evaluation & Res. Agency, Malvern, Worcs WR14 3PS, GB  
WOOD, Emma Louise, Def. Evaluation & Res. Agency, Malvern, Worcs WR14 3PS, GB

(51) **H01L 51/20** (11) **1 147 564 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99961191.6 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04154 15.12.1999  
(87) WO 00/36663 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 GB 9827826  
17.12.1998 GB 9827828

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ORGANISCHEN ELEKTROLUMINESZENTEN VORRICHTUNGEN  
• METHOD OF PRODUCING ORGANIC LIGHT-EMITTING DEVICES  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE DISPOSITIFS LUMINEUX ORGANIQUES  
(71) Cambridge Display Technology Limited, Greenwich House, Madingley Rise, Madingley Road, Cambridge, CB3 0HJ, GB  
(72) BURROUGHES, Jeremy H. Cambridge Display Tech. Ltd., Cambridge CB3 0HJ, GB  
CARTER, Julian Ch. Cambridge Display Tech. Ltd., Cambridge CB3 0HJ, GB  
HEEKS, Stephen Karl Cambridge Display Tech. Ltd., Cambridge CB3 0HJ, GB  
(74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H01M 2/10** (11) **1 147 565 A2\***  
H01M 10/48  
(25) En (26) En  
(21) 99957802.4 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 99/01166 07.12.1999  
(87) WO 00/35034 2000/24 15.06.2000  
(88) 26.10.2000  
(30) 07.12.1998 US 206840  
17.10.1999 US 418998

(54) • SCHNELLWECHSEL- BATTERIESYSTEM  
• QUICK CHANGE BATTERY SYSTEM  
• DISPOSITIF SERVANT A REMPLACER RAPIDEMENT UNE PILE  
(71) Eleven Engineering Incorporated, 1911 Commerce Place, 10155 - 102 Street, Edmonton, Alberta T5J 4G8, CA  
(72) GOSIOR, Jason, Edmonton, Alberta T6C 2K1, CA  
HAMPSON, Kip M., Edmonton, Alberta T5H 1E1, CA  
YU, Hee-Jong, Edmonton, Alberta T6J 2J9, CA  
(74) Gordon, Naoise Padhraic Edward, et al, Murgitroyd & Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

(51) **H01M 8/02** (11) **1 147 566 A2\***  
H01M 8/10  
(25) En (26) En  
(21) 99960746.8 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 99/01214 21.12.1999  
(87) WO 00/41260 2000/28 13.07.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 30.12.1998 US 223356  
(54) • LEITENDE FLÜSSIGKEITSVERTEILUNGS-PLATTE FÜR BRENNSTOFFZELLE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG

• FUEL CELL FLUID FLOW FIELD PLATE AND METHODS OF MAKING FUEL CELL FLOW FIELD PLATES  
• PLAQUE A CHAMPS D'ECOULEMENT DE FLUIDE, POUR CELLULE ELECTROCHIMIQUE, ET PROCEDE DE FABRICATION DE PLAQUES A CHAMP D'ECOULEMENT DE FLUIDE, POUR CELLULES ELECTROCHIMIQUES

(71) BALLARD POWER SYSTEMS INC., 9000 Glenlyon Parkway, Burnaby, British Columbia V5J 5J9, CA  
(72) GIBB, Peter, R., Coquitlam, British Columbia V3C 3X7, CA  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H01M 8/02** → (51) C25B 9/00

(51) **H01M 8/04** (11) **1 147 567 A1\***  
H01M 8/06  
(25) En (26) En  
(21) 99953480.3 (22) 08.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 99/01043 08.11.1999  
(87) WO 00/30200 2000/21 25.05.2000  
(30) 12.11.1998 US 191049  
(54) • BRENNSTOFFZELLENSYSTEM MIT VERBESSERTER STARTFÄHIGKEIT  
• FUEL CELL SYSTEM WITH IMPROVED STARTING CAPABILITY  
• SYSTEME DE PILE A COMBUSTIBLE PRESENTANT UNE CAPACITE AMELIOREE DE DEMARRAGE

(71) BALLARD POWER SYSTEMS INC., 9000 Glenlyon Parkway, Burnaby, British Columbia V5J 5J9, CA  
(72) TILLMETZ, Werner, D-88131 Lindau, DE  
WILKINSON, David, P., North Vancouver, British Columbia V7R 1W, CA  
COLBOW, Kevin, M., North Vancouver, British Columbia V7P 1K, CA  
ST-PIERRE, Jean, Vancouver, British Columbia V6M 1T8, CA  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/24

**H01M 8/06** → (51) H01M 8/04

**H01M 8/10** → (51) H01M 8/02

(51) **H01M 8/24** (11) **1 147 568 A2\***  
H01M 8/04  
(25) En (26) En  
(21) 99957806.5 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) CA 99/01170 07.12.1999  
(87) WO 00/36682 2000/25 22.06.2000  
(88) 19.10.2000  
(30) 17.12.1998 US 215585

(54) • MEHRSCICHT-VERTEILERANORDNUNG MIT EFFIZIENTEM VOLUMENAUSBAU FÜR ELEKTROCHEMISCHE BRENNSTOFFZELLENS-STAPEL  
• VOLUME EFFICIENT LAYERED MANIFOLD ASSEMBLY FOR ELECTROCHEMICAL FUEL CELL STACKS  
• ENSEMBLE COLLECTEUR STRATIFIE A FAIBLE ENCOMBREMENT POUR EMPLEMENTS DE CELLULES ELECTROCHIMIQUES

(71) BALLARD POWER SYSTEMS INC., 9000 Glenlyon Parkway, Burnaby, British Columbia V5J 5J9, CA  
(72) GIBB, Peter, R., Coquitlam, British Columbia V3C 3X7, CA

YIP, David, Kau-Kee, Vancouver, British Columbia V5R 2V9, CA  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H01M 8/24** → (51) C25B 9/00

(51) **H01M 10/40** (11) **1 147 569 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99963524.6 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09900 14.12.1999  
(87) WO 00/38264 2000/26 29.06.2000  
(30) 19.12.1998 DE 19858924

(54) • ELEKTROLYTSYSTEM FÜR LITHIUMBATTERIEN UND DESSEN VERWENDUNG SOWIE VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER SICHERHEIT VON LITHIUMBATTERIEN  
• ELECTROLYTE SYSTEMS FOR LITHIUM BATTERIES, THE USE THEREOF AND METHOD FOR ENHANCING THE SAFETY OF LITHIUM BATTERIES  
• SYSTEME D'ELECTROLYTE POUR PILES AU LITHIUM ET SON UTILISATION, AINSI QUE PROCEDE POUR ACCROITRE LA SECURITE DES PILES AU LITHIUM  
(71) Solvay Fluor und Derivate GmbH, Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE  
(72) APPEL, Wolfgang, D-65779 Kelkheim, DE  
PASENOK, Sergej, D-65779 Kelkheim, DE  
BESENHARD, Jürgen, A-8010 Graz, AT  
LIE, Lars, Henning, A-8010 Graz, AT  
WINTER, Martin, A-8055 Seiersberg, AT  
(74) Fischer, Reiner, Solvay Pharmaceuticals GmbH Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE

**H01M 10/48** → (51) H01M 2/10

(51) **H01P 1/205** (11) **1 147 570 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99964405.7 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03888 03.12.1999  
(87) WO 00/33412 2000/23 08.06.2000  
(30) 03.12.1998 DE 19855872

(54) • VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG DER FILTERCHARAKTERISTIK EINES MIKROWELLEN-KERAMIKFILTERS  
• METHOD FOR ADJUSTING THE FILTER CHARACTERISTIC OF A MICROWAVE CERAMIC FILTER  
• PROCEDE DE REGLAGE DE LA CHARACTERISTIQUE DE FILTRE POUR UN FILTRE CERAMIQUE HYPERFREQUENCE  
(71) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE  
(72) BLOCK, Christian, A-8510 Stainz, AT  
SALZ, Hans-Werner, A-8530 Deutschlandsberg, AT  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01P 1/213** → (51) H04B 1/44

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 11/08

(51) **H01Q 11/08** (11) **1 147 571 A1\***  
H01Q 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 99956177.2 (22) 19.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 99/03885 19.11.1999  
(87) WO 00/39887 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 GB 9828768  
(54) • ANTENNE

- AN ANTENNA
- ANTENNE

- (71) Sarantel Limited, 1 Park Row, Leeds, LS1 5AB, GB  
(72) LEISTEN, Oliver Paul, Kingsthorpe, Northampton NN2 8PT, GB  
(74) Blatchford, William Michael, et al, Withers & Rogers Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H01Q 11/12** → (51) G08B 13/14

**H01Q 15/02** → (51) H01Q 15/08

- (51) **H01Q 15/08** (11) **1 147 572 A1\***  
H01Q 15/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99973357.9 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/02961 30.11.1999  
(87) WO 00/35050 2000/24 15.06.2000  
(30) 04.12.1998 FR 9815363  
(54) • ANORDNUNG ZUR FOKUSSIERUNG MIT  
EINER HOMOGENEN DIELEKTISCHEN LUNE-  
BERG LINSE UNDVERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG  
• FOCUSING DEVICE COMPRISING A  
LUNEBERG LENS INCLUDING A HOMO-  
GENEOUS VOLUME OF DIELECTRIC MA-  
TERIAL AND METHOD FOR MAKING SUCH A  
LENS  
• DISPOSITIF DE FOCALISATION COMPRENANT  
UNE LENTILLE DE TYPE DE LUNEBERG  
COMPRENANT UN VOLUME HOMOGENE DE  
MATERIAU DIELECTRIQUE ET PROCEDE DE  
FABRICATION D'UNE TELLE LENTILLE
- (71) THOMSON multimedia, 46 Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Hirtzlin, Patrice, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Louzir, Ali, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Pagnier, Luc, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Allaire, Christian Yves, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, THOMSON  
multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne  
Cédex, FR

- (51) **H01R 4/02** (11) **1 147 573 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966192.9 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29563 10.12.1999  
(87) WO 00/36707 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 112233 P  
(54) • ZUSAMMENDRÜCKBARE ELEKTRISCHE  
LEITUNGEN FÜR SUBSTRATKONTAKT  
• COLLAPSIBLE ELECTRICAL LEADS FOR  
ENGAGING A SUBSTRATE  
• CONDUCTEURS ELECTRIQUE ECRASABLES  
POUR CONTACT AVEC UN SUBSTRAT
- (71) Nas Interplex Industries, Inc., 120-12 28th Avenue,  
Flushing, NY 11354, US  
(72) SEIDLER, Jack, Flushing, NY 11354, US  
(74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., et al, Gleiss &  
Grosse Patentanwaltskanzlei Maybachstrasse 6A,  
70469 Stuttgart, DE

- (51) **H01R 9/05** (11) **1 147 574 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99961126.2 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/03225 21.12.1999  
(87) WO 00/39895 2000/27 06.07.2000  
(30) 28.12.1998 FR 9816487  
(54) • KOAXIALE KABELVERBINDUNGSEINRICHTUNG  
• CONNECTION DEVICE FOR COAXIAL CABLE

- DISPOSITIF DE CONNEXION POUR CABLE  
COAXIAL

- (71) ARNOULD Fabrique d'Appareillage Electrique,  
Avenue de Romans, 38160 Saint-Marcellin, FR  
(72) MOUNIER, Claude, F-38680 Choranche, FR  
(74) Remy, Fabienne, Cabinet Bonnet Thirion 12,  
Avenue de la Grande-Armée, 75017 Paris, FR

(51) **H01R 13/405** (11) **1 147 575 A1\***  
H01R 43/24

- (25) De (26) De  
(21) 99906065.0 (22) 22.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/00158 22.01.1999  
(87) WO 00/38278 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 DE 19859417  
(54) • SENSOR-KUPPLUNG  
• SENSOR-COUPPLING  
• DISPOSITIF DE RACCORDEMENT POUR  
CAPTEUR
- (71) Taller GmbH, Im Ermlisgrund 11, D-76337  
Waldbronn, DE  
(72) WAIBLE, Thomas, D-76337 Waldbronn, DE  
(74) Pietruk, Claus Peter, Dipl.-Phys., et al, Heinrich-  
Lilienfein-Weg 5, 76229 Karlsruhe, DE

(51) **H01R 13/58** (11) **1 147 576 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00986084.2 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL  
(86) NL 00/00857 23.11.2000  
(87) WO 01/39334 2001/22 31.05.2001  
(30) 23.11.1999 NL 1013650  
(54) • ELEKTRISCHER VERBINDER  
• ELECTRICAL CONNECTOR  
• CONNECTEUR ELECTRIQUE
- (71) Fokker Elmo B.V., Aviolandalaan 33, 4631 RP  
Hoogerheide, NL  
(72) LEENDERTSE, Franciscus, Hendricus, NL-4613 GZ  
Bergen op Zoom, NL  
DE WAAARD, Daniel, NL-4337 BB Middelburg, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box  
29720, 2502 LS Den Haag, NL

(51) **H01R 13/73** (11) **1 147 577 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 99955176.5 (22) 27.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/25461 27.10.1999  
(87) WO 00/44068 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 232999  
15.07.1999 US 353418  
(54) • ELEKTRISCHER FLACHBAUVERBINDER  
• LOW PROFILE ELECTRICAL CONNECTOR  
• CONNECTEUR ELECTRIQUE A PROFIL MINCE
- (71) AVX Corporation, 801 17th Avenue South, P.O. Box  
867, Myrtle Beach, SC 29578, US  
(72) BISHOP, Peter G., Isleham Ely, Cambridgeshire  
CB7 55Q, GB  
RIPPINGTON, David E., Stetchworth New Market,  
Suffolk CB8 9TS, GB  
(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., Friedrich-Ebert-  
Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

(51) **H01R 24/04** (11) **1 147 578 A1\***  
B60N 3/14

- (25) En (26) En  
(21) 99925148.1 (22) 26.05.1999  
(84) DE ES FR  
(86) GB 99/01666 26.05.1999  
(87) WO 00/38280 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 GB 9828102  
17.02.1999 GB 9903655  
(54) • ZIGARRENANZÜNDEREINSATZ

- CIGAR LIGHTER PLUG
- FICHE MALL D'ALLUME-CIGARES

- (71) Hosiden Besson Limited, St. Joseph's Close, 11,  
Hove, East Sussex BN3 7EZ, GB  
(72) LOCKWOOD, Tony, West Sussex BN43 5YE, GB  
(74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Hughes Clark &  
Co., 114/118 Southampton Row, London WC1B  
5AA, GB

**H01R 43/24** → (51) H01R 13/405

(51) **H01S 3/067** (11) **1 147 579 A1\***  
H01S 3/094 H01S 3/16

- (25) En (26) En  
(21) 99969274.2 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29629 14.12.1999  
(87) WO 00/41278 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 115229 P  
(54) • PUMPVORRICHTUNG MIT OPTISCHEM  
WELLENLEITER, EINEM HALBLEITER- UND EI-  
NEM FESTKÖRPERLASER SOWIE ZUGEHÖ-  
RIGES PUMPVERFAHREN  
• SEMICONDUCTOR-SOLID STATE LASER  
OPTICAL WAVEGUIDE PUMP DEVICE AND  
METHOD  
• POMPE GUIDE D'ONDE OPTIQUE A LASER  
SOLIDE/SEMI-CONDUCTEUR ET PROCEDE  
ASSOCIE
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US  
(72) ZENTENO, Luis, A., Painted Post, NY 14870, US  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **H01S 3/08** (11) **1 147 580 A2\***  
H01S 3/097

- (25) En (26) En  
(21) 99952771.6 (22) 26.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IL 99/00566 26.10.1999  
(87) WO 00/25393 2000/18 04.05.2000  
(88) 10.08.2000  
(30) 26.10.1998 IL 12676598  
(54) • GASLASER  
• GAS LASER  
• LASER A GAZ
- (71) Lightlase Ltd., Rabin Science Park, Bergman Street  
2, Rehovot, IL  
(72) ANNER, Oded, 44246 Kfar Saba, IL  
TURGEMAN, Shlomo, Rishon le Zion, IL  
MUKATEL, Haim, 74061 Nes Ziona, IL  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**H01S 3/083** → (51) G01C 19/66

**H01S 3/094** → (51) H01S 3/067

**H01S 3/097** → (51) H01S 3/08

(51) **H01S 3/098** (11) **1 147 581 A1\***  
H01S 3/10

- (25) En (26) En  
(21) 99965223.3 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29380 09.12.1999  
(87) WO 00/38281 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 US 217340  
27.09.1999 US 407120  
(54) • F2-LASER MIT VERRINGERTER LINIENBREITE  
UND MIT AUF EINEM ETALON BASIERENDEM  
AUSGANGSKOPPLER  
• LINE NARROWED F2 LASER WITH ETALON  
BASED OUTPUT COUPLER

- LASER AU F2 A COUPLEUR DE SORTIE A ETALON
- (71) Cymer, Inc., 16750 Via del Campo Court, San Diego, CA 92127-1712, US  
(72) ERSHOV, Alexander I., San Diego, CA 92127, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01S 3/10** → (51) H01S 3/098**H01S 3/104** → (51) H01S 3/225**H01S 3/16** → (51) H01S 3/067

- (51) **H01S 3/22** (11) **1 147 582 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99969612.3 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29682 13.12.1999  
(87) WO 00/38286 2000/26 29.06.2000  
(30) 15.12.1998 US 211825  
30.11.1999 US 451750  
21.12.1998 US 217340  
31.08.1999 US 386938

- ARF-LASER WITH NIEDRIGER PULSENERGIE UND HOHER WIEDERHOLRATE
  - ARF LASER WITH LOW PULSE ENERGY AND HIGH REP RATE
  - LASER ARF A FAIBLE ENERGIE PULSEE ET CADENCE DE REPETITION ELEVEE
- (71) Cymer, Inc., 16750 Via del Campo Court, San Diego, CA 92127-1712, US  
(72) BESAUCELE, Herve, A., San Diego, CA 92104, US  
HUEBER, Jean-Marc, La Jolla, CA 92037, US  
ERSHOV, Alexander, I., San Diego, CA 92127, US  
HOFMANN, Thomas, San Diego, CA 92116, US  
FLEUROV, Vladimir, B., Escudido, CA 92025, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01S 3/225** (11) **1 147 583 A1\***  
**H01S 3/104**  
(25) En (26) En  
(21) 00971649.9 (22) 16.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/01627 16.10.2000  
(87) WO 01/29942 2001/17 26.04.2001  
(30) 18.10.1999 US 160126 P  
18.01.2000 US 484818  
27.01.2000 US 178620 P  
04.02.2000 US 498121  
25.02.2000 US 513025

- ENERGIESTABILISIERTER GASENTLADUNGS-LASER
  - ENERGY STABILIZED GAS DISCHARGE LASER
  - LASER A GAZ A ENERGIE STABILISEE
- (71) Lambda Physik AG, Hans-Bockler Strasse 12, 37079 Göttingen, DE  
(72) STAMM, Uwe, 37085 Göttingen, DE  
BRAGIN, Igor, 37077 Göttingen, DE  
ZSCHOCKE, Wolfgang, 06667 Weissenfels, DE  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- ENERGIESTABILISIERTER GASENTLADUNGS-LASER
  - ENERGY STABILIZED GAS DISCHARGE LASER
  - LASER A GAZ A ENERGIE STABILISEE
- (71) Lambda Physik AG, Hans-Bockler Strasse 12, 37079 Göttingen, DE  
(72) STAMM, Uwe, 37085 Göttingen, DE  
BRAGIN, Igor, 37077 Göttingen, DE  
ZSCHOCKE, Wolfgang, 06667 Weissenfels, DE  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **H01S 5/32** (11) **1 147 584 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99959836.0 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 99/07053 15.12.1999  
(87) WO 00/36719 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 GB 9827492  
(54) • OPTISCHE HALBLEITERVORRICHTUNG  
• AN OPTICAL SEMICONDUCTOR DEVICE  
• DISPOSITIF OPTIQUE A SEMI-CONDUCTEURS
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaik-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) NAJDA, Stephen, Peter, Oxford OX4 3SD, GB  
(74) Suckling, Andrew Michael, et al, Marks & Clerk 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

- (51) **H02B 1/30** (11) **1 147 585 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00900293.2 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00098 14.01.2000  
(87) WO 00/44075 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 GB 9901142

- SEITENWAND FÜR SCHALTSCHRANK
  - PANEL FOR ELECTRICAL CABINET
  - PANNEAU D'ARMOIRE ELECTRIQUE
- (71) APW Electronics Limited, Electron Way Chandlers Ford, Eastleigh Hants S053 4ZR, GB  
(72) HORNE, David, South Wonston Hampshire S021 3EB, GB  
(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H02B 1/38** (11) **1 147 586 A1\***  
**E05D 7/10**  
(25) En (26) En  
(21) 00900289.0 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/00094 14.01.2000  
(87) WO 00/44076 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 GB 9901144

- SCHARNIERVERBINDUNG
  - HINGE CONNECTION
  - DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE ARTICULE
- (71) APW Electronics Limited, Electron Way Chandlers Ford, Eastleigh Hants S053 4ZR, GB  
(72) HORNE, David, South Wonston Hampshire S021 3EB, GB  
SCHNABEL, John David, Fareham, Hampshire, PO14 3NW, GB  
(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H02G 3/16** → (51) G02B 6/38**H02G 3/20** → (51) F21V 21/04

- (51) **H02G 11/00** (11) **1 147 587 A1\***  
**F16G 13/16**  
(25) De (26) De  
(21) 99966855.1 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) DE 99/03977 13.12.1999  
(87) WO 00/41284 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 DE 19860948  
(54) • LEITUNGSFÜHRUNGSEINRICHTUNG  
• LINE GUIDE DEVICE  
• DISPOSITIF DE GUIDAGE DE LIGNES
- (71) IGUS SPRITZGUSSTEILE FÜR DIE INDUSTRIE GmbH, Spicher Strasse 1a, D-51147 Köln, DE

- (72) BLASE, Günter, D-51429 Bergisch Gladbach, DE  
(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

- (51) **H02G 15/013** (11) **1 147 588 A1\***  
**H02G 15/076** **F16L 55/11**

- (25) En (26) En  
(21) 99962364.8 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04314 20.12.1999  
(87) WO 00/38290 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 GB 9828169  
(54) • ROHRABDICHTUNG FÜR GEFÄHRLICHE UMWELTEINFLÜSSE  
• CONDUIT SEAL FOR HAZARDOUS ENVIRONMENTS  
• CONDUIT ETANCHE UTILISABLE DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX
- (71) CCS Technology Inc., Suite 278-T, 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, GB  
(72) BLACKHALL, Edward, Prescott, Merseyside L34 1NA, GB  
(74) Poole, Michael John, Corning Communications Ltd., Patent and Licensing Dpt., Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

- (51) **H02G 15/076** (11) **1 147 589 A1\***  
**G02B 6/44**

- (25) En (26) En  
(21) 99962363.0 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 99/04313 20.12.1999  
(87) WO 00/38291 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 GB 9828168

- KABELSYSTEM UNTER GEFÄHRLICHEN UMWELTEINFLÜSSEN
  - CABLE SYSTEM FOR USE IN HAZARDOUS ENVIRONMENTS
  - RESEAU DE CABLE UTILISABLE DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX
- (71) CCS Technology, Inc., 103 Foulk Road, Suite 278-T, Wilmington, DE 19803, US  
(72) WHITESMITH, Peter John, Ledbury, Gloucestershire HR8 1PQ, GB  
(74) Poole, Michael John, et al, Corning Communications Ltd., Patent and Licensing Dpt., Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

**H02G 15/076** → (51) H02G 15/013

- (51) **H02J 7/00** (11) **1 147 590 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904163.3 (22) 20.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00120 20.01.2000  
(87) WO 00/45494 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 SE 9900302  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SPEICHERUNG UND KOMMUNIKATION VON BATTERIEDATEN  
• A METHOD AND AN APPARATUS FOR STORING AND COMMUNICATING BATTERY INFORMATION  
• PROCEDE ET APPAREIL DE STOCKAGE ET DE COMMUNICATION D'INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) WENDELRLUP, Heino, S-214 34 Malmö, SE  
KELLERMAN, Michael, S-232 51 karp, SE

MERCKE, Johan, S-226 53 Lund, SE  
PTASINSKI, Kristoffer, S-255 66 Lund, SE  
RUBBMARK, Jan, S-212 30 Malmö, SE  
BENGTSSON, Jonas, S-223 55 Lund, SE  
FORSBERG, Charles, S-274 93 Skurup, SE  
(74) Boesen, Johnny Peder, et al, Hofman-Bang Zacco A/S, Hans Bekkeveolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **H02J 7/00** (11) **1 147 591 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99967750.3 (22) 31.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/31195 31.12.1999  
(87) WO 00/39907 2000/27 06.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 114398 P  
31.12.1998 US 114412 P

(54) • SYSTEM ZUR KONFIGURATION UND SPEI-  
SUNG VON ENERGIE  
• SYSTEMS FOR CONFIGURING AND DELIV-  
ERING POWER  
• SYSTEMES DE CONFIGURATION ET DE  
DISTRIBUTION DE COURANT

(71) Potega, Patrick H., 7021 Vicky Avenue, West Hills,  
CA 91307, US  
(72) Potega, Patrick H., West Hills, CA 91307, US  
(74) Madgwick, Paul Roland, et al, RUSCHKE  
HARTMANN BECKER, Pienzenauerstrasse 2,  
81679 München, DE

(51) **H02J 9/06** (11) **1 147 592 A1\***  
H04B 1/16

(25) En (26) En  
(21) 99967795.8 (22) 29.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/31292 29.12.1999  
(87) WO 00/39908 2000/27 06.07.2000  
(30) 30.12.1998 US 223211

(54) • RESERVEENERGIEVERSORGUNG FÜR JEDE  
ART VON BATTERIEGETRIEBENER VORRICH-  
TUNG  
• A RESERVE POWER SYSTEM FOR ANY  
BATTERY OPERATED DEVICE  
• SYSTEME DE PUISSANCE DE RESERVE  
DESTINE A UN QUELCONQUE DISPOSITIF  
COMMANDE PAR BATTERIE

(71) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O.  
Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709, US  
(72) REICHEL, Martin, Plano, TX 75025, US  
(74) Nyberg, Bengt, DR. LUDWIG BRANN  
PATENTBYRA AB, P.O. Box 17192, 104 62  
Stockholm, SE

**H02K 1/12** → (51) H02K 1/22

**H02K 1/14** → (51) F04D 13/06

(51) **H02K 1/22** (11) **1 147 593 A1\***  
H02K 1/12 H02K 3/04  
H02K 3/00 H02K 16/00  
H02K 3/46

(25) En (26) En  
(21) 99968175.2 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30785 22.12.1999  
(87) WO 00/38297 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 US 113225 P

(54) • MASCHINE MIT BECHERFÖRMIGEN ANKER  
UND LUFTSPALT  
• MACHINE WITH CUP-SHAPED ARMATURE  
AND AIR GAP  
• MACHINE A ARMATURE ET A ENTREFER EN  
FORME DE COUPELLE

(71) Rush, David H., 4804 Banyon Lane, Tamarac, FL  
33319, US

(72) DUNN, Stanley, E., Boca Raton, FL 33431, US  
Charlton, Peter John, et al, Elkington and Fife  
(74) Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

**H02K 3/00** → (51) H02K 1/22

**H02K 3/04** → (51) H02K 1/22

**H02K 3/46** → (51) H02K 1/22

**H02K 5/10** → (51) H02K 7/18

**H02K 7/06** → (51) F16D 65/16

(51) **H02K 7/18** (11) **1 147 594 A1\***  
H02K 5/10 F03B 13/10  
H02K 21/14

(25) De (26) De  
(21) 00988602.9 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 00/04007 10.11.2000  
(87) WO 01/37403 2001/21 25.05.2001  
(30) 16.11.1999 DE 19954964  
(54) • HYDRAULISCHER TURBINEN-GENERATOR  
• HYDRAULIC TURBOGENERATOR  
• TURBOGENERATEUR HYDRAULIQUE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) KNAPEN, Petrus, Matheus, Josephus, NL-5025 JD  
Tilburg, NL  
MEIJER, Bernardus, Johannes, NL-5025 JX  
Tilburg, NL  
VROMANS, Frans, NL-5041 KC Tilburg, NL

**H02K 9/06** → (51) F04D 25/02

**H02K 16/00** → (51) H02K 1/22

**H02K 21/14** → (51) H02K 7/18

(51) **H02K 37/14** (11) **1 147 595 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99959669.5 (22) 25.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) IT 99/00388 25.11.1999  
(87) WO 00/45501 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 IT RM990066  
(54) • ELEKTRISCHE MASCHINE MIT DAUERMA-  
GNETEN UND ENERGIE SPARENDE STEUE-  
RUNG  
• PERMANENT MAGNET ELECTRIC MACHINE  
WITH ENERGY SAVING CONTROL  
• MACHINE ELECTRIQUE A AIMANTS PERMA-  
NENTS AVEC COMMANDE D'ECONOMIE  
D'ENERGIE

(71) Micronasa di Patarchi, Alberto, 3, Viale della  
Marina, 00122 Ostia Lido (RM), IT

(72) PATARCHI, Alberto, I-00122 Ostia Lido, IT

(74) Lanzoni, Luciano, c/o Bugnion S.p.A. Via Vittorio  
Emanuele Orlando, 83, 00185 Roma, IT

(51) **H02M 1/088** (11) **1 147 596 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99964356.2 (22) 22.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03707 22.11.1999  
(87) WO 00/33449 2000/23 08.06.2000  
(30) 03.12.1998 DE 19855900  
(54) • VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG VON  
VERLUSTEN BEIM KOMMUTIERUNGSVOR-  
GANG

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE

(72) BAUDELLOT, Eric, D-91085 Weisendorf, DE  
BRUCKMANN, Manfred, D-90475 Nürnberg, DE  
MITLEHNER, Heinz, D-91080 Uttenreuth, DE  
WEIS, Benno, D-91334 Hemhofen, DE

• METHOD FOR REDUCING LOSSES IN  
COMMUTATION PROCESSES  
• PROCEDE POUR REDUIRE LES PERTES LORS  
D'UNE COMMUTATION

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BAUDELLOT, Eric, D-91085 Weisendorf, DE  
BRUCKMANN, Manfred, D-90475 Nürnberg, DE  
MITLEHNER, Heinz, D-91080 Uttenreuth, DE  
WEIS, Benno, D-91334 Hemhofen, DE

(51) **H02M 5/00** (11) **1 147 597 A1\***  
H02M 5/20

(25) En (26) En  
(21) 99967266.0 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29387 10.12.1999  
(87) WO 00/35072 2000/24 15.06.2000  
(30) 11.12.1998 US 111879 P  
09.12.1999 US 458217 P

(54) • MOTORANTRIEBSCHALTUNG  
• MOTOR DRIVE CIRCUIT  
• CIRCUIT D'EXCITATION DE MOTEUR

(71) General Electronics Applications Inc., 260 Hawks  
Valley Road, Scotts Valley, CA 95066, US

(72) PERNYESZI, Joseph, Scotts Valley, CA 95066, US  
(74) Vleck, Jan Montag, Reddie & Grose, 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

**H02M 5/20** → (51) H02M 5/00

(51) **H03D 7/16** (11) **1 147 598 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99960616.3 (22) 30.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28232 30.11.1999  
(87) WO 00/33457 2000/23 08.06.2000  
(30) 30.11.1998 US 110254 P  
(54) • UNIVERSALMODULATOR  
• UNIVERSAL MODULATOR  
• MODULATEUR UNIVERSEL

(71) General Instrument Corporation, 101 Tournament  
Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US

(72) WRIGHT, Matthew, G., Pipersville, PA 18947, US  
PATEL, Dipakkumar, R., Hatboro, PA 19040, US

(74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company,  
Chartered Patent Agents, 373 Scotland Street,  
Glasgow G5 8QA, GB

(51) **H03F 1/30** (11) **1 147 599 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99960575.1 (22) 23.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27853 23.11.1999  
(87) WO 00/33459 2000/23 08.06.2000  
(30) 02.12.1998 US 205238  
(54) • HOCHFREQUENZLEISTUNGSVERSTÄRKE-  
REINHEIT MIT KONSTANTER VERSTÄRKUNG  
UND KONSTANTER PHASE  
• CONSTANT GAIN, CONSTANT PHASE RF  
POWER AMPLIFIER BLOCK  
• BLOC DE PUISSANCE RF A GAIN CONSTANT,  
PHASE CONSTANTE

(71) Ericsson Inc., 675 Jarvis Drive, Morgan Hill, CA  
95037, US

(72) MOLLER, Thomas, Gilroy, CA 95020, US  
HART, William, Plano, TX 75025, US  
MOGEL, James, Boyertown, PA 19512, US

(74) BARTOLA, Robert, Pottstown, PA 19465, US  
HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE



**H03F 1/32** → (51) H03H 11/28

- (51) **H03F 3/45** (11) **1 147 600 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99965342.1 (22) 28.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/31057 28.12.1999  
(87) WO 00/41297 2000/28 13.07.2000  
(30) 04.01.1999 US 114706 P  
29.07.1999 US 146429 P  
27.09.1999 US 406319  
(54) • RAUSCHMINDERUNGSSYSTEM FÜR OPERATIONSVERSTÄRKER  
• NOISE REDUCTION SCHEME FOR OPERATIONAL AMPLIFIERS  
• SYSTEME DE REDUCTION DU BRUIT POUR AMPLIFICATEURS OPERATIONNELS  
(71) Tripath Technology, Inc., Suite 200, 3900 Freedom Circle, Santa Clara, CA 95054, US  
(72) LLEWELLYN, William, D., San Jose, CA 95125, US  
(74) Orchard, Oliver John, JOHN ORCHARD & CO. Staple Inn Buildings North High Holborn, London WC1V 7PZ, GB

- (51) **H03F 3/45** (11) **1 147 601 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966959.1 (22) 13.12.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/09873 13.12.1999  
(87) WO 00/38315 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 GB 9828052  
(54) • PEGELVERSCHIEBUNGSSCHALTUNG  
• LEVEL SHIFT CIRCUIT  
• CIRCUIT DE DECALAGE DE NIVEAU  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) THOMPSON, John, Macclesfield Cheshire SK11 0SR, GB  
FILLIPI, Raymond, Wiltshire SN5 9QB, GB  
BÄNGS, Joakim, Swindon Wiltshire SN5 9GR, GB  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H03H 7/01** → (51) H03H 7/09

- (51) **H03H 7/09** (11) **1 147 602 A1\***  
H03H 7/01

- (25) En (26) En  
(21) 99963029.6 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28923 06.12.1999  
(87) WO 01/24362 2001/14 05.04.2001  
(30) 29.09.1999 US 408826  
(54) • ABGESTIMMTE SCHMALBAND RESONATORFILTER- TOPOLOGIEN MIT HOHER SELEKTIVITÄT, GERINGEM ÜBERTRAGUNGSVERLUST UND VERBESSERTER AUSSERBANDSPERRUNG ÜBER ERWEITERTEN FREQUENZBEREICHEN  
• NARROW BAND-PASS TUNED RESONATOR FILTER TOPOLOGIES HAVING HIGH SELECTIVITY, LOW INSERTION LOSS AND IMPROVED OUT-OF BAND REJECTION OVER EXTENDED FREQUENCY RANGES  
• CONFIGURATIONS DE FILTRE PASSE-BANDE ETROIT DE RESONATEUR ACCORDE PRESENTANT UNE SELECTIVITE ELEEVE, UN AFFAIBLISSEMENT D'INSERTION PEU ELEVÉ ET UN REJET HORS BANDE AMELIORE SUR DES PLAGES DE FREQUENCES ETENDUES

- (71) Broadband Innovations, Inc., Building 15, 3550 General Atomics Court, San Diego, California 92121, US  
(72) PETROVIC, Branislav, La Jolla, CA 92037, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR, GB

- (51) **H03H 7/40** (11) **1 147 603 A2\***  
G01S 13/02

- (25) En (26) En  
(21) 99960648.6 (22) 01.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28664 01.12.1999  
(87) WO 00/44091 2000/30 27.07.2000  
(88) 23.11.2000  
(30) 20.01.1999 US 233755  
11.08.1999 US 372274  
(54) • ANTENNENSYSTEM FÜR IDENTIFIKATION MIT RADIOFREQUENZEN  
• ANTENNA SYSTEM FOR RADIO FREQUENCY IDENTIFICATION  
• SYSTEME D'ANTENNE PERMETTANT D'IDENTIFIER DES RADIOFREQUENCES

- (71) RF Code, Inc., 3715 Durazno, El Paso, TX 79905, US  
(72) RODGERS, James, L., Mesa, AZ 85202, US  
FOWLER, Billy, C., Phoenix, AZ 85044, US  
PICARD, Paul, A., Mesa, AZ 85206, US  
JAECKS, Howard, K., Mesa, AZ 85201, US  
REHMAN, Mohammad, A., Chandler, AZ 85296, US  
COULTHARD, John, J., Scottsdale, AZ 85260, US  
LASTINGER, Roc, A., Mesa, AZ 85207, US  
(74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H03H 11/28** (11) **1 147 604 A1\***  
H03F 1/32

- (25) En (26) En  
(21) 99965986.5 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28704 03.12.1999  
(87) WO 00/35086 2000/24 15.06.2000  
(30) 04.12.1998 US 111035 P  
07.12.1998 US 111315 P  
10.06.1999 US 330494  
(54) • IMPEDANZANPASSUNGSNETZWERKE FÜR NICHT-LINEARE SCHALTUNGEN  
• IMPEDANCE MATCHING NETWORKS FOR NON-LINEAR CIRCUITS  
• RESEAUX D'ADAPTATION D'IMPEDANCE POUR CIRCUITS NON LINEAIRES  
(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) APARIN, Vladimir, San Diego, CA 92129, US  
PERSICO, Charles, K., San Diego, CA 92129, US  
(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

- (51) **H03K 3/356** (11) **1 147 605 A1\***  
G09G 3/36

- (25) En (26) En  
(21) 00971435.3 (22) 06.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11007 06.11.2000  
(87) WO 01/39373 2001/22 31.05.2001  
(30) 23.11.1999 US 447543  
(54) • VERBESSERTER SPANNUNGSPEGELUMSETZER  
• IMPROVED VOLTAGE TRANSLATOR CIRCUIT  
• CIRCUIT TRANSLATEUR DE TENSION PERFECTIONNE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LAMBERT, Nicolaas, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Sterken, Antoon Joseph Elisabert, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H03K 17/00** (11) **1 147 606 A2\***

- (25) En (26) En  
(21) 99967539.0 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/30685 21.12.1999  
(87) WO 00/41306 2000/28 13.07.2000  
(88) 16.11.2000  
(30) 07.01.1999 US 227140  
(54) • AUF KAPAZITÄT BERUHENDER NÄHERUNGSSENSOT MIT NIEDRIGEREM LEISTUNGSVERBRAUCH  
• MICROPPOWER CAPACITANCE-BASED PROXIMITY SENSOR  
• CAPTEUR DE PROXIMITE BASE SUR UNE CAPACITE A TRES FAIBLE PUISSANCE  
(71) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis Minnesota 55408, US  
(72) HAVEY, Gary, D., Maple Grove, MN 55369, US  
LEWIS, Steven, A., Edina, MN 55435, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eidon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **H03K 17/16** (11) **1 147 607 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 99966809.8 (22) 01.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03816 01.12.1999  
(87) WO 00/33462 2000/23 08.06.2000  
(30) 02.12.1998 DE 19855604  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ANSTEUERN EINER LEISTUNGENSTUFE  
• METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING A POWER OUTPUT STAGE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE D'UN ETAGE DE PUISSANCE  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) FALTER, Johann, D-93173 Wenzelbach, DE  
ELLIOTT, Mark, D-93055 Regensburg, DE  
BRANDO, Cyrille, F-31650 Saint Orens De Gammevi, FR

**H03K 17/66** → (51) H01L 27/082

- (51) **H03K 19/003** (11) **1 147 608 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 99965388.4 (22) 01.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03821 01.12.1999  
(87) WO 00/33463 2000/23 08.06.2000  
(30) 01.12.1998 DE 19855445  
(54) • VORRICHTUNG ZUR VERRINGERUNG DER ELEKTROMAGNETISCHEN EMISSION BEI INTEGRIERTEN SCHALTUNGEN MIT TREIBERSTUFEN  
• DEVICE FOR REDUCING ELECTROMAGNETIC EMISSION IN INTEGRATED CIRCUITS PROVIDED WITH DRIVER STAGES  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE REDUIRE L'EMISSION ELECTROMAGNETIQUE DANS LE CAS DE CIRCUITS INTEGRES DOTES D'ETAGES D'ATTAQUE  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) EICHFELD, Herbert, D-80538 München, DE  
RÖMER, Dirk, D-80637 München, DE

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

(51) **H03M 3/02** (11) **1 147 609 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966226.5 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29657 14.12.1999  
(87) WO 00/36750 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 211716

(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR ELIMINIERUNG  
VON CLOCKJITTER IN ZEITKONTINUER-  
LICHEM DELTA-SIGMA ANALOG-DIGITAL  
UMSETZER  
• METHOD AND APPARATUS FOR ELIMINATING  
CLOCK JITTER IN CONTINUOUS-TIME  
DELTA-SIGMA ANALOG-TO-DIGITAL CON-  
VERTERS  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'ELI-  
MINER LA GIGUE D'HORLOGE DANS LES  
CONVERTISSEURS ANALOGIQUE-NUME-  
RIQUE DELTA-SIGMA A TEMPS CONTINU  
(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) YOUNIS, Saed, G., San Diego, CA 92130, US  
BUTTERFIELD, Daniel, Keyes, San Diego, CA  
92130, US  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., WAGNER &  
GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5,  
80538 München, DE

(51) **H03M 7/00** (11) **1 147 610 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962545.2 (22) 30.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) KR 99/00844 30.12.1999  
(87) WO 00/41312 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 KR 9862709

(54) • ITERATIVER DEKODIERER UND DEKODIE-  
RUNGSVERFAHREN FÜR EIN KOMMUNIKA-  
TIONSSYSTEM  
• AN ITERATIVE DECODER AND AN ITERATIVE  
DECODING METHOD FOR A COMMUNI-  
CATION SYSTEM  
• DECODEUR ITERATIF ET PROCEDE DE DECO-  
DAGE ITERATIF POUR UN SYSTEME DE TELE-  
COMMUNICATIONS  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR  
(72) KIM, Min-Goo, Suwon-shi Kyonggi-do 442-470, KR  
KIM, Beong-Jo, Songnam-shi Kyonggi-do 463-500,  
KR  
LEE, Young-Hwan, Songnam-shi Kyonggi-do  
463-010, KR  
CHOI, Soon-Jae, Songnam-shi Kyonggi-do  
463-070, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H03M 7/30** (11) **1 147 611 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962532.0 (22) 28.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) KR 99/00827 28.12.1999  
(87) WO 00/41314 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 KR 9862715

(54) • QUANTISIERUNGSVERFAHREN FUER ITERA-  
TIVEN DEKODIERER IN EINEM KOMMUNIKA-  
TIONSSYSTEM  
• QUANTIZATION METHOD FOR ITERATIVE  
DECODER IN COMMUNICATION SYSTEM

• PROCEDE DE QUANTIFICATION POUR DECO-  
DEUR A ITERATION D'UN SYSTEME DE TELE-  
COMMUNICATIONS

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR  
(72) KIM, Min-Goo, Suwon-shi, Kyonggi-do 442-470,  
KR  
KIM, Beong-Jo, Songnam-shi, Kyonggi-do  
463-500, KR  
LEE, Young-Hwan, Songnam-shi, Kyonggi-do  
463-010, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H03M 7/42** (11) **1 147 612 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99968085.3 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29003 07.12.1999  
(87) WO 00/36751 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 211532

(54) • CODEBUCHKONSTRUKTION FÜR ENTROPIE-  
KODIERUNG VON VARIABLER ZU VARIABLER  
LÄNGE  
• CODE BOOK CONSTRUCTION FOR VARIABLE  
TO VARIABLE LENGTH ENTROPY ENCODING  
• CONSTRUCTION D'UNE TABLE DE CODAGE A  
ENTROPIE DE LONGUEUR VARIABLE A  
LONGUEUR VARIABLE

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Building 4, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) CHEN, Wei-ge, Issaquah, WA 98029, US  
LEE, Ming-Chieh, Bellevue, WA 98006, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H03M 13/00** (11) **1 147 613 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99968395.6 (22) 29.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/10459 29.12.1999  
(87) WO 00/41315 2000/28 13.07.2000  
(30) 30.12.1998 DE 19860531

(54) • VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG QUELLEN-  
CODIERTER DIGITALER SIGNALE  
• METHOD FOR TRANSMITTING SOURCE  
ENCODED DIGITAL SIGNALS  
• PROCEDE DE TRANSMISSION DE SIGNAUX  
NUMERIQUE CODES A LA SOURCE  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) HAGENAUER, Joachim, D-82229 Seefeld, DE  
STOCKHAMMER, Thomas, D-83346 Bergen, DE  
WEISS, Christian, D-86381 Krumbach, DE  
DENK, Wolfgang, D-87490 Haldenwang, DE  
(74) Schmalz, Günther, Ericsson Eurolab Deutschland  
GmbH, Neumeyerstrasse 50, 90411 Nürnberg, DE

(51) **H03M 13/27** (11) **1 147 614 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962985.0 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/28580 03.12.1999  
(87) WO 00/35103 2000/24 15.06.2000  
(30) 04.12.1998 US 205511

(54) • TURBO CODE VERSCHACHTELER UNTER  
BENUTZUNG VON LINEAR CONGRUENTIALEN  
SEQUENZEN  
• TURBO CODE INTERLEAVER USING LINEAR  
CONGRUENTIAL SEQUENCES

• DISPOSITIF D'ENTRELACEMENT DE CODE  
TURBO UTILISANT DES SEQUENCES  
CONGRUENTES LINEAIRES

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) ROWITCH, Douglas, N., Del Mar, CA 92014, US  
LING, Fungyun, San Diego, CA 92131, US  
(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co.,  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04B 1/10** → (51) G01S 7/35

**H04B 1/16** → (51) H02J 9/06

(51) **H04B 1/30** (11) **1 147 615 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904171.6 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00147 26.01.2000  
(87) WO 00/45523 2000/31 03.08.2000  
(88) 07.12.2000  
(30) 27.01.1999 SE 9900289

(54) • HOMODYN FUNKEMFÄNGER  
• A HOMODYNE RADIO RECEIVER  
• RECEPTEUR RADIO HOMODYNE  
(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25  
Stockholm, SE  
(72) JAKOBSSON, Jan, Peter, S-227 31 Lund, SE  
STENSTRÖM, Sven, Erik, Niklas, S-252 20  
Helsingborg, SE  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41  
88, 203 13 Malmö, SE

(51) **H04B 1/44** (11) **1 147 616 A1\***  
G01S 7/03 H01P 1/213  
(25) De (26) De  
(21) 00908988.9 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00351 04.02.2000  
(87) WO 00/46934 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 DE 19904570

(54) • SENDE-/EMPFAÑGER-EINHEIT FÜR EINE  
ERSTE UND EINE ZWEITE SENDE-/EMP-  
FANGSFREQUENZ  
• TRANSCIVER UNIT FOR A FIRST AND  
SECOND TRANSMITTING/RECEIVING FRE-  
QUENCY  
• UNITE EMETTRICE/RECEPTRICE POUR UNE  
PREMIERE ET UNE SECONDE FREQUENCE  
D'EMISSION/DE RECEPTION  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KUPKA, Werner, D-47661 Issum, DE  
HERZBERG, Ralf, D-47918 Tönisvorst, DE

(51) **H04B 1/69** (11) **1 147 617 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99946959.6 (22) 16.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/21328 16.09.1999  
(87) WO 00/18027 2000/13 30.03.2000  
(30) 18.09.1998 US 157300

(54) • MULTIGETAKTETES SIGNAL ANGEPAßTES  
FILTERS FÜR MEHRWEGSIGNALEMPFANG  
• MULTI-CLOCK MATCHED FILTER FOR  
RECEIVING SIGNALS WITH MULTIPATH  
• FILTRE ADAPTE A PLUSIEURS HORLOGES  
POUR RECEVOIR DES SIGNAUX PAR  
TRAJETS MULTIPLES  
(71) Golden Bridge Technology, Inc., Suite 190, 185  
Route 36, West Long Branch, NJ 07764, US  
(72) TRAN, Jimmy, Cuong, Jackson, NJ 08527, US  
DAVIDOVICI, Sorin, Oceanpoint, NJ 07757, US

KANTERAKIS, Emmanuel, North Brunswick, NJ 08902, US

(74) Rupperecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H04B 1/69** → (51) H04J 13/02

(51) **H04B 1/707** (11) 1 147 618 A2\*  
H04J 13/02

(25) En (26) En

(21) 00908418.7 (22) 28.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02292 28.01.2000

(87) WO 00/45518 2000/31 03.08.2000

(88) 30.11.2000

(30) 28.01.1999 US 239449

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERMINDERUNG DER MAXIMALEN ZUR MITTLEREN LEISTUNG IN EINER CDMA KOMMUNIKATIONSANORDNUNG
  - METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING PEAK-TO-AVERAGE RATIO IN A CDMA COMMUNICATION SYSTEM
  - PROCEDE ET APPAREIL POUR REDUIRE LE RAPPORT DE VALEUR DE CRETE SUR VALEUR MOYENNE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION AMRC
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US
- (72) WILLENEGGER, Serge, CH-1425 Onnens, CH HOLTZMAN, Jack, M., San Diego, CA 92130, US SHANBHAG, Abhijit, San Diego, CA 92122, US
- (74) Whitten, George Alan, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04B 1/707** (11) 1 147 619 A1\*  
H04B 7/26

(25) En (26) En

(21) 00959678.4 (22) 01.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/23933 01.09.2000

(87) WO 01/24397 2001/14 05.04.2001

(30) 24.09.1999 US 405604

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR MULTIPLEXIERUNG VON STEUERPAKETTEN UND SPRACHPAKETTEN
  - METHOD AND APPARATUS FOR MULTIPLEXING VOICE AND DATA PACKETS
  - PROCEDE ET APPAREIL DE MULTIPLEXAGE VOCAL ET PAQUETS DE DONNEES
- (71) Philips Semiconductors Inc., 1251 Avenue of the Stars, New York, NY 10020, US
- (72) RUBIN, Dimitri, Cupertino, CA 95014, US MCPHERSON, Douglas, J., San Diego, CA 92130, US
- (74) Charpail, François, et al, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **H04B 1/707** (11) 1 147 620 A1\*

(25) En (26) En

(21) 99958957.5 (22) 12.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/26911 12.11.1999

(87) WO 00/44106 2000/30 27.07.2000

(30) 22.01.1999 US 235470

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR INTERFERENZUNTERDRÜCKUNG IN SPREIZSPÉKTRUMNACHRICHTENÜBERTRAGUNGSSYSTEMEN
- APPARATUS AND METHODS FOR INTERFERENCE CANCELLATION IN SPREAD SPECTRUM COMMUNICATION SYSTEMS

• APPAREIL ET PROCEDES PERMETTANT D'ELIMINER LES INTERFERENCES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION A SPECTRE ETALE

(71) Ericsson, Inc., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709-3969, US

(72) WANG, Yi-Pin, Eric, Cary, NC 27513, US

KHAYRALLAH, Ali, Apex, NC 27502, US

(74) Stenborg, Anders Vilhelm, et al, Aros Patent AB, P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

(51) **H04B 3/36** (11) 1 147 621 A1\*  
H04Q 7/30

(25) En (26) En

(21) 99967532.5 (22) 23.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/30652 23.12.1999

(87) WO 00/46937 2000/32 10.08.2000

(30) 05.02.1999 US 118824 P

- (54) • KOMMUNIKATIONSBASISSTATION MIT AUTOMATISCHER KABELDÄMPFUNGSKOMPENSATION
  - COMMUNICATION STATION WITH AUTOMATIC CABLE LOSS COMPENSATION
  - STATION DE COMMUNICATION A COMPENSATION AUTOMATIQUE DE L'AFFAIBLISSEMENT DU CABLE
- (71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US
- (72) BIRD, John, Huntington Station, NY 11746, US KAZAKEVICH, Leonid, Plainview, NY 11803, US
- (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679 München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) 1 147 622 A2\*  
H04L 25/02

(25) En (26) En

(21) 00913286.1 (22) 28.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/02278 28.01.2000

(87) WO 00/45527 2000/31 03.08.2000

(88) 14.12.2000

(30) 28.01.1999 US 239451

- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR SENDELEISTUNGSSTEUERUNG IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT KODEMULTIPLEX-VIELFACHZUGRIFF
  - METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING TRANSMISSION POWER IN A CDMA COMMUNICATION SYSTEM
  - PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE CONTROLER LA PUISSANCE DE TRANSMISSION DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION CDMA
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) HOLTZMAN, Jack, M., San Diego, CA 92130, US CHEN, Tao, San Diego, CA 92129, US RAZOUMOV, Leonid, San Diego, CA 92103, US
- (74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04B 7/005** (11) 1 147 623 A1\*  
H04L 25/03

(25) En (26) En

(21) 98956931.4 (22) 18.11.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 98/07392 18.11.1998

(87) WO 00/30274 2000/21 25.05.2000

- (54) • VERFAHREN ZUM VERÄNDERN DER KANALIMPULSANTWORT IN TDMA-SYSTEMEN

• A METHOD FOR MODIFYING THE CHANNEL IMPULSE RESPONSE IN TDMA SYSTEMS

• PROCEDE POUR MODIFIER LA REPONSE IMPULSIONNELLE DE CANAL DANS DES SYSTEMES AMRT

(71) Nokia Networks OY, P.O. Box 300, 00045 Nokia Group, FI

(72) HAPONEN, Aki, FIN-90900 Kiiminki, FI

PIIRAINEN, Olli, FIN-90100 Oulu, FI

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) 1 147 624 A1\*  
H04L 25/02

(25) En (26) En

(21) 98963478.7 (22) 18.11.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 98/07393 18.11.1998

(87) WO 00/30275 2000/21 25.05.2000

- (54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERTEN SCHÄTZUNG DER KANALIMPULSANTWORT IN TDMA-SYSTEMEN
  - A METHOD FOR IMPROVED CHANNEL IMPULSE RESPONSE ESTIMATION IN TDMA SYSTEMS
  - PROCEDE POUR AMELIORER L'ESTIMATION DE REPONSE IMPULSIONNELLE DE CANAL DANS DES SYSTEMES AMRT
- (71) Nokia Networks OY, P.O. Box 300, 00045 Nokia Group, FI
- (72) PIIRAINEN, Olli, FIN-90100 Oulu, FI HAPONEN, Aki, FIN-90900 Kiiminki, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04B 7/005** → (51) H04Q 7/34

(51) **H04B 7/10** (11) 1 147 625 A1\*  
(25) En (26) En

(21) 00977236.9 (22) 15.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/31419 15.11.2000

(87) WO 01/39395 2001/22 31.05.2001

(30) 29.11.1999 US 450318

- (54) • POLARISATIONS- UND WINKELDIVERSITÄT ZWISCHEN ANTENNENSTRAHLEN
  - POLARIZATION AND ANGULAR DIVERSITY AMONG ANTENNA BEAMS
  - POLARISATION ET DIVERSITE ANGULAIRE DANS LES FAISCEAUX D'ANTENNE
- (71) Metawave Communications Corporation, 10735 Willows Road, N.E., Redmond, WA 98052, US
- (72) MARTEK, Gary, A., Edgewood, WA 98372, US MEREDITH, Sheldon, K., Duvall, WA 98019, US REUDINK, Douglas, O., Kirkland, WA 98033, US REUDINK, Mark, Seattle, WA 98105, US FEUERSTEIN, Martin, J., Redmond, WA 98008, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H04B 7/185** (11) 1 147 626 A1\*  
(25) En (26) En

(21) 00903415.8 (22) 26.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01844 26.01.2000

(87) WO 00/45529 2000/31 03.08.2000

(30) 29.01.1999 US 240365

- (54) • VERWALTUNGSSYSTEM FÜR FREIZEITANLAGE
- RECREATIONAL FACILITY MANAGEMENT SYSTEM

• SYSTEME DE GESTION D'INSTALLATION DE LOISIRS

- (71) Infonitech Wireless Technology, Inc., Suite 900, 10900 North East Eighth Street, Bellevue, WA 98004, US  
Infonitech Golf Technology 2000, Inc., Suite 214, 5500-152nd Street, Surrey, British Columbia V3S 8E7, CA
- (72) SILZER, Robert, Curtis, Jr., Langley, British Columbia V1N 2N5, CA
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04B 7/24** (11) **1 147 627 A1\***  
G01S 5/14
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00901687.4 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/00224 01.02.2000  
(87) WO 00/46939 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 FR 9901412  
29.03.1999 FR 9904113

- (54) • ÜBERTRAGUNGSANORDNUNG UND EMPFÄNGER DAZU FÜR DIENSTEN DIE AN RELEVANTEN GEOGRAPHISCHEN ZONEN GEBUNDEN SIND  
• SERVICE TRANSMISSION SYSTEM RELATED TO RELEVANT GEOGRAPHICAL ZONES AND RECEIVER DESIGNED TO BE USED WITH SAID TRANSMISSION SYSTEM  
• SYSTEME DE TRANSMISSION DE SERVICES LIES A DES ZONES GEOGRAPHIQUES DE PERTINENCE ET RECEPTEUR PREVU POUR ETRE UTILISE AVEC LEDIT SYSTEME DE TRANSMISSION

- (71) FRANCE TELECOM SA, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
TELEDIFFUSION DE FRANCE S.A., 10, rue d'Oradour sur Glane, 75015 Paris, FR
- (72) MAINARD, Laurent, F-35000 Rennes, FR  
PERRAULT, Olivier, F-35530 Noyal S/Vilaine, FR
- (74) Maillet, Alain, SCP Le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

**H04B 7/26** → (51) H04B 1/707

**H04B 10/10** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04B 17/00** (11) **1 147 628 A1\***  
H04Q 7/36
- (25) En (26) En  
(21) 00906949.3 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01187 18.01.2000  
(87) WO 00/44114 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 236249

- (54) • DETEKTIERUNG UND MINIMALISIERUNG DER EFFEKTE DES RAUSCHENS DES SENDERS AUF SIGNALSTÄRKEMESSUNG IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• DETECTING AND MINIMIZING THE EFFECTS OF TRANSMITTER NOISE ON SIGNAL STRENGTH MEASUREMENT IN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM  
• DETECTION ET REDUCTION DES EFFETS CAUSES PAR LE BRUIT D'UN EMETTEUR SUR LA MESURE D'INTENSITE DU SIGNAL DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL

- (71) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709, US
- (72) WALLSTEDT, Kenneth, Chapel Hill, NC 27516, US  
WARD, Torbjorn, Cary, NC 27513, US

- (74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson Radio Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80 Stockholm, SE

- (51) **H04B 17/00** (11) **1 147 629 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00981297.5 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/11659 22.11.2000  
(87) WO 01/39408 2001/22 31.05.2001  
(30) 23.11.1999 US 447541  
(54) • MESSUNG DER INTERFERENZ IN ÜBERTRAGUNGSLÜCKEN  
• TRANSMISSION GAP INTERFERENCE MEASUREMENT  
• MESURE DES INTERFERENCES DANS UN INTERVALLE DE TRANSMISSION

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) HIRSCH, Olaf, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H04H 1/00** (11) **1 147 630 A2\***
- (25) En (26) En  
(21) 00915744.7 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02872 03.02.2000  
(87) WO 00/46944 2000/32 10.08.2000  
(88) 22.03.2001  
(30) 04.02.1999 US 244455

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE ÜBERTRAGUNG VON INTERNETSEITEN ZU MOBILEN RUNDFUNKEMPFÄNGERN MIT VERWENDUNG VON MODIFIZIERTER RDS TECHNOLOGIE  
• METHOD AND APPARATUS FOR BROADCASTING WWW PAGES TO MOBILE RADIO DEVICES USING MODIFIED RDS (RADIO DATA SYSTEM) TECHNOLOGY  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DIFFUSION DE PAGES WEB A DES DISPOSITIFS RADIO MOBILES PAR UN SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION DE DONNEES (RDS)

- (71) Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road, M/S UPAL01-521, Palo Alto, California 94303, US
- (72) TAIVALSAARI, Antero, Cupertino, CA 95014, US
- (74) Goddar, Heinz J., Forrester & Boehmert Franz-Joseph-Strasse 38, 80801 München, DE

**H04H 1/00** → (51) H04H 9/00

- (51) **H04H 9/00** (11) **1 147 631 A1\***  
H04N 7/16 H04H 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 99935703.1 (22) 19.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/16321 19.07.1999  
(87) WO 00/35131 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 US 207224

- (54) • ERFASSUNG DER EINSCHALTQUOTEN FÜR VIDEOINFORMATIONEN DIE IN FENSTERN WIEDERGEgeben WERDEN  
• METERING VIEWING OF VIDEO DISPLAYED IN WINDOWS  
• MESURE DE LA VISUALISATION D'INFORMATIONS VIDEO AFFICHEES DANS DES FENETRES

- (71) Nielsen Media Research, Inc., 150 N. Martingale Road, Schaumburg, IL 60173-2076, US
- (72) FEININGER, William A., Palm Harbor, FL 34683, US  
LU, Daozheng, Dunedin, FL 34698, US

- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **H04J 3/16** (11) **1 147 632 A1\***
- (25) De (26) De  
(21) 00903552.8 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00176 21.01.2000  
(87) WO 00/45537 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903366  
(54) • VERFAHREN ZUM UMSETZEN VON NXSTM-1 SIGNALEN IN STM-N SIGNALE  
• METHOD FOR CONVERTING NXSTM-1 SIGNALS INTO STM-N SIGNALS  
• PROCEDE POUR CONVERTIR DES SIGNAUX NXSTM-1 EN SIGNAUX STM-N

- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) MARIGGIS, Athanase, D-81379 München, DE

**H04J 3/16** → (51) A63H 5/00

- (51) **H04J 13/02** (11) **1 147 633 A1\***  
H04B 1/69
- (25) En (26) En  
(21) 00905510.4 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00146 25.01.2000  
(87) WO 00/45538 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 SE 9900297

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SIGNALBEGRENZUNG IN EINEM CDMA SYSTEM  
• A METHOD AND AN APPARATUS FOR CLIPPING SIGNALS IN A CDMA SYSTEM  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ECRTEPAGE DE SIGNAUX DANS UN SYSTEME AMDC
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
  - (72) LUNDH, Peter, S-127 61 Skärholmen, SE  
SKOOG, Göran, S-413 09 Göteborg, SE
  - (74) Bjelkстам, Peter, Bergenstrahle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**H04J 13/02** → (51) H04B 1/707

- (51) **H04K 1/00** (11) **1 147 634 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99964154.1 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/29036 08.12.1999  
(87) WO 00/35135 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 US 208283

- (54) • SICHERES SYSTEM WELCHES EIN KONTINUIERLICH VERÄNDERBARES MERKMAL EINES KÖRPERTEILS ALS SCHLÜSSEL BENUTZT  
• SECURE SYSTEM USING CONTINUOUSLY-CHANGING FEATURES OF A BODY PART AS A KEY  
• SYSTEME DE SECURITE UTILISANT, COMME CLE, DES CARACTERISTIQUES A VARIATION CONTINUE D'UNE PARTIE DU CORPS

- (71) Ecrypt Inc., 10390 Santa Monica Boulevard, Suite 230, Los Angeles, CA 90025, US
- (72) BAILEY, Kenneth S., V-Tel Communications, Huntington Beach, CA 92647, US
- (74) Loveless, Ian Mark, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **H04L 1/18** (11) **1 147 635 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00901634.6 (22) 18.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 (86) FI 00/00036 18.01.2000  
 (87) WO 00/44123 2000/30 27.07.2000  
 (30) 19.01.1999 FI 990102  
 (54) • FEHLERRÜCKGEWINNUNG IN EINEM GERE-  
 GELTEM DATENNETZWERK  
 • CONTROLLED DATA NETWORK ERROR  
 RECOVERY  
 • REPRISE D'ERREURS CONTROLEE DANS UN  
 RESEAU DE DONNEES  
 (71) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
 FI  
 (72) SjöBLom, Kai, FIN-02710 Espoo, FI  
 (74) Åkräs, Tapio Juhani, et al, Oy Kolster Ab, Iso  
 Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H04L 1/18** (11) **1 147 636 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00908416.1 (22) 28.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/02290 28.01.2000  
 (87) WO 00/45544 2000/31 03.08.2000  
 (30) 29.01.1999 US 239561  
 (54) • BLINDE RAHMENIDENTIFIZIERUNG IN EINEM  
 KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
 • BLIND FRAME IDENTIFICATION IN A  
 COMMUNICATION SYSTEM  
 • PROCEDE D'IDENTIFICATION D'UNE TRAME  
 AVEUGLE DANS UN SYSTEME DE COMMUNI-  
 CATION  
 (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
 San Diego, CA 92121-1714, US  
 (72) ROWITCH, Douglas, Neal, Del Mar, CA 92014, US  
 (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER  
 Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
 München, DE

- (51) **H04L 9/00** (11) **1 147 637 A1\***  
 G06F 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00908296.7 (22) 18.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/01167 18.01.2000  
 (87) WO 00/42730 2000/29 20.07.2000  
 (30) 18.01.1999 US 232977  
 (54) • NAHTLOSE INTEGRATION AN ANWEN-  
 DUNGSSOFTWARE MIT EINER SICHERHEITS-  
 SCHLÜSSELARCHITEKTUR  
 • SEAMLESS INTEGRATION OF APPLICATION  
 PROGRAMS WITH SECURITY KEY INFRASTRUC-  
 TURE  
 • INTEGRATION TRANSPARENTE DE  
 PROGRAMMES D'APPLICATION AVEC  
 INFRASTRUCTURE A CLE DE SECURITE  
 (71) Shym Technology, Inc., Suite 610, 75 Second  
 Avenue, Needham, MA 02494, US  
 (72) TUMBLIN, Henry, R., Malden, MA 02148, US  
 ROTHMAN, Michael, S., Vienna, VA 22182, US  
 PINKETT, Fred, J., Ashland, MA 01721, US  
 GEARY, James, M., Medfield, MA 02052, US  
 ARTICK, Steve, R., Burlington, MA 01803, US  
 (74) Deans, Michael John Percy, M.J.P. Deans, Lane  
 End House Hookley Lane, Elstead Surrey GU8 6JE,  
 GB

H04L 9/00 → (51) G06F 3/00

H04L 9/32 → (51) G06F 3/00

- (51) **H04L 12/00** (11) **1 147 638 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 99965549.1 (22) 23.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) EP 99/10356 23.12.1999  
 (87) WO 00/39959 2000/27 06.07.2000  
 (88) 16.11.2000  
 (30) 24.12.1998 DE 19860708  
 (54) • VERFAHREN ZUR LOKALISATION EINES  
 KABELS IN EINEM DATENLEITUNGSNETZ-  
 WERK  
 • METHOD FOR LOCALIZING A CABLE IN A  
 DATA TRANSMISSION NETWORK  
 • PROCEDE DE LOCALISATION D'UN CABLE  
 DANS UN RESEAU A LIGNE DE TRANSMIS-  
 SION DE DONNEES  
 (71) BB-Data Gesellschaft für Informations- und  
 Kommunikationssysteme mbH, Brunnenstrasse  
 111, 13355 Berlin, DE  
 (72) MEY, Thorsten-Uwe, D-13595 Berlin, DE  
 HERRMANN, Dirk, D-12557 Berlin, DE  
 (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Pacelliallee 43/45,  
 14195 Berlin, DE

H04L 12/14 → (51) H04M 15/00

H04L 12/24 → (51) H04L 29/06

H04L 12/28 → (51) G02B 6/38

- (51) **H04L 12/64** (11) **1 147 639 A1\***  
 H04L 12/66  
 (25) En (26) En  
 (21) 00904374.6 (22) 14.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/01039 14.01.2000  
 (87) WO 00/42750 2000/29 20.07.2000  
 (30) 15.01.1999 US 116008 P  
 (54) • VERMITTLUNGSSYSTEM ZUR BANDBREITE-  
 NÜBERTRAGUNG  
 • BANDWIDTH TRANSFER SWITCHING SYSTEM  
 • SYSTEME DE COMMUTATION A TRANSFERT  
 DE BANDE  
 (71) Mattathil, George P., 19925 Stevens Creek  
 boulevard, Cupertino, CA 95014, US  
 (72) Mattathil, George P., Cupertino, CA 95014, US  
 (74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller &  
 Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047  
 Stuttgart, DE

- (51) **H04L 12/66** (11) **1 147 640 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00901867.2 (22) 03.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) IE 00/00017 03.02.2000  
 (87) WO 00/46963 2000/32 10.08.2000  
 (30) 04.02.1999 IE 990076  
 (54) • EIN KOMMUNIKATIONSGATEWAY  
 • A TELECOMMUNICATIONS GATEWAY  
 • PASSERELLE DE COMMUNICATIONS  
 (71) Apion Telecoms Limited, Blindgate House,  
 Batchelors Lane East, Drogheda, County Louth, IE  
 (72) McCONNELL, Richard, Belfast BT1 2FJ, GB  
 MURPHY, Denis, Belfast BT1 2FJ, GB  
 (74) O'Brien, John Augustine, et al, John A. O'Brien &  
 Associates, Third Floor, Duncairn House, 14  
 Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE

H04L 12/66 → (51) H04L 12/64

H04L 25/02 → (51) H04B 7/005

- (51) **H04L 25/03** (11) **1 147 641 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99968568.8 (22) 29.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/31216 29.12.1999  
 (87) WO 00/44141 2000/30 27.07.2000  
 (30) 26.01.1999 US 237356  
 (54) • MAXIMALWAHRSCHEINLICHKEITSFOLGE-  
 SCHÄTZUNG MIT NACHSCHLAGTABELLEN  
 FÜR MULTIPLIKATION  
 • MLSE USING LOOK UP TABLES FOR MULTI-  
 PPLICATION  
 • EGALISEUR D'ESTIMATION SEQUENTIELLE  
 DE VRAISEMBLANCE MAXIMALE, DANS  
 LEQUEL DES TABLES DE CONSULTATION  
 SONT UTILISEES POUR LA MULTIPLICATION  
 (71) Ericsson Inc., 7001 Development Drive, Research  
 Triangle Park, N.C. 27709, US  
 (72) CHENNAKESHU, Sandeep, Cary, NC 27512, US  
 ZANGI, Kambiz, Raleigh, NC 27612, US  
 BOTTOMLEY, Gregory, E., Cary, NC 27511, US  
 (74) Mrazek, Werner, et al, Aros Patent AB P.O. Box  
 1544, 751 45 Uppsala, SE

H04L 25/03 → (51) H04B 7/005

H04L 27/06 → (51) G06K 19/07

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 147 642 A1\***  
 H04L 12/24  
 (25) De (26) De  
 (21) 00903530.4 (22) 17.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) DE 00/00146 17.01.2000  
 (87) WO 00/45563 2000/31 03.08.2000  
 (30) 28.01.1999 DE 19904331  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM BEDIENEN  
 UND BEOBACHTEN EINES AUTOMATISIE-  
 RUNGSSYSTEMS ÜBER INTERNET MIT ASYM-  
 METRISCHER INTERNETVERBINDUNG  
 • SYSTEM AND METHOD FOR THE OPERATOR  
 CONTROL AND FOR THE MONITORING OF AN  
 AUTOMATION SYSTEM OVER THE INTERNET  
 USING AN ASYMMETRIC INTERNET CONNEC-  
 TION  
 • SYSTEME ET PROCEDE POUR COMMANDER  
 ET SURVEILLER UN SYSTEME D'AUTOMATI-  
 SATION SUR INTERNET AU MOYEN D'UNE  
 LIAISON INTERNET ASYMETRIQUE  
 (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
 Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) TALANIS, Thomas, D-91336 Heroldsbach, DE  
 VOLKMANN, Frank, D-90475 Nürnberg, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 147 643 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00907425.3 (22) 13.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) DE 00/00118 13.01.2000  
 (87) WO 00/45562 2000/31 03.08.2000  
 (30) 26.01.1999 DE 29901302 U  
 25.05.1999 EP 99110157  
 (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR  
 BESTIMMUNG DER ZUVERLÄSSIGKEIT VON  
 DATENÜBERTRAGUNG  
 • METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING  
 THE RELIABILITY OF DATA CARRIERS  
 • PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER  
 LA FIABILITE D'UN SUPPORT DE DONNEES  
 (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
 Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) BARTHEL, Herbert, D-91074 Herzogenaurach, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 147 644 A1\***  
G06F 9/46  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00988864.5 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 00/03230 21.11.2000  
(87) WO 01/39466 2001/22 31.05.2001  
(30) 23.11.1999 FR 9914755  
(54) • **INFORMATIONSVERRARBEITUNGSVORRICHTUNG ZUM SICHEREN NACHRICHTENAUSTAUSCH IN DER NETZSCHICHT**  
• **COMPUTER DEVICE FOR MAKING SECURE MESSAGES AT A NETWORK LAYER**  
• **DISPOSITIF INFORMATIQUE POUR SECURISER DES MESSAGES AU NIVEAU D'UNE COUCHE RESEAU**  
(71) BULL S.A., 68, route de Versailles, B.P. 45, 78430 Louveciennes, FR  
(72) CUNCHON, François, F-78114 Magny Les Hameaux, FR  
MARTIN, René, F-91440 Bures sur Yvette, FR  
TRAN MINH, Lap, F-95360 Montmagny, FR
- 
- (51) **H04L 29/06** (11) **1 147 645 A1\***  
H04B 10/10 H04M 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 99963788.7 (22) 01.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 99/02245 01.12.1999  
(87) WO 00/33538 2000/23 08.06.2000  
(30) 01.12.1998 US 110507 P  
09.11.1999 US 437052  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUR WÄHLVERBINDUNG IN EINEM NETZWERK ÜBER EINE INFRAROT DATENVERBINDUNG**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR DIAL-UP NETWORKING OVER INFRARED DATA LINK**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DE CONNEXION SUR UN RESEAU VIA UNE LIAISON DE DONNEES A L'INFRAROUGE**  
(71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) TUNELD, Mats, S-224 68 Lund, SE  
HARRIS, Jonas, S-240 10 Dalby, SE  
LINDQUIST, Tobias, S-226 49 Lund, SE  
VAN DER WINKEL, Ramon, S-256 65 Helsingborg, SE  
(74) Boesen, Johnny Peder, et al, Hofman-Bang Zacco A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- 
- (51) **H04M 1/00** (11) **1 147 646 A1\***  
H04M 1/60  
(25) En (26) En  
(21) 00904160.9 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00074 17.01.2000  
(87) WO 00/45570 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 SE 9900290  
(54) • **EIN TRAGBARES TELEKOMMUNIKATIONSGERÄT MIT MEHRFACHEN AUDIO-ZUBEHÖREN**  
• **A PORTABLE TELECOMMUNICATION APPARATUS FOR MULTIPLE AUDIO ACCESSORIES**  
• **APPAREIL DE TELECOMMUNICATION PORTATIF POUR ACCESSOIRES AUDIO MULTIPLES**  
(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) RUBBMARK, Jan, Ragnar, S-212 30 Malmö, SE  
SVENSSON, Magnus, S-211 32 Malmö, SE  
ENGELIN, Lars, S-247 34 Södra Sandby, SE
- 
- (74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE
- 
- (51) **H04M 1/00** (11) **1 147 647 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904166.6 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00124 21.01.2000  
(87) WO 00/45568 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 SE 9900269  
(54) • **EIN TRAGBARES KOMMUNIKATIONSGERÄT UND EIN VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DES LEISTUNGSVERBRAUCHES DASSELBEN**  
• **A PORTABLE COMMUNICATION DEVICE AND A METHOD FOR DETERMINING THE POWER CONSUMPTION THEREOF**  
• **DISPOSITIF DE COMMUNICATION PORTABLE ET PROCEDE DE DETERMINATION DE SA CONSOMMATION D'ELECTRICITE**  
(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) UGGMARK, Johan, S-227 62 Lund, SE  
FORSBERG, Charles, S-274 93 Skurup, SE  
(74) Petri, Stellan, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE
- 
- (51) **H04M 1/00** (11) **1 147 648 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904167.4 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00125 21.01.2000  
(87) WO 00/45569 2000/31 03.08.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 27.01.1999 SE 9900270  
08.07.1999 SE 9902625  
(54) • **EIN TRAGBARES MEHRBANDKOMMUNIKATIONSGERÄT UND EIN VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DES LEISTUNGSVERBRAUCHES DESSELBEN**  
• **A PORTABLE MULTI-BAND COMMUNICATION DEVICE, AND A METHOD FOR DETERMINING A CHARGE CONSUMPTION THEREOF**  
• **DISPOSITIF PORTABLE DE COMMUNICATION MULTIBANDES ET PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER SA CONSOMMATION D'ELECTRICITE**  
(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) PTASINSKI, Kristoffer, S-226 55 Lund, SE  
FORSBERG, Charles, S-274 93 Skurup, SE  
SALLENHAG, Ulrika, S-224 72 Lund, SE  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE
- 
- (51) **H04M 1/27** (11) **1 147 649 A1\***  
H04M 1/60  
(25) En (26) En  
(21) 00913293.7 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02289 28.01.2000  
(87) WO 00/45572 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 241809  
(54) • **SPRACHGESTEUERTER BEANTWORTER FÜR MOBILTELEFONE**  
• **VOICE ACTIVATED MOBILE TELEPHONE CALL ANSWERER**  
• **REPONDEUR DE TELEPHONE MOBILE A COMMANDE VOCALE**  
(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) HAFIZ, Sheikh, A., San Diego, CA 92126, US
- 
- (74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04M 1/274** (11) **1 147 650 A1\***  
G06F 12/02  
(25) De (26) De  
(21) 00912341.5 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/00318 02.02.2000  
(87) WO 00/46970 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 DE 19904573  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM SPEICHERN VON TELEFONEINTRÄGEN**  
• **DEVICE AND METHOD FOR STORING TELEPHONE ENTRIES**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE POUR MEMORISER DES ENTREES TELEPHONQUES**  
(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SLONINA, Bernhard, D-44359 Dortmund, DE  
HADT, Alexander, D-59174 Kamen, DE  
BEERENS, Hans-Georg, D-46395 Bocholt, DE  
RÜTHER, Ralf, D-48653 Coesfeld, DE  
DRIESSEN, Peter, Paul, Matthias, D-47805 Krefeld, DE  
SCHOLZ, Peter, D-46397 Bocholt, DE
- 
- H04M 1/60** → (51) H04M 1/00
- 
- H04M 1/60** → (51) H04M 1/27
- 
- (51) **H04M 1/725** (11) **1 147 651 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99963224.3 (22) 12.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03611 12.11.1999  
(87) WO 00/35169 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 DE 19856296  
(54) • **TELEKOMMUNIKATIONSENDGERÄT MIT ZEICHENERKENNUNG**  
• **TELECOMMUNICATIONS TERMINAL WITH CHARACTER RECOGNITION**  
• **TERMINAL DE TELECOMMUNICATIONS A RECONNAISSANCE DE CARACTERES**  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HASEMANN, Joerg-Michael, D-27339 Riede, DE
- 
- (51) **H04M 3/42** (11) **1 147 652 A2\***  
H04M 15/00  
(25) Fi (26) En  
(21) 00902680.8 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) FI 00/00063 31.01.2000  
(87) WO 00/46975 2000/32 10.08.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 02.02.1999 FI 990193  
(54) • **VERFAHREN UND SYSTEM IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM**  
• **METHOD AND SYSTEM IN A TELECOMMUNICATION SYSTEM**  
• **PROCEDE ET SYSTEME DESTINE A UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION**  
(71) Sonera Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI  
(72) VIHINEN, Seppo, FIN-01260 Vantaa, FI  
(74) Simmelvuori, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI
- 
- H04M 3/42** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04M 3/523** (11) **1 147 653 A1\***  
H04M 7/00

(25) En (26) En  
(21) 00911647.6 (22) 25.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/01969 25.01.2000  
(87) WO 00/44160 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 237517

(54) 

- *VERFAHREN FÜR EIN NETZWERK VON ENTFERNTEN VERMITTLERN MIT MEHREREN KLIENTEN*
- *MULTIPLE CLIENT REMOTE AGENT NETWORK METHOD*
- *PROCEDE DE RESEAU D'AGENTS DISTANTS DESSERVANT PLUSIEURS CLIENTS*

(71) Willow CSN, Inc., 701 Brickell Avenue, Suite 1850, Miami, FL 33131, US

(72) CHERRY, Richard S., Miami, FL 33154-1424, US

(74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

H04M 7/00 → (51) H04M 3/523

H04M 7/00 → (51) H04Q 7/28

H04M 11/00 → (51) H04L 29/06

(51) **H04M 15/00** (11) **1 147 654 A1\***  
H04L 12/14 G07F 7/10

(25) De (26) De  
(21) 99962092.5 (22) 29.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) DE 99/03771 29.11.1999  
(87) WO 00/33557 2000/23 08.06.2000  
(30) 27.11.1998 DE 19854860

(54) 

- *VERFAHREN ZUR VERRECHNUNG VON AUS DEM INTERNET ABRUFBAREN LEISTUNGEN*
- *METHOD FOR BILLING SERVICES WHICH CAN BE RETRIEVED FROM THE INTERNET*
- *PROCEDE DE FACTURATION DE SERVICES FOURNIS PAR L'INTERNET*

(71) Heering, Thomas, Wittenberger Strasse 90, 01277 Dresden, DE

(72) Heering, Thomas, 01277 Dresden, DE

(74) Mahler, Peter, Dipl.-Phys., White & Case, Feddersen, Jungfernstieg 51, 20354 Hamburg, DE

H04M 15/00 → (51) H04M 3/42

(51) **H04N 1/00** (11) **1 147 655 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99960214.7 (22) 05.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/26126 05.11.1999  
(87) WO 00/28725 2000/20 18.05.2000  
(88) 13.07.2000  
(30) 06.11.1998 US 107463 P  
01.02.1999 US 118020 P  
01.02.1999 US 118027 P

(54) 

- *VIDEOBESCHREIBUNGSSYSTEM UND -VERFAHREN*
- *VIDEO DESCRIPTION SYSTEM AND METHOD*
- *SYSTEME ET PROCEDE DE DESCRIPTION DE VIDEO*

(71) The Trustees of Columbia University of the City of New York, Broadway & 116th Street, New York, NY 10027-6699, US

AT & T, AT & T Labs, Redbank, NJ, US

IBM, T.J. Watson Research Center, Hawthorne, NY, US

(72) PAEK, Seungyup, New York, NY 10027, US

BENITEZ, Ana, New York, NY 10027, US  
CHANG, Shih-Fu, New York, NY 10027, US  
ELEFTERIADIS, Alexandros, New York, NY 10027, US

PURI, Atul, Redbank, NJ, US  
HUANG, Qian, Redbank, NJ, US  
LI, Chung-Sheng, Hawthorne, NY, US  
JUDICE, Charlie, Rochester, NY, US

(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warringham Surrey CR6 9HU, GB

(51) **H04N 1/00** (11) **1 147 656 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962898.5 (22) 30.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/28130 30.11.1999  
(87) WO 00/33561 2000/23 08.06.2000  
(88) 16.11.2000  
(30) 30.11.1998 US 201699

(54) 

- *PROGRAMMIERVERFAHREN FÜR INTERAKTIVES VIDEO*
- *INTERACTIVE VIDEO PROGRAMMING METHODS*
- *PROCEDES INTERACTIFS DE PROGRAMMATION VIDEO*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Building 4, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) WHITE, Christopher M., San Francisco, CA 94115, US

BRUCK, Timo, Mountain View, CA 94043, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

H04N 1/00 → (51) G06K 9/03

(51) **H04N 1/21** (11) **1 147 657 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99968878.1 (22) 14.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/29501 14.12.1999  
(87) WO 00/41387 2000/28 13.07.2000  
(88) 16.11.2000  
(30) 31.12.1998 US 224498

(54) 

- *VORRICHTUNG ZUM ABTASTEN MIT INTEGRIERTEM SPEICHER*
- *SCANNING DEVICE HAVING INTEGRAL STORAGE DEVICE*
- *DISPOSITIF DE LECTURE OPTIQUE INTEGRANT UN DISPOSITIF DE MEMOIRE*

(71) IOMEGA CORPORATION, 1821 West Iomega Way, Roy, Utah 84067, US

(72) THOMAS, Fred, C., III, Ogden, UT 84403, US  
STEPHENSON, Jeffrey, B., Clinton, UT 84015, US  
JOLLEY, David, L., Kaysville, UT 84037, US  
THOMAS, Fred, C., Jr., Bethesda, MD 20817, US

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

H04N 1/38 → (51) G06K 9/03

H04N 1/387 → (51) G06K 9/03

(51) **H04N 3/23** (11) **1 147 658 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99961677.4 (22) 16.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/26997 16.11.1999  
(87) WO 00/33564 2000/23 08.06.2000  
(30) 01.12.1998 US 201849

(54) 

- *ELEKTRONISCHE TRAPEZOIDALE BILDFEHLERKORREKTOR FÜR ELEKTRONISCHE GERÄTE MIT ANZEIGEVORRICHTUNG*

- *ELECTRONIC KEYSTONE CORRECTION FOR ELECTRONIC DEVICES WITH A VISUAL DISPLAY*
- *CORRECTION ELECTRONIQUE KEYSTONE POUR DISPOSITIFS ELECTRONIQUES A AFFICHAGE VISUEL*

(71) Oplus Technologies Ltd., P.O. Box 7397, 31073 Haifa, IL

(72) SEGMAN, Yosef, 30900 Zichron Yaakov, IL

YEARIM, Gadi, 32683 Haifa, IL

STROMINGER, Avy, 34760 Haifa, IL

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **H04N 5/00** (11) **1 147 659 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99961867.1 (22) 30.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/28277 30.11.1999  
(87) WO 00/33565 2000/23 08.06.2000  
(88) 21.12.2000  
(30) 30.11.1998 US 201495

(54) 

- *VIDEO-AUF-ANFRAGE VERFAHREN UND SYSTEME*
- *VIDEO ON DEMAND METHODS AND SYSTEMS*
- *PROCEDES ET SYSTEME DE VIDEO SUR DEMANDE*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Building 4, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) WHITE, Christopher M., San Francisco, CA 94115, US

BRUCK, Timo, Mountain View, CA 94043, US

MIGHDOLL, Lee, S., San Francisco, CA 94107, US

GOLDMAN, Phillip, Y., Los Altos, CA 94024, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 5/445** (11) **1 147 660 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966597.9 (22) 22.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/30696 22.12.1999  
(87) WO 00/41390 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 226938

(54) 

- *VERFAHREN UND SCHNITTSTELLENEINRICHTUNG ZUR EINBEZIEHUNG VON PROGRAMMINFORMATION IN EINE ELEKTRONISCHE NACHRICHT*
- *METHOD AND INTERFACE FOR INCORPORATING PROGRAM INFORMATION INTO AN ELECTRONIC MESSAGE*
- *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'INCORPORER DES INFORMATIONS DE PROGRAMME DANS UN MESSAGE ELECTRONIQUE*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) MORRISON, Hugh, Boyd, Indianapolis, IN 46250-2500, US

WESTLAKE, Mark, Sheridan, Indianapolis, IN 46038, US

LOGAN, Robert, Joseph, Indianapolis, IN 46220-5753, US

(74) Kerber, Thierry, Thomson multimedia, 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

- (51) **H04N 5/445** (11) **1 147 661 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99966706.6 (22) 28.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/31133 28.12.1999  
 (87) WO 00/40017 2000/27 06.07.2000  
 (30) 28.12.1998 US 113967 P

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ANORDNUNG VON STANDARDKANÄLEN UND ANZEIGEVORRICHTUNG VON PERSONALISIERTEN ELEKTRONISCHEN PROGRAMMFÜHRUNGSTABELLEN  
 • SYSTEM AND METHOD OF DEFAULT CHANNEL LINEUP AND DISPLAY WITH CUSTOMIZATION OF ELECTRONIC PROGRAM GUIDE GRIDS  
 • SYSTEME ET PROCEDE DE SELECTION PAR DEFALT D'EMISSIONS SUR CANAUX A GRILLE DE PROGRAMMES PERSONNALISABLE

- (71) Index Systems, Inc., P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands, VG  
 (72) SCHOFF, Peter, Christopher, Westford, MA 01886, US  
 HANCOCK, Kenneth, S., Nashua, NH 03062, US  
 MACRAE, Douglas, B., Weston, MA 02193, US  
 RALLIS, James A., Burlington, MA 01803, US  
 DIAS, Stephen, Sharon, MA 02067, US  
 WHITEHEAD, Wensdy, Bedford, MA 01730, US  
 (74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **H04N 5/445** (11) **1 147 662 A1\***  
 H04N 7/16

- (25) En (26) En  
 (21) 99967327.0 (22) 15.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/29775 15.12.1999  
 (87) WO 00/40013 2000/27 06.07.2000  
 (30) 28.12.1998 US 221412

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR INDIVIDUELLEN ANPASSUNG EINER ELEKTRONISCHEN FERNSEHPROGRAMMZEITSCHRIFT WOBEI ERRINERUNGSMELDUNGEN ODER LOKALE IDENTIFIKATOREN HINZUGEFÜGT WERDEN  
 • SYSTEM AND METHOD FOR CUSTOMIZING PROGRAM GUIDE INFORMATION TO INCLUDE REMINDER ITEM OR LOCAL IDENTIFIER  
 • SYSTEME ET PROCEDE DE PERSONNALISATION DE L'INFORMATION D'UN GUIDE DE PROGRAMMES AVEC ARTICLE AIDE-MEMOIRE OU IDENTIFICATEUR LOCAL

- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
 (72) WEHMEYER, Keith, Reynolds, Fishers, IN 46038, US  
 (74) Kohrs, Martin, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

- (51) **H04N 5/76** (11) **1 147 663 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99961179.1 (22) 28.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) FR 99/03298 28.12.1999  
 (87) WO 00/40019 2000/27 06.07.2000  
 (30) 28.12.1998 FR 9816491

- (54) • VERFAHREN ZUR GLEICHZEITIGEN AUFNAHME UND WIEDERGABE EINES DIGITALEN TON- UND BILD-DATENSTROMES UND EMPFÄNGER ZUR VERWIRKLICHUNG DES VERFAHRENS

- METHOD FOR SIMULTANEOUSLY RECORDING AND READING DIGITAL AUDIO AND VIDEO DATAFLOW AND RECEIVER USING SAME

- PROCEDE D'ENREGISTREMENT ET DE LECTURE SIMULTANES D'UN FLUX DE DONNEES AUDIO ET VIDEO NUMERIQUES, ET RECEPTEUR POUR LA MISE EN OEUVRE DU PROCEDE

- (71) THOMSON multimedia, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
 (72) CHAPEL, Claude Thomson multimedia, F-92648 Boulogne Cedex, FR  
 DEFRAANCE, Serge Thomson multimedia, F-92648 Boulogne Cedex, FR  
 VINCENT, Christophe Thomson multimedia, F-92648 Boulogne Cedex, FR  
 (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

- (51) **H04N 5/913** (11) **1 147 664 A1\***

- (25) En (26) En  
 (21) 00904592.3 (22) 25.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/01964 25.01.2000  
 (87) WO 00/44167 2000/30 27.07.2000  
 (30) 26.01.1999 US 117273 P

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR DATENÜBERTRAGUNG MIT VIDEOSIGNALEN, SO DASS DIE DATEN NICHT GESPEICHERT WERDEN

- METHOD AND APPARATUS FOR CARRYING DATA WITH A VIDEO SIGNAL SO THAT THE DATA IS NOT RECORDED

- PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'ACHEMINER DES DONNEES AVEC UN SIGNAL VIDEO DE MANIERE A NE PAS ENREGISTRER LES DONNEES

- (71) MACROVISION CORPORATION, 1341 Orleans Drive, Sunnyvale, CA 94089, US  
 (72) RYAN, John, O., Cupertino, CA 95014, US  
 HOLZGRAFE, James, R., Morgan Hill, CA 95038, US  
 HOLLAR, Mark, A., Palo Alto, CA 94306, US  
 (74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

- (51) **H04N 7/00** (11) **1 147 665 A1\***  
 G06K 9/00

- (25) En (26) En  
 (21) 99962818.3 (22) 22.11.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/27653 22.11.1999  
 (87) WO 00/31969 2000/22 02.06.2000  
 (30) 23.11.1998 US 109731 P

- (54) • VORHERSAGE UND REGISTRIERUNGSSYSTEM FÜR VERKEHRSLICHTÜBERTRETUNGEN

- TRAFFIC LIGHT VIOLATION PREDICTION AND RECORDING SYSTEM

- SYSTEME D'ANTICIPATION ET D'ENREGISTREMENT DE VIOLATION DE FEU DE SIGNALISATION

- (71) NESTOR, INC., One Richmond Square, Providence Rhode Island 02906, US  
 (72) GLIER, Michael, T., Jamestown, RI 02835, US  
 LAIRD, Mark, D., Milford, MA 01757, US  
 TINNEMEIER, Michael, T., Providence, RI 02906, US  
 SMALL, Steven, I., Medfield, MA 02052, US  
 SYBEL, Randall, T., Randolph, VT 05060, US

- (74) Mayjonade, Bernard, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**H04N 7/16** → (51) H04H 9/00

**H04N 7/16** → (51) H04N 5/445

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 147 666 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99959464.1 (22) 09.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) FI 99/01023 09.12.1999  
 (87) WO 00/41483 2000/29 20.07.2000  
 (88) 09.11.2000  
 (30) 15.01.1999 FI 990073

- (54) • BITRATE-STEUERUNG IN EINER MULTIMEDIA-DIAVORRICHTUNG  
 • BIT-RATE CONTROL IN A MULTIMEDIA DEVICE  
 • REGULATION DU DEBIT BINAIRE D'UN DISPOSITIF MULTIMEDIA

- (71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) HOURUNRANTA, Ari, FIN-33820 Tampere, FI  
 LUOMI, Marko, FIN-33820 Tampere, FI  
 OJALA, Pasi, FIN-33880 Lempäälä, FI  
 (74) Walker, Andrew John, et al, Nokia Corporation P.O. Box 206, 00045 Nokia Group, FI

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 147 667 A1\***

- (25) De (26) De  
 (21) 99966968.2 (22) 15.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) EP 99/09954 15.12.1999  
 (87) WO 00/38429 2000/26 29.06.2000  
 (30) 18.12.1998 DE 19858493

- (54) • LOKALES VIDEO- UND AUDIONETZWERK MIT OPTISCHEN DATENLEITUNG  
 • LOCAL VIDEO AND AUDIO NETWORK WITH OPTICAL DATA LINE  
 • RESEAU LOCAL

- (71) XSYS Interactive Research GmbH, Roggenbachstrasse 6, 78050 Villingen-Schwenningen, DE  
 (72) SCHÖPP, Harald, D-76275 Ettlingen, DE  
 GEIGER, Erich, A., D-75236 Kämpfelbach, DE  
 TEICHNER, Detlef, D-78126 Königsfeld, DE  
 (74) Westphal, Klaus, Dipl.-Ing., Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

- (51) **H04N 7/26** (11) **1 147 668 A1\***

- (25) En (26) En  
 (21) 99965075.7 (22) 30.11.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 99/28396 30.11.1999  
 (87) WO 00/33580 2000/23 08.06.2000  
 (30) 30.11.1998 US 201279

- (54) • VERBESSERTE BEWEGUNGSSCHÄTZUNG UND BLOCKÜBEREINSTIMMUNGSMUSTER  
 • IMPROVED MOTION ESTIMATION AND BLOCK MATCHING PATTERN  
 • PROCEDE AMELIORE D'ESTIMATION DE MOUVEMENT ET D'ADAPTATION DE BLOCS

- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Building 4, Redmond, Washington 98052-6399, US  
 (72) WU, Shou-Jen (Joseph), Redmond, WA 98052, US  
 LIN, Chih-Lung (Bruce), Redmond, WA 98052, US  
 LEE, Ming-Chieh, Bellevue, WA 98006, US



(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04N 7/26** (11) **1 147 669 A1\***  
H04N 7/36 G06F 17/30

(25) En (26) En  
(21) 99974241.4 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 99/06664 29.11.1999  
(87) WO 01/41451 2001/23 07.06.2001

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BEARBEITUNG VON VIDEO-AUDIOSIGNALEN  
• VIDEO/AUDIO SIGNAL PROCESSING METHOD  
AND VIDEO/AUDIO SIGNAL PROCESSING  
APPARATUS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE  
SIGNAL AUDIO-VIDEO

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) Kuhn, M. Peter Sony Corporation, Tokyo 141-0001,  
JP

(74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/36

(51) **H04N 7/32** (11) **1 147 670 A1\***  
H04N 7/34

(25) En (26) En  
(21) 99968966.6 (22) 21.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/31003 21.12.1999

(87) WO 00/41393 2000/28 13.07.2000

(30) 08.01.1999 US 227994

(54) • PROGRAMMIERBARER INKREMENTAL A/D  
KONVERTIERER FÜR EINE DIGITALKAMERA  
UND BILDBERARBEITUNG  
• PROGRAMMABLE INCREMENTAL A/D CON-  
VERTER FOR DIGITAL CAMERA AND IMAGE  
PROCESSING  
• CONVERTISSEUR ANALOGIQUE/NUMERIQUE  
INCREMENTAL PROGRAMMABLE POUR  
CAMERA NUMERIQUE ET TRAITEMENT  
D'IMAGE

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

(72) AFGHAHI, Morteza, Tempe, AZ 85284, US

(74) Molyneux, Martyn William, et al, Wildman,  
Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3,  
Clements Inn., London WC2A 2AZ, GB

**H04N 7/34** → (51) H04N 7/32

(51) **H04N 7/36** (11) **1 147 671 A1\***  
H04N 7/26

(25) En (26) En  
(21) 99968966.4 (22) 21.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/31004 21.12.1999

(87) WO 00/41394 2000/28 13.07.2000

(30) 07.01.1999 US 227174

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEWE-  
GUNGSKOMPENSATION IN EINEM TEXTU-  
RABBILDUNGSSYSTEM  
• METHOD AND APPARATUS FOR  
PERFORMING MOTION COMPENSATION IN A  
TEXTURE MAPPING ENGINE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA COMPEN-  
SATION DU MOUVEMENT DANS UN MOTEUR  
DE MAPPAGE DE TEXTURE

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

(72) PIAZZA, Thomas, A., Granite Bay, CA 95746, US

COOK, Val, G., Shingle Springs, CA 95682, US

(74) Molyneux, Martyn William, et al, Wildman,  
Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3,  
Clements Inn., London WC2A 2AZ, GB

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/26

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 147 672 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 00905507.0 (22) 14.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) SE 00/00072 14.01.2000

(87) WO 00/45610 2000/31 03.08.2000

(88) 07.12.2000

(30) 29.01.1999 US 240041

(54) • NUTZUNG EINES PLATTFORMUNABHÄN-  
GIGEN KODES ZUR UNTERSTÜTZUNG VON  
DIENSTEN IN EINEM INTELLIGENTEN NETZ  
• USE OF PLATFORM-INDEPENDENT CODE  
FOR SUPPORTING SERVICES IN AN INTEL-  
LIGENT NETWORK  
• UTILISATION DE CODES INDEPENDANTS DE  
LA PLATE-FORME POUR LA PRISE EN  
CHARGE DE SERVICES DANS UN RESEAU  
INTELLIGENT

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE

(72) BRITT, Margaret, Montreal, Quebec H1L 5W1, CA

(74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson Radio  
Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80  
Stockholm, SE

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 147 673 A1\***  
H04Q 11/04

(25) En (26) En  
(21) 00901623.9 (22) 14.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) FI 00/00025 14.01.2000

(87) WO 00/42792 2000/29 20.07.2000

(30) 15.01.1999 FI 990071

(54) • FLUSSSTEUERUNGSVERFAHREN IN EINEM  
TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• FLOW CONTROL METHOD IN A TELECOM-  
MUNICATIONS SYSTEM  
• PROCEDE DE CONTROLE DE FLUX DANS UN  
SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS

(71) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) RÄSÄNEN, Juha, FIN-02660 Espoo, FI

(74) OHVO, Mikko, FIN-04660 Numminen, FI

(74) Äkräs, Tapio Juhani, Oy Kolster Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H04Q 7/24** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/28** (11) **1 147 674 A1\***  
H04M 7/00

(25) En (26) En  
(21) 99966225.7 (22) 14.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/29655 14.12.1999

(87) WO 00/47005 2000/32 10.08.2000

(30) 05.02.1999 US 119195 P

03.03.1999 US 122629 P

02.08.1999 US 365964

(54) • DRAHTLOSE DRÜCKEN-FÜR-GESPRÄCH  
(PTT) INTERNETÜBERTRAGUNG  
• WIRELESS PUSH-TO-TALK INTERNET  
BROADCAST  
• EMISSION SANS FIL PAR POUSSOIR DE  
CONVERSATION SUR L'INTERNET

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, CA 92121-1714, US

(72) ROSS, David, J., Del Mar, CA 92014, US

GUM, Arnold, J., San Diego, CA 92115, US

JACOBS, Paul, E., La Jolla, CA 92037, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**H04Q 7/30** → (51) H04B 3/36

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 147 675 A1\***  
H04B 7/005

(25) En (26) En

(21) 00983140.5 (22) 10.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/11297 10.11.2000

(87) WO 01/41485 2001/23 07.06.2001

(30) 27.11.1999 GB 9927995

(54) • VERFAHREN ZUM TESTEN DER SPEZIFIKA-  
TIONSBEREINSTIMMUNG VON FUNKKOM-  
MUNIKATIONSGERÄTEN  
• METHOD FOR CONFORMANCE TESTING OF  
RADIO COMMUNICATION EQUIPMENT  
• PROCEDE DE CONTROLE DE LA CONFOR-  
MITE D'UN DISPOSITIF DE RADIOCOMMUNI-  
CATION

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,

Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BAKER, Matthew, P., J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL

MOULSLEY, Timothy, J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL

(74) White, Andrew Gordon, Philips Corporate  
Intellectual Property, Cross Oak Lane,  
Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H04Q 7/36** → (51) H04B 17/00

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 147 676 A1\***

(25) De (26) De

(21) 00904804.2 (22) 03.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) DE 00/00004 03.01.2000

(87) WO 00/44188 2000/30 27.07.2000

(30) 25.01.1999 DE 19902747

(54) • VERFAHREN ZUR POSITIONSBESTIMMUNG  
EINER MOBILSTATION UND MOBILSTATION  
• METHOD FOR DETERMINING THE POSITION  
OF A MOBILE STATION AND CORRESPOND-  
ING MOBILE STATION  
• PROCEDE DE DETERMINATION DE POSITION  
D'UNE STATION MOBILE ET STATION MOBILE  
ASSOCIEE

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) ALBRECHT, Uwe, D-85635 Höhenkirchen, DE

PRANGE, Stefan, D-81476 München, DE

SIEWERTH, Jörg, D-82024 Taufkirchen, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 147 677 A2\***  
H04Q 7/22 H04M 3/42

(25) En (26) En

(21) 00905506.2 (22) 14.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) SE 00/00071 14.01.2000

(87) WO 00/45611 2000/31 03.08.2000

(88) 21.12.2000

(30) 29.01.1999 US 241366

(54) • HANDHABUNG EINES NUTZERPROFILS IN EINEM DIGITALEN DRAHTLOSEN BÜROSYSTEM  
• HANDLING OF A DIGITAL WIRELESS OFFICE SYSTEM USER PROFILE

- *GESTION D'UN PROFIL D'UTILISATEUR DE SYSTEME DE BUREAU SANS FIL NUMERIQUE*
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE
- (72) HOUDE, Michel, Ville St-Laurent, Quebec H4L 4E8, CA
- ROCHEFORT, Steven, Pointe Claire, Quebec H9R 4L2, CA
- LARSON, Dave, Cary, NC 27511, US
- PAULHOUS, Francois, Montreal, Quebec H4C 1N3, CA
- (74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson Radio Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80 Stockholm, SE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 147 678 A1\***  
H04Q 7/24
- (25) En (26) En  
(21) 00910593.3 (22) 10.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/00104 10.01.2000
- (87) WO 00/45613 2000/31 03.08.2000
- (30) 31.01.1999 EP 99101948
- (54) • *KOMMUNIKATIONSSYSTEM, VERFAHREN ZUR VERWALTUNG EINES KOMMUNIKATIONSSYSTEMS UND MOBIL TEILNEHMERGERÄT*
- *COMMUNICATION SYSTEM, METHODS OF MANAGING A COMMUNICATION SYSTEM AND MOBILE USER EQUIPMENT*
  - *SYSTEME DE COMMUNICATION, PROCÉDES DE GESTION D'UN SYSTEME DE COMMUNICATION ET EQUIPEMENT D'UTILISATEUR MOBILE*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) SHARP, Andrew, S-181 30 Lidingö, SE
- STÜMPERT, Martin, D-67691 Hochspeyer, DE
- (74) Tonscheidt, Andreas, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Research Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 147 679 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99906200.3 (22) 25.01.1999
- (84) DE ES FI FR GB IT NL SE
- (86) EP 99/00452 25.01.1999
- (87) WO 00/44189 2000/30 27.07.2000
- (54) • *KOOPERATION UNTERSCHIEDLICHER FUNKNETZWERKE*
- *INTERWORKING BETWEEN RADIO ACCESS NETWORKS*
  - *INTERCONNEXION ENTRE DIFFERENTS RESEAUX D'ACCES RADIO*
- (71) Nokia Networks OY, P.O Box 300, 00045 Nokia Group, FI
- (72) RÄSÄNEN, Juha, FIN-02660 Espoo, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04Q 11/04** → (51) H04Q 7/24

**H04R 1/02** → (51) H04R 7/04

- (51) **H04R 1/10** (11) **1 147 680 A2\***  
H04R 5/033 H04R 7/06
- (25) En (26) En  
(21) 00902717.8 (22) 07.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/00331 07.02.2000
- (87) WO 00/46786 2000/32 10.08.2000
- (88) 11.01.2001
- (30) 05.02.1999 GB 9902442
- (54) • *KOPFHÖRER MIT BIEGEWELLEN-LAUTSPRECHERN*

- *A HEADPHONE COMPRISING BENDING-WAVE LOUDSPEAKERS*
  - *CASQUE D'ECOUTE*
- (71) New Transducers Limited, 37 Ixworth Place, London SW3 3QH, GB
- (72) AZIMA, Henry, Cambridge CB2 2TT, GB
- COLLOMS, Martin, London NW2 2DA, GB
- MORECROFT, Denis, Cambridgeshire PE29 3QD, GB
- (74) Maguire, Peter Albert, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

**H04R 5/033** → (51) H04R 1/10

- (51) **H04R 7/04** (11) **1 147 681 A1\***  
H04R 1/02 B60R 11/02
- (25) En (26) En  
(21) 00901210.5 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO
- (86) GB 00/00211 27.01.2000
- (87) WO 00/45616 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 GB 9901895
- (54) • *PLATTENFÖRMIGE RESONANTE LAUTSPRECHER*
- *RESONANT PANEL-FORM LOUDSPEAKERS*
  - *HAUT-PARLEURS PANNEAUX RESONANTS*
- (71) New Transducers Limited, 37 Ixworth Place, London SW3 3QH, GB
- (72) AZIMA, Henry, Cambridge CB2 2TT, GB
- (74) Maguire, Peter Albert, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

**H04R 7/06** → (51) H04R 1/10

- (51) **H04R 25/00** (11) **1 147 682 A2\***
- (25) De (26) De  
(21) 00906161.5 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/00191 21.01.2000
- (87) WO 00/45617 2000/31 03.08.2000
- (88) 07.12.2000
- (30) 27.01.1999 DE 19903090  
14.06.1999 DE 29910318 U
- (54) • *HÖR-BEHANDLUNGSGERÄT*
- *HEARING AID*
  - *APPAREIL DE CORRECTION AUDITIVE*
- (71) Auric Hörsysteme GmbH & Co. KG, Osnabrücker strasse 4-6, 48429 Rheine, DE
- (72) BOROWSKY, Hans-Dieter, D-48485 Neuenkirchen, DE
- JANDAUREK, Roman, D-48429 Rheine, DE
- WESENDAHL, Theo, D-48431 Rheine, DE
- LÖBBERS, Edmund, D-48485 Neuenkirchen, DE
- (74) Habbel, Hans-Georg, Dipl.-Ing., Habbel & Habbel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

- (51) **H05B 6/06** (11) **1 147 683 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99960081.0 (22) 03.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) SE 99/02265 03.12.1999
- (87) WO 00/35249 2000/24 15.06.2000
- (30) 04.12.1998 SE 9804216
- (54) • *BEHEIZUNGSVERFAHREN UND VORRICHTUNG*
- *METHOD AND DEVICE FOR HEATING*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ECHAUFFEMENT*
- (71) Magnetteknik International I Gislaved AB, Storgatan 4, 330 12 Forsheda, SE

- (72) THELANDER, Ulf, S-330 12 Forsheda, SE
- (74) Berglund, Erik Wilhelm, et al, Berglunds Patentbyrå AB Aspebraten, 590 55 Sturefors, SE

- (51) **H05B 6/76** (11) **1 147 684 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00900332.8 (22) 18.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) IL 00/00032 18.01.2000
- (87) WO 00/44202 2000/30 27.07.2000
- (30) 19.01.1999 US 232674
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BOHREN, SCHNEIDEN, NAGELN UND VERBINDEN VON FESTEN NICHT-LEITENDEN MATERIALEN MIT MIKROWELLEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR DRILLING, CUTTING, NAILING AND JOINING SOLID NON-CONDUCTIVE MATERIALS USING MICROWAVE RADIATION*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE PERCER, COUPER, CLOUER ET ASSEMBLER DES MATIERES NON CONDUCTRICES PAR EMISSION DE MICRO-ONDES*
- (71) RAMOT UNIVERSITY AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD., Tel Aviv University, 32, Haim Levanon Street, P.O. Box 39296 Ramat-Aviv, Tel Aviv 61392, IL
- (72) JERBY, Eli, 75770 Rishon Lezion, IL
- DIKHTIAR, Vladimir, 77285 Ashdod, IL
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **H05B 6/76** (11) **1 147 685 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 99973447.8 (22) 30.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/09308 30.11.1999
- (87) WO 00/36878 2000/25 22.06.2000
- (30) 17.12.1998 SE 9804375
- (54) • *MIKROWELLENOFEN VERSEHEN MIT MIKROWELLENABDICHTUNG*
- *MICROWAVE OVEN WITH MICROWAVE SEAL*
  - *FOUR A MICRO-ONDES ETANCHE AUX MICRO-ONDES*
- (71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US
- (72) FILIPSSON, Gunnar, c/o Whirlpool Europe S.R.L., 21025 Comerio, IT
- (74) Guerci, Alessandro, et al, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

- (51) **H05B 33/08** (11) **1 147 686 A1\***
- (25) En (26) En  
(21) 00951329.2 (22) 03.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/06241 03.07.2000
- (87) WO 01/05193 2001/03 18.01.2001
- (30) 07.07.1999 EP 99202228
- (54) • *SPERRWANDLER ALS LED-TREIBER*
- *FLYBACK CONVERTER AS LED DRIVER*
  - *CONVERTISSEUR INDIRECT UTILISE COMME CIRCUIT DE COMMANDE DE DEL*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) JACOBS, Ronny, A., A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- HONTELE, Bertrand, J., E., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- DE CLERCQ, John, E., K., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- BUCKS, Marcel, J., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

NIJHOF, Engbert, B., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorp, Jan Charles, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H05B 33/08** (11) **1 147 687 A1\***  
G08G 1/097

(25) En (26) En  
(21) 00979299.5 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) CA 00/01380 17.11.2000  
(87) WO 01/39553 2001/22 31.05.2001  
(30) 19.11.1999 CA 2290203  
05.04.2000 US 543240

(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR FERN-ÜBERWACHUNG VON LED LEUCHTEN  
• METHOD AND DEVICE FOR REMOTE MONITORING OF LED LAMPS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE SURVEILLANCE A DISTANCE DE LAMPES A DIODES ELECTROLUMINESCENTES

(71) Gelcore Company, 1940 Onésime-Gagnon, Lachine, Quebec H8T 3M6, CA  
(72) ST-GERMAIN, Nicholas, St-Bruno, Quebec J3V 6G8, CA  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**H05B 33/10** → (51) H05B 33/12

(51) **H05B 33/12** (11) **1 147 688 A1\***  
H05B 33/14 H05B 33/20  
H05B 33/22 H05B 33/26  
H05B 33/10

(25) En (26) En  
(21) 00903079.2 (22) 03.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00024 03.01.2000  
(87) WO 00/42825 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 JP 744699

(54) • ORGANISCHES ELEKTROLUMINESZENZELEMENT UND VERFAHREN ZU DESSEN ERZEUGUNG  
• ELECTROLUMINESCENT DEVICE AND METHOD FOR PRODUCING SAME  
• DISPOSITIF ELECTROLUMINESCENT ET SON PROCEDE FABRICATION

(71) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

(72) MATSUMOTO, Kazumi, Sagami-hara-city Kanagawa pref. 229-1121, JP  
KOBAYASHI, Mitsuo, Hino-shi Tokyo 191-0042, JP  
ARAKI, Yoshinori, Sagae-City Yamagata Pref., JP  
ABE, Hidetoshi, Tendo-City Yamagata Pref. 994-0047, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H05B 33/14** → (51) H05B 33/12

**H05B 33/20** → (51) H05B 33/12

**H05B 33/22** → (51) H05B 33/12

**H05B 33/26** → (51) H05B 33/12

(51) **H05B 41/00** (11) **1 147 689 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99963656.6 (22) 30.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 99/02091 30.11.1999  
(87) WO 00/33618 2000/23 08.06.2000  
(88) 17.08.2000  
(30) 01.12.1998 US 203070

(54) • STROMGESPEISTES PARALLEL-SELBSTSCHWINGENDE VORSCHALTGERÄT  
• CURRENT FED, PARALLEL RESONANT BALLAST  
• BALLAST A RESONANCE PARALLELE ALIMENTE EN COURANT

(71) Billings, Keith, 9 Westhill Road, Guelph, Ontario N1H 7R8, CA

(72) Billings, Keith, Guelph, Ontario N1H 7R8, CA  
(74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato 8, 20121 Milano, IT

(51) **H05F 3/06** (11) **1 147 690 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99948098.1 (22) 01.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/20076 01.09.1999  
(87) WO 00/44206 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 US 116711 P  
13.05.1999 US 311775

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG VON IONISATION  
• APPARATUS AND METHOD FOR MONITORING OF AIR IONIZATION  
• APPAREIL ET PROCEDE POUR LE CONTROLE DE L'IONISATION D'AIR

(71) ION SYSTEMS, INC., 1005 Parker Street, Berkeley, CA 94710, US

(72) PITEL, Ira, J., Morristown, NJ 07960, US  
BLITSHEYN, Mark, New Hartford, CT 06057, US  
(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H05H 1/00** (11) **1 147 691 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99962863.9 (22) 10.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/27927 10.12.1999  
(87) WO 00/41445 2000/28 13.07.2000  
(30) 30.12.1998 US 114453 P

(54) • PLASMAVAKUUMPUMPE  
• PLASMA VACUUM PUMP  
• POMPE A VIDE A PLASMA

(71) Tokyo Electron Limited, TBS Broadcast Center, 5-3-6 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107, JP

(72) JOHNSON, Wayne, L., Phoenix, AZ 85044, US  
DANDL, Raphael, A., San Marcos, CA 92069, US  
GUEST, Gareth, E., La Jolla, CA 92037, US

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H05H 1/34** (11) **1 147 692 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99958238.0 (22) 03.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 99/03001 03.12.1999  
(87) WO 00/38485 2000/26 29.06.2000  
(30) 18.12.1998 FR 9816038

(54) • AUS KUPFER-LEGIERUNG HERGESTELLTES VERSCHLEISSTEIL FÜR LICHTBOGEN-BRENNER  
• WEAR PART FOR ARC WELDING TORCH PRODUCED IN ALLOYED COPPER

• PIECE D'USURE POUR TORCHE DE TRAVAIL A L'ARC REALISEE EN CUIVRE ALLIE

(71) LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE, 75, Quai d'Orsay, F-75321 Paris Cedex 07, FR  
L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(72) DELZENNE, Michel, F-95130 Franconville, FR  
MARHIC, Gérard, F-95000 Cergy Pontoise, DE

(74) Pittis, Olivier, et al, L'Air Liquide, S.A., Direction de la Propriété Intellectuelle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(51) **H05H 7/00** (11) **1 147 693 A2\***  
G21K 5/10

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99961999.2 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) BE 99/00167 20.12.1999

(87) WO 00/40064 2000/27 06.07.2000  
(88) 09.11.2000  
(30) 24.12.1998 BE 9800935

(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINES ZIELVOLUMENS DURCH EINEN TEILCHENSTRAHL UND VORRICHTUNG  
• METHOD FOR TREATING A TARGET VOLUME WITH A PARTICLE BEAM AND DEVICE IMPLEMENTING SAME  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN VOLUME CIBLE PAR UN FAISCEAU DE PARTICULES ET DISPOSITIF APPLIQUANT CE PROCEDE

(71) ION BEAM APPLICATIONS S.A., Chemin du Cyclotron, 3, 1348 Louvain-la-Neuve, BE

(72) JONGEN, Yves, B-1348 Louvain-La-Neuve, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

(51) **H05K 5/06** (11) **1 147 694 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99962062.8 (22) 19.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 99/03691 19.11.1999  
(87) WO 00/40066 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19860035

(54) • ELEKTRONIKMODUL  
• ELECTRONIC MODULE  
• MODULE ELECTRONIQUE

(71) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE

(72) WOHLFAHRT, Karl-Heinz, D-78315 Radolfzell, DE  
SINGER, Horst, D-78315 Radolfzell, DE

(74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., Eder & Schieschke, Patentanwälte, Elisabethstrasse 34, 80796 München, DE

(51) **H05K 7/10** (11) **1 147 695 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904648.3 (22) 02.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02641 02.02.2000  
(87) WO 00/46885 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 US 118307 P

(54) • VERBINDER MIT GERINGER ODER NIEDRIGER EINSTECKKRAFT FÜR LEITERPLATTEN UND ELEKTRISCHE VORRICHTUNGEN  
• LOW OR ZERO INSERTION FORCE CONNECTOR FOR PRINTED CIRCUIT BOARDS AND ELECTRICAL DEVICES  
• CONNECTEUR A FORCE D'INSERTION FAIBLE OU NULLE POUR CARTES A CIRCUITS IMPRIMES ET APPAREILS ELECTRIQUES

- (71) Gryphics, Inc., Suite 110, 3650 Annapolis, Plymouth, MN 55447, US  
 (72) Rathburn, James, J., Maple Plain, MN 55359, US  
 (74) Helber, Friedrich G., Dipl.-Ing., et al, Zenz, Helber & Hosbach Patentanwälte Scheuergasse 24, 64673 Zwingenberg, DE

- (51) **H05K 9/00** (11) **1 147 696 A1\***  
B41M 1/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 99964849.6 (22) 10.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) SE 99/02312 10.12.1999  
 (87) WO 00/38489 2000/26 29.06.2000  
 (30) 21.12.1998 SE 9804539  
 (54) • **KOMPRESSIONSTEMPEL**  
• **A TAMP PAD**  
• **TAMPON A COMPRESSION**  
 (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
 (72) HOLMBERG, Per, S-240 10 Dalby, SE ERIKSSON, Lars, S-361 31 Emmaboda, SE  
 (74) Sundien, Thomas, et al, Hofman-Bang Zacco A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **H05K 13/02** (11) **1 147 697 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99965683.8 (22) 22.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 (86) SE 99/02465 22.12.1999  
 (87) WO 00/38492 2000/26 29.06.2000  
 (30) 22.12.1998 SE 9804495  
23.03.1999 SE 9901057  
 (54) • **VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON BAUTEILTRÄGERBAND-INFORMATIONEN ZU EINEM BAUTEIL-BESTÜCKUNGSAPPARAT UND VORRICHTUNG DAFÜR**  
• **METHOD FOR TRANSFERRING COMPONENT TAPE INFORMATION TO A COMPONENT MOUNTING MACHINE AND MEANS THEREFORE**  
• **PROCEDE PERMETTANT DE TRANSFERER UNE INFORMATION RELATIVE A UNE BANDE DE COMPOSANTS DANS UNE MACHINE DE MONTAGE DE COMPOSANTS ET MOYENS DE MISE EN OEUVRE**  
 (71) Mydata Automation AB, Adolfsbergsvägen 11, 168 66 Bromma, SE  
 (72) BERGSTRÖM, Johan, S-167 32 Bromma, SE  
 (74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

**I.1(2)**

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art.158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**  
 • **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art.158(3)), arranged by international patent classification and publication number**  
 • **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

- (51) **A01B 33/14** (11) **1 147 698 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01440111.1 (22) 18.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 20.04.2000 FR 0005270  
 (54) • **Bodenbearbeitungsgeräte**  
• **Soil working machine**  
• **Machine de travail du sol**  
 (71) KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, 67706 Saverne Cedex, FR  
 (72) Wagner, Pascal, 57980 Diebling, FR Seemann, Michel, 57370 Phalsbourg, FR

- (51) **A01B 63/22** (11) **1 147 699 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01108800.2 (22) 07.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 17.04.2000 US 550979  
 (54) • **Anhebbarer Radzusammenbau für den Rahmen eines landwirtschaftlichen Geräts**  
• **Liftable wheel unit for agricultural implement frame**  
• **Unité de roue levable pour bâti de machine agricole**  
 (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
 (72) Payne, David Alan, Urbandale, IA 50322, US Mosdal, Brian Thomas, Ankeny, IA 50021, US Royer, Anthony Scott, Adel, IA 50003, US Parker, Paul David, Ankeny, IA 50021, US Noonan, James Thomas, Johnston, IA 50131, US  
 (74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company European Office Patent Department, D-68140 Mannheim, DE

**A01B 71/06** → (51) B60K 25/00

- (51) **A01D 45/00** (11) **1 147 700 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00108617.2 (22) 20.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • **Tomatenerntemaschine mit Vorrichtungen zur verbesserten Zufuhr zur Rütteltrommel**  
• **Tomato harvester with improved devices for feeding cut plants to the shaker**  
• **Récolteuse de tomates à dispositifs d'aménée améliorés de plantes au tambour agitateur**  
 (71) FMC Italia S.p.A., Via Mantova, 63/A, I-43100 Parma PR, IT

- (72) Sandei, Luigi, 43011 Collecchio (PR), IT  
 (74) La Ciura, Salvatore, Via Francesco Sforza 3, 20122 Milano, IT

**A01F 7/06** → (51) A01F 12/10

- (51) **A01F 12/10** (11) **1 147 701 A1**  
A01F 7/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 01107220.4 (22) 23.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 19.04.2000 DE 10019667  
 (54) • **Selbstfahrender Mährescher**  
• **Self-propelled combine**  
• **Moissonneuse-batteuse automotrice**  
 (71) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH, Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE  
 (72) Schwersmann, Berthold, 49186 Bad Iburg, DE  
 (74) Weeg, Thomas, c/o CLAAS KgaA mbH, Münsterstrasse 33, 33428 Harsewinkel, DE

- (51) **A01F 12/10** (11) **1 147 702 A1**  
A01F 7/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 01107233.7 (22) 23.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 19.04.2000 DE 10019640  
 (54) • **Selbstfahrender Mährescher**  
• **Self-propelled combine**  
• **Moissonneuse-batteuse automotrice**  
 (71) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH, Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE  
 (72) Schwersmann, Berthold, 49186 Dülmen, DE  
 (74) Weeg, Thomas, c/o CLAAS KgaA mbH, Münsterstrasse 33, 33428 Harsewinkel, DE

- (51) **A01G 13/02** (11) **1 147 703 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01109354.9 (22) 17.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 18.04.2000 IL 13573600  
 (54) • **Netz zum Schützen von Pflanzen gegen das Licht**  
• **Net for protecting plants from light**  
• **Filet pour protéger les plantes de la lumière**  
 (71) POLYSACK PLASTIC INDUSTRIES (R.A.C.S.) Ltd., Kibbutz Nir Yitzhak-Sufa, 85455 D.N. Negev, IL  
 (72) Guberman, Felix, Beer-Sheva 84785, IL Elazar, Gal, D.N. Negev 85455, IL Segal, Maor, D.N. Negev 85455, IL  
 (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

- (51) **A01K 97/12** (11) **1 147 704 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01302290.0 (22) 13.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 13.03.2000 GB 0005921  
 (54) • **Bissanzeiger zum Angeln**  
• **A fish-bite detector**  
• **Indicateur de touche pour la pêche**

- (71) Fox Design International Limited, Oakland House, Rettendon Common, Chelmsford, Essex CM3 8HQ, GB
- (72) Fox, Clifford Royston, Chelmsford, Essex CM3 8HQ, GB  
Simpson, Nigel, Ventnor, Isle of Wight PO38 3BZ, GB
- (74) Crouch, David John, et al, Bromhead & Co. 37 Great James Street, London WC1N 3HB, GB
- 
- A01N 1/02** → (51) C12M 1/00
- 
- A01N 25/18** → (51) C09K 3/00
- 
- A01N 25/26** → (51) C09K 3/00
- 
- A01N 33/10** → (51) A01N 61/00
- 
- A01N 37/06** → (51) A01N 61/00
- 
- A01N 37/12** → (51) C07D 487/04
- 
- A01N 43/16** → (51) A01N 61/00
- 
- A01N 43/28** → (51) C07D 487/04
- 
- A01N 43/90** → (51) A01N 61/00
- 
- (51) **A01N 47/40** (11) **1 147 705 A1**  
// A01N47:40, A01N43:40
- (25) Ja (26) En  
(21) 99901894.8 (22) 27.01.1999
- (84) ES FR GR IT  
(86) JP 99/00352 27.01.1999  
(87) WO 00/44228 2000/31 03.08.2000
- (54) • **INSEKTIZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR INSEKTENBEKÄMPFUNG**  
• **INSECTICIDAL COMPOSITIONS AND INSECTICIDAL METHODS**  
• **COMPOSITIONS INSECTICIDES ET PROCÉDES DE LUTTE CONTRE LES INSECTES**
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8550, JP
- (72) NAKAMURA, Satoshi, Hyogo 665-0852, JP  
SEMBO, Satoshi, Takarazuka-shi Hyogo 665-0043, JP
- (74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- A01N 57/36** → (51) A01N 61/00
- 
- (51) **A01N 61/00** (11) **1 147 706 A2**  
A01N 57/36 A01N 43/90  
A01N 43/16 A01N 37/06  
A01N 33/10
- (25) Es (26) En  
(21) 01500090.4 (22) 03.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.04.2000 ES 200000968
- (54) • **Zusammensetzung zur Stimulierung des Pflanzenwuchs**  
• **Growth stimulating composition for plants**  
• **Composition pour stimuler la croissance des plantes**
- (71) Inabonos, S.A., Poligono Industrial de Arazuri-Orcoyen, Calle C, No. 32, 31160 Orcoyen, Navarra, ES
- (72) Garcia-Mina Freire, Jose Maria, 31170 Iza (Navarra), ES  
Cenoz Imaz, Santiago, 31180 Cizur Mayor (Navarra), ES

- (74) Del Santo Abril, Natividad, Oficina Garcia Cabrerizo, S.L., Vitruvio, 23, 28006 Madrid, ES
- 
- A21C 11/16** → (51) A23P 1/12
- 
- A21D 8/04** → (51) C12N 1/18
- 
- A21D 13/00** → (51) A21D 13/08
- 
- (51) **A21D 13/08** (11) **1 147 707 A1**  
A21D 13/00 A23P 1/16
- (25) En (26) En  
(21) 00108358.3 (22) 17.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • **Gefülltes salziges Snack-Produkt**  
• **Filled savoury snack product**  
• **Produit de snack salé et fourré**
- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Lingk, Jochen, 84453 Muehldorf am Inn, DE  
Schneider, Klaus, 12053 Berlin, DE
- (74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE
- 
- A23C 9/152** → (51) A23L 2/52
- 
- (51) **A23G 9/28** (11) **1 147 708 A2**
- (25) Es (26) En  
(21) 01500104.3 (22) 18.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 AR 0001804
- (54) • **Automatisches Gerät zum Ausgeben von Dickstoffen bei mittleren und niedrigen Temperaturen**  
• **Automatic device for dispensing thick substances at medium and low temperatures**  
• **Dispositif automatique de distribution à moyenne et basses températures de substances épaisses**
- (71) Nicosia, Carlos Angel, 2142, Santander, San Justo Pcia de Buenos Aires, AR
- (72) Nicosia, Carlos Angel, San Justo Pcia de Buenos Aires, AR
- (74) de Zunzunegui Redonet, Luis, ZUNZUNEGUI PATENTES Y MARCAS, S.L., 83, Velazquez, 28006 Madrid, ES
- 
- A23J 1/20** → (51) A23L 2/52
- 
- A23J 3/10** → (51) A23L 1/0522
- 
- A23J 3/14** → (51) A23L 1/0522
- 
- A23J 3/16** → (51) A23L 1/0522
- 
- A23J 3/18** → (51) A23L 1/0522
- 
- A23K 1/17** → (51) A61K 31/42
- 
- (51) **A23L 1/0522** (11) **1 147 709 A1**  
A23J 3/10 A23J 3/16  
A23J 3/14 A23J 3/18  
A23L 1/317 A23L 1/314
- (25) En (26) En  
(21) 00303242.2 (22) 17.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • **Protein-Stärke Zusammensetzung und Fleischemulsion enthaltend diese Zusammensetzung**  
• **Protein-starch composition and a meat emulsion containing the same**

- **Composition protéine-amidon et émulsion de viande contenant cette composition**
- (71) PROTEIN TECHNOLOGIES INTERNATIONAL, INC., Checkerboard Square, Saint Louis, Missouri 63164, US
- (72) Cho, Iue Chung, St. Louis, Missouri 63128, US  
Coco, Charles Edward, St. Louis, Missouri 63108, US
- Bates, Gregory A., Collinsville, Illinois 62234, US
- (74) Tubby, David George, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- A23L 1/164** → (51) A23P 1/08
- 
- (51) **A23L 1/212** (11) **1 147 710 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01201208.4 (22) 03.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 EP 00303205
- (54) • **Verfahren zur Herstellung von Obst- und Gemüwestücken**  
• **Process for preparation of vegetable and fruit pieces**  
• **Procédé de préparation de morceaux de fruits et légumes**
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL  
PT SE TR AT CY
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE
- (72) Moore, Stephen Raymond, Sharnbrook Bedford MK44 1LQ, GB  
Zhu, Shiping, Sharnbrook Bedford MK44 1LQ, GB
- (74) Wurfbain, Gilles L., et al, Unilever N.V., Patent Division, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL
- 
- A23L 1/304** → (51) A23L 2/52
- 
- A23L 1/305** → (51) A23L 2/52
- 
- A23L 1/314** → (51) A23L 1/0522
- 
- A23L 1/317** → (51) A23L 1/0522
- 
- (51) **A23L 1/39** (11) **1 147 711 A1**
- (25) En (26) En  
(21) 01303349.3 (22) 10.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 FR 0004974
- (54) • **Bindungsbasis für eine kulinarische Vorbereitung und Verfahren zu dessen Herstellung**  
• **Binding base for a culinary preparation and method of preparing said base**  
• **Base liante pour préparation culinaire et procédé de préparation de ladite base**
- (71) Bestfoods, International Plaza, 700 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632, US
- (72) Houot, Olivier, Strasbourg 67000, FR  
Beck, Inka, 74074 Heilbronn, DE  
Couvignou, Xavier, Roquefort la Bedoule 13830, FR  
Weisbecker, Rainer, 63619 Bad Orb, DE
- (74) Stevens, Ian Edward, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A23L 2/52** (11) **1 147 712 A2**  
A23L 1/304 A23L 1/305  
A23C 9/152 A23J 1/20

(25) En (26) En  
(21) 01109399.4 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000120272

- (54) • Verfahren zum Herstellen einer Milch-Calcium-Zusammensetzung  
• Method for producing milk calcium composition  
• Procédé de fabrication de composition à base de calcium provenant du lait

(71) SNOW BRAND MILK PRODUCTS, CO., LTD., 1-1 Naebocho 6-chome Higashi-ku, Sapporo-shi Hokkaido 065-0043, JP

(72) Kawachi, Yasuji, Saitama-ken, JP  
Kawama, Toshihiro, Saitama-ken, JP  
Sato, Kaoru, Saitama-ken, JP  
Tomizawa, Akira, Saitama-ken, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A23L 3/3409** → (51) A23L 3/358

(51) **A23L 3/358** (11) **1 147 713 A2**  
A23L 3/3409

(25) En (26) En  
(21) 01400980.7 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 US 556059

- (54) • Verfahren zur Desinfektion von Waschlösungen zur Behandlung von Nahrungsmitteln  
• Method for disinfecting wash solution used in food processing  
• Procédé pour la désinfection des solutions de lavage pour le traitement alimentaire

(71) L'air Liquide Société Anonyme pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

(72) Yuan, James Tsz-Ching, c/o l'Air Liquide S.A., 75321 Paris Cedex 07, FR  
Vigor, Xavier, c/o l'Air Liquide S.A., 75321 Paris Cedex 07, FR

Steiner, Edward F., c/o l'Air Liquide S.A., 75321 Paris Cedex 07, FR

(74) Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette, et al, L'Air Liquide, Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(51) **A23P 1/08** (11) **1 147 714 A2**  
A23L 1/164

(25) En (26) En  
(21) 01303650.4 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 GB 0009888

- (54) • Beschichtung von Nahrungsmitteln mit einer teilchenförmigen Aromastoffzusammensetzung  
• Coating of food products with a particulate flavouring composition  
• Enrobage de produits alimentaires par une composition aromatisante en poudre

(71) UNITED BISCUITS (UK) LIMITED, Church Road, West Drayton, Middlesex UB7 7PR, GB

(72) Selwyn-Smith, Jerome, Selwyn, Wokingham RG41 1HW, GB  
Denton, John Rodney, Mancetter CV9 2RD, GB

Martin, Paul Nicholas, North Yorkshire TS9 5QA, GB

(74) Humphreys, Ceris Anne, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **A23P 1/12** (11) **1 147 715 A1**  
A21C 11/16

(25) Ja (26) En  
(21) 00900890.5 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/00320 24.01.2000

(87) WO 00/42870 2000/30 27.07.2000

(30) 25.01.1999 JP 1627599

- (54) • TEIGVERTEILUNGSVORRICHTUNG EINES EXTRUDERS  
• DOUGH DISTRIBUTION DEVICE OF EXTRUDER  
• DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE PATE POUR UNE EXTRUDEUSE

(71) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-Chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP

(72) AKIMOTO, Shuji, Food Res. and Development Labs., Sakado-shi, Saitama 350-0214, JP  
HAMADA, Hajime, Food Res. and Development Labs., Sakado-shi, Saitama 350-0214, JP  
MANADA, Noriyuki, Food Res. and Development Labs., Sakado-shi, Saitama 350-0214, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A23P 1/16** → (51) A21D 13/08

**A24C 5/24** → (51) A24C 5/47

(51) **A24C 5/47** (11) **1 147 716 A2**  
A24C 5/24

(25) De (26) De  
(21) 01109094.1 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019930

13.03.2001 EP 01106122

- (54) • Einrichtung zum Auftragen von Leim auf ein Hüllmaterial eines stabförmigen Artikels der tabakverarbeitenden Industrie  
• Device for gluing a wrapping material on a rod-shaped article in the tobacco industry  
• Dispositif d'application de colle sur un matériau d'enveloppement d'un article en forme de tige dans l'industrie du tabac

(71) Hauni Maschinenbau AG, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE

(72) Maiwald, Berthold, 21436 Marschacht, DE  
Mörke, Torsten, 23617 Dissau, DE  
Pawelko, Karl-Heinz, 21493 Schwarzenbek, DE

(74) Niedmers, Ole, Dipl.-Phys., Patentanwälte, Niedmers & Seemann, Van-der-Smissen-Strasse 3, 22767 Hamburg, DE

(51) **A41D 11/00** (11) **1 147 717 A1**  
A41D 13/00 B60R 22/10  
B60N 2/28

(25) Ja (26) En  
(21) 99959888.1 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 99/07113 17.12.1999

(87) WO 00/69291 2000/47 23.11.2000

(30) 13.05.1999 JP 16871699

01.11.1999 JP 31137899

- (54) • KINDERSCHUTZBEKLEIDUNG FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
• VEHICLE CHILD PROTECTION CLOTHING

• VETEMENT DE PROTECTION D'ENFANT POUR VEHICULE

(71) Zenkoku Bousai Jigyo Kyodo Kumiai, 2-7-3, Ohte, Fukui-shi, Fukui-ken 910-0005, JP

Masuda, Mitsunori, 3-42-6-101, Kameari Katsushika-ku, Tokyo 125-0061, JP

(72) MASUDA, Mitsunori, Tokyo 125-0061, JP  
YAMAMOTO, Taku Zenkoku Bousai Jigyo Kyodo Kumiai, Minato-ku Tokyo 105-0004, JP

(74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

**A41D 13/00** → (51) A41D 11/00

(51) **A41D 13/12** (11) **1 147 718 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01303509.2 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000120812

- (54) • Wegwerfgewand  
• Disposable gown  
• Blouse à usage unique

(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP

(72) Matsushita, Michio c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Saito, Akiko c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP

(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

(51) **A41D 31/00** (11) **1 147 719 A2**  
A62B 17/00 B32B 5/18  
B23B 27/06

- (25) Ru (26) En  
(21) 99928269.2 (22) 10.06.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(86) RU 99/00195 10.06.1999  
(87) WO 00/09213 2000/08 24.02.2000  
(30) 31.07.1998 RU 98114006  
(54) • HITZBESTÄNDIGES, FLAMMHEMMENDES MATERIAL UND VARIANTEN  
• HEAT RESISTANT FIREPROOF MATERIAL AND VARIANTS  
• MATERIAU IGNIFUGE PROTEGEANT CONTRE LA CHALEUR ET VARIANTES

(71) Aoot Nauchno- Issledovatel'sky Institut Elastomemykh Materialov I Izdely, Ul. Malaya Trubetskaya, 28, Moscow, 119868, RU

Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo Nauchno-Tekhnicheskoye Tsentr "Vladipor", ul. B. Nizhegorodskaya, 77, Vladimir, 600016, RU

(72) REZNICHENKO, Sergei Vladimirovich, Moscow, 117049, RU

DUBYAGA, Vladimir Pavlovich, Vladimir, 600020, RU

PUZDRASHONKOVA, Tamara Ivanovna, Moscow, 105043, RU

BESFAMILNY, Igor Borisovich, 129085 Moscow, RU

KARACHEVTSEV, Vyacheslav Grigorevich, Vladimir, 600017, RU

LOGINOV, Vladimir Ivanovich, Moscow, 129224, RU

ZUBOV, Alexei Leonidovich, Moscow, 149172, RU

LARIONOV, Viktor Fedorovich, Moscow, 129327, RU

VDOVIN, Pavel Albertovich, Vladimir, 600009, RU  
IGNATIEV, Dmitry Petrovich, Moscow, 119569, RU

(74) Zellentin, Rüdiger, et al, Patentanwälte Zellentin & Partner Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE

(51) **A41G 3/00** (11) **1 147 720 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00121375.0 (22) 12.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117867  
31.07.2000 JP 2000232093

- (54) • *Haarteil mit Durchmischung von Eigenhaaren und Herstellungsverfahren*
- *Wearer's own hair utilizing type wig and method for manufacturing the same*
- *Perruque mélangant les propres cheveux du porteur à travers et méthode pour sa fabrication*

(71) ADERANS CO., LTD., 6-3 Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, JP

(72) Yaguchi, Toshio, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Isobedate, Yoshihiko, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Sugai, Katsuo, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Imai, Sakiko, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Yamakawa, Ryuji, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Kojima, Shinkichi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

**A43B 17/10** → (51) C08J 9/00

**A44C 5/18** → (51) A44C 5/22

(51) **A44C 5/22** (11) **1 147 721 A1**  
A44C 5/18

(25) Ja (26) En  
(21) 00927742.7 (22) 11.05.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(86) JP 00/03023 11.05.2000  
(87) WO 00/69301 2000/47 23.11.2000  
(30) 13.05.1999 JP 13230399

- (54) • *ANSCHLAG FÜR EIN FALTVERSCHLUSSELEMENT FÜR BANDFÖRMIGEN SCHMUCK UND DEREN HERSTELLUNG*
- *CENTER ARRESTER OF BAND-SHAPED ORNAMENT AND BAND-SHAPED ORNAMENT*
- *DISPOSITIF D'ARRET D'UN ACCESSOIRE EN FORME DE BRACELET ET ACCESSOIRE EN FORME DE BRACELET*

(71) Citizen Watch Co. Ltd., 1-12, Tanashicho 6-chome, Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP

(72) HASHIMOTO, Norio Tanashiseizosho, Tanashi-shi Tokyo 188-8511, JP  
TAGUCHI, Hideo Tanashiseizosho, Tanashi-shi Tokyo 188-8511, JP  
FUJITA, Ryo Tanashiseizosho, Tanashi-shi Tokyo 188-8511, JP

(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

(51) **A45D 44/00** (11) **1 147 722 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00970089.9 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/07492 26.10.2000  
(87) WO 01/32051 2001/19 10.05.2001  
(30) 29.10.1999 JP 31038899

- (54) • *BERATUNGSSYSTEM FÜR HAARFÄRBUNG*
- *HAIR COLOR ADVICE SYSTEM*
- *SYSTEME DE CONSEIL POUR COLORANT CAPILLAIRE*

(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP

(72) SAITA, Yoshimichi, c/o Kao Corporation, Tokyo 103-8210, JP  
KOSHIKA, Tomohito, c/o Kao Corporation, Res Lab, Tokyo 131-8501, JP

YANAGIYA, Manabu, c/o Kao Corporation, Research Lab, Tokyo 131-8501, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwält Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A45D 44/12** (11) **1 147 723 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01500105.0 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 ES 200001075

- (54) • *Ohrmuschelschützer*
- *Ear pinna protector*
- *Protecteur pour pavillon auditif*

(71) Robledo Santander, Erna, Ctra. de Sitges, No. 62, 08810 Sant Pere De Ribes, Barcelona, ES  
Pons Pons, José, Ctra. de Sitges, No.62, 08810 Sant Pere De Ribes, Barcelona, ES

(72) Robledo Santander, Erna, 08810 Sant Pere De Ribes, Barcelona, ES  
Pons Pons, José, 08810 Sant Pere De Ribes, Barcelona, ES

(74) Urizar Anasagasti, Jesus Maria, Po de la Castellana, 72 - 1o, 28046 Madrid, ES

(51) **A46B 5/02** (11) **1 147 724 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01710015.7 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.03.2000 US 193219 P  
16.02.2001 US 269361 P

- (54) • *Leicht zu ergreifender Farbauftragegerät*
- *Easy grip paint applicator*
- *Applicateur de peinture à préhension facile*

(71) NEWELL OPERATING COMPANY, 29 East Stephenson Street, Freeport Illinois 61032, US

(72) Woodnorth, Brian E., Whitefish Bay, WI 53217, US  
Bone, Brian C., Creve Coeur, MO 63146, US  
Doty, Heath A., Richmond Heights, MO 63117, US  
Ritzel, Kent P., Waterloo, IL 62298, US  
Ungar, William Dean, Torrence, CA 90505, US  
Fortner, Christina L., Oak Creek, Wisconsin, US  
Hawley, Jonathan, Abbots Bromley, Staffs WS15 3EQ, GB  
Farnum, Ron C., Glen Ellyn, Illinois 60134, US  
Alzheimer, Dana W., Port Washington, WI 53074, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A46B 5/02** → (51) A61C 5/02

**A46B 9/02** → (51) A61C 5/02

(51) **A47B 88/00** (11) **1 147 725 A2**  
A47B 88/16 A47B 88/04  
A47B 88/18

(25) De (26) De  
(21) 01102478.3 (22) 05.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.03.2000 AT 3382000  
17.07.2000 AT 12362000

- (54) • *Auszieführung für Schubladen*

- *Sliding guide-rail for drawers*
- *Guide de sortie pour tiroirs*

(71) Julius Blum Gesellschaft m.b.H., Industriestrasse 1, 6973 Höchst, AT

(72) Hämmerle, Kurt, 6890 Lustenau, AT

(74) Torggler, Paul Norbert, Dr., et al, Patentanwälte Torggler und Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16 Postfach 556, 6021 Innsbruck, AT

**A47B 88/04** → (51) A47B 88/00

**A47B 88/16** → (51) A47B 88/00

**A47B 88/18** → (51) A47B 88/00

(51) **A47C 31/10** (11) **1 147 726 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01302453.4 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.03.2000 GB 0006935

- (54) • *Bezug*
- *Cover*
- *Housse*

(71) North Staffs Sewing Units, Unit 1, Queensway Industrial Park, Longbridge Hayes Road, Longport, Stoke on Trent ST6 4DS, GB

(72) Pegg, Julie, Leek, Staffordshire ST13 7EJ, GB

(74) Graves, Ronald, 24 Fitzwilliam Avenue, Sutton, Macclesfield, Cheshire SK11 0EJ, GB

**A47D 5/00** → (51) A47D 11/00

**A47D 7/04** → (51) A47D 11/00

(51) **A47D 11/00** (11) **1 147 727 A1**  
A47D 7/04 A47D 13/06

(25) En (26) En  
(21) 00309438.0 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 US 552331  
22.05.2000 PCT/US00/14086

- (54) • *Unwandelbarer Mehrzweckkinderlaufstall mit mehreren Ebenen*
- *Multi-level multiple purpose convertible playpen*
- *Parc pour enfant, polyvalent et transformable avec plusieurs niveaux*

(71) Arms Reach Concepts, Inc., 27162 Sea Vista Drive, Malibu, CA 90265, US

(72) Tharalson, Douglas, Agoura, California 91301, US  
Tharalson, Diana, Agoura, California 91301, US

Martin, Bruce, Malibu, California 90265, US

(74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A47D 13/06** → (51) A47D 11/00

**A47G 1/10** → (51) F16B 12/44

(51) **A47G 33/12** (11) **1 147 728 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01106618.0 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 20007432 U

- (54) • *Vorrichtung zum senkrecht Festspannen von stabartigen Gegenständen*
- *Device for vertically clamping a pole-like element*

- *Dispositif pour serrer un élément en forme de poteau en position verticale*
- (71) Schmitt, Rolf-Peter, Industriegebiet Feincheswiese, 56424 Staudt, DE  
 (72) Schmitt, Rolf-Peter, 56424 Staudt, DE  
 (74) Kossobutzki, Walter, Dipl.-Ing.(FH), Hochstrasse 7, 56244 Helferskirchen, DE

(51) **A47J 27/04** (11) **1 147 729 A1**  
 F22B 1/28  
 (25) De (26) De  
 (21) 00108732.9 (22) 22.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Einspritzdampferzeuger für Kleingeräte*  
 • *Steam injector for small appliances*  
 • *Injecteur de vapeur pour des petits appareils*
- (71) Eugster/Frisomag AG, Im Hof 20, CH-8590 Romanshorn, CH  
 (72) Fischer, Daniel, 8590 Romanshorn, CH  
 Stieger, Mischa, 9000 St. Gallen, CH  
 (74) Schubert, Siegm, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

(51) **A47J 31/56** (11) **1 147 730 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01420088.5 (22) 10.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.04.2000 FR 0005189
- (54) • *Espressokaffeemaschine mit zwei Thermostaten*  
 • *Espresso type coffee machine with two thermostats*  
 • *Cafetière expresso à deux thermostats*
- (71) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
 (72) Charles, Patrick, 65290 Louey, FR  
 Rouches, Alexandre, 65310 Horgues, FR  
 Lafond, Jean Marie, 65420 Ibos, FR

(51) **A47J 39/00** (11) **1 147 731 A1**  
 F24C 14/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 00105567.2 (22) 16.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Gargerät mit Reinigungseinrichtung*  
 • *Cooking apparatus with cleaning device*  
 • *Appareil de cuisson avec dispositif de nettoyage*
- (71) eloma GmbH Grossküchentechnik, Otto-Hahn-Strasse 10, 82216 Maisach, DE  
 (72) Spann, Gustav, 85235 Egenburg, DE  
 Grünbaum, Klaus, 82290 Landsberied, DE  
 (74) Strobel, Wolfgang, Dipl.-Ing., Kroher . Strobel Rechts- und Patentanwälte Bavariaring 20, 80336 München, DE

(51) **A47K 3/40** (11) **1 147 732 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01890120.7 (22) 20.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 AT 2000306 U  
 12.05.2000 AT 2000352 U
- (54) • *Bodenelement einer Dusche*  
 • *Shower tray*  
 • *Cuvette de douche*

- (71) Hasenkopf, Christina, Znaimerstrasse 68, 2020 Hollabrunn, AT  
 (72) Hasenkopf, Christina, 2020 Hollabrunn, AT  
 (74) Müllner, Erwin, Dr., et al, Weihburggasse 9, 1010 Wien, AT

(51) **A47L 5/38** (11) **1 147 733 A2**  
 A47L 9/24 A47L 9/10  
 (25) It (26) En  
 (21) 01105962.3 (22) 09.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.03.2000 IT PI000015
- (54) • *Verfahren zur Entfernung von Guano von infizierten Räumen sowie Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahren*  
 • *Method for removing guano from infested spaces and apparatus for carrying out this method*  
 • *Procédé d'enlèvement de guano d'endroits infestés et appareil de réalisation de ce procédé*
- (71) Cristofori, Gilberto, Strada Maggiore, 17, 40125 Bologna (BO), IT  
 Manzini, Lucia, Strada Maggiore, 17, 40125 Bologna, IT  
 (72) Cristofori, Gilberto, 40125 Bologna (BO), IT  
 Manzini, Lucia, 40125 Bologna, IT  
 (74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Via A. Della Spina 40, 56125 Pisa, IT

**A47L 9/10** → (51) A47L 5/38

**A47L 9/24** → (51) A47L 5/38

(51) **A47L 13/16** (11) **1 147 734 A2**  
 A47L 13/17 A47L 13/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 01203013.6 (22) 20.05.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU NL PT SE

- (30) 23.05.1997 US 47619  
 12.08.1997 US 55330
- (54) • *Parfümiertes Reinigungstuch*  
 • *Perfumed cleaning sheets*  
 • *Corps de nettoyage parfumé*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) Fereshtekhou, Saeed (NMN), Cincinnati, Ohio 45243, US  
 Russo, Paul Joseph, Loveland, Ohio 45140, US  
 Strickland Jr., Wilbur Cecil, Cincinnati, Ohio 45241, US  
 Policicchio, Nicola John, Mason, Ohio 45040, US  
 (74) Goodier, Claire-Louise, et al, NV Procter & Gamble Services SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE  
 (62) 98923592.4 / 0 986 322

**A47L 13/17** → (51) A47L 13/16

**A47L 13/20** → (51) A47L 13/16

(51) **A47L 13/254** (11) **1 147 735 A2**  
 (25) Es (26) En  
 (21) 01500035.9 (22) 07.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 ES 200001000
- (54) • *Faltbares Reinigungsgerät*  
 • *Folding utensil for cleaning*

- *Appareil de nettoyage pliable*
- (71) Rafael Castaner, S.L., Alicante, 52, 03818 Alcoy (Alicante), ES  
 (72) Castaner Paya, Rafael, 03818 Alcoy (Alicante), ES  
 (74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

(51) **A47L 15/42** (11) **1 147 736 A2**  
 C02F 1/42 B01J 49/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01401021.9 (22) 20.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.04.2000 US 198965 P
- (54) • *Vorrichtung zur Überwachung des Betriebszustandes eines Wasserenthärters*  
 • *A system for monitoring the status of a water softener*  
 • *Dispositif pour surveiller l'état de fonctionnement d'un adoucisseur d'eau*
- (71) ECOWATER SYSTEMS, INC., 1890 Woodland Drive, Woodbury, MN 55125-2913, US  
 (72) Johannesen James c/o Ecowater systems, INC., St Paul, Minnesota 55164-420, US  
 Zimmerman Jeffrey A.c/o Ecowater System, INC, St.Paul, Minnesota 55164-420, US  
 (74) Loisel, Bertrand, Cabinet Passeraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

(51) **A47L 23/24** (11) **1 147 737 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00108534.9 (22) 19.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Fussmatte für Aussen- und Innenbereiche, insbesondere als Verbundkonstruktion für Bodenbelag*  
 • *Doormat for outside or inside, especially as composite structure for floor covering*  
 • *Paillason pour l'extérieur et l'intérieur, en particulier comme structure composite pour revêtement de sol*
- (71) Heinz, Michael, Lindenstrasse 21, 35321 Laubach-Münster, DE  
 (72) Heinz, Michael, 35321 Laubach-Münster, DE  
 (74) Hoffmann, Klaus-Dieter, Dipl.-Ing., Kurfürstendamm 40-41, 10719 Berlin, DE

**A61B 1/00** → (51) H04N 5/225

(51) **A61B 3/16** (11) **1 147 738 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01109114.7 (22) 12.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 US 553111
- (54) • *Verfahren der berührungslosen Tonometrie*  
 • *Non-contact tonometry method*  
 • *Procédé de tonométrie sans contact*
- (71) Leica Microsystems Inc. , Ophthalmic Instruments Division, 3374 Walden Avenue, Buffalo, NY 14240-0123, US  
 (72) Luce, David A., Dr., Clarence , New York 14032, US  
 (74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG, Corporate Patents + Trademarks Department, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE



- (51) **A61B 5/00** (11) **1 147 739 A2**  
G07F 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 01109102.2 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 US 551269  
(54) • *Auf einem Abonnement basierendes Biosensorenüberwachungssystem und -verfahren*  
• *Subscription based biosensor monitoring system and method*  
• *Système et procédé de contrôle de biocapteur avec abonnement*  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
Roche Diagnostics Corporation, 9115 Hague Road, Indianapolis, IN 46250, US  
(72) Essenpreis, Matthias, Fremont, CA 94536, US  
Cronrath, Christoph, 67308 Lautersheim, DE  
Gerber, Martin T., Carmel, Indiana 46032, US  
Hansen, Michael V., Fishers, Indiana 46038, US  
(74) Poredda, Andreas, Dr., et al, Roche Diagnostics GmbH, Patent Department, 68298 Mannheim, DE

**A61B 5/0245** → (51) A61B 5/145**A61B 5/026** → (51) A61B 8/06

- (51) **A61B 5/05** (11) **1 147 740 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01106334.4 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000118831  
(54) • *Messgerät für Grössen von lebendigen Körper*  
• *Living body variable measuring device*  
• *Dispositif de mesure de variable du corps vivant*  
(71) TANITA CORPORATION, 14-2, Maeno-cho 1-chome Itabashi-ku, Tokyo 174, JP  
(72) Yoshida, Yoshikazu, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **A61B 5/145** (11) **1 147 741 A1**  
A61B 5/0245

- (25) Ja (26) En  
(21) 99951207.2 (22) 02.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 99/06103 02.11.1999

(87) WO 01/03582 2001/03 18.01.2001

(30) 09.07.1999 JP 19611799

- (54) • *MEDIZINISCHES MESSSYSTEM*  
• *MEDICAL MEASURING DEVICE*  
• *DISPOSITIF MEDICAL DE MESURE*

- (71) Koike Medical Co., Ltd., 24-8, Matsushima 1-chome, Edogawa-ku, Tokyo 132-0031, JP  
Sumitomo Metal Mining Company Limited, 11-3, 5-chome, Shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP

- (72) KOIKE, Kazuo, Koike Medical Co., Ltd., Tokyo 132-0031, JP  
HISASUE, Yasufumi, Koike Medical Co., Ltd., Tokyo 132-0031, JP

- NOGUCHI, Toshihiro, Denshibuhin Jigyoubu Sumitomo, Aza, Ohdate-shi, Akita-ken 017-0886, JP  
YOKOTA, Shoji, Denshibuhin Jigyoubu Sumitomo, Aza, Ohdate-shi, Akita-ken 017-0886, JP

- (74) Göhring, Robert, Dipl.-Ing., Patentanwälte Westphal, Buchner, Mussnug Neunert, Göhring Waldstrasse 33, 78048 Villingen, DE

**A61B 5/22** → (51) A63B 24/00

- (51) **A61B 8/06** (11) **1 147 742 A2**  
A61B 5/026

- (25) En (26) En  
(21) 01303581.1 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 GB 0009741  
(54) • *Ultraschallblutdurchflussmessgerät*  
• *Ultrasonic blood flow sensing apparatus*  
• *Appareil pour la mesure du flux sanguin par ultrason*  
(71) Skidmore, Robert, 1 Clifton High Grove, Stoke Bishop, Bristol BS9 1TV, GB  
(72) Skidmore, Robert, Stoke Bishop, Bristol BS9 1TV, GB  
(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **A61B 17/00** (11) **1 147 743 A1**

- (25) En (26) En  
(21) 00850069.6 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Intraarterielle Okklusionsvorrichtung*  
• *Intra-arterial occluder*  
• *Dispositif d'occlusion artérielle*  
(71) RADI MEDICAL SYSTEMS AB, Palmbladsgatan 10, 754 50 Uppsala, SE  
(72) Akerfeldt, Dan, 755 92 Uppsala, SE  
Preinitz, Frederik, 754 48 Uppsala, SE  
(74) Lindgren, Anders, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 1344, Drottninggatan 7, 751 43 Uppsala, SE

- (51) **A61B 17/12** (11) **1 147 744 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01109360.6 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 US 552670  
(54) • *Bewegliche Abgabevorrichtung für Ligationsbänder*  
• *Movable ligating band dispenser*  
• *Distributeur mobile de collier de ligature*  
(71) Ensurg, Inc., 25 Cliff Road, Gloucester Massachusetts, 01930, US  
(72) Mears, Eric L., Essex, Massachusetts 01929, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **A61B 17/66** (11) **1 147 745 A2**

- (25) De (26) De  
(21) 01109650.0 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 CH 8922000  
(54) • *Vorrichtung für die Gaumenerweiterung*  
• *Device for expansion of the palate*  
• *Dispositif pour l'expansion du palais*

- (71) Triaca, Albino, Germaniastrasse 47, 8006 Zürich, CH  
Merz, Beat, Burggartenstrasse 19, 4133 Pratteln, CH  
Minoretti, Roger, Möhrlistrasse 63, 8006 Zürich, CH

(72) Triaca, Albino, 8006 Zürich, CH

Merz, Beat, 4133 Pratteln, CH

Minoretti, Roger, 8006 Zürich, CH

Egli, Thomas, 8123 Ebmatingen, CH

- (74) Grimm, Ekkehard, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Grimm & Staudt Edith-Stein-Strasse 22, 63075 Offenbach, DE

**A61B 18/20** → (51) A61N 5/06**A61B 19/02** → (51) A61F 9/013**A61B 19/04** → (51) B65D 83/08

- (51) **A61C 5/02** (11) **1 147 746 A1**  
A46B 5/02 A46B 9/02

- (25) En (26) En  
(21) 01108633.7 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.04.2000 US 549362  
(54) • *Zahnärztliche wegwerfauftragsvorrichtung*  
• *Disposable dental applicator*  
• *Applicateur dentaire jetable*  
(71) CENTRIX, INC., 770 River Road, Shelton, CT 06484-5458, US  
(72) Dragan, William B., Easton, Connecticut 06612, US  
Discso, John J., Trumbull, Connecticut 06611, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A61C 5/06** (11) **1 147 747 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01108941.4 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 US 552338  
28.06.2000 US 605495  
(54) • *Dentalpatrone zum Abgeben von dentalen ultrahochviskosen Präparaten*  
• *Dental capsule for placement of ultra-high viscosity dental composite material*  
• *Capsule dentaire destinée à l'application de matériaux composés dentaires à très haute viscosité*  
(71) CENTRIX, INC., 770 River Road, Shelton, CT 06484-5458, US  
(72) Dragan, William B., Easton, Connecticut 06612, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A61C 13/30** (11) **1 147 748 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 00125366.5 (22) 01.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 IT MI000883  
(54) • *Wurzelkanalstift für dentalmedizinische Zwecke und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Endocanal pin for dental use and relative production method*  
• *Tenon radicaire pour application dentaire et méthode de production associée*

- (71) Krugg S.p.A., Via Dei Lavoratori 7, 20090 Buccinasco (Milano), IT  
 (72) Beretta, Giorgio, 20123 Milano, IT  
 (74) Petruzzelli, Antonio European Patent Attorney, C.so Italia, No. 43, 20122 Milano, IT

(51) **A61C 15/00** (11) **1 147 749 A2**  
A61C 19/02

- (25) De (26) De  
 (21) 01109112.1 (22) 12.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.04.2000 DE 10018449  
 (54) • *Vorrichtung zum Darbieten von Gerätschaften der Dentalhygiene*  
 • *Device for presenting tools for dental care*  
 • *Dispositif pour présenter des outils de soin dentaire*

(71) Top Carendent AG, 279, Fellenbergstrasse, 8047 Zürich, CH

(72) Stieger, Peter, Dr. med. med. dent., 9000 St. Gallen, CH  
 Spagnolo-Stieger, Susanne, 1196 Gland, FR  
 Bättig, Curt, Adliswil/Zürich, CH

(74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

(51) **A61C 15/00** (11) **1 147 750 A1**

- (25) Ja (26) En  
 (21) 99973252.2 (22) 02.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 99/06787 02.12.1999  
 (87) WO 00/33761 2000/24 15.06.2000  
 (30) 04.12.1998 JP 34613098  
 (54) • *INTERDENTALBÜRSTE UND ENTSPRECHENDES HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
 • *INTERDENTAL BRUSH AND PRODUCTION METHOD THEREFOR*  
 • *BROSSE INTERDENTAIRE ET PROCÉDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT*

(71) Sunstar Inc., 3-1, Asahimachi, Takatsuki-shi, Osaka 569-1134, JP  
 Uni-Sunstar B.V., Strawinskylaan 3019, Atrium 1HG, 1077 ZX Amsterdam, NL

(72) TOMITA, Yoshikazu, Sansyu Precision Co., Ltd, Aichi 444-1321, JP

ITO, Fujio, Sansyu Precision Co., Ltd, Aichi 444-1321, JP  
 TSURUKAWA, Naoki, Osaka 575-0021, JP  
 MATSUMOTO, Hitoshi, Osaka 565-0811, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61C 19/02** → (51) A61C 15/00

(51) **A61F 2/44** (11) **1 147 751 A2**  
A61F 2/46

- (25) En (26) En  
 (21) 01202672.0 (22) 27.03.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 30.03.1995 US 413353  
 27.03.1995 US 411017

- (54) • *Zwischenwirbelfusionierungseinrichtung und Verfahren zur Wiederherstellung einer normalen spinalen Anatomie*  
 • *Interbody fusion device and method for restoration of normal spinal anatomy*  
 • *Dispositif de fusion intervertébrale et procédé de rétablissement d'une anatomie spinale normale*

(71) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 508, Wilmington, DE 19801, US

(72) Ray III, Eddie F., Cordova, Tennessee 38018, US  
 Zdeblick, Thomas A., Madison, Wisconsin 53717, US

(74) Stark, Amanda Jane, et al, Marks & Clerk, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

(62) 96302092.0 / 0 734 703

**A61F 2/46** → (51) A61F 2/44

(51) **A61F 7/03** (11) **1 147 752 A1**

A61H 33/12 A61M 16/06  
 A61M 16/16

- (25) En (26) En  
 (21) 01109328.3 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 JP 2000117047  
 06.09.2000 JP 2000270685

- (54) • *Dampferzeugungsanordnung, Maske bzw. Augenkissen, die es beinhalten und Verwendung desselben*  
 • *Steam generating unit, mask and eye pillow respectively containing the same, and use thereof*  
 • *Dispositif de vaporisation, masque et coussin pour les yeux respectivement contenant ce dispositif ainsi que son utilisation*

(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP

(72) Yoshihara, Toru, Kao Corporation, Tokyo 131-8501, JP

Mimura, Koji, Kao Corporation, Haga-gun, Tochigi 321-3497, JP

Umeda, Tomoshige, Kao Corporation, Tokyo 131-8501, JP

Fujinami, Susumu, Kao Corporation, Tokyo 131-8501, JP

Ono, Kenichi, Iwatsuki-shi, Saitama 339-0046, JP  
 Mitsuhashi, Tsutomu, Iwatsuki-shi, Saitama 339-0046, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61F 9/01** (11) **1 147 753 A2**

- (25) En (26) En  
 (21) 01203041.7 (22) 18.04.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(30) 25.04.1994 US 232615

- (54) • *Laserstrahlabgabe- und Augenverfolgssystem*  
 • *Laser beam delivery and eye tracking system*  
 • *Système d'émission de faisceau laser et de suivi de l'oeil*

(71) AUTONOMOUS TECHNOLOGIES CORPORATION, 520 N. Semonan Boulevard, Orlando, FL 32807, US

(72) Frey, Rudolph W., Orlando, FL 32807, US  
 Burkhalter, James H., Orlando, FL 32805, US

Gray, Gary P., Orlando, FL 32837, US  
 Downes, Jr., George R., Orlando, FL 32806, US

McWhirter, John E., Orlando, FL 32812, US  
 Zepkin, Neil, Casselberry, FL 32707, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(62) 95916348.6 / 0 757 579

(51) **A61F 9/013** (11) **1 147 754 A1**  
A61B 19/02

- (25) Es (26) En  
 (21) 00500075.7 (22) 19.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Mikrokeratotomieeinrichtung zur Dissektion der Hornhautgewebeschichten*

• *Microkeratotome for the dissection of lamellae of corneal tissue*

• *Microkératome pour la dissection de lamelles de tissu cornéen*

(71) Novosalud S.L., Jeronimo Munoz, 27, 46007 Valencia, ES

(72) Gutierrez Ortega, Angel Ramon, 46007 Valencia, ES  
 Sanz Amoros, Emilio, 46007 Valencia, ES  
 Castello Pico, Vicente, 46007 Valencia, ES

(74) Maldonado Jordan, Julia, Linares, 7 Pta. 3, 46018 Valencia, ES

**A61F 13/496** → (51) A61F 13/514

(51) **A61F 13/514** (11) **1 147 755 A2**

A61F 13/496

- (25) En (26) En  
 (21) 01109615.3 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000118469  
 (54) • *Absorbierender Artikel*

• *Absorbent article*  
 • *Article absorbant*

(71) KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Noda, Akira, Kao Corporation, Res. Laboratories, Haga-gun, Tochigi, JP

Kanazawa, Koji, Kao Corporation, Res. Laboratories, Haga-gun, Tochigi, JP

Gunji, Akihiko, Kao Corporation, Res. Laboratories, Haga-gun, Tochigi, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61F 13/514** → (51) A61F 13/56

**A61F 13/551** → (51) A61F 13/56

(51) **A61F 13/56** (11) **1 147 756 A2**

A61F 13/514 A61F 13/551

- (25) En (26) En  
 (21) 01109597.3 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 US 553576  
 (54) • *Absorbierender Artikel mit einer äusseren Schicht mit einem hohen Reibungskoeffizienten und einem selbsttrennenden Klebestreifen*

• *Absorbent article having a high coefficient of friction backsheet and a self-release tape tab*

• *Article absorbant pourvu d'une feuille extérieure ayant un haut coefficient de friction et une languette auto-détachable*

(71) McNeil-PPC, Inc., Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US

(72) Luizzi, Joseph Michael, Jr, Newtown, PA 18940, US

Motta, Miriam, Franklin Park, NJ 08823, US

(74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT & BOEHMERT Franz-Joseph-Strasse 38, 80801 München, DE

**A61G 5/02** → (51) B62B 5/00

(51) **A61G 7/00** (11) **1 147 757 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108854.9 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 JP 2000115577  
17.04.2000 JP 2000115578  
17.04.2000 JP 2000115579

(54) • Multifunktionsbett  
• Multifunctional bed  
• Lit multifonctionnel

(71) MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA, 3 Minami, Ochiai-Cho, Kisshoin, Minami-ku Kyoto-shi 601, JP

(72) Tsuji, Hiroshi, Jouyou-shi, Kyoto, JP  
Kataoka, Hisashi, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Yamaguchi, Hiroshi, Kyoto-shi, Kyoto, JP

(74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

(51) **A61H 33/00** (11) **1 147 758 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01105197.6 (22) 03.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 10019046

(54) • Badewanne mit einem in der Wandung angeordneten elektrischen Verbraucher  
• Bath tub with electrical equipment in its wall  
• Baignoire avec équipement électrique dans sa paroi

(71) Aerospa Whirlpool Vertriebs GmbH, Gottlieb-Bögnner-Strasse 63, 63849 Leidersbach, DE

(72) Wuschik G., 63849 Leidersbach, DE

(74) Pöhner, Wilfried Anton, Dr., Patentanwalt Postfach 6323, 97070 Würzburg, DE

**A61H 33/12** → (51) A61F 7/03

**A61J 3/10** → (51) B30B 11/02

**A61K 6/00** → (51) A61L 31/14

**A61K 6/00** → (51) C07F 9/38

**A61K 6/00** → (51) C08F 30/02

(51) **A61K 7/00** (11) **1 147 759 A1**  
A61K 35/78  
(25) Ja (26) En  
(21) 00901968.8 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/00459 28.01.2000  
(87) WO 00/44336 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 JP 1942899

(54) • GESICHTSPACKUNGEN IN FORM VON TÜCHERN  
• SHEET-TYPE PACKS  
• TAMPONS DU TYPE FEUILLE

(71) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO. INC., 408, Tashirodaikannmachi, Tosu-shi, Saga-ken 841-0017, JP

(72) MUTA, Kazunori, Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tosu-shi, Saga 841-0017, JP  
KOSE, Yasuhisa, Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tosu-shi, Saga 841-0017, JP

OISHI, Shigehiro, Hisamitsu Pharmaceutical Co. Inc, Tosu-shi, Saga 841-0017, JP  
HINOTANI, Tomoyuki, Hisamitsu Pharmaceut. Co., Inc, Tosu-shi, Saga 841-0017, JP

(74) Vossius, Volker, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **1 147 760 A2**  
A61K 7/02

(25) De (26) De  
(21) 01108565.1 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 10019210

(54) • Zubereitungen vom Emulsionstyp W/O mit niedrigviskosen gut spreitenden Lipidkomponenten  
• W/O emulsions containing low viscous spreadin lipid components  
• Emulsions E/H contenant des componets lipi-dique à basse viscosité s'étalant

(71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE

(72) Bleckmann, Andreas, 22926 Ahrensburg, DE  
Kröpke, Rainer, 22869 Schenefeld, DE  
Syskowski, Boris, 22303 Hamburg, DE

**A61K 7/00** → (51) A61K 7/025

**A61K 7/02** → (51) A61K 7/00

(51) **A61K 7/025** (11) **1 147 761 A1**  
A61K 7/00

(25) Ja (26) En  
(21) 00978047.9 (22) 01.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/08496 01.12.2000  
(87) WO 01/39733 2001/23 07.06.2001  
(30) 02.12.1999 JP 34396299

(54) • LIPPENSTIFTZUSAMMENSETZUNG  
• COMPOSITION FOR LIPSTICK  
• COMPOSITION DE BATON DE ROUGE A LEVRES

(71) SHISEIDO COMPANY LIMITED, 7-5-5, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, JP

(72) MINAMI, Takashi, Shiseido Res. Ctr (Shin-Yokohama), Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP  
HOSOKAWA, Kinya, Shiseido Res. Ctr (Shin-Yokohama), Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP  
SUZUKI, Sumire, Shiseido Res. Ctr (Shin-Yokohama), Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP  
MIYAZAKI, T., Shiseido Res. Ctr (Shin-Yokohama), Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP  
SOYAMA, Y., Shiseido Res. Ctr (Shin-Yokohama), Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP  
YOSHIDA, K., Shiseido Res. Ctr (Shin-Yokohama), Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP  
NANBA, Tomiyuki, Shiseido Res Ctr (Shin-Yokohama), Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP

(74) Merkle, Gebhard, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **A61K 7/06** (11) **1 147 762 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109392.9 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000118623  
(54) • Verfahren zur Haarbehandlung

• Method of treating hair  
• Procédé de traitement de la chevelure

(71) KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Ueyama, Kenichi, Sumida-ku, Tokyo, JP  
Ito, Takashi, Sumida-ku, Tokyo, JP  
Tsuchiya, Masaru, Sumida-ku, Tokyo, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48

(51) **A61K 7/13** (11) **1 147 763 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400882.5 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 FR 0004994

(54) • Oxidationsfärbemittel für keratinische Fasern enthaltend 1-(4-Aminophenyl)-Pyrrolidin und ein enzymatisches Oxidationssystem  
• Oxidative dyeing composition for keratinic fibres containing 1-(4-aminophenyl)-pyrrolidine and an enzymatic oxidation system  
• Composition de teinture d'oxydation des fibres kératiniques comprenant une 1-(4-aminophé-nyl)-pyrrolidine et un système enzymatique

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Kravtchenko, Sylvain, 92600 Asnières, FR  
Plos, Grégory, 75011 Paris, FR

(74) Miszputen, Laurent, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

**A61K 7/46** → (51) C08L 83/04

**A61K 7/46** → (51) C08L 83/12

(51) **A61K 7/48** (11) **1 147 764 A2**  
C07D 311/30  
(25) En (26) En  
(21) 01109611.2 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117519

(54) • Kosmetische Zusammensetzung  
• Cosmetic composition  
• Composition cosmetique

(71) NOF CORPORATION, 20-3, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP

(72) Ishida, Misaki, Amagasaki-shi, Hyogo, JP  
Sato, Saori, Minamiashigara-shi, Kanagawa, JP  
Hashizume, Ron, Abiko-shi, Chiba, JP  
Hayashi, Shinji, Amagasaki-shi, Hyogo, JP

(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe, Fiesser & Partner, Radeckestrasse 43 EG, 81245 München, DE

(51) **A61K 7/48** (11) **1 147 765 A1**  
A61K 7/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400825.4 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.04.2000 FR 0004412

(54) • Neuer Actif, sowie ihre Zusammensetzungen, ihre Verwendung in der Kosmetik, Dermokosmetik, Dermopharmacy, Pharmacy und auf Vliesstoffe

- *New active, compositions containing it and it's use in cosmetic, dermocosmetic, dermopharmacy or pharmacy, on woven or nonwoven fabrics*
- *Nouvel actif, composition le renfermant et utilisation en cosmétique, dermocosmétique, dermopharmacie ou pharmacie ou sur des supports tissés ou non tissés*

- (71) SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.I.C., 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR  
(72) Stoltz, Corinne, 94320 Thiais, FR  
Geoffroy, Hervé, 77150 Lesigny, FR  
(74) Conan, Philippe Claude, et al., L'Air Liquide D.S.P.I. 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

**A61K 7/48** → (51) C01F 7/02

**A61K 7/48** → (51) C08K 5/00

**A61K 9/00** → (51) A61L 31/14

- (51) **A61K 9/107** (11) **1 147 766 A2**  
A61K 47/10 A61K 31/55  
A61K 31/435 A61K 31/445  
(25) En (26) En  
(21) 01117396.0 (22) 26.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

SI

- (30) 26.10.1994 GB 9421612  
04.11.1994 GB 9422306  
22.02.1995 GB 9503553  
(54) • *Arzneimittel*  
• *Pharmaceutical compositions*  
• *Compositions pharmaceutiques*  
(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(71) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H., Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) Jackman, Martin, 4123 Allschwil, CH  
Popp, Xue-Ping, 4125 Riehen, CH  
Richter, Friedrich, 67157  
Wachenheim/Weinstrasse, DE  
Schmook, Fritz, 1130 Vienna, AT  
(74) Becker, Konrad, Novartis AG Patent- und Markenabteilung CH Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH  
(62) 95936554.5 / 0 786 986

- (51) **A61K 9/20** (11) **1 147 767 A1**  
A61K 31/63 A61P 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 00108740.2 (22) 22.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Nimesulide- Formulierungen mit gesteuerter Freigabe und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Controlled release formulations of nimesulide and a process for the manufacture thereof*  
• *Formulations de Nimesulide à libération contrôlée et procédé pour leur fabrication*  
(71) J.B. Chemicals & Pharmaceuticals Ltd., Neelam Centre 'B' Wing, Hind Cycle Road, Worli, Mumbai 400 025, Maharashtra, IN  
(72) Doshi, Madhukant Mansukhlal, Dr., Mumbai 400 077, Maharashtra, IN  
Joshi, Milind Dattatraya, Dr., Thane 400 604, Maharashtra, IN  
Mody, Shirish Bhagwanlal, Mumbai 400 006, Maharashtra, IN

- (74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**A61K 9/70** → (51) A61K 31/18

**A61K 9/70** → (51) C09J 133/00

**A61K 31/17** → (51) C07C 275/40

- (51) **A61K 31/18** (11) **1 147 768 A1**  
A61K 9/70  
(25) De (26) De  
(21) 01107545.4 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 DE 10019067  
(54) • *Transdermales therapeutisches System zur Abgabe von Dofetilid*  
• *Transdermal therapeutic system for administering dofetilide*  
• *Système thérapeutique transdermique pour l'administration de dofetilide*  
(71) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE  
(72) Selzer, Torsten, Dr., 56564 Neuwied, DE  
(74) Schmidt, Werner (DE), LTS Lohmann Therapie-Systeme AG Patentabteilung Postfach 15 25, D-56605 Andernach, DE

- (51) **A61K 31/202** (11) **1 147 769 A2**  
A61K 31/232 A61P 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 01108445.6 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 DE 10019052  
(54) • *Verwendung von mehrfach ungesättigten Fettsäuren, insbesondere Omega-3-Fettsäuren, zur Behandlung von Enuresis und Inkontinenz*  
• *Use of polyunsaturated fatty acids, especially omega-3-fatty acids, for the treatment of enuresis and incontinence*  
• *Utilisation d'acides gras polyinsaturés, en particulier des acides gras oméga 3, pour le traitement de l'énurésie et de l'incontinence*

- (71) Bitec GmbH, Am Kraftwerk 6, 66450 Bexbach, DE  
NeuroNet Institut für Hirnforschung & angewandte Technologie G.m.b.H., St. Annenstrasse 10, 66606 St. Wendel, DE  
(72) Brill, Klaus, Dr. med., 66606 St. Wendel, DE  
Weiler, Elmar W.J., Dr., 66620 Nonnweiler, DE  
(74) Bernhardt, Winfrid, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Bernhardt Kobenhüttenweg 43, 66123 Saarbrücken, DE

**A61K 31/232** → (51) A61K 31/202

**A61K 31/335** → (51) C07D 305/14

**A61K 31/395** → (51) C07D 487/22

**A61K 31/40** → (51) C07D 207/34

**A61K 31/4196** → (51) C07D 271/06

- (51) **A61K 31/42** (11) **1 147 770 A1**  
A61K 38/15 A23K 1/17  
(25) En (26) En  
(21) 01118965.1 (22) 05.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

SI

- (30) 01.07.1996 US 20512 P  
(54) • *Virginiamycinmischung*  
• *Virginiamycin mixture*

- *Melange à base de virginiamycine*
- (71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(72) Carson, James William Pat.Dept.Pfizer Global Res., Groton, Connecticut 06340, US  
Chapin, Frederic William Pat.Dept.Pfizer Global, Groton, Connecticut 06340, US  
Fahrenholz, Charles Hollett Pat.Dept.Pfizer, Groton, Connecticut 06340, US  
(74) Hayles, James Richard, Pfizer Limited, European Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
(62) 97922002.7 / 0 906 098

- (51) **A61K 31/42** (11) **1 147 771 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01201824.8 (22) 05.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI

- (30) 07.09.1995 US 3353 P  
(54) • *Pharmazeutische Zusammensetzung enthaltend Amoxicillin und Clavulanat*  
• *Pharmaceutical formulation containing amoxicillin and clavulanate*  
• *Composition pharmaceutique contenant de l'amoxicilline et du clavulanate*  
(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19103, US  
(72) Burch, Daniel Joseph, GlaxoSmithKline, Collegeville, PA 19426-0989, US  
(74) Connell, Anthony Christopher, et al, GlaxoSmithKline, Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
(62) 96930817.0 / 0 862 431

**A61K 31/4245** → (51) C07D 271/06

**A61K 31/427** → (51) C07D 271/06

**A61K 31/435** → (51) A61K 9/107

**A61K 31/445** → (51) A61K 9/107

**A61K 31/47** → (51) C07D 217/26

**A61K 31/519** → (51) C07D 513/04

**A61K 31/522** → (51) A61K 35/52

**A61K 31/55** → (51) A61K 9/107

- (51) **A61K 31/554** (11) **1 147 772 A1**  
A61P 9/06  
// C07D417:06

- (25) Ja (26) En  
(21) 99961438.1 (22) 27.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 99/07359 27.12.1999  
(87) WO 00/38688 2000/27 06.07.2000  
(30) 28.12.1998 JP 37333298  
(54) • *MEDIZINISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG DER VORHOF-FIBRILLATION*  
• *MEDICINAL COMPOSITIONS FOR TREATMENT OF ATRIAL FIBRILLATION*  
• *COMPOSITIONS MEDICAMENTEUSES UTILISEES DANS LE TRAITEMENT DE LA FIBRILLATION AURICULAIRE*

- (71) Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8422, JP  
Kaneko, Noboru, 23-12-403, Kasuga 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0003, JP  
(72) AISAKA, Kazuo, Central Pharm. Res. Inst. of Japan, Takatsuki-shi, Osaka 569-1125, JP

IMAGAWA, Naoya, Central Pharm. Res. Inst. of Japan, Takatsuki-shi, Osaka 569-1125, JP  
MIYAI, Hisato, Central Pharm. Res. Inst. of Japan, Takatsuki-shi, Osaka 569-1125, JP  
OGAWA, Satoshi, Keio University Hospital, Shinjuku-ku, Tokyo 160-1582, JP  
KANEKO, Noboru, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0003, JP  
(74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

A61K 31/575 → (51) A61K 47/48

A61K 31/575 → (51) C07J 9/00

A61K 31/63 → (51) A61K 9/20

A61K 31/63 → (51) C07C 275/40

(51) **A61K 31/675** (11) **1 147 773 A1**  
A61K 45/00 A61P 19/08  
A61P 35/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 99961332.6 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 99/07236 22.12.1999  
(87) WO 00/38694 2000/27 06.07.2000  
(30) 25.12.1998 JP 36869998

(54) • MEDIZINISCHE ZUSAMMENSTELLUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON KNOCHENSCHÄDEN IM MULTIPLLEN MYELOM  
• MEDICINAL COMPOSITIONS FOR TREATING OSSEOUS LESION IN MULTIPLE MYELOMA  
• COMPOSITIONS DE MEDICAMENTS SERVANT A TRAITER LES LESIONS OSSEUSES DANS LE MYELOME MULTIPLE

(71) YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., No. 3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8411, JP  
(72) TANAKA, Shohei Yamanouchi Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
ASANO, Hironobu Yamanouchi Pharmaceutical Co., Ltd, Itabashi-ku, Tokyo 174-8612, JP  
MATSUKAWA, Utane Yamanouchi Pharm. Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
(74) Geering, Keith Edwin, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A61K 35/52** (11) **1 147 774 A1**  
A61K 31/522  
// (A61K35/52, 31:522, 33:14),(A61K31/522, 33:14)  
(25) En (26) En  
(21) 00201444.7 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zur Verbesserung der Qualität von Sperma für künstliche Besamung von Tieren  
• Method for improving the quality of sperm for artificial insemination of animals  
• Méthode d'amélioration de la qualité du sperme pour l'insémination artificielle des animaux

(71) Stichting Dienst Landbouwkundig Onderzoek, Bomssesteeg 53, 6708 PD Wageningen, NL  
(72) Matthijs-Rijnsenbilt, Jacoba Johanna, 8253 BB Dronten, NL  
Woelders, Henri, 8212 EA Lelystad, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

A61K 35/74 → (51) C07K 14/335

A61K 35/78 → (51) A61K 7/00

A61K 38/15 → (51) A61K 31/42

(51) **A61K 38/16** (11) **1 147 775 A2**  
A61P 29/02 A61P 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 01118792.9 (22) 16.12.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 28.12.1993 US 173996  
(54) • Verwendung von Botulinumtoxin Typ B zur Herstellung eines Medikaments zur Reduzierung von Schmerzen bedingt durch Muskelkrankheit  
• Use of botulinum toxin type B for the manufacture of a medicament for reducing pain associated with a muscle disorder  
• L'utilisation de la toxine botulinique type B pour la préparation d'un médicament à réduire la douleur liée à des troubles musculaires  
(71) Allergan Sales, Inc., 2525 Dupont Drive, P.O. Box 19534, Irvine, CA 92623-9534, US  
(72) Aoki, K. Roger, Laguna Hills, CA 92653, US  
Grayston, Michael W., Irvine, CA 92714, US  
Carlson, Steven R., Laguna Niguel, CA 92677, US  
Leon, Judith M., Laguna Niguel, CA 92677, US  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 00203294.4 / 1 072 270  
95906674.7 / 0 737 074

(51) **A61K 38/16** (11) **1 147 776 A2**  
A61P 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 01118793.7 (22) 16.12.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 28.12.1993 US 173996

(54) • Verwendung von Botulinumtoxin Typ B zur Herstellung eines Medikaments zur Behandlung von Muskelkrämpfen  
• Use of botulinum toxin type B for the manufacture of a medicament for the treatment of muscle spasms  
• L'utilisation de la toxine botulinique type B pour la préparation d'un médicament pour le traitement des spasmes musculaires  
(71) Allergan Sales, Inc., 2525 Dupont Drive, P.O. Box 19534, Irvine, CA 92623-9534, US  
(72) Aoki, K. Roger, Laguna Hills, CA 92653, US  
Grayston, Michael W., Irvine, CA 92714, US  
Carlson, Steven R., Laguna Niguel, CA 92677, US  
Leon, Judith M., Laguna Niguel, CA 92677, US  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 00203294.4 / 1 072 270  
95906674.7 / 0 737 074

A61K 38/16 → (51) C07K 14/335

A61K 38/17 → (51) C07K 14/705

(51) **A61K 38/19** (11) **1 147 777 A1**  
A61P 7/00 C12N 5/06  
// (A61K38/19, 31:70)  
(25) It (26) En  
(21) 00830293.7 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Kombination von Defibrotid und G-CSF und ihre Verwendung zur Aktivierung der hämatopoietischen Vorläuferzellen  
• Combination of defibrotide and G-CSF and its use to activate haematopoietic progenitors

• *Combinaison de Defibrotide et de G-CSF et son utilisation pour activer les cellules progénitrices haematopoiétiques*

(71) Crinos Industria Farmacobiologica S.p.A., Piazza XX Settembre 2, 22089 Villa Guardia Como, IT  
(72) Ferro, Laura, 20100 Milano, IT  
Porta, Roberto, 22012 Cernobbio (Como), IT  
Iacobelli, Massimo, 20152 Milano, IT  
Gianni, Alessandro Massimo, 20135 Milano, IT  
Stella, Carmelo Carlo, 20129 Milano, IT  
(74) Dragotti, Gianfranco, et al, Dragotti & Associati srl, Galleria San Babila, 4/C, 20122 Milano, IT

A61K 38/19 → (51) C12N 15/19

A61K 45/00 → (51) A61K 31/675

A61K 47/10 → (51) A61K 9/107

A61K 47/10 → (51) A61K 47/32

(51) **A61K 47/32** (11) **1 147 778 A1**  
A61K 47/10 A61P 17/06  
A61P 17/10  
(25) En (26) En  
(21) 01202699.3 (22) 07.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV SI

(30) 07.06.1994 US 255094  
(54) • Stabiligelzusammensetzung zur topischen Behandlung von Hautkrankheiten  
• Stable gel formulation for topical treatment of skin conditions  
• Composition de gel stable pour le traitement topique de maladies de la peau  
(71) ALLERGAN, 8301 Mars Drive, Waco, TX 76712, US  
(72) Charu, Prakash M., Fullerton, CA 92631, US  
(74) Hutchins, Michael Richard, et al, FRY HEATH & SPENCE The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB  
(62) 95923779.3 / 0 764 032

(51) **A61K 47/48** (11) **1 147 779 A1**  
A61K 31/575 A61P 1/16  
(25) It (26) En  
(21) 00830302.6 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zur Herstellung ursodeoxycholsäure enthaltender pharmazeutischer Zusammensetzungen in flüssiger Form  
• A method for rendering ursodeoxycholic acid in soluble form pharmaceutical compositions  
• Méthode pour l'obtention de compositions pharmaceutiques contenant l'acide ursodeoxycholique sous forme soluble  
(71) BIOPROGRESS S.p.A., Via Aurelia, 58, I-00165 Rome, IT  
(72) Olivieri, Aldo, 00165 Roma, IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o Bugnion S.p.A. Via Vittorio Emanuele Orlando, 83, 00185 Roma, IT

A61K 48/00 → (51) C12N 15/12

A61K 49/00 → (51) C07D 487/22

A61L 15/00 → (51) C09J 133/00

(51) **A61L 15/24** (11) **1 147 780 A2**  
B32B 27/32  
(25) En (26) En  
(21) 01109040.4 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000119987

- (54) • *Trägerfilm für medizinischen druckempfindlichen Klebefilm, Klebefilm für medizinische Zwecke, Heftpflaster und aus dem Film hergestelltes Haftklebeband für Erste Hilfe*  
• *Base film for medical adhesive tape, and medical adhesive tape, adhesive plaster and first-aid adhesive tape produced using the film*  
• *Film de support pour ruban adhésif à usage médical, bande adhésive à usage médical, pansement adhésif et ruban adhésif pour premiers soins à base de film*

(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP

(72) Kinoshita, Takashi, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Hamada, Atsushi, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Watanabe, Tetsuo, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Shirai, Fumiya, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Furumori, Kenji, Ibaraki-shi, Osaka, JP

(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhüssler Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61L 31/00** → (51) A61L 31/14

(51) **A61L 31/14** (11) **1 147 781 A1**  
A61L 31/00 A61K 6/00  
B29C 67/06 B29C 41/12  
A61K 9/00

(25) En (26) En  
(21) 01117430.7 (22) 24.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

SI

(30) 28.09.1993 US 127642

- (54) • *Bioresorbierbares Implantat-Vorprodukt*  
• *Biodegradable implant precursor*  
• *Précurseur d'implant biodégradable*

(71) ATRIX LABORATORIES, INC., 2579 Midpoint Drive, Fort Collins, Colorado 80525, US

(72) Polson, Alan M., Fort Collins, Colorado 80524, US  
Swanbom, Deryl D., Fort Collins, Colorado 80521, US

Dunn, Richard L., Fort Collins, Colorado 80524, US  
Cox, Charles P., Fort Collins, Colorado 80526, US  
Norton, Richard L., Fort Collins, Colorado 80525, US

Lowe, Bryan K., Fort Collins, Colorado 80521, US  
Peterson, Kenneth S., Fort Collins, Colorado 80521, US

(74) Leifert, Elmar, Dr., Leifert & Steffan, Burgplatz 21/22, 40213 Düsseldorf, DE

(62) 94113193.0 / O 649 662

(51) **A61M 16/06** (11) **1 147 782 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01105434.3 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 10019358

- (54) • *Atemmaskenanordnung*  
• *Breathing mask*  
• *Masque respiratoire*

(71) MAP Medizintechnik für Arzt und Patient GmbH & Co. KG, Fraunhoferstrasse 16, 82152 Martinsried, DE

(72) Biener, Achim, 80636 München, DE  
Lang, Bernd, 82166 Gräfelfing, DE

(74) Rössig, Rolf, et al, Beck & Rössig European Patent Attorneys Eduard-Schmid-Strasse 9, 81541 München, DE

**A61M 16/06** → (51) A61F 7/03**A61M 16/16** → (51) A61F 7/03**A61M 39/06** → (51) F16K 7/06

(51) **A61N 1/05** (11) **1 147 783 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108893.7 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 US 552260

- (54) • *Elektrischer Steckverbinder für eine mehrpolige medizinische Elektrode*  
• *Electrical connector for multi-contact medical electrodes*  
• *Connecteur électrique destiné à une électrode multipolaire*

(71) AD-TECH MEDICAL INSTRUMENT CORPORATION, 1901 William Street, Racine Wisconsin 53404, US

(72) Putz, David A., Franksville, Wisconsin 53126, US

(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **A61N 1/37** (11) **1 147 784 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830297.8 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Einheit zur Bestimmung der Wirksamkeit der Stimulation in einem Herzschrittmacher*  
• *A device for determining the effectiveness of stimulation in an electrical heart stimulator*  
• *Un dispositif pour déterminer l'efficacité de la stimulation dans un stimulateur cardiaque*

(71) SORIN BIOMEDICA CARDIO S.p.A., Via Crescentino, 13040 Saluggia (Vercelli), IT

(72) Vitali, Luca, 10010 Albiano d'Ivrea (Torino), IT  
Silvestri, Luigi, 10010 Albiano d'Ivrea (Torino), IT

(74) Bosotti, Luciano, et al, Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Corso Fiume 6, 10133 Torino, IT

(51) **A61N 5/06** (11) **1 147 785 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303412.9 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 GB 0009489

- (54) • *Therapeutische Lichtquelle*  
• *Therapeutic light source*  
• *Source lumineuse thérapeutique*

(71) Photo Therapeutics Limited, Station Business Centre, Station House, Stamford New Road, Altrincham, Cheshire WA14 1EP, GB

(72) Whitehurst, Colin c/o Photo-Therapeutics Ltd, Stamford New Road, Altrincham, WA14 1EP, GB

(74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **A61N 5/06** (11) **1 147 786 A2**  
A61B 18/20

(25) En (26) En  
(21) 01303416.0 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 GB 0009901

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung für die Strahlentherapie*  
• *Radiation delivery method and apparatus*  
• *Méthode et dispositif d'application de rayonnement*

(71) Photo Therapeutics Limited, Station Business Centre, Station House, Stamford New Road, Altrincham, Cheshire WA14 1EP, GB

(72) Whitehurst, Colin, Photo-Therapeutics Ltd., Altrincham, Cheshire WA14 1EP, GB

(74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**A61P 1/04** → (51) C07K 14/335**A61P 1/16** → (51) A61K 47/48**A61P 3/04** → (51) C07D 271/06**A61P 3/06** → (51) C07D 271/06**A61P 7/00** → (51) A61K 38/19**A61P 9/06** → (51) A61K 31/554**A61P 9/10** → (51) C07D 271/06**A61P 9/10** → (51) C07D 513/04**A61P 11/06** → (51) C07D 513/04**A61P 13/02** → (51) A61K 31/202**A61P 17/06** → (51) A61K 47/32**A61P 17/10** → (51) A61K 47/32**A61P 19/08** → (51) A61K 31/675**A61P 21/00** → (51) A61K 38/16**A61P 21/02** → (51) A61K 38/16**A61P 25/28** → (51) C07D 513/04**A61P 27/00** → (51) C12N 15/12**A61P 29/00** → (51) A61K 9/20**A61P 29/00** → (51) C07D 513/04**A61P 29/02** → (51) A61K 38/16**A61P 35/00** → (51) A61K 31/675**A61P 35/00** → (51) C07D 487/22**A61P 37/08** → (51) C07D 513/04**A61P 43/00** → (51) C07D 513/04**A62B 17/00** → (51) A41D 31/00

- (51) **A62B 23/02** (11) **1 147 787 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01202599.5 (22) 08.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL SE  
(30) 09.03.1995 PCT/US95/02790  
(54) • *Flach gefaltete Atemschutzvorrichtung und Herstellungsverfahren*  
• *Flat-folded personal respiratory protection devices and processes for preparing same*  
• *Dispositifs personnels de protection respiratoire pliés à plat et procédés de préparation associés*  
(71) 3M Innovative Properties Company, P.O.Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) Bostock, Graham J., 1831 Diegem, BE  
Bryant, John W., 1831 Diegem, BE  
Curran, Des T., 1831 Diegem, BE  
Henderson, Chris P., 1831 Diegem, BE  
Krueger, Dennis L., Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Dyrud, James F., Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(74) Hill, Cecilia Ann, et al, Office of Intellectual Property Counsel, 3M Europe S.A./N.V., Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE  
(62) 96910379.5 / 0 814 871

- (51) **A62C 5/02** (11) **1 147 788 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01106202.3 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.03.2000 DE 10013974  
(54) • *Pumpendruckseitig angeordnetes Zumischgerät mit und ohne Druckluftverwendung*  
• *Admixing device with or without the use of compressed air arranged on the pump pressure side*  
• *Dispositif mélangeur avec ou sans utilisation d'air comprimé disposé côté pression de pompe*  
(71) Vigh, Andreas, Dipl.-Ing. (FH), Mittlere Haltenstrasse 11, 3625 Heiligenschwendi, CH  
(72) Vigh, Andreas, Dipl.-Ing. (FH), 3625 Heiligenschwendi, CH

- (51) **A62C 39/00** (11) **1 147 789 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108887.9 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.04.2000 DE 10018181  
(54) • *Verfahren und Anlage zur Not-Inertisierung*  
• *Process and installation for emergency inertisation*  
• *Procédé et installation pour l'inertisation d'urgence*  
(71) MESSER GRIESHEIM GMBH, Frankfurt Airport Center 1, C9, Hugo-Eckener-Ring, 60547 Frankfurt, DE  
(72) Lenhard-Lubeseder, Ulrich, 47807 Krefeld, DE

**A62D 3/00** → (51) C02F 1/46

- (51) **A63B 24/00** (11) **1 147 790 A2**  
A61B 5/22 A63B 69/00  
(25) En (26) En  
(21) 01000042.0 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.03.2000 FI 20000522  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Messung physiologischer Parameter*  
• *Method and equipment for human-related measuring*  
• *Procédé et équipement pour mesurer des paramètres physiologiques*  
(71) Polar Electro Oy, Professorintie 5, 90440 Kempele, FI  
(72) Kinnunen, Hannu, 90800 Oulu, FI  
Nissilä, Seppo, 90550 Oulu, FI  
(74) Antila, Harri Jukka Tapani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**A63B 69/00** → (51) A63B 24/00

- (51) **A63C 9/08** (11) **1 147 791 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01108820.0 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 FR 0005262  
(54) • *Schuhbindung für Snowboard oder Rollbrett*  
• *Snowboard or skateboard boot binding*  
• *Fixation destinée à retenir une chaussure sur un engin de glisse ou de roulage*  
(71) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR  
(72) Gonthier, Jean-Francois, 74540 Viuz La Chiesaz, FR  
(51) **A63D 9/00** (11) **1 147 792 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108839.0 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 DE 10018917  
(54) • *Kunststoffkegel*  
• *Plastic pin*  
• *Quille en plastique*  
(71) Jäger, Arnold, Gehrbergsweg 6, D-31303 Burgdorf, DE  
(72) Jäger, Arnold, D-31303 Burgdorf, DE  
(74) Depmeyer, Jochen, Rechtsanwaltskanzlei Depmeyer, Kröpeliner Strasse 3, 18055 Rostock, DE

**A63F 9/04** → (51) A63F 13/00

- (51) **A63F 13/00** (11) **1 147 793 A2**  
A63F 13/10 A63F 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 01109791.2 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 JP 2000121516  
(54) • *Spielvorrichtung, Bildanzeigevorrichtung und computerlesbares Aufzeichnungsmedium mit einem zu öffnenden Würfel*

- *Game device, image display device, and computer-readable recording medium using an openable dice*  
• *Dispositif de jeu, dispositif d'affichage d'image et support d'enregistrement lisible par ordinateur avec un dé ouvrable*  
(71) Konami Corporation, 3-1, Toranomon 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Watanabe, Tsutomu, c/o KCE Japan, Inc., Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A63F 13/00** (11) **1 147 794 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303015.0 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.04.2000 JP 2000108259  
(54) • *Spielsystem und computerlesbares Speichermedium*  
• *Game system and computer readable storage medium*  
• *Système de jeu et support d'enregistrement lisible par ordinateur*  
(71) Konami Corporation, 3-1, Toranomon 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Shoji, Tatsuya, c/o Konami Computer Entertainment, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nagakura, Masaaki, Konami Computer Entertainment, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A63F 13/10** (11) **1 147 795 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109602.1 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 JP 2000116485  
(54) • *Videospielgerät, Darstellungsverfahren für den Beziehungszustand zwischen Spielcharaktern und entsprechendes lesbares Aufzeichnungsmedium*  
• *Video game device, character relationship level display method, and readable storage medium storing character relationship level display program*  
• *Appareil de jeu vidéo, méthode d'affichage du niveau de relation entre caractères de jeu et support d'enregistrement lisible correspondant*  
(71) KCEO Inc., 5-25, Umeda 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Tanibuchi, Hiroshi, c/o KCEO Inc., Osaka-shi, Osaka, JP  
Toyama, Akira, c/o KCEO Inc., Osaka-shi, Osaka, JP  
Aoki, Toshimitsu, c/o KCEO Inc., Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **A63F 13/10** (11) **1 147 796 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109673.2 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 JP 2000119071  
(54) • *Videospielgerät, Verfahren zur Generierung einer neuen Übung und entsprechendes lesbares Aufzeichnungsmedium*

- Video game device, new practice creating method and readable storage medium storing new practice creating program
  - Appareil de jeu vidéo, méthode de création d'un nouvel entraînement et support d'enregistrement lisible correspondant
- (71) KCEO Inc., 5-25, Umeda 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Toyama, Akira, Osaka-shi, Osaka, JP  
Aoki, Toshimitsu, Osaka-shi, Osaka, JP  
Tanibuchi, Hiroshi, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A63F 13/10** (11) **1 147 797 A2**  
A63F 13/12  
(25) En (26) En  
(21) 01301467.5 (22) 19.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.02.2000 JP 2000042063  
(54) • *Unterhaltungssystem, Unterhaltungsvorrichtung, Aufzeichnungsmedium und Programm*  
• *Entertainment system, entertainment apparatus, recording medium, and program*  
• *Système de divertissement, appareil de divertissement, support d'enregistrement et programme*  
(71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
(72) Takatsuka, Susumu, c/o Sony Computer, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
Miyaki, Satoru, c/o Sony Computer, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
Matsumoto, Shingo, c/o Sony Computer, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

A63F 13/10 → (51) A63F 13/00

A63F 13/12 → (51) A63F 13/10

(51) **B01D 29/11** (11) **1 147 798 A1**  
B01D 29/21  
(25) De (26) De  
(21) 01106005.0 (22) 10.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 DE 10019397  
(54) • *Filterelement*  
• *Filter element*  
• *Élément filtrant*  
(71) ARGO GmbH für Fluidtechnik, Industriestrasse 9, 76703 Kraichtal-Menzingen, DE  
(72) Seiler, Kurt, 76703 Kraichtal, DE  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

B01D 29/21 → (51) B01D 29/11

B01D 29/80 → (51) B06B 1/02

B01D 33/62 → (51) B06B 1/02

(51) **B01D 45/12** (11) **1 147 799 A1**  
B04C 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 00201388.6 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zum Entfernen von Flüssigkeit aus einer Gas/Flüssigkeits-Mischung*

- Device to remove liquid from a gas/liquid mixture
  - Dispositif pour éliminer un liquide d'un mélange gaz/liquide
- (71) Koene, Frédéric Pierre Joseph, Prins Bernardlaan 44, 6866 BZ Heelsum, NL  
(72) Koene, Frédéric Pierre Joseph, 6866 BZ Heelsum, NL  
Bos, Adriaan, 2253 BS Voorschoten, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **B01D 46/10** (11) **1 147 800 A1**  
F24F 13/28  
(25) En (26) En  
(21) 00126848.1 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Tragrahmen für Siebfilter*  
• *Strainer screen support frame*  
• *Cadre de soutien pour filtre*  
(71) Huang, Wen-Chin, 10, Alley 7, Lane 58, Shuan Fong Road, Tao Yuan City, Taiwan, CN  
(72) Huang, Wen-Chin, Tao Yuan City, Taiwan, CN  
(74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt, DE

B01D 53/04 → (51) C01B 3/56

B01D 53/86 → (51) B01J 35/04

(51) **B01D 53/94** (11) **1 147 801 A1**  
B01J 29/06 B01J 37/30  
(25) De (26) De  
(21) 01108785.5 (22) 07.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.04.2000 DE 10020100  
(54) • *Verfahren und Katalysator zur selektiven Reduktion von Stickoxiden*  
• *Process and catalyst for the selective reduction of nitrogen oxides*  
• *Procédé et catalyseur pour la réduction sélective d'oxydes d'azote*  
(71) dmc2 Degussa Metals Catalysts Cerdec AG, 60287 Frankfurt am Main, DE  
(72) Schäfer-Sindlinger, Adolf, Dr., 60488 Frankfurt, DE  
Pfeifer, Marcus, Dr., 42719 Solingen, DE  
Spurk, Paul, Dr., 64732 Bad König, DE  
Demel, Yvonne, 60386 Frankfurt, DE  
Kreuzer, Thomas, Dr., 61184 Karben, DE  
Lox, Egbert, Dr., 63403 Hanau, DE

(51) **B01D 53/94** (11) **1 147 802 A1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 01660064.5 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.04.2000 FI 20000854  
(54) • *Adsorber-Katalysator*  
• *Adsorbent catalyst*  
• *Adsorbent-catalyseur*  
(71) Kemira Metalkat Oy, P.O. Box 20, 41331 Vihtavuori, FI  
(72) Maunula, Teuvo, 90100 Oulu, FI  
(74) Svensson, Johan Henrik, et al, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **B01D 63/08** (11) **1 147 803 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00108634.7 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zum Filtern und Trennen von insbesondere biologisch organischen Strömungsmedien*  
• *Filtration and separation apparatus, especially for biological-organic fluids*  
• *Appareil de filtration et de séparation de fluides, notamment de fluides biologiques-organiques*  
(71) Rochem RO-Wasserbehandlung GmbH, Stadthausbrücke 1-3, 20355 Hamburg, DE  
(72) Heine, Wilhelm, 21077 Hamburg, DE  
Günther, Ralph Dr., 21244 Buchholz, DE  
(74) Niedmers, Ole, Dipl.-Phys., Patentanwälte, Niedmers & Seemann, Van-der-Smissen-Strasse 3, 22767 Hamburg, DE

(51) **B01F 5/06** (11) **1 147 804 A1**  
B01F 7/02 D21D 1/30  
(25) De (26) De  
(21) 01103920.3 (22) 17.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.04.2000 DE 10017898  
(54) • *Vorrichtung zur Dispergierung von hochkonsistentem Papierfaserstoff sowie Garnituren für diese Vorrichtung*  
• *Apparatus to disperse a high consistency paper fibers slurry and linings for this apparatus*  
• *Appareil pour disperser une pâte à papier de haute consistance et garnitures pour cet appareil*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Niggel, Volker, 88250 Weingarten, DE  
Rauch, Roland, 88255 Baidt, DE  
Schneid, Josef, 88267 Vogt, DE

(51) **B01F 7/00** (11) **1 147 805 A1**  
D21D 1/30  
(25) De (26) De  
(21) 01103044.2 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.04.2000 DE 10018262  
(54) • *Verfahren zur Dispergierung eines Papierfaserstoffes sowie Anlage zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Process to disperse a paper fibers slurry and plant for using the process*  
• *Procédé pour disperser une pulpe de fibres de papier et installation pour l'exécution du procédé*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Kriebel, Almut, 88250 Weingarten, DE  
Niggel, Volker, 88250 Weingarten, DE  
Peters, Erich, 53879 Euskirchen, DE  
Rauch, Roland, 88255 Baidt, DE  
Schneid, Josef, 88267 Vogt, DE



(51) **B01F 7/00** (11) **1 147 806 A1**  
D21D 1/30  
(25) De (26) De  
(21) 01104248.8 (22) 22.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.04.2000 DE 10017899

- (54) • *Vorrichtung zur Dispergierung von hochkonsistentem Papierfaserstoff sowie Garnituren für diese Vorrichtung*  
• *Apparatus to disperse a high consistency paper fibers slurry and linings for this apparatus*  
• *Appareil pour disperser une pâte à papier de haute consistance et garnitures pour cet appareil*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Niggel, Volker, 88250 Weingarten, DE  
Rauch, Roland, 88255 Baidnt, DE  
Schneid, Josef, 88267 Vogt, DE

**B01F 7/02** → (51) B01F 5/06

(51) **B01J 8/02** (11) **1 147 807 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01106003.5 (22) 10.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019381

- (54) • *Reaktor für die katalytische Umsetzung von Reaktionsmedien, insbesondere von gasförmigen Reaktionsmedien*  
• *Reactor for the catalytic conversion of reactants, in particular gaseous reactants*  
• *Réacteur pour la conversion catalytique de réactifs, en particulier de réactifs gazeux*

(71) DEG Engineering GmbH, Lockhofstrasse 3, 45881 Gelsenkirchen, DE

(72) Daun, Klaus-Dieter, Dipl.-Ing., 45289 Essen, DE

(74) Honke, Manfred, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

(51) **B01J 8/02** (11) **1 147 808 A1**  
B01J 8/04 B01J 19/32  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400837.9 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 FR 0005020

- (54) • *Mehrzweckige Teilmontage, die den Kontakt, die Verteilung und den Wärme- und/oder Materialaustausch in mindestens eine Gasphase sowie eine Flüssigphase sicherstellt*  
• *Multifunctional partial assembly which ensures the contact, distribution and heat and/or material exchange in at least one gaseous phase and one liquid phase*  
• *Sous-ensemble polyfonctionnel assurant la mise en contact, la distribution de matière et l'échange de chaleur et/ou de matière d'au moins une phase gazeuse et d'au moins une phase liquide*

(71) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4 avenue Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR

(72) Harter, Isabelle, 69003 Lyon, FR  
Agoero, Robert, 38200 Vienne, FR  
Gauthier, Thierry, 69530 Brignais, FR

(74) Andréeff, François, et al, Département Brevets, Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue de Bois-Préau, 92852 Rueil Malmaison, FR

(51) **B01J 8/02** (11) **1 147 809 A1**  
B01J 8/04

(25) Fr (26) Fr

(21) 01400963.3 (22) 13.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 FR 0005021

- (54) • *Vorrichtung, die einen Wasserstrahlregler enthält, zur Verteilung einer mehrphasigen Mischung über ein Festbett*  
• *Device incorporating an anti-splash element for distributing a multi-phase mixture on to a bed of solid granules*  
• *Dispositif de distribution d'un mélange polyphasique sur un lit de solide granulaire comportant un élément brisejet poreux*

(71) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4 avenue Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR

(72) Harter, Isabelle, 69003 Lyon, FR

Agoero, Robert, 38200 Vienne, FR

(74) Andréeff, François, et al, Département Brevets, Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue de Bois-Préau, 92852 Rueil Malmaison, FR

**B01J 8/04** → (51) B01J 8/02**B01J 19/32** → (51) B01J 8/02**B01J 20/18** → (51) C01B 3/56**B01J 23/89** → (51) B01J 27/13

(51) **B01J 27/13** (11) **1 147 810 A1**  
B01J 23/89 C07C 5/333

(25) En (26) En

(21) 01303575.3 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 IN MU037500

- (54) • *Ein stabiler und selektiver Dehydrierungskatalysator und ein Verfahren für seine Herstellung*  
• *A stable and selective dehydrogenation catalyst and a process for the preparation thereof*  
• *Un catalyseur de deshydrogénation stable et sélectif et un procédé pour sa préparation*

(71) INDIAN PETROCHEMICALS CORPORATION LIMITED, P.O. Petrochemicals, District Vadodara 391346 Gujarat, IN

(72) Dongara, Rajeswer, Indian Petrochemicals Corp. Ltd, District Vadodara 391 345, Gujarat, IN  
Ramaswamy, Krishnamurthy Konda, Indian Petrochem., District Vadodara 391 345, Gujarat, IN

(74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **B01J 29/06** (11) **1 147 811 A1**  
C10G 49/08

(25) En (26) En

(21) 00201443.9 (22) 20.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Katalysator, Katalysatorträger und Verfahren zur Hydrierung, Hydroisomerisierung, Hydrospaltung und/oder Hydroentschwefelung*

• *Catalyst, catalyst support and process for hydrogenation, hydroisomerization, hydrocracking and/or hydrodesulfurization.*

• *Catalyseur, support de catalyseur et procédé d'hydrogénation, d'hydroisomérisation, d'hydrocraquage et/de d'hydrodésulfuration*

(71) ENGELHARD CORPORATION, 101 Wood Avenue, Iselin, New Jersey 08830-0770, US

(72) Vaarkamp, Marius, 3532 HH Utrecht, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B01J 29/06** → (51) B01D 53/94

(51) **B01J 35/00** (11) **1 147 812 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01109177.4 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000120229

15.02.2001 JP 2001037799

- (54) • *Photokatalytisches Pulver, Photokatalytische Aufschlämme, Polymerzusammenstellung, Beschichtungsmittel, Photokatalytisches funktionelle Formkörper und funktionelle Struktur unter Verwendung des Pulvers*

• *Photocatalytic powder, photocatalytic slurry, and polymer composition, coating agent, photocatalytic functional molded article and photocatalytic functional structure using the powder*

• *Poudre photocatalytique, suspension photocatalytique, composition contenant un polymère, agent de revêtement d'une surface, article moulé à fonction photocatalytique et structure à fonction photocatalytique utilisant la poudre*

(71) Showa Denko Kabushiki Kaisha, 13-9, Shiba Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP

(72) Ito, Katsura, Shiojiri-shi, Nagano 399-6461, JP  
Hagihara, Hiroyuki, Toyama-shi, Toyama 931-8577, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **B01J 35/04** (11) **1 147 813 A2**  
C04B 35/04 B01D 53/86

(25) De (26) De

(21) 01105834.4 (22) 09.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.03.2000 DE 10011738

- (54) • *Keramischer Katalysatorformkörper zur selektiven Zersetzung von N<sub>2</sub>O und Verfahren zur seiner Herstellung*

• *Ceramic catalyst body for the selective decomposition of N<sub>2</sub>O and a process for the preparation thereof*

• *Article catalytique façonné à base de céramique pour la décomposition du N<sub>2</sub>O et procédé de préparation d'un tel article*

(71) Porzellanwerk Kloster Veilsdorf GmbH, Fabrikstrasse 1, 98669 Veilsdorf/Werra, DE

(72) Burckhardt, Wolfgang Dr., 07629 Hermsdorf, DE  
Voigt, Manfred, 98667 Giessübel, DE

(74) Däsch, Götz, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Robert-Friese-Strasse 12, 07629 Hermsdorf, DE

**B01J 37/30** → (51) B01D 53/94

(51) **B01J 49/00** (11) **1 147 814 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01850070.2 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 US 551588

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Gegenstromregeneration eines Bettes von Ionenaustauscherharzen*  
• *Method and apparatus for countercurrent regeneration of an ion exchange resin bed*  
• *Méthode et dispositif pour la régénération à contre-courant d'un lit de résine échangeuse d'ions*

(71) United States Filter Corporation, 40-004 Cook Street, Palm Desert, CA 92211, US

(72) Van Newenhizen, John, Mundelein, Illinois 60060, US

Wayman, Gene Verne, Fox River Grove, Illinois 60021, US

(74) Israelsson, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

**B01J 49/00** → (51) A47L 15/42**B01L 7/00** → (51) C12M 1/00

(51) **B02C 4/28** (11) **1 147 815 A2**  
B30B 3/00

(25) De (26) De

(21) 01108240.1 (22) 31.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.04.2000 DE 10018271

- (54) • *Zweiwalzenmaschine mit Schwenkrahmen*  
• *Machine having two rollers and a pivoting frame*  
• *Machine à deux rouleaux à châssis pivotant*

(71) KHD Humboldt Wedag AG, Dillenburger Strasse 69, 51105 Köln, DE

(72) Splinter, Christian, 50259 Pulheim, DE  
Frangenberg, Meinhard, 51515 Kürten, DE**B04C 3/00** → (51) B01D 45/12

(51) **B05B 1/20** (11) **1 147 816 A2**  
B05C 5/00

(25) De (26) De

(21) 01105722.1 (22) 08.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.04.2000 DE 10018291

- (54) • *Vorrichtung zum Beschichten von Werkstücken*  
• *Device for coating workpieces*  
• *Dispositif pour revêtir des pièces*

(71) Sieghard Schiller GmbH &amp; Co. KG, Pfullinger Strasse 58, 72820 Sonnenbühl, DE

(72) Held, Thomas, 72393 Burladingen, DE  
Hummel, Frank, 72829 Engstingen, DE  
Speidel, Martin, 72531 Hohenstein, DE  
Zimmermann, Andreas, 72764 Reutlingen, DE

(74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., Patentanwälte Dipl.-Ing. Rudolf Möbus, Dr.-Ing. Daniela Möbus, Hindenburgstrasse 65, 72762 Reutlingen, DE

(51) **B05B 1/30** (11) **1 147 817 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01106777.4 (22) 17.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.03.2000 US 533347

- (54) • *Elektrisch betriebene Einrichtung und Verfahren zur Abgabe einer zähen Flüssigkeit*  
• *Electrically operated viscous fluid dispensing apparatus and method*  
• *Appareil de distribution de liquides visqueux actionné électriquement et méthode*

(71) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, Ohio 44145-1119, US

(72) Estelle, Peter W., Norcross, Georgia 30092, US  
Miller, Scott R., Roswell, Georgia 30075, US  
Saidman, Laurence B., Duluth, Georgia 30096, US  
Schmidt, Paul, Sugar Hill, Georgia 30518, US

(74) Eisenführ, Speiser &amp; Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

(51) **B05B 7/00** (11) **1 147 818 A1**  
(25) De (26) De

(21) 00108598.4 (22) 20.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zur Erzeugung und Abgabe von Schaum.*  
• *Device for producing and discharging foam*  
• *Dispositif de production et de décharge de mousse*

(71) SUPERMATIC KUNSTSTOFF AG, Ackerstrasse 46, CH-8610 Uster, CH

(72) Tobler, Viktor, 8635 Oberdürnten, CH

(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl &amp; Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

(51) **B05B 9/08** (11) **1 147 819 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01400693.6 (22) 15.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 FR 0004899

- (54) • *Sprühgerät mit Rührwerk*  
• *Spraying apparatus with stirring tool*  
• *Appareil pulvérisateur avec agitateur*

(71) EXEL INDUSTRIES, 54, rue Marcel Paul, 51200 Epemay, FR

(72) Ballu, Patrice, 51100 Reims, FR

(74) Loyer, Bertrand, Cabinet Loyer, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**B05C 5/00** → (51) B05B 1/20

(51) **B05C 5/02** (11) **1 147 820 A2**  
B05C 11/10 F16K 23/00

(25) En (26) En

(21) 01108283.1 (22) 02.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 US 550884

- (54) • *Rücksaugventil für Heisschmelzklebstoff*  
• *Snuffback valve for hot melt adhesive*  
• *Valve anti-gouttes pour adhésif à fusion*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Bolyard Jr., Edward W., Old Hickory, Tennessee 37138, US

Bauer, Mark D., Mt. Prospect, Illinois 60056, US

(74) Patentanwälte Ostriga &amp; Sonnet, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

(51) **B05C 11/00** (11) **1 147 821 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01109701.1 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117843

- (54) • *Beschichtungssystem*  
• *Coating system*  
• *Système de revêtement*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210, Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Katagiri, Yoshinobu, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

Ishino, Masahiro, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

Nakano, Yoshio, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B05C 11/10** → (51) B05C 5/02

(51) **B05D 1/28** (11) **1 147 822 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01102627.5 (22) 07.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019491

- (54) • *Verfahren zum Aufbringen von Formateilen auf eine Übertragungswalze zum Auftragen eines formatgerechten Klebstoffauftrags*  
• *Process for delivering a formatted quantity on a coating roller for applying a defined format of adhesive*  
• *Procédé pour délivrer une quantité formatée sur un rouleau de revêtement pour le dépôt d'un format défini d'adhésif*

(71) Windmüller &amp; Hölscher, Münsterstrasse 50, D-49525 Lengerich, DE

(72) Köhn, Uwe, 49078 Osnabrück, DE  
Knocke, Thomas, 33619 Bielefeld, DE  
Wockenfuss, Gerd, 49525 Lengerich, DE

(51) **B05D 5/00** (11) **1 147 823 A2**  
B05D 7/00

(25) En (26) En

(21) 01102085.6 (22) 31.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 US 549428

- (54) • *Verfahren zur Reparaturbeschichtung von Mehrschichtüberzügen auf Substraten*  
• *Process for the multi-layer repair coating of substrates*  
• *Procédé de réparation de revêtements multicouches sur des substrats*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) Duda, Andrew, 45968 Gladbeck, DE  
Berschel, Guenter, 50986 Koeln, DE  
Feyrer, Wolfgang, 50997 Koeln, DE

(74) Biering, Christine, et al, DuPont Performance Coatings GmbH und Co. KG Christbusch 25, 42285 Wuppertal, DE

**B05D 7/00** → (51) B05D 5/00

(51) **B06B 1/02** (11) **1 147 824 A1**  
B01D 33/62 B01D 29/80

(21) 98952749.4 (26) En  
(22) 11.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) ES 98/00304 11.11.1998  
(87) WO 00/27548 2000/20 18.05.2000  
(54) • **ULTRASCHALLVORRICHTUNG ZUR VERBESSERUNG DES FLÜSSIG-FESTTRENNUNGS-VERFAHRENS IN SUSPENSIONEN**  
• **ULTRASOUND DEVICE FOR IMPROVING THE SOLID-LIQUID SEPARATION PROCESS IN SUSPENSIONS**  
• **DISPOSITIF ULTRASONORE DESTINE A AMELIORER LES PROCÉDES DE SEPARATION SOLIDE-LIQUIDE DE SUSPENSIONS**

(71) CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS, Instituto de Química Medica, Calle Juan de la Cierva 3, E-28006 Madrid, ES  
(72) GALLEGO JUAREZ, Juan Antonio Inst. de Acustica, 28006 Madrid, ES  
RODRIGUEZ CORRAL, German Inst. de Acustica, 28006 Madrid, ES  
ELVIRA SEGURA, Luis Inst. de Acustica, 28006 Madrid, ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

**B06B 1/06** → (51) G01N 29/24

**B07C 5/10** → (51) G01B 11/02

(51) **B08B 9/049** (11) **1 147 825 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00430016.6 (22) 07.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Vorrichtung zur Videountersuchung und Strahlreinigung von Rohrleitungen**  
• **Video inspection and jet cleaning device for pipes**  
• **Dispositif de contrôle vidéo et de curage de canalisations par jet**

(71) ROV Développement, ZI Athéna II, 53 Avenue du Serpolet, 13600 La Ciotat, FR  
(72) Briand, Edmond, 13470 Camoux, FR  
(74) Domange, Maxime, et al, Cabinet Beau de Lomenie, 232, avenue du Prado, 13295 Marseille Cedex 08, FR

(51) **B08B 15/02** (11) **1 147 826 A2**  
(25) Da (26) En  
(21) 01610041.4 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 DK 200000649  
(54) • **Arbeitsstation mit laminarer Luftströmung**  
• **A working station for laminar air flow**  
• **Station de travail à écoulement laminaire d'air**  
(71) Heto-Holten A/S, Gydevang 17-19, 3450 Allerød, DK  
(72) Traeholt, Erik, DK-2750 Ballerup, DK  
(74) Joergensen, Bjoern Barker, et al, Internationalt Patent-Bureau, Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

(51) **B09B 3/00** (11) **1 147 827 A1**  
C03B 5/03 C03B 5/027

(25) It (26) En  
(21) 00108693.3 (22) 21.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Verfahren und Anlage zur Neutralisierung schädlicher Pulver**  
• **Process for neutralising harmful powders and plant that carries out this method**  
• **Procédé et installation pour neutraliser des produits pulvérulents nocifs**

(71) Montagnani, Giovacchino, Via Romiti, 1, 56100 Pisa, IT  
Montagnani, Lorenzo, Lungarno Galilei, 4, 56100 Pisa, IT  
(72) Montagnani, Giovacchino, 56100 Pisa, IT  
Montagnani, Lorenzo, 56100 Pisa, IT  
(74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Via A. Della Spina 40, 56125 Pisa, IT

**B09C 1/00** → (51) C02F 1/46

(51) **B21B 27/10** (11) **1 147 828 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01109008.1 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 IT UD000087  
(54) • **Vorrichtung und Verfahren zum Kühlen von Walzringen**  
• **Cooling device for rolling rings and relative method**  
• **Dispositif et procédé pour refroidir d'anneaux de laminage**

(71) Danieli & C. Officine Meccaniche SpA, Via Nazionale, 33042 Buttrio (Udine), IT  
(72) Faggiani, Eddi, 33100 Udine, IT  
Plos, Fabrizio, 33010 Colloredo di Monte Albano (UD), IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

(51) **B21B 31/07** (11) **1 147 829 A1**  
B21B 37/00 F16C 17/24

(25) De (26) De  
(21) 01106881.4 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019324  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Überwachen einer Lageranordnung**  
• **Method and device for monitoring a bearing arrangement**  
• **Procédé et système permettant de contrôler un ensemble palier**

(71) SKF GmbH, Gunnar-Wester-Strasse 12, 97421 Schweinfurt, DE  
(72) Bode, Jens, 63303 Dreieich, DE  
(74) Gosdin, Michael, Dr., SKF GmbH Gunnar-Wester-Strasse 12, 97421 Schweinfurt, DE

(51) **B21B 31/07** (11) **1 147 830 A2**  
B21B 38/00

(25) De (26) De  
(21) 01107660.1 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019325  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Überwachen einer Lageranordnung**

• **Method and device for monitoring a bearing arrangement**  
• **Procédé et dispositif pour contrôler un agencement de palier**

(71) SKF GmbH, Gunnar-Wester-Strasse 12, 97421 Schweinfurt, DE  
(72) Scholl, Jürgen, 97422 Schweinfurt, DE  
Sontheimer, Rüdiger, 64688 Rimbach, DE  
(74) Gosdin, Michael, Dr., SKF GmbH Gunnar-Wester-Strasse 12, 97421 Schweinfurt, DE

**B21B 37/00** → (51) B21B 31/07

**B21B 38/00** → (51) B21B 31/07

(51) **B21B 39/16** (11) **1 147 831 A1**

(25) En (26) En  
(21) 00303362.8 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Eingangsführung**  
• **Improved roller entry guide for rod mills**  
• **Guide d'entrée à rouleaux**  
(71) Fabris, Mario, 1216 South Service Road, Stoney Creek, Ontario L8E 5C4, CA  
(72) Fabris, Mario, Stoney Creek, Ontario L8E 5C4, CA  
(74) Meddle, Alan Leonard, et al, FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B21D 22/14** (11) **1 147 832 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01303514.2 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 JP 2000121059  
05.12.2000 JP 2000374687  
(54) • **Inkrementales Verformungsverfahren und Vorrichtung**  
• **Incremental forming method and apparatus for the same**  
• **Procédé et dispositif de déformation incrémentiel**

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Okada, Norihisa, Hikari-shi, Yamaguchi 743-0031, JP  
Kawamura, Wataru, Kudamatsu-shi, Yamaguchi 744-0002, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B21D 22/26** (11) **1 147 833 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01107980.3 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019685  
(54) • **Verfahren zum Tiefziehen von Blechen und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens**  
• **Method and apparatus for deep-drawing sheet-metal workpieces**  
• **Procédé et dispositif d'emboutissage de pièces en tôle**  
(71) Schuler SMG GmbH & Co. KG, Louis-Schuler-Strasse 1, 68753 Waghäusel, DE  
(72) Kolleck, Ralf, Dr., 76709 Kronau, DE  
Engel, Bernd, Dr., 57299 Burbach, DE

(B21D) I.1(2)

(74) Lichti, Heiner, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

(51) **B21D 28/34** (11) **1 147 834 A1**  
B26F 1/38

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420071.1 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 FR 0005130

(54) • Stanzvorrichtung  
• Punching device  
• Emporte-pièces

(71) Société d'Exploitation des Etablissements Racodon S.A., 19 rue de la Chazotte, Z.I. Molina La Chazotte, 42350 La Talaudière, FR  
Etablissements Boehm & Cie (S.A.), Les Perrotins, 42480 La Fouillouse, FR

(72) Racodon, Gérard, 42000 Saint Etienne, FR  
Boehm, Jean Louis, 42330 Chamboeuf, FR

(74) Dupuis, François, et al, Cabinet Laurent et Charras, 3 Place de l'Hôtel-de-Ville, BP 203, 42005 St. Etienne Cédex 1, FR

**B21D 39/04** → (51) B25B 27/10

**B21F 11/00** → (51) B26D 1/28

**B21F 11/00** → (51) B26D 1/40

**B21J 5/12** → (51) B21K 1/30

(51) **B21K 1/30** (11) **1 147 835 A2**  
B21J 5/12

(25) En (26) En  
(21) 01303606.6 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 JP 2000120720  
14.02.2001 JP 2001036693

(54) • Vorrichtung zur Herstellung eines Zahnrades  
• Speed-changing gear manufacturing apparatus  
• Dispositif de fabrication d'une roue dentée

(71) Gohsyu Corporation, 2190-5, Oaza Ishibe, Ishibe-cho, Koga-gun, Shiga Pref., JP

(72) Nishigori, Sakae, Yasu-gun, Shiga Pref., JP  
Okumura, Tadashi, Koga-gun, Shiga Pref., JP

(74) Marles, Alan David, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**B22C 9/06** → (51) B22D 23/00

(51) **B22D 23/00** (11) **1 147 836 A2**  
B22C 9/06

(25) De (26) De  
(21) 01108815.0 (22) 07.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 DE 10019310

(54) • Giessform, umfassende Aussenformteile und darin eingelegte Formstoffkerne  
• Casting mould consisting of external mould parts and cores of moulding material inserted into these parts  
• Moule comprenant pièces de forme extérieure ainsi que noyaux en sable disposés dans celles-ci

(71) VAW mandl & berger GmbH, Zeppelinstr. 24, 4030 Linz, AT

(72) Willfort, Peter, 4040 Linz, AT  
Bohn, Horst, 4030 Linz, AT

(74) Neumann, Ernst Dieter, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwälte, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

(51) **B22D 41/56** (11) **1 147 837 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00870078.3 (22) 21.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Vorrichtung zum Befestigen eines inneren Ausgusses und einstückiger innerer Ausguss  
• Device for fixing an internal nozzle and one-piece internal nozzle  
• Dispositif de clamage d'une busette interne et busette interne monobloc

(71) Vesuvius Crucible Company, 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US

(72) Renard, Jean-Luc, 7030 Saint-Symphorien, BE  
Boisdequin, Vincent, 7062 Naast, BE  
Lattuca, Calogero, 1000 Bruxelles, BE

(74) Debled, Thierry, Vesuvius Group S.A. Intellectual Property Department Rue de Douvrain, 17, 7011 Ghlin, BE

(51) **B23B 31/16** (11) **1 147 838 A1**  
B23B 31/36

(25) De (26) De  
(21) 01109002.4 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019775  
(54) • Werkzeugmaschine und Werkstückspannfutter  
• Machine tool and chuck  
• Machine-outil et mandrin

(71) INDEX-WERKE GMBH & CO. KG HAHN & TESSKY, Plochingen Strasse 92, 73730 Esslingen, DE

(72) Ragab, Mahmoud, 73269 Hochdorf, DE

(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**B23B 27/06** → (51) A41D 31/00

(51) **B23B 31/107** (11) **1 147 839 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01100015.5 (22) 03.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.01.2000 DE 10000033  
(54) • Schnellwechselwerkzeughalter  
• Quick release tool holder  
• Porte outil à débranchement rapide

(71) Alfred Raith GmbH, 2. Industriestrasse 10, 68766 Hockenheim, DE

(72) Hynek, Vesely, CZ-47006 Ceska Lipa, CZ

(74) Kammer, Arno, Dipl.-Ing., Goethestrasse 2, 68766 Hockenheim, DE

(51) **B23B 31/26** (11) **1 147 840 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01107563.7 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.04.2000 IT PC000011  
(54) • Futtereinheit für automatischen Werkzeugmaschinen  
• Chuck unit for automatic machine tools

• Nité de mandrin pour machine-outils automatiques

(71) Studio Tecnico Associato MARANGONE & ALBERICI, Via Vittorio Veneto, 24, 29028 Ponte dell'Olio PC, IT

(72) Marangone, Daniele, 29029 Rivergaro (PC), IT  
Alberici, Giovanni, 29020 Vigolzone (PC), IT

(74) La Ciura, Salvatore, Via Francesco Storza, 3, 20122 Milano, IT

**B23B 31/36** → (51) B23B 3/16

(51) **B23C 5/10** (11) **1 147 841 A1**

(25) De (26) De  
(21) 01106297.3 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019398  
(54) • Schneidplatte und Zerspanungswerkzeug zum Fräsen  
• Cutting insert and tool for milling

• Plaquette de coupe et outil pour fraiser

(71) WALTER AG, Derendinger Strasse 53, 72072 Tübingen, DE

(72) Villa, Stefano, 22100 Como, IT

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

(51) **B23H 1/00** (11) **1 147 842 A1**  
B23H 7/30

(25) Ja (26) En  
(21) 00944351.6 (22) 10.07.2000  
(84) DE FR GB IT

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/04566 10.07.2000  
(87) WO 01/03871 2001/03 18.01.2001  
(30) 08.07.1999 JP 19423499  
(54) • VORRICHTUNG ZUM FUNKENEROSIVEN BEARBEITEN

• APPARATUS FOR ELECTRODISCHARGE MACHINING

• APPAREIL D'USINAGE PAR DECHARGES ELECTRIQUES

(71) Sodick Co., Ltd., 12-1, Nakamachidai 3-chome, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8522, JP

KHS Co., Ltd, 5-1, Shinyokohama 1-chome, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0033, JP

(72) OKAZAKI, Shuji, Sodick Co., Ltd., Sakai-gun, Fukui 919-0598, JP

NAKASHIMA, Yoshio, Sodick Co., Ltd., Sakai-gun, Fukui 919-0598, JP

YAMADA, Kenji, Sodick Co., Ltd., Sakai-gun, Fukui 919-0598, JP

SANO, Sadao, KHS Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 226-0026, JP

(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **B23H 1/04** (11) **1 147 843 A2**  
B23H 9/14

(25) It (26) En  
(21) 01109406.7 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 IT MO000086  
(54) • Elektrode für funkenerosionsbohren mit langer Lebensdauer

- Long-life electrode for electrical discharge drilling units
  - Electrode a longue durée de vie pour forage par usinage par décharge électrique
- (71) Quadrana, Marcello, Via Rigosa, 46, 40069 Zola Predosa (Prov. of Bologna), IT
- (72) Quadrana, Marcello, 40069 Zola Predosa (Prov. of Bologna), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B23H 7/30** → (51) B23H 1/00

**B23H 9/14** → (51) B23H 1/04

- (51) **B23K 1/00** (11) **1 147 844 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01109569.2 (22) 18.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 DE 10019095
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Plasma-Pulver-Löten
- Method and apparatus for plasma powder brazing
  - Méthode et appareil pour le brasage plasma avec poudre
- (71) Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG, Kiesacker 7-9, 35418 Buseck, DE
- (72) Giessler, Stefan, 38640 Goslar, DE
- (74) Müller, Eckhard, Dr., Eifelstrasse 14, 65597 Hünfelden-Dauborn, DE

- (51) **B23K 11/00** (11) **1 147 845 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01104179.5 (22) 21.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.02.2000 IT MI000340
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Schweißen
- Method and device for welding
  - Méthode et dispositif pour souder
- (71) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via Nazionale, 41, 33042 Buttrio (UD), IT
- (72) Sanz Lara, Alejandro, 33013 Gemona del Friuli (UD), IT
- (74) Poloni, Alfredo, 34070 Fogliano Redipuglia (GO), IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

- (51) **B23K 20/12** (11) **1 147 846 A1**
- B64F 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 00303041.8 (22) 11.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Festphasenschweißen
- Solid phase welding
  - Soudage en phase solide
- (71) BRITISH AEROSPACE PUBLIC LIMITED COMPANY, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hants. GU14 6YU, GB
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Edis, Ronald Malcolm, et al, British Aerospace plc Corporate IPR Department Lancaster House P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

- (51) **B23K 20/12** (11) **1 147 847 A1**
- B23K 31/00 B23K 37/08
- B24B 29/00 B24C 1/00
- B24C 1/06 B24C 1/08
- B61D 17/04 F16S 1/02

(25) Ja (26) En

(21) 99925318.0 (22) 15.06.1999

(84) DE ES FR GB IT SE

(86) JP 99/03164 15.06.1999

(87) WO 99/65637 1999/51 23.12.1999

(30) 16.06.1998 JP 16801798

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BAUTEILES UND STRUKTURELLEN KÖRPERN
- METHOD OF MANUFACTURING STRUCTURAL BODY AND STRUCTURAL BODY
  - PROCEDE DE FABRICATION DE CORPS D'ARMATURE ET CORPS D'ARMATURE

- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) EZUMI, Masakuni, Hitachi, Ltd. Kasado Adm. Div., Kudamatsu-shi, Yamaguchi-ken 742-8601, JP
- SATOU, Akihiro, Hitachi, Ltd. Kasado Adm. Div., Kudamatsu-shi, Yamaguchi-ken 742-8601, JP
- FUKUYORI, Kazushige, Kasado Kikai Co., Ltd., Kudamatsu-shi, Yamaguchi-ken 742-8601, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **B23K 26/067** (11) **1 147 848 A1**
- B23K 26/12
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00403578.8 (22) 18.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.01.2000 FR 0000230
- (54) • Verfahren und Einrichtung zum Laserschneiden von Bau- oder Weichstahl mit einer mehrfokalen Optik
- Process and installation for laser cutting of structural or mild steel with multifocal optics
  - Procédé et installation de coupage laser d'acier doux ou de construction avec optique multifocale
- (71) L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE, 75, Quai d'Orsay, 75007 Paris, FR

- (72) Bertez, Christophe, 95450 Vaureal, FR
- Hamy, Jean, 95370 Montigny les Corneilles, FR
- Matile, Olivier, 75018 Paris, FR
- (74) Pittis, Olivier, et al, L'Air Liquide, S.A., Service Brevets & Marques, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

**B23K 26/12** → (51) B23K 26/067

**B23K 31/00** → (51) B23K 20/12

**B23K 37/053** → (51) B63B 9/06

**B23K 37/08** → (51) B23K 20/12

- (51) **B23P 6/00** (11) **1 147 849 A1**
- F01D 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 01303611.6 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 US 556182
- (54) • Verfahren zum Repositionieren oder Reparieren von Bohrungen

- Method for repositioning or repairing holes
  - Procédé pour repositionner ou réparer des trous
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Anderson, William Carl, Springdale, Ohio 45246, US
- Dunkman, Dewey Duane, Cincinnati, Ohio 45217, US
- Gevert, Gerald Roger, Cincinnati, Ohio 45241, US
- Stapperferne, Ronald Dale, Edgewood, Kentucky 41017, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **B23Q 7/14** (11) **1 147 850 A2**
- B65D 21/08
- (25) En (26) En
- (21) 01108689.9 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 IT BO000229
- (54) • Modularer Behälter zum Transportieren eines Werkstücks entlang einem Fließband
- Modular container for conveying a workpiece along an assembly line
  - Récipient modulaire pour transporter des pièces le long d'une chaîne de montage
- (71) PIERRE SAS, 6, via Antonio Vivaldi, 42043 Gattatico (Reggio Emilia), IT
- (72) Pallini, Angelo, I 42040 Campegine, IT
- (74) Sassatelli, Franco T., Dr., c/o INIP 5, via Ruggi, 40137 Bologna, IT

- (51) **B24B 5/42** (11) **1 147 851 A1**
- B24B 35/00
- (25) De (26) De
- (21) 00104645.7 (22) 03.03.2000
- (84) DE FR GB

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Vorrichtung zur Finishbearbeitung von Wellen, insbesondere von Kurbel- und Nockenwellen
- Finishing machine for crankshafts and camshafts
  - Machine de finition pour des vilebrequins et des arbres à cames
- (71) Ernst Thielenhaus GmbH & Co. KG, Schwesterstrasse 50, 42285 Wuppertal, DE
- (72) Müller, Werner Max, Dr.-Ing., 45133 Essen, DE
- Thölke, Andreas, Dipl.-Ing., 26129 Oldenburg, DE
- (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

- (51) **B24B 9/14** (11) **1 147 852 A1**
- B24B 51/00 G06F 17/60
- G02C 13/00

(25) En (26) En

(21) 01113984.7 (22) 23.06.1993

- (84) DE FR GB NL
- (30) 24.06.1992 JP 16591292
- 07.08.1992 JP 21164592
- (54) • Herstellung von Brillenlinsen
- Spectacle lens production
  - Production de verres de lunettes
- (71) HOYA CORPORATION, 7-5, Naka-Ochiai 2-Chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (72) Saigo, Tsuyoshi, Hamura-shi, Tokyo 190-11, JP
- Koseki, Takeo, Hamura-shi, Tokyo 190-11, JP
- Kikuchi, Yoshihiro, Akikawa-shi, Tokyo 197, JP
- Hatanaka, Takashi, Higashimurayama-shi, Tokyo 189, JP

- (74) Betten & Resch, Patentanwälte Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE  
(62) 98110010.0 / 0 865 871  
93304899.3 / 0 576 268

(51) **B24B 9/14** (11) **1 147 853 A1**  
B24B 51/00 G06F 17/60  
G02C 13/00

- (25) En (26) En  
(21) 01114048.0 (22) 23.06.1993  
(84) DE FR GB NL  
(30) 24.06.1992 JP 16591292  
07.08.1992 JP 21164592  
(54) • Herstellung von Brillenlinsen  
• Spectacle lens production  
• Production de verres de lunettes  
(71) HOYA CORPORATION, 7-5, Naka-Ochiai 2-Chome, Shinjuku-ku Tokyo 161, JP  
(72) Saigo, Tsuyoshi, Hamura-shi, Tokyo 190-11, JP  
Koseki, Takeo, Hamura-shi, Tokyo 190-11, JP  
Kikuchi, Yoshihiro, Akikawa-shi, Tokyo 197, JP  
Hatanaka, Takashi, Higashimurayama-shi, Tokyo 189, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE  
(62) 98110010.0 / 0 865 871  
93304899.3 / 0 576 268

(51) **B24B 9/14** (11) **1 147 854 A1**  
B24B 51/00 G06F 17/60  
G02C 13/00

- (25) En (26) En  
(21) 01114049.8 (22) 23.06.1993  
(84) DE FR GB NL  
(30) 24.06.1992 JP 16591292  
07.08.1992 JP 21164592  
(54) • Herstellung von Brillenlinsen  
• Spectacle lens production  
• Production de verres de lunettes  
(71) HOYA CORPORATION, 7-5, Naka-Ochiai 2-Chome, Shinjuku-ku Tokyo 161, JP  
(72) Saigo, Tsuyoshi, Hamura-shi, Tokyo 190-11, JP  
Koseki, Takeo, Hamura-shi, Tokyo 190-11, JP  
Kikuchi, Yoshihiro, Akikawa-shi, Tokyo 197, JP  
Hatanaka, Takashi, Higashimurayama-shi, Tokyo 189, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE  
(62) 98110010.0 / 0 865 871  
93304899.3 / 0 576 268

**B24B 29/00** → (51) B23K 20/12

**B24B 35/00** → (51) B24B 5/42

**B24B 37/00** → (51) H01L 21/304

- (51) **B24B 37/04** (11) **1 147 855 A2**  
B24B 41/06  
(25) En (26) En  
(21) 01303616.5 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 US 553931  
(54) • Polierträgervorrichtung  
• Polishing carrier head  
• Tête de support de polissage  
(71) Agere Systems Guardian Corporation, Suite 105, 14645 N W 77 Avenue, Miami Lakes, Florida 33014, US  
(72) Crevasse, Annette M., Apopka, Florida 327003, US  
Easter, William G., Orlando, Florida 32837, US  
Maze, John A., Clermont, Florida 34711, US

- Miceli, Frank, Orlando, Florida, US  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**B24B 41/06** → (51) B24B 37/04

**B24B 51/00** → (51) B24B 9/14

- (51) **B24B 57/02** (11) **1 147 856 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01104388.2 (22) 23.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.02.2000 JP 2000047694  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Polierflächereinigung einer Poliermaschine  
• Method and apparatus for cleaning polishing surface of polisher  
• Procédé et appareil pour le nettoyage d'une surface de polissage d'une polisseuse  
(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Inoue, Tatsuo, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Komatsu, Mitsunori, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B24C 1/00** → (51) B23K 20/12

**B24C 1/06** → (51) B23K 20/12

**B24C 1/08** → (51) B23K 20/12

- (51) **B24D 11/06** (11) **1 147 857 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01830199.4 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 IT T0000381  
(54) • Vorrichtung zum Herstellen der Verbindung von endlosen Schleifbändern  
• Apparatus for joining closed-loop abrasive belts  
• Dispositif pour réaliser la jonction de courroies abrasives  
(71) Metis Srl, Via Giolitti, 9, 10070 Robassomero, Torino, IT  
(72) Alfieri, Maurizio, 10100 Torino, IT  
(74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl, Corso Fiume, 6, 10133 Torino, IT

**B25B 7/12** → (51) B25B 27/10

- (51) **B25B 23/142** (11) **1 147 858 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01301942.7 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.03.2000 GB 0005213  
(54) • Drehmomentschlüssel  
• Torque wrenches  
• Clef dynamométrique  
(71) MHH ENGINEERING CO LTD, Bramley, Guildford Surrey GU5 0AJ, GB  
(72) Allen, David Geoffrey, Godalming, Surrey GU8 4LY, GB  
Bullen, Terence Clifford, Shamley Green, Nr Guildford, GU5 0UP, GB

- (74) Pattullo, Norman, Murgitroyd and Company 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

(51) **B25B 27/10** (11) **1 147 859 A2**  
B21D 39/04 B25B 7/12

- (25) De (26) De  
(21) 01810277.2 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 CH 774002000  
(54) • Handpresszange und Verfahren zum Verpressen von Rohrverbindungen  
• Crimping hand tool and method for crimping pipe connections  
• Outil à main de sertissage et procédé de sertissage de raccords de tuyaux  
(71) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona, CH  
(72) Urs, Rüegg, 8645 Jona, CH  
(74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **B25C 1/00** (11) **1 147 860 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01109533.8 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000115724  
(54) • Struktur zur Führung von Nägeln zum Frontteil eines Nagelgerätes  
• Structure for guiding nail to nose portion of nailing machine  
• Structure de guidage de clous vers la partie du bec d'un appareil de clouage  
(71) MAX CO., LTD., 6-6, Nihonbashi Hakozaki-cho,, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Adachi, Michiaki, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Uchiyama, Toru, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **B25D 9/26** (11) **1 147 861 A2**

- (25) De (26) De  
(21) 01810350.7 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 DE 10019071  
(54) • Elektrohandwerkzeuggerät mit Leerschlagabschaltung  
• Electric hand tool with idle running switch off  
• Outil électrique à main avec coupure de la percussion  
(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
(72) Bongers-Ambrosius, Hans-Werner, 81477 München, DE  
Muhr, Oliver, 94104 Titting, DE  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

**B25J 9/10** → (51) B25J 18/02

(51) **B25J 9/16** (11) **1 147 862 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01108327.6 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.04.2000 JP 2000101048  
(54) • Gerät zur Steuerung eines Roboters  
• Control apparatus for robot

- *Appareil de commande d'un robot*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP
- (72) Morita, Kunitoshi, Amagasaki-shi, Hyogo 661-0046, JP
- Aimi, Kei, Hirakata-shi, Osaka 573-0151, JP  
Ohto, Masahiro, Hirakata-shi, Osaka 573-1172, JP  
Matsumoto, Kazunori, Ibaraki-shi, Osaka 567-0891, JP  
Nakatsuka, Takashi, Sanda-shi, Hyogo 669-1347, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B25J 18/02** (11) **1 147 863 A2**  
B25J 19/00 B25J 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 01303547.2 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 JP 2000119582
- (54) • *Vertikal teleskopischer Roboter*  
• *Vertically telescopic robot*  
• *Robot télescopique verticalement*
- (71) Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha, 1-1 Higashikawasaki-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 650-8670, JP
- (72) Hashimoto, Yasuhiko, Hyogo 654-0072, JP  
Ohtani, Masami, Dainippon Screen MFG.Co. Ltd, Kamigyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 602-0087, JP  
Nishimura, Joichi, Dainippon Screen MFG.Co. Ltd, Kamigyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 602-0087, JP
- (74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**B25J 19/00** → (51) B25J 18/02

- (51) **B26D 1/28** (11) **1 147 864 A2**  
B21F 11/00 B29D 30/46
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01108701.2 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 FR 0005071
- (54) • *Schneidevorrichtung mit hoher Geschwindigkeit zum schneiden von Reifenverstärkungselementen*  
• *High speed cutting device for cutting reinforcing elements for tyres*  
• *Dispositif de coupe à grande vitesse pour couper un renfort de pneumatique*
- (71) SEDEPRO, 230, rue Lecourbe, F-75015 Paris, FR
- (72) Debroche, Claude, 63118 Cebazat, FR
- (74) Bauvir, Jacques, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-LAD, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

- (51) **B26D 1/40** (11) **1 147 865 A2**  
B26D 1/62 B21F 11/00  
B29D 30/46
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01108700.4 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 FR 0005072
- (54) • *Drahtschneidevorrichtung*  
• *Apparatus for cutting a wire*  
• *Dispositif de coupe d'un fil*

- (71) SEDEPRO, 230, rue Lecourbe, F-75015 Paris, FR
- (72) Essinger, Olivier, 1752 Villars-Sur-Glane, CH
- (74) Bauvir, Jacques, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-LAD, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B26D 1/62** → (51) B26D 1/40

**B26D 7/18** → (51) B26D 11/00

- (51) **B26D 11/00** (11) **1 147 866 A2**  
B26D 7/18
- (25) De (26) De  
(21) 00128747.3 (22) 30.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 29.02.2000 DE 10009703
- (54) • *Vorrichtung und Schneideeinrichtung zum Zerkleinern von Nahrungsmitteln*  
• *Apparatus for cutting food*  
• *Dispositif pour la coupe d'aliments*
- (71) MAGURIT Gefrierschneider GmbH, Höhenweg 91, 42897 Remscheid, DE
- (72) Vieth, Walter, 42929 Wermelskirchen, DE
- (74) Röhl, Wolf Horst, Dipl.-Phys., Dr., Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

**B26F 1/38** → (51) B21D 28/34

- (51) **B27B 5/06** (11) **1 147 867 A2**  
B27B 31/06
- (25) De (26) De  
(21) 01103997.1 (22) 20.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 DE 10019054
- (54) • *Verfahren zum Zuschneiden von Paneelen oder dergleichen*  
• *Method for cutting up panels or the like*  
• *Procédé pour le découpage des panneaux ou similaires*
- (71) KRONOTEC AG, Haldenstrasse 12, 6006 Luzern, CH
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Rehmann, Klaus-Thorsten, Dipl.-Ing., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**B27B 31/06** → (51) B27B 5/06

- (51) **B28B 5/04** (11) **1 147 868 A2**  
B28B 13/00
- (25) Da (26) En  
(21) 01610039.8 (22) 04.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 DK 200000663
- (54) • *Vorrichtung zur Herstellung von weichen Bausteinen und Füllkammer in solcher Vorrichtung für Ton*  
• *Apparatus for producing soft-mud bricks and filling chamber for clay in such an apparatus*  
• *Dispositif pour la production d'ébauches de briques et chambre de remplissage d'argile dans un tel dispositif*
- (71) Fr. Petersen Maskinfabrik af 1978 A/S, Smol, 6310 Broager, DK

- (72) Nielsen, Niels, 6400 Sonderborg, DK
- (74) Joergensen, Bjoern Barker, et al, International Patent-Bureau, Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

**B28B 13/00** → (51) B28B 5/04

**B29C 41/12** → (51) A61L 31/14

**B29C 43/24** → (51) B32B 31/00

- (51) **B29C 44/56** (11) **1 147 869 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01870083.1 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 FR 0005076
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Polyurethanschaumteiles*  
• *Method for forming a polyurethane foam part*  
• *Procédé de formage d'une pièce en mousse de polyuréthane*
- (71) RECTICEL, Plejadenlaan 15, 1200 Brussels, BE
- (72) Moreau, Daniel Henri Albert, 95570 Bouffemont, FR
- (74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen, Patent Attorneys, Rue de Livoume 7, 1060 Brussels, BE

**B29C 45/00** → (51) B29C 45/14

- (51) **B29C 45/14** (11) **1 147 870 A2**  
B29C 45/00 B29C 45/18
- (25) En (26) En  
(21) 01303591.0 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.04.2000 JP 2000120997  
21.04.2000 JP 2000121017  
24.04.2000 JP 2000122911
- (54) • *Harzformmaschine und Beschickungseinrichtung für Harztablette*  
• *Resin molding machine and resin tablet feeding machine*  
• *Machine pour le moulage de résine et dispositif d'alimentation de tablette de résine*
- (71) Apic Yamada Corporation, 90 Ooaza Kamitokuma, Togura-machi, Hanishina-gun, Nagano 389-0898, JP
- (72) Hirano, Junji, c/o Apic Yamada Corporation, Hanishina-gun, Nagano 389-0898, JP  
Miyagawa, Tsutomu, c/o Apic Yamada Corporation, Hanishina-gun, Nagano 389-0898, JP  
Katsue, Tomio, c/o Apic Yamada Corporation, Hanishina-gun, Nagano 389-0898, JP  
Miyashita, Yasuhiko, c/o Apic Yamada Corporation, Hanishina-gun, Nagano 389-0898, JP
- (74) Sanderson, Michael John, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **B29C 45/16** (11) **1 147 871 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01107840.9 (22) 09.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 DE 20007304 U
- (54) • *Werkzeug zum Spritzgießen von Zahnbürsten*  
• *Mould for injection moulding toothbrushes*  
• *Moule pour mouler par injection des brosses à dents*

**(B29C) I.1(2)**

- (71) G.B. BOUCHERIE N.V., Stuivenbergstraat 104-106, 8700 Izegem, BE  
(72) Boucherie, Bart Gerard, 8870 Izegem, BE  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner GbR, Manzingenweg 7, 81241 München, DE

(51) **B29C 45/16** (11) **1 147 872 A2**  
B29C 49/00

- (25) En (26) En  
(21) 01202257.0 (22) 08.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 07.07.1995 US 499570  
26.09.1995 US 534126  
(54) • Verfahren zum Formen von mehrschichtigen Kunststoffgegenständen  
• Method for molding multi-layer plastic articles  
• Procédé de moulage d'articles multicouches en matière plastique

(71) CONTINENTAL PET TECHNOLOGIES, INC., 7310 Turfway Road, Suite 490, Florence KY 41042, US  
(72) Collette, Wayne N., Merrimack, NH 03045, US  
Krishnakumar, Suppayan M., Nashua, NH 03062, US

(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(62) 96924391.4 / 0 837 763

**B29C 45/18** → (51) B29C 45/14

(51) **B29C 45/37** (11) **1 147 873 A2**

- (25) De (26) De  
(21) 01107537.1 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 DE 10018919  
(54) • Schriftstempel, insbesondere zum Einsatz in Werkzeugen zum Spritzgießen, Spritzpressen o.dgl. von Formmassen  
• Stamp member specially for use in machine tools for injection molding, injection compression molding or the like of moulding materials  
• Tampon d'impression s'utilisant notamment pour mouler par injection, par injection-compression ou similaire des matières moulables  
(71) Glaab, Christof, Eckenweg 1, 63828 Kleinkahl, DE  
(72) Glaab, Christof, 63828 Kleinkahl, DE  
(74) Berdux, Klaus, Dipl.-Ing., Höhenstrasse 17, 63829 Krombach, DE

(51) **B29C 45/76** (11) **1 147 874 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01100597.2 (22) 10.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000116545  
(54) • Gegossenes Produkt Auswurfüberprüfungsvorrichtung  
• Moulded product ejection checking device  
• Dispositif de vérification d'éjection d'un produit moulé  
(71) SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8686, JP  
(72) Onishi, Masashi, Chiba-shi, Chiba, JP  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B29C 47/00** → (51) B29C 55/28

**B29C 47/00** → (51) H01B 13/14

**B29C 49/00** → (51) B29C 45/16

(51) **B29C 51/16** (11) **1 147 875 A2**  
B29C 63/22 B44C 1/24

- // B29C51/12, B29C59/02, B44C5/04, B44C1/18  
(25) De (26) De  
(21) 01107610.6 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 DE 10019496  
(54) • Verfahren zur partiellen Oberflächenprofilierung von mit einem Dekormaterial zu kaschierenden Trägerteilen  
• Method for partial surface shaping of a with decorative material coated support part  
• Procédé pour recouvrir la surface profilée d'une pièce support devant être revêtue avec un matériau décoratif

(71) PAUL KIEFEL GMBH, Industriestrasse 17-19, D-83395 Freilassing, DE

(72) Lochner, Hans, 83471 Berchtesgaden, DE

(74) Zmyj, Erwin, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., Rosenheimer Strasse 52/II, 81669 München, DE

**B29C 55/16** → (51) B29C 55/20

(51) **B29C 55/20** (11) **1 147 876 A1**  
B65H 23/028 B29C 55/16  
D06C 3/02

- (25) En (26) En  
(21) 01201267.0 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.04.2000 IT MI000800  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Querrecken eines Filmstreifens aus einem Kunststoffmaterial  
• Apparatus and method for transverse stretching of a strip of film in plastic material  
• Dispositif et procédé pour étirer dans le sens transversal une bande de film en matériau plastique  
(71) Flexafilms S.p.A., Via Marcora 11, 20121 Milan, IT  
(72) Ratti, Enzo, 21013 Gallarate, Varese, IT  
(74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

(51) **B29C 55/28** (11) **1 147 877 A2**  
B29C 55/30 B32B 27/32  
B29C 47/00

- (25) En (26) En  
(21) 00309777.1 (22) 03.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 US 551989  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Streckfolie  
• Production of stretch plastic film  
• Procédé de fabrication d'un film étiré  
(71) Macro Engineering & Technology Inc., 199 Traders Blvd. East, Mississauga, Ontario L4Z 2E5, CA  
(72) Planeta, Mirek, Mississauga, Ontario L4Z 2E5, CA  
Tamber, Harinder, Mississauga, Ontario L5G 1W9, CA  
Lam, Herbert, Richmond Hill, Ontario L4B 3S3, CA  
(74) Walker, Antony James Alexander, W.P. Thomson & Co., Kings Building, South Church Side, Hull, East Yorkshire HU1 1RR, GB

**B29C 55/30** → (51) B29C 55/28

**B29C 63/22** → (51) B29C 51/16

**B29C 67/06** → (51) A61L 31/14

**B29D 7/01** → (51) C08J 5/18

(51) **B29D 11/00** (11) **1 147 878 A2**  
G02B 1/00

- (25) En (26) En  
(21) 01400982.3 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 US 550783  
(54) • Moires and Irisierender Effekt durch eine mit doppel Bild Lenticuläre Linse  
• Enhanced moire and iridescent effects created using dual lenticular lens imaging  
• Effects de moiré ou d'iridescence par lentille lenticulaire à image double

(71) Impact Group, 299 Park Avenue, New York, New York 10171, US

(72) Parrotta, Michael A., Churchville, Pennsylvania 18966, US  
Peterson, Zane R., Horsham, Pennsylvania 19044, US  
Flowers, Robert J., Coatsville, Pennsylvania 19320, US

(74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**B29D 30/46** → (51) B26D 1/28

**B29D 30/46** → (51) B26D 1/40

**B30B 3/00** → (51) B02C 4/28

(51) **B30B 11/02** (11) **1 147 879 A1**  
A61J 3/10

- (25) Ja (26) En  
(21) 00901960.5 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00450 27.01.2000  
(87) WO 00/44554 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 JP 2089499  
01.07.1999 JP 18824299

- (54) • VERDICHTUNGSHAMMER MIT BESCHICHTUNGSBEHANDLUNG  
• COMPRESSING MALLETT WITH COATING TREATMENT  
• MAILLET DE COMPRESSION REV TEMENT TRAIT

(71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541-0045, JP

(72) FUKUYAMA, Hikaru, Ikeda-shi, Osaka 563-0029, JP  
FUKADA, Hiroshi, Toyonaka-shi, Osaka 561-0828, JP

TABATA, Tetsuro, Suita-shi, Osaka 565-0824, JP  
NAKAMURA, Etsuji, Osaka-shi, Osaka 533-0002, JP  
KAMEOKA, Norio, Ibaraki-shi, Osaka 567-0891, JP  
SHIMIZU, Yoshihiro, Itami-shi, Hyogo 664-0007, JP

(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**B31B 1/08** → (51) B31B 19/00



- (51) **B31B 19/00** (11) **1 147 880 A1**  
B31B 1/08 B65H 3/10  
(25) It (26) En  
(21) 00830300.0 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Maschine zum Anbringen von Aufreissstreifen an einem Briefumschlag*  
• *Machine for the application of a tear-open string to writing envelopes*  
• *Système pour l'application d'une tirette d'ouverture sur des enveloppes*  
(71) Manfredini, Luigi, 5, Via A. Diaz, 25121 Brescia, IT  
(72) Manfredini, Luigi, 25121 Brescia, IT  
(74) Manzoni, Alessandro, MANZONI & MANZONI, UFFICIO INTERNAZIONALE BREVETTI, P.le Amaldo 2, 25121 Brescia, IT

- (51) **B31D 1/02** (11) **1 147 881 A2**  
B32B 31/12  
(25) De (26) De  
(21) 01109288.9 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 AT 7052000  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines selbstklebenden Etikettes*  
• *Method for the manufacture of a self-adhesive label*  
• *Procédé pour la fabrication d'une étiquette auto-adhésive*  
(71) PACHEM Papier - Chem. Produktions Gesellschaft m.b.H. & Co. KG, Riedstrasse 2, 6845 Hohenems, AT  
(72) Summer, Thomas, 6833 Klaus, AT  
(74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

**B32B 1/08** → (51) B41N 10/04**B32B 5/18** → (51) A41D 31/00**B32B 5/18** → (51) B41N 10/04**B32B 15/04** → (51) C23C 14/06**B32B 25/02** → (51) B41N 10/04**B32B 27/10** → (51) G03C 1/785**B32B 27/12** → (51) C08J 5/18**B32B 27/32** → (51) A61L 15/24**B32B 27/32** → (51) B29C 55/28

- (51) **B32B 27/36** (11) **1 147 882 A2**  
G06K 11/12  
(25) En (26) En  
(21) 01107264.2 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.03.2000 JP 2000089425  
03.08.2000 JP 2000236007  
27.11.2000 JP 2000359690  
(54) • *Transparenter leitender Film, transparentes leitendes Blatt und berührungsempfindliche Tafel*  
• *Transparent conductive film, transparent conductive sheet and touchpanel*

- *Film transparent conducteur, feuille transparente conductrice et écran tactile*  
(71) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP  
(72) Oya, Toshiyuki, Otsu-shi, Shiga, JP  
Moriyama, Yoshiharu, Otsu-shi, Shiga, JP  
Ito, Katsuya, Otsu-shi, Shiga, JP  
Kurahara, Syunji, Otsu-shi, Shiga, JP  
Aikawa, Yasushi, Otsu-shi, Shiga, JP  
Nagahama, Hiroyuki, Toyohashi-shi, Aichi, JP  
Yokohama, Seiichiro, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **B32B 31/00** (11) **1 147 883 A2**  
B29C 43/24  
(25) En (26) En  
(21) 01109038.8 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 JP 2000120322  
16.10.2000 JP 2000314629  
(54) • *Kalenderwalzen und Verfahren zur Herstellung einer mehrschichtigen Folie*  
• *Calendar rollers and method for producing laminated sheet*  
• *Cylindres de calendrage et procédé de fabrication d'une feuille multicouche*  
(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(72) Hirose, Isao, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Yamaguchi, Tomoo, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Ina, Yasunobu, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Fujiwara, Shuzo, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Kaita, Kunihiko, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B32B 31/12** → (51) B31D 1/02

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 147 884 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109333.3 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000116656  
(54) • *Flachdruckplattenvorstufe*  
• *Planographic printing plate precursor*  
• *Précurseur pour plaque lithographique*  
(71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., No. 210, Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Kawachi, Ikuo, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 147 885 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109389.5 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000119561  
20.04.2000 JP 2000119778  
(54) • *Lithographische Druckplattenvorläufer*  
• *Lithographic printing plate precursor*  
• *Précurseur de plaque d'impression lithographique*

- (71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Yanaka, Hiromitsu, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Maemoto, Kazuo, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 147 886 A2**  
C09D 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 01109393.7 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 JP 2000120724  
17.07.2000 JP 2000216547  
(54) • *Lithographisches Druckverfahren*  
• *Lithographic printing process*  
• *Méthode d'impression lithographique*  
(71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Inno, Toshifumi, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
Tachikawa, Hiromichi, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
Akiyama, Keiji, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B41C 1/14** (11) **1 147 887 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01109589.0 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000117597  
(54) • *Siebdruckplatte, ihr Herstellungsverfahren und Siebdruckverfahren*  
• *Screen printing plate, method for making it and screen printing method*  
• *Ecran sérigraphique, procédé pour sa fabrication, et procédé d'impression sérigraphique*  
(71) Asahi Glass Co., Ltd., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
(72) Mazaki, Naokazu, c/o Asahi Glass Company, Ltd., Aikawa-machi, Aiko-gun, Kanagawa, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**B41C 1/14** → (51) B41F 15/38**B41F 7/26** → (51) B41F 13/008

- (51) **B41F 9/10** (11) **1 147 888 A1**  
B41F 35/02  
(25) De (26) De  
(21) 01102628.3 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 DE 10018995  
(54) • *Druckmaschine mit im Kantenbereich des Druckzylinders gehaltenen Abstreifern*  
• *Printing press with wipers hold to the sides of the forme cylinder*  
• *Machine à imprimer avec des essuyeurs attachés aux bords du cylindre porte-gravure*  
(71) Windmüller & Höischer, Münsterstrasse 50, D-49525 Lengerich, DE  
(72) Gerhard, Klaus, 49549 Ladbergen, DE

Schröder, Volker, 49549 Ladbergen, DE

- (51) **B41F 13/008** (11) **1 147 889 A2**  
B41F 7/26 B41F 31/00
- (25) En (26) En  
(21) 01250128.4 (22) 11.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.04.2000 JP 2000113101
- (54) • *Walzenstruktur in einer Druckmaschine.*  
• *Roller structure in printing press*  
• *Structure de rouleau dans une machine à imprimer.*
- (71) Komori Corporation, 11-1, Azumabashi 3-chome, Sumida-ku Tokyo, JP
- (72) Horikoshi, Kazumi, Toride Plant, Komori Corp., Toride-shi, Ibaraki, JP
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

**B41F 13/193** → (51) B41N 10/04

**B41F 15/18** → (51) B41F 15/22

- (51) **B41F 15/22** (11) **1 147 890 A1**  
B41F 15/18
- (25) En (26) En  
(21) 01303438.4 (22) 12.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 AU P0692900
- (54) • *Auflader für Kleidungsstücke*  
• *Garment loader*  
• *Chargeur de vêtement*
- (71) REEFDALE Proprietary Limited, 143 Woodlands Drive, Braeside, Victoria 3195, AU
- (72) Eppinger, Otto Richard, Braeside, Victoria 3195, AU
- (74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. European Patent Attorneys 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

- (51) **B41F 15/38** (11) **1 147 891 A2**  
B41C 1/14
- (25) It (26) En  
(21) 00201648.3 (22) 08.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.05.1999 IT RE990062
- (54) • *Methode für das Vorbereiten zylindrischer Schablonen für den Siebdruck und damit ausgerüstete Sektionaldruckeinheit*  
• *Method for preparing cylindrical screens for silk-screen printing, and a sectional printing unit equipped therewith*  
• *Méthode pour préparer les écrans cylindrique pour l'impression par sérigraphie et une unité d'impression sectionnelle équipé de telles écrans*

- (71) Assoprint S.p.A., Via Monchio, 38/40, 41042 Fiorano Modenese (Modena), IT
- (72) Monti, Giordano, 41042 Fiorano Modenese (Modena), IT  
Ricco', Maurizio, 41042 Fiorano Modenese (Modena), IT  
Fontanini, Corrado, 41042 Fiorano Modenese (Modena), IT  
Franchini, Emmore, 41042 Fiorano Modenese (Modena), IT

- (74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

- (51) **B41F 17/22** (11) **1 147 892 A2**
- (25) It (26) En  
(21) 01106793.1 (22) 19.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.03.2000 IT MO000052
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Drucken von Behältern*  
• *Machine and method for printing containers*  
• *Machine et procédé pour imprimer des récipients*
- (71) TECNO-ITALIA S.R.L., Via Marchesi, 13, 41043 Formigine, (Modena), IT
- (72) Elmetti, Valdo Vittorio, 42014 Castellarano, (Reggio Emilia), IT
- (74) Crugnola, Pietro, Luppi & Crugnola S.r.l. Viale Corassori, 54, 41100 Modena, IT

- (51) **B41F 19/00** (11) **1 147 893 A2**  
B41F 21/00
- (25) De (26) De  
(21) 01106801.2 (22) 19.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.04.2000 DE 20006513 U
- (54) • *Bogen-Rotationsdruckmaschine mit einem Multifunktionsmodul*  
• *Rotary sheet-fed printing press having a multi-functional module*  
• *Machine rotative à imprimer à feuilles comprenant un module multifonctionnel*
- (71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) Kemmerer, Klemens, 63500 Seligenstadt, DE
- (74) Stahl, Dietmar, Patentassessor Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Patentabteilung RTB,Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

**B41F 21/00** → (51) B41F 19/00

- (51) **B41F 27/10** (11) **1 147 894 A1**
- (25) De (26) De  
(21) 01107712.0 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 US 552094
- (54) • *Druckwerkszylinder*  
• *Printing cylinder*  
• *Cylindre d'impression*
- (71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Boucher, Ronald Henry, Goffstown, NH 03045, US  
Murray, Robert Richard, Madbury, NH 03820, US  
Richards, John Sheridan, Barrington, NH 03825, US  
Thomas, Dan Alan, Broomsbury, PA 12815, US

**B41F 31/00** → (51) B41F 13/008

- (51) **B41F 33/00** (11) **1 147 895 A2**
- (25) De (26) De  
(21) 01109265.7 (22) 14.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 20007280 U
- (54) • *Bedieneinheit zur Ansteuerung einer Druckmaschine*

- *Control unit for controlling a printing machine*
- *Unité de commande d'une machine d'impression*

- (71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) Reinert, Hans-Martin, 63607 Wächtersbach, DE  
Tenfelde, Johannes, Dipl.-Ing., 63538 Grosskrotzenburg, DE  
Muth, Christopher, 63615 Mühlheim, DE
- (74) Stahl, Dietmar, MAN Roland Druckmaschinen AG, Abteilung RTB,Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

**B41F 35/02** → (51) B41F 9/10

- (51) **B41J 2/045** (11) **1 147 896 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01109377.0 (22) 18.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000116796  
19.04.2000 JP 2000118141  
16.03.2001 JP 2001076398
- (54) • *Tintenstrahlzeichnungs- und Verfahren zum Steuern eines Tintenstrahl-druckkopfes*  
• *Ink-jet recording apparatus and method for driving ink-jet recording head*  
• *Dispositif d'enregistrement à jet d'encre et procédé de commande pour tête d'enregistrement à jet d'encre*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP
- (72) Hosono, Satoru, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Otokita, Kenji, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B41J 2/045** (11) **1 147 897 A2**  
B41J 2/05
- (25) En (26) En  
(21) 01303120.8 (22) 02.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.04.2000 US 543209
- (54) • *Tintenstrahl-drucken*  
• *Inkjet printing*  
• *Impression à jet d'encre*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Vives, Juan Carles, San Diego, California 92103, US  
Tan, Jui-Tong, San Diego, California 92127, US
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**B41J 2/045** → (51) B41J 2/16

**B41J 2/05** → (51) B41J 2/045

- (51) **B41J 2/06** (11) **1 147 898 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01109774.8 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000119963
- (54) • *Doppelzeilenelektrodeneinheit für einen Drucker mit elektrostatischer Flockenbildung und Verfahren zu ihrer Herstellung*

- Double line electrode unit for electro-coagulation printer and method of making it
  - Unité d'électrode à double-ligne pour une imprimante à électro-coagulation et procédé de fabrication
- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Muroi, Kunimasa, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- Toda, Koji, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **B41J 2/16** (11) **1 147 899 A1**  
B41J 2/045

(25) Ja (26) En  
(21) 99973273.8 (22) 30.11.1999  
(84) DE FR GB IT

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 99/06697 30.11.1999
- (87) WO 00/34047 2000/24 15.06.2000
- (30) 07.12.1998 JP 34697098
- (54) • TINTENSTRAHLDRUCKKOPF UND SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN
- INKJET RECORDING HEAD AND METHOD OF PRODUCING THE SAME
  - TETE D'ECRITURE A JET D'ENCRE ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (71) NEC Corporation, 7-1 Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP
- (72) OHNO, Kenichi, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP
- KANDA, Torahiko, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B41J 2/165** (11) **1 147 900 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108057.1 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Wiederherstellung eines in einer Druckvorrichtung montierten Druckkopfes
- Method of recovering a printhead when mounted in a printing device
  - Méthode de remise en état d'une tête d'impression montée dans un dispositif d'impression
- (71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Calvo, Lidia, 08191 Rubi Barcelona, ES
- Jurjo, Jose, 08014 Barcelona, ES
- (74) Orsi, Alessandro, et al, Hewlett Packard Espanola S.A. Legal Department Avda.Graells 501, 08190 Sant Cugat del Vallès, Barcelona, ES

(51) **B41J 2/165** (11) **1 147 901 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109376.2 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 JP 2000116135  
12.09.2000 JP 2000275965
- (54) • Tintenstrahlzeichnungsrichtungsvorrichtung
- Ink-jet recording device
  - Dispositif d'enregistrement à jet d'encre
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP
- (72) Hayakawa, Hitoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

- Naka, Takahiro, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- Fukasawa, Shigenori, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41J 2/165** → (51) B41J 29/393

(51) **B41J 2/175** (11) **1 147 902 A1**  
G01F 23/68

(25) De (26) De  
(21) 01105355.0 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 DE 10019223
- (54) • System zum Erfassen eines Flüssigkeitsstands in einem Behälter
- Tank liquid level detection system
  - Méthode pour détecter le niveau d'un liquide dans un réservoir
- (71) PELIKAN PRODUKTIONS AG, Forchstrasse 100, 8132 Egg, CH
- (72) Locher, Philippe Georges, 8125 Zollikerberg, CH
- Bürgin, Markus, 8610 Uster, CH
- Kretschmer, Joachim, 8630 Rütli, CH
- (74) Hagemann, Heinrich, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Hagemann, Braun & Held, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 147 903 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01109506.4 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 JP 2000117066  
02.04.2001 JP 2001103825
- (54) • Tintenbehälter und Tintenstrahlpatrone
- Ink container and ink jet cartridge
  - Réservoir d'encre et cartouche à jet d'encre
- (71) Canon Aptex Kabushiki Kaisha, 5540-11, Sakate-machi, Mitsukaido-shi Ibaraki-ken, JP
- (72) Higuma, Masahiko, Mitsukaido-shi, Ibaraki-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 147 904 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109588.2 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 JP 2000118564  
24.04.2000 JP 2000123295
- (54) • Verbindungsvorrichtung, Tintenstrahlzeichnungsgerät mit dieser Vorrichtung, und Tintenversorgungsvorrichtung und -verfahren
- Joint device, ink jet recording apparatus having the same, and ink supplying device and method
  - Dispositif de connexion, appareil d'enregistrement à jet d'encre utilisant celui-ci, et dispositif d'alimentation en encre et procede
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomanuko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Okamoto, Hideaki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Ara, Yohji, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Inoue, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Fukazawa, Hideo, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Kurata, Tetsuji, Ohta-ku, Tokyo, JP

- Hirano, Hirofumi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Netsu, Hiroshi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Uetsuki, Masaya, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Hayashi, Hiroki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Asaki, Noriyasu, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B41J 2/175** → (51) G11C 17/00

**B41J 2/205** → (51) C09D 11/00

**B41J 2/32** → (51) B41J 2/475

(51) **B41J 2/385** (11) **1 147 905 A1**  
H05K 3/28 H05K 3/00

(25) Ja (26) En  
(21) 99954377.0 (22) 05.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 99/06144 05.11.1999
- (87) WO 00/27641 2000/20 18.05.2000
- (30) 05.11.1998 JP 31490798  
10.11.1998 JP 31910298
- (54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR GEDRUCKTE LEITERPLATTE, AUFZEICHNUNGSGERÄT UND MASKE FÜR DIESE PLATTE
- METHOD OF MANUFACTURING PRINTED-CIRCUIT BOARD, METHOD OF MANUFACTURING RECORDING DEVICE, AND MASK FOR PRINTED-CIRCUIT BOARD
  - FABRICATION DE CARTES A CIRCUITS IMPRIMES ET DE DISPOSITIFS D'ENREGISTREMENT ET MASQUE POUR CES CARTES
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- ARRAY AB, Önnareds Brygga 13, 421 57 Västra Frölunda, SE
- (72) AIZAWA, Masahiro, Takatsuki-shi, Osaka 569-0002, JP
- TSUJIMOTO, Takahiro, Moriguchi-shi, Osaka 570-0015, JP
- MIURA, Masayoshi, Kawasaki-shi, Osaka 214-0036, JP
- TATEKAWA, Masaichiro, Minoo-shi, Osaka 562-0001, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B41J 2/45** (11) **1 147 906 A2**  
B41J 2/46

- (25) En (26) En  
(21) 01109865.4 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.04.2000 JP 2000120385
- (54) • Mehrstrahlenbelichtungsgerät
- Multi-beam exposure apparatus
  - Appareil d'exposition à faisceaux multiples
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) Sunagawa, Hiroshi, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**B41J 2/46** → (51) B41J 2/45

**B41J 2/465** → (51) B41J 2/475

- (51) **B41J 2/475** (11) **1 147 907 A1**  
B41J 2/32 B41J 2/465  
B41M 5/40
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01400951.8 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 FR 0004985  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum thermischen Drucken*  
• *Thermal printing method and device*  
• *Méthode et dispositif d'impression thermique*
- (71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) Chamgriha, Afkar, Thales Propriété Int., 94117 Arcueil Cedex, FR

- (51) **B41J 11/66** (11) **1 147 908 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00310418.9 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 US 550121  
(54) • *Puzzleherstellungsverfahren*  
• *Jigsaw puzzle manufacturing method*  
• *Procédé pour fabriquer des puzzles*
- (71) Master Mind, Co., Ltd., 736 Shiojiri-cho, Shiojiri City, Nagano Prefecture, JP  
(72) Hayashi, Shigeru, Master Mind, Co., Ltd., Shiojiri City, Nagano Pref., JP  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB

- (51) **B41J 15/04** (11) **1 147 909 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109700.3 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000118145  
(54) • *Drucker zum Unterbringen von aufgewickeltem Papier unterschiedlicher Breiten*  
• *Printer that accommodates rolled paper having various widths*  
• *Imprimante pour loger papier en rouleau de largeurs différentes*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamada, Masahiko, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 29/393** (11) **1 147 910 A1**  
B41J 2/165
- (25) En (26) En  
(21) 00108056.3 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Einrichtung zur Verbesserung der Bildqualität in einem Druckgerät*  
• *Method and apparatus for improving the quality of an image produced by a printing device*  
• *Méthode et appareil pour l'amélioration de la qualité d'une image dans un dispositif d'impression*

- (71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

- (72) Bruch, Xavier, 08190 Sant Cugat des Valles, Barcelona, ES  
Calvo, Lidia, 08191 Rubi, Barcelona, ES  
Jurjo, Jose, 08014 Barcelona, ES  
Murcia, Antoni, San Diego, California 92127, US  
Girones, Xavier, 43770 Mora la Nova, Terragona, ES  
Taylor, Christopher, 77930 Cely-en-biere, FR  
Vega, Ramon, 08208 Sabadell, Barcelona, ES

- (74) Orsi, Alessandro, et al, Hewlett Packard Espanola S.A. Legal Department Avda.Graells 501, 08190 Sant Cugat del Vallès, Barcelona, ES

- (51) **B41M 1/12** (11) **1 147 911 A1**  
B41M 1/34 B41M 5/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01420083.6 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.04.2000 FR 0004706  
(54) • *Feuerbeständiges druckbares Medium*  
• *Fireresistant printable medium*  
• *Support imprimable résistant au feu*
- (71) Porcher Industries, Badinières, 38300 Bourgoin Jallieu, FR  
(72) Scheffer, Jacques Laurent, 69390 Charly, FR  
Lesueur, David Jean Louis, 76310 Saint Alban de Montbel, FR  
(74) Martin, Didier Roland Valéry, Cabinet Didier Martin 50, chemin des Verrières, 69260 Charbonnières-les Bains, FR

**B41M 1/34** → (51) **B41M 1/12**

- (51) **B41M 3/14** (11) **1 147 912 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01202585.4 (22) 08.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO

- (30) 10.10.1996 AU P0289296  
(54) • *Sicherheitsdokumente mit eingebauten Echtheitsprüfungsmitteln*  
• *Security documents incorporating verification means*  
• *Documents de sécurité incorporant des moyens de vérification*
- (71) Securrency Pty. Ltd., c/o Note Printing Australia, Hume Highway, Craigieburn, VIC 3064, AU  
(72) Taylor, John Charles, Dural, NSW 2158, AU  
Hardwick, Bruce Alfred, Wandong, VIC 3758, AU  
Jackson, Wayne Kevin, Reservoir, VIC 3073, AU  
Zientek, Paul, North Carlton, VIC 3054, AU  
Hibbert, Cameron Rex, Churchill, VIC 3842, AU  
(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU  
(62) 97942714.3 / 0 930 979

**B41M 3/14** → (51) **B42D 15/00****B41M 5/00** → (51) **B41M 1/12****B41M 5/00** → (51) **G03C 1/785**

- (51) **B41M 5/38** (11) **1 147 913 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01201244.9 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 US 550678  
(54) • *Rote Farbstoffmischung für thermische Farbauszüge*  
• *Red dye mixture for thermal color proofing*  
• *Mélange de colorants rouge pour des épreuves-couleur thermiques*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Chapman, Derek David, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Kaszczuk, Linda A., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Pearce, Glenn T., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**B41M 5/40** → (51) **B41J 2/475****B41M 5/40** → (51) **G03C 1/785**

- (51) **B41M 7/00** (11) **1 147 914 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01201297.7 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 US 550367  
(54) • *Übertragbare Schutzschicht enthaltendes Farbstoffdonorelement*  
• *Dye-donor element with transferable protection overcoat*  
• *Élément donneur de colorant contenant une couche protectrice transférable*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Simpson, William Henry, Eastman Kodak Company, Rochester, NY 14650-2201, US  
Hastreiter, Jacob John, Eastman Kodak Company, Rochester, NY 14650-2201, US  
Campbell, Bruce Crinean, Eastman Kodak Company, Rochester, NY 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **B41N 10/04** (11) **1 147 915 A1**  
B41F 13/193 B32B 5/18  
B32B 1/08 B32B 25/02

- (25) De (26) De  
(21) 01109750.8 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.04.2001 DE 10117409  
20.04.2000 DE 20007227 U  
(54) • *Drucktuch zur Verwendung auf Druckzylindern für insbesondere Offset-Druckmaschinen*  
• *Printing blanket for use on a printing cylinder particularly for offset printing presses*  
• *Blanchet d'impression pour l'utilisation sur un cylindre d'impression en particulier pour machines d'impression offset*
- (71) ContiTech Elastomer-Beschichtungen GmbH, Vahrenwalder Str. 9, 30165 Hannover, DE  
(72) Füllgraf, Stefan, 37115 Duderstadt, DE

- Spilker, Jürgen, 37191 Kattenburg-Lindau, DE  
Tatsch, Hans-Jürgen, 37574 Einbeck, DE  
(74) Schneider, Egon, Continental Aktiengesellschaft,  
Patentabteilung, Postfach 1 69, 30001 Hannover,  
DE

- (51) **B42C 3/00** (11) **1 147 916 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01101351.3 (22) 22.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.03.2000 IT MI200594  
(54) • *Vorrichtung zum Binden von verschiedenen  
Dicken*  
• *Device for binding booklets of variable thick-  
ness*  
• *Dispositif pour relier des cahiers d'épaisseur  
variable*  
(71) CEM S.p.A., Via Enrico Fermi, 50, I-20090 Trezzano  
Sul Naviglio, Milan, IT  
(72) Valentini, Francesco, 10010 Chiaverano (Torino),  
IT  
(74) Kratter, Carlo, Dr. Ing., et al, Ing. A. Giambrocco &  
C. s.r.l. Via Rosolino Pilo 19 b, 20129 Milano, IT

- (51) **B42C 9/00** (11) **1 147 917 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01106447.4 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 DE 10019273  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Verbinden von  
Falzprodukten*  
• *Method and device for binding folded products*  
• *Méthode et dispositif pour relier des produits  
pliés*  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft,  
Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Baumann, Alfred, 71701 Schwieberdingen, DE  
Lampart, Klaus, 70190 Stuttgart, DE  
Schumann, Klaus, 04277 Leipzig, DE  
(74) Duschl, Edgar Johannes, Dr., et al, Heidelberger  
Druckmaschinen AG, Kurfürsten-Anlage 52-60,  
69115 Heidelberg, DE

- (51) **B42C 19/02** (11) **1 147 918 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500102.7 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 ES 200001019  
29.03.2001 ES 200100731  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Gruppen von  
gedruckten Seiten, zum Vorbereiten von  
Büchern, und damit hergestellten Gruppen von  
gedruckten Seiten*  
• *Process for the manufacture of sets of printed  
pages for the preparation of books, and set of  
printed pages manufactured by that process*  
• *Procédé pour la fabrication de groupes de  
feuilles imprimées, en vue de la préparation de  
livres, et groupe de feuilles imprimées fabriqué  
par ce procédé*  
(71) Digital Internet Transport System S.L., Nápoles 272  
5 Primera, 08025 Barcelona, ES  
(72) Figueras Payas, Domingo, Sant Cugat del Valles  
(Barcelona), ES

- (74) Duran Moya, Luis-Alfonso, et al, DURAN-  
CORREJER, S.L., Paseo de Gracia, 101, 08008  
Barcelona, ES

- (51) **B42D 5/04** (11) **1 147 919 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00121313.1 (22) 06.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019887  
(54) • *Kalender mit individuell gestaltbarer Werbe-  
fläche*  
• *Calendar with advertising area which can be  
personalised*  
• *Calendrier avec une surface de publicité  
personnalisable*  
(71) T T B Verlag Peter Wohldorf KG, Porschering,  
24568 Kaltenkirchen, DE  
(72) Wohldorf, Peter A.W., D-24568 Kaltenkirchen, DE  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **B42D 15/00** (11) **1 147 920 A2**  
B41M 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 00311756.1 (22) 28.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.12.1999 JP 37501899  
(54) • *Blatt mit Mitteln zum Verhindern von Verfä-  
schungen*  
• *Sheet with forgery prevention means*  
• *Feuille pourvu de moyens de prévention contre  
la fraude*  
(71) Dynic Corporation, 26, Nishikyogoku-Daimon-cho,  
Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
(72) Haneda, Akira, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kurihara, Hideo, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View  
House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD,  
GB

- (51) **B42D 15/02** (11) **1 147 921 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109674.0 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000119848  
(54) • *Blatt zum Schutz von geheimen Informationen*  
• *Sheet for protecting confidential information*  
• *Feuille pour protéger des informations secrètes*  
(71) Hisago Kabushiki Kaisha, 14-12 Aoi 3-chome,  
Higashi-ku, Nagoya, Aichi, JP  
(72) Ueki, Mariko, Nagoya, Aichi, JP  
Toyama, Yayoi, Nagoya, Aichi, JP  
Hirose, Kenji, Nagoya, Aichi, JP  
Tsubouchi, Takao, Nagoya, Aichi, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**B42D 15/10** → (51) G06K 19/07

- (51) **B42F 13/06** (11) **1 147 922 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 00113774.4 (22) 29.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.04.2000 DE 20006088 U  
(54) • *Vorrichtung zum Zusammenheften eines  
Unterlagenblättern*  
• *Device for binding a pile of documents*

- *Dispositif pour relier un empilement de docu-  
ments*

- (71) Riedrich, Gert Hans, Komotauer Strasse 8, D-90537  
Feucht, DE  
(72) Riedrich, Gert Hans, D-90537 Feucht, DE

- (51) **B43K 1/08** (11) **1 147 923 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01100545.1 (22) 10.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000115538  
(54) • *Chip für Kugelschreiber*  
• *Chip for ball-pointed pen*  
• *Pièce pour stylo à bille*  
(71) ZEBRA CO., LTD., 2-9, Higashigoken-cho,  
Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Abe, Uichi, Zebra Co., Tokyo, JP  
(74) Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, 8035 Zürich,  
CH

**B44C 1/04** → (51) C25D 5/56**B44C 1/22** → (51) B44C 3/00**B44C 1/24** → (51) B29C 51/16

- (51) **B44C 3/00** (11) **1 147 924 A1**  
B44C 1/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400610.0 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.04.2000 FR 0004216  
(54) • *Mit einem Laserstrahl dekorierter Gegenstand  
und Verfahren zur Herstellung eines solchen  
Gegenstandes*  
• *Article decorated by use of a laser beam and  
process to manufacture such an article*  
• *Article décoré par un faisceau laser et procédé  
pour le décor d'un tel article*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Bethune, Alain, 91600 Savigny, FR  
Vayrette, Sophie, 92400 Courbevoie, FR  
(74) Leray, Noelle, L'Oreal, D.P.I., 6, Rue Bertrand  
Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**B60C 1/00** → (51) C08K 5/56**B60C 1/00** → (51) C08L 9/00

- (51) **B60C 23/00** (11) **1 147 925 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01107244.4 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 DE 10019641  
(54) • *Dichtungsanordnung*  
• *A seal arrangement*  
• *Dispositif d'étanchéité*  
(71) Firma Carl Freudenberg, Höhnerweg 2-4, 69469  
Weinheim, DE  
(72) Krakofczik, Klaus, 69502 Hemsbach, DE  
Röhner, Gerhard, 69502 Hemsbach, DE  
Bok, Eberhard, Dr., 69509 Mörlenbach, DE  
Hofmann, Günter, 68526 Ladenburg, DE  
Lichtneckert, Timo, 68529 Mannheim, DE  
Wetzel, Stephan, 69517 Gorchheimertal, DE

(51) **B60C 27/10** (11) **1 147 926 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108144.5 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019802

- (54) • Verkürzungselement für eine Reifenkette  
• Shortening element for tyre chains  
• Maillon de raccourcissement de chaînes de neiges

(71) Oberland Schneekettenfabrik Anton Mangold,

Amselstrasse 4, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE

(72) Mangold, Christian, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE

(74) Lang, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber &amp; Heim Bavariaring 29, 80336 München, DE

**B60G 3/20** → (51) B60G 11/27**B60G 7/00** → (51) B60G 11/27

(51) **B60G 11/27** (11) **1 147 927 A1**  
B60G 3/20 B60G 7/00  
B62D 47/02

(25) En (26) En  
(21) 01201390.0 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 BE 200000288

- (54) • Vorderradaufhängung für Busse und dergleichen  
• Front-wheel suspension for buses and such  
• Suspension de roue avant pour autobus et similaires

(71) VAN HOOL, naamloze vennootschap, Bernard Van

Hoolstraat 58, B-2500 Koningshooikt, BE

(72) Boucquey, Alain Marie Victor Henri, 1150 Woluwe-Saint-Pierre, BE

(74) Donné, Eddy, M.F.J.Bockstael Arenbergstraat 13, 2000 Anvers, BE

(51) **B60G 17/015** (11) **1 147 928 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00107952.4 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Vorrichtung und Methode zur Bestimmung von statischen und dynamischen Fahrzeugparametern

• Apparatus and method for determining vehicle operating and dynamic parameters

• Dispositif et méthode pour déterminer les paramètres statiques et dynamiques d'un véhicule

(71) Robert Bosch GmbH, 70469 Stuttgart, DE

(72) Weiberle, Reinhard, 71665 Vaihingen/Enz, DE

Schanzenbach, Matthias, 74246 Eberstadt, DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **B60G 17/015** (11) **1 147 929 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00107953.2 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Vorrichtung und Methode zur Bestimmung von statischen und dynamischen Fahrzeugparametern

• Apparatus and method for determining vehicle operating and dynamic parameters

• Dispositif et méthode pour déterminer les paramètres statiques et dynamiques d'un véhicule

(71) Robert Bosch GmbH, 70469 Stuttgart, DE

(72) Weiberle, Reinhard, 71665 Vaihingen/Enz, DE  
Schanzenbach, Matthias, 74246 Eberstadt, DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**B60H 1/00** → (51) B62D 25/06

(51) **B60H 1/32** (11) **1 147 930 A1**  
F25B 39/04

(25) De (26) De

(21) 00106394.0 (22) 24.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Kondensator für die Klimaanlage eines Kraftfahrzeuges

• Condenser for the airconditioning of a motor vehicle

• Condenseur pour la climatisation de véhicule automobile

(71) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US

(72) Altendorfer, Siegbert, 2700 Wiener Neustadt, AT

(74) Wolter, Klaus-Dietrich, Modine Europe GmbH Patentabteilung, 70790 Filderstadt, DE

(51) **B60J 3/02** (11) **1 147 931 A1**

(25) De (26) De

(21) 01106083.7 (22) 13.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10020106

- (54) • Sonnenblende für Fahrzeuge

• Sun visor for vehicles

• Pare-soleil pour voitures

(71) Johnson Controls Interiors GmbH &amp; Co. KG, Konsumstrasse 45, 42285 Wuppertal, DE

(72) Viertel, Lothar, 66802 Altforweiler, DE

Welter, Patrick, 57730 La Chambre, FR

Weiss, Didier, 57880 Guerting, FR

Karg, Horst, 38442 Wolfsburg, DE

Müller, Hans-Gerhard, 38530 Didderse, DE

**B60J 5/04** → (51) E05B 5/00

(51) **B60J 7/00** (11) **1 147 932 A1**

(25) De (26) De

(21) 01108791.3 (22) 07.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019664

- (54) • Sonnenschutzeinrichtung für ein transparentes Fahrzeugteil und Fahrzeugdach mit Sonnenschutzeinrichtung

• Sunshade device for a transparent vehicle part and vehicle roof with a sunshade device

• Dispositif de pare-soleil pour une partie de véhicule transparente et toit de véhicule avec pare-soleil

(71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE

(72) Wingen, Bernhard, 83620 Feldkirchen, DE

Seifert, Wolfgang, 92339 Beilngries, DE

(74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese &amp; Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

(51) **B60J 7/047** (11) **1 147 933 A2**

(25) De (26) De

(21) 01108789.7 (22) 07.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019677

- (54) • Fahrzeugdach mit einer Dachöffnung und zwei Deckeln

• Vehicle roof with an opening and two panels

• Toit de véhicule avec une ouverture et deux panneaux

(71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE

(72) Hirschvogel, Engelbert, 86928 Hofstetten, DE

Wingen, Bernhard, 83620 Feldkirchen, DE

Schwanitz, Günther, 82362 Weilheim, DE

(74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese &amp; Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

**B60K 1/04** → (51) B66F 11/04**B60K 1/04** → (51) H01M 8/02**B60K 6/04** → (51) B60K 28/16

(51) **B60K 15/03** (11) **1 147 934 A1**  
B60K 15/035

(25) Fr (26) Fr

(21) 01401002.9 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 FR 0005098

- (54) • Kraftstofftank für Kraftfahrzeug

• Motor vehicle fuel tank

• Réservoir à carburant de véhicule automobile

(71) COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM Société Anonyme dite:, 19, avenue Jules Carteret, 69007 Lyon, FR

(72) Rosseel, Alexis, 60200 Compiègne, FR

(74) Tanty, François, Nony &amp; Associés, 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

**B60K 15/035** → (51) B60K 15/03

(51) **B60K 15/04** (11) **1 147 935 A2**  
B60K 15/06 B60K 15/077

(25) De (26) De

(21) 01104684.4 (22) 24.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 10019375

- (54) • Verschlussvorrichtung für einen Kraftstoffbehälter

• Closing device for a fuel tank

• Dispositif de fermeture pour un réservoir de carburant

(71) Mannesmann VDO Aktiengesellschaft, Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE

(72) Krogull, Christian, 45899 Gelsenkirchen, DE

Reiter, Frank, 65812 Bad Soden, DE

(74) Barz, Torsten (DE), et al, Kruppstrasse 105, D-60388 Frankfurt am Main, DE

**B60K 15/06** → (51) B60K 15/04**B60K 15/077** → (51) B60K 15/04

**(51) B60K 25/00 (11) 1 147 936 A2**  
A01B 71/06(25) En (26) En  
(21) 01201380.1 (22) 13.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 AT 3072000 U  
(54) • Verfahren zur Steuerung des Zapfwellenantriebs eines Nutzfahrzeugs  
• Method for controlling the power take-off shaft drive mechanism of a utility vehicle  
• Méthode de commande du mécanisme d'entraînement de prise de force d'un véhicule utilitaire(71) Case Steyr Landmaschinentechnik GmbH, Steyrer Strasse 32, 4300 St. Valentin, AT  
(72) Hrazdera, Oliver, 4470 Enns, AT  
(74) Vandenbroucke, Alberic, et al, New Holland Belgium NV, Patent Department Leon Claeyssstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE**(51) B60K 28/16 (11) 1 147 937 A2**  
B60K 6/04 B60L 11/12  
B60T 8/00  
// B60K41/00(25) En (26) En  
(21) 01108624.6 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 JP 2000115229  
(54) • Antischlupfsteuerungssystem eines Fahrzeugs  
• Vehicle slip control  
• Système d'antipatinage pour véhicules  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Nada, Mitsuhiro, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE**B60K 41/06** → (51) F16H 59/14**B60K 41/10** → (51) F16H 59/14**B60L 11/12** → (51) B60K 28/16**(51) B60N 2/02 (11) 1 147 938 A1**  
B60N 2/34(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400750.4 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(30) 24.03.2000 FR 0003810  
(54) • Regelungsverfahren eines Sitzes und Durchführung dieses Verfahrens  
• Process of controlling a seat and seat using this process  
• Procédé de gestion du fonctionnement d'un siège et siège mettant en oeuvre ce procédé

(71) LABINAL, 9, avenue Franklin, 78180 Montigny-le-Bretonneux, FR

(72) Renault, Guy, 93800 Epinay Sur Seine, FR

(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**B60N 2/28** → (51) A41D 11/00**B60N 2/34** → (51) B60N 2/02**B60N 2/62** → (51) B60N 3/06**(51) B60N 3/06 (11) 1 147 939 A2**  
B60N 2/62(25) En (26) En  
(21) 01109521.3 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 JP 2000115016  
17.04.2000 JP 2000115019  
17.04.2000 JP 2000115020  
17.04.2000 JP 2000115021(54) • Motorgetriebene Sitzfußstütze  
• Motor-driven footrest device of seat  
• Repose-pieds motorisé pour siège

(71) Johnson Controls Automotive Systems Corporation, 771, Kozono, Ayase-shi, Kanagawa 252-1121, JP

(72) Kogure, Masaaki, Johnson Controls Auto. Sys. Corp., Ayase-shi, Kanagawa 252-1121, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B60P 1/44** → (51) H02P 1/18**(51) B60Q 1/04 (11) 1 147 940 A1**  
(25) Fr (26) Fr(21) 01401011.0 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 FR 0005196  
(54) • In möglichem Aufprallbereich montierter Kraftfahrzeugscheinwerfer  
• Vehicle headlamp mounted in potential impact region  
• Projecteur pour un véhicule automobile destiné à être placé dans une zone du véhicule exposée aux chocs

(71) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR

(72) Coulombier, Donat Rémy Aimé, 91440 Bures sur Yvette, FR

(74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**(51) B60Q 1/068 (11) 1 147 941 A2**  
(25) De (26) De(21) 01108546.1 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(30) 22.04.2000 DE 10020035  
(54) • Kraftfahrzeugscheinwerfer  
• Vehicle headlight  
• Phare de véhicule

(71) Hella KG Hueck &amp; Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Borgschulte, Hubert, 59609 Anröchte, DE  
Kemper, Wolfgang, 59602 Rütthen, DE  
Schäfers, Franz-Josef, 33106 Paderborn, DE**(51) B60Q 1/12 (11) 1 147 942 A1**  
(25) Fr (26) Fr(21) 01400904.7 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 FR 0005055  
(54) • Beleuchtungssystem für Kraftfahrzeugscheinwerfer  
• Lighting system for vehicle headlamp  
• Système d'éclairage pour projecteur de véhicule automobile

(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cédex, FR

(72) Hamel, Xavier, 93012 Bobigny Cedex, FR  
Jousseau, Cyril, 93012 Bobigny Cedex, FR**B60R 7/06** → (51) E05F 15/00**(51) B60R 16/02 (11) 1 147 943 A2**  
(25) De (26) De(21) 01108556.0 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 DE 10019675  
(54) • Solarsystem für ein Fahrzeug  
• Solar energy system for vehicle  
• Système à énergie solaire pour véhicule

(71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Krailling Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE

(72) Ganz, Thomas, 82152 Krailling, DE

(74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese &amp; Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

**(51) B60R 16/02 (11) 1 147 944 A2**  
(25) De (26) De(21) 01108790.5 (22) 07.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019889  
(54) • Solareinrichtung für ein Fahrzeug  
• Solar energy installation for vehicle  
• Installation d'énergie solaire pour véhicule

(71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Krailling Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE

(72) Ganz, Thomas, 82152 Krailling, DE

(74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese &amp; Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

**(51) B60R 21/01 (11) 1 147 945 A2**  
(25) De (26) De(21) 01105748.6 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019590  
(54) • Steuereinrichtung und Verfahren für eine Airbagauflösung  
• Control unit and method for deploying an air bag  
• Unité de commande et méthode pour déployer un coussin gonflable

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Seidl, Josef, 84130 Dingolfing, DE

(51) **B60R 21/06** (11) **1 147 946 A1**  
B60R 21/08  
(25) En (26) En  
(21) 01108268.2 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 SE 0001286

(54) • *Sicherheitsnetz für das Kabinenbett eines LKW's*  
• *A safety net arrangement for a bunk in a truck cab*  
• *Dispositif de filet de sécurité pour couchette de cabine de camion*

(71) KLIPPAN SAFETY AB, P.O. Box 93, 264 21 Klippan, SE

(72) Bengtsson, Ulf, 281 48 Hässleholm, SE  
Hakansson, Anders, 264 93 Klippan, SE

(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

**B60R 21/08** → (51) B60R 21/06

(51) **B60R 21/13** (11) **1 147 947 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108802.8 (22) 07.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 US 550823

(54) • *Fahrgastzelle für den Fahrer eines Ackerschleppers*  
• *Operator enclosure for an agricultural tractor*  
• *Cellule pour le conducteur d'un tracteur agricole*

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Fryk, Bruce Kevin, Waverly, IA 50677, US  
Jurek, Ronal Lee, Denver, IA 50622, US  
Vaughn, Bennie Joe, Cedar Falls, IA 50613, US  
Kaczmarczyk, Edward Ted, Welland, Ontario L3B 5N2, CA

(74) Lau-Loskill, Philipp, Dipl.-Phys., Deere & Company, European Office, Patent Department, 68140 Mannheim, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 147 948 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01118448.8 (22) 02.11.1995  
(84) BE DE ES FR GB  
(30) 23.11.1994 US 344102  
(54) • *Aufblasbares Rückhaltekissen*  
• *Inflatable restraint cushion*  
• *Coussin gonflable de retenue*

(71) Milliken & Company, 920 Milliken Road, Spartanburg, SC 29304, US

(72) Bishop, Lisa P., Oneida, TN 37841, US

(74) Earnshaw, Geoffrey Mark, et al, Murgitroyd & Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

(62) 95117218.8 / 0 714 813

(51) **B60R 21/20** (11) **1 147 949 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01107406.9 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 20007141 U

(54) • *Gassackmodul*  
• *Air bag module*  
• *Module de sac de sécurité gonflable*

(71) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE

(72) Kolb, Klaus, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE

(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60R 21/26** (11) **1 147 950 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01101245.7 (22) 19.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 DE 10018915

(54) • *Gasgenerator, insbesondere für einen Airbag*  
• *Gas generator, in particular for an airbag*  
• *Générateur de gaz, en particulier pour un coussin gonflable*

(71) Biemold, Wilhelm, Eik 37, 3740 Bilzen, BE

(72) Biemold, Wilhelm, 3740 Bilzen, BE

(74) Naeven, Ralf, Dr., et al, Patentanwälte König & Kollegen Kackerstrasse 10, 52072 Aachen, DE

**B60R 22/10** → (51) A41D 11/00

(51) **B60R 22/343** (11) **1 147 951 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01107893.8 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 DE 10018972

(54) • *Gurtaufroller*  
• *Seat belt retractor*  
• *Enrouleur de ceinture de sécurité*

(71) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE

(72) Peter, Cornelius, 77815 Bühl, DE

(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60R 25/00** (11) **1 147 952 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01104664.6 (22) 24.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019750

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Überprüfung, ob eine Anforderung zur Freigabe einer Funktion einer Einrichtung berechtigt ist*  
• *Method and device checking the validity of a request to enable a function in a device*  
• *Procédé et dispositif pour vérifier la validité d'une demande de libération d'une fonction d'un appareil*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Lamprecht, Karl-Friedrich, 58566 Kierspe, DE

(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **B60R 25/04** (11) **1 147 953 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01107862.3 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019442

(54) • *Sicherheitssystem zur Verhinderung eines unberechtigten Startens eines Fahrzeugmotors*

• *Security system to prevent unauthorised starting of the engine of a vehicle*  
• *Système de sécurité destiné à empêcher le démarrage non-autorisé du moteur d'un véhicule*

(71) TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH, Haggertystrasse 1, 85356 Freising, DE

(72) Meier, Herbert, 85368 Moosburg, DE

(74) Schwepfing, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60S 1/20** (11) **1 147 954 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01100357.1 (22) 05.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019751

(54) • *Scheibenwischrichtung, insbesondere zum Wischen von Scheiben eines Kraftfahrzeugs*  
• *Wiper device, in particular for vehicle windows*  
• *Dispositif d'essuie-glace, en particulier pour vitres de véhicule*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Neubauer, Achim, 76149 Karlsruhe, DE  
Bolz, Martin-Peter, 77815 Buehl, DE

(51) **B60S 1/38** (11) **1 147 955 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01400985.6 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000118305

(54) • *Wischerblatt*  
• *Wiper blade*  
• *Balai d'essuie-glace*

(71) Mitsubishi Corporation, 2681, 1-chome Hirosawacho,, Kiryu-shi, Gunma-ken, JP

(72) Hoshino, Takashi, Iseaki-shi, Gunma-ken, JP  
(74) Hud, Robert, Cabinet COLLIGNON 15 rue de Surène, 75008 Paris, FR

(51) **B60S 1/48** (11) **1 147 956 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108346.6 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019283

(54) • *Reinigungsanlage für Scheiben*  
• *Cleaning device for flat surfaces*  
• *Dispositif de nettoyage pour surfaces plates*

(71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Orth, Peter, 59557 Lippstadt, DE  
Thorn, Martin, 59510 Lippetal-Herzfeld, DE

(51) **B60S 3/00** (11) **1 147 957 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000116.2 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 FI 20000960

(54) • *Trocknungsvorrichtung für Kraftfahrzeuge*  
• *Apparatus for drying vehicles*  
• *Installation de séchage pour véhicules*  
(71) Oy Tammermatic Ab, Tesomanvaltatie 28, 33300 Tampere, FI



- (72) Syvälahti, Esa, 37120, Nokia, FI  
(74) Huhtanen, Ossi Jaakko, Kolster Oy AB, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **B60S 3/00** (11) **1 147 958 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000117.0 (22) 19.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 FI 20000961

- (54) • *Automatische Kraftfahrzeugwaschanlage*  
• *Automatic Vehicle Washing Apparatus*  
• *Installation de lavage automatique pour véhicule*

- (71) Tammermatic Oy, Tesomanvaltatie 28, 33300 Tampere, FI

- (72) Salonen, Asko, 33530, Tampere, FI  
Syvälahti, Esa, 37120, Nokia, FI

- (74) Huhtanen, Ossi Jaakko, Kolster Oy AB, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**B60T 7/04** → (51) B60T 8/40

- (51) **B60T 8/00** (11) **1 147 959 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 00128060.1 (22) 21.12.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 DE 10019137

- (54) • *Schlupfregelsystem für ein Fahrzeug*  
• *Slip control device for motor vehicle*  
• *Dispositif de régulation du glissement pour un véhicule automobile*

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

- (72) Polzin, Norbert, 74374 Zaberfeld, DE  
Holl, Eberhard, 71665 Vaihingen, DE

- (51) **B60T 8/00** (11) **1 147 960 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01108693.1 (22) 06.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 FR 0005070

10.08.2000 FR 0010542

- (54) • *Fahrzeugstabilitätsregelungsverfahren unter Verwendung von Reifenseitenkräften*  
• *Vehicle stability control method using tyre lateral forces*  
• *Actions sur la trajectoire d'un véhicule à partir de la mesure des efforts transversaux*

- (71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.,  
10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH

- (72) Pallot, Patrick, 63000 Clermont-Ferrand, FR

- (74) Bauvir, Jacques, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-LAD, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B60T 8/00** → (51) B60K 28/16

- (51) **B60T 8/40** (11) **1 147 961 A1**  
**B60T 7/04** **B60T 13/66**

- (25) En (26) En  
(21) 01108954.7 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000118044

- (54) • *Verfahren zur Regelung eines hydraulischen Kraftfahrzeugbremssystems*  
• *Method of controlling vehicle hydraulic brake system*  
• *Procédé pour contrôler un système hydraulique de freinage pour véhicules*

- (71) Sumitomo (Sei) Brake Systems, Inc., 530-1 Ninomi-cho, Hisai-shi, Mie, JP

- (72) Nakano, Keita, Sumitomo Brake Systems, Inc., Itami-shi, Hyogo, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B60T 8/40** (11) **1 147 962 A1**  
**B60T 7/04** **B60T 13/66**

- (25) En (26) En  
(21) 01109057.8 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000118185

- (54) • *Verfahren zur Regelung eines hydraulischen Kraftfahrzeugbremssystems*  
• *Method of controlling a vehicle hydraulic brake system*  
• *Procédé pour contrôler un système de freinage hydraulique pour véhicules*

- (71) Sumitomo (Sei) Brake Systems, Inc., 530-1 Ninomi-cho, Hisai-shi, Mie, JP

- (72) Nakano, Keita, Itami-shi, Hyogo, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B60T 13/66** → (51) B60T 8/40

- (51) **B61D 5/06** (11) **1 147 963 A1**  
**B61F 1/10**

- (25) En (26) En  
(21) 01303542.3 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 US 553090

- (54) • *Eisenbahn-Tankwagen*  
• *Railroad tank car*  
• *Wagon-citerne*

- (71) Gunderson, Inc., 4350 N.W. Front Avenue, Portland, Oregon 97210, US

- (72) Militaru, Daniel V., Portland, Oregon 97225, US

- (74) Croft, Michael John, et al, Wilson Gunn Skerrett, Charles House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB

- (51) **B61D 17/04** (11) **1 147 964 A2**  
**B62D 31/02**

- (25) De (26) De  
(21) 01108332.6 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 DE 10019097

- (54) • *Wagenkastenaufbau für Fahrzeuge, insbesondere Schienenfahrzeuge, in Aluminiumintegralbauweise*

- *Carriage configuration for vehicles of integral aluminium construction, especially railway vehicles*

- *Configuration de la caisse pour véhicules de construction monobloc en aluminium, notamment pour véhicules ferroviaires*

- (71) DWA Deutsche Waggonbau GmbH, Kablower Weg 89, 12526 Berlin, DE

- (72) Bartel, Peter, Dr.-Ing., 02829 Markersdorf, DE  
Milius, Wolfgang, Dipl.-Ing., 02923 Horke, DE  
Quegwer, Dietmar, Dipl.-Ing., 02828 Görlitz, DE  
Petzold, Rüdiger, Dipl.-Ing., 02827 Görlitz, DE

**B61D 17/04** → (51) B23K 20/12

**B61F 1/10** → (51) B61D 5/06

- (51) **B61L 3/00** (11) **1 147 965 A1**  
(25) De (26) De

- (21) 01106516.6 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.04.2000 DE 10018083

- (54) • *Halbautomatisches Steuerungssystem und -verfahren für Fahrzeuge*  
• *Semi-automatic control system and method for vehicles*  
• *Système et procédé de commande semi-automatique pour véhicules*

- (71) DaimlerChrysler Rail Systems GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE

- (72) Nievergelt, Ueli, 8134 Adliswil, CH  
Franke, Rüdiger, 69121 Heidelberg, DE

- (74) Gmeiner, Christa, c/o DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management, Sedanstrasse 10/Geb. 17, 89077 Ulm, DE

**B61L 3/12** → (51) B61L 11/00

- (51) **B61L 11/00** (11) **1 147 966 A1**  
**B61L 3/12** **B61L 25/02**

- B61L 23/34**  
(25) De (26) De  
(21) 01250059.1 (22) 23.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.04.2000 DE 10018967

- (54) • *Funkbasiertes Zugsicherungssystem fuer ein von einer Mehrzahl von Zuegen befahrbares Bahn-Streckennetz*  
• *Radio based train securing system for a railway network with a plurality of trains*  
• *Système de protection de train à base radio pour un réseau de voies de chemin de fer avec une pluralité de trains*

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

- (72) Ohmstede, Hartwig, 38114 Braunschweig, DE

**B61L 23/34** → (51) B61L 11/00

**B61L 25/02** → (51) B61L 11/00

- (51) **B62B 1/14** (11) **1 147 967 A2**  
(25) NL (26) En

- (21) 01201410.6 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 NL 1014993

- (54) • *Transportgerät für Schwer- und Steifladen*

**(B62B) I.1(2)**

- *Transport means for heavy, rigid objects*
  - *Dispositif de transport pour des objets lourds et rigides*
- (71) ter Horst, Menno Lucas Bernard, Burgemeester Langmanweg 3B, 7021 BL Zelhem, NL
- (72) ter Horst, Menno Lucas Bernard, 7021 BL Zelhem, NL

(51) **B62B 3/06** (11) **1 147 968 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01100555.0 (22) 10.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 DE 10022400
- (54) • *Gabelhubwagen mit einem Fünfradfahrwerk*  
• *Five wheeled fork lift truck*  
• *Transpalette à cinq roues*
- (71) Jungheinrich Aktiengesellschaft, Friedrich-Ebert-Damm 129, 22047 Hamburg, DE
- (72) Krenzin, Marcel, 24576 Bad Bramstedt, DE
- (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(51) **B62B 5/00** (11) **1 147 969 A1**  
A61G 5/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 00969835.8 (22) 18.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/07211 18.10.2000  
(87) WO 01/28841 2001/17 26.04.2001  
(30) 18.10.1999 JP 29513599
- (54) • *FAHRVORRICHTUNG*  
• *TRAVELING DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR VOYAGE*
- (71) Takenaka Kōhmuten Company Limited, 27 Honmachi 4-chome, Higashi-ku Osaka-shi, JP
- (72) HOSHINO, Haruo, Takenaka Komuten Co., Ltd., Inzai-shi, Chiba 270-1395, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **B62D 21/11** (11) **1 147 970 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108362.3 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 DE 10019391
- (54) • *Personenkraftwagen mit Einzelradaufhängung*  
• *Passenger car with independent suspension*  
• *Voiture automobile à suspensions indépendantes*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Resch, Christoph, 85049 Ingolstadt, DE
- (74) Schörghuber, Johann, 84079 Gündlkofen, DE

(51) **B62D 25/06** (11) **1 147 971 A2**  
B62D 29/04 B60H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01108792.1 (22) 07.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 US 550822
- (54) • *Einstückiges Dach für ein Fahrerhaus eines Fahrzeugs und Verfahren zum Giessen des Daches*  
• *One piece molded roof for a vehicle cab and method of molding the roof*

- *Toit monocorps pour cabine de véhicule et procédé de moulage du toit*
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Fryk, Bruce Kevin, Waverly, IA 50677, US
- Boyce, Dean Arden, Waterloo, IA 50702, US
- Bartz, Shawn Michael, Waterloo, IA 50702, US
- (74) Lau-Loskill, Philipp, Dipl.-Phys., Deere & Company, European Office, Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**B62D 25/06** → (51) B62D 27/06

(51) **B62D 27/06** (11) **1 147 972 A2**  
B62D 25/06  
(25) De (26) De  
(21) 01108557.8 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 DE 10019199
- (54) • *Fahrzeug-Karosserieteil in Sandwich-Bauweise*  
• *Vehicle body part with sandwich structure*  
• *Pièce de carrosserie de véhicule à structure sandwich*
- (71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Krailling Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE
- (72) Seifert, Wolfgang, 82110 Germering, DE
- (74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese & Konnerth Patentanwälte Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

**B62D 29/04** → (51) B62D 25/06

**B62D 31/02** → (51) B61D 17/04

**B62D 47/02** → (51) B60G 11/27

(51) **B62D 53/06** (11) **1 147 973 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01200969.2 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 US 553490
- (54) • *Sensor an einem Auflieger zur Detektion eines Traktorsattelaufagers oder einer Aufliegerstütze eines Schienenfahrzeugs*  
• *Semi-tractor fifth wheel sensor and rail car stanchion sensor for a trailer*  
• *Dispositif sur une remorque pour détecter la présence d'une sellette d'attelage de camion ou d'un support de semi-remorque sur wagon ferroviaire*
- (71) Wabash Technology Corporation, 9 North Vail Avenue, Arlington Heights, Illinois 60005-1430, US
- (72) Brown, James B., Jr., Lafayette, Indiana 47909, US
- (74) Long, Edward Anthony, Hulse & Co, St. James House, 8th Floor, Vicar Lane, Sheffield S1 2EX, GB

(51) **B62D 65/18** (11) **1 147 974 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303091.1 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 US 197614 P
- (54) • *Mit Roboter bestückte Drehscheibe*  
• *Robotic turntable*  
• *Plaque tournante comportant des robots*
- (71) Progressive Tool & Industries Company, 21000 Telegraph Road, Southfield, MI 48034, US
- (72) Angel, Jeffrey R., Lake Orion, Michigan 48362, US

- (74) Spoor, Brian, et al, Lewis & Taylor 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

(51) **B62J 31/00** (11) **1 147 975 A2**  
B62M 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 01109210.3 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 DE 10019638
- (54) • *Kettenschmiersystem für Motorräder*  
• *Chain lubrication for a motorcycle*  
• *Lubrification de chaîne pour une motocyclette*
- (71) Wachsmann, Frank, Dipl.-Ing. (FH), Akazienweg 3, 96450 Coburg, DE
- (72) Wachsmann, Frank, Dipl.-Ing. (FH), 96450 Coburg, DE

**B62K 9/00** → (51) B62K 27/00

(51) **B62K 25/02** (11) **1 147 976 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830295.2 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Schnell lösbarer Nabensatz für ein Rad eines Fahrrades*  
• *Quickly demountable hub set for a cycle wheel*  
• *Ensemble de démontage rapide de moyeu de cycle*
- (71) Meles, Andrea, Via Trieste 45, 22071 Cadorago (CO), IT
- Cavallari, Bruno, Via Don Caustico No. 156, 10095 Grugliasco (TO), IT
- Rizzuti, Alessandro, Via Margot No.25, 10090 Rosta (TO), IT
- (72) Cavallari, Bruno, 10095 Grugliasco (TO), IT
- Rizzuti, Alessandro, 10090 Rosta (TO), IT
- (74) Robba, Pierpaolo, et al, Interpatent, Via Caboto 35, 10129 Torino, IT

(51) **B62K 27/00** (11) **1 147 977 A2**  
B62K 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 01108882.0 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 DE 20007213 U
- (54) • *Pedalgetriebener Anhänger*  
• *Pedal driven trailer*  
• *Remorque entraînée par pédale*
- (71) Dino-Cars Evers GmbH, Dorfstrasse 63, 26899 Rhede/Brual, DE
- (72) Evers, Theo, 26899 Rhede/Brual, DE
- Leithoff, Herold, 26506 Norddeich, DE
- (74) Eikenberg, Kurt-Rudolf, Dr. Dipl.-Chem., Patentanwalt Schackstrasse 1, 30175 Hannover, DE

**B62M 9/00** → (51) B62J 31/00

(51) **B62M 9/12** (11) **1 147 978 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108859.8 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 US 550712
- (54) • *Fahrradkettenschaltung*  
• *Bicycle derailleur*  
• *Dérailleur de bicyclette*

- (71) SHIMANO INC., 77, Oimatsucho 3-cho, Sakai-shi, Osaka, JP  
(72) Kondo, Masanori, Naga-gun, Wakayama, JP  
(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hermann-Trentepohl Grosse - Bockhomi & Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

- (51) **B62M 17/00** (11) **1 147 979 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00303344.6 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Kettenlose Antriebsvorrichtung für Fahrrad*  
• *Chainless transmit device for bikes*  
• *Dispositif d'entraînement sans chaîne pour bicyclette*  
(71) Liu, Jen-Chih, 2F, No. 468, Chien Kuo 1 Road, Kaohsiung City, TW  
(72) Liu, Jen-Chih, Kaohsiung City, TW  
(74) Pendered, Timothy George, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**B63B 3/68** → (51) B63B 29/00**B63B 5/06** → (51) B63B 29/00

- (51) **B63B 9/06** (11) **1 147 980 A1**  
B23K 37/053  
(25) En (26) En  
(21) 01109338.2 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 IT TV000045  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Verbinden von Verstärkungsrippen an eine Schale, insbesondere für ein Unterseeboot*  
• *Device and method for assembling reinforcements on a shell, particularly for a submarine*  
• *Dispositif et méthode pour assembler des renforcements sur une coque, en particulier pour des sous-marins*  
(71) FINCANTIERI CANTIERI NAVALI ITALIANI S.p.A., Via Genova 1, I-34121 Trieste, IT  
(72) Raggi, Claudio, 54033 Carrara (Massa Carrara), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **B63B 19/00** (11) **1 147 981 A2**  
E06B 3/66 E06B 3/54  
E04B 2/96  
(25) De (26) De  
(21) 01101880.1 (22) 27.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 DE 20007173 U  
(54) • *Glasverbundplatte*  
• *Composite glass pane*  
• *Vitrage composite*  
(71) GLASWERKE ARNOLD GmbH & Co. KG, Alfred-Klingele-Strasse 15, 73630 Remshalden, DE  
(72) Schreiner, Herbert, Dr.-Ing., 91710 Gunzenhausen, DE  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **B63B 29/00** (11) **1 147 982 A2**  
B63B 29/02 B63B 3/68  
B63B 5/06

- (25) It (26) Fr  
(21) 01105287.5 (22) 05.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 IT GE000059  
(54) • *Leichte Füllung für die Aufbau erhöhte Deckoberfläche in Schiffe, und Bauverfahren*  
• *Light filling for the construction of elevated deck areas on ships, and method of construction*  
• *Remplissage léger pour la formation d'îlots surélevés à bord des navires et procédé pour sa réalisation*

- (71) IMPRESA MARINONI srl, 26 int.B Via Tagliolini, 16152 Genova, IT  
(72) Ronco, Romeo, 16124 Genova, IT  
(74) Maritano Maello, Giovanna, Via Granello 5/10, 16121 Genova, IT

**B63B 29/02** → (51) B63B 29/00

- (51) **B63G 8/00** (11) **1 147 983 A2**  
B63G 8/04  
(25) En (26) En  
(21) 01303604.1 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 GB 0009720  
(54) • *Halbtauchendes Wasserfahrzeug*  
• *Semi-submersible vehicles*  
• *Véhicule semi-submersible*  
(71) Phillips, Stephen James, Unit 2, City Business Centre, Basin Road, Chichester, West Sussex PO19 2DU, GB  
(72) Phillips, Stephen James, Chichester, West Sussex PO19 2DU, GB  
(74) Young, Hugh William, Sway, Hampshire SO41 6EE, GB

**B63G 8/04** → (51) B63G 8/00

- (51) **B63G 8/24** (11) **1 147 984 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109737.5 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019578  
(54) • *Auftriebsmodul für den Unterwassereinsatz*  
• *Flotation module for submarine use*  
• *Module de flottaison pour utilisation sous-marine*  
(71) Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG, Fischbachstrasse 16, 90552 Röthenbach, DE  
(72) Schleicher, Ulrich, Dr., 91217 Hersbruck, DE  
(74) Hofmann, Gerhard, Dipl.-Ing. Patentassessor, Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

- (51) **B64C 9/24** (11) **1 147 985 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109248.3 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 DE 10019185  
(54) • *Anordnung zur aerodynamischen Lärminderung von Vorflügeln eines Verkehrsflugzeuges*  
• *Arrangement for reducing the aerodynamic noise at the leading edge of a passenger aircraft wing*

- *Dispositif pour la réduction du bruit aérodynamique au bord d'attaque d'un avion de transport*

- (71) EADS Airbus GmbH, Kreetslag 10, 21129 Hamburg, DE  
(72) Gleine, Wolfgang, Dr.-Ing., 21255 Kakenstorf, DE  
Mau, Knut, Dipl.-Ing., 22339 Hamburg, DE  
Carl, Udo, Prof. Dr.-Ing., 21077 Hamburg, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

- (51) **B64C 9/24** (11) **1 147 986 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109253.3 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 DE 10019187  
(54) • *Drucksteuerung für einen Verdrängungskörper*  
• *Pressure supply and control for a positive displacement device*  
• *Commande de la pression pour un dispositif à déplacement positif*

- (71) EADS Airbus GmbH, Kreetslag 10, 21129 Hamburg, DE  
(72) Gleine, Wolfgang, Dr.-Ing., 21255 Kakenstorf, DE  
Mau, Knut, Dipl.-Ing., 22339 Hamburg, DE  
Carl, Udo, Prof. Dr.-Ing., 21077 Hamburg, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**B64D 33/08** → (51) F02C 7/18**B64F 5/00** → (51) B23K 20/12

- (51) **B65B 67/08** (11) **1 147 987 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401005.2 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 FR 0005107  
(54) • *Verbesserte Abgabevorrichtung für Dehnfolie*  
• *Improved device for dispensing stretch film*  
• *Distributeur de film étirable perfectionné*  
(71) Orhant, Bernard, Ferme de Gravoteau, 77610 Fontenay Tresigny, FR  
(72) Orhant, Bernard, 77610 Fontenay Tresigny, FR  
(74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **B65B 69/00** (11) **1 147 988 A1**  
B65G 47/248  
(25) De (26) De  
(21) 01101466.9 (22) 23.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 DE 10019485  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Entladen und/oder Beladen von Tablarern*  
• *Method and device for loading and unloading of trays*  
• *Méthode et dispositif pour le chargement et le déchargement de panniers*  
(71) Siemens Production and Logistics Systems AG, Gleiwitzer Strasse 555, 90475 Nürnberg, DE  
(72) Wulf, Wilhelm, 90596 Schwanstetten, DE  
(74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

- (51) **B65D 5/20** (11) **1 147 989 A1**  
B65D 5/24
- (25) En (26) En  
(21) 01109520.5 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000116819
- (54) • *Papierbehälter und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Paper container and method of manufacturing it*  
• *Conteneur en papier et méthode pour sa fabrication*
- (71) Kuramae Sangyo Co., Ltd., 176-44, Kamiohshimamachi, Maebashi-shi, Gunma 379-2153, JP  
(72) Hashimoto, Masaru, Maebashi-shi, Gunma 379-2123, JP  
Ohara, Yasuhiro, Maebashi-shi, Gunma 379-2153, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**B65D 5/24** → (51) B65D 5/20

- (51) **B65D 8/02** (11) **1 147 990 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500075.5 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.04.2000 ES 200000946
- (54) • *Flasche aus thermoplastischem Material, Verfahren zur Herstellung und Verfahren zum Füllen*  
• *Bottle of thermoplastic material and method for the manufacture and filling of same*  
• *Bouteille en matériau thermoplastique, procédé pour sa fabrication et méthode pour son remplissage*
- (71) Crystall Fosc, S.L., 32, calle Sabino de Arana, 08028 Barcelona, ES  
(72) Herrera Gomez, Francisco, 08191 Hospitalet de Llobregat, ES  
(74) SUGRANES - VERDONCES - FERREGÜELA, Calle Provenza, 304, 08008 Barcelona, ES

- (51) **B65D 19/00** (11) **1 147 991 A1**  
B65D 85/66 B65D 19/20  
B65D 19/34

- (25) En (26) En  
(21) 01303569.6 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 JP 2000120405  
29.09.2000 JP 2000298030
- (54) • *Verpackungsstruktur für rollenförmige Materialien*  
• *Packaging structure for roll-shaped materials*  
• *Structure d'emballage pour des produits en forme d'un rouleau*
- (71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamaai, Hiroyuki, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Kishino, Yoshimasa, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Takakura, Motonori, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B65D 19/20** → (51) B65D 19/00**B65D 19/34** → (51) B65D 19/00**B65D 21/08** → (51) B23Q 7/14**B65D 23/04** → (51) C02F 1/48**B65D 25/18** → (51) B65D 77/06**B65D 25/48** → (51) C02F 1/48

- (51) **B65D 39/08** (11) **1 147 992 A1**  
F01M 11/04
- (25) De (26) De  
(21) 00108730.3 (22) 22.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verschlussystem für Kunststoffformteile*  
• *Closure system for molded plastic parts*  
• *Système de fermeture pour pièces en plastique moulé*
- (71) IBS Filtran Kunststoff-/Metallerzeugnisse GmbH, Industriestrasse 19, 51597 Morsbach, DE  
(72) Beer, Markus, 51597 Morsbach, DE  
Rosendahl, Marco, 51597 Morsbach, DE  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

- (51) **B65D 43/16** (11) **1 147 993 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109546.0 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 CH 7652000
- (54) • *Scharnierartiges Verbindungsteil*  
• *Hinge arrangement*  
• *Charnière*
- (71) Georg Utz Holding AG, Au Graben 2-4, 5620 Bremgarten, CH  
(72) Dubois, Jean-Marc, 5632 Buttwil, CH  
Oppenlaender, Wilfried, 5542 Niedervil, CH  
(74) Spierenburg, Pieter, Spierenburg Helmle-Kolb & Partner AG Patent- und Markenanwälte Mellingerstrasse 12, 5443 Niederrohrdorf, CH

- (51) **B65D 47/20** (11) **1 147 994 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400970.0 (22) 07.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Behälterverschluss für Flüssigkeit enthaltende Behälter*  
• *Closure device for liquid containers*  
• *Dispositif de bouchage pour récipient de produits liquides*
- (71) L & M SERVICES B.V., P.C. Hoofstraat 150, 1071 CG Amsterdam, NL  
(72) Wagner, Armand, 4277 Esch/Alzette, LU  
(74) Busnel, Jean-Benoît, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **B65D 77/06** (11) **1 147 995 A1**  
B65D 25/18

- (25) De (26) De  
(21) 01103418.8 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019517
- (54) • *Behälter zur Aufnahme von fluiden Medien*  
• *Container for storing fluid products*

- *Récipient pour le stockage de produits fluides*
- (71) Schmid, Thomas, Hummelbergstrasse 4, 93186 Adlersberg, DE  
(72) Schmid, Thomas, 93186 Adlersberg, DE  
(74) Wasmeier, Alfons, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wasmeier & Graf Postfach 10 08 26, 93008 Regensburg, DE

- (51) **B65D 83/08** (11) **1 147 996 A1**  
A61B 19/04
- (25) En (26) En  
(21) 00306455.7 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 CN 00104229
- (54) • *Verpackung für Produkte aus dünner Folie*  
• *Package for thin film products*  
• *Emballage pour produits en film mince*
- (71) Chum, Tung Hang, Flat G, 1/F., Kwai Shing Ind. Bldg., Phase 2, 42-46 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong, CN  
(72) Chum, Tung Hang, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong, CN  
(74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B65D 83/14** (11) **1 147 997 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00929915.7 (22) 30.05.2000  
(84) DE FR GB IT

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/03464 30.05.2000  
(87) WO 01/04021 2001/03 18.01.2001  
(30) 08.07.1999 JP 19480399  
14.10.1999 JP 29269299  
03.03.2000 JP 2000058809
- (54) • *ANZEIGEANORDNUNG, VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ENTLEREEN DES GASES EINES AEROSOLBEHÄLTERS*  
• *DEGASIFICATION INDICATION STRUCTURE OF AEROSOL CONTAINER, METHOD OF INDICATING DEGASIFICATION, AND DEGASIFICATION DEVICE*  
• *INDICATEUR DE DEGAZAGE POUR BOMBE D'AEROSOL, PROCEDE ASSOCIE ET DISPOSITIF DE DEGAZAGE*
- (71) OSAKA SHIPBUILDING CO., LTD., 1-201, Fukuzaki 3-chome Minato-ku Osaka-shi, Osaka 552-0013, JP  
(72) Mekata, Satoshi, Ibaraki-shi, Osaka 567-0891, JP  
Nomiyama, Kouji, Ageo-shi, Saitama 362-0022, JP  
(74) Hilll, Elmar, Dr., DIEHL.GLAESER.HILT.L & PARTNER, Patentanwälte, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**B65D 85/66** → (51) B65D 19/00

- (51) **B65F 1/16** (11) **1 147 998 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00500190.4 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 30.08.1999 ES 9902251 U
- (54) • *Mehrkammerbehälter für feste Abfälle*  
• *Compartmented receptacle for solid waste*  
• *Récipient compartimenté pour déchets solides*
- (71) Ortega, Felix Gortes, Lugo. Parc. 1059 Ur. Calipo, Casa Rubios Del Monte, 45950 Toledo, ES  
(72) Ortega, Felix Gortes, 45950 Toledo, ES

(51) **B65F 1/16** (11) **1 147 999 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108826.7 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019925

- (54) • *Sicherungsrichtung für einen Schiebedeckel eines verfahrbaren und mittels eines Müllfahrzeugs automatisch entleerbaren Müllbehälters*  
• *Safety device for a sliding lid of a movable refuse receptacle which can be automatically emptied by a refuse vehicle*  
• *Dispositif de sécurité pour un couvercle coulissant d'une poubelle mobile qui est automatiquement vidable par un véhicule à ordures*

(71) Sudhaus GmbH & Co, Teichstrasse 5, 58644 Iserlohn, DE  
(72) Waitz, Karl-Heinz, 58636 Iserlohn, DE  
Pautsch, Wolf-Gunter, 32694 Dörentrup, DE  
(74) Spalthoff, Adolf, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing. A. Spalthoff, Dipl.-Ing. K. Leigemann, Postfach 34 02 20, 45074 Essen, DE

(51) **B65F 1/16** (11) **1 148 000 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109664.1 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 DE 20007259 U

- (54) • *Abfallcontainer*  
• *Refuse receptacle*  
• *Réceptient à ordures*
- (71) Sulo Eisenwerk Streuber & Lohmann GmbH, Bänder Strasse 85, 32051 Herford, DE

(72) Pautsch, Wolf-Gunter, 32694 Dörentrup, DE  
(74) Alber, Norbert, Dipl.-Ing., et al, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

(51) **B65F 3/04** (11) **1 148 001 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01101327.3 (22) 22.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.04.2000 DE 20005955 U

- (54) • *Vorrichtung zum Aufnehmen und Entleeren von Müllbehältern*  
• *Device for pickung up and emptying refuse receptacles*  
• *Dispositif pour ramasser et vider des réceptients à ordures*

(71) Hüffermann Fahrzeugtechnik GmbH, Ahlhorner Strasse 89, 27793 Wildeshausen, DE  
(72) Stach, Lothar, Dr., 27793 Wildeshausen, DE  
Vogel, Wolfgang, Dipl.-Ing., 28279 Bremen, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**B65G 17/02** → (51) B65G 17/06

(51) **B65G 17/06** (11) **1 148 002 A1**  
B65G 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 00201401.7 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Förderer zum Fördern von Schüttgut*

- *Conveyor for conveying bulk material*
- *Transporteur pour transporter de la matière en vrac*

(71) MACHINEFABRIEK BOLLEGRAAF APPINGEDAM B.V., Industrieweg II No. 1, NL-9902 AM Appingedam, NL

(72) Bollegraaf, Heiman Salle, 9717 MG Groningen, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **B65G 17/08** (11) **1 148 003 A1**  
B65G 21/22

(25) De (26) De  
(21) 01109553.6 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 DE 10019051

- (54) • *Kurvenführung für eine Förderkette*  
• *Curved guideway for a conveyor chain*  
• *Glissière en courbe pour chaîne transporteuse*

(71) Flexon Systemplast GmbH, Gewerbering 14, 01809 Dohna, DE

(72) Janzen, Wolfgang, 57234 Wilnsdorf, DE  
Meynerts, Peter, Dipl.-Ing., 09224 Grüna, DE  
Nendel, Klaus, Prof. Dr.-Ing., 09569 Oederan, DE  
Klem, Rica, Dipl.-Ing., 64331 Weiterstadt, DE  
(74) Patentanwälte Maxton & Langmaack, Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE

(51) **B65G 17/12** (11) **1 148 004 A1**  
B65G 23/44

(25) En (26) En  
(21) 01201219.1 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 US 553136

- (54) • *Becherförderer*  
• *Bucket elevator*  
• *Convoyeur à godets*

(71) The Essmueller Company, Inc., 334 Avenue "A" - Airbase, Laurel, Mississippi 39440, US  
(72) Knapp, Dorcel Warren, Laurel, Mississippi 39440, US  
(74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **B65G 21/20** (11) **1 148 005 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01108289.8 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.04.2000 SE 0001189

- (54) • *Verfahren zum Befestigen von Führungsschienen an einem Tragarm*  
• *A method of locking support railings to a bracket*  
• *Procédé pour fixer des rails de guidage à une patte de support*

(71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH

(72) Sjöstrand, Uno, 240 32 Flyinge, SE  
(74) Forsberg, Lars-Ake, AB Tetra Pak, Patent Department, Ruben Rausing's gata, 221 86 Lund, SE

**B65G 21/22** → (51) B65G 17/08

**B65G 23/44** → (51) B65G 17/12

(51) **B65G 39/20** (11) **1 148 006 A1**  
B66B 23/14

(25) De (26) De  
(21) 01107117.2 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.04.2000 AT 6462000

- (54) • *Kettenrolle einer Transportkette*  
• *Roller for conveyor chain*  
• *Galet pour chaîne transporteuse*

(71) FAIGLE KUNSTSTOFFE GESELLSCHAFT M.B.H., Landstrasse 31, A-6971 Hard, AT  
(72) Murnig, Dietmar, 6972 Fussach, AT  
(74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

**B65G 47/248** → (51) B65B 69/00

**B65G 47/48** → (51) G01B 11/02

**B65H 3/10** → (51) B31B 19/00

(51) **B65H 5/12** (11) **1 148 007 A1**  
B65H 5/14 B65H 5/32

(25) De (26) De  
(21) 00810340.0 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zur Entnahme von auf einer Förder- vorrichtung in regelmässigen Abständen transportierten Druckprodukten*

- *Device to take out printed products from a conveying device by which they are transported in a regularly spaced manner*  
• *Dispositif pour enlever des produits imprimés d'un dispositif de transport sur lequel ils sont régulièrement espacés*

(71) Grapha-Holding AG, Seestrasse 41, 6052 Hergiswil, CH  
(72) von Aesch, Beat, 5012 Schönenwerd, CH

(51) **B65H 5/12** (11) **1 148 008 A1**  
B65H 5/14

(25) De (26) De  
(21) 00810350.9 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Greifenwelle zum Greifen von Druckprodukten*

- *Gripper shaft for clamping printed products*  
• *Arbre portant des griffes pour la saisie de produits imprimés*

(71) Grapha-Holding AG, Seestrasse 41, 6052 Hergiswil, CH  
(72) Silberbauer, Günther, 4665 Oftringen, CH

(51) **B65H 5/14** (11) **1 148 009 A1**

(25) De (26) De  
(21) 00810349.1 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Greifenwelle für einen Anleger*

- *Gripper shaft for a sheet feeder*  
• *Arbre à griffes pour un margeur*

(71) GRAPHA-HOLDING AG, Seestrasse 41, Postfach 170, 6052 Hergiswil, CH  
(72) Silberbauer, Günther, 4665 Oftringen, CH

**B65H 5/14** → (51) B65H 5/12

- (51) **B65H 5/30** (11) **1 148 010 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830222.6 (22) 23.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zum öffnen von Signaturen*  
• *Device for opening signatures*  
• *Dispositif pour ouvrir des cahiers*  
(71) MECCANOTECNICA S.p.A., Via B. Maffei, 4,  
I-24025 Gazzaniga - Bergamo, IT  
(72) Fustinoni, Roberto, 25036 Palazzolo Sull'Oglio,  
(Brescia), IT  
(74) Pezzoli, Ennio, et al, Jacobacci & Perani S.p.A. Via  
Senato, 8, 20121 Milano, IT

- (51) **B65H 5/32** (11) **1 148 011 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00810347.5 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Einrichtung zum rittlingsweisen Sammeln und  
Fördern von Druckbogen entlang einer  
Sammelstrecke*  
• *Device for gathering and feeding printed sheets  
astride along a gathering section*  
• *Dispositif pour assembler et alimenter des  
feuilles imprimées en position à cheval le long  
d'une section d'assemblage*  
(71) GRAPH-HOLDING AG, Seestrasse 41, Postfach  
170, 6052 Hergiswil, CH  
(72) Glanzmann, Alfred, 6260 Reiden, CH

**B65H 5/32** → (51) B65H 5/12

- (51) **B65H 7/12** (11) **1 148 012 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01201279.5 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 US 552064  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erkennung über-  
einanderliegender Dokumente, unter Verwen-  
dung von Ultraschall-Phasenverschiebung und  
-Amplitude*  
• *A method and apparatus for multiple document  
detection using ultrasonic phase shift and am-  
plitude*  
• *Procédé et dispositif pour la détection de  
documents multiples, utilisant le décalage et  
l'amplitude de phase ultrasonique*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Phinney, Daniel P., c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
Pultorak, David M., c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
Titus, Albert H., c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE,  
Département Brevets, CRT - Zone Industrielle,  
71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**B65H 7/14** → (51) G07B 17/00**B65H 23/028** → (51) B29C 55/20**B65H 29/40** → (51) B65H 31/06

- (51) **B65H 31/02** (11) **1 148 013 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109358.0 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000115163  
21.07.2000 JP 2000220045  
21.07.2000 JP 2000220047  
(54) • *Stapelvorrichtung für ausgegebene Bogen und  
mit dieser ausgestattetes Aufzeichnungsgerät*  
• *Discharged sheet stacker of recording  
apparatus provided with discharged sheet  
stacker*  
• *Dispositif d'empilage pour feuilles déchargées  
et appareil d'enregistrement équipé de ce  
dispositif*

- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP

- (72) Abe, Mikinobu, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502,  
JP

Kawasaki, Mugio, Suwa-shi, Nagano-ken  
392-8502, JPYamano, Hirokazu, Suwa-shi, Nagano-ken  
392-8502, JP

- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B65H 31/06** (11) **1 148 014 A2**  
B65H 29/40

- (25) De (26) De  
(21) 01108333.4 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 DE 10019069  
(54) • *Vorrichtung zur Bildung von Stapeln*  
• *Device for forming piles*  
• *Dispositif de formation de piles*  
(71) OPTIMA FILLING AND PACKAGING MACHINES  
GMBH, STEINBEISWEG 20, 74523 SCHWÄBISCH  
HALL, DE  
(72) Schmetzer, Dietmar, 74544 Michelbach/B., DE  
Griessmayr, Klaus, 74538 Rosengarten-Rieden, DE  
Kotzel, Albrecht, 74535 Mainhardt, DE  
(74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

- (51) **B65H 37/00** (11) **1 148 015 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01116198.1 (22) 29.07.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(30) 25.03.1996 US 622575

- (54) • *Verfahren für das Einlegen von Etiketten in  
Bücher*  
• *Method for inserting markers into books*  
• *Méthode d'insertion de marqueurs dans des  
livres*

- (71) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US

- (72) Zarembo, Peter, J., Saint Paul, Minnesota  
55133-3427, US  
Devale, Donald, F., Saint Paul, Minnesota  
55133-3427, US  
Weber III, William, R., Saint Paul, Minnesota  
55133-3427, US

Koning, Norman, L., Saint Paul, Minnesota  
55133-3427, USMichels, Paul, J., Saint Paul, Minnesota  
55133-3427, US

- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreister-Setting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE  
(62) 96926168.4 / 0 891 290

- (51) **B65H 54/28** (11) **1 148 016 A2**

- (25) De (26) De  
(21) 01109238.4 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019951  
(54) • *Vorrichtung zum Aufwickeln eines Fadens auf  
einen Spulenkörper*  
• *Apparatus for winding a thread on a bobbin*  
• *Dispositif pour enrouler un fil sur une bobine*  
(71) Berger Lahr GmbH & Co. KG, Breslauer Strasse 7,  
77933 Lahr, DE  
(72) Klaus Albrecht, 78126 Königfeld, DE  
Olaf Richter, 77948 Friesenheim, DE  
Helmut Patzelt, 77960 Seelbach, DE  
(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Maucher,  
Börjes & Kollegen Patent- und Rechtsanwälte,  
Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE

**B65H 75/44** → (51) B65H 75/48

- (51) **B65H 75/48** (11) **1 148 017 A1**  
H04R 1/10 B65H 75/44  
H02G 11/02

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01400988.0 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 FR 0005265  
(54) • *Kabelaufwickelvorrichtung*  
• *Cable take-up*  
• *Rembobineur de fils*  
(71) Anguille, Nicolas, 8, rue de la Duchaille, 37380  
Reugny, FR  
De Paepe, Hugues, Barbarie, Rte de St Roch,  
37230 Fondettes, FR  
(72) Anguille, Nicolas, 37380 Reugny, FR  
De Paepe, Hugues, 37230 Fondettes, FR

- (51) **B66B 1/46** (11) **1 148 018 A1**  
B66B 5/00 B66B 5/02

- (25) Ja (26) En  
(21) 99974105.1 (22) 07.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 9905517 07.10.1999  
(87) WO 01/27013 2001/16 19.04.2001  
(54) • *AUFZUGS-WARTUNGS- UND BETRIEBSVOR-  
RICHTUNG*  
• *ELEVATOR MAINTENANCE/OPERATION  
APPARATUS*  
• *APPAREIL DE COMMANDE DE MAINTENAN-  
CE/D'EXPLOITATION D'ASCENSEUR*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
(72) CHIDA, Akihiro Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha,  
Tokyo 100-8310, JP  
ISHIKAWA, J. Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha,  
Tokyo 100-8310, JP  
YAMAKAWA, S. Mitsubishi Denki Kabushiki  
Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
ANDO, Hiroshi Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha,  
Tokyo 100-8310, JP

KATOU, K. Mitsubishi Electric Eng. Co., Ltd., Tokyo 100-0004, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B66B 5/00** → (51) B66B 1/46

**B66B 5/02** → (51) B66B 1/46

(51) **B66B 9/08** (11) **1 148 019 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01107420.0 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 IT MI000864  
(54) • *Treppenaufzug für Invaliden*  
• *Stairlift for disabled people*  
• *Ascenseur d'escalier pour personne invalide*  
(71) VIMEC S.p.A., Via Parri 7, 42045 Luzzara (Emilia), IT  
(72) Cavicchioli, Donato, 46029 Suzzara (Mantova), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B66B 9/08** (11) **1 148 020 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01107421.8 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 IT MI000865  
(54) • *Treppenaufzug mit Verriegelungseinrichtung für den Ladeboden*  
• *Stairlift with means for locking the loading platform*  
• *Ascenseur d'escalier avec dispositif de verrouillage pour plateforme de chargement*  
(71) VIMEC S.p.A., Via Parri 7, 42045 Luzzara (Emilia), IT  
(72) Cavicchioli, Donato, 46029 Suzzara (Mantova), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B66B 13/22** (11) **1 148 021 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01102924.6 (22) 08.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.04.2000 DE 10017832  
(54) • *Türkontakt*  
• *Door switch*  
• *Contact pour porte*  
(71) Hans & Jos. Kronenberg GmbH, Kurt-Schumacher-Strasse 1, 51427 Bergisch Gladbach, DE  
(72) Wirth, Dieter, 57368 Lennestadt, DE  
(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

**B66B 23/14** → (51) B65G 39/20

(51) **B66F 11/04** (11) **1 148 022 A1**  
B60K 1/04 H01M 2/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420094.3 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 FR 0005116  
(54) • *Rahmen für Hubgondel und Scherenhubgondel mit einem solchen Rahmen*

• *Frame for lifting basket and scissor lifting basket with such a frame*  
• *Châssis pour nacelle élévatrice et nacelle élévatrice à ciseaux équipée d'un tel châssis*  
(71) Pinguely-Haulotte, La Péronnière, 42152 L'Home, FR

(72) Beji, Salah, 38200 Vienne, FR  
(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

(51) **B67D 1/08** (11) **1 148 023 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303539.9 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 GB 0009539  
24.11.2000 GB 0028782

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Kühlen und Abgeben von Getränken*  
• *Method and apparatus for refrigerating and dispensing beverage*  
• *Procédé et dispositif pour réfrigérer et distribuer des boissons*  
(71) IMI CORNELIUS (UK) LIMITED, Tything Road, Alcester Warwickshire B49 6EU, GB  
(72) Davis, Terrence Robert, Redditch, Worcestershire B97 5XS, GB  
(74) Wightman, David Alexander, Barker, Brettell & Duncan, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **C01B 3/48** (11) **1 148 024 A1**  
H01M 8/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 00956985.6 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/06075 06.09.2000  
(87) WO 01/19727 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 JP 25718699  
10.09.1999 JP 25719699

(54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFGAS UND VERWENDUNG DIESES GASES IN EINEM BRENNSTOFFZEL-LENSYSTEM*  
• *APPARATUS FOR PRODUCING HYDROGEN GAS AND FUEL CELL SYSTEM USING THE SAME*  
• *APPAREIL DE PRODUCTION DE GAZ HYDROGENE ET DISPOSITIF DE PILE A COMBUSTIBLE*

(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP  
(72) MATSUI, Nobuki, Kanaoka Factory, Sakai Plant., Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
IKEGAMI, Shuji, Kanaoka Factory, Sakai Plant., Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
OKAMOTO, Yasunori, Kanaoka Factory, Sakai Plant., Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
YONEMOTO, Kazuo, Kanaoka Factory, Sakai Plant., Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **C01B 3/56** (11) **1 148 025 A1**  
B01D 53/04 B01J 20/18  
(25) En (26) En  
(21) 01109668.2 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 JP 2000126226  
(54) • *Verfahren zum Reinigen von einem Wasserstoff enthaltenden Gasgemisch*  
• *Method for purifying hydrogen-based gas mixture*  
• *Procédé pour purifier un mélange de gaz contenant d'hydrogène*

(71) TOSOH CORPORATION, No. 4560, Kaisei-cho, Shinnanyo-shi, Yamaguchi-ken 746, JP  
(72) Hirano, Shigeru, Shinnanyo-shi, Yamaguchi, 746-0012, JP  
Harada, Atsushi, Shinnanyo-shi, Yamaguchi, 746-0012, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C01B 33/14** (11) **1 148 026 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00107817.9 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Dispersionen*  
• *Dispensions*  
• *Dispensions*  
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Golchert, Rainer, 64807 Dieburg, DE  
Mangold, Helmut, Dr., 63517 Rodenbach, DE  
Scharfe, Thomas, 63755 Aizenau, DE

(51) **C01B 39/48** (11) **1 148 027 A1**  
(26) En  
(21) 99959428.6 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) ES 99/00401 22.12.1999  
(87) WO 00/37360 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 ES 9802697  
(54) • *ZEOLITH ITQ-7*  
• *ITQ-7 ZEOLITE*  
• *ZEOLITE ITQ-7*

(71) CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS, Serrano, 117, 28006 Madrid, ES  
UNIVERSIDAD POLITECNICA DE VALENCIA, Camino de Vera s/n, 46022 Valencia, ES  
(72) Villaescusa Alonso, Luis Angel, Ins. Tec. Quimica, Naranjos, 46022 Valencia, ES  
Camblor Fernandez, Miguel Angel, Ins. Te. Quimica, Naranjos, 46022 Valencia, ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

(51) **C01F 7/02** (11) **1 148 028 A2**  
C09C 1/40 A61K 7/48  
(25) En (26) En  
(21) 01109347.3 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 JP 2000114625  
16.02.2001 JP 2001040237  
(54) • *Plättchenförmige alpha-Aluminiumoxidteilchen und Verfahren zur deren Herstellung*

- *Flake-like alpha-alumina particles and method for producing the same*
  - *Particules lamellaires d'alumine-alpha et procédé pour leurs preparation*
- (71) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Fukuda, Takeshi, Kurobe-shi, Toyama 938-0013, JP
- Shido, Ryuichi, Kurobe-shi, Toyama 938-0061, JP
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

- (51) **C01G 1/02** (11) **1 148 029 A2**  
C01G 53/04 H01M 4/32  
H01M 4/52 H01M 10/30
- (25) En (26) En  
(21) 01109789.6 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.04.2000 JP 2000121339  
17.05.2000 JP 2000145601  
05.03.2001 JP 2001060394
- (54) • *Positives Elektrodenmaterial und eine dieses verwendende Nickel-Zink-Batterie*  
• *Positive electrode material and nickel-zinc battery*  
• *Matière active d'électrode positive et pile au nickel-zinc l'utilisant*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamamoto, Kenta, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP
- Takahashi, Osamu, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP
- Honda, Kazuo, c/o Sony Fukushima Corporation, Koriyama-shi, Fukushima, JP
- Oya, Kuniyasu, c/o Sony Fukushima Corporation, Koriyama-shi, Fukushima, JP
- (74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **C01G 23/053** (11) **1 148 030 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99959701.6 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/06876 08.12.1999  
(87) WO 00/35811 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 JP 37508698  
26.05.1999 US 136217 P
- (54) • *TITAN ENTHALTENDES OXID VOM PREROVSKITTYP*  
• *PEROVSKITE TYPE COMPOSITE OXIDE CONTAINING TITANIUM*  
• *OXYDE COMPOSITE DE TYPE PEROVSKITE RENFERMANT DU TITANE*
- (71) SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA, 13-9, Shibadaimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (72) OHMORI, Masahiro Showa Denko K.K. Ctr. Res. Lab., Chiba-shi Chiba 267-0056, JP  
KOTERA, Akihiko Showa Denko K.K. Ctr. Res. Lab., Chiba-shi Chiba 267-0056, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**C01G 53/04** → (51) C01G 1/02**C02F 1/42** → (51) A47L 15/42

- (51) **C02F 1/46** (11) **1 148 031 A1**  
B09C 1/00 A62D 3/00
- (25) De (26) De  
(21) 00108374.0 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Elektrochemisches Verfahren zum Abbau von Organometalverbindungen in Baggergut*  
• *Electrochemical process for the degradation of organometallic compounds in dredged material*  
• *Procédé électrochimique pour la dégradation des composés organométalliques dans des matériaux de dragage*
- (71) TUHH-Technologie GmbH, Schellerdamm 4, D-21079 Hamburg, DE
- (72) Stichnothe, Heinz, Dr., 20144 Hamburg, DE  
Thöming, Jorg, Dr.-Ing., 90050-140 Porto Alegre RS, BR
- (74) Pohl, Manfred, Dr., Patentanwalt Kirchenhang 32 b, 21073 Hamburg, DE

- (51) **C02F 1/48** (11) **1 148 032 A1**  
B65D 23/04 B65D 25/48
- (25) It (26) En  
(21) 01109337.4 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 IT PD000099
- (54) • *Ausgiesser mit Vorrichtung, die der ausfließenden Flüssigkeit eine Schraubenbewegung verleiht sowie zum magnetisieren derselben*  
• *Spout with means for applying a spinning motion to the fluid flow and for magnetizing the poured liquid*  
• *Verseur avec des moyens pour appliquer un mouvement hélicoïdal au flux de liquide et pour le magnétiser*
- (71) Previato, Stanis, Via Nazionale, 154, 35048 Stanghella (Prov. of Padova), IT
- (72) Previato, Stanis, 35048 Stanghella (Prov. of Padova), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**C03B 5/027** → (51) B09B 3/00**C03B 5/03** → (51) B09B 3/00

- (51) **C03B 5/235** (11) **1 148 033 A1**  
C03B 5/24
- (25) En (26) En  
(21) 01400785.0 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 US 553418
- (54) • *Regelung von Sauerstoffbrennern in Öfen*  
• *Oxy-boost control in furnaces*  
• *Régulation d'oxy-brûleurs dans des fours*
- (71) L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR
- (72) Joshi, Mahendra L., 75321 Paris cedex 07, FR  
Marin, Ovidiu, 75321 Paris cedex 07, FR
- (74) Vesin, Jacques, et al, L'Air Liquide, Service Propriété Intellectuelle, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

**C03B 5/24** → (51) C03B 5/235

- (51) **C03B 9/36** (11) **1 148 034 A2**  
C03B 9/38 C03B 9/41
- (25) En (26) En  
(21) 01109574.2 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 US 552365
- (54) • *Ventilfunktionsmonitor zum Endblasen/Endkühlen*  
• *Final blow/finish cooling valve function monitor*  
• *Moniteur pour vanne de soufflage/refroidissement finisseur*
- (71) OWENS-BROCKWAY GLASS CONTAINER INC., One Sea Gate, Toledo, Ohio 43666, US
- (72) Wacke, Robert S., Toledo, OH 43620, US
- (74) Zwimer, Gottfried, Dipl.-Ing. Dipl.-W.-Ing., Blumbach, Kramer & Partner, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

**C03B 9/38** → (51) C03B 9/36**C03B 9/41** → (51) C03B 9/36

- (51) **C03B 19/09** (11) **1 148 035 A2**  
C03B 23/047 C03C 3/06  
C03C 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 01108924.0 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 DE 10019693
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Bauteils aus opakem, synthetischen Quarzglas sowie nach dem Verfahren hergestelltes Quarzglasrohr*  
• *Process for producing an element of opaque, synthetic quartz glass and a quartz glass tube obtained by the process*  
• *Procédé de fabrication d'un élément en verre de quartz synthétique et opaque et un tube en verre de quartz obtenu par le procédé*
- (71) Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG, Quarzstrasse, 63450 Hanau, DE
- (72) Gertig, Udo, 63867 Johannesberg, DE  
Werdecker, Waltraud, 63456 Hanau, DE  
Leist, Johann, 63674 Altenstadt, DE  
Leber, Helmut, 63454 Hanau, DE
- (74) Staudt, Armin, Edith-Stein-Strasse 22, 63075 Offenbach am Main, DE

**C03B 23/047** → (51) C03B 19/09**C03C 3/06** → (51) C03B 19/09**C03C 11/00** → (51) C03B 19/09

- (51) **C03C 17/245** (11) **1 148 036 A1**  
C03C 23/00 C04B 41/50  
C04B 41/52 C03C 17/34
- (25) En (26) En  
(21) 01109411.7 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 DE 10019926
- (54) • *Verfahren zum Modifizieren einer Oberfläche eines kompakten Substrates*  
• *Method for modifying the surface of a compact substrate*  
• *Méthode de modification de la surface d'un substrat compact*



- (71) ISIMAT GmbH SIEBDRUCKMASCHINEN,  
Rindlbacher Strasse 36-38, 73479 Ellwangen, DE  
(72) Detzner, Peter, 73479 Ellwangen, DE  
(74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., et al, Gleiss &  
Grosse Patentanwaltskanzlei Maybachstrasse 6A,  
70469 Stuttgart, DE

(51) **C03C 17/34** (11) **1 148 037 A1**  
C23C 14/34

- (25) De (26) De  
(21) 00810345.9 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Herstellungsverfahren für eine Entspiegelungs-  
schicht auf Uhrengläsern*  
• *Process for the production of an anti-reflective  
coating on watchcover glasses*  
• *Procédé pour la fabrication d'une couche anti-  
reflective sur glace de montre*  
(71) Blösch Holding AG, Moosstrasse 78, 2540  
Grenchen, CH  
(72) Wittel, Birgit, 9470 Buchs, CH  
Zimmermann, Heinrich, Prof. Dr., 9470  
Werdenberg, CH  
(74) AMMANN PATENTANWALTE AG BERN,  
Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern, CH

**C03C 17/34** → (51) C03C 17/245

**C03C 23/00** → (51) C03C 17/245

(51) **C04B 26/00** (11) **1 148 038 A1**  
C09J 131/02 C09J 131/04

- (25) De (26) De  
(21) 01106303.9 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019598  
(54) • *Verwendung von in Wasser redispergierbaren  
Polymerpulvern in Baukleber-Zusammenset-  
zungen*  
• *Utilisation of redispersible polymer powders in  
construction adhesives*  
• *Utilisation de poudres polymères redispersibles  
pour l'adhésifs de construction*  
(71) Wacker Polymer Systems GmbH & Co. KG,  
Johannes-Hess-Strasse 24, 84489 Burghausen, DE  
(72) Weitzel, Hans-Peter, Dr., 84571 Reischach, DE  
(74) Schuderer, Michael, Dr., et al, Wacker-Chemie  
GmbH Zentralabteilung Patente Marken und  
Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München,  
DE

**C04B 35/04** → (51) B01J 35/04

**C04B 41/50** → (51) C03C 17/245

**C04B 41/52** → (51) C03C 17/245

**C05G 3/00** → (51) C09K 3/00

**C05G 5/00** → (51) C09K 3/00

**C07C 5/333** → (51) B01J 27/13

(51) **C07C 17/37** (11) **1 148 039 A1**  
C07C 19/08

- (25) En (26) En  
(21) 01108597.4 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 IT MI000903  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von CHF3 (HFC-23)*  
• *A process for the production of CHF3 (HFC-23)*

- *Procédé pour la préparation de CHF3 (HFC-23)*  
(71) Ausimont S.p.A., Piazzetta Maurilio Bossi 3, 20121  
Milano, IT  
(72) Cuzzato, Paolo, 31050 Ponzano Veneto, Treviso, IT  
(74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B.  
Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**C07C 19/08** → (51) C07C 17/37

(51) **C07C 37/16** (11) **1 148 040 A1**  
C07C 39/06 C07C 39/07

- (25) En (26) En  
(21) 01109381.2 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000119398  
19.07.2000 JP 2000218858  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von ortho-alkylierten  
Phenolen*  
• *Method for producing ortho-alkylated phenols*  
• *Procédé de préparation de phénols ortho-  
alkylés*  
(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP  
(72) Suzuki, Tomoyuki, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Goto, Fumisato, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C07C 39/06** → (51) C07C 37/16

**C07C 39/07** → (51) C07C 37/16

**C07C 41/50** → (51) C07C 43/313

(51) **C07C 43/313** (11) **1 148 041 A2**  
C07C 43/315 C08F 16/38  
C07C 41/50

- (25) En (26) En  
(21) 01108596.6 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 IT MI000902  
(54) • *Fluorvinylether und daraus hergestellte Poly-  
mere*  
• *Fluorvinylethers and polymers obtainable  
therefrom*  
• *Ethers fluorovinylés et des polymères ainsi  
obtenus*  
(71) Ausimont S.p.A., Piazzetta Maurilio Bossi 3, 20121  
Milano, IT  
(72) Navarini, Walter, Boffalora Ticino, Milano, IT  
(74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B.  
Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**C07C 43/315** → (51) C07C 43/313

(51) **C07C 51/08** (11) **1 148 042 A2**  
C07C 51/43 C07C 59/56

- (25) De (26) De  
(21) 01106810.3 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 AT 6702000  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von optisch und  
chemisch hochreinen (R)- oder (S)-Hydroxy-car-  
bonsäuren*  
• *Method for producing optically and chemically  
pure (R)- and (S)-hydroxycarboxylic acids*

- *Procédé de préparation de l'acide (R)- et (S)-  
hydroxycarboxylique optiquement et chimique-  
ment pur*

- (71) DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG,  
St.-Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT  
(72) Pöchlauer, Peter, 4040 Linz, AT  
Mayrhofer, Herbert, 4210 Engerwitzdorf, AT  
(74) Klostermann, Ingrid, DSM Fine Chemicals Austria  
Nfg GmbH & Co KG, St. Peter-Strasse 25, 4021  
Linz, AT

**C07C 51/43** → (51) C07C 51/08

**C07C 59/56** → (51) C07C 51/08

(51) **C07C 67/14** (11) **1 148 043 A1**  
C07C 69/753 G03F 7/004

- (25) Ja (26) En  
(21) 00976375.6 (22) 21.11.2000  
(84) DE FR GB  
(86) JP 00/08182 21.11.2000  
(87) WO 01/38286 2001/22 31.05.2001  
(30) 24.11.1999 JP 33348499  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TERT.-  
BUTYL ESTERN VON POLYCARBONSÄUREN  
MIT VERBRÜCKTEM RINGSYSTEM*  
• *PROCESS FOR PRODUCING T-BUTYL ESTERS  
OF BRIDGED-RING POLYCARBOXYLIC ACIDS*  
• *FABRICATION D'ESTERS TERTIOBUTYLIQUES  
D'ACIDES POLYCARBOXYLIQUES A CYCLE  
PONTE*  
(71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho,  
Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP  
(72) INOUE, Keizo, Himeji-shi, Hyogo 671-1254, JP  
NAGANO, Shinya, Himeji-shi, Hyogo 671-1262, JP  
INA, Tomohide, Himeji-shi, Hyogo 671-1212, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**C07C 69/013** → (51) C07C 69/54

**C07C 69/013** → (51) C07C 69/753

(51) **C07C 69/54** (11) **1 148 044 A1**  
C07C 69/013 C08F 20/18  
G03F 7/039

- (25) En (26) En  
(21) 01303574.6 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000119410  
(54) • *Esterverbindungen, Polymere, Photoresist-com-  
positionen und Musterverzuegungsverfahren*  
• *Ester compounds, polymers, resist compo-  
sitions and patterning process*  
• *Composés esters, polymères, composition de  
photorésine et procédé de formation de motifs*  
(71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi  
2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
(72) Hasegawa, Koji, c/o Specialty Chem. Res. Ctr.,  
Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Nishi, Tsunehiro, c/o Specialty Chem. Res. Ctr.,  
Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Kinsho, Takeshi, c/o Specialty Chem. Res. Ctr.,  
Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Watanabe, Takeru, c/o Specialty Chem. Res. Ctr.,  
Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Nakashima, Mutsuo, c/o Specialty Chem. Res. Ctr.,  
Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Tachibana, Seiichiro, Specialty Chem. Res. Ctr.,  
Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Hatakeyama, Jun, c/o Specialty Chem. Res. Ctr.,  
Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP

- (74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (51) **C07C 69/753** (11) **1 148 045 A1**  
G03F 7/039 C08F 20/16  
C07C 69/013
- (25) En (26) En  
(21) 01303555.5 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000119410

- (54) • *Esterverbindungen, Polymere, Photoresistcompositionen und Musterverzuegungsverfahren*  
• *Ester compounds, polymers, resist compositions and patterning process*  
• *Composés esters, polymères, compositions de photorésine et procédé de formation de motifs*

- (71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP

- (72) Hasegawa, Koji, Shin-Etsu Chemicals Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Nishi, Tsunehiro, Shin-Etsu Chemicals Co. Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Kinsho, Takeshi, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Watanabe, Takeru, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Nakashima, Mutsuo, Shin-Etsu Chemical Co. Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Tachibana, Seiichiro, Shin-Etsu Chemical Co. Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Hatakeyama, Jun, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP

- (74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07C 69/753**→(51) C07C 67/14**C07C 69/78**→(51) C07D 487/04**C07C 205/58**→(51) C07D 487/04**C07C 213/00**→(51) C07C 221/00

- (51) **C07C 221/00** (11) **1 148 046 A1**  
C07C 213/00 C07C 225/06  
C07C 225/16 C07C 249/02  
C07C 251/24 C07C 269/04  
C07C 271/18 C07C 319/20  
C07C 323/25 C07D 303/36

- (25) Ja (26) En  
(21) 00901985.2 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/00480 28.01.2000

- (87) WO 00/44706 2000/31 03.08.2000

- (30) 28.01.1999 JP 2050499

04.03.1999 JP 5761899

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALPHA-AMINOKETONEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF ALPHA-AMINOKETONES*  
• *PROCEDE RELATIF A L'ELABORATION D'ALPHA-AMINOCETONES*

- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP

- (72) ONISHI, Tomoyuki, Amino Science Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
NAKANO, Takashi, Amino Science Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
HIROSE, Naoko, Amino Science Laboratories, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP

- NAKAZAWA, Masakazu, Amino Science Laboratories, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP

- IZAWA, Kunisuke, Amino Science Laboratories, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP

- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07C 225/06**→(51) C07C 221/00**C07C 225/16**→(51) C07C 221/00**C07C 229/52**→(51) C07D 487/04**C07C 249/02**→(51) C07C 221/00**C07C 251/24**→(51) C07C 221/00**C07C 251/24**→(51) C11D 3/39

- (51) **C07C 255/31** (11) **1 148 047 A2**  
C07D 209/54 C07C 271/22

- (25) En (26) En  
(21) 01116855.6 (22) 23.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (30) 26.05.1995 JP 12775695

- 27.11.1995 JP 30791395

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von zyklischen Verbindungen*  
• *Processes for preparing cyclic compounds*  
• *Procédés de préparation de composés cycliques*

- (71) DAIIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103, JP

- (72) The designation of the inventor has not yet been filed

- (74) Schweiger, Georg, Dr., et al, Patentanwälte Reitstötter, Kinzebach & Partner Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

- (62) 96914415.3 / 0 829 473

**C07C 269/04**→(51) C07C 221/00**C07C 271/18**→(51) C07C 221/00**C07C 271/22**→(51) C07C 255/31

- (51) **C07C 275/40** (11) **1 148 048 A2**  
C07C 335/20 C07C 311/29  
C07C 311/20 A61K 31/17  
A61K 31/63

- (25) En (26) En  
(21) 01117751.6 (22) 01.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.04.1997 US 43232 P

- (54) • *Polyaromatische antivirale Zusammensetzungen*

- 
- Polyaromatic antiviral compositions*

- 
- Compositions antivirales polyaromatiques*

- (71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US

- (72) Barbachyn, Michael R., East Hampton, Connecticut 06424, US

- Homa, Fred L., Kalamazoo, Michigan 49008, US  
Monge, Antonio, Cizur Menor (Navarra), ES

- Santiago, Esteban, 31003 Pamplona, ES

- Martinez-Irujo, Juan J., 31003 Pamplona, ES

- (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (62) 98913241.0 / 0 973 735

**C07C 311/20**→(51) C07C 275/40**C07C 311/29**→(51) C07C 275/40**C07C 319/20**→(51) C07C 221/00**C07C 323/25**→(51) C07C 221/00**C07C 335/20**→(51) C07C 275/40**C07D 205/08**→(51) C07D 305/14

- (51) **C07D 207/34** (11) **1 148 049 A1**  
A61K 31/40

- (25) En (26) En  
(21) 01116338.3 (22) 08.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV SI

- (30) 17.07.1995 US 1452 P

- (54) • *Kristalline (R-(R\*,R\*))-2-(4-Fluorphenyl)-Beta,-Delta-Dihydroxy-5-(1-Methylethyl)-3-Phenyl-4-((Phenylamino)Carbonyl)-1H-Pyrrol-1-Heptan-carbonsäure Hemi Calcium Sslz (Atorvastatin)*  
• *Crystalline R-(R\*,R\*)\$-2-(4-fluorophenyl)-beta,delta-dihydroxy-5-(1-methylethyl)-3-phenyl-4-(phenylamino)carbonyl-1H-pyrrole-1-heptanoic acid hemi calcium salt (atorvastatin)*  
• *Formes cristallines d'hémi-sel de calcium d'acide r-(r\*,r\*)-2-(4-fluorophényl)-beta,delta-dihydroxy-5-(1-méthyléthyl)-3-phényl-4-(phénylamino)carbonyl-1h-pyrrole-1-heptanoïque (atorvastatine)*

- (71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US

- (72) Briggs, Christopher A., Holland, Michigan 49423, US

- Jennings, Rex Allen, Holland, Michigan 49423, US  
Wade, Robert A., Holland, Michigan 49423, US

- Harasawa, Kikuko, 202 Liberty Palace, 6-chome, Sagami-hara-shi, Kanagawa 228, JP

- Ichikawa, Shigeru, Machida-shi, Tokyo 195, JP  
Minohara, Kazuo, 5-chome, Sagami-hara shi, Kanagawa 229, JP

- Nakagawa, Shinsuke, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229, JP

- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (62) 96924368.2 / 0 848 705

**C07D 209/48**→(51) C07D 487/04**C07D 209/54**→(51) C07C 255/31

- (51) **C07D 217/26** (11) **1 148 050 A1**  
A61K 31/47

- (25) En (26) En  
(21) 01118721.8 (22) 04.05.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL SE

- (30) 21.05.1992 US 886700

- (54) • *Retrovirale Proteaseinhibitoren*

- 
- Retroviral protease inhibitors*

- 
- Inhibiteurs de protéase rétrovirale*

- (71) MONSANTO COMPANY, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US

- (72) Clare, Michael, Skokie, IL 60077, US  
Decrescenzo, Gary Anthony, St. Peters, MO 63376, US

- Freskos, John Nicholas, Clayton, MO 63105, US  
Getman, Daniel Paul, Chesterfield, MO 63017, US

- Heintz, Robert Martin, Ballwin, MO 63021, US

- Lin, Ko-Chung, Cambridge, MA 02139, US

- Mueller, Richard August, Glencoe, IL 60022, US

- Reed, Kathryn Lea, Raleigh, NC 27613, US

Rogier, Donald Joseph, Jr., St. Louis, MO 63114, US  
Talley, John Jeffrey, St. Louis, MO 63132, US  
Vazquez, Michael Lawrence, Gurnee, IL 60031, US  
(74) Beil, Hans Christoph, Dr., et al, Hansmann & Vogeser, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 80 01 40, 65901 Frankfurt, DE  
(62) 99113622.7 / 0 957 093  
93911046.6 / 0 641 325

(51) **C07D 233/32** (11) **1 148 051 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01115276.6 (22) 08.10.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 09.10.1998 JP 28844898  
09.10.1998 JP 28844998  
15.10.1998 JP 29428098

(54) • *1,3-Dialkyl-2-Imidazolinon-Derivate und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *1,3-dialkyl-2-imidazolidinones and a manufacturing process therefor*  
• *Dérivés de 1,3-dialkyl-2-imidazolinones et procédés de préparation*

(71) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsuba, Katsuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Katou, Takazou, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Nakagawa, Shinichi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Yamamoto, Yoshihiro, Chigasaki-shi, Kanagawa, JP  
(74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co., Riverhead, Sevenoaks, Kent TN13 2BN, GB  
(62) 99307978.9 / 0 992 497

(51) **C07D 233/32** (11) **1 148 052 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01115277.4 (22) 08.10.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 09.10.1998 JP 28844898  
09.10.1998 JP 28844998  
15.10.1998 JP 29428098

(54) • *1,3-Dialkyl-2-Imidazolinon-Derivate und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *1,3-dialkyl-2-imidazolidinones and a manufacturing process therefor*  
• *Dérivés de 1,3-dialkyl-2-imidazolinones et procédés de préparation*

(71) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsuba, Katsuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Katou, Takazou, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Nakagawa, Shinichi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Yamamoto, Yoshihiro, Chigasaki-shi, Kanagawa, JP  
(74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co., Riverhead, Sevenoaks, Kent TN13 2BN, GB  
(62) 99307978.9 / 0 992 497

(51) **C07D 237/32** (11) **1 148 053 A1**  
C07D 401/12 C07D 403/12  
C07D 405/12  
// A61K31:502  
(25) Ja (26) En  
(21) 00900889.7 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/00319 24.01.2000  
(87) WO 00/44726 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 JP 1678899  
19.08.1999 JP 23309999

(54) • *2H-PHTHALAZIN-1-ON DERIVATE UND DROGENZUSAMMENSETZUNGEN DIE DIESE DERIVATE ALS AKTIVE INHALTSSTOFFE ENTHALTEN*  
• *2H-PHTHALAZIN-1-ONE DERIVATIVES AND DRUGS COMPRISING THESE DERIVATIVES AS THE ACTIVE INGREDIENT*  
• *DERIVES 2H-PHTHALAZINE-1-ONE ET MEDICAMENTS RENFERMANT CES DERIVES COMME PRINCIPE ACTIF*

(71) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-5, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8526, JP  
(72) SEKO, Takuya, ONO Pharmaceutical Co., Ltd, Mishima-gun, Oaka 618-8585, JP  
TAKEUCHI, Jun, ONO Pharmaceutical Co., Ltd, Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
TAKAHASHI, Shinya, ONO Pharmaceutical Co., Ltd, Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
NAKA, Masao, ONO Pharmaceutical Co., Ltd, Mishima-gun, Oaka 618-8585, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**C07D 239/54** → (51) C07D 487/04

**C07D 249/12** → (51) C07D 271/06

(51) **C07D 271/06** (11) **1 148 054 A1**  
A61K 31/4196 C07D 277/34  
C07D 277/20 C07D 249/12  
A61K 31/427 A61K 31/4245  
A61P 3/04 A61P 3/06  
A61P 9/10

(25) En (26) En  
(21) 01303490.5 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 US 199044  
(54) • *Thyroid-Rezeptorliganden*  
• *Thyroid receptor ligands*  
• *Ligands du récepteur de la thyroïde*  
(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US  
(72) Chiang, Yuan-Ching P., Pfizer Global Rch. & Dev., Groton, Connecticut 06340, US  
(74) Sewell, Richard Charles, et al, Pfizer Limited, European Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07D 277/20** → (51) C07D 271/06

**C07D 277/34** → (51) C07D 271/06

**C07D 301/12** → (51) C07J 1/00

**C07D 303/36** → (51) C07C 221/00

(51) **C07D 305/14** (11) **1 148 055 A1**  
C07D 205/08 A61K 31/335  
(25) En (26) En  
(21) 01118414.0 (22) 01.03.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(30) 05.03.1993 US 26978  
22.03.1993 US 34852  
20.07.1993 US 95087

(54) • *C9 Taxane Derivate und diese enthaltende pharmazeutische Zusammenstellungen*  
• *C9 taxane derivatives and pharmaceutical compositions containing them*  
• *Dérivés de taxanne en C9 et compositions pharmaceutiques les contenant*

(71) FLORIDA STATE UNIVERSITY, 2035 East Paul Dirac Drive, 109 Herb Morgan Building, Tallahassee, Florida 32310, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB  
(62) 94909840.4 / 0 688 212

**C07D 311/30** → (51) A61K 7/48

**C07D 401/12** → (51) C07D 237/32

**C07D 403/12** → (51) C07D 237/32

**C07D 405/12** → (51) C07D 237/32

**C07D 457/06** → (51) G01N 33/94

(51) **C07D 487/04** (11) **1 148 056 A1**  
C07D 239/54 C07D 209/48  
C07C 205/58 C07C 69/78  
A01N 37/12 C07C 229/52  
A01N 43/28

(25) En (26) En  
(21) 01301688.6 (22) 23.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 US 551346  
(54) • *Benzoylaxycarboxylate und -carboxamide mit herbizider Wirkung*  
• *Herbicidal benzyloxy carboxylates and carboxamides*  
• *Benzoylcarboxylates et -carboxamides comme herbicides*  
(71) Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, Indiana 46268, US  
(72) Li, Bin, Shenyang, Liaoning 110021, CH  
Man, Ying, Shenyang, Liaoning 110021, CH  
Xu, Longhe, Shenyang, Liaoning 110021, CH  
Zhang, Zongjian, Shenyang, Liaoning 110021, CH  
Hsu, Adam Chi-Tung, Lansdale, Pennsylvania, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

(51) **C07D 487/22** (11) **1 148 057 A1**  
A61K 31/395 A61K 49/00  
A61P 35/00

(25) Ja (26) En  
(21) 00977992.7 (22) 29.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/08385 29.11.2000  
(87) WO 01/40233 2001/23 07.06.2001  
(30) 30.11.1999 JP 33932999  
30.11.1999 JP 33933199

(54) • *NITROIMIDAZOL UNTERSTÜTZENDER PORPHYRIN KOMPLEX*  
• *NITROIMIDAZOLE-SUPPORTING PORPHYRIN COMPLEX*  
• *COMPLEXE PORPHYRINE SERVANT DE SUPPORT A UN NITROIMIDAZOLE*

(71) Photochemical Co., Ltd., 5319-1, Haga, Okayama-shi, Okayama 701-1221, JP  
(72) SAKATA, Isao, Okayama-shi, Okayama 700-0086, JP  
NAKAJIMA, Susumu, Asahikawa-shi, Hokkaido 078-8305, JP  
NAKAE, Yoshinori, Okayama-shi, Okayama 703-8244, JP  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **C07D 487/22** (11) **1 148 058 A1**  
A61K 31/395 A61K 49/00  
A61P 35/00

(25) Ja (26) En  
(21) 00977993.5 (22) 29.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/08386 29.11.2000  
(87) WO 01/40234 2001/23 07.06.2001  
(30) 30.11.1999 JP 33933099

(54) • **PORPHYRINVERBINDUNGEN**  
• **PORPHYRIN COMPOUND**  
• **COMPOSE PORPHYRINE**

(71) Photochemical Co., Ltd., 5319-1, Haga,  
Okayama-shi, Okayama 701-1221, JP  
(72) SAKATA, Isao, Okayama-shi, Okayama 700-0086,  
JP  
NAKAJIMA, Susumu, Asahikawa-shi, Hokkaido  
078-8305, JP  
NAKAE, Yoshinori, Okayama-shi, Okayama  
703-8244, JP  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **C07D 513/04** (11) **1 148 059 A1**  
A61K 31/519 A61P 11/06  
A61P 9/10 A61P 25/28  
A61P 29/00 A61P 37/08  
A61P 43/00

(25) Ja (26) En  
(21) 00901914.2 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/00395 27.01.2000  
(87) WO 00/44756 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 JP 1982899  
(54) • **THIAZOLPYRIMIDIN-VERBINDUNGEN,  
VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND  
IHRE ANWENDUNG**  
• **THIAZOLOPYRIMIDINE COMPOUNDS,  
PROCESS FOR THE PREPARATION OF THE  
SAME AND USES THEREOF**  
• **COMPOSES DE THIAZOLOPYRIMIDINE, ET  
METHODES DE PREPARATION ET D'UTILISA-  
TION CORRESPONDANTES**

(71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) OHKAWA, Shigenori, Takatsuki-shi, Osaka  
569-1121, JP  
KANZAKI, Naoyuki, Ibaraki-shi, Osaka 567-0867,  
JP  
MIWATASHI, Seiji, Kawabe-gun, Hyogo 666-0261,  
JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte  
von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

**C07F 9/30** → (51) C11D 3/39

(51) **C07F 9/38** (11) **1 148 060 A1**  
A61K 6/00 C08F 30/02  
C07F 9/6509

(25) De (26) De  
(21) 01107896.1 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 DE 10018968  
(54) • **Hydrolysestabile und polymerisierbare Acryl-  
phosphonsäure**  
• **Hydrolysis-stable and polymerisable acrylphos-  
phonic acids**

• **Acides acrylphosphoniques stables à l'hydro-  
lyse et polymérisables**

(71) Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494  
Schaan, LI

(72) Moszner, Norbert, 9492 Eschen, LI  
Rumphorst, André, 9490 Vaduz, LI  
Rheinberger, Volker, 9490 Vaduz, LI  
Zeuner, Frank, 9490 Vaduz, LI

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C07F 9/6509** → (51) C07F 9/38

(51) **C07J 1/00** (11) **1 148 061 A2**  
C07J 21/00 C07J 31/00  
C07J 41/00 C07J 53/00  
C07J 71/00 C12P 33/00  
C12P 33/10 C07D 301/12

(25) En (26) En  
(21) 01111209.1 (22) 11.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(30) 11.12.1996 US 33315 P  
11.06.1997 US 49388 P

(54) • **Verfahren zur Herstellung von 9,11-Epoxyste-  
roid Verbindungen und Zwischenprodukte  
dieses Verfahrens**  
• **Process for preparation of 9, 11- epoxy steroids  
and intermediates useful therein**  
• **Procédé de préparation des stéroïdes 9,11-  
époxy et intermédiaires de ce procédé**

(71) G.D. SEARLE & CO., P.O. Box 5110, Chicago, IL  
60680-5110, US  
(72) Ng, John S., Chicago, Illinois 60680-9899, US  
Liu, Chin, Chicago, Illinois 60680-9899, US  
Anderson, Dennis K., Chicago, Illinois 60680-9899,  
US  
Lawson, Jon P., Chicago, Illinois 60680-9899, US  
Wieczorek, Joseph, Chicago, Illinois 60680-9899,  
US  
Kunda, Sastry A., Chesterfield, Missouri 63017, US  
Letendre, Leo J., Chicago, Illinois 60680-9899, US  
Pozzo, Marc J., Chicago, Illinois 60680-9899, US  
Sing, Yuen-Lung L., Chicago, Illinois 60680-9899,  
US  
Wang, Ping T., Chicago, Illinois 60680-9899, US  
Yonan, Edward E., Chicago, Illinois 60680-9899, US  
Weier, Richard M., Chicago, Illinois 60680-9899, US  
Kowar, Thomas R., Chicago, Illinois 60680-9899,  
US  
Baez, Julio A., Chicago, Illinois 60680-9899, US  
Erb, Bernhard, 5073 Gipf-Oberpfirch, CH  
(74) Beil, Hans Christoph, Dr., et al, Hansmann &  
Vogeser, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 80  
01 40, 65901 Frankfurt, DE  
(62) 97954126.5 / 0 944 644

(51) **C07J 9/00** (11) **1 148 062 A2**  
A61K 31/575

(25) En (26) En  
(21) 01118776.2 (22) 29.09.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

SI

(30) 29.09.1994 US 314945  
(54) • **Sterin-Zusammensetzungen aus Holz-Seife**  
• **Sterol compositions from pulping soap**  
• **Compositions de sterols obtenues a partir du  
savon issu de la trituration de la pâte à papier**

(71) The University of British Columbia, University-  
Industry Liaison Office, ICR Room 331, 2194 Health  
Sciences Mall, Vancouver, British Columbia V6T  
1Z3, CA

(72) Novak, Egon, Richmond, British Columbia V6X 3T1,  
CA

Kutney, James P., Vancouver, British Columbia V6L  
3C7, CA  
Jones, Peter J., Ste. Anne-de-Bellevue, Quebec  
H9X 1S2, CA

(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings &  
Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(62) 95932593.7 / 0 783 514

**C07J 21/00** → (51) C07J 1/00

**C07J 31/00** → (51) C07J 1/00

**C07J 41/00** → (51) C07J 1/00

**C07J 53/00** → (51) C07J 1/00

**C07J 71/00** → (51) C07J 1/00

(51) **C07K 1/16** (11) **1 148 063 A1**  
C07K 14/745

(25) De (26) De  
(21) 00108430.0 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Haemostatisch aktives vWF enthaltendes  
Präparat und Verfahren zu seiner Herstellung**  
• **Composition containing hemostatic activ vWF  
and process for its preparation**  
• **Composition contenant du vWF (facteur von  
Willebrand) hémostatique actif et procédé pour  
sa préparation**  
(71) Octapharma AG, Seidenstrasse 2, Postfach, 8853  
Lachen, CH  
(72) Jostic, Djuro Professor Dr., 1020 Wien, AT  
Stadler, Monika Dipl.-Ing., 2435 Wienerherberg,  
AT  
Gruber, Gerhard Dr., 1210 Wien, AT  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C07K 14/335** (11) **1 148 064 A1**  
C12N 1/21 A61K 38/16  
A61K 35/74 A61P 1/04

(25) En (26) En  
(21) 00870075.9 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Ein aus Lactobacillus johnsonii faecium stam-  
mendes gegen Helicobacter pylori wirksames  
bakteriocin**  
• **Lactobacillus johnsonii bacteriocin, active  
against Helicobacter pylori**  
• **Bactériocine active contre Helicobacter pylori  
obtenue à partir d'une souche de Lactobacillus  
johnsonii**  
(71) VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL, Pleinlaan 2, 1050  
Brussel, BE  
(72) De Vuyst, Luc, 9320 Erembodegem, BE  
Avonts, Lazlo, 3052 Oud-Heverlee, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/52** → (51) C12N 15/19

- (51) **C07K 14/705** (11) **1 148 065 A1**  
C07K 14/715 C07K 19/00  
A61K 38/17
- (25) En (26) En  
(21) 00108691.7 (22) 21.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Fusionsproteine, die zwei lösliche gp130 Moleküle enthalten*  
• *Fusion proteins comprising two soluble gp130 molecules*  
• *Protéines de fusion comprenant deux molécules gp130 solubles*
- (71) Rose-John, Stefan, Töngesstr. 95, 55129 Mainz, DE  
(72) Rose-John, Stefan, 55129 Mainz, DE  
(74) Pieraccioni, Daniele, Istituto Farmacologico Sero SpA Via Casilina, 125, 00176 Roma, IT

- (51) **C07K 14/705** (11) **1 148 066 A1**  
C12N 15/12 C12N 15/86  
G01N 33/569 C12N 15/10  
C12N 5/06
- (25) En (26) En  
(21) 01109374.7 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 DE 10019075
- (54) • *Verwendung von CD34 oder eines davon abgeleiteten Polypeptids als Oberflächenmarker für Gentransfer*  
• *Use of CD34 or a polypeptide derived therefrom as cell-surface marker in gene-transfer*  
• *Utilisation de CD34 ou d'un polypeptide dérivé comme marqueur de la surface cellulaire pour transfert génique*
- (71) Zander, Axel R. Prof. Dr., Ahrenfelder Weg 41, 22926 Ahrensburg, DE  
(72) Zander, Axel R. Prof. Dr., 22926 Ahrensburg, DE  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C07K 14/715** → (51) C07K 14/705**C07K 14/715** → (51) C12N 15/12**C07K 14/745** → (51) C07K 1/16**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12**C07K 16/44** → (51) G01N 33/94**C07K 19/00** → (51) C07K 14/705

- (51) **C08B 30/06** (11) **1 148 067 A1**  
C08B 30/20 C08B 35/00  
C08B 35/02 C08B 35/04  
C08B 35/06 C08B 35/08
- (25) En (26) En  
(21) 00201399.3 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Extrusion von Stärke mit hohem Amylopektin-gehalt*  
• *Extrusion of high amylopectin starch*  
• *Extrusion d'un amidon possédant une teneur élevée en amylopectine*
- (71) Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A., Beneden Oosterdiep 27, NL-9641 JA Veendam, NL

- (72) Kesselmans, Ronald Peter Wilhelmus, 9468 HK Annen, NL  
Venema, Berend, 9461 NE Veendam, NL  
Hadderlingh, Egbert, 9642 JT Veendam, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C08B 30/20** → (51) C08B 30/06**C08B 35/00** → (51) C08B 30/06**C08B 35/02** → (51) C08B 30/06**C08B 35/04** → (51) C08B 30/06**C08B 35/06** → (51) C08B 30/06**C08B 35/08** → (51) C08B 30/06

- (51) **C08F 2/22** (11) **1 148 068 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99929766.6 (22) 09.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/03712 09.07.1999  
(87) WO 00/02927 2000/03 20.01.2000  
(30) 09.07.1998 JP 19464698

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SYNTHETISCHEM LATEX*  
• *PROCESS FOR PRODUCING SYNTHETIC LATEX*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE LATEX SYNTHETIQUE*
- (71) Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP  
(72) TORITANI, Akihiro, Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
SUGIHARA, Masaki, Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Hiroshima 739-0693, JP  
MAKINO, Hideaki, Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
MATSUMURA, Kouji, Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**C08F 4/36** → (51) C08J 9/00

- (51) **C08F 8/12** (11) **1 148 069 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107844.1 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019757
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von superabsorbierenden Polymeren aus Polyacrylnitril-Fällungs-polymerisaten*  
• *Method for producing superabsorbent polymers from polyacrylonitrile precipitation polymers*  
• *Procédé de préparation de polymères superabsorbants à base de polymères de précipitation d'acrylonitrile*
- (71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Michels, Gisbert Dr., 51375 Leverkusen, DE  
Sackmann, Günter Dr., 51379 Leverkusen, DE  
Struss, Klaus Dr., 51375 Leverkusen, DE

- (51) **C08F 8/12** (11) **1 148 070 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107845.8 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019756
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von superabsorbierenden Polymeren aus Polyacrylnitrilen*  
• *Method for producing superabsorbent polymers from acrylonitrile polymers*  
• *Procédé de préparation de polymères superabsorbants à base de polymères d'acrylonitrile*
- (71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Michels, Gisbert Dr., 51375 Leverkusen, DE  
Gross, Thomas Dr., 42579 Heiligenhaus, DE

**C08F 16/38** → (51) C07C 43/313**C08F 20/16** → (51) C07C 69/753**C08F 20/18** → (51) C07C 69/54

- (51) **C08F 30/02** (11) **1 148 071 A2**  
A61K 6/00
- (25) De (26) De  
(21) 01107895.3 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 DE 10018969
- (54) • *Hydrolysestabile und polymerisierbare Acrylphosphonsäuremonoester*  
• *Hydrolysis-stable and polymerisable acrylphosphonic acid mono esters*  
• *Mono esters de l'acide acrylphosphonique stables à l'hydrolyse et polymérisables*
- (71) Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan, LI  
(72) Moszner, Norbert, 9492 Eschen, LI  
Rheinberger, Volker, 9490 Vaduz, LI  
Zeuner, Frank, 9490 Vaduz, LI  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C08F 30/02** → (51) C07F 9/38**C08F 214/00** → (51) C08F 216/14

- (51) **C08F 216/14** (11) **1 148 072 A2**  
C08F 214/00
- (25) En (26) En  
(21) 01108598.2 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 IT MI000901
- (54) • *Fluorkautschuke*  
• *Fluoroelastomers*  
• *Elastomères fluorés*
- (71) Ausimont S.p.A., Piazzetta Maurizio Bossi 3, 20121 Milano, IT  
(72) Navarrini, Walter, Boffalora Ticino, Milano, IT  
(74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

(51) **C08F 279/02** (11) **1 148 073 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107841.7 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 10019215

- (54) • *Neue Schlagzähmodifizier auf Basis von (teil)hydrierten butadienhaltigen Dispersionen*  
• *Impact strength modifier based on dispersions containing hydrogenated or partially hydrogenated butadiene*  
• *Agent modifiant la résistance au choc à base de dispersions contenant un butadiène hydrogéné ou partiellement hydrogéné*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, Carl-Bosch Strasse 38, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Barghoorn, Peter, Dr., 67169 Kallstadt, DE  
Schädler, Volker, Dr., 68163 Mannheim, DE  
Maas, Heiko, Dr., 68165 Mannheim, DE  
Niessner, Norbert, Dr., 67159 Friedelshausen, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C08G 63/42** → (51) C08G 63/78

(51) **C08G 63/78** (11) **1 148 074 A2**  
C08G 63/42 C08G 63/82  
C08G 63/85 C08G 63/84

(25) En (26) En  
(21) 01202050.9 (22) 01.11.1995

(84) DE FR GB IT

(30) 01.11.1994 JP 26909594

01.11.1994 JP 26909694

29.03.1995 JP 7155995

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von aliphatischem Polyester*  
• *Process for producing aliphatic polyester*  
• *Procédé pour la préparation d'un polyester aliphatique*

(71) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraibashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP

(72) Itoh, Hiroshi, Kobe-shi, Hyogo 651-12, JP  
Yamamoto, Yoshinobu, Suita-shi, Osaka 565, JP  
Fukuhara, Koji, Osaka-shi, Osaka 533, JP  
Shiroshima, Masahiro, Osaka-shi, Osaka 533, JP  
Kobayashi, Hiroya, Minoo-shi, Osaka 562, JP

(74) West, Alan Harry, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(62) 95307780.7 / 0 710 685

(51) **C08G 63/80** (11) **1 148 075 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00970145.9 (22) 27.10.2000

(84) DE ES FR GB NL

(86) JP 00/07555 27.10.2000

(87) WO 01/30883 2001/18 03.05.2001

(30) 27.10.1999 JP 30594799

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ALIPHATISCHEN POLYESTER MIT AUSGEZEICHNETER STABILITÄT*  
• *PROCESS FOR PRODUCING ALIPHATIC POLYESTER WITH EXCELLENT STABILITY*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN POLYESTER ALIPHATIQUE AYANT UNE EXCELLENTE STABILITE*

(71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP

(72) TERADO, Yuji, Mitsui Chemicals, Inc., Omuta-shi, Fukuoka 836-8610, JP

SUIZU, Hiroshi, Mitsui Chemicals, Inc., Tokyo 100-6070, JP

TAKAGI, Masatoshi, Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP

AJIOKA, Masanobu, Mitsui Chemicals, Inc., Omuta-shi, Fukuoka 836-8610, JP

HIRAOKA, Shoji, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740-0061, JP

SAKAI, Masayuki, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740-0061, JP

SUZUKI, Hiroyuki, Mitsui Chemicals, Inc., Omuta-shi, Fukuoka 836-8610, JP

SHINAGAWA, Ryo, Mitsui Chemicals, Inc., Omuta-shi, Fukuoka 836-8610, JP

OGAWA, Shinji, Mitsui Chemicals, Inc., Omuta-shi, Fukuoka 836-8610, JP

KOTAKI, Yasushi, Mitsui Chemicals, Inc., Omuta-shi, Fukuoka 836-8610, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**C08G 63/82** → (51) C08G 63/78

**C08G 63/84** → (51) C08G 63/78

**C08G 63/85** → (51) C08G 63/78

(51) **C08G 65/26** (11) **1 148 076 A1**  
C10M 173/00

(25) De (26) De

(21) 01108583.4 (22) 05.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 DE 10019178

27.04.2000 DE 10020669

- (54) • *Wasserlösliche Polyalkylenglykölöle mit hohem Viskositätsindex und niedriger Aeerosoltoxizität*  
• *Water soluble polyoxyalkylene glycols with a high viscosity index and low aerosol toxicity*  
• *Glycols de polyoxyalkylène solubles dans l'eau ayant un indice de viscosité élevé et une toxicité faible sous forme d'un aérosol*

(71) Clariant GmbH, Brünningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) Pöllmann, Klaus, Dr., 84489 Burghausen, DE

Kupfer, Rainer, Dr., 65795 Hattersheim, DE

(74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, D-65843 Sulzbach/Ts., DE

(51) **C08G 69/16** (11) **1 148 077 A1**

(25) En (26) En

(21) 00201422.3 (22) 21.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur gleichzeitigen Herstellung von Polymeren des Caprolactams mit mindestens zwei Viskositäten*

• *Process for the simultaneous preparation of polymers of caprolactam with at least two different viscosities*

• *Procédé pour la préparation de polymères de caprolactame ayant au moins deux viscosités*

(71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL

(72) Buijs, Wim, 6365 BM Schinnen, NL

(74) Verhaegen, Ilse Maria M., DSM Patents & Trademarks, Office Geleen, P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

(51) **C08G 73/10** (11) **1 148 078 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 99935094.5 (22) 06.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 99/04273 06.08.1999

(87) WO 00/08090 2000/07 17.02.2000

(30) 06.08.1998 JP 22336298

30.09.1998 JP 27880798

30.09.1998 JP 27880898

31.03.1999 JP 9045499

- (54) • *POLYIMID MIT VERNETZBARER GRUPPE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*

• *POLYIMIDE CONTAINING CROSSLINKABLE GROUP AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*

• *POLYIMIDE CONTENANT UN GROUPE RETICULABLE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP

(72) SHIBUYA, Atsushi, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0, JP

OKUMURA, Tomomi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-, JP

OIKAWA, Hideaki, Omuta-shi, Fukuoka 836-0844, JP

SAKATA, Yoshihiro, Kamakura-shi, Kanagawa 247-0061, JP

KUROKI, Takashi, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0, JP

OKAWA, Yuichi, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244-084, JP

TAMAI, Shoji, Kamakura-shi, Kanagawa 248-0007, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**C08G 77/04** → (51) C08L 83/04

**C08G 77/08** → (51) C09D 183/04

**C08G 77/12** → (51) C08L 83/04

(51) **C08G 77/20** (11) **1 148 079 A2**  
C08G 77/38 C08G 77/50

(25) En (26) En

(21) 01303440.0 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 US 552574

- (54) • *Diacetylgruppen-enthaltende Polyorganosiloxane, Ihre Zwischenprodukte und daraus hergestellte gehärtete Zusammensetzungen*  
• *Diacetylenic polyorganosiloxanes, intermediates therefor, and cured compositions prepared therefrom*

• *Polyorganosiloxanes à groupes diacétyléniques, produits intermédiaires et compositions durcies à base de ces polysiloxanes*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Boileau, Sylvie Louise, 75013 Paris, FR

Boutellier, Laurent, 92340 Bourg la Reine, FR

Kowalewska, Anna Elzbieta, Domaniewice, PL

Butts, Matthew David, Rexford, New York 12148, US

Rubinsztajn, Slawomir, Schenectady, New York 12309, US

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- C08G 77/20** → (51) C08L 83/12
- (51) **C08G 77/26** (11) **1 148 080 A1**  
C08L 83/08 D06M 15/643
- (25) De (26) De  
(21) 00108509.1 (22) 19.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Polyorganosiloxangemische für die Behandlung von Fasermaterialien*  
• *Polyorganosiloxane mixtures for treating fibrous materials*  
• *Mélanges à base d'organopolysiloxanes pour le traitement de matériaux fibreux*
- (71) Ciba Spezialitätenchemie Pflanze GmbH, Rehlinger Strasse 1, 86462 Langweid a.L., DE
- (72) Chrobaczek, Harald, Dr., 86153 Augsburg, DE  
Görlitz, Ingo, 86152 Augsburg, DE  
Rössler, Erich, 86391 Stadtbergen, DE  
Oelschläger, Mark, 73434 Aalen, DE
- 
- C08G 77/34** → (51) C09D 183/04
- 
- C08G 77/38** → (51) C08G 77/20
- 
- C08G 77/46** → (51) C08L 83/12
- 
- C08G 77/50** → (51) C08G 77/20
- 
- C08J 3/20** → (51) H01B 13/14
- (51) **C08J 3/24** (11) **1 148 081 A1**  
C08J 5/00 C08L 101/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 00900154.6 (22) 11.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/00054 11.01.2000  
(87) WO 00/42093 2000/29 20.07.2000  
(30) 12.01.1999 JP 575399
- (54) • *GEFORMTES ELASTOMER*  
• *MOLDED ELASTOMER*  
• *ELASTOMERE MOULE*
- (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP
- (72) TANAKA, Hiroyuki Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
HASEGAWA, Masanori Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
NOGUCHI, Tsuyoshi Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
HIGASHINO, Katsuhiko Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C08J 5/00** → (51) C08J 3/24
- (51) **C08J 5/18** (11) **1 148 082 A1**  
B32B 27/12 B29D 7/01
- (25) En (26) En  
(21) 00108449.0 (22) 18.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Zusammensetzungen für atmungsfähige Folien, damit hergestellte Gegenstände und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Breathable film compositions and articles and method*

- *Compositions pour feuilles respirantes, objets obtenus avec celles-ci et procédé pour leur fabrication*
- (71) Polymer Group, Inc., 4838 Jenkins Avenue, North Charleston, S.C. 29405, US
- (72) McAmish, Larry, Cornelius, NC 28031, US  
Huskey, Timothy, Holly Springs North Carolina 27540, US
- (74) Flosdorff, Jürgen, Dr., Alleestrasse 33, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE
- 
- C08J 5/18** → (51) C08L 25/12
- (51) **C08J 7/04** (11) **1 148 083 A2**  
C08L 27/12 C09D 127/12  
C08K 3/00
- (25) De (26) De  
(21) 01109373.9 (22) 18.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 DE 10019678
- (54) • *Flächiges Halbzeug und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Sheetlike preform and process for preparing same*  
• *Produit semi-fini en feuille et procédé de sa production*
- (71) SGL CARBON AG, Rheingaustrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE
- (72) Öttinger, Oswin, Dr., 86405 Meitingen, DE  
Mechen, Silvia, 86405 Meitingen, DE  
Jung, Manfred, 86679 Eilgau, DE
- 
- (51) **C08J 7/04** (11) **1 148 084 A2**  
C09D 127/08  
// C08L27:06
- (25) En (26) En  
(21) 01201335.5 (22) 11.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 IT MI000877
- (54) • *Folie mit Sperrschicht und Herstellungsverfahren*  
• *Film with a barrier coating and preparation method*  
• *Film comprenant un revêtement barrière et procédé de préparation*
- (71) Gallazzi S.p.A., Via Marcora 11, 20121 Milan, IT
- (72) Ratti, Enzo, 21013 Gallarate (Varese), IT
- (74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT
- 
- (51) **C08J 9/00** (11) **1 148 085 A2**  
C08K 3/34 A43B 17/10  
// C08L21/00
- (25) En (26) En  
(21) 01109398.6 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 US 552360  
02.10.2000 US 678162
- (54) • *Zeolith als Kautschukadditiv*  
• *Zeolite additive for rubber*  
• *Zéolite comme additif pour caoutchouc*
- (71) Garcich, John, 1649 Lueika Place, Campbell, California 95008, US  
Melzer, Nathan, 1068 Calle Mesita, Bonita, California 91902, US
- (72) Garcich, John, Campbell, California 95008, US

- Melzer, Nathan, Bonita, California 91902, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **C08J 9/00** (11) **1 148 086 A1**  
C08F 4/36
- (25) En (26) En  
(21) 01303457.4 (22) 12.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 US 553593
- (54) • *Geschlossenzellige Schaum von vinylaromatischen Polymeren und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Losed cell foam from vinyl aromatic polymer and process for its preparation*  
• *Mousse de polymère vinyl aromatique à cellules fermées et son procédé de préparation*
- (71) Nova Chemicals Inc., Westpoint Center, 1550 Coraopolis Heights Road, Moon Township, Pennsylvania 15108, US
- (72) Krupinski, Steven M., Pittsburgh, Pennsylvania 15205, US
- (74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C08J 9/14** (11) **1 148 087 A2**  
// C08L27/06
- (25) En (26) En  
(21) 01301142.4 (22) 09.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 US 552054
- (54) • *PVC Schaumstoff*  
• *PVC Foam*  
• *Mousse de PVC*
- (71) ATOFINA CHEMICALS, INC., 2000 Market Street, Philadelphia PA 19102-3222, US
- (72) Zerafati, Saeid, Voorhees, NJ 08043, US  
Crooker, Richard M., Fogelsville, PA 18051, US  
Wu, Jinhuan, King of Prussia, PA 19406, US  
Tran, Michael Q., Abington, PA 19001, US
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C08J 9/18** (11) **1 148 088 A2**  
// C08L25/08
- (25) En (26) En  
(21) 01201398.3 (22) 17.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 US 551174
- (54) • *Aufschäumbare Polyethylen enthaltende Polystyrolperlen*  
• *Expandable polystyrene beads containing polyethylene*  
• *Perles expansibles de polystyrène contenant du polyéthylène*
- (71) FINA TECHNOLOGY, INC., World Houston Plaza, 15710 JFK Blvd., Houston, Texas 77032, US
- (72) Barron, Jerry, Seabrook, Texas 77586, US  
Sosa, Jose M., Deer Park, Texas 77536, US
- (74) Leyder, Francis, et al, c/o Fina Research S.A. Dépt. Brevets Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- 
- C08K 3/00** → (51) C08J 7/04

<b>C08K 3/00</b> → (51) C09D 183/04	(51) <b>C08K 5/56</b> (11) <b>1 148 091 A2</b> C08L 21/00 B60C 1/00	(51) <b>C08L 11/00</b> (11) <b>1 148 094 A1</b> C08K 3/04 C08K 3/08
<b>C08K 3/04</b> → (51) C08L 11/00	(25) En (26) En	(25) Ja (26) En
<b>C08K 3/08</b> → (51) C08L 11/00	(21) 01107884.7 (22) 10.04.2001	(21) 99951214.8 (22) 02.11.1999
<b>C08K 3/34</b> → (51) C08J 9/00	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(51) <b>C08K 5/00</b> (11) <b>1 148 089 A1</b> A61K 7/48	AL LT LV MK RO SI	(86) JP 99/06112 02.11.1999
(25) En (26) En	(30) 20.04.2000 US 198560 P	(87) WO 01/32768 2001/19 10.05.2001
(21) 01303447.5 (22) 12.04.2001	(54) • <i>Mit Silica verstärkte Kautschukzusammensetzung und Gegenstand, z.B. Reifen, mit einem Bestandteil aus dieser Mischung</i>	(54) • <i>KAUTSCHUKZUSAMMENSETZUNG AUF BASIS VON CHLOROPREN</i>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	• <i>Silica reinforced rubber composition and article with component thereof, including tires</i>	• <i>CHLOROPRENE-BASED RUBBER COMPOSITION</i>
AL LT LV MK RO SI	• <i>Composition de caoutchouc renforcé de silice et article, tel qu'un pneu, contenant un élément à base de cette composition</i>	• <i>COMPOSITION DE CAOUTCHOUC A BASE DE CHLOROPRENE</i>
(30) 17.04.2000 JP 2000114704	(71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US	(71) DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0006, JP
(54) • <i>Organopolysiloxanzusammensetzung und Verfahren zu ihrer Herstellung</i>	(72) Bowen, Edward Daniel III, Munroe Falls, OH 44262, US	(72) ABE, Yasushi, Denki Kagaku Kogyo K.K., Nishikubiki-gun, Niigata 949-0300, JP
• <i>Organopolysiloxane composition and method of preparation</i>	Castner, Eric Sean, Uniontown, OH 44685, US	NAKADA, Mitsuyuki, Denki Kagaku Kogyo K.K., Nishikubiki-gun, Niigata 949-0300, JP
• <i>Composition organopolysiloxanique et méthode pour sa préparation</i>	(74) Leitz, Paul, Goodyear S.A., Patent-Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU	YAMAGISHI, Isao, Denki Kagaku Kogyo K.K., Nishikubiki-gun, Niigata 949-0300, JP
(71) Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd., 1-3, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP	(51) <b>C08K 13/06</b> (11) <b>1 148 092 A1</b> C08L 21/00 C08K 5/54	AOKI, Kazuomi, Denki Kagaku Kogyo K.K., Nishikubiki-gun, Niigata 949-0300, JP
(72) Kondo, Hidetoshi Dow Corning Toray Silicone Co.Ltd, Chiba Prefecture, JP	// (C08K13/06, 9:00, 5:54)	(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE
Takashi, Masahiro Dow Corning Toray Silicone Co.Ltd, Chiba Prefecture, JP	(25) De (26) De	<b>C08L 21/00</b> → (51) C08K 5/56
(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB	(21) 01109236.8 (22) 14.04.2001	<b>C08L 21/00</b> → (51) C08K 13/06
<b>C08K 5/00</b> → (51) C08K 5/527	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>C08L 23/10</b> → (51) C08L 71/12
<b>C08K 5/01</b> → (51) C10G 53/06	AL LT LV MK RO SI	(51) <b>C08L 25/12</b> (11) <b>1 148 095 A1</b> C08L 55/02 C08J 5/18
<b>C08K 5/07</b> → (51) C08L 83/04	(30) 18.04.2000 DE 10019554	F25D 23/06
<b>C08K 5/09</b> → (51) C09D 183/04	(54) • <i>Abmischungen von mindestens einem Füllstoff und Organosiliciumverbindungen, Verfahren zu deren Herstellung und deren Verwendung</i>	// (C08L25/12, 23:08, 55:02), (C08L25/12, 23:08, 55:02, 73:00)
<b>C08K 5/10</b> → (51) C08L 83/04	• <i>Mixtures of at least one filler and organosilicon compounds, process for their preparation and their use</i>	(25) En (26) En
<b>C08K 5/42</b> → (51) C08L 51/04	• <i>Mélanges constitués d'au moins une charge et des composés d'organosilices, leur production et utilisation</i>	(21) 00303263.8 (22) 18.04.2000
(51) <b>C08K 5/527</b> (11) <b>1 148 090 A1</b> C08K 5/5337 C08K 5/00	(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
C08L 33/20 C08L 55/02	(72) Luginsland, Hans-Detlef, Dr., 50968 Köln, DE	AL LT LV MK RO SI
C09K 21/08 D01F 6/18	(51) <b>C08L 9/00</b> (11) <b>1 148 093 A1</b> B60C 1/00	(54) • <i>Thermoplastische Harzzusammensetzung aus gummiverstärktem Styrolharz und Schmelzextrusionsformlingen daraus</i>
(25) De (26) De	(25) Ja (26) En	• <i>Thermoplastic resin composition comprising rubber-reinforced styrenic resin and its extrusion moldings</i>
(21) 01810362.2 (22) 11.04.2001	(21) 99924031.0 (22) 15.06.1999	• <i>Composition de résine thermoplastique à base de résine styrénique renforcé par du caoutchouc et pièces moulées obtenues par extrusion</i>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) DE FR GB IT	(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
AL LT LV MK RO SI	(86) JP 99/03188 15.06.1999	(72) Tabata, Yoshizumi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0245, JP
(30) 17.04.2000 CH 7572000	(87) WO 99/65980 1999/51 23.12.1999	Oomura, Akihiro, Ichihara-shi, Chiba 299-0124, JP
(54) • <i>Flammgeschützte polymere</i>	(30) 15.06.1998 JP 18331598	Kido, Ryota, Ichihara-shi, Chiba 299-0124, JP
• <i>Flame retardant polymers</i>	(54) • <i>KONJUGIERTE DIENKAUTSCHUKMISCHUNG ZUR VERWENDUNG FÜR REIFEN, UND REIFEN</i>	Yamauchi, Koji, Nagoya-shi, Aichi 458-0044, JP
• <i>Polymères ignifuges</i>	• <i>CONJUGATED DIENE RUBBER COMPOSITION FOR TIRE USE AND TIRE</i>	Takasaki, Tadakatsu, Ichihara-shi, Chiba 299-0125, JP
(71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG	• <i>COMPOSITION DE CAOUTCHOUC DIENIQUE CONJUGUE POUR PNEUS, ET PNEU</i>	(74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
(72) Staniek, Peter, 79589 Binzen, DE	(71) Nippon Zeon Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP	<b>C08L 25/12</b> → (51) C08L 51/04
(74) D'haemer, Jan Constant, et al, Clariant International Ltd., Rothausstrasse 61, 4132 MuttENZ 1, CH	(72) NOGUCHI, Koukichi, Nippon Zeon Co., Ltd., R.D.C., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0863, JP	<b>C08L 27/12</b> → (51) C08J 7/04
<b>C08K 5/5337</b> → (51) C08K 5/527	FUKAHORI, Takahiko, Nippon Zeon Co., Ltd., R.D.C., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0863, JP	<b>C08L 33/20</b> → (51) C08K 5/527
<b>C08K 5/54</b> → (51) C08K 13/06	NAKAMURA, Masao, Nippon Zeon Co., Ltd., R.D.C., awasaki-shi, Kanagawa 210-0863, JP	
	(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	



- (51) **C08L 51/04** (11) **1 148 096 A1**  
C08L 77/12 C08L 25/12  
C08K 5/42
- (25) Ja (26) En
- (21) 98924607.9 (22) 12.06.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (86) JP 98/02610 12.06.1998
- (87) WO 99/64512 1999/50 16.12.1999
- (54) • *HARZZUSAMMENSETZUNG FÜR ELEKTROSTATISCHE BESCHICHTUNG*  
• *RESIN COMPOSITION FOR ELECTROSTATIC COATING*  
• *COMPOSITION DE RESINE POUR ENDUCTION ELECTROSTATIQUE*
- (71) NIPPON A&L INC., 5-33, Kitahama 4-chome, Chu-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8550, JP  
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) KAMIYAMA, Shiro, Honda Engineering K.K, Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
KOHAMA, Katsumi, Honda Engineering K.K, Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
AOKI, Hiromichi, Nippon A & L Inc., Takatsuki-shi, Osaka 569-1046, JP  
SAKANO, Hajime, Bangkok 10110, TH  
TAKAGAWA, Yasunobu, Niwa Manshon 305, Ibaraki-shi, Osaka 567-0021, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C08L 53/02** → (51) C08L 71/12

**C08L 55/02** → (51) C08K 5/527

**C08L 55/02** → (51) C08L 25/12

- (51) **C08L 71/12** (11) **1 148 097 A1**  
C08L 23/10 C08L 53/02
- (25) En (26) En
- (21) 01109670.8 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.04.2000 JP 2000120312
- (54) • *Thermoplastische Harzzusammensetzung*  
• *Thermoplastic resin composition*  
• *Composition de résine thermoplastique*
- (71) JSR Corporation, 11-24, Tsukiji 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Takeuchi, Motokazu, Tokyo, JP  
Shimakage, Masashi, Tokyo, JP  
Hattori, Iwakazu, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C08L 77/12** → (51) C08L 51/04

- (51) **C08L 83/04** (11) **1 148 098 A1**  
C08K 5/07 C08K 5/10
- (25) De (26) De
- (21) 01103507.8 (22) 15.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 DE 10019599
- (54) • *Selbsthaftende, additionsvernetzende Siliconzusammensetzungen*  
• *Self-adhesive addition curable silicone elastomer compositions*  
• *Compositions d'élastomères de silicone auto-adhésives réticulantes par addition*
- (71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

- (72) Müller, Philipp, Dr., 84489 Burghausen, DE  
Eberl, Georg, 84489 Burghausen, DE
- (74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- (51) **C08L 83/04** (11) **1 148 099 A2**  
C08G 77/04 C08G 77/12  
A61K 7/46
- (25) En (26) En
- (21) 01303293.3 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 JP 2000114705
- (54) • *Organopolysiloxanzusammensetzung und Herstellungsverfahren*  
• *Organopolysiloxane composition and method of preparation*  
• *Composition d'organopolysiloxane et méthode de préparation*
- (71) Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd., 1-3, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Kondo, Hidetoshi, Dow Corning Toray Silic. Co.Ltd., Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
Takahashi, Masahiro, Dow Com.Toray Silic. Co.Ltd., Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP
- (74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C08L 83/08** → (51) C08G 77/26

- (51) **C08L 83/12** (11) **1 148 100 A2**  
C08G 77/20 C08G 77/46  
C11D 3/50 A61K 7/46
- (25) En (26) En
- (21) 01303493.9 (22) 17.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 JP 2000114703
- (54) • *Duftstoffe enthaltende Organopolysiloxan-Zusammensetzung und Herstellungsverfahren*  
• *Fragrance containing organopolysiloxane composition and method of preparation*  
• *Composition d'organopolysiloxane contenant une fragrance et méthode de préparation*
- (71) Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd., 1-3, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Kondo, Hidetoshi, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
Takahashi, Masahiro, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP
- (74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C08L 101/00** → (51) C08J 3/24

- (51) **C09C 1/30** (11) **1 148 101 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01303628.0 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.04.2000 JP 2000120864
- (54) • *Herstellung eines feinen hydrophoben Kieselsäurepulvers*  
• *Production of hydrophobic silica fine powder*  
• *Production de poudre fine de silice hydrophobe*
- (71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Nozawa, Yasuaki, c/o Gunma Complex, Annaka-shi, Gunma-ken, JP

- Shirasuna, Kiyoshi, c/o Gunma Complex, Annaka-shi, Gunma-ken, JP
- Akiyama, Masanori, c/o Gunma Complex, Annaka-shi, Gunma-ken, JP
- Uehara, Hidekazu, c/o Gunma Complex, Annaka-shi, Gunma-ken, JP
- Ueno, Susumu, c/o Gunma Complex, Annaka-shi, Gunma-ken, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C09C 1/40** → (51) C01F 7/02

- (51) **C09D 7/12** (11) **1 148 102 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01203047.4 (22) 10.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.12.2000 EP 00204724
- (54) • *Beschichtungszusammensetzung und beschichtetes Substrat mit verbesserter Stabilität gegen Hitze und Verfärbung*  
• *Coating composition and coated substrate with good heat stability and colour*  
• *Composition de revêtement et substrat revêtu ayant une stabilité de chaleur et de couleur améliorée*
- (71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) Jahromi, Shahab, 6216 TE Maastrich, NL
- (74) van Tol-Koutstaal, Charlotte Adeliene, DSM Patents & Trademarks, P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 148 103 A1**  
B41J 2/205
- (25) En (26) En
- (21) 01109578.3 (22) 18.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 JP 2000116787  
05.04.2001 JP 2001106996
- (54) • *Tintenstrahl-Tintenset, Aufzeichnungsverfahren und dadurch aufgezeichnetes Bild*  
• *Ink jet recording ink set, recording method and recorded image made thereby*  
• *Assortiment d'encres pour l'enregistrement par jet d'encre, procédé d'enregistrement et image ainsi obtenue*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Yatake, Masahiro, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 148 104 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01303593.6 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 US 556028
- (54) • *Herstellung eines Film auf Papier zur Erhöhung der Wasserbeständigkeit und Schmerfestigkeit*  
• *Generation of film on paper for the promotion of waterfastness and smearfastness*  
• *Formation d'un film sur du papier pour améliorer la résistance à l'eau et à la salissure*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US

- (72) Schut, David M., Philomath, OR 97370, US  
(74) Colgan, Stephen James, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C09D 11/02** → (51) B41C 1/10

**C09D 127/08** → (51) C08J 7/04

**C09D 127/12** → (51) C08J 7/04

- (51) **C09D 183/04** (11) **1 148 105 A2**  
C09D 183/14 C08K 5/09  
C08K 3/00 C08G 77/08  
C08G 77/34

- (25) En (26) En  
(21) 01109076.8 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000115141  
(54) • *Beschichtungszusammensetzung für die Filmherstellung, Verfahren zur Filmherstellung und Silica-Filme*  
• *Composition for film formation, method of film formation, and silica-based film*  
• *Composition pour la fabrication de couches, procédé pour la fabrication de couches et couches à base de silice*

- (71) JSR Corporation, 11-24, Tsukiji 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Hayashi, Eiji, Tsuchiura City, Ibaraki, JP  
Nishikawa, Michinori, Tsukuba City, Ibaraki, JP  
Yamada, Kinji, Tsukuba City, Ibaraki, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C09D 183/14** → (51) C09D 183/04

**C09J 7/02** → (51) C09J 133/00

**C09J 131/02** → (51) C04B 26/00

**C09J 131/04** → (51) C04B 26/00

- (51) **C09J 133/00** (11) **1 148 106 A1**  
C09J 7/02 A61L 15/00  
A61K 9/70

- (25) Ja (26) En  
(21) 99931571.6 (22) 27.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 99/04028 27.07.1999  
(87) WO 00/06659 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 JP 21405898  
14.10.1998 JP 29197198  
(54) • *DRUCKEMPFINDLICHE KLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNG UND FEUCHTIGKEITSDURCHLÄSSIGES, DRUCKEMPFINDLICHES KLEBE-BAND, DRUCKEMPFINDLICHE, PHARMAZEUTISCHE KLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNG UND HERSTELLUNG EINES DRUCKEMPFINDLICHEN KLEBEBANDES WELCHES DIESE ZUSAMMENSETZUNG ENTHÄLT*

- *PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE COMPOSITION AND MOISTURE-PERMEABLE PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE TAPE, PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE DRUG COMPOSITION, AND PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE TAPE PREPARATION EACH CONTAINING THE COMPOSITION*

- *COMPOSITION D'ADHESIF AUTOCOLLANT ET BANDE ADHESIVE AUTOCOLLANTE PERMEABLE A L'HUMIDITE, COMPOSITION PHARMACEUTIQUE D'ADHESIF AUTOCOLLANT, ET PREPARATION DE BANDE ADHESIVE AUTOCOLLANTE RENFERMANT CHACUNE CETTE COMPOSITION*

- (71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP  
(72) KITAZONO, Eiichi, Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP  
MINEMATSU, Hiroyoshi, Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP  
KAWAGUCHI, Takeyuki, Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP  
MIYOSHI, Takanori, Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP  
(74) Hallybone, Huw George, CARPMAELS AND RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C09K 3/00** (11) **1 148 107 A1**  
C05G 5/00 C05G 3/00  
A01N 25/26 A01N 25/18

- (25) Ja (26) En  
(21) 99959776.8 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 99/06975 13.12.1999  
(87) WO 00/36045 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 JP 35458698

- (54) • *BESCHICHTETE BIOLOGISCH AKTIVE KÖRNER*  
• *COATED BIOLOGICALLY ACTIVE GRAINS*  
• *GRAINS ENROBES BIOLOGIQUEMENT ACTIFS*

- (71) Chisso Corporation, 6-32, Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka 530-0055, JP  
(72) CHIKAMI, Yoshihiro, Minamata-shi, Kumamoto 867-0062, JP  
KIMOTO, Narutoshi, Minamata-shi, Kumamoto 867-0066, JP  
TAKAHASHI, Atsushi, Minamata-shi, Kumamoto 867-0062, JP

- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C09K 3/14** → (51) H01L 21/304

(51) **C09K 5/14** (11) **1 148 108 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01109278.0 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 DE 10018938  
(54) • *Speichermedien für Latentwärmespeicher*  
• *Storage media for latent heat storage units*  
• *Substances d'accumulation pour des accumulateurs de chaleur latente*  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) Neuschütz, Mark, Dr., 64285 Darmstadt, DE  
Glausch, Ralf, Dr., 64367 Mühlthal, DE  
Lotz, Natascha, 64390 Erzhäusen, DE  
Gally, Joachim, 64291 Darmstadt, DE  
Heider, Udo, Dr., 64560 Riedstadt, DE

(51) **C09K 11/06** (11) **1 148 109 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303660.3 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 JP 2000121724  
19.04.2001 JP 2001121664  
(54) • *Organische elektrolumineszente Vorrichtung*  
• *Organic electroluminescent device*

- *Dspositif électroluminescent organique*  
(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(72) Ara, Kensuke, Tokyo 103-8272, JP  
Inque, Tetsushi, Tokyo 103-8272, JP  
Fujita, Tetsuji, Tokyo 103-8272, JP  
(74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

(51) **C09K 11/78** (11) **1 148 110 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109769.8 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 US 198707 P  
10.04.2001 US 829544 P  
(54) • *Boratphosphor-Herstellungsverfahren mit einziger Teilchen-Morphologie*  
• *Method of making a borate phosphor having a discrete particle morphology*  
• *Procédé de fabrication d'un matériau luminescent à base de borate ayant une morphologie discrète de particules*  
(71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US  
(72) Wolfe, Robert W., Towanda PA 18848, US  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C09K 11/80** (11) **1 148 111 A2**  
C09K 11/88 C09K 11/84  
H05B 33/14

- (25) En (26) En  
(21) 01303489.7 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000115666  
(54) • *Fluoreszenzdünnschicht, Herstellungsverfahren derselben, und elektrolumineszentes Paneel*  
• *Fluorescent thin film, its fabrication process, and el panel*  
• *Film mince fluorescent, son procédé de fabrication, et panneau electroluminescent*  
(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(72) Yano, Yoshihiko, Tokyo 103-8272, JP  
(74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK, Raworth House, 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

**C09K 11/84** → (51) C09K 11/80

**C09K 11/88** → (51) C09K 11/80

**C09K 21/08** → (51) C08K 5/527

**C10G 49/08** → (51) B01J 29/06

(51) **C10G 53/06** (11) **1 148 112 A2**  
C10M 171/00 C08K 5/01  
(25) En (26) En  
(21) 01303382.4 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000117447  
(54) • *Kautschuk-Prozessöl, hoch-viskoses Basisöl, und Verfahren zu dessen Herstellung*

- *Rubber process oil, high-viscosity base oil, and process for the production thereof*  
• *Huile de processus pour caoutchouc, huile de base à haute viscosité et procédé pour leur préparation*
- (71) JAPAN ENERGY CORPORATION, 10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Morishima, Yoshiyuki, Toda-shi, Saitama, JP  
Fujino, Kenji, Toda-shi, Saitama, JP  
(74) Pearce, Anthony Richmond, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- 
- C10L 5/44** → (51) C10L 10/06
- (51) **C10L 10/06** (11) **1 148 113 A1**  
C10L 5/44  
(25) En (26) En  
(21) 01201227.4 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 BE 20000279  
(54) • *Festes brennbares Element zur Zersetzung einer Verbrennungsablagerungsschicht und Verfahren zu der Herstellung eines solchen Elements*  
• *Solid combustible element for disintegrating a combustion deposit layer and method for producing such an element*  
• *Élément solide combustible pour la désintégration d'une couche de dépôt de combustion et méthode de fabrication d'un tel élément*
- (71) Behoko NV, E. Clausstraat 35, 8793 Waregem, BE  
(72) Lefevre, Christophe, 8791 Beveren-Leie, BE  
(74) Ostyn, Frans, et al, K.O.B. NV Kennedypark 31 c, 8500 Kortrijk, BE
- 
- C10M 105/34** → (51) G01V 1/20
- (51) **C10M 141/10** (11) **1 148 114 A2**  
// (C10M141/10, 129:95, 133:52, 133:56, 137:02, 137:04, 137:08, 137:10), C10N30:06, C10N40:04, C10N40:08  
(25) En (26) En  
(21) 01303441.8 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 JP 2000116378  
(54) • *Schmierölzusammensetzungen mit ausgezeichneten thermischen Eigenschaften, hohem Druckwiderstand und mit verbessertem Verschleisschutzverhalten*  
• *Lubricating oil compositions having excellent thermal stability, extreme pressure resistance and anti-wear performance*  
• *Des compositions d'huile lubrifiante ayant une stabilité thermique excellente, une résistance à pression extreme et une activité anti-usure*
- (71) Chevron Oronite Japan Limited, Landmark Plaza 7F, 6-7, Shiba-Keon 1-chome, Minatu-ku, Tokyo, JP  
(72) Takayama, Himiko, Haibara-gun, Shizuoka, 421-0601, JP  
Umehara, Katsumi, Haibara-gun, Shizuoka, 421-0421, JP  
(74) Nash, David Allan, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (51) **C10M 143/04** (11) **1 148 115 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99959693.5 (22) 08.12.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(86) JP 99/06868 08.12.1999  
(87) WO 00/34420 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 JP 35027998  
09.12.1998 JP 35028098  
(54) • *VIKOSITÄTSVERÄNDERER FÜR SCHMIERÖLE UND SCHMIERÖLZUSAMMENSETZUNG*  
• *VISCOSITY MODIFIER FOR LUBRICATING OIL AND LUBRICATING OIL COMPOSITION*  
• *MODIFICATEUR DE VISCOSITE POUR HUILE LUBRIFIANTE ET COMPOSITION D'HUILE LUBRIFIANTE*
- (71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP  
The Lubrizol Corporation, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092, US  
(72) OKADA, Keiji Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun Yamaguchi 740-0061, JP  
KANESHIGE, Ryousuke Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-shi Chiba 299-0108, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C10M 171/00** → (51) C10G 53/06
- C10M 173/00** → (51) C08G 65/26
- C11B 1/00** → (51) F26B 5/08
- C11D 1/83** → (51) C11D 1/835
- (51) **C11D 1/835** (11) **1 148 116 A1**  
C11D 1/83 C11D 3/20  
C11D 3/10 C11D 3/33  
(25) En (26) En  
(21) 01109530.4 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.04.2000 US 197048 P  
(54) • *Reinigungsmittel für harte Oberflächen*  
• *Hard surface cleaner*  
• *Composition détergente pour surfaces dures*
- (71) Altacor Inc., 7575 Fulton Street East, Ada, Michigan 49355, US  
(72) Faber, Robert D., Grand Rapids, Michigan 49546, US  
(74) Bodemann, Doris, et al, Sonnenberg Fortmann Patent- und Rechtsanwälte Herzogspitalstrasse 10 A, 80331 München, DE
- 
- C11D 3/10** → (51) C11D 1/835
- C11D 3/20** → (51) C11D 1/835
- C11D 3/33** → (51) C11D 1/835
- (51) **C11D 3/39** (11) **1 148 117 A1**  
C07C 251/24 C07F 9/30  
(25) De (26) De  
(21) 01109628.6 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019878  
(54) • *Bleichaktive Dendrimer-Liganden und deren Metall-Komplexe*  
• *Bleach activating dendrimer ligands and their metal complexes*
- *Ligands dendrimériques comme activateurs de blanchiment et leurs complexes avec des métaux*
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) Fischer, Claudia, Dr., 65835 Liederbach, DE  
Issbemer, Jörg, Dr., 47804 Krefeld, DE  
Vögtle, Fritz, Prof. Dr., 53347 Alfter-Impehoven, DE  
(74) Gütthlein, Paul, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, D-65843 Sulzbach, DE
- 
- (51) **C11D 3/39** (11) **1 148 118 A1**  
D06L 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 01109629.4 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019877  
(54) • *Wasch- und Reinigungsmittel enthaltend bleichaktive Dendrimer-Liganden und deren Metallkomplexe*  
• *Detergent comprising dendrimeric ligands and their metallo-complexes as bleach activators*  
• *Composition détergente comprenant des ligands dendrimères et leurs complexes de métaux comme activateurs de blanchiment*
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) Fischer, Claudia, Dr., 65835 Liederbach, DE  
Reichardt, Nicole, 65439 Flörsheim, DE  
Issbemer, Jörg, Dr., 47804 Krefeld, DE  
(74) Gütthlein, Paul, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, D-65843 Sulzbach, DE
- 
- C11D 3/50** → (51) C08L 83/12
- (51) **C12M 1/00** (11) **1 148 119 A1**  
C12M 1/42 G01N 33/53  
G01N 33/56 G01N 33/532  
G01N 21/76 C12Q 1/68  
(25) Ja (26) En  
(21) 00976258.4 (22) 15.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/08049 15.11.2000  
(87) WO 01/38482 2001/22 31.05.2001  
(30) 25.11.1999 JP 33412099  
(54) • *HYBRIDISIERUNGS-VORRICHTUNG, BEHÄLTER, TRÄGER UND MARKIERUNGSTOFF*  
• *HYBRIDIZATION DEVICE, CASE, SUPPORT, AND LABEL AGENT*  
• *DISPOSITIF D'HYBRIDATION, KIT, SUPPORT ET AGENT DE MARQUAGE*
- (71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 6-81, Onoe-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP  
(72) TANAKA, Toshiaki, Hitachi Software Eng. Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP  
YAMAMOTO, Kenji, Hitachi Software Eng. Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP  
HATANO, Koichiro, Hitachi Software Eng. Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP  
MIZUNO, Katsuya, Hitachi Software Eng. Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **C12M 1/00** (11) **1 148 120 A1**  
C12M 1/02 A01N 1/02  
B01L 7/00
- (25) De (26) De  
(21) 01108812.7 (22) 07.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.04.2000 DE 10020072  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Behandlung und Untersuchung von Lebewesen und Gewebe unter temperierten Bedingungen*  
• *Methods and apparatus for the treatment and examination of living organisms and tissues at controlled temperature*  
• *Appareil et procédé pour le traitement et l'examen d'organismes et de tissus vivants à température et contrôlée*
- (71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE  
(72) Pissarek, Margit, 52223 Stolberg, DE
- 
- C12M 1/02** → (51) C12M 1/00
- 
- C12M 1/42** → (51) C12M 1/00
- 
- C12N 1/04** → (51) C12Q 1/02
- 
- C12N 1/15** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C12N 1/18** (11) **1 148 121 A1**  
A21D 8/04  
// (C12N1/18, C12R1:865)
- (25) En (26) En  
(21) 00108636.2 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Einführung einer recessiven Eigenschaft in Backhefe*  
• *A method for introducing recessive properties in baker's yeast*  
• *Procédé d'introduction d'une propriété récessive dans une levure de boulangerie*
- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Gysler, Cristof, 1807 Blonay, CH  
Niederberger, Peter, 1066 Epalinges, CH  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- 
- C12N 1/19** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 1/21** → (51) C07K 14/335
- 
- C12N 1/21** → (51) C12N 9/02
- 
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/53
- 
- C12N 5/06** → (51) A61K 38/19
- 
- C12N 5/06** → (51) C07K 14/705
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/53
- 
- (51) **C12N 9/02** (11) **1 148 122 A1**  
C12N 1/21 C12N 15/53  
C12P 7/62 C12P 17/06
- (25) Ja (26) En  
(21) 00901980.3 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/00472 28.01.2000  
(87) WO 00/44886 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 JP 2170799  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HMG-COA REDUKTASE HEMMERS*  
• *PROCESS FOR PRODUCING HMG-COA REDUCTASE INHIBITOR*  
• *TECHNIQUE DE PRODUCTION D'INHIBITEUR DE HMG-COA REDUCTASE*
- (71) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
(72) ENDO, Hirofumi, Tokyo 100-8185, JP  
YONETANI, Yoshiyuki, Machida-shi, Tokyo 194-8533, JP  
MIZOGUCHI, Hiroshi, Machida-shi, Tokyo 194-8533, JP  
HASHIMOTO, Shin-ichi, Machida-shi, Tokyo 194-8533, JP  
OZAKI, Akio, Hofu-shi, Yamaguchi 747-8522, JP  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE
- 
- C12N 9/02** → (51) C12N 15/53
- 
- C12N 9/02** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **C12N 15/09** (11) **1 148 123 A1**  
G06F 17/50  
// C12Q1:68
- (25) Ja (26) En  
(21) 00902089.2 (22) 04.02.2000  
(84) CH DE FR GB LI SE  
(86) JP 00/00610 04.02.2000  
(87) WO 00/46363 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 JP 2773699  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER BASEN-SEQUENZ ZUR ANALYSE ZUM NACHWEIS VON NUKLEINSÄUREN*  
• *METHOD FOR DETERMINING BASE SEQUENCE FOR ANALYSIS TO BE USED IN THE DETECTION OF NUCLEIC ACID*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER UNE SEQUENCE DE BASE EN VUE D'UNE ANALYSE QUE L'ON UTILISE DANS LA DETECTION D'ACIDE NUCLEIQUE*
- (71) Olympus Optical Co., Ltd., 43-2, 2-chome, Hatagaya Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) SUYAMA, Akira, Hachioji-shi, Tokyo 192-0372, JP  
(74) Kaiser, Jürgen, Dr.rer.nat.Dipl.-Chem., Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- C12N 15/10** → (51) C07K 14/705
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 148 124 A1**  
C12N 5/10 G01N 33/50  
G01N 33/15
- (25) Ja (26) En  
(21) 00900334.4 (22) 05.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00010 05.01.2000  
(87) WO 00/40720 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 JP 280799  
(54) • *ZELLEN ZUR MESSUNG DER FÄHIGKEIT DIE TRANSCRIPTION ZU FÖRDERN*
- 
- *CELLS FOR MEASURING ABILITY TO PROMOTE TRANSCRIPTION*  
• *CELLULES PERMETTANT DE MESURER LA CAPACITE A PROMOUVOIR LA TRANSCRIPTION*
- (71) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(72) MATSUNAGA, Haruyuki, Osaka-shi, Osaka 552-0004, JP  
OOE, Norihisa, Osaka-shi, Osaka 530-0041, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 148 125 A1**  
C12N 1/15 C12N 1/19  
C12N 1/21 C12N 5/10  
C07K 14/47 C07K 16/18
- (25) Ja (26) En  
(21) 00977876.2 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/08253 22.11.2000  
(87) WO 01/38531 2001/22 31.05.2001  
(30) 24.11.1999 JP 33257299  
(54) • *MENSCHLICHES NUKLEOPROTEIN MIT WWW-DOMÄNE UND DAFÜR KODIERENDES POLYNUKLEOTID*  
• *HUMAN NUCLEOPROTEIN HAVING WWW DOMAIN AND POLYNUCLEOTIDE ENCODING THE SAME*  
• *NUCLEOPROTEINE HUMAINE POSSEDANT UN DOMAINE WWW ET POLYNUCLEOTIDE CODANT CETTE NUCLEOPROTEINE*
- (71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) KATO, Seishi, Kanagawa 229-0014, JP  
KOMURO, Akihiko, Kanagawa 228-0802, JP  
HIROSE, Yutaka, Kanazawa-shi Ishikawa 920-0953, JP  
(74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 148 126 A2**  
C07K 14/715 C12N 15/62  
C12N 1/21 C12N 5/10
- (25) En (26) En  
(21) 01108491.0 (22) 06.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(54) • *Menschlicher G-Protein ChemokinRezeptor HDGMR10 (CCR5 Rezeptor)*  
• *Human G-protein chemokine receptor HDGMR10 (CCR5 receptor)*  
• *Chemokine récepteur humain HDGMR aux protéines G (Récepteur CCR5)*
- (71) HUMAN GENOME SCIENCES, INC., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850-3338, US  
(72) Li, Yi, Sunnyvale, CA 94086, US  
Ruben, Steven M., Olney, MD 20832, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 95921613.6 / 0 815 137
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 148 127 A2**  
C07K 14/715 G01N 33/68  
C12Q 1/68
- (25) En (26) En  
(21) 01108495.1 (22) 06.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(54) • *Menschlicher G-Protein ChemokinRezeptor HDGMR10 (CCR5 Rezeptor). Seine verwenden*

- *Human G-protein chemokine receptor HDGMR10 (CCR5 receptor). Its uses*
  - *Chemokine Récepteur HDGMR10 aux protéines G humaines (Récepteur CCR5)*
- (71) HUMAN GENOME SCIENCES, INC., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850-3338, US
- (72) Li, Yi, Sunnyvale, CA 94086, US  
Ruben, Steven M., Olney, MD 20832, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (62) 95921613.6 / 0 815 137

- (51) **C12N 15/12** (11) **1 148 128 A1**  
C07K 14/47 C12Q 1/68  
A61K 48/00 A61P 27/00  
A01K 67/027
- (25) En (26) En  
(21) 01201037.7 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.03.2000 US 528928
- (54) • *Genort beteiligt an der Regulation Haarpigmentierung, Vestibularfunktion und Fruchtbarkeit*  
• *Gene locus involved in regulating hair pigmentation, vestibular function and fertility*  
• *Locus du gène impliqué à réguler la pigmentation des cheveux, la fonction vestibulaire et la fertilité*
- (71) UNIVERSITY OF HONG KONG, Pokfulam Road, Hong Kong, CN
- (72) Cheah, Kathryn S.E., Hong Kong, CN
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/705

- (51) **C12N 15/19** (11) **1 148 129 A1**  
C12P 21/02 C07K 14/52  
A61K 38/19
- (25) Ja (26) En  
(21) 99959698.4 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 99/06873 08.12.1999  
(87) WO 00/34478 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 JP 35037798  
03.03.1999 JP 5532699
- (54) • *BETACELLULIN-VERÄNDERUNG*  
• *BETACELLULIN MODIFICATION*  
• *MODIFICATION DE BETACELLULINE*
- (71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP
- (72) ITO, Takashi, Kobe-shi Hyogo 658-0032, JP  
KONDO, Mitsuyo, Suita-shi Osaka 565-0823, JP  
TANAKA, Yoko, Kyotanabe-shi Kyoto 610-0331, JP  
KOBAYASHI, Masayuki, Kawabe-gun Hyogo 666-0261, JP  
IGARASHI, Koichi, Kyoto-shi Kyoto 606-0802, JP  
SASADA, Reiko, Nagaokakyo-shi Kyoto 617-0824, JP  
NISHIMURA, Osamu, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0812, JP
- (74) Keller, Günther, Dr., et al, Lederer, Keller & Riederer Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

- (51) **C12N 15/53** (11) **1 148 130 A2**  
C12N 9/02 C12N 15/63  
C12N 5/10 C12P 7/44  
C12R 1/74

- (25) En (26) En  
(21) 01116194.0 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.10.1998 US 103099 P  
10.03.1999 US 123555 P
- (54) • *Cytochrom P450 Monoxygenas und NADPH-Cytochrom P450-Oxidoreduktas Gene und Proteine mit Bezug zum Omegahydroxylase-Komplex in Candida Tropicalis und dazu gehörigen Verfahren*  
• *Cytochrome P450 monooxygenase and NADPH cytochrome P450 oxidoreductase genes and proteins related to the omega hydroxylase complex of candida tropicalis and methods relating thereto*  
• *Gènes de la monoxygénase du cytochrome P450 et de l'oxidoreductase NADPH du cytochrome P450 et protéines associées au complexe de l'omega hydroxylase de Candida tropicalis et procédés associés*

- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) Wilson, Ron, C., Loveland, OH 45140, US  
Craft, David, L., Fort Thomas, KY 41075, US  
Eirich, L. Dudley, Cincinnati, OH 45150, US  
Eshoo, Mark, Berkeley, CA 94705, US  
Madduri, Krishna M., Indianapolis, IN 46268, US  
Cornett, Cathy A., Crescent Springs, KY 41017, US  
Brenner, Alfred, A., Santa Rosa, CA 95403, US  
Tang, Maria, Fairfield, CA 94533, US  
Loper, John, C., Cincinnati, OH 45213, US  
Gleeson, Martin, San Diego, CA 92130, US
- (74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom, 50667 Köln, DE
- (62) 99946862.2 / 1 135 506

- (51) **C12N 15/53** (11) **1 148 131 A2**  
C12N 9/02 C12N 15/63  
C12P 7/44 C12R 1/74

- (25) En (26) En  
(21) 01116195.7 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.10.1998 US 103099 P  
10.03.1999 US 123555 P
- (54) • *Cytochrom P450 Monoxygenase und NADPH-Cytochrom P450-Oxidoreduktas Gene und Proteine mit Bezug zum Omegahydroxylase-Komplex in Candida Tropicalis und dazu gehörige Verfahren*  
• *Cytochrome P450 monooxygenase and NADPH cytochrome P450 oxidoreductase genes and proteins related to the omega hydroxylase complex of Candida tropicalis and methods relating thereto*  
• *Gènes de la monoxygénase du cytochrome P450 et de l'oxidoreductase NADPH du cytochrome P450 et protéines associées au complexe de l'omega hydroxylase de Candida tropicalis et procédés associés*

- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) Wilson, Ron, C., Loveland, OH 45140, US  
Craft, David, L., Fort Thomas, KY 41075, US  
Eirich, L. Dudley, Cincinnati, OH 45150, US  
Eshoo, Mark, Berkeley, CA 94705, US  
Madduri, Krishna M., Indianapolis, IN 46268, US  
Cornett, Cathy A., Crescent Springs, KY 41017, US  
Brenner, Alfred, A., Santa Rosa, CA 95403, US  
Tang, Maria, Fairfield, CA 94533, US

- Loper, John, C., Cincinnati, OH 45213, US  
Gleeson, Martin, San Diego, CA 92130, US
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- (62) 99946862.2 / 1 135 506

- (51) **C12N 15/53** (11) **1 148 132 A2**  
C12N 9/02 C12N 15/63  
C12N 5/10 C12P 7/44  
C12R 1/74

- (25) En (26) En  
(21) 01116201.3 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.10.1998 US 103099 P  
10.03.1999 US 123555 P
- (54) • *Cytochrom P450 Monoxygenas und NADPH-Cytochrom P450-Oxidoreduktas Gene und Proteine mit Bezug zum Omegahydroxylase-Komplex in Candida Tropicalis und dazu gehörigen Verfahren*  
• *Cytochrome P450 monooxygenase and NADPH cytochrome P450 oxidoreductase genes and proteins related to the omega hydroxylase complex of Candida tropicalis and methods relating thereto*  
• *Gènes de la monoxygénase du cytochrome P450 et de l'oxidoreductase NADPH du cytochrome P450 et protéines associées au complexe de l'omega hydroxylase de Candida tropicalis et procédés associés*

- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) Wilson, Ron C., Loveland, OH 45140, US  
Craft, David L., Fort Thomas, KY 41075, US  
Eirich, Dudley L., Cincinnati, OH 45150, US  
Eshoo, Mark, Berkely, CA 94705, US  
Madduri, Krishna M., Indianapolis, IN 46268, US  
Cornett, Cathy A., Crescent Springs, KY 41017, US  
Brenner, Alfred A., Santa Rosa, CA 95403, US  
Tang, Maria, Fairfield, CA 94533, US  
Loper, John C., Cincinnati, OH 45213, US  
Gleeson, Martin, San Diego, CA 92130, US
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- (62) 99946862.2 / 1 135 506

- (51) **C12N 15/53** (11) **1 148 133 A2**  
C12N 9/02 C12N 15/63  
C12N 5/10 C12P 7/44  
C12R 1/74

- (25) En (26) En  
(21) 01116254.2 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.10.1998 US 103099 P  
10.03.1999 US 123555 P
- (54) • *Cytochrom P450 Monoxygenase und NADPH-Cytochrom P450-Oxidoreduktas Gene und Proteine mit Bezug zum Omegahydroxylase-Komplex in Candida Tropicalis und dazu gehörige Verfahren*  
• *Cytochrome P450 monooxygenase and NADPH cytochrome P450 oxidoreductase genes and proteins related to the omega hydroxylase complex of Candida tropicalis and methods relating thereto*  
• *Gènes de la monoxygénase du cytochrome P450 et de l'oxidoreductase NADPH du cytochrome P450 et protéines associées au complexe de l'omega hydroxylase de Candida tropicalis et procédés associés*

- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) Wilson, Ron C., Loveland, OH 45140, US  
Craft, David L., Fort Thomas, KY 41075, US  
Eirich, Dudley L., Cincinnati, OH 45150, US  
Eshoo, Mark, Berkeley, CA 94705, US  
Madduri, Krishna M., Indianapolis, IN 46268, US  
Cornett, Cathy A., Crescent Springs, KY 41017, US  
Brenner, Alfred A., Santa Rosa, CA 95403, US  
Tang, Maria, Fairfield, CA 94533, US  
Loper, John C., Cincinnati, OH 45213, US  
Gleeson, Martin, San Diego, CA 92130, US
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- (62) 99946862.2 / 1 135 506

(51) **C12N 15/53** (11) **1 148 134 A2**  
C12N 9/02 C12N 15/63  
C12N 5/10 C12P 7/44  
C12R 1/74

- (25) En (26) En
- (21) 01116255.9 (22) 10.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.10.1998 US 103099  
10.03.1999 US 123555

- (54) • *Cytochrom P450 Monooxygenase und NADPH-Cytochrom P450-Oxidoreduktase Gene und Proteine mit Bezug zum Omegahydroxylase-Komplex in Candida Tropicalis und dazu gehörige Verfahren*
- *Cytochrome P450 monooxygenase and NADPH cytochrome P450 oxidoreductase genes and proteins related to the omega hydroxylase complex of Candida tropicalis and methods relating thereto*
- *Gènes de la monoxygénase du cytochrome P450 et de l'oxidoreductase NADPH du cytochrome P450 et protéines associées au complexe de l'omega hydroxylase de Candida tropicalis et procédés associés*

- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) Wilson, Ron C., Loveland, OH 45140, US  
Craft, David L., Fort Thomas, KY 41075, US  
Eirich, Dudley L., Cincinnati, OH 45150, US  
Eshoo, Mark, Berkeley, CA 94705, US  
Madduri, Krishna M., Indianapolis, IN 46268, US  
Cornett, Cathy A., Crescent Springs, KY 41017, US  
Brenner, Alfred A., Santa Rosa, CA 95403, US  
Tang, Maria, Fairfield, CA 94533, US  
Loper, John C., Cincinnati, OH 45213, US  
Gleeson, Martin, San Diego, CA 92130, US
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- (62) 99946862.2 / 1 135 506

(51) **C12N 15/53** (11) **1 148 135 A2**  
C12N 9/02 C12N 15/63  
C12N 5/10 C12P 7/44  
C12R 1/74

- (25) En (26) En
- (21) 01116361.5 (22) 10.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.10.1998 US 103099 P  
10.03.1999 US 123555 P

- (54) • *Cytochrom P450 Monooxygenas und NADPH-Cytochrom P450-Oxidoreduktas Gene und Proteine mit Bezug zum Omegahydroxylase-Komplex in Candida Tropicalis und dazu gehörigen Verfahren*

- *Cytochrome P450 monooxygenase and NADPH cytochrome P450 oxidoreductase genes and proteins related to the omega hydroxylase complex of Candida tropicalis and methods relating thereto*
- *Gènes de la monoxygénase du cytochrome P450 et de l'oxidoreductase NADPH du cytochrome P450 et protéines associées au complexe de l'omega hydroxylase de Candida tropicalis et procédés associés*

- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) Wilson, C. Ron, Loveland, OH 45140, US  
Craft, David L., Fort Thomas, KY 41075, US  
Eirich, L. Dudley, Cincinnati, OH 45150, US  
Eshoo, Mark, Berkeley, CA 94705, US  
Madduri, Krishna M., Indianapolis, IN 46268, US  
Cornett, Cathy A., Crescent Springs, KYX 41017, US  
Brenner, Alfred A., Santa Rosa, CA 95403, US  
Tang, Maria, Fairfield, CA 94533, US  
Loper, John C., Cincinnati, OH 45213, US  
Gleeson, Martin, San Diego, CA 92130, US
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- (62) 99946862.2 / 1 135 506

(51) **C12N 15/53** (11) **1 148 136 A2**  
C12N 9/02 C12N 15/63  
C12N 5/10 C12P 7/44  
C12R 1/74

- (25) En (26) En
- (21) 01116362.3 (22) 10.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.10.1998 US 103099 P  
10.03.1999 US 123555 P

- (54) • *Cytochrom P450 Monooxygenas und NADPH-Cytochrom P450-Oxidoreduktas Gene und Proteine mit Bezug zum Omegahydroxylase-Komplex in Candida Tropicalis und dazu gehörigen Verfahren*
- *Cytochrome P450 monooxygenase and NADPH cytochrome P450 oxidoreductase genes and proteins related to the omega hydroxylase complex of Candida tropicalis and methods relating thereto*
- *Gènes de la monoxygénase du cytochrome P450 et de l'oxidoreductase NADPH du cytochrome P450 et protéines associées au complexe de l'omega hydroxylase de Candida tropicalis et procédés associés*

- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) Wilson, C. Ron, Loveland, OH 45140, US  
Craft, David L., Fort Thomas, KY 41075, US  
Eirich, L. Dudley, Cincinnati, OH 45150, US  
Eshoo, Mark, Berkeley, CA 94705, US  
Madduri, Krishna M., Indianapolis, IN 46268, US  
Cornett, Cathy A., Crescent Springs, KYX 41017, US  
Brenner, Alfred A., Santa Rose, CA 95403, US  
Tang, Maria, Fairfield, CA 94533, US  
Loper, John C., Cincinnati, OH 45213, US  
Gleeson, Martin, San Diego, CA 92130, US
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- (62) 99946862.2 / 1 135 506

(51) **C12N 15/53** (11) **1 148 137 A2**  
C12N 9/02 C12N 15/63  
C12N 5/10 C12P 7/44  
C12R 1/74

- (25) En (26) En
- (21) 01116363.1 (22) 10.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.10.1998 US 103099 P  
10.03.1999 US 123555 P

- (54) • *Cytochrom P450 Monooxygenas und NADPH-Cytochrom P450-Oxidoreduktas Gene und Proteine mit Bezug zum Omegahydroxylase-Komplex in Candida Tropicalis und dazu gehörigen Verfahren*
- *Cytochrome P450 monooxygenase and NADPH cytochrome P450 oxidoreductase genes and proteins related to the omega hydroxylase complex of Candida tropicalis and methods relating thereto*
- *Gènes de la monoxygénase du cytochrome P450 et de l'oxidoreductase NADPH du cytochrome P450 et protéines associées au complexe de l'omega hydroxylase de Candida tropicalis et procédés associés*

- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) Wilson, C. Ron, Loveland, OH 45140, US  
Craft, David L., Fort Thomas, KY 41075, US  
Eirich, L. Dudley, Cincinnati, OH 45150, US  
Eshoo, Mark, Berkeley, CA 94705, US  
Madduri, Krishna M., Indianapolis, IN 46268, US  
Cornett, Cathy A., Crescent Springs, KYX 41017, US  
Brenner, Alfred A., Santa Rosa, CA 95403, US  
Tang, Maria, Fairfield, CA 94533, US  
Loper, John C., Cincinnati, OH 45213, US  
Gleeson, Martin, San Diego, CA 92130, US
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- (62) 99946862.2 / 1 135 506

(51) **C12N 15/53** (11) **1 148 138 A2**  
C12N 9/02 C12N 15/63  
C12N 5/10 C12P 7/44  
C12R 1/74

- (25) En (26) En
- (21) 01116519.8 (22) 10.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.10.1998 US 103099 P  
10.03.1999 US 123555 P

- (54) • *Cytochrom P450 Monooxygenase und NADPH-Cytochrom P450-Oxidoreduktas Gene und Proteine mit Bezug zum Omegahydroxylase-Komplex in Candida Tropicalis und dazu gehörige Verfahren*
- *Cytochrome P450 monooxygenase and NADPH cytochrome P450 oxidoreductase genes and proteins related to the omega hydroxylase complex of Candida tropicalis and methods thereto*
- *Gènes de la monoxygénase du cytochrome P450 et de l'oxidoreductase NADPH du cytochrome P450 et protéines associées au complexe de l'omega hydroxylase de Candida tropicalis et procédés associés*

- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) Wilson, C. Ron, Loveland, OH 45140, US  
Craft, David L., Fort Thomas, KY 41075, US  
Eirich, L. Dudley, Cincinnati, OH 45150, US  
Eshoo, Mark, Berkeley, CA 94705, US  
Madduri, Krishna M., Indianapolis, IN 46268, US

Cornett, Cathy A., Crescent Springs, KY 41017, US  
Brenner, Alfred A., Santa Rosa, CA 95403, US  
Tang, Maria, Fairfield, CA 94533, US  
Loper, John C., Cincinnati, OH 45213, US  
Gleeson, Martin, San Diego, CA 92130, US  
(74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von  
Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom,  
50667 Köln, DE  
(62) 99946862.2 / 1 135 506

(51) **C12N 15/53** (11) **1 148 139 A1**  
C12N 9/02 C12N 1/21  
// C12N15:53, C12R1:91

(25) Ja (26) En  
(21) 99959952.5 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 99/07192 21.12.1999  
(87) WO 00/40732 2000/28 13.07.2000  
(30) 05.01.1999 JP 26999

- (54) • **LUZIFERASE-VARIANTE, GEN DER LUZIFERA-  
SE-VARIANTE, REKOMBINANTE DNA UND  
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER LUZIFE-  
RASE-VARIANTE**
- **VARIANT LUCIFERASE, VARIANT LUCIFERASE  
GENE, NOVEL RECOMBINANT DNA AND  
PROCESS FOR PRODUCING VARIANT  
LUCIFERASE**
- **VARIANT DE LUCIFERASE, GENE DE VARIANT  
DE LUCIFERASE, ADN RECOMBINANT ET  
TECHNIQUE PERMETTANT DE PRODUIRE UN  
VARIANT DE LUCIFERASE**

(71) KIKKOMAN CORPORATION, 250 Noda, Noda-shi,  
Chiba 278-8601, JP

(72) KAJIYAMA, Naoki, Noda-shi, Chiba 278-8601, JP  
NAKANO, Eiichi, Noda-shi, Chiba 278-8601, JP

(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C12N 15/53** → (51) C12N 9/02  
**C12N 15/53** → (51) C12Q 1/68  
**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12  
**C12N 15/63** → (51) C12N 15/53  
**C12N 15/86** → (51) C07K 14/705  
**C12P 7/44** → (51) C12N 15/53  
**C12P 7/44** → (51) C12Q 1/68  
**C12P 7/62** → (51) C12N 9/02

(51) **C12P 13/20** (11) **1 148 140 A1**  
C12P 17/10 C12P 41/00  
// C12N9/50

(25) En (26) En  
(21) 01108896.0 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 EP 00108542

- (54) • **Verfahren zur Herstellung von D-Asparagine-  
derivaten**
- **Process for the preparation of D-asparagine  
derivatives**
- **Procédé de préparation de dérivés d'aspara-  
gine**

(71) Basilea Pharmaceutica AG, c/o Rudolf Maag  
Neuhofweg 11, 4102 Binningen, CH

(72) Iding, Hans, 79618 Rheinfelden, DE  
Rogers-Evana, Mark, 4102 Binningen, CH  
Wirz, Beat, 4153 Reinach, CH

(74) Mezger, Wolfgang, Dr., et al, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**C12P 17/06** → (51) C12N 9/02  
**C12P 17/10** → (51) C12P 13/20  
**C12P 21/02** → (51) C12N 15/19  
**C12P 33/00** → (51) C07J 1/00  
**C12P 33/10** → (51) C07J 1/00  
**C12P 41/00** → (51) C12P 13/20

(51) **C12Q 1/02** (11) **1 148 141 A2**  
C12N 1/04

(25) En (26) En  
(21) 01104676.0 (22) 24.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.03.2000 KR 2000010763

- (54) • **Biolumineszenter Organismus zum Nachweis  
toxische Substanzen**
- **Bioluminescent organism for detecting toxic  
substances**
- **Organisme bioluminescent pour détection de  
substances toxiques**

(71) Lee, Kyu-Ho, Environmental Science Major Hankuk  
University of Foreign Studies, Wangsan-ri,  
Moyeon, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Sang-Jong, Mokdong Apt. 907-1304,  
Shinjeong 1-dong, Yangcheon-ku, Seoul, KR

(72) Lee, Kyu-Ho, Environmental Science Major  
Hankuk, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Park, Kyoung-Je, Sarang-Maeul 1614-1502,  
Bucheon-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Sang-Jong, Mokdong Apt. 907-1304, Seoul,  
KR

Lee, Dong-Hun, Doojin-Baekro Apt. 105-20,  
Cheongju-city, Choongcheongbuk-do, KR  
Jahng, DeokJin, Cheongsol-Maeul 1003-1303,  
Seongnam-city, Kyungki-do, KR  
Cho, Jang-Cheon, Shinbong Apt. 101-1418, Seoul,  
KR

Ihm, Hyuk-Soon, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Lorenz, Werner, Lorenz & Kollegen Patent- und  
Rechtsanwaltskanzlei Fasanenstrasse 7, 89522  
Heidenheim, DE

(51) **C12Q 1/61** (11) **1 148 142 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00900833.5 (22) 20.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/00246 20.01.2000

(87) WO 00/43537 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 JP 1243499

- (54) • **VERFAHREN ZUM QUANTIFIZIEREN VON  
TRIGLYZERIDEN IM LIPOPROTEIN**
- **METHOD FOR QUANTITATING TRIGLYCERIDE  
IN LIPOPROTEIN**
- **METHODE POUR MESURER UN TRIGLYCE-  
RIDE DANS UNE LIPOPROTEINE**

(71) KYOWA MEDEX CO., LTD., 1-1 Irifuno 2-chome  
Chuo-ku, Tokyo 104-0042, JP

(72) MIYAUCHI, K., Res. Lab., Kyowa Medex Co., Ltd,  
Sunto-gun, Shizuoka 411-0932, JP  
TAKADA, Shizuyo, Res. Lab., Kyowa Medex  
Co.,Ltd, Sunto-gun, Shizuoka 411-032, JP  
MURAKAMI, Tomomi, Res. Lab., Kyowa Medex  
Co., Ltd, Sunto-gun, Shizuoka 411-0932, JP

MIIKE, Akira, Res. Lab., Kyowa Medex Co., Ltd,  
Sunto-gun, Shizuoka 411-0932, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 148 143 A2**  
C12N 15/53 C12N 9/02  
C12R 1/74 C12P 7/44

(25) En (26) En  
(21) 01116518.0 (22) 10.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(30) 05.10.1998 US 103099 P  
10.03.1999 US 123555 P

- (54) • **Cytochrom P450 Monoxygenas und NADPH-  
Cytochrom P450-Oxidoreduktas Gene und  
Proteine mit Bezug zum Omegahydroxylas-  
Komplex in Candida Tropicalis und dazu  
gehörigen Verfahren**
- **Cytochrome p450 monoxygenase and NADPH  
cytochrome p450 oxidoreductase genes and  
proteins related to the omega hydroxylase  
complex of Candida tropicalis and methods  
relating thereto**

- **Gènes de la monoxygenase du cytochrome  
P450 et de l'oxidoreductase NADPH du cyto-  
chrome P450 et protéines associées au  
complexe de l'omega hydroxylase de Candida  
tropicalis et procédés associés**

(71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance  
Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US

(72) Wilson, C. Ron, Loveland, OH 45140, US  
Craft, David L., Fort Thomas, KY 41075, US  
Eirich, L. Dudley, Cincinnati, OH 45150, US  
Eshoo, Mark, Berkeley, CA 94705, US  
Madduri, Krishna M., Indianapolis, IN 46268, US  
Cornett, Cathy A., Crescent Springs, KY 41017, US  
Brenner, Alfred A., Santa Rosa, CA 95403, US  
Tang, Maria, Fairfield, CA 94533, US  
Loper, John C., Cincinnati, OH 45213, US  
Gleeson, Martin, San Diego, CA 92130, US

(74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von  
Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom,  
50667 Köln, DE  
(62) 99946862.2 / 1 135 506

**C12Q 1/68** → (51) C12M 1/00

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12R 1/74** → (51) C12N 15/53

**C12R 1/74** → (51) C12Q 1/68

(51) **C14B 1/40** (11) **1 148 144 A2**  
(25) It (26) En

(21) 01109619.5 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 IT VI000071

- (54) • **Maschine zum Geschmeidigmachen von Leder**
- **Leather perching machine**
- **Machine pour l'assouplissement du cuir**

(71) OFFICINE DI CARTIGLIANO S.P.A., Via San  
Giuseppe, 2, 36050 Cartigliano (Vicenza), IT

(72) Polato, Antonio, 36065 Mussolente (Vicenza), IT

(74) Vannini, Mario, Maroscia & Associati SRL, 42,  
Corso Palladio, 36100 Vicenza, IT

(51) **C21C 5/46** (11) **1 148 145 A1**  
C21C 7/10 F16L 37/18  
C22B 9/05

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00870082.5 (22) 21.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Lanzenträger und Lanze zum Entgasen von geschmolzenem Metall*  
• *Supporting device for a lance used for degassing of molten metal and lance*  
• *Support de tube dégazeur pour métal en fusion et tube dégazeur*

(71) Vesuvius Crucible Company, Suite 200, Foulk Road 103, Wilmington, DE 19803, US

(72) Wisse, Denis, 59600 Maubeuge, FR

(74) Debled, Thierry, Vesuvius Group S.A. Intellectual Property Department Rue de Douvrain, 17, 7011 Ghlin, BE

**C21C 7/10** → (51) C21C 5/46

(51) **C21D 1/63** (11) **1 148 146 A2**  
C22F 1/00

(25) De (26) De  
(21) 01108439.9 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019306

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum gesteuerten Abschrecken von Leichtmetallgussstücken in einem Flüssigkeitsbad*  
• *Process and device for controlled quenching of light metal castings in a liquid bath*  
• *Procédé et dispositif pour la trempe contrôlée de pièces coulées de métaux légers dans un bain de liquide*

(71) VAW mandl & berger GmbH, Zeppelinstr. 24, 4030 Linz, AT

(72) Stika, Peter, Dr., 4030 Linz, AT  
Preisinger, Johann, 4030 Linz, AT  
Huber, Johann, 4030 Linz, AT

(74) Neumann, Ernst Dieter, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwältin, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

**C22B 9/05** → (51) C21C 5/46

**C22F 1/00** → (51) C21D 1/63

**C23C 4/04** → (51) C23C 4/12

(51) **C23C 4/12** (11) **1 148 147 A1**  
C23C 4/04

(25) De (26) De  
(21) 01105650.4 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019794

- (54) • *Draht für Drahtlichtbogenverfahren*  
• *Wire for electric arc spraying process*  
• *Fil pour procédé de pulvérisation à arc*

(71) Federal-Mogul Friedberg GmbH, Engelschalkstrasse 1, 86316 Friedberg, DE  
DRAHTWARENFABRIK DRAHTZUG STEIN GmbH & Co. KG, Talstrasse 2, D-67317 Drahtzug-Altheiningen, DE

(72) Fischer, Manfred, Dr., 42799 Leichlingen, DE  
Gödel, Peter, 86495 Freienried, DE  
Trübenbach, Werner, 86573 Obergriesbach, DE

Rosert, Reinhard, Dr., 01217 Dresden, DE  
Müller, Markus, 51399 Burscheid, DE

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **C23C 14/06** (11) **1 148 148 A1**  
C23C 14/34 B32B 15/04  
G11B 7/24 G11B 7/26

(25) Ja (26) En  
(21) 99957409.8 (22) 02.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 99/06778 02.12.1999

(87) WO 00/37708 2000/26 29.06.2000

(30) 22.12.1998 JP 36523598

29.11.1999 JP 33761699

(54) • *LAMINATSTRUKTUR UND HERSTELLUNGS-VERFAHREN*

• *LAMINATE STRUCTURE AND PRODUCTION METHOD THEREFOR*

• *STRUCTURE DE LAMIN ET PROC D DE PRODUCTION CET EFFET*

(71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP

(72) KUMAGAI, Sho c/o Bridgestone Corp., Tokyo 104-0031, JP  
YOSHIKAWA, Masato c/o Bridgestone Corp., Tokyo 104-0031, JP

(74) Whalley, Kevin, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C23C 14/34** → (51) C03C 17/34

**C23C 14/34** → (51) C23C 14/06

(51) **C23C 14/54** (11) **1 148 149 A2**  
C23C 14/58 G02B 1/10

(25) En (26) En  
(21) 01109003.2 (22) 11.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 10019045

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Mehrschichten-systeme*

• *Method for the production of multi-layer systems*

• *Procédé de production des systèmes multi-couches*

(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(71) Carl Zeiss Stiftung Trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim, DE

(84) IE

(72) Yakshin, Andrey E., Dr., 3432 BD Nieuwegein, NL  
Louis, Eric, Drs., 3402 ZG IJsselstein, NL  
Bijkerk, Frederik, Dr., 1016 RD Amsterdam, NL

(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

**C23C 14/58** → (51) C23C 14/54

(51) **C23C 16/40** (11) **1 148 150 A2**  
C23C 16/48 C30B 25/08

(25) En (26) En  
(21) 01303631.4 (22) 20.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 US 557079

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Behandlung von Halbleitersubstraten mit Hydroxylradikalen*

• *Method and apparatus for processing semiconductor substrates with hydroxyl radicals*

• *Procédé et appareillage pour le traitement des substrats de semi-conducteur par des radicaux hydroxylés*

(71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US

(72) Pokhama, Himanshu, San Jose, CA 95134, US

Nemani, Srinivas D., San Jose, CA 95136, US

Campana, Francimar, Milpitas, CA 95035, US

Xia, Li-Qun, Santa Clara, CA 95051, US

Chandran, Shankar, Milpitas, CA 95035, US

Chen, Chen-An, Milpitas, CA 95035, US

Yieh, Ellie, Milbrae, CA 94030, US

(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C23C 16/458** → (51) C23C 16/46

**C23C 16/458** → (51) C23C 16/48

(51) **C23C 16/46** (11) **1 148 151 A2**  
C23C 16/458

(25) En (26) En  
(21) 01201066.6 (22) 22.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 JP 2000116329

(54) • *Keramische Heizvorrichtung sowie ihre Verwendung in einer Filmbildungsanlage*

• *Ceramic heater device and film forming device using the same*

• *Élément de chauffage en céramique et dispositif de formation des couches utilisant celui ci*

(71) NHK SPRING CO.LTD., 10 Fuukuura 3-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

ASM JAPAN K.K., 23-1, Nagayama 6-chome, Tama-shi, Tokyo 206, JP

(72) Hanamachi, Toshiniko, c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP

Tachikawa, Toshihiro, c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP

Fukuda, Hideaki, Tama-shi, Tokyo, JP

(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sarl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **C23C 16/48** (11) **1 148 152 A2**  
C23C 16/458

(25) En (26) En  
(21) 01109677.3 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000120743

(54) • *CVD Anlage*

• *Chemical vapor deposition apparatus*

• *Appareillage de dépôt chimique en phase vapeur*

(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Mizuno, Shinichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**C23C 16/48** → (51) C23C 16/40



(51) **C23C 18/18** (11) **1 148 153 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00307877.1 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.03.2000 JP 2000087406  
(54) • *Stromloses Plattierungsverfahren und Mittel zur Vorbehandlung von diesem*  
• *Electroless plating process and pretreating agent used therefor*  
• *Procédé de dépôt chimique et agent de prétraitement utilisé pour ceci*  
(71) Daishin Chemical Co., Ltd., No. 10-11, shiba-Daimon 1-chome, Minato ku, Tokyo, JP  
Omura Toryo Co., Ltd., No. 87, 3-chome, Chiyomi, Tottori City, Tottori Prefecture, JP  
(72) Nagano, Hiroshi, Daishin Chemical Co., Ltd., Tokyo, JP  
(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**C23C 22/07** → (51) C23F 11/00

(51) **C23F 11/00** (11) **1 148 154 A1**  
C23F 11/12 C23C 22/07  
(25) Ja (26) En  
(21) 00900123.1 (22) 06.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/00019 06.01.2000  
(87) WO 00/40777 2000/28 13.07.2000  
(30) 07.01.1999 JP 153499  
28.07.1999 JP 21385699  
(54) • *OVERLÄCHENBEHANDLUNGSMITTEL FÜR TEILE AUF MAGNESIUMBASIS UND VERFAHREN ZUR OBERFLÄCHENBEHANDLUNG*  
• *SURFACE-TREATING AGENT FOR MAGNESIUM-BASED PART AND METHOD OF SURFACE TREATMENT*  
• *AGENT DE TRAITEMENT DE SURFACE POUR UNE PARTIE A BASE DE MAGNESIUM ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE SURFACE*  
(71) OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, 2-27, Otedori 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 540-0021, JP  
(72) FUKUMURA, Kazunori, Otsuka Kagaku K.K., Tokushima-ku, Tokushima 771-0193, JP  
SHIRAIISHI, Takahiko, Otsuka Kagaku K.K., Tokyo 101-0048, JP  
(74) Barz, Peter, Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C23F 11/12** → (51) C23F 11/00

(51) **C25B 1/28** (11) **1 148 155 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109242.6 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019683  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Alkalimetall- und Ammoniumperoxidsulfat*  
• *Process for producing alkali metal and ammonium peroxide disulphate*  
• *Procédé de production de bisulfate peroxyde de métal alcalin et d'ammonium*  
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Lehmann, Thomas, Dr., 63505 Langenselbold, DE  
Stenner, Patrick, 63452 Hanau, DE

(51) **C25D 3/38** (11) **1 148 156 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303373.3 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.04.2000 US 546811  
(54) • *Elektroplattierung von Kupfer*  
• *Copper Electroplating*  
• *Electroplacage de cuivre*  
(71) Shipley Company LLC, 455 Forest Street, Marlborough, MA 01752, US  
(72) Step, Eugene N., Newton, Massachusetts 02459, US  
Barstad, Leon R., Raynham, Massachusetts 02767, US  
Morrissey, Denis, Huntington, New York 11743, US  
Lefebvre, Mark, Hudson, New Hampshire 03051, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

(51) **C25D 5/56** (11) **1 148 157 A1**  
B44C 1/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400609.2 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.04.2000 FR 0004214  
(54) • *Verfahren zum Dekorieren eines Gegenstandes und nach diesem Verfahren dekoriertes Gegenstand*  
• *Process to decorate an article and article decorated by this process*  
• *Procédé pour le décor d'un article, et article décoré au moyen du procédé*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Bethune, Alain, 91600 Savigny, FR  
Vayrette, Sophie, 92400 Courbevoie, FR  
(74) Leray, Noelle, L'Oreal, D.P.I., 6, Rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**C30B 15/00** → (51) C30B 29/06

**C30B 25/08** → (51) C23C 16/40

(51) **C30B 29/06** (11) **1 148 158 A2**  
C30B 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01106027.4 (22) 07.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(30) 08.08.1996 US 694157

(54) • *Verfahren zur Steuerung des Zeittemperaturverlaufs von Czochralski-Silizium*  
• *Process for controlling thermal history of czochralski-grown silicon*  
• *Procédé pour commander l'historique thermique du silicium produit par la méthode Czochralski*  
(71) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive, P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US  
(72) Korb, Harold W., Town & Country, Missouri 63017, US  
Chadrsekhar, Sadasivam, MEMC Elec. Materials, Inc, St. Peters, Missouri 63376, US  
Faister, Robert J., 20123 Milan, IT  
Holzer, Joseph C., Manchester, Missouri 63021, US  
Kim, Kyong-Min, St. Charles, Missouri 63304, US  
Kimbrel, Steven L., St. Charles, Missouri 63301, US  
Drafall, Larry E., St. Charles, Missouri 63304, US  
Ilic, Srdjan, 39100 Bolzano, IT

(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB  
(62) 97306023.9 / 0 823 497

**C30B 33/00** → (51) G02B 6/12

**D01F 6/18** → (51) C08K 5/527

(51) **D02G 3/04** (11) **1 148 159 A1**  
D02G 3/12 D02G 3/34  
D02G 3/44  
(25) En (26) En  
(21) 01303565.4 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 US 552099  
(54) • *Mehrfachkomponenten Garn und Herstellungsverfahren dafür*  
• *Multi-component yarn and method of making the same*  
• *Fil à composants multiples et son procédé de fabrication correspondant*  
(71) Supreme elastic corporation, P.O. Box 1656, Hickory, County of Catawba, North Carolina 28603-1656, US  
(72) Kolmes, Nathaniel H., Hickory, North Carolina 28601, US  
Moore, Della Bonnell, Hickory, North Carolina 28602, US  
Morman Jr., George Marion, Moravian Falls, North Carolina 28654, US  
Phillips, Richie Darnell, Hickory, North Carolina 28601, US  
Pritchard, Eric, Hickory, North Carolina 28601, US  
(74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**D02G 3/12** → (51) D02G 3/04

(51) **D02G 3/32** (11) **1 148 160 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01106203.1 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019555  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von elastischen Umwindegarnen*  
• *Method for manufacturing elastic wrap yarns*  
• *Procédé pour fabriquer des fils enroulés élastiques*  
(71) HAMEL AG, Textilstrasse 2, 9320 Arbon, CH  
(72) Kempf, Gerhard, 9320 Frasnacht, CH  
(74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

**D02G 3/34** → (51) D02G 3/04

**D02G 3/44** → (51) D02G 3/04

(51) **D04B 1/22** (11) **1 148 161 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01105515.9 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.04.2000 DE 10019987  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Gestriicken mit mehreren Strickebenen*

- *Method for making knitwear with several knitting levels*
  - *Procédé pour la fabrication de tricot à plusieurs niveaux de tricotage*
- (71) H. Stoll GmbH & Co., Stollweg 1, D-72760 Reutlingen, DE
- (72) HALTENHOF, Hans-Günther, 72793 Pfullingen, DE  
SCHMIDT, Henning, 72770 Reutlingen, DE
- (74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., Patentanwälte Dipl.-Ing. Rudolf Möbus, Dr.-Ing. Daniela Möbus, Hindenburgstrasse 65, 72762 Reutlingen, DE

(51) **D04B 9/44** (11) **1 148 162 A2**  
D04B 35/22 D05B 81/00

- (25) En (26) En  
(21) 01114457.3 (22) 17.05.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 19.05.1995 JP 14525595  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Kleidung und Vorrichtung*  
• *Apparel production method and apparatus*  
• *Procédé pour la fabrication d'un vêtement et dispositif*
- (71) SHIMA SEIKI MANUFACTURING LIMITED, 85 Sakata, Wakayama, Wakayama, JP
- (72) Shima, Masahiro, Wakayama, JP
- (74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (62) 96303514.2 / 0 743 385

(51) **D04B 21/02** (11) **1 148 163 A2**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 01201567.3 (22) 28.11.1996  
(84) DE ES GB IT  
(30) 29.11.1995 FR 9514140  
(54) • *Mehrschichtstoff mit Schlingen mit überlappenden Strängen*  
• *Layered product presenting terry loops with overlapping strands*  
• *Ensemble stratifié à boucles ayant des brins se chevauchant*
- (71) Aplix Société Anonyme, 19, avenue de Messine, 75008 Paris, FR
- (72) Billarant, Jean-Philippe, 75008 Paris, FR
- (74) Eidelsberg, Olivier, et al, 20, rue Vignon, 75009 Paris, FR
- (62) 96402572.0 / 0 777 006

**D04B 35/22** → (51) D04B 9/44

**D05B 21/00** → (51) D05B 35/10

(51) **D05B 35/10** (11) **1 148 164 A2**  
D05B 21/00

- (25) De (26) De  
(21) 01109649.2 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 20007366 U  
(54) • *Nähmaschine mit einer Lichtschränke*  
• *Sewing machine with a light barrier*  
• *Machine à coudre avec une barrière optique*
- (71) G.M. PFAFF AKTIENGESELLSCHAFT, In Insolvenz, Koenigstrasse 154, 67655 Kaiserslautern, DE
- (72) Manuel, Karl-Ludwig, 67331 Otterbach, DE

(51) **D05B 69/20** (11) **1 148 165 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109550.2 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019921  
(54) • *Nähmaschine mit drehzahlabhängiger Stichkorrektur*  
• *Sewing machine with speed-dependent stitch correction*  
• *Machine à coudre avec correction du point en fonction de la vitesse*
- (71) G.M. PFAFF AKTIENGESELLSCHAFT, In Insolvenz, Koenigstrasse 154, 67655 Kaiserslautern, DE
- (72) Bruehl, Lothar, 67731 Otterbach, DE  
Manuel, Karl-Ludwig, 67731 Otterbach, DE  
Butzen, Edgar, 66849 Landstuhl, DE

**D05B 81/00** → (51) D04B 9/44

(51) **D05B 85/00** (11) **1 148 166 A1**  
(25) En (26) En

- (21) 01107312.9 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.03.2000 BR 2000707  
(54) • *Nähmaschinennadel mit einen T-förmigen Kolbenabschnitt*  
• *Sewing machine needle having a t-shaped shank*  
• *Aiguille de machine à coudre ayant une tige en forme de T*
- (71) The Singer Company Limited, 60 Circular Road, Douglas, Isle of Man IM1 1SA, GB
- (72) Viera Cardoso, Arivaldo, Viracopos, Campinas, SP, BR  
de Araujo, Luiz Carlos, Viracopos, Campinas, SP, BR
- (74) Heusch, Christian, et al, OK pat AG Patente Marken Lizenzen Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

**D05C 15/34** → (51) D06P 1/00

**D05C 17/02** → (51) D06P 1/00

**D06B 11/00** → (51) D06P 1/00

**D06C 3/02** → (51) B29C 55/20

(51) **D06F 55/00** (11) **1 148 167 A2**  
(25) NI (26) En

- (21) 01200996.5 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.03.2000 NL 1014679  
(54) • *Verbesserte Aufhängungsvorrichtung für Wäsche*  
• *Improved suspension device for laundry*  
• *Dispositif amélioré de suspension de linge*
- (71) Goudriaan, Bastiaan, Churchillsingel 456, 3137 XB Vlaardingen, NL
- (72) Goudriaan, Bastiaan, 3137 XB Vlaardingen, NL

**D06F 58/10** → (51) D06F 58/20

(51) **D06F 58/20** (11) **1 148 168 A2**  
D06F 58/10

- (25) It (26) En  
(21) 01830214.1 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 IT RN000017  
(54) • *Haushaltstrockner*  
• *Mechanized domestic drier*  
• *Sèche-linge domestique*
- (71) Pavani, Luigi, Via R. Lucchi, 8, 63023 Fermo, AP, IT
- (72) Pavani, Luigi, 63023 Fermo, AP, IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Cairoli, 107, 47900 Rimini (Forlì), IT

(51) **D06F 58/28** (11) **1 148 169 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01103287.7 (22) 13.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 IT PN000023  
(54) • *Wäschetrockner oder Dergleiche, wobei die Feuchtigkeit durch eine Leitfähigkeitmessung gesteuert ist*  
• *Clothes drying or similar machine provided with conductometric moisture control*  
• *Sèche-linge ou machine similaire avec contrôle de l'humidité par mesure de la conductivité*
- (71) Electrolux Zanussi S.p.A., Via Giardini Cattaneo, 3, 33170 Pordenone, IT
- (72) Frucro, Giuseppe, 33100 Udine, IT
- (74) Busca, Luciano, et al, PROPRIA S.r.l. Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

(51) **D06F 89/02** (11) **1 148 170 A2**  
(25) De (26) De

- (21) 01106096.9 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019953  
05.08.2000 DE 10038294  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Falten von Textilien Gegenständen, insbesondere Bekleidungs- oder Wäschestücken*  
• *Method and device for folding textiles, in particular clothes or laundry*  
• *Procédé et dispositif pour plier des textiles, en particulier des vêtements ou du linge*
- (71) HERBERT KANNIEGESSER GMBH + CO., Kannegiesserring, 32602 Vlotho, DE
- (72) Wolf, Jürgen, 32049 Herford, DE  
Heinz, Engelbert, 32602 Vlotho, DE
- (74) Möller, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

**D06L 3/02** → (51) C11D 3/39

**D06M 13/29** → (51) C08K 5/527

**D06M 15/643** → (51) C08G 77/26

(51) **D06P 1/00** (11) **1 148 171 A1**  
D05C 15/34 D05C 17/02  
D06B 11/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00870083.3 (22) 21.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Textilprodukten, insbesondere gemusterter Produkte, mit geometrischer oder nichtgeometrischer Muster und so erhaltene Produkte  
• Method for producing textile products, especially tufted products, with geometric or non-geometric patterns and products obtained thereby  
• Procédé de production de produits textiles, en particulier de produits tuftés, pourvus de dessins géométriques ou non et produits obtenus par ce procédé  
(71) Tarkett Sommer S.A., 2, rue de l'Egalité, 92748 Nanterre Cedex, FR  
(72) Lalonde Gerard, F-08140 Villers-Cernay, FR  
(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen 85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège, BE

**D21D 1/30** → (51) B01F 5/06

**D21D 1/30** → (51) B01F 7/00

(51) **D21F 7/00** (11) **1 148 172 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 00127862.1 (22) 20.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.04.2000 DE 10016754  
(54) • Vorrichtung zur Randstreifenabtrennung in einer Papiermaschine  
• Device for edge cutting in papermaking machine  
• Dispositif coupe-bordure dans une machine à papier  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Böck, Karl Josef, 89522 Heidenheim, DE  
Kotitschke, Gerhard, 8955 Steinheim, DE  
Moser, Johann, 89518 Heidenheim, DE

**D21F 7/00** → (51) D21G 3/00

**D21F 7/00** → (51) D21G 9/00

(51) **D21G 3/00** (11) **1 148 173 A2**  
D21G 9/00 D21F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01107232.9 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 DE 20007087 U  
(54) • Schiebepositionier Vorrichtung  
• Slide positioner  
• Dispositif de positionnement coulissant  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) O'Donnell, Pat, Langley, B.C. V3A 8K9, CA

(51) **D21G 9/00** (11) **1 148 174 A2**  
D21F 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 01105142.2 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019568  
(54) • Messsystem  
• Measuring system  
• Système de mesure  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Oechsle, Markus, 73566 Bartholomae, DE  
Wegehaupt, Frank, 89558 Böhmenkirch, DE

**D21G 9/00** → (51) D21G 3/00

**D21H 21/48** → (51) G06K 19/07

(51) **E01F 8/00** (11) **1 148 175 A1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 01660069.4 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 FI 20000916  
(54) • Lärmschutzwand  
• Noise barrier element  
• Mur antibruit  
(71) Tielaitos Tuotanto, Opastinsilta 12 B, 00520 Helsinki, FI  
(72) Oinonen, Aarno, 15870 Hollola, FI  
Rautio, Markku, 85100 Kalajoki, FI  
(74) Tanskanen, Jarmo Tapio, et al, Papula Rein Lahtela Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

**E01F 8/00** → (51) G10K 11/178

**E01F 9/012** → (51) E04H 12/22

**E01F 9/014** → (51) E04H 12/22

(51) **E02D 29/12** (11) **1 148 176 A1**  
E02D 29/14  
(25) De (26) De  
(21) 00108489.6 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Schachtabdeckung zur Adaptierung herkömmlicher Betonschachtsysteme mit in Höhe, Lage und Neigung verstellbaren Abdeckungen aus Metall oder Kunststoff.  
• Manhole cover made of metal or plastics adaptable in height, inclination and level to conventionally used concrete shaft systems  
• Tampon de regard en acier ou plastique réglable en hauteur et à inclinaison adaptable pour puits de regard conventionnelle  
(71) Tiebeke, Bernd, ICS Planungsgesellschaft mbH, An het Hagelkroys 53, 47608 Geldern, DE  
(72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor

(51) **E02D 29/14** (11) **1 148 177 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303452.5 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 GB 0009951  
(54) • Gully - bzw. Strassenschachtdeckeinheit

• Road gully or inspection cover assembly  
• Ensemble de couverture pour regard d'évacuation ou regard de chaussée  
(71) Newman, Frederick George, Airds Bay, Sandgreen, Gatehouse of Fleet, Castle Douglas, Scotland DG7 2DU, GB  
(72) Newman, Frederick George, Castle Douglas, Scotland DG7 2DU, GB  
(74) Sanderson, Michael John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**E02D 29/14** → (51) E02D 29/12

(51) **E02F 3/36** (11) **1 148 178 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01100541.0 (22) 10.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.04.2000 DE 20005995 U  
(54) • Vorrichtung zum Montieren und Demontieren eines Arbeitsgerätes an einem fahrbaren Geräteträger  
• Device for assembling and disassembling a work implement on a mobile tool carrier  
• Dispositif pour monter et démonter un outil de travail sur un porteur d'outils mobile  
(71) Stehr, Jürgen, Am Johannesgarten 5, 36318 Schwalmatal/Storndorf, DE  
(72) Stehr, Jürgen, 36318 Schwalmatal/Storndorf, DE  
(74) Knefel, Cordula, Dipl.-Phys., Patentanwälte Knefel & Knefel Postfach 19 24, 35529 Wetzlar, DE

**E03F 7/12** → (51) G03B 37/00

(51) **E04B 1/00** (11) **1 148 179 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01103925.2 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 DE 10019014  
(54) • Wärmedämmendes, brandgeschütztes Anschlussbauteil zum Anschluss eines getragenen an ein tragendes Bauteil und Verfahren zu seiner Verbindung  
• Heat insulating, fire protected construction element for connecting a supporting element with a supporting element and method of connecting it  
• Élément structural de raccord thermo-isolant et ignifuge pour raccorder un élément porteur à un élément porté et méthode de connexion  
(71) MEA MEISINGER Stahl und Kunststoff GmbH, Sudetenstrasse 1, 86551 Aichach, DE  
(72) Berger Xaver,, 86551 Aichach, DE  
Strandl Wolfgang,, 86551 Aichach, DE  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**E04B 2/96** → (51) B63B 19/00

(51) **E04B 5/32** (11) **1 148 180 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107084.4 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 DE 10018979  
(54) • Wandelement  
• Wall element  
• Élément mural

- (71) Bisotherm GmbH, Eisenbahnstrasse 12, 56218 Mülheim-Kärlich, DE  
 (72) Jachmich, Wolfgang, 56170 Bendorf, DE  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **E04C 3/14** (11) **1 148 181 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00108520.8 (22) 19.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Holztrageelement  
 • Wooden beam  
 • Poutre en bois  
 (71) Dober, Joe, Chliami/Trotte, 6403 Küsnacht, CH  
 Ehrler, Joe, Robmatt, 44 Meierskappel, CH  
 (72) Dober, Joe, 6403 Küsnacht, CH  
 Ehrler, Joe, 44 Meierskappel, CH  
 (74) Kemény AG Patentanwaltsbüro, Eisengasse 17, 6004 Luzern, CH

(51) **E04G 1/15** (11) **1 148 182 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01109548.6 (22) 18.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 IT MI000889  
 (54) • Bodenelement, insbesondere für Gerüste, Regale, Zwischenböden und dergleichen  
 • Flooring member, particularly for scaffolds, shelves, mezzanines and the like  
 • Élément de plancher, en particulier pour échafaudages, étagères, mezzanines et similaires  
 (71) EmmeS S.R.L., Zona Industriale -loc. vascigliano, 05039 Stroncone (Terni), DE  
 (72) Gioia, Francesco, 05039 Stroncone (Terni), IT  
 (74) Forattini, Amelia, et al, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

(51) **E04G 13/00** (11) **1 148 183 A2**  
 E04G 17/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 01201414.8 (22) 19.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 IT MI000257 U  
 (54) • Schalungen für den Bau  
 • Containment forms for building use  
 • Coffrages pour la construction  
 (71) Pivato, Olivio, Via Donatello, 4, 20040 Briosco (MI), IT  
 (72) Pivato, Olivio, 20040 Briosco (MI), IT  
 (74) Riccardi, Sergio, Riccardi & Co. Via Macedonio Melloni, 32, 20129 Milano, IT

**E04G 17/04** → (51) E04G 13/00

(51) **E04H 4/04** (11) **1 148 184 A2**  
 E04H 4/12  
 (25) It (26) En  
 (21) 01109552.8 (22) 18.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 IT TO000377  
 (54) • Überlaufsystem mit Überlaufschwelle, insbesondere für vorgefertigte, in den Boden zu versenkende Schwimmbecken und Verfahren und Vorrichtung zur dessen Konstruktion

- An overflow system with a spillway rim, particularly for a prefabricated swimming pool to be sunk into the ground, and a method and apparatus for its construction
- Système de trop-plein avec déversoir, en particulier pour bassins de natation à enterrer et procédé et dispositif pour sa construction

(71) Busatta, Paolo, Via Cigliano 1/A, 10030 Torre Balfredo IVREA (Torino), IT  
 (72) Busatta, Paolo, 10030 Torre Balfredo IVREA (Torino), IT  
 (74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **E04H 4/08** (11) **1 148 185 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01650042.3 (22) 20.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 IE 000294  
 (54) • Schwimmbeckenanordnung  
 • A swimming pool assembly  
 • Ensemble de piscine  
 (71) McNamara, Bernard, Grattan Bridge House, 3 Upper Ormond Quay, Dublin 7, IE  
 (72) McNamara, Bernard, Dublin 7, IE  
 (74) O'Connor, Donal Henry, c/o Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

**E04H 4/12** → (51) E04H 4/04

(51) **E04H 12/22** (11) **1 148 186 A1**  
 E01F 9/012 E01F 9/014  
 (25) De (26) De  
 (21) 01109355.6 (22) 17.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 DE 10019177  
 (54) • Mobilzaunfuss  
 • Transportable fence base  
 • Base pour une clôture mobile  
 (71) Capka Plast Kunststoffverarbeitung GmbH, Eisenbahnstr. 28, 75031 Eppingen, DE  
 (72) Haaf, Dietrich, Dipl.-Ing., 70184 Stuttgart, DE  
 (74) Hellwig, Tillmann, Dr., Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Patentanwälte, Postfach 103762, 70032 Stuttgart, DE

**E05B 1/00** → (51) E05B 13/00

(51) **E05B 5/00** (11) **1 148 187 A2**  
 E05B 65/20 B60J 5/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 01303521.7 (22) 18.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000116978  
 (54) • Verriegelungsvorrichtung für eine Fahrzeurtür  
 • Locking device for a vehicle door  
 • Dispositif de verrouillage pour une porte de véhicule  
 (71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishi Shinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
 (72) Nakamoto, Yoshinori, c/o Fuji Jukogyo Kabushiki K., Tokyo 160-0023, JP  
 Nakazato, Daisuke, c/o Fuji Jukogyo Kabushiki K., Tokyo 160-0023, JP  
 (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **E05B 13/00** (11) **1 148 188 A1**  
 E05B 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01201411.4 (22) 18.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 NL 1014971  
 (54) • Bedienungshandgriff für ein Schloss  
 • Control handle for a lock  
 • Poignée de commande pour serrure  
 (71) Innovative Concepts B.V., 13d, Goeman Borgesiuslaan, 3741 CP Baarn, NL  
 (72) de Vries, Jan, 1213 PZ Hilversum, NL  
 (74) Keijser, Johannes Maurits L.F., et al, EP&C Van Exter Polak & Charlous B.V. P.O. Box 3241, NL-2280 GE Rijswijk, NL

**E05B 27/00** → (51) E05B 47/06

(51) **E05B 47/06** (11) **1 148 189 A1**  
 E05B 49/00 E05B 27/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01105194.3 (22) 03.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.04.2000 DE 10020038  
 (54) • Elektromagnetisch aktivierbarer Sperrmechanismus  
 • Electromagnetic actuated locking mechanism  
 • Dispositif de blocage à actionnement électromagnétique  
 (71) Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG, August-Winkhaus-Strasse 31, D-48291 Telgte, DE  
 (72) Aswegen, Helmut, 48291 Telgte, DE  
 Refflinghaus, Bernd, 48268 Greven, DE

(51) **E05B 49/00** (11) **1 148 190 A1**  
 G01S 13/76 G06K 7/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01109607.0 (22) 18.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 FR 0004990  
 (54) • Verfahren zur Sicherung einer Übertragung für ein handfreies Zugangssystem  
 • Method for securing a communication for a hand-free access system  
 • Procédé de sécurisation d'une communication pour un système d'accès dit mains libres

- (71) Valeo Electronique, 2 rue Fernand Pouillon, Z.I. Europarc, 94042 Créteil, FR  
 Valeo Sécurité Habitat, 42, rue Le Corbusier, Europarc, 94042 Créteil, FR  
 (72) Gascher, Alain, 75011 Paris, FR  
 (74) Croonenbroek, Thomas, et al, Valeo Sécurité Habitat, 42, rue Le Corbusier, Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

(51) **E05B 49/00** (11) **1 148 191 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01400960.9 (22) 13.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 FR 0005043  
 (54) • Antennensteuerungsschaltung mit konstantem Spitzenstrom

- *Antenna drive circuit with constant peak current*
  - *Pilote d'antenne à courant crête constant*
- (71) Valeo Electronique, 2 rue Fernand Pouillon, Z.I. Europarc, 94042 Créteil, FR
- (72) Boulesteix, Xavier, 94100 Saint Maur des Fosses, FR
- (74) Croonenbroek, Thomas, et al, Valeo Sécurité Habitacle, 42, rue Le Corbusier, Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

(51) **E05B 49/00** (11) **1 148 192 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400961.7 (22) 13.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 FR 0005044
- (54) • *Steuerungsschaltung für Magnetfeldsende-antenne mit RLC-Schaltkreis*  
• *Drive circuit for magnetic field-transmitting antenna with RLC circuit*  
• *Pilote d'antenne émettrice de champ magnétique à circuit RLC*
- (71) VALEO ELECTRONIQUE, 2 rue Fernand Pouillon, 94042 Créteil Cédex, FR
- (72) Boulesteix, Xavier, 94100 Saint Maur des Fosses, FR
- (74) Croonenbroek, Thomas, et al, Valeo Sécurité Habitacle, 42, rue Le Corbusier, Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

**E05B 49/00** → (51) E05B 47/06

(51) **E05B 63/04** (11) **1 148 193 A2**  
E05D 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 01104033.4 (22) 20.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 JP 2000115675
- (54) • *Doppelscharniertes Türsystem*  
• *Double hinged door system*  
• *Système de porte à double charnière*
- (71) KABUSHIKI KAISHA JUKEN SANGYO, 1-1, Mokuzaiko-Minami, Hatsuokaichi-shi, Hiroshima-ken, JP
- (72) Nakmoto, Yusho, Hatsuokaichi-shi, Hiroshima-ken, JP
- Sako, Katsunori, Saeki-gun, Hiroshima-ken, JP  
Kubo, Kiminori, Hatsuokaichi-shi, Hiroshima-ken, JP
- (74) Winkler, Andreas, Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**E05B 65/20** → (51) E05B 5/00

(51) **E05B 65/46** (11) **1 148 194 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01102429.6 (22) 03.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 DE 20007034 U
- (54) • *Ausziehsperre für mehrere übereinander angeordnete Schubladen*  
• *Interlock arrangement for vertically stacked drawers*  
• *Dispositif pour empêcher l'ouverture simultanée de tiroirs superposés*

(71) HUWIL-Werke GmbH Möbelschloss- u. Beschlagfabriken, Brölstrasse 2, 53809 Ruppichterath, DE

(72) Becker, René, 51570 Windeck, DE

(74) Harwardt, Günther, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwältin, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

(51) **E05D 3/02** (11) **1 148 195 A2**  
E05D 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 01107666.8 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 DE 20006970 U
- (54) • *Vorrichtung zur gelenkigen Verbindung von Türen oder Paneelen*  
• *Device for the articulated junction of doors or panels*  
• *Dispositif pour la jonction articulée des portes ou panneaux*
- (71) Göpfert, Joachim, Overmannweg 15, 99094 Erfurt, DE
- (72) Göpfert, Joachim, 99094 Erfurt, DE
- (74) Liedtke, Klaus, Dr., Postfach 10 09 56, 99019 Erfurt, DE

(51) **E05D 3/06** (11) **1 148 196 A2**  
E05F 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 01303341.0 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 GB 0011311
- (54) • *Kraftfahrzeughaubenscharnier*  
• *Vehicle lid hinge*  
• *Charnière pour volet de véhicule automobile*
- (71) ITW Limited, P.O. Box 87, Queensway, Forestfach, Swansea SA5 4YE, GB
- (72) Cheal, Jonathan Paul Anthony, Walsall, West Midlands WS2 8TW, GB
- Proffitt, Andrew, Walsall, West Midlands WS2 8TW, GB
- (74) Roberts, David Leslie, et al, Keith W. Nash & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**E05D 3/08** → (51) E05D 3/02

(51) **E05D 5/02** (11) **1 148 197 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108944.8 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 DE 20007154 U
- (54) • *Scharnier für einen Glasdeckel*  
• *Hinge for a glass lid*  
• *Charnière pour couvercle en verre*
- (71) Gronbach Forschung- und Entwicklungs GmbH & Co. KG, Professor-Dr.-Anton-Kathrein-Strasse 2, 6342 Niedemdorf, AT
- (72) Gronbach, Wilfried, 834549 Eiselfing, DE
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**E05D 5/12** → (51) E05D 15/52

**E05D 7/02** → (51) E05B 63/04

**E05D 7/06** → (51) E05D 15/52

**E05D 11/00** → (51) E05D 15/52

**E05D 11/06** → (51) E05D 15/52

(51) **E05D 13/00** (11) **1 148 198 A2**  
E05D 15/24  
(25) En (26) En  
(21) 01303446.7 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 US 552492
- (54) • *Hubtoraufhänger*  
• *Bottom bracket for upward acting door*  
• *Support inférieur de porte relevable*
- (71) Overhead Door Corporation, Suite 1200, 6750 LBJ Freeway, Dallas, TX 75240, US
- (72) Whitely, L. Blake, TX 76013 Arlington, US
- (74) Nettleton, John Victor, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**E05D 15/24** → (51) E05D 13/00

(51) **E05D 15/52** (11) **1 148 199 A1**  
E05D 5/12 E05D 7/06  
E05D 11/00 E05D 11/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01440055.0 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 FR 0005089
- (54) • *Ecklager für Türen, Fenster oder dergleichen*  
• *Corner support for a door, a window or the like*  
• *Support d'angle pour porte, fenêtre ou analogue*
- (71) FERCO INTERNATIONAL Ferrures et Serrures de Bâtiment Société Anonyme, 2, rue du Vieux Moulin, Reding, 57400 Sarrebourg, FR
- (72) Strassel, Richard, 57930 Berthelming, FR
- (74) Rhein, Alain, Cabinet Bleger-Rhein 8, Avenue Pierre Mendès France, 67300 Schiltigheim, FR

(51) **E05F 1/10** (11) **1 148 200 A2**  
E05F 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 01109087.5 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 DE 10019337
- (54) • *Klappenhalter*  
• *Flap holder*  
• *Support de volet*
- (71) Hetal-Werke Franz Hettich GmbH & Co., Freudenstädter Strasse 30, D-72275 Alpirsbach, DE
- (72) Abele, Horst, 78733 Aichhalden, DE  
Hettich, Volker, 72275 Alpirsbach, DE  
Stange, Dieter, 72270 Lossburg, DE
- (74) Reimold, Otto, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**E05F 1/12** → (51) E05D 3/06

**E05F 5/02** → (51) E05F 1/10

(51) **E05F 15/00** (11) **1 148 201 A2**  
E05F 15/10 B60R 7/06

(25) De (26) De  
(21) 01107540.5 (22) 27.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019564  
08.09.2000 DE 10044557

(54) • *Antrieb zum Öffnen und Schliessen eines Deckels in einem Kraftwagen*  
• *Drive for opening and closing a lid in a vehicle*  
• *Actionneur pour ouvrir et fermer un couvercle dans un véhicule*

(71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG, Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE  
DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) Köpff, Ralf, 72280 Dornstetten, DE  
Breunig, Steffen, 74834 Elztal, DE

**E05F 15/10** → (51) E05F 15/00

(51) **E05F 15/12** (11) **1 148 202 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01201009.6 (22) 19.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 US 198062  
09.02.2001 US 780158

(54) • *Kraftfahrzeug mit motorangetriebener Heckklappe*  
• *Vehicle having power operated liftgate*  
• *Véhicule avec hayon motorisé*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Rogers, Lloy W., Jr., Shelby Township, MI 48316, US  
Wilde, Ronald J., St. Clair Shores, MI 48081, US  
Sedlak, David A., Clarkston, MI 48346, US  
Lindsay, Theodore J., Shelby Township, MI 48317, US  
Ciavaglia, Michael A., Dearborn, MI 48124, US

(74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems Centre Technique Paris 117 avenue des Nations B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cedex, FR

**E06B 3/54** → (51) B63B 19/00

**E06B 3/66** → (51) B63B 19/00

**E06B 3/96** → (51) F16B 12/44

(51) **E06B 9/11** (11) **1 148 203 A1**  
E06B 9/58

(25) De (26) De  
(21) 00108654.5 (22) 20.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Korpuselement mit Verschlusselement*  
• *Item of furniture with closure element*  
• *Meuble avec élément de fermeture*

(71) Bulthaup GmbH & Co. Küchensysteme, Werkstrasse 6, 84155 Bodenkirchen (Aich), DE

(72) Langer, Otto, 84494 Neumarkt-St. Veit, DE  
Haberl, Thomas, 85356 Freising/Attaching, DE  
Neumann, Rene, 84149 Eberspoint, DE

(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **E06B 9/11** (11) **1 148 204 A1**  
E06B 9/58

(25) De (26) De  
(21) 00108655.2 (22) 20.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Korpuselement mit Rolladen*  
• *Item of furniture with tambour door*  
• *Meuble avec volet roulant*

(71) Bulthaup GmbH & Co. Küchensysteme, Werkstrasse 6, 84155 Bodenkirchen (Aich), DE

(72) Langer, Otto, 84494 Neumarkt-St. Veit, DE  
Haberl, Thomas, 85356 Freising/Attaching, DE  
Neumann, Rene, 84149 Eberspoint, DE

(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **E06B 9/174** (11) **1 148 205 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01460024.1 (22) 11.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 FR 0004958

(54) • *Endverschlusskappe für Rolladenkasten*  
• *End cap for roller shutter box*  
• *Dispositif obturateur pour coffre tunnel pour volet roulant*

(71) MS Developpement Sarl, 125, rue du Bocage, 37540 Saint-Cyr-Sur-Loire, FR

(72) Schoenn-Anchling, Michel, 37540 Saint-Cyr-Sur-Loire, FR

(74) Maillot, Alain, Cabinet le Guen & Maillot, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

**E06B 9/58** → (51) E06B 9/11

**E21B 7/12** → (51) E21B 15/02

**E21B 7/128** → (51) E21B 15/02

**E21B 15/00** → (51) E21B 15/02

(51) **E21B 15/02** (11) **1 148 206 A2**  
E21B 7/12 E21B 7/128  
E21B 15/00

(25) En (26) En  
(21) 01114469.8 (22) 27.01.1997

(84) BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT MC NL PT SE

(30) 03.05.1996 US 642417

(54) • *Verfahren und Vorrichtung für vielfältige Operationen bei Explorations- und/oder Entwicklungsbohrungen in der See*  
• *Multi-activity offshore exploration and/or development drilling method and apparatus*  
• *Procédé et dispositif d'exploration du sous-sol marin et/ou de forage de développement permettant des opérations multiples*

(71) TRANSOCEAN SEDCO FOREX INC., Four Greenway Plaza, Houston, TX 77046, US

(72) Scott, Robert J., Sugarland, TX 77479, US  
Herrmann, Robert P., Houston, TX 77024, US  
Ray, Donald R., Houston, TX 77029, US

(74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(62) 97903797.5 / 0 836 668

**E21B 19/00** → (51) E21B 43/01

(51) **E21B 43/01** (11) **1 148 207 A1**  
E21B 19/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400906.2 (22) 09.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 FR 0004913

(54) • *Verbindungsvorrichtung für eine Unterwasser-Flüssigkeitstransportleitung*  
• *Connecting apparatus for a submerged fluid transporting line*  
• *Dispositif de connexion d'une ligne immergée de transport de fluide*

(71) TECHLAM, 1, rue de L'industrie, F-68701 Cernay, FR

(72) Moog, Olivier P., 68700 Aspach-le-Haut, FR  
Thuot, Sylvain, 68800 Roderen, FR

(74) David, Alain, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**F01D 5/00** → (51) B23P 6/00

**F01D 9/02** → (51) F23R 3/60

(51) **F01D 9/04** (11) **1 148 208 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303458.2 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 IT MI000870

(54) • *Turbinenstator*  
• *Turbine stator*  
• *Stator de turbine*

(71) Nuovo Pignone Holding S.P.A., 2, Via Felice Matteucci, 50127 Florence, IT

(72) Ghelli, Giuseppe, 52043 Castiglion Fiorentino (Arezzo), IT

(74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F01D 11/00** → (51) F01D 11/02

(51) **F01D 11/02** (11) **1 148 209 A2**  
F01D 11/00

(25) De (26) De  
(21) 01109020.6 (22) 11.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019440

(54) • *Zwischenstufendichtungsanordnung*  
• *Interstage seal configuration*  
• *Configuration de joint inter-étages*

(71) Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG, Eschenweg 11, 15827 Dahlewitz, DE

(72) Briesenick, Jan, 12437 Berlin, DE  
Friedl, Winfried-Hagen, 12305 Berlin, DE

(74) Weber, Joachim, Dr., Hofer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**F01D 11/20** → (51) F01K 23/10

**F01D 11/24** → (51) F01K 23/10

**F01D 11/24** → (51) F02C 7/18

**F01D 25/14** → (51) F02C 7/18

<b>F01D 25/28</b> → (51) F16M 7/00					
(51) <b>F01K 23/10</b>	(11) <b>1 148 210 A2</b>				
F01D 11/20	F01D 11/24				
(25) En	(26) En				
(21) 01109596.5	(22) 18.04.2001				
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR					
	AL LT LV MK RO SI				
(30) 18.04.2000 JP 2000116337 06.03.2001 JP 2001061327					
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dampfkühlung für eine Turbine</li> <li>Steam cooling apparatus for turbine</li> <li>Réfrigérissement à vapeur pour une turbine</li> </ul>				
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP					
(72) Tanaka, Tomoka, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Takasago-shi, Hyogo, JP Nagata, Shouichi, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Takasago-shi, Hyogo, JP Higashi, Kazuya, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Takasago-shi, Hyogo, JP Hiramoto, Koji, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Takasago-shi, Hyogo, JP					
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE					
<b>F01L 1/32</b> (11) <b>1 148 211 A2</b>					
(25) De	(26) De				
(21) 01109652.6	(22) 19.04.2001				
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR					
	AL LT LV MK RO SI				
(30) 22.04.2000 DE 10020071					
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ventildrehvorrichtung</li> <li>Valve rotating device</li> <li>Dispositif de rotation de soupape</li> </ul>				
(71) TRW Deutschland GmbH, Hannoversche Strasse 73, 30890 Barsinghausen, DE					
(72) Kellermann, Stefan, Dipl.-Ing., 30890 Barsinghausen, DE Schneider, Fabrice, Dipl.-Ing., 30890 Barsinghausen, DE					
(74) Arendt, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Roscherstrasse 12, 30161 Hannover, DE					
<b>F01L 1/344</b> (11) <b>1 148 212 A1</b>					
(25) En	(26) En				
(21) 01117183.2	(22) 28.07.1998				
(84) DE FR GB					
(30) 30.07.1997 GB 9715974					
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Variable Drehwinkelsteuerungseinrichtung</li> <li>Variable phase coupling</li> <li>Variateur de phase</li> </ul>				
(71) Mechadyne International PLC, Park Farm Estate, Kirtlington, Oxon OX5 3JQ, GB					
(72) Lancefield, Timothy Mark, Bicester, Oxford, OX6 8TL, GB Metheley, Ian, Witney, Oxon, OX8 8JL, GB					
(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB					
(62) 98936489.8 / 0 998 621					
<b>F01L 13/00</b> (11) <b>1 148 213 A1</b>					
F01L 13/06					
(25) It	(26) En				
(21) 01109528.8	(22) 17.04.2001				
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR					
	AL LT LV MK RO SI				
(30) 18.04.2000 IT T0000365					
(54)	Motorbremssystem, insbesondere für ein Industriefahrzeug und eine Brennkraftmaschine ausgerüstet mit diesem System				
		<ul style="list-style-type: none"> <li>An assembly for providing an engine brake system for an internal combustion engine, in particular of an industrial vehicle, and an internal combustion engine provided with this assembly</li> <li>Système de frein moteur, notamment pour véhicule industriel, et moteur à combustion équipé d'un tel système</li> </ul>			
(71) IVECO FIAT S.p.A., Via Puglia 35, 10156 Torino, IT					
(72) Dellora, Giancarlo, 10036 Settimo Torinese, IT Prola, Carlo, 10051 Avigliana, IT					
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT					
<b>F01L 13/06</b> → (51) F01L 13/00					
<b>F01M 1/02</b> (11) <b>1 148 214 A1</b>					
F16N 13/20					
(25) En	(26) En				
(21) 01109600.5	(22) 18.04.2001				
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR					
	AL LT LV MK RO SI				
(30) 18.04.2000 JP 2000116910					
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brennkraftmaschine mit einer Ölpumpe</li> <li>Internal combustion engine with an oil pump</li> <li>Moteur à combustion interne avec une pompe à huile</li> </ul>				
(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP					
(72) Kinoshita, Yuji, c/o Yamaha Hatsudoki K.K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP Takano, Tomotaka, c/o Yamaha Hatsudoki K.K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP Kitagawa, Yukihiko, c/o Yamaha Hatsudoki K.K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP					
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE					
<b>F01M 11/04</b> → (51) B65D 39/08					
<b>F01N 3/08</b> → (51) F01N 3/24					
<b>F01N 3/08</b> → (51) F02D 41/02					
<b>F01N 3/24</b> (11) <b>1 148 215 A1</b>					
F01N 3/08	F01N 3/28				
(25) Ja	(26) En				
(21) 99959861.8	(22) 16.12.1999				
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE					
(86) JP 99/07080 16.12.1999					
(87) WO 00/43648 2000/30 27.07.2000					
(30) 25.01.1999 JP 1628399 30.07.1999 JP 21761699					
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>ABGASREINIGER FÜR BRENNKRAFTMASCHINEN</li> <li>EXHAUST EMISSION CONTROL DEVICE OF INTERNAL COMBUSTION ENGINE</li> <li>DISPOSITIF DE REDUCTION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE</li> </ul>				
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP					
(72) HIROTA, Shinya, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP TOSHIOKA, Shunsuke, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP TANAKA, Toshiaki, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP					
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE					
<b>F01N 3/28</b> → (51) F01N 3/24					
<b>F01P 7/16</b> (11) <b>1 148 216 A2</b>					
F02M 31/10					
(25) En	(26) En				
(21) 01109545.2	(22) 17.04.2001				
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR					
	AL LT LV MK RO SI				
(30) 17.04.2000 JP 2000115415					
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kühlkanalstruktur für eine wassergekühlte Brennkraftmaschine</li> <li>Cooling water passage structure for water-cooled type internal combustion engine</li> <li>Structure de conduit de refroidissement pour un moteur à combustion interne refroidi par eau</li> </ul>				
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP					
(72) Takahashi, Katsunori K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Saitama, JP Nakano, Shinichi K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Saitama, JP Mizumura, Sakae K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Saitama, JP					
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT					
<b>F02B 27/02</b> (11) <b>1 148 217 A2</b>					
(25) En	(26) En				
(21) 01109523.9	(22) 17.04.2001				
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR					
	AL LT LV MK RO SI				
(30) 17.04.2000 JP 2000114932					
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Einlasssteuervorrichtung für eine Brennkraftmaschine</li> <li>Intake control device for an internal combustion engine</li> <li>Dispositif de commande d'admission pour un moteur à combustion interne</li> </ul>				
(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP					
(72) Suzuki, Minoru, Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP					
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE					
<b>F02B 61/04</b> (11) <b>1 148 218 A1</b>					
F02B 75/22					
(25) En	(26) En				
(21) 01118533.7	(22) 18.11.1994				
(84) DE FR SE					
	AL LT LV MK RO SI				
(30) 19.11.1993 JP 31285793 26.08.1994 JP 22392394					
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maschine</li> <li>Engine</li> <li>Moteur</li> </ul>				
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP					
(72) Koishikawa, Kuoji, Wako-shi, Saitama, JP Tsunoda, Masaki, Wako-shi, Saitama, JP Hitoshi, Suzuki, Wako-shi, Saitama, JP Watanabe, Yoshimi, Wako-shi, Saitama, JP Shigeaki, Kuwabara, Wako-shi, Saitama, JP					
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE					
(62) 01101829.8 / 1 096 121 98101215.6 / 0 844 376					

(51) **F02B 75/22** (11) **1 148 219 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109688.0 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117373

- (54) • Brennkraftmaschine mit Zylindern in V-Bauart und Kraftfahrzeug mit so einer querpositionierten Maschine  
• V-type internal combustion engine and vehicle with a transversely placed V-type internal combustion engine  
• Moteur à combustion interne avec ses cylindres rangés en V et véhicule avec ce moteur transversal

(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP

(72) Kitagawa, Yukihiro, c/o Yamaha Hatsudoki K.K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Kinoshita, Yuji, c/o Yamaha Hatsudoki K.K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Takano, Tomotaka, c/o Yamaha Hatsudoki K.K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02B 75/22** → (51) F02B 61/04

(51) **F02C 7/18** (11) **1 148 220 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00311369.3 (22) 19.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 US 552687

- (54) • Kühlluftzufuhr für eine Gasturbine  
• Combustion turbine cooling media supply system and related method  
• Alimentation en air de refroidissement pour turbine à gaz

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Priestley, Robert Russell, Ballston Lake, New York 12019, US

(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **F02C 7/18** (11) **1 148 221 A2**  
B64D 33/08 F01D 11/24  
F01D 25/14

(25) De (26) De  
(21) 01109019.8 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019437

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Kühlen der Gehäuse von Turbinen von Strahltriebwerken  
• Method and device to cool the casings of turbojet engines  
• Méthode et dispositif de refroidissement des boîtiers de turboréacteurs

(71) Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG, Eschenweg 11, 15827 Dahlewitz, DE

(72) Boeck, Alexander, 82288 Kottgeisering, DE

(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**F02D 9/02** → (51) F02D 11/10

(51) **F02D 9/10** (11) **1 148 222 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01107430.9 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019735

- (54) • Drosselklappenstutzen mit einer mittels einer Axialsicherung gesicherten Drosselklappenwelle sowie Verfahren zur Herstellung einer solchen Axialsicherung

• Throttle body with throttle shaft having an axial-locking device and method of making such an axial-locking device

• Corps de papillon avec dispositif de retenue axiale de l'arbre du papillon et procédé pour fabriquer un tel dispositif de retenue

(71) Mannesmann VDO AG, Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE

(72) Ganser, Otmir, 61476 Kronberg, DE

(74) Ressler, Andrea, Dipl.-Phys., Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt, DE

(51) **F02D 11/10** (11) **1 148 223 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01105227.1 (22) 03.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 10019117

- (54) • Drosselklappensteller

• Throttle valve actuator

• Actionneur de papillon

(71) Mannesmann VDO Aktiengesellschaft, Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE

(72) Bender, Günther, 61191 Rodheim (Rosbach), DE

(74) Ressler, Andrea, Dipl.-Phys., Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt, DE

(51) **F02D 11/10** (11) **1 148 224 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109773.0 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000120698

- (54) • Einrichtung und Verfahren zur Steuerung einer Drosselklappe für eine Direkteinspritzbrennkraftmaschine

• Throttle control apparatus and method for direct-fuel-injection-type internal combustion engine

• Dispositif et procédé de commande de papillon pour un moteur à combustion interne à injection directe

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Yonezawa, Koichi, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Hosokawa, Osamu, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Takahashi, Jun, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Kato, Senji, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Kishi, Hirohisa, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Takagi, Noboru, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Demura, Takayuki, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F02D 11/10** (11) **1 148 225 A2**  
F02D 9/02

(25) En (26) En  
(21) 01201320.7 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 US 198076

- (54) • Rückstellfeder und Einstellvorrichtung für ein Drosselklappe eines Fahrzeugs  
• Return spring and adjusting mechanism for an automotive throttle body  
• Ressort de rappel et dispositif de réglage pour le papillon d'un véhicule

(71) Siemens Canada limited, 16 Industrial Park Road, Tilbury, Ontario N0P 2L0, CA

(72) Xia, Zhouxian, Windsor, Ontario N8W 5R4, CA

(74) Condon, Neil, Intellectual Property Department, Siemens Shared Services Limited, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**F02D 21/08** → (51) F02D 33/02

(51) **F02D 33/02** (11) **1 148 226 A2**  
F02D 41/34 F02D 21/08  
(25) En (26) En  
(21) 01109667.4 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000120700

- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Regelung einer Brennkraftmaschine  
• Controlling apparatus and method of internal combustion engine  
• Dispositif et procédé de commande pour moteur à combustion interne

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Shibagaki, Nobuyuki, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F02D 41/02** (11) **1 148 227 A2**  
F01N 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 01109531.2 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 JP 2000122409

10.05.2000 JP 2000142323

21.02.2001 JP 2001045442

- (54) • Vorrichtung zur Abgasreinigung  
• Exhaust gas purification device  
• Dispositif de purification de gaz d'échappement

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Hirota, Shinya, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Tanaka, Toshiaki, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Itoh, Kazuhiro, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Nakatani, Koichiro, Toyota Jidosha Kabushiki Kais., Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP



Kimura, Koichi, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Asanuma, Takamitsu, Toyota Jidosha Kabushiki Kais., Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**F02D 41/14** → (51) F16H 59/14

(51) **F02D 41/22** (11) **1 148 228 A2**  
F02M 25/07  
(25) En (26) En  
(21) 01104442.7 (22) 27.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000119461

(54) • Fehlerdiagnosevorrichtung für Abgasrückführungssystem  
• Failure diagnosis apparatus for exhaust gas recirculation system  
• Appareil pour le diagnostic de défauts pour un système de recirculation de gaz d'échappement

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) Osaki, Satoru, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0063, JP  
Hori, Toshio, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0002, JP  
Matsuno, Osamu, Ayase-shi, Kanagawa 252-1121, JP  
Tsuyuki, Takeshi, Yokohama-shi, Kanagawa 241-0005, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**F02D 41/34** → (51) F02D 33/02

(51) **F02F 1/10** (11) **1 148 229 A2**  
F02F 1/16  
(25) De (26) De  
(21) 01105578.7 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019793

(54) • Zylinderlaufbuchse für Verbrennungskraftmaschinen und Herstellungsverfahren  
• Cylinder liner for a combustion engine and method for making same  
• Chemise de cylindre d'un moteur à combustion interne et procédé de fabrication

(71) Federal-Mogul Friedberg GmbH, Engelschalkstrasse 11, 86316 Friedberg, DE

(72) Fischer, Manfred, Dr., 42799 Leichingen, DE  
Mundl, Rudolf, 87616 Marktobersdorf, DE  
Gödel, Peter, 86495 Freienried, DE  
Reichle, Wolfgang, 73252 Lenningen, DE  
Trübenbach, Werner, 86573 Obergriesbach, DE  
Müller, Markus, 51399 Burscheid, DE  
Rosert, Reinhard, Dr., 01217 Dresden, DE

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**F02F 1/16** → (51) F02F 1/10

(51) **F02M 3/12** (11) **1 148 230 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00122672.9 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.11.1999 US 163510 P

(54) • Brennkraftmaschine mit Vergaser mit Leerlaufkanalanordnung  
• Engine having carburetor with bridge circuit  
• Moteur avec carburateur avec arrangement de canal de ralenti

(71) TECUMSEH PRODUCTS COMPANY, 100 North Patterson Street, Tecumseh Michigan 49286, US

(72) Clements, Jeffrey Lynn, Kiel, Wisconsin 53042, US  
(74) Rostovanyi, Peter, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **F02M 25/07** (11) **1 148 231 A1**  
F28D 7/16

(25) Ja (26) En

(21) 00900811.1 (22) 19.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/00218 19.01.2000

(87) WO 00/43663 2000/30 27.07.2000

(30) 20.01.1999 JP 1177699

04.06.1999 JP 15805399

06.09.1999 JP 25154699

(54) • KÜHLER FÜR ABGASRÜCKFÜHRUNG

• EGR COOLER

• REFRIGÉREUR EGR

(71) Hino Motors, Ltd., 1-1, Hino-dai 3-chome, Hino-shi, Tokyo 191, JP

Sankyo Radiator Co., Ltd., 3-28, Owadacho 6-chome, Hachioji-shi, Tokyo 192-0045, JP

(72) TSUJITA, Makoto Hino Motors, Ltd., Hino-shi Tokyo 191-8660, JP

NAKAGOME, Keichi Hino Motors, Ltd., Hino-shi Tokyo 191-8660, JP

INOUE, Katsuji Hino Motors, Ltd., Hino-shi Tokyo 191-8660, JP

YAMASHITA, Yoji Sankyo Radiator Co., Ltd., Hachioji-shi Tokyo 192-0045, JP

(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**F02M 25/07** → (51) F02D 41/22

(51) **F02M 27/04** (11) **1 148 232 A2**

(25) En (26) En

(21) 01109524.7 (22) 17.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117392

(54) • Vorrichtung zur Verhinderung von Schwarzrauch

• A device for suppressing black smoke emission

• Dispositif pour supprimer des fumées noires

(71) Nozato, Kiyoshi, 8-6, Noe 2-chome, Joto-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

(72) Nozato, Kiyoshi, Osaka-shi, Osaka, JP

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**F02M 31/10** → (51) F01P 7/16

(51) **F02M 37/10** (11) **1 148 233 A2**  
(25) Sv (26) En  
(21) 01108920.8 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 SE 0001412

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Reinigung von Filtern

• Method and arrangement for cleaning filters

• Procédé et dispositif pour purifier des filtres

(71) Volvo Personvagnar AB, 405 31 Göteborg, SE

(72) Hultqvist, Jan, Highton 3216, Vic, AU

(74) Mossmark, Anders, Albinns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **F02M 47/02** (11) **1 148 234 A2**  
F02M 61/16

(25) De (26) De

(21) 01109179.0 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019810

(54) • Einspritzventil mit optimierten Dichtflächen

• Fuel injector with optimized sealing surfaces

• Injecteur de carburant avec surfaces d'étanchéité optimisées

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Kluegl, Wendelin, 92358 Seubersdorf, DE

(74) Lewentz, Guenter, 93055 Regensburg, DE  
Neumaier, Martin, Dr., 93059 Regensburg, DE

**F02M 61/16** → (51) F02M 47/02**F02M 65/00** → (51) G01L 23/00

(51) **F04B 27/08** (11) **1 148 235 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00114656.2 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 KR 2026700

(54) • Verfahren zur Herstellung eines Hohlkolbens eines Kompressors

• Method for manufacturing hollow piston of compressor

• Procédé de fabrication d'un piston creux pour un compresseur

(71) Halla Climate Control Corp., 1689-1 Shinil-Dong, Taedok-gu, Taejon-si 306-230, KR

(72) Ahn, Hew Nam, c/oDormitory of Halla Climate Contr., Taejon-si, 306-230 Korea, KR

(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe, Fiesser & Partner, Radeckestrasse 43 EG, 81245 München, DE

(51) **F04B 27/08** (11) **1 148 236 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 00977888.7 (22) 24.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/08267 24.11.2000

(87) WO 01/38732 2001/22 31.05.2001

(80) 26.11.1999 JP 33560999

(54) • HALBKUGELFÖRMIGER SCHUH

• SEMI-SPHERICAL SHOE

• PATIN SEMI-SPHERIQUE

- (71) Taiho Kogyo Co., Ltd., 65, 3-Chome, Midorigaoka, Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP  
 (72) NAKAYAMA, Seiichi Taiho Kogyo Co., Ltd., Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP  
 MURAMATSU, Shogo Taiho Kogyo Co., Ltd., Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP  
 TAKENAKA, Akira Taiho Kogyo Co., Ltd., Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP  
 (74) Sanderson, Michael John, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **F04B 27/08** (11) **1 148 237 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00977889.5 (22) 24.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/08268 24.11.2000

- (87) WO 01/38733 2001/22 31.05.2001

- (30) 26.11.1999 JP 33561099

- (54) • GLEITVORRICHTUNG

• SLIDING DEVICE

• DISPOSITIF DE COULISSEMENT

- (71) Taiho Kogyo Co., Ltd., 65, 3-Chome, Midorigaoka, Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP

- (72) NAKAYAMA, Seiichi, Toyota-shi Aichi 471-8502, JP
- 
- MURAMATSU, Shogo, Toyota-shi Aichi 471-8502, JP

TAKENAKA, Akira, Toyota-shi Aichi 471-8502, JP

- (74) Sanderson, Michael John, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **F04B 27/08** (11) **1 148 238 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00977890.3 (22) 24.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/08269 24.11.2000

- (87) WO 01/38734 2001/22 31.05.2001

- (30) 26.11.1999 JP 33561199

- (54) • HALBKUGELFÖRMIGER SCHUH

• SEMI-SPHERICAL SHOE

• CHAUSSURE SEMI-SPHERIQUE

- (71) Taiho Kogyo Co., Ltd., 65, 3-Chome, Midorigaoka, Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP

- (72) NAKAYAMA, Seiichi, Taiho Kogyo Co., Ltd, Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP
- 
- MURAMATSU, Shogo, Taiho Kogyo Co., Ltd, Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP

TAKENAKA, Akira, Taiho Kogyo Co., Ltd,

Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP

- (74) Sanderson, Michael John, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **F04B 27/10** (11) **1 148 239 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01109145.1 (22) 12.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000114806

- (54) • Schwenkmechanismus für einen Verdichter variabler Verdrängung

• Hinge mechanism for variable displacement compressor

• Mécanisme à charnière pour un compresseur à capacité variable

- (71) Kabushiki Kaisha Toyoda Jidoshokki Seisakusho, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

- (72) Kayukawa, Hiroaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- 
- Yamada, Kiyohiro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

- Tomita, Masanobu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **F04B 27/10** (11) **1 148 240 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01109233.5 (22) 14.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000119313

- (54) • Schwenkmechanismus für einen Verdichter variabler Verdrängung

• Hinge mechanism for a variable displacement compressor

• Mécanisme de charnière pour un compresseur à capacité variable

- (71) Kabushiki Kaisha Toyoda Jidoshokki Seisakusho, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8671, JP

- (72) Ota, Masaki, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8671, JP
- 
- Tarutani, Tomoji, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8671, JP

Suitou, Ken, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8671, JP

Wakita, Tomohiro, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8671, JP

Inoue, Yoshinori, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8671, JP

Kurakake, Hirokazu, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8671, JP

- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **F04B 27/10** (11) **1 148 241 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01109379.6 (22) 18.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000116961

- (54) • Schwenkmechanismus für einen Verdichter variabler Verdrängung

• Hinge mechanism for a variable displacement compressor

• Mécanisme de charnière pour un compresseur à capacité variable

- (71) KABUSHIKI KAISHA TOYODA JIDOSHOKKI SEISAKUSHO, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

- (72) Ota, Masaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- 
- Tarutani, Tomoji, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Wakita, Tomohiro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Nishimura, Kenta, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Inoue, Yoshinori, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Ito, Masafumi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **F04B 27/18** (11) **1 148 242 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01109504.9 (22) 17.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000116426

- (54) • Regelventil für einen Verdichter variabler Verdrängung

• Control valve for variable displacement compressor

• Soupape de commande d'un compresseur à capacité variable

- (71) Kabushiki Kaisha Toyoda Jidoshokki Seisakusho, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 (72) Suitou, Ken, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 Kimura, Kazuya, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 Ota, Masaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 Matsubara, Ryo, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 Adaniya, Taku, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 Fukutani, Yoshikazu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **F04C 2/107** (11) **1 148 243 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01710019.9 (22) 12.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 DE 10018977

- (30) 19.05.2000 DE 10024849

- (54) • Kunststoffpumpenteil mit Schutzoberfläche
- 
- Plastic pump rotor with protection surface
- 
- Rotor à matière plastique

- (71) Netzsch Mohnopumpen GmbH, Liebigstrasse 28, D-84478 Waldkraiburg, DE

- (72) Höschele, Horst Heinz, 74395 Mundelsheim, DE

- (51) **F04C 2/344** (11) **1 148 244 A2**  
 F04C 15/04

- (25) En (26) En

- (21) 01107865.6 (22) 10.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000117091

- (54) • Pumpe mit veränderlicher Verdrängung

• Variable displacement pump

• Pompe volumétrique à déplacement variable

- (71) SHOWA CORPORATION, 14-1 Fujiwara-cho 1-chome, Gyoda-shi, Saitama, JP

- (72) Oba, Kenzo c/o, Haga-gun, Tohigi, JP

Yoshida, Katsuyuki c/o, Haga-gun, Tohigi, JP

- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

- (51) **F04C 2/344** (11) **1 148 245 A2**  
 F04C 5/00

- (25) De (26) De

- (21) 01109751.6 (22) 20.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019899

- (54) • Ventillose Pumpe

• Pump with no valves

• Pompe sans ventilles

- (71) UST Umweltsensortechnik GmbH, Dieselstrasse 2, 98716 Geschwenda, DE

- (72) Kiesewetter, Olaf, Dr., 98716 Geschwenda, DE

- (74) Liedtke, Klaus, Dr., Postfach 10 09 56, 99019 Erfurt, DE

**F04C 5/00** → (51) F04C 2/344**F04C 15/04** → (51) F04C 2/344

- (51) **F04C 18/02** (11) **1 148 246 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303409.5 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000118467  
25.04.2000 JP 2000123920  
10.07.2000 JP 2000208326  
(54) • *Spiralverdichter und Spiraldrucktransformato-  
ranlage*  
• *Scroll compressor and scroll-type pressure  
transformer*  
• *Compresseur à spirales et appareil conver-  
tisseur de pression à spirales*  
(71) Unipulse Corporation, No. 3 Sengendai-nishi 1-  
chome, Koshigaya-shi, Saitama-ken, JP  
A&A Corporation, No. 17-10, Nishikata 1-chome,  
Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
(72) Takahashi, Mineo, Yachiyo-shi, Chiba-ken, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F04D 25/06** → (51) F04D 29/26

- (51) **F04D 29/26** (11) **1 148 247 A2**  
F04D 25/06  
(25) En (26) En  
(21) 00122396.5 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000117889  
(54) • *Rotorbefestigung durch Verstemmen oder  
Punktschweißen*  
• *Rotor mounting by means of caulking or spot  
welding*  
• *Montage d'un rotor par matage ou soudage par  
points*  
(71) MINEBEA CO., LTD., 4106-73, Oaza Miyota,  
Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP  
(72) Shinokubo, Kiyoshi, c/o Minebea Co., Ltd.,  
Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP  
Takei, Shoichi, c/o Minebea Co., Ltd., Miyota-  
machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP  
(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner  
AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

**F04D 29/42** → (51) F04D 29/62

- (51) **F04D 29/62** (11) **1 148 248 A2**  
F04D 29/42  
(25) De (26) De  
(21) 01109509.8 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019819  
(54) • *Pumpengehäuse*  
• *Pump housing*  
• *Carter de pompe*  
(71) FHP Motors GmbH, Klängenbergplatz 1, 26133  
Oldenburg, DE  
(72) Kühn, Ulrich, 26135 Oldenburg, DE  
(74) Jabbusch, Matthias, Dipl.-Ing., et al, Koppelstrasse  
3, 26135 Oldenburg, DE

- (51) **F04D 29/66** (11) **1 148 249 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01106887.1 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 31.03.2000 IT MI000690  
(54) • *Gerät und Verfahren zum Auswuchten eines  
Rotationskörpers durch Materialzugabe*  
• *Apparatus and process for balancing a rotating  
body by material addition*  
• *Appareil et procédé pour l'équilibrage d'un  
corps rotatif par l'addition de matière*  
(71) BALANCE SYSTEMS S.p.A., Viale Cassiodoro, 3,  
20145 Milano, IT  
(72) Trionfetti, Gianni, 20041 Agrate Brianza, (Milan), IT  
(74) Lunati, Vittoriano, LUNATI & MAZZONI S.a.s. Via  
Carlo Pisacane, 36, 20129 Milano, IT

- (51) **F15B 9/09** (11) **1 148 250 A1**  
G05B 19/46  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400901.3 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 FR 0004981  
(54) • *Steuervorrichtung eines Stellglieds*  
• *Device for controlling an actuator*  
• *Dispositif de commande d'un actionneur*  
(71) Crouzet Automatismes, 2, rue du Docteur Abel,  
26000 Valence, FR  
(72) Hilaire, Jean-François, Thomson-CSF PIDB, 94117  
Arcueil Cedex, FR  
(74) Guérin, Michel, et al, Thomson-CSF Propriété  
Intellectuelle, 13, Avenue du Président Salvador  
Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

- (51) **F15B 11/028** (11) **1 148 251 A2**  
G05D 16/20  
(25) De (26) De  
(21) 01101271.3 (22) 19.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 DE 10019254  
(54) • *Drucksteuerventil*  
• *Pressure control valve*  
• *Soupape de commande de pression*  
(71) BRUENINGHAUS HYDROMATIK GMBH,  
Glockeraustrasse 2, 89275 Elchingen, DE  
(72) Adler, Bernhard, 89275 Elchingen, DE  
Stegmaier, Horst, 89079 Ulm, DE  
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte,  
Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

- (51) **F15B 13/08** (11) **1 148 252 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400907.0 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 FR 0004918  
(54) • *Schnittstellen- Modul einer elektropneumati-  
schen Ventilinsel*  
• *Interface module for electropneumatic valve  
island*  
• *Module d'interface pour îlot de distributeurs  
électropneumatiques*

- (71) Parker Hannifin Rak S.A., 17 rue des Buchillons,  
Z.I. du Mont Blanc, 74112 Annemasse Cedex, FR  
(72) Rondreux, Serge, 27930 Guichainville, FR  
Lucas, Grégory, 27000 Evreux, FR  
Bouteille, Daniel, 78220 Viroflay, FR  
(74) Robert, Jean-Pierre, et al, CABINET BOETTCHER,  
22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

- (51) **F15B 15/14** (11) **1 148 253 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01890026.6 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.03.2000 AT 5032000  
(54) • *Betätigungsanordnung für bewegbare Teile an  
Fahrzeugen*  
• *Actuating device for movable parts of automo-  
tive vehicles*  
• *Dispositif d'actionnement de pièces mobiles de  
véhicules automobiles*  
(71) Hoerbiger Hydraulik GmbH, Martina-Hörbiger-  
Strasse 5, 86956 Schongau, DE  
(72) Huber, Gerhard, 87662 Frankenhofen, DE  
Schweiger, Klaus, 86989 Steingaden, DE  
(74) Laminger, Norbert, Mag., et al, Patentanwälte  
Klein, Pinter & Laminger OEG Prinz-Eugen-Strasse  
70, 1040 Wien, AT

- (51) **F16B 5/00** (11) **1 148 254 A1**  
F16B 12/44  
(25) De (26) De  
(21) 01107340.0 (22) 24.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 DE 20007221 U  
(54) • *Stossverbindung von Rahmenteilen, insbeson-  
dere Pfosten-Riegelverbindung*  
• *Butt joint for frame elements. especially a post  
and beam connection*  
• *Raccordement bout-à-bout de cadres, en parti-  
culier un raccord montant-entretoise*  
(71) Hoffmann, Thomas, Falkenweg 13, 76646 Bruchsal,  
DE  
Hoffmann, Martin, Augartenstrasse 16, 76646  
Bruchsal, DE  
(72) Hoffmann, Thomas, 76646 Bruchsal, DE  
Hoffmann, Martin, 76646 Bruchsal, DE  
(74) Truckenmüller, Frank, Geitz & Truckenmüller  
Patentanwälte Kriegsstrasse 234, 76135 Karlsruhe,  
DE

- (51) **F16B 5/06** (11) **1 148 255 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108566.1 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Klammer zum Befestigen einer Kunststoffein-  
lage auf der Ladefläche eines kleinen Lastkraft-  
wagens*  
• *Fastening clip for holding plastic bed liner  
together with tray of pickup truck*  
• *Attache pour fixer une coque de revêtement en  
matière plastique à la benne d'une camionette*  
(71) Eastern Polymer Industry Co. Ltd., 770 Moo 6,  
Teparak Road, Tambol Teparak, Amphoe Muang,  
Changward Samutprakam, TH  
(72) Vitoorapakorn, Supavadee, Changwat  
Samutprakam 10540, TH

(74) Rasch, Michael, Patent- und Rechtsanwälte  
Lewinsky & Partner, Gotthardstrasse 81, 80689  
München, DE

**F16B 7/10** → (51) F16C 3/03

(51) **F16B 12/20** (11) **1 148 256 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01103289.3 (22) 13.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.02.2000 DE 20002838 U

(54) • *Verbindungselement zum zugfesten und lösba-  
ren Klemm- bzw. Pressverbinden, insbe-  
sondere von zwei Platten*  
• *Connector for tensile and releasable  
clamp/press joint, especially for two boards*  
• *Assemblage pour joint de serrage/pression en  
tension, détachable, en particulier pour deux  
panneaux*

(71) IPEG GmbH, Ingenieurdienstleistungen,  
Quellenweg 4, 84180 Oberwolkersdorf, DE

(72) Die Erfindermennung liegt noch nicht vor

(74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR  
Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **F16B 12/44** (11) **1 148 257 A1**  
A47G 1/10 E06B 3/96

(25) En (26) En  
(21) 01201329.8 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 NL 1014960

(54) • *Abschnittverbindungselement*  
• *Section-connecting element*  
• *Élément de liaison entre sections*  
(71) Maars Holding B.V., Newtonweg, 1, NL-3846 BJ  
Harderwijk, NL  
(72) de Graaf, Pieter Marcel, 8256 GD Biddinghuizen,  
NL  
van Helden, Daniel, 8072 EH Nunspeet, NL  
(74) van der Arend, Adrianus G.A., Ir., van Exter Polak &  
Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**F16B 12/44** → (51) F16B 5/00

(51) **F16C 3/03** (11) **1 148 258 A1**  
F16B 7/10

(25) Sv (26) En  
(21) 01850068.6 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 SE 0001448

(54) • *Herstellungsverfahren eines Teleskoprohres*  
• *Method of manufacturing a telescopic tube*  
• *Procédé de fabrication d'un tube télescopique*  
(71) Svenska Kenab Karlshamns Ergonomi AB, P.O.  
Box 90, 370 10 Bräkne-Hoby, SE  
(72) Nilsson, Kenth, 374 37 Karlshamn, SE  
(74) Berglund, Gustav Arthur, et al, AWAPATENT AB,  
Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **F16C 9/02** (11) **1 148 259 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01105932.6 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019394

(54) • *Geteilte Lageranordnung mit einer Zwischen-  
lage*

• *Split bearing arrangement with an intermediate  
layer*  
• *Palier en deux parties avec une couche inter-  
médiaire*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Luchner, Clemens, 85598 Baldham, DE  
Stothard, Nigel, Dr., 81927 München, DE  
Schimmelpfennig, Dierk, 80801 München, DE

(51) **F16C 9/02** (11) **1 148 260 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303348.5 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 GB 0009524

(54) • *Lager*  
• *Bearings*  
• *Paliers*  
(71) DANA CORPORATION, 4500 Dorr Street, Toledo,  
OH 43615, US  
(72) Martin, John William, Dana Glacier Vandervell EU,  
Northwood Hills, Middlesex HA6 1LN, GB  
(74) Goddard, David John, et al, Harrison Goddard  
Foote Orlando House 11c Compstall Road Marple  
Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

**F16C 17/24** → (51) B21B 31/07

(51) **F16C 19/52** (11) **1 148 261 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108437.3 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.04.2000 DE 10017572

(54) • *Wälzlager mit fernabfragbaren Erfassungsein-  
heiten*  
• *Rolling bearing with remote inquiry sensor*  
• *Palier à roulement avec capteur d'interrogation  
à distance*  
(71) FAG Industrial Bearings AG, Georg-Schäfer-  
Strasse 30, 97421 Schweinfurt, DE  
INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH,  
Carl-Zeiss-Strasse 18-20, 55129 Mainz-  
Hechtsheim, DE  
(72) Ehrfeld, Wolfgang, Prof. Dr., 55124 Mainz, DE  
Graeff, Volker, 55131 Mainz, DE  
Michel, Frank, Dr., 55116 Mainz, DE  
Gempfer, Sven, Dr., 97332 Volkach, DE  
Heim, Jens, 97422 Schweinfurt, DE  
Hering, Joachim, Dr., 97078 Würzburg, DE  
Masuch, Horst, 97422 Schweinfurt, DE  
Streit, Edgar, 97711 Poppenlauer, DE  
Hassiotis, Vasilis, 81737 München, DE  
Van der Knokke, Henri, 97464 Niederwerrn, DE

**F16C 25/06** → (51) H02K 5/173

(51) **F16C 29/06** (11) **1 148 262 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01106624.8 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10020115

09.02.2001 DE 10106038

(54) • *Linearwälzlager*  
• *Linear rolling bearing*  
• *Palier à roulement linéaire*

(71) INA Wälzlager Schaeffler oHG, Industriestrasse  
1-3, 91074 Herzogenaurach, DE

(72) Wiehl, Hermann, 91074 Herzogenaurach, DE

**F16C 35/063** → (51) H02K 5/173

**F16D 25/0632** → (51) F16H 61/44

(51) **F16D 27/115** (11) **1 148 263 A1**  
F16D 47/04

(25) En (26) En  
(21) 01108588.3 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 US 5505663

(54) • *Kugelrampenkupplung mit Reibungsdämpfer*  
• *Ball ramp clutch with frictional damping*  
• *Embrayage à billes et rampes avec amortisseur  
à frottements*

(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111  
Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

(72) Organek, Gregory Joseph, Whitefish Bay,  
Wisconsin 53217, US

Preston, David Michael, Clarkston, Michigan  
48346, US

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10  
04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

(51) **F16D 41/30** (11) **1 148 264 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01108006.6 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10019989

(54) • *Freilaufkupplung mit zwangsgesteuerter Sperr-  
klinke*  
• *Freewheel with forcibly controlled pawl*  
• *Roue libre avec cliquet à action commandée*

(71) SRAM Deutschland GmbH, Postfach 1461, 97404  
Schweinfurt, DE

(72) Kröger, Peter, 97424 Schweinfurt, DE

**F16D 47/04** → (51) F16D 27/115

(51) **F16D 65/00** (11) **1 148 265 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830294.5 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Eine Scheibenbremseinheit*  
• *A disk brake unit*  
• *Unité de frein à disque*

(71) Freni Brembo S.p.A., Via Brembo, 25, 24035 Cumo,  
Bergamo, IT

(72) Gherardi, Pierangelo, 24019 Zogno (Bergamo), IT  
Arrigoni, Riccardo, 20064 Gorgonzola (Milano), IT

(74) Maccalli, Marco, et al, Jacobacci & Perani S.p.A.  
Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **F16D 66/00** (11) **1 148 266 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107773.2 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.04.2000 DE 10018513

(54) • *Überwachungseinrichtung und Überwachungs-  
verfahren zur Überwachung der Temperatur  
von Bremscheiben*

- *Apparatus and process to monitor the temperature of brake discs*  
• *Appareil et procédé de surveillance de la température des disques de freins à disques*
- (71) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE  
(72) Schmid, Ralf, 85591 Vaterstetten, DE  
Wirth, Xaver, Dr., 85373 Ismaning, DE  
Schlenk, Ludwig, Dr., 85247 Schwabhausen, DE
- 
- (51) **F16D 66/02** (11) **1 148 267 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303522.5 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 JP 2000121373  
(54) • *Verschleissfühler für einen Bremskörper*  
• *Wear detection probe for a braking member*  
• *Détecteur d'usure pour un élément de freinage*
- (71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP  
(72) Takahashi, Hitoshi, c/o Sumitomo Wiring Systems Lt, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **F16F 9/348** (11) **1 148 268 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108552.9 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 US 552125  
(54) • *Scheibenventil mit veränderlichen Durchlassöffnungen*  
• *Variable bleed orifice valving*  
• *Soupape à canaux de passage variables*
- (71) Tenneco Automotive Inc., 500 North Field Drive, Lake Forest, Illinois 60045, US  
(72) Keil, Daniel, Temperance, Michigan 48182, US  
Bombrys, Timothy, Bowling Green, Ohio 43402, US  
Kazmirski, Karl, Ohio 43623, US  
(74) Neumann, Ernst Dieter, Dipl.-Ing., Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwälte, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE
- 
- (51) **F16H 7/18** (11) **1 148 269 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00970157.4 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/07570 27.10.2000  
(87) WO 01/38757 2001/22 31.05.2001  
(30) 24.11.1999 JP 33332899  
(54) • **SPANNUNGSVORRICHTUNG**  
• **TENSIONER DEVICE**  
• **DISPOSITIF TENDEUR**
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
(72) NAKAMURA, Kensuke, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken 351-0193, JP  
KOJIMA, Sadao, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken 351-0193, JP  
TANAKA, Atsushi, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken 351-0193, JP  
YAMADA, Shinji, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken 351-0193, JP  
MAEDA, Hajime, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken 351-0193, JP

- KAMIYAMA, Hidehiko, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken 351-0193, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 860 820, 81635 München, DE
- 
- (51) **F16H 15/38** (11) **1 148 270 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00303321.4 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Stufenlos verstellbares Getriebe*  
• *Continuously variable ratio transmission apparatus*  
• *Transmission à variation continue*
- (71) TOROTRAK (DEVELOPMENT) LIMITED, 1 Aston Way, Leyland, Lancashire PR5 3UX, GB  
(72) Smith, Martin John, Blackburn BB18 BP, GB  
De Freitas, Andrew Damian, Wigan WN6 OSB, GB  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB
- 
- (51) **F16H 48/08** (11) **1 148 271 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108895.2 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.04.2000 DE 10020079  
(54) • *Achsgetriebe für ein Kraftfahrzeug*  
• *Axle gearing for a vehicle*  
• *Transmission pour un essieu d'un véhicule*
- (71) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie, Solitudeallee 24, 71636 Ludwigsburg, DE  
(72) Rühle, Günter, 74369 Löchgau, DE  
Mastroianni, Mark, 71638 Ludwigsburg, DE  
(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE
- 
- (51) **F16H 59/14** (11) **1 148 272 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01302350.2 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 US 551829  
(54) • *Drehmoment Schätzungsverfahren für Brennkraftmaschine*  
• *Torque estimation method for an internal combustion engine*  
• *Procédé d'estimation du couple d'un moteur à combustion interne*
- (71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Cullen, Michael John, Northville, Michigan 48167, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- (51) **F16H 59/14** (11) **1 148 273 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01302463.3 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 US 551873  
(54) • *Drehmoment Schätzungsverfahren für Verbrennungsmotor und dessen Nebenaggregate*  
• *Torque estimation method for internal combustion engine and its accessories*

- *Procédé d'estimation du couple d'un moteur à combustion interne et de ses accessoires*
- (71) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48136, US  
(72) Cullen, Michael John, Northville, Michigan 48167, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Herts WD23 1EE, GB
- 
- (51) **F16H 59/14** (11) **1 148 274 A1**  
B60K 41/10  
// F16H59:46, F16H59:48  
(25) En (26) En  
(21) 01303475.6 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 US 551427  
(54) • *Adaptives Verfahren zum Bestimmen des Übergangpunktes auf Zugdrehmoment in einem Antriebsstrang mit automatischem Getriebe*  
• *Adaptive method for determining onset of positive torque in a powertrain having an automatic transmission*  
• *Procédé adaptatif pour déterminer le point de passage au couple positif dans une chaîne cinématique comprenant une transmission automatique*
- (71) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48136, US  
(72) Wozniak, Kenneth Paul, Chelsea, Michigan 48118, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- F16H 59/50** → (51) F16H 59/14
- (51) **F16H 61/44** (11) **1 148 275 A1**  
F16D 25/0632  
(25) En (26) En  
(21) 01201451.0 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 IT MI200876  
(54) • *Nutzfahrzeug Getriebe mit zwei steuerbaren hydrostatischen Motoren*  
• *Transmission for industrial vehicles with two hydrostatic control motors*  
• *Transmission pour véhicules industriels avec deux moteurs hydrostatiques commandés*
- (71) Dana Italia S.p.A, Loc.Linfano, Zona Industriale, 38062 Arco (Trento), IT  
(72) Panizzolo, Fabrizio, 35157 Padova, IT  
(74) Zanardo, Giovanni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT
- 
- (51) **F16J 15/08** (11) **1 148 276 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108568.5 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019715  
(54) • *Verfahren zum Aufbringen einer Überhöhung auf eine Metallage einer Zylinderkopfdichtung und Zylinderkopfdichtung*

- Method for applying a raising to a metallic plate of a cylinder head gasket and cylinder head gasket
  - Procédé pour appliquer une sur-épaisseur à une plaque métallique d'un joint de culasse et joint de culasse
- (71) ErlingKlinger AG, Max-Eyth-Strasse 2, 72581 Dettingen, DE
- (72) Zerfass, Hans-Rainer, Dr., 65232 Taunusstein, DE Winkovic, Viktor, 65510 Idstein, DE
- (74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **F16J 15/34** (11) **1 148 277 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01104649.7 (22) 23.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.02.2000 DE 10020407  
29.08.2000 DE 10042463
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Reduzierung der Oil-Cake-Bildung bei Öl enthaltenden Geräten  
• Method and device for the reduction of oil-cake formation in oil containing apparatus  
• Procédé et dispositif pour réduire le croûtage d'huile dans les appareils contenant de l'huile
- (71) S.I.T. Schiffs- & Industrie Technik GmbH, Witten Moor 36, 22525 Hamburg, DE
- (72) Stache, Egon, 22880 Wedel, DE
- (74) Castell, Klaus, Dr.-Ing., Patentanwaltskanzlei Liemann - Castell Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

- (51) **F16K 1/30** (11) **1 148 278 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01250141.7 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 US 198978 P
- (54) • Hydraulisch betätigtes Ventiljoch  
• Hydraulically operated post valve yoke  
• Joug de soupape commandé hydrauliquement
- (71) Superior Products Inc., 3786 Ridge Road, Cleveland, Ohio 44144, US  
Jergens Inc., Jergens Way, 15700 South Waterloo Road, Cleveland, Ohio 44110-3898, US
- (72) Johnston, Ronald, Wellington, OH 44090, US  
Schron, Chad, Cleveland, OH 44110, US
- (74) Linser, Heinz, Physiker, Patentanwalt Fichtestrasse 8, 16548 Glienicke/Nordb., DE

- (51) **F16K 1/30** (11) **1 148 279 A2**  
**F16K 31/52** **F16K 35/02**  
(25) En (26) En  
(21) 01250142.5 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 US 198978 P
- (54) • Ventiljoch  
• Post valve yoke  
• Joug de soupape
- (71) Superior Products Inc., 3786 Ridge Road, Cleveland, Ohio 44144, US
- (72) Johnston, Ronald, Wellington, OH 44090, US
- (74) Linser, Heinz, Patentanwalt Heinz Linser Fichtestrasse 8, 16548 Glienicke/Nordb., DE

- (51) **F16K 3/08** (11) **1 148 280 A1**  
**F16K 27/04**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01490013.8 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 FR 0005125
- (54) • Drehschieber  
• Sliding valve  
• Vanne à tiroir
- (71) WATTS EURO THERM S.A., 13 rue Jean Jacques Rousseau, 80390 Fressenneville, FR
- (72) Gaspari, Roberto, Bologna, IT  
Parent, Hugues, 80100 Abbeville, FR
- (74) Hénnion, Jean-Claude, Société Civile Cabinet Ecrepont, 27bis rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

- (51) **F16K 7/06** (11) **1 148 281 A1**  
**A61M 39/06**  
(25) En (26) En  
(21) 01118691.3 (22) 09.10.1992  
(84) DE DK ES FR GB IT

- (30) 11.10.1991 US 776581
- (54) • Rotierbarer, medizinischer Ventilverschluss  
• Rotatable medical valve closure  
• Dispositif médical d'obturation à soupape
- (71) BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION, One Boston Scientific Place, Natick, MA 01760-1537, US
- (72) Chu, Michael S.H., Brookline, MA 02146, US  
Chin, Yem, Burlington, MA 01803, US  
Cragg, Andrew, Edina, MA 55424, US  
Gellman, Bary N., North Easton, MA 02356, US
- (74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- (62) 92922478.0 / 0 607 343

**F16K 11/052** → (51) F23L 11/00

- (51) **F16K 15/08** (11) **1 148 282 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01890088.6 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 AT 6862000
- (54) • Ringventil  
• Ring valve  
• Soupape annulaire
- (71) Hoerbiger Kompressortechnik Services GmbH, Prinz-Eugen-Strasse 70, 1040 Wien, AT
- (72) Steinrück, Peter, Dipl.-Ing., Dr., 4830 Hallstadt, AT  
Artner, Dietmar, Dipl.-Ing., 7400 Oberwart, AT
- (74) Pinter, Rudolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Klein, Pinter & Laminger OEG Prinz-Eugen-Strasse 70, 1040 Wien, AT

**F16K 23/00** → (51) B05C 5/02**F16K 27/04** → (51) F16K 3/08**F16K 31/06** → (51) H01F 1/24**F16K 31/52** → (51) F16K 1/30**F16K 35/02** → (51) F16K 1/30

- (51) **F16L 11/08** (11) **1 148 283 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303652.0 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 JP 2000121390  
27.09.2000 JP 2000294827
- (54) • Kühlmittelförderschlauch aus Gummi  
• Refrigerant transporting rubber hose  
• Tuyau en caoutchouc e pour le transport de réfrigérant
- (71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Monobe, Hisanobu, Yokohama-shi, Kanagawa 247-0027, JP  
Kuwamoto, Kenji, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0003, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **F16L 27/053** (11) **1 148 284 A1**  
**F16L 27/08**  
(25) De (26) De  
(21) 01810248.3 (22) 12.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 CH 7772000
- (54) • Rohrverbindungsgelenk  
• Articulated pipe joint  
• Raccord de tuyauterie articulé
- (71) Von Roll Holding AG, Bahnhofstrasse, 4563 Gerlafingen, CH
- (72) Schmassmann, Christian, 2827 Mervelier, CH  
Galvanetto, François, 2942 Alle, CH
- (74) Bollhalder, Renato, et al, A. Braun Braun Héritier Eschmann AG Patentanwälte VSP Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel, CH

**F16L 27/08** → (51) F16L 27/053**F16L 37/18** → (51) C21C 5/46

- (51) **F16L 37/36** (11) **1 148 285 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303535.7 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 US 550815
- (54) • Schnellverschlusskupplung für Fluidleitungen  
• Quick-action fluid coupling  
• Raccord rapide pour conduites de fluide
- (71) PERFECTING COUPLING COMPANY, 332 Atand Avenue, Charlotte, North Carolina 28206, US
- (72) Van Scyoc, Thomas W., Gastonia, North Carolina 28054, US  
Wilson, Phillip G., Mooresville, North Carolina 28115, US  
Suggs, Michael J., Gastonia, North Carolina 28055, US
- (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB

(51) **F16L 37/40** (11) **1 148 286 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108361.5 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019526

- (54) • *Kupplung zweier Fluid-Leitungen mit einem Kugelhahn*  
• *Coupling with two fluid pipes having a ball valve*  
• *Raccord pour deux tuyaux ayant un robinet à boisseau sphérique*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Meyer, Olaf, 80637 München, DE

**F16L 55/28** → (51) G03B 37/00

(51) **F16M 7/00** (11) **1 148 287 A1**  
F01D 25/28  
(25) En (26) En  
(21) 00107796.5 (22) 11.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Selbstnivellierende Maschinenlagerung*  
• *A self leveling machine support*  
• *Support de machine à auto-réglage de niveau*
- (71) DRESSER-RAND COMPANY, 500 Baron Steuben  
Place, Corning, New York 14830, US  
(72) Voorhees, Peter Garrett, Almond, New York 14804,  
US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

(51) **F16N 7/32** (11) **1 148 288 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00125922.5 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.04.2000 JP 2000105963  
(54) • *Numerische gesteuert Maschine und eine Öle-  
belsammlungvorrichtung*  
• *A numerical control machine and a micro-fog  
collecting apparatus therefore*  
• *Machine à commande numérique et dispositif  
pour collecter un brouillard d'huile*
- (71) HEIAN CORPORATION, 1418 Mishima-cho,  
Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(72) Shimizu, Takayuki, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken,  
JP  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders &  
Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner  
Strasse 38, 81479 München, DE

**F16N 13/20** → (51) F01M 1/02**F16S 1/02** → (51) B23K 20/12

(51) **F17C 11/00** (11) **1 148 289 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99959805.5 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 99/07010 14.12.1999  
(87) WO 00/36335 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 JP 35567298  
16.12.1998 JP 35760398  
08.06.1999 JP 16115699

- (54) • *ANLAGE ZUR LAGERUNG AUF METHAN  
BASIERENDER GELÖSTER GASE*  
• *SYSTEM FOR STORING DISSOLVED  
METHANE-BASE GAS*

• *SYSTEME POUR STOCKER DU GAZ DISSOUS  
A BASE DE METHANE*

- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1,  
Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) HIBINO, Kouetsu, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
HONMA, Nobutaka, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
TERASHIMA, Yukio, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
SHINOZAWA, Tamio, Toyota-shi, Aichi 471-8571,  
JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F17D 5/00** → (51) G03B 37/00

(51) **F21S 8/10** (11) **1 148 290 A2**  
// F21W101:14  
(25) De (26) De  
(21) 01108545.3 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019556

- (54) • *Reflektor für eine Fahrzeugleuchte*  
• *Reflector for a vehicle lamp*  
• *Réfecteur pour lampe de véhicule*
- (71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552  
Lippstadt, DE  
(72) Mügge, Martin, 59590 Geseke, DE  
Streich-Schulz, Klaus, 59555 Lippstadt, DE

(51) **F21S 8/10** (11) **1 148 291 A2**  
// F21W101:14, F21Y101:02  
(25) De (26) De  
(21) 01108547.9 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019559

- (54) • *Fahrzeugleuchte*  
• *Vehicle lamp*  
• *Lampe pour véhicule*
- (71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552  
Lippstadt, DE  
(72) Mügge, Martin, 59590 Geseke, DE

(51) **F21V 21/04** (11) **1 148 292 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108450.6 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10020025

- (54) • *Haltevorrichtung für Deckeneinbauleuchten*  
• *Mounting device for a recessed ceiling lighting  
fixture*  
• *Dispositif de fixation d'une lampe à encastrer  
dans le plafond*
- (71) A. Raymond & Cie, 113, Cours Berriat, F-38028  
Grenoble-Cédex, FR  
(72) Legat, Jean-Jacques, 38690 Colombe, FR  
Kirchgaesser, Johannes, Dipl.-Ing., p/a Fa. A.  
RAYMOND GmbH & Co. KG Teichstrasse 57, 79539  
Lörrach, DE

(51) **F21V 35/00** (11) **1 148 293 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00810352.5 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Wachslicht mit einem Windschutzelement*  
• *Wax lamp with protection against draught*  
• *Lampe à cire avec élément de protection  
contre le vent*

(71) Merlin Design GmbH, Vereinsweg 18, 3012 Bern,  
CH

(72) Iseli, Martin, 3012 Bern, CH

(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16,  
3000 Bern 25, CH

**F22B 1/28** → (51) A47J 27/04

(51) **F23C 10/10** (11) **1 148 294 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01660065.2 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 US 552557

- (54) • *Prozesskammer in Verbindung mit einem  
Wirbelschichtreaktor*  
• *Process chamber in connection with a fluidized  
bed reactor*  
• *Chambre de traitement reliée à un réacteur à lit  
fluidisé*
- (71) Kvaerner Pulping Oy, P.O. Box 109, 33101  
Tampere, FI  
(72) Alliston, Michael G., Lewisburg, PA 17837, US  
Kokko, Ari, 33330 Tampere, FI  
Luomaharju, Tero, 34240 Kämmenniemi, FI  
Mero, Timo, 37100 Nokia, FI  
(74) Hakola, Unto Tapani, Tampereen Patenttitoimisto  
Oy, Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI

(51) **F23G 5/24** (11) **1 148 295 A1**  
F27B 1/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 00900912.7 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/00343 25.01.2000

(87) WO 00/45090 2000/31 03.08.2000

(30) 27.01.1999 JP 1878999

22.02.1999 JP 4366099

- (54) • *ABFALLVERGASUNGSSCHMELZOFEN UND  
VERGASUNGSSCHMELZVERFAHREN*  
• *GASIFICATION MELTING FURNACE FOR  
WASTES AND GASIFICATION MELTING  
METHOD*  
• *FOUR DE FUSION A GAZEIFICATION POUR  
DECHETS ET PROCEDE DE FUSION A GAZEI-  
FICATION*

(71) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-0041, JP

(72) YAMAMOTO, Takaiku, Kashima-shi Ibaraki  
314-0033, JP

YAMAOKA, Hideyuki, Namekata-gun Ibaraki

314-2423, JP

MATSUKURA, Yoshinori, Kashima-shi Ibaraki

314-0032, JP

SATO, Hiroataka, Kashima-shi Ibaraki 314-0011, JP

ISAKA, Katsuya, Kashima-shi Ibaraki 314-0031, JP

MUTSUTA, Akio, Setagaya-ku Tokyo 156-0054, JP

ISHIDA, Hiroaki, Kashima-shi Ibaraki 314-0031, JP

MATSUBARA, Hitoshi, Kashiwa-shi Chiba

277-0826, JP

NAKASHIMA, Tatsuo, Kashima-shi Ibaraki

314-0012, JP

YANO, Takahiro, Kashima-shi Ibaraki 314-0034, JP

FURUKAWA, Noboru, Katori-gun Chiba 289-0617,  
JPOOWADA, Teruo, Kashima-gun Ibaraki 314-0114,  
JP(74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO. 14,  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **F23J 15/04** (11) **1 148 296 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00125920.9 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 JP 2000115379

- (54) • *Abgaskühlungssystem*  
• *Exhaust gas cooling system*  
• *Système de refroidissement de fumées*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Iijima, Masaki, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Tokyo, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **F23L 11/00** (11) **1 148 297 A1**  
F16K 11/052

(25) De (26) De  
(21) 01108537.0 (22) 05.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019686

- (54) • *Klappe, insbesondere Umschaltklappe für grosse Kanalquerschnitte*  
• *Valve, in particular change-over valve for large cross section pipes*  
• *Clapet, en particulier clapet d'inversion pour conduites à grande section transversale*

(71) NEM Power-Systems, Niederlassung Deutschland der NEM B.V. Niederlande, Christine-Englerth-Strasse 20, 45665 Recklinghausen, DE

(72) Erichsen, Volker von, 45659 Recklinghausen, DE

(74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **F23N 5/08** (11) **1 148 298 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401000.3 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 FR 0005188

- (54) • *Regelverfahren eines Brenners*  
• *Control method of a burner*  
• *Procédé de commande d'un brûleur*

(71) CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA, Rue Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel, CH

(72) Michel, Jean-Bernard, 1426 Concise, CH  
Chetelat, Olivier, 2828 Montsevelier, CH

(74) Caron, Gérard, et al, CABINET DE BOISSE ET COLAS, 37 avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

(51) **F23R 3/00** (11) **1 148 299 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01303462.4 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 US 550522

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erhöhung der Wärmeübertragung in einer Brennkammer*  
• *Method and apparatus for increasing heat transfer from combustors*  
• *Procédé et appareil pour accroître le transfert thermique dans une chambre de combustion*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Young, Craig Douglas, Maineville, Ohio 45039, US  
Lanman, Eve Zielonka, Milford, Ohio 45150, US  
Murach, Ronald Thomas, Mason, Ohio 45040-2222, US

Nagaraj, Bangalore Aswatha, West Chester, Ohio 45069, US

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F23R 3/00** → (51) F23R 3/60

(51) **F23R 3/60** (11) **1 148 300 A1**  
F23R 3/00 F01D 9/02

(25) En (26) En  
(21) 01109663.3 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000120521

- (54) • *Tragstruktur für keramischen Körper in einer Gasturbine*  
• *Ceramic member support structure for gas turbine*  
• *Structure de support pour élément céramique de turbine à gaz*

(71) KAWASAKI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1 Higashikawasaki-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP

(72) Tatsumi, Tetsuo, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Ichikawa, Yoshihiro, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP

(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner, Forstennieder Allee 59, 81476 München, DE

**F24C 14/00** → (51) A47J 39/00

(51) **F24D 3/08** (11) **1 148 301 A1**

(25) De (26) De  
(21) 01107089.3 (22) 22.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019323

- (54) • *Modulares Brenner-Kessel System*  
• *Modular Burner-Boiler System*  
• *Système de brûleur-chaudière modulaire*

(71) HONEYWELL B.V., Laarderhoogtweg 18-20, 1101 EA Amsterdam Z.O., NL

(72) Wilson, Michael F., Toronto, Ontario M5P 1H3, CA  
de Pauw, Jur, 7812 LZ Emmen, NL  
Hugger, Werner, 75855 Hassmersheim, DE  
Hietkamp, Albert, 7828 BH Emmen, NL

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, c/o TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

(51) **F24D 19/10** (11) **1 148 302 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01890113.2 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 AT 6932000

- (54) • *Verfahren zum Regeln der Entnahmetemperatur von Brauchwasser*  
• *Method for regulating the tapping temperature of sanitary water*  
• *Procédé de réglage de la température de la prélèvement de l'eau sanitaire*

(71) Technische Alternative elektronische Steuerungsgerätee Gesellschaft m.b.H., Langestrasse 124, 3872 Amaliendorf, AT  
(72) Fichtenbauer, Kurt, 3872 Amaliendorf, AT  
(74) Hübscher, Heiner, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

(51) **F24F 3/147** (11) **1 148 303 A2**  
F24F 12/00

(25) En (26) En  
(21) 01303468.1 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 SI 200000100

- (54) • *Verfahren und Einrichtung für lokales Heizen mit regenerativer Wärmerückgewinnung*  
• *Method and device for local heating with regenerative heat recovery*  
• *Méthode et dispositif de chauffage local avec récupération de chaleur régénérable*

(71) E.M. Tronic d.o.o, Ptujška 184, 2000 Maribor, SI

(72) Jerenec, Vili, 2250 Ptuj, SI

(74) Wolff, Francis Paul, UDL Thames Valley, 1 Richfield Place, 12 Richfield Avenue, Reading RG1 8EQ, GB

**F24F 12/00** → (51) F24F 3/147**F24F 13/28** → (51) B01D 46/10**F24H 4/04** → (51) F25B 30/02

(51) **F24H 9/20** (11) **1 148 304 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400752.0 (22) 23.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 FR 0004898

- (54) • *Zweite Printplatte für elektronische Regler für einen elektrischen Wasserheizer*  
• *Second print plate for electronic control device for an electric water heater*  
• *Carte secondaire de dispositif électronique de gestion de chauffe-eau électrique*

(71) Atlantic Industrie, Zone Industrielle Nord, rue Monge, 85000 La Roche sur Yon, FR

(72) Bony, Yves, 85170 Dompierre sur Yon, FR

(74) Kaspar, Jean-Georges, Cabinet LOYER, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **F25B 17/08** (11) **1 148 305 A1**  
F25B 41/06

(25) De (26) De  
(21) 01108797.0 (22) 07.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 AT 6602000

- (54) • *Adsorptionswärmepumpe*  
• *Adsorption heat pump*  
• *Pompe à chaleur à adsorption*

(71) Vaillant GmbH, Berghauser Str. 40, 42859 Remscheid, DE

(72) Lang, Rainer, Dr., 51067 Köln, DE

Miltkau, Thorsten, 52080 Aachen, DE  
Dawoud, Belal, 52070 Aachen, DE

(74) Heim, Johann-Ludwig, Dipl.-Ing., c/o Vaillant GmbH, Berghauser Strasse 40, 42859 Remscheid, DE



(51) **F25B 30/02** (11) **1 148 306 A2**  
F25B 43/02 F25B 39/04  
F24H 4/04

(25) En (26) En  
(21) 01109383.8 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117577

- (54) • *Warmwasserbereitstellungsvorrichtung mit Wärmepumpenkreislauf*
- *Hot water supply system with heat pump cycle*
- *Système d'alimentation en eau chaude avec cycle de pompe à chaleur*

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

TOKYO ELECTRIC POWER COMPANY, 1-1-3, Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
Central Research Institute of Electric Power Industry, 1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8126, JP

(72) Noro, Shinya, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Sakakibara, Hisayoshi, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP

Kobayakawa, Tomoaki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP

Kusakari, Kazutoshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP

Saikawa, Michiyuki, Central Research Institute of, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8126, JP

(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **F25B 30/02** (11) **1 148 307 A2**  
F25B 41/06 F25B 49/02  
F24H 4/04

(25) En (26) En  
(21) 01109384.6 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000118394

11.10.2000 JP 2000311142

- (54) • *Wasserehitzer mit Wärmepumpe*
- *Heat-pump water heater*
- *Chauffe-eau avec pompe à chaleur*

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

TOKYO ELECTRIC POWER COMPANY, 1-1-3, Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
Central Research Institute of Electric Power Industry, 1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8126, JP

(72) Noro, Shinya, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Sakakibara, Hisayoshi, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP

Kuroki, Jyouji, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Kobayakawa, Tomoaki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP

Kusakari, Kazutoshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP

Saikawa, Michiyuki, Central Research Institute, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8126, JP

(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **F25B 35/04** (11) **1 148 308 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01108796.2 (22) 07.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 AT 6622000

- (54) • *Adsorber-/Desorber-Wärmetauscher*
- *Heat exchanger for adsorber or desorber*
- *Echangeur de chaleur pour adsorbeur ou désorbeur*

(71) Vaillant GmbH, Berghauser Str. 40, 42859 Remscheid, DE

(72) Lang, Rainer, Dr., 51067 Köln, DE

(74) Heim, Johann-Ludwig, Dipl.-Ing., c/o Vaillant GmbH, Berghauser Strasse 40, 42859 Remscheid, DE

**F25B 39/04** → (51) B60H 1/32

**F25B 39/04** → (51) F25B 30/02

**F25B 41/06** → (51) F25B 17/08

**F25B 41/06** → (51) F25B 30/02

**F25B 43/02** → (51) F25B 30/02

**F25B 49/02** → (51) F25B 30/02

**F25D 23/06** → (51) C08L 25/12

(51) **F25J 1/02** (11) **1 148 309 A1**  
F25J 3/02

(25) En (26) En  
(21) 01109340.8 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 US 552927

- (54) • *Mit Stickstoff gekühltes Verfahren zur Gewinnung von C2+ Kohlenwasserstoff*
- *Nitrogen refrigerated process for the recovery of C2+ hydrocarbons*
- *Procédé réfrigéré par azote pour la récupération d'hydrocarbures C2+*

(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US

(72) Howard, Lee Jarvis, Pikeville, PA 19512-9203, US  
Rowles, Howard Charles, Center Valley, PA 18034, US

Roberts, Mark Julian, Kempton, PA 19529, US

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**F25J 3/02** → (51) F25J 1/02

(51) **F26B 5/08** (11) **1 148 310 A1**  
C11B 1/00

(25) It (26) En  
(21) 01201387.6 (22) 17.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 IT MI000911

10.05.2000 IT MI001036

- (54) • *Verfahren mit einer Zentrifugierstufe unter Verwendung von einem Zentrifugentrockner zur Behandlung von Verbundprodukten bestehend aus festen und flüssigen Bestandteilen*

- *Method with centrifuging step using a centrifugal drier for the treatment of composite products comprising solid and liquid components*

- *Procédé avec une étape de centrifugation utilisant une essoreuse centrifuge pour traiter des produits composites comprenant de composants solides et liquides*

(71) NUOVA M.A.I.P., MACCHINE AGRICOLE INDUSTRIALI PIERALISI S.P.A., Via Don Battistoni, 1, Jesi (Ancona), IT

(72) Pieralisi, Gennaro, Jesi (Ancona), IT

(74) Raimondi, Alfredo, Dott. Ing. Prof., Dott. Ing. Prof. Alfredo Raimondi S.r.l. Piazzale Cadorna 15, 20123 Milano, IT

(51) **F27B 1/00** (11) **1 148 311 A2**  
F27B 1/08 F27B 1/10

(25) De (26) De  
(21) 01810263.2 (22) 16.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.04.2000 CH 7212000

- (54) • *Verfahren zum Brennen von karbonathaltigem Material*
- *Process for firing a material containing carbonates*
- *Procédé de cuisson d'un matériau contenant des carbonates*

(71) Maerz Ofenbau AG, Richard-Wagner-Str. 28, 8027 Zürich, CH

(72) Piringer, Hannes, 5712 Beinwil am See, CH

Egger, Walter, 9545 Radenthein, AT

(74) Quehl, Horst Max, Dipl.-Ing., Patentanwalt Postfach 223 Ringstrasse 7, 8274 Tägerwilen, CH

**F27B 1/08** → (51) F27B 1/00

**F27B 1/10** → (51) F27B 1/00

**F27B 1/26** → (51) F23G 5/24

(51) **F28D 1/053** (11) **1 148 312 A1**  
F28F 1/02 F28F 9/18

(25) De (26) De  
(21) 01107034.9 (22) 21.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019268

02.12.2000 DE 10060006

- (54) • *Kühler für Kraftfahrzeuge*
- *Radiator for vehicles*
- *Radiateur de véhicules*

(71) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US

(72) Lamich, Bernhard, 73734 Esslingen, DE

Brost, Viktor, 72631 Aichtal, DE

(74) Wolter, Klaus-Dietrich, Modine Europe GmbH Patentabteilung, 70790 Filderstadt, DE

**F28D 7/16** → (51) F02M 25/07

**F28F 1/02** → (51) F28D 1/053

**F28F 9/18** → (51) F28D 1/053

(51) **F42B 5/08** (11) **1 148 313 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01105851.8 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10020019

- (54) • *Elektrothermische Anzündvorrichtung und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Electrothermal ignition device for an ammunition cartridge and its manufacturing process*  
• *Dispositif d'allumage électrothermique pour cartouche de munition et son procédé de fabrication*

(71) Rheinmetall W & M GmbH, Heinrich-Ehrhardt-Strasse 2, 29345 Unterlüss, DE

(72) Weise, Thomas, Dr., 29345 Unterlüss, DE  
Haak, Hans Karl, Dr., 29345 Unterlüss, DE  
Krone, Uwe, Dr., 22929 Hamfelde, DE  
Cegiel, Dirk, 23847 Stubben, DE

(74) Dietrich, Barbara, Rheinmetall AG Zentrale Patentabteilung Postfach 10 42 61, 40033 Düsseldorf, DE

(51) **F42B 5/08** (11) **1 148 314 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01105852.6 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10020020

- (54) • *Patrone*  
• *Ammunition cartridge*  
• *Cartouche de munition*

(71) Rheinmetall W & M GmbH, Heinrich-Ehrhardt-Strasse 2, 29345 Unterlüss, DE

(72) Weise, Thomas, Dr., 29345 Unterlüss, DE  
(74) Dietrich, Barbara, Rheinmetall AG Zentrale Patentabteilung Postfach 10 42 61, 40033 Düsseldorf, DE

(51) **G01B 7/06** (11) **1 148 315 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303557.1 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 US 556899

- (54) • *Kapazitive Dickenmessung*  
• *Capacitive thickness measurement*  
• *Mesure capacitive d'épaisseur*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Picciotto, Carl E., Menlo Park, CA 94025, US

(74) Colgan, Stephen James, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G01B 11/00** → (51) G01B 11/02

(51) **G01B 11/02** (11) **1 148 316 A1**  
G01B 11/26 G01B 11/00  
G01B 21/00 G06T 7/00  
B07C 5/10 B65G 47/48

(25) Ja (26) En

(21) 99943272.7 (22) 10.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 99/04942 10.09.1999

(87) WO 00/33024 2000/23 08.06.2000

(30) 03.12.1998 JP 34462998

- (54) • *INFORMATIONSLSE-APPARAT*

- *INFORMATION READER*
- *LECTEUR D'INFORMATIONS*

(71) Technowave, Ltd., 21, Honshio-cho, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0003, JP

(72) YOSHIDA, Takashi, Chiba 270-0033, JP  
KOMAZAWA, Yuuichi, Sapporo-shi, Hokkaido 007-0808, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G01B 11/26** → (51) G01B 11/02

**G01B 21/00** → (51) G01B 11/02

(51) **G01F 15/00** (11) **1 148 317 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108811.9 (22) 07.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10019991

- (54) • *Vorrichtung zum dichten Ein- und Herausführen eines Messwertgebers in ein bzw. aus einem Fluid in einem Rohr*

- *Device for sealingly introducing/extracting a transducer in/from a fluid in a pipe*
- *Dispositif pour introduire et sortir de manière étanche un transducteur dans un fluid dans une canalisation*

(71) Postberg, Hans Jürgen, Graf-Stauffenberg-Strasse 5, 63486 Bruchköbel, DE

(72) Postberg, Hans Jürgen, 63486 Bruchköbel, DE

(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

(51) **G01F 23/14** (11) **1 148 318 A2**  
G01N 35/10

(25) En (26) En

(21) 01109680.7 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117767

- (54) • *Vorrichtung zur automatischen Feststellung eines Flüssigkeitsstandes*

- *Automatic liquid level detection device*
- *Dispositif de détection de niveau automatique*

(71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP

(72) Iwao, Toshikazu, c/o Arkray, Inc., Kyoto 601-8045, JP

(74) Zimmermann, Tankred Klaus, Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G01F 23/38** (11) **1 148 319 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01105225.5 (22) 03.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019666

- (54) • *Füllstandsensor mit einer Stellungserfassungseinrichtung*

- *Level sensor with attitude detection device*
- *Détecteur de niveau avec dispositif de détection d'attitude*

(71) Mannesmann VDO Aktiengesellschaft, Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE

(72) Eck, Karl, 60318 Frankfurt, DE

(74) Barz, Torsten (DE), Kruppstrasse 105, D-60388 Frankfurt am Main, DE

**G01F 23/68** → (51) B41J 2/175

(51) **G01H 1/00** (11) **1 148 320 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00126569.3 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 US 551924

10.08.2000 US 636097

- (54) • *Anordnung und Verfahren für die Signalanalyse von rotierenden Maschinen*

- *System and method for analyzing signals generated by rotating machines*
- *Dispositif et procédé d'analyse des signaux générés par des machines rotatives*

(71) National Instruments Corporation, Building B, 11500 North MoPac Expressway, Austin, Texas 78759-3504, US

(72) Shie, Qian, Austin, Texas 78759, US

Hui, Shao, Shanghai 200082, CN

Wei, Jin, Shanghai, 2000437, CN

(74) Heselberger, Johannes, Bardehle, Pagenberg, Dost, Altenburg, Geissler, Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **G01H 9/00** (11) **1 148 321 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303451.7 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 GB 0009311

- (54) • *Verfahren zur Schwingungsuntersuchung und zugehöriges Gerät*

- *A method of investigating vibrations and an apparatus therefor*
- *Procédé d'examen des vibrations et appareil pour cela*

(71) Logica UK Limited, Cobham Park, Downside Road, Cobham, Surrey KT11 3LG, GB

(72) Rogoyski, Andrew, Guildford, Surrey GU1 3QQ, GB  
Lewis, Harvey, Guildford, Surrey GU3 2EW, GB

(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G01J 3/46** (11) **1 148 322 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00107983.9 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Erzeugung einer elektronischen Farbinformationsdatei und Verfahren zur Farbkommunikation*

- *Method of generating electronic colour information data and method for colour communication*
- *Méthode de génération de données électroniques contenant une information de couleurs et méthode pour la communication de couleurs*

(71) Gretag-MacBeth AG, Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf, CH

(72) Senn, Thomas, 8157 Dielsdorf, CH

Braun, Thorsten, 48432 Rheine, DE

Greter, Simon, 8055 Zürich, CH

Lamy, Francis, Mamaronck, NY 10543, US

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **G01J 5/00** (11) **1 148 323 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108851.5 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000121070  
30.05.2000 JP 2000160527  
13.06.2000 JP 2000176767  
29.01.2001 JP 2001020251  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erfassung der Temperatur eines anlaufenden Fadens*  
• *Temperature detecting device and method for running yarn*  
• *Méthode et dispositif de détection de la température d'un fil en défilement*  
(71) Murata Kikai Kabushiki Kaisha, 3 Minami, Ochiai-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601, JP  
(72) Kino, Yoshihiro, Kohata, Uji-shi, Kyoto, JP  
Kobayashi, Junya, Nara-shi, Nara, JP  
Takakura, Keishiro, Kyotanabe-shi, Kyoto, JP  
Masai, Tetsuji, Kusatsu-shi, Shiga, JP  
Umehara, Yoshito, Uji-shi, Kyoto, JP  
(74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

- (51) **G01L 1/24** (11) **1 148 324 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01104887.3 (22) 28.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000114542  
(54) • *Faseroptischer Sensor vom Patch-Typ*  
• *Patch type optical fiber sensor*  
• *Capteur à fibre optique du type patch*  
(71) NTT Advanced Technology Corporation, Shinjuku Mitsui Bldg., 31F, 1-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Sugai, Eiichi, c/o NTT Advanced Technol., Corp., Tokyo, JP  
Sugita, Etsuji, c/o NTT Advanced Technol., Corp., Tokyo, JP  
Yoshida, Koji, c/o NTT Advanced Technol., Corp., Tokyo, JP  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G01L 3/10** (11) **1 148 325 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01107429.1 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 US 553647  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines magnetoelastischen Elements für einen Drehmomentsensor*  
• *Method for producing a magnetostrictive element for a torque sensor*  
• *Procédé de fabrication d'un élément magnéto-élastique pour un capteur de couple*  
(71) Mannesmann VDO Aktiengesellschaft, Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE  
(72) Kilmartin, Brian D., Cheshire, CT 06410, US  
Gandarillas, Carl, Beacon Falls, CT 06403, US  
Bossoli, Jon W., Cheshire, CT 06410, US  
(74) Ressler, Andrea, Dipl.-Phys., Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt, DE

- (51) **G01L 9/14** (11) **1 148 326 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109144.4 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 DE 20007053 U  
(54) • *Hall-Sensor-Druckmessgerät*  
• *Hall sensor pressure measuring device*  
• *Dispositif de mesure de pression avec capteur à effet Hall*  
(71) WIKKA ALEXANDER WIEGAND GmbH & CO., Alexander-Wiegand-Strasse, D-63911 Klingenberg, DE  
(72) Krumpolz, Josef, 61184 Klingenberg, DE  
Friebe, Bernhard, 61267 Neu-Anspach, DE  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G01L 23/00** (11) **1 148 327 A1**  
F02M 65/00 G01M 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 01303430.1 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 14.04.2000 GB 0009165  
(54) • *(Einspritzventil) Prüfanzordnung mit einer Messzeitauswahl des Drucks*  
• *(Injector valve) monitoring equipment with pressure measuring time selection*  
• *(Soupape d'injection) arrangement de test avec sélection du temps de mesure de la pression*  
(71) Assembly Technology & Test Limited, 15 St. Botolph Street, London EC3A 7NJ, GB  
(72) Robinson, Kevin, Maids Moreton, Bucks MK18 1QA, GB  
(74) Crouch, David John, et al, Bromhead & Co. 37 Great James Street, London WC1N 3HB, GB

- (51) **G01M 17/02** (11) **1 148 328 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109655.9 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 DE 10019386  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur optischen Prüfung von Reifen*  
• *Procedure and device for the optical testing of tyres*  
• *Procédé et dispositif d'essai optique de pneus*  
(71) Mähner, Bernhard, Daisenbergerstrasse 1, 83607 Holzkirchen, DE  
Dengler, Stefan, Mauswiesenweg 10, 75365 Calw, DE  
(72) Mähner, Bernhard, 83607 Holzkirchen, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

**G01M 19/00** → (51) G01L 23/00

- (51) **G01N 5/04** (11) **1 148 329 A1**  
G01N 33/38  
(25) De (26) De  
(21) 00810339.2 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zur Bestimmung des Wassergehalts von Frischbeton*  
• *Device for determining the water content of fresh concrete*

- *Dispositif de détermination de la teneur en eau du béton frais*

- (71) Ciments Vigier SA, 2603 Péry, CH  
(72) Jenni, Gilbert, 3250 Lyss, CH  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

- (51) **G01N 15/14** (11) **1 148 330 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109580.9 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000116070  
18.05.2000 JP 2000146554  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Nachweis morphologischer Änderungen bei Organismus-Pröben*  
• *Organism-specimen morphological-change detecting apparatus, and organism-specimen morphological-change detecting method*  
• *Appareil et procédé de détection d'un changement morphologique dans un échantillon organisme*

- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP  
(72) Yahiro, Kanji, Onojo-shi, Fukuoka, 816-0941, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G01N 21/35** (11) **1 148 331 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00963057.5 (22) 02.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

JP 00/06857 02.10.2000

- (87) WO 01/25755 2001/15 12.04.2001  
(30) 04.10.1999 JP 28294899  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEURTEILUNG VON KUNSTSTOFF*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR JUDGING PLASTIC*  
• *APPAREIL ET PROCEDE D'EVALUATION D'UN PLASTIQUE*

- (71) Idec Izumi Corporation, 7-31, Nishimiyahara 1-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8550, JP  
(72) INADA, Koji Idec Izumi Corporation, Osaka-shi Osaka 832-8550, JP  
FUJII, Shoji Idec Izumi Corporation, Osaka-shi Osaka 832-8550, JP  
TAMON, Tatsumi Idec Izumi Corporation, Osaka-shi Osaka 832-8550, JP  
MOTOMURA, Koichi Idec Izumi Corporation, Osaka-shi Osaka 832-8550, JP  
TAKAO, Takeshi Idec Izumi Corporation, Osaka-shi Osaka 832-8550, JP

- NISHIHARA, Ikkan Idec Izumi Corporation, Osaka-shi Osaka 832-8550, JP  
FUJITA, Toshihiro Idec Izumi Corporation, Osaka-shi Osaka 832-8550, JP

- (74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

**G01N 21/76** → (51) C12M 1/00**G01N 21/896** → (51) G01N 21/898

(51) **G01N 21/898** (11) **1 148 332 A2**  
G01N 21/896  
(25) En (26) En  
(21) 01109375.4 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 US 197708 P

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung für die Auswertung von Bildern zur Defekterkennung*  
• *Method of and device for inspecting images to detect defects*  
• *Méthode et appareil d'évaluer des images pour détecter des défauts*

(71) The University of Hong Kong, G18, Eliot Hall, Pokfulam Road, Hong Kong, CN

(72) Kwok-Hung, Grantham Pang, Pokfulam, Hong Kong, CN

Aiay, Kumar, The University of Hong Kong, Pokfulam, Hong Kong, CN

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G01N 23/04** (11) **1 148 333 A1**  
G01N 23/18

(25) De (26) De  
(21) 00102507.1 (22) 05.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur automatischen Gussfehlererkennung in einem Prüfling*  
• *Automatic casting defects recognition in specimens*  
• *Méthode de reconnaissance automatique de défauts de coulage sur un specimen*

(71) YXLON International X-Ray GmbH, Essener Strasse 99, 22419 Hamburg, DE

(72) Mery, Domingo, 12203 Berlin, DE

Filbert, Dieter, Prof. Dr.-Ing., 12163 Berlin, DE

(74) von Raffay, Vincenz, Dipl.-Ing., et al, Raffay &amp; Fleck Patentanwälte, Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg, DE

**G01N 23/18** → (51) G01N 23/04

(51) **G01N 27/22** (11) **1 148 334 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107242.8 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019551

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ermittlung der relativen Feuchte in Luft-/Gasgemischen*  
• *Procedure and device for determining the relative humidity in air/gasmixtures*  
• *Procédé et appareil pour déterminer l'humidité relative de l'air*

(71) ELK Gesellschaft für Erstellung, Layout und Konzeption elektronischer Systeme mit beschränkter Haftung, Gladbacher Strasse 232, 47805 Krefeld, DE

(72) Fieseler, Markus, 47807 Krefeld, DE  
Lieser, Udo, 47798 Krefeld, DE

(74) Stenger, Watzke &amp; Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**G01N 29/22** → (51) G01N 29/24

(51) **G01N 29/24** (11) **1 148 335 A1**  
G01N 29/22 B06B 1/06  
(25) De (26) De  
(21) 01250087.2 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.03.2000 DE 10014936

- (54) • *US-Prüfvorrichtung*  
• *Ultrasonic testing device*  
• *Dispositif de contrôle par ultrasons*

(71) V &amp; M Deutschland GmbH, Rather Kreuzweg 106, 40472 Düsseldorf, DE

(72) Haacke, Harri, 40880 Ratingen, DE  
Bäthmann, Hans-J., 47447 Moers, DE  
Nitsche, Stefan, 45473 Mülheim, DE

(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner &amp; Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

**G01N 30/08** → (51) G01N 30/32

(51) **G01N 30/32** (11) **1 148 336 A1**  
G01N 30/34 G01N 30/08  
G01N 30/46 G01N 30/60  
G01N 30/72

(25) Ja (26) En  
(21) 99972306.7 (22) 12.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 99/06336 12.11.1999

(87) WO 00/29843 2000/21 25.05.2000

(30) 18.11.1998 JP 32846598

- (54) • *DIFFUSIONSBEGÜNSTIGENDE VORRICHTUNG FÜR NIEDRIGFLUSSGESCHWINDIGKEITSGRAIDENT-HOCHGESCHWINDIGKEITSLÜSSIGCHROMATOGRAPHIE*  
• *DIFFUSION PROMOTING APPARATUS FOR LOW FLOW VELOCITY GRADIENT HIGH-SPEED LIQUID CHROMATOGRAPHY*  
• *APPAREIL FAVORISANT LA DIFFUSION, POUR CHROMATOGRAPHIE EN PHASE LIQUIDE A GRANDE VITESSE, A FAIBLE GRADIENT DE VITESSE D'ECOULEMENT*

(71) Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP

(72) MURATA, Kaoru, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0061, JP

MANO, Nariyasu, Sendai-shi, Miyagi 981-3213, JP  
ASAKAWA, Naoki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0044, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G01N 30/34** → (51) G01N 30/32**G01N 30/46** → (51) G01N 30/32**G01N 30/60** → (51) G01N 30/32**G01N 30/72** → (51) G01N 30/32

(51) **G01N 30/74** (11) **1 148 337 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109576.7 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 US 552734

- (54) • *Verfahren zur Analyse von Verunreinigungen in einem Gasstrom*  
• *Method for analyzing impurities in a gas stream*  
• *Procédé d'analyse d'impuretés dans un courant gazeux*

(71) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US

(72) Malczewski, Mark Leonard, N. Tonawanda, New York 14120, US

(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte European Patent Attorneys Eifenstrasse 32, 81739 München, DE

**G01N 33/15** → (51) C12N 15/12

(51) **G01N 33/20** (11) **1 148 338 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303456.6 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 US 553913

- (54) • *Verfahren zum Nachweis von Kupfer in Eta-Phase*  
• *Method for determining eta phase copper*  
• *Méthode de détermination de cuivre en phase eta*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Bablin, John Matthew, Amsterdam, New York 12010, US

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G01N 33/38** → (51) G01N 5/04**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12**G01N 33/53** → (51) C12M 1/00**G01N 33/532** → (51) C12M 1/00**G01N 33/566** → (51) C12M 1/00**G01N 33/569** → (51) C07K 14/705**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

(51) **G01N 33/94** (11) **1 148 339 A2**  
C07D 457/06 C07K 16/44

(25) En (26) En  
(21) 01108234.4 (22) 31.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 US 196030 P

08.12.2000 US 733534

- (54) • *Immunoassay für LSD und 2-Oxo-3-hydroxy-LSD*  
• *Immunoassay for LSD and 2-Oxo-3-Hydroxy-LSD*  
• *Immunoessai pour la détection de LSD et de 2-oxo-3-hydroxy-LSD*

(71) Roche Diagnostics Corporation, 9115 Hague Road, Indianapolis, IN 46250, US

(72) GHOSHAL, Mitali, Noblesville, Indiana 46060, US  
Vitone, Stephen, Noblesville, Indiana 46060, USSigler, Gerald F., Carmel, Indiana 46033, US  
McNally, Alan J., Carmel, Indiana 46033, US

(74) Schwarz, Ralf, et al, Roche Diagnostics GmbH Patentabteilung, 68298 Mannheim, DE

**G01N 35/10** → (51) G01F 23/14**G01R 31/316** → (51) G01R 31/3167

- (51) **G01R 31/3167** (11) **1 148 340 A2**  
G01R 31/316
- (25) En (26) En  
(21) 01201445.2 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 US 199018 P  
08.11.2000 US 708994
- (54) • *Digitale eingebaute Selbsttestschaltungsanordnung für Phasenregelschleife*  
• *All digital built-in self-test circuit for phase-locked loops*  
• *Circuit digital d'auto-test incorporé pour des boucles à verrouillage de phase*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Varyam, Pramodchandran N., Plano, Texas 75074, US  
Balachandran, Hari, Allen, Texas 75013, US  
(74) Holt, Michael, European Patent Activity, Texas Instruments Limited, P.O. Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

**G01R 33/24** → (51) G01R 33/385

- (51) **G01R 33/385** (11) **1 148 341 A2**  
G01R 33/385
- (25) En (26) En  
(21) 01303472.3 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 JP 2000117881
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Gradientenspule, Gradientenspule und System der bildgebenden magnetischen Resonanz*  
• *Method of manufacturing gradient coil, gradient coil and magnetic resonance imaging system*  
• *Procédé pour la fabrication d'une bobine à gradient, bobine à gradient et système d'imagerie par résonance magnétique*
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US  
(72) Goto, Takao, Hino-shi, Tokyo 191-8503, JP  
(74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **G01R 33/385** (11) **1 148 342 A2**  
G01R 33/24 G01R 33/565
- (25) En (26) En  
(21) 01303473.1 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 JP 2000117880
- (54) • *Verfahren zur Messung von Magnetfeldern, Verfahren zur Herstellung von Gradientenspulen, Gradientenspule und Gerät für die bildgebende magnetische Resonanz*  
• *Method for measurement of magnetic fields, method for production of gradient coils, gradient coil, and apparatus for magnetic resonance imaging*  
• *Procédé pour la mesure de champs magnétiques, procédé pour la fabrication de bobines à gradient, bobine à gradient et appareil pour l'imagerie par résonance magnétique*

- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US  
(72) Goto, Takao, Hino-shi, Tokyo 191-8503, JP  
(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **G01R 33/563** (11) **1 148 343 A2**  
G01R 33/565 G06T 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 01106674.3 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.03.2000 US 193119 P
- (54) • *Selbstkorrektur von Bewegungsartefakten in MR-Projektionsbildern*  
• *Autocorrection of MR projection images for motion artifacts*  
• *Autocorrection d'artefacts dus aux mouvements dans des images de projection obtenues par résonance magnétique*
- (71) MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, 200 First Street S.W., Rochester, MN 55905, US  
(72) McGee, Kiaran, P., Rochester, MN 55901, US  
Felmlee, Joel, Rochester, MN 55903, US  
Ehmann, Richard, Rochester, MN 55902, US  
Manduca, Armando, Rochester, MN 55901, US  
(74) Lippert, Hans, Dipl.-Ing., et al, Holtz Martin Lippert Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

**G01R 33/565** → (51) G01R 33/385**G01R 33/565** → (51) G01R 33/563

- (51) **G01S 5/14** (11) **1 148 344 A1**  
H04Q 7/38
- (25) En (26) En  
(21) 00309825.8 (22) 06.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 US 552898
- (54) • *Positionsbestimmung eines drahtlosen Terminals mit Satelliten-Positionierungssignalen oder Basisstationssignalen*  
• *Positioning of a wireless terminal with satellite positioning signals or base station signals*  
• *Détermination de la position d'un terminal radioélectrique avec des signaux de position de satellites ou des signaux de stations de base*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Da, Ren, Bernards Township, New Jersey 07920, US  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**G01S 7/481** → (51) G01S 7/497

- (51) **G01S 7/497** (11) **1 148 345 A1**  
G01S 7/481
- (25) De (26) De  
(21) 00108530.7 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zum Orten von in einen zu überwachenden Raumbereich eindringenden Objekten*

- *Apparatus for localisation of objects penetrating a monitored space*
- *Dispositif pour localiser l'entrée d'objets dans un domaine spatial surveillé*

- (71) Schmersal-EOT GmbH & Co. KG, Engesserstrasse 4b, 79108 Freiburg, DE  
(72) Meinert, Thomas, D-79312 Emmendingen, DE  
Jakob, Hermann, 79350 Sexau, DE  
(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **G01S 7/497** (11) **1 148 346 A1**  
G01V 8/12

- (25) It (26) En  
(21) 00830299.4 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Kalibrierung einer photoelektrischen Zelle*  
• *Method for calibrating a photoelectric cell*  
• *Procédé d'étalonnage d'une cellule photoélectrique*
- (71) Datasensor S.p.A., Via Lavino 265, 40050 Monte San Pietro (BO), IT  
(72) Giovannardi, Fabio, 40129 Bologna, IT  
(74) Riccardi, Elisa, et al, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Viale Sabotino 19/2, 20135 Milano, IT

- (51) **G01S 7/521** (11) **1 148 347 A2**  
G10K 11/18

- (25) En (26) En  
(21) 01250130.0 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 US 199007  
17.05.2000 US 573520
- (54) • *Kuppelförmiger Bugsonar*  
• *Bow dome sonar*  
• *Sonar pour l'avant d'un navire en forme de dôme*
- (71) L3 Communications Corporation, 15825 Roxford Street, Sylmar, California 91342, US  
(72) Fife, Merrill E., Canyon Country, California 91351, US  
Bick, Ernest Theodore, Newall, California 91321, US  
Hudson, Scott A., Stevenson Ranch, California 91381, US  
(74) Fleck, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., Raffay & Fleck Patentanwälte Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg, DE

**G01S 13/76** → (51) E05B 49/00

- (51) **G01T 1/164** (11) **1 148 348 A2**  
G01T 1/29

- (25) En (26) En  
(21) 01303483.0 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 US 551092
- (54) • *Nuklear-Kamera-System*  
• *Nuclear camera*  
• *Système de caméra nucléaire*
- (71) Marconi Medical Systems, Inc., 595 Miner Road, Cleveland, Ohio 44143, US  
(72) Vesel, John F., Kirtland, OH 44094, US  
Petrillo, Michael J., Pleasanton, CA 94588, US

(74) Waters, Jeffrey, Marconi Intellectual Property, Marrable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford, Essex CM2 7DS, GB

(51) **G01T 1/20** (11) **1 148 349 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 98959199.5 (22) 14.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) JP 98/05645 14.12.1998  
(87) WO 00/36436 2000/25 22.06.2000

- (54) • OPTISCHES ELEMENT UN STRAHLUNGSDETEKTOR WELCHER DASSELBE GEBRAUCHT
- OPTICAL ELEMENT AND RADIATION DETECTOR USING THE SAME
- ELEMENT OPTIQUE ET DETECTEUR DE RAYONNEMENT METTANT CE DERNIER EN APPLICATION

(71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP

(72) KUSUYAMA, Y., Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi Shizuoka-ken 435-8558, JP  
NONAKA, K., Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi Shizuoka-ken 435-8558, JP

(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G01T 1/29** → (51) G01T 1/164

(51) **G01V 1/20** (11) **1 148 350 A1**  
C10M 105/34

(25) En (26) En  
(21) 00201375.3 (22) 18.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Ballastfüssigkeit für seismischen Kabeln
- Ballast fluid for seismic streamers
- Liquide de lest pour cables sismiques

(71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE

(72) Janssen, Michel, 1970 Wezembeek-Oppen, BE  
Demoulin, André, 5998 Beauvechain, BE

(51) **G01V 3/08** (11) **1 148 351 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01109780.5 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019694
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Erfassen der magnetischen Suszeptibilität von Böden und/oder Sedimenten
- Method and device for recording the magnetic susceptibility of soils and/or sediments
- Méthode et appareil pour déterminer la susceptibilité des sols et/ou des sédiments

(71) Rösler, Wolfgang, Klenzestrass 83, 80469 München, DE  
Hoffmann, Viktor, Breitenbachstrasse 6, 82515 Wolfratshausen, DE  
Appel, Erwin, Sigwartstrasse 10, 72076 Tübingen, DE

(72) Rösler, Wolfgang, 80469 München, DE  
Hoffmann, Viktor, 82515 Wolfratshausen, DE  
Appel, Erwin, 72076 Tübingen, DE

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwärte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

**G01V 8/12** → (51) G01S 7/497

(51) **G01V 8/20** (11) **1 148 352 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01107898.7 (22) 11.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10020112  
(54) • Optischer Sensor

- Optical sensor
- Capteur optique

(71) Leuze electronic GmbH + Co., In der Braike 1, D-73277 Owen, DE

(72) Quapil, Gerald, Dr., 73277 Owen/Teck, DE  
Schönhaar, Jürgen, 72669 Unterensingen, DE  
Allgaier, Roland, 73268 Erkenbrechtsweiler, DE

(74) Ruckh, Rainer Gerhard, Dr., Fabrikstrasse 18, 73277 Owen/Teck, DE

(51) **G01V 8/20** (11) **1 148 353 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01109637.7 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10020114  
(54) • Optischer Sensor

- Optical sensor
- Capteur optique

(71) Leuze electronic GmbH + Co., In der Braike 1 Postfach 11 11, 73277 Owen/Teck, DE

(72) Quapil, Gerald, Dr., 73277 Owen/Teck, DE  
Schönhaar, Jürgen, 72669 Unterensingen, DE  
Banschbach, Rolf, 72584 Hülben, DE

(74) Ruckh, Rainer Gerhard, Dr., Fabrikstrasse 18, 73277 Owen/Teck, DE

**G02B 1/00** → (51) B29D 11/00

**G02B 1/10** → (51) C23C 14/54

(51) **G02B 5/04** (11) **1 148 354 A2**  
G11B 7/135

(25) En (26) En  
(21) 01303559.7 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000123723  
(54) • Anamorphes Prisma, optischer Kopf und optisches Aufzeichnungs-/Lesegerät

- Anamorphic prism, optical head and optical recording/reproduction device
- Prisme anamorphotique, tête optique et dispositif de lecture/écriture optique

(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Nishi, Noriaki, Intellectual Prop. Department, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G02B 5/18** (11) **1 148 355 A1**  
G02B 27/00

(25) En (26) En  
(21) 01303550.6 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000119744  
17.04.2001 JP 2001117979

- (54) • Bildaufnahmegerät mit diffraktivem optischen Element
- Pictoretaking apparatus having diffractive optical element

- Appareil de prise d'image ayant un élément optique diffractif

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Nakai, Takehiko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**G02B 6/10** → (51) G02B 6/16

(51) **G02B 6/12** (11) **1 148 356 A2**  
C30B 33/00

(25) En (26) En  
(21) 01303609.0 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000120291  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Lichtwellenleitersubstrats

- Method of manufacturing an optical waveguide substrate
- Procédé de fabrication d'un substrat de guide d'onde optique

(71) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP

(72) Aoi, Hiroshi, Fine Functional Materials Lab., Annaka-shi, Gunma 379-0127, JP

Makikawa, Shinji, Fine Functional Materials Lab., Annaka-shi, Gunma 379-0127, JP

Shirota, Masaaki, Fine Functional Materials Lab., Annaka-shi, Gunma 379-0127, JP

Ejima, Seiki, Kita-gun, Kagawa 761-0612, JP

(74) Bassett, Richard Simon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **G02B 6/122** (11) **1 148 357 A2**  
G02B 6/26

(25) En (26) En  
(21) 01301837.9 (22) 28.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000126230  
(54) • Optisches Übertragungsmodul und dieses verwendendes optisches Übertragungssystem

- Optical transmission module and optical communication system using the same
- Module de transmission optique et système de communication optique l'utilisant

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Matsushima, Naoki, Hitachi, Ltd, IP Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Kawamoto, Kazumi, Hitachi, Ltd, IP Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G02B 6/124** (11) **1 148 358 A2**  
G02B 6/293

(25) En (26) En  
(21) 01303526.6 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 JP 2000116089  
30.03.2001 JP 2001100480

- (54) • Ein optischer Multiplexer/Demultiplexer nach der Art des Wellenleitgitters

- *An arrayed waveguide grating type optical multiplexer/demultiplexer*
  - *Multiplexeur/démultiplexeur optique du type à réseau de guides d'ondes*
- (71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
 (72) Nara, Kazutaka, Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
 Kashihara, Kazuhisa, Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
 (74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**G02B 6/124** → (51) G02B 6/293

- (51) **G02B 6/16** (11) **1 148 359 A1**  
G02B 6/10  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00970135.0 (22) 27.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/07544 27.10.2000  
 (87) WO 01/33265 2001/19 10.05.2001  
 (30) 29.10.1999 JP 30885999  
 (54) • *OPTISCHE KOMPONENTE VOM GITTERTYP*  
 • *GRATING TYPE OPTICAL COMPONENT*  
 • *ELEMENT OPTIQUE A RESEAU DE DIFFRACTION*
- (71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
 (72) Tsuda, Toshiaki, c/o The Furukawa Elec. Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
 Yodo, Shigehito, The Furukawa Elec. Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
 Shirasaka, Yusei, c/o The Furukawa Elec. Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
 Emori, Yoshihiro, c/o The Furukawa Elec. Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
 Namiki, Shu, c/o The Furukawa Elec. Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
 (74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **G02B 6/16** (11) **1 148 360 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01301432.9 (22) 19.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.03.2000 US 186951 P  
 01.02.2001 US 773696  
 (54) • *Photonenkristallglasfaser zur Dispersionskontrolle in optischen Kommunikationssystemen*  
 • *Photonic crystal fibers for dispersion control in optical communication systems*  
 • *Fibre optique à cristal photonique pour le contrôle de dispersion dans des systèmes de communication optiques*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
 (72) Ranka, Jinendra Kumar, Brookline, MA 02446, US  
 Reed, William Alfred, Summit, NJ 07901, US  
 Windeler, Robert Scott, Clinton Township, NJ 08801, US  
 (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningson Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**G02B 6/26** → (51) G02B 6/122

**G02B 6/28** → (51) G02B 6/293

- (51) **G02B 6/293** (11) **1 148 361 A2**  
H04B 10/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 01302298.3 (22) 13.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.03.2000 JP 2000069097  
 (54) • *Optische Verzweigung für ein optisches Kommunikationssystem*  
 • *Light-branching apparatus for an optical communications system*  
 • *Branchement optique pour système de communication optique*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Michishita, Yukio, Tokyo, JP  
 (74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **G02B 6/293** (11) **1 148 362 A1**  
G02B 6/124 G02B 6/34  
G02B 6/28

- (25) En (26) En  
 (21) 01303543.1 (22) 18.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 US 198573 P  
 (54) • *Gitter aus nebeneinanderliegenden Wellenleitern mit reflektiver Eingangskopplung*  
 • *Arrayed waveguide grating having a reflective input coupling*  
 • *Réseau de diffraction formé par un réseau de guides d'onde ayant un couplage d'entrée en réflexion*
- (71) JDS Uniphase Inc., 570 West Hunt Club Road, Nepean, Ontario K2G 5W8, CA  
 (72) Delisle, Vincent, Ottawa. Ontario K2C 4B3, CA  
 Oliver, Steven.D., Ottawa. Ontario. K1N 8A7, CA  
 Hnatiw, Alan.J.P., Stittsville, Ontario K2S 1B9, CA  
 (74) McKechnie, Neil Henry, et al, Kennedys Patent Agency Limited Floor 4, Queens House 29 St Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

**G02B 6/293** → (51) G02B 6/124

- (51) **G02B 6/30** (11) **1 148 363 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01107786.4 (22) 25.08.1995  
 (84) DE FR GB SE  
 (30) 31.08.1994 US 300901  
 07.06.1995 US 473127

- (54) • *System und Verfahren zur Ausrichtung und Befestigung von optischen Fasern anoptische Wellenleiter und dadurch erhaltene Produkte*  
 • *System and method for aligning and attaching optical fibers to optical waveguides, and products obtained thereby*  
 • *Système et procédé pour aligner et attacher de fibres optiques aux guides d'ondes optiques et produits en résultant*

- (71) LITTON SYSTEMS, INC., 5500 Canoga Avenue, M/S 30, Woodland Hills, CA 91367-6698, US  
 (72) Song, Ike J., Montebello, CA 90640, US  
 Hatch, Richard D., Sandy, UT 84094, US  
 Choi, Youngmin A., Agoura Hills, CA 91301, US  
 Council, Clifton T., Woodland Hills, CA 91364, US  
 Council, Thomas G., Camarillo, CA 93012, US  
 Sakaida, Daryl K., Northridge, CA 91325, US  
 Abbink, Henry C., Westlake Village, CA 91361, US  
 Healey, John A., Van Nuys, CA 91401, US  
 Rosete, Ricardo J., Oxnard, CA 93033, US

- (74) Vigers, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
 (62) 95930963.4 / 0 778 957

**G02B 6/34** → (51) G02B 6/293

- (51) **G02B 6/38** (11) **1 148 364 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01104306.4 (22) 22.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.03.2000 US 516675  
 (54) • *Zugentlastungsmechanismus für einen Glasfaserstecker*  
 • *Strain relief clamping mechanism for an optical fiber connector*  
 • *Dispositif serre-câble pour soulagement de traction pour connecteur à fibre optique*
- (71) Panduit Corporation, 17301 Ridgeland Avenue, Tinley Park, Illinois 60477-3091, US  
 (72) Marrs, Samuel M., Bradley, Ill. 60915, US  
 Irwin, Phillip J., Tinley Park, Ill. 60477, US  
 (74) Vogeser, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwälte, Hansmann & Vogeser, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

- (51) **G02B 6/38** (11) **1 148 365 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01107331.9 (22) 24.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 DE 10019392  
 (54) • *Anordnung mehrerer Ferrulen für Lichtwellenleiter und Verfahren zum Herstellen eines Kunststoff-Ferrulen aufweisenden Bandes*  
 • *Arrangement of several light guide ferrules and method of production of a band carrying plastic ferrules*  
 • *Arrangement de plusieurs ferrules de guides d'onde et procédé pour la fabrication de ces ferrules en matière plastique disposées en bande*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
 Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse 12-14, 64625 Bensheim, DE  
 (72) Weigert, Patrick, 85375 Neufahrn, DE  
 Schuhbäck, Andreas, 80993 München, DE  
 Bauer, Jürgen, 85049 Ingolstadt, DE

- (51) **G02B 6/38** (11) **1 148 366 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01301466.7 (22) 19.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.02.2000 US 515291  
 (54) • *Glasfaserstecker mit Exzentrizitätsanpassung*  
 • *Eccentricity adjustable optical fiber connector*  
 • *Connecteur à fibre optique avec ajustement d'excentricité*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
 (72) Andrews, Scott R., Dacula, Georgia 30019, US  
 Driscoll, Elizabeth J., Dekalb County, GA 30306, US  
 Lampert, Norman Roger, Gwinnett County, GA 30092, US  
 Mock, Troy Barrett, Lawrenceville, Georgia 30045, US  
 Sandels, Gregory A., Buford, Georgia 30519, US

Subh, Naif Taleb, Gwinnett County, GA 30244, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex IG8 OTU, GB

(51) **G02B 6/42** (11) **1 148 367 A1**  
H01S 5/026

(25) En (26) En  
(21) 01101093.1 (22) 18.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.01.2000 JP 2000012857  
(54) • *Optische Kommunikationsvorrichtung*  
• *Optical communication device*  
• *Dispositif de communication optique*  
(71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP  
NHK SPRING CO., LTD., 3-10, Fukuura, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, JP  
(72) Okada, Takeshi, 1-3, Shimaya 1-chome, Konohana-ku, Osaka, JP  
Nakanishi, Hiromi, 1-3, Shimaya 1-chome, Konohana-ku, Osaka, JP  
Kuhara, Yoshiki, 1-3, Shimaya 1-chome, Konohana-ku, Osaka, JP  
Yamabayashi, Naoyuki, 1-3, Shimaya 1-chome, Konohana-ku, Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G02B 7/02** (11) **1 148 368 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01102862.8 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019562  
(54) • *Vorrichtung zum Verbinden von Gehäusen oder Fassungen für optische Elemente*  
• *Device for combining housings or mountings for optical elements*  
• *Appareil pour combiner boîtiers ou montures pour éléments optiques*  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(72) Moennig, Thomas, 73460 Huettlingen, DE  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen, Fasanenstrasse 7, 89522 Heidenheim, DE

(51) **G02B 15/17** (11) **1 148 369 A2**  
G02B 27/64

(25) En (26) En  
(21) 01303081.2 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 31.03.2000 JP 2000099295  
23.03.2001 JP 2001084545  
(54) • *Varioobjektiv und damit ausgestatteter Fotoapparat*  
• *Zoom lens and photographing apparatus using the same*  
• *Objectif à focale variable et appareil photo l'utilisant*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Usui, Fumiaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nurishi, Ryuji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fukami, Kiyoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

(51) **G02B 21/00** (11) **1 148 370 A2**

(25) En (26) En  
(21) 00120120.1 (22) 19.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.03.2000 JP 2000073922  
(54) • *Optische Nahfeldsonde, optisches Nahfeldmikroskop und optisches Aufzeichnungs-/Wiedergabegerät mit optischer Nahfeldsonde*  
• *Near-field optical probe, near-field optical microscope and optical recording/reproducing device with near-field optical probe*  
• *Sonde de détection optique en champ proche, microscope optique à champ proche et dispositif d'enregistrement/reproduction à sonde de détection optique en champ proche*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Matsumoto, Takuya, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Shimano, Takeshi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Hosaka, Sumio, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Isshiki, Fumio, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **G02B 21/00** (11) **1 148 371 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01303515.9 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000117967  
19.03.2001 JP 2001078891  
(54) • *Lichtwellenleiter-Sonde und ihr Herstellungsverfahren, sowie optisches Nahfeld-Rastermikroskop*  
• *Optical waveguide probe and manufacturing method of the same, and scanning near field optical microscope*  
• *Sonde à guide d'ondes lumineuses et son procédé de production et microscope de balayage optique à champ proche*  
(71) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
(72) Mitsuoka, Yasuyuki, c/o Seiko Instruments R&D, Chiba-shi, Chiba, JP  
Niwa, Takashi, c/o Seiko Instruments R&D, Chiba-shi, Chiba, JP  
Kato, Kenji, c/o Seiko Instruments R&D Center Inc, Chiba-shi, Chiba, JP  
Oumi, Manabu, c/o Seiko Instruments R&D Center Inc, Chiba-shi, Chiba, JP  
Kasama, Nobuyuki, c/o Seiko Instruments R&D Center, Chiba-shi, Chiba, JP  
Ichihara, Susumu, c/o Seiko Instruments R&D Center, Chiba-shi, Chiba, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G02B 21/34** (11) **1 148 372 A2**

(25) En (26) En  
(21) 00402126.7 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.03.2000 CA 2301968  
(54) • *Behälter für Mikroskop-Objektträger*

- *Container for retaining microscope slides*
  - *Boîte pour des lames de microscope*
- (71) 3088081 Canada Inc., 970 Chemin des Patriotes, St-Hilaire, Québec J3G 4S5, CA  
(72) Lafond, André, St-Hilaire, Québec J3G 4S5, CA  
Bertin, Yannick, Verchères, Québec J0L 2R0, CA  
(74) Jaunez, Xavier, et al, Cabinet Boettcher, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**G02B 27/00** → (51) G02B 5/18

**G02B 27/64** → (51) G02B 15/17

**G02C 13/00** → (51) B24B 9/14

(51) **G02F 1/01** (11) **1 148 373 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01810342.4 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 US 198574 P  
31.08.2000 US 652795  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Regeln der Polarisation eines Lichtstrahles*  
• *Method and device for controlling the polarization of a Beam of Light*  
• *Procédé et dispositif pour le réglage de la polarisation d'un faisceau de lumière*  
(71) JDS Uniphase Inc., 570 West Hunt Club Road, Nepean, Ontario K2G 5W8, CA  
(72) Trzeciecki, Michael, Ottawa, Ontario K1N 5P5, CA  
Tager, Alex, Kanata, Ontario K2L 2M9, CA  
Allard, Louis B., Ottawa, Ontario K1N 8M1, CA  
Merchant, Clark, Ottawa, Ontario K1V 7J4, CA  
(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltbüro Postfach 768, 8029 Zürich, CH

**G02F 1/133** → (51) G02F 1/137

**G02F 1/1335** → (51) G02F 1/1362

**G02F 1/13357** → (51) H04N 9/31

(51) **G02F 1/1362** (11) **1 148 374 A2**  
G02F 1/1335

- (25) En (26) En  
(21) 01202714.0 (22) 28.06.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(30) 30.06.1995 JP 18647395  
20.06.1996 JP 17871196  
(54) • *Substrat mit aktiver Matrix*  
• *Active matrix substrate*  
• *Substrat à matrice active*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Fukumoto, Yoshihiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB  
(62) 96304815.2 / 0 751 417

(51) **G02F 1/137** (11) **1 148 375 A1**  
G02F 1/133

- (25) Ja (26) En  
(21) 00969911.7 (22) 19.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/07291 19.10.2000  
(87) WO 01/29612 2001/17 26.04.2001  
(30) 19.10.1999 JP 29632999  
03.12.1999 JP 34447799  
08.02.2000 JP 2000030046  
17.04.2000 JP 2000114870  
28.04.2000 JP 2000129146  
(54) • *ANSTEUERUNGSTECHNIK FÜR DAS EINSCHALTEN EINER FLÜSSIGKRISTALLVORRICHTUNG*



- DRIVE TECHNIQUE FOR STARTING LIQUID CRYSTAL DEVICE
  - TECHNIQUE DE COMMANDE POUR LE DEMARRAGE D'UN APPAREIL A CRISTAUX LIQUIDES
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) NAKAMURA, Mika, Hirakata-shi, Osaka 573-0086, JP
- ADACHI, Katsumi, Kashiba-shi, Nara 639-0223, JP
- KAWASAKI, Kiyohiro, Hirakata-shi, Osaka 573-1118, JP
- HATTORI, Katsuji, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0002, JP
- (74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G03B 21/28** → (51) H04N 9/31

- (51) **G03B 37/00** (11) **1 148 376 A2**  
F16L 55/28 E03F 7/12  
F17D 5/00 H04N 5/225
- (25) De (26) De  
(21) 01107644.5 (22) 28.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.04.2000 DE 10017352
- (54) • Vorrichtung zur Untersuchung von Kanälen  
• Pipe inspection device  
• Dispositif pour examiner des conduits
- (71) Wolfgang Rausch GmbH & Co.KG Electronic-Maschinenbau, Brühlmoosweg 1+40, 88138 Weissensberg b. Lindau, DE
- (72) Rausch, Stefan, 88138 Weissensberg b. Lindau, DE
- (74) Flosdorff, Jürgen, Dr., Alleestrasse 33, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE

- (51) **G03B 42/04** (11) **1 148 377 A1**  
G03C 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 01200903.1 (22) 12.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.03.2000 US 534372  
24.03.2000 US 533867  
24.03.2000 US 533868  
24.03.2000 US 534368  
24.03.2000 US 534370  
24.03.2000 US 534392  
24.03.2000 US 534393  
24.03.2000 US 534516
- (54) • Intraorale Dentalröntgenfilmpackung mit geformtem Perimeter zur Verbesserung des Komforts  
• Intraoral dental radiographic film packet with formed comfort enhancing perimeter  
• Paquet pour un film radiographique dentaire intra-oral avec un périmètre fabriqué pour améliorer le confort
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Bacchetta, Richard W., Rochester, New York 14650-2201, US
- McGovern, Michael R., Rochester, New York 14650-2201, US
- Schwallie, Scott H., Rochester, New York 14650-2201, US
- He, Fugui, Rochester, New York 14650-2201, US
- Resch, Douglas T., Rochester, New York 14650-2201, US

- Richter, Edward B., Rochester, New York 14650-2201, US
- Konte, Bruce W., Rochester, New York 14650-2201, US
- Merz, Gary E., Rochester, New York 14650-2201, US
- Earnhart, Edgar G., Rochester, New York 14650-2201, US
- Allen, David C., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G03C 1/76** → (51) G03C 5/17

- (51) **G03C 1/785** (11) **1 148 378 A2**  
G03C 1/79 B32B 27/10  
B41M 5/00 B41M 5/40
- (25) En (26) En  
(21) 01201285.2 (22) 09.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 US 552130
- (54) • Durchscheinendes Display-Material auf Papierbasis  
• Paper base transmission display material  
• Matériau de visualisation d'images translucide à base de papier
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Aylward, Peter Thomas, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- Camp, Alphonse Dominic, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- Bourdelaïs, Robert Paul, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- Mruk, Geoffrey, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G03C 1/79** → (51) G03C 1/785

**G03C 3/00** → (51) G03B 42/04

- (51) **G03C 5/17** (11) **1 148 379 A1**  
G03C 1/76
- (25) En (26) En  
(21) 01000100.6 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.04.2000 EP 00201286
- (54) • Einseitig beschichtetes photographisches Silberhalogenidmaterial mit reduzierter Tendenz sich zu Rollen  
• Single-side coated silver halide photographic film material having reduced tendency to curl.  
• Matériau photographique à l'halogénure d'argent revêtu à une seule face ayant une faible tendance au vrillage
- (71) Agfa-Gevaert, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Van den Zegel, Marc, 2640, Mortsel, BE
- Van Houdt, Francis, 2640, Mortsel, BE
- Ruttens, Frank, 2640, Mortsel, BE
- Damen, Guy, 2640, Mortsel, BE

- (51) **G03F 7/00** (11) **1 148 380 A1**  
G03F 7/11
- (25) En (26) En  
(21) 01201262.1 (22) 05.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 US 552967
- (54) • Selbstenthaltendes Bildaufzeichnungsmedium, das mikroverkapselte Chromogene und eine Chlorfluorpolymer-Trägerschicht enthält  
• Self-contained imaging media comprising microencapsulated color formers and a chlorofluoropolymer support  
• Support autonome d'enregistrement d'images comprenant des chromogènes microencapsulés et une couche-support à base de chlorofluoropolymère
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Anderson, Charles Chester, Rochester, New York 14650-2201, US
- Wang, Yongcai, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

- (51) **G03F 7/00** (11) **1 148 381 A1**  
G03F 7/11
- (25) En (26) En  
(21) 01201280.3 (22) 09.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 US 552748
- (54) • Selbstenthaltendes Bildaufzeichnungsmedium, das mikroverkapselte Chromogene und eine Keramik-Sperrschicht enthält  
• Self contained imaging media comprising microencapsulated color formers and a ceramic barrier layer  
• Support autonome d'enregistrement d'images comprenant des chromogènes microencapsulés et une couche-barrière à base de céramique
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Anderson, Charles Chester, Rochester, New York 14650-2201, US
- Wang, Yongcai, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

- (51) **G03F 7/00** (11) **1 148 382 A1**  
G03F 7/11
- (25) En (26) En  
(21) 01201281.1 (22) 09.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 US 553719
- (54) • Selbstenthaltendes Bildaufzeichnungsmedium, das ein entfernbares Laminat enthält  
• Self-contained imaging media comprising removable laminate  
• Support autonome d'enregistrement d'images comprenant un laminé détachable
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Gao, Justin Zhanjun, Rochester, New York 14650-2201, US  
Anderson, Charles Chester, Rochester, New York 14650-2201, US  
Wang, Yongcai, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **G03F 7/00** (11) **1 148 383 A1**  
G03F 7/11  
(25) En (26) En  
(21) 01201282.9 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 US 557031  
(54) • *Selbstenthaltendes Bildaufzeichnungsmedium, das mikroverkapselte Chromogene enthält*  
• *Self-contained imaging media comprising microencapsulated color formers*  
• *Support autonome d'enregistrement d'images comprenant des chromogènes microencapsulés*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Wang, Yongcai, Rochester, New York 14650-2201, US  
Anderson, Charles Chester, Rochester, New York 14650-2201, US

Heath, Terry Allan, Rochester, New York 14650-2201, US  
Lawrence, Kristine B., Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE Département Brevets - CRT Zone Industrielle B.P. 21, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **G03F 7/00** (11) **1 148 384 A1**  
G03F 7/11  
(25) En (26) En  
(21) 01201283.7 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 US 557027  
(54) • *Ein selbstenthaltendes Bildaufzeichnungsmedium, das einen lichtundurchlässigen laminierten Träger enthält*  
• *A self-contained imaging media comprising opaque laminated support*  
• *Un support autonome d'enregistrement d'images comprenant un support opaque laminé*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US

(72) Heath, Terry Allan, Rochester, New York 14650-2201, US  
Wang, Yongcai, Rochester, New York 14650-2201, US  
Anderson, Charles C., Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE Département Brevets - CRT Zone Industrielle B.P. 21, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **G03F 7/00** (11) **1 148 385 A1**  
G03F 7/11  
(25) En (26) En  
(21) 01201284.5 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 US 552916  
(54) • *Selbstenthaltendes Bildaufzeichnungsmedium, das mikroverkapselte Chromogene und eine elastische Schicht enthält*  
• *Self-contained imaging media comprising microencapsulated color formers and a resilient layer*  
• *Support autonome d'enregistrement d'images comprenant des chromogènes microencapsulés et une couche résiliente*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Gao, Justin Zhanjun, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Wang, Yongcai, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Anderson, Charles Chester, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE Département Brevets - CRT Zone Industrielle B.P. 21, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **G03F 7/00** (11) **1 148 386 A1**  
G03F 7/11  
(25) En (26) En  
(21) 01201286.0 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 US 556857  
(54) • *Selbstenthaltendes, gegen Feuchtigkeit stabilisiertes Bildaufzeichnungsmedium, das mikroverkapselte Chromogene enthält*  
• *Self-contained humidity stabilized imaging media comprising microencapsulated color formers*  
• *Support autonome d'enregistrement d'images stabilisé contre l'humidité comprenant des chromogènes microencapsulés*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Wang, Yongcai, Rochester, New York 14650-2201, US  
Anderson, Charles Chester, Rochester, New York 14650-2201, US

Heath, Terry Allan, Rochester, New York 14650-2201, US

Lawrence, Kristine B., Rochester, New York 14650-2201, US

He, Fugui, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE Département Brevets - CRT Zone Industrielle B.P. 21, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**G03F 7/004** → (51) C07C 67/14

(51) **G03F 7/029** (11) **1 148 387 A1**  
G03F 7/031  
(25) En (26) En  
(21) 01109621.1 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117803  
01.05.2000 JP 2000131995  
01.05.2000 JP 2000131996  
30.11.2000 JP 2000364310  
04.12.2000 JP 2000368412  
05.12.2000 JP 2000369415  
25.01.2001 JP 2001016537

(54) • *Lichtempfindliche lithographische Druckplatte und Verfahren zur Herstellung dieser Druckplatte*  
• *Photosensitive lithographic printing plate and method for making the printing plate*  
• *Plaque d'impression lithographique photosensible et procédé pour la fabrication de cette plaque d'impression*

(71) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) Urano, Toshiyuki, Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Kohori, Kazuhiro, Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Okamoto, Hideaki, Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**G03F 7/031** → (51) G03F 7/029

(51) **G03F 7/039** (11) **1 148 388 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01109594.0 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117685  
(54) • *Material und Verfahren zur Herstellung von Mustern*  
• *Pattern formation material and pattern formation method*  
• *Matériau et procédé pour la formation de motifs*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Kishimura, Shinji, Itami-shi, Hyogo 664-0851, JP  
Sasago, Masaru, Hirakata-shi, Osaka 573-0007, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G03F 7/039** → (51) C07C 69/54

**G03F 7/039** → (51) C07C 69/753

**G03F 7/11** → (51) G03F 7/00

(51) **G03F 7/20** (11) **1 148 389 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303479.8 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 EP 00201355  
(54) • *Lithographischer Apparat, Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung, sowie durch dieses Verfahren hergestellte Vorrichtung*

- *Lithographic apparatus, device manufacturing method, and device manufactured by said method*
- *Appareil lithographique, méthode de fabrication d'un dispositif, et dispositif fabriqué par cette méthode*
- (71) ASM LITHOGRAPHY B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (72) Janssen, Hendricus Wilhelmus Aloysius, 5653 PR Eindhoven, NL
- Renkens, Michael Jozefa Mathijs, 6162 JG Geleen, NL
- Tabor, Rob, 5704 HA Helmond, NL
- Vijfinkel, Jakob, 5652 LH Eindhoven, NL
- Schneider, Ronald Maarten, 5665 Geldrop, NL
- Bisschops, Theodorus Hubertus Josephus, 5616 GG Eindhoven, NL
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB
- 
- (51) **G03F 9/00** (11) **1 148 390 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109039.6 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.04.2000 US 553270
- (54) • *Markenunabhängiger Ausrichtungssensor*  
• *Mark independent alignment sensor*  
• *Capteur d'alignement indépendant de la marque d'alignement*
- (71) SVG LITHOGRAPHY SYSTEMS, INC., 77 Danbury Road, Wilton, Connecticut 06897-0877, US
- (72) Kreuzer, Justin L., Trumbull, Connecticut 06611, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G03G 5/00** (11) **1 148 391 A1**  
G03G 5/05 G03G 5/10  
G03G 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 01109359.8 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 JP 2000114902  
04.04.2001 JP 2001105790
- (54) • *Elektrophotographischer Bildaufzeichnungsapparat und Photorezeptor*  
• *Electrophotographic image forming apparatus and photoreceptor therefor*  
• *Appareil électrophotographique de formation d'images et photorécepteur*
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Kabata, Toshiyuki, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Fukagai, Toshio, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- G03G 5/05** → (51) G03G 5/00
- 
- G03G 5/10** → (51) G03G 5/00
- 
- G03G 5/14** → (51) G03G 5/00
- 
- (51) **G03G 15/02** (11) **1 148 392 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109529.6 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 JP 2000116947
- (54) • *Bilderzeugungsvorrichtung mit Aufladeelement*  
• *Image forming apparatus with charge member*  
• *Appareil de production d'images avec élément de chargement*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Shimura, Masanu, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Nakamori, Tomohiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Takami, Hiroshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Sakai, Hiroaki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- Saito, Seiji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- G03G 15/10** → (51) G03G 15/16
- 
- (51) **G03G 15/16** (11) **1 148 393 A1**  
G03G 15/10  
(25) En (26) En  
(21) 01302544.0 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 30.03.2000 JP 2000095525
- (54) • *Elektrophotographisches Gerät mit Flüssigentwicklung und Verfahren zur Bilderzeugung auf einem Aufzeichnungsträger*  
• *Wet electrophotographic apparatus and method of forming an image on a recording medium*  
• *Appareil d'électrophotographie humide et méthode pour former une image sur un support d'impression*
- (71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) Nukada, Hideki, c/o Int. Property Division, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- G03H 1/02** → (51) G11B 7/0065
- 
- (51) **G05B 13/02** (11) **1 148 394 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108519.8 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 04.04.2000 JP 2000101999  
12.04.2000 JP 2000111016
- (54) • *Vorrichtung zur Steuerung eines Kennwertes*  
• *Characteristic control device*  
• *Dispositif de commande d'une caractéristique*
- (71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Kamihira, Ichikai, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G05B 13/04** (11) **1 148 395 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01105855.9 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.04.2000 DE 10017600
- (54) • *Regler, insbesondere Lenkregler für Flugkörper*  
• *Controller, especially steering controller for missiles*  
• *Régulateur, notamment régulateur de direction pour missiles*
- (71) Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH, Alte Nussdorfer Strasse 15, 88662 Überlingen, DE
- (72) Krogmann, Uwe, Dr., 88662 Überlingen, DE
- (74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte, Dipl.-Phys. Jürgen Weisse, Dipl.-Phys. Dr. Ing. Renate Weisse, Bökenbusch 41, 42555 Velbert, DE
- 
- (51) **G05B 19/042** (11) **1 148 396 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00108719.6 (22) 22.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Überwachung vernetzter Datenverarbeitungsanlagen*  
• *Monitoring of computernetwork*  
• *Surveillance d'un réseau de calculateurs*
- (71) Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, Postfach, 8047 Zürich, CH
- (72) Rowden, Neville, 8605 Gutenswil, CH
- 
- (51) **G05B 19/042** (11) **1 148 397 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01103441.0 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 04.04.2000 DE 10016668
- (54) • *System und Verfahren zur Steuerung von Prozessreglern*  
• *System and method for controlling process controller*  
• *Système et procédé de commande de régulateur de processus*
- (71) Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich, CH
- (72) Illi, Bruno, 6010 Kriens, CH
- (74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., et al, Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE
- 
- (51) **G05B 19/042** (11) **1 148 398 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01107924.1 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.04.2000 DE 10017775
- (54) • *Eingabeverfahren für die Programmierung von industriellen Steuerungen*  
• *Input method for the programming of industrial control systems*  
• *Procédé d'entrée de données pour la programmation de dispositifs de commande industriels*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Hammer, Josef, 91336 Heroldsbach, DE
- Nagy, Peter, 1118 Budapest, HU
- Blümel, Rolf, 04910 Elsterwerda, DE
- Grzonka, Holger, 91056 Erlangen, DE

- (51) **G05B 19/042** (11) **1 148 399 A1**  
G05B 19/401 G05B 19/418
- (25) De (26) De  
(21) 01108352.4 (22) 03.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 EP 00108429

20.10.2000 DE 10052044

- (54) • Verfahren zur automatischen Vergabe von Adressen an die Teilnehmer eines Bussystems  
• Method for automatic addressing the components of a bus system  
• Méthode pour l'adressage automatique des composants d'un système de bus

- (71) ELMOS Semiconductor AG, Heinrich-Hertz-Strasse 1, 44227 Dortmund, DE

- (72) Hinrichs, Knut, 25348 Glückstad, DE

- Müsch, Erhard, 59638 Werne, DE

- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **G05B 19/042** (11) **1 148 400 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01301913.8 (22) 02.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.04.2000 US 543960

- (54) • Verbessertes System zur Stickerei mit Windows CE GUI  
• Improved embroidery system utilizing windows ce based gui  
• Système amélioré de broderie utilisant un GUI basé sur Windows CE

- (71) Pulse Microsystems Ltd., 2660 Meadowvale Boulevard, Unit 10, Mississauga, Ontario L5N 6M6, CA

- (72) Goldberg, Brian, Thornhill, Ontario L4J &S4, CA  
Tsonis, Anastasios, Kitchener, Ontario N2M 2N7, CH

Chia, Ben, Jr., c/o Cebu Metal Corporation, Mandau City, Cebu 6014, PH

- (74) Calderbank, Thomas Roger, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G05B 19/05** (11) **1 148 401 A2**  
G05B 19/23
- (25) En (26) En  
(21) 01302605.9 (22) 21.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.03.2000 GB 0007099

- (54) • Bewegungsüberwachung  
• Monitoring motion  
• Surveillance de mouvement

- (71) Omron Corporation, 801, Minamifudoudou-cho, Horikawahigashiru, Shiohouji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP

- (72) Foreman, Tim, 5627 VV Eindhoven, NL

Loef, Peter, 4003 DK Tiel, NL

- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G05B 19/23** → (51) G05B 19/05**G05B 19/401** → (51) G05B 19/042**G05B 19/4067** → (51) H02H 7/085

- (51) **G05B 19/418** (11) **1 148 402 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00953556.8 (22) 22.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/05611 22.08.2000

- (87) WO 01/16659 2001/10 08.03.2001

- (30) 01.09.1999 JP 24746499

- (54) • GERÄT ZUR HERSTELLUNG VON HALBLEITERN UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER BETRIEBSPARAMETER  
• SEMICONDUCTOR MANUFACTURING APPARATUS AND METHOD FOR CONTROLLING THE OPERATING CONDITION PARAMETER  
• MACHINE DE FABRICATION DE SEMI-CONDUCTEURS ET TECHNIQUE DE COMMANDE DE PARAMETRE DE CONDITION D'EXPLOITATION

- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP

- (72) Nagata, Masaya, Tokyo Electron America Inc., Santa Clara, CA 95054, US

Sugawara, Masahiro, Tokyo Electron Limited, Esashi-shi, Iwate 023-1101, JP

- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G05B 19/418** → (51) G05B 19/042**G05B 19/46** → (51) F15B 9/09**G05D 16/20** → (51) F15B 11/028

- (51) **G05D 23/19** (11) **1 148 403 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01201406.4 (22) 18.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.10.2000 GB 0024739

20.04.2000 GB 0009816

- (54) • Kühler  
• Improvements in or relating to cooling apparatus

• Appareil de refroidissement

- (71) OXFORD MAGNET TECHNOLOGY LIMITED, Wharf Road, Eynsham Oxford OX8 1BP, GB

- (72) Kruij, Marcel Jan Marie, Oxford, OX1 4PG, GB

- (74) French, Clive Harry, Siemens Shared Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

- (51) **G05F 1/565** (11) **1 148 404 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01108243.5 (22) 31.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.04.2000 FR 0004675

- (54) • Spannungsregler mit niedrigem Energieverbrauch  
• Voltage regulator with low power consumption

• Régulateur de tension à faible consommation électrique

- (71) STMicroelectronics SA, 7, avenue Gallieni, 94250 Gentilly Cedex, FR

- (72) Marty, Nicolas, 38640 Claix, FR

- (74) Marchand, André, OMNIPAT, 24 Place des Martyrs de la Résistance, 13100 Aix-en-Provence, FR

- (51) **G05F 1/565** (11) **1 148 405 A1**  
G05F 1/575

- (25) Fr (26) Fr

- (21) 01108258.3 (22) 31.03.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.04.2000 FR 0004673

- (54) • Linearer Regler mit niedriger Überspannung im Übergangszustand

• Linear regulator with low over-voltage in transient-state

• Régulateur linéaire à faible surtension en régime transitoire

- (71) STMicroelectronics, 7, avenue Gallieni, 94250 Gentilly Cedex, FR

- (72) Marty, Nicolas, 38640 Claix, FR

- (74) Marchand, André, OMNIPAT, 24 Place des Martyrs de la Résistance, 13100 Aix-en-Provence, FR

**G05F 1/575** → (51) G05F 1/565

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 148 406 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108872.1 (22) 09.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.04.2000 JP 2000108469

- (54) • Kontaktlose Übertragungsvorrichtung  
• Noncontact transmitting apparatus  
• Appareil de transmission sans contact

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

- (72) Takeda, Munehisa, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

Aizawa, Jyunichi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

Araki, Takeshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

Shoji, Hideaki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 148 407 A2**  
G11B 20/00
- (25) En (26) En  
(21) 01117146.9 (22) 02.06.1997
- (84) DE FR GB  
(30) 29.10.1996 JP 28634596

- (54) • System und Verfahren zur Einschränkung der Nutzung von mehreren verteilten Anwendungsprogrammen

• System and method for restricting the use of a package of distributed application software

• Système et procédé de limitation de l'utilisation d'un ensemble de programmes d'application distribués

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP

- (72) Uranaka, Sachiko, Tokyo, JP

Kiyono, Masaki, Kamakura-shi, Kanagawa-ken, JP

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (62) 97108754.9 / 0 840 194

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 148 408 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303586.0 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 JP 2000120474  
02.06.2000 JP 2000165744  
28.03.2001 JP 2001092619  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Einfügung von Informationen*  
• *Information embedding apparatus and method*  
• *Dispositif et procédé d'insertion d'information*  
(71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Hirai, Jun, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 1/16** (11) **1 148 409 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303325.3 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 US 551283  
(54) • *Rechner mit Gelenkmechanismus*  
• *Computer with articulated mechanism*  
• *Ordinateur avec mécanisme articulé*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Helot, Jacques H., 3021 VC Rotterdam, NL  
Derocher, Michael D., Corvallis, OR 97330, US  
Steiger, Gerald W., Corvallis, OR 97333, US  
Cole, James R., Albany, OR 97321, US  
(74) Colgan, Stephen James, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**G06F 1/16** → (51) G06F 1/20

**G06F 1/16** → (51) G09G 3/20

- (51) **G06F 1/20** (11) **1 148 410 A2**  
G06F 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 00123789.0 (22) 02.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 US 550133  
(54) • *Tragbarer Rechner*  
• *Mobile computer*  
• *Ordinateur mobile*  
(71) Xyberaut Corporation, Hyatt Plaza, Suite 550,  
12701 Fair Lakes Circle, Fairfax, Virginia 22033, US  
(72) Newman, Edward G., Fairfax Station, VA 22039, US  
Jenkins, Michael D., Burke, VA 22015, US  
(74) Rudolph, Wolfgang, et al, Patentanwalt,  
Haydnstrasse 29, 71065 Sindelfingen, DE

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 148 411 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303523.3 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 JP 2001026343  
21.04.2000 JP 2000126342  
21.04.2000 JP 2000126344  
(54) • *Informationsverarbeitungsgerät und Verfahren zur Erkennung der Benutzungsgesten*  
• *Information processing apparatus and method for recognising user gesture*

- *Appareil de traitement d'information et procédé de reconnaissance des gestes de utilisateur*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-  
chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Inagaki, Takeo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Saito, Junko, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Ihara, Keigo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Sueyoshi, Takahiko, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Yamaguchi, Yoshihiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Gomi, Shinichiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 148 412 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303589.4 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 JP 2000121298  
(54) • *Verwaltung von Datenobjekten*  
• *Managing Data Objects*  
• *Gestion d'objets de données*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-  
chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Sciammarella, Eduardo Augusto, Intel. Prop. Dept.,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Rekimoto, Junichi, Intel. Prop. Dept.,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Oba, Haruo, Intel. Prop. Dept., Shinagawa-ku,  
Tokyo 141, JP  
Imamura, Makoto, Intel. Prop. Dept.,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Agata, Hideyuki, Intel. Prop. Dept., Shinagawa-ku,  
Tokyo 141, JP  
Hayashi, Masakazu, Intel. Prop. Dept.,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Kuninori, Masato, Intel. Prop. Dept., Shinagawa-ku,  
Tokyo 141, JP  
(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 3/06** (11) **1 148 413 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109608.8 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 JP 2000122373  
(54) • *Speichersystem zum Lastausgleich*  
• *Load balancing storage system*  
• *Système de stockage d'équilibrage de charge*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Ogawa, Hideo, Hitachi, Ltd., Intell. Prop. Grp.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Yamanashi, Akira, Hitachi, Ltd., Intell.Prop.Grp.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Tateyama, Kenichi, Hitachi, Ltd., Intell.Prop.Grp.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Takamoto, Kenichi, Hitachi, Ltd., Intell.Prop.Grp.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**G06F 3/147** → (51) G09G 3/20

**G06F 9/30** → (51) H03M 13/09

- (51) **G06F 9/38** (11) **1 148 414 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302936.8 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.03.2000 US 538670  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Zuteilung von Funktionseinheiten in einem multithreaded VLIW Prozessor*  
• *Method and apparatus for allocating functional units in a multithreaded VLIW processor*  
• *Méthode et appareil pour l'affectation d'unités fonctionnelles dans un processeur VLIW multithreadé*  
(71) Agere Systems Guardian Corporation, 9333 S John  
Young Parkway, Room 301E1211, Orlando, Florida  
32819, US  
(72) Berenbaum, Alan David, New York, NY 10011, US  
Heintze, Nevin, Morristown, NJ 07960, US  
Jeremiassen, Tor E., Somerset, NJ 08873, US  
Kaxiras, Stefanos, Jersey City, New Jersey 07302,  
US  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54  
Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 148 415 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303326.1 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 US 552742  
(54) • *Benutzerwählbare Anwendungsgrammatik und Semantik*  
• *User selectable application grammar and semantics*  
• *Sélection par l'utilisateur de la grammaire et sémantique utilisée par une application*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Bryan, Shane A., Corvallis, OR 97333, US  
(74) Colgan, Stephen James, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**G06F 9/44** → (51) G06F 11/32

**G06F 11/00** → (51) G06F 11/36

**G06F 11/00** → (51) H03M 13/09

- (51) **G06F 11/14** (11) **1 148 416 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00117949.8 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 JP 2000118012  
(54) • *Computersystem und Schnappschussdatenverwaltungsverfahren*  
• *Computer system and snapshot data management method*  
• *Système informatique et gestion de copie instantanée de données*  
(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Mimatsu, Yasuyuki, Hitachi, Ltd., Intell.Prop.Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Matsunami, Naoto, Hitachi, Ltd., Intell.Prop.Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Muraoka, Kenji, Hitachi, Ltd., Intell.Prop.Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Oeda, Takashi, Hitachi, Ltd., Intel.Prop.Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Yagisawa, Ikuya, Hitachi, Ltd., Intel.Prop.Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**G06F 11/14** → (51) G06F 11/22

(51) **G06F 11/22** (11) **1 148 417 A2**  
G06F 11/14  
(25) En (26) En  
(21) 01000104.8 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 US 552862  
(54) • Erfassung und Heilung von Anwendungspro-  
grammbeschädigung  
• Application software damage detection and  
repair  
• Détection et réparation de l'endommagement  
de logiciels applicatifs  
(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Snow, Paul Alan c/o IBM United Kingdom Limited,  
Winchester Hampshire SO21 2JN, GB  
(74) Burt, Roger James, Dr., et al, IBM United Kingdom  
Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley  
Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN,  
GB

(51) **G06F 11/32** (11) **1 148 418 A2**  
G06F 9/44  
(25) En (26) En  
(21) 01108339.1 (22) 27.09.1995  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(30) 03.10.1994 US 317081

(54) • Vorrichtung zur visuellen Darstellung von  
Programmscheiben  
• Apparatus for visualizing program slices  
• Dispositif de visualisation des morceaux de  
programme  
(71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York,  
NY 10013-2412, US  
(72) Atkins, David L., Eugene, Oregon 97402, US  
Ball, Thomas J., Mercer Island, WA 98040, US  
Eick, Stephen Gregory, Naperville, Illinois 60565,  
US  
Wills, Graham John, Naperville, Illinois 60540, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al,  
Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road,  
Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB  
(62) 95306820.2 / 0 714 064

(51) **G06F 11/36** (11) **1 148 419 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01300901.4 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 GB 0009940  
(54) • Fehlerbeseitigung in eingebetteten Systemen  
• Debugging embedded systems  
• Débogage de systèmes intégrés  
(71) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West,  
Almondsbury, Bristol BS32 4SQ, GB  
(72) Phillips, Mark, Horfield, Bristol, BS10 5AS, GB  
(74) Neobard, William John, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06F 11/36** (11) **1 148 420 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01300902.2 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 GB 0009945  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Fehlerbeseiti-  
gung  
• Debugging device and method  
• Dispositif et procédé de débogage  
(71) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West,  
Almondsbury, Bristol BS32 4SQ, GB  
(72) Phillips, Mark, Horfield, Bristol BS10 5AS, GB  
(74) Neobard, William John, Page White & Farrer 54  
Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06F 11/36** (11) **1 148 421 A1**  
G06F 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 01300903.0 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 GB 0009943  
(54) • Betreiben eines Rechnersystems  
• Operating a computer system  
• Faire fonctionner un système d'ordinateur  
(71) STMicroelectronics, Ltd., 1000 Aztec West,  
Almondsbury, Bristol, BS32 4SQ, GB  
(72) Philips, Mark, Horfield, Bristol BS10 5AS, GB  
(74) Neobard, William John, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06F 11/36** (11) **1 148 422 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01300904.8 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 GB 0009941  
(54) • Rechnersystem mit Fehlersuchroutine  
• Computer system with debugging routine  
• Système informatique avec routine de débo-  
gage  
(71) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West,  
Almondsbury, Bristol BS32 4SQ, GB  
(72) Phillips, Mark, Horfield, Bristol BS10 5AS, GB  
(74) Neobard, William John, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06F 13/00** (11) **1 148 423 A1**  
H04L 12/58 H04M 1/274  
H04M 11/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00940893.1 (22) 29.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/04315 29.06.2000  
(87) WO 01/35229 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 JP 31944299  
(54) • INFORMATIONSTERMINAL, SERVER, INFOR-  
MATIONSDARSTELLUNGSSYSTEM UND  
INFORMATIONSDARSTELLUNGSVERFAHREN  
• INFORMATION TERMINAL, SERVER, INFOR-  
MATION DISPLAY SYSTEM, AND INFOR-  
MATION DISPLAY METHOD  
• TERMINAL INFORMATIQUE, SERVEUR,  
SYSTEME D'AFFICHAGE D'INFORMATIONS ET  
PROCEDE D'AFFICHAGE D'INFORMATIONS

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
(72) TOMARI, Yoichiro, Mitsubishi Denki K.K.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
SAITO, Masashi, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo  
100-8310, JP  
OKADA, Reiko, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo  
100-8310, JP  
YAMANAKA, Hiroshi, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo  
100-8310, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE

(51) **G06F 13/00** (11) **1 148 424 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00971738.0 (22) 01.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/07717 01.11.2000  
(87) WO 01/33367 2001/19 10.05.2001  
(30) 01.11.1999 JP 31159899  
(54) • DATENAUSGABENSTEUERUNG  
• DATA OUTPUT CONTROLLER  
• CONTROLEUR DE DONNEES DE SORTIE  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) AOKI, Mikio c/o Seiko Epson Corporation,  
Suwa-Shi, Nagano 392-8502, JP  
TANIGUCHI, Shinya c/o Seiko Epson Corporation,  
Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G06F 13/40** (11) **1 148 425 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109163.4 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 10019239  
(54) • Datenverarbeitungseinrichtung mit einer Schal-  
tungsanordnung zur Verbindung eines ersten  
Kommunikationsbusses mit einem zweiten  
Kommunikationsbus  
• Data Processing Device having a Circuit for  
Connecting a First Communication Bus with a  
Second Communication Bus  
• Dispositif de traitement de données compre-  
nant un circuit pour relier un premier bus de  
communication à un deuxième bus de commu-  
nication  
(71) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-  
Ring 6, 81739 München, DE  
(72) Demharter, Nikolaus, 91077 Dormitz, DE  
Knöpfe, Andreas, 86424 Dinkelscherben, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339  
München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 148 426 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108378.1 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Ein Objektkonstruktionsverfahren in einer Rech-  
nerumgebung  
• A method for constructing objects in a  
computing environment  
• Méthode pour construire des objets dans un  
environnement d'ordinateur

- (71) Gladitz, Wilhelm, c/o Futurum X GmbH, Muskauer 43, 10997 Berlin, DE  
Elul, Erez, Hertzog 16, 53586 Givataim, IL  
(72) Elul, Erez, 53586 Isael, IL  
(74) Dendorfer, Claus, Dr., Wächtershäuser & Hartz Tal 29, 80331 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 148 427 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00201442.1 (22) 21.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Methode und System zur Erzeugung eines Lesezeichen-Knopfs in einem Web-Browser mit der Darstellung eines vom Benutzer ausgewählten Teils der zugehörigen Datei*  
• *Method of and system for creating a button type bookmark in a web browser displaying a user-selected part of the corresponding data file*  
• *Procédé et système pour la création d'un bouton de signet dans un navigateur Web représentant une partie du fichier correspondant choisie par l'utilisateur*
- (71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL  
(72) Aasman, Jannes, 2334 AV Leiden, NL  
Pixley, Rolf Arnold, 1011 PL Amsterdam, NL  
Willemsen, Marcus Wijnand, 1053 XJ Amsterdam, NL  
(74) Dohmen, Johannes Maria Gerardus, et al, Algemeen Octrooibureau, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **G06F 17/30** (11) **1 148 428 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00309772.2 (22) 03.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 GB 0009487  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Auswertung von Anfragen auf Basis empfangener Ereignisinformation und zur Erzeugung von Benachrichtigungen*  
• *Method and apparatus for evaluating queries according to received event information and generating notifications*  
• *Procédé et dispositif d'évaluation de requêtes en fonction d'informations reçues sur des événements et de génération de notifications*
- (71) Apama, Inc., 142 North Milpitas Blvd., Suite 382, Milpitas, California 95035, US  
(72) Nelson, Giles, Cambridge CB2 1RQ, GB  
Bates, John, Cambridge CB2 1RQ, GB  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 148 429 A1**  
H04N 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 01101972.6 (22) 29.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.03.2000 JP 2000072455  
(54) • *Verfahren zur Bezugnahme auf Digitalwasserzeicheninformation, die in ein Markenbild eingebettet ist*  
• *Method of referring to digital watermark information embedded in a mark image*

- *Procédé pour faire référence à information d'une filigrane digitale insérée dans une image de marque*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Okayasu, Satoe, Hitachi Ltd., Intell. Prope. Group., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Shinoda, Takashi, Hitachi Ltd., Intel. Prop. Group., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Asakai, Hiroshi, Hitachi Ltd., Intel. Prope. Group., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 148 430 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303147.1 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 US 556009  
(54) • *Optimisierung einer Stern-Verbindungs-Operation unter Benutzung einer Bitmap-Index-Struktur*  
• *Optimization of a star join operation using a bitmap index structure*  
• *Optimisation d'une opération de raccordement en étoile en utilisant une structure d'index en mode point*
- (71) NCR International, Inc., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Ramesh, Bhashyam, San Diego, CA 92122, US  
Kostamaa, Olli Pekka, Santa Monica, CA 90403, US  
(74) Cleary, Fidelma, International IP Department NCR Limited 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

**G06F 17/50** → (51) C12N 15/09

(51) **G06F 17/60** (11) **1 148 431 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00307568.6 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 US 197604 P  
21.06.2000 US 598387  
(54) • *System und Verfahren zum Sammeln, Zusammenfassen und Verteilen von Preisinformationen*  
• *System and method for collecting, aggregating, and distributing pricing information*  
• *Système et méthode pour récupérer, agréger et distribuer des informations de prix*
- (71) MoneyLine Network, Inc., 11 Harrison Street, New York, New York 10013, US  
(72) Ng, Larry, Forest Hills, NY 11375, US  
Cenatiempo, Phil, Manalapan, NJ 07726, US  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 148 432 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01108471.2 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.04.2000 IT MI000826  
(54) • *Plattform zum Bearbeiten von aus heterogenen Quellen kommenden digitalen Inhalten*  
• *Platform for handling digital contents coming from heterogeneous sources*

- *Plate-forme pour manipuler des contenus numériques venant de sources hétérogènes*
- (71) TXT e-solutions S.P.A., Via Socrate 41, 20128 Milano, IT  
(72) Braga Illa, Alvise, 20123 Milano, IT  
Guida, Marco Edoardo, 20129 Milano, IT  
Pirovano, Tullio Beniamino, 20059 Vimercate (Milano), IT  
(74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S p A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

(51) **G06F 17/60** (11) **1 148 433 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01108975.2 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 US 551519  
(54) • *Verfahren und Apparat zur Zusammenstellung und für den Verkauf von Paketen in der Reiseindustrie*  
• *Method and apparatus for the composition and sale of travel-oriented packages*  
• *Méthode et dispositif pour la composition et la vente de voyages organisés*
- (71) NEAT Research Ltd., 9 Hamenofim Street, POB 2198, Herzliya, Pituach 46120, IL  
(72) Kohavi, Itai, Hod Hasharon, IL  
Bar-David, Yoah, D.N. Sharon, Tichon 45885, IL  
(74) Grättinger & Partner (GbR), Wittelsbacherstrasse 5, 82319 Starnberg, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 148 434 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109148.5 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.04.2000 JP 2000117179  
(54) • *Verfahren zum Verifizieren des Empfängers eines gelieferten Gegenstands und Verfahren und System zum Liefern eines Gegenstands an einen Empfänger und Medium zum Speichern des Programms*  
• *Method to verify recipient of delivered article and method and system to deliver article to recipient and computer program storing medium thereof*  
• *Méthode de vérification du destinataire d'un article délivré et méthode et système de livraison d'un article au destinataire et médium de mémorisation pour le programme*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Uchida, Kaoru, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 148 435 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01109694.8 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000117653  
(54) • *Auf ein Netzwerk basiertes Verkaufssystem mit Strichkoden und Verfahren für den Betrieb*  
• *Network-based sales system using bar codes and operating method of the same*  
• *Système de vente sur réseau avec des codes à barres et méthode d'opération*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Usui, Yuuji, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 148 436 A2**  
H04H 1/00

(25) En (26) En  
(21) 01303369.1 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.04.2000 JP 2000109965  
10.11.2000 JP 2000343599

(54) • Verfahren zur Bereitstellung von Mediendaten, mit Verwendung der ungebrauchten Übertragungskapazität in einer Rundfunkübertragung, wobei diese Daten in einem Datenspeicher im Empfänger gespeichert werden und Verfahren und Gerät zur Verwaltung der Einnahmen und Ausgaben die mit dem Empfang der Mediendaten von den Datenanbietern und mit der Bereitstellung an die Gebraucher im Zusammenhang stehen

• Method of delivery of media data by using unused bandwidth in a broadcast transmission and storing this data in a storage medium in the receiver and method and apparatus of managing earnings and expenses for receiving the data from the suppliers of media data and for making it available to the users

• Méthode pour la mise à disposition de données médias, utilisant la capacité inutilisée d'une transmission de télédiffusion, et où les données sont stockées dans une mémoire dans le récepteur, ainsi que méthode et appareil pour l'administration des revenus et des dépenses qui correspondent avec la mise à disposition par les fournisseurs des données et avec la mise à disposition de ces données aux utilisateurs

(71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Hisamatsu, Ryuichiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Mitsuhashi, Takamichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Saito, Tadashi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Sakao, Katsutoshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 17/60** → (51) B24B 9/14

(51) **G06K 7/00** (11) **1 148 437 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01107200.6 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019657

(54) • Identifikationssystem  
• Identification system  
• Système d'identification

(71) Scheuermann, Carl H., Schlesierstrasse 8, 97204 Giebelstadt, DE

Uhlmann, Günter, Theodor-Heuss-Strasse 10, 97204 Höchberg, DE

(72) Scheuermann, Carl H., 97204 Giebelstadt, DE  
Uhlmann, Günter, 97204 Höchberg, DE

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 22 16 11, 80506 München, DE

(51) **G06K 7/00** (11) **1 148 438 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01303564.7 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 AU PQ705600  
12.09.2000 AU PR007400

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Verwendung einer Mehrzahl von Smartkarten in einem Leser  
• A method and system for using multiple smartcards in a reader  
• Méthode et système pour l'utilisation d'une pluralité de cartes dans un lecteur

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Yap, Sue-Ken, Lane Cove, New South Wales 2066, AU

Simpson-Young, William, Eastwood, New South Wales 2122, AU

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**G06K 7/00** → (51) E05B 49/00

(51) **G06K 11/08** (11) **1 148 439 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01107360.8 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 10019346

(54) • Bewegungsgeber  
• Motion transducer  
• Transducteur de déplacement

(71) Fachhochschule Furtwangen, Gerwigstrasse 11, 78120 Furtwangen, DE

(72) Nachtigall, Christoph, Dr., 77654 Offenburg, DE  
Mescheder, Ulrich, Prof. Dr., 78120 Furtwangen, DE

(74) Pietruk, Claus Peter, Dipl.-Phys., Heinrich-Lilienfein-Weg 5, 76229 Karlsruhe, DE

**G06K 11/12** → (51) B32B 27/36

**G06K 17/00** → (51) H04M 1/02

(51) **G06K 19/07** (11) **1 148 440 A1**  
B42D 15/10 D21H 21/48

(25) Ja (26) En  
(21) 99959752.9 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 99/06944 10.12.1999  
(87) WO 00/36555 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 JP 35867498

(54) • HALBLEITERVORRICHTUNG UND DESSEN HERSTELLUNG  
• SEMICONDUCTOR DEVICE AND PRODUCTION METHOD THEREOF  
• DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR ET PROCEDE DE PRODUCTION DUDIT DISPOSITIF

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) USAMI, Mitsuo Central Research Laboratory, Kokubunji-shi Tokyo 185-8601, JP  
TSUJI, Kazutaka Central Research Laboratory, Kokubunji-shi Tokyo 185-8601, JP  
SAITO, Takeshi Central Research Laboratory, Kokubunji-shi Tokyo 185-8601, JP

SATO, Akira Central Research Laboratory, Kokubunji-shi Tokyo 185-8601, JP  
SAMESHIMA, Kenji Central Research Laboratory, Kokubunji-shi Tokyo 185-8601, JP  
TAKARAGI, Kazuo Systems Development Laboratory, Kawasaki-shi Kanagawa-ken 215-0013, JP  
YASUNOBU, Chizuko Hitachi, Ltd., Tokyo 101-8010, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G06M 1/00** → (51) G07C 13/00

(51) **G06N 3/063** (11) **1 148 441 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00810333.5 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • Schaltung zum Kondensieren der Aktivitätsverteilung  
• Circuit for condensing the activity distribution  
• Circuit condenseur de distribution d'activité

(71) C.S.E.M. CENTRE SUISSE D'ELECTRONIQUE ET DE MICROTECHNIQUE SA, Rue Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel, CH

(72) Gyger, Stève, 2000 Neuchâtel, CH

(74) Brulliard, Joel, c/o CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA, Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel, CH

**G06T 1/00** → (51) H04N 1/387

(51) **G06T 5/00** (11) **1 148 442 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01000110.5 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019955

(54) • Röntgenuntersuchungsgerät und Verfahren zur Erzeugung eines Röntgenbildes  
• X-ray examination apparatus and method for generating an X-ray image  
• Appareil d'examen radiologique et méthode de produire une image radiographique

(71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

(84) DE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(84) FR GB NL

(72) Eck, Kai c/o Philips Corp. Int. Property GmbH, 52064 Aachen, DE

Jung, Norbert, Dr. c/o Philips Corp. Int. Prop. GmbH, 52064 Aachen, DE

Meulenbrugge, Henk c/o Philips Corp. Int. Prop. GmbH, 52064 Aachen, DE

(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

**G06T 7/00** → (51) G01B 11/02

**G06T 11/00** → (51) G01R 33/563

(51) **G06T 15/20** (11) **1 148 443 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01117833.2 (22) 22.11.1993  
(84) DE FR GB  
(30) 24.11.1992 JP 33659392  
24.11.1992 JP 33659492

(54) • Eine Vorrichtung zur Verarbeitung von Videosignalen

• An apparatus for video signal processing  
• Un appareil de traitement de signal vidéo



- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
(72) Suzuoki, Masakazu, Shinagawa-Ku, Tokyo, JP  
(74) Furuhashi, Makoto, Shinagawa-Ku, Tokyo, JP  
(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 93309290.0 / 0 599 579

(51) **G07B 17/00** (11) **1 148 444 A1**  
B65H 7/14

- (25) De (26) De  
(21) 01250131.8 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.04.2000 DE 10021250  
(54) • *Anordnung zur Poststückdetektion*  
• *Device for the detection of a postal item*  
• *Dispositif pour la détection d'un objet postal*  
(71) Francotyp-Postalia Aktiengesellschaft & Co.,  
Triftweg 21-26, 16547 Birkenwerder, DE  
(72) Hetzer, Ulrich, 12679 Berlin, DE

(51) **G07B 17/02** (11) **1 148 445 A1**

- (25) De (26) De  
(21) 01250132.6 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.04.2000 DE 10021251  
(54) • *Anordnung für eine optische Geräteschnittstelle*  
• *Apparatus for an optical device interface*  
• *Dispositif pour une interface optique entre appareils*  
(71) Francotyp-Postalia Aktiengesellschaft & Co.,  
Triftweg 21-26, 16547 Birkenwerder, DE  
(72) Hetzer, Ulrich, 12679 Berlin, DE  
Schilling, Tilmann, 10249 Berlin, DE

(51) **G07C 9/00** (11) **1 148 446 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01109595.7 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 JP 2000116694  
(54) • *System und Verfahren zum Identifizieren eines Individuums*  
• *System and method identifying an individual*  
• *Système et procédé pour l'identification d'un individu*  
(71) SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY  
CO., LTD., 398 Hase, Atsugi-shi, Kanagawa-ken  
243-0036, JP

- (72) Yamazaki, Shunpei, Semiconductor Energy Lab.,  
Ltd., Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
Koyama, Jun, Semiconductor Energy Lab., Ltd.,  
Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
Yamazaki, Yu, Semiconductor Energy Lab., Ltd.,  
Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G07C 13/00** (11) **1 148 447 A1**  
G06M 1/00

- (25) It (26) En  
(21) 00830309.1 (22) 21.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Gerät zum Zählen und Übertragen von Wahlergebnissen*  
• *Method and apparatus for collecting and transmitting the results of votes*

• *Méthode et appareil pour recenser et transmettre les résultats de votes*

- (71) Microflight S.r.l., Viale Fulvio Testi 11, 20092  
Cinisello Balsamo MI, IT  
E.I.S. S.p.A., Via G. di Vittorio 427, 20099 Sesto S.  
Giovanni MI, IT

- (72) Faita, Marco, 20092 Cinisello Balsamo MI, IT  
(74) Concone, Emanuele, et al, Società Italiana Brevetti  
S.p.A. Via Carducci 8, 20123 Milano, IT

**G07F 7/02** → (51) G07F 15/00

**G07F 7/08** → (51) A61B 5/00

(51) **G07F 9/02** (11) **1 148 448 A2**

- (25) It (26) En  
(21) 01101949.4 (22) 29.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 IT MI000259 U  
(54) • *Verkaufsautomat mit Informationsanzeige*  
• *A vending machine with information display*  
• *Machine de vente avec affichage d'information*  
(71) MEGA MATIC S.R.L., Via Lamarmora 22/A, 23900  
Lecco, IT  
(72) Frigerio, Luca, 23900 Lecco, IT  
(74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S p A Viale  
San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

(51) **G07F 15/00** (11) **1 148 449 A2**  
G07F 7/02

- (25) En (26) En  
(21) 01201249.8 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.04.2000 GB 0008046  
(54) • *Verbesserungen an oder in Bezug auf Verbrauchsmessungen*  
• *Improvements in or relating to metering*  
• *Perfectionnements dans ou relatifs aux mesures de consommation*  
(71) Siemens Metering Limited, Hortonwood 30,  
Telford, Shropshire TF1 4ET, GB  
(72) Pollock, Martin Robert, Shrewsbury SY3 9AU, GB  
(74) Humphrey-Evans, Edward John, et al, Siemens  
Shared Services Limited, I.P.D, Siemens House,  
Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

(51) **G07F 15/00** (11) **1 148 450 A2**  
G07F 7/02

- (25) En (26) En  
(21) 01201250.6 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.04.2000 GB 0008045  
(54) • *Verbesserungen an oder in Bezug auf Verbrauchsmessungen*  
• *Improvements in or relating to metering*  
• *Perfectionnements dans ou relatifs aux mesures de consommation*  
(71) Siemens Metering Limited, Hortonwood 30,  
Telford, Shropshire TF1 4ET, GB  
(72) Pollock, Martin Robert, Shrewsbury SY3 9AU, GB  
(74) Humphrey-Evans, Edward John, et al, Siemens  
Shared Services Limited, I.P.D, Siemens House,  
Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

(51) **G07F 17/00** (11) **1 148 451 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01108321.9 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.04.2000 JP 2000109794  
(54) • *Ein Warenverkaufssystem, eine Warenempfangsvorrichtung und ein Verfahren zum Verkaufen von Waren*  
• *A goods sales system, a goods receiving device and a goods sales method*  
• *Système de vente de produits, appareil pour recevoir des produits et méthode de vente de produits*

- (71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-  
chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Ishida, Minoru, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich &  
Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331  
München, DE

(51) **G07F 19/00** (11) **1 148 452 A2**

- (25) It (26) En  
(21) 01109407.5 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 IT PD000102  
(54) • *Vorrichtung insbesondere zur Unterstützung des Verkaufs auf Datenvermittlungsnetzwerken*  
• *Apparatus particularly for supporting sales over data communication networks*  
• *Dispositif en particulier pour le support de ventes sur des réseaux de communication de données*  
(71) Varotto, Massimiliano, Via Centro Terradura, 12,  
35020 Due Carrare (Prov. of Padova), IT  
(72) Varotto, Massimiliano, 35020 Due Carrare (Prov. of  
Padova), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **G07F 19/00** (11) **1 148 453 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01201314.0 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 US 553449  
(54) • *Weltweites Verfahren und System zum Anbieten von verbesserte Transaktionsfunktionen mittels eines Kundenterminals*  
• *Global method and system for providing enhanced transactional functionality through a customer terminal*  
• *Méthode mondiale et système pour fournir des fonctions transactionnelles améliorées par l'entremise d'un terminal pour clients*

- (71) Citicorp Development Center, Inc., 12731 W.  
Jefferson Boulevard, Los Angeles, California  
90066, US  
(72) Bryant, Nancy A., Los Angeles, CA 90066, US  
Schechtman, Howard A., Agoura Hills, CA 91301,  
US  
Warren, Lucilla, Los Angeles, CA 90045, US  
Yu, Wigberto, Los Angeles, CA 90034, US  
Meiroff, Netty, Playa Del Rey, CA 90293, US  
(74) Hynell, Magnus, Hynell Patenttjänst AB, Patron  
Cars väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

- (51) **G07F 19/00** (11) **1 148 454 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302835.2 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 GB 0009568  
(54) • *Selbstbedienungsendgerät*  
• *Self-service terminal*  
• *Terminal en libre service*  
(71) NCR International, Inc., 1700 South Patterson  
Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Forsyth, Gordon Alexander, Perth & Kinross KY13  
8QY, GB  
(74) Williamson, Brian, International IP Department,  
NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1  
6LY, GB

- (51) **G08B 13/193** (11) **1 148 455 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01108254.2 (22) 31.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.04.2000 DE 10019999  
(54) • *Passiv-Infrarot-Bewegungsmelder*  
• *Passive infrared movement detector*  
• *Détecteur passif de mouvement à infrarouge*  
(71) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526  
Ladenburg, DE  
(72) Lang, Jens-Olaf, 01462 Dresden-Cossebaude, DE  
Zimmerhackl, Manfred, Dr., 01705 Pesterwitz, DE  
Norkus, Volkmar, Dr., 01705 Pesterwitz, DE  
Hofmann, Günter, Dr., 01705 Pesterwitz, DE  
Rosch, Rainer, Dr., 58513 Lüdenscheid, DE  
Zapp, Robert, 58579 Schalksmühle, DE  
Blomberg, Lothar, 58809 Neuenrade, DE  
(74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach 10  
03 51, 68128 Mannheim, DE

**G08B 13/194** → (51) H04N 5/14

- (51) **G08B 25/10** (11) **1 148 456 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830257.2 (22) 05.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Instandsetzungssystem für Schutzräume*  
• *Maintenance system for shelters*  
• *Système de maintenance pour abris*  
(71) Eudosia S.P.A., Via Mascheroni, 19, 20145 Milan, IT  
(72) Feliziani, Pierpaolo, 63013 Grottammare (Ascoli  
Piceno), IT  
Grassi, Maria, 15050 Montemarzino (Alessandria),  
IT  
(74) Pezzoli, Ennio, et al, Jacobacci & Perani S.p.A. Via  
Senato, 8, 20121 Milano, IT

- (51) **G08G 1/054** (11) **1 148 457 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108380.5 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.04.2000 DE 10017575  
(54) • *Transportables Verkehrsüberwachungsgerät*  
• *Transportable Trafficmonitoringdevice*  
• *Dispositif de surveillance de trafic transportable*  
(71) Robot Foto & Electronic GmbH & Co KG, Hildener  
Strasse 57, D-40597 Düsseldorf, DE

- (72) Behrens, Andreas, 40764 Langenfeld, DE  
Hoffmeister, Hartmut, 40789 Monheim, DE  
(74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Patentanwältin  
Dipl.-Phys. Jürgen Weisse Dipl.-Chem. Dr. Rudolf  
Wolgast Bökenbusch 41, 42555 Velbert-  
Langenberg, DE

- (51) **G08G 1/0962** (11) **1 148 458 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109147.7 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.04.2000 JP 2000112177  
(54) • *System zur Reiseinformationsverteilung*  
• *Travel information distribution system*  
• *Système pour la distribution des informations  
de voyage*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Niwa, Yushi, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

- (51) **G08G 1/0969** (11) **1 148 459 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303179.4 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.04.2000 JP 2000104689  
(54) • *Vorrichtung zur Anzeige von Positionsinforma-  
tion*  
• *Positional information display system*  
• *Système d'affichage d'une information de posi-  
tion*  
(71) A. P. One System Co., Ltd., 8 F Kairaku Bldg.,  
5-24-16, Ueno, Taito-ku, Tokyo, JP  
(72) Tamura, Yasuhiro, c/o A.P. One System Co., Ltd.,  
Tokyo, JP  
(74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16,  
Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

- (51) **G08G 1/16** (11) **1 148 460 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108311.0 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.04.2000 DE 10017369  
(54) • *Warnsystem zum Sichern einer temporären  
Strassenbaustelle*  
• *Warning system for protection of a temporary  
road construction site*  
• *Système d'avertissement pour protéger un  
chantier de construction de la rue temporaire*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Sachse, Thomas, Dr., 83052 Bruckmühl, DE

- (51) **G08G 1/16** (11) **1 148 461 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108646.9 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.04.2000 JP 2000103037  
(54) • *System und Verfahren zur Fahrerunterstützung*  
• *Driving operation assisting method and system*  
• *Système et procédé d'aide à la conduite*

- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006,  
Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Ishii, Hirofumi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0041,  
JP  
Okamoto, Shusaka, Hirakata-shi, Osaka 573-0083,  
JP  
Nobori, Kunio, Kadoma-shi, Osaka 571-0063, JP  
Nakagawa, Masamichi, Hirakata-shi, Osaka  
573-0151, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- (51) **G09B 29/04** (11) **1 148 462 A1**  
G09F 3/02

(26) En

- (21) 99952652.8 (22) 15.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(86) ES 99/00331 15.10.1999  
(87) WO 00/23968 2000/17 27.04.2000  
(30) 16.10.1998 ES 9802220  
(54) • *FALTBOGEN MIT ÖFFNUNGS-/FALTVERRICHT-  
TUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *FOLDABLE SHEET WITH OPENING/FOLDING  
DEVICE AND PRODUCTION PROCESS*  
• *FEUILLE PLIABLE DOTÉE D'UN DISPOSITIF  
D'OUVERTURE/PLIAGE ET SON PROCÉDE  
D'OBTENTION*

- (71) Promotec Publicidad, SL, Calle Independència, 351  
bis 6-1, 08026 Barcelona, ES  
(72) MESTRES ARMENGOL, Fernando, E-08026  
Barcelona, ES  
LOPEZ FERNANDEZ, Francisco, E-08026  
Barcelona, ES  
(74) Manresa Val, Manuel, et al, Rambla de Catalunya,  
32,2o 2a, 08007 Barcelona, ES

**G09C 1/00** → (51) H04L 9/30

- (51) **G09F 3/02** (11) **1 148 463 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109669.0 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000119367  
28.04.2000 JP 2000130771  
(54) • *Druckpapier, Verfahren zur Herstellung von  
Drucken sowie Drucksystem*  
• *Printing paper, print forming process and  
printing system*  
• *Papier d'impression, procédé de formation  
d'impression et méthode d'impression*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaru-ku  
3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
(72) Shiraiwa, Yoshinobu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G09F 3/02** → (51) G09B 29/04

- (51) **G09F 9/33** (11) **1 148 464 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00108506.7 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Leuchtanzeige*  
• *Light emitting display*  
• *Dispositif d'affichage illuminé*

- (71) BMR GmbH elektrischer & elektronischer Gerätebau, Unterreichenbacher Strasse 1, 90455 Nürnberg-Katzwang, DE  
(72) Brittlng, Rudolf M., D-91126 Schwabach, DE  
(74) Göbel, Matthias, Dipl.-Ing., Pruppacher Hauptstrasse 5-7, 90602 Pyrbaum, DE

- (51) **G09G 3/20** (11) **1 148 465 A1**  
G06F 1/16 G06F 3/147  
(25) En (26) En  
(21) 00410039.2 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Modularer Flachbildschirm*  
• *Modular flat panel display unit*  
• *Ecran plat modulaire*  
(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Hamon, Olivier, Cidex 124 C, 38920 Crolles, FR  
(74) Lloyd, Richard Graham, Intellectual Property Section, Legal Department, HEWLETT-PACKARD FRANCE, Etablissement de Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 9, FR

- (51) **G09G 3/32** (11) **1 148 466 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109581.7 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000117045  
05.03.2001 JP 2001059511  
(54) • *Organische elektrolumineszierende Anzeigevorrichtung*  
• *Organic electroluminescent display device*  
• *Dispositif d'affichage électroluminescent organique*  
(71) SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., 398 Hase, Atsugi-shi Kanagawa-ken 243-0036, JP  
(72) Yamazaki, Shunpei, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
Koyama, Jun, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
Osame, Mitsuki, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
Osada, Mai, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G09G 3/32** (11) **1 148 467 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109616.1 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000116040  
(54) • *Lichtemittierende Vorrichtung*  
• *Light emitting device*  
• *Dispositif électroluminescent*  
(71) SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., 398 Hase, Atsugi-shi Kanagawa-ken 243-0036, JP  
(72) Inukai, Kazutaka, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G09G 3/36** (11) **1 148 468 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00962898.3 (22) 27.09.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/06675 27.09.2000  
(87) WO 01/24156 2001/14 05.04.2001  
(30) 27.09.1999 JP 27261399  
(54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINER FARBLÜSSIGKRISTALLANZEIGEVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER ANZEIGE EINER UHR*  
• *METHOD FOR DRIVING COLOR LIQUID CRYSTAL DISPLAY PANEL AND METHOD FOR CONTROL OF DISPLAY OF TIME PIECE*  
• *PROCEDE DE COMMANDE D'UN ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES COULEUR ET PROCEDE DE COMMANDE DE L'AFFICHAGE DE LA MONTRE*

- (71) Citizen Watch Co., Ltd., 1-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0428, JP  
(72) SEKIGUCHI, Kanetaka, Citizen Watch Co., Ltd., Tokorozawa-shi, Saitama 359-8511, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

- (51) **G10K 11/178** (11) **1 148 469 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01105548.0 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 US 198077 P  
(54) • *Offline-aktive Regelung zur Verminderung von Motorgeräuschen*  
• *Offline active control of automotive noise*  
• *Contrôle actif hors-ligne pour la réduction du bruit des moteurs*  
(71) SIEMENS CANADA LIMITED, 16 Industrial Park Road, Tilbury, Ontario N0P 2L0, CA  
(72) McLean, Ian R., Chatham, Ontario N7M 3V6, CA  
(74) Morgan, Marc, et al, Siemens Shared Services Ltd., Intellectual Property Department, Siemens House,, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

- (51) **G10K 11/178** (11) **1 148 470 A2**  
E01F 8/00  
(25) En (26) En  
(21) 01109419.0 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 JP 2000120617  
26.01.2001 JP 2001018315  
(54) • *Aktives Lärmverminderungsgerät und damit ausgestattete aktive schalldämmende Wand*  
• *Active sound reduction apparatus and active noise insulation wall having same*  
• *Dispositif de réduction actif du bruit et paroi anti-bruit active l'utilisant*  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Ohnishi, Keiso, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Shinjima 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Nishimura, Masaharu Mitsubishi Heavy Industr., Ltd, Shinjima 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Teranishi, Susumu Mitsubishi Heavy Industr., Ltd, 1-chome, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo, JP  
Arai, Takanori, Koryo Engineering Co., Ltd., Takasago-shi, Hyogo, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- G10K 11/18** → (51) G01S 7/521

- G10L 15/06** → (51) G10L 15/20

- (51) **G10L 15/20** (11) **1 148 471 A1**  
G10L 15/06  
(25) En (26) En  
(21) 01303537.3 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 US 551001  
(54) • *Verfahren zur Rauschadaptierung mittels transformierten Matrizen in der automatischen Spracherkennung*  
• *Method for noise adaptation in automatic speech recognition using transformed matrices*  
• *Méthode d'adaptation au bruit en reconnaissance automatique de la parole à l'aide de matrices transformées*  
(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oasa Kadoma, Kadoma City, Osaka 571, JP  
(72) Cerisara, Christophe, 57130 Ars-sur-Moselle, FR  
Rigazio, Luca, Santa Barbara, CA 93110, US  
Boman, Robert, Thousand Oaks, CA 91360, US  
Junqua, Jean-Claude, Santa Barbara, CA 93110, US  
(74) Atkinson, Ralph, et al, Atkinson Burrington 25-29 President Buildings, President Way, Sheffield S4 7UR, GB

- (51) **G11B 5/008** (11) **1 148 472 A2**  
G11B 5/09

// G11B20/10, G11B20/18

- (25) En (26) En  
(21) 01303115.8 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 06.04.2000 JP 2000104838  
(54) • *Magnetbandaufzeichnungsgerät und -methode, Magnetbandwiedergabegerät und -methode, Magnetbandformat und Magnetbandprodukt*  
• *Magnetic tape recording apparatus and method, magnetic tape playback apparatus and method, format for magnetic tape, and storage medium product*  
• *Appareil et méthode d'enregistrement sur bande magnétique, appareil et méthode de reproduction de bande magnétique, format pour bande magnétique et produit formant un milieu de stockage*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Abe, Fumiyoshi, c/o Intellectual Property Dept, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Tauchi, Yoichiro, c/o Intellectual Property Dept., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Kotani, Yasutaka, c/o Intellectual Property Dept, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Kozai, Toshinori, c/o Intellectual Property Dept., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- G11B 5/012** → (51) G11B 5/127

- G11B 5/09** → (51) G11B 5/008

(51) **G11B 5/127** (11) **1 148 473 A2**  
G11B 5/187 G11B 5/012  
(25) En (26) En  
(21) 01108869.7 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.04.2000 US 195759 P

(54) • *Methode und Gerät für senkrechte Magnetaufzeichnung*  
• *Method and apparatus for perpendicular magnetic recording*  
• *Méthode et appareil pour l'enregistrement magnétique perpendiculaire*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Kim, Yong-su, Gangnam-gu, Seoul, KR  
Im, Young-hun, Songpa-gu, Seoul, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G11B 5/187** → (51) G11B 5/127

(51) **G11B 5/62** (11) **1 148 474 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01107229.5 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 DE 10017490

(54) • *Magnetisches Aufzeichnungsmedium*  
• *Magnetic recording medium*  
• *Support d'enregistrement magnétique*

(71) EMTEC Magnetics GmbH, Kaiser-Wilhelm-Strasse 52, 67059 Ludwigshafen, DE

(72) Jakusch, Helmut, Dr., 67227 Frankenthal, DE  
Kohl, Albert, 67229 Laumersheim, DE  
Heilmann, Peter, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Veitch, Ronald John, Dr., 67133 Maxdorf, DE  
Kress, Ria, Dr., 67063 Ludwigshafen, DE  
Müller, Stefan, Dr., 77731 Willstätt, DE  
Sandrock, Johannes, Dr., 77694 Kehl, DE  
Heene, Hartmut, 06804 Muldenstein, DE

(51) **G11B 5/62** (11) **1 148 475 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01107230.3 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 DE 10017489

(54) • *Magnetisches Aufzeichnungsmedium*  
• *Magnetic recording medium*  
• *Support d'enregistrement magnétique*

(71) EMTEC Magnetics GmbH, Kaiser-Wilhelm-Strasse 52, 67059 Ludwigshafen, DE

(72) Veitch, Ronald John, Dr., 67133 Maxdorf, DE  
Kohl, Albert, 67229 Laumersheim, DE  
Jakusch, Helmut, Dr., 67227 Frankenthal, DE  
Ilmer, Andreas, Dr., 67069 Ludwigshafen, DE  
Heilmann, Peter, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Kress, Ria, Dr., 67063 Ludwigshafen, DE  
Müller, Stefan, Dr., 77731 Willstätt, DE  
Sandrock, Johannes, Dr., 77694 Kehl, DE

(51) **G11B 7/00** (11) **1 148 476 A2**  
G11B 19/12  
// G11B7/09  
(25) En (26) En  
(21) 01116567.7 (22) 22.04.1998

(84) DE FR GB  
(30) 25.04.1997 JP 12355597  
(54) • *Unterscheidungssystem für optische Platten*  
• *Optical disc discriminating system*  
• *Système pour discriminer des disques optiques*

(71) Pioneer Electric Corporation, 4-1, Meguro-1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

(72) Kuroda, Kazuo, Pioneer Electric Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken 359-0047, JP  
Taniguchi, Shoji, Pioneer Electric Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken 359-0047, JP

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE  
(62) 98107349.7 / O 874 356

(51) **G11B 7/00** (11) **1 148 477 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303351.9 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 JP 2000116580

(54) • *Informationsaufzeichnungs- und -wiedergabevorrichtung*  
• *Information recording and reproducing apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement et de reproduction d'information*

(71) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP

(72) Kasama, Nobuyuki, c/o Seiko Instruments, Chiba-shi, Chiba, JP  
Oumi, Manabu, c/o Seiko Instruments, Chiba-shi, Chiba, JP

Mitsuoka, Yasuyuki, c/o Seiko Instruments, Chiba-shi, Chiba, JP

Maeda, Hidetaka, c/o Seiko Instruments, Chiba-shi, Chiba, JP

Kato, Kenji, c/o Seiko Instruments, Chiba-shi, Chiba, JP

Niwa, Takashi, c/o Seiko Instruments, Chiba-shi, Chiba, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G11B 7/00** → (51) G11B 20/00**G11B 7/00** → (51) G11B 20/18**G11B 7/00** → (51) G11B 27/034

(51) **G11B 7/0065** (11) **1 148 478 A1**  
G03H 1/02  
// G11C13/04

(25) En (26) En  
(21) 00309804.3 (22) 06.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 US 553512

(54) • *Holographisches Verfahren mit Kippkompensation*  
• *Process for holography involving tilt compensation*  
• *Procédé holographique avec compensation d'inclinaison*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Curtis, Kevin Richard, New Providence, New Jersey 07974, US  
Tackitt, Michael C., Califon, New Jersey 07830, US

(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningside Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **G11B 7/007** (11) **1 148 479 A2**  
G11B 7/24

(25) En (26) En  
(21) 01108178.3 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.03.2000 JP 2000098902

(54) • *Optisches Aufzeichnungsmedium, optisches Aufzeichnungsverfahren, optisches Wiedergabeverfahren und optisches Aufzeichnungs-/Wiedergabegerät*  
• *Optical recording medium, optical recording method, optical reproducing method, and optical recording/reproducing device*  
• *Support d'enregistrement optique, procédé d'enregistrement optique, procédé de lecture optique et dispositif d'enregistrement/lecture optique*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Kanno, Masayoshi, Sony Corporation, Tokyo, JP  
Suwabe, Masatsugu, Sony Corporation, Tokyo, JP

(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G11B 7/007** → (51) G11B 20/12

(51) **G11B 7/013** (11) **1 148 480 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303194.3 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.04.2000 JP 2000102088

(54) • *Optisches Aufzeichnungsmedium mit in Tiefenrichtung aufgezeichneten Informationen, und Verfahren und Vorrichtung zu ihrer Wiedergabe*  
• *Optical recording medium recorded with information in depth direction, and method and apparatus of reproduction therefrom*  
• *Support d'enregistrement optique avec des informations enregistrées dans le sens de la profondeur, et procédé et appareil de sa reproduction*

(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho Abeno-ku, Osaka-shi Osaka, JP

(72) Nakajima, Junsaku, Kashihara-shi, Nara, JP  
Takeuchi, Hitoshi, Kitakatsuragi-gun, Nara, JP

Nomura, Masaru, Nabari-shi, Mie, JP  
Ohta, Kenji, Kitakatsuragi-gun, Nara, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G11B 7/08** → (51) G11B 7/12**G11B 7/09** → (51) G11B 7/12

(51) **G11B 7/095** (11) **1 148 481 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01250137.5 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000119919

(54) • *Optischer Kopf und optisches Informationsaufzeichnungs- und -wiedergabegerät*  
• *Optical head and optical information recording and playback apparatus*

- *Tête optique et appareil optique d'enregistrement et de reproduction d'informations*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Katayama, Ryuichi, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubesallee 26, 22143 Hamburg, DE

(51) **G11B 7/12** (11) **1 148 482 A1**  
G11B 7/08

- (25) Ja (26) En  
(21) 00970128.5 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/07537 27.10.2000  
(87) WO 01/33562 2001/19 10.05.2001  
(30) 29.10.1999 JP 30928399  
12.06.2000 JP 2000175441

- (54) • *OPTISCHER KOPF UND STROMVERSORGUNG EINES OPTISCHEN KOPFES*  
• *OPTICAL HEAD AND OPTICAL HEAD FEEDER*  
• *TETE OPTIQUE ET DISPOSITIF D'ALIMENTATION ELECTRIQUE D'UNE TETE OPTIQUE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) TAKASHIMA, Makoto, Ikoma-shi Nara 630-0141, JP  
AIKOH, Hideki, Higashiosaka-shi Osaka 577-0007, JP

NAKATA, Hideki, Soraku-gun Kyoto 619-0237, JP  
TOMITA, Hironori, Ikoma-shi Nara 630-0141, JP  
KURODA, Tadashi, Kobe-shi Hyogo 650-0046, JP  
TANAKA, Toru, Kobe-shi Hyogo 657-0037, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G11B 7/12** (11) **1 148 483 A2**  
G11B 7/09

- (25) En (26) En  
(21) 01302953.3 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.03.2000 JP 2000092385  
(54) • *Optische Abtastvorrichtung mit integrierten optischen Bauelementen*  
• *Optical-component-integrated optical pickup*  
• *Dispositif de lecture optique avec des composants optiques intégrés*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Iijima, Shinichi, Takatsuki-shi, Osakafu 569-1142, JP  
Yamanaka, Kazuhiko, Takatsuki-shi 569-1143, JP  
Onozawa, Kazutoshi, Takatsuki-shi, Osaka-fu 569-0818, JP  
Nakanishi, Hideyuki, Otsu-shi, Shiga-ken 520-0232, JP

(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thomson & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**G11B 7/135** → (51) G02B 5/04

(51) **G11B 7/24** (11) **1 148 484 A2**  
G11B 23/40

- (25) En (26) En  
(21) 01108155.1 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 31.03.2000 JP 2000098927  
(54) • *Informationsaufzeichnungs- und -wiedergabemedium*  
• *Information recording and reproducing medium*  
• *Support d'enregistrement et de reproduction d'informations*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP

(72) Onodera, Keiichi, Pioneer Corporation, Tokyo 153-0063, JP  
Kurashina, Hiroyuki, Tokorozawa Koujou, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, 359-8522, JP  
Takahashi, Takeshi, Tokorozawa Koujou, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, 359-8522, JP

(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

(51) **G11B 7/24** (11) **1 148 485 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01109162.6 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.04.2000 JP 2000110810  
28.09.2000 JP 2000296189  
(54) • *Optisches Aufzeichnungsmedium*  
• *Optical recording medium*  
• *Support d'enregistrement optique*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Abiko, Toru, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Takase, Fuminori, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Shimomuki, Hitoshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G11B 7/24** → (51) C23C 14/06

**G11B 7/24** → (51) G11B 7/007

**G11B 7/26** → (51) C23C 14/06

(51) **G11B 15/32** (11) **1 148 486 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01109366.3 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000114909  
(54) • *Spulhalterung für drehende Spulen in Bandrekorder*  
• *Reel support for rotating reels in tape recorder*  
• *Support de bobine pour bobines rotatives dans enregistreur à bande*

(71) ORION ELECTRIC CO., Ltd., 41-1 Iehisa-Cho, Takefu-City, Fukui 915-8555, JP

(72) Azai, Koji, Tekefu-shi, Fukui 915-8555, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G11B 15/675** (11) **1 148 487 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01109365.5 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000114836  
(54) • *Bandgerät oder Diskspieler mit einer Einrichtung zur Reduzierung des Energieverbrauchs im Zustand der Betriebsbereitschaft*  
• *Tape or disc record player equipped with standby power-saving means*  
• *Lecteur de disc/bande magnétique avec dispositif de reduction de la puissance consommée en mode veille*

(71) ORION ELECTRIC CO., Ltd., 41-1 Iehisa-Cho, Takefu-City, Fukui 915-8555, JP

(72) Teranishi, Norihisa, Tekefu-shi, Fukui, 915-8555, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G11B 19/02** → (51) G11B 20/18

**G11B 19/12** → (51) G11B 7/00

**G11B 19/12** → (51) G11B 27/034

(51) **G11B 20/00** (11) **1 148 488 A2**  
G11B 23/28 G11B 7/00

- (25) En (26) En  
(21) 01109771.4 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 JP 2000121636  
(54) • *Informationsaufzeichnungs-/wiedergabegerät und -verfahren, Informationsaufzeichnungsmedium und Programminformationsaufzeichnungsmedium*

- *Information recording/reproducing apparatus and method, information recording medium and program information recording medium*  
• *Appareil et méthode d'enregistrement et de reproduction d'informations, support d'enregistrement d'informations et support d'enregistrement d'informations de programme*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP

(72) Yoshida, Kazuyuki, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Moriyama, Yoshiaki, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Kuroda, Kazuo, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Suzuki, Toshio, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **G11B 20/00** (11) **1 148 489 A2**  
G11B 20/12 G11B 27/30  
G11B 27/034 G11B 27/32

- (25) En (26) En  
(21) 01302672.9 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.03.2000 KR 2000015906  
18.04.2000 KR 2000020437  
(54) • *Aufzeichnungsmedium für die Speicherung von verschlüsselten Audiodaten, Gerät und Verfahren zur Aufzeichnung derselben, und Gerät und Verfahren zur Wiedergabe derselben*

- Recording medium for storing encrypted audio data, apparatus and method of recording the same, and apparatus and method of reproducing the same
- Support d'enregistrement pour stocker des données audio chiffrées, appareil et méthode d'enregistrement de ceci, et appareil et méthode de reproduction de ceci

(71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetong-dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR

(72) Ko, Jung-wan, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Heo, Jung-kwon, Seochon-gu, Seoul, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

G11B 20/00 → (51) G06F 1/00

G11B 20/10 → (51) G11B 20/12

G11B 20/10 → (51) G11B 27/034

G11B 20/10 → (51) G11B 27/32

(51) **G11B 20/12** (11) **1 148 490 A2**  
G11B 20/10 G11B 27/034  
G11B 7/007

(25) En (26) En  
(21) 01301918.7 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.03.2000 US 539482

- (54) • Verfahren zur effizienten Hostverarbeitung von Dateien, die zur Aufzeichnung auf ein optisches Plattenmedium ausgewählt sind
- Methods for efficient host processing of data files selected for recording to an optical disc media
- Méthode de traitement hôte efficace des fichiers de données sélectionnées pour l'enregistrement sur un support de disque optique

(71) ADAPTEC, INC., 691 South Milpitas Boulevard, Milpitas, California 95035, US

(72) James, Kenneth R., Sunnyvale, California 94089, US

(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **G11B 20/12** (11) **1 148 491 A2**  
G11B 20/18 H04N 5/92  
H04N 7/66 H04N 9/804  
G11B 27/10

(25) En (26) En  
(21) 01302962.4 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.03.2000 JP 2000094751

- (54) • Magnetbandaufzeichnungsgerät und -verfahren, Magnetbandformat, und Aufzeichnungsmedium
- Magnetic tape recording apparatus and method, magnetic tape format, and recording medium
- Appareil et méthode d'enregistrement à bande magnétique, format à bande magnétique, et support d'enregistrement

(71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Kouzai, Toshinori, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Abe, Fumiyoshi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Hayakawa, Tomoo, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Hashino, Tsukasa, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

G11B 20/12 → (51) G11B 20/00

G11B 20/12 → (51) G11B 20/18

G11B 20/12 → (51) G11B 27/034

(51) **G11B 20/18** (11) **1 148 492 A2**  
G11B 19/02 G11B 27/36

(25) En (26) En  
(21) 01303252.9 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.04.2000 KR 2000018501

14.03.2001 US 805436

10.04.2000 US 195468 P

- (54) • Verfahren zur Überprüfung von Informationen in der Fehlermanagementzone einer optischen Platte während der Initialisierung und Testgerät zur Durchführung des Verfahrens

• Method of verifying defect management area information of optical disc upon initialization and test apparatus for performing the same

• Méthode de vérification de la gestion des défauts d'informations de surface de disque optique lors de l'initialisation et appareil pour en tester les performances

(71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetong-dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR

(72) Ko, Jung-wan, Youngin-city, Kyungki-do, KR  
Chung, Hyun-kwon, Kwangju-gun, Kyungki-do, KR

(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **G11B 20/18** (11) **1 148 493 A2**  
G11B 7/00 G11B 19/02  
G11B 27/36

(25) En (26) En  
(21) 01303253.7 (22) 06.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.04.2000 KR 2000018500

10.04.2000 US 195473 P

14.03.2001 US 805444

- (54) • Verfahren zur Überprüfung von Informationen in der Fehlermanagementzone von optischen Platten und Gerät zur Durchführung des Verfahrens

• Method of verifying defect management area information of optical disc and apparatus for performing the same

• Procédé pour vérifier l'information de la zone de gestion des défauts d'un disque optique et appareil pour sa réalisation

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD., 416 Maetan 3-dong, Kwonsun-ku, Suwon, Kyungki-do, KR

(72) Ko, Jung-wan, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Chung, Hyun-kwon, Kwangju-gun, Kyungki-do, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G11B 20/18** (11) **1 148 494 A2**  
G11B 20/12 G11B 19/02  
G11B 27/36

(25) En (26) En  
(21) 01303254.5 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.04.2000 KR 2000018508

10.04.2000 US 195467 P

14.03.2001 US 805443

- (54) • Verfahren zur Überprüfung von Informationen in der Fehlermanagementzone einer optischen Platte

• Method of verifying defect management area information of optical disc

• Procédé pour vérifier l'information de la zone de gestion des défauts d'un disque optique

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Ko, Jung-wan, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Chung, Hyun-kwon, Kwangju-gu, Kyungki-do, KR

(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **G11B 20/18** (11) **1 148 495 A2**  
G11B 20/12 G11B 19/02  
G11B 27/36

(25) En (26) En  
(21) 01303255.2 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.04.2000 KR 2000018505

10.04.2000 US 195349

14.03.2001 US 805439

- (54) • Verfahren zur Überprüfung von Informationen in der Fehlermanagementzone einer Platte und Prüfgerät zur Durchführung des Verfahrens

• Method of verifying defect management area information of disc and test apparatus for performing the same

• Procédé pour vérifier l'information de la zone de gestion des défauts d'un disque et appareil d'essai pour sa réalisation

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD., 416 Maetan-dong, Kwonsun-ku, Suwon, Kyungki-do, KR

(72) Ko, Jung-wan, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Chung, Hyun-kwon, Kwangju-gun, Kyungki-do, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G11B 20/18** (11) **1 148 496 A2**  
G11B 20/12 G11B 19/02  
G11B 27/36

(25) En (26) En  
(21) 01303258.6 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.04.2000 KR 2000018507

10.04.2000 US 195470 P

14.03.2001 US 805446

- (54) • Verfahren zur Überprüfung von Informationen in der Fehlermanagementzone einer Platte und Prüfgerät zur Durchführung des Verfahrens

• Method of verifying defect management area information of disc and test apparatus for performing the same

- Procédé pour vérifier d'information de la zone de gestion des défauts d'un disque et appareil d'essai pour sa réalisation
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD., 416 Maetan-dong, Kwonsun-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 (72) Ko, Jung-wan, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
 Chung, Hyun Kwon, Kwangju-gun, Kyungki-do, KR  
 (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G11B 20/18** (11) **1 148 497 A2**  
 G11B 20/12 G11B 19/02  
 G11B 27/36  
 (25) En (26) En  
 (21) 01303259.4 (22) 06.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.04.2000 KR 2000018503  
 14.03.2001 US 805447  
 10.04.2000 US 195449
- (54) • Verfahren zur Überprüfung von Informationen in der Fehlermanagementzone einer Platte und Prüfgerät zur Durchführung des Verfahrens  
 • Method of verifying defect management area information of disc and test apparatus for performing the same  
 • Procédé pour vérifier l'information de la zone de gestion des défauts d'un disque et appareil d'essai pour sa réalisation
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Ko, Jung-wan, Kyungki-do, KR  
 Chung, Hyun-kwon, Kwangju-gun, Kyungki-do, KR  
 (74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**G11B 20/18** → (51) G11B 20/12

(51) **G11B 23/033** (11) **1 148 498 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 99954456.2 (22) 11.11.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) JP 99/06279 11.11.1999  
 (87) WO 00/33308 2000/23 08.06.2000  
 (30) 30.11.1998 JP 33874498  
 24.03.1999 JP 7959699

- (54) • MAGNETPLATTENKASSETTE  
 • MAGNETIC DISK CARTRIDGE  
 • CARTOUCHE DE DISQUE MAGNETIQUE
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., No. 210 Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0123, JP  
 (72) KATO, Shinichi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250-0001, JP  
 SOHDA, Hiroshi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250-0001, JP  
 FUJIWARA, Morio, Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250-0001, JP  
 OISHI, Kengo, Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250-0001, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G11B 23/087** (11) **1 148 499 A1**  
 G11B 23/30  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 99973158.1 (22) 26.11.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) JP 99/06625 26.11.1999  
 (87) WO 00/33309 2000/23 08.06.2000  
 (30) 30.11.1998 JP 33984898  
 (54) • MAGNETBANDKASSETTE  
 • MAGNETIC TAPE CASSETTE  
 • CASSETTE DE BANDE MAGNETIQUE

- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., No. 210 Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0123, JP  
 (72) ASHIKAWA, T., Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi Kanagawa 250-0001, JP  
 ONMORI, S, Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi Kanagawa 250-0001, JP  
 HIRAGUCHI, K., Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi Kanagawa 250-0001, JP  
 NAITO, H, Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi Kanagawa 250-0001, JP  
 (74) Klunker, Hans-Friedrich, Dr., Patentanwälte Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G11B 23/087** → (51) G11B 23/107

(51) **G11B 23/107** (11) **1 148 500 A1**  
 G11B 23/087  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 99972357.0 (22) 11.11.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 (86) JP 99/06277 11.11.1999  
 (87) WO 00/30111 2000/21 25.05.2000  
 (30) 12.11.1998 JP 32205298

- (54) • SPULE FUER MAGNETBANDKASSETTE  
 • REEL OF MAGNETIC TAPE CARTRIDGE  
 • BOBINE POUR CARTOUCHE DE BANDE MAGNETIQUE
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP  
 (72) SHIGA, Hideaki, Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250-0001, JP  
 TSUYUKI, Seiji, Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250-0001, JP  
 (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G11B 23/28** → (51) G11B 20/00

**G11B 23/30** → (51) G11B 23/087

**G11B 23/40** → (51) G11B 7/24

(51) **G11B 27/034** (11) **1 148 501 A2**  
 G11B 20/12 G11B 27/32  
 G11B 20/10 G11B 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01303169.5 (22) 03.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 05.04.2000 JP 2000104027
- (54) • Informationsaufzeichnungsgerät und Informationsaufzeichnungsverfahren  
 • Information recording apparatus and information recording method  
 • Appareil d'enregistrement d'informations et procédé d'enregistrement d'informations
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
 (72) Nakahara, Masanori, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP  
 Sawabe, Takao, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP  
 Kawano, Eisaku, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP  
 (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G11B 27/034** (11) **1 148 502 A2**  
 G11B 27/32 G11B 27/10  
 G11B 20/12 G11B 20/10  
 G11B 19/12 G11B 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01303199.2 (22) 04.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 05.04.2000 JP 2000104026
- (54) • Informationsaufzeichnungsmedium, Informationsaufzeichnungsgerät und Verfahren, und Informationswiedergabegerät und Verfahren  
 • Information recording medium, information recording apparatus and method, and information reproducing apparatus and method  
 • Milieu d'enregistrement d'informations, appareil et procédé d'enregistrement d'informations et appareil et procédé de reproduction d'informations
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
 (72) Nakahara, Masanori, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP  
 Sawabe, Takao, 2610 Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi, JP  
 (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G11B 27/034** → (51) G11B 20/00

**G11B 27/034** → (51) G11B 20/12

**G11B 27/034** → (51) G11B 27/32

**G11B 27/10** → (51) G11B 20/12

**G11B 27/10** → (51) G11B 27/034

**G11B 27/10** → (51) G11B 27/30

(51) **G11B 27/30** (11) **1 148 503 A1**  
 G11B 27/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 00250120.3 (22) 08.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Aufzeichnung oder Wiedergabe von Datenpaketen eines Transportstromes auf einem Aufzeichnungsmedium  
 • Method and apparatus for recording on a storage medium or replaying from a storage medium data packets of a transport stream  
 • Procédé et appareil d'enregistrement ou de lecture de paquets de données d'un flux de transport sur un support d'enregistrement
- (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
 (72) Klausberger, Wolfgang, 30880 Laatzen, DE  
 Ostermann, Ralf, 30167 Hannover, DE  
 Pieper, Michael, 30659 Hannover, DE  
 Timmermann, Friedrich, 30823 Garbsen, DE

(51) **G11B 27/30** (11) **1 148 504 A1**  
 G11B 27/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 01107337.6 (22) 24.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.04.2000 EP 00250120
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Aufzeichnung/Wiedergabe von Datenpaketen eines Transportstromes auf einem Aufzeichnungsmedium

- *Method and apparatus for recording/replaying transport stream data packets on a storage medium*
- *Procédé et dispositif d'enregistrement/reproduction de paquets de données d'un flux de transport sur un milieu d'enregistrement*

(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
 (72) Klausberger, Wolfgang, 30880 Laatzen, DE Ostermann, Ralf, 30167 Hannover, DE Pieper, Michael, 30659 Hannover, DE Timmermann, Friedrich, 30823 Garbsen, DE  
 (74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**G11B 27/30** → (51) G11B 20/00

(51) **G11B 27/32** (11) **1 148 505 A2**  
 G11B 27/034 G11B 20/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 01109414.1 (22) 20.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000120755  
 (54) • *Datenwiedergabeanlage*  
 • *Data playback apparatus*  
 • *Appareil de lecture de données*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Matsui, Yoshinori, Ikoma-shi, Nara 630-0212, JP Fujimura, Kazuya, Ikoma-shi, Nara 630-0141, JP  
 (74) Kügele, Bernhard, et al, NOVAPAT INTERNATIONAL SA, 9, Rue du Valais, 1202 Genève, CH

**G11B 27/32** → (51) G11B 20/00

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/034

**G11B 27/36** → (51) G11B 20/18

(51) **G11B 33/04** (11) **1 148 506 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01303495.4 (22) 17.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 JP 2000122414  
 (54) • *Behälter zur Aufbewahrung von Plattenbehältern*  
 • *Housing for disc cases*  
 • *Boîte pour boîtiers de disques*

(71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 (72) Ishii, Hirohisa, c/o Intellectual Property Dept., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP Shiga, Takashi, c/o Intellectual Property Dept., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 (74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G11C 5/14** (11) **1 148 507 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01108654.3 (22) 05.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.04.2000 JP 2000113733  
 (54) • *Speisespannungsdetektorschaltung*  
 • *Supply voltage detection circuit*  
 • *Circuit de détection de tension d'alimentation*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Ikoma, Heiji, Ikoma-gun, Nara 636-0822, JP Inagaki, Yoshitsugu, Osaka-shi, Osaka 546-0003, JP  
 Oka, Koji, Mishima-gun, Osaka 618-0001, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G11C 7/00** (11) **1 148 508 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 00830269.7 (22) 10.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Schaltungsanordnung zur Lesepfadsynchronisation eines elektronischen Speichers*

- *Synchronization circuit for read paths of an electronic memory*
- *Circuit de synchronisation pour des chemins de lecture d'une mémoire électronique*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Pascucci, Luigi, 20099 Sesto San Giovanni, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **G11C 7/06** (11) **1 148 509 A1**  
 G11C 16/28

(25) De (26) De  
 (21) 01108486.0 (22) 04.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.04.2000 DE 10017921

(54) • *Leseverstärker*  
 • *Sense amplifier*  
 • *Amplificateur de lecture*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Verbeck, Michael, Dr., 81827 München, DE

(74) Jannig, Peter, Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow, Patentanwälte, Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

(51) **G11C 7/10** (11) **1 148 510 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01107398.8 (22) 26.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.04.2000 DE 10018013

(54) • *Integrierte Halbleiterschaltung, insbesondere Halbleiterspeicheranordnung und Verfahren zum Betrieb derselben*

- *Integrated semiconductor memory, especially semiconductor memory device and operating method thereof*
- *Mémoire intégrée à semi-conducteurs. en particulier dispositif de mémoire à semi-conducteurs et méthode d'opération*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Müller, Jochen, Dr., 81825 München, DE

(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G11C 11/15** (11) **1 148 511 A2**  
 G11C 11/16

(25) De (26) De  
 (21) 01107868.0 (22) 10.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.04.2000 DE 10020128

(54) • *MRAM-Speicher*  
 • *MRAM memory*  
 • *Mémoire MRAM*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Schuster-Woldan, Hans, 82237 Woerthsee, DE Schwarzl, Siegfried, 85579 Neubiberg, DE

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**G11C 11/16** → (51) G11C 11/15

(51) **G11C 11/22** (11) **1 148 512 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01105035.8 (22) 01.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 DE 10017368

(54) • *Verfahren zum Betrieb eines integrierten Speichers*  
 • *Method for operating an integrated memory*  
 • *Méthode de fonctionnement d'une mémoire intégrée*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Esterl, Robert, 81287 München, DE Hönigschmid, Heinz, East Fishkill, NY 12524, US

Kandolf, Helmut, 81669 München, DE Röhr, Thomas, Dr., 85609 Aschheim, DE

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **G11C 11/22** (11) **1 148 513 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01107397.0 (22) 26.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.04.2000 DE 10016726

(54) • *Verfahren zum Betrieb einer ferroelektrischen Speicheranordnung*  
 • *Operation method for ferroelectric memory*  
 • *Méthode d'utilisation d'une mémoire ferroélectrique*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Hönigschmid, Heinz, East Fishkill, NY 12524, US Roehr, Thomas, Dr., 85609 Aschheim, DE

(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G11C 11/22** (11) **1 148 514 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01108879.6 (22) 09.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019481

(54) • *Schaltungsanordnung zum Auslesen einer Speicherzelle mit einem ferroelektrischen Kondensator*



- *Read circuit for a memory cell having a ferroelectrical capacitor*
  - *Circuit de lecture pour cellule de mémoire ayant un condensateur ferroélectrique*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Braun, Georg, 80339 München, DE  
Hönigschmid, Heinz, East Fishkill, NY 12524, US  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

G11C 16/16 → (51) H01L 29/788

G11C 16/28 → (51) G11C 7/06

- (51) **G11C 17/00** (11) **1 148 515 A1**  
B41J 2/175  
(25) Ja (26) En  
(21) 00964675.3 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/06936 04.10.2000  
(87) WO 01/26116 2001/15 12.04.2001  
(30) 04.10.1999 JP 28324499  
(54) • *SCHREIBVERHINDERUNGSSCHALTUNG, DIESE ENTHALTENDE HALBLEITERINTEGRIERTE SCHALTUNG, TINTENKASSETTE MIT DIESER HALBLEITERINTEGRIERTEN SCHALTUNG UND TINTENSCHREIBKÖPFE*  
• *WRITE PROHIBITION CIRCUIT, SEMICONDUCTOR INTEGRATED CIRCUIT CONTAINING THE SAME, INK CARTRIDGE HAVING THIS SEMICONDUCTOR INTEGRATED CIRCUIT, AND INK JET RECORDER*  
• *CIRCUIT D'INTERDICTION D'ECRITURE, CIRCUIT INTEGRE A SEMI-CONDUCTEUR COMPRENANT LEDIT CIRCUIT, CARTOUCHE D'ENCRE DOTE DE CE CIRCUIT INTEGRE A SEMI-CONDUCTEUR, ET ENREGISTREUR A JET D'ENCRE*

- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) TAKAGI, Tetsuo Seiko Epson Corporation, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **H01B 11/10** (11) **1 148 516 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00401084.9 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Telekommabelanordnung mit individuell abgeschirmten Paaren*  
• *Telecommunication cable assembly with individually embedded shielded pairs*  
• *Ensemble de câbles de télécommunication avec des paires individuellement blindées*
- (71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR  
(72) Vermout, Koenraad Marc Herwig, 3680 Maaseik, BE  
(74) Feray, Valérie, et al, Cabinet FERAY/LENNE 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

- (51) **H01B 11/10** (11) **1 148 517 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01400948.4 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 EP 00401084  
(54) • *Telekommunikationskabel*  
• *Telecommunication cable*  
• *Cable de télécommunication*

- (71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR  
(72) Vermout, Koenrad, 3680 Maaseik, BE  
(74) Lenne, Laurence, et al, Cabinet Feray-Lenne 44/52, rue de la Justice, F-75020 Paris, FR

- (51) **H01B 13/14** (11) **1 148 518 A1**  
B29C 47/00 C08J 3/20  
(25) De (26) De  
(21) 00401068.2 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von mit vernetztem Polyethylen überzogenen Leitungsdrähten*  
• *A process for producing cross-linked polyethylene coated conducting wires*  
• *Procédé de fabrication de fils conducteurs revêtus d'un polyéthylène réticulé*
- (71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR  
(72) Dänekas, Franz, 30826 Garbsen, DE  
Strittmatter, Marc, Dr., 30459 Hannover, DE  
(74) Döring, Roger, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt, Weidenkamp 2, 30855 Langenhagen, DE

- (51) **H01C 1/148** (11) **1 148 519 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109526.2 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000116998  
(54) • *Oberflächenmontierte Überspannungsableiter und oberflächenmontierte Endkappe für den Überspannungsableiter*  
• *Surface mounting surge absorber and surface mounting cap for surge absorber*  
• *Dérivateur de surtension montable en surface et capuchon d'extrémité montable en surface pour ce dérivateur de surtension*
- (71) Yang, Bing Lin, Otsu Bldg. 101, 5-6, Sumiyoshi 2-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0002, JP  
(72) Yang, Bing Lin, Tokyo 135-0002, JP  
(74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

- (51) **H01F 1/24** (11) **1 148 520 A1**  
F16K 31/06  
(25) De (26) De  
(21) 00128760.6 (22) 30.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.04.2000 DE 10020083  
(54) • *Gesinterter weichmagnetischer Werkstoff und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Soft magnetic material and its production process*  
• *Matériau magnétiquement doux et son procédé de fabrication*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Aichele, Wilfried, 71364 Winnenden, DE  
Reinsch, Bernd, 71642 Ludwigsburg, DE  
Czerwinski, Klaus, 73574 Iggingen, DE

- (51) **H01F 17/00** (11) **1 148 521 A1**  
H01F 41/04  
(25) En (26) En  
(21) 01116621.2 (22) 11.09.1995  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.09.1994 JP 21715094  
(54) • *Induktivität und zugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Inductor and method for producing the same*  
• *Inductance et procédé de fabrication*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Uriu, Eiichi, Neyagawa-shi, Osaka, JP  
Makino, Osamu, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Chiba, Hironobu, Itami-shi, Kyoto-ken, JP  
Yokota, Chisa, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novapat International SA, 9, rue du Valais, 1202 Genève, CH  
(62) 95114233.0 / 0 701 262

H01F 17/06 → (51) H01F 27/25

- (51) **H01F 27/25** (11) **1 148 522 A2**  
H01F 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 01109357.2 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000114991  
24.10.2000 JP 2000324003  
30.01.2001 JP 2001022217  
(54) • *Rauscharmer Reaktor mit niedrigem Verlust*  
• *Low noise and low loss reactor*  
• *Réactance à faible perte et à faible bruit*
- (71) NKK CORPORATION, 1-2 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Abe, Masahiro, NKK Corporation, Intell Prop. Dept., Kawasaki, Kanagawa 210-0855, JP  
Tatsuno, Michio, Suginami-ku, Tokyo 168-0081, JP  
Kitamura, Fumio, Chino, Nagano 391-0211, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

H01F 41/04 → (51) H01F 17/00

- (51) **H01H 13/56** (11) **1 148 523 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401064.1 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Elektrischer Steuerschalter für ein Kraftfahrzeug*  
• *Electrical control switch for motor vehicle*  
• *Commutateur de commande électrique de véhicule automobile*
- (71) SC2N, 5, avenue Newton, 78180 Montigny-le-Bretonneux, FR  
(72) Fevrier, Bruno, 14730 Giberville, FR  
Lagniel, Benoit Alain Jean-Pierre, 14860 Amfreville, FR  
Vivier, Yves, 14480 Rucqueville, FR  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

H01H 13/70 → (51) H01H 25/00

- (51) **H01H 23/04** (11) **1 148 524 A2**  
H01H 23/08  
(25) En (26) En  
(21) 01302612.5 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 JP 2000122383  
(54) • *Wippenschalter zum Schalten einer Stromversorgung*  
• *Seesaw-type power-supply switch device*  
• *Commutateur à bascule pour une alimentation électrique*

- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP
- (72) Takeda, Masayuki, c/o Alps Electric Co. Ltd., Tokyo 145, JP
- Mori, Toshiharu, c/o Alps Electric Co. Ltd., Tokyo 145, JP
- (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**H01H 23/08** → (51) H01H 23/04

- (51) **H01H 25/00** (11) **1 148 525 A1**  
H01H 13/70
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01109299.6 (22) 17.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 FR 0005128
- (54) • *Steuerungsvorrichtung mit zumindest einem Wahlschalter*
- *Control device comprising at least a selector switch*
- *Dispositif de commande de fonction comprenant au moins un sélecteur*

- (71) VALEO CLIMATISATION, 8 rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR
- (72) Barat, Didier, 92190 Meudon, FR
- Nash, Andy, 78120 Clairefontaine, FR
- (74) Gérard, Michel, Valéo Climatisation, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR

- (51) **H01H 33/66** (11) **1 148 526 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01109279.8 (22) 17.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 DE 10019070
- (54) • *Vorrichtung zum Entgasen und Verlöten von vormontierten Vakuumschaltröhren*
- *Device for degasing and brazing of premounted vacuum switch bottles*
- *Dispositif de dégazage et soudage pour des interrupteurs à vide*

- (71) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE
- (72) Lipperts, Jerrie, 5926 TH Venlo, NL

- (51) **H01H 33/90** (11) **1 148 527 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01400884.1 (22) 05.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 FR 0004987
- (54) • *Schalter mit Lichtbogenbeblassung, versehen mit einer Lichtbogenkammer mit reduzierter Gaskompression und hin- und hergehendem Kolben*
- *Gas-blast switch having an arc chamber with reduced gas compression and an alternatively moving piston*
- *Interrupteur à soufflage d'arc, possédant une chambre de coupure à compression de gaz réduite et un mouvement alternatif du piston*

- (71) Alstom, 25 avenue Kleber, 75116 Paris, FR
- (72) Ozil, Joel, 69007 Lyon, FR
- Perret, Michel, 38300 Bourgoin-Jaillieu, FR

- (74) Gosse, Michel, et al, ALSTOM Technologies C.I.P.D. 23/25 avenue Morane-Saulnier, 92360 Meudon La Foret, FR

- (51) **H01H 33/98** (11) **1 148 528 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01400975.7 (22) 13.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 FR 0005041
- (54) • *Druckgasschalter mit einer zweiteiligen Löschkammer*
- *Puffer-type gas-blast circuit interrupter with a dual volume arc chamber*
- *Interrupteur à auto-soufflage avec une chambre de coupure à deux volumes*

- (71) Alstom, 25 avenue Kleber, 75116 Paris, FR
- (72) Dufournet, Denis, 69580 Sathonay-Camp, FR
- (74) Gosse, Michel, et al, ALSTOM Technologies C.I.P.D. 23/25 avenue Morane-Saulnier, 92360 Meudon La Foret, FR

- (51) **H01H 50/54** (11) **1 148 529 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01401001.1 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 FR 0005028
- (54) • *Hilfseinheit zur Befestigung an einem elektrischen Schalter*
- *Auxiliary block for mounting on an electrical switch*
- *Bloc auxiliaire destiné à être monte sur un contacteur électrique*

- (71) ABB CONTROL, 10, Rue Ampère Zone Industrielle, F-69680 Chassieu, FR
- (72) Drutel, Bernard, 69720 Saint-Bonnet de Mure, FR
- Parniere, Vincent, 69300 Caluiree, FR
- (74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Loyer, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

- (51) **H01H 73/06** (11) **1 148 530 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 99974116.8 (22) 07.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 99/05518 07.10.1999
- (87) WO 01/27959 2001/16 19.04.2001
- (54) • *STECKBARER LEISTUNGSSCHALTER*
- *PLUG-IN CIRCUIT BREAKER*
- *DISJONCTEUR ENFICHABLE*

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) KISHIMOTO, Yasuo, Chiyoda-ku Tokyo 100-0004, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H01H 85/041** (11) **1 148 531 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01106179.3 (22) 13.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.03.2000 JP 2000079227
- (54) • *Sicherung*
- *Fuse*

- *Fusible*
- (71) Yazaki Corporation, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP
- (72) Endo, Takayoshi, Haibara-gun, Shizuoka 421-0407, JP
- Sato, Takahiro, Haibara-gun, Shizuoka 421-0407, JP
- Kondo, Hiroki, Haibara-gun, Shizuoka 421-0407, JP
- Ohashi, Norihiro, Haibara-gun, Shizuoka 421-0407, JP
- Nakamura, Goro, Haibara-gun, Shizuoka 421-0407, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**H01J 1/00** → (51) H01L 21/00

- (51) **H01J 9/02** (11) **1 148 532 A1**  
H01J 9/44

- (25) Ja (26) En
- (21) 00900820.2 (22) 19.01.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/00228 19.01.2000
- (87) WO 00/44022 2000/30 27.07.2000
- (30) 19.01.1999 JP 1110899
- 01.02.1999 JP 2424999
- 19.02.1999 JP 4186799
- 24.02.1999 JP 4708599
- 26.02.1999 JP 5050899
- 26.02.1999 JP 5057699

- (54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN EINER ELEKTROSTRALHVERRICHTUNG, MIT SELBEN VERFAHREN HERGESTELLTER BILDERZEUGUNGSVORRICHTUNG, VERFAHREN UND GERÄT ZUR HERSTELLUNG EINER ELEKTRO- NENQUELLE, UND GERÄT ZUR HERSTELLUNG EINER BILDERZEUGUNGSVORRICHTUNG*

- *METHOD FOR MANUFACTURING ELECTRON BEAM DEVICE, AND IMAGE CREATING DEVICE MANUFACTURED BY THESE MANUFACTURING METHODS, METHOD FOR MANUFACTURING ELECTRON SOURCE, AND APPARATUS FOR MANUFACTURING ELECTRON SOURCE, AND APPARATUS FOR MANUFACTURING IMAGE CREATING DEVICE*

- *CANON D'LECTRONS ET IMAGEUR ET PROC D DE FABRICATION, PROC D ET DISPOSITIF DE FABRICATION DE SOURCE D'LECTRONS, ET APPAREIL DE FABRICATION D'IMAGEUR*

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomarucho 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP

- (72) ANDO, Youichi, Inagi-shi Tokyo 206-0803, JP
- YAMAMOTO, Keisuke, Yamato-shi Kanagawa 242-0006, JP
- KAWASAKI, Hideshi, Machida-shi, Tokyo 194-0012, JP
- KOBAYASHI, Tamaki, Isehara-shi, Kanagawa 259-1134, JP
- MOGI, Satoshi, Jamato-shi, Kanagawa 242-0006, JP

- HAYAMA, Akira, Atsugi-shi Kanagawa 243-0014, JP

- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**H01J 9/02** → (51) H01J 61/073

**H01J 9/44** → (51) H01J 9/02

(51) **H01J 37/32** (11) **1 148 533 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01102328.0 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 US 553694  
(54) • Verfahren und Gerät zur Säuberung von Teilen eines Beschichtungssystems oder zur Ätzung von Wafern  
• Method and apparatus for cleaning parts of a deposition system or etching wafers  
• Procédé et appareil pour nettoyer des pièces d'un dispositif de dépôt ou pour graver des galettes semiconductrices

(71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US  
(72) Basilish, Kenneth, Fremont, CA 94539, US  
Nowak, Thomas, Sunnyvale, California 94087, US  
Tanaka, Tsutomu (Tom), Santa Clara, CA 95051, US  
Beals, Mark, Sunnyvale, California 94087, US  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **H01J 61/073** (11) **1 148 534 A1**  
H01J 9/02 H01J 61/86  
(25) En (26) En  
(21) 01303518.3 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 JP 2000116699  
23.06.2000 JP 2000188785  
(54) • Elektroden für Hochdruck-Entladungslampe, Hochdruckentladungslampen und deren Herstellungsverfahren  
• Electrodes for a high pressure discharge lamp, high pressure discharge lamps and methods of manufacturing thereof  
• Electrodes pour lampe à décharge à haute pression, lampes à décharge à haute pression et leurs procédés de fabrication

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Tsutatan, Takashi, Takatsuki-shi, Osaka-fu, 569-0822, JP  
Kitahara, Yoshiki, Takatsuki-shi, Osaka-fu, 569-0822, JP  
Shimizu, Toshiyuki, Takatsuki-shi, Osaka-fu, 569-1121, JP  
(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H01J 61/86** → (51) H01J 61/073

(51) **H01L 21/00** (11) **1 148 535 A2**  
H01L 21/465 H01J 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01108940.6 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117502  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Trockenätzen, und Herstellungsverfahren für Halbleiteranordnung  
• Dry etching method and apparatus, and fabrication method for semiconductor device  
• Procédé et dispositif de gravure sèche, et procédé de fabrication de composant semiconducteur

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Yamashita, Takeshi, Takatsuki-shi, Osaka 569-1143, JP  
Yamaguchi, Takao, 490-503, Kuya-cho, Kyoto-shi, Kyoto 604-8232, JP  
Niko, Hideo, Otsu-shi, Shiga 520-0226, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **1 148 536 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109260.8 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 JP 2000115644  
(54) • Tragevorrichtung für einen Wafertransportbehälter  
• Support device for a wafer shipping container  
• Dispositif de support pour un conteneur de transport de plaquettes semiconductrices

(71) SHIN-ETSU POLYMER CO., LTD., 3-5, Nihonbashi Honcho 4-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP  
(72) Yajima, Toshitsugu, Itoigawa-shi, Niigata, JP  
Funami, Hiroyuki, Nishikubiki-gun, Niigata, JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**H01L 21/00** → (51) H01L 21/68

(51) **H01L 21/02** (11) **1 148 537 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109606.2 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 US 551757  
(54) • Methode zur Herstellung eines integrierten Barrierschicht / Kontaktpfropfens für einen Stapelkondensator  
• Method for forming an integrated barrier/plug for a stacked capacitor  
• Méthode de fabrication d'une couche de barrière et d'une prise de contact intégrée pour un condensateur empilé

(71) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112, US  
International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Lin, Chenting, Poughkeepsie, NY 12603, US  
Knorr, Andreas, Fishkill, NY 12533, US  
Shen, Hua, San Francisco, CA 94133, US  
Schutz, Roland J., Millbrook, NY 12545, US  
Wong, Keith, Wappingers Falls, NY 12590, US  
Lian, Jenny, Walkill, NY 12589, US  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 21/02** → (51) H01L 27/08

(51) **H01L 21/304** (11) **1 148 538 A1**  
B24B 37/00 C09K 3/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 99961311.0 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 99/07209 22.12.1999  
(87) WO 00/39843 2000/27 06.07.2000  
(30) 25.12.1998 JP 36835598  
(54) • CMP-SCHLEIFMITTEL, FLÜSSIGZUSATZ FÜR DASSELBE UND SUBSTRATPOLIERMETHODE

• CMP ABRASIVE, LIQUID ADDITIVE FOR CMP ABRASIVE AND METHOD FOR POLISHING SUBSTRATE  
• ABRASIF CMP, ADDITIF LIQUIDE POUR ABRASIF CMP ET PROCEDE DE POLISSAGE DE SUBSTRAT

(71) Hitachi Chemical Company, Ltd., 1-1, 2-chome, Nishishinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 163-0449, JP  
(72) AKAHORI, Toshihiko, Hitachi Chemical Co., Ltd., Shimodate-shi, Ibaraki 308-0857, JP  
ASHIZAWA, Toranosuke, Hitachi Chemical Co., Ltd., Hitachi-shi, Ibaraki 317-0061, JP  
HIRAI, Keizo, Hitachi Chemical Co., Ltd., Hitachi-shi, Ibaraki 317-0061, JP  
KURIHARA, Miho, Hitachi Chemical Co., Ltd., Hitachi-shi, Ibaraki 317-0061, JP  
YOSHIDA, Masato, Hitachi Chemical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 307-4247, JP  
KURATA, Yasushi, Hitachi Chemical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-4247, JP  
(74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**H01L 21/306** → (51) H01L 21/822

(51) **H01L 21/316** (11) **1 148 539 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303567.0 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 US 553461  
(54) • Herstellung von Filmen mit niedriger Dielektrizitätskonstante unter Verwendung eines oxidierenden Plasmas  
• Method of depositing low K films using an oxidizing plasma  
• Méthode de dépôt d'une couche à constante diélectrique faible utilisant un plasma oxydant

(71) APPLIED MATERIALS, INC., 3050 Bowers Avenue, M/S 2061, Santa Clara, California 95054-3299, US  
(72) Huang, Tzu-Fang, San Jose, CA 95138, US  
Lu, Yung-Cheng, Taipei, TW  
Xia, Li-Qun, Santa Clara, CA 95054, US  
Yieh, Ellie, San Jose, CA 95138, US  
Yau, Wai-Fan, Los Altos, CA 94022, US  
Cheung, David W., Foster City, CA 94404, US  
Willecke, Ralf B., Santa Clara, CA, US  
Liu, Kuo-Wei, San Jose, CA 95129, US  
Lee, Ju-Hyung, Campbell, CA 95008, US  
Moghadam, Farhad, Saratoga, CA 95070, US  
Ma, Yerning Jim, Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H01L 21/331** → (51) H01L 29/737

**H01L 21/465** → (51) H01L 21/00

(51) **H01L 21/56** (11) **1 148 540 A2**  
H01L 21/60  
(25) En (26) En  
(21) 01109396.0 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019443  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Montieren eines Halbleiterchips auf einem Chipträger  
• Method and device for attaching a semiconductor chip to a chip carrier

- *Procédé et appareil pour le montage d'un dispositif semi-conducteur sur un support de composant*
- (71) TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH, Haggertystrasse 1, 85356 Freising, DE  
(72) Schmid, Hermann, 85445 Schwaig, DE  
Ramin, Wolfgang, 85356 Freising, DE  
Nusret, Yilmaz, 85356 Freising, DE  
Brenninger, Heinrich, 85402, DE  
(74) Schwepfing, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

H01L 21/60 → (51) H01L 21/56

- (51) **H01L 21/68** (11) **1 148 541 A1**  
H01L 21/00
- (25) En (26) En  
(21) 01303560.5 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 US 198391  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Konditionieren eines elektrostatischen Halters*  
• *Method and apparatus for conditioning an electrostatic chuck*  
• *Procédé et dispositif pour le conditionnement d'un mandrin électrostatique*
- (71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US  
(72) Brown, Karl, San Jose, California 95134, US  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **H01L 21/768** (11) **1 148 542 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01107218.8 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10021098  
(54) • *Verfahren zum Herstellen einer Verdrahtungsebene auf einem Halbleiterchip mit einer Antifuse*  
• *Process for the fabrication of an interconnection level in a semiconductor chip having an antifuse*  
• *Procédé pour la fabrication d'un niveau d'interconnexion dans une puce semiconductrice avec antifusible*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Lehr, Matthias, Dr., 01099 Dresden, DE  
Leiberg, Wolfgang, 01309 Dresden, DE  
(74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK, Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

- (51) **H01L 21/768** (11) **1 148 543 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303619.9 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 JP 2000121220  
(54) • *Halbleiteranordnung und Herstellungsverfahren*  
• *Semiconductor device and process of manufacturing the same*  
• *Dispositif semiconducteur et méthode de sa fabrication*
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP

- (72) Yamauchi, Hiroshi, Fukuyama-shi, Hiroshima 721-0962, JP  
Sato, Masayuki, California 92612, US  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (51) **H01L 21/822** (11) **1 148 544 A1**  
H01L 21/306
- (25) De (26) De  
(21) 00108571.1 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zum Dünnen eines Substrats*  
• *Method for thinning a substrate*  
• *Méthode d'amincissement d'un substrat*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE  
(72) Hübner, Holger, Dr., 85598 Baldham, DE  
Schäfer, Herbert, Dr., 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn, DE  
(74) Hermann, Uwe, Dipl.-Ing., Epping, Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **H01L 21/8242** (11) **1 148 545 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109699.7 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 US 552635  
(54) • *Dynamische Speicheranordnung*  
• *Dynamic random access memory*  
• *Dispositif de mémoire vive dynamique*
- (71) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112-6000, US  
(72) Schnabel, Rainer Florian, 85635 Höhenkirchen, DE  
Grüning, Ulrike, 81539 Muenchen, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

H01L 21/8242 → (51) H01L 27/108

- (51) **H01L 21/98** (11) **1 148 546 A1**  
H01L 25/04
- (25) De (26) De  
(21) 00108561.2 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Justierung von Strukturen auf einem Halbleiter-substrat*  
• *Method for alignment of structures on a semiconductor substrate*  
• *Méthode pour l'alignement de structures sur un substrat semiconducteur*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE  
(72) Hübner, Holger, Dr., 85598 Baldham, DE  
(74) Hermann, Uwe, Dipl.-Ing., Epping, Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **H01L 23/473** (11) **1 148 547 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109620.3 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 JP 2000118093  
10.05.2000 JP 2000136934  
08.06.2000 JP 2000172091  
29.06.2000 JP 2000195887  
30.06.2000 JP 2000200021  
20.11.2000 JP 2000353257  
(54) • *Kühlmittelgekühlte Halbleiteranordnung*  
• *Coolant cooled type semiconductor device*

- *Refrigerant pour refroidir un dispositif semi-conducteur*
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Inoue, Seiji, Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Ohkouchi, Yasuyuki, Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft mbH, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **H01L 23/485** (11) **1 148 548 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302292.6 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 US 552560  
(54) • *Verfahren zur Herstellung bleifreier höckerartiger Anschlusskontakten*  
• *Method of forming lead-free bump interconnections*  
• *Procédé pour la fabrication de plots de contact sans plomb*
- (71) Advanced Interconnect Technology Ltd., 1901 Sunley Centre, 9 Wing Yin Street, Tsuen Wan, Hong Kong, HK  
(72) Cheung, Edwin Wai Ming, Tsuen Wan, Hong Kong, HK  
Karim, Zaheed Sadrudin, New Territories Hong Kong, HK  
(74) Watkin, Timothy Lawrence Harvey, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London, WC1A 1LW, GB

H01L 23/64 → (51) H01L 27/08

- (51) **H01L 23/66** (11) **1 148 549 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108512.3 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019811  
(54) • *Integrierte Schaltung mit integrierter HF-Filtereinrichtung*  
• *Integrated circuit with integrated HF filter*  
• *Circuit intégré avec un filtre HF*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Held, Joachim, 81739 München, DE  
Steinecke, Thomas, 85457 Hofsingelding, DE  
(74) Jannig, Peter, Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow, Patentanwälte, Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

- (51) **H01L 23/66** (11) **1 148 550 A1**  
H05K 9/00 H01P 1/201  
(25) En (26) En  
(21) 01302706.5 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 JP 2000126240  
(54) • *Hochfrequenzverstärker mit geringen Verzerrungen und hoher Abschirmung*  
• *Radio frequency amplifier with small distortion and superior isolation*  
• *Amplificateur hautes fréquences à faible distortion et isolation élevée*
- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP

- (72) Suzuki, Shigetaki, Alps Electric Co., Ltd., Ota-ku, Tokyo 145, JP  
Takayama, Akira, Alps Electric Co., Ltd., Ota-ku, Tokyo 145, JP
- (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**H01L 25/04** → (51) H01L 21/98

- (51) **H01L 27/08** (11) **1 148 551 A2**  
H01L 21/02 H01L 23/64
- (25) En (26) En
- (21) 00309803.5 (22) 06.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 US 552627
- (54) • *Vorrichtung mit Mikromagnetischen Komponenten zur Leistungsanwendungen und Herstellungsverfahren einer solcher Vorrichtung*  
• *Device comprising micromagnetic components for power applications and process for forming device*  
• *Dispositif avec des composants micromagnétiques pour des applications de puissance et son procédé de fabrication*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Filas, Robert William, Bridgewater, New Jersey 07920, US  
Liakopoulos, Trifon M., Long Beach, New York 11561, US  
Lotfi, Ashraf Wagih, Bridgewater, New Jersey 08807, US
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **H01L 27/108** (11) **1 148 552 A2**  
H01L 21/8242

- (25) En (26) En
- (21) 01303617.3 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 US 553868
- (54) • *DRAM-Zelle mit vertikalem Transistor und Stapelkondensator und Herstellungsverfahren dafür*  
• *Vertical transistor DRAM cell with stacked storage capacitor and associated method cell*  
• *Cellule DRAM à transistor vertical et condensateur empilé et son procédé de manufacture*
- (71) Agere Systems Guardian Corporation, 9333 S John Young Parkway, Room 301E1211, Orlando, Florida 32819, US
- (72) Choi, Seungmoo, Orlando, FL 32835, US
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H01L 27/115** → (51) H01L 29/788

- (51) **H01L 27/15** (11) **1 148 553 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01109522.1 (22) 17.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000114592
- (54) • *Selbstleuchtende Vorrichtung und elektrische Maschine mit solcher Vorrichtung*  
• *Self-luminous device and electric machine using the same*

- *Dispositif auto-éclairant et machine électrique l'utilisant*
- (71) SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., 398 Hase, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP
- (72) Koyama, Jun, Semiconductor Energy Lab. Co., Ltd., Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
Inukai, Kazutaka, Semiconductor En. Lab. Co., Ltd., Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01L 29/08** → (51) H01L 29/78

**H01L 29/36** → (51) H01L 29/78

- (51) **H01L 29/737** (11) **1 148 554 A2**  
H01L 21/331
- (25) En (26) En
- (21) 01301828.8 (22) 28.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000118231
- (54) • *Heteroübergang-Bipolartransistor und Verfahren zur Herstellung*  
• *Heterojunction bipolar transistor and manufacturing method therefor*  
• *Transistor bipolaire à hétérojonction et méthode pour sa fabrication*
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP
- (72) Shinozaki, Toshiyuki, Tenri-shi, Nara-ken, JP  
Tsuкао, Toshiya, Yamatokooriyama-shi, Nara-ken, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **H01L 29/78** (11) **1 148 555 A1**  
H01L 29/36 H01L 29/08

- (25) It (26) En
- (21) 00830308.3 (22) 21.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *RESURF-LDMOS-Feldeffekttransistor*  
• *RESURF LDMOS field-effect transistor*  
• *Transistor à effet de champ RESURF LDMOS*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Croce, Giuseppe, 20049 Concorezzo, IT  
Moscatelli, Alessandro, 22070 Casnate con Bernate, IT  
Merlini, Alessandra, 20054 Nova Milanese, IT  
Galbiati, Paola, 20052 Monza, IT
- (74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

- (51) **H01L 29/788** (11) **1 148 556 A2**  
H01L 27/115 G11C 16/16

- (25) De (26) De
- (21) 01104122.5 (22) 21.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.02.2000 DE 10008002
- (54) • *Split-gate Flash Speicherelementanordnung und Methode zum Löschen derselben*  
• *Split-gate flash memory element arrangement and method of erasing the same*

- *Arrangement d'éléments de mémoire flash à grilles reparties et méthode d'effacement de ladite mémoire*
- (71) X-FAB Semiconductor Foundries GmbH, Haarbergstrasse 67, 99097 Erfurt, DE
- (72) Frey, Michael, 99086 Erfurt, DE  
Haberla, Holger Dr., 99448 Kranichfeld, OT Stedten, DE

- (51) **H01L 29/92** (11) **1 148 557 A2**  
(26) En

- (21) 01000026.3 (22) 22.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 US 551168
- (54) • *Stapelkondensator und Verfahren zur Herstellung*  
• *Stacked capacitor and method of fabricating the stacked capacitor*  
• *Condensateur empilé et procédé pour sa fabrication*
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) COOLBAUGH, Douglas D. (US Resident), SO21 2JN, Winchester, GB  
DUNN, James Stuart (US Resident), SO21 2JN, Winchester, GB  
ST.ONGE, Stephen Arthur (US Resident), SO21 2JN, Winchester, GB
- (74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **H01L 31/0203** (11) **1 148 558 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 00311104.4 (22) 13.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.03.2000 US 538047
- (54) • *Gehäuse für eine Bildaufnahme-vorrichtung mit Kühlanordnung*  
• *Image sensor integrated circuit package having cooling*  
• *Empaque tage d'un capteur d'image avec dissipateur de chaleur*
- (71) Omnivision Technologies Inc., 930 Thompson Place, Sunnyvale, California 94086, US
- (72) Foster, Ronald R., Los Gatos, California 95032, US
- (74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **H01L 31/0224** (11) **1 148 559 A2**  
H01L 31/18 H01L 31/103

- (25) En (26) En
- (21) 01250133.4 (22) 14.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 JP 2000121052
- (54) • *Hochgeschwindigkeitshalbleiterphotodetektor und Herstellungsverfahren*  
• *High speed semiconductor photodetector and method of fabricating the same*  
• *Photodétecteur à semi-conducteur de grande vitesse et procédé de fabrication*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Inomoto, Yasumasa, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubesaallee 26,  
22143 Hamburg, DE

**H01L 31/0232** → (51) H04N 5/225

**H01L 31/103** → (51) H01L 31/0224

**H01L 31/18** → (51) H01L 31/0224

(51) **H01L 41/08** (11) **1 148 560 A1**  
H01L 41/22

(25) Ja (26) En  
(21) 00962961.9 (22) 29.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/06747 29.09.2000  
(87) WO 01/26167 2001/15 12.04.2001  
(30) 01.10.1999 JP 28152299

28.10.1999 JP 30784499  
16.11.1999 JP 32619599  
27.12.1999 JP 37196799  
21.01.2000 JP 2000013576  
24.01.2000 JP 2000015123  
01.03.2000 JP 2000056434  
13.03.2000 US 524042  
01.05.2000 JP 2000133012

(54) • **PIEZOELEKTRISCHES/ELEKTROSTRIKTIVES  
BAUELEMENT UND VERFAHREN ZU DESSEN  
HERSTELLUNG**  
• **PIEZOELECTRIC / ELECTROSTRICTIVE  
DEVICE AND METHOD OF MANUFACTURE  
THEREOF**  
• **DISPOSITIF PIEZO-ELECTRIQUE / ELECTRO-  
STRICTIF ET PROCEDE DE FABRICATION  
CORRESPONDANT**

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho,  
Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture  
467-8530, JP

(72) TAKEUCHI, Yukihisa NGK Insulators, Ltd.,  
Nagoya-city, Aichi 467-8530, JP  
SHIBATA, Kazuyoshi NGK Insulators, Ltd.,  
Nagoya-city, Aichi 467-8530, JP  
NAMERIKAWA, Masahiko NGK Insulators, Ltd.,  
Nagoya-city, Aichi 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN  
ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B  
6HP, GB

(51) **H01L 41/09** (11) **1 148 561 A2**  
H01L 41/24

(25) En (26) En  
(21) 01303594.4 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000118030

(54) • **Piezoelektrische/elektrostriktive Film-Bauele-  
mente sowie deren Herstellungsverfahren**  
• **Piezoelectric/electrostrictive film type elements  
and process for producing the same**  
• **Éléments à couche piézoélectrique/électrostric-  
tive et leur procédé de fabrication**

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho,  
Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture  
467-8530, JP

(72) Takeuchi, Yukihisa, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
Nanataki, Yukihisa, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
Kimura, Koji, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
Takahasi, Masao, Nagoya City, Aichi Pref., JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN  
ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B  
6HP, GB

**H01L 41/22** → (51) H01L 41/08

**H01L 41/24** → (51) H01L 41/09

(51) **H01M 2/04** (11) **1 148 562 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303584.5 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 US 198175 P

(54) • **Einheitlicher Deckel für elektrochemische Zelle**  
• **Unitary lid for an electrochemical cell**  
• **Ensemble couvercle pour cellules électrochi-  
miques**

(71) Wilson Greatbatch Limited, 10000 Wehrle Drive,  
Clarence New York 14031, US

(72) Warchocki, David, North Tonawanda, NY 14120,  
US

Carroll, James, Buffalo, NY 14220, US  
Quattrini, Paul J., Amherst, NY 14226, US  
McNamara, George, Amherst, NY 14226, US

(74) Bradley, Josephine Mary, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H01M 2/10** → (51) B66F 11/04

**H01M 2/26** → (51) H01M 10/04

**H01M 4/32** → (51) C01G 1/02

**H01M 4/52** → (51) C01G 1/02

(51) **H01M 4/62** (11) **1 148 563 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01105978.9 (22) 10.03.1998  
(84) DE FR GB

(30) 13.03.1997 JP 5894197

13.03.1997 JP 5896497

(54) • **Lithium-Ionen-Batterie**  
• **Lithium ion secondary battery**  
• **Batterie aux ions lithium**

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Ishida, Akiko, Moriguchi-shi, Osaka, 570, JP  
Eda, Nobuo, Hirakata-shi, Osaka 573-01, JP

Nishimura, Ken, Wakayama 649-6255, JP  
Kitagawa, Masaki, Osaka 575-0013, JP  
Ogawa, Masahiko, Takarazuka-shi, Hyogo 665, JP  
Sakai, Tetsuhisa, Chiba 272-0815, JP

(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novapat  
International S.A. 9, rue du Valais, 1202 Genève,  
CH

(62) 98104225.2 / 0 865 092

**H01M 6/52** → (51) H01M 10/54

(51) **H01M 8/02** (11) **1 148 564 A2**  
H01M 8/24

(25) De (26) De  
(21) 01106978.8 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10020039

(54) • **Vorrichtung zur mechanisch-elektrischen  
Kontaktierung einer Niedertemperatur-Brenn-  
stoffzelle**  
• **Device for mechanically-electrically contacting  
a low temperature fuel cell**  
• **Dispositif pour contacter de façon mécanique  
et électrique une pile à combustible fonction-  
nant à température basse**

(71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH,  
Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE

(72) Dohle, Hendrik, 52224 Stolberg, DE

(51) **H01M 8/02** (11) **1 148 565 A2**  
H01M 8/06 B60K 1/04

(25) De (26) De  
(21) 01108594.1 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10020087

(54) • **Brennstoffzellensystem**  
• **Fuel cell system**  
• **Système de piles à combustible**

(71) XCELLSIS GmbH, Neue Strasse 95, 73230  
Kirchheim/Teck-Nabern, DE

(72) Dobler, Klaus, 72622 Nürtingen, DE

Griesmeier, Uwe, 88677 Markdorf, DE

Haug, Alfred, 73230 Kirchheim, DE

Mirsch, Dietmar, 73230 Kirchheim-Nabern, DE

Schmid, Wolfgang, 71067 Sindelfingen, DE

(74) Kocher, Klaus-Peter Dipl.-Phys, et al, Daimler-Benz  
Aktiengesellschaft Intellectual Property  
Management FTP-C 106, 70546 Stuttgart, DE

(51) **H01M 8/02** (11) **1 148 566 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01109584.1 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117734

(54) • **Brennstoffzellenseparator, Verfahren zur  
Herstellung und Brennstoffzelle**  
• **Fuel cell separator, manufacturing method  
thereof and fuel cell**  
• **Séparateur pour pile à combustible, méthode  
de fabrication et pile à combustible**

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1,  
Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Nakata, Hiromichi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571,  
JP

Yokoi, Masayoshi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571,  
JP

Yoshimura, Joji, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571,  
JP

Suzuki, Kenichi, K. K. Toyota Chuo Kenkyusho,  
Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP

Nonoyama, Fumio, K. K. Toyota Chuo Kenkyusho,  
Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H01M 8/04** (11) **1 148 567 A2**  
H01M 8/06

(25) De (26) De  
(21) 01108593.3 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019770

(54) • **Verfahren zur Verbesserung des Anspringsver-  
haltens von mobilen Brennstoffzellensystemen**  
• **Method for improving the starting performance  
of mobile fuel cell systems**  
• **Procédé pour améliorer le démarrage de  
systèmes de piles à combustible mobiles**

(71) XCELLSIS GmbH, Neue Strasse 95, 73230  
Kirchheim/Teck-Nabern, DE

(72) Klein, Christian, 73230 Kirchheim u.T., DE

(74) Schüssler, Martin, Dr., 89073 Ulm, DE  
Kocher, Klaus-Peter Dipl.-Phys, et al, Daimler-Benz  
Aktiengesellschaft Intellectual Property  
Management FTP-C 106, 70546 Stuttgart, DE

(51) **H01M 8/04** (11) **1 148 568 A2**  
H01M 8/06

(25) De (26) De  
(21) 01108595.8 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 DE 10019772

(54) • *Vorrichtung zum Ausgleichen von Konzentrationsschwankungen in Brennstoffzellensystemen*  
• *Device for equalizing concentration variations in fuel cell systems*  
• *Dispositif pour égaliser des variations de concentration dans des systèmes de piles à combustible*

(71) XCELLSIS GmbH, Neue Strasse 95, 73230 Kirchheim/Teck-Nabern, DE  
(72) Klein, Christian, 73230 Kirchheim u.R., DE  
Schüssler, Martin, Dr., 89073 Ulm, DE  
(74) Kocher, Klaus-Peter Dipl.-Phys, et al, Daimler-Benz  
Aktiengesellschaft Intellectual Property  
Management FTP-C 106, 70546 Stuttgart, DE

**H01M 8/06** → (51) C01B 3/48

**H01M 8/06** → (51) H01M 8/02

**H01M 8/06** → (51) H01M 8/04

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/02

(51) **H01M 10/04** (11) **1 148 569 A2**  
H01M 2/26

(25) En (26) En  
(21) 01303306.3 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 JP 2000116382

(54) • *Prismatische Batterie und Verfahren zur ihrer Herstellung*  
• *Prismatic battery and method of manufacturing same*  
• *Batterie prismatique et sa méthode de fabrication*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1,  
Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Onishi, Masato, Toyohashi-shi, Aichi 441-8106, JP  
Asaka, Hideo, Kosai-shi, Shizuoka 431-0431, JP  
Nagata, Hiroshi, Toyohashi-shi, Aichi 441-8157, JP  
Fujioka, Noriyuki, Kosai-shi, Shizuoka 431-0422, JP  
Hamada, Shinji, Toyohashi-shi, Aichi 440-8104, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**H01M 10/30** → (51) C01G 1/02

(51) **H01M 10/40** (11) **1 148 570 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01109161.8 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 JP 2000122417  
31.10.2000 JP 2000333571

(54) • *Sekundärbatterie mit nichtwässrigem Elektrolyten*

• *Nonaqueous electrolyte secondary battery*  
• *Batterie secondaire à électrolyte nonaqueux*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-  
chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Nirasawa, Takao, Hiwada-cho, Koriyama-shi,  
Fukushima, JP

Ito, Hidetoshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Omaru, Atsuo, Hiwada-cho, Koriyama-shi,  
Fukushima, JP

(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H01M 10/54** (11) **1 148 571 A1**  
H01M 6/52

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01108707.9 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 BE 200000275

(54) • *Verfahren zum Recycling und Behandeln von salzartigen und alkalischen Batterien*  
• *Method for recycling and treating of salt and alkaline batteries*  
• *Procédé de recyclage et de valorisation de piles salines et alcalines*

(71) Revatech S.A., Rue de l'île Monsin 95, 4020 Liège,  
BE

(72) 't Serstevens, André, 4053 Embourg, BE

(74) Goegebeur, Erik, Bugnion S.A., Chaussée Mayeur  
Habils, 81 B, 1430 Bierghes-Rebecq, BE

(51) **H01P 1/04** (11) **1 148 572 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01109173.3 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 JP 2000116209

(54) • *Verbindungsstruktur für Übertragungsleitung, Hochfrequenzmodul und Übertragungsvorrichtung*  
• *Transmission line connection structure, high frequency module, and communication device*  
• *Structure de connection pour ligne de transmission, module à haute fréquence et dispositif de communication*

(71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-  
chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP

(72) Mikami, Shigeyuki, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu  
617-8555, JP

Hiratsuka, Toshiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu  
617-8555, JP

Sonoda, Tomiya, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu  
617-8555, JP

Kanagawa, Kiyoshi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu  
617-8555, JP

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

**H01P 1/20** → (51) H01P 1/212

**H01P 1/201** → (51) H01L 23/66

(51) **H01P 1/203** (11) **1 148 573 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01302283.5 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.04.2000 KR 2000018036

(54) • *Funkfilter in Kammleitungsform mit Kapazitätskompensationsschaltung*  
• *Radio filter of combline structure with capacitor compensation circuit*

• *Filtre radio en forme de peigne avec circuit de compensation de la capacité*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416,  
Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do,  
KR

(72) Son, Mi-Hyun, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do,  
JP

Kim, Yong-Jun, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do,  
JP

(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare  
Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **H01P 1/208** (11) **1 148 574 A2**  
H01P 7/10

(25) En (26) En  
(21) 01108203.9 (22) 30.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.03.2000 JP 2000093695

05.02.2001 JP 2001028203

(54) • *Dielektrischer Resonator, Filter, Duplexer und Kommunikationsgerät*  
• *Dielectric resonator, filter, duplexer, and communication device*  
• *Résonateur diélectrique, filtre, duplexeur et dispositif de communication*

(71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-  
chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP

(72) Saito, Kenji, (A170) Int. Propt. Dept.,  
Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

Kubo, Hiroyuki, (A170) Int. Propt. Dept.,  
Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

Wakamatsu, Hiroki, (A170) Int. Propt. Dept.,  
Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

(51) **H01P 1/212** (11) **1 148 575 A1**  
H01P 1/20

(25) Ja (26) En  
(21) 00970220.0 (22) 31.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/07643 31.10.2000

(87) WO 01/33661 2001/19 10.05.2001

(30) 02.11.1999 JP 31200699

(54) • *DIELEKTRISCHES FILTER*  
• *DIELECTRIC FILTER*  
• *FILTRE DIELECTRIQUE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) YAMAKAWA, Takehiko, Toyonaka-shi, Osaka  
560-0085, JP

YAMADA, Toru, Katano-shi, Osaka 576-0033, JP

ISHIZAKI, Toshio, Kobe-shi, Hyogo 658-0072, JP

ENOKIHARA, Akira, Nara-shi, Nara 631-0823, JP

TACHIBANA, Minoru, Hirakata-shi, Osaka  
573-0163, JP

NAKAMURA, Toshiaki, Nara-shi, Nara 631-0834, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **H01P 1/213** (11) **1 148 576 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302499.7 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.03.2000 JP 2000095531  
29.01.2001 JP 2001019479

(54) • *Filterschaltung und supraleitende Filterschaltung*  
• *A filter circuit and a superconducting filter circuit*  
• *Circuit de filtre et circuit de filtre supraconducteur*

(71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP

(72) Kayano, Hiroyuki, c/o Intellectual Property Div., Tokyo, JP  
Aiga, Fumihiko, c/o Intellectual Property Div., Tokyo, JP

(74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H01P 7/10** (11) **1 148 577 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00302941.0 (22) 07.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *RF-Resonator*  
• *RF resonator*  
• *Résonateur RF*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Abbas, Farhat, Twickenham, Middlesex TW2 5LU, GB

Yan, Ran-Hong, Farington, Oxon SN7 7SS, GB

(74) Williams, David John, et al, Lucent Technologies UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **H01P 7/10** (11) **1 148 578 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00302984.0 (22) 07.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Frequenzstabiler Resonator*  
• *Frequency stable resonator*  
• *Résonateur stable en fréquence*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Abbas, Farhat, Twickenham, Middlesex TW2 5LU, GB

Yan, Ran-Hong, Farington, Oxon SN7 7SS, GB

(74) Williams, David John, et al, Lucent Technologies UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H01P 7/10** → (51) H01P 1/208

(51) **H01Q 1/12** (11) **1 148 579 A2**  
H01Q 1/32  
(25) De (26) De  
(21) 01108575.0 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.04.2000 DE 10018592

(54) • *Mastanlage*

• *Mast assembly*  
• *Installation de mât*  
(71) DORNIER GmbH, 88039 Friedrichshafen, DE  
(72) Fischer, Ralf, 88074 Meckenbeuren, DE  
(74) Meel, Thomas, Dornier GmbH L H G, 88039 Friedrichshafen, DE

**H01Q 1/22** → (51) H01Q 1/52

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 21/24

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 1/12

(51) **H01Q 1/52** (11) **1 148 580 A2**  
H01Q 1/22  
(25) De (26) De  
(21) 01109183.2 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 20007313 U

(54) • *Einsteckkarte zur Funkkommunikation und Entstörvorrichtung zur Verwendung mit einer Einsteckkarte*

• *Plug-in card for radio communications and interference suppression element for use with such a card*

• *Carte insérable pour communication radio et élément antiparasite utilisable avec une telle carte*

(71) Dosch & Amand GmbH & Co. KG, Scheinerstrasse 9, 81679 München, DE

(72) Eckardt, Holger, 85662 Hohenbrunn, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01Q 3/24** → (51) H01Q 21/24

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 21/06

(51) **H01Q 9/04** (11) **1 148 581 A1**  
H01Q 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 00304669.5 (22) 01.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 KR 0019972

(54) • *Mikrostreifenleiterantenne*  
• *Microstrip antenna*  
• *Antenne microruban*

(71) Kosan Information & Technologies Co., Ltd, Seoul Bldg. 89-3 Yangjae-dong, Seocho-ku, Seoul 137-130, KR

(72) Bae, Jae Kyun, Koonpo-shi, Kyungki-dp 435-010, KR

(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner, Shiple & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H01Q 9/04** (11) **1 148 582 A2**  
H01Q 13/10 H01Q 19/00  
H01Q 19/30 H01Q 21/24

(25) En (26) En  
(21) 01302765.1 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.04.2000 US 544117

(54) • *Verfahren zur Erzeugung von gewünschten Strahlbreiten und Gruppenantennen mit einfacher oder dualer Polarisation*

• *Method of producing desired beam widths for antennas and antenna arrays in single or dual polarization*  
• *Procédé permettant de produire des largeurs du faisceau désirées pour antennes et réseaux d'antennes à polarisation unique ou à double polarisation*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Korisch, Ilya A., Somerset, NJ 08873, US  
Rulf, Benjamin, Springfield, NJ 07081, US

(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 21/24

**H01Q 13/10** → (51) H01Q 9/04

**H01Q 19/00** → (51) H01Q 9/04

**H01Q 19/30** → (51) H01Q 9/04

**H01Q 21/00** → (51) H01Q 21/06

(51) **H01Q 21/06** (11) **1 148 583 A1**  
H01Q 21/00 H01Q 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00303284.4 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Planare Gruppenantenne*  
• *Planar array antenna*  
• *Antenne réseau plane*

(71) ERA PATENTS LIMITED, Cleeve Road, Leatherhead Surrey KT22 7SA, GB

(72) Shelley, Martin William, Ash Vale Aldershot Hants GU12 5HS, GB

Sanchez, Francisco Javier Vazquez, Putney London SW15 2QH, GB

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H01Q 21/24** (11) **1 148 584 A2**  
H01Q 3/24 H01Q 9/04  
H01Q 1/24 H04B 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 01303037.4 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.03.2000 JP 2000097879

(54) • *Gerät und Verfahren zur Funkkommunikation*  
• *Radio communication apparatus and radio communication method*

• *Appareil et procédé de radiocommunication*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Ito, Hiroki, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP

Naruse, Tetsuya, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP

(74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H01Q 21/24** → (51) H01Q 9/04

(51) **H01R 11/28** (11) **1 148 585 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109631.0 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 CH 7802000

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verminderung von Abtrieb und Korrosion von durch Steckkontaktmitteln beaufschlagte Kontaktflächen*



- Method and assembly for the reduction of use and corrosion of contact surfaces
- Méthode et assemblage pour réduire l'usure et la corrosion des surfaces de contacts

(71) ECS AG, Roosstrasse 53, Postfach, 8832 Wollerau, CH

(72) Ruch, Ernst Emil, 8832 Wollerau, CH

(74) Petschner, Goetz, Patentanwaltsbüro G. Petschner Wannenstrasse 16, 8800 Thalwil, CH

(51) **H01R 12/18** (11) **1 148 586 A2**  
H01R 13/62 H01R 13/70  
H01R 13/635

(25) En (26) En

(21) 01302899.8 (22) 28.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000118977

14.07.2000 JP 2000213699

(54) • Kartenverbinder

• Card connector

• Connecteur pour carte

(71) KEL CORPORATION, 6-17-7, Nagayama, Tama-shi, Tokyo, JP

(72) Ikemoto, Shinichi, Tama-shi, Tokyo, JP

Mogami, Tomoyuki, Tama-shi, Tokyo, JP

(74) Wolff, Francis Paul, UDL Thames Valley, 1 Richfield Place, 12 Richfield Avenue, Reading RG1 8EQ, GB

(51) **H01R 12/22** (11) **1 148 587 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01103061.6 (22) 14.07.1997

(84) DE FR GB IT

(30) 17.07.1996 US 682487

18.10.1996 US 733513

(54) • Elektrisches Verbindungssystem und Vorrichtung

• Electrical interconnection system and device

• Système d'interconnexion électrique et dispositif

(71) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

(72) Pope, Richard A., Saint-Paul, Minnesota 55133-3427, US

Chemey, Thomas M., Saint-Paul, Minnesota 55133-3427, US

Hardcastle, David S., Saint-Paul, Minnesota 55133-3427, US

Ploehn, Günther, Saint-Paul, Minnesota 55133-3427, US

Schmidt, Juergen K., Saint-Paul, Minnesota 55133-3427, US

Gonzalez, Aldalberto, Saint-Paul, Minnesota 55133-3427, US

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(62) 97934930.5 / 0 913 014

(51) **H01R 13/115** (11) **1 148 588 A2**  
H01R 43/16

(25) En (26) En

(21) 01300887.5 (22) 31.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.01.2000 EP 00101874

(54) • Kontaktbuchse

• Contact socket

• Douille de contact

(71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse 12-14, 64625 Bensheim, DE

(72) Heimüller, Hans Jost, 67373 Dudenhofen, DE

(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H01R 13/115** (11) **1 148 589 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400536.7 (22) 01.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 FR 0005066

(54) • Steckverbinder element und damit versehener Steckverbinder

• Female connection element and female connector comprising such connection element

• Élément femelle de connexion et connecteur femelle comportant un tel élément de connexion

(71) Proner Comatel, Route Nationale 90, 38530 Chapareillan, FR

(72) Ginet, Cyril, 38080 Saint Alban de Roche, FR

Carrier, Jérôme Stéphane, 38270 Marcollin, FR

(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Loyer, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **H01R 13/193** (11) **1 148 590 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109249.1 (22) 14.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 JP 2000114985

(54) • Steckverbinder für flexible Leiterplatten

• Flexible board electrical connector

• Connecteur électrique pour circuit imprimé flexible

(71) HIROSE ELECTRIC CO., LTD., 5-23 Osaki 5-chome, Shinagawa-ku Tokyo, JP

(72) Takayasu, Ryuichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Pätzold, Herbert, Dr., Pätzold, Tandler, Riegger & Kollegen, Steubstrasse 10, 82116 Gräfelfing, DE

(51) **H01R 13/42** (11) **1 148 591 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99959856.8 (22) 16.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 99/07075 16.12.1999

(87) WO 00/38279 2000/26 29.06.2000

(30) 18.12.1998 JP 36074898

18.12.1998 JP 36074998

(54) • ELEKTRISCHER VERBINDER

• ELECTRIC CONNECTOR

• CONNECTEUR ELECTRIQUE

(71) Ryosei Electro-Circuit Systems Ltd., 8-1, Kotakecho 1-chome, Nerima-ku, Tokyo 176-8516, JP

(72) MACHIDA, Y., Ryosei Electro-Circuit Systems, Ltd., Nerima-ku, Tokyo 176-8516, JP

WATANABE, M., Ryosei Electro-Circuit Systems, Ltd., Nerima-ku, Tokyo 176-8516, JP

TANAKA, Y., Ryosei Electro-Circuit Systems, Ltd., Nerima-ku, Tokyo 176-8516, JP

SAWADA, Ryo, Ryosei Electro-Circuit Systems, Ltd., Nerima-ku, Tokyo 176-8516, JP

(74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**H01R 13/58** → (51) H01R 13/658

**H01R 13/62** → (51) H01R 12/18

**H01R 13/635** → (51) H01R 12/18

(51) **H01R 13/646** (11) **1 148 592 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108372.4 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Steckverbinder für Koaxialkabel mit ringgewelltem Aussenleiter

• Connector for a coaxial cable with corrugated outer conductor

• Connecteur pour câble coaxial ayant un conducteur extérieur ondulé

(71) Cabel-Con A/S, Industriparken 10, DK-4760 Vordingborg, DK

(72) Henningsen, Jimmy Ciesla, 4700 Naestved, DK

(74) Roerboel, Leif, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S, Vester Sogade 10, 1601 Copenhagen V, DK

(51) **H01R 13/646** (11) **1 148 593 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108041.3 (22) 29.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.04.2000 DE 10020066

(54) • Steckverbinder für Koaxialkabel mit dünnwandigem Kabelaussenleiter

• Connector for coaxial cable with thin-walled outer conductor of the cable

• Connecteur pour câble coaxial avec un conducteur extérieur d'un câble à paroi mince

(71) Spinner GmbH Elektrotechnische Fabrik, Erzgiessereistrasse 33, 80335 München, DE

(72) Pitschi, Franz, Dr.-Ing., 83700 Rottach-Egern, DE

(74) Prietsch, Reiner, Dipl.-Ing., Patentanwalt Schäufeleinstrasse 7, 80687 München, DE

(51) **H01R 13/648** (11) **1 148 594 A2**  
H01R 39/64

(25) En (26) En

(21) 01109184.0 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000118801

(54) • Kugellagereinheit

• Rolling bearing unit

• Unité de roulement à billes

(71) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Takemura, Hiromichi, c/o NSK Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01R 13/658** (11) **1 148 595 A2**  
H01R 13/58

(25) De (26) De

(21) 01106061.3 (22) 12.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 DE 10019451

(54) • Verbindungsvorrichtung und zugehöriger Steckverbinder

• Connection device with plug connector

- *Dispositif de connection avec connecteur à fiche*
- (71) SCC Special Communication Cables GmbH & Co. KG, Kistlerhofstrasse 170, 81379 München, DE  
(72) Wartmann, Thomas, 81475 München, DE  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**H01R 13/66** → (51) H01R 31/06

**H01R 13/70** → (51) H01R 12/18

**H01R 23/68** → (51) H04M 1/02

- (51) **H01R 24/00** (11) **1 148 596 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01101396.8 (22) 23.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.01.2000 US 490526  
(54) • *Zwischensteckervorrichtung*  
• *Interface connector*  
• *Connecteur d'interface*  
(71) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court, Lisle Illinois 60532-1682, US  
(72) Neer, Jay Henry, Florida 33433, US  
Ahmad, Munawar, Arkansas 72032, US  
Miskin, Michael J., Arkansas 72211, US  
Naumann, Michael J., Arkansas 72212, US  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

- (51) **H01R 24/00** (11) **1 148 597 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01107513.2 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.03.2000 JP 2000087871  
(54) • *Elektrischer Verbinder*  
• *Electrical connector*  
• *Connecteur électrique*  
(71) HIROSE ELECTRIC CO., LTD., 5-23 Osaki 5-chome, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
(72) Goto, Masayuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Pätzold, Herbert, Dr., Pätzold, Tandler, Riegger & Kollegen, Steubstrasse 10, 82116 Gräfelfing, DE

- (51) **H01R 24/00** (11) **1 148 598 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109547.8 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 US 552241  
(54) • *Adaptergehäuse für elektrische Steckverbinder*  
• *Adapter frame assembly for electrical connectors*  
• *Cadre d'adaptation pour connecteur électrique*  
(71) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court, Lisle Illinois 60532, US  
(72) Avery, Hazelton P., Batavia, Illinois 60510, US  
Banakis, Emanuel G., Naperville, Illinois 60540, US  
Doye, Dennis Lee, Maumelle, Arkansas 72113, US  
Miskin, Michael J., Little Rock, Arkansas 72211, US  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

- (51) **H01R 24/00** (11) **1 148 599 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01400999.7 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000123695  
(54) • *Leiterplattensteckverbinder*  
• *Connector for printed-wiring board*  
• *Connecteur pour circuit imprimé*  
(71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
(72) Hiroshi, Yamane, Mfg. Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0001, JP  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **H01R 31/06** (11) **1 148 600 A1**  
**H01R 13/66**

- (25) It (26) En  
(21) 00118663.4 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 IT T0000380  
(54) • *Adapter für die elektrische Verbindung zwischen einem Stecker und einer Buchse*  
• *Adapter for the electrical connection between a plug and a socket*  
• *Adaptateur pour la connexion électrique entre une prise mâle et un connecteur femelle*  
(71) MEMBER'S S.p.A., Via Ghiacciaia, 1, 37045 Legnago, IT  
(72) Pasotto, Giorgio, 37045 Legnago, IT  
(74) Notaro, Giancarlo, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonioli d'Oulx srl, Corso Fiume 6, 10133 Torino, IT

- (51) **H01R 35/00** (11) **1 148 601 A2**

- (25) De (26) De  
(21) 01108559.4 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 DE 10019621  
(54) • *Vorrichtung zur Übertragung von elektrischem Strom von einem feststehenden Anschluss auf einen drehbaren Ring*  
• *Device for transmission of electrical current between a fixed terminal and a rotating ring*  
• *Dispositif pour la transmission de courant électrique entre une borne fixe et un anneau rotatif*  
(71) HARTMANN & KÖNIG, STROMZUFÜHRUNGSGMBH & CO. KG, SIEMENSSTRASSE 6, 76676 GRABEN-NEUDORF, DE  
(72) Herberger, Hubert, 76676 Graben-Neudorf, DE  
(74) Fischer, Wolf-Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 12 15 19, 68066 Mannheim, DE

**H01R 39/64** → (51) H01R 13/648

**H01R 43/16** → (51) H01R 13/115

**H01S 5/026** → (51) G02B 6/42

- (51) **H01T 4/08** (11) **1 148 602 A1**  
**H05K 1/02**  
(25) De (26) De  
(21) 01104332.0 (22) 23.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 DE 10019885  
22.08.2000 DE 10041290  
(54) • *Überspannungsschutzeinrichtung*  
• *Overvoltage arrester device*  
• *Dispositif limiteur de surtensions*  
(71) Mannesmann VDO Aktiengesellschaft, Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE  
(72) Berberich, Reinhold, 60439 Frankfurt, DE  
(74) Rassler, Andrea, Dipl.-Phys., Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt, DE

- (51) **H02G 1/08** (11) **1 148 603 A2**  
**H02G 9/06**

- (25) De (26) De  
(21) 01440079.0 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.04.2000 DE 10019977  
(54) • *Vorrichtung zur Verlegung eines Kabels bzw. einer Schutzhülle*  
• *Device for laying a cable or a protective sheath*  
• *Dispositif de pose d'un câble ou d'une gaine protectrice*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Teschner, Wolfgang, 31515 Wunstorf, DE  
Liese, Wolfgang, 30989 Gehrden, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

- (51) **H02G 3/10** (11) **1 148 604 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01115952.2 (22) 25.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(30) 02.02.1995 US 382603  
02.02.1995 US 382887  
(54) • *Elektrische Steckdose*  
• *Electric outlet box*  
• *Boîtier pour prise de courant*

- (71) The Wiremold Company, 60 Woodlawn Street, West Hartford, CT 06133-2500, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Erhardtstrasse 12, 80469 München, DE  
(62) 96902758.0 / 0 807 327

- (51) **H02G 9/02** (11) **1 148 605 A1**

- (25) De (26) De  
(21) 00108516.6 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Elektromagnetische Abschirmung für ein Starkstromkabel*  
• *Electromagnetic screen for power cable*  
• *Blindage électromagnétique pour câble d'énergie*  
(71) NKT Cables GmbH, Schanzenstrasse 24, 51063 Köln, DE

(72) Brakelmann, Heinrich, Prof. Dr.-Ing., 47495 Rheinberg, DE

**H02G 9/06** → (51) H02G 1/08**H02G 11/02** → (51) B65H 75/48**H02H 7/08** → (51) H02H 7/085(51) **H02H 7/085** (11) **1 148 606 A1**  
G05B 19/4067(25) De (26) De  
(21) 00101804.3 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zur Detektierung des Informationsverlustes eines Mikroprozessors
- 
- Method to detect lost information in a microprocessor
- 
- Procédé pour détecter de l'information perdu dans un microprocesseur

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Fuchs, Gerhard, 3423 St. Andrae Woerdem, AT

(51) **H02H 7/085** (11) **1 148 607 A1**  
H02H 7/08(25) De (26) De  
(21) 01440060.0 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 DE 10019629
- 
- (54) • Uebertemperatur-Schutzschaltung für Drei-Phasen-Motor
- 
- Excessive temperature protection circuit for a three phase motor
- 
- Circuit de protection contre une température excessive pour un moteur triphasé

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Thiele, Frank, 79848 Bonndorf, DE

(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H02H 7/28** (11) **1 148 608 A2**(25) En (26) En  
(21) 01303439.2 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 GB 0009416
- 
- (54) • Verbesserungen in Ringleitungseinheiten
- 
- Improvements in or relating to ring main units
- 
- Améliorations dans des unités de réseau bouclé

(71) Alstom, 25 avenue Kleber, 75795 Paris Cedex 16, FR

(72) Gray, Martin, Hyde, Cheshire SK14 4QH, GB  
Casey, John, Wildbrook Crescent, Oldham OL8 2NY, GB

(74) Dargavel, Laurence Peter, et al, Alstom UK Limited, PO Box 70, Mill Road, Rugby, Warwickshire CV21 1TB, GB

(51) **H02J 1/10** (11) **1 148 609 A2**(25) En (26) En  
(21) 01000105.5 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.04.2000 US 546144
- 
- (54) • Fehlertolerante aktive Stromverteilung
- 
- Fault tolerant active current sharing
- 
- Partage du courant active tolérant les défauts

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) HEMENA, William c/o IBM G.B. Ltd, Intel.Prop. law, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

MALIK, Rahdhir c/o IBM G.B. Ltd, Intel.Prop. law, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(74) Burt, Roger James, Dr., et al, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **H02J 7/00** (11) **1 148 610 A2**(25) De (26) De  
(21) 01107333.5 (22) 24.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019588

- (54) • Fremdstarteinrichtung
- 
- Jump starting device
- 
- Dispositif pour le démarrage assisté

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Wagner, Armin, 85757 Karlsfeld, DE

(51) **H02J 7/00** (11) **1 148 611 A2**(25) En (26) En  
(21) 01108304.5 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 JP 2000106983

- 13.06.2000 JP 2000176341
- 
- (54) • Steuerungsvorrichtung eines elektrischen Elements, Batteriesystem, und Wechselrichter-Motorsystem
- 
- Electric element control apparatus, battery system, and inverter motor system
- 
- Appareil de commande d'un élément électrique, système de batterie, et système de moteur alimenté par onduleur

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Shamoto, Sumikazu, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Komatsu, Masayuki, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JPSasaki, Shoichi, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Ishikawa, Tetsuhiro, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Inaguma, Yukio, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Moriya, Kazunari, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Ohtani, Hiroki, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(74) Winter, Brandl, Fürmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H02J 7/00** (11) **1 148 612 A2**(25) En (26) En  
(21) 01108747.5 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 US 545135

- (54) • Stromabgriffspannungsregler mit inkorporierter Thermokurzschlusschutzsicherung
- 
- Shunt voltage regulator with self-contained thermal crowbar safety protection
- 
- Régulateur à shunt de tension avec thermorupteur de protection à court-circuit

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION, 2900 Semiconductor Drive, Santa Clara California 95051, US

(72) Oglesbee, John W., Watkinsville, GA 30677, US

Smith, Gregory J., Tucson, Arizona 85750, US

(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer &amp; Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

(51) **H02J 7/00** (11) **1 148 613 A2**(25) En (26) En  
(21) 01109071.9 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.04.2000 JP 2000112432

- (54) • Verfahren zur Lademerkmalenaktualisierung einer Ladevorrichtung und einer Batterie
- 
- A method of updating the charging characteristics of a charging device and a battery
- 
- Un procédé pour mise à jour des caractéristiques de charge d'un dispositif de charge et d'une batterie

(71) MAKITA CORPORATION, 11-8 Sumiyoshi-cho 3-chome, Anjo-shi, Aichi-ken 446-0072, JP

(72) Sakakibara, Kazuyuki c/o Makita Corp., Aichi-ken, 446-0072, JP

(74) VOSSIUS &amp; PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H02J 7/00** (11) **1 148 614 A2**  
H02M 3/158(25) En (26) En  
(21) 01109542.9 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 JP 2000115045

- (54) • Batteriebetriebene Leistungsschaltung und Steuerverfahren dafür
- 
- Battery operated power circuit and driving method thereof
- 
- Circuit de puissance alimenté par batterie et méthode de commande de celui-ci

(71) Taiyo Yuden Co., Ltd., 16-20 Ueno 6-chome, Taito-ku, Tokyo 110-0005, JP

(72) Ootani, Mitsuki, Tokyo 110-0005, JP

(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER &amp; BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H02J 7/00** → (51) H02J 7/14(51) **H02J 7/02** (11) **1 148 615 A2**(25) De (26) De  
(21) 00119193.1 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.04.2000 DE 10016519

- (54) • Implantierbare Energiespeicheranordnung für ein medizinisches Implantat sowie Betriebsverfahren dafür
- 
- Implantable energy storage system for a medical implant and operating method thereof
- 
- Dispositif implantable d'accumulation d'énergie pour un implant medical et son procédé de fonctionnement
- 
- (71) IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology, Münchener Strasse 101, 85737 Ismaning, DE
- 
- (72) Wuzik, Martin, 85737 Ismaning, DE

Leysieffer, HansDr.-Ing., 82024 Taufkirchen, DE  
(74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Schwan Schwan  
Schorer Patentanwälte Eifenstrasse 32, 81739  
München, DE

(51) **H02J 7/14** (11) **1 148 616 A2**  
H02J 7/00

(25) En (26) En  
(21) 01300972.5 (22) 02.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.03.2000 US 540108

(54) • *Ladungsoptimierung einer Batterieladeanord-*  
*nung*

- *Battery charge optimizing system*
- *Optimisation d'un système de charge de*  
*batterie*

(71) ELDEC CORPORATION, 16700-13th Avenue West,  
Lynnwood, Washington 98037-8597, US

(72) Beutler, Jon, Lynnwood, Washington 98046-9727,  
US

Green, Jeff, Lynnwood, Washington 98046-9727,  
US

Huang, Qihong, Lynnwood, Washington  
98046-9727, US

Questad, Philip, Lynnwood, Washington  
98046-9727, US

Resler, Mark, Lynnwood, Washington 98046-9727,  
US

(74) Spall, Christopher John, et al, Barker Brettell, 138  
Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW,  
GB

(51) **H02J 9/02** (11) **1 148 617 A2**

(25) De (26) De  
(21) 00119194.9 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.04.2000 DE 10016520

(54) • *Implantierbare Energiespeicheranordnung für*  
*ein medizinisches Implantat sowie Betriebsver-*  
*fahren dafür*  
• *Implantable energy storage system for a*  
*medical implant and operating method therefor*  
• *Dispositif implantable d'accumulation d'énergie*  
*pour un implant médical et son procédé de*  
*fonctionnement*

(71) IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology,  
Münchener Strasse 101, 85737 Ismaning, DE

(72) Boberschmidt, Werner, 85737 Ismaning, DE

Leysieffer, Hans Dr.-Ing., 82024 Taufkirchen, DE

(74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Schwan Schwan  
Schorer Patentanwälte Eifenstrasse 32, 81739  
München, DE

(51) **H02K 1/24** (11) **1 148 618 A2**

(25) En (26) En  
(21) 00117344.2 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.01.2000 JP 2000017076

(54) • *Fahrzeugwechselstromgenerator*  
• *Vehicle ac generator*  
• *Alternateur pour véhicule*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP

(72) Kometani, Haruyuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310,  
JP

Yoshizawa, Toshiyuki, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP

Asao, Yoshihito, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Adachi, Katsumi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H02K 5/173** (11) **1 148 619 A2**  
H02K 15/14 F16C 25/06  
F16C 35/063

(25) En (26) En  
(21) 01303109.1 (22) 02.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117815

(54) • *Elektrischer Motor mit vorgespanntem mehrtei-*  
*ligem Lager*

• *Motor with a pre-loaded compound bearing*  
*that is during assembly*

• *Moteur électrique muni d'un palier composé*  
*préchargé*

(71) Minebea Kabushiki Kaisha, 4106-73 Oaza Miyota,  
Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP

(72) Obara, Rikuro, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP

(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 18  
South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**H02K 15/14** → (51) H02K 5/173

(51) **H02K 33/16** (11) **1 148 620 A1**

(25) Ja (26) En  
(21) 00970018.8 (22) 24.10.2000  
(84) DE GB IT

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/07410 24.10.2000

(87) WO 01/31767 2001/18 03.05.2001

(30) 27.10.1999 JP 30506399

(54) • *LINEARMOTOR*  
• *LINEAR MOTOR*  
• *MOTEUR LINEAIRE*

(71) MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY, 2-5,  
Takaidahondori 4-chome, Higashiosaka-shi, Osaka  
577-8501, JP

(72) YAMAMOTO, Hideo, Kashiwara-shi, Osaka  
582-0015, JP

SHIBUYA, Koyo, Nara-shi, Nara 631-0041, JP

(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA  
- JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **H02M 3/07** (11) **1 148 621 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01108428.2 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.04.2000 DE 10017920

(54) • *Ladungspumpenanordnung*  
• *Charge pump device*  
• *Dispositif de pompe de charge*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE

(72) Bloch, Martin, 82194 Grobenzell, DE  
Deml, Christoph, 81735 Muenchen, DE

(74) Bickel, Michael, et al, Westphal - Mussgnug &  
Partner Patentanwälte Mozartstrasse 8, 80336  
München, DE

(51) **H02M 3/10** (11) **1 148 622 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01104089.6 (22) 21.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 10019118

(54) • *Verfahren zur pulsweitenmodulierten Ansteue-*  
*rung einer Endstufe*  
• *Method for PWM driving an output stage*  
• *Procédé d'agencement d'un étage de sortie par*  
*modulation de largeur d'impulsion*

(71) Mannesmann VDO Aktiengesellschaft,  
Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE

(72) Bay, Wolfgang, 65936 Frankfurt, DE

(74) Rassler, Andrea, Dipl.-Phys., Kruppstrasse 105,  
60388 Frankfurt, DE

(51) **H02M 3/155** (11) **1 148 623 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01103319.8 (22) 13.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.04.2000 DE 10017590

(54) • *Stromversorgungseinrichtung*  
• *Power supply device*  
• *Dispositif d'alimentation de puissance*

(71) Mannesmann VDO Aktiengesellschaft,  
Kruppstrasse 105, 60388 Frankfurt am Main, DE

(72) Joch, Christoph, 65824 Schwalbach, DE

(74) Rassler, Andrea, Dipl.-Phys., Kruppstrasse 105,  
60388 Frankfurt, DE

**H02M 3/158** → (51) H02J 7/00

(51) **H02M 3/335** (11) **1 148 624 A1**

(25) It (26) En  
(21) 00830274.7 (22) 10.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur digitaler*  
*Kontrolle der Ausschaltzeit der Synchrongleich-*  
*richter für Schaltnetzteile mit isolierten Topolo-*  
*gien*

• *Method and apparatus to digitally control the*  
*turn-off time of synchronous rectifiers for*  
*switched mode power supplies with isolated*  
*topologies*

• *Methode et appareil pour un contrôle numé-*  
*rique du temps d'extinction des redresseurs*  
*synchrones des alimentations à découpage*  
*avec des topologies isolées*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Lentini, Franco, 95027 San Gregorio (Catania), IT  
Librizzi, Fabrizio, 90142 Palermo, IT

Scalia, Pietro, 90144 Palermo, IT

Cala, Ignazio, 90146 Palermo, IT

(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5,  
20124 Milano, IT

(51) **H02M 3/335** (11) **1 148 625 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01108179.1 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 JP 2000107066

26.12.2000 JP 2000396178

(54) • *Stromversorgungsvorrichtung*  
• *Power supply apparatus*  
• *Appareil d'alimentation de puissance*

- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Shirato, Keiji, Sony Corporation, Tokyo, JP  
(74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- (51) **H02M 3/335** (11) **1 148 626 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108255.9 (22) 31.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 DE 10019329  
(54) • Schaltnetzteil mit geregelter Ausgangsspannung  
• Switching power supply with regulated output voltage  
• Alimentation de puissance à découpage avec tension de sortie réglée
- (71) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE  
(72) Zehnich, Paul, 67122 Altrip, DE  
Schramm, Robert, 76756 Bellheim, DE  
Mast, Jochen, 69126 Heidelberg, DE  
Heinemann, Lothar, Dr., 69493 Hirschberg, DE  
(74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach 10 03 51, 68128 Mannheim, DE
- (51) **H02M 3/335** (11) **1 148 627 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108525.5 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.04.2000 US 194511 P  
10.01.2001 US 757991  
(54) • Gleichstrom-Gleichstromwandler  
• A DC-to-DC power converter  
• Convertisseur de puissance courant continu - courant continu
- (71) Artesyn Technologies, Inc., 7900 Glades Road, Suite 500, Boca Raton, Florida 33434, US  
(72) Greenfield, Fred F., Broomfield, CO 80020-7705, US  
Rinne, Karl, Kinsalebeg, County Waterford, IE  
(74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **H02M 5/257** (11) **1 148 628 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01107807.8 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.04.2000 DE 10017432  
(54) • Dimmer  
• Dimmer  
• Gradateur
- (71) Heinrich Kopp AG, Alzenauer Strasse 66-70, D-63796 Kahl, DE  
(72) Fleckenstein, Hans-Jürgen, 63776 Mömbris, DE  
Bendzinski, Peter, 63110 Rodgau, DE  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE
- (51) **H02M 7/525** (11) **1 148 629 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01106236.1 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 DE 10019374  
(54) • Steuerverfahren für einen pulsweitengesteuerten Umrichter und Steuervorrichtung zur Durchführung dieses Steuerverfahrens
- Control method for pulse width driven inverter and control apparatus for carrying out this control method  
• Procédé de contrôle d'un invertisseur de modulation de largeur d'impulsion et dispositif pour mettre mise on oeuvre ce procédé
- (71) SEW-EURODRIVE GMBH & CO., Ernst-Blickle-Strasse 42, D-76646 Bruchsal, DE  
(72) Wolf, Harald, 76694 Forst, DE  
Hammel, Wolfgang, 76646 Bruchsal, DE
- (51) **H02P 1/18** (11) **1 148 630 A1**  
B60P 1/44  
(25) De (26) De  
(21) 00108673.5 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Schaltanordnung zum Einschalten eines Gleichspannungsmotors  
• Switching arrangement for starting a dc motor  
• Circuit de commutation pour démarrer un moteur à courant continu
- (71) Sörensen Hydraulik Zweigniederlassung, Ulfborg, Filial af Sörensen Hydraulik GmbH, Tyskland, Industriarealet 54, 6990 Ulfborg, DK  
(72) Jensen, Jens Herman, 6990 Ulfborg, DK  
(74) Niedmers, Ole, Dipl.-Phys., Patentanwälte, Niedmers & Seemann, Van-der-Smissen-Strasse 3, 22767 Hamburg, DE
- (51) **H03C 1/54** (11) **1 148 631 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01201332.2 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.04.2000 FR 0004996  
(54) • Frequenzumsetzer mit Unterdrückung der Spiegelfrequenzen  
• Frequency translator with image frequency signal suppression  
• Convertisseur de fréquence avec rejet de fréquence image
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Souto-Diey, Anabel, 75008 Paris, FR  
Langanay, Jérôme, 75008 Paris, FR  
Feron, Benoît, 75008 Paris, FR  
(74) Chaffraix, Jean, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (51) **H03D 1/22** (11) **1 148 632 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108196.5 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.03.2000 JP 2000099765  
(54) • Vorrichtung zum Demodulieren eines FM Stereosignals  
• FM stereo signal demodulating apparatus  
• Dispositif de démodulation d'un signal FM stéréo
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP  
(72) Yamamoto, Yuji, Pioneer Corporation, Yamada, Kawagoe-shi, Saitama 350-0822, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (51) **H03F 1/02** (11) **1 148 633 A1**  
H03F 3/72  
(25) En (26) En  
(21) 01303251.1 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.04.2000 JP 2000103784  
(54) • Hochfrequenzschaltung mit Verstärkerzelleineinheit hoher Ausgangsleistung und Verstärkerzelleineinheit niedriger Ausgangsleistung  
• High frequency circuit using high output amplifier cell block and low output amplifier cell block  
• Circuit à haute fréquence utilisant un bloc de cellules amplificateur à sortie de puissance haute et un bloc de cellules amplificateur à sortie de puissance basse
- (71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) Yamaguchi, Keiichi, c/o Intellectual Property Div., Tokyo, JP  
(74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB
- (51) **H03F 1/30** (11) **1 148 634 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01100365.4 (22) 05.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.01.2000 DE 10002371  
(54) • Verstärkerschaltung  
• Amplifier circuit  
• Circuit amplificateur
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Weber, Stephan, 81739 München, DE  
Lipperer, Georg, 81735 München, DE  
(74) Fischer, Volker, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE
- (51) **H03F 1/52** (11) **1 148 635 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108312.8 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.04.2000 US 544736  
(54) • Gerät und Verfahren zur Anwendung beim Ausschalten und/oder Ersatz eines Leistungsverstärkers aus einer Vielzahl von Leistungsverstärkern in einem Sender während des Betriebes  
• Apparatus and method for use in disconnecting and/or replacing one of a plurality of power amplifiers in a transmitter while the transmitter is operating  
• Appareil et procédé destinés à débrancher et/ou remplacer un amplificateur de puissance choisi parmi plusieurs dans un émetteur pendant son fonctionnement
- (71) HARRIS CORPORATION, 1025 West NASA Boulevard, Melbourne Florida 32919, US  
(72) Luu, Ky Thoai, Mason, Ohio 45040, US  
Koontz, David, Maineville, Ohio 45039, US  
(74) Neugebauer, Jürgen, Dipl.-Phys., et al, c/o Schroeter Fleuchaus Lehmann & Gallo, Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

(51) **H03F 3/217** (11) **1 148 636 A2**  
H03F 3/24  
(25) En (26) En  
(21) 01108871.3 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 US 545305

- (54) • *Hochfrequenzleistungsverstärker mit verteilter Kodierung der Modulation*  
• *RF power amplifier system having distributed modulation encoding*  
• *Amplificateur de puissance hf à codage de la modulation distribuée*

(71) HARRIS CORPORATION, 1025 West NASA Boulevard, Melbourne Florida 32912, US

(72) Duello, Wayne, Hamilton, Ohio, US

Posey, Douglas, Centerville, Ohio, US

Korte, Theodore, Hamilton, Ohio 45011, US

(74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schroeter-Fleuchaus- Lehmann & Gallo, Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

**H03F 3/24** → (51) H03F 3/217**H03F 3/72** → (51) H03F 1/02

(51) **H03G 3/00** (11) **1 148 637 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303007.7 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.03.2000 JP 2000094331

- (54) • *Schaltung zur Pegelstellung*  
• *Level adjustment circuit*  
• *Circuit d'ajustement de niveau*

(71) SANYO ELECTRIC Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP

(72) Kon, Yshihiko, Ashikaga-city, Tochigi 326-0041, JP

Uchino, Takashi, Ohra-Gun, Gumma 370-0517, JP

Kaneko, Hiroshi, Ohra-Gun, Gumma 370-0603, JP

Masumoto, Takahito, Ohra-Gun, Gumma 370-0523, JP

(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H03G 3/34** (11) **1 148 638 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00107543.1 (22) 07.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Empfänger mit Audiostummschalter gesteuert durch Feldstärkenanalyse*  
• *Receiver with audio mute switch controlled by field strength analyzer*  
• *Poste de réception avec commutateur silencieux commandé par analyse de l'intensité de champs*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Lichterfeld, Stefan, 65232 Taunusstein, DE

Hammes, Bernhard, 65329 Hohenstein, DE

Koenig, Hartmut, 65232 Taunusstein, DE

(74) Richardt, Markus Albert, Motorola GmbH, Hagenauerstrasse 47, 65203 Wiesbaden, DE

(51) **H03G 3/34** (11) **1 148 639 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00401098.9 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Elektronische Vorrichtungen mit einem Audioverstärker und Verfahren zum Steuern solcher Vorrichtungen*

• *Electronic devices comprising an audio amplifier and methods for controlling such electronic devices*

• *Dispositifs électroniques comportant un amplificateur audio et méthodes de contrôle de tels dispositifs*

(71) THOMSON multimedia, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) Lee, Kok Joo, Thomson Multimedia, 92648 Boulogne Cedex, FR

Pang, Hong Wei, Thomson Multimedia, 92648 Boulogne Cedex, FR

(74) Bonnans, Amaud, Thomson multimedia European Patent Operations 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(51) **H03H 17/04** (11) **1 148 640 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108195.7 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.03.2000 JP 2000099766

- (54) • *Digitales Filter und dieses enthaltende Vorrichtung zur Unterdrückung von Referenzsignalen*

• *Digital filter and reference signal cancelling device using the same*

• *Filtre numérique et dispositif de suppression de signal de référence le comprenant*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP

(72) Yamamoto, Yuji, Pioneer Corporation, Yamada, Kawagoe-shi, Saitama 350-0822, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H03H 17/06** → (51) H03K 3/84

(51) **H03J 1/00** (11) **1 148 641 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109562.7 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019681

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur automatischen Auswahl von Sendern*

• *Device and method for automatic selection of emitters*

• *Dispositif et procédé pour la sélection automatique d'émetteurs*

(71) GRUNDIG Aktiengesellschaft, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE

(72) Horn, Georg, Grundig AG, 90471 Nürnberg, DE

Bienefeld, Axel, Grundig AG, 90471 Nürnberg, DE

Löhner, Thomas, Grundig AG, 90471 Nürnberg, DE

(74) Pröll, Jürgen, GRUNDIG Aktiengesellschaft, R-L 1, Patentabteilung, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE

(51) **H03J 7/04** (11) **1 148 642 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109614.6 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117369

- (54) • *Verfahren zur Schätzung des Frequenzfehlers in einem tragbarem Funkkommunikationssystem*

• *Frequency error estimation method used in a portable radio system*

• *Procédé d'estimation d'erreurs de fréquence utilisé dans un système de radio-communication portable*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Matsumoto, Mariko, NEC Corporation, Tokyo, JP

Ono, Shigeru, NEC Corporation, Tokyo, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H03J 7/04** (11) **1 148 643 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01250121.9 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.04.2000 JP 2000102945

- (54) • *Funkkommunikationsvorrichtung und Verfahren zur Frequenzkorrektur*

• *Radio communication apparatus and radio frequency correcting method*

• *Appareil de communication radio et méthode de correction de la fréquence*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Inahashi, Atsushi, c/o NEC Saitama, Ltd., Kodama-gun, Saitama, JP

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

(51) **H03K 3/84** (11) **1 148 644 A2**  
H04B 1/69 H03H 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 01303032.5 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 JP 2000107047

- (54) • *Ausgangseinheit einer Pseudozufallszahlfolge, Überträger, Empfänger, Kommunikationssystem und Filtereinheit, Verfahren zur Erzeugung einer Pseudozufallszahlfolge, Übertragungsverfahren, Empfangsverfahren und Filterungsverfahren, und Datenaufzeichnungsmedium*

• *Pseudo-random number sequence output unit, transmitter, receiver, communication system and filter unit, pseudo-random number sequence output method, transmission method, receiving method and filtering method, and data recording medium*

• *Unité de sortie d'une séquence de nombres pseudo-aléatoires, émetteur, récepteur, système de communication et unité de filtre, méthode de génération d'une séquence de nombres pseudo-aléatoires, méthode de transmission, méthode de réception et de filtrage, et support d'enregistrement de données*

(71) Communications Research Laboratory, Ministry of Public Management, Home Affairs, Post and Telecommunications, 4-2-1 Nukui-Kitamachi, Koganei, Tokyo 184-8795, JP

(72) Umeno, Ken, Comm.Res.Lab., Ministry of Public Mang, Konagei, Tokyo 184-8795, JP

(74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **H03K 5/13** (11) **1 148 645 A2**  
H03K 9/06(25) En (26) En  
(21) 01303006.9 (22) 29.03.2001(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.03.2000 JP 2000098387  
27.03.2001 JP 2001089294(54) • *Phasenverschiebungsschaltung und FM Detektorschaltung*• *Phase shift circuit and fm detector circuit*• *Circuit de décalage de phase et circuit détecteur de FM*

(71) SANYO ELECTRIC CO., LTD., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka, JP

(72) Saeki, Takao, Ohra-gun, Gunma 370-0533, JP  
Iijima, Takashi, Ohra-gun, Gunma 370-0521, JP  
Yamamoto, Hiroya, Ashikaga-City, Tochigi 326-0843, JP

Suzuki, Jun, Oizumi-Machi, Ohra-Gun, Gunma 370-0533, JP

(74) Kinoshita, Masaki, Ota-shi, Gunma 373-0812, JP  
Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB(51) **H03K 5/135** (11) **1 148 646 A1**  
H04L 7/033(25) De (26) De  
(21) 00108512.5 (22) 19.04.2000(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Optimierung der Abtastung digitaler Signalwellen*• *Method of optimising digital signal sampling*• *Procédé d'optimisation de l'échantillonnage de signaux digitaux*

(71) TOSHIBA Electronics Europe GmbH, Hansaallee 181, 40549 Düsseldorf, DE

(72) Berns, Jan Peter, 47877 Willich, DE

(74) Klein, Axel, 40667 Meerbusch, DE  
Frochte, Marc, 40210 Düsseldorf, DE  
Zimmermann, Christoph, 46519 Alpen, DE

(74) Stenger, Watzke &amp; Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

(51) **H03K 5/135** (11) **1 148 647 A2**  
H03L 7/081 H03K 5/26(25) De (26) De  
(21) 01106847.5 (22) 19.03.2001(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.04.2000 DE 10016724

(54) • *Schaltungsanordnung zum Empfang von wenigstens zwei digitalen Signalen*• *Circuit arrangement for receiving at least two digital signals*• *Arrangement de circuit pour la réception d'au moins deux signaux digitaux*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Nikutta, Wolfgang, 81541 München, DE

(74) Epping Hermann &amp; Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H03K 5/26** → (51) H03K 5/135**H03K 9/06** → (51) H03K 5/13**H03L 7/081** → (51) H03K 5/135(51) **H03L 7/197** (11) **1 148 648 A1**(25) En (26) En  
(21) 01101974.2 (22) 29.01.2001(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 JP 2000115190

(54) • *Frequenzsynthetisierer*• *Frequency synthesizer*• *Synthétiseur de fréquence*

(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP

(72) Yamada, Ryoichi, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0842, JP

Hirano, Shunsuke, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0061, JP

Miyahara, Yasunori, Ayase-shi, Kanagawa 252-1111, JP

Adachi, Hisashi, Minoo-shi, Osaka 562-0001, JP

Takahashi, Hisashi, Hirakata-shi, Osaka 573-1101, JP

Kojima, Hiroki, Otsu-shi, Shiga 520-0006, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H03M 7/30** (11) **1 148 649 A1**(25) En (26) En  
(21) 00610041.6 (22) 17.04.2000(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Datenkompression*• *Method and apparatus for data compression*• *Procédé et appareil destinés à la compression de données*

(71) I-Data International A/S, Vadstrupvej 35-43, 2880 Bagsvaerd, DK

(72) Videcrantz, Peter, 2900 Hellerup, DK

(74) Jorgensen, Thomas Stage, DK-2800 Lyngby, DK

(74) Nielsen, Henrik Sten, et al, Budde, Schou &amp; Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK

(51) **H03M 13/09** (11) **1 148 650 A1**  
G06F 11/00 G06F 9/30(25) En (26) En  
(21) 01109157.6 (22) 12.04.2001(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.04.2000 JP 2000113734

(54) • *CRC Einheit und Verfahren*• *Crc operation unit and crc operation method*• *Unité d'opération CRC et procédé correspondant*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Yoshida, Takao, Yokohama-shi, Kanagawa 220-0032, JP

Okamoto, Minoru, Suita-shi, Osaka 564-0052, JP

Yamasaki, Masayuki, Daito-shi, Osaka 574-0037, JP

Okabayashi, Kazuhiro, Kyotonabe-shi, Kyoto 610-0352, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H03M 13/23** → (51) H03M 13/29(51) **H03M 13/29** (11) **1 148 651 A2**  
H03M 13/23 H03M 13/45(25) En (26) En  
(21) 01302998.8 (22) 29.03.2001(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.03.2000 JP 2000097945

(54) • *Kodiervorrichtung und Kodierverfahren*• *Coding apparatus and coding method*• *Dispositif de codage et procédé de codage*

(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Hattori, Masayuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

Murayama, Jun, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

Miyuchi, Toshiyuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

Yamatomo, Kouhei, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

Yokokawa, Takashi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young &amp; Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H03M 13/45** → (51) H03M 13/29(51) **H04B 1/16** (11) **1 148 652 A2**  
H04H 1/00(25) En (26) En  
(21) 01303476.4 (22) 12.04.2001(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 JP 2000116198

(54) • *Empfangsgerät für digitale signalen*• *Digital-signal receiving apparatus*• *Appareil de réception de signaux numériques*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Fukami, Tadashi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, J.A. KEMP &amp; CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04B 1/28** (11) **1 148 653 A1**  
H04B 1/40(25) En (26) En  
(21) 00309813.4 (22) 06.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.04.2000 US 548995

(54) • *Empfängersystem mit Analog-Digital-Wandlung auf HF und Verfahren*• *Receiver system using analog to digital conversion at radio frequency and method*• *Système récepteur radio avec conversion analogue-numérique a radiofréquence et procédé*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Kaminski, Walter Joseph, Long Valley, New Jers 07853, US

Kolsrud, Arild, Bridgewater, New Jersey 08807, US

(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **H04B 1/40** (11) **1 148 654 A1**  
H04B 1/52  
(25) De (26) De  
(21) 00108465.6 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sende- und Empfangseinheit*  
• *Transmitter receiver*  
• *Émetteur-récepteur*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE

(72) Boos, Zdravko, 81827 München, DE

(74) Fischer, Volker, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **H04B 1/40** (11) **1 148 655 A1**  
H04B 1/48 H04B 1/52  
(25) De (26) De  
(21) 00108562.0 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sende- und Empfangseinheit*  
• *Transceiver*  
• *Émetteur-récepteur*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE

(72) Zdravko, Boos, 81827 München, DE

(74) Fischer, Volker, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H04B 1/40** → (51) H04B 1/28

**H04B 1/48** → (51) H04B 1/40

**H04B 1/52** → (51) H04B 1/40

**H04B 1/69** → (51) H03K 3/84

**H04B 1/69** → (51) H04L 5/02

(51) **H04B 1/707** (11) **1 148 656 A1**  
H04L 27/233  
(25) En (26) En  
(21) 00303383.4 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Synchronisierung in einem drahtlosen Kommunikationssystem*  
• *Method and apparatus for synchronisation in a wireless communications system*  
• *Dispositif et procédé de synchronisation dans un système de transmission sans fil*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Ammer, Gerhard, 80469 München, DE

(74) Meyer, Jan Enno, 82362 Weilheim, DE

(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 148 657 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108938.0 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117370

(54) • *Demodulationsgerät und Demodulationsverfahren für Mobilkommunikation*

• *Demodulation apparatus and demodulation method for mobile communication*  
• *Appareil de demodulation et procédé de demodulation pour communication mobile*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Tamura, Koichi, Minato-ku, Tokyo, JP

Ushirokawa, Akihisa, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04B 1/707** → (51) H04B 7/26

**H04B 1/713** → (51) H04L 5/02

(51) **H04B 7/005** (11) **1 148 658 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400995.5 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 FR 0005217

(54) • *Verfahren zur Sendeleistungsregelung in einem Telekommunikationssystem*  
• *Power control method in a telecommunication system*  
• *Méthode de contrôle de puissance dans un système de télécommunication*

(71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., Keienbergweg 58, 1101 AG Amsterdam Zuidooost, NL

(72) Voyer, Nicolas, 35700 Rennes, FR

(74) Maillot, Alain, SCP Le Guen & Maillot, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

(51) **H04B 7/06** (11) **1 148 659 A1**  
H04L 27/26

(25) En (26) En

(21) 00108459.9 (22) 18.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *OFDM Diversity-Übertragung*  
• *OFDM diversity transmission*  
• *Transmission OFDM en diversité*

(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE

(72) Izumi, Seiichi, Sony International (Europe) GmbH, 70327 Stuttgart, DE

(74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H04B 7/08** → (51) H01Q 21/24

**H04B 7/08** → (51) H04L 27/26

(51) **H04B 7/185** (11) **1 148 660 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109093.3 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 US 552296

(54) • *Satelliten Kommunikationssystem Geo-mobil mit Vermögen zur Datenübertragung mit hoher Geschwindigkeit*  
• *Geo-mobile satellite system configuration with high-speed data capability*  
• *Système de communication par satellite géo-mobile avec des capacités de transmission de données à grande vitesse*

(71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US

(72) Talaie, Farzad, Redondo Beach, California 90278, US

Himes, John G., Placentia, California 92680, US

Noerpel, Anthony R., Lovettsville, Virginia 20180, US

Rotondo, John L., El Segundo, California 90245, US

Johnson, Richard H., Redondo Beach, California 90277, US

(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H04B 7/195** (11) **1 148 661 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01850071.0 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 US 557919

(54) • *Geostationäre Satellitenanordnung mit Satellitenclustern die intra-cluster lokalen Netzen und inter-cluster weitreichenden Netzen haben*  
• *Geostationary satellite system with satellite clusters having intra-cluster local area networks and inter-cluster wide area network*  
• *Système de satellite géostationnaire avec des clusters de satellites ayant des réseaux d'aire locale intra-cluster et des réseaux d'aire large inter-cluster*

(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US

(72) Ford, Terry E., Aurora, Colorado 80015-4243, US

(74) Wihlsson, Joakim Per Magnus, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 148 662 A2**  
H04B 1/707

(25) En (26) En

(21) 01109086.7 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 US 550505

(54) • *Koherente Synchronisation von Kodevielfachzugriffssignalen*  
• *Coherent synchronization of code division multiple access signals*  
• *Synchronisation cohérente de signaux d'accès multiple par répartition de code*

(71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US

(72) Chang, Donald C.D., Thousand Oaks, CA 91360, US

Yunk, Kar W., Torrance, CA 90503, US

Cheng, David C., Palos Verdes Estates, CA 90274, US

Hagen, Frank A., Palos Verdes Estates, CA 90274, US

Chang, Ming U., Rancho Palos Verdes, CA 90275, US

Novak, John I. III, West Hills, CA 91307, US

(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE



(51) **H04B 7/26** (11) **1 148 663 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303654.6 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000120633

- (54) • *Radio Basisstation und Konfigurationsmethode für Rahmen unter Verwendung von TDMA und SDMA Verfahren*  
• *Radio base station and frame configuration method using TDMA scheme and SDMA scheme*  
• *Station de base radio et méthode de configuration de trame utilisant un schéma TDMA et SDMA*

(71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Honkawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP

(72) Toshimitsu, Kiyoshi, Int. Property Division, Tokyo, JP

Tamada, Yuzo, Int. Property Division, Tokyo, JP

Kasami, Hideo, Int. Property Division, Tokyo, JP

(74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

**H04B 7/26** → (51) H04L 5/02**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04B 10/08** (11) **1 148 664 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109577.5 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 JP 2000117055

- (54) • *Auswertungsverfahren eines optischen Verstärker und Instrument zum Auswerten eines optischen Verstärker*  
• *Optical amplifier evaluation method and optical amplifier evaluation instrument*  
• *Procédé d'évaluation d'un amplificateur optique et instrument d'évaluation d'un amplificateur optique*

(71) Ando Electric Co., Ltd., 29-3, Kamata 5-chome, Ota-ku, Tokyo, JP

THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Mori, Tohru, Ota-ku, Tokyo, JP

Fukushima, Masaru, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04B 10/08** (11) **1 148 665 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01109686.4 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019814

- (54) • *Verfahren zur Überwachung des Betriebes von optischen Zuleitungsfasern*  
• *Supervision method of optical supply fibre operation*  
• *Procédé de supervision du fonctionnement de fibres optiques conductrices*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Jäger, Hubert, Dr., McLean, VA 22101, US  
Stoll, Detlef, Dr., Boca Raton, FL 33496, US

Stortz, Gerhard, 85586 Poing, DE

**H04B 10/12** → (51) G02B 6/293

(51) **H04B 10/17** (11) **1 148 666 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303340.2 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 US 552772

- (54) • *Zeitmultiplexierte Pumpwellenlänge, resultierende in ultrabreitbandiger gleichmässiger rückwärtsrichtungsgepumpter Ramanverstärkung*  
• *Time-division multiplexed pump wavelengths resulting in ultra broad band, flat, backward pumped raman gain*  
• *Longueurs d'onde de pompe multiplexées par répartition dans le temps, résultant à un gain raman à bande ultra large, plat et pompé en aval*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Grant, Andrew R., Matawan, New Jersey 07747, US  
Mamyshev, Pavel Viktorovich, Morganville, New Jersey 07751, US

Mollenauer, Linn Frederick, Colts Neck, New Jersey 07722, US

(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04B 10/18** (11) **1 148 667 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00850073.8 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Mehrwellenlängen/Mehrkanaliges Lichtübertragungssystem*  
• *A multi-wavelength/multi-channel optical system*  
• *Système optique à longueurs d'ondes multiples/à canaux multiples*

(71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) Särkimukka, Stig, 113 41 Stockholm, SE  
Djupsjöbacka, Anders, 169 30 Solna, SE

Gavler, Anders, 104 05 Stockholm, SE

(74) Rosenquist, Per Olof, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **H04B 10/18** (11) **1 148 668 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109782.1 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000121496

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Lichtquelleauswahl für optische Nachrichtenübertragung*  
• *Method and device for selecting light source for optical communication*  
• *Procédé et dispositif pour sélectionner une source de lumière pour communication optique*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Ishizaka, Masashige, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP

(74) Betten & Resch, Patentanwälte Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 148 669 A1**  
H04N 7/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 00969957.0 (22) 20.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/07341 20.10.2000

(87) WO 01/31815 2001/18 03.05.2001

(30) 26.10.1999 JP 30459199

- (54) • *RUNDFUNKSYSTEM DER SPEICHERART, SENDEUR UND EMPFÄNGER*  
• *STORAGE-TYPE BROADCAST SYSTEM, TRANSMITTER AND RECEIVER*  
• *SYSTEME DE DIFFUSION DU TYPE MEMOIRE, EMETTEUR ET RECEPTEUR*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP

(72) Shikatani, Yukio, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0045, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 148 670 A1**  
H04N 5/38 H04N 7/08

(25) Ja (26) En

(21) 00976406.9 (22) 21.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/08218 21.11.2000

(87) WO 01/39410 2001/22 31.05.2001

(30) 22.11.1999 JP 33168499

- (54) • *SYSTEM ZUM ERZEUGEN BZW ÜBERTRAGEN VON PROGRAMMFÜHRUNGSMFORMATIONEN*  
• *PROGRAM GUIDE INFORMATION GENERATING/SENDING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PRODUCTION/TRANSMISSION D'INFORMATION GUIDE DE PROGRAMME*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP

(72) KAGEYAMA, Mitsuhiro, Tachikawa-shi, Tokyo 190-0032, JP

NAKAMURA, Yasuhiro, Kawasaki-shi, Kanagawa

215-0023, JP

(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 148 671 A1**  
H04Q 7/38 H04M 11/08

(25) Ja (26) En

(21) 00977855.6 (22) 22.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/08230 22.11.2000

(87) WO 01/39411 2001/22 31.05.2001

(30) 22.11.1999 JP 33177199

- (54) • *SYSTEM FÜR DIE VERTEILUNG VON INFORMATIONEN, ENDGERÄT FÜR MOBILFUNKKOMMUNIKATION UND VERFAHREN FÜR DIE VERTEILUNG VON INFORMATIONEN*  
• *INFORMATION DISTRIBUTION SYSTEM, MOBILE COMMUNICATION TERMINAL, AND INFORMATION DISTRIBUTION METHOD*  
• *SYSTEME DE DISTRIBUTION D'INFORMATIONS, TERMINAL DE COMMUNICATION MOBILE ET PROCEDE DE DISTRIBUTION D'INFORMATIONS*

- (71) NTT ADVANCED TECHNOLOGY CORPORATION, Shinjyuku Mitui Bldg., 2-1-1, Njshishinjyuku, Shinjyuku, Tokyo, 163-0431, JP  
NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) SAITO, Hiroji, Suginami-ku, Tokyo 168-0072, JP  
NAGAOKA, Tatsuji, Sapporo-shi, Hokkaido 002-8072, JP  
MATSUURA, Tomoko, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0011, JP  
WAKAIZUMI, Mariko, Setagaya-ku, Tokyo 157-0062, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04H 1/00** → (51) G06F 17/60

**H04H 1/00** → (51) H04B 1/16

- (51) **H04J 3/06** (11) **1 148 672 A2**  
H04J 3/07
- (25) En (26) En
- (21) 01302061.5 (22) 06.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.03.2000 US 537362

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Behandlung von rahmenstrukturierten Datensignalen*
- *Apparatus and method for processing frame structured data signals*
- *Dispositif et procédé de traitement de signaux de données à trame structurée*

- (71) Nortel Networks Limited, World Trade Center of Montreal, 380 St. Antoine Street West, 8th floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA
- (72) Smith, William, Ballynahinch, County Down BT24 8Y, GB  
Clotworthy, Christopher, Belfast BT6 0NT, GB
- (74) Bewley, Ewan Stuart, et al, Nortel Networks, IP Law Group, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

**H04J 3/07** → (51) H04J 3/06

**H04J 13/06** → (51) H04L 5/02

- (51) **H04L 5/02** (11) **1 148 673 A2**  
H04B 7/26 H04B 1/69  
H04J 13/06
- (25) En (26) En
- (21) 01303316.2 (22) 09.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 US 551078

- (54) • *Identifizierung einer Basisstation durch die Verwendung von auf lateinischen Vierecke basierten Sprungfolgen, in Mehrträger-Spreizspektrumsystemen*
- *Identification of a base station, using latin-square hopping sequences, in multicarrier spread-spectrum systems*
- *Identification d'une station de base, par l'utilisation de séquences de saut, qui sont basées sur des carrés latins, dans des systèmes multi-porteuse à spectres étalé*

- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Laroia, Rajiv, Basking Ridge, New Jersey 07920, US  
Li, Junyi, Matawan, New Jersey 07747, US  
Rangan, Sundeep, Hoboken, New Jersey 07030, US  
Viswanath, Pramod, Berkley, California 94706, US

- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies Inc., 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

- (51) **H04L 5/02** (11) **1 148 674 A2**  
H04L 27/26 H04B 1/69  
H04B 1/713

- (25) En (26) En
- (21) 01303339.4 (22) 09.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 US 551791

- (54) • *Verwendung von Pilotsymbolen in Mehrträger-Spreizspektrumsystemen*
- *Pilot use in multicarrier spread spectrum systems*
- *Utilisation de pilotes dans des systèmes multi-porteuses à spectre étalé*

- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Laroia, Rajiv, Basking Ridge, New Jersey 07920, US  
Li, Junyi, Matawan, New Jersey 07747, US  
Uppala, Sathyadev Venkata, Scotch Plains, New Jersey 07076, US

- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies Inc., 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H04L 7/033** → (51) H03K 5/135

**H04L 9/08** → (51) H04L 9/30

- (51) **H04L 9/30** (11) **1 148 675 A1**  
H04L 9/08 G09C 1/00

- (25) Ja (26) En
- (21) 00901982.9 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/00475 28.01.2000
- (87) WO 00/45548 2000/31 03.08.2000
- (80) 29.01.1999 JP 2125499
- (81) 26.08.1999 JP 23917799

- (54) • *KRYPTOGRAPH MIT ÖFFENTLICHEM SCHLÜSSEL SOWIE VERFAHREN ZUR GEMEINSAMEN NUTZUNG EINES SCHLÜSSELS*
- *PUBLIC KEY CRYPTOGRAPH AND KEY SHARING METHOD*
- *CHIFFREUR A CLE NON PROTEGEE ET PROCEDE DE PARTAGE DE CLE*

- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) NISHIOKA, Mototsugu, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0013, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **H04L 9/32** (11) **1 148 676 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01303524.1 (22) 18.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 JP 2000120940

- (54) • *Sende- und/oder Empfangsvorrichtungen, Verfahren und Systeme unter Verwendung von öffentlichen Schlüsselzertifikaten*
- *Transmitting and/or receiving apparatus, methods and systems using public key certificates*

- *Dispositifs d'émission et/ou de réception, procédés et systèmes utilisant des certificats de clés publiques*

- (71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Yamagishi, Yasuaki, c/o Int. Prop. Dpt., Tokyo 141, JP  
Gonno, Yoshihisa, c/o Int. Prop. Dpt., Tokyo 141, JP  
Nishio, Fumihiko, c/o Int. Prop. Dpt., Tokyo 141, JP  
Tsunoda, Tomohiro, c/o Int. Prop. Dpt., Tokyo 141, JP
- (74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04L 12/24** → (51) H04Q 3/00

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 148 677 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01400972.4 (22) 13.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 US 197984 P

- (54) • *Drahtloses lokales Netz mit verbesserter Datenrate*
- *Wireless local area network with enhanced data rate*
- *Réseau local sans fil à débit de données amélioré*

- (71) Mobilian Corporation, Suite 220, 7431 NW Evergreen Parkway, Hillsboro, OR 97124, US
- (72) Zehavi, Ephraim, Haifa 34987, IL
- (74) Bouju, André, Cabinet Bouju Derambure (Bugnion) S.A. B.P. 6250, 75818 Paris Cédex 17, FR

**H04L 12/28** → (51) H04M 3/42

- (51) **H04L 12/40** (11) **1 148 678 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 01108110.6 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 DE 10019034

- (54) • *Datenbus-Einrichtung*
  - *Data bus apparatus*
  - *Dispositif bus de données*
- (71) Merten GmbH & Co. KG, Fritz-Kotz-Strasse 8, 51674 Wiehl, DE
  - (72) Ludolf, Wilhelm S., Dr., 72622 Nürtingen, DE  
Kunert, Jürgen, Dipl.-Ing., 51702 Bergneustadt, DE
  - (74) Seltling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Seltling, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **H04L 12/40** (11) **1 148 679 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01109678.1 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000119228

- (54) • *Datenübertragungsverfahren*
  - *Data transfer method*
  - *Procédé de transmission de données*
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
  - (72) Nakano, Daisuke, Tenri-Shi, Nara, JP  
Ichikawa, Yuji, Tenri-Shi, Nara, JP  
Miura, Kiyoshi, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

- (74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- (51) **H04L 12/56** (11) **1 148 680 A2**  
H04Q 11/04
- (25) En (26) En  
(21) 01303320.4 (22) 09.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.04.2000 US 557927
- (54) • *Schutzschaltungsarchitektur für ein digitales Querverbindungssystem*  
• *Protection switch architecture for digital cross-connect system*  
• *Architecture de commutation de protection pour un système de brassage numérique*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Lee, Hung, Naperville, IL 60540, US  
Pham, Nhat Quang, Schaumburg, IL 60193, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningson Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 148 681 A2**  
H04L 29/06 H04L 29/08
- (25) En (26) En  
(21) 01303576.1 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 GB 0009873  
26.05.2000 GB 0012936
- (54) • *Verfahren zur Übertragung von Hilfsmittelinformation*  
• *Method for transferring resource information*  
• *Procédé de transfert des informations de ressource*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Kun-Szabo, Zsolt, 1172 Budapest, HU  
Bakacak, Suleyman, 45144 Essen, DE  
Tervo, Juha, 44791 Bochum, DE  
Schonwald, Jurgen, 45661 Recklinghausen, DE
- (74) Jones, Kendra Louise, Nokia IPR Department, Nokia House, Summit Avenue, Southwood, Farnborough, Hampshire GU14 0NZ, GB

**H04L 12/58** → (51) G06F 13/00**H04L 12/64** → (51) H04L 29/06**H04L 12/66** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 25/06** (11) **1 148 682 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000111.3 (22) 12.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 US 550569
- (54) • *Adaptiver Datentrenner mit zwei Spitzenwertdetektoren und einer Mittelwertbildungsvorrichtung zur Bestimmung des optimalen Schwellwertes*  
• *Adaptive data slicer with two peak detectors and averaging means to obtain the optimal threshold*  
• *Séparateur adaptatif de données avec deux détecteurs de crêtes et un dispositif de calcul de moyenne pour obtenir le seuil optimal*

- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (72) Oren, Eliezer, 44935 Sde-Varburg, IL  
Yaron, Kaufmann, 69498 Tel Aviv, IL  
Yasuhiro, Satoh, Oita, Prefecture, JP
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

- (51) **H04L 27/00** (11) **1 148 683 A2**  
H04M 11/06
- (25) En (26) En  
(21) 01301899.9 (22) 01.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.03.2000 US 516114
- (54) • *Adaptive Gabelschaltung für Mehrträgerkommunikation*  
• *Adaptive hybrid for multi-carrier communication*  
• *Circuit hybride adaptatif pour la communication multiporteuse*
- (71) Virata Corporation, Suite 201, 2933 Bunker Hill Lane, Santa Clara, CA 95054, US
- (72) Stiscia, James J., Garner, North Carolina 27529, US  
Go, Vinson, Raleigh, North Carolina 27615, US
- (74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

**H04L 27/233** → (51) H04B 1/707

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 148 684 A2**  
H04B 7/08
- (25) En (26) En  
(21) 01109421.6 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 JP 2000120814
- (54) • *Antennenumschaltung in einem Empfänger für digitalen Rundfunk*  
• *Antenna switching in a receiver for digital broadcasts*  
• *Commutation d'antennes dans un récepteur pour la diffusion numérique*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Tokoi, Akinori, Pioneer Corp. Kawagoe Works, Kawagoe-shi, Saitama, JP  
Kawakami, Yasuo, Pioneer Corp. Kawagoe Works, Kawagoe-shi, Saitama, JP
- (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 148 685 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303018.4 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 GB 0009494
- (54) • *Ausgleichung von Abtastfrequenzverschiebung und Lokaloszillatorfrequenzverschiebung in einem OFDM-Empfänger*  
• *Compensation of sampling frequency offset and local oscillator frequency offset in an OFDM receiver*  
• *Compensation de décalage de fréquence d'échantillonnage et de décalage de fréquence d'oscillateur local dans un récepteur MDFO*

- (71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., 20 Frederick Sanger Road, The Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 5YD, GB
- (72) Duncan, Steven Howard, Ipplepen, Newton Abbot, Devon TQ12 5BZ, GB  
Heaton, Robert Barnard, Ash Green, Nr. Aldershot GU12 6HR, GB
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 148 686 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303044.0 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 GB 0009494
- (54) • *Ausgleichung von Abtastfrequenzverschiebung und Lokaloszillatorfrequenzverschiebung in einem OFDM-Empfänger*  
• *Compensation of sampling frequency offset and local oscillator frequency offset in a OFDM receiver*  
• *Compensation de décalage de fréquence d'échantillonnage et de décalage de fréquence d'oscillateur local dans un récepteur MDFO*
- (71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., 20 Frederick Sanger Road, The Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 5YD, GB
- (72) Duncan, Steven Howard, Newton Abbot, TQ12 5BZ, GB  
Heaton, Robert Barnard, Ash Green, Nr. Aldershot GU12 6HR, GB
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04L 27/26** → (51) H04B 7/06**H04L 27/26** → (51) H04L 5/02

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 148 687 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108037.3 (22) 20.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Kommunikationsapparat*  
• *Communication device*  
• *Dispositif pour communication*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) Hamleers, Heino, 6471 VN Kerkrade, NL  
Hundscheidt, Frank, 6463 BK Kerkrade, NL
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 148 688 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108043.1 (22) 20.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren mit einem Proxy*  
• *Proxy apparatus and method*  
• *Appareil et procédé avec un proxy*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) Hedin, Jan, 14742 Tumba, SE  
Hundscheidt, Frank, 6463 BK Kerkrade, NL  
Vergopoulos, George, 52134 Herzogenrath, DE  
Widmark, Jerker, 17459 Sundryberg, SE  
Leupers, Stefan, D-52064 Aachen, DE

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 148 689 A1**  
H04L 29/08

(25) En (26) En  
(21) 00401070.8 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Herunterladen von Webseiten
  - Downloading web pages
  - Le téléchargement d'une page web
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Garani, Pradeep, Résidence Agora, 31000  
Toulouse, FR
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 148 690 A1**  
H04L 12/64 H04L 12/66

(25) En (26) En  
(21) 00850070.4 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren, Übergangssystem und Anordnung in  
einem Kommunikationsnetz
  - Method, gateway system and arrangement in a  
communication network
  - Procédé, système de passerelle et arrangement  
dans un réseau de communications
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25  
Stockholm, SE
- (72) Höller, Jan, 113 29 Stockholm, SE  
Eriksson, Göran A.P., S-172 38 Sundbyberg, SE
- (74) Hytting, Kerstin Cecilia, et al, Dr. Ludwig Brann  
Patentbyrå AB, P.O. Box 16172, 104 62 Stockholm,  
SE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 148 691 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400950.0 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 FR 0004984
- (54) • Dynamisch konfigurierbarer Router
  - Dynamically configurable router
  - Routeur informatique à configuration dyna-  
mique
- (71) Airsys ATM S.A., 19, rue de la Fontaine, 92220  
Bagneux, FR
- (72) Baretzki, Laurent, c/o Thomson-CSF, 94117 Arcueil  
Cedex, FR
- (74) Lucas, Laurent Jacques, Thomson-CSF Propriété  
Intellectuelle 13, avenue du Président S. Allende,  
94117 Arcueil Cedex, FR

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

**H04L 29/08** → (51) H04L 12/56

**H04L 29/08** → (51) H04L 29/06

(51) **H04M 1/02** (11) **1 148 692 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01105736.1 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.04.2000 FI 20000931
- (54) • Tragbares elektronisches Gerät
  - Portable electronic device
  - Appareil électronique portable
- (71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4,  
02150 Espoo, FI
- (72) Eromäki, Marko, 33820 Tampere, FI
- (74) Johansson, Folke Anders, et al, Nokia Corporation  
P.O. Box 206, 00045 Nokia Group, FI

(51) **H04M 1/02** (11) **1 148 693 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01109394.5 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000118666  
06.09.2000 JP 2000270732
- (54) • Tragbares und klappbares Endgerät mit einem  
metallischen Scharnier und Chassis und Kunst-  
harzgehäuse
  - Folding-type mobile terminal having a metal  
hinge, metal chassis and synthetic-resin cases
  - Terminal mobile pliable muni d'une charnière et  
d'un chassis métallique et de boîtiers en résine  
synthétique
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP
- (72) Takagi, Hisamitsu, c/o Fujitsu Limited,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04M 1/02** (11) **1 148 694 A1**

H04M 1/675 G06K 17/00  
H01R 23/68  
(25) Ja (26) En  
(21) 99949402.4 (22) 25.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(86) JP 99/05883 25.10.1999  
(87) WO 01/31896 2001/18 03.05.2001

- (54) • TRAGBARES INFORMATIONSENDGERÄT
- PORTABLE INFORMATION TERMINAL
- TERMINAL INFORMATIQUE PORTABLE

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP
- (72) NISHIMURA, Hiroyuki Mitsubishi Denki K. K.,  
Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER,  
BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633  
München, DE

**H04M 1/274** → (51) G06F 13/00

**H04M 1/2745** → (51) H04M 1/725

**H04M 1/60** → (51) H04M 9/08

**H04M 1/675** → (51) H04M 1/02

(51) **H04M 1/725** (11) **1 148 695 A2**

H04M 1/2745  
(25) En (26) En  
(21) 01109781.3 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 JP 2000120494
- (54) • Mobilendgerät mit automatischer Überset-  
zungsfunktion
  - Mobile terminal with an automatic translation  
function
  - Terminal mobile avec fonction de traduction  
automatique
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Hokao, Tomoaki, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte Postfach 10 02 51,  
80076 München, DE

(51) **H04M 1/725** (11) **1 148 696 A1**

H04Q 7/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01430012.3 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.03.2000 FR 0004182
- (54) • Verfahren zur Erzeugung eines Ausdrucks von  
von einem tragbaren Telefon gesendeten  
Textnachrichten
  - Method of providing a hard copy of text  
messages sent from a portable telephone
  - Procédé permettant l'impression sur un  
support papier de messages type texto émis  
depuis un téléphone portable
- (71) Meriaux, Eric, Le Paradou, Ch. du Moulin des  
Forges, 13710 Fuveau, FR
- (72) Meriaux, Eric, 13710 Fuveau, FR

**H04M 3/00** → (51) H04M 3/42

(51) **H04M 3/22** (11) **1 148 697 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01103106.9 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.04.2000 DE 10019001
- (54) • Verfahren und Anordnung zur Aufzeichnung  
von Kommunikationsdaten
  - Method and system for the recording of tele-  
communication data
  - Méthode et système pour l'enregistrement de  
données relatives à des communications télé-  
phoniques
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Lukas, Günter, 2000 Oberzögersdorf, AT

**H04M 3/38** → (51) H04M 3/493

(51) **H04M 3/42** (11) **1 148 698 A2**

H04M 3/00 H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 01108580.0 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.04.2000 US 558752
- (54) • System und Verfahren zur Bereitstellung von  
vorangemeldeten Internet-Zugangsdienst

- *System and method for providing pre-subscribed internet access service*
  - *Système et procédé pour fournir un service préenregistré d'accès à Internet*
- (71) Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, Plano, Texas 75075-5813, US
- (72) Babu, V. Mani, Plano, Texas 75025, US
- (74) Gilman, R. Stevens, Rairview, Texas 75069, US
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H04M 3/493** (11) **1 148 699 A2**  
H04M 3/38
- (25) En (26) En  
(21) 01114139.7 (22) 08.07.1986
- (84) DE FR GB NL SE
- (30) 10.07.1985 US 753299
- (54) • *Operationssteuerung*  
• *Operations control*  
• *Commande d'opérations*
- (71) Ronald A. Katz Technology Licensing, L.P., a California limited partnership, 9200 Sunset Boulevard, Suite 1005, Los Angeles, California 90069, US
- (72) Katz, Ronald Alan, Los Angeles, California 90024, US
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (62) 99101809.4 / 0 917 335  
93110671.0 / 0 568 114

H04M 3/493 → (51) H04Q 11/04

- (51) **H04M 9/08** (11) **1 148 700 A1**  
H04M 1/60
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01401032.6 (22) 23.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.04.2000 FR 0005212
- (54) • *Atemgeräuschfreies Mobiltelefon*  
• *Wind-noise-free mobile telephone*  
• *Téléphone mobile sans souffle*
- (71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR
- (72) Almeras, Pierre, c/o Cab. Christian Schmit et Ass, 95000 Cergy, FR
- Lothon, Christophe, 78700 Conflans Sante Honorine, FR
- De Cordue, Stanislas, c/o Cab. Christian Schmit, 95000 Cergy, FR
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associes, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

H04M 11/00 → (51) G06F 13/00

H04M 11/06 → (51) H04L 27/00

H04M 11/08 → (51) H04H 1/00

H04N 1/00 → (51) H04N 1/21

- (51) **H04N 1/053** (11) **1 148 701 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01108392.0 (22) 03.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.04.2000 JP 2000104619  
31.05.2000 JP 2000162110
- (54) • *Takterzeugungsgesetz*  
• *Clock generating device*

- *Dispositif de génération d'horloge*
- (71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Takagi, Kouichi, Hachioji-shi, Tokyo 192-0032, JP
- Yoshino, Takeshi, Hachioji-shi, Tokyo 192-0032, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- (51) **H04N 1/21** (11) **1 148 702 A2**  
H04N 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 01109534.6 (22) 17.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 JP 2000114863
- (54) • *Digitales Photographiesystem*  
• *Digital photograph system*  
• *Système de photographie numérique*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Matsuura, Satoshi, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0300, JP
- Kutsumi, Hiroshi, Moriguchi-shi, Osaka 570-0042, JP
- Ozawa, Jun, Nara-shi, Nara 631-0005, JP
- Noguchi, Eiji, Sakai-shi, Osaka 591-8021, JP
- Maruno, Susumu, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0354, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04N 1/21** (11) **1 148 703 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01303035.8 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 31.03.2000 JP 2000100126  
31.03.2000 JP 2000100137  
31.03.2000 JP 2000136406  
11.04.2000 JP 2000109973  
11.04.2000 JP 2000109974  
11.04.2000 JP 2000109975  
05.09.2000 JP 2000269419  
05.09.2000 JP 2000269420  
05.09.2000 JP 2000269421  
14.03.2001 JP 2001073153
- (54) • *Bildeingabegerät, durch Rechner ausgeführtes Programm, und Verfahren zur Vorbereitung eines Dokuments mit Bild*  
• *Image input apparatus, program executed by computer, and method for preparing document with image*  
• *Dispositif d'entrée d'image, programme exécuté par ordinateur, et procédé de préparation de document avec image*
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Seki, Kazuyuki, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- Suzuki, Keiichi, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- Koshiishi, Takaho, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H04N 1/32** (11) **1 148 704 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01108175.9 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.04.2000 JP 2000102949
- (54) • *Gerät und Verfahren zum Einlegen und Aufspüren von einem elektronischen Wasserzeichen*  
• *Apparatus and methods for inserting and detecting electronic watermark*  
• *Dispositif et procédés pour insérer et détecter des filigranes électroniques*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Junya, NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

- (51) **H04N 1/32** (11) **1 148 705 A1**
- (25) NI (26) En  
(21) 01200873.6 (22) 09.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.03.2000 NL 1014715
- (54) • *Bestimmung der Orientierung eines Bildes in einem digitalen Kopiergerät*  
• *Determination of the image orientation in a digital copying apparatus*  
• *Détermination de l'orientation d'une image dans un dispositif de copie numérique*
- (71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL
- (72) Collard, René Francois Albert, 6591 TT Gennep, NL
- Van Vliembergen, Eduardus Josephus Willibrordus, 5924 AX Venlo, NL
- (74) van Meeteren, Arend Anthonie, et al, Océ-Technologies B.V., Corporate Patents, P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

H04N 1/32 → (51) G06F 17/30

- (51) **H04N 1/333** (11) **1 148 706 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 01108853.1 (22) 09.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.04.2000 JP 2000107488
- (54) • *Übertragungsendgerät und Übertragungsverfahren*  
• *Communication terminal device and communication method*  
• *Dispositif terminal de communication et procédé de communication*
- (71) MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA, 3 Minami, Ochiai-Cho, Kisshoin, Minami-ku Kyoto-shi 601, JP
- (72) Murata, Yoshinori, Tenri-shi, Nara, JP
- (74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

- (51) **H04N 1/34** (11) **1 148 707 A1**
- (25) En (26) En  
(21) 01201109.4 (22) 26.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.04.2000 US 543652
- (54) • *Verfahren zur Verarbeitung und Bezahlung von erweiterten digitalen Farbtönen*

- *Method of processing and paying for an extended color gamut digital image*
  - *Procédé de traitement et paiement d'images de gammes de couleurs étendues et numériques*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Spaulding, Kevin E., Rochester, New York 14650-2201, US  
Giorgianni, Edward J., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Lewandowsky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Kodak Aktiengesellschaft, Patentabteilung, 70323 Stuttgart, DE

**(51) H04N 1/387 (11) 1 148 708 A1 G06T 1/00**

- (25) Ja (26) En  
(21) 99943227.1 (22) 08.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 99/04890 08.09.1999  
(87) WO 00/16546 2000/12 23.03.2000  
(30) 10.09.1998 JP 27649098  
27.10.1998 JP 32289998

- (54) • *VERFAHREN ZUM EINFÜGEN ELEKTRONISCHER WASSERZEICHEN, AUFBAHMEMEDIUM, PRÜFVERFAHREN FÜR EINGEFÜGTE WASSERZEICHEN UND GERÄT ZUM EINFÜGEN ELEKTRONISCHER WASSERZEICHEN*

- *METHOD FOR EMBEDDING ELECTRONIC WATERMARK, RECORDED MEDIUM ON WHICH THE METHOD IS RECORDED, METHOD FOR PROVING EMBEDDED ELECTRONIC WATERMARK, AND DEVICE FOR EMBEDDING ELECTRONIC WATERMARK*

- *PROCEDE POUR INTEGRER UN FILIGRANE ELECTRONIQUE, SUPPORT D'ENREGISTREMENT SUR LEQUEL CE PROCEDE EST ENREGISTRE, PROCEDE POUR TESTER UN FILIGRANE ELECTRONIQUE INTEGRE, ET DISPOSITIF POUR INTEGRER UN FILIGRANE ELECTRONIQUE*

- (71) Kowa Co., Ltd., 6-29, Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi 460-0003, JP
- (72) FUKUOKA, Yoshihide, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0811, JP  
MATSUI, Kineo, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0808, JP
- (74) Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**(51) H04N 1/40 (11) 1 148 709 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01108507.3 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.04.2000 JP 2000107058
- (54) • *Belichtungsrichtung zur Bilderzeugung und Bilderzeugungsverfahren*
- *Exposure apparatus for image formation and image formation method*
  - *Appareil d'exposition pour la formation d'images et procédé de formation d'images*

- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP
- (72) Mutou, Yoshinori, Kitakatsuragi-gun, Nara, JP  
Toyoshima, Tetsuro, Soraku-gun, Kyoto, JP  
Iwamatsu, Tadashi, Nara, JP  
Azuma, Nobuyuki, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Nakajima, Yoshinori, Joyo-shi, Kyoto, JP

- (74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**(51) H04N 1/48 (11) 1 148 710 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01109420.8 (22) 20.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 JP 2000119569

- (54) • *Farbbildaufnahmeelement, Bildleser mit diesem Bildaufnahmeelement, und Bildleseverfahren*

- *Color image pickup element, image reader using the pickup element, and image reading method*

- *Éléments de lecture d'images en couleurs, appareil de lecture d'images avec éléments de lecture d'images, et procédé de lecture d'image*

- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP

- (72) Kanesaka, Yoshinori, Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP

- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**(51) H04N 1/56 (11) 1 148 711 A1**

- (25) En (26) En  
(21) 01303592.8 (22) 19.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.04.2000 US 552850

- (54) • *Verfahren zum adaptiven Umschalten des Modus für das Abtasten von Farb- und Grauwertdaten*

- *Adaptive mode-switching method for scanning color and grayscale data*

- *Procédé adaptatif de commutation de mode de balayage de données en couleurs et en niveaux de gris*

- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

- (72) Crane, Randy T., Fort Collins, CO 80525, US

- (74) Colgan, Stephen James, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**(51) H04N 3/15 (11) 1 148 712 A2 H04N 9/04**

- (25) En (26) En  
(21) 01109061.0 (22) 11.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.04.2000 JP 2000111494

- (54) • *Festkörperbildaufnahmevorrichtung*

- *Solid-state image pickup apparatus*

- *Dispositif de prise de vues à l'état solide*

- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

- (72) Mabuchi, Keiji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

- (72) Shiono, Koichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

- (74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**(51) H04N 3/15 (11) 1 148 713 A2 H04N 5/235**

- (25) En (26) En  
(21) 01303182.8 (22) 03.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.04.2000 US 542196

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Optimierung der Belichtungszeit in Bilderfassungen*

- *Method and apparatus for optimizing exposure time in image acquisitions*

- *Méthode et appareil pour optimiser le temps d'exposition lors de prises d'images*

- (71) PIXIM INCORPORATED, 883 North Shoreline Blvd., Mountain View, CA 94043, US

- (72) Deng, Zhonghan, Albany, CA 94706, US  
Yang, David Xiao Dong, Mountain View, CA 94306, US

- Peng, Xi, Milpitas, CA 95035, US  
Ewedemi, Odutola Oluseye, San Jose, CA 95112, US

- Motta, Ricardo Jansson, Palo Alto, CA 94303, US  
Wei, Yi-Men, San Jose, CA 95131, US

- (74) Perkins, Sarah, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**H04N 5/00** → (51) H04N 7/24**(51) H04N 5/14 (11) 1 148 714 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 01303176.0 (22) 03.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.04.2000 JP 2000102188

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Szeneänderungsdetektion, und Bildkodiervorrichtung und Aufzeichnungsträger unter Verwendung des entsprechenden Programms*

- *Scene change detection method and apparatus, and image coding apparatus and recording medium using the corresponding program*

- *Méthode et appareil de détection de changement de scène, et codeur d'image et support d'enregistrement utilisant le programme correspondant*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP

- (72) Kimura, Tomohiro, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP

- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**(51) H04N 5/14 (11) 1 148 715 A1 G08B 13/194 H04N 7/26**

- (25) En (26) En  
(21) 01303548.0 (22) 19.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.04.2000 JP 2000117302

- (54) • *Bildverarbeitungssystem mit automatischer Bildaufnahme*

- *Image processing apparatus with automatic image pickup feature*

- *Système de traitement d'images avec prise de vue automatique*

- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP

- (72) Hibi, Keiichi, Matsudo-shi, Chiba, JP

- (72) Shioi, Masahiro, Chiba-shi, Chiba, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins &amp; Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04N 5/225** (11) **1 148 716 A1**  
H01L 31/0232

(25) En (26) En

(21) 01108639.4 (22) 05.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 JP 2000106236

(54) • *Bildaufnahmeverrichtung*

- *Imaging device*
- *Dispositif d'imagerie*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) Miyake, Hiroyuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE &amp; PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **H04N 5/225** (11) **1 148 717 A2**  
A61B 1/00

(25) En (26) En

(21) 01109613.8 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 JP 2000117439

(30) 09.06.2000 JP 2000174165

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Photographieren von fluoreszierenden und reflektierten Lichtbildern*

- *Method and apparatus for photographing fluorescent and reflected-light images*
- *Méthode et appareil pour photographier des images fluorescentes et de lumière réfléchie*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Hakamata, Kazuo, Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP

(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H04N 5/225** → (51) G03B 37/00**H04N 5/225** → (51) H04N 5/235**H04N 5/232** → (51) H04N 5/28(51) **H04N 5/235** (11) **1 148 718 A2**  
H04N 5/225

(25) De (26) De

(21) 01106220.5 (22) 14.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.04.2000 DE 10017185

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Aufnahme und Anzeige von Bildern*

- *Device and method for image pickup and display*
- *Dispositif et méthode de prise de vues et affichage d'images*

(71) Gräser, Axel, Prof. Dr., Lohmannstrasse 61, 56567 Neuwied, DE

(72) Gräser, Axel, Prof. Dr., 56567 Neuwied, DE

(74) Möller, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte &amp; Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

**H04N 5/235** → (51) H04N 3/15(51) **H04N 5/28** (11) **1 148 719 A1**  
H04N 5/232

(25) En (26) En

(21) 01108123.9 (22) 30.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.04.2000 FR 0005065

(54) • *Vorrichtung zur Videoübertragung zwischen einer Kamera und einem Regieraum*  
• *Device for video transmission between a camera and a control room*  
• *Dispositif de transmission vidéo entre une caméra et une régie*

(71) Thomson Broadcast Systems, 46 quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne, FR

(72) Auffret, Eric, 92648 Boulogne Cedex, FR

(74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**H04N 5/38** → (51) H04H 1/00**H04N 5/445** → (51) H04N 5/50(51) **H04N 5/50** (11) **1 148 720 A1**  
H04N 5/445

(25) En (26) En

(21) 00201486.8 (22) 20.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kanalumschaltung*

- *Channel switching*
- *Commutation de canaux*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) Hoogerbrugge Jan c/o Internationaal Octrooibureau, 5656 AA Eindhoven, NL  
Baas Ramon Johan Wessel c/o Internationaal Octrooi, 5656 AA Eindhoven, NL

(74) Steenbeek, Leonardus Johannes, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H04N 5/76** (11) **1 148 721 A1**

(25) It (26) En

(21) 00830267.1 (22) 10.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorfalldokumentationssystem*

- *System for documentation of events*
- *Système de documentation d'événement*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Bolcioni, Luca, 40139 Bologna, IT

(74) Guerrieri, Roberto, 40122 Bologna, IT

(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler &amp; C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

(51) **H04N 5/76** (11) **1 148 722 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 00974988.8 (22) 14.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/08027 14.11.2000

(87) WO 01/37560 2001/21 25.05.2001

(30) 15.11.1999 JP 32443799

(54) • *BILDSUCHVERFAHREN UND BILDSUCHGERÄT*• *VIDEO SEARCHING METHOD AND VIDEO SEARCHING APPARATUS*• *PROCEDE ET APPAREIL DE RECHERCHE VIDEO*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) YASHIO, Hitoshi, Sumida-ku, Tokyo 130-0025, JP  
TAMURA, Mituo, Tokyo 125-0041, JP(74) ASAI, Kayoko, Tokyo 125-0054, JP  
SATO, Makoto, Funabashi-shi Chiba 273-0005, JP  
HAYAKAWA, Yoshihiro, Yokohama-shi Kanagawa 241-0823, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 5/783** (11) **1 148 723 A2**

(25) En (26) En

(21) 01108184.1 (22) 30.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.03.2000 JP 2000094893

(54) • *Spezial-Wiedergabe-Datenerzeugungsanlage, Medium, und Informationsmenge*  
• *Special reproduction data generating device, medium, and information aggregate*  
• *Dispositif de génération de données de reproduction extraordinaire, moyen, et ensemble d'information*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Yamauchi, Kenichiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-0845, JP

(74) Komeno, Junichi, Osaka-shi, Osaka 536-0001, JP  
Yaguchi, Yoshitaka, Takatsuki-shi, Osaka 569-0061, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 5/783** (11) **1 148 724 A2**

(25) En (26) En

(21) 01108190.8 (22) 30.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.03.2000 JP 2000094894

(54) • *Aufnahmeanlage, Medium, Informationsmenge, Übertragungsmedium, und Aufnahmemedium*  
• *Reproducing device, medium, information aggregate, transmitting medium, and recording medium*  
• *Dispositif de reproduction, moyen, ensemble d'information, moyen de transmission, et moyen d'enregistrement*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Yamauchi, Kenichiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-0845, JP

(74) Komeno, Junichi, Osaka-shi, Osaka 536-0001, JP  
Yaguchi, Yoshitaka, Takatsuki-shi, Osaka 569-0061, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 5/92** → (51) G11B 20/12**H04N 7/08** → (51) H04H 1/00

- (51) **H04N 7/14** (11) **1 148 725 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01301199.4 (22) 12.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 JP 2000117406  
(54) • Videofon mit Schutz der Privatsphäre  
• Videophone apparatus with privacy protection  
• Visiophone avec protection de la confidentialité
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP
- (72) Sueno, Junji, Mitsubishi Denki K.K., Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-8310, JP  
Hatano, Yoshiko, Mitsubishi Denki K.K.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Kurashita, Takuji, Mitsubishi Denki K.K.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Minobe, Tadashi, Mitsubishi Denki K.K.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Sugiyama, Kazuhiro, Mitsubishi Denki K.K.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **H04N 7/18** (11) **1 148 726 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01108783.0 (22) 07.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.04.2000 DE 10018157  
(54) • Überwachungseinrichtung  
• Surveillance equipment  
• Dispositif de surveillance
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) Kalkbrenner, Hans-Joachim, 38667 Bad Harzburg,  
DE
- 
- (51) **H04N 7/24** (11) **1 148 727 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00400941.1 (22) 05.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Dekodierung von  
digitalen Videosignalen in einem digitalen Fern-  
sehsystem unter Verwendung von Scheinhe-  
adereinfügung  
• Method and device for decoding a digital video  
stream in a digital video system using dummy  
header insertion  
• Méthode et appareil pour décoder un signal  
vidéo numérique dans un système de vidéo  
numérique avec insertion d'entêtes factices
- (71) THOMSON multimedia, 46 Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Rabu, Christophe, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Abelard, Franck, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Leyendecker, Philippe, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai  
A. Le Gallo, 92648 Boulogne-Billancourt Cedex, FR
- 
- (51) **H04N 7/24** (11) **1 148 728 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00402115.0 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.04.2000 EP 00400941  
(54) • Trickwiedergabesignalerzeugung für einen digi-  
talen Videorekorder  
• Trick play signal generation for a digital video  
recorder  
• Création d'un signal pour modes de repro-  
duction spéciaux pour un enregistreur de vidéo  
numérique
- (71) THOMSON multimedia, 46 Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Abelard, Franck, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Deschamps, Fabien, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Rabu, Christophe, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Maetz, Pascal, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai  
A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- 
- (51) **H04N 7/24** (11) **1 148 729 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01107143.8 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.04.2000 EP 00400941  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Dekodierung von  
digitalen Videosignalen in einem digitalen Fern-  
sehsystem unter Verwendung von Scheinhe-  
adereinfügung  
• Method and device for decoding a digital video  
stream in a digital video system using dummy  
header insertion  
• Méthode et appareil pour décoder un signal  
vidéo numérique dans un système de vidéo  
numérique avec insertion d'entêtes factices
- (71) THOMSON multimedia, 46 Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Abelard Franck, Thomson Multimedia, 92648  
Boulogne Cedex, FR  
Leyendecker Philippe, Thomson multimedia, 92648  
Boulogne Cedex, FR  
Rabu Christophe, Thomson multimedia, 92648  
Boulogne Cedex, FR
- (74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai  
A. Le Gallo, 92648 Boulogne-Billancourt Cedex, FR
- 
- (51) **H04N 7/24** (11) **1 148 730 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303052.3 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.03.2000 JP 2000097302  
(54) • Datenrundfunkvorrichtung für die Übertragung  
zur hochgenauen Regelung der Darstellungszeit  
von Zusatzdaten  
• Data broadcast apparatus for controlling pres-  
entation timing of additional data with high  
precision  
• Appareil de radiodiffusion de données contrô-  
lant avec précision la présentation temporelle  
de données additionnelles
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571, JP
- (72) Hirai, Junachi, Suita-shi, Osaka-fu 564-0073, JP  
Tanaka, Akihiro, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-0046,  
JP
- 
- (74) Butcher, Ian James, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **H04N 7/26** (11) **1 148 731 A1**  
H04N 7/64  
(25) En (26) En  
(21) 01303545.6 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 JP 2000119611  
06.03.2001 JP 2001062469  
(54) • Dekoder, Steuermethode und Speichermedium  
für Bewegtbilder  
• Moving picture decoding apparatus, control  
method therefor, and storage medium  
• Décodeur d'images animées, procédé de  
contrôle et milieu d'enregistrement
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Itokawa, Osamu, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London  
WC1R 5DJ, GB
- 
- (51) **H04N 7/26** (11) **1 148 732 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303552.2 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 JP 2000121637  
(54) • Kodierer mit Bildveränderungsdetektion  
• Encoder with image change detecting  
• Codeur avec détection de changement d'image
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Kimura, Tomohiro, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **H04N 7/26** (11) **1 148 733 A2**  
H04N 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 01400132.5 (22) 17.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.01.2000 US 494030  
(54) • Verfahren zur Logo-einfügung in einen MPEG-  
bitstrom  
• A method for inserting a visual element into an  
MPEG bit stream  
• Méthode d'insertion d'un logo dans un flux de  
bit MPEG
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) Florencio, Dinei Alfonso Ferreira, Redmond, WA  
98052, US  
Lee, Jungwoo, Princeton, NJ 08540, US  
Golin, Stuart Jay, East Windsor, NJ 08520, US
- (74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Deutsche  
Thomson-Brandt GmbH European Patent  
Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625  
Hannover, DE
- 
- H04N 7/26** → (51) H04N 5/14



(51) **H04N 7/50** (11) **1 148 734 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01201112.8 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.04.2000 FR 0004288  
(54) • *Netz, Übertragungsvorrichtung und verfahren zur bildung eines zugangspunktes in einem datenstrom*  
• *Network, transmitting terminal and constitution method of an access point in a data stream*  
• *Réseau, terminal d'émission et méthode de constitution d'un point d'accès dans un flux de données*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Duquesnois, Laurent, c/o Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
(74) de la Fouchardière, Marie-Noelle, Société Civile "SPID" 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/64** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/66** → (51) G11B 20/12

(51) **H04N 9/04** (11) **1 148 735 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00201487.6 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kamera mit Farbfiler*  
• *Camera with color filter*  
• *Caméra avec filtre couleur*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Steenbeek, Leonardus Johannes, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H04N 9/04** → (51) H04N 3/15

(51) **H04N 9/31** (11) **1 148 736 A2**  
G03B 21/28 G02F 1/13357  
(25) En (26) En  
(21) 01116036.3 (22) 05.05.1993  
(84) DE FR GB IT NL

(30) 06.05.1992 JP 11361492  
(54) • *Vorrichtung zur Erzeugung von Bildern und ein diese verwendender Projektor*  
• *Image forming apparatus and projector using the same*  
• *Dispositif pour la formation d'images et projecteur l'utilisant*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru-ku, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kurematsu, Katsumi, Ohta-ku, Tokyo 146, JP Tanaka, Tsunefumi, Ohta-ku, Tokyo 146, JP Abe, Takeshi, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(62) 93107298.7 / 0 568 998

(51) **H04N 9/79** (11) **1 148 737 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109283.0 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 JP 2000114860  
(54) • *Aufnahmegerät und Übertragungsanlage*  
• *Recorder and transmitter*  
• *Appareil d'enregistrement et émetteur*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Kondo, Satoshi, Yawata-shi, Kyoto 614-8361, JP  
(74) Kügele, Bernhard, et al, NOVAPAT INTERNATIONAL SA, 9, Rue du Valais, 1202 Genève, CH

(51) **H04N 9/804** (11) **1 148 738 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01116026.4 (22) 24.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 25.03.1997 US 824250  
(54) • *Verfahren und Anlage zur Aufnahme vielfach-protokoll-komprimierter Ton- und Videodaten*  
• *Method and apparatus storing multiple protocol, compressed audio video data*  
• *Procédé et appareil pour enregistrer des données audio et vidéo comprimées à protocoles multiples*  
(71) Sony Electronics Inc., One Sony Drive, Park Ridge, New Jersey 07656, US  
(72) Inoue, Hajime, Ichikawa-shi, Chiba 272, JP Gu, Mingning, San Jose, California 95131, US Mizutani, Masao, Yokohama 225, JP Iijima, Koji, Tokyo 227, JP Okada, Hiroshi, Yokohama 245, JP Yanagihara, Naofumi, Tokyo 146, JP  
(74) Morgan, David James, Langner Parry, 52 - 54 High Holborn, London WC1V 6RR, GB  
(62) 98302220.3 / 0 868 091

**H04N 9/804** → (51) G11B 20/12

(51) **H04N 9/806** (11) **1 148 739 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109415.8 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.04.2000 JP 2000120756  
(54) • *Videobearbeitungsverfahren und Videobearbeitungsgerät*  
• *Video processing method and video processing apparatus*  
• *Procédé de traitement vidéo et appareil de traitement vidéo*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Takahashi, Toshiya, Ibaraki-shi, Osaka 567-0832, JP Matsui, Yoshinori, Ikoma-shi, Nara 630-0212, JP  
(74) Kügele, Bernhard, et al, NOVAPAT INTERNATIONAL SA, 9, Rue du Valais, 1202 Genève, CH

(51) **H04N 9/806** (11) **1 148 740 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303002.8 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.03.2000 JP 2000093896  
(54) • *Magnetbandaufnahmeverrichtung und -Verfahren, Magnetbandwiedergabevorrichtung und -Verfahren, und Aufnahmemedium*  
• *Magnetic tape recording apparatus and method, magnetic tape reproduction apparatus and method, and recording medium*  
• *Appareil et procédé d'enregistrement sur bande magnétique, appareil et procédé de reproduction de bande magnétique, et moyen d'enregistrement*  
(71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Teshirogi, Hidehiko, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP Nakamatsu, Keita, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP Yamamura, Takaya, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP Kotani, Yasutaka, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04N 9/82** (11) **1 148 741 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303016.8 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.04.2000 JP 2000102129  
(54) • *Magnetbandaufnahmeanlage, Magnetbandaufnahmeverfahren, Magnetbandformat, und Aufnahmemedium*  
• *Magnetic-tape recording apparatus, magnetic-tape recording method, magnetic-tape format, and recording medium*  
• *Appareil d'enregistrement sur bande magnétique, procédé d'enregistrement sur bande magnétique, format de bande magnétique, et moyen d'enregistrement*  
(71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Tauchi, Yoichiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP Kotani, Yasutaka, Shinagawa-ku, Tokyo, JP Kozai, Toshinori, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 148 742 A1**  
H04L 12/24  
(25) De (26) De  
(21) 00108572.9 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Managementsystem zum Behandeln von Ereignis-Berichten in einem Telekommunikationsnetz*  
• *Method and system for processing of event reports in a telecommunication network*  
• *Méthode et système pour le traitement de rapport d'incident dans un réseau de telecommunication*  
(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Hirsch, Lucian, 81373 München, DE

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 148 743 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109371.3 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000118983

(54) • *Fahrzeugmontiertes Kommunikationsverfahren und fahrzeugmontierte Vorrichtung*  
• *Vehicle-mounted communication system and device*  
• *Méthode et dispositif de communication monté sur véhicule*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Moriguchi, Kenichi, Neyagawa-shi, Osaka  
572-0055, JP  
Kitao, Mitsuru, Kashiba-shi, Nara 639-0223, JP  
Hatakeyama, Takeshi, Kobe-shi, Hyogo 651-2273, JP

Kurosaki, Toshihiko, Kobe-shi, Hyogo 657-0023, JP  
Tomoda, Masaaki, Suita-shi, Osaka 564-0052, JP

(74) Kügele, Bernhard, et al, NOVAPAT  
INTERNATIONAL SA, 9, Rue du Valais, 1202  
Genève, CH

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 148 744 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01440095.6 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019727

(54) • *Netzwerkserver*  
• *Network server*  
• *Serveur de réseau*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Eisinger, Bernd, 3744 Stockern, AT

Mairböck, Harald, 1050 Wien, AT

Schweegee, Thomas, 1010 Wien, AT

(74) Zinsinger, Norbert, et al, Alcatel Intellectual  
Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart,  
DE

**H04Q 3/62** → (51) H04Q 11/04

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 148 745 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303211.5 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 GB 0009658

(54) • *Verfahren und Dienstsysteem zur Einkaufsunterstützung*  
• *Shopping assistance method and service system*  
• *Procède et système de services destinés à l'assistance à l'achat*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US

(72) L'Anson, Colin, Frenchay, Bristol BS16 1JL, GB  
McDonnell, James Thomas Edward, Clifton, Bristol  
BS8 2JU, GB

Spratt, Michael P., Weston, Bath BA1 2XN, GB  
Waters, John Deryk, Combe Down, Bath BA2 5AN,  
GB

Crouch, Simon E., Chippenham, Wiltshire SN14  
DR, GB

(74) Squibbs, Robert Francis, et al, Hewlett-Packard  
Limited IP Section Building 3 Filton Road, Stike  
Gifford Bristol BS 34 8QZ, GB

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 148 746 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01440092.3 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 DE 10019728

(54) • *Verfahren zum Aufbau einer Kommunikationsverbindung*  
• *Method for initiating a communication connection*  
• *Procédé pour initier une connexion de communication*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Holzer, Gerhard, 1210 Wien, AT

(74) Zinsinger, Norbert, Dipl.-Ing., et al, Alcatel,  
Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430  
Stuttgart, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 148 747 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01850066.0 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 SE 0001455

28.06.2000 SE 0002434

(54) • *Verfahren und System zur Bereitstellung mobiler Dienste*  
• *Method and system for providing mobile services*  
• *Procédé et système de fourniture de services mobiles*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Bern, Marie, 11459 Stockholm, SE

Blank, Bruno, 13148 Nacka, SE

Hagberg, Anders, 11339 Stockholm, SE

Häggström, Mattias, 12052 Arsta, SE

Kjellström, Jonas, 16869 Bromma, SE

Lindroth, Jonas, 11338 Stockholm, SE

Ouzounidis, Jan, 131 35 Nacka, SE

(74) Henningson, Gunnar, AWAPATENT AB, Box  
45086, 104 30 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 148 748 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01850067.8 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 SE 0001456

26.09.2000 SE 0003434

(54) • *Verfahren zur Bereitstellung von Zugriff auf Daten*  
• *A method for providing access to data*  
• *Procédé permettant l'accès à des données*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Lielbriedis, Aleksander, 165 59 Hässelby, SE

(74) Henningson, Gunnar, AWAPATENT AB, Box  
45086, 104 30 Stockholm, SE

**H04Q 7/22** → (51) H04M 1/725

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 148 749 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00117659.3 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 JP 2000121067

(54) • *Mobile Paketübertragung mit priorisierten Zugang*  
• *Mobile packet communication with prioritised access*  
• *Communication mobile en paquets à accès priorisé*

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Mizutani, Mika, Hitachi Ltd., Int. Property Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Matsui, Susumu, Hitachi Ltd., Int. Property Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Hirata, Tetsuhiko, Hitachi Ltd., Int. Prop. Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Yano, Masahi, Hitachi Ltd., Int. Property Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 148 750 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108736.0 (22) 22.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kanalvorwahlverfahren für ein RF-Kommunikationssystem*

• *Channel preselection method for a RF communication system*

• *Méthode de présélection de canal dans un système de radiocommunication*

(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH,  
Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-  
Schwenningen, DE

(72) Klank, Otto, 31275 Lehrte/Arpke, DE

(74) Schäferjohann, Volker Willi, Dipl.-Phys., et al,  
Deutsche Thomson-Brandt GmbH European  
Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625  
Hannover, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 148 751 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108554.7 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Signalisierungsverfahren für Basisstation-Identifizierungskode*

• *Method for signalling of the base station identifier code*

• *Procédé de signalisation pour code d'identification de station de base*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Bahrenburg, Stefan, Dr., 28832 Achim, DE

Dasser, Peter, 81369 München, DE

Franz, Volker, 82178 Puchheim, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 148 752 A1**  
H04B 7/26
- (25) En (26) En  
(21) 01108989.3 (22) 11.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.04.2000 FR 0005334
- (54) • Verfahren zur Positionsbestimmung einer Mobilstation in einem mobilen Telekommunikationsnetzwerk  
• Method of determining the position of a mobile station in a mobile telecommunication network  
• Procédé de détermination de la position d'une station mobile dans un réseau de télécommunication mobile
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Voyer, Nicolas, 35700 Rennes, FR
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 148 753 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01109391.1 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 JP 2000118412
- (54) • Selektiver Gesprächsabbruch während Weiterreichen nach überlasteten Zellen  
• Selective dropping of calls during handover to congested cells  
• Perte sélective d'appels pendant le transfert vers cellules congestionnées
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Masuda, Hiroyo, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Mamiya, Keiko, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 148 754 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303497.0 (22) 17.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 US 550418
- (54) • Mobilstation zur Lokalisierung einer anderen Mobilstation mittels Textnachrichten und Positionsbestimmung  
• Mobile station using text messaging and position location to determine location of another mobile station  
• Station mobile utilisant du messagerie textuel et positionnement pour déterminer la position d'une autre station mobile
- (71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Hoisko, Jyrki, 90570 Oulu, FI
- (74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 148 755 A1**  
H04B 7/26
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01400984.9 (22) 17.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.04.2000 FR 0005334
- (54) • Verfahren zur Bestimmung der Position einer Mobilstation in einem Mobilien Telekommunikationsnetzwerk  
• Method for determining the position of a mobile station of a mobile telecommunications network  
• Procédé de détermination de la position d'une station mobile d'un réseau de télécommunication mobile
- (71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., Keienbergweg 58, 1101 AG Amsterdam Zuidooost, NL
- (72) Voyer, Nicolas, 35700 Rennes, FR
- (74) Maillet, Alain, Cabinet le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR
- 
- H04Q 7/38** → (51) G01S 5/14
- H04Q 7/38** → (51) H04H 1/00
- (51) **H04Q 11/04** (11) **1 148 756 A1**  
H04Q 3/62 H04M 3/493
- (25) De (26) De  
(21) 00106590.3 (22) 28.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Abgabe von Daten in einem Telekommunikationssystem sowie Vermittlungszentrale  
• Method for data delivery in a telecommunication system and exchange therefore  
• Méthode pour la délivrance de données dans un réseau de télécommunication et central correspondant
- (71) Ascorm AG, Belpstrasse 37, 3000 Bern 14, CH
- (72) Hiller, Frank, 4513 Langendorf, CH
- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH
- 
- (51) **H04Q 11/04** (11) **1 148 757 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01101163.2 (22) 23.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.04.2000 JP 2000117886
- (54) • Schnittstellenapparat  
• Interface apparatus  
• Appareil d'interface
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Shimamura, Akira, Fujitsu Digital Technology Ltd., Yokohama, Kanagawa 222-0033, JP  
Uchida, Yoshihiro, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Adachi, Makoto, Fujitsu Digital Technology Ltd., Yokohama, Kanagawa 222-0033, JP  
Tokoi, Yoshiyuki, Fujitsu Digital Technology Ltd., Yokohama, Kanagawa 222-0033, JP  
Mori, Hiroto, Fujitsu Digital Technology Ltd., Yokohama, Kanagawa 222-0033, JP  
Yamashita, Hajime, Fujitsu Digital Technology Ltd., Yokohama, Kanagawa 222-0033, JP
- 
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56
- 
- H04R 1/10** → (51) B65H 75/48
- 
- (51) **H04R 5/02** (11) **1 148 758 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108438.3 (22) 18.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Gehäuse für Audiogeräte  
• Cabinet for audio devices  
• Enceinte pour dispositifs audio
- (71) THOMSON multimedia S.A., 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) Borgonovo, Alberto, Hong Kong, HK
- (74) Rossmani, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Licensing & Intellectual Property, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE
- 
- (51) **H04R 5/02** (11) **1 148 759 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01108553.7 (22) 05.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.04.2000 EP 00108438
- (54) • Gehäuse für Audiogeräte  
• Cabinet for audio devices  
• Enceinte pour dispositifs audio
- (71) THOMSON multimedia S.A., 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) Borgonovo, Alberto, HK, CN
- (74) Rossmani, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Licensing & Intellectual Property, Postfach 61 01 31, 30601 Hannover, DE
- 
- (51) **H04R 9/00** (11) **1 148 760 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01890098.5 (22) 28.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2000 AT 6752000
- (54) • Electroakustischer Wandler  
• Electroacoustic transducer  
• Transducteur électro-acoustique
- (71) AKG Acoustics GmbH, Lemböckgasse 21-25, 1230 Wien, AT
- (72) Lehndorfer, Hannes, 1220 Wien, AT
- (74) Patentanwälte BARGER, PISO & PARTNER, Mahlerstrasse 9 Postfach 96, 1015 Wien, AT
- 
- (51) **H04R 9/06** (11) **1 148 761 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303363.4 (22) 10.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.04.2000 JP 2000121852
- (54) • Multifunktionswandler  
• Multiple-function transducer  
• Transducteur à fonctions multiples
- (71) Citizen Electronics Co., Ltd., 1-23-1, Kamikurechi, Fujiyoshida-shi, Yamanashi-ken, JP
- (72) Kobayashi, Takashi, Citizen Electronics Co., Ltd., Fujiyoshida-shi, Yamanashi-ken, JP

Yoneyama, Akira, c/o Citizen Electronics Co., Ltd.,  
Fujiyoshida-shi, Yamanashi-ken, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **H05B 6/02** (11) **1 148 762 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400868.4 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2000 FR 0005062

(54) • *Induktionsheizung mit transversalem Magnet-  
fluss und variabler Breite des Induktors*  
• *Induction heating device having transverse flux  
and variable width inductor*  
• *Dispositif de chauffage par induction à flux  
transverse à circuit magnétique de largeur  
variable*

(71) Celes, 89 Bis, rue Principale B.P. 5, F-68610  
Lautenbach, FR  
USINOR, Immeuble "La Pacific", La Défense 7,  
11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR  
ELECTRICITE DE FRANCE, Service National, 2, rue  
Louis Murat, 75008 Paris, FR

(72) Anderhuber, Marc, 57140 Saulny, FR  
Chaignot, Jean-Philippe, 90000 Belfort, FR  
Couffet, Claude, 93100 Montreuil, FR  
Hellegouarc'h, Jean, 94170 Le Perreux sur Marne,  
FR

Paya, Bernard, 77140 Fromontville, FR  
Pierret, René, 57050 Metz, FR  
Neau, Yves, 77690 Montigny sur Loing, FR  
Uring, Jean-Camille, 68000 Colmar, FR  
Pateau, Olivier, 77670 Saint Mammes, FR

Griffay, Gérard, 57280 Hauconcourt, FR  
Daubigny, Alain, 54190 Villerupt, FR  
Roehr, Philippe, 68610 Lautenbach, FR

(74) Armengaud, Alain, Cabinet Armengaud Aine, 3,  
Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

(51) **H05B 6/68** (11) **1 148 763 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01303471.5 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.04.2000 JP 2000116460

(54) • *Heizvorrichtung, versehen mit einem Infrarot-  
Sensor, der die Temperatur der Nahrungsmittel  
erfasst*  
• *Heating apparatus with infrared temperature  
sensor measuring temperature of food*  
• *Appareillage de chauffage muni d'un capteur  
de température infra-rouge mesurant la tempé-  
rature de la nourriture*

(71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho  
Saiwai-ku, Kawasaki-shi Kanagawa-ken Tokyo, JP  
(72) Oota, Nobuaki, c/o Aichi Works, Seto, Aichi, , JP  
(74) O'Connell, David Christopher, et al, Haseltine Lake  
& Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

(51) **H05B 6/80** (11) **1 148 764 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01109590.8 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000119074

(54) • *Drainagelochstruktur bei einem Ofen mit  
erzwungener Konvektionsausführung*

• *Drainage hole structure in an oven of forced  
convection type*

• *Structure en trous de drainage dans le domaine  
des fours du type convection forcée*

(71) FUJIMAK CORPORATION, 14-5, Shinbashi 5-  
chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP

(72) Fukushima, Kei, c/o Tokyo Factory, Fujimak Corp.,  
Tsurugashima-Shi, Saitama-Ken, JP

Matsuo, Hiroshi, c/o Tokyo Factory, Fujimak Corp.,  
Tsurugashima-Shi, Saitama-Ken, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H05B 6/80** (11) **1 148 765 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01109591.6 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000119072

(54) • *Dampferzeugungsmechanismus im Feld von  
Kochgefäßen*  
• *A steam generating mechanism in a cooking  
vessel*  
• *Dispositif pour générer de la vapeur pour rici-  
pient de cuisson*

(71) FUJIMAK CORPORATION, 14-5, Shinbashi 5-  
chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP

(72) Fukushima, Kei, c/o Tokyo Factory, Fujimak Corp.,  
Tsurugashima-Shi, Saitama-Ken, JP

Matsuo, Hiroshi, c/o Tokyo Factory, Fujimak Corp.,  
Tsurugashima-Shi, Saitama-Ken, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H05B 6/80** (11) **1 148 766 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01109592.4 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000119073

(54) • *Drehtellerantriebsmechanismus bei einem  
Kochofen*  
• *A turntable drive mechanism in a cooking oven*  
• *Mécanisme de commande d'une table tour-  
nante dans un four destiné à la cuisson*

(71) FUJIMAK CORPORATION, 14-5, Shinbashi 5-  
chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP

(72) Fukushima, Kei, c/o Tokyo Factory, Fujimak Corp.,  
Tsurugashima-Shi, Saitama-Ken, JP

Matsuo, Hiroshi, c/o Tokyo Factory, Fujimak Corp.,  
Tsurugashima-Shi, Saitama-Ken, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H05B 6/80** (11) **1 148 767 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01109593.2 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.04.2000 JP 2000119075

(54) • *Erfassung einer richtigen Position und eines  
Schlossmechanismus bei einer Funktionskom-  
ponente in einer Heizvorrichtung*  
• *A normal position detecting and latching  
mechanism of a functional component in a  
heating apparatus*

• *Détection d'une position normale et de fixation  
d'un mécanisme d'un composant fonctionnel  
dans un appareil de chauffage*

(71) FUJIMAK CORPORATION, 14-5, Shinbashi 5-  
chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP

(72) Fukushima, Kei, c/o Tokyo Factory, Fujimak Corp.,  
Tsurugashima-Shi, Saitama-Ken, JP

Matsuo, Hiroshi, c/o Tokyo Factory, Fujimak Corp.,  
Tsurugashima-Shi, Saitama-Ken, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/80

(51) **H05B 41/292** (11) **1 148 768 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01105175.2 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.04.2000 DE 10018860

(54) • *Stabilisierung des Betriebs von Gasentladungs-  
lampen*  
• *Stabilization of gas discharge lamps operation*  
• *Stabilisation dans le contrôle de lampes à  
décharge*

(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische  
Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543  
München, DE

(72) Graser, Wolfram, Dr., 80337 München, DE  
Huber, Andreas, 82216 Maisach, DE

Osterried, Josef, 85521 Ottoberunn, DE  
Veser, Alwin, 85399 Hallbergmoos, DE

(51) **H05G 2/00** (11) **1 148 769 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01650040.7 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.04.2000 US 551236

(54) • *Photonquelle*  
• *Photon generator*  
• *Générateur de photons*

(71) Brookhaven Science Associates, Building 460, 400  
Brookhaven Avenue, Upton, New York 11973, US

(72) Srinivasan-Rao, Triveni, Shoreham, New York  
11786, US

(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan &  
Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **H05H 1/36** (11) **1 148 770 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01104487.2 (22) 01.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.04.2000 US 557906

(54) • *Plasmagenerator für die HF-Chirurgie*  
• *Plasma generator for HF surgery*  
• *Générateur de plasma pour la chirurgie HF*

(71) Söring GmbH, Justus-von-Liebig-Ring 10, 25451  
Quickborn, DE

(72) Soll, Joachim, 25421 Pinneberg, DE  
Zobawa, Klaus, 25337 Elmshorn, DE

Trinh, Buu Son, 22307 Hamburg, DE  
Söring, Holger, 25451 Quickborn, DE

**H05K 1/02** → (51) H01T 4/08

(51) **H05K 1/14** (11) **1 148 771 A1**  
H05K 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 01109124.6 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.04.2000 JP 2000119544  
(54) • *Halterung für eine Leiterplatte*  
• *Circuit board holder*  
• *Fixation de circuit imprimé*  
(71) Kitagawa Industries Co., Ltd., 24-15, Chiyoda 2-  
chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 460-0012,  
JP  
(72) Akizuki, Hideaki, Naga-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken  
460-0012, JP  
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., Patentanwalt  
Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen  
Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**H05K 3/00** → (51) B41J 2/385

**H05K 3/28** → (51) B41J 2/385

**H05K 7/14** → (51) H05K 1/14

(51) **H05K 7/20** (11) **1 148 772 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01303503.5 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 US 198424 P  
(54) • *Kühlplatte mit Kühlrippen mit einem verdamp-  
fenden Kühlmittel*  
• *Cold plate utilizing fin with evaporating refri-  
gerant*  
• *Plaque de refroidissement avec ailettes  
comportant un réfrigérant s' évaporant*  
(71) Thermal Form & Function LLC, 13670 State Route  
68 South, Kenton, Ohio 43326, US  
(72) Marsala, Joseph, Manchester, Massachusetts  
01944, US  
(74) Freed, Arthur Woolf, et al, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **H05K 9/00** (11) **1 148 773 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01109527.0 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.04.2000 JP 2000114667  
(54) • *HF-Strom-Abschirmung aus weichmagneti-  
schem Werkstoff mit ausserordentlich  
komplexen Permeabilitätseigenschaften*  
• *High-frequency current suppression body using  
magnetic loss material exhibiting outstanding  
complex permeability characteristics*  
• *Blindage contre les courants HF à partir d'un  
matériau magnétique doux possédant d'excep-  
tionnelles caractéristiques de perméabilité  
complexe*  
(71) TOKIN CORPORATION, 7-1, Koriyama 6-chome  
Taihaku-ku, Sendai-shi Miyagi, JP  
(72) Watanabe, Shinya, c/o Tokin Corporation,  
Sendai-shi, Miyagi, JP  
Kamei, Koji, c/o Tokin Corporation, Sendai-shi,  
Miyagi, JP  
Awakura, Yoshio, c/o Tokin Corporation,  
Sendai-shi, Miyagi, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse  
25d, 81545 München, DE

(51) **H05K 9/00** (11) **1 148 774 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01301254.7 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.04.2000 US 552221  
(54) • *Elektromagnetische Abschirmung für tragbare  
elektronische Geräte*  
• *Emi shielding for portable electronic devices*  
• *Blindage électromagnétique pour appareils  
électroniques portables*  
(71) NOKIA MOBILE PHONES LTD., Keilalahdentie 4,  
02150 Espoo, FI  
(72) Svarfvar, Bror, 20780 Kaarina, FI  
Kaikuranta, Terho, 20760 Piispanristi, FI  
Nousiainen, Pertti, 33720 Tampere, FI  
Pyykkö, Ilpo, 33720 Tampere, FI  
Järvelä, Pentti, 33720 Tampere, FI  
Rissanen, Marja, 33610 Tampere, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co.  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H05K 9/00** → (51) H01L 23/66

## I.1(3)

## • Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)

## • Separate publication of the European search report (A3)

## • Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)

(11) <b>0 756 334</b>	(51) H01L 33/00 H01L 51/20	(11) <b>0 900 844</b>	(51) C12N 15/31 C12P 21/00 A61K 38/16	(11) <b>0 936 403</b>	(51) F21Q 1/00
(11) <b>0 768 754</b>	(51) H03G 3/30 H03G 7/08	(11) <b>0 903 880</b>	(51) H04B 17/00	(11) <b>0 936 782</b>	(51) H04L 25/02
(11) <b>0 772 323</b>	(51) H04L 12/56 H04L 29/02	(11) <b>0 904 964</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>0 937 942</b>	(51) F21M 3/18
(11) <b>0 775 960</b>	(51) G06F 13/36 G06F 13/42	(11) <b>0 905 760</b>	(51) H01L 21/334 H01L 21/8242	(11) <b>0 938 052</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 777 348</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>0 905 771</b>	(51) H01L 21/8242	(11) <b>0 939 356</b>	(51) G05B 19/4093
(11) <b>0 794 638</b>	(51) H04L 27/233 G06F 7/548	(11) <b>0 905 772</b>	(51) H01L 21/8242	(11) <b>0 939 445</b>	(51) H01L 27/118
(11) <b>0 810 674</b>	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 906 815</b>	(51) B27M 1/08 B27M 3/08 B27F 1/04	(11) <b>0 940 628</b>	(51) F21V 17/00
(11) <b>0 810 745</b>	(51) H04B 7/212 H04J 3/16	(11) <b>0 908 722</b>	(51) G01N 33/24 G01R 33/44	(11) <b>0 940 723</b>	(51) G03F 7/20
(11) <b>0 817 077</b>	(51) G06F 12/08	(11) <b>0 908 948</b>	(51) H01L 21/8242	(11) <b>0 941 753</b>	(51) A63F 9/22
(11) <b>0 820 016</b>	(51) G06F 12/08	(11) <b>0 911 402</b>	(51) C12N 15/31 C12P 21/00 A61K 38/16	(11) <b>0 948 130</b>	(51) H03F 1/32
(11) <b>0 822 199</b>	(51) C07K 14/53 C07K 14/555 A61K 47/48	(11) <b>0 911 571</b>	(51) F16T 1/20	(11) <b>0 948 958</b>	(51) A61K 7/11
(11) <b>0 822 732</b>	(51) H04R 1/28 H04R 1/02	(11) <b>0 913 988</b>	(51) H04N 1/107 H04N 1/031	(11) <b>0 948 959</b>	(51) A61K 7/11
(11) <b>0 834 270</b>	(51) A47B 88/10	(11) <b>0 915 542</b>	(51) H01S 5/223	(11) <b>0 948 960</b>	(51) A61K 7/11
(11) <b>0 849 905</b>	(51) H04J 13/00	(11) <b>0 916 442</b>	(51) B23K 26/14	(11) <b>0 949 732</b>	(51) H02G 1/08
(11) <b>0 853 422</b>	(51) H04N 1/50 H04N 1/053	(11) <b>0 919 404</b>	(51) B60B 33/04	(11) <b>0 950 398</b>	(51) A61K 7/42
(11) <b>0 865 784</b>	(51) A61K 6/10	(11) <b>0 919 675</b>	(51) E04F 10/06	(11) <b>0 950 545</b>	(51) B60B 33/00
(11) <b>0 871 228</b>	(51) H01L 33/00 H01S 3/19	(11) <b>0 920 122</b>	(51) H03F 1/08	(11) <b>0 950 937</b>	(51) G05B 19/404 G05D 16/20
(11) <b>0 877 341</b>	(51) G07B 15/00 G07F 7/00	(11) <b>0 920 124</b>	(51) H03F 1/30	(11) <b>0 952 030</b>	(51) B60L 9/28
(11) <b>0 877 342</b>	(51) G07F 15/00 G07B 15/00 G07F 7/00	(11) <b>0 920 185</b>	(51) H04N 1/32	(11) <b>0 952 318</b>	(51) F02D 11/10
(11) <b>0 878 355</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 921 022</b>	(51) B60H 1/32	(11) <b>0 952 405</b>	(51) F24D 3/16 F24D 5/10
(11) <b>0 878 924</b>	(51) H04B 7/26 H04Q 7/32	(11) <b>0 921 478</b>	(51) G06F 17/22	(11) <b>0 952 410</b>	(51) F24H 9/12
(11) <b>0 884 502</b>	(51) G05B 13/04 G05B 9/02 F16F 15/00	(11) <b>0 921 502</b>	(51) G07F 17/24	(11) <b>0 953 809</b>	(51) F24D 3/12
(11) <b>0 889 658</b>	(51) H04Q 7/24 H04L 12/28 H04Q 7/22	(11) <b>0 921 555</b>	(51) H01J 37/304	(11) <b>0 955 541</b>	(51) G01N 27/42
(11) <b>0 892 089</b>	(51) C25D 5/54 B05D 5/06	(11) <b>0 921 555</b>	(51) H01J 37/317	(11) <b>0 957 265</b>	(51) F03D 3/04
(11) <b>0 893 120</b>	(51) A61K 7/50 A61K 7/48	(11) <b>0 921 555</b>	(51) H01J 37/317	(11) <b>0 957 320</b>	(51) F24F 3/14
(11) <b>0 895 414</b>	(51) H04N 5/445	(11) <b>0 923 162</b>	(51) H01R 9/07	(11) <b>0 961 120</b>	(51) G01R 15/09
(11) <b>0 899 689</b>	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 924 260</b>	(51) C08L 69/00 C08K 5/3492	(11) <b>0 961 213</b>	(51) G06F 17/60
		(11) <b>0 924 519</b>	(51) G01N 33/48 G06F 19/00	(11) <b>0 961 216</b>	(51) G06K 7/00 G06F 11/273 G06K 19/077
		(11) <b>0 925 724</b>	(51) A23L 1/015 A62D 3/00 A23L 1/10	(11) <b>0 961 431</b>	(51) H04H 1/00
		(11) <b>0 925 851</b>	(51) B21B 3/00	(11) <b>0 962 164</b>	(51) A45C 11/20
		(11) <b>0 926 616</b>	(51) G06K 7/00	(11) <b>0 962 787</b>	(51) G01V 8/20
		(11) <b>0 931 896</b>	(51) E05B 49/00	(11) <b>0 964 600</b>	(51) H04Q 11/04
				(11) <b>0 965 895</b>	(51) G05B 19/042
				(11) <b>0 968 693</b>	(51) A61F 2/46

(11) <b>0 968 850</b> B60C 11/04	(51) B60C 11/13 B60C 11/12	(11) <b>0 987 002</b> A61K 7/32 A61K 7/48	(51) A61K 7/00 A61K 7/42 A61K 9/10	(11) <b>1 004 345</b> B01D 53/50	(51) B01D 53/68 B01J 20/04
(11) <b>0 969 126</b> C30B 29/60 C30B 1/02	(51) C30B 29/06 H01L 33/00	(11) <b>0 987 003</b> A61K 7/48 A61K 7/42 A61K 9/107	(51) A61K 7/00 A61K 7/32 A61K 9/10	(11) <b>1 004 811</b> E03F 3/04 B29C 63/34 F16L 47/06 F16L 47/02	(51) F16L 55/165 E03F 3/06 E21D 11/38 F16L 21/02
(11) <b>0 969 499</b> H01L 31/18	(51) H01L 21/20 H01L 21/208	(11) <b>0 987 004</b> A61K 7/42 A61K 9/10	(51) A61K 7/00 A61K 7/32 A61K 7/48	(11) <b>1 005 010</b> G09G 5/36	(51) G09G 1/16
(11) <b>0 970 728</b> A63C 17/22	(51) A63C 17/06	(11) <b>0 988 851</b> A61K 6/083	(51) A61K 6/08	(11) <b>1 005 163</b>	(51) H03K 19/177
(11) <b>0 972 627</b> B29C 71/02	(51) B29C 51/42 B29C 51/18	(11) <b>0 990 505</b> B29C 49/24	(51) B29C 51/08	(11) <b>1 006 567</b> H01L 21/762	(51) H01L 21/20
(11) <b>0 973 067</b> G03F 9/00	(51) G03F 7/20	(11) <b>0 990 579</b>	(51) B62J 6/04	(11) <b>1 009 139</b> H04L 12/28 H04L 12/24	(51) H04L 29/06 G06F 9/445
(11) <b>0 973 361</b> H05B 41/282	(51) H05B 41/392	(11) <b>0 990 585</b>	(51) B63H 3/04	(11) <b>1 011 290</b>	(51) H04Q 11/04
(11) <b>0 974 394</b> B01J 13/20	(51) B01J 13/18	(11) <b>0 990 734</b>	(51) E01C 5/06	(11) <b>1 013 650</b> C07C 69/76 G03F 7/037	(51) C07D 307/89 C08G 73/10
(11) <b>0 974 511</b>	(51) B62J 6/04	(11) <b>0 990 966</b> B29C 45/76	(51) G05B 19/042	(11) <b>1 014 002</b> F24C 15/20	(51) F24C 14/00
(11) <b>0 974 512</b>	(51) B62J 6/04	(11) <b>0 991 068</b>	(51) G11B 17/22	(11) <b>1 014 234</b> G04G 5/00	(51) G04G 3/02
(11) <b>0 974 655</b> C07K 14/535	(51) C12N 15/27 C07K 1/00	(11) <b>0 991 152</b>	(51) H01S 3/067	(11) <b>1 014 467</b> H01P 1/30	(51) H01P 1/04
(11) <b>0 974 747</b> F02D 41/40 F02D 41/02	(51) F02D 41/14 F01N 3/20	(11) <b>0 992 682</b>	(51) F04B 27/08	(11) <b>1 016 476</b> B21J 13/03	(51) B21J 5/00 B21J 5/02
(11) <b>0 977 298</b>	(51) H01P 1/04	(11) <b>0 994 292</b> F21V 17/00	(51) F21S 8/00 F21S 9/02	(11) <b>1 017 026</b> G01R 23/10	(51) G07D 5/00
(11) <b>0 978 643</b> F01N 3/20 F02D 41/40	(51) F02D 41/30 F02D 41/14	(11) <b>0 995 411</b> A61F 2/46	(51) A61F 2/36 A61F 2/30	(11) <b>1 018 630</b> F16C 35/07	(51) G01B 5/14
(11) <b>0 979 936</b> F02D 11/10 B60R 25/04	(51) F02D 41/06 F02D 41/22	(11) <b>0 995 507</b> G01N 27/90	(51) B21B 38/00	(11) <b>1 022 603</b>	(51) G02F 1/1335
(11) <b>0 980 797</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 995 642</b>	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 022 930</b>	(51) H05B 3/74
(11) <b>0 982 057</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>0 995 768</b> C08G 64/30	(51) C08G 64/20	(11) <b>1 023 990</b>	(51) B30B 11/20
(11) <b>0 982 313</b> A61K 7/00	(51) C07F 7/18 A61K 7/46	(11) <b>0 995 934</b> F16K 15/03	(51) F16K 17/02 F16K 17/00	(11) <b>1 024 032</b> B60C 11/13 B60C 11/04	(51) B60C 11/01 B60C 11/00
(11) <b>0 982 586</b> G01N 33/00	(51) G01N 27/407	(11) <b>0 995 981</b> A61F 2/46	(51) G01N 11/04	(11) <b>1 024 186</b> B65G 69/18	(51) C10B 31/04
(11) <b>0 983 719</b> A01D 51/00 A01G 1/12 F04D 29/28	(51) A01D 87/10 A01D 84/00 F04D 29/26 F04D 29/42	(11) <b>0 996 010</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 024 610</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>0 983 875</b> B60C 15/024	(51) B60C 13/02	(11) <b>0 997 085</b> B43K 19/18	(51) A45D 40/16	(11) <b>1 025 950</b>	(51) B23K 37/04
(11) <b>0 984 128</b>	(51) E05D 15/52	(11) <b>0 997 684</b>	(51) F21V 17/02	(11) <b>1 025 958</b> B24D 13/10	(51) B24D 13/06 A46B 3/08
(11) <b>0 984 145</b> F02B 33/36 F02B 75/22 F02M 35/116	(51) F02B 29/04 F02B 33/44 F02B 67/10	(11) <b>0 997 701</b> G01D 3/02	(51) G01B 7/30	(11) <b>1 025 978</b> B29C 51/18	(51) B29C 51/44
(11) <b>0 984 418</b> G08G 9/00	(51) G08G 1/127	(11) <b>0 997 822</b>	(51) G06F 13/28	(11) <b>1 026 011</b> B60C 3/04 B60C 9/28	(51) B60C 11/00 B60C 9/20
(11) <b>0 984 554</b>	(51) H03F 1/32	(11) <b>0 999 659</b> H04B 17/00	(51) H04B 7/08	(11) <b>1 026 156</b> C07D 219/04 G01N 33/58	(51) C07D 219/02 C07D 219/06 G01N 33/533
(11) <b>0 985 767</b> E04B 2/02	(51) E01C 5/00	(11) <b>1 000 711</b> B25F 5/00 F16B 19/04	(51) B25B 29/02 B23P 19/06 F16H 1/22	(11) <b>1 026 890</b>	(51) H04N 5/76
(11) <b>0 986 129</b> H01Q 1/32	(51) H01Q 1/12	(11) <b>1 002 634</b> B29C 47/60	(51) B29C 47/40	(11) <b>1 028 025</b>	(51) B60Q 1/115
(11) <b>0 987 001</b> A61K 7/42 A61K 9/10	(51) A61K 7/00 A61K 7/32 A61K 7/48	(11) <b>1 002 910</b> E04H 17/14	(51) E04B 1/26 A01G 1/08	(11) <b>1 028 041</b>	(51) B60R 25/04
		(11) <b>1 003 347</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 028 278</b>	(51) F16K 1/46
		(11) <b>1 004 290</b>	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 029 714</b> B60C 11/13	(51) B60C 11/12

(11) <b>1 030 513</b>	(51) H04N 1/401	(11) <b>1 052 745</b>	(51) H01S 3/067	(11) <b>1 077 100</b>	(51) B23C 5/10 B23C 5/22
(11) <b>1 033 198</b> B23K 31/02	(51) B23K 9/00	(11) <b>1 052 880</b>	(51) H04R 19/00	(11) <b>1 077 514</b>	(51) H01R 13/719
(11) <b>1 033 527</b> F21W 101/10	(51) F21S 8/10	(11) <b>1 053 736</b>	(51) A61G 11/00	(11) <b>1 078 943</b>	(51) C08G 18/67 C08G 18/72
(11) <b>1 034 810</b>	(51) A61M 5/31	(11) <b>1 054 035</b>	(51) C08K 3/22	(11) <b>1 079 400</b>	(51) H01G 4/35
(11) <b>1 034 947</b>	(51) B60C 15/04	(11) <b>1 054 200</b>	(51) F16K 31/08 F25B 41/04	(11) <b>1 081 105</b>	(51) C03B 11/06
(11) <b>1 034 958</b> B67D 5/04	(51) B60K 15/00	(11) <b>1 054 241</b>	(51) G01F 23/72	(11) <b>1 081 142</b>	(51) C07D 295/12 A61K 31/495 C07D 211/14
(11) <b>1 035 146</b> C08G 18/40	(51) C08G 18/66 C08G 18/48	(11) <b>1 054 303</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 081 275</b>	(51) D21F 3/02
(11) <b>1 035 212</b>	(51) C12P 13/00	(11) <b>1 056 238</b>	(51) H04L 1/16	(11) <b>1 081 371</b>	(51) F02M 37/22
(11) <b>1 036 905</b> E05D 7/02	(51) E05D 15/52	(11) <b>1 058 096</b>	(51) G01F 11/00 B67D 5/16	(11) <b>1 081 456</b>	(51) G01B 9/02
(11) <b>1 036 912</b> E06B 9/58	(51) E06B 9/264	(11) <b>1 060 716</b>	(51) A61F 2/36	(11) <b>1 081 458</b>	(51) G01B 11/06
(11) <b>1 037 506</b> H05B 3/84 H01L 21/00 C23C 14/52	(51) H05B 3/14 B01J 3/00 B32B 18/00 C23C 16/34	(11) <b>1 061 346</b>	(51) G01F 25/00	(11) <b>1 081 488</b>	(51) G01N 21/74
(11) <b>1 038 747</b> B60T 11/32 B60T 13/68 B60T 17/22	(51) B60T 11/32 B60T 13/66	(11) <b>1 061 366</b>	(51) G01N 31/12	(11) <b>1 081 913</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 039 109</b> F01N 3/08 F02D 41/02	(51) F01N 11/00 F01N 9/00	(11) <b>1 061 688</b>	(51) H04L 1/18	(11) <b>1 082 917</b>	(51) A41D 13/05
(11) <b>1 039 654</b> H04B 7/26	(51) H04B 1/707 H04J 3/06	(11) <b>1 063 336</b>	(51) D05C 15/20 D05C 15/24	(11) <b>1 084 677</b>	(51) A61B 6/03
(11) <b>1 040 835</b> A61K 48/00	(51) B60T 11/32 B60T 13/66	(11) <b>1 063 346</b>	(51) D07B 1/06	(11) <b>1 084 994</b>	(51) C03B 9/38
(11) <b>1 041 286</b> F04C 29/10	(51) F01N 11/00 F01N 9/00	(11) <b>1 063 470</b>	(51) F23G 7/06	(11) <b>1 085 124</b>	(51) D21F 7/08
(11) <b>1 043 363</b>	(51) H04B 1/707 H04J 3/06	(11) <b>1 065 747</b>	(51) H01Q 1/32	(11) <b>1 085 125</b>	(51) D21F 7/08
(11) <b>1 045 224</b>	(51) H04B 1/707 H04J 3/06	(11) <b>1 066 954</b>	(51) B31B 1/78	(11) <b>1 087 056</b>	(51) D21F 3/02
(11) <b>1 045 616</b>	(51) A61K 38/18	(11) <b>1 067 365</b>	(51) G01F 1/05 G01F 1/06	(11) <b>1 088 582</b>	(51) B01D 33/03
(11) <b>1 046 406</b> A61M 25/01	(51) F04C 18/02	(11) <b>1 069 195</b>	(51) C22C 21/00	(11) <b>1 088 651</b>	(51) B32B 17/10
(11) <b>1 046 868</b> F25B 49/02	(51) C08L 83/04	(11) <b>1 071 067</b>	(51) G09G 3/20 G06F 3/14	(11) <b>1 088 935</b>	(51) D21F 3/02
(11) <b>1 046 977</b> G06F 3/033	(51) G01C 21/32	(11) <b>1 071 124</b>	(51) H01L 21/3213 H01L 23/528	(11) <b>1 089 167</b>	(51) G06F 9/318
(11) <b>1 048 308</b> C12N 5/06	(51) H05B 3/74	(11) <b>1 071 221</b>	(51) H01L 21/768 H01L 21/28	(11) <b>1 089 580</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 049 158</b> H01L 23/522	(51) A61B 1/00	(11) <b>1 072 652</b>	(51) C09D 5/00	(11) <b>1 090 740</b>	(51) B31B 19/74 B31B 1/02
(11) <b>1 050 444</b> B60T 13/66	(51) F25B 1/00 F25B 41/00	(11) <b>1 072 762</b>	(51) F01L 13/00	(11) <b>1 091 072</b>	(51) E05F 15/00
(11) <b>1 050 554</b> C08G 77/392	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 072 869</b>	(51) G01F 19/00	(11) <b>1 092 707</b>	(51) C07C 247/04
(11) <b>1 050 699</b> F16J 13/02	(51) A61M 5/142	(11) <b>1 072 869</b>	(51) G01F 19/00	(11) <b>1 092 742</b>	(51) C08G 63/668 B01F 17/00
(11) <b>1 050 756</b> G01N 25/18	(51) H01L 21/768 H01L 31/105	(11) <b>1 074 221</b>	(51) A61B 6/00 A61M 5/00	(11) <b>1 093 828</b>	(51) A61M 39/24 F16K 15/00
(11) <b>1 052 068</b> B25C 5/16	(51) B60T 8/00 B60Q 1/44	(11) <b>1 074 222</b>	(51) A61B 6/00 A61M 5/00	(11) <b>1 094 296</b>	(51) G01B 11/06
(11) <b>1 052 656</b>	(51) C08G 77/14	(11) <b>1 074 420</b>	(51) B60K 26/02	(11) <b>1 094 552</b>	(51) H01R 9/03 H01R 4/64
	(51) F16J 15/00 F16L 23/16	(11) <b>1 074 568</b>	(51) C08G 18/36 B22C 1/22 C08L 75/04	(11) <b>1 094 556</b>	(51) H01R 12/22
	(51) G01N 27/18	(11) <b>1 076 043</b>	(51) C03B 19/10	(11) <b>1 094 697</b>	(51) H05K 7/20 H05K 7/14
	(51) B25C 5/02 B27F 7/36	(11) <b>1 077 045</b>	(51) A61B 6/03		
	(51) H01B 13/00	(11) <b>1 077 099</b>	(51) B22F 3/22		



(11) <b>1 095 940</b> C07D 493/04 A61K 31/365 A61K 31/70	(51) C07D 519/00 C07H 17/04 A61K 31/36 A61P 35/00	(11) <b>1 113 117</b> E04D 3/35 E04B 7/20	(51) E04B 7/22 E04D 13/12 E04D 1/34	(11) <b>1 120 691</b> G03G 15/01	(51) G03G 15/08
(11) <b>1 096 066</b> D21F 3/02	(51) D21F 7/08	(11) <b>1 113 119</b>	(51) E04D 1/16	(11) <b>1 121 963</b> G09B 7/00	(51) A63F 9/10
(11) <b>1 096 300</b>	(51) G02F 1/13	(11) <b>1 113 172</b> F04B 39/12 F16M 3/00	(51) F04B 27/10 F04B 39/14 B60H 1/32	(11) <b>1 123 780</b> B65G 47/91 F16C 11/06 B23Q 1/54	(51) B25B 11/00 B25J 15/06 B66C 1/02
(11) <b>1 096 458</b> G08G 1/0967	(51) G08G 1/16	(11) <b>1 113 180</b> C23C 28/02	(51) F16C 33/12	(11) <b>1 125 536</b> A47J 31/00	(51) A47J 31/40 A47J 31/44
(11) <b>1 097 802</b> B65B 7/22	(51) B31B 5/74	(11) <b>1 113 495</b>	(51) H01L 23/367	(11) <b>1 125 613</b>	(51) A63F 13/10
(11) <b>1 098 004</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 113 625</b> H04L 12/403	(51) H04L 12/46	(11) <b>1 125 759</b> B41J 25/308	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 098 236</b>	(51) G05B 19/042	(11) <b>1 114 647</b> A61L 31/14 A61M 5/32	(51) A61L 31/08 A61L 31/10	(11) <b>1 125 878</b> B65H 54/32	(51) B65H 54/28 B65H 54/42
(11) <b>1 098 421</b> H02K 1/30	(51) H02K 1/27	(11) <b>1 114 673</b> B01F 15/00	(51) B01F 9/00 B01F 11/00	(11) <b>1 125 954</b> A61K 47/34 A61K 9/20	(51) C08F 283/06 A61K 9/28 A61K 7/40
(11) <b>1 099 457</b> F16K 15/00	(51) A61M 39/24	(11) <b>1 114 683</b> B23K 9/00 B23K 11/00	(51) B23K 9/20 B23K 20/12 B21J 15/50	(11) <b>1 126 094</b> E04C 2/288	(51) E04C 2/06
(11) <b>1 101 513</b>	(51) A63F 3/00	(11) <b>1 114 931</b> F04B 39/12 F16M 3/00	(51) F04B 27/10 F04B 39/14 B60H 1/32	(11) <b>1 126 095</b> E04B 5/48 E04C 2/288	(51) E04B 5/02 E04C 2/06 E04B 5/06
(11) <b>1 101 524</b> B01D 53/70	(51) B01D 53/68 B01D 53/86	(11) <b>1 114 942</b> F16C 23/04 F16C 35/02	(51) F16C 35/00 F16C 11/06	(11) <b>1 126 096</b> E04C 3/09 E04C 2/06	(51) E04C 5/065 E04C 5/03 E04C 2/38
(11) <b>1 101 769</b> A61K 31/70 A61P 33/02	(51) C07H 17/00 A61P 31/04	(11) <b>1 114 944</b> F16D 3/79	(51) F16D 3/60 F16D 3/77	(11) <b>1 126 185</b>	(51) F16C 33/41
(11) <b>1 103 424</b> B29C 44/30	(51) B60R 13/02 B29C 44/32	(11) <b>1 116 589</b> B41J 2/145	(51) B41J 2/05	(11) <b>1 127 692</b> B41J 2/16 C03B 37/14	(51) B41J 2/14 C03B 37/028 C03C 15/00
(11) <b>1 103 527</b> C03B 7/084 G01F 1/52	(51) C03B 7/02 C03B 5/24	(11) <b>1 116 719</b> C07D 307/79	(51) C07D 307/83	(11) <b>1 130 909</b> H04N 5/45	(51) H04N 5/44
(11) <b>1 106 156</b> B25J 21/02	(51) A61G 11/00	(11) <b>1 118 467</b> B41J 2/14	(51) B41J 2/16	(11) <b>1 132 019</b> A45D 34/00 B65D 85/30	(51) A45D 34/02 A45D 40/00
(11) <b>1 106 157</b> A47B 88/04	(51) A61G 11/00	(11) <b>1 118 614</b>	(51) C07D 307/88	(11) <b>1 132 534</b> E04C 5/08	(51) E04B 1/20 E04B 1/21
(11) <b>1 106 158</b>	(51) A61G 11/00	(11) <b>1 118 633</b>	(51) C08J 3/12	(11) <b>1 133 058</b>	(51) H03K 23/68
(11) <b>1 106 159</b>	(51) A61G 11/00	(11) <b>1 118 802</b>	(51) F16H 61/16	(11) <b>1 134 118</b>	(51) B60Q 1/115
(11) <b>1 106 160</b>	(51) A61G 11/00	(11) <b>1 120 038</b>	(51) A01K 61/00	(11) <b>1 134 454</b>	(51) F16H 25/20
(11) <b>1 106 552</b>	(51) B65H 37/00	(11) <b>1 120 155</b> B01J 19/00	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 134 993</b> G07F 7/08 H04B 1/38	(51) H04Q 7/32 G07F 7/10
(11) <b>1 106 582</b> C01B 33/18	(51) C03B 19/10 C03C 3/06	(11) <b>1 120 156</b> C12Q 1/68	(51) G01N 33/543 B01J 19/00	(11) <b>1 135 988</b>	(51) A22B 5/00
(11) <b>1 106 616</b> C10L 1/18	(51) C07D 493/04 C08G 65/08	(11) <b>1 120 157</b> B01J 19/00	(51) G01N 33/543 C12Q 1/68	(11) <b>1 136 446</b> C01G 49/00 H01M 4/52 H01M 4/48	(51) C01G 45/00 C01G 51/00 C01G 53/00
(11) <b>1 106 957</b> B25C 1/16	(51) F42B 8/04	(11) <b>1 120 233</b>	(51) B29D 30/54	(11) <b>1 136 666</b>	(51) F01M 11/03
(11) <b>1 107 635</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 120 234</b>	(51) B29D 30/54	(11) <b>1 136 878</b> G03B 42/04	(51) G03C 3/00
(11) <b>1 109 095</b> G06F 9/38	(51) G06F 9/32	(11) <b>1 120 235</b>	(51) B29D 30/54	(11) <b>1 138 197</b>	(51) A01K 59/04
(11) <b>1 110 853</b> B25J 19/02	(51) B62D 57/032	(11) <b>1 120 464</b> C07K 16/00 A61K 39/395 G01N 33/577	(51) C12N 15/12 C12N 15/62 A61K 31/7088 C12Q 1/68	(11) <b>1 138 323</b> A61K 9/06 A61P 17/06 A61K 31/59	(51) A61K 31/047 A61P 17/00 A61P 17/10
(11) <b>1 111 146</b> E04B 5/38 E04B 5/02	(51) E04B 5/06 E04B 5/48	(11) <b>1 120 469</b> C12Q 1/68	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 138 636</b>	(51) C02F 1/48
(11) <b>1 111 286</b> F16L 19/028	(51) F16L 13/14	(11) <b>1 120 510</b>	(51) E04D 13/10		
(11) <b>1 113 037</b> C08J 3/24	(51) C08J 3/12	(11) <b>1 120 642</b> G01N 21/35	(51) G01N 21/17 G01N 21/03		
(11) <b>1 113 097</b>	(51) D01F 1/10				

(11) <b>1 138 733</b> C09K 3/14 H01L 21/3105	(51) C09G 1/02 H01L 21/306	(11) <b>1 146 372</b> H05K 1/18	(51) G02B 6/42	(11) <b>0 921 529</b> (87) WO 97/48106	(51) H01B 1/12	
(11) <b>1 138 734</b> C09K 3/14 H01L 21/321	(51) C09G 1/02 C23F 3/00 H01L 21/768	(11) <b>1 146 421</b>	(51) G06F 9/38	(11) <b>0 921 809</b> (87) WO 97/40848	(51) A61K 38/17	
(11) <b>1 138 764</b> C12P 19/34	(51) C12N 15/10	(11) <b>1 146 492</b> G08B 29/18	(51) G08B 17/107	(11) <b>0 928 523</b> (87) WO 98/17015	(51) H04Q 7/10	
(11) <b>1 138 770</b> C12N 9/10 C12N 5/10 C12P 21/00	(51) C12N 15/54 C12N 15/63 C12P 7/62	(11) <b>1 146 620</b> H02M 3/28	(51) H02J 1/10 H02H 9/02	(11) <b>0 931 230</b> (87) WO 98/15761	(51) F16K 24/04	
(11) <b>1 138 886</b> F01M 11/02	(51) F01M 1/02	<b>I.1(4)</b> • Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts • Drawing up of a supplementary European search report • Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne			(11) <b>0 931 848</b> (87) WO 98/03693	(51) C23C 8/28
(11) <b>1 138 967</b> F16C 3/03	(51) F16D 3/06 F16N 27/00				(11) <b>0 934 593</b> (87) WO 98/19311	(51) H01B 1/00
(11) <b>1 139 005</b> B23Q 11/10	(51) F16N 15/00				(11) <b>0 937 522</b> (87) WO 98/09749	(51) B21K 1/06
(11) <b>1 139 165</b> G03B 42/04	(51) G03C 3/00	(11) <b>0 696 798</b> (87) WO 95/23411	(51) G11B 20/12	(11) <b>0 942 767</b> (87) WO 98/23322	(51) A61M 29/00	
(11) <b>1 139 166</b> G03B 42/04	(51) G03C 3/00	(11) <b>0 721 672</b> (87) WO 95/09448	(51) H01M 2/18	(11) <b>0 946 225</b> (87) WO 97/49959	(51) A61M 5/00	
(11) <b>1 139 167</b> G03B 42/04	(51) G03C 3/00	(11) <b>0 749 313</b> (87) WO 95/24200	(51) C07D 471/04	(11) <b>0 948 512</b> (87) WO 98/29427	(51) C07H 21/00	
(11) <b>1 139 696</b>	(51) H05B 3/74	(11) <b>0 791 077</b> (87) WO 96/15265	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 948 514</b> (87) WO 98/29429	(51) C07H 19/10	
(11) <b>1 142 496</b>	(51) A43B 5/04	(11) <b>0 805 500</b> (87) WO 97/08759	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 952 158</b> (87) WO 98/20035	(51) C07K 14/16	
(11) <b>1 142 594</b> A61L 15/12	(51) A61L 15/07	(11) <b>0 834 158</b> (87) WO 96/38816	(51) G06T 17/30	(11) <b>0 952 767</b> (87) WO 97/17842	(51) A01K 67/00	
(11) <b>1 142 757</b>	(51) B60Q 1/115	(11) <b>0 858 354</b> (87) WO 97/15348	(51) A61N 1/18	(11) <b>0 954 826</b> (87) WO 97/22945	(51) G06K 7/10	
(11) <b>1 142 763</b> B60R 22/405	(51) B60R 22/40	(11) <b>0 870 240</b> (87) WO 97/11418	(51) G06F 13/00	(11) <b>0 959 128</b> (87) WO 98/03640	(51) C12N 9/42	
(11) <b>1 142 797</b>	(51) B65D 71/00	(11) <b>0 870 382</b> (87) WO 97/23972	(51) H04L 9/00	(11) <b>0 971 723</b> (87) WO 98/34634	(51) A61K 38/00	
(11) <b>1 143 067</b>	(51) D21F 7/00	(11) <b>0 872 249</b> (87) WO 96/29096	(51) A61K 48/00	(11) <b>0 975 267</b> (87) WO 98/22031	(51) A61B 17/20	
(11) <b>1 143 120</b> F01L 1/24	(51) F01L 13/00	(11) <b>0 874 024</b> (87) WO 98/21281	(51) C08L 101/00	(11) <b>0 975 801</b> (87) WO 98/42875	(51) C12Q 1/68	
(11) <b>1 143 121</b>	(51) F01L 13/06	(11) <b>0 879 514</b> (87) WO 98/20640	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 977 786</b> (87) WO 98/49209	(51) C08F 10/02	
(11) <b>1 143 359</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 887 355</b> (87) WO 98/28341	(51) C08F 4/602	(11) <b>0 979 508</b> (87) WO 98/49675	(51) G11B 5/09	
(11) <b>1 143 381</b> G06T 5/20	(51) G06T 1/00	(11) <b>0 895 549</b> (87) WO 97/41279	(51) C25D 5/00	(11) <b>0 989 460</b> (87) WO 99/53378	(51) G03F 7/004	
(11) <b>1 143 534</b> H01L 41/047	(51) H01L 41/083	(11) <b>0 905 270</b> (87) WO 98/26103	(51) C23C 2/06	(11) <b>0 999 236</b> (87) WO 99/60063	(51) C08L 83/05	
(11) <b>1 145 773</b> B07B 1/38	(51) B07B 1/46	(11) <b>0 912 393</b> (87) WO 98/03395	(51) B63B 35/00	(11) <b>1 002 147</b> (87) WO 99/06618	(51) D01F 9/12	
(11) <b>1 145 836</b>	(51) B29D 30/54	(11) <b>0 912 505</b> (87) WO 97/49680	(51) C07C 275/34	(11) <b>1 006 897</b> (87) WO 98/19609	(51) A61B 17/32	
(11) <b>1 145 967</b>	(51) B65C 9/10	(11) <b>0 914 174</b> (87) WO 97/32622	(51) A61M 16/20	(11) <b>1 007 031</b> (87) WO 99/09974	(51) A61K 31/34	
(11) <b>1 146 049</b> C07H 21/00 C12P 19/34	(51) C07H 1/08 C12N 15/10 C12Q 1/68	(11) <b>0 914 273</b> (87) WO 98/03393	(51) B63B 1/34	(11) <b>1 007 720</b> (87) WO 98/46785	(51) C12P 21/00	
(11) <b>1 146 109</b> C11D 10/04 C11D 3/48	(51) C11D 1/04 C11D 7/08	(11) <b>0 914 653</b> (87) WO 98/38637	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 010 498</b> (87) WO 98/56541	(51) B25J 9/06	
(11) <b>1 146 250</b> F16G 11/04	(51) F16G 11/00	(11) <b>0 915 651</b> (87) WO 97/49286	(51) C07C 275/34	(11) <b>1 012 508</b> (87) WO 98/14738	(51) F25B 3/00	

(11) <b>1 014 116</b> (87) WO 98/25167	(51) G02B 5/18	(11) <b>1 044 312</b> (87) WO 00/08275	(51) E04H 12/24	(11) <b>1 091 765</b> (87) WO 00/00225	(51) A61L 2/00
(11) <b>1 015 855</b> (87) WO 98/35210	(51) G01J 1/56	(11) <b>1 045 454</b> (87) WO 00/07249	(51) H01L 31/04	(11) <b>1 092 059</b> (87) WO 99/63151	(51) D21C 11/00
(11) <b>1 016 758</b> (87) WO 99/10602	(51) E01C 11/24	(11) <b>1 045 635</b> (87) WO 99/34669	(51) A01K 67/00	(11) <b>1 092 767</b> (87) WO 00/01807	(51) C12N 15/02
(11) <b>1 017 456</b> (87) WO 98/50116	(51) A63B 59/14	(11) <b>1 045 843</b> (87) WO 99/28313	(51) C07D 235/30	(11) <b>1 094 505</b> (87) WO 98/22977	(51) H01L 21/31
(11) <b>1 019 025</b> (87) WO 99/17740	(51) A61K 9/127	(11) <b>1 052 259</b> (87) WO 00/26204	(51) C07D 307/81	(11) <b>1 097 151</b> (87) WO 00/02880	(51) C07D 477/06
(11) <b>1 020 467</b> (87) WO 99/06402	(51) C07D 471/04	(11) <b>1 053 185</b> (87) WO 98/52836	(51) B65D 43/24	(11) <b>1 100 492</b> (87) WO 00/07590	(51) A61K 31/404
(11) <b>1 020 495</b> (87) WO 00/06651	(51) C08L 101/00	(11) <b>1 057 825</b> (87) WO 99/37633	(51) C07D 311/58	(11) <b>1 100 493</b> (87) WO 00/07591	(51) A61K 31/404
(11) <b>1 020 943</b> (87) WO 99/17391	(51) H01M 10/04	(11) <b>1 058 485</b> (87) WO 00/19777	(51) H05B 37/02	(11) <b>1 100 498</b> (87) WO 00/06159	(51) A61K 31/385
(11) <b>1 021 361</b> (87) WO 98/11005	(51) B65G 17/46	(11) <b>1 059 330</b> (87) WO 00/40651	(51) C08L 23/00	(11) <b>1 100 623</b> (87) WO 00/07737	(51) B05B 5/00
(11) <b>1 021 975</b> (87) WO 00/08974	(51) A47C 1/024	(11) <b>1 060 172</b> (87) WO 99/45001	(51) C07D 305/14	(11) <b>1 101 046</b> (87) WO 00/08355	(51) F16G 3/10
(11) <b>1 022 563</b> (87) WO 00/08458	(51) G01N 27/90	(11) <b>1 061 831</b> (87) WO 99/44471	(51) A47B 43/00	(11) <b>1 101 372</b> (87) WO 00/07395	(51) H04Q 7/30
(11) <b>1 023 493</b> (87) WO 99/14431	(51) D21H 17/33	(11) <b>1 061 858</b> (87) WO 99/45851	(51) A61B 17/06	(11) <b>1 102 692</b> (87) WO 00/07853	(51) B60R 21/16
(11) <b>1 023 845</b> (87) WO 00/04796	(51) A24C 5/34	(11) <b>1 062 610</b> (87) WO 99/46706	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 104 423</b> (87) WO 00/04023	(51) C07D 493/18
(11) <b>1 024 502</b> (87) WO 00/08654	(51) H01B 1/06	(11) <b>1 067 598</b> (87) WO 00/45431	(51) H01L 21/60	(11) <b>1 105 573</b> (87) WO 00/03094	(51) D21H 21/10
(11) <b>1 025 007</b> (87) WO 99/64300	(51) B65D 1/42	(11) <b>1 069 601</b> (87) WO 99/50895	(51) H01L 21/203	(11) <b>1 108 541</b> (87) WO 00/06387	(51) B41J 2/045
(11) <b>1 025 552</b> (87) WO 99/21141	(51) G07F 17/42	(11) <b>1 070 222</b> (87) WO 99/53247	(51) F25B 13/00	(11) <b>1 110 067</b> (87) WO 00/11441	(51) G01L 1/00
(11) <b>1 027 154</b> (87) WO 99/11372	(51) B01D 53/50	(11) <b>1 073 504</b> (87) WO 99/52615	(51) B01D 1/00	(11) <b>1 110 132</b> (87) WO 00/11530	(51) G05D 7/01
(11) <b>1 030 157</b> (87) WO 99/26037	(51) F28F 9/02	(11) <b>1 075 073</b> (87) WO 99/54986	(51) H02K 1/27	(11) <b>1 114 870</b> (87) WO 00/17388	(51) C12Q 1/60
(11) <b>1 033 193</b> (87) WO 00/16935	(51) B22F 3/02	(11) <b>1 076 244</b> (87) WO 99/56147	(51) G01S 13/34	(11) <b>1 119 599</b> (87) WO 99/67349	(51) C10M 155/04
(11) <b>1 033 541</b> (87) WO 99/26028	(51) F25B 1/00	(11) <b>1 076 668</b> (87) WO 99/58588	(51) C08F 293/00	(11) <b>1 123 541</b> (87) WO 00/07163	(51) G08G 1/00
(11) <b>1 034 414</b> (87) WO 99/27330	(51) G01G 9/00	(11) <b>1 076 830</b> (87) WO 99/53328	(51) G01R 27/00	(11) <b>1 127 401</b> (87) WO 01/11760	(51) H02K 57/00
(11) <b>1 035 824</b> (87) WO 99/27890	(51) A61K 6/00	(11) <b>1 080 170</b> (87) WO 99/60083	(51) C11D 1/62	(11) <b>1 147 719</b> (87) WO 00/09213	(51) A41D 31/00
(11) <b>1 037 556</b> (87) WO 98/41149	(51) A61B 6/00	(11) <b>1 080 742</b> (87) WO 99/49914	(51) A61M 5/142	(11) <b>1 147 847</b> (87) WO 99/65637	(51) B23K 20/12
(11) <b>1 037 799</b> (87) WO 00/09397	(51) B65B 1/04	(11) <b>1 081 530</b> (87) WO 99/54779	(51) G02C 7/10		
(11) <b>1 039 257</b> (87) WO 99/30100	(51) F28F 9/02	(11) <b>1 089 730</b> (87) WO 99/66928	(51) A61K 31/40		
(11) <b>1 039 936</b> (87) WO 98/04295	(51) A61L 2/00	(11) <b>1 090 181</b> (87) WO 99/63152	(51) D21C 11/00		
(11) <b>1 042 057</b> (87) WO 99/33556	(51) B01J 3/03	(11) <b>1 090 893</b> (87) WO 99/61392	(51) C04B 41/86		
(11) <b>1 043 057</b> (87) WO 99/28017	(51) B01D 53/50	(11) <b>1 091 736</b> (87) WO 00/01382	(51) A61K 31/415		

**I.1(5)**

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

<b>I.2</b>		(87) WO 99/37119	(51) H04R 3/02	(87) WO 99/55080	(51) H04N 5/213
• <b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>		(86) GB 99/00087	(87) 1999/29 22.07.1999	(86) FR 99/00864	(87) 1999/43 28.10.1999
		(21) 99901719.7	17.08.2000	(21) 99913400.0	17.11.2000
		(87) WO 99/37777	(51) C12N 15/12	(87) WO 99/55133	(51) G06F 17/60
• <b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>		(86) US 99/01624	(87) 1999/30 29.07.1999	(86) NO 99/00130	(87) 1999/44 04.11.1999
		(21) 99903402.8	27.01.1999	(21) 99928236.1	29.11.2000
• <b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>		(87) WO 99/38478	(51) A61K 7/11	(87) WO 99/55274	(51) A61G 5/08
		(86) US 99/00718	(87) 1999/31 05.08.1999	(86) US 99/08996	(87) 1999/44 04.11.1999
		(21) 99903074.5	14.01.1999	(21) 99921472.9	28.11.2000
(87) WO 88/06264	(51) F41C 17/08	(87) WO 99/38517	(51) A61K 33/06	(87) WO 99/55783	(51) C08L 75/04
(86) US 88/00434	(87) 1988/19 25.08.1988	(86) FI 99/00061	(87) 1999/31 05.08.1999	(86) EP 99/02489	(87) 1999/44 04.11.1999
(21) 88902649.8	14.10.1988	(21) 99900907.9	01.02.1999	(21) 99920657.6	29.11.2000
(87) WO 98/41760	(51) F04B 39/06	(87) WO 99/40833	(51) A47K 13/16	(87) WO 99/56263	(51) G08B 23/00
(86) US 98/05578	(87) 1998/38 24.09.1998	(86) RO 98/00008	(87) 1999/33 19.08.1999	(86) US 99/07017	(87) 1999/44 04.11.1999
(21) 98915147.7	23.11.1999	(21) 98932659.0	13.11.1999	(21) 99919768.4	28.01.2001
(87) WO 98/49661	(51) G08B 5/22	(87) WO 99/51313	(51) A63F 9/22	(87) WO 99/56278	(51) G11B 15/68
(86) US 98/08333	(87) 1998/44 05.11.1998	(86) US 99/07440	(87) 1999/41 14.10.1999	(86) US 99/05905	(87) 1999/44 04.11.1999
(21) 98919887.4	26.11.1999	(21) 99915268.9	06.01.2000	(21) 99913946.2	27.11.2000
(87) WO 98/56382	(51) A61K 31/485	(87) WO 99/52091	(51) G08G 1/123	(87) WO 99/56349	(51) H01Q 25/00
(86) US 98/11402	(87) 1998/50 17.12.1998	(86) US 99/07503	(87) 1999/41 14.10.1999	(86) SE 99/00474	(87) 1999/44 04.11.1999
(21) 98967114.4	12.01.2001	(21) 99918466.6	06.01.2000	(21) 99913805.0	27.11.2000
(87) WO 99/02786	(51) E02B 17/02	(87) WO 99/52585	(51) A61M 27/00	(87) WO 99/56393	(51) H03K 17/62
(86) PL 98/00030	(87) 1999/03 21.01.1999	(86) US 99/08369	(87) 1999/42 21.10.1999	(86) US 99/08888	(87) 1999/44 04.11.1999
(21) 98931156.8	01.02.2001	(21) 99918610.9	17.11.2000	(21) 99919889.6	31.01.2001
(87) WO 99/02929	(51) F25B 1/10	(87) WO 99/52787	(51) B65D 53/00	(87) WO 99/56478	(51) H04Q 7/22
(86) US 98/14171	(87) 1999/03 21.01.1999	(86) US 99/08068	(87) 1999/42 21.10.1999	(86) SE 99/00632	(87) 1999/44 04.11.1999
(21) 98933271.3	01.02.2001	(21) 99918513.5	17.11.2000	(21) 99947062.8	28.11.2000
(87) WO 99/06638	(51) E02B 15/04	(87) WO 99/53027	(51) C12N 5/06	(87) WO 99/56479	(51) H04Q 7/22
(86) RU 98/00233	(87) 1999/06 11.02.1999	(86) EP 99/02104	(87) 1999/42 21.10.1999	(86) SE 99/00633	(87) 1999/44 04.11.1999
(21) 98940712.7	22.02.2001	(21) 99917886.2	10.11.2000	(21) 99947063.6	28.11.2000
(87) WO 99/12251	(51) H02M 1/00	(87) WO 99/53201	(51) F04B 43/08	(87) WO 99/57693	(51) G08B 5/00
(86) DE 98/02518	(87) 1999/10 11.03.1999	(86) IL 99/00204	(87) 1999/42 21.10.1999	(86) US 99/08219	(87) 1999/45 11.11.1999
(21) 98952510.0	05.04.2000	(21) 99914737.4	18.01.2000	(21) 99918566.3	27.02.2001
(87) WO 99/16962	(51) D21C 9/10	(87) WO 99/53365	(51) G02F 1/035	(87) WO 99/57907	(51) H04N 7/18
(86) EP 98/03648	(87) 1999/14 08.04.1999	(86) EP 99/02382	(87) 1999/42 21.10.1999	(86) US 99/08515	(87) 1999/45 11.11.1999
(21) 98936356.9	28.04.2000	(21) 99919216.4	16.11.2000	(21) 99918657.0	27.01.2001
(87) WO 99/20292	(51) A61K 35/78	(87) WO 99/53458	(51) G08B 13/24	(87) WO 99/58036	(51) A47J 39/00
(86) US 98/22510	(87) 1999/17 29.04.1999	(86) CA 99/00296	(87) 1999/42 21.10.1999	(86) US 99/10236	(87) 1999/46 18.11.1999
(21) 98953938.2	24.05.2000	(21) 99913039.6	16.11.2000	(21) 99921846.4	14.12.2000
(87) WO 99/22639	(51) A61B 5/00	(87) WO 99/53466	(51) G09F 1/00	(87) WO 99/58556	(51) C07K 14/00
(86) US 98/09345	(87) 1999/19 14.05.1999	(86) KR 99/00171	(87) 1999/42 21.10.1999	(86) EP 99/03112	(87) 1999/46 18.11.1999
(21) 98920331.0	06.06.2000	(21) 99913729.2	11.01.2001	(21) 99924891.7	09.12.2000
(87) WO 99/25070	(51) G08C 17/04	(87) WO 99/53690	(51) H04N 7/14	(87) WO 99/59514	(51) A61F 13/15
(86) CA 98/01030	(87) 1999/20 20.05.1999	(86) US 99/08101	(87) 1999/42 21.10.1999	(86) US 99/09956	(87) 1999/47 25.11.1999
(21) 98952469.9	08.06.2000	(21) 99919830.2	14.01.2001	(21) 99921747.4	16.12.2000
(87) WO 99/33421	(51) A61F 13/15	(87) WO 99/54153	(51) B60C 1/00	(87) WO 99/60235	(51) E05B 47/00
(86) US 98/26131	(87) 1999/27 08.07.1999	(86) US 99/08596	(87) 1999/43 28.10.1999	(86) US 99/10891	(87) 1999/47 25.11.1999
(21) 98960834.4	01.08.2000	(21) 99921411.7	18.11.2000	(21) 99923157.4	19.12.2000
(87) WO 99/35517	(51) G02B 1/00	(87) WO 99/54466	(51) C12N 15/12	(87) WO 99/60282	(51) F16C 33/66
(86) US 98/27098	(87) 1999/28 15.07.1999	(86) US 99/08672	(87) 1999/43 28.10.1999	(86) US 99/10491	(87) 1999/47 25.11.1999
(21) 98966026.1	08.08.2000	(21) 99919923.5	21.11.2000	(21) 99922989.1	19.12.2000
(87) WO 99/35584	(51) G06F 13/00	(87) WO 99/54578	(51) E05B 73/00	(87) WO 99/60659	(51) H01Q 1/24
(86) US 99/00105	(87) 1999/28 15.07.1999	(86) US 99/08480	(87) 1999/43 28.10.1999	(86) US 99/10621	(87) 1999/47 25.11.1999
(21) 99902970.5	06.08.2000	(21) 99918647.1	23.11.2000	(21) 99952133.9	16.12.2000
(87) WO 99/35841	(51) H04N 7/16	(87) WO 99/54795	(51) G05D 7/00	(87) WO 99/60837	(51) A61F 2/44
(86) US 99/00101	(87) 1999/28 15.07.1999	(86) US 99/07345	(87) 1999/43 28.10.1999	(86) US 99/11597	(87) 1999/48 02.12.1999
(21) 99902045.6	06.08.2000	(21) 99916335.5	20.01.2000	(21) 99925855.1	28.12.2000
(87) WO 99/36031	(51) A61K 6/02	(87) WO 99/54993	(51) H03F 3/185	(87) WO 99/60847	(51) A01K 87/04
(86) US 99/00704	(87) 1999/29 22.07.1999	(86) CN 98/00063	(87) 1999/43 28.10.1999	(86) US 99/11512	(87) 1999/48 02.12.1999
(21) 99902215.5	16.08.2000	(21) 98914778.0	17.03.2000	(21) 99925816.3	28.12.2000

(87) WO 99/60853 (86) EP 99/03185 (21) 99923567.4	(51) A01N 35/02 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/61274 (86) IB 98/00791 (21) 98919406.3	(51) B60K 8/00 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/62356 (86) US 99/12233 (21) 99955197.1	(51) A23K 1/175 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001
(87) WO 99/60874 (86) US 99/10466 (21) 99925601.9	(51) A24C 5/47 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/61441 (86) IB 99/00826 (21) 99917018.6	(51) C07D 471/04 (87) 1999/48 02.12.1999 23.12.2000	(87) WO 99/62358 (86) KR 99/00271 (21) 99925425.3	(51) A23L 1/29 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001
(87) WO 99/60882 (86) IB 99/00952 (21) 99921035.4	(51) A45C 5/14 (87) 1999/48 02.12.1999 29.12.2000	(87) WO 99/61456 (86) US 99/11715 (21) 99925916.1	(51) C07H 13/06 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/62395 (86) FI 99/00473 (21) 99929354.1	(51) A61L 33/00 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001
(87) WO 99/60891 (86) GB 99/01454 (21) 99922278.9	(51) A47B 77/02 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/61461 (86) US 99/11509 (21) 99928337.7	(51) C07H 21/04 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/62452 (86) US 99/09718 (21) 99920313.6	(51) A61G 5/12 (87) 1999/49 09.12.1999 03.01.2001
(87) WO 99/60892 (86) GB 99/01455 (21) 99922279.7	(51) A47B 95/00 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/61462 (86) US 99/11548 (21) 99953340.9	(51) C07H 21/04 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/62453 (86) US 99/09812 (21) 99921680.7	(51) A61G 5/12 (87) 1999/49 09.12.1999 03.01.2001
(87) WO 99/60896 (86) SE 99/00766 (21) 99928280.9	(51) A47C 27/12 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/61572 (86) EP 99/03587 (21) 99925033.5	(51) C11D 3/39 (87) 1999/48 02.12.1999 02.01.2001	(87) WO 99/62456 (86) US 99/08396 (21) 99916695.2	(51) A61H 7/00 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001
(87) WO 99/60901 (86) DE 99/01513 (21) 99936290.8	(51) A47J 31/10 (87) 1999/48 02.12.1999 27.12.2000	(87) WO 99/61823 (86) US 99/09138 (21) 99920082.7	(51) F16K 5/12 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/62499 (86) US 99/12218 (21) 99927155.4	(51) A61K 9/14 (87) 1999/49 09.12.1999 08.01.2001
(87) WO 99/60946 (86) ZA 99/00037 (21) 99927555.5	(51) A61C 5/12 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/61830 (86) AU 99/00375 (21) 99921988.4	(51) F16K 47/08 (87) 1999/48 02.12.1999 22.12.2000	(87) WO 99/62557 (86) KR 99/00272 (21) 99925426.1	(51) A61K 47/00 (87) 1999/49 09.12.1999 03.01.2001
(87) WO 99/60956 (86) US 99/11593 (21) 99924513.7	(51) A61F 2/44 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/61907 (86) GB 99/01624 (21) 99922386.0	(51) G01N 33/50 (87) 1999/48 02.12.1999 29.12.2000	(87) WO 99/62568 (86) US 99/12247 (21) 99927160.4	(51) A61L 2/20 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001
(87) WO 99/60957 (86) US 99/11686 (21) 99927097.8	(51) A61F 2/44 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/61959 (86) US 99/10997 (21) 99924329.8	(51) G04B 47/00 (87) 1999/48 02.12.1999 27.12.2000	(87) WO 99/62586 (86) US 99/11402 (21) 99925774.4	(51) A61M 27/00 (87) 1999/49 09.12.1999 03.01.2001
(87) WO 99/60963 (86) US 99/11736 (21) 99925928.6	(51) A61F 9/007 (87) 1999/48 02.12.1999 29.12.2000	(87) WO 99/61978 (86) US 99/10432 (21) 99953391.2	(51) G06F 7/58 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/62622 (86) NZ 99/00067 (21) 99955232.6	(51) B01D 57/02 (87) 1999/49 09.12.1999 30.12.2000
(87) WO 99/60975 (86) US 99/12017 (21) 99924544.2	(51) A61F 13/15 (87) 1999/48 02.12.1999 30.12.2000	(87) WO 99/62036 (86) EP 99/03429 (21) 99926329.6	(51) G07F 7/10 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/62854 (86) US 99/12037 (21) 99926075.5	(51) C07C 41/06 (87) 1999/49 09.12.1999 03.01.2001
(87) WO 99/60985 (86) US 99/11589 (21) 99953282.3	(51) A61K 6/00 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/62065 (86) DE 99/00578 (21) 99919028.3	(51) G11B 20/14 (87) 1999/48 02.12.1999 22.12.2000	(87) WO 99/62865 (86) KR 99/00269 (21) 99925423.8	(51) C07C 229/42 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001
(87) WO 99/61005 (86) US 99/10098 (21) 99922873.7	(51) A61K 9/28 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/62179 (86) US 98/12409 (21) 98929073.9	(51) H03M 7/30 (87) 1999/48 02.12.1999 27.12.2000	(87) WO 99/62873 (86) GB 99/01735 (21) 99925180.4	(51) C07C 311/29 (87) 1999/49 09.12.1999 05.01.2001
(87) WO 99/61035 (86) CH 99/00198 (21) 99917731.4	(51) A61K 35/78 (87) 1999/48 02.12.1999 23.12.2000	(87) WO 99/62205 (86) US 99/11611 (21) 99925860.1	(51) H04J 3/00 (87) 1999/48 02.12.1999 29.08.2001	(87) WO 99/62899 (86) GB 99/01799 (21) 99934826.1	(51) C07D 401/04 (87) 1999/49 09.12.1999 05.01.2001
(87) WO 99/61075 (86) US 99/11881 (21) 99953295.5	(51) A61L 2/10 (87) 1999/48 02.12.1999 02.01.2001	(87) WO 99/62246 (86) SE 98/00864 (21) 98931159.2	(51) H04N 3/15 (87) 1999/48 02.12.1999 13.12.2000	(87) WO 99/62905 (86) EP 99/03644 (21) 99927768.4	(51) C07D 473/04 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001
(87) WO 99/61092 (86) US 99/11496 (21) 99924492.4	(51) A61M 25/01 (87) 1999/48 02.12.1999 27.12.2000	(87) WO 99/62316 (86) EP 99/02841 (21) 99955190.6	(51) C12N 15/52 (87) 1999/49 09.12.1999 23.11.2000	(87) WO 99/62911 (86) EP 99/03393 (21) 99955268.0	(51) C07D 513/04 (87) 1999/49 09.12.1999 02.01.2001
(87) WO 99/61104 (86) US 99/11510 (21) 99924493.2	(51) A61N 5/00 (87) 1999/48 02.12.1999 29.12.2000	(87) WO 99/62336 (86) US 99/12615 (21) 99927272.7	(51) A01N 55/02 (87) 1999/49 09.12.1999 08.01.2001	(87) WO 99/62921 (86) CA 99/00465 (21) 99924600.2	(51) C07H 19/10 (87) 1999/49 09.12.1999 03.01.2001
(87) WO 99/61108 (86) US 99/11351 (21) 99925751.2	(51) A62C 3/08 (87) 1999/48 02.12.1999 28.12.2000	(87) WO 99/62345 (86) US 99/12310 (21) 99955196.3	(51) A23B 5/00 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001	(87) WO 99/62927 (86) US 99/12150 (21) 99927136.4	(51) C07H 21/04 (87) 1999/49 09.12.1999 08.01.2001
(87) WO 99/61113 (86) US 99/11508 (21) 99930117.9	(51) A63B 37/12 (87) 1999/48 02.12.1999 29.12.2000	(87) WO 99/62350 (86) EP 99/03780 (21) 99926494.8	(51) A23G 1/00 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001	(87) WO 99/63026 (86) US 99/12259 (21) 99955283.9	(51) C10L 1/32 (87) 1999/49 09.12.1999 06.01.2001

(87) WO 99/63092 (86) US 99/12277 (21) 99926139.9	(51) C12N 15/29 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001	(87) WO 99/65535 (86) AT 99/00151 (21) 99926181.1	(51) A61L 15/40 (87) 1999/51 23.12.1999 13.01.2001	(87) WO 99/66594 (86) CN 99/00080 (21) 99957116.9	(51) H01Q 21/00 (87) 1999/51 23.12.1999 12.03.2000
(87) WO 99/63295 (86) AT 99/00129 (21) 99923292.9	(51) F41G 1/387 (87) 1999/49 09.12.1999 30.12.2000	(87) WO 99/65544 (86) US 99/13507 (21) 99930283.9	(51) A61M 5/00 (87) 1999/51 23.12.1999 17.01.2001	(87) WO 99/66614 (86) IE 99/00053 (21) 99957120.1	(51) H01S 5/32 (87) 1999/51 23.12.1999 19.01.2001
(87) WO 99/63350 (86) CA 99/00503 (21) 99923342.2	(51) G01N 33/92 (87) 1999/49 09.12.1999 03.01.2001	(87) WO 99/65545 (86) US 99/13581 (21) 99930311.8	(51) A61M 5/00 (87) 1999/51 23.12.1999 17.01.2001	(87) WO 99/66619 (86) US 99/12436 (21) 99927204.0	(51) H02H 9/04 (87) 1999/51 23.12.1999 18.01.2001
(87) WO 99/63424 (86) US 99/12447 (21) 99927207.3	(51) G06F 3/06 (87) 1999/49 09.12.1999 06.01.2001	(87) WO 99/65559 (86) SI 99/00017 (21) 99957025.2	(51) A61M 39/10 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66785 (86) US 99/14336 (21) 99930677.2	(51) A01H 1/00 (87) 1999/52 29.12.1999 25.01.2001
(87) WO 99/63441 (86) US 99/12555 (21) 99928394.8	(51) G06F 11/14 (87) 1999/49 09.12.1999 06.01.2001	(87) WO 99/65561 (86) US 99/13719 (21) 99930369.6	(51) A61N 1/05 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66857 (86) EP 99/04240 (21) 99929274.1	(51) A61C 19/00 (87) 1999/52 29.12.1999 20.01.2001
(87) WO 99/63442 (86) US 99/12534 (21) 99927237.0	(51) G06F 11/20 (87) 1999/49 09.12.1999 06.01.2001	(87) WO 99/65563 (86) US 99/13841 (21) 99930419.9	(51) A61N 1/36 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66898 (86) EP 99/04064 (21) 99931061.8	(51) A61K 7/48 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001
(87) WO 99/63489 (86) US 99/12537 (21) 99927240.4	(51) G06T 15/00 (87) 1999/49 09.12.1999 06.01.2001	(87) WO 99/65695 (86) US 99/13556 (21) 99930304.3	(51) B41J 2/195 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66900 (86) AT 99/00164 (21) 99927574.6	(51) A61K 47/12 (87) 1999/52 29.12.1999 24.03.2000
(87) WO 99/63513 (86) US 99/12653 (21) 99927284.2	(51) G09G 3/36 (87) 1999/49 09.12.1999 05.01.2001	(87) WO 99/65698 (86) US 99/13518 (21) 99930286.2	(51) B41J 29/393 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66911 (86) EP 99/04380 (21) 99931162.4	(51) A61K 31/00 (87) 1999/52 29.12.1999 26.01.2001
(87) WO 99/63517 (86) US 99/12356 (21) 99927191.9	(51) G09G 5/08 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001	(87) WO 99/65721 (86) EP 99/04073 (21) 99929197.4	(51) B60K 17/356 (87) 1999/51 23.12.1999 19.01.2001	(87) WO 99/66935 (86) GB 99/01948 (21) 99926648.9	(51) A61K 31/565 (87) 1999/52 29.12.1999 21.01.2001
(87) WO 99/63521 (86) US 99/12427 (21) 99927201.6	(51) G10L 21/00 (87) 1999/49 09.12.1999 06.01.2001	(87) WO 99/65736 (86) US 99/13460 (21) 99928666.9	(51) B60R 16/02 (87) 1999/51 23.12.1999 17.01.2001	(87) WO 99/66939 (86) US 99/14183 (21) 99930585.7	(51) A61K 35/14 (87) 1999/52 29.12.1999 24.01.2001
(87) WO 99/63611 (86) US 99/12355 (21) 99955367.0	(51) H01M 10/16 (87) 1999/49 09.12.1999 04.01.2001	(87) WO 99/65762 (86) US 99/13612 (21) 99927548.0	(51) B63B 22/02 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 99/66946 (86) US 99/14057 (21) 99930542.8	(51) A61K 38/00 (87) 1999/52 29.12.1999 25.01.2001
(87) WO 99/63866 (86) CA 99/00492 (21) 99923335.6	(51) A47C 1/023 (87) 1999/50 16.12.1999 06.01.2001	(87) WO 99/65764 (86) US 99/13724 (21) 99928760.0	(51) B63B 35/79 (87) 1999/51 23.12.1999 18.01.2001	(87) WO 99/67372 (86) US 99/14093 (21) 99928850.9	(51) C12N 15/00 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001
(87) WO 99/64111 (86) IB 99/00963 (21) 99919497.0	(51) A62C 17/00 (87) 1999/50 16.12.1999 06.01.2001	(87) WO 99/65769 (86) US 99/13477 (21) 99928677.6	(51) B64G 1/00 (87) 1999/51 23.12.1999 16.01.2001	(87) WO 99/67380 (86) US 99/13448 (21) 99928661.0	(51) C12N 15/11 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001
(87) WO 99/64418 (86) EP 99/03859 (21) 99927866.6	(51) C07D 417/04 (87) 1999/50 16.12.1999 08.01.2001	(87) WO 99/65944 (86) US 98/12392 (21) 99931275.6	(51) C07K 14/78 (87) 1999/51 23.12.1999 16.01.2001	(87) WO 99/67381 (86) US 99/14073 (21) 99930551.9	(51) C12N 15/11 (87) 1999/52 29.12.1999 23.01.2001
(87) WO 99/64546 (86) EP 99/01991 (21) 99955492.6	(51) C11B 1/10 (87) 1999/50 16.12.1999 08.01.2001	(87) WO 99/66080 (86) US 98/12561 (21) 99930304.5	(51) C12S 13/00 (87) 1999/51 23.12.1999 16.01.2001	(87) WO 99/67390 (86) EP 99/04341 (21) 99931145.9	(51) C12N 15/31 (87) 1999/52 29.12.1999 24.01.2001
(87) WO 99/64554 (86) KR 99/00275 (21) 99925428.7	(51) C11D 3/395 (87) 1999/50 16.12.1999 08.01.2001	(87) WO 99/66285 (86) US 98/14009 (21) 99935550.8	(51) G01B 7/16 (87) 1999/51 23.12.1999 16.01.2001	(87) WO 99/67404 (86) US 99/14092 (21) 99930565.9	(51) C12N 15/82 (87) 1999/52 29.12.1999 24.01.2001
(87) WO 99/64555 (86) IB 99/00994 (21) 99922406.6	(51) C11D 17/00 (87) 1999/50 16.12.1999 08.01.2001	(87) WO 99/66305 (86) SE 99/01058 (21) 99931702.7	(51) G01N 1/40 (87) 1999/51 23.12.1999 16.01.2001	(87) WO 99/67410 (86) FI 99/00530 (21) 99931303.4	(51) C12P 7/24 (87) 1999/52 29.12.1999 26.01.2001
(87) WO 99/64556 (86) IB 99/00996 (21) 99922407.4	(51) C11D 17/00 (87) 1999/50 16.12.1999 08.01.2001	(87) WO 99/66312 (86) IB 99/01147 (21) 99925222.4	(51) G01N 21/55 (87) 1999/51 23.12.1999 19.01.2001	(87) WO 99/67421 (86) NZ 99/00092 (21) 99931617.7	(51) C12Q 1/68 (87) 1999/52 29.12.1999 26.01.2001
(87) WO 99/65386 (86) US 99/13322 (21) 99930233.4	(51) A61B 5/00 (87) 1999/51 23.12.1999 16.01.2001	(87) WO 99/66317 (86) US 99/12422 (21) 99926159.7	(51) G01N 23/201 (87) 1999/51 23.12.1999 19.01.2001	(87) WO 99/67857 (86) SE 99/01097 (21) 99931722.5	(51) H01T 2/00 (87) 1999/52 29.12.1999 18.01.2001
(87) WO 99/65424 (86) US 99/13506 (21) 99935321.2	(51) A61F 2/44 (87) 1999/51 23.12.1999 18.01.2001	(87) WO 99/66522 (86) PL 98/00050 (21) 99960121.6	(51) H01H 33/02 (87) 1999/51 23.12.1999 20.01.2001	(87) WO 00/00159 (86) US 99/14354 (21) 99930691.3	(51) A61K 31/505 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001

(87) WO 00/00163 (86) FR 99/01549 (21) 99926555.6	(51) A61K 7/06 (87) 2000/01 06.01.2000 31.01.2001	(87) WO 00/02221 (86) US 99/11854 (21) 99954585.8	(51) H01J 1/00 (87) 2000/02 13.01.2000 03.03.2001	(87) WO 00/16106 (86) JP 99/04928 (21) 99943260.2	(51) G01R 1/067 (87) 2000/12 23.03.2000 11.04.2001
(87) WO 00/00183 (86) IT 99/00176 (21) 99926751.1	(51) A61K 31/00 (87) 2000/01 06.01.2000 31.01.2001	(87) WO 00/02903 (86) US 98/26605 (21) 98963925.7	(51) C07K 5/02 (87) 2000/03 20.01.2000 16.12.1998	(87) WO 00/16316 (86) JP 98/04073 (21) 98941805.8	(51) G11B 5/02 (87) 2000/12 23.03.2000 11.06.2000
(87) WO 00/00194 (86) US 99/14262 (21) 99930637.6	(51) A61K 31/425 (87) 2000/01 06.01.2000 30.01.2001	(87) WO 00/03140 (86) JP 98/03098 (21) 98931041.2	(51) F04B 1/10 (87) 2000/03 20.01.2000 10.02.2001	(87) WO 00/16448 (86) RU 99/00299 (21) 99940778.6	(51) H01R 13/42 (87) 2000/12 23.03.2000 12.04.2001
(87) WO 00/00198 (86) US 99/14732 (21) 99930817.4	(51) A61K 31/445 (87) 2000/01 06.01.2000 31.01.2001	(87) WO 00/03183 (86) US 99/14742 (21) 99932060.9	(51) F24C 1/00 (87) 2000/03 20.01.2000 11.04.2000	(87) WO 00/16455 (86) JP 99/04904 (21) 99943238.8	(51) H01S 1/00 (87) 2000/12 23.03.2000 11.04.2001
(87) WO 00/00199 (86) US 99/14352 (21) 99930690.5	(51) A61K 31/495 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/05404 (86) US 99/00618 (21) 99903049.7	(51) C12Q 1/02 (87) 2000/05 03.02.2000 13.01.1999	(87) WO 00/16586 (86) US 98/19327 (21) 98948283.1	(51) H04Q 11/04 (87) 2000/12 23.03.2000 31.03.2001
(87) WO 00/00213 (86) US 99/14780 (21) 99930832.3	(51) A61K 35/78 (87) 2000/01 06.01.2000 31.01.2001	(87) WO 00/05878 (86) ES 99/00218 (21) 99928025.8	(51) H04N 5/64 (87) 2000/05 03.02.2000 22.04.2000	(87) WO 00/21577 (86) GB 99/03344 (21) 99949190.5	(51) A61K 49/04 (87) 2000/16 20.04.2000 10.07.2000
(87) WO 00/00379 (86) ZA 99/00047 (21) 99927563.9	(51) B62J 1/00 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/06266 (86) CN 99/00100 (21) 99932613.5	(51) A63F 3/04 (87) 2000/06 10.02.2000 27.02.2001	(87) WO 00/24984 (86) NL 98/00621 (21) 98954820.1	(51) E04D 11/02 (87) 2000/18 04.05.2000 28.07.2000
(87) WO 00/00511 (86) US 99/14877 (21) 99930844.8	(51) C07K 14/44 (87) 2000/01 06.01.2000 30.01.2001	(87) WO 00/08648 (86) CN 98/00154 (21) 98937399.8	(51) G11B 31/00 (87) 2000/07 17.02.2000 08.05.2000	(87) WO 00/28157 (86) DE 98/03286 (21) 98962240.2	(51) E02D 5/08 (87) 2000/20 18.05.2000 11.08.2001
(87) WO 00/00590 (86) US 99/14640 (21) 99930803.4	(51) C12N 5/10 (87) 2000/01 06.01.2000 31.01.2001	(87) WO 00/08985 (86) JP 99/04259 (21) 99935086.1	(51) A47J 27/14 (87) 2000/08 24.02.2000 15.03.2001	(87) WO 00/28648 (86) US 99/25982 (21) 99963857.0	(51) H02M 3/335 (87) 2000/20 18.05.2000 06.08.2000
(87) WO 00/00614 (86) US 99/14375 (21) 99930708.5	(51) C12N 15/31 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/08986 (86) JP 99/04260 (21) 99935087.9	(51) A47J 27/14 (87) 2000/08 24.02.2000 15.03.2001	(87) WO 00/30559 (86) CA 99/00047 (21) 99901536.5	(51) A61C 15/02 (87) 2000/22 02.06.2000 21.10.2000
(87) WO 00/00638 (86) EP 99/04290 (21) 99928011.8	(51) C12Q 1/68 (87) 2000/01 06.01.2000 27.01.2001	(87) WO 00/09180 (86) RU 99/00233 (21) 99935205.7	(51) A61M 16/04 (87) 2000/08 24.02.2000 13.02.2001	(87) WO 00/34839 (86) EP 99/09185 (21) 99961013.2	(51) G05D 23/27 (87) 2000/24 15.06.2000 08.09.2000
(87) WO 00/00640 (86) GB 99/01924 (21) 99928054.8	(51) C12Q 1/68 (87) 2000/01 06.01.2000 31.01.2001	(87) WO 00/10984 (86) JP 99/04457 (21) 99938527.1	(51) C07D 249/12 (87) 2000/09 02.03.2000 20.03.2001	(87) WO 00/34951 (86) EP 99/09712 (21) 99963462.9	(51) G11B 15/60 (87) 2000/24 15.06.2000 10.09.2000
(87) WO 00/00771 (86) JP 98/06017 (21) 98961653.7	(51) F23N 5/24 (87) 2000/01 06.01.2000 01.02.2001	(87) WO 00/13801 (86) JP 99/04888 (21) 99943226.3	(51) B03C 3/36 (87) 2000/11 16.03.2000 10.04.2001	(87) WO 00/34956 (86) US 98/25809 (21) 98961916.8	(51) G11C 13/00 (87) 2000/24 15.06.2000 04.09.2000
(87) WO 00/00852 (86) NO 99/00206 (21) 99957649.9	(51) G01V 3/30 (87) 2000/01 06.01.2000 19.01.2001	(87) WO 00/14769 (86) JP 99/04806 (21) 99940664.8	(51) H01J 61/36 (87) 2000/11 16.03.2000 10.04.2001	(87) WO 00/36642 (86) US 99/29979 (21) 99965300.9	(51) H01L 21/336 (87) 2000/25 22.06.2000 19.09.2000
(87) WO 00/01370 (86) EP 98/04139 (21) 98940137.7	(51) A61K 9/48 (87) 2000/02 13.01.2000 06.07.1998	(87) WO 00/14860 (86) RU 98/00299 (21) 98950534.2	(51) H02K 19/06 (87) 2000/11 16.03.2000 10.04.2001	(87) WO 00/36822 (86) FR 98/02773 (21) 98962501.7	(51) H04N 3/15 (87) 2000/25 22.06.2000 12.09.2000
(87) WO 00/01396 (86) IB 99/01223 (21) 99926681.0	(51) A61K 33/30 (87) 2000/02 13.01.2000 02.02.2001	(87) WO 00/15040 (86) RU 99/00287 (21) 99940775.2	(51) A22C 13/00 (87) 2000/12 23.03.2000 29.03.2001	(87) WO 00/36912 (86) US 99/30677 (21) 99966588.8	(51) A01N 27/00 (87) 2000/26 29.06.2000 25.09.2000
(87) WO 00/01802 (86) DK 99/00377 (21) 99931018.8	(51) C12N 9/72 (87) 2000/02 13.01.2000 02.02.2001	(87) WO 00/15545 (86) RU 99/00091 (21) 99914825.7	(51) B82B 3/00 (87) 2000/12 23.03.2000 12.04.2001	(87) WO 00/37423 (86) GB 99/04310 (21) 99962360.6	(51) C07C 205/45 (87) 2000/26 29.06.2000 19.09.2000
(87) WO 00/01814 (86) DE 99/02055 (21) 99945896.1	(51) C12N 15/12 (87) 2000/02 13.01.2000 03.02.2001	(87) WO 00/15783 (86) US 99/21007 (21) 99948204.5	(51) C12N 15/11 (87) 2000/12 23.03.2000 15.06.2000	(87) WO 00/37485 (86) CA 99/01219 (21) 99960749.2	(51) C07K 1/36 (87) 2000/26 29.06.2000 22.09.2000
(87) WO 00/01816 (86) GB 98/01958 (21) 98932357.1	(51) C12N 15/12 (87) 2000/02 13.01.2000 05.02.2001	(87) WO 00/15811 (86) JP 98/04088 (21) 98941820.7	(51) C12N 15/82 (87) 2000/12 23.03.2000 11.04.2001	(87) WO 00/38239 (86) US 99/29916 (21) 99967360.1	(51) H01L 27/115 (87) 2000/26 29.06.2000 22.09.2000
(87) WO 00/01847 (86) GB 99/01877 (21) 99928048.0	(51) C12Q 1/68 (87) 2000/02 13.01.2000 02.02.2001	(87) WO 00/16090 (86) JP 99/04971 (21) 99943297.4	(51) G01N 29/02 (87) 2000/12 23.03.2000 12.04.2001	(87) WO 00/38241 (86) US 99/30058 (21) 99966354.5	(51) H01L 27/115 (87) 2000/26 29.06.2000 07.09.2001

(87) WO 00/38245	(51) H01L 29/788	(21) 98928306.4	(11) 1 147 497*	(21) 99917247.1	(11) 1 146 951*
(86) US 99/29955	(87) 2000/26 29.06.2000	(87) WO 98/54943		(87) WO 00/33942	
(21) 99966338.8	22.09.2000				
(87) WO 00/38256	(51) H01M 2/10	(21) 98951995.4	(11) 1 146 817*	(21) 99917323.0	(11) 1 147 249*
(86) US 99/28067	(87) 2000/26 29.06.2000	(87) WO 00/19897		(87) WO 99/54533	
(21) 99962881.1	19.09.2000				
(87) WO 00/40115	(51) A46B 9/04	(21) 98952749.4	(11) 1 147 824	(21) 99919844.3	(11) 1 146 956*
(86) KR 99/00831	(87) 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/27548		(87) WO 00/35571	
(21) 99962535.3	01.10.2000				
(87) WO 00/40117	(51) A46B 13/00	(21) 98956931.4	(11) 1 147 623*	(21) 99920025.6	(11) 1 147 408*
(86) US 99/30135	(87) 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/30274		(87) WO 00/40954	
(21) 99966388.3	01.10.2000				
(87) WO 00/40123	(51) A47C 17/84	(21) 98957950.3	(11) 1 146 905*	(21) 99921807.6	(11) 1 147 456*
(86) IB 99/02059	(87) 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/29023		(87) WO 00/42469	
(21) 99961231.0	02.10.2000				
(87) WO 00/40126	(51) A47G 9/00	(21) 98959199.5	(11) 1 148 349	(21) 99924031.0	(11) 1 148 093
(86) US 99/30511	(87) 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/36436		(87) WO 99/65980	
(21) 99967484.9	02.10.2000				
(87) WO 00/40288	(51) A61M 25/09	(21) 98959288.6	(11) 1 147 387*	(21) 99925148.1	(11) 1 147 578*
(86) US 99/30771	(87) 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/37905		(87) WO 00/38280	
(21) 99968173.7	02.10.2000				
(87) WO 00/40336	(51) B03C 1/24	(21) 98959290.2	(11) 1 147 388*	(21) 99925318.0	(11) 1 147 847
(86) NL 00/00012	(87) 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/37906		(87) WO 99/65637	
(21) 00900969.7	08.09.2000				
(87) WO 00/40960	(51) G01N 29/00	(21) 98960068.9	(11) 1 147 370*	(21) 99925508.6	(11) 1 146 986*
(86) US 00/00220	(87) 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/36372		(87) WO 99/59762	
(21) 00906875.0	06.10.2000				
(87) WO 00/40985	(51) G01R 31/309	(21) 98963478.7	(11) 1 147 624*	(21) 99925660.5	(11) 1 146 838*
(86) US 99/29520	(87) 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/30275		(87) WO 00/42958	
(21) 99967288.4	03.10.2000				
(87) WO 00/41006	(51) G01V 3/02	(21) 98966046.9	(11) 1 147 198*	(21) 99926027.6	(11) 1 146 882*
(86) US 98/24296	(87) 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/39305		(87) WO 99/60988	
(21) 98965959.4	15.06.2000				
(87) WO 00/41015	(51) G02B 6/26	(21) 98966870.2	(11) 1 147 531*	(21) 99926086.2	(11) 1 147 422*
(86) US 99/30474	(87) 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/36621		(87) WO 00/45177	
(21) 99971244.1	26.09.2000				
(87) WO 00/41279	(51) H01S 3/067	(21) 99900623.2	(11) 1 146 862*	(21) 99927283.4	(11) 1 146 816*
(86) US 00/00258	(87) 2000/28 13.07.2000	(87) WO 00/44353		(87) WO 00/38574	
(21) 00903129.5	10.10.2000				
(87) WO 01/00009	(51) A01G 27/00	(21) 99901079.6	(11) 1 146 914*	(21) 99928269.2	(11) 1 147 719
(86) JP 99/06225	(87) 2001/01 04.01.2001	(87) WO 00/45859		(87) WO 00/09213	
(21) 99954446.3	29.03.2001				
(87) WO 01/04698	(51) G02F 1/37	(21) 99901894.8	(11) 1 147 705	(21) 99929766.6	(11) 1 148 068
(86) JP 00/03987	(87) 2001/03 18.01.2001	(87) WO 00/44228		(87) WO 00/02927	
(21) 00937300.2	10.04.2001				
		(21) 99902781.6	(11) 1 146 865*	(21) 99931494.1	(11) 1 147 373*
		(87) WO 00/45807		(87) WO 00/36376	
		(21) 99905630.2	(11) 1 147 065*	(21) 99931571.6	(11) 1 148 106
		(87) WO 00/37377		(87) WO 00/06659	
		(21) 99906065.0	(11) 1 147 575*	(21) 99931895.9	(11) 1 147 143*
		(87) WO 00/38278		(87) WO 00/29461	
		(21) 99906190.6	(11) 1 147 346*	(21) 99932297.7	(11) 1 147 014*
		(87) WO 00/43716		(87) WO 00/44567	
		(21) 99906200.3	(11) 1 147 679*	(21) 99934858.4	(11) 1 146 987*
		(87) WO 00/44189		(87) WO 00/06336	
		(21) 99906700.2	(11) 1 146 839*	(21) 99935094.5	(11) 1 148 078
		(87) WO 00/45762		(87) WO 00/08090	
		(21) 99907148.3	(11) 1 146 801*	(21) 99935703.1	(11) 1 147 631*
		(87) WO 00/19855		(87) WO 00/35131	
		(21) 99908474.2	(11) 1 146 878*	(21) 99936003.5	(11) 1 146 936*
		(87) WO 99/43329		(87) WO 00/09223	
		(21) 99908752.1	(11) 1 147 003*	(21) 99937125.5	(11) 1 147 291*
		(87) WO 00/44546		(87) WO 99/51866	
		(21) 99909429.5	(11) 1 147 173*	(21) 99937675.9	(11) 1 147 503*
		(87) WO 99/63048		(87) WO 00/39770	
		(21) 99913129.5	(11) 1 147 251*	(21) 99939265.7	(11) 1 146 981*
		(87) WO 99/54537		(87) WO 00/09284	
		(21) 99915180.6	(11) 1 147 002*	(21) 99940946.9	(11) 1 146 989*
		(87) WO 00/10791		(87) WO 00/15383	
(21) 98924607.9	(11) 1 148 096	(21) 99916249.8	(11) 1 147 536*	(21) 99940980.8	(11) 1 146 783*
(87) WO 99/64512		(87) WO 00/39829		(87) WO 00/09298	

## I.3

• Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern

• European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number

• Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes



(21) <b>99942096.1</b> (87) WO 00/09239	(11) 1 146 945*	(21) <b>99952414.3</b> (87) WO 00/11472	(11) 1 147 419*	(21) <b>99956401.6</b> (87) WO 00/22666	(11) 1 147 554*
(21) <b>99942304.9</b> (87) WO 00/12619	(11) 1 147 148*	(21) <b>99952652.8</b> (87) WO 00/23968	(11) 1 148 462	(21) <b>99956518.7</b> (87) WO 00/43820	(11) 1 147 446*
(21) <b>99943227.1</b> (87) WO 00/16546	(11) 1 148 708	(21) <b>99952771.6</b> (87) WO 00/25393	(11) 1 147 580*	(21) <b>99956767.0</b> (87) WO 00/29513	(11) 1 147 163*
(21) <b>99943272.7</b> (87) WO 00/33024	(11) 1 148 316	(21) <b>99952772.4</b> (87) WO 00/31753	(11) 1 147 523*	(21) <b>99957245.6</b> (87) WO 00/39553	(11) 1 147 390*
(21) <b>99943540.7</b> (87) WO 00/09865	(11) 1 147 295*	(21) <b>99953442.3</b> (87) WO 00/27181	(11) 1 146 785*	(21) <b>99957397.5</b> (87) WO 00/38573	(11) 1 146 815*
(21) <b>99943839.3</b> (87) WO 00/43593	(11) 1 147 257*	(21) <b>99953447.2</b> (87) WO 00/44613	(11) 1 147 044*	(21) <b>99957409.8</b> (87) WO 00/37708	(11) 1 148 148
(21) <b>99944168.6</b> (87) WO 00/12409	(11) 1 146 843*	(21) <b>99953449.8</b> (87) WO 00/27503	(11) 1.146 948*	(21) <b>99957455.1</b> (87) WO 00/36249	(11) 1 147 271*
(21) <b>99944194.2</b> (87) WO 00/42461	(11) 1 147 442*	(21) <b>99953480.3</b> (87) WO 00/30200	(11) 1 147 567*	(21) <b>99957515.2</b> (87) WO 00/41021	(11) 1 147 444*
(21) <b>99945282.4</b> (87) WO 00/15369	(11) 1 146 974*	(21) <b>99953597.4</b> (87) WO 00/35554	(11) 1 146 943*	(21) <b>99957571.5</b> (87) WO 00/30159	(11) 1 147 546*
(21) <b>99946306.0</b> (87) WO 00/45294	(11) 1 147 475*	(21) <b>99953730.1</b> (87) WO 00/27547	(11) 1 146 969*	(21) <b>99957582.2</b> (87) WO 00/36217	(11) 1 147 259*
(21) <b>99946762.4</b> (87) WO 00/26287	(11) 1 147 146*	(21) <b>99953955.4</b> (87) WO 00/39554	(11) 1 147 392*	(21) <b>99957735.6</b> (87) WO 00/36377	(11) 1 147 376*
(21) <b>99946959.6</b> (87) WO 00/18027	(11) 1 147 617*	(21) <b>99954347.3</b> (87) WO 01/29485	(11) 1 147 342*	(21) <b>99957802.4</b> (87) WO 00/35034	(11) 1 147 565*
(21) <b>99948098.1</b> (87) WO 00/44206	(11) 1 147 690*	(21) <b>99954377.0</b> (87) WO 00/27641	(11) 1 147 905	(21) <b>99957806.5</b> (87) WO 00/36682	(11) 1 147 568*
(21) <b>99948735.8</b> (87) WO 00/23091	(11) 1 146 888*	(21) <b>99954456.2</b> (87) WO 00/33308	(11) 1 148 498	(21) <b>99957831.3</b> (87) WO 00/39552	(11) 1 147 391*
(21) <b>99949402.4</b> (87) WO 01/31896	(11) 1 148 694	(21) <b>99954526.2</b> (87) WO 00/42625	(11) 1 147 527*	(21) <b>99957864.4</b> (87) WO 00/37890	(11) 1 147 375*
(21) <b>99949748.0</b> (87) WO 00/17906	(11) 1 147 544*	(21) <b>99954562.7</b> (87) WO 00/20159	(11) 1 146 990*	(21) <b>99957956.8</b> (87) WO 00/35001	(11) 1 147 553*
(21) <b>99949888.4</b> (87) WO 00/27619	(11) 1 147 010*	(21) <b>99954727.6</b> (87) WO 00/20741	(11) 1 147 299*	(21) <b>99958058.2</b> (87) WO 00/45044	(11) 1 147 304*
(21) <b>99950060.6</b> (87) WO 00/30754	(11) 1 146 962*	(21) <b>99954963.7</b> (87) WO 00/23109	(11) 1 146 903*	(21) <b>99958123.4</b> (87) WO 00/34990	(11) 1 147 548*
(21) <b>99950098.6</b> (87) WO 00/29517	(11) 1 147 164*	(21) <b>99955176.5</b> (87) WO 00/44068	(11) 1 147 577*	(21) <b>99958133.3</b> (87) WO 00/43681	(11) 1 147 322*
(21) <b>99950420.2</b> (87) WO 00/44638	(11) 1 147 054*	(21) <b>99955623.6</b> (87) WO 00/37903	(11) 1 147 385*	(21) <b>99958238.0</b> (87) WO 00/38485	(11) 1 147 692*
(21) <b>99950510.0</b> (87) WO 00/25295	(11) 1 147 510*	(21) <b>99955754.9</b> (87) WO 00/42313	(11) 1 147 306*	(21) <b>99958255.4</b> (87) WO 00/35727	(11) 1 147 040*
(21) <b>99951207.2</b> (87) WO 01/03582	(11) 1 147 741	(21) <b>99955941.2</b> (87) WO 00/27898	(11) 1 147 141*	(21) <b>99958360.2</b> (87) WO 00/35028	(11) 1 147 562*
(21) <b>99951214.8</b> (87) WO 01/32768	(11) 1 148 094	(21) <b>99956177.2</b> (87) WO 00/39887	(11) 1 147 571*	(21) <b>99958397.4</b> (87) WO 00/35029	(11) 1 147 563*
(21) <b>99951221.3</b> (87) WO 00/21902	(11) 1 147 069*	(21) <b>99956243.2</b> (87) WO 00/44552	(11) 1 147 006*	(21) <b>99958615.9</b> (87) WO 00/32150	(11) 1 146 841*
(21) <b>99951442.5</b> (87) WO 00/16338	(11) 1 147 521*	(21) <b>99956281.2</b> (87) WO 00/44728	(11) 1 147 093*	(21) <b>99958870.0</b> (87) WO 01/35078	(11) 1 147 400*
(21) <b>99951516.6</b> (87) WO 00/26478	(11) 1 147 263*	(21) <b>99956284.6</b> (87) WO 00/36463	(11) 1 147 452*	(21) <b>99958881.7</b> (87) WO 00/27960	(11) 1 147 169*
(21) <b>99951846.7</b> (87) WO 00/22385	(11) 1 147 381*	(21) <b>99956286.1</b> (87) WO 00/36156	(11) 1 147 233*	(21) <b>99958937.7</b> (87) WO 00/43053	(11) 1 146 920*
(21) <b>99952169.3</b> (87) WO 00/31418	(11) 1 147 310*	(21) <b>99956329.9</b> (87) WO 00/31466	(11) 1 147 339*	(21) <b>99958957.5</b> (87) WO 00/44106	(11) 1 147 620*

(21) <b>99959040.9</b> (87) WO 00/29302	(11) 1 147 055*	(21) <b>99960080.2</b> (87) WO 00/34589	(11) 1 147 262*	(21) <b>99961311.0</b> (87) WO 00/39843	(11) 1 148 538
(21) <b>99959042.5</b> (87) WO 00/34207	(11) 1 147 072*	(21) <b>99960081.0</b> (87) WO 00/35249	(11) 1 147 683*	(21) <b>99961332.6</b> (87) WO 00/38694	(11) 1 147 773
(21) <b>99959248.8</b> (87) WO 00/35474	(11) 1 146 893*	(21) <b>99960082.8</b> (87) WO 00/40987	(11) 1 147 428*	(21) <b>99961438.1</b> (87) WO 00/38688	(11) 1 147 772
(21) <b>99959298.3</b> (87) WO 00/33248	(11) 1 147 488*	(21) <b>99960214.7</b> (87) WO 00/28725	(11) 1 147 655*	(21) <b>99961528.9</b> (87) WO 00/25962	(11) 1 146 980*
(21) <b>99959377.5</b> (87) WO 00/37706	(11) 1 147 240*	(21) <b>99960575.1</b> (87) WO 00/33459	(11) 1 147 599*	(21) <b>99961587.5</b> (87) WO 00/27187	(11) 1 146 786*
(21) <b>99959428.6</b> (87) WO 00/37360	(11) 1 148 027	(21) <b>99960607.2</b> (87) WO 00/43947	(11) 1 147 478*	(21) <b>99961628.7</b> (87) WO 00/27271	(11) 1 146 809*
(21) <b>99959464.1</b> (87) WO 00/41483	(11) 1 147 666*	(21) <b>99960616.3</b> (87) WO 00/33457	(11) 1 147 598*	(21) <b>99961673.3</b> (87) WO 00/44810	(11) 1 147 144*
(21) <b>99959474.0</b> (87) WO 00/36228	(11) 1 147 264*	(21) <b>99960647.8</b> (87) WO 00/33838	(11) 1 146 874*	(21) <b>99961677.4</b> (87) WO 00/33564	(11) 1 147 658*
(21) <b>99959497.1</b> (87) WO 00/40899	(11) 1 147 340*	(21) <b>99960648.6</b> (87) WO 00/44091	(11) 1 147 603*	(21) <b>99961770.7</b> (87) WO 00/30795	(11) 1 146 982*
(21) <b>99959627.3</b> (87) WO 00/44761	(11) 1 147 121*	(21) <b>99960654.4</b> (87) WO 00/32477	(11) 1 147 047*	(21) <b>99961785.5</b> (87) WO 00/30988	(11) 1 147 067*
(21) <b>99959643.0</b> (87) WO 00/36438	(11) 1 147 436*	(21) <b>99960660.1</b> (87) WO 00/33808	(11) 1 146 854*	(21) <b>99961787.1</b> (87) WO 00/31635	(11) 1 147 469*
(21) <b>99959667.9</b> (87) WO 01/38772	(11) 1 147 335*	(21) <b>99960661.9</b> (87) WO 00/33976	(11) 1 146 968*	(21) <b>99961807.7</b> (87) WO 00/40771	(11) 1 147 242*
(21) <b>99959669.5</b> (87) WO 00/45501	(11) 1 147 595*	(21) <b>99960668.4</b> (87) WO 00/43384	(11) 1 147 104*	(21) <b>99961827.5</b> (87) WO 00/32358	(11) 1 146 997*
(21) <b>99959693.5</b> (87) WO 00/34420	(11) 1 148 115	(21) <b>99960714.6</b> (87) WO 00/33273	(11) 1 147 499*	(21) <b>99961867.1</b> (87) WO 00/33565	(11) 1 147 659*
(21) <b>99959698.4</b> (87) WO 00/34478	(11) 1 148 129	(21) <b>99960746.8</b> (87) WO 00/41260	(11) 1 147 566*	(21) <b>99961905.9</b> (87) WO 00/32099	(11) 1 146 812*
(21) <b>99959701.6</b> (87) WO 00/35811	(11) 1 148 030	(21) <b>99960785.6</b> (87) WO 00/43670	(11) 1 147 309*	(21) <b>99961999.2</b> (87) WO 00/40064	(11) 1 147 693*
(21) <b>99959752.9</b> (87) WO 00/36555	(11) 1 148 440	(21) <b>99960930.8</b> (87) WO 01/36768	(11) 1 147 276*	(21) <b>99962017.2</b> (87) WO 00/40666	(11) 1 147 159*
(21) <b>99959776.8</b> (87) WO 00/36045	(11) 1 148 107	(21) <b>99960959.7</b> (87) WO 00/44465	(11) 1 146 942*	(21) <b>99962062.8</b> (87) WO 00/40066	(11) 1 147 694*
(21) <b>99959805.5</b> (87) WO 00/36335	(11) 1 148 289	(21) <b>99961087.6</b> (87) WO 00/36411	(11) 1 147 410*	(21) <b>99962091.7</b> (87) WO 00/39825	(11) 1 147 530*
(21) <b>99959836.0</b> (87) WO 00/36719	(11) 1 147 584*	(21) <b>99961126.2</b> (87) WO 00/39895	(11) 1 147 574*	(21) <b>99962092.5</b> (87) WO 00/33557	(11) 1 147 654*
(21) <b>99959856.8</b> (87) WO 00/38279	(11) 1 148 591	(21) <b>99961131.2</b> (87) WO 00/39592	(11) 1 147 424*	(21) <b>99962241.8</b> (87) WO 00/43649	(11) 1 147 297*
(21) <b>99959861.8</b> (87) WO 00/43648	(11) 1 148 215	(21) <b>99961132.0</b> (87) WO 00/39593	(11) 1 147 425*	(21) <b>99962246.7</b> (87) WO 00/37516	(11) 1 147 139*
(21) <b>99959888.1</b> (87) WO 00/69291	(11) 1 147 717	(21) <b>99961136.1</b> (87) WO 00/37804	(11) 1 147 318*	(21) <b>99962270.7</b> (87) WO 00/38828	(11) 1 146 957*
(21) <b>99959952.5</b> (87) WO 00/40732	(11) 1 148 139	(21) <b>99961145.2</b> (87) WO 00/39534	(11) 1 147 379*	(21) <b>99962300.2</b> (87) WO 00/37766	(11) 1 147 287*
(21) <b>99960013.3</b> (87) WO 00/32629	(11) 1 147 132*	(21) <b>99961179.1</b> (87) WO 00/40019	(11) 1 147 663*	(21) <b>99962306.9</b> (87) WO 00/37390	(11) 1 147 071*
(21) <b>99960073.7</b> (87) WO 00/35660	(11) 1 147 004*	(21) <b>99961191.6</b> (87) WO 00/36663	(11) 1 147 564*	(21) <b>99962307.7</b> (87) WO 00/38003	(11) 1 147 455*
(21) <b>99960074.5</b> (87) WO 00/33053	(11) 1 147 399*	(21) <b>99961223.7</b> (87) WO 01/31563	(11) 1 147 480*	(21) <b>99962311.9</b> (87) WO 00/39029	(11) 1 147 061*
(21) <b>99960079.4</b> (87) WO 00/36343	(11) 1 147 348*	(21) <b>99961225.2</b> (87) WO 00/35914	(11) 1 147 105*	(21) <b>99962331.7</b> (87) WO 00/37999	(11) 1 147 454*

(21) <b>99962333.3</b> (87) WO 00/37996	(11) 1 147 453*	(21) <b>99963331.6</b> (87) WO 00/45106	(11) 1 147 355*	(21) <b>99964673.0</b> (87) WO 00/44290	(11) 1 146 824*
(21) <b>99962335.8</b> (87) WO 00/37994	(11) 1 147 449*	(21) <b>99963376.1</b> (87) WO 00/37704	(11) 1 147 239*	(21) <b>99964721.7</b> (87) WO 00/43677	(11) 1 147 316*
(21) <b>99962363.0</b> (87) WO 00/38291	(11) 1 147 589*	(21) <b>99963524.6</b> (87) WO 00/38264	(11) 1 147 569*	(21) <b>99964725.8</b> (87) WO 00/40937	(11) 1 147 389*
(21) <b>99962364.8</b> (87) WO 00/38290	(11) 1 147 588*	(21) <b>99963566.7</b> (87) WO 00/37900	(11) 1 147 383*	(21) <b>99964779.5</b> (87) WO 00/39035	(11) 1 147 063*
(21) <b>99962382.0</b> (87) WO 00/39242	(11) 1 147 160*	(21) <b>99963611.1</b> (87) WO 00/36378	(11) 1 147 378*	(21) <b>99964787.8</b> (87) WO 00/40322	(11) 1 146 947*
(21) <b>99962427.3</b> (87) WO 00/39542	(11) 1 147 384*	(21) <b>99963630.1</b> (87) WO 00/34530	(11) 1 147 232*	(21) <b>99964849.6</b> (87) WO 00/38489	(11) 1 147 696*
(21) <b>99962429.9</b> (87) WO 00/39523	(11) 1 147 368*	(21) <b>99963639.2</b> (87) WO 00/40119	(11) 1 146 803*	(21) <b>99964901.5</b> (87) WO 00/39566	(11) 1 147 404*
(21) <b>99962433.1</b> (87) WO 00/39522	(11) 1 147 366*	(21) <b>99963649.1</b> (87) WO 00/45027	(11) 1 147 285*	(21) <b>99965020.3</b> (87) WO 01/36064	(11) 1 146 939*
(21) <b>99962436.4</b> (87) WO 00/45026	(11) 1 147 284*	(21) <b>99963656.6</b> (87) WO 00/33618	(11) 1 147 689*	(21) <b>99965043.5</b> (87) WO 00/32131	(11) 1 146 832*
(21) <b>99962465.3</b> (87) WO 00/41009	(11) 1 147 437*	(21) <b>99963682.2</b> (87) WO 00/40355	(11) 1 146 977*	(21) <b>99965075.7</b> (87) WO 00/33580	(11) 1 147 668*
(21) <b>99962467.9</b> (87) WO 00/39577	(11) 1 147 411*	(21) <b>99963747.3</b> (87) WO 00/32397	(11) 1 147 012*	(21) <b>99965078.1</b> (87) WO 00/33315	(11) 1 147 519*
(21) <b>99962472.9</b> (87) WO 00/45119	(11) 1 147 365*	(21) <b>99963776.2</b> (87) WO 00/36590	(11) 1 147 512*	(21) <b>99965083.1</b> (87) WO 00/32100	(11) 1 146 814*
(21) <b>99962516.3</b> (87) WO 00/39561	(11) 1 147 393*	(21) <b>99963788.7</b> (87) WO 00/33538	(11) 1 147 645*	(21) <b>99965105.2</b> (87) WO 00/34439	(11) 1 147 174*
(21) <b>99962532.0</b> (87) WO 00/41314	(11) 1 147 611*	(21) <b>99963795.2</b> (87) WO 00/32363	(11) 1 146 998*	(21) <b>99965119.3</b> (87) WO 00/33897	(11) 1 146 919*
(21) <b>99962545.2</b> (87) WO 00/41312	(11) 1 147 610*	(21) <b>99963815.8</b> (87) WO 00/34333	(11) 1 147 135*	(21) <b>99965181.3</b> (87) WO 00/34484	(11) 1 147 196*
(21) <b>99962556.9</b> (87) WO 00/40737	(11) 1 147 205*	(21) <b>99963915.6</b> (87) WO 00/41153	(11) 1 147 504*	(21) <b>99965187.0</b> (87) WO 00/45422	(11) 1 147 547*
(21) <b>99962818.3</b> (87) WO 00/31969	(11) 1 147 665*	(21) <b>99963991.7</b> (87) WO 00/32387	(11) 1 147 011*	(21) <b>99965197.9</b> (87) WO 00/43544	(11) 1 147 230*
(21) <b>99962863.9</b> (87) WO 00/41445	(11) 1 147 691*	(21) <b>99964017.0</b> (87) WO 00/32097	(11) 1 146 813*	(21) <b>99965223.3</b> (87) WO 00/38281	(11) 1 147 581*
(21) <b>99962898.5</b> (87) WO 00/33561	(11) 1 147 656*	(21) <b>99964039.4</b> (87) WO 00/32084	(11) 1 146 781*	(21) <b>99965228.2</b> (87) WO 00/36367	(11) 1 147 367*
(21) <b>99962906.6</b> (87) WO 00/32938	(11) 1 147 321*	(21) <b>99964154.1</b> (87) WO 00/35135	(11) 1 147 634*	(21) <b>99965342.1</b> (87) WO 00/41297	(11) 1 147 600*
(21) <b>99962934.8</b> (87) WO 00/35535	(11) 1 146 931*	(21) <b>99964172.3</b> (87) WO 00/33848	(11) 1 146 879*	(21) <b>99965382.7</b> (87) WO 00/36449	(11) 1 147 445*
(21) <b>99962976.9</b> (87) WO 00/33239	(11) 1 147 479*	(21) <b>99964356.2</b> (87) WO 00/33449	(11) 1 147 596*	(21) <b>99965388.4</b> (87) WO 00/33463	(11) 1 147 608*
(21) <b>99962985.0</b> (87) WO 00/35103	(11) 1 147 614*	(21) <b>99964405.7</b> (87) WO 00/33412	(11) 1 147 570*	(21) <b>99965507.9</b> (87) WO 00/37366	(11) 1 147 062*
(21) <b>99963029.6</b> (87) WO 01/24362	(11) 1 147 602*	(21) <b>99964456.0</b> (87) WO 00/39834	(11) 1 147 543*	(21) <b>99965549.1</b> (87) WO 00/39959	(11) 1 147 638*
(21) <b>99963046.0</b> (87) WO 00/38992	(11) 1 147 048*	(21) <b>99964498.2</b> (87) WO 00/45046	(11) 1 147 307*	(21) <b>99965570.7</b> (87) WO 00/44869	(11) 1 147 171*
(21) <b>99963162.5</b> (87) WO 00/37978	(11) 1 147 443*	(21) <b>99964511.2</b> (87) WO 00/35625	(11) 1 146 991*	(21) <b>99965573.1</b> (87) WO 00/39813	(11) 1 147 524*
(21) <b>99963222.7</b> (87) WO 00/37886	(11) 1 147 369*	(21) <b>99964574.0</b> (87) WO 00/45193	(11) 1 147 433*	(21) <b>99965584.8</b> (87) WO 00/40314	(11) 1 146 938*
(21) <b>99963224.3</b> (87) WO 00/35169	(11) 1 147 651*	(21) <b>99964655.7</b> (87) WO 00/44244	(11) 1 146 796*	(21) <b>99965591.3</b> (87) WO 00/40324	(11) 1 146 949*

(21) <b>99965615.0</b> (87) WO 00/39445	(11) 1 147 302*	(21) <b>99966488.1</b> (87) WO 00/40518	(11) 1 147 064*	(21) <b>99967327.0</b> (87) WO 00/40013	(11) 1 147 662*
(21) <b>99965654.9</b> (87) WO 00/44328	(11) 1 146 840*	(21) <b>99966495.6</b> (87) WO 00/43398	(11) 1 147 115*	(21) <b>99967356.9</b> (87) WO 00/36549	(11) 1 147 483*
(21) <b>99965683.8</b> (87) WO 00/38492	(11) 1 147 697*	(21) <b>99966509.4</b> (87) WO 00/41154	(11) 1 147 506*	(21) <b>99967361.9</b> (87) WO 00/36457	(11) 1 147 448*
(21) <b>99965685.3</b> (87) WO 00/40950	(11) 1 147 401*	(21) <b>99966510.2</b> (87) WO 00/40805	(11) 1 147 261*	(21) <b>99967417.9</b> (87) WO 00/40088	(11) 1 146 788*
(21) <b>99965695.2</b> (87) WO 00/39769	(11) 1 147 502*	(21) <b>99966597.9</b> (87) WO 00/41390	(11) 1 147 660*	(21) <b>99967532.5</b> (87) WO 00/46937	(11) 1 147 621*
(21) <b>99965696.0</b> (87) WO 00/38879	(11) 1 146 993*	(21) <b>99966615.9</b> (87) WO 00/41194	(11) 1 147 529*	(21) <b>99967539.0</b> (87) WO 00/41306	(11) 1 147 606*
(21) <b>99965793.5</b> (87) WO 00/44463	(11) 1 146 940*	(21) <b>99966623.3</b> (87) WO 00/44930	(11) 1 147 215*	(21) <b>99967574.7</b> (87) WO 00/39176	(11) 1 147 138*
(21) <b>99965866.9</b> (87) WO 00/44595	(11) 1 147 036*	(21) <b>99966641.5</b> (87) WO 00/38767	(11) 1 146 922*	(21) <b>99967596.0</b> (87) WO 00/39789	(11) 1 147 513*
(21) <b>99965867.7</b> (87) WO 00/44596	(11) 1 147 037*	(21) <b>99966656.3</b> (87) WO 00/37046	(11) 1 146 855*	(21) <b>99967598.6</b> (87) WO 00/42566	(11) 1 147 481*
(21) <b>99965942.8</b> (87) WO 00/34379	(11) 1 147.147*	(21) <b>99966663.9</b> (87) WO 00/38862	(11) 1 146 979*	(21) <b>99967608.3</b> (87) WO 00/39652	(11) 1 147 462*
(21) <b>99965986.5</b> (87) WO 00/35086	(11) 1 147 604*	(21) <b>99966706.6</b> (87) WO 00/40017	(11) 1 147 661*	(21) <b>99967644.8</b> (87) WO 00/38580	(11) 1 146 825*
(21) <b>99966027.7</b> (87) WO 00/37929	(11) 1 147 407*	(21) <b>99966726.4</b> (87) WO 00/40963	(11) 1 147 412*	(21) <b>99967750.3</b> (87) WO 00/39907	(11) 1 147 591*
(21) <b>99966079.8</b> (87) WO 00/36407	(11) 1 147 409*	(21) <b>99966780.1</b> (87) WO 00/40520	(11) 1 147 070*	(21) <b>99967773.5</b> (87) WO 00/39241	(11) 1 147 158*
(21) <b>99966087.1</b> (87) WO 00/37863	(11) 1 147 349*	(21) <b>99966809.8</b> (87) WO 00/33462	(11) 1 147 607*	(21) <b>99967780.0</b> (87) WO 00/39642	(11) 1 147 457*
(21) <b>99966095.4</b> (87) WO 00/34334	(11) 1 147 136*	(21) <b>99966818.9</b> (87) WO 00/36498	(11) 1 147 466*	(21) <b>99967795.8</b> (87) WO 00/39908	(11) 1 147 592*
(21) <b>99966102.8</b> (87) WO 00/36461	(11) 1 147 450*	(21) <b>99966855.1</b> (87) WO 00/41284	(11) 1 147 587*	(21) <b>99967797.4</b> (87) WO 00/39763	(11) 1 147 498*
(21) <b>99966121.8</b> (87) WO 00/35529	(11) 1 146 927*	(21) <b>99966938.5</b> (87) WO 00/43624	(11) 1 147 278*	(21) <b>99967989.7</b> (87) WO 00/44870	(11) 1 147 172*
(21) <b>99966127.5</b> (87) WO 00/36047	(11) 1 147 161*	(21) <b>99966957.5</b> (87) WO 00/36054	(11) 1 147 162*	(21) <b>99968074.7</b> (87) WO 00/32765	(11) 1 147 189*
(21) <b>99966168.9</b> (87) WO 00/36399	(11) 1 147 394*	(21) <b>99966959.1</b> (87) WO 00/38315	(11) 1 147 601*	(21) <b>99968085.3</b> (87) WO 00/36751	(11) 1 147 612*
(21) <b>99966171.3</b> (87) WO 00/33791	(11) 1 147 126*	(21) <b>99966968.2</b> (87) WO 00/38429	(11) 1 147 667*	(21) <b>99968118.2</b> (87) WO 00/41180	(11) 1 147 520*
(21) <b>99966192.9</b> (87) WO 00/36707	(11) 1 147 573*	(21) <b>99967044.1</b> (87) WO 00/42044	(11) 1 147 114*	(21) <b>99968159.6</b> (87) WO 00/44388	(11) 1 146 883*
(21) <b>99966225.7</b> (87) WO 00/47005	(11) 1 147 674*	(21) <b>99967186.0</b> (87) WO 00/33207	(11) 1 147 471*	(21) <b>99968175.2</b> (87) WO 00/38297	(11) 1 147 593*
(21) <b>99966226.5</b> (87) WO 00/36750	(11) 1 147 609*	(21) <b>99967227.2</b> (87) WO 00/33841	(11) 1 146 875*	(21) <b>99968192.7</b> (87) WO 00/39846	(11) 1 147 549*
(21) <b>99966320.6</b> (87) WO 00/35573	(11) 1 146 958*	(21) <b>99967241.3</b> (87) WO 00/37928	(11) 1 147 406*	(21) <b>99968197.6</b> (87) WO 00/39278	(11) 1 147 133*
(21) <b>99966369.3</b> (87) WO 00/39363	(11) 1 147 243*	(21) <b>99967244.7</b> (87) WO 00/35012	(11) 1 147 556*	(21) <b>99968289.1</b> (87) WO 00/40287	(11) 1 146 926*
(21) <b>99966417.0</b> (87) WO 00/41059	(11) 1 147 465*	(21) <b>99967245.4</b> (87) WO 00/35010	(11) 1 147 555*	(21) <b>99968311.3</b> (87) WO 00/45038	(11) 1 147 303*
(21) <b>99966419.6</b> (87) WO 00/40770	(11) 1 147 241*	(21) <b>99967266.0</b> (87) WO 00/35072	(11) 1 147 597*	(21) <b>99968322.0</b> (87) WO 00/40362	(11) 1 146 984*
(21) <b>99966481.6</b> (87) WO 00/37764	(11) 1 147 282*	(21) <b>99967270.2</b> (87) WO 00/38199	(11) 1 147 526*	(21) <b>99968343.6</b> (87) WO 00/36615	(11) 1 147 525*

(21) <b>99968347.7</b> (87) WO 00/45967	(11) 1 146 970*	(21) <b>99972905.6</b> (87) WO 00/32116	(11) 1 146 826*	(21) <b>00108037.3</b>	(11) 1 148 687
(21) <b>99968353.5</b> (87) WO 00/37381	(11) 1 147 066*	(21) <b>99972947.8</b> (87) WO 00/32313	(11) 1 146 964*	(21) <b>00108043.1</b>	(11) 1 148 688
(21) <b>99968355.0</b> (87) WO 00/45043	(11) 1 147 305*	(21) <b>99973116.9</b> (87) WO 00/33001	(11) 1 147 347*	(21) <b>00108056.3</b>	(11) 1 147 910
(21) <b>99968395.6</b> (87) WO 00/41315	(11) 1 147 613*	(21) <b>99973135.9</b> (87) WO 00/33145	(11) 1 147 459*	(21) <b>00108057.1</b>	(11) 1 147 900
(21) <b>99968403.8</b> (87) WO 00/44748	(11) 1 147 106*	(21) <b>99973158.1</b> (87) WO 00/33309	(11) 1 148 499	(21) <b>00108358.3</b>	(11) 1 147 707
(21) <b>99968460.8</b> (87) WO 00/32487	(11) 1 147 053*	(21) <b>99973160.7</b> (87) WO 00/33314	(11) 1 147 518*	(21) <b>00108372.4</b>	(11) 1 148 592
(21) <b>99968468.1</b> (87) WO 00/33755	(11) 1 146 830*	(21) <b>99973252.2</b> (87) WO 00/33761	(11) 1 147 750	(21) <b>00108374.0</b>	(11) 1 148 031
(21) <b>99968514.2</b> (87) WO 00/39366	(11) 1 147 247*	(21) <b>99973254.8</b> (87) WO 00/33769	(11) 1 146 833*	(21) <b>00108378.1</b>	(11) 1 148 426
(21) <b>99968518.3</b> (87) WO 00/38202	(11) 1 147 528*	(21) <b>99973273.8</b> (87) WO 00/34047	(11) 1 147 899	(21) <b>00108430.0</b>	(11) 1 148 063
(21) <b>99968568.8</b> (87) WO 00/44141	(11) 1 147 641*	(21) <b>99973353.8</b> (87) WO 00/35017	(11) 1 147 558*	(21) <b>00108438.3</b>	(11) 1 148 758
(21) <b>99968863.3</b> (87) WO 00/32140	(11) 1 146 837*	(21) <b>99973357.9</b> (87) WO 00/35050	(11) 1 147 572*	(21) <b>00108449.0</b>	(11) 1 148 082
(21) <b>99968878.1</b> (87) WO 00/41387	(11) 1 147 657*	(21) <b>99973399.1</b> (87) WO 00/35621	(11) 1 146 983*	(21) <b>00108459.9</b>	(11) 1 148 659
(21) <b>99968914.4</b> (87) WO 00/39364	(11) 1 147 244*	(21) <b>99973420.5</b> (87) WO 00/36269	(11) 1 147 288*	(21) <b>00108465.6</b>	(11) 1 148 654
(21) <b>99968927.6</b> (87) WO 00/44376	(11) 1 146 871*	(21) <b>99973431.2</b> (87) WO 00/36428	(11) 1 147 427*	(21) <b>00108489.6</b>	(11) 1 148 176
(21) <b>99968965.6</b> (87) WO 00/41393	(11) 1 147 670*	(21) <b>99973447.8</b> (87) WO 00/36878	(11) 1 147 685*	(21) <b>00108506.7</b>	(11) 1 148 464
(21) <b>99968966.4</b> (87) WO 00/41394	(11) 1 147 671*	(21) <b>99973497.3</b> (87) WO 00/37968	(11) 1 147 435*	(21) <b>00108509.1</b>	(11) 1 148 080
(21) <b>99968969.8</b> (87) WO 00/38745	(11) 1 146 915*	(21) <b>99973778.6</b> (87) WO 00/54925	(11) 1 146 988*	(21) <b>00108512.5</b>	(11) 1 148 646
(21) <b>99969274.2</b> (87) WO 00/41278	(11) 1 147 579*	(21) <b>99974105.1</b> (87) WO 01/27013	(11) 1 148 018	(21) <b>00108516.6</b>	(11) 1 148 605
(21) <b>99969606.5</b> (87) WO 00/37974	(11) 1 147 438*	(21) <b>99974116.8</b> (87) WO 01/27959	(11) 1 148 530	(21) <b>00108520.8</b>	(11) 1 148 181
(21) <b>99969612.3</b> (87) WO 00/38286	(11) 1 147 582*	(21) <b>99974234.9</b> (87) WO 01/39965	(11) 1 147 008*	(21) <b>00108530.7</b>	(11) 1 148 345
(21) <b>99969927.5</b> (87) WO 00/42567	(11) 1 147 482*	(21) <b>99974241.4</b> (87) WO 01/41451	(11) 1 147 669*	(21) <b>00108534.9</b>	(11) 1 147 737
(21) <b>99971527.9</b> (87) WO 00/26739	(11) 1 147 463*	(21) <b>00101804.3</b>	(11) 1 148 606	(21) <b>00108554.7</b>	(11) 1 148 751
(21) <b>99971954.5</b> (87) WO 00/28504	(11) 1 147 507*	(21) <b>00102507.1</b>	(11) 1 148 333	(21) <b>00108561.2</b>	(11) 1 148 546
(21) <b>99972016.2</b> (87) WO 00/38131	(11) 1 147 505*	(21) <b>00104645.7</b>	(11) 1 147 851	(21) <b>00108562.0</b>	(11) 1 148 655
(21) <b>99972124.4</b> (87) WO 00/29103	(11) 1 146 959*	(21) <b>00105567.2</b>	(11) 1 147 731	(21) <b>00108566.1</b>	(11) 1 148 255
(21) <b>99972306.7</b> (87) WO 00/29843	(11) 1 148 336	(21) <b>00106394.0</b>	(11) 1 147 930	(21) <b>00108571.1</b>	(11) 1 148 544
(21) <b>99972357.0</b> (87) WO 00/30111	(11) 1 148 500	(21) <b>00106590.3</b>	(11) 1 148 756	(21) <b>00108572.9</b>	(11) 1 148 742
(21) <b>99972373.7</b> (87) WO 00/30169	(11) 1 147 552*	(21) <b>00107543.1</b>	(11) 1 148 638	(21) <b>00108598.4</b>	(11) 1 147 818
		(21) <b>00107796.5</b>	(11) 1 148 287	(21) <b>00108617.2</b>	(11) 1 147 700
		(21) <b>00107817.9</b>	(11) 1 148 026	(21) <b>00108634.7</b>	(11) 1 147 803
		(21) <b>00107952.4</b>	(11) 1 147 928	(21) <b>00108636.2</b>	(11) 1 148 121
		(21) <b>00107953.2</b>	(11) 1 147 929	(21) <b>00108654.5</b>	(11) 1 148 203
		(21) <b>00107983.9</b>	(11) 1 148 322	(21) <b>00108655.2</b>	(11) 1 148 204
				(21) <b>00108673.5</b>	(11) 1 148 630
				(21) <b>00108691.7</b>	(11) 1 148 065
				(21) <b>00108693.3</b>	(11) 1 147 827
				(21) <b>00108719.6</b>	(11) 1 148 396
				(21) <b>00108730.3</b>	(11) 1 147 992
				(21) <b>00108732.9</b>	(11) 1 147 729
				(21) <b>00108736.0</b>	(11) 1 148 750
				(21) <b>00108740.2</b>	(11) 1 147 767
				(21) <b>00113774.4</b>	(11) 1 147 922
				(21) <b>00114656.2</b>	(11) 1 148 235
				(21) <b>00117344.2</b>	(11) 1 148 618
				(21) <b>00117659.3</b>	(11) 1 148 749
				(21) <b>00117949.8</b>	(11) 1 148 416
				(21) <b>00118663.4</b>	(11) 1 148 600

(21) 00119193.1	(11) 1 148 615	(21) 00309804.3	(11) 1 148 478	(21) 00870075.9	(11) 1 148 064
(21) 00119194.9	(11) 1 148 617	(21) 00309813.4	(11) 1 148 653	(21) 00870078.3	(11) 1 147 837
(21) 00120120.1	(11) 1 148 370	(21) 00309825.8	(11) 1 148 344	(21) 00870082.5	(11) 1 148 145
(21) 00121313.1	(11) 1 147 919	(21) 00310418.9	(11) 1 147 908	(21) 00870083.3	(11) 1 148 171
(21) 00121375.0	(11) 1 147 720	(21) 00311104.4	(11) 1 148 558	(21) 00900030.8	(11) 1 147 086*
(21) 00122396.5	(11) 1 148 247	(21) 00311369.3	(11) 1 148 220	(87) WO 00/40559	
(21) 00122672.9	(11) 1 148 230	(21) 00311756.1	(11) 1 147 920	(21) 00900037.3	(11) 1 147 245*
(21) 00123789.0	(11) 1 148 410	(21) 00400941.1	(11) 1 148 727	(87) WO 00/40781	
(21) 00125366.5	(11) 1 147 748	(21) 00400970.0	(11) 1 147 994	(21) 00900059.7	(11) 1 146 923*
(21) 00125920.9	(11) 1 148 296	(21) 00401064.1	(11) 1 148 523	(87) WO 00/41752	
(21) 00125922.5	(11) 1 148 288	(21) 00401068.2	(11) 1 148 518	(21) 00900060.5	(11) 1 146 924*
(21) 00126569.3	(11) 1 148 320	(21) 00401070.8	(11) 1 148 689	(87) WO 00/41753	
(21) 00126848.1	(11) 1 147 800	(21) 00401084.9	(11) 1 148 516	(21) 00900088.6	(11) 1 147 119*
(21) 00127862.1	(11) 1 148 172	(21) 00401098.9	(11) 1 148 639	(87) WO 00/42054	
(21) 00128060.1	(11) 1 147 959	(21) 00402115.0	(11) 1 148 728	(21) 00900093.6	(11) 1 147 351*
(21) 00128747.3	(11) 1 147 866	(21) 00402126.7	(11) 1 148 372	(87) WO 00/43719	
(21) 00128760.6	(11) 1 148 520	(21) 00403578.8	(11) 1 147 848	(21) 00900094.4	(11) 1 147 352*
(21) 00201375.3	(11) 1 148 350	(21) 00410039.2	(11) 1 148 465	(87) WO 00/43720	
(21) 00201388.6	(11) 1 147 799	(21) 00430016.6	(11) 1 147 825	(21) 00900097.7	(11) 1 146 972*
(21) 00201399.3	(11) 1 148 067	(21) 00500075.7	(11) 1 147 754	(87) WO 00/44512	
(21) 00201401.7	(11) 1 148 002	(21) 00500190.4	(11) 1 147 998	(21) 00900123.1	(11) 1 148 154
(21) 00201422.3	(11) 1 148 077	(21) 00610041.6	(11) 1 148 649	(87) WO 00/40777	
(21) 00201442.1	(11) 1 148 427	(21) 00810333.5	(11) 1 148 441	(21) 00900154.6	(11) 1 148 081
(21) 00201443.9	(11) 1 147 811	(21) 00810339.2	(11) 1 148 329	(87) WO 00/42093	
(21) 00201444.7	(11) 1 147 774	(21) 00810340.0	(11) 1 148 007	(21) 00900194.2	(11) 1 147 439*
(21) 00201486.8	(11) 1 148 720	(21) 00810345.9	(11) 1 148 037	(87) WO 00/43817	
(21) 00201487.6	(11) 1 148 735	(21) 00810347.5	(11) 1 148 011	(21) 00900255.1	(11) 1 147 151*
(21) 00201648.3	(11) 1 147 891	(21) 00810349.1	(11) 1 148 009	(87) WO 00/43450	
(21) 00250120.3	(11) 1 148 503	(21) 00810350.9	(11) 1 148 008	(21) 00900262.7	(11) 1 147 152*
(21) 00302941.0	(11) 1 148 577	(21) 00810352.5	(11) 1 148 293	(87) WO 00/43451	
(21) 00302984.0	(11) 1 148 578	(21) 00830222.6	(11) 1 148 010	(21) 00900265.0	(11) 1 147 153*
(21) 00303041.8	(11) 1 147 846	(21) 00830257.2	(11) 1 148 456	(87) WO 00/43452	
(21) 00303242.2	(11) 1 147 709	(21) 00830267.1	(11) 1 148 721	(21) 00900269.2	(11) 1 146 849*
(21) 00303263.8	(11) 1 148 095	(21) 00830269.7	(11) 1 148 508	(87) WO 00/41672	
(21) 00303284.4	(11) 1 148 583	(21) 00830274.7	(11) 1 148 624	(21) 00900272.6	(11) 1 146 992*
(21) 00303321.4	(11) 1 148 270	(21) 00830293.7	(11) 1 147 777	(87) WO 00/41842	
(21) 00303344.6	(11) 1 147 979	(21) 00830294.5	(11) 1 148 265	(21) 00900289.0	(11) 1 147 586*
(21) 00303362.8	(11) 1 147 831	(21) 00830295.2	(11) 1 147 976	(87) WO 00/44076	
(21) 00303383.4	(11) 1 148 656	(21) 00830297.8	(11) 1 147 784	(21) 00900291.6	(11) 1 146 798*
(21) 00304669.5	(11) 1 148 581	(21) 00830299.4	(11) 1 148 346	(87) WO 00/41491	
(21) 00306455.7	(11) 1 147 996	(21) 00830300.0	(11) 1 147 880	(21) 00900293.2	(11) 1 147 585*
(21) 00307568.6	(11) 1 148 431	(21) 00830302.6	(11) 1 147 779	(87) WO 00/44075	
(21) 00307877.1	(11) 1 148 153	(21) 00830308.3	(11) 1 148 555	(21) 00900297.3	(11) 1 146 799*
(21) 00309438.0	(11) 1 147 727	(21) 00830309.1	(11) 1 148 447	(87) WO 00/41580	
(21) 00309772.2	(11) 1 148 428	(21) 00850069.6	(11) 1 147 743	(21) 00900303.9	(11) 1 147 336*
(21) 00309777.1	(11) 1 147 877	(21) 00850070.4	(11) 1 148 690	(87) WO 00/42349	
(21) 00309803.5	(11) 1 148 551	(21) 00850073.8	(11) 1 148 667	(21) 00900305.4	(11) 1 147 537*
				(87) WO 00/44024	
				(21) 00900311.2	(11) 1 147 120*
				(87) WO 00/44760	
				(21) 00900312.0	(11) 1 147 180*
				(87) WO 00/44883	
				(21) 00900332.8	(11) 1 147 684*
				(87) WO 00/44202	
				(21) 00900334.4	(11) 1 148 124
				(87) WO 00/40720	

(21) <b>00900440.9</b> (87) WO 00/43636	(11) 1 147 289*	(21) <b>00900685.9</b> (87) WO 00/41900	(11) 1 147 021*	(21) <b>00900971.3</b> (87) WO 00/40121	(11) 1 146 804*
(21) <b>00900455.7</b> (87) WO 00/43231	(11) 1 147 027*	(21) <b>00900687.5</b> (87) WO 00/42568	(11) 1 147 486*	(21) <b>00900977.0</b> (87) WO 00/44453	(11) 1 146 935*
(21) <b>00900465.6</b> (87) WO 00/41705	(11) 1 146 885*	(21) <b>00900697.4</b> (87) WO 00/43562	(11) 1 147 238*	(21) <b>00900990.3</b> (87) WO 00/43757	(11) 1 147 405*
(21) <b>00900472.2</b> (87) WO 00/43687	(11) 1 147 324*	(21) <b>00900698.2</b> (87) WO 00/44571	(11) 1 147 017*	(21) <b>00901003.4</b> (87) WO 00/43722	(11) 1 147 356*
(21) <b>00900474.8</b> (87) WO 00/43755	(11) 1 147 402*	(21) <b>00900700.6</b> (87) WO 00/43471	(11) 1 147 166*	(21) <b>00901004.2</b> (87) WO 00/42902	(11) 1 146 811*
(21) <b>00900495.3</b> (87) WO 00/42023	(11) 1 147 092*	(21) <b>00900703.0</b> (87) WO 00/45344	(11) 1 147 495*	(21) <b>00901009.1</b> (87) WO 00/43789	(11) 1 147 421*
(21) <b>00900497.9</b> (87) WO 00/43397	(11) 1 147 113*	(21) <b>00900708.9</b> (87) WO 00/43682	(11) 1 147 323*	(21) <b>00901040.6</b> (87) WO 00/43297	(11) 1 147 057*
(21) <b>00900499.5</b> (87) WO 00/42026	(11) 1 147 094*	(21) <b>00900716.2</b> (87) WO 00/43160	(11) 1 146 995*	(21) <b>00901048.9</b> (87) WO 00/44786	(11) 1 147 134*
(21) <b>00900504.2</b> (87) WO 00/40823	(11) 1 147 270*	(21) <b>00900717.0</b> (87) WO 00/43540	(11) 1 147 217*	(21) <b>00901080.2</b> (87) WO 00/43151	(11) 1 146 976*
(21) <b>00900528.1</b> (87) WO 00/45033	(11) 1 147 293*	(21) <b>00900721.2</b> (87) WO 00/41676	(11) 1 146 856*	(21) <b>00901084.4</b> (87) WO 00/44418	(11) 1 146 921*
(21) <b>00900529.9</b> (87) WO 00/45034	(11) 1 147 294*	(21) <b>00900722.0</b> (87) WO 00/43271	(11) 1 147 049*	(21) <b>00901087.7</b> (87) WO 00/44522	(11) 1 146 985*
(21) <b>00900534.9</b> (87) WO 00/42000	(11) 1 147 077*	(21) <b>00900723.8</b> (87) WO 00/43362	(11) 1 147 084*	(21) <b>00901089.3</b> (87) WO 00/42017	(11) 1 147 087*
(21) <b>00900541.4</b> (87) WO 00/40091	(11) 1 146 791*	(21) <b>00900727.9</b> (87) WO 00/43541	(11) 1 147 218*	(21) <b>00901091.9</b> (87) WO 00/44983	(11) 1 147 258*
(21) <b>00900544.8</b> (87) WO 00/42441	(11) 1 147 426*	(21) <b>00900730.3</b> (87) WO 00/43087	(11) 1 146 937*	(21) <b>00901101.6</b> (87) WO 00/44342	(11) 1 146 851*
(21) <b>00900546.3</b> (87) WO 00/41674	(11) 1 146 850*	(21) <b>00900731.1</b> (87) WO 00/43001	(11) 1 146 868*	(21) <b>00901175.0</b> (87) WO 00/45137	(11) 1 147 382*
(21) <b>00900581.0</b> (87) WO 00/43396	(11) 1 147 109*	(21) <b>00900747.7</b> (87) WO 00/43458	(11) 1 147 154*	(21) <b>00901188.3</b> (87) WO 00/47716	(11) 1 147 175*
(21) <b>00900582.8</b> (87) WO 00/43367	(11) 1 147 090*	(21) <b>00900762.6</b> (87) WO 00/46634	(11) 1 147 451*	(21) <b>00901190.9</b> (87) WO 00/44330	(11) 1 146 842*
(21) <b>00900585.1</b> (87) WO 00/43556	(11) 1 147 234*	(21) <b>00900764.2</b> (87) WO 00/45380	(11) 1 147 516*	(21) <b>00901210.5</b> (87) WO 00/45616	(11) 1 147 681*
(21) <b>00900600.8</b> (87) WO 00/43559	(11) 1 147 237*	(21) <b>00900795.6</b> (87) WO 00/43506	(11) 1 147 183*	(21) <b>00901231.1</b> (87) WO 00/44373	(11) 1 146 867*
(21) <b>00900601.6</b> (87) WO 00/44269	(11) 1 146 808*	(21) <b>00900799.8</b> (87) WO 00/42835	(11) 1 146 784*	(21) <b>00901236.0</b> (87) WO 00/44409	(11) 1 146 908*
(21) <b>00900602.4</b> (87) WO 00/45434	(11) 1 147 557*	(21) <b>00900811.1</b> (87) WO 00/43663	(11) 1 148 231	(21) <b>00901240.2</b> (87) WO 00/44753	(11) 1 147 110*
(21) <b>00900622.2</b> (87) WO 00/44050	(11) 1 147 560*	(21) <b>00900820.2</b> (87) WO 00/44022	(11) 1 148 532	(21) <b>00901249.3</b> (87) WO 00/45028	(11) 1 147 286*
(21) <b>00900623.0</b> (87) WO 00/43694	(11) 1 147 329*	(21) <b>00900833.5</b> (87) WO 00/43537	(11) 1 148 142	(21) <b>00901253.5</b> (87) WO 00/44735	(11) 1 147 099*
(21) <b>00900645.3</b> (87) WO 00/43521	(11) 1 147 187*	(21) <b>00900885.5</b> (87) WO 00/43355	(11) 1 147 076*	(21) <b>00901328.5</b> (87) WO 00/43286	(11) 1 147 056*
(21) <b>00900646.1</b> (87) WO 00/43995	(11) 1 147 517*	(21) <b>00900889.7</b> (87) WO 00/44726	(11) 1 148 053	(21) <b>00901407.7</b> (87) WO 00/40265	(11) 1 146 901*
(21) <b>00900648.7</b> (87) WO 00/44268	(11) 1 146 807*	(21) <b>00900890.5</b> (87) WO 00/42870	(11) 1 147 715	(21) <b>00901439.0</b> (87) WO 00/44975	(11) 1 147 255*
(21) <b>00900659.4</b> (87) WO 00/45097	(11) 1 147 345*	(21) <b>00900912.7</b> (87) WO 00/45090	(11) 1 148 295	(21) <b>00901452.3</b> (87) WO 00/45004	(11) 1 147 267*
(21) <b>00900683.4</b> (87) WO 00/43214	(11) 1 147 015*	(21) <b>00900966.3</b> (87) WO 00/41201	(11) 1 147 533*	(21) <b>00901455.6</b> (87) WO 00/46379	(11) 1 147 200*

(21) <b>00901478.8</b> (87) WO 00/43394	(11) 1 147 108*	(21) <b>00901795.5</b> (87) WO 00/45792	(11) 1 146 861*	(21) <b>00902639.4</b> (87) WO 00/45020	(11) 1 147 279*
(21) <b>00901486.1</b> (87) WO 00/44464	(11) 1 146 941*	(21) <b>00901846.6</b> (87) WO 00/42983	(11) 1 146 852*	(21) <b>00902673.3</b> (87) WO 00/44991	(11) 1 147 260*
(21) <b>00901497.8</b> (87) WO 00/45847	(11) 1 146 906*	(21) <b>00901867.2</b> (87) WO 00/46963	(11) 1 147 640*	(21) <b>00902680.8</b> (87) WO 00/46975	(11) 1 147 652*
(21) <b>00901528.0</b> (87) WO 00/43461	(11) 1 147 155*	(21) <b>00901870.6</b> (87) WO 00/45053	(11) 1 147 312*	(21) <b>00902717.8</b> (87) WO 00/46786	(11) 1 147 680*
(21) <b>00901530.6</b> (87) WO 00/42019	(11) 1 147 088*	(21) <b>00901914.2</b> (87) WO 00/44756	(11) 1 148 059	(21) <b>00903027.1</b> (87) WO 00/42918	(11) 1 146 820*
(21) <b>00901534.8</b> (87) WO 00/42020	(11) 1 147 089*	(21) <b>00901960.5</b> (87) WO 00/44554	(11) 1 147 879	(21) <b>00903035.4</b> (87) WO 00/44970	(11) 1 147 250*
(21) <b>00901539.7</b> (87) WO 00/42034	(11) 1 147 103*	(21) <b>00901968.8</b> (87) WO 00/44336	(11) 1 147 759	(21) <b>00903036.2</b> (87) WO 00/44551	(11) 1 147 005*
(21) <b>00901554.6</b> (87) WO 00/41817	(11) 1 146 966*	(21) <b>00901980.3</b> (87) WO 00/44886	(11) 1.148 122	(21) <b>00903041.2</b> (87) WO 00/45064	(11) 1 147 328*
(21) <b>00901556.1</b> (87) WO 00/45329	(11) 1 147 487*	(21) <b>00901982.9</b> (87) WO 00/44548	(11) 1 148 675	(21) <b>00903044.6</b> (87) WO 00/44937	(11) 1 147 220*
(21) <b>00901559.5</b> (87) WO 00/45009	(11) 1 147 269*	(21) <b>00901985.2</b> (87) WO 00/44706	(11) 1 148 046	(21) <b>00903046.1</b> (87) WO 00/44241	(11) 1 146 795*
(21) <b>00901585.0</b> (87) WO 00/43518	(11) 1 147 194*	(21) <b>00902089.2</b> (87) WO 00/46363	(11) 1 148 123	(21) <b>00903064.4</b> (87) WO 00/45096	(11) 1 147 344*
(21) <b>00901594.2</b> (87) WO 00/45108	(11) 1 147 357*	(21) <b>00902224.5</b> (87) WO 00/42482	(11) 1 147 461*	(21) <b>00903079.2</b> (87) WO 00/42825	(11) 1 147 688*
(21) <b>00901623.9</b> (87) WO 00/42792	(11) 1 147 673*	(21) <b>00902262.5</b> (87) WO 00/43627	(11) 1 147 281*	(21) <b>00903083.4</b> (87) WO 00/41628	(11) 1 146 819*
(21) <b>00901632.0</b> (87) WO 00/45032	(11) 1 147 292*	(21) <b>00902273.2</b> (87) WO 00/42928	(11) 1 146 827*	(21) <b>00903097.4</b> (87) WO 00/40990	(11) 1 147 431*
(21) <b>00901634.6</b> (87) WO 00/44123	(11) 1 147 635*	(21) <b>00902274.0</b> (87) WO 00/43619	(11) 1 147 274*	(21) <b>00903106.3</b> (87) WO 00/41712	(11) 1 146 891*
(21) <b>00901650.2</b> (87) WO 00/45006	(11) 1 147 268*	(21) <b>00902387.0</b> (87) WO 00/42435	(11) 1 147 418*	(21) <b>00903114.7</b> (87) WO 00/40554	(11) 1 147 083*
(21) <b>00901655.1</b> (87) WO 00/45014	(11) 1 147 272*	(21) <b>00902414.2</b> (87) WO 00/43526	(11) 1 147 203*	(21) <b>00903171.7</b> (87) WO 00/40655	(11) 1 147 150*
(21) <b>00901663.5</b> (87) WO 00/44572	(11) 1 147 018*	(21) <b>00902447.2</b> (87) WO 00/41513	(11) 1 147 464*	(21) <b>00903191.5</b> (87) WO 00/40694	(11) 1 147 122*
(21) <b>00901664.3</b> (87) WO 00/44718	(11) 1 147 081*	(21) <b>00902466.2</b> (87) WO 00/44591	(11) 1 147 034*	(21) <b>00903207.9</b> (87) WO 00/41136	(11) 1 147 489*
(21) <b>00901665.0</b> (87) WO 00/45439	(11) 1 147 559*	(21) <b>00902474.6</b> (87) WO 00/45062	(11) 1 147 325*	(21) <b>00903240.0</b> (87) WO 00/41710	(11) 1 146 887*
(21) <b>00901667.6</b> (87) WO 00/44282	(11) 1 146 818*	(21) <b>00902480.3</b> (87) WO 00/40585	(11) 1 147 111*	(21) <b>00903263.2</b> (87) WO 00/41539	(11) 1 147 182*
(21) <b>00901668.4</b> (87) WO 00/44704	(11) 1 147 073*	(21) <b>00902581.8</b> (87) WO 00/43621	(11) 1 147 277*	(21) <b>00903271.5</b> (87) WO 00/42574	(11) 1 147 491*
(21) <b>00901670.0</b> (87) WO 00/44654	(11) 1 147 059*	(21) <b>00902593.3</b> (87) WO 00/43603	(11) 1 147 266*	(21) <b>00903304.4</b> (87) WO 00/43430	(11) 1 147 140*
(21) <b>00901675.9</b> (87) WO 00/44863	(11) 1 147 167*	(21) <b>00902596.6</b> (87) WO 00/43126	(11) 1 146 965*	(21) <b>00903319.2</b> (87) WO 00/42573	(11) 1 147 490*
(21) <b>00901687.4</b> (87) WO 00/46939	(11) 1 147 627*	(21) <b>00902627.9</b> (87) WO 00/45175	(11) 1 147 420*	(21) <b>00903320.0</b> (87) WO 00/41771	(11) 1 146 933*
(21) <b>00901737.7</b> (87) WO 00/44375	(11) 1 146 870*	(21) <b>00902628.7</b> (87) WO 00/44378	(11) 1 146 872*	(21) <b>00903323.4</b> (87) WO 00/44004	(11) 1 147 522*
(21) <b>00901760.9</b> (87) WO 00/45774	(11) 1 146 844*	(21) <b>00902630.3</b> (87) WO 00/44358	(11) 1 146 880*	(21) <b>00903352.3</b> (87) WO 00/43525	(11) 1 147 201*
(21) <b>00901792.2</b> (87) WO 00/46402	(11) 1 147 219*	(21) <b>00902636.0</b> (87) WO 00/44288	(11) 1 146 821*	(21) <b>00903363.0</b> (87) WO 00/43704	(11) 1 147 334*



(21) 00903379.6 (87) WO 00/43371	(11) 1 147 091*	(21) 00904208.6 (87) WO 00/43299	(11) 1 147 058*	(21) 00904592.3 (87) WO 00/44167	(11) 1 147 664*
(21) 00903387.9 (87) WO 00/43781	(11) 1 147 413*	(21) 00904223.5 (87) WO 00/40101	(11) 1 146 797*	(21) 00904614.5 (87) WO 00/44295	(11) 1 146 828*
(21) 00903415.8 (87) WO 00/45529	(11) 1 147 626*	(21) 00904238.3 (87) WO 00/40760	(11) 1 147 231*	(21) 00904620.2 (87) WO 00/44914	(11) 1 147 204*
(21) 00903416.6 (87) WO 00/42951	(11) 1 146 835*	(21) 00904241.7 (87) WO 00/41149	(11) 1 147 500*	(21) 00904648.3 (87) WO 00/46885	(11) 1 147 695*
(21) 00903420.8 (87) WO 00/42339	(11) 1 147 332*	(21) 00904243.3 (87) WO 00/41150	(11) 1 147 501*	(21) 00904681.4 (87) WO 00/43380	(11) 1 147 100*
(21) 00903503.1 (87) WO 00/40320	(11) 1 146 946*	(21) 00904258.1 (87) WO 00/40966	(11) 1 147 415*	(21) 00904804.2 (87) WO 00/44188	(11) 1 147 676*
(21) 00903508.0 (87) WO 00/43181	(11) 1 147 000*	(21) 00904259.9 (87) WO 00/41611	(11) 1 146 930*	(21) 00904815.8 (87) WO 00/44581	(11) 1 147 025*
(21) 00903512.2 (87) WO 00/45052	(11) 1 147 311*	(21) 00904285.4 (87) WO 00/42067	(11) 1 147 129*	(21) 00904827.3 (87) WO 00/45205	(11) 1 147 440*
(21) 00903530.4 (87) WO 00/45563	(11) 1 147 642*	(21) 00904332.4 (87) WO 00/43655	(11) 1 147 298*	(21) 00904847.1 (87) WO 00/44849	(11) 1 147 156*
(21) 00903544.5 (87) WO 00/44629	(11) 1 147 051*	(21) 00904357.1 (87) WO 00/42195	(11) 1 147 197*	(21) 00904895.0 (87) WO 00/43345	(11) 1 147 075*
(21) 00903552.8 (87) WO 00/45537	(11) 1 147 632*	(21) 00904374.6 (87) WO 00/42750	(11) 1 147 639*	(21) 00904901.6 (87) WO 00/42333	(11) 1 147 327*
(21) 00903571.8 (87) WO 00/41469	(11) 1 147 079*	(21) 00904388.6 (87) WO 00/42577	(11) 1 147 493*	(21) 00904915.6 (87) WO 00/41598	(11) 1 146 805*
(21) 00903581.7 (87) WO 00/44933	(11) 1 147 216*	(21) 00904391.0 (87) WO 00/46510	(11) 1 147 320*	(21) 00904916.4 (87) WO 00/45055	(11) 1 147 319*
(21) 00903584.1 (87) WO 00/43280	(11) 1 147 052*	(21) 00904392.8 (87) WO 00/45152	(11) 1 147 397*	(21) 00904925.5 (87) WO 00/44705	(11) 1 147 074*
(21) 00903595.7 (87) WO 00/43124	(11) 1 146 960*	(21) 00904400.9 (87) WO 00/44440	(11) 1 146 929*	(21) 00904929.7 (87) WO 00/43960	(11) 1 147 494*
(21) 00903604.7 (87) WO 00/44339	(11) 1 146 848*	(21) 00904496.7 (87) WO 00/43034	(11) 1 146 896*	(21) 00904942.0 (87) WO 00/44864	(11) 1 147 168*
(21) 00903623.7 (87) WO 00/43644	(11) 1 147 296*	(21) 00904512.1 (87) WO 00/44892	(11) 1 147 184*	(21) 00904955.2 (87) WO 00/45114	(11) 1 147 363*
(21) 00903647.6 (87) WO 00/45113	(11) 1 147 362*	(21) 00904516.2 (87) WO 00/43408	(11) 1 147 124*	(21) 00904960.2 (87) WO 00/45093	(11) 1 147 343*
(21) 00903656.7 (87) WO 00/44809	(11) 1 147 142*	(21) 00904525.3 (87) WO 00/42861	(11) 1 146 792*	(21) 00904965.1 (87) WO 00/45087	(11) 1 147 338*
(21) 00903938.9 (87) WO 00/44510	(11) 1 146 971*	(21) 00904549.3 (87) WO 00/43236	(11) 1 147 031*	(21) 00904970.1 (87) WO 00/45111	(11) 1 147 360*
(21) 00904160.9 (87) WO 00/45570	(11) 1 147 646*	(21) 00904553.5 (87) WO 00/42862	(11) 1 146 793*	(21) 00904972.7 (87) WO 00/45063	(11) 1 147 326*
(21) 00904163.3 (87) WO 00/45494	(11) 1 147 590*	(21) 00904556.8 (87) WO 00/44372	(11) 1 146 866*	(21) 00904973.5 (87) WO 00/44445	(11) 1 146 932*
(21) 00904166.6 (87) WO 00/45568	(11) 1 147 647*	(21) 00904569.1 (87) WO 00/44723	(11) 1 147 085*	(21) 00904979.2 (87) WO 00/44392	(11) 1 146 889*
(21) 00904167.4 (87) WO 00/45569	(11) 1 147 648*	(21) 00904570.9 (87) WO 00/44711	(11) 1 147 078*	(21) 00904988.3 (87) WO 00/44734	(11) 1 147 098*
(21) 00904171.6 (87) WO 00/45523	(11) 1 147 615*	(21) 00904583.2 (87) WO 00/44251	(11) 1 146 800*	(21) 00905004.8 (87) WO 00/45828	(11) 1 146 886*
(21) 00904178.1 (87) WO 00/47885	(11) 1 147 301*	(21) 00904586.5 (87) WO 00/45793	(11) 1 146 864*	(21) 00905016.2 (87) WO 00/46400	(11) 1 147 221*
(21) 00904186.4 (87) WO 00/40602	(11) 1 147 128*	(21) 00904589.9 (87) WO 00/42841	(11) 1 146 787*	(21) 00905253.1 (87) WO 00/45343	(11) 1 147 492*
(21) 00904189.8 (87) WO 00/42509	(11) 1 147 470*	(21) 00904590.7 (87) WO 00/43401	(11) 1 147 116*	(21) 00905506.2 (87) WO 00/45611	(11) 1 147 677*

(21) <b>00905507.0</b> (87) WO 00/45610	(11) 1 147 672*	(21) <b>00905949.4</b> (87) WO 00/45844	(11) 1 146 904*	(21) <b>00907063.2</b> (87) WO 00/44393	(11) 1 146 890*
(21) <b>00905510.4</b> (87) WO 00/45538	(11) 1 147 633*	(21) <b>00905950.2</b> (87) WO 00/46404	(11) 1 147 224*	(21) <b>00907064.0</b> (87) WO 00/45104	(11) 1 147 353*
(21) <b>00905533.6</b> (87) WO 00/40252	(11) 1 146 884*	(21) <b>00906047.6</b> (87) WO 00/46390	(11) 1 147 212*	(21) <b>00907067.3</b> (87) WO 00/45362	(11) 1 147 508*
(21) <b>00905564.1</b> (87) WO 00/40912	(11) 1 147 350*	(21) <b>00906161.5</b> (87) WO 00/45617	(11) 1 147 682*	(21) <b>00907094.7</b> (87) WO 00/44485	(11) 1 146 944*
(21) <b>00905581.5</b> (87) WO 00/41615	(11) 1 146 810*	(21) <b>00906222.5</b> (87) WO 00/43481	(11) 1 147 170*	(21) <b>00907100.2</b> (87) WO 00/46238	(11) 1 147 127*
(21) <b>00905657.3</b> (87) WO 00/43050	(11) 1 146 917*	(21) <b>00906226.6</b> (87) WO 00/44354	(11) 1 146 863*	(21) <b>00907124.2</b> (87) WO 00/44758	(11) 1 147 117*
(21) <b>00905683.9</b> (87) WO 00/43590	(11) 1 147 256*	(21) <b>00906231.6</b> (87) WO 00/44349	(11) 1 146 858*	(21) <b>00907162.2</b> (87) WO 00/45849	(11) 1 146 907*
(21) <b>00905705.0</b> (87) WO 00/43440	(11) 1 147 145*	(21) <b>00906234.0</b> (87) WO 00/44401	(11) 1 146 897*	(21) <b>00907171.3</b> (87) WO 00/46237	(11) 1 147 125*
(21) <b>00905713.4</b> (87) WO 00/42921	(11) 1 146 822*	(21) <b>00906237.3</b> (87) WO 00/44896	(11) 1 147 188*	(21) <b>00907425.3</b> (87) WO 00/45562	(11) 1 147 643*
(21) <b>00905724.1</b> (87) WO 00/44774	(11) 1 146 869*	(21) <b>00906242.3</b> (87) WO 00/44935	(11) 1 147 225*	(21) <b>00907438.6</b> (87) WO 00/44607	(11) 1 147 042*
(21) <b>00905725.8</b> (87) WO 00/44920	(11) 1 147 206*	(21) <b>00906244.9</b> (87) WO 00/45021	(11) 1 147 280*	(21) <b>00907445.1</b> (87) WO 00/44974	(11) 1 147 253*
(21) <b>00905726.6</b> (87) WO 00/43494	(11) 1 147 177*	(21) <b>00906868.5</b> (87) WO 00/40245	(11) 1 146 877*	(21) <b>00907478.2</b> (87) WO 00/44626	(11) 1 147 050*
(21) <b>00905741.5</b> (87) WO 00/44939	(11) 1 147 222*	(21) <b>00906878.4</b> (87) WO 00/40767	(11) 1 147 236*	(21) <b>00907480.8</b> (87) WO 00/44259	(11) 1 146 802*
(21) <b>00905748.0</b> (87) WO 00/43008	(11) 1 146 873*	(21) <b>00906890.9</b> (87) WO 00/41694	(11) 1 146 876*	(21) <b>00907482.4</b> (87) WO 00/45112	(11) 1 147 361*
(21) <b>00905749.8</b> (87) WO 00/44781	(11) 1 147 131*	(21) <b>00906899.0</b> (87) WO 00/42052	(11) 1 147 118*	(21) <b>00907487.3</b> (87) WO 00/45168	(11) 1 147 414*
(21) <b>00905758.9</b> (87) WO 00/44739	(11) 1 147 101*	(21) <b>00906932.9</b> (87) WO 00/43393	(11) 1 147 107*	(21) <b>00908209.0</b> (87) WO 00/44225	(11) 1 146 789*
(21) <b>00905760.5</b> (87) WO 00/45240	(11) 1 147 468*	(21) <b>00906940.2</b> (87) WO 00/43498	(11) 1 147 179*	(21) <b>00908254.6</b> (87) WO 00/41719	(11) 1 146 899*
(21) <b>00905768.8</b> (87) WO 00/44543	(11) 1 147 001*	(21) <b>00906949.3</b> (87) WO 00/44114	(11) 1 147 628*	(21) <b>00908296.7</b> (87) WO 00/42730	(11) 1 147 637*
(21) <b>00905772.0</b> (87) WO 00/44310	(11) 1 146 834*	(21) <b>00906969.1</b> (87) WO 00/44412	(11) 1 146 916*	(21) <b>00908298.3</b> (87) WO 00/43302	(11) 1 147 060*
(21) <b>00905775.3</b> (87) WO 00/43553	(11) 1 147 223*	(21) <b>00906997.2</b> (87) WO 00/45074	(11) 1 147 331*	(21) <b>00908314.8</b> (87) WO 00/42922	(11) 1 146 823*
(21) <b>00905792.8</b> (87) WO 00/44830	(11) 1 147 149*	(21) <b>00906998.0</b> (87) WO 00/44755	(11) 1 147 112*	(21) <b>00908354.4</b> (87) WO 00/43549	(11) 1 147 227*
(21) <b>00905800.9</b> (87) WO 00/44899	(11) 1 147 190*	(21) <b>00907003.8</b> (87) WO 00/43220	(11) 1 147 019*	(21) <b>00908365.0</b> (87) WO 00/43679	(11) 1 147 317*
(21) <b>00905831.4</b> (87) WO 00/45172	(11) 1 147 417*	(21) <b>00907015.2</b> (87) WO 00/44434	(11) 1 146 928*	(21) <b>00908366.8</b> (87) WO 00/43045	(11) 1 146 912*
(21) <b>00905868.6</b> (87) WO 00/44921	(11) 1 147 207*	(21) <b>00907017.8</b> (87) WO 00/44909	(11) 1 147 199*	(21) <b>00908382.5</b> (87) WO 00/44776	(11) 1 147 130*
(21) <b>00905877.7</b> (87) WO 00/46374	(11) 1 147 195*	(21) <b>00907038.4</b> (87) WO 00/45071	(11) 1 147 330*	(21) <b>00908388.2</b> (87) WO 00/44406	(11) 1 146 900*
(21) <b>00905905.6</b> (87) WO 00/44901	(11) 1 147 191*	(21) <b>00907044.2</b> (87) WO 00/45347	(11) 1 147 496*	(21) <b>00908395.7</b> (87) WO 00/44391	(11) 1 147 202*
(21) <b>00905923.9</b> (87) WO 00/45852	(11) 1 146 909*	(21) <b>00907047.5</b> (87) WO 00/43039	(11) 1 146 898*	(21) <b>00908404.7</b> (87) WO 00/44720	(11) 1 147 082*
(21) <b>00905947.8</b> (87) WO 00/45836	(11) 1 146 894*	(21) <b>00907058.2</b> (87) WO 00/44928	(11) 1 147 226*	(21) <b>00908416.1</b> (87) WO 00/45544	(11) 1 147 636*

(21) <b>00908418.7</b> (87) WO 00/45518	(11) 1 147 618*	(21) <b>00910599.0</b> (87) WO 00/44344	(11) 1 146 853*	(21) <b>00914419.7</b> (87) WO 00/40203	(11) 1 146 860*
(21) <b>00908427.8</b> (87) WO 00/45321	(11) 1 147 476*	(21) <b>00910609.7</b> (87) WO 00/45107	(11) 1 147 359*	(21) <b>00914435.3</b> (87) WO 00/42972	(11) 1 147 208*
(21) <b>00908467.4</b> (87) WO 00/46388	(11) 1 147 210*	(21) <b>00910614.7</b> (87) WO 00/45117	(11) 1 147 364*	(21) <b>00914437.9</b> (87) WO 00/43422	(11) 1 147 137*
(21) <b>00908492.2</b> (87) WO 00/46350	(11) 1 147 178*	(21) <b>00910624.6</b> (87) WO 00/44299	(11) 1 146 831*	(21) <b>00914444.5</b> (87) WO 00/44926	(11) 1 147 211*
(21) <b>00908499.7</b> (87) WO 00/46386	(11) 1 147 209*	(21) <b>00911606.2</b> (87) WO 00/43062	(11) 1 146 925*	(21) <b>00914445.2</b> (87) WO 00/43194	(11) 1 147 009*
(21) <b>00908941.8</b> (87) WO 00/44889	(11) 1 147 185*	(21) <b>00911609.6</b> (87) WO 00/43783	(11) 1 147 416*	(21) <b>00914446.0</b> (87) WO 00/45854	(11) 1 146 910*
(21) <b>00908942.6</b> (87) WO 00/44593	(11) 1 147 035*	(21) <b>00911629.4</b> (87) WO 00/43225	(11) 1 147 024*	(21) <b>00914480.9</b> (87) WO 00/45856	(11) 1 146 911*
(21) <b>00908948.3</b> (87) WO 00/44855	(11) 1 147 165*	(21) <b>00911647.6</b> (87) WO 00/44160	(11) 1 147 653*	(21) <b>00915701.7</b> (87) WO 00/44903	(11) 1 147 193*
(21) <b>00908970.7</b> (87) WO 00/44583	(11) 1 147 030*	(21) <b>00911652.6</b> (87) WO 00/44713	(11) 1 147 080*	(21) <b>00915744.7</b> (87) WO 00/46944	(11) 1 147 630*
(21) <b>00908971.5</b> (87) WO 00/44934	(11) 1 147 228*	(21) <b>00911667.4</b> (87) WO 00/45153	(11) 1 147 398*	(21) <b>00917604.1</b> (87) WO 00/45770	(11) 1 146 845*
(21) <b>00908988.9</b> (87) WO 00/46934	(11) 1 147 616*	(21) <b>00911670.8</b> (87) WO 00/45105	(11) 1 147 354*	(21) <b>00917613.2</b> (87) WO 00/46355	(11) 1 147 181*
(21) <b>00909001.0</b> (87) WO 00/45851	(11) 1 146 881*	(21) <b>00912337.3</b> (87) WO 00/45192	(11) 1 147 432*	(21) <b>00919260.0</b> (87) WO 00/47847	(11) 1 147 273*
(21) <b>00909110.9</b> (87) WO 00/44317	(11) 1 146 836*	(21) <b>00912341.5</b> (87) WO 00/46970	(11) 1 147 650*	(21) <b>00922527.7</b> (87) WO 00/56954	(11) 1 147 248*
(21) <b>00909113.3</b> (87) WO 00/45109	(11) 1 147 358*	(21) <b>00912432.2</b> (87) WO 00/42863	(11) 1 146 794*	(21) <b>00926663.6</b> (87) WO 01/15973	(11) 1 147 046*
(21) <b>00909122.4</b> (87) WO 00/46164	(11) 1 147 068*	(21) <b>00913218.4</b> (87) WO 00/44352	(11) 1 146 859*	(21) <b>00927742.7</b> (87) WO 00/69301	(11) 1 147 721
(21) <b>00909124.0</b> (87) WO 00/46479	(11) 1 147 283*	(21) <b>00913237.4</b> (87) WO 00/43377	(11) 1 147 096*	(21) <b>00928110.6</b> (87) WO 00/44665	(11) 1 147 458*
(21) <b>00909899.7</b> (87) WO 00/42213	(11) 1 147 214*	(21) <b>00913238.2</b> (87) WO 00/41514	(11) 1 146 913*	(21) <b>00928112.2</b> (87) WO 00/43733	(11) 1 147 372*
(21) <b>00909902.9</b> (87) WO 00/44733	(11) 1 147 097*	(21) <b>00913249.9</b> (87) WO 00/44893	(11) 1 147 186*	(21) <b>00929915.7</b> (87) WO 01/04021	(11) 1 147 997
(21) <b>00909945.8</b> (87) WO 00/43130	(11) 1 146 967*	(21) <b>00913263.0</b> (87) WO 00/44740	(11) 1 147 102*	(21) <b>00931369.3</b> (87) WO 00/70643	(11) 1 147 539*
(21) <b>00909949.0</b> (87) WO 00/42935	(11) 1 146 829*	(21) <b>00913268.9</b> (87) WO 00/44348	(11) 1 146 857*	(21) <b>00940675.2</b> (87) WO 01/04870	(11) 1 147 511*
(21) <b>00909970.6</b> (87) WO 00/43032	(11) 1 146 892*	(21) <b>00913278.8</b> (87) WO 00/44398	(11) 1 146 895*	(21) <b>00940893.1</b> (87) WO 01/35229	(11) 1 148 423
(21) <b>00909972.2</b> (87) WO 00/43238	(11) 1 147 033*	(21) <b>00913286.1</b> (87) WO 00/45527	(11) 1 147 622*	(21) <b>00944351.6</b> (87) WO 01/03871	(11) 1 147 842
(21) <b>00909976.3</b> (87) WO 00/43410	(11) 1 147 123*	(21) <b>00913293.7</b> (87) WO 00/45572	(11) 1 147 649*	(21) <b>00951329.2</b> (87) WO 01/05193	(11) 1 147 686*
(21) <b>00909977.1</b> (87) WO 00/43110	(11) 1 146 953*	(21) <b>00913340.6</b> (87) WO 00/46349	(11) 1 147 176*	(21) <b>00952116.2</b> (87) WO 01/11134	(11) 1 147 252*
(21) <b>00909984.7</b> (87) WO 00/42852	(11) 1 146 790*	(21) <b>00913358.8</b> (87) WO 00/46405	(11) 1 147 229*	(21) <b>00952784.7</b> (87) WO 00/53855	(11) 1 147 265*
(21) <b>00909990.4</b> (87) WO 00/44730	(11) 1 147 095*	(21) <b>00913367.9</b> (87) WO 00/46236	(11) 1 147 213*	(21) <b>00952926.4</b> (87) WO 01/10519	(11) 1 146 934*
(21) <b>00910593.3</b> (87) WO 00/45613	(11) 1 147 678*	(21) <b>00913371.1</b> (87) WO 00/46603	(11) 1 147 423*	(21) <b>00953023.9</b> (87) WO 01/27420	(11) 1 147 275*
(21) <b>00910597.4</b> (87) WO 00/45092	(11) 1 147 341*	(21) <b>00914026.0</b> (87) WO 00/46579	(11) 1 147 386*	(21) <b>00953556.8</b> (87) WO 01/16659	(11) 1 148 402

(21) <b>00956985.6</b> (87) WO 01/19727	(11) 1 148 024	(21) <b>00970220.0</b> (87) WO 01/33661	(11) 1 148 575	(21) <b>00975971.3</b> (87) WO 01/37212	(11) 1 147 485*
(21) <b>00957731.3</b> (87) WO 01/15757	(11) 1 146 918*	(21) <b>00970713.4</b> (87) WO 01/27353	(11) 1 147 246*	(21) <b>00976128.9</b> (87) WO 01/34981	(11) 1 147 315*
(21) <b>00959678.4</b> (87) WO 01/24397	(11) 1 147 619*	(21) <b>00971097.1</b> (87) WO 01/33168	(11) 1 147 371*	(21) <b>00976258.4</b> (87) WO 01/38482	(11) 1 148 119
(21) <b>00962416.4</b> (87) WO 01/38044	(11) 1 146 994*	(21) <b>00971296.9</b> (87) WO 01/25810	(11) 1 147 430*	(21) <b>00976374.9</b> (87) WO 01/37978	(11) 1 146 952*
(21) <b>00962898.3</b> (87) WO 01/24156	(11) 1 148 468	(21) <b>00971435.3</b> (87) WO 01/39373	(11) 1 147 605*	(21) <b>00976375.6</b> (87) WO 01/38286	(11) 1 148 043
(21) <b>00962961.9</b> (87) WO 01/26167	(11) 1 148 560	(21) <b>00971649.9</b> (87) WO 01/29942	(11) 1 147 583*	(21) <b>00976406.9</b> (87) WO 01/39410	(11) 1 148 670
(21) <b>00963057.5</b> (87) WO 01/25755	(11) 1 148 331	(21) <b>00971738.0</b> (87) WO 01/33367	(11) 1 148 424	(21) <b>00977236.9</b> (87) WO 01/39395	(11) 1 147 625*
(21) <b>00963127.6</b> (87) WO 01/24611	(11) 1 146 782*	(21) <b>00972246.3</b> (87) WO 01/33174	(11) 1 147 380*	(21) <b>00977487.8</b> (87) WO 01/37211	(11) 1 147 484*
(21) <b>00964675.3</b> (87) WO 01/26116	(11) 1 148 515	(21) <b>00972718.1</b> (87) WO 01/31385	(11) 1 147 447*	(21) <b>00977496.9</b> (87) WO 01/34408	(11) 1 147 020*
(21) <b>00965139.9</b> (87) WO 01/23136	(11) 1 146 996*	(21) <b>00972720.7</b> (87) WO 01/31677	(11) 1 147 540*	(21) <b>00977552.9</b> (87) WO 01/38077	(11) 1 147 007*
(21) <b>00965719.8</b> (87) WO 01/31413	(11) 1 147 460*	(21) <b>00972771.0</b> (87) WO 01/33606	(11) 1 147 545*	(21) <b>00977553.7</b> (87) WO 01/38120	(11) 1 147 026*
(21) <b>00966371.7</b> (87) WO 01/31363	(11) 1 147 434*	(21) <b>00972835.3</b> (87) WO 01/38626	(11) 1 147 254*	(21) <b>00977741.8</b> (87) WO 01/37870	(11) 1 146 902*
(21) <b>00967055.5</b> (87) WO 01/28683	(11) 1 146 961*	(21) <b>00972864.3</b> (87) WO 01/30553	(11) 1 146 999*	(21) <b>00977855.6</b> (87) WO 01/39411	(11) 1 148 671
(21) <b>00967875.6</b> (87) WO 01/28660	(11) 1 146 950*	(21) <b>00973813.9</b> (87) WO 01/35114	(11) 1 147 429*	(21) <b>00977876.2</b> (87) WO 01/38531	(11) 1 148 125
(21) <b>00968083.6</b> (87) WO 01/29516	(11) 1 147 377*	(21) <b>00974395.6</b> (87) WO 01/33601	(11) 1 147 542*	(21) <b>00977888.7</b> (87) WO 01/38732	(11) 1 148 236
(21) <b>00968466.3</b> (87) WO 01/28685	(11) 1 146 963*	(21) <b>00974472.3</b> (87) WO 01/37331	(11) 1 147 550*	(21) <b>00977889.5</b> (87) WO 01/38733	(11) 1 148 237
(21) <b>00969113.0</b> (87) WO 01/27340	(11) 1 147 235*	(21) <b>00974496.2</b> (87) WO 01/35395	(11) 1 147 515*	(21) <b>00977890.3</b> (87) WO 01/38734	(11) 1 148 238
(21) <b>00969393.8</b> (87) WO 01/29867	(11) 1 147 541*	(21) <b>00974538.1</b> (87) WO 01/37251	(11) 1 147 509*	(21) <b>00977992.7</b> (87) WO 01/40233	(11) 1 148 057
(21) <b>00969498.5</b> (87) WO 01/28505	(11) 1 146 846*	(21) <b>00974577.9</b> (87) WO 01/31195	(11) 1 147 308*	(21) <b>00977993.5</b> (87) WO 01/40234	(11) 1 148 058
(21) <b>00969835.8</b> (87) WO 01/28841	(11) 1 147 969	(21) <b>00974587.8</b> (87) WO 01/31672	(11) 1 147 538*	(21) <b>00978047.9</b> (87) WO 01/39733	(11) 1 147 761
(21) <b>00969911.7</b> (87) WO 01/29612	(11) 1 148 375	(21) <b>00974635.5</b> (87) WO 01/33202	(11) 1 147 403*	(21) <b>00978785.4</b> (87) WO 01/37141	(11) 1 147 472*
(21) <b>00969957.0</b> (87) WO 01/31815	(11) 1 148 669	(21) <b>00974661.1</b> (87) WO 01/35012	(11) 1 147 333*	(21) <b>00979207.8</b> (87) WO 01/37143	(11) 1 147 473*
(21) <b>00970018.8</b> (87) WO 01/31767	(11) 1 148 620	(21) <b>00974699.1</b> (87) WO 01/36631	(11) 1 147 192*	(21) <b>00979299.5</b> (87) WO 01/39553	(11) 1 147 687*
(21) <b>00970089.9</b> (87) WO 01/32051	(11) 1 147 722	(21) <b>00974988.8</b> (87) WO 01/37560	(11) 1 148 722	(21) <b>00979417.3</b> (87) WO 01/28825	(11) 1 147 038*
(21) <b>00970128.5</b> (87) WO 01/33562	(11) 1 148 482	(21) <b>00975724.6</b> (87) WO 01/36075	(11) 1 146 955*	(21) <b>00979420.7</b> (87) WO 01/28826	(11) 1 147 039*
(21) <b>00970135.0</b> (87) WO 01/33265	(11) 1 148 359	(21) <b>00975727.9</b> (87) WO 01/36074	(11) 1 146 954*	(21) <b>00979518.8</b> (87) WO 01/37346	(11) 1 147 561*
(21) <b>00970145.9</b> (87) WO 01/30883	(11) 1 148 075	(21) <b>00975894.7</b> (87) WO 01/37263	(11) 1 147 514*	(21) <b>00979631.9</b> (87) WO 01/39995	(11) 1 147 022*
(21) <b>00970157.4</b> (87) WO 01/38757	(11) 1 148 269	(21) <b>00975945.7</b> (87) WO 01/36865	(11) 1 147 337*	(21) <b>00979713.5</b> (87) WO 01/35911	(11) 1 146 847*

(21) <b>00979778.8</b> (87) WO 01/40629	(11) 1 147 290*	(21) <b>00989793.5</b> (87) WO 01/38021	(11) 1 146 975*	(21) <b>01103061.6</b>	(11) 1 148 587
(21) <b>00980297.6</b> (87) WO 01/35076	(11) 1 147 395*	(21) <b>00989804.0</b> (87) WO 01/40001	(11) 1 147 023*	(21) <b>01103106.9</b>	(11) 1 148 697
(21) <b>00980513.6</b> (87) WO 01/37140	(11) 1 147 474*	(21) <b>00989874.3</b> (87) WO 01/38159	(11) 1 147 041*	(21) <b>01103287.7</b>	(11) 1 148 169
(21) <b>00980812.2</b> (87) WO 01/38914	(11) 1 147 441*	(21) <b>00993169.2</b> (87) WO 01/38023	(11) 1 146 978*	(21) <b>01103289.3</b>	(11) 1 148 256
(21) <b>00981297.5</b> (87) WO 01/39408	(11) 1 147 629*	(21) <b>00993172.6</b> (87) WO 01/38128	(11) 1 147 029*	(21) <b>01103319.8</b>	(11) 1 148 623
(21) <b>00981423.7</b> (87) WO 01/37085	(11) 1 147 467*	(21) <b>00993555.2</b> (87) WO 01/46976	(11) 1 147 532*	(21) <b>01103418.8</b>	(11) 1 147 995
(21) <b>00981448.4</b> (87) WO 01/39907	(11) 1 146 973*	(21) <b>01000026.3</b>	(11) 1 148 557	(21) <b>01103441.0</b>	(11) 1 148 397
(21) <b>00982201.6</b> (87) WO 01/39979	(11) 1 147 013*	(21) <b>01000042.0</b>	(11) 1 147 790	(21) <b>01103507.8</b>	(11) 1 148 098
(21) <b>00982930.0</b> (87) WO 01/25054	(11) 1 147 032*	(21) <b>01000100.6</b>	(11) 1 148 379	(21) <b>01103920.3</b>	(11) 1 147 804
(21) <b>00982957.3</b> (87) WO 01/35436	(11) 1 147 535*	(21) <b>01000104.8</b>	(11) 1 148 417	(21) <b>01103925.2</b>	(11) 1 148 179
(21) <b>00982960.7</b> (87) WO 01/31670	(11) 1 147 534*	(21) <b>01000105.5</b>	(11) 1 148 609	(21) <b>01103997.1</b>	(11) 1 147 867
(21) <b>00982984.7</b> (87) WO 01/27595	(11) 1 147 396*	(21) <b>01000110.5</b>	(11) 1 148 442	(21) <b>01104033.4</b>	(11) 1 148 193
(21) <b>00983037.3</b> (87) WO 01/32462	(11) 1 147 028*	(21) <b>01000111.3</b>	(11) 1 148 682	(21) <b>01104089.6</b>	(11) 1 148 622
(21) <b>00983109.0</b> (87) WO 01/39265	(11) 1 147 551*	(21) <b>01000116.2</b>	(11) 1 147 957	(21) <b>01104122.5</b>	(11) 1 148 556
(21) <b>00983113.2</b> (87) WO 01/34402	(11) 1 147 016*	(21) <b>01000117.0</b>	(11) 1 147 958	(21) <b>01104179.5</b>	(11) 1 147 845
(21) <b>00983140.5</b> (87) WO 01/41485	(11) 1 147 675*	(21) <b>0100015.5</b>	(11) 1 147 839	(21) <b>01104248.8</b>	(11) 1 147 806
(21) <b>00983721.2</b> (87) WO 01/37179	(11) 1 147 477*	(21) <b>01100357.1</b>	(11) 1 147 954	(21) <b>01104306.4</b>	(11) 1 148 364
(21) <b>00984555.3</b> (87) WO 01/29514	(11) 1 147 374*	(21) <b>01100365.4</b>	(11) 1 148 634	(21) <b>01104332.0</b>	(11) 1 148 602
(21) <b>00985337.5</b> (87) WO 01/39639	(11) 1 146 806*	(21) <b>01100541.0</b>	(11) 1 148 178	(21) <b>01104388.2</b>	(11) 1 147 856
(21) <b>00985765.7</b> (87) WO 01/40656	(11) 1 147 313*	(21) <b>01100545.1</b>	(11) 1 147 923	(21) <b>01104442.7</b>	(11) 1 148 228
(21) <b>00986084.2</b> (87) WO 01/39334	(11) 1 147 576*	(21) <b>01100555.0</b>	(11) 1 147 968	(21) <b>01104487.2</b>	(11) 1 148 770
(21) <b>00987014.8</b> (87) WO 01/34720	(11) 1 147 157*	(21) <b>01100597.2</b>	(11) 1 147 874	(21) <b>01104649.7</b>	(11) 1 148 277
(21) <b>00988602.9</b> (87) WO 01/37403	(11) 1 147 594*	(21) <b>01101093.1</b>	(11) 1 148 367	(21) <b>01104664.6</b>	(11) 1 147 952
(21) <b>00988621.9</b> (87) WO 01/38709	(11) 1 147 300*	(21) <b>01101163.2</b>	(11) 1 148 757	(21) <b>01104676.0</b>	(11) 1 148 141
(21) <b>00988729.0</b> (87) WO 01/38164	(11) 1 147 043*	(21) <b>01101245.7</b>	(11) 1 147 950	(21) <b>01104684.4</b>	(11) 1 147 935
(21) <b>00988859.5</b> (87) WO 01/38169	(11) 1 147 045*	(21) <b>01101271.3</b>	(11) 1 148 251	(21) <b>01104887.3</b>	(11) 1 148 324
(21) <b>00988864.5</b> (87) WO 01/39466	(11) 1 147 644*	(21) <b>01101327.3</b>	(11) 1 148 001	(21) <b>01105035.8</b>	(11) 1 148 512
(21) <b>00988995.7</b> (87) WO 01/40657	(11) 1 147 314*	(21) <b>01101351.3</b>	(11) 1 147 916	(21) <b>01105142.2</b>	(11) 1 148 174
		(21) <b>01101396.8</b>	(11) 1 148 596	(21) <b>01105175.2</b>	(11) 1 148 768
		(21) <b>01101466.9</b>	(11) 1 147 988	(21) <b>01105194.3</b>	(11) 1 148 189
		(21) <b>01101880.1</b>	(11) 1 147 981	(21) <b>01105197.6</b>	(11) 1 147 758
		(21) <b>01101949.4</b>	(11) 1 148 448	(21) <b>01105225.5</b>	(11) 1 148 319
		(21) <b>01101972.6</b>	(11) 1 148 429	(21) <b>01105227.1</b>	(11) 1 148 223
		(21) <b>01101974.2</b>	(11) 1 148 648	(21) <b>01105287.5</b>	(11) 1 147 982
		(21) <b>01102085.6</b>	(11) 1 147 823	(21) <b>01105355.0</b>	(11) 1 147 902
		(21) <b>01102328.0</b>	(11) 1 148 533	(21) <b>01105434.3</b>	(11) 1 147 782
		(21) <b>01102429.6</b>	(11) 1 148 194	(21) <b>01105515.9</b>	(11) 1 148 161
		(21) <b>01102478.3</b>	(11) 1 147 725	(21) <b>01105548.0</b>	(11) 1 148 469
		(21) <b>01102627.5</b>	(11) 1 147 822	(21) <b>01105578.7</b>	(11) 1 148 229
		(21) <b>01102628.3</b>	(11) 1 147 888	(21) <b>01105650.4</b>	(11) 1 148 147
		(21) <b>01102862.8</b>	(11) 1 148 368	(21) <b>01105722.1</b>	(11) 1 147 816
		(21) <b>01102924.6</b>	(11) 1 148 021	(21) <b>01105736.1</b>	(11) 1 148 692
		(21) <b>01103044.2</b>	(11) 1 147 805	(21) <b>01105748.6</b>	(11) 1 147 945
				(21) <b>01105834.4</b>	(11) 1 147 813
				(21) <b>01105851.8</b>	(11) 1 148 313
				(21) <b>01105852.6</b>	(11) 1 148 314
				(21) <b>01105855.9</b>	(11) 1 148 395

(21) 01105932.6	(11) 1 148 259	(21) 01107333.5	(11) 1 148 610	(21) 01108184.1	(11) 1 148 723
(21) 01105962.3	(11) 1 147 733	(21) 01107337.6	(11) 1 148 504	(21) 01108190.8	(11) 1 148 724
(21) 01105978.9	(11) 1 148 563	(21) 01107340.0	(11) 1 148 254	(21) 01108195.7	(11) 1 148 640
(21) 01106003.5	(11) 1 147 807	(21) 01107360.8	(11) 1 148 439	(21) 01108196.5	(11) 1 148 632
(21) 01106005.0	(11) 1 147 798	(21) 01107397.0	(11) 1 148 513	(21) 01108203.9	(11) 1 148 574
(21) 01106027.4	(11) 1 148 158	(21) 01107398.8	(11) 1 148 510	(21) 01108234.4	(11) 1 148 339
(21) 01106061.3	(11) 1 148 595	(21) 01107406.9	(11) 1 147 949	(21) 01108240.1	(11) 1 147 815
(21) 01106083.7	(11) 1 147 931	(21) 01107420.0	(11) 1 148 019	(21) 01108243.5	(11) 1 148 404
(21) 01106096.9	(11) 1 148 170	(21) 01107421.8	(11) 1 148 020	(21) 01108254.2	(11) 1 148 455
(21) 01106179.3	(11) 1 148 531	(21) 01107429.1	(11) 1 148 325	(21) 01108255.9	(11) 1 148 626
(21) 01106202.3	(11) 1 147 788	(21) 01107430.9	(11) 1 148 222	(21) 01108258.3	(11) 1 148 405
(21) 01106203.1	(11) 1 148 160	(21) 01107513.2	(11) 1 148 597	(21) 01108268.2	(11) 1 147 946
(21) 01106220.5	(11) 1 148 718	(21) 01107537.1	(11) 1 147 873	(21) 01108283.1	(11) 1 147 820
(21) 01106236.1	(11) 1 148 629	(21) 01107540.5	(11) 1 148 201	(21) 01108289.8	(11) 1 148 005
(21) 01106297.3	(11) 1 147 841	(21) 01107545.4	(11) 1 147 768	(21) 01108304.5	(11) 1 148 611
(21) 01106303.9	(11) 1 148 038	(21) 01107563.7	(11) 1 147 840	(21) 01108311.0	(11) 1 148 460
(21) 01106334.4	(11) 1 147 740	(21) 01107610.6	(11) 1 147 875	(21) 01108312.8	(11) 1 148 635
(21) 01106447.4	(11) 1 147 917	(21) 01107644.5	(11) 1 148 376	(21) 01108321.9	(11) 1 148 451
(21) 01106516.6	(11) 1 147 965	(21) 01107660.1	(11) 1 147 830	(21) 01108327.6	(11) 1 147 862
(21) 01106618.0	(11) 1 147 728	(21) 01107666.8	(11) 1 148 195	(21) 01108332.6	(11) 1 147 964
(21) 01106624.8	(11) 1 148 262	(21) 01107712.0	(11) 1 147 894	(21) 01108333.4	(11) 1 148 014
(21) 01106674.3	(11) 1 148 343	(21) 01107773.2	(11) 1 148 266	(21) 01108339.1	(11) 1 148 418
(21) 01106777.4	(11) 1 147 817	(21) 01107786.4	(11) 1 148 363	(21) 01108346.6	(11) 1 147 956
(21) 01106793.1	(11) 1 147 892	(21) 01107807.8	(11) 1 148 628	(21) 01108352.4	(11) 1 148 399
(21) 01106801.2	(11) 1 147 893	(21) 01107840.9	(11) 1 147 871	(21) 01108361.5	(11) 1 148 286
(21) 01106810.3	(11) 1 148 042	(21) 01107841.7	(11) 1 148 073	(21) 01108362.3	(11) 1 147 970
(21) 01106847.5	(11) 1 148 647	(21) 01107844.1	(11) 1 148 069	(21) 01108380.5	(11) 1 148 457
(21) 01106881.4	(11) 1 147 829	(21) 01107845.8	(11) 1 148 070	(21) 01108392.0	(11) 1 148 701
(21) 01106887.1	(11) 1 148 249	(21) 01107862.3	(11) 1 147 953	(21) 01108428.2	(11) 1 148 621
(21) 01106978.8	(11) 1 148 564	(21) 01107865.6	(11) 1 148 244	(21) 01108437.3	(11) 1 148 261
(21) 01107034.9	(11) 1 148 312	(21) 01107868.0	(11) 1 148 511	(21) 01108439.9	(11) 1 148 146
(21) 01107084.4	(11) 1 148 180	(21) 01107884.7	(11) 1 148 091	(21) 01108445.6	(11) 1 147 769
(21) 01107089.3	(11) 1 148 301	(21) 01107893.8	(11) 1 147 951	(21) 01108450.6	(11) 1 148 292
(21) 01107117.2	(11) 1 148 006	(21) 01107895.3	(11) 1 148 071	(21) 01108471.2	(11) 1 148 432
(21) 01107143.8	(11) 1 148 729	(21) 01107896.1	(11) 1 148 060	(21) 01108486.0	(11) 1 148 509
(21) 01107200.6	(11) 1 148 437	(21) 01107898.7	(11) 1 148 352	(21) 01108491.0	(11) 1 148 126
(21) 01107218.8	(11) 1 148 542	(21) 01107924.1	(11) 1 148 398	(21) 01108495.1	(11) 1 148 127
(21) 01107220.4	(11) 1 147 701	(21) 01107980.3	(11) 1 147 833	(21) 01108507.3	(11) 1 148 709
(21) 01107229.5	(11) 1 148 474	(21) 01108006.6	(11) 1 148 264	(21) 01108512.3	(11) 1 148 549
(21) 01107230.3	(11) 1 148 475	(21) 01108041.3	(11) 1 148 593	(21) 01108519.8	(11) 1 148 394
(21) 01107232.9	(11) 1 148 173	(21) 01108110.6	(11) 1 148 678	(21) 01108525.5	(11) 1 148 627
(21) 01107233.7	(11) 1 147 702	(21) 01108123.9	(11) 1 148 719	(21) 01108537.0	(11) 1 148 297
(21) 01107242.8	(11) 1 148 334	(21) 01108144.5	(11) 1 147 926	(21) 01108545.3	(11) 1 148 290
(21) 01107244.4	(11) 1 147 925	(21) 01108155.1	(11) 1 148 484	(21) 01108546.1	(11) 1 147 941
(21) 01107264.2	(11) 1 147 882	(21) 01108175.9	(11) 1 148 704	(21) 01108547.9	(11) 1 148 291
(21) 01107312.9	(11) 1 148 166	(21) 01108178.3	(11) 1 148 479	(21) 01108552.9	(11) 1 148 268
(21) 01107331.9	(11) 1 148 365	(21) 01108179.1	(11) 1 148 625	(21) 01108553.7	(11) 1 148 759

(21) 01108556.0	(11) 1 147 943	(21) 01108871.3	(11) 1 148 636	(21) 01109179.0	(11) 1 148 234
(21) 01108557.8	(11) 1 147 972	(21) 01108872.1	(11) 1 148 406	(21) 01109183.2	(11) 1 148 580
(21) 01108559.4	(11) 1 148 601	(21) 01108879.6	(11) 1 148 514	(21) 01109184.0	(11) 1 148 594
(21) 01108565.1	(11) 1 147 760	(21) 01108882.0	(11) 1 147 977	(21) 01109210.3	(11) 1 147 975
(21) 01108568.5	(11) 1 148 276	(21) 01108887.9	(11) 1 147 789	(21) 01109233.5	(11) 1 148 240
(21) 01108575.0	(11) 1 148 579	(21) 01108893.7	(11) 1 147 783	(21) 01109236.8	(11) 1 148 092
(21) 01108580.0	(11) 1 148 698	(21) 01108895.2	(11) 1 148 271	(21) 01109238.4	(11) 1 148 016
(21) 01108583.4	(11) 1 148 076	(21) 01108896.0	(11) 1 148 140	(21) 01109242.6	(11) 1 148 155
(21) 01108588.3	(11) 1 148 263	(21) 01108920.8	(11) 1 148 233	(21) 01109248.3	(11) 1 147 985
(21) 01108593.3	(11) 1 148 567	(21) 01108924.0	(11) 1 148 035	(21) 01109249.1	(11) 1 148 590
(21) 01108594.1	(11) 1 148 565	(21) 01108938.0	(11) 1 148 657	(21) 01109253.3	(11) 1 147 986
(21) 01108595.8	(11) 1 148 568	(21) 01108940.6	(11) 1 148 535	(21) 01109260.8	(11) 1 148 536
(21) 01108596.6	(11) 1 148 041	(21) 01108941.4	(11) 1 147 747	(21) 01109265.7	(11) 1 147 895
(21) 01108597.4	(11) 1 148 039	(21) 01108944.8	(11) 1 148 197	(21) 01109278.0	(11) 1 148 108
(21) 01108598.2	(11) 1 148 072	(21) 01108954.7	(11) 1 147 961	(21) 01109279.8	(11) 1 148 526
(21) 01108624.6	(11) 1 147 937	(21) 01108975.2	(11) 1 148 433	(21) 01109283.0	(11) 1 148 737
(21) 01108633.7	(11) 1 147 746	(21) 01108989.3	(11) 1 148 752	(21) 01109288.9	(11) 1 147 881
(21) 01108639.4	(11) 1 148 716	(21) 01109002.4	(11) 1 147 838	(21) 01109299.6	(11) 1 148 525
(21) 01108646.9	(11) 1 148 461	(21) 01109003.2	(11) 1 148 149	(21) 01109328.3	(11) 1 147 752
(21) 01108654.3	(11) 1 148 507	(21) 01109008.1	(11) 1 147 828	(21) 01109333.3	(11) 1 147 884
(21) 01108689.9	(11) 1 147 850	(21) 01109019.8	(11) 1 148 221	(21) 01109337.4	(11) 1 148 032
(21) 01108693.1	(11) 1 147 960	(21) 01109020.6	(11) 1 148 209	(21) 01109338.2	(11) 1 147 980
(21) 01108700.4	(11) 1 147 865	(21) 01109038.8	(11) 1 147 883	(21) 01109340.8	(11) 1 148 309
(21) 01108701.2	(11) 1 147 864	(21) 01109039.6	(11) 1 148 390	(21) 01109347.3	(11) 1 148 028
(21) 01108707.9	(11) 1 148 571	(21) 01109040.4	(11) 1 147 780	(21) 01109354.9	(11) 1 147 703
(21) 01108747.5	(11) 1 148 612	(21) 01109057.8	(11) 1 147 962	(21) 01109355.6	(11) 1 148 186
(21) 01108783.0	(11) 1 148 726	(21) 01109061.0	(11) 1 148 712	(21) 01109357.2	(11) 1 148 522
(21) 01108785.5	(11) 1 147 801	(21) 01109071.9	(11) 1 148 613	(21) 01109358.0	(11) 1 148 013
(21) 01108789.7	(11) 1 147 933	(21) 01109076.8	(11) 1 148 105	(21) 01109359.8	(11) 1 148 391
(21) 01108790.5	(11) 1 147 944	(21) 01109086.7	(11) 1 148 662	(21) 01109360.6	(11) 1 147 744
(21) 01108791.3	(11) 1 147 932	(21) 01109087.5	(11) 1 148 200	(21) 01109365.5	(11) 1 148 487
(21) 01108792.1	(11) 1 147 971	(21) 01109093.3	(11) 1 148 660	(21) 01109366.3	(11) 1 148 486
(21) 01108796.2	(11) 1 148 308	(21) 01109094.1	(11) 1 147 716	(21) 01109371.3	(11) 1 148 743
(21) 01108797.0	(11) 1 148 305	(21) 01109102.2	(11) 1 147 739	(21) 01109373.9	(11) 1 148 083
(21) 01108800.2	(11) 1 147 699	(21) 01109112.1	(11) 1 147 749	(21) 01109374.7	(11) 1 148 066
(21) 01108802.8	(11) 1 147 947	(21) 01109114.7	(11) 1 147 738	(21) 01109375.4	(11) 1 148 332
(21) 01108811.9	(11) 1 148 317	(21) 01109124.6	(11) 1 148 771	(21) 01109376.2	(11) 1 147 901
(21) 01108812.7	(11) 1 148 120	(21) 01109144.4	(11) 1 148 326	(21) 01109377.0	(11) 1 147 896
(21) 01108815.0	(11) 1 147 836	(21) 01109145.1	(11) 1 148 239	(21) 01109379.6	(11) 1 148 241
(21) 01108820.0	(11) 1 147 791	(21) 01109147.7	(11) 1 148 458	(21) 01109381.2	(11) 1 148 040
(21) 01108826.7	(11) 1 147 999	(21) 01109148.5	(11) 1 148 434	(21) 01109383.8	(11) 1 148 306
(21) 01108839.0	(11) 1 147 792	(21) 01109157.6	(11) 1 148 650	(21) 01109384.6	(11) 1 148 307
(21) 01108851.5	(11) 1 148 323	(21) 01109161.8	(11) 1 148 570	(21) 01109389.5	(11) 1 147 885
(21) 01108853.1	(11) 1 148 706	(21) 01109162.6	(11) 1 148 485	(21) 01109391.1	(11) 1 148 753
(21) 01108854.9	(11) 1 147 757	(21) 01109163.4	(11) 1 148 425	(21) 01109392.9	(11) 1 147 762
(21) 01108859.8	(11) 1 147 978	(21) 01109173.3	(11) 1 148 572	(21) 01109393.7	(11) 1 147 886
(21) 01108869.7	(11) 1 148 473	(21) 01109177.4	(11) 1 147 812	(21) 01109394.5	(11) 1 148 693

(21) 01109396.0	(11) 1 148 540	(21) 01109591.6	(11) 1 148 765	(21) 01109751.6	(11) 1 148 245
(21) 01109398.6	(11) 1 148 085	(21) 01109592.4	(11) 1 148 766	(21) 01109769.8	(11) 1 148 110
(21) 01109399.4	(11) 1 147 712	(21) 01109593.2	(11) 1 148 767	(21) 01109771.4	(11) 1 148 488
(21) 01109406.7	(11) 1 147 843	(21) 01109594.0	(11) 1 148 388	(21) 01109773.0	(11) 1 148 224
(21) 01109407.5	(11) 1 148 452	(21) 01109595.7	(11) 1 148 446	(21) 01109774.8	(11) 1 147 898
(21) 01109411.7	(11) 1 148 036	(21) 01109596.5	(11) 1 148 210	(21) 01109780.5	(11) 1 148 351
(21) 01109414.1	(11) 1 148 505	(21) 01109597.3	(11) 1 147 756	(21) 01109781.3	(11) 1 148 695
(21) 01109415.8	(11) 1 148 739	(21) 01109600.5	(11) 1 148 214	(21) 01109782.1	(11) 1 148 668
(21) 01109419.0	(11) 1 148 470	(21) 01109602.1	(11) 1 147 795	(21) 01109789.6	(11) 1 148 029
(21) 01109420.8	(11) 1 148 710	(21) 01109606.2	(11) 1 148 537	(21) 01109791.2	(11) 1 147 793
(21) 01109421.6	(11) 1 148 684	(21) 01109607.0	(11) 1 148 190	(21) 01109865.4	(11) 1 147 906
(21) 01109504.9	(11) 1 148 242	(21) 01109608.8	(11) 1 148 413	(21) 01111209.1	(11) 1 148 061
(21) 01109506.4	(11) 1 147 903	(21) 01109611.2	(11) 1 147 764	(21) 01113984.7	(11) 1 147 852
(21) 01109509.8	(11) 1 148 248	(21) 01109613.8	(11) 1 148 717	(21) 01114048.0	(11) 1 147 853
(21) 01109520.5	(11) 1 147 989	(21) 01109614.6	(11) 1 148 642	(21) 01114049.8	(11) 1 147 854
(21) 01109521.3	(11) 1 147 939	(21) 01109615.3	(11) 1 147 755	(21) 01114139.7	(11) 1 148 699
(21) 01109522.1	(11) 1 148 553	(21) 01109616.1	(11) 1 148 467	(21) 01114457.3	(11) 1 148 162
(21) 01109523.9	(11) 1 148 217	(21) 01109619.5	(11) 1 148 144	(21) 01114469.8	(11) 1 148 206
(21) 01109524.7	(11) 1 148 232	(21) 01109620.3	(11) 1 148 547	(21) 01115276.6	(11) 1 148 051
(21) 01109526.2	(11) 1 148 519	(21) 01109621.1	(11) 1 148 387	(21) 01115277.4	(11) 1 148 052
(21) 01109527.0	(11) 1 148 773	(21) 01109628.6	(11) 1 148 117	(21) 01115952.2	(11) 1 148 604
(21) 01109528.8	(11) 1 148 213	(21) 01109629.4	(11) 1 148 118	(21) 01116026.4	(11) 1 148 738
(21) 01109529.6	(11) 1 148 392	(21) 01109631.0	(11) 1 148 585	(21) 01116036.3	(11) 1 148 736
(21) 01109530.4	(11) 1 148 116	(21) 01109637.7	(11) 1 148 353	(21) 01116194.0	(11) 1 148 130
(21) 01109531.2	(11) 1 148 227	(21) 01109649.2	(11) 1 148 164	(21) 01116195.7	(11) 1 148 131
(21) 01109533.8	(11) 1 147 860	(21) 01109650.0	(11) 1 147 745	(21) 01116198.1	(11) 1 148 015
(21) 01109534.6	(11) 1 148 702	(21) 01109652.6	(11) 1 148 211	(21) 01116201.3	(11) 1 148 132
(21) 01109542.9	(11) 1 148 614	(21) 01109655.9	(11) 1 148 328	(21) 01116254.2	(11) 1 148 133
(21) 01109545.2	(11) 1 148 216	(21) 01109663.3	(11) 1 148 300	(21) 01116255.9	(11) 1 148 134
(21) 01109546.0	(11) 1 147 993	(21) 01109664.1	(11) 1 148 000	(21) 01116338.3	(11) 1 148 049
(21) 01109547.8	(11) 1 148 598	(21) 01109667.4	(11) 1 148 226	(21) 01116361.5	(11) 1 148 135
(21) 01109548.6	(11) 1 148 182	(21) 01109668.2	(11) 1 148 025	(21) 01116362.3	(11) 1 148 136
(21) 01109550.2	(11) 1 148 165	(21) 01109669.0	(11) 1 148 463	(21) 01116363.1	(11) 1 148 137
(21) 01109552.8	(11) 1 148 184	(21) 01109670.8	(11) 1 148 097	(21) 01116518.0	(11) 1 148 143
(21) 01109553.6	(11) 1 148 003	(21) 01109673.2	(11) 1 147 796	(21) 01116519.8	(11) 1 148 138
(21) 01109562.7	(11) 1 148 641	(21) 01109674.0	(11) 1 147 921	(21) 01116567.7	(11) 1 148 476
(21) 01109569.2	(11) 1 147 844	(21) 01109677.3	(11) 1 148 152	(21) 01116621.2	(11) 1 148 521
(21) 01109574.2	(11) 1 148 034	(21) 01109678.1	(11) 1 148 679	(21) 01116855.6	(11) 1 148 047
(21) 01109576.7	(11) 1 148 337	(21) 01109680.7	(11) 1 148 318	(21) 01117146.9	(11) 1 148 407
(21) 01109577.5	(11) 1 148 664	(21) 01109686.4	(11) 1 148 665	(21) 01117183.2	(11) 1 148 212
(21) 01109578.3	(11) 1 148 103	(21) 01109688.0	(11) 1 148 219	(21) 01117396.0	(11) 1 147 766
(21) 01109580.9	(11) 1 148 330	(21) 01109694.8	(11) 1 148 435	(21) 01117430.7	(11) 1 147 781
(21) 01109581.7	(11) 1 148 466	(21) 01109699.7	(11) 1 148 545	(21) 01117751.6	(11) 1 148 048
(21) 01109584.1	(11) 1 148 566	(21) 01109700.3	(11) 1 147 909	(21) 01117833.2	(11) 1 148 443
(21) 01109588.2	(11) 1 147 904	(21) 01109701.1	(11) 1 147 821	(21) 01118414.0	(11) 1 148 055
(21) 01109589.0	(11) 1 147 887	(21) 01109737.5	(11) 1 147 984	(21) 01118448.8	(11) 1 147 948
(21) 01109590.8	(11) 1 148 764	(21) 01109750.8	(11) 1 147 915	(21) 01118533.7	(11) 1 148 218



(21) 01118691.3	(11) 1 148 281	(21) 01201567.3	(11) 1 148 163	(21) 01302350.2	(11) 1 148 272
(21) 01118721.8	(11) 1 148 050	(21) 01201824.8	(11) 1 147 771	(21) 01302453.4	(11) 1 147 726
(21) 01118776.2	(11) 1 148 062	(21) 01202050.9	(11) 1 148 074	(21) 01302463.3	(11) 1 148 273
(21) 01118792.9	(11) 1 147 775	(21) 01202257.0	(11) 1 147 872	(21) 01302499.7	(11) 1 148 576
(21) 01118793.7	(11) 1 147 776	(21) 01202585.4	(11) 1 147 912	(21) 01302544.0	(11) 1 148 393
(21) 01118965.1	(11) 1 147 770	(21) 01202599.5	(11) 1 147 787	(21) 01302605.9	(11) 1 148 401
(21) 01200873.6	(11) 1 148 705	(21) 01202672.0	(11) 1 147 751	(21) 01302612.5	(11) 1 148 524
(21) 01200903.1	(11) 1 148 377	(21) 01202699.3	(11) 1 147 778	(21) 01302672.9	(11) 1 148 489
(21) 01200969.2	(11) 1 147 973	(21) 01202714.0	(11) 1 148 374	(21) 01302706.5	(11) 1 148 550
(21) 01200996.5	(11) 1 148 167	(21) 01203013.6	(11) 1 147 734	(21) 01302765.1	(11) 1 148 582
(21) 01201009.6	(11) 1 148 202	(21) 01203041.7	(11) 1 147 753	(21) 01302835.2	(11) 1 148 454
(21) 01201037.7	(11) 1 148 128	(21) 01203047.4	(11) 1 148 102	(21) 01302899.8	(11) 1 148 586
(21) 01201066.6	(11) 1 148 151	(21) 01250059.1	(11) 1 147 966	(21) 01302936.8	(11) 1 148 414
(21) 01201109.4	(11) 1 148 707	(21) 01250087.2	(11) 1 148 335	(21) 01302953.3	(11) 1 148 483
(21) 01201112.8	(11) 1 148 734	(21) 01250121.9	(11) 1 148 643	(21) 01302962.4	(11) 1 148 491
(21) 01201208.4	(11) 1 147 710	(21) 01250128.4	(11) 1 147 889	(21) 01302998.8	(11) 1 148 651
(21) 01201219.1	(11) 1 148 004	(21) 01250130.0	(11) 1 148 347	(21) 01303002.8	(11) 1 148 740
(21) 01201227.4	(11) 1 148 113	(21) 01250131.8	(11) 1 148 444	(21) 01303006.9	(11) 1 148 645
(21) 01201244.9	(11) 1 147 913	(21) 01250132.6	(11) 1 148 445	(21) 01303007.7	(11) 1 148 637
(21) 01201249.8	(11) 1 148 449	(21) 01250133.4	(11) 1 148 559	(21) 01303015.0	(11) 1 147 794
(21) 01201250.6	(11) 1 148 450	(21) 01250137.5	(11) 1 148 481	(21) 01303016.8	(11) 1 148 741
(21) 01201262.1	(11) 1 148 380	(21) 01250141.7	(11) 1 148 278	(21) 01303018.4	(11) 1 148 685
(21) 01201267.0	(11) 1 147 876	(21) 01250142.5	(11) 1 148 279	(21) 01303032.5	(11) 1 148 644
(21) 01201279.5	(11) 1 148 012	(21) 01300887.5	(11) 1 148 588	(21) 01303035.8	(11) 1 148 703
(21) 01201280.3	(11) 1 148 381	(21) 01300901.4	(11) 1 148 419	(21) 01303037.4	(11) 1 148 584
(21) 01201281.1	(11) 1 148 382	(21) 01300902.2	(11) 1 148 420	(21) 01303044.0	(11) 1 148 686
(21) 01201282.9	(11) 1 148 383	(21) 01300903.0	(11) 1 148 421	(21) 01303052.3	(11) 1 148 730
(21) 01201283.7	(11) 1 148 384	(21) 01300904.8	(11) 1 148 422	(21) 01303081.2	(11) 1 148 369
(21) 01201284.5	(11) 1 148 385	(21) 01300972.5	(11) 1 148 616	(21) 01303091.1	(11) 1 147 974
(21) 01201285.2	(11) 1 148 378	(21) 01301142.4	(11) 1 148 087	(21) 01303109.1	(11) 1 148 619
(21) 01201286.0	(11) 1 148 386	(21) 01301199.4	(11) 1 148 725	(21) 01303115.8	(11) 1 148 472
(21) 01201297.7	(11) 1 147 914	(21) 01301254.7	(11) 1 148 774	(21) 01303120.8	(11) 1 147 897
(21) 01201314.0	(11) 1 148 453	(21) 01301432.9	(11) 1 148 360	(21) 01303147.1	(11) 1 148 430
(21) 01201320.7	(11) 1 148 225	(21) 01301466.7	(11) 1 148 366	(21) 01303169.5	(11) 1 148 501
(21) 01201329.8	(11) 1 148 257	(21) 01301467.5	(11) 1 147 797	(21) 01303176.0	(11) 1 148 714
(21) 01201332.2	(11) 1 148 631	(21) 01301688.6	(11) 1 148 056	(21) 01303179.4	(11) 1 148 459
(21) 01201335.5	(11) 1 148 084	(21) 01301828.8	(11) 1 148 554	(21) 01303182.8	(11) 1 148 713
(21) 01201380.1	(11) 1 147 936	(21) 01301837.9	(11) 1 148 357	(21) 01303194.3	(11) 1 148 480
(21) 01201387.6	(11) 1 148 310	(21) 01301899.9	(11) 1 148 683	(21) 01303199.2	(11) 1 148 502
(21) 01201390.0	(11) 1 147 927	(21) 01301913.8	(11) 1 148 400	(21) 01303211.5	(11) 1 148 745
(21) 01201398.3	(11) 1 148 088	(21) 01301918.7	(11) 1 148 490	(21) 01303251.1	(11) 1 148 633
(21) 01201406.4	(11) 1 148 403	(21) 01301942.7	(11) 1 147 858	(21) 01303252.9	(11) 1 148 492
(21) 01201410.6	(11) 1 147 967	(21) 01302061.5	(11) 1 148 672	(21) 01303253.7	(11) 1 148 493
(21) 01201411.4	(11) 1 148 188	(21) 01302283.5	(11) 1 148 573	(21) 01303254.5	(11) 1 148 494
(21) 01201414.8	(11) 1 148 183	(21) 01302290.0	(11) 1 147 704	(21) 01303255.2	(11) 1 148 495
(21) 01201445.2	(11) 1 148 340	(21) 01302292.6	(11) 1 148 548	(21) 01303258.6	(11) 1 148 496
(21) 01201451.0	(11) 1 148 275	(21) 01302298.3	(11) 1 148 361	(21) 01303259.4	(11) 1 148 497

(21) 01303293.3	(11) 1 148 099	(21) 01303514.2	(11) 1 147 832	(21) 01303652.0	(11) 1 148 283
(21) 01303306.3	(11) 1 148 569	(21) 01303515.9	(11) 1 148 371	(21) 01303654.6	(11) 1 148 663
(21) 01303316.2	(11) 1 148 673	(21) 01303518.3	(11) 1 148 534	(21) 01303660.3	(11) 1 148 109
(21) 01303320.4	(11) 1 148 680	(21) 01303521.7	(11) 1 148 187	(21) 01400132.5	(11) 1 148 733
(21) 01303325.3	(11) 1 148 409	(21) 01303522.5	(11) 1 148 267	(21) 01400536.7	(11) 1 148 589
(21) 01303326.1	(11) 1 148 415	(21) 01303523.3	(11) 1 148 411	(21) 01400609.2	(11) 1 148 157
(21) 01303339.4	(11) 1 148 674	(21) 01303524.1	(11) 1 148 676	(21) 01400610.0	(11) 1 147 924
(21) 01303340.2	(11) 1 148 666	(21) 01303526.6	(11) 1 148 358	(21) 01400693.6	(11) 1 147 819
(21) 01303341.0	(11) 1 148 196	(21) 01303535.7	(11) 1 148 285	(21) 01400750.4	(11) 1 147 938
(21) 01303348.5	(11) 1 148 260	(21) 01303537.3	(11) 1 148 471	(21) 01400752.0	(11) 1 148 304
(21) 01303349.3	(11) 1 147 711	(21) 01303539.9	(11) 1 148 023	(21) 01400785.0	(11) 1 148 033
(21) 01303351.9	(11) 1 148 477	(21) 01303542.3	(11) 1 147 963	(21) 01400825.4	(11) 1 147 765
(21) 01303363.4	(11) 1 148 761	(21) 01303543.1	(11) 1 148 362	(21) 01400837.9	(11) 1 147 808
(21) 01303369.1	(11) 1 148 436	(21) 01303545.6	(11) 1 148 731	(21) 01400868.4	(11) 1 148 762
(21) 01303373.3	(11) 1 148 156	(21) 01303547.2	(11) 1 147 863	(21) 01400882.5	(11) 1 147 763
(21) 01303382.4	(11) 1 148 112	(21) 01303548.0	(11) 1 148 715	(21) 01400884.1	(11) 1 148 527
(21) 01303409.5	(11) 1 148 246	(21) 01303550.6	(11) 1 148 355	(21) 01400901.3	(11) 1 148 250
(21) 01303412.9	(11) 1 147 785	(21) 01303552.2	(11) 1 148 732	(21) 01400904.7	(11) 1 147 942
(21) 01303416.0	(11) 1 147 786	(21) 01303555.5	(11) 1 148 045	(21) 01400906.2	(11) 1 148 207
(21) 01303430.1	(11) 1 148 327	(21) 01303557.1	(11) 1 148 315	(21) 01400907.0	(11) 1 148 252
(21) 01303438.4	(11) 1 147 890	(21) 01303559.7	(11) 1 148 354	(21) 01400948.4	(11) 1 148 517
(21) 01303439.2	(11) 1 148 608	(21) 01303560.5	(11) 1 148 541	(21) 01400950.0	(11) 1 148 691
(21) 01303440.0	(11) 1 148 079	(21) 01303564.7	(11) 1 148 438	(21) 01400951.8	(11) 1 147 907
(21) 01303441.8	(11) 1 148 114	(21) 01303565.4	(11) 1 148 159	(21) 01400960.9	(11) 1 148 191
(21) 01303446.7	(11) 1 148 198	(21) 01303567.0	(11) 1 148 539	(21) 01400961.7	(11) 1 148 192
(21) 01303447.5	(11) 1 148 089	(21) 01303569.6	(11) 1 147 991	(21) 01400963.3	(11) 1 147 809
(21) 01303451.7	(11) 1 148 321	(21) 01303574.6	(11) 1 148 044	(21) 01400972.4	(11) 1 148 677
(21) 01303452.5	(11) 1 148 177	(21) 01303575.3	(11) 1 147 810	(21) 01400975.7	(11) 1 148 528
(21) 01303456.6	(11) 1 148 338	(21) 01303576.1	(11) 1 148 681	(21) 01400980.7	(11) 1 147 713
(21) 01303457.4	(11) 1 148 086	(21) 01303581.1	(11) 1 147 742	(21) 01400982.3	(11) 1 147 878
(21) 01303458.2	(11) 1 148 208	(21) 01303584.5	(11) 1 148 562	(21) 01400984.9	(11) 1 148 755
(21) 01303462.4	(11) 1 148 299	(21) 01303586.0	(11) 1 148 408	(21) 01400985.6	(11) 1 147 955
(21) 01303468.1	(11) 1 148 303	(21) 01303589.4	(11) 1 148 412	(21) 01400988.0	(11) 1 148 017
(21) 01303471.5	(11) 1 148 763	(21) 01303591.0	(11) 1 147 870	(21) 01400995.5	(11) 1 148 658
(21) 01303472.3	(11) 1 148 341	(21) 01303592.8	(11) 1 148 711	(21) 01400999.7	(11) 1 148 599
(21) 01303473.1	(11) 1 148 342	(21) 01303593.6	(11) 1 148 104	(21) 01401000.3	(11) 1 148 298
(21) 01303475.6	(11) 1 148 274	(21) 01303594.4	(11) 1 148 561	(21) 01401001.1	(11) 1 148 529
(21) 01303476.4	(11) 1 148 652	(21) 01303604.1	(11) 1 147 983	(21) 01401002.9	(11) 1 147 934
(21) 01303479.8	(11) 1 148 389	(21) 01303606.6	(11) 1 147 835	(21) 01401005.2	(11) 1 147 987
(21) 01303483.0	(11) 1 148 348	(21) 01303609.0	(11) 1 148 356	(21) 01401011.0	(11) 1 147 940
(21) 01303489.7	(11) 1 148 111	(21) 01303611.6	(11) 1 147 849	(21) 01401021.9	(11) 1 147 736
(21) 01303490.5	(11) 1 148 054	(21) 01303616.5	(11) 1 147 855	(21) 01401032.6	(11) 1 148 700
(21) 01303493.9	(11) 1 148 100	(21) 01303617.3	(11) 1 148 552	(21) 01420071.1	(11) 1 147 834
(21) 01303495.4	(11) 1 148 506	(21) 01303619.9	(11) 1 148 543	(21) 01420083.6	(11) 1 147 911
(21) 01303497.0	(11) 1 148 754	(21) 01303628.0	(11) 1 148 101	(21) 01420088.5	(11) 1 147 730
(21) 01303503.5	(11) 1 148 772	(21) 01303631.4	(11) 1 148 150	(21) 01420094.3	(11) 1 148 022
(21) 01303509.2	(11) 1 147 718	(21) 01303650.4	(11) 1 147 714	(21) 01430012.3	(11) 1 148 696

(21) 01440055.0	(11) 1 148 199			(11) 0 853 268	(51) G05G 1/12
(21) 01440060.0	(11) 1 148 607			(84) AT DE ES FR GB IT	
(21) 01440079.0	(11) 1 148 603			(11) 0 853 409	(51) H04L 27/04
(21) 01440092.3	(11) 1 148 746			(84) AT CH DE FR GB IT LI	
(21) 01440095.6	(11) 1 148 744			(11) 0 855 661	(51) G06F 17/50
(21) 01440111.1	(11) 1 147 698			(84) DE FR GB	
(21) 01460024.1	(11) 1 148 205			(11) 0 859 266	(51) G02F 1/35
(21) 01490013.8	(11) 1 148 280			(84) DE FR GB	
(21) 01500035.9	(11) 1 147 735			(11) 0 860 826	(51) G11B 20/10
(21) 01500075.5	(11) 1 147 990			(84) DE FR GB	
(21) 01500090.4	(11) 1 147 706			(11) 0 860 847	(51) H01H 43/02
(21) 01500102.7	(11) 1 147 918			(84) DE FR GB IT NL	
(21) 01500104.3	(11) 1 147 708			(11) 0 862 171	(51) G11B 7/125
(21) 01500105.0	(11) 1 147 723			(84) FR GB NL	
(21) 01610039.8	(11) 1 147 868			(11) 0 862 196	(51) H01H 21/34
(21) 01610041.4	(11) 1 147 826			(84) DE FR GB IT	
(21) 01650040.7	(11) 1 148 769			(11) 0 863 475	(51) G06K 9/20
(21) 01650042.3	(11) 1 148 185			(84) DE GB IT	
(21) 01660064.5	(11) 1 147 802			(11) 0 863 676	(51) H04N 7/50
(21) 01660065.2	(11) 1 148 294			(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE	
(21) 01660069.4	(11) 1 148 175			(11) 0 864 452	(51) B60G 11/27
(21) 01710015.7	(11) 1 147 724			(84) DE FR GB IT SE	
(21) 01710019.9	(11) 1 148 243			(11) 0 865 060	(51) H01H 51/22
(21) 01810248.3	(11) 1 148 284			(84) AT CH DE ES FR GB IT LI	
(21) 01810263.2	(11) 1 148 311			(11) 0 866 343	(51) G01V 1/30
(21) 01810277.2	(11) 1 147 859			(84) DE FR GB NL	
(21) 01810342.4	(11) 1 148 373			(11) 0 866 440	(51) G09G 3/32
(21) 01810350.7	(11) 1 147 861			(84) AT CH DE GB LI NL	
(21) 01810362.2	(11) 1 148 090			(11) 0 866 623	(51) H04N 7/64
(21) 01830199.4	(11) 1 147 857			(84) DE FR GB	
(21) 01830214.1	(11) 1 148 168			(11) 0 867 980	(51) H01R 23/72
(21) 01850066.0	(11) 1 148 747			(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(21) 01850067.8	(11) 1 148 748			(11) 0 869 647	(51) H04L 27/26
(21) 01850068.6	(11) 1 148 258			(84) DE FR GB	
(21) 01850070.2	(11) 1 147 814			(11) 0 872 367	(51) B60G 21/05
(21) 01850071.0	(11) 1 148 661			(84) DE FR GB	
(21) 01870083.1	(11) 1 147 869			(11) 0 873 752	(51) A61K 9/50
(21) 01890026.6	(11) 1 148 253			(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	
(21) 01890088.6	(11) 1 148 282			(11) 0 874 362	(51) G11B 7/24
(21) 01890098.5	(11) 1 148 760			(84) DE FR GB	
(21) 01890113.2	(11) 1 148 302			(11) 0 876 077	(51) H04Q 11/04
(21) 01890120.7	(11) 1 147 732			(84) DE ES FR GB IT NL SE	
				(11) 0 878 954	(51) H04N 1/00
				(84) DE FR GB	
				(11) 0 880 131	(51) G11B 7/125
				(84) DE FR GB	
				(11) 0 880 226	(51) H03H 7/42
				(84) DE FR GB NL	
				(11) 0 881 630	(51) G11B 7/00
				(84) AT BE CH LI	
				(11) 0 881 849	(51) H04Q 7/22
				(84) AT DE ES FR GB IT SE	
				(11) 0 882 983	(51) G01N 33/50
				(84) DE FR GB GR IT NL	

## I.5

• Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)

• Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) EPC (see also B General Remarks)

• Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)

(11) 0 815 771 (51) A47B 17/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL PT SE

(11) 0 815 775 (51) A47B 83/00  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE LI LU NL PT

(11) 0 817 394 (51) H04B 1/38  
(84) DE FR IT

(11) 0 817 440 (51) H04L 25/02  
(84) DE FI FR GB SE

(11) 0 820 032 (51) G06K 15/00  
(84) DE FR GB

(11) 0 820 155 (51) H04B 1/52  
(84) DE FI SE

(11) 0 825 738 (51) H04L 1/18  
(84) DE FR GB

(11) 0 825 743 (51) H04L 27/26  
(84) DE FI FR GB IT NL SE

(11) 0 827 301 (51) H04L 1/20  
(84) DE ES GB

(11) 0 828 207 (51) G05G 1/10  
(84) DE ES FR GB IT

(11) 0 831 438 (51) G07F 19/00  
(84) DE FR GB

(11) 0 833 097 (51) F17C 1/14  
(84) DE FR GB SE

(11) 0 833 513 (51) H04N 7/173  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(11) 0 835 029 (51) H04N 7/24  
(84) DE FR GB IT NL

(11) 0 836 302 (51) H04L 25/02  
(84) DE FR GB

(11) 0 840 445 (51) H03G 3/30  
(84) DE FR GB  
(71) PHILIPS CORPORATE INTELLECTUAL PROPERTY GMBH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(84) DE  
(71) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB

(11) 0 846 549 (51) B29C 67/00  
(84) BE DE FR GB IT

(11) 0 848 313 (51) G05G 1/14  
(84) DE ES FR GB

(11) 0 850 769 (51) B41J 2/447  
(84) DE FR GB

- (11) **0 885 763** (51) B60K 5/04  
(84) DE FR GB
- (11) **0 886 078** (51) F16F 7/08  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **0 886 114** (51) F25B 43/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 886 445** (51) H04N 7/36  
(84) DE FR GB NL
- (11) **0 888 860** (51) B29C 47/92  
(84) ES FR GB IT NL
- (11) **0 888 908** (51) B44C 5/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 891 922** (51) B62L 1/14  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **0 892 045** (51) C12N 9/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 892 196** (51) F16H 61/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 892 232** (51) F25D 31/00  
(84) AT BE DE ES FR IT
- (11) **0 893 712** (51) G02B 6/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 894 511** (51) A62B 23/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 894 709** (51) B64C 1/10  
(84) DE FR GB
- (11) **0 895 880** (51) B60C 23/06  
(84) DE FR GB
- (11) **0 896 174** (51) F16J 9/06  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **0 896 451** (51) H04L 9/06  
(84) DE FR GB
- (11) **0 897 164** (51) G07C 9/00  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **0 897 247** (51) H04N 7/36  
(84) DE FR GB  
(71) PHILIPS CORPORATE INTELLECTUAL PROPERTY  
GMBH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(84) DE  
(71) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB
- (11) **0 897 743** (51) B01F 11/02  
(84) DE FR GB
- (11) **0 897 841** (51) B60R 25/00  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **0 898 420** (51) H04N 3/233  
(84) DE FR GB
- (11) **0 898 969** (51) A61K 39/002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (11) **0 899 440** (51) F02D 41/14  
(84) DE FR GB
- (11) **0 899 516** (51) F24D 3/16  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE
- (11) **0 901 231** (51) H03L 1/02  
(84) DE FR
- (11) **0 901 282** (51) H04N 5/913  
(84) DE FR GB
- (11) **0 901 810** (51) B01F 5/04  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
RO
- (11) **0 903 145** (51) A61K 31/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **0 903 947** (51) H04N 9/29  
(84) DE FR GB
- (11) **0 905 239** (51) C12N 15/12  
(84) DE FR GB
- (11) **0 905 778** (51) H01L 23/532  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **0 905 797** (51) H01L 33/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 905 977** (51) H04N 7/26  
(84) DE FR GB
- (11) **0 907 101** (51) G03B 27/58  
(84) DE FR GB
- (11) **0 907 223** (51) H01R 13/631  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **0 907 240** (51) H03H 3/02  
(84) DE FI FR SE
- (11) **0 910 047** (51) G06T 15/10  
(84) DE FR GB
- (11) **0 910 119** (51) H01L 21/316  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **0 912 043** (51) H04N 3/15  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **0 913 227** (51) B23Q 7/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 913 390** (51) C07C 233/47  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 915 286** (51) F21Q 1/00  
(84) DE ES GB
- (11) **0 915 332** (51) G01N 25/48  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE
- (11) **0 915 457** (51) G11B 7/09  
(84) DE FR NL
- (11) **0 916 275** (51) A43B 7/12  
(84) DE FR GB
- (11) **0 916 448** (51) B24B 13/00  
(84) CH FR GB LI
- (11) **0 918 379** (51) H01R 23/70  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE
- (11) **0 920 966** (51) B29B 7/84  
(84) DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **0 922 856** (51) F02P 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 923 168** (51) H01R 13/639  
(84) DE FR GB SE
- (11) **0 924 603** (51) G06F 9/38  
(84) DE FR GB
- (11) **0 925 793** (51) A61L 2/08  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE
- (11) **0 925 844** (51) B05B 13/02  
(84) DE FR GB
- (11) **0 925 845** (51) B05B 15/04  
(84) DE FR GB
- (11) **0 925 874** (51) B23Q 11/10  
(84) AT BE
- (11) **0 926 667** (51) G11B 17/04  
(84) DE FR GB
- (11) **0 928 124** (51) H04R 1/02  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **0 930 130** (51) B25B 5/06  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **0 930 425** (51) F02D 41/14  
(84) DE FR GB
- (11) **0 932 254** (51) H03G 5/12  
(84) DE FR GB  
(71) PHILIPS CORPORATE INTELLECTUAL PROPERTY  
GMBH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(84) DE  
(71) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB
- (11) **0 932 265** (51) H04B 7/185  
(84) DE FI FR GB IT SE
- (11) **0 932 302** (51) H04N 3/15  
(84) DE FR GB NL
- (11) **0 933 568** (51) F16K 1/30  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (11) **0 933 598** (51) F24F 11/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 934 844** (51) B60K 6/04  
(84) DE FR GB
- (11) **0 936 240** (51) C08J 9/12  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (11) **0 936 353** (51) F02D 41/38  
(84) DE FR GB SE
- (11) **0 936 512** (51) G04C 17/00  
(84) CH FR LI
- (11) **0 936 825** (51) H04Q 7/22  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 938 952** (51) B25B 5/06  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **0 939 452** (51) H01Q 25/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 939 514** (51) H04L 9/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 940 443** (51) C08L 67/00  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **0 940 739** (51) G05B 19/425  
(84) DE IT SE
- (11) **0 940 782** (51) G07F 17/34  
(84) AT CH DE FR GB LI
- (11) **0 940 968** (51) H04N 1/04  
(84) DE GB

- (11) **0 941 020** (51) H05K 3/34  
(84) DE FR GB  
(71) PHILIPS CORPORATE INTELLECTUAL PROPERTY GMBH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(84) DE  
(71) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB
- (11) **0 941 875** (51) B60G 3/20  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **0 942 344** (51) G05B 19/4093  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (11) **0 942 513** (51) H02K 7/102  
(84) AT BE CH CY LI
- (11) **0 942 634** (51) H05B 41/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 943 620** (51) C07J 63/00  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE
- (11) **0 943 639** (51) C08L 63/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 943 649** (51) C08K 5/00  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT-LI NL SE
- (11) **0 944 025** (51) G06T 5/00  
(84) DE FR GB NL  
(71) PHILIPS CORPORATE INTELLECTUAL PROPERTY GMBH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(84) NL  
(71) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB NL
- (11) **0 944 088** (51) G11B 27/32  
(84) DE FR GB
- (11) **0 944 156** (51) H02K 7/06  
(84) DE GB
- (11) **0 945 463** (51) C07K 14/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **0 945 638** (51) F16D 51/16  
(84) DE FR GB
- (11) **0 945 750** (51) G02B 27/28  
(84) DE FR GB
- (11) **0 945 977** (51) H03F 3/21  
(84) DE FR GB
- (11) **0 947 776** (51) F24C 15/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 949 094** (51) B60G 21/055  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 949 421** (51) F15B 15/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 950 531** (51) B41J 13/10  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **0 950 756** (51) D21F 3/02  
(84) DE FI SE
- (11) **0 953 678** (51) D21F 3/08  
(84) AT DE FI GB SE
- (11) **0 953 785** (51) F16D 55/48  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 953 939** (51) G06T 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 954 146** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
- (11) **0 954 161** (51) H04N 1/08  
(84) DE FR GB
- (11) **0 957 636** (51) H04N 5/765  
(84) DE FR GB
- (11) **0 959 230** (51) F01D 25/12  
(84) DE FR GB
- (11) **0 959 397** (51) G05B 19/042  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 961 361** (51) H01R 13/629  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 961 410** (51) H03K 19/003  
(84) DE FR GB
- (11) **0 962 285** (51) B25B 5/12  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **0 962 835** (51) G03G 15/08  
(84) DE FR GB
- (11) **0 963 048** (51) H03M 13/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 964 126** (51) E05F 15/16  
(84) DE FR GB
- (11) **0 964 446** (51) H01L 21/60  
(84) DE FR GB
- (11) **0 967 575** (51) G06T 9/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 967 630** (51) H01J 37/05  
(84) DE NL
- (11) **0 967 790** (51) H04N 1/60  
(84) DE GB
- (11) **0 968 915** (51) B63H 9/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL
- (11) **0 969 436** (51) G08B 25/04  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 971 081** (51) E04B 2/96  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 971 445** (51) H01R 12/34  
(84) DE DK ES FR GB IE IT NL SE
- (11) **0 971 527** (51) H04N 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 972 539** (51) A61N 1/365  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 973 080** (51) G05D 7/06  
(84) AT DE FR GB
- (11) **0 973 325** (51) H04N 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **0 974 359** (51) A61K 38/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI
- (11) **0 974 779** (51) F16L 11/118  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **0 974 932** (51) G06T 9/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 974 981** (51) H01B 13/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
SI
- (11) **0 975 083** (51) H02K 7/116  
(84) DE FR GB
- (11) **0 975 149** (51) H04N 1/60  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 975 150** (51) H04N 1/60  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 976 320** (51) A01G 9/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 977 151** (51) G06T 5/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **0 977 254** (51) H01L 21/68  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **0 977 255** (51) H01L 21/762  
(84) DE FR GB
- (11) **0 977 347** (51) H02M 7/48  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 978 349** (51) B23Q 1/54  
(84) AT DE FR
- (11) **0 978 629** (51) E21B 43/12  
(84) DE FR GB NL
- (11) **0 979 839** (51) C08J 9/14  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **0 980 180** (51) H04N 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **0 980 782** (51) B60K 35/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **0 982 005** (51) A61B 17/32  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **0 982 314** (51) C07F 9/6568  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 982 600** (51) G01S 3/786  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 982 697** (51) G08G 1/127  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 982 858** (51) H03H 9/58  
(84) DE FR GB
- (11) **0 984 030** (51) C08J 5/18  
(84) DE FR GB
- (11) **0 984 514** (51) H01R 9/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **0 984 635** (51) H04N 7/50  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 984 636** (51) H04N 7/50  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 985 364** (51) A46B 5/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (11) **0 985 430** (51) A62B 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 985 816** (51) F02F 1/42  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 986 263** (51) H04N 7/50  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (11) **0 987 377** (51) E04B 5/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
SI
- (11) **0 987 526** (51) G01F 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 989 056** (51) B63B 41/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 989 084** (51) B65H 20/34  
(84) DE ES IT SE
- (11) **0 989 673** (51) H03K 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 990 749** (51) E04H 4/16  
(84) DE ES FR IT
- (11) **0 990 750** (51) E04H 4/16  
(84) DE ES FR IT
- (11) **0 990 822** (51) F16J 15/20  
(84) DE FR GB
- (11) **0 991 019** (51) G06T 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 991 020** (51) G06T 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 992 591** (51) C21D 8/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 992 722** (51) F16J 15/34  
(84) DE FR GB
- (11) **0 992 735** (51) F17C 9/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 992 763** (51) G01B 11/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 992 870** (51) G05F 1/66  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 993 051** (51) H01L 31/042  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 993 897** (51) B23K 20/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 994 184** (51) C12N 5/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 994 268** (51) F16D 48/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 994 471** (51) G11B 11/105  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 994 515** (51) H01L 31/18  
(84) DE GB
- (11) **0 995 458** (51) A61M 21/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 995 847** (51) E03F 5/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 997 594** (51) E04H 4/16  
(84) DE ES FR IT
- (11) **0 997 979** (51) H01R 4/18  
(84) DE FR GB
- (11) **0 998 034** (51) H03G 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 998 095** (51) H04L 29/06  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **0 998 938** (51) A61K 35/66  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **0 999 356** (51) F02F 7/00  
(84) DE ES GB
- (11) **1 001 145** (51) F02B 3/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 001 146** (51) F02B 3/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 001 327** (51) G05D 23/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 001 417** (51) G11B 17/04  
(84) DE GB NL
- (11) **1 001 435** (51) H01B 7/295  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 003 041** (51) G01P 3/486  
(84) BE CH DE FR LI
- (11) **1 003 056** (51) G02B 6/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 003 065** (51) G02F 1/1339  
(84) DE FR GB
- (11) **1 003 284** (51) H03G 3/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 004 326** (51) A61M 25/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 004 485** (51) B60R 21/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 004 775** (51) F04D 19/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 005 018** (51) G10L 13/08  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 005 081** (51) H01L 21/8247  
(84) DE GB
- (11) **1 006 043** (51) B62D 7/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 006 626** (51) H01R 43/01  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 006 650** (51) H03G 3/34  
(84) DE IT
- (11) **1 010 792** (51) D04B 21/12  
(84) AT BE CH CY DE DK FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 011 159** (51) H01M 2/36  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 013 306** (51) A61N 1/368  
(84) DE FR NL
- (11) **1 013 450** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 013 453** (51) B41J 2/19  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 013 482** (51) B60C 17/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 013 505** (51) B60R 13/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 013 820** (51) D21F 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 013 821** (51) D21F 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 013 822** (51) D21F 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 014 082** (51) G01N 27/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 014 348** (51) G11B 7/085  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 014 450** (51) H01L 29/78  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 016 548** (51) B42D 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 016 860** (51) G01M 11/02  
(84) DE FR GB IE IT
- (11) **1 017 040** (51) G06F 3/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 017 137** (51) H01R 13/58  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 017 147** (51) H02J 3/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 018 440** (51) B42F 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 018 615** (51) F16K 24/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 020 513** (51) C11D 3/37  
(84) DE FR GB
- (11) **1 020 763** (51) G03C 7/392  
(84) DE FR GB
- (11) **1 020 972** (51) H02J 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 022 118** (51) B29D 30/70  
(84) DE FR GB IT

- (11) **1 022 119** (51) B29D 30/70  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 022 379** (51) D21F 1/40  
(84) FI IT SE
- (11) **1 022 381** (51) D21F 7/04  
(84) AT DE FI FR
- (11) **1 022 927** (51) H04Q 11/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 023 997** (51) B41J 2/045  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 023 998** (51) B41J 2/045  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 024 000** (51) B41J 2/045  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 024 023** (51) B42D 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 024 284** (51) F04B 1/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 024 285** (51) F04B 27/18  
(84) DE FR IT
- (11) **1 024 286** (51) F04B 27/18  
(84) DE FR IT
- (11) **1 026 397** (51) F04B 27/18  
(84) DE FR IT
- (11) **1 026 493** (51) G01L 11/02  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 026 558** (51) G04B 49/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 026 800** (51) H01T 13/50  
(84) DE FR GB
- (11) **1 028 299** (51) F25B 43/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 028 360** (51) G05B 19/042  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 028 435** (51) H01B 11/10  
(84) AT BE CH CY DE LI
- (11) **1 028 525** (51) H03G 3/30  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 028 526** (51) G01R 19/15  
(84) DE FR GB
- (11) **1 029 525** (51) A61G 7/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 029 777** (51) B62J 15/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 029 821** (51) B65H 75/40  
(84) AT FR GB NL
- (11) **1 030 146** (51) F25D 25/02  
(84) DE ES FR GB IT
- SI
- (11) **1 030 185** (51) G01R 31/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 031 585** (51) C08F 226/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- RO SI
- (11) **1 031 658** (51) D21F 7/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 031 662** (51) E02B 15/04  
(84) BE DE FR GB IT SE
- (11) **1 031 917** (51) G06F 3/147  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 032 224** (51) H04Q 7/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 033 081** (51) A24B 3/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 033 309** (51) B65D 1/04  
(84) DE FR GB IT PT
- (11) **1 033 591** (51) F24J 2/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 034 795** (51) A61K 47/48  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (11) **1 034 966** (51) B60K 41/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 035 250** (51) D21D 1/40  
(84) AT DE FI SE
- (11) **1 035 653** (51) H03K 19/017  
(84) DE FR GB
- (11) **1 037 057** (51) G01R 15/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 037 195** (51) G10L 13/08  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 037 257** (51) H01J 61/12  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 037 326** (51) H01R 13/629  
(84) DE FR GB
- (11) **1 038 502** (51) A61B 17/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 038 916** (51) C08L 1/02  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE
- (11) **1 039 473** (51) G11C 7/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 039 474** (51) G11C 7/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 039 484** (51) H01B 17/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- LT LV SI
- (11) **1 039 526** (51) H01L 21/58  
(84) DE ES GB
- (11) **1 039 560** (51) H01L 43/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 041 207** (51) E03F 9/00  
(84) DE ES GB IT NL
- (11) **1 041 266** (51) F02M 3/06  
(84) DE ES IT
- (11) **1 041 321** (51) F16J 15/36  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 041 322** (51) F16J 15/38  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 041 427** (51) G02F 1/35  
(84) DE FR GB
- (11) **1 043 553** (51) F25B 41/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 043 788** (51) H01M 4/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 043 838** (51) H03K 17/16  
(84) DE
- (11) **1 044 967** (51) C07D 213/74  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y.  
10017, US
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE AT CY
- (71) PFIZER LIMITED, Ramsgate Road, Sandwich, Kent  
CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (11) **1 045 062** (51) D06F 37/20  
(84) DE FR IT
- (11) **1 046 768** (51) E05B 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 046 872** (51) F25B 43/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 046 896** (51) G01M 11/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 048 316** (51) A61M 39/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 048 479** (51) B41M 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 048 616** (51) C01B 33/24  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 048 696** (51) C09C 1/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 048 697** (51) C09C 1/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 048 774** (51) D06F 37/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 048 830** (51) F02D 41/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 048 876** (51) F16F 13/30  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 048 909** (51) F25B 43/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 049 067** (51) G09F 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (11) **1 049 152** (51) H01L 21/56  
(84) DE FR GB
- (11) **1 049 346** (51) H04Q 7/32  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 050 214** (51) A23G 1/18  
(84) CH DE DK GB LI
- (11) **1 050 215** (51) A23G 1/18  
(84) CH DE DK GB LI
- (11) **1 050 338** (51) B01J 4/04  
(84) ES FR GB SE
- (11) **1 050 697** (51) F16G 13/04  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 050 725** (51) F25B 43/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 050 816** (51) G06F 11/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 051 991** (51) A61M 31/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 052 067** (51) B25B 21/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 052 093** (51) B41F 13/004  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 052 393** (51) F02D 43/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 052 394** (51) F02F 1/40  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 053 714** (51) A61B 5/022  
(84) DE FR GB
- (11) **1 053 775** (51) B01D 21/24  
(84) AT BE CH LI
- (11) **1 053 969** (51) B66B 11/00  
(84) DE FR NL
- (11) **1 054 052** (51) C10M 141/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 054 138** (51) F01L 9/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 054 450** (51) H01L 29/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 056 186** (51) H02K 9/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 057 608** (51) B29C 44/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 057 637** (51) B41J 2/14  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 057 744** (51) B65D 75/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- SI
- (11) **1 057 862** (51) C08L 1/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 057 868** (51) C08L 59/00  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 058 212** (51) G07B 17/00  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 059 584** (51) G06F 11/263  
(84) DE FR
- (11) **1 059 704** (51) H01R 24/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 060 892** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 061 175** (51) D21J 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 061 479** (51) G07B 17/00  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 061 499** (51) G09G 3/36  
(84) DE GB
- (11) **1 063 060** (51) B25B 21/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 063 349** (51) D21F 7/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 063 371** (51) E05B 27/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 063 372** (51) E05B 27/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 063 651** (51) G11B 25/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 065 681** (51) H01G 2/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 066 942** (51) B29C 33/68  
(84) DE FR GB
- (11) **1 067 122** (51) C07D 239/26  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 067 444** (51) G05B 17/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 067 459** (51) G06F 12/06  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (11) **1 068 920** (51) B23D 57/00  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE
- (11) **1 069 795** (51) H04Q 7/38  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 070 555** (51) B09C 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 070 693** (51) C07C 2/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 070 801** (51) E04C 5/065  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 070 947** (51) G01L 9/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 071 018** (51) G06F 12/08  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (11) **1 072 240** (51) A61F 2/60  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 072 425** (51) B41J 19/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 072 592** (51) C07D 211/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y.  
10017-5755, US
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE AT CY
- (71) PFIZER LIMITED, Ramsgate Road, Sandwich, Kent  
CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (11) **1 072 624** (51) C08G 63/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 072 631** (51) C08J 5/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 072 872** (51) G01F 23/38  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 072 918** (51) G02B 6/38  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 072 994** (51) G06F 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 073 113** (51) H01L 21/768  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 073 198** (51) H03H 9/17  
(84) DE FR GB
- (11) **1 073 237** (51) H04L 12/407  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 073 245** (51) H04L 29/08  
(84) CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU PT SE
- (11) **1 074 175** (51) A01D 41/12  
(84) BE DE DK FR IT
- (11) **1 074 176** (51) A01F 12/40  
(84) BE DE DK FR IT
- (11) **1 074 178** (51) A01M 7/00  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 074 180** (51) A22C 11/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 181** (51) A23F 5/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 185** (51) A23L 1/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 188** (51) A23P 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- LT LV SI
- (11) **1 074 192** (51) A41H 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 194** (51) A43B 13/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE



- (11) **1 074 196** (51) A44B 19/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 197** (51) A44C 5/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 201** (51) A47B 1/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 202** (51) A47C 1/032  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (11) **1 074 203** (51) A47G 1/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 206** (51) A47J 31/06  
(84) CH DE IT LI
- (11) **1 074 207** (51) A47J 31/24  
(84) CH DE ES FR IT LI
- (11) **1 074 209** (51) A47J 31/40  
(84) DE
- (11) **1 074 211** (51) A47J 43/07  
(84) AT
- (11) **1 074 213** (51) A47L 9/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 214** (51) A61B 3/117  
(84) CH DE GB IT LI
- (11) **1 074 215** (51) A61B 3/135  
(84) CH DE GB IT LI
- (11) **1 074 217** (51) A61B 5/103  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 220** (51) A61B 6/00  
(84) DE NL
- (11) **1 074 225** (51) A61B 17/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 226** (51) A61C 17/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 228** (51) A61F 2/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 230** (51) A61F 2/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 231** (51) A61F 2/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 232** (51) A61F 9/008  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 238** (51) A61K 7/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 239** (51) A61K 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 248** (51) A61K 9/113  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (11) **1 074 257** (51) A61K 31/495  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 260** (51) A61K 31/7024  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 262** (51) A61K 35/80  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 265** (51) A61K 38/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 267** (51) A61K 39/39  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 270** (51) A61L 17/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 273** (51) A61M 5/315  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 274** (51) A61N 1/37  
(84) CH DE FR GB LI NL
- (11) **1 074 280** (51) A63C 5/075  
(84) AT CH DE FR LI SE
- (11) **1 074 288** (51) B01D 53/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 290** (51) B01D 53/94  
(84) DE ES GB IT SE
- (11) **1 074 291** (51) B01D 63/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 292** (51) B01D 63/08  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 293** (51) B01F 17/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 074 295** (51) B01J 19/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 296** (51) B01J 19/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 301** (51) B01J 35/10  
(84) BE DE ES FR GB NL
- (11) **1 074 303** (51) B02C 17/00  
(84) ES GB IE PT
- (11) **1 074 304** (51) B02C 18/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 305** (51) B05B 9/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 320** (51) B21D 28/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 321** (51) B22D 17/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (11) **1 074 323** (51) B23B 31/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 074 324** (51) B23D 15/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 325** (51) B23D 35/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 331** (51) B23P 6/04  
(84) CH DE FR IT LI NL SE
- (11) **1 074 332** (51) B23P 19/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 334** (51) B23Q 1/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 337** (51) B23Q 11/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 342** (51) B24B 31/00  
(84) FR GB
- (11) **1 074 343** (51) B24B 37/04  
(84) DE FR
- (11) **1 074 351** (51) B25F 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 354** (51) B26D 7/18  
(84) AT BE CH LI
- (11) **1 074 358** (51) B27G 19/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 364** (51) B28D 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 366** (51) B28D 5/04  
(84) DE GB IT
- (11) **1 074 368** (51) B29C 33/38  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 369** (51) B29C 35/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 371** (51) B29C 43/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 372** (51) B29C 45/26  
(84) DE
- (11) **1 074 373** (51) B29C 45/38  
(84) AT BE CH CY DE DK LI
- (11) **1 074 374** (51) B29C 45/47  
(84) AT DE
- (11) **1 074 375** (51) B29C 47/06  
(84) AT
- (11) **1 074 376** (51) B29C 47/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 378** (51) B29D 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (11) **1 074 381** (51) B31F 1/07  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 074 382** (51) B31F 1/07  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 383** (51) B32B 15/08  
(84) BE DE FR GB IE IT NL
- (11) **1 074 384** (51) B32B 27/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 388** (51) B41J 2/165  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 074 390** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 074 392** (51) B41J 3/407  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 393** (51) B41J 13/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 396** (51) B41L 13/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 397** (51) B42C 19/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 398** (51) B42D 5/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 074 400** (51) B42F 7/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 401** (51) B42F 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 403** (51) B60C 5/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 404** (51) B60C 11/01  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 074 406** (51) B60G 3/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 409** (51) B60J 1/16  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 074 411** (51) B60J 1/20  
(84) DE FR IT
- (11) **1 074 425** (51) B60N 2/02  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 074 430** (51) B60Q 1/52  
(84) DE FR IT
- (11) **1 074 432** (51) B60R 16/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 447** (51) B61F 5/22  
(84) AT CH DE FR IT LI
- (11) **1 074 448** (51) B61F 5/44  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 074 449** (51) B61F 5/44  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 074 451** (51) B62D 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 454** (51) B62D 15/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 455** (51) B62D 15/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 466** (51) B64C 3/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 472** (51) B65B 25/14  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (11) **1 074 473** (51) B65B 27/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 074 475** (51) B65B 61/02  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 074 479** (51) B65D 47/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 482** (51) B65D 77/20  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 483** (51) B65D 81/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 484** (51) B65D 83/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 487** (51) B65F 1/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 488** (51) B65G 1/04  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 074 491** (51) B65G 47/244  
(84) AT BE CH CY DE DK LI
- (11) **1 074 492** (51) B65G 53/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 493** (51) B65G 69/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 496** (51) B65H 5/32  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 074 497** (51) B65H 19/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 500** (51) B65H 45/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 502** (51) B65H 73/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 507** (51) B66B 23/00  
(84) AT BE CH CY DE LI
- (11) **1 074 508** (51) B67D 1/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 509** (51) B67D 5/04  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 074 512** (51) C01B 33/06  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 074 518** (51) C03C 1/00  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 074 520** (51) C03C 3/083  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 074 524** (51) C03C 14/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 525** (51) C03C 17/34  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 528** (51) C04B 24/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 531** (51) C04B 41/48  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 074 533** (51) C06D 5/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 534** (51) C07C 2/08  
(84) AT DE FI FR GR NL
- (11) **1 074 535** (51) C07C 2/76  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 540** (51) C07C 51/43  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 541** (51) C07C 213/02  
(84) AT DE FR GB IT NL
- (11) **1 074 544** (51) C07D 213/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 547** (51) C07D 301/12  
(84) DE ES IT NL
- (11) **1 074 548** (51) C07D 301/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 550** (51) C07D 405/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 553** (51) C07D 501/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 558** (51) C07J 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI
- (11) **1 074 559** (51) C07K 14/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
MC NL SE
- (11) **1 074 562** (51) C07K 16/38  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (11) **1 074 565** (51) C08F 8/12  
(84) BE DE FR IT
- (11) **1 074 567** (51) C08G 18/10  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 569** (51) C08G 18/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 572** (51) C08G 63/58  
(84) DE
- (11) **1 074 573** (51) C08G 77/42  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 574** (51) C08G 77/48  
(84) DE FR GB IT NL

- (11) **1 074 577** (51) C08J 3/205  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 578** (51) C08K 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 579** (51) C08K 5/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 581** (51) C08K 9/04  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 074 582** (51) C08L 21/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 074 583** (51) C08L 23/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 585** (51) C08L 77/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 586** (51) C09B 1/514  
(84) CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 074 589** (51) C09D 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 592** (51) C09H 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 595** (51) C09J 7/04  
(84) DE ES GB
- (11) **1 074 596** (51) C09J 109/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 598** (51) C09K 7/02  
(84) DE DK FR GB IT NL
- (11) **1 074 602** (51) C09K 11/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 605** (51) C11B 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 607** (51) C11D 3/395  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **1 074 609** (51) C12J 1/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 612** (51) C12N 1/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 074 613** (51) C12N 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 614** (51) C12N 7/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 615** (51) C12N 9/64  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 616** (51) C12N 9/64  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 623** (51) C12N 15/31  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL
- (11) **1 074 628** (51) C12N 15/61  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 633** (51) C12Q 1/68  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 634** (51) C12Q 1/68  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 635** (51) C22B 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 636** (51) C22C 21/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 637** (51) C23C 14/08  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 074 639** (51) C23C 14/34  
(84) DE FR GB IE IT
- (11) **1 074 641** (51) C30B 11/00  
(84) DE GB
- (11) **1 074 645** (51) D01H 13/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 646** (51) D03D 49/44  
(84) BE CH DE FR GB LI
- (11) **1 074 654** (51) D06F 39/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 660** (51) E01C 19/00  
(84) AT CH DE LI
- (11) **1 074 663** (51) E02D 27/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 665** (51) E02F 9/20  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 074 669** (51) E04C 2/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 673** (51) E04D 13/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 678** (51) E04H 4/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 680** (51) E05B 47/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
  
RO SI
- (11) **1 074 681** (51) E05B 65/32  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 074 682** (51) E05B 73/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 683** (51) E05C 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 690** (51) E06B 7/086  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
  
AL RO SI
- (11) **1 074 701** (51) F01M 13/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 702** (51) F01N 3/023  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 703** (51) F01N 3/28  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 714** (51) F02D 23/02  
(84) BE DE
- (11) **1 074 740** (51) F04C 2/10  
(84) DE DK FR GB IT
- (11) **1 074 741** (51) F04C 2/344  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 745** (51) F04D 15/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 748** (51) F04D 29/54  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 751** (51) F16B 5/06  
(84) AT BE CH LI
- (11) **1 074 752** (51) F16C 1/26  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 753** (51) F16D 1/072  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 074 754** (51) F16D 33/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 755** (51) F16D 65/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 074 757** (51) F16D 65/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 758** (51) F16D 69/04  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 074 761** (51) F16F 13/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 763** (51) F16F 15/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 074 765** (51) F16G 15/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 767** (51) F16H 59/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 772** (51) F16K 35/06  
(84) DE ES FR PT
- (11) **1 074 773** (51) F16L 3/23  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 774** (51) F16L 3/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 775** (51) F16L 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 776** (51) F16L 5/10  
(84) DE ES FR PT
- (11) **1 074 777** (51) F16L 11/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 778** (51) F16L 21/04  
(84) DE FR GB IT

(11) <b>1 074 782</b> (51) F16L 37/088 (84) DE FR IT NL SE	(11) <b>1 074 847</b> (51) G01R 15/20 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 904</b> (51) G05D 1/03 (84) DE FR GB
(11) <b>1 074 783</b> (51) F16M 13/02 (84) DE ES GB IT	(11) <b>1 074 848</b> (51) G01R 15/20 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 906</b> (51) G06F 1/00 (84) DE FR GB
(11) <b>1 074 784</b> (51) F16N 19/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 851</b> (51) G01R 31/36 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 912</b> (51) G06F 9/44 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 074 785</b> (51) F17C 11/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 854</b> (51) G01S 7/497 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 914</b> (51) G06F 11/20 (84) DE FR GB
(11) <b>1 074 786</b> (51) F17C 13/12 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 858</b> (51) G01V 1/28 (84) DE GB IT NL	(11) <b>1 074 915</b> (51) G06F 11/267 (84) DE FR GB
(11) <b>1 074 790</b> (51) F23C 9/08 (84) DE ES GB IT NL	(11) <b>1 074 862</b> (51) G02B 5/22 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 074 920</b> (51) G06F 17/30 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 074 792</b> (51) F23R 3/04 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 863</b> (51) G02B 5/28 (84) CH DE FR GB IT LI NL	(11) <b>1 074 939</b> (51) G06T 5/40 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 074 805</b> (51) F25J 3/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 867</b> (51) G02B 6/38 (84) DE GB PT	(11) <b>1 074 949</b> (51) G07C 9/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 074 806</b> (51) F27D 1/12 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 868</b> (51) G02B 6/38 (84) DE GB PT	(11) <b>1 074 951</b> (51) G07F 7/10 (84) DE FR GB
(11) <b>1 074 809</b> (51) F41A 17/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 869</b> (51) G02B 6/38 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 954</b> (51) G07F 17/32 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 074 810</b> (51) F41A 17/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 878</b> (51) G03B 17/00 (84) DE FR GB	AL LT LV MK RO SI
(11) <b>1 074 815</b> (51) G01B 7/02 (84) CH DE FR GB IT LI	(11) <b>1 074 879</b> (51) G03B 17/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 956</b> (51) G07F 17/32 (84) DE ES GB
(11) <b>1 074 817</b> (51) G01C 21/36 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 880</b> (51) G03B 19/04 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 957</b> (51) G08B 25/01 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 074 819</b> (51) G01D 5/249 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 074 882</b> (51) G03B 21/62 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 958</b> (51) G08G 1/00 (84) DE FR GB
(11) <b>1 074 823</b> (51) G01G 19/56 (84) CH DE FR LI	(11) <b>1 074 883</b> (51) G03B 27/32 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 960</b> (51) G08G 1/16 (84) DE FR GB
(11) <b>1 074 825</b> (51) G01K 13/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 884</b> (51) G03B 27/72 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 966</b> (51) G09G 3/36 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 074 830</b> (51) G01N 21/27 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 885</b> (51) G03C 1/38 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 968</b> (51) G10H 1/12 (84) DE GB
(11) <b>1 074 832</b> (51) G01N 27/327 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 886</b> (51) G03C 7/42 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 977</b> (51) G10L 19/12 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 074 833</b> (51) G01N 27/419 (84) DE FR GB IT SE	(11) <b>1 074 887</b> (51) G03F 7/023 (84) DE FR GB	(11) <b>1 074 978</b> (51) G10L 19/12 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 074 834</b> (51) G01N 27/419 (84) DE FR GB IT SE	(11) <b>1 074 888</b> (51) G03F 7/032 (84) CH DE FR GB LI	(11) <b>1 074 980</b> (51) G11B 5/738 (84) DE FR GB LU NL
(11) <b>1 074 835</b> (51) G01N 30/56 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 890</b> (51) G03G 9/097 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 074 983</b> (51) G11B 7/135 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 074 837</b> (51) G01N 30/96 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 893</b> (51) G03G 15/02 (84) DE ES FR GB IT NL	(11) <b>1 074 986</b> (51) G11B 17/04 (84) DE FR GB
(11) <b>1 074 839</b> (51) G01N 33/28 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 895</b> (51) G03G 15/20 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 074 989</b> (51) G11B 27/031 (84) DE FR GB
(11) <b>1 074 843</b> (51) G01P 3/489 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 074 897</b> (51) G04B 9/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 990</b> (51) G11B 27/10 (84) DE ES FR GB IT NL
	(11) <b>1 074 900</b> (51) G05B 13/04 (84) AT CH DE FR GB IT LI NL	(11) <b>1 074 992</b> (51) G11C 11/16 (84) DE FR GB
	(11) <b>1 074 902</b> (51) G05B 23/02 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 074 993</b> (51) G11C 11/406 (84) DE FR GB IT
	(11) <b>1 074 903</b> (51) G05D 1/03 (84) DE FR GB	

(11) <b>1 074 995</b>	(51) G11C 11/56	(11) <b>1 075 067</b>	(51) H02G 3/06	(11) <b>1 075 168</b>	(51) H05H 1/46
(84) DE FR GB IT		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(11) <b>1 074 996</b>	(51) G11C 27/02			(11) <b>1 075 169</b>	(51) H05K 1/00
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		LT LV		(84) DE ES FR GB IT	
(11) <b>1 074 999</b>	(51) H01B 17/28	(11) <b>1 075 072</b>	(51) H02K 1/14	(11) <b>1 075 170</b>	(51) H05K 1/00
(84) CH DE FR LI SE		(84) DE ES FR GB IT NL		(84) DE ES GB	
(11) <b>1 075 000</b>	(51) H01F 17/00	(11) <b>1 075 076</b>	(51) H02K 11/02	(11) <b>1 075 171</b>	(51) H05K 3/46
(84) DE FR GB		(84) DE FR		(84) DE ES FR GB	
(11) <b>1 075 006</b>	(51) H01H 3/26	(11) <b>1 075 077</b>	(51) H02K 15/03	(11) <b>1 075 174</b>	(51) H05K 13/04
(84) CH DE FR GB IT LI		(84) DE FR GB IT		(84) DE FR GB IT NL	
(11) <b>1 075 007</b>	(51) H01H 13/12	(11) <b>1 075 083</b>	(51) H03J 1/00		
(84) DE ES FR GB IT		(84) DE FR			
(11) <b>1 075 021</b>	(51) H01L 21/56	(11) <b>1 075 086</b>	(51) H03L 7/089		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) DE FR GB			
(11) <b>1 075 022</b>	(51) H01L 21/56	(11) <b>1 075 091</b>	(51) H04B 3/56		
(84) DE FR GB IT		(84) DE FR GB IT			
(11) <b>1 075 032</b>	(51) H01M 4/38	(11) <b>1 075 098</b>	(51) H04B 11/00	(11) <b>0 751 629</b>	25.08.2001
(84) DE FR GB		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(11) <b>0 758 821</b>	21.08.2001
(11) <b>1 075 033</b>	(51) H01M 8/02	(11) <b>1 075 105</b>	(51) H04J 14/02	(11) <b>0 789 473</b>	28.08.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) DE FR GB IT NL		(11) <b>0 792 054</b>	28.08.2001
(11) <b>1 075 037</b>	(51) H01M 10/40	(11) <b>1 075 107</b>	(51) H04L 7/033	(11) <b>0 792 055</b>	28.08.2001
(84) DE FR GB		(84) DE FR GB IT		(11) <b>0 802 635</b>	28.08.2001
(11) <b>1 075 043</b>	(51) H01Q 5/00	(11) <b>1 075 111</b>	(51) H04L 12/46	(11) <b>0 807 890</b>	24.08.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(11) <b>0 813 148</b>	19.07.2001
(11) <b>1 075 044</b>	(51) H01R 4/64	(11) <b>1 075 112</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 814 587</b>	28.08.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(11) <b>0 837 300</b>	25.08.2001
(11) <b>1 075 048</b>	(51) H01R 12/22	(11) <b>1 075 115</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 841 762</b>	24.08.2001
(84) DE DK FI FR GB SE		(84) DE FR GB		(11) <b>0 843 446</b>	28.08.2001
(11) <b>1 075 049</b>	(51) H01R 12/22	(11) <b>1 075 123</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 848 499</b>	28.08.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) DE FR GB		(11) <b>0 855 162</b>	21.08.2001
(11) <b>1 075 050</b>	(51) H01R 12/24	(11) <b>1 075 127</b>	(51) H04M 1/15	(11) <b>0 855 444</b>	28.08.2001
(84) DE FR GB IT		(84) DE FI FR GB SE		(11) <b>0 858 170</b>	21.08.2001
(11) <b>1 075 052</b>	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 075 128</b>	(51) H04M 1/60	(11) <b>0 869 174</b>	28.08.2001
(84) DE FR GB IT		(84) DE ES FR GB IT NL		(11) <b>0 875 240</b>	24.08.2001
(11) <b>1 075 054</b>	(51) H01R 13/703	(11) <b>1 075 132</b>	(51) H04M 7/00	(11) <b>0 879 900</b>	22.08.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) DE FR GB		(11) <b>0 879 928</b>	21.08.2001
(11) <b>1 075 055</b>	(51) H01R 13/707	(11) <b>1 075 133</b>	(51) H04M 15/00	(11) <b>0 882 581</b>	23.08.2001
(84) DE ES GB IT NL		(84) DE FR GB NL		(11) <b>0 884 626</b>	30.08.2001
(11) <b>1 075 059</b>	(51) H01S 3/0971	(11) <b>1 075 143</b>	(51) H04N 7/24	(11) <b>0 889 222</b>	24.08.2001
(84) DE FR GB NL		(84) DE FR		(11) <b>0 889 222</b>	24.08.2001
(11) <b>1 075 064</b>	(51) H01T 4/16	(11) <b>1 075 144</b>	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 894 684</b>	28.08.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) DE ES FR GB IT		(11) <b>0 896 291</b>	30.08.2001
(11) <b>1 075 065</b>	(51) H02B 1/056	(11) <b>1 075 145</b>	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 896 292</b>	30.08.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) DE ES FR GB IT		(11) <b>0 898 108</b>	28.08.2001
SI		(11) <b>1 075 154</b>	(51) H04Q 7/30	(11) <b>0 898 124</b>	28.08.2001
(11) <b>1 075 066</b>	(51) H02G 3/00	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(11) <b>0 899 086</b>	23.08.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(11) <b>1 075 155</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 901 912</b>	29.08.2001
		(84) DE FR GB NL		(11) <b>0 902 239</b>	18.08.2001
		(11) <b>1 075 156</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 905 009</b>	28.08.2001
		(84) CH DE FR GB IT LI		(11) <b>0 905 012</b>	24.08.2001
		(11) <b>1 075 160</b>	(51) H04Q 7/38		
		(84) DE FI FR GB SE			

## I.7

- Tag der Stellung eines Prüfungsantrags
- Date of filing of request for examination
- Date de présentation de la requête en examen

(11) 0 908 241	28.08.2001	(11) 0 960 586	22.08.2001	(11) 0 990 550	29.08.2001
(11) 0 910 134	28.08.2001	(11) 0 960 871	28.08.2001	(11) 0 992 865	30.08.2001
(11) 0 911 031	27.08.2001	(11) 0 961 403	21.08.2001	(11) 0 993 767	24.08.2001
(11) 0 911 193	23.08.2001	(11) 0 961 531	24.08.2001	(11) 0 996 195	30.08.2001
(11) 0 911 805	23.08.2001	(11) 0 962 878	28.08.2001	(11) 0 997 748	18.08.2001
(11) 0 916 416	24.08.2001	(11) 0 962 887	29.08.2001	(11) 0 997 817	28.08.2001
(11) 0 917 372	28.08.2001	(11) 0 963 124	29.08.2001	(11) 0 999 432	28.08.2001
(11) 0 919 520	21.01.1999	(11) 0 964 512	14.08.2001	(11) 1 000 782	28.08.2001
(11) 0 923 073	28.08.2001	(11) 0 965 380	28.08.2001	(11) 1 001 141	25.08.2001
(11) 0 926 680	29.08.2001	(11) 0 965 814	27.08.2001	(11) 1 001 161	30.08.2001
(11) 0 926 836	28.08.2001	(11) 0 965 968	24.08.2001	(11) 1 001 200	22.08.2001
(11) 0 928 708	28.08.2001	(11) 0 966 187	29.08.2001	(11) 1 001 272	27.08.2001
(11) 0 931 960	28.08.2001	(11) 0 966 920	30.08.2001	(11) 1 002 678	29.08.2001
(11) 0 932 219	27.08.2001	(11) 0 966 941	30.08.2001	(11) 1 008 385	27.08.2001
(11) 0 933 197	30.08.2001	(11) 0 967 253	28.08.2001	(11) 1 009 087	24.08.2001
(11) 0 933 313	18.08.2001	(11) 0 967 819	28.08.2001	(11) 1 010 785	11.08.2001
(11) 0 934 813	28.08.2001	(11) 0 968 893	25.08.2001	(11) 1 013 564	29.08.2001
(11) 0 935 161	24.08.2001	(11) 0 969 209	24.08.2001	(11) 1 014 568	28.08.2001
(11) 0 935 204	28.08.2001	(11) 0 969 286	28.08.2001	(11) 1 018 312	28.08.2001
(11) 0 935 705	27.08.2001	(11) 0 971 560	29.08.2001	(11) 1 020 242	29.08.2001
(11) 0 936 019	29.08.2001	(11) 0 972 670	28.08.2001	(11) 1 020 891	24.08.2001
(11) 0 936 043	21.08.2001	(11) 0 973 204	24.08.2001	(11) 1 022 169	28.08.2001
(11) 0 936 101	29.08.2001	(11) 0 973 205	24.08.2001	(11) 1 022 448	30.08.2001
(11) 0 936 164	21.08.2001	(11) 0 973 206	24.08.2001	(11) 1 022 541	28.08.2001
(11) 0 937 881	14.08.2001	(11) 0 974 596	30.08.2001	(11) 1 022 756	16.08.2001
(11) 0 939 259	24.08.2001	(11) 0 974 807	17.08.2001	(11) 1 023 991	28.08.2001
(11) 0 939 385	24.08.2001	(11) 0 976 926	24.08.2001	(11) 1 023 993	27.08.2001
(11) 0 940 571	28.08.2001	(11) 0 977 004	16.08.2001	(11) 1 024 054	28.08.2001
(11) 0 944 030	30.08.2001	(11) 0 977 102	29.08.2001	(11) 1 024 069	28.08.2001
(11) 0 947 274	28.08.2001	(11) 0 978 407	28.08.2001	(11) 1 024 510	16.08.2001
(11) 0 947 640	29.08.2001	(11) 0 978 440	24.08.2001	(11) 1 026 335	29.08.2001
(11) 0 947 884	16.08.2001	(11) 0 979 705	24.08.2001	(11) 1 028 203	29.08.2001
(11) 0 947 984	29.08.2001	(11) 0 980 069	30.08.2001	(11) 1 031 357	23.08.2001
(11) 0 948 084	25.08.2001	(11) 0 982 623	28.08.2001	(11) 1 031 503	30.08.2001
(11) 0 948 203	27.08.2001	(11) 0 983 883	24.08.2001	(11) 1 033 171	30.08.2001
(11) 0 948 204	27.08.2001	(11) 0 984 317	30.08.2001	(11) 1 033 235	24.08.2001
(11) 0 950 734	29.08.2001	(11) 0 985 454	30.08.2001	(11) 1 033 543	24.08.2001
(11) 0 950 988	27.08.2001	(11) 0 985 993	24.08.2001	(11) 1 034 705	28.08.2001
(11) 0 952 018	29.08.2001	(11) 0 985 998	23.08.2001	(11) 1 035 250	29.06.2001
(11) 0 952 244	29.08.2001	(11) 0 986 251	30.08.2001	(11) 1 035 284	28.08.2001
(11) 0 953 643	28.08.2001	(11) 0 987 144	28.08.2001	(11) 1 035 579	30.08.2001
(11) 0 954 090	28.08.2001	(11) 0 987 177	30.08.2001	(11) 1 038 513	22.08.2001
(11) 0 955 723	30.08.2001	(11) 0 987 378	24.08.2001	(11) 1 038 643	16.08.2001
(11) 0 957 040	29.08.2001	(11) 0 987 477	23.08.2001	(11) 1 038 650	28.08.2001
(11) 0 957 209	27.08.2001	(11) 0 987 515	29.08.2001	(11) 1 038 651	28.08.2001
(11) 0 958 946	28.08.2001	(11) 0 987 873	28.08.2001	(11) 1 039 145	28.08.2001
(11) 0 959 201	22.08.2001	(11) 0 989 496	28.08.2001	(11) 1 040 854	29.08.2001

(11) <b>1 041 214</b>	29.08.2001	(11) <b>1 070 786</b>	21.08.2001	(11) <b>1 078 839</b>	27.08.2001
(11) <b>1 043 349</b>	24.08.2001	(11) <b>1 072 413</b>	30.08.2001	(11) <b>1 078 848</b>	24.08.2001
(11) <b>1 043 430</b>	20.08.2001	(11) <b>1 072 451</b>	24.08.2001	(11) <b>1 078 873</b>	28.08.2001
(11) <b>1 044 695</b>	23.08.2001	(11) <b>1 072 516</b>	21.06.2001	(11) <b>1 078 904</b>	28.08.2001
(11) <b>1 044 952</b>	24.08.2001	(11) <b>1 072 708</b>	27.08.2001	(11) <b>1 078 906</b>	28.08.2001
(11) <b>1 044 978</b>	30.08.2001	(11) <b>1 072 739</b>	14.08.2001	(11) <b>1 078 914</b>	28.08.2001
(11) <b>1 045 084</b>	16.08.2001	(11) <b>1 074 233</b>	30.08.2001	(11) <b>1 078 918</b>	28.08.2001
(11) <b>1 045 395</b>	14.08.2001	(11) <b>1 074 234</b>	30.08.2001	(11) <b>1 078 937</b>	28.08.2001
(11) <b>1 046 776</b>	23.08.2001	(11) <b>1 074 647</b>	14.08.2001	(11) <b>1 078 940</b>	28.08.2001
(11) <b>1 046 874</b>	29.08.2001	(11) <b>1 074 648</b>	14.08.2001	(11) <b>1 078 941</b>	28.08.2001
(11) <b>1 046 924</b>	23.07.2001	(11) <b>1 074 649</b>	27.08.2001	(11) <b>1 078 949</b>	28.08.2001
(11) <b>1 047 160</b>	29.08.2001	(11) <b>1 074 650</b>	14.08.2001	(11) <b>1 078 955</b>	28.08.2001
(11) <b>1 047 187</b>	29.08.2001	(11) <b>1 074 976</b>	24.08.2001	(11) <b>1 078 976</b>	28.08.2001
(11) <b>1 048 434</b>	11.08.2001	(11) <b>1 075 789</b>	25.08.2001	(11) <b>1 078 990</b>	28.08.2001
(11) <b>1 048 864</b>	28.08.2001	(11) <b>1 075 813</b>	14.08.2001	(11) <b>1 078 997</b>	28.08.2001
(11) <b>1 048 914</b>	24.08.2001	(11) <b>1 076 242</b>	22.08.2001	(11) <b>1 079 002</b>	28.08.2001
(11) <b>1 049 225</b>	09.07.2001	(11) <b>1 077 053</b>	30.08.2001	(11) <b>1 079 054</b>	28.08.2001
(11) <b>1 050 867</b>	28.08.2001	(11) <b>1 077 301</b>	21.08.2001	(11) <b>1 079 126</b>	28.08.2001
(11) <b>1 051 953</b>	24.08.2001	(11) <b>1 078 563</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 138</b>	28.08.2001
(11) <b>1 052 117</b>	24.08.2001	(11) <b>1 078 566</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 142</b>	28.08.2001
(11) <b>1 052 405</b>	16.08.2001	(11) <b>1 078 567</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 159</b>	28.08.2001
(11) <b>1 052 536</b>	23.08.2001	(11) <b>1 078 568</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 168</b>	24.08.2001
(11) <b>1 054 006</b>	31.05.2001	(11) <b>1 078 570</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 175</b>	28.08.2001
(11) <b>1 054 100</b>	30.08.2001	(11) <b>1 078 571</b>	14.08.2001	(11) <b>1 079 186</b>	28.08.2001
(11) <b>1 054 143</b>	29.08.2001	(11) <b>1 078 574</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 195</b>	28.08.2001
(11) <b>1 057 402</b>	27.08.2001	(11) <b>1 078 576</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 215</b>	28.08.2001
(11) <b>1 057 798</b>	30.08.2001	(11) <b>1 078 582</b>	27.08.2001	(11) <b>1 079 220</b>	28.08.2001
(11) <b>1 058 374</b>	06.06.2001	(11) <b>1 078 584</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 227</b>	28.08.2001
(11) <b>1 059 109</b>	30.08.2001	(11) <b>1 078 592</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 229</b>	28.08.2001
(11) <b>1 059 690</b>	30.08.2001	(11) <b>1 078 598</b>	22.08.2001	(11) <b>1 079 246</b>	28.08.2001
(11) <b>1 060 695</b>	29.08.2001	(11) <b>1 078 599</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 259</b>	28.08.2001
(11) <b>1 061 028</b>	29.08.2001	(11) <b>1 078 609</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 276</b>	28.08.2001
(11) <b>1 061 180</b>	24.08.2001	(11) <b>1 078 613</b>	30.08.2001	(11) <b>1 079 279</b>	28.08.2001
(11) <b>1 061 181</b>	23.08.2001	(11) <b>1 078 632</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 284</b>	28.08.2001
(11) <b>1 061 370</b>	29.08.2001	(11) <b>1 078 638</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 287</b>	28.08.2001
(11) <b>1 061 397</b>	18.08.2001	(11) <b>1 078 650</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 302</b>	28.08.2001
(11) <b>1 063 005</b>	23.08.2001	(11) <b>1 078 652</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 304</b>	28.08.2001
(11) <b>1 063 249</b>	30.08.2001	(11) <b>1 078 670</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 307</b>	28.08.2001
(11) <b>1 063 548</b>	25.07.2001	(11) <b>1 078 676</b>	30.08.2001	(11) <b>1 079 309</b>	28.08.2001
(11) <b>1 065 072</b>	30.08.2001	(11) <b>1 078 683</b>	21.08.2001	(11) <b>1 079 325</b>	28.08.2001
(11) <b>1 065 693</b>	29.08.2001	(11) <b>1 078 691</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 333</b>	27.08.2001
(11) <b>1 067 065</b>	24.08.2001	(11) <b>1 078 698</b>	25.08.2001	(11) <b>1 079 397</b>	28.08.2001
(11) <b>1 069 221</b>	14.08.2001	(11) <b>1 078 715</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 409</b>	28.08.2001
(11) <b>1 069 330</b>	21.08.2001	(11) <b>1 078 716</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 415</b>	23.08.2001
(11) <b>1 069 377</b>	29.08.2001	(11) <b>1 078 746</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 424</b>	28.08.2001
(11) <b>1 069 388</b>	25.08.2001	(11) <b>1 078 776</b>	21.08.2001	(11) <b>1 079 425</b>	28.08.2001
(11) <b>1 069 417</b>	21.08.2001	(11) <b>1 078 829</b>	28.08.2001	(11) <b>1 079 426</b>	23.08.2001

(11) 1 079 472	28.08.2001	(11) 1 083 314	24.08.2001	(11) 1 093 874	29.08.2001
(11) 1 079 489	28.08.2001	(11) 1 083 316	27.08.2001	(11) 1 093 933	28.08.2001
(11) 1 079 492	28.08.2001	(11) 1 083 356	30.08.2001	(11) 1 094 026	24.08.2001
(11) 1 079 506	28.08.2001	(11) 1 083 452	28.08.2001	(11) 1 094 374	29.08.2001
(11) 1 079 514	28.08.2001	(11) 1 083 459	24.08.2001	(11) 1 094 530	29.08.2001
(11) 1 079 525	28.08.2001	(11) 1 083 767	27.08.2001	(11) 1 094 562	27.08.2001
(11) 1 079 528	28.08.2001	(11) 1 084 605	24.08.2001	(11) 1 094 587	29.08.2001
(11) 1 079 561	28.08.2001	(11) 1 084 653	27.08.2001	(11) 1 095 844	22.08.2001
(11) 1 079 572	28.08.2001	(11) 1 084 690	24.08.2001	(11) 1 095 966	22.08.2001
(11) 1 079 590	28.08.2001	(11) 1 084 714	24.07.2001	(11) 1 096 498	28.08.2001
(11) 1 079 638	28.08.2001	(11) 1 084 720	30.08.2001	(11) 1 097 817	30.08.2001
(11) 1 079 639	28.08.2001	(11) 1 084 980	30.08.2001	(11) 1 098 245	13.08.2001
(11) 1 079 648	24.08.2001	(11) 1 085 028	28.08.2001	(11) 1 098 410	25.08.2001
(11) 1 079 660	28.08.2001	(11) 1 085 055	27.08.2001	(11) 1 098 417	28.08.2001
(11) 1 080 625	27.08.2001	(11) 1 085 273	28.08.2001	(11) 1 099 455	29.08.2001
(11) 1 080 637	25.08.2001	(11) 1 085 491	23.08.2001	(11) 1 099 524	23.08.2001
(11) 1 080 683	30.08.2001	(11) 1 085 567	29.08.2001	(11) 1 099 535	28.08.2001
(11) 1 080 719	24.08.2001	(11) 1 085 790	29.08.2001	(11) 1 099 743	30.08.2001
(11) 1 080 734	27.08.2001	(11) 1 086 663	28.08.2001	(11) 1 101 424	29.08.2001
(11) 1 080 789	25.08.2001	(11) 1 086 725	30.08.2001	(11) 1 101 689	22.08.2001
(11) 1 080 850	16.08.2001	(11) 1 086 939	24.08.2001	(11) 1 101 690	22.08.2001
(11) 1 080 876	18.08.2001	(11) 1 086 984	23.08.2001	(11) 1 101 691	22.08.2001
(11) 1 081 023	30.08.2001	(11) 1 086 993	30.08.2001	(11) 1 101 712	28.08.2001
(11) 1 081 069	30.08.2001	(11) 1 087 005	30.08.2001	(11) 1 101 788	24.08.2001
(11) 1 081 125	21.08.2001	(11) 1 087 006	30.08.2001	(11) 1 101 793	30.08.2001
(11) 1 081 133	22.08.2001	(11) 1 087 032	28.08.2001	(11) 1 101 978	16.08.2001
(11) 1 081 150	30.08.2001	(11) 1 087 152	23.08.2001	(11) 1 101 979	30.08.2001
(11) 1 081 259	29.08.2001	(11) 1 087 168	08.08.2001	(11) 1 103 292	30.08.2001
(11) 1 081 352	30.08.2001	(11) 1 087 227	28.08.2001	(11) 1 103 495	29.08.2001
(11) 1 081 353	30.08.2001	(11) 1 087 478	29.08.2001	(11) 1 103 819	28.08.2001
(11) 1 081 359	27.08.2001	(11) 1 087 540	30.08.2001	(11) 1 106 437	28.07.2001
(11) 1 081 493	29.08.2001	(11) 1 088 485	21.08.2001	(11) 1 107 469	24.08.2001
(11) 1 081 528	14.08.2001	(11) 1 088 628	27.08.2001	(11) 1 108 556	24.08.2001
(11) 1 081 563	25.08.2001	(11) 1 088 674	29.08.2001	(11) 1 110 583	25.08.2001
(11) 1 081 720	28.08.2001	(11) 1 088 858	30.08.2001	(11) 1 110 839	27.08.2001
(11) 1 081 766	24.08.2001	(11) 1 088 869	28.08.2001	(11) 1 110 902	30.08.2001
(11) 1 081 802	27.08.2001	(11) 1 088 881	24.08.2001	(11) 1 111 013	28.08.2001
(11) 1 081 810	27.08.2001	(11) 1 089 152	24.08.2001	(11) 1 111 024	30.08.2001
(11) 1 081 814	21.08.2001	(11) 1 089 202	24.08.2001	(11) 1 111 143	16.08.2001
(11) 1 081 829	27.08.2001	(11) 1 089 534	17.08.2001	(11) 1 111 443	21.08.2001
(11) 1 081 975	29.08.2001	(11) 1 090 665	27.08.2001	(11) 1 112 849	27.08.2001
(11) 1 082 913	21.08.2001	(11) 1 090 900	25.08.2001	(11) 1 112 961	21.08.2001
(11) 1 082 945	29.08.2001	(11) 1 091 037	29.08.2001	(11) 1 113 039	28.08.2001
(11) 1 083 059	27.08.2001	(11) 1 092 393	21.08.2001	(11) 1 113 096	30.08.2001
(11) 1 083 155	28.08.2001	(11) 1 092 462	30.08.2001	(11) 1 113 229	24.08.2001
(11) 1 083 277	11.08.2001	(11) 1 092 960	21.08.2001	(11) 1 113 365	24.08.2001
(11) 1 083 296	29.08.2001	(11) 1 093 748	30.07.2001	(11) 1 114 581	30.08.2001



(11) 1 114 691	08.08.2001	(11) 1 128 000	28.08.2001	(11) 1 146 782	15.05.2001
(11) 1 114 770	28.08.2001	(11) 1 128 080	23.08.2001	(11) 1 146 783	09.03.2001
(11) 1 116 044	31.07.2001	(11) 1 128 165	23.08.2001	(11) 1 146 784	11.07.2001
(11) 1 116 473	24.08.2001	(11) 1 128 438	30.08.2001	(11) 1 146 785	06.06.2001
(11) 1 116 499	25.08.2001	(11) 1 129 019	28.08.2001	(11) 1 146 786	06.06.2001
(11) 1 116 536	30.08.2001	(11) 1 129 711	30.08.2001	(11) 1 146 787	10.08.2001
(11) 1 116 685	30.08.2001	(11) 1 130 197	27.08.2001	(11) 1 146 788	26.07.2001
(11) 1 116 709	24.08.2001	(11) 1 130 255	28.08.2001	(11) 1 146 789	04.07.2001
(11) 1 116 747	24.08.2001	(11) 1 130 345	11.08.2001	(11) 1 146 790	16.08.2001
(11) 1 116 801	24.08.2001	(11) 1 130 411	25.08.2001	(11) 1 146 791	06.08.2001
(11) 1 116 999	29.08.2001	(11) 1 130 553	23.08.2001	(11) 1 146 792	24.07.2001
(11) 1 117 003	29.08.2001	(11) 1 130 622	29.08.2001	(11) 1 146 793	25.07.2001
(11) 1 117 171	30.08.2001	(11) 1 130 755	25.08.2001	(11) 1 146 794	20.08.2001
(11) 1 117 498	10.07.2001	(11) 1 130 959	25.07.2001	(11) 1 146 795	20.08.2001
(11) 1 118 572	25.08.2001	(11) 1 131 461	23.08.2001	(11) 1 146 797	06.08.2001
(11) 1 118 922	24.08.2001	(11) 1 131 688	16.08.2001	(11) 1 146 799	04.07.2001
(11) 1 119 077	25.08.2001	(11) 1 132 046	30.08.2001	(11) 1 146 800	05.07.2001
(11) 1 120 326	23.08.2001	(11) 1 132 251	27.08.2001	(11) 1 146 801	26.07.2001
(11) 1 120 434	29.08.2001	(11) 1 132 498	24.08.2001	(11) 1 146 802	13.06.2001
(11) 1 120 874	25.08.2001	(11) 1 132 699	24.08.2001	(11) 1 146 803	30.07.2001
(11) 1 121 694	24.08.2001	(11) 1 133 948	29.08.2001	(11) 1 146 804	20.07.2001
(11) 1 122 345	29.08.2001	(11) 1 133 973	29.08.2001	(11) 1 146 805	16.08.2001
(11) 1 122 347	27.08.2001	(11) 1 134 239	24.08.2001	(11) 1 146 806	27.07.2001
(11) 1 122 494	24.08.2001	(11) 1 134 837	29.08.2001	(11) 1 146 807	29.05.2001
(11) 1 122 626	27.08.2001	(11) 1 134 860	23.08.2001	(11) 1 146 808	06.07.2001
(11) 1 122 652	14.08.2001	(11) 1 136 269	29.08.2001	(11) 1 146 809	23.05.2001
(11) 1 122 699	28.08.2001	(11) 1 136 560	29.08.2001	(11) 1 146 810	14.08.2001
(11) 1 122 750	28.08.2001	(11) 1 137 171	08.01.2001	(11) 1 146 811	20.08.2001
(11) 1 122 826	28.08.2001	(11) 1 137 321	24.08.2001	(11) 1 146 812	13.06.2001
(11) 1 122 867	30.08.2001	(11) 1 137 835	24.08.2001	(11) 1 146 813	29.06.2001
(11) 1 122 898	30.08.2001	(11) 1 137 990	31.05.2001	(11) 1 146 814	02.07.2001
(11) 1 123 896	30.08.2001	(11) 1 138 358	30.08.2001	(11) 1 146 815	30.07.2001
(11) 1 123 950	28.08.2001	(11) 1 138 489	24.08.2001	(11) 1 146 816	27.06.2001
(11) 1 124 096	24.08.2001	(11) 1 138 999	27.08.2001	(11) 1 146 817	08.08.2001
(11) 1 124 117	28.08.2001	(11) 1 140 342	28.08.2001	(11) 1 146 818	02.08.2001
(11) 1 124 256	24.08.2001	(11) 1 141 198	15.06.2001	(11) 1 146 819	13.08.2001
(11) 1 124 404	24.08.2001	(11) 1 143 234	29.08.2001	(11) 1 146 821	25.07.2001
(11) 1 124 977	27.08.2001	(11) 1 143 772	29.08.2001	(11) 1 146 822	24.07.2001
(11) 1 125 605	30.08.2001	(11) 1 143 808	26.03.2001	(11) 1 146 823	19.07.2001
(11) 1 125 903	21.08.2001	(11) 1 144 286	28.08.2001	(11) 1 146 824	16.06.2001
(11) 1 126 131	24.08.2001	(11) 1 145 009	27.07.2001	(11) 1 146 825	30.07.2001
(11) 1 126 225	30.08.2001	(11) 1 145 345	23.05.2001	(11) 1 146 826	25.05.2001
(11) 1 126 367	28.08.2001	(11) 1 145 611	07.07.2001	(11) 1 146 827	22.06.2001
(11) 1 126 370	21.08.2001	(11) 1 146 658	24.08.2001	(11) 1 146 828	17.07.2001
(11) 1 126 458	21.08.2001	(11) 1 146 665	28.08.2001	(11) 1 146 829	24.07.2001
(11) 1 127 554	28.08.2001	(11) 1 146 668	24.08.2001	(11) 1 146 830	09.07.2001
(11) 1 127 984	24.08.2001	(11) 1 146 781	20.06.2001	(11) 1 146 831	07.08.2001

(11) 1 146 832	02.07.2001	(11) 1 146 880	16.08.2001	(11) 1 146 928	21.08.2001
(11) 1 146 833	10.07.2001	(11) 1 146 881	06.08.2001	(11) 1 146 929	13.08.2001
(11) 1 146 834	31.07.2001	(11) 1 146 882	17.08.2001	(11) 1 146 930	27.07.2001
(11) 1 146 835	20.07.2001	(11) 1 146 883	22.08.2001	(11) 1 146 931	09.07.2001
(11) 1 146 836	25.07.2001	(11) 1 146 884	27.07.2001	(11) 1 146 932	07.08.2001
(11) 1 146 837	28.06.2001	(11) 1 146 886	13.08.2001	(11) 1 146 933	16.08.2001
(11) 1 146 838	21.08.2001	(11) 1 146 887	09.08.2001	(11) 1 146 934	04.08.2001
(11) 1 146 839	23.08.2001	(11) 1 146 888	15.05.2001	(11) 1 146 935	20.08.2001
(11) 1 146 840	12.06.2001	(11) 1 146 889	14.08.2001	(11) 1 146 936	20.02.2001
(11) 1 146 841	22.06.2001	(11) 1 146 890	13.08.2001	(11) 1 146 937	21.08.2001
(11) 1 146 842	13.08.2001	(11) 1 146 891	16.08.2001	(11) 1 146 938	17.07.2001
(11) 1 146 843	02.04.2001	(11) 1 146 892	24.08.2001	(11) 1 146 939	10.04.2001
(11) 1 146 844	06.08.2001	(11) 1 146 893	11.07.2001	(11) 1 146 940	16.03.2001
(11) 1 146 845	06.08.2001	(11) 1 146 894	03.08.2001	(11) 1 146 941	31.07.2001
(11) 1 146 846	31.05.2001	(11) 1 146 895	08.08.2001	(11) 1 146 942	03.07.2001
(11) 1 146 848	13.06.2001	(11) 1 146 896	27.08.2001	(11) 1 146 943	08.05.2001
(11) 1 146 849	10.08.2001	(11) 1 146 897	29.05.2001	(11) 1 146 944	19.07.2001
(11) 1 146 850	16.08.2001	(11) 1 146 898	22.08.2001	(11) 1 146 946	08.08.2001
(11) 1 146 851	05.06.2001	(11) 1 146 899	27.07.2001	(11) 1 146 947	24.04.2001
(11) 1 146 852	13.08.2001	(11) 1 146 900	27.07.2001	(11) 1 146 948	05.06.2001
(11) 1 146 853	21.07.2001	(11) 1 146 901	05.07.2001	(11) 1 146 949	25.05.2001
(11) 1 146 854	09.07.2001	(11) 1 146 902	20.07.2001	(11) 1 146 951	04.07.2001
(11) 1 146 855	23.07.2001	(11) 1 146 903	26.04.2001	(11) 1 146 952	15.05.2001
(11) 1 146 856	13.08.2001	(11) 1 146 904	09.08.2001	(11) 1 146 953	20.08.2001
(11) 1 146 857	25.07.2001	(11) 1 146 905	11.06.2001	(11) 1 146 954	16.08.2001
(11) 1 146 858	07.08.2001	(11) 1 146 906	23.07.2001	(11) 1 146 955	16.08.2001
(11) 1 146 859	20.08.2001	(11) 1 146 907	16.08.2001	(11) 1 146 956	11.07.2001
(11) 1 146 860	03.08.2001	(11) 1 146 908	08.08.2001	(11) 1 146 957	11.06.2001
(11) 1 146 861	13.08.2001	(11) 1 146 909	10.08.2001	(11) 1 146 958	04.07.2001
(11) 1 146 862	11.08.2001	(11) 1 146 910	13.07.2001	(11) 1 146 959	08.06.2001
(11) 1 146 863	28.06.2001	(11) 1 146 911	21.08.2001	(11) 1 146 960	30.07.2001
(11) 1 146 864	24.07.2001	(11) 1 146 912	23.08.2001	(11) 1 146 961	13.06.2001
(11) 1 146 865	01.05.2001	(11) 1 146 913	16.08.2001	(11) 1 146 962	11.04.2001
(11) 1 146 866	16.07.2001	(11) 1 146 914	30.07.2001	(11) 1 146 963	01.06.2001
(11) 1 146 867	18.06.2001	(11) 1 146 915	25.07.2001	(11) 1 146 964	15.06.2001
(11) 1 146 868	18.06.2001	(11) 1 146 916	17.08.2001	(11) 1 146 965	20.08.2001
(11) 1 146 869	17.08.2001	(11) 1 146 917	21.08.2001	(11) 1 146 966	10.08.2001
(11) 1 146 870	15.08.2001	(11) 1 146 918	02.06.2001	(11) 1 146 967	20.08.2001
(11) 1 146 871	27.08.2001	(11) 1 146 919	07.06.2001	(11) 1 146 968	06.07.2001
(11) 1 146 872	05.07.2001	(11) 1 146 920	17.08.2001	(11) 1 146 969	01.06.2001
(11) 1 146 873	11.07.2001	(11) 1 146 921	30.06.2001	(11) 1 146 970	01.08.2001
(11) 1 146 874	27.06.2001	(11) 1 146 922	27.07.2001	(11) 1 146 971	26.07.2001
(11) 1 146 875	08.06.2001	(11) 1 146 923	13.08.2001	(11) 1 146 972	13.07.2001
(11) 1 146 876	27.07.2001	(11) 1 146 924	13.08.2001	(11) 1 146 973	10.07.2001
(11) 1 146 877	02.07.2001	(11) 1 146 925	15.08.2001	(11) 1 146 974	30.03.2001
(11) 1 146 878	22.06.2001	(11) 1 146 926	31.07.2001	(11) 1 146 975	28.06.2001
(11) 1 146 879	09.07.2001	(11) 1 146 927	10.07.2001	(11) 1 146 976	30.05.2001

(11) <b>1 146 977</b>	25.06.2001	(11) <b>1 147 027</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 079</b>	16.08.2001
(11) <b>1 146 978</b>	20.06.2001	(11) <b>1 147 029</b>	13.08.2001	(11) <b>1 147 080</b>	27.06.2001
(11) <b>1 146 979</b>	30.07.2001	(11) <b>1 147 030</b>	27.07.2001	(11) <b>1 147 081</b>	02.08.2001
(11) <b>1 146 980</b>	03.05.2001	(11) <b>1 147 031</b>	23.07.2001	(11) <b>1 147 082</b>	09.08.2001
(11) <b>1 146 981</b>	09.03.2001	(11) <b>1 147 033</b>	16.08.2001	(11) <b>1 147 083</b>	19.06.2001
(11) <b>1 146 982</b>	30.03.2001	(11) <b>1 147 034</b>	18.08.2001	(11) <b>1 147 084</b>	20.08.2001
(11) <b>1 146 983</b>	28.04.2001	(11) <b>1 147 035</b>	10.07.2001	(11) <b>1 147 085</b>	27.06.2001
(11) <b>1 146 984</b>	02.08.2001	(11) <b>1 147 036</b>	23.05.2001	(11) <b>1 147 086</b>	14.08.2001
(11) <b>1 146 985</b>	08.06.2001	(11) <b>1 147 037</b>	21.06.2001	(11) <b>1 147 087</b>	16.08.2001
(11) <b>1 146 986</b>	19.12.2000	(11) <b>1 147 040</b>	11.07.2001	(11) <b>1 147 088</b>	16.08.2001
(11) <b>1 146 987</b>	07.12.2000	(11) <b>1 147 041</b>	10.08.2001	(11) <b>1 147 089</b>	16.08.2001
(11) <b>1 146 988</b>	09.04.2001	(11) <b>1 147 042</b>	09.08.2001	(11) <b>1 147 090</b>	20.08.2001
(11) <b>1 146 989</b>	04.04.2001	(11) <b>1 147 043</b>	19.07.2001	(11) <b>1 147 091</b>	26.07.2001
(11) <b>1 146 990</b>	19.03.2001	(11) <b>1 147 044</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 092</b>	20.08.2001
(11) <b>1 146 991</b>	11.07.2001	(11) <b>1 147 045</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 093</b>	16.07.2001
(11) <b>1 146 992</b>	10.08.2001	(11) <b>1 147 047</b>	01.06.2001	(11) <b>1 147 094</b>	16.08.2001
(11) <b>1 146 993</b>	12.07.2001	(11) <b>1 147 048</b>	16.07.2001	(11) <b>1 147 095</b>	18.06.2001
(11) <b>1 146 994</b>	01.06.2001	(11) <b>1 147 049</b>	16.08.2001	(11) <b>1 147 096</b>	29.06.2001
(11) <b>1 146 995</b>	20.08.2001	(11) <b>1 147 050</b>	27.07.2001	(11) <b>1 147 097</b>	16.08.2001
(11) <b>1 146 997</b>	22.05.2001	(11) <b>1 147 051</b>	21.07.2001	(11) <b>1 147 098</b>	06.08.2001
(11) <b>1 146 998</b>	08.06.2001	(11) <b>1 147 052</b>	17.08.2001	(11) <b>1 147 099</b>	17.07.2001
(11) <b>1 146 999</b>	19.05.2001	(11) <b>1 147 053</b>	25.05.2001	(11) <b>1 147 100</b>	23.07.2001
(11) <b>1 147 000</b>	25.07.2001	(11) <b>1 147 054</b>	24.07.2001	(11) <b>1 147 101</b>	11.07.2001
(11) <b>1 147 001</b>	07.08.2001	(11) <b>1 147 055</b>	21.05.2001	(11) <b>1 147 102</b>	26.06.2001
(11) <b>1 147 002</b>	15.02.2001	(11) <b>1 147 056</b>	09.07.2001	(11) <b>1 147 103</b>	16.08.2001
(11) <b>1 147 003</b>	04.07.2001	(11) <b>1 147 057</b>	09.08.2001	(11) <b>1 147 104</b>	20.08.2001
(11) <b>1 147 004</b>	11.06.2001	(11) <b>1 147 058</b>	15.08.2001	(11) <b>1 147 105</b>	09.05.2001
(11) <b>1 147 005</b>	20.07.2001	(11) <b>1 147 059</b>	03.08.2001	(11) <b>1 147 106</b>	18.05.2001
(11) <b>1 147 006</b>	14.07.2001	(11) <b>1 147 060</b>	16.07.2001	(11) <b>1 147 107</b>	20.08.2001
(11) <b>1 147 007</b>	15.06.2001	(11) <b>1 147 061</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 108</b>	14.07.2001
(11) <b>1 147 008</b>	05.07.2001	(11) <b>1 147 062</b>	09.07.2001	(11) <b>1 147 109</b>	20.08.2001
(11) <b>1 147 009</b>	20.08.2001	(11) <b>1 147 063</b>	15.06.2001	(11) <b>1 147 110</b>	16.07.2001
(11) <b>1 147 010</b>	20.08.2001	(11) <b>1 147 064</b>	02.07.2001	(11) <b>1 147 111</b>	03.08.2001
(11) <b>1 147 011</b>	22.06.2001	(11) <b>1 147 065</b>	05.07.2001	(11) <b>1 147 112</b>	24.07.2001
(11) <b>1 147 012</b>	06.06.2001	(11) <b>1 147 066</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 113</b>	20.08.2001
(11) <b>1 147 013</b>	24.08.2001	(11) <b>1 147 067</b>	25.06.2001	(11) <b>1 147 114</b>	16.08.2001
(11) <b>1 147 014</b>	23.07.2001	(11) <b>1 147 068</b>	19.07.2001	(11) <b>1 147 115</b>	15.08.2001
(11) <b>1 147 015</b>	16.08.2001	(11) <b>1 147 069</b>	15.05.2001	(11) <b>1 147 116</b>	10.08.2001
(11) <b>1 147 017</b>	13.07.2001	(11) <b>1 147 070</b>	06.07.2001	(11) <b>1 147 117</b>	21.08.2001
(11) <b>1 147 018</b>	19.07.2001	(11) <b>1 147 071</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 118</b>	09.08.2001
(11) <b>1 147 019</b>	23.08.2001	(11) <b>1 147 072</b>	05.07.2001	(11) <b>1 147 119</b>	16.08.2001
(11) <b>1 147 021</b>	20.08.2001	(11) <b>1 147 073</b>	10.07.2001	(11) <b>1 147 120</b>	27.07.2001
(11) <b>1 147 022</b>	31.07.2001	(11) <b>1 147 074</b>	27.07.2001	(11) <b>1 147 121</b>	16.07.2001
(11) <b>1 147 023</b>	07.06.2001	(11) <b>1 147 075</b>	21.08.2001	(11) <b>1 147 122</b>	10.07.2001
(11) <b>1 147 024</b>	24.07.2001	(11) <b>1 147 076</b>	25.07.2001	(11) <b>1 147 123</b>	11.07.2001
(11) <b>1 147 025</b>	11.05.2001	(11) <b>1 147 077</b>	16.08.2001	(11) <b>1 147 125</b>	10.08.2001
(11) <b>1 147 026</b>	19.07.2001	(11) <b>1 147 078</b>	21.06.2001	(11) <b>1 147 126</b>	10.07.2001

(11) 1 147 127	20.08.2001	(11) 1 147 175	18.07.2001	(11) 1 147 223	23.07.2001
(11) 1 147 128	03.08.2001	(11) 1 147 176	10.08.2001	(11) 1 147 224	02.08.2001
(11) 1 147 129	09.08.2001	(11) 1 147 177	24.08.2001	(11) 1 147 225	18.07.2001
(11) 1 147 130	27.08.2001	(11) 1 147 178	17.08.2001	(11) 1 147 226	27.08.2001
(11) 1 147 131	24.08.2001	(11) 1 147 179	14.08.2001	(11) 1 147 227	01.08.2001
(11) 1 147 132	30.05.2001	(11) 1 147 180	21.08.2001	(11) 1 147 228	15.07.2001
(11) 1 147 133	30.07.2001	(11) 1 147 181	13.06.2001	(11) 1 147 229	27.08.2001
(11) 1 147 134	27.08.2001	(11) 1 147 182	13.08.2001	(11) 1 147 230	20.08.2001
(11) 1 147 135	10.07.2001	(11) 1 147 183	16.08.2001	(11) 1 147 232	29.06.2001
(11) 1 147 136	10.07.2001	(11) 1 147 184	03.08.2001	(11) 1 147 233	03.07.2001
(11) 1 147 137	19.07.2001	(11) 1 147 185	18.07.2001	(11) 1 147 234	13.07.2001
(11) 1 147 138	26.06.2001	(11) 1 147 186	17.08.2001	(11) 1 147 235	12.04.2001
(11) 1 147 139	19.07.2001	(11) 1 147 187	09.07.2001	(11) 1 147 236	03.08.2001
(11) 1 147 140	10.08.2001	(11) 1 147 188	09.07.2001	(11) 1 147 237	12.07.2001
(11) 1 147 141	06.06.2001	(11) 1 147 189	09.08.2001	(11) 1 147 238	24.07.2001
(11) 1 147 142	24.07.2001	(11) 1 147 190	09.08.2001	(11) 1 147 239	18.07.2001
(11) 1 147 143	18.06.2001	(11) 1 147 191	30.07.2001	(11) 1 147 240	18.07.2001
(11) 1 147 144	28.08.2001	(11) 1 147 193	13.08.2001	(11) 1 147 241	25.06.2001
(11) 1 147 145	07.08.2001	(11) 1 147 194	22.08.2001	(11) 1 147 242	29.06.2001
(11) 1 147 146	05.06.2001	(11) 1 147 195	23.07.2001	(11) 1 147 243	16.06.2001
(11) 1 147 147	15.06.2001	(11) 1 147 196	20.06.2001	(11) 1 147 244	30.05.2001
(11) 1 147 148	06.02.2001	(11) 1 147 197	01.08.2001	(11) 1 147 245	26.06.2001
(11) 1 147 149	23.07.2001	(11) 1 147 198	23.07.2001	(11) 1 147 246	06.07.2001
(11) 1 147 150	25.05.2001	(11) 1 147 199	27.06.2001	(11) 1 147 247	18.06.2001
(11) 1 147 151	21.08.2001	(11) 1 147 200	24.08.2001	(11) 1 147 248	07.08.2001
(11) 1 147 152	21.08.2001	(11) 1 147 201	15.08.2001	(11) 1 147 249	06.10.2000
(11) 1 147 153	21.08.2001	(11) 1 147 202	27.07.2001	(11) 1 147 250	05.06.2001
(11) 1 147 154	13.08.2001	(11) 1 147 203	15.08.2001	(11) 1 147 251	21.11.2000
(11) 1 147 155	20.08.2001	(11) 1 147 204	28.08.2001	(11) 1 147 252	10.03.2001
(11) 1 147 156	30.05.2001	(11) 1 147 205	24.07.2001	(11) 1 147 253	06.07.2001
(11) 1 147 157	13.06.2001	(11) 1 147 206	24.07.2001	(11) 1 147 254	08.06.2001
(11) 1 147 158	22.06.2001	(11) 1 147 207	23.08.2001	(11) 1 147 255	20.08.2001
(11) 1 147 159	24.07.2001	(11) 1 147 208	13.08.2001	(11) 1 147 256	20.07.2001
(11) 1 147 160	12.07.2001	(11) 1 147 209	14.08.2001	(11) 1 147 257	19.07.2001
(11) 1 147 161	06.07.2001	(11) 1 147 210	17.08.2001	(11) 1 147 258	13.07.2001
(11) 1 147 162	09.07.2001	(11) 1 147 211	09.08.2001	(11) 1 147 259	15.06.2001
(11) 1 147 163	12.06.2001	(11) 1 147 212	21.08.2001	(11) 1 147 260	13.07.2001
(11) 1 147 164	12.06.2001	(11) 1 147 213	30.07.2001	(11) 1 147 261	02.08.2001
(11) 1 147 166	27.07.2001	(11) 1 147 214	13.08.2001	(11) 1 147 262	22.05.2001
(11) 1 147 167	15.01.2001	(11) 1 147 215	10.07.2001	(11) 1 147 263	30.05.2001
(11) 1 147 168	24.07.2001	(11) 1 147 216	30.07.2001	(11) 1 147 264	04.07.2001
(11) 1 147 169	23.05.2001	(11) 1 147 217	06.07.2001	(11) 1 147 265	12.07.2001
(11) 1 147 170	24.07.2001	(11) 1 147 218	26.07.2001	(11) 1 147 266	20.08.2001
(11) 1 147 171	27.06.2001	(11) 1 147 219	16.07.2001	(11) 1 147 267	02.08.2001
(11) 1 147 172	21.06.2001	(11) 1 147 220	24.07.2001	(11) 1 147 268	16.07.2001
(11) 1 147 173	07.03.2001	(11) 1 147 221	14.08.2001	(11) 1 147 269	26.06.2001
(11) 1 147 174	06.07.2001	(11) 1 147 222	19.07.2001	(11) 1 147 270	08.08.2001

(11) <b>1 147 271</b>	21.05.2001	(11) <b>1 147 323</b>	20.07.2001	(11) <b>1 147 372</b>	26.07.2001
(11) <b>1 147 272</b>	10.07.2001	(11) <b>1 147 324</b>	26.06.2001	(11) <b>1 147 373</b>	13.06.2001
(11) <b>1 147 273</b>	30.07.2001	(11) <b>1 147 325</b>	12.07.2001	(11) <b>1 147 374</b>	23.07.2001
(11) <b>1 147 274</b>	23.06.2001	(11) <b>1 147 326</b>	17.07.2001	(11) <b>1 147 375</b>	23.07.2001
(11) <b>1 147 275</b>	08.06.2001	(11) <b>1 147 327</b>	13.08.2001	(11) <b>1 147 376</b>	13.07.2001
(11) <b>1 147 276</b>	09.07.2001	(11) <b>1 147 328</b>	27.07.2001	(11) <b>1 147 377</b>	07.06.2001
(11) <b>1 147 277</b>	25.05.2001	(11) <b>1 147 329</b>	17.08.2001	(11) <b>1 147 378</b>	14.06.2001
(11) <b>1 147 278</b>	24.01.2001	(11) <b>1 147 330</b>	27.07.2001	(11) <b>1 147 379</b>	09.07.2001
(11) <b>1 147 279</b>	12.07.2001	(11) <b>1 147 331</b>	22.03.2001	(11) <b>1 147 380</b>	21.06.2001
(11) <b>1 147 280</b>	12.07.2001	(11) <b>1 147 332</b>	20.08.2001	(11) <b>1 147 381</b>	03.04.2001
(11) <b>1 147 281</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 333</b>	31.05.2001	(11) <b>1 147 382</b>	20.08.2001
(11) <b>1 147 282</b>	20.07.2001	(11) <b>1 147 334</b>	31.07.2001	(11) <b>1 147 383</b>	20.07.2001
(11) <b>1 147 283</b>	11.07.2001	(11) <b>1 147 335</b>	13.06.2001	(11) <b>1 147 384</b>	25.06.2001
(11) <b>1 147 284</b>	19.07.2001	(11) <b>1 147 336</b>	20.07.2001	(11) <b>1 147 385</b>	19.06.2001
(11) <b>1 147 285</b>	19.07.2001	(11) <b>1 147 338</b>	26.07.2001	(11) <b>1 147 386</b>	04.07.2001
(11) <b>1 147 286</b>	17.08.2001	(11) <b>1 147 339</b>	13.06.2001	(11) <b>1 147 387</b>	12.06.2001
(11) <b>1 147 287</b>	21.06.2001	(11) <b>1 147 341</b>	19.07.2001	(11) <b>1 147 388</b>	12.06.2001
(11) <b>1 147 288</b>	05.07.2001	(11) <b>1 147 342</b>	11.06.2001	(11) <b>1 147 389</b>	15.06.2001
(11) <b>1 147 289</b>	20.08.2001	(11) <b>1 147 343</b>	31.05.2001	(11) <b>1 147 390</b>	23.05.2001
(11) <b>1 147 291</b>	26.09.2000	(11) <b>1 147 344</b>	17.07.2001	(11) <b>1 147 391</b>	30.05.2001
(11) <b>1 147 292</b>	03.07.2001	(11) <b>1 147 345</b>	20.08.2001	(11) <b>1 147 392</b>	14.07.2001
(11) <b>1 147 293</b>	29.05.2001	(11) <b>1 147 346</b>	03.08.2001	(11) <b>1 147 393</b>	26.06.2001
(11) <b>1 147 294</b>	29.05.2001	(11) <b>1 147 347</b>	28.06.2001	(11) <b>1 147 394</b>	16.07.2001
(11) <b>1 147 295</b>	12.02.2001	(11) <b>1 147 348</b>	15.06.2001	(11) <b>1 147 395</b>	06.08.2001
(11) <b>1 147 296</b>	07.08.2001	(11) <b>1 147 349</b>	20.07.2001	(11) <b>1 147 396</b>	14.06.2001
(11) <b>1 147 297</b>	21.08.2001	(11) <b>1 147 350</b>	30.07.2001	(11) <b>1 147 397</b>	03.08.2001
(11) <b>1 147 298</b>	25.07.2001	(11) <b>1 147 351</b>	06.08.2001	(11) <b>1 147 398</b>	18.07.2001
(11) <b>1 147 299</b>	08.05.2001	(11) <b>1 147 352</b>	06.08.2001	(11) <b>1 147 399</b>	02.07.2001
(11) <b>1 147 301</b>	18.06.2001	(11) <b>1 147 353</b>	26.07.2001	(11) <b>1 147 400</b>	18.07.2001
(11) <b>1 147 302</b>	18.06.2001	(11) <b>1 147 354</b>	17.08.2001	(11) <b>1 147 401</b>	06.08.2001
(11) <b>1 147 303</b>	23.06.2001	(11) <b>1 147 355</b>	12.07.2001	(11) <b>1 147 402</b>	20.08.2001
(11) <b>1 147 304</b>	06.06.2001	(11) <b>1 147 356</b>	13.08.2001	(11) <b>1 147 403</b>	19.06.2001
(11) <b>1 147 305</b>	25.07.2001	(11) <b>1 147 357</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 404</b>	11.06.2001
(11) <b>1 147 306</b>	20.08.2001	(11) <b>1 147 358</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 405</b>	23.07.2001
(11) <b>1 147 307</b>	20.07.2001	(11) <b>1 147 359</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 406</b>	30.05.2001
(11) <b>1 147 308</b>	14.05.2001	(11) <b>1 147 360</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 407</b>	29.05.2001
(11) <b>1 147 309</b>	21.08.2001	(11) <b>1 147 361</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 408</b>	11.07.2001
(11) <b>1 147 310</b>	22.05.2001	(11) <b>1 147 362</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 409</b>	16.07.2001
(11) <b>1 147 311</b>	19.07.2001	(11) <b>1 147 363</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 410</b>	03.07.2001
(11) <b>1 147 312</b>	27.07.2001	(11) <b>1 147 364</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 411</b>	24.07.2001
(11) <b>1 147 316</b>	13.07.2001	(11) <b>1 147 365</b>	13.07.2001	(11) <b>1 147 412</b>	02.07.2001
(11) <b>1 147 317</b>	03.08.2001	(11) <b>1 147 366</b>	28.05.2001	(11) <b>1 147 413</b>	21.08.2001
(11) <b>1 147 318</b>	25.06.2001	(11) <b>1 147 367</b>	18.05.2001	(11) <b>1 147 414</b>	05.06.2001
(11) <b>1 147 319</b>	27.06.2001	(11) <b>1 147 368</b>	25.06.2001	(11) <b>1 147 415</b>	02.07.2001
(11) <b>1 147 320</b>	01.06.2001	(11) <b>1 147 369</b>	27.03.2001	(11) <b>1 147 416</b>	13.08.2001
(11) <b>1 147 321</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 370</b>	16.07.2001	(11) <b>1 147 417</b>	24.07.2001
(11) <b>1 147 322</b>	20.08.2001	(11) <b>1 147 371</b>	12.06.2001	(11) <b>1 147 418</b>	09.08.2001

(11) 1 147 419	29.08.2001	(11) 1 147 470	01.05.2001	(11) 1 147 523	18.06.2001
(11) 1 147 420	23.05.2001	(11) 1 147 471	21.06.2001	(11) 1 147 524	09.07.2001
(11) 1 147 421	21.08.2001	(11) 1 147 472	16.08.2001	(11) 1 147 525	17.07.2001
(11) 1 147 422	07.08.2001	(11) 1 147 473	16.08.2001	(11) 1 147 526	18.07.2001
(11) 1 147 423	16.08.2001	(11) 1 147 474	16.08.2001	(11) 1 147 527	08.08.2001
(11) 1 147 424	16.07.2001	(11) 1 147 475	20.08.2001	(11) 1 147 528	19.07.2001
(11) 1 147 425	16.07.2001	(11) 1 147 476	17.08.2001	(11) 1 147 529	05.04.2001
(11) 1 147 426	04.07.2001	(11) 1 147 477	16.08.2001	(11) 1 147 530	26.03.2001
(11) 1 147 427	26.06.2001	(11) 1 147 478	24.08.2001	(11) 1 147 531	12.06.2001
(11) 1 147 428	07.08.2001	(11) 1 147 479	03.07.2001	(11) 1 147 532	26.07.2001
(11) 1 147 429	14.06.2001	(11) 1 147 481	13.08.2001	(11) 1 147 533	03.07.2001
(11) 1 147 431	09.07.2001	(11) 1 147 482	13.08.2001	(11) 1 147 535	01.06.2001
(11) 1 147 432	12.07.2001	(11) 1 147 483	12.06.2001	(11) 1 147 536	17.07.2001
(11) 1 147 433	26.06.2001	(11) 1 147 486	15.08.2001	(11) 1 147 537	23.07.2001
(11) 1 147 434	17.07.2001	(11) 1 147 487	02.07.2001	(11) 1 147 538	18.06.2001
(11) 1 147 435	05.06.2001	(11) 1 147 488	27.06.2001	(11) 1 147 543	06.06.2001
(11) 1 147 436	02.06.2001	(11) 1 147 489	08.08.2001	(11) 1 147 544	12.04.2001
(11) 1 147 437	12.07.2001	(11) 1 147 490	21.07.2001	(11) 1 147 546	25.05.2001
(11) 1 147 438	20.06.2001	(11) 1 147 491	07.08.2001	(11) 1 147 547	06.08.2001
(11) 1 147 439	17.08.2001	(11) 1 147 492	17.07.2001	(11) 1 147 548	09.07.2001
(11) 1 147 440	28.06.2001	(11) 1 147 493	20.08.2001	(11) 1 147 549	02.07.2001
(11) 1 147 441	17.07.2001	(11) 1 147 494	17.08.2001	(11) 1 147 552	23.05.2001
(11) 1 147 442	10.08.2001	(11) 1 147 495	13.07.2001	(11) 1 147 553	09.07.2001
(11) 1 147 443	23.07.2001	(11) 1 147 496	14.08.2001	(11) 1 147 555	05.07.2001
(11) 1 147 444	12.07.2001	(11) 1 147 497	27.06.2001	(11) 1 147 556	05.07.2001
(11) 1 147 445	12.07.2001	(11) 1 147 498	26.06.2001	(11) 1 147 557	16.07.2001
(11) 1 147 446	20.07.2001	(11) 1 147 499	29.06.2001	(11) 1 147 558	04.07.2001
(11) 1 147 448	13.06.2001	(11) 1 147 500	29.06.2001	(11) 1 147 559	16.07.2001
(11) 1 147 449	09.06.2001	(11) 1 147 501	29.06.2001	(11) 1 147 560	09.07.2001
(11) 1 147 450	13.06.2001	(11) 1 147 502	27.07.2001	(11) 1 147 562	06.07.2001
(11) 1 147 451	30.07.2001	(11) 1 147 503	13.07.2001	(11) 1 147 563	02.05.2001
(11) 1 147 452	08.06.2001	(11) 1 147 504	20.07.2001	(11) 1 147 564	11.07.2001
(11) 1 147 453	15.06.2001	(11) 1 147 505	07.06.2001	(11) 1 147 565	12.06.2001
(11) 1 147 454	15.06.2001	(11) 1 147 506	20.07.2001	(11) 1 147 566	11.07.2001
(11) 1 147 455	28.06.2001	(11) 1 147 507	28.05.2001	(11) 1 147 567	29.05.2001
(11) 1 147 456	02.08.2001	(11) 1 147 508	24.08.2001	(11) 1 147 568	05.07.2001
(11) 1 147 457	02.07.2001	(11) 1 147 510	16.05.2001	(11) 1 147 569	19.07.2001
(11) 1 147 458	06.07.2001	(11) 1 147 511	18.07.2001	(11) 1 147 570	27.04.2001
(11) 1 147 459	26.06.2001	(11) 1 147 512	23.05.2001	(11) 1 147 571	13.07.2001
(11) 1 147 461	20.08.2001	(11) 1 147 513	14.07.2001	(11) 1 147 572	28.05.2001
(11) 1 147 462	27.07.2001	(11) 1 147 516	24.08.2001	(11) 1 147 573	16.07.2001
(11) 1 147 463	01.06.2001	(11) 1 147 517	30.07.2001	(11) 1 147 574	13.02.2001
(11) 1 147 464	13.08.2001	(11) 1 147 518	29.06.2001	(11) 1 147 575	23.07.2001
(11) 1 147 465	31.07.2001	(11) 1 147 519	02.07.2001	(11) 1 147 576	18.07.2001
(11) 1 147 466	14.05.2001	(11) 1 147 520	05.07.2001	(11) 1 147 577	20.06.2001
(11) 1 147 468	10.08.2001	(11) 1 147 521	09.07.2001	(11) 1 147 578	18.06.2001
(11) 1 147 469	20.06.2001	(11) 1 147 522	18.07.2001	(11) 1 147 579	07.08.2001

(11) <b>1 147 580</b>	08.08.2001	(11) <b>1 147 631</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 681</b>	24.08.2001
(11) <b>1 147 581</b>	20.06.2001	(11) <b>1 147 632</b>	20.04.2001	(11) <b>1 147 682</b>	17.07.2001
(11) <b>1 147 582</b>	15.06.2001	(11) <b>1 147 633</b>	16.07.2001	(11) <b>1 147 683</b>	04.07.2001
(11) <b>1 147 583</b>	04.07.2001	(11) <b>1 147 634</b>	02.07.2001	(11) <b>1 147 684</b>	16.08.2001
(11) <b>1 147 584</b>	07.07.2001	(11) <b>1 147 635</b>	27.07.2001	(11) <b>1 147 685</b>	17.05.2001
(11) <b>1 147 585</b>	19.07.2001	(11) <b>1 147 636</b>	25.07.2001	(11) <b>1 147 686</b>	18.07.2001
(11) <b>1 147 586</b>	19.07.2001	(11) <b>1 147 637</b>	17.08.2001	(11) <b>1 147 688</b>	02.08.2001
(11) <b>1 147 587</b>	18.06.2001	(11) <b>1 147 638</b>	24.07.2001	(11) <b>1 147 689</b>	31.05.2001
(11) <b>1 147 588</b>	14.05.2001	(11) <b>1 147 639</b>	24.07.2001	(11) <b>1 147 690</b>	30.01.2001
(11) <b>1 147 589</b>	14.05.2001	(11) <b>1 147 640</b>	01.08.2001	(11) <b>1 147 691</b>	29.06.2001
(11) <b>1 147 590</b>	05.07.2001	(11) <b>1 147 641</b>	27.08.2001	(11) <b>1 147 692</b>	18.07.2001
(11) <b>1 147 591</b>	11.07.2001	(11) <b>1 147 642</b>	06.07.2001	(11) <b>1 147 693</b>	29.06.2001
(11) <b>1 147 592</b>	26.07.2001	(11) <b>1 147 643</b>	13.06.2001	(11) <b>1 147 694</b>	20.06.2001
(11) <b>1 147 593</b>	11.07.2001	(11) <b>1 147 645</b>	13.06.2001	(11) <b>1 147 696</b>	23.05.2001
(11) <b>1 147 595</b>	26.07.2001	(11) <b>1 147 646</b>	12.07.2001	(11) <b>1 147 697</b>	21.06.2001
(11) <b>1 147 596</b>	22.03.2001	(11) <b>1 147 647</b>	12.07.2001	(11) <b>1 147 705</b>	30.07.2001
(11) <b>1 147 597</b>	10.07.2001	(11) <b>1 147 648</b>	02.07.2001	(11) <b>1 147 715</b>	02.08.2001
(11) <b>1 147 598</b>	18.06.2001	(11) <b>1 147 649</b>	02.08.2001	(11) <b>1 147 719</b>	15.01.2001
(11) <b>1 147 599</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 650</b>	06.07.2001	(11) <b>1 147 721</b>	04.01.2001
(11) <b>1 147 600</b>	01.08.2001	(11) <b>1 147 651</b>	09.07.2001	(11) <b>1 147 727</b>	10.11.2000
(11) <b>1 147 601</b>	11.07.2001	(11) <b>1 147 652</b>	24.07.2001	(11) <b>1 147 731</b>	27.10.2000
(11) <b>1 147 602</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 653</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 739</b>	12.04.2001
(11) <b>1 147 603</b>	01.08.2001	(11) <b>1 147 654</b>	06.07.2001	(11) <b>1 147 740</b>	05.04.2001
(11) <b>1 147 604</b>	05.06.2001	(11) <b>1 147 655</b>	07.05.2001	(11) <b>1 147 741</b>	08.03.2001
(11) <b>1 147 606</b>	05.07.2001	(11) <b>1 147 656</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 750</b>	04.07.2001
(11) <b>1 147 607</b>	16.05.2001	(11) <b>1 147 657</b>	31.07.2001	(11) <b>1 147 759</b>	28.08.2001
(11) <b>1 147 608</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 658</b>	05.06.2001	(11) <b>1 147 761</b>	07.08.2001
(11) <b>1 147 609</b>	11.07.2001	(11) <b>1 147 659</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 766</b>	18.07.2001
(11) <b>1 147 610</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 660</b>	20.06.2001	(11) <b>1 147 770</b>	06.08.2001
(11) <b>1 147 611</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 661</b>	27.07.2001	(11) <b>1 147 771</b>	15.05.2001
(11) <b>1 147 612</b>	12.07.2001	(11) <b>1 147 662</b>	08.06.2001	(11) <b>1 147 772</b>	30.07.2001
(11) <b>1 147 613</b>	17.07.2001	(11) <b>1 147 663</b>	27.06.2001	(11) <b>1 147 773</b>	10.07.2001
(11) <b>1 147 614</b>	26.06.2001	(11) <b>1 147 665</b>	25.05.2001	(11) <b>1 147 775</b>	09.08.2001
(11) <b>1 147 615</b>	18.07.2001	(11) <b>1 147 666</b>	16.08.2001	(11) <b>1 147 776</b>	09.08.2001
(11) <b>1 147 616</b>	21.05.2001	(11) <b>1 147 667</b>	12.07.2001	(11) <b>1 147 778</b>	07.08.2001
(11) <b>1 147 617</b>	15.06.2001	(11) <b>1 147 668</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 779</b>	13.03.2001
(11) <b>1 147 618</b>	17.08.2001	(11) <b>1 147 669</b>	09.08.2001	(11) <b>1 147 801</b>	24.04.2001
(11) <b>1 147 620</b>	22.08.2001	(11) <b>1 147 670</b>	04.07.2001	(11) <b>1 147 824</b>	08.06.2001
(11) <b>1 147 621</b>	01.08.2001	(11) <b>1 147 671</b>	05.07.2001	(11) <b>1 147 825</b>	07.12.2000
(11) <b>1 147 622</b>	17.08.2001	(11) <b>1 147 672</b>	21.06.2001	(11) <b>1 147 829</b>	10.08.2001
(11) <b>1 147 623</b>	17.05.2001	(11) <b>1 147 673</b>	27.07.2001	(11) <b>1 147 832</b>	07.05.2001
(11) <b>1 147 624</b>	17.05.2001	(11) <b>1 147 674</b>	03.08.2001	(11) <b>1 147 842</b>	22.06.2001
(11) <b>1 147 625</b>	24.08.2001	(11) <b>1 147 676</b>	18.05.2001	(11) <b>1 147 847</b>	02.01.2001
(11) <b>1 147 626</b>	20.09.2000	(11) <b>1 147 677</b>	21.06.2001	(11) <b>1 147 851</b>	29.07.2000
(11) <b>1 147 627</b>	29.06.2001	(11) <b>1 147 678</b>	10.07.2001	(11) <b>1 147 872</b>	12.06.2001
(11) <b>1 147 628</b>	21.06.2001	(11) <b>1 147 679</b>	24.07.2001	(11) <b>1 147 879</b>	16.07.2001
(11) <b>1 147 630</b>	02.08.2001	(11) <b>1 147 680</b>	13.08.2001	(11) <b>1 147 889</b>	09.05.2001

(11) 1 147 899	19.04.2001	(11) 1 148 127	04.04.2001	(11) 1 148 305	14.08.2001
(11) 1 147 902	16.08.2001	(11) 1 148 129	31.05.2001	(11) 1 148 308	14.08.2001
(11) 1 147 903	17.04.2001	(11) 1 148 130	04.07.2001	(11) 1 148 316	20.06.2001
(11) 1 147 905	01.06.2001	(11) 1 148 131	04.07.2001	(11) 1 148 336	18.05.2001
(11) 1 147 912	05.07.2001	(11) 1 148 132	04.07.2001	(11) 1 148 339	31.03.2001
(11) 1 147 930	15.12.2000	(11) 1 148 133	05.07.2001	(11) 1 148 344	17.11.2000
(11) 1 147 937	05.04.2001	(11) 1 148 134	05.07.2001	(11) 1 148 349	12.07.2001
(11) 1 147 939	17.04.2001	(11) 1 148 135	09.07.2001	(11) 1 148 352	23.04.2001
(11) 1 147 948	31.07.2001	(11) 1 148 136	09.07.2001	(11) 1 148 353	30.04.2001
(11) 1 147 966	20.07.2001	(11) 1 148 137	09.07.2001	(11) 1 148 357	19.03.2001
(11) 1 147 969	16.07.2001	(11) 1 148 138	09.07.2001	(11) 1 148 358	03.05.2001
(11) 1 147 996	12.06.2001	(11) 1 148 139	26.07.2001	(11) 1 148 359	06.03.2001
(11) 1 147 997	27.06.2001	(11) 1 148 142	14.08.2001	(11) 1 148 363	25.04.2001
(11) 1 148 018	29.05.2001	(11) 1 148 143	09.07.2001	(11) 1 148 367	23.05.2001
(11) 1 148 024	10.05.2001	(11) 1 148 148	05.07.2001	(11) 1 148 375	29.06.2001
(11) 1 148 027	16.07.2001	(11) 1 148 154	27.06.2001	(11) 1 148 392	17.04.2001
(11) 1 148 028	12.04.2001	(11) 1 148 155	14.04.2001	(11) 1 148 393	30.03.2001
(11) 1 148 030	28.06.2001	(11) 1 148 156	21.04.2001	(11) 1 148 402	01.02.2001
(11) 1 148 038	15.03.2001	(11) 1 148 158	12.03.2001	(11) 1 148 410	10.11.2000
(11) 1 148 046	20.07.2001	(11) 1 148 166	23.03.2001	(11) 1 148 418	11.04.2001
(11) 1 148 049	05.07.2001	(11) 1 148 196	03.05.2001	(11) 1 148 423	20.06.2001
(11) 1 148 053	23.07.2001	(11) 1 148 203	29.05.2000	(11) 1 148 440	09.07.2001
(11) 1 148 054	30.04.2001	(11) 1 148 204	29.05.2000	(11) 1 148 462	11.05.2001
(11) 1 148 055	31.07.2001	(11) 1 148 210	18.04.2001	(11) 1 148 464	20.07.2001
(11) 1 148 056	08.03.2001	(11) 1 148 212	16.07.2001	(11) 1 148 468	27.06.2001
(11) 1 148 057	12.07.2001	(11) 1 148 215	25.07.2001	(11) 1 148 470	20.04.2001
(11) 1 148 058	12.07.2001	(11) 1 148 224	20.04.2001	(11) 1 148 471	14.05.2001
(11) 1 148 059	13.07.2001	(11) 1 148 226	19.04.2001	(11) 1 148 473	09.04.2001
(11) 1 148 068	08.01.2001	(11) 1 148 227	02.05.2001	(11) 1 148 478	17.11.2000
(11) 1 148 075	16.07.2001	(11) 1 148 231	27.06.2001	(11) 1 148 482	13.08.2001
(11) 1 148 078	26.02.2001	(11) 1 148 238	27.07.2001	(11) 1 148 489	05.04.2001
(11) 1 148 081	07.08.2001	(11) 1 148 239	12.04.2001	(11) 1 148 492	12.04.2001
(11) 1 148 088	17.04.2001	(11) 1 148 240	14.04.2001	(11) 1 148 493	18.04.2001
(11) 1 148 092	24.04.2001	(11) 1 148 241	18.04.2001	(11) 1 148 494	12.04.2001
(11) 1 148 093	04.01.2001	(11) 1 148 242	17.04.2001	(11) 1 148 495	18.04.2001
(11) 1 148 094	07.06.2001	(11) 1 148 254	24.03.2001	(11) 1 148 496	18.04.2001
(11) 1 148 096	13.12.2000	(11) 1 148 255	25.07.2001	(11) 1 148 497	12.04.2001
(11) 1 148 098	15.02.2001	(11) 1 148 262	16.03.2001	(11) 1 148 498	28.06.2001
(11) 1 148 106	02.02.2001	(11) 1 148 267	07.05.2001	(11) 1 148 499	23.05.2001
(11) 1 148 107	06.07.2001	(11) 1 148 269	13.07.2001	(11) 1 148 500	11.06.2001
(11) 1 148 115	09.07.2001	(11) 1 148 281	03.08.2001	(11) 1 148 511	10.04.2001
(11) 1 148 119	08.08.2001	(11) 1 148 287	14.03.2001	(11) 1 148 515	04.07.2001
(11) 1 148 122	31.07.2001	(11) 1 148 289	13.06.2001	(11) 1 148 518	13.10.2000
(11) 1 148 123	03.08.2001	(11) 1 148 295	26.07.2001	(11) 1 148 519	14.05.2001
(11) 1 148 124	02.08.2001	(11) 1 148 296	27.11.2000	(11) 1 148 521	02.08.2001
(11) 1 148 125	27.07.2001	(11) 1 148 297	23.08.2001	(11) 1 148 522	17.04.2001
(11) 1 148 126	04.04.2001	(11) 1 148 300	19.04.2001	(11) 1 148 530	21.06.2001



(11) 1 148 532	13.06.2001	(11) 0 617 514	28.05.2001	(11) 0 860 014	18.05.2001
(11) 1 148 538	25.07.2001	(11) 0 638 558	28.05.2001	(11) 0 863 780	24.05.2001
(11) 1 148 551	17.11.2000	(11) 0 645 394	19.04.2001	(11) 0 870 071	02.06.2001
(11) 1 148 556	11.06.2001	(11) 0 647 712	26.05.2001	(11) 0 883 606	02.06.2001
(11) 1 148 560	06.06.2001	(11) 0 649 096	28.05.2001	(11) 0 895 659	02.06.2001
(11) 1 148 563	26.03.2001	(11) 0 653 713	04.06.2001	(11) 0 904 155	01.06.2001
(11) 1 148 566	18.04.2001	(11) 0 666 750	02.06.2001	(11) 0 904 334	30.04.2001
(11) 1 148 572	12.04.2001	(11) 0 670 340	02.03.2001	(11) 0 909 469	17.05.2001
(11) 1 148 573	20.03.2001	(11) 0 679 178	02.06.2001	(11) 0 915 562	01.06.2001
(11) 1 148 574	30.03.2001	(11) 0 682 109	16.04.2001	(11) 0 922 021	28.05.2001
(11) 1 148 576	30.03.2001	(11) 0 682 887	02.06.2001	(11) 0 929 381	28.05.2001
(11) 1 148 591	16.07.2001	(11) 0 689 405	01.06.2001	(11) 0 951 495	14.07.2001
(11) 1 148 594	12.04.2001	(11) 0 693 280	28.05.2001	(11) 0 953 120	24.05.2001
(11) 1 148 604	13.07.2001	(11) 0 694 026	02.06.2001	(11) 0 958 391	24.05.2001
(11) 1 148 606	05.02.2001	(11) 0 694 914	04.06.2001	(11) 1 078 270	02.06.2001
(11) 1 148 611	27.04.2001	(11) 0 701 002	28.05.2001		
(11) 1 148 633	10.04.2001	(11) 0 701 191	03.06.2001		
(11) 1 148 653	17.11.2000	(11) 0 701 228	06.05.2001		
(11) 1 148 663	02.05.2001	(11) 0 701 586	24.05.2001		
(11) 1 148 669	25.06.2001	(11) 0 712 009	18.12.2000		
(11) 1 148 671	06.07.2001	(11) 0 717 326	07.06.2001		
(11) 1 148 675	22.08.2001	(11) 0 720 235	01.06.2001		
(11) 1 148 694	13.06.2001	(11) 0 720 236	01.06.2001	(11) 0 496 301	27.08.2001
(11) 1 148 699	11.06.2001	(11) 0 725 924	25.05.2001	(11) 0 605 468	30.09.1994
(11) 1 148 703	10.04.2001	(11) 0 729 623	03.06.2001	(11) 0 627 259	17.08.2001
(11) 1 148 708	05.04.2001	(11) 0 734 758	02.06.2001	(11) 0 665 718	03.09.2001
(11) 1 148 722	13.07.2001	(11) 0 737 883	02.06.2001	(11) 0 673 993	04.09.2001
(11) 1 148 738	09.07.2001	(11) 0 748 159	01.06.2001	(11) 0 674 399	28.08.2001
(11) 1 148 763	23.04.2001	(11) 0 751 079	06.05.2001	(11) 0 697 743	17.04.2001
(11) 1 148 764	10.05.2001	(11) 0 756 608	12.03.2001	(11) 0 702 298	30.08.2001
(11) 1 148 765	10.05.2001	(11) 0 775 451	25.05.2001	(11) 0 704 905	30.08.2001
(11) 1 148 766	10.05.2001	(11) 0 779 709	14.05.2001	(11) 0 711 799	31.08.2001
(11) 1 148 767	10.05.2001	(11) 0 789 231	25.05.2001	(11) 0 715 417	28.08.2001
(11) 1 148 771	12.04.2001	(11) 0 789 959	07.06.2001	(11) 0 761 727	25.08.2001
		(11) 0 804 738	01.06.2001	(11) 0 761 861	17.08.2001
		(11) 0 813 284	02.06.2001	(11) 0 762 231	21.08.2001
		(11) 0 818 141	01.06.2001	(11) 0 766 537	10.08.2001
		(11) 0 821 926	20.04.2001	(11) 0 767 203	07.06.2001
		(11) 0 824 414	28.05.2001	(11) 0 768 570	29.08.2001
		(11) 0 830 905	21.05.2001	(11) 0 782 314	29.08.2001
		(11) 0 835 689	01.06.2001	(11) 0 786 583	20.08.2001
		(11) 0 839 315	07.06.2001	(11) 0 788 746	30.08.2001
		(11) 0 844 198	28.05.2001	(11) 0 792 843	30.08.2001
		(11) 0 845 423	01.06.2001	(11) 0 796 667	27.08.2001
		(11) 0 846 670	02.06.2001	(11) 0 803 387	30.08.2001
		(11) 0 857 708	01.06.2001	(11) 0 806 152	17.08.2001
		(11) 0 857 773	12.05.2001	(11) 0 822 230	27.08.2001
(11) 0 279 582	11.07.2001				
(11) 0 496 295	26.07.2001				
(11) 0 548 164	02.06.2001				
(11) 0 589 845	28.05.2001				
(11) 0 599 635	02.06.2001				
(11) 0 603 128	28.05.2001				

I.8(1)  
 • Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist  
 • Date on which the European patent application was refused  
 • Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

I.8(2)  
 • Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist  
 • Date on which the European patent application was withdrawn  
 • Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée

(11) 0 822 231	27.08.2001	(11) 1 019 584	31.08.2001	(11) 0 668 698	17.04.2001
(11) 0 835 378	29.08.2001	(11) 1 021 294	31.08.2001	(11) 0 673 549	03.04.2001
(11) 0 836 147	30.08.2001	(11) 1 022 030	27.08.2001	(11) 0 674 920	18.04.2001
(11) 0 838 397	28.08.2001	(11) 1 023 089	29.08.2001	(11) 0 675 802	10.04.2001
(11) 0 839 281	30.08.2001	(11) 1 025 023	13.08.2001	(11) 0 690 068	26.06.2001
(11) 0 840 483	28.08.2001	(11) 1 028 195	27.08.2001	(11) 0 698 977	16.03.2001
(11) 0 844 207	24.08.2001	(11) 1 029 564	31.08.2001	(11) 0 701 708	18.04.2001
(11) 0 844 746	31.08.2001	(11) 1 030 429	24.08.2001	(11) 0 702 093	03.04.2001
(11) 0 846 735	11.08.2001	(11) 1 031 202	24.08.2001	(11) 0 702 304	10.04.2001
(11) 0 848 584	30.08.2001	(11) 1 042 933	29.08.2001	(11) 0 702 504	02.04.2001
(11) 0 849 462	17.08.2001	(11) 1 048 669	30.08.2001	(11) 0 702 904	29.03.2001
(11) 0 850 996	03.09.2001	(11) 1 063 756	11.06.2001	(11) 0 703 440	24.03.2001
(11) 0 852 356	29.08.2001	(11) 1 066 978	29.08.2001	(11) 0 703 609	03.04.2001
(11) 0 863 939	30.08.2001	(11) 1 067 150	30.08.2001	(11) 0 704 149	31.03.2001
(11) 0 865 819	01.09.2001	(11) 1 069 129	30.08.2001	(11) 0 706 146	01.03.2001
(11) 0 866 846	27.08.2001	(11) 1 076 064	20.08.2001	(11) 0 706 622	18.04.2001
(11) 0 869 373	31.08.2001	(11) 1 077 243	30.08.2001	(11) 0 711 858	13.04.2001
(11) 0 874 064	30.08.2001	(11) 1 093 206	28.08.2001	(11) 0 712 292	31.03.2001
(11) 0 882 139	22.08.2001	(11) 1 093 275	31.07.2001	(11) 0 720 030	13.03.2001
(11) 0 889 462	30.08.2001	(11) 1 099 518	27.08.2001	(11) 0 721 116	18.04.2001
(11) 0 891 521	31.08.2001	(11) 1 108 296	03.09.2001	(11) 0 721 565	03.04.2001
(11) 0 893 889	30.08.2001	(11) 1 127 145	05.09.2001	(11) 0 721 805	19.04.2001
(11) 0 897 051	30.08.2001	(11) 1 132 838	28.08.2001	(11) 0 727 829	20.04.2001
(11) 0 898 741	03.09.2001	(11) 1 135 047	29.08.2001	(11) 0 728 372	18.04.2001
(11) 0 901 069	24.08.2001	(11) 1 142 676	03.09.2001	(11) 0 730 828	10.04.2001
(11) 0 901 118	03.09.2001			(11) 0 731 919	03.04.2001
(11) 0 901 240	31.08.2001			(11) 0 732 109	17.04.2001
(11) 0 903 712	01.09.2001	<b>I.8(3)</b>		(11) 0 735 827	21.04.2001
(11) 0 903 875	31.08.2001	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt		(11) 0 736 753	11.04.2001
(11) 0 912 857	04.09.2001	• Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn		(11) 0 737 562	22.12.2000
(11) 0 913 892	30.08.2001	• Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée		(11) 0 740 857	18.04.2001
(11) 0 916 338	23.08.2001	(11) 0 351 390	18.07.1990	(11) 0 742 010	02.05.2001
(11) 0 916 879	31.08.2001	(11) 0 362 484	12.02.1991	(11) 0 744 626	19.04.2001
(11) 0 925 178	30.08.2001	(11) 0 431 542	19.12.2000	(11) 0 746 757	03.04.2001
(11) 0 925 327	30.08.2001	(11) 0 596 321	18.04.2001	(11) 0 746 790	18.04.2001
(11) 0 926 353	31.08.2001	(11) 0 603 957	02.03.2001	(11) 0 746 884	22.03.2001
(11) 0 926 777	31.08.2001	(11) 0 604 806	20.01.2001	(11) 0 746 968	27.03.2001
(11) 0 946 625	04.08.2001	(11) 0 606 466	21.04.2001	(11) 0 749 256	05.04.2001
(11) 0 958 066	22.08.2001	(11) 0 606 609	18.04.2001	(11) 0 749 675	27.03.2001
(11) 0 961 739	29.08.2001	(11) 0 631 409	03.01.2001	(11) 0 752 045	11.04.2001
(11) 0 978 389	22.08.2001	(11) 0 635 064	17.04.2001	(11) 0 758 313	02.04.2001
(11) 0 980 271	29.08.2001	(11) 0 644 712	02.04.2001	(11) 0 760 073	18.04.2001
(11) 0 992 533	30.08.2001	(11) 0 651 750	15.04.2001	(11) 0 764 680	03.04.2001
(11) 1 004 455	22.08.2001	(11) 0 654 727	12.04.2001	(11) 0 764 717	18.04.2001
(11) 1 009 068	30.08.2001	(11) 0 656 732	22.03.2001	(11) 0 764 837	03.04.2001
(11) 1 014 506	31.08.2001	(11) 0 662 064	27.04.2001	(11) 0 764 979	03.04.2001
(11) 1 015 085	21.07.2001	(11) 0 668 516	22.04.2001	(11) 0 765 186	03.04.2001

(11) <b>0 766 006</b>	18.04.2001	(11) <b>0 847 711</b>	29.12.2000	(11) <b>0 911 589</b>	25.11.2000
(11) <b>0 768 357</b>	19.04.2001	(11) <b>0 847 947</b>	01.03.2001	(11) <b>0 912 695</b>	18.04.2001
(11) <b>0 770 963</b>	18.04.2001	(11) <b>0 848 930</b>	03.04.2001	(11) <b>0 912 792</b>	09.01.2001
(11) <b>0 771 904</b>	28.03.2001	(11) <b>0 850 041</b>	02.04.2001	(11) <b>0 914 607</b>	03.04.2001
(11) <b>0 778 525</b>	12.04.2001	(11) <b>0 851 871</b>	03.04.2001	(11) <b>0 915 225</b>	01.12.2000
(11) <b>0 778 530</b>	20.01.2001	(11) <b>0 852 104</b>	03.04.2001	(11) <b>0 915 238</b>	01.08.2000
(11) <b>0 779 817</b>	03.04.2001	(11) <b>0 853 479</b>	03.04.2001	(11) <b>0 915 466</b>	15.12.2000
(11) <b>0 780 049</b>	15.03.2001	(11) <b>0 853 486</b>	03.04.2001	(11) <b>0 916 633</b>	10.04.2001
(11) <b>0 781 415</b>	03.04.2001	(11) <b>0 855 050</b>	03.04.2001	(11) <b>0 918 128</b>	01.12.2000
(11) <b>0 783 544</b>	01.10.2000	(11) <b>0 857 619</b>	12.12.2000	(11) <b>0 918 617</b>	01.08.1999
(11) <b>0 784 941</b>	17.03.2001	(11) <b>0 858 327</b>	03.04.2001	(11) <b>0 922 427</b>	25.09.2000
(11) <b>0 785 403</b>	18.04.2001	(11) <b>0 859 400</b>	18.04.2001	(11) <b>0 925 235</b>	15.03.2001
(11) <b>0 797 994</b>	27.03.2001	(11) <b>0 859 817</b>	12.04.2001	(11) <b>0 927 029</b>	02.04.2001
(11) <b>0 797 995</b>	27.03.2001	(11) <b>0 860 804</b>	25.11.2000	(11) <b>0 927 979</b>	29.12.2000
(11) <b>0 797 996</b>	30.04.2001	(11) <b>0 862 435</b>	18.04.2001	(11) <b>0 929 642</b>	20.04.2001
(11) <b>0 799 199</b>	02.04.2001	(11) <b>0 862 492</b>	03.04.2001	(11) <b>0 930 054</b>	11.11.2000
(11) <b>0 803 447</b>	28.03.2001	(11) <b>0 862 508</b>	18.04.2001	(11) <b>0 930 399</b>	11.12.2000
(11) <b>0 807 679</b>	31.03.2001	(11) <b>0 863 992</b>	03.04.2001	(11) <b>0 930 469</b>	11.12.2000
(11) <b>0 808 626</b>	19.04.2001	(11) <b>0 866 206</b>	22.12.2000	(11) <b>0 930 470</b>	11.12.2000
(11) <b>0 811 849</b>	28.03.2001	(11) <b>0 866 683</b>	05.04.2001	(11) <b>0 931 489</b>	29.01.2000
(11) <b>0 812 520</b>	19.04.2001	(11) <b>0 870 953</b>	18.04.2001	(11) <b>0 932 087</b>	13.01.2001
(11) <b>0 814 654</b>	03.04.2001	(11) <b>0 871 489</b>	17.04.2001	(11) <b>0 932 364</b>	06.04.2001
(11) <b>0 816 804</b>	27.03.2001	(11) <b>0 871 770</b>	20.04.2001	(11) <b>0 935 027</b>	27.11.2000
(11) <b>0 818 423</b>	13.03.2001	(11) <b>0 874 041</b>	18.04.2001	(11) <b>0 935 384</b>	18.11.2000
(11) <b>0 819 092</b>	02.01.2001	(11) <b>0 874 956</b>	01.08.2001	(11) <b>0 939 184</b>	04.12.2000
(11) <b>0 819 766</b>	18.04.2001	(11) <b>0 876 812</b>	17.04.2001	(11) <b>0 940 102</b>	20.01.2001
(11) <b>0 820 705</b>	22.05.2001	(11) <b>0 878 131</b>	16.03.2000	(11) <b>0 940 580</b>	11.12.2000
(11) <b>0 823 021</b>	18.04.2001	(11) <b>0 878 830</b>	03.04.2001	(11) <b>0 942 106</b>	11.12.2000
(11) <b>0 826 547</b>	02.05.2001	(11) <b>0 881 887</b>	29.03.2001	(11) <b>0 943 736</b>	18.11.2000
(11) <b>0 826 836</b>	07.04.2001	(11) <b>0 887 747</b>	13.01.2001	(11) <b>0 945 517</b>	18.04.2001
(11) <b>0 827 444</b>	05.04.2001	(11) <b>0 890 561</b>	18.04.2001	(11) <b>0 946 847</b>	03.06.1999
(11) <b>0 827 587</b>	29.03.2001	(11) <b>0 891 289</b>	03.04.2001	(11) <b>0 948 922</b>	02.04.2001
(11) <b>0 828 743</b>	18.04.2001	(11) <b>0 894 912</b>	22.12.2000	(11) <b>0 949 223</b>	06.11.2000
(11) <b>0 829 304</b>	18.04.2001	(11) <b>0 895 212</b>	06.01.2001	(11) <b>0 949 483</b>	20.01.2001
(11) <b>0 829 709</b>	03.04.2001	(11) <b>0 895 417</b>	29.12.2000	(11) <b>0 950 897</b>	03.04.2001
(11) <b>0 832 612</b>	03.04.2001	(11) <b>0 896 310</b>	06.01.2001	(11) <b>0 951 698</b>	21.04.2001
(11) <b>0 832 614</b>	03.04.2001	(11) <b>0 899 698</b>	18.04.2001	(11) <b>0 952 583</b>	18.11.2000
(11) <b>0 832 858</b>	03.04.2001	(11) <b>0 900 881</b>	15.12.2000	(11) <b>0 955 219</b>	29.12.2000
(11) <b>0 833 263</b>	31.03.2001	(11) <b>0 901 137</b>	13.03.2001	(11) <b>0 956 014</b>	10.04.2001
(11) <b>0 834 290</b>	03.04.2001	(11) <b>0 903 660</b>	01.03.2001	(11) <b>0 957 689</b>	21.02.2001
(11) <b>0 837 073</b>	07.04.2001	(11) <b>0 904 813</b>	18.05.2000	(11) <b>0 963 453</b>	20.04.2001
(11) <b>0 843 856</b>	01.02.2001	(11) <b>0 908 432</b>	15.04.2001	(11) <b>0 968 163</b>	12.04.2001
(11) <b>0 844 008</b>	03.04.2001	(11) <b>0 908 525</b>	18.04.2001	(11) <b>0 969 435</b>	18.11.2000
(11) <b>0 845 025</b>	19.04.2001	(11) <b>0 908 901</b>	03.04.2001	(11) <b>0 969 857</b>	17.04.2001
(11) <b>0 845 346</b>	18.04.2001	(11) <b>0 909 759</b>	17.04.2001	(11) <b>0 972 073</b>	01.06.2001
(11) <b>0 847 101</b>	29.12.2000	(11) <b>0 909 934</b>	01.12.2000	(11) <b>0 972 986</b>	04.12.2000
(11) <b>0 847 158</b>	06.01.2000	(11) <b>0 911 481</b>	01.12.2000	(11) <b>0 977 577</b>	23.04.2001

(11) 0 979 655	17.08.2000	(11) 1 014 583	29.12.2000	<b>I.9(1)</b>	
(11) 0 980 664	20.01.2001	(11) 1 014 641	29.12.2000	• Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	
(11) 0 980 851	31.03.2001	(11) 1 014 730	29.12.2000	• Date of suspension in the case referred to in Rule 13	
(11) 0 982 306	18.04.2001	(11) 1 015 318	10.04.2001	• Date de la suspension dans le cas de la règle 13	
(11) 0 985 820	15.02.2001	(11) 1 016 119	03.04.2001		
(11) 0 985 991	01.12.2000	(11) 1 016 120	03.04.2001	(11) 0 953 089	31.08.2001
(11) 0 986 485	10.04.2001	(11) 1 016 388	06.01.2001		
(11) 0 987 346	20.04.2001	(11) 1 016 389	06.01.2001	<b>I.9(2)</b>	
(11) 0 992 196	13.10.2000	(11) 1 016 390	06.01.2001	• Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	
(11) 0 992 283	15.12.2000	(11) 1 016 616	06.01.2001	• Date of resumption in the case referred to in Rule 13	
(11) 0 998 966	02.12.2000	(11) 1 017 035	06.01.2001	• Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	
(11) 1 001 172	18.11.2000	(11) 1 017 124	06.01.2001		
(11) 1 001 216	18.11.2000	(11) 1 017 165	06.01.2001	(11) 0 758 973	17.10.2001
(11) 1 001 232	11.12.2000	(11) 1 020 139	20.01.2001		
(11) 1 001 619	18.11.2000	(11) 1 020 171	20.01.2001	<b>I.9(3)</b>	
(11) 1 001 835	01.03.2001	(11) 1 020 188	22.01.2001	• Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	
(11) 1 002 929	27.11.2000	(11) 1 020 387	20.01.2001	• Date of interruption in the case referred to in Rule 90	
(11) 1 002 930	27.11.2000	(11) 1 020 519	01.03.2001	• Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	
(11) 1 003 088	25.11.2000	(11) 1 020 520	01.03.2001		
(11) 1 003 142	25.11.2000	(11) 1 020 757	20.01.2001	(11) 0 821 903	06.01.2000
(11) 1 003 235	25.11.2000	(11) 1 020 758	20.01.2001		
(11) 1 004 150	07.02.2001	(11) 1 020 759	20.01.2001	<b>I.9(4)</b>	
(11) 1 004 708	01.12.2000	(11) 1 021 445	26.03.2001	• Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	
(11) 1 004 715	04.12.2000	(11) 1 022 027	18.04.2001	• Date of resumption in the case referred to in Rule 90	
(11) 1 004 741	01.12.2000	(11) 1 022 328	02.02.2001	• Date de la reprise dans le cas de la règle 90	
(11) 1 006 331	11.12.2000	(11) 1 023 269	02.04.2001		
(11) 1 008 375	15.12.2000	(11) 1 023 676	18.04.2001	(11) 0 821 903	18.07.2000
(11) 1 008 763	15.12.2000	(11) 1 023 902	18.04.2001		
(11) 1 008 815	15.12.2000	(11) 1 024 195	18.04.2001	<b>I.10</b>	
(11) 1 008 821	15.12.2000	(11) 1 032 788	02.01.2001	• Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	
(11) 1 008 822	15.12.2000	(11) 1 033 451	14.02.2001	• Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	
(11) 1 010 821	22.12.2000	(11) 1 047 800	18.04.2001	• Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	
(11) 1 010 822	22.12.2000	(11) 1 083 229	09.04.2001		
(11) 1 010 823	22.12.2000			<b>I.11(1)</b>	
(11) 1 010 824	22.12.2000	<b>I.8(4)</b>		• Lizenzen	
(11) 1 010 845	22.12.2000	• Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand		• Licenses	
(11) 1 010 891	22.12.2000	• Date of receipt of request for re-establishment of rights		• Licences	
(11) 1 011 102	22.12.2000	• Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit			
(11) 1 011 103	22.12.2000			(11) 1 090 216	(51) F02B 47/08
(11) 1 011 275	22.12.2000	<b>I.8(5)</b>		01 excl.	
(11) 1 011 276	22.12.2000	• Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand		SOCIETE D'APPLICATIONS	
(11) 1 011 780	03.04.2001	• Date and purport of decision on request for re-establishment of rights		ENTROPOLOGIQUES MOTOEURS, Société Anonyme	
(11) 1 013 599	29.12.2000	• Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit		ZA Elancourt Trappes, 11 rue Denis Papin	
(11) 1 014 240	29.12.2000			78190 Trappes (FR)	
(11) 1 014 245	29.12.2000	(11) 0 893 536	06.09.2001	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
(11) 1 014 325	29.12.2000	gewährt, granted, accepté		LI LU MC NL PT SE	
(11) 1 014 377	29.12.2000				

**I.11(2)**

- **Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte**
- **Legal means of execution or other rights in rem**
- **Voies légales d'exécution ou autres droits réels**

(11) **0 921 390** (51) G01N 21/31  
01  
DE DK FR GB IT SE

(11) **1 031 829** (51) G01N 25/54  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR  
IE IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 104 352** (51) B60B 7/20  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR  
IE IT LI LU MC NL PT SE



(11) <b>0 870 382</b> (51) <b>H04L 9/00</b> H04L 9/32	H04L 9/08	(11) <b>0 913 988</b> (51) <b>H04N 1/107</b> H04N 1/031	H04N 1/03	(11) <b>0 939 445</b> (51) <b>H01L 27/118</b>	H01L 27/02
(11) <b>0 871 228</b> (51) <b>H01L 33/00</b> H01L 27/15	H01S 3/19	(11) <b>0 914 107</b> (51) <b>A61K 31/165</b> A61K 47/46	A61K 35/12 A61P 23/02	(11) <b>0 940 628</b> (51) <b>F21V 17/00</b>	
(11) <b>0 877 342</b> (51) <b>G07F 15/00</b> G07F 7/00	G07B 15/00	(11) <b>0 914 174</b> (51) <b>A61M 16/20</b> F16K 31/00 A62B 9/02	A62B 7/04 B63C 11/22	(11) <b>0 942 007</b> (51) <b>C08F 4/656</b> C08F 210/16	C08F 4/657
(11) <b>0 878 924</b> (51) <b>H04B 7/26</b>	H04Q 7/32	(11) <b>0 914 653</b> (51) <b>G11B 7/24</b> G11B 23/40	G11B 17/04	(11) <b>0 946 225</b> (51) <b>A61M 5/00</b> B65D 33/00 B29C 65/02	A61M 37/00 A61J 1/00
(11) <b>0 879 035</b> (51) <b>A61F 13/00</b> A61K 33/24 A61K 31/70 A61K 38/16 A61K 7/16	A61K 9/00 A61K 31/29 A61K 35/78 A61K 45/06 A61K 7/48	(11) <b>0 915 542</b> (51) <b>H01S 5/223</b>		(11) <b>0 948 958</b> (51) <b>A61K 7/11</b>	A61K 7/06
(11) <b>0 879 490</b> (51) <b>H01R 12/22</b> H04M 1/03	H01R 12/04	(11) <b>0 916 731</b> (51) <b>C12N 15/54</b> C12N 9/42	C12N 15/56	(11) <b>0 948 959</b> (51) <b>A61K 7/11</b>	A61K 7/06
(11) <b>0 879 514</b> (51) <b>H04Q 7/38</b>		(11) <b>0 920 122</b> (51) <b>H03F 1/08</b>	H03F 3/195	(11) <b>0 948 960</b> (51) <b>A61K 7/11</b>	A61K 7/06
(11) <b>0 883 421</b> (51) <b>B60N 2/00</b> B60R 22/34	A62B 35/00	(11) <b>0 920 124</b> (51) <b>H03F 1/30</b>	H03F 1/56	(11) <b>0 949 732</b> (51) <b>H02G 1/08</b>	H02G 1/14
(11) <b>0 884 502</b> (51) <b>G05B 13/04</b> G05D 19/02 F16F 13/26	G05B 9/02 F16F 15/00	(11) <b>0 921 529</b> (51) <b>H01B 1/12</b> H01M 6/18	H01M 10/40	(11) <b>0 950 398</b> (51) <b>A61K 7/42</b>	A61K 7/48
(11) <b>0 889 062</b> (51) <b>C07F 5/02</b> B01J 31/14 B01J 35/00 B01J 37/00 C08F 210/16	C01B 35/06 B01J 35/02 B01J 37/03 C08F 4/643	(11) <b>0 921 529</b> (51) <b>H01B 1/12</b> H01M 6/18	H01M 10/40	(11) <b>0 950 937</b> (51) <b>G05B 19/404</b> G05D 16/20	G05B 19/401 F15B 19/00
(11) <b>0 889 658</b> (51) <b>H04Q 7/24</b> H04L 12/56	H04L 12/28 H04Q 7/22	(11) <b>0 924 219</b> (51) <b>A61K 31/565</b> C07J 41/00 A61K 31/56	C07J 13/00 C07J 71/00	(11) <b>0 952 723</b> (51) <b>H04M 3/50</b> H04M 3/42	H04M 7/00
(11) <b>0 891 016</b> (51) <b>H01R 12/16</b>		(11) <b>0 924 260</b> (51) <b>C08L 69/00</b> C08K 5/3492	C08K 5/00 H01L 21/00	(11) <b>0 957 320</b> (51) <b>F24F 3/147</b>	F24F 3/14
(11) <b>0 892 089</b> (51) <b>C25D 5/54</b> H05K 3/18	B05D 5/06	(11) <b>0 924 519</b> (51) <b>G01N 33/48</b> G06F 19/00	G01N 33/86 A61K 38/58	(11) <b>0 958 364</b> (51) <b>C12N 15/18</b> A61K 31/00	A61K 48/00 C12N 15/86
(11) <b>0 893 120</b> (51) <b>A61K 7/50</b>	A61K 7/48	(11) <b>0 925 724</b> (51) <b>A23L 1/015</b> A62D 3/00 A23L 1/10	C11B 1/10 B01D 11/02 A23L 1/182	(11) <b>0 961 121</b> (51) <b>G01R 15/12</b>	G01R 13/02
(11) <b>0 895 250</b> (51) <b>G21F 5/06</b>	G21F 5/008	(11) <b>0 925 724</b> (51) <b>A23L 1/015</b> A62D 3/00 A23L 1/10	C11B 1/10 B01D 11/02 A23L 1/182	(11) <b>0 961 213</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G07F 17/32
(11) <b>0 895 549</b> (51) <b>C25D 5/00</b> C25D 17/00 B05B 5/00 C25D 17/16 B01J 2/18 C22C 1/04	C25D 7/00 C25D 17/28 B05C 3/00 B01J 2/00 B22F 1/02	(11) <b>0 928 523</b> (51) <b>H04Q 7/10</b>		(11) <b>0 961 216</b> (51) <b>G06K 7/00</b> G06F 11/273 G06K 19/077	G06K 19/07 G01R 31/00
(11) <b>0 906 815</b> (51) <b>B27M 1/08</b> B23Q 7/03	B27M 3/08 B27F 1/04	(11) <b>0 930 884</b> (51) <b>A61K 31/55</b>	A61P 25/00	(11) <b>0 961 393</b> (51) <b>B65H 59/22</b>	H02K 41/035
(11) <b>0 910 373</b> (51) <b>A61K 31/403</b> A61P 11/06	A61K 31/45	(11) <b>0 931 774</b> (51) <b>C03C 25/34</b>	C08J 5/08	(11) <b>0 962 787</b> (51) <b>G01V 8/20</b>	G08B 29/18
(11) <b>0 912 393</b> (51) <b>B63B 35/00</b> B63B 35/79	B63C 7/00	(11) <b>0 931 848</b> (51) <b>C23C 8/28</b> C23C 8/80	C23C 8/34	(11) <b>0 965 840</b> (51) <b>G01N 33/53</b> C07K 14/47	G01N 33/68 G01N 33/92
		(11) <b>0 934 593</b> (51) <b>H01B 1/00</b> H01B 1/06 A61K 9/14 A61K 9/10 C09J 9/02	H01B 1/04 A61B 5/04 H01B 1/12 A61N 1/04	(11) <b>0 965 895</b> (51) <b>G05B 19/042</b>	G05B 19/414
		(11) <b>0 937 522</b> (51) <b>B21K 1/06</b> B21D 22/04	B21J 5/06 B21C 23/03	(11) <b>0 969 126</b> (51) <b>C30B 29/06</b> H01L 33/00	C30B 29/60 C30B 1/02
		(11) <b>0 938 901</b> (51) <b>A61K 38/17</b>	A61K 38/18	(11) <b>0 969 499</b> (51) <b>H01L 21/20</b> H01L 21/208	H01L 31/18
		(11) <b>0 939 356</b> (51) <b>G05B 19/4093</b>	G05B 19/4097	(11) <b>0 972 627</b> (51) <b>B29C 51/42</b> B29C 51/18	B29C 71/02
				(11) <b>0 974 394</b> (51) <b>B01J 13/18</b>	B01J 13/20

(11) <b>0 974 747</b> (51) <b>F02D 41/14</b> F01N 3/20	F02D 41/40 F02D 41/02	(11) <b>0 995 507</b> (51) <b>B21B 38/00</b>	G01N 27/90	(11) <b>1 019 362</b> (51) <b>C07C 227/18</b> C07C 229/22 C07C 57/15	C07C 51/41 C07C 59/255
(11) <b>0 975 267</b> (51) <b>A61B 17/20</b> A61N 7/00 A61H 23/02	A61M 37/00 A61B 18/14	(11) <b>0 995 768</b> (51) <b>C08G 64/20</b>	C08G 64/30	(11) <b>1 020 467</b> (51) <b>C07D 471/04</b> C07D 495/18 C07D 513/18 C07D 491/18	C07D 495/04 C07D 513/04 C07D 491/04
(11) <b>0 977 786</b> (51) <b>C08F 10/02</b>	C08L 23/04	(11) <b>0 997 684</b> (51) <b>F21V 17/02</b>		(11) <b>1 020 943</b> (51) <b>H01M 10/04</b> H01M 10/40 H01M 6/10	H01M 10/38 H01M 10/28
(11) <b>0 979 936</b> (51) <b>F02D 41/06</b> F02D 41/22	F02D 11/10 B60R 25/04	(11) <b>0 997 701</b> (51) <b>G01B 7/30</b>	G01D 3/02	(11) <b>1 021 361</b> (51) <b>B65G 17/46</b> B65G 47/91	B65G 47/84
(11) <b>0 982 057</b> (51) <b>A63F 13/10</b>		(11) <b>0 997 962</b> (51) <b>H01M 10/44</b>	H02J 7/00	(11) <b>1 021 975</b> (51) <b>A47C 1/024</b>	B60N 2/00
(11) <b>0 983 719</b> (51) <b>A01D 87/10</b> A01D 84/00 F04D 29/26 F04D 29/42	A01D 51/00 A01G 1/12 F04D 29/28	(11) <b>0 999 236</b> (51) <b>C08L 83/05</b> C08L 83/10 C08K 5/01 C08K 5/06 C08F 8/42	C08L 23/00 C08L 101/10 C08K 5/03 C08K 5/54 C08L 23/22	(11) <b>1 023 493</b> (51) <b>D21H 17/33</b>	B01D 39/18
(11) <b>0 984 145</b> (51) <b>F02B 29/04</b> F02B 33/44 F02B 67/10	F02B 33/36 F02B 75/22 F02M 35/116	(11) <b>1 000 711</b> (51) <b>B25B 29/02</b> B23P 19/06 F16H 1/22	B25F 5/00 F16B 19/04	(11) <b>1 024 186</b> (51) <b>C10B 31/04</b>	B65G 69/18
(11) <b>0 984 335</b> (51) <b>G03G 15/00</b>	G03G 5/00	(11) <b>1 002 580</b> (51) <b>B01J 37/02</b> B01J 35/04	H05B 6/02 B23K 1/00	(11) <b>1 024 502</b> (51) <b>H01B 1/06</b> H01M 10/40	H01M 6/18 H01B 1/12
(11) <b>0 987 001</b> (51) <b>A61K 7/00</b> A61K 7/32 A61K 7/48	A61K 7/42 A61K 9/10	(11) <b>1 006 218</b> (51) <b>C25D 5/30</b> F16J 1/00 F02F 3/10	F01L 1/12 F16D 65/12 C25D 3/20	(11) <b>1 026 923</b> (51) <b>H05B 33/14</b> H05B 33/22	H05B 33/28
(11) <b>0 987 002</b> (51) <b>A61K 7/00</b> A61K 7/42 A61K 9/10	A61K 7/32 A61K 7/48	(11) <b>1 006 793</b> (51) <b>A01N 33/02</b> A61K 31/44	A61K 31/13	(11) <b>1 027 154</b> (51) <b>B01D 53/50</b> B01J 21/16 B01J 23/10	B01D 53/86 B01J 37/00 B01J 23/22
(11) <b>0 987 003</b> (51) <b>A61K 7/00</b> A61K 7/32 A61K 9/10	A61K 7/48 A61K 7/42 A61K 9/107	(11) <b>1 007 031</b> (51) <b>A61K 31/34</b> C07D 307/77 C07D 311/94 C07H 15/24	A61K 31/35 C07D 309/10 C07D 317/46	(11) <b>1 032 511</b> (51) <b>B60Q 1/26</b>	F21S 8/10
(11) <b>0 987 004</b> (51) <b>A61K 7/00</b> A61K 7/32 A61K 7/48	A61K 7/42 A61K 9/10	(11) <b>1 007 720</b> (51) <b>C12P 21/00</b> C12N 5/22	C12N 5/08 A61K 39/00	(11) <b>1 033 193</b> (51) <b>B22F 3/02</b> A61C 7/16	B22F 5/10 A61C 13/20
(11) <b>0 988 851</b> (51) <b>A61K 6/08</b>	A61K 6/083	(11) <b>1 009 425</b> (51) <b>A61K 38/18</b>	A61P 17/02	(11) <b>1 033 527</b> (51) <b>F21S 8/10</b>	F21W 101/10
(11) <b>0 989 460</b> (51) <b>G03F 7/004</b> G03F 7/40 H01L 21/3213	G03F 7/11 G03F 7/09	(11) <b>1 010 156</b> (51) <b>G06K 11/12</b>		(11) <b>1 034 414</b> (51) <b>G01G 9/00</b> G01G 17/06 G01G 23/18	G01G 17/04 G01G 21/22 G01G 21/26
(11) <b>0 990 935</b> (51) <b>G02B 13/24</b> G02B 9/56	G02B 9/44	(11) <b>1 010 498</b> (51) <b>B25J 9/06</b>	B25J 9/04	(11) <b>1 034 958</b> (51) <b>B60K 15/00</b>	B67D 5/04
(11) <b>0 991 410</b> (51) <b>A61K 31/445</b> C07D 405/14	C07D 405/12 A61P 1/10	(11) <b>1 014 295</b> (51) <b>G06K 11/06</b> G06K 11/18	G06K 11/08 G06F 3/033	(11) <b>1 035 146</b> (51) <b>C08G 18/66</b> C08G 18/48	C08G 18/40
(11) <b>0 992 811</b> (51) <b>G01R 31/36</b> H02J 7/00	H02J 7/02	(11) <b>1 015 295</b> (51) <b>G06K 11/06</b> G06K 11/18	G06K 11/08 G06F 3/033	(11) <b>1 035 824</b> (51) <b>A61K 6/00</b> C07D 225/02 C07C 229/00	C07D 491/04 C07D 303/08
(11) <b>0 994 292</b> (51) <b>F21S 8/00</b> F21S 9/02	F21V 17/00	(11) <b>1 015 021</b> (51) <b>A61K 38/48</b> A61K 39/395	A61K 38/55 A61P 31/04	(11) <b>1 037 506</b> (51) <b>H05B 3/14</b> B01J 3/00 B32B 18/00 C23C 16/34	H05B 3/84 H01L 21/00 C23C 14/52
(11) <b>0 994 369</b> (51) <b>G02B 5/00</b>	G02B 27/00	(11) <b>1 015 855</b> (51) <b>G01J 1/56</b> G01L 9/00	G01B 9/02 G02B 6/28	(11) <b>1 037 556</b> (51) <b>A61B 6/00</b> G01K 1/08	G01J 5/04
(11) <b>0 994 369</b> (51) <b>G02B 5/00</b>	G02B 27/00	(11) <b>1 016 476</b> (51) <b>B21J 5/00</b> B21J 5/02	B21J 13/03	(11) <b>1 037 799</b> (51) <b>B65B 1/04</b>	B67D 5/04
(11) <b>0 994 369</b> (51) <b>G02B 5/00</b>	G02B 27/00	(11) <b>1 016 758</b> (51) <b>E01C 11/24</b> E01H 10/00	E01C 19/20 C09K 3/18		



(11) <b>1 038 747</b> (51) <b>B60T 11/32</b> B60T 13/66	B60T 13/68 B60T 17/22	(11) <b>1 054 200</b> (51) <b>F16K 31/08</b> F25B 41/04	F16K 31/06	(11) <b>1 077 718</b> (51) <b>A61K 38/05</b> A61K 31/535 A61K 31/42	A61K 31/54 A61K 31/495 A61P 31/00
(11) <b>1 038 892</b> (51) <b>C09D 7/00</b> C08G 18/48	C08G 18/28 C08G 18/71	(11) <b>1 058 096</b> (51) <b>G01F 11/00</b> B67D 5/16	A47K 5/12	(11) <b>1 078 943</b> (51) <b>C08G 18/67</b> C08G 18/72	C09D 175/16
(11) <b>1 039 109</b> (51) <b>F01N 11/00</b> F01N 9/00	F01N 3/08 F02D 41/02	(11) <b>1 058 485</b> (51) <b>H05B 37/02</b> G05F 1/00 H01K 9/04	H05B 41/36 H01J 7/44	(11) <b>1 079 400</b> (51) <b>H01G 4/35</b>	H01G 4/28
(11) <b>1 039 936</b> (51) <b>A61L 2/00</b> A61L 11/00	A61M 5/32	(11) <b>1 061 831</b> (51) <b>A47B 43/00</b> A47B 57/42	A47F 5/08	(11) <b>1 079 610</b> (51) <b>H04N 5/262</b>	H04N 7/08
(11) <b>1 041 712</b> (51) <b>H03F 1/32</b>	H03F 1/02	(11) <b>1 067 365</b> (51) <b>G01F 1/05</b> G01F 1/06	G01F 1/10 G01D 5/241	(11) <b>1 080 170</b> (51) <b>C11D 1/62</b> C11D 3/30	C11D 3/24 C11D 11/00
(11) <b>1 044 990</b> (51) <b>C08F 4/14</b> C08F 10/08	C08F 10/00 C08F 10/14	(11) <b>1 069 601</b> (51) <b>H01L 21/203</b> C30B 25/02	H01L 21/205 C30B 33/00	(11) <b>1 080 498</b> (51) <b>H01L 25/00</b> H01L 31/0216	H01L 31/052
(11) <b>1 045 454</b> (51) <b>H01L 31/04</b> H01L 31/042	H01L 27/142 H01L 31/05	(11) <b>1 070 222</b> (51) <b>F25B 13/00</b>	F25B 49/02	(11) <b>1 080 742</b> (51) <b>A61M 5/142</b>	A61M 5/34
(11) <b>1 045 635</b> (51) <b>A01K 67/00</b> A01K 67/027 C12N 5/06	A01K 67/033 C12N 15/00	(11) <b>1 071 067</b> (51) <b>G09G 3/20</b> G06F 3/14	G09G 3/36	(11) <b>1 081 159</b> (51) <b>C07K 14/47</b> C12P 21/02 C07K 14/575	C07K 1/18 A61K 38/00
(11) <b>1 045 843</b> (51) <b>C07D 235/30</b> C07D 401/06 A61K 31/415	C07D 471/04 C07D 403/06 A61K 31/47	(11) <b>1 071 124</b> (51) <b>H01L 21/3213</b> H01L 23/528	H01L 21/768 H01L 21/28	(11) <b>1 081 458</b> (51) <b>G01B 11/06</b>	G01B 11/02
(11) <b>1 046 406</b> (51) <b>A61B 1/00</b>	A61M 25/01	(11) <b>1 072 072</b> (51) <b>H01S 3/085</b> H01L 33/00 H01S 5/183	H01S 3/25 H01L 27/15	(11) <b>1 081 530</b> (51) <b>G02C 7/10</b> G02C 7/00	G02C 11/02
(11) <b>1 046 441</b> (51) <b>B21K 1/30</b> F16H 55/17	B23P 15/14	(11) <b>1 072 869</b> (51) <b>G01F 19/00</b>	G01F 23/02	(11) <b>1 082 726</b> (51) <b>G21B 1/00</b> H05H 1/22	G21B 1/02
(11) <b>1 046 868</b> (51) <b>F25B 1/00</b> F25B 41/00	F25B 49/02	(11) <b>1 073 504</b> (51) <b>B01D 1/00</b>	E04B 1/70	(11) <b>1 085 124</b> (51) <b>D21F 7/08</b>	D21F 3/02
(11) <b>1 046 977</b> (51) <b>G06F 1/00</b>	G06F 3/033	(11) <b>1 074 221</b> (51) <b>A61B 6/00</b> A61M 5/00	A61M 5/145	(11) <b>1 085 125</b> (51) <b>D21F 7/08</b>	D21F 3/02
(11) <b>1 048 308</b> (51) <b>A61M 5/142</b>	C12N 5/06	(11) <b>1 074 222</b> (51) <b>A61B 6/00</b> A61M 5/00	A61M 5/145	(11) <b>1 088 582</b> (51) <b>B01D 33/03</b>	E21B 21/06
(11) <b>1 049 158</b> (51) <b>H01L 21/768</b> H01L 31/105	H01L 23/522	(11) <b>1 074 568</b> (51) <b>C08G 18/36</b> B22C 1/22 C08L 75/04	C08G 18/08 C08G 18/54	(11) <b>1 089 730</b> (51) <b>A61K 31/40</b>	C07D 477/00
(11) <b>1 050 554</b> (51) <b>C08G 77/14</b>	C08G 77/392	(11) <b>1 074 568</b> (51) <b>C08G 18/36</b> B22C 1/22 C08L 75/04	C08G 18/08 C08G 18/54	(11) <b>1 091 736</b> (51) <b>A61K 31/415</b> C07D 267/22 C07D 291/00 C07D 487/00 C07D 513/00	C07D 267/22 C07D 291/00 C07D 487/00 C07D 513/00
(11) <b>1 050 699</b> (51) <b>F16J 15/00</b> F16L 23/16	F16J 13/02	(11) <b>1 076 668</b> (51) <b>C08F 293/00</b> C08F 297/00 C08F 212/36 C08K 5/32	C08F 295/00 C08F 212/08 C08F 265/06	(11) <b>1 091 765</b> (51) <b>A61L 2/00</b> A61L 2/20	A61L 2/06 F26B 3/12
(11) <b>1 050 756</b> (51) <b>G01N 27/18</b>	G01N 25/18	(11) <b>1 076 830</b> (51) <b>G01R 27/00</b> G01N 33/00 G01N 27/04	G01R 33/12 G01N 27/02	(11) <b>1 092 767</b> (51) <b>C12N 15/02</b> C12N 5/12 G01N 33/573 A61K 39/395	C12P 21/08 G01N 33/577 C07K 16/40
(11) <b>1 052 068</b> (51) <b>B25C 5/02</b> B27F 7/36	B25C 5/16	(11) <b>1 077 099</b> (51) <b>B22F 3/22</b>	F16H 13/00	(11) <b>1 093 828</b> (51) <b>A61M 39/24</b> F16K 15/00	A61M 5/168
(11) <b>1 052 346</b> (51) <b>E04H 17/20</b> E04G 7/30 E04G 1/26	E04H 17/14 F16B 2/14 E04G 13/00	(11) <b>1 077 100</b> (51) <b>B23C 5/10</b> B23C 5/22	B23C 5/20	(11) <b>1 093 850</b> (51) <b>B01J 19/30</b> B01D 3/32	B01J 19/32
(11) <b>1 053 185</b> (51) <b>B65D 43/24</b>	B65F 1/16	(11) <b>1 077 514</b> (51) <b>H01R 13/719</b>	H01G 4/35	(11) <b>1 094 296</b> (51) <b>G01B 11/06</b>	G01B 15/02

(11) <b>1 094 505</b>		(11) <b>1 110 132</b>		(11) <b>1 120 469</b>	
(51) <b>H01L 21/31</b>	H01L 21/205	(51) <b>G05D 7/01</b>	G05D 11/00	(51) <b>G01N 33/543</b>	C12Q 1/68
H01L 21/3065	C23C 16/50	G05D 16/08	F15B 11/08		
C23F 4/00	H05H 1/46			(11) <b>1 123 541</b>	
H01J 37/32		(11) <b>1 110 381</b>		(51) <b>G08G 1/00</b>	G01C 21/36
		(51) <b>H04N 5/225</b>	H04N 5/228	G08G 1/0969	
(11) <b>1 094 556</b>		H04N 5/217	H04N 5/208		
(51) <b>H01R 12/22</b>	H01R 13/24	G06K 9/36	H04N 5/235	(11) <b>1 125 954</b>	
		H04N 5/232	G06T 5/50	(51) <b>C08F 283/06</b>	A61K 47/34
(11) <b>1 094 697</b>		G06T 5/10		A61K 9/28	A61K 9/20
(51) <b>H05K 7/20</b>	G06F 1/18			A61K 7/40	
H05K 7/14		(11) <b>1 111 146</b>		(11) <b>1 126 095</b>	
		(51) <b>E04B 5/06</b>	E04B 5/38	(51) <b>E04B 5/02</b>	E04B 5/48
(11) <b>1 095 940</b>		E04B 5/48	E04B 5/02	E04C 2/06	E04C 2/288
(51) <b>C07D 519/00</b>	C07D 493/04			E04B 5/06	
C07H 17/04	A61K 31/365	(11) <b>1 111 286</b>		(11) <b>1 126 096</b>	
A61K 31/36	A61K 31/70	(51) <b>F16L 13/14</b>	F16L 19/028	(51) <b>E04C 5/065</b>	E04C 3/09
A61P 35/00				E04C 5/03	E04C 2/06
		(11) <b>1 112 082</b>		E04C 2/38	
(11) <b>1 096 066</b>		(51) <b>A61K 38/16</b>	A61K 47/02	(11) <b>1 126 250</b>	
(51) <b>D21F 7/08</b>	D21F 3/02	A61K 47/12	A61P 21/00	(51) <b>G01F 15/06</b>	G01F 15/075
				G01F 1/075	G01F 1/115
(11) <b>1 096 458</b>		(11) <b>1 113 117</b>		(11) <b>1 127 315</b>	
(51) <b>G08G 1/16</b>	G08G 1/0967	(51) <b>E04B 7/22</b>	E04D 3/35	(51) <b>G06F 13/00</b>	G06F 17/60
		E04D 13/12	E04B 7/20		
(11) <b>1 097 802</b>		E04D 1/34		(11) <b>1 132 426</b>	
(51) <b>B31B 5/74</b>	B65B 7/22			(51) <b>C08K 5/00</b>	C08L 23/02
		(11) <b>1 113 172</b>		B32B 27/32	A01G 9/14
(11) <b>1 097 942</b>		(51) <b>F04B 27/10</b>	F04B 39/12	(11) <b>1 132 534</b>	
(51) <b>C07K 14/705</b>	C12N 15/12	F04B 39/14	F16M 3/00	(51) <b>E04B 1/20</b>	E04C 5/08
C12N 15/85	C12N 5/08	B60H 1/32		E04B 1/21	
A61K 38/17	A61K 48/00			(11) <b>1 138 323</b>	
A61P 37/00	G01N 33/50	(11) <b>1 113 180</b>		(51) <b>A61K 31/047</b>	A61K 9/06
		(51) <b>F16C 33/12</b>	C23C 28/02	A61P 17/00	A61P 17/06
(11) <b>1 099 457</b>				A61P 17/10	A61K 31/59
(51) <b>A61M 39/24</b>	F16K 15/00	(11) <b>1 113 625</b>		(11) <b>1 142 594</b>	
		(51) <b>H04L 12/46</b>	H04L 12/403	(51) <b>A61L 15/07</b>	A61L 15/12
(11) <b>1 100 492</b>		(11) <b>1 114 647</b>		(11) <b>1 143 120</b>	
(51) <b>A61K 31/404</b>	C07D 209/40	(51) <b>A61L 31/08</b>	A61L 31/14	(51) <b>F01L 13/00</b>	F01L 1/24
		A61L 31/10	A61M 5/32		
(11) <b>1 100 493</b>				(11) <b>1 143 381</b>	
(51) <b>A61K 31/404</b>	C07D 209/32	(11) <b>1 114 870</b>		(51) <b>G06T 1/00</b>	G06T 5/20
		(51) <b>C12Q 1/60</b>	C12Q 1/44		
(11) <b>1 100 623</b>		C12Q 1/26	G01N 33/92	(11) <b>1 144 044</b>	
(51) <b>B05B 5/00</b>	B05B 5/03			(51) <b>A61M 25/02</b>	A61M 25/02
		(11) <b>1 114 931</b>		(11) <b>1 144 780</b>	
(11) <b>1 101 046</b>		(51) <b>F04B 27/10</b>	F04B 39/12	(51) <b>E05B 55/00</b>	E05B 13/10
(51) <b>F16G 3/10</b>	F16G 5/16	F04B 39/14	F16M 3/00	E05B 9/08	
		B60H 1/32			
(11) <b>1 102 692</b>				(11) <b>1 145 529</b>	
(51) <b>B60R 21/16</b>	B60Q 5/00	(11) <b>1 114 942</b>		(51) <b>H04M 1/02</b>	H04M 1/60
B60R 21/20		(51) <b>F16C 35/00</b>	F16C 23/04		
		F16C 11/06	F16C 35/02	(11) <b>1 145 719</b>	
(11) <b>1 103 257</b>				(51) <b>A61K 47/02</b>	A61K 47/02
(51) <b>A61P 25/06</b>	A61K 31/165	(11) <b>1 114 944</b>		(11) <b>1 146 279</b>	
		(51) <b>F16D 3/60</b>	F16D 3/79	(51) <b>F21S 6/00</b>	F21V 21/13
(11) <b>1 103 527</b>		F16D 3/77		F21V 7/00	
(51) <b>C03B 7/02</b>	C03B 7/084				
C03B 5/24	G01F 1/52	(11) <b>1 116 055</b>			
		(51) <b>G01H 9/00</b>	G02B 6/00		
(11) <b>1 105 534</b>					
(51) <b>C12Q 1/68</b>	C12P 19/34	(11) <b>1 119 599</b>			
C07H 21/02	C07H 21/04	(51) <b>C10M 155/04</b>	C10L 1/18		
G01N 33/566	C12N 9/02	C10L 1/22	C10L 1/30		
		C08C 19/00	C08C 19/02		
		C08C 19/28			
(11) <b>1 105 573</b>					
(51) <b>D21H 21/10</b>	D21H 17/74	(11) <b>1 120 013</b>			
		(51) <b>H03M 3/00</b>	H03M 3/02		
(11) <b>1 106 156</b>		(11) <b>1 120 155</b>			
(51) <b>A61G 11/00</b>	B25J 21/02	(51) <b>G01N 33/543</b>	B01J 19/00		
(11) <b>1 106 157</b>		(11) <b>1 120 156</b>			
(51) <b>A61G 11/00</b>	A47B 88/04	(51) <b>G01N 33/543</b>	C12Q 1/68		
		B01J 19/00			
(11) <b>1 106 582</b>					
(51) <b>C03B 19/10</b>	C01B 33/18	(11) <b>1 120 157</b>			
C03C 3/06		(51) <b>G01N 33/543</b>	B01J 19/00		
		C12Q 1/68			
(11) <b>1 109 095</b>					
(51) <b>G06F 9/32</b>	G06F 9/38				

I.12(2)

• Verfahrenssprache

• Procedure language

• Langue de procédure

(11) **1 013 254** (51) A61H 15/00  
EN

(11) **1 117 170** (51) H02K 7/08  
FR

(11) **1 125 633** (51) B01J 25/00  
DE

(11) **1 130 533** (51) G06K 7/10  
DE

(11) **1 130 946** (51) H05B 3/00  
EN

**I.12(3)**

- **Anmeldetag**
- **Date of filing**
- **Date de dépôt**

(11) **1 132 097** (51) A61K 47/48  
(22) 16.09.1994

**I.12(4)**

- **Sprache der Einreichung**
- **Language of filing**
- **Langue de dépôt**

(11) **1 013 254** (51) A61H 15/00  
(25) ES

(11) **1 117 170** (51) H02K 7/08  
(25) FR

(11) **1 125 633** (51) B01J 25/00  
(25) DE

(11) **1 130 533** (51) G06K 7/10  
(25) DE

(11) **1 130 946** (51) H05B 3/00  
(25) EN

**I.12(5)**

- **Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung**
- **Priority date, priority country, priority application number**
- **Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité**

(11) **0 549 299** (51) A61M 16/00  
(30) 20.12.1991 AU PL014891

(11) **0 727 933** (51) H05K 13/00  
(30) 17.02.1995 JP 2952895  
26.04.1995 JP 10276095

(11) **0 875 116** (51) H04N 5/913  
(30) 16.01.1996 US 10015 P  
29.01.1996 US 10779 P  
26.03.1996 US 14246 P  
28.06.1996 US 24393 P  
12.07.1996 US 21645 P

(11) **0 956 422** (51) E06B 9/06  
(30) 17.12.1996 DE 19652577

(11) **0 968 621** (51) H04Q 9/08  
(30) 17.03.1997 HU 9700594

(11) **1 010 323** (51) H04N 7/16  
(30) 01.08.1997 US 126795

(11) **1 037 963** (51) C12N 1/00  
(30) 10.11.1997 US 966987

10.11.1997 US 967403

10.11.1997 US 966932

10.11.1997 US 967148

24.11.1997 US 976741

18.06.1998 US 100763

18.06.1998 US 100631

18.06.1998 US 100529

18.06.1998 US 100762

18.06.1998 US 100521

17.06.1998 US 89580 P

(11) **1 078 703** (51) B22D 11/06

(30) • *keine Priorität*

• *no priority*

• *pas de priorité*

(11) **1 116 496** (51) A61N 1/368

(30) 11.01.2000 US 481085

(11) **1 126 222** (51) F24B 5/02

(30) 15.02.2000 CH 2922000

(11) **1 128 818** (51) A61K 9/16

(30) 10.11.1998 US 107829 P

10.08.1999 US 372729

(11) **1 144 629** (51) C12N 15/12

(30) 03.11.1998 US 106902 P

03.11.1998 US 106905 P

03.11.1998 US 106919 P

03.11.1998 US 106932 P

03.11.1998 US 106934 P

10.11.1998 US 107783 P

17.11.1998 US 108775 P

17.11.1998 US 108779 P

17.11.1998 US 108787 P

17.11.1998 US 108788 P

17.11.1998 US 108801 P

17.11.1998 US 108802 P

17.11.1998 US 108806 P

17.11.1998 US 108807 P

17.11.1998 US 108867 P

17.11.1998 US 108925 P

18.11.1998 US 108848 P

18.11.1998 US 108849 P

18.11.1998 US 108850 P

18.11.1998 US 108851 P

18.11.1998 US 108852 P

18.11.1998 US 108858 P

18.11.1998 US 108904 P

01.09.1998 US 98716 P

01.09.1998 US 98749 P

01.09.1998 US 98750 P

02.09.1998 US 98803 P

02.09.1998 US 98821 P

02.09.1998 US 98843 P

09.09.1998 US 99536 P

09.09.1998 US 99596 P

09.09.1998 US 99598 P

09.09.1998 US 99602 P

09.09.1998 US 99642 P

10.09.1998 US 99741 P

10.09.1998 US 99754 P

10.09.1998 US 99763 P

10.09.1998 US 99792 P

10.09.1998 US 99808 P

10.09.1998 US 99812 P

10.09.1998 US 99815 P

10.09.1998 US 99816 P

15.09.1998 US 100385 P

15.09.1998 US 100388 P

15.09.1998 US 100390 P

16.09.1998 US 100584 P

16.09.1998 US 100627 P

16.09.1998 US 100661 P

16.09.1998 US 100662 P

16.09.1998 US 100664 P

17.09.1998 US 100683 P

17.09.1998 US 100684 P

17.09.1998 US 100710 P

17.09.1998 US 100711 P

17.09.1998 US 100919 P

17.09.1998 US 100930 P

18.09.1998 US 100848 P

- 18.09.1998 US 100849 P  
18.09.1998 US 101014 P  
18.09.1998 US 101068 P  
18.09.1998 US 101071 P  
22.09.1998 US 101279 P  
23.09.1998 US 101471 P  
23.09.1998 US 101472 P  
23.09.1998 US 101474 P  
23.09.1998 US 101475 P  
23.09.1998 US 101476 P  
23.09.1998 US 101477 P  
23.09.1998 US 101479 P  
24.09.1998 US 101738 P  
24.09.1998 US 101741 P  
24.09.1998 US 101743 P  
24.09.1998 US 101915 P  
24.09.1998 US 101916 P  
29.09.1998 US 102207 P  
29.09.1998 US 102240 P  
29.09.1998 US 102307 P  
29.09.1998 US 102330 P  
29.09.1998 US 102331 P  
30.09.1998 US 102484 P  
30.09.1998 US 102487 P  
30.09.1998 US 102570 P  
30.09.1998 US 102571 P  
01.10.1998 US 102684 P  
01.10.1998 US 102687 P  
02.10.1998 US 102965 P  
06.10.1998 US 103258 P  
06.10.1998 US 103449 P  
07.10.1998 US 103314 P  
07.10.1998 US 103315 P  
07.10.1998 US 103328 P  
07.10.1998 US 103395 P  
07.10.1998 US 103396 P  
07.10.1998 US 103401 P  
08.10.1998 US 103633 P  
08.10.1998 US 103678 P  
08.10.1998 US 103679 P  
08.10.1998 US 103711 P  
14.10.1998 US 104257 P  
20.10.1998 US 104987 P  
20.10.1998 US 105000 P  
20.10.1998 US 105002 P  
21.10.1998 US 105104 P  
22.10.1998 US 105169 P  
22.10.1998 US 105266 P  
26.10.1998 US 105693 P  
26.10.1998 US 105694 P  
27.10.1998 US 105807 P  
27.10.1998 US 105881 P  
27.10.1998 US 105882 P  
27.10.1998 US 106062 P  
28.10.1998 US 106023 P  
28.10.1998 US 106029 P  
28.10.1998 US 106030 P  
28.10.1998 US 106032 P  
28.10.1998 US 106033 P  
28.10.1998 US 106178 P  
29.10.1998 US 106248 P  
29.10.1998 US 106384 P  
29.10.1998 US 108500 P  
30.10.1998 US 106464 P  
03.11.1998 US 106856 P
- (11) **1 144 682** (51) C12Q 1/68  
(30) 17.11.1998 US 109024 P  
16.11.1998 US 442129 P
- I.12(6)**  
• **Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten**  
• **Designated Contracting States and Extension States**  
• **Etats contractants désignés et états d'extension désignés**
- (11) **0 635 542** (51) C08K 7/02  
(84) GB NL
- (11) **0 704 522** (51) C11D 1/835  
(84) DE FR GB
- (11) **0 738 495** (51) A61B 5/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE
- (11) **0 764 328** (51) G11C 11/56  
(84) DE GB
- (11) **0 772 716** (51) D21H 15/02  
(84) DE GB
- (11) **0 789 137** (51) F01N 7/08  
(84) ES FR GB IT PT SE
- (11) **0 791 404** (51) B05C 17/01  
(84) CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **0 813 148** (51) G06F 9/46  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **0 821 709** (51) C08K 5/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **0 835 898** (51) C08J 5/12  
(84) DE FR GB
- (11) **0 838 323** (51) B29C 49/60  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 838 928** (51) H04L 27/26  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI
- (11) **0 879 000** (51) A41B 13/10  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **0 884 820** (51) H02J 7/24  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 907 712** (51) C11D 17/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 912 048** (51) H04N 5/32  
(84) DE FR IT NL SE
- (11) **0 921 463** (51) G06F 9/44  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 924 653** (51) G06T 11/60  
(84) DE GB
- (11) **0 931 616** (51) B23D 61/18  
(84) AT BE CH DE ES FR IT LI NL PT SE
- (11) **0 933 290** (51) B62J 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB LI
- (11) **0 936 704** (51) H01R 23/68  
(84) DE GB
- (11) **0 947 265** (51) B22D 11/16  
(84) AT DE ES FR GB IT NL
- (11) **0 947 900** (51) G05D 7/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 950 442** (51) B21C 47/26  
(84) AT BE CH CY DE LI
- (11) **0 950 578** (51) B60R 21/22  
(84) DE ES FR
- (11) **0 953 035** (51) C10M 169/04  
(84) DE FR GB
- (11) **0 963 858** (51) B41M 5/30  
(84) DE GB
- (11) **0 992 525** (51) C08G 73/10  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL
- (11) **1 004 264** (51) A47L 11/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 013 190** (51) A44C 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV
- (11) **1 033 248** (51) B41F 33/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 039 320** (51) G02B 6/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 041 183** (51) D04B 15/36  
(84) AT BE CH DE ES IT LI
- (11) **1 046 924** (51) G01S 5/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 050 720** (51) F24F 1/00  
(84) ES IT
- (11) **1 052 207** (51) B65H 3/12  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 052 743** (51) H01R 35/04  
(84) AT BE CH CY DE LI
- (11) **1 055 432** (51) A61M 5/00  
(84) DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **1 058 374** (51) H02M 3/335  
(84) DE FR
- (11) **1 061 181** (51) E02D 3/026  
(84) AT DE FR GB
- (11) **1 061 492** (51) G08G 1/095  
(84) AT DE FR IT
- (11) **1 062 895** (51) A47C 23/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 063 125** (51) B60R 1/06  
(84) FR GB
- (11) **1 063 353** (51) E01B 7/06  
(84) AT CH LI
- (11) **1 068 946** (51) B31B 5/80  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
SI
- (11) **1 068 947** (51) B31B 5/80  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 070 331** (51) H01H 3/20  
(84) CH DE ES GB IT LI NL
- (11) **1 070 708** (51) C07D 249/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV RO SI

- (11) **1 070 790** (51) E01F 15/14  
(84) AT BE DE ES FR GB IT LU
- (11) **1 071 116** (51) H01L 21/00  
(84) DE GB
- (11) **1 072 739** (51) E05B 47/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR  
IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 072 870** (51) G01F 23/26  
(84) BE DE FR NL
- (11) **1 072 922** (51) G02B 17/08  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE
- (11) **1 073 016** (51) G06T 15/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 073 098** (51) H01L 21/00  
(84) DE FR GB IE IT
- (11) **1 088 035** (51) C09B 23/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 095 708** (51) B05B 15/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 098 309** (51) G11B 17/04  
(84) DE
- (11) **1 121 262** (51) B60K 31/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR  
IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 141 218** (51) C11D 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR  
IE IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 141 229** (51) C11D 17/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR  
IE IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 144 762** (51) E01F 15/08  
(84) DE ES FR GR

I.12(7)

- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**
- **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**
- **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

- (11) **0 505 858** (51) G08G 1/04  
(54) • Messeinrichtung für sich bewegende Körper und Bildverarbeitungsanordnung zum Messen des Verkehrsflusses  
• Dispositif de mesure d'un objet mobile et dispositif de traitement d'image pour mesurer l'écoulement du trafic
- (11) **0 519 001** (51) C07K 1/00  
(54) • GEREINIGTES GP120, IN DEM SEINE NATÜRLICHE KONFORMATION ERHALTEN BLEIBT
- (11) **0 526 253** (51) C07D 411/04  
(54) • 1,3-Oxathiolannukleosid-analoge Verbindungen
- (11) **0 536 186** (51) C12N 15/12  
(54) • KNOCHEN- UND KNORPEL-BILDUNG HERVORRUFENDE PROTEINE
- (11) **0 585 944** (51) G06K 9/64  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Anzeige von Zeichen  
• Method and apparatus for displaying characters  
• Méthode et dispositif pour la présentation de caractères

- (11) **0 589 959** (51) G02C 7/04  
(54) • TORISCHE KONTAKTLINSE  
• TORIC CONTACT LENS  
• LENTILLE DE CONTACT TORIQUE
- (11) **0 611 033** (51) G01R 33/06  
(54) • Magneto-resistiver Spinventilfühler und magnetische Anordnung mit solchem Fühler
- (11) **0 615 202** (51) G06F 17/60  
(54) • Appareil et procédé de conversion d'une description logique
- (11) **0 616 750** (51) H04Q 7/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR WEITERREICHUNG VON MOBILFUNKGERÄTEN UNTER BENUTZUNG EINER LEISTUNGSBILANZ
- (11) **0 622 411** (51) C08L 23/20  
(54) • Film einer Polymethylpenten/polypropen Mischung  
• Film of Polymethylpentene/ Polypropylene blend  
• Film d'un mélange de polyméthylpentène et de polypropylène
- (11) **0 626 939** (51) C07C 43/253  
(54) • TRI-SUBSTITUIERTE PHENYLDERIVATE ALS PHOSPHODIESTERASEINHIBITOREN
- (11) **0 630 628** (51) A61F 13/02  
(54) • Medizinischer Verband  
• Medical bandage  
• Bandage médical
- (11) **0 631 202** (51) G03G 15/00  
(54) • Bildqualitätsabstimmungsverfahren und Bilderzeugungsgerät  
• Image quality adjustment method and an image processing apparatus  
• Procédé d'ajustement de qualité d'image et appareil de formation d'image
- (11) **0 637 270** (51) G01F 1/68  
(54) • AEROSOLMASSENMESSVERFAHREN  
• AEROSOL MASS MEASURING METHOD  
• PROCEDE DE MESURE D'UNE QUANTITE D'AEROSOL
- (11) **0 638 112** (51) C09K 19/34  
(54) • FLUESSIGKRISTALLVERBINDUNGEN MIT PERFLUORETHERENDGRUPPEN
- (11) **0 644 587** (51) H01L 21/60  
(54) • Halbleiteraufbau und Verfahren zur Herstellung eines Halbleiteraufbaus  
• Semiconductor package fabrication method
- (11) **0 649 385** (51) C01B 7/00  
(54) • HERSTELLUNG VON METHANOL ZUR VERMINDERUNG VON GASEN, DIE EIN TREIBHAUSEFFEKT HERVORRUFEN  
• MANUFACTURE OF METHANOL FOR ABATING OF GREENHOUSE GASES  
• FABRICATION DE METHANOL POUR REDUIRE LES GAZ A EFFET DE SERRE
- (11) **0 655 631** (51) G02B 5/20  
(54) • Verfahren zu Herstellung einer Farbfilter und einer Flüssigkristalltafel  
• Method for manufacturing a color filter and a liquid crystal panel  
• procédé de fabrication d'un filtre coloré et d'un panneau à cristal liquide
- (11) **0 664 642** (51) H04N 1/387  
(54) • Bildverarbeitungsanordnung zur Identifikation eines Eingangsbildes und damit ausgerüstetes Kopiergerät  
• Image processing device for identifying an input image, and copier including same

- Dispositif de traitement d'images d'identification d'une image d'entrée et appareil à copier équipé de celui-ci
- (11) **0 666 739** (51) A61K 31/13  
(54) • INTRAVENÖSE LÖSUNG, DIE DEN PROTEIN- UND WASSERVERLUST IM KÖRPER REDUZIERT  
• AN INTRAVENOUS SOLUTION THAT DIMINISHES BODY PROTEIN AND WATER LOSS  
• SOLUTION INTRAVEINEUSE QUI REDUIT LA PERTE DES PROTEINES ET D'EAU DANS LE CORPS
- (11) **0 677 388** (51) B41J 2/155  
(54) • Ink jet printhead with address and data bus
- (11) **0 691 806** (51) A01G 33/00  
(54) • VERFAHREN ZUR SOMATISCHEN HYBRIDISIERUNG ZWISCHEN ZWEI ALGENTARTEN  
• PROCEDE D'HYBRIDATION SOMATIQUE ENTRE DEUX ESPECES D'ALGUES
- (11) **0 692 712** (51) G01N 27/64  
(54) • Betriebsart eines Ionenmobilitätsspektrometers zur verbesserten Detektion von Narcotica  
• Method of operation of an ion mobility spectrometer for enhanced detection of narcotics  
• Méthode d'opération d'un spectromètre de mobilité des ions pour la détection améliorée des narcotiques
- (11) **0 696 594** (51) C07K 14/47  
(54) • Interleukin-6 Inhibitor aus Mensch
- (11) **0 701 448** (51) A61K 47/48  
(54) • ERWEITERUNG DES VITAMIN B 12 - AUFNAHMESYSTEMS UNTER VERWENDUNG VON POLYMEREN  
• AMPLIFICATION OF THE VITAMIN B 12 UPTAKE SYSTEM USING POLYMERS  
• AMPLIFICATION DU SYSTEME D'ADSORPTION DE LA VITAMINE B 12 PAR DES POLYMERES
- (11) **0 705 837** (51) C07F 7/18  
(54) • Préparation de dérivés de l'acide 3-oxy-5-oxo-6-hepténoïque
- (11) **0 708 648** (51) A61K 31/203  
(54) • HEMMUNG DER STICKSTOFFOXID BILDUNG DURCH RETINOINSAURE  
• INHIBITION OF NITRIC OXIDE PRODUCTION BY RETINOIC ACID  
• INHIBITION DE LA PRODUCTION D'OXYDE NITRIQUE AU MOYEN DE L'ACIDE RETINOIQUE
- (11) **0 714 954** (51) C09B 44/16  
(54) • Cationic imidazoleazodyestuffs
- (11) **0 719 141** (51) A61K 31/415  
(54) • NEUE VERWENDUNG VON DEXMEDETOMIDIN
- (11) **0 724 168** (51) G02B 5/18  
(54) • Positionsmesseinrichtung mit Phasengitter und Herstellungsverfahren  
• Position measuring device using a phase grating and fabrication method  
• Dispositif de mesure de position utilisant un réseau de phase et méthode de fabrication
- (11) **0 725 539** (51) H04N 5/445  
(54) • System und Verfahren für eine elektrische Programmübersicht  
• Système et méthode pour un guide électrique de programmes
- (11) **0 726 519** (51) G06F 9/44  
(54) • Betriebssystembasiertes Fernkommunikationssystem

- (11) **0 727 109** (51) H03H 21/00  
(54) ● ADAPTIVER ALGORITHMUS MIT VARIABLEN BLOCKLÄNGEN FÜR RAUSCHROBUSTE AKUSTISCHE ECHOKOMPENSATION  
● ALGORITHME ADAPTATIF UTILISANT DES BLOCS DE LONGUEUR VARIABLE POUR SUPPRESSEUR D'ECHO ACOUSTIQUE RESISTANT AU BRUIT
- (11) **0 728 421** (51) A23L 3/3472  
(54) ● Verfahren zur Extraktion von Antioxidantien aus Pflanzenmaterial
- (11) **0 729 003** (51) F28F 3/10  
(54) ● Plattenwärmeübertrager mit einer Umfangsdichtung  
● Plate heatexchanger with an edge seal  
● Echange de chaleur à plaques avec un joint d'étanchéité périphérique
- (11) **0 729 826** (51) B29D 30/66  
(54) ● Pneumatik de véhicule élastiquement équipé de clous et méthode de fabrication correspondante
- (11) **0 730 221** (51) G06F 9/38  
(54) ● Superskalärer Prozessor mit mehreren Registerblöcken und Erzeugung von spekulativen Antwortadressen  
● Superscalar processor with multiple register windows and speculative return address generation  
● Processeur superscalaire comprenant des fenêtres de registres multiples et génération d'adresses de réponse spéculatives
- (11) **0 731 258** (51) F01N 7/10  
(54) ● Abgaskrümmter
- (11) **0 732 163** (51) B22D 11/06  
(54) ● Method for casting of metal
- (11) **0 733 030** (51) C07C 5/05  
(54) ● SELEKTIVE HYDRIERUNG VON HOCH UNGESÄTTIGTEN VERBINDUNGEN IN KOHLENWASSERSTOFFSTRÖMEN
- (11) **0 733 050** (51) C07D 323/06  
(54) ● VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TRIOXAN AUS FORMALDEHYD
- (11) **0 733 221** (51) G02B 1/04  
(54) ● OPTISCHE ELEMENTE DER NACHRICHTENTECHNIK AUS KUNSTSTOFF  
● PLASTIC OPTICAL COMPONENTS FOR COMMUNICATION ENGINEERING  
● ELEMENTS OPTIQUES EN PLASTIQUE POUR LA TECHNIQUE DES COMMUNICATIONS
- (11) **0 734 674** (51) A47J 41/00  
(54) ● Isolierbehälter und Verfahren zum Herstellen des Isolierbehälters  
● Insulated container and manufacturing method of the insulated container  
● Récipient isolant et méthode de fabrication d'un tel récipient isolant
- (11) **0 740 811** (51) G06F 3/00  
(54) ● VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG DER AUF EINEM VIDEOANZEIGEGERÄT ANGEZEIGTEN INFORMATION  
● COMPUTER MONITORING SYSTEM FOR MONITORING THE INFORMATION DISPLAYED ON A VIDEO DISPLAY TERMINAL  
● SYSTÈME POUR LA SURVEILLANCE DE L'INFORMATION AFFICHÉE SUR UN TERMINAL À ÉCRAN DE VISUALISATION
- (11) **0 743 494** (51) F24F 11/00  
(54) ● Verfahren zur Steuerung des Innenklimas unter Einschluss der Funktionen Heizung, Lüftung, Kühlung, Luftbefeuchtung, Lufttrocknung, Ionisierung und Luftzufuhr
- Process for air conditioning including the functions of heating, ventilation, cooling, air humidity, air dryness, ionisation and air circulation  
● Procédé pour la régulation de la climatisation comportant les fonctions de chauffage, de refroidissement, d'humidité d'air, de séchage d'air, de ionisation et de circulation d'air
- (11) **0 744 052** (51) G06F 11/10  
(54) ● SPEICHERSTEUERUNGSVORRICHTUNG  
● DEVICE TO CONTROL A MEMORY  
● DISPOSITIF DE COMMANDE D'UNE MEMOIRE
- (11) **0 744 690** (51) G06F 9/44  
(54) ● Dynamische Dialogfenstervorrichtung für eine graphische Benutzerschnittstelle für Anzeige von Computersystemvideo
- (11) **0 747 072** (51) A61L 31/00  
(54) ● Verformbares resorbierbares chirurgisches Material  
● Matériau resorbable moulable
- (11) **0 747 615** (51) F16J 15/10  
(54) ● Sealing made of expanded graphite, a method of producing it
- (11) **0 753 074** (51) C12Q 1/68  
(54) ● VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG VON HINTERGRUNDSIGNALEN IN DNA REPLIKATIONS/DETEKTIONS TESTS
- (11) **0 755 204** (51) A43B 23/24  
(54) ● SHOE WITH AN ELECTROLUMINESCENT LIGHT STRIP
- (11) **0 759 450** (51) C08G 18/48  
(54) ● Viskositätsstabile isocyanatterminierte Prepolymere sowie eine bessere Lagerstabilität aufweisende Polyoxoalkylen-Polyetherpolyole
- (11) **0 759 757** (51) A61K 31/66  
(54) ● ORAL ANZUWENDENDEN FLÜSSIGES ARZNEIMITTEL ENTHALTEND ALENDRONAT
- (11) **0 760 335** (51) B62M 23/02  
(54) ● Motorfahrzeug  
● motorvehicle  
● Vehicule à moteur
- (11) **0 760 868** (51) C21C 5/52  
(54) ● PROCÉDE D'ELABORATION DE L'ACIER DANS UN FOUR ELECTRIQUE A ARC, ET FOUR ELECTRIQUE A ARC POUR SA MISE EN OEUVRE
- (11) **0 763 201** (51) G01N 33/50  
(54) ● NACHWEIS VON RETIKULOZYTEN MIT CORIPHOSPHIN O  
● DETECTION DE RÉTICULOCYTES AVEC LA CORIPHOSPHINE O  
● DETECTION OF RETICULOCYTES WITH CORIPHOSPHINE O
- (11) **0 764 444** (51) A61K 38/06  
(54) ● Verwendung von mindestens einem Lys-D-Pro-Arg enthaltenden Peptid zur Herstellung eines Arzneimittels zur Behandlung von Entzündung  
● Use of a least one peptide containing the Lys-DPro-Arg tripeptide for the preparation of a medicament for treating inflammation  
● Utilisation d'au moins un peptide contenant le tripeptide Lys-DPro-Arg pour la préparation d'un médicament pour le traitement de l'inflammation
- (11) **0 766 356** (51) H01S 3/034  
(54) ● LASER ULTRAVIOLET ET SON PROCÉDE DE FABRICATION
- (11) **0 769 510** (51) C08G 18/10  
(54) ● Sehr niedrige Dichte aufweisende Polyurethanformschäume ausgehend von isocyanatterminierten Prepolymeren
- (11) **0 771 466** (51) H01F 41/02  
(54) ● METALLGLAS-SCHNEIDEVORRICHTUNG UND VERFAHREN  
● A METALLIC GLASS CUTTING APPARATUS AND METHOD THEREOF  
● APPAREIL POUR COUPER UNE SUBSTANCE VITRO-MÉTALLIQUE ET PROCÉDÉ IDOINE
- (11) **0 772 464** (51) A61L 25/00  
(54) ● COMPOSITION ADHESIVE
- (11) **0 773 511** (51) G06K 19/00  
(54) ● INFORMATIONSWIEDERGABEGERÄT  
● INFORMATION REPRODUCING DEVICE  
● DISPOSITIF DE REPRODUCTION D'INFORMATIONS
- (11) **0 773 929** (51) C07D 211/14  
(54) ● PIPERIDINDERIVATE ALS NEUROKININANTAGONISTEN
- (11) **0 774 931** (51) A61C 3/00  
(54) ● GELENKPROTHESE MIT DIAMANTBESATZ MINDESTENS EINER GRENZFLÄCHE  
● PROSTHETIC JOINT WITH AT LEAST ONE DIAMOND COATED INTERFACE  
● ARTICULATION PROTHÉTIQUE POURVUE D'AU MOINS UNE INTERFACE RECOUVERTE DE DIAMANTS
- (11) **0 778 603** (51) H01H 85/041  
(54) ● Flachsicherung und Verfahren zu ihrer Herstellung
- (11) **0 780 102** (51) A61C 17/02  
(54) ● Verfahren zur Steuerung der Heizleistung eines Heizelementes zur Erwärmung von relativ kleinen Mengen eines Mediums wie Luft und/oder Wasser, bei einem zahnärztlichen Gerät, insbesondere bei einem Spritzhandstück  
● Method for controlling the heating power of a heating element for heating relatively small quantities of a medium like air and/or water in a dental device, in particular in a spray hand-piece  
● Méthode de commande de la puissance de chauffage d'un élément de chauffage pour chauffer une quantité relativement petite d'un médium tel que l'air et/ou l'eau dans un appareil dentaire, en particulier dans une pièce à main de pulvérisation
- (11) **0 784 268** (51) G06F 9/46  
(54) ● Allgemeines Fernprozeduraufrufsystem und allgemeines Fernprozeduraufrufverfahren  
● Generic remote procedure call system and method  
● Système et procédé d'appel de procédure à distance générique
- (11) **0 786 323** (51) B29C 65/08  
(54) ● Système de soudage et procédé pour régler les paramètres d'un dispositif de soudage
- (11) **0 786 671** (51) G01V 1/38  
(54) ● Verfahren zur seismischen Erkundung des Meeresbodens unter Verwendung eines Hydrophon-Geophon Paars
- (11) **0 789 202** (51) F24F 13/075  
(54) ● Luftleitblech
- (11) **0 789 803** (51) E03D 9/06  
(54) ● EIN BEHÄLTER MIT EINER DREHENDEN WASSERGESPEISTEN BÜRSTVORRICHTUNG ZUR INNENREINIGUNG EINES WASSERKLOSSETTS ODER DGL.

- (11) **0 790 039** (51) A61C 1/00  
(54) • Verfahren zum Duplizieren von Zahnprothesen  
• Improved process for denture duplication  
• Procédé pour la duplication de prothèses dentaires
- (11) **0 790 884** (51) B26F 1/24  
(54) • PROCÉDE POUR PERFORER DES MATERIAUX EN FEUILLE MINCE
- (11) **0 791 632** (51) C08L 59/00  
(54) • Polyacetal-Formmassen mit geringerem Verschleiss  
• Polyacetal resinous moulding matter having reduced wear  
• Compositions à mouler à base de polyacétal ayant une usure réduite
- (11) **0 795 134** (51) G01N 33/74  
(54) • STABILE WÄSSRIGE STEROID-STANDARD-PROBEN FÜR IMMUNTESTS
- (11) **0 796 727** (51) B31F 1/07  
(54) • Method of producing laminated embossed webs having equal embossed definition on both sides
- (11) **0 797 039** (51) F16L 27/11  
(54) • Élément de tuyau avec soufflet métallique
- (11) **0 797 144** (51) G06F 11/20  
(54) • Schaltung um Übereinstimmung zwischen einer darin gespeicherten binären Informationseinheit und einem einkommenden Datum festzustellen
- (11) **0 798 336** (51) C08J 11/18  
(54) • Verfahren zur Depolymerisation von Polyestern
- (11) **0 798 611** (51) G03G 21/00  
(54) • Mécanisme de rétraction pour système de nettoyage à deux brosses et régulateur variable de dérive d'inertie pour système de nettoyage rétractable
- (11) **0 799 840** (51) C08F 10/00  
(54) • Composante catalytique et son utilisation en polymérisation des oléfines
- (11) **0 801 913** (51) A47C 1/024  
(54) • Stuhl mit einer Rückenlehne  
• Chair with a backrest  
• Chaise avec un dossier
- (11) **0 802 370** (51) F23G 7/06  
(54) • Entfernung schädlicher Substanzen aus Gasströmen
- (11) **0 803 510** (51) C07F 17/02  
(54) • 1,1'-Diphosphino-ferrocènes 2,2'-disubstituiés et 1-phosphino-ferrocènes 1',2-disubstituiés, leur préparation et utilisation et complexes de métaux de transition les contenant
- (11) **0 807 419** (51) A61B 17/64  
(54) • Kompakter externer Fixateur
- (11) **0 809 001** (51) F01N 7/10  
(54) • Auspuffkrümmer mit Katalysator  
• Exhaust manifold with catalyst  
• Collecteur d'échappement avec catalyseur
- (11) **0 809 399** (51) H04N 7/01  
(54) • Vorrichtung zur Wiedergabe von abwärtskompatiblen Videosignalen mit erhöhter vertikaler Auflösung  
• Apparatus for reproducing downwards compatible video signals with increased vertical resolution  
• Dispositif pour la reproduction de signaux vidéo à compatibilité descendante avec une résolution verticale augmentée
- (11) **0 810 728** (51) H03H 11/12  
(54) • Filtre audio analogique pour fréquences aiguës
- (11) **0 811 149** (51) G01H 1/00  
(54) • METALLISCHER KÖRPER ZUM ANKLEBEN VON AUSSEN AN DAS GEHÄUSE EINER MASCHINE UND KLEBEVERFAHREN  
• METALLIC BODY TO BE GLUED EXTERNALLY TO A MACHINE HOUSING AND GLUEING METHOD  
• CORPS MÉTALLIQUE A COLLER SUR L'EXTÉRIEUR DU BÂTI D'UNE MACHINE ET PROCÉS DE COLLAGE
- (11) **0 811 389** (51) A61L 15/18  
(54) • Atmungsfähige absorbierende Artikel mit einem Siliciumdioxid enthaltenden Geruchskontrollsystem
- (11) **0 811 392** (51) A61L 15/46  
(54) • Atmungsfähiger absorbierender Artikel mit einem Chelatierungsmittel enthaltenden Geruchskontrollsystem
- (11) **0 812 336** (51) C08G 18/28  
(54) • BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG AUF BASIS VON HYDROXYLGRUPPEN ENTHALTENDEN BINDEMITTELN UND IHRE VERWENDUNG IN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BESCHICHTUNGEN
- (11) **0 814 255** (51) F02M 25/07  
(54) • Durch einen Verbrennungsmotor antreibbares Kraftfahrzeug
- (11) **0 814 823** (51) A61K 35/78  
(54) • POLYPHENOL FRAKTIONEN VON TEE, IHRE VERWENDUNG UND DIESE ENTHALTENDE FORMULIERUNGEN
- (11) **0 818 443** (51) C07C 323/60  
(54) • Mercaptoketone und Mercaptoalkohole, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Anwendung als Matrix-Metalloproteinase-Inhibitoren
- (11) **0 825 616** (51) G21C 17/003  
(54) • Transportsystem für den oberen Führungsteil eines Reaktordruckbehälters  
• Reactor pressure vessel top guide structure transport system  
• Dispositif mobile pour les équipements de guidage supérieurs d'une cuve de réacteur
- (11) **0 830 323** (51) C03C 25/00  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FASER-PELLETS FÜR VERSTÄRKUNG  
• PROCESS FOR PRODUCING REINFORCING FIBER PELLETS  
• PROCÉDE DE PRODUCTION DES PASTILLES DE FIBRES DE RENFORCEMENT
- (11) **0 834 375** (51) B23K 1/008  
(54) • Dispositif de brasage par refusion
- (11) **0 836 723** (51) G06F 13/00  
(54) • VIRTUELLES MEDIZINISCHES INSTRUMENT ZUM MEDIZINISCHEN DIAGNOSTIKTESTEN VON PATIENTEN
- (11) **0 838 449** (51) C07C 11/09  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Isobuten und Propen aus Kohlenwasserstofffraktionen mit vier Kohlenstoffatomen
- (11) **0 840 183** (51) G03H 1/02  
(54) • Holographievorrichtung  
• Holography device  
• Dispositif holographique
- (11) **0 841 946** (51) A61K 39/395  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ALLERGISCHEM ASTHMA
- (11) **0 843 142** (51) F27B 9/18  
(54) • Verfahren zum Blasen von Sauerstoff in einem Etagenofen  
• Method for oxygen lancing in a multiple hearth furnace  
• Méthode pour l'injection d'oxygène dans un four à soles tournantes multiples
- (11) **0 845 347** (51) B29C 70/84  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Verbindung eines Bauteils mit einer Glasscheibe  
• Process for joining a structural element with a pane of glass  
• Procédé pour relier un élément de construction à une vitrage
- (11) **0 846 139** (51) C08G 83/00  
(54) • FUNKTIONALISIERTER HYDROXYLGRUPPEN-ENTHALTENDER AUS ANORGANISCHEM OXYD BESTEHENDER TRAEGER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
- (11) **0 846 207** (51) E03D 11/11  
(54) • TOILETTE  
• TOILET  
• W.-C.
- (11) **0 846 648** (51) B66C 13/48  
(54) • Einrichtung für die Kontrolle der Senkung einer Last in einem Kran  
• Apparatus for controlling article-lowering operations of a crane  
• Appareil pour le controle des operations de la descente d'un article d'une grue
- (11) **0 847 594** (51) H01L 23/14  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ELEKTRONISCHEN ANORDNUNG MIT KLEBEVERBINDUNG MITTELS EINES NACHGIEBIGEN SUBSTRATS  
• METHOD OF ASSEMBLING AN ADHESIVELY BONDED ELECTRONIC DEVICE USING A DEFORMABLE SUBSTRATE  
• PROCÉDE POUR LA FABRICATION D'UN ENSEMBLE POUR DISPOSITIF ELECTRONIQUE LIE PAR COLLAGE AVEC UN SUBSTRAT DEFORMABLE
- (11) **0 850 696** (51) B05C 5/00  
(54) • Verfahren zur Beschichtung eines lichtempfindlichen Materials  
• Process for coating a light-sensitive material  
• Procédé de revêtement d'un matériau sensible à la lumière
- (11) **0 851 417** (51) G11B 9/00  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Wiedergabe von Informationen  
• System and procedure for reading an information recording carrier  
• Système et procédé de lecture d'informations
- (11) **0 853 290** (51) G06K 7/10  
(54) • Verfahren zum Verarbeiten von Produkten bei einem Kassenterminalsystem  
• Method of processing products at a point-of-sale site

- Procédé de traitement des produits dans un système de point de vente
- (11) **0 858 096** (51) H01J 49/28  
(54) ● Ionisator für Zykloiden-Massenspektrometer  
● Ioniser for use in a cycloidal mass spectrometer  
● Ioniseur destiné à un spectromètre de masse cycloidal
- (11) **0 858 216** (51) H04N 5/262  
(54) ● Elektronischer Videospeicher  
● An electronic video store  
● Système électronique de stockage de vidéo
- (11) **0 858 225** (51) H04N 7/173  
(54) ● Interaktives Kommunikationssystem
- (11) **0 858 281** (51) A47K 7/02  
(54) ● VERBESSERTER REINIGUNGSBAUSCH UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
- (11) **0 859 531** (51) H04Q 7/38  
(54) ● Verfahren zur Bereitstellung einer eindeutigen temporären Identifikationsnummer für eine Mobilstation
- (11) **0 859 820** (51) C09K 3/18  
(54) ● WASSER-VERTEILENDE BESCHICHTUNG MIT OBERFLÄCHEN AUS MIT METALLOXID ÜBERZUGENEN KIESELSÄURETEILCHEN
- (11) **0 862 488** (51) B01D 15/00  
(54) ● ABSORPTION VON WASSER  
● ABSORPTION OF WATER  
● ABSORPTION D'EAU
- (11) **0 864 107** (51) G01V 1/02  
(54) ● NIEDERFREQUENTE UNTERWASSERSCHALL-QUELLE  
● SOURCE SONORE SUBAQUATIQUE DE BASSE FREQUENCE
- (11) **0 865 115** (51) H01R 13/719  
(54) ● Elektrischer Verbinder mit interferenzdichter Vorrichtung  
● Connector assembly including an interference-proof device  
● Connecteur électrique avec dispositif blindé contre les interférences
- (11) **0 865 455** (51) C08G 8/08  
(54) ● ISOLIERUNG VON NOVOLAKHARZEN OHNE DESTILLATION BEI HOCHTEMPERATUR UND PHOTORESISTZUSAMMENSETZUNG DARAUS
- (11) **0 866 610** (51) H04N 5/783  
(54) ● Verfahren und Vorrichtung zur Wiedergabe digitaler Signale  
● Digital signal reproduction method and apparatus  
● Procédé et appareil de reproduction de signal numérique
- (11) **0 866 614** (51) H04N 7/16  
(54) ● Verfahren und Gerät zur Datenübertragung
- (11) **0 867 021** (51) G09F 23/06  
(54) ● WERBETRÄGER FÜR EINKAUFSWAGEN IN HANDELSGESCHÄFTEN
- (11) **0 867 720** (51) G01N 33/50  
(54) ● Verfahren zum Erfassen von Hämatopoetischen Vorläuferzellen
- (11) **0 869 720** (51) A23K 3/00  
(54) ● VERWENDUNG EINER KOMBINATION VON CHLORAMIN-T UND PROPIONSÄURE IM TIERFUTTER  
● USE OF A COMBINATION OF CHLORAMINE-T AND PROPIONIC ACID IN FEEDSTUFFS  
● UTILISATION D'UNE COMBINAISON DE CHLORAMINE T ET DE L'ACIDE PROPIONIQUE DANS LES ALIMENTS POUR ANIMAUX
- (11) **0 869 785** (51) A61K 31/37  
(54) ● 4-HYDROXYCOUMARIN-3-CARBOXAMIDE FÜR DIE BEHANDLUNG VON NICHT-INSULIN-ABHÄNGIGEN DIABETES MELLITUS  
● 4-HYDROXYCOUMARIN-3-CARBOXAMIDES FOR THE TREATMENT OF NON-INSULIN DEPENDENT DIABETES MELLITUS  
● 4-HYDROXYCOUMARINE-3-CARBOXAMIDES POUR LE TRAITEMENT DU DIABETE SUCRE NON-INSULINO DEPENDANT
- (11) **0 869 809** (51) A61K 38/06  
(54) ● OXIDIERTES GLUTATHION ALS MITTEL ZUR VERBESSERUNG DER ENDOGENEN PRODUKTION VON CYTOKINEN UND HAEMATOPOIETISCHEN FAKTOREN
- (11) **0 869 881** (51) B60R 16/02  
(54) ● SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG UND STEUERUNG VON ZUGMASCHINEIEN/FÄHRZEUGSYSTEMEN
- (11) **0 869 987** (51) C08G 69/02  
(54) ● POLYAMID ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
● COMPOSITION CONTAINING POLYAMIDE AND METHOD FOR ITS MANUFACTURE  
● COMPOSITION CONTENANT UN POLYAMIDE ET PROCEDE DE FABRICATION DE CELLE-CI
- (11) **0 871 875** (51) G01N 30/32  
(54) ● HOCHDRUCKSPRITZENPUMPE FÜR MIKROVOLUMINA  
● POMPE-SERINGUE POUR FAIBLES VOLUMES ET HAUTE PRESSION
- (11) **0 876 168** (51) A61M 1/10  
(54) ● POMPE D'ASSISTANCE CARDIAQUE IMPLANTABLE DU TYPE A BALLONNET DE CONTRE-PRESSION
- (11) **0 876 561** (51) F16H 15/54  
(54) ● MECHANISCHES GETRIEBE
- (11) **0 879 110** (51) B23C 3/05  
(54) ● GERÄT UND METHODE ZUM BEARBEITEN VON VENTILSITZEN IN ZYLINDERKÖPFEN VON MOTOREN
- (11) **0 879 150** (51) B42C 1/00  
(54) ● VERFAHREN, VORRICHTUNG UND ZUBEHÖR ZUM HERSTELLEN VON BÜCHLEIN
- (11) **0 883 421** (51) B60N 2/00  
(54) ● MODULARE SITZEINRICHTUNG  
● MODULAR SEAT ASSEMBLY  
● ENSEMBLE SIÈGE MODULAIRE
- (11) **0 883 897** (51) H01J 61/54  
(54) ● VERWENDUNG EINER KALTKATHODE IN ENTLADUNGSLAMPEN, ENTLADUNGSLAMPE MIT DIESER KALTKATHODE UND BETRIEBSWEISE FÜR DIESE ENTLADUNGSLAMPE  
● USE OF A COLD CATHODE FOR DISCHARGE LAMPS, DISCHARGE LAMP FITTED WITH SAID COLD CATHODE, AND PRINCIPLE OF OPERATION OF SAID DISCHARGE LAMP  
● UTILISATION D'UNE CATHODE FROIDE POUR LAMPES A DECHARGE, LAMPE A DECHARGE POURVUE DE LA CATHODE FROIDE EN QUESTION ET MODE DE FONCTIONNEMENT DE LADITE LAMPE A DECHARGE
- (11) **0 884 202** (51) B60G 17/015  
(54) ● Vorrichtung und Verfahren zur Regelung der Neigung einer Achse für Industriefahrzeuge  
● Apparatus and method for controlling the tilt of an axle of an industrial vehicle  
● Dispositif et méthode pour contrôler le mouvement pendulaire d'un essieu de véhicule industriel
- (11) **0 887 527** (51) F02B 61/04  
(54) ● Anordnung eines Aussenbordmotors für ein Boot  
● Outboard arrangement for a boat  
● Arrangement d'un moteur hors bord pour un bateau
- (11) **0 888 715** (51) A01N 63/00  
(54) ● WACHSTUMREGULATOR FÜR NUTZPFLANZEN UND VERFAHREN ZUR WACHSTUMSREGULATION VON NUTZPFLANZEN
- (11) **0 890 089** (51) G01N 15/04  
(54) ● VERFAHREN ZUR ANALYSE VON BLUTPROBEN  
● METHOD FOR ANALYSING BLOOD SAMPLES  
● PROCEDE POUR ANALYSER LES ECHANTILLONS DE SANG
- (11) **0 895 141** (51) G04B 19/06  
(54) ● SOLARUHR MIT EINER ZIFFERBLATTSTRUKTUR FÜR SOLARUHREN UND MIT EINER IN DIESER UHR UNTERGEBRACHTEN SOLARZELLE  
● SOLAR WATCH WITH AN INDICATING PLATE STRUCTURE FOR A SOLAR WATCH, COMPRISING A SOLAR CELL HOUSED IN SAID WATCH  
● MONTRE SOLAIRE AVEC UNE STRUCTURE DE PLAQUE INDICATRICE POUR MONTRES SOLAIRES ET AVEC UNE CELLULE SOLAIRE LOGEE DANS CETTE MONTRE
- (11) **0 895 324** (51) H01S 3/095  
(54) ● Mikrowellenangeregte Gaslaservorrichtung  
● Microwave excited gas laser apparatus  
● Appareil laser à gaz excité par microondes
- (11) **0 896 347** (51) H01H 9/02  
(54) ● Leitungsschalter
- (11) **0 898 021** (51) E02D 5/08  
(54) ● Verfahren zum formschlüssigen Verbinden eines Spundbohlenpaares
- (11) **0 906 331** (51) C07J 9/00  
(54) ● VERWENDUNG VON STERIN DERIVATEN ALS ZYTOSTATIKA  
● USE OF STEROLS AS CYTOSTATICS  
● USAGE DES STEROLS COMME CYTOSTATIQUES
- (11) **0 906 628** (51) G21C 3/322  
(54) ● ASSEMBLAGE COMBUSTIBLE NUCLEAIRE
- (11) **0 907 383** (51) A61L 9/03  
(54) ● FLÜSSIGKEITVERDUNSTUNGSSYSTEM MIT DOCHT  
● WICK-BASED LIQUID EMANATION SYSTEM  
● SYSTEME D'EMANATION DE LIQUIDE A MECHE
- (11) **0 907 799** (51) D21H 21/16  
(54) ● ASA LEIMUNGSEMULSIONEN ENTHALTEND HOCH- UND NIEDERMOLEKULARE KATIONISCHE POLYMERE  
● EMULSIONS DE COLLAGE A BASE D'ASA ET CONTENANT DES POLYMERES CATIONIQUES DE POIDS MOLECULAIRE FAIBLE ET ELEVE
- (11) **0 910 922** (51) H04Q 7/22  
(54) ● A METHOD AND WIRELESS TELEPHONE FOR ALLOWING A MOBILE PHONE TO RECEIVE A CALL THROUGH A WIRELESS NETWORK FOR WHICH IT IS NOT REGISTERED, FOR EMERGENCY PURPOSES  
● PROCEDE ET TELEPHONE SANS FIL PERMETTANT A UN TELEPHONE MOBILE DE RECEVOIR, EN CAS D'URGENCE, UN APPEL PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN RESEAU DE RADIO-COMMUNICATION POUR LEQUEL IL N'EST PAS ENREGISTRE



- (11) **0 914 107** (51) A61K 31/165  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND LIDOCAIN UND EMU-ÖL UND VERWENDUNGSMETHODEN
- (11) **0 914 373** (51) C08L 51/00  
(54) • VERWENDUNG EINER FORMMASSE ZUR HERSTELLUNG VON GEHÄUSEN FÜR GARTENGERÄTE  
• USE OF A MOLDING MATERIAL FOR PRODUCING HOUSINGS FOR GARDENING IMPLEMENTS  
• UTILISATION D'UNE MATIÈRE MOULABLE POUR DES ABRIS POUR OUTILS DE JARDINAGE
- (11) **0 919 332** (51) B24B 41/04  
(54) • Vorrichtung zur mechanischen oder polierenden Bearbeitung von Oberflächen und/oder Kanten  
• Apparatus for mechanical treatment or polishing of surfaces and/or edges  
• Dispositif pour l'usinage ou le polissage de surfaces et/ou de bords
- (11) **0 920 456** (51) C08F 8/18  
(54) • PHOSGENIERTE OXIMHARZE UND IHRE HERSTELLUNG
- (11) **0 922 640** (51) B65B 69/00  
(54) • System mit einer Vorrichtung zum Entleeren des Inhalts eines Kunststoffesackes  
• System comprising a device for discharging contents from a bag  
• Système comprenant un dispositif pour décharger le contenu d'un sac
- (11) **0 925 004** (51) A46B 5/00  
(54) • AUFSTECKTEIL FÜR EINE MOTORISCH, INSBESONDERE ELEKTROMOTORISCH BETRIEBENE ZAHNBÜRSTE  
• REMOVABLE PIECE FOR A MOTOR DRIVEN TOOTHBRUSH, IN PARTICULAR ELECTRICAL TOOTHBRUSH  
• PIÈCE À RAPPORTER POUR UNE BROSSE À DENTS ENTRAÎNÉE PAR UN MOTEUR, NOTAMMENT BROSSE À DENTS ÉLECTRIQUE
- (11) **0 927 903** (51) G02B 26/08  
(54) • Dispositif à miroir déformable
- (11) **0 930 884** (51) A61K 31/55  
(54) • CHRONISCHE VERWENDUNG VON LORAZEPAM UND DIPHENHYDRAMIN  
• CHRONIC USE OF LORAZEPAM AND DIPHENHYDRAMINE  
• UTILISATION CHRONIQUE DU LORAZEPAM ET DE LA DIPHENHYDRAMINE
- (11) **0 934 982** (51) C08L 83/07  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Keramikfasern aus Mischungen von Siloxanharzen und borhaltigen Polymeren  
• Method for producing ceramic fibers from blends of siloxane resins and boron containing polymers  
• Procédé de préparation de fibres céramique à partir de mélanges de résines de siloxane et de polymères contenant du bore
- (11) **0 938 339** (51) A61K 47/22  
(54) • PHARMAZEUTISCHE FORMULIERUNGEN ZUR TOPISCHE VERWENDUNG MIT VIT. E ACETATE  
• FORMULATIONS FOR TOPICAL USE CONTAINING VIT. E ACETATE  
• FORMULATIONS DESTINÉES A UN USAGE TOPIQUE A BASE DE VIT. E ACETATE
- (11) **0 943 060** (51) F16D 65/12  
(54) • WERKZEUG ZUM BRECHEN VON BREMSSCHEIBEN UND VERFAHREN ZUM AUSWEICHELN VON BREMSSCHEIBEN  
• TOOL FOR BREAKING BRAKE DISKS AND METHOD FOR REPLACING A BRAKE DISK  
• OUTIL POUR ROMPRE DES DISQUES DE FREIN ET PROCEDE POUR REMPLACER UN DISQUE DE FREIN
- (11) **0 944 269** (51) H04N 13/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME UND WIEDERGABE VON HOCHAUFLÖSENDE UND DREIDIMENSIONALEN BILDERN MIT OPTISCHER SPEICHERPLATTE  
• DISQUE OPTIQUE POUR ENREGISTREMENT OPTIQUE D'IMAGES TRIDIMENSIONNELLES ET DE HAUTE RESOLUTION, DISPOSITIF DE REPRODUCTION A DISQUE OPTIQUE, ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT A DISQUE OPTIQUE
- (11) **0 945 850** (51) G10H 1/38  
(54) • Elektronische Vorrichtung zum Musikvortrag  
• Electronic music-performing apparatus  
• Dispositif électronique pour interprétation musicale
- (11) **0 946 272** (51) B01F 3/02  
(54) • HERSTELLUNG HOMOGENER GASGEMISCHE MIT SF6  
• PREPARATION OF HOMOGENEOUS GAS MIXTURES WITH SF6  
• PREPARATION DE MELANGES HOMOGENES DE GAZ COMPRENANT DU SF6
- (11) **0 946 345** (51) B29C 41/00  
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON ELASTOMERELEMENTEN MIT DÜNNEN WÄNDEN  
• PROCESS FOR FORMING A THIN-WALLED ELASTOMERIC ARTICLE  
• PROCÉDÉ POUR FORMER UN ARTICLE ELASTOMERIQUE À PAROI MINCE
- (11) **0 948 715** (51) F02M 61/16  
(54) • BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL  
• FUEL INJECTOR  
• INJECTEUR DE CARBURANT
- (11) **0 948 731** (51) F26B 5/02  
(54) • WÄRME- UND STOFFAUSTAUSCHVERFAHREN UND -VORRICHTUNGEN  
• HEAT AND MASS TRANSFER PROCESSES AND APPARATUS  
• PROCEDES ET UN APPAREIL DE TRANSFERT DE CHALEUR ET DE MASSE
- (11) **0 951 381** (51) B29C 67/00  
(54) • VERFAHREN ZUR BILDUNG VON HAKEN AM ENDE VON POLSCHENKELN FÜR FLÄCHENREISSVERSCHLÜSSE  
• METHOD FOR CAPPING STEM FASTENERS  
• PROCÉDÉ POUR LE FORMAGE DES EXTRÉMITÉS DE DISPOSITIFS À TIGES
- (11) **0 952 898** (51) B23D 21/00  
(54) • DEVICE FOR PRODUCING, IN A TUBE, A CUT IN A CUTTING PLANE
- (11) **0 956 416** (51) E05F 11/38  
(54) • DISPOSITIF POUR FIXER UNE VITRE DEPLACABLE DE FENÊTRE D'AUTOMOBILE SUR LE SYSTEME DE GUIDAGE D'UN LEVE-VITRE
- (11) **0 958 827** (51) A61K 35/78  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES NATÜRLICHEN MEDIZINISCHEN ALKOHOLS AUF CARICA PAPAYA- UND VINCA ROSEA-BASIS
- PROCÉDÉ DE PRÉPARATION D'UN ALCOHOL MÉDICINAL NATUREL À BASE DE CARICA PAPAYA ET DE VINCA ROSEA
- (11) **0 960 187** (51) C11D 17/00  
(54) • VERFAHREN ZUM SPÜLEN VON GESCHIRR  
• DISHWASHING METHOD  
• PROCEDE POUR LAVER LA VAISSELLE
- (11) **0 961 280** (51) G11B 33/04  
(54) • Behältervorrichtung für eine Anzahl von plattenförmigen Datenträgern sowie Verfahren zur Herstellung der Behältervorrichtung  
• Storage device for a number of plate-shaped data carriers and method for manufacturing such storage device  
• Dispositif de stockage pour un nombre de supports de données en forme de disques et méthode de fabrication du dispositif de stockage
- (11) **0 961 393** (51) B65H 59/22  
(54) • Textilmaschine und Schussfadenbremse dafür  
• Textile machine and weft yarn brake therefor  
• Machine textile et frein de fil de trame pour celle-ci
- (11) **0 964 950** (51) D04H 13/00  
(54) • REISSFESTE PORÖSE DEHNBARE BAHN
- (11) **0 966 224** (51) A61B 3/10  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR MESSUNG DES KAROTINOIDWERTES IN DER MACULA
- (11) **0 966 613** (51) F16B 2/24  
(54) • RÖHRENFÖRMIGER GEGENSTAND MIT VON AUSSEN ANGEORDNETEN VERBINDUNGSKLAMMERN
- (11) **0 968 498** (51) G11B 7/24  
(54) • ANWENDERSPEZIFISCHE GRAPHIKEN FÜR OPTISCHE PLATTEN
- (11) **0 970 602** (51) A01G 25/02  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Tropfbewässerungsschlauches und Produktionslinie zu seiner Durchführung  
• Process for manufacturing a drip irrigation hose and production line for carrying it out  
• Procédé de fabrication d'un tuyau goutte-à-goutte et ligne de fabrication pour sa mise en oeuvre
- (11) **0 973 050** (51) G02B 6/12  
(54) • Verfahren zur Herstellung planarer Wellenleiterstrukturen  
• Method for manufacturing planar waveguide structures  
• Procédé pour la fabrication de structures de guides d'ondes plans
- (11) **0 973 782** (51) C07F 9/09  
(54) • ISOCYANATES MODIFIES EN VUE DE LEUR DONNER UNE PROPRIÉTÉ TENSIOACTIVE, COMPOSITION EN CONTENANT, REVÊTEMENT EN RESULTANT
- (11) **0 978 166** (51) H04B 1/16  
(54) • ENDGERÄT FÜR DEN DIGITALEN MOBILFUNK UND VERFAHREN ZUM AUSWERTEN VON EINEM SOLCHEN ENDGERÄT EMPFANGENEN DATEN
- (11) **0 983 607** (51) H01L 21/00  
(54) • LÖTHÖCKERHERSTELLUNGSVERFAHREN UND LÖTHÖCKERVERBINDER
- (11) **0 985 509** (51) B29C 35/06  
(54) • Verfahren zur Aushärtung von extrudierten Sektionen auf Bädern aus geschmolzenem Salz

- (11) **0 988 202** (51) B60T 13/68  
(54) ● HYDRAULISCHE BREMSANLAGE DES ELEKTRISCH GESTEUERTEN TYPUS FÜR FAHRZEUGE  
● HYDRAULIC BRAKING SYSTEM OF THE BRAKE-BY-WIRE TYPE FOR VEHICLES  
● SYSTEME DE FREINAGE HYDRAULIQUE DU TYPE A COMMANDE ELECTRIQUE POUR VEHICULES
- (11) **0 988 467** (51) F16D 65/00  
(54) ● ACTIONNEUR ELECTRIQUE A CAPTEUR DE CONTROLE, ET FREIN A DISQUE COMPRESSANT UN TEL ACTIONNEUR
- (11) **0 991 410** (51) A61K 31/445  
(54) ● GASTROKINETISCHE BICYCLISCHE BENZAMIDE VON 3- ODER 4-SUBSTITUIERTEN 4-(AMINOMETHYL)-PIPERIDINDERIVATEN  
● GASTROKINETIC BICYCLIC BENZAMIDES OF 3- OR 4-SUBSTITUTED 4-(AMINOMETHYL)-PIPERIDINE DERIVATIVES
- (11) **0 993 640** (51) G06F 17/27  
(54) ● VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR SYNTAXANALYSE UND TRANSFORMATION VON BEFEHLEN  
● COMMAND PARSING AND REWRITE SYSTEM AND METHOD  
● SYSTEME ET PROCEDE DE REECRITURE ET D'ANALYSE SYNTAXIQUE DE COMMANDES
- (11) **0 996 955** (51) H01C 1/16  
(54) ● HYBRIDSCHALTUNGSANORDNUNG MIT ÜBERLASTSICHERUNG
- (11) **0 998 593** (51) C23C 10/60  
(54) ● VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES DURCHBROCHENEN ARTIKELS ZUR WIEDERBESCHICHTUNG  
● PROCEDE DE PREPARATION D'UN ARTICLE PERFORE DEVANT ETRE RECOUVERT D'UNE COUCHE PROTECTRICE
- (11) **1 000 063** (51) C07D 487/04  
(54) ● 4-OXO-3,5-DIHYDRO-4H-PYRIDAZINO[4,5-B]INDOL-1-ACETAMID-DERIVATE, IHRE HERSTELLUNG UND THERAPEUTISCHE ANWENDUNG  
● 4-OXO-3,5-DIHYDRO-4H-PYRIDAZINO[4,5-B]INDOLE-1-ACETAMIDE DERIVATIVES, THEIR PREPARATION AND THEIR APPLICATION IN THERAPY  
● DERIVES DE 4-OXO-3,5-DIHYDRO-4H-PYRIDAZINO[4,5-B]INDOLE-1-ACETAMIDE, LEUR PREPARATION ET LEUR APPLICATION EN THERAPEUTIQUE
- (11) **1 002 774** (51) C03C 25/18  
(54) ● Apparatus for coating an optical fibre
- (11) **1 003 596** (51) A63C 19/12  
(54) ● MACHINE FOR COVERING OR UNCOVERING ALL SURFACES WITH A CANVAS COVER OR THE LIKE
- (11) **1 003 687** (51) B67D 1/08  
(54) ● FASSARMATUR ZUM ABGEBEN VON UNTER DRUCK STEHENDEN FLÜSSIGKEITEN  
● KEG FITTING FOR DISPENSING LIQUIDS UNDER PRESSURE  
● CONNECTEUR POUR FÛT PERMETTANT LA DISTRIBUTION DE LIQUIDES SOUS PRESSION
- (11) **1 007 277** (51) B24B 23/02  
(54) ● KRAFTANGETRIEBENES WERKZEUG MIT VERLÄNGERTER ANTRIEBSWELLE
- (11) **1 009 425** (51) A61K 38/18  
(54) ● VERWENDUNG VON LATENZ ASSOZIIERTEN PEPTIDEN IN DER HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTS ZUR VERBESSERUNG DER WUNDHEILUNG.  
● USE OF LATENCY ASSOCIATED PEPTIDE FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR INCREASING WOUND HEALING.  
● UTILISATION DU PEPTIDE ASSOCIÉ À LA LATENCE POUR LA PRÉPARATION D'UN MÉDICAMENT DESTINÉ À AUGMENTER LA GUÉRISON DES BLESSURES.
- (11) **1 011 865** (51) B02C 13/04  
(54) ● GLASZERKLEINERUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN  
● APPARATUS AND METHOD FOR COMMUNUTING GLASS  
● APPAREIL ET PROCEDE DE BROUAGE DE VERRE
- (11) **1 019 362** (51) C07C 227/18  
(54) ● VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON STABILEN, NICHT HYGROSKOPISCHEN SALZEN VON L(-) CARNITIN  
● PROCESS FOR THE PREPARATION OF STABLE, NON-HYGROSCOPIC SALTS OF L(-) CARNITINE  
● PROCEDE POUR LA PREPARATION DE SELS NON HYGROSCOPIQUES STABLES DE L(-) CARNITINE
- (11) **1 020 074** (51) H04N 1/06  
(54) ● FILM BELICHTUNGSEINRICHTUNG ZUR VERWENDUNG IN EINEM LASER-ABBILDUNGSSYSTEM  
● FILM EXPOSURE ASSEMBLY FOR USE IN A LASER IMAGING SYSTEM  
● ENSEMBLE EXPOSITION DE FILM POUR SYSTEME D'IMAGERIE LASER
- (11) **1 022 448** (51) F02B 75/02  
(54) ● Zweitaktbrennkraftmaschine
- (11) **1 024 478** (51) G11B 7/00  
(54) ● Optische Platte zur Anwendung in einem Verschlüssel- oder Programmiersystem
- (11) **1 024 727** (51) A45D 34/04  
(54) ● STIFT ZUM AUFTRAGEN EINER FLÜSSIGKEIT
- (11) **1 025 898** (51) B01F 17/00  
(54) ● Nanoemulsionen mit alkoxylierten Alkenyl-Bernsteinsäure-Estern oder alkoxylierten Glukose Alkenyl-Bernsteinsäureestern und ihre Verwendung in der Kosmetik, Dermatologie, Ophthalmologie und/oder in der Pharmazie
- (11) **1 034 968** (51) B60L 11/12  
(54) ● Système et dispositif avec plusieurs sources de puissance, dispositif d'entraînement moteur, et véhicule hybride comportant ce système
- (11) **1 037 832** (51) B65G 37/00  
(54) ● ACCESSOIRE POUR DISPOSITIF DE LEVAGE DESTINE A SEPARER DES PLANCHES
- (11) **1 038 038** (51) C21B 13/06  
(54) ● METHOD FOR PRODUCING DIRECTLY REDUCED IRON IN A MULTIPLE HEARTH FURNACE
- (11) **1 038 139** (51) F16L 21/08  
(54) ● VORRICHTUNG ZUM DICHTEN VERBINDEN VON ROHREN FÜR DEN TRANSPORT VON FLÜSSIGKEITEN  
● DEVICE FOR SEALED CONNECTION OF TUBES TRANSPORTING FLUID  
● DISPOSITIF DE RACCORDEMENT ETANCHE DE TUBES POUR LE TRANSPORT DE FLUIDE
- (11) **1 042 312** (51) C07D 311/94  
(54) ● PHOTOCROMIC INDENO-FUSED NAPHTHO[2,1-B]PYRANS  
● NAPHTHO[2,1-B]PYRANES PHOTOCROMES INDENO-FUSIONNES
- (11) **1 043 662** (51) G06F 13/40  
(54) ● Apparatus and method for reconfiguring the pin assignments of one or more functional circuits in a microcontroller
- (11) **1 045 854** (51) C07F 9/38  
(54) ● HERSTELLUNG VON PHOSPHONSÄUREDERIVATEN
- (11) **1 047 504** (51) B05B 1/04  
(54) ● BUSE A JET EVENTAIL DESTINEE A PULVERISER UN LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT SUR UN PRODUIT DE COULEE CONTINUE
- (11) **1 048 695** (51) C09B 67/22  
(54) ● Mélanges de colorants azoïques réactifs noirs, leurs procédés de préparation et leur utilisation pour teindre un matériau fibreux contenant des groupes hydroxyles et/ou carbonamides
- (11) **1 055 152** (51) G03B 37/00  
(54) ● VORRICHTUNG FÜR EINE WEITWINKELPROJEKTION  
● DEVICE FOR WIDE-ANGLE PROJECTION  
● DISPOSITIF POUR PROJECTION GRAND ANGLE
- (11) **1 058 848** (51) G01N 33/49  
(54) ● BESTIMMUNG VON POLYMERISATION ODER KOAGULATION IN EINER FLÜSSIGKEIT DURCH OBERFLÄCHEN-PLASMONENRESONANZ  
● DETERMINATION OF POLYMERIZATION/COAGULATION IN A FLUID BY PLASMON RESONANCE SHIFT  
● DETERMINATION DE LA POLYMERISATION/COAGULATION DANS UN FLUIDE PAR RESONANCE PLASMONIQUE DE SURFACE
- (11) **1 063 894** (51) A23C 9/142  
(54) ● PRODUKTE, INSBESONDERE MILCHPRODUKTE, ENTHALTEND AUSGEWÄHLTE FRAKTIONEN VON FETTZELLEN, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND ANWENDUNGEN
- (11) **1 072 072** (51) H01S 3/085  
(54) ● OBERFLÄCHENEMITTIERENDE OPTISCHE VORRICHTUNG  
● SURFACE-EMITTING OPTICAL DEVICE  
● DISPOSITIF OPTIQUE À L'ÉMISSION PAR LA SURFACE
- (11) **1 072 094** (51) H03K 17/56  
(54) ● COMMUTATEUR RADIOFREQUENCE
- (11) **1 073 538** (51) B23K 20/12  
(54) ● ENCEINTE RESISTANT A LA CORROSION ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (11) **1 077 718** (51) A61K 38/05  
(54) ● VERBESSERUNG DER ANTIKARRIERELLEN WIRKUNG VON OXAZOLIDINON DURCH ARGININ DERIVATE
- (11) **1 085 083** (51) C12N 5/02  
(54) ● KULTURMEDIUM ZUR KULTIVIERUNG TIERISCHER ZELLEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PROTEINEN DURCH DESSEN VERWENDUNG  
● MILIEU DE CULTURE POUR CULTURE DE CELLULES ANIMALES ET PROCEDE DE PRODUCTION DE PROTEINES EN UTILISANT CE MILIEU
- (11) **1 085 166** (51) E21B 7/20  
(54) ● Foret hélicoïdale

- (11) **1 088 180** (51) F16H 57/04
- (54) ● *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONTROLE DE LA LUBRIFICATION D'UNE BOITE DE VITESSES MECANIQUE*
- (11) **1 089 748** (51) A61K 35/78
- (54) ● *WASSERLÖSLICHER NATIVER TROCKENE-XTRAKT AUS GINKGO BILOBA MIT HOHEM GEHALT AN TERPENOIDEN UND FLAVONGLYKOSIDEN*
- *WATER-SOLUBLE NATIVE DRY GINKGO BILOBA EXTRACT WITH A HIGH TERPENOID AND FLAVONE GLYCOSIDE CONTENT*
- *EXTRAIT SEC HYDROSOLUBLE DE GINKGO BILOBA PRESENTANT UNE TENEUR ELEVEE EN TERPENOIDES ET FLAVONGLYCOSIDES*
- (11) **1 093 401** (51) B05D 1/34
- (54) ● *VERFAHREN ZUM GETRENNTEN AUFTRAGEN EINES HARZES UND EINES HÄRTERS*
- *METHOD OF SEPARATE APPLICATION OF RESIN AND HARDENER*
- *PROCEDE D'APPLICATION SEPEREE D'UNE RESINE ET D'UN DURCISSEUR*
- (11) **1 097 028** (51) B25B 13/50
- (54) ● *TOOL WITH SELF-LOCKING GRIP, INTERCHANGEABLE HEAD-PIECES AND CLAMP FOR FASTENING TO A WORK BENCH*
- *OUTIL A PINCE AUTOBLOQUANTE A BRAS INTERCHANGEABLES ET MECANISME DE FIXATION A UN ETABLI*
- (11) **1 100 687** (51) B60B 33/00
- (54) ● *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG EINES LAGERS ODER LAGERVORRICHTUNG EINER GABEL FÜR SCHWENKROLLEN*
- (11) **1 101 123** (51) G01R 31/25
- (54) ● *ÜBERWACHUNGSTECHNIK FÜR EINEN TEILCHENSTRAHL*
- (11) **1 105 881** (51) G11C 27/00
- (54) ● *TECHNIKEN ZUR ANALOGEN- UND MEHRPEGELSPEICHERUNG UNTER VERWENDUNG VON INTEGRIERTEN SCHALTKREISEN*
- (11) **1 107 006** (51) G01N 33/68
- (54) ● *METHOD OF DIAGNOSING BONE METASTASIS OF MALIGNANT TUMORS*
- *PROCEDE DE DIAGNOSTIC DE LA METASTASE OSSEUSE DE TUMEURS MALIGNES*
- (11) **1 114 728** (51) B41J 3/36
- (54) ● *Stackable printer and method of using same*
- (11) **1 117 170** (51) H02K 7/08
- (54) ● *Geared motor drive for fonctionnal vehicle equipment*
- (11) **1 118 618** (51) C07K 2/00
- (54) ● *MONITOR PROTEIN FOR MEASURING PROTEIN PHOSPHORYLATION*
- (11) **1 119 866** (51) H01H 1/00
- (54) ● *NEUE ELEKTRISCHE MIKROMECHANISCHE SCHALTEINRICHTUNG*
- (11) **1 121 465** (51) C12Q 1/68
- (54) ● *VON KREISFÖRMIGER MATRIZE ABHÄNGIGE KETTENREAKTION*
- *CIRCULAR-TEMPLATE CHAIN REACTION*
- *RÉACTION EN CHAÎNE DÉPENDANTE D'UNE MATRICE CIRCULAIRE*
- (11) **1 123 979** (51) C12N 15/54
- (54) ● *PROCESS FOR PRODUCING COENZYME Q 10*
- *PROCESSUS DE PRODUCTION DE COENZYMES Q 10*

- (11) **1 124 666** (51) B24B 37/04
- (54) ● *VERWENDUNG DES ZETA-POTENTIALS WÄHREND DES CHEMISCH-MECHANISCHEN POLIERENS ZUR ENDPUNKTBESTIMMUNG*
- *USE OF ZETA POTENTIAL DURING CHEMICAL MECHANICAL POLISHING FOR END POINT DETECTION*
- *UTILISATION DU POTENTIEL ZETA PENDANT LE POLISSAGE CHIMICO-MECANIQUE POUR LA DETECTION D'UN POINT TERMINAL DE POLISSAGE*
- (11) **1 124 978** (51) C12N 15/87
- (54) ● *AN UNUSUAL RETROTRANSPOSON FROM THE YEAST CANDIDA ALBICANS*
- *RETROTRANSPOSON INHABITUEL PROVENANT DE CANDIDA ALBICANS*
- (11) **1 125 154** (51) G02B 6/28
- (54) ● *FASEROPTISCHES KOPPELGERÄT MIT MEHREREN ANSCHLÜSSEN*
- (11) **1 125 633** (51) B01J 25/00
- (54) ● *Raney-Kupfer Katalysator; dessen Verwendung bei der Dehydrierung von Alkoholen*
- *Raney copper catalyst; its use in the dehydration of alcohols*
- (11) **1 126 250** (51) G01F 15/06
- (54) ● *Reflektor für lichttechnische Einrichtungen*
- (11) **1 127 350** (51) G11B 5/53
- (54) ● *ÜBERABTAST-SCHRÄGSPUR- ABTASTKOPF FÜR NICHTSPURGEFOLGENDE BAND - SUBSYSTEME, WELCHE BIS ZU EINFACHER GESCHWINDIGKEIT LESEN UND GERÄT ZUR SIMULATION DESSELBIGEN*
- *OVERSCAN HELICAL SCAN HEAD FOR NON-TRACKING TAPE SUBSYSTEMS READING AT UP TO 1X SPEED AND APPARATUS FOR SIMULATION OF SAME*
- *SURBALAYAGE D'UNE TETE DE SOUS-SYSTEMES DE LECTURE DE BANDES SANS POURSUITE POUVANT LIRE JUSQU'A UNE VITESSE DE 1X, ET APPAREIL ASSOCIE DE SIMULATION*
- (11) **1 127 692** (51) B41J 2/14
- (54) ● *thermischer Glasfasertintensstrahl Druckkopf*
- (11) **1 129 679** (51) A61F 5/41
- (54) ● *SEXUALLY SENSITIVE PORTION STIMULATING RING AND STORING DEVICE THEREFOR*
- (11) **1 133 784** (51) H01J 35/14
- (54) ● *RÖNTGENRÖHRE MIT VARIABLER ABBILDUNGS-FLECKGRÖSSE*
- (11) **1 134 003** (51) A61N 1/372
- (54) ● *Für Patienten bestimmte Handprogrammierung bei einem implantierbaren Stimulator für menschliches Gewebe*
- (11) **1 137 410** (51) A61K 31/165
- (54) ● *NEUE 4-DEDIMETHYLAMINOTETRACYCLIN-DERIVATE*
- (11) **1 145 721** (51) A61K 38/17
- (54) ● *Menschlicher G-protein chemokintzeptor HDGNGR10 (CCR5 Rezeptor). Pharmazeutische Zusammenstellung*
- *Human G-protein chemokine receptor HDGNGR10 (CCR5 receptor). Pharmaceutical composition*
- *Chémokine récepteur HDGNGR10 aux protéines G humaines (récepteur CCR5). Composition pharmaceutique*
- (11) **1 146 055** (51) C07K 16/28
- (54) ● *Antikörper gegen Menschlichen G-Protein chemokinrezeptor HDGNGR10 (CCR5 Rezeptor)*

- *Antibody against Human G-protein chemokine receptor HDGNGR10 (CCR5 receptor)*
- *Anticorps contre le Chemokine récepteur HDGNGR10 aux protéines G humaines (récepteur CCR5)*

- (11) **1 146 122** (51) C12N 15/12
- (54) ● *Chemokine récepteur HDGNGR10 aux protéines G humaines (récepteur CCR5)*

I.12(8)

- **Anmelder (Name/Anschrift)**
- **Applicant (name/address)**
- **Demandeur (nom/adresse)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 824 797** (51) H04B 1/713
- (71) *Interwave Communications International Ltd., c/o Codan Services Ltd. Clarendon House Church Street, Hamilton, HM II, BM*  
*Sage, Gerald F., 1200 Dale Avenue No. 74, Mountain View, CA 94040, US*  
*Msutta, Gurbux S., 6575 Sloping Meadow Court, San Jose, CA 95135, US*
- (11) **0 824 837** (51) H04Q 7/30
- (71) *Interwave Communications International Ltd., c/o Codan Services Ltd. Clarendon House Church Street, Hamilton, HM II, BM*  
*Tu, Jerome C., 2222 Villanova Road, San Jose, CA 95130, US*  
*Gerst, Gregory J., 122 Tennyson Avenue, Palo Alto, CA 94301, US*
- (11) **0 861 566** (51) H04Q 7/36
- (71) *Interwave Communications International Ltd., c/o Codan Services Ltd. Clarendon House Church Street, Hamilton, HM II, BM*
- (11) **0 893 539** (51) E01C 19/40
- (71) *Drion Constructie, BVBA, Industrieweg Noord 1182, 3660 Opglabbeek, BE*
- (11) **0 966 927** (51) A61C 13/00
- (71) *Ellerbrock, Christof, Rotweinstrasse 8, 55218 Ingelheim am Rhein, DE*
- (11) **1 010 404** (51) A61C 19/00
- (71) *Ellerbrock, Christof, Rotweinstrasse 8, 55218 Ingelheim am Rhein, DE*
- (11) **1 054 648** (51) A61F 2/06
- (71) *TriVascular, Inc., 3660 North Laughlin Road, Santa Rosa, California 95403, US*
- (11) **1 055 208** (51) G07F 11/04
- (71) *NEWS POINT B.V., Tolstraat 27, 7482 DC Haaksbergen, NL*
- (11) **1 088 485** (51) A23L 1/216
- (71) *Ruggieri, Marc, Le Village, 26750 Montmirac, FR*  
*Wilfing, Josef, Résidence le mont blanc Quai, André Chevallay, 74500 St Gingolph, FR*

## I.12(9)

## • Anmelder (Rechtsübergang)

## • Applicant (transfer of rights)

## • Demandeur (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B

If more than 4 applications per applicant, please see part B

S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 351 029** (51) C12N 9/92  
(71) GENENCOR INTERNATIONAL, INC., 925 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, US  
PLANT GENETIC SYSTEMS, N.V., Kolonel Bourgstraat 106 Bus 1, 1040 Brussel, BE
- (11) **0 571 049** (51) C12N 15/57  
(71) GENENCOR INTERNATIONAL, INC., 925 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, US
- (11) **0 592 685** (51) C12N 15/55  
(71) KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA, 10-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8288, JP
- (11) **0 602 037** (51) B01B 1/00  
(71) Elchrom Scientific AG, Gewerbestrasse 8, 6330 Cham, CH
- (11) **0 606 639** (51) G01N 21/90  
(71) UNISENSOR Sensorsysteme GmbH, Am Sandfeld 11, 76149 Karlsruhe, DE
- (11) **0 608 049** (51) G01N 21/61  
(71) VAISALA OYJ, P.O. Box 26, 00421 Helsinki, FI
- (11) **0 610 499** (51) A61K 37/02  
(71) IL YANG Pharmaceutical Co., Ltd., 24-5 Hawolgog-dong, Sungbuk-gu, Seoul 136-130, KR
- (11) **0 612 531** (51) A61K 38/26  
(71) NISSHIN SEIFUN GROUP INC., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 635 325** (51) B22F 3/22  
(71) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH
- (11) **0 644 723** (51) A23L 1/05  
(71) CP Kelco ApS, Ved Banen 16, 4623 Lille Skensved, DK
- (11) **0 647 741** (51) E03C 1/02  
(71) HL Hutterer & Lechner GmbH, Brauhausgasse 5, 2325 Himberg bei Wien, AT
- (11) **0 659 215** (51) C12N 15/55  
(71) ROAL Oy, P.O. Box 57, 05201 Rajamäki, FI
- (11) **0 667 375** (51) C08L 97/02  
(71) EIN ENGINEERING CO., LTD., No. 2-26-9, Nishi-Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 672 189** (51) C12Q 1/68  
(71) Amersham Pharmacia Biotech AB, 751 84 Uppsala, SE
- (11) **0 674 621** (51) C07D 209/88  
(71) Vernalis Limited, Oakdene Court 613 Reading Road, Winnersh, Wokingham, Berkshire RG41 5UA, GB
- (11) **0 677 860** (51) H01H 37/08  
(71) Moulinex S.A., 22, place des Vosges, 92979 Paris la Defense, FR
- (11) **0 689 813** (51) A61F 13/02  
(71) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, JP
- (11) **0 706 758** (51) A01N 43/78  
(71) K-I CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., 328, Shioshinden Hamano, Fukude-cho, Iwata-gun, Shizuoka 437-12, JP
- (11) **0 707 478** (51) A61K 31/465  
(71) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE
- (11) **0 713 914** (51) C12N 15/55  
(71) Shimizu, Sakayu, 6-9, Yamashita-cho Tokiwa Ukyo-ku Kyoto-shi, Kyoto 616-8212, JP  
MITSUBISHI RAYON CO., LTD., 6-41, Konan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP
- (11) **0 730 382** (51) H04N 7/173  
(71) GENERAL INSTRUMENT CORPORATION, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US
- (11) **0 736 106** (51) C12Q 1/68  
(71) Elan Pharmaceuticals, Inc., 800 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US  
ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (11) **0 737 861** (51) G01N 29/18  
(71) Mannesmannröhren-Werke AG, Wiesenstr. 36, 45473 Mülheim a.d. Ruhr, DE
- (11) **0 742 027** (51) A61M 16/00  
(71) Instrumentarium Corporation, Kuortaneenkatu 2, 00510 Helsinki, FI
- (11) **0 751 146** (51) C07K 5/06  
(71) Holland Sweetener Company V.o.F., Koestraat 1, 6167 RA Geleen, NL
- (11) **0 753 487** (51) C03B 33/027  
(71) Bando Kiko Co., Ltd, 4-60, Kanazawa 2-chome, Tokushima-shi Tokushima 770, JP
- (11) **0 754 407** (51) A01N 43/80  
(71) Creanova Inc., 379 Interpace Parkway, Building C, P.O. Box 677, Parsippany, New Jersey 07054, US
- (11) **0 759 131** (51) F16K 11/044  
(71) Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich, CH
- (11) **0 760 362** (51) C07C 211/24  
(71) NISSHIN SEIFUN GROUP INC., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 766 517** (51) A23L 2/52  
(71) CP Kelco ApS, Ved Banen 16, 4623 Lille Skensved, DK
- (11) **0 767 048** (51) B29C 61/06  
(71) CCS Technology, Inc., 103 Foulk Drive, Wilmington, DE 19083, US
- (11) **0 767 819** (51) C09J 4/00  
(71) Closure Medical Corporation, 5265 Capital Boulevard, Raleigh, NC 27604, US
- (11) **0 768 743** (51) H02G 3/14  
(71) Thomas & Betts Tennessee, Inc., 1555 Lynnfield Road, Memphis, Tennessee 38119, US
- (11) **0 769 426** (51) B60R 21/20  
(71) TRW Automotive Safety Systems GmbH & Co. KG, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE
- (11) **0 769 590** (51) E02F 3/36  
(71) Feary, Victor George, 14 The Rise, Tonteg,, Mid-Glamorgan, GB
- (11) **0 774 060** (51) F02D 13/02  
(71) Mandler, Charles, 7 Millside Lane, Mill Valley, CA 94941, US
- (11) **0 780 586** (51) F16C 33/04  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon city, Kyongki-do, KR
- (11) **0 781 312** (51) C09K 3/14  
(71) Chempilots a/s, Rugmarken 24-26, 3520 Farum, DK
- (11) **0 781 570** (51) A61M 16/18  
(71) Instrumentarium Corporation, Kuortaneenkatu 2, 00510 Helsinki, FI
- (11) **0 782 529** (51) B65B 55/18  
(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54957-0349, US
- (11) **0 784 193** (51) F27D 13/00  
(71) NIPPON SANSO CORPORATION, 16-7, Nishishinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
NKK CORPORATION, 1-2, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (11) **0 784 978** (51) A61K 35/78  
(71) Nisshin Pharma Inc., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
NAGATA SANGYO CO., Ltd., 215, Senbonya, Yamasaki-cho, Shiso-gun, Hyogo-ken, JP
- (11) **0 785 214** (51) C07K 14/415  
(71) Nisshin Pharma Inc., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
NAGATA SANGYO CO., Ltd., 215, Senbonya, Yamasaki-cho, Shiso-gun, Hyogo-ken, JP
- (11) **0 788 529** (51) C09D 11/00  
(71) XAAR Technology Limited, Science Park, Cambridge CB4 0XR, GB
- (11) **0 795 623** (51) C23C 14/35  
(71) Unaxis Deutschland Holding GmbH, Wilhelm-Rohn-Strasse 25, 63450 Hanau, DE
- (11) **0 797 242** (51) H01L 21/311  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (11) **0 801 834** (51) H02J 7/00  
(71) PulseTech Products Corporation, 1100 South Kimball Avenue, Southlake, TX 76092, US
- (11) **0 803 026** (51) F02M 51/06  
(71) Sturman Industries, Inc., One Innovation Way, Woodland Park, CO 80863, US
- (11) **0 804 651** (51) E02B 3/16  
(71) Aquablok, Ltd., 3401 Glendale Avenue Suite 300, Toledo, Ohio 43614, US
- (11) **0 804 977** (51) B21D 5/14  
(71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (11) **0 806 519** (51) D21F 1/00  
(71) AstenJohnson, Inc., 48 Richardson Road, Kanata, Ontario K2K 1X2, CA
- (11) **0 807 376** (51) A01D 75/18  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (11) **0 819 791** (51) D21F 11/14  
(71) FILTER MEDIA GROUP S.r.l., Via G. Di Vittorio 13/C, 60044 Fabriano (Ancona), IT
- (11) **0 819 793** (51) D21H 17/33  
(71) FILTER MEDIA GROUP S.r.l., Via G. Di Vittorio 13/C, 60044 Fabriano (Ancona), IT
- (11) **0 823 199** (51) A01D 43/10  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (11) **0 823 984** (51) A01B 71/06  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

- (11) **0 823 998** (51) A23J 3/34  
(71) Bestfoods, International Plaza P.O. Box 8000, Englewood Cliffs New Jersey 07632-9976, US
- (84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE AT
- (71) Bestfoods Deutschland GmbH & Co. OHG, Knorrstrasse 1, 74074 Heilbronn, DE
- (84) DE
- (11) **0 824 719** (51) G03F 7/09  
(71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG
- (11) **0 825 239** (51) C09D 133/06  
(71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP
- (11) **0 829 040** (51) G05D 1/02  
(71) Friendly Robotics Limited, 1 Ha'yassar St. Hasharon Industrial Park P.O.B. 3777, Kadima 60920, IL
- (11) **0 832 514** (51) H02P 8/22  
(71) Robert Bosch GmbH, 70469 Stuttgart, DE
- (11) **0 835 116** (51) A61K 31/66  
(71) SYMPHAR S.A., 243, Route des Fayards, 1290 Versoix, CH
- (11) **0 836 571** (51) B65B 1/04  
(71) DAVID S. SMITH PACKAGING LIMITED, 4-16 Artillery Row, London SW1P 1RZ, GB
- (11) **0 838 567** (51) E05B 47/00  
(71) Mauer-Kromer GmbH, Frankenstrasse 8-12, 42579 Heiligenhaus, DE
- (11) **0 841 012** (51) A23L 1/36  
(71) Imko B.V., Havenstraat 62, 7005 AG Doetinchem, NL
- (11) **0 849 128** (51) B60R 21/20  
(71) TRW Automotive Safety Systems GmbH & Co. KG, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE
- (11) **0 852 472** (51) A47D 7/00  
(71) Sleepsafe Limited, Park House 10 Ray Park Avenue, Maidenhead Berkshire SL6 8DS, GB
- (11) **0 853 630** (51) C07H 21/04  
(71) Interleukin Genetics, Inc., 4400 MacArthur Boulevard, Suite 980, Newport Beach, California 92660, US  
Kornman, Kenneth S., 3007 Orchard Hill, San Antonio, TX 78230, US
- (11) **0 856 642** (51) F01L 1/047  
(71) Janssen, Manfred, Dr.-Ing., Plauensche Strasse 68, 08412 Werdau, DE
- (11) **0 859 808** (51) C08J 5/18  
(71) BP Corporation North America Inc., 200 East Randolph Drive MC 2207A, Chicago, IL 60601, US
- (11) **0 865 887** (51) B27C 1/04  
(71) Elektra Beckum Aktiengesellschaft, Daimlerstrasse 1, D-49716 Meppen, DE
- (11) **0 866 791** (51) C07D 405/06  
(71) Arpida AG., Dammstr. 36, 4142 Münchenstein, CH
- (11) **0 868 306** (51) B41J 2/045  
(71) XAAR Technology Limited, Science Park, Cambridge CB4 0XR, GB
- (11) **0 869 891** (51) B61D 3/18  
(71) Flexiwaggon AB, Baggeatan 4, 702 25 Örebro, SE
- (11) **0 871 813** (51) E05B 47/00  
(71) Sphinx Elektronik GmbH & Co KG, Rappeneckstrasse 1, 79183 Waldkirch, DE
- (11) **0 874 547** (51) A01N 25/30  
(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP  
Santo Company, 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louise, MI 63167, US
- (11) **0 879 142** (51) B32B 1/08  
(71) Uponor Rohrsysteme GmbH, Industriestrasse 56, 97437 Hassfurt, DE  
REHAU AG + Co, Ytterbium 4, 91058 Erlangen, DE
- (11) **0 892 019** (51) C09C 1/00  
(71) Imerys Minerals Limited, John Keay House, St. Austell Cornwall PL25 4DJ, GB
- (11) **0 897 050** (51) E21D 9/06  
(71) I.T.M. Industriële Tunnelbouw Methode C.V., Molenstraat 8, 2961 AG Kinderdijk, NL
- (11) **0 898 455** (51) A47F 7/14  
(71) Doity Engineering Limited, Isherwood Street, Rochdale, Lancashire OL11 1JF, GB
- (11) **0 898 701** (51) G01N 21/64  
(71) Plant Research International b.v., Droevendaalsesteeg 1, 6708 PB Wageningen, NL
- (11) **0 899 396** (51) E04F 15/10  
(71) Firma Hermann Friedrich Künne GmbH & Co., Römerweg 9, 58513 Lüdenscheid, DE
- (11) **0 901 577** (51) F15B 13/042  
(71) Mannesmann Rexroth AG, Jahnstrasse 3 - 5, 97816 Lohr am Main, DE
- (11) **0 904 282** (51) C07J 43/00  
(71) UNIVERSITY OF PITTSBURGH, Office of Technology Management, 200 Gardner Steel Conference Center, Pittsburgh, PA 15260, US
- (11) **0 906 577** (51) G01N 33/68  
(71) Elan Pharmaceuticals, Inc., 800 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US  
BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, 75 Francis Street, Boston, Massachusetts 02115, US
- (11) **0 906 991** (51) E01C 23/04  
(71) Drion Constructie, BVBA, Industrieweg Noord 1182, 3660 Opglabbeek, BE
- (11) **0 907 155** (51) G08B 13/24  
(71) Sensomatic Electronics Corporation, 951 Yamato Road, Boca Raton, FL 33431, US
- (11) **0 909 580** (51) B01F 3/04  
(71) Fell, Benno, Ziegelweg 6, 6052 Hergiswil, CH
- (11) **0 912 433** (51) B65H 18/26  
(71) GL&V Pulp and Paper Hungary Kft, Egressy u. 26, I/4, 1149 Budapest, HU
- (11) **0 912 470** (51) C07B 63/00  
(71) November Aktiengesellschaft Gesellschaft für Molekulare Medizin, Ulrich-Schalk-Strasse 3a, 91056 Erlangen, DE
- (11) **0 912 956** (51) G06F 17/60  
(71) Interactive Systems Worldwide Inc., 2 Andrews Drive,, West Paterson NJ 07424, US
- (11) **0 913 242** (51) B29C 45/14  
(71) Steere Enterprises, Inc., 285 Commerce Street, Tallmadge, OH 44278, US
- (11) **0 913 403** (51) C07H 15/04  
(71) CONDEA AUGUSTA S.p.A., Via di Blasi Francesco Paolo 16, 90144 Palermo, IT
- (11) **0 915 951** (51) C11D 3/22  
(71) CP Kelco ApS, Ved Banen 16, 4623 Lille Skensved, DK
- (11) **0 916 146** (51) H01H 1/02  
(71) METAUX PRECIEUX SA METALOR, Avenue du Vignoble 2, 2009 Neuchâtel, CH
- (11) **0 917 661** (51) G02B 27/01  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
Eberl, Heinrich A., Hochvogelweg 3, 87463 Probstried, DE
- (11) **0 918 474** (51) A24D 3/00  
(71) Filigent Limited, 16th Floor Time Centre 53-55 Hollywood Road Central, Hong Kong, HK
- (11) **0 918 686** (51) B64C 23/08  
(71) FANWING LIMITED, Marco Polo House, 3-5 Lansdowne Road, Croydon CR0 2BX, GB
- (11) **0 919 834** (51) G01S 13/22  
(71) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE
- (11) **0 920 875** (51) A61L 15/32  
(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 1-2, Ohwashi,, Tsukuba-shi, Ibaraki-Ken 305-8634, JP  
Tsubouchi, Kozo, 15-8, Matsumaedai 6-chome, Moriya-cho, Kitasouma-gun, Ibaraki 302-0102, JP
- (11) **0 923 726** (51) G01N 27/447  
(71) Elchrom Scientific AG, Gewerbestrasse 8, 6330 Cham, CH
- (11) **0 925 494** (51) G01N 15/14  
(71) Scandinavian Micro Biodevices, Forskerparken CAT, DTU, Bygning 347, Oerstedts Plads, 2800 Lyngby, DK
- (11) **0 931 983** (51) F23L 15/02  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(71) NIPPON FURNACE KOGYO KAISHA LTD., 1-53, 2-chome, Shitte, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 230, JP  
(84) DE GB IT
- (11) **0 934 420** (51) C12N 15/69  
(71) BRITISH TECHNOLOGY GROUP INTER-CORPORATE LICENSING LIMITED, 10 Fleet Place, Limeburner Lane, London EC4A 7SB, GB
- (11) **0 938 983** (51) B60B 3/16  
(71) Industrial and Automotive Fasteners, L.L.C, 3200 West Fourteen Mile Road, Road Oak, Michigan 48073, US
- (11) **0 945 704** (51) G01C 19/72  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (11) **0 948 745** (51) G01N 27/447  
(71) Elchrom Scientific AG, Gewerbestrasse 8, 6330 Cham, CH
- (11) **0 952 422** (51) F41A 33/00  
(71) RUAG Electronics, Stauffacherstrasse 65, 3014 Bern, CH
- (11) **0 960 096** (51) C07C 317/44  
(71) Aventis Pharmaceuticals Products Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Mail Code: EMC-G1, Bridgewater, NJ 08807-0800, US
- (11) **0 960 657** (51) B05C 11/08  
(71) ODME International B.V., Luchthavenweg 10, 5657 EB Eindhoven, NL
- (11) **0 964 085** (51) D01C 3/00  
(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 1-2, Ohwashi,, Tsukuba-shi, Ibaraki-Ken 305-8634, JP  
Eaudeleman Co., Ltd., 608, 6-11-13, Fukushima, Fukushima-ku, Osaka-shi, Osaka 553-0003, JP  
Tsubouchi, Kozo, 15-8, Matsumaedai 6-chome, Moriya-cho, Kitasouma-gun, Ibaraki 302-0102, JP
- (11) **0 967 270** (51) C12N 5/02  
(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 1-2, Ohwashi,, Tsukuba-shi, Ibaraki-Ken 305-8634, JP

- (11) **0 969 092** (51) C12N 15/29  
(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 2-1-2 Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8602, JP
- (11) **0 971 677** (51) A61K 6/08  
(71) NORTHWESTERN UNIVERSITY, 633 Clark Street, Evanston Illinois 60208, US
- (11) **0 971 948** (51) C07K 7/00  
(71) Wilex AG, Grillparzer Strasse 10B, 81675 München, DE
- (11) **0 972 401** (51) H04M 11/00  
(71) QWEST Communications International Inc., 38th Floor, 1801 California Street, Denver, CO 80202, US
- (11) **0 972 729** (51) B65G 47/90  
(71) Convac Technologies GmbH, Max-Eyth-Strasse 4, 75428 Illigen, DE
- (11) **0 974 053** (51) G01N 33/53  
(71) The Perkin-Elmer Corporation, 761 Main Avenue, Norwalk, Connecticut 06859-0199, US  
Roche Diagnostics Corporation, 9115 Hague Road, Indianapolis, IN 46250, US
- (11) **0 976 810** (51) C10M 135/10  
(71) Chevron Oronite S.A., 79 rue Anatole France, 92300 Levallois-Perret, FR
- (11) **0 976 813** (51) C10M 163/00  
(71) Chevron Oronite S.A., 79 rue Anatole France, 92300 Levallois-Perret, FR
- (11) **0 979 831** (51) C07K 14/435  
(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 1-2, Ohwashi, Tsukuba-shi, Ibaraki-Ken 305-8634, JP
- (11) **0 983 237** (51) C07D 211/22  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 985 073** (51) E04F 19/06  
(71) SCHLÜTER SYSTEMS KG, Schmöllestrasse 7, 58640 Iserlohn, DE
- (11) **0 993 040** (51) H01L 23/31  
(71) Japan Rec Co. Ltd., 5-1 Dou-cho 3-chome, Takatsuki-shi, Osaka-fu, JP  
Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP
- (11) **0 993 282** (51) A61F 2/44  
(71) Raymedica, Inc., Suite 120, 9401 James Avenue South, Bloomington, MN 55431-2500, US
- (11) **0 993 742** (51) H04Q 7/20  
(71) QWEST Communications International Inc., 38th Floor, 1801 California Street, Denver, CO 80202, US
- (11) **1 001 019** (51) C12N 15/00  
(71) Elan Pharmaceuticals, Inc., 800 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US  
ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (11) **1 009 946** (51) F16L 15/06  
(71) VALLOUREC MANNESMANN OIL & GAS GERMANY GMBH, Rather Kreuzweg 106, 40472 Düsseldorf, DE
- (11) **1 010 091** (51) G06F 15/16  
(71) Computer Associates Think, Inc., 1 Computer Associates Plaza, Islandia, New York 11749, US
- (11) **1 012 564** (51) G01N 1/36  
(71) BioVentures, Inc., 1435 Kensington Square Court, PO Box 2561, Murfreesboro Tennessee 37132, US
- (11) **1 012 609** (51) G01R 15/18  
(71) Arbeitsgemeinschaft Prof. Dr. J. Hugel, Am Lehrstuhl für elektrotechnische Entwicklung und Konstruktionen Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, CH-8092 Zürich, CH
- (11) **1 016 722** (51) C12N 15/29  
(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 2-1-2 Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8602, JP
- (11) **1 017 313** (51) A61B 5/04  
(71) UT-Battelle, LLC, P.O. Box 2008, MS-6498, Oak Ridge, TN 37831, US
- (11) **1 023 456** (51) C12Q 1/00  
(71) Genicon Sciences Corporation, 6450 - E106 Lusk Boulevard, San Diego, CA 92121, US  
The Regents of the University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US
- (11) **1 025 387** (51) F21S 1/00  
(71) Magna Auteca AG, Elin-Süd-Strasse 14, 8160 Krottendorf, AT
- (11) **1 026 619** (51) G06K 7/10  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (11) **1 027 041** (51) A61K 31/165  
(71) Amplimed, Inc., 2321 Camino La Zorrela, Tucson, AZ 85718, US
- (11) **1 027 072** (51) A61K 47/36  
(71) CP Kelco APS, 1313 North Market Street, Wilmington, DE 19894-0001, US
- (11) **1 029 264** (51) G06F 3/14  
(71) Atabok, Inc., 29 Crafts Street, Suite 300, Newton, Massachusetts 02158, US
- (11) **1 032 328** (51) A61F 2/06  
(71) TriVascular, Inc., 3660 North Laughlin Road, Santa Rosa, California 95403, US
- (11) **1 034 476** (51) G06F 11/00  
(71) VALIOSYS, Immeuble Odyssee, 4, avenue de Cambridge, 14200 Hérouville Saint Clair, FR
- (11) **1 036 815** (51) C08L 25/02  
(71) Budenheim Iberica, S.L. Sociedad en Comandita, Extramuros s/n, 50784 La Zaida, ES
- (11) **1 039 072** (51) E05B 13/10  
(71) Sphinx Elektronik GmbH & Co KG, Rappeneckstrasse 1, 79183 Waldkirch, DE
- (11) **1 040 360** (51) G01R 19/15  
(71) INARI, INC., 11781 South Lone Peak Parkway, Suite 100, Draper, UT 84020, US
- (11) **1 040 460** (51) G08C 17/02  
(71) Advanced Technology Ramar Limited, 7 Enterprise Way Bournemouth International Airport, Christchurch, Dorset BH23 6HG, GB
- (11) **1 040 636** (51) H04M 1/64  
(71) QWEST Communications International Inc., 38th Floor, 1801 California Street, Denver, CO 80202, US
- (11) **1 040 828** (51) A61K 31/41  
(71) SSP Co., Ltd., 12-4, Nihonbashihama-cho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0007, JP
- (11) **1 042 113** (51) B29C 49/64  
(71) SIG Corpoplast GmbH & Co. KG, Meierdorfer Strasse 203, 22145 Hamburg, DE
- (11) **1 043 089** (51) B21D 19/00  
(71) Theodor Gräbener GmbH & Co. KG, Am Heller 3, 57250 Netphen-Werthenbach, DE
- (11) **1 050 781** (51) G03D 15/00  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (11) **1 055 177** (51) G06F 13/14  
(71) INARI, INC., 11781 South Lone Peak Parkway, Suite 100, Draper, UT 84020, US
- (11) **1 057 497** (51) A61N 1/39  
(71) Flammang, Daniel, Dr., 10, rue Cannot, 16000 Angoulême, FR
- (11) **1 059 935** (51) A61K 39/04  
(71) INNOVENTUS, Uppsala Life Science AB, Uppsala Science Park, 751 83 Uppsala, SE
- (11) **1 063 948** (51) A61F 2/44  
(71) Raymedica, Inc., Suite 120, 9401 James Avenue South, Bloomington, MN 55431-2500, US
- (11) **1 063 969** (51) A61K 9/107  
(71) Lipocore Holding AB, Box 6683, 113 84 Stockholm, SE
- (11) **1 069 886** (51) A61K 9/107  
(71) Lipocore Holding AB, Box 6683, 113 84 Stockholm, SE
- (11) **1 073 709** (51) C12M 1/20  
(71) Gyros AB, Uppsala Science Park, 75183 Uppsala, SE
- (11) **1 074 793** (51) F24D 3/14  
(71) Uponor Rohrsysteme GmbH, Industriestrasse 56, 97437 Hassfurt, DE
- (11) **1 079 705** (51) A23N 12/02  
(71) Looker, Wayne Robert, Surrey Hill Road, R.D. 4, New Plymouth, NZ
- (11) **1 079 960** (51) B27N 1/00  
(71) Metsso Panelboard GmbH, Lohweg 8, 30559 Hannover, DE
- (11) **1 083 846** (51) A61F 2/44  
(71) Raymedica, Inc., Suite 120, 9401 James Avenue South, Bloomington, MN 55431-2500, US
- (11) **1 092 605** (51) B61B 11/00  
(71) POMAGALSKI S.A., 11, rue René Camphin, 38601 Fontaine, FR
- (11) **1 096 793** (51) H04N 5/45  
(71) Spotware Technologies, Inc., 4545 Towne Centre Court, San Diego, CA 92121-3030, US  
Gateway, Inc., 610 Gateway Drive, North Sioux City, SD 57049-2000, US
- (11) **1 098 651** (51) A61K 31/495  
(71) Wilex AG, Grillparzer Strasse 10B, 81675 München, DE
- (11) **1 101 203** (51) G07D 7/00  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
Brosow, Joergen, Apartment 351, 1930 W. San Marcos Boulevard, San Marcos, CA 92069, US
- (11) **1 102 578** (51) A61K 9/00  
(71) Epigenesis Pharmaceuticals, Inc., 2005 East Park, Route 130, Cranbury, NJ 08512, US
- (11) **1 105 049** (51) A61B 17/04  
(71) Angiolink Corporation, 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19899, US
- (11) **1 106 687** (51) C12N 15/10  
(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 2-1-2 Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8602, JP
- (11) **1 108 147** (51) F15B 1/02  
(71) Free Energy Technology Ltd, Postfach 160213, Schmidstrasse 75, 60326 Frankfurt, DE
- (11) **1 110 534** (51) A61K 7/00  
(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 1-2, Ohwashi, Tsukuba-shi, Ibaraki-Ken 305-8634, JP  
Eaudelma Co., Ltd., 608, 6-11-13, Fukushima, Fukushima-ku, Osaka-shi, Osaka 553-0003, JP  
Tsubouchi, Kozi, 15-8, Matsumaedai 6-chome, Moriya-cho, Kitasouma-gun, Ibaraki 302-0102, JP

- (11) **1 111 170** (51) E05B 47/06  
(71) Sphinx Elektronik GmbH & Co KG,  
Rappeneckstrasse 1, 79183 Waldkirch, DE
- (11) **1 111 689** (51) H01L 33/00  
(71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho,  
Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8572, JP
- (11) **1 111 700** (51) H01M 4/38  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1,  
Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (11) **1 114 404** (51) G07F 17/34  
(71) International Game Technology, 9295 Prototype  
Way, Reno, Nevada 89511-8986, US
- (11) **1 114 981** (51) G01C 21/36  
(71) PowerLOC Technologies Ltd., 30 Leek Crescent,  
Richmond Hill, Ontario L4B 4N4, CA
- (11) **1 116 041** (51) G01R 27/04  
(71) MALCAM LTD., P.O. Box 732, Nazareth-IIIit 17106,  
IL  
Greenvision Ltd., P.O. Box 58116, 61580 Tel Aviv,  
IL
- (11) **1 116 263** (51) H01L 21/285  
(71) SICEE Electronics Development GmbH & Co KG,  
Paul-Gossen-Strasse 100, 91052 Erlangen, DE
- (11) **1 116 743** (51) C08J 3/12  
(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 1-2,  
Ohwashi,, Tsukuba-shi, Ibaraki-Ken 305-8634, JP
- (11) **1 119 259** (51) A23F 5/26  
(71) XCAFE,LLC., 75 Otis Street, Northborough,  
Massachusetts 015532, US
- (11) **1 121 162** (51) A61L 29/16  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Center,  
Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West  
Indies, BB
- (11) **1 122 274** (51) C08G 61/12  
(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
Agfa-Gevaert, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (11) **1 122 976** (51) H04R 1/02  
(71) Hillebrand, Frank, Dr. Scheid-Strasse 2, 83700  
Rottach-Egern, DE  
Hillebrand, Bernd, Hubertusstrasse 7c, 83707 Bad  
Wiessee, DE
- (11) **1 125 909** (51) C07C 45/58  
(71) Ube Industries, Ltd., 1987-96, O-Aza Kogushi,  
Ube-Shi, Yamaguchi 755-8633, JP
- (11) **1 127 141** (51) C12N 15/70  
(71) Bitop Gesellschaft für biotechnische Optimierung  
Mbh, Stockumer Strasse 10, D-58453 Witten, DE
- (11) **1 128 755** (51) A47G 19/22  
(71) Fun-Time International, Inc., 1530 Locus Street, No.  
15F, Philadelphia, PA 19102, US
- (11) **1 133 771** (51) G21C 9/016  
(71) Framatome ANP GmbH, Freyeslebenstrasse 1,  
91058 Erlangen, DE  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Hermann-  
von-Helmoltz-Platz 1, 76344 Eggenstein-  
Leopoldshafen, DE
- (11) **1 135 078** (51) A61B 18/14  
(71) C.R. Bard Inc., 730 Central Avenue, Murray Hill, NJ  
07974, US
- (11) **1 135 172** (51) A61L 9/04  
(71) Wessel Fragrances Inc., 400 Sylvan Avenue,  
Englewood Cliffs, NJ 07632, US
- (11) **1 135 510** (51) C12N 15/82  
(71) Sympore GmbH, Auf der Morgenstelle 1, 72076  
Tübingen, DE
- (11) **1 135 680** (51) G01N 33/53  
(71) VENTANA MEDICAL SYSTEMS, INC., 3865 North  
Business Center Driver, Tucson, AZ 85705, US
- (11) **1 138 324** (51) A61K 31/18  
(71) Mount Sinai School of Medicine of New York  
University, One Gustave L. Levy Place, New York,  
NY 10029, US
- (11) **1 138 881** (51) F01D 25/26  
(71) ALSTOM Power N.V., Hullenbergweg 393-395,  
1101 CS Amsterdam, NL
- (11) **1 139 882** (51) A61B 17/064  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre,  
Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB
- (11) **1 141 234** (51) C12N 1/08  
(71) INVITROGEN CORPORATION, 1600 Faraday  
Avenue, Carlsbad, CA 92008, US
- (11) **1 141 788** (51) G04G 1/00  
(71) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH
- (11) **1 142 996** (51) C12N 15/08  
(71) DAIICHI PURE CHEMICALS CO. LTD., 13-5,  
Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku Tokyo 103-0027, JP
- (11) **1 144 040** (51) A61M 25/00  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Center,  
Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West  
Indies, BB
- (11) **1 145 039** (51) G01S 13/90  
(71) Astrium GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse 1,  
85521 Ottobrunn, DE
- (11) **1 146 031** (51) C07C 29/132  
(71) Ube Industries, Ltd., 1978-96 O-Aza Kogushi,  
Ube-Shi, Yamaguchi-ken 755-8633, JP
- Teil B / Part B / Partie B**
- (71) Bracco International B.V., 35 Strawinskylaan, 1077  
ZX Amsterdam, NL
- (11) **0 730 472** (51) A61K 47/48  
(11) **0 733 060** (51) C07K 5/097  
(11) **0 746 340** (51) A61K 51/08  
(11) **0 828 521** (51) A61K 51/08  
(11) **0 853 632** (51) C07K 14/46
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE
- (11) **0 696 741** (51) G01R 29/08  
(11) **0 860 488** (51) C09G 1/02  
(11) **0 889 584** (51) H03H 7/12  
(11) **0 898 369** (51) H03K 17/97  
(11) **0 903 787** (51) H01L 29/732  
(11) **0 903 859** (51) H03K 23/66  
(11) **0 909 066** (51) H04L 25/49  
(11) **0 921 572** (51) H01L 27/108  
(11) **0 933 708** (51) G06F 11/10  
(11) **0 941 696** (51) A61B 5/117  
(11) **0 946 033** (51) H04M 3/00  
(11) **0 951 738** (51) H01L 27/112  
(11) **0 952 166** (51) C08F 222/16  
(11) **0 955 562** (51) G03F 7/004  
(11) **0 969 474** (51) G11C 7/00  
(11) **0 977 262** (51) H01L 23/52  
(11) **1 018 052** (51) G02B 6/42  
(11) **1 024 451** (51) G06K 7/00  
(11) **1 058 178** (51) G06F 1/00
- (71) L&M SERVICES B.V., P.C.Hoofstraat 150, 1071 CG  
Amsterdam, NL
- (11) **0 824 008** (51) A47L 13/59  
(11) **0 910 983** (51) A47L 13/58  
(11) **0 956 807** (51) A47L 13/58  
(11) **0 997 099** (51) A47L 13/22  
(11) **1 013 214** (51) A47L 13/58  
(11) **1 112 714** (51) A47L 13/20  
(11) **1 120 077** (51) A47L 13/22  
(11) **1 123 683** (51) A47L 13/256
- (71) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510  
Vantaa, FI
- (11) **0 755 287** (51) A62C 31/00  
(11) **0 868 928** (51) A62C 35/02  
(11) **0 873 159** (51) A62C 35/62  
(11) **0 874 669** (51) A62C 35/02  
(11) **0 938 353** (51) A62C 35/64  
(11) **0 957 999** (51) A62C 35/02  
(11) **0 984 817** (51) A62C 31/02  
(11) **0 991 448** (51) A62C 37/10
- (71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130  
Helsinki, FI
- (11) **0 747 527** (51) D21F 5/04  
(11) **0 770 866** (51) G01N 15/08  
(11) **0 775 658** (51) B65H 18/26  
(11) **0 781 608** (51) B05C 5/02  
(11) **0 796 946** (51) D21G 1/02  
(11) **0 801 171** (51) D21G 1/02  
(11) **0 805 892** (51) D21F 3/10  
(11) **0 816 269** (51) B65H 19/28  
(11) **0 818 409** (51) B65H 19/28  
(11) **0 820 546** (51) D21H 23/56  
(11) **0 824 618** (51) D21F 5/04  
(11) **0 837 966** (51) D21F 1/06  
(11) **0 842 324** (51) D21G 1/00  
(11) **0 848 685** (51) B65H 18/26  
(11) **0 857 816** (51) D21F 1/02  
(11) **0 860 391** (51) B65H 18/26  
(11) **0 865 532** (51) D21F 1/00  
(11) **0 868 566** (51) D21F 3/00  
(11) **0 868 567** (51) D21F 3/00  
(11) **0 868 569** (51) D21F 7/00  
(11) **0 870 575** (51) B24B 5/37  
(11) **0 870 867** (51) D21F 3/08  
(11) **0 870 868** (51) D21F 3/08  
(11) **0 886 696** (51) D21G 1/02  
(11) **0 892 893** (51) F16C 32/06  
(11) **0 897 484** (51) F16C 32/06  
(11) **0 906 470** (51) D21F 5/18  
(11) **0 907 792** (51) D21F 1/66  
(11) **0 907 793** (51) D21F 1/66  
(11) **0 907 794** (51) D21F 1/66  
(11) **0 912 798** (51) D21F 1/52  
(11) **0 912 799** (51) D21F 5/18  
(11) **0 918 903** (51) D21F 1/00  
(11) **0 926 298** (51) D21G 1/02  
(11) **0 928 231** (51) B23B 35/00  
(11) **0 932 722** (51) D21F 1/02  
(11) **0 937 005** (51) B65H 27/00  
(11) **0 943 034** (51) D21F 5/04  
(11) **0 944 761** (51) D21G 1/00  
(11) **0 944 762** (51) D21G 1/02  
(11) **0 972 178** (51) G01M 1/32  
(11) **0 973 971** (51) D21G 1/00  
(11) **0 973 972** (51) D21G 1/00  
(11) **1 012 383** (51) D21F 5/04

- (11) **1 015 689** (51) D21F 5/04  
(11) **1 015 690** (51) D21F 5/04  
(11) **1 015 694** (51) D21F 7/00  
(11) **1 019 225** (51) B26D 7/18  
(11) **1 070 170** (51) D21F 7/06  
(11) **1 082 490** (51) D21G 9/00  
(11) **1 086 272** (51) D21F 11/00  
(11) **1 086 273** (51) D21G 1/00  
(11) **1 102 888** (51) D21F 1/66  
(11) **1 102 893** (51) D21G 3/00
- (71) Nisshin Pharma Inc., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(11) **0 825 189** (51) C07D 319/20  
(11) **0 858 743** (51) A23L 1/304  
(11) **0 868 847** (51) A01K 67/027  
(11) **0 882 716** (51) C07D 213/81  
(11) **1 020 458** (51) C07D 319/20  
(11) **1 041 080** (51) C07H 13/04  
(11) **1 043 321** (51) C07D 309/02  
(11) **1 065 196** (51) C07C 51/47  
(11) **1 125 914** (51) C07C 67/56
- (71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(11) **0 957 461** (51) G07F 7/10  
(11) **0 967 812** (51) H04Q 7/22  
(11) **0 969 641** (51) H04M 1/02  
(11) **0 979 019** (51) H04Q 7/38  
(11) **0 989 682** (51) H04B 1/18  
(11) **0 994 568** (51) H04B 1/48  
(11) **0 998 105** (51) H04M 1/72  
(11) **0 998 155** (51) H04Q 7/32  
(11) **0 999 714** (51) H04Q 7/32  
(11) **1 001 548** (51) H04B 1/40  
(11) **1 009 178** (51) H04Q 7/26  
(11) **1 014 317** (51) G07F 7/10  
(11) **1 022 846** (51) H03B 5/02  
(11) **1 022 861** (51) H04B 1/40  
(11) **1 024 674** (51) H04Q 7/22  
(11) **1 032 182** (51) H04M 1/19  
(11) **1 035 711** (51) H04M 1/18  
(11) **1 037 480** (51) H04Q 7/32  
(11) **1 041 467** (51) G04G 1/00  
(11) **1 041 468** (51) G04G 1/00  
(11) **1 047 249** (51) H04M 1/60  
(11) **1 061 754** (51) H04Q 7/32  
(11) **1 065 626** (51) G06K 19/073  
(11) **1 065 633** (51) G07F 7/10  
(11) **1 067 653** (51) H02J 7/00  
(11) **1 073 010** (51) G06K 19/077  
(11) **1 083 702** (51) H04L 12/24  
(11) **1 083 727** (51) H04M 1/60  
(11) **1 084 853** (51) B41J 11/04  
(11) **1 085 663** (51) H04B 1/12  
(11) **1 085 752** (51) H04N 5/44  
(11) **1 087 592** (51) H04M 1/02  
(11) **1 093 306** (51) H04N 7/10  
(11) **1 094 654** (51) H04M 1/725  
(11) **1 094 686** (51) H04R 9/06  
(11) **1 096 810** (51) H04Q 7/20  
(11) **1 096 811** (51) H04Q 7/20  
(11) **1 096 820** (51) H04Q 7/32  
(11) **1 098 473** (51) H04L 9/32  
(11) **1 100 025** (51) G06F 17/30  
(11) **1 100 263** (51) H04N 5/44  
(11) **1 102 412** (51) H04B 1/38  
(11) **1 103 904** (51) G06F 15/02  
(11) **1 104 229** (51) H05K 7/00
- (11) **1 107 469** (51) H04B 1/707  
(11) **1 108 663** (51) B65G 57/30  
(11) **1 109 394** (51) H04M 19/04  
(11) **1 109 402** (51) H04N 5/44  
(11) **1 110 186** (51) G07F 19/00  
(11) **1 111 555** (51) G07F 7/02  
(11) **1 115 249** (51) H04N 7/173  
(11) **1 119 190** (51) H04N 5/00  
(11) **1 119 201** (51) H04N 7/24  
(11) **1 120 960** (51) H04N 5/00  
(11) **1 120 982** (51) H04Q 7/32  
(11) **1 121 624** (51) G04G 9/00  
(11) **1 124 371** (51) H04N 1/00  
(11) **1 124 373** (51) H04N 5/445  
(11) **1 128 664** (51) H04N 5/00  
(11) **1 130 503** (51) G06F 3/023  
(11) **1 130 929** (51) H04Q 3/00  
(11) **1 130 932** (51) H04Q 7/22  
(11) **1 134 957** (51) H04M 1/60  
(11) **1 134 958** (51) H04M 1/60  
(11) **1 134 993** (51) H04Q 7/32  
(11) **1 138 124** (51) H04B 1/38  
(11) **1 139 690** (51) H04Q 7/38  
(11) **1 143 379** (51) G06K 19/077  
(11) **1 143 726** (51) H04N 7/14  
(11) **1 143 729** (51) H04N 7/16  
(11) **1 143 732** (51) H04N 7/173  
(11) **1 143 743** (51) H04N 9/29  
(11) **1 146 771** (51) H04R 9/06
- (71) Takata-Petri AG, Bahnweg 1, 63743 Aschaffenburg, DE  
(11) **1 012 024** (51) B62D 1/04  
(11) **1 027 246** (51) B62D 1/19  
(11) **1 034 097** (51) B60R 21/16  
(11) **1 037 772** (51) B60R 21/22  
(11) **1 040 039** (51) B62D 15/02  
(11) **1 042 142** (51) B60R 21/20  
(11) **1 053 162** (51) B62D 1/06  
(11) **1 054 800** (51) B62D 1/06  
(11) **1 064 173** (51) B60R 21/16  
(11) **1 075 410** (51) B62D 1/00  
(11) **1 098 804** (51) B62D 1/06  
(11) **1 113 948** (51) B60R 21/20  
(11) **1 113 950** (51) B60R 21/20  
(11) **1 113 952** (51) B60R 21/26  
(11) **1 119 484** (51) B62D 1/04
- I.12(10)**  
• **Erfinder**  
• **Inventor**  
• **Inventeur**
- (11) **0 595 334** (51) C12N 15/81  
(72) Ohi, Hideyuki The Green Cross Corp. Ctr.R. Lab., 2-25-1, Shodaiohtani Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Miura, Masami The Green Cross Corp. Ctr. R. Lab., 2-25-1, Shodaiohtani Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Uno, Shusei The Green Cross Corp. Ctr. R. Lab., 2-25-1, Shodaiohtani Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Chuganji, Masako The Green Cross Corp.Ctr.R.Labo., 2-25-1, Shodaiohtani# Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Hiramatsu, Ryuji, 10-31-105, Furuedai 3-chome, Suita-shi, Osaka 565-0874, JP
- Ohmura, Takao The Green Cross Corp.Ctr.R.Labo., 2-25-1, Shodaiohtani Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
(11) **0 606 639** (51) G01N 21/90  
(72) Schrader, Bernard, Prof.Dr.-Ing., Soniusweg 20, 45259 Essen, DE  
Hoffmann, Günter Georg, Dr., Wachstrasse 29, 46045 Oberhausen, DE  
(11) **0 623 470** (51) B41J 2/14  
(72) Orikasa, Tsuyoshi, 28-29, Ohminami, 2-chome, Musashimurayama-shi, Tokyo, JP  
Satori, Tsunenobu, No. 305, 30-40, Higashi-terao, 1-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, JP  
Suzuki, Seiji, No. 305, 1-1-18, Seki, Tama-ku, Kawasaki-shi, JP  
Karita, Seiichiro, No. 101, Saginuma-haidensu, No. 3,20-1, 4-chome Shinishikawa, Midori-ku, Yokohama-shi, JP  
Higuma, Masahiko, 18-11, 2-chome Hiyoshidai, Tohgane-shi, JP  
(11) **0 636 035** (51) A61M 5/14  
(72) KRIESEL, Marshall S., 8200 Normandie Boulevard, Suite 323, Bloomington, MN 55437, US  
(11) **0 639 770** (51) G01N 29/04  
(72) Kurek, David Mnm, 636 Westland Dr., Greensburg, PA 15601, US  
Drinon, David Scott, 527 California Avenue, Oakmont, PA 15139, US  
Klinvex, Daniel Edward, 2009 Monongahela Blvd., McKeesport, PA 15132, US  
(11) **0 689 596** (51) C12N 15/45  
(72) ERTEL, Christian, Haardtstrasse 32, D-68163 Mannheim, DE  
VON HOEGEN, Paul, Route de Renipont 25a, B-1380 Lasne/Ohain, DE  
SCHIRRMACHER, Volker, Unterer Fauler Pelz 6, D-69117 Heidelberg, DE  
(11) **0 699 420** (51) A61B 17/86  
(72) Benichou, Michel, 132 Bis rue Laetitia, Lotissement Montasinos II, 34000 Montpellier, FR  
Augoyard, Marc, 16 Chemin de la Vernique, 69160 Tassin La Demi-Lune, FR  
Augagneur, Christian, 152 Cours Gambetta, 69007 Lyon, FR  
(11) **0 755 287** (51) A62C 31/00  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamaenkujä 4, 01510 Vantaa, FI  
(11) **0 759 005** (51) B66B 9/08  
(72) BERCON, Jean-Yves, 16, rue du Parc Boîte postale 15, F-49280 Saint-Christophe-du-Bois, FR  
(11) **0 761 944** (51) F02C 7/143  
(72) Frutschi, Hans Ulrich, Bruggstr. 9, 5223 Riniken, CH  
(11) **0 769 590** (51) E02F 3/36  
(72) Feary, Victor George, 14 The Rise, Tontegg, Mid-Glamorgan, GB  
(11) **0 774 060** (51) F02D 13/02  
(72) Mendler, Charles, 7 Millside Lane, Mill Valley, CA 94941, US  
(11) **0 780 220** (51) B29D 30/24  
(72) Baldoni, Viscardo, Via delle Case Basse, 195, 00126 Roma, IT  
Scarpetti, Giancarlo, Via A. Leonori, 81, 00147 Roma, IT  
Muzy, Raffaele, Via Alcide De Gasperi, 106, 00039 Pomezia, IT



- (11) **0 782 118** (51) G08G 1/0968  
(72) Morimoto, Kyomi, c/o Aisin AW Co., Ltd., 10, Takane, Fujii-cho, Anjo-shi, Aichi-ken 444-11, JP  
Yanagikubo, Takeshi, c/o Aisin AW Co., Ltd., 10, Takane, Fujii-cho, Anjo-shi, Aichi-ken 444-11, JP
- (11) **0 785 100** (51) B60L 5/22  
(72) Tzschoppe, Günter, Dipl.-Ing., Walter-Rathenau-Strasse 10, 15732 Eichwalde, DE  
Plamper, Rudolf, Dipl.-Ing., Herbert-Tschäpe-Strasse 48, 10369 Berlin, DE  
Schwiegel, Thomas, Dipl.-Ing., Bergstrasse 5, 15751 Niederlehme, DE  
Derdulla, Torsten, Dipl.-Ing., Geratalstrasse 70, 99094 Erfurt, DE
- (11) **0 799 716** (51) B41M 5/40  
(72) Busman, Stanley C., c/o Minnesota Mining and Manufacturing Co. 2501 Hudson Road, Box 33427, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Cuny, Gregory D., c/o Minnesota Mining and Manufacturing Co. 2501 Hudson Road, Box 33427, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Zaklika, Krzysztof A., c/o Minnesota Mining and Manufacturing Co. 2501 Hudson Road, Box 33427, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Ellis, Richard J., c/o 3M Harlow, Pinnacles, Harlow, Essex CM19 5AE, GB
- (11) **0 801 834** (51) H02J 7/00  
(72) Gregory, William E., 31 Champions Lane, San Antonio, TX 78257, US  
Chester, C. Allen, Jr., 423 Sandy Trail, Richardson, TX 75080, US
- (11) **0 802 910** (51) C07D 295/08  
(72) CAMERON, Kimberly, O., 5 North Winchester Court, East Lyme, CT 06333, US  
JARDINE, Paul, A., DaSilva, 89 Angell Street, Providence, RI 02906, US  
ROSATI, Robert, L., 71 Deans Mill Road, Stonington, CT 06378, US
- (11) **0 803 017** (51) E04D 9/00  
(72) Koschorrek, Max, Parkstrasse 23, 23568 Lübeck, DE
- (11) **0 822 896** (51) B32B 13/00  
(72) ATEVIC, Tomislav, Vinogradska 18, 10294 Pojanto, Croatia, HR
- (11) **0 845 384** (51) B60N 2/08  
(72) Schüler, Rolf, In der Rose 42, 42579 Heiligenhaus, DE  
Flick, Joachim, Rader Strasse 49, 42499 Hückeswagen, DE
- (11) **0 846 564** (51) B41J 13/00  
(72) Dirx, Lieven, c/o Agfa-Gevaert N.V., IIE 3811, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
Van Wynsberge, Patrick, c/o Agfa Gevaert N.V., IIE 3811, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (11) **0 852 472** (51) A47D 7/00  
(72) Sleepsafe Limited, Park House 10 Ray Park Avenue, Maidenhead Berkshire SL6 8DS, GB
- (11) **0 855 758** (51) H01Q 1/50  
(72) Germann, Ivo, Flaschnerweg 1, 9008 St. Gallen, CH  
Meyer, Daniel, Scheibe 41, CH-9100 Herisau, CH
- (11) **0 859 632** (51) A61K 39/39  
(72) CHATFIELD, Steven N., Microscience Ltd, 545 Eskdale rd, Winnersh Triangle, Wokingham, Berkshire RG4 5TU, GB  
Illum, Lisbeth, West Pharmaceutical Services, Albert Einstein Centre, Nottingham Sc.&Tech. Park, University Boulevard, Nottingham NG7 2TN, GB
- (11) **0 868 928** (51) A62C 35/02  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **0 869 891** (51) B61D 3/18  
(72) Flexiwaggon AB, Baggeгатan 4, 702 25 Örebro, SE
- (11) **0 873 159** (51) A62C 35/62  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **0 874 669** (51) A62C 35/02  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **0 878 783** (51) G07F 3/02  
(72) GUINDULAIN VIDONDO, Félix, Calle del Rio, E-31350 Peralta (Navarra), ES
- (11) **0 882 922** (51) F16L 5/10  
(72) Mori, Keisuke c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14 Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-ken, Mie 510, JP
- (11) **0 891 906** (51) B60T 13/68  
(72) • *Erfinderangabe gelöscht*  
• *inventor data deleted*  
• *données sur l'inventeur supprimées*
- (11) **0 893 539** (51) E01C 19/40  
(72) Drion Constructie, BVBA, Industrieweg Noord 1182, 3660 Oplabbek, BE
- (11) **0 894 043** (51) B29C 37/00  
(72) KIM, Enoch, 321 Dartmouth Street #7, Boston, MA 02116, US  
XIA, Younan, Apt. #21, 13 Peabody Terrace, Cambridge, MA 02138, US  
MRKSICH, Milan, Apt.902, 6019 South Ingleside Avenue, Chicago, IL 60637, US  
JACKMAN, Rebecca, Jane, 38 Grove Street #2, Boston, MA 02114, US  
WHITESIDES, George, M., 124 Grasmere Street, Newton, MA 02158, US
- (11) **0 898 455** (51) A47F 7/14  
(72) Pursall, Robert Wallace, Brookfield,, Lanfechain Powys SY22 6XD, GB
- (11) **0 899 396** (51) E04F 15/10  
(72) Seiss, Helmut, Kellerhalsstrasse 8, 85080 Gaimersheim, DE
- (11) **0 912 470** (51) C07B 63/00  
(72) Bertling, Wolf M., Prof. Dr., Meisenweg 22, 91056 Erlangen, DE
- (11) **0 930 380** (51) C25C 7/06  
(72) Van den Bergen, Patrick, c/o Agfa-Gevaert N.V. IIE 3811/ Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
Janssen, Paul, c/o Agfa-Gevaert N.V. IIE 3811/ Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
Fobelets, William, c/o Agfa-Gevaert, N.V. ITE 3811/ Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (11) **0 930 734** (51) H04B 17/00  
(72) Bethscheider, Gerhard, Wiesenweg 12, 54441 Ayl, DE  
Harles, Guy, 37, op der Sterz, 5823 Fentange, LU
- (11) **0 938 353** (51) A62C 35/64  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **0 946 493** (51) C07C 209/40  
(72) VUKICS, Krisztina, Bocskai ut 43-45-12 lépcsőh II emelet 260, H-1113 Budapest, HU  
FODOR, Tamás, Andrassy út 3, H-1061 Budapest, HU  
FISCHER, János, Uri u. 33, H-1014 Budapest, HU  
FELLEGVARI, Irén, Zemplén Gyozo u.1,, H-1038 Budapest, HU  
LEVAI, Sándor, Ipar u. 20, H-2051 Biatorbágy, HU
- (11) **0 957 999** (51) A62C 35/02  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **0 966 927** (51) A61C 13/00  
(72) Ellerbrock, Christof, Rotweinstrasse 8, 55218 Ingelheim am Rhein, DE
- (11) **0 977 491** (51) A23G 3/24  
(72) PEDROTTO, Gianfranco, Località Bonora, 26/B, I-12050 Neviglie (Cuneo), IT
- (11) **0 980 331** (51) B65D 23/02  
(72) KREBS, Daniel, Buchshaldenstrasse 18b, CH-3661 Uetendorf, CH  
DUERRENFELD, Udo, Thunstrasse 46, CH-3661 Uetendorf, CH
- (11) **0 984 817** (51) A62C 31/02  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **0 985 836** (51) F16C 3/02  
(72) Steimmel, Franz, Vogelkamp 1d, 30974 Wennigsen, DE  
Schulze, Thorsten, Bussardhorst 10, 31515 Wunstorf, DE  
Günther, Bernd, Lehrer-Stieglitz-Strasse 9a, 85748 Garching, DE  
Denk, Rudolf, Waldstrasse 5, 82205 Gilching, DE
- (11) **0 991 448** (51) A62C 37/10  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **1 004 108** (51) G09B 29/04  
(72) NILSSON Eric, Öregrundsgatan 4, S-115 59 Stockholm, SE  
OTTENSTEDT Magnus, Blåhmmarvägen 10, S-132 42 Saltsjö-Boo, SE
- (11) **1 010 404** (51) A61C 19/00  
(72) Ellerbrock, Christof, Rotweinstrasse 8, 55218 Ingelheim am Rhein, DE
- (11) **1 024 727** (51) A45D 34/04  
(72) KORESKA, Peter, Nussdorfer Lände 29-33, A-1190 Wien, AT
- (11) **1 027 359** (51) C07H 15/20  
(72) RAMASAMY, Kandasamy, 92 Timberland, Aliso Viejo, CA 92656, US  
TAM, Robert, 64 Del Ventura, Irvine, CA 92606, US  
AVERETT, Devron, ICN Pharmaceuticals 3300 Hyland Avenue, Costa Mesa, CA 92626, US
- (11) **1 028 852** (51) B41J 2/03  
(72) DUONG, Ha, Van, 731 Riverside Avenue, Torrington, CT 06790, US  
CAHILL, Cliff, John, 95 North Main Street, Sharon, CT 06069, US  
KY, Bopta, 65 Coalpit Hill Road, Danbury, CT 06810, US  
Green, Ronald L., 5 Bonnett Drive, Bethel, Connecticut 06801, US
- (11) **1 049 759** (51) C11C 3/00  
(72) BREY, Robert, N., 1495 Colbee Benton Road, Grayslake, IL 60030, US  
LIANG, Likan, 1022 Thomas Boulevard, Mundelein IL 60060, US
- (11) **1 059 935** (51) A61K 39/04  
(72) Sjöholm, Ingvar, Tallmovägen 14, 756 45 Uppsala, SE  
Degling Wikingsson, Lena, Batsmansstens väg 69A, 163 41 Spanga, SE
- (11) **1 072 120** (51) H04J 11/00  
(72) KIM, Jae-Yoel, Baekdu Apt.960-1401, Sanpon 9-danji, Sanpon 2-do, Kunpo-shi, Kyonggi-do 435-042, KR

- KANG, Hee-Won c/o Samsung Electr.Co.,Ltd.Pat.Team, Samsung Plaza, 9th floor, Seo-Hyun Dong Pundang-Ku, Seong-Nam shi,Kyungki-do, 463-050, KR
- AHN, Jae-Min, Pureun Samho APT. 109-303, Irwonpon-dong, Kangnam, Seoul 135-239, KR
- MAENG, Seung-Joo, c/o Samsung Electronics Co.,Ltd., 9th floor, Samsung Plaza, 263, Seohyeon-Dong, Pundang-Gu, Sungnam-Shi, Kyunggi-Do, KR
- (11) **1 078 333** (51) G06T 11/20  
(72) AGRAFIOTIS, Dimitris, K., 660 Perimeter Drive, Downingtown, PA 19335, US
- LOBANOV, Victor, S., 815 Azalea Drive, North Brunswick, New Jersey 08902, US
- SALEMME, Francis, R., 1970 Timber Lakes, Yardley, PA 19067, US
- (11) **1 082 439** (51) C12N 15/52  
(72) ASHLEY, Gary, 1102 Verdemar Drive, Alameda, CA 94502, US
- BETLACH, Melanie C., 260 29th Street, San Francisco, California 94131, US
- BETLACH, Mary, 2530 Diamond Street, San Francisco, CA 94131, US
- MCDANIEL, Robert, 698 Matadero Avenue, Palo Alto, CA 94306, US
- TANG, Li, 1167-3 Foster City Boulevard, Foster City, CA 94404, US
- (11) **1 085 962** (51) B23K 37/047  
(72) SEMMLINGER, Wilfried, Pappelstrasse 12, D-86343 Königsbrunn, DE
- KIKUT, Botho, Novalistrasse 10, D-86157 Augsburg, DE
- KRAUS, Gerhard, Trienter Strasse 56, D-86316 Friedberg, DE
- TAUCHEN, Günther-Eberhard, Panoramastrasse 2 e, D-86356 Neusäss, DE
- (11) **1 088 485** (51) A23L 1/216  
(72) Ruggieri, Marc, Le Village, 26750 Montmirac, FR
- Wilfling, Josef, Résidence le mont blanc Quai, André Chevallay, 74500 St Gingolph, FR
- (11) **1 091 107** (51) F02D 41/10  
(72) Mannigel, Dieter, Triftweg 72, 38118 Braunschweig, DE
- Schultalbers, Mathias Dipl.-Ing., Päser Weg 24, 38536 Meinersen/Ahnsen, DE
- (11) **1 095 832** (51) B60T 7/18  
(72) Noguchi, Naoya, Ishikawajima-Harima H. I. Co., Ltd, 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- Takiguchi, Akihiko NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Kubota, Koji, Nippon Telegraph and Telephone Corp., 2-3-1, Ootemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- Moteki, Satoshi Isuzu Motors Limited, 6-26-1, Minami-oi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Ooya, Harutada, Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomon 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Murakami, Hideaki, Omron Corporation, 801 Minami Fudodo-cho, Shiokoji, Horikawa, Higashi Hairu, Shimogyo-ku, Kyoto, JP
- Yamada, Masaya, Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP
- Takahashi, Hiroshi Nissan Motor Co.,Ltd., 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- Kuno, Akira Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Ezure, Hisashi, Toshiba Co., 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- Kondo, Tetsuaki, Hitachi, Ltd., 6, Kanda-Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- Matsubara, Ryoji, Hitachi Cable, Ltd. Otemachi Building, 6-1 Otemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- Ohira, Yasuyuki, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamiodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- Ohtani, Kenichi, The Furukawa Electric Co., Ltd., 2-6-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- Inobe, Takao, Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- Miyamoto, Kazumasa, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 2-5-1, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- Kawahara, Kazutaka, Mitsubishi Electric Corp., 2-2-3, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- Mashimo, Hiroshi, Honda Motor Co., Ltd., 2-1-1, Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 097 328** (51) F16K 11/02  
(72) SHANK, John, R., 12 Country Lane, Mendham, NJ 07945, US
- HOLBOROW, Peter, A., Philhower Road, Califon, NJ 07830, US
- REESON, William, G., Jr., 6932 Elmstone Drive, Charlotte, North Carolina 28277, US
- (11) **1 098 199** (51) G01N 33/53  
(72) Verschoor, Jan Adrianus, P.O. Box 70024 The Willows, Pretoria 0041, ZA
- Lenaerts, Anne, Steeneikstraat 35, Genk, BE
- Johannsen, Elzbieta, 45 Idol Road, Lynwood Glen, Pretoria 0002, ZA
- (11) **1 099 159** (51) G06F 9/38  
(72) SUTHERLAND, Ivan, E., 125 Wadsworth Avenue, Santa Monica, CA 90405, US
- MOLNAR, Donna, A., 498 Ives Terrace, Sunnyvale, CA 94087, US
- JONES, Ian, W., 311 Edlee Avenue, Palo Alto, CA 94306, US
- COATES, William, S., 1315 Arbor Avenue, Los Altos, California 94024, US
- LEXAU, Jon, 8180 SW Miller Hill Road, Beaverton, Oregon 97007, US
- (11) **1 099 521** (51) B27C 1/00  
(72) Feik, Wolfhard, Talstrasse 92, 09117 Chemnitz, DE
- Gebert, Andreas, Arthur-Strobel-Strasse 22, 09127 Chemnitz, DE
- Peuckert, Klaus, Kanzler Strasse 3, 09112 Chemnitz, DE
- (11) **1 100 322** (51) A01K 29/00  
(72) GEERTS, Franciscus, Theodorus, Cornelis, Keizersdijk 2, NL-4926 RJ LAGE ZWALUWE, NL
- (11) **1 101 196** (51) G06T 7/20  
(72) PANDEL, Jürgen, Ölberggring 36, D-83620 Feldkirchen-Westerham, DE
- BÄSE, Gero, Thalkirchner Str. 184, D-81371 München, DE
- OERTEL, Norbert, Unterhachinger Str. 4, D-81737 München, DE
- (11) **1 104 766** (51) C07F 9/08  
(72) NAKACHO, Y., Tokushima Lab. of Otsuka Chemical Co., 463, Kagasuno, Kawauchi-cho, Tokushima-shi, Tokushima 771-0130, JP
- YABUHARA, T., Tokushima Lab. of Otsuka Chemical Co, 463, Kagasuno Kawauchi-cho, Tokushima-shi, Tokushima 771-0130, JP
- TADA, Yuji, Tokushima Lab. of Otsuka Chemical Co., 463, Kagasuno, Kawauchi-cho, Tokushima-shi, Tokushima 771-0130, JP
- NISHIOKA, Y., Tokushima Lab. of Otsuka Chemical Co, 463, Kagasuno, Kawauchi-cho, Tokushima-shi, Tokushima 771-0130, JP
- (11) **1 105 232** (51) B21D 51/38  
(72) FIELDS, Brian, 1171 Camelot Lane, Lemont, IL 60439, US
- (11) **1 105 428** (51) C07K 17/00  
(72) GRIENINGER, Gerd, Apartment 9A,3 Washington Square Village, New York, NY 10012, US
- APPLEGATE, Dianne, Apartment 141,4 Washington Square Village, New York, NY 10012, US
- STOIKE-STEVEN, Lara, 3265 Columbus Court, Ann Arbor, Michigan 48103, US
- (11) **1 105 592** (51) E04D 13/16  
(72) KLEIN, Hans-Georg, Rochollsberg 1,, D-42477 Radevormwald, DE
- KLOPPE, Rainer, Rosenweg 7a, D-07554 Pözig, DE
- (11) **1 105 761** (51) G02B 6/293  
(72) KROL, Mark, F., 12 Michaels Way, Painted Post, NY 14870, US
- WU, Oi, 28 Tall Meadow, Painted Post, NY 14870, US
- (11) **1 106 144** (51) A61B 17/58  
(72) Lowery, Gary, 5129 Northwest 50th Avenue, Gainesville, Florida 32606, US
- Ray, Eddie F., III, 8691 Cedar Farms Drive, Cordova, Tennessee 38018, US
- Sherman, Michael C., 5854 Haymarket Road, Memphis, Tennessee 38120, US
- Coates, Bradley J., 1760 Nuckolls Road, Rossville, Tennessee 38066, US
- (11) **1 106 187** (51) A61K 49/00  
(72) Tickner, Ernest G., 44 Costanza Street, Watsonville, CA 95076, US
- Short, Robert E., 240 Almendra Avenue, Los Gatos, CA 95030, US
- Rammler, David H., 30 Oakhill Drive, Woodside, CA 94062, US
- (11) **1 106 557** (51) B65H 54/70  
(72) Zimmermann, Karsten, Heidestrasse 26, 42349 Wuppertal, DE
- Spahlinger, Jörg, Unterweg 13, 42929 Wermelskirchen, DE
- Wagener, Martin, Riehler Tal 13, 50735 Köln, DE
- (11) **1 106 728** (51) D06F 43/00  
(72) Kohlert, Heinz, Forenbühlstrasse 11, 8274 Tägerwilen, CH
- Koller, Abraham, Eichhornstrasse 24, 8280 Kreuzlingen, DE
- (11) **1 108 147** (51) F15B 1/02  
(72) Free Energy Technology Ltd, Postfach 160213, Schmidstrasse 75, 60326 Frankfurt, DE
- (11) **1 109 579** (51) A61K 39/395  
(72) KRIEGLSTEIN, Kerstin, Köpfelweg 54, D-69118 Heidelberg, DE
- (11) **1 109 908** (51) C12N 15/12  
(72) WHITE, David, 35 Hollingsworth Avenue, Braintree, MA 02184, US
- ZHOU, Jianghong, 34 Gerry Road, Chestnut Hill, MA 02467, US
- TARTAGLIA, Louis, A., 32 Manor House Road, Newton, MA 02459, US
- (11) **1 109 928** (51) C12P 21/00  
(72) PATEL, Ramesh, N., 572 Cabot Hill Road, Bridgewater, NJ 08807, US
- BANERJEE, Amit, 6924 Pershing Avenue, St. Louis, MO 63130, US
- NANDURI, Venkata, B., 3 Martin Court, E. Brunswick, NJ 08816, US
- GOLDBERG, Steven, L., 25 Compton Court, Basking Ridge, NJ 07920, US

- JOHNSTON, Robert, M., 104 Old Farm Road, Whitehouse Station, NJ 08889, US  
TULLY, Thomas, P., 19 Judson Drive, Middlesex, NJ 08846, US  
SZARKA, Laszlo, J., 5 Wellington Road, E. Brunswick, NJ 08816, US  
SWAMINATHAN, Shankar, 8 Albury Way, North Brunswick, NJ 08902, US  
VENIT, John, J., 260 Dawes Road, North Brunswick, NJ 08902, US  
MONIOT, Jerome, L., 139 South Road, Chester, NJ 07930, US  
WINTER, William, J., 1 Squibb Drive, New Brunswick, NJ 08903, US  
ANDERSON, Neal, G., 70 Indian Hill Road, Nicasio, CA 94946, US  
LUST, David, A., 44 Lake Drive, Roosevelt, NJ 08555, US  
CRISPINO, Gerard, 104 Olympic Court 4, Princeton, NJ 08540, US  
SRIVASTAVA, Sushil, 9 Kayann Drive, Dayton, NJ 08810, US
- (11) **1 110 041** (51) F25B 39/02  
(72) NUIDING, Wolfgang, Hossenriedstrasse 44/2, D-89537 Giengen, DE  
PFLOMM, Berthold, Neunkirchenweg 56, D-89077 Ulm, DE
- (11) **1 113 385** (51) G06K 11/18  
(72) Paloniemi, Jari, Ylikiimingintie 169, 90900 Kiiminki, FI  
Kinnunen, Timo, Vihannintie 70, 92430 Paavola, FI  
Ulvinen, Vesa, Kuuselantie 7, 90800 Oulu, FI
- (11) **1 113 389** (51) G06T 3/40  
(72) Dube, Simant, 1558 Keoncrest Dr, Berkeley, CA 94702, US  
Hong, Li, 8950 Costa Verde Blvd., 4306 San Diego, CA 92122, US
- (11) **1 113 678** (51) H04Q 7/22  
(72) Moles, Bryan J., 4907 Elsie Avenue Dallas, Dallas County, Texas 75209, US  
Herle, Sudhindra P., 8016 East Spring Peaks Drive, Plano, Collin County, Texas 75025, US
- (11) **1 114 415** (51) G10L 19/14  
(72) EKUDDEN, Erik, Fjärilsvägen 23, S-184 38 kersberga, SE  
HAGEN, Roar, Gotlandsgatan 69 4tr., S-116 38 Stockholm, SE
- (11) **1 115 862** (51) C12N 15/12  
(72) PRESNELL, Scott, R., 2902 N. Puget Sound Avenue, Tacoma, WA 98407, US  
CONKLIN, Darrell, C., PMB 421, 117 E. Louisa Street, Seattle, WA 98102-3203, US  
NOVAK, Julia, E., 10699 Battle Point Drive NE, Bainbridge Island, WA 98110, US  
HAMMOND, Angela, K., 26774 230th Place SE, Maple Valley, WA 98038, US
- (11) **1 115 878** (51) C12N 15/86  
(72) COTTEN, Matthew, Florianigasse 3/21, A-1080 Vienna, AT  
MICHOU, Anne-Isabelle, 9 Rue Charles Appell, 67000 Strasbourg, FR  
CHRISTOFORI, Gerhard, August-Greimlweg 17, A-1230 Wien, AT  
COMPAGNI, Amelia, 19 B Greenlanes, London N13 4TT, GB
- (11) **1 117 035** (51) G06F 9/46  
(72) Hofmann, Ralf, Schmalsweg 3, 22143 Hamburg, DE  
Schulz, Torsten, Brahmallee 23, 25421 Pinneberg, DE
- (11) **1 117 157** (51) H01R 13/629  
(72) Matamoros Bonilla, Josep, C/De las Alzines, 11 Urbanizacion Erboeres, 43392 Castellvell del Camp Tarragona, ES  
De La Fuente Romero, José Antonio, C/Tamarite 13, 22500 Binefar (Huesca), ES  
Roset Rubio, Josep Maria, c/o Carrer Fuster S/N Poligono Ind. Valls, 43800 Valls (Tarragona), ES
- (11) **1 117 459** (51) A61M 37/00  
(72) KRIESEL, Marshall, 80 N. Mississippi Road, Saint Paul, MN 55420, US  
KAZEMZADEH, Farhad, 8221 Amsden Road, Bloomington, MN 55438, US  
ARNOLD, Steven, 2920 Minnehaha Curve, Minnetanka, MN 55426, US  
GARRISON, James, 3048 Hampshire Avenue, South Minneapolis, MN 55427, US  
KUESTER, William, 1821 Cloud Drive, N.E., Blaine, MN 55449, US  
HOGAN, Rolf, 3928 North 52nd Avenue, Brooklyn Center, MN 55449, US
- (11) **1 117 710** (51) C08F 216/14  
(72) WORM, Allan, T., P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
VERETENNIKOV, Nilolai Vladimirovich, Solatsky pereulok, h.6, apt.5, St. Petersburg 191014, RU  
VOLKOVA, Margarita Alekseevna, Prospect M. Toreza, h.96, bild.2, apt. 46, St. Petersburg 198017, RU  
SOKOLOV, Sergey Vasilievich, Dachny prospect, h. 19, bild. 1, apt. 222, St. Petersburg 198217, RU
- (11) **1 118 178** (51) H04B 17/00  
(72) COX, Earl, C., 2501 Olive Avenue, La Crescenta, CA 91214, US  
ANDERTON, David, O., 5585 NW Skycrest Parkway, Portland, Oregon 97229, US  
KOMAILI, Jaleh, 64 Canyon Ridge, Irvine, CA 92612, US  
WAN, Yongbing, 33 Vetrina, Irvine, CA 92606, US  
WALLEY, Kenneth, S., 19262 Shadow Oak Drive, Portola Hills, CA 92679, US
- (11) **1 118 328** (51) A61K 31/663  
(72) Ito, Masatoshi, 18-29, Mori 6-chome Isogo-ku, Yokohama-shi Kanagawa 235-0023, JP  
Kawai, Yuriko, 31-22-S201, Tsunishi 1-chome, Kamakura-shi Kanagawa 248-0034, JP  
Okazaki, Seiji, 31-22-S404, Tsunishi 1-chome, Kamakura-shi Kanagawa 248-0034, JP  
Tanahashi, Masahiko, 20-28-G-1, Tsunishi 1-chome, Kamakura-shi Kanagawa 248-0034, JP  
Kim, Kang, Jung, Ishikawa-Homes 303 2, Rokuban-cho Chiyoda-ku, Tokyo 102-0085, JP  
Iwase, Miho, 1388, Serizawa, Chigasaki-shi Kanagawa 253-0008, JP
- (11) **1 118 618** (51) C07K 2/00  
(72) HAGIWARA, Masatoshi, Medical Research Institute, Tokyo Med. and Dental Uni., 1-5-45, Yushima, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0034, JP  
INOUE, Satoshi, Chisso Corporation, Yokohama Res. Center, 5-1, Okawa, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-8605, JP  
NAGAI, Yasuo, Nat.Cntr.of Neurology and Psychiatry, 4-1-1, Ogawahigashi-machi, Kodaira-shi, Tokyo 187-8502, JP
- (11) **1 119 044** (51) H01L 21/8249  
(72) Yilmaz, Hamza, 18549 Paseo Pueblo, Saratoga, California 95070, US  
Cornell, Michael E., 1576 Summerfield Drive, Campbell, California 95008, US  
Williams, Richard K., 10292 Norwick Avenue, Cupertino, California 95008, US
- Chen, Jue Wei, 19725 Braemar Drive, Saratoga, California 95070, US
- (11) **1 119 050** (51) H01L 27/06  
(72) Yilmaz, Hamza, 18549 Paseo Pueblo, Saratoga, California 95070, US  
Cornell, Michael E., 1576 Summerfield Drive, Campbell, California 95008, US  
Williams, Richard K., 10292 Norwick Avenue, Cupertino, California 95008, US  
Chen, Jue Wei, 19725 Braemar Drive, Saratoga, California 95070, US
- (11) **1 119 051** (51) H01L 29/08  
(72) Yilmaz, Hamza, 18549 Paseo Pueblo, Saratoga, California 95070, US  
Cornell, Michael E., 1576 Summerfield Drive, Campbell, California 95008, US  
Williams, Richard K., 10292 Norwick Avenue, Cupertino, California 95008, US  
Chen, Jue Wei, 19725 Braemar Drive, Saratoga, California 95070, US
- (11) **1 119 926** (51) H04B 7/204  
(72) KOLEV, Javor, c/o Ericsson Inc., 7001 Development Drive, Research Triangle Park, North Carolina, US  
SWANCHARA, Anthony, c/o Ericsson Inc., 7001 Development Drive, Research Triangle Park, North Carolina, US  
PANTALONE, Brett, Scheelevägen 15, Lund 22183, Sweden, SE
- (11) **1 121 338** (51) C07C 39/02  
(72) RAO Alla Verkata Rama, Aura Laboratories, 7-102/54 Sai Enclave, Habsiguda, Hyderabad 500 007, IN  
CHORGHAE, Mukund, S., Dr., 14 Carlson Circle, Natick, MA 01760, US  
ISLAM, Amin Ul, 1-121/164 & 165 VST Colony, Nacharam, Hyderabad 500 076; IN  
RAO, Vermuri Venkata Kiran, C-6, 2-2-12/6B, Durgabai Deshmukh Colony, Hyderabad 500 007, IN  
PRASAD, Anegondi Sreenivasa, Flat No. 301, Judally Arcade, Ecil X Road, Nacharam, Hyderabad 500 078, IN  
RAO, Batchu Venkateswara, c/o BS Prakasa Rao, 11/191 Anjaneyaswamy, Temple Street, Nellore 524 001, IN  
REDDY, Ranga, Sheshadri Nagar, Shashab gutta, Mahaboobnagar District, Andhra Pradesh 509 349, IN  
REDDY, Lalata Krishnakanth, c/o Lalata Jagan Reddy, Muktapur Village, Nirmal, Adilbad District, Andhra Pradesh 504 105, IN  
SHAILAJA, Kotakonda, c/o K. Kamalender, MIG-II, B-2 K-8 Baghlingampalli, Hyderabad, Andhra Pradesh 500 013, IN  
GURJAR, Mukund Keshao, Quarter D-11/5, N.C.L. Cam pus, Dr. Homi J. Bhabha Road, Pune 411 008, IN  
MHASKAR, Sunil, Vyankatesh, 26 Village Brook Lane, Natick, MA 01760, US
- (11) **1 121 587** (51) G01N 27/26  
(72) NAGLE, Robert, 1035 Barbara Avenue, Mountain View, CA 94040, US  
JENSEN, Morten, J., 1424 Polk Street 52, San Francisco, CA 94109, US  
KENNEDY, Colin, 413 Ash Street, Mill Valley, CA 94941, US  
CHOW, Calvin, 455 Minoca Road, Portola Valley, CA 94028, US  
LACY, Michael, 1659 Arlington Road, Taylorsville, CA 95983, US

- (11) **1 121 647** (51) G06F 17/00  
(72) KURTZ, Michael, 9872 Saskatchewan Avenue, San Diego, CA 92129, US  
CHANG, Steven, W., 4876 Mt. Royal Avenue, San Diego, CA 92117, US  
RADZIMINSKI, Thomas, E., 9618 Babauta Road, San Diego, CA 92129, US  
PHOON, Florence, H., 18645 Caminito Cantilena No.102, San Diego, CA 92128, US  
RICHTER-DYCAICO, Paula, A., 14208 La Trucha Street, San Diego, CA 92129, US  
ROSS, Christopher, G., 15 East H Street, Encinitas, CA 92024, US
- (11) **1 121 659** (51) G06F 17/60  
(72) BURFIELD, Evan, G., 8042 Kidwell Towne Court, Vienna, Virginia 22182, US  
CHANG, Chia, Chen, 804 Lawton Street, McLean, VA 22101, US  
DRISSEL, Mark, 6314 Kiline Court, Columbia, MD 21044, US  
EICHLER, Matthew, 2629 Washington Boulevard, Arlington, VA 22201, US  
GARRETT, Richard, 2042 Peach Orchard Drive 310, Falls Church, Virginia 22043, US  
GROAT, Robert, 45862 Aberdeen Lane, Valley Lee, MD 20692, US  
KIPP, Neill, 4113 Elizabeth Lane, Fairfax, VA 22032, US  
RAPP, Perry, Russell, 48278 Keel Drive, Lexington Park, MD 20653, US
- (11) **1 122 017** (51) B23H 9/14  
(72) Wie, Bin, 8 Danforth Road, Mechanicville, New York 121118, US  
Lee, Martin Kin-Fei, 39 Cheshire Place, Niskayuna, New York 12309, US
- (11) **1 123 058** (51) A61B 18/14  
(72) TETZLAFF, Philip, M., 2430 Andrew Drive, Superior, CO 80027, US  
BUYSEE, Steven, P., 741 Rider Ridge Drive, Longmont, CO 80501, US  
LAWES, Kate, R., 1690 Rockview Circle, Superior, CO 80027, US  
SCHMALTZ, Dale, F., 2319 Westview Road, Fort Collins, CO 80524, US  
FRAZIER, Randel, A., 653 W. Pine Street, Louisville, CO 80027, US  
LANDS, Michael, J., 176 Cherrywood Lane, Louisville, CO 80027, US  
LUKIANOW, Stephen, W., 7339 Buckingham Road, Boulder, CO 80301, US
- (11) **1 123 107** (51) A61K 35/78  
(72) DAUGHENBAUGH, Randall, J., Sheridan Lake Road, 10.755, Rapid City South Dakota 57702, US  
BAILEY, David, T., 328 Overlook Lane, Boulder, CO 80302, US  
GAMBLE, William, R., Bighorn Court, 1.160, Longmont - CO 80501, US  
GERTENBACH, Dennis, D., 5330 Lichen Place, Boulder, CO 80301, US
- (11) **1 123 110** (51) A61K 38/16  
(72) SRIVASTAVA, Pramod, K., 70 Pheasant Run, Avon, CT 06001, US  
CHANDAWARKAR, Rajiv, Y., 4441 Oxbridge Lane, Stow, OH 44224, US
- (11) **1 123 352** (51) C08L 69/00  
(72) GÖRRISSSEN, Heiner, Im Zinkig 112, D-67069 Ludwigshafen, DE  
MC KEE, Graham, Edmund, Heinrich-Striefler-Strasse 68, D-67433 Neustadt, DE  
NIESSNER, Norbert, Im Haag 17,, D-67159 Friedelsheim, DE
- GÜNTHERBERG, Norbert, Nachtigallenweg 44, D-67346 Speyer, DE  
WEBER, Martin, Diedesfelder Strasse 26, D-67487 Maikammer, DE
- (11) **1 123 411** (51) C12Q 1/34  
(72) SMALL, Christopher, L., 2225 NW Yates, Pullman, WA 99163, US  
PARROT, Jeff, A., 5405 Alton Parkway 636, Irvine, California 92604, US  
XU, Liang, Zhong, 210 Easy Street, 34, Mountain View, CA 94043, US
- (11) **1 125 111** (51) G01N 21/64  
(72) LÜDEKER, Wilhelm, Münchener Strasse 32, D-86949 Windach, DE  
GÜNTHER, Kurt, Münchener Str. 6, D-82237 Wörthsee, DE  
DAHNS, Hans-Günter, Schiller-Str. 13a, D-21335 Lüneburg, DE
- (11) **1 125 143** (51) G01R 33/06  
(72) LANCASTER, Andrew, 503 Westbrook Drive, Seneca, SC 29672, US  
KOBBI, Farah, 1525 Enterprise Lane, Seneca, SC 29672, US  
GERVAIS, Michel, 24, Avenue Eugénie, 94500 Champigny sur Marne, FR  
GOODWIN, Wendell, 1759 Dunridge Court, Dunwoody, GA 30338, US  
HEINZ-BUETHE, Karl, An der Bahn 8, D-31855 Aerzen, DE
- (11) **1 125 838** (51) B63B 27/16  
(72) Ghignone, Stefano, Via Bargellino, Loc. Bargellino, Calderara di Reno (Bologna), IT
- (11) **1 125 932** (51) C07D 277/26  
(72) Talley, John J., 8772 Pine Avenue, Brentwood, Missouri 63144, US  
Carter, Jeffrey S., 15321 Grantley Drive, Chesterfield, Missouri 63017, US  
Collins, Paul W., 2317 Carillon Drive, Grayslake, Illinois 60030, US  
Kramer, Steven W., 8832 Kenneth Drive, Apt. 1A, Des Plaines, Illinois 60011, US  
Penning, Thomas D., 374 Larch, Elmhurst, Illinois 60126, US  
Rogier, Donald J., Jr., 2346 Halfmoon Drive, Apt.1, St.Louis, Missouri 63114, US  
Rogers, Roland S., deceased, US  
Rogers, Kathy L., 7431 Arlington Drive, Richmond Heights, Missouri 63117, US
- (11) **1 126 019** (51) C11D 17/00  
(72) Jeschke, Rainer, Clausthal-Zellerfelder-Strasse 89, 40595 Düsseldorf, DE  
Katowicz, Ryszard, Am Falder 22, 40589 Düsseldorf, DE  
Meine, Georg, Hofstadt 4, 40822 Mettmann, DE  
Ditze, Alexander, Tönisstrasse 15, 40599 Düsseldorf, DE  
Benoit, Marc, 5, Rue de la Bonne Aventure, 78000 Versailles, FR
- (11) **1 126 559** (51) H01R 13/533  
(72) Matamoros Bonillo, Josep, C/De las Alzines, 11 Urbanizacion Erboreser, 43392 Castellvell del Camp Tarragona, ES
- (11) **1 126 787** (51) A61B 5/06  
(72) HAYNOR, David, R., 2446 Warren Avenue North, Seattle, WA 98109, US  
SOMOGYI, Christopher, P., 1446 86th Avenue Northeast, Clyde Hill, WA 98004, US  
GOLDEN, Robert, N., 12117 Northeast 66th Street, Kirkland, WA 98033, US
- SANDERS, Gary, B., 28320 Northeast 147th Court, Duvall, WA 98019, US
- (11) **1 126 843** (51) A61K 31/422  
(72) LIU, Chunjian, 52 Stanford Road East, Pennington, NJ 08534, US  
DHAR, T., G., Murali, 247 Crittenden Drive, Newtown, PA 18940, US  
GU, Henry, H., 21 Waterford Drive, Bordentown, NJ 08505, US  
IWANOWICZ, Edwin, J., 30 Haverford Road, Cranbury, NJ 08512, US  
LEFTHERIS, Katerina, 92 Richmond Drive, Skillman, NJ 08558, US  
PITTS, William, John, 1 Gladiola Circle, Newtown, PA 18940, US
- (11) **1 127 091** (51) C09C 1/36  
(72) EDWARDS, Thomas, V., 537 High Street, Elyria, OH 44035, US  
HOWELL, William, L., Jr., 5 Old River Place, Texas 77387, US  
MAZZELLA, Frank, A., 136 Long Pound Road, Rhinebeck, NY 12572, US
- (11) **1 127 169** (51) C12Q 1/70  
(72) OLIVO, Paul, D., 639 W. polo Drive, St. Louis, MO 63105-2635, US  
SCHLESINGER, Sondra, 6320 McPherson, St. Louis, MO 63130, US  
PEEPLES, Mark, E., 1906 South Maple Avenue, Berwyn, IL 60402, US  
COLLINS, Peter, 12304 Village Square, apt. 401, Rockville, MD 20852, US
- (11) **1 128 098** (51) F16J 15/08  
(72) Kawaguchi, Shigeru, Morita mansion 302, 942 Oogi-cho, Daitou-shi, Osaka T 574, JP  
Naoki II, Moriguchi New Heights 604, 21 Keihankitahondori, Moriguchi-shi, Osaka T 570, JP  
Kubouchi, Kenji, 3-10-1 Kitanakafuri, Hirakata-shi, Osaka T 573, JP  
Inoue, Kunitoshi, 395-1 Kanou, Higashiosaka-shi, Osaka T 578, JP
- (11) **1 128 755** (51) A47G 19/22  
(72) Lipson, Erik, 1530 Locust Street, No. 15F, Philadelphia, PA 19102, US
- (11) **1 128 854** (51) A61L 31/10  
(72) BOOCK, Robert, James, Apartment 304, 260 South Plymouth Road, Minnetonka, MN 55305, US  
HERGENROTHER, Robert, 10423 Brown Farm Circle, Eden Prairie, MN 55347, US  
SLAIKEU, Paul, C., 284 Mosher Way, Palo Alto, CA 94304, US  
WALLACE, Michael, P., 3515 D Bernal Avenue, Pleasanton, CA 94566, US  
EDER, Joseph, C., 23423 Toyonta Road, Los Altos, CA 94024, US  
BARRY, James, J., 35 Jackson Circle, Marlborough, MA 01752, US  
ABRAMS, Robert, M., 450 Sandalwood Court, Encinitas, CA 92024, US
- (11) **1 129 533** (51) H04J 11/00  
(72) HWANG, Sung-Oh, 203-5013 Beoksan Apt, Suji-up, Yong in-shi, Kyonggi-do 449-840, KR  
KANG, Hee-Won, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Samsung Plaza, 263, Seohyeon-Dong, Pundang-Gu, Sungnam-shi, Kyunggi-Do, KR  
LEE, Hyun-Woo, 806-901 Taeksan Apt, Kwonsong-dong, Kwonsong-gu, Suwon-shi, Kyonggi-do 441-390, KR
- (11) **1 129 589** (51) H04Q 7/32  
(72) CERWALL, Carl, Patrik, Estrids Väg 18, S-187 72 Täby, SE

- (11) **1 129 595** (51) H04Q 7/38  
(72) MIZELL, Jerry, L., 4429 Risinghill Drive, Plano, TX 75024, US  
LAUSON, David, J., 4806 Virginia Woods Drive, McKinney TX 75070-6456, US
- (11) **1 129 659** (51) A47L 15/44  
(72) Boticki, John A., 58334 Sunset Boulevard, Racine, Wisconsin 53406, US  
Bournoville, James L., 1107 Cedar Creek Street, Racine, Wisconsin 53402, US  
Lohr, James H., 3110 Maurice Drive, Union Grove, Wisconsin 53182, US  
Seaman, Charls E., Jr., 1155-63rd Avenue., Kenosha, Wisconsin 53144, US
- (11) **1 130 100** (51) C12N 15/55  
(72) Brocca, Stefania, Via Borgomainerio 12, 20134 Milano, IT  
Bornscheuer, Uwe, T. University of Stuttgart, Allmandring 31, 70569 Stuttgart, DE  
Pleiss, Jürgen, University of Stuttgart, Allmandring 31, 70569 Stuttgart, DE  
Schmid, Rolf D., University of Stuttgart, Allmandring 31, 70569 Stuttgart, DE  
Schmid, Ulrike, Loders Crocklaan BV, Hogeweg 1, 1521 AZ Wormerveer, NL  
Schmitt, Jutta, University of Stuttgart, Allmandring 31, 70569 Stuttgart, DE
- (11) **1 130 692** (51) H01R 13/639  
(72) Shiraki, Kazuyuki c/o Toyota Jidosha Kabushiki, Kaisha 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Nagamine, Akira c/o J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 41-4-405, Umaike, Noda-cho, Kariya-shi, Aichi 448-0803, JP  
Osada, Tsuyoshi c/o J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 1-36-8-402, Midori-cho, Anjo-shi, Aichi 446-0055, JP
- (11) **1 131 044** (51) A61K 7/32  
(72) DODD, Michael, Thomas, 1972 Morningside, Florence, KY 41042, US  
WEI, Karl, Shiqing, 4600 Cobblestone Court, Mason, OH 45040, US  
TRINH, Toan, 8671 Creekwood, Maineville, OH 45039, US  
SINE, Mark, Richard, Dorney Lodge, Village Road, Dorney, SL4 2QJ Berkshire, GB  
BARTOLO, Robert, Gregory, 8652 Hetheridge Lane, Montgomery, OH 45249, US  
JAKUBOVIC, David, Andrew, 35 Cherry Orchard / Staines / Middlesex, TW182DE / United Kingdom, US
- (11) **1 131 418** (51) C12N 9/28  
(72) SVENDSEN, Allan Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
KJAERULFF, Soren, Kongsdalsvej 47, DK-2720 Vanlose, DK  
BISG RD-FRANTZEN, Henrik Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
ANDERSEN, Carsten Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK
- (11) **1 131 457** (51) C12N 15/86  
(72) CHANG, Esther, H., 7508 Vale Street, Chevy Chase, MD 20815, US  
PIROLLO, Kathleen, 547 Anderson Avenue, Rockville, MD 20850, US  
XU, Liang, 1200 N. Queen Street 608, Arlington, VA 22209, US  
ALEXANDER, William, 1211 Allison Drive, Rockville, MD 20851, US
- (11) **1 131 559** (51) F04B 51/00  
(72) GRAY, Larry, 19 Iris Drive, Merrimack, NH 03054, US
- BRYANT, Robert, 222 Blucher Street, Manchester, NH 03102, US  
SPENCER, Geoffrey, 40 Fogg Court, Manchester, NH 03104, US
- (11) **1 131 733** (51) G06F 13/40  
(72) MAZER, Lawrence, S., 5491 Cornell Drive, San Jose, CA 95118, US
- (11) **1 131 978** (51) H04Q 7/38  
(72) KIM, Dae-Gyun, Kyongnam Apt. 7-905, Kaepo-dong, Kangnam-gu 135-240, KR  
KOO, Chang-Hoi, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., 463-050 Pundang P.O. Box 32, KR
- (11) **1 132 162** (51) B22D 17/00  
(72) Motegi, Tetsuichi, 6-41-25-105, Futawahigashi, Funabashi-shi, Chiba-ken, JP  
Miyazaki, Keiichi, 2272-7, Kaminote, Tamamura-machi, Saha-gun, Gunma-ken, JP  
Tezuka, Yoshimoto, 83-7, Suwa-machi, Hachiouzi-shi, Tokyo, JP  
Yoshiwara, Kiyotaka, 2-15-2, Higashichuo, Fukushima-shi, Fukushima-ken, JP
- (11) **1 132 471** (51) C12N 15/11  
(72) Brockhaus, Manfred, Dr., Talweg 29, 4126 Bettingen, CH  
Dembic, Zlatko, Dr., Solothurnerstrasse 91, 4053 Basel, CH  
Gentz, Reiner, Dr., 13608 Mount Prospect Drive, Rockville, MD 20850, US  
Lesslauer, Werner, Dr., Aüssere Baselstrasse 288, 4125 Riehen, CH  
Lötscher, Hansruedi, Dr., Frankenstrasse 18, 4313 Möhlin, CH  
Schlaeger, Ernst-Jürgen, Dr., Neue Strasse 63, 79588 Efringen-Kirchen, DE
- (11) **1 133 706** (51) G02B 5/28  
(72) BRADLEY, Richard, A., Jr., 1436 Lawrence Way, Santa Rosa, CA 95401, US  
WITZMAN, Matthew, R., 602 Dillon Lane, Santa Rosa, CA 95407, US
- (11) **1 133 723** (51) G06F 7/58  
(72) ZOU, Quizhen, c/o Qualcomm Inc., 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92126, US  
SIH, Gilbert, C., 7804 Pipit Place, San Diego, CA 92129, US  
AGRAWAL, Avneesh, c/o Qualcomm Inc., 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92126, US
- (11) **1 134 064** (51) B29C 45/02  
(72) Maeda, Keiji, c/o Towa Corporation, 122-2 Megawa, Makishima-cho., Uji-shi, Kyoto, JP  
Kawamoto, Yoshihisa, c/o Towa Corporation, 122-2 Megawa, Makishima-cho., Uji-shi, Kyoto, JP
- (11) **1 134 681** (51) G06F 17/60  
(72) Ohishi, Satoshi, 17-20, Suehiro-cho 3-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0006, JP  
Ichikawa, Yoshiaki, 174-52, Suwama, Tokai-mura, Naka-gun, Ibaraki 319-1114, JP  
Sekine, Akira, 1614-13, Omori-cho, Hitachiota-shi, Ibaraki 313-0021, JP  
Oono, Takako, 20-1 Takaba., Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
Matsui, Tetsuya, 12-6-2, Nishinarusawa-cho 3-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0032, JP
- (11) **1 134 702** (51) G06T 17/20  
(72) Han, Mahn-jin, 307-602 Satbyeol Maeul Woobang Apt, Bundang-dong, Bundang-gu., Seongnam-city, Kyungki-do 463-030, KR  
Kim, Sung-jin, 4-1403 Dongnam Apt., 810-2 Maetan 4-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- Jang, Euee-seon, 542-904 Shinnamushil Ssangyong Apt/963-2Youngtong-, dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Do-kyoon, 301, 175-1 Bundang-dong, Bundang-gu, Seongnam-city, Kyungki-do, KR
- (11) **1 134 707** (51) G07F 7/10  
(72) Hawkes, Michael, Manchester House, 85 Princess Street., Manchester M1 6NG, GB
- (11) **1 135 208** (51) B01J 25/00  
(72) HARPER, Mark, Jay, 353 ABTB ( Angola By the Bay), Lewes, DE 19958, US
- (11) **1 135 376** (51) C07D 257/02  
(72) PLATZEK, Johannes, Grottkauer Strasse 55, D-12621 Berlin, DE  
HOYER, Karsten, Rabenhorststrasse 5, D-13505 Berlin, DE  
GRASKE, Klaus-Dieter, Steglitzer Damm 72, D-12169 Berlin, DE  
RADÜCHEL, Bernd, Gollanczstrasse 132, D-13465 Berlin, DE
- (11) **1 135 474** (51) C12N 9/10  
(72) LARDIZABAL, Kathryn Dennis, 895 Walker Place, Woodland, CA 95776, US  
METZ, James George, Omega Tech., Inc., 4909 Nautilus Court North., Boulder, CO 80301-3242, US  
LASSNER, Michael, W., 721 Falcon Avenue, Davis, CA 95616, US
- (11) **1 135 521** (51) C12Q 1/26  
(72) THAKKER, Dhiren, R., 317 Dalton Drive, Raleigh, NC 27615, US  
CHEN, Cuiping, 5 Tanglewood Drive, East Lime, Connecticut 06333, US
- (11) **1 135 650** (51) F22B 35/00  
(72) BRUMMEL, Hans-Gerd, Naturbadstrasse 27, D-91056 Erlangen, DE  
BÄHR, Siegfried, Am Oberen Tor 14, D-91330 Eggolsheim, DE  
REISSIG, Sergej, Schwedlerstrasse 33, D-91058 Erlangen, DE  
KIRSTEIN, Kurt, Ernest Nussbaum-Strasse 2, 2100 Leobendorf, AT
- (11) **1 135 680** (51) G01N 33/53  
(72) VENTANA MEDICAL SYSTEMS, INC., 3865 North Business Center Driver, Tucson, AZ 85705, US
- (11) **1 135 797** (51) H01L 21/316  
(72) DESROCHERS, CHRISTOS, Debra A., 1392 Monroe Tumpike., Monroe, CT 06468, US  
HENDRIX, Bryan, C., 12 Peace Street, Danbury, CT 06810, US  
ROEDER, Jeffrey, F., 4 Longmeadow Hill Road, Brookfield, CT 06810, US  
HINTERMAIER, Frank, S., Suedtiroler Strasse 5, D-81547 Munich, DE
- (11) **1 135 803** (51) H01L 23/532  
(72) WOOTEN, Christopher, L., 703 W 30th Street., Austin, TX 78705, US  
CHRISTIAN, Craid, W., 12513 Eagle Nest Drive, Buda, TX 78610, US  
SPIKES, Thomas, E., Jr., 2426 Roundabout Lane, Round Rock, TX 78664, US  
EVANS, Allen, L., 7214 Teaberry Drive, Austin, TX 78745, US  
HOSSAIN, Tim, Z., 1117 Savin Hill Lane, Austin, TX 78739, US
- (11) **1 137 743** (51) C10L 1/02  
(72) AHMED, Irshad, 1106 Devon Court, Mahwah, NJ 07430, US

- (11) **1 137 763** (51) C12N 9/34  
(72) NIELSEN, Bjarne Roenfeldt, Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
SVENDSEN, Allan, Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
BOJSEN, Kirsten, Bakkedal 5, DK-2900 Hellerup, DK  
VIND, Jesper, Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
PEDERSEN, Henrik, Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK
- (11) **1 138 141** (51) H04L 25/08  
(72) ANDERSEN, James Norman, Apartment 5E, 34 Surrey Drive, Elgin, IL 60123-5179, US
- (11) **1 138 173** (51) H04Q 7/38  
(72) SENN, Paul, 7 Gooseneck Lane No.125, Swampscott, MA 01907, US  
ERSKINE, Thomas, 15 Summit Road, Marblehead MA 01945, US  
COOPER, John, R., 100 Sylvan Road, Woburn, MA 01801, US
- (11) **1 140 086** (51) A61K 31/445  
(72) KO, Soo, S., 7 Aston Circle, Hockessin, DE 19707, US  
DELUCCA, George, V., 2703 Marklyn Drive, Wilmington, DE 19810, US  
DUNCIA, John, V., 4 Markham Court, Hockessin, DE 19707, US  
SANTELLA, Joseph, B., III, 250 Lewis Road, Springfield, PA 19064, US  
WACKER, Dean, A., 9 Balmora Drive, Chadds Ford, PA 19317, US  
WATSON, Paul, S., 223 East Union Drive, Middletown, DE 19709, US  
VARNES, Jeffrey G., 1028 McDowell Street, Wilmington, DE 19805, US
- (11) **1 140 144** (51) A61K 38/21  
(72) MORRIS, Joseph, P., 1252 Quaker Ridge Drive, Arnold, MD 21012, US  
NGUYEN, Duy, 6933 Chester Drive, A, Madison, WI 53719, US  
KAPPELMAN, James, 10 Liscomb St Apt 3-1, Worcester, MA 01604-1663, US  
MCCABE, Mead, M., 12901 S.W. 63rd Court, Miami, FL 33156, US  
POTTER, Michael, D., 176 High Street, Acton, MA 01720, US  
ZIAL, M., Reza, 120 Bonaventure Boulevard, 303, Weston, FL 33326, US  
FELDMAN, Stephen, 455 Passaic Avenue, 2D, Passaic, NJ 07055, US  
HARTMAN, Hipolito, 9752 N.W. 4th Lane, Miami, FL 33172, US
- (11) **1 140 941** (51) C07D 487/04  
(72) FEVIG, John, M., 987 Church Road, Lincoln University, PA 19352, US  
CACCIOLA, Joseph, 105 Pattie Drive, Newark, DE 19702, US  
CLARK, Charles, G., 4 Glenview Place, Cherry Hill, NJ 08034, US  
LAM, Patrick, Yuk, Sun, 6 Ridgeway Drive, Chadds Ford, PA 19317, US  
PINTO, Donald, J., P., 425 Brentford Road, Kennett Square, PA 19348, US  
PRUITT, James, R., 237 Skycrest Drive, Landenberg, PA 19350, US  
ROSSI, Karen, A., 3681 Marian Drive, Boothwyn, PA 19061, US
- (11) **1 141 205** (51) C11D 3/386  
(72) ANDERSEN VILBOUR, Kim, T singegade 31 4.th., DK-2100 Copenhagen., DK
- MIKKELSEN, Frank, Novo Nordisk A/S Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
HANSEN KAMP, Peter, Novo Nordisk A/S Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
ANDERSEN, Carsten, Novo Nordisk A/S Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
NORREGAARD-MADSEN, Mads, Novo Nordisk A/S Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK
- (11) **1 141 211** (51) C11D 3/39  
(72) NITSCH, Christian, Otto-Hahn-Strasse 185, D-40591 Düsseldorf, DE  
SPECKMANN, Horst-Dieter, Eichenfeldstrasse 24 a, D-40764 Langenfeld, DE  
HÄRER, Jürgen, Leinenweberweg 20, D-40593 Düsseldorf, DE  
LIETZMANN, Andreas, Am Nordbad 88, D-44805 Bochum, DE  
HUESTIS, Susan, P., 600 San Thomas Place, San Ramon, CA 94583, US
- (11) **1 141 222** (51) C11D 17/00  
(72) MÖLLER, Thomas, Göppinger Strasse 4, D-40593 Düsseldorf, DE  
SOLDANSKI, Heinz-Dieter, Neckarstrasse 64, D-45219 Essen, DE  
KÜCH, Stefanie, Beerenkothen 1, D-40882 Ratingen, DE  
NOGLICH, Jürgen, Henri-Dunant-Strasse 5, D-40474 Düsseldorf, DE
- (11) **1 141 226** (51) C11D 17/00  
(72) MÖLLER, Thomas, Göppinger Strasse 4, D-40593 Düsseldorf, DE  
SOLDANSKI, Heinz-Dieter, Neckarstrasse 64, D-45219 Essen, DE  
KÜCH, Stefanie, Beerenkothen 1, D-40882 Ratingen, DE  
NOGLICH, Jürgen, Henri-Dunant-Strasse 5, D-40474 Düsseldorf, DE
- (11) **1 141 227** (51) C11D 17/00  
(72) MÖLLER, Thomas, Göppinger Strasse 4, D-40593 Düsseldorf, DE  
SOLDANSKI, Heinz-Dieter, Neckarstrasse 64, D-45219 Essen, DE  
KÜCH, Stefanie, Beerenkothen 1, D-40882 Ratingen, DE  
NOGLICH, Jürgen, Henri-Dunant-Strasse 5, D-40474 Düsseldorf, DE
- (11) **1 141 382** (51) C12Q 1/37  
(72) PATEL, Pramathesh, 348 Vista Dr, Phoenixville, PA 19460-1053, US  
LACH, David, 516 A2 Regis Court, Andalusia, PA 19020, US  
WITTEKIND, Michael, 387 Linden Avenue, Doylestown, PA 18901, US
- (11) **1 142 155** (51) H04B 7/005  
(72) RINNE, Mikko, Tallbergin puistotie 1 C 25, FIN-00200 Helsinki, FI  
AHMAVAARA, Kalle, Merivirta 6 A 16, 02320 Espoo, FI
- (11) **1 142 359** (51) H04Q 7/20  
(72) AGRAWAL, Prathima, 40 Colchester Road, New Providence, NJ 07974, US  
RAMANATHAN, Parameswaran, 902 Darien Dr., Madison, WI 53717-2204, US
- (11) **1 142 422** (51) H04Q 7/38  
(72) RAY, Subhankar, 6100 Ohio Dr, Appt. 2022, Plano, TX 75024, US  
VALENTINE, Eric, 1600 Brazos Trail, Plano, TX 75075, US
- (11) **1 142 438** (51) H04Q 11/04  
(72) ANDERSSON, Staffan, Lessebovägen 133, S-122 42 Enskede, SE  
AGNEVIK, Mikael, Oxenstiernasväg 17, S-134 40 Gustavsberg, SE  
ENGSTRÖM, Ola, Fagelstavägen 29, S-124 33 Bandhagen, SE  
PETERSEN, Lars-Göran, Hökbursvägen 5, S-147 42 Tumba, SE
- (11) **1 142 461** (51) H05K 7/20  
(72) TULLSTEDT, Carl, Henrik, Björkholmsvägen 21, S-132 52 Saltsjö-Boo, SE  
BERGMAN, Patrik, Stråkvägen 7, S-824 50 Hudiksvall, SE  
EDGREN, Anders, Renstiernasg. 19, S-116 31 Stockholm, SE
- (11) **1 142 893** (51) C07D 473/18  
(72) Moschel, Robert, C., B204 Glendale Drive, Frederick MD 21702, US  
Pegg, Anthony, E., 9 Brownstone Drive, Hershey PA 17033, US  
Dolan, Eileen, M., B21 S.East Avenue, Oak Park Illinois 60304, US  
Chae, Mi-Young, Mockyouon Apt. 308-205, Hogyoue-Dong, Dongan-Gu, Anyang-Shi, Kyoungki-Do, 431-080, KR
- (11) **1 142 970** (51) C09D 11/10  
(72) Sekine, Yoshinori c/o Teikoku Printing Inks Co.Ltd, 43-2, Nishiogu 8-chome, Arakawa-Ku, Tokyo 116-0011, JP
- (11) **1 146 094** (51) C09D 11/00  
(72) Uemura, Toshiyuki, c/o Toyo Ink MFG Co Ltd., 3-13 Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Kaneda, Jun, c/o Toyo Ink MFG Co Ltd., 3-13 Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Eriko, c/o Toyo Ink MFG Co Ltd., 3-13 Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Negishi, Takashi, c/o Toyo Ink MFG Co Ltd., 3-13 Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Aida, Seiji, c/o Toyo Ink MFG Co Ltd., 3-13 Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP

## I.12(12)

- Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung
- Date and kind of publication of the European patent application
- Date et type de la publication de la demande de brevet européen

- (11) **1 136 499** (51) C07K 14/005  
(43) • Schrift nicht veröffentlicht  
(13) • document not published  
• document non publié
- (11) **1 142 492** (51) A23L 1/23  
(43) • Schrift nicht veröffentlicht  
(13) • document not published  
• document non publié

## I.12(14)

- Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilmeldung (Art. 76)
- Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)
- Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)

- (11) **0 590 308** (51) G01N 23/227  
(60) 01120818.8
- (11) **0 605 854** (51) C12N 15/55  
(60) 01120440.1

(11) **0 608 341** (51) A61F 9/00  
(60) 01203285.0

(11) **0 652 291** (51) C12Q 1/68  
(60) 01203326.2

(11) **0 662 827** (51) A61K 31/00  
(60) 01119726.6  
01119727.4  
01120662.0  
01120663.8

(11) **0 665 489** (51) G06F 3/023  
(60) 01120821.2

(11) **0 665 535** (51) G11B 5/55  
(60) 01120495.5

(11) **0 669 635** (51) H01J 37/256  
(60) 01120822.0

(11) **0 700 030** (51) G10K 11/162  
(60) 99116212.4 / 0 952 571  
01120296.7

(11) **0 714 233** (51) A01J 5/017  
(60) 01203330.4

(11) **0 717 967** (51) A61B 17/39  
(60) 01203302.3

(11) **0 730 251** (51) G06K 19/07  
(60) 01120575.4

(11) **0 735 574** (51) H01L 21/00  
(60) 01120661.2

(11) **0 751 518** (51) G11B 20/10  
(60) 01120710.7

(11) **0 758 104** (51) G03G 15/02  
(60) 01120638.0

(11) **0 758 965** (51) B60R 27/00  
(60) 01203192.8

(11) **0 771 015** (51) H01H 9/02  
(60) 99109928.4 / 0 949 581  
99109929.2 / 0 947 949  
01120415.3

(11) **0 772 693** (51) C12Q 1/58  
(60) 01120674.5

(11) **0 775 199** (51) C12N 9/02  
(60) 01120917.8

(11) **0 776 524** (51) H01B 1/08  
(60) 01203266.0

(11) **0 777 460** (51) A61K 7/20  
(60) 01203157.1  
01203158.9  
01203159.7

(11) **0 783 827** (51) H04Q 7/38  
(60) 01120966.5

(11) **0 788 053** (51) G06F 12/02  
(60) 01120444.3

(11) **0 789 877** (51) G06F 12/00  
(60) 01203306.4

(11) **0 806 621** (51) F41G 3/26  
(60) 01120820.4

(11) **0 812 621** (51) B01L 7/00  
(60) 01203230.6

(11) **0 824 735** (51) G07D 7/00  
(60) 01120428.6

(11) **0 830 379** (51) C08B 30/14  
(60) 01120646.3

(11) **0 846 023** (51) B01D 63/02  
(60) 01120849.3

(11) **0 854 691** (51) A61B 17/04  
(60) 01203181.1  
01203180.3

(11) **0 879 302** (51) C23C 4/06  
(60) 01120477.3

(11) **0 882 110** (51) C10C 1/00  
(60) 01203174.6

(11) **0 887 589** (51) F23D 1/00  
(60) 01120306.4

(11) **0 888 104** (51) A61F 13/62  
(60) 01120698.4

(11) **0 908 053** (51) G03B 37/00  
(60) 01120291.8

(11) **0 927 984** (51) G09F 9/37  
(60) 01120967.3

(11) **0 932 067** (51) G02F 1/09  
(60) 01120688.5

(11) **0 932 381** (51) A61F 13/15  
(60) 01120699.2

(11) **0 946 141** (51) A61K 7/50  
(60) 01120723.0

(11) **0 946 667** (51) C09K 5/04  
(60) 01120414.6

(11) **0 956 284** (51) C07D 305/14  
(60) 01203288.4

(11) **0 976 128** (51) G11B 7/00  
(60) 01120700.8

(11) **1 000 889** (51) B65G 69/18  
(60) 01120434.4

(11) **1 016 968** (51) G06F 11/16  
(60) 01120968.1

(11) **1 024 478** (51) G11B 7/00  
(60) 01120681.0

(11) **1 045 341** (51) G06T 7/20  
(60) 01120399.9  
01120400.5  
01120401.3

(11) **1 047 331** (51) A47L 9/16  
(60) 01120850.1

(11) **1 053 546** (51) G11B 15/68  
(60) 01203282.7

(11) **1 060 491** (51) H01H 29/28  
(60) 01120258.7

(11) **1 126 619** (51) H03M 5/14  
(60) 01120568.9

**I.12(16)**  
 • **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**  
 • **Separate publication of the European search report (A3)**  
 • **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) **1 048 478** (51) B41M 5/00  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
 • no separate publication  
 • pas de publication séparée

(11) **1 136 499** (51) C07K 14/005  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
 • no separate publication  
 • pas de publication séparée

(11) **1 142 492** (51) A23L 1/23  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
 • no separate publication  
 • pas de publication séparée

**I.12(19)**  
 • **Tag der Stellung eines Prüfungsantrags**  
 • **Date of filing of request for examination**  
 • **Date de présentation de la requête en examen**

(11) **0 942 338** (51) G04B 19/24  
 • Antrag nicht wirksam  
 • request not effective  
 • requête sans effets

(11) **0 976 973** (51) F21V 14/00  
 07.07.2001

(11) **1 140 655** (51) B65D 81/00  
 15.06.2001

(11) **1 145 239** (51) G11B 19/00  
 • Antrag nicht wirksam  
 • request not effective  
 • requête sans effets

(11) **1 145 592** (51) H04R 1/00  
 • Antrag nicht wirksam  
 • request not effective  
 • requête sans effets

**I.12(22)**  
 • **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist**  
 • **Date on which the European patent application was withdrawn**  
 • **Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée**

(11) **0 864 714** 29.08.2001  
 (11) **0 879 683** 18.07.2001

**I.12(23)**  
 • **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**  
 • **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**  
 • **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

(11) **1 019 048**  
 • gilt als nicht zurückgenommen  
 • not deemed to be withdrawn  
 • pas réputée retirée

**I.12(32)**  
 • **Verschiedenes**  
 • **Miscellaneous**  
 • **Divers**

(11) **1 145 529** (51) H04M 1/02  
 • Meldung gelöscht  
 • text deleted  
 • texte annulé





## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

A01C 3/00 → (51) C05F 17/02

- (51) **A01C 5/06** (11) **0 808 093 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96906338.7 (22) 05.02.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.11.1997  
(86) US 96/01721 05.02.1996  
(87) WO 96/24239 1996/37 15.08.1996  
(30) 06.02.1995 US 384660  
(54) • PFLANZEINHEIT  
• PLANTING UNIT  
• DISPOSITIF DESTINE A LA PLANTATION
- (73) Baugher, Roger, P.O. Box 79-A, McClure, IL 62957, US  
Baugher, Garreth, P.O. Box 79-A, McClure, IL 62957, US
- (72) Baugher, Roger, McClure, IL 62957, US  
Baugher, Garreth, McClure, IL 62957, US
- (74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

- (51) **A01C 7/12** (11) **0 898 865 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98113244.2 (22) 16.07.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 03.03.1999  
(30) 18.08.1997 US 914289  
(54) • Messsystem eines insbesondere pneumatischen Sägeräts  
• Metering system for a sowing machine preferably pneumatic  
• Système de mesure pour une machine à semer, en particulier pneumatique
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Gregor, David Walter, Davenport, Iowa 52806, US  
Ernst, David Allen, Geneseo, Illinois 61254, US
- (74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

A01C 15/18 → (51) E01C 19/20

- (51) **A01C 23/00** (11) **0 848 897 B1**  
B05B 1/26  
(25) De (26) De  
(21) 97121960.5 (22) 12.12.1997  
(84) AT CH LI  
(43) 24.06.1998  
(30) 17.12.1996 DE 19652373  
(54) • Flüssigkeitsverteiler, insbesondere Flüssigmistverteiler  
• Spreading device for liquids, in particular spreading device for liquid manure  
• Dispositif d'épandage de liquides, spécialement dispositif de distribution de lisier

- (73) Marchner, Siegfried, Unterfeldstrasse 30, 84543 Winhöring, DE
- (72) Marchner, Siegfried, 84543 Winhöring, DE
- (74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

A01H 1/00 → (51) C12N 15/82

A01H 5/00 → (51) C12N 15/82

A01H 5/08 → (51) C12N 15/82

- (51) **A01J 5/017** (11) **0 848 588 B1**  
A01K 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 97929567.2 (22) 01.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 24.06.1998  
(86) NL 97/00370 01.07.1997  
(87) WO 98/01022 1998/02 15.01.1998  
(30) 05.07.1996 EP 96201881  
(54) • VORRICHTUNG ZUM AUTOMATISCHEN MELKEN VON TIEREN  
• AN IMPLEMENT FOR AUTOMATICALLY MILKING ANIMALS  
• INSTALLATION DE TRAITE AUTOMATIQUE D'ANIMAUX
- (73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL
- (72) VAN DEN BERG, Karel, NL-2971 BR Bleskensgraaf, NL
- FRANSEN, René, NL-3135 ZD Vlaardingen, NL
- (74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL
- (60) 01100039.5 / 1 084 610  
01100040.3 / 1 084 611

- (51) **A01J 7/00** (11) **0 630 565 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94202760.8 (22) 21.07.1988  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 28.12.1994  
(30) 23.07.1987 NL 8701735  
(54) • Gerät zum Melken von Tieren  
• Implement for milking animals  
• Appareil pour la traite d'animaux
- (73) C. van der Lely N.V., Weverskade 10 P.O. Box 26, 3155 PD Maasland, NL
- (72) van den Berg, Karel, NL-2971 BR Bleskensgraaf, NL  
Bom, Cornelis Johannes Garardus, NL-3181 VC Rozenburg, NL
- (74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL
- (60) 96200283.8 / 0 714 595  
(62) 91202804.0 / 0 480 541  
88201585.2 / 0 300 582

- (51) **A01J 25/11** (11) **0 818 139 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97110859.2 (22) 01.07.1997  
(84) DE DK FR IT  
(43) 14.01.1998  
(30) 10.07.1996 DE 19627837  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Gewinnung von Käsemasse  
• Process and device for obtaining curd  
• Procédé et dispositif d'obtention de caillé
- (73) ALPMA Alpenland Maschinenbau GmbH, Alpenstrasse 39 - 41, 83543 Rott am Inn, DE
- (72) Hain, Gottfried, 83539 Pfaffing, DE  
Dürmeier, Siegfried, 84556 Kastl, DE  
Stacheter, Johann, 83052 Bruckmühl, DE

- (74) Finsterwald, Martin, Dr., et al, Robert-Koch-Strasse 1, 80538 München, DE

A01K 1/12 → (51) A01J 5/017

- (51) **A01K 11/00** (11) **0 888 044 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96923118.2 (22) 12.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV SI
- (43) 07.01.1999  
(86) NZ 96/00074 12.07.1996  
(87) WO 97/02739 1997/06 30.01.1997  
(30) 12.07.1995 NZ 27255095  
(54) • OHRMARKE FÜR TIERE  
• AN ANIMAL EAR TAG  
• ETIQUETTE D'OREILLE POUR ANIMAL
- (73) Gardner, Michael Stuart, 108 Waiatarua Road, Remuera Auckland, NZ
- (72) GARDNER, Michael, Stuart, Auckland, NZ  
BLADEN, Roy, Victor, Albany Auckland, NZ
- (74) Seaborn, George Stephen, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

- (51) **A01M 25/00** (11) **0 841 850 B1**  
B65D 75/58  
(25) En (26) En  
(21) 96908609.9 (22) 27.02.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.05.1998  
(86) US 96/02843 27.02.1996  
(87) WO 97/04651 1997/08 13.02.1997  
(30) 02.08.1995 US 510463  
(54) • BEHÄLTER UND VERFAHREN ZUR ABGABE VON GEBRAUCHSFERTIGEN PESTIZIDEN  
• CONTAINER AND METHOD FOR DISPENSING READY-TO-USE PESTICIDES  
• RESERVOIR POUR DISTRIBUTION DE PESTICIDES PRETS A L'EMPLOI ET PROCEDE ASSOCIE
- (73) ECOLAB INC., Ecolab Center, Saint Paul Minnesota 55102, US
- (72) RYTI, Marlyn, V., Golden Valley, MN 55427, US  
NELSON, Thomas, D., Maplewood, MN 55119, US  
ANDERSON, Douglas, G., Lakeville, MN 55044, US
- (74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

A01N 25/12 → (51) A01N 33/18

A01N 25/14 → (51) A01N 33/18

A01N 25/18 → (51) A01N 53/06

A01N 25/22 → (51) A01N 33/18

- (51) **A01N 25/30** (11) **0 869 713 B1**  
A01N 57/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96927729.2 (22) 02.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 14.10.1998  
(86) FR 96/01230 02.08.1996  
(87) WO 97/05779 1997/09 20.02.1997  
(30) 04.08.1995 FR 9509603  
(54) • PFLANZENSCHUTZMITTEL ENTHALTEND MINDESTENS EIN WASSERLÖSLICHEN WIRKSTOFF UND MINDESTENS EIN POLYALKOXYLIERTES AMIDOAMIN  
• PLANT PROTECTION COMPOSITION CONTAINING ONE OR MORE WATER SOLUBLE ACTIVE MATERIALS AND ONE OR MORE POLYALKOXYLATED AMIDOAMINES

- COMPOSITION PHYTOSANITAIRE COMPRE-NANT AU MOINS UNE MATIERE ACTIVE HYDROSOLUBLE ET AU MOINS UNE AMIDOAMINE POLYALCOXYLEE

- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR  
(72) GUBELMANN, Isabelle, F-75016 Paris, FR  
(74) Dubruc, Philippe, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

(51) **A01N 33/12** (11) **0 865 239 B1**  
A01N 57/12  
// (A01N33/12, 33:12), (A01N57/12, 57:12, 33:12)

- (25) En (26) En  
(21) 96938541.8 (22) 26.11.1996  
(84) DE ES FR GB  
(43) 23.09.1998  
(86) JP 96/03451 26.11.1996  
(87) WO 97/21348 1997/26 19.06.1997  
(30) 08.12.1995 JP 32046095  
(54) • GERMIZIDE ZUSAMMENSETZUNG  
• GERMICIDAL COMPOSITION  
• COMPOSITION GERMICIDE

- (73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP  
(72) SATA, Juri, Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
TAMURA, Yoshinori, Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
HASEBE, Keiko, Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
MORIYAMA, Tadashi, Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
(74) Kindler, Matthias, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A01N 33/18** (11) **0 689 379 B1**  
A01N 25/12 A01N 25/14  
A01N 25/22

- (25) En (26) En  
(21) 94911009.2 (22) 17.03.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.01.1996  
(86) AU 94/00137 17.03.1994  
(87) WO 94/21121 1994/22 29.09.1994  
(30) 19.03.1993 AU PL792093  
(54) • HERBIZIDE ZUSAMMENSETZUNG  
• HERBICIDAL COMPOSITION  
• COMPOSITION HERBICIDE

- (73) NUFARM AUSTRALIA LIMITED, 103-105 Pipe Road, Laverton North, Victoria 3026, AU  
(72) PARK, Darren, James, Dandenong, VIC 3175, AU LICHTI, Gottfried, Essendon, VIC 3040, AU  
(74) Hallybone, Huw George, et al, CARPMAELS AND RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A01N 37/52** → (51) C07C 259/06

**A01N 43/36** → (51) A01N 43/42

(51) **A01N 43/42** (11) **0 910 948 B1**  
A01N 43/653  
// (A01N43/42, 43:653)

- (25) De (26) De  
(21) 98123302.6 (22) 05.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 28.04.1999  
(30) 16.12.1994 DE 4444911  
(54) • Fungizide Mischung  
• Fungicidal mixture

- Mélange fongicide

- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Wagner, Oliver Dr., 66450 Bexbach, DE  
Eicken, Karl Dr., 67157 Wachenheim, DE  
Bayer, Herbert Dr., 68159 Mannheim, DE  
Sauter, Hubert Dr., 68167 Mannheim, DE  
Ammermann, Eberhard Dr., 64646 Heppenheim, DE  
Lorenz, Gisela Dr., 67434 Hambach, DE  
(62) 95941071.3 / 0 797 386

(51) **A01N 43/42** (11) **0 910 949 B1**  
A01N 43/54  
// (A01N43/42, 43:54)

- (25) De (26) De  
(21) 98123303.4 (22) 05.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 28.04.1999  
(30) 16.12.1994 DE 4444911  
(54) • Fungizide Mischung  
• Fungicidal mixture  
• Mélange fongicide

- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Wagner, Oliver Dr., 66450 Bexbach, DE  
Eicken, Karl Dr., 67157 Wachenheim, DE  
Bayer, Herbert Dr., 68159 Mannheim, DE  
Sauter, Hubert Dr., 68167 Mannheim, DE  
Ammermann, Eberhard Dr., 64646 Heppenheim, DE  
Lorenz, Gisela Dr., 67434 Hambach, DE  
(62) 95941071.3 / 0 797 386

(51) **A01N 43/42** (11) **0 910 950 B1**  
A01N 43/36  
// (A01N43/42, 43:36)

- (25) De (26) De  
(21) 98123304.2 (22) 05.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 28.04.1999  
(30) 16.12.1994 DE 4444911  
(54) • Fungizide Mischung  
• Fungicidal mixture  
• Mélange fongicide

- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Wagner, Oliver Dr., 66450 Bexbach, DE  
Eicken, Karl Dr., 67157 Wachenheim, DE  
Bayer, Herbert Dr., 68159 Mannheim, DE  
Sauter, Hubert Dr., 68167 Mannheim, DE  
Ammermann, Eberhard Dr., 64646 Heppenheim, DE  
Lorenz, Gisela Dr., 67434 Hambach, DE  
(62) 95941071.3 / 0 797 386

**A01N 43/54** → (51) A01N 43/42

**A01N 43/653** → (51) A01N 43/42

(51) **A01N 43/76** (11) **0 841 851 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96923673.6 (22) 03.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 20.05.1998  
(86) US 96/11346 03.07.1996  
(87) WO 97/02745 1997/06 30.01.1997  
(30) 12.07.1995 US 1088 P  
(54) • FUNGIZIDE MISCHUNGEN  
• FUNGICIDAL MIXTURES  
• MELANGES FONGICIDES  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) GEDDENS, Ray, M., Newark, DE 19711-3821, US

MARTIN, Marsha, J., Columbus, OH 43235-1157, US

- (74) Woodman, Derek, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A01N 43/90** → (51) C07D 493/22

(51) **A01N 47/36** (11) **0 987 945 B1**  
// (A01N47/36, 43:80, 41:10), A01N37:42  
(25) En (26) En  
(21) 98937555.5 (22) 08.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- RO  
(43) 29.03.2000  
(86) EP 98/04006 08.06.1998  
(87) WO 98/56251 1998/50 17.12.1998  
(30) 10.06.1997 US 49280 P  
(54) • NEUE HERBIZIDE MISCHUNGEN  
• NEW HERBICIDAL MIXTURES  
• NOUVEAUX MELANGES HERBICIDES  
(73) AVENTIS CROPS SCIENCE S.A., 55, avenue René Cassin, 69009 Lyon, FR  
(72) LUFF, Kelvan, R., Kimberly, ID 83341, US

(51) **A01N 53/06** (11) **0 693 254 B1**  
A01N 25/18  
// (A01N53/06, 25:18, 25:04)

- (25) De (26) De  
(21) 95110378.7 (22) 04.07.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GR IT LI NL PT  
(43) 24.01.1996  
(30) 14.07.1994 DE 4424786  
(54) • Insektizid-enthaltende Gelformulierungen für Verdampfersysteme  
• Gel formulations containing insecticides for vaporizer systems  
• Formulations de gel contenant de l'insecticide pour des systèmes de vaporisation  
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Neumann, Hermann, Dr., D-42781 Haan, DE  
Kalder, Dietmar, D-51379 Leverkusen, DE

**A01N 57/12** → (51) A01N 33/12

**A01N 57/20** → (51) A01N 25/30

(51) **A01N 65/00** (11) **0 775 442 B1**  
G01N 33/50  
(25) De (26) De  
(21) 96114687.5 (22) 13.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 28.05.1997  
(30) 23.11.1995 DE 19543592  
(54) • Pollen-Gemisch und seine Verwendung  
• Pollen mixture and its use  
• Mélange de pollen et son utilisation  
(73) GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, Ingolstädter Landstrasse 1, 85764 Oberschleissheim, DE  
(72) Bèngsch, Eberhard, Prof. Dr., 81549 München, DE  
Kettrup, Antonius, Prof. Dr., 59821 Arnsberg, DE  
Polster, Jürgen, Prof. Dr., 85356 Freising, DE

(51) **A21C 1/02** (11) **1 011 333 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98922877.0 (22) 27.04.1998

- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.06.2000  
(86) FR 98/00843 27.04.1998  
(87) WO 98/48631 1998/44 05.11.1998  
(30) 25.04.1997 FR 9705160  
(54) • GERÄT ZUR HERSTELLUNG UND SPEICHERUNG VON NATÜRLICHEM FLÜSSIGEN SAUERTEIG

- MACHINE FOR MAKING AND STORING NATURAL LIQUID LEAVEN  
• MACHINE DE FABRICATION ET DE STOCKAGE DE LEVAIN NATUREL LIQUIDE
- (73) VMI, Zone Industrielle, Route de Nantes,, 85600 Montaigu, FR  
(72) GIRARD, Guy, F-85130 Les Landes Genusson, FR ALHINC, Patrick, F-44190 Clisson, FR  
(74) Derambure, Christian, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR
- 
- A21C 1/06** → (51) A21C 3/00
- (51) **A21C 3/00** (11) **0 815 729 B1**  
A21C 11/20 A21C 1/06  
B29B 7/42 A23P 1/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96201958.4 (22) 30.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- 
- LT LV SI  
(43) 07.01.1998  
(54) • Vorrichtung zur Herstellung eines extrudierten Nahrungsprodukt  
• Method of producing a food product by extrusion  
• Procédé de fabrication d'un produit alimentaire par extrusion
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Pfaller, Werner, 1350 Orbe, CH Geromini, Osvaldo, 1358 Valeyres, Rances, CH Heck, Ernst, 1302 Vufflens-la-Ville, CH  
(74) Wavre, Claude-Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- (51) **A21C 3/06** (11) **0 781 096 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96921813.0 (22) 11.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.07.1997  
(86) AT 96/00123 11.07.1996  
(87) WO 97/02750 1997/06 30.01.1997  
(30) 12.07.1995 AT 119095  
(54) • VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON WICKELN AUS TEIGBLÄTTERN UND TRENNBLÄTTERN  
• APPARATUS FOR PRODUCING ROLLS OF DOUGH SHEETS WITH SEPARATOR SHEETS  
• DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION DE ROULEAUX DE FEUILLES DE PATE ET DE FEUILLES SEPARATRICES
- (73) WEWALKA GESELLSCHAFT M.B.H., Böhler 207, 2601 Sollenau, AT  
(72) HORVATH, Josef, 7210 Mattersburg, AT  
(74) Casati, Wilhelm, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Casati, Wilhelm, Dipl.-Ing. Itze, Peter, Dipl.-Ing. Amerlingstrasse 8, 1061 Wien, AT
- 
- (51) **A21C 3/06** (11) **0 986 306 B1**  
A21C 9/06
- (25) De (26) De  
(21) 99923402.4 (22) 01.04.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 22.03.2000  
(86) DE 99/00994 01.04.1999  
(87) WO 99/49736 1999/40 07.10.1999  
(30) 01.04.1998 DE 19814520  
(54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG FÜR GEWICKELTE TEIGPRODUKTE  
• PRODUCTION METHOD AND DEVICE FOR ROLLED DOUGH PRODUCTS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FORMER DES PRODUITS DE BOULANGERIE ROULES
- (73) A. FRITSCH GMBH & CO. KG, Bahnhofstrasse 27-31, D-97348 Markt Einersheim, DE  
(72) BERNHARDT, Udo, D-97346 Iphofen, DE  
TROST, Ernst, D-97348 Markt Einersheim, DE  
(74) Götz, Georg, Dipl.-Ing., et al, Götz & Küchler Patentanwälte Postfach 11 93 40, 90103 Nürnberg, DE
- 
- A21C 9/06** → (51) A21C 3/06
- A21C 11/20** → (51) A21C 3/00
- A21D 2/02** → (51) A21D 10/02
- A21D 2/18** → (51) A23L 1/105
- A21D 8/04** → (51) A23L 1/105
- A21D 10/00** → (51) A23L 1/105
- (51) **A21D 10/02** (11) **0 831 710 B1**  
B65D 85/36 A21D 10/04  
A21D 2/02
- (25) En (26) En  
(21) 96916931.7 (22) 03.06.1996  
(84) CH FR GB LI  
(43) 01.04.1998  
(86) US 96/08300 03.06.1996  
(87) WO 96/39041 1996/54 12.12.1996  
(30) 05.06.1995 US 461199  
(54) • VERPACKUNGSSYSTEM FÜR GEKÜHLTEN TEIG  
• REFRIGERATED DOUGH PACKAGING SYSTEM  
• SYSTEME D'EMBALLAGE DE PATE REFRI-GEREE
- (73) THE PILLSBURY COMPANY, 200 South Sixth Street, Minneapolis, MN 55402-1464, US  
(72) PERRY, Michael, R., Plymouth, MN 55447, US COLMAN, Mark, A., Woodbury, MN 55125, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (60) 01106099.3 / 1 145 638
- A21D 10/04** → (51) A21D 10/02
- (51) **A22B 3/08** (11) **0 840 550 B1**  
A22C 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 96922135.7 (22) 01.07.1996  
(84) BE DE ES FI FR GB IE IT NL SE  
(43) 13.05.1998  
(86) GB 96/01583 01.07.1996  
(87) WO 97/01285 1997/04 16.01.1997  
(30) 29.06.1995 GB 9513271  
(54) • FISCHERNTEMASCHINE  
• FISH HARVESTER  
• SYSTEME DE RECOLTE DE POISSONS
- (73) NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. BAADER GMBH + CO KG, Geniner Strasse 249, 23560 Lübeck, DE  
(72) Johnson, James George, Shetland ZE2 9QW, GB  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Postfach 73 04 66, 22124 Hamburg, DE
- 
- (51) **A22C 11/10** (11) **0 897 668 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98108743.0 (22) 14.05.1998  
(84) AT DE ES FR IT  
(43) 24.02.1999  
(30) 21.08.1997 DE 29714951 U  
(54) • Verriegelungseinrichtung  
• Locking device  
• Dispositif de verrouillage
- (73) VEMAG Maschinen- und Anlagenbau GmbH, Weserstrasse 32, 27283 Verden, DE  
(72) Frerichs, Heyo, 27283 Verden, DE Zerbst, Oliver, 27283 Verden, DE Pankoke, Uwe, 27336 Rethem, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE
- 
- (51) **A22C 11/10** (11) **0 781 509 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 96203582.0 (22) 18.12.1996  
(84) DE ES FR GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 27.12.1995 IT M1952761  
(54) • Maschine zum Unterteilen einer kontinuierlichen Wurst in Würste mit verdrillter Hülle  
• A machine for the subdivision of a continuous sausage into sausages with a twisted sheath  
• Machine pour diviser une saucisse continue en saucisses à peau torsadée
- (73) REFIN S.r.l., Contra della Misericordia, 14, I-36100 Vicenza, IT  
(72) Righelo, Giovanni Battista, 36010 Zane' (Vicenza), IT  
(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT
- 
- A22C 25/00** → (51) A22B 3/08
- (51) **A23C 9/123** (11) **0 850 568 B1**  
A23C 11/10
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96203706.5 (22) 24.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 01.07.1998  
(54) • Verfahren zur kontinuierlichen Milchansäuerung  
• Process for continuous milk fermentation  
• Procédé de fermentation en continu de lait
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Eyer, Kurt, 3600 Thun, CH Aebischer, Jürg, 3097 Liebfeld, CH Neumann, Fred, 3612 Steffisburg, CH Illi, Hans, Pattaya 20260, TH
- 
- A23C 9/13** → (51) A23C 9/15
- (51) **A23C 9/15** (11) **0 709 034 B1**  
A23C 9/13 A23C 19/05  
A23J 1/20
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95201862.0 (22) 07.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 01.05.1996  
(30) 13.08.1994 EP 94112683  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Textur gebenden Mittels für Milchprodukte  
• Process for preparing a texture forming agent for milk products  
• Procédé de fabrication d'un agent de texture pour produits laitiers
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Bisson, Jean-Pierre, F-14000 Caen, FR Prella, Giovanni, I-13100 Vercelli, IT  
(74) Archambault, Jean, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- A23C 9/154** → (51) A23L 1/187
- A23C 11/10** → (51) A23C 9/123
- A23C 19/05** → (51) A23C 9/15

(51) **A23C 19/068** (11) **0 809 441 B1**  
A23C 19/09(25) En (26) En  
(21) 96906557.2 (22) 16.02.1996  
(84) BE DE DK ES FR GB IE IT LU NL  
(43) 03.12.1997  
(86) US 96/02328 16.02.1996  
(87) WO 96/25051 1996/38 22.08.1996  
(30) 16.02.1995 US 389932

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FASE-RIGEM WEICHKÄSE ODER HALBWEICHEM KÄSE
- PROCESS OF MAKING A SOFT OR SEMI-SOFT FIBROUS CHEESE
- PROCEDE POUR FABRIQUER UN FROMAGE FIBREUX A PATE MOLLE OU SEMI-MOLLE

(73) LEPRINO FOODS COMPANY, 1830 West 38th Avenue, Denver Colorado 80211-2200, US  
(72) BARZ, Richard Lee, Castle Rock, CO 80104, US  
CREMER, Carolyn Parks, Denver, CO 80209, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A23C 19/09** → (51) A23C 19/068**A23D 9/05** → (51) A23P 1/02(51) **A23G 1/04** (11) **0 744 131 B1**  
A23G 1/10 A23G 1/12  
A23G 1/18(25) De (26) De  
(21) 96108117.1 (22) 21.05.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 27.11.1996  
(30) 24.05.1995 DE 19518626

- (54) • Verfahren zur Herstellung von Schokoladenmassen
  - Process for making chocolate masses
  - Procédé de fabrication de masses de chocolat
- (73) DIL Hygiene GmbH, Bahnhofstrasse 69, 39104 Magdeburg, DE  
(72) Tscheuschner, Horst Dieter, Prof. Dr., 49610 Quakenbrück, DE  
Franke, Knut, Dr., 01189 Dresden, DE  
(74) Uhlemann, Henry, Dipl.-Chem., et al, Kailuweit & Uhlemann Patentanwälte Postfach 270 139, 01171 Dresden, DE

**A23G 1/10** → (51) A23G 1/04**A23G 1/12** → (51) A23G 1/04**A23G 1/18** → (51) A23G 1/04**A23G 1/26** → (51) A23G 3/02(51) **A23G 3/00** (11) **0 847 242 B1**  
A23L 1/236(25) De (26) De  
(21) 96930096.1 (22) 24.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.06.1998  
(86) EP 96/03740 24.08.1996  
(87) WO 97/08958 1997/12 13.03.1997  
(30) 02.09.1995 DE 19532396

- (54) • ZUCKERFREIE DRAGIERTE PRODUKTE
  - SUGAR-FREE DRAGEE-LIKE PRODUCTS
  - PRODUITS EN DRAGEES SANS SUCRE
- (73) SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT MANNHEIM/OCHSENFURT, Maximilianstrasse 10, 68165 Mannheim, DE  
(72) RAPP, Knut, M., D-67591 Offstein, DE  
WILLIBALD-ETTLE, Ingrid, D-76829 Landau, DE

(74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss &amp; Grosse, Patentanwaltskanzlei, Maybachstrasse 6 A, 70469 Stuttgart, DE

(60) 00100696.4 / 1 013 175

(51) **A23G 3/02** (11) **0 953 292 B1**  
A23G 7/00 A23G 1/26(25) En (26) En  
(21) 99108194.4 (22) 27.04.1999  
(84) BE CH DE DK ES GB IT LI  
(43) 03.11.1999  
(30) 30.04.1998 IT MI980944

- (54) • Formenakkumulator
  - Accumulator for molds
  - Accumulateur de moules
- (73) CARLE & MONTANARI S.p.A., Via Neera 39, 20141 Milano, IT  
(72) Carle, Giovanni Marco, 20141 Milano, IT  
(74) Mayer, Hans Benno, Dipl.-Ing., de Dominicis & Mayer S.r.l. Piazzale Marengo, 6, 20121 Milano, IT

**A23G 7/00** → (51) A23G 3/02(51) **A23J 1/00** (11) **0 924 992 B1**  
(25) Fr (26) Fr(21) 97936717.4 (22) 31.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 30.06.1999  
(86) FR 97/01429 31.07.1997  
(87) WO 98/05217 1998/06 12.02.1998  
(30) 02.08.1996 FR 9609803

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON IM WESENTLICHEN AUS MUSKELFASERPROTEINEN BESTEHENDEN NAHRUNGSSUZSATZMITTEL UND SO ERHALTENE ZUSATZMITTEL
- METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING A FOOD INGREDIENT ESSENTIALLY CONSISTING OF MUSCLE FIBRE PROTEINS, AND RESULTING INGREDIENT
- PROCEDE ET INSTALLATION DE FABRICATION D'UN INGREDIENT ALIMENTAIRE CONSISTANT ESSENTIELLEMENT DE FIBRES PROTEIQUES MUSCULAIRES ET INGREDIENT ALIMENTAIRE OBTENU PAR CE PROCEDE

(73) PROTIAL, Angers Technopole, 1, rue Henri Becquerel, B.P. 21, 49071 Beaucauze, FR  
(72) ROUSSEL, Hervé, F-78730 St Arnoult en Yvelines, FR

(74) Dawidowicz, Armand, et al, Cabinet Dawidowicz, 18, Boulevard Péreire, 75017 Paris, FR

**A23J 1/20** → (51) A23C 9/15**A23K 1/00** → (51) A61K 31/7048**A23K 1/17** → (51) A61K 31/7048**A23L 1/025** → (51) A23P 1/04**A23L 1/0528** → (51) A23L 1/214(51) **A23L 1/105** (11) **0 692 937 B1**  
A21D 2/18 A21D 10/00  
A21D 8/04(25) En (26) En  
(21) 94913348.2 (22) 01.04.1994  
(84) DE IT  
(43) 24.01.1996  
(86) US 94/03622 01.04.1994  
(87) WO 94/22328 1994/23 13.10.1994  
(30) 01.04.1993 US 40723

- (54) • MENSCHLICHES NAHRUNGSMITTEL AUS GETREIDEKÖRNERN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG

- HUMAN FOOD PRODUCT DERIVED FROM CEREAL GRAINS AND PROCESS
- PRODUIT ALIMENTAIRE POUR L'HOMME OBTENU A PARTIR DE GRAINS DE CEREALES, ET SON PROCEDE DE PREPARATION

(73) CEREAL INGREDIENTS, INC., 10835 Ambassador Drive, Kansas City, MO 64153, US  
(72) KOVACH, Nickolas, C., Kansas City, MO 64116, US  
(74) Frankland, Nigel Howard, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A23L 1/16** (11) **0 745 331 B1**(25) En (26) En  
(21) 96201389.2 (22) 17.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 04.12.1996  
(30) 31.05.1995 US 456161

- (54) • Verfahren zur Herstellung von gesäuerten Teigwaren
  - Preparation of acidified pastas
  - Préparation de pâtes alimentaires acidifiées
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Bames, Gale Jeffrey, Woodbury, CO 06798, US  
Collins-Thompson, David, New Milford 06776 CT, US  
Hsu, Jau Yann, Brookfield CT 06804, US  
(74) Pate, Frederick George, et al, 55, Avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

(51) **A23L 1/187** (11) **0 795 276 B1**  
A23C 9/154(25) Fr (26) Fr  
(21) 96103820.5 (22) 12.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 17.09.1997

- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Schokoladepuddings
- Process for preparing a chocolate pudding
- Procédé de préparation d'un flan au chocolat

(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Carment, Laurent, 14130 Le Breuil-en-Auge, FR  
(74) Archambault, Jean, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

(51) **A23L 1/214** (11) **0 694 262 B1**  
A23L 1/0528(25) En (26) En  
(21) 95202063.4 (22) 27.07.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.01.1996  
(30) 29.07.1994 JP 19631694

- (54) • Faseriges Konjak und Verfahren zur Herstellung desselben
  - Fibrous konjak and method of manufacturing the same
  - Konjak fibreux et sa méthode de préparation
- (73) YUGEN KAISHA SONO KOHSAKUSHO, 11-6, Hamamatsu-cho, Nishi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Sono, Masamitsu, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Bruder, Michel, et al, Cabinet Bruder 68, rue d'Hauteville, 75010 Paris, FR

- (51) **A23L 1/22** (11) **0 840 555 B1**  
A24B 15/28
- (25) En (26) En  
(21) 96922158.9 (22) 05.07.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 13.05.1998  
(86) GB 96/01609 05.07.1996  
(87) WO 97/02759 1997/06 30.01.1997  
(80) 07.07.1995 GB 9513951
- (54) • **STABILISIERUNG VON GESCHMACKS-STOFFEN**  
• **STABILISATION OF FLAVOURANTS**  
• **STABILISATION D'AGENTS AROMATISANTS**
- (73) British American Tobacco (Investments) Limited, Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA, GB
- (72) O'REILLY, Rosemary, Elizabeth, Eastleigh SO53 3HB, GB
- (74) MacLean, Kenneth John Hamson, Patents Department, British-American Tobacco Co. Ltd., R&D Centre, Regents Park Road, Southampton SO15 8TL, GB
- 
- A23L 1/22** → (51) A23P 1/04
- (51) **A23L 1/226** (11) **0 695 509 B1**  
A61K 7/00 A61K 7/16  
C07C 35/12 C07C 49/647
- (25) En (26) En  
(21) 95305339.4 (22) 31.07.1995
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 07.02.1996  
(30) 29.07.1994 JP 19627994  
26.06.1995 JP 18056695
- (54) • **Flüssige L-N-Menthol-Zusammensetzung und Verfahren zu deren Herstellung**  
• **Liquid l-n-menthol composition and process for its preparation**  
• **Composition liquide de l-n-menthol et procédé pour sa préparation**
- (73) Takasago International Corporation, 37-1, Kamata 5-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamamoto, Takeshi, c/o Takasago Int. Corp., Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Ohta, Hideaki, c/o Takasago Int. Corp., Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP
- (74) Dixon, Donald Cossar, et al, Wilson Gunn Gee Chancery House Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB
- 
- (51) **A23L 1/236** (11) **0 681 789 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95106354.4 (22) 27.04.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB LI NL  
(43) 15.11.1995  
(30) 10.05.1994 DE 4416429
- (54) • **Süssungsmittel mit verbessertem saccharose-ähnlichem Geschmack sowie Verfahren zu dessen Herstellung und dessen Verwendung**  
• **Sweetener with an improved saccharose-like taste; process for preparing it; uses thereof**  
• **Edulcorant ayant un goût amélioré semblable au saccharose; procédé pour la préparation; ses applications**
- (73) Nutrinova Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Lotz, Andreas, Dr., D-65779 Kelkheim, DE  
Böhshar, Manfred, Dr., D-65779 Kelkheim, DE
- (74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek Industriepark Kalle-Albert Gebäude H391 Rheingastrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE
- 
- A23L 1/236** → (51) A23G 3/00
- (51) **A23L 1/275** → (51) A23P 1/04
- A23L 1/275** → (51) C07H 17/07
- A23L 1/275** → (51) C09B 61/00
- A23L 1/30** → (51) C07H 17/07
- A23L 2/52** → (51) C07H 17/07
- (51) **A23P 1/02** (11) **0 884 956 B1**  
A23D 9/05
- (25) En (26) En  
(21) 97902339.7 (22) 06.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (43) 23.12.1998  
(86) EP 97/00530 06.02.1997  
(87) WO 97/28705 1997/35 14.08.1997  
(30) 07.02.1996 EP 96810080
- (54) • **EXTRUDIERTES, KÖRNIGES INSTANT-NAHRUNGSMITTEL**  
• **EXTRUDED INSTANT GRANULAR FOOD PRODUCT**  
• **PRODUIT ALIMENTAIRE GRANULAIRE EXTRUDE A PREPARATION INSTANTANEE**
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) REIMERDES, Ernst, H., CH-1096 Cully/Villette, CH
- (74) Wavre, Claude-Alain, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- (51) **A23P 1/04** (11) **0 750 854 B1**  
A61K 9/50 B01J 13/02  
A61K 9/16 A23L 1/025  
A23L 1/22 A23L 1/275
- (25) En (26) En  
(21) 96201691.1 (22) 18.06.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (43) 02.01.1997  
(30) 29.06.1995 US 672 P
- (54) • **Verfahren zur Verkapselung eines Kernmaterials mit einem Polymer durch Hochdruckbehandlung**  
• **Process for encapsulating a core material with a polymer by high-pressure treatment**  
• **Procédé d'encapsulation d'un noyau par un polymère, par un traitement haute-pression**
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., 55, avenue Nestlé, B.P. 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Mandralis, Zenon Ioannis, Dublin, OH 3017, US  
Tuot, James, Newtown, CT 06470-1406, US
- (74) Pate, Frederick George, 55, Avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- A23P 1/12** → (51) A21C 3/00
- A24B 15/28** → (51) A23L 1/22
- (51) **A24C 5/18** (11) **0 727 157 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96102356.1 (22) 16.02.1996  
(84) DE GB IT  
(43) 21.08.1996  
(30) 16.02.1995 JP 2850295
- (54) • **Zuführungsvorrichtung für geschnittenen Tabak für eine Zigarettenherstellungsmaschine**  
• **Shredded tobacco supplying apparatus for a cigarette manufacturing machine**  
• **Appareil d'alimentation en tabac coupé pour une machine de fabrication de cigarettes**
- (73) Japan Tobacco Inc., 2-1 Toranomon, 2-Chome, Minato-Ku Tokyo 105, JP
- (72) Orihara, Tomio, Kita-ku, Tokyo, JP  
Kudoh, Kazuo, Sumida-ku, Tokyo, JP
- 
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE
- (51) **A24C 5/32** (11) **0 815 749 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97111451.7 (22) 07.07.1997  
(84) DE GB IT  
(43) 07.01.1998  
(30) 05.07.1996 JP 17682596
- (54) • **Einrichtung zum Empfangen von stabförmigen Artikeln**  
• **Receiving device for rod members**  
• **Dispositif de réception d'articles en forme de tige**
- (73) Japan Tobacco Inc., 2-1 Toranomon, 2-Chome, Minato-Ku Tokyo 105, JP
- (72) Watanabe, Tomoichi, c/o Japan Tobacco Inc., Tokyo, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE
- 
- (51) **A24C 5/47** (11) **0 821 887 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97112501.8 (22) 22.07.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 04.02.1998  
(30) 03.08.1996 DE 19631515
- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Vereinigen von Rauchartikeln**  
• **Method and device for assembling smoking articles**  
• **Procédé et dispositif pour assembler des articles à fumer**
- (73) Hauni Maschinenbau Aktiengesellschaft, Kampchaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE
- (72) Pawelko, Karl-Heinz, 21436 Marschacht, DE  
Schlisio, Siegfried, 21502 Geesthacht, DE
- 
- (51) **A24D 1/00** (11) **0 880 904 B1**  
A24D 3/04
- (25) De (26) De  
(21) 98109005.3 (22) 18.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI  
(43) 02.12.1998  
(30) 30.05.1997 DE 19722812
- (54) • **Ultraleicht-Koaxialcigarette mit mehrteiligem Filter**  
• **Ultra-light coaxial cigarette with a multi-section filter**  
• **Cigarette coaxial ultra-légère avec un filtre en plusieurs parties**
- (73) British-American Tobacco (Germany) GmbH, Alsterufer 4, D-20354 Hamburg, DE
- (72) Schneider, Werner, Dr., 25451 Quickborn, DE  
Schlüter, Adolf, Dr., 95488 Eckersdorf-Donndorf, DE  
Kausch, Erwin, Dr., 95448 Bayreuth, DE  
Heemann, Volker, Dr., 95497 Goldkronach, DE  
Köpke, Ursula, 95444 Bayreuth, DE  
Metzner, Wolfgang, 21035 Hamburg, DE  
Müller, Bernd-Henrik, Dr., 95500 Heinersreuth, DE  
Ritter, Heiner, 28355 Bremen, DE
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **A24D 3/04** (11) **1 024 712 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97952135.8 (22) 31.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 09.08.2000  
(86) IT 97/00318 31.12.1997  
(87) WO 99/15038 1999/13 01.04.1999  
(30) 23.09.1997 IT RM000572  
(54) • ZIGARETTENRAUCHFILTER  
• TOBACCO-SMOKE FILTERS  
• FILTRE À FUME-CIGARETTE

(73) ZOR INTERNATIONAL LIMITED, Villa Mauramy,  
Triq Monsignore A. Mifsud, 15, Tà Xbiex MSD11,  
MT  
(72) ZOR INTERNATIONAL LIMITED, Tà Xbiex MSD11,  
MT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, NOTARBARTOLO &  
GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122  
Milano, IT

**A24D 3/04** → (51) A24D 1/00

**A43B 5/00** → (51) A43B 13/18

**A43B 13/14** → (51) A43B 13/18

(51) **A43B 13/18** (11) **0 983 734 B1**  
A43B 13/14 A43B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 99204164.0 (22) 14.07.1989  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 08.03.2000  
(30) 15.07.1988 US 219387  
02.09.1988 US 239667

(54) • Schuhsolenstrukturen mit sich verjüngender  
Dicke in einer horizontalen Ebene  
• Shoe sole structures with tapering thickness in  
a horizontal plane  
• Structures de semelles de chaussures avec une  
épaisseur de profil conique dans un plan hori-  
zontal  
(73) Anatomic Research, Inc., 2895 South Abingdon St,  
Suite B2, Arlington, Virginia 22206-1331, US

(72) Frampton, Ellis E., III, Arlington, Virginia  
22206-1116, US  
(74) Dunleavy, Kevin James, Knoble & Yoshida, p/o De  
Vries & Metman, Overschiestraat 180, 1062 XK  
Amsterdam, NL  
(62) 97250029.2 / 0 811 330  
89909337.1 / 0 424 471

(51) **A44B 11/12** (11) **0 906 732 B1**  
B60P 7/08

(25) De (26) De  
(21) 98116167.2 (22) 27.08.1998  
(84) AT DE FR GB IT NL  
(43) 07.04.1999  
(30) 02.10.1997 DE 19743614

(54) • Vorrichtung zum Spannen von Gurten  
• Buckle for tensioning straps  
• Boucle de tension de sangles

(73) Franz Miederhoff oHG, Röhre 50, D-59846  
Sundern, DE  
(72) Than, Johannes, D-59846 Sundern-Endorf, DE  
(74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im  
Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

(51) **A44B 18/00** (11) **0 671 892 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93920039.0 (22) 13.08.1993  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.09.1995  
(86) US 93/07633 13.08.1993  
(87) WO 94/04053 1994/06 03.03.1994  
(30) 20.08.1992 US 932633

(54) • HAKEN FÜR FLÄCHENHAFTVERSCHLUSS  
• HOOK FOR HOOK AND LOOP FASTENERS  
• CROCHET POUR ELEMENTS DE FIXATION A  
BOUCLES ET A CROCHETS

(73) VELCRO INDUSTRIES B.V., 406 Brown Avenue,  
P.O. Box 4806, Manchester, NH 03108, US  
(72) PROVOST, George, A., Manchester, NH 03103, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise, Tregear  
& Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford  
Street, London WC1A 1LW, GB

**A44B 18/00** → (51) B60N 2/44

(51) **A44B 19/26** (11) **0 780 067 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96119719.1 (22) 09.12.1996  
(84) DE ES FI FR GB IT  
(43) 25.06.1997  
(30) 19.12.1995 JP 33062195

(54) • Zuglasche für Reisverschluss  
• Pull tab for slide fastener slider  
• Tirette pour curseur de fermeture  
(73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Minato, Hitomi, Toyama-shi, Toyama-ken, JP  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental  
7, 80331 München, DE

(51) **A45C 3/00** (11) **0 589 022 B1**  
A45C 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 93908547.8 (22) 17.03.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 30.03.1994  
(86) US 93/02748 17.03.1993  
(87) WO 93/18682 1993/24 30.09.1993  
(30) 19.03.1992 US 854505  
(54) • HANDGEPÄCK MIT INTELLIGENTER  
ÖFFNUNG  
• HAND LUGGAGE WITH INTELLIGENT  
OPENING FEATURE  
• BAGAGE A MAIN A OUVERTURE INTELLI-  
GENTE

(73) SAMSONITE CORPORATION, 11200 East-Forty-  
Fifth Avenue, Denver, Colorado 80239, US  
(72) KING, William L., Denver, CO 80209, US  
(74) Moncheny, Michel, et al, c/o Cabinet Lavoix 2  
Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09,  
FR

**A45C 5/00** → (51) A45C 5/12

(51) **A45C 5/12** (11) **0 958 755 B1**  
A45C 13/00 A45C 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 99109779.1 (22) 18.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE LI NL  
PT SE

(43) 24.11.1999  
(30) 21.05.1998 IT MI980362  
(54) • Mehrzweckhandkoffer, insbesondere für Maler,  
mit mobilen Trennwänden, die zur Bildung  
mehrerer verschiedener grosser Fächer  
verstellbar sind

• Multiuse suitcase with division walls mobile and  
adjustable in a plurality of bins of different  
measures, in particular for color-holder suit-  
cases

• Valise à usages multiples, en particulier pour  
peintres, avec parois de séparation mobiles et  
ajustables pour créer une pluralité de comparti-  
ments de taille variable

(73) Tottoli, Sandro, Via XXII Marzo, 23 B, 21013  
Gallarate (Varese), IT  
Mariotto, Laura, Via Alpe di Siusi, 1, 21052 Busto  
Arsizio (Varese), IT  
(72) Mariotto, Luciano, 21013 Callarate (Varese), IT  
(74) Di Iorio, Vincenzo, Dr. Ing., International Novelty  
Service srl Galleria Buenos Aires 15, 20124 Milano,  
IT

(51) **A45C 11/00** (11) **0 853 898 B1**  
A45C 11/22

(25) En (26) En  
(21) 98300293.2 (22) 16.01.1998  
(84) CH DE ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 22.07.1998  
(30) 17.01.1997 AU PO465897  
(54) • Zubehör für Wasserfahrzeug  
• Watercraft accessory  
• Accessoir pour engin flottant

(73) Sunbum Pty Limited, 4/8 Taronga Place, Mona  
Vale, New South Wales 2103, AU  
(72) McCausland, William Thomas, New South Wales,  
2107, AU  
(74) Szczuka, Jan Tymoteusz, et al, Cruikshank &  
Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE Scotland, GB

**A45C 11/00** → (51) B65D 5/48

**A45C 11/22** → (51) A45C 11/00

**A45C 13/00** → (51) A45C 3/00

**A45C 13/00** → (51) A45C 5/12

(51) **A45C 13/10** (11) **0 821 894 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401738.6 (22) 18.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.02.1998  
(30) 22.07.1996 FR 9609162

(54) • Tasche mit einem Verschluss  
• Bag with a closure  
• Sac pourvu d'un fermoir  
(73) Hermes Sellier, 24 rue du Faubourg Saint-Honoré,  
75008 Paris, FR  
(72) Vidal, Frédéric, c/o Hermes Sellier, 75008 Paris, FR  
(74) Derambure, Christian, Bouju Derambure Bugnion,  
52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

(51) **A45D 19/14** (11) **0 856 266 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98100878.2 (22) 20.01.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.08.1998  
(30) 29.01.1997 JP 1566997

(54) • Automatische Haarshampuniermaschine  
• Automatic shampooing machine for hairs  
• Machine automatique pour shampooiner les  
cheveux  
(73) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-  
chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-0083, JP  
(72) Sakane, Tetsuo, Moriguchi-shi, Osaka 570-0083,  
JP  
Matsunaga, Hideaki, Moriguchi-shi, Osaka  
570-0083, JP  
Yuki, Takenari, Moriguchi-shi, Osaka 570-0083, JP

Noro, Masaru, Moriguchi-shi, Osaka 570-0083, JP  
Naganawa, Mitsuru, Moriguchi-shi, Osaka  
570-0083, JP  
(74) Böck, Bernhard, Dipl.-Ing., advotec. Patentanwälte  
Böck + Tappe . Kollegen Kantstrasse 40, 97074  
Würzburg, DE

(51) **A45D 40/26** (11) **0 740 913 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96400946.8 (22) 03.05.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.11.1996  
(30) 05.05.1995 FR 9505399  
(54) • *Vorrichtung zum Aufbewahren und Auftragen  
von Schminkprodukten*  
• *Device for storing and applying make-up  
product*  
• *Dispositif de conditionnement et d'application  
d'un produit de maquillage*

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Gueret, Jean-Louis, 75018 Paris, FR  
(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(51) **A46B 9/04** (11) **0 843 524 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95942859.0 (22) 15.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 27.05.1998  
(86) US 95/14877 15.11.1995  
(87) WO 96/16571 1996/26 06.06.1996  
(30) 01.12.1994 US 347624  
(54) • **ZAHNBÜRSTE MIT VERLÄNGERTEN  
BORSTEN**  
• **TOOTHBRUSH HAVING EXTENDED BRISTLES**  
• **BROSSE A DENTS DOTEÉ DE POILS SUPPLÉ-  
MENTAIRES PLUS LONGS**

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One  
Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202,  
US  
(72) VOLPENHEIN, Daniel, William, Mainville, OH  
45039, US  
(74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Patent Dept.,  
Procter & Gamble Technical Centres Limited,  
Rusham Park, Whitehall Lane, Egham TW20 9NW,  
GB

**A47C 21/00** → (51) A61G 7/053

(51) **A47C 21/04** (11) **0 966 218 B1**  
H05B 3/32 A47C 27/08  
(25) En (26) En  
(21) 98902290.0 (22) 03.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 29.12.1999  
(86) NL 98/00067 03.02.1998  
(87) WO 98/36664 1998/34 27.08.1998  
(30) 20.02.1997 NL 1005321  
(54) • **HEIZUNGSVORRICHTUNG FÜR WASSER-  
BETTEN**  
• **HEATING ELEMENT FOR A WATER-BED**  
• **ELEMENT CHAUFFANT POUR MATELAS A  
EAU**

(73) Faber Electronics B.V., Th. Dobbeweg 1, 6883 GN  
Velp, NL  
(72) BOERTJENS, Abram, Jan, NL-6881 GC Velp, NL  
(74) Ferguson, Alexander, et al, Octrooibureau  
Vriesendorp & Gaade, P.O. Box 266, 2501 AW Den  
Haag, NL

**A47C 21/08** → (51) A61G 7/053

(51) **A47C 23/04** (11) **0 973 423 B1**  
A47C 27/06  
(25) En (26) En  
(21) 97929395.8 (22) 01.07.1997  
(84) DE FR GB IE SE  
(43) 26.01.2000  
(86) GB 97/01759 01.07.1997  
(87) WO 98/25503 1998/24 18.06.1998  
(30) 10.12.1996 GB 9625616  
(54) • **FEDEREINHEIT**  
• **SPRING UNITS**  
• **BLOCS-RESSORTS**

(73) A Harrison (Bedding) Limited, Westland Road,  
Leeds, West Yorkshire LS11 5SN, GB  
(72) SPINKS, Peter Douglas, Sherburn-in-Elmet, N.  
Yorkshire LS25 6EJ, GB  
SPINKS, Simon, Paul, Sherburn-in-Elmet, N.  
Yorkshire LS25 6EJ, GB  
(74) Watson, Anthony Stephen, 2 Lea Croft, Clifford,  
Wetherby, West Yorkshire LS23 6EY, GB

(51) **A47C 23/06** (11) **1 001 696 B1**  
A47C 31/12  
(25) De (26) De  
(21) 98933592.2 (22) 04.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL  
SE  
(43) 24.05.2000  
(86) EP 98/03345 04.06.1998  
(87) WO 99/02075 1999/03 21.01.1999  
(30) 08.07.1997 DE 19729159  
04.02.1998 DE 19804362  
18.03.1998 DE 19811854

(54) • **UNTERLAGE ZUM LIEGEN ODER SITZEN**  
• **SUPPORT FOR LAYING OR SITTING DOWN**  
• **SUPPORT PERMETTANT DE S'ASSEOIR OU  
DE S'ALLONGER**  
(73) Woodstock Company Langegger Breitfuss OEG,  
5753 Saalbach 571, AT  
(72) LANGEgger, Josef, -, AT  
LANGEgger-KRÖLL, Renate, A-5754  
Hinterglemm, AT  
BREITFUSS, Ingo, -, AT  
(74) Haft, von Puttkamer, Berngruber, Czybulka,  
Patentanwälte Franziskanerstrasse 38, 81669  
München, DE

(51) **A47C 23/06** (11) **1 013 199 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99390025.7 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 28.06.2000  
(30) 24.12.1998 FR 9816445  
(54) • **Lagerungssystem für die Latten eines Latten-  
rostes**  
• **Support system for the slats of a bed base**  
• **Système de suspension pour lattes de sommier**  
(73) Socofal S.A., Z.A.C. de Naujac, 12450 LA  
Primaube, FR  
(72) Bergounhe, Jean-Rémy, 12290 Tremouilles, FR  
(74) Ravina, Bernard, RAVINA S.A. 24, boulevard  
Riquet, 31000 Toulouse, FR

**A47C 27/06** → (51) A47C 23/04

**A47C 27/08** → (51) A47C 21/04

**A47C 31/12** → (51) A47C 23/06

(51) **A47F 3/04** (11) **0 853 456 B1**  
F25D 17/06 F25D 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 96927948.8 (22) 16.08.1996  
(84) DE FR GB SE  
(43) 22.07.1998  
(86) NO 96/00208 16.08.1996  
(87) WO 97/06715 1997/10 27.02.1997  
(30) 16.08.1995 NO 953211  
(54) • **KÜHLTHEKE MIT SCHUBLADEN**  
• **REFRIGERATING COUNTER WITH DRAWERS**  
• **COMPTOIR REFRIGÉRANT A TIROIRS**  
(73) AKTIEBOLAGET ELECTROLUX, Luxbacken 1, 105  
45 Stockholm, SE  
(72) FLOEYSVIK, Jan Egil, 4301 Sandnes, NO  
(74) Wagner, Karl Heinz, H. Wagner & Co. AB Norra  
Vallgatan 72, 211 22 Malmö, SE

**A47G 27/04** → (51) E04F 19/06

(51) **A47K 3/04** (11) **0 818 172 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97110860.0 (22) 01.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 14.01.1998  
(30) 10.07.1996 DE 19627836  
(54) • *Vorrichtung zur körperschallentkoppelten Fixie-  
rung der Ränder von Bade- und Duschwannen*  
• *Device for structure-borne noise absorbent  
fixing of the edges of bath and shower tubs*  
• *Dispositif pour fixer des bords de baignoire de  
manière à les isoler des vibrations transmises  
par la structure porteuse*  
(73) E. Missel GmbH & Co., Hortensienweg 2 und 27,  
D-70374 Stuttgart, DE  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet  
The inventors have agreed to waive their  
entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
(74) Schmidt, Christian, Dipl.-Phys., et al, Manitz,  
Finsterwald & Partner, Patent- und Rechtsanwälte,  
Robert-Koch-Strasse 1, 80538 München, DE

(51) **A47K 13/30** (11) **0 934 720 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98200332.9 (22) 05.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 11.08.1999  
(30) 04.02.1997 FR 9701330  
(54) • *Toilettendeckelgeruchsabsaugvorrichtung*  
• *Toilet cover odour extractor*  
• *Abattant de cuvette de toilettes- Aspirateur  
d'odeurs*

(73) Ghadri, Ramez, Dr., 12 Lot. Les Cèdres Bleus,  
15100 Saint Flour, FR  
Ghadri, Fahd, 2, Rés. Chambord, rue E. Mallet,  
15100 Saint Flour, FR  
Ghadri, Jayda, Dr., Rüstringerstrasse 77, 26452  
Sande, DE  
Ghadri, Absi-Chahir, Leopoldstrasse 10, 44147  
Dortmund, DE  
(72) Ghadri, Ramez, Dr., 15100 Saint Flour, FR  
Ghadri, Fahd, 15100 Saint Flour, FR  
Ghadri, Jayda, Dr., 26452 Sande, DE  
Ghadri, Absi-Chahir, 44147 Dortmund, DE  
(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler Selting Werner  
Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462  
Köln, DE





**(51) A61B 17/92 (11) 1 013 233 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99125542.3 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.06.2000  
(30) 21.12.1998 DE 19859135
- (54) • *Vorrichtung zum Eintreiben eines Drahtstiftes, insbesondere eines Kirschnerdrahts in Knochenmaterial*  
• *Device for driving a wire pin, in particular a Kirschner wire, into bone*  
• *Dispositif pour l'enfoncement d'une pointe, en particulier une broche de Kirschner, dans un matériau osseux*
- (73) Ferton Holding SA, Rue de L'Avenir 23, 2800 Delémont, CH
- (72) Jerger, Thomas, Dr., 71065 Sindelfingen, DE  
van Egmond, Dirk Bernard, Dr., 3445 AS Woerden, NL  
Raabe, Thorsten, Dr., 88682 Buggensegel, DE
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**(51) A61B 18/08 (11) 0 837 647 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 96917868.0 (22) 30.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.04.1998  
(86) US 96/08077 30.05.1996  
(87) WO 96/39914 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 485219
- (54) • *ANORDNUNG ZUM SCHNEIDEN UND ZUR ELEKTROCHIRURGISCHEN ABLATION*  
• *SYSTEM FOR ELECTROSURGICAL CUTTING AND ABLATION*  
• *SYSTÈME DE COUPE ET D'ABLATION CHIRURGICALES*
- (73) ARTHROCARE CORPORATION, 595 North Pastoria Avenue, Sunnyvale, California 94086, US
- (72) EGGERS, Philip, E., Dublin, OH 43017, US  
THAPLIYAL, Hira, V., Los Altos, CA 94024, US
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (60) 00123324.6 / 1 800 682

**(51) A61C 5/06 (11) 0 759 286 B1**  
**A61C 19/10**

- (25) En (26) En  
(21) 96103416.2 (22) 05.03.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 26.02.1997  
(30) 18.08.1995 US 516594
- (54) • *Farbton- und Helligkeitsidentifikationssystem für dentale Werkstoffe*  
• *Hue and lightness identification system for dental products*  
• *Système d'identification de teinte et d'intensité pour produits dentaires*
- (73) DENTSPLY DETREY GmbH, Eisenbahnstrasse 180, D-63303 Dreieich, DE
- (72) Grützner, Andreas Ernst, 78479 Reichenau, DE
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Patentanwalt, Tal 29, 80331 München, DE

**A61C 8/00 → (51) C23C 14/48****(51) A61C 13/20 (11) 0 935 950 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 99102476.1 (22) 09.02.1999  
(84) DE FR GB
- (43) 18.08.1999  
(30) 10.02.1998 JP 2858298
- (54) • *Vorrichtung zum Druckformen*

- *Pressure molding apparatus*
- *Dispositif et procédé de moulage par pression*

- (73) TOKUYAMA CORPORATION, 1-1, Mikage-cho, Tokuyama-shi Yamaguchi-ken, JP
- (72) Tsuchiya, Masatoshi c/o Yamato Lab-Tech Co., Ltd., Tokyo, JP  
Mogami, Atsushi c/o Yamato Lab-Tech Co., Ltd., Tokyo, JP  
Kobayashi, Yutaka c/o Yamato Lab-Tech Co., Ltd., Tokyo, JP  
Ohno, Hideki c/o Tokuyama Corporation, Tokuyama-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Sekino, Masato c/o Tokuyama Corporation, Tokuyama-shi, Yamaguchi-ken, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**(51) A61C 17/24 (11) 0 781 115 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 96907473.1 (22) 14.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 02.07.1997  
(86) EP 96/01097 14.03.1996  
(87) WO 96/32903 1996/47 24.10.1996  
(30) 21.04.1995 DE 19514710
- (54) • *ELEKTRISCH BETRIEBENES ZAHNREINIGUNGSGERÄT*  
• *ELECTRIC TOOTH-CLEANING DEVICE*  
• *APPAREIL ELECTRIQUE SERVANT A NETTOYER LES DENTS*
- (73) Braun GmbH, Kronberg, DE
- (72) BOLAND, Bernhard, D-60385 Frankfurt am Main, DE  
HACZEK, Werner, D-65510 Idstein, DE

**(51) A61C 19/00 (11) 0 784 965 B1**  
**G06F 19/00**

- (25) De (26) De  
(21) 97100065.8 (22) 03.01.1997  
(84) DE DK FR IT
- (43) 23.07.1997  
(30) 18.01.1996 DE 19601718
- (54) • *In der zahnärztlichen Praxis einsetzbares mobiles Gerät zur Aufnahme und Übermittlung von Daten*  
• *Mobile device for use in dental applications for registering and transmitting data*  
• *Dispositif mobile pour pratique dentaire pour l'enregistrement et la transmission de données*
- (73) Sirona Dental Systems GmbH, Fabrikstrasse 31, 64625 Bensheim, DE
- (72) Saliger, Günter, Dr., 64625 Bensheim, DE
- (74) Sommer, Peter, Sommer Patentanwalt und European Patent and Trademark Attorney Am Oberen Luisenpark 5, 68165 Mannheim, DE

**A61C 19/10 → (51) A61C 5/06****A61F 2/00 → (51) C08K 5/15****(51) A61F 2/14 (11) 0 746 272 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 94927220.7 (22) 26.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.12.1996  
(86) US 94/09560 26.08.1994  
(87) WO 95/05789 1995/10 02.03.1995  
(30) 26.08.1993 US 112177
- (54) • *VERFAHREN ZUR AUSWAHL EINER VORRICHTUNG ZUM MODIFIZIEREN DER BRECHUNGSEIGENSCHAFTEN DER HORNHAUT*  
• *METHOD OF CHOOSING A DEVICE FOR ALTERING CORNEAL REFRACTIVE PROPERTIES*

- *METHODE POUR CHOISIR UN DISPOSITIF DESTINE A MODIFIER LES PROPRIETES DE LA REFRACTION DE LA CORNEE*
- (73) KERAVISION, INC., 48630 Milmont Drive, Fremont, California 94538-7353, US
- (72) SILVESTRINI, Thomas, Alamo, CA 94507, US  
MATHIS, Mark, L., Fremont, CA 94539, US  
SCHOLL, John, A., Danville, CA 94506, US  
PROUDFOOT, Robert, A., Santa Clara, CA 95051, US
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A61F 2/16 → (51) B65D 5/48****A61F 2/30 → (51) A61F 2/36****(51) A61F 2/32 (11) 0 627 902 B1**  
**// A61F2/36**

- (25) En (26) En  
(21) 93905724.6 (22) 26.02.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 14.12.1994  
(86) SE 93/00169 26.02.1993  
(87) WO 93/16663 1993/21 02.09.1993  
(30) 28.02.1992 SE 9200597
- (54) • *HÜFTGELENKSPROTHESE*  
• *HIP JOINT PROSTHESIS*  
• *PROTHESE COXO-FEMORALE*
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) ALBREKTSSON, Björn, S-413 14 Göteborg, SE  
CARLSSON, Lars, S-430 41 Kullavik, SE  
JACOBSSON, Magnus, S-412 66 Göteborg, SE  
RÖSTLUND, Tord, S-430 41 Kullavik, SE  
WENNERBERG, Stig, S-424 57 Ängered, SE
- (74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, P.O. Box 113 94, 404 28 Göteborg, SE
- (60) 01107595.9 / 1 120 096

**(51) A61F 2/36 (11) 0 844 855 B1**  
**A61F 2/30**

- (25) De (26) De  
(21) 96928429.8 (22) 08.08.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE
- (43) 03.06.1998  
(86) EP 96/03506 08.08.1996  
(87) WO 97/06752 1997/10 27.02.1997  
(30) 16.08.1995 DE 19529988  
19.08.1995 DE 19530531
- (54) • *ENDOPROTHESE, INSBESONDERE HÜFTGELENKSPROTHESE*  
• *ENDOPROTHESIS, IN PARTICULAR AN ARTIFICIAL HIP JOINT*  
• *ENDOPROTHESE, NOTAMMENT PROTHESE DE L'ARTICULATION DE LA HANCHE*
- (73) Lampe, Frank, Geschwister-Scholl-Strasse 83, 20251 Hamburg, DE  
Nassutt, Roman, Stettiner Strasse 18, 23879 Mölln, DE
- (72) Lampe, Frank, 20251 Hamburg, DE  
Nassutt, Roman, 23879 Mölln, DE
- (74) von Raffay, Vincenz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Raffay & Fleck Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg, DE

**A61F 9/06 → (51) G02F 1/1337****(51) A61F 13/15 (11) 0 685 213 B1**  
**A61F 13/20**

- (25) En (26) En  
(21) 95107487.1 (22) 16.05.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 06.12.1995  
(30) 31.05.1994 US 251769
- (54) • *Tampon mit integrierter Verkleidung*  
• *Tampon with integral cover*  
• *Tampon avec garniture intégrée*

- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) Chambers, Leon Eugene, Jr., Cumming, GA 30131, US  
Jackson, David Martin, Roswell, GA 30076, US  
Mann, Walter Bly, Chester, Cheshire CH2 3HQ, GB  
Thomas, David Glyn, Flint CH6 5H2, Wales, GB  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61F 13/15** (11) **0 806 926 B1**  
F16H 35/02 B65G 47/84

- (25) En (26) En  
(21) 96904472.6 (22) 19.01.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 19.11.1997  
(86) US 96/00610 19.01.1996  
(87) WO 96/23470 1996/36 08.08.1996  
(30) 31.01.1995 US 381364  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFTRAGEN QUER ZUR FÖRDERRICHTUNG VON SEPARATEN TELEN AUF EIN FORTLAUFENDES GEWEBE  
• METHOD AND APPARATUS FOR PLACING DISCRETE PARTS TRANSVERSELY ONTO A MOVING WEB  
• PROCEDE ET EQUIPEMENT SERVANT A PLACER DES PIECES DISCRETES TRANSVERSALEMENT SUR UNE BANDE EN MOUVEMENT

- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) RAJALA, Gregory, John, Neenah, WI 54956, US  
NIEMI, Paul, Martin, Neenah, WI 54956, US  
OSHEFSKY, Daniel, James, Menasha, WI 54952, US  
(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **A61F 13/15** (11) **0 850 617 B1**  
A61L 15/46

- (25) En (26) En  
(21) 96120570.5 (22) 20.12.1996  
(84) BE DE ES FR GB GR IT NL SE  
(43) 01.07.1998  
(54) • Geschichtete, absorbierende, zusammengesetzte Struktur mit Geruchsbehaltungsmitteln  
• A laminated composite absorbent structure comprising odour control means  
• Composite absorbant stratifié avec matériau désodorisant

- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) Gagliardi, Ivano, 65123 Pescara, IT  
Guarracino, Mario, 64028 Silvi Marina, Teramo, IT  
Toro, Carlo, 65012 Cepagatti, Pescara, IT  
(74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 92/94, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

(51) **A61F 13/15** (11) **0 861 643 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98301373.1 (22) 25.02.1998  
(84) FR GB NL SE  
(43) 02.09.1998  
(30) 27.02.1997 JP 4355297  
(54) • Urinabsorbierender Beutel  
• Urine absorbent bag  
• Sac absorbant l'urine  
(73) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP

- (72) Nozaki, Satoshi, Imabari-shi, Ehime-ken, JP  
Maeno, Takashi, Kawano-shi, Ehime-ken, JP  
Utsunomiya, Makoto, Chiba-shi, Chiba-ken, JP  
Sakamoto, Yutaka, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **0 861 644 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98301374.9 (22) 25.02.1998  
(84) FR GB NL SE  
(43) 02.09.1998  
(30) 28.02.1997 JP 4601597  
(54) • Urinabsorbierende Vorlage  
• Urine absorbent pad  
• Serviette pour absorber l'urine  
(73) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP  
(72) Nozaki, Satoshi, Imabari-shi, Ehime-ken, JP  
Maeno, Takashi, Kawano-shi, Ehime-ken, JP  
Utsunomiya, Makoto, Chiba-shi, Chiba-ken, JP  
Sakamoto, Yutaka, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**A61F 13/20** → (51) A61F 13/15

(51) **A61G 7/053** (11) **0 626 163 B1**  
A47C 21/00 A47C 21/08

- (25) En (26) En  
(21) 94107064.1 (22) 05.05.1994  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 30.11.1994  
(30) 10.05.1993 US 59096  
19.08.1993 US 109095  
(54) • Stützeinrichtung für ein Bett  
• A support mechanism for a bed  
• Dispositif de soutien pour un lit  
(73) Brown, David J., 289 Chesterfield Road, Westhampton, Massachusetts, 01027, US  
(72) Brown, David J., Westhampton, Massachusetts, 01027, US  
(74) Fiener, Josef, et al, Patentanwälte Kahler, Käck, Fiener et col., P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **A61H 1/02** (11) **0 848 940 B1**

- (25) Es (26) En  
(21) 97916464.7 (22) 10.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.06.1998  
(86) ES 97/00087 10.04.1997  
(87) WO 97/38660 1997/45 23.10.1997  
(30) 15.04.1996 ES 9600902  
(54) • PHYSIOTHERAPIEGERÄT ZUR BEHANDLUNG VON GELENKSTEIFIGKEIT  
• PHYSIOTHERAPY APPARATUS FOR THE TREATMENT OF ARTICULAR STIFFNESS  
• APPAREIL DE PHYSIOTHERAPIE POUR LE TRAITEMENT DE RIGIDITES ARTICULAIRES  
(73) COBOTRAC, S.L., C. de la Gavina, 28, 08290 Cerdanyola del Valles Barcelona, ES  
(72) Cobo Cobo, Bernabé, 08290 Cerdanyola del Valles Barcelona, ES  
(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Oficina Ponti Consell de Cent 32233, 08007 Barcelona, ES

(51) **A61J 3/07** (11) **1 019 009 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98936172.0 (22) 16.06.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 19.07.2000  
(86) DE 98/01627 16.06.1998  
(87) WO 99/16404 1999/14 08.04.1999  
(30) 30.09.1997 DE 19743088  
(54) • VORRICHTUNG ZUM VOLUMETRISCHEN ABMESSEN KLEINER GUTMENGEN UND ABFÜLLEN DIESER IN BEHÄLTNISSE  
• DEVICE FOR MEASURING VOLUMES OF SMALL AMOUNTS OF PRODUCTS AND FOR FILLING THE SAME IN RECEPTACLES  
• DISPOSITIF DE MESURAGE VOLUMETRIQUE DE PETITES QUANTITES DE MATIERE ET EMBLISAGE DE CONTENANTS AVEC CES QUANTITES  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) RUNFT, Werner, D-71364 Winnenden, DE

(51) **A61J 9/04** (11) **0 845 971 B1**  
B65D 51/16

- (25) En (26) En  
(21) 96928076.7 (22) 02.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.06.1998  
(86) US 96/12834 02.08.1996  
(87) WO 97/05853 1997/09 20.02.1997  
(30) 04.08.1995 US 511590  
19.01.1996 US 589117  
(54) • SAUGFLASCHE  
• NURSING BOTTLE  
• BIBERON  
(73) New Vent Designs Inc., 623 Antler Drive, Mt. Zion, IL 62549, US  
(72) BROWN, Craig, I., Mt. Zion, IL 62549, US  
BROWN, Robert, J., Bonne Terre, MO 63628, US  
KEMPER, Bernard, J., Bonne Terre, MO 63628, US  
HAYS, David, E., Desloge, MO 63601, US  
(74) Wilson, Nicholas Martin, et al, WITHERS & ROGERS, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A61K 6/06** → (51) C23C 14/48

(51) **A61K 7/00** (11) **0 671 156 B1**  
A61K 9/127

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95400322.4 (22) 15.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 13.09.1995  
(30) 16.02.1994 FR 9401755  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Liposomen enthaltenden kosmetischen oder pharmazeutischen Zusammensetzungen  
• Process to prepare cosmetic or pharmaceutical compositions containing liposomes  
• Procédé de préparation de compositions cosmétiques ou pharmaceutiques comprenant des liposomes  
(73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR  
(72) Dubois, Jean-Luc, F-75019 Paris, FR

**A61K 7/00** → (51) A23L 1/226

**A61K 7/00** → (51) B01J 13/04

(51) **A61K 7/06** (11) **0 839 022 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96925701.3 (22) 06.07.1996  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 06.05.1998  
 (86) EP 96/03013 06.07.1996  
 (87) WO 97/03637 1997/07 06.02.1997  
 (30) 14.07.1995 EP 95304935  
 (54) • **ANTIMIKROBISCHE HAARBEHANDLUNGS-MITTEL**  
 • **ANTIMICROBIAL HAIR TREATMENT COMPOSITION**  
 • **COMPOSITION DE TRAITEMENT CAPILLAIRE ANTIMICROBIENNE**  
 (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
 (84) GB  
 (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
 (84) DE ES FR IT  
 (72) BOWSER, Paul, Anthony, Near Bideford, Devon EX39 5AX, GB  
 HAGUE, Jonathan, David, Wirral, Merseyside L63 7RW, GB  
 MURRAY, Andrew, Malcolm, South Wirral, Cheshire L64 6TL, GB  
 TAN-WALKER, Ruby, Loo, Bic, Chester CH3 7ET, GB  
 (74) Griffiths, Helen Sarah, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

(51) **A61K 7/13** (11) **0 966 951 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99401356.3 (22) 04.06.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 29.12.1999  
 (30) 19.06.1998 FR 9807793  
 (54) • **Färbemittel das 1,8-Bis-(2,5-diaminophenoxy)-3,6-dioxaoctan, ein Oxidierungsmittel und einen Kuppler enthält, und Verfahren zur Färbung**  
 • **Dye composition containing 1,8-bis-(2,5-diaminophenoxy)-3,6-dioxaoctane, an additional oxidation base and a coupler, and dyeing process**  
 • **Composition tinctoriale contenant du 1,8-bis-(2,5-diaminophénoxy)-3,6-dioxaoctane, une base d'oxydation additionnelle et un coupleur, et procédé de teinture**

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) Audousset, Marie-Pascale, 92600 Asnieres, FR  
 (74) Goulard, Sophie, L'OREAL, DPI, 6, rue Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **A61K 7/135** (11) **1 023 891 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00400148.3 (22) 20.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 02.08.2000  
 (30) 29.01.1999 FR 9901054  
 (54) • **Wasserfreie Zusammensetzung zum Bleichen von Keratinfasern, die anionische und/oder nichtionische amphiphile Polymere, die mindestens eine Fettkette aufweisen, in Kombination mit kationischen oder amphoteren substantiven Polymeren enthält**  
 • **Anhydrous composition for bleaching keratin fibers containing anionic and/or non ionic amphiphilic polymers with at least one fatty chain and cationic or amphoteric polymers**

• **Composition anhydre de décoloration des fibres kératiniques comprenant l'association de polymères amphiphiles anioniques et/ou non ioniques comportant au moins une chaîne grasse et de polymères substantifs cationiques ou amphotères**  
 (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) Legrand, Frédéric, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
 Millequant, Jean, 94100 Saint-Maur, FR  
 (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **A61K 7/16** (11) **0 643 957 B1**  
 A61K 7/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 94202410.0 (22) 23.08.1994  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
 (43) 22.03.1995  
 (30) 02.09.1993 US 116094  
 (54) • **Zink- und Bikarbonatesalze enthaltendes Zahnpflegemittel**  
 • **Dental compositions with zinc and bicarbonate salts**  
 • **Compositions dentaires contenant des sels de zinc et bicarbonate**  
 (73) UNILEVER N.V., P.O. Box 760, 3000 DK Rotterdam, NL  
 (84) BE CH DE DK ES FR GR IT LI NL PT SE AT  
 (73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB  
 (84) GB IE  
 (72) Williams, David Robert, Monroe, Connecticut 06468, US  
 Ryles, Christine Watson, Milford, Connecticut 06460, US  
 Barrow, Stephen Roy, Trumbull, Connecticut 06611, US  
 (74) van Gent, Jan Paulus, Unilever N.V., Patent Division Postbus 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

**A61K 7/16** → (51) A23L 1/226  
**A61K 7/16** → (51) C07K 16/18  
**A61K 7/20** → (51) A61K 7/16  
**A61K 7/32** → (51) C07D 307/83  
**A61K 7/38** → (51) C01G 1/04

(51) **A61K 7/42** (11) **0 680 746 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 95810297.2 (22) 04.05.1995  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 LT SI  
 (43) 08.11.1995  
 (30) 04.05.1994 CH 139294  
 (54) • **Lichtschutzmittel**  
 • **Sunscreen composition**  
 • **Composition de protection contre la lumière**  
 (73) Sping Pharma AG, Froschacker 434, 4622 Egerkingen, CH  
 (72) Juch, Rolf Dieter, CH-4612 Wangen b. Olten, CH  
 Birrenbach, Gerd, CH-4616 Kappel, CH  
 (74) Braun, André, jr., BRAUN & PARTNER Patent-, Marken-, Rechtsanwälte Reussstrasse 22, 4054 Basel, CH

(51) **A61K 7/42** (11) **0 754 445 B1**  
 C07C 49/683 C07C 49/753  
 (25) En (26) En  
 (21) 96109738.3 (22) 18.06.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
 (43) 22.01.1997  
 (30) 21.06.1995 EP 95810416  
 (54) • **Photostabile kosmetische Lichtschutzmittel**  
 • **Photostable cosmetic light screening compositions**  
 • **Compositions cosmétiques filtrantes photostables**  
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
 (72) Gonzenbach, Hans Ulrich, 1202 Geneva, CH  
 Gygax, Peter, 8117 Fällanden, CH  
 Hostettler, Bernhard, 8044 Zürich, CH  
 Huber, Ulrich, 8032 Zürich, CH

**A61K 7/42** → (51) C07D 251/70

(51) **A61K 7/46** (11) **0 695 166 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 94913749.1 (22) 29.04.1994  
 (84) DE ES FR GB  
 (43) 07.02.1996  
 (86) GB 94/00935 29.04.1994  
 (87) WO 94/24999 1994/25 10.11.1994  
 (30) 30.04.1993 GB 9308953  
 (54) • **PARFUMZUSAMMENSETZUNG**  
 • **PERFUME COMPOSITION**  
 • **COMPOSITION DE PARFUM**  
 (73) QUEST INTERNATIONAL NEDERLAND BV, Huizerstraatweg 28, 1411 GP Naarden, NL  
 (72) BEHAN, John Martin, Kent TN25 4EB, GB  
 CLEMENTS, Christopher Francis, Folkestone Kent CT20 2LB, GB  
 MARTIN, John Robert, Merseyside L43 0RA, GB  
 PERRING, Keith Douglas, Kent TN24 8HS, GB  
 (74) Ford, Michael Frederick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A61K 7/48** (11) **0 722 715 B1**  
 // (A61K31/198, 31:19)  
 (25) En (26) En  
 (21) 95307967.0 (22) 07.11.1995  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 24.07.1996  
 (30) 20.12.1994 US 359975  
 (54) • **Kosmetische Zusammensetzungen enthaltende Laktatedehydrogenase Hemstoffe**  
 • **Cosmetic compositions containing lactate dehydrogenase inhibitors**  
 • **Compositions cosmétiques contenant des inhibiteurs de la lactate déhydrogénase**  
 (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
 (84) GB  
 (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
 (84) CH DE ES FR IT LI NL SE  
 (72) Bartolone, John B., Bridgeport, Connecticut 06605, US  
 Penska, Christine M., Westwood, New Jersey 07675, US  
 Santhanam, Uma, Tenafly, New Jersey 07570, US  
 Lang, Brian D., Decatur, GA 30032, US  
 (74) Evans, Jacqueline Gail Victoria, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

- (51) **A61K 7/48** (11) **0 751 763 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95915157.2 (22) 24.03.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 08.01.1997  
(86) EP 95/01117 24.03.1995  
(87) WO 95/26181 1995/42 05.10.1995  
(30) 25.03.1994 DE 4410238  
(54) • **GEGEN HAUTALTERUNG WIRKSAME STOFFE ODER WIRKSTOFFKOMBINATIONEN UND ZUBEREITUNGEN**

- **SUBSTANCES, COMBINATIONS OF ACTIVE SUBSTANCES AND COMPOSITIONS AGAINST SKIN AGEING**
- **SUBSTANCES, COMBINAISONS DE SUBSTANCES ACTIVES ET COMPOSITIONS EFFICACES CONTRE LE VIEILLISSEMENT DE LA PEAU**

- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE  
(72) HOPPE, Udo, 22397 Hamburg, DE  
SAUERMAN, Gerhard, 24649 Wiemersdorf, DE  
SCHREINER, Volker, 20259 Hamburg, DE  
STEIGER, Klaus-Michael, 8700 Künzacht (Zürichsee), CH

- (51) **A61K 7/50** (11) **0 885 001 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97903373.5 (22) 21.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.12.1998  
(86) EP 97/00894 21.02.1997  
(87) WO 97/32568 1997/39 12.09.1997  
(30) 06.03.1996 US 610565  
(54) • **REINIGUNGSMITTEL DIE XANTHANGUMMI UND VERNETZTE POLYACRYLSÄURE ENTHALTEN**

- **CLEANSING COMPOSITIONS COMPRISING XANTHAN GUM AND CROSS-LINKED POLYACRYLIC ACID**
- **COMPOSITIONS DE NETTOYAGE COMPRENANT DE LA GOMME DE XANTHANE ET DE L'ACIDE POLYACRYLIQUE RETICULE**

- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(72) VILLA, Virgilio, Barba, Bergenfield, NJ 07621, US  
KOLODZIEJ, Richard, Cliffside Park, NJ 07010, US  
SHANA'A, May, Fort Lee, NJ 07024, US  
(74) Elliott, Peter William, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**A61K 9/00** → (51) C08G 79/02

- (51) **A61K 9/08** (11) **0 844 868 B1**  
A61K 47/36  
(25) En (26) En  
(21) 96928418.1 (22) 06.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.06.1998  
(86) EP 96/03477 06.08.1996  
(87) WO 97/06782 1997/10 27.02.1997  
(30) 17.08.1995 US 516420  
(54) • **O-CARBOXYMETHYLCHITOSAN ENTHALTENDE MITTEL UND IHRE VERWENDUNG IN OPHTHALMIKA**

- **COMPOSITIONS INCLUDING O-CARBOXYMETHYL CHITOSAN AND USE IN OPHTHALMICS**
- **COMPOSITION CONTENANT DU O-CARBOXYMETHYL-CHITOSAN ET UTILISATION EN OPHTHALMOLOGIE**

- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH

- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(73) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H., Brunner Strasse 59, 1235 Wien, AT  
(84) AT  
(72) REED, Kenneth, W., Lawrenceville, GA 30243, US  
YEN, Shau-Fong, Atlanta, GA 30319, US

**A61K 9/107** → (51) A61K 9/48

**A61K 9/127** → (51) A61K 7/00

- (51) **A61K 9/14** (11) **0 828 479 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96917457.2 (22) 30.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.03.1998  
(86) EP 96/02299 30.05.1996  
(87) WO 96/38131 1996/53 05.12.1996  
(30) 02.06.1995 GB 9511220  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FESTSTOFFDESPERSION EINES IM WASSER SCHWERLÖSLICHEN ARZNEIMITTEL**

- **METHOD OF PRODUCING A SOLID DISPERSION OF A POORLY WATER SOLUBLE DRUG**
- **PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE DISPERSION SOLIDE D'UN MEDICAMENT FAIBLEMENT HYDROSOLUBLE**

- (73) ICOS CORPORATION, 22021 20th Avenue, S.E., Bothell, WA 98021, US  
(72) BUTLER, James Matthew, Ware Hertfordshire SG12 0DP, GB  
(74) Richardson, Kate, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61K 9/16** → (51) A23P 1/04

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/22

- (51) **A61K 9/22** (11) **0 723 435 B1**  
A61K 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 95917552.2 (22) 06.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.07.1996  
(86) US 95/04118 06.04.1995  
(87) WO 95/28917 1995/47 02.11.1995  
(30) 25.04.1994 US 232719  
(54) • **ORALE METOPROLOL-DOSISFORM DES TYPUS "EINMAL TÄGLICH"**

- **ONCE-A-DAY METOPROLOL ORAL DOSAGE FORM**
- **FORME GALENIQUE DU METOPROLOLE S'ADMINISTRANT PAR VOIE ORALE, UNE FOIS PAR JOUR**

- (73) EDWARD MENDELL CO., INC., 2981 Route 22, Patterson, NY 12563-9970, US  
(72) BAICHWAL, Anand R., Wappingers Falls, NY 12590, US  
McCALL, Troy W., New Milford, CT 06776, US  
(74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB  
(60) 01107023.2 / 1 110 542

- (51) **A61K 9/48** (11) **0 904 064 B1**  
A61K 9/107 A61K 31/565  
(25) En (26) En  
(21) 97920854.3 (22) 28.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.03.1999  
(86) GB 97/01247 28.04.1997  
(87) WO 97/40823 1997/47 06.11.1997  
(30) 26.04.1996 GB 9608719  
(54) • **ORALE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT SEXUALHORMONEN**

- **ORAL PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING SEX HORMONES**
  - **PREPARATION PHARMACEUTIQUE ORALE CONTENANT DES HORMONES SEXUELLES**
- (73) R.P. Scherer Technologies, Inc., 2030 East Flamingo Road Suite 260, Paradise Valley, Nevada 89119, US

- (72) PERRY, Elizabeth, Anne, Swindon, Wiltshire SN6 7BJ, GB  
CHANDLER, Susan, Gerrard, Pewsey, Wiltshire SN9 5DH, GB  
FERDINANDO, Josephine, Joan, Christine, Chippenham, Wiltshire SN15 3XW, GB

- (74) Pearce, Anthony Richmond, et al, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**A61K 9/50** → (51) A23P 1/04

**A61K 9/50** → (51) A61K 31/7048

**A61K 9/51** → (51) B01J 13/04

- (51) **A61K 9/70** (11) **0 818 994 B1**  
A61L 15/58  
(25) En (26) En  
(21) 96906654.7 (22) 26.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.01.1998  
(86) US 96/02785 26.02.1996  
(87) WO 96/30001 1996/44 03.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414721  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FLÄCHENGEBILDES MIT EINEM HAFTKLEBE-MITTEL FÜR DIE HAUT**

- **METHOD OF MAKING A PRESSURE SENSITIVE SKIN ADHESIVE SHEET MATERIAL**
- **PROCEDE DE FABRICATION D'UN MATERIAU EN FEUILLES AUTO-ADHESIF ET S'APPLIQUANT SUR LA PEAU**

- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) GARBE, James, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
NORTHEY, Paul, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
PETERSON, Timothy, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

- (51) **A61K 9/70** (11) **0 863 751 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96942011.6 (22) 15.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 16.09.1998  
(86) US 96/18397 15.11.1996  
(87) WO 97/20550 1997/25 12.06.1997  
(30) 01.12.1995 US 566228  
(54) • **VERBESSERTES VERFAHREN ZUR VERHINDERUNG DER KRISTALLBILDUNG IN EINER DISPERSION EINES FLÜSSIGEN STOFFES IN EINER MATRIX**

- **IMPROVED METHOD FOR PREVENTING CRYSTAL FORMATION IN A DISPERSION OF A LIQUID IN A MATRIX**
- **PROCEDE AMELIORE PERMETTANT D'EMPECHER LA FORMATION DE CRISTAUX DANS UNE DISPERSION DE LIQUIDE DANS UNE MATRICE**

- (73) ALZA CORPORATION, 950 Page Mill Road P.O. Box 10950, Palo Alto California 94303-0802, US  
(72) DOHNER, John, W., Portola Valley, CA 94028, US  
BURA, Scott, A., San Jose, CA 95130, US

(74) Evans, David Charles, et al, fJ CLEVELAND 40-43, Chancery Lane, London, WC2A 1JQ, GB

(51) **A61K 31/00** (11) **0 840 601 B1**  
A61K 31/165 A61K 31/42  
A61K 31/435 A61K 31/44  
A61K 31/445

(25) En (26) En  
(21) 96925704.7 (22) 10.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 13.05.1998  
(86) EP 96/03018 10.07.1996  
(87) WO 97/02813 1997/06 30.01.1997  
(30) 13.07.1995 DE 19525598

- *THIP ZUR BEHANDLUNG VON SCHLAFSTÖRUNGEN*
- *THIP FOR TREATING SLEEP DISORDERS*
- *THIP POUR TRAITER DES TROUBLES DU SOMMEIL*

(73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Berlin, DE

(72) LANCEL, Marika, D-80804 Munich, DE  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

(60) 98102355.9 / 0 867 178  
98102356.7 / 0 867 184

(51) **A61K 31/155** (11) **0 921 791 B1**  
// (A61K31/155, 31:135)

(25) En (26) En  
(21) 97934558.4 (22) 29.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

SI  
(43) 16.06.1999  
(86) EP 97/04165 29.07.1997  
(87) WO 98/05313 1998/06 12.02.1998  
(30) 01.08.1996 GB 9616208

- *ZUSAMMENSTELLUNG DIE MUIPIROCIN UND CHLORHEXIDIN ENTHAELT*
- *COMPOSITION COMPRISING MUIPIROCIN AND CHLORHEXIDINE*
- *COMPOSITION CONTENANT DE LA MUIPIROCINE ET DE LA CHLORHEXIDINE*

(73) SmithKline Beecham Pharmaceuticals (Pty) Limited, ERF 1124/1125 Inyanga Close, Sunninghill Ext 81, Gauteng 2157, ZA

(72) DROGEMOLLER, Monica, Lucie, 39 Hawkins Avenue, Epping 7460, ZA  
LINLEY, Stanley, Leslie, Epping 7460, ZA

(74) Connell, Anthony Christopher, SmithKline Beecham plc Corporate Intellectual Property, Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

**A61K 31/155** → (51) C07C 279/22

**A61K 31/16** → (51) C07C 233/18

(51) **A61K 31/165** (11) **0 705 099 B1**  
A61P 11/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 94919708.1 (22) 14.06.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 10.04.1996  
(86) FR 94/00711 14.06.1994  
(87) WO 95/00132 1995/02 05.01.1995  
(30) 22.06.1993 FR 9307555

- *VERWENDUNG VONMODAFINIL ZUR BEHANDLUNG VON ATEMSTILLSTAND IM SCHLAF UND ZENTRAL ERREGTEN ATEMBESCHWERDEN*

- *USE OF MODAFINIL FOR THE TREATMENT OF SLEEP APNOEA AND VENTILATION PROBLEMS OF CENTRAL ORIGIN*

- *UTILISATION DU MODAFINIL POUR LE TRAITEMENT DES APNEES DU SOMMEIL ET TROUBLES VENTILATOIRES D'ORIGINE CENTRALE*

(73) LABORATOIRE L. LAFON, 19 Avenue du Professeur Cadiot, 94701 Maisons Alfort, FR

(72) LAURENT, Philippe, F-69600 Oullins, FR

(74) Le Guen, Gérard, et al, CABINET LAVOIX 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

(51) **A61K 31/165** (11) **0 867 178 B1**  
A61K 31/42 A61K 31/435  
A61K 31/445

(25) En (26) En  
(21) 98102355.9 (22) 10.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 30.09.1998  
(30) 13.07.1995 DE 19525598

- *Nicht-allosterische GABA A Agonisten zur Behandlung von Schlafstörungen*
- *Non-allosteric GABA A agonists for treating sleep disorders*
- *Utilisation des agonistes de GABA-a non-allostériques pour le traitement des perturbations du sommeil*

(73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Berlin, DE

(72) Lancel, Marika, 80804 Munich, DE

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(62) 96925704.7 / 0 840 601

**A61K 31/165** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/17** → (51) C07C 233/18

**A61K 31/27** → (51) C07C 233/18

**A61K 31/275** → (51) A61K 31/42

**A61K 31/365** → (51) C07D 493/22

**A61K 31/40** → (51) C07D 207/34

**A61K 31/40** → (51) C07D 401/12

(51) **A61K 31/41** (11) **0 660 713 B1**  
A61K 31/415 A61P 9/00

(25) En (26) En  
(21) 92900691.4 (22) 12.12.1991  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 05.07.1995  
(86) GB 91/02219 12.12.1991  
(87) WO 92/10181 1992/14 25.06.1992  
(30) 14.12.1990 GB 9027209

- *VERWENDUNG VON ANGIOTENSIN-II-ANTAGONISTEN IN DER BEHANDLUNG DER LINKEN VENTRIKULÄREN HYPERTROPHIE*
- *USE OF ANGIOTENSIN II ANTAGONISTS IN THE TREATMENT OF LEFT VENTRICULAR HYPERTROPHY*
- *UTILISATION D'AGENTS ANTAGONISTES DE L'ANGIOTENSINE II DANS LE TRAITEMENT DE L'HYPERTROPHIE VENTRICULAIRE GAUCHE*

(73) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

(72) HILL, James, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

(74) Thompson, Clive Beresford, et al, SmithKline Beecham plc Corporate Intellectual Property, Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

**A61K 31/41** → (51) C07D 403/06

(51) **A61K 31/415** (11) **0 711 163 B1**

(25) En (26) En  
(21) 94923739.0 (22) 14.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

LT SI

(43) 15.05.1996  
(86) EP 94/02343 14.07.1994  
(87) WO 95/03799 1995/07 09.02.1995  
(30) 27.07.1993 IT M1931673

- *VERWENDUNG VON BENZDAMIN ZUR BEHANDLUNG VON KRANKHEITSSZUSTÄNDEN, DIE DURCH TNF VERURSACHT WERDEN*
- *USE OF BENZDAMINE IN THE TREATMENT OF PATHOLOGICAL CONDITIONS CAUSED BY TNF*
- *UTILISATION DE LA BENZDAMINE DANS LE TRAITEMENT D'ETATS PATHOLOGIQUES DUS AU FACTEUR DE NECROSE TUMORALE (TNF)*

(73) AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A., Viale Amelia, 70, 00181 Roma, IT

(72) CIOLI, Valerio, I-00172 Roma, IT

(74) Marchi, Massimo, Dr., et al, Marchi & Partners, Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

(51) **A61K 31/415** (11) **0 837 679 B1**  
C07D 233/60

(25) En (26) En  
(21) 96914788.3 (22) 29.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE  
(43) 29.04.1998  
(86) US 96/07833 29.05.1996  
(87) WO 96/38141 1996/53 05.12.1996  
(30) 30.05.1995 US 453359

- *2-(1H-4(5)-IMIDAZOLYL)CYCLOPROPYLDERIVATE*
- *2-(1H-4(5)-IMIDAZOYL) CYCLOPROPYL DERIVATIVES*
- *DERIVES 2-(1H-4(5)-IMIDAZOYLE)CYCLOPROPYLE*

(73) Gliatech, Inc., 23420 Commerce Park Drive, Beachwood, OH 44122, US

(72) PHILLIPS, James, G., Bay Village, OH 44140, US  
TEDFORD, Clark, E., South Russel, OH 44020, US  
KHAN, Amin, Mohammed, Solon, OH 44139, US  
YATES, Stephen, L., Aurora, OH 44202, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A61K 31/415** → (51) A61K 31/41

**A61K 31/415** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/415** → (51) C07D 401/14

(51) **A61K 31/42** (11) **0 665 013 B1**  
A61K 31/275

(25) En (26) En  
(21) 95100194.0 (22) 09.01.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 02.08.1995  
(30) 13.01.1994 US 181116

- *Behandlung von hyperproliferativen Gefäßkrankungen*
- *Treatment of hyperproliferative vascular disease*
- *Traitement des maladies vasculaires hyperproliferatives*

- (73) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) Bartlett, Robert Ryder, Dr., D-64291 Darmstadt, DE  
Morris, Randall E., Los Altos, CA 94024, US

**A61K 31/42** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/42** → (51) A61K 31/165

**A61K 31/42** → (51) C07D 413/10

**A61K 31/42** → (51) C07D 417/10

**A61K 31/42** → (51) C07D 417/12

**A61K 31/423** → (51) C07D 263/58

**A61K 31/425** → (51) C07D 417/10

**A61K 31/425** → (51) C07D 417/12

**A61K 31/435** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/435** → (51) A61K 31/165

**A61K 31/435** → (51) C07D 401/14

**A61K 31/44** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/44** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/44** → (51) C07D 405/06

- (51) **A61K 31/445** (11) **0 867 184 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98102356.7 (22) 10.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 30.09.1998  
(30) 13.07.1995 DE 19525598  
(54) • *Verwendung von Tiagabin zur Behandlung von  
Schlafstörungen*  
• *Use of tiagabine for the treatment of sleep  
disorders*  
• *Utilisation de tiagabine pour le traitement des  
perturbances du sommeil*  
(73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der  
Wissenschaften e.V., Berlin, DE  
(72) Lancel, Marika, 80804 Munich, DE  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE  
(62) 96925704.7 / O 840 601

**A61K 31/445** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/445** → (51) A61K 31/165

**A61K 31/445** → (51) C07D 295/08

**A61K 31/445** → (51) C07D 401/14

**A61K 31/455** → (51) C07D 213/80

- (51) **A61K 31/465** (11) **0 641 206 B1**  
A61P 25/34  
(25) En (26) En  
(21) 93911342.9 (22) 17.05.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 08.03.1995  
(86) US 93/04672 17.05.1993  
(87) WO 93/23045 1993/28 25.11.1993  
(30) 18.05.1992 US 885314  
21.10.1992 US 964277  
(54) • *VERWENDUNG VON COTININ ZUR LINDE-  
RUNG DES TABAKENTZUGSSYNDROM*  
• *USE OF COTININE TO ALLEVIATE TOBACCO  
WITHDRAWAL SYNDROME*

- *UTILISATION DE LA COTININE POUR CALMER  
LE SYNDROME DE SEVRAGE DU TABAC*

- (73) PHARMACO BEHAVIORAL ASSOCIATES, INC.,  
8200 Harriet Avenue South, Bloomington, MN  
55420, US  
(72) KEENAN, Robert M., Baltimore, MD 21224, US  
HATSUKAMI, Dorothy K., Golden Valley, MN 55422,  
US  
(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., et al, Maiwald  
Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3,  
80335 München, DE

(51) **A61K 31/47** (11) **0 662 833 B1**  
A61K 47/12

- (25) En (26) En  
(21) 94921811.9 (22) 25.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 19.07.1995  
(86) JP 94/01222 25.07.1994  
(87) WO 95/03802 1995/07 09.02.1995  
(30) 28.07.1993 JP 18597393

- (54) • *WÄSSRIGE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *AQUEOUS COMPOSITION*  
• *COMPOSITION AQUEUSE*

- (73) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9,  
Kandatsukasa-cho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
101-0048, JP  
(72) KIMURA, Yuzo, Tokushima 770, JP  
ISHIKAWA, Shinichi, Itano-gun Tokushima 771-02,  
JP  
MASUDA, Yoshito Haisu-Datemusume B205,  
Itano-gun Tokushima 771-02, JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte, von Kreisler-Settling-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE

**A61K 31/47** → (51) C07D 401/04

**A61K 31/47** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/47** → (51) C07D 405/12

(51) **A61K 31/495** (11) **0 760 662 B1**  
// C07D487/04

- (25) En (26) En  
(21) 95923639.9 (22) 19.06.1995  
(84) DE ES FR GB  
(43) 12.03.1997  
(86) SE 95/00747 19.06.1995  
(87) WO 96/00067 1996/02 04.01.1996  
(30) 23.06.1994 SE 9402241  
(54) • *INHIBITOR*  
• *INHIBITOR*  
• *INHIBITEUR*  
(73) LEIF J.I. LUNDBLAD, Djurgårdsslättan 100, 115 21  
Stockholm, SE  
(72) BERGMAN, Jan Olof Einar, 163 60 Spanga, SE  
(74) Halldin, Bo, et al, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB  
P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**A61K 31/495** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/495** → (51) C07D 401/14

**A61K 31/50** → (51) C07D 213/80

**A61K 31/505** → (51) C07D 405/06

**A61K 31/505** → (51) C07D 473/18

**A61K 31/52** → (51) C07D 473/18

- (51) **A61K 31/53** (11) **0 858 341 B1**  
A61K 33/24  
// (A61K33/24, 31:53)

- (25) En (26) En  
(21) 96930553.1 (22) 26.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

LT LV

- (43) 19.08.1998  
(86) US 96/13479 26.08.1996  
(87) WO 97/07804 1997/11 06.03.1997  
(30) 28.08.1995 US 2877 P  
27.03.1996 US 624795  
(54) • *KOMBINATIONSTHERAPIE FÜR FORTGE-  
SCHRITTENES KREBSSTADIUM MIT TEMOZO-  
LOMID UND CISPLATIN*  
• *COMBINATION THERAPY FOR ADVANCED  
CANCER COMPRISING TEMOZOLOMIDE AND  
CISPLATIN*  
• *THERAPIE D'ASSOCIATION POUR DES  
CANCERS AVANCES COMPRENANT LE  
TEMOZOLOMIDE ET LE CISPLATINE*  
(73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill  
Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US  
(72) DUGAN, Margaret, H., Woodside, NY 11377, US  
(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **A61K 31/557** (11) **0 561 073 B1**  
// (A61K31/557, 31:135, 31:34, 31:47, 31:535)

- (25) En (26) En  
(21) 92307700.2 (22) 24.08.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 22.09.1993  
(30) 19.03.1992 JP 6331692

- (54) • *Behandlung von Augenhochdruck mit Beta-  
blockern und Prostanolinderivaten*  
• *Treatment of ocular hypertension with beta-  
blockers and derivatives of prostanolic acid*  
• *Traitement de l'hypertension oculaire avec des  
bêta-bloquants et des dérivés de l'acide prosta-  
noïque*

- (73) R-TECH UENO LTD., 4-8, 2-chome, Koraihashi,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Ueno, Ryuji, Nishinomiyashi, Hyogo-ken, JP  
Kuno, Sachiko, Minato-ku, Tokyo-to, JP  
(74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK,  
Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester  
M2 3LG, GB

**A61K 31/565** → (51) A61K 9/48

**A61K 31/57** → (51) A61K 9/48

(51) **A61K 31/70** (11) **0 695 549 B1**  
C07H 21/00

- (25) En (26) En  
(21) 95201955.2 (22) 15.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 07.02.1996  
(30) 03.08.1994 IT MI941687  
(54) • *Verwendung von Polydesoxyribonukleotiden in  
diabetischen Neuropathien*  
• *Use of polydeoxyribonucleotides in diabetic  
neuropathies*  
• *Utilisation des polydioxiribonucléotides contre  
neuropathies diabétiques*  
(73) Crinos Industria Farmacobiologica S.p.A., Piazza  
XX Settembre, n. 2, I-22079 Villa Guardia Como, IT  
(72) Ferro, Laura, I-20121 Milano, IT  
Lanzarotti, Ennio, I-20141 Milano, IT  
(74) Dragotti, Gianfranco, et al, Dragotti & Associati srl,  
Galleria San Babila, 4/C, 20122 Milano, IT

**A61K 31/70** → (51) C07D 493/22

- (51) **A61K 31/7048** (11) **0 626 172 B1**  
A61K 9/50 A23K 1/17  
A23K 1/00
- (25) It (26) En  
(21) 93830239.5 (22) 28.05.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 30.11.1994
- (54) • *Tierärztliche Zusammensetzung für die Behandlung und/oder Verhütung von Infektionen und Krankheiten*  
• *Veterinary composition for treating and/or preventing infections and diseases*  
• *Composition à usage vétérinaire pour le traitement et/ou la prévention d'infections et de maladies*
- (73) ASCOR CHIMICI S.r.l., Via Piana, 265, I-47032 Bertinoro, Frazione Capocolle (FO), IT
- (72) Sassi, Graziano, I-47032 Bertinoro (FO), IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Cairoli, 107, 47900 Rimini (Forlì), IT

**A61K 33/06** → (51) C01G 1/04

- (51) **A61K 33/14** (11) **0 633 027 B1**  
A61K 41/00  
// (A61K33/14, 33:00, 31:715, 35:64, 33:10, 33:24, 33:26, 33:32, 33:34)
- (25) Ru (26) En  
(21) 93919734.9 (22) 09.08.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 11.01.1995
- (86) RU 93/00189 09.08.1993
- (87) WO 94/09797 1994/11 11.05.1994
- (30) 30.10.1992 RU 9203081  
10.11.1992 RU 9205267  
15.02.1993 RU 9308264
- (54) • *VERBINDUNG ZUR BIOLOGISCHEN STIMULATION UND KORREKTUR DES PHENOTYPS EINES ORGANISMUS UND VERFAHREN FÜR IHRE HERSTELLUNG*  
• *COMPOUND FOR THE BIOLOGICAL STIMULATION AND CORRECTION OF THE PHENOTYPE OF AN ORGANISM AND A PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *COMPOSE DE STIMULATION ET DE CORRECTION BIOLOGIQUES DU PHENOTYPE D'UN ORGANISME ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (73) Markov, Gennady Alexandrovich, ul. Geroev Truda, 23-34, Novosibirsk, 630055, RU
- (72) Markov, Gennady Alexandrovich, Novosibirsk, 630055, RU
- (74) Lord, Hilton David, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A61K 33/24** → (51) A61K 31/53**A61K 38/00** → (51) C12N 5/00**A61K 38/08** → (51) C07C 229/36**A61K 38/08** → (51) C07K 7/06**A61K 38/08** → (51) C07K 7/16

- (51) **A61K 38/16** (11) **0 770 395 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97200028.5 (22) 16.12.1994
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 02.05.1997
- (30) 28.12.1993 US 173996
- (54) • *Verwendung von Botulinustoxin zur Behandlung von Spannungs-Kopfschmerz*  
• *Use of botulinum toxins for treating tension headache*

- *L'utilisation de la toxine de botulinum pour soulager les maux de tête*
- (73) Allergan Sales, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, CA 92612, US
- (72) Aoki, K. Roger, Laguna Hills, CA 92653, US  
Grayston, Michael W., Irvine, CA 92714, US  
Carlson, Steven R., San Mateo, CA 94402, US  
Leon, Judith M., Laguna Niguel, CA 92677, US
- (74) Frank, Veit Peter, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 95906674.7 / 0 737 074

**A61K 38/16** → (51) C07C 229/36**A61K 38/17** → (51) C07K 14/435**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12**A61K 38/38** → (51) C09J 189/00**A61K 39/102** → (51) A61K 39/385**A61K 39/12** → (51) C07K 7/06**A61K 39/145** → (51) C12N 15/44

- (51) **A61K 39/21** (11) **0 910 405 B1**  
C07K 14/155 G01N 33/569  
G01N 33/543 C12Q 1/68  
C12Q 1/70
- (25) En (26) En  
(21) 97916761.6 (22) 14.03.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 28.04.1999
- (86) US 97/04020 14.03.1997
- (87) WO 97/33615 1997/40 18.09.1997
- (30) 15.03.1996 US 616854  
15.03.1996 US 616855
- (54) • *CAPRIN ARTHRITIS-ENZEPHALITIS VIRUS ENTHALTENDE VAKZINE UND VERWENDUNG ZUR IMMUNSCHUTZ GEGEN HIV-1 INFREKTION*  
• *VACCINE CONTAINING CAPRINE ARTHRITIS-ENZEPHALITIS VIRUS AND USE FOR IMMUNOPROTECTION AGAINST HIV-1 INFECTION*  
• *VACCIN CONTIENT LE VIRUS DE L'ARTHRITE/ENCEPHALITE CAPRINE ET L'UTILISATION POUR DONNER UNE IMMUNOPROTECTION CONTRE L'INFECTION DUE AU VIH-1*
- (73) UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, 3716 South Hope Street, Suite 313, Los Angeles, CA 90007, US

- (72) DOUVAS, Angeline, Pasadena, CA 91107, US  
EHRESMANN, Glenn, Altadena, CA 91101, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A61K 39/29** → (51) C12N 15/00

- (51) **A61K 39/385** (11) **0 828 511 B1**  
A61K 39/39 A61K 39/102
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96917554.6 (22) 24.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (43) 18.03.1998
- (86) FR 96/00791 24.05.1996
- (87) WO 96/37222 1996/52 28.11.1996
- (30) 24.05.1995 FR 9506417
- (54) • *POLYRIBOSYL-RIBITOL-PHOSPHAT ENTHALTENDE HAEMOPHILUS-INFLUENZAE-TYP-B-IMPFFSTOFFZUBEREITUNG UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*

- *HAEMOPHILUS INFLUENZAE TYPE B VACCINE COMPOSITION CONTAINING POLYRIBOSYL-RIBITOL PHOSPHATE AND METHOD FOR MAKING THE SAME*
- *COMPOSITION VACCINALE ANTI-HAEMOPHILUS INFLUENZAE DE TYPE B COMPRESANT DU POLYRIBOSYL-RIBITOL PHOSPHATE ET SON PROCÉDE DE PRÉPARATION*
- (73) Aventis Pasteur, 2, Avenue pont Pasteur, 69367 Lyon Cedex 07, FR
- (72) ARMINJON, François, F-69004 Lyon, FR  
CARTIER, Jean-René, F-69005 Lyon, FR
- (74) Kemeis, Danièle, Pasteur Mérieux Connaught, Direction de la Propriété Intellectuelle, BP 7046, 69348 Lyon Cedex, FR

**A61K 39/39** → (51) A61K 39/385**A61K 39/395** → (51) C07K 16/30**A61K 41/00** → (51) A61K 33/14**A61K 47/12** → (51) A61K 31/47**A61K 47/36** → (51) A61K 9/08

- (51) **A61K 47/48** (11) **0 659 439 B1**  
C07K 19/00 C12N 15/62
- (25) En (26) En  
(21) 94119712.1 (22) 14.12.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- (43) 28.06.1995
- (30) 24.12.1993 EP 93120865
- (54) • *Immunokonjugate*  
• *Immunoconjugates*  
• *Immunoconjugués*
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) von Hoegen, Dr. Ilka, D-69221 Doffenheim, DE  
Hofmann, Dr. Uwe, D-64665 Alsbach, DE  
Jäggel, Dr. Carlota-Silvia, D-64289 Darmstadt, DE  
Strittmatter, Dr. Wolfgang, D-64372 Ober-Ramstadt, DE  
Stadlmüller, Dr. Jörg, D-64342 Seeheim, DE  
Matzku, Dr. Siegfried, D-64673 Zwingenberg, DE

**A61K 47/48** → (51) C07K 16/18**A61K 48/00** → (51) C12N 15/12

- (51) **A61L 2/18** (11) **0 946 207 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97949991.0 (22) 16.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 06.10.1999
- (86) DK 97/00573 16.12.1997
- (87) WO 98/26807 1998/25 25.06.1998
- (30) 18.12.1996 DK 144696
- (54) • *EINE METHODE ZUR ENZYMATISCHEN BEHANDLUNG VON BIOFILMEN*  
• *A METHOD FOR ENZYMATIC TREATMENT OF BIOFILM*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT ENZYMATIQUE D'UN FILM BIOLOGIQUE*
- (73) Novozymes A/S, Krogshoejvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- (72) JOHANSEN, Charlotte, DK-2880 Bagsvaerd, DK

- (51) **A61L 2/20** (11) **1 056 481 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99903726.0 (22) 04.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 06.12.2000  
(86) FR 99/00253 04.02.1999  
(87) WO 99/40949 1999/33 19.08.1999  
(30) 16.02.1998 FR 9801937  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR STERILISATION VON HOHLKÖRPERN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR STERILISING HOLLOW BODIES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA STERILISATION DES CORPS CREUX*

(73) SIDEL S.A., Avenue de la Patrouille de France, Octeville-sur-Mer, Boîte Postale 204., 76053 Le Havre Cédex, FR  
(72) FEUILLOLEY, Guy Sidel S.A., 76053 Le Havre Cedex, FR  
BERNARD, Véronique Sidel S.A., 76053 Le Havre Cedex, FR  
(74) Siloret, Patrick, SIDEL S.A. B.P. 204, 76053 Le Havre Cédex, FR

**A61L 9/01** → (51) C07D 307/83

**A61L 15/00** → (51) C08J 9/30

- (51) **A61L 15/28** (11) **0 745 392 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 95908372.6 (22) 13.02.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 04.12.1996  
(86) JP 95/00198 13.02.1995  
(87) WO 95/22354 1995/36 24.08.1995  
(30) 18.02.1994 JP 4501394  
(54) • *MATERIAL ZUR WUNDBEDECKUNG*  
• *WOUND COVERING MATERIAL*  
• *MATIERE DE COUVERTURE DE LESIONS*

(73) KANEBO LTD., 17-4, Sumida 5 chome, Sumida-ku, Tokyo 131-0031, JP  
UNIMEDICAL, INC., 11 Kanda Mitoshirocho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0053, JP  
(72) TANAKA, Masaya, Kobe-shi Hyogo-ken 654, JP  
MORIMOTO, Yasuo, Osaka-shi Osaka-fu 534, JP  
HARADA, Shoichi, Osaka-shi Osaka-fu 534, JP  
YAMASHITA, Sadashi, Yokosuka-shi Kanagawa-ken 239, JP  
(74) Matthews, Derek Peter, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61L 15/46** → (51) A61F 13/15

**A61L 15/58** → (51) A61K 9/70

**A61L 24/10** → (51) C09J 189/00

- (51) **A61L 31/00** (11) **0 732 110 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96102339.7 (22) 16.02.1996  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 18.09.1996  
(30) 14.03.1995 US 403360  
(54) • *Folien zur Hemmung der Adhäsion und Zusammensetzungen für medizinische Zwecke*  
• *Anti-adhesion films and compositions for medical use*  
• *Films pour la prévention de l'adhésion et compositions à usage médical*

(73) Cohesion Technologies, Inc., 2500 Faber Place, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Yeung, Jeffrey E., San Jose, CA 95127, US  
Chu, George H., Cupertino, CA 95014, US  
DeLustro, Frank A., Belmont, CA 94002, US  
Rhee, Woonza M., Palo Alto, CA 94306, US

(74) Benson, John Everett, et al, J. A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A61M 1/00** (11) **0 749 327 B1**  
A61M 27/00

(25) De (26) De  
(21) 95912242.5 (22) 10.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT SE

(43) 27.12.1996  
(86) EP 95/00903 10.03.1995  
(87) WO 95/24230 1995/39 14.09.1995  
(30) 10.03.1994 DE 9404048 U  
(54) • *VORRICHTUNG FÜR DEN VAKUUM-WUNDVERSCHLUSS UNDIODER ZUM ABSAUGEN VON SEKRET ODER DGL.*

• *DEVICE FOR CLOSING WOUNDS BY VACUUM AND/OR FOR EXTRACTING SECRETION OR THE LIKE*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT L'OCCLUSION DE PLAIES A L'AIDE DU VIDE ET/OU LE POMPAGE DE SECRETIONS OU SIMILAIRES*

(73) Biovac Medizintechnik GmbH, Scherbangasse 5, 1230 Wien, AT

(72) KILIAN, Frank, D-85560 Ebersberg, DE  
O'HALLORAN, Michael, A-1100 Wien, AT  
PIRKER, Oswald, A-1230 Wien, AT

(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

**A61M 1/34** → (51) B01D 61/12

- (51) **A61M 5/32** (11) **0 708 667 B1**

(25) En (26) En  
(21) 93917169.0 (22) 14.07.1993  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(43) 01.05.1996  
(86) US 93/06612 14.07.1993  
(87) WO 95/02427 1995/05 26.01.1995  
(54) • *HYPODERMISCHE SICHERHEITSNADEL*  
• *SAFETY HYPODERMIC NEEDLE*  
• *AIGUILLE HYPODERMIQUE DE SECURITE*

(73) Poulsen, Thomas Edward, P.O. Box 1151, La Moille, NV 89828, US  
(72) Poulsen, Thomas Edward, La Moille, NV 89828, US  
(74) Quest, Barry, et al, Wilson, Gunn, M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

- (51) **A61M 5/32** (11) **0 753 317 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96304875.6 (22) 02.07.1996  
(84) DE ES FR GB IT

(43) 15.01.1997  
(30) 11.07.1995 US 500719  
(54) • *Verriegelbarer Nadelspitzenchutz*  
• *Needle point guard assembly*  
• *Protection verrouillable pour pointe d'aiguille*  
(73) Becton, Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) Brimhall, Greg L., West Jordan, Utah, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A61M 15/00** (11) **0 634 184 B1**

(25) En (26) En  
(21) 94305150.8 (22) 14.07.1994  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE

(43) 18.01.1995  
(30) 14.07.1993 GB 9314614  
(54) • *Trockenpulverinhalator*  
• *Dry powder inhalers*  
• *Inhalateur à poudre sèche*  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE

(72) Smith, David K., Loughborough LE 11 1EP Leicestershire, GB  
Hodson, Peter D., Loughborough LE 11 1EP Leicestershire, GB  
Wass, Anthony C.L., Loughborough LE 11 1 EP, Leicestershire, GB  
(74) Bowman, Paul Alan, et al, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A61M 15/00** → (51) A61M 15/02

- (51) **A61M 15/02** (11) **0 836 496 B1**  
A61M 15/00

(25) En (26) En  
(21) 96921198.6 (22) 19.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 22.04.1998  
(86) SE 96/00807 19.06.1996  
(87) WO 97/00704 1997/03 09.01.1997  
(30) 21.06.1995 SE 9502262  
(54) • *VORRICHTUNG FÜR INHALATOR*  
• *A DEVICE FOR AN INHALER*  
• *DISPOSITIF POUR INHALATEUR*

(73) Microdrug AG, Landweg 1, 6052 Hergiswil NM, CH  
(72) Nilsson, Lars Gunnar, 731 30 Köping, SE  
(74) Mrazek, Werner, et al, Aros Patent AB P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

- (51) **A61M 25/00** (11) **0 848 626 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96930201.7 (22) 04.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 24.06.1998  
(86) FR 96/01346 04.09.1996  
(87) WO 97/09086 1997/12 13.03.1997  
(30) 05.09.1995 FR 9510573  
(54) • *KATHETER MIT MEHREREN LEITUNGEN, INSBESONDERE FÜR HAEMODIALYSE*  
• *MULTILUMEN CATHETER, PARTICULARLY FOR HEMODIALYSIS*  
• *CATHETER MULTICONDUIITS, NOTAMMENT D'HEMODIALYSE*

(73) Pourchez, Thierry, 172, boulevard Jean-Moulin, 62400 Bethune, FR  
(72) Pourchez, Thierry, 62400 Bethune, FR  
(74) Ecrepont, Robert, Cabinet Ecrepont 27bis, rue du Vieux-Faubourg, 59800 Lille, FR

**A61M 27/00** → (51) A61M 1/00

- (51) **A61M 37/00** (11) **0 776 230 B1**

(25) De (26) De  
(21) 95926829.3 (22) 16.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 04.06.1997  
(86) CH 95/00184 16.08.1995  
(87) WO 96/04954 1996/09 22.02.1996  
(30) 17.08.1994 CH 253394  
(54) • *IMPLANTAT UND APPLIKATIONSVORRICHTUNG*  
• *IMPLANT AND DEVICE FOR INSERTING THE IMPLANT*  
• *IMPLANT ET DISPOSITIF D'IMPLANTATION*

(73) BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION, One Boston Scientific Place, Natick, MA 01760-1537, US  
(72) LUESCHER, Patrik, CH-8330 Pfäffikon, CH  
WINTERMANTEL, Erich, CH-5442 Fislisbach, CH  
(74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH



- (51) **A61N 1/30** (11) **1 002 554 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00102964.4 (22) 06.05.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 24.05.2000  
(30) 07.05.1990 US 520033  
(54) • *Gerät zur Eindringung von Arzneimitteln in inneres Gewebe*  
• *Internal tissue medication permeating apparatus*  
• *Appareil induisant la pénétration d'un médicament dans des tissus internes*
- (73) FEIRING, Andrew Jonathan, 4454 North Murray Avenue, Milwaukee, WI 53211, US  
(72) FEIRING, Andrew Jonathan, Milwaukee, WI 53211, US  
(74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(62) 91909977.0 / 0 527 920

- (51) **A61N 1/39** (11) **0 603 988 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93250349.3 (22) 17.12.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 29.06.1994  
(30) 24.12.1992 US 996656  
(54) • *Vorhof-Defibrillator mit Warnung von einer bevorstehenden Herzrhythmuskorrektur*  
• *Atrial defibrillator providing pre-cardioversion warning*  
• *Défibrillateur auriculaire signalante l'imminence de la cardioversion*
- (73) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 North Hamline Avenue, St. Paul Minnesota 55112, US  
(72) Alfermess, Clifton A., Redmond, Washington 98053, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/41

**A61P 11/00** → (51) A61K 31/165

**A61P 25/34** → (51) A61K 31/465

- (51) **A62D 1/00** (11) **0 855 928 B1**  
C11D 1/86 C02F 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 96926291.4 (22) 12.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.08.1998  
(86) CA 96/00539 12.08.1996  
(87) WO 97/43012 1997/50 20.11.1997  
(30) 14.05.1996 CA 2176515  
(54) • *FEUERUNTERDRÜCKENDER SCHAUM, DISPERSIONSMITTEL UND DETERGENT ECKHARD III FORMEL*  
• *FIRE SUPPRESSANT FOAM DISPERSANT AND DETERGENT ECKHARD III-FORMULA*  
• *MOUSSE EXTINCTRICE, DISPERSANT ET DETERGENT DE FORMULE ECKHARD III*
- (73) Biller, Eckhard, 194 William Street, Delhi, Ontario N4B 1M4, CA  
(72) Biller, Eckhard, Delhi, Ontario N4B 1M4, CA  
(74) Morf, Jan Stefan, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Abitz und Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

- (51) **A63B 23/02** (11) **0 797 467 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 95907674.6 (22) 10.02.1995  
(84) AT DE FR GB  
(43) 01.10.1997  
(86) FI 95/00055 10.02.1995  
(87) WO 95/21664 1995/35 17.08.1995  
(30) 10.02.1994 FI 940623  
(54) • *GYMNASTIKGERÄT*  
• *GYMNASTIC MEANS*  
• *APPAREIL DE GYMNASTIQUE*
- (73) SERLACHIUS, Jarl-Fredrik, Kavallvägen 1 E, FIN-02700 Grankulla, FI  
(72) SERLACHIUS, Jarl-Fredrik, FIN-02700 Grankulla, FI

- (51) **A63C 9/08** (11) **0 877 642 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97932646.9 (22) 06.08.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

- SI  
(43) 18.11.1998  
(86) AT 97/00182 06.08.1997  
(87) WO 98/06465 1998/07 19.02.1998  
(30) 09.08.1996 AT 144196  
(54) • *BINDUNG FÜR SNOWBOARDS*  
• *SNOWBOARD SECURING DEVICE*  
• *FIXATION DE SNOWBOARD*
- (73) Fancyform Design Engineering Entwicklungs- und Vertriebs GmbH, Teslastrasse 4, 8074 Graz-Grambach, AT  
(72) HILGARTH, Kurt, A-8054 Graz-Seiersberg, AT  
(74) Köhler-Pavlik, Johann, Dipl.-Ing., Patentanwälte Sonn, Pawloy, Weinzinger & Köhler-Pavlik Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

- (51) **A63H 33/08** (11) **0 783 908 B1**  
A63H 33/10  
(25) En (26) En  
(21) 96300188.8 (22) 10.01.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 16.07.1997  
(54) • *Baukastenspiel*  
• *Toy building block puzzle*  
• *Jeu de construction*

- (73) Yao, Li-ho, 4th Fl., No. 99-4, Tungan St., Taipei, TW  
(72) Yao, Li-ho, Taipei, TW  
(74) Jennings, Nigel Robin, et al, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A63H 33/10** → (51) A63H 33/08

- (51) **B01D 11/02** (11) **0 616 821 B1**  
C11B 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 94301199.9 (22) 21.02.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.09.1994  
(30) 22.02.1993 GB 9303546  
(54) • *Extraktion von Duftstoffen*  
• *Fragrance extraction*  
• *Extraction de parfums*
- (73) ADVANCED PHYTONICS LIMITED, Olway Works, Healey Road, Ossett EF5 8LT, GB  
(72) Wilde, Peter Frederick, Thirsk, North Yorkshire, YO7 1JP, GB  
(74) Brierley, Anthony Paul, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB  
(60) 00119710.2 / 1 055 439

**B01D 12/00** → (51) C11D 3/43

- (51) **B01D 25/00** (11) **1 129 755 B1**  
B01D 25/176 B01D 39/08  
(25) De (26) De  
(21) 00110619.4 (22) 18.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.09.2001  
(54) • *Filtertuch und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Filter cloth and method for manufacturing same*  
• *Toile filtrante et méthode de sa fabrication*
- (73) Sefar AG, Moosstrasse 2, 8803 Rüschiikon, CH  
(72) Müller, Hans Rudolf, 8028 Zürich, CH  
Maurer, Christoph, 8001 Zürich, CH  
(74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

**B01D 25/176** → (51) B01D 25/00

**B01D 27/06** → (51) B01D 35/30

**B01D 27/08** → (51) B01D 35/30

**B01D 29/21** → (51) B01D 35/30

- (51) **B01D 35/30** (11) **0 869 839 B1**  
B01D 27/06 B01D 27/08  
B01D 29/21  
(25) En (26) En  
(21) 96945081.6 (22) 20.12.1996  
(84) ES FR GB IT  
(43) 14.10.1998  
(86) US 96/20738 20.12.1996  
(87) WO 97/22396 1997/27 26.06.1997  
(30) 20.12.1995 US 575625  
(54) • *ÖLFILTERGEHÄUSE*  
• *OIL FILTER HOUSING*  
• *CARTER DE FILTRE A HUILE*
- (73) Baldwin Filters, Inc., Post Box 6010, 4400 East Highway 30, Kearney, Nebraska 68847-0610, US  
(72) BROWN, Gene W., Kearney, Nebraska 68847, US  
ROGERS, Jeffery, E., Kearney, NE 68847, US  
(74) Meyers, Ernest, et al, Office de Brevets Meyers & Van Malderen 261 route d'Arion B.P. 111, 8002 Strassen, LU

**B01D 39/08** → (51) B01D 25/00

- (51) **B01D 39/20** (11) **0 956 137 B1**  
(25) No (26) En  
(21) 97950532.8 (22) 22.12.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 17.11.1999  
(86) NO 97/00350 22.12.1997  
(87) WO 98/28060 1998/26 02.07.1998  
(30) 23.12.1996 NO 965570  
(54) • *FILTERKASSETTE*  
• *FILTER CASSETTE*  
• *CASSETTE A FILTRE*
- (73) Thorstensen, Bernt, Tennisveien 35, 0386 Oslo, NO  
(72) Thorstensen, Bernt, 0386 Oslo, NO  
(74) Baverstock, Michael George Douglas, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **B01D 45/02** (11) **0 874 678 B1**  
F01N 3/02 B01D 53/86  
(25) NI (26) En  
(21) 96942690.7 (22) 20.12.1996  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 04.11.1998  
(86) NL 96/00496 20.12.1996  
(87) WO 97/23268 1997/29 03.07.1997  
(30) 21.12.1995 NL 1001962  
(54) • *VERFAHREN ZUM OXIDIEREN VON IN GASEN ENTHALTENEN FLÜSSIGEN ODER FESTEN VERUNREINIGUNGEN*  
• *METHOD FOR THE OXIDATION OF LIQUID OR SOLID POLLUTANTS IN GAS STREAMS*

• **PROCEDE D'OXYDATION DE POLLUANTS LIQUIDES OU SOLIDES DANS DES COURANTS GAZEUX**

- (73) Technische Universiteit Delft, Julianalaan 134, 2628 BL Delft, NL  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, Van Vollenhovenlaan 661, 3527 JP Utrecht, NL
- (72) VAN HARDEVELD, Rudolf, NL-6191 BA Beek, NL  
MAKKEE, Michiel, NL-3235 CE Rockanje, NL  
MOULIJN, Jacob, Adriaan, NL-2517 HB Den Haag, NL  
JELLES, Sytse, Jelle, NL-2513 CV Den Haag, NL
- (74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**B01D 46/10** → (51) B60H 3/06

**B01D 46/42** → (51) B60H 3/06

(51) **B01D 53/00** (11) **0 716 873 B1**  
B01D 53/60 B01J 19/08

- (25) En (26) En  
(21) 95119492.7 (22) 11.12.1995  
(84) DE GB IT  
(43) 19.06.1996  
(30) 12.12.1994 JP 30797794

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Behandlung von Abgasen mit Elektronenstrahlen*  
• *Method and apparatus for treating waste gases by exposure to electron beams*  
• *Méthode et dispositif pour le traitement de gaz d'échappement par des faisceaux d'électrons*

- (73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Tokunaga, Okihito, Takasaki-shi, Gunma-ken, JP  
Nanba, Hideki, Maebashi-shi, Gunma-ken, JP  
Tanaka, Tadashi, Komaki-shi, Aichi-ken, JP  
Ogura, Yoshimi, Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
Doi, Yoshitaka, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Izutsu, Masahiro, Kanagawa-ken, JP  
Aoki, Shinji, Komae-shi, Tokyo, JP
- (74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **B01D 53/14** (11) **0 956 140 B1**  
C10K 1/12

- (25) De (26) De  
(21) 97902319.9 (22) 04.02.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 17.11.1999  
(86) EP 97/00496 04.02.1997  
(87) WO 97/28885 1997/35 14.08.1997  
(30) 05.02.1996 DE 19603837

- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR H2S-ABSCHIEDUNG AUS EINEM H2S-HALTIGEN GAS*  
• *PROCESS AND DEVICE FOR REMOVING H2S FROM AN H2S-CONTAINING GAS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE SEPARATION DE H2S D'UN GAZ CONTENANT DU H2S*

- (73) Deutsche Montan Technologie GmbH, Am Technologiepark 1, 45307 Essen, DE
- (72) BAER, Hartmut, D-45525 Hattingen, DE  
BERTHOLD, Helmut, D-58452 Witten, DE  
HOFFMANN, Andreas, D-48734 Reken, DE
- (74) Thiel, Christian, Schneiders & Behrendt Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE

**B01D 53/50** → (51) B01D 53/68

**B01D 53/60** → (51) B01D 53/00

**B01D 53/64** → (51) B01D 53/68

(51) **B01D 53/68** (11) **0 888 168 B1**  
B01D 53/50 B01D 53/64  
B01D 53/70

- (25) En (26) En  
(21) 96942701.2 (22) 29.11.1996  
(84) DE DK ES FI FR IT

- (43) 07.01.1999  
(86) SE 96/01569 29.11.1996  
(87) WO 97/22403 1997/27 26.06.1997  
(30) 15.12.1995 SE 9504509  
(54) • *METHODE ZUR REINIGUNG VON PROZESS-GASEN*  
• *METHOD FOR CLEANING PROCESS GASES*  
• *PROCEDE D'EPURATION DE GAZ DE PROCESSUS*

- (73) ABB FLÄKT AB, Sickla Allé 13, Nacka, 120 86 Stockholm, SE
- (72) ODENMO, Peter, S-352 55 Växjö, SE
- (74) Bjerre, Niels B.J., et al, AWAPATENT AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**B01D 53/70** → (51) B01D 53/68

**B01D 53/86** → (51) B01D 45/02

(51) **B01D 53/94** (11) **0 764 459 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 96306342.5 (22) 02.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 26.03.1997  
(30) 21.09.1995 US 531512

- (54) • *Stickstoffoxid-Abscheider*  
• *Nitrogen oxide traps*  
• *Séparateurs pour oxyde d'azote*
- (73) FORD MOTOR COMPANY LIMITED, Eagle Way, Brentwood Essex, GB
- (84) GB
- (73) FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Köln-Niehl, Henry Ford Strasse, 50735 Köln, DE
- (84) DE
- (73) FORD FRANCE S.A., B.P. 307, 92506 Rueil-Malmaison Cédex, FR

- (84) FR
- (72) Hubbard, Carolyn Parks, Dearborn Heights, Michigan 48127, US  
Heppum, Jeffrey Scott, Dearborn, Michigan 48126, US  
Dobson, Douglas A., Livonia, Michigan 48154, US  
Thanasiu, Eva, Trenton, Michigan 48183, US  
Gandhi, Haren Sakarlal, Farmington Hills, Michigan 48331, US  
Watkins, William Lewis Henderson, Toledo, Ohio 43607, US
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**B01D 53/94** → (51) F01N 3/08

(51) **B01D 61/12** (11) **0 823 860 B1**  
B01D 61/22 B01D 65/08  
A61M 1/34

- (25) En (26) En  
(21) 96913298.4 (22) 30.04.1996  
(84) AT BE DE FR GB IT SE

- (43) 18.02.1998  
(86) US 96/06091 30.04.1996  
(87) WO 96/34679 1996/49 07.11.1996  
(30) 01.05.1995 US 431562  
(54) • *MEMBRANFILTRATION MIT OPTIMIERTER LEISTUNG*  
• *MEMBRANE FILTRATION WITH OPTIMIZED PERFORMANCE*

• **SYSTEME DE FILTRATION PAR MEMBRANE A RENDEMENT OPTIMISE**

- (73) MILLIPORE INVESTMENT HOLDINGS LIMITED, 1013 Centre Road, Suite 350, Wilmington, Delaware 19805, US
- (72) LUTZ, Herb, Belmont, MA 02178, US
- (74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**B01D 61/22** → (51) B01D 61/12

(51) **B01D 63/10** (11) **0 952 884 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 97953737.0 (22) 04.12.1997  
(84) DE ES FR IT  
(43) 03.11.1999  
(86) EP 97/06785 04.12.1997  
(87) WO 98/24539 1998/23 11.06.1998  
(30) 06.12.1996 DE 19650648

- (54) • *WICKELMODUL*  
• *WOUND MODULE*  
• *MODULE A MEMBRANES ENROULEES*
- (73) SARTORIUS AG, Weender Landstrasse 94-108, 37075 Göttingen, DE
- (72) SCHMIDT, Hans-Weddo, D-37181 Hardegsen, DE

**B01D 65/08** → (51) B01D 61/12

**B01F 1/00** → (51) B65B 1/04

(51) **B01F 3/04** (11) **0 723 806 B1**  
C02F 1/78 B01J 19/00

- (25) En (26) En  
(21) 96101200.2 (22) 29.01.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.07.1996  
(30) 30.01.1995 JP 3186695
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von ozonisiertem Wasser*  
• *Method of and apparatus for producing ozonized water*  
• *Procédé et dispositif pour la préparation d'eau ozonisée*

- (73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sasaki, Kenichi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Saito, Takayuki, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nakajima, Ken, Kamakura-shi, Kanagawa-ken, JP  
Imai, Mitsuru, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B01F 3/04** → (51) C02F 3/20

**B01F 7/00** → (51) B01F 15/00

**B01F 7/08** → (51) B01F 15/00

(51) **B01F 15/00** (11) **0 930 094 B1**  
B28C 5/12 B28C 5/14  
B01F 7/08 B01F 7/00

- (25) De (26) De  
(21) 98124728.1 (22) 28.12.1998  
(84) AT DE ES IT  
(43) 21.07.1999  
(30) 20.01.1998 DE 29800831 U
- (54) • *Horizontalmischer für Mörtel*  
• *Horizontal mixer for mixing mortar*  
• *Mélangeur horizontal pour mélanger des mortiers*
- (73) PFT Putz- und Fördertechnik GmbH & Co. KG, Einersheimer Strasse 53, 97346 Iphofen, DE
- (72) Irsch, Hans-Peter, Dipl.-Ing., 97350 Mainbernheim, DE

(74) Böhme, Volker, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Meissner, Bolte & Partner, Karolinenstrasse 27, 90402 Nürnberg, DE

**B01J 2/00** → (51) C11D 3/33

**B01J 8/00** → (51) B01J 8/18

**B01J 8/00** → (51) C07C 5/00

(51) **B01J 8/18** (11) **0 888 174 B1**  
B01J 8/26 B01J 8/00  
C07C 5/333 C07C 11/00  
C07C 2/84 C10G 11/18

(25) En (26) En  
(21) 97937611.8 (22) 01.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL  
PT SE  
(43) 07.01.1999  
(86) FI 97/00509 01.09.1997  
(87) WO 98/08600 1998/09 05.03.1998  
(30) 30.08.1996 FI 963404

(54) • *METHODE UND VORRICHTUNG BASIEREND AUF EINEM WIRBELBETTREAKTOR ZUR KOHLENWASSERSTOFFUMWANDLUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS BASED ON A FLUIDIZED-BED REACTOR FOR CONVERTING HYDROCARBONS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF BASES SUR UN REACTEUR A LIT FLUIDISE POUR TRANSFORMER DES HYDROCARBURES*

(73) Fortum Oil and Gas Oy, Keilaniemi, 02150 Espoo, FI

(72) RUOTTU, Seppo, FIN-48800 Karhula, FI  
KÄÄRIÄNEN, Kari, FIN-01300 Vantaa, FI  
HILTUNEN, Jyrki, FIN-04130 Sipoo, FI

(74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

**B01J 8/26** → (51) B01J 8/18

(51) **B01J 13/00** (11) **0 718 035 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95120019.5 (22) 19.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 26.06.1996  
(30) 19.12.1994 DE 4445341

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung wirkstoffhaltiger Dispersionen*  
• *Method and apparatus for preparing dispersions containing active substances*  
• *Procédé et dispositif de fabrication de dispersions contenant des substances actives*

(73) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Riede, Thomas, Dr., D-64625 Bensheim, DE  
Göbel, Werner, D-67149 Meckenheim, DE  
Lockemann, Christian, Dr., D-68161 Mannheim, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

(60) 00114070.6 / 1 038 574

**B01J 13/02** → (51) A23P 1/04

(51) **B01J 13/04** (11) **1 034 839 B1**  
A61K 7/00 A61K 9/51

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400503.9 (22) 24.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.09.2000  
(30) 02.03.1999 FR 9902579

(54) • *Nanokapseln auf der Basis dendritischer Polymere*

• *Nanocapsules based on dendritic polymers*  
• *Nanocapsules à base de polymères dendritiques*

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Simmonnet, Jean-Thierry, 75011 Paris, FR  
Richart, Pascal, 75013 Paris, FR

(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassstrasse 8, 80469 München, DE

**B01J 19/00** → (51) B01F 3/04

**B01J 19/08** → (51) B01D 53/00

(51) **B01J 19/12** (11) **0 798 038 B1**  
B29C 59/16

(25) En (26) En  
(21) 97104722.0 (22) 19.03.1997  
(84) DE GB  
(43) 01.10.1997  
(30) 27.03.1996 JP 7217096

(73) USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA, 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Arai, Tetsuji, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Moroishi, Koutaro, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Tomerius, Isabel, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Weber & Heim Bavararing 29, 80336 München, DE

**B01J 19/12** → (51) C02F 1/32

**B01J 23/52** → (51) B01J 23/58

(51) **B01J 23/58** (11) **0 997 192 B1**  
B01J 23/52 B01J 23/60  
B01J 23/66 C07C 67/055  
C07C 69/15

(25) De (26) De  
(21) 99116463.3 (22) 21.08.1999  
(84) DE ES GR  
(43) 03.05.2000  
(30) 24.09.1998 DE 19843693

(54) • *Trägerkatalysator für die Produktion von Vinylacetatmonomer*

• *Supported catalyst for the production of vinyl acetate monomer*  
• *Catalyseur supporté pour la production du monomère d'acétate de vinyle*

(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Tacke, Thomas, Dr., Paducah, KY 42001, US  
Krause, Helfried, 63517 Rodenbach, DE  
Lansink-Rotgerink, Hermanus, G.J., Dr., 63864 Glatf Bach, DE

Daly, Frank, Dr., 42071 Murray, KY, US  
Reisinger, Martin, Dr., 63584 Haingründau, DE  
Mangold, Helmut, Dr., 63517 Rodenbach, DE

**B01J 23/60** → (51) B01J 23/58

**B01J 23/66** → (51) B01J 23/58

(51) **B01J 27/198** (11) **0 986 434 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98925818.1 (22) 03.06.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 22.03.2000

(86) GB 98/01616 03.06.1998

(87) WO 98/55226 1998/49 10.12.1998

(30) 04.06.1997 ZA 9704925

26.01.1998 ZA 9800614

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES VANADIUM-PHOSPHOROXIDE-KATALYSATORS*

• *PROCESS FOR PRODUCING A VANADIUM PHOSPHORUS OXIDE CATALYST*

• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN CATALYSEUR D'OXYDE VANADIUM-PHOSPHORE*

(73) Sasol Technology (Proprietary) Limited, 1 Sturdee Avenue, Rosebank, 2196 Johannesburg, Transvaal, ZA

(72) SOOKRAJ, Sadesh, Harichand, Vanderbijlpark 1911, ZA

(74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B01J 29/04** (11) **0 820 347 B1**  
B01J 37/02

(25) En (26) En  
(21) 97903017.8 (22) 21.01.1997

(84) CH DE FR GB IT LI NL SE

(43) 28.01.1998

(86) US 97/00877 21.01.1997

(87) WO 97/26989 1997/33 31.07.1997

(30) 26.01.1996 US 10617 P

10.10.1996 US 728818

(54) • *METHODE ZUR HERSTELLUNG VON NICHT-ZEOLITHISCHEM MOLEKULARSIEB-KATALYSATOR*

• *METHOD OF PREPARING NON-ZEOLITIC MOLECULAR SIEVE CATALYST*

• *PROCEDE AMELIORE DE PREPARATION D'UN CATALYSEUR A FILTRE MOLECULAIRE NON-ZEOLITHIQUE*

(73) CHEVRON U.S.A. INC., 2613 Camino Ramon, San Ramon, California 94583-4289, US

(72) KIBBY, Charles, L., Benecia, CA 94510, US  
PROVANCE, Ross, L., Richmond, CA 94801, US

(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(60) 01107855.7 / 1 142 639

**B01J 31/08** → (51) C07C 37/20

(51) **B01J 31/10** (11) **1 011 861 B1**  
C07C 2/66

(25) En (26) En  
(21) 98937265.1 (22) 29.07.1998

(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL

(43) 28.06.2000

(86) US 98/15760 29.07.1998

(87) WO 99/06145 1999/06 11.02.1999

(30) 29.07.1997 US 54102 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER MIKROZUSAMMENSETZUNG AUS EINEM SILIKAT UND EINEM HOCH FLUORIERTEN IONENAUSTAUSCHHARZ*

• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF A CATALYTIC MICROCOMPOSITE FROM A SILICATE AND A HIGHLY FLUORINATED ION EXCHANGE RESIN*

• *PREPARATION D'UN MICROCOMPOSITE CATALYTIQUE A PARTIR D'UN SILICATE ET D'UNE RESINE ECHANGEUSE D'IONS HAUTE-MENT FLUOREE*

- (73) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) HARMER, Mark, Andrew, Kennett Square, PA 19348, US  
SUN, Qun, Wilmington, DE 19808, US  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**B01J 31/24** → (51) C07F 15/00

**B01J 31/28** → (51) C07F 9/50

**B01J 37/02** → (51) B01J 29/04

**B01J 49/00** → (51) C13D 3/14

- (51) **B03C 3/68** (11) **0 734 773 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96103433.7 (22) 06.03.1996  
(84) AT DE DK ES FR GB GR IT NL PT SE

SI

- (43) 02.10.1996  
(30) 30.03.1995 DE 19511604  
(54) • Verfahren zum fortgesetzten Optimieren des Betriebszustandes eines Elektrofilters  
• Method for continuous optimization of the operating condition of an electrofilter  
• Méthode pour l'optimisation continu du régime de travail d'un électrofiltre

- (73) BABCOCK PROZESSAUTOMATION GMBH, Duisburger Strasse 375, 46049 Oberhausen, DE  
(72) Deiwick, Achim, Dr., D-47829 Krefeld, DE  
Bock, Frank, D-37441 Bad Sachsa, DE  
(74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **B03C 3/74** (11) **0 833 693 B1**  
B03C 3/86

- (25) En (26) En  
(21) 96918953.9 (22) 10.05.1996  
(84) BE DE DK ES FR GB GR IE IT LU NL PT  
(43) 08.04.1998  
(86) SE 96/00611 10.05.1996  
(87) WO 97/00727 1997/03 09.01.1997  
(30) 20.06.1995 SE 9502246

- (54) • ELEKTROSTATISCHER ABSCHIEDER MIT VORRICHTUNG ZUR AUFHÄNGUNG, FÜHRUNG UND ZUM ABKLOPFEN DER SAMMELELEKTRODEN  
• AN ELECTROSTATIC PRECIPITATOR WITH A DEVICE FOR SUSPENDING, GUIDING AND RAPPING OF COLLECTING ELECTRODES  
• DEPOUSSIEREUR ELECTROSTATIQUE AVEC SYSTEME SERVANT A SUSPENDRE, A GUIDER ET A FRAPPER LES ELECTRODES COLLECTRICES

- (73) ABB FLÄKT AB, Sickla Allé 13, Nacka, 120 86 Stockholm, SE

- (72) KNUTSSON, Filip, S-352 42 Växjö, SE

- (74) Andersson, Per-Olof, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**B03C 3/86** → (51) B03C 3/74

**B03C 7/00** → (51) C08G 75/02

- (51) **B05B 1/04** (11) **1 047 504 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98959851.1 (22) 05.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE  
(43) 02.11.2000  
(86) EP 98/07069 05.11.1998  
(87) WO 99/25481 1999/21 27.05.1999  
(30) 14.11.1997 CH 263997  
(54) • SCHLITZDÜSE ZUM BESPRÜHEN EINES STRANGGUSSPRODUKTES MIT EINER KÜHL-FLÜSSIGKEIT

- SLIT NOZZLE FOR SPRAYING A CONTINUOUS CASTING PRODUCT WITH A COOLING LIQUID  
• BUSE A JET EVENTAIL DESTINEE A PULVERISER UN LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT SUR UN PRODUIT DE COULEE CONTINUE

- (73) CONCAST STANDARD AG, Tödistrasse 9, 8027 Zürich, CH

- (72) STILLI, Adrian, CH-8180 Bülach, CH

**B05B 1/26** → (51) A01C 23/00

- (51) **B05B 11/00** (11) **0 798 049 B1**  
B65D 83/32

- (25) It (26) En  
(21) 96830155.6 (22) 27.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.10.1997  
(54) • Zerstäuber mit einem Ballastgewicht versehenen Saugrohr  
• Atomizer with suction tube provided with ballast weight  
• Atomiseur à tube d'aspiration pourvu d'un ballast

- (73) Guala Dispensing S.P.A., Zona Industriale D/5, Spinetta Marengo, 15047 Alessandria, IT

- (72) Batteggazzone, Piero, 15100 Alessandria, IT

- (74) Perani, Aurelio, et al, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A Via Senato 8, 20121 Milano, IT

**B05B 11/00** → (51) F04B 53/10

- (51) **B05B 17/06** (11) **0 782 885 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97400008.5 (22) 03.01.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.07.1997  
(30) 04.01.1996 FR 9600048  
(54) • Sprühvorrichtung mit erhöhtem Wirkungsgrad, insbesondere zur Erzeugung von Mikrotröpfchen von Wasser  
• High efficiency spray device particularly for producing water microdroplets  
• Dispositif de pulvérisation a rendement élevé notamment d'eau sous forme de micro-goutte-lettes

- (73) IMRA EUROPE S.A., 220, Rue A. Caquot, F-06560 Valbonne, FR

- (72) Fonzes, Georges, 06600 Antibes, FR  
Ching, Gil, 06800 Cagnes sur mer, FR  
Gschwind, Michel, Plascassier, 06130 Grasse, FR  
Guyomar, Daniel, 06200 Nice, FR  
Lauretti, Jean, 06110 Le Cannet, FR  
Sauzade, Jean-Denis, 06130 Grasse, FR

- (74) Remy, Vincent Noel Paul, Lhermet La Bigne & Remy 370 rue Saint Honoré, 75001 Paris, FR

**B05C 9/00** → (51) D21H 23/00

**B05C 11/02** → (51) D21H 23/00

- (51) **B05C 13/00** (11) **0 791 402 B1**

- (25) It (26) En  
(21) 97102835.2 (22) 21.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 27.08.1997  
(30) 23.02.1996 IT TO960121  
(54) • Einrichtung zur Beschichtung eines laminaren Substrates mit einer Harzlage  
• Plant for coating a laminar substrate with a layer of resin  
• Installation de revêtement d'un substrat laminaire avec une couche de résine

- (73) Demak S.r.l., Strada del Cascinotto 163, 10156 Torino, IT

- (72) VINCENZI, GIOVANNI, 10147 Torino, IT  
Semeraro, Pierangelo, 10137 Torino, IT

- Tozzi, Ivo, 10091 Alignano(Torino), IT  
(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**B05D 5/08** → (51) C08L 33/26

- (51) **B05D 7/24** (11) **0 843 599 B1**  
C23C 16/44

- (25) En (26) En  
(21) 96927258.2 (22) 25.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 27.05.1998  
(86) US 96/12288 25.07.1996  
(87) WO 97/04885 1997/08 13.02.1997  
(30) 27.07.1995 US 508278  
(54) • VAKUUMENTSPANNUNGSVERDAMPFT POLYMER-ZUSAMMENSETZUNGEN

- VACUUM FLASH EVAPORATED POLYMER COMPOSITES  
• COMPOSITES A BASE DE POLYMERES OBTENUS PAR EVAPORATION ECLAIR SOUS VIDE

- (73) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, Pacific Northwest Laboratories, 902 Battelle Boulevard, P.O. Box 999, Richland, WA 99352, US

- (72) AFFINITO, John D., Kennewick, WA 99338, US

- GROSS, Mark, E., Pasco, WA 99301, US

- ZIMMERMAN, Paul, W., Pasco, WA 99301, US  
(74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **B07C 1/00** (11) **1 062 058 B1**  
B07C 1/02

- (25) De (26) De  
(21) 99917772.8 (22) 09.03.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 27.12.2000  
(86) DE 99/00621 09.03.1999  
(87) WO 99/47278 1999/38 23.09.1999  
(30) 13.03.1998 DE 19811079  
(54) • SORTIERANLAGE FÜR FLACHE POSTGÜTER  
• SORTING FACILITY FOR FLAT MAIL ITEMS  
• INSTALLATION DE TRI POUR ARTICLES POSTAUX PLATS

- (73) Siemens Dematic AG, Gleiwitzer Strasse 555, 90475 Nürnberg, DE

- (72) REBEL, Burghard, D-78464 Konstanz, DE

- WANNER, Bertram, D-88709 Meersburg, DE

- KNIPPER, Karsten, D-78224 Singen, DE

- BRADY, Raymond, P., D-82049 Pullach, DE

- MAURER, Christoph, A-5020 Saizburg, AT

- SCHUSTER, Rudolf, D-85551 Kirchheim, DE

- HOEPLER, Adolf, D-80807 München, DE

- KASSEL, Christian, D-85521 Riemerling, DE

- STROESSNER, Matthias, D-82041 Oberhaching, DE

- (74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

**B07C 1/02** → (51) B07C 1/00

- (51) **B07C 1/14** (11) **0 892 684 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 97915398.8 (22) 20.03.1997  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 27.01.1999  
(86) EP 97/01392 20.03.1997  
(87) WO 97/36695 1997/43 09.10.1997  
(30) 29.03.1996 DE 19612525  
(54) • EINRICHTUNG ZUM AUSSORTIEREN VON ZU HOHEN FLACHEN GEGENSTÄNDEN  
• ARRANGEMENT FOR SORTING OUT FLAT ARTICLES WHICH ARE TOO HIGH

- DISPOSITIF DE RETRAIT D'OBJETS PLATS TROP HAUTS
- (73) Siemens Dematic AG, Gleiwitzer Strasse 555, 90475 Nürnberg, DE
- (72) WERNER, Frank, D-78479 Reichenau, DE  
GEHL, Christel, D-10439 Berlin, DE
- (74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE
- 
- B07C 3/02** → (51) B07C 3/08
- (51) **B07C 3/08** (11) **0 820 818 B1**  
B07C 3/02
- (25) De (26) De  
(21) 97810511.2 (22) 21.07.1997  
(84) CH DE DK FR GB IT LI NL  
(43) 28.01.1998  
(30) 26.07.1996 CH 186696
- (54) • Verfahren zum Sortieren von Versandstücken  
• Method for sorting mail items  
• Procédé de tri d'envois postaux
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Maier, Wilhelm, 5430 Wettingen, CH  
Oppliger, Jean-Claude, 8155 Niederhasli, CH
- (74) Fischer, Michael, Dr., et al, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- 
- (51) **B08B 3/04** (11) **0 747 140 B1**  
B08B 3/08
- (25) It (26) En  
(21) 96201507.9 (22) 30.05.1996  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL SE
- SI
- (43) 11.12.1996  
(30) 06.06.1995 IT PD950113
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Spülen und/oder Trocknen von gewaschenen Gegenständen  
• A process and an apparatus for rinsing and/or drying articles that have been subjected to a washing process  
• Procédé et dispositif pour rincer et/ou sécher des articles soumis à un procédé de nettoyage
- (73) C.S.R. DI BROTTO LUIGIA, Via F. Filzi No. 14, 35013 Cittadella (Padova), IT
- (72) Scalco, Luca, I-35013 Cittadella (PD), IT  
Scalco, Denis, I-35013 Cittadella (PD), IT
- (74) Robba, Eugenio, et al, Studio "INTERPATENT" via Caboto 35, 10129 Torino, IT
- 
- B08B 3/08** → (51) B08B 3/04
- 
- B09B 3/00** → (51) E02D 3/00
- 
- B21B 1/16** → (51) E04C 5/16
- (51) **B21B 1/22** (11) **0 799 654 B1**  
F21S 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 96810204.6 (22) 02.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 08.10.1997
- (54) • Walzprodukt aus Metall als lichtlenkende Struktur  
• Rolled metal product as light deflecting structure  
• Produit métallique laminé comme structure déflecteur de lumière
- (73) Alusuisse Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) Bartenbach, Christian, 6071 Rinn, AT  
Fuchs, Roman, CH-8200 Schaffhausen, CH  
Fuhrmann, Ingo, D-78467 Konstanz, DE

- Maier, Jörg, D-78234 Engen, DE
- 
- B21B 27/00** → (51) B23B 27/14
- (51) **B21D 5/02** (11) **0 752 290 B1**
- (25) Ja (26) En  
(21) 95913354.7 (22) 27.03.1995  
(84) CH DE FR LI  
(43) 08.01.1997  
(86) JP 95/00572 27.03.1995  
(87) WO 95/26240 1995/42 05.10.1995  
(30) 29.03.1994 JP 5916194
- (54) • AUTOMATISCHES VERFAHREN ZUM AUSRECHNEN DER STÖSSELHUBKOMPENSATION EINER BIEGEPRESSE  
• AUTOMATIC MOLD BENDING CORNER DEPTH AMOUNT COMPENSATING METHOD  
• PROCEDE AUTOMATIQUE DE CALCUL EXACT DE LA COURSE DU COULISSEAU DE PLIAGE D'UNE FORME
- (73) KOMATSU LTD., 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP
- (72) TOKAI, Shigeru, K.K. Komatsu Seisakusho, Komatsu-shi, Ishikawa 923, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- B21D 24/02** → (51) G01L 5/00
- 
- B21D 24/08** → (51) G01L 5/00
- (51) **B21D 39/04** (11) **0 783 928 B1**
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97400030.9 (22) 08.01.1997  
(84) BE DE ES GB IT LU NL SE  
(43) 16.07.1997  
(30) 10.01.1996 FR 9600229
- (54) • Verfahren zum kreuzförmigen Eindrücken eines zumindest örtlich zylindrisch geformten Werkstückes in ein rohrförmiges Werkstück, dafür geeignetes Werkzeug sowie Verwendung des Werkzeuges  
• Method of crosspressing an at least locally cylindrical-formed workpiece into a tubular workpiece, tool for its application and use of the tool  
• Procédé pour l'emmanchement en croix d'une pièce au moins localement cylindrique dans une pièce tubulaire, outillage propre à la mise en oeuvre de ce procédé et son utilisation
- (73) VALLOUREC COMPOSANTS AUTOMOBILES VITRY, ZI de Vitry-Marolles, Lieudit "Le Cerisier", 51300 Vitry le Francois, FR
- (72) Valin, Daniel, 51300 St Amand-Sur-Fion, FR
- (74) CABINET BONNET-THIRION, 12, Avenue de la Grande-Armée, 75017 Paris, FR
- 
- (51) **B21D 39/04** (11) **0 824 979 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 97111888.0 (22) 12.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.02.1998  
(30) 17.08.1996 DE 19633199
- (54) • Verfahren zum Verbinden von Werkstücken sowie Pressgerät hierfür  
• Process for connecting workpieces and pressing device therefore  
• Procédé pour connecter des pièces ainsi que presse pour cet usage
- (73) NOVOPRESS GMBH PRESSEN UND PRESSWERKZEUGE & CO. KG., Scharnhorststrasse 1, 41460 Neuss, DE
- (72) Nghiem, Quang Long, Dr., 47804 Krefeld, DE

- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE
- 
- (51) **B21D 51/26** (11) **0 772 501 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 96914140.7 (22) 26.04.1996  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 14.05.1997  
(86) EP 96/01767 26.04.1996  
(87) WO 96/35529 1996/50 14.11.1996  
(30) 13.05.1995 DE 19517671
- (54) • VERFAHREN ZUR BILDUNG EINES GENECKTEN UND GEBÖRDELTEN ABSCHNITTS AN EINEM ZYLINDRISCHEN HOHLKÖRPER UND VORRICHTUNG ZUM DURCHFÜHREN DES VERFAHRENS  
• METHOD OF FORMING A NECK AND FLANGE ON A CYLINDRICAL HOLLOW BODY AND A DEVICE FOR CARRYING OUT THE METHOD  
• PROCEDE POUR LA FORMATION D'UNE ZONE RETRECIE ET BORDEE SUR UN CORPS CREUX CYLINDRIQUE, ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN UVRE DE CE PROCEDE
- (73) SIG Cantec GmbH & Co. KG, Helenenstrasse 149, 45143 Essen, DE
- (72) Krüger, Jan, 45130 Essen, DE  
Schmidt, Harald, 52379 Langerwehe, DE  
Sommer, Walter, 45145 Essen, DE
- (74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8, 42653 Solingen, DE
- 
- (51) **B21D 53/28** (11) **0 761 338 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 96113445.9 (22) 22.08.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 12.03.1997  
(30) 30.08.1995 DE 19531907
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung von Profilkörpern  
• Method and apparatus for the production of profiled articles  
• Procédé et dispositif pour la fabrication d'articles profilés
- (73) Schuler Pressen GmbH & Co. KG, Bahnhofstrasse 41, 73033 Göppingen, DE
- (72) Moser, Wolfgang, 73084 Salach, DE  
Schuppler, Helmut, 73054 Eisingen, DE
- 
- B21J 15/14** → (51) B21J 15/28
- (51) **B21J 15/28** (11) **0 818 255 B1**  
B21J 15/14
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97111338.6 (22) 04.07.1997  
(84) DE GB  
(43) 14.01.1998  
(30) 09.07.1996 FR 9608653
- (54) • Anlage zum Nieten von Reibbelägen auf ihre Trägerscheiben  
• Installation for riveting friction linings on their support discs  
• Installation de rivetage de garnitures de friction sur leur disque de support
- (73) VALEO, 43, rue Bayen, 75017 Paris, FR
- (72) Fourquier, Jean, 80470 Ailly sur Somme, FR  
Gosselin, Denis, 80000 Amiens, FR
- (74) Gamonal, Didier, Valeo Management Services, Propriété Industrielle, 2, rue André Boule - B.P. 150, 94017 Créteil, FR

- (51) **B22D 11/06** (11) **0 971 804 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98909453.7 (22) 12.02.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB IT LU SE  
(43) 19.01.2000  
(86) EP 98/00787 12.02.1998  
(87) WO 98/35772 1998/33 20.08.1998  
(30) 14.02.1997 IT RM970078  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERHINDERN DES KONTAKTES VON SAUERSTOFF MIT EINER METALLSCHMELZE BEIM GIESSEN*  
• *METHOD AND APPARATUS AVOIDING CONTACT BETWEEN OXYGEN AND MOLTEN METAL DURING CASTING*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR EVITER LE CONTACT ENTRE OXYGENE ET METAL EN FUSION*
- (73) VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH, Turmstrasse 44, 4020 Linz, AT  
Acciai Speciali Terni S.p.A., Viale Benedetto Brin n. 218, 05100 Terni, IT
- (72) HOHENBICHLER, Gerald, A-4470 Enns, AT  
PELLISSETTI, Stefano, A-4040 Linz, AT  
CAPOTOSTI, Romeo, I-05020 Nami, IT  
TONELLI, Riccardo, I-00184 Roma, IT
- (74) VA TECH Patente GmbH, Stahlstrasse 21 a, 4020 Linz, AT

**B22D 19/00** → (51) F02F 1/42

- (51) **B22D 19/04** (11) **0 844 919 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96926816.8 (22) 30.07.1996  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IE IT PT SE  
(43) 03.06.1998  
(86) US 96/12487 30.07.1996  
(87) WO 97/04903 1997/08 13.02.1997  
(30) 01.08.1995 US 510006  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM HALTEN VON GEGENSTÄNDEN BEIM EINFORMEN MIT BETON*  
• *OBJECT BRACKET HOLDER FOR CONCRETE FORMS*  
• *SUPPORT DE PORTE-OBJETS POUR COFFRAGES A BETON*
- (73) Scott, Samuel C., 1788 Helena Street, Aurora, Colorado 80011, US  
Scott, William C., III, 1788 Helena Street, Aurora, Colorado 80011, US
- (72) Scott, Samuel C., Aurora, Colorado 80011, US  
Scott, William C., III, Aurora, Colorado 80011, US
- (74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**B22D 25/04** → (51) H01M 4/84**B22F 1/00** → (51) C22C 29/08**B22F 1/02** → (51) C22C 29/08

- (51) **B23B 27/04** (11) **0 636 442 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94110084.4 (22) 29.06.1994  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 01.02.1995  
(30) 30.07.1993 IL 10653793  
(54) • *Ein Metallschneidewerkzeug*  
• *A metal cutting tool*  
• *Un outil de coupe pour métaux*
- (73) ISCAR LTD., P.O. Box 11, Migdal Tefen 24959, IL  
(72) Wertheim, Rafael, Qiryat Bialik 27000, IL

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B23B 27/10** → (51) B23B 27/04

- (51) **B23B 27/14** (11) **0 819 490 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97850110.4 (22) 07.07.1997  
(84) AT BE DE ES FR GB IT LU SE  
(43) 21.01.1998  
(30) 19.07.1996 SE 9602810  
(54) • *Walze zum Warmwalzen mit erhöhter Beständigkeit gegen Bruch und Verschleiss*  
• *Roll for hot rolling with increased resistance to thermal cracking and wear*  
• *Cylindre de laminage à chaud résistant à l'usure et à la rupture*
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) Maderud, Carl-Johan, 112 56 Stockholm, SE  
Ericson, Thomas, 126 53 Hågersten, SE  
Fischer, Udo, 162 34 Vällingby, SE
- (74) Östlund, Alf Olof Anders, et al, Sandvik AB Patent Department, 811 81 Sandviken, SE

**B23B 27/14** → (51) C22C 29/08**B23B 31/00** → (51) H01S 3/06**B23B 51/04** → (51) E21B 10/62

- (51) **B23H 7/02** (11) **0 803 307 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96937556.7 (22) 11.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.10.1997  
(86) JP 96/03309 11.11.1996  
(87) WO 97/18052 1997/22 22.05.1997  
(30) 11.11.1995 JP 31753695  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DER POSITION WO DRAHT UND WERKSTÜCK EINANDER KONTAKTIEREN*  
• *METHOD AND INSTRUMENT FOR DETERMINING POSITION WHERE WIRE ELECTRODE IS IN CONTACT WITH WORKPIECE*  
• *PROCEDE ET INSTRUMENT PERMETTANT DE DETERMINER UNE POSITION DANS LAQUELLE UNE ELECTRODE EN FIL METALLIQUE ENTRE EN CONTACT AVEC UNE PIECE A USINER*
- (73) SODICK CO., LTD., 5-1 Shinyokohama 1-chome Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 222, JP  
(72) TOYONAGA, Tatsuo, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 224, JP  
KANEKO, Yuji, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 224, JP
- (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**B23H 7/06** → (51) B23H 7/02

- (51) **B23K 1/20** (11) **0 642 870 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94306316.4 (22) 26.08.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 15.03.1995  
(30) 30.08.1993 JP 21403393  
17.09.1993 JP 23173993  
(54) • *Verfahren zum Verbinden von Metal enthaltenden Gegenständen*  
• *A method for bonding a member having a metal*

- *Procédé de soudage de pièces contenant des métaux*
- (73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Yoshikawa, Yoshio, Mitsubishi Gas Chem. Co. Inc., Tokyo, JP  
Inoue, Yoshiaki, Mitsubishi Gas Chem. Co. Inc., Tokyo, JP  
Yoshino, Isamu, Mitsubishi Gas Chem. Co. Inc., Tokyo, JP  
Takeuchi, Teruo, Mitsubishi Gas Chem. Co. Inc., Tokyo, JP
- (74) Pendlebury, Anthony, et al, PAGE, WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**B23K 10/00** → (51) H01R 13/622

- (51) **B23K 11/00** (11) **0 910 491 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98916628.5 (22) 07.05.1998  
(84) AT CH DE IT LI  
(43) 28.04.1999  
(86) AT 98/00117 07.05.1998  
(87) WO 98/51440 1998/46 19.11.1998  
(30) 12.05.1997 AT 80197  
(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUM HERSTELLEN VON DRAHTGITTERMATTEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING WIRE LATTICE MATS*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION POUR LA PRODUCTION DE MATS A GRILLE METALLIQUE*
- (73) EVG Entwicklungs- u. Verwertungs- Gesellschaft m.b.H., Gustinus-Ambrosi-Strasse 1-3, A-8074 Raaba, AT  
(72) RITTER, Klaus, A-8042 Graz, AT  
RITTER, Gerhard, A-8043 Graz, AT  
SCHMIDT, Gerhard, A-8042 Graz, AT
- (74) Holzer, Walter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schütz und Partner, Schottenring 16, Börsegebäude, 1010 Wien, AT

**B23K 26/00** → (51) G02B 26/10**B23K 35/36** → (51) B23K 1/20**B23K 35/38** → (51) B23K 1/20

- (51) **B23P 19/04** (11) **0 871 560 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96907095.2 (22) 21.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 21.10.1998  
(86) US 96/02431 21.02.1996  
(87) WO 96/26809 1996/40 06.09.1996  
(30) 27.02.1995 US 391394  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR POSITIONIERUNG UND ABSTUTZUNG VON STIFTEN EINER LEITERPLATTE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CIRCUIT BOARD PIN PLACEMENT AND SUPPORT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE POSITIONNEMENT ET LE SOUTIEN DE BROCHES DE CARTE IMPRIMEE*
- (73) Speedline Technologies, Inc., 16 Forge Park, Franklin, MA 02038, US  
(72) ROSSMEISL, Mark, E., Beverly, MA 01915, US  
MURBY, Edna, M., North Kingstown, RI 02852, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **B23P 19/04** (11) **1 079 951 B1**  
G05B 19/401 B23Q 17/20  
E05D 3/00
- (25) De (26) De  
(21) 99934509.3 (22) 15.05.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 07.03.2001  
(86) DE 99/01475 15.05.1999  
(87) WO 99/59771 1999/47 25.11.1999  
(30) 18.05.1998 DE 19822204  
(54) • **VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON GELENKEN**  
• **METHOD FOR PRODUCING ARTICULATED JOINTS**  
• **PROCEDE DE PRODUCTION D'ARTICULATIONS**
- (73) ED. Scharwächter GmbH, Hohenhagener Strasse 26-28, 42855 Remscheid, DE
- (72) MUELLER, Arndt, D-42389 Wuppertal, DE  
GOHRBANDT, Uwe, D-42781 Haan, DE  
OTTE, Viktor, D-42657 Solingen, DE  
OTTE, Ralf, D-69469 Weinheim, DE
- (74) Sparing, Rolf Klaus, et al, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei European Patent & Trademark Law Firm Bankstrasse 1, 40476 Düsseldorf, DE

**B23P 19/04** → (51) B62D 65/00**B23Q 1/00** → (51) B23B 27/04**B23Q 1/26** → (51) F16C 29/04

- (51) **B23Q 1/66** (11) **0 781 626 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96203608.3 (22) 19.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 02.07.1997  
(30) 29.12.1995 IT MI952778  
(54) • **Wechseltisch für eine Maschine für Werkstücke**  
• **A table-changing device for a machine for working parts**  
• **Table de changement pour une machine pour l'usinage de pièces**
- (73) SALVAGNINI ITALIA S.p.A., Via Monticello di Fara, 42, I-36040 Sarego (Vicenza), IT
- (72) Mosca, Claudio, 38050 Tenna, (Trento), IT
- (74) Marchi, Massimo, Dr., et al, Marchi & Partners, Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

**B23Q 17/20** → (51) B23P 19/04

- (51) **B24B 7/18** (11) **0 845 326 B1**  
B24B 41/047
- (25) De (26) De  
(21) 97120410.2 (22) 21.11.1997  
(84) ES FI FR GB IT SE  
(43) 03.06.1998  
(30) 28.11.1996 DE 19649282  
(54) • **Vorrichtung zum Schleifen oder Polieren von Böden oder Flächen**  
• **Apparatus for grinding or polishing floors or surfaces**  
• **Dispositif de meulage ou polissage pour planchers ou surfaces**
- (73) Witte-Metallwaren GmbH, Auf dem Tigge 15, 59269 Beckum, DE
- (72) Rottschy, Joachim, 45549 Sprockhövel, DE
- (74) Strauss, Hans-Jochen, Dipl.-Phys., Dr., Patentanwälte Dipl.-Ing. Gustav Meldau Dipl.-Phys. Dr. Hans-Jochen Strauss Postfach 2452, 33254 Gütersloh, DE

- (51) **B24B 37/04** (11) **0 813 932 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97110228.0 (22) 23.06.1997  
(84) DE FR  
(43) 29.12.1997  
(30) 21.06.1996 JP 18147196  
(54) • **Poliervorrichtung ausgerüstet mit Tuckkassette**  
• **Polishing apparatus having a cloth cartridge**  
• **Dispositif de polissage muni d'une cassette avec toile**
- (73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kimura, Norio, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ishii, You, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B24B 41/047** → (51) B24B 7/18

- (51) **B24C 1/00** (11) **0 768 934 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95925438.4 (22) 28.06.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 23.04.1997  
(86) US 95/08326 28.06.1995  
(87) WO 96/01168 1996/04 18.01.1996  
(30) 01.07.1994 US 270130  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON, UND ZUM STRAHLEN MIT, SUBLIMIERBAREN TEILCHEN AUF ABRUF**  
• **APPARATUS FOR PRODUCING AND BLASTING SUBLIMABLE GRANULES ON DEMAND**  
• **APPAREIL DE PRODUCTION ET DE PROJECTION DE GRANULES SUBLIMABLES SUR DEMANDE**
- (73) CAE Alpheus, Inc., 9119 Milliken Avenue, Rancho Cucamonga, CA 91730, US
- (72) OPEL, Alan, E., Monrovia, CA 91016-1714, US  
SPIVAK, Philip, Toluca Lake, CA 91062, US  
ZADIRIZHNY, Oleg, North Hollywood, CA 91606, US
- (74) Fischer, Matthias, Dipl.-Ing., et al, Schroeter Fleuchaus Lehmann & Gallo Patentanwälte, Wolfratshauser Strasse 145, 81479 München, DE

- (51) **B24C 11/00** (11) **0 818 274 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97420112.1 (22) 09.07.1997  
(84) AT BE DE DK ES GB GR IE IT LU NL PT SE  
(43) 14.01.1998  
(30) 11.07.1996 FR 9608901  
(54) • **Oberflächenbehandlung von Aluminiumlegierungen mittels Strahlen mit Schleifpulver**  
• **Surface treatment of aluminium alloys by projection of abrasive powder under pressure**  
• **Traitement de surfaces en alliage d'aluminium par projection d'une poudre abrasive sous pression**
- (73) PEM ABRASIFS-REFRACTAIRES, Tour Manhattan, 6, place de l'Iris - La Défense 2, 92087 Paris La Défense, FR
- (72) Alary, Jean-André, 74190 Chedde, FR
- (74) Mougeot, Jean-Claude, PECHINEY Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**B24D 3/00** → (51) B24D 11/00

- (51) **B24D 11/00** (11) **0 984 847 B1**  
B24D 3/00 B24D 18/00
- (25) En (26) En  
(21) 98920884.8 (22) 06.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 15.03.2000  
(86) US 98/08423 06.05.1998  
(87) WO 98/53956 1998/48 03.12.1998  
(30) 30.05.1997 US 866285  
(54) • **MULLIT ENTHALTENDE SCHLEIFGEGENSTÄNDE**  
• **ABRASIVE ARTICLE COMPRISING MULLITE**  
• **ARTICLE ABRASIF COMPORTANT DE LA MULLITE**
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) LUX, Ronald, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B24D 18/00** → (51) B24D 11/00

- (51) **B25B 1/24** (11) **0 901 883 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98115783.7 (22) 21.08.1998  
(84) CH DE ES FR IT LI NL SE  
(43) 17.03.1999  
(30) 08.09.1997 DE 29716104 U  
(54) • **Spannvorrichtung, insbesondere Maschinenschraubstock**  
• **Chucking device, especially machine vice**  
• **Dispositif de fixation, en particulier étau de machines**
- (73) Gressel AG, CH-8255 Aadorf, CH
- (72) Würthele, Adolf, 8357 Guntershausen, CH
- (74) Rapp, Bertram, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Anwaltshaus Volkhartstrasse 7, 86152 Augsburg, DE

- (51) **B25B 5/10** (11) **0 714 734 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95118422.5 (22) 23.11.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 05.06.1996  
(30) 01.12.1994 DE 4442803  
(54) • **Spannvorrichtung zum Festspannen eines Werkstücks auf einem Spanntisch**  
• **Clamping device for clamping a workpiece on a work-table**  
• **Dispositif de fixation pour serrer une pièce à usiner sur une table de serrage**
- (73) Shanview Patents Limited, 19 Ely Place, Dublin 2, IE
- (72) Lenzkes, Thomas, Beverly Height, Dublin 16, IE
- (74) Rehberg, Elmar, Dipl.-Ing., Patentanwälte Rehberg & Hüppe Postfach 3162, 37021 Göttingen, DE

- (51) **B25F 5/00** (11) **0 999 922 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98939528.0 (22) 24.06.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 17.05.2000  
(86) EP 98/03870 24.06.1998  
(87) WO 99/03647 1999/04 28.01.1999  
(30) 15.07.1997 DE 19730356  
(54) • **AUFBRUCH- UND / ODER BOHRHAMMER MIT SCHWINGUNGSDÄMPFUNG**  
• **PERCUSSION AND/OR DRILL HAMMER WITH OSCILLATION DAMPING**  
• **MARTEAU PIQUEUR ET/OU PERFORATEUR AVEC SYSTEME AMORTISSEUR DE VIBRATIONS**
- (73) WACKER-WERKE GMBH & CO. KG, Preussenstrasse 41, 80809 München, DE

- (72) BERGER, Rudolf, D-81373 München, DE  
MAURER, Thomas, D-80995 München, DE
- (74) MÜLLER & HOFFMANN Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- (51) **B25J 9/16** (11) **0 846 248 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96926883.8 (22) 05.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.06.1998  
(86) US 96/12698 05.08.1996  
(87) WO 97/08510 1997/11 06.03.1997  
(30) 22.08.1995 US 518106
- (54) • **MESSSYSTEM HOHER BANDBREITE UND DYNAMISCHER RIGIDITÄT ZUM MESSEN UND KONTROLLIEREN VON INTELLIGENTEN INDUSTRIELLEN VERFAHREN**  
• **HIGH BANDWIDTH, DYNAMICALLY RIGID METROLOGY SYSTEM FOR THE MEASUREMENT AND CONTROL OF INTELLIGENT MANUFACTURING PROCESSES**  
• **SYSTEME METROLOGIQUE A LARGE BANDE ET A RIGIDITE DYNAMIQUE, DE MESURE ET DE COMMANDE DE PROCESSUS INDUSTRIELS INTELLIGENTS**
- (73) Kyrakis, Demos, 1028 Tramway Lane, N.E., Albuquerque, NM 87122, US
- (72) Kyrakis, Demos, Albuquerque, NM 87122, US
- (74) Hallam, Arnold Vincent, Lewis & Taylor 5 The Quadrant, Coventry CV1 2EL Warwickshire, GB

**B25J 15/06** → (51) B65G 54/02**B26D 1/34** → (51) B65H 19/20**B26D 5/08** → (51) B42B 5/10**B26D 5/08** → (51) B65H 19/20**B26D 5/10** → (51) B42B 5/10**B26D 5/12** → (51) B65H 19/20**B26F 1/02** → (51) B42B 5/10**B26F 1/14** → (51) B26F 1/18

- (51) **B26F 1/18** (11) **0 701 888 B1**  
B26F 1/14  
(25) De (26) De  
(21) 95113667.0 (22) 31.08.1995  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 20.03.1996  
(30) 06.09.1994 DE 4431645
- (54) • **Perforiermesser**  
• **Perforating cutter**  
• **Outil de coupe par perforation**
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) Dalfiume, Attilio, San Lazzaro di Savena, IT

**B27K 3/02** → (51) E06B 7/00**B28B 1/16** → (51) B32B 13/00**B28B 1/30** → (51) B32B 13/00

- (51) **B28B 3/06** (11) **0 765 209 B1**  
B28B 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 96910960.2 (22) 11.04.1996  
(84) DE IT  
(43) 02.04.1997  
(86) EP 96/01545 11.04.1996  
(87) WO 96/32237 1996/46 17.10.1996  
(30) 13.04.1995 DE 19514045
- (54) • **ZIEGELPRESSE**  
• **TILE PRESS**  
• **PRESSE A BRIQUES OU TUILES**

- (73) HÄNDLE GMBH, Industriestrasse 47, D-75417 Mühlacker, DE
- (72) HÄNDLE, Frank, D-75417 Mühlacker, DE
- (74) Twelmeier, Ulrich, Dipl.Phys., et al, Zerrenerstrasse 23-25, 75172 Pforzheim, DE

**B28B 17/00** → (51) B28B 3/06

- (51) **B28B 23/00** (11) **0 677 365 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95103960.1 (22) 17.03.1995
- (84) AT BE CH DK ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
(43) 18.10.1995  
(30) 21.03.1994 DE 4409599
- (54) • **Haltevorrichtung zur Befestigung eines Schraubendübels in einer Schalung zur Herstellung von Spannbetonenschwellen**  
• **Device for maintaining a dowel in a shuttering when making prestressed concrete railway sleepers**  
• **Dispositif de maintien dans un coffrage pour une fixation de boulon d'ancrage dans la fabrication de transverses de chemin de fer en béton précontraint**
- (73) Pfeleiderer Infrastrukturtechnik GmbH & Co. KG, Ingolstädter Strasse 51, 92318 Neumarkt, DE
- (72) **Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet**  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*

**B28C 5/12** → (51) B01F 15/00**B28C 5/14** → (51) B01F 15/00**B29B 7/42** → (51) A21C 3/00**B29C 33/14** → (51) B60N 2/44**B29C 33/30** → (51) B29D 11/00**B29C 33/42** → (51) B60R 21/20

- (51) **B29C 35/08** (11) **0 961 676 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98908102.1 (22) 19.02.1998
- (84) DE FR GB IT  
(43) 08.12.1999  
(86) EP 98/00962 19.02.1998  
(87) WO 98/36889 1998/34 27.08.1998  
(30) 21.02.1997 DE 19706846
- (54) • **VORRICHTUNG ZUR PHOTO-INITIIERTEN CHEMISCHEN VERNETZUNG VON MATERIALIEN**  
• **APPARATUS FOR THE PHOTO-INITIATED CHEMICAL CROSS-LINKING OF MATERIAL**  
• **DISPOSITIF DESTINE A LA RETICULATION CHIMIQUE PHOTOAMORCEE D'UNE MATIERE**
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (72) HAUCK, Roland, D-78355 Hohenfels, DE  
BICKERT, Stefan, D-88662 Ueberlingen, DE
- (74) Becker, Konrad, Novartis AG Geistiges Eigentum Konzern Patent- und Markenabteilung CH Postfach, 4002 Basel, CH

**B29C 37/00** → (51) B60N 2/44

- (51) **B29C 44/10** (11) **0 753 389 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96110632.5 (22) 02.07.1996
- (84) DE FR GB IT  
(43) 15.01.1997  
(30) 14.07.1995 DE 19525663  
29.11.1995 DE 19544456
- (54) • **Verfahren zur Herstellung von Polyurethanschaumformkörpern**  
• **Method of making polyurethane foam articles**

- **Procédé pour la production d'articles en mousse de polyuréthane**
- (73) Henneke GmbH, 51379 Leverkusen, DE
- (72) Sulzbach, Hans-Michael, 53639 Königswinter, DE
- (74) Drope, Rüdiger, Dr., et al, c/o Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

- (51) **B29C 44/34** (11) **0 860 262 B1**  
C08J 9/22  
(25) De (26) De  
(21) 98100384.1 (22) 12.01.1998
- (84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 26.08.1998  
(30) 21.02.1997 DE 19706884
- (54) • **Verfahren zum Nachschäumen von preexpandierten polyolefinischen Partikeln**  
• **Process for foaming pre-expanded polyolefin particles**  
• **Procédé pour mousser des particules de polyoléfine préexpansées**
- (73) Gefinex Polymerschäume GmbH, Rote Erde 6, 33803 Steinhagen, DE
- (72) Wirobski, Reinhard, 45768 Marl, DE  
Günzel, Bernd, Dr., 45721 Haltern, DE
- (74) Kaewert, Klaus, Rechtsanwalt, Gänsestrasse 4, 40593 Düsseldorf, DE

**B29C 44/34** → (51) H01B 3/44

- (51) **B29C 45/00** (11) **0 835 729 B1**  
B29C 45/40 D06F 37/26  
(25) En (26) En  
(21) 97113374.9 (22) 02.08.1997
- (84) AT DE ES FR GB GR IT  
(43) 15.04.1998  
(30) 08.10.1996 IT PN960056
- (54) • **Verbesserung im Spritzgiessverfahren zur Herstellung von geformten Kunststoffgegenständen**  
• **Improvement in the injection moulding method for producing moulded plastic parts**  
• **Amélioration dans le procédé de moulage par injection pour fabriquer des objets moulés en matière plastique**
- (73) Electrolux Zanussi S.p.A., Via Giardini Cattaneo, 3, 33170 Pordenone, IT
- (72) Durazzani, Piero, 33080 Porcia, Pordenone, IT
- (74) Agostini, Agostino, et al, PROPRIA, Protezione Proprietà Industriale srl, Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

**B29C 45/00** (11) **0 907 480 B1**  
B65D 41/18

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97926090.8 (22) 03.06.1997
- (84) AT CH DE ES FR GB IE IT LI SE  
(43) 14.04.1999  
(86) FR 97/00974 03.06.1997  
(87) WO 97/46362 1997/53 11.12.1997  
(30) 06.06.1996 FR 9607249
- (54) • **HOCHLEISTUNGSVERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON KUNSTSTOFFMONTAGETEILEN**  
• **HIGH SPEED RATE METHOD FOR MANUFACTURING PLASTIC ASSEMBLY PARTS**  
• **PROCEDE DE FABRICATION EN GRANDE CADENCE D'ASSEMBLAGES DE PIECES EN MATIERE PLASTIQUE**
- (73) CEBAL S.A., 98, boulevard Victor Hugo, F-92115 Clichy, FR
- (72) REBEYROLLE, Michel, F-51510 Fagnières, FR  
SCHNEIDER, Bernard, F-51800 Sainte Menehould, FR  
JOYEUX, Marc, F-51800 Sainte Menehould, FR



(74) Pigasse, Daniel, Pechiney, Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**B29C 45/40** → (51) B29C 45/00

(51) **B29C 47/90** (11) **0 879 132 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 97901470.1 (22) 28.01.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 25.11.1998  
 (86) AT 97/00013 28.01.1997  
 (87) WO 97/27991 1997/34 07.08.1997  
 (30) 30.01.1996 AT 16496  
 (54) • *EXTRUSIONSANLAGE MIT EINER FORMGE-  
 BUNGSEINRICHTUNG*  
 • *EXTRUDER WITH A SHAPING DEVICE*  
 • *INSTALLATION D'EXTRUSION A DISPOSITIF  
 DE FORMAGE*

(73) Greiner Extrusionstechnik GmbH, Greinerstrasse 70, 4550 Kremsmünster, AT  
 (72) PÜRSTINGER, Franz, A-4050 Traun, AT  
 WEIERMAYER, Leopold, A-4553 Schlierbach, AT  
 (74) Secklehner, Günter, Dr., Rechtsanwalt, Pyhrnstrasse 1, 8940 Liezen, AT

(51) **B29C 49/00** (11) **0 870 592 B1**  
 B29C 49/78  
 (25) En (26) En  
 (21) 98250125.6 (22) 07.04.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(43) 14.10.1998  
 (30) 08.04.1997 US 831545  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von  
 streckblasgeformten Gegenständen*  
 • *Method and apparatus for producing stretch  
 blow molded articles*  
 • *Procédé et appareil pour la fabrication d'arti-  
 cles par étirage-soufflage*

(73) BALL CORPORATION, 345 South High Street, Muncie, Indiana 47305-2326, US  
 (72) Davis, Craig, Atlanta, Georgia 30306, US  
 Lynn, Stephen R., Douglasville, Georgia 30235, US  
 (74) Pfennig, Meinig & Partner, Kurfürstendamm 170, 10707 Berlin, DE

**B29C 49/78** → (51) B29C 49/00

**B29C 59/16** → (51) B01J 19/12

**B29C 65/20** → (51) B29D 22/00

**B29C 65/56** → (51) H05K 3/32

**B29C 65/60** → (51) H05K 3/32

(51) **B29C 71/00** (11) **0 918 621 B1**  
 B60S 1/38 C08J 7/12  
 (25) De (26) De  
 (21) 97922947.3 (22) 02.05.1997  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 02.06.1999  
 (86) EP 97/02260 02.05.1997  
 (87) WO 97/44184 1997/51 27.11.1997  
 (30) 21.05.1996 DE 19620354  
 (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
 WISCHGUMMIS FÜR SCHEIBENWISCHER*  
 • *PROCESS FOR PRODUCING WINDSCREEN  
 WIPER BLADES*  
 • *PROCEDE POUR LA FABRICATION DE LAMES  
 CAOUTCHOUC D'ESSUIE-GLACE*

(73) Valeo Auto-Electric Wischer und Motoren GmbH, Stuttgarter Strasse 119, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(72) LÖSCH, Manfred, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
 HOFFMANN, Paul, D-74369 Löchgau, DE  
 LAY, Reiner, D-74343 Sachsenheim, DE  
 (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **B29D 11/00** (11) **0 788 871 B1**  
 B29C 33/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 96309531.0 (22) 27.12.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL  
 PT SE

(43) 13.08.1997  
 (30) 29.12.1995 US 581156  
 (54) • *Drehbare Anordnung zum Niederschlag von  
 indexierten Flächenwölbungen*  
 • *Rotational indexing base curve deposition array*  
 • *Appareil rotatif pour le dépôt des courbes de  
 base indexées*

(73) JOHNSON & JOHNSON VISION PRODUCTS, INC., 4500 Salisbury Road, Suite 300, Jacksonville, Florida 32216, US

(72) Widman, Michael F., East Jacksonville, Florida 32258, US  
 Dagobert, Henri A., Jacksonville, Florida 32217, US  
 Rastrelli, Edmund C., Atlantic Beach, Florida 32233, US

(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmiels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B29D 11/00** (11) **0 903 217 B1**  
 G02B 1/04

(25) En (26) En  
 (21) 98114244.1 (22) 30.07.1998  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 24.03.1999  
 (30) 17.09.1997 JP 25222597  
 (54) • *Material für das Giessformen von Kunststoff-  
 flinsen und Verfahren zur Herstellung von  
 Kunststofflinsen*  
 • *Cast-molding material for plastic lens and  
 process for the production of plastic lens*  
 • *Composition pour la fabrication de lentilles en  
 matière plastique par moulage par coulée et  
 procédé de fabrication de lentilles en matière  
 plastique*

(73) Hoya Corporation, 7-5, Naka-Ochiai 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0032, JP

(72) Shimizu, Akiko, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0032, JP  
 Kageyama, Yukio, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0032, JP  
 Nakamura, Shigeo, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0032, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **B29D 22/00** (11) **0 826 483 B1**  
 B29C 65/20 F17C 1/16  
 // B29K105:08

(25) En (26) En  
 (21) 96306237.7 (22) 28.08.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 04.03.1998  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Befestigen  
 eines Anschlussstückes auf einem geformten  
 Kunststoffbehälter*  
 • *Fitting installation process and apparatus for a  
 molded plastic vessel*  
 • *Procédé et appareil pour la fixation d'un  
 embout sur un conteneur en matière plastique  
 moulé*

(73) ESSEF Corporation, 220 Park Drive, Chardon, OH 44024, US

(72) Murphy, James C., Chardon, Ohio 44024, US  
 Hlebovy, Jim, Chardon, Ohio 44024, US  
 Goodge, Kevin, Chardon, Ohio 44024, US  
 (74) Lynd, Michael Arthur, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**B29D 30/06** → (51) B60C 11/12

**B29D 31/50** → (51) B29D 31/512

(51) **B29D 31/512** (11) **0 787 577 B1**  
 B29D 31/50

(25) En (26) En  
 (21) 97101335.4 (22) 29.01.1997  
 (84) AT CH DE FR IT LI  
 (43) 06.08.1997  
 (30) 02.02.1996 IT TV960012  
 (54) • *Verfahren zum Spritzgiessen von Schuhsohlen*  
 • *Method for producing shoe soles by injection-  
 molding*  
 • *Procédé pour le moulage par injection de  
 semelles de chaussures*

(73) BENETTON GROUP S.p.A., Via Villa Minelli 1, 31050 Ponzano Veneto (Treviso), IT

(72) Foffano, Massimo, 31100 Treviso, IT  
 Perotto Riccardo, 31040 Volpago Del Montello (Treviso), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B31B 3/46** → (51) B65B 43/30

(51) **B31F 1/28** (11) **0 941 835 B1**

(25) De (26) De  
 (21) 99103204.6 (22) 18.02.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 15.09.1999  
 (30) 12.03.1998 DE 19810841  
 (54) • *Heizvorrichtung für eine Wellpappenanlage*  
 • *Heating device for a corrugating system*  
 • *Dispositif de chauffage pour un système de  
 fabrication de carton ondulé*

(73) BHS Corrugated Maschinen- und Anlagenbau GmbH, Postfach 107, 92729 Weiherhammer, DE  
 (72) Mosburger, Hans, 92729 Weiherhammer/Obf., DE  
 Hecky, Thomas, 92637 Weiden, DE  
 Mensing, Hermann Josef, 92729 Weiherhammer, DE  
 (74) Schieschke, Klaus, Dipl.-Ing., Patentanwälte Eder & Schieschke, Elisabethstrasse 34/II, 80796 München, DE

(51) **B31F 1/28** (11) **1 071 557 B1**

(25) De (26) De  
 (21) 99927657.9 (22) 13.04.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 31.01.2001  
 (86) DE 99/01105 13.04.1999  
 (87) WO 99/52707 1999/42 21.10.1999  
 (30) 16.04.1998 DE 19816931  
 (54) • *HEIZVORRICHTUNG FÜR EINE BEWEGTE  
 MATERIALBAHN, INSBESONDERE  
 VORHEIZER FÜR EINE WELLPAPPENANLAGE*  
 • *DEVICE FOR HEATING A MOVING MATERIAL  
 STRIP, ESPECIALLY PREHEATER FOR A  
 CORRUGATED BOARD MACHINE*  
 • *DISPOSITIF DE CHAUFFAGE POUR UNE  
 BANDE DE MATERIAU MOBILE, EN PARTI-  
 CULIER PRECHAUFFEUR POUR INSTALLA-  
 TION A CARTON ONDULE*

(73) BHS Corrugated Maschinen- und Anlagenbau GmbH, Postfach 107, 92729 Weiherhammer, DE  
 (72) BAUER, Thomas, D-95505 Immenreuth, DE

(74) Schieschke, Klaus, Dipl.-Ing., Patentanwälte Eder & Schieschke Elisabethstrasse 34, 80796 München, DE

(51) **B32B 3/20** (11) **0 690 784 B1**  
B32B 3/26 B32B 3/28

(25) En (26) En  
(21) 94910272.7 (22) 08.03.1994

(84) DE ES FR GB IT NL SE

(43) 10.01.1996

(86) AU 94/00106 08.03.1994

(87) WO 94/20290 1994/21 15.09.1994

(30) 08.03.1993 AU PL768893

(54) 

- VORFORM FÜR KERNVERBUNDSTRUKTUR IN VERSTÄRKTEM VERBUNDKUNSTSTOFF
- FORMER FOR CORE SANDWICH IN COMPOSITE REINFORCED PLASTICS
- PREFORME POUR NOYAU DE STRUCTURE COMPOSITE EN PLASTIQUE RENFORCE DU TYPE SANDWICH

(73) FORM-RITE PLASTICS DEVELOPMENT PTY. LIMITED, 2 Cross Street, Brookvale, NSW 2100, AU

(72) BLEASDALE, Desmond, Harold, Brookvale, NSW 2100, AU

(74) Barlow, Roy James, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B32B 3/26** → (51) B32B 3/20

**B32B 3/28** → (51) B32B 3/20

**B32B 5/02** → (51) B32B 5/22

**B32B 5/04** → (51) D04H 1/54

**B32B 5/18** → (51) C08J 9/00

(51) **B32B 5/22** (11) **0 756 930 B1**  
B32B 5/02

(25) De (26) De

(21) 96890109.0 (22) 21.06.1996

(84) CH DE FR IT LI SE

(43) 05.02.1997

(30) 02.08.1995 AT 42695 U

(54) 

- Dämmatte
- Insulation mat
- Nappe fibreuse isolante

(73) Tumfart, Kurt, Unterwaldschlag 37, 4183 Traberg, AT

(72) Tumfart, Kurt, 4183 Traberg, AT

(74) Hübscher, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hübscher & Hübscher Postfach 380 Spittelwiese 7, 4021 Linz, AT

(51) **B32B 13/00** (11) **0 822 896 B1**  
B28B 1/16 B28B 1/30

// C04B9/02, C04B9/04, C09J1/02

(25) En (26) En

(21) 95922551.7 (22) 19.06.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 11.02.1998

(86) FI 95/00355 19.06.1995

(87) WO 96/33866 1996/48 31.10.1996

(30) 26.04.1995 HR 950255

09.05.1995 FI 952241

(54) 

- MEHRSCHICHTIGE STRUKTUR MIT VERBESSERTER FEUERBESTÄNDIGKEIT UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
- LAMINATED STRUCTURE WITH IMPROVED FIRE RESISTANCE AND PROCEDURE FOR THE MANUFACTURE OF THE STRUCTURE
- STRUCTURE STRATIFIÉE AYANT UNE RÉSISTANCE AU FEU AMÉLIORÉE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION

(73) Atévic, Tomislav, Vinogradska 18, 10294 Pojanto, HR

Voncina, Milan, Margaretska 1, 10000 Zagreb, HR

(72) ATEVIC, Tomislav, 10294 Pojanto, Croatia, HR

(74) Tanskanen, Jarmo Tapio, et al, Papula Rein Lahtela Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

**B32B 15/01** → (51) C22C 21/00

(51) **B32B 17/10** (11) **0 748 687 B1**  
C03C 27/12

(25) En (26) En

(21) 96109380.4 (22) 12.06.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 18.12.1996

(30) 16.06.1995 US 491389

(54) 

- Verfahren zur Herstellung einer Glas und Kunststoff Verbundscheibe
- Method of forming a glass and plastic laminate
- Procédé de fabrication d'un lamé de verre et plastique

(73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US

(72) Carroll, Wendy Russel, Pittsburgh, Pennsylvania 15271, US

Bartrug, Bruce Allan, Lower Burrell, Pennsylvania 15068, US

(74) Fleischer, Holm Herbert, Dr., et al, Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**B32B 17/10** → (51) B60J 1/00

(51) **B32B 27/08** (11) **0 912 339 B1**  
B65D 65/40

(25) De (26) De

(21) 97920736.2 (22) 22.04.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 06.05.1999

(86) EP 97/02030 22.04.1997

(87) WO 97/42029 1997/49 13.11.1997

(30) 06.05.1996 DE 19618111

(54) 

- TRANSPARENTE, SIEGELBARE MEHRSCHICHTENBARRIEREFOLIEN
- TRANSPARENT SEALABLE MULTI-LAYER BARRIER FILMS
- FEUILLES D'ARRET MULTICOUCHE SCELLABLES TRANSPARENTES

(73) Convenience Food Systems B.V., Beekakker 11, 5760 AA Bakel, NL

(72) REINERS, Ulrich, NL-5802 BC Venray, NL

JACCOUD, Bertrand, 1678 Siviriez, CH

GOLDING, Barry, B-3080 Tervuren, BE

(74) Kutzenberger, Helga, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff, Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **B32B 27/18** (11) **0 914 249 B1**  
B65D 65/40

(25) En (26) En

(21) 97930279.1 (22) 10.07.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 12.05.1999

(86) CA 97/00502 10.07.1997

(87) WO 98/04410 1998/05 05.02.1998

(30) 26.07.1996 US 686539

(54) 

- WASSERBESTÄNDIGER UND DAMPFPHASEN-KORROSIONSINHIBIERENDER VERBUNDWERKSTOFF
- WATER RESISTANT AND VAPOUR PHASE CORROSION INHIBITOR COMPOSITE MATERIAL

• **MATERIAU COMPOSITE RESISTANT A L'EAU ET INHIBANT LA CORROSION EN PHASE VAPEUR**

(73) FABRENE INC., 240 Dupont Road, P.O. Box 4040, North Bay, Ontario P1B 9B4, CA

(72) HENDERSON, Eric, North Bay, Ontario P1A 3K6, CA

JAGIELSKI, Kevin, D., Minneapolis, MN 55140, US

REED, Lorence, J., Callander, Ontario P0H 1H0, CA

(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B32B 27/18** → (51) C08K 3/08

(51) **B32B 27/32** (11) **0 695 630 B1**  
(25) De (26) De

(21) 95109718.7 (22) 22.06.1995

(84) BE DE ES FR GB IT NL

(43) 07.02.1996

(30) 05.08.1994 DE 4427862

(54) 

- Niedrig siegelnde, biaxial orientierte Polyolefin-Mehrschichtfolie, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung
- Biaxially orientated polyolefin laminate with low sealing-temperature, method of making it and its use
- Feuille stratifiée en polyoléfine orientée biaxialement, scellable à basse température, procédé pour sa fabrication et son application

(73) Tresaphan GmbH, Bergstrasse, 66539 Neunkirchen, DE

(72) Schreck, Michael, D-60529 Frankfurt, DE

Schlögl, Gunter, D-65779 Kelkheim, DE

Thören, Klaus, D-65203 Wiesbaden, DE

Wilhelm, Adolf, D-65199 Wiesbaden, DE

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, Postfach 3929, 65029 Wiesbaden, DE

(51) **B32B 27/32** (11) **0 715 954 B1**  
(25) En (26) En

(21) 95119104.8 (22) 05.12.1995

(84) DE ES FR

(43) 12.06.1996

(30) 06.12.1994 JP 30183494

(54) 

- Mehrschichtfolie aus Polyolefinharz
- Laminated film of polyolefin resin
- Film multicouche en polyoléfine

(73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP

(72) Kotani, Kozo, Toyonaka-shi, Osaka-fu, JP

Sakaya, Taiichi, Takatsuki-shi, Osaka-fu, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B32B 27/34** (11) **0 879 695 B1**  
G11B 5/73 G11B 5/64

(25) En (26) En

(21) 98303950.4 (22) 19.05.1998

(84) DE FR GB NL

(43) 25.11.1998

(30) 20.05.1997 JP 12954597

21.05.1997 JP 13107597

(54) 

- Biaxial orientierte Mehrschichtfolie aus vollaromatischen Polyamid und magnetische Aufzeichnungsträger
- Biaxially oriented laminate film of wholly aromatic polyamide and magnetic recording media
- Feuille multicouche orientée biaxialement en polyamide entièrement aromatique et supports d'enregistrement magnétiques

(73) TEIJIN LIMITED, 6-7 Minamihomachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8587, JP

- (72) Handa, Makoto, c/o Teijin Limited, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1105, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, CARPMAELS AND RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B41C 1/10** (11) **0 963 840 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99115403.0 (22) 20.07.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 15.12.1999  
(30) 20.07.1992 US 917481  
13.05.1993 US 61701

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Laserbearbeitung  
• Method and apparatus for laser imaging  
• Procédé et appareil pour former des images par laser
- (73) PRESSTEK, INC., 8 Commercial Street, Hudson, New Hampshire 03051, US
- (72) Lewis, Thomas E., E. Hampstead, New Hampshire 03826, US  
Williams, Richard A., Hampstead, New Hampshire, US  
Pensavecchia, Frank G., Hudson, New Hampshire, US  
Kline, John F., Londonderry, New Hampshire, US  
Gardiner, John P., Londonderry, New Hampshire 03053-3391, US
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, et al, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- (62) 93305678.0 / 0 580 394

**B41F 5/18** → (51) B41F 17/00

**B41F 5/24** → (51) B41F 17/00

**B41F 7/10** → (51) B41F 21/00

(51) **B41F 13/004** (11) **0 998 391 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98945029.1 (22) 23.07.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.05.2000  
(86) DE 98/02065 23.07.1998  
(87) WO 99/06211 1999/06 11.02.1999  
(30) 28.07.1997 DE 19732330

- (54) • DRUCKEINHEIT  
• PRINT UNIT  
• UNITE D'IMPRESSION
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) BOLZA-SCHÜNEMANN, Claus, August, D-97084 Würzburg, DE  
FISCHER, Christian, Martin, D-97828 Marktheidenfeld, DE  
FISCHER, Michael, Heinz, D-97082 Würzburg, DE  
WESCHENFELDER, Kurt, Johannes, D-97299 Zell am Main, DE
- (60) 00116073.8 / 1 052 092

(51) **B41F 17/00** (11) **0 794 866 B1**  
B41F 5/18 B41F 5/24  
(25) En (26) En  
(21) 95942463.1 (22) 20.11.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 17.09.1997  
(86) US 95/15182 20.11.1995  
(87) WO 96/16807 1996/26 06.06.1996  
(30) 02.12.1994 US 347981

- (54) • VERFAHREN ZUM DRUCKEN AUF EIN EINZIGES SUBSTRAT IN MEHREREN AUFeinanderfolgenden Durchgängen und Hiernach bedrucktes Substrat

- SINGLE SUBSTRATE, REPEAT-PASS PRINTING PROCESS AND SUBSTRATES PRINTED THEREBY
- PROCESSUS D'IMPRESSION MULTI-PASSE A SUBSTRAT UNIQUE, AINSI QUE LES SUBSTRATS IMPRIMES

- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) SCHLEINZ, Robert, Joseph, Appleton, WI 54915, US  
CONRAD, Daniel, James, Murfreesboro, TN 37129, US  
KUCHEROVSKY, Joseph, S., Philadelphia, PA 19115, US
- (74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **B41F 21/00** (11) **1 037 748 B1**  
B41F 7/10

- (25) De (26) De  
(21) 98966786.0 (22) 18.12.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 27.09.2000  
(86) DE 98/03726 18.12.1998  
(87) WO 99/32292 1999/26 01.07.1999  
(30) 19.12.1997 DE 19756796
- (54) • VERFAHREN ZUM BEDRUCKEN VON BOGEN  
• METHOD FOR PRINTING SHEETS  
• PROCEDE POUR IMPRIMER DES FEUILLES
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) BOLZA-SCHÜNEMANN, Hans-Bernhard, D-97074 Würzburg, DE

(51) **B41F 35/00** (11) **0 816 078 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97202028.3 (22) 02.07.1997

- (84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 07.01.1998  
(30) 05.07.1996 SE 9602655
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Reinigen von Führungswalzen in einer Druckmaschine  
• A method and device for cleaning guide rollers in a printing press  
• Procédé et dispositif pour nettoyer des rouleaux de guidage dans une machine à imprimer
- (73) JIMEK AB, Box 14, 232 01 Arlöv, SE
- (72) Hansson, Birger, 232 51 Akarp, SE
- (74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

(51) **B41F 35/00** (11) **0 932 503 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98938497.9 (22) 12.08.1998

- (84) AT CH DE IT LI NL  
(43) 04.08.1999  
(86) AT 98/00189 12.08.1998  
(87) WO 99/08874 1999/08 25.02.1999  
(30) 18.08.1997 AT 137897
- (54) • REINIGUNGSVORRICHTUNG  
• CLEANING DEVICE  
• DISPOSITIF DE NETTOYAGE
- (73) Peter Zimmer KEG, Untere Sparchen 54, 6330 Kufstein, AT
- (72) ZIMMER, Peter, A-6330 Kufstein, AT
- (74) Torggler, Paul Norbert, Dr., Patentanwälte Torggler und Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16 Postfach 556, 6021 Innsbruck, AT

**B41J 2/01** → (51) C09D 11/00

(51) **B41J 2/05** (11) **0 600 648 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93309242.1 (22) 19.11.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.06.1994  
(30) 30.11.1992 US 983009

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Überwachung von Thermo-Tintenstrahl-Druckern  
• Method and apparatus for the control of thermal ink jet printers  
• Méthode et appareil pour la commande d'une imprimante thermique par jet d'encre
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Canfield, Brian, San Diego, California 92109, US  
Holstun, Clayton, Escondido, California 92026, US  
Yeung, King-Wah W., Cupertino, California 95014, US
- (74) Colgan, Stephen James, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 2/05** → (51) C08L 63/00

(51) **B41J 2/055** (11) **0 496 533 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 92300387.5 (22) 16.01.1992

- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT SE  
(43) 29.07.1992  
(30) 19.01.1991 JP 473991  
19.01.1991 JP 474091  
10.01.1992 JP 322792
- (54) • Tintenstrahl drucker mit einer Vorrichtung zum Einbringen einer Blase in die Tintenammer  
• Ink jet printer with bubble introducing means in ink chamber  
• Imprimante à jet d'encre avec des moyens pour introduire une bulle dans la chambre à encre
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Yano, Kentaro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ikeda, Masami, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hirabaysahi, Hiromitsu, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tanaka, Shigeaki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Matsubara, Miyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Otsuka, Naoki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sugimoto, Hitoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Takahashi, Kiihiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**B41J 2/16** → (51) C08L 63/00

(51) **B41J 2/17** (11) **0 863 013 B1**  
B41J 2/175  
(25) En (26) En  
(21) 98103618.9 (22) 02.03.1998

- (84) DE ES GB  
(43) 09.09.1998  
(30) 03.03.1997 US 810485
- (54) • Tintenzuführungssystem für ein Tintenstrahl drucksystem  
• Ink delivery system for ink-jet printing system  
• Système d'alimentation en encre pour système d'impression à jet d'encre

- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Becker, Rick, 08190 Sant Cugat del Valles, ES  
Canfield, Brian, Encinitas, CA 92024, US  
Garcia, Jesus, 08190 Sant Cugat del Valles, ES  
Watson, Doug, Escondido, CA 92025, US  
Boutin, Don, Poway, CA 92064, US  
Johnson, Eric Joseph, Encinitas, CA 92024, US  
Giles, Robert, 08190 Sant Cugat del Valles, ES  
Young, Mark E., Santa Rosa, CA 95404, US  
Zapata, Elizabeth, 08011 Barcelona, ES  
Ruiz, Felix, 08190 Sant Cugat del Valles, ES
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 756 937 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305641.1 (22) 31.07.1996  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 05.02.1997  
(30) 01.08.1995 JP 21667095
- (54) • *Verbindungsstruktur für Druckkopfbefestigung und Farbstoffpatronen*  
• *Connecting structure for printing head and ink cartridge*  
• *Structure de montage pour support de tête d'impression et cartouche d'encre*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Sasaki, Toyonori, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 894 630 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98114214.4 (22) 29.07.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 03.02.1999  
(30) 30.07.1997 JP 20447797  
18.02.1998 JP 3592898  
13.04.1998 JP 10104098  
10.07.1998 JP 19571698
- (54) • *Tintenbehälter, mit diesem verwendbarem tintenabsorbierenden Körper und Herstellungsverfahren des Tintenbehälters*  
• *Ink container, ink absorbing member usable with the ink container and manufacturing method of the ink container*  
• *Réservoir d'encre, élément d'absorption d'encre utilisable avec ce réservoir d'encre et procédé de fabrication de ce réservoir d'encre*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko Ohta-ku, Tokyo 146, JP
- (72) Shimizu, Eiichiro c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Yamamoto, Hajime c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Hinami, Jun c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Hayashi, Hiroki c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**B41J 2/175** → (51) B41J 2/17

- (51) **B41J 2/205** (11) **0 750 995 B1**  
B41J 2/21  
(25) En (26) En  
(21) 96304821.0 (22) 28.06.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.01.1997  
(30) 29.06.1995 JP 16432295
- (54) • *Tintenstrahlzeichnungsverfahren und -gerät*  
• *A method for ink-jet recording and an ink-jet recording apparatus*  
• *Procédé d'impression par jet d'encre et imprimante à jet d'encre*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ishinaga, Hiroyuki, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ikeda, Masami, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Abe, Tsutomu, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kashino, Toshio, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**B41J 2/21** → (51) B41J 2/205

**B41J 2/32** → (51) B41J 3/407

- (51) **B41J 2/44** (11) **0 655 341 B1**  
G06K 15/12 G02F 1/21  
(25) En (26) En  
(21) 94308747.8 (22) 28.11.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.05.1995  
(30) 29.11.1993 US 158559
- (54) • *Asymmetrische elektroabsorptions-fabry-pérot-modulatoranordnung für zeilendrucker*  
• *Electroabsorptive asymmetrical fabry-perot modulator array for line printers*  
• *Dispositif de modulateur électroabsorbant asymétrique du type fabry-pérot pour imprimantes par lignes*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Nochebuena, Rogelio F., Pasadena, California 91101, US  
Paoli, Thomas L., Los Altos, California 94022, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B41J 2/44** → (51) B41J 13/10

- (51) **B41J 2/51** (11) **0 958 926 B1**  
B41J 25/316 B41J 3/36  
(25) De (26) De  
(21) 99109653.8 (22) 15.05.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 24.11.1999  
(30) 19.05.1998 DE 19822423
- (54) • *Druckgerät mit einem schwenkbaren Druckkopf für den Druck von wenigstens zwei Zeilen*  
• *Printer comprising a tiltable print head for printing at least two lines*  
• *Imprimante comportant une tête d'impression basculante pour imprimer au moins deux lignes*
- (73) Ernst Reiner GmbH & Co. KG, Feinmechanik und Apparatebau, Baumannstrasse 16, 78120 Furtwangen, DE
- (72) Ganter, Josef, 78120 Furtwangen, DE  
Scherzinger, Gerold, 78148 Gütenbach, DE
- (74) Patent- und Rechtsanwaltssozietät, Maucher, Börjes & Kollegen, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg i. Br., DE

- B41J 3/36** → (51) B41J 2/51
- (51) **B41J 3/407** (11) **0 869 008 B1**  
B41J 2/32 B41J 25/304  
(25) En (26) En  
(21) 98105667.4 (22) 27.03.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 07.10.1998  
(30) 31.03.1997 US 829356
- (54) • *Etikettendrucker mit Etikettenkanten-Sensor*  
• *Label printer with label edge sensor*  
• *Imprimante d'étiquettes avec un détecteur de bords d'étiquettes*
- (73) Zebra International Intangibles Inc., No. 25 Church Street, Hamilton HM12, BM
- (72) Ehrhardt, Robert A., Palatine, Illinois 60067, US
- (74) Wehnert, Werner, Dipl.-Ing. Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, et al, Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

- (51) **B41J 13/10** (11) **0 752 319 B1**  
B41J 23/02 B41J 2/44  
B65H 3/06 B65H 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 96304964.8 (22) 05.07.1996  
(84) BE CH DE FR GB LI  
(43) 08.01.1997  
(30) 06.07.1995 JP 19599195  
15.02.1996 JP 2822896
- (54) • *Bogenzufuhrreinheit unter Verwendung eines einzigen Schaltmagnetes*  
• *Sheet-supply unit using a single control solenoid*  
• *Unité d'alimentation de feuilles utilisant seulement un solénoïde de commande*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Tomatsu, Yoshiya, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Hattori, Yoshiteru, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B41J 23/02** → (51) B41J 13/10

**B41J 25/304** → (51) B41J 3/407

**B41J 25/316** → (51) B41J 2/51

- (51) **B41M 5/00** (11) **0 716 931 B1**  
C09D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 95308980.2 (22) 11.12.1995  
(84) DE GB  
(43) 19.06.1996  
(30) 12.12.1994 JP 30764594
- (54) • *Tinte und Tintenstrahlzeichnungsverfahren*  
• *Ink and sheet for ink jet recording and ink recording method*  
• *Encre, feuille réceptrice, et procédé d'enregistrement par jet d'encre*
- (73) KONICA CORPORATION, 26-2, Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP
- (72) Takeyama, Toshihisa, Hino-shi, JP  
Nakayama, Noritaka, Hino-shi, JP
- (74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **B41M 5/00** (11) **0 850 777 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97310557.0 (22) 23.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.07.1998  
(30) 26.12.1996 JP 34773696  
26.12.1996 JP 34773796  
31.03.1997 JP 8028497  
(54) • *Herstellungsverfahren zu einem Tintenstrahl-  
zeichnungsmaterial*  
• *Methods of making ink jet recording material*  
• *Procédés de fabrication de matériau pour l'en-  
registrement par jet d'encre*  
(73) OJI PAPER CO., LTD., 7-5, Ginza 4-chome,  
Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Liu, Bo, Chiba-shi, Chiba, JP  
Takahashi, Tomomi, Tokyo, JP  
Mukoyoshi, Shun-ichiro, Ichikawa-shi, Chiba, JP  
Kubota, Masami, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

- (51) **B41M 5/00** (11) **0 878 319 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98107696.1 (22) 28.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU NL PT SE  
(43) 18.11.1998  
(30) 17.05.1997 DE 19720833  
(54) • *Aufzeichnungsmaterial für das Tintenstrahl-  
druckverfahren*  
• *Recording material for ink jet printing*  
• *Matériau d'enregistrement pour l'impression  
par jet d'encre*  
(73) Felix Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH &  
Co. KG, Burg Gretesch, 49086 Osnabrück, DE  
(72) Graumann, Jürgen, Dipl.-Ing., 49090 Osnabrück,  
DE  
Becker, Dieter, Dr. Dipl.-Chem., 49125  
Georgsmarienhütte, DE  
Westfal, Horst, 49194 Belm, DE  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse  
8a, 40472 Düsseldorf, DE

**B41M 5/30** → (51) **B41M 5/32**

- (51) **B41M 5/32** (11) **0 671 284 B1**  
B41M 5/38 G03C 1/498  
G03C 8/40 B41M 5/30  
(25) En (26) En  
(21) 94200613.1 (22) 10.03.1994  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 13.09.1995  
(54) • *Thermisches Bilderzeugungsverfahren und  
dafür verwendbare Donor-Empfängerelement-  
Anordnung*  
• *Thermal imaging process and an assemblage  
of a donor and receiving element for use therein*  
• *Procédé thermique pour obtenir une image et  
assemblage d'un élément donneur et d'un  
élément récepteur utilisé dans ce procédé*  
(73) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640  
Mortsel, BE  
(72) Janssens, Wilhelmus, c/o Agfa-Gevaert N.V.,  
B-2640 Mortsel, BE  
Van den Bogaert, Jan, c/o Agfa-Gevaert N.V.,  
B-2640 Mortsel, BE  
Vamaele, Luc, c/o Agfa-Gevaert N.V., B-2640  
Mortsel, BE  
Defieuw, Geert, c/o Agfa-Gevaert N.V., B-2640  
Mortsel, BE

**B41M 5/32** → (51) **G03C 1/498**

- (51) **B41M 5/38** (11) **0 780 240 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96309082.4 (22) 12.12.1996  
(84) FR GB  
(43) 25.06.1997  
(30) 18.12.1995 US 573972  
(54) • *Thermübertragungsformulierung mit  
niedrigem Energieverbrauch*  
• *Low energy thermal transfer formulation*  
• *Formulation à transfert thermique de faible  
énergie*  
(73) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson  
Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Lorenz, Michael A., Miamisburg, Ohio 45342, US  
Kenny, Frank J., West Carrollton, Ohio 45449, US  
Lewis, Monica N., St. Louis, Missouri 63112, US  
(74) Williamson, Brian, International IP Department,  
NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1  
6LY, GB

**B41M 5/38** → (51) **B41M 5/32****B41M 5/38** → (51) **C09B 55/00****B41M 5/38** → (51) **G03C 1/498**

- (51) **B42B 5/10** (11) **0 876 926 B1**  
B26D 5/08 B26D 5/10  
B26F 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 97107685.6 (22) 10.05.1997  
(84) BE DE ES FR GB GR NL SE  
(43) 11.11.1998  
(54) • *Vorrichtung zur Begrenzung der Kraft, die auf  
einen Betätigungsmechanismus wirkt*  
• *Device for limiting the force acting on a driving  
mechanism*  
• *Dispositif pour limiter la force agissant sur un  
mécanisme d'entraînement*  
(73) ESSELTE N.V., Industriepark Noord 30, P.O. Box  
85, 9100 St. Niklaas, BE  
Attalus High Tech Industry SA, 9 Xintara Bros St.  
Pikermi, 19009 Athens, GR  
(72) Maes, Dirk, B-9160 Lokeren, BE  
(74) Wolff, Felix, Dr., Kutzenberger & Wolff Theodor-  
Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**B42C 19/06** → (51) **B65H 45/22**

- (51) **B44B 5/00** (11) **0 842 050 B1**  
B44B 5/02 B44C 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 96921549.0 (22) 12.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV SI  
(43) 20.05.1998  
(86) US 96/10136 12.06.1996  
(87) WO 96/41720 1996/56 27.12.1996  
(30) 13.06.1995 US 489919  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
PRÄGEN*  
• *EMBOSSER AND METHOD*  
• *GAUFREUSE ET PROCEDE ASSOCIE*  
(73) Philip Morris Products Inc., 3601 Commerce Road,  
Richmond Virginia 23234, US  
(72) CAMPBELL, Steven, M., Mechanicsville, VA 23111,  
US  
WEBB, Richard, N., Richmond, VA 23235, US  
(74) Marlow, Nicholas Simon, Reddie & Grose 16,  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**B44B 5/02** → (51) **B44B 5/00****B44C 1/02** → (51) **B44B 5/00****B44F 7/00** → (51) **B22D 19/04**

- (51) **B60B 5/02** (11) **0 680 414 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93905777.4 (22) 29.01.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 08.11.1995  
(86) US 93/00904 29.01.1993  
(87) WO 94/16911 1994/18 04.08.1994  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
KUNSTSTOFFRADES FÜR FAHRÄDER  
DURCH SPRITZGIESSEN*  
• *METHOD FOR MANUFACTURE OF A PLASTIC  
BICYCLE WHEEL BY INJECTION MOLDING*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE ROUE DE  
BICYCLETTE EN PLASTIQUE PAR INJECTION*  
(73) OLSON, Paul D., 4059 Oceanside Boulevard,  
Oceanside, CA 92056, US  
JONES, Kirk G., 1805 Via Allena, Oceanside, CA  
92056, US  
(72) JONES, Kirk, G., Oceanside, CA 92056, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER &  
GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5,  
80538 München, DE

- (51) **B60B 39/00** (11) **0 710 188 B1**  
B62D 55/265 B62D 57/024  
B63B 59/10 B64F 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 94918033.5 (22) 18.05.1994  
(84) DE ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 08.05.1996  
(86) US 94/05575 18.05.1994  
(87) WO 94/26540 1994/26 24.11.1994  
(30) 18.05.1993 US 63464  
(54) • *ROBOT APPARAT*  
• *ROBOTIC APPARATUS*  
• *APPAREIL ROBOTIQUE*  
(73) ARVI Inc, 2320 North 196th St. Suite Q-201,  
Shoreline, WA 98133, US  
(72) ARVI Inc, Shoreline, WA 98133, US  
(74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower,  
Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**B60C 3/04** → (51) **B60C 13/00****B60C 11/04** → (51) **B60C 11/12**

- (51) **B60C 11/12** (11) **0 918 654 B1**  
B60C 11/04 B29D 30/06  
(25) En (26) En  
(21) 96924684.2 (22) 22.07.1996  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 02.06.1999  
(86) US 96/12121 22.07.1996  
(87) WO 98/03357 1998/04 29.01.1998  
(54) • *REIFENLAUFLÄCHE MIT DURCHFLUSS-  
NUTEN*  
• *A TIRE TREAD HAVING FLOW-THROUGH  
GROOVES*  
• *BANDE DE ROULEMENT DE PNEUMATIQUE  
DOTEÉ DE SILLONS POUR ECOULEMENT  
DIRECT*  
(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY,  
1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001,  
US  
(72) SCHUSTER, Daniel, Edward, North Royalton, OH  
44133, US  
(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent  
Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-  
Berg, LU

- (51) **B60C 11/13** (11) **0 787 602 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300640.6 (22) 31.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.08.1997  
(30) 02.02.1996 JP 1772596  
04.03.1996 JP 4622896  
22.07.1996 JP 19239596  
10.01.1997 JP 321797
- (54) • *Radialer Luftreifen*  
• *Pneumatic radial tire*  
• *Bandage pneumatique radiale*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP
- (72) Yokota, Hidetoshi, c/o Bridgestone Corp. Tech.Ctr., Kodaira-shi, Tokyo 187, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (60) 01108916.6 / 1 120 297

- (51) **B60C 13/00** (11) **0 760 298 B1**  
**B60C 3/04**  
(25) En (26) En  
(21) 96306167.6 (22) 23.08.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.03.1997  
(30) 24.08.1995 JP 21577295
- (54) • *Lkw- Reifen mit verbessertem Reifengeräusch*  
• *Heavy duty tire with improved tire noise*  
• *Pneumatique du type poids-lourdes à faible bruit*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Naoi, Toshikatsu, Kodaira City, Tokyo, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B60C 23/00** (11) **0 704 325 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95306786.5 (22) 26.09.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 03.04.1996  
(30) 27.09.1994 JP 23162194
- (54) • *Alarmanrichtung zur Feststellung von Abweichungen des Reifendrucks*  
• *Apparatus for alarming abnormality of tyre air pressure*  
• *Appareil d'alarme d'anomalies de la pression de l'air pneumatique*
- (73) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinocho-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP
- (72) Horie, Hiroto, Akashi-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Stewart, Charles Geoffrey, Dunlop Tyres Ltd, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham B24 9QT, GB

**B60G 3/14** → (51) B60G 21/05**B60G 7/02** → (51) B62D 3/12**B60G 11/60** → (51) B60G 21/05

- (51) **B60G 21/05** (11) **0 904 211 B1**  
**B60G 11/60** **B60G 3/14**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97925986.8 (22) 06.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 31.03.1999  
(86) EP 97/02945 06.06.1997  
(87) WO 97/47486 1997/54 18.12.1997  
(30) 14.06.1996 FR 9607517
- (54) • *TORSIONSWEICHE ACHSE MIT EINEM QUERTRÄGER UND LÄNGSPLENKERN*  
• *FLEXIBLE AXLE COMPRISING A CROSSPIECE AND TRAILING ARMS*

- *ESSIEU SOUPLE COMPORTANT UNE TRAVERSE ET DES BRAS TIRES*
- (73) COMPAGNIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN-MICHELIN & CIE, 12, Cours Sablon, F-63040 Clermont-Ferrand Cédex 01, FR
- (72) BLONDELET, Michel, F-63450 Le Crest, FR  
FOULQUIER, Jacques, F-63118 Cébazat, FR
- (74) Buvir, Jacques, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 01, FR

**B60H 1/00** → (51) B60H 1/22**B60H 1/00** → (51) B60R 11/02

- (51) **B60H 1/22** (11) **0 991 537 B1**  
**B60H 1/00** **B60R 16/02**  
(25) De (26) De  
(21) 98938684.2 (22) 03.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 12.04.2000  
(86) EP 98/04108 03.07.1998  
(87) WO 99/01307 1999/02 14.01.1999  
(30) 04.07.1997 DE 19728589
- (54) • *ELEKTRISCHE ZUSATZHEIZUNG FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *ELECTRICAL BACKUP HEATING FOR VEHICLES*  
• *CHAUFFAGE ELECTRIQUE D'APPOINT POUR VEHICULES*
- (73) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE
- (72) WINKLER, Josef, D-85110 Kipfenberg, DE  
ODENDALL, Bodo, D-86633 Neuburg, DE

- (51) **B60H 3/06** (11) **0 744 309 B1**  
**B01D 46/42** **B01D 46/10**  
(25) It (26) En  
(21) 96108270.8 (22) 23.05.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 27.11.1996  
(30) 26.05.1995 IT TO950420
- (54) • *Luftfilter für eine Klimaanlage, insbesondere für Kraftfahrzeuge*  
• *An air filtration device for an air-conditioning system, in particular for a vehicle*  
• *Installation de filtre à air pour système de climatisation, particulièrement véhicule automobile*
- (73) FIAT AUTO S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200, 10135 Torino, IT
- (72) Aragno, Franco, 10093 Collegno, IT  
Leverin, Mauro, 10142 Torino, IT
- (74) Plebani, Rinaldo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **B60J 1/00** (11) **0 822 107 B1**  
**C03C 17/34** **B32B 17/10**  
(25) En (26) En  
(21) 97112850.9 (22) 25.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.02.1998  
(30) 29.07.1996 JP 19887696  
15.07.1997 JP 18991497

- (54) • *Gefärbte Automobilglasscheibe mit eingestellter Lichtdurchlässigkeit und -reflektion*  
• *Vehicular colored glass pane with light transmittance and reflectance adjustment*  
• *Panneau en verre de véhicule ayant la transmission et la réflexion de lumière ajustée*
- (73) CENTRAL GLASS COMPANY, LIMITED, 5253, Oaza Okube Ube-shi, Yamaguchi 755, JP
- (72) Tanaka, Katsuto, c/o Glass Research Center, Matsusaka-shi, Mie 515, JP  
Miyazaki, Osamu, c/o Res. Inst. for Ind. Techn., Matsusaka-shi, Mie 515, JP

- Inoue, Motoharu, c/o Res. Inst. for Ind. Techn., Matsusaka-shi, Mie 515, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner, Robert-Koch-Strasse 1, 80538 München, DE

- (51) **B60J 5/04** (11) **0 788 912 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97400131.5 (22) 21.01.1997  
(84) BE CH DE ES GB IT LI LU SE  
(43) 13.08.1997  
(30) 06.02.1996 FR 9601423

- (54) • *Türverstärkungsrichtung für Kraftfahrzeug*  
• *Reinforcement device for door of motor vehicle*  
• *Dispositif formant renfort de porte de véhicule automobile*
- (73) AUTOMOBILES PEUGEOT, 75, Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, FR  
AUTOMOBILES CITROEN, 62, Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR
- (72) Villadier, Bernard, 91370 Verrieres Le Buisson, FR
- (74) Thinat, Michel, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**B60J 5/06** → (51) B61D 19/02**B60J 7/06** → (51) B60J 7/10

- (51) **B60J 7/10** (11) **0 882 613 B1**  
**B60J 7/06**  
(25) De (26) De  
(21) 98109387.5 (22) 23.05.1998  
(84) AT BE DE ES FR IT NL  
(43) 09.12.1998  
(30) 02.06.1997 DE 29709541 U
- (54) • *Planendach für Fahrzeugaufbauten u.Container*  
• *Tarpaulin for vehicle bodies and container*  
• *Bâche pour carrosseries de véhicule et conteneurs*
- (73) Edscha LKW-Schiebeverdecke GmbH, Hohenhagener Strasse 26-28, 42855 Remscheid, DE
- (72) Rimmel, Roger, 42897 Remscheid, DE  
Drasch, Josef, 94577 Winzer, DE
- (74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei European Patent & Trade Mark Law Firm Postfach 32 10 20, 40425 Düsseldorf, DE

- (51) **B60J 7/14** (11) **0 845 378 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97120961.4 (22) 28.11.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 03.06.1998  
(30) 30.11.1996 DE 19649751

- (54) • *Dachaufbau für Fahrzeuge, insbesondere Personenkraftwagen*  
• *Vehicle roof structure, especially for passenger vehicles*  
• *Structure de toit pour véhicule, en particulier pour véhicules passagers.*
- (73) CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH, Am Radeland 125, 21079 Hamburg, DE
- (72) Schlecht, Michael, 70839 Gerlingen, DE  
Ayd, Matthias, 71665 Eberdingen, DE  
Klein, Berthold, 71277 Ruteshausen, DE  
Kaute, Markus, 71263 Weil der Stadt, DE  
Raisch, Dieter, 71277 Rutesheim, DE
- (74) Müller, Gottfried, et al, Wittner & Müller Patentanwälte Am Ochsenberg 16, 73614 Schorndorf, DE

- (51) **B60J 10/00** (11) **0 981 458 B1**  
E05F 15/00 B60J 10/12
- (25) De (26) De  
(21) 98920486.2 (22) 24.03.1998
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 01.03.2000  
(86) EP 98/01726 24.03.1998  
(87) WO 98/52785 1998/47 26.11.1998  
(30) 16.05.1997 DE 19720713
- (54) • **DICHTUNGSPROFIL ZUR ABDICHTUNG EINER KRAFTBETÄTIGTEN SCHLIESSEINRICHTUNG**  
• **SEALING SECTION FOR A POWER-OPERATED CLOSING DEVICE**  
• **PROFILE D'ETANCHEITE POUR ETANCHEIFIER UN SYSTEME DE FERMETURE A COMMANDE AUTOMATIQUE**
- (73) METZELER Automotive Profiles GmbH, Bregenzer Strasse 133, D-88131 Lindau, DE
- (72) GLAGOW, Klaus, D-88142 Wasserburg, DE  
AHMAD, Rashid, D-88131 Lindau, DE  
WESTERHOFF, Bernd, D-87463 Dietmannsried, DE
- (74) Preissner, Nicolaus, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Michelis & Preissner, Haimhauser Strasse 1, 80802 München, DE

**B60J 10/00** → (51) B60J 10/12

- (51) **B60J 10/12** (11) **0 813 983 B1**  
B60J 10/00
- (25) De (26) De  
(21) 97109987.4 (22) 19.06.1997
- (84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 29.12.1997  
(30) 21.06.1996 DE 19624715
- (54) • **Randspaltabdichtungsanordnung für den Deckel eines Kraftfahrzeugschiebedachs**  
• **Edge seat for a lid of a vehicle sliding roof**  
• **Joint périphérique pour un volet d'un toit coulissant de véhicule**
- (73) Meritor Automotive GmbH, Dieselstrasse 35, 60314 Frankfurt, DE
- (72) Schönebeck, Horst, 63571 Gelnhausen, DE
- (74) Oppermann, Ewald, Dipl.-Ing., Oppermann & Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35, 63075 Offenbach, DE

**B60J 10/12** → (51) B60J 10/00

- (51) **B60K 6/04** (11) **0 759 370 B1**  
B60L 11/12
- (25) En (26) En  
(21) 96111852.8 (22) 23.07.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 26.02.1997  
(30) 24.07.1995 JP 18685295  
18.12.1995 JP 32844495
- (54) • **Hybridfahrzeug-Regelung mit Wahl des Fahrmodus entsprechend dem Wirkungsgrad der Energieumwandlung im Elektromotor-Fahrmodus**  
• **Hybrid vehicle control with selection of drive mode according to energy conversion efficiency in electric drive**  
• **Régulation d'un véhicule hybride avec sélection du mode de conduite selon le rendement dans le mode de fonctionnement moteur électrique**
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Ibaraki, Ryuji, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Taga, Yutaka, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Hata, Hiroshi, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Tabata, Atsushi, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP

- Kubo, Seitoku, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **B60K 6/04** (11) **0 806 314 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 96303257.8 (22) 09.05.1996
- (84) BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 12.11.1997
- (54) • **Hybridantriebssystem mit Kupplungen zur Steuerung des Fahrmodus**  
• **Hybrid power system with clutches for drive mode control**  
• **Transmission hybride avec régulation de mode de conduite parmi des embrayages**
- (73) Yang, Tai-Her, No. 32, Lane 29, Taipin Street, Si-Hu Town, Dzan-Hwa, TW
- (72) Yang, Tai-Her, Si-Hu Town, Dzan-Hwa, TW
- (74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **B60K 17/28** (11) **0 850 797 B1**  
F16D 67/04
- (25) En (26) En  
(21) 97310615.6 (22) 24.12.1997
- (84) DE ES GB IT  
(43) 01.07.1998  
(30) 30.12.1996 US 774399
- (54) • **Zapfwellenantrieb mit selektiv betätigter Bremse**  
• **Power take-off unit with selectively engaged brake**  
• **Unité pour prise de force avec freinage engagé au choix**
- (73) DANA CORPORATION, 4500 Dorr Street, Toledo, OH 43615, US
- (72) Warner, Russell K., Toledo, Ohio 43615, US
- (74) Giles, Ashley Simon, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B60K 31/00** → (51) B60T 7/22**B60K 31/00** → (51) G01S 13/93

- (51) **B60K 41/22** (11) **0 884 212 B1**  
F16D 48/10  
// F16D107:00
- (25) En (26) En  
(21) 98304404.1 (22) 08.06.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 16.12.1998  
(30) 09.06.1997 US 871727
- (54) • **Bestimmung der Kupplungseinstellung**  
• **Clutch adjustment determination**  
• **Détermination de l'ajustement de l'embrayage**
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Amsallen, Marcel, Portage, MI 49024, US  
Morscheck, Timothy J., Kalamazoo, MI 49004-3862, US
- (74) Clarke, Geoffrey Howard, et al, Eaton B.V. P.O.Box 75777, 1118 ZX Luchthaven Schiphol, NL

**B60L 11/12** → (51) B60K 6/04

- (51) **B60N 2/00** (11) **0 979 177 B1**  
B60N 2/08
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98922857.2 (22) 24.04.1998
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.02.2000  
(86) FR 98/00819 24.04.1998  
(87) WO 98/49026 1998/44 05.11.1998  
(30) 30.04.1997 FR 9705345
- (54) • **ANORDNUNG ZUM LANGSVERSTELLEN UND ZUM VERRIEGELN EINES KRAFTFAHRZEUGSITZES IN GEREGLTER LAGE**  
• **ARRANGEMENT FOR ADJUSTING THE LONGITUDINAL POSITION AND MAINTAINING THEREIN A MOTOR VEHICLE SEAT**  
• **AGENCEMENT POUR LE REGLAGE DE LA POSITION LONGITUDINALE ET LE BLOCAGE EN POSITION REGLEE D'UN SIEGE DE VEHICULE AUTOMOBILE**
- (73) RENAULT, 34 Quai du Point du Jour, 92109 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) GIRARDI, Philippe, F-95410 Groslay, FR  
AMERIGO, Marc, F-92100 Boulogne Billancourt, FR

- (51) **B60N 2/02** (11) **0 759 374 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 96110935.2 (22) 06.07.1996
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.02.1997  
(30) 18.08.1995 DE 29513272 U
- (54) • **Vorrichtung zum Verstellen eines Sitzes in einem Kraftfahrzeug**  
• **Device for adjusting automotive vehicle seats**  
• **Dispositif pour régler des sièges de véhicules automobiles**
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Winter, Manfred, Dipl.-Ing., 77839 Lichtenau, DE  
Huck, Thomas, Dipl.-Ing., 77839 Lichtenau, DE  
Schiller, Herbert, Dipl.-Ing., 77830 Bühlertal, DE

**B60N 2/08** → (51) B60N 2/00**B60N 2/08** → (51) C10M 111/00

- (51) **B60N 2/32** (11) **0 769 410 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 96110525.1 (22) 28.06.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 23.04.1997  
(30) 22.09.1995 JP 24487695
- (54) • **Rücksitz für Fahrzeuge**  
• **Rear seat device for vehicle**  
• **Siège arrière pour véhicules**
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Hashimoto, Kazunori, Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- (51) **B60N 2/36** (11) **0 954 457 B1**  
B60N 2/48
- (25) En (26) En  
(21) 98903617.3 (22) 14.01.1998
- (84) DE FR GB IT  
(43) 10.11.1999  
(86) US 98/01123 14.01.1998  
(87) WO 98/32629 1998/30 30.07.1998  
(30) 23.01.1997 US 787626
- (54) • **KRAFTFAHRZEUGSITZ**  
• **VEHICLE SEAT ASSEMBLY**  
• **ENSEMBLE SIEGE DE VEHICULE**

- (73) HOOVER UNIVERSAL, INC., 49200 Halyard Drive, Plymouth, Michigan 48170, US
- (72) SUTTON, Mark, Westland, MI 48186, US  
CANNELL, Donald, R., Walled Lake, MI 48390, US  
PROSNIIEWSKI, Joseph, F., Brownstown Twp., MI 48174, US  
NANNAPANENI, Raghu, Southfield, MI 48034, US
- (74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **B60N 2/42** (11) **0 769 414 B1**  
B60R 22/14 B60R 22/02
- (25) En (26) En  
(21) 96102983.2 (22) 28.02.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 23.04.1997  
(30) 28.09.1995 US 535868  
(54) • *Automatische Sicherheitssitze für Kraftfahrzeuge und folienförmige Sicherheitsgurte*  
• *Automatic safety car seats and sheet-type safety-belt*  
• *Siège de sécurité automatique pour véhicule et ceinture de sécurité de type à feuille*
- (73) Jesadanont, Mongkol, 387/2 Soi Chalemsuk (Pahonyothin 28), Jatujak, Bangkok 10900, TH  
(72) Jesadanont, Mongkol, Jatujak, Bangkok 10900, TH  
(74) von Willich, Werner, Dipl.-Phys., Robert-Koch-Strasse 20, 80538 München, DE
- 
- (51) **B60N 2/42** (11) **0 803 399 B1**  
B60R 22/46
- (25) De (26) De  
(21) 97106715.2 (22) 23.04.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.10.1997  
(30) 06.02.1997 DE 29702072 U  
23.04.1996 DE 29607362 U  
06.05.1996 DE 29608213 U  
(54) • *Fahrzeugsitz mit integriertem Gurtstraffer*  
• *Vehicle seat with integrated belt tensioner*  
• *Siège de véhicule avec tendeur de ceinture intégré*
- (73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE  
(72) Wier, Franz, 73571 Göggingen, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingenweg 7, 81241 München, DE
- 
- (51) **B60N 2/44** (11) **0 912 364 B1**  
A44B 18/00 B29C 33/14  
B29C 37/00
- (25) En (26) En  
(21) 97930007.6 (22) 18.06.1997  
(84) DE IT  
(43) 06.05.1999  
(86) US 97/10338 18.06.1997  
(87) WO 98/02331 1998/03 22.01.1998  
(80) 17.07.1996 JP 18772096  
(54) • *KLETTBAND VERWENDBAR ALS EINLAGEELEMENT UND VERFAHREN ZUM VERBINDEN EINES SOLCHEN KLETTBANDES MIT EINEM EINSATZFORMTEIL*  
• *FASTENER MEMBER FOR USE AS AN INSERT AND METHOD FOR CONNECTING SUCH A FASTENER MEMBER WITH A MOLDED OBJECT*  
• *ELEMENT DE FIXATION UTILISABLE COMME INSERT, ET PROCEDE PERMETTANT DE RELIER UN TEL ELEMENT DE FIXATION AVEC UN OBJET MOULE*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) TORIGOE, Shinji, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- 
- (51) **B60N 2/48** (11) **0 756 964 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 96111901.3 (22) 24.07.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 05.02.1997  
(30) 03.08.1995 DE 19528456  
(54) • *Umlegbare Kopfstütze, insbesondere für Kraftfahrzeuge*  
• *Tilttable headrest for automotive vehicles*  
• *Appui-tête rabattable pour véhicules automobiles*
- (73) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
(72) Leuchtman, Andrew, Dipl.-Ing., 55595 Mandel, DE
- 
- B60N 2/48** → (51) B60N 2/36
- 
- B60P 1/64** → (51) B61D 47/00
- 
- (51) **B60P 3/04** (11) **0 808 254 B1**
- (25) Sv (26) En  
(21) 96903300.0 (22) 12.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT  
(43) 26.11.1997  
(86) SE 96/00168 12.02.1996  
(87) WO 96/25303 1996/38 22.08.1996  
(30) 13.02.1995 SE 9500488  
(54) • *FAHRZEUG ZUM TRANSPORT VON PFERDEN*  
• *VEHICLE FOR TRANSPORTING HORSES*  
• *VEHICULE POUR TRANSPORTER DES CHEVAUX*
- (73) Tomon Arabians AB, P.O. Box 74, 374 02 Asarum, SE  
(72) STENHOLM, Tom, S-374 02 Asarum, SE  
(74) Andersson, Per-Olof, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 
- B60P 7/08** → (51) A44B 11/12
- 
- (51) **B60Q 1/26** (11) **0 749 871 B1**
- (25) It (26) En  
(21) 96109666.6 (22) 17.06.1996  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 27.12.1996  
(30) 22.06.1995 IT T0950520  
(54) • *Vorrichtung zur Befestigung einer Rückleuchteinheit für Kraftfahrzeuge*  
• *A device for fixing a rear lamp unit to a motor vehicle, in particular a motor car*  
• *Dispositif de fixation d'un bloc de feux arrière pour véhicule automobile*
- (73) FIAT AUTO S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200, 10135 Torino, IT  
(72) Di Giusto, Nevio, 10124 Torino, IT  
(74) Serra, Francesco, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- 
- (51) **B60Q 1/26** (11) **0 791 502 B1**  
F21S 8/10 H01R 33/46
- (25) De (26) De  
(21) 97102637.2 (22) 19.02.1997  
(84) DE ES FI FR GB IT  
(43) 27.08.1997  
(30) 24.02.1996 DE 29603432 U  
(54) • *Heckleuchte für Fahrzeuge*  
• *Vehicle tail-light*  
• *Feu arrière pour véhicule*
- (73) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE  
(72) Aue, Ferdinand, 33175 Bad Lippspringe, DE
- Pohl, Reiner, 59558 Lippstadt, DE
- 
- B60Q 1/26** → (51) B60Q 1/30
- 
- (51) **B60Q 1/30** (11) **0 745 512 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 96106078.7 (22) 18.04.1996  
(84) DE ES FR GB  
(43) 04.12.1996  
(30) 03.06.1995 DE 19520524  
(54) • *Leuchteinrichtung für Kraftfahrzeuge*  
• *Vehicle lighting device*  
• *Dispositif de feux pour véhicule*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Gerdas, Jann, 38440 Wolfsburg, DE
- 
- (51) **B60Q 1/30** (11) **0 780 265 B1**  
B60Q 1/26 F21V 8/00
- (25) De (26) De  
(21) 96119519.5 (22) 05.12.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.06.1997  
(30) 21.12.1995 DE 19547861  
(54) • *Rückleuchte für Fahrzeuge, vorzugsweise Kraftfahrzeuge*  
• *Vehicle rear light*  
• *Feu arrière pour véhicule*
- (73) REITTER & SCHEFENACKER GmbH & Co. KG, Eckenerstrasse 2, D-73730 Esslingen, DE  
(72) Zwick, Hubert, 70184 Stuttgart, DE  
Müller, Otto, 73347 Mühlhausen, DE  
Berlitz, Stephan, 86551 Aichach, DE  
(74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwälte Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE
- 
- B60Q 3/04** → (51) G01D 11/28
- 
- (51) **B60R 1/06** (11) **0 713 456 B1**  
G02B 7/198 G02B 7/18  
G02B 5/08
- (25) En (26) En  
(21) 94922776.3 (22) 05.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.05.1996  
(86) US 94/08693 05.08.1994  
(87) WO 95/05294 1995/09 23.02.1995  
(30) 16.08.1993 US 106650  
(54) • *IN EINE RÜCKWÄRTS GEFALTETE STELLUNG GEGEN REVERSIERENDE FEDERSPANNUNG ANGETRIEBENE SPIEGELANORDNUNG*  
• *MIRROR ASSEMBLY POWERED INTO REARWARDLY FOLDED POSITION AGAINST REVERSING SPRING BIAS*  
• *ENSEMBLE RETROVISEUR ENTRAINE VERS UNE POSITION REPLIEE VERS L'ARRIERE SOUS L'EFFET D'UNE SOLLECITATION PAR RESSORT DE SENS INVERSE*
- (73) LOWELL ENGINEERING CORPORATION, 6151 Bancroft Avenue, Alto, Michigan 49302, US  
(72) BODDY, Ian, Ada, MI 49301, US  
RAWLINGS, Donald, S., Livonia, MI 48152, US  
(74) Laight, Martin Harvey, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- (51) **B60R 1/06** (11) **0 798 163 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97301664.5 (22) 12.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.10.1997  
(30) 27.03.1996 GB 9606461  
(54) • *Fahrzeug-Aussenspiegel*



- *Exterior rearview mirror for a vehicle*  
• *Rétroviseur extérieur de véhicule*
- (73) BRITAX (GECO) S.A., 88 Avenue de Fontainebleau, B.P. 20, F-77981 St. Fargeau-Ponthierry Cédex, FR
- (72) Beuzeville, Xavier, 77820 Chatelet En Brie, FR  
Therville, Jan Luc, 77630 Arbonne la Foret, FR  
Legrand Gerald, 77120 Coulomniers, FR
- (74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **B60R 1/06** (11) **0 822 120 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97305312.7 (22) 16.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.02.1998  
(30) 03.07.1996 BR 9604028  
(54) • *Umkehrbare Aussenseitenspiegel*  
• *Reversible external sideview mirror*  
• *Rétroviseur extérieur latéral réversible*
- (73) Ravanini Junior, Oswaldo Luiz, Rua Guarani, 415, Diadema - Estado de Sao Paulo, BR
- (72) Ravanini Junior, Oswaldo Luiz, Diadema - Estado de Sao Paulo, BR
- (74) Murgatroyd, Susan Elizabeth, et al, Baron & Warren 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB
- 
- (51) **B60R 5/04** (11) **0 950 002 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97953975.6 (22) 30.12.1997  
(84) DE ES GB IT  
(43) 20.10.1999  
(86) FR 97/02453 30.12.1997  
(87) WO 98/29278 1998/27 09.07.1998  
(30) 31.12.1996 FR 9616307  
(54) • *KRAFTFAHRZEUG MIT EINER HINTEREN, ENTFERNBAREN, STEIFEN ABDECKPLATTE, INTEGRIERBAR IN EINEN GEPÄCKRAUM-BODEN*  
• *MOTOR VEHICLE COMPRISING A RIGID REMOVABLE REAR WINDOW SHELF, INTEGRAL IN A LOAD FLOOR*  
• *VEHICULE AUTOMOBILE COMPORTANT UNE TABLETTE ARRIERE RIGIDE ET AMOVIBLE, INTEGRABLE DANS UN PLANCHER DE CHARGE*
- (73) RENAULT, 34 Quai du Point du Jour, 92109 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) BERTHOLON, Patrick, F-92310 Sèvres, FR  
VELAY, Michel, F-78640 Saint Germain de la Grange, FR
- 
- (51) **B60R 11/02** (11) **0 807 552 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97107826.6 (22) 13.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 19.11.1997  
(30) 17.05.1996 JP 14792296  
(54) • *Mechanismus zum Befestigen und Lösen eines tragbaren schnurlosen Telefons in einem Kraftfahrzeug*  
• *A mechanism for attaching and detaching a portable cordless telephone in a motor vehicle*  
• *Mécanisme pour fixer et détacher un téléphone portatif sans fil dans un véhicule*
- (73) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Akama, Tomoyuki, c/o Sougoukenkyusyo, Tsurugashima-shi, Saitama-ken 350-02, JP  
Ishizuka, Masao, c/o Sougoukenkyusyo, Tsurugashima-shi, Saitama-ken 350-02, JP  
Iida, Masayo, c/o Sougoukenkyusyo, Tsurugashima-shi, Saitama-ken 350-02, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- (51) **B60R 11/02** (11) **0 897 348 B1**  
B60H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 97918272.2 (22) 01.05.1997  
(84) DE GB  
(43) 24.02.1999  
(86) GB 97/01182 01.05.1997  
(87) WO 97/42056 1997/49 13.11.1997  
(30) 03.05.1996 US 642725  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR HALTERUNG UND KÜHLUNG VON ELKTRONISCHEN EINRICHTUNGEN IN EINEM FAHRZEUG*  
• *APPARATUS FOR STORING AND COOLING ELECTRONIC DEVICES IN A VEHICLE*  
• *DISPOSITIF POUR CONTENIR ET REFROIDIR DES INSTRUMENTS ELECTRONIQUES DANS UN VEHICULE*
- (73) FORD MOTOR COMPANY LIMITED, Eagle Way, Brentwood, Essex CM13 3BW, GB
- (84) GB
- (73) FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Köln-Niehl, Henry Ford Strasse, 50735 Köln, DE
- (84) DE
- (72) JAIRAZBHOY, Vivek, Amir, Farmington Hills, MI 48331, US  
REDDY, Prathap, Amerwai, Farmington Hills, MI 48331, US  
TRUBLOWSKI, John, Troy, MI 48083, US  
BAKER, Jay, DeAvis, West Bloomfield, MI 48323, US  
KNEISEL, Lawrence, Leroy, Novi, MI 48375, US
- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- B60R 13/00** → (51) B60R 21/20
- (51) **B60R 13/04** (11) **0 796 764 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97103991.2 (22) 10.03.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 24.09.1997  
(30) 22.03.1996 DE 19611340  
(54) • *Abdeckleiste für eine in ein Fahrzeugdach eingelassene Rinne*  
• *Covering strip for a vehicle roof rack channel*  
• *Baguette de recouvrement d'une gouttière de toit de véhicule*
- (73) Schade GmbH & Co. KG, Königstrasse 57, 58840 Plettenberg, DE
- (72) Dancasius, Michael, 42105 Wuppertal, DE  
Vornbäumen, Jens, 58762 Altena, DE
- (74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- 
- B60R 16/00** → (51) B60R 21/20
- (51) **B60R 16/02** (11) **0 824 417 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96911102.0 (22) 17.04.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 25.02.1998  
(86) NL 96/00166 17.04.1996  
(87) WO 96/33078 1996/47 24.10.1996  
(30) 19.04.1995 NL 1000175  
(54) • *BATTERIEKLEMME UND FAHRZEUG, DAS EINE DERARTIGE BATTERIEKLEMME UMFASST*  
• *BATTERY CLAMP AND VEHICLE COMPRISING SUCH BATTERY CLAMP*  
• *COSSE DE BATTERIE ET VEHICULE COMPRENANT UNE TELLE COSSE DE BATTERIE*
- (73) Power-Motive B.V., Industrieweg 13, 4731 SB Oudenbosch, NL
- 
- (72) WEIJERS, Johannes, Theodorus, Stefanus, Maria, NL-4813 AD Breda, NL  
BOEKHOUT, Cornelis, Adrianus, Maria, NL-4901 ZS Oosterhout, NL
- (74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Verenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL
- 
- B60R 16/02** → (51) B60H 1/22
- 
- B60R 16/02** → (51) B60R 21/00
- 
- B60R 16/02** → (51) H02J 9/06
- 
- B60R 16/02** → (51) H04L 12/44
- 
- (51) **B60R 21/00** (11) **0 693 402 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95108759.2 (22) 07.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.01.1996  
(30) 22.07.1994 US 279594  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Auslösung eines Fahrzeuginsassen-Rückhaltesystems im Falle eines Seitenaufpralles*  
• *Method and apparatus for providing a deployment signal for a vehicle occupant restraint device during a side impact crash*  
• *Méthode et appareil de délivrance d'un signal d'activation d'un dispositif de retenue d'un occupant de véhicule lors d'un choc latéral*
- (73) TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US
- (72) Mazur, Joseph F., Washington, MI 48094, US  
Blackburn, Brian K., Rochester, MI 48307, US  
Gentry, Scott B., Romeo, MI 48065, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **B60R 21/00** (11) **0 844 945 B1**  
B60R 16/02 G01R 27/00  
G01R 31/02  
(25) De (26) De  
(21) 96911920.5 (22) 25.04.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 03.06.1998  
(86) DE 96/00722 25.04.1996  
(87) WO 97/06978 1997/10 27.02.1997  
(30) 19.08.1995 DE 19530586  
(54) • *ANORDNUNG ZUM KONTROLLIEREN DES WIDERSTANDES EINER AN EINEM ÜBERTRAGER ANGESCHLOSSENEN LAST*  
• *SYSTEM FOR CONTROLLING THE RESISTANCE OF A LOAD CONNECTED TO A TRANSFORMER*  
• *SYSTEME DE CONTROLE DE LA RESISTANCE D'UNE CHARGE RACCORDEE A UN TRANSFORMATEUR*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ZABLER, Erich, D-76297 Stutensee, DE  
DUKART, Anton, D-76744 Wörth, DE
- 
- B60R 21/00** → (51) G01R 31/28
- 
- (51) **B60R 21/09** (11) **0 836 968 B1**  
B60T 7/06  
(25) De (26) De  
(21) 97115517.1 (22) 08.09.1997  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 22.04.1998  
(30) 19.10.1996 DE 19643207  
(54) • *Vorderwagenanordnung*  
• *Arrangement for the front end of a vehicle*  
• *Agencement pour la partie avant d'un véhicule*

- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Witte, Bastian, Dr., 38179 Gross Schwülper, DE  
Hoffmann, Jürgen, 31234 Plochhorst, DE
- 
- (51) **B60R 21/16** (11) **0 819 582 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97111534.0 (22) 08.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.01.1998  
(30) 18.07.1996 DE 29612500 U
- (54) • Gassack für ein Fahrzeuginsassen-Rückhaltesystem  
• Air bag for a vehicle occupant restraint system  
• Sac gonflable pour un système de retenue des occupants d'un véhicule
- (73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE
- (72) Berger, Jürgen, 73557 Mutlangen, DE
- (74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 685 365 B1**  
B29C 33/42  
(25) En (26) En  
(21) 95303713.2 (22) 31.05.1995  
(84) DE ES FR GB  
(43) 06.12.1995  
(30) 31.05.1994 US 251278
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Verkleidungsteils mit integrierter Deckelverkleidung  
• Method for making a trim panel having integral door cover  
• Méthode de production d'un panneau d'habillage comportant un revêtement de couvercle intégral
- (73) DAVIDSON TEXTRON INC., Industrial Park, Dover New Hampshire 03820-1504, US
- (72) Iannazzi, Peter J., Hampstead, New Hampshire 03841, US  
Parker, Thomas G., Imperial Missouri 63052, US
- (74) Burrows, Anthony Gregory, Business Centre West Avenue One, Business Park, Letchworth Garden City Hertfordshire SG6 2HB, GB
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 756 972 B1**  
B60R 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 96111937.7 (22) 24.07.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 05.02.1997  
(30) 03.08.1995 DE 29512551 U
- (54) • Gassack-Abdeckung für ein Fahrzeuginsassen-Rückhaltesystem  
• Air bag cover for a vehicle occupant restraint system  
• Couvercle de sac gonflable pour un système de retenue d'un occupant de véhicule
- (73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE
- (72) Blumenschein, Oliver, 73614 Schorndorf, DE  
Nusshör, Bernd, 73565 Spraitbach, DE  
Fischer, Anton, 73572 Heuchlingen, DE
- (74) Sulzbach, Werner, Dipl.-Chem. Dr., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 761 506 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96112727.1 (22) 07.08.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 12.03.1997  
(30) 05.09.1995 DE 19532768  
08.03.1996 DE 29604345 U
- (54) • Gassack-Rückhalte modul  
• Air bag restraint module
- (73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE
- (72) Fischer, Anton, 73572 Heuchlingen, DE
- (74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 819 584 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97112078.7 (22) 15.07.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 21.01.1998  
(30) 19.07.1996 JP 20913596
- (54) • Abdeckkappenstruktur einer in eine Armaturentafel angeordneten Airbageinheit  
• Structure of air bag door of instrument panel  
• Structure de couvercle de coussin gonflable dans le tableau de bord
- (73) KABUSHIKI KAISHA INOAC CORPORATION, 13-4, Meieki-minami 2-chome, Nakamura-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Harada, Kentaro, 3-chome, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Mizusaki, Shin, 3-chome, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Nakai, Yasuhiro, 3-chome, Anjo-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 826 563 B1**  
B60R 16/00 B62D 1/11  
(25) De (26) De  
(21) 97113965.4 (22) 13.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.03.1998  
(30) 02.09.1996 DE 29615261 U
- (54) • Abdeckung eines in ein Fahrzeuglenkrad integrierten Gassack-Moduls  
• Cover for an airbag module integrated in the steering wheel of a vehicle  
• Couvercle pour un module de sac de sécurité gonflable intégré dans le volant d'un véhicule
- (73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE
- (72) Heilig, Alexander, 73550 Wissgoldingen, DE
- (74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., et al, Prinz & Partner Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 827 878 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97306093.2 (22) 11.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.03.1998  
(30) 10.08.1996 GB 9616852
- (54) • Lenkradanordnung  
• Steering wheel assembly  
• Ensemble de volant
- (73) BREED AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, INC., 5300 Old Tampa Highway, P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US
- (72) Edge, Stanley John, Moseley, Birmingham, B13 9QE, GB
- (74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 832 792 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97115014.9 (22) 29.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 01.04.1998  
(30) 26.09.1996 DE 29616823 U
- (54) • Gassack-Abdeckung  
• Air bag cover  
• Couvercle de sac gonflable
- (73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 854 068 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97310738.6 (22) 31.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 22.07.1998  
(30) 16.01.1997 US 786390
- (54) • Fahrzeugsitz mit einem im Rücklehnenrahmen angeordneten Seitenaufprall-Airbag-Modul  
• Vehicle seat back frame with airbag module assembly  
• Siège de véhicule avec un cadre de dossier comprenant un module de coussin de sécurité gonflable
- (73) Ford Global Technologies, Inc., Suite 911, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48136, US
- (72) Clark, David Webster, Troy, Michigan 48084, US  
Brown, Joseph Robert, Grosse Ile, Michigan 48138, US  
Quade, Marshall Lawrence, Pinckney, Michigan 48169, US
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- (51) **B60R 21/22** (11) **0 795 445 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97104193.4 (22) 12.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 17.09.1997  
(30) 13.03.1996 JP 5633396
- (54) • Verkleidungsteile zum Abdecken eines Airbags  
• Garnish members covering an air bag  
• Eléments de garniture recouvrant un coussin gonflable
- (73) TOYODA GOSEI CO., LTD., 1, Nagahata, Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun, Aichi-ken 490-13, JP
- (72) Katagiri, Katsuhiko, Kagamigahara-shi, Gifu-ken, JP  
Nagano, Akiyoshi, Ama-gun, Aichi-ken, JP  
Tuge, Hiroki, Ichinomiya-shi, Aichi-ken, JP  
Shibata, Minoru, Inazawa-shi, Aichi-ken, JP  
Tanase, Toshinori, Motosu-gun, Gifu-ken, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (60) 99124550.7 / 0 983 915
- 
- (51) **B60R 21/26** (11) **0 849 131 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97403036.3 (22) 15.12.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 24.06.1998  
(30) 18.12.1996 FR 9615573
- (54) • Pyrotechnischer rohrförmiger integraler Gasgenerator für Airbags  
• Pyrotechnic tubular integral gas generator for airbags  
• Générateur tubulaire intégral de gaz par voie pyrotechnique, pour gonfler des coussins de protection
- (73) S.n.c. Livbag, Centre de Recherches du Bouchet, Rue Lavoisier, B.P. no. 22, 91710 Vert Le Petit, FR
- (72) Perotto, Christian, 91610 Ballancourt, FR  
Duvacquier, Daniel, 33300 Bordeaux, FR  
Marsaud, Benoît, 27830 Neaufles Saint Martin, FR
- (74) Pech, Bernard, Sté Nationale des Poudres et Explosifs 12, quai Henri IV, 75181 Paris Cédex 04, FR

- B60R 21/26** → (51) B60R 21/28
- (51) **B60R 21/28** (11) **0 851 819 B1**  
B60R 21/26
- (25) En (26) En  
(21) 96929086.5 (22) 29.08.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 08.07.1998  
(86) US 96/13825 29.08.1996  
(87) WO 97/10975 1997/14 27.03.1997  
(30) 19.09.1995 US 530047  
(54) • **HYBRIDE PUMPE UND GEBRAUCHSVERFAHREN**  
• **HYBRID INFLATOR AND METHOD OF USE**  
• **GONFLEUR HYBRIDE ET SON PROCEDE D'UTILISATION**
- (73) ATLANTIC RESEARCH CORPORATION, 5945 Wellington Road, Gainesville, Virginia 22065-1699, US  
(72) DI GIACOMO, Michael, Gainesville, VA 22065, US  
SCHEFFEE, Robert, S., Gainesville, VA 22065, US  
(74) Serin, Jean-Pierre, Cabinet Loyer, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **B60R 21/32** (11) **0 823 356 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97202125.7 (22) 10.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.02.1998  
(30) 05.08.1996 US 695814  
(54) • **Regelverfahren zum Aufblasen eines Airbags auf unterschiedliche Niveaus**  
• **Control method for variable level airbag inflation**  
• **Procédé de commande pour le gonflage à niveau variable d'un cousin d'air**
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Liu, Jiyao, Kokomo, Indiana 46902, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems Centre Technique Paris 117 avenue des Nations B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cedex, FR
- 
- (51) **B60R 21/32** (11) **1 062 131 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 99911728.6 (22) 02.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 27.12.2000  
(86) EP 99/01347 02.03.1999  
(87) WO 99/44867 1999/36 10.09.1999  
(30) 07.03.1998 DE 19809927  
15.09.1998 DE 19842083  
(54) • **VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER INSASSENSICHERHEITSEINRICHTUNG SOWIE ANSTEUEREINHEIT**  
• **METHOD FOR OPERATING AN OCCUPANT SAFETY DEVICE, AND A CONTROL UNIT**  
• **PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UN DISPOSITIF DE SECURITE DESTINE AUX OCCUPANTS D'UNE VOITURE, ET UNITE DE COMMANDE**
- (73) Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE  
(72) SKEDELJ, Jani DI, DE  
FENDT, Günter, D-86529 Schrobenhausen, DE  
FLERLAGE, Jörg, D-86529 Schrobenhausen, DE  
HERZ, Manfred, D-55130 Mainz, DE  
MÜLLER, Norbert, D-86529 Schrobenhausen, DE  
PETER, Wolfgang, D-86561 Aresing, DE  
SPIES, Hans, D-85276 Pfaffenhofen, DE  
(74) Kolb, Georg, DaimlerChrysler AG, Postfach 35 35, 74025 Heilbronn, DE
- 
- B60R 21/32** → (51) G01P 15/08

- B60R 22/02** → (51) B60N 2/42
- B60R 22/14** → (51) B60N 2/42
- (51) **B60R 22/46** (11) **0 759 861 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 96914895.6 (22) 10.04.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 05.03.1997  
(86) EP 96/01538 10.04.1996  
(87) WO 96/32305 1996/46 17.10.1996  
(30) 10.04.1995 DE 29506208 U  
(54) • **KUPPLUNG ZUR DREHMOMENTÜBERTRAGUNG VON EINEM DURCH EIN TREIBMITTEL BETRIEBENEN DREHANTRIEB AUF EINE GURTWELLE EINES SICHERHEITSGURTAUFROLLERS ZUM STRAFFEN EINES SICHERHEITSGURTES**  
• **COUPLING FOR TRANSMITTING TORQUE FROM A FLUID-DRIVEN ROTARY DRIVE TO A BELT AXLE OF A SAFETY BELT WINDER FOR TIGHTENING A SAFETY BELT**  
• **ACCOUPEMENT POUR LA TRANSMISSION DU COUPLE D'UN SYSTEME D'ENTRAIEMENT ROTATIF MU PAR UN FLUIDE A UN AXE DE CEINTURE D'UN ENROULEUR SERVANT A TENDRE UNE CEINTURE DE SECURITE**
- (73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE  
(72) SPECHT, Martin, D-82340 Feldafing, DE  
KRAUSS, Walter, D-80689 München, DE  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., et al, Prinz & Partner Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- 
- B60R 22/46** → (51) B60N 2/42
- (51) **B60R 25/00** (11) **0 788 946 B1**  
B60R 25/04
- (25) De (26) De  
(21) 96112654.7 (22) 06.08.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.08.1997  
(30) 31.08.1995 DE 19532067  
(54) • **Verfahren und Einrichtung zur Einprogrammierung von Betriebsdaten in Fahrzeugbauteile**  
• **Method and apparatus for programming operational data into automotive parts**  
• **Procédé et dispositif pour la programmation de données opérationnelles dans des pièces de voitures**
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Brinkmeyer, Horst, Dr., 71336 Waiblingen, DE  
Schwegler, Günter, 71384 Weinstadt, DE  
Althen, Brigitte, 53117 Bonn, DE  
Krüger, Bertolt, Dr., 53127 Bonn, DE  
Klein, Konrad, Dr., 73760 Ostfildern, DE  
Krehbiel, Thomas, 73650 Winterbach, DE  
Metsch, Günther, Dr., 71696 Möglingen, DE
- 
- B60R 25/04** → (51) B60R 25/00
- B60R 27/00** → (51) C09C 1/62
- (51) **B60S 1/34** (11) **0 785 115 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97300223.1 (22) 15.01.1997  
(84) BE DE ES FR IT  
(43) 23.07.1997  
(30) 20.01.1996 GB 9601192  
(54) • **Scheibenwischerarm**  
• **Improvements relating to wiper arm assemblies**  
• **Bras d'essuie-glace**
- (73) TRICO PRODUCTS CORPORATION, 817 Washington Street, Buffalo, NY 14203-1298, US

- (72) Robertson, Alistair Duncan, Aberdare, Mid Glamorgan, CF44 6RP, GB  
Rees, David Alwyn, Treharris, Mid Glamorgan, CF46 5NR, GB  
Cleveland, Allen John, Abergavenny, Gwent, NP7 9PA, GB
- (74) James, Michael John Gwynne, et al, Wynne-Jones, Lainé & James Morgan Arcade Chambers 33, St. Mary Street, Cardiff Glamorgan CF1 2AB, GB
- 
- (51) **B60S 1/38** (11) **0 847 346 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 97922902.8 (22) 10.05.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 17.06.1998  
(86) DE 97/00946 10.05.1997  
(87) WO 98/01325 1998/02 15.01.1998  
(30) 05.07.1996 DE 19627113  
(54) • **WISCHBLATT MIT WINDLEITFLÄCHE FÜR SCHEIBENWISCHANLAGEN VON KRAFTFAHRZEUGEN**  
• **WIPER BLADE WITH WIND-DEFLECTING SURFACE FOR WINDSHIELD WIPER SYSTEMS OF MOTOR VEHICLES**  
• **LAME D'ESSUIE-GLACE A BRISE-VENT POUR SYSTEMES ESSUIE-GLACE DE VEHICULES A MOTEUR**
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) WESTERMANN, Klaus-Jürgen, D-76307 Karlsbad, DE  
VERELST, Hubert, B-3300 Tienen, BE  
SCHOETERS, Ann, B-3060 Korbeek-Dijle, BE  
VANROY, Jan, B-3290 Schaffen, BE
- 
- (51) **B60S 1/38** (11) **0 850 163 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 97923799.7 (22) 10.05.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 01.07.1998  
(86) DE 97/00948 10.05.1997  
(87) WO 98/04443 1998/05 05.02.1998  
(30) 29.07.1996 DE 19630510  
(54) • **SCHIEBENWISCHBLATT**  
• **WINDSHIELD WIPER BLADE**  
• **BALAI D'ESSUIE-GLACE**
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) WOLLENSCHLAEGER, Dieter, D-77830 Bühlertal, DE
- 
- B60S 1/38** → (51) B29C 71/00
- (51) **B60S 3/04** (11) **0 680 861 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 95106700.8 (22) 04.05.1995  
(84) AT CH DE ES FR IT LI  
(43) 08.11.1995  
(30) 04.05.1994 DE 4415520  
(54) • **Verfahren zum Waschen von Fahrzeugen und Fahrzeugwaschanlage**  
• **Method for cleaning of vehicles and car wash installation**  
• **Procédé de lavage de véhicules et installation de lavage de véhicules**
- (73) Alfred Kärcher GmbH & Co., Alfred-Kärcher-Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE  
(72) Seibusch, Wilhelm, D-81377 München, DE  
Wagner, Frank, Dipl.-Wirt.-Ing., D-86153 Augsburg, DE  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhländstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **B60T 1/087** (11) **0 803 417 B1**  
F16D 57/04
- (25) De (26) De  
(21) 97104905.1 (22) 22.03.1997
- (84) DE FR GB IT SE  
(43) 29.10.1997  
(30) 25.04.1996 DE 19616426
- (54) • *Antriebsseinheit mit einem Motor und einem Retarder*  
• *Drive unit with an engine and a retarder*  
• *Unité d'entraînement avec un moteur et un ralentisseur*
- (73) Voith Turbo GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 2, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Vogelsang, Klaus, 74564 Crailsheim, DE  
Ott, Helmut, 74564 Crailsheim, DE  
Rose, Peter, 89522 Heidenheim, DE  
Heilingner, Peter, 74564 Crailsheim, DE
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**B60T 7/06** → (51) B60R 21/09

- (51) **B60T 7/22** (11) **1 013 520 B1**  
B60K 31/00
- (25) De (26) De  
(21) 99123875.9 (22) 02.12.1999
- (84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 28.06.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19859744
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Regelung der Fahrweise eines Kraftfahrzeuges*  
• *Method and device for controlling the operation of a vehicle*  
• *Procédé et dispositif de regulation de la conduite d'un véhicule*
- (73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE
- (72) Schiehlen, Joachim, Dr.-Ing., 82110 Germering, DE  
Schwertberger, Walter, Dipl.-Ing., 82278 Altheim, DE  
Jung, Christoph, Dipl.-Ing., 85757 Karlsfeld, DE  
Hipp, Eberhard, Dipl.-Ing., 80798 München, DE

- (51) **B60T 8/00** (11) **0 619 208 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 94105316.7 (22) 06.04.1994
- (84) DE FR GB  
(43) 12.10.1994  
(30) 07.04.1993 JP 8067493
- (54) • *Steuergerät für Antiblockier-Bremsen*  
• *Anti-lock brake controlling apparatus*  
• *Appareil de commande de frein anti-bloquant*
- (73) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541, JP
- (72) Fujioka, Hideaki, c/o Itami Works, Itami-shi, Hyogo, JP
- (74) Lehn, Werner, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B60T 13/14** (11) **0 901 439 B1**  
F15B 1/04
- (25) De (26) De  
(21) 97927069.1 (22) 28.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.03.1999  
(86) EP 97/02782 28.05.1997  
(87) WO 97/45306 1997/52 04.12.1997  
(30) 30.05.1996 DE 19621786
- (54) • *DRUCKSPEICHER FÜR FAHRZEUGBREMSANLAGE*  
• *PRESSURE ACCUMULATOR FOR VEHICLE BRAKE SYSTEM*

- *ACCUMULATEUR DE PRESSION POUR SYSTEME DE FREINAGE DE VEHICULE*
- (73) Lucas Industries Limited, 46 Park Street, London W1Y 4DJ, GB
- (72) MOHR, Kurt, D-56283 Halsenbach, DE  
WÖRSDÖRFER, Karl-Friedrich, D-55257 Budenheim, DE  
POERTZGEN, Gregor, D-56068 Koblenz, DE
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- (60) 98115263.0 / 0 890 494

- (51) **B60T 13/57** (11) **0 830 276 B1**
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96915073.9 (22) 23.04.1996
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.03.1998  
(86) FR 96/00614 23.04.1996  
(87) WO 96/41738 1996/56 27.12.1996  
(30) 08.06.1995 FR 9506743
- (54) • *BREMSKRAFTVERSTÄRKER MIT VEREINFACHTEM AUSGLEICHRAUM*  
• *BRAKE SERVO HAVING A SIMPLIFIED COMPENSATION SPACE*  
• *SERVOMOTEUR A VOLUME DE COMPENSATION SIMPLIFIE*
- (73) Bosch Systemes de Freinage, 126 rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR
- (72) GAUTIER, Jean, Pierre, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
VERBO, Ulysse, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
CARRE, Jean, Jacques, F-93340 Le Raincy, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, BOSCH SYSTEMES DE FREINAGE, 126 rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

**B60T 13/74** → (51) H02J 9/06

- (51) **B60T 17/08** (11) **0 812 750 B1**  
F16J 3/02
- (25) De (26) De  
(21) 97710014.8 (22) 04.06.1997
- (84) DE FR GB  
(43) 17.12.1997  
(30) 10.06.1996 DE 19623099
- (54) • *Bremsmembran*  
• *Brake diaphragm*  
• *Membrane de frein*
- (73) ContiTech Vibration Control GmbH, Philipsbornstrasse 1, 30165 Hannover, DE
- (72) Stöter, Bernd, 30880 Laatzen, DE

**B61B 10/04** → (51) B62D 65/00

- (51) **B61B 13/00** (11) **0 912 383 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 97931730.2 (22) 17.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 06.05.1999  
(86) DE 97/01510 17.07.1997  
(87) WO 98/04445 1998/05 05.02.1998  
(30) 24.07.1996 DE 19629785
- (54) • *IN DER BREITE STUFENLOS VERSTELLBARES KATZFAHRWERK*  
• *CONTINUOUSLY WIDTH-ADJUSTABLE TROLLEY TRAVELLING WINCH*  
• *MECANISME DE ROULEMENT DE CHARIOT REGLABLE EN LARGEUR PROGRESSIVE-MENT*
- (73) R. Stahl Fördertechnik GmbH, Daimlerstrasse 6, 74653 Künzelsau, DE
- (72) MÜLLER, Richard, D-74653 Gaisbach, DE  
LUNG, Johann, D-74653 Künzelsau, DE  
FINZEL, Manfred, D-74653 Künzelsau, DE

- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**B61D 19/00** → (51) B61D 19/02

- (51) **B61D 19/02** (11) **0 876 945 B1**  
B61D 19/00 B60J 5/06
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98401099.1 (22) 06.05.1998
- (84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 11.11.1998  
(30) 09.05.1997 FR 9705726
- (54) • *Türblattbefestigungsvorrichtung, damit versehene Tür und damit ausgerüstetes Schienenfahrzeug*  
• *Doorleaf holding device, door with such a device and railway vehicle comprising same*  
• *Dispositif d'accrochage de vantail de porte, porte pourvue de ce dispositif et véhicule ferroviaire ainsi équipé*
- (73) FAIVELEY TRANSPORT, 143 Boulevard Anatole France, Carrefour Pleyel, 93200 Saint-Denis, FR
- (72) Favrel, Michel, 94170 Le Perreux sur Marne, FR  
Tuslane, Jean, 37270 Montlouis sur Loire, FR  
Carrion Eselta, Juan, Tarragona, ES
- (74) Derambure, Christian, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

- (51) **B61D 47/00** (11) **0 885 794 B1**  
B60P 1/64 B65G 67/02
- (25) De (26) De  
(21) 97110204.1 (22) 22.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

- (43) 23.12.1998
- (54) • *Umschlagsystem*  
• *Transit system*  
• *Système de transbordement*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Kölker, Carl Wilhelm, 6340 Baar, CH  
Thiele, Bernd, 42329 Wuppertal, DE
- (74) König, Reimar, Dr.-Ing., König-Plagen-Schumacher-Kluin Patentanwälte Postfach 11 09 46, 40509 Düsseldorf, DE

- (51) **B61F 5/24** (11) **1 075 407 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 99927655.3 (22) 13.04.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 14.02.2001  
(86) DE 99/01103 13.04.1999  
(87) WO 99/56995 1999/45 11.11.1999  
(30) 30.04.1998 DE 19819412
- (54) • *WANKSTÜTZRICHTUNG FÜR DEN RAHMEN DES LAUFWERKS EINES SCHIENENFAHRZEUGS*  
• *ANTI-ROLL DEVICE FOR THE BOGIE FRAME OF A RAILWAY VEHICLE*  
• *DISPOSITIF ANTI-ROULIS POUR CHASSIS DE BOGIE D'UN VEHICULE FERROVIAIRE*
- (73) Talbot GmbH & Co. KG, Jülicher Strasse 213-237, 52070 Aachen, DE  
DEUTSCHE BAHN AG, Ruschestrasse 59, 10365 Berlin, DE
- (72) KLOPPER, Thomas, D-52070 Aachen, DE  
SIMON, Jürgen, D-52134 Herzogenrath, DE  
KWITNIEWSKI, Matthias, D-52066 Aachen, DE  
SCHUBERT, Stephan, D-01809 Heidenau, DE  
FASTNACHT, Dieter, D-32547 Bad Oeynhausen, DE

**B61L 5/00** → (51) E01B 7/00

- (51) **B61L 15/00** (11) **0 631 921 B1**  
G08C 25/00
- (25) De (26) De  
(21) 94890112.9 (22) 29.06.1994  
(84) AT BE DE ES  
(43) 04.01.1995  
(30) 30.06.1993 AT 127993
- (54) • *Vorrichtung zum Steuern und Regeln elektrischer, elektronischer oder elektromechanischer Komponenten in Schienenfahrzeugen*  
• *Apparatus for controlling and regulating electric, electronic or electro-mechanic components in railway vehicles*  
• *Dispositif pour commander et régler des composants électriques, électroniques ou électro-mécaniques dans des véhicules ferroviaires*
- (73) Liebherr-Verkehrstechnik GmbH, Handelskai 134, 1020 Wien, AT  
(72) Martin, Robert, Dipl.-Ing. Dr., A-1230 Wien, AT  
Bauer, Franz, A-1140 Wien, AT  
Benes, Robert, A-1230 Wien, AT  
(74) Matschnig, Franz, Dipl.-Ing., Siebensterngasse 54, 1070 Wien, AT

**B62B 3/14** → (51) G07F 7/06

- (51) **B62D 1/00** (11) **0 999 968 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98948691.5 (22) 30.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 17.05.2000  
(86) DE 98/02179 30.07.1998  
(87) WO 99/06261 1999/06 11.02.1999  
(30) 01.08.1997 DE 19733249
- (54) • *LENKRADVERRIEGELUNG AN EINEM KRAFTFAHRZEUG*  
• *STEERING WHEEL LOCKING SYSTEM FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *BLOCAGE DE VOLANT DE DIRECTION SUR UNE AUTOMOBILE*
- (73) Marquardt GmbH, Schlossstrasse 16, 78604 Rietheim-Weilheim, DE  
(72) MÜLLER, Karl, D-78628 Rottweil, DE  
SACHS, Ekkehard, D-78549 Spaichingen, DE  
(74) Patentanwälte Eisele, Otten & Roth, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

**B62D 1/11** → (51) B60R 21/20

- (51) **B62D 1/18** (11) **0 697 325 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95112128.4 (22) 02.08.1995  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 21.02.1996  
(30) 19.08.1994 DE 4429365  
10.10.1994 DE 4436091
- (54) • *Lenkvorrichtung für Kraftfahrzeuge*  
• *Steering system for motor vehicles*  
• *Système de direction pour véhicules automobiles*
- (73) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Wiesenstrasse 47, 58507 Lüdenscheid, DE  
(72) Donner, Harald, D-58540 Meinerzhagen, DE  
Kathol, Meinolf, D-57413 Finnentrop, DE  
Heinze, Ralf, D-58513 Lüdenscheid, DE  
Welschholz, Jörg, D-58849 Herscheid, DE

- (51) **B62D 1/19** (11) **0 755 844 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401667.9 (22) 25.07.1996  
(84) DE ES GB IT  
(43) 29.01.1997  
(30) 26.07.1995 FR 9509108
- (54) • *Energieaufnehmende und führende Einrichtung für die Lenksäule eines Kraftfahrzeugs*

- *Energy absorbing and guiding device for the steering column of a motor vehicle*  
• *Dispositif d'absorption d'énergie et de guidage pour colonne de direction de véhicule automobile*
- (73) LEMFORDER NACAM S.A., Zone Industrielle Sud, Route de Blois, 41100 Vendome, FR  
(72) Fevre, Laurent, 41000 Saint-Sulpice, FR  
Bodin, Jean-Christophe, 41100 Saint-Ouen, FR  
(74) Michelet, Alain, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

- (51) **B62D 3/12** (11) **0 756 981 B1**  
B60G 7/02 B62D 7/20
- (25) De (26) De  
(21) 96102819.8 (22) 26.02.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.02.1997  
(30) 02.08.1995 DE 19528431
- (54) • *Vorderachse für ein Kraftfahrzeug*  
• *Front axle for a motor vehicle*  
• *Essieu avant pour un véhicule à moteur*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
(72) Ertlmaier, Stephan, 80634 München, DE  
Müller, Rudolf, 85221 Dachau, DE

- (51) **B62D 3/12** (11) **0 805 094 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97201057.3 (22) 09.04.1997  
(84) DE ES FR  
(43) 05.11.1997  
(30) 03.05.1996 GB 9609386
- (54) • *Zahnstangenlenkung*  
• *Rack and pinion steering gear*  
• *Direction à crémaillère*
- (73) Delphi France Automotive Systems, Immeuble Vision Defense, 89, Boulevard National, 92257 La Garenne-Colombes, FR  
(72) Alla, Tayeb, 91000 Evry, FR  
Rhezrani, Mohammed, 75019 Paris, FR  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems Centre Technique Paris 117 avenue des Nations B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cedex, FR

- (51) **B62D 5/04** (11) **0 915 795 B1**  
F16H 61/12
- (25) En (26) En  
(21) 97935670.6 (22) 07.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.05.1999  
(86) GB 97/02137 07.08.1997  
(87) WO 98/05544 1998/06 12.02.1998  
(30) 07.08.1996 GB 9616577
- (54) • *GETRIEBE*  
• *IMPROVEMENTS RELATING TO GEARBOXES*  
• *PERFECTIIONNEMENTS RELATIFS AUX BOITES DE VITESSE*

- (73) TRW LucasVary Electric Steering Limited, Woden Road West, Wednesbury, West Midlands WS10 7SY, GB  
(72) IRONSIDE, John Michael, Kings Heath, Birmingham B29 4DD, GB  
(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **B62D 5/06** (11) **0 753 449 B1**  
B62D 6/02 G05D 7/01
- (25) En (26) En  
(21) 96305108.1 (22) 11.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 15.01.1997  
(30) 12.07.1995 JP 19795695  
20.11.1995 JP 32518295  
05.09.1995 JP 25009895  
18.04.1996 JP 11950896
- (54) • *Durchfluss-Regleinrichtung für eine Servolenkung*  
• *Flow control device of power steering system*  
• *Dispositif de régulation de débit pour direction assistée*
- (73) UNISIA JECS CORPORATION, 1370, Onna, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-8510, JP  
(72) Uchida, Yukio, Atsugi-shi, Kanagawa 243, JP  
Saita, Norihiro, Atsugi-shi, Kanagawa 243, JP  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B62D 5/083** (11) **0 727 342 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96100712.7 (22) 18.01.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 21.08.1996  
(30) 19.01.1995 JP 616895
- (54) • *Servolenkung*  
• *Power steering apparatus*  
• *Direction assistée*
- (73) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahimachi, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
(72) Suzuki, Mikio, Hekinan-shi, Aichi-ken, JP  
Mori, Katsuhisa, Okazaki-shi, Aichi-ken, JP  
Sugiyama, Hideaki, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Patentanwalt, Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **B62D 6/00** (11) **0 709 277 B1**  
// B62D101:00, B62D119:00, B62D153:00
- (25) En (26) En  
(21) 95112307.4 (22) 04.08.1995  
(84) DE FR IT  
(43) 01.05.1996  
(30) 31.10.1994 US 331962
- (54) • *Elektrisches Hilfskraftlenksystem und Verfahren zum Steuern eines solchen Systems*  
• *Electric assist steering system and method for controlling such system*  
• *Système de direction assistée électrique et méthode de commande d'un tel système*
- (73) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US  
(72) Miller, Joseph Daryl, Farmington Hills, MI 48331, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B62D 6/02** → (51) B62D 5/06**B62D 6/08** → (51) H02P 7/00

- (51) **B62D 7/02** (11) **0 968 112 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98913604.9 (22) 27.02.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 05.01.2000  
(86) EP 98/01115 27.02.1998  
(87) WO 98/41437 1998/38 24.09.1998  
(30) 19.03.1997 DE 19711381
- (54) • *RADAUFHÄNGUNG FÜR FAHRZEUGE, INSBESONDERE NUTZFAHRZEUGE*

- *WHEEL SUSPENSION FOR MOTOR VEHICLES, ESPECIALLY UTILITY VEHICLES*
  - *SUSPENSION DESTINEE A DES VEHICULES AUTOMOBILES, NOTAMMENT DES VEHICULES UTILITAIRES*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) AMMON, Dieter, D-71686 Remseck-Aldingen, DE  
BÖTTIGER, Friedrich, D-73733 Esslingen, DE  
CHEMNITZ, Hans-Dieter, D-12207 Berlin, DE  
HÖLZEL, Günter, D-73269 Hochdorf, DE  
RAMACHER, Klaus, D-52223 Stollberg-Breinig, DE  
ROSENKRANZ, Volker, D-69126 Heidelberg, DE  
SCHÖN, Harald, D-73240 Wendlingen, DE  
STUTE, Manfred, D-73730 Esslingen, DE  
WOJATSCHEK, Jürgen, D-73733 Esslingen, DE

**B62D 7/20** → (51) B62D 3/12

- (51) **B62D 21/00** (11) **0 921 971 B1**  
F16S 3/06
- (25) Sv (26) En  
(21) 97936911.3 (22) 28.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.06.1999  
(86) SE 97/01424 28.08.1997  
(87) WO 98/08724 1998/09 05.03.1998  
(30) 30.08.1996 SE 9603143
- (54) • *VERFAHREN ZUM ANBRINGEN EINER KONSOLE ODER ÄHNLICHES AN EINEN TRÄGER UND TRÄGER*  
• *METHOD FOR CREATING A BRACKET OR DEVICE ON A BEAM AND BEAM*  
• *PROCEDE DE CREATION D'UNE CONSOLE OU D'UN DISPOSITIF ANALOGUE SUR UNE POUTRE ET POUTRE*
- (73) Scania CV Aktiebolag (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) BOREHALL, Hans, S-641 47 Katrineholm, SE  
LERVAG, Jan, Atle, S-641 50 Katrineholm, SE  
(74) Waldebäck, Hans Olov, Scania CV AB Patents, TY, 151 87 Södertälje, SE

- (51) **B62D 21/14** (11) **0 921 976 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 97936912.1 (22) 28.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.06.1999  
(86) SE 97/01425 28.08.1997  
(87) WO 98/08728 1998/09 05.03.1998  
(30) 30.08.1996 SE 9603161
- (54) • *FAHRZEUGGRAHMEN*  
• *VEHICLE CHASSIS*  
• *CHASSIS DE VEHICULE*
- (73) Scania CV Aktiebolag (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) EKLUND, Hans, S-641 51 Katrineholm, SE  
(74) Waldebäck, Hans Olov, Scania CV AB Patents, TY, 151 87 Södertälje, SE

- (51) **B62D 27/04** (11) **0 794 107 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97103620.7 (22) 05.03.1997  
(84) DE ES FR GB  
(43) 10.09.1997  
(30) 06.03.1996 DE 19608548
- (54) • *Befestigung von Kunststoffteilen am Chassis eines Kraftfahrzeuges*  
• *Mounting of plastic parts on the chassis of a motor vehicle*  
• *Fixation de pièces plastiques sur le châssis d'un véhicule à moteur*
- (73) DYNAMIT NOBEL KUNSTSTOFF GmbH, Kaiserstrasse 1, 53840 Troisdorf, DE  
(72) Hohenberger, Ernst, 91781 Weissenburg, DE

- (51) **B62D 53/08** (11) **0 824 441 B1**  
F16D 69/02
- (25) De (26) De  
(21) 97905118.2 (22) 28.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.02.1998  
(86) EP 97/00974 28.02.1997  
(87) WO 97/32772 1997/39 12.09.1997  
(30) 09.03.1996 DE 19609314
- (54) • *SATTELKUPPLUNG*  
• *SEMI-TRAILER COUPLING*  
• *SELLETTE D'ATTelage*
- (73) Rütgers Automotive Aktiengesellschaft, Westuferstrasse 7, 45356 Essen, DE  
(72) BAUMEISTER, Bernhard, D-32791 Lage, DE  
THEOPOLD, Kurt, D-32657 Lemgo, DE  
BUGAJ, Richard, D-46244 Bottrop, DE  
GÜNTHER, Peter, D-58091 Hagen, DE  
(74) Hosbach, Hans Ulrich, Dipl.-Ing., et al, Zenz, Helber, Hosbach & Partner, Patentanwälte, Huysenallee 58-64, 45128 Essen, DE

- (51) **B62D 55/20** (11) **0 786 397 B1**  
B62D 55/205
- (25) It (26) En  
(21) 96830356.0 (22) 20.06.1996  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 30.07.1997  
(30) 24.01.1996 IT MI960056 U
- (54) • *Ein Element zum Aufbau von gelenkigen Gleisketten*  
• *A member for forming hinge caterpillars*  
• *Un élément pour former des chenilles articulées*
- (73) AGOM INTERNATIONAL S.r.l., Via per Mesero, 12, Ossona (Milano), IT  
(72) Baiardo, Ernesto, Vanzago, IT  
(74) Mercurio, Franco, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

**B62D 55/205** → (51) B62D 55/20**B62D 55/265** → (51) B60B 39/00**B62D 57/024** → (51) B60B 39/00

- (51) **B62D 65/00** (11) **0 675 035 B1**  
B23P 19/04
- (25) En (26) En  
(21) 95104758.8 (22) 30.03.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.10.1995  
(30) 31.03.1994 JP 6277794
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Montage von Motorfahrzeugen*  
• *Apparatus and method for assembling motor vehicle*  
• *Dispositif et méthode pour l'assemblage de véhicules automobiles*
- (73) MAZDA MOTOR CORPORATION, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima-ken, JP  
(72) Uemoto, Koji, Aki-gun, Hiroshima-ken 735, JP  
Ueda, Tsuyoshi, Saeki-gun, Hiroshima-ken 737-23, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **B62D 65/00** (11) **0 770 541 B1**  
B61B 10/04
- (25) En (26) En  
(21) 96111439.4 (22) 16.07.1996  
(84) BE DE FR GB IT NL SE  
(43) 02.05.1997  
(30) 27.10.1995 JP 27952795
- (54) • *Mitnehmer für Fahrzeugkarosserien*

- *Car body carrier*
  - *Entraîneur pour carrosseries d'automobiles*
- (73) DAIFUKU CO., LTD., 2-11, Mitejima 3-chome, Nishi-Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Sugahara, Takeshi, Nishi-Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Fücksle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B63B 21/18** (11) **0 836 570 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96925183.4 (22) 11.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.04.1998  
(86) NO 96/00175 11.07.1996  
(87) WO 97/02978 1997/06 30.01.1997  
(30) 12.07.1995 NO 952771
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM STOPPEN UND HALTEN VON KETTEN ODER TROSSEN*  
• *A STOPPING AND RETAINING DEVICE FOR CHAIN OR WIRE*  
• *DISPOSITIF D'ARRET ET DE RETENUE POUR CHAINE OU CABLE*
- (73) Karmoy Winch A/S, 4250 Kopervik, NO  
(72) HYSTAD, Per +di, NO  
(74) Fieret, Johannes, Ir., et al, Algemeen Octrooibureau, World Trade Center, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

- (51) **B63B 21/44** (11) **0 889 823 B1**  
(25) No (26) En  
(21) 97914666.9 (22) 19.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.01.1999  
(86) NO 97/00079 19.03.1997  
(87) WO 97/34797 1997/41 25.09.1997  
(30) 19.03.1996 NO 961112  
19.02.1997 NO 970761
- (54) • *ANKER*  
• *ANCHOR*  
• *ANCRE*
- (73) Zakariassen Oyvind, 8226 Straumen, NO  
(72) Zakariassen Oyvind, 8226 Straumen, NO  
(74) Johansson Webbjörn, Ingmar, et al, L.A. Groth & Co KB Patentbyrå, P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

- (51) **B63B 25/22** (11) **0 815 003 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96900101.5 (22) 12.01.1996  
(84) DE DK FR GB GR SE  
(43) 07.01.1998  
(86) DK 96/00020 12.01.1996  
(87) WO 96/30255 1996/44 03.10.1996  
(30) 29.03.1995 EP 95610014
- (54) • *ANORDNUNG VON LASCHSTANGEN FÜR EIN CONTAINERSCHIFF*  
• *ARRANGEMENT OF LASHING RODS FOR A CONTAINERSHIP*  
• *DISPOSITIF DE BARRES D'ARRIMAGE POUR PORTE-CONTENEURS*
- (73) ODENSE STAALSKIBSVAERFT A/S, Postboks 176, 5100 Odense C, DK  
(72) LINDBERG, Karsten, F-83130 La Garde, FR  
RASMUSSEN, Poul, Keld, DK-5300 Kerteminde, DK  
(74) Witttrup, Flemming, et al, Hofman-Bang Zacco A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**B63B 59/10** → (51) B60B 39/00**B64C 21/10** → (51) F15D 1/12

<b>B64C 25/40</b> → (51) F16D 55/36	• CANS OR GROUPS OF CANS FOR FOOD PRODUCTS WITH A HYGIENIC PROTECTION; METHOD AND APPARATUS THEREFOR	(73) TALLERES DAUMAR S.A., Guifré 794-796, 08918 Badalona (Barcelona), ES
<b>B64D 15/20</b> → (51) G01B 15/02	• BOITES OU GROUPEES DE BOITES POUR PRODUITS ALIMENTAIRES AVEC PROTECTION HYGIENIQUE, ET PROCEDE ET DISPOSITIF ASSOCIES	(72) Dauder Guardiola, Agustin, 08918 Badalona (Barcelona), ES
<b>B64F 1/20</b> → (51) G01S 17/74		(74) Kömer, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwalt Bavariaring 20, 80336 München, DE
(51) <b>B64F 5/00</b> (11) <b>0 863 838 B1</b> B65D 85/68	(73) Bantam Engineers Limited, 8 Salisbury Court, Greenwood House, London EC4y 8AA, GB	(51) <b>B65D 5/20</b> (11) <b>0 824 459 B1</b>
(25) En (26) En	(72) GROPPPI, Silvano, I-43100 Parma, IT	(25) Sv (26) En
(21) 96942086.8 (22) 27.11.1996	(74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT	(21) 96912379.3 (22) 25.04.1996
(84) AT DE ES FR GB IT NL SE		(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT
(43) 16.09.1998		(43) 25.02.1998
(86) US 96/19006 27.11.1996		(86) SE 96/00546 25.04.1996
(87) WO 97/19851 1997/24 05.06.1997		(87) WO 96/33916 1996/48 31.10.1996
(30) 30.11.1995 US 565437		(30) 27.04.1995 SE 9501548
(54) • TRANSPORTVORRICHTUNG FÜR EIN FLUGZEUG-STRAHLTRIEBWERK • JET AIRCRAFT ENGINE SHIPPING STAND • PLATE-FORME DE TRANSPORT POUR MOTEURS D'AVIONS A REACTION	(51) <b>B65B 43/30</b> (11) <b>0 878 401 B1</b> B31B 3/46	(54) • ZUSCHNITT FÜR EINE SCHALENFÖRMIGE VERPACKUNG • PUNCHED SHEET FOR A TRAY-LIKE PACKAGING • FEUILLE PERFOREE POUR EMBALLAGE DE TYPE PLATEAU
(73) STANLEY AVIATION CORPORATION, 2501 Dallas Street, Aurora, CO 80010, US	(25) De (26) De	(73) SCA Packaging Marketing NV, Excelsiorlaan 81, 1930 Zaventem, BE
(72) LILJA, Gerald, D., Parker, CO 80143, US	(21) 98108772.9 (22) 14.05.1998	(72) BRUS, Lars, S-175 45 Järfälla, SE
FOWLER, Frank, Gilford, CT 06437, US	(84) BE CH DE FR GB IT LI NL	SAMUELSSON, Rolf, S-178 92 Adelsö, SE
HATCH, Robert, F., Aurora, CO 80011, US	(43) 18.11.1998	RENNAN, Magnus, Kent ME14 4QA, GB
(74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB	(30) 16.05.1997 DE 29708779 U	(74) Kristiansen, Alf P., et al, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE
	(54) • Greifersystem und Verfahren zur automatischen Aufrichtung und Montage einer Transportverpackung • Gripping system and process for automatically setting-up and mounting transport packages • Système et procédé de préhension pour ériger et monter des emballages de transport	
<b>B64F 5/00</b> → (51) B60B 39/00	(73) August Faller KG, Freiburger Strasse 25, 79183 Waldkirch, DE	(51) <b>B65D 5/48</b> (11) <b>0 734 957 B1</b> B65D 83/04 A45C 11/00 A61F 2/16
<b>B64G 1/22</b> → (51) H01Q 11/08	Carl Edelmann GmbH, Paradiesstrasse 20, D-89522 Heidenheim, DE	(25) En (26) En
(51) <b>B65B 1/04</b> (11) <b>0 773 884 B1</b> B65B 3/04 B01F 1/00	A. Landerer GmbH & Co. KG, Rötelsstrasse 26, 74172 Neckarsulm, DE	(21) 96302225.6 (22) 29.03.1996
(25) En (26) En	Artur Theis GmbH & Co. KG, Faltschachtelfabrik, Königsberger Strasse 5-17, 42277 Wuppertal, DE	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE
(21) 95926748.5 (22) 18.07.1995	(72) Müller, Hermann, 88276 Berg-Weiler, DE	(43) 02.10.1996
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE	(30) 31.03.1995 US 414516
(43) 21.05.1997		(54) • Verpackung für Kontaktlinsen • Composite packaging arrangement for contact lenses • Dispositif d'emballage pour lentilles de contact
(86) US 95/09118 18.07.1995	(51) <b>B65C 1/02</b> (11) <b>0 956 239 B1</b>	(73) JOHNSON & JOHNSON VISION PRODUCTS, INC., 4500 Salisbury Road, Suite 300, Jacksonville, Florida 32216-0995, US
(87) WO 96/02419 1996/06 01.02.1996	(25) En (26) En	(72) Martin, Wallace Anthony, Orange Park, Florida 32065, US
(30) 19.07.1994 US 277199	(21) 98952971.4 (22) 23.11.1998	Renkema, Kornelis, Jacksonville, Florida 32258, US
(54) • AUFLÖSUNGSSYSTEM FÜR EINE WIRKSTOFFHALTIGE FLÜSSIGE LÖSUNG • RESOLUTION SYSTEM FOR AN ACTIVE-INGREDIENT-CONTAINING LIQUID SOLUTION • SYSTEME DE RESOLVATION POUR UNE SOLUTION LIQUIDE CONTENANT UN INGREDIENT ACTIF	(84) DE ES FR GB IT	Lust, Victor, Jacksonville, Florida 32257, US
(73) McDaniel, Freddie B., 1104 Keysfr Avenue, Natchitoches, LA 71457, US	(43) 17.11.1999	(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
(72) McDaniel, Freddie B., Natchitoches, LA 71457, US	(86) IB 98/01858 23.11.1998	
(74) Zeitler & Dickel, Patentanwälte, Postfach 26 02 51, 80059 München, DE	(87) WO 99/28195 1999/23 10.06.1999	
	(30) 02.12.1997 IT B0970698	
<b>B65B 3/04</b> → (51) B65B 1/04	(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ANBRINGEN VON LÖSBAREN ETIKETTEN AUF ANNÄHERND QUADERFÖRMIGEN VERPACKUNGEN • A DEVICE AND A METHOD FOR THE APPLICATION OF DETACHABLE COUPONS TO SUBSTANTIALLY PARALLELEPIPED PACKETS • DISPOSITIF ET PROCEDE D'APPLICATION DE COUPONS DETACHABLES SUR DES PAQUETS SENSIBLEMENT PARALLELEPIPEDIQUES	(51) <b>B65D 6/16</b> (11) <b>0 809 590 B1</b> B65D 8/14 B65D 77/06 B65D 81/24 B65D 51/16
(51) <b>B65B 17/02</b> (11) <b>1 019 289 B1</b> B65D 51/18 B65D 71/50	(73) G.D. S.p.A., Via Pomponia 10, 40133 Bologna, IT	(25) En (26) En
(25) En (26) En	(72) DRAGHETTI, Fiorenzo, I-40059 Medicina, IT	(21) 96902518.8 (22) 13.02.1996
(21) 97932818.4 (22) 09.07.1997	(74) Pederzini, Paolo, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(43) 03.12.1997
AL LT LV RO SI		(86) NZ 96/00008 13.02.1996
(43) 19.07.2000	(51) <b>B65C 9/18</b> (11) <b>0 887 274 B1</b>	(87) WO 96/25337 1996/38 22.08.1996
(86) EP 97/03716 09.07.1997	(25) Es (26) En	(30) 13.02.1995 NZ 27048895
(87) WO 98/04459 1998/05 05.02.1998	(21) 98500147.8 (22) 22.06.1998	(54) • BEHÄLTER MIT VERÄNDERLICHEM VOLUMEN • CONTAINERS WITH VARIABLE VOLUME • RECIPIENTS A VOLUME VARIABLE
(30) 26.07.1996 IT RE960058 25.02.1997 IT RE970010	(84) BE DE DK FR GB GR IE IT NL PT	(73) Amcad Holdings Limited, 26B Bryndwr Road, Christchurch 8005, NZ
(54) • DOSEN ODER GRUPPEN VON DOSEN MIT HYGIENESCHUTZ FÜR NAHRUNGSMITTEL-PRODUKTE; VORRICHTUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR	(30) 23.06.1997 ES 9701375	(72) CRAWLEY, Alan, Mark, Christchurch 8005, NZ
	(54) • Automatisches Etikettiergerät für Netzsäcke oder ähnliche Behälter • Automatic labelling machine for bags of mesh or the like • Etiqueteuse automatique pour filets ou conteneurs similaires	(74) Boden, Keith McMurray, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
		(60) 00202933.8 / 1 078 860
		<b>B65D 8/14</b> → (51) B65D 6/16

<b>B65D 41/18</b> → (51) B29C 45/00	(51) <b>B65D 81/00</b> (11) <b>0 844 195 B1</b>	(51) <b>B65G 17/24</b> (11) <b>1 040 058 B1</b>
(25) Fr	(26) Fr	(25) Fr (26) Fr
(21) 96203230.6 (22) 22.11.1996	(21) 96203230.6 (22) 22.11.1996	(21) 98955653.5 (22) 13.11.1998
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	(84) BE DE ES FR GB GR IE IT NL PT
(43) 02.04.1997	(43) 27.05.1998	(43) 04.10.2000
(86) US 95/07708 22.06.1995	(54) • Eine pulverförmige Substanz enthaltender geschlossener Behälter	(86) FR 98/02427 13.11.1998
(87) WO 96/00173 1996/02 04.01.1996	• Closed container containing a pulverized substance	(87) WO 99/30992 1999/25 24.06.1999
(30) 24.06.1994 US 265351	• Enceinte fermée contenant une substance pulvérulente	(30) 16.12.1997 FR 9715957
(54) • OPTHALMOLOGISCHE AUSGABESPITZE UND AUSGABEVORRICHTUNG ZUR TROPFENWEISEN ABGABE	(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH	(54) • FÖRDERVORRICHTUNG FÜR PRODUKTE, INSBESONDERE FRÜCHTE, BESTIMMT FÜR DIE ZUFUHR ZU EINER SORTIERVORRICHTUNG SOLCHER PRODUKTE
• NON-STREAMING OPHTHALMIC TIP AND DELIVERY DEVICE	(72) Koch, Peter, 1350 Orbe, CH	• CONVEYOR DEVICE FOR PRODUCTS, IN PARTICULAR FRUITS, FOR FEEDING A UNIT SORTING SAID PRODUCTS
• EMBOUT DE DISTRIBUTION POUR PREPARATION OPHTHALMIQUE, NE CREANT PAS D'ÉCOULEMENT CONTINU ET DISPOSITIF DISTRIBUTEUR ASSOCIE	(74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH	• DISPOSITIF DE CONVOYAGE DE PRODUITS, NOTAMMENT DE FRUITS, DESTINE A L'ALIMENTATION D'UNE UNITE DE TRI DESDITS PRODUITS
(73) Merck & Co., Inc., 126, East Lincoln Avenue P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US	<b>B65D 81/24</b> → (51) B65D 6/16	(73) Matériel pour l' Arboriculture Fruitière, 546, rue Gustave Jay, 82000 Montauban, FR
(72) LIFSHEY, Arthur, L., Rahway, NJ 07065, US	<b>B65D 81/26</b> → (51) B23K 1/20	(72) BLANC, Philippe, F-82000 Montauban, FR
(74) Thompson, John Dr., et al, Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB	<b>B65D 81/26</b> → (51) C08K 3/08	(74) Cabinet BARRE LAFORGUE & associés, 95, rue des Amidonniers, 31000 Toulouse, FR
<b>B65D 51/16</b> → (51) A61J 9/04	<b>B65D 83/04</b> → (51) B65D 5/48	(51) <b>B65G 33/32</b> (11) <b>1 012 081 B1</b>
<b>B65D 51/16</b> → (51) B65D 6/16	<b>B65D 83/32</b> → (51) B05B 11/00	(25) Sv (26) En
<b>B65D 51/18</b> → (51) B65B 17/02	<b>B65D 85/36</b> → (51) A21D 10/02	(21) 95937254.1 (22) 09.10.1995
<b>B65D 51/22</b> → (51) B65D 47/18	<b>B65D 85/68</b> → (51) B64F 5/00	(84) CH DE DK ES FR GB IT LI SE
<b>B65D 53/00</b> → (51) C09J 153/00	(51) <b>B65D 88/14</b> (11) <b>0 753 470 B1</b>	(43) 28.06.2000
<b>B65D 65/40</b> → (51) B32B 27/08	(25) En (26) En	(86) SE 95/01160 09.10.1995
<b>B65D 65/40</b> → (51) B32B 27/18	(21) 96300204.3 (22) 11.01.1996	(87) WO 97/13713 1997/17 17.04.1997
<b>B65D 71/50</b> → (51) B65B 17/02	(84) DE FR GB NL	(54) • ANTRIEBSWELLEN-DICHTRING, INSBESONDERE FÜR PULVER-SCHRAUBEN-FÖRDERER
<b>B65D 75/58</b> → (51) A01M 25/00	(43) 15.01.1997	• SHAFT SEAL, ESPECIALLY FOR SCREW CONVEYORS FOR POWDERED MATERIAL
<b>B65D 77/06</b> → (51) B65D 6/16	(30) 14.07.1995 JP 17886895	• JOINT D'ARBRE, EN PARTICULIER POUR DES TRANSPORTEURS A VIS DESTINES A DES PRODUITS PULVERULENTS
(51) <b>B65D 79/00</b> (11) <b>0 833 787 B1</b>	(54) • Container aus Faserverstärktem Kunststoff	(73) Underhalls- Och Anläggningsteknik I Haninge AB, Lövlundsvägen 25A, 3tr, 149 30 Nynäshamn, SE
(25) En (26) En	• Fiber reinforced plastics container	(72) NILSSON, Lars-Gösta, S-136 40 Haninge, SE
(21) 96914304.9 (22) 17.05.1996	• Conteneur en plastique renforcé de fibres	(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, L.A. Groth & Co. KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE
(84) BE ES FR GB IT NL	(73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP	<b>B65G 39/16</b> → (51) G03G 15/00
(43) 08.04.1998	(72) Matsuura, Masashi, Masaki-cho, Iyo-gun, Ehime-Ken 791-31, JP	<b>B65G 47/24</b> → (51) B65G 17/24
(86) GB 96/01190 17.05.1996	Shimizu, Nobuhiko, Masaki-cho, Iyo-gun, Ehime-Ken 791-31, JP	<b>B65G 47/84</b> → (51) A61F 13/15
(87) WO 96/36545 1996/51 21.11.1996	Yamagiwa, Masayoshi, Masaki-cho, Iyo-gun, Ehime-Ken 791-31, JP	(51) <b>B65G 54/02</b> (11) <b>0 699 606 B1</b>
(30) 19.05.1995 GB 9510179	Ohnishi, Hiroshi, Masaki-cho, Iyo-gun, Ehime-Ken 791-31, JP	B65H 5/00 B25J 15/06
24.06.1995 GB 9512914	(74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	H01L 21/68 H01L 21/00
(54) • VORRICHTUNG ZUM SCHÄUMEN VON GETRÄNKEN	<b>B65D 90/02</b> → (51) B65D 88/14	(25) Ja (26) En
• BEVERAGE FROTHING	(51) <b>B65F 1/12</b> (11) <b>0 801 013 B1</b>	(21) 95912450.4 (22) 17.03.1995
• DISPOSITIF POUR FAIRE MOUSSER UNE BOISSON	(25) De (26) De	(84) DE FR GB
(73) Scottish & Newcastle plc, Abbey Brewery Holyrood Road, Edinburgh EH8 8YS Scotland, GB	(21) 97105993.6 (22) 11.04.1997	(43) 06.03.1996
(72) DUNN, Alexander, Richard, Edinburgh EH4 6HN, GB	(84) AT CH DE FR GB LI NL	(86) JP 95/00470 17.03.1995
COURT, Graham, Ivy Bridge, Devon PL21 9TD, GB	(43) 15.10.1997	(87) WO 95/25689 1995/41 28.09.1995
(74) Alexander, Thomas Bruce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB	(30) 12.04.1996 DE 29606619 U	(30) 18.03.1994 JP 4817594
	(54) • Abfallsammelbehälter und Fahrzeug zum Aufnehmen des Abfallsammelbehälters	(54) • FÖRDERER MIT ELEKTROSTATISCHER LEVITATION UND SEINE ELEKTRODEN ZUR ELEKTROSTATISCHEN LEVITATION
	• Refuse collection receptacle and vehicle to take up it	• ELECTROSTATIC LEVITATION CONVEYOR AND ELECTROSTATIC LEVITATION ELECTRODES THEREOF
	• Récipient collecteur de déchets et véhicule pour le prendre	• CONVOYEUR A SUSTENTATION ELECTROSTATIQUE ET SES ELECTRODES DE SUSTENTATION ELECTROSTATIQUE
	(73) Klötzer, Wieland, Neuenweg 60, 42929 Wermelskirchen, DE	(73) THE KANAGAWA ACADEMY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY FOUNDATION, 3-2-1, Sakado, Takatsuku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213, JP
	(72) Klötzer, Wieland, 42929 Wermelskirchen, DE	
	(74) Freischem, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte Freischem, An Gross St. Martin 2, 50667 Köln, DE	



- MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 5-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) HIGUCHI, Toshiro, Kanagawa 224, JP  
JIN, Ju, Kanagawa 213, JP  
KANEMOTO, Manabu Chuo-Kenkyusho Mitsubishi, Ohmiya-shi Saitama 330, JP
- (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**B65G 67/02** → (51) B61D 47/00

**B65H 1/12** → (51) G03G 15/00

- (51) **B65H 1/24** (11) **0 865 398 B1**  
G06K 13/10
- (25) De (26) De  
(21) 96939907.0 (22) 22.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 23.09.1998  
(86) EP 96/05174 22.11.1996  
(87) WO 97/19011 1997/23 29.05.1997.  
(30) 23.11.1995 DE 19543634
- (54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM VEREINZELN VON BLATTGUT AUS EINEM STAPEL**  
• **DEVICE AND PROCESS FOR SEPARATING A SHEET ARTICLE FROM A STACK**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE POUR SEPARER UN ARTICLE SOUS FORME DE FEUILLE D'UNE PILE**
- (73) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE
- (72) LEUTHOLD, Karl, D-81377 München, DE

**B65H 3/06** → (51) B41J 13/10

**B65H 5/00** → (51) B65G 54/02

**B65H 5/32** → (51) B65H 39/055

**B65H 9/10** → (51) B41J 13/10

**B65H 15/00** → (51) B65H 39/11

- (51) **B65H 19/20** (11) **0 802 138 B1**  
B26D 5/08 B26D 1/34  
B26D 5/12
- (25) De (26) De  
(21) 97105845.8 (22) 09.04.1997  
(84) DE FI FR IT SE  
(43) 22.10.1997  
(30) 19.04.1996 DE 19615370
- (54) • **Vorrichtung zum Durchtrennen einer laufenden Warenbahn**  
• **Device for severing a running web**  
• **Dispositif pour couper une bande en déplacement**
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Kaufmann, Bernd, 89518 Heidenheim, DE  
Madrzak, Zygmunt, 89522 Heidenheim, DE

(51) **B65H 29/04** (11) **0 944 544 B1**  
B65H 29/60

- (25) De (26) De  
(21) 97913069.7 (22) 26.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 29.09.1999  
(86) CH 97/00444 26.11.1997  
(87) WO 98/25845 1998/24 18.06.1998  
(30) 13.12.1996 CH 306996
- (54) • **VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM FÖRDERN VON INDIVIDUELL GEHALTENEN PRODUKTEN**

- **METHOD AND DEVICE FOR CONVEYING INDIVIDUALLY HELD PRODUCTS**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRANSPORTER DES PRODUITS MAINTENUS INDIVIDUELLEMENT**
- (73) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH  
(72) MAEDER, Carl, Conrad, CH-8340 Hinwil, CH  
(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro Postfach 768, 8029 Zürich, CH

(51) **B65H 29/14** (11) **0 891 938 B1**  
B65H 31/24 B65H 33/14

- (25) En (26) En  
(21) 98305670.6 (22) 16.07.1998  
(84) BE DE DK ES FR GB IT LU NL SE  
(43) 20.01.1999  
(30) 17.07.1997 US 895848
- (54) • **Maschine und Verfahren zum Stapeln**  
• **Stacking machine and method**  
• **Machine et procédé pour empiler**
- (73) ELSNER ENGINEERING WORKS INC, 475 Fame Avenue PO Box 66, Hanover Pennsylvania 17331, US
- (72) Molison, Robert E., Hanover, Pennsylvania 17331, US
- (74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**B65H 29/58** → (51) B65H 39/11

**B65H 29/60** → (51) B65H 29/04

**B65H 31/24** → (51) B65H 29/14

**B65H 31/24** → (51) B65H 39/11

**B65H 33/14** → (51) B65H 29/14

(51) **B65H 39/055** (11) **0 819 641 B1**  
B65H 39/075 B65H 5/32

- (25) De (26) De  
(21) 97810465.1 (22) 11.07.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 21.01.1998  
(30) 19.07.1996 CH 181396
- (54) • **Einrichtung zum Verarbeiten von gefalzten Druckbogen**  
• **Device for processing folded printed sheets**  
• **Dispositif pour traiter des feuilles imprimées pliées**
- (73) GRAPH-A-HOLDING AG, Seestrasse 41, Postfach 170, 6052 Hergiswil, CH
- (72) Hartmann, Rolf, 4143 Domach, CH  
Langenegger, Daniel, 4805 Brittnau, CH

**B65H 39/075** → (51) B65H 39/055

(51) **B65H 39/11** (11) **0 739 844 B1**  
B65H 29/58 B65H 31/24  
B65H 15/00

- (25) En (26) En  
(21) 95118637.8 (22) 27.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 30.10.1996  
(30) 27.04.1995 US 431334
- (54) • **Kombination Weiche, Sortier- und Stapelvorrichtung und Bogenhalter für Druckvorrichtungen**  
• **Combination flipper sorter stacker and mail box for printing devices**  
• **Combinaison dispositif d'aiguillage, trieuse collationneuse et boîte de réception pour des dispositifs d'impression**
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

- (72) Guerrero, Marco A., Guadalajara Jalisco, MX  
Solis, Ernesto, Guadalajara Jalisco, MX  
Guzman, Heriberto, Guadalajara Jalisco, MX
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**B65H 45/08** → (51) B65H 45/22

(51) **B65H 45/16** (11) **0 946 404 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 97951849.5 (22) 12.12.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 06.10.1999  
(86) DE 97/02896 12.12.1997  
(87) WO 98/28216 1998/26 02.07.1998  
(30) 21.12.1996 DE 19653804
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEHANDELN LAUFENDER PAPIERBAHNEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR TREATING MOVING PAPER WEBS**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRAITER DES BANDES DE PAPIER CONTINUES**
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) ECKERT, Günther, Oskar, D-97225 Zellingen, DE

(51) **B65H 45/22** (11) **0 814 044 B1**  
B65H 45/08 B42C 19/06

- (25) De (26) De  
(21) 97810258.0 (22) 25.04.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 29.12.1997  
(30) 19.06.1996 CH 153396
- (54) • **Verfahren zur Herstellung von mehrblättrigen Druckprodukten die aus gefalzten Bogen bestehen**  
• **Method for the production of multi-page printed products consisting of folded sheets**  
• **Procédé pour la fabrication de produits imprimés multi-pages comportant des feuilles pliées**
- (73) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH  
(72) Honegger, Werner, 8806 Bäch, CH  
(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro Postfach 768, 8029 Zürich, CH

**B65H 49/24** → (51) B65H 49/32

**B65H 49/30** → (51) B65H 49/32

(51) **B65H 49/32** (11) **0 826 618 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97401994.5 (22) 27.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 04.03.1998  
(30) 03.09.1996 FR 9610723
- (54) • **Vorrichtung zum Konditionieren von Kabeln**  
• **Device for cable conditioning**  
• **Dispositif de conditionnement de câbles**
- (73) SAGEM SA, 6, Avenue de l'éna, 75116 Paris, FR  
(72) Jamet, Patrick, 77130 Marolles/Seine, FR  
(74) Fruchard, Guy, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

- (51) **B65H 49/32** (11) **0 922 003 B1**  
B65H 49/30 B65H 49/24  
B65H 59/04 B65H 75/18
- (25) En (26) En  
(21) 97935556.7 (22) 26.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 16.06.1999  
(86) EP 97/04162 26.07.1997  
(87) WO 98/04489 1998/05 05.02.1998  
(30) 31.07.1996 IT PV960009 U  
09.07.1997 IT MI970510 U
- (54) • *BEHÄLTER FÜR KABELSPULE SOWIE KABEL-  
SPULE ZUR VERWENDUNG DAMIT*  
• *CABLE SPOOL HOLDER AND SPOOL TO BE  
USED THEREWITH*  
• *SUPPORT POUR BOBINE DE CABLE ET  
BOBINE POUR LEDIT SUPPORT*
- (73) Italiana Conduttori S.R.L., Viale G.B. Zanotti, 94,  
27027 Gropello Cairoli, IT
- (72) FONTANA, Bruno, I-27080 S. Martino Siccomario,  
IT
- (74) Riccardi, Sergio, Riccardi & Co. Via Macedonio  
Melloni, 32, 20129 Milano, IT

- (51) **B65H 51/22** (11) **0 963 335 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98910684.4 (22) 16.02.1998
- (84) BE CH DE IT LI NL  
(43) 15.12.1999  
(86) EP 98/00880 16.02.1998  
(87) WO 98/38124 1998/35 03.09.1998  
(30) 24.02.1997 SE 9700666
- (54) • *FADENLIEFERGERÄT UND FADENBREMSE*  
• *THREAD DELIVERY DEVICE AND THREAD  
BRAKE*  
• *APPAREIL D'ALIMENTATION EN FIL ET  
TENDEUR*
- (73) IRO AB, Vistaholm P.O. Box 54, 523 01 Ulricehamn,  
SE
- (72) JACOBSSON, Kurt, Arne, Gunnar, S-523 33  
Ulricehamn, SE  
OHLSON, Per, S-523 94 Tvärred, SE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B65H 59/04** → (51) B65H 49/32

- (51) **B65H 69/08** (11) **0 874 776 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97923401.0 (22) 21.01.1997
- (84) DE IT  
(43) 04.11.1998  
(86) US 97/02494 21.01.1997  
(87) WO 97/28079 1997/34 07.08.1997  
(30) 19.01.1996 JP 2604696
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VEREIN-  
NIGEN VON FÄDEN.*  
• *METHOD AND DEVICE FOR YARN FUSION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FUSION DE FILS*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
DU PONT-TORAY COMPANY, LTD., 5-6,  
Nihonbashi-Honcho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo  
103-0023, JP  
TORAY ENGINEERING CO., LTD., Mitsui No. 2  
Bldg., 4-18, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku,  
Osaka-shi, Osaka 530-0005, JP  
Ichikawa Iron Works Company, Ltd., 7, Miura-  
machi, Katahara-cho, Gamagori-shi, Aichi 443-01,  
JP
- (72) MARUYAMA, Tetsuo, Kusatsu-shi, Shiga 525, JP  
WAKISAKA, Satoshi, Ohtsu-shi, Shiga 520, JP  
NAGATA, Mitsutoshi, Moriyama-shi, Shiga 524, JP

- NOJIRI, Akira, Takatsuki-shi, Osaka 569, JP  
AOYAMA, Hiroshi, Akashi-shi, Hyogo 674, JP  
ICHIKAWA, Hiroshi, Gamagori-shi, Aichi-ken  
443-01, JP
- (74) Kuhnén & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft mbH,  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **B65H 73/00** (11) **0 761 588 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96113020.0 (22) 13.08.1996
- (84) DE FR IT  
(43) 12.03.1997  
(30) 08.09.1995 JP 25705595
- (54) • *Verfahren zur Bearbeitung von Fadenresten*  
• *Method for processing residual yarn*  
• *Procédé pour traiter des restes de fil*
- (73) MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA, 3 Minami,  
Ochiai-Cho, Kisshoin, Minami-ku Kyoto-shi 601, JP
- (72) Toudou, Yuji, Nagaokakyo-shi, Kyoto, JP  
Nakagawa, Takashi, Rokujizo, Uji-shi, Kyoto, JP
- (74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Hansmann &  
Vogesser Patentanwälte, Postfach 70 08 60, 81308  
München, DE

**B65H 75/18** → (51) B65H 49/32

- (51) **B67D 5/02** (11) **1 036 031 B1**  
F04B 43/02
- (25) De (26) De  
(21) 98965678.0 (22) 18.11.1998
- (84) AT BE DE FR GB IT NL  
(43) 20.09.2000  
(86) EP 98/07401 18.11.1998  
(87) WO 99/28232 1999/23 10.06.1999  
(30) 01.12.1997 DE 19753286
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM AUSBRINGEN EINER  
FLÜSSIGKEIT*  
• *DEVICE FOR DISCHARGING A LIQUID*  
• *DISPOSITIF POUR EXPRIMER UN LIQUIDE*
- (73) STEAG MicroTech GmbH, Carl-Benz-Strasse 10,  
72124 Pliezhausen, DE
- (72) BOOS, Robert, D-78166 Donaueschingen, DE  
MÜLLER, Uwe, D-01239 Dresden, DE
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER &  
GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5,  
80538 München, DE

- (51) **B67D 5/34** (11) **1 045 814 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98955722.8 (22) 23.11.1998
- (84) ES FR GB IT NL  
(43) 25.10.2000  
(86) FR 98/02500 23.11.1998  
(87) WO 99/31011 1999/25 24.06.1999  
(30) 16.12.1997 FR 9715955
- (54) • *FÜLLUNGSBEGRENZER FÜR FLÜSSIGKEITS-  
LAGERBEHÄLTER*  
• *LIMIT CONTROL DEVICE FOR FILLING A  
LIQUID STORAGE TANK*  
• *LIMITEUR DE REMPLISSAGE POUR CUVE DE  
STOCKAGE D'UN LIQUIDE*
- (73) LAFON PRODUCTION S.A., B.P. No. 38, F-33530  
Bassens, FR
- (72) Lagache, Roland, 33950 Lége, FR
- (74) Bertrand, Didier, et al, Cabinet FEDIT-LORiot 38,  
Avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**C01F 7/48** → (51) C01G 1/04

**C01F 7/56** → (51) C01G 1/04

**C01F 7/66** → (51) C01G 1/04

- (51) **C01G 1/04** (11) **0 547 085 B1**  
A61K 7/38 A61K 33/06  
C01F 7/56 C01F 7/66  
C01F 7/48 C01G 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 91915058.1 (22) 19.08.1991
- (84) BE DE FR GB LU NL  
(43) 23.06.1993  
(86) US 91/05880 19.08.1991  
(87) WO 92/04281 1992/07 19.03.1992  
(30) 07.09.1990 US 579902
- (54) • *BASISCHE ALUMINIUM UND ALUMINIUM/ZIR-  
CONIUM ANTIPERSPIRANTIEN UND  
VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *BASIC ALUMINUM AND ALUMINIUM/ZIR-  
CONIUM ANTIPERSPIRANTS AND METHOD  
OF MAKING THE SAME*  
• *AGENTS ANTISUDORAUUX A BASE D'ALUMI-  
NIUM/ZIRCONIUM ET D'ALUMINIUM BASIQUE  
ET PROCEDE DE PREPARATION DE CES  
AGENTS*
- (73) REHEIS, INC., 235 Snyder Avenue, Berkeley  
Heights New Jersey 07922, US
- (72) PAREKH, Jawahar, C., Livingston, NJ 07039, US  
RUBINO, Andrew, M., New Providence, NJ 07974,  
US
- (74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie  
Associates, 12 New Fetter Lane, London EC4A  
1AP, GB

**C01G 25/00** → (51) C01G 1/04

- (51) **C02F 1/32** (11) **1 017 631 B1**  
B01J 19/12
- (25) De (26) De  
(21) 98954185.9 (22) 17.09.1998
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.07.2000  
(86) DE 98/02760 17.09.1998  
(87) WO 99/14161 1999/12 25.03.1999  
(30) 18.09.1997 DE 19740986
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR UV-  
BESTRAHLUNG FLÜSSIGER MEDIEN, INSBE-  
SONDERE VON VORGEREINIGTEM  
ABWASSER*  
• *DEVICE AND METHOD FOR EXPOSING  
LIQUIDS, INCLUDING PRETREATED WASTE-  
WATER, TO X-RAYS*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE D'EXPOSITION DE  
LIQUIDES AUX RAYONS X, NOTAMMENT  
D'EAUX USEES PRETRAITEES*
- (73) WEDECO AG Water Technology, Ungelsheimer  
Weg 6, 40472 Düsseldorf, DE
- (72) WEDEKAMP, Horst, D-32052 Herford, DE
- (74) Patentanwälte Thömen & Körner, Zeppelinstrasse  
5, 30175 Hannover, DE

**C02F 1/68** → (51) A62D 1/00

- (51) **C02F 1/72** (11) **0 820 423 B1**  
// C02F11/08
- (25) En (26) En  
(21) 97906457.3 (22) 05.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI  
(43) 28.01.1998  
(86) US 97/01581 05.02.1997  
(87) WO 97/29050 1997/35 14.08.1997  
(30) 08.02.1996 US 598938
- (54) • *EINSPRITZVORRICHTUNG FÜR EINEN  
REAKTOR ZUR SUPERKRITISCHEN FLÜSSIG-  
KEITSOXIDATION*  
• *INJECTOR FOR SCWO REACTOR*

- INJECTEUR POUR REACTEUR A OXYDATION EN FLUIDE SUPERCRITIQUE
- (73) AEROJET-GENERAL CORPORATION, P.O Box 13222, Sacramento, California 95813-6000, US
- (72) MUEGGENBURG, H., Harry, Carmichael, CA 95608, US
- ROUSAR, Donald, C., Fair Oaks, CA 95628, US
- YOUNG, Marvin, F., El Dorado Hills, CA 95762, US
- (74) Skuhra, Udo, Dipl.-Ing., et al, Reinhard-Skuhra-Weise & Partner Patentanwälte Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**C02F 1/72** → (51) E02D 3/00

**C02F 1/78** → (51) B01F 3/04

**C02F 3/00** → (51) C02F 3/12

- (51) **C02F 3/12** (11) **0 961 760 B1**  
C02F 3/00
- (25) De (26) De  
(21) 98902745.3 (22) 11.02.1998  
(84) AT DE ES FR GB GR IT PT

- SI
- (43) 08.12.1999  
(86) AT 98/00028 11.02.1998  
(87) WO 98/37026 1998/34 27.08.1998  
(30) 18.02.1997 AT 26297  
03.06.1997 AT 94197  
10.10.1997 AT 171497

- EINRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG EINES VERFAHRENS ZUR REINIGUNG VON ABWASSER
- DEVICE FOR CARRYING OUT A METHOD FOR CLEANING WASTE-WATER
- DISPOSITIF PERMETTANT DE METTRE EN OEUVRE UN PROCEDE D'EPURATION D'EAUX USEES

- (73) INGERLE, Kurt, Technikerstrasse 13, A-6020 Innsbruck, AT
- (72) INGERLE, Kurt, A-6020 Innsbruck, AT
- (74) Torggler, Paul Norbert, Dr., et al, Patentanwälte Torggler und Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16 Postfach 556, 6021 Innsbruck, AT

**C02F 3/12** → (51) C02F 3/30

- (51) **C02F 3/20** (11) **0 874 785 B1**  
B01F 3/04
- (25) De (26) De  
(21) 97920448.4 (22) 13.05.1997  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

- (43) 04.11.1998  
(86) AT 97/00093 13.05.1997  
(87) WO 97/43219 1997/50 20.11.1997  
(30) 13.05.1996 AT 83796

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINTRAGEN EINES GASES ODER EINES GASGEMISCHES IN EINE FLÜSSIGKEIT
- METHOD AND DEVICE FOR INTRODUCING A GAS OR GAS MIXTURE INTO A LIQUID
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR INTRODUIRE UN GAZ OU UN MELANGE GAZEUX DANS UN LIQUIDE

- (73) Staudinger, Johann, Kalchhofen 44, 4850 Timelkam, AT
- (72) Staudinger, Johann, 4850 Timelkam, AT
- (74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hübscher & Hübscher Postfach 380 Spittelwiese 7, 4021 Linz, AT

- (51) **C02F 3/30** (11) **0 761 607 B1**  
C02F 3/34 C02F 3/12
- (25) En (26) En  
(21) 96111529.2 (22) 17.07.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 12.03.1997  
(30) 10.08.1995 JP 20486695  
10.08.1995 JP 20486795  
11.09.1995 JP 23286295

- Verfahren und Anlage für die biologische Entfernung von Stickstoff
- Method of biologically removing nitrogen and system therefor
- Procédé et installation pour l'élimination biologique de l'azote

- (73) HITACHI PLANT ENGINEERING AND CONSTRUCTION CO., LTD., 1-14, 1-chome Uchikanda, Chiyoda-ku Tokyo 101, JP
- (72) Sumino, Tatsuo, Hitachi Pl. Eng. & Constr. Co, Ltd, Tokyo, JP

- Hashimoto, Nobuko, Hitachi Pl. Eng.&Constr Co, Ltd, Tokyo, JP
- Nakamura, Hiroki, Hitachi Pl. Eng.&Constr. Co, Ltd, Tokyo, JP
- Noto, Kazuhiko, Hitachi Pl. Eng.&Constr. Co, Ltd, Tokyo, JP
- Ogasawara, Takako, Hitachi Pl. Eng.&Constr Co, Ltd, Tokyo, JP
- Shirai, Masaaki, Hitachi Pl. Eng.&Constr Co, Ltd, Tokyo, JP
- Emori, Hiroyoshi, Hitachi Pl. Eng.&Constr Co, Ltd, Tokyo, JP
- Kasai, Masataka, Hitachi Pl. Eng.&Constr Co, Ltd, Tokyo, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C02F 3/30** (11) **0 802 166 B1**  
C02F 3/12

- (25) De (26) De  
(21) 97890069.4 (22) 16.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 22.10.1997  
(30) 19.04.1996 AT 72196  
(54) • Verfahren zur Behandlung und Reinigung industrieller Abwässer  
• Process for treating and purifying industrial waste waters  
• Procédé de traitement et purification des eaux usées industrielles

- (73) Dynamit Nobel Wien Gesellschaft mbH, Tuchlauben 7a, 1010 Wien, AT
- (72) Steiner, Josef, Dipl. Ing., 8813 St. Lambrecht, AT
- (74) Patentanwälte BARGER, PISO & PARTNER, Mahlerstrasse 9 P. O. Box 96, 1015 Wien, AT

**C02F 3/30** → (51) C02F 3/34

(51) **C02F 3/34** (11) **0 880 475 B1**  
C02F 3/30 C02F 9/00

- (25) En (26) En  
(21) 97902725.7 (22) 06.02.1997  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL PT SE  
(43) 02.12.1998  
(86) NL 97/00036 06.02.1997  
(87) WO 97/29055 1997/35 14.08.1997  
(30) 06.02.1996 EP 96200259  
20.05.1996 EP 96201427

- VERFAHREN FÜR DIE BEHANDLUNG VON WASSER, WELCHES SCHWERMETALLE ENTHÄLT
- PROCESS FOR THE TREATMENT OF WATER CONTAINING HEAVY METAL IONS

- PROCEDE DE TRAITEMENT D'EAU CONTENANT DES IONS DE METAL LOURD
- (73) Thiopaq Sulfur Systems B.V., P.O. Box 52, 8560 AB Balk, NL
- (72) BUISMAN, Cees, Jan, Nico, NL-8571 RH Harich, NL DIJKMAN, Henk, NL-8651 AA Ijlst, NL
- (74) de Bruijn, Leendert C., et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**C02F 3/34** → (51) C02F 3/30

**C02F 9/00** → (51) C02F 3/34

(51) **C02F 11/14** (11) **0 950 030 B1**  
C02F 11/18

- (25) En (26) En  
(21) 97950326.5 (22) 24.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.10.1999  
(86) GB 97/03540 24.12.1997  
(87) WO 98/29348 1998/27 09.07.1998  
(30) 02.01.1997 GB 9700015

- BEHANDLUNG VON KLÄRSCHLÄMMEN ODER ÄHNLICHEN SCHLÄMMEN
- TREATING SEWAGE OR LIKE SLUDGE
- TRAITEMENT DE BOUES D'EPURATION OU DE BOUES SIMILAIRES

- (73) R3 Management Limited, Europa 46, Bird Hall Lane, Stockport, Cheshire SK3 0XA, GB
- (72) MILLARD, Robin, Prestbury, Cheshire SK10 4EX, GB
- (74) Lambert, Ian Robert, et al, McNeight & Lawrence, Regent House, Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

**C02F 11/18** → (51) C02F 11/14

**C03B 5/04** → (51) C03B 5/235

(51) **C03B 5/235** (11) **0 752 392 B1**  
C03B 5/04

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96401481.5 (22) 04.07.1996  
(84) DE ES FR IT  
(43) 08.01.1997  
(30) 06.07.1995 FR 9508171

- Verfahren und Wannenofen zum Schmelzen von Glas
- Method and tank furnace for melting glass
- Procédé et four à boucle pour la fusion du verre

- (73) L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR
- ARC INTERNATIONAL, 41, Avenue du Général de Gaulle, 62510 Arque, FR

- (72) Bodelin, Pierre, 92170 Vanves, FR
- Recourt, Patrick, 91460 Marcoussis, FR
- (74) Vesin, Jacques, L'AIR LIQUIDE, S.A., Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

**C03B 23/033** → (51) C03B 29/00

**C03B 27/012** → (51) C03B 29/00

**C03B 27/044** → (51) C03B 29/00

- (51) **C03B 29/00** (11) **0 761 613 B1**  
C03B 29/08 C03B 23/033  
C03B 27/012 C03B 27/044  
(25) En (26) En  
(21) 96306030.6 (22) 19.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 12.03.1997  
(30) 07.09.1995 US 524495  
(54) • *Verfahren zum Erhitzen und Formen von Glastafeln*  
• *Method for heating and forming a glass sheet*  
• *Procédé de chauffage et de formage d'une feuille de verre*
- (73) Ford Motor Company, The American Road, Dearborn, MI 48126, US
- (72) Boaz, Premakaran Tucker, Livonia, Michigan 48154, US
- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- C03B 29/08** → (51) C03B 29/00
- 
- (51) **C03C 3/062** (11) **0 752 394 B1**  
G02B 6/08  
(25) En (26) En  
(21) 96110750.5 (22) 03.07.1996  
(84) DE FR  
(43) 08.01.1997  
(30) 04.07.1995 JP 16871195  
(54) • *Glas und faseroptische Platte damit*  
• *Glass and fiber optic plate using the same*  
• *Verre et plaque de fibres optiques avec celui-ci*
- (73) HAMAMATSU PHOTONICS K.K., 1126-1 Ichino-cho Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (72) Sugawara, Takeo, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (60) 99106646.5 / 0 927 705
- 
- C03C 17/34** → (51) B60J 1/00
- 
- C03C 27/12** → (51) B32B 17/10
- 
- C04B 41/49** → (51) C08J 3/03
- 
- (51) **C04B 41/87** (11) **0 831 077 B1**  
C04B 41/89 H01L 31/18  
H01L 31/042  
(25) De (26) De  
(21) 96114972.1 (22) 18.09.1996  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT  
(43) 25.03.1998  
(54) • *Keramisches Substrat für kristalline Silicium-Dünnschicht-Solarzellen*  
• *Ceramic substrate for crystalline silicon thin layer solar cells*  
• *Substrat céramique pour éléments à couche mince d'une batterie solaire en silicium cristallin*
- (73) TeCe Technical Ceramics GmbH & Co. KG, 95100 Selb, DE
- (72) Räuber, Armin Dr., 79194 Gundelfingen, DE  
Eyer, Achim Dr., 79104 Freiburg, DE  
Pohlmann, Hans-Jürgen Dr.-Ing., 95100 Selb, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- C04B 41/89** → (51) C04B 41/87
- 
- (51) **C05F 17/02** (11) **0 728 719 B1**  
A01C 3/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96400357.8 (22) 21.02.1996  
(84) BE CH DE ES FR IT LI NL  
(43) 28.08.1996  
(30) 21.02.1995 FR 9501995  
(54) • *Umsetzmaschine für Dung- oder Kompostschwaden*  
• *Windrow turning machine specially for manure*  
• *Machine à retourner les andains, notamment de fumier*
- (73) JEANTIL S.A., Rue de la Tertrais, Zone Industrielle de la Hautière, F-35590 l'Hermitage, FR
- (72) Jeantil, Philippe, 35310 Mordelles, FR
- (74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- (51) **C07B 41/06** (11) **0 840 717 B1**  
C07C 45/38 C07C 45/39  
(25) En (26) En  
(21) 96922156.3 (22) 04.07.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 13.05.1998  
(86) GB 96/01607 04.07.1996  
(87) WO 97/03033 1997/06 30.01.1997  
(30) 11.07.1995 GB 9514077  
12.06.1996 GB 9612219  
(54) • *HERSTELLUNG VON ALDEHYDEN ODER KETONEN AUS ALKOHOLEN*  
• *PREPARATION OF ALDEHYDES OR KETONES FROM ALCOHOLS*  
• *PREPARATION D'ALDEHYDES OU CETONES A PARTIR D'ALCOOLS*
- (73) Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey GU27 3JE, GB
- (72) URCH, Christopher, John, Bracknell, Berkshire RG12 3UJ, GB  
BROWN, Stephen, Martin, Huddersfield, West Yorkshire HD8 8NX, GB  
MARKO, Istvan, Ettienne, 1348 Louvain, BE  
GILES, Paul, Richard, 1348 Louvain, BE  
TUSKAZAKI, Masao, 1348 Louvain, BE
- (74) Waterman, John Richard, Intellectual Property Department, ZENECA Agrochemicals, Jealott's Hill Research Station, P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB
- 
- C07B 41/06** → (51) C07D 307/12
- 
- C07C 1/06** → (51) C10G 2/00
- 
- C07C 1/22** → (51) C07F 9/50
- 
- C07C 2/66** → (51) B01J 31/10
- 
- C07C 2/84** → (51) B01J 8/18
- 
- (51) **C07C 5/00** (11) **0 923 511 B1**  
C07C 13/00 B01J 8/00  
(25) En (26) En  
(21) 97940688.1 (22) 29.08.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 23.06.1999  
(86) US 97/15256 29.08.1997  
(87) WO 98/08598 1998/09 05.03.1998  
(30) 30.08.1996 US 24891 P  
(54) • *FLIESSBETTREAKTOR UND VERFAHREN*  
• *FLUIDIZED BED REACTOR AND PROCESS*  
• *REACTEUR ET PROCÉDE A LIT FLUIDISE*
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) BECKER, Christopher, L., Baton Rouge, LA 70808, US  
LATTNER, James, R., Seabrook, TX 77586, US
- 
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- C07C 5/333** → (51) B01J 8/18
- 
- C07C 11/00** → (51) B01J 8/18
- 
- C07C 13/00** → (51) C07C 5/00
- 
- C07C 15/44** → (51) C07C 39/04
- 
- (51) **C07C 29/19** (11) **0 755 910 B1**  
C07C 35/08  
(25) En (26) En  
(21) 96111682.9 (22) 19.07.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 29.01.1997  
(30) 20.07.1995 JP 18423895  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von 4-tert-Butylcyclohexanol*  
• *Process for preparing 4-tert-butylcyclohexanol*  
• *Procédé de préparation du 4-tert-butylcyclohexanol*
- (73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (72) Sekiguchi, Masahito, Niihama-shi, Ehime-ken, JP  
Tanaka, Shin, Niihama-shi, Ehime-ken, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07C 29/76** → (51) C12F 3/10
- 
- (51) **C07C 29/80** (11) **0 798 284 B1**  
C07C 67/54  
(25) En (26) En  
(21) 97105404.4 (22) 01.04.1997  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 01.10.1997  
(30) 29.03.1996 JP 7783096  
(54) • *Verfahren zur Behandlung einer Lösung einer organischen Verbindung*  
• *Method for treating a solution of organic compound*  
• *Procédé pour le traitement d'une solution d'un composé organique*
- (73) Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-shi Okayama-ken 710-0801, JP
- (72) Kishimoto, Hiroshi, c/o Kuraray Co., Ltd, Okayama-shi, Okayama-ken, JP  
Omura, Akira, c/o Kuraray Co., Ltd., Okayama-shi, Okayama-ken, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07C 33/22** → (51) C12F 3/10
- 
- C07C 35/08** → (51) C07C 29/19
- 
- C07C 35/12** → (51) A23L 1/226
- 
- (51) **C07C 37/20** (11) **0 770 590 B1**  
C07C 39/16 B01J 31/08  
(25) En (26) En  
(21) 96306992.7 (22) 25.09.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 02.05.1997  
(30) 29.09.1995 US 536508  
09.08.1996 US 690484  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Bisphenol-Verbindungen mit gleichzeitiger Entwässerung*  
• *Process for the preparation of bisphenol compounds with simultaneous dehydration*  
• *Procédé de préparation de composés bisphénols avec déshydratation simultanée*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

- (72) Kissinger, Gaylord Michael, Evansville, Indiana 47711, US  
Sybert, Paul Dean, Evansville, Indiana 47712, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **C07C 37/20** (11) **0 984 912 B1**  
C07C 37/74 C07C 37/82  
C07C 39/16

- (25) De (26) De
- (21) 98924279.7 (22) 05.05.1998
- (84) BE DE ES NL
- (43) 15.03.2000
- (86) EP 98/02644 05.05.1998
- (87) WO 98/52896 1998/47 26.11.1998
- (30) 16.05.1997 DE 19720541

- (54) • VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG VON DIHYDROXYDIPHENYLALKANEN
- METHOD FOR CONTINUOUS PRODUCTION OF DIHYDROXYDIPHENYLALKANES
- PROCEDE DE PRODUCTION EN CONTINU DE DIHYDROXYDIPHENYLALKANES

- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) FENNHOF, Gerhard, D-47877 Willich, DE  
BUYSCH, Hans-Josef, D-47809 Krefeld, DE  
FENGLER, Gerd, D-47802 Krefeld, DE  
VAN OSSELAER, Tony, D-47800 Krefeld, DE

**C07C 37/74** → (51) C07C 37/20

**C07C 37/82** → (51) C07C 37/20

(51) **C07C 39/04** (11) **0 970 940 B1**  
C07C 15/44

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99401718.4 (22) 08.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.01.2000
- (30) 10.07.1998 FR 9808935

- (54) • Verfahren zur Rückgewinnung von Produkten enthalten in den Schwer-Nebenprodukten aus ihrer Herstellung
- Process for the recovery of products contained in the heavy side products from their preparation
- Procédé de récupération de composés dans les produits lourds issus de leur fabrication

- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR

- (72) Igersheim, Françoise, 69003 Lyon, FR  
Charin, Jean-Jacques, 69003 Lyon, FR  
Queiroz, Antonio, 13026-430 Jd Paraiso Campinas, Sao Paulo, BR

- (74) Wattremez, Catherine, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C07C 39/16** → (51) C07C 37/20

(51) **C07C 41/18** (11) **0 885 867 B1**  
C07C 43/29 C07C 69/716  
C07C 67/30 C07C 59/68  
C07C 51/09

- (25) En (26) En
- (21) 98304738.2 (22) 16.06.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) RO
- (43) 23.12.1998
- (30) 19.06.1997 US 50166 P

- (54) • Verfahren und Zwischenprodukte zur Herstellung von Fluoroolefinen mit pestizider Wirkung

- Process and intermediate compounds for the preparation of pesticidal fluoroolefin compounds
- Procédé ainsi que composés intermédiaires pour la préparation d'olefines fluorés pesticides

- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

- (72) Buckwalter, Brian Lee, Yardley, Pennsylvania 19067, JP  
Barden, Timothy Claude, Holland, Pennsylvania 18966, JP

- (74) Langfinger, Klaus Dieter, Dr., et al, Director Patents & Licensing, BASF Aktiengesellschaft ZDX/P-C6, 67056 Ludwigshafen, DE

**C07C 43/29** → (51) C07C 41/18

**C07C 45/38** → (51) C07B 41/06

**C07C 45/39** → (51) C07B 41/06

**C07C 49/647** → (51) A23L 1/226

**C07C 49/683** → (51) A61K 7/42

**C07C 49/753** → (51) A61K 7/42

**C07C 49/83** → (51) C07D 295/08

**C07C 49/84** → (51) C07D 295/08

**C07C 51/09** → (51) C07C 41/18

**C07C 51/14** → (51) C07F 15/00

**C07C 59/125** → (51) C07C 69/708

**C07C 59/68** → (51) C07C 41/18

(51) **C07C 63/10** (11) **0 922 693 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 98123151.7 (22) 04.12.1998
- (84) BE CH DE FR GB IT LI
- (43) 16.06.1999
- (30) 12.12.1997 DE 19755298

- (54) • Verfahren zur Herstellung von 3-Chlor-4-fluorbenzoylchlorid
- Process for the preparation of 3-chloro-4-fluorobenzoyl chloride
- Procédé de préparation du chlorure de l'acide 3-chloro-4-fluorobenzoïque

- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

- (72) Pfirrmann, Ralf, Dr., 64347 Griesheim, DE  
Wessel, Thomas, Dr., 60386 Frankfurt, DE

**C07C 67/055** → (51) B01J 23/58

**C07C 67/30** → (51) C07C 41/18

**C07C 67/30** → (51) C07C 69/65

**C07C 67/307** → (51) C07C 69/65

**C07C 67/31** → (51) C07C 69/708

(51) **C07C 67/46** (11) **0 946 491 B1**  
C07C 69/15

- (25) En (26) En
- (21) 97938326.2 (22) 13.08.1997
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 06.10.1999
- (86) US 97/14374 13.08.1997
- (87) WO 98/25880 1998/24 18.06.1998
- (30) 13.12.1996 US 766258

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VINYLACETAT

- PROCESS FOR THE PREPARATION OF VINYL ACETATE
- PROCEDE DE PREPARATION D'ACETATE DE VINYLE

- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US

- (72) TUSTIN, Gerald, Charles, Kingsport, TN 37660, US  
ZOELLER, Joseph, Robert, Kingsport, TN 37660, US

- DEPEW, Leslie, Sharon, Kingsport, TN 37663, US

- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C07C 67/54** → (51) C07C 29/80

**C07C 69/15** → (51) B01J 23/58

**C07C 69/15** → (51) C07C 67/46

(51) **C07C 69/65** (11) **0 834 497 B1**  
C07C 67/30 C07D 311/76  
C07C 67/307

- (25) Ja (26) En
- (21) 96918834.1 (22) 19.06.1996
- (84) BE CH DE FR GB IT LI
- (43) 08.04.1998
- (86) JP 96/01677 19.06.1996
- (87) WO 97/00850 1997/03 09.01.1997
- (30) 20.06.1995 JP 17683195  
10.04.1996 JP 8774296  
10.04.1996 JP 8774396  
10.04.1996 JP 11319096  
10.06.1996 JP 14711096

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 3-ISOCHROMANONEN
- PROCESS FOR PRODUCING 3-ISOC-HROMANONES
- PROCEDE DE PRODUCTION D'ISOC-HROMANONES-3

- (73) SAGAMI CHEMICAL RESEARCH CENTER, 4-1, Nishi-Ohnuma 4-chome, Sagamihara-shi, Kanagawa 229, JP  
Iharanikkei Chemical Industry Co., Ltd., 5700-1, Kambara, Kambara-cho, Ihara-gun, Shizuoka 421-32, JP

- (72) HIRAI, Kenji, Kanagawa 228, JP  
MASUDA, Katsuyuki, Kanagawa 229, JP  
TAKAO, Yoshihiro, Shizuoka 420, JP  
SUGIYAMA, Masahide, Shizuoka 424, JP  
ONO, Yukio, Shizuoka 242-04, JP  
MATSUZAWA, Masahumi, Chiba 279, JP

- (74) Weisert, Annakäte, Dipl.-Ing. Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Kraus & Weisert Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **C07C 69/708** (11) **0 900 190 B1**  
C07C 69/734 C07C 67/31  
C07C 235/08 C07C 59/125  
C07D 295/185 C10M 105/38  
C10M 105/68

- (25) De (26) De
- (21) 97920683.6 (22) 15.04.1997
- (84) DE
- (43) 10.03.1999
- (86) EP 97/01872 15.04.1997
- (87) WO 97/40005 1997/46 30.10.1997
- (30) 24.04.1996 DE 19616339

- (54) • NEUE ACETALE VON HYDROXYCARBONSÄUREN UND DEREN DERIVATEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
- NOVEL ACETALS OF HYDROXY CARBOXYLIC ACIDS, DERIVATIVES THEREOF AND PROCESS FOR THE PREPARATION THEREOF

- NOUVEAUX ACETALS D'ACIDES HYDROXY-CARBOXYLIQUES ET LEURS DERIVES ET PROCEDE PERMETTANT DE LES PREPARER
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) KLUG, Peter, D-63762 Gro ostheim, DE  
WEINELT, Frank, D-84508 Burgkirchen, DE  
FALK, Uwe, D-63486 Bruchköbel, DE

**C07C 69/716** → (51) C07C 41/18

**C07C 69/734** → (51) C07C 69/708

- (51) **C07C 209/60** (11) **0 822 179 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97112341.9 (22) 18.07.1997  
(84) BE CH DE FR GB LI NL  
(43) 04.02.1998  
(30) 30.07.1996 DE 19630670  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Amininen aus Olefinen an Zeolithen mit NES-Struktur  
• Process for the preparation of amines from olefines using zeolites with nes-structure  
• Procédé pour la préparation d'amines à partir d'oléfines utilisant des zéolithes à structure nes
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Eller, Karsten, Dr., 67059 Ludwigshafen, DE  
Kummer, Rudolf, Dr., 67227 Frankenthal, DE  
Dembach, Matthias, Dr., 69214 Eppelheim, DE

- (51) **C07C 219/06** (11) **0 883 600 B1**  
C11D 1/62  
(25) En (26) En  
(21) 97904114.2 (22) 05.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 16.12.1998  
(86) US 97/01529 05.02.1997  
(87) WO 97/31889 1997/38 04.09.1997  
(30) 27.02.1996 GB 9604096  
(54) • KATIONISCHE WASCH-UND REINIGUNGSMITTEL  
• CATIONIC DETERGENT COMPOUNDS  
• COMPOSES CATIONIQUES DETERGENTS
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) HEINZMAN, Stephen Wayne, Gosforth, Newcastle upon Tyne NE3 2JP, GB
- (74) Peet, Jillian Wendy, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

- (51) **C07C 219/06** (11) **0 888 284 B1**  
C07C 219/08 C11D 1/62  
(25) De (26) De  
(21) 97907042.2 (22) 26.02.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT  
(43) 07.01.1999  
(86) EP 97/00922 26.02.1997  
(87) WO 97/31888 1997/38 04.09.1997  
(30) 01.03.1996 DE 19607824  
(54) • NIEDRIGSCHMELZENDE ESTERQUATS  
• LOW-MELTING ESTERQUATS  
• COMPOSES QUATERNAIRES D'ESTER A FAIBLE POINT DE FUSION
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) EYRISCH, Oliver, D-84489 Burghausen, DE  
AIGNER, Rudolf, D-84508 Burgkirchen, DE

**C07C 219/08** → (51) C07C 219/06

- (51) **C07C 229/36** (11) **0 820 433 B1**  
C07C 237/20 C07C 271/22  
C07K 7/06 C07K 14/00  
A61K 38/08 A61K 38/16  
(25) En (26) En  
(21) 96910637.6 (22) 29.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.01.1998  
(86) US 96/04311 29.03.1996  
(87) WO 96/30332 1996/44 03.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414520  
(54) • O-MALONYLTROSYL-VERBINDUNGEN, O-MALONYLTROSYL-VERBINDUNGEN ENTHALTENDE PEPTIDE UND IHRE VERWENDUNG  
• O-MALONYLTROSYL COMPOUNDS, O-MALONYLTROSYL COMPOUND-CONTAINING PEPTIDES, AND USES THEREOF  
• COMPOSES A BASE D'O-MALONYLTROSYLE, PEPTIDES CONTENANT DES COMPOSES A BASE D'O-MALONYLTROSYLE ET LEURS UTILISATIONS
- (73) The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services, National Institutes of Health, Suite 325, 6011 Executive Boulevard, Rockville, MD 20852, US
- (72) BURKE, Terrence, R., Jr., Bethesda, MD 20817, US  
YE, Bin, Gaithersburg, MD 20878, US  
AKAMATSU, Miki, Kyoto University, Kyoto 606, JP  
KOLE, Hemanta, K., Baltimore, MD 21236, US  
YAN, Xinjian, Rockville, MD 20850, US  
ROLLER, Peter, R., Rockville, MD 20852, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C07C 233/18** (11) **0 848 699 B1**  
C07C 271/06 C07C 275/04  
A61K 31/16 A61K 31/27  
A61K 31/17  
(25) En (26) En  
(21) 96925086.9 (22) 25.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 24.06.1998  
(86) JP 96/02091 25.07.1996  
(87) WO 97/05098 1997/08 13.02.1997  
(30) 26.07.1995 JP 19083095  
(54) • BENZOCYCLOALKEN-VERBINDUNGEN MIT BINDUNGSAFFINITÄT AN DEN MELATONINREZEPTOR, IHRE HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• BENZOCYCLOALKENE COMPOUNDS WITH MELATONINE RECEPTOR BINDING AFFINITY, THEIR PRODUCTION AND USE  
• COMPOSES DE BENZOCYCLOALCENE AYANT UNE AFFINITE DE LIAISON AU RECEPTEUR DE MELATONINE, PRODUCTION ET UTILISATION DE CES COMPOSES
- (73) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP
- (72) OHKAWA, Shigenori, Osaka 569, JP  
UCHIKAWA, Osamu, Hyogo 655, JP  
FUKATSU, Kohji, Hyogo 651-12, JP  
MIYAMOTO, Masaomi, Hyogo 665, JP
- (74) Ritthaler, Wolfgang, Dr.rer.nat.Dipl.-Chem., Winter, Brandl, Fürmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**C07C 235/08** → (51) C07C 69/708

**C07C 237/20** → (51) C07C 229/36

- (51) **C07C 245/04** (11) **0 818 440 B1**  
C08K 5/23 C08F 4/04  
(25) En (26) En  
(21) 97305061.0 (22) 09.07.1997  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 14.01.1998  
(30) 11.07.1996 JP 20127896  
11.07.1996 JP 20127996  
(54) • Azoamid Verbindungen und ihre Verwendung zur Herstellung von Blockcopolymeren  
• Azoamide compounds and their use as initiators for producing block copolymers  
• Composés azo-amides et leur utilisation comme initiateurs pour la préparation de polymères séquencés
- (73) WAKO PURE CHEMICAL INDUSTRIES, LTD, 1-2 Doshomachi-3-chome, Chuo-ku Osaka, JP
- (72) Maesawa, Tsuneaki, Tokyo Kenkyusho, Kawagoe-shi, JP  
Shiraki, Kazuo, Tokyo Kenkyusho, Kawagoe-shi, JP  
Shimamura, Nobutaka, Tokyo Kenkyusho, Kawagoe-shi, JP
- (74) Wotherspoon, Hugh Robert, c/o Langner & Parry, 52-54 High Holborn, London WC1V 6RR, GB

- (51) **C07C 259/06** (11) **0 749 419 B1**  
C07C 259/10 C07C 259/14  
C07C 259/18 C07C 323/47  
C07C 317/28 A01N 37/52  
(25) De (26) De  
(21) 95910528.9 (22) 27.02.1995  
(84) BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL PT  
(43) 27.12.1996  
(86) EP 95/00708 27.02.1995  
(87) WO 95/24383 1995/39 14.09.1995  
(30) 10.03.1994 DE 4408006  
29.04.1994 DE 4414986  
24.06.1994 DE 4422154  
(54) • OXIM-DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL  
• OXIME DERIVATIVES AND THEIR USE AS PESTICIDES  
• DERIVES D'OXIME ET LEUR UTILISATION COMME PESTICIDES
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) GERDES, Peter, D-52080 Aachen, DE  
GAYER, Herbert, D-40789 Monheim, DE  
KRÜGER, Bernd-Wieland, D-51467 Bergisch Gladbach, DE  
GALLENKAMP, Bernd, D-42113 Wuppertal, DE  
DEHNE, Heinz-Wilhelm, D-53125 Bonn, DE  
DUTZMANN, Stefan, D-40721 Hilden, DE  
HÄNSSLER, Gerd, D-51381 Leverkusen, DE  
STENZEL, Klaus, D-40595 Düsseldorf, DE

**C07C 259/10** → (51) C07C 259/06

**C07C 259/14** → (51) C07C 259/06

**C07C 259/18** → (51) C07C 259/06

- (51) **C07C 261/02** (11) **0 941 216 B1**  
C08G 8/28  
(25) De (26) De  
(21) 97953699.2 (22) 25.11.1997  
(84) CH DE LI  
(43) 15.09.1999  
(86) EP 97/06579 25.11.1997  
(87) WO 98/23584 1998/22 04.06.1998  
(30) 29.11.1996 CH 293696  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ARYL-CYANATEN  
• METHOD FOR PRODUCING ARYL CYANATES

- *PROCEDE POUR LA PREPARATION DE CYANATES D'ARYLE*
- (73) LONZA AG, (Geschäftsleitung: 4002 Basel), CH-3945 Gampel/Wallis, CH
- (72) FALCHETTO, Alessandro, I-28030 Montecrestese, IT
- 
- (51) **C07C 269/04** (11) **0 854 862 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97927960.1 (22) 04.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 29.07.1998  
(86) US 97/09617 04.06.1997  
(87) WO 98/00393 1998/01 08.01.1998  
(30) 28.06.1996 US 671893
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER AKTI- VIERTEN AMINOSÄURE*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF AN ACTIVATED AMINO ACID*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN ACIDE AMINE ACTIVE*
- (73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (72) OLIVER, Patricia, A., Lindenhurst, IL 60046, US  
COOPER, Arthur, J., Lake Villa, IL 60046, US  
PATERSON, Joseph, B., Jr., Vernon Hills, IL 60061, US  
LANGRIDGE, Denton, C., Wildwood, IL 60030, US  
TIEN, Jieh-Heh, J., Libertyville, IL 60048, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE
- 
- C07C 271/06** → (51) C07C 233/18
- 
- C07C 271/22** → (51) C07C 229/36
- 
- C07C 275/04** → (51) C07C 233/18
- 
- (51) **C07C 275/28** (11) **0 823 420 B1**  
C07C 275/30 C07C 275/32  
C07C 275/38 C07C 275/40  
C07C 275/42 C07C 317/42  
C07C 323/44 C07D 211/58  
C07D 295/18 C07D 295/20
- (25) En (26) En  
(21) 97113134.7 (22) 30.07.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 11.02.1998  
(30) 09.08.1996 JP 21126596
- (54) • *Substituierte Vinylharnstoff-Derivate und ihre Verwendung als ACAT-Inhibitoren*  
• *Substituted vinylurea derivatives and their use as ACAT inhibitors*  
• *Dérivés substitués de vinylurée et leur utilisation comme inhibiteurs de l'ACAT*
- (73) SS PHARMACEUTICAL CO., LTD., 12-4, Nihonbashihama-cho, 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Kanamaru, Yoshihiko, Inba-gun, Chiba, JP  
Hirota, Hiroyuki, Inba-gun, Chiba, JP  
Shibata, Akihiro, Yachiyo-shi, Chiba, JP  
Komoto, Teruo, Chiba-shi, Chiba, JP  
Naito, Hiroyuki, Narita-shi, Chiba, JP  
Tachibana, Koichi, Narita-shi, Chiba, JP  
Ohtsuka, Mari, Narashino-shi, Chiba, JP  
Ishii, Fumio, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Sato, Susumu, Narita-shi, Chiba, JP
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Patentanwalt, Tal 29, 80331 München, DE
- 
- C07C 275/30** → (51) C07C 275/28

- C07C 275/32** → (51) C07C 275/28
- 
- C07C 275/38** → (51) C07C 275/28
- 
- C07C 275/40** → (51) C07C 275/28
- 
- C07C 275/42** → (51) C07C 275/28
- 
- (51) **C07C 279/22** (11) **0 794 172 B1**  
A61K 31/155  
(25) De (26) De  
(21) 97102607.5 (22) 19.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- 
- SI  
(43) 10.09.1997  
(30) 04.03.1996 DE 19608161
- (54) • *Ortho-substituierte Benzoylguanidine*  
• *Orthosubstituted benzoylguanidines*  
• *Benzoylguanidines orthosubstituées*
- (73) HOECHST AKTIENGESSELLSCHAFT, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Albus, Udo, Dr., 61197 Florstadt, DE  
Brendel, Joachim, Dr., 61118 Bad Vilbel, DE  
Kleemann, Heinz-Werner, Dr., 65474 Bischofsheim, DE  
Lang, Hans Jochen, Dr., 65719 Hofheim, DE  
Scholz, Wolfgang, Dr., 65760 Eschborn, DE  
Schwark, Jan-Robert, Dr., 65929 Frankfurt, DE  
Weichert, Andreas, Dr., 63329 Egelsbach, DE
- 
- C07C 311/18** → (51) C07D 257/02
- 
- C07C 317/28** → (51) C07C 259/06
- 
- C07C 317/42** → (51) C07C 275/28
- 
- C07C 323/44** → (51) C07C 275/28
- 
- C07C 323/47** → (51) C07C 259/06
- 
- (51) **C07D 201/04** (11) **0 989 117 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99402107.9 (22) 24.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.03.2000  
(30) 21.09.1998 FR 9811733
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Lactamen ausgehend von den entsprechenden Cycloalcanonoximen*  
• *Process for the preparation of lactames from the corresponding cycloalcanone oximes*  
• *Procédé de préparation de lactames à partir des cycloalcanones oximes correspondantes*
- (73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) Ollivier, Jean, 64260 Arudy, FR  
(74) Neel, Henry, et al, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, Cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR
- 
- (51) **C07D 201/04** (11) **0 989 118 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99402108.7 (22) 24.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.03.2000  
(30) 21.09.1998 FR 9811734
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Lauryllactam*  
• *Process for the preparation of lauryllactam*  
• *Procédé de préparation de lauryllactame*
- (73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) Ollivier, Jean, 64260 Arudy, FR  
Drutel, Damien, 69003 Lyon, FR

- (74) Neel, Henry, et al, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, Cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR
- 
- (51) **C07D 207/34** (11) **0 848 704 B1**  
A61K 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 96924367.4 (22) 08.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- LT LV SI  
(43) 24.06.1998  
(86) US 96/11367 08.07.1996  
(87) WO 97/03958 1997/07 06.02.1997  
(30) 17.07.1995 US 601454
- (54) • *KRISTALLINE FORM III DES HEMI CALCIUM SALZES VON [R-(R1),R1)]-2-(4-FLUORPHENYL)-BETA-DELTA-DIHYDROXY-5-(1-METHYLETHYL)-3-PHENYL-4-[(PHENYLAMINO)CARBONYL]-1H-PYRROLE-1-HEPTANSÄURE (ATORVASTATIN)*  
• *FORM III CRYSTALLINE [R-(R1),R1)]-2-(4-FLUOROPHENYL)-BETA-DELTA-DIHYDROXY-5-(1-METHYLETHYL)-3-PHENYL-4-[(PHENYLAMINO)CARBONYL]-1H-PYRROLE-1-HEPTANOIC ACID HEMI CALCIUM SALT (ATORVASTATIN)*  
• *FORME CRISTALLINE III D'HEMI-SEL DE CALCIUM D'ACIDE [R-(R1),R1)]-2-(4-FLUOROPHENYL)-BETA-DELTA-DIHYDROXY-5-(1-METHYLETHYL)-3-PHENYL-4-[(PHENYLAMINO)CARBONYL]-1H-PYRROLE-1-HEPTANOIQUE (ATORVASTATINE)*
- (73) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US  
(72) MCKENZIE, Ann, T., West Lafayette, IN 47906, US  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- C07D 207/40** → (51) C10L 1/22
- 
- C07D 211/16** → (51) C07D 211/44
- 
- (51) **C07D 211/44** (11) **0 970 050 B1**  
C07D 211/16 C07D 401/04  
// (C07D401/04, 213:00, 211:00)  
(25) En (26) En  
(21) 98907067.7 (22) 26.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV RO SI  
(43) 12.01.2000  
(86) GB 98/00605 26.02.1998  
(87) WO 98/38166 1998/35 03.09.1998  
(30) 26.02.1997 GB 9703992
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 10,11-DIHYDRO-5H-DIBENZO(A,D)CYCLOHEPT-5-ENEN UND IHREN DERIVATEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF 10,11-DIHYDRO-5H-DIBENZO(A,D)CYCLOHEPT-5-ENES AND DERIVATIVES THEREOF*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE 10,11-DIHYDRO-5H-DIBENZO(A,D)CYCLOHEPT-5-ENES ET DE LEURS DERIVES*
- (73) ROLABO S.L., Balmes, 85-3, 08008 Barcelona, ES  
(72) JACKSON, William, Paul, Twickenham Middlesex TW1 4SY, GB  
(74) Cockbain, Julian, Dr., et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- C07D 211/58** → (51) C07C 275/28
- 
- C07D 213/64** → (51) C07D 213/73

(51) **C07D 213/73** (11) **0 759 429 B1**  
C07D 213/77 C07D 213/64  
// C07D401/04, A01N43/56

(25) De (26) De  
(21) 96112856.8 (22) 09.08.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 26.02.1997  
(30) 21.08.1995 DE 19530605

- (54) • *Substituierte Trifluormethylpyridine verwendbar als Zwischenprodukte für herbizide 1-(Pyridyl)-Pyrazole*
- *Substituted trifluormethylpyridines useful as intermediates for herbicidal 1-(pyridyl)-pyrazoles*
- *Trifluormethylpyridines substituées utiles comme intermédiaires pour 1-(pyridyl)-pyrazoles herbicides*

(73) BASF Aktiengesellschaft, Carl-Bosch-Strasse 38, 67063 Ludwigshafen, DE  
(72) Hamprecht, Gerhard, Dr., 69469 Weinheim, DE  
Heistracher, Elisabeth, Dr., 68159 Mannheim, DE  
Klitz, Ralf, Dr., 67269 Grünstadt, DE  
Schäfer, Peter, Dr., 67308 Ottersheim, DE  
Zagar, Cyrill, Dr., 67061 Ludwigshafen, DE

**C07D 213/77** → (51) C07D 213/73

(51) **C07D 213/80** (11) **0 835 246 B1**  
C07D 237/24 C07D 403/04  
C07D 401/04 C07D 417/12  
A61K 31/455 A61K 31/50

(25) En (26) En  
(21) 96920936.0 (22) 17.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV SI

(43) 15.04.1998  
(86) GB 96/01442 17.06.1996  
(87) WO 97/00863 1997/03 09.01.1997  
(30) 20.06.1995 GB 9512476  
25.01.1996 GB 9601462  
30.03.1996 GB 9606831

- (54) • *AROMATISCHE VERBINDUNGEN UND DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSTELLUNGEN*
- *AROMATIC COMPOUNDS AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THEM*
- *COMPOSES AROMATIQUES ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT*

(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BREAU, Gloria Anne, Zeneca Pharmaceuticals, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
(74) Tait, Brian Steele, Intellectual Property Department ZENECA Pharmaceuticals Mereside Alderley Park, Macclesfield Cheshire SK10 4TG, GB

**C07D 215/36** → (51) C07D 401/12

**C07D 233/60** → (51) A61K 31/415

**C07D 235/06** → (51) C07D 417/12

**C07D 235/12** → (51) C07D 417/12

**C07D 237/24** → (51) C07D 213/80

**C07D 239/46** → (51) C07D 473/18

**C07D 239/48** → (51) C07D 473/18

**C07D 239/50** → (51) C07D 473/18

**C07D 251/34** → (51) C07D 251/70

**C07D 251/46** → (51) C07D 251/70

**C07D 251/52** → (51) C07D 251/70

**C07D 251/52** → (51) C07D 473/18

(51) **C07D 251/70** (11) **0 626 950 B1**  
A61K 7/42 C07D 251/34  
C07D 251/46 C07D 251/52

(25) De (26) De  
(21) 93903896.4 (22) 01.02.1993  
(84) DE ES FR GB IT MC  
(43) 07.12.1994  
(86) EP 93/00226 01.02.1993  
(87) WO 93/17002 1993/21 02.09.1993  
(30) 19.02.1992 DE 4204923  
21.07.1992 DE 4223890

- (54) • *TRIAZIN-DERIVATE MIT UV-FILTER EIGENSCHAFTEN*
- *TRIAZINE DERIVATES WITH UV-FILTER PROPERTIES*
- *DERIVES DE TRIAZINE A PROPRIETES DE FILTRAGE DES RAYONS UV*

(73) MERCK PATENT GmbH, Postfach, Frankfurter Strasse 250, 64271 Darmstadt, DE  
(72) STEIN, Ingeborg, D-6106 Erzhäusen, DE  
CASUTT, Michael, D-6148 Heppenheim, DE  
HEYWANG, Ulrich, D-6100 Darmstadt, DE  
MARTIN, Roland, D-6940 Weinheim, DE  
SCHWARZ, Michael, W., D-6080 Gro-Gerau, DE

(51) **C07D 257/02** (11) **0 823 902 B1**  
C07C 311/18

(25) En (26) En  
(21) 96912177.1 (22) 23.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.02.1998  
(86) IB 96/00456 23.04.1996  
(87) WO 96/34860 1996/49 07.11.1996  
(30) 02.05.1995 US 434142

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 1,1'-(1,4-PHENYLENBIS-(METHYLEN))-BIS-1,4,8,11-TETRAZACYCLOTETRADECAN*
- *PROCESS FOR PREPARING 1,1'-(1,4-PHENYLENEBIS-(METHYLENE))-BIS-1,4,8,11-TETRAZACYCLOTETRADECANE*
- *PROCEDE DE PREPARATION DE 1,1'-(1,4-PHENYLENEBIS-(METHYLENE))-BIS-1,4,8,11-TETRAZACYCLOTETRADECANE*

(73) AnorMED Inc., No 100 20353-64th Ave, Langley BC V2Y 1N5, CA  
(72) PRASHAD, Mahavir, Montville, NJ 07054, US  
KAPA, Prasad Koteswara, Parsippany, NJ 07054, US  
(74) McCall, John Douglas, et al, W.P. THOMPSON & CO. Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **C07D 257/04** (11) **0 796 852 B1**  
C07D 403/10

(25) En (26) En  
(21) 97301876.5 (22) 20.03.1997  
(84) DE GB  
(43) 24.09.1997  
(30) 21.03.1996 JP 6490096  
11.09.1996 JP 24071396

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 5-substituierten Tetrazolen*
- *Process for preparation of 5-substituted tetrazoles*
- *Procédé de préparation de tétrazoles 5-substitués*

(73) Toyo Kasei Kogyo Company Limited, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP

(72) Koguro, Kiyoto, c/o Toyo Kasei Kogyo Co. Ltd., Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

Oga, Toshikazu, c/o Toyo Kasei Kogyo Co. Ltd., Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

Tokunaga, Norihito, c/o Toyo Kasei Kogyo Co. Ltd., Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

Mitsui, Sunao, c/o Toyo Kasei Kogyo Co. Ltd., Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

Orita, Ryojo, c/o Toyo Kasei Kogyo Co. Ltd., Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C07D 263/58** (11) **0 648 212 B1**  
A61K 31/423 C07D 413/12

(25) En (26) En  
(21) 93914841.7 (22) 29.06.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 19.04.1995  
(86) GB 93/01363 29.06.1993  
(87) WO 94/01420 1994/03 20.01.1994  
(30) 03.07.1992 GB 9214185  
29.12.1992 GB 9227030  
28.05.1993 GB 9311027

- (54) • *BENZOXAZOL- UND BENZOTHIAZOL-DERIVATE ALS ARZNEIMITTEL*
- *BENZOXAZOLE AND BENZOTHIAZOLE DERIVATIVES AS PHARMACEUTICAL*
- *DERIVES BENZOXAZOLE ET BENZOTHIAZOLE COMME PRODUITS PHARMACEUTIQUES*

(73) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

(72) HAIGH, David SmithKline Beecham Pharmaceuticals, Epsom Surrey KT18 5XQ, GB  
SIME, John, Thomas, Betchworth Surrey RH3 7AJ, GB

(74) Rutter, Keith, Dr., et al, SmithKline Beecham plc Corporate Intellectual Property, Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

(60) 99204395.0 / 1 000 938

(51) **C07D 267/20** (11) **0 906 295 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97927080.8 (22) 30.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 07.04.1999  
(86) EP 97/02806 30.05.1997  
(87) WO 97/47611 1997/54 18.12.1997  
(30) 07.06.1996 EP 96109115

- (54) • *DIBENZO-OXAZEPIN- UND DIOXEPIN-DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS ANTITUMORMITTEL*
- *DIBENZO-OXAZEPINE AND -DIOXEPINE DERIVATIVES AND THEIR USE AS ANTI-TUMOR AGENTS*
- *DERIVES DE DIBENZO-OXAZEPINE ET DIBENZO-DIOXEPINE ET LEUR UTILISATION COMME AGENTS ANTITUMORAUX*

(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(72) DHINGRA, Urvashi, Hooda, Nutley, NJ 07110, US  
SHIRAI, Haruyoshi, Kanagawa-ken, JP  
TAKEHANA, Yuki, Kanagawa-ken, JP  
WOKULICH, Peter, Michael, Nutley, NJ 07110, US  
YABUKI, Nami, Kanagawa-ken, JP

(74) Löschner, Thomas, et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH



- (51) **C07D 273/00** (11) **0 826 677 B1**  
G01N 33/84  
(25) En (26) En  
(21) 97306178.1 (22) 14.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- SI  
(43) 04.03.1998  
(30) 15.08.1996 US 698316  
(54) • *Calcium spezifische Diaza-18-kron-6-äther Chromoionophore*  
• *Calcium specific diaza-18-crown-6-ether chromoionophores*  
• *Diaza-18-crown-6-äther-chromoionophores spécifiques du calcium*  
(73) Johnson & Johnson Clinical Diagnostics, Inc., 100 Indigo Creek Drive, Rochester New York 14650, US  
(72) Weber, Wayne Woodrow, II, Honeoye Falls, NY 14472, US  
Messing, Calvin Roman, Spencerport, NY 14559, US  
Logan, Margaret Elizabeth, Rochester, NY 14617, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07D 277/82** → (51) C12Q 1/26

- (51) **C07D 295/08** (11) **0 826 680 B1**  
A61K 31/445 C07C 49/84  
C07C 49/83

- (25) En (26) En  
(21) 97306545.1 (22) 27.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE  
(43) 04.03.1998  
(30) 29.08.1996 US 24201 P  
(54) • *Dihydronaphthalen- und Naphthalenderivate, Zwischenverbindungen, Zusammensetzungen und deren Herstellungsverfahren*  
• *Dihydronaphthalene and naphthalene compounds, intermediates, formulations, and methods of preparation thereof.*  
• *Composés dihydronaphthalène et naphthalène, intermédiaires, formulations et méthodes de préparation.*  
(73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) Bryant, Henry Uhlman, Indianapolis, Indiana 46250, US  
Crowell, Thomas Alan, Indianapolis, Indiana 46220, US  
Jones, Charles David, Indianapolis, Indiana 46227, US  
(74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

- (51) **C07D 295/13** (11) **0 822 933 B1**  
C08G 18/20

- (25) De (26) De  
(21) 96909998.5 (22) 19.03.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 11.02.1998  
(86) EP 96/01179 19.03.1996  
(87) WO 96/33986 1996/48 31.10.1996  
(30) 26.04.1995 CH 119095  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PIPERIDINOPENTANAMINEN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING PIPERIDINOPENTANAMINES*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE PIPERIDINOPENTANAMINES*  
(73) Lonza AG, Lonzastrasse, 3930 Visp, CH  
(72) HEVELING, Josef, CH-3904 Naters, CH

- GERHARD, Andreas, CH-3930 Visp, CH  
(74) Weinhold, Peter, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., et al, Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE  
(60) 00127106.3 / 1 092 713

- (51) **C07D 295/14** (11) **0 727 421 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 96200236.6 (22) 29.03.1988  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 21.08.1996  
(30) 01.04.1987 US 34129  
(54) • *Schlafverbesserungsmittel*  
• *Agents for improving sleep*  
• *Agents pour améliorer le sommeil*  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE  
(72) Van Daele, Georges H.P., B-2300-Turnhout, BE  
Vlaeminck, Freddy F., B-2418-Lille, BE  
Verdonck, Marc G.C., B-2300-Turnhout, BE  
(62) 88200587.9 / 0 285 219

**C07D 295/18** → (51) C07C 275/28

**C07D 295/185** → (51) C07C 69/708

**C07D 295/20** → (51) C07C 275/28

**C07D 301/26** → (51) C12P 41/00

**C07D 303/02** → (51) C12P 41/00

- (51) **C07D 303/24** (11) **0 799 217 B1**  
C08G 59/16

- (25) En (26) En  
(21) 95943227.9 (22) 20.12.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 08.10.1997  
(86) EP 95/05159 20.12.1995  
(87) WO 96/19468 1996/29 27.06.1996  
(30) 21.12.1994 US 361075  
(54) • *HYDROXYESTER MIT EINER EPOXYFUNKTIONALITÄT VERWENDBAR ALS EMULGATOREN ODER REAKTIVE VERDÜNNER IN EPOXYHARZ-ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *EPOXY-FUNCTIONAL HYDROXY ESTERS USEFUL AS EMULSIFIERS OR REACTIVE DILUENTS IN EPOXY RESIN COMPOSITIONS*  
• *ESTERS HYDROXY À FONCTIONALITÉ ÉPOXY UTILISÉS COMME ÉMULSIFIANTS OU DILUANTS RÉACTIFS DANS LES COMPOSITIONS DE RÉSINES ÉPOXY*  
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
(72) ELMORE, Jimmy, D., Houston, TX 77002, US  
FRIED, Herbert, Elliott, Houston, TX 77077, US  
STARK, Charles, John, Houston, TX 77095, US  
(74) Wittop Koning, Tom Hugo, et al, Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

- (51) **C07D 307/12** (11) **0 795 552 B1**  
C07B 41/06

- (25) En (26) En  
(21) 97104161.1 (22) 12.03.1997  
(84) CH DE GB LI  
(43) 17.09.1997  
(30) 12.03.1996 JP 5487896  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von 3-Formyl-tetrahydrofuran*  
• *A method for production of 3-formyl-tetrahydrofuran*  
• *Procédé pour la préparation de 3-formyl-tétrahydrofurane*

- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Satoh, Kenichi, Mobara-shi, Chiba, JP  
Kitashima, Toshio, Mobara-shi, Chiba, JP  
Chiba, Yutaka, Mobara-shi, Chiba, JP  
Kinoshita, Katsutoshi, Mobara-shi, Chiba, JP  
Kodaka, Kenji, Sanbu-gun, Chiba, JP  
(74) Zumstein, Fritz, Dr., et al, Dr. F. Zumstein Dipl.-Ing. F. Klingseisen Bräuhausstrasse 4, 80331 München, DE

- (51) **C07D 307/60** (11) **0 883 614 B1**

- (25) Fi (26) En  
(21) 96940675.0 (22) 12.12.1996  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 16.12.1998  
(86) FI 96/00656 12.12.1996  
(87) WO 97/30039 1997/36 21.08.1997  
(30) 13.02.1996 FI 960639  
(54) • *NÜTZLICHE ADDITIVE IN DER HERSTELLUNG VON ALKENYLBERNSTEINSÄUREANHYDRID*  
• *ADDITIVES USABLE IN PREPARATION OF ALKENYL SUCCINIC ANHYDRIDE*  
• *ADDITIF POUR LA PREPARATION D'ANHYDRIDE D'ALCENYLE SUCCINIQUE*  
(73) KEMIRA CHEMICALS OY, Porkkalanranta 3, 00100 Helsinki, FI  
(72) MÄKIPEURA, Petri, FIN-06850 Kulloo, FI  
KAPANEN, Mika, FIN-06100 Porvoo, FI  
TULISALO, Jukka, FIN-04230 Kerava, FI  
KOSKIMIES, Salme, FIN-00850 Helsinki, FI  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C07D 307/83** (11) **0 707 575 B1**  
C07D 307/92 A61K 7/32  
A61L 9/01

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95911475.2 (22) 27.03.1995  
(84) CH DE FR GB LI NL  
(43) 24.04.1996  
(86) IB 95/00206 27.03.1995  
(87) WO 95/30667 1995/49 16.11.1995  
(30) 09.05.1994 CH 144194  
(54) • *VERWENDUNG VON DIHYDROBENZOFURANONEN ALS PARFÜMINHALTSTOFFE*  
• *USE OF DIHYDROBENZOFURANONES AS SCENTING INGREDIENTS*  
• *UTILISATION DE DIHYDROBENZOFURANONES A TITRE D'INGREDIENTS PARFUMANTS*  
(73) FIRMENICH SA, 1, route des Jeunes Case Postale 239, 1211 Genève 8, CH  
(72) VIAL, Christian, CH-1202 Genève, CH  
BLANC, Pierre, Alain, CH-1263 Crassier, CH  
(74) Salvaterra-Garcia, Maria de Lurdes, et al, Firmenich SA Département des Brevets Case Postale 239, 1211 Genève 8, CH

**C07D 307/92** → (51) C07D 307/83

- (51) **C07D 311/58** (11) **0 975 618 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98917895.9 (22) 14.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
LT LV MK RO SI  
(43) 02.02.2000  
(86) SE 98/00681 14.04.1998  
(87) WO 98/46586 1998/42 22.10.1998  
(30) 17.04.1997 SE 9701438  
(54) • *EIN NEUES VERFAHREN FÜR DIE HERSTELLUNG VON 3-N,N-DICYCLOBUTYLAMINO-8-*

FLUORO-3,4-DIHYDRO-2H-1-BENZOPYRAN-5-CARBOXAMIDE

- A NEW PROCESS FOR THE PREPARATION OF 3-N,N-DICYCLOBUTYLAMINO-8-FLUORO-3,4-DIHYDRO-2H-1-BENZOPYRAN-5-CARBOXAMIDE
- NOUVEAU PROCÉDE POUR LA PRÉPARATION DE 3-N,N-DICYCLOBUTYLAMINO-8-FLUORO-3,4-DIHYDRO-2H-1-BENZOPYRAN-5-CARBOXAMIDE

- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) HANSON, Sverker, S-151 85 Södertälje, SE  
JOHANSSON, Lars, S-151 85 Södertälje, SE  
SOHN, Daniel, D., S-151 85 Södertälje, SE

(51) **C07D 311/76** (11) **0 842 928 B1**  
C07D 311/92 C07D 311/94

- (25) Ja (26) En  
(21) 96910222.7 (22) 22.04.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 20.05.1998  
(86) JP 96/01088 22.04.1996  
(87) WO 96/35684 1996/50 14.11.1996  
(30) 10.05.1995 JP 11154395  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISOCHROMANVERBINDUNGEN.  
• PROCESS FOR PRODUCING ISOCHROMAN COMPOUNDS  
• PROCÉDE DE PRODUCTION DE COMPOSES D'ISOCHROMANE

- (73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP  
(72) TANAKA, Shigeyoshi, Kao Corporation,, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
OKU, Masayuki, Kao Corporation,, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
KOSHINO, Junji, Kao Corporation,, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
(74) Kindler, Matthias, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 311/76** → (51) C07C 69/65

**C07D 311/92** → (51) C07D 311/76

**C07D 311/94** → (51) C07D 311/76

(51) **C07D 313/00** (11) **0 818 452 B1**  
C11B 9/00 C07D 315/00

- (25) En (26) En  
(21) 97202142.2 (22) 09.07.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL  
(43) 14.01.1998  
(30) 09.07.1996 US 679389  
(54) • Herstellung von Cis-Isoambrettoliden und deren Verwendung als Wohlgeruch  
• Preparation of cis-isoambrettolides and their use as a fragrance  
• Préparation de cis-isoambrettolides et leur usage comme parfum  
(73) V. Mane Fils S.A., 620, route de Grasse, 06620 Le Bar-sur-Loup, FR  
(72) Mane, Maurice, 06520 Magagnosc, FR  
Ponge, Jean-Louis, E. Rouquier 06130, FR  
(74) Boulinguez, Didier, et al, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75009 Paris, FR

**C07D 315/00** → (51) C07D 313/00

(51) **C07D 401/04** (11) **0 629 621 B1**  
A61K 31/47

- (25) Ja (26) En  
(21) 93902548.2 (22) 29.01.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.12.1994  
(86) JP 93/00109 29.01.1993  
(87) WO 93/15070 1993/19 05.08.1993  
(30) 31.01.1992 JP 1654592  
(54) • KRISTALLE VON DERIVATEN VON CHINOZON CARBONSÄURE-HYDRATEN  
• CRYSTAL OF QUINOLONECARBOXYLIC ACID DERIVATIVE HYDRATE  
• CRISTAL D'HYDRATE DE DERIVE D'ACIDE QUINOLONECARBOXYLIQUE

- (73) Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, 5-1, 5-chome, Ukima Kita-ku, Tokyo 115, JP  
(72) NAGANO, Hiroyuki, Gotenba-shi, Shizuoka 412, JP  
SUZUKI, Nobuyuki, Toshima-ku, Tokyo 174, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07D 401/04** → (51) C07D 211/44

**C07D 401/04** → (51) C07D 213/80

(51) **C07D 401/12** (11) **0 731 801 B1**  
C07D 401/14 C07D 405/14  
C07D 471/04 A61K 31/415  
A61K 31/44 A61K 31/47  
A61K 31/495

- (25) De (26) De  
(21) 95901437.4 (22) 26.11.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT SI

- (43) 18.09.1996  
(86) EP 94/03911 26.11.1994  
(87) WO 95/15324 1995/24 08.06.1995  
(30) 01.12.1993 CH 358193  
(54) • SUBSTITUIERTE AMINOALKYLAMINOPYRIDINE  
• SUBSTITUTED AMINOALKYLAMINOPYRIDINES  
• AMINOALKYLAMINOPYRIDINES SUBSTITUEES

- (73) Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH, Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, DE  
(72) KOHL, Bernhard, D-78465 Konstanz, DE  
GRUNDLER, Gerhard, D-78464 Konstanz, DE  
OPFERKUCH, Wolfgang, D-44801 Bochum, DE  
SENN-BILFINGER, Jörg, D-78464 Konstanz, DE

(51) **C07D 401/12** (11) **0 755 393 B1**  
A61K 31/40

- (25) En (26) En  
(21) 95911842.3 (22) 01.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT SI

- (43) 29.01.1997  
(86) US 95/02166 01.03.1995  
(87) WO 95/28398 1995/46 26.10.1995  
(30) 15.04.1994 US 227860  
23.09.1994 US 311780  
(54) • KRISTALLFORMEN VON 1-[5-METHANSULFONAMIDOINDOLYL-2-CARBONYL]-4-[3-[1-METHYLETHYLAMINO]-2-PYRIDINYL] PIPERAZIN

• NOVEL CRYSTAL FORMS OF 1-[5-METHANESULFONAMIDOINDOLYL-2-CARBONYL]-4-[3-(1-METHYLETHYLAMINO)-2-PYRIDINYL]PIPERAZINE

• NOUVELLES FORMES CRISTALLINES DE 1-[5-METHANESULFONAMIDOINDOLYLE-2-CARBONYL]-4-[3-(1-METHYLETHYLAMINO)-2-PYRIDINYL]PIPERAZINE

- (73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
(72) HAVENS, Jeffrey, L., Mattawan, MI 49071, US  
SMITH, Donald, P., Kalamazoo, MI 49004, US  
BERGREN, Michael, S., Portage, MI 49002, US  
LYSTER, Mark, A., Kalamazoo, MI 49001, US  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **C07D 401/12** (11) **0 823 430 B1**  
A61K 31/47 C07D 215/36

- (25) En (26) En  
(21) 97113390.5 (22) 04.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.02.1998  
(30) 07.08.1996 JP 20808796

(54) • Verfahren zur Herstellung von N2-Arylsulfonyl-L-Argininamiden  
• Method for preparing n2-arylsulfonyl-l-argininamides  
• Procédé pour la préparation de N2-arylsulfonyl-L-argininamides

- (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) Kikumoto, Ryoji, Machida-shi, Tokyo 195, JP  
(74) Godemeyer, Thomas, Dr., Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

(51) **C07D 401/12** (11) **0 892 796 B1**  
A61K 31/44

- (25) En (26) En  
(21) 97908942.2 (22) 07.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (43) 27.01.1999  
(86) US 97/03598 07.03.1997  
(87) WO 97/38993 1997/45 23.10.1997  
(30) 12.04.1996 US 631870  
(54) • ISATINDERIVATE ALS ACETYLCHOLINESTERASE-INHIBITOREN UND ANALGETIKA  
• ISATIN DERIVATIVES AS ACETYLCHOLINESTERASE INHIBITORS AND ANALGESICS  
• DERIVES D'ISATINE UTILISES COMME INHIBITEURS D'ACETYLCHOLINESTERASE ET COMME ANALGESIQUES

- (73) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Bridgewater, NJ 08807-0800, US  
(72) SHIMSHOCK, Stephen, J., Somerville, NJ 08876, US  
MUTLIB, Abdul, E., Bear, DE 19701, US  
CHESSON, Susan, M., Branchburg, NJ 08876, US  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., et al, Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**C07D 401/12** → (51) C07D 401/14

- (51) **C07D 401/14** (11) **0 869 955 B1**  
C07D 401/12 C07D 413/14  
C07D 409/14 C07D 471/04  
C07D 417/14 C07D 405/14  
A61K 31/445 A61K 31/495  
A61K 31/415 A61K 31/435
- (25) En (26) En  
(21) 96944686.3 (22) 20.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

- LT LV SI  
(43) 14.10.1998  
(86) EP 96/05877 20.12.1996  
(87) WO 97/24350 1997/30 10.07.1997  
(30) 27.12.1995 EP 95203653  
27.12.1995 EP 95203650
- (54) • *N-ACYL-2-SUBSTITUIERTE-4-(BENZIMIDAZO-  
LYL- ODER IMIDAZOPYRIDINYL-SUBSTI-  
TUIERTE RESTE)-PIPERIDINE ALS TACHY-  
KININ ANTAGONISTEN*  
• *N-ACYL-2-SUBSTITUIERTE-4-(BENZIMI-  
DAZOLYL- OR IMIDAZOPYRIDINYL-SUBSTI-  
TUTED RESIDUES)-PIPERIDINES AS  
TACHYKININ ANTAGONISTS*  
• *N-ACYL-4-PIPERIDINES-(RESIDUS A SUBSTI-  
TUTION BENZIMIDAZOLYL OU IMIDAZOPYRI-  
DINYL) A SUBSTITUTION EN POSITION 2, AU  
TITRE D'ANTAGONISTES DE LA TACHYKININE*
- (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg  
30, 2340 Beerse, BE  
(72) JANSSENS, Frans, Eduard, B-2820 Bonheiden, BE  
SOMMEN, François, Maria, B-2323 Wortel, BE  
SURLEREAUX, Dominique, Louis, Nestor,  
Ghislaine, B-1830 Machelen, BE  
LEENAERTS, Joseph, Elisabeth, B-2310  
Rijkevorsel, BE  
(74) Quaghebeur, Luc, et al, Janssen Pharmaceutica  
N.V., Patent Department, Turnhoutseweg 30, 2340  
Beerse, BE

**C07D 401/14** → (51) C07D 401/12**C07D 403/04** → (51) C07D 213/80

- (51) **C07D 403/06** (11) **0 840 733 B1**  
A61K 31/41
- (25) En (26) En  
(21) 96925277.4 (22) 08.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (43) 13.05.1998  
(86) US 96/11370 08.07.1996  
(87) WO 97/03068 1997/06 30.01.1997  
(30) 11.07.1995 US 1055 P  
13.02.1996 GB 9602977
- (54) • *EIN TRIAZOLYLMETHYL-INDOL-ETHYLAMIN-  
BISULFAT-SALZ*  
• *A TRIAZOLYLMETHYL-INDOLE ETHYLAMINE  
BISULFATE SALT*  
• *SEL DE BISULFATE DE TRIAZOLYMETHYLE-  
INDOLE ETHYLAMINE*
- (73) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue,  
Rahway, New Jersey 07065, US  
(72) CHENG, Chen, Y., Rahway, NJ 07065, US  
LARSEN, Robert, D., Rahway, NJ 07065, US  
McCAULEY, James, A., Rahway, NJ 07065, US  
VANDRILLA, Jennifer, L., Rahway, NJ 07065, US  
VERHOEVEN, Thomas, R., Rahway, NJ 07065, US  
(74) Hiscock, Ian James, et al, European Patent  
Department, Merck & Co., Inc., Terlings Park,  
Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**C07D 403/10** → (51) C07D 257/04**C07D 403/12** → (51) G03C 7/305

- (51) **C07D 405/06** (11) **0 854 721 B1**  
A61K 31/505 A61K 31/44
- (25) En (26) En  
(21) 96928037.9 (22) 02.08.1996  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 29.07.1998  
(86) US 96/12582 02.08.1996  
(87) WO 97/04781 1997/08 13.02.1997  
(30) 02.08.1995 US 1791 P  
01.02.1996 US 11148 P
- (54) • *ENDOTHELINREZEPTORANTAGONISTEN*  
• *ENDOTHELIN RECEPTOR ANTAGONISTS*  
• *ANTAGONISTES DES RECEPTEURS A L'EN-  
DOTHELIN*
- (73) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One  
Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia  
Pennsylvania 19101, US  
(72) ELLIOTT, John Duncan, Wayne, PA 19087, US  
BRYAN, Deborah Lynne, West Chester, PA 19380,  
US  
(74) Florence, Julia Anne, et al, SmithKline Beecham plc  
Corporate Intellectual Property, Two New Horizons  
Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

**C07D 405/12** (11) **0 685 478 B1**  
C07D 405/14 A61K 31/47

- (25) Ja (26) En  
(21) 94907057.7 (22) 16.02.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 06.12.1995  
(86) JP 94/00234 16.02.1994  
(87) WO 94/19345 1994/20 01.09.1994  
(30) 16.02.1993 JP 2693593
- (54) • *QUINOLIN-DERIVATE*  
• *QUINOLINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE QUINOLINE*
- (73) Ube Industries, Ltd., 12-32, Nishihonmachi 1-  
chome, Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-0052, JP  
(72) KIMURA, Tomio, Ube Research Laboratory,  
Ube-shi, Yamaguchi 755, JP  
KAKU, Yoshio, Ube Research Laboratory, Ube-shi,  
Yamaguchi 755, JP  
IKUTA, Takashi, Ube Research Laboratory,  
Ube-shi, Yamaguchi 755, JP  
FUJIWARA, Hiroshi, Ube Research Laboratory,  
Ube-shi, Yamaguchi 755, JP  
UENO, Hitoshi, Ube Research Laboratory, Ube-shi,  
Yamaguchi 755, JP  
OKANARI, Eiji, Ube Research Laboratory, Ube-shi,  
Yamaguchi 755, JP  
(74) Green, Mark Charles, et al, Urquhart-Dykes & Lord,  
30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**C07D 405/14** → (51) C07D 401/12**C07D 405/14** → (51) C07D 401/14**C07D 405/14** → (51) C07D 405/12**C07D 409/14** → (51) C07D 401/14

- (51) **C07D 413/10** (11) **0 856 002 B1**  
A61K 31/42 C07D 417/14
- (25) En (26) En  
(21) 96927316.8 (22) 13.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV SI  
(43) 05.08.1998  
(86) US 96/12766 13.08.1996  
(87) WO 97/09328 1997/12 13.03.1997  
(30) 01.09.1995 US 3149 P  
(54) • *PHENYLOXAZOLIDINONE MIT EINER C-C-BIN-  
DUNG ZU 4-8 GLIEDRIGEN HETEROCYCLEN*

- *PHENYLOXAZOLIDINONES HAVING A C-C  
BOND TO 4-8 MEMBERED HETEROCYCLIC  
RINGS*  
• *PHENILOXAZOLIDINONES PRESENTANT UNE  
LIAISON C-C AVEC DES STRUCTURES HETE-  
ROCYCLIQUES A 4-8 ELEMENTS*
- (73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta  
Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
(72) HUTCHINSON, Douglas, K., Kalamazoo, MI 49001,  
US  
ENNIS, Michael, D., Portage, MI 49002, US  
HOFFMAN, Robert, L., Kalamazoo, MI 49008, US  
THOMAS, Richard, C., Kalamazoo, MI 49009, US  
POEL, Toni-Jo, Wayland, MI 49348, US  
BARBACHYN, Michael, Robert, Kalamazoo, MI  
49001, US  
BRICKNER, Steven, J., Ledyard, CT 06339, US  
ANDERSON, David, J., Kalamazoo, MI 49006, US  
(74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

**C07D 413/10** → (51) C07D 417/10**C07D 413/12** → (51) C07D 263/58**C07D 413/12** → (51) C07D 417/12**C07D 413/14** → (51) C07D 401/14

- (51) **C07D 417/10** (11) **0 676 398 B1**  
C07D 413/10 C07D 471/04  
A61K 31/42 A61K 31/425
- (25) En (26) En  
(21) 95302409.8 (22) 11.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 11.10.1995  
(30) 11.04.1994 JP 7208394
- (54) • *Heterozyklische Verbindungen mit anti-diabeti-  
scher Wirkung, ihre Herstellung und Verwen-  
dung*  
• *Heterocyclic compounds having anti-diabetic  
activity, their preparation and their use*  
• *Composés hétérocycliques ayant une activité  
antidiabétique, leur préparation et utilisation*
- (73) SANKYO COMPANY LIMITED, 5-1 Nihonbashi  
Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP  
(72) Fujita, Takashi, c/o Sankyo Company Limited,  
Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP  
Fujimoto, Koichi, c/o Sankyo Company Limited,  
Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP  
Yoshioka, Takao, c/o Sankyo Company Limited,  
Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP  
Yanagisawa, Hiroaki, c/o Sankyo Company  
Limited, Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP  
Fujiwara, Toshihiko, c/o Sankyo Company Limited,  
Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP  
Horikoshi, Hiroyoshi, c/o Sankyo Company  
Limited, Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP  
Oguchi, Minoru, c/o Sankyo Company Limited,  
Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP  
Wada, Kunio, c/o Sankyo Company Limited,  
Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP  
(74) Gibson, Christian John Robert, MARKS & CLERK,  
57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB  
(60) 00102313.4 / 1 022 274

- (51) **C07D 417/12** (11) **0 745 600 B1**  
C07D 413/12 C07D 235/12  
C07D 235/06 A61K 31/425  
A61K 31/42
- (25) En (26) En  
(21) 96303940.9 (22) 31.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 04.12.1996  
(30) 01.06.1995 JP 13509795  
04.03.1996 JP 4584596
- (54) • *Benzimidazolderivate, deren Herstellung und deren therapeutische Anwendung*  
• *Benzimidazole derivatives, their preparation and their therapeutic use*  
• *Dérivés de Benzimidazole, leur préparation et leur utilisation thérapeutique*
- (73) SANKYO COMPANY LIMITED, 5-1 Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP
- (72) Fujita, Takashi, c/o Sankyo Company Limited, Tokyo 140, JP  
Wada, Kunio, c/o Sankyo Company Limited, Tokyo 140, JP  
Oguchi, Minoru, c/o Sankyo Company Limited, Tokyo 140, JP  
Yanagisawa, Hiroaki, c/o Sankyo Company Limited, Tokyo 140, JP  
Fujimoto, Koichi, c/o Sankyo Company Limited, Tokyo 140, JP  
Fujiwara, Toshihiko, c/o Sankyo Company Limited, Tokyo 140, JP  
Horikoshi, Hiroyoshi, c/o Sankyo Company Limited, Tokyo 140, JP  
Yoshioka, Takao, c/o Sankyo Company Limited, Tokyo 140, JP
- (74) Gibson, Christian John Robert, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 213/80
- 
- C07D 417/14** → (51) C07D 401/14
- 
- C07D 417/14** → (51) C07D 413/10
- 
- C07D 471/04** → (51) C07D 401/12
- 
- C07D 471/04** → (51) C07D 401/14
- 
- C07D 471/04** → (51) C07D 417/10
- 
- C07D 473/06** → (51) C07D 473/18
- 
- (51) **C07D 473/18** (11) **0 775 142 B1**  
C07D 487/04 C07D 473/06  
C07D 473/40 C07D 239/46  
C07D 239/48 C07D 239/50  
C07D 251/52 A61K 31/52  
A61K 31/505
- (25) En (26) En  
(21) 95928237.7 (22) 31.07.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 28.05.1997  
(86) US 95/09702 31.07.1995  
(87) WO 96/04281 1996/08 15.02.1996  
(30) 01.08.1994 US 283953
- (54) • *SUBSTITUIERTE O6-BENZYLGUANINE*  
• *SUBSTITUTED O6 -BENZYLGUANINES*  
• *O6 -BENZYLGUANINES SUBSTITUEES*
- (73) THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, Department of Health and Human Services, National Institutes of Health, Office of Technology Transfer, Box OTT, Bethesda, MD 20892-9902, US

- ARCH DEVELOPMENT CORPORATION, 1101 East 58th Street, The University of Chicago, Chicago, Illinois 60637, US  
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, INC., 113 Technology Center, University Park, PA 16802, US
- (72) MOSCHEL, Robert, C., Frederick, MD 21702, US  
PEGG, Anthony, E., Hershey, PA 17033, US  
DOLAN, M., Eileen, Oak Park, IL 60304, US  
CHAE, Mi-Young, Frederick, MD 21702, US
- (74) Walton, Sean Malcolm, MEWBURN ELLIS, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (60) 01108585.9 / 1 142 893

**C07D 473/40** → (51) C07D 473/18**C07D 487/04** → (51) C07D 473/18**C07D 487/04** → (51) C09K 11/06

- (51) **C07D 493/04** (11) **0 779 293 B1**  
G01N 33/533
- (25) En (26) En  
(21) 96402622.3 (22) 04.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 18.06.1997  
(30) 04.12.1995 JP 33771795
- (54) • *1,2-Dioxetan-Derivate als Wirkstoffe der Chemolumineszenz*  
• *1,2-Dioxetane derivatives as chemiluminescent agents*  
• *Dérivés de 1,2-dioxétane comme agents de chimiluminescence*
- (73) FUJIREBIO Inc., 7-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-07, JP
- (72) Matsumoto, Masakatsu, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Watanabe, Nobuko, Kamakura-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kobayashi, Hisako, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ikawa, Hiroshi, Tokyo, JP
- (74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **C07D 493/22** (11) **0 638 078 B1**  
A61K 31/365 C07H 17/08  
A01N 43/90 A61K 31/70  
// (C07D493/22, 313:00, 311:00, 311:00, 307:00)

- (25) En (26) En  
(21) 93910687.8 (22) 20.04.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- (43) 15.02.1995  
(86) US 93/03737 20.04.1993  
(87) WO 93/22307 1993/27 11.11.1993  
(30) 29.04.1992 US 875486
- (54) • *DIFLUORO AVERMECTIN-DERIVATE*  
• *AVERMECTIN DIFLUORO DERIVATIVES*  
• *DERIVES DIFLUORO D' AVERMECTINE*
- (73) Merck & Co., Inc., 126, East Lincoln Avenue P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US
- (72) MEINKE, Peter, T., New York, NY 10032, US  
MROZIK, Helmut, Matawan, NJ 07747, US  
FISHER, Michael, H., Ringoes, NY 08551, US
- (74) Thompson, John Dr., et al, Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**C07F 7/08** → (51) C07F 9/50**C07F 7/14** → (51) C07F 9/50**C07F 7/18** → (51) C07F 9/50

- (51) **C07F 7/21** (11) **0 621 281 B1**  
C08G 77/50

- (25) En (26) En  
(21) 94105785.3 (22) 14.04.1994
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 26.10.1994  
(30) 19.04.1993 US 49097
- (54) • *Vollständig substituierte cyclopolysiloxane und ihre Verwendung zur Herstellung von Organosilziumpolymeren*  
• *Fully substituted cyclopolysiloxanes and their use for making organosilicon polymers*  
• *Cyclopolysiloxanes entièrement substitués et leur utilisation dans la préparation de polymères d'organosilicium*
- (73) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, P.O. Box 7663, Wilmington, Delaware 19803-7663, US
- (72) Loo, De-Kai, Hockessin, Delaware 19707, US
- (74) Lederer, Franz, Dr., et al, Lederer, Keller & Riederer Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

- (51) **C07F 7/22** (11) **0 754 692 B1**  
// C03C17/25

- (25) De (26) De  
(21) 96110872.7 (22) 05.07.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT  
SE
- (43) 22.01.1997  
(30) 18.07.1995 DE 19526100
- (54) • *Stabilisiertes Monobutylzintrichlorid*  
• *Stabilized monobutyltrichlorotin*  
• *Monobutyltrichloroétain stabilisé*
- (73) Atofina Vlissingen B.V., Europaweg van Cittershaven, 4389 PD Ritthem, NL
- (72) Eisen, Hans-Günther, 45307 Essen, DE  
Mecking, Maria, 46244 Bottrop, DE  
Vallerien, Sven-Uwe, Dr., 45239 Essen, DE
- (74) Ohresser, François, et al, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, Cours Michelet La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR

- (51) **C07F 9/50** (11) **0 647 647 B1**  
B01J 31/28 C07F 15/00  
C07F 7/08 C07F 7/14  
C07F 7/18 C07C 1/22

- // C07M5:00, C07M7:00
- (25) En (26) En  
(21) 94111780.6 (22) 28.07.1994
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 12.04.1995  
(30) 07.10.1993 JP 25163593  
09.02.1994 JP 1534194  
10.02.1994 JP 1676094
- (54) • *Tertiäre Phosphinverbindung und sie als Ligand enthaltender Übergangsmetallkomplex*  
• *Tertiary phosphine compound and transition metal complex comprising the same as ligand*  
• *Composé de phosphine tertiaire et complexe avec un métal de transition comprenant le même composé comme ligand*
- (73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (72) Hayashi, Tamio, Sapporo-shi, Hokkaido, JP  
Uozumi, Yasuhiro, Higashi-ku, Sapporo-shi, Hokkaido, JP  
Iwakura, Kazunori, Ibaraki-shi, Osaka-fu, JP  
Kurimoto, Isao, Oita-shi, Oita-ken, JP
- (74) Minai, Masayoshi, Moriyama-shi, Shiga-ken, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C07F 9/50** (11) **0 889 896 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97916918.2 (22) 24.03.1997  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 13.01.1999  
(86) US 97/04633 24.03.1997  
(87) WO 97/35866 1997/42 02.10.1997  
(30) 25.03.1996 US 620824  
(54) • SYNTHESE VON CYCLOALKYLDIARYLPHOSPHIN  
• SYNTHESIS OF CYCLOALKYLDIARYLPHOSPHINES  
• SYNTHÈSE DE CYCLOALKYLDIARYLPHOSPHINES
- (73) ALBEMARLE CORPORATION, 451 Florida Street, Baton Rouge, LA 70801-1765, US
- (72) SENARATNE, K., Pushpananda, A., Baton Rouge, LA 70808, US  
MALCOLM, Arcelio, J., Baton Rouge, LA 70810, US  
ORIHUELA, Felix, M., Baton Rouge, LA 70816, US  
ELNAGAR, Hassan, Y., Baton Rouge, LA 70810, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- 
- C07F 11/00** → (51) C10M 159/18
- (51) **C07F 15/00** (11) **0 680 966 B1**  
C07C 51/14 B01J 31/24  
(25) De (26) De  
(21) 95106239.7 (22) 26.04.1995  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 08.11.1995  
(30) 04.05.1994 DE 4415682  
(54) • Palladium Katalysatoren mit sulfonierten Bisphosphinen als Liganden, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung für Carbonylierungsreaktionen  
• Palladium catalysts containing sulfonated bisphosphines as ligands, process for their preparation and use for carbonylation reactions  
• Catalyseurs à base de palladium avec des ligands du type biphosphines sulfonées, leur préparation et application dans les réactions de carbonylation
- (73) Celanese Chemicals Europe GmbH, Lurgiallee 14, 60439 Frankfurt am Main, DE
- (72) Kohlpaintner, Christian, Dr. Hoechst Celanese Corp, Corpus Christi TX 78469-9077, US  
Beller, Matthias, Dr., D-65510 Idstein, DE
- 
- C07F 15/00** → (51) C07F 9/50
- (51) **C07H 1/08** (11) **0 988 307 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98921592.6 (22) 13.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV SI  
(43) 29.03.2000  
(86) GB 98/01358 13.05.1998  
(87) WO 98/51693 1998/46 19.11.1998  
(30) 13.05.1997 GB 9709728  
(54) • FESTPHASE NUKLEINSÄURE-ISOLIERUNG  
• SOLID-PHASE NUCLEIC ACID ISOLATION  
• ISOLATION EN PHASE SOLIDE D'ACIDES NUCLEIQUES
- (73) Genpoint AS, Gaustadalléen 21, 0371 Oslo, NO
- (72) RUDI, Knut, N-1063 Oslo, NO  
JAKOBSEN, Kjetill, Sigurd, N-0882 Oslo, NO
- (74) Gardner, Rebecca, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C07H 17/07** (11) **0 825 196 B1**  
C12P 19/60 C12P 19/16  
A23L 1/275 A23L 2/52  
A23L 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 97304502.4 (22) 25.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.02.1998  
(30) 26.06.1996 JP 16646496  
22.04.1997 JP 10427297
- (54) • Enzymbehandeltes Hesperidin, Verfahren zur Herstellung und Verfahren zur Verwendung von enzymbehandeltem Hesperidin  
• Enzyme-treated hesperidin, process for producing the same and method of using enzyme-treated hesperidin  
• Hesperidin traité par voie enzymatique, procédé de préparation, et procédé d'utilisation
- (73) Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo, 2-3, 1-chome, Shimoishii, Okayama-shi, Okayama 700, JP
- (72) Miyake, Toshio, Okayama-shi, Okayama 700, JP  
Yumoto, Takashi, c/o Toyo Sugar Refining Co. Ltd., Ichihara-shi, Chiba 290, JP
- (74) Towler, Philip Dean, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- C07H 17/08** → (51) C07D 493/22
- C07H 21/00** → (51) A61K 31/70
- C07H 21/00** → (51) C12Q 1/68
- C07K 5/10** → (51) C07K 7/16
- (51) **C07K 7/06** (11) **0 593 754 B1**  
A61K 38/08 A61K 39/12  
(25) En (26) En  
(21) 93913618.0 (22) 04.05.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.04.1994  
(86) NL 93/00093 04.05.1993  
(87) WO 93/22338 1993/27 11.11.1993  
(30) 05.05.1992 EP 92201252  
10.12.1992 EP 92203870  
01.02.1993 EP 93200243  
05.03.1993 EP 93200621
- (54) • PEPTIDE DES MENSCHLICHEN PAPILLOMA-VIRUS ZUR VERWENDUNG IN ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE EINE MENSCHLICHE T-ZELLREAKTION INDUZIEREN  
• PEPTIDES OF HUMAN PAPILLOMA VIRUS FOR USE IN HUMAN T CELL RESPONSE INDUCING COMPOSITIONS  
• PEPTIDES DU VIRUS DU PAPILLOME HUMAIN UTILISABLES DANS LES COMPOSITIONS INDUISANT UNE REACTION DES LYMPHOCYTES T CHEZ L'HOMME
- (73) RIJKSUNIVERSITEIT LEIDEN, Stationsweg 26, 2312 AV Leiden, NL  
SEED CAPITAL INVESTMENTS( SCI) B.V., Bernadottelaan 15, 3527 GA Utrecht, NL
- (72) KAST, Wybe, Martin, NL-2331 NX Leiden, NL  
MELIEF, Cornelis, Joseph, Maria, NL-2102 BT Heemstede, NL  
SETTE, Alessandro, D., La Jolla, CA 92307, US  
SIDNEY, John, C., La Jolla, CA 92037, US
- (74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL
- 
- C07K 7/06** → (51) C07C 229/36
- C07K 7/06** → (51) C07K 11/00
- (51) **C07K 7/16** (11) **0 919 567 B1**  
A61K 38/08 C07K 5/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 97915721.1 (22) 15.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.06.1999  
(86) JP 97/01294 15.04.1997  
(87) WO 97/39026 1997/45 23.10.1997  
(30) 15.04.1996 JP 11529996  
(54) • NEUE PEPTIDE UND NOOTROPER WIRKSTOFF  
• NOVEL PEPTIDES AND NOOTROPIC AGENT  
• NOUVEAUX PEPTIDES ET AGENT NOOTROPE
- (73) KABUSHIKI KAISHA YAKULT HONSHA, 1-19, Higashishinbashi 1-chome, Minato-ku Tokyo 105, JP
- (72) TANABE, Shuichi, Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105, JP  
SHISHIDO, Yoshiyuki, Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105, JP  
FURUSHIRO Masayoshi, Kabushiki K. Yakult Honsha, Tokyo 105, JP  
KADO, Kunio, Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105, JP  
HASHIMOTO, Shusuke, Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105, JP  
YOKOKURA, Teruo, Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105, JP  
TERASAKI, Tetsuya, Funabashi-shi, Chiba 273, JP
- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE
- 
- (51) **C07K 11/00** (11) **0 721 957 B1**  
C07K 7/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 95913399.2 (22) 31.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.1996  
(86) JP 95/00627 31.03.1995  
(87) WO 95/27731 1995/45 19.10.1995  
(30) 07.04.1994 JP 6976094  
(54) • DIE VERBINDUNG GE3  
• COMPOUND GE3  
• COMPOSE GE3
- (73) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., Ohtemachi Bldg., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) MIZUKAMI, Tamio, Machida-shi Tokyo 194, JP  
SAKAI, Yasushi, Machida-shi Tokyo 194, JP  
YOSHIDA, Tetsuo, Machida-shi Tokyo 194, JP  
AGATSUMA, Tsutomu, Machida-shi Tokyo 194, JP  
OCHIAI, Keiko, Ebina-shi Kanagawa 243-04, JP  
AKINAGA, Shiro, Sunto-gun Shizuoka 411, JP
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte Reitsstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE
- 
- C07K 14/00** → (51) C07C 229/36
- C07K 14/11** → (51) C12N 15/44
- C07K 14/155** → (51) A61K 39/21
- (51) **C07K 14/435** (11) **0 731 709 B1**  
C12N 1/20 C12N 15/00  
C12N 15/11 A61K 38/17  
C07K 16/18  
(25) En (26) En  
(21) 93911273.6 (22) 11.05.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.09.1996  
(86) US 93/04502 11.05.1993  
(87) WO 93/23063 1993/28 25.11.1993  
(30) 11.05.1992 US 881721  
24.12.1992 US 996972  
(54) • NEUTROPHILEN INHIBITOREN AUS NEMATODEN

• *NEUTROPHIL INHIBITORS FROM NEMATODES*  
• *DES INHIBITEURS DE NEUTROPHILES PROVENANT DES NEMATODES*  
(73) CORVAS INTERNATIONAL, INC., 3030 Science Park Road, San Diego, CA 92121-1102, US  
(72) MOYLE, Matthew, Escondido, CA 92029, US  
FOSTER, David, Lee, Brighton, MA 02135-2301, US  
VLASUK, George, Phillip, Carlsbad, CA 92009, US  
(74) Goldin, Douglas Michael, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C07K 14/555** → (51) C12N 15/81

**C07K 14/78** → (51) C12N 5/00

**C07K 14/81** → (51) C12N 15/81

**C07K 14/82** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/10** → (51) C12N 15/44

(51) **C07K 16/18** (11) **0 736 544 B1**  
A61K 47/48 A61K 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 95302271.2 (22) 05.04.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.10.1996  
(54) • *Mundpflegemittel*  
• *Oral care compositions*  
• *Compositions pour soins buccaux*  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE FR IT  
(72) Cummins, Diane Unilever Port Sunlight Lab., Bebington, Wirral, Merseyside L63 3JW, GB  
Pickup, Karen M. Unilever Port Sunlight Lab., Bebington, Wirral, Merseyside L63 3JW, GB  
Tabak, Larry A. University of Rochester, Box 611, Rochester NY 14642, US  
(74) van Gent, Jan Paulus, et al, Unilever N.V., Patent Division Postbus 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

**C07K 16/18** → (51) C07K 14/435

(51) **C07K 16/30** (11) **0 657 471 B1**  
C07K 16/42 C12N 5/20  
G01N 33/574 G01N 33/577  
A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 94203577.5 (22) 08.12.1994  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 14.06.1995  
(30) 09.12.1993 CU 11493  
(54) • *Monoklonale Antikörper gegen Ganglioside und deren Verwendung in der spezifischen, aktiven Immuntherapie gegen bösartige Tumoren*  
• *Anti ganglioside monoclonal antibodies and their use in the specific active immunotherapy of malignant tumors*  
• *Anticorps monoclonaux contre des gangliosides et leurs utilisations dans l'immunothérapie active spécifique des tumeurs malignes*  
(73) Centro de Inmunología Molecular, 216 y 15, Atabey Playa, Ciudad de la Habana 11600, CU  
(72) Lopez, Ana María Vázquez, May a Rodr quez No. 455, Ciudad de la Habana, CU  
Fernández, Angel Mauro Alfonso, Ciudad de la Habana, CU  
Rodriguez, Rolando Pérez, Ciudad de la Habana, CU  
Abraham, Amparo E. Macias, Ciudad de la Habana, CU

Valcárcel, Carlos Manuel Alvarez, Reyes No. 334, Ciudad de la Habana, CU  
Lanio Ruiz, María Eliana, Ciudad de la Habana, CU  
(74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Verenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**C07K 16/32** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/42** → (51) C07K 16/30

**C07K 19/00** → (51) A61K 47/48

(51) **C08B 1/06** (11) **0 996 640 B1**  
C08B 11/08  
(25) De (26) De  
(21) 98938654.5 (22) 26.06.1998  
(84) AT BE DE DK FI FR GB IT NL SE  
(43) 03.05.2000  
(86) EP 98/03907 26.06.1998  
(87) WO 99/02568 1999/03 21.01.1999  
(30) 09.07.1997 DE 19729323  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CELLULOSE-DERIVATEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING CELLULOSE DERIVATIVES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE DERIVES DE CELLULOSE*  
(73) Wolff Walsrode AG, 29655 Walsrode, DE  
(72) KOCH, Rainhardt, D-51065 Köln, DE  
BERENDES, Frank, D-50937 Köln, DE  
FOSTER, John, Narara, NSW 2250, AU  
RAST, Hans-Georg, D-51465 Bergisch Gladbach, DE  
ENGELHARDT, Jürgen, D-51373 Leverkusen, DE  
NEUBAUER, Jörg, D-29664 Walsrode, DE  
KOCH, Wolfgang, D-29699 Bomlitz, DE  
SZABLIKOWSKI, Klaus, D-29664 Walsrode, DE  
(74) Pettrich, Klaus-Günter, Dr., et al, c/o Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**C08B 11/08** → (51) C08B 1/06

(51) **C08B 11/20** (11) **0 954 536 B1**  
C08J 3/12  
// C08L1/28  
(25) De (26) De  
(21) 98907931.4 (22) 08.01.1998  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.11.1999  
(86) EP 98/00080 08.01.1998  
(87) WO 98/31710 1998/29 23.07.1998  
(30) 21.01.1997 DE 19701876  
05.12.1997 DE 19754064  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FEINTEILIGEN POLYSACCHARIDDERIVATEN*  
• *PROCESS FOR PREPARING FINE-PARTICLE POLYSACCHARIDE DERIVATIVES*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES DE POLYSACCHARIDE A FINES PARTICULES*  
(73) Wolff Walsrode AG, 29655 Walsrode, DE  
(72) WEBER, Gunter, D-29683 Fallingb., DE  
REDEKER, Detmar, D-29664 Walsrode, DE  
KLINKSIEK, Bernd, D-51429 Bergisch Gladbach, DE  
HINDERER, Jürgen, D-51381 Leverkusen, DE  
ULFIK, Benno, D-51379 Leverkusen, DE  
(74) Pettrich, Klaus-Günter, Dr., et al, c/o Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

(51) **C08B 37/08** (11) **0 809 657 B1**  
C12P 19/26  
(25) De (26) De  
(21) 96904067.4 (22) 12.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.12.1997  
(86) EP 96/00590 12.02.1996  
(87) WO 96/25437 1996/38 22.08.1996  
(30) 13.02.1995 DE 19504640  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CHITOSAN-GLUKAN-KOMPLEXEN, DARAUSS HERSTELLBAREN MASSEN UND DEREN VERWENDUNG*  
• *PROCESS FOR PRODUCING CHITOSAN-GLUCAN COMPLEXES, COMPOUNDS PRODUCIBLE THEREFROM AND THEIR USE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE COMPLEXES CHITOSANE-GLUCANE, PRODUITS OBTENUS A PARTIR DE CES COMPLEXES ET LEUR UTILISATION*  
(73) Teslenko, Alexander, Dr., Am Höing 16, 58097 Hagen, DE  
(72) TESLENKO, Alexander, D-58097 Hagen, DE  
NIKOLAEWNA, Woewodina, Irina, Abion Beteiligungs- und, 52428 Jülich, DE  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C08F 2/02** (11) **0 814 095 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97109941.1 (22) 18.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.12.1997  
(30) 21.06.1996 JP 16153996  
09.05.1997 JP 11978897  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Formkörpers*  
• *Process for producing a shaped product*  
• *Procédé de préparation d'un produit façonné*  
(73) Menicon Co., Ltd., 21-19, Aoi 3-chome Naka-ku, Nagoya-shi Aichi-ken, JP  
(72) Nagino, Haruko, Menicon Co., Ltd., Kasugai-shi, Aichi, JP  
Ando, Ichiro, Menicon Co., Ltd., Kasugai-shi, Aichi, JP  
(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Patentanwalt, Tal 29, 80331 München, DE

**C08F 2/22** → (51) C09D 133/00

**C08F 2/34** → (51) C08F 36/04

**C08F 2/44** → (51) C08F 36/04

**C08F 2/44** → (51) C08F 265/06

**C08F 4/04** → (51) C07C 245/04

**C08F 4/52** → (51) C08F 36/04

**C08F 4/54** → (51) C08F 36/04

**C08F 4/645** → (51) C08F 210/02

(51) **C08F 8/00** (11) **0 564 049 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93200947.5 (22) 02.04.1993  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 06.10.1993  
(30) 03.04.1992 US 863648  
03.04.1992 US 863580  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Hydroxyfunktionalen enthaltenden Derivaten von epoxidierten Dien-Blockcopolymeren*  
• *Process for making hydroxyl functional derivatives of epoxidized diene block copolymers*

- Procédé de préparation de dérivés hydroxylés de copolymères séquencés de diènes époxydés
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- (72) Bening, Robert Charles, Katy, Texas 77450, US  
St. Clair, David John, Houston, Texas 77079, US  
Flores, Joe Jerry, Sugarland, Texas 77479, US  
Erickson, James Robert, Katy, Texas 77450, US  
Gibler, Carma Joleen, Houston, Texas 77079, US  
Stark, Charles John, Houston, Texas 77095, US
- (74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., et al, KRATON  
Polymers Research B.V. P.O. Box 384, 2501 CJ  
Den Haag, NL

**C08F 8/32** → (51) C10L 1/22**C08F 20/56** → (51) C08L 33/26

- (51) **C08F 36/04** (11) **0 846 707 B1**  
C08F 4/52 C08F 4/54  
C08F 2/34 C08F 2/44
- (25) En (26) En  
(21) 97120274.2 (22) 19.11.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 10.06.1998  
(30) 04.12.1996 JP 33769396  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Polymeren konju-  
gierter Diene  
• Method for preparing conjugated diene  
polymer  
• Procédé pour préparer des polymères de  
diènes conjugués
- (73) JSR Corporation, 2-11-24, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo,  
JP
- (72) Sone, Takuo, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
Takashima, Akio, Kameyama-shi, Mie, JP  
Nonaka, Katsutoshi, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
Hattori, Iwakazu, Ama-gun, Aichi, JP
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al,  
Patentanwalt, Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **C08F 210/02** (11) **0 900 242 B1**  
C08F 4/645  
// (C08F210/02, 210:10)

- (25) En (26) En  
(21) 97925679.9 (22) 21.05.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 10.03.1999  
(86) US 97/08625 21.05.1997  
(87) WO 97/44370 1997/51 27.11.1997  
(30) 21.05.1996 US 651030  
(54) • COPOLYMERE AUS ETHYLEN UND GEMINAL  
DISUBSTITUIERTEN OLEFINEN  
• COPOLYMERS OF ETHYLENE AND GEMI-  
NALLY DISUBSTITUTED OLEFINS  
• COPOLYMERES D'ETHYLENE ET D'OLEFINES  
A BISUBSTITUTION GEMINALE
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway  
Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) SHAFFER, Timothy, Daniel, Houston, TX 77059, US  
CANICH, Jo, Ann, Marie, Webster, TX 77058, US  
SQUIRE, Kevin, Richard, Kingwood, TX 77345, US
- (74) Humphreys, Ceris Anne, et al, Abel & Imray 20 Red  
Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**C08F 210/02** → (51) C10L 1/18**C08F 218/10** → (51) C10L 1/18**C08F 220/06** → (51) C08J 9/30

- (51) **C08F 255/00** (11) **0 802 207 B1**  
C08F 255/02  
// (C08F255/02, 222:06)

- (25) Fr (26) Fr

- (21) 97400814.6 (22) 09.04.1997
- (84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 22.10.1997
- (30) 19.04.1996 FR 9604938
- (54) • Koextrusionsbindemittel aus einer Mischung  
von gepfropften Polyolefinen  
• Coextrusion binder based on a mixture of  
cografted polyolefins  
• Liant de coextrusion à base d'un mélange de  
polyoléfines cogreffées
- (73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
- (72) Robert, Patrice M., 27170 Beaumont le Roger, FR  
Breyse, Laurent M., 27300 Bernay, FR
- (74) Neel, Henry, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, Cours  
Michelet La Défense 10, 92091 Paris La Défense  
Cedex, FR

**C08F 255/02** → (51) C08F 255/00**C08F 257/02** → (51) C08J 9/20

- (51) **C08F 265/06** (11) **0 786 479 B1**  
C08F 2/44
- (25) En (26) En  
(21) 97100826.3 (22) 21.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 30.07.1997  
(30) 23.01.1996 US 10457
- (54) • Verfahren zum Formpressen, Zusammenset-  
zungen und Produkte  
• Compression molding method, mix and  
product  
• Procédé de moulage par compression, compo-  
sitions et produits
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) Ebnesajjad, Gin Guei H., Chadds Ford,  
Pennsylvania 19317-9285, US
- (74) Carpmael, John William Maurice, et al,  
CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury  
Square, London, WC1A 2RA, GB

**C08F 279/00** → (51) C08L 51/04

- (51) **C08F 279/02** (11) **0 819 710 B1**  
C08G 18/63 C08L 51/04
- (25) De (26) De  
(21) 97110934.3 (22) 02.07.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 21.01.1998  
(30) 15.07.1996 DE 19628444
- (54) • Neue festkörperreiche 2K-PUR-Bindemittel-  
kombinationen  
• New high solid binder compositions with two-  
component polyurethane  
• Nouveaux systèmes de liants a haute teneur en  
solide a base de polyurethane à deux compo-  
sants
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Wamprecht, Christian, Dr., 41472 Neuss, DE  
Sonntag, Michael, Dr., 51519 Odenthal, DE  
Margotte, Dieter, Dr., 47807 Krefeld, DE

**C08F 283/06** → (51) C09D 151/08**C08F 283/12** → (51) C09D 4/06**C08F 290/06** → (51) C09D 4/06

- (51) **C08F 290/08** (11) **0 720 993 B1**  
C09J 4/06 C09D 4/06
- (25) De (26) De  
(21) 95120656.4 (22) 28.12.1995
- (84) DE FR GB IT  
(43) 10.07.1996  
(30) 05.01.1995 DE 19500241
- (54) • Radikalisch polymerisierbare Zubereitungen  
und ihre Verwendung  
• Radically polymerisable compositions and their  
use  
• Compositions polymérisables de manière radi-  
calaire et leur utilisation
- (73) DELO Industrieklebstoffe GmbH & Co. KG,  
Ohmstrasse 3, 86899 Landsberg, DE
- (72) Eckhardt, Gunter, Dr., D-86899 Landsberg, DE  
Eser, Stefan, D-86899 Landsberg, DE
- (74) Bunke, Holger, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., Prinz &  
Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**C08G 8/28** → (51) C07C 261/02**C08G 18/08** → (51) C08G 18/72**C08G 18/20** → (51) C07D 295/13**C08G 18/63** → (51) C08F 279/02

- (51) **C08G 18/72** (11) **0 728 786 B1**  
C08G 18/08 C08G 18/80  
C09D 175/04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96400321.4 (22) 16.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 28.08.1996  
(30) 21.02.1995 FR 9502001
- (54) • Zusammensetzung für auf Mischungen von  
Emulsionen und Dispersionen von Polymeren  
basierte Lackierungen, sowie daraus herge-  
stellte Beschichtungen  
• Composition useful for lacquers based on mix-  
tures of emulsions and dispersions of polymers  
and coatings prepared therefrom  
• Composition utile pour les revêtements, à base  
de mélange d'émulsion(s) et de dispersion(s) de  
polymère polyol et revêtement(s) qui en sont  
issus
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408  
Courbevoie Cédex, FR
- (72) Langlois, Bruno, F-91700 Sainte-Genevieve des  
Bois, FR  
Reeb, Roland, F-77410 Gressy, FR  
Guérin, Gilles, F-95600 Eaubonne, FR
- (74) Ricalens, François, et al, Rhodia Services,  
Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la  
Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C08G 18/80** → (51) C08G 18/72**C08G 59/16** → (51) C07D 303/24**C08G 59/18** → (51) C09J 163/00**C08G 59/20** → (51) C08L 63/00**C08G 59/22** → (51) C09J 163/00**C08G 59/30** → (51) C08L 63/00**C08G 59/40** → (51) C08L 63/00**C08G 59/40** → (51) C09J 163/00

**(51) C08G 59/50 (11) 0 806 446 B1**  
C08J 3/20

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97400965.6 (22) 29.04.1997  
(84) DE GB IT NL  
(43) 12.11.1997  
(30) 09.05.1996 FR 9605885  
(54) • *Wärmehärtbare Epoxidharzmischungen mit verbesserter Latenz*  
• *Thermosetting epoxy resin compositions having improved latency*  
• *Compositions de résines époxydes thermodurcissables à latence améliorée*
- (73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4 avenue Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
(72) Mariaggi, Paul, 38200 Seyssuel, FR  
Jacquemin-Hauviller, Frédérique, 69230 Saint Genis Laval, FR  
Delhomme, Henri, 69110 Sainte Foy Les Lyons, FR  
Audigier, Dominique, 69530 Brignais, FR

**(51) C08G 69/04 (11) 0 846 138 B1**  
C08G 69/16 C08G 69/28  
C08G 69/36

- (25) En (26) En  
(21) 96930592.9 (22) 23.08.1996  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 10.06.1998  
(86) US 96/13680 23.08.1996  
(87) WO 97/08222 1997/11 06.03.1997  
(30) 25.08.1995 US 2791  
09.07.1996 US 15862  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NYLONZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTEM SCHMELZFLUSS*  
• *PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF NYLON COMPOSITIONS WITH IMPROVED FLOW*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE COMPOSITIONS DE NYLONS A FLUIDITE ACCRUE*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) PAGILAGAN, Rolando, Umali, Parkersburg, WV 26101-8039, US  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**C08G 69/16** → (51) C08G 69/04**C08G 69/28** → (51) C08G 69/04**C08G 69/36** → (51) C08G 69/04**(51) C08G 75/02 (11) 0 953 003 B1**  
B03C 7/00

- (25) De (26) De  
(21) 97952895.7 (22) 08.12.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.11.1999  
(86) EP 97/06837 08.12.1997  
(87) WO 98/27139 1998/25 25.06.1998  
(30) 19.12.1996 DE 19653011  
(54) • *VERFAHREN ZUR TRENNUNG VON POLYMER-SALZ-GEMISCHEN*  
• *METHOD FOR SEPARATING POLYMER-SALT MIXTURES*  
• *PROCEDE POUR LA SEPARATION DE MELANGES POLYMERES-SELS*
- (73) Ticona GmbH, An der B 43a, 65451 Kelsterbach, DE  
(72) SCHÖNERT, Klaus, D-38678 Clausthal-Zellerfeld, DE  
WAGENER, Reinhard, D-65439 Flörsheim, DE  
SEMEL, Joachim, D-61462 Königstein, DE

**C08G 75/30** → (51) C09B 69/10**(51) C08G 77/06 (11) 0 755 959 B1**  
C08G 77/10 C08L 83/04

- (25) En (26) En  
(21) 96111070.7 (22) 10.07.1996  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 29.01.1997  
(30) 26.07.1995 US 506717  
(54) • *Gelfreie Polymere enthaltende Mikroemulsionen*  
• *Microemulsions of gel-free polymers*  
• *Microémulsions contenant des polymères exempts de gel*
- (73) DOW CORNING CORPORATION, P.O. Box 994, Midland, Michigan 48686-0994, US  
(72) Gee, Ronald Paul, Midland, Michigan 48640, US  
Wrolson, Burt Michael, Midland, Michigan 48642, US  
(74) Fleischer, Holm Herbert, Dr., et al, Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C08G 77/10** → (51) C08G 77/06**C08G 77/392** → (51) C09D 4/06**C08G 77/50** → (51) C07F 7/21**(51) C08G 79/02 (11) 0 710 117 B1**  
A61K 9/00

- (25) En (26) En  
(21) 94923378.7 (22) 08.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.05.1996  
(86) US 94/07665 08.07.1994  
(87) WO 95/02415 1995/05 26.01.1995  
(30) 12.07.1993 US 90841  
(54) • *PHOSPHAZENE UND POLYELEKTROLYTE ALS IMMUNADJUVANTIEN*  
• *PHOSPHAZENE POLYELECTROLYTES AS IMMUNOADJUVANTS*  
• *UTILISATION DE POLYELECTROLYTES A BASE DE PHOSPHAZENE COMME IMMUNOADJUVANTS*
- (73) Avant Immunotherapeutics, Inc., 119 Fourth Avenue, Needham, Massachusetts 02494-2725, US  
(72) ANDRIANOV, Alexander, K., Belmont, MA 02178, US  
JENKINS, Sharon, A., Peabody, MA 01960, US  
PAYNE, Lendon, G., Arlington, MA 02174, US  
ROBERTS, Bryan, E., Cambridge, MA 02139, US  
(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**C08G 81/02** → (51) G03C 1/005**(51) C08J 3/03 (11) 0 606 671 B1**  
C09D 183/04 C04B 41/49

- (25) En (26) En  
(21) 93201231.3 (22) 29.04.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.07.1994  
(30) 13.01.1993 US 3636  
(54) • *Organosilicon-Emulsionen für das Wasserabstossmachen von porösen Materialien*  
• *Organosilicon emulsions for rendering porous substrates water repellent*  
• *Emulsions d'organosilicone pour rendre des substrates poreux hydrofugeant*
- (73) HSC HOLDINGS INC., 10245 Centurion Parkway North, Jacksonville, Florida 32256, US  
(72) Gierke, Mark A., Lincoln, NE 68516, US

Vidal, Christine L., Lincoln, NE 68516, US  
Wilson, Michael Earl, Middleburg, FL 32608, US  
(74) Fusina, Gerolamo, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A, Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano, IT**(51) C08J 3/09 (11) 0 971 973 B1**  
C08L 61/28

- (25) De (26) De  
(21) 98916985.9 (22) 18.03.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL SE  
(43) 19.01.2000  
(86) EP 98/01551 18.03.1998  
(87) WO 98/45354 1998/41 15.10.1998  
(30) 04.04.1997 DE 19714015  
(54) • *LÖSUNGEN VON AMINOTRIAZINHARZEN IN MONOALKYLGLYCOLEN*  
• *SOLUTIONS OF AMINOTRIAZINE RESINS IN MONOALKYLGLYCOLS*  
• *SOLUTIONS DE RESINES D'AMINOTRIAZINE DANS DES MONOALKYLGLYCOLS*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) WEISS, Wolfram, D-67112 Mutterstadt, DE  
FISCHER, Gerhard, D-67246 Dirmstein, DE  
NIESSNER, Manfred, D-67105 Schifferstadt, DE  
SCHNURR, Werner, D-67273 Herxheim, DE

**(51) C08J 3/12 (11) 0 964 024 B1**  
C08L 1/00 C08L 3/00

- (25) En (26) En  
(21) 99304529.3 (22) 10.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.12.1999  
(30) 11.06.1998 JP 16323798  
30.04.1999 JP 12336699  
(54) • *Verfahren zur Herstellung granulierter wasserlöslicher Polysaccharide*  
• *Process for producing granulated water-soluble polysaccharide*  
• *Procédé pour la fabrication de polysaccharides granulés solubles dans l'eau*
- (73) Fuji Oil Co., Ltd, 1-5, Nishi-Shinsaibashi 2-Chome, Chuo-Ku, Osaka-Shi, Osaka 542-0086, JP  
(72) Hattori, Mitsuo, c/o Fuji Oil Co. Ltd, Izumisano-shi, Osaka 598-8540, JP  
Nagaoka, Shushi, c/o Fuji Oil Co. Ltd, Izumisano-shi, Osaka 598-8540, JP  
Maeda, Hirokazu, c/o Fuji Oil Co. Ltd, Izumisano-shi, Osaka 598-8540, JP  
(74) Hale, Stephen Geoffrey, et al, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**C08J 3/12** → (51) C08B 11/20**C08J 3/20** → (51) C08G 59/50**C08J 3/22** → (51) C08K 5/15**(51) C08J 7/04 (11) 0 802 219 B1**  
C08J 7/06  
// C08L67:04

- (25) En (26) En  
(21) 97106474.6 (22) 18.04.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.10.1997  
(30) 18.04.1996 JP 9661696  
25.04.1996 JP 10512596  
(54) • *Beschichtete aliphatische Polyesterfolie*  
• *Coated aliphatic polyester film*  
• *Feuille de polyester aliphatique revêtue*
- (73) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP



(72) Kobayashi, Naoki, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 457, JP  
Ikado, Shuhei, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 457, JP  
Kawano, Akira, Tokai-shi, Aichi-ken 476, JP  
Kuroki, Takayuki, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 457, JP  
Wanibe, Hirotaka, Chita-shi, Aichi-ken 478, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

C08J 7/06 → (51) C08J 7/04

C08J 7/12 → (51) B29C 71/00

(51) C08J 9/00 (11) 0 868 472 B1  
B32B 5/18 C08J 9/12  
// B65D81/34  
(25) En (26) En  
(21) 96942545.3 (22) 18.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 07.10.1998  
(86) IB 96/01478 18.12.1996  
(87) WO 97/22656 1997/27 26.06.1997  
(30) 18.12.1995 US 573812  
(54) • THERMOPLASTSCHAUM UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR MITTELS KOHLENDIOXID  
• THERMOPLASTIC FOAM AND PROCESS FOR PRODUCING IT USING CARBON DIOXIDE  
• MOUSSE THERMOPLASTIQUE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CETTE MOUSSE A L'AIDE DE DIOXYDE DE CARBONE  
(73) Cryovac, Inc., P.O. Box 464, Duncan, SC 29334-0464, US  
(72) GUSAVAGE, Gerald, G., Lancaster, PA 17601, US  
SCHIRMER, Henry, G., Spartanburg, SC 29302, US  
HESSEN, Thomas, A., Ephrata, PA 17522, US  
(74) Senior, Alan Murray, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

C08J 9/12 → (51) C08J 9/00

C08J 9/12 → (51) H01B 3/44

(51) C08J 9/20 (11) 1 082 383 B1  
C08F 257/02  
(25) De (26) De  
(21) 99913278.0 (22) 19.03.1999  
(84) AT DE ES FR GB IT NL  
(43) 14.03.2001  
(86) EP 99/01837 19.03.1999  
(87) WO 99/48956 1999/39 30.09.1999  
(30) 24.03.1998 DE 19812858  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG WASSEREXPANDIERBARER RECYCLAT ENTHALTENDER STYROLPOLYMERISATE  
• METHOD FOR PRODUCING WATER EXPANDABLE STYRENE POLYMERS CONTAINING RECYCLED MATERIAL  
• PROCEDE DE FABRICATION DE POLYMERES A BASE DE STYRENE EXPANSIBLES A L'EAU ET CONTENANT DES MATIERES RECYCLEES  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) GLÜCK, Guiscard, D-55129 Mainz, DE  
HAHN, Klaus, D-67281 Kirchheim, DE  
GELLERT, Roland, D-67434 Neustadt, DE

C08J 9/22 → (51) B29C 44/34

C08J 9/28 → (51) H01B 3/44

(51) C08J 9/30 (11) 0 883 646 B1  
C08L 33/02 A61L 15/00  
C08F 220/06  
(25) De (26) De  
(21) 97907048.9 (22) 27.02.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 16.12.1998  
(86) EP 97/00962 27.02.1997  
(87) WO 97/31971 1997/38 04.09.1997  
(30) 28.02.1996 DE 19607551  
(54) • WASSERABSORBIERENDE, SCHAUMFÖRMIGE, VERNETZTE POLYMERISATE  
• WATER-ABSORBENT CROSS-LINKED POLYMERS IN FOAM FORM  
• POLYMERISATS RETICULES, SOUS FORME DE MOUSSE, ABSORBANT L'EAU  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) HÄHNLE, Hans, Joachim, D-67435 Neustadt, DE  
WALTER, Manfred, D-67346 Speyer, DE  
TROPSCHE, Jürgen, D-67354 Römerberg, DE  
KREMESKÖTTER, Jens, D-67063 Ludwigshafen, DE  
SCHORNICK, Gunnar, D-67271 Neuleiningen, DE  
ANSTOCK, Thomas, D-67256 Weisenheim, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patent Attorneys, Reitsstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

C08K 3/00 → (51) C08L 67/00

C08K 3/00 → (51) C09J 163/00

(51) C08K 3/08 (11) 0 818 505 B1  
C08L 3/16 C08L 23/02  
C08L 23/16 C08L 25/10  
B32B 27/18 B65D 81/26  
(25) En (26) En  
(21) 97111280.0 (22) 04.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 14.01.1998  
(30) 12.07.1996 JP 18369896  
(54) • Sauerstoffabsorbierendes Harz, desoxydierende Mehrschichtstruktur und Verpackungsbehälter die dieses verwendet  
• Oxygen absorbing resin deoxidizing multi-layer structure using resin, and packaging container  
• Résine absorbant l'oxygène, structure multicouche désoxydante qui contient la résine et récipient d'emballage  
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Otaki, Ryoji, c/o Mitsubishi Gas Chem. Comp. Inc., Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kashiba, Takashi, Mitsubishi Gas Chem. Comp. Inc., Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ito, Yoshiki, Mitsubishi Gas Chem. Comp. Inc., Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

C08K 3/14 → (51) C09J 163/00

C08K 3/16 → (51) C08K 3/08

C08K 3/20 → (51) H01B 7/29

C08K 3/22 → (51) C09J 163/00

C08K 3/28 → (51) C09J 163/00

C08K 5/00 → (51) C09B 69/06

(51) C08K 5/15 (11) 0 613 923 B1  
C08L 23/06 C08J 3/22  
A61F 2/00  
(25) De (26) De  
(21) 94102683.3 (22) 23.02.1994  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.09.1994  
(30) 03.03.1993 DE 4306593  
(54) • Stabilisierte Formmasse aus Polyethylen, ein Verfahren zur Herstellung und Verwendung  
• Stabilized polyethylene moulding composition, process of preparation and its use  
• Composition de moulage stabilisée en polyéthylène, procédé de préparation et son utilisation  
(73) Ticona GmbH, An der B43, 65451 Kelsterbach, DE  
(72) Berzen, Josef, Dipl.-Phys., D-46147 Oberhausen, DE  
Luketic, Dragan, D-46147 Oberhausen, DE

C08K 5/16 → (51) C09B 63/00

(51) C08K 5/18 (11) 0 826 726 B1  
C08L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 97114277.3 (22) 19.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.03.1998  
(30) 26.08.1996 US 703081  
(54) • Aminobenzylamin enthaltende Kautschukmischung  
• A rubber compound containing aminobenzylamine  
• Composition de caoutchouc contenant de l'aminobenzylamine  
(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) Wideman, Lawson Gibson, Tallmadge, Ohio 44278, US  
Francik, William Paul, Bath, Ohio 44313, US  
Halasa, Adel Farhan, Bath, Ohio 44333, US  
(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-Luxembourg Patent-Department, L-7750 Colmar-Berg, LU

C08K 5/23 → (51) C07C 245/04

(51) C08K 5/3435 (11) 0 845 013 B1  
C08L 23/10 C08L 53/00  
(25) De (26) De  
(21) 96928472.8 (22) 16.08.1996  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.06.1998  
(86) EP 96/03622 16.08.1996  
(87) WO 97/07159 1997/10 27.02.1997  
(30) 18.08.1995 DE 19530468  
(54) • VERWENDUNG VON PIPERIDINVERBINDUNGEN  
• USE OF PIPERIDINE COMPOUNDS  
• UTILISATION DE COMPOSES DE PIPERIDINE  
(73) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG  
(84) BE CH ES FI FR GB IT LI NL SE AT  
(73) SANDOZ-PATENT-GMBH, Humboldtstrasse 3, 79539 Lörrach, DE  
(84) DE  
(72) AVAR, Lajos, CH-4105 Biel-Benken, CH  
LIGNER, Gilbert, F-68920 Wintzenheim, FR  
THUERMER, Andreas, F-68300 Saint-Louis, FR  
(74) D'haemer, Jan Constant, et al, Clariant International Ltd., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz 1, CH

- (51) **C08K 5/50** (11) **0 789 053 B1**  
C08K 5/54 C08L 69/00
- (25) De (26) De  
(21) 97101413.9 (22) 30.01.1997
- (84) BE DE ES IT NL  
(43) 13.08.1997  
(30) 12.02.1996 DE 19604990
- (54) • *Stabilisatormischungen und ihre Verwendung in Polycarbonaten*  
• *Stabiliser mixtures and their application in polycarbonates*  
• *Mélanges de stabilisants et leur utilisation dans les polycarbonates*
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Meier, Helmut-Martin, Dr., 40883 Ratingen, DE  
Löwer, Hartmut, Dr., 47802 Krefeld, DE  
Ebert, Wolfgang, Dr., 47800 Krefeld, DE  
Haese, Wilfried, Dr., 51519 Odenthal, DE
- 
- C08K 5/54** → (51) C08K 5/50
- 
- C08K 7/00** → (51) C08L 67/00
- 
- C08K 7/06** → (51) C08L 71/00
- 
- C08L 1/00** → (51) C08J 3/12
- 
- C08L 3/00** → (51) C08J 3/12
- 
- C08L 5/00** → (51) C08J 3/12
- 
- C08L 9/04** → (51) C08L 33/08
- 
- C08L 21/00** → (51) C08K 5/18
- 
- C08L 23/02** → (51) C08K 3/08
- 
- C08L 23/06** → (51) C08K 5/15
- 
- C08L 23/10** → (51) C08K 5/3435
- 
- C08L 23/16** → (51) C08K 3/08
- 
- C08L 25/00** → (51) C08L 51/04
- 
- C08L 25/10** → (51) C08K 3/08
- 
- (51) **C08L 27/12** (11) **0 796 896 B1**  
C08L 29/10 C08L 83/08  
C09K 3/10 H01L 21/302  
G02F 1/13
- (25) Ja (26) En  
(21) 96928673.1 (22) 28.08.1996
- (84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 24.09.1997  
(86) JP 96/02406 28.08.1996  
(87) WO 97/08239 1997/11 06.03.1997  
(30) 30.08.1995 JP 22201795
- (54) • *DICHTUNGZUSAMMENSETZUNG UND DICHTUNGSMASSE*  
• *SEALING COMPOSITION AND SEALANT*  
• *COMPOSITION D'ETANCHEIFICATION ET PRODUIT D'ETANCHEITE*
- (73) Morisei Kako Co., Ltd., 30-9, Yahiro 1-chome, Sumida -ku, Tokio 131, JP  
(72) MOURI, Junsaku, Tokyo 131, JP  
(74) Waldren, Robin Michael, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C08L 29/10** → (51) C08L 27/12
- 
- C08L 33/02** → (51) C08J 9/30

- (51) **C08L 33/08** (11) **0 785 233 B1**  
C08L 9/04
- (25) En (26) En  
(21) 97400073.9 (22) 15.01.1997
- (84) DE FR GB IT  
(43) 23.07.1997  
(30) 18.01.1996 US 588516
- (54) • *Peroxide-vernetzte Mischungen aus Polyacryl- und teilhydriertem Nitril-Kautschuken*  
• *Peroxide-cured blends of polyacrylate and partially hydrogenated nitrile rubbers*  
• *Mélanges de caoutchoucs acryliques et caoutchoucs nitrile partiellement hydrogéné réticulé par peroxyde*
- (73) ZEON CHEMICALS L.P., 4111 Bells Lane, Louisville, Kentucky 40211, US  
(72) Manley, Paul E., Louisville, Kentucky 40245, US  
Flecksteiner, Richard J., Crystal Lake, Illinois 60014, US  
Wood, Michael E., Floyds Knobs, Indiana 47119, US
- (74) Rousset, Jean-Claude, Cabinet Netter 40, rue Vignon, 75009 Paris, FR
- 
- (51) **C08L 33/10** (11) **0 846 726 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97120671.9 (22) 26.11.1997
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 10.06.1998  
(30) 07.12.1996 DE 19650939
- (54) • *Methacryl-Plastisol*  
• *Methacryl-Plastisol*  
• *Plastisol de méthacrylate*
- (73) Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE  
(72) Elser, Wilhelm, 88499 Riedlingen/Do., DE  
Schmitt, Günther, Dr., 64291 Darmstadt, DE  
Rausch, Ursula, 64347 Griesheim, DE  
Mager, Theodor, 64295 Darmstadt, DE
- 
- (51) **C08L 33/26** (11) **0 845 014 B1**  
C09J 133/26 C08F 20/56  
B05D 5/08
- (25) De (26) De  
(21) 96929207.7 (22) 05.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.06.1998  
(86) EP 96/03451 05.08.1996  
(87) WO 97/07162 1997/10 27.02.1997  
(30) 14.08.1995 DE 19529965
- (54) • *POLYACRYLAMID MIT NIEDRIGEM MOLEKULARGEWICHT*  
• *POLYACRYLAMIDE WITH LOW MOLECULAR WEIGHT*  
• *POLYACRYLAMIDE A FAIBLE POIDS MOLECULAIRE*
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
(72) HÜBNER, Norbert, D-40597 Düsseldorf, DE  
MÜLLER, Wolf-Rüdiger, D-40724 Hilden, DE  
PETERS, Bernd, Willi, D-42657 Solingen, DE  
SCHIEFERSTEIN, Ludwig, D-40882 Ratingen, DE
- 
- (51) **C08L 51/04** (11) **0 954 552 B1**  
C08L 25/00 C08F 279/00
- (25) En (26) En  
(21) 97953587.9 (22) 18.12.1997
- (84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 10.11.1999  
(86) US 97/24271 18.12.1997  
(87) WO 98/32797 1998/30 30.07.1998  
(30) 24.01.1997 US 35845 P
- (54) • *POLYMER ENTHALTEND HOCHGEFROPFT-KAUTSCHUK*  
• *POLYMERS CONTAINING HIGHLY GRAFTED RUBBERS*

- *POLYMERES CONTENANT DES CAOUTCHOUCS HAUTEMENT GREFFES*
- (73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
(72) DEMIRORS, Mehmet, Midland, MI 48642, US  
PRIDDY, Duane, B., Midland, MI 48642, US  
HERMANS, Nicolaas, M., A., NL-4535 BN Terneuzen, NL  
VERAART, Rudi, H., E., NL-4527 GJ Aardenburg, NL  
HEUVELSLAND, Albert, J., NL-4566 AR Heikant, NL  
SIKKEMA, Kevin, D., Midland, MI 48640, US
- (74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- C08L 51/04** → (51) C08F 279/02
- 
- C08L 53/00** → (51) C08K 5/3435
- 
- C08L 61/28** → (51) C08J 3/09
- 
- (51) **C08L 63/00** (11) **0 779 337 B1**  
C08G 59/20 C08G 59/40  
C09D 163/00 C09J 163/00  
B41J 2/05 C08G 59/30  
B41J 2/16
- (25) Ja (26) En  
(21) 96917664.3 (22) 13.06.1996
- (84) DE FR GB IT  
(43) 18.06.1997  
(86) JP 96/01606 13.06.1996  
(87) WO 96/41835 1996/56 27.12.1996  
(30) 13.06.1995 JP 14626995  
03.06.1996 JP 14019296
- (54) • *IN LÖSUNGSMITTEL HOCHLÖSLICHES FLUOR ENTHALTENDE EPOXIDHARZZUSAMMENSETZUNG*  
• *FLUORINE-CONTAINING EPOXY RESIN COMPOSITION HIGHLY SOLUBLE IN SOLVENTS*  
• *COMPOSITION DE RESINE EPOXYDE A BASE DE FLUOR TRES SOLUBLE DANS DES SOLVANTS*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomanuko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
(72) IMAMURA, Isao, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **C08L 67/00** (11) **0 779 338 B1**  
C08K 3/00 C08K 7/00  
// (C08L67/00, 67:00)
- (25) En (26) En  
(21) 96309152.5 (22) 13.12.1996
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 18.06.1997  
(30) 15.12.1995 JP 32737095  
11.03.1996 JP 5293896
- (54) • *Flüssigkristalline Harzzusammensetzung und daraus hergestellte Formmasse*  
• *Liquid crystalline resin compound and moldings thereof*  
• *Composition de résine cristallin liquide et compositions à mouler*
- (73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP  
(72) Umetsu, Hideyuki, Nagoya-shi, Aichi 458, JP  
Nakamura, Kiyokazu, Nagoya-shi, Aichi 457, JP  
Inoue, Toshihide, Ichinomiya-shi, Aichi 491, JP  
Sakai, Miki, Nagoya-shi, Aichi 457, JP  
Kurematsu, Toshio, Ichinomiya-shi, Aichi 491, JP

(74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08L 67/00** → (51) C08L 71/00

(51) **C08L 67/02** (11) **0 664 320 B1**  
C08L 77/00

// (C08L67/02, 77:00, 51:06),(C08L67/02, 77:00, 23:02),(C08L77/00, 67:02, 51:06),(C08L77/00, 67:02, 23:02)

(25) En (26) En  
(21) 94309613.1 (22) 21.12.1994

(84) DE FR GB SE

(43) 26.07.1995

(30) 28.12.1993 JP 33652593

20.05.1994 JP 10659294

(54) • *Kompatibilisierte Polyester-Polyamid-Mischung*  
• *Compatibilized polyester-polyamide blend*  
• *Composition de polyester-polyamide rendue compatible*

(73) DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka, JP

(72) Matsuda, Mitsuteru, Himeji-shi, Hyogo, JP

(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB

**C08L 69/00** → (51) C08K 5/50

(51) **C08L 71/00** (11) **0 722 985 B1**  
C08L 67/00 C08K 7/06

H01L 21/30

// (C08L71/00, 67:00),(C08L67/00, 71:00)

(25) En (26) En  
(21) 96100659.0 (22) 17.01.1996

(84) DE FR GB NL

(43) 24.07.1996

(30) 20.01.1995 JP 710795

(54) • *Polyetherketonzusammensetzungen und Träger zur Bearbeitung und Behandlung von Halbleiterscheiben*  
• *Polyetherketone resin compositions and carriers for processing and treating semiconductor wafers*  
• *Compositions à base de polyéthercétones et support pour la transformation et traitement des plaquettes semi-conductrices*

(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(72) Kobayashi, Tadayasu, Toyonaka-shi, Osaka, JP  
Asai, Kuniaki, Tondabayashi-shi, Osaka, JP  
Nomura, Hideo, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP

Maeda, Mitsuo, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08L 77/00** → (51) C08L 67/02

**C08L 83/04** → (51) C08G 77/06

**C08L 83/08** → (51) C08L 27/12

(51) **C08L 95/00** (11) **0 858 485 B1**  
// (C08L95/00, 25:10)

(25) En (26) En  
(21) 96935877.9 (22) 20.09.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE

(43) 19.08.1998

(86) US 96/15079 20.09.1996

(87) WO 97/16491 1997/20.09.05.1997

(30) 31.10.1995 US 551078

(54) • *STRASSENBELAG-BINDEMITEMEL*  
• *ROAD PAVING BINDERS*  
• *LIANTS DE REVETEMENTS ROUTIERS*

(73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US

(72) GORBATY, Martin, Leo, Westfield, NJ 07090, US  
LENOBLE, Christian, G., F-33200 Bordeaux, FR  
NAHAS, Nicholas, Charles, Chatham, NJ 07928, US  
PEIFFER, Dennis, George, Annandale, NJ 08801, US

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., Law Technolgy P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **C08L 101/00** (11) **1 047 730 B1**  
E04F 15/16 C09J 9/00

(25) De (26) De

(21) 98965866.1 (22) 18.12.1998

(84) DE ES FR GB IT NL SE

(43) 02.11.2000

(86) EP 98/08418 18.12.1998

(87) WO 99/37716 1999/30.29.07.1999

(30) 20.01.1998 DE 19801892

(54) • *POLYMERZUSAMMENSETZUNG ZUR VERWENDUNG ALS WÄSSRIGER FUSSBO-DENKLEBSTOFF*

• *POLYMER COMPOSITION FOR USE AS AQUEOUS FLOOR ADHESIVE*

• *COMPOSITION POLYMERES A UTILISER COMME ADHESIF AQUEUX POUR REVETEMENTS DE SOL*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) FICKEISEN, Peter, D-67246 Dirmstein, DE

MEISTER, Martin, D-67434 Neustadt, DE

RECK, Bernd, D-67269 Grünstadt, DE

URBAN, Dieter, D-67346 Speyer, DE

WISTUBA, Eckerhardt, D-67098 Bad Dürkheim, DE

KOCH, Thomas, D-67165 Waldsee, DE

LANGHAUSER, Georg, D-67152 Ruppertsberg, DE

**C09B 1/32** → (51) C09B 69/10

**C09B 1/514** → (51) C09B 69/10

**C09B 1/58** → (51) C09B 69/10

(51) **C09B 5/62** (11) **0 861 878 B1**  
G03G 5/06

(25) En (26) En

(21) 98301017.4 (22) 12.02.1998

(84) DE FR GB

(43) 02.09.1998

(30) 26.02.1997 US 810159

(54) • *Unsymmetrische Perylendimer*  
• *Unsymmetrical perylene dimers*  
• *Dimères asymétriques de pérylènes*

(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US

(72) Duff, James M., Mississauga, Ontario L5N 2E8, CA  
Allen, Geoffrey C., Waterdown, Ontario L0R 2H5, CA

Hor, Ah-Mee, Mississauga, Ontario L5L 5B1, CA  
Hamer, Gordon K., Mississauga, Ontario L5L 2P4, CA

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C09B 23/16** → (51) C09B 55/00

**C09B 33/02** → (51) C09B 63/00

**C09B 35/02** → (51) C09B 63/00

**C09B 35/03** → (51) C09B 63/00

**C09B 35/031** → (51) C09B 63/00

**C09B 35/033** → (51) C09B 63/00

**C09B 53/02** → (51) C09B 55/00

(51) **C09B 55/00** (11) **0 736 575 B1**  
C09B 23/16 B41M 5/38

C09B 53/02

(25) De (26) De

(21) 96104862.6 (22) 27.03.1996

(84) BE CH DE ES FR GB IT LI

(43) 09.10.1996

(30) 03.04.1995 DE 19512398

(54) • *Azamethinfarbstoffe mit heterocyclischen Seitengruppen*

• *Azamethine dyes with heterocyclic side groups*  
• *Colorants azaméthaniques avec des groupes latéraux hétérocycliques*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Schmidt, Andreas Johann, Dr., 67251 Freinsheim, DE

Sens, Rüdiger, Dr., 68165 Mannheim, DE

**C09B 55/00** → (51) C09B 63/00

**C09B 56/02** → (51) C09B 63/00

**C09B 57/12** → (51) C09K 11/06

(51) **C09B 61/00** (11) **0 795 585 B1**  
A23L 1/275

(25) De (26) De

(21) 97103860.9 (22) 07.03.1997

(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE

(43) 17.09.1997

(30) 11.03.1996 DE 19609538

(54) • *Feinverteilte Carotinoid- und Retinoidsuspensionen und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Finely divided suspensions of carotenoids or retinoids and process to manufacture them*  
• *Suspensions finement divisées de caroténoïdes ou rétinoides et leur procédé de fabrication*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Lüddecke, Erik, Dr., 67112 Mutterstadt, DE

Schweikert, Loni, Dr., 67122 Altrip, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altendorf-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C09B 62/04** → (51) C09B 62/465

(51) **C09B 62/465** (11) **0 866 100 B1**  
C09B 62/04

// C09B62/018, C09B67/26

(25) De (26) De

(21) 98810199.4 (22) 10.03.1998

(84) BE CH DE ES FR GB IT LI PT

(43) 23.09.1998

(30) 18.03.1997 CH 65397

(54) • *Reaktivfarbstoffe, ihre Herstellung und Verwendung*

• *Reactive dyes, their preparation and use thereof*

• *Colorants réactifs, leur préparation et leur utilisation*

(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) Tzikas, Athanassios, 4133 Pratteln, CH

Klier, Herbert, 79588 Efringen-Kirchen, DE

- (51) **C09B 63/00** (11) **0 591 105 B1**  
C09B 33/02 C09B 55/00  
C09B 56/02 C08K 5/16  
C09B 35/03 C09B 35/031  
C09B 35/033 C09B 35/02  
C09B 69/04
- (25) De (26) De  
(21) 93810667.1 (22) 21.09.1993  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 06.04.1994  
(30) 29.09.1992 CH 303392  
(54) • *Bisazo-, Bisazomethin- und Azo-azomethinverbindungen*  
• *Bisazo, bisazomethine and azo-azomethine compounds*  
• *Composés bisazoïques, bisazométhiniques et azo-azométhiniques*
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) Hari, Stefan, Dr., CH-4153 Reinach, CH  
Wallquist, Olof, Dr., CH-1723 Marly, CH
- 
- (51) **C09B 67/00** (11) **0 694 590 B1**  
G03C 1/83
- (25) En (26) En  
(21) 95111872.8 (22) 27.07.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 31.01.1996  
(30) 27.07.1994 JP 19381594  
(54) • *Feine feste Partikeldispersion und deren Herstellungsverfahren*  
• *Dispersion of fine solid particles and method for producing the same*  
• *Dispersion de fines particules solides et sa méthode de fabrication*
- (73) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Nakanishi, Masatoshi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd, Minami Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Saitoh, Yukoh, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd, Minami Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Fukuoka, Masahiro, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd, Minami Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- C09B 67/20** → (51) C09B 67/22
- 
- (51) **C09B 67/22** (11) **0 831 132 B1**  
C09D 11/00 C09B 67/20
- (25) En (26) En  
(21) 97202462.4 (22) 08.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.03.1998  
(30) 20.08.1996 US 699955  
(54) • *Cyan und Magenta Pigmentset*  
• *Cyan and magenta pigment set*  
• *Set de pigments cyans et magenta*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) McInerney, Elizabeth, EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, New York 14650-2201, US  
Oldfield, David Joseph, EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, New York 14650-2201, US  
Bugner, Douglas Eugene, EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, New York 14650-2201, US  
Bermel, Alexandra DiLauro, EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, New York 14650-2201, US  
Santilli, Domenic, EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR
- 
- (51) **C09B 67/22** (11) **0 831 133 B1**  
C09D 11/00 C09B 67/44
- (25) En (26) En  
(21) 97202463.2 (22) 08.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.03.1998  
(30) 20.08.1996 US 699956  
(54) • *Set enthaltend Magenta- und Gelbfarbstoff für bildgebende Systeme*  
• *Magenta and yellow dye set for imaging systems*  
• *Set contenant des colorants magentas et jaunes pour systèmes d'imagerie*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US  
(72) McInerney, Elizabeth, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Oldfield, David Joseph, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **C09B 67/22** (11) **0 978 543 B1**  
D06P 3/66
- (25) De (26) De  
(21) 99117370.9 (22) 13.02.1995  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 09.02.2000  
(30) 19.02.1994 DE 4405358  
(54) • *Reaktivfarbstoffmischungen und deren Verwendung zum Färben und Bedrucken von hydroxy- und/oder carbonamidgruppenhaltigen Faser-materialien*  
• *Reactive dye mixtures and their use for dyeing and printing fibrous materials containing hydroxyl and/or carbonamide groups*  
• *Mélanges de colorants réactifs et leur utilisation pour la teinture et l'impression de matières fibreuses contenant des groupes hydroxyles et/ou carbonamides*
- (73) DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG, Eschenheimer Tor 2, 60318 Frankfurt am Main, DE  
(72) Russ, Werner Hubert, Dr., 65439 Flörsheim, DE  
Hussong, Kurt, Dr., 65812 Bad Soden, DE  
Schulze-Braucks, Manfred, Dr., 65719 Hofheim, DE  
Kunze, Michael, 65719 Hofheim, DE  
(62) 95101916.5 / 0 668 328
- 
- C09B 67/44** → (51) C09B 67/22
- 
- C09B 69/04** → (51) C09B 63/00
- 
- (51) **C09B 69/06** (11) **0 803 548 B1**  
C08K 5/00  
// C09B17/02
- (25) En (26) En  
(21) 97106739.2 (22) 23.04.1997  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 29.10.1997  
(30) 23.04.1996 JP 12788696  
(54) • *Gefärbte thermoplastische Harzzusammensetzung*  
• *Colored thermoplastic resin composition*  
• *Composition de résine thermoplastique colorée*
- (73) ORIENT CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 7-14, Shinmori 1-chome, Asahi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Hayashi, Akihiko, Neyagawa-shi, Osaka, JP  
Nishikawa, Masataka, Neyagawa-shi, Osaka, JP  
(74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE
- 
- (51) **C09B 69/10** (11) **0 931 111 B1**  
C09B 1/32 C09B 1/514  
C09B 1/58 C08G 75/30
- (25) En (26) En  
(21) 97939617.3 (22) 28.08.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT LU NL SE  
(43) 28.07.1999  
(86) US 97/15135 28.08.1997  
(87) WO 98/10022 1998/10 12.03.1998  
(30) 03.09.1996 US 25366 P  
07.08.1997 US 906642  
(54) • *ANTHRACHINONPOLYSULFONAMIDFARBSTOFFE*  
• *ANTHRAQUINONE POLYSULFONAMIDE COLORANTS*  
• *COLORANT POLYSULFONAMIDE ANTHRAQUINONIQUE*
- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) WEAVER, Max, Allen, Kingsport, TN 37664, US  
KRUTAK, James, John, Sr., Kingsport, TN 37663, US  
COATES, Clarence, Alvin, Jr., Bountville, TN 37617, US  
RHODES, Gerry, Foust, Piney Flats, TN 37686, US  
MAXWELL, Brian, Edison, Johnson City, TN 37601, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **C09C 1/62** (11) **0 668 894 B1**  
B60R 27/00 C09D 17/00  
C09C 1/64 C09C 1/66
- (25) En (26) En  
(21) 94927166.2 (22) 11.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.08.1995  
(86) US 94/09160 11.08.1994  
(87) WO 95/04783 1995/08 16.02.1995  
(30) 11.08.1993 US 104548  
11.08.1993 US 104550  
15.10.1993 US 136286  
(54) • *WASSERBESTÄNDIGE METALLPIGMENTE ENTHALTENDE PASTE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAVON*  
• *AQUEOUS RESISTANT METAL PIGMENT-CONTAINING PASTE AND METHOD FOR MAKING*  
• *PATE CONTENANT DES PIGMENTS METALLIQUES RESISTANTE A L'EAU ET PROCEDE DE PREPARATION DE LADITE PATE*
- (73) SILBERLINE MANUFACTURING CO. INC., Lincoln Drive P.O.Box B, Tamaqua, PA 18252-0420, US  
(72) JENKINS, William, G., Plymouth, PA 18651, US  
KEEMER, Craig, Reading, PA 19601, US  
LAMBORN, H., Taylor, Reading, PA 19607, US  
CURCIO, Michael, Pen Argyl, PA 18072, US  
(74) Portal, Gérard, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- C09C 1/64** → (51) C09C 1/62
- 
- C09C 1/66** → (51) C09C 1/62
- 
- (51) **C09D 4/06** (11) **0 869 155 B1**  
C08F 283/12 C08F 290/06  
C08G 77/392
- (25) En (26) En  
(21) 98106028.8 (22) 02.04.1998  
(84) DE  
(43) 07.10.1998  
(30) 03.04.1997 JP 8512697  
(54) • *Durch Aktivierungsenergiestrahlen härtbare Beschichtungszusammensetzung*  
• *Activation energy beam curable coating composition*

- *Composition durcissable par rayons d'énergie d'activation*
- (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Hosokawa, Noritaka, Mitsubishi Chem. Corp., Yokkaichi-shi, Mie 510-0848, JP  
Hayama, Kazuhide, Mitsubishi Chem. Corp., Yokkaichi-shi, Mie 510-0848, JP
- (74) Werner, Hans-Karsten, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- C09D 4/06** → (51) C08F 290/08
- 
- C09D 5/02** → (51) C09D 5/04
- 
- (51) **C09D 5/04** (11) **0 946 656 B1**  
C09D 5/02
- (25) En (26) En  
(21) 97951585.5 (22) 09.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 06.10.1999  
(86) US 97/22467 09.12.1997  
(87) WO 98/28371 1998/26 02.07.1998  
(30) 20.12.1996 US 771752
- (54) • **WÄSSRIGE KONTROLLSCHICHT-ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUM SCHMIRGELN UNTER VERWENDUNG DERSELBEN**  
• **WATER BASED GUIDE COAT COMPOSITION AND A METHOD OF SANDING USING THE GUIDE COAT COMPOSITION**  
• **COMPOSITION DE COUCHE GUIDE AQUEUSE ET PROCEDE DE PONCAGE UTILISANT LA COMPOSITION DE COUCHE GUIDE**
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) WOLLNER, Mark, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **C09D 5/36** (11) **0 891 397 B1**  
C09K 19/00 C09K 19/38
- (25) De (26) De  
(21) 97915387.1 (22) 19.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 20.01.1999  
(86) EP 97/01369 19.03.1997  
(87) WO 97/36963 1997/43 09.10.1997  
(30) 01.04.1996 DE 19612975
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EFFEKTBESCHICHTUNGEN MIT VOM BETRACHTUNGSWINKEL ABHÄNGIGEM FARBEINDRUCK**  
• **PROCESS FOR THE PRODUCTION OF EFFECT COATINGS WITH COLOUR IMPRESSION DEPENDING ON VIEWING ANGLE**  
• **PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE REVETEMENTS A EFFETS AVEC LESQUELS LA PERCEPTION DE LA COULEUR DEPEND DE L'ANGLE D'OBSERVATION**
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) DIETZ, Erwin, D-61462 Königstein, DE  
SCHÖNFELD, Axel, D-65207 Wiesbaden, DE  
KREUDER, Willi, D-55126 Mainz, DE
- 
- (51) **C09D 11/00** (11) **0 692 527 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 95110938.8 (22) 12.07.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 17.01.1996  
(30) 13.07.1994 JP 18304994  
03.07.1995 JP 18766095
- (54) • **Tintensortiment und mehrfarbiges Tintenstrahlauzeichnungsverfahren unter Verwendung desselben**  
• **Ink set and ink-jet color recording method using the same**  
• **Assortiment d'encres et procédé d'enregistrement en couleur par jet d'encre en faisant usage**
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kashiwazaki, Akio, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Suga, Yuko, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Ishinaga, Hiroyuki, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Noguchi, Hiromichi, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Kurabayashi, Yutaka, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Takaide, Aya, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Kudo, Kiyomitsu, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **C09D 11/00** (11) **0 757 086 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 96111169.7 (22) 11.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 05.02.1997  
(30) 04.08.1995 US 508763
- (54) • **Tintensortiment und Verfahren zur Verhinderung des Blutens in Druckelementen**  
• **Ink set and process for alleviating bleed in printed elements**  
• **Assortiment d'encres et procédé pour éviter le mélange des couleurs en éléments imprimés**
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) Pearlsine, Kathryn Amy, Wilmington, Delaware 19810, US  
Page, Loretta Ann Grezzo, Newark, Delaware 19711, US
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft mbH, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **C09D 11/00** (11) **0 805 192 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97302984.6 (22) 01.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 05.11.1997  
(30) 02.05.1996 US 641866
- (54) • **Tintenzusammensetzungen**  
• **Ink compositions**  
• **Compositions d'encre**
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Kovacs, Gregory J., Mississauga, Ontario, CA  
Georges, Michael K., Guelph, Ontario, N1G 3N8, CA  
Mayer, Fatima M., Mississauga, Ontario, L5L 5B8, CA  
Drappel, Stephan V., Toronto, Ontario, M5N 1X4, CA
- 
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C09D 11/00** (11) **0 819 739 B1**  
B41J 2/01
- (25) En (26) En  
(21) 97304871.3 (22) 03.07.1997  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 21.01.1998  
(30) 15.07.1996 JP 18441596
- (54) • **Heisschmelz- und Tintenzusammensetzung**  
• **Hot-melt ink composition**  
• **Composition d'encre thermofusible**
- (73) Brother Kogyo Kabushiki Kaisha, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467-0841, JP
- (72) Sawada, Hidemasa, Gifu-shi, Gifu 500, JP
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C09D 11/00** (11) **0 853 107 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 98300166.0 (22) 12.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 15.07.1998  
(30) 13.01.1997 US 785175
- (54) • **Tintenstrahlrucktinten-Zusammensetzungen enthaltend Hydroxamid-derivate und Druckverfahren**  
• **Ink jet ink compositions comprising hydroxyamide derivatives and printing processes**  
• **Compositions d'encre pour impression par jet d'encre comprenant des dérivés de l'hydroxyamide et procédés d'impression**
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Lin, John Wei-Ping, Webster, NY 14580, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C09D 11/00** (11) **0 856 566 B1**  
C09D 11/16
- (25) En (26) En  
(21) 98300591.9 (22) 28.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 05.08.1998  
(30) 30.01.1997 JP 3132897  
30.01.1997 JP 3132997
- (54) • **Wässrige Tintenzusammensetzungen, deren Herstellung und Verwendung für Schreibgeräte und Drucker**  
• **Aqueous ink compositions, their preparation, and use thereof in writing instruments and printers**  
• **Compositions d'encres aqueuses, leurs préparations et leurs utilisations pour les instruments d'écriture et les imprimantes**
- (73) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP  
Keiwa Shoko Co., Ltd., 2-5, Kamishinjou 1-chome, Higashiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Matsumura, Kazuyuki, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP  
Kamei, Masanao, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP  
Yagihashi, Fujio, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP  
Kawashima, Koji, c/o Keiwa Shoko Co., Ltd., Inami-cho, Hidaka-gun, Wakayama-ken, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- C09D 11/00** → (51) B41M 5/00
- C09D 11/00** → (51) C09B 67/22
- C09D 11/16** → (51) C09D 11/00
- C09D 17/00** → (51) C09C 1/62
- C09D 127/08** → (51) G03C 1/76
- (51) **C09D 133/00** (11) **0 810 274 B1**  
C08F 2/22
- (25) De (26) De  
(21) 97108625.1 (22) 28.05.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.12.1997  
(30) 29.05.1996 DE 19621574
- (54) • Bindemittel für emissionsarme Beschichtungsmassen  
• Binder for low-emission coating compositions  
• Liant pour compositions de revêtement avec émission à faible teneur
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Baumstark, Roland, Dr., 67434 Neustadt, DE  
Dersch, Rolf, Dr., 67434 Neustadt, DE
- (74) Kinzbach, Werner, Dr., et al, Patent Attorneys, Reitstötter, Kinzbach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (51) **C09D 151/08** (11) **0 758 007 B1**  
C08F 283/06
- (25) De (26) De  
(21) 96111979.9 (22) 25.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI  
(43) 12.02.1997  
(30) 07.08.1995 DE 19528939
- (54) • Wässrige, vernetzbare Bindemitteldispersionen mit niedrigem Lösemittelgehalt  
• Low solvent aqueous crosslinkable binder dispersions  
• Dispersions aqueuses de liants réticulables contenant peu de solvant
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Blum, Harald, Dr., 47669 Wachtendonk, DE  
Sickert, Armin, 47800 Krefeld, DE  
Hovestadt, Wieland, Dr., 47800 Krefeld, DE
- C09D 163/00** → (51) C08L 63/00
- C09D 175/04** → (51) C08G 18/72
- C09D 183/04** → (51) C08J 3/03
- C09J 4/06** → (51) C08F 290/08
- C09J 9/00** → (51) C08L 101/00
- C09J 133/26** → (51) C08L 33/26
- (51) **C09J 153/00** (11) **0 910 613 B1**  
B65D 53/00
- (25) En (26) En  
(21) 97932591.7 (22) 14.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.04.1999  
(86) US 97/12148 14.07.1997  
(87) WO 98/02498 1998/03 22.01.1998  
(30) 12.07.1996 US 678799  
14.07.1997 US 892149
- (54) • "HOT-MELT" MIT HERVORRAGENDER WÄRME- UND KÄLTEBESTÄNDIGKEIT FÜR EINE NIEDRIGE ANWENDUNGSTEMPERATUR  
• LOW APPLICATION TEMPERATURE HOT MELT WITH EXCELLENT HEAT AND COLD RESISTANCE

- **ADHESIF THERMOFUSIBLE A BASSE TEMPERATURE D'APPLICATION PRESENTANT UNE EXCELLENTE RESISTANCE A LA CHALEUR ET AU FROID**
- (73) H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc., 1200 Willow Lake Boulevard, St. Paul, Minnesota 55110-5132, US
- (72) KUEPPERS, Michelle, C., Little Canada, MN 55117 (US), US
- (74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., et al, Maiwald Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE
- (51) **C09J 163/00** (11) **0 754 741 B1**  
C08K 3/00 C08G 59/22  
C08G 59/40 C08G 59/18  
C08K 3/22 C08K 3/14  
C08K 3/28
- (25) En (26) En  
(21) 96111578.9 (22) 18.07.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 22.01.1997  
(30) 19.07.1995 US 504168
- (54) • Bei Raumtemperatur stabiler, flexibler einkomponenten Epoxidklebstoff mit thermischer Leitfähigkeit  
• Room-temperature stable, one-component, thermally-conductive, flexible epoxy adhesives  
• Adhésifs flexibles en un composant à base de résine époxyde, stables à température ambiante et ayant une conductivité thermique
- (73) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington, MA 02173, US
- (72) Hermansen, Ralph D., Northridge, CA 91324, US  
Lau, Steven E., Harbor City, CA 90710, US
- (74) Weller, Wolfgang, Dr.rer.nat., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- (51) **C09J 163/00** (11) **0 754 742 B1**  
C08G 59/22 C08G 59/40
- (25) En (26) En  
(21) 96111579.7 (22) 18.07.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 22.01.1997  
(30) 19.07.1995 US 504105
- (54) • Bei Raumtemperatur stabiler flexibler Einkomponenten-Epoxidklebstoff  
• Room-temperature stable, one-component, flexible epoxy adhesives  
• Adhésifs flexibles à base de résine époxyde en un composant et stables à température ambiante
- (73) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington, MA 02173, US
- (72) Hermansen, Ralph D., Northridge, CA 91324, US  
Lau, Steven E., Harbor City, California 90710, US
- (74) Weller, Wolfgang, Dr.rer.nat., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- C09J 163/00** → (51) C08L 63/00
- (51) **C09J 189/00** (11) **0 650 512 B1**  
A61K 38/38 A61L 24/10
- (25) En (26) En  
(21) 93916993.4 (22) 06.07.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.05.1995  
(86) US 93/06375 06.07.1993  
(87) WO 94/01508 1994/03 20.01.1994  
(30) 06.07.1992 US 908474
- (54) • DURCH ALDEHYD GEHARTETER KLEBSTOFF AUF BASIS VON PROTEIN

- **ALDEHYDE-CURED PROTEINACEOUS ADHESIVE**
- **COLLE PROTEIQUE DURCIE PAR UN ALDEHYDE**
- (73) CryoLife, Inc., 1655 Roberts Boulevard, N.W., Kennesaw, GA 30144, US
- (72) Kowanko, Nicholas Dr., Moorehead, Minnesota 56560, US
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE
- C09K 3/10** → (51) C08L 27/12
- (51) **C09K 5/04** (11) **0 897 417 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97923844.1 (22) 05.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.02.1999  
(86) EP 97/02275 05.05.1997  
(87) WO 97/42272 1997/49 13.11.1997  
(30) 07.05.1996 DE 19618267
- (54) • WÄSSRIGEKALIUMFORMIAT/KALIUMCARBONATLÖSUNG  
• AQUEOUS POTASSIUM FORMATE/ POTASSIUM CARBONATE SOLUTION  
• SOLUTION AQUEUSE DE FORMIATE DE POTASSIUM/CARBONATE DE POTASSIUM
- (73) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE  
Tyforop Chemie GmbH, Hellbrookstrasse 5a, 22305 Hamburg, DE
- (72) MALL, Klaus, D-50389 Wesseling, DE  
SIERIG, Gisela, D-39122 Magdeburg, DE  
HILLERNS, Frank, D-20257 Hamburg, DE
- C09K 9/00** → (51) G02F 1/15
- C09K 11/02** → (51) G01D 11/28
- (51) **C09K 11/06** (11) **0 963 426 B1**  
C07D 487/04 C09B 57/12
- (25) En (26) En  
(21) 98906882.0 (22) 21.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 15.12.1999  
(86) EP 98/00317 21.01.1998  
(87) WO 98/33865 1998/31 06.08.1998  
(30) 03.02.1997 EP 97810049  
03.02.1997 EP 97810050  
03.02.1997 EP 97810051  
04.02.1997 EP 97810054  
04.02.1997 EP 97810055
- (54) • MIT EINEM ORGANISCHEN TRÄGERMATERIAL KOVALENT GEBUNDENES CHROMOPHORE  
• FLUORESCENT CHROMOPHORE, COVALENTLY LINKED TO AN ORGANIC SUPPORT MATERIAL  
• CHROMOPHORE FLUORESCENT, LIE PAR COVALENCE A UN MATERIAU DE SUPPORT ORGANIQUE
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) DEVLIN, Brian, Gerrard, 4053 Basel, CH  
OTANI, Junji, Kobe-shi, Hyogo 657, JP  
KUNIMOTO, Kazuhiko, Takatsuki-shi, Osaka 569-11, JP
- C09K 19/00** → (51) C09D 5/36
- C09K 19/38** → (51) C09D 5/36

- (51) **C10B 49/16** (11) **1 015 527 B1**  
C10B 53/00
- (25) De (26) De  
(21) 98945153.9 (22) 06.08.1998
- (84) DE ES FR GB  
(43) 05.07.2000  
(86) EP 98/04889 06.08.1998  
(87) WO 99/11736 1999/10 11.03.1999  
(30) 01.09.1997 DE 19738106
- (54) • **VERFAHREN ZUM THERMISCHEN BEHAND-  
DELN VON FLÜCHTIGE, BRENNBARE  
BESTANDTEILE ENTHALTENDE MATERIAL**  
• **METHOD FOR THERMAL TREATMENT OF MA-  
TERIAL CONTAINING VOLATILE, COMBUST-  
IBLE CONSTITUENTS**  
• **PROCEDE DE TRAITEMENT THERMIQUE  
D'UNE MATIERE CONTENANT DES CONSTI-  
TUANTS COMBUSTIBLES VOLATILES**
- (73) mg technologies ag, Bockenheimer Landstrasse  
73-77, 60325 Frankfurt am Main, DE
- (72) WEISS, Hans-Jürgen, D-61440 Oberursel, DE  
ZENTNER, Udo, D-64347 Griesheim, DE  
SCHMALFELD, Jörg, D-61352 Bad Homburg, DE
- (74) Revesz, Veronika, c/o Lurgi AG Abt. Patente,  
A-VRP Lurgiallee 5, 60295 Frankfurt/Main, DE

**C10B 53/00** → (51) C10B 49/16

- (51) **C10F 5/00** (11) **0 891 404 B1**  
C10F 7/02 F26B 1/00
- (25) De (26) De  
(21) 97916398.7 (22) 26.03.1997
- (84) DE ES GR  
(43) 20.01.1999  
(86) EP 97/01547 26.03.1997  
(87) WO 97/35944 1997/42 02.10.1997  
(30) 27.03.1996 DE 19612187
- (54) • **VERFAHREN ZUR ZERKLEINERUNG UND  
TROCKNUNG VON BRAUNKOHL**  
• **PROCESS FOR COMMUNUTING AND DRYING  
BROWN COAL**  
• **PROCEDE POUR LE BROUYAGE ET LE  
SECHAGE DU LIGNITE**
- (73) BBP Energy GmbH, Duisburger Strasse 375, 46049  
Oberhausen, DE
- (72) KNIZIA, Malte, D-51647 Gummersbach, DE  
LAUX, Stefan, D-51647 Gummersbach, DE
- (74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100,  
40237 Düsseldorf, DE

**C10F 7/02** → (51) C10F 5/00

- (51) **C10G 2/00** (11) **0 794 239 B1**  
C07C 1/06
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97400463.2 (22) 28.02.1997
- (84) DE GB IT NL  
(43) 10.09.1997  
(30) 08.03.1996 FR 9602911
- (54) • **Umwandlung von Synthesegas in Kohlenwas-  
serstoffe in Anwesenheit einer flüssigen Fase**  
• **Conversion of synthesis gas into hydrocarbons  
in the presence of a liquid phase**  
• **Conversion du gaz de synthèse en hydrocar-  
bures en présence d'une phase liquide**
- (73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 4, Avenue de  
Bois Préau, 92502 Rueil-Malmaison, FR  
AGIP PETROLI S.p.A., Via Laurentina 449, 00142  
Roma, IT
- (72) Euzen, Jean-Paul, 69570 Dardilly, FR  
Harter, Isabelle, 69003 Lyon, FR  
Chaumette, Patrick, 78380 Bougival, FR

**C10G 11/18** → (51) B01J 8/18

- C10G 21/00** → (51) C10L 1/00
- (51) **C10G 65/04** (11) **0 755 995 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 96112160.5 (22) 26.07.1996
- (84) DE FR GB IT  
(43) 29.01.1997  
(30) 26.07.1995 JP 20930495
- (54) • **Verfahren zur Entschwefelung von Benzin von  
katalytischen Kracken**  
• **Process for desulfurizing catalytically cracked  
gasoline**  
• **Procédé de désulfuration d'essence craquée  
catalytiquement**
- (73) Nippon Mitsubishi Oil Corporation, 3-12, Nishi-  
shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Hatanaka, Shigeto, Sunny Hill Imajuku 26-102,  
Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Hikita, Satoru, Tokyo, JP  
Sadakane, Osamu, Tokyo, JP  
Miyama, Tadao, Miura-shi, Kanagawa, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann  
Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse  
4, 81925 München, DE

- (51) **C10G 69/06** (11) **0 951 524 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97937289.3 (22) 15.08.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 27.10.1999  
(86) US 97/14437 15.08.1997  
(87) WO 98/06795 1998/07 19.02.1998  
(30) 15.08.1996 US 27859 P  
31.12.1996 US 34612 P  
08.05.1997 US 848438
- (54) • **VERFAHREN ZUR UMWANDLUNG VON  
KOHLENWASSERSTOFFEN**  
• **HYDROCARBON CONVERSION PROCESS**  
• **PROCEDE DE CONVERSION D'HYDROCAR-  
BURES**
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway  
Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) BRADOW, Carl, W., Pearland, TX 77584, US  
GRENOBLE, Dane, C., Nassau Bay, TX 77058, US  
MILAM, Stanley, N., Houston, TX 77009, US  
WINQUIST, Bruce, H., Houston, TX 77043, US  
MURRAY, Brendan, D., Houston, TX 77077, US  
FOLEY, Richard, Houston, TX 77006, US
- (74) Dew, Melvyn John, ExxonMobil Chemical Europe  
Inc., 1830 Machelen, BE

- (51) **C10J 3/54** (11) **0 676 464 B1**  
C10J 3/56 C10J 3/66  
F23C 10/00 F23G 5/30
- (25) En (26) En  
(21) 95103355.4 (22) 08.03.1995
- (84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 11.10.1995  
(30) 10.03.1994 JP 6543994  
15.04.1994 JP 10154194  
09.02.1995 JP 2200095
- (54) • **Methode und Vorrichtung zum Vergasen in  
einem Wirbelbett und Schmelzverbrennung**  
• **Method of and apparatus for fluidized-bed  
gasification and melt combustion**  
• **Méthode et appareil pour la gazéification en lit  
fluidisé et combustion dans un lit à fusion**
- (73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho,  
Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Hirayama, Yoshio, Zushi-shi, Kanagawa-ken, JP  
Oshita, Takahiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,  
JP  
Tame, Chikashi, Tokyo, JP  
Nagato, Shuichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,  
JP

- Hirose, Tetsuhisa, Tokyo, JP  
Miyoshi, Norihisa, Sodegaura-shi, Kanagawa-ken,  
JP  
Toyoda, Seiichiro, Tokyo, JP  
Hosoda, Shugo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Fujinami, Shosaku, Tokyo, JP  
Takano, Kazuo, Tokyo, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER &  
GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5,  
80538 München, DE
- (60) 01101840.5 / 1 111 304

**C10J 3/56** → (51) C10J 3/54**C10J 3/66** → (51) C10J 3/54**C10K 1/12** → (51) B01D 53/14

- (51) **C10L 1/00** (11) **0 757 091 B1**  
C10G 21/00
- (25) Es (26) En  
(21) 96500112.6 (22) 31.07.1996
- (84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 05.02.1997  
(30) 02.08.1995 ES 9501569
- (54) • **Verfahren zur Erzeugung von elektrischer  
Energie aus Altölen und anderen Petroleumre-  
siduen**  
• **Procedure used to generate electric energy  
from used oils and other petroleum residues**  
• **Méthode de production d'énergie à partir  
d'huiles usées et d'autres résidus de pétrole**
- (73) SENER, INGENIERIA Y SISTEMAS, S.A., Avda. de  
Zugazarte, 56, Las Arenas, E-48930 Guecho  
(Vizcaya), ES
- (72) Angulo Aramburu, Jeronimo, Pozuelo de Alarcon,  
Madrid, ES
- (74) Davila Baz, Angel, et al, c/o Clarke, Modet & Co.,  
Goya, 11, 28001 Madrid, ES

- (51) **C10L 1/18** (11) **1 007 605 B1**  
C10M 145/08 C08F 218/10  
C08F 210/02
- (25) En (26) En  
(21) 98942681.2 (22) 31.07.1998
- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 14.06.2000  
(86) EP 98/04995 31.07.1998  
(87) WO 99/07809 1999/07 18.02.1999  
(30) 05.08.1997 GB 9716533
- (54) • **ZUSÄTZE FÜR ÖLZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **ADDITIVES FOR OIL COMPOSITIONS**  
• **ADDITIFS POUR COMPOSITIONS PETROLI-  
FERES**
- (73) Infineum USA L.P., 1900 East Linden Avenue,  
Linden, New Jersey 07036, US
- (72) MORE, Iain, Oxfordshire OX14 BE, GB
- (74) Mansell, Keith Rodney, et al, Infineum UK Ltd, Law  
Department, Milton Hill, PO Box 1, Abingdon,  
Oxfordshire OX13 6BB, GB

- (51) **C10L 1/18** (11) **1 007 606 B1**  
C10M 145/08 C08F 218/10  
C08F 210/02
- (25) En (26) En  
(21) 98945168.7 (22) 31.07.1998
- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 14.06.2000  
(86) EP 98/04996 31.07.1998  
(87) WO 99/07810 1999/07 18.02.1999  
(30) 05.08.1997 GB 9716533
- (54) • **ZUSÄTZE FÜR ÖLZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **ADDITIVES FOR OIL COMPOSITIONS**  
• **ADDITIFS POUR COMPOSITIONS PETROLI-  
FERES**

- (73) Infineum USA L.P., 1900 East Linden Avenue, Linden, New Jersey 07036, US  
 (72) MORE, Iain, Abingdon, Oxfordshire OX14 3BE, GB  
 (74) Mansell, Keith Rodney, et al, Infineum UK Ltd, Law Department, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

(51) **C10L 1/22** (11) **0 721 010 B1**  
C08F 8/32 C07D 207/40

- (25) En (26) En  
 (21) 95309408.3 (22) 22.12.1995  
 (84) DE FR GB NL  
 (43) 10.07.1996  
 (30) 30.12.1994 US 366534

- (54) • *Arylsuccinimide enthaltende Kraftstoffzusammensetzungen*  
 • *Fuel compositions containing aryl succinimides*  
 • *Compositions combustibles contenant des aryl succinimides*

- (73) Chevron Chemical Company LLC, 2613 Camino Ramon, San Ramon, CA 94583-4289, US  
 (72) Cherpeck, Richard E., Cotati, California 94931, US  
 (74) Nash, David Allan, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C10L 1/22** → (51) C10M 133/22

**C10M 105/38** → (51) C07C 69/708

**C10M 105/68** → (51) C07C 69/708

(51) **C10M 111/00** (11) **0 701 919 B1**  
B60N 2/08

- (25) En (26) En  
 (21) 95305449.1 (22) 04.08.1995  
 (84) DE FR GB  
 (43) 20.03.1996  
 (30) 31.08.1994 US 298890

- (54) • *Trockene Schmierfilmbeschichtung und Fahrzeugsitzverstellvorrichtung*  
 • *Dry film lubricant coating and vehicle seat adjuster*  
 • *Revêtement à film lubrifiant sec et dispositif de réglage d'un siège de véhicule*

- (73) HOOVER UNIVERSAL, INC., 49200 Halyard Drive, Plymouth, Michigan 48170, US  
 (72) Kargol, James A., Farmington Hills, Michigan 48335, US  
 Jones, Robert W., Michigan 48375, US  
 Hiemstra, Bruce A., Ann Arbor, Michigan 48103, US  
 Hewko, Marc D., Ann Arbor, Michigan 48105, US  
 Poulos, Yannis, Toledo, Ohio 43606, US  
 Siegrist, Ronald R., Grass Lake, Michigan 49240, US  
 Gam, Wee Tzee, Troy, Michigan 48083, US  
 Husted, David W., Ann Arbor, Michigan 48105, US  
 Fudala, Chester S., Troy, Michigan 48098, US  
 (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
 (60) 00128081.7 / 1 086 849

(51) **C10M 133/22** (11) **1 012 217 B1**  
C10L 1/22

// (C10N30/06, 40:25)

- (25) En (26) En  
 (21) 98913360.8 (22) 31.03.1998  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
 (43) 28.06.2000  
 (86) US 98/06433 31.03.1998  
 (87) WO 98/47988 1998/43 29.10.1998  
 (30) 18.04.1997 US 844313

- (54) • *REIBUNGSREDUZIERENDE ZUSATZSTOFFE FÜR TREIBSTOFFE UND KÜHLSCHMIERMITTEL*

- *FRICTION REDUCING ADDITIVES FOR FUELS AND LUBRICANTS*

- *ADDITIFS REDUISANT LE FROTTEMENT POUR CARBURANTS ET LUBRIFIANTS*

- (73) MOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, Virginia 22037-0001, US  
 (72) CAREY, James, Thomas, Medford, NJ 08055, US  
 OUMAR-MAHAMAT, Halou, Princeton, NJ 08540, US  
 (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C10M 135/18** → (51) C10M 159/18

**C10M 137/10** → (51) C10M 159/18

(51) **C10M 141/08** (11) **0 892 037 B1**  
// (C10M141/08, 133:12, 135:14, 135:30, 135:18), C10N10:12, (C10N30/00, 30:10)

- (25) En (26) En  
 (21) 98305406.5 (22) 07.07.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 20.01.1999  
 (30) 17.07.1997 US 896045

- (54) • *Verbessertes Antioxidantsystem für Schmierstoff-Grundöle*  
 • *Improved antioxidant system for lubrication base oils*  
 • *Système anti-oxydant amélioré pour huiles lubrifiantes de base*

- (73) ETHYL CORPORATION, 330 South Fourth Street, Richmond, Virginia 23219-4304, US  
 (72) Gatto, Vincent James, Midlothian, Virginia 23112, US  
 (74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C10M 145/08** → (51) C10L 1/18

(51) **C10M 159/18** (11) **0 960 178 B1**  
C07F 11/00 C10M 135/18  
C10M 137/10

// (C10N30/06, 30:10, 40:25)

- (25) En (26) En  
 (21) 97954764.3 (22) 09.12.1997  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL  
 (43) 01.12.1999

- (86) IB 97/01656 09.12.1997  
 (87) WO 98/26030 1998/24 18.06.1998  
 (30) 13.12.1996 US 766831  
 13.12.1996 US 766827  
 13.12.1996 US 766832  
 13.12.1996 US 766830  
 13.11.1997 US 969277

- (54) • *ORGANISCHE MOLYBDÄNKOMPLEXE ENTHALTENDE SCHMIERÖLZUSAMMENSETZUNGEN*  
 • *LUBRICATING OIL COMPOSITIONS CONTAINING ORGANIC MOLYBDENUM COMPLEXES*  
 • *COMPOSITIONS D'HUILE LUBRIFIANTE CONTENANT DES COMPLEXES DE MOLYBDÈNE ORGANIQUES*

- (73) Infineum USA L.P., 1900 East Linden Avenue, Linden, New Jersey 07036, US  
 (72) BAXTER, Daniella, Maria, Veronica, Wantage, Oxon OX12 7HF, GB  
 COYLE, Catherine, Louise, Mendham, NJ 07495, US  
 CREEGAN, Kathleen, Marie, Far Hills, NJ 07931, US  
 FANG, Howard, L., Bridgewater, NJ 08807, US  
 FRANCISCO, Manuel, Anthony, Washington, NJ 07882, US  
 GIBSON, Frederick, Alastair, Berkshire RG20 9EZ, GB

- GLYDE, Roger, Oxfordshire OX18 2BN, GB  
 GUZI, Peter, John, Baton Rouge, LA 70820, US  
 LETA, Daniel, Flemington, NJ 08822, US  
 MCCONNACHIE, Jonathan, Martin, Flemington, NJ 08822, US  
 PICTROSKI, Charles, Frederick, Glen Gardner, NJ 08826, US  
 STIEFEL, Edward, Ira, Bridgewater, NJ 08807, US  
 ARUNASALAM, Velautha, Cumarar, Middlesex UB6 0DH, GB  
 (74) Mansell, Keith Rodney, et al, Infineum UK Ltd, Law Department, Milton Hill, PO Box 1, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

(51) **C10M 169/02** (11) **0 867 500 B1**

// (C10M169/02, 107:10, 107:10, 115:08, 117:00, 119:24), C10N50:10, C10N70:00

- (25) En (26) En  
 (21) 98302264.1 (22) 25.03.1998  
 (84) BE DE FR GB IT NL  
 (43) 30.09.1998  
 (30) 28.03.1997 US 828446

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Schmierfett-nauf Basis von Polyalphaolefinen*  
 • *Preparation of polyalphaolefin based greases*  
 • *Procédé de préparation de graisses à base de polyalphaylolefines*

- (73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US

- (72) Andrew, David Leslie, Arkona, Ontario, N0M 1B0, CA

- Slack, Brian Leslie, Sarnia, Ontario, N7S 3K9, CA  
 (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

**C11B 9/00** → (51) C07D 313/00

**C11B 9/02** → (51) B01D 11/02

(51) **C11D 1/28** (11) **0 929 621 B1**  
C11D 1/94

// (C11D1/28, 1:29, 1:14, 1:12, 1:72, 1:66, 1:52, 1:90)

- (25) De (26) De  
 (21) 97944788.5 (22) 25.08.1997  
 (84) AT DE ES FR GB IT  
 (43) 21.07.1999  
 (86) EP 97/04619 25.08.1997

- (87) WO 98/10047 1998/10 12.03.1998  
 (30) 02.09.1996 DE 19635555

- (54) • *WÄSSRIGE HANDGESCHIRRSPÜLMITTEL*  
 • *AQUEOUS WASHING-UP AGENTS*  
 • *PRODUITS AQUEUX POUR LAVER LA VAISSELLE À LA MAIN*

- (73) Cognis Deutschland GmbH, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

- (72) FABRY, Bernd, D-41352 Korschbroich, DE  
 WEUTHEN, Manfred, D-42697 Solingen, DE

**C11D 1/62** → (51) C07C 219/06

**C11D 1/86** → (51) A62D 1/00

**C11D 1/94** → (51) C11D 1/28

**C11D 3/08** → (51) C11D 3/33

**C11D 3/10** → (51) C11D 3/28



(51) **C11D 3/12** (11) **0 985 016 B1**  
C11D 17/06 C11D 17/00(25) En (26) En  
(21) 98930715.2 (22) 11.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 15.03.2000  
(86) EP 98/02983 11.05.1998  
(87) WO 98/54281 1998/48 03.12.1998  
(30) 30.05.1997 GB 9711353(54) • *WASCHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND NICHTIONISCHES TENSIDGRANULAT*  
• *DETERGENT COMPOSITIONS CONTAINING NONIONIC SURFACTANT GRANULE*  
• *COMPOSITIONS DETERGENTES CONTENANT DES GRANULES TENSIOACTIVES NON IONIQUES*(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE ES FR IT  
(72) TAMMES, Harmannus Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
VERBURGH, Remy, Antal Unilever Research, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
VERSCHELLING, Gilbert, Martin Unilever Research, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
(74) Fransella, Mary Evelyn, et al, Unilever PLC Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB**C11D 3/18** → (51) C11D 3/28**C11D 3/22** → (51) C11D 17/00(51) **C11D 3/28** (11) **0 826 768 B1**  
C11D 3/18 C11D 3/10  
C11D 11/00(25) De (26) De  
(21) 97113068.7 (22) 30.07.1997  
(84) AT BE DE ES FI FR IT SE  
(43) 04.03.1998  
(30) 07.08.1996 DE 19631787(54) • *Granulare Komponente für den Einsatz in Maschinengeschirrspülmitteln (MGSM) und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Granular components for automatic dishwashing compositions, and method of making them*  
• *Constituants granulaires pour compositions pour lave-vaisselle automatique, et procédé pour leur préparation*(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
(72) Holderbaum, Thomas, Dr., 40789 Monheim, DE  
Härer, Jürgen Dr., 40593 Düsseldorf, DE  
Beaujean, Hans-Josef, Dr., 41539 Dormagen, DE  
Kurth, Oliver, 40721 Hilden, DE**C11D 3/28** → (51) C11D 3/386(51) **C11D 3/33** (11) **0 731 833 B1**  
C11D 3/08 B01J 2/00(25) En (26) En  
(21) 95904155.9 (22) 01.12.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.09.1996  
(86) US 94/13652 01.12.1994  
(87) WO 95/15370 1995/24 08.06.1995  
(30) 03.12.1993 US 162685(54) • *KÖRNIGES ALKALINITRILOACETAT*• *GRANULAR ALKALI METAL NITRILOTRIACE-TATE*  
• *NITRILOTRIACETATE DE METAL ALCALIN GRANULAIRE*  
(73) Solutia Inc., 575 Maryville Centre Drive, P.O. Box 66760, St. Louis, Missouri 63166-6760, US  
(72) VERRETT, Sheldon, Philip, Olivette, MO 63132, US  
(74) Colens, Alain, et al, c/o Bureau Colens SPRL rue Franz Merjay 21, 1050 Bruxelles, BE**C11D 3/34** → (51) C11D 3/386(51) **C11D 3/386** (11) **1 015 544 B1**  
C11D 3/28 C11D 3/34(25) En (26) En  
(21) 98945163.8 (22) 31.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(86) EP 98/04978 31.07.1998  
(87) WO 99/13038 1999/11 18.03.1999  
(30) 08.09.1997 EP 97202751(54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER ENZYMEAKTIVITÄT*  
• *METHOD FOR ENHANCING THE ACTIVITY OF AN ENZYME*  
• *PROCEDE SERVANT A AUGMENTER L'ACTIVITE D'UNE ENZYME*(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE ES FR IT  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(72) ANTHEUNISSE, Willem, Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
HAGE, Ronald, Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
HORA, Jiri, NL-2555 BN Den Haag, NL  
SWARTHOFF, Ton, Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
TWISKER, Robin, S., Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
(74) Kan, Jacob Hendrik, Dr., et al, Unilever N.V. Patent Division P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL**C11D 3/386** → (51) C12N 9/54(51) **C11D 3/43** (11) **0 817 830 B1**  
B01D 12/00 F26B 5/00  
C23G 5/028(25) Fr (26) Fr  
(21) 96909107.3 (22) 19.03.1996  
(84) BE DE ES GB IT NL  
(43) 14.01.1998  
(86) EP 96/01232 19.03.1996  
(87) WO 96/30487 1996/44 03.10.1996  
(30) 31.03.1995 FR 9503931(54) • *HYDROFLUORALKANVERBINDUNGEN ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR BESEITIGUNG VON WASSER VON EINER HARTEN OBERFLÄCHE*  
• *HYDROFLUOROCARBON-CONTAINING COMPOSITIONS AND METHOD FOR REMOVING WATER FROM A SOLID SURFACE*  
• *COMPOSITIONS COMPRENANT UN HYDROFLUOROCARBURE ET PROCEDE D'ELIMINATION D'EAU D'UNE SURFACE SOLIDE*(73) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE  
(72) BARTHELEMY, Pierre, B-1315 Pietrebais, BE  
PAULUS, Mireille, B-1020 Bruxelles, BE  
PUTTEMAN, Robert, B-9370 Lebbeke, BE  
(74) Jacques, Philippe, et al, Solvay S.A. Département Propriété Industrielle 310, rue de Ransbeek, 1120 Bruxelles, BE(51) **C11D 7/50** (11) **0 813 590 B1**  
(25) En (26) En(21) 96906665.3 (22) 04.03.1996  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 29.12.1997  
(86) US 96/02900 04.03.1996  
(87) WO 96/28535 1996/42 19.09.1996  
(30) 09.03.1995 GB 9505055(54) • *REINIGUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG*  
• *CLEANING PROCESS AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET APPAREILLAGE DE NETTOYAGE*(73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
(72) KUEMIN, Marius, A., M., CH-6331 Hünenberg, CH  
SCHNEIDER, Michael, CH-8810 Horgen, CH  
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB(51) **C11D 11/00** (11) **0 966 515 B1**  
C11D 17/06(25) De (26) De  
(21) 98913552.0 (22) 17.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.12.1999  
(86) EP 98/00891 17.02.1998  
(87) WO 98/38278 1998/35 03.09.1998  
(30) 26.02.1997 DE 19707649(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASCHMITTELROHSTOFFEN*  
• *PROCESS FOR PREPARING RAW MATERIALS FOR WASHING AGENTS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE MATIERES PREMIERES DETERGENTES*  
(73) Cognis Deutschland GmbH, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) LÜDER, Thomas, D-40764 Langenfeld, DE  
SCHOLINAKIS, Konstantinos, D-40789 Monheim, DE  
GUTSCHE, Bernhard, D-40724 Hilden, DE  
BREUCKER, Christoph, D-42781 Haan, DE  
WREDE, Norbert, D-40569 Düsseldorf, DE**C11D 11/00** → (51) C11D 3/28**C11D 11/00** → (51) C11D 17/00(51) **C11D 17/00** (11) **0 966 518 B1**  
C11D 3/22 C11D 11/00(25) De (26) De  
(21) 98912437.5 (22) 04.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.12.1999  
(86) EP 98/01203 04.03.1998  
(87) WO 98/40463 1998/37 17.09.1998  
(30) 13.03.1997 DE 19710254(54) • *WASCH- ODER REINIGUNGSAKTIVE FORMKÖRPER FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT*  
• *HOUSEHOLD DETERGENT OR CLEANING ACTION SHAPED BODIES*  
• *CORPS MOULES A ACTION DETERGENTE OU NETTOYANTE A USAGE MENAGER*(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, 40191 Düsseldorf, DE  
(72) BLASEY, Gerhard, D-40599 Düsseldorf, DE  
JUNG, Dieter, D-40723 Hilden, DE  
KRUSE, Hans-Friedrich, D-41352 Korschenbroich, DE  
SCHAMBIL, Fred, D-40789 Monheim, DE**C11D 17/00** → (51) C11D 3/12

<b>C11D 17/06</b> → (51) C11D 3/12	
<b>C11D 17/06</b> → (51) C11D 11/00	
(51) <b>C12C 1/02</b> (11) <b>0 743 361 B1</b>	(25) Fr (26) Fr
(21) 96401017.7 (22) 10.05.1996	(84) AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(43) 20.11.1996	(30) 16.05.1995 FR 9505765
(54) • Verfahren zum Mälzen von Gerste und das dabei erhaltene verbessertes Malz • Process for malting barley and the improved malt obtained thereby • Procédé de maltage d'orge et malt amélioré ainsi obtenu	
(73) Brasseries KRONENBOURG Société dite : S.A., 68, Rte d'Oberhausbergen, 67037 Strasbourg Cedex 2, FR	
(72) Zimmerman, Didier, 67000 Strasbourg, FR Gendre, François, 67000 Strasbourg, FR Camielo, Michel, 67370 Griesheim-sur-Souffel, FR	
(74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, et al, CABINET ORES, 6, Avenue de Messine, 75008 Paris, FR	
(51) <b>C12F 3/10</b> (11) <b>0 822 250 B1</b>	(25) Fr (26) Fr
(21) 97401843.4 (22) 31.07.1997	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(43) 04.02.1998	(30) 01.08.1996 FR 9609730
(54) • Verfahren zur Extraktion von 2-Phenylethanol • Process for the extraction of 2-phenylethanol • Procédé d'extraction du 2-phényl éthanol	
(73) PERNOD-RICARD, 142, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR	
(72) Savina, Jean-Pierre, 91800 Brunoy, FR Kohler, Danièle, 94170 Le Perreux, FR Brunerie, Pascal, 94440 Santeny, FR	
(74) Le Forestier, Eric, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR	
<b>C12N 1/20</b> → (51) C07K 14/435	
(51) <b>C12N 5/00</b> (11) <b>0 618 802 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 93900817.3 (22) 03.12.1992	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(43) 12.10.1994	(86) US 92/10420 03.12.1992
(87) WO 93/11781 1993/15 24.06.1993	(30) 09.12.1991 US 804782
(54) • SYNTHETISCHE STOFFE UND ZUSAMMENSETZUNGEN MIT ERHÖHTEN ZELLBINDUNGSVERMÖGEN • SYNTHETIC COMPOUNDS AND COMPOSITIONS WITH ENHANCED CELL BINDING • COMPOSITIONS ET COMPOSES DE SYNTHÈSE A POUVOIR DE LIAISON CELLULAIRE ACCRU	
(73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 300 Lakeside Drive, 22nd Floor, Oakland, California 94612-3550, US	
(72) BHATNAGAR, Rajendra S., Burlingame, CA 94010, US	
(74) Thiel, Christian, et al, Schneiders & Behrendt Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE	
<b>C12N 5/10</b> → (51) C12N 15/82	

<b>C12N 5/10</b> → (51) C12Q 1/70	
<b>C12N 5/20</b> → (51) C07K 16/30	
(51) <b>C12N 9/12</b> (11) <b>0 870 825 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 98301641.1 (22) 05.03.1998	(84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL
(43) 14.10.1998	(30) 05.03.1997 US 40618 P 07.04.1997 US 835170
(54) • Humane Protein-Kinase hYAK3 • Human protein kinases hYAK3 • Protéine kinase humaine hYAK3	
(73) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19103, US	
(72) Creasy, Caretha L., King of Prussia, Pennsylvania 19406, US Xie, Wei, Hengyang, Hunan 421002, CN	
(74) Connell, Anthony Christopher, et al, SmithKline Beecham plc Corporate Intellectual Property, Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB	
(51) <b>C12N 9/42</b> (11) <b>0 632 828 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 93908829.0 (22) 25.03.1993	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(43) 11.01.1995	(86) DK 93/00108 25.03.1993
(87) WO 93/20193 1993/25 14.10.1993	(30) 27.03.1992 DK 41992
(54) • ENDO-BETA-1,4-GLUCANASE UND IHRE ENTSPRECHENDE DNA • ENDO-BETA-1,4-GLUCANASE AND A DNA SEQUENCE • ENDO-BETA-1,4-GLUCANASE ET SEQUENCE D'ADN	
(73) Novozymes A/S, Krogshoejvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK	
(72) DÖRREICH, Kurt, D-7889 Grenzach-Wyhlen, DE CHRISTENSEN, Flemming, Mark, DK-2960 Rungsted Kyst, DK SCHNELL, Yvette, CH-4244 Roschensch, CH MISCHLER, Marcel, CH-4204 Himmelried, CH DALBOGE, Henrik, DK-2830 Virum, DK HELDT-HANSEN, Hans, Peter, DK-2830 Virum, DK	
(51) <b>C12N 9/54</b> (11) <b>0 580 656 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 92908125.5 (22) 03.04.1992	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
(43) 02.02.1994	(86) DK 92/00105 03.04.1992
(87) WO 92/17578 1992/26 15.10.1992	(30) 03.04.1991 DK 58591
(54) • NEUARTIGE PROTEASEN • NOVEL PROTEASES • NOUVELLES PROTEASES	
(73) Novozymes A/S, Krogshoejvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK	
(72) OUTTRUP, Helle, DK-2750 Ballerup, DK DAMBMAN, Claus, DK-2860 Soeborg, DK CHRISTIANSEN, Margrethe, DK-2930 Klampenborg, DK AASLYNG, Dorrit Anita, DK-4000 Roskilde, DK	

(51) <b>C12N 11/04</b> (11) <b>0 707 064 B1</b>	(25) De (26) De
(21) 95890148.0 (22) 09.08.1995	(84) DE GB
(43) 17.04.1996	(30) 05.10.1994 AT 189394
(54) • Verfahren zur Immobilisierung biologischer Komponenten in einer Polymermatrix sowie Biosensoren unter Verwendung derartiger Immobilisate • Process for immobilizing biological components in a polymeric matrix as well as biosensors obtained therefrom • Procédé d'immobilisation d'agents biologiques dans une matrice polymérique ainsi que des biosenseurs utilisant de tels immobilisats	
(73) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH	
(72) Offenbacher, Helmut, Dr., A-8020 Graz, AT Schaffar, Bernhard, Mag.Dr., A-8045 Graz, AT Ghahramani, Massoud, Dr., A-8102 Semriach, AT	
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., et al, Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT	
<b>C12N 11/18</b> → (51) C12N 11/04	
(51) <b>C12N 15/00</b> (11) <b>0 304 578 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 88109946.9 (22) 22.06.1988	(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE
(43) 01.03.1989	(30) 22.06.1987 EP 87108915 22.06.1987 EP 87108914
(54) • Hepatitis-B-Oberflächenantigen enthaltendes Peptid • Peptide comprising hepatitis B surface antigen • Peptide contenant l'antigène de surface de l'hépatite B	
(73) MEDEVA HOLDINGS B.V., Churchill-Laan 223, 1078 ED Amsterdam, NL	
(72) Thoma, Hans A. Dr., D-8000 München 40, DE	
(74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB	
(60) 00121167.1 / 1 088 830	
<b>C12N 15/00</b> → (51) C07K 14/435	
<b>C12N 15/11</b> → (51) C07K 14/435	
<b>C12N 15/11</b> → (51) C12N 15/12	
(51) <b>C12N 15/12</b> (11) <b>0 809 698 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 96907047.3 (22) 09.02.1996	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(43) 03.12.1997	(86) US 96/01884 09.02.1996
(87) WO 96/24672 1996/37 15.08.1996	(30) 09.02.1995 US 385998
(54) • NUKLEOTID SEQUENZEN UND DARAUS ABGLEITETE AMINOSÄURESEQUENZEN VOM TUMORGEN INT 6 • NUCLEOTIDE AND DEDUCED AMINO ACID SEQUENCES OF TUMOR GENE INT6 • NUCLEOTIDES ET SEQUENCES AMINOACIDES DEDUITES DU GENE TUMORAL INT6	

- (73) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, c/o National Institutes of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852-3804, US
- (72) MARCHETTI, Antonio, I-Viareggio, IT  
BUTTITTA, Fiamma, I-Viareggio, IT  
SMITH, Gilbert, H., Falls Church, VA 20073, US  
CALLAHAN, Robert, Alexandria, VA 22302, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

C12N 15/42 → (51) C12N 15/82

- (51) **C12N 15/44** (11) **0 621 339 B1**  
A61K 39/145 C07K 14/11  
C07K 16/10
- (25) En (26) En  
(21) 94302819.1 (22) 20.04.1994  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 26.10.1994  
(30) 20.04.1993 JP 11521693  
16.03.1994 JP 7019494
- (54) • *Immunogene Polypeptide des menschlichen Influenza-A-Virus Haemagglutinin*  
• *Immunogenic human influenza A virus haemagglutinin polypeptides*  
• *Polypeptides immunogènes dérivées du haemagglutinin de virus de la influenza type A humain*
- (73) TAKARA SHUZO CO. LTD., 609 Takenaka-cho, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP
- (72) Okuno, Yoshinobu, Toyonaka-shi, Osaka-fu, JP  
Isegawa, Yuiji, Takatsuki-shi, Osaka-fu, JP  
Sasao, Fuyoko, Ibaraki-shi, Osaka-fu, JP  
Ueda, Shigeharu, Nishinomiya-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **C12N 15/52** (11) **0 519 469 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 92110308.1 (22) 17.06.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.12.1992  
(30) 18.06.1991 US 716909
- (54) • *Klonierte Glutaminsäure-Decarboxylase*  
• *Cloned glutamic acid decarboxylase*  
• *Décarboxylase de l'acide glutamique cloné*
- (73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 300 Lakeside Drive, 22nd Floor, Oakland, California 94612-3550, US
- (72) Tobin, Allan J., Los Angeles, California 90036, US  
Erlander, Mark G., Encinitas, California 92024, US  
Kaufman, Daniel L., Santa Monica, California 90404, US  
Clare-Salzler, Michael J., Los Angeles, California 90068, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (60) 00102229.2 / 1 026 238

C12N 15/54 → (51) C12N 9/12

C12N 15/54 → (51) C12N 15/82

C12N 15/56 → (51) C12N 9/42

C12N 15/62 → (51) A61K 47/48

C12N 15/62 → (51) C12N 15/82

- (51) **C12N 15/81** (11) **0 801 682 B1**  
C07K 14/81 C07K 14/555
- (25) En (26) En  
(21) 96900977.8 (22) 26.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.10.1997  
(86) EP 96/00314 26.01.1996  
(87) WO 96/24678 1996/37 15.08.1996  
(30) 09.02.1995 EP 95810084
- (54) • *VERFAHREN ZUR PRODUKTION VON PROTEINEN*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF PROTEINS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE PROTEINES*
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (73) BEHRINGWERKE Aktiengesellschaft, Postfach 1140, 35001 Marburg, DE
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (73) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H., Brunner Strasse 59, 1235 Wien, AT
- (84) AT
- (72) MEYHACK, Bernd, 4312 Magden, CH  
BRÖKER, Michael, 35041 Marburg, DE

- (51) **C12N 15/82** (11) **0 409 628 B1**  
C12N 15/54 C12N 5/10  
A01H 5/08  
// C12N15/29
- (25) En (26) En  
(21) 90307925.9 (22) 19.07.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 23.01.1991  
(30) 19.07.1989 US 382802
- (54) • *Zusammensetzung und Verfahren zur Regulierung der Gehalte an endogenen Cytokinin*  
• *Compositions and methods for modulation of endogenous cytokinin levels*  
• *Compositions et méthodes de modulation des teneurs en cytokinines endogènes*
- (73) Calgene LLC, 1920 Fifth Street, Davis, California 95616, US
- (72) Houck, Catherine M., Vacaville, California 95688, US  
Pear, Julie R., Davis, California 95616, US  
Martineau, Belinda, Davis, California 95616, US  
Hiatt, William, Davis, California 95616, US
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C12N 15/82** (11) **0 626 014 B1**  
C12N 15/54 A01H 1/00  
A01H 5/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 93905378.1 (22) 09.02.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.11.1994  
(86) FR 93/00134 09.02.1993  
(87) WO 93/16187 1993/20 19.08.1993  
(30) 14.02.1992 FR 9201712
- (54) • *FÜR DIE ENZYME DES PHYSTEROLSBIOSYNTHESEWEGS KODIERENDE GENE ENHALTENDE PFLANZE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *PLANT CARRYING GENES CODING FOR ENZYMES OF THE PHYSTEROL BIOSYNTHESIS PATHWAY AND PROCESS FOR THE PRODUCTION OF SAME*

- *PLANTE PORTANT DES GENES CODANT POUR DES ENZYMES DE LA VOIE DE BIOSYNTHESE DES PHYSTEROLS, ET PROCEDE D'OBTENTION*

- (73) VERNEUIL RECHERCHE, Ferme de l'Etang, B.P. 3, 77390 Verneuil-l'Etang, FR
- (72) LEJEUNE, Fabienne, F-86000 Poitiers, FR  
TOURTE, Monique, F-86190 Beruges, FR  
OULMOUDEN, Ahmad, F-86000 Poitiers, FR  
KARST, Francis, F-86000 Poitiers, FR
- (74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

- (51) **C12N 15/82** (11) **0 736 099 B1**  
C12N 15/62 C12N 15/42
- (25) En (26) En  
(21) 95903855.5 (22) 19.12.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.10.1996  
(86) GB 94/02765 19.12.1994  
(87) WO 95/17514 1995/27 29.06.1995  
(30) 23.12.1993 GB 9326271
- (54) • *EXPRESSION SELBSTPROZESSIERENDER POLYPROTEINE IN TRANSGENEN PFLANZEN*  
• *EXPRESSION OF SELF-PROCESSING POLYPROTEINS IN TRANSGENIC PLANTS*  
• *EXPRESSION DE POLYPROTEINES A AUTOMATURATION DANS DES PLANTES TRANSGENIQUES*
- (73) Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey GU27 3JE, GB
- (72) HALPIN, Claire, Pirbright Woking Surrey GU24 0LZ, GB  
RYAN, Martin Denis University of St Andrews, North Street, St Andrews Fife KY16 9AL, GB
- (74) Huskisson, Frank Mackie, Intellectual Property Department, ZENECA Agrochemicals, Jealott's Hill Research Station, P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB

C12P 7/62 → (51) C12P 41/00

C12P 19/16 → (51) C07H 17/07

C12P 19/26 → (51) C08B 37/08

C12P 19/34 → (51) C12Q 1/68

C12P 19/60 → (51) C07H 17/07

- (51) **C12P 21/04** (11) **0 801 686 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95927082.8 (22) 31.07.1995  
(84) FR IT  
(43) 22.10.1997  
(86) KR 95/00095 31.07.1995  
(87) WO 96/12031 1996/18 25.04.1996  
(30) 13.10.1994 KR 1994262
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CYCLOSPORIN A*  
• *PROCESS FOR PREPARING CYCLOSPORIN A*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE CYCLOSPORINE A*
- (73) CHONG KUN DANG CORP, 410, Shindorim-dong, Guro-gu, Seoul 152-070, KR
- (72) KIM, Jung Woo, Seoul 157-011, KR  
CHOI, Nam Hee, Seoul 135-284, KR  
LEE, Sang Chul, Kyeonggi-do 463-020, KR  
CHOI, Gang Sun, Kweonsun-gu, Suweon, Kyeonggi-do 441-090, KR  
HAM, Yun Beom, Incheon, Kyeonggi-do 402-022, KR  
LEE, Don Wha, Incheon, Kyeonggi-do 403-013, KR  
MIN, Kyeong Bok, Seoul 151-057, KR

(74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, Studio Brevetti e Marchi NOTARBARTOLO & GERVASI S.r.l., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

(51) **C12P 41/00** (11) **0 735 142 B1**  
C12P 7/62 C07D 301/26  
C07D 303/02

(25) En (26) En  
(21) 96104962.4 (22) 28.03.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 02.10.1996  
(30) 29.03.1995 JP 9771595  
(54) • Verfahren zur Herstellung von (R)-Styrolloxiden  
• Process for producing (R)-styrene oxides  
• Procédé de préparation de (R)-oxides de styrène

(73) SUMIKA FINE CHEMICAL COMPANY, LTD., 1-21, Utajima-3-chome, Nishiyodogawa-ku, Osaka, JP

(72) Saito, Kenji, Osaka, 573, JP  
Kometani, Norio, Osaka, 596, JP  
Fujiwara, Azusa, Osaka 586,, JP  
Yoneyoshi, Yukio, Shiga 520-01,, JP  
Suzukamo, Gohfu, Osaka 565, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C12Q 1/00** → (51) C12N 11/04

(51) **C12Q 1/26** (11) **0 779 367 B1**  
C07D 277/82

(25) En (26) En  
(21) 96309124.4 (22) 13.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(43) 18.06.1997  
(30) 15.12.1995 US 572984

(54) • Testvorrichtung mit einem stabilen Kopplungs-  
farbstoff zur Bestimmung von Analyten  
• Test device comprising stable coupling dye for  
photometric determination of analytes  
• Dispositif d'analyse comportant un colorant  
copulant stable, pour la détermination d'ana-  
lytes

(73) LIFESCAN, INC., 1000 Gibraltar Drive, Milpitas, California 95035, US

(72) Yu, Yeung S., Pleasanton, California 94566, US

(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C12Q 1/32** → (51) G01N 33/52

**C12Q 1/48** → (51) G01N 33/52

**C12Q 1/54** → (51) G01N 33/52

(51) **C12Q 1/68** (11) **0 676 476 B1**  
(25) En (26) En

(21) 95103868.6 (22) 16.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 11.10.1995  
(30) 16.03.1994 US 215081

(54) • Isotherme Amplifikation von Nucleinsäuren  
durch Strangverdrängung  
• Isothermal strand displacement nucleic acid  
amplification  
• Amplification isotherme d'acide nucléique par  
déplacement d'un brin

(73) Gen-Probe Incorporated, 10210 Genetic Center Drive, San Diego, CA 92121, US

(72) Dattagupta, Nanibhushan, San Diego, CA 92130, US  
Stull, Paul Douglas, San Diego, CA 92122, US  
Spingola, Marc, Albuquerque, New Mexico 87108, US  
Kacian, Daniel Louis, San Diego, CA 92124, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **0 726 323 B1**  
C07H 21/00 C12P 19/34

(25) En (26) En  
(21) 96101703.5 (22) 06.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 14.08.1996  
(30) 07.02.1995 US 384541

(54) • Amplifikationsprimern und Nucleinsäuresonden  
zum Nachweis von Coccidioides immitis  
• Amplification primers and nucleic acid probes  
for the detection of Coccidioides immitis  
• Amorces d'amplification et sondes d'acides  
nucléiques pour la détection de coccidioides  
immitis

(73) Gen-Probe Incorporated, 10210 Genetic Center Drive, San Diego, CA 92121, US

(72) McAllister, Diane L., San Diego, California 92123, US  
Clark, Kathleen A., Cardiff-By-The-Sea, California 92007, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**C12Q 1/68** → (51) A61K 39/21

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

(51) **C12Q 1/70** (11) **0 738 332 B1**  
C12N 5/10 G01N 33/569

(25) En (26) En  
(21) 95905369.5 (22) 20.12.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

LT SI

(43) 23.10.1996  
(86) US 94/14332 20.12.1994  
(87) WO 95/17525 1995/27 29.06.1995  
(30) 21.12.1993 US 171214

(54) • INDIKATOR - ZELLINIE UND EINE METHODE  
FÜR RNS-VIRUSNACHWEIS  
• INDICATOR CELL LINE AND METHOD FOR  
DETECTING RNA VIRUSES  
• LIGNEE CELLULAIRE INDICATRICE ET  
PROCEDE POUR LA DETECTION DE VIRUS A  
ARN

(73) WASHINGTON UNIVERSITY, 1 Brookings Drive, St. Louis, MO 63130, US

(72) OLIVO, Paul, D., St. Louis, MO 63130, US  
SCHLESINGER, Sondra, St Louis, MO 63130, US  
(74) Goldin, Douglas Michael, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C12Q 1/70** → (51) A61K 39/21

(51) **C13D 3/14** (11) **0 840 805 B1**  
B01J 49/00

(25) En (26) En  
(21) 95941248.7 (22) 19.12.1995  
(84) BE DE DK ES FR GB PT SE  
(43) 13.05.1998  
(86) PT 95/00006 19.12.1995  
(87) WO 97/04134 1997/07 06.02.1997  
(30) 21.07.1995 PT 10174095

(54) • VERFAHREN ZUR REGENERATION VON IONE-  
NAUSTAUSCHERHARZEN, DIE ZUM  
ENTFAERBEN VON ZUCKERLOESUNGEN  
BENUTZT WERDEN

• PROCESS FOR REGENERATION OF ION-  
EXCHANGE RESINS USED FOR SUGAR  
DECOLORIZATION

• PROCEDE DE REGENERATION DE RESINES  
ECHANGEUSES D'IONS UTILISEES DANS LA  
DECOLORATION DU SUCRE

(73) RAR - REFINARIAS DE ACUCAR REUNIDAS, S.A., Rua Manuel Pinto de Azevedo, 272, 4100 Porto, PT

(72) ROCHA SAN MIGUEL BENTO, Luis, P-4460 Senhora da Hora, PT

(74) Pelayo de Sousa Henriques, Rui, Arlindo de Sousa-Marcas e Patentes, Lda, Rua de Sã da Bandeira, 706-2.o-Esq., 4000-432 Porto, PT

(51) **C21B 7/12** (11) **0 914 473 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97920973.1 (22) 08.05.1997

(84) DE LU  
(43) 12.05.1999

(86) KR 97/00080 08.05.1997

(87) WO 98/50590 1998/45 12.11.1998

(54) • ABSTICHOCHBOHRMASCHINE UND  
VERFAHREN FÜR HOCHOFEN UND BOHRER  
ZUR VERWENDUNG MIT DER BOHRMA-  
SCHINE

• TAP HOLE DRILLING MACHINE FOR BLAST  
FURNACE, DRILL BIT FOR USE IN TAP HOLE  
DRILLING MACHINE, AND TAP HOLE DRIL-  
LING METHOD

• MACHINE FOREUSE DE TROUS DE COULEE  
POUR HAUT FOURNEAU, FORET A UTILISER  
DANS CETTE MACHINE FOREUSE DE TROUS  
DE COULEE, ET PROCEDE DE FORAGE DE  
TROUS DE COULEE

(73) POHANG IRON & STEEL CO., LTD., 1, Koedong-dong, Nam-ku, Pohang City, Kyongsangbook-do 790-300, KR

(72) LEE, Joung, Yul, Kwangyang-shi Cheonranam-do 545-090, KR

KIM, Gap, Yeol, Kwangyang-shi Cheonranam-do 545-090, KR

PAE, Dong, Seog, Kwangyang-shi Cheonranam-do 545-090, KR

(74) Götz, Georg, Dipl.-Ing., et al, Götz & Küchler Patentanwälte, Färberstrasse 20, 90402 Nürnberg, DE

**C21D 1/60** → (51) C21D 9/00

**C21D 1/63** → (51) C21D 9/00

(51) **C21D 8/02** (11) **0 894 149 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 97903163.0 (22) 24.02.1997

(84) DE FR NL

(43) 03.02.1999

(86) BE 97/00020 24.02.1997

(87) WO 97/39152 1997/45 23.10.1997

(30) 16.04.1996 BE 9600324

(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES  
STAHLBANDES HOHER FESTIGKEIT DURCH  
WALMWALZEN

• METHOD FOR PRODUCING A HOT-ROLLED  
HIGH-TENSILE STEEL STRIP

• PROCEDE POUR LA FABRICATION D'UNE  
BANDE LAMINEE A CHAUD EN ACIER A  
HAUTE RESISTANCE

(73) CENTRE DE RECHERCHES METALLURGIQUES-  
CENTRUM VOOR RESEARCH IN DE  
METALLURGIE Assoc. sans but lucratif-Ver.  
zonder winstoogmerk, 47, rue Montoyer, 1000  
Bruxelles, BE

(72) SCHMITZ, Alain, B-4920 Harze, BE  
HERMAN, Jean-Claude, B-4670 Blegny, BE  
LEROY, Vincent, B-4000 Liège, BE

(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen 85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège, BE

- (51) **C21D 9/00** (11) **0 784 098 B1**  
C21D 1/63 C21D 1/60
- (25) De (26) De  
(21) 96120491.4 (22) 19.12.1996  
(84) DE ES FR GB GR IT PT SE  
(43) 16.07.1997  
(30) 09.01.1996 DE 19600479
- (54) • *Wärmebehandlungsanlage zum Lösungsglühen von Aluminium-Legierungsbauteilen in der Luftfahrtindustrie*  
• *Heat treatment apparatus for the solution annealing of aluminium alloy components for the aerospace industry*  
• *Appareil de traitement thermique pour le recuit de mise en solution des éléments en alliage d'aluminium pour l'industrie aérospatiale*
- (73) EADS Airbus GmbH, Kreetslag 10, 21129 Hamburg, DE  
(72) Dörsing, Hans, Dipl.-Ing., 27749 Delmenhorst, DE Mietrach, Dietmar, Dipl.-Ing., 27777 Bookholzberg, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

- (51) **C21D 9/00** (11) **0 922 120 B1**  
F27B 9/16
- (25) De (26) De  
(21) 97934473.6 (22) 16.07.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 16.06.1999  
(86) EP 97/03805 16.07.1997  
(87) WO 98/08988 1998/09 05.03.1998  
(30) 30.08.1996 DE 19635257  
18.09.1996 DE 19638106  
27.09.1996 DE 19639933
- (54) • *RUNDTAKTOFEN ZUM BEHANDELN VON WERKSTÜCKEN*  
• *REVOLVING FURNACE FOR THE TREATMENT OF WORK PIECES*  
• *FOUR ROTATIF POUR TRAITEMENT DE PIECES*
- (73) Hillingrathner, Franz, Via Garibaldi 5, 39012 Merano, IT  
(72) Hillingrathner, Franz, 39012 Merano, IT  
(74) Goetz, Rupert, Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältel Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **C21D 9/56** (11) **0 754 772 B1**  
// G05D15/00
- (25) En (26) En  
(21) 96110054.2 (22) 21.06.1996  
(84) DE GB NL  
(43) 22.01.1997  
(30) 23.06.1995 JP 15770095
- (54) • *Verfahren zur Regelung der Zugkraft eines Metallbandes in einem Wärmebehandlungsofen*  
• *Method for controlling a tension of a metal strip in a heat treatment furnace*  
• *Procédé pour contrôler la traction d'une bande métallique dans un four de traitement thermique*
- (73) NKK CORPORATION, 1-2-1 Chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Sawada, Hiroshi, NKK Corp., Kawasaki 210, JP Omori, Kohji, NKK Corp., Kawasaki 210, JP Yoshimura, Hiroshi, NKK Corp., Kawasaki 210, JP Imajuku, Takumi, NKK Corp., Kawasaki 210, JP  
(74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältel, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C22C 5/02** (11) **0 810 293 B1**  
H01L 21/60
- (25) En (26) En  
(21) 97250166.2 (22) 28.05.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 03.12.1997  
(30) 28.05.1996 JP 13354696
- (54) • *Draht aus Goldlegierung und Herstellungsverfahren eines Höckers*  
• *Gold alloy wire and method for making a bump*  
• *Fil en alliage d'or et méthode de fabrication d'un plot*
- (73) Tanaka Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha, 2-6-6, Kayaba-cho, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Hideyuki, Akimoto, 8-5-1, Shimorenjaku, Mitaka-shi, Tokyo, JP  
(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

**C22C 9/08** → (51) C23C 14/16

- (51) **C22C 21/00** (11) **0 938 594 B1**  
B32B 15/01
- (25) En (26) En  
(21) 97950083.2 (22) 04.11.1997  
(84) AT CH DE FR GB LI SE  
(43) 01.09.1999  
(86) EP 97/06070 04.11.1997  
(87) WO 98/20178 1998/19 14.05.1998  
(30) 04.11.1996 NL 1004415
- (54) • *ALUMINIUM-LEGIERUNG ZUR VERWENDUNG ALS KERNWERKSTOFF EINES HARTLOTBLECHES*  
• *ALUMINIUM ALLOY FOR USE AS CORE MATERIAL IN BRAZING SHEET*  
• *ALLIAGE D'ALUMINIUM UTILISE COMME MATERIAU D'AME DANS UNE FEUILLE DE BRASURE*
- (73) Corus Aluminium Walzprodukte GmbH, Carl-Spaeter-Strasse 10, 56070 Koblenz, DE  
(72) SÖNTGERATH, Jeroen, Andreas, Helmuth, NL-1091 BP Amsterdam, NL  
BÜRGER, Achim, D-56203 Höhr-Grenzhausen, DE  
VIEREGGE, Klaus, D-56237 Nauort, DE  
(74) Hansen, Willem Joseph Maria, et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

- (51) **C22C 29/08** (11) **0 819 777 B1**  
B23B 27/14 B22F 1/00  
B22F 1/02
- (25) En (26) En  
(21) 97850111.2 (22) 07.07.1997  
(84) AT CH DE ES FI FR GB IE IT LI SE  
(43) 21.01.1998  
(30) 19.07.1996 SE 9602813
- (54) • *Sinterkarbidkörper mit verbesserten Hochtemperatur- und thermo-mechanischen Eigenschaften*  
• *Cemented carbide body with improved high temperature and thermomechanical properties*  
• *Carbure cimenté avec de bonnes propriétés thermomécaniques et à haute température*
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) Akerman, Jan, 113 54 Stockholm, SE  
Ericson, Thomas, 126 53 Hägersten, SE  
(74) Östlund, Alf Olof Anders, et al, Sandvik AB Patent Department, 811 81 Sandviken, SE

- (51) **C22C 33/02** (11) **0 885 313 B1**  
C22C 38/30
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97934581.6 (22) 17.07.1997  
(84) AT BE CH DE ES GB IE IT LI NL SE  
(43) 23.12.1998  
(86) FR 97/01328 17.07.1997  
(87) WO 98/03692 1998/04 29.01.1998  
(30) 19.07.1996 FR 9609080
- (54) • *SCHNELLARBEITSSTAHL*  
• *HIGH-SPEED STEEL*  
• *ACIER A COUPE RAPIDE*
- (73) Thyssen France S.A., 6, avenue Gutenberg, Boîte postale 52, 78310 Maurepas Cedex, FR  
(72) ADRIEN, Jacques, F-78150 Le Chesnay, FR REMI, Bertrand, F-78490 Les Mesnuls, FR  
(74) Boivin, Claude, et al, Cabinet Moutard, 35, Rue de la Paroisse B.P. 513, 78005 Versailles Cedex, FR

**C22C 38/30** → (51) C22C 33/02

**C22C 38/44** → (51) C22C 38/58

- (51) **C22C 38/58** (11) **0 909 338 B1**  
C22C 38/44
- (25) En (26) En  
(21) 97929661.3 (22) 23.06.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT SE
- SI  
(43) 21.04.1999  
(86) SE 97/01110 23.06.1997  
(87) WO 97/49839 1997/57 31.12.1997  
(30) 26.06.1996 SE 9602518
- (54) • *STAHLLEGIERUNG*  
• *STEEL ALLOY*  
• *ALLIAGE D'ACIER*
- (73) Uddeholm Tooling Aktiebolag, Geijersvägen, S-683 85 Hagfors, SE  
(72) NORSTRÖM, Lars-Ake, S-683 34 Hagfors, SE JESPERSON, Henrik, S-683 31 Hagfors, SE  
(74) Hynell, Magnus, Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

- (51) **C22F 1/04** (11) **0 761 837 B1**  
C22F 1/047 C22F 1/053  
C22K 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 96306298.9 (22) 30.08.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 12.03.1997  
(30) 31.08.1995 US 521364
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Aluminiumlegierungen mit superplastischen Eigenschaften*  
• *Method of producing aluminum alloys having superplastic properties*  
• *Procédé pour fabrication des alliages d'aluminium ayant des propriétés superplastiques*
- (73) Kaiser Aluminium & Chemical Corporation, 5847 San Felipe, Suite 2600, Houston, TX 77057, US  
(72) Brown, Kevin R., c/o Kaiser Aluminum & Chem. Corp., Pleasanton, California 94566-7769, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB
- C22F 1/047** → (51) C22F 1/04  
**C22F 1/053** → (51) C22F 1/04  
**C22K 3/00** → (51) C22F 1/04

- (51) **C23C 14/16** (11) **0 837 953 B1**  
F16C 33/12 C22C 9/08  
(25) De (26) De  
(21) 96923838.5 (22) 10.07.1996  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 29.04.1998  
(86) DE 96/01272 10.07.1996  
(87) WO 97/03219 1997/06 30.01.1997  
(30) 12.07.1995 DE 19525330  
(54) • SCHICHTWERKSTOFF  
• LAMINATED MATERIAL  
• MATERIAU STRATIFIE
- (73) Federal-Mogul Wiesbaden GmbH & Co.KG,  
Stielstrasse 11, 65201 Wiesbaden, DE
- (72) ANDLER, Gerd, D-60594 Frankfurt am Main, DE

- (51) **C23C 14/34** (11) **0 737 758 B1**  
C23C 14/56  
(25) NI (26) En  
(21) 96200963.5 (22) 04.04.1996  
(84) CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(43) 16.10.1996  
(30) 13.04.1995 NL 1000138  
(54) • Verfahren zur Beschichtung eines Substrats  
durch Sputtern  
• Method of coating a substrate by sputtering  
• Procédé pour former une couche sur un substrat par pulvérisation
- (73) ODME International B.V., De Run 4315, 5503 LP  
Veldhoven, NL
- (72) Kok, Ronaldus Joannes Cornelis Maria, 5613 BE  
Eindhoven, NL  
Landsbergen, Jeroen Franciscus Maria, 5684 BN  
Best, NL  
Visser, Jan, 6006 RT Weert, NL
- (74) Veldman-Dijkers, Cornelia G.C., Ir., et al, Algemeen  
Octrooibureau Dr. Nolenlaan 157, 6136 GM  
Sittard, NL

- (51) **C23C 14/48** (11) **0 910 684 B1**  
A61K 6/06 A61C 8/00  
(25) De (26) De  
(21) 97930353.4 (22) 19.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL  
PT SE  
LT LV SI  
(43) 28.04.1999  
(86) DE 97/01343 19.06.1997  
(87) WO 97/48835 1997/55 24.12.1997  
(30) 20.06.1996 DE 19626440  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
TITAN-KERAMIK-HAFTVERBUNDSYSTEMS  
• PROCESS FOR PRODUCING A TITANIUM-  
CERAMIC ADHESIVE COMPOSITE SYSTEM  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN SYSTEME  
COMPOSITE ADHESIF TITANE-CERAMIQUE
- (73) BCB Gesellschaft für biocompatible Beschichtung  
mbH, Gebrüder-Boll-Str. 1b, 17033  
Neubrandenburg, DE
- (72) Moormann, Andreas, 10559 Berlin, DE  
Wehnert, Lothar, 14055 Berlin, DE
- (74) Kietzmann, Manfred, et al, Kietzmann, Vosseberg,  
Röhnicke, Patentanwälte-Rechtsanwalt-  
Partnerschaft, Friedrichstrasse 95 IHZ P.O. Box 4,  
D-10117 Berlin, DE

**C23C 14/56** → (51) C23C 14/34

- (51) **C23C 16/02** (11) **0 950 125 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97938573.9 (22) 25.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.10.1999  
(86) US 97/14924 25.08.1997  
(87) WO 98/22637 1998/21 28.05.1998  
(30) 20.11.1996 US 752097  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
DIAMANTBESCHICHTETEN GEGENSTANDES  
UND DABEI ERHALTENES PRODUKT  
• METHOD FOR MAKING A DIAMOND-COATED  
MEMBER AND PRODUCT OBTAINED  
THEREBY  
• PROCEDE POUR REALISER UN ELEMENT  
AVEC UN REVETEMENT DE DIAMANTS ET LE  
PRODUIT OBTENU
- (73) KENNAMETAL INC., P.O. Box 231, Latrobe, PA  
15650, US
- (72) LIU, Yixiong, Pennsylvania 15601, US
- (74) Sultzbach, Werner, Dipl.-Chem. Dr., Prinz & Partner  
GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **C23C 16/26** (11) **0 625 588 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 94107638.2 (22) 17.05.1994  
(84) CH DE FR LI NL  
(43) 23.11.1994  
(30) 21.05.1993 DE 4317029  
(54) • Plasmopolymer-Schichtenfolge als Hartstoff-  
schicht mit definiert einstellbarem Adhäsions-  
verhalten  
• Plasmopolymer layer sequence as hard ma-  
terial layer with specifically adjustable adhesion  
behaviour  
• Polymère de plasma placé en lits à titre de  
couche dur à pouvoir adhésif ajustable à une  
valeur définie
- (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR  
FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG  
E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) Grischke, Dr. Martin, D-22763, DE  
Trojan, Klaus, D-20255 Hamburg, DE
- (74) Einsel, Martin, Dipl.-Phys., Patentanwalt,  
Jasperallee 1A, 38102 Braunschweig, DE

- (51) **C23C 16/44** (11) **0 714 998 B1**  
H01L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 95117865.6 (22) 13.11.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.06.1996  
(30) 30.11.1994 US 348273  
(54) • Kammer für CVD Behandlungen  
• CVD processing chamber  
• Chambre de traitement par CVD
- (73) APPLIED MATERIALS, INC., 3050 Bowers Avenue,  
M/S 2061, Santa Clara, California 95054-3299, US
- (72) Zhao, Jun, Milpitas, CA 95035, US  
Cho, Tom, San Francisco, CA 94122, US  
Dornfest, Charles, Fremont, CA 94538, US  
Wolff, Stefan, Sunnyvale, CA 94086, US  
Fairbairn, Kevin, Saratoga, CA 95070, US  
Guo, Xin Sheng, Mountain View, CA 94040, US  
Schreiber, Alex, Santa Clara, CA 95054, US  
White, John M., Hayward, CA 94541, US
- (74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann &  
Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE
- (60) 00114451.8 / 1 041 171  
00114450.0 / 1 046 729

**C23C 16/44** → (51) B05D 7/24

- (51) **C23F 11/18** (11) **0 860 517 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98101043.2 (22) 22.01.1998  
(84) AT BE CH DE FR IT LI NL  
(43) 26.08.1998  
(30) 19.02.1997 DE 19706410  
(54) • Verfahren zur Korrosionsschutzbehandlung  
wassertführender Metallsysteme  
• Method for corrosion inhibiting water carrying  
metal systems  
• Procédé pour inhiber la corrosion dans des  
systèmes métalliques de conduites d'eau
- (73) Metakorin Wasser-Chemie GmbH, Ernst-Reuter-  
Strasse 20-22, 51427 Bergisch Gladbach, DE
- (72) Schmidt, Peter, 51399 Burscheid, DE  
Wons, Werner, 51427 Bergisch Gladbach, DE
- (74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt &  
Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427  
Bergisch Gladbach, DE

**C23G 5/028** → (51) C11D 3/43

- (51) **C25D 3/56** (11) **0 848 086 B1**  
F16J 9/26  
(25) En (26) En  
(21) 97309748.8 (22) 03.12.1997  
(84) DE GB  
(43) 17.06.1998  
(30) 12.12.1996 JP 35215796  
(54) • Chromlegierung-Plattierungsschicht, Plattier-  
ungsverfahren und damit beschichtetes  
Element  
• Chromium alloy plating film, plating method  
thereof, and member covered with said film  
• Couche de plaçage d'un alliage de chrome,  
procédé de plaçage et élément revêtu avec  
celui-ci
- (73) Teikoku Piston Ring Co., Ltd., 9-9, Yaesu 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 103-0028, JP
- (72) Harayama, Akira, Okaya-shi, Nagano-ken, 394, JP  
Tanaka, Hachiro, Okaya-shi, Nagano-ken, 394, JP
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**C25F 3/12** → (51) H01L 21/306

- (51) **D01D 10/02** (11) **0 874 926 B1**  
D02G 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 97924863.0 (22) 22.04.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 04.11.1998  
(86) DE 97/00809 22.04.1997  
(87) WO 98/00588 1998/01 08.01.1998  
(30) 28.06.1996 DE 19626032  
(54) • VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON  
DICK/DÜNN-EFFEKTEN IN EINEM FILAMENT-  
GARN  
• DEVICE FOR PRODUCING THICK AND THIN  
EFFECTS IN A FILAMENT YARN  
• DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES EFFETS  
EPAIS/MINCES DANS UN FIL CONTINU
- (73) Zinser Textilmaschinen GmbH, Hans-Zinser-  
Strasse 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, DE
- (72) KÖNIG, Günter, D-73066 Uhingen, DE

**D02G 1/00** → (51) D01D 10/02

- (51) **D03C 1/14** (11) **0 722 005 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95118201.3 (22) 20.11.1995  
(84) BE CH DE ES FR GB LI NL  
(43) 17.07.1996  
(30) 10.01.1995 IT MI950027  
(54) • Verschiebbares Verbindungselement für den  
Schwingarm einer Schafmaschine  
• Sliding link for a dobby lever

- *Elément de liaison coulissant pour levier de mécanique d'armure*
- (73) NUOVO PIGNONE S.p.A., Via F. Matteucci 2, 50127 Firenze, IT
- (72) Altamore, Massimo, Firenze, IT  
Grifoni, Francesco, Vicchio (FI), IT
- (74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **D03D 47/40** (11) **0 778 364 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96118957.8 (22) 27.11.1996  
(84) BE CH DE FR GB IT LI  
(43) 11.06.1997  
(30) 08.12.1995 DE 19545839

- (54) • *Verfahren und Webmaschine zur Handhabung eines Schussfadens*  
• *Process and loom for handling a weft thread*  
• *Procédé et métier à tisser pour la manipulation d'un fil de trame*

- (73) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., Rickenbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE  
(72) Hehle, Josef, 6912 Hörbranz, AT

- (51) **D04B 1/14** (11) **0 758 693 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95112661.4 (22) 11.08.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 19.02.1997

- (54) • *Halbzeug für Verbundwerkstoff*  
• *Semi-finished product for composite material*  
• *Demi-produit pour matériau composite*

- (73) BUCK, Alfred, Nagolder Strasse 32, D-72108 Rottenburg, DE  
(72) BUCK, Alfred, D-72108 Rottenburg, DE  
(74) Rüger, Rudolf, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 348, 73704 Esslingen, DE

- (51) **D04H 1/54** (11) **0 977 915 B1**  
D04H 13/00 B32B 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 98908241.7 (22) 30.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) 09.02.2000  
(86) IB 98/00460 30.03.1998  
(87) WO 98/48091 1998/43 29.10.1998  
(30) 23.04.1997 US 841514

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER STABILEN BAHN MIT ERHÖHTER DEHNBARKEIT IN JEDE RICHTUNG*  
• *METHOD FOR MAKING A STABLE WEB HAVING ENHANCED EXTENSIBILITY IN MULTIPLE DIRECTIONS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN VOILE STABLE PRESENTANT UNE EXTENSIBILITE AMELIOREE DANS DES DIRECTIONS MULTIPLES*

- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) BENSON, Douglas, Hermin, West Harrison, IN 47060, US  
CURRO, John, Joseph, Cincinnati, OH 45213, US  
(74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**D04H 13/00** → (51) D04H 1/54

**D06F 37/26** → (51) B29C 45/00

- (51) **D06F 81/10** (11) **0 866 163 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97122049.6 (22) 15.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 23.09.1998  
(30) 18.03.1997 DE 29704693 U

- (54) • *Klappbarer Bügeltisch*  
• *Foldable ironing board*  
• *Planche à repasser repliable*

- (73) LEIFHEIT Aktiengesellschaft, Leifheitstrasse, D-56377 Nassau, DE  
(72) Menze, Dietmar, 56377 Nassau, DE

**D06P 3/66** → (51) C09B 67/22

- (51) **D21D 5/00** (11) **0 771 375 B1**  
D21D 5/02

- (25) En (26) En  
(21) 95923345.3 (22) 26.06.1995

- (84) AT DE FR SE  
(43) 07.05.1997  
(86) FI 95/00367 26.06.1995  
(87) WO 96/02700 1996/06 01.02.1996  
(30) 15.07.1994 US 275343

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SIEBEN VON FASERSUSPENSIONEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SCREENING FIBROUS SUSPENSIONS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CRIBLAGE DE FIBRES EN SUSPENSION*

- (73) Andritz-Ahlstrom Oy, Lars Sonckin kaari 12, 02600 Espoo, FI

- (72) ALAJÄÄSKI, Timo, FIN-48910 Kotka, FI  
HENRICSON, Kaj, FIN-00330 Helsinki, FI  
LAAKSO, Kalevi, FIN-48600 Karhula, FI  
LAINE, Antero, FIN-48100 Kotka, FI  
LJOKKOI, Risto, FIN-48600 Karhula, FI  
SIMOLA, Markku, B-1180 Brussels, BE  
WATHEN, Pertti, FIN-48600 Karhula, FI

- (74) Görg, Klaus, Dipl.-Ing., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(60) 99114121.9 / 0 955 406

**D21D 5/02** → (51) D21D 5/00

**D21F 1/00** → (51) D21F 7/10

- (51) **D21F 7/10** (11) **0 805 895 B1**  
D21F 1/00

- (25) En (26) En  
(21) 96941259.2 (22) 26.11.1996

- (84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL  
(43) 12.11.1997  
(86) SE 96/01536 26.11.1996  
(87) WO 97/20105 1997/24 05.06.1997  
(30) 30.11.1995 SE 9504275  
(54) • *LAMINIERTES TUCH, SOWIE VERFAHREN UND ZUSCHNITT ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *LAMINATED CLOTHING, AS WELL AS METHOD AND BLANK FOR MANUFACTURING THE SAME*  
• *MATERIAU DE MONTAGE STRATIFIE, PROCEDE ET FLANC POUR LA FABRICATION DUDIT MATERIAU*

- (73) ALBANY INTERNATIONAL CORP., 1373 Broadway, Albany, New York 12204, US

- (72) RYDIN, Björn, S-302 79 Holm, SE  
HORANBURG, Douglas, Lee, E. Greenbush, NY 12061, US

- (74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**D21F 11/14** → (51) D21H 27/30

- (51) **D21G 3/00** (11) **1 045 067 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00106334.6 (22) 23.03.2000  
(84) AT DE FR GB IT SE  
(43) 18.10.2000

- (30) 15.04.1999 FI 990837  
(54) • *Anordnung zur Einstellung der Belastung eines Papiermaschinenschabers*  
• *Loading arrangement in a paper machine doctor*

- *Dispositif pour le réglage de la résistance d'une lame de racloir d'une machine à papier*

- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

- (72) Uttana, Kyösti, 652 22 Karlstad, SE

- (74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

- (51) **D21H 23/00** (11) **0 919 665 B1**  
D21H 25/08 B05C 11/02  
B05C 9/00

- (25) De (26) De  
(21) 98114277.1 (22) 30.07.1998

- (84) DE FI FR IT SE  
(43) 02.06.1999

- (30) 21.11.1997 DE 19751697

- (54) • *Vorrichtung zum indirekten Auftragen eines flüssigen oder pastösen Mediums auf eine Materialbahn, insbesondere aus Papier oder Karton*

- *Apparatus for applying indirectly a liquid or pasty medium onto a moving web, in particular of paper or board*

- *Dispositif pour d'enduction indirecte d'une substance liquide ou pâteuse sur une bande en mouvement, particulièrement en papier ou en carton*

- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

- (72) Trefz, Michael, Appleton, WI 54914, US  
Seiz, Roland, 57614 Steimel, DE

**D21H 25/08** → (51) D21H 23/00

- (51) **D21H 27/30** (11) **0 699 251 B1**  
D21F 11/14

- (25) En (26) En  
(21) 94916031.1 (22) 05.05.1994

- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 06.03.1996

- (86) US 94/05011 05.05.1994

- (87) WO 94/28244 1994/27 08.12.1994

- (30) 21.05.1993 US 65822

- (54) • *UNGEKREPPE, DURCHBLASGETROCKNETE PAPIERTÜCHER UND WISCHER MIT HOHER FESTIGKEIT UND SAUGFÄHIGKEIT*

- *UNCREPED THROUGHDRYED TOWELS AND WIPERS HAVING HIGH STRENGTH AND ABSORBENCY*

- *SERVETTES ET CHIFFONS SECHES NON CREPES PRESENTANT UNE GRANDE RESISTANCE ET UN POUVOIR ABSORBANT ELEVE*

- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

- (72) SUDALL, Stephen, John, Ruthin, Clwyd LL15 1YR, GB

- ENGEL, Steven, Alexander, Neenah, WI 54956, US

- (74) DIEHL GLAESER HILT & PARTNER, Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

- (60) 01102583.0 / 1 111 129

- 01102584.8 / 1 103 656

- (51) **D21H 27/32** (11) **0 848 770 B1**  
// D21H17:26, D21H17:28, D21H17:36, D21H17:39, D21H17:55, D21H17:72

- (25) En (26) En
- (21) 96932157.9 (22) 30.08.1996
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 24.06.1998
- (86) US 96/13982 30.08.1996
- (87) WO 97/11226 1997/14 27.03.1997
- (30) 06.09.1995 US 524316
- (54) • **TISSUEPAPIERPRODUKT DAS MIT ADHÄSIV ZUSAMMENGEFÜGTE BLÄTTER ENTHÄLT**
- **TISSUE PAPER PRODUCT COMPRISING ADHESIVELY JOINED PLIES**
- **PRODUIT EN PAPIER TISSU COMPRENANT DES COUCHES JOINTES PAR UN ADHESIF**
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) NEAL, Charles, William, Cincinnati, OH 45240, US
- WEGELE, George, Vincent, Cincinnati, OH 45227, US
- LORENZ, Timothy, Jude, Cincinnati, OH 45247, US
- (74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

- (51) **D21H 27/40** (11) **0 846 202 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96928201.1 (22) 16.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 10.06.1998
- (86) US 96/13266 16.08.1996
- (87) WO 97/08387 1997/11 06.03.1997
- (30) 25.08.1995 US 519472
- (54) • **MEHRSCICHTIGES PAPIERPRODUKT**
- **MULTI-PLY PAPER PRODUCT**
- **PRODUIT EN PAPIER A PLUSIEURS COUCHES**
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) WEGELE, George, Vincent, Cincinnati, OH 45227, US
- LORENZ, Timothy, Jude, Cincinnati, OH 45247, US
- (74) Hirsch, Uwe Thomas M.H., et al, Procter & Gamble Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65823 Schwalbach am Taunus, DE

- (51) **E01B 1/00** (11) **0 795 645 B1**
- E01B 19/00**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97400532.4 (22) 11.03.1997
- (84) DE FR
- (43) 17.09.1997
- (30) 12.03.1996 FR 9603072
- (54) • **Einrichtung zur schotterfreien Gleislegung und deren Anwendungen**
- **Device for laying ballastless railway tracks and its uses**
- **Dispositif de pose de voies ferrées sans ballast et ses utilisations**
- (73) Roger, Jean-Jacques, 56 rue de Neuilly, 92110 Clichy, FR
- (72) Roger, Jean-Jacques, 92110 Clichy, FR
- (74) Burtin, Jean-François, Cabinet GEFIB, 82, rue Baudin, 92300 Levallois-Perret, FR

- (51) **E01B 7/00** (11) **0 708 861 B1**
- E01B 25/26**
- (25) En (26) En
- (21) 94920852.4 (22) 12.07.1994
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 01.05.1996
- (86) AU 94/00387 12.07.1994
- (87) WO 95/02729 1995/05 26.01.1995
- (30) 13.07.1993 AU PL993293
- (54) • **WEICHEN FÜR AUTOMATISIERTE TRANSPORTLEITSYSTEME**
- **SWITCHES FOR AUTOMATED GUIDEWAY TRANSIT SYSTEMS**

- **AIGUILLAGES POUR DES SYSTEMES AUTOMATISES DE TRANSPORT GUIDE**
- (73) BISHOP, Arthur Ernest, 21 Seaman Street, Greenwich, NSW 2065, AU
- (72) BISHOP, Arthur Ernest, Greenwich, NSW 2065, AU
- (74) Everitt, Christopher James Wilders, et al, fJ CLEVELAND 40/43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **E01B 7/22** (11) **0 778 373 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 96119431.3 (22) 04.12.1996
- (84) AT DE DK ES FR IT LU NL SE
- (43) 11.06.1997
- (30) 05.12.1995 DE 19545342
- (54) • **Anordnung von Schwellen für Schienen**
- **Railway track sleepers**
- **Traverses pour chemin de fer**
- (73) BWG Butzbacher Weichenbau Gesellschaft mbH & Co. KG, Wetzlarer Strasse 101, D-35510 Butzbach, DE
- (72) Benenowski, Sebastian, 35510 Butzbach, DE
- Höhne, Hubertus, Ing.-grad, 35510 Butzbach, DE
- Nuding, Erich, Dipl.-Ing., 73434 Aalen, DE
- (74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau, DE

**E01B 19/00** → (51) **E01B 1/00**

**E01B 25/26** → (51) **E01B 7/00**

- (51) **E01C 19/20** (11) **0 980 452 B1**
- A01C 15/18**
- (25) NI (26) En
- (21) 98921914.2 (22) 05.05.1998
- (84) BE DE FR GB NL
- (43) 23.02.2000
- (86) NL 98/00249 05.05.1998
- (87) WO 98/50634 1998/45 12.11.1998
- (30) 05.05.1997 NL 1005974
- (54) • **STREUER**
- **SPREADER**
- **EPANDEUSE**
- (73) Beem B.V., Industrieweg 14A, 9781 AC Bedum, NL
- (72) BOS, Johannes, Jacobus, NL-9781 CJ Bedum, NL
- (74) Ottevangers, Sietse Ulbe, et al, Vereenigde, Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**E01C 19/38** → (51) **E02D 3/046**

- (51) **E02D 3/00** (11) **0 683 837 B1**
- B09B 3/00**
- C02F 1/72**
- (25) En (26) En
- (21) 94908035.2 (22) 10.02.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.11.1995
- (86) US 94/01533 10.02.1994
- (87) WO 94/18396 1994/19 18.08.1994
- (30) 12.02.1993 US 17478
- (54) • **VERFAHREN ZUM BEHANDELN VON VERUNREINIGTEM GRUNDWASSER**
- **METHOD FOR REMEDIATION OF GROUND-WATER CONTAMINATION**
- **METHODE PERMETTANT DE REMEDIER A LA CONTAMINATION DE LA NAPPE PHREATIQUE**
- (73) VIGNERI, Ronald J., 1723 Verrazzano Drive, Box 517,, Wilmington, NC 28405-0517, US
- (72) VIGNERI, Ronald J., Wilmington, NC 28405-0517, US
- (74) Green, Mark Charles, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

- (51) **E02D 3/046** (11) **0 914 523 B1**
- E01C 19/38**
- (25) De (26) De
- (21) 97937500.3 (22) 18.07.1997
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 12.05.1999
- (86) EP 97/03846 18.07.1997
- (87) WO 98/03735 1998/04 29.01.1998
- (30) 20.07.1996 DE 19629324
- (54) • **VIBRATIONSPLATTE MIT BESOHLUNG**
- **VIBRATION PLATE WITH A SOLE**
- **PLAQUE VIBRANTE AVEC SEMELLE**
- (73) WACKER-WERKE GMBH & CO. KG, Preussenstrasse 41, 80809 München, DE
- (72) DE BOER, Nanne, D-26529 Rechtsupweg, DE
- (74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., et al, Müller & Hoffmann Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**E02D 5/36** → (51) **G01B 5/12**

- (51) **E02D 5/76** (11) **0 945 553 B1**
- E21D 9/00**
- E21D 20/02**
- (25) De (26) De
- (21) 99105880.1 (22) 24.03.1999
- (84) AT CH DE ES FR GB GR IT LI PT
- (43) 29.09.1999
- (30) 25.03.1998 DE 29805352 U
- (54) • **Vorrichtung zum Stabilisieren eines Wandkörpers**
- **Apparatus for stabilising a wall body**
- **Dispositif de stabilisation d'un corps de paroi**
- (73) Habe, Wolfgang, Fleener Weg 2, 41065 Mönchengladbach, DE
- (72) Habe, Wolfgang, 41065 Mönchengladbach, DE
- (74) von Creyzt, Dietrich, Dipl.-Phys., Tannenweg 25, 41844 Wegberg, DE

**E02F 3/30** → (51) **E02F 3/36**

- (51) **E02F 3/36** (11) **0 758 701 B1**
- E02F 3/30**
- (25) De (26) De
- (21) 96111763.7 (22) 22.07.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 19.02.1997
- (30) 16.08.1995 US 515851
- (54) • **Kippgestängeanordnung für ein Baggerwerkzeug**
- **Tilt linkage arrangement for an excavator implement**
- **Agencement d'articulation pour un outil d'excavatrice**
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Hendron, Scott Svend, Dubuque, Iowa 52002, US
- Kennedy, Michael Eugene, Dubuque, Iowa 52003, US
- (74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE
- (60) 00123817.9 / 1 074 664

- (51) **E02F 9/22** (11) **0 887 476 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98202058.8 (22) 19.06.1998
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 30.12.1998
- (30) 23.06.1997 JP 16603497
- (54) • **Hydraulisches Betätigungssystem für Baumaschinen**
- **Hydraulic drive system for construction machine**
- **Système hydraulique de commande pour machines de chantier**



- (73) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.,  
6-2, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo  
100-0004, JP
- (72) Takahashi, Ei, Tsuchiura-shi, Ibaraki-ken 300-0011,  
JP  
Sugiyama, Genroku, Inashiki-gun, Ibaraki-ken  
300-0402, JP
- (74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde  
Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**(51) E03C 1/04 (11) 0 698 157 B1**  
G05D 23/13

- (25) De (26) De  
(21) 94917621.8 (22) 11.05.1994
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.02.1996  
(86) EP 94/01529 11.05.1994  
(87) WO 94/26989 1994/26 24.11.1994  
(30) 12.05.1993 DE 4315702  
22.07.1993 DE 4324547
- (54) • SANITÄRE MISCHBATTERIE MIT THERMO-  
STATREGELUNG  
• THERMOSTAT-REGULATED SANITARY  
MIXING TAP  
• ROBINET MELANGEUR SANITAIRE REGLE  
PAR THERMOSTAT

- (73) Ideal-Standard GmbH & Co. OHG, Euskirchener  
Strasse 80, 53121 Bonn, DE
- (72) BERGMANN, Konrad, D-54516 Wittlich, DE
- (74) Gesthuysen, Hans Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Gesthuysen, von Rohr & Eggert Postfach 10 13 54,  
45013 Essen, DE

E04B 1/61 → (51) F24B 1/06

E04B 2/08 → (51) F24B 1/06

**(51) E04B 9/30 (11) 0 795 657 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97301649.6 (22) 12.03.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 17.09.1997  
(30) 14.03.1996 EP 96301767
- (54) • Hängedeckenbauweise  
• A ceiling mounting system  
• Système de montage pour plafonds suspendus
- (73) HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V., Piekstraat  
2, 3071 EL Rotterdam, NL
- (72) Brugman, Johannes A.H., 3351 VH Papendrecht,  
NL  
Horsten, Antonius J.J., 2555 NC The Hague, NL
- (74) Allen, William Guy Fairfax, et al, J.A. KEMP & CO.  
14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ,  
GB

**(51) E04C 3/34 (11) 0 996 795 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98921306.1 (22) 14.05.1998
- (84) AT BE DE ES FR GB GR IE IT PT  
(43) 03.05.2000  
(86) CA 98/00480 14.05.1998  
(87) WO 98/51883 1998/46 19.11.1998  
(30) 15.05.1997 CA 2206830
- (54) • SÄULE AUS VERBUNDSTAHL-BETON  
• COMPOSITE STEEL/CONCRETE COLUMN  
• COLONNE COMPOSITE EN ACIER/BETON
- (73) Le Groupe Canam Manac Inc., 270, chemin du  
Tremblay, Boucherville, Quebec J4B 5X9, CA
- (72) VINCENT, Richard, Pointe-Claire, Québec H9S 5A4,  
CA
- (74) Santarelli, Marc, et al, Cabinet Rinuy, Santarelli 14,  
avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

E04C 5/03 → (51) E04C 5/16

**(51) E04C 5/16 (11) 1 048 798 B1**  
E04C 5/03 B21B 1/16

- (25) De (26) De  
(21) 99810658.7 (22) 21.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.11.2000  
(30) 22.04.1999 CH 73999
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines mit einem  
Aussengewinde versehenen Armierungsstabes  
• Method for manufacturing externally threaded  
reinforcing bars  
• Procédé de fabrication de fers à béton à filet  
extérieur
- (73) ANCOTECH AG, Industriestrasse 3, 8157 Dielsdorf,  
CH
- (72) Blum, Kurt, 8165 Schleinikon, CH
- (74) Werffeli, Heinz R., Dipl.-Ing.ETH., Postfach 275  
Waldgartenstrasse 12, 8125 Zollikerberg-Zürich,  
CH

**(51) E04D 1/04 (11) 0 727 540 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 96102373.6 (22) 16.02.1996
- (84) AT CH DE FR IT LI NL  
(43) 21.08.1996  
(30) 17.02.1995 DE 29502653 U
- (54) • Falzziegel  
• Roof tile  
• Tuile de couverture
- (73) Ludowici, Michael Christian, Josef  
Wiesbergerstrasse 5-7, D-85540 Haar, DE
- (72) Ludowici, Michael Christian, D-85540 Haar, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

E04D 13/03 → (51) F24F 13/18

**(51) E04D 13/10 (11) 0 939 180 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99103237.6 (22) 19.02.1999
- (84) AT CH DE FI FR IT LI SE  
(43) 01.09.1999  
(30) 24.02.1998 DE 29803209 U
- (54) • Eishalter  
• Ice trap  
• Piège à glace
- (73) Anetsberger, Alois, Bärenfeldstrasse 4, 94535  
Eging, DE
- (72) Anetsberger, Alois, 94535 Eging, DE
- (74) Wasmeier, Alfons, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Wasmeier & Graf Postfach 10 08 26, 93008  
Regensburg, DE

**(51) E04F 15/14 (11) 0 879 331 B1**  
F24D 3/14

- (25) De (26) De  
(21) 97914075.3 (22) 15.01.1997
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 25.11.1998  
(86) DE 97/00102 15.01.1997  
(87) WO 97/30247 1997/36 21.08.1997  
(30) 13.02.1996 DE 19605142
- (54) • FUSSBODENVERBUNDKÖRPER  
• COMPOSITE FLOOR STRUCTURE  
• STRUCTURE DE SOL COMPOSITE
- (73) Schlüter-Systems KG, Schmöllestrasse 7, 58640  
Iserlohn, DE
- (72) SCHLÜTER, Werner, D-58644 Iserlohn, DE
- (74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im  
Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

E04F 15/16 → (51) C08L 101/00

**(51) E04F 19/06 (11) 0 801 187 B1**  
A47G 27/04

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97201002.9 (22) 08.04.1997
- (84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IT LI LU NL  
PT
- (43) 15.10.1997  
(30) 12.04.1996 BE 9600318
- (54) • Fugenabdeckung für Oberflächenbeschichtung  
• Joint covering for surface covering  
• Couvre-joint pour revêtement de surface
- (73) "S.A. Ateliers Guillaume Vanroy Werkhuizen N.V."  
en abrégé "Roy Products", 21-23 A, avenue de la  
Verrerie, B-1190 Bruxelles, BE
- (72) Vanroy, Guy, 1190 Bruxelles, BE
- (74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen,  
Patent Attorneys, Rue de Livourne 7, 1060  
Brussels, BE

E04G 13/00 → (51) B22D 19/04

**(51) E04H 13/00 (11) 0 528 124 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 92109351.4 (22) 03.06.1992
- (84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(43) 24.02.1993  
(30) 05.06.1991 DE 4118408  
03.08.1991 DE 9109652 U  
03.08.1991 DE 9109653 U
- (54) • Grabkammer  
• Burial crypt  
• Caveau funéraire
- (73) Ackermann, Renate, Hirschgartenweg 3, 71696  
Möglingen, DE  
Ackermann, Günter, Hirschgartenweg 3, 71696  
Möglingen, DE
- (72) Ackermann, Günter, 71696 Möglingen, DE
- (74) Kastner, Hermann, Dipl.-Ing. Patentanwalt,  
Rieslingweg 5, 71720 Oberstenfeld, DE
- (60) 01107209.7 / 1 118 737  
01107210.5 / 1 118 738

E05B 1/00 → (51) E05B 17/00

**(51) E05B 13/10 (11) 1 025 325 B1**  
E05B 65/19 E05B 47/00

- (25) De (26) De  
(21) 98947512.4 (22) 03.09.1998
- (84) DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) EP 98/05595 03.09.1998  
(87) WO 99/20861 1999/17 29.04.1999  
(30) 21.10.1997 DE 19746381
- (54) • VERSCHLUSSVORRICHTUNG MIT EINEM  
SCHLÜSSELBETÄTIGBAREN SCHLIESSZY-  
LINDER, DER ZUGLEICH ALS DRUCKHAND-  
HABE ZUM BETÄTIGEN VON SCHLOSSGLIE-  
DERN DIENT  
• CLOSING DEVICE WITH A KEY OPERABLE  
CLOSING CYLINDER WHICH SIMUL-  
TANEOUSLY SERVES AS A HAND OPERATED  
PUSHING DEVICE FOR OPERATING LOCKING  
ELEMENTS  
• DISPOSITIF DE FERMETURE COMPORTANT  
UN CYLINDRE DE FERMETURE POUVANT  
ETRE ACTIONNE PAR UNE CLE ET SERVANT  
D'ELEMENT MANUEL DE POUSSÉE POUR  
ACTIONNER DES ELEMENTS DE SERRURE
- (73) HUF HÜLSBECK & FÜRST GMBH & CO. KG,  
Steeger Strasse 17, 42551 Velbert, DE
- (72) WITTMER, Reinhard, D-42579 Heiligenhaus, DE
- (74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte  
Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing.  
Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

- (51) **E05B 17/00** (11) **0 832 341 B1**  
E05B 1/00 E05B 65/00  
E06B 5/16
- (25) Fi (26) En  
(21) 96906787.5 (22) 22.03.1996  
(84) DE DK FR GB SE  
(43) 01.04.1998  
(86) FI 96/00167 22.03.1996  
(87) WO 96/29491 1996/43 26.09.1996  
(30) 23.03.1995 FI 951394  
(54) • **VERSCHLUSSMECHANISMUS FÜR DIE TÜRE EINES VOR STÖRUNGEN GESCHÜTZTEN BEREICHES**  
• **LOCKING MECHANISM FOR THE DOOR OF AN INTERFERENCE-PROTECTED SPACE**  
• **MECANISME DE VERROUILLAGE POUR LA PORTE D'UN ESPACE PROTEGE CONTRE LES INTERFERENCES**
- (73) Nummela, Ari, Falckintie 5, 275 00 Kauttua, FI  
(72) Nummela, Ari, 275 00 Kauttua, FI  
(74) Pirhonen, Kari Lennart, et al, Patenttitoimisto Kari Pirhonen Oy, P.O. Box 71, 20101 Turku, FI
- 
- (51) **E05B 17/00** (11) **1 006 247 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99306177.9 (22) 03.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.06.2000  
(30) 03.12.1998 JP 34369698  
(54) • **Türschlosssystem**  
• **Door lock system**  
• **Système de serrure de porte**
- (73) TAKIGEN MANUFACTURING CO., LTD., No. 24-4, Nishigotanda 1-chome, Shinagawa-ku Tokyo-to, JP  
(72) Segawa, Shirou, c/o Takigen Manufacturing Co. Ltd, Tokyo, JP  
Ikano, Yoshihiro, c/o Fuji Elect. Machinery Co.Ltd, Saitama-ken, JP  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB
- 
- E05B 47/00** → (51) E05B 13/10
- 
- E05B 47/06** → (51) E05B 65/08
- 
- E05B 63/12** → (51) G07F 17/12
- 
- E05B 65/00** → (51) E05B 17/00
- 
- (51) **E05B 65/08** (11) **0 736 655 B1**  
E05B 47/06
- (25) De (26) De  
(21) 96104302.3 (22) 19.03.1996  
(84) BE DE DK FR NL  
(43) 09.10.1996  
(30) 22.03.1995 DE 19510002  
(54) • **Schiebetürverriegelungsvorrichtung**  
• **Locking device for a sliding door**  
• **Dispositif de verrouillage pour porte coulissante**
- (73) Rahrbach GmbH, Nordring 60-64, D-42579 Heiligenhaus, DE  
ems-Isoliertüren Mickleit GmbH u. Co KG, Süderstrasse 12-14, 23689 Pansdorf, DE  
(72) Braetsch, Ernst-Christian, 42579 Heiligenhaus, DE  
Theobald, Alfred, 23683 Scharbeutz, DE  
(74) Götz, Friedrich, Dipl.-Phys., Tulpenweg 15, 42579 Heiligenhaus, DE
- 
- E05B 65/19** → (51) E05B 13/10
- 
- (51) **E05B 65/20** (11) **1 057 955 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00108586.9 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(30) 02.06.1999 DE 19925358  
(54) • **Schliesssystem für Türen, insbesondere Fahrerhaustüren von Fahrzeugen, wie Wohnmobilen od. dgl.**  
• **Door locking system, particularly for cab doors of motor vehicles, such as mobile home**  
• **Systeme de verrouillage pour portes, notamment portes de cabine de véhicules automobiles, tels que autocaravans**
- (73) HAPPICH Fahrzeug- und Industrieteile GmbH, Konsumstrasse 45, 42285 Wuppertal, DE  
(72) Nuyan, Vedat, 42281 Wuppertal, DE  
Wiegelmann, Kurt, 42283 Wuppertal, DE
- 
- E05D 3/00** → (51) B23P 19/04
- 
- (51) **E05D 11/08** (11) **1 073 820 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99945725.2 (22) 28.01.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 07.02.2001  
(86) DE 99/00256 28.01.1999  
(87) WO 99/54582 1999/43 28.10.1999  
(30) 22.04.1998 DE 19817699  
(54) • **KRAFTWAGENTÜRSCHARNIER MIT INTEGRIERTER BREMS- UND HALTEFUNKTION**  
• **MOTOR VEHICLE DOOR HINGE HAVING AN INTEGRATED BRAKING AND HOLDING FUNCTION**  
• **CHARNIERE DE PORTIERE DE VOITURE A FONCTION DE FREINAGE ET D'ARRET INTEGREE**
- (73) ED. Scharwächter GmbH, Hohenhagener Strasse 26-28, 42855 Remscheid, DE  
(72) MORAWETZ, Richard, D-42289 Wuppertal, DE  
(74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei European Patent & Trademark Law Firm Bankstrasse 1, 40476 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **E05F 15/00** (11) **0 906 484 B1**  
F16P 3/12 H02H 5/10
- (25) De (26) De  
(21) 97931673.4 (22) 21.06.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 07.04.1999  
(86) DE 97/01349 21.06.1997  
(87) WO 98/00620 1998/01 08.01.1998  
(30) 27.06.1996 DE 19625752  
(54) • **ELEKTRISCHE SCHALTEINRICHTUNG MIT RUHESTROMÜBERWACHUNG**  
• **ELECTRIC SWITCH WITH STATIC CURRENT MONITORING**  
• **COMMUTATEUR ELECTRIQUE A SURVEILLANCE DU COURANT PERMANENT**
- (73) Haake, André, Eschlohn 24, 46354 Südlohn, DE  
Haake, Oliver, Eschlohn 24, 46354 Südlohn, DE  
Haake, Patrick, Eschlohn 24, 46354 Südlohn, DE  
(72) Haake, André, 46354 Südlohn, DE  
Haake, Oliver, 46354 Südlohn, DE  
Haake, Patrick, 46354 Südlohn, DE  
(74) Habbel, Hans-Georg, Dipl.-Ing., Habbel & Habbel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE
- 
- E05F 15/00** → (51) B60J 10/00
- 
- E05F 15/10** → (51) E05F 15/14
- 
- (51) **E05F 15/14** (11) **1 064 448 B1**  
E05F 15/10
- (25) De (26) De  
(21) 99919075.4 (22) 16.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.01.2001  
(86) DE 99/00709 16.03.1999  
(87) WO 99/47778 1999/38 23.09.1999  
(30) 16.03.1998 DE 19811338  
(54) • **SCHIEBETÜR MIT NOTÖFFNUNGS- ODER NOTSCHLIESSEINRICHTUNG**  
• **SLIDING DOOR WITH EMERGENCY OPENING OR CLOSING DEVICE**  
• **PORTE COULISSANTE DOTE E D'UN DISPOSITIF D'OUVERTURE OU DE FERMETURE D'URGENCE**
- (73) GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Strasse 21-29, 71229 Leonberg, DE  
(72) LUITHLEN, Heinz, D-71277 Rutesheim, DE  
METTENLEITER, Karl, D-71263 Weil der Stadt, DE
- 
- (51) **E06B 3/46** (11) **0 998 616 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98935060.8 (22) 20.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB LI NL SE  
(43) 10.05.2000  
(86) FI 98/00601 20.07.1998  
(87) WO 99/05383 1999/05 04.02.1999  
(30) 24.07.1997 FI 973098  
(54) • **FÜHRUNGSANORDNUNG FÜR EINE BALKONVERGLASUNG**  
• **GUIDE ARRANGEMENT FOR BALCONY GLAZING OR THE LIKE**  
• **DISPOSITIF DE GUIDAGE POUR LE VITRAGE D'UN BALCON OU ANALOGUE**
- (73) Lumon Oy, Kaitilankatu 7, 45130 Kouvola, FI  
(72) HILLIAHO, Erkki, FIN-37500 Lempäälä, FI  
(74) Kahilainen, Hannu Juhani, et al, Tampereen Patenttitoimisto Oy Hermiankatu 6, 33720 Tampere, FI
- 
- E06B 5/16** → (51) E05B 17/00
- 
- (51) **E06B 7/00** (11) **0 890 012 B1**  
B27K 3/02
- (25) Da (26) En  
(21) 97916357.3 (22) 26.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI  
(43) 13.01.1999  
(86) DK 97/00136 26.03.1997  
(87) WO 97/36080 1997/42 02.10.1997  
(30) 26.03.1996 DK 34796  
(54) • **HERSTELLUNGS- UND ANWENDUNGSVERFAHREN FÜR HOLZRAHMENSTÜCKE VON FENSTER- ODER TÜRRAHMEN**  
• **METHOD FOR THE MANUFACTURE AND USE OF WOODEN FRAME PIECES FOR USE IN WINDOW FRAMES AND DOOR FRAMES**  
• **PROCEDE DE FABRICATION ET D'UTILISATION DE PIECES EN BOIS POUR LES DORMANTS DES FENETRES ET DES PORTES**
- (73) Robertson, Ian, Malcolm, c/o Carl Bechgaard, Rosenvaegtet 5, Bredballe, 7120 Vejle Ost, DK  
(72) Robertson, Ian, Malcolm, 7120 Vejle Ost, DK  
(74) Larsen, Hans Ole, et al, Larsen & Birkeholm A/S, Banegaardspladsen 1, P.O. Box 362, 1570 Copenhagen V, DK
- 
- E06B 7/10** → (51) F24F 13/18
- 
- E06B 9/17** → (51) E06B 9/54

(51) **E06B 9/54** (11) **0 870 896 B1**  
E06B 9/58 E06B 9/17

(25) En (26) En  
(21) 98106178.1 (22) 03.04.1998  
(84) ES FR GR  
(43) 14.10.1998  
(30) 10.04.1997 IT B0970065 U  
(54) • *Fliegengitter*  
• *Mosquito net having improved features*  
• *Moustiquaire*

(73) Medaldue S.r.l., Via Poggio, 7/F, 40023 Castelguelfo (Prov. of Bologna), IT  
(72) Bertazzoli, Ermes, 48010 Bagnara di Romagna (Prov. Ravenna), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**E06B 9/58** → (51) E06B 9/54

(51) **E21B 10/62** (11) **0 799 967 B1**  
B23B 51/04

(25) De (26) De  
(21) 97104459.9 (22) 15.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.10.1997  
(30) 01.04.1996 DE 19613102  
24.07.1996 DE 19629837  
(54) • *Bohrkrone mit Zentrierbohrer*  
• *Drill bit with a centring drill*  
• *Trépan de forage avec centrage du foret*

(73) Hawera Probst GmbH, Schützenstrasse 77, 88212 Ravensburg, DE  
(72) Meyen, Hans-Peter, Dr., Louisville, KY 40223, US  
Moser, Bernhard, 88361 Altshausen, DE  
(74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

(51) **E21B 17/07** (11) **0 979 343 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98919300.8 (22) 01.05.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 16.02.2000  
(86) GB 98/01127 01.05.1998  
(87) WO 98/50668 1998/45 12.11.1998  
(30) 01.05.1997 US 846456  
01.04.1998 US 53588  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM STEuern DER BEWEGUNG EINES BOHRSTRANGES IM BOHRLOCH*  
• *APPARATUS FOR CONTROLLING THE MOTION OF A STRING OF TUBULARS IN A WELLBORE*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE REGULER LE DEPLACEMENT D'UN TRAIN DE TIGES TUBULAIRES DANS UN Puits DE FORAGE*

(73) Weatherford/Lamb Inc., CSC - The United States Corporation Company, 1013 Centre Road, Wilmington, DE 19805, US  
(72) CARTER, Thurman, B., Houston, TX 77073, US  
ROBERTS, John, D., Spring, TX 77379, US  
LUKE, Michael Anthony, Houston, TX 77062, US  
(74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**E21B 47/00** → (51) G01B 7/16

**E21B 47/08** → (51) G01B 5/12

**E21B 47/08** → (51) G01B 7/16

**E21D 9/00** → (51) E02D 5/76

**E21D 20/02** → (51) E02D 5/76

**F01D 5/30** → (51) F04D 29/32

(51) **F01D 11/22** (11) **0 808 991 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97302799.8 (22) 24.04.1997  
(84) DE FR  
(43) 26.11.1997  
(30) 24.05.1996 GB 9610916  
(54) • *Spitzspielkontrolle für Turbomaschinen*  
• *Tip Clearance control*  
• *Réglage de jeu des extrémités des aubes*

(73) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB  
(72) Halsey, Robin W.P., Westbury-On-Trym, Bristol BS9 3RR, GB  
(74) Bird, Vivian John, Rolls-Royce plc, Intellectual Property Department, P.O. Box 3, EW 1-5, Filton, Bristol BS12 7QE, GB

(51) **F01M 1/02** (11) **0 838 577 B1**  
F01M 11/03

(25) De (26) De  
(21) 97118523.6 (22) 24.10.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.04.1998  
(30) 09.05.1997 DE 19719199  
26.10.1996 DE 19644645  
(54) • *Ölversorgungssystem für einen Kraftfahrzeugmotor*  
• *Oilfeeder system for combustion engine*  
• *Système d'amenée d'huile pour moteur à combustion*

(73) MAHLE Filtersysteme GmbH, Pragstrasse 54, 70376 Stuttgart, DE  
(72) Geiger, Dietmar, D-71336 Waiblingen, DE  
Kaiser, Stefan, D-71686 Remseck, DE  
Jensen, Hans, D-73237 Kirchheim/Teck, DE  
Kuningham, Michael, D-71726 Benningen, DE  
Lenzen, Ditrich, D-74343 Sachsenheim, DE  
Möhle, Rolf, D-74626 Bretzfeld, DE  
(74) Pfusch, Volker, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalts-Partnerschaft Rotermund + Pfusch Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE

**F01M 11/03** → (51) F01M 1/02

**F01N 3/02** → (51) B01D 45/02

(51) **F01N 3/08** (11) **0 773 354 B1**  
F01N 9/00 B01D 53/94

(25) En (26) En  
(21) 96117852.2 (22) 07.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.05.1997  
(30) 10.11.1995 JP 29290695  
(54) • *Vorrichtung zum Reinigen des Abgases einer Brennkraftmaschine*  
• *Device for purifying exhaust gas of engine*  
• *Dispositif de purification des gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne*

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Kinugasa, Yukio, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Igarashi, Kouhei, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Itou, Takaaki, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Suzuki, Naoto, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Yaegashi, Takehisa, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Tanaka, Toshiaki, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F01N 3/08** → (51) F02D 41/02

**F01N 3/22** → (51) F02D 41/02

**F01N 7/18** → (51) F16L 27/11

**F01N 9/00** → (51) F01N 3/08

**F01P 11/12** → (51) F02B 77/13

**F02B 31/00** → (51) G01F 1/20

(51) **F02B 31/08** (11) **0 893 584 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98113810.0 (22) 23.07.1998  
(84) DE FR GB SE  
(43) 27.01.1999  
(30) 25.07.1997 JP 20025197  
(54) • *Funkengezündete Direkteinspritzbrennkraftmaschine*  
• *In-cylinder injection type spark ignition internal combustion engine*  
• *Moteur à injection directe à allumage commandé*

(73) Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8410, JP  
(72) Higashi, Hirofumi, Mitsubishi Jidosha Kogyo K.K., Tokyo, JP  
Iwamoto, Yasuhiko, Mitsubishi Jidosha Kogyo K.K., Tokyo, JP  
Kume, Taseo, Mitsubishi Jidosha Kogyo K.K., Tokyo, JP  
Kataoka, Tetsuo, Mitsubishi Jidosha Kogyo K.K., Tokyo, JP  
Murata, Shinichi, Mitsubishi Jidosha Kogyo K.K., Tokyo, JP  
Ichimoto, Kazuhiro, Mitsubishi Jidosha Kogyo K.K., Tokyo, JP  
Okada, Kojiro, Mitsubishi Jidosha Kogyo K.K., Tokyo, JP  
Miyamoto, Akihito, Mitsubishi Jidosha Kogyo K.K., Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**F02B 33/44** → (51) F16L 27/11

**F02B 37/00** → (51) F02D 41/02

(51) **F02B 77/13** (11) **0 780 556 B1**  
F01P 11/12 F04D 29/42  
F04D 29/66

(25) En (26) En  
(21) 96118552.7 (22) 19.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 25.06.1997  
(30) 19.12.1995 US 574849  
(54) • *Kühlluftanlage für eine Brennkraftmaschine*  
• *Cooling air system for an engine*  
• *Système de refroidissement par air pour un moteur à combustion interne*

(73) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US  
(72) Carroll, Jim K., Peoria, Illinois 61615, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**F02D 9/10** → (51) F16K 1/22

(51) **F02D 41/02** (11) **0 892 157 B1**  
F01N 3/08 F02B 37/00  
F02M 25/07

(25) De (26) De  
(21) 98112427.4 (22) 04.07.1998  
(84) ES FR GB IT  
(43) 20.01.1999  
(30) 16.07.1997 DE 19730403  
(54) • *Mehrzylindrige, luftverdichtende Einspritzbrennkraftmaschine*

- *Multi-cylinder compression-ignition internal combustion engine with fuel injection*
  - *Moteur à combustion interne multicylindre à injection et à allumage par compression d'air*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Digeser, Steffen, 70734 Fellbach, DE  
Duvina, Frank, Dr., 73230 Kirchheim, DE  
Friess, Walter, 70597 Stuttgart, DE  
Funk, Alexander, 71384 Weinstadt-Endersbach, DE  
Kerckhoff, Anton, 70374 Stuttgart, DE  
Krutzsch, Bernd, Dr., 73770 Denkendorf, DE  
Scharr, Detlef, 71336 Waiblingen, DE  
Weibl, Michel, Dr., 70619 Stuttgart, DE  
Wenninger, Günter, 70599 Stuttgart, DE

(51) **F02D 41/02** (11) **0 931 922 B1**  
F01N 3/08 F01N 3/22

(25) De (26) De  
(21) 98123165.7 (22) 04.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.07.1999  
(30) 24.01.1998 DE 19802631

- *Verfahren und Einrichtung zum Reinigen von Abgasen eines Verbrennungsmotors*
  - *Method and apparatus to purify the exhaust gas of an internal combustion engine*
  - *Procédé et dispositif d'épuration de gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Boegner, Walter, 71686 Remseck, DE  
Karl, Günter, Dr., 73732 Esslingen, DE  
Krutzsch, Bernd, Dr., 73770 Denkendorf, DE  
Schön, Christof, Dr., 73630 Remshalden, DE  
Voigtländer, Dirk, 70825 Korntal, DE  
Wenninger, Günter, 70599 Stuttgart, DE

**F02D 41/06** → (51) F02D 41/34

(51) **F02D 41/14** (11) **1 015 747 B1**  
F02D 41/18

(25) De (26) De  
(21) 98946235.3 (22) 11.07.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 05.07.2000  
(86) DE 98/01937 11.07.1998  
(87) WO 99/14475 1999/12 25.03.1999  
(30) 17.09.1997 DE 19740918

- *VERFAHREN UND EINE VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG EINES GASFLUSSES ÜBER EIN DROSSELVENTIL IN EINEM VERBRENNUNGSMOTOR*
  - *METHOD AND DEVICE FOR REGULATING A GAS FLOW BY MEANS OF A THROTTLE VALVE IN AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REGULER UN DEBIT DE GAZ PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN PAPILLON DANS UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) WILD, Ernst, D-71739 Oberriexingen, DE

**F02D 41/18** → (51) F02D 41/14

(51) **F02D 41/34** (11) **0 831 224 B1**  
F02D 41/06

(25) De (26) De  
(21) 97114153.6 (22) 16.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.03.1998  
(30) 19.09.1996 DE 19638338

- *Geberanordnung zur schnellen Zylindererkennung bei einer Brennkraftmaschine*
- *Sensor arrangement for rapid cylinder identification in an internal combustion engine*

- *Agencement de capteurs pour identifier rapidement un cylindre dans un moteur à combustion interne*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Mathe, Alexander, 70499 Stuttgart, DE  
Theobald, Stefan, 55545 Bad Kreuznach, DE  
Sassen, Klaus, 71706 Markgröningen, DE  
Haußmann, Bernd, 74343 Sachsenheim, DE

(51) **F02F 1/42** (11) **0 849 463 B1**  
B22D 19/00

(25) De (26) De  
(21) 97120815.2 (22) 27.11.1997  
(84) ES FR GB IT  
(43) 24.06.1998  
(30) 21.12.1996 DE 19653909

- *Zylinderkopf für Brennkraftmaschinen*
  - *Cylinder head for an internal combustion engine*
  - *Culasse pour un moteur à combustion interne*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Mutterer, Martin, 71397 Leutenbach, DE  
Nitzschke, Eckhart, Dr., 70372 Stuttgart, DE  
Roemheld, Tilmann, 71384 Weinstadt, DE  
Treyz, Willy, 72666 Neckartaifingen, DE

**F02F 11/00** → (51) F16J 15/12

**F02M 25/07** → (51) F02D 41/02

(51) **F02M 35/14** (11) **0 894 971 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98305889.2 (22) 23.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.02.1999  
(30) 30.07.1997 US 903288

- *Luftfilter-Flüssigkeitsbehälterzusammenbau*
  - *Combination air cleaner fluid reservoir*
  - *Ensemble comportant un filtre à air et un réservoir de liquide*
- (73) SALFLEX POLYMERS LTD., 1925 Wilson Avenue, Weston, Ontario M9M 1A9, CA
- (72) Sadr, Changize, North York, Ontario, M2M 1J4, CA  
Graham, Robert, Thornhill, Ontario, L4J 8A5, CA  
Winters, Kimberly, Scarborough, Ontario, M1S 1X2, CA
- (74) Sanderson, Michael John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**F04B 11/00** → (51) F04B 43/12

(51) **F04B 39/10** (11) **0 926 345 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98124026.0 (22) 17.12.1998  
(84) DE FR  
(43) 30.06.1999  
(30) 26.12.1997 JP 36003797

- *Formen der Ein- und Auslasslöcher eines Kühlverdichters*
  - *Shape of suction hole and discharge hole of refrigerant compressor*
  - *Forme des passages d'aspiration et de refoulement pour compresseur de réfrigération*
- (73) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (72) Kurihara, Masayuki c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma, 372-8502, JP  
Uchikado, Iwao c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma, 372-8502, JP  
Kimura, Yoshio c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma, 372-8502, JP  
Noda, Tetsuya c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma, 372-8502, JP

- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

**F04B 43/02** → (51) B67D 5/02

(51) **F04B 43/12** (11) **0 840 854 B1**  
F04B 11/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96927097.4 (22) 26.07.1996  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 13.05.1998  
(86) FR 96/01190 26.07.1996  
(87) WO 97/05386 1997/08 13.02.1997  
(30) 27.07.1995 FR 9509386

- *PERISTALTIKPUMPE*
  - *PERISTALTIC PUMP*
  - *POMPE PERISTALTIQUE*
- (73) Ognier, Jean-François, 8 Impasse du Puits Romain, 63670 Orcet, FR
- (72) Ognier, Jean-François, 63670 Orcet, FR
- (74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **F04B 53/10** (11) **1 000 246 B1**  
B05B 11/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98941492.5 (22) 30.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(86) FR 98/01691 30.07.1998  
(87) WO 99/06701 1999/06 11.02.1999  
(30) 01.08.1997 FR 9709861

- *PUMPENGEHÄUSE UND VERFAHREN ZUR DESSEN HERSTELLUNG*
  - *IMPROVEMENT TO A PUMP BODY AND METHOD FOR MAKING SAME*
  - *PERFECTIONNEMENT D'UN CORPS DE POMPE ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) S O F A B, 15 bis, route Nationale, 76470 Le Tréport, FR
- (72) BOUGAMONT, Jean-Louis, F-76260 Eu, FR  
DUMONT, Pierre, F-76260 Eu, FR  
LOMPECH, Hervé, F-76117 Incheville, FR
- (74) Busnel, Jean-Benoît, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **F04C 18/02** (11) **0 855 509 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98101187.7 (22) 23.01.1998  
(84) DE NL PT SE  
(43) 29.07.1998  
(30) 24.01.1997 JP 2446697

- *Hydraulische Maschine mit exzentrischen Spiralelementen*
  - *Scroll hydraulic machine*
  - *Machine hydraulique à volutes*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Miura, Shigeki, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Nishi-kasugai-gun, Aichi-ken, JP  
Takeuchi, Makoto, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Nakamura-ku, Nagoya, Aichi-ken, JP
- (74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **F04D 27/02** (11) **0 757 180 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96110205.0 (22) 25.06.1996  
(84) CH DE GB IT LI NL

(43) 05.02.1997  
(30) 01.08.1995 DE 19528253

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Betreiben von Strömungsmaschinen mit Reglern mit hoher Proportionalverstärkung*  
• *Method and device for operating turbomachines with controllers having a high proportional gain*  
• *Procédé et dispositif d'opération des turbomachines avec régulateurs à gain proportionnel élevé*

(73) MAN Turbomaschinen AG GHH BORSIG, Bahnhofstrasse 66, 46145 Oberhausen, DE  
(72) Blotenberg, Wilfried, Dr.-Ing., 46535 Dinslaken, DE  
(74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **F04D 29/32** (11) **0 906 514 B1**  
F01D 5/30

(25) De (26) De  
(21) 97928110.2 (22) 09.06.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI

(43) 07.04.1999  
(86) DE 97/01159 09.06.1997  
(87) WO 97/49921 1997/57 31.12.1997  
(30) 21.06.1996 DE 19624924  
15.10.1996 DE 19642537

- (54) • *ROTOR FÜR EINE TURBOMASCHINE MIT IN NUTEN ANBRINGBAREN SCHAUFELN SOWIE SCHAUFEL FÜR EINEN ROTOR*  
• *ROTOR FOR A TURBOMACHINE WITH BLADES INSERTABLE INTO GROOVES AND BLADES FOR A ROTOR*  
• *ROTOR POUR UNE TURBOMACHINE AVEC DES PALES A MONTER DANS DES RAINURES ET PALES POUR UN ROTOR*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BARTSCH, Carsten, D-45478 Mülheim an der Ruhr, DE

**F04D 29/38** → (51) H02K 1/32

**F04D 29/42** → (51) F02B 77/13

**F04D 29/66** → (51) F02B 77/13

**F15B 1/04** → (51) B60T 13/14

(51) **F15B 11/00** (11) **0 737 815 B1**  
F16K 17/04

(25) Ja (26) En  
(21) 95903926.4 (22) 21.12.1994  
(84) BE DE GB IT

(43) 16.10.1996  
(86) JP 94/02175 21.12.1994  
(87) WO 95/17609 1995/27 29.06.1995  
(30) 22.12.1993 JP 32364493

- (54) • *ENTLASTUNGSVORRICHTUNG FÜR HYDRAULISCHEN KREISLAUF*  
• *UNLOADING DEVICE FOR A HYDRAULIC CIRCUIT*  
• *DISPOSITIF DE DECHARGE POUR CIRCUIT HYDRAULIQUE*

(73) KOMATSU LTD., 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP

(72) IKEI, Kazunori, Oyama Factory of KK Komatsu, Oyama-shi, Tochigi-ken 323, JP  
TAKA, Keisuke, Oyama Factory of KK Komatsu, Oyama-shi, Tochigi-ken 323, JP

(74) Steinmeister, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte TER MEER-MÜLLER-STEINMEISTER & PARTNER Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

(51) **F15D 1/12** (11) **0 726 398 B1**  
B64C 21/10

(25) En (26) En  
(21) 96300986.5 (22) 13.02.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.08.1996  
(30) 13.02.1995 US 387567  
23.02.1995 US 393381

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung der Wirbelbildung in Grenzschichten und sonstigen Wandnahen-Flussfeldern*  
• *Method of and apparatus for controlling turbulence in boundary layer and other wall-bounded fluid flow fields*  
• *Procédé et dispositif pour régler la turbulence dans les couches limites et autres champs d'écoulement à proximité immédiate des parois*

(73) Orlev Scientific Computing Limited, P.O. Box 68, Yavne 70650, IL

(72) Sirovich, Lawrence, New York NY 10023, US  
Bronicki, Lucien Y., Yavne, IS  
Levich, Eugene, Tel Aviv, IS

(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**F16B 5/00** → (51) F24B 1/06

**F16B 5/04** → (51) H05K 3/32

**F16B 21/16** → (51) F16K 1/22

(51) **F16B 31/02** (11) **0 874 955 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97905823.7 (22) 06.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 04.11.1998  
(86) US 97/01951 06.02.1997  
(87) WO 97/29288 1997/35 14.08.1997  
(30) 06.02.1996 US 597606

- (54) • *UNTERLEGSCHIEBE MIT DIREKTER SPANNUNGSANZEIGE*  
• *DIRECT TENSION INDICATOR WASHER*  
• *RONDELLE A INDICATION DIRECTE DE LA TENSION*

(73) Turner, F., Jonathan M., 240 Delancy Street, Philadelphia, PA 19106, US

(72) SHARP, David, L., New York, NY 10010, US

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Patentanwälte P.O. Box 860245, 81629 München, DE

(51) **F16B 33/00** (11) **0 890 031 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97919308.3 (22) 27.03.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 13.01.1999  
(86) EP 97/01588 27.03.1997  
(87) WO 97/37141 1997/43 09.10.1997  
(30) 28.03.1996 DE 29605811 U

- (54) • *VERSCHRAUBUNGSELEMENT*  
• *SCREW FITTING ELEMENT*  
• *ELEMENT A VISSER*

(73) Hagedorn, Klaus, Fahrenbecke 31, 58097 Hagen, DE

(72) Hagedorn, Klaus, 58097 Hagen, DE

(74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwältin Dr. Solf & Zapf, Schlossbleiche 20, 42103 Wuppertal, DE

**F16B 37/04** → (51) F16H 25/20

**F16C 25/02** → (51) F16K 1/22

(51) **F16C 29/04** (11) **0 855 528 B1**  
B23Q 1/26

(25) De (26) De  
(21) 97121400.2 (22) 05.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 29.07.1998  
(30) 22.01.1997 DE 19701990  
(54) • *Vorrichtung zum Andrücken einer Laufrolle an eine Führungsschiene*

- *Device pushing a roller against a guide rail*  
• *Dispositif pour appuyer un galet contre un rail de guidage*

(73) RK Rose + Krieger GmbH & Co. KG Verbindungs- und Positioniersysteme, Potsdamer Strasse 9, D-32423 Minden, DE

(72) Frankenberger, Eckart, Dipl.-Ing., 64285 Darmstadt, DE

Franke, Oliver, 64297 Darmstadt, DE  
Geissler, Harro, 64287 Darmstadt, DE

(74) Stracke, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Jöllender Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**F16C 33/12** → (51) C23C 14/16

(51) **F16C 33/30** (11) **0 807 761 B1**  
F16C 33/32 F16C 33/34

(25) En (26) En  
(21) 97201294.2 (22) 29.04.1997  
(84) DE ES FR IT  
(43) 19.11.1997  
(30) 15.05.1996 NL 1003141

- (54) • *Wälzlager mit verbesserten Verschleissseigenschaften und Wälzkörper für solche Lager*  
• *Rolling element bearing having improved wear characteristics, and rolling element for such bearing*  
• *Palier à roulement avec résistance à l'usure améliorée et élément roulant pour ce palier*

(73) SKF Engineering & Research Centre B.V., P.O. Box 2350, 3430 DT Nieuwegein, NL

(72) Gabelli, Antonio, 3402 GP IJsselstein, NL

De Vries, Gerardus, 3437 NH Nieuwegein, NL  
Veenhuizen, Pieter, Abraham, 5017 EA Goirle, NL

(74) de Bruijn, Leendert C., et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**F16C 33/32** → (51) F16C 33/30

**F16C 33/34** → (51) F16C 33/30

(51) **F16C 33/78** (11) **0 962 675 B1**  
F16J 15/32

(25) De (26) De  
(21) 99109577.9 (22) 14.05.1999  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 08.12.1999  
(30) 29.05.1998 DE 19824022

- (54) • *Wälzlager mit Strombrücke*  
• *Rolling element bearing with connector for electric current*  
• *Palier à roulement avec connexion électrique*

(73) SKF GmbH, Gunnar-Wester-Strasse 12, 97421 Schweinfurt, DE

(72) Kötttritsch, Hubert, 3300 Amstetten, AT

Schweitzer, Ferdinand, 3352 St. Peter, AT

(74) Gosdin, Michael, Dr., SKF GmbH Gunnar-Wester-Strasse 12, 97421 Schweinfurt, DE

(51) **F16D 23/06** (11) **0 897 066 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98114441.3 (22) 01.08.1998  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 17.02.1999  
(30) 11.08.1997 US 908086  
(54) • *Bolzentyp Synchronisierereinrichtung*  
• *Pin-type synchronizer*  
• *Synchroniseur à cheville*  
(73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Braun, Eugene Ralph, Royal Oak, Michigan 48073-4093, US  
Reynolds, Joseph Douglas, Climax, Michigan 49034-9745, US  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

(51) **F16D 23/06** (11) **0 897 067 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98114453.8 (22) 01.08.1998  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 17.02.1999  
(30) 11.08.1997 US 908091  
(54) • *Synchronisierereinrichtung*  
• *Synchronizer*  
• *Synchronisateur*  
(73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Nellums, Richard Alexander, Farmington Hills, Michigan 48335, US  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE  
(60) 01107643.7 / 1 116 894

**F16D 25/0638** → (51) F16D 25/12

**F16D 25/08** → (51) F16H 63/30

(51) **F16D 25/12** (11) **0 822 350 B1**  
F16D 25/0638  
(25) En (26) En  
(21) 97110506.9 (22) 26.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.02.1998  
(30) 27.06.1996 JP 16752896  
(54) • *Schmierung für eine Nasskupplung*  
• *Lubricating structure for wet-type clutch*  
• *Structure de lubrification d'un embrayage humide*  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi, JP  
(72) Murata, Kiyohito, Toyota-shi, Aichi, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(51) **F16D 33/16** (11) **0 801 244 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97103679.3 (22) 06.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.10.1997  
(30) 12.04.1996 DE 19614588  
(54) • *Hydrodynamische Kupplung*  
• *Hydrodynamic coupling*  
• *Accouplement hydrodynamique*  
(73) Voith Turbo GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 2, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Adleff, Kurt, 74564 Crailsheim, DE  
Höller, Heinz, 74564 Crailsheim, DE  
Hercher, Gerd-Peter, 74579 Fichtenau-III, DE  
Tietz, Maik, 74564 Crailsheim, DE  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**F16D 48/10** → (51) B60K 41/22

(51) **F16D 55/36** (11) **0 801 246 B1**  
F16D 65/16 F16D 65/12  
F16D 65/847 F16D 66/00  
F16D 66/02 B64C 25/40  
(25) En (26) En  
(21) 97110121.7 (22) 22.06.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE  
(43) 15.10.1997  
(30) 20.06.1991 US 719130  
31.03.1992 US 861419  
(54) • *Bremse*  
• *Brake assembly*  
• *Frein*  
(73) RANCOURT, Claude, 1400 54ième Rue Nord, St. Georges Ouest, Beauce County, Quebec G5Y 2E1, CA  
RANCOURT, Yvon, 1400 54ième Rue Nord, St. Georges Ouest, Beauce County, Quebec G5Y 2E1, CA  
(72) RANCOURT, Claude, Beauce County, Quebec G5Y 2E1, CA  
RANCOURT, Yvon, Beauce County, Quebec G5Y 2E1, CA  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE  
(60) 00124308.8 / 1 081 404  
(62) 92913381.7 / 0 588 926

**F16D 57/04** → (51) B60T 1/087

(51) **F16D 59/02** (11) **0 907 840 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97930435.9 (22) 27.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.04.1999  
(86) EP 97/03386 27.06.1997  
(87) WO 98/01681 1998/02 15.01.1998  
(30) 05.07.1996 DE 29611732 U  
(54) • *ELEKTROMAGNETISCH LÖSBARE SICHERHEITS-REIBUNGSBREMSE*  
• *ELECTROMAGNETICALLY RELEASABLE FRICTION SAFETY BRAKE*  
• *FREIN DE SECURITE A FRICTION POUVANT ETRE DESSERRE ELECTROMAGNETIQUEMENT*  
(73) Chr. Mayr GmbH & Co. KG, Eichenstrasse 1, D-87665 Mauerstetten, DE  
(72) DROPMANN, Christoph, D-87600 Kaufbeuren, DE  
SCHILLING, Karl, D-87616 Marktoberdorf, DE  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

(51) **F16D 65/097** (11) **0 830 519 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96915074.7 (22) 23.04.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.03.1998  
(86) FR 96/00615 23.04.1996  
(87) WO 96/41966 1996/56 27.12.1996  
(30) 08.06.1995 FR 9506744  
(54) • *SCEIBENBREMSE MIT ROTATORISCH VORGESPANNTEM BREMSSSCHUH*  
• *DISC BRAKE USING A ROTATIONALLY BIASED PAD*  
• *FREIN A DISQUE UTILISANT UN PATIN SOLLICITE EN ROTATION*  
(73) Bosch Systemes de Freinage, 126 rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR  
(72) MERY, Jean-Claude, F-93320 Pavillons-sous-Bois, FR  
MALIGNE, Jean-Charles, F-93300 Aubervilliers, FR

(74) Bentz, Jean-Paul, BOSCH SYSTEMES DE FREINAGE, 126 rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

(51) **F16D 65/097** (11) **0 984 188 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99124666.1 (22) 05.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 08.03.2000  
(30) 18.03.1996 DE 19610611  
(54) • *Teilbelagscheibenbremse*  
• *Partly lined disk brake*  
• *Frein à disque à garniture partielle*  
(73) LUCAS INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY, Brueton House, New Road, Solihull, West Midlands B91 2TX, GB  
(72) Lieber, Kristine, 56337 Eitelborn, DE  
Walden, Michael Felix Maria, 56626 Andernach, DE  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE  
(62) 97907072.9 / 0 826 113

**F16D 65/12** → (51) F16D 55/36

**F16D 65/16** → (51) F16D 55/36

**F16D 65/847** → (51) F16D 55/36

**F16D 65/853** → (51) F16D 67/04

**F16D 66/00** → (51) F16D 55/36

**F16D 66/02** → (51) F16D 55/36

(51) **F16D 67/04** (11) **0 757 761 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94921192.4 (22) 13.05.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.02.1997  
(86) US 94/05508 13.05.1994  
(87) WO 95/31651 1995/50 23.11.1995  
(54) • *LAUFENANTRIEB MIT IN ÖLBAD LAUFENDER KUPPLUNGS-BREMSKOMBINATION*  
• *PRESS DRIVE WITH OIL SHEAR CLUTCH/BRAKE DRIVES*  
• *ENTRAINEMENT DE PRESSE DOTE D'UNE COMBINAISON EMBRAYAGE/FREIN A L'HUILE*  
(73) Midwest Brake Bond Co., 26255 Groesbeck Highway, Warren, MI 48089, US  
(72) SOMMER, Gordon, M., Grosse Pointe Shores, MI 48236, US  
(74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **F16D 67/04** (11) **0 799 390 B1**  
F16D 65/853  
(25) De (26) De  
(21) 95940949.1 (22) 12.12.1995  
(84) DE ES FR GB IT

SI  
(43) 08.10.1997  
(86) DE 95/01777 12.12.1995  
(87) WO 96/18831 1996/28 20.06.1996  
(30) 13.12.1994 DE 4447455  
(54) • *EINRICHTUNG FÜR DEN ÖLRÜCKLAUF VON NASSLAUFKUPPLUNGEN UND -BREMSEN*  
• *DEVICE FOR ENSURING THE RETURN FLOW OF OIL IN WET-RUNNING COUPLINGS AND BRAKES*  
• *DISPOSITIF DE RETOUR D'HUILE DANS DES ACCOUPLEMENTS ET FREINS A LUBRIFICATION CONSTANTE*

- (73) SMS Eumuco GmbH, Josefstrasse 10, 51377 Leverkusen, DE  
 (72) KREISL, Joachim, D-51373 Leverkusen, DE  
 GOBER, Norbert, D-51519 Odenthal, DE  
 (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihse, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**F16D 67/04** → (51) B60K 17/28

- (51) **F16D 69/02** (11) **0 731 287 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96103585.4 (22) 07.03.1996  
 (84) AT DE FR GB  
 (43) 11.09.1996  
 (30) 08.03.1995 JP 7828895  
 (54) • *Trockenes Reibungsmaterial und Verfahren zu seinem Herstellung*  
 • *Dry friction material and method of preparing the same*  
 • *Matériau de friction sec et méthode de préparation*  
 (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
 (72) Kondoh, Katsuyoshi, c/o Itami Works, Itami-shi, Hyogo, JP  
 Takano, Yoshishige, c/o Itami Works, Itami-shi, Hyogo, JP  
 (74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**F16D 69/02** → (51) B62D 53/08**F16F 1/12** → (51) F16F 15/131

- (51) **F16F 15/131** (11) **0 813 000 B1**  
 F16F 1/12 F16F 15/134  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 97109495.8 (22) 11.06.1997  
 (84) DE GB IT  
 (43) 17.12.1997  
 (30) 14.06.1996 FR 9607436  
 (54) • *Montageverfahren und Abstimmung von Teilen einer elastischen Dämpfungseinheit*  
 • *Mounting method and adjustment of elements of an elastic damping unit*  
 • *Procédé d'assemblage et de réglage des éléments d'un dispositif élastique d'amortissement*  
 (73) VALEO, 43, rue Bayen, 75017 Paris, FR  
 (72) Duclos, Didier, 77330 Ozoir-La-Ferrière, FR  
 Soares, Cesarío, 28300 Fresnay Le Gilmert, FR  
 (74) Gamonal, Didier, Valeo Management Services Propriété Industrielle 2, rue André Boule, B.P. 150, 94004 Créteil, FR

**F16F 15/134** → (51) F16F 15/131

- (51) **F16H 3/093** (11) **0 821 182 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97112574.5 (22) 22.07.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 28.01.1998  
 (30) 22.07.1996 US 681059  
 (54) • *Kompaktes Handschaltgetriebe für Kraftfahrzeuge*  
 • *Compact manual transaxle for motor vehicles*  
 • *Transmission manuelle compacte à engrenages pour automobiles*  
 (73) New Venture Gear, Inc., 1650 Research Drive, Suite 350, Troy, Michigan 48083, US  
 (72) Ahluwalia, Parvinder, Manlius, New York 13104, US

- Brown, David, Hopton Diss, Norfolk IP22-2QT, GB  
 (74) Schaumburg, Thoenes & Thum, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

- (51) **F16H 3/60** (11) **0 851 149 B1**  
 F16H 37/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 97310630.5 (22) 24.12.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 01.07.1998  
 (30) 26.12.1996 JP 34841096  
 (54) • *Planetengetriebe*  
 • *A planetary gear mechanism*  
 • *Engrenage planétaire*  
 (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, 2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Kunii, Rikiya, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
 Shimada, Takamachi, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
 (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **F16H 3/66** (11) **0 752 544 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96110828.9 (22) 04.07.1996  
 (84) DE GB  
 (43) 08.01.1997  
 (30) 06.07.1995 JP 17117895  
 (54) • *Automatisches Getriebe*  
 • *Automatic transmission*  
 • *Transmission automatique*  
 (73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi Aichi-ken, JP  
 (72) Tsukamoto, Kazumasa, Anjo-shi, Aichi-ken, 444-11, JP  
 Hayabuchi, Masahiro, Anjo-shi, Aichi-ken, 444-11, JP  
 Nishida, Masaaki, Anjo-shi, Aichi-ken, 444-11, JP  
 Nomura, Kengo, Anjo-shi, Aichi-ken, 444-11, JP  
 Morimoto, Takashi, Anjo-shi, Aichi-ken, 444-11, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**F16H 3/66** → (51) F16H 63/30

- (51) **F16H 7/12** (11) **0 826 906 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 97113825.0 (22) 11.08.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 04.03.1998  
 (30) 24.08.1996 DE 19634343  
 (54) • *Spanneinrichtung für Zugmittel mit festgelegtem Spannungsweg*  
 • *Belt tensioner with limited tensioning movement*  
 • *Tendeur de courroie avec mouvement de tension limité*  
 (73) INA Wälzlager Schaeffler oHG, 91072 Herzogenaurach, DE  
 DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
 ContiTech Antriebssysteme GmbH, Philipsbornstrasse 1, 30165 Hannover, DE  
 (72) Huss, Michael, Dipl.-Ing.(FH), 90409 Nürnberg, DE  
 Bruchner, Klaus, Dr.-Ing., 73061 Ebersbach, DE  
 Kaufmann, Ralf, Dipl.-Ing., 70569 Stuttgart, DE  
 Bonkowski, Manfred, 30900 Wedemark, DE  
 (74) Matschur, Lindner, Blaumeier Patent- und Rechtsanwältin, Postfach 11 91 09, 90101 Nürnberg, DE

- (51) **F16H 7/12** (11) **0 838 607 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 97111351.9 (22) 04.07.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 29.04.1998  
 (30) 03.08.1996 DE 19631507  
 (54) • *Spannvorrichtung für einen Riementrieb*  
 • *Belt drive tensioner*  
 • *Tendeur pour entraînement à courroie*  
 (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
 (72) Kampitsch, Klaus, 80636 München, DE

- (51) **F16H 25/20** (11) **0 795 095 B1**  
 F16B 37/04  
 (25) Da (26) En  
 (21) 95941609.0 (22) 27.12.1995  
 (84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 17.09.1997  
 (86) DK 95/00520 27.12.1995  
 (87) WO 96/20361 1996/30 04.07.1996  
 (30) 23.12.1994 DK 148594  
 (54) • *LINARER KRAFTANTRIEB UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
 • *LINEAR ACTUATOR AND METHOD OF MAKING A LINEAR ACTUATOR*  
 • *ACTUATEUR LINEAIRE ET PROCEDE DE FABRICATION*  
 (73) LINAK A/S, Smedevaenget 8, Guderup, DK-6430 Nordborg, DK  
 (72) JENSEN, Bent, DK-6430 Nordborg, DK  
 (60) 01108136.1 / 1 134 454

**F16H 35/02** → (51) A61F 13/15**F16H 37/02** → (51) F16H 3/60**F16H 57/08** → (51) F16H 63/30**F16H 61/02** → (51) F16H 61/38

- (51) **F16H 61/04** (11) **0 736 707 B1**  
 // F16H59:38, F16H59:46, F16H59:68  
 (25) En (26) En  
 (21) 96302402.1 (22) 03.04.1996  
 (84) DE GB  
 (43) 09.10.1996  
 (30) 03.04.1995 JP 10178295  
 (54) • *Schaltsteuerinrichtung für Automatikgetriebe*  
 • *Shift control apparatus for automatic transmission*  
 • *Dispositif de commande de changement de vitesses pour transmission automatique*  
 (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo 107, JP  
 (72) Sekine, Noboru, Wako-shi, Saitama, JP  
 Fujimoto, Shuichi, Wako-shi, Saitama, JP  
 Sato, Kazumi, Wako-shi, Saitama, JP  
 Kunii, Hisashi, Wako-shi, Saitama, JP  
 Ura, Yoshiyuki, Wako-shi, Saitama, JP  
 Shimada, Takamichi, Wako-shi, Saitama, JP  
 (74) Jackson, Robert Patrick, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **F16H 61/04** (11) **0 782 675 B1**  
 F16H 61/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 96924999.4 (22) 19.07.1996  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 09.07.1997  
 (86) GB 96/01732 19.07.1996  
 (87) WO 97/05410 1997/08 13.02.1997  
 (30) 26.07.1995 GB 9515333  
 10.02.1996 GB 9602734  
 (54) • *GANGSCHALTVORRICHTUNG*  
 • *RATIO SELECTOR MECHANISMS*

- MECANISMES DE SELECTION DU RAPPORT DE TRANSMISSION
- (73) LUK LEAMINGTON LIMITED, Tachbrook Road, Leamington Spa, Warwickshire CV31 3ER, GB
- (72) SPOONER, John, Kenilworth Warwickshire CV8 2QZ, GB
- WILLOWS, Mark, Stanley, Kenilworth Warwickshire CV8 2FL, GB
- HARRIES, David, Anthony The Headland, Warwickshire, GB
- (74) Grauel, Andreas, Dr., LuK Lamellen und Kupplungsbau GmbH, 77813 Bühl, DE
- (60) 99303745.6 / 0 933 564

F16H 61/12 → (51) B62D 5/04

- (51) **F16H 61/14** (11) **0 787 932 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97107381.2 (22) 12.07.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 06.08.1997
- (30) 13.07.1994 JP 16129494
- (54) • Anordnung zur Regelung des Schlupfs einer Überbrückungskupplung eines Kraftfahrzeugs
- Slip control apparatus for motor vehicle lock-up clutch
  - Ensemble de commande du glissement dans un embrayage de portage d'un véhicule à moteur
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Kono, Katsumi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP Nakamura, Shinya, Toyota-shi, Aichi-ken, JP Honda, Atsushi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (62) 95110941.2 / 0 692 657

- (51) **F16H 61/14** (11) **0 787 933 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97107384.6 (22) 12.07.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 06.08.1997
- (30) 13.07.1994 JP 16129494
- (54) • Schlupfregelanzordnung einer Überbrückungskupplung eines Kraftfahrzeuges
- Slip control apparatus for motor vehicle lock-up clutch
  - Ensemble de commande du glissement d'un embrayage de pontage de véhicule automobile
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Kono, Katsumi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP Nakamura, Shinya, Toyota-shi, Aichi-ken, JP Honda, Atsushi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (62) 95110941.2 / 0 692 657

- (51) **F16H 61/16** (11) **0 695 893 B1**  
F16H 63/42
- (25) En (26) En
- (21) 95305260.2 (22) 27.07.1995
- (84) AT DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 07.02.1996
- (30) 06.08.1994 GB 9415965
- (54) • Steuerung für mechanisches, semi-automatisches Getriebe mit kontinuierlicher Auswahl
- Continuous selection control for semi-automatic mechanical transmission
  - Commande de transmission mécanique semi-automatique à sélection continue
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

- (72) Stasik, Anthony, Coppull, Lancashire PR7 5EH, GB Chan, Kwok Wah, Chorley, Lancashire PR7 2YA, GB
- Stainton, John Ernest, Chorley, Lancashire PR6 7SD, GB
- (74) Clarke, Geoffrey Howard, et al, Eaton B.V. P.O.Box 75777, 1118 ZX Luchthaven Schiphol, NL

F16H 61/28 → (51) F16H 61/04

- (51) **F16H 61/38** (11) **0 785 381 B1**  
F16H 61/02
- (25) De (26) De
- (21) 97100312.4 (22) 10.01.1997
- (84) FR GB IT SE
- (43) 23.07.1997
- (30) 20.01.1996 DE 19602032
- (54) • Verfahren zur Regelung stufenloser Getriebe von Kraftfahrzeugen
- Method of controlling a continuously variable transmission of motor vehicles
  - Procédé de régulation d'une transmission à variation continue de véhicules
- (73) Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE
- (72) Genzel, Michael, 90574 Rosstal, DE Möller, Rodolfo, 90461 Nürnberg, DE Tonn, Armin, 91154 Roth, DE
- (74) Maute, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., TEMIC TELEFUNKEN microelectronic GmbH Postfach 35 35, 74025 Heilbronn, DE

- (51) **F16H 63/30** (11) **0 733 834 B1**  
F16H 57/08 F16D 25/08  
F16H 3/66
- (25) En (26) En
- (21) 96103688.6 (22) 08.03.1996
- (84) DE GB
- (43) 25.09.1996
- (30) 24.03.1995 JP 9014395  
25.09.1995 JP 26903995
- (54) • Hydraulikkupplung für automatische Getriebe in Kraftfahrzeugen
- Hydraulic clutch for automatic transmission in motor vehicles
  - Embrayage hydraulique pour transmission automatique dans des véhicules automobiles
- (73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi Aichi-ken, JP
- (72) Moroto, Shuzo, Nagoya-shi, Aichi-ken 458, JP Taniguchi, Takao, Okazaki-shi, Aichi-ken, 444-21, JP Miyagawa, Shoichi, Okazaki-shi, Aichi-ken, 444-31, JP Tsukamoto, Kazumasa, Toyota-shi, Aichi-ken, 471, JP Hayabuchi, Masahiro, Anjo-shi, Aichi-ken, 446, JP Nishida, Masaaki, Anjo-shi, Aichi-ken, 446, JP Kasuya, Satoru, Hekinan-shi, Aichi-ken, 447, JP Teraoka, Yutaka, Anjo-shi, Aichi-ken, 444-11, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **F16H 63/30** (11) **0 800 027 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97301908.6 (22) 20.03.1997
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 08.10.1997
- (30) 04.04.1996 GB 9607194
- (54) • Einwellenschaltvorrichtung
- Improved single shaft shifting mechanism
  - Mécanisme mono-arbre de changement de vitesses
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

- (72) Earp, Leonard, Penymynydd, Chester CH4 0XD, GB
- (74) Clarke, Geoffrey Howard, et al, Eaton B.V. P.O.Box 75777, 1118 ZX Luchthaven Schiphol, NL

F16H 63/42 → (51) F16H 61/16

F16J 3/02 → (51) B60T 17/08

F16J 9/26 → (51) C25D 3/56

- (51) **F16J 15/12** (11) **0 813 008 B1**  
F02F 11/00
- (25) It (26) En
- (21) 97109501.3 (22) 11.06.1997
- (84) DE ES FR GB SE
- (43) 17.12.1997
- (30) 12.06.1996 IT B0960322
- (54) • Brennkraftmaschine
- Heat engine
  - Moteur thermique
- (73) MAGNETI MARELLI S.p.A., Via Griziotti 4, 20145 Milano, IT
- (72) Serra, Gabriele, 40068 S. Lazzaro Di Savena, IT
- (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

F16J 15/32 → (51) F16C 33/78

- (51) **F16K 1/22** (11) **0 886 739 B1**  
F02D 9/10 F16B 21/16  
F16C 25/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97914373.2 (22) 12.03.1997
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 30.12.1998
- (86) FR 97/00433 12.03.1997
- (87) WO 97/35131 1997/41 25.09.1997
- (30) 18.03.1996 FR 9603336
- (54) • KLAPPE
- BUTTERFLY VALVE
  - VANNE PAPILLON
- (73) MAGNETI MARELLI FRANCE, 19, rue Lavoisier, 92002 Nanterre Cédex, FR
- (72) PAJARD, Claude, F-95240 Corneilles-en-Parisis, FR
- (74) Bérogin, Francis, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

F16K 1/226 → (51) F16K 41/02

- (51) **F16K 7/17** (11) **0 813 660 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96905574.8 (22) 26.02.1996
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 29.12.1997
- (86) US 96/02506 26.02.1996
- (87) WO 96/28673 1996/42 19.09.1996
- (30) 09.03.1995 US 401582
- (54) • MEMBRANVENTIL UND METHODE
- DIAPHRAGM VALVE AND METHOD
  - SOUPAPE A DIAPHRAGME ET METHODE
- (73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (72) ALCOCK, Alan, J., Mundelein, IL 60060, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE



- (51) **F16K 17/04** (11) **0 883 764 B1**  
F16K 17/194
- (25) Nl (26) En  
(21) 97905505.0 (22) 03.03.1997  
(84) DE DK GB IT NL  
(43) 16.12.1998  
(86) NL 97/00103 03.03.1997  
(87) WO 97/32146 1997/38 04.09.1997  
(30) 01.03.1996 NL 1002502  
(54) • *FLAMMHEMMENDES DRUCKAUSGLEICH-VENTIL*  
• *FLAME-RETARDANT PRESSURE EQUALIZING VALVE*  
• *CLAPET ANTI-FEU ET EGALISEUR DE PRES-SION*
- (73) van der Velde, Ide Albert, IJsselstraat 2, 9673 CX Winschoten, NL  
(72) van der Velde, Ide Albert, 9673 CX Winschoten, NL  
(74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Verenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**F16K 17/04** → (51) F15B 11/00**F16K 17/194** → (51) F16K 17/04

- (51) **F16K 35/10** (11) **0 942 215 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99303781.1 (22) 14.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.09.1999  
(30) 14.05.1998 GB 9810220  
23.07.1998 GB 9815996  
22.02.1999 GB 9903940  
(54) • *Verriegelungseinrichtung*  
• *Lock assembly*  
• *Assemblage de verrouillage*
- (73) Smith Flow Control Limited, 6 Waterside Business Park, Eastways Industrial Estate, Witham, Essex CM8 3YQ, GB  
(72) Metson, Michael George, Chelmsford, Essex CM1 4EH, GB  
Cooper, Frank, Clacton on Sea, Essex CO16 8JB, GB  
McHugh, Harry, St. Neots, Cambridgeshire PE19 3HH, GB  
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

- (51) **F16K 41/02** (11) **0 815 376 B1**  
F16K 1/226
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96905822.1 (22) 29.02.1996  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 07.01.1998  
(86) EP 96/00820 29.02.1996  
(87) WO 96/28680 1996/42 19.09.1996  
(30) 14.03.1995 EP 95103653  
(54) • *ARMATURVORRICHTUNG*  
• *VALVE DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE ROBINETTERIE*
- (73) KSB Aktiengesellschaft, Johann-Klein-Strasse 9, 67227 Frankenthal, DE  
(72) LAULHE, René, F-33140 Villenave-d'Ornon, FR  
GUIROY, Patrick, F-33160 Cestas, FR  
GARRIGUES, Jean-Claude, F-33140 Cadaujac, FR  
DUBOIS, Jean-Paul, F-33230 Contrats, FR  
WATTIGNIER, Claude, F-33400 Talence, FR  
(74) Eidelsberg, Victor Albert, Cabinet Flechner 22, Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

- (51) **F16L 1/10** (11) **0 916 051 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97935669.8 (22) 07.08.1997  
(84) DE DK ES FR GB IT NL  
(43) 19.05.1999  
(86) GB 97/02135 07.08.1997  
(87) WO 98/05893 1998/06 12.02.1998  
(30) 07.08.1996 GB 9616579  
01.04.1997 GB 9706631  
(54) • *AUSGLEICHSTRUMENT*  
• *ALIGNMENT TOOL*  
• *INSTRUMENT D'ALIGNEMENT*
- (73) Future Alignments Limited, Newmill, Newburgh, Ellon, Aberdeenshire AB41 6AP, GB  
(72) STEPHEN, Robert, Near Peterhead, Aberdeenshire AB42 7AZ, GB  
(74) Pattullo, Norman, et al, Murgitroyd and Company 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

- (51) **F16L 19/02** (11) **0 898 676 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97924793.9 (22) 20.05.1997  
(84) DE ES FR GB NL  
(43) 03.03.1999  
(86) US 97/08701 20.05.1997  
(87) WO 97/44608 1997/51 27.11.1997  
(30) 22.05.1996 US 651646  
(54) • *ROHRVERBINDUNG MIT ÜBERWURFMUTTER*  
• *INTEGRAL PUP JOINT*  
• *JOINT DE TUBE COURT D'UNE SEULE PIECE*
- (73) FMC CORPORATION, 200 East Randolph Drive, Chicago Illinois 60601, US  
(72) CRAWFORD, Paul, A., Stephenville, TX 76401, US  
(74) Hammeler, Martin Franz, et al, Phillips & Leigh 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

- (51) **F16L 19/02** (11) **0 993 576 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98934313.2 (22) 08.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.04.2000  
(86) US 98/14139 08.07.1998  
(87) WO 99/02911 1999/03 21.01.1999  
(30) 11.07.1997 US 52290 P  
11.07.1997 US 52294 P  
(54) • *GEGEN DREHUNG GESICHERTE HOCH-DRUCK-GASARMATUR*  
• *HIGH PRESSURE GAS FITTING WITH NON-ROTATABLE FEATURES*  
• *RACCORD POUR CONDUIT DE GAZ HAUTE PRESSION SANS ROTATION*
- (73) Parker Hannifin Corporation, 6035 Parkland Boulevard, Cleveland, OH 44124-4141, US  
(72) ALBRIGHT, John, Nutly, NJ 07110, US  
BARBER, Patrick, P., Kinnelon, NJ 07405, US  
SAWYER, Kenneth, W., Sparta, NJ 07871, US  
ALDRIDGE, Lewis, L., Parsippany-Troy Hills TWP, NJ 07054, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**F16L 23/028** → (51) F16L 23/036

- (51) **F16L 23/036** (11) **1 010 931 B1**  
F16L 23/028
- (25) De (26) De  
(21) 99124682.8 (22) 11.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 21.06.2000  
(30) 03.12.1999 DE 19958260  
16.12.1998 DE 19858171  
(54) • *Lösbare Verbindung von rotationssymmetrischen Bauteilen*

- *Detachable fastening of elements with rotational symmetry*  
• *Connexion amovible des pièces symétriques de révolution*
- (73) Schlemenat, Alfred, Dörmchen 2, 45701 Herten, DE  
(72) Schlemenat, Alfred, 45701 Herten, DE

- (51) **F16L 27/11** (11) **1 101 997 B1**  
F16L 51/02 F01N 7/18  
F02B 33/44
- (25) En (26) En  
(21) 99309190.9 (22) 18.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 23.05.2001  
(54) • *Flexibles Rohr mit feinmaschig geflochtener Auskleidung*  
• *Flexible pipe having fine mesh braid liner*  
• *Tuyau flexible à revêtement interne tressé à mailles fines*
- (73) Senior Flexonics Automotive Limited, Unit 1 Oakwood Close, Croespenmaen, Crumlin, Gwent NP11 3HY, GB  
(72) Challis, Ray, Cysvane, Cardiff, South Wales, GB  
(74) Franks, Robert Benjamin, Franks & Co., 8-10 President Buildings Saville Street East, Sheffield South Yorkshire S4 7UQ, GB

**F16L 33/00** → (51) F16L 33/01

- (51) **F16L 33/01** (11) **0 896 654 B1**  
F16L 33/18 F16L 33/00
- (25) De (26) De  
(21) 98903215.6 (22) 04.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.02.1999  
(86) IB 98/00226 04.02.1998  
(87) WO 98/38449 1998/35 03.09.1998  
(30) 25.02.1997 DE 19707827  
(54) • *PRESSVERBINDUNG*  
• *COMPRESSION JOINT*  
• *RACCORD SERRE A LA PRESSE*
- (73) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona, CH  
(72) WEBER, Peter, CH-8645 Jona, CH  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

**F16L 33/18** → (51) F16L 33/01

- (51) **F16L 37/092** (11) **0 846 908 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97118786.9 (22) 08.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 10.06.1998  
(54) • *Verbindung zwischen einem Rohr und einem Formteil*  
• *Connection between pipe and component.*  
• *Connection entre tube et composant.*
- (73) Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG, Ebnatstrasse 111, 8201 Schaffhausen, CH  
(72) Porfido, Erasmo, 8200 Schaffhausen, DE  
Kling, Bernd, 78244 Gottmadingen, DE  
Bamberger, Michael, 78262 Gailingen, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dr., et al, Georg Fischer AG Patentabteilung, 8201 Schaffhausen, CH

- (51) **F16L 37/092** (11) **0 890 774 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98304008.0 (22) 20.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.01.1999  
(30) 12.06.1997 GB 9712290  
(54) • Befestigungsring zum Halten von Rohren in  
Rohrkupplungsgehäusen  
• Improvements in or relating to collets for  
locking tubes in coupling bodies  
• Douille de serrage pour la fixation de tubes  
dans des boîtes pour raccords de tuyaux
- (73) JOHN GUEST LIMITED, Horton Road, West  
Drayton, Middlesex UB7 8JL, GB
- (72) Guest, John Derek, Bray Berkshire SL6 2EX, GB
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

- (51) **F16L 39/00** (11) **0 758 069 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305650.2 (22) 31.07.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.02.1997  
(30) 07.08.1995 JP 22106395  
(54) • Stützklemme für eine Rohrkupplung eines  
Umschaltventils  
• Fixture for fitting pipe joint to change-over valve  
• Élément-support de serrage pour raccord de  
tuyaux d'une vanne de commutation
- (73) SMC CORPORATION, 16-4, Shinbashi 1-chome,  
Minato-ku Tokyo 105, JP
- (72) Hayashi, Bunya, c/o SMC Corporation,  
Tsukuba-gun, Ibaraki, JP  
Ishikawa, Makoto, c/o SMC Corporation,  
Tsukuba-gun, Ibaraki, JP
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise, Tregear &  
Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford  
Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **F16L 41/04** (11) **0 935 088 B1**  
F16L 55/105 F16L 41/06  
(25) De (26) De  
(21) 99102104.9 (22) 03.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 11.08.1999  
(30) 04.02.1998 DE 29801734 U  
(54) • Vorrichtung zur Anbringung von Funktionsele-  
menten an einer Leitung  
• Device for mounting functional elements to a  
pipe  
• Dispositif pour fixer des éléments fonctionnels  
à un tuyau
- (73) Roth, Udo, Neugasse 21, 64380 Rossdorf, DE
- (72) Roth, Udo, 64380 Rossdorf, DE
- (74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte,  
Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main,  
DE

**F16L 41/06** → (51) F16L 41/04

- (51) **F16L 47/00** (11) **0 679 831 B1**  
F16L 47/02  
(25) De (26) De  
(21) 95105575.5 (22) 13.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU MC  
(43) 02.11.1995  
(30) 29.04.1994 CH 133894  
(54) • Verbindungsformteil für Abzweigschlüsse bei  
einer Rohrleitung  
• Connection piece for branching pipe  
• Article de connexion pour tuyaux de branche-  
ment
- (73) Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG, Amsler-  
Laffon-Strasse 9, CH-8201 Schaffhausen, CH

- (72) Bunger, Lars, CH-8200 Schaffhausen, CH  
Hilger, Helmut, CH-8200 Schaffhausen, CH
- (74) Weiss, Wolfgang, Dr., c/o Georg Fischer AG  
Patentabteilung - MFB 2661 Amsler-Laffonstrasse  
9, 8201 Schaffhausen, CH

**F16L 47/02** → (51) F16L 47/00

**F16L 51/02** → (51) F16L 27/11

**F16L 55/105** → (51) F16L 41/04

**F16P 3/12** → (51) E05F 15/00

**F16S 3/06** → (51) B62D 21/00

**F17C 1/16** → (51) B29D 22/00

- (51) **F17C 9/00** (11) **0 719 978 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95402914.6 (22) 22.12.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 03.07.1996  
(30) 30.12.1994 US 366468  
25.07.1995 US 506867

- (54) • Verfahren zum Verteilen von ultrareinen Gasen  
mit minimierter Korrosion  
• A process for distributing ultra high purity  
gases with minimized corrosion  
• Procédé pour distribuer des gaz à ultra haute  
pureté avec corrosion minimisée
- (73) L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR  
L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES  
GEORGES CLAUDE, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris  
Cédex 07, FR
- (72) Kimura, Masao, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300, JP  
Tsukamoto, Toshiyuki, Ushiki-shi, Ibaraki-  
pref.300-12, JP  
Tarutani, Kohei, Tsukuba-shi, Ibaraki 305, JP  
Friedt, Jean-Marie, Chuo-ku, Tokyo 104, JP
- (74) Vesin, Jacques, et al, L'AIR LIQUIDE, S.A., Service  
Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321  
Paris Cédex 07, FR

**F21S 8/10** → (51) B60Q 1/26

**F21S 11/00** → (51) B21B 1/22

**F21V 8/00** → (51) B60Q 1/30

- (51) **F23C 7/02** (11) **0 797 046 B1**  
F23D 11/10 F23D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 97102793.3 (22) 20.02.1997  
(84) DE ES FR IT  
(43) 24.09.1997  
(30) 21.02.1996 US 604533  
(54) • Verbrennung mit ringförmigem Wirbel für Flüs-  
sigkeit mit niedrigem Heizwert  
• Toroidal vortex combustion for low heating  
value liquid  
• Combustion à vortex toroidal pour liquide de  
faible valeur calorifique
- (73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury  
Road, Danbury, CT 06810-5113, US
- (72) Leger, Christopher Brian, White Plans, New York  
10606, US
- (74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan  
Schorer Patentanwälte Eifenstrasse 32, 81739  
München, DE

**F23C 10/00** → (51) C10J 3/54

- (51) **F23C 11/04** (11) **0 672 862 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95300536.0 (22) 27.01.1995  
(84) BE DK FR GB IE IT NL  
(43) 20.09.1995  
(30) 14.03.1994 US 214531  
(54) • Verfahren und Vorrichtung für pulsierende  
Verbrennung  
• Pulsating combustion method and apparatus  
• Procédé et appareil de combustion pulsée
- (73) THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue,  
Murray Hill, New Jersey 07974, US
- (72) Yap, Loo T., Princeton, New Jersey 08540, US
- (74) Gough, Peter, et al, The BOC Group plc Chertsey  
Road, Windlesham, Surrey GU20 6HJ, GB

**F23D 11/10** → (51) F23C 7/02

- (51) **F23D 14/06** (11) **1 042 634 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98943801.5 (22) 28.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 11.10.2000  
(86) EP 98/04753 28.07.1998  
(87) WO 99/08046 1999/07 18.02.1999  
(30) 11.08.1997 IT VE970034  
(54) • GASBRENNER MIT MEHREREN FLAMMEN-  
SEKTOREN  
• GAS BURNER WITH SEVERAL FLAME  
SECTORS  
• BRULEUR A GAZ COMPRENANT PLUSIEURS  
ZONES DE FLAMME
- (73) OFFICINE MECCANICHE DEFENDI S.R.L.; Via  
Direttissima del Conero 73/75, 60021 Camerano  
(AN), IT
- (72) PAESANI, Carlo, I-60021 Camerano, IT
- (74) Piovesana, Paolo, Corso del Popolo, 70, 30172  
Venezia-Mestre, IT

- (51) **F23D 14/22** (11) **0 961 905 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98907987.6 (22) 24.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 08.12.1999  
(86) EP 98/00398 24.01.1998  
(87) WO 98/35184 1998/32 13.08.1998  
(30) 08.02.1997 DE 19704802  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
VERBRENNEN VON BRENNSTOFF  
• FUEL COMBUSTION DEVICE AND METHOD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMBUSTION  
D'UN COMBUSTIBLE

- (73) RUHRGAS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Huttopstrasse 60, 45117 Essen, DE  
Ekol, Spol. sr.o, Krenova 65c, 658 25 Brno, CZ
- (72) SUDAREV, Anatolij Vladimirovic, Sankt Petersburg,  
198256, RU  
VINOGRADOV, Jevgenij Dimitrijevic, Sankt  
Petersburg, 195030, RU  
ZACHAROV, Jurij Ivanovic, Sankt Petersburg,  
195030, RU  
VESELY, Stanislav, 624 00 Brno, CZ  
POSLUSNY, Gustav, 603 00 Brno, CZ  
PETERS, Karl, D-40822 Mettmann, DE  
SCHOLZ, Karl-Heinz, D-45279 Essen, DE  
ZIZOW, Erik, D-45359 Essen, DE
- (74) Harlacher, Mechthild, Dipl.-Ing., Abt. TATP,  
Ruhrgas AG, Huttopstrasse 60, 45138 Essen, DE

- (51) **F23D 14/24** (11) **0 875 719 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98107015.4 (22) 17.04.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 04.11.1998  
(30) 01.05.1997 DK 49597  
(54) • *Wirbelbrenner*  
• *Swirling-flow burner*  
• *Brûleur tourbillonneur*
- (73) Haldor Topsoe A/S, Nymollevvej 55, 2800 Lyngby, DK  
(72) Primdahl, Ivar Ivarsen, 2400 Copenhagen NV, DK  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F23D 14/76** (11) **1 007 882 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98945147.1 (22) 05.08.1998  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IT  
(43) 14.06.2000  
(86) EP 98/04869 05.08.1998  
(87) WO 99/10681 1999/09 04.03.1999  
(30) 27.08.1997 DE 19737303  
(54) • *UMMANTELUNG FÜR BRENNERLANZE*  
• *COATING FOR A BURNER NOZZLE*  
• *ENROBAGE POUR LANCE DE BRULEUR*
- (73) MAGOTTEAUX INTERNATIONAL S.A., Rue A. Dumont, 4051 Vaux-sous-Chèvremont, BE  
(72) KÜNNE, Peter, D-25566 Lägerdorf, DE  
ARNOLD, Hellmut, D-40822 Mettmann, DE  
(74) Rehders, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Velten Franz Mayer & Jakoby Postfach 19 02 51, 40112 Düsseldorf, DE

**F23D 17/00** → (51) F23C 7/02

**F23G 5/033** → (51) F23G 5/08

- (51) **F23G 5/08** (11) **0 694 734 B1**  
F23G 5/20 F23G 5/033  
(25) En (26) En  
(21) 95305244.6 (22) 27.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.1996  
(30) 27.07.1994 JP 20790894  
21.08.1994 JP 23199594  
16.11.1994 JP 32179994  
31.01.1995 JP 5029795  
(54) • *Vorrichtung zum Verbrennen und Schmelzen von Abfall und dessen Verwendung*  
• *Apparatus for incinerating and melting wastes and method of using the same*  
• *Appareil pour l'incinération et la fusion de déchets et procédé d'utilisation*
- (73) Nishiyama, Shinroku, c/o Nippon Metal Co., Ltd., 25-go, 12-ban, Kikawahigashi 4-chome, Yogo-gawa-ku, Osaka 532, JP  
(72) Nishiyama, Shinroku, Yogo-gawa-ku, Osaka 532, JP  
(74) Waldren, Robin Michael, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**F23G 5/16** → (51) F23G 7/06

**F23G 5/20** → (51) F23G 5/08

**F23G 5/30** → (51) C10J 3/54

**F23G 5/32** → (51) F23G 7/06

- (51) **F23G 7/06** (11) **0 977 966 B1**  
F23G 5/32 F23G 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 98912656.0 (22) 20.04.1998  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 09.02.2000  
(86) IB 98/00590 20.04.1998  
(87) WO 98/48220 1998/43 29.10.1998  
(30) 22.04.1997 IT G0970010  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR RAUCHGASBEHANDLUNG*  
• *METHOD TO PROCESS FUMES AND RELATIVE DEVICE*  
• *PROCEDE POUR TRAITER LES FUMÉES ET DISPOSITIF POUR L'APPLICATION DE CE PROCEDE*
- (73) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via Nazionale, 19, 33042 Buttrio (UD), IT  
(72) POLONI, Alfredo, I-34070 Fogliano di Redipuglia, IT  
LOSCIALE, Matteo, Vittorio, I-33100 Udine, IT  
PAVLICEVIC, Milorad, I-33100 Udine, IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

- (51) **F23Q 7/00** (11) **0 857 281 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97930334.4 (22) 18.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.08.1998  
(86) DE 97/01241 18.06.1997  
(87) WO 98/04870 1998/05 05.02.1998  
(30) 26.07.1996 DE 19630208  
(54) • *GLÜHSTIFTKERZE*  
• *SHEATHED ELEMENT GLOW PLUG*  
• *BOUGIE-CRAYON DE PRECHAUFFAGE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) LOCHER, Johannes, D-70378 Stuttgart, DE  
TESCHNER, Werner, D-70619 Stuttgart, DE  
NISSEN, Jörg-Chr., CH-4525 Balm bei Günsberg, CH

- (51) **F23Q 7/22** (11) **0 876 573 B1**  
H05B 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 97902868.5 (22) 10.01.1997  
(84) DE DK FR GB IT NL  
(43) 11.11.1998  
(86) US 97/00308 10.01.1997  
(87) WO 97/27432 1997/33 31.07.1997  
(30) 26.01.1996 US 592157  
(54) • *KERAMISCHER ZÜNDER UND VERFAHREN ZU SEINER VERWENDUNG*  
• *NOVEL CERAMIC IGNITER AND METHOD OF USING THE SAME*  
• *NOUVEL ALLUMEUR EN CERAMIQUE ET PROCEDE D'UTILISATION DE CE DERNIER*
- (73) Saint-Gobain Industrial Ceramics, Inc., 1 New Bond Street, P.O. Box 15138, Worcester, MA 01615-0138, US  
(72) WILLKENS, Craig, A., Worcester, MA 01605, US  
BATEMAN, Linda, S., Spencer, MA 01562, US  
(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

- (51) **F24B 1/06** (11) **0 745 810 B1**  
F16B 5/00 E04B 1/61  
F27D 1/00 E04B 2/08  
(25) En (26) En  
(21) 96660014.0 (22) 22.05.1996  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 04.12.1996  
(30) 29.05.1995 FI 952617  
(54) • *Verbindungsmittel*

- *Fixing device*  
• *Connecteur*
- (73) Nunnanlahden Uuni Oy, Joensuuintie 1344C, 83940 Nunnanlahti, FI  
(72) Hämäläinen, Risto, 83490 Nunnanlahti, FI  
(74) Helino, Timo Kalervo, et al, Papula Rein Lahtela Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

- (51) **F24C 15/20** (11) **0 834 702 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97110169.6 (22) 21.06.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 08.04.1998  
(30) 02.10.1996 DE 29617057 U  
(54) • *Wrasenabführung und Herd mit einer solchen Wrasenabführung*  
• *Device for removing fumes and range comprising such device*  
• *Dispositif d'extraction de la buée et cuisinière pourvue de ce dispositif*
- (73) AEG Hausgeräte GmbH, Muggenhoferstrasse 135, 90429 Nürnberg, DE  
(72) Pörner, Harald, 91220 Schnaittach, DE  
Hildner, Dietmar, 90765 Fürth, DE  
Dietmar, Heinz, 90425 Nürnberg, DE  
Küfner, Werner, 90429 Nürnberg, DE  
Krämer, Kurt, 91628 Steinsfeld, DE

**F24D 3/14** → (51) E04F 15/14

- (51) **F24D 3/16** (11) **0 939 281 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98103537.1 (22) 28.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IE IT LI LU NL SE  
(43) 01.09.1999  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Deckenstrahlplatten*  
• *Method and apparatus for manufacturing radiating ceiling plates*  
• *Procédé et appareil pour fabriquer des plaques rayonnantes de plafond*
- (73) Supellex AG, Bahnhofstrasse 49, 8500 Frauenfeld, CH  
(72) Bredemann, Rolf, 31275 Lehrte, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **F24F 11/00** (11) **0 770 830 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305072.9 (22) 10.07.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.05.1997  
(30) 23.10.1995 JP 27422295  
(54) • *Steuerung für Klimaanlage*  
• *Controller of air-conditioner*  
• *Commande de climatisation d'air*
- (73) SANYO ELECTRIC CO. LTD, 5-5, Keihan-Hondori 2-Chome, Moriguchi-City, Osaka 570, JP  
(72) Tobi, Yukio, Ota-shi, Gunma-ken, JP  
Matsuzuki, Takashi, Ota-shi, Gunma-ken, JP  
Eguchi, Tetsushi, Ozumi-machi, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
(74) Charlton, Peter John, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **F24F 13/06** (11) **0 701 095 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95112732.3 (22) 12.08.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 13.03.1996  
(30) 10.09.1994 DE 4432303  
(54) • *Luftzuführvorrichtung*  
• *Air supply device*

- *Dispositif d'alimentation d'air*
- (73) H.KRANTZ - TKT Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Am Stadion 18-24, D-51465 Bergisch Gladbach, DE
- (72) Brunk, Marten F., Dr.-Ing, D-51519 Odenthal, DE
- (74) Makulla, Detlef, Dipl.-Ing., D-51491 Overath, DE
- (74) Bauer, Dirk, Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm., Bauer & Bauer, Patentanwälte, Am Keilbusch 4, 52080 Aachen, DE

**F24F 13/12** → (51) F24F 13/18

- (51) **F24F 13/18** (11) **0 690 273 B1**  
F24F 13/12 E06B 7/10  
E04D 13/03
- (25) De (26) De  
(21) 95106088.8 (22) 24.04.1995  
(84) AT DE DK FR IT

SI

- (43) 03.01.1996  
(30) 29.06.1994 DE 9410496 U
- (54) • *Schieberlüftung für Fenster*  
• *Slide ventilation for a window*  
• *Aérateur à registre coulissant pour fenêtre*
- (73) ROTO FRANK Aktiengesellschaft, Stuttgarter Strasse 145-149, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE
- (72) Bäumle, Ralf, Dipl.-Ing., D-73119 Zell u. A., DE

- (51) **F24H 1/18** (11) **0 805 316 B1**  
F24H 9/14

- (25) De (26) De  
(21) 97107299.6 (22) 02.05.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB LI LU NL  
(43) 05.11.1997  
(30) 03.05.1996 DE 19617741
- (54) • *Warmwasserspeicher mit einem Innenbehälter*  
• *Hot water accumulator with an inner container*  
• *Accumulateur à eau chaude avec un récipient intérieur*
- (73) Franz Kaldewei GmbH & Co.KG, Beckumer Strasse 33, 59229 Ahlen, DE
- (72) Woeste, Hermann, 59227 Ahlen, DE  
Woeste, Bernd, 59227 Ahlen, DE  
Mateina, Ludger, 59227 Ahlen, DE
- (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**F24H 9/14** → (51) F24H 1/18**F25B 21/00** → (51) H01F 1/00**F25D 17/06** → (51) A47F 3/04**F25D 25/02** → (51) A47F 3/04

- (51) **F25J 1/02** (11) **0 723 125 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95308886.1 (22) 07.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 24.07.1996  
(30) 09.12.1994 JP 33194294  
09.12.1994 JP 33194394

- (54) • *Anlage und Verfahren zur Gasverflüssigung*  
• *Gas liquefying method and plant*  
• *Procédé et installation de liquéfaction de gaz*
- (73) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 3-18, 1-chome, Wakonohama-cho, Chuo-ku, Kobe 641, JP
- (72) Ueno, Koichi, c/o Takasago Works in Kobe, Takasago-shi, Hyogo 676, JP
- (74) Mitsuhashi, Kenichiro, Takasago-shi, Hyogo 676, JP
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**F26B 1/00** → (51) C10F 5/00**F26B 5/00** → (51) C11D 3/43**F27B 9/16** → (51) C21D 9/00**F27D 1/00** → (51) F24B 1/06

- (51) **F28D 7/06** (11) **0 864 830 B1**  
F28F 27/00

- (25) De (26) De  
(21) 97104377.3 (22) 14.03.1997  
(84) DE DK FR GB IT  
(43) 16.09.1998  
(54) • *Wärmetauscher mit U-Rohren*  
• *Heat exchanger with U-shaped tubes*  
• *Echangeur de chaleur à faisceau de tubes en U*
- (73) Borsig GmbH, Egelstrasse 21, 13507 Berlin, DE
- (72) Fix, Michael, 13353 Berlin, DE
- Blach, Matthias, 12355 Berlin, DE  
Nassauer, Konrad, 13469 Berlin, DE
- (74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **F28F 25/12** (11) **0 892 906 B1**  
F28F 27/02

- (25) En (26) En  
(21) 98904310.4 (22) 11.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 27.01.1999  
(86) HU 98/00015 11.02.1998  
(87) WO 98/35198 1998/32 13.08.1998  
(30) 11.02.1997 HU 9700416
- (54) • *KÜHLUNGSVORRICHTUNG*  
• *COOLING APPARATUS*  
• *APPAREIL DE REFROIDISSEMENT*
- (73) Energiagazdálkodási Részvénytársaság, 33-34, Bem rakpart, H-1027 Budapest, HU
- (72) BODAS, János, H-1026 Budapest, HU  
GUBA, János, H-1011 Budapest, HU
- (74) Ostertag, Ulrich, Dr., Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**F28F 27/00** → (51) F28D 7/06**F28F 27/02** → (51) F28F 25/12

- (51) **F41A 17/06** (11) **0 912 871 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 97932639.4 (22) 25.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU MC NL SE

SI

- (43) 06.05.1999  
(86) AT 97/00174 25.07.1997  
(87) WO 98/04880 1998/05 05.02.1998  
(30) 26.07.1996 AT 135196  
01.04.1997 AT 53697
- (54) • *EINRICHTUNG ZUM SICHERN EINER SCHUSSWAFFE SOWIE ZUM SICHERN UNDO/ODER AUFBEWAHREN VON GEGENSTÄNDEN*  
• *DEVICE FOR SECURING A FIREARM, AS WELL AS FOR SECURING AND/OR STORING OBJECTS*  
• *DISPOSITIF POUR METTRE EN SURETE UNE ARME A FEU AINSI QUE POUR METTRE EN SURETE ET/OU GARDER DES OBJETS*
- (73) Riener, Karl Stefan, Müllerviertel 20, 4563 Micheldorf, AT
- (72) Riener, Karl Stefan, 4563 Micheldorf, AT
- (74) Secklehner, Günter, Dr., Rechtsanwalt, Pymstrasse 1, 8940 Liezen, AT

- (51) **F41G 7/20** (11) **0 794 404 B1**  
F41G 7/22

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97400357.6 (22) 18.02.1997  
(84) BE CH DE ES GB IT LI NL SE  
(43) 10.09.1997  
(30) 07.03.1996 FR 9602884
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Leiten eines Flugkörpers zu einem Ziel*  
• *Method and apparatus to guide a missile towards a target*  
• *Procédé et dispositif de guidage d'un corps volant vers une cible*
- (73) AEROSPATIALE MATRA, 37, Boulevard de Montmorency, 75016 Paris, FR
- (72) Naccache, Frédéric, 91600 Savigny-Sur-Orge, FR
- (74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**F41G 7/22** → (51) F41G 7/20

- (51) **F41H 5/04** (11) **0 810 415 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97303646.0 (22) 29.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL SE
- (43) 03.12.1997  
(30) 30.05.1996 US 657700
- (54) • *Keramische Panzerplatte und Verfahren zur Herstellung dafür*  
• *Ceramic armour plate and manufacturing method therefor*  
• *Plaque de blindage céramique et son procédé de fabrication*
- (73) UNITED DEFENSE, L.P., Suite 700, 1525 Wilson Boulevard, Arlington, Virginia 22209, US
- (72) Schade, David Arthur, San Carlos, California 94070, US  
Drotleff, James Edward, Dublin, California 94568, US  
Musante, Ronald Eugene, Los Altos, California 94022, US  
McArthur, Michael Brain, San Jose, California 95124, US  
Pike, Torrey Lane, Danville, California 94526, US  
Krueger, Vernon Curtis, San Jose, California 95132, US  
Thomas, George Edgar, Jr., Palo Alto, California 94306, US  
Middleton, Mark Albert, Scotts Valley, California 95066, US
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**F42B 5/30** → (51) F42B 7/00

- (51) **F42B 7/00** (11) **0 975 929 B1**  
F42B 5/30

- (25) Sv (26) En  
(21) 98917907.2 (22) 16.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(86) SE 98/00694 16.04.1998  
(87) WO 98/48238 1998/43 29.10.1998  
(30) 21.04.1997 SE 9701471  
10.07.1997 SE 9702662
- (54) • *TREIBLADUNGSHÜLSE FÜR EIN JAGDGWEHR UND KARTUSCHE, DIE EINE SOLCHE HÜLSE HAT*  
• *SHOTGUN CARTRIDGE CASE-SLEEVE AND A CARTRIDGE MADE THEREFROM*  
• *DOUILLE DE CARTOUCHE D'UN FUSIL DE CHASSE ET CARTOUCHE DOTÉE DE CETTE DOUILLE*

- (73) Tomscot HB, Torstensongatan 41, 503 42 Borås, SE
- (72) KARLSSON, Roland, S-503 42 Borås, SE  
JOHANSSON, Konny, S-507 34 Brånhult, SE
- (74) Graudums, Valdis, et al, Albiņšs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 
- (51) **F42C 17/04** (11) **0 798 535 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96400628.2 (22) 25.03.1996  
(84) DE GB IT SE  
(43) 01.10.1997  
(54) • System zur Datenübertragung zwischen einer Waffe und einem Geschoss  
• System to transmit data between a weapon and a round  
• Système de transmission d'informations entre une arme et une munition
- (73) ALKAN, Rue du 8 Mai 1945, 94460 Valenton, FR  
(72) Bansard, Joel, 94450 Limeil Breannes, FR  
(74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet de Boisse et Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **G01B 1/00** (11) **0 983 481 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98931685.6 (22) 01.07.1998  
(84) DE GB NL SE  
(43) 08.03.2000  
(86) US 98/13434 01.07.1998  
(87) WO 99/02938 1999/03 21.01.1999  
(30) 08.07.1997 US 52789 P  
29.06.1998 US 106917  
(54) • VORRICHTUNG MIT ZWEI SPIEGELN FÜR EINEN INTERFEROMETRISCH KONTROLLIERTEN POSITIONIERTISCH  
• TWO PIECE MIRROR ARRANGEMENT FOR INTERFEROMETRICALLY CONTROLLED STAGE  
• MONTAGE DE MIROIR A DEUX PIECES DESTINE A UNE PLATINE A COMMANDE INTERFEROMETRIQUE
- (73) Etec Systems, Inc., 26460 Corporate Avenue, Hayward, CA 94545, US  
(72) YAO, Shi-Kay, El Monte, CA 91731, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G01B 5/12** (11) **0 699 888 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95111705.0 (22) 25.07.1995  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 06.03.1996  
(30) 23.08.1994 DE 4429917  
(54) • Bestimmung des Durchmessers oder der Wandstärke von Stütz- oder Wandelementen  
• Determination of the diameter or wall thickness of wall elements  
• Détermination du diamètre ou de l'épaisseur d'éléments d'une paroi
- (73) KELLER GRUNDBAU GmbH, Kaiserleistrasse 44, 63067 Offenbach, DE  
(72) Raabe, Ernst-Werner, Dr.-Ing., D-44227 Dortmund, DE  
Heiberger, Josef, Dipl.-Ing., D-77855 Achem-Mörsbach, DE  
Otterbein, Reiner, Dipl.-Ing., D-58093 Hagen, DE  
Samol, Herbert, A-1237 Wien, AT  
(74) Zeitler & Dickel, Patentanwälte, Postfach 26 02 51, 80059 München, DE
- 
- (51) **G01B 7/02** → (51) G01D 5/22
- 
- (51) **G01B 7/16** (11) **0 829 699 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97203205.6 (22) 29.11.1994  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 18.03.1998  
(30) 08.12.1993 JP 30827793  
14.03.1994 JP 4283094  
(54) • Verfahren und System zur Messung dreidimensionaler Verschiebungen  
• Method and system for measuring three-dimensional displacement  
• Procédé et système de mesure de déplacements tridimensionnels
- (73) AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
OBAYASHI CORPORATION, 4-33, Kitahamagishi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
(72) Kosugi, Masayuki, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Tamai, Akio, Chiba, JP  
(74) Charlton, Peter John, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB  
(62) 94308797.3 / 0 657 621
- 
- G01B 7/34** → (51) G03F 7/00
- (51) **G01B 11/02** (11) **0 772 760 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 95914611.9 (22) 17.03.1995  
(84) DE ES FR GB GR IT NL PT  
(43) 14.05.1997  
(86) SE 95/00269 17.03.1995  
(87) WO 95/25941 1995/41 28.09.1995  
(30) 21.03.1994 SE 9400929  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DETEKTION DER POSITION EINER FALTENLINIE EINES VERPACKUNGSTREIFENS  
• A METHOD AND DEVICE FOR DETECTING THE POSITION FOR A CREASE LINE OF A PACKAGING WEB  
• APPAREIL ET PROCEDE DE DETECTION DE L'EMPLACEMENT D'UNE LIGNE DE PLIURE SUR UN FILM D'EMBALLAGE
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH  
(72) AHLEN, Hans, S-113 56 Stockholm, SE  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE
- 
- G01B 11/02** → (51) G01D 5/34
- (51) **G01B 11/06** (11) **0 749 000 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96304347.6 (22) 10.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 18.12.1996  
(30) 16.06.1995 JP 15021495  
(54) • Verfahren und Vorrichtung für kolorimetrische Dickenmessung  
• Method and apparatus for color thickness testing  
• Méthode et appareil pour tester l'épaisseur par voie colorimétrique
- (73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US  
(72) Nakano, Hiroki, Otsu-shi, Shiga-ken, JP  
Fujiwara, Takeshi, Otsu-shi, Shiga-ken, JP  
(74) Davies, Simon Robert, I B M UK Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB
- 
- (51) **G01B 11/24** (11) **0 725 921 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 94922835.7 (22) 29.07.1994  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 14.08.1996  
(86) DE 94/00898 29.07.1994  
(87) WO 95/04254 1995/07 09.02.1995  
(30) 29.07.1993 DE 4325542  
22.03.1994 DE 4409854  
(54) • ANORDNUNG ZUR DREIDIMENSIONALEN VERMESSUNG UNZUGÄNGLICHER HOHLRÄUME  
• THREE-DIMENSIONAL MEASUREMENT ARRANGEMENT FOR INACCESSIBLE CAVITIES  
• DISPOSITIF DE MESURE TRIDIMENSIONNELLE POUR CAVITES INACCESSIBLES
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) HARTRUMPF, Matthias, D-76135 Karlsruhe, DE  
MUNSER, Roland, D-76199 Karlsruhe, DE  
(74) Rösler, Uwe, Dipl.-Phys., Rösler Patentanwaltskanzlei Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE
- 
- (51) **G01B 15/02** (11) **0 805 949 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95928920.8 (22) 30.08.1995  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 12.11.1997  
(86) CA 95/00498 30.08.1995  
(87) WO 96/07077 1996/11 07.03.1996  
(30) 30.08.1994 GB 9417419  
(54) • SCHICHTDICKENMESSUNG, DIE RÜCKSTREUUNG VON HOCHENERGISCHEN PHOTONEN VERWENDET  
• MEASURING LAYER THICKNESS USING BACKSCATTERING OF HIGH ENERGY PHOTONS  
• UTILISATION DE LA RETRODIFFUSION DE PHOTONS A HAUTE ENERGIE POUR MESURER L'ÉPAISSEUR DE COUCHES
- (73) UNIVERSITY OF GUELPH, Guelph, Ontario N1G 2W1, CA  
(72) MackENZIE, Innes, K., Guelph, Ontario N1G 2E7, CA  
(74) Adkins, Michael, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- G01B 17/04** → (51) A61B 5/113
- (51) **G01C 11/02** (11) **0 918 979 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97938903.8 (22) 14.08.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 02.06.1999  
(86) EP 97/04443 14.08.1997  
(87) WO 98/08053 1998/08 26.02.1998  
(30) 16.08.1996 DE 19633868  
(54) • STEREOKAMERA FÜR DIE PHOTOGRAMMETRIE  
• STEREOCAMERA FOR PHOTOGRAMMETRY  
• CAMERA STEREOSCOPIQUE POUR LA PHOTOGRAMMETRIE
- (73) DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., 53175 Bonn, DE  
(72) BÖRNER, Anko, D-12526 Berlin, DE  
REULKE, Ralf, D-15745 Wildau, DE  
(74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE

- (51) **G01C 19/56** (11) **0 751 375 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96110315.7 (22) 26.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.01.1997  
(30) 26.06.1995 JP 15953095  
(54) • *Vibrationskreisel*  
• *Vibrating gyroscope*  
• *Gyroscope à vibration*
- (73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 226, JP  
(72) Ebara, Kazuhiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Fujimoto, Katsumi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Nishiyama, Hiroshi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Tabuchi, Makoto, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Tanaka, Hirofumi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

- (51) **G01C 19/70** (11) **0 805 950 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95934396.3 (22) 31.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 12.11.1997  
(86) US 95/11068 31.08.1995  
(87) WO 96/07079 1996/11 07.03.1996  
(30) 31.08.1994 US 298623  
(54) • *EINRICHTUNG MIT MEHREREN IN EINER GERADEN LINIE MONTIERTEN DREHSENSOREN*  
• *AN IN-LINE MULTIPLE ROTATION SENSOR ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE DE DETECTEURS ROTATIFS MULTIPLES EN LIGNE*
- (73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis Minnesota 55408, US  
(72) TOUCHBERRY, Alan, B., St. Louis Park, MN 55416, US  
ROLFER, Thomas, J., Andover, MN 55403, US  
(74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., et al, Honeywell Holding AG, IP Europe Law Dept., Kaiserleistrasse 39, 63067 Offenbach am Main, DE

- (51) **G01C 19/72** (11) **0 960 319 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98908580.8 (22) 12.02.1998  
(84) AT DE FR GB IE  
(43) 01.12.1999  
(86) US 98/03096 12.02.1998  
(87) WO 98/36243 1998/33 20.08.1998  
(30) 14.02.1997 US 800944  
(54) • *VERMINDERUNG DES OPTISCHEN SIGNAL-RAUSCHENS FÜR EINEN FASEROPTISCHEN KREISEL*  
• *OPTICAL SIGNAL NOISE REDUCTION FOR FIBER OPTIC GYROSCOPES*  
• *REDUCTION DE BRUIT DE SIGNAUX OPTIQUES POUR GYROSCOPES A FIBRES OPTIQUES*
- (73) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US  
(72) HUANG, Sidney, X., Westwood, NJ 07675, US  
SARMA, Naveen, Rutherford, NJ 07070, US  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, et al, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

- (51) **G01C 21/16** (11) **0 838 019 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97923140.4 (22) 06.05.1997  
(84) BE ES FR GB GR IT NL  
(43) 29.04.1998  
(86) FR 97/00801 06.05.1997  
(87) WO 97/43601 1997/50 20.11.1997  
(30) 09.05.1996 FR 9605783  
(54) • *DREIACHSIGES INERTIALSYSTEM MIT VERSCHIEDENEN GYROMETERTYPEN*

- *TRIAXIAL INERTIAL NAVIGATION UNIT WITH SEVERAL TYPES OF GYROMETERS*  
• *CENTRALE INERTIELLE TRIAXIALE A PLUSIEURS TYPES DE GYROMETRES*
- (73) SAGEM S.A., 6, Avenue d'Iéna, 75016 Paris, FR  
(72) MAZZANTI, Frédéric, F-95610 Eragny sur Oise, FR  
GUEDON, Jean-Yves, F-92300 Levallois Perret, FR  
BECHERET, Yves, F-75013 Paris, FR  
(74) Fort, Jacques, CABINET PLASSERAUD 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

**G01C 21/20** → (51) G01S 13/93**G01C 21/20** → (51) G05D 1/02**G01C 21/34** → (51) G06F 19/00**G01D 5/20** → (51) G06K 11/18

- (51) **G01D 5/22** (11) **0 795 738 B1**  
G01B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 97104441.7 (22) 15.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 17.09.1997  
(30) 16.03.1996 JP 8761396  
(54) • *Induktive Linearpositionsgebervorrichtung*  
• *Induction-type linear position detector device*  
• *Dispositif de détection de la position linéaire du type à induction*
- (73) Goto, Atsutoshi, Shinmachi 1-77-2, Fuchu-shi, Tokyo-to, JP  
(72) Goto, Atsutoshi, Fuchu-shi, Tokyo-to, JP  
Yuasa, Yasuhiro, Fuchu-shi, Tokyo-to, JP  
Tanaka, Shuichi, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Akatsu, Nobuyuki, Higashiyamoto-shi, Tokyo-to, JP  
Sakamoto, Kazuya, Hamura-shi, Tokyo-to, JP  
Sakamoto, Hiroshi, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Yamamoto, Akio, Kunitachi-shi, Tokyo-to, JP  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **G01D 5/30** (11) **0 741 281 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96107118.0 (22) 06.05.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 06.11.1996  
(30) 05.05.1995 US 435319  
(54) • *Elektro-optischer Sensor für die Winkelposition einer Welle*  
• *Electro-optical shaft angle transducer*  
• *Dispositif électro-optique de détection de la position angulaire d'un arbre*
- (73) GENERAL SCANNING, INC., 500 Arsenal Street, Watertown Massachusetts 02272, US  
(72) Bell, Bill, Brookline, Massachusetts 02146, US  
(74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Widenmayerstrasse 48, 80538 Munich, DE

- (51) **G01D 5/34** (11) **0 811 146 B1**  
G01B 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 96905673.8 (22) 23.02.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 10.12.1997  
(86) DE 96/00299 23.02.1996  
(87) WO 96/26417 1996/39 29.08.1996  
(30) 24.02.1995 DE 19506467  
(54) • *VERFAHREN ZUM MESSEN EINER LAGE EINER KANTE VON BAHNEN ODER BOGEN*  
• *WEB OR SHEET EDGE POSITION MEASUREMENT PROCESS*

- *PROCEDE PERMETTANT DE MESURER LA POSITION DU BORD DE BANDES OU DE FEUILLES*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) SCHWITZKY, Volkmar, Rolf, D-97076 Würzburg, DE

- (51) **G01D 5/347** (11) **1 055 100 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99904873.9 (22) 09.02.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.11.2000  
(86) EP 99/00838 09.02.1999  
(87) WO 99/41570 1999/33 19.08.1999  
(30) 10.02.1998 DE 19805309  
(54) • *OPTOELEKTRONISCHES WEG-, WINKEL- ODER ROTATIONSMESSGERÄT*  
• *OPTOELECTRONIC PATH-, ANGLE- OR ROTATION-MEASURING DEVICE*  
• *DISPOSITIF OPTO-ELECTRONIQUE DE MESURE DE DISTANCE, D'ANGLE OU DE ROTATION*
- (73) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60, 83292 Traunreut, DE  
(72) FRANZ, Heinz-Günther, D-22359 Hamburg, DE  
HOLZAPFEL, Wolfgang, D-83119 Obing, DE

- (51) **G01D 11/28** (11) **0 777 108 B1**  
G12B 11/02 B60Q 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 96119474.3 (22) 04.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.06.1997  
(30) 07.12.1995 JP 31895295  
(54) • *Anzeigevorrichtung mit Zeiger*  
• *Pointer Type Indicator*  
• *Indicateur comportant une aiguille*
- (73) YAZAKI CORPORATION, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku Tokyo 108, JP  
(72) Iuchi, Kazuto, Shimada-shi, Shizuoka 427, JP  
Takenouchi, Kazuyuki, Shimada-shi, Shizuoka 427, JP  
Watanabe, Yasuyuki, Shimada-shi, Shizuoka 427, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **G01D 11/28** (11) **0 805 956 B1**  
B60Q 3/04 H05B 33/20  
C09K 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 95941594.4 (22) 19.12.1995  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 12.11.1997  
(86) DE 95/01812 19.12.1995  
(87) WO 96/23200 1996/35 01.08.1996  
(30) 27.01.1995 DE 19502542  
(54) • *ANZEIGEEINRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *DISPLAY ARRANGEMENT, IN PARTICULAR FOR MOTOR VEHICLES*  
• *SYSTEME D'AFFICHAGE, NOTAMMENT POUR AUTOMOBILES*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) REINHART, Karl-Franz, D-74189 Weinsberg, DE  
KNOLL, Peter, D-76275 Ettlingen, DE  
HÜPPAUFF, Martin, D-70563 Stuttgart, DE  
SCHMIDT, Claus, D-71106 Magstadt, DE

- (51) **G01D 18/00** (11) **0 886 762 B1**  
G01K 15/00
- (25) De (26) De  
(21) 96946198.7 (22) 12.12.1996
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 30.12.1998  
(86) DE 96/02419 12.12.1996  
(87) WO 97/31243 1997/37 28.08.1997  
(30) 23.02.1996 DE 19606826
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERPRÜFUNG EINES SENSORS**  
• **METHOD AND DEVICE FOR CHECKING A SENSOR**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CONTROLER UN DETECTEUR**
- (73) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) BROCH, Walter, D-85259 Wiedenzhausen, DE
- (74) Mattusch, Gundula, Knorr-Bremse Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH E/MSP Patentabteilung Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE

- (51) **G01F 1/20** (11) **0 764 833 B1**  
G01F 1/34 G01P 5/14  
F02B 31/00
- (25) De (26) De  
(21) 96110860.2 (22) 05.07.1996
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.03.1997  
(30) 23.09.1995 DE 19535486
- (54) • **Drall-Messverfahren für Rohrströmungen, insbesondere für einen simulierten Verbrennungsraum eines Kolbenmotors**  
• **Tumble measurement for flow in tubes, in particular for a simulated combustion chamber of a piston engine**  
• **Mesure du tourbillonnement d'écoulements dans des conduits, en particulier pour une chambre de combustion simulée d'un moteur à piston**
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE
- (72) Brüner, Thomas, 82194 Gröbenzell, DE  
Hofmann, Thilo, 80809 München, DE  
Fischer, Hubert, 82256 Fürstfeldbruck, DE

**G01F 1/34** → (51) G01F 1/20

- (51) **G01F 1/74** (11) **0 691 527 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95401410.6 (22) 15.06.1995
- (84) DK GB IT NL  
(43) 10.01.1996  
(30) 05.07.1994 FR 9408380
- (54) • **Vorrichtung und Verfahren zum Messen des Geschwindigkeitsprofils in einem Mehrphasenfluid**  
• **Apparatus and method for measuring the velocity profile in a polyphase fluid**  
• **Dispositif et méthode de mesure de profil de vitesse dans un fluide polyphasique**
- (73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 4, Avenue de Bois Préau, 92500 Rueil Malmaison, FR
- (72) Constant, Michel, F-93200 Saint Denis, FR  
Reminieras, Jean-Pierre, F-37000 Tours, FR

**G01G 3/00** → (51) G01L 1/14

- (51) **G01G 3/14** (11) **0 738 882 B1**  
G01L 1/22
- (25) En (26) En  
(21) 96109868.8 (22) 22.12.1992
- (84) DE FR GB  
(43) 23.10.1996  
(30) 27.12.1991 JP 36035791  
06.08.1992 JP 23284192
- (54) • **Wägezelle mit einer Platte mit einer Öffnung und überbrückendem Dehnungssensor**

- **Load cell with a plate with an opening and bridging strain sensor**
  - **Capteur de pesage avec une plaque à ouverture et un capteur de dilatation recouvrant**
- (73) ISHIDA CO., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP
- (72) Utsunomiya, Michito, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-cho, Kurita-gun, Shiga 520-30, JP  
Naito, Kazufumi, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-cho, Kurita-gun, Shiga 520-30, JP  
Konishi, Hiroyuki, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-cho, Kurita-gun, Shiga 520-30, JP  
Tamai, Shotaro, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-cho, Kurita-gun, Shiga 520-30, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (62) 92121822.8 / 0 548 927

**G01G 7/06** → (51) G01L 1/14

- (51) **G01G 11/04** (11) **0 722 082 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96300120.1 (22) 08.01.1996
- (84) DE FR GB IT  
(43) 17.07.1996  
(30) 11.01.1995 JP 1974895
- (54) • **Wägeeinrichtung**  
• **Weighing apparatus**  
• **Appareil de pesée**
- (73) ISHIDA CO., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP
- (72) Nishimura, Ryoji, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-cho, Kurita-gun, Shiga, JP  
Wakasa, Yukio, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-cho, Kurita-gun, Shiga, JP  
Sato, Ryoichi, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-cho, Kurita-gun, Shiga, JP
- (74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G01G 17/04** (11) **0 780 667 B1**  
A61B 5/20
- (25) De (26) De  
(21) 96120134.0 (22) 14.12.1996
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 25.06.1997  
(30) 23.12.1995 DE 19548678
- (54) • **Urinmessgerät**  
• **Device for measuring urine**  
• **Appareil de mesure d'urine**
- (73) Sarstedt AG & Co., Rommelsdorfer Strasse, 51588 Nümbrecht, DE
- (72) Köttig, Thomas, 69151 Neckargemünd, DE
- (74) Pollmeier, Felix, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, HEMMERICH-MÜLLER-GROSSE-POLLMEIER-VALENTIN-GIHSKE, Eduard-Schloemann-Strasse 55, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **G01G 19/393** (11) **0 758 078 B1**  
G01G 19/42
- (25) En (26) En  
(21) 96112272.8 (22) 30.07.1996
- (84) DE FR GB IT  
(43) 12.02.1997  
(30) 09.08.1995 JP 22581595
- (54) • **Kombinatorischer Wäge- und Zählapparat**  
• **Combinational weighing or counting apparatus**  
• **Dispositif combinatoire de pesage ou de comptage**
- (73) ISHIDA CO., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP
- (72) Fujitani, Yugo, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-cho, Kurita-gun, Shiga 520-30, JP

- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**G01G 19/42** → (51) G01G 19/393

**G01J 3/02** → (51) G02B 6/25

- (51) **G01J 5/00** (11) **0 718 610 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95119803.5 (22) 15.12.1995
- (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 26.06.1996  
(30) 19.12.1994 US 359302
- (54) • **Verfahren und Gerät zur Messung der Substrattemperatur**  
• **A method and apparatus for measuring substrate temperatures**  
• **Procédé et appareil pour mesurer la température d'un substrat**
- (73) APPLIED MATERIALS, INC., P.O. Box 58039, M/S 0934, 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95052-8039, US
- (72) Peuse, Bruce W., San Carlos, California 94070, US  
Miner, Gary E., Newark, California 94560, US  
Yam, Mark, San Jose, California 95124, US
- (74) Kahler, Kurt, Dipl.-Ing., Patentanwälte Kahler, Käck, Fiener et col., Vorderer Anger 268, 86899 Landsberg/Lech, DE

- (51) **G01J 5/20** (11) **0 747 683 B1**  
H04N 5/33 H01L 27/148
- (25) En (26) En  
(21) 96109006.5 (22) 05.06.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 11.12.1996  
(30) 06.06.1995 JP 13934095
- (54) • **Infrarot-Bildaufnahmeverrichtung**  
• **Infrared image pickup device**  
• **Dispositif de détection d'image infrarouge**
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Ookawa, Norio, Kamakura-shi, Kanagawa 247, JP  
Takahashi, Susumu, Kamakura-shi, Kanagawa 247, JP  
Ueno, Masashi, 8-chome, Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP  
Kaneda, Osamu, 8-chome, Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**G01K 15/00** → (51) G01D 18/00

- (51) **G01L 1/14** (11) **0 756 162 B1**  
G01G 3/00 G01G 7/06
- (25) En (26) En  
(21) 96630039.4 (22) 25.07.1996
- (84) DE FR GB IT  
(43) 29.01.1997  
(30) 28.07.1995 JP 19270795  
28.07.1995 JP 19270895
- (54) • **Druckwandler**  
• **Pressure sensor**  
• **Capteur de pression**
- (73) NIPPON DYNE-A-MAT CORPORATION, 6-11, Shibakoen 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
HOKUSHIN CORPORATION, 3-6, Shitte 2-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (72) Goto, Yoshikazu, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Kamoshita, Shingo, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Seimiya, Sadao, Nippon Dyne-a-Mat Corp., Tokyo, JP  
Ichinose, Noboru, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Tokuda, Takashi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Denemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **G01L 1/20** (11) **0 895 073 B1**  
G01M 5/00 G01N 19/08

(25) En (26) En  
(21) 98305791.0 (22) 21.07.1998  
(84) DE DK ES FR GB GR IE IT NL PT SE  
(43) 03.02.1999  
(30) 31.07.1997 GB 9716216  
(54) • *Vorrichtung zur Messung eines Risses in einem Werkstück*  
• Device for measuring a crack in a workpiece  
• Appareil de mesure d'une fissure dans une pièce  
(73) Cranfield University, Cranfield, Bedfordshire MK43 0AL, GB  
(72) Tidswell, Roger David, Guildford, Surrey, GU1 2SE, GB  
Nicholls, John Rayment, Buckinghamshire, GB  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01L 1/22** → (51) G01G 3/14

(51) **G01L 5/00** (11) **0 699 899 B1**  
B21D 24/08 B21D 24/02

(25) En (26) En  
(21) 95202921.3 (22) 06.04.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 06.03.1996  
(30) 07.04.1992 JP 11400792  
(54) • *Apparat zur Messung der auf den Druckring einer Presse ausgeübten Haltekraft*  
• Apparatus for measuring blank holding force acting on pressure ring of a press  
• Appareil de mesure de la force de serre-flan agissant sur un anneau de pression d'une presse  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Kirii, Kazunari, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Shinabe, Masahiro, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Ono, Tsutomu, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Watanabe, Masuo, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Koshida, Hideo, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Ben-Nathan, Laurence Albert, et al, Urquhart-Dykes & Lord 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(62) 93302704.7 / 0 565 347

(51) **G01L 9/00** (11) **0 783 676 B1**  
G01P 15/08

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96926435.7 (22) 19.07.1996  
(84) CH DE GB IT LI  
(43) 16.07.1997  
(86) FR 96/01143 19.07.1996  
(87) WO 97/05463 1997/08 13.02.1997  
(30) 01.08.1995 FR 9509366  
(54) • *KAPAZITIVER MINIATURENSOR MIT NIEDRIGER PARASITÄRE KAPAZITÄT*  
• CAPACITIVE MICROSENSOR WITH LOW STRAY CAPACITANCE  
• MICRO-CAPTEUR CAPACITIF A FAIBLE CAPACITE PARASITE  
(73) THALES AVIONICS S.A., Aérodrome de Villacoublay, Boîte Postale 200 Zone Aéronautique Louis Bréguet, 78141 Vélizy Villacoublay Cédex, FR

(72) GIROUD, Pierre, F-92402 Courbevoie Cédex, FR  
THOMAS, Isabelle, F-92402 Courbevoie Cédex, FR

(74) Guérin, Michel, et al, Thomson-CSF Propriété Intellectuelle, 13, Avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

(51) **G01L 19/14** (11) **0 829 004 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96920312.4 (22) 20.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.03.1998  
(86) US 96/07279 20.05.1996  
(87) WO 96/37764 1996/52 28.11.1996  
(30) 24.05.1995 US 449104  
(54) • *DRUCKDICHTHE GEHÄUSEANORDNUNG*  
• PRESSURE SEALED HOUSING APPARATUS  
• LOGEMENT SCELLE SOUS PRESSION  
(73) THE FOXBORO COMPANY, 33 Commercial Street, Foxboro, MA 02035, US  
(72) POWELL, Roger, E. II, North Smithfield, RI 02895, US  
KOROWITZ, Simon, Sharon, MA 02067, US  
ANGELOSANTO, John, P., North Attleboro, MA 02760, US  
KARAS, Edwin, L., Mansfield, MA 02048, US  
(74) Fry, Alan Valentine, et al, FRY HEATH & SPENCE The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB

(51) **G01L 21/12** (11) **0 968 407 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98922623.8 (22) 19.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.01.2000  
(86) EP 98/01621 19.03.1998  
(87) WO 98/43058 1998/39 01.10.1998  
(30) 21.03.1997 DE 19711874  
(54) • *FOLIENMANOMETER*  
• FOIL MANOMETER  
• MANOMETRE A FEUILLE  
(73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 2, 80539 München, DE  
(72) MAST, Karl-Friedrich, D-85748 Garching, DE  
SCHRAMM, Gerold, D-82194 Gröbenzell, DE  
MÜNCH, Martin, D-80805 München, DE  
(74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Partner, Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

(51) **G01L 23/00** (11) **0 733 890 B1**  
G01M 15/00

(25) En (26) En  
(21) 96104333.8 (22) 19.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 25.09.1996  
(30) 22.03.1995 JP 6304895  
(54) • *Fehlzündungsdiagnose-Apparat für Mehrzylinder-Verbrennungsmotoren*  
• Misfire diagnosis apparatus of multi-cylinder combustion engine  
• Appareil de diagnostic de raté d'allumage des moteurs multi-cylindres à combustion  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
UNISIA JECS CORPORATION, 1370, Onna, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-8510, JP  
(72) Ries-Müller, Klaus, 74906 Bad Rappenau, DE  
Machida, Kenichi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Müller, Georg, et al, Robert Bosch GmbH Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(51) **G01M 1/22** (11) **0 828 149 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97111962.3 (22) 14.07.1997  
(84) ES FR GB IT  
(43) 11.03.1998  
(30) 06.09.1996 DE 19636267  
(54) • *Verfahren zum Stillsetzen einer von einem Elektromotor angetriebenen Hauptwelle einer Auswuchtmaschine*  
• Procedure for bringing the driving shaft of a balancing machine, having an electrical motor, to a standstill  
• Procédé pour arrêter l'axe d'entraînement d'une machine d'équilibrage à moteur électrique  
(73) Snap-On Deutschland Holding GmbH, Auf dem Hüls 5, 40822 Mettmann, DE  
(72) Rothamel, Karl, 64342 Seeheim-Jurgenheim, DE  
Röwe, Wolfgang, 64440 Bickenbach, DE  
(74) Nöth, Heinz, Dipl.-Phys., Eisenführ, Speiser & Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **G01M 3/32** (11) **0 789 836 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96918472.0 (22) 12.06.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.08.1997  
(86) US 96/10131 12.06.1996  
(87) WO 97/06421 1997/09 20.02.1997  
(30) 03.08.1995 US 511331  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DETEKTION EINES LECKS IN EINEM VERDAMPFUNGSEMISSIONSSTEUERUNGSSYSTEM*  
• APPARATUS AND METHOD OF DETECTING A LEAK IN AN EVAPORATIVE EMISSIONS SYSTEM  
• APPAREIL ET PROCEDE DE DETECTION DE FUITE DANS UN SYSTEME A EMISSIONS DE VAPEURS  
(73) MOTOROLA INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-3750, US  
(72) REMBOSKI, Donald, J., Dearborn, MI 48124, US  
PLEE, Steven, L., Brighton, MI 48116, US  
WOZNICK, Mark, R., Novi, MI 48377, US  
FOLEY, John, Francis, Novi, MI 48374, US  
(74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**G01M 5/00** → (51) G01L 1/20

**G01M 15/00** → (51) G01L 23/00

**G01N 19/08** → (51) G01L 1/20

(51) **G01N 21/64** (11) **0 941 470 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97949965.4 (22) 26.11.1997  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 15.09.1999  
(86) DE 97/02776 26.11.1997  
(87) WO 98/23944 1998/22 04.06.1998  
(30) 29.11.1996 DE 19649605  
(54) • *FLUORESZENZKORRELATIONSSPEKTROSKOPIEMODUL FÜR EIN MIKROSKOP*  
• FLUORESCENCE CORRELATION SPECTROSCOPY MODULE FOR A MICROSCOPE  
• MODULE DE SPECTROSCOPIE A CORRELATION DE FLUORESCENCE POUR UN MICROSCOPE  
(73) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE  
(72) TEWES, Michael, D-69115 Heidelberg, DE  
LANGOWSKI, Jörg, D-69120 Heidelberg, DE



(74) Castell, Klaus, Dr., Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

(51) **G01N 21/77** (11) **0 927 882 B1**  
G02B 6/24

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98403319.1 (22) 29.12.1998

(84) DE GB  
(43) 07.07.1999  
(30) 29.12.1997 FR 9716614

- (54) • *Optische Vorrichtung zur in-situ-Detektion von Spuren gasförmigen Wasserstoffs in einer Tieftemperaturumgebung*
- *Optical apparatus for in situ detection of traces of hydrogen gas in a cryogenic temperature environment*
- *Dispositif optique de détection in situ de traces d'hydrogène gazeux dans un environnement à températures cryogéniques*

(73) SOCIÉTÉ NATIONALE D'ÉTUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION, "S.N.E.C.M.A.", 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR

(72) Bevenot, Xavier, 42000 Saint-Etienne, FR  
Clement, Michel, 27200 Vernon, FR  
Gagnaire, Henri, 42400 St.Chamond, FR

(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **G01N 24/10** (11) **0 570 592 B1**  
G01R 33/60

(25) Ja (26) En  
(21) 92924878.9 (22) 04.12.1992  
(84) CH DE FR GB LI NL  
(43) 24.11.1993

(86) JP 92/01587 04.12.1992  
(87) WO 93/11425 1993/14 10.06.1993  
(30) 06.12.1991 JP 32295791

- (54) • *RESONATOR FÜR ELEKTRON-SPINS*
- *ELECTRON SPIN RESONATOR*
- *RESONATEUR A SPIN ELECTRONIQUE*

(73) SUMITOMO SPECIAL METALS COMPANY LIMITED, 7-19, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
NIKKISO CO., LTD., No. 43-2, Ebisu 3-chome, Shibuya-ku Tokyo 150, JP

(72) NAKANISHI, Akio Yamazaki Seisakusho of Sumitomo, Shimamoto-cho Mishima-gun, Osaka 618, JP  
FURUSE, Akira Yamazaki Seisakusho of Sumitomo, Shimamoto-cho Mishima-gun, Osaka 618, JP  
NAKAGAWA, Kazuo, Shibuya-ku Tokyo 150, JP  
TSUNEDA, Makoto, Shibuya-ku Tokyo 150, JP  
NUKANOBU, Atsushi, Shibuya-ku Tokyo 150, JP

(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **G01N 27/12** (11) **0 545 647 B1**  
G01R 15/08

(25) En (26) En  
(21) 92310886.4 (22) 30.11.1992  
(84) DE FR GB  
(43) 09.06.1993

(30) 02.12.1991 JP 31777791  
28.02.1992 JP 4335592

- (54) • *Messgerät*
- *Measuring apparatus*
- *Appareil de mesure*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Suzuki, Koji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Intoh, Junichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP

Sekiya, Toshiyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP

Hata, Shigeo, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

(51) **G01N 27/12** (11) **0 737 859 B1**  
G01N 33/00

(25) En (26) En  
(21) 96302529.1 (22) 10.04.1996

(84) DE FR GB  
(43) 16.10.1996  
(30) 10.04.1995 JP 8401995

- (54) • *NOx-Sensor und Verfahren zur NOx-Konzentrationsmessung*
- *NOx sensor and method of measurement of NOx concentration*
- *Capteur pour NOx et méthode de mesure de la concentration de NOx*

(73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya City Aichi Pref., JP

(72) Takahashi, Tomonori, Shinmaiko, Chita City, Aichi Pref., JP  
Ogawa, Naoyuki, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
Yoshida, Toshihiro, Mizuho-Ku, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
Katsuda, Yuji, 207, NGK Takeda-Minami-Shataku, Nagoya City, Aichi Pref., JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G01N 27/26** (11) **0 823 049 B1**  
G01N 27/49

(25) De (26) De  
(21) 96914133.2 (22) 26.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 11.02.1998  
(86) EP 96/01752 26.04.1996  
(87) WO 96/34275 1996/48 31.10.1996  
(30) 27.04.1995 DE 19515524

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FORTLAUFENDEN NACHWEIS WENIGSTENS EINER SUBSTANZ IN EINEM GASFÖRMIGEN ODER FLÜSSIGEN GEMISCH MITTELS EINER SENSORELEKTRODE*
- *PROCESS AND DEVICE FOR CONTINUOUSLY DETECTING AT LEAST ONE SUBSTANCE IN A GASEOUS OR LIQUID MIXTURE BY MEANS OF A SENSOR ELECTRODE*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION EN CONTINU D'AU MOINS UNE SUBSTANCE DANS UN MELANGE GAZEUX OU LIQUIDE AU MOYEN D'UN ELECTRODE DE DETECTION*

(73) PRIVATE UNIVERSITÄT WITTEN/HERDECKE GMBH, Alfred-Herrhausen-Strasse 50, 58448 Witten, DE

(72) BALTRUSCHAT, Helmut, D-53127 Bonn, DE  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G01N 27/414** (11) **0 956 502 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98904069.6 (22) 14.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 17.11.1999

(86) EP 98/00185 14.01.1998  
(87) WO 98/34103 1998/31 06.08.1998  
(30) 30.01.1997 DE 19703357

- (54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER CHEMISCHEN REAKTIVITÄT, INSBESONDERE DER KORROSIVITÄT, VON ÖLIGER FLÜSSIGKEIT ODER VERUNREINIGUNGEN IN DIESER*

• *METHOD FOR DETERMINING CHEMICAL REACTIVITY, SPECIALLY CORROSIVENESS OF AN OILY LIQUID OR IMPURITIES THEREIN*

• *PROCEDE POUR LA DETERMINATION DE LA REACTIVITE CHIMIQUE, NOTAMMENT DE LA CORROSIVITE D'UN LIQUIDE HUILEUX OU D'IMPURETES CONTENUES DANS CELUI-CI*

(73) Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE

(72) VOIGT, Hartmut, D-25560 Oldenborstel, DE  
VOIGT, Norbert, D-86978 Hohenfurch, DE

(74) Maute, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., Daimler-Benz AG, Intellectual Property Management, Postfach 35 35, 74025 Heilbronn, DE

**G01N 27/49** → (51) **G01N 27/26**

(51) **G01N 31/22** (11) **0 825 437 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97112812.9 (22) 25.07.1997  
(84) DE FR GB

(43) 25.02.1998  
(30) 23.08.1996 JP 24134996

- (54) • *Nachweisagens für Halogengas oder Säuregas*
- *Halogen or acidic gas detecting agent*
- *Agent de détection de gaz halogéné ou acide*

(73) JAPAN PIONICS CO., LTD., 1-3, Nishishinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP

(72) Shimada, Takashi, c/o Japan Pionics Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nawa, Youji, c/o Japan Pionics Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**G01N 33/00** → (51) **G01N 27/12**

(51) **G01N 33/28** (11) **0 860 699 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98102822.8 (22) 18.02.1998  
(84) AT CH DE FR GB LI

(43) 26.08.1998  
(30) 19.02.1997 DE 19706530

- (54) • *Anordnung zum Überwachen von mehreren, mit Öl gefüllten elektrischen Einrichtungen*
- *System for monitoring several oil filled electrical devices*
- *Système de surveillance de plusieurs dispositifs électriques remplis de l'huile*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Müller, Friedhelm, 76351 Linkenheim-Hochstetten, DE

**G01N 33/50** → (51) **A01N 65/00**

(51) **G01N 33/52** (11) **0 638 805 B1**  
C12Q 1/48 C12Q 1/32  
C12Q 1/54

(25) En (26) En  
(21) 94111552.9 (22) 25.07.1994  
(84) DE ES FR GB IT

(43) 15.02.1995

(30) 05.08.1993 US 102296

- (54) • *Analyt-nachweis Gerät und Verfahren*
- *Analyte detection device and process*
- *Dispositif et méthode pour la détection d'une analyte*

(73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US

(72) Chu, Amy H., Elkhart, IN 46514, US  
Wilcox, Michael J., Elkhart, IN 46514, US

(74) Burkert, Frank, Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

(G01N) II.1(1)

**G01N 33/533** → (51) C07D 493/04

---

**G01N 33/543** → (51) A61K 39/21

---

**G01N 33/543** → (51) G01N 33/569

---

(51) **G01N 33/569** (11) **0 712 495 B1**  
G01N 33/543

(25) En (26) En  
(21) 94922746.6 (22) 28.07.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.05.1996  
(86) US 94/08461 28.07.1994  
(87) WO 95/04280 1995/07 09.02.1995  
(30) 02.08.1993 US 100901

(54) • **GERÄT FÜR DIE MEDIZINISCHE DIAGNOSTIK MIT LATERALEM FLUSS UND EINER VORRICHTUNG ZUR PROBENEXTRAKTION**  
• **LATERAL FLOW MEDICAL DIAGNOSTIC ASSAY DEVICE WITH SAMPLE EXTRACTION MEANS**  
• **DISPOSITIF MEDICAL DE TITRAGE A FLUX LATERAL ET CONTENANT UN SYSTEME D'EXTRACTION D'ECHANTILLONS**

(73) QUIDEL CORPORATION, 10165 McKellar Court, San Diego, California 92121, US

(72) IMRICH, Michael, R., Encinitas, CA 92024, US  
ZEIS, John, K., San Marcos, CA 92069, US  
MILLER, Steven, Paul, San Diego, CA 92130, US  
PRONOVOST, Allan, D., San Diego, CA 92121, US

(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

---

**G01N 33/569** → (51) A61K 39/21

---

**G01N 33/569** → (51) C12Q 1/70

---

**G01N 33/574** → (51) C07K 16/30

---

**G01N 33/574** → (51) C12N 15/12

---

**G01N 33/577** → (51) C07K 16/30

---

(51) **G01N 33/68** (11) **0 815 451 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96908049.8 (22) 15.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 07.01.1998  
(86) EP 96/01128 15.03.1996  
(87) WO 96/30764 1996/44 03.10.1996  
(30) 24.03.1995 DE 19510810  
18.05.1995 DE 19518287

(54) • **VERFAHREN ZUR UNTERSUCHUNG VON HAUSSTAUB**  
• **METHOD OF EXAMINING HOUSEHOLD DUST**  
• **PROCEDE D'ANALYSE DE LA POUSSIERE DOMESTIQUE**

(73) VORWERK & CO. INTERHOLDING GmbH, Mühlenweg 17-37, 42275 Wuppertal, DE

(72) SINCLAIR, Norman, D-48341 Altenberge, DE  
SAUER, Ralf, D-45130 Essen, DE  
POCH, Heike, D-42855 Remscheid, DE  
VÖLKER, Wolfgang, D-49549 Ladbergen, DE

(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

---

**G01N 33/84** → (51) C07D 273/00

(51) **G01P 1/00** (11) **0 693 689 B1**  
G01P 3/44

(25) En (26) En  
(21) 95111248.1 (22) 18.07.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 24.01.1996  
(30) 18.07.1994 JP 16563394  
11.08.1994 JP 18927694  
31.05.1995 JP 13359895

(54) • **Nabeneinheit mit Drehgeschwindigkeitsmessaufnehmer**  
• **Hub unit with rotation speed sensor**  
• **Ensemble de moyeux avec capteur de vitesse de rotation**

(73) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Ouchi, Hideo, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Morita, Kouichi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Fuchsle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(60) 01104528.3 / 1 120 656

---

**G01P 3/44** → (51) G01P 1/00

---

**G01P 5/14** → (51) G01F 1/20

---

(51) **G01P 15/03** (11) **0 586 712 B1**  
G01P 15/08

(25) Ja (26) En  
(21) 93906830.0 (22) 26.03.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 16.03.1994  
(86) JP 93/00370 26.03.1993  
(87) WO 93/20451 1993/25 14.10.1993  
(30) 29.03.1992 JP 10187792

(54) • **WINKELBESCHLEUNIGUNGSDETEKTOR**  
• **ANGULAR ACCELERATION DETECTOR**  
• **DETECTEUR D'ACCELERATION ANGULAIRE**

(73) HARMONIC DRIVE SYSTEMS INC., 25-3, Minamiohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP

(72) AKAHANE, Akira, Minamiazumi-gun, Nagano-ken 399-83, JP  
GODLER, Ivan, Minamiazumi-gun, Nagano-ken 399-82, JP

(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

---

(51) **G01P 15/08** (11) **0 738 892 B1**  
B60R 21/32

(25) En (26) En  
(21) 96105215.6 (22) 01.04.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 23.10.1996  
(30) 17.04.1995 US 423323

(54) • **Fahrzeug-Rückhaltesicherheitsvorrichtung mit einem Impaktsensor mit linearem Ausgangssignal**  
• **Vehicle safety restraint system with linear output impact sensor**  
• **Système de retenue de sécurité dans un véhicule avec capteur d'impact à sortie linéaire**

(73) Meister, Jack B., P.O. Box 216, 68 Chimney Ridge Road, Convent Station, N.J. 07961, US

(72) Meister, Jack B., Convent Station, N.J. 07961, US

(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemens, Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

---

(51) **G01P 15/08** (11) **0 800 651 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95941789.0 (22) 22.12.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.10.1997  
(86) GB 95/03018 22.12.1995  
(87) WO 96/21157 1996/31 11.07.1996  
(30) 29.12.1994 GB 9426363

(54) • **MIKROMECHANISCHER BESCHLEUNIGUNGSMESSER**  
• **A MICROMECHANICAL ACCELEROMETER**

• **ACCELEROMETRE MICROMECHANIQUE**

(73) CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES LIMITED, The Old Schools, Trinity Lane, Cambridge CB2 1TS, GB

MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

Kiriyama, Takashi, 1430 Clay Street Apartment 8, San Francisco, CA 94109, US

(72) MOORE, David, Frank, Cambridge CB1 2DX, GB  
BURGESS, Stuart, Clyde, Cambridge CB1 4BL, GB  
KLAUBERT, Heather, Cambridge CB3 0DS, GB  
CHIANG, Hiang-Swee, Trumpington Street Cambridge CB2 1P2, GB  
SHIBAIKE, Narito, Kawasaki 214, JP  
KIRIYAMA, Takashi, Tokyo 153, JP

(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

---

**G01P 15/08** → (51) G01L 9/00

---

**G01P 15/08** → (51) G01P 15/03

---

**G01R 1/04** → (51) G01R 31/02

---

(51) **G01R 1/073** (11) **0 846 953 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97121442.4 (22) 05.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.06.1998  
(30) 05.12.1996 JP 32563796

(54) • **Apparat zur Inspektion von Leiterplatten**  
• **Printed circuit board inspecting apparatus**  
• **Appareil pour inspecter des circuits imprimés**

(73) Nidec-Read Corporation, 126, Megawa, Makishima-cho, Uji-shi, Kyoto 611, JP

(72) Nishikawa, Hideo, Uji-shi, Kyoto 611, JP  
Miki, Takashi, Nidec-Read Corp., Uji-chi, Kyoto 611, JP

(74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

**G01R 11/56** → (51) G01R 22/00

---

**G01R 15/08** → (51) G01N 27/12

---

(51) **G01R 15/18** (11) **1 012 609 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98913499.4 (22) 21.04.1998  
(84) CH DE FR LI  
(43) 28.06.2000  
(86) CH 98/00155 21.04.1998  
(87) WO 98/48287 1998/43 29.10.1998  
(30) 21.04.1997 CH 91097  
22.10.1997 CH 245997

(54) • **GERÄT MIT BANDPASS GROSSER BANDBREITE ZUM MESSEN ELEKTRISCHER STROMSTÄRKE IN EINEM LEITER**  
• **DEVICE WITH WIDE PASS BAND FOR MEASURING ELECTRIC CURRENT INTENSITY IN A CONDUCTOR**  
• **DISPOSITIF DE MESURE, A LARGE BANDE PASSANTE, DE L'INTENSITE DU COURANT ELECTRIQUE DANS UN CONDUCTEUR**

(73) Arbeitsgemeinschaft Prof. Dr. J. Hugel, Am Lehrstuhl für elektrotechnische Entwicklung und Konstruktionen Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, CH-8092 Zürich, CH

(72) KARRER, Nicolas, CH-8002 Zurich, CH  
HOFER-NOSER, Patrick, CH-3006 Bern, CH

(74) WILLIAM BLANC & CIE, Conseils en Propriété Industrielle SA, Rue du Valais 9, 1202 Genève, CH

(51) **G01R 21/127** (11) **0 644 430 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94110967.0 (22) 14.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
  
SI  
(43) 22.03.1995  
(30) 16.09.1993 FI 934060  
(54) • *Statischer Kilowattstundenzähler*  
• *Static kWh meter*  
• *Compteur kWh statique*  
(73) ENERMET OY, SF-40420 Jyskä, FI  
(72) Lahti, Teuvo, 40100 Jyväskylä, FI  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4,  
80336 München, DE

**G01R 21/133** → (51) G01R 22/00

(51) **G01R 22/00** (11) **0 981 053 B1**  
G01R 21/133 G01R 11/56  
(25) Es (26) En  
(21) 98917137.6 (22) 08.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE  
(43) 23.02.2000  
(86) ES 98/00131 08.05.1998  
(87) WO 98/50797 1998/45 12.11.1998  
(30) 08.05.1997 ES 9700990  
(54) • *PROGRAMMIERBARE ÜBERWACHUNGSEIN-  
HEIT FÜR ELEKTRISCHEN VERBRAUCH*  
• *PROGRAMMABLE MONITORING DEVICE FOR  
ELECTRIC CONSUMPTION*  
• *DISPOSITIF DE SURVEILLANCE PROGRAM-  
MABLE DE CONSOMMATION ELECTRIQUE*  
(73) Rodilla Sala, Vincente, Urbanizacion Los  
Monasterios, Avenida Sierra Calderona, 46530  
Puzol, ES  
(72) Rodilla Sala, Vincente, 46530 Puzol, ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, Avda. Ramon y Cajal, 78,  
28043 Madrid, ES

**G01R 27/00** → (51) B60R 21/00

(51) **G01R 31/02** (11) **0 620 921 B1**  
G01R 1/04 G01R 31/28  
(25) En (26) En  
(21) 93900924.7 (22) 08.12.1992  
(84) DE GB IT  
(43) 26.10.1994  
(86) US 92/10541 08.12.1992  
(87) WO 93/12438 1993/15 24.06.1993  
(30) 16.12.1991 US 808365  
(54) • *VERBESSERTE HALTERUNG ZUM TESTEN  
VON LEITERPLATTEN*  
• *IMPROVED CARRIER FOR TESTING CIRCUIT  
BOARDS*  
• *SUPPORT AMELIORE POUR LE CONTROLE  
DE CARTES A CIRCUITS IMPRIMES*  
(73) Venturedyne Ltd., 10201 West Lincoln Avenue,  
Milwaukee, Wisconsin 53227, US  
(72) LIKEN, Peter, A., West Olive, MI 49460, US  
HOLMES, Robert, J., Grand Rapids, MI 49504, US  
(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., et al, Jeck Fleck  
Herrmann Patentanwälte Postfach 14 69, 71657  
Vaihingen/Enz, DE

**G01R 31/02** → (51) B60R 21/00

**G01R 31/02** → (51) G01R 31/28

(51) **G01R 31/28** (11) **0 927 359 B1**  
G01R 31/02 B60R 21/00  
(25) De (26) De  
(21) 97935450.3 (22) 22.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.07.1999  
(86) DE 97/01538 22.07.1997  
(87) WO 98/12569 1998/12 26.03.1998  
(30) 19.09.1996 DE 19638393  
(54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR WIDER-  
STANDS- UND LECKMESSUNG*  
• *CIRCUIT TO MEASURE RESISTANCE AND  
LEAKAGE*  
• *CIRCUIT POUR MESURER LA RESISTANCE ET  
LES FUITES*  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) HERMANN, Stefan, D-93096 Koefering, DE

**G01R 31/28** → (51) G01R 31/02

(51) **G01R 31/36** (11) **0 636 897 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94111769.9 (22) 28.07.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 01.02.1995  
(30) 29.07.1993 JP 20723793  
(54) • *Energiekontrollvorrichtung und -verfahren*  
• *Power managing apparatus and method*  
• *Dispositif et méthode de contrôle d'énergie*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsubayashi, Kazuhiro, c/o Canon Kabushiki  
Kaisha, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Shimada, Kazutoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Tatsumi, Eisaku, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Mori, Shigeki, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Sunakawa, Shinichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Harada, Takeshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Nagasaki, Katsuhiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing.,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(51) **G01R 33/28** (11) **0 649 539 B1**  
G01R 33/54 G01R 33/58  
(25) En (26) En  
(21) 94915935.4 (22) 28.04.1994  
(84) DE FR NL  
(43) 26.04.1995  
(86) US 94/04691 28.04.1994  
(87) WO 94/27159 1994/26 24.11.1994  
(30) 07.05.1993 US 60435  
(54) • *EICHUNG DER FREQUENZ FÜR BILDABTA-  
STER MITTELS MAGNETISCHER RESONANZ*  
• *FREQUENCY CALIBRATION FOR MRI  
SCANNER*  
• *ETALONNAGE DE FREQUENCE POUR  
SCANNER MRI*  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) DECKARD, Todd, William, Milwaukee, WI 53202,  
US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation  
General Electric International, Inc. Essex House  
12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G01R 33/383** (11) **0 660 129 B1**  
H01F 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 94309436.7 (22) 16.12.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 28.06.1995  
(30) 27.12.1993 JP 35028993  
(54) • *Vorrichtung zur Erzeugung eines Magnetfeldes  
für die Bildgebung mittels magnetischer Reso-  
nanz*  
• *Magnetic field generating apparatus for use in  
MRI*  
• *Dispositif pour la génération d'un champ  
magnétique pour l'imagerie par résonance  
magnétique*  
(73) SUMITOMO SPECIAL METALS COMPANY  
LIMITED, 7-19, 4-chome, Kitahama, Chuo-Ku,  
Osaka City Osaka, JP  
(72) Ohta, Kimiharu, Takatsuki-shi, Osaka, JP  
Aoki, Masaaki, Amagasaki-shi, Hyogo Prefecture,  
JP  
(74) Livsey, Gilbert Charlesworth Norris, Barker Brettell  
10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB

**G01R 33/54** → (51) G01R 33/28

**G01R 33/58** → (51) G01R 33/28

**G01R 33/60** → (51) G01N 24/10

(51) **G01S 3/74** (11) **0 687 921 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95401368.6 (22) 13.06.1995  
(84) DE GB IT  
(43) 20.12.1995  
(30) 16.06.1994 FR 9407383  
(54) • *Verfahren und System zur Ortungsbestimmung  
von Bodenfunksendern mittels Satelliten*  
• *Method and system of localisation of ground  
transmitters using satellites*  
• *Méthode et système de localisation d'équipe-  
ments sol émetteurs à l'aide de satellites*  
(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Lenormand, Régis, F-31700 Blagnac, FR  
Rigal, Christian, F-31100 Toulouse, FR  
Favaro, Henri, F-31570 Lanta, FR  
Villemur, Charles, F-31120 Portet-sur-Garonne, FR  
Quignon, Thierry, F-31100 Toulouse, FR  
(74) Smith, Bradford Lee, et al, COMPAGNIE  
FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propriété Industrielle  
30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

(51) **G01S 3/786** (11) **0 729 036 B1**  
H04N 5/14 G06T 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 96102919.6 (22) 27.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 28.08.1996  
(30) 27.02.1995 JP 3820495  
(54) • *Nachführgebiet-Bestimmungsgerät und Objekt-  
nachführgerät mit Verwendung desselben*  
• *Tracking area determination apparatus and  
object tracking apparatus utilizing the same*  
• *nAppareil de détermination d'une région de  
poursuite et appareil de poursuite d'un objet  
qui utilise le même*  
(73) SANYO ELECTRIC Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP  
(72) Matsumura, Hideki, Kyoto, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE  
  
**G01S 7/28** → (51) G01S 13/44  
  
**G01S 7/487** → (51) G01S 17/08

- (51) **G01S 13/34** (11) **0 816 866 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401600.8 (22) 04.07.1997  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 07.01.1998  
(30) 05.07.1996 FR 9608391  
(54) • Verfahren zur Spektralanalyse, insbesondere für FM/CW-Funkhöhenmesser mit digitaler Signalverarbeitung  
• Method for spectral analysis, in particular for a FM/CW radio altimeter with digital signal processing  
• Procédé d'analyse spectrale, notamment pour radioaltimètre de type FM/CW à traitement numérique
- (73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) Hethuin, Serge, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Bourde, Gilles, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Dudouit, Isabelle, et al, Thomson-CSF Propriété Industrielle 13, avenue Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR

- (51) **G01S 13/44** (11) **0 660 133 B1**  
G01S 13/68 G01S 7/28  
(25) En (26) En  
(21) 94309116.5 (22) 07.12.1994  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 28.06.1995  
(30) 23.12.1993 US 173301  
(54) • Falschradschpurenunterscheidung in Nebenzipfeln von Monopulsantennen  
• False track discrimination in the sidelobe region of a monopulse antenna  
• Discrimination des fausses pistes dans la région des lobes latéraux d'une antenne mono-impulsion
- (73) Raytheon Company, PO Box 902, 2000 E. El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US  
(72) Liu, Sien-Chang C., Brea, California 92621, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G01S 13/68** → (51) G01S 13/44

- (51) **G01S 13/93** (11) **0 760 485 B1**  
G01C 21/20 B60K 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 96106079.5 (22) 18.04.1996  
(84) DE ES FR GB  
(43) 05.03.1997  
(30) 30.08.1995 DE 19531885  
(54) • Verfahren zur Hinderniserkennung für eine Geschwindigkeits- und/oder Abstandsregelung eines Kraftfahrzeuges  
• Method of obstacle detection for a speed or distance control in a vehicle  
• Méthode de détection d'obstacles pour une commande de vitesse ou de distance d'un véhicule
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Hamberger, Werner, Dipl.-Ing., 76327 Pfinztal-Söllingen, DE

- (51) **G01S 17/08** (11) **0 843 829 B1**  
G01S 7/487  
(25) Sv (26) En  
(21) 96927226.9 (22) 07.08.1996  
(84) FR SE  
(43) 27.05.1998  
(86) SE 96/00994 07.08.1996  
(87) WO 97/06450 1997/09 20.02.1997  
(30) 09.08.1995 SE 9502806  
(54) • VERFAHREN ZUM MESSEN DER WASSERTIEFE IN RELATIV UNTIEFEN GEWÄSSERN, INSBESONDEREIN DER NÄHE DER KÜSTE UND VON UFFERN.

- A METHOD FOR THE MEASUREMENT OF RELATIVELY SMALL WATER DEPTHS, ESPECIALLY IN THE VICINITY OF SEA COASTS AND LAKE SHORES  
• PROCEDE SERVANT A MESURER DES PROFONDEURS D'EAU RELATIVEMENT LIMITEES PARTICULIEREMENT AU VOISINAGE DU LITTORAL ET DE BORDS DE LACS
- (73) Saab Dynamics Aktiebolag, 581 88 Linköping, SE  
(72) JOHANSSON, Kenneth, S-554 63 Jönköping, SE

- (51) **G01S 17/74** (11) **0 694 793 B1**  
G01S 17/88 B64F 1/20  
G01S 17/89  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95401431.2 (22) 19.06.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 31.01.1996  
(30) 25.07.1994 FR 9409153  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Erkennen eines besonderen Elementes in der Dunkelheit  
• Method and device for the identification of a particular element in darkness  
• Procédé et dispositif pour l'identification d'un élément particulier dans l'obscurité
- (73) COMPAGNIE INDUSTRIELLE DES LASERS CILAS, Route de Nozay, BP 27, F-91460 Marcoussis, FR  
(72) Cornillault, Jean, F-91620 Nozay, FR  
Solmon, Jean, F-91000 Evry, FR  
Auric, Daniel, F-92330 Sceaux, FR  
(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**G01S 17/88** → (51) G01S 17/74

**G01S 17/89** → (51) G01S 17/74

- (51) **G01T 1/161** (11) **0 575 800 B1**  
G01T 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 93109075.7 (22) 05.06.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 29.12.1993  
(30) 12.06.1992 US 898074  
(54) • Flexible Strahlungssonde  
• Flexible radiation probe  
• Sonde de rayonnement flexibles
- (73) THOMSON AND NIELSEN ELECTRONICS LIMITED, 1050 Baxter Road, Ottawa, Ontario K2C 3P1, CA  
(72) Thomson, Ian, Nepean, Ontario K2H 8C4, CA  
(74) Caron, Gérard, et al, ICB Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

**G01T 1/24** → (51) G01T 1/161

- (51) **G01V 1/20** (11) **0 808 466 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96901873.8 (22) 30.01.1996  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 26.11.1997  
(86) FR 96/00149 30.01.1996  
(87) WO 96/24861 1996/37 15.08.1996  
(30) 10.02.1995 FR 9501570  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EINER AKUSTISCHEN LINIENANORDNUNG  
• METHOD FOR MAKING A LINEAR ACOUSTIC ANTENNA  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE ANTENNE LINEAIRE ACOUSTIQUE
- (73) THOMSON MARCONI SONAR PTY LTD, 274 Victoria Road, Rydalmere, New South Wales 2116, AU  
(72) CARPENTER, Allan, Llyod, F-92402 Courbevoie Cédex, FR  
BERTHEAS, Jean, F-92402 Courbevoie Cédex, FR

- MORESCO, Gilles, F-92402 Courbevoie Cédex, FR  
RIVOIRA, Robert, F-92402 Courbevoie Cédex, FR  
(74) Desperrier, Jean-Louis, et al, Thomson-CSF Propriété Intellectuelle, 13, Avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

- (51) **G01V 1/36** (11) **0 809 122 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96303589.4 (22) 21.05.1996  
(84) FR GB  
(43) 26.11.1997  
(54) • Berechnung von Q-abgeleiteten statischen Korrekturdaten von seismischen Daten  
• Computation of Q-derived static corrections from seismic data  
• Computation de corrections statiques Q-dérivées de données sismiques
- (73) WESTERN ATLAS INTERNATIONAL, INC., 10205 Westheimer Road, Houston, TX 77042-3115, US  
(72) Chambers, Ronald E., Houston, Texas 77082, US  
Mallick, Subhashis, Missouri City, Texas 77459, US  
(74) Goddill, John Kenneth, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G01V 3/10** (11) **0 735 384 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96200809.0 (22) 26.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414329  
(54) • Adaptativer Schwellenwertbestimmung für Metalldetektion  
• Adaptive thresholding for metal detection  
• Seuilage adaptative pour la détection de métal
- (73) NEW HOLLAND BELGIUM N.V., Leon Claeysstraat 3a, B-8210 Zedelgem, BE  
(72) Strosser, Richard P., Akron, PA 17540, US  
(74) Vandenbroucke, Alberic, et al, New Holland Belgium NV. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (51) **G02B 1/04** (11) **0 757 261 B1**  
G02B 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 96401689.3 (22) 26.07.1996  
(84) BE DE DK ES FR GB NL  
(43) 05.02.1997  
(30) 29.07.1995 JP 21240095  
29.07.1995 JP 21240195  
29.07.1995 JP 21240295  
29.07.1995 JP 21240395  
(54) • UV-härtbare Harzmasse für Fresnel-Linse, Fresnel-Linse und Retroprojektionswand  
• UV-curable fresnel lens resin composition, fresnel lens, and back projection screen  
• Composition de résine durcissable par la lumière ultraviolette pour lentille de Fresnel, lentille de Fresnel et écran de rétroprojection
- (73) SANYO CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 11-1, Ikkyo Nomoto-cho, Higashiyama-ku, Kyoto-shi, Kyoto 605, JP  
Dainippon Printing Co., Ltd., 1-1, Ichigaya Kagacho 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 162-8001, JP  
(72) Yamashita, Tsutomu, Higashiyama-ku, Kyoto-shi, Kyoto 605, JP  
Okubo, Michiharu, Higashiyama-ku, Kyoto-shi, Kyoto 605, JP  
Honda, Makoto, c/o Dainippon Printing Co., Ltd., Shinjuku-ku, Tokyo 162, JP  
Osawa, Futoshi, c/o Dainippon Printing Co., Ltd., Shinjuku-ku, Tokyo 162, JP  
(74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR  
(60) 01200803.3 / 1 116 964

<b>G02B 1/04</b> → (51) B29D 11/00		Miyazaki, Takeshi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP	STRACESKI, Joseph, F., Phoenix, AZ 85027, US
<b>G02B 3/08</b> → (51) G02B 1/04		Kashiwazaki, Akio, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP	JESSOP, Isaac, R., Monmouth, OR 97361, US
(51) <b>G02B 5/08</b> (11) <b>0 794 442 B1</b> H01Q 15/14	(25) En (26) En (21) 97300621.6 (22) 30.01.1997 (84) DE FR GB (43) 10.09.1997 (30) 06.02.1996 US 596021	(74) Shiba, Shoji, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE	(74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., et al, Honeywell Holding AG, IP Europe Law Dept., Kaiserleistrasse 39, 63067 Offenbach am Main, DE
<b>G02B 5/08</b> → (51) B60R 1/06		(51) <b>G02B 5/20</b> (11) <b>1 030 196 B1</b> G02B 6/12	<b>G02B 6/08</b> → (51) C03C 3/062
(51) <b>G02B 5/124</b> (11) <b>0 826 159 B1</b>	(25) En (26) En (21) 96920216.7 (22) 15.05.1996 (84) DE ES FR GB IE IT (43) 04.03.1998 (86) US 96/06910 15.05.1996 (87) WO 96/36891 1996/51 21.11.1996 (30) 19.05.1995 US 444551	(25) En (26) En (21) 00300708.5 (22) 31.01.2000 (84) DE FR GB (43) 23.08.2000 (30) 11.02.1999 US 248858	(51) <b>G02B 6/10</b> (11) <b>0 970 395 B1</b> G02B 6/16 G02B 6/293 G02B 6/32 G02B 6/34
(54) • <b>RETROFLEKTIERENDE PRISMANORDNUNG MIT DARIN GEFORMTE KUGELN</b> • <b>RETROREFLECTIVE PRISM ARRAYS WITH FORMED SPHERES THEREIN</b> • <b>RANGEES DE PRISMES RETROREFLECTEURS RENFERMANT DES SPHERES</b>	(73) Reflexite Corporation, 120 Darling Drive, Avon, CT 06001-4217, US (72) BERNARD, Gus, West Hartford, CT 06110, US (74) Greenwood, John David, Graham Watt & Co. Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB	(54) • <b>Elektrochemischer Prozess zur Herstellung eines Körpers mit dreidimensionaler periodischer Struktur</b> • <b>Electrochemical process for fabricating article exhibiting substantial three-dimensional order</b> • <b>Procédé électrochimique pour fabriquer un article ayant une structure périodique tridimensionnelle</b>	(25) De (26) De (21) 98928090.4 (22) 26.03.1998 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(73) Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP	(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US (72) Van Nest Braun, Paul, Berkeley Heights, New Jersey 07922, US Steigerwald, Michael Louis, Martinsville, New Jersey 08836, US Wiltzius, Pierre, Millington, New Jersey 07946, US	(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB	(25) De (26) De (21) 98922783.0 (22) 29.04.1998 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(72) Shirota, Katsuhiko, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP	(74) Vonnemann, Gerhard, Dr.-Ing., et al, Dr. Vonnemann & Partner, An der Alster 84, 20099 Hamburg, DE	(74) Buckle, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB	(43) 12.01.2000 (86) DE 98/00904 26.03.1998 (87) WO 98/44366 1998/40 08.10.1998 (30) 29.03.1997 DE 19713374
(74) Sato, Hiroshi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP Akahira, Makoto, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP Yokoi, Hideto, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP	(73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis Minnesota 55408, US (72) FETH, John, R., Phoenix, AZ 85022, US	(74) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE OFT Associates, 77 Davenport Hill Road, Avon, CT 06001, US (72) KOOPS, Hans, W., P., D-64372 Ober-Ramstadt, DE MELTZ, Gerald, Avon, CT 06001, US (74) Gornott, Dietmar, Dipl.-Ing., Zilleweg 29, 64291 Darmstadt, DE	(54) • <b>FASER-INTEGRIERTE MIKROLINSEN UND OPTISCHE FASER-BRAGG-GITTER-KOPPLER UND DAMIT AUFGEBAUTE SPEKTROMETER UND MULTIPLEXER</b> • <b>FIBER-INTEGRATED MICROLENSSES AND OPTICAL FIBER BRAGG GRATING COUPLER, AND SPECTROMETER AND MULTIPLEXER ASSEMBLED WITH THE SAME</b> • <b>MICROLENTILLES INTEGRES A DES FIBRES ET COUPLEURS OPTIQUES A RESEAU DE BRAGG SITUE DANS LA FIBRE; SPECTROMETRES ET MULTIPLEXEURS AINSI CONSTITUES</b>
<b>G02B 5/20</b> → (51) G02F 1/1347		(51) <b>G02B 5/30</b> (11) <b>0 865 617 B1</b>	(73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE
(51) <b>G02B 6/00</b> (11) <b>0 919 004 B1</b>	(25) En (26) En (21) 97940573.5 (22) 19.08.1997 (84) DE FR GB (43) 02.06.1999 (86) US 97/14611 19.08.1997 (87) WO 98/08119 1998/08 26.02.1998 (30) 19.08.1996 US 697050	(25) De (26) De (21) 96943051.1 (22) 06.12.1996 (84) DE FR GB IT SE (43) 23.09.1998 (86) EP 96/05473 06.12.1996 (87) WO 97/22021 1997/26 19.06.1997 (30) 08.12.1995 DE 19545821	(72) KOOPS, Hans, Wilfried, Peter, D-64372 Ober-Ramstadt, DE DULTZ, Wolfgang, D-65936 Frankfurt am Main, DE
(54) • <b>METHOD AND APPARATUS FOR ACCURATELY FABRICATING A DEPOLARIZER</b> • <b>PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE FABRIQUER AVEC PRECISION UN DEPOLARISANT</b>	(73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis Minnesota 55408, US (72) FETH, John, R., Phoenix, AZ 85022, US	(54) • <b>POLARISATOR AUS BREWSTERPLATTEN</b> • <b>POLARISER MADE FROM BREWSTER PLATES</b> • <b>POLARISEUR CONSTITUE DE LAMES DE BREWSTER</b>	(74) Gornott, Dietmar, Dipl.-Ing., Zilleweg 29, 64291 Darmstadt, DE
<b>G02B 6/12</b> → (51) G02B 5/20		<b>G02B 6/12</b> → (51) G02B 6/16	
<b>G02B 6/12</b> → (51) G02B 6/16		<b>G02B 6/122</b> → (51) G02B 6/12	
<b>G02B 6/122</b> → (51) G02B 6/12		<b>G02B 6/124</b> → (51) G02B 6/12	

**(51) G02B 6/16 (11) 0 949 518 B1**  
G02B 6/12(25) En (26) En  
(21) 99106984.0 (22) 09.04.1999  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 13.10.1999  
(30) 10.04.1998 IT TO980305

- (54) • *Bragg-Gitter für optische Faser mit verschobener äquivalenter Spiegelebene und Herstellungsmethode dafür*
- *Fibre bragg grating with offset equivalent mirror plane and method for its manufacture*
- *Réseau Bragg pour fibre optique avec plan équivalent déplacé et sa méthode de fabrication*

(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US

(72) Boschis, Laura, 10040 Almese (TO), IT  
Rosotto, Oriana, 10040 Almese (TO), IT  
Gnazzo, Angelantonio, 15100 Alessandria, IT  
Tallone, Luigi, 12034 Paesana (CN), IT

(74) Riederer Freiherr von Paar zu Schönau, Anton, et al, Van der Werth, Lederer &amp; Riederer Postfach 2664, 84010 Landshut, DE

G02B 6/16 → (51) G02B 6/10

G02B 6/24 → (51) G01N 21/77

G02B 6/24 → (51) G02B 6/25

**(51) G02B 6/25 (11) 1 124 146 B1**  
G02B 6/24 G01J 3/02(25) De (26) De  
(21) 00102911.5 (22) 12.02.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.08.2001

- (54) • *Optisches Spektrometer mit Lichtwellenleiter*
- *Optical spectrometer with optical waveguide*
- *Spectromètre optique avec guide d'onde optique*

(73) Acterna Eningen GmbH, Mühleweg 5, 72800 Eningen, DE

(72) Fuhrmann, Thomas, Dipl.-Ing., 72800 Eningen, DE

(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

G02B 6/293 → (51) G02B 6/10

G02B 6/293 → (51) H01S 3/06

G02B 6/32 → (51) G02B 6/10

G02B 6/34 → (51) G02B 6/10

**(51) G02B 6/38 (11) 0 780 710 B1**(25) En (26) En  
(21) 96120131.6 (22) 14.12.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.06.1997  
(30) 19.12.1995 JP 35484695

- (54) • *Optischer Steckverbinder*
- *Optical Connector*
- *Connecteur optique*

(73) Emit Seiko Co., Ltd., 35-13 Chisirodai Higashi 3-chome, Wakabaku, Chiba 264, JP  
HITACHI PLANT ENGINEERING AND CONSTRUCTION CO., LTD., 1-14, 1-chome Uchikanda, Chiyoda-ku Tokyo 101-0047, JP(72) Matsuoka, Yoshihiro, c/o Emit-Seiko Co., Ltd., Chiba 264, JP  
Takeda, Nobutoshi, c/o Emit-Seiko Co., Ltd., Chiba 264, JP

Mizuhashi, Tohru, c/o Emit-Seiko Co., Ltd., Chiba 264, JP

Tokuda, Noriaki, c/o Hitachi Plant, Chiyodaku, Tokyo, JP  
Takemoto, Seji, c/o Hitachi Plant, Chiyodaku, Tokyo, JP(74) Ohmori, Shigeru, Hanamigawa-ku, Chiba, JP  
Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Flasskuhle 6, 58452 Witten, DE**(51) G02B 6/44 (11) 0 873 535 B1**  
H02G 15/076(25) En (26) En  
(21) 96924048.0 (22) 12.07.1996  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 28.10.1998  
(86) GB 96/01652 12.07.1996  
(87) WO 97/04345 1997/07 06.02.1997  
(30) 19.07.1995 GB 9514769

- (54) • *KLEMMVORRICHTUNG*
- *CLAMPING MEMBER*
- *ELEMENT DE SERRAGE*

(73) Tyco Electronics Raychem NV, Diestsesteenweg 692, 3010 Kessel-Lo, BE

(72) DAMS, Francis, B-2650 Edegem, BE

(74) Beitsma, Gerhard Romano, et al, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road Dorcan, Swindon, Wiltshire SN3 5HH, GB

G02B 6/44 → (51) H02G 15/117

**(51) G02B 7/10 (11) 0 685 751 B1**  
G02B 15/14(25) En (26) En  
(21) 95108403.7 (22) 31.05.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 06.12.1995  
(30) 01.06.1994 JP 12025194

- (54) • *Kameravorrichtung mit beim Einschalten reduzierter Verschiebezeit für die hintere Linsengruppe*
- *Camera apparatus that can have the time for moving rear lens group reduced when powered*
- *Appareil photographique avec un temps réduit de déplacement du groupe de lentilles arrière lors de l'enclenchement*

(73) SANYO ELECTRIC Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP

(72) Sugimoto, Kazuhiko, Shijounawate-shi, Osaka, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll &amp; Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

G02B 7/18 → (51) B60R 1/06

G02B 7/198 → (51) B60R 1/06

G02B 15/14 → (51) G02B 7/10

**(51) G02B 21/24 (11) 1 018 054 B1**(25) De (26) De  
(21) 98948717.8 (22) 04.08.1998  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 12.07.2000  
(86) DE 98/02230 04.08.1998  
(87) WO 99/17146 1999/14 08.04.1999  
(30) 27.09.1997 DE 19742802

- (54) • *MIKROSKOPSTATIV FÜR EIN WAFERINSPEKTIONSMIKROSKOP*
- *MICROSCOPE STAND FOR A WAFER INSPECTION MICROSCOPE*
- *SUPPORT POUR UN MICROSCOPE DE CONTRÔLE DE WAFERS*

(73) Leica Microsystems Wetzlar GmbH, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

(72) KACZYNSKI, Ulrich, D-61231 Bad Nauheim, DE  
HEDRICH, Roland, D-35630 Ehringshausen, DE

(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems International Holdings GmbH, Konzernstelle Patente + Marken, Postfach 20 20, 35530 Wetzlar, DE

**(51) G02B 26/10 (11) 0 904 559 B1**  
G03F 7/20 B23K 26/00  
H04N 1/04 H01L 21/027  
H01S 3/10(25) En (26) En  
(21) 97953077.1 (22) 10.12.1997  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 31.03.1999  
(86) US 97/22053 10.12.1997  
(87) WO 98/27450 1998/25 25.06.1998  
(30) 18.12.1996 US 769169

- (54) • *KURZWELLIGER GEPULSTER LASERABTASTER*
- *SHORT WAVELENGTH PULSED LASER SCANNER*
- *DISPOSITIF DE BALAYAGE A LASER PULSE A LONGUEUR D'ONDE COURTE*

(73) Etec Systems, Inc., 26460 Corporate Avenue,, Hayward, CA 94545, US

(72) ALLEN, Paul, C., Beaverton, OR 97007, US  
MIRRO, Eugene, Portland, OR 97223, US

(74) Reinhard - Skuhra - Weise &amp; Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**(51) G02C 5/00 (11) 0 807 276 B1**(25) Fr (26) Fr  
(21) 96901856.3 (22) 25.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.11.1997  
(86) FR 96/00129 25.01.1996  
(87) WO 96/24086 1996/36 08.08.1996  
(30) 02.02.1995 FR 9501409

- (54) • *METALLISCHES BRILLENGESTELL*
- *METAL FRAME FOR SPECTACLES*
- *MONTURE DE LUNETTES METALLIQUE*

(73) Fergaflex Inc., 600, rue Peel, Montréal, Québec H3C 2H1, CA

(72) HAUTCOEUR, Alain, F-57158 Montigny-Les-Metz, FR

(74) EBERHARDT, André., 57045 Metz Cédex 1, FR

(74) Maureau, Philippe, Cabinet GERMAIN &amp; MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**(51) G02C 5/08 (11) 0 667 551 B1**(25) De (26) De  
(21) 95101572.6 (22) 07.02.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 16.08.1995  
(30) 15.02.1994 CH 45494

- (54) • *Faltbrille*
- *Foldable spectacles*
- *Lunettes pliables*

(73) Scheller, Hansruedi, Moorschwand, CH-8815 Horgenberg, CH

(72) Scheller, Hansruedi, CH-8815 Horgenberg, CH

(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum &amp; Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**(51) G02C 7/04 (11) 0 974 069 B1**(25) En (26) En  
(21) 98914333.4 (22) 27.03.1998  
(84) DE ES FR GB IE IT  
(43) 26.01.2000  
(86) US 98/06106 27.03.1998  
(87) WO 98/45749 1998/41 15.10.1998  
(30) 07.04.1997 US 41922 P

- (54) • *TORISCHE KONTAKTLINSEN*
- *TORIC CONTACT LENSES*

- LENTILLES DE CONTACT TORIQUES
- (73) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch & Lomb Place, Rochester, New York 14604-2701, US  
(72) CHAPMAN, Judith, E., Victor, NY 14564, US  
(74) ERICKSON, Paul, M., Kent, NY 14477, US  
(74) Bowman, Paul Alan, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

G02F 1/13 → (51) C08L 27/12

G02F 1/1335 → (51) G02B 5/20

G02F 1/1335 → (51) G02F 1/1347

- (51) G02F 1/1337 (11) 0 706 674 B1  
G02F 1/1347 A61F 9/06
- (25) En (26) En  
(21) 95917546.4 (22) 25.04.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 17.04.1996  
(86) SE 95/00455 25.04.1995  
(87) WO 95/29428 1995/47 02.11.1995  
(30) 26.04.1994 SE 9401423
- FLÜSSIGKRISTALL-SCHWEISSSCHUTZSCHEIBE MIT VERBESSERTEN OPTISCHEN WINKLEIGENSCHAFTEN
  - LIQUID CRYSTAL WELDING GLASS SHIELDS HAVING IMPROVED OPTICAL ANGULAR PROPERTIES
  - ECRANS DE SOUDAGE EN VERRE A CRISTAUX LIQUIDES PRESENTANT DES PROPRIETES ANGULAIRES OPTIQUES AMELIOREES
- (73) Hörmell International AB, Ernst Hedlunds väg 35, 780 41 Gagnef, SE  
(72) HÖRNELL, Ake, S-780 40 Mockfjärd, SE  
(74) PALMER, Stephen, S-784 74 Borlänge, SE  
(74) Hammar, Ernst, et al, Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

G02F 1/1339 → (51) G09F 9/35

- (51) G02F 1/1347 (11) 0 827 599 B1  
G02F 1/1335 G02B 5/30
- (25) En (26) En  
(21) 96914763.6 (22) 23.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.03.1998  
(86) US 96/07527 23.05.1996  
(87) WO 96/37806 1996/52 28.11.1996  
(30) 23.05.1995 US 447522
- FARBPOLARISATOR
  - COLOR POLARIZERS
  - POLARISEURS COULEUR
- (73) The Board of Regents of The University of Colorado, 914 Broadway, Boulder, CO 80309, US  
(72) SHARP, Gary, D., Boulder, CO 80302, US  
(74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

G02F 1/1347 → (51) G02F 1/1337

- (51) G02F 1/15 (11) 0 756 718 B1  
C09K 9/00
- (25) De (26) De  
(21) 95917924.3 (22) 13.04.1995  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 05.02.1997  
(86) EP 95/01384 13.04.1995  
(87) WO 95/28663 1995/46 26.10.1995  
(30) 18.04.1994 DE 4413403
- ELEKTROCHROME DÜNNSCHICHTSYSTEME UND DEREN KOMponentEN

- ELECTROCHROMIC THIN-FILM SYSTEMS AND COMPONENTS THEREOF
  - SYSTEMES A COUCHE MINCE ELECTROCHROMIQUE ET LEURS CONSTITUANTS
- (73) INSTITUT FÜR NEUE MATERIALIEN gemeinnützige GmbH, Universität des Saarlandes, Gebäude 43, Im Stadtwald, 66123 Saarbrücken, DE  
(72) SCHMIDT, Helmut, D-66130 Saarbrücken, DE  
KRUG, Herbert, D-66346 Püttlingen, DE  
MERL, Norbert, D-66123 Saarbrücken, DE  
MOSES, Anke, D-65239 Hochheim, DE  
JUDEINSTEIN, Patrick, F-91190 Gif-sur-Yvette, FR  
BERNI, Anette, D-66424 Homburg, DE  
(74) Barz, Peter, Dr., et al, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE  
(60) 00126199.9 / 1 094 089

G02F 1/21 → (51) B41J 2/44

- (51) G02F 1/39 (11) 0 857 997 B1
- (25) En (26) En  
(21) 98101806.2 (22) 03.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.08.1998  
(30) 07.02.1997 DE 19706031  
30.04.1997 DE 19718254  
19.11.1997 DE 19751324
- Abstimbarer optischer parametrischer Oszillator
  - Tunable optical parametric oscillator
  - Oscillator paramètre optique accordable
- (73) Universität Konstanz, Universitätsstrasse 10, 78457 Konstanz, DE  
(72) Schneider, Klaus, 78467 Konstanz, DE  
Schiller, Stephan, 78464 Konstanz, DE  
Mlynek, Jürgen, 78315 Radolfzell-Güttingen, DE  
Kramper, Patrick, 78462 Konstanz, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

G03B 15/00 → (51) G03B 27/46

- (51) G03B 17/24 (11) 0 687 942 B1
- (25) En (26) En  
(21) 95109098.4 (22) 13.06.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 20.12.1995  
(30) 15.06.1994 JP 15552694
- Kamera geeignet zur Verwendung eines Films mit magnetischer Aufzeichnungsschicht
  - Camera adapted to use film having magnetic recording part
  - Appareil photographique adapté à l'usage d'un film avec partie d'enregistrement
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Amano, Kenichiro, Tokyo, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) G03B 17/26 (11) 0 907 903 B1

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97930611.5 (22) 27.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 14.04.1999  
(86) FR 97/01159 27.06.1997  
(87) WO 98/00753 1998/01 08.01.1998  
(30) 28.06.1996 FR 9608299
- KINEMATOGRAFISCHE KAMERA UND AUFNAHMEVORRICHTUNG FÜR FILMSPULEN
  - MOVING PICTURE CAMERA AND DEVICE FOR RECEIVING FILM REELS

- CAMERA POUR FILM CINEMATOGRAPHIQUE ET DISPOSITIF DE RECEPTION DE BOBINES DE FILM

- (73) Aaton, 2, rue de la Paix, 38000 Grenoble, FR  
(72) BEAUVIALA, Jean-Pierre, F-38000 Grenoble, FR  
RIVIERE, Yves, F-38170 Seyssinet Pariset, FR  
(74) de Beaumont, Michel, 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

(51) G03B 17/30 (11) 0 698 808 B1  
G03D 13/00

- (25) En (26) En  
(21) 95202263.0 (22) 22.08.1995  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 28.02.1996  
(30) 24.08.1994 GB 9417131
- Verfahren zur lösablen Befestigung eines Filmstreifens an eine Spule einer Filmpatrone
  - A method of releasably attaching a film strip to a film cassette spool
  - Procédé pour l'attachement amovible d'une pellicule à une bobine d'une cartouche de film
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Glover, Edward Charles Timothy Samuel, Kodak Ltd., Harrow, Middlesex, HA1 4TY, GB  
Earle, Anthony, c/o Kodak Limited, Harrow, Middlesex, HA1 4TY, GB  
(74) Barker, Brenda, et al, Kodak Limited Patent Department Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

G03B 27/32 → (51) G03B 27/46

(51) G03B 27/46 (11) 0 702 263 B1  
G03B 15/00 G03B 27/32

- (25) De (26) De  
(21) 94810535.8 (22) 15.09.1994  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 20.03.1996
- Fotografisches Kopiergerät
  - Photographic printer
  - Tireuse photographique
- (73) GRETAG IMAGING AG, Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf, CH  
(72) Frick, Beat, Dr., CH-8107 Buchs, CH  
Rotach, Hansjörg, CH-8307 Effretikon, CH  
Heller, Martin, CH-8050 Zürich, CH  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) G03C 1/005 (11) 0 718 674 B1

- (25) En (26) En  
(21) 95309077.6 (22) 13.12.1995  
(84) DE  
(43) 26.06.1996  
(30) 14.12.1994 JP 31076294
- Photographisches lichtempfindliches Silberhalogenidmaterial
  - Silver halide photographic light sensitive material
  - Matériau photographique à l'halogénure d'argent sensible à la lumière
- (73) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Suzuki, Tetsuya, Hino-shi, Tokyo, JP  
(74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

- (51) **G03C 1/005** (11) **0 784 229 B1**  
G03C 1/38 C08G 81/02
- (25) En (26) En  
(21) 97300115.9 (22) 09.01.1997
- (84) DE FR GB IT  
(43) 16.07.1997  
(30) 09.01.1996 GB 9600396
- (54) • *Photographische Emulsionen*  
• *Photographic Emulsions*  
• *Emulsions photographiques*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Barcock, Richard A., c/o Minnesota 3M Research Ltd, Essex, CM19 5AE, GB  
Hobson, Rachel J., c/o Minnesota 3M Research Ltd., Essex, CM19 5AE, GB
- (74) Bowman, Paul Alan, et al, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- G03C 1/38** → (51) G03C 1/005
- 
- (51) **G03C 1/498** (11) **0 674 217 B1**  
B41M 5/32 B41M 5/38  
G03C 8/40
- (25) En (26) En  
(21) 94200794.9 (22) 25.03.1994
- (84) BE DE FR GB NL  
(43) 27.09.1995
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Bildes nach dem Wärmeverfahren*  
• *Method for the formation of heat mode image*  
• *Procédé pour la formation d'une image à mode thermique*
- (73) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Leenders, Luc c/o Agfa-Gevaert N.V., B 2640 Mortsel, BE  
Uytterhoeven, Herman c/o Agfa-Gevaert N.V., B 2640 Mortsel, BE  
Torfs, Rita c/o Agfa-Gevaert N.V., B 2640 Mortsel, BE  
Oelbrandt, Leo c/o Agfa-Gevaert N.V., B 2640 Mortsel, BE  
Uyttendaele, Carlo c/o Agfa-Gevaert N.V., B 2640 Mortsel, BE  
Van Den Bogaert, Jan c/o Agfa-Gevaert N.V., B 2640 Mortsel, BE
- 
- (51) **G03C 1/498** (11) **0 840 906 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96921994.8 (22) 13.06.1996
- (84) BE DE FR GB  
(43) 13.05.1998  
(86) EP 96/02583 13.06.1996  
(87) WO 97/04357 1997/07 06.02.1997  
(30) 18.07.1995 EP 95201968
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PHOTOTHERMOGRAPHISCHEN AUFZEICHNUNGSMATERIALS*  
• *PROCESS FOR PRODUCING A PHOTOTHERMOGRAPHIC RECORDING MATERIAL*  
• *PROCEDE POUR LA FABRICATION D'UN MATERIAU D'ENREGISTREMENT PHOTOTHERMOGRAPHIQUE*
- (73) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) UYTTERHOEVEN, Herman, B-2640 Mortsel, BE  
GILLIAMS, Yvan, B-2640 Mortsel, BE  
LOCCUFIER, Johan, B-2640 Mortsel, BE  
EMMERS, Sabin, B-2640 Mortsel, BE
- 
- G03C 1/498** → (51) B41M 5/32
- 
- (51) **G03C 1/76** (11) **0 829 756 B1**  
C09D 127/08
- (25) En (26) En  
(21) 97202664.5 (22) 30.08.1997
- (84) DE FR GB  
(43) 18.03.1998  
(30) 11.09.1996 US 712016
- (54) • *Vinylidenchlorid enthaltende Giesslösung für Bildaufzeichnungsmaterialien*  
• *Vinylidene chloride containing coating composition for imaging elements*  
• *Composition de revêtement pour éléments d'enregistrement d'image comprenant du chlorure de vinylidène*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Wang, Yongcai, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Anderson, Charles Chester, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- G03C 1/815** → (51) G03C 11/02
- 
- G03C 1/83** → (51) C09B 67/00
- 
- G03C 1/93** → (51) G03C 11/02
- 
- (51) **G03C 1/95** (11) **0 924 564 B1**  
G03C 7/30 G03F 3/10
- (25) En (26) En  
(21) 98123936.1 (22) 16.12.1998
- (84) GB  
(43) 23.06.1999  
(30) 17.12.1997 JP 36407397
- (54) • *Lichtempfindliches, farbphotographisches Silberhalogenidmaterial und Verfahren zur Herstellung eines Farbprobedrucks*  
• *Silver halide light sensitive color photographic material and process for preparing color proof*  
• *Matériau photographique couleur à l'halogénure d'argent sensible à la lumière et procédé de préparation d'épreuve en couleurs*
- (73) KONICA CORPORATION, 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, JP
- (72) Tosaka, Yasuo c/o Konica Corporation, Odawara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nonaka, Yoshiyuki c/o Konica Corporation, Hochioji-shi, Tokyo, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- G03C 7/22** → (51) G03C 11/02
- 
- G03C 7/30** → (51) G03C 1/95
- 
- (51) **G03C 7/305** (11) **0 720 048 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95203565.7 (22) 19.12.1995
- (84) DE GB  
(43) 03.07.1996  
(30) 30.12.1994 US 366659
- (54) • *Photographisches Element das einen Pyrazolon-Pug-freisetzenden Kuppler enthält und Bildverfahren das dieses verwendet*  
• *Photographic element containing pyrazolone pug releasing coupler and imaging process employing same*  
• *Élément photographique contenant un coupleur libérant un groupe photographiquement utile et procédé de formation d'image l'utilisant*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US
- 
- (72) Anderson, Lawrence G., c/o Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Mooberry, Jared B., c/o Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Poslusny, Jerrold N., c/o Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Slusarek, Wojciech K., c/o Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Wu, Zheng Zi c/o Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited Patent Department Headstone Drive, Harrow Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **G03C 7/305** (11) **0 814 376 B1**  
C07D 403/12
- (25) En (26) En  
(21) 97201836.0 (22) 16.06.1997
- (84) DE GB  
(43) 29.12.1997  
(30) 20.06.1996 GB 9612907
- (54) • *Photographische Kuppler, die nützliche Gruppen auf anchiomere Weise freisetzen und ihre Herstellung*  
• *Photographic couplers which release useful groups anchiomericly and their synthesis*  
• *Coupleurs photographiques libérant des groupes utiles de maniere anchiomere et leur preparation*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Allway, Philip Arthur, Harrow HA1 4TY, GB
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent Department Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **G03C 7/388** (11) **0 886 179 B1**  
G03C 7/392
- (25) En (26) En  
(21) 98111048.9 (22) 16.06.1998
- (84) DE FR GB  
(43) 23.12.1998  
(30) 16.06.1997 JP 15873397  
08.07.1997 JP 18235897  
24.07.1997 JP 21400297  
12.08.1997 JP 21756397  
19.08.1997 JP 22244297
- (54) • *Farbphotographisches lichtempfindliches Silberhalogenidmaterial*  
• *Silver halide light-sensitive color photographic material*  
• *Matériau photographique couleur à l'halogénure d'argent sensible à la lumière*
- (73) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Ishii, Fumio, Hino-shi, Tokyo, JP  
Daiba, Shinichi, Hino-shi, Tokyo, JP  
Oshiyama, Tomohiro, Hino-shi, Tokyo, JP  
Hirabayashi, Shigeto, Hino-shi, Tokyo, JP  
Iwai, Yoshiko, Hino-shi, Tokyo, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- G03C 7/392** → (51) G03C 7/388
- 
- G03C 7/392** → (51) G03C 11/02
- 
- G03C 8/40** → (51) B41M 5/32
- 
- G03C 8/40** → (51) G03C 1/498



- (51) **G03C 11/02** (11) **0 782 045 B1**  
G03C 1/93 G03C 1/815  
G03C 7/392 G03C 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 96120156.3 (22) 16.12.1996  
(84) BE DE FR GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 27.12.1995 EP 95203633  
(54) • *Farbphotographisches Silberhalogenidfilmelement mit einem thermoplastischen Träger, der mit einem Laser markiert werden kann*  
• *Silver halide colour photographic film element having a thermoplastic support capable of being marked by means of a laser*  
• *Filmphotographique en couleur à l'halogénure d'argent ayant un support en plastique capable d'être marqué par un laser*
- (73) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Vercruyssen, Geert, 2640 Mortsel, BE  
Burtin, Jean, 2640 Mortsel, BE
- 
- G03D 13/00** → (51) G03B 17/30
- 
- G03F 3/10** → (51) G03C 1/95
- 
- (51) **G03F 7/00** (11) **0 851 295 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97122259.1 (22) 17.12.1997  
(84) CH DE GB LI SE  
(43) 01.07.1998  
(30) 27.12.1996 FR 9616130  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Mikrostrukturen durch Mehrschicht-Strukturierung eines Photoackes und damit hergestellte Mikrostrukturen*  
• *Process for the fabrication of microstructures by multilayer conformation of a photosensitive resin et microstructures obtained therewith*  
• *Procédé de fabrication de microstructures par conformation multicouche d'une résine photosensible et microstructures ainsi obtenues*
- (73) Mimotec SA, Rue de la Blancherie 63, 1950 Sion, CH  
(72) Lorenz, Hubert, 1003 Lausanne, CH  
Guérin, Louis, 1007 Lausanne, CH  
Renaud, Philippe, 1028 Préverenges, CH  
(74) Thérond, Gérard Raymond, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH
- 
- (51) **G03F 7/00** (11) **0 938 027 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99301109.7 (22) 16.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 25.08.1999  
(30) 23.02.1998 US 27596  
(54) • *Bildaufzeichnungsmaterial und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Photorecording medium and process for forming medium*  
• *Matériau pour l'enregistrement d'images et procédé de fabrication du matériau*
- (73) Lucent Technologies Inc., 500 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Chandross, Edwin Arthur, Murray Hill, New Jersey 07974, US  
Kuck, Valerie Jeanne, Upper Montclair, New Jersey 07043, US  
Taylor-Smith, Ralph E., Dunnellen, New Jersey 08812, US  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **G03F 7/00** (11) **0 990 195 B1**  
G01B 7/34  
(25) En (26) En  
(21) 99918200.9 (22) 28.04.1999  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 05.04.2000  
(86) IB 99/00765 28.04.1999  
(87) WO 99/56176 1999/44 04.11.1999  
(30) 28.04.1998 EP 98107662  
(54) • *KOSTENGÜNSTIGER MIKROBIEGEBALKEN AUS PHOTOPLASTISCHES MATERIAL*  
• *LOW-COST PHOTOPLASTIC CANTILEVER*  
• *SUPPORT EN PORTE-A-FAUX PHOTOPLASTIQUE DE FAIBLE COUT*
- (73) Ohlsson, Olaf, Dr., Wacholderweg 8, 71134 Aidlingen, DE  
(72) ANDREOLI, Cornel, CH-9472 Grabs, CH  
BRUGGER, Jürgen, P., NL-7522 MJ Enschede, NL  
DRECHSLER, Ute, CH-8802 Kilchberg, CH  
VETTIGER, Peter, CH-8135 Langnau, CH  
(74) Klocke, Peter, Dipl.-Ing., et al, Klocke & Späth Patentanwälte, Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE
- 
- (51) **G03F 7/028** (11) **0 726 497 B1**  
G03F 7/031  
(25) En (26) En  
(21) 96101926.2 (22) 09.02.1996  
(84) DE GB  
(43) 14.08.1996  
(30) 10.02.1995 JP 2308195  
(54) • *Lichtempfindliche Zusammensetzung*  
• *Photopolymerizable composition*  
• *Composition photosensible*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
(72) Aotani, Yoshimasa, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Sorori, Tadahiro, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- G03F 7/031** → (51) G03F 7/028
- 
- (51) **G03F 7/09** (11) **0 851 300 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97122819.2 (22) 23.12.1997  
(84) BE DE GB  
(43) 01.07.1998  
(30) 24.12.1996 JP 34373896  
28.02.1997 JP 4600197  
(54) • *Zusammensetzung für Antireflexunterschichten und Verfahren zur Herstellung eines Resistmusters damit*  
• *Bottom anti-reflective coating material composition and method of forming resist pattern using the same*  
• *Composition pour des couches antiréfléchissantes de fond et procédé pour la formation d'un motif dans une photorésine*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Mizutani, Kazuyoshi, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Momota, Makoto, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
(74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- 
- (51) **G03F 7/20** (11) **0 503 472 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 92103749.5 (22) 05.03.1992  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.09.1992  
(30) 05.03.1991 JP 3838791  
25.03.1991 JP 5994491  
07.10.1991 JP 25886891  
29.11.1991 JP 31597691  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Belichtung*  
• *Exposure apparatus and method*  
• *Appareil et méthode d'exposition*
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Noguchi, Minoru, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kenbo, Yukio, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Oshida, Yoshitada, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Shiba, Masataka, Izumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yoshitake, Yasuhiro, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Murayama, Makoto, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- 
- G03F 7/20** → (51) G02B 26/10
- 
- (51) **G03F 9/00** (11) **0 786 702 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97100358.7 (22) 10.01.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 30.07.1997  
(30) 11.01.1996 JP 295396  
(54) • *Mustersuchverfahren und Vorrichtung zur Positionierung einer Maske bezüglich eines Werkstücks*  
• *Process for pattern searching and a device for positioning of a mask to a workpiece*  
• *Procédé de recherche de motifs et dispositif de positionnement d'un masque par rapport à une pièce à traiter*
- (73) USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA, 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Tanaka, Yoneta, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Tomerius, Isabel, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Weber & Heim Bavariaring 29, 80336 München, DE
- 
- G03G 5/00** → (51) G03G 15/08
- 
- G03G 5/06** → (51) C09B 5/62
- 
- G03G 5/147** → (51) G03G 15/08
- 
- G03G 9/08** → (51) G03G 15/08
- 
- G03G 13/08** → (51) G03G 15/08
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **0 784 239 B1**  
B65H 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 96309577.3 (22) 31.12.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.07.1997  
(30) 11.01.1996 US 585228  
(54) • *Kassettenaufbau hoher Kapazität*  
• *High capacity cassette tray assembly*  
• *Ensemble cassette à haute capacité*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US

- (72) Johnston, Donald E., Rochester, New York 14625, US  
Winship, Bruce A., Rochester, New York 14610, US  
Benton, Richard C., Ontario, New York 14519, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **0 785 479 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97105602.3 (22) 19.06.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 23.07.1997  
(30) 17.06.1994 US 261614  
(54) • *Elektrografisches Subsystem für ein Drucksystem*  
• *An electrophotography subsystem for a printing system*  
• *Sous-système électrophotographique pour un système d'impression*
- (73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US  
AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Thompson, E. Earle, Dallas, Texas 75240, US  
(74) Schwepfing, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE  
(62) 95109461.4 / 0 687 962
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **0 791 863 B1**  
G03G 15/32 H04N 1/19  
H04N 1/29 G06K 15/12  
(25) En (26) En  
(21) 97105604.9 (22) 19.06.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 27.08.1997  
(30) 17.06.1994 US 261614  
(54) • *Verfahren zur Kalibrierung eines Drucksystems mit einem räumlichen Lichtmodulator*  
• *A method for calibrating a spatial light modulator printing system*  
• *Méthode de calibrage d'un système d'impression comprenant un modulateur spatial de lumière*
- (73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US  
AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Thompson, E. Earle, Dallas, Texas 75240, US  
(74) Schwepfing, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE  
(62) 95109461.4 / 0 687 962
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **0 848 301 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96203559.8 (22) 16.12.1996  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 17.06.1998  
(54) • *Kopierblattstapler*  
• *Sheet jogger system*  
• *Dispositif pour empiler des feuilles de copie*
- (73) XEIKON NV, Vredebaan 72, 2640 Mortsel, BE  
(72) Vackier, Leo, c/o Agfa-Gevaert N.V., PRO-IIIE 3804, 2640 Mortsel, BE  
Martens, Jean Paul, c/o Agfa-Gevaert NV, 2640 Mortsel, BE
- (74) Gambell, Derek, et al, D Gambell & Co, Melbury House, 34 Southborough Road, Bickley, Kent BR1 2EB, GB
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **0 974 876 B1**  
B65G 39/16  
(25) En (26) En  
(21) 99305719.9 (22) 20.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 26.01.2000  
(30) 21.07.1998 KR 9829284  
18.03.1999 KR 9909179  
(54) • *Photoleiterbandsteuervorrichtung für Drucker*  
• *Photoreceptor belt control apparatus for printer*  
• *Appareil de contrôle d'une bande de photorécepteur pour l'imprimante*
- (73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Lee, Jong-chan, Youngtong-dong, Paldal, Suwon, Kyungki, KR  
Lee, Min-soo, Uiwang-city, Kyungki-do, KR  
Bang, Jung-hun, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB
- 
- G03G 15/00** → (51) G03G 15/08  
**G03G 15/00** → (51) H04N 1/00
- 
- (51) **G03G 15/02** (11) **0 754 981 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305331.9 (22) 19.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 22.01.1997  
(30) 20.07.1995 US 504982  
(54) • *Vorrichtung zur Erzeugung einer Corona und Kopierer mit solcher Vorrichtung*  
• *Corona generating device and printing machine with such device*  
• *Dispositif de corona et machine à imprimer contenant tel dispositif*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Yu, Zhao-Zhi, Webster, NY 14580, US  
Beachner, James R., Webster, NY 14580, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **G03G 15/08** (11) **0 663 629 B1**  
G03G 21/10 G03G 15/09  
(25) En (26) En  
(21) 95100440.7 (22) 13.01.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.07.1995  
(30) 14.01.1994 JP 249694  
14.01.1994 JP 249794  
17.01.1994 JP 312694  
17.01.1994 JP 312794  
17.01.1994 JP 312894  
17.01.1994 JP 312994  
17.01.1994 JP 313094  
17.01.1994 JP 313194  
14.03.1994 JP 4238294  
(54) • *Bilderzeugungsgerät*  
• *Image-forming machine*  
• *Appareil de formation d'image*
- (73) KYOCERA MITA CORPORATION, 2-28, Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka 540, JP  
(72) Endoh, Hirohisa, c/o Mita Indust. Co., Ltd., Osaka 540, JP  
Shin, Kohji, c/o Mita Indust. Co., Ltd., Osaka 540, JP  
Kawashima, Tetsuro, c/o Mita Indust. Co., Ltd., Osaka 540, JP
- 
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE  
(60) 99118788.1 / 0 967 530  
99118789.9 / 0 967 533  
99118815.2 / 0 967 531
- 
- (51) **G03G 15/08** (11) **0 677 794 B1**  
G03G 5/00 G03G 5/147  
G03G 9/08 G03G 13/08  
G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 95105522.7 (22) 12.04.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.10.1995  
(30) 15.04.1994 JP 10155694  
08.11.1994 JP 29801894  
(54) • *Bilderzeugungsverfahren und Prozesskassette*  
• *Image forming method and process cartridge*  
• *Méthode de formation d'image et unité de traitement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Aita, Shuichi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Yoshihara, Toshiyuki, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Urawa, Motoso, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Kukimoto, Tsutomu, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Hano, Yoshifumi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/08** (11) **0 736 814 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96302033.4 (22) 25.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.10.1996  
(30) 05.04.1995 JP 8004795  
(54) • *Entwicklungsrichtung mit abnehmbarer Tonerkartusche*  
• *Developing device with a detachably mounted toner cartridge*  
• *Dispositif de développement ayant une cartouche de toner détachable*
- (73) KYOCERA MITA CORPORATION, 2-28, Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka 540, JP  
(72) Jyoroku, Kazuo, Tamatsukuri, Chuo-Ku, Osaka 540, JP  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB
- 
- (51) **G03G 15/08** (11) **0 747 781 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96109039.6 (22) 05.06.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.12.1996  
(30) 07.06.1995 JP 16472195  
07.06.1995 JP 16472295  
(54) • *Drehteil aus geschäumtem Material mit Orientierung der Drehachse längs zur Zellhauptachse, und Entwicklungsrichtung unter Verwendung derselben als Tonerzuführinheit*  
• *Foamed rotary member having rotation axis direction according with major axis direction of cell, and developing device using the foamed rotary member as toner supplying rotary member*

- *Membre rotatif de matériau expansé ayant l'axe de rotation parallèle à l'axe principal de la cellule, et dispositif de développement utilisant celui-ci comme un membre d'alimentation de toner*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Saito, Yoshiro, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Sasame, Hiroshi, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Hayakawa, Tatsuhiro, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Kobayashi, Tetsuya, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Enomoto, Naoki, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Ohkura, Tomoyuki, c/o Inoac Corp., Anjo Factory, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Kimata, Hideo, c/o Inoac Corp., Anjo Factory, Anjo-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaing 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/08** (11) **0 758 105 B1**  
G03G 21/18
- (25) En (26) En  
(21) 96305626.2 (22) 31.07.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 12.02.1997  
(30) 31.07.1995 JP 21544795  
(54) • *Entwicklungsgeräterahmen und Prozesskassette*  
• *A developing device frame and process cartridge*  
• *Châssis de dispositif de développement et cartouche de traitement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Miyabe, Shigeo, c/o Canon K.K., Tokyo, JP  
Nomura, Yoshiya, c/o Canon K.K., Tokyo, JP  
Yokomori, Kanji, c/o Canon K.K., Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB
- 
- (51) **G03G 15/08** (11) **0 785 484 B1**  
G03G 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 97105603.1 (22) 19.06.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 23.07.1997  
(30) 17.06.1994 US 261614  
(54) • *Tonerausgabegerät für ein Drucksystem*  
• *A toner dispenser for a printing system*  
• *Distributeur de toner pour un système d'impression*
- (73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US  
AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Thompson, E. Earle, Dallas, Texas 75240, US
- (74) Schwepfinger, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- (62) 95109461.4 / 0 687 962
- 
- (51) **G03G 15/08** (11) **0 857 324 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96920737.2 (22) 02.07.1996  
(84) BE DE FR GB  
(43) 12.08.1998  
(86) DE 96/01176 02.07.1996  
(87) WO 97/16770 1997/20 09.05.1997  
(30) 27.10.1995 DE 19540138  
(54) • *ENTWICKLERSTATION MIT MEHREREN NEBENEINANDER ANGEORDNETEN ENTWICKLERKAMMERN*  
• *DEVELOPER STATION WITH A PLURALITY OF ADJACENT DEVELOPER CHAMBERS*

- *ETAGE DE DEVELOPPEMENT COMPORTANT PLUSIEURS CHAMBRES DE DEVELOPPEMENT JUXTAPOSEES*
- (73) Océ Printing Systems GmbH, Siemensallee 2, 85586 Poing, DE
- (72) REICHL, Helmut, D-82256 Fürstenfeldbruck, DE  
NEUFELD, Manfred, D-82065 Baierbrunn, DE  
MÜLLER, Michael, D-81825 München, DE
- (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/09** (11) **0 691 588 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95304741.2 (22) 06.07.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 10.01.1996  
(30) 08.07.1994 JP 17978494  
(54) • *Magnetwalze und Entwicklungsvorrichtung*  
• *Magnet roller and developing device*  
• *Rouleau magnétique et dispositif de développement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Hibi, Takashi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shoji, Takeo, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Konishi, Gaku, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**G03G 15/09** → (51) G03G 15/08

- (51) **G03G 15/16** (11) **0 741 340 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96303092.9 (22) 01.05.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 06.11.1996  
(30) 01.05.1995 US 431803  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Flüssigentwicklung und Übertragung*  
• *Method and apparatus for liquid image development and transfer*  
• *Procédé et appareil pour le développement liquide et le transfert*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Domoto, Gerald A., Briarcliff Manor NY 10510, US  
DeJong, Joannes N., Suffern NY 10901, US  
Knapp, John F., Fairport NY 14450, US  
Williams, Lloyd A., Mahopac NY 10541, US  
Castelli, Vittoria, Yorktown Heights NY 10509, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G03G 15/20** (11) **0 735 441 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96302101.9 (22) 27.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.10.1996  
(30) 27.03.1995 US 411199  
13.12.1995 US 572212  
(54) • *Schmelzelement mit dünner, wärmeleitender Fluorelastomerbeschichtung*  
• *Thin, thermally conductive fluoroelastomer coated fuser member*  
• *Élément de fusion ayant une couche mince thermo-conductrice en matière fluoroélastomère*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Eddy, Clifford O., Webster, NY 14580, US  
Frantangelo, Louis D., Fairport, NY 14450, US  
Heeks, George J., Rochester, NY 14617, US  
Henry, Arnold W., Pittsford, NY 14534, US

- Kuntz, Alan R., Webster, NY 14580, US  
Moser, Rabin, Victor, NY 14564, US  
Battat, David, Rochester, NY 14618, US  
Kaplan, Samuel, Walworth, NY 14568, US  
Badesha, Santokh S., Pittsford, NY 14534, US  
Chow, Che Chung, Penfield, NY 14526, US  
Pan, David H., Rochester, NY 14625, US  
Fraser, David J.J., Webster, NY 14580, US  
Chin, Uy-Hsing, Webster, NY 14580, US
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G03G 15/20** (11) **0 747 787 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96304275.9 (22) 07.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 477686  
(54) • *Vorrichtung zum Messen bei hohen Temperaturen im Spalt zwischen Rollen*  
• *Tool for high temperature roll nip measurements*  
• *Dispositif de mesure à haute température dans l'espace entre rouleaux*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Webb, Michael B., Rochester, NY 14623, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G03G 15/20** (11) **0 871 929 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96924738.6 (22) 15.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 21.10.1998  
(86) DE 96/01281 15.07.1996  
(87) WO 97/15870 1997/19 01.05.1997  
(30) 25.10.1995 DE 19539697  
(54) • *EINRICHTUNG ZUM ÜBERWACHEN DES BETRIEBS EINER FIXIERSTATION EINES ELEKTROGRAPHISCHEN DRUCKERS*  
• *DEVICE FOR MONITORING THE OPERATION OF A FIXING STATION OF AN ELECTROGRAPHIC PRINTING DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR LE CONTROLE DU FONCTIONNEMENT D'UN POSTE DE FIXAGE D'UN DISPOSITIF D'IMPRESSION ELECTROGRAPHIQUE*
- (73) Océ Printing Systems GmbH, Siemensallee 2, 85586 Poing, DE
- (72) MENDISCH, Norbert, D-81379 München, DE  
HINTLER, Franz, D-83229 Aschau, DE  
LÖDERMANN, Gerhard, D-80634 München, DE
- (74) Schaumburg, Thoenes, Thurn Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**G03G 15/32** → (51) G03G 15/00

- (51) **G03G 17/10** (11) **0 716 356 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95308915.8 (22) 08.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 12.06.1996  
(30) 09.12.1994 US 353461  
02.05.1995 US 432747  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Migrationsabbildungselementen*  
• *Process and apparatus for manufacturing migration imaging members*  
• *Procédé et appareil pour la fabrication des éléments de formation d'image à migration*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Sonnenberg, Hardy, Freelton, Ontario L0R 1K0, CA

- Pundsack, Arnold L., Georgetown, Ontario L7G 2W8, CA  
 Tam, Man C., Mississauga, Ontario L4W 3T6, CA  
 Levy, Enrique, Englewood, New Jersey 07631, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

G03G 21/10 → (51) G03G 15/08

- (51) **G03G 21/18** (11) **0 740 226 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96302913.7 (22) 25.04.1996  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (43) 30.10.1996  
 (30) 26.04.1995 JP 10203195

- (54) • *Führungsmittel und elektrophotographisches  
 Bilderzeugungsgerät*  
 • *Guide means and electrophotographic image  
 forming apparatus*  
 • *Moyens de guidage et appareil de formation  
 d'images électrophotographique*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

- (72) Azuma, Jun, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Ibaraki, Yoshihisa, Ohta-ku, Tokyo, JP

- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
 Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London  
 WC1R 5DJ, GB

G03G 21/18 → (51) G03G 15/08

G03G 21/20 → (51) H01F 1/00

G05B 19/02 → (51) H05K 7/14

- (51) **G05B 19/042** (11) **0 830 646 B1**  
 G05B 19/418

- (25) En (26) En  
 (21) 96920591.3 (22) 31.05.1996  
 (84) DE FR GB  
 (43) 25.03.1998  
 (86) US 96/08128 31.05.1996  
 (87) WO 96/41243 1996/55 19.12.1996  
 (30) 07.06.1995 US 479801

- (54) • *UMWANDLUNGSSCHALTUNG FÜR EIN  
 PROZESSSTEUERUNGSSYSTEM*  
 • *CONVERSION CIRCUIT FOR PROCESS  
 CONTROL SYSTEM*  
 • *CIRCUIT DE CONVERSION POUR SYSTEME  
 DE COMMANDE DE PROCESSUS INDUS-  
 TRIELS*

- (73) ROSEMOUNT INC., 12001 Technology Drive, Eden  
 Prairie, MN 55344, US

- (72) WESTFIELD, Brian, L., Victoria, MN 55386, US  
 ANDERSON, Stephen, D., Edina, MN 55424, US  
 LOUWAGIE, Bennett, L., Plymouth, MN 55441, US  
 PIECHOWSKI, Todd, A., Buffalo, MN 55313, US

- (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner,  
 Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538  
 München, DE

- (51) **G05B 19/042** (11) **0 998 699 B1**  
 (25) De (26) De

- (21) 98940175.7 (22) 08.07.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 10.05.2000  
 (86) EP 98/04230 08.07.1998  
 (87) WO 99/04324 1999/04 28.01.1999  
 (30) 19.07.1997 DE 19731086

- (54) • *ELEKTRONISCHE SICHERHEITSSCHALTUNG*  
 • *ELECTRONIC PROTECTION CIRCUIT*  
 • *CIRCUIT DE PROTECTION ELECTRONIQUE*

- (73) SATRONIC AG, Honeywell-Platz 1, 8157 Dielsdorf,  
 CH

- (72) MEZGER, Roland, CH-8214 Gaechlingen, CH  
 BLANC, René, CH-8217 Wilchingen, CH  
 DÄHLER, Joel, CH-2000 Chur, CH

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, c/o  
 TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München,  
 DE

(51) **G05B 19/39** (11) **0 886 810 B1**

- (25) En (26) En  
 (21) 97908012.4 (22) 04.03.1997  
 (84) AT CH DE FI FR GB IE IT LI NL SE  
 (43) 30.12.1998  
 (86) US 97/03385 04.03.1997  
 (87) WO 97/34206 1997/40 18.09.1997  
 (30) 12.03.1996 US 615049  
 10.10.1996 US 728619

- (54) • *POSITIONIERUNGSSYSTEM MIT MEHREREN  
 WERKZEUGEN*

- *MULTI-TOOL POSITIONING SYSTEM*  
 • *SYSTEME DE POSITIONNEMENT D'OUTILS  
 MULTIPLES*

- (73) Electro Scientific Industries, Inc., 13900 N.W.  
 Science Park Drive, Portland, OR 97229-5497, US

- (72) CUTLER, Donald, R., Portland, OR 97229, US  
 PAILTHORP, Robert, M., Portland, OR 97229, US  
 UNRATH, Mark, A., Aloha, OR 97006, US  
 RICHARDSON, Thomas, W., Beaverton, OR 97006,  
 US

- CABLE, Alan, J., Beaverton, OR 97006, US

- (74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, et al, Forrester &  
 Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
 München, DE

G05B 19/401 → (51) B23P 19/04

(51) **G05B 19/406** (11) **0 756 219 B1**

- (25) De (26) De  
 (21) 96106264.3 (22) 22.04.1996  
 (84) AT BE CH DE LI  
 (43) 29.01.1997  
 (30) 20.04.1995 DE 19514535

- (54) • *Verfahren zur Überwachung von Produkteigen-  
 schaften und Verfahren zur Regelung eines  
 Herstellungsprozesses*  
 • *Method for supervising product properties and  
 method for controlling a manufacturing process*  
 • *Procédé de surveillance des propriétés de  
 produits et procédé de contrôle d'un procédé  
 de fabrication*

- (73) Wortberg, Johannes, Prof. Dr., Föhrenkamp 23,  
 45481 Mülheim/Ruhr, DE

- Häussler, Jörg, Dr., Mainzer Tor Anlage 16, 61169  
 Friedberg, DE

- (72) Wortberg, Johannes, Prof. Dr., 45481  
 Mülheim/Ruhr, DE

- Häussler, Jörg, Dr., 61169 Friedberg, DE  
 (74) Schumacher, Horst, Dr. Dipl.-Phys., et al, König-  
 Palgen-Schumacher-Kluin Patentanwälte  
 Frühlingstrasse 43A, 45133 Essen, DE

G05B 19/418 → (51) G05B 19/042

(51) **G05D 1/02** (11) **0 738 946 B1**

- G01C 21/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 96105723.9 (22) 11.04.1996  
 (84) DE FR GB  
 (43) 23.10.1996  
 (30) 17.04.1995 JP 12700295

- (54) • *Automatisches Kurssteuersystem für ein Fahr-  
 zeug*  
 • *Automatic travel guiding device for vehicle*  
 • *Dispositif de guidage automatique pour véhi-  
 cule*

- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
 2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP

- (72) Takahashi, Tsuneo, Wako-shi, Saitama, JP  
 Nozaka, Toshiyuki, Wako-shi, Saitama, JP  
 Iiboshi, Akira, Wako-shi, Saitama, JP

- Hashimoto, Kenshirou, Wako-shi, Saitama, JP  
 (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
 Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9,  
 81679 München, DE

(60) 00123158.8 / 1 076 276

G05D 7/01 → (51) B62D 5/06

G05D 23/13 → (51) E03C 1/04

G05F 1/59 → (51) H02M 3/07

G06F 1/16 → (51) H05K 7/16

(51) **G06F 1/18** (11) **0 816 974 B1**

- (25) En (26) En  
 (21) 97110431.0 (22) 25.06.1997  
 (84) DE FR GB IT NL SE  
 (43) 07.01.1998

- (30) 01.07.1996 US 671311

- (54) • *Rechnergehäuse mit Seitenöffnung für  
 auswechselbare Einheiten*  
 • *Computer enclosure having side opening for  
 removable media*  
 • *Boîtier d'ordinateur avec ouverture latérale  
 pour unités interchangeables*

- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue,  
 Mountain View, CA 94043, US

- (72) Lajara, Robert, Sun Microsystems, Inc., Mountain  
 View, California 94043, US

- Willis, Clifford, Sun Microsystems, Inc., Mountain  
 View, California 94043, US

- Winick, Alan Lee, Sun Microsystems, Inc.,  
 Mountain View, California 94043, US

- (74) Rasch, Michael, Patent- und Rechtsanwälte  
 Lewinsky & Partner, Gotthardstrasse 81, 80689  
 München, DE

(51) **G06F 1/18** (11) **0 822 480 B1**

- H05K 5/02 H05K 7/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 97110434.4 (22) 25.06.1997  
 (84) DE FR GB IT NL SE

- (43) 04.02.1998

- (30) 01.07.1996 US 674554

- (54) • *Zweitürige Halterung für Erweiterungskarte*  
 • *Expansion card double-door retainer*  
 • *Dispositif de fixation à double porte pour carte  
 d'extension*

- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue,  
 Mountain View, CA 94043, US

- (72) Carney, James M., Sun Microsyst., Inc., Mountain  
 View, California 94043, US

- Desilets, Dave., Sun Microsyst., Inc., Mountain  
 View, California 94043, US

- Willis, Clifford, Sun Microsyst., Inc., Mountain View,  
 California 94043, US

- Winick, Alan Lee, Sun Microsyst., Inc., Mountain  
 View, California 94043, US

- Chiodo, Christopher E., Sun Microsyst., Inc.,  
 Mountain View, California 94043, US

- (74) Rasch, Michael, Patent- und Rechtsanwälte  
 Lewinsky & Partner, Gotthardstrasse 81, 80689  
 München, DE

(51) **G06F 1/32** (11) **0 701 194 B1**

- (25) En (26) En  
 (21) 95306104.1 (22) 31.08.1995  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 13.03.1996

- (30) 07.09.1994 US 301466

- (54) • *Leistungssteuerprozessor für Rechnersystem  
 mit Halt/Wiederaufnahmefunktion-Fähigkeit*

- Power management processor for computer systems having suspend/resume capability
  - Processeur de gestion d'alimentation pour systèmes d'ordinateur ayant des possibilités d'arrêt/reprise
- (73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) Crump, Dwayne T., Lexington, Kentucky 40503, US  
Pancoast, Steven T., Lexington, Kentucky 40513, US  
Benson IV, Paul H., Lexington, Kentucky 40502, US
- (74) Horner, David Richard, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB
- 
- (51) **G06F 3/02** (11) **0 740 244 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96302890.7 (22) 25.04.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 30.10.1996  
(30) 26.04.1995 JP 10223295  
(54) • Informationsverarbeitungsgerät mit Positionierungshilfselementen  
• Information processing apparatus with positioners  
• Appareil de traitement d'informations muni d'éléments de positionnement
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Miyazaki, Nobuhiko, Yao-cho, Osaka, JP  
Gamo, Kyoko, Ikaruga-cho, Ikoma-gun, Nara-ken, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **G06F 3/033** (11) **0 566 294 B1**  
G06T 11/80  
(25) En (26) En  
(21) 93302648.6 (22) 05.04.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 20.10.1993  
(30) 15.04.1992 US 869559  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum graphischen Zeichnen und Editieren  
• Graphical drawing and editing method and system  
• Procédé et système d'édition et dessin graphique
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Moran, Thomas P., Palo Alto, California 94301, US  
McCall, Michael K., Melo Park, California 94025, US  
Pedersen, Elin R., DK-1453 Copenhagen, DK  
Halasz, Frank G., Santa Cruz, California 95060, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G06F 3/033** (11) **0 585 610 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93112143.8 (22) 29.07.1993  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 09.03.1994  
(30) 31.07.1992 JP 20510592  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Eingeben von handgeschriebenen alpha-numerischen Zeichen und zum Anzeigen der eingegebenen Zeichen  
• Method and apparatus for inputting hand-written alphanumeric characters and for displaying the input character  
• Procédé et dispositif pour l'entrée de caractères alphanumériques écrits à la main et pour l'affichage du caractère entré
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sakaguchi, Katsuhiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **G06F 3/033** (11) **0 699 993 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95480113.0 (22) 08.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 06.03.1996  
(30) 31.08.1994 US 298704  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Anzeige der Ränder von verbundenen Datenuntergruppen  
• Method and system for indicating boundaries of connected data subsets  
• Procédé et dispositif pour indiquer les limites des sous-ensembles de données reliés
- (73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) Marusak, Scott Michael, Cary, North Carolina 27511, US
- (74) de Pena, Alain, Compagnie IBM France Département de Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR
- 
- (51) **G06F 3/033** (11) **0 717 346 B1**  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 95309152.7 (22) 15.12.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 19.06.1996  
(30) 16.12.1994 JP 31370494  
23.03.1995 JP 6431095  
23.03.1995 JP 6431195  
(54) • Anzeigeverfahren von hierarchischen Daten und Informationssystem zur Durchführung  
• Hierarchical data display method and information processing system for realizing it  
• Méthode d'affichage de données hiérarchiques et système d'information pour sa réalisation
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Takiguchi, Hideo, Canon K.K., Tokyo, JP  
Suga, Akira, Canon K.K., Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB
- (60) 00203600.2 / 1 074 923
- 
- (51) **G06F 3/033** (11) **0 718 750 B1**  
G06K 11/18 G06K 11/12  
(25) En (26) En  
(21) 95309339.0 (22) 21.12.1995  
(84) AT DE ES FR GB SE  
(43) 26.06.1996  
(30) 22.12.1994 FI 946030  
(54) • Informationsübertragungsverfahren unter Verwendung einer Hinweisanzordnung  
• Information transfer method using a pointing device  
• Méthode de transfert d'information utilisant un dispositif de pointage
- (73) NOKIA MOBILE PHONES LTD., P.O. Box 86, 24101 Salo, FI
- (72) Rönkkä, Risto, SF-33560 Tampere, FI  
Siitonen, Lasse, SF-33700 Tampere, FI
- (74) Kupiainen, Juhani Kalervo, et al, Berggren Oy Ab P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- 
- (51) **G06F 3/06** (11) **0 694 830 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95106920.2 (22) 08.05.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 31.01.1996  
(30) 26.07.1994 US 280419  
(54) • Pufferung für Lastausgleichung in auf-Auftrage-Video-Server  
• Buffering for load balancing in on-demand video servers  
• Tamponage pour l'équilibrage de la charge dans un serveur de vidéo sur demande
- (73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) Dan, Asit, West Harrison, New York 10604, US  
Sitaram, Dinkar, Yorktown Heights, New York 10598, US
- (74) Duscher, Reinhard (DE), Dr., et al, IBM Deutschland GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100, D-70548 Stuttgart, DE
- 
- G06F 3/06** → (51) **G06F 5/06**
- 
- (51) **G06F 3/14** (11) **0 943 125 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96942316.9 (22) 03.12.1996  
(84) DE  
(43) 22.09.1999  
(86) EP 96/05381 03.12.1996  
(87) WO 98/25200 1998/23 11.06.1998  
(54) • ANSTEUERUNG VON ZWEI MONITOREN MIT ANZEIGEDATENÜBERTRAGUNG VIA FIFO-PUFFER  
• CONTROLLING TWO MONITORS WITH TRANSMISSION OF DISPLAY DATA USING A FIFO BUFFER  
• COMMANDE DE DEUX UNITES DE CONTROLE AVEC TRANSMISSION DES DONNEES D'AFFICHAGE VIA UN TAMPON FIFO
- (73) SPEA Software GmbH, Moosstrasse 18b, D-82319 Starnberg, DE
- (72) BRENNER, Alfred, D-82131 Gauting, DE
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE
- 
- (51) **G06F 5/06** (11) **0 675 429 B1**  
G06F 3/06 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 95110123.7 (22) 13.11.1989  
(84) DE FR GB  
(43) 04.10.1995  
(30) 11.11.1988 JP 28525988  
11.11.1988 JP 28526088  
(54) • Datenverarbeitungsgerät  
• Data handling apparatus  
• Dispositif de traitement de données
- (73) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED, 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku Yokohama, JP
- (72) Toguchi, Satoru, Yokohama, JP  
Yamamuro, Fumiko, Naka-ku, Yokohama, JP  
Tokoro, Kyosuke, Tokyo, JP  
Ishida, Satoshi, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Miyasho, Yasuo, Yokohama, JP
- (74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 89311716.8 / 0 368 683
- 
- G06F 7/52** → (51) **G06F 7/72**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>(51) <b>G06F 7/72</b> (11) <b>1 012 703 B1</b><br/>G06F 7/52<br/>(25) Fr (26) Fr<br/>(21) 97900619.4 (22) 09.01.1997<br/>(84) DE FR GB IT<br/>(43) 28.06.2000<br/>(86) FR 97/00035 09.01.1997<br/>(87) WO 97/25668 1997/31 17.07.1997<br/>(30) 12.01.1996 FR 9600640<br/>(54) • <b>MODULO-ARITHMETISCHER KOPROZESSOR MIT EINER SCHALTUNG FÜR DIE DIVISION GANZER ZAHLEN</b><br/>• <b>MODULAR ARITHMETIC COPROCESSOR COMPRISING AN INTEGER DIVISION CIRCUIT</b><br/>• <b>COPROCESSEUR D'ARITHMETIQUE MODULAIRE COMPORTANT UN CIRCUIT DE DIVISION ENTIÈRE</b></p> <p>(73) STMicroelectronics S.A., 7, Avenue Galliéni, 94250 Gentilly, FR<br/>(72) MONIER, Guy "La Pinsonnette", F-13340 Rognac, FR<br/>(74) Ballot, Paul Denis Jacques, Cabinet Ballot 9 Rue Claude Chappé, 57070 Metz, FR</p> <hr/> <p>(51) <b>G06F 9/38</b> (11) <b>1 025 488 B1</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 98931273.1 (22) 13.06.1998<br/>(84) DE FR GB<br/>(43) 09.08.2000<br/>(86) US 98/12383 13.06.1998<br/>(87) WO 99/22293 1999/18 06.05.1999<br/>(30) 24.10.1997 US 957596<br/>(54) • <b>AN BYTEBEREICHE INNERHALB EINES BEFEHLSKACHES GEBUNDENE VERZWEIGUNGSELEKTOREN ZUR SCHNELLEN IDENTIFIZIERUNG VON VERZWEIGUNGSPRÄDIKTOREN</b><br/>• <b>BRANCH SELECTORS ASSOCIATED WITH BYTE RANGES WITHIN AN INSTRUCTION CACHE FOR RAPIDLY IDENTIFYING BRANCH PREDICTIONS</b><br/>• <b>SELECTEURS DE BRANCHEMENT ASSOCIES A DES GAMMES D'OCTETS DANS UNE ANTE-MEMOIRE D'INSTRUCTION POUR L'IDENTIFICATION RAPIDE DE PREDICTIONS DE BRANCHEMENTS</b></p> <p>(73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US<br/>(72) TRAN, Thang, M., Austin, TX 78730, US<br/>(74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 1 Boyne Park, Tunbridge Wells, Kent TN4 8EL, GB</p> <hr/> <p>(51) <b>G06F 9/46</b> (11) <b>0 746 816 B1</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 94924570.8 (22) 03.08.1994<br/>(84) DE FR GB IE IT NL SE<br/>(43) 11.12.1996<br/>(86) US 94/08785 03.08.1994<br/>(87) WO 95/04968 1995/08 16.02.1995<br/>(30) 03.08.1993 US 101411<br/>(54) • <b>FLEXIBLE MEHRFACH-PLATTFORM-AUFTEILUNG FÜR RECHNERANWENDUNGEN</b><br/>• <b>FLEXIBLE MULTI-PLATFORM PARTITIONING FOR COMPUTER APPLICATIONS</b><br/>• <b>PARTITIONEMENT FLEXIBLE DE PLATEFORMES POUR APPLICATIONS SUR ORDINATEUR</b></p> <p>(73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US<br/>(72) BUTTERWORTH, Paul, Berkeley, CA 94708, US<br/>CORTOPASSI, Joseph, Fremont, CA 94536, US<br/>FITTS, Sean, Hayward, CA 94541, US<br/>(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White &amp; Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB</p> | <p>(51) <b>G06F 9/46</b> (11) <b>0 755 004 B1</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 96111305.7 (22) 12.07.1996<br/>(84) DE FR GB<br/>(43) 22.01.1997<br/>(30) 18.07.1995 US 503566<br/>(54) • <b>Datenkommunikationseinrichtung und -verfahren für heterogenes verteiltes Rechnen</b><br/>• <b>Communication apparatus and method for heterogeneous distributed computing</b><br/>• <b>Dispositif et méthode de communication pour un système hétérogène de calcul distribué</b></p> <p>(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP<br/>(72) Cejtin, Henry, Princeton, NJ 08540, US<br/>Jagannathan, Suresh, Princeton, NJ 08540, US<br/>Kelsey, Richard A., Princeton, NJ 08540, US<br/>(74) Betten &amp; Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE</p> <hr/> <p>(51) <b>G06F 9/46</b> (11) <b>0 838 055 B1</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 96923633.0 (22) 03.07.1996<br/>(84) DE FR GB IE<br/>(43) 29.04.1998<br/>(86) US 96/11263 03.07.1996<br/>(87) WO 97/03399 1997/06 30.01.1997<br/>(30) 07.07.1995 US 499711<br/>(54) • <b>VERFAHREN ZUR STEUERUNG VON ANWENDUNGSPROGRAMMEN IN EINEM NETZWERK</b><br/>• <b>METHOD FOR MANAGING APPLICATIONS IN A NETWORK</b><br/>• <b>PROCEDE POUR GERER LES APPLICATIONS DANS UN RESEAU</b></p> <p>(73) NOVELL, INC., 122 East 1700 South Street, Provo, Utah 84606, US<br/>(72) SONDEREGGER, Kelly, Orem, UT 84057, US<br/>HOPTON, Kevin, L., Orem, UT 84058, US<br/>BROOKS, Matthew, G., Orem, UT 84057, US<br/>LAWRENCE, Andy, Orem, UT 84057, US<br/>JANIS, Damon, Provo, UT 84601, US<br/>DAYTON, Lori, K., Provo, UT 84604, US<br/>OLDROYD, Thomas, B., Orem, UT 84058, US<br/>(74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE</p> <hr/> <p>(51) <b>G06F 9/46</b> (11) <b>0 972 242 B1</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 98913308.7 (22) 30.03.1998<br/>(84) DE FR GB<br/>(43) 19.01.2000<br/>(86) US 98/06268 30.03.1998<br/>(87) WO 98/45777 1998/41 15.10.1998<br/>(30) 04.04.1997 US 834515<br/>(54) • <b>VIDEOVORRICHTUNGSMANAGER</b><br/>• <b>VIDEO DEVICE MANAGER</b><br/>• <b>GESTIONNAIRE DE DISPOSITIF VIDEO</b></p> <p>(73) AVID TECHNOLOGY, INC., Metropolitan Technology Park, One Park West, Tewksbury, MA 01876, US<br/>(72) HAMILTON, James, Redwood City, CA 94062, US<br/>(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys &amp; Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB</p> <hr/> <p><b>G06F 9/46</b> → (51) G06F 15/163</p> <p>(51) <b>G06F 11/00</b> (11) <b>0 694 841 B1</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 95111613.6 (22) 24.07.1995<br/>(84) DE FR GB<br/>(43) 31.01.1996<br/>(30) 25.07.1994 JP 17254194<br/>(54) • <b>Unterbrechungssteuervorrichtung</b><br/>• <b>Interrupt processing apparatus</b><br/>• <b>Dispositif de traitement d'interruptions</b></p> | <p>(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP<br/>(72) Imeta, Masako, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP<br/>(74) Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte, Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE</p> <hr/> <p><b>G06F 11/00</b> → (51) G11C 7/00</p> <p>(51) <b>G06F 11/14</b> (11) <b>0 629 950 B1</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 94304064.2 (22) 07.06.1994<br/>(84) DE FR GB<br/>(43) 21.12.1994<br/>(30) 18.06.1993 US 80037<br/>(54) • <b>Datensicherungssystem</b><br/>• <b>File backup file system</b><br/>• <b>Système de sauvegarde de fichier</b></p> <p>(73) AT&amp;T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US<br/>(72) Fowler, Glenn Stephen, Scotch Plains, New Jersey 07076, US<br/>Huang, Yennun, Bridgewater, New Jersey 08807, US<br/>Kom, David Gerard, New York, New York 10003, US<br/>Rao, Chung-Hwa Herman, Edison, New Jersey 08820, US<br/>(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB</p> <hr/> <p>(51) <b>G06F 11/273</b> (11) <b>0 752 658 B1</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 96110733.1 (22) 03.07.1996<br/>(84) DE FR GB NL SE<br/>(43) 08.01.1997<br/>(30) 06.07.1995 US 499016<br/>(54) • <b>Verfahren und Einrichtung zum Prüfen einer softwaresteuerbaren Parallelschnittstelle mittels passiver Rückführung</b><br/>• <b>Method and apparatus for passive loopback testing of software-controllable parallel ports</b><br/>• <b>Procédé et appareil pour tester par rebouclage passif un port parallèle commandable par logiciel</b></p> <p>(73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94043-1100, US<br/>(72) Bhatia, Pradeep H., Salem, New Haven 03079, US<br/>(74) Zangs, Rainer E., Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE</p> <hr/> <p>(51) <b>G06F 12/08</b> (11) <b>0 744 696 B1</b><br/>(25) En (26) En<br/>(21) 96303632.2 (22) 21.05.1996<br/>(84) DE FR GB<br/>(43) 27.11.1996<br/>(30) 23.05.1995 US 447594<br/>22.05.1995 US 445828<br/>(54) • <b>Verfahren und Vorrichtung zur Datenübertragung</b><br/>• <b>Data transfer method and apparatus</b><br/>• <b>Procédé et dispositif de transfert de données</b></p> <p>(73) LSI Logic Corporation, 2001 Danfield Court, Fort Collins, CO 80525-2998, US<br/>(72) Dekoning, Rodney A., Wichita, KS 67226, US<br/>Johnson, Max L., Wichita, KS 67226, US<br/>Humlicek, Donald R., Wichita, KS 67211, US<br/>Rink, Curtis W., Wichita, KS 67205, US<br/>(74) Gill, David Alan, W.P. Thompson &amp; Co., Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB</p> |
|---|---|---|

- (51) **G06F 12/08** (11) **0 763 795 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305341.8 (22) 22.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 19.03.1997  
(30) 24.08.1995 US 519032  
(54) • *Datenstromvorausladepufferspeicher mit Datenstromfiltern*  
• *Stream prefetching buffer with stream filter*  
• *Mémoire tampon pour précharger des flux de données et comprenant un filtre de flux*  
(73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) Mayfield, Michael J., Austin, Texas 78730, US  
(74) Burt, Roger James, Dr., et al, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G06F 12/08** (11) **0 764 905 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96306163.5 (22) 23.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 26.03.1997  
(30) 25.09.1995 US 533044  
(54) • *Ungültigkeitserklärungsbusoptimierung für Multiprozessoren mit verzeichnisbasierten Kohärenzprotokollen*  
• *An invalidation bus optimisation for multiprocessors using directory-based coherence protocols*  
• *Optimisation d'invalidation de bus pour multiprocesseurs utilisant des protocoles de cohérence basés sur répertoires*  
(73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US  
(72) Baylor, Sandra Johnson, Ossining, New York 10562, US  
Hsu, Yarsun, Pleasantville, New York 10570, US  
(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

**G06F 12/08** → (51) G06F 13/40

- (51) **G06F 13/12** (11) **0 733 978 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96301994.8 (22) 22.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.09.1996  
(30) 23.03.1995 US 409034  
(54) • *Netzwerkschnittstellenkarte für digitales Kopiergerät*  
• *Network interface board for digital copier*  
• *Carte d'interface de réseau pour photocopieuse numérique*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Wadsworth, Robert D., Costa Mesa, California 92679, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**G06F 13/12** → (51) H04L 29/06

- (51) **G06F 13/16** (11) **0 919 029 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97940572.7 (22) 15.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 02.06.1999  
(86) US 97/14603 15.08.1997  
(87) WO 98/07095 1998/07 19.02.1998  
(30) 16.08.1996 US 698001  
(54) • *SPEICHERSTEUERUNGSEINHEIT ZUR OPTIMALEN AUSFÜHRUNG VON SPEICHERSTEUERUNGSABFOLGEN ZWISCHEN VERSCHIEDENEN SPEICHERBANKEN*

- *MEMORY CONTROL UNIT PROVIDING OPTIMAL TIMING OF MEMORY CONTROL SEQUENCES BETWEEN DIFFERENT MEMORY SEGMENTS*  
• *UNITE DE GESTION DE MEMOIRE EFFECTUANT UNE SYNCHRONISATION OPTIMALE DES SEQUENCES DE COMMANDE MEMOIRE ENTRE DES SEGMENTS DIFFERENTS DE MEMOIRE*  
(73) UNISYS CORPORATION, Township Line and Union Meeting Roads, MS C1SW19, Blue Bell, PA 19424-0001, US  
(72) LUBA, Philip, C., Norristown, PA 19403, US  
BOLYN, Mark, D., North Wales, PA 19454, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**G06F 13/28** → (51) G06F 13/40

- (51) **G06F 13/366** (11) **0 897 563 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97923141.2 (22) 06.05.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 24.02.1999  
(86) FR 97/00802 06.05.1997  
(87) WO 97/42578 1997/49 13.11.1997  
(30) 06.05.1996 FR 9605937  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUSWAHL EINES ELEKTRO-NISCHEN MODULS AUS MEHREREN IM ABFRAGEFELD EINES ENDGERÄTS*  
• *METHOD FOR SELECTING AN ELECTRONIC MODULE FROM A PLURALITY OF MODULES PRESENT IN THE QUERY FIELD OF A TERMINAL*  
• *PROCEDE POUR SELECTIONNER UN MODULE ELECTRONIQUE PARMY UNE PLURALITE DE MODULES PRESENTS DANS LE CHAMP D'INTERROGATION D'UN TERMINAL*  
(73) Inside technologies, Pépinière Axone, 69930 Saint-Clément-les-Places, FR  
(72) KOWALSKI, Jacek, 13530 Trets, FR  
CHARRAT, Bruno, 13090 Aix en Provence, FR  
BOUYOUX, Eric, 13320 Bouc Bel Air, FR  
MARTIN, Michel, 13840 Rognes, FR  
(74) Marchand, André, OMNIPAT, 24 Place des Martyrs de la Résistance, 13100 Aix-en-Provence, FR

- (51) **G06F 13/40** (11) **0 700 003 B1**  
G06F 13/42 G06F 13/28  
G06F 12/08  
(25) En (26) En  
(21) 95113370.1 (22) 25.08.1995  
(84) DE FR GB IE IT SE  
(43) 06.03.1996  
(30) 21.12.1994 US 363423  
31.08.1994 US 298868  
(54) • *Datenprozessor mit gesteuertem Stoss-Speicherzugriff und Vorrichtung dafür*  
• *Data processor with controlled burst memory accesses and method therefor*  
• *Processeur de données avec accès en mémoire en mode rafale contrôlé et méthode pour cela*  
(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Le, Chinh Hoang, Austin, Texas 78745, US  
Eifert, James B., Austin, Texas 78733, US  
Harwood, Wallace B., III, Austin, Texas 78733, US  
(74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **G06F 13/40** (11) **1 015 990 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98944205.8 (22) 28.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(86) IT 98/00238 28.08.1998  
(87) WO 99/13407 1999/11 18.03.1999  
(30) 08.09.1997 IT T0970796  
(54) • *VERBINDUNGSSCHALTUNG FÜR ELEKTRONISCHE MODULE*  
• *INTERCONNECTION CIRCUIT FOR ELECTRONIC MODULES*  
• *CIRCUIT DE CONNEXION POUR MODULES ELECTRONIQUES*  
(73) Flextel S.P.A., Corso Vercelli, 328, 10015 Ivrea, IT  
(72) DONDOLINI, Alessandro, I-16035 Rapallo, IT

**G06F 13/40** → (51) H03K 5/13

- (51) **G06F 13/42** (11) **0 779 582 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96120106.8 (22) 13.12.1996  
(84) DE FR NL  
(43) 18.06.1997  
(30) 15.12.1995 JP 34771195  
(54) • *Datenprozessor mit Bussteuerung*  
• *Data processor having bus controller*  
• *Processeur de données avec contrôleur de bus*  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Osakabe, Takeshi, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **G06F 13/42** (11) **0 805 400 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97110553.1 (22) 02.07.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 05.11.1997  
(30) 03.07.1990 US 548293  
(54) • *IEEE488-Schnittstelle und Nachrichtenverarbeitungsverfahren*  
• *IEEE488 interface and message handling method*  
• *Interface IEEE488 et méthode de traitement de message*  
(73) NATIONAL INSTRUMENTS CORPORATION, 6504 Bridge Point Parkway, Austin, Texas 78730-5039, US  
(72) Canik, Robert, Cedar Park, Texas 78613, US  
Odom, Brian K., Pflugerville, Texas 78660, US  
Nowlin, William C., Jr., Austin, Texas 78759, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(62) 91305995.2 / 0 465 221

**G06F 13/42** → (51) G06F 13/40

- (51) **G06F 15/02** (11) **0 718 780 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95308245.0 (22) 17.11.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.06.1996  
(30) 23.12.1994 US 370759  
(54) • *Tragbarer Rechner mit zurückziehbarer Decke*  
• *Hand held calculator having a retractable cover*  
• *Calculateur portatif avec couverture rétractable*  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Loh, Philip Kwok Nan, Singapore 2260, SG  
Quek, Soo Huat, Singapore 2057, SG

(74) Colgan, Stephen James, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **0 544 532 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 92310824.5 (22) 26.11.1992

(84) GB  
(43) 02.06.1993  
(30) 26.11.1991 JP 31060591  
(54) • *Parallelrechner mit Punkt zu Punkt Kommunikationsverfahren*

- *A parallel computer and its all-to-all communications method*
- *Ordinateur parallèle et sa méthode de communication de tous vers tous*

(73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(72) Hayashi, Kenichi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Horie, Takeshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **0 901 083 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98120113.0 (22) 16.12.1993

(84) DE FR GB  
(43) 10.03.1999  
(30) 18.12.1992 JP 33909692  
18.12.1992 JP 33909792

- (54) • *Datenverarbeitungseinheit*  
• *Data processing unit*  
• *Unité de traitement de données*

(73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Shinjo, Naoki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Nagasawa, Shigeru, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Ikeda, Masayuki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Ueno, Haruhiko, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Utsumi, Teruo, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Kobayakawa, Kazushige, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Dewa, Masami, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Ishizaka, Kenichi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Amada, Tadao, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(62) 93120319.4 / 0 602 641

(51) **G06F 15/163** (11) **0 752 670 B1**  
**G06F 9/46** (26) En

(25) En (26) En  
(21) 96304350.0 (22) 10.06.1996

(84) DE FR GB IT SE  
(43) 08.01.1997  
(30) 05.07.1995 US 498182  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für eine Navigationschnittstelle und eine Netzwerkkonstruktion, um Operationen auf verteilten Dateien in einem Computernetzwerk auszuführen*  
• *Method and apparatus for front end navigator and network architecture for performing functions on distributed files in a computer network*

- *Méthode et arrangement pour une interface de navigation et une architecture en réseau pour effectuer des opérations sur des fichiers distribués dans un réseau d'ordinateurs*

(73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US

(72) Vidovic, Nino, Sunnyvale, California, US

(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA West Yorkshire, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **0 601 569 B1**  
(25) En (26) En

(21) 93119811.3 (22) 08.12.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE

(43) 15.06.1994

(30) 08.12.1992 US 986754

- (54) • *Verfahren zur Komprimierung von Indizen für komplette Texte*  
• *Method for compressing full text indexes*  
• *Méthode de compression d'index de textes entiers*

(73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Berkowitz, Brian T., Bellvue, Washington 98007, US  
Benson, Max L., Redmond, Washington 98052, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **0 790 566 B1**  
**G11B 27/32**

(25) En (26) En  
(21) 97108011.4 (22) 31.12.1990

(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(43) 20.08.1997

(30) 12.01.1990 JP 532590

- (54) • *Optischer Disk*  
• *Optical disc*  
• *Disque optique*

(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Sasaki, Norimasa, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Takagi, Koji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(62) 90314261.0 / 0 437 093

(51) **G06F 17/30** (11) **0 972 258 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98913348.3 (22) 31.03.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 19.01.2000

(86) US 98/06399 31.03.1998

(87) WO 98/44438 1998/40 08.10.1998

(30) 31.03.1997 US 831453

- (54) • *SERVER ZUM VERBINDEN VON JAVA-APPLETS MIT DATENBANKEN*  
• *JAVA-TO-DATABASE CONNECTIVITY SERVER*  
• *SERVEUR DE CONNECTIVITE JAVA- BASE DE DONNEES*

(73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US

(72) MARITZEN, Lynn, M., Fremont, CA 94539, US  
DIMAANDAL, Roland, D., Milpitas, CA 95035, US

(74) Gill, David Alan, et al, W.P. Thompson & Co., Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **0 996 906 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98948824.2 (22) 22.07.1998

(84) DE ES FR GB IT

(43) 03.05.2000

(86) EP 98/04591 22.07.1998

(87) WO 99/05612 1999/05 04.02.1999

(30) 25.07.1997 EP 97112878

- (54) • *VERFAHREN ZUR SYNCHRONISIERTEN DARSTELLUNG VON NETZ-INHALTEN*  
• *PROCESS FOR THE SYNCHRONISED REPRESENTATION OF NETWORK CONTENTS*  
• *PROCEDE DE REPRESENTATION SYNCHRONISEE DE CONTENUS D'UN RESEAU*

(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) LAUTENBACHER, Markus, D-82487 Oberammergau, DE

**G06F 17/30** → (51) G06F 3/033

**G06F 17/30** → (51) G06F 15/163

**G06F 17/30** → (51) G06K 9/42

**G06F 17/30** → (51) H04N 7/62

(51) **G06F 17/50** (11) **0 951 687 B1**

(25) En (26) En

(21) 97940727.7 (22) 28.08.1997

(84) DE FR GB

(43) 27.10.1999

(86) US 97/15367 28.08.1997

(87) WO 98/21673 1998/20 22.05.1998

(30) 13.11.1996 US 746656

- (54) • *VERFAHREN ZUR PLAZIERUNG EINER PROGRAMMIERBAREN LOGISCHEN VORRICHTUNG UNTER VERWENDUNG DER GEWICHTUNGSFUNKTION ZUR VEREINFACHUNG DER PINVERRIEGELUNG*  
• *PROGRAMMABLE LOGIC DEVICE PLACEMENT METHOD UTILIZING WEIGHTING FUNCTION TO FACILITATE PIN LOCKING*  
• *PROCEDE DE PLACEMENT DE DISPOSITIF LOGIQUE PROGRAMMABLE FAISANT APPEL A UNE FONCTION DE PONDERATION POUR FACILITER LE VERROUILLAGE DE BROCHES*

(73) Xilinx, Inc., 2100 Logic Drive, San Jose, California 95124-3400, US

(72) SILVER, Joshua, M., Sunnyvale, CA 94086, US  
HARRISON, David, A., Cupertino, CA 95014, US  
XUE, Hua, Sunnyvale, CA 94087, US

(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **0 900 424 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97916124.7 (22) 19.03.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 10.03.1999

(86) US 97/04535 19.03.1997

(87) WO 97/37315 1997/43 09.10.1997

(30) 29.03.1996 US 623654

29.03.1996 US 623946

29.03.1996 US 624259

- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VERARBEITEN UND ÜBERTRAGEN VON ELEKTRONISCHER AUKTIONSINFORMATION*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR PROCESSING AND TRANSMITTING ELECTRONIC AUCTION INFORMATION*

- *PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT ET DE TRANSMISSION D'INFORMATIONS POUR DES ENCHERES ELECTRONIQUES*



- (73) Egghead.com, Inc., 1953 Landings Drive, Mountain View, CA 94043, US  
(72) FISHER, Alan, S., Fremont, CA 94539-3633, US  
KAPLAN, Samuel, Jerrold, Hillsborough, CA 94010, US  
(74) Harris, Ian Richard, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **0 651 900 B1**  
G01C 21/34

- (25) En (26) En  
(21) 94932154.1 (22) 05.04.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.05.1995  
(86) US 94/03680 05.04.1994  
(87) WO 94/28503 1994/27 08.12.1994  
(30) 20.05.1993 US 64312  
(54) • **NAVIGATIONSSYSTEM UND -VERFAHREN MIT MEHREREN VERFAHRENSARTEN**  
• **MULTI-MODE ROUTE GUIDANCE SYSTEM AND METHOD THEREFOR**  
• **SYSTEME DE GUIDAGE ROUTIER MULTI-MODAL ET SON PROCEDE**

- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) BARNEA, Michael, Highland Park, IL 60035, US  
KIRSON, Allan, Highland Park, IL 60035, US  
(74) Hudson, Peter David, et al, Motorola, European Intellectual Property, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**G06F 19/00** → (51) A61B 5/029

**G06F 19/00** → (51) A61C 19/00

**G06G 7/22** → (51) H03B 28/00

(51) **G06K 7/00** (11) **0 950 974 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98102950.7 (22) 20.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.10.1999  
(54) • **Vertikal montierbarer, kurzbauender Chipkartenleser**  
• **Vertically installable, compact chipcard reader**  
• **Lecteur de carte à puce compact et installable verticalement**  
(73) STOCKO Contact GmbH & Co. KG, Simonshöfchen 31, 42327 Wuppertal, DE  
(72) Ungermann, Heinz, 63389 Linsengericht, DE  
Bäcker, Arnd, 53940 Hellenthal, DE  
Klatt, Dieter, 42489 Wülfrath, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**G06K 7/015** → (51) G06K 7/06

(51) **G06K 7/06** (11) **0 864 133 B1**  
G06K 7/015

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96941095.0 (22) 02.12.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI LU MC NL  
(43) 16.09.1998  
(86) FR 96/01913 02.12.1996  
(87) WO 97/20283 1997/24 05.06.1997  
(30) 30.11.1995 FR 9514852  
(54) • **LÖSBARE STECKKARTE ALS CHIPKARTENLESER FÜR MIKRORECHNER**  
• **RELEASABLE PLUG-IN CARD FORMING A SMART CARD READER FOR A MICROCOMPUTER**  
• **CARTE AMOVIBLE ENFICHABLE, FORMANT LECTEUR DE CARTE A PUCE POUR MICRO-ORDINATEUR**

- (73) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, BP 100, 13881 Gémenos Cédex, FR

(72) LISIMAQUE, Gilles, Potomac, MD 20854, US  
MONNOT, Jérôme, F-13420 Gémenos, FR

(51) **G06K 7/08** (11) **0 662 667 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 95100137.9 (22) 05.01.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.07.1995  
(30) 11.01.1994 JP 134394  
(54) • **Magnetischer Sensor mit einem Bauteil mit anisotroper Kontur**  
• **Magnetic sensor with member having magnetic contour anisotropy**  
• **Capteur magnétique avec un élément ayant une anisotropie de contour magnétique**  
(73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 2-26-10, Tenjin, Nagaokakyo-shi, Kyoto, JP  
(72) Masuda, Noboru, Kawaguchi-shi, Saitama, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **G06K 7/10** (11) **0 690 403 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 95110299.5 (22) 30.06.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.01.1996  
(30) 30.06.1994 US 268913  
02.06.1995 US 463317  
(54) • **Streifenkodeleser zum Lesen von ein/zweidimensionalen Symbolen mit programmierbarer Auflösung**  
• **Bar code reader for reading both one dimensional and two dimensional symbologies with programmable resolution**  
• **Lecteur de code barres pour lire des symboles unidimensionnels bidimensionnels avec une résolution programmable**  
(73) SYMBOL TECHNOLOGIES, INC., One Symbol Plaza, Holtsville, New York 11742-1300, US  
(72) Joseph, Eugene, Port Jefferson Station, New York 11776, US  
Li, Yajun, Oakdale, New York 11769, US  
He, Duanfeng, Ronkonkoma, New York, US  
Katz, Joseph, Stony Brook, New York 11790, US  
Swartz, Jerome, Old Field, New York 11733, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G06K 9/42** (11) **0 779 592 B1**  
G06T 7/00 G06F 17/30

- (25) En (26) En  
(21) 96308996.6 (22) 11.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 18.06.1997  
(30) 14.12.1995 US 572847  
(54) • **Automatisches Verfahren zum Identifizieren von Wegfallwörtern in der Abbildung eines Dokumentes ohne Verwendung vom OCR**  
• **Automatic method of identifying drop words in a document image without performing OCR**  
• **Procédé automatique d'identification des mots à ométre dans une image d'un document, sans la mise en oeuvre d'OCR**  
(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Chen, Francine R., Menlo Park, California 94025, US  
(74) Tukey, John W., Princeton, New Jersey 08540-2043, US

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06K 9/46** (11) **0 626 655 B1**  
G06T 7/00

- (25) En (26) En  
(21) 94108082.2 (22) 25.05.1994  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 30.11.1994  
(30) 25.05.1993 JP 14702593  
08.11.1993 JP 27721793  
(54) • **Fahrzeugerkenntnisgerät**  
• **Vehicle recognition apparatus**  
• **Appareil de reconnaissance de véhicules**  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Nakano, Nobuyuki, Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Yasui, Nobuhiko, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06K 9/72** (11) **0 745 952 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 96303900.3 (22) 30.05.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 04.12.1996  
(30) 02.06.1995 US 460454  
(54) • **Verfahren und System zur automatischen Korrektur von Transkriptionen**  
• **Method and system for automatic transcription correction**  
• **Procédé et système pour la correction automatique des transcriptions**  
(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Kopec, Gary E., Belmont, California 94002, US  
Chou, Philip A., Menlo Park, California 94025, US  
Niles, Leslie T., Palo Alto, California 94306, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06K 11/12** → (51) G06F 3/033

(51) **G06K 11/16** (11) **0 716 390 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 95100477.9 (22) 16.01.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.06.1996  
(30) 05.12.1994 JP 32994294  
(54) • **Positionsbestimmungsvorrichtung und Verfahren dazu**  
• **Position detecting device and its method**  
• **Dispositif et méthode de détection de position**  
(73) Wacom Co., Ltd., 2-510-1, Toyonodai, Otone-machi Kitasaitama-gun, Saitama, 349-11, JP  
(72) Fukuzaki, Yasuhiro, c/o Wacom Co., Ltd., Kitasaitama-gun, Saitama, 349-11, JP  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Postfach 11 04 51, 42304 Wuppertal, DE

(51) **G06K 11/18** (11) **0 763 227 B1**  
G01D 5/20

- (25) De (26) De  
(21) 96909123.0 (22) 25.03.1996  
(84) AT BE DE FI FR GB IT NL SE  
(43) 19.03.1997  
(86) EP 96/01303 25.03.1996  
(87) WO 96/30861 1996/44 03.10.1996  
(30) 29.03.1995 DE 19511436  
(54) • **STEUERSIGNALGEBER ZUR ERZEUGUNG MEHRERER STEUERSIGNALE MITTELS EINES EINZIGEN STEUERHEBELS**

- CONTROL SIGNAL TRANSDUCER FOR GENERATING A PLURALITY OF CONTROL SIGNALS BY MEANS OF A SINGLE CONTROL LEVER
  - TRANSDUCTEUR DE SIGNAUX DE COMMANDE POUR PRODUIRE PLUSIEURS SIGNAUX DE COMMANDE A L'AIDE D'UN SEUL LEVIER DE COMMANDE
- (73) Fernsteuergeräte Kurt Oelsch GmbH, Jahnstrasse 68-72, 12347 Berlin, DE
- (72) SCHULZ, Klaus-Dieter, D-12349 Berlin, DE
- (74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Dipl.-Phys. Jürgen Weisse Dipl.-Chem. Dr. Rudolf Wolgast Postfach 11 03 86, 42531 Velbert, DE

**G06K 11/18** → (51) G06F 3/033**G06K 13/10** → (51) B65H 1/24

- (51) **G06K 15/00** (11) **0 764 310 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96908001.9 (22) 03.04.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 26.03.1997  
(86) DE 96/00585 03.04.1996  
(87) WO 96/31837 1996/45 10.10.1996  
(30) 07.04.1995 DE 19513105  
(54) • VERFAHREN ZUR GENERIERUNG EINER CONTONE-MAP  
• METHOD OF GENERATING A CONTONE MAP  
• TECHNIQUE DE PRODUCTION D'UNE MATRICE D'ELEMENTS D'IMAGE EN DEGRADE CONTINU
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) SÖKER, Wilfried, Helmut, D-63674 Altenstadt, DE

**G06K 15/12** → (51) B41J 2/44**G06K 15/12** → (51) G03G 15/00**G06K 15/12** → (51) H01L 27/15**G06K 19/073** → (51) G07F 7/10

- (51) **G06T 3/00** (11) **0 625 762 B1**  
G06T 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 94201342.6 (22) 11.05.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 23.11.1994  
(30) 19.05.1993 DE 4316847  
(54) • Verfahren zum Entzerren von Röntgenaufnahmen und Anordnung zur Durchführung des Verfahrens  
• Method for correcting radiographic images and device for achieving it  
• Méthode de correction des images radiographiques et dispositif de réalisation de la méthode
- (73) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE
- (84) DE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB NL
- (72) Koppe, Reiner Heinrich, Dr., D-20097 Hamburg, DE
- (74) Klotz, Erhard Paul Artur, D-20097 Hamburg, DE
- (74) Hartmann, Heinrich, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

**G06T 5/00** → (51) G06T 3/00

- (51) **G06T 5/50** (11) **0 612 024 B1**  
H05G 1/60  
(25) De (26) De  
(21) 94200229.6 (22) 07.02.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 24.08.1994  
(30) 13.02.1993 DE 4304332  
(54) • Verfahren zur Erzeugung von Schichtbildern und Anordnung zur Durchführung des Verfahrens  
• Method for generating tomographic images and device for carrying out the method  
• Méthode pour la génération d'images tomographiques et dispositif pour la mise en oeuvre du procédé

- (73) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE
- (84) DE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB IT NL
- (72) Harding, Geoffrey, Dr., D-20097 Hamburg, DE
- (74) Hartmann, Heinrich, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

**G06T 7/00** → (51) G06K 9/42**G06T 7/00** → (51) G06K 9/46**G06T 7/20** → (51) G01S 3/786

- (51) **G06T 9/00** (11) **0 716 395 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95203291.0 (22) 29.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 12.06.1996  
(30) 07.12.1994 FR 9414727  
(54) • Verfahren zum Dekodieren komprimierter Bilder  
• A method for decoding compressed images  
• Procédé pour le décodage d'images comprimées
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Fautier, Thierry, F-75008 Paris, FR
- Molter, David, F-75008 Paris, FR
- (74) Charpail, François, et al, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**G06T 11/80** → (51) G06F 3/033**G07C 9/00** → (51) G08B 13/191

- (51) **G07F 7/06** (11) **0 817 137 B1**  
B62B 3/14  
(25) De (26) De  
(21) 97111098.6 (22) 03.07.1997  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 07.01.1998  
(30) 04.07.1996 DE 29611679 U  
(54) • Schiebegriff  
• Handle bar  
• Barre de manoeuvre
- (73) WANZL METALLWARENFABRIK GMBH, Postfach 1129, D-89336 Leipheim, DE
- (72) Eberlein, Herbert, 89347 Bubesheim, DE

- (51) **G07F 7/10** (11) **0 634 038 B1**  
H04L 9/30 G06K 19/073  
(25) En (26) En  
(21) 93907642.8 (22) 30.03.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.01.1995  
(86) AU 93/00137 30.03.1993  
(87) WO 93/20538 1993/25 14.10.1993  
(30) 30.03.1992 AU PL160292  
(54) • GEHEIMÜBERTRAGUNGSVERFAHREN UND -SYSTEM

- A CRYPTOGRAPHIC COMMUNICATIONS METHOD AND SYSTEM
  - METHODE ET SYSTEME DE COMMUNICATION CRYPTOGRAPHIQUE
- (73) TELSTRA CORPORATION LIMITED, A.C.N. 051 775 556, 242 Exhibition Street, Melbourne, VIC 3000, AU
- (72) ZUK, Edward, Andrew, Elwood, VIC 3184, AU
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G07F 7/10** (11) **0 818 763 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401646.1 (22) 09.07.1997

- (84) DE GB IT  
(43) 14.01.1998  
(30) 11.07.1996 FR 9608692  
(54) • Verfahren zum Kontrollieren von unabhängigen gesicherten Transaktionen mit einer einzigen physischen Vorrichtung  
• Method for controlling secure independant transactions, using a unique physical device  
• Procédé de contrôle de transactions sécurisées independantes utilisant un dispositif physique unique
- (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) Stoffel, Laurent, 92130 Issy-Les-Moulineaux, FR
- Arditti, David, 92140 Clamart, FR
- Campana, Mireille, 92140 Clamart, FR
- (74) Dubois-Chabert, Guy, et al, BREVEX 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

(51) **G07F 7/10** (11) **0 909 434 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97925042.0 (22) 04.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 21.04.1999  
(86) EP 97/02894 04.06.1997  
(87) WO 97/46983 1997/53 11.12.1997  
(30) 05.06.1996 DE 19622533  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM LADEN VON INPUTDATEN IN EINEN ALGORITHMUS BEI DER AUTHENTIKATION  
• METHOD AND DEVICE FOR LOADING INPUT DATA INTO AN ALGORITHM DURING AUTHENTICATION  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CHARGER DES DONNEES D'ENTREE DANS UN ALGORITHME LORS D'UNE PROCEDURE D'AUTHENTIFICATION
- (73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE
- (72) SCHAEFER-LORINSER, Frank, D-64372 Ober-Ramstadt, DE
- SCHEERHORN, Alfred, D-49716 Meppen, DE

(51) **G07F 17/12** (11) **1 008 121 B1**  
E05B 63/12

- (25) En (26) En  
(21) 98939850.8 (22) 21.08.1998  
(84) BE DE DK ES FI FR GB IT NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) SI 98/00017 21.08.1998  
(87) WO 99/12133 1999/10 11.03.1999  
(30) 29.08.1997 SI 9700225  
(54) • SCHLISSFACH, INSBESONDERE GEEIGNET FÜR HOTELS, FREIZEIT-SCHWIMMBECKEN UND DERGLEICHEN  
• LOCKER, PARTICULARLY SUITABLE FOR HOTELS, LEISURE POOLS AND THE LIKE  
• ARMOIRE DE VESTIAIRE CONVENANT PARTICULIEREMENT AUX HOTELS, AUX CENTRES DE LOISIRS ET SIMILAIRE

- (73) Metra Inzeniring D.O.O., Strojeva 7, 1000 Ljubljana, SI
- (72) CEVC, Luka, 1000 Ljubljana, SI
- (74) Kohlmann, Kai, Dipl.-Ing., Donatusstrasse 1, 52078 Aachen, DE

**(51) G08B 5/22 (11) 0 791 905 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97103032.5 (22) 25.02.1997
- (84) FR GB
- (43) 27.08.1997
- (30) 26.02.1996 JP 3818896
- (54) • Rufsystem
  - Paging system
  - Système d'appel

- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohtsuki, Michihito, Kakegawa-shi, Shizuoka, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**(51) G08B 13/191 (11) 0 755 034 B1**  
G07C 9/00

- (25) En (26) En
- (21) 96111530.0 (22) 17.07.1996
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 22.01.1997
- (30) 19.07.1995 JP 18261195  
28.08.1995 JP 21882895
- (54) • Bewegungsmuster-Erkennungseinrichtung zum Bestimmen der Bewegung von Menschen sowie zum Zählen vorbeigegangener Personen
  - Movement pattern recognizing apparatus for detecting movements of human bodies and the number of passing persons
  - Dispositif de reconnaissance de motifs de mouvement des corps humain et dispositif de comptage de personnes associé
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP
- (72) Hashimoto, Kazuhiko, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP  
Yoshiike, Nobuyuki, Ikoma-shi, Nara 630-01, JP  
Matsueda, Satoshi, Miyazaki-gun, Miyazaki 880-02, JP  
Kawaguchi, Chihiro, Miyazaki-shi, Miyazaki 880, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**(51) G08B 13/191 (11) 0 954 835 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 98901288.5 (22) 27.01.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 10.11.1999
- (86) CA 98/00051 27.01.1998
- (87) WO 98/33154 1998/30 30.07.1998
- (30) 27.01.1997 CA 2196014
- (54) • GRÖSSENUNTERSCHIEDENDER DOPPELELEMENT-PIR-DETEKTOR
  - SIZE DISCRIMINATING DUAL ELEMENT PIR DETECTOR
  - DETECTEUR INFRAROUGE PASSIF COMPORANT DEUX ELEMENTS ET Etablissant UNE DISTINCTION DE TAILLE
- (73) DIGITAL SECURITY CONTROLS LTD., 1645 Flint Road, Downsview, Ontario M3J 2J6, CA
- (72) PILDNER, Reinhart, K., Brampton, Ontario L6V 1Z9, CA  
McKENZIE, David, Brampton, Ontario L6X 3R8, CA
- (74) Brooks, Nigel Samuel, Hill Hampton East Meon, Petersfield Hampshire GU32 1QN, GB

**(51) G08B 13/24 (11) 0 762 357 B1**

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 96480093.2 (22) 06.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.03.1997
- (30) 11.08.1995 FR 9509962
- (54) • Verfahren und Anordnung, um Diebstahl von Gegenständen mit Hilfe von integrierten Markierungselementen zu verhindern
  - Anti-theft method and device for objects with integrated tagging elements
  - Procédé et dispositif de marquage d'un produit à élément antivol intégré

- (73) LABEYRIE S.A., R.N. 10, St Geours de Marenne, 40235 St Vincent de Tyrosse Cedex, FR
- (72) Gasnier, Yves, M., 64340 Boucau, FR
- (74) Thibon-Littaye, Annick, Cabinet THIBON-LITTAYE 11 rue de l'Etang, BP 19, 78164 Marly-le-Roi Cédex, FR

**(51) G08B 13/24 (11) 0 794 520 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97102358.5 (22) 13.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.09.1997
- (30) 07.03.1996 US 612356
- (54) • Sicherheitsetikett
  - Security tag
  - Etiquette de sécurité
- (73) CHECKPOINT SYSTEMS, INC., 101 Wolf Drive, P.O. Box 188, Thorofare, NJ 08086, US
- (72) Appalucci, Lawrence, Villanova, Pennsylvania 19085, US  
Bonnin, Luis Francisco Soler, Puerto Rico 00653, US  
Mazoki, Gary Thomas, Sewell, New Jersey 08080, US  
Peirce, Roger Jay, Langhorne, Pennsylvania 19053, US  
Piccoli, Anthony Frank, Audubon, New Jersey 08106, US  
Rankin, Mark James, Media, Pennsylvania 19063, US
- (74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE

**(51) G08B 17/00 (11) 0 940 787 B1**  
G08B 25/14

- (25) En (26) En
- (21) 9911222.8 (22) 14.03.1994
- (84) CH DE FR GB LI NL
- (43) 08.09.1999
- (30) 25.03.1993 JP 9093893  
30.03.1993 JP 9709893
- (54) • Empfangsstation in Feueralarmsystem
  - Fire receiver
  - Récepteur dans un système d'alarme d'incendie
- (73) NOHMI BOSAI LTD., 7-3, Kudan Minami 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102, JP
- (72) Takahashi, Keiichi, Chiyoda-ku, Tokyo 102, JP
- (74) Held, Thomas, Dr., Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE
- (62) 94103864.8 / 0 617 390

**(51) G08B 17/107 (11) 0 714 541 B1**  
G08B 29/18

- (25) En (26) En
- (21) 94927924.4 (22) 17.08.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.06.1996
- (86) US 94/09286 17.08.1994
- (87) WO 95/05648 1995/09 23.02.1995
- (30) 19.08.1993 US 110131
- (54) • RAUCHMELDER MIT SELBST-DIAGNOSE UND VERFAHREN ZU DESSEN ÜBERPRÜFUNG
  - SELF-DIAGNOSTIC SMOKE DETECTOR AND METHOD OF VERIFICATION THEREOF
  - DETECTEUR DE FUMEE PRESENTANT DES CARACTERISTIQUES D'AUTODIAGNOSTIC ET PROCEDURE DE SA VERIFICATION
- (73) Interlogix, Inc., 2266 Second Street North, North Saint Paul, Minnesota 55109, US
- (72) BERNAL, Brian, Andrew, Portland, OR 97213, US  
FISCHETTE, Robert, Gerard, Portland, OR 97203, US  
JOHNSON, Kirk, Rodney, Vancouver, WA 98662, US  
MARMAN, Douglas, Henry, Ridgefield, WA 98642, US
- (74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G08B 25/14 → (51) G08B 17/00**

**(51) G08B 26/00 (11) 0 734 005 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 96200768.8 (22) 22.03.1996
- (84) BE DE ES FR GB
- (43) 25.09.1996
- (30) 24.03.1995 IT MI950591
- (54) • Empfangs-Verwaltungssystem für von elektronischen Vorrichtungen stammende digitale Signale, die fähig sind, die Melderkonfiguration zu lernen, insbesondere für Alarmsysteme
  - Reception/management system for digital signals from electronic devices, capable of learning the zone configuration data, in particular for alarm systems
  - Système de réception/gestion pour signaux numériques issus de dispositifs électroniques, et capables d'apprendre la configuration des capteurs, en particulier pour système d'alarme
- (73) BTICINO S.p.A., Via Messina, 38, 20154 Milano, IT
- (72) Santini, Ernesto, 28060 SOZZAGO (Novara, Italy), IT
- (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**(51) G08B 29/16 (11) 0 755 038 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 95111466.9 (22) 21.07.1995
- (84) CH DE LI
- (43) 22.01.1997
- (54) • Drahtlose Sicherheitsanlage und Verfahren zu deren Betrieb
  - Wireless security system and method for its operation
  - Système de sécurité sans fil et procédé pour son opération
- (73) Siemens Building Technologies AG, Bellenivestrasse 36, 8034 Zürich, CH
- (72) Müller, Lukas, CH-8708 Männedorf, CH  
Vollenweider, Walter, CH-8708 Männedorf, CH
- (74) Dittich, Horst, Dr., et al, Siemens Building Technologies AG, Cerberus Division, 8708 Männedorf, CH

**G08B 29/18 → (51) G08B 17/107**

(51) **G08C 17/02** (11) **0 960 410 B1**  
H04B 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 98912206.4 (22) 12.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE

RO SI

(43) 01.12.1999  
(86) DE 98/00403 12.02.1998  
(87) WO 98/36395 1998/33 20.08.1998  
(30) 12.02.1997 DE 19705341  
15.04.1997 DE 19715727  
15.04.1997 DE 19715728  
(54) • ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG KODIERTER HOCHFREQUENZSIGNALE  
• DEVICE AND METHOD FOR PRODUCING CODED HIGH-FREQUENCY SIGNALS  
• DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR PRODUIRE DES SIGNAUX HAUTE FREQUENCE CODES  
(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) GERLACH, Horst, D-93073 Neutraubling, DE  
KAMMERL, Franz, D-93193 Holzheim, DE  
SCHOLL, Gerd, D-80636 München, DE  
OSTERTAG, Thomas, D-85464 Finsing, DE  
SCHMIDT, Frank, D-85604 Pöding, DE  
BULST, Wolf-Eckhart, D-81739 München, DE

**G08C 25/00** → (51) B61L 15/00

(51) **G08G 1/017** (11) **0 802 515 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97106105.6 (22) 14.04.1997  
(84) DE FR IT  
(43) 22.10.1997  
(30) 15.04.1996 JP 9276596  
(54) • Fahrzeugidentifikationssystem für ein elektrisches Mautgebühreneinzugssystem  
• Vehicle identification system for electric toll collection system  
• Système d'identification de véhicule pour un système électrique de perception de droits de péage  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakamura, Yuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kuwahara, Yoshihiko, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G09F 9/35** (11) **0 815 549 B1**  
G02F 1/1339  
(25) En (26) En  
(21) 96940074.6 (22) 12.12.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 07.01.1998  
(86) IB 96/01424 12.12.1996  
(87) WO 97/26641 1997/32 24.07.1997  
(30) 19.01.1996 US 588799  
(54) • KANALPLATTE FÜR EINE FLACHE ANZEIGEVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SOLCHEN PLATTE  
• CHANNEL PLATE FOR A FLAT DISPLAY AND METHOD OF MANUFACTURING THEREOF  
• PLAQUE A CANAUX POUR ECRANS PLATS ET PROCÉDE DE FABRICATION ASSOCIE  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) KHAN, Babar, Ali, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN HELLEPUTTE, Henri, R., J., R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BURGMANS, Adrianus, L., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KUIJK, Karel, Elbert, NL-5656 AA Eindhoven, NL

BONGAERTS, Petrus, F., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BRUJININK, Jacob, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Raap, Adriaan Yde, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G09G 3/28** (11) **0 951 711 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98902028.4 (22) 06.01.1998  
(84) FR NL  
(43) 27.10.1999  
(86) FR 98/00011 06.01.1998  
(87) WO 98/31001 1998/28 16.07.1998  
(30) 07.01.1997 FR 9700075  
(54) • VERFAHREN ZUR ADRESSIERUNGSANSTEUERUNG EINER WECHSELSTROMPLASMAANZEIGETAPEL  
• METHOD FOR CONTROLLING THE ADDRESSING OF AN AC PLASMA DISPLAY PANEL  
• PROCÉDE DE COMMANDE D'ADRESSAGE D'UN PANNEAU A PLASMA DE TYPE ALTERNATIF  
(73) THOMSON multimedia, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) SALAVIN, Serge-Thomson-CSF S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cedex, FR  
ZORZAN, Philippe-Thomson-CSF S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Browaays, Jean-Philippe, et al, Thomson multimedia European Patents Operations 46, quai Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**G09G 3/32** → (51) H01L 27/15

(51) **G09G 3/36** (11) **0 597 828 B1**  
H04N 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 94200045.6 (22) 29.12.1988  
(84) DE FR GB  
(43) 18.05.1994  
(30) 29.12.1987 JP 33397287  
29.12.1987 JP 33397387  
05.09.1988 JP 22302088  
(54) • Halbbild-Diskriminierschaltung für Fernsehsignal, z.B. für Flüssigkristallanzeige  
• Video signal field for discriminating device, e.g. for a liquid crystal display  
• Circuit de discrimination pour trames d'un signal vidéo, par exemple pour un affichage à cristaux liquides  
(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Nagashima, Nobuyoshi, Tenri-shi, Nara-ken, JP  
Yasuda, Shuhei, Nara-shi, Nara-ken, JP  
Takeda, Makoto, Nara-shi, Nara-ken, JP  
Matsumoto, Toshio, Tenri-shi, Nara-ken, JP  
Kawaguchi, Takafumi, Yamatotakada-shi Nara, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB  
(62) 88312416.6 / 0 323 260

(51) **G09G 3/36** (11) **0 746 839 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95909948.2 (22) 22.02.1995  
(84) DE ES FR GB  
(43) 11.12.1996  
(86) IT 95/00029 22.02.1995  
(87) WO 95/23402 1995/37 31.08.1995  
(30) 25.02.1994 IT RM940102  
(54) • STEUERVERFAHREN FÜR FERROELEKTRISCHE FLÜSSIGKRISTALLANZEIGETAPEL  
• A CONTROL METHOD FOR A FERROELECTRIC LIQUID CRYSTAL MATRIX PANEL

• PROCÉDE DE COMMANDE POUR PANNEAU A MATRICE A CRISTAUX LIQUIDES FERROELECTRIQUES

(73) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA", P.le Aldo Moro 5, 00185 Roma, IT  
(72) MALTESE, Paolo Universita' degli Studi di Roma "La, Via Eudossiana, 18 I-00184 Roma, IT  
(74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

(51) **G09G 3/36** (11) **0 807 920 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97202219.8 (22) 22.12.1993

(84) DE FR GB IT  
(43) 19.11.1997  
(30) 24.12.1992 JP 34424692  
23.03.1993 JP 6442593  
24.03.1993 JP 6576093  
24.03.1993 JP 6576193  
28.06.1993 JP 15744993  
28.06.1993 JP 15745093  
28.06.1993 JP 15745193  
(54) • Flüssigkristallanzeigeeinrichtung  
• Liquid crystal display device  
• Dispositif d'affichage à cristaux liquides  
(73) SEIKO INSTRUMENTS INC., 8 Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261, JP  
(72) Hoshino, Masafumi, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261, JP  
Senbonmatsu, Shigeru, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261, JP  
Oniwa, Hiroto, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261, JP  
Yamamoto, Shuhei, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB  
(62) 93310451.5 / 0 604 226

(51) **G10C 5/00** (11) **0 617 404 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94104622.9 (22) 23.03.1994

(84) DE GB  
(43) 28.09.1994  
(30) 24.03.1993 JP 9088093  
(54) • Tastaturinstrument mit selektive Aktionierung eines akustischen oder elektronischen Schallverfahrens durch Rotation eines Nockens mit Kissenplatte gegen Dämpfungsfäden  
• Keyboard instrument selectively entering into an acoustic sound mode and an electronic sound mode through a rotation of a stopper with a cushion sheet against damper wires  
• Instrument à clavier pour actionner sélectivement un mode de son acoustique ou électronique par rotation d'une came munie d'une feuille de coussin  
(73) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Wada, Masahiro, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Makino, Tatsuya, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G10H 1/00** (11) **0 723 256 B1**  
G10H 5/00

(25) En (26) En  
(21) 96100541.0 (22) 16.01.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 24.07.1996  
(30) 17.01.1995 JP 484995  
(54) • Karaokevorrichtung, wobei die Gesangstimme durch eine Modellstimme verändert wird

- Karaoke apparatus modifying live singing voice by model voice
  - Dispositif de karaoké dans lequel la voix chantée est modifiée au moyen d'une voix enregistrée
- (73) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430, JP
- (72) Kageyama, Yasuo, c/o Yamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430, JP
- (74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**G10H 5/00** → (51) G10H 1/00

- (51) **G10L 19/02** (11) **0 682 337 B1**  
H04B 1/66
- (25) Ja (26) En  
(21) 95901610.6 (22) 29.11.1994  
(84) AT GB NL  
(43) 15.11.1995  
(86) JP 94/02004 29.11.1994  
(87) WO 95/14990 1995/23 01.06.1995  
(30) 29.11.1993 JP 29830593  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KODIERUNG/DEKODIERUNG EINES SIGNALS UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM  
• METHOD AND DEVICE FOR ENCODING SIGNAL, METHOD AND DEVICE FOR DECODING SIGNAL, AND RECORDING MEDIUM  
• PROCEDE ET APPAREIL DE CODAGE/DECODAGE D'UN SIGNAL ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) SONOHARA, Mito, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
TSUTSUI, Kyoya, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
HEDDLE, Robert, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G11B 5/008** → (51) G11B 15/12

**G11B 5/53** → (51) G11B 5/54

- (51) **G11B 5/54** (11) **0 789 352 B1**  
G11B 5/55 G11B 5/53  
H01R 12/12 H05K 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 97300083.9 (22) 08.01.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 13.08.1997  
(30) 11.01.1996 US 587425  
(54) • Flexible Leiterplatte zur Kopfmontage in einem Bandlaufwerk  
• Flex circuit head module within a tape drive  
• Circuit flexible pour le montage d'une tête magnétique dans une mécanisme d'entraînement de bande
- (73) QUANTUM CORPORATION, 501 Sycamore Drive, Milpitas, CA 95035, US
- (72) Nute, Robert A., Westboro, Massachusetts 01581, US
- (74) Goodman, Christopher, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**G11B 5/55** → (51) G11B 5/54

**G11B 5/64** → (51) B32B 27/34

**G11B 5/73** → (51) B32B 27/34

- (51) **G11B 7/085** (11) **0 818 777 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97116982.6 (22) 19.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 14.01.1998  
(30) 07.04.1995 US 418723  
(54) • Optische Suchmethode und -gerät  
• Optical seeking method and apparatus  
• Méthode et appareil d'accès optique
- (73) DISCOVISION ASSOCIATES, 2355 Main Street Suite 200, Irvine, CA 92714, US
- (72) Lewis, David Earl, Black Forest, Colorado 80106, US
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft mbH, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- (62) 96301865.0 / 0 736 864

(51) **G11B 7/09** (11) **0 753 845 B1**

- (25) Ja (26) En  
(21) 96901488.5 (22) 31.01.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 15.01.1997  
(86) JP 96/00177 31.01.1996  
(87) WO 96/24130 1996/36 08.08.1996  
(30) 31.01.1995 JP 3610195  
(54) • VORRICHTUNG ZUR WIEDERGABE EINES OPTISCHEN AUFZEICHNUNGSMEDIUMS  
• DEVICE FOR REPRODUCING OPTICAL RECORDING MEDIUM  
• DISPOSITIF DE REPRODUCTION D'INFORMATIONS SUR UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) OGAWA, Hiroshi Sony Corporation, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
IIMURA, Shinichiro Sony Corporation, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/135

- (51) **G11B 7/135** (11) **0 790 606 B1**  
G11B 7/125
- (25) En (26) En  
(21) 97107053.7 (22) 03.08.1993  
(84) DE FR GB NL  
(43) 20.08.1997  
(30) 07.08.1992 JP 21110892  
(54) • Optische Speichervorrichtung  
• Optical storage apparatus  
• Appareil de stockage optique
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP
- (72) Komma, Yoshiaki, Fushimi-ku, Kyoto, JP  
Kato, Makoto, Nishinomiyashi, Hyogo-ken, JP  
Nishino, Seiji, Abeno-ku, Osaka, JP  
Mizuno, Sadao, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Wada, Hidenori, Sakai-shi, Osaka, JP
- (74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (60) 01106015.9 / 1 120 779  
(62) 93306139.2 / 0 587 297

**G11B 15/087** → (51) G11B 15/12

- (51) **G11B 15/12** (11) **0 714 095 B1**  
G11B 15/087 G11B 15/473  
G11B 5/008 G11B 27/32
- (25) En (26) En  
(21) 95118557.8 (22) 24.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 29.05.1996  
(30) 25.11.1994 JP 31555894  
(54) • Informationssignalaufzeichnungsverfahren, Magnetband und Informationssignalaufzeichnungs- und -wiedergabeverfahren  
• Information signal recording method, magnetic tape and information signal recording and reproducing method  
• Méthode d'enregistrement de signaux d'information, bande magnétique et méthode d'enregistrement et reproduction de signaux d'information
- (73) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED, 12, 3-chome, Moriya-cho Kanagawa-ku, Yokohama-Shi Kanagawa-Ken 221, JP
- (72) Higurashi, Seiji, Fuchu-shi, Tokyo, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G11B 15/467** (11) **0 720 164 B1**  
G11B 27/30

- (25) En (26) En  
(21) 95309492.7 (22) 28.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 03.07.1996  
(30) 29.12.1994 JP 34023594  
(54) • Steuervorrichtung und -verfahren zur Spurfolgesteuerung für ein bandförmiges Aufzeichnungsmedium  
• Controlling apparatus and method of controlling tracking for tape-shaped recording medium  
• Appareil et méthode de commande de suivi de piste pour milieu d'enregistrement en forme de bande
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Deoka, Yoshihiko, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G11B 15/473** → (51) G11B 15/12

**G11B 20/10** → (51) G11B 20/14

- (51) **G11B 20/12** (11) **0 778 975 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 96913685.2 (22) 28.05.1996  
(84) AT DE ES FR GB  
(43) 18.06.1997  
(86) IB 96/00506 28.05.1996  
(87) WO 97/01169 1997/03 09.01.1997  
(30) 22.06.1995 EP 95201689  
(54) • GERÄT ZUR AUFZEICHNUNG EINES DIGITALEN INFORMATIONSSIGNALES IN EINER SPUR AUF EINEM AUFZEICHNUNGSTRÄGER UND KODIERUNGSMITTEL ZUR KODIERUNG DIESER DIGITALEN INFORMATIONSSIGNALES  
• APPARATUS FOR RECORDING A DIGITAL INFORMATION SIGNAL IN A TRACK ON A RECORD CARRIER AND ENCODING MEANS FOR ENCODING SAID DIGITAL INFORMATION SIGNAL  
• APPAREIL POUR ENREGISTRER UN SIGNAL D'INFORMATIONS NUMERIQUES DANS UNE PISTE SUR UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT ET MOYEN DE CODAGE POUR CODER CE SIGNAL D'INFORMATIONS NUMERIQUES
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

- (72) LOOYKENS, Marinus, Adrianus, Henricus, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
RIJCKAERT, Albert, Maria, Arnold, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (74) van der Kruk, Willem Leonardus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **G11B 20/14** (11) **0 709 844 B1**  
G11B 20/10
- (25) En (26) En  
(21) 95306839.2 (22) 27.09.1995  
(84) DE ES FR GB NL  
(43) 01.05.1996  
(30) 31.10.1994 KR 9428376  
(54) • *Digitalsignalaufzeichnungsgerät, in welchem die verschachtelte-NRZI Modulation mit einem einzigen 2T-Vorkodierer erzeugt wird*  
• *Digital signal recording apparatus in which interleaved NRZI modulation is generated with a lone 2T precoder*  
• *Appareil d'enregistrement de signal numérique dans lequel la modulation NRZI entrelacée (I-NRZI) est générée avec un seul précodeur 2T*
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do 441-370, KR
- (72) Soon-Tae, Kim, Kumi-City, Kyungsangbuk-Do, KR  
(74) Neill, Alastair William, et al, APLEYARD LEES 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB
- 
- G11B 21/08** → (51) H04N 5/926
- 
- G11B 27/00** → (51) H04N 5/92
- 
- (51) **G11B 27/032** (11) **0 700 047 B1**  
H04B 1/20 G11B 27/10
- (25) En (26) En  
(21) 95305875.7 (22) 22.08.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 06.03.1996  
(30) 30.08.1994 JP 22894294  
(54) • *Schnittverfahren und Schnittsteuervorrichtung*  
• *Editing methods and editing control equipment*  
• *Méthodes d'édition et équipement de commande d'édition*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Sugiyama, Koichi, c/o Int. Prop. Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Shima, Hisato, c/o Int. Prop. Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Kawamura, Harumi, c/o Int. Prop. Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) Williams, Janice, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- G11B 27/10** → (51) G11B 27/032
- 
- G11B 27/10** → (51) H04N 5/926
- 
- G11B 27/30** → (51) G11B 15/467
- 
- G11B 27/32** → (51) G06F 17/30
- 
- G11B 27/32** → (51) G11B 15/12
- 
- G11B 27/32** → (51) H04N 5/926
- 
- G11C 5/14** → (51) G11C 16/06
- 
- G11C 5/14** → (51) H02H 3/24
- 
- (51) **G11C 7/00** (11) **0 669 620 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 95102657.4 (22) 24.02.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 30.08.1995  
(30) 25.02.1994 JP 2859394  
(54) • *Multiplexer*  
• *Multiplexer*  
• *Multiplexeur*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) Ohsawa, Takashi, c/o Intellectual Prop. Div., Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(74) Lehn, Werner, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **G11C 7/00** (11) **0 829 086 B1**  
G11C 29/00 G06F 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 95923687.8 (22) 31.05.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.03.1998  
(86) US 95/06990 31.05.1995  
(87) WO 96/38845 1996/53 05.12.1996  
(54) • *TECHNIK ZUM REKONFIGURIEREN EINES SPEICHERS HOHER DICHTHE*  
• *TECHNIQUE FOR RECONFIGURING A HIGH DENSITY MEMORY*  
• *TECHNIQUE DE RECONFIGURATION D'UNE MEMOIRE HAUTE DENSITE*
- (73) Macronix International Co., Ltd., No.16, Li-Hsin Road, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, TW  
(72) LIU, Kong-Mou, San Jose, CA 95131, US  
YIU, Tom, Dang-Hsiung, Milpitas, CA 95035, US  
WAN, Ray-Lin, Milpitas, CA 95035, US  
CHENG, Yao-Wu, Taipei, TW  
HUNG, Chun-Hsiung, Hsin-Chu, TW  
LIN, Tien-Ler, Cupertino, CA 95014, US  
HU, Ting-Chung, Milpitas, CA 95035, US  
(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G11C 8/00** (11) **0 965 130 B1**  
G11C 16/06
- (25) En (26) En  
(21) 97937295.0 (22) 15.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 22.12.1999  
(86) US 97/14454 15.08.1997  
(87) WO 98/39773 1998/36 11.09.1998  
(30) 05.03.1997 US 811683  
(54) • *NICHT-FLÜCHTIGER SPEICHER DER GLEICH-ZEITIGES LESEN UND SCHREIBEN ZULÄSST DURCH ZEITMULTIPLEXIERUNG EINES DATENPFADDES*  
• *NON-VOLATILE MEMORY ENABLING SIMULTANEOUS READING AND WRITING BY TIME MULTIPLEXING A DECODE PATH*  
• *MEMOIRE REMANENTE PERMETTANT DES OPERATIONS DE LECTURE ET D'ECRIURE SIMULTANES PAR MULTIPLEXAGE TEMPOREL D'UNE VOIE DE DECODAGE*
- (73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
(72) CHEN, Johnny, C., Cupertino, CA 95014, US  
CHANG, Chung, K., Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 1 Boyne Park, Tunbridge Wells, Kent TN4 8EL, GB
- 
- (51) **G11C 11/406** (11) **0 794 534 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97102621.6 (22) 19.02.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 10.09.1997  
(30) 06.03.1996 FI 961040  
(54) • *Auffrischung von DRAM-Speicherbanken*  
• *Refreshing of DRAM memory banks*  
• *Régénération de bancs de mémoire DRAM*
- (73) NOKIA TECHNOLOGY GmbH, Östliche Karl-Friedrich-Strasse 132, 75175 Pforzheim, DE  
(72) Hiltunen, Reino, 25250 Märynummi, FI  
(74) Brax, Matti Juhani, et al, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- 
- (51) **G11C 16/06** (11) **0 944 094 B1**  
G11C 5/14
- (25) En (26) En  
(21) 99110956.2 (22) 09.12.1992  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.09.1999  
(30) 09.12.1991 JP 32470191  
27.12.1991 JP 34657191  
14.01.1992 JP 467892  
19.03.1992 JP 6414392  
05.06.1992 JP 14530092  
15.06.1992 JP 15495892  
25.09.1992 JP 25659492  
10.11.1992 JP 2998792  
(54) • *Versorgungsspannungsschalter*  
• *Power switching circuit*  
• *Commutateur de tension d'alimentation*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Akaogi, Takao, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kawashima, Hiromi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Takeguchi, Tetsuji, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Hagiwara, Ryoji, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kasa, Yasushi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Itano, Kiyoshi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kawamura, Shouichi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Ogawa, Yasushige, Fujitsu VLSI Limited, Kagasaki-shi, Aichi 487, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 92924898.7 / 0 570 597
- 
- G11C 16/06** → (51) G11C 8/00
- 
- G11C 16/06** → (51) H02H 3/24
- 
- G11C 29/00** → (51) G11C 7/00
- 
- G12B 11/02** → (51) G01D 11/28
- 
- (51) **G21C 7/113** (11) **0 810 610 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97303523.1 (22) 23.05.1997  
(84) DE SE  
(43) 03.12.1997  
(30) 31.05.1996 US 655889  
(54) • *Regelstab in einem Kernreaktor*  
• *A control rod in a nuclear reactor*  
• *Barre de régulation dans un réacteur nucléaire*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

- (72) Ledford, Kevin Lee, Carolina Beach, North Carolina 28428, US  
Holden, James E., Wilmington, North Carolina 28409, US  
Wittmeier, Richard Dean, Wilmington, North Carolina 28409, US  
Banks, Justin Lee, Wilmington, North Carolina 28405, US  
Clark, Mark Cicero, Wilmington, North Carolina 28405, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **G21D 7/00** (11) **0 829 089 B1**  
H05H 1/12
- (25) En (26) En  
(21) 96921241.4 (22) 31.05.1996
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.03.1998  
(86) US 96/08175 31.05.1996  
(87) WO 96/38848 1996/53 05.12.1996  
(30) 31.05.1995 US 455077  
31.05.1995 US 455221
- (54) • **ENERGIESPEICHER**  
• **ENERGY STORAGE DEVICE**  
• **DISPOSITIF DE STOCKAGE D'ENERGIE**
- (73) electron Power Systems, 42 Washington Drive, Acton, MA 01720, US
- (72) SEWARD, D., Clint, Acton, MA 01720, US  
CHEN, Chiping, Needham, MA 02192, US  
TEMKIN, Richard, J., Newton Centre, MA 02159, US
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB
- 
- (51) **G21K 5/00** (11) **0 770 258 B1**  
G21K 5/10
- (25) En (26) En  
(21) 95925598.5 (22) 11.07.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.1997  
(86) US 95/08625 11.07.1995  
(87) WO 96/02059 1996/05 25.01.1996  
(30) 12.07.1994 US 273645
- (54) • **RÖNTGENSTRAHLGERÄT ZUM DOSIEREN EINES VORBESTIMMTEN STRAHLUNGSFLUSSES AUF INNERE FLÄCHEN VON KÖRPERHÖHLEN**  
• **X-RAY APPARATUS FOR APPLYING A PREDETERMINED FLUX TO AN INTERIOR SURFACE OF A BODY CAVITY**  
• **APPAREIL A RAYONS X APPLIQUANT UN FLUX PREDETERMINE SUR UNE SURFACE INTERNE D'UNE CAVITE DU CORPS**
- (73) PHOTOELECTRON CORPORATION, 5 Forbes Road, Lexington, MA 02173, US
- (72) SMITH, Donald, O., Lexington, MA 02173, US  
SLISKI, Alan, P., Lincoln, MA 01773, US  
HARTE, Kenneth, J., Carlisle, MA 01741, US
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB
- 
- G21K 5/10** → (51) G21K 5/00
- 
- (51) **H01B 3/44** (11) **0 809 257 B1**  
B29C 44/34 C08J 9/12 C08J 9/28
- (25) En (26) En  
(21) 97107890.2 (22) 14.05.1997
- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 26.11.1997  
(30) 22.05.1996 US 18093  
07.05.1997 US 852463
- (54) • **Verbundwerkstoffe geschäumter Kunststoffe**  
• **Foamed fluoropolymer composites**  
• **Composites de mousse de polymère**
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) Venkataraman, Sundar Kinagar, Vienna, West Virginia 26105, US  
Randa, Stuart Karl, Wilmington, Delaware 19803, US  
Spohn, Peter Dwight, Wilmington, Delaware 19810, US
- (74) Matthews, Derek Peter, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **H01B 3/44** (11) **0 843 878 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96919412.5 (22) 13.06.1996
- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 27.05.1998  
(86) US 96/10300 13.06.1996  
(87) WO 97/00523 1997/02 03.01.1997  
(30) 14.06.1995 US 490503
- (54) • **ELEKTRISCHE GERÄTE MIT ELASTOMEREN POLYMEREN AUS ETHYLEN, EINEM ALPHA-OLEFIN UND VINYL NORBORNEN**  
• **ELECTRICAL DEVICES INCLUDING ETHYLENE, ALPHA-OLEFIN, VINYL NORBORNE ELASTOMERIC POLYMERS**  
• **DISPOSITIFS ELECTRONIQUES COMPRENANT DES POLYMERES ELASTOMERES RENFERMANT DE L'ETHYLENE, UNE ALPHA-OLEFINE ET UN VINYLE NORBORNE**
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) DHARMARAJAN, Narayanaswami, Raja, Houston, TX 77062, US  
RAVISHANKAR, Perigaram, S., Kingswood, TX 77345, US
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- H01B 3/44** → (51) H01B 7/29
- 
- (51) **H01B 7/29** (11) **0 824 257 B1**  
H01B 3/44 C08K 3/20
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97401868.1 (22) 04.08.1997
- (84) CH DE FR LI  
(43) 18.02.1998  
(30) 12.08.1996 FR 9610115  
24.10.1996 FR 9612978
- (54) • **Datenübertragungskabelstruktur**  
• **Data transmission cable structure**  
• **Structure de câble de transmission de données**
- (73) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR
- (72) Girard, Marcel, 08170 Haybes, FR  
Prudhon, Daniel, 08170 Fumay, FR
- (74) Feray, Valérie, et al, Cabinet FERAY/LENNE 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR
- 
- (51) **H01F 1/00** (11) **0 753 866 B1**  
F25B 21/00 G03G 21/20
- (25) En (26) En  
(21) 96305093.5 (22) 10.07.1996
- (84) DE ES FR GB  
(43) 15.01.1997  
(30) 10.07.1995 US 500215
- (54) • **Magnetische Kältemittelzusammensetzungen sowie Herstellungsverfahren und Benutzung**  
• **Magnetic refrigerant compositions and processes for making and using**  
• **Compositions magnétiques réfrigérantes, procédés de fabrication et leurs utilisations**
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square - 020, Rochester New York 14644, US
- (72) Ziolo, Ronald F., Webster, NY 14580, US
- Kroll, Elizabeth C., Clinton Township, Michigan 48035, US  
Palacios, Javier Tejada, 08037 Barcelona, ES  
Zhang, Xixiang, 089015 Barcelona, ES
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- H01F 7/02** → (51) G01R 33/383
- 
- (51) **H01F 27/32** (11) **1 060 485 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99900823.8 (22) 21.01.1999
- (84) AT DE IT NL  
(43) 20.12.2000  
(86) AT 99/00014 21.01.1999  
(87) WO 99/44209 1999/35 02.09.1999  
(30) 24.02.1998 AT 32898
- (54) • **MEHRFACHPARALLELEITER FÜR ELEKTRISCHE MASCHINEN UND GERÄTE**  
• **MULTIPLE PARALLEL CONDUCTOR FOR ELECTRICAL MACHINES AND DEVICES**  
• **CONDUCTEUR MULTIPLE A AMES PARALLELES**
- (73) ASTA Elektrodraht GmbH, Oed 1, A-2755 Oed/Bez. Wiener Neustadt, AT
- (72) PONWEISER, Johann, A-2822 Erlach, AT  
SCHNAUBELT, Gernot, A-2763 Pernitz, AT
- (74) VA TECH Patente GmbH, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT
- 
- (51) **H01H 1/20** (11) **0 855 727 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97122243.5 (22) 17.12.1997
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 29.07.1998  
(30) 28.01.1997 DE 29701312 U
- (54) • **Kontaktbrückenhalterung**  
• **Support for bridging contact**  
• **Dispositif de maintien d'un pont de contact**
- (73) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE
- (72) Goerke, Horst, 51109 Köln, DE  
Blechacz, Volker, 53332 Bornheim, DE  
Willerscheidt, Peter, 53424 Remagen, DE
- 
- H01H 3/00** → (51) H01H 53/00
- 
- (51) **H01H 9/18** (11) **0 978 133 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98928147.2 (22) 06.04.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 09.02.2000  
(86) DE 98/00972 06.04.1998  
(87) WO 98/49700 1998/44 05.11.1998  
(30) 25.04.1997 DE 19717636
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BLENDENTEILS, BETÄTIGUNGSTEILS ODER DERGLEICHEN TEILE MIT FUNKTIONSSYMBOLEN FÜR DIE BELEUCHTUNG MIT DURCHLICHT**  
• **METHOD FOR PRODUCING AN APERTURE PART, AN ACTUATING PART OR SIMILAR PARTS WITH FUNCTION SYMBOLS, FOR ILLUMINATION BY TRANSMITTED LIGHT**  
• **PROCEDE DE FABRICATION D'UN ELEMENT DE PANNEAU, D'UN ELEMENT D'ACTIONNEMENT OU SIMILAIRE COMPORANT DES SYMBOLES FONCTIONNELS POUR L'ECLAIRAGE PAR TRANSMISSION**
- (73) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE
- (72) ROBSON, Tom, Houghton-Le-Spring DH5 9QS, GB

(74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., Eder & Schieschke, Patentanwälte, Elisabethstrasse 34, 80796 München, DE

---

(51) **H01H 37/76** (11) **0 793 248 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 96119859.5 (22) 11.12.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE

SI

(43) 03.09.1997  
(30) 01.03.1996 IT VE960008 U

(54) • *Sicherheitsschalter, insbesondere für geschützte elektrische Widerstände*  
• *Safety fuse, in particular for armoured electrical resistance elements*  
• *Interrupteur de sécurité en particulier pour résistances électriques armées*

(73) I.R.C.A. S.p.A. INDUSTRIA RESISTENZE CORAZZATE E AFFINI, Viale Venezia, I-31020 San Vendemiano (Treviso), IT

(72) Capraro, Duilio, 31015 Conegliano, IT  
(74) Piovesana, Paolo, Corso del Popolo, 70, 30172 Venezia-Mestre, IT

---

(51) **H01H 53/00** (11) **0 764 338 B1**  
H01H 3/00 H01P 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 95917052.3 (22) 26.04.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 26.03.1997  
(86) US 95/04788 26.04.1995  
(87) WO 95/30996 1995/49 16.11.1995  
(30) 04.05.1994 US 237799  
(54) • *MIKROWELLEN MULTI-PORT-ÜBERTRAGUNGSSCHALTER*  
• *MICROWAVE MULTI-PORT TRANSFER SWITCH*  
• *INVERSEUR HYPERFREQUENCE A ACCES MULTIPLES*

(73) TELEDYNE INDUSTRIES, INC., 1901 Avenue of the Stars, Los Angeles, CA 90067, US  
(72) SUN, Richard, L., Redwood City, CA 94061, US  
(74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

---

**H01J 5/48** → (51) H01J 61/00

---

(51) **H01J 7/18** (11) **0 859 396 B1**  
H01J 29/94  
(25) It (26) En  
(21) 98830009.1 (22) 15.01.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 19.08.1998  
(30) 30.01.1997 IT MI970177  
(54) • *Verdampfbare Getter mit reduzierter Aktivierungszeit*  
• *Evaporable getter device with reduced activation time*  
• *Getter evaporable à temps d'activation réduit*

(73) SAES GETTERS S.p.A., Viale Italia, 77, 20020 Lainate (Milano), IT  
(72) Martelli, Daniele, Milano, IT  
Carretti, Corrado, Milano, IT  
Mantovani, Luisa, Lainate (Milano), IT  
Lattuada, Raffaello, Cerro Maggiore (Milano), IT  
Urso, Giuseppe, Seregno (Milano), IT  
(74) Adorno, Silvano, et al, c/o SOCIETA' ITALIANA BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

(51) **H01J 29/07** (11) **1 032 016 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400356.2 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT

(43) 30.08.2000  
(30) 22.02.1999 FR 9902129  
(54) • *Tragrahmen für eine Schattenmaske einer Kathodenstrahlröhrenanzeige*  
• *Support frame for a shadow mask of a display cathode ray tube*  
• *Cadre support de masque d'ombre de tube de visualisation cathodique*

(73) IMPHY UGINE PRECISION, Immeuble La Pacific, 11-13 Cours Valmy, La Défense 7, 92800 Puteaux, FR  
(72) Reyal, Jean-Pierre, 95610 Eragny, FR  
(74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

---

**H01J 29/94** → (51) H01J 7/18

---

(51) **H01J 61/00** (11) **0 735 566 B1**  
H01J 61/02 H01J 5/48  
H01J 61/32 H01J 61/40  
H01J 61/56  
(25) En (26) En  
(21) 96300490.8 (22) 24.01.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414460  
(54) • *Entladungslampe*  
• *Discharge lamp*  
• *Lampe à décharge*

(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Hammer, Edward Eugene, Mayfield Village, Ohio 44143, US  
Lantos, Ferenc, H-1132 Budapest, HU  
Arsena, Vito Joseph, Highland Heights, Ohio 44143, US  
Cserteg, Elizabeth, Budapest, HU  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

---

**H01J 61/02** → (51) H01J 61/00

---

(51) **H01J 61/12** (11) **0 806 791 B1**  
H01J 61/82  
(25) En (26) En  
(21) 97106603.0 (22) 22.04.1997  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 12.11.1997  
(30) 08.05.1996 US 17426  
01.08.1996 US 690957  
(54) • *Metallhalogenidlampe*  
• *Metal halide lamp*  
• *Lampe à halogénure métallique*

(73) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US  
(72) Krasko, Zeya K., Peabody MA 10960, US  
Brates, Nanu, Malden MA 02148, US  
(74) Pokorny, Gerd, OSRAM GmbH, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

---

**H01J 61/32** → (51) H01J 61/00

---

**H01J 61/40** → (51) H01J 61/00

---

**H01J 61/56** → (51) H01J 61/00

---

**H01J 61/82** → (51) H01J 61/12

(51) **H01J 65/04** (11) **0 834 187 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97914519.0 (22) 10.04.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 08.04.1998  
(86) IB 97/00392 10.04.1997  
(87) WO 97/40519 1997/46 30.10.1997  
(30) 19.04.1996 EP 96201061  
(54) • *ELEKTRODENLOSE NIEDERDRUCKENTLADUNGSRÖHRE*  
• *ELECTRODELESS LOW-PRESSURE DISCHARGE LAMP*  
• *LAMPE A DECHARGE BASSE PRESSION SANS ELECTRODE*

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) EIJKENS, Willy, Leo, Gabriel, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Mulder, Cornelis A.M., et al, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

---

**H01L 21/00** → (51) B65G 54/02

---

**H01L 21/00** → (51) C23C 16/44

---

**H01L 21/02** → (51) H01L 21/3215

---

**H01L 21/027** → (51) G02B 26/10

---

**H01L 21/265** → (51) H01L 21/3215

---

**H01L 21/28** → (51) H01L 29/45

---

(51) **H01L 21/30** (11) **0 820 639 B1**  
H01L 23/31  
(25) De (26) De  
(21) 96907305.5 (22) 29.03.1996  
(84) CH DE FR LI SE  
(43) 28.01.1998  
(86) DE 96/00553 29.03.1996  
(87) WO 96/32740 1996/46 17.10.1996  
(30) 13.04.1995 DE 19514079  
(54) • *VERFAHREN ZUM PASSIVIEREN EINER SILICIUMCARBID-OBERFLÄCHE GEGENÜBER SAUERSTOFF*  
• *PROCESS FOR PASSIVATING A SILICON CARBIDE SURFACE AGAINST OXYGEN*  
• *PROCEDE DE PASSIVATION D'UNE SURFACE DE CARBURE DE SILICIUM VIS-A-VIS DE L'OXYGENE*

(73) SICED Electronics Development GmbH & Co KG, Paul-Gossen-Strasse 100, 91052 Erlangen, DE  
(72) RUPP, Roland, D-91207 Lauf, DE  
(74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

---

**H01L 21/30** → (51) C08L 71/00

---

**H01L 21/302** → (51) C08L 27/12

---

(51) **H01L 21/306** (11) **0 567 075 B1**  
H01L 21/78 C25F 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 93106391.1 (22) 20.04.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 27.10.1993  
(30) 22.04.1992 JP 10309192  
27.05.1992 JP 13536192  
17.06.1992 JP 15833192  
19.06.1992 JP 16123592  
18.09.1992 JP 25016292  
18.09.1992 JP 25016392  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Halbleiteranordnung*  
• *A method for producing semiconductor device*



- Procédé pour fabriquer un dispositif semi-conducteur
- (73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho., Kariya-City, Aichi-Pref., JP
- (72) Fukada, Tsuyoshi, Aichi-gun, Aichi-ken 470-01, JP  
Yoshino, Yoshimi, Inuyama-shi, Aichi-ken 484, JP  
Tanizawa, Yukihiko, Chiryu-shi, Aichi-ken 472, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- (60) 01107622.1 / 1 119 032

- (51) **H01L 21/3215** (11) **0 588 032 B1**  
H01L 21/265 H01L 21/02
- (25) En (26) En  
(21) 93111968.9 (22) 27.07.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 23.03.1994  
(30) 19.08.1992 IT MI922003
- (54) • Verfahren zur Bildung implantierter Gebiete mit einem reduzierten Channeling-Risiko in Halbleitern  
• Process for forming implanted regions with lowered channeling risk on semiconductors  
• Procédé de formation de régions implantées, présentant un risque réduit de canalisation, dans des semiconducteurs

- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Zaccherini, Chiara, I-20133 Milano, IT
- (74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

- H01L 21/48** → (51) H01L 23/10
- H01L 21/48** → (51) H05K 3/40
- H01L 21/58** → (51) H01L 21/60

- (51) **H01L 21/60** (11) **0 712 153 B1**  
H01L 21/58 H01L 23/58
- (25) En (26) En  
(21) 95308057.9 (22) 10.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 15.05.1996  
(30) 10.11.1994 US 337269  
05.09.1995 US 523873
- (54) • Herstellung von Lötverbindungen zur Verwendung in der Verpackung von elektrischen Schaltungen  
• Methods of soldering, for example, for use in packaging electrical circuits  
• Procédés pour brasage pouvant être utilisés dans l'emballage de circuits électriques

- (73) VLT CORPORATION, 9901 I.H. 10 West, San Antonio, Texas 78230, US
- (72) Vinciarelli, Patrizio, Boston, Massachusetts 02114, US  
Belland, Robert E., Nashua, New Hampshire 03060, US  
Ead, George J., Methuen, Massachusetts 01844, US  
Finnemore, Fred M., North Reading, Massachusetts 01864, US  
Andruss, Lance L., Southboro, Massachusetts 01772, US
- (74) Deans, Michael John Percy, et al, M.J.P. Deans, Lane End House Hookley Lane, Elstead Surrey GU8 6JE, GB

- H01L 21/60** → (51) C22C 5/02
- H01L 21/68** → (51) B65G 54/02
- H01L 21/78** → (51) H01L 21/306

- H01L 21/8252** → (51) H01L 27/06
- H01L 23/049** → (51) H01L 25/07

- (51) **H01L 23/10** (11) **0 747 950 B1**  
H01L 21/48
- (25) En (26) En  
(21) 96303438.4 (22) 15.05.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 487736  
(54) • Reparatur der Glas-Metall-Dichtung einer Durchführung  
• Feedthrough glass-to-metal seal repair process  
• Réparation de joint verre-métal d'une traversée
- (73) Raytheon Company, P.O. Box 902, 2000 El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US
- (72) Madjerec, Michael T., Tucson, AZ 85737, US
- (74) Jackson, Richard Eric, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- H01L 23/31** → (51) H01L 21/30
- H01L 23/367** → (51) H05K 7/20
- H01L 23/492** → (51) H05K 3/40
- H01L 23/495** → (51) H01L 25/07

- (51) **H01L 23/522** (11) **0 642 161 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94113133.6 (22) 23.08.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 08.03.1995  
(30) 06.09.1993 JP 24594693  
(54) • Halbleiteranordnung mit einer IC-Verdrahtungsstruktur, die eine Mehrheit von logischen Schaltungen identischer Struktur umfasst, welche alle in die gleiche Richtung angelegt sind  
• Semiconductor apparatus having wiring structure of an integrated circuit in which a plurality of logic circuits of the same structure are arranged in the same direction  
• Dispositif semi-conducteur comportant une structure d'interconnexion pour un circuit intégré dans lequel une pluralité de circuits logiques ayant en même structure sont disposés dans une même direction

- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) Masuda, Masami, c/o Int. Prop. Div. K. K. Toshiba, Tokyo 105, JP
- (74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- H01L 23/58** → (51) H01L 21/60
- (51) **H01L 25/07** (11) **0 662 715 B1**  
H01L 23/049
- (25) En (26) En  
(21) 94120975.1 (22) 30.12.1994  
(84) DE DK FR GB IT SE  
(43) 12.07.1995  
(30) 06.01.1994 US 177974  
(54) • Packung für parallelgeschaltete Subelemente von Halbleiteranordnungen und Herstellungsverfahren  
• Package for parallel subelement semiconductor devices and method  
• Emballage pour sous-éléments en parallèle de dispositif semi-conducteurs et procédé
- (73) HARRIS CORPORATION, 1025 NASA Boulevard, Ms80, Melbourne, Florida 32919, US
- (72) Temple, Victor A.K., Clifton Park, NY 12065, US  
Watrous, Donald L., Clifton Park, NY 12065, US

- Glascoock, Homer H., II, Millis, MA 02054, US
- (74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

- (51) **H01L 25/07** (11) **0 780 898 B1**  
H01L 23/495
- (25) En (26) En  
(21) 96112217.3 (22) 29.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 25.06.1997  
(30) 20.12.1995 JP 33212595  
(54) • Halbleiteranordnung mit Halbleiterleistungselementen  
• Semiconductor device comprising semiconductor power elements  
• Dispositif semi-conducteur comprenant des éléments semi-conducteurs de puissance
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Iwasa, Tatyua, c/o Fukuryo Semiconductor, Nishi-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 819-01, JP  
Arai, Kiyoshi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **H01L 27/02** (11) **0 565 179 B1**  
H01L 29/10 H01L 29/72  
H01L 29/72
- (25) En (26) En  
(21) 93200935.0 (22) 01.04.1993  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 13.10.1993  
(30) 09.04.1992 GB 9207849  
(54) • Halbleiteranordnung mit einem Schutzmittel  
• A semiconductor device including protection means  
• Dispositif semi-conducteur comprenant des moyens de protection
- (73) PHILIPS ELECTRONICS UK LIMITED, 420-430 London Road, Croydon CR9 3QR, GB
- (84) GB
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) CH DE FR IT LI NL SE
- (72) Gough, Paul Arthur, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB
- (74) Stevens, Brian Thomas, et al, Philips Electronics UK Limited Patents and Trade Marks Department Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

- (51) **H01L 27/02** (11) **0 697 734 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95401802.4 (22) 01.08.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 21.02.1996  
(30) 19.08.1994 FR 9410152  
(54) • Schutzschaltung gegen elektrostatische Entladung  
• Electrostatic discharge protection circuit  
• Circuit de protection contre les décharges électrostatiques
- (73) Atmel Grenoble S.A., Avenue de Rochepleine, 38120 Saint Egreve, FR
- (72) Thenoz, Yves, c/o Thomson-CSF, F-92402 Courbevoie Cédex, FR  
Caranhac, Sophie, c/o Thomson-CSF, F-92402 Courbevoie Cédex, FR  
Coutures, Jean-Louis, c/o Thomson-CSF, F-92402 Courbevoie Cédex, FR
- (74) Guérin, Michel, et al, Thomson-CSF Propriété Intellectuelle, 13, Avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

- (51) **H01L 27/06** (11) **0 762 500 B1**  
H01L 21/8252 H01L 29/868
- (25) De (26) De
- (21) 96113671.0 (22) 27.08.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.03.1997
- (30) 08.09.1995 DE 19533206
- (54)
  - Planare PIN-Diode und Verfahren zu deren Herstellung
  - Planar PIN diode and method of manufacturing the same
  - Diode PIN plane et méthode de fabrication
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Brugger, Hans, D-89250 Senden, DE
- (74) Fröhling, Werner Otto, Dr., et al, DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management, Sedanstr. 10/Gebäude 17, 89077 Ulm, DE

**H01L 27/148** → (51) G01J 5/20

- (51) **H01L 27/15** (11) **0 410 695 B1**  
G06K 15/12 G09G 3/32
- (25) En (26) En
- (21) 90308094.3 (22) 24.07.1990
- (84) DE FR GB
- (43) 30.01.1991
- (30) 25.07.1989 JP 19216189  
23.04.1990 JP 10693289
- (54)
  - Lichtemittierende Vorrichtung
  - Light-emitting device
  - Dispositif émetteur de lumière
- (73) NIPPON SHEET GLASS CO., LTD., 5-11, 3-Chome Doshomachi, Chuo-ku Osaka, JP
- (72) Kusuda, Yukihisa, c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Chuo-ku, Osaka, JP  
Tone, Kiyoshi, c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Chuo-ku, Osaka, JP  
Yamashita, Ken, c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Chuo-ku, Osaka, JP  
Tanaka, Shuhei, c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Chuo-ku, Osaka, JP  
Ohno, Seiji, c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Chuo-ku, Osaka, JP  
Kuroda, Yasunao, c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Chuo-ku, Osaka, JP  
Komaba, Nobuyuki, c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Chuo-ku, Osaka, JP
- (74) Price, Paul Anthony King, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H01L 27/15** (11) **0 821 416 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97112847.5 (22) 25.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 28.01.1998  
(30) 25.07.1996 JP 19652296  
12.11.1996 JP 29999296
- (54)
  - Leuchtdiodenanordnung und Verfahren zu ihrer Herstellung
  - Light-emitting-diode array and fabrication method thereof
  - Matrice de diodes photoémettrices et méthode de fabrication
- (73) OKI DATA CORPORATION, 11-22, Shibaura 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (84) DE FR GB
- (72) Ogiwara, Mitsuhiko, 7-12, Toranomon 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
Tokura, Kazuo, 7-12, Toranomon 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
Nakamura, Yukio, 7-12, Toranomon 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
Taninaka, Masumi, 7-12, Toranomon 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP

- Shimizu, Takatoku, 7-12, Toranomon 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

**H01L 29/10** → (51) H01L 27/02

- (51) **H01L 29/45** (11) **0 638 937 B1**  
H01L 21/28
- (25) En (26) En
- (21) 94112523.9 (22) 10.08.1994
- (84) DE FR GB
- (43) 15.02.1995
- (30) 11.08.1993 JP 23712293
- (54)
  - Ohmische Elektrode, Verfahren zur Herstellung und integrierte Schaltung, die diese Elektrode benützt
  - Ohmic electrode, its fabricating method and semiconductor device using this electrode
  - Electrode ohmique, son procédé de fabrication et circuit intégré utilisant cette électrode
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Murakami, Masanori, Faculty of engineering, Sakyo-ku, Kyoto-shi, JP  
Oku, Takeo, Faculty of engineering, Sakyo-ku, Kyoto-shi, JP  
Otsuki, Akira, Faculty of engineering, Sakyo-ku, Kyoto-shi, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Patentanwälte MÜLLER & HOFFMANN, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01L 29/72** → (51) H01L 27/02

**H01L 29/772** → (51) H01L 27/02

**H01L 29/86** → (51) H02H 9/00

**H01L 29/868** → (51) H01L 27/06

**H01L 31/042** → (51) C04B 41/87

- (51) **H01L 31/075** (11) **0 600 625 B1**  
H01L 31/20
- (25) En (26) En
- (21) 93309034.2 (22) 11.11.1993
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 08.06.1994
- (30) 16.11.1992 JP 30522192
- (54)
  - Photoelektrische Umwandlungsvorrichtung und Verwendung derselben in einem erzeugenden System
  - Photoelectrical conversion device and generating system using the same
  - Dispositif de conversion photoélectrique et système générateur utilisant ce dispositif
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomarucho, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Saito, Keishi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Aoike, Tatsuyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sano, Masafumi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Niwa, Mitsuyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hayashi, Ryo, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tonogaki, Masahiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**H01L 31/18** → (51) C04B 41/87

**H01L 31/20** → (51) H01L 31/075

- (51) **H01L 33/00** (11) **0 727 828 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96102152.4 (22) 14.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 21.08.1996  
(30) 20.02.1995 JP 3081995
- (54)
  - Licht emittierende Halbleitervorrichtung
  - Semiconductor light emitting element
  - Dispositif semi-conducteur émetteur de lumière
- (73) Mitsubishi Cable Industries, Ltd., 8, Nishinocho Higashimukajima, Amagasaki-shi Hyogo 660-0856, JP
- (72) Okagawa, Hiroaki, c/o Itami Factory of Mitsubishi, Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Hashimoto, Takayuki, 3, Choei Kajiya Jutaku, Yamaguchi 742-04, JP  
Miyashita, Keiji, c/o Itami Factory of Mitsubishi, Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Yamada, Tomoo, c/o Itami Factory of Mitsubishi, Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Tadatomu, Kazuyuki, c/o Itami Factory, Mitsubishi, Itami-shi, Hyogo 664, JP
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **H01L 41/22** (11) **0 721 669 B1**  
H03H 9/05 H03H 9/08
- (25) En (26) En
- (21) 94924490.9 (22) 25.07.1994
- (84) DE DK FR GB IE IT NL
- (43) 17.07.1996
- (86) US 94/08358 25.07.1994
- (87) WO 95/09446 1995/15 06.04.1995
- (30) 30.09.1993 US 128790
- (54)
  - VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FREQUENZREGLEINRICHTUNG
  - METHOD FOR MANUFACTURING A FREQUENCY CONTROL DEVICE
  - PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSITIF STABILISATEUR DE FREQUENCE
- (73) CTS Corporation, 905 West Boulevard North, Elkhart, IN 46514, US
- (72) KNECHT, Thomas, A., Algonquin, IL 60102, US  
ACHILLE, Jean-Robert, Bloomingdale, IL 60108, US  
ADAMS, Charles, K., Hoffman Estates, IL 60195, US  
COX, Michael, T., Elgin, IL 60123, US
- (74) Mertens, Hans Victor, et al, van Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**H01M 4/48** → (51) H01M 4/62

**H01M 4/48** → (51) H01M 10/40

**H01M 4/58** → (51) H01M 4/62

**H01M 4/58** → (51) H01M 10/40

- (51) **H01M 4/62** (11) **0 853 347 B1**  
H01M 4/48 H01M 4/58
- (25) En (26) En
- (21) 97122297.1 (22) 17.12.1997
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 15.07.1998
- (30) 20.12.1996 JP 34101296  
10.03.1997 JP 5494797  
04.06.1997 JP 16328597
- (54)
  - Sekundärbatterie mit nichtwässrigem Elektrolyt
  - Non-aqueous electrolyte secondary battery
  - Pile secondaire à électrolyte non-aqueux

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP
- (72) Ito, Shuji, Akashi-City 674, JP
- Murata, Toshihide, Izumiotsu City 595, JP
- Bito, Yasuhiko, Minamikawachi-gun, Osaka Pref.  
587, JP
- Toyoguchi, Yoshinori, Yao City 581, JP
- (74) Jung, Elisabeth, Dr., et al, Patentanwälte, Dr.  
Elisabeth Jung, Dr. Jürgen Schirdewahn, Claus  
Germhardt, Clemensstrasse 30, 80803 München,  
DE

**H01M 4/73** → (51) H01M 4/84

- (51) **H01M 4/84** (11) **1 022 794 B1**  
H01M 4/73 B22D 25/04
- (25) De (26) De
- (21) 99100976.2 (22) 21.01.1999
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI PT SE
- (43) 26.07.2000
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Bleigittern  
• Process for making lead grids  
• Procédé de fabrication des grilles en plomb
- (73) Accumulatorenwerke Hoppesche Carl Zoellner &  
Sohn GmbH & Co. KG, Bontkirchener Strasse 2,  
59914 Brilon, DE
- (72) Nitsche, Werner Dr., 58559 Lippstadt, DE
- Stumpf, Hans Dr., 09238 Auerswalde, DE
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-  
Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **H01M 4/88** (11) **1 055 261 B1**  
H01M 8/12
- (25) En (26) En
- (21) 99908088.0 (22) 01.02.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 29.11.2000
- (86) US 99/02135 01.02.1999
- (87) WO 99/40641 1999/32 12.08.1999
- (30) 09.02.1998 US 21054
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
GERADEN BRENNSTOFFZELLENROHREN  
• METHOD OF MAKING STRAIGHT FUEL CELL  
TUBES  
• PROCEDE DE FABRICATION DE TUBES  
DROITS POUR PILES A COMBUSTIBLE
- (73) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400  
Alafaya Trail, MC 301, Orlando, FL 32826-2399, US
- (72) BORGLUM, Brian, P., Edgewood, PA 15218, US
- (74) Allen, Derek, Siemens Shared Services Limited,  
Intellectual Property Department, Siemens House,  
Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**H01M 8/12** → (51) H01M 4/88

**H01M 10/04** → (51) H01M 10/40

- (51) **H01M 10/40** (11) **0 845 158 B1**  
H01M 10/44 H01M 4/48  
H01M 4/58
- (25) En (26) En
- (21) 97902122.7 (22) 12.02.1997
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 03.06.1998
- (86) CA 97/00097 12.02.1997
- (87) WO 97/31401 1997/37 28.08.1997
- (30) 22.02.1996 US 604220
- (54) • AUFLADBARE LITHIUMBATTERIE MIT  
UMKEHRBARER KAPAZITÄT  
• RECHARGEABLE LITHIUM BATTERY HAVING  
IMPROVED REVERSIBLE CAPACITY  
• BATTERIE AU LITHIUM RECHARGEABLE A  
CAPACITE REVERSIBLE AMELIOREE
- (73) Electrofuel Inc., Unit 10, 21 Hanna Avenue,  
Toronto, Ontario, CA
- (72) Dasgupta, Sankar, Toronto, Ontario M6K 1W8, CA

- Jacobs, James K., Toronto, Ontario M5R 3C2, CA
- (74) McKechnie, Neil Henry, et al, Kennedys Patent  
Agency Limited Floor 4, Queens House 29 St  
Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

- (51) **H01M 10/40** (11) **0 875 952 B1**  
H01M 10/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98201306.2 (22) 23.04.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 04.11.1998
- (30) 23.04.1997 CA 2203490  
28.04.1997 CA 2203869
- (54) • Dünnschicht Feststoff Lithiumzellen und  
Verfahren zur Herstellung  
• Very thin solid state lithium cells and process of  
manufacture  
• Piles au lithium ultra-minces et à l'état solide et  
procédé de fabrication
- (73) HYDRO-QUEBEC, 75, Boulevard René-Lévesque  
Ouest, Montréal Québec H2Z 1A4, CA
- (72) Gauthier, Michel, La Pairie Québec J5R 1E6, CA  
Lessard, Ginette, Longueuil, Québec J4M 1V5, CA  
Vassort, Guy, Longueuil, Québec J4G 2N8, CA  
Bouchard, Patrick, Longueuil, Québec J4G 1V1, CA  
Vallee, Alain, Varennes, Québec J3X 1Y9, CA  
Perrier, Michel, Montreal, Québec H1Y 3C1, CA
- (74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et  
Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR

**H01M 10/40** → (51) H01M 10/52

**H01M 10/44** → (51) H01M 10/40

- (51) **H01M 10/52** (11) **0 605 734 B1**  
H01M 10/40
- (25) Ja (26) En
- (21) 93913595.0 (22) 28.06.1993
- (84) DE FR GB
- (43) 13.07.1994
- (86) JP 93/00880 28.06.1993
- (87) WO 94/00889 1994/02 06.01.1994
- (30) 30.06.1992 JP 19766192  
18.09.1992 JP 27515792  
15.03.1993 JP 8125593
- (54) • BATTERIE  
• BATTERY  
• PILE
- (73) YUASA CORPORATION, 6-6, Josai-cho,  
Takatsuki-shi, Osaka 569, JP
- (72) INAMASU, Tokuo Yuasa Corporation, Takatsuki-shi  
Osaka 569, JP  
TAKEDA, Kazunari Yuasa Corporation,  
Takatsuki-shi Osaka 569, JP  
IZUCHI, Suiichi Yuasa Corporation, Takatsuki-shi  
Osaka 569, JP  
YOSHIIHISA, Youetsu Yuasa Corporation,  
Takatsuki-shi Osaka 569, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01P 1/10** → (51) H01H 53/00

**H01P 1/20** → (51) H01P 3/18

**H01P 1/203** → (51) H01P 3/18

- (51) **H01P 1/383** (11) **0 707 353 B1**  
H01P 11/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 94927809.7 (22) 29.09.1994
- (84) DE FR GB
- (43) 17.04.1996
- (86) JP 94/01623 29.09.1994
- (87) WO 95/30252 1995/48 09.11.1995
- (30) 28.04.1994 JP 9101194
- (54) • NICHT-REZIPROKES SCHALTUNGSELEMENT  
FÜR MIKROWELLEN

- NON-RECIPROCAL CIRCUIT ELEMENT FOR  
MICROWAVE
- ELEMENT DE CIRCUIT NON RECIPROQUE  
POUR MICRO-ONDES

- (73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10,  
Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP
- (72) MARUSAWA, Hiroshi-Murata Manufacturing Co.,  
Ltd., Nagaokakyo-shi-Kyoto-fu 617, JP  
KONOIKE, Takehiro-Murata Manufacturing Co.,  
Ltd., Nagaokakyo-shi-Kyoto-fu 617, JP  
TOMONO, Kunisaburo-Murata Manufacturing Co.,  
Ltd., Nagaokakyo-shi-Kyoto-fu 617, JP  
KAWANAMI, Takashi-Murata Manufacturing Co.,  
Ltd., Nagaokakyo-shi-Kyoto-fu 617, JP  
HASEGAWA, Takashi-Murata Manufacturing Co.,  
Ltd., Nagaokakyo-shi-Kyoto-fu 617, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe,  
Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach  
71 08 67, 81458 München, DE

**H01P 3/06** → (51) H01P 3/18

**H01P 3/06** → (51) H01R 13/719

**H01P 3/08** → (51) H01P 3/18

**H01P 3/12** → (51) H01P 3/18

- (51) **H01P 3/18** (11) **0 716 468 B1**  
H01P 3/06 H01P 3/08  
H01P 3/12 H01P 7/08  
H01P 1/203 H01P 1/20
- (25) Ja (26) En
- (21) 94908501.3 (22) 07.03.1994
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 12.06.1996
- (86) JP 94/00357 07.03.1994
- (87) WO 95/06336 1995/10 02.03.1995
- (30) 27.08.1993 JP 21263093
- (54) • DÜNNFILM MEHRSCICHTELEKTRODE ZUR  
KOPPLUNG VON HOCHFREQUENTEN ELEK-  
TROMAGNETISCHEN FELDERN  
• THIN-FILM MULTILAYER ELECTRODE OF  
HIGH FREQUENCY ELECTROMAGNETIC  
FIELD COUPLING  
• ELECTRODE MULTICOUCHE A COUCHES  
MINCES UTILISEE POUR LE COUPLAGE DE  
CHAMPS ELECTROMAGNETIQUES A HAUTES  
FREQUENCES

- (73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10,  
Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP
- (72) ISHIKAWA, Youhei Murata Manufacturing Co., Ltd.,  
Nagaokakyo-shi Kyoto 617, JP  
HIDAKA, Seiji Murata Manufacturing Co., Ltd.,  
Nagaokakyo-shi Kyoto 617, JP
- (74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse -  
Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476  
München, DE

**H01P 5/103** → (51) H01R 13/719

**H01P 5/18** → (51) H01Q 13/20

**H01P 7/08** → (51) H01P 3/18

**H01P 11/00** → (51) H01P 1/383

- (51) **H01Q 1/12** (11) **0 851 527 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97122567.7 (22) 19.12.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 01.07.1998
- (30) 20.12.1996 JP 34094996
- (54) • Fahrzeugseitenfensterantenne für Rundfun-  
kempfang

- *Vehicle side window glass antenna for radio broadcast waves*  
• *Antenne de vitre latérale de véhicule pour la réception d'ondes radiodiffusées*
- (73) CENTRAL GLASS COMPANY, LIMITED, 5253, Oaza Okiube Ube-shi, Yamaguchi 755, JP  
(72) Fujii, Hiroyuki, Matsusaka-shi, Mie 515, JP  
(74) Maegawa, Mitsuhiwa, Matsusaka-shi, Mie 515, JP  
(74) Manitz, Gerhart, Dr., et al, Robert-Koch-Strasse 1, D-80538 München, DE
- 
- (51) **H01Q 1/24** (11) **0 660 440 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94309392.2 (22) 15.12.1994  
(84) DE FR SE  
(43) 28.06.1995  
(30) 22.12.1993 GB 9326190  
(54) • *Einziehbare Antenne*  
• *Retractable antenna*  
• *Antenne rétractable*
- (73) NOKIA MOBILE PHONES LTD., P.O. Box 86, 24101 Salo, FI  
(72) Cole, Richard Alexander, Salisbury, Wiltshire SP5 1LE, GB  
(74) Haws, Helen Louise, et al, Nokia IPR Department Nokia (UK) Limited Summit Avenue Southwood, Farnborough Hampshire GU14 0NZ, GB
- 
- (51) **H01Q 1/24** (11) **0 803 929 B1**  
H04B 7/005 H03G 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 97110620.8 (22) 01.03.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 29.10.1997  
(30) 16.09.1993 JP 22981893  
(54) • *Antenne mit Last*  
• *Loaded antenna*  
• *Antenne chargée*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Hanawa, Tetsuya, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kuga, Yuji, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Takashima, Yutaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Matsumoto, Yoshihiro, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Ono, Masayuki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann - Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 94103050.4 / 0 644 606
- 
- H01Q 1/24** → (51) H01Q 21/29
- 
- H01Q 1/28** → (51) H01Q 11/08
- 
- H01Q 1/28** → (51) H01Q 25/00
- 
- (51) **H01Q 3/40** (11) **0 504 552 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 92101034.4 (22) 23.01.1992  
(84) AT DE FR GB NL SE  
(43) 23.09.1992  
(30) 23.01.1991 IT RM910050  
(54) • *Netzwerk zur Strahlformung für eine Mehrmoden-Mehrstrahl-Reflektorantenne*  
• *Multi-mode beam forming networks for multi beam reflector antenna*  
• *Réseau de formation de faisceaux pour une antenne multifaisceaux à modes multiples à réflecteur*
- (73) ALENIA SPAZIO S.p.A., Via Saccomuro 24, 00131 Roma, IT  
(72) Capece, Pasquale, I-00137 Roma, IT  
Badessi, Stefano, I-00179 Roma, IT  
(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE
- 
- (51) **H01Q 11/08** (11) **0 666 612 B1**  
H01Q 1/28 B64G 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 94120944.7 (22) 30.12.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 09.08.1995  
(30) 04.02.1994 US 192324  
(54) • *Sich selbst entfaltende Wendelstruktur*  
• *Self-deploying helical structure*  
• *Structure hélicoïdale à déploiement autonome*
- (73) ORBITAL SCIENCES CORPORATION, 21700 Atlantic Boulevard, Dulles, Virginia 20166, US  
(72) Robinson, Anthony D., Leesburg, Virginia 22075, US  
(74) Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **H01Q 11/08** (11) **0 666 613 B1**  
H01Q 1/28 B64G 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 95100139.5 (22) 05.01.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 09.08.1995  
(30) 04.02.1994 US 191247  
(54) • *Wendelantenne in axialer Gruppenanordnung*  
• *Axially arrayed helical antenna*  
• *Antenne hélicoïdale à disposition axiale en réseau*
- (73) ORBITAL SCIENCES CORPORATION, 21700 Atlantic Boulevard, Dulles, Virginia 20166, US  
(72) Steffy, David A., Herndon, Virginia 22070, US  
(74) Winter, Brandl, Fümmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- H01Q 11/08** → (51) H01Q 21/29
- 
- H01Q 13/08** → (51) H01Q 21/29
- 
- (51) **H01Q 13/20** (11) **0 536 522 B1**  
H01P 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 92114539.7 (22) 26.08.1992  
(84) DE FR GB NL  
(43) 14.04.1993  
(30) 29.08.1991 US 751282  
(54) • *Kontinuierliche Querelement-Geräte und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Continuous traverse stub element devices and method for making same*  
• *Dispositifs d'éléments transversaux continus et procédé pour sa fabrication*
- (73) RAYTHEON COMPANY, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02173, US  
(72) Milroy, William W., Playa del Rey, California 90293, US  
(74) Witte, Alexander, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- 
- H01Q 15/02** → (51) H01Q 19/06
- 
- H01Q 15/08** → (51) H01Q 19/06
- 
- H01Q 15/14** → (51) G02B 5/08
- 
- (51) **H01Q 19/06** (11) **0 985 248 B1**  
H01Q 19/08 H01Q 15/02  
H01Q 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 98916829.9 (22) 03.03.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 15.03.2000  
(86) DE 98/00615 03.03.1998  
(87) WO 98/54788 1998/48 03.12.1998  
(30) 30.05.1997 DE 19722547  
(54) • *ANTENNE ZUM ABSTRAHLEN VON HOCHFREQUENTEN FUNKSIGNALLEN*  
• *ANTENNA FOR HIGH FREQUENCY RADIO SIGNAL TRANSMISSION*  
• *ANTENNE D'EMISSION DE SIGNAUX RADIOELECTRIQUES DE HAUTE FREQUENCE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) VILLINO, Guido, D-31174 Schellerten, DE  
LANDSTORFER, Friedrich, D-81249 München, DE  
MAIER, Marcus, D-70565 Stuttgart, DE  
RUOSS, Hans-Oliver, D-70569 Stuttgart, DE
- 
- H01Q 19/08** → (51) H01Q 19/06
- 
- H01Q 21/24** → (51) H01Q 21/29
- 
- (51) **H01Q 21/29** (11) **0 896 385 B1**  
H01Q 13/08 H01Q 11/08  
H01Q 21/24 H01Q 1/24  
(25) Ja (26) En  
(21) 97919655.7 (22) 23.04.1997  
(84) CH DE FI FR GB IT LI SE  
(43) 10.02.1999  
(86) JP 97/01402 23.04.1997  
(87) WO 97/40548 1997/46 30.10.1997  
(30) 25.04.1996 JP 10550996  
25.07.1996 JP 19603896  
(54) • *ZUSAMMENGESETZTE ANTENNE*  
• *COMPOSITE ANTENNA*  
• *ANTENNE COMPOSITE*
- (73) KYOCERA CORPORATION, 5-22, Kitainoue-cho, Higashino, Yamashina-ku, Kyoto-shi, Kyoto 607, JP  
(72) SUGURO, Akihiro, Yokohama-shi, Kanagawa 224, JP  
OOKITA, Hideto, Yokohama-shi, Kanagawa 224, JP  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01Q 25/00** (11) **0 683 543 B1**  
H01Q 1/28  
(25) En (26) En  
(21) 95107370.9 (22) 16.05.1995  
(84) DE FR IT  
(43) 22.11.1995  
(30) 16.05.1994 US 243351  
(54) • *Mehrkeulen-Antennensystem mit sequentiellm Offset*  
• *Antenna system with plural beam sequential offset*  
• *Système d'antenne pour plusieurs faisceaux à offset séquentiel*
- (73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US  
(72) Wachs, Marvin R., Calabasas, CA 91302, US  
(74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- 
- H01R 4/64** → (51) H02B 1/30

- (51) **H01R 4/70** (11) **0 823 753 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97113106.5 (22) 30.07.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 11.02.1998  
(30) 08.08.1996 DE 29613737 U  
(54) • *Kontaktstift*  
• *Contact pin*  
• *Broche à contact*
- (73) Weidmüller Interface GmbH & Co., Paderbomer Strasse 175, 32760 Detmold, DE  
(72) Murray, Peter, 32760 Detmold, DE  
Huiskamp, Gerhard, 32791 Lage, DE  
Schulze, Rainer, 32760 Detmold, DE  
(74) Stracke, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Dipl.-Ing. Loesenbeck Dipl.-Ing. Stracke Jöllenbecker Strasse 164 Postfach 10 18 82, 33518 Bielefeld, DE

**H01R 9/26** → (51) H01R 25/00

**H01R 9/26** → (51) H04Q 1/10

**H01R 12/12** → (51) G11B 5/54

- (51) **H01R 12/18** (11) **0 761 024 B1**  
H01R 12/22  
(25) En (26) En  
(21) 95909257.8 (22) 19.01.1995  
(84) DE FR GB IE IT NL  
(43) 12.03.1997  
(86) US 95/00641 19.01.1995  
(87) WO 95/32530 1995/51 30.11.1995  
(30) 25.05.1994 JP 13515394  
19.07.1994 JP 2155494  
19.07.1994 JP 2155594  
(54) • *ZWEIFACHER LEITERPLATTENSTECKER-BINDER*  
• *DUAL HOUSING BOARD-TO-BOARD CONNECTOR*  
• *CONNECTEUR CARTE A CARTE POURVU D'UNE PAIRE D'ELEMENTS MALE ET FEMELLE*
- (73) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court, Lisle Illinois 60532-1682, US  
(72) YAGI, Masanori, Ebina-shi, JP  
ITO, Yoshikazu, Yamato-shi, JP  
IKESUGI, Hiroshi, Totuka-ku, Yokohama-shi, JP  
(74) Gibson, Stewart Harry, URQUHART-DYKES & LORD, Three Trinity Court, 21-27 Newport Road, Cardiff CF2 1AA, GB

**H01R 12/22** → (51) H01R 12/18

- (51) **H01R 13/00** (11) **0 601 829 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93309812.1 (22) 07.12.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 15.06.1994  
(30) 07.12.1992 GB 9225573  
18.12.1992 GB 9226481  
(54) • *Elektrische Verbinder*  
• *Electrical connectors*  
• *Connecteurs électriques*
- (73) MOD-TAP W CORPORATION, 285 Ayer Road, P.O. Box 706, Harvard, MA 01451-0706, US  
(72) White, Rowland Spencer, Lunenburg, Massachusetts 01462, US  
Cardigan, Robert Anthony, Awbridge, Romsey SO51 0HL, GB  
(74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **H01R 13/115** (11) **0 633 625 B1**  
H01R 13/187  
(25) En (26) En  
(21) 94110265.9 (22) 01.07.1994  
(84) FR GB IT SE  
(43) 11.01.1995  
(30) 08.07.1993 DE 4322758  
(54) • *Elektrische Kontaktbuchse zum Einstecken in ein Buchsengehäuse*  
• *Electric socket contact for insertion into a socket housing*  
• *Contact électrique à douille pour insertion dans un boîtier à douille*
- (73) FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL, Tour Fiat, 1 Place de la Coupole, Cédex 16, 92084 Paris La Défense, FR  
(72) Hopf, Gustav, D-91220 Schnaittach, DE  
Steinhardt, Helmut, D-9027 Nürnberg, DE  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01R 13/115** → (51) H01R 13/18

- (51) **H01R 13/18** (11) **0 632 533 B1**  
H01R 13/115  
(25) En (26) En  
(21) 94109551.5 (22) 21.06.1994  
(84) ES FR GB IT SE  
(43) 04.01.1995  
(30) 29.06.1993 DE 4321549  
(54) • *Eine flache Steckverbinderbuchse*  
• *A flat connector socket*  
• *Une douille de connexion plate*
- (73) FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL, Tour Fiat, 1 Place de la Coupole, Cédex 16, 92084 Paris La Défense, FR  
(72) Müller, Steffen, D-90469 Nürnberg, DE  
Bieringer, Anton, D-91126 Schwabach, DE  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01R 13/187** → (51) H01R 13/115

**H01R 13/41** → (51) H01R 13/629

- (51) **H01R 13/436** (11) **0 827 236 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97113117.2 (22) 30.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT PT  
(43) 04.03.1998  
(30) 30.07.1996 JP 20067496  
30.07.1996 JP 20067196  
23.08.1996 JP 22286896  
(54) • *Elektrischer Steckverbinder*  
• *A connector*  
• *Connecteur électrique*
- (73) SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi City Mie 510, JP  
(72) Tabata, Masaaki, C/o Sumitomo Wiring Systems LTD., Yokkaichi-City, Mie, JP  
Kawase, Hajime, C/o Sumitomo Wiring Systems LTD., Yokkaichi-City, Mie, JP  
Muta, Junji, C/o Sumitomo Wiring Systems LTD., Yokkaichi-City, Mie, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE  
(60) 00107904.5 / 1 032 080

- (51) **H01R 13/622** (11) **0 732 774 B1**  
B23K 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 96102809.9 (22) 25.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 18.09.1996  
(30) 16.03.1995 IT VI950027 U  
(54) • *Zentrale Verbindung für Schneidplasma-brenner*  
• *Centralized joint for plasma arc cutting torches*

- *Joint central pour torches de découpage à arc plasma*
- (73) TRAFIMET S.P.A., Via del Lavoro 8, 36020 Castegnero (VI), IT  
(72) Giuseppe, Zigliotto, 36023 Longare (VI), IT  
(74) La Ciura, Salvatore, Via Francesco Sforza 3, 20122 Milano, IT

- (51) **H01R 13/629** (11) **0 833 412 B1**  
H01R 13/645 H01R 13/41  
(25) De (26) De  
(21) 97114490.2 (22) 21.08.1997  
(84) BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 01.04.1998  
(30) 27.09.1996 DE 19639943  
(54) • *Führungsstift für elektrische Steckverbindungen*  
• *Guiding pin for electrical connections*  
• *Broche de guidage pour connexions électriques*
- (73) TYCO Electronics Logistics AG, AMPèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH  
(72) Vanbesien, Johan, 8902 Iepen, BE  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzerstrasse 106, 80797 München, DE

**H01R 13/645** → (51) H01R 13/629

- (51) **H01R 13/658** (11) **0 800 238 B1**  
H01R 24/00  
(25) En (26) En  
(21) 97104294.0 (22) 13.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 08.10.1997  
(30) 01.04.1996 US 627241  
(54) • *Abschirmung für modularer elektrischer Verbinder*  
• *Shield for modular electrical connector*  
• *Blindage pour connecteur électrique modulaire*
- (73) Panduit Corporation, 17301 Ridgeland Avenue, Tinley Park, Illinois 60477-3091, US  
(72) Block, Dale A., Schererville, Indiana 46375, US  
(74) Vogeser, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwälte Hansmann, Vogeser, Dr. Boecker, Alber, Dr. Strych, Liedl Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE  
(60) 01108965.3 / 1 120 868

**H01R 13/66** → (51) H02M 3/335

**H01R 13/703** → (51) H02M 3/335

**H01R 13/713** → (51) H01R 24/02

- (51) **H01R 13/719** (11) **0 876 694 B1**  
H01P 5/103 H01P 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 97937597.9 (22) 27.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.11.1998  
(86) FI 97/00495 27.08.1997  
(87) WO 98/09349 1998/09 05.03.1998  
(30) 29.08.1996 FI 963378  
(54) • *VERFAHREN ZUR ABSTIMMUNG EINES SUMMIERNETZWERKES EINER BASISSTATION*  
• *METHOD OF TUNNING SUMMING NETWORK OF BASE STATION*  
• *PROCEDE POUR ACCORDER LE RESEAU SOMMATEUR D'UNE STATION DE BASE*
- (73) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) SÄRKÄ, Veli-Matti, FIN-90460 Oulunsalo, FI  
AHONPÄÄ, Timo, FIN-90540 Oulu, FI

(74) Holmström, Stefan Mikael, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H01R 24/00** → (51) H01R 13/658

(51) **H01R 24/02** (11) **0 786 832 B1**  
H04N 5/00 H04N 7/10  
H01R 13/713

(25) Ja (26) En  
(21) 96925101.6 (22) 24.07.1996

(84) BE DE GB  
(43) 30.07.1997  
(86) JP 96/02108 24.07.1996  
(87) WO 97/07571 1997/10 27.02.1997

(30) 11.08.1995 JP 20607795  
(54) • VERZWEIGUNGSVORRICHTUNG  
• BRANCHING DEVICE

• DISPOSITIF DE DERIVATION

(73) Maspro Denkoh Co., Ltd., 80, Jouno,Asada-cho, Nisshin-shi, Aichi 470-01, JP

(72) OKIMURA, Kazuyoshi, Nisshin-shi, Aichi 470-01, JP

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H01R 24/04** → (51) H02M 3/335

(51) **H01R 25/00** (11) **0 726 622 B1**  
H01R 9/26 H01R 31/02

(25) De (26) De  
(21) 96100304.3 (22) 11.01.1996

(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 14.08.1996  
(30) 10.02.1995 DE 29502186 U

(54) • Elektrische Verteileranordnung  
• Electric distribution device  
• Dispositif de distribution électrique

(73) Weidmüller Interface GmbH & Co., Paderbomer Strasse 175, 32760 Detmold, DE

(72) Schmidt, Friedrich, D-32791 Lage, DE

Külls, Robert, D-32758 Detmold, DE  
Kern, Hans-Jürgen, D-32657 Lemgo, DE  
Huiskamp, Gerhard, D-32791 Lage, DE  
Schulze, Rainer, D-32760 Detmold, DE

(74) Stracke, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**H01R 31/02** → (51) H01R 25/00

**H01R 33/46** → (51) B60Q 1/26

(51) **H01S 3/038** (11) **0 788 201 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97300624.0 (22) 30.01.1997

(84) DE FR GB IT  
(43) 06.08.1997  
(30) 02.02.1996 JP 4038996  
15.03.1996 JP 8719696

(54) • Laseroszillator  
• Laser oscillator  
• Oscillateur laser

(73) SHIBUYA KOGYO CO., LTD, Koh 58-Banchi Mameda-Honmachi, Kanazawa-Shi Ishikawa-Ken, JP

(72) Murayama, Katsuki, c/o Shibuya Kogyo Co., Ltd., Kanazawa-shi, Ishikawa-ken, JP  
Koseki, Ryoji, c/o Shibuya Kogyo Co., Ltd., Kanazawa-shi, Ishikawa-ken, JP

(74) Hamilton, Alistair, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H01S 3/06** (11) **0 269 624 B1**  
H01S 3/17

(25) En (26) En  
(21) 86904884.3 (22) 13.08.1986

(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 08.06.1988

(86) GB 86/00485 13.08.1986  
(87) WO 87/01246 1987/05 26.02.1987  
(30) 13.08.1985 GB 8520300  
13.08.1985 GB 8520301

(54) • FASER-LASER UND -VERSTÄRKER  
• FIBRE-OPTIC LASERS AND AMPLIFIERS  
• LASERS ET AMPLIFICATEURS EN FIBRES OPTIQUES

(73) BTG INTERNATIONAL LIMITED, 10 Fleet Place, London EC4M 7SB, GB

(72) Mears, Robert Joseph, Cambridge CB4 2QP, GB  
Reekie, Laurence, Bitterne Park, Southampton SO2 4JH, GB

Poole, Simon Blanchette, Lane Cove, New South Wales 2006, AU

Payne, David Neil, Hamble, Southampton S03 5QG, GB

(74) Cullis, Roger, Patents Department British Technology Group Ltd 10 Fleet Place Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB

(51) **H01S 3/06** (11) **0 779 687 B1**  
H01S 3/23 H01S 3/094  
G02B 6/293 H04B 10/17

(25) En (26) En  
(21) 96120071.4 (22) 13.12.1996

(84) DE FR GB IT  
(43) 18.06.1997

(30) 14.12.1995 JP 32547095  
(54) • Optischer Faserverstärker und zugehöriges Betriebsverfahren  
• Optical fiber amplifying device and method of operation therefor  
• Amplificateur à fibre optique et sa méthode d'opération

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Shibuya, Takashi, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H01S 3/06** (11) **0 820 128 B1**  
B23B 31/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401694.1 (22) 15.07.1997

(84) DE GB IT  
(43) 21.01.1998  
(30) 17.07.1996 FR 9608943

(54) • Verfahren zum Zusammensetzen zweier Strukturen und durch dieses Verfahren hergestellte Vorrichtung  
• Method of assembling two structures and device obtained by using this method  
• Procédé d'assemblage de deux structures et dispositif obtenu par le procédé

(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR

(72) Rabarot, Marc, 38170 Seyssinet, FR

Fulbert, Laurent, 38500 Voiron, FR

(74) Des Termes, Monique, et al, Société Brevatome 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H01S 3/081** → (51) H01S 5/10

**H01S 3/094** → (51) H01S 3/06

(51) **H01S 3/10** (11) **0 760 174 B1**  
(25) En (26) En

(21) 96901483.6 (22) 22.02.1996

(84) DE FR GB  
(43) 05.03.1997  
(86) IB 96/00140 22.02.1996  
(87) WO 96/28868 1996/42 19.09.1996  
(30) 15.03.1995 EP 95200620

(54) • EINHEIT ZUR MODULATION EINER OPTISCHEN PULSREIHE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT EINEM DATENSIGNAL

• UNIT FOR MODULATING AN OPTICAL PULSE SERIES IN CONFORMITY WITH A DATA SIGNAL

• DISPOSITIF DESTINE A MODULER UNE SERIE D'IMPULSIONS OPTIQUES CONFORMEMENT A UN SIGNAL DE DONNEES

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) LIEDENBAUM, Coen, Theodorus, Hubertus, Franciscus, NL-5621 BA Eindhoven, NL

REID, John, James, Ellis, NL-5621 BA Eindhoven, NL

(74) Baele, Ingrid Albertina F.M., et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01S 3/10** → (51) G02B 26/10

**H01S 3/105** → (51) H01S 5/10

**H01S 3/1055** → (51) H01S 5/10

(51) **H01S 3/13** (11) **0 829 935 B1**  
H04B 10/145

(25) En (26) En  
(21) 97110592.9 (22) 27.06.1997

(84) DE FR  
(43) 18.03.1998

(30) 14.08.1996 JP 21445796

(54) • Optischer Frequenzstabilisator  
• Optical frequency stabilizer  
• Stabilisateur de fréquence optique

(73) Kokusai Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, 3-2, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-03, JP

(72) Ryu, Shiro, c/o Kokusai Denshin Denwa K. K., Shinjuku-ku, Tokyo 163-03, JP

(74) Schaumburg, Thoennes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**H01S 3/17** → (51) H01S 3/06

**H01S 3/23** → (51) H01S 3/06

(51) **H01S 5/10** (11) **0 917 261 B1**  
H01S 3/081 H01S 3/1055  
H01S 3/105

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98403194.8 (22) 13.09.1995

(84) DE FR GB  
(43) 19.05.1999  
(30) 13.09.1994 FR 9410925  
(54) • Wellenlängenabstimmbare monomodige Laserquelle mit selbstausrichtendem externen Resonator  
• Wavelength tunable monomode laser source with self-aligning external cavity  
• Source laser monomode accordable en longueur d'onde à cavité externe autoalignée

(73) PHOTONETICS, 52 Avenue de l'Europe, B.P. 39, 78160 Marly le Roi, FR

(72) Lefevre, Hervé, 75014 Paris, FR  
Martin, Philippe, 78760 Pontchartrain, FR

Laloux, Bernard, 78450 Villepreux, FR

- Graindorge, Philippe, 21800 Cheigny St Sauveur, FR  
Disdier, Laurent, 78160 Marly le Roi, FR  
(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR  
(62) 95402073.1 / 0 702 438
- (51) **H01S 5/34** (11) **0 776 535 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96913682.9 (22) 28.05.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 04.06.1997  
(86) IB 96/00503 28.05.1996  
(87) WO 97/00546 1997/02 03.01.1997  
(30) 16.06.1995 EP 95201613  
(54) • **HALBLEITER-LASERDIODE UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN**  
• **SEMICONDUCTOR DIODE LASER AND METHOD OF MANUFACTURING SAME**  
• **LASER A DIODE A SEMI-CONDUCTEUR ET SON PROCEDE DE FABRICATION**  
(73) Uniphase Opto Holdings, Inc., 163 Baypointe Parkway, San Jose, California 95134, US  
(72) ADAMS, Alfred, Rodney, Surrey GU2 5PD, GB  
MENEY, Alistair, Thomas, Surrey GU2 5NU, GB  
DOWNES, James, Robert, Surrey GU2 6YB, GB  
VALSTER, Adriaan, NL-5581 TW Waalre, NL  
ACKET, Gerard, Adriaan, NL-5503 BA Veldhoven, NL  
(74) Smeets, Eugenius Theodorus J. M., c/o Octrooibureau Smeets, Poelhekkelaan 16, 5644 TN Eindhoven, NL
- (51) **H02B 1/30** (11) **1 036 430 B1**  
H01R 4/64  
(25) De (26) De  
(21) 98966252.3 (22) 03.12.1998  
(84) FR GB IT  
(43) 20.09.2000  
(86) EP 98/07845 03.12.1998  
(87) WO 99/30395 1999/24 17.06.1999  
(30) 05.12.1997 DE 19754130  
(54) • **BODENBLECHBEFESTIGUNG FÜR EINEN SCHALTSCHRANK**  
• **BOTTOM PLATE FIXING DEVICE FOR A SWITCHGEAR CABINET**  
• **FIXATION DE SEMELLE POUR ARMOIRE ELECTRIQUE**  
(73) Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Auf dem Stützelberg, 35745 Herbom, DE  
(72) REUTER, Wolfgang, D-57299 Burbach, DE  
(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE
- (51) **H02B 1/32** (11) **0 743 730 B1**  
H02B 1/42  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96410043.2 (22) 02.05.1996  
(84) DE ES GB IT  
(43) 20.11.1996  
(30) 17.05.1995 FR 9506073  
(54) • **Gehäuse eines elektrischen Gerätes**  
• **Cabinet for electrical apparatus**  
• **Coffret d'appareillage électrique**  
(73) Schneider Electric Industries SA, 89 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
(72) Canali, Pascal, 38050 Grenoble Cedex 09, FR  
Cartoux, Bernard, 38050 Grenoble Cedex 09, FR  
(74) Jourvay, Marie-Andrée, et al, Schneider Electric SA, Scc. Propriété Industrielle, 38050 Grenoble Cédex 09, FR
- (51) **H02B 1/42** → (51) H02B 1/32
- (51) **H02B 1/56** (11) **1 002 352 B1**  
H05K 7/20  
(25) De (26) De  
(21) 98931883.7 (22) 24.07.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 24.05.2000  
(86) CH 98/00319 24.07.1998  
(87) WO 99/08354 1999/07 18.02.1999  
(30) 05.08.1997 CH 185697  
(54) • **SCHRANKARTIGES GEHÄUSE**  
• **CABINET TYPE BOX**  
• **BOITE DU TYPE ARMOIRE**  
(73) Almatec AG Für Elektroschrank-Technik, Industriestrasse 6, 6170 Schüpfheim, CH  
(72) HERTLI, Alfred, D-6170 Schüpfheim, CH  
(74) Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, 8035 Zürich, CH
- (51) **H02B 7/01** → (51) H02B 7/06
- (51) **H02B 7/06** (11) **0 821 457 B1**  
H02B 7/01  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401586.9 (22) 03.07.1997  
(84) AT CH DE ES GB IT LI SE  
(43) 28.01.1998  
(30) 25.07.1996 FR 9609374  
(54) • **Vorgefertigte Station für ein Schaltgerät, insbesondere für ein metallgekapseltes Gerät**  
• **Prefabricated station for switchgear, especially for metal-clad switchgear**  
• **Poste préfabriqué pour appareillage électrique, en particulier pour appareillage sous enveloppe métallique**  
(73) GEC ALSTHOM T & D SA, 38, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Marmonier, Jean, 73100 Aix les Bains, FR  
(74) Gosse, Michel, et al, ALSTOM Technologies C.I.P.D. 23/25 avenue Morane-Saulnier, 92360 Meudon La Foret, FR
- (51) **H02B 11/167** (11) **1 040 541 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98966498.2 (22) 20.11.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 04.10.2000  
(86) DE 98/03487 20.11.1998  
(87) WO 99/31776 1999/25 24.06.1999  
(30) 16.12.1997 DE 19757402  
(54) • **LEISTUNGSSCHALTERANLAGE, INSBESONDERE LUFTISOLIERTE LEISTUNGSSCHALTER-EINSCHUBANLAGE DER MITTELSPANNUNGSTECHNIK**  
• **CIRCUIT BREAKER SYSTEM, ESPECIALLY AN AIR-INSULATED WITHDRAWABLE CIRCUIT BREAKER SYSTEM USING MEDIUM VOLTAGE TECHNOLOGY**  
• **DISJONCTEUR, NOTAMMENT DISJONCTEUR DEBROCHABLE ISOLE PAR AIR DE LA TECHNOLOGIE MOYENNE TENSION**  
(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BÖTTCHER, Martin, D-10587 Berlin, DE  
KOPKE, Volker, D-91054 Bükenhof, DE  
SPIES, Walter, D-91074 Herzogenaurach, DE  
SÖNS, Herbert, D-91096 Möhrendorf, DE
- (51) **H02G 3/04** (11) **0 835 543 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97906181.9 (22) 06.03.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT NL  
(43) 15.04.1998  
(86) EP 97/01134 06.03.1997  
(87) WO 97/37412 1997/43 09.10.1997  
(30) 28.03.1996 DE 29605749 U  
(54) • **FLEXIBLE SCHLAUCHHÜLLE**  
• **FLEXIBLE CLADDING**  
• **GAINÉ SOUPLE**
- (73) Zipper-Technik GmbH, Wernher-von-Braun-Strasse 3, 63263 Neu-Isenburg, DE  
(72) JENNER, Detlef, D-72213 Altensteig, DE  
(74) Seltling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Seltling, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (51) **H02G 3/06** (11) **0 820 134 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97304934.9 (22) 07.07.1997  
(84) BE DE FR GB IE IT NL  
(43) 21.01.1998  
(30) 16.07.1996 GB 9614752  
(54) • **Gekoppelte Verbindung für Kabelkanal und dergleichen**  
• **Coupled connection for trunking and the like**  
• **Connexion couplée pour conduit et analogue**  
(73) Electrix International Limited, Dovecot Hill, South Church Enterprise Park, Bishop Auckland, County Durham DL14 6XP, GB  
(72) Thompson, Malcolm, Weardale, Co. Durham, GB  
Thompson, William Barry, Weardale, Co. Durham, GB  
(74) Vinsome, Rex Martin, Urquhart-Dykes & Lord St Nicholas Chambers Amen Corner, Newcastle-Upon-Tyne NE1 1PE, GB
- (51) **H02G 3/18** (11) **0 809 339 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97890080.1 (22) 30.04.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB GR IT LI PT  
(43) 26.11.1997  
(30) 21.05.1996 AT 89796  
(54) • **Elektrisches Installationsgerät**  
• **Electrical installation device**  
• **Appareil pour installation électrique**  
(73) Legrand Österreich Ges.m.b.H., Industriestrasse 4, 9241 Wernberg, AT  
(72) Ribic, Mirko, Dipl.-Ing., 9241 Wernberg, AT  
(74) Weininger, Arnulf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Sonn, Pawloy, Weininger & Köhler-Pavlik Riemergasse 14, 1010 Wien, AT
- (51) **H02G 15/013** (11) **0 876 697 B1**  
H02G 15/113  
(25) En (26) En  
(21) 97901167.3 (22) 23.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 11.11.1998  
(86) GB 97/00196 23.01.1997  
(87) WO 97/27655 1997/33 31.07.1997  
(30) 24.01.1996 GB 9601370  
31.05.1996 GB 9611370  
(54) • **VERSCHLUSS FÜR KABEL**  
• **CABLE CLOSURE**  
• **FERMETURE A BOITIER POUR CABLE**  
(73) Tyco Electronics Raychem NV, Diestsesteenweg 692, 3010 Kessel-lo, BE  
(72) ROOSEN, Dirk, B-3300 Tienen, BE  
DAMS, Francis, B-3010 Kessel-Lo, BE  
DIDDENS, Dirk, B-3220 Holsbeek, BE  
MICHIELS, Maarten, B-3071 Kortenberg, BE  
(74) Beitsma, Gerhard Romano, et al, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road Dorcan, Swindon, Wiltshire SN3 5HH, GB
- (51) **H02G 15/013** → (51) H02G 15/117
- (51) **H02G 15/076** → (51) G02B 6/44
- (51) **H02G 15/076** → (51) H02G 15/117
- (51) **H02G 15/113** → (51) H02G 15/013

(51) **H02G 15/117** (11) **0 942 506 B1**  
H02G 15/076 H02G 15/013  
G02B 6/44

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99400419.0 (22) 22.02.1999  
(84) BE DE GB IT SE  
(43) 15.09.1999  
(30) 09.03.1998 FR 9802821  
(54) • Abgedichtetes Gehäuse zum Abzweigen eines Kabels  
• Sealed box for tapping a cable  
• Boîtier étanche pour piquage sur câble
- (73) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR  
(72) Milanowski, Michel, 60540 Anserville, FR  
Lepeuve, Alain, 78590 Noisy Le Roi, FR  
Vincent, Alain, 77230 Juilly, FR  
(74) Feray, Valérie, et al, Cabinet FERAY/LENNE 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

(51) **H02H 3/24** (11) **0 787 379 B1**  
G11C 5/14 G11C 16/06

- (25) En (26) En  
(21) 96924422.7 (22) 17.07.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 06.08.1997  
(86) US 96/11529 17.07.1996  
(87) WO 97/05683 1997/08 13.02.1997  
(30) 27.07.1995 US 508332  
(54) • EINSCHALT-RÜCKSETZSCHALTUNG  
• POWER-ON RESET CIRCUIT  
• CIRCUIT DE REARMEMENT
- (73) MICROCHIP TECHNOLOGY INC., 2355 West Chandler Boulevard, Chandler, AZ 85224-6199, US  
(72) YACH, Randy, L., Phoenix, AZ 85048, US  
HULL, Richard, L., Chandler, AZ 85224, US  
(74) Patry, Didier Marcel Pierre, Baker Botts 45 Ludgate Hill, London EC4M 7JU, GB  
(60) 00125108.1 / 1 087 492

**H02H 5/10** → (51) E05F 15/00

(51) **H02H 7/085** (11) **0 742 630 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96400969.0 (22) 07.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES GB IT LI NL SE  
(43) 13.11.1996  
(30) 11.05.1995 FR 9505566  
(54) • Verfahren zur Steuerung der Bewegung von Flügeln  
• Method of controlling the movement of an opening panel  
• Procédé de commande de mouvement d'un ouvrant
- (73) ATRAL, Rue du Pré de l'Orme, F-38190 Crolles, FR  
(72) Piednoel, François, 38190 Laval, FR  
Husser, Jacques, 38330 Saint-Ismier, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **H02H 7/085** (11) **0 966 782 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98924007.2 (22) 10.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.12.1999  
(86) DE 98/00757 10.03.1998  
(87) WO 98/40945 1998/37 17.09.1998  
(30) 12.03.1997 DE 19711979  
(54) • VERFAHREN ZUR ELEKTRISCHEN STEUERUNG UND REGELUNG DER BEWEGUNG VON ELEKTRISCH BETRIEBENEN AGGREGATEN  
• METHOD FOR ELECTRONIC CONTROL AND ADJUSTMENT OF THE MOVEMENT OF ELECTRICALLY ACTUATED UNITS

- PROCEDE DE COMMANDE ET DE REGULATION ELECTRIQUES DU DEPLACEMENT D'UNITES ACTIONNEES ELECTRIQUEMENT
- (73) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG Coburg, Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg, DE  
(72) ÜBELEIN, Jörg, D-96271 Grub am Forst, DE  
KALB, Roland, D-96269 Rossach, DE  
SEEBERGER, Jürgen, D-96148 Baunach, DE  
(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

(51) **H02H 9/00** (11) **0 978 159 B1**  
H01L 29/86

- (25) De (26) De  
(21) 98931894.4 (22) 09.04.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 09.02.2000  
(86) DE 98/01029 09.04.1998  
(87) WO 98/49762 1998/44 05.11.1998  
(30) 25.04.1997 DE 19717614  
24.06.1997 DE 19726678  
05.02.1998 DE 29801945 U
- (54) • VORRICHTUNG ZUM BEGRENZEN ELEKTRISCHER WECHSELSTRÖME, INSBESONDERE IM KURZSCHLUSSFALL  
• DEVICE FOR LIMITING ELECTRICAL ALTERNATING CURRENTS, ESPECIALLY DURING SHORT-CIRCUITS  
• DISPOSITIF POUR LIMITER DES COURANTS ELECTRIQUES ALTERNATIFS, NOTAMMENT EN CAS DE COURT-CIRCUIT
- (73) SICED Electronics Development GmbH & Co KG, Paul-Gossen-Strasse 100, 91052 Erlangen, DE  
(72) MITLEHNER, Heinz, D-91080 Uttenreuth, DE  
STEPHANI, Dietrich, D-91088 Bubenreuth, DE  
BARTSCH, Wolfgang, D-91054 Erlangen, DE  
(74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

(51) **H02J 7/00** (11) **0 769 217 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 95943153.7 (22) 06.07.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.04.1997  
(86) CA 95/00401 06.07.1995  
(87) WO 96/01518 1996/04 18.01.1996  
(30) 06.07.1994 US 275878  
(54) • UNIVERSELLE LADESTATION UND VERFAHREN ZUM LADEN VON BATTERIEN FÜR ELEKTROFAHRZEUGE  
• UNIVERSAL CHARGING STATION AND METHOD FOR CHARGING ELECTRIC VEHICLE BATTERIES  
• POSTE DE CHARGE UNIVERSEL ET PROCEDE POUR CHARGER LES BATTERIES D'UN VEHICULE AUTOMOBILE
- (73) Norvik Traction Inc., 2486 Dunwin Drive, Mississauga, Ontario L5L 1J9, CA  
(72) NOR, Jiri K., Oakville, Ontario L6J 4X5, CA  
SOLTYTS, Josef V., Mississauga, Ontario L5C 1V6, CA  
(74) Rackham, Anthony Charles, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**H02J 7/00** → (51) H02J 7/10

(51) **H02J 7/10** (11) **0 750 385 B1**  
H02J 7/00

- (25) En (26) En  
(21) 96303814.6 (22) 29.05.1996  
(84) GB IT  
(43) 27.12.1996  
(30) 29.05.1995 JP 13014395  
(54) • Batteriepack und Ladevorrichtung  
• Battery pack and charger assembly

- Dispositif avec un paquet de batterie et chargeur
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Uchida, Akiko, c/o NEC Saitama Ltd., Kamikawamachi, Kodama-gun, Saitama, JP  
Yamashita, Osama c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H02J 7/34** → (51) H02J 7/35

(51) **H02J 7/35** (11) **0 629 033 B1**  
H02J 7/34

- (25) En (26) En  
(21) 94108862.7 (22) 09.06.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 14.12.1994  
(30) 11.06.1993 JP 14068693  
(54) • Apparat mit Sonnenzellen  
• Apparatus including a solar battery  
• Appareil avec des cellules solaires
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yoshihara, Akira, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
Tsuboi, Takayuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
Churei, Kiyokazu, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H02J 7/35** (11) **1 002 355 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98916810.9 (22) 24.02.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB GR LI NL  
(43) 24.05.2000  
(86) DE 98/00584 24.02.1998  
(87) WO 99/08361 1999/07 18.02.1999  
(30) 04.08.1997 DE 19734557  
(54) • NETZANSCHLUSSLOSE KLEINLEISTUNGSHAUSHALTSGERÄT  
• LOW POWER HOUSEHOLD APPLIANCE UNCONNECTED TO MAINS  
• APPAREIL MENAGER DE FAIBLE PUISSANCE SANS RACCORDEMENT AU RESEAU
- (73) Lang, Oliver, Waghäuseler Str. 9-10, 10715 Berlin, DE  
(72) Lang, Oliver, 10715 Berlin, DE

(51) **H02J 9/06** (11) **0 897 208 B1**  
B60R 16/02 B60T 13/74

- (25) De (26) De  
(21) 98113986.8 (22) 27.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.02.1999  
(30) 09.08.1997 DE 19734598  
(54) • Sicherheitsrelevantes System, wie z. B. eine elektrische Bremsanlage oder eine elektrische Lenkanlage für ein Kraftfahrzeug  
• Fail-safe system, e.g. electric brake system or electric steering system for a motor vehicle  
• Système de sécurité, par exemple pour système de freins électrique ou système de direction électrique
- (73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Behrends, Holger, 30559 Hannover, DE  
Dieckmann, Thomas, Dr., 30982 Pattensen, DE  
Giese, Rainer, 85298 Scheyern, DE  
Gräf, Michael, 80937 München, DE



(74) Hudi, Ricky, 85092 Kösching, DE  
Schneider, Egon, Continental Aktiengesellschaft,  
Patentabteilung, Postfach 1 69, 30001 Hannover,  
DE

(51) **H02J 9/06** (11) **0 947 042 B1**  
H02P 9/04 H02P 9/48  
(25) En (26) En  
(21) 97954466.5 (22) 19.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 06.10.1999  
(86) EP 97/07273 19.12.1997  
(87) WO 98/28832 1998/26 02.07.1998  
(30) 20.12.1996 ZA 9610787  
(54) • HYBRIDGENERATORVORRICHTUNG  
• HYBRID GENERATOR APPARATUS  
• DISPOSITIF GENERATEUR HYBRIDE

(73) Da Ponte, Manuel Dos Santos, 282 Pleiades  
Avenue, Waterkloof Ridge, 0181 Pretoria, ZA  
(72) DA PONTE, Manuel Dos Santos, 0181 Pretoria, ZA  
GRZESIAK, Lech, PL-01-928 Warszawa, PL  
KOCZARA, Włodzimierz, PL-00-791 Warszawa, PL  
POSPIECH, Pawel, PL-26-600 Radom, PL  
NIEDZIALKOWSKI, Andrzej, PL-03-252 Warszawa,  
PL  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(51) **H02K 1/24** (11) **0 762 601 B1**  
H02K 1/27 H02K 9/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401721.4 (22) 02.08.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.03.1997  
(30) 02.08.1995 FR 9509426  
(54) • Verbessertes Wechselstromgeneratorläufer,  
insbesondere für Kraftwagen  
• Alternator with improved rotor structure, espe-  
cially for motor vehicles  
• Alternateur à structure de rotor perfectionnée,  
notamment pour véhicule automobile

(73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR,  
2, Rue André Bouille, 94000 Créteil, FR  
(72) Persyn, Jean-Marie, 77000 Melun, FR  
(74) Le Forestier, Eric, Cabinet Régimbeau 20, rue de  
Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **H02K 1/27** (11) **1 002 357 B1**  
H02K 21/04 H02K 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 98936561.4 (22) 31.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.05.2000  
(86) GB 98/02294 31.07.1998  
(87) WO 99/08365 1999/07 18.02.1999  
(30) 05.08.1997 US 906548

(54) • ROTOR FÜR EINE ELEKTRISCHE MASCHINE  
• ROTOR FOR AN ELECTRICAL MACHINE  
• ROTOR POUR MACHINE ELECTRIQUE

(73) Ford Motor Company, The American Road,  
Dearborn, MI 48126, US  
FORD MOTOR COMPANY LIMITED, Eagle Way,  
Brentwood, Essex CM13 3BW, GB  
(72) YORK, Michael, Timothy, Chelsea, MI 48118, US  
HARRIS, Richard, Kenneth, Walled Lake, MI 48390,  
US  
(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd.,  
43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts  
WD23 1EE, GB

**H02K 1/27** → (51) H02K 1/24

(51) **H02K 1/32** (11) **0 849 859 B1**  
F04D 29/38

(25) De (26) De  
(21) 97810949.4 (22) 05.12.1997  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 24.06.1998  
(30) 21.12.1996 DE 19653839  
(54) • Rotor eines Turboladers mit direkter Gasküh-  
lung  
• Rotor of a turbogenerator with direct gas  
cooling  
• Rotor d'un turbo générateur avec refroidis-  
sement direct à gaz  
(73) Asea Brown Boveri AG, Haselstrasse 16, 5401  
Baden, CH  
(72) Stefan, Ermö, 5200 Brugg, CH  
(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Business Services  
Ltd. (SLE-I) Haselstrasse 16/699, 5401 Baden, CH

(51) **H02K 5/14** (11) **0 823 768 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97401831.9 (22) 31.07.1997  
(84) DE FR IT  
(43) 11.02.1998  
(30) 05.08.1996 JP 22172196  
(54) • Struktur zum Versorgen eines elektrischen  
Motors  
• Feeder structure in electric motor  
• Structure pour l'alimentation d'un moteur élec-  
trique  
(73) Mitsuba Corporation, 2681, Hirosawacho 1-chome,  
Kiryu-shi, Gunma 376-8555, JP  
(72) Yoshida, Yasushi, Kiryu-shi, Gunma-ken, JP  
(74) Hud, Robert, Cabinet COLLIGNON 15 rue de  
Surène, 75008 Paris, FR

**H02K 9/06** → (51) H02K 1/24

**H02K 9/06** → (51) H02K 1/27

(51) **H02K 17/30** (11) **0 720 785 B1**  
H02K 19/36 H02K 29/00

(25) De (26) De  
(21) 95924947.5 (22) 28.06.1995  
(84) AT BE DE DK ES FR GB GR IE IT LU NL PT  
SE  
(43) 10.07.1996  
(86) EP 95/02508 28.06.1995  
(87) WO 96/01001 1996/03 11.01.1996  
(30) 28.06.1994 DE 4422623  
(54) • ELEKTRISCHE MASCHINE  
• ELECTRIC MOTOR  
• MOTEUR ELECTRIQUE  
(73) Firma Eugenie Mühmel, Sammlungsgasse 2, 89073  
Ulm, DE  
(72) BAUKNECHT, Günter, D-89073 Ulm, DE  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31  
60, 88113 Lindau, DE

**H02K 19/36** → (51) H02K 17/30

**H02K 21/04** → (51) H02K 1/27

**H02K 29/00** → (51) H02K 17/30

(51) **H02K 41/03** (11) **0 830 726 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96919160.0 (22) 06.06.1996  
(84) DE GB  
(43) 25.03.1998  
(86) US 96/09276 06.06.1996  
(87) WO 96/41411 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 484866  
(54) • ELEKTROMAGNETISCHER BETÄTIGER  
• ELECTROMAGNETIC ACTUATOR

• ACTIONNEUR ELECTROMAGNETIQUE  
(73) MTS SYSTEMS CORPORATION, 14000  
Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344-2290,  
US  
(72) ANDERSON, William, G., Victoria, MN 55386, US  
MCADAMS, William, C., Melbourne, FL 32935, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

(51) **H02M 3/07** (11) **1 016 201 B1**  
G05F 1/59 H02M 3/18

(25) En (26) En  
(21) 98921168.5 (22) 13.05.1998  
(84) DE  
(43) 05.07.2000  
(86) US 98/09728 13.05.1998  
(87) WO 98/54825 1998/48 03.12.1998  
(30) 29.05.1997 US 865052  
(54) • REGELBARER SPANNUNGSWANDLER MIT  
LADUNGSPUMPE  
• ADJUSTABLE VOLTAGE CONVERTER UTILI-  
ZING A CHARGE PUMP  
• CONVERTISSEUR DE TENSION REGLABLE  
UTILISANT UNE POMPE A CHARGE  
(73) MICRO MOTION INCORPORATED, 7070  
Winchester Circle, Boulder Colorado 80301, US  
(72) MANSFIELD, William, M., Lafayette, CO 80026, US  
(74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co.,  
The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham  
Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **H02M 3/157** (11) **0 735 656 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96302185.2 (22) 28.03.1996  
(84) BE DE FR GB IT NL SE  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414527  
(54) • Stabilisierter Leistungsumrichter mit quanti-  
siertem Tastverhältnis  
• Stabilized power converter having quantized  
duty cycle  
• Convertisseur de puissance stabilisé avec  
rapport cyclique quantisé  
(73) SPACE SYSTEMS / LORAL INC., 3825 Fabian Way,  
M/S A-9, Palo Alto, California 94303, US  
(72) Canter, Stanley, Phoenix, Arizona 85020, US  
Lenk, Ronald, Sunnyvale, California 94086, US  
(74) Vaufrourard, John Charles, Elkington and Fife  
Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **H02M 3/158** (11) **0 744 817 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96303034.1 (22) 30.04.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 27.11.1996  
(30) 24.05.1995 US 449698  
(54) • Energierückübertragung in einer nullstrom-  
schaltenden Leistungswandlerschaltung  
• Reverse energy transfer in zero-current  
switching power conversion  
• Transfert inverse d'énergie dans un conver-  
tisseur de puissance à commutation par  
courant nul

(73) VLT CORPORATION, 990 I.H. 10 West, San  
Antonio, Texas 78230, US  
(72) Vinciarelli, Patrizio, Boston, Massachusetts 02114,  
US  
Prager, Jay, Tyngsboro, Massachusetts 01879, US  
(74) Deans, Michael John Percy, et al, Lloyd Wise,  
Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New  
Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**H02M 3/18** → (51) H02M 3/07

(51) **H02M 3/335** (11) **0 712 200 B1**  
H01R 13/66 H01R 13/703  
H01R 24/04

(25) En (26) En  
(21) 95308075.1 (22) 10.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 15.05.1996  
(30) 10.11.1994 US 337591

(54) • *Steckdoseneinheit für Stromversorgung*  
• *Power supply outlet*  
• *Bloc de prise d'une alimentation de puissance*  
(73) HYUNDAI ELECTRONICS AMERICA, 510 Cottonwood Drive, Milpitas, California 95035, US  
(72) Chen, Dao-Long, Fort Collins, CO 80525, US Ellsworth, Daniel L., Fort Collins, CO 80524, US  
(74) Gill, David Alan, et al, W.P. Thompson & Co., Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

(51) **H02M 3/335** (11) **0 904 631 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98900966.7 (22) 02.02.1998

(84) DE FR GB NL  
(43) 31.03.1999  
(86) IB 98/00126 02.02.1998  
(87) WO 98/40962 1998/37 17.09.1998  
(30) 13.03.1997 GB 9705267  
(54) • *BIOMETRISCHE HANDMESSUNGSVORRICHTUNG*  
• *HAND BIOMETRICS SENSING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DETECTION DE LA BIOMETRIE DE LA MAIN*

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HARKIN, Gerard, Francis, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Williamson, Paul Lewis, Philips Electronics UK Limited Patents and Trade Marks Department Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **H02M 5/00** (11) **0 688 092 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95109045.5 (22) 12.06.1995

(84) DE FR  
(43) 20.12.1995  
(30) 16.06.1994 JP 13450294  
08.09.1994 JP 21480894  
19.09.1994 JP 22343394  
(54) • *Wechselrichteranordnung*  
• *Inverter apparatus*  
• *Dispositif onduleur*  
(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
(72) Sugino, Hidenori, Sakura-shi, JP  
Ishii, Akiko, Hitachi Izumiryo 207, Funabashi-shi, JP  
Suzuki, Norinaga, Funabashi-shi, JP  
Muramatsu, Masaharu, Wakaba-ku, Chiba-shi, JP  
Endo, Tsunehiro, 1070-5, Mimomicho-1-chome, Narashino-shi, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H02M 7/527** → (51) H02P 5/41

**H02N 13/00** → (51) B65G 54/02

(51) **H02P 5/41** (11) **0 823 774 B1**  
H02P 7/63 H02M 7/527

(25) De (26) De  
(21) 97111162.0 (22) 03.07.1997  
(84) AT DE FR IT  
(43) 11.02.1998  
(30) 12.07.1996 DE 19628148  
(54) • *Frequenzrichter zum Betrieb eines Asynchron-Drehstrommotors*

• *Frequency converter for operating an asynchronous three-phase motor*  
• *Convertisseur de fréquence pour opération d'un moteur asynchrone triphasé*

(73) FHP Motors GmbH, Klingenbergplatz 1, 26133 Oldenburg, DE  
(72) Willers, Frank, 26125 Oldenburg, DE  
(74) Jabbusch, Wolfgang, Dr.Jur., et al, Patentanwälte Jabbusch Arendt & Wehser Koppelstrasse 3, 26135 Oldenburg, DE

(51) **H02P 7/00** (11) **0 710 600 B1**  
H02P 7/05 H03K 7/08  
B62D 6/08  
// B62D153:00

(25) En (26) En  
(21) 95112309.0 (22) 04.08.1995  
(84) DE FR IT  
(43) 08.05.1996  
(30) 04.11.1994 US 334231  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung eines Elektromotors*

• *Method and apparatus for controlling an electric motor*  
• *Procédé et appareil pour contrôler un moteur électrique*  
(73) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US  
(72) Beck, Martin E., Manhattan Beach, CA 90266, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H02P 7/00** (11) **0 822 652 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97202342.8 (22) 25.07.1997

(84) DE FR GB IT NL  
(43) 04.02.1998  
(30) 01.08.1996 DE 19631043  
(54) • *Temperaturkompensierte Schaltungsanordnung zur Ansteuerung eines in zwei Richtungen antreibbaren Gleichstrommotors*  
• *Temperature compensated control circuit for driving a DC motor in two directions*  
• *Circuit compensé en température pour la commande d'un moteur à courant continu dans deux directions*

(73) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(84) DE  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB IT NL  
(72) Kaiser, Uwe, c/o Philips Patentverw.GmbH, 22335 Hamburg, DE  
(74) von Laue, Hanns-Ulrich, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

**H02P 7/05** → (51) H02P 7/00

**H02P 7/63** → (51) H02P 5/41

**H02P 9/04** → (51) H02J 9/06

**H02P 9/48** → (51) H02J 9/06

**H03B 5/12** → (51) H03F 3/45

**H03B 5/20** → (51) H03F 1/32

**H03B 21/02** → (51) H03K 3/03

(51) **H03B 28/00** (11) **0 951 750 B1**  
G06G 7/22

(25) De (26) De  
(21) 97953628.1 (22) 17.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.10.1999  
(86) DE 97/02922 17.12.1997  
(87) WO 98/32219 1998/29 23.07.1998  
(30) 15.01.1997 DE 19701068

(54) • *VERFAHREN UND SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR ERZEUGUNG VON SINUS-/COSINUSSCHWINGUNGEN*  
• *METHOD AND CIRCUIT CONFIGURATION FOR PRODUCING SINUSOIDAL/COSINUSOIDAL OSCILLATIONS*  
• *PROCEDE ET CONFIGURATION DE CIRCUITS POUR LA GENERATION D'OSCILLATIONS SINUSOIDALES/COSINUSOIDALES*  
(73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE  
(72) HUBER, Klaus, D-64283 Darmstadt, DE

(51) **H03C 1/54** (11) **0 749 204 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96201568.1 (22) 06.06.1996

(84) DE FR GB  
(43) 18.12.1996  
(30) 14.06.1995 FR 9507083  
(54) • *Amplitudenmodulator*  
• *Amplitude modulator*  
• *Modulateur d'amplitude*  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Klaeyle, Philippe, 75008 Paris, FR  
(74) Charpail, François, et al, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **H03C 1/54** (11) **0 903 846 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98306136.7 (22) 31.07.1998

(84) DE FR GB SE  
(43) 24.03.1999  
(30) 19.08.1997 JP 22269497  
(54) • *Doppelgegentaktmodulator und vier Phasen Modulationseinrichtung*  
• *Double-balanced modulator and quadri-phase shift keying device*  
• *Modulateur doublement équilibré et dispositif de déplacement de phase en quadri-phase*  
(73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Aoki, Kazuharu, Soma-shi, Fukushima-ken, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **H03D 3/00** (11) **0 763 278 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96904247.2 (22) 18.03.1996

(84) DE FR GB IT  
(43) 19.03.1997  
(86) IB 96/00242 18.03.1996  
(87) WO 96/31943 1996/45 10.10.1996  
(30) 03.04.1995 EP 95200840  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR KONVERSION VON QUADRATURSIGNALEN*  
• *QUADRATURE SIGNAL CONVERSION DEVICE*  
• *CONVERTISSEUR DE SIGNAUX EN QUADRATURE*  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) STIKVOORT, Eduard, Ferdinand, NL-5621 BA Eindhoven, NL

- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **H03D 3/00** (11) **0 824 782 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97902527.7 (22) 20.02.1997  
(84) DE ES FI FR IT SE  
(43) 25.02.1998  
(86) IB 97/00150 20.02.1997  
(87) WO 97/32391 1997/38 04.09.1997  
(30) 29.02.1996 EP 96103084  
(54) • **EMPFÄNGER MIT DIGITALER VERARBEITUNG EINES PHASENGETEILTEN SIGNALS**  
• **RECEIVER WITH DIGITAL PROCESSING OF A PHASE-SPLITTED INPUT SIGNAL**  
• **RECEPTEUR POUR VU D'UN TRAITEMENT NUMERIQUE DE SIGNAL D'ENTREE DIVISE EN PHASES**
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) DE ES FI FR IT SE  
(73) PHILIPS NORDEN AB, Kottbygatan 7, Kista, 164 85 Stockholm, SE  
(84) SE  
(72) LEEUWENBURGH, Arie, Jan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DE PLASSCHE, Rudy, Johan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, International Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **H03D 7/14** (11) **0 756 780 B1**  
H04B 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 96900405.0 (22) 26.01.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 05.02.1997  
(86) IB 96/00065 26.01.1996  
(87) WO 96/25790 1996/38 22.08.1996  
(30) 16.02.1995 GB 9503064  
(54) • **VERBESSERUNGEN AN ODER IN BEZUG AUF KOMMUNIKATIONSEMPFÄNGER**  
• **IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO COMMUNICATIONS RECEIVERS**  
• **AMELIORATIONS DANS LE DOMAINE DES RECEPTEURS DE COMMUNICATIONS**
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MOORE, Paul, Anthony, Seaford East Sussex BN25 2UU, GB  
(74) Scott, Kevin James, et al, Philips Corporate Intellectual Property Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB
- 
- (51) **H03D 7/16** (11) **0 739 090 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96105912.8 (22) 16.04.1996  
(84) DE FR GB SE  
(43) 23.10.1996  
(30) 21.04.1995 FI 951918  
(54) • **Verfahren und Gerät zur Erzeugung und zur Bearbeitung von Quadratursignalen**  
• **Transceiver and method for generating and processing of complex I/Q-signals**  
• **Méthode et appareil pour la génération et traitement des signaux en quadrature**
- (73) NOKIA MOBILE PHONES LTD., P.O. Box 86, 24101 Salo, FI  
(72) Rapeli, Juha, 90570 Oulu, FI  
(74) Johansson, Folke Anders, et al, Nokia Corporation, P.O. Box 206, 00045 Nokia Group, FI
- 
- (51) **H03F 1/32** (11) **0 812 491 B1**  
H03G 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 96945650.8 (22) 23.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.12.1997  
(86) US 96/20657 23.12.1996  
(87) WO 97/24798 1997/30 10.07.1997  
(30) 29.12.1995 US 580573  
(54) • **AUSSERBANDKOMPENSATION FÜR NICHTLINEARE VORRICHTUNG**  
• **OUT-OF-BAND COMPENSATION FOR NON-LINEAR DEVICE**  
• **COMPENSATION HORS BANDE POUR DISPOSITIF NON LINEAIRE**
- (73) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) BUTLER, Brian, K., San Diego, CA 92126, US  
(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **H03F 1/32** (11) **0 821 473 B1**  
H03B 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 97112323.7 (22) 18.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 28.01.1998  
(30) 25.07.1996 US 687304  
(54) • **Ein mikrowellen spannungsgesteuerter Oszillator mit verminderter Versorgungsspannung**  
• **A microwave VCO having reduced supply voltage**  
• **Un oscillateur commandé par tension pour micro-ondes à tension d'alimentation réduite**
- (73) Nortel Networks Limited, World Trade Center of Montreal, 380 St. Antoine Street West, 8th floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA  
(72) Brown, Anthony Kevin Dale, Kanata, Ontario, K2M 1C1, CA  
(74) Berkson, Michael David, et al, Nortel Networks Intellectual Property Law Group London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB
- 
- H03F 1/34** → (51) H03F 1/52
- 
- (51) **H03F 1/52** (11) **0 623 994 B1**  
H03F 1/34  
(25) En (26) En  
(21) 94303147.6 (22) 29.04.1994  
(84) GB NL  
(43) 09.11.1994  
(30) 03.05.1993 US 55587  
(54) • **Verfahren und Apparat zum Schutz von Leistungsverstärkern gegen übermäßige Betriebsleistungspegel**  
• **Method and apparatus for protecting power amplifiers from excessive operating power levels**  
• **Méthode et appareil pour protéger des amplificateurs de puissance contre des niveaux de puissance excessive de fonctionnement**
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Cygan, Lawrence Francis, Schaumburg, Illinois 60193, US  
(74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB
- 
- (51) **H03F 3/08** (11) **0 782 251 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96402898.9 (22) 26.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 29.12.1995 FR 9515744  
(54) • **Detektor mit selbsttätiger Regelung der Vorspannung einer PIN-Fotodiode**  
• **Detector with automatic bias control of a PIN photodiode**  
• **Dispositif de détection comportant des moyens d'asservissement automatique d'une photodiode PIN**
- (73) THOMSON BROADCAST SYSTEMS, 17, rue du Petit-Albi BP 8244, 95801 Cergy-Pontoise Cedex, FR  
(72) Claverie, Claude, 92050 Paris la Défense 5, FR Boisseau, Daniel, 92050 Paris la Défense 5, FR  
(74) Brykman, Georges, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR
- 
- (51) **H03F 3/181** (11) **0 811 271 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96938426.2 (22) 04.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 10.12.1997  
(86) IB 96/01342 04.12.1996  
(87) WO 97/23948 1997/29 03.07.1997  
(30) 22.12.1995 EP 95203605  
(54) • **AUDIOVERSTÄRKER**  
• **AUDIO AMPLIFIER**  
• **AMPLIFICATEUR AUDIO**
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) WILLEMS, Stefan, Margherite, Jean, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **H03F 3/19** (11) **0 674 383 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95200685.6 (22) 21.03.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.09.1995  
(30) 26.03.1994 DE 4410560  
(54) • **Schaltungsanordnung zum Liefern eines Signalwechselstromes**  
• **Circuit arrangement for providing an alternating current signal**  
• **Circuit pour fournir un signal de courant alternatif**
- (73) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(84) DE  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB IT  
(72) Holtvoeth, Knud, D-20097 Hamburg, DE Wichem, Andreas, D-20097 Hamburg, DE  
(74) Peters, Carl Heinrich, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE
- 
- (51) **H03F 3/193** (11) **0 755 114 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96202008.7 (22) 15.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 22.01.1997  
(30) 21.07.1995 FR 9508894  
(54) • **Halbleitervorrichtung mit einem Leistungsverstärker und mobilen Telekommunikationsendgerät mit einer solchen Halbleitervorrichtung**

- *Semiconductor device comprising a power amplifier and mobile telecommunication terminal apparatus including such a semiconductor device*
- *Dispositif semi-conducteur incluant un amplificateur de puissance et appareil terminal mobile de télécommunication incluant un tel dispositif semi-conducteur*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Leroux, Bruno, 75008 Paris, FR  
Meignat, Didier, 75008 Paris, FR  
Puechberty, Eric, 75008 Paris, FR
- (74) Lottin, Claudine, et al, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **H03F 3/217** (11) **0 746 903 B1**  
H04B 1/16
- (25) En (26) En  
(21) 94925806.5 (22) 05.08.1994  
(84) DE FR GB SE  
(43) 11.12.1996  
(86) US 94/09036 05.08.1994  
(87) WO 95/05028 1995/08 16.02.1995  
(30) 09.08.1993 US 103374  
(54) • *VERZERRUNGSKOMPENSATION FÜR EINE PULSBREITENMODULIERTE SCHALTUNG*  
• *DISTORTION COMPENSATION FOR A PULSEWIDTH-MODULATED CIRCUIT*  
• *COMPENSATION DE DISTORSION POUR UN CIRCUIT DE MODULATION D'IMPULSIONS EN LARGEUR*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) MURI, David, L., Sunrise, FL 33322, US  
STENGEL, Robert, E., Fort Lauderdale, FL 33309, US
- (74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB
- 
- (51) **H03F 3/345** (11) **0 818 878 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97110922.8 (22) 02.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.01.1998  
(30) 10.07.1996 GB 9614524  
(54) • *Stromabfühlschaltung*  
• *Current sense circuit*  
• *Circuit de détection de courant*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Gay, Michael John, 1296 Coppet, Vaud, 1296, CH
- (74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB
- 
- (51) **H03F 3/45** (11) **0 690 562 B1**  
H03H 11/04
- (25) It (26) En  
(21) 94830324.3 (22) 30.06.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.01.1996  
(54) • *Aktives Filter enthaltend eine Transkonduktanzschaltung mit hochlinearem Differenzeingang*  
• *Active filter comprising a transconductor circuit with high-linearity differential input*  
• *Filtre actif comprenant un circuit transconductor à entrée à haute linéarité différentielle*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Rezzi, Francesco, I-27100 Pavia, IT  
Baschirotto, Andrea, I-15057 Tortona (Alessandria), IT  
Castello, Rinaldo, I-20043 Arcore (Milano), IT
- 
- (74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT
- 
- (51) **H03F 3/45** (11) **0 726 648 B1**  
H03B 5/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96200158.2 (22) 23.01.1996  
(84) DE FR GB PT  
(43) 14.08.1996  
(30) 08.02.1995 FR 9501448  
(54) • *Abstimmerschaltung für Empfangsgerät insbesondere Fernsehempfänger*  
• *Tuning circuit for a receiver apparatus particularly a television receiver*  
• *Circuit d'accord pour un appareil récepteur notamment un récepteur de télévision*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Chevalier, Gilles, F-75008 Paris, FR
- (74) Charpail, François, et al, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **H03F 3/45** (11) **0 761 037 B1**  
H03M 1/34
- (25) En (26) En  
(21) 96903179.8 (22) 11.03.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 12.03.1997  
(86) IB 96/00195 11.03.1996  
(87) WO 96/31948 1996/45 10.10.1996  
(30) 24.03.1995 EP 95200744  
(54) • *DIFFERENZVERSTÄRKER MIT SIGNALABHÄNGIGEM OFFSET UND VIELSTUFIGER DUAL-RESIDUUM-ANALOG/DIGITALWANDLER DAMIT*  
• *DIFFERENTIAL AMPLIFIER WITH SIGNAL-DEPENDENT OFFSET, AND MULTI-STEP DUAL-RESIDUE ANALOG-TO-DIGITAL CONVERTER INCLUDING SUCH A DIFFERENTIAL AMPLIFIER*  
• *AMPLIFICATEUR DIFFÉRENTIEL À COMPENSATION DÉPENDANT DU SIGNAL ET CONVERTISSEUR A/N PLURIÉTAGE À DOUBLE RÉSIDU COMPORTANT CE MEME AMPLIFICATEUR DIFFÉRENTIEL*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VORENKAMP, Pieter, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
VERDAASDONK, Johannes, Petrus, Maria, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (74) Hesselmann, Gerardus Johannes Maria, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **H03F 3/45** (11) **0 809 354 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97107962.9 (22) 15.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 26.11.1997  
(30) 22.05.1996 JP 12697596  
(54) • *Differenzverstärker*  
• *Differential amplifier*  
• *Amplificateur différentiel*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Sone, Kazuya, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- 
- (51) **H03G 1/00** (11) **0 684 699 B1**  
H03K 17/16
- (25) It (26) En  
(21) 94830249.2 (22) 25.05.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.11.1995  
(54) • *Anstiegszeitsteuerung und Optimierung des Leistungsverbrauchs in einer Leistungsstufe*  
• *Slew rate control and optimization of power consumption in a power stage*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- 
- *Commande du temps de montée et optimisation de la consommation d'un étage de puissance*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica nel Mezzogiorno - CoRiMMe, Stradale Primosele, 50, 95121 Catania, IT
- (72) Pulvirenti, Francesco, I-95024 Acireale, IT  
Bontempo, Gregorio, I-98051 Barcellona Pozzo di Gotto, IT  
Gariboldi, Roberto, I-20084 Lacchiarella, IT
- (74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT
- 
- H03G 3/20** → (51) H01Q 1/24
- 
- H03G 3/20** → (51) H03F 1/32
- 
- (51) **H03G 5/02** (11) **0 740 410 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 96302834.5 (22) 23.04.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 30.10.1996  
(30) 25.04.1995 JP 12597795  
03.08.1995 JP 19852095  
(54) • *System zum Einstellen der Tonqualität*  
• *Sound quality control system*  
• *Système pour commander la qualité du son*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Tagami, Ryo, Katano-shi, Osaka 576, JP  
Serikawa, Mitsuhiro, Nishinomiyashi, Hogo 663, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **H03H 1/00** (11) **0 899 873 B1**  
H03H 11/12
- (25) It (26) En  
(21) 97830429.3 (22) 29.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.03.1999  
(54) • *Flächeneffizientes Rekonstruktionsfilter, insbesondere für stromgesteuerte D/A-Wandler*  
• *Area-efficient reconstruction filters, particularly for D/A current-driven converters*  
• *Filtre de reconstruction utilisant la surface de façon efficace, en particulier pour convertisseurs N/A à commande par courant*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Nicollini, Germano, 29100 Piacenza, IT  
Confalonieri, Pierangelo, 24040 Canonica d'Adda (BG), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- H03H 7/42** → (51) H03H 9/145
- 
- (51) **H03H 9/02** (11) **0 689 285 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 95109252.7 (22) 14.06.1995  
(84) DE FR NL SE  
(43) 27.12.1995  
(30) 20.06.1994 JP 13762894  
(54) • *Akustische Oberflächenwellenanordnung und Diamant-Basismaterial für diese Anordnung*  
• *Surface acoustic wave device and diamond base material for the same*  
• *Dispositif à ondes acoustiques de surface et matériau de base de diamant pour ce dispositif*
- (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP

- (72) Shikata, Shin-ichi, Itami Works of Sumitomo Elect., Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Nakahata, Hideaki, Itami Works of Sumitomo Elect., Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Higaki, Kenjiro, Itami Works of Sumitomo Elect., Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Fujii, Satoshi, Itami Works of Sumitomo Elect., Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Hachigo, Akihiro, Itami Works of Sumitomo Elect., Itami-shi, Hyogo 664, JP
- (74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

H03H 9/05 → (51) H01L 41/22

H03H 9/08 → (51) H01L 41/22

- (51) **H03H 9/145** (11) **0 751 616 B1**  
H03H 7/42
- (25) En (26) En  
(21) 96109162.6 (22) 07.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.1997  
(30) 28.06.1995 NO 952589  
(54) • Anpassungsgerät für akustische Oberflächenwellenanordnung  
• Matching arrangement (SAW)  
• Dispositif d'adaptation pour dispositif à ondes acoustiques de surface
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Bardal, Sigmund, 3183 Horten, NO  
(74) Smith, Bradford Lee, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propriété Industrielle 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- (51) **H03H 9/25** (11) **0 812 065 B1**  
H03H 9/64
- (25) En (26) En  
(21) 97109119.4 (22) 05.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.12.1997  
(30) 06.06.1996 JP 14456096  
(54) • Aktives Filter  
• Active filter  
• Filtre actif
- (73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 226, JP  
(72) Tanaka, Hiroaki, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **H03H 9/64** (11) **0 750 394 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 96109701.1 (22) 17.06.1996  
(84) DE DK FI FR GB  
(43) 27.12.1996  
(30) 19.06.1995 US 491824  
(54) • Filter mit gekoppelten akustischen Oberflächenwellenresonatoren und Funksystem damit  
• Saw coupled resonator filter and radio using such a filter  
• Filtre comportant des résonateurs à ondes acoustiques de surface couplés et radio comportant un tel filtre

- (73) CTS Corporation, 905 West Boulevard North, Elkhart, IN 46514, US  
(72) Allen, Donald Eugene, Gilbert, Arizona 85234, US  
Kwan, Philip Pak-Lin, Sunnyvale, California 94086, US  
Stumbo, David Patrick, Scottsdale, Arizona 85260, US

- (74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold & Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

H03H 9/64 → (51) H03H 9/25

- (51) **H03H 11/04** (11) **0 756 377 B1**  
H03H 17/02
- (25) En (26) En  
(21) 96111795.9 (22) 22.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 29.01.1997  
(30) 28.07.1995 JP 21243895  
(54) • Signalangepasste Filterschaltung  
• Matched filter circuit  
• Circuit de filtrage apparié
- (73) YOZAN INC., 3-5-18, Kitazawa, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Shou, Guoliang, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
Zhou, Changming, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
Motohashi, Kazunori, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
Quin, Xiaoling, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
Lin, Shengmin, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
Yamamoto, Makoto, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
Takatori, Sunao, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H03H 11/04** (11) **0 756 378 B1**  
H03H 17/02

- (25) En (26) En  
(21) 96112146.4 (22) 26.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 29.01.1997  
(30) 28.07.1995 JP 21251795  
(54) • Signalangepasste Filterschaltung  
• Matched filter circuit  
• Circuit de filtrage apparié
- (73) YOZAN INC., 3-5-18, Kitazawa, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Shou, Guoliang, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
Zhou, Changming, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
Yamamoto, Makoto, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
Takatori, Sunao, Setagaya-ku, Tokyo 155, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

H03H 11/04 → (51) H03F 3/45

H03H 11/12 → (51) H03H 1/00

- (51) **H03H 11/32** (11) **0 772 907 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 96910168.2 (22) 07.05.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 14.05.1997  
(86) IB 96/00417 07.05.1996  
(87) WO 96/38908 1996/53 05.12.1996  
(30) 31.05.1995 EP 95201429  
(54) • VORSPANNUNGSEINSTELLUNG MIT TRANSFORMATOR  
• CIRCUIT BIAS VIA TRANSFORMER  
• POLARISATION DE CIRCUIT PAR TRANSFORMATEUR
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DE WESTERLO, Marcel, Henricus, Wilhelmus, NL-6534 AE Nijmegen, NL

- (74) Kooiman, Josephus Johannes Antonius, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H03H 17/00** (11) **0 823 146 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 97900714.3 (22) 31.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 11.02.1998  
(86) IB 97/00073 31.01.1997  
(87) WO 97/33369 1997/39 12.09.1997  
(30) 23.02.1996 NL 9620046  
(54) • SIGNALKONVERTER MIT REDUZIERTER KOMPLEXITÄT  
• REDUCED COMPLEXITY SIGNAL CONVERTER  
• CONVERTISSEUR DE SIGNAUX A COMPLEXITE REDUITE

- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DAGNACHEW, Birro Mekonen, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

H03H 17/02 → (51) H03H 11/04

H03K 3/0233 → (51) H03K 17/08

- (51) **H03K 3/03** (11) **0 977 361 B1**  
H03B 21/02

- (25) En (26) En  
(21) 98112953.9 (22) 13.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 02.02.2000  
(54) • Frequenzgenerierungsschaltung  
• Frequency-providing circuit  
• Circuit de génération de fréquence
- (73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Moll, Jooachim, 71038 Herrenberg, DE  
(74) Kurz, Peter, Agilent Technologies Deutschland GmbH Patentabteilung, Herrenberger Strasse 130, 71034 Böblingen, DE

- (51) **H03K 5/13** (11) **0 868 027 B1**  
H03K 5/15

- (25) De (26) De  
(21) 98104029.8 (22) 06.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.09.1998  
(30) 27.03.1997 DE 19713130  
(54) • Schaltung zur Taktsignalverzögerung mit Messung der Verzögerungszeit  
• Delay circuit for a clock signal with delay measurement  
• Circuit de retard pour un signal d'horloge avec mesure de retard

- (73) Endress + Hauser GmbH + Co., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE  
(72) Schmidt, Hartmut, 79576 Weil am Rhein, DE  
(74) Schwepfinger, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Prinz & Partner GbR Manzingenweg 7, 81241 München, DE

- (51) **H03K 5/13** (11) **0 908 013 B1**  
H03K 19/003

- (25) En (26) En  
(21) 97927298.6 (22) 23.06.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 14.04.1999  
(86) GB 97/01688 23.06.1997  
(87) WO 98/00917 1998/01 08.01.1998  
(30) 28.06.1996 US 672784  
(54) • VERZÖGERUNGSSCHALTUNG UND -VERFAHREN

- DELAY CIRCUIT AND METHOD
  - CIRCUIT DE TEMPORISATION ET PROCEDE CORRESPONDANT
- (73) LSI Logic Corporation, 2001 Danfield Court, Fort Collins, CO 80525, US
- (72) ANDERSON, Michael, B., Colorado Springs, CO 80918, US
- TABOR, Gregory, A., Colorado Springs, CO 80919, US
- JANDER, Mark, J., Colorado Springs, CO 80920, US
- (74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**H03K 5/13** → (51) H04L 7/033

- (51) **H03K 5/135** (11) **0 788 227 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96109416.6 (22) 12.06.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 06.08.1997
- (30) 05.02.1996 JP 1888096
- (54) • Zeitschalter  
• Timer apparatus  
• Commutateur de temps
- (73) MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR SOFTWARE CO., LTD., 1-17, Chuo 3-chome, Itami-shi, Hyogo 664, JP
- MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Wakimoto, Akihiko, 1-17, Chuo 3-chome, Itami-shi, Hyogo 664, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H03K 5/15** → (51) H03K 5/13**H03K 7/08** → (51) H02P 7/00

- (51) **H03K 17/00** (11) **0 743 750 B1**
- H03K 17/94
- (25) De (26) De
- (21) 96105672.8 (22) 11.04.1996
- (84) CH DE ES FR GB IT LI SE
- (43) 20.11.1996
- (30) 18.05.1995 DE 19517936
- (54) • Elektronisches, vorzugsweise berührungslos arbeitendes Schaltgerät  
• Electronic switching device, preferably with contactless operation  
• Dispositif électronique de commutation, de préférence avec opération sans contact
- (73) i f m electronic gmbh, Bechlingen 34, 88069 Tettnang, DE
- (72) Lamarche, Jean-Luc, 67206 Mittelhausbergen, FR
- Rundel, Guntram, 88255 Baienfurt, DE
- (74) Patentanwälte Gesthuysen, von Rohr, Weidener, Häckel, Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**H03K 17/04** → (51) H03G 1/00**H03K 17/042** → (51) H03K 17/06

- (51) **H03K 17/06** (11) **0 992 114 B1**
- H03K 17/042
- (25) De (26) De
- (21) 98934840.4 (22) 02.06.1998
- (84) AT DE FR GB IE IT
- (43) 12.04.2000
- (86) DE 98/01490 02.06.1998
- (87) WO 99/01938 1999/02 14.01.1999
- (30) 02.07.1997 DE 19728283
- (54) • ANSTEUERSCHALTUNG FÜR EIN STEUERBARES HALBLEITERBAUELEMENT

- CONTROL CIRCUIT FOR A CONTROLLABLE SEMICONDUCTOR COMPONENT
  - CIRCUIT DE COMMANDE POUR COMPOSANT SEMI-CONDUCTEUR REGLABLE
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) XU, Chihao, D-81249 München, DE
- (74) Bickel, Michael, Westphal - Mussnug & Partner Patentanwälte Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

**H03K 17/08** (11) **0 606 746 B1**

- H03K 17/64 H03K 3/0233
- (25) En (26) En
- (21) 93310175.0 (22) 16.12.1993
- (84) DE FR GB IT
- (43) 20.07.1994
- (30) 17.12.1992 US 992488
- (54) • Schaltung zur Vergrößerung der Durchbruchspannung eines bipolaren Transistors  
• A circuit for increasing the breakdown voltage of a bipolar transistor  
• Circuit pour augmenter la tension de claquage d'un transistor bipolaire
- (73) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton, TX 75006-5039, US
- (72) Carobolante, Francesco, Phoenix, Arizona 85022, US
- (74) Palmer, Roger, et al, PAGE, WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H03K 17/16** → (51) H03G 1/00**H03K 17/64** → (51) H03K 17/08**H03K 17/94** → (51) H03K 17/00

- (51) **H03K 19/00** (11) **0 860 052 B1**
- H03K 19/0185
- (25) En (26) En
- (21) 96925354.1 (22) 17.07.1996
- (84) DE GB
- (43) 26.08.1998
- (86) US 96/11873 17.07.1996
- (87) WO 97/17762 1997/21 15.05.1997
- (30) 08.11.1995 US 555217
- (54) • EINGANGS- / AUSGANGSTREIBERSCHALTUNG ZUR ISOLIERUNG EINER UMKREISENDEN KOMPONENTE VON EINEM KERNABSCHNITT MIT MINIMALEM LEISTUNGSVERBRAUCH  
• AN INPUT/OUTPUT DRIVER CIRCUIT FOR ISOLATING WITH MINIMAL POWER CONSUMPTION A PERIPHERAL COMPONENT FROM A CORE SECTION  
• CIRCUIT DE COMMANDE D'ENTREE-SORTIE POUR ISOLER, AVEC UNE CONSOMMATION MINIMALE, UN ORGANE PERIPHERIQUE D'UNE PARTIE CENTRALE
- (73) Advanced Micro Devices, Inc., Mail Stop 562, 5204 East Ben White Boulevard, Austin, TX 78741, US
- (72) REENTS, Daniel, B., Dripping Springs, TX 78620, US
- QUIMBY, Michael, S., Austin, TX 78748, US
- WAKELAND, Carl, K., Austin, TX 78748, US
- (74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 1 Boyne Park, Tunbridge Wells, Kent TN4 8EL, GB
- (51) **H03K 19/003** → (51) H03K 5/13
- (51) **H03K 19/0185** (11) **0 875 996 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98303416.6 (22) 30.04.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 04.11.1998
- (30) 30.04.1997 GB 9708865
- (54) • Logische Vorrichtung  
• Logic device  
• Dispositif logique

- (73) Phoenix VLSI Consultants Ltd., Towcester Mill, Towcester, Northamptonshire NN12 6AD, GB
- (72) Pickering, Andrew James, Rugby, Warwickshire, CV22 5BJ, GB
- Surace, Giuseppe, East Hunsbury, Northampton, NN4 0TQ, GB
- (74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H03K 19/0185** (11) **0 985 271 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 98931953.8 (22) 20.04.1998
- (84) DE FR GB IE IT
- (43) 15.03.2000
- (86) DE 98/01098 20.04.1998
- (87) WO 98/54839 1998/48 03.12.1998
- (30) 27.05.1997 DE 1972158
- (54) • EINGANGSSCHALTUNG FÜR EINE INTEGRIERTE SCHALTUNG  
• INPUT CIRCUIT FOR AN INTEGRATED CIRCUIT  
• CIRCUIT D'ENTREE POUR CIRCUIT INTEGRE
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) BUCK, Martin, D-81243 München, DE
- (74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., et al, Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

**H03K 19/0185** → (51) H03K 19/00**H03K 19/177** (11) **0 830 736 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 96918446.4 (22) 07.06.1996
- (84) GB
- (43) 25.03.1998
- (86) US 96/09994 07.06.1996
- (87) WO 96/42141 1996/56 27.12.1996
- (30) 09.06.1995 US 104 07.06.1996 US 659941
- (54) • BENUTZERPROGRAMMIERBARES GATTERFELD (FPGA) MIT VERBESSERTEM KONFIGURATIONSSPEICHER UND NACHSCHLAGTABELLE  
• FIELD PROGRAMMABLE GATE ARRAY (FPGA) HAVING AN IMPROVED CONFIGURATION MEMORY AND LOOK UP TABLE  
• CIRCUIT PREDIFFUSE PROGRAMMABLE (FPGA) DOTE D'UNE MEMOIRE DE CONFIGURATION PERFECTIONNEE ET D'UNE TABLE DE CONSULTATION
- (73) VANTIS CORPORATION, 995 Stewart Drive, Sunnyvale, California 94088, US
- (72) SHARPE-GEISLER, Bradley, A., San Jose, CA 95120, US
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H03M 1/34** → (51) H03F 3/45**H04B 1/04** → (51) G08C 17/02

- (51) **H04B 1/10** (11) **0 967 732 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99304419.7 (22) 08.06.1999
- (84) DE FI FR GB SE
- (43) 29.12.1999
- (30) 19.06.1998 US 100569
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Desensibilisierung eines drahtlosen Empfängers  
• Method and apparatus for desensitization of a wireless receiver  
• Méthode et système pour la desensibilisation d'un récepteur sans fil
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

- (72) Burke, Michael Eugene, Morris Plains, New Jersey 07950, US  
Lipowski, Joseph Thaddeus, Chester, NJ 07930, US  
O'Boyle, Leonard Edward, Oceanport, New Jersey 07757, US  
Van Dyke, Rulon G., Parsippany, New Jersey 07054, US  
Wen, Jack Chi-Chieh, Parsippany, New Jersey 07054, US

**H04B 1/16** → (51) H03D 7/14**H04B 1/16** → (51) H03F 3/217**H04B 1/20** → (51) G11B 27/032**H04B 1/66** → (51) G10L 19/02

- (51) **H04B 1/69** (11) **0 729 240 B1**  
H04B 7/26 H04B 1/707  
(25) En (26) En  
(21) 96100135.1 (22) 08.01.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 28.08.1996  
(30) 24.02.1995 GB 9500616  
(54) • *Zelluläres Kodevielfachzugriffsmobilfunksystem*  
• *Code division multiple access cellular mobile radio systems*  
• *Systèmes de radio mobile cellulaire à accès multiple par répartition de code*
- (73) ROKE MANOR RESEARCH LIMITED, Roke Manor, Romsey, Hampshire, SO51 0ZN, GB  
(72) Hulbert, Anthony Peter, Shirley, Southampton SO15 5AN, GB  
(74) Allen, Derek, Siemens Group Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**H04B 1/707** → (51) H04B 1/69**H04B 7/005** → (51) H01Q 1/24

- (51) **H04B 7/185** (11) **0 807 339 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96901396.0 (22) 16.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 19.11.1997  
(86) FR 96/00066 16.01.1996  
(87) WO 96/24199 1996/36 08.08.1996  
(30) 02.02.1995 FR 9501206  
(54) • *PERSÖNLICHE KOMMUNIKATION MIT GEOSTATIONÄREN SATELLITEN UND SATELLITEN MIT NIEDRIGER UMLAUFBAHN*  
• *PERSONAL COMMUNICATIONS VIA LOW-ORBITING MOVING AND GEOSTATIONARY SATELLITES*  
• *COMMUNICATIONS PERSONNELLES A L'AIDE DE SATELLITES GEOSTATIONNAIRES ET DE SATELLITES DEFILANTS BASSES ORBITES*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Blachier, Bruno, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
(74) Smith, Bradford Lee, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propr. Industrielle, 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**H04B 7/26** → (51) H04B 1/69**H04B 7/26** → (51) H04L 12/56**H04B 10/145** → (51) H01S 3/13**H04B 10/17** → (51) H01S 3/06

- (51) **H04B 10/18** (11) **0 673 128 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94301630.3 (22) 08.03.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 20.09.1995  
(54) • *Optisches Modul für ein optisches Übertragungssystem mit Hilfsträger-Multiplex*  
• *Optical module for subcarrier multiplexed optical transmission system*  
• *Module optique pour système de transmission optique à sous-porteuses multiplexées*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Shibutani, Makoto, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
Domon, Wataru, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **H04B 10/18** (11) **0 818 088 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96908236.1 (22) 29.03.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 14.01.1998  
(86) GB 96/00754 29.03.1996  
(87) WO 96/31024 1996/44 03.10.1996  
(30) 31.03.1995 GB 9506653  
14.06.1995 GB 9512074  
(54) • *OPTISCHER VORVERSTÄRKER*  
• *OPTICAL PRE-AMPLIFIER*  
• *PREAMPLIFICATEUR OPTIQUE*
- (73) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) LAMING, Richard, Ian, Southampton SO3 5QZ, GB  
(74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(60) 01107372.3 / 1 128 583

**H04J 3/00** → (51) H04Q 11/04**H04J 3/06** → (51) H04L 12/44

- (51) **H04J 13/00** (11) **0 655 845 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 94402706.9 (22) 25.11.1994  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 31.05.1995  
(30) 30.11.1993 FR 9314309  
(54) • *Paketübertragungsanordnung mit gespreiztem Spektrum*  
• *Spread spectrum packet transmission system*  
• *Système de transmission par paquets à étalement de spectre*
- (73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) Ramel, Louis, F-92402 Courbevoie Cédex, FR  
(74) Dudouit, Isabelle, et al, Thomson-CSF Propriété Industrielle 13, avenue Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR

- (51) **H04L 7/033** (11) **0 629 061 B1**  
H03K 5/13  
(25) NI (26) En  
(21) 94201332.7 (22) 18.05.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 14.12.1994  
(30) 11.06.1993 NL 9301026  
(54) • *Optisches Empfangssystem*  
• *Optical receiving system*  
• *Système récepteur optique*
- (73) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL  
(72) de Blok, Comelis Maria, NL-2264 XZ Leidschendam, NL

**H04L 9/30** → (51) G07F 7/10

- (51) **H04L 9/32** (11) **0 661 846 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 94402925.5 (22) 19.12.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.07.1995  
(30) 30.12.1993 FR 9315879  
(54) • *Verfahren zur Authentifizierung mindestens einer Identifikationsvorrichtung einer Verifikationsvorrichtung unter Verwendung eines Null-Kennntnis-Protokolls*  
• *Method for authenticating at least one identification device by a verification device using a zero-knowledge protocol*  
• *Procédé d'authentification d'au moins un dispositif d'identification par un dispositif de vérification utilisant un protocole à apport nul de connaissance*
- (73) Stern, Jacques, 16, Rue de Vandrezanne, F-75013 Paris, FR  
(72) Stern, Jacques, F-75013 Paris, FR  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

- (51) **H04L 12/28** (11) **0 669 735 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95850023.3 (22) 26.01.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 30.08.1995  
(30) 17.02.1994 SE 9400535  
(54) • *Verfahren und Anordnung für ein LAN entsprechend dem DECT-Standard*  
• *Method and arrangement for a LAN according to the DECT standard*  
• *Méthode et dispositif pour un réseau local selon la norme DECT*
- (73) TELIA AB, Marbackagatan 11, 123 86 Farsta, SE  
(72) Björk, Christer, SE-230 30 Oxie, SE  
(74) Akerman, Marten Lennart, et al, Albihsn Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

- (51) **H04L 12/44** (11) **0 580 016 B1**  
H04J 3/06 H04L 12/64  
B60R 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 93110816.1 (22) 07.07.1993  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 26.01.1994  
(30) 23.07.1992 DE 4224339  
(54) • *Lokales Operationsnetzwerk*  
• *Local area network*  
• *Réseau local*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Weis, Bernd X., D-70825 Korntal, DE  
Schlesinger, Heinz, D-74395 Mundelsheim, DE  
Schmietainski, Anke, D-71282 Hemmingen, DE  
(74) Menziotti, Domenico, Dipl.-Ing., et al, Alcatel SEL Aktiengesellschaft Intellectual Property Department, 70430 Stuttgart, DE

- (51) **H04L 12/46** (11) **0 567 217 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93301917.6 (22) 12.03.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.10.1993  
(30) 20.04.1992 US 871113  
(54) • *Vorrichtung zur Netzmittelerweiterung auf entfernte Netzwerke*  
• *System of extending network resources to remote networks*  
• *Système pour l'extension des ressources de réseau aux réseaux éloignés*

- (73) 3Com Corporation, 5400 Bayfront Plaza, Santa Clara, California 95070, US  
(72) Hart, John H., Saratoga, California 95070, US  
(74) Horton, Andrew Robert Grant, et al, BOWLES HORTON Felden House Dower Mews High Street, Berkhamsted Hertfordshire HP4 2BL, GB
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **0 811 286 B1**  
H04B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 95941197.6 (22) 19.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- LT LV SI  
(43) 10.12.1997  
(86) GB 95/02972 19.12.1995  
(87) WO 96/19887 1996/29 27.06.1996  
(30) 19.12.1994 ZA 9410066  
(54) • MEHRSTRECKEN-PAKETFUNKNETZE  
• MULTI-HOP PACKET RADIO NETWORKS  
• RESEAUX DE RADIOCOMMUNICATIONS PAR PAQUETS A BONDS MULTIPLES
- (73) Salbu Research and Development (Proprietary) Limited, Portion 86-87 of Farm Doomkloof, Pretoria 0002, ZA  
(72) LARSEN, David, Victor, Pretoria 0002, ZA  
LARSEN, James, David, Pretoria 0002, ZA  
VAN LOCHEM, Gerhard, Willem, Pretoria 0081, ZA  
LARSEN, Mark, Sivert, Pretoria 0002, ZA  
(74) Tomlinson, Kerry John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- H04L 12/64** → (51) H04L 12/44
- (51) **H04L 25/03** (11) **0 631 414 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 94201705.4 (22) 14.06.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.12.1994  
(30) 23.06.1993 BE 9300642  
(54) • Adoptiver Entzerrer  
• Adaptive equalizer  
• Egalisateur adaptatif
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Wong-Lam, Ho Wai, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
Bergmans, Johannes Wilhelmus Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
Fisher, Kevin Dean, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **H04L 27/26** (11) **0 682 426 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95106939.2 (22) 08.05.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 15.11.1995  
(30) 09.05.1994 JP 11963794  
31.05.1994 JP 14102094  
(54) • Sender und Empfänger für OFDM  
• OFDM transmitter and receiver  
• Emetteur et récepteur pour MDFO
- (73) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED, 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku Yokohama, JP  
(72) Takahashi, Nobuaki, Yamato-shi, Kanagawa-ken, JP  
Takahashi, Susumu, Suginami-ku, Tokyo, JP  
Sugiyama, Kenji, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (60) 99122929.5 / 0 982 907  
99122930.3 / 0 982 908
- (51) **H04L 27/26** (11) **1 072 137 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98920519.0 (22) 14.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(86) EP 98/02170 14.04.1998  
(87) WO 99/53666 1999/42 21.10.1999  
(54) • GROBE FREQUENZSYNCHRONISIERUNG IN MEHRTRÄGERSYSTEMEN  
• COARSE FREQUENCY SYNCHRONISATION IN MULTICARRIER SYSTEMS  
• SYNCHRONISATION APPROXIMATIVE DE FREQUENCE DANS DES SYSTEMES A PORTEUSES MULTIPLES
- (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) EBERLEIN, Ernst, D-91091 Grossenseebach, DE  
BADRI, Sabah, D-91058 Erlangen, DE  
LIPP, Stefan, D-91058 Erlangen, DE  
BUCHHOLZ, Stephan, D-81447 München, DE  
HEUBERGER, Albert, D-91056 Erlangen, DE  
GERHÄUSER, Heinz, D-91344 Waischenfeld, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE
- 
- (51) **H04L 29/06** (11) **0 637 156 B1**  
G06F 13/12  
(25) En (26) En  
(21) 94111604.8 (22) 26.07.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.02.1995  
(30) 30.07.1993 US 99793  
(54) • Speicherschnittstellen-system mit Marker  
• Memory interface system using tag words  
• Système d'interfaçage à mémoire avec des étiquettes
- (73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis Minnesota 55408, US  
(72) Baker, Stephen M., Roseville, MN 55113, US  
Dodson, Randall Lynn, New Hope, MN 55428, US  
(74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., et al, Honeywell Holding AG, IP Europe Law Dept., Kaiserleistrasse 39, 63067 Offenbach am Main, DE
- 
- H04L 29/06** → (51) G06F 5/06
- (51) **H04M 1/02** (11) **0 650 282 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94306742.1 (22) 14.09.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.04.1995  
(30) 23.09.1993 US 125577  
23.09.1993 US 125578  
(54) • Automatischer Teleskopantennenmechanismus  
• Automatic telescopic antenna mechanism  
• Mécanisme automatique pour des antennes télescopiques
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
(72) Gerszberg, Irwin, Kendall Park, New Jersey 08824, US  
Graule, Norman P., Hackettstown, New Jersey 07840, US  
Kendig, Eugene Thomas, Brick, New Jersey 08724, US  
(74) Johnston, Kenneth Graham, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 OTU, GB
- 
- (51) **H04M 3/50** (11) **0 626 774 B1**  
H04M 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 94303531.1 (22) 18.05.1994  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI SE  
(43) 30.11.1994  
(30) 27.05.1993 US 68355  
(54) • Verfahren und Gerät zur Erleichterung der Durchführung von Kollekt-Anrufen  
• Method and apparatus for facilitating the making of collect calls  
• Méthode et appareil pour faciliter la réalisation de appels de collecte
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
(72) Bash, Stephen R., New York, New York 10016, US  
Di Rubbo, Salvatore R. L., Port Murray, New Jersey 07865, US  
Gibilisco, Paul F., Morris Township, New Jersey 07960, US  
Mansdoerfer, Richard L., Jr., Flemington, New Jersey 08822-7109, US  
(74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- 
- (51) **H04M 7/00** (11) **0 653 135 B1**  
H04Q 3/66 H04Q 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 93916726.8 (22) 24.06.1993  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 17.05.1995  
(86) US 93/06030 24.06.1993  
(87) WO 94/03008 1994/04 03.02.1994  
(30) 27.07.1992 US 919682  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR RUF-ZU-RUF LEITWEGLENKUNG MIT AUF REGELN BASIERTER RÜCKLENKUNG  
• SYSTEM AND METHOD FOR CALL-BY-CALL SOURCE ROUTING WITH RULE-BASED FALL-BACKS  
• SYSTEME ET PROCÉDE D'ACHEMINEMENT APPEL-PAR-APPEL A PARTIR DE LA SOURCE, A STRATEGIES DE SECOURS GEREES PAR DES REGLES
- (73) MOTOROLA INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-3750, US  
(72) HLUCHYJ, Michael, G., Wellesley, MA 02181, US  
HUMBLET, Pierre, A., Cambridge, MA 02139, US  
LEE, Whay, Chiou, Dorchester, MA 02125, US  
(74) Hudson, Peter David, et al, Motorola, European Intellectual Property, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB
- 
- H04M 15/08** → (51) H04M 3/50
- (51) **H04N 1/00** (11) **0 635 965 B1**  
G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 94305354.6 (22) 20.07.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 25.01.1995  
(30) 23.07.1993 US 94949  
(54) • Ein- und abschalten von Funktionen eines Bildverarbeitungs-systems über einen gemeinsamen Übertragungskanal  
• Enabling and disabling features of a imaging system over a common communication channel  
• Mise en service et hors service des fonctions d'un système de traitement d'image à travers un canal de communication commun
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Hube, Randall R., Rochester, New York 14625, JP  
Cardinale, Louis J., Webster, New York 14580, JP



- Aclair, Christopher J., Fairport, New York 14450, JP  
Thomas, Theodore W., Olympia, Washington 98516, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04N 1/00** (11) **0 756 797 B1**  
H04N 7/00 H04N 7/173  
H04N 7/16
- (25) En (26) En  
(21) 95916248.8 (22) 18.04.1995  
(84) DE DK GB NL SE  
(43) 05.02.1997  
(86) US 95/04330 18.04.1995  
(87) WO 95/28799 1995/46 26.10.1995  
(30) 19.04.1994 US 230144  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEREITSTELLUNG EINES INTERAKTIVEN ELEKTRONISCHEN PROGRAMMFÜHRERS  
• METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING INTERACTIVE ELECTRONIC PROGRAMMING GUIDE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE REALISATION D'UN GUIDE DE PROGRAMMATION ELECTRONIQUE INTERACTIVE
- (73) Scientific-Atlanta, Inc., 5030 Sugarloaf Parkway, Lawrenceville, GA 30044, US  
(72) LETT, David, B., Duluth, GA 30136, US  
RALEY, William, Michael, Jr., Lawrenceville, GA 30244, US  
HAYASHI, Michael, T., Aurora, CO 80015, US  
(74) Kügele, Bernhard, NOVAPAT INTERNATIONAL SA, 9, Rue du Valais, 1202 Genève, CH
- 
- H04N 1/04** → (51) G02B 26/10
- H04N 1/19** → (51) G03G 15/00
- (51) **H04N 1/29** (11) **0 716 536 B1**  
H04N 1/40
- (25) En (26) En  
(21) 95119210.3 (22) 06.12.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 12.06.1996  
(30) 07.12.1994 JP 30394894  
(54) • Bilderzeugungsgerät und Prozesskartusche  
• Image forming apparatus and process cartridge  
• Appareil de formation d'image et cartouche de traitement
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yoshinaga, Kazuo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sakai, Kiyoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nagase, Yukio, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hashimoto, Yuichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tanaka, Mamoru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- H04N 1/29** → (51) G03G 15/00
- (51) **H04N 1/32** (11) **0 762 726 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 96201916.2 (22) 09.07.1996  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 12.03.1997  
(30) 19.07.1995 NL 1000841  
(54) • Bildwiedergabesystem  
• Image reproduction system  
• Système de reproduction d'image
- (73) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL  
(72) van Vliembergen, E.J.W., 5924 AX Venlo, NL
- Deen, Jurek Nikolaj, 5912 JA Venlo, NL  
(74) Hanneman, Henri W., Dr., et al, Océ-Technologies B.V. Patents & Information St. Urbanusweg 43 P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL
- 
- H04N 1/40** → (51) H04N 1/29
- H04N 5/00** → (51) H01R 24/02
- H04N 5/10** → (51) G09G 3/36
- H04N 5/14** → (51) G01S 3/786
- (51) **H04N 5/235** (11) **0 748 114 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96303993.8 (22) 03.06.1996  
(84) DE DK FR GB IT NL  
(43) 11.12.1996  
(30) 06.06.1995 US 471467  
(54) • Automatische Verstärkungsregelung in Abhängigkeit des Umgebungslichts für elektronische Bildaufnahmekameras  
• Ambient light dependent automatic gain control for electronic imaging cameras  
• Contrôle de gain automatique dépendant de l'éclairage ambiant dans des caméras électroniques de prise en vues
- (73) Raytheon Company, P.O. Box 902, 2000 El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US  
(72) Alves, James F., Tucson, AZ 85749, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- H04N 5/33** → (51) G01J 5/20
- (51) **H04N 5/445** (11) **0 700 207 B1**  
H04N 9/64
- (25) En (26) En  
(21) 95306011.8 (22) 29.08.1995  
(84) DE GB  
(43) 06.03.1996  
(30) 29.08.1994 JP 20371194  
(54) • Fernsehempfänger mit Einblendung von Zeichen  
• On screen display type television receiver  
• Récepteur de télévision du type à incrustation sur écran
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) Sumiyoshi, Hajime, c/o Toshiba Corp., Tokyo, JP  
Namikawa, Takeshi, c/o Toshiba Corp., Tokyo, JP  
(74) O'Connell, David Christopher, Hasettine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- (51) **H04N 5/913** (11) **0 763 936 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96306507.3 (22) 06.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 19.03.1997  
(30) 18.09.1995 KR 9530444  
(54) • Schutzverfahren und -anlage gegen unerlaubtes Sehen/Kopieren für digitales Fernsehsystem  
• Illegal view/copy protection method and apparatus for digital broadcasting system  
• Procédé et appareil de protection contre la vue/copie illégale pour système d'émission de télévision
- (73) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongdongpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Kim, Yung Gil, c/o LG Elec. Video-Media R&D, Seoul, KR  
Park, Tae Joon, Seoul, KR
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **H04N 5/92** (11) **0 730 376 B1**  
G11B 27/00
- (25) En (26) En  
(21) 96107156.0 (22) 03.05.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 04.09.1996  
(30) 09.05.1990 JP 11960490  
(54) • Verfahren zur Kodierung von Bewegtbilddaten  
• Method of coding motion picture data  
• Procédé pour le codage de données d'images animées
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Yonemitsu, Jun, c/o Patents Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(62) 91304052.3 / 0 456 433
- 
- (51) **H04N 5/926** (11) **0 676 895 B1**  
G11B 27/10 G11B 21/08  
G11B 27/32
- (25) En (26) En  
(21) 95302340.5 (22) 07.04.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 11.10.1995  
(30) 08.04.1994 JP 7090094  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Aufnahme/Wiedergabe von Fernsehdaten in Dateneinheiten als Dateneinheit, die einer vorbestimmten Anzahl von Bildern entspricht  
• Method of and apparatus for recording/reproducing video data in data units as a unit of data corresponding to a predetermined number of pictures  
• Procédé et appareil pour enregistrer/reproduire des données vidéo enregistrées en unités de données comme une unité de données correspondant à un nombre d'images prédéterminé
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) Nakagawa, Masaki, c/o Intellectual Property Div., Tokyo, JP  
(74) Maury, Richard Philip, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- H04N 7/00** → (51) H04N 1/00
- (51) **H04N 7/08** (11) **0 777 946 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95930246.4 (22) 22.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 11.06.1997  
(86) US 95/10665 22.08.1995  
(87) WO 96/06503 1996/10 29.02.1996  
(30) 24.08.1994 US 294983  
(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR EINFÜGUNG VON QUELLENIDENTIFIKATIONS-DATEN IN EIN VIDEOSIGNAL  
• METHOD AND APPARATUS FOR INSERTING SOURCE IDENTIFICATION DATA INTO A VIDEO SIGNAL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'INSERTION DE DONNEES D'IDENTIFICATION D'ORIGINE DANS UN SIGNAL VIDEO
- (73) MACROVISION CORPORATION, 1341 Orleans Drive, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) COPELAND, Gregory, C., San Jose, CA 94089, US  
(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(60) 98104859.8 / O 853 433

(51) **H04N 7/08** (11) **O 782 336 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96120157.1 (22) 16.12.1996  
(84) CH DE GB IT LI NL  
(43) 02.07.1997  
(30) 28.12.1995 FR 9515635  
(54) • *Einrichtung zur Datenübertragung mit einem Datensender und einer tragbaren Informationserfassungsvorrichtung zum Empfang dieser Daten*  
• *Data transmission system comprising a data transmitter and a portable information detection device for receiving these data*  
• *Système de transmission de données comprenant un transmetteur de données et un dispositif de détection d'informations portatif destiné à recevoir ces données*

(73) ASULAB S.A., Faubourg du Lac 6, CH-2501 Bienne, CH  
(72) Farine, Pierre-André, 2003 Neuchâtel, CH  
Zellweger, Emil, 4514 Lommiswil, CH  
Pollini, Alexandre, 1003 Lausanne, CH  
(74) Balsters, Robert, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets S.A., 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

**H04N 7/10** → (51) H01R 24/02

**H04N 7/16** → (51) H04N 1/00

**H04N 7/173** → (51) H04N 1/00

(51) **H04N 7/26** (11) **O 720 377 B1**  
H04N 7/36  
(25) En (26) En  
(21) 95120696.0 (22) 28.12.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 03.07.1996  
(30) 29.12.1994 KR 9438636  
(54) • *Verfahren zum Ermitteln von Bewegungsvektoren zur Verwendung in einem auf Segmentierung basierenden Kodierungssystem*  
• *Method for detecting motion vectors for use in a segmentation-based coding system*  
• *Procédé de détection des vecteurs de mouvement pour système de codage basé sur une segmentation*

(73) DAEWOO ELECTRONICS CO., LTD, 541, 5-Ga, Namdaemoon-Ro, Jung-Gu, Seoul, KR  
(72) Lee, Min-Sup, Video Res. Ctr., Daewoo Elec. Co.Ltd, Jung-Gu, Seoul, KR  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04N 7/26** (11) **O 734 164 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95106855.0 (22) 05.05.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 25.09.1996  
(30) 20.03.1995 KR 9505867  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bildsignalkodierung mit einer Klassifizieranlage*  
• *Video signal encoding method and apparatus having a classification device*  
• *Procédé et appareil pour le codage du signal vidéo avec un dispositif de classification*

(73) DAEWOO ELECTRONICS CO., LTD, 541, 5-Ga, Namdaemoon-Ro, Jung-Gu, Seoul 100-095, KR  
(72) Park, Hak-Jae, Puk-Ku, Incheon, KR  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04N 7/26** (11) **O 737 012 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95111194.7 (22) 17.07.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 09.10.1996  
(30) 08.04.1995 KR 9508177  
(54) • *Verfahren zur Segmentierung und Schätzung des Bewegungsfeldes eines sich bewegenden Objektes*  
• *Method for segmenting and estimating a moving object motion*  
• *Procédé pour la segmentation et l'estimation du mouvement d'un objet en mouvement*

(73) DAEWOO ELECTRONICS CO., LTD, 541, 5-Ga, Namdaemoon-Ro, Jung-Gu, Seoul 100-095, KR  
(72) Chang, Gyu-Hwan, Daewoo Electronics Co., Ltd., Seoul, KR  
Jung, Hae-Mook, Daewoo Electronics Co., Ltd., Seoul, KR  
Kim, Seong-Dae, Daejeon, KR  
Choi, Jae-Gark, Daejeon, KR  
Lee, Si-Woong, Daejeon, KR  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04N 7/30** (11) **O 716 548 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95308784.8 (22) 05.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 12.06.1996  
(30) 05.12.1994 US 349594  
(54) • *Effiziente iterative Dekomprimierung von standard-ADCT-komprimierten Bildern*  
• *Efficient iterative decompression of standard ADCT-compressed images*  
• *Décompression itérative efficace d'images comprimées avec standard ADCT*

(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Eschbach, Reiner, Webster, NY 14580, US  
(74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H04N 7/30** (11) **O 945 021 B1**  
H04N 7/34  
(25) En (26) En  
(21) 97952225.7 (22) 25.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.09.1999  
(86) US 97/21572 25.11.1997  
(87) WO 98/26600 1998/24 18.06.1998  
(30) 10.12.1996 US 32541 P  
12.08.1997 US 911526  
(54) • *DATENEFFIZIENTE QUANTISIERUNGSTABELLE FÜR DIGITALEN VIDEOSIGNALPROZESSOR*  
• *DATA EFFICIENT QUANTIZATION TABLE FOR A DIGITAL VIDEO SIGNAL PROCESSOR*  
• *TABLE DE QUANTIFICATION DE DONNEES POUR PROCESSEUR DE SIGNAUX VIDEO NUMERIQUES*

(73) THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 10330 North Meridian St, Indianapolis, IN 46290-1024, US  
(72) YU, Haoping, Indianapolis, IN 46228, US  
CANFIELD, Barth, Alan, Indianapolis, IN 46236, US  
BEYERS, Billy, Wesley, Jr., Greenfield, IN 46140, US  
LAM, Wai-man, Mohegan Lake, NY 10547, US  
(74) Schäferjohann, Volker Willi, Dipl.-Phys., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 7/30** → (51) H04N 7/50

**H04N 7/34** → (51) H04N 7/30

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/26

(51) **H04N 7/50** (11) **O 677 968 B1**  
H04N 7/30  
(25) En (26) En  
(21) 95105511.0 (22) 12.04.1995  
(84) DE FR NL  
(43) 18.10.1995  
(30) 13.04.1994 JP 7512094  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Quantisierungsschätzung in der Datenkompression*  
• *Quantization estimating method and circuit for data compressing*  
• *Méthode et circuit d'estimation de la quantification pour la compression de données*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Ohara, Kazutake, Ibaraki-shi, Osaka 567, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 7/52** → (51) H04N 7/62

(51) **H04N 7/62** (11) **O 748 126 B1**  
H04N 7/52

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401190.2 (22) 04.06.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.12.1996  
(30) 09.06.1995 FR 9506865  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Synchronisierung von Video- und Audioinformationen*  
• *Method and apparatus for the synchronisation of video and audio information*  
• *Procédé et dispositif de synchronisation d'informations visuelles avec des informations audio*

(73) STMicroelectronics S.A., 7, avenue Galliéni, 94253 Gentilly Cédex, FR  
(72) Bramley, Richard, 38000 Grenoble, FR  
(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **H04N 7/62** (11) **1 111 934 B1**  
H04N 7/52 G06F 17/30

(25) En (26) En  
(21) 01104247.0 (22) 03.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.06.2001  
(30) 05.07.1996 JP 17643096  
(54) • *Synchronisation mehrerer Videoobjektenebenen*  
• *Synchronization of multiple video object planes*  
• *Synchronisation de multiples plans objets vidéos*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Tan, Thiow Keng, Singapore 556114, SG  
Shen, Sheng Mei, Singapore 689093, SG  
Lee, Chak Joo, Singapore 449287, SG  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE  
(62) 00122580.4 / 1 073 278  
97929521.9 / O 864 228

**H04N 9/64** → (51) H04N 5/445

- (51) **H04N 9/73** (11) **0 738 086 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96110158.1 (22) 17.07.1991
- (84) DE FR GB IT
- (43) 16.10.1996
- (30) 17.08.1990 JP 21654190  
17.07.1990 JP 19000990  
27.08.1990 JP 22563190  
27.09.1990 JP 25954190  
27.09.1990 JP 25968690  
13.11.1990 JP 30781990  
13.03.1991 JP 4811091
- (54) • *Vorrichtung zum automatischen Weissabgleich*  
• *Automatische white-balance controlling apparatus*  
• *Appareil d'équilibrage automatique blanc*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Sugiura, Hiroaki, Mitsubishi Denki K.K., Nagaokakyo-shi, Kyoto, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 91306566.0 / 0 467 685

- (51) **H04N 13/00** (11) **0 680 229 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 95302770.3 (22) 25.04.1995
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 02.11.1995
- (30) 26.04.1994 JP 11051594  
22.02.1995 JP 5800195
- (54) • *Stereoskopisches Anzeigeverfahren und Vorrichtung dazu*  
• *Stereoscopic display method and apparatus*  
• *Méthode et dispositif d'affichage stéréoscopique*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Muramoto, Tomotaka, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. High Holborn 2-5 Warwick Court, London WC1R 5DJ, GB

**H04Q 1/02** → (51) H04Q 1/10

- (51) **H04Q 1/10** (11) **0 932 983 B1**
- H05K 5/02 H05K 7/14  
H04Q 1/02 H01R 9/26
- (25) De (26) De
- (21) 97929123.4 (22) 20.06.1997
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 04.08.1999
- (86) DE 97/01268 20.06.1997
- (87) WO 98/18266 1998/17 30.04.1998
- (30) 17.10.1996 DE 19642953
- (54) • *FERNMELDEVERMITTLUNGSANLAGE*  
• *TELEPHONE EXCHANGE*  
• *CENTRAL TELEPHONIQUE*
- (73) Tenovis GmbH & Co. KG, Kleyerstrasse 94, 60362 Frankfurt am Main, DE
- (72) KRAEMER, Dieter, D-65510 Idstein, DE  
HELFRICH, Burkhard, D-68649 Gro-Rohrheim, DE  
KETTELER, Alfons, D-64287 Darmstadt, DE  
KEUCHEL, Helmut, D-35410 Hungen, DE  
MAYER, Helmut, R., D-61231 Bad Nauheim, DE
- (74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **H04Q 1/14** (11) **0 966 844 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98923990.0 (22) 11.03.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 29.12.1999
- (86) DE 98/00719 11.03.1998
- (87) WO 98/41035 1998/37 17.09.1998
- (30) 13.03.1997 DE 19710479
- (54) • *VERTEILEREINRICHTUNG MIT BLOCKARTIG ANEINANDERGEHEILTEN VERBINDUNGS-BAUTEILEN*

- *DISTRIBUTOR WITH INLINE BLOCKSHAPED INLINE CONNECTOR COMPONENTS*
- *DISPOSITIF DE DISTRIBUTION AVEC COMPOSANTS DE RACCORDEMENT DISPOSES EN RANGEES LES UNS A COTE DES AUTRES SOUS FORME DE BLOCS*
- (73) RXS Gesellschaft für Vermögensverwaltung mbH, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) NATH, Torsten, D-10367 Berlin, DE
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 005 238 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99307439.2 (22) 21.09.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 31.05.2000
- (30) 29.09.1998 US 162911
- (54) • *NPA-geteiltes Management in intelligenter Netzwerk-Umgebung*  
• *NPA split management in intelligent network environment*  
• *Management distribuée à NPA dans un environnement des réseaux intelligents*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Buttitta, Anthony, Schaumburg, IL 60193, US
- (74) Samba, Augustine Sylvester, Reynoldsburg, Ohio 43068, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**H04Q 3/00** → (51) H04M 7/00

- (51) **H04Q 3/545** (11) **0 632 668 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 94108719.9 (22) 07.06.1994
- (84) AT BE CH FR GB IT LI NL
- (43) 04.01.1995
- (30) 30.06.1993 DE 4321774
- (54) • *Verfahren zum Aktualisieren eines Systemprogramms in einer Vermittlungseinrichtung*  
• *Method for updating a system program in an exchange*  
• *Méthode d'actualisation d'un programme de système dans une centrale de communication*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Blondel, Erik, Ing., B-8755 Ruiselede, BE  
Verhulst, Frans, Ing., B-9070 Destelbergen, BE  
Ulrich, Johann, Ing., A-3424 Zeiselmauer, AT

- (51) **H04Q 3/66** (11) **0 608 066 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 94300204.8 (22) 12.01.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 27.07.1994
- (30) 19.01.1993 US 6333  
19.01.1993 US 6337
- (54) • *Fernmeldevermittlungssystem mit einer aktiven Datenbank*  
• *Telecommunications system with active database*  
• *Système de télécommunication avec une base de données active*
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) Penzias, Arno Allan, Highland Park, New Jersey 08904, US  
Belanger, David Gerald, Belle Mead, New Jersey 08502, US  
Young, Joel Kreger, Middletown, New Jersey 07748, US

- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB
- (60) 00122421.1 / 1 093 285

**H04Q 3/66** → (51) H04M 7/00

- (51) **H04Q 7/00** (11) **0 749 664 B1**
- (25) Fi (26) En
- (21) 95910566.9 (22) 03.03.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.12.1996
- (86) FI 95/00122 03.03.1995
- (87) WO 95/24789 1995/39 14.09.1995
- (30) 09.03.1994 FI 941125
- (54) • *MOBILKOMMUNIKATIONSSYSTEM UND RUFSTEUERUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *MOBILE COMMUNICATION SYSTEM AND CALL CONTROL METHOD*  
• *SYSTEME MOBILE DE TELECOMMUNICATIONS ET PROCEDE DE CONTROLE DES APPELS*
- (73) Nokia Networks Oy, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) FRIMAN, Leif, FIN-04430 Järvenpää, FI
- (74) Äkräs, Tapio Juhani, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H04Q 7/32** (11) **0 845 194 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96929262.2 (22) 16.08.1996
- (84) DE ES SE
- (43) 03.06.1998
- (86) EP 96/03615 16.08.1996
- (87) WO 97/07642 1997/10 27.02.1997
- (30) 17.08.1995 GB 9516870  
16.07.1996 GB 9614922
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZUGREIFEN AUF MEHERE NETZWERKE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ACCESSING A PLURALITY OF NETWORKS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ACCES A UNE PLURALITE DE RESEAUX*

- (73) MOTOROLA LTD, Jays Close, Viables Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB
- (72) ROBINSON, William, 78860 Saint Nom la Breteche, FR  
WHINNETT, Nicholas, 75004 Paris, FR  
GIBBS, Jonathan, Southampton, Hampshire SO30 2XF, GB  
VAN DEN HEUVEL, Anthony, 78120 Clairefontaine, FR
- (74) Potts, Susan Patricia, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 573 178 B1**
- H04J 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 93303904.2 (22) 20.05.1993
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 08.12.1993
- (30) 02.06.1992 US 892084
- (54) • *ISDN-Schnittstelle*  
• *ISDN interface*  
• *Interface RNIS*
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) Brock, James Robert, Bedminster, New Jersey 07921, US  
Gelfond, Steven M., Parsippany, New Jersey 07054, US

(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**H05B 3/14** → (51) F23Q 7/22

**H05B 3/32** → (51) A47C 21/04

(51) **H05B 6/80** (11) **0 660 646 B1**

(25) En (26) En  
(21) 94309710.5 (22) 22.12.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 28.06.1995  
(30) 23.12.1993 KR 9329247  
22.04.1994 KR 9408659 U

- (54) • Mikrowellenofen  
• Microwave ovens  
• Four à micro-ondes

(73) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Gu, Seoul, KR

(72) Kwon, Chui-Ho, Seoul, KR

(74) Hitchcock, Esmond Antony, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**H05B 33/20** → (51) G01D 11/28

**H05B 41/288** → (51) H05B 41/38

(51) **H05B 41/38** (11) **0 618 754 B1**  
H05B 41/288

(25) NI (26) En  
(21) 94200839.2 (22) 29.03.1994  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 05.10.1994  
(30) 02.04.1993 BE 9300331

- (54) • Schaltung zum Starten einer Hochdruckgasentladungslampe mit einer Zusatzleistung  
• Circuit for starting a high pressure discharge lamp with an increased run-up power  
• Circuit pour amorcer une lampe à décharge avec une surpuissance lors du régime transitoire

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) Luursema, Meerten, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
Reijnders, Nicolaas Hubertina Gerardus, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Dusseldorp, Jan Charles, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Hoitlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H05G 1/60** → (51) G06T 5/50

**H05H 1/12** → (51) G21D 7/00

**H05K 1/00** → (51) G11B 5/54

(51) **H05K 1/02** (11) **0 891 125 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98112632.9 (22) 08.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 13.01.1999  
(30) 08.07.1997 US 889429

- (54) • Umarbeitungsfähige Leiterplattenbestückung mit einem Flip-Chip  
• Reworkable circuit board assembly including a flip chip  
• Circuit imprimé monté refaçonablement comprenant un circuit intégré de type flip-chip

(73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US

(72) Lo, Ching P., Palos Verdes Estates, CA 90274, US

(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Witte, Weller & Partner, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE

**H05K 1/02** → (51) H05K 1/03

(51) **H05K 1/03** (11) **0 772 958 B1**

H05K 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 95927489.5 (22) 27.07.1995

(84) DE FR GB NL  
(43) 14.05.1997  
(86) US 95/09486 27.07.1995  
(87) WO 96/04772 1996/08 15.02.1996  
(30) 29.07.1994 US 283096

- (54) • INNENGEDÄMPFTE SCHALTUNGSARTIKEL  
• INTERNALLY DAMPED CIRCUIT ARTICLES  
• ARTICLES A CIRCUITS IMPRIMES A AMORTISSEMENT INTERNE

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

(72) MCCUTCHEON, Jeffrey, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US

LANDIN, Donald T., Eagan, Minnesota 55122 Dakota country, US

(74) Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**H05K 3/00** → (51) H05K 3/46

(51) **H05K 3/02** (11) **0 814 644 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97109834.8 (22) 17.06.1997

(84) BE DE ES FR GB IT LU NL SE  
(43) 29.12.1997  
(30) 17.06.1996 US 20495 P

- (54) • Verbesserte Kupferfolie für gedruckte Schaltungen  
• Improved copper foil for printed circuit boards  
• Feuille de cuivre améliorée pour circuits imprimés

(73) Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd, 1-11-1 Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Dobashi, Makoto, Ageo-Shi, Saitama, JP  
Kurihara, Hiroaki, Kazo-Shi, Saitama, JP

Yokota, Toshiko, Ageo-Shi, Saitama, JP  
Hata, Hiroshi, Okegawa-Shi, Saitama, JP

Takahashi, Naotomi, Urawa-Shi, Saitama, JP  
Sudo, Tatsuya, Ageo-Shi, Saitama, JP

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**H05K 3/24** → (51) H05K 3/40

**H05K 3/30** → (51) B23P 19/04

(51) **H05K 3/32** (11) **1 051 887 B1**

F16B 5/04 B29C 65/56  
B29C 65/60

(25) De (26) De  
(21) 99907440.4 (22) 22.01.1999

(84) DE FR SE  
(43) 15.11.2000  
(86) EP 99/00546 22.01.1999  
(87) WO 99/38368 1999/30 29.07.1999  
(30) 26.01.1998 CH 18098  
26.01.1998 CH 18198

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES EIN ELEKTRONIKBAUTEIL ENTHALTENDEN KUNSTSTOFFOBJEKTES  
• PROCESS FOR PRODUCING A PLASTIC OBJECT CONTAINING AN ELECTRONIC COMPONENT  
• PROCÉDE DE PRODUCTION D'UN OBJET PLASTIQUE CONTENANT UN COMPOSANT ELECTRONIQUE

(73) Sempac SA, Hinterbergstrasse 32, 6330 Cham, CH

(72) RAGG, Wolfram, CH-6332 Hagendom, CH

SACHER, Dieter, CH-5400 Baden, CH

TOBLER, Martin, CH-6003 Luzern, CH

BETSCHART, Alois, CH-6318 Walchwil, CH

(74) Falk, Urs, Dr., Patentanwaltsbüro Dr. Urs Falk, Eichholzweg 9A, 6312 Steinhausen, CH

(51) **H05K 3/40** (11) **0 849 983 B1**

H05K 3/24 H01L 21/48  
H01L 23/492

(25) En (26) En  
(21) 96402845.0 (22) 20.12.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 24.06.1998

- (54) • Verfahren zur Herstellung von Abstandshaltern auf einer elektrischen Leiterplatte  
• Process to create metallic stand-offs on a circuit board  
• Procédé pour la réalisation de dispositifs d'écartement dans un circuit imprimé

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) IMEC, Kapeldreef 75, 3001 Heverlee-Leuven, BE

Peeters, Joris Antonia Franciscus, 2610 Wilrijk, BE  
Vandam, Louis Joseph, 2130 Brasschaat, BE

Allaert, Koenraad Juliaan Georges, 3140 Keerbergen, BE

Ackaert, Ann Marie, 9080 Lochristi, BE

van Calster, André, 9070 Heusden, BE

Vereeken, Maria Eugénie André, 9030 Mariakerke, BE

Zhang, Suixin, Dachang Qu, Nanjing 210035, CN  
de Baets, Joahn, 9000 Gent, BE

Vandervelde, Bart Leo Alfons Maurice, 3290 Diest, BE

(74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell N.V. Intellectual Property Department Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

(51) **H05K 3/44** (11) **0 737 027 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96103052.5 (22) 29.02.1996

(84) DE FR GB  
(43) 09.10.1996  
(30) 16.03.1995 US 405317

- (54) • Schaltungsplatte mit niedrigem Ausdehnungskoeffizient zur Prüfung von integrierten Schaltungen  
• Integrated circuit testing board having constrained thermal expansion characteristics  
• Carte de circuit à faible coefficient de dilatation pour tester des circuits intégrés

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Vasquez, Barbara, Austin, Texas 78746, US

Stafford, John W., Phoenix, Arizona 86048, US  
Williams, William M., Gilbert, Arizona 85234, US

(74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingsstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H05K 3/46** (11) **0 776 596 B1**

H05K 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 95929418.2 (22) 25.07.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 04.06.1997  
(86) US 95/10039 25.07.1995  
(87) WO 96/04773 1996/08 15.02.1996  
(30) 02.08.1994 US 285126

(54) • STARR-FLEXIBLE LEITERPLATTE  
• RIGID FLEX PRINTED CIRCUIT BOARD  
• CARTE A CIRCUITS IMPRIMES FLEXIBLE

(73) COESEN, INC., 32 Pinewood Road, Hudson, NH 03051, US

(72) COVINO, Alfred, E., Hudson, NH 03051, US

(74) COVINO, Alfred, E., Hudson, NH 03051, US

WAITE, John, M., Derry, NH 03038, US  
DOANE, Howard, J., Jr., Amesbury, MA 01913, US  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27  
Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**H05K 5/02** → (51) G06F 1/18

**H05K 5/02** → (51) H04Q 1/10

(51) **H05K 7/14** (11) **1 059 020 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99903528.0 (22) 10.02.1999  
(84) AT DE GB IT NL  
(43) 13.12.2000  
(86) AT 99/00035 10.02.1999

(87) WO 99/44404 1999/35 02.09.1999

(30) 24.02.1998 AT 33298

(54) • ELEKTRONISCHES GERÄT  
• ELECTRONIC APPARATUS  
• APPAREIL ELECTRONIQUE

(73) Siemens Aktiengesellschaft Österreich,  
Siemensstrasse 88 - 92, 1210 Wien, AT

(72) WEINMEIER, Harald, A-1210 Wien, AT

HALBREINER, Erich, A-1190 Wien, AT

(74) Matschnig, Franz, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Siebensterngasse 54, Postfach 252, 1071 Wien, AT

(51) **H05K 7/14** (11) **1 062 851 B1**  
G05B 19/02

(25) De (26) De  
(21) 99915509.6 (22) 08.03.1999

(84) CH DE FR IT LI

(43) 27.12.2000

(86) DE 99/00612 08.03.1999

(87) WO 99/46967 1999/37 16.09.1999

(30) 12.03.1998 DE 19810842

(54) • MODULARE LEISTUNGSENDSTUFE  
• MODULAR POWER OUTPUT STAGE  
• ETAGE MODULAIRE DE SORTIE DE PUISSANCE

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) WEBER, Rupert, D-63936 Schneeberg, DE

**H05K 7/14** → (51) G06F 1/18

**H05K 7/14** → (51) H04Q 1/10

(51) **H05K 7/16** (11) **0 623 274 B1**  
G06F 1/16

(25) En (26) En  
(21) 93904706.4 (22) 15.01.1993

(84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE

(43) 09.11.1994

(86) US 93/00773 15.01.1993

(87) WO 93/14617 1993/18 22.07.1993

(30) 17.01.1992 US 822065

(54) • MODULAR TRAGBARE DATENSTATION  
• MODULAR PORTABLE COMPUTER WORK  
STATION  
• EQUIPEMENT INFORMATIQUE PORTABLE ET  
MODULAIRE

(73) THE I.D.E.A. CORPORATION, 3851 Snow Road,  
Las Cruces, NM 88005, US

(72) BRADBURY, George, M., Las Cruces, NM 88005,  
US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

(51) **H05K 7/20** (11) **0 871 352 B1**  
H01L 23/367

(25) En (26) En  
(21) 98250111.6 (22) 27.03.1998

(84) DE FR GB IT NL SE

(43) 14.10.1998

(30) 28.03.1997 JP 7817197

(54) • Aufbau zum Kühlen einer integrierten Schaltung  
• Integrated circuit device cooling structure  
• Structure pour refroidir un circuit intégré

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Umezawa, Kazuhiko, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubesallee 26,  
22143 Hamburg, DE

(51) **H05K 7/20** (11) **0 878 991 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98440090.3 (22) 07.05.1998

(84) DE ES FI FR GB IT SE

(43) 18.11.1998

(30) 09.05.1997 DE 19719507

(54) • Gestellrahmen mit Baugruppenträger und  
Belüftungseinrichtung  
• Cabinet frame for supporting equipment with  
ventilation device

• Ossature d'armoire support de baies avec  
dispositif de ventilation

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75088 Paris, FR

(72) Neustadt, Alf, 70199 Stuttgart, DE

(74) Schätzle, Albin, Dipl.-Phys., et al, Alcatel  
Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430  
Stuttgart, DE

**H05K 7/20** → (51) H02B 1/56

(51) **H05K 9/00** (11) **1 020 103 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98939173.5 (22) 04.08.1998

(84) DE ES FI FR GB SE

(43) 19.07.2000

(86) US 98/16115 04.08.1998

(87) WO 99/18765 1999/15 15.04.1999

(30) 06.10.1997 US 944897

(54) • IN SITU HERGESTELLTE KORROSIONSBE-  
STÄNDIGE ELEKTROMAGNETISCHE  
ABSCHIRMUNG

• CORROSION-RESISTANT, FORM-IN-PLACE  
EMI SHIELDING GASKET

• JOINT D'ETANCHEITE STATIQUE ANTI-  
CORROSION, FORME SUR PLACE, DE  
PROTECTION CONTRE LE BROUILLAGE  
ELECTROMAGNETIQUE

(73) PARKER-HANNIFIN CORPORATION, 6035  
Parkland Boulevard, Cleveland, Ohio 44124-4141,  
US

(72) KALINOSKI, John, P., Chelmsford, MA 01824, US

(74) Boden, Keith McMurray, D. Young & Co. 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H05K 13/00** (11) **0 782 378 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96120142.3 (22) 16.12.1996

(84) DE GB

(43) 02.07.1997

(30) 18.12.1995 JP 32932295

(54) • Einrichtung und Verfahren zur Montage von  
elektronischen Bauteilen

• Electronic component mounting apparatus and  
method

• Appareil et méthode de montage de compo-  
sant électronique

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0050, JP

(72) Inutsuka, Ryoji, Suminoe-ku, Osaka-shi, Osaka-fu,  
559, JP

Ohe, Kunio, Hirakata-shi, Osaka-fu, 573, JP

Nakano, Tomoyuki, Kofu-shi, Yamanashi-ken, 400,  
JP

Nagai, Yoshiyuki, Toyonaka-shi, Osaka-fu, 560, JP

Sakon, Hideo, Takatsuki-shi, Osaka-fu, 569, JP

(74) Eisenführ, Speicher & Partner, Martinistrasse 24,  
28195 Bremen, DE

**H05K 13/00** → (51) B23P 19/04

**H05K 13/02** → (51) H05K 13/04

(51) **H05K 13/04** (11) **0 967 851 B1**  
H05K 13/02

(25) En (26) En

(21) 99304978.2 (22) 24.06.1999

(84) DE FR GB IT NL

(43) 29.12.1999

(30) 24.06.1998 JP 17789698

(54) • Vorrichtung zum Zuführen elektrischer Bauele-  
mente

• Electric component supplying apparatus

• Appareil d'alimentation de composants électri-  
ques

(73) Fuji Machine Mfg. Co., Ltd., 19, Chausuyama,  
Yama-machi, Chiryu-shi, Aichi-ken, JP

(72) Ohashi, Hiroyasu, Fuji Machine Mfg. Co., Ltd.,  
Chiryu-shi, Aichi-ken, JP

Muto, Yasuo, Fuji Machine Mfg. Co., Ltd.,  
Chiryu-shi, Aichi-ken, JP

Asai, Koichi, Fuji Machine Mfg. Co., Ltd.,  
Chiryu-shi, Aichi-ken, JP

(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

## II.1(2)

• Aufrechterhaltung des europäischen  
Patents in geändertem Umfang (B2),  
geordnet nach der Internationalen  
Patentklassifikation

• Maintenance of the European patent as  
amended (B2), arranged in accordance with  
the international patent classification

• Maintien du brevet européen dans sa forme  
modifiée (B2), classé selon la classification  
internationale des brevets

(51) **A01N 37/16** (11) **0 693 876 B2**

(25) En (26) En

(21) 94913884.6 (22) 24.02.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 31.01.1996

(86) US 94/02134 24.02.1994

(87) WO 94/23575 1994/24 27.10.1994

(30) 12.04.1993 US 47264

(54) • BIORIDE ZUSAMMENSETZUNG VON PERCAR-  
BONSAEUREN

• PEROXYACID ANTIMICROBIAL COMPOSITION

• COMPOSITION ANTIMICROBIENNE A BASE  
DE PEROXYACIDE

(73) ECOLAB INC., Ecolab Center, St. Paul Minnesota  
55102, US

(72) OAKES, Thomas, R., Lake Elmo, MN 55042, US

BOUFFORD, Thomas, G., Eagan, MN 55123, US

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner,  
Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

- (51) **A47B 3/06** (11) **0 669 092 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 95101465.3 (22) 03.02.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL PT  
(43) 30.08.1995  
(30) 25.02.1994 DE 4406248  
(54) • *Tisch*  
• *Table*  
• *Table*  
(73) Haworth Büroeinrichtungen GmbH, Am  
Deisterbahnhof 6, 31848 Bad Münder, DE  
(72) Korb, Daniel, D-71063 Sindelfingen, DE  
(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., et al, Jeck Fleck  
Herrmann Patentanwälte Postfach 14 69, 71657  
Vaihingen/Enz, DE  
(60) 96120124.1 / 0 768 049

- (51) **A61K 39/245** (11) **0 491 125 B2**  
A61K 39/27  
(25) De (26) De  
(21) 91117027.2 (22) 07.10.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL  
SE  
(43) 24.06.1992  
(30) 20.10.1990 DE 4033446  
(54) • *Impfstoffe gegen equine Herpesviren*  
• *Vaccines against equine herpes viruses*  
• *Vaccins contre les virus de l'herpès équin*  
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Thein, Peter, Prof. Dr. Dr.habil, W-8064  
Oberzeitbach, DE  
Strube, Walter, Dr., W-5000 Köln 40, DE  
Böttcher, Ernst, W-8000 München, DE

- (51) **B26B 17/00** (11) **0 698 450 B2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95400962.7 (22) 27.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 28.02.1996  
(30) 23.08.1994 FR 9410213  
(54) • *Schneidzange für Kunststoffprofilstücke,*  
*Gummidichtungen und dergleichen*  
• *Cutting pliers for plastic profiles, rubber*  
*gaskets and the like*  
• *Pince à découper pour profilés en matière*  
*plastique, joints caoutchouteux et analogues*  
(73) ETABLISSEMENTS PIERRE GREHAL ET  
COMPAGNIE SA, 2 boulevard de la Gare, 95350  
Saint-Brice-sous-Forêt, FR  
(72) Malagnoux, Roger, F-95330 Domont, FR  
(74) Coester, Jacques Charles, et al, Cabinet Madeuf 56  
A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **B63G 7/00** (11) **0 649 784 B2**  
F42B 8/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 94402376.1 (22) 21.10.1994  
(84) DE GB IT  
(43) 26.04.1995  
(30) 26.10.1993 FR 9312754  
(54) • *Ausbildungsverfahren für das Minensuchen*  
• *Mine-hunting training method*  
• *Procédé d'entraînement pour la chasse aux*  
*mines*  
(73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) Certenais, Joel, F-92402 Courbevoie Cedex, FR  
Posseme, Gilles, F-92402 Courbevoie Cedex, FR  
(74) Desperrier, Jean-Louis, et al, Thomson-CSF  
Propriété Intellectuelle, 13, Avenue du Président  
Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

- (51) **C07C 45/64** (11) **0 713 851 B2**  
C07C 47/19  
(25) En (26) En  
(21) 95308386.2 (22) 22.11.1995  
(84) BE DE FR  
(43) 29.05.1996  
(30) 22.11.1994 JP 28830794  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Hydroxyalde-*  
*hyden*  
• *Process of producing hydroxyalkanal*  
• *Procédé pour la préparation d'hydroxyaldé-*  
*hydes*  
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraihashi,  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP  
(72) Yamamoto, Hiroshi, Suita-shi, Osaka 564, JP  
Shindou, Hisakazu, Suita-shi, Osaka 564, JP  
Yoneda, Tadahiro, Ibaragi-shi, Osaka 567, JP  
(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **C08K 5/3435** (11) **0 391 438 B2**  
C08K 5/51 D01F 6/46  
C08L 23/02  
(25) En (26) En  
(21) 90106659.7 (22) 06.04.1990  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.10.1990  
(30) 06.04.1989 IT 2003889  
(54) • *Wärmeverschweisste Artikel auf Basis von Poly-*  
*olefinfasern*  
• *Thermowelded artikels based on polyolefin*  
*fibres*  
• *Articles soudés à chaud basés sur des fibres de*  
*polyoléfines*  
(73) BASELL NORTH AMERICA INC., 2801 Centerville  
Road, New Castle County, Delaware, US  
(72) Branchesi, Millo, I-05100 Terni, IT  
Clementini, Luciano, I-05100 Terni, IT  
Spagnoli, Leonardo, I-05100 Terni, IT  
(74) Zumstein, Fritz, Dr., et al, Patentanwälte, Dr. F.  
Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen,  
Bräuhausstrasse 4, 80331 München, DE

- (51) **C09D 5/02** (11) **0 554 865 B2**  
C09D 167/08 C09D 133/02  
(25) En (26) En  
(21) 93101730.5 (22) 04.02.1993  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 11.08.1993  
(30) 07.02.1992 JP 2152192  
07.02.1992 JP 2152292  
(54) • *Verwendung von wässrigen Anstrichzusam-*  
*mensetzungen*  
• *Use of water-based paint composition*  
• *Utilisation des compositions de peinture à base*  
*d'eau*  
(73) Nippon Paint Co., Ltd., 1-2, Oyodo-kita 2-chome,  
Kita-ku, Osaka-shi Osaka-fu, JP  
(72) Uenoyama, Kazuo, Osaka-shi, Osaka, JP  
Shibata, Takayuki, Yawata-shi, Kyoto, JP  
Kajino, Tetsuro, Ashiya-shi, Hyogo, JP  
Nagasaki, Masahiro, Nishinomiyashi, Hyogo, JP  
Sudo, Nobuhiro, Utsunomiya-shi, Tochigi, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

- (51) **C09D 5/44** (11) **0 642 558 B2**  
C09D 5/02 C08K 5/09  
C08G 59/40  
(25) De (26) De  
(21) 93912386.5 (22) 27.05.1993  
(84) BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 15.03.1995  
(86) AT 93/00091 27.05.1993  
(87) WO 93/24578 1993/29 09.12.1993  
(30) 29.05.1992 AT 112292  
24.12.1992 AT 257192  
(54) • *KATALYSIERTE KATIONISCHE LACKBINDE-*  
*MITTEL, VERFAHREN ZU IHRER HERSTEL-*  
*LUNG UND IHRE VERWENDUNG*  
• *CATALYZED CATIONIC PAINT BINDERS,*  
*PROCESS FOR THEIR PREPARATION, AND*  
*THEIR USE*  
• *LIANTS DE PEINTURES CATIONIQUES CATA-*  
*LYSES, LEUR PROCEDE DE FABRICATION ET*  
*LEUR UTILISATION*  
(73) Solutia Austria GmbH, 8402 Wemdorf, AT  
(72) SCHIPFER, Rudolf, A-8010 Graz, AT  
SCHMÖLZER, Gerhard, A-8010 Graz, AT  
URBANO, Edmund, A-8044 Graz, AT

- (51) **C11D 11/00** (11) **0 741 776 B2**  
C11D 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 95907583.9 (22) 23.01.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.11.1996  
(86) EP 95/00226 23.01.1995  
(87) WO 95/20030 1995/32 27.07.1995  
(30) 25.01.1994 EP 94200165  
29.09.1994 EP 94202818  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON REINI-*  
*GUNGSMITTABLETTEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF*  
*DETERGENT TABLETS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE PASTILLES*  
*DETERGENTES*  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) DE ES FR IT  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars,  
London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(72) DELWEL, François, NL-3328 BL Dordrecht, NL  
GORDON, James, William, NL-2651 XK Berkel en  
Rodenrijs, NL  
(74) Allam, Peter Clerk, et al, LLOYD WISE, TREGEAR &  
CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford  
Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **C12N 9/96** (11) **0 523 130 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 91907277.7 (22) 25.03.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL  
SE  
(43) 20.01.1993  
(86) GB 91/00443 25.03.1991  
(87) WO 91/14773 1991/23 03.10.1991  
(30) 24.03.1990 GB 9006642  
(54) • *ENZYMSTABILISIERUNG*  
• *ENZYME STABILISATION*  
• *STABILISATION ENZYMATIQUE*  
(73) University of Leeds Innovations Ltd., 175  
Woodhouse Lane, Leeds LS2 3AR, GB  
(72) GIBSON, Timothy, David 3 Temple Avenue, Leeds  
LS26 0JW, GB  
WOODWARD, John, Robert, Xenia, OH 45385, US  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., et al, Urquhart-Dykes  
& Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA  
West Yorkshire, GB

- (51) **C12N 15/23** (11) **0 146 354 B2**  
A61K 38/21 C12P 21/02  
C07K 2/00 C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 84308710.7 (22) 14.12.1984  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 26.06.1985  
(30) 16.12.1983 US 562009  
27.02.1984 US 584217  
(54) • *Rekombinante gamma-Interferonen und diese enthaltende Pharmazeutische Zusammensetzungen*  
• *Recombinant gamma interferons and pharmaceutical compositions containing them*  
• *Gamma-interférons recombinants et composition pharmaceutique les contenant*  
(73) GENENTECH, INC., 460 Point San Bruno Boulevard, South San Francisco California 94080, US  
(72) Gray, Patrick William, San Francisco, CA 94127, US  
Rinderknecht, Ernst Heinrich, San Carlos, CA 94070, US  
(74) Armitage, Ian Michael, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C23G 1/08** (11) **0 188 975 B2**  
(25) Fi (26) Fi  
(21) 85420013.6 (22) 22.01.1985  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 30.07.1986  
(54) • *Verfahren zum säuren Beizen von Stählen, insbesondere von rostfreien Stählen*  
• *Process for the acid pickling of steels, in particular stainless steels*  
• *Procédé pour le décapage acide des aciers, et notamment des aciers inoxydables*  
(73) UGINE S.A., La Défense 9, 4 Place de la Pyramide, F-92800 Puteaux, FR  
(72) UGINE S.A., F-92800 Puteaux, FR  
(74) Le Guen, Gérard, et al, CABINET LAVOIX 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR
- 
- (51) **D04H 1/56** (11) **0 457 905 B2**  
D01F 6/28  
(25) Ja (26) En  
(21) 90900366.7 (22) 25.12.1989  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 27.11.1991  
(86) JP 89/01294 25.12.1989  
(87) WO 90/07602 1990/16 12.07.1990  
(30) 27.12.1988 JP 32793588  
(54) • *AUSDEHNBARES, NICHT GEWEBTES GEWEBE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *EXTENSIBLE NON-WOVEN FABRIC AND ITS PRODUCTION METHOD*  
• *TISSU NON TISSE EXTENSIBLE ET PROCEDE DE PRODUCTION*  
(73) Asahi Kasei Kogyo Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP  
(72) SHOHJI, Kohichi, Nobeoka-shi, Miyazaki 882, JP  
IKEDA, Masataka, Nobeoka-shi, Miyazaki 882, JP  
KISHIMOTO, Yasushi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **D21H 23/04** (11) **0 348 366 B2**  
D21H 23/76  
// D21H21/10, D21H17/29, D21H17/44, D21H17/66, D21H17/65  
(25) Sv (26) En  
(21) 89850147.3 (22) 09.05.1989
- 
- (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 27.12.1989  
(30) 25.05.1988 SE 8801951  
(54) • *Verfahren zur Papierherstellung*  
• *A process for the production of paper*  
• *Procédé de fabrication de papier*  
(73) Eka Chemicals AB, 445 80 Bohus, SE  
(72) Johansson, Hans Erik, S-442 33 Kungälv, SE  
(74) Schöld, Zaid, et al, Eka Chemicals AB Patent Department Box 11556, 100 61 Stockholm, SE
- 
- (51) **E04G 21/14** (11) **0 819 203 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 96914882.4 (22) 04.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB LI LU NL SE  
(43) 21.01.1998  
(86) EP 96/01487 04.04.1996  
(87) WO 96/31671 1996/45 10.10.1996  
(30) 04.04.1995 DE 29505789 U  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM VERWAHREN MINDESTENS EINER ELASTISCH VERFORMBAREN HALTERUNG UND VERFAHREN ZUM ABSCHNITTWEISEN BETONIEREN UNTER VERWENDUNG ELASTISCH VERFORMBARER HALTERUNGEN ALS BETONIERANSCHLUSS*  
• *SUPPORT DEVICE FOR AT LEAST ONE ELASTICALLY DEFORMABLE SECURING ELEMENT AND A PROCESS FOR SECTION-CONCRETING USING ELASTICALLY DEFORMABLE SECURING ELEMENTS AS A CONCRETE CONNECTION*  
• *DISPOSITIF DE MAINTIEN D'AU MOINS UN ELEMENT DE FIXATION ELASTIQUEMENT DEFORMABLE ET PROCEDE DE BETONNAGE PAR SECTION UTILISANT DE TELS ELEMENTS DE FIXATION COMME JONCTION DE BETONNAGE*  
(73) Betomax Kunststoff- und Metallwarenfabrik GmbH. & Co. KG., Dyckhofstr. 1, D-41460 Neuss, DE  
(72) NOTARFRANCESCO, Thomas, D-65193 Wiesbaden, DE  
BREUER, Eckard, D-41068 Mönchengladbach, DE  
DAVID, Ferdinand, D-41462 Neuss, DE  
SEGGER, Theodor, D-41472 Neuss, DE  
TOLKSDORF, Alfred, D-45144 Essen, DE  
(74) Schumacher, Horst, Dr. Dipl.-Phys., et al, König-Palgen-Schumacher-Kluin Patentanwälte Frühlingstrasse 43A, 45133 Essen, DE
- 
- (51) **F16L 37/56** (11) **0 522 493 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 92111475.7 (22) 07.07.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.01.1993  
(30) 09.07.1991 DE 4122613  
(54) • *Schnellkupplung zum jeweils gleichzeitigen Herstellen oder Lösen der Verbindungen mehrerer Kupplungen und/oder Anschlussstecker, insbesondere Kupplungsblock für Anbaufrontlader an Fahrzeugen*  
• *Quick acting coupling for the simultaneous make-up and release of the connection for several couplings and/or plugs, in particular coupling-manifold for tool front connector on vehicles*  
• *Raccord rapide pour la connection et déconnection simultanée de plusieurs connections d'accouplements et/ou prises, en particulier bloc de connection pour ensemble d'outils sur des véhicules*  
(73) FASTER S.r.l., Via L. Ariosto 7, Zona Industriale, 26027 Rivalta d'Adda (CR), IT  
(72) Arosio, Massimo, I-20066 Melzo/MI, IT  
(74) Schwarz, Klaus-Jürgen, Dipl.-Ing., Rondorfer Strasse 5A, 50968 Köln, DE
- 
- (51) **F24H 9/20** (11) **0 530 727 B2**  
G05D 23/19  
(25) De (26) De  
(21) 92114852.4 (22) 31.08.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT  
(43) 10.03.1993  
(30) 31.08.1991 DE 4128985  
(54) • *Wärmespeicherheizgerät*  
• *Storage heater*  
• *Appareil de chauffage à accumulation*  
(73) KKW Kulmbacher Klimageräte-Werk GmbH, Am Goldenen Feld 18, D-95326 Kulmbach, DE  
(72) Kaim, Leo, W-8647 Stockheim, DE  
(74) Tergau, Enno, Dipl.-Ing., Tergau & Pohl Patentanwälte Mögendorfer Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE
- 
- (51) **F27B 7/20** (11) **0 572 322 B2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 93401355.8 (22) 27.05.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.12.1993  
(30) 29.05.1992 FR 9206579  
(54) • *Anlage und Verfahren zur Prekalkination von alle mineralen Gut*  
• *Installation and process for the precalcination of any mineral matters*  
• *Installation et procédé de précalcination de matières minérales quelconques*  
(73) TECHNIP, 170 Place Henri Régnauld, 92400 Courbevoie, FR  
(72) Paliard, Maurice, F-42000 Saint-Etienne, FR  
(74) Bentz, Jean-Paul, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **F28F 9/02** (11) **0 359 358 B2**  
F25B 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 89305294.4 (22) 25.05.1989  
(84) AT DE FR GB SE  
(43) 21.03.1990  
(30) 14.09.1988 JP 12082088  
(54) • *Kondensator*  
• *A condenser*  
• *Condenseur*  
(73) SHOWA ALUMINUM KABUSHIKI KAISHA, 224-banchi Kaizancho 6-cho, Sakaishi Osaka, JP  
(72) Sasaki, Hironaka, Sakaishi Osaka, JP  
Hoshino, Ryoichi, Sakaishi Osaka, JP  
(74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR, GB  
(60) 91201248.1 / O 448 183
- 
- (51) **G01D 5/14** (11) **0 611 951 B2**  
G01P 3/487 G01B 7/30  
(25) En (26) En  
(21) 94301002.5 (22) 11.02.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.08.1994  
(30) 18.02.1993 US 19231  
(54) • *Magnetischer Drehmessfühler*  
• *Rotational magnetic sensor*  
• *Capteur magnétique rotatif*  
(73) KEARNEY-NATIONAL, INC., Five Corporation Park Dr., Ste 114, White Plains, New York 10640, US  
(72) Luetzow, Robert Herman, Huntington, Indiana 46750, US  
(74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

## II.2(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern
- European patents (B1), arranged by publication number
- Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 269 624</b> (87) WO 87/01246	(51) H01S 3/06	(11) <b>0 605 734</b> (87) WO 94/00889	(51) H01M 10/52	(11) <b>0 636 442</b>	(51) B23B 27/04
(11) <b>0 304 578</b>	(51) C12N 15/00	(11) <b>0 606 671</b>	(51) C08J 3/03	(11) <b>0 636 897</b>	(51) G01R 31/36
(11) <b>0 409 628</b>	(51) C12N 15/82	(11) <b>0 606 746</b>	(51) H03K 17/08	(11) <b>0 637 156</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 410 695</b>	(51) H01L 27/15	(11) <b>0 608 066</b>	(51) H04Q 3/66	(11) <b>0 638 078</b> (87) WO 93/22307	(51) C07D 493/22
(11) <b>0 496 533</b>	(51) B41J 2/055	(11) <b>0 612 024</b>	(51) G06T 5/50	(11) <b>0 638 805</b>	(51) G01N 33/52
(11) <b>0 503 472</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>0 613 923</b>	(51) C08K 5/15	(11) <b>0 638 937</b>	(51) H01L 29/45
(11) <b>0 504 552</b>	(51) H01Q 3/40	(11) <b>0 616 821</b>	(51) B01D 11/02	(11) <b>0 641 206</b> (87) WO 93/23045	(51) A61K 31/465
(11) <b>0 519 469</b>	(51) C12N 15/52	(11) <b>0 617 404</b>	(51) G10C 5/00	(11) <b>0 642 161</b>	(51) H01L 23/522
(11) <b>0 528 124</b>	(51) E04H 13/00	(11) <b>0 618 754</b>	(51) H05B 41/38	(11) <b>0 642 870</b>	(51) B23K 1/20
(11) <b>0 536 522</b>	(51) H01Q 13/20	(11) <b>0 618 802</b> (87) WO 93/11781	(51) C12N 5/00	(11) <b>0 643 957</b>	(51) A61K 7/16
(11) <b>0 544 532</b>	(51) G06F 15/16	(11) <b>0 619 208</b>	(51) B60T 8/00	(11) <b>0 644 430</b>	(51) G01R 21/127
(11) <b>0 545 647</b>	(51) G01N 27/12	(11) <b>0 620 921</b> (87) WO 93/12438	(51) G01R 31/02	(11) <b>0 647 647</b>	(51) C07F 9/50
(11) <b>0 547 085</b> (87) WO 92/04281	(51) C01G 1/04	(11) <b>0 621 281</b>	(51) C07F 7/21	(11) <b>0 648 212</b> (87) WO 94/01420	(51) C07D 263/58
(11) <b>0 561 073</b>	(51) A61K 31/557	(11) <b>0 621 339</b>	(51) C12N 15/44	(11) <b>0 649 539</b> (87) WO 94/27159	(51) G01R 33/28
(11) <b>0 564 049</b>	(51) C08F 8/00	(11) <b>0 623 274</b> (87) WO 93/14617	(51) H05K 7/16	(11) <b>0 650 282</b>	(51) H04M 1/02
(11) <b>0 565 179</b>	(51) H01L 27/02	(11) <b>0 623 994</b>	(51) H03F 1/52	(11) <b>0 650 512</b> (87) WO 94/01508	(51) C09J 189/00
(11) <b>0 566 294</b>	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 625 588</b>	(51) C23C 16/26	(11) <b>0 651 900</b> (87) WO 94/28503	(51) G06F 19/00
(11) <b>0 567 075</b>	(51) H01L 21/306	(11) <b>0 625 762</b>	(51) G06T 3/00	(11) <b>0 653 135</b> (87) WO 94/03008	(51) H04M 7/00
(11) <b>0 567 217</b>	(51) H04L 12/46	(11) <b>0 626 014</b> (87) WO 93/16187	(51) C12N 15/82	(11) <b>0 655 341</b>	(51) B41J 2/44
(11) <b>0 570 592</b> (87) WO 93/11425	(51) G01N 24/10	(11) <b>0 626 163</b>	(51) A61G 7/053	(11) <b>0 655 845</b>	(51) H04J 13/00
(11) <b>0 573 178</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 626 172</b>	(51) A61K 31/7048	(11) <b>0 657 471</b>	(51) C07K 16/30
(11) <b>0 575 800</b>	(51) G01T 1/161	(11) <b>0 626 655</b>	(51) G06K 9/46	(11) <b>0 659 439</b>	(51) A61K 47/48
(11) <b>0 580 016</b>	(51) H04L 12/44	(11) <b>0 626 774</b>	(51) H04M 3/50	(11) <b>0 660 129</b>	(51) G01R 33/383
(11) <b>0 580 656</b> (87) WO 92/17578	(51) C12N 9/54	(11) <b>0 626 950</b> (87) WO 93/17002	(51) C07D 251/70	(11) <b>0 660 133</b>	(51) G01S 13/44
(11) <b>0 585 610</b>	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 627 902</b> (87) WO 93/16663	(51) A61F 2/32	(11) <b>0 660 440</b>	(51) H01Q 1/24
(11) <b>0 586 712</b> (87) WO 93/20451	(51) G01P 15/03	(11) <b>0 629 033</b>	(51) H02J 7/35	(11) <b>0 660 646</b>	(51) H05B 6/80
(11) <b>0 588 032</b>	(51) H01L 21/3215	(11) <b>0 629 061</b>	(51) H04L 7/033	(11) <b>0 660 713</b> (87) WO 92/10181	(51) A61K 31/41
(11) <b>0 589 022</b> (87) WO 93/18682	(51) A45C 3/00	(11) <b>0 629 621</b> (87) WO 93/15070	(51) C07D 401/04	(11) <b>0 661 846</b>	(51) H04L 9/32
(11) <b>0 591 105</b>	(51) C09B 63/00	(11) <b>0 629 950</b>	(51) G06F 11/14	(11) <b>0 662 667</b>	(51) G06K 7/08
(11) <b>0 593 754</b> (87) WO 93/22338	(51) C07K 7/06	(11) <b>0 630 565</b>	(51) A01J 7/00	(11) <b>0 662 715</b>	(51) H01L 25/07
(11) <b>0 597 828</b>	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 631 414</b>	(51) H04L 25/03	(11) <b>0 662 833</b> (87) WO 95/03802	(51) A61K 31/47
(11) <b>0 599 314</b>	(51) A61B 5/029	(11) <b>0 631 921</b>	(51) B61L 15/00	(11) <b>0 663 629</b>	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 600 625</b>	(51) H01L 31/075	(11) <b>0 632 533</b>	(51) H01R 13/18	(11) <b>0 664 320</b>	(51) C08L 67/02
(11) <b>0 600 648</b>	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 632 668</b>	(51) H04Q 3/545	(11) <b>0 665 013</b>	(51) A61K 31/42
(11) <b>0 601 569</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 632 828</b> (87) WO 93/20193	(51) C12N 9/42	(11) <b>0 665 449</b>	(51) G02B 5/20
(11) <b>0 601 829</b>	(51) H01R 13/00	(11) <b>0 633 027</b> (87) WO 94/09797	(51) A61K 33/14	(11) <b>0 666 612</b>	(51) H01Q 11/08
(11) <b>0 603 988</b>	(51) A61N 1/39	(11) <b>0 633 625</b>	(51) H01R 13/115	(11) <b>0 666 613</b>	(51) H01Q 11/08
		(11) <b>0 634 038</b> (87) WO 93/20538	(51) G07F 7/10	(11) <b>0 667 551</b>	(51) G02C 5/08
		(11) <b>0 634 184</b>	(51) A61M 15/00	(11) <b>0 668 894</b> (87) WO 95/04783	(51) C09C 1/62
		(11) <b>0 635 965</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 669 620</b>	(51) G11C 7/00
				(11) <b>0 669 735</b>	(51) H04L 12/28



(11) 0 671 156	(51) A61K 7/00	(11) 0 690 784	(51) B32B 3/20	(11) 0 707 575	(51) C07D 307/83
(11) 0 671 284	(51) B41M 5/32	(87) WO 94/20290		(87) WO 95/30667	
(11) 0 671 892	(51) A44B 18/00	(11) 0 691 527	(51) G01F 1/74	(11) 0 708 667	(51) A61M 5/32
(87) WO 94/04053		(11) 0 691 588	(51) G03G 15/09	(87) WO 95/02427	
(11) 0 672 862	(51) F23C 11/04	(11) 0 692 527	(51) C09D 11/00	(11) 0 708 861	(51) E01B 7/00
				(87) WO 95/02729	
(11) 0 673 128	(51) H04B 10/18	(11) 0 692 937	(51) A23L 1/105	(11) 0 709 034	(51) A23C 9/15
		(87) WO 94/22328		(11) 0 709 277	(51) B62D 6/00
(11) 0 674 217	(51) G03C 1/498	(11) 0 693 254	(51) A01N 53/06	(11) 0 709 844	(51) G11B 20/14
(11) 0 674 383	(51) H03F 3/19	(11) 0 693 402	(51) B60R 21/00	(11) 0 710 117	(51) C08G 79/02
(11) 0 675 035	(51) B62D 65/00	(11) 0 693 689	(51) G01P 1/00	(87) WO 95/02415	
(11) 0 675 429	(51) G06F 5/06	(11) 0 694 262	(51) A23L 1/214	(11) 0 710 188	(51) B60B 39/00
(11) 0 676 398	(51) C07D 417/10	(11) 0 694 590	(51) C09B 67/00	(87) WO 94/26540	
(11) 0 676 464	(51) C10J 3/54	(11) 0 694 734	(51) F23G 5/08	(11) 0 710 600	(51) H02P 7/00
(11) 0 676 476	(51) C12Q 1/68	(11) 0 694 793	(51) G01S 17/74	(11) 0 711 163	(51) A61K 31/415
(11) 0 676 895	(51) H04N 5/926	(11) 0 694 830	(51) G06F 3/06	(87) WO 95/03799	
(11) 0 677 365	(51) B28B 23/00	(11) 0 694 841	(51) G06F 11/00	(11) 0 712 153	(51) H01L 21/60
(11) 0 677 794	(51) G03G 15/08	(11) 0 694 841	(51) G06F 11/00	(11) 0 712 200	(51) H02M 3/335
(11) 0 677 968	(51) H04N 7/50	(11) 0 695 166	(51) A61K 7/46	(11) 0 712 495	(51) G01N 33/569
(11) 0 679 831	(51) F16L 47/00	(87) WO 94/24999		(87) WO 95/04280	
(11) 0 680 229	(51) H04N 13/00	(11) 0 695 509	(51) A23L 1/226	(11) 0 713 456	(51) B60R 1/06
(11) 0 680 414	(51) B60B 5/02	(11) 0 695 549	(51) A61K 31/70	(87) WO 95/05294	
(87) WO 94/16911		(11) 0 695 630	(51) B32B 27/32	(11) 0 714 095	(51) G11B 15/12
(11) 0 680 746	(51) A61K 7/42	(11) 0 695 893	(51) F16H 61/16	(11) 0 714 541	(51) G08B 17/107
(11) 0 680 861	(51) B60S 3/04	(11) 0 697 325	(51) B62D 1/18	(87) WO 95/05648	
(11) 0 680 966	(51) C07F 15/00	(11) 0 697 734	(51) H01L 27/02	(11) 0 714 734	(51) B25B 5/10
(11) 0 681 789	(51) A23L 1/236	(11) 0 698 157	(51) E03C 1/04	(11) 0 714 998	(51) C23C 16/44
(11) 0 682 337	(51) G10L 19/02	(87) WO 94/26989		(11) 0 715 954	(51) B32B 27/32
(87) WO 95/14990		(11) 0 698 808	(51) G03B 17/30	(11) 0 716 356	(51) G03G 17/10
(11) 0 682 426	(51) H04L 27/26	(11) 0 699 251	(51) D21H 27/30	(11) 0 716 390	(51) G06K 11/16
(11) 0 683 543	(51) H01Q 25/00	(87) WO 94/28244		(11) 0 716 395	(51) G06T 9/00
(11) 0 683 643	(51) A61B 5/00	(11) 0 699 606	(51) B65G 54/02	(11) 0 716 468	(51) H01P 3/18
(87) WO 94/17732		(87) WO 95/25689		(87) WO 95/06336	
(11) 0 683 646	(51) A61B 17/58	(11) 0 699 888	(51) G01B 5/12	(11) 0 716 536	(51) H04N 1/29
(87) WO 94/17744		(11) 0 699 899	(51) G01L 5/00	(11) 0 716 548	(51) H04N 7/30
(11) 0 683 837	(51) E02D 3/00	(11) 0 699 993	(51) G06F 3/033	(11) 0 716 873	(51) B01D 53/00
(87) WO 94/18396		(11) 0 700 003	(51) G06F 13/40	(11) 0 716 931	(51) B41M 5/00
(11) 0 684 699	(51) H03G 1/00	(11) 0 700 047	(51) G11B 27/032	(11) 0 717 346	(51) G06F 3/033
(11) 0 685 213	(51) A61F 13/15	(11) 0 700 207	(51) H04N 5/445	(11) 0 718 035	(51) B01J 13/00
(11) 0 685 365	(51) B60R 21/20	(11) 0 701 095	(51) F24F 13/06	(11) 0 718 610	(51) G01J 5/00
(11) 0 685 478	(51) C07D 405/12	(11) 0 701 194	(51) G06F 1/32	(11) 0 718 674	(51) G03C 1/005
(87) WO 94/19345		(11) 0 701 888	(51) B26F 1/18	(11) 0 718 750	(51) G06F 3/033
(11) 0 685 751	(51) G02B 7/10	(11) 0 701 919	(51) C10M 111/00	(11) 0 718 780	(51) G06F 15/02
(11) 0 687 921	(51) G01S 3/74	(11) 0 702 263	(51) G03B 27/46	(11) 0 719 978	(51) F17C 9/00
(11) 0 687 942	(51) G03B 17/24	(11) 0 704 325	(51) B60C 23/00	(11) 0 720 048	(51) G03C 7/305
(11) 0 688 092	(51) H02M 5/00	(11) 0 705 099	(51) A61K 31/165	(11) 0 720 164	(51) G11B 15/467
(11) 0 689 285	(51) H03H 9/02	(87) WO 95/00132		(11) 0 720 377	(51) H04N 7/26
(11) 0 689 379	(51) A01N 33/18	(11) 0 706 674	(51) G02F 1/1337	(87) WO 95/29428	(51) H02K 17/30
(87) WO 94/21121		(87) WO 95/29428		(11) 0 720 785	
(11) 0 690 273	(51) F24F 13/18	(11) 0 707 064	(51) C12N 11/04	(87) WO 96/01001	
(11) 0 690 403	(51) G06K 7/10	(11) 0 707 353	(51) H01P 1/383	(11) 0 720 993	(51) C08F 290/08
(11) 0 690 562	(51) H03F 3/45	(87) WO 95/30252		(11) 0 721 010	(51) C10L 1/22

(11) <b>0 721 669</b> (87) WO 95/09446	(51) H01L 41/22	(11) <b>0 735 656</b>	(51) H02M 3/157	(11) <b>0 746 903</b> (87) WO 95/05028	(51) H03F 3/217
(11) <b>0 721 957</b> (87) WO 95/27731	(51) C07K 11/00	(11) <b>0 736 099</b> (87) WO 95/17514	(51) C12N 15/82	(11) <b>0 747 140</b>	(51) B08B 3/04
(11) <b>0 722 005</b>	(51) D03C 1/14	(11) <b>0 736 544</b>	(51) C07K 16/18	(11) <b>0 747 683</b>	(51) G01J 5/20
(11) <b>0 722 082</b>	(51) G01G 11/04	(11) <b>0 736 575</b>	(51) C09B 55/00	(11) <b>0 747 781</b>	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 722 715</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 736 655</b>	(51) E05B 65/08	(11) <b>0 747 787</b>	(51) G03G 15/20
(11) <b>0 722 985</b>	(51) C08L 71/00	(11) <b>0 736 707</b>	(51) F16H 61/04	(11) <b>0 747 950</b>	(51) H01L 23/10
(11) <b>0 723 125</b>	(51) F25J 1/02	(11) <b>0 736 814</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 748 114</b>	(51) H04N 5/235
(11) <b>0 723 256</b>	(51) G10H 1/00	(11) <b>0 737 012</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>0 748 126</b>	(51) H04N 7/62
(11) <b>0 723 435</b> (87) WO 95/28917	(51) A61K 9/22	(11) <b>0 737 027</b>	(51) H05K 3/44	(11) <b>0 748 687</b>	(51) B32B 17/10
(11) <b>0 723 806</b>	(51) B01F 3/04	(11) <b>0 737 758</b>	(51) C23C 14/34	(11) <b>0 749 000</b>	(51) G01B 11/06
(11) <b>0 725 921</b> (87) WO 95/04254	(51) G01B 11/24	(11) <b>0 737 815</b> (87) WO 95/17609	(51) F15B 11/00	(11) <b>0 749 204</b>	(51) H03C 1/54
(11) <b>0 726 323</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 737 859</b>	(51) G01N 27/12	(11) <b>0 749 327</b> (87) WO 95/24230	(51) A61M 1/00
(11) <b>0 726 398</b>	(51) F15D 1/12	(11) <b>0 738 086</b>	(51) H04N 9/73	(11) <b>0 749 419</b> (87) WO 95/24383	(51) C07C 259/06
(11) <b>0 726 497</b>	(51) G03F 7/028	(11) <b>0 738 332</b> (87) WO 95/17525	(51) C12Q 1/70	(11) <b>0 749 664</b> (87) WO 95/24789	(51) H04Q 7/00
(11) <b>0 726 622</b>	(51) H01R 25/00	(11) <b>0 738 882</b>	(51) G01G 3/14	(11) <b>0 749 871</b>	(51) B60Q 1/26
(11) <b>0 726 648</b>	(51) H03F 3/45	(11) <b>0 738 892</b>	(51) G01P 15/08	(11) <b>0 750 385</b>	(51) H02J 7/10
(11) <b>0 727 157</b>	(51) A24C 5/18	(11) <b>0 738 946</b>	(51) G05D 1/02	(11) <b>0 750 394</b>	(51) H03H 9/64
(11) <b>0 727 342</b>	(51) B62D 5/083	(11) <b>0 739 090</b>	(51) H03D 7/16	(11) <b>0 750 854</b>	(51) A23P 1/04
(11) <b>0 727 421</b>	(51) C07D 295/14	(11) <b>0 739 844</b>	(51) B65H 39/11	(11) <b>0 750 995</b>	(51) B41J 2/205
(11) <b>0 727 540</b>	(51) E04D 1/04	(11) <b>0 740 226</b>	(51) G03G 21/18	(11) <b>0 751 375</b>	(51) G01C 19/56
(11) <b>0 727 828</b>	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 740 244</b>	(51) G06F 3/02	(11) <b>0 751 616</b>	(51) H03H 9/145
(11) <b>0 728 719</b>	(51) C05F 17/02	(11) <b>0 740 410</b>	(51) H03G 5/02	(11) <b>0 751 763</b> (87) WO 95/26181	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 728 786</b>	(51) C08G 18/72	(11) <b>0 740 913</b>	(51) A45D 40/26	(11) <b>0 752 232</b>	(51) A47L 15/48
(11) <b>0 729 036</b>	(51) G01S 3/786	(11) <b>0 741 281</b>	(51) G01D 5/30	(11) <b>0 752 290</b> (87) WO 95/26240	(51) B21D 5/02
(11) <b>0 729 240</b>	(51) H04B 1/69	(11) <b>0 741 340</b>	(51) G03G 15/16	(11) <b>0 752 319</b>	(51) B41J 13/10
(11) <b>0 730 376</b>	(51) H04N 5/92	(11) <b>0 742 630</b>	(51) H02H 7/085	(11) <b>0 752 392</b>	(51) C03B 5/235
(11) <b>0 731 287</b>	(51) F16D 69/02	(11) <b>0 743 361</b>	(51) C12C 1/02	(11) <b>0 752 394</b>	(51) C03C 3/062
(11) <b>0 731 709</b> (87) WO 93/23063	(51) C07K 14/435	(11) <b>0 743 730</b>	(51) H02B 1/32	(11) <b>0 752 544</b>	(51) F16H 3/66
(11) <b>0 731 801</b> (87) WO 95/15324	(51) C07D 401/12	(11) <b>0 743 750</b>	(51) H03K 17/00	(11) <b>0 752 658</b>	(51) G06F 11/273
(11) <b>0 731 833</b> (87) WO 95/15370	(51) C11D 3/33	(11) <b>0 744 131</b>	(51) A23G 1/04	(11) <b>0 752 670</b>	(51) G06F 15/163
(11) <b>0 732 110</b>	(51) A61L 31/00	(11) <b>0 744 309</b>	(51) B60H 3/06	(11) <b>0 753 317</b>	(51) A61M 5/32
(11) <b>0 732 774</b>	(51) H01R 13/622	(11) <b>0 744 696</b>	(51) G06F 12/08	(11) <b>0 753 389</b>	(51) B29C 44/10
(11) <b>0 733 834</b>	(51) F16H 63/30	(11) <b>0 744 817</b>	(51) H02M 3/158	(11) <b>0 753 449</b>	(51) B62D 5/06
(11) <b>0 733 890</b>	(51) G01L 23/00	(11) <b>0 745 331</b>	(51) A23L 1/16	(11) <b>0 753 470</b>	(51) B65D 88/14
(11) <b>0 733 978</b>	(51) G06F 13/12	(11) <b>0 745 392</b> (87) WO 95/22354	(51) A61L 15/28	(11) <b>0 753 845</b> (87) WO 96/24130	(51) G11B 7/09
(11) <b>0 734 005</b>	(51) G08B 26/00	(11) <b>0 745 512</b>	(51) B60Q 1/30	(11) <b>0 753 866</b>	(51) H01F 1/00
(11) <b>0 734 164</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>0 745 600</b>	(51) C07D 417/12	(11) <b>0 753 866</b>	(51) H01F 1/00
(11) <b>0 734 773</b>	(51) B03C 3/68	(11) <b>0 745 810</b>	(51) F24B 1/06	(11) <b>0 754 445</b>	(51) A61K 7/42
(11) <b>0 734 957</b>	(51) B65D 5/48	(11) <b>0 745 952</b>	(51) G06K 9/72	(11) <b>0 754 692</b>	(51) C07F 7/22
(11) <b>0 735 142</b>	(51) C12P 41/00	(11) <b>0 746 272</b> (87) WO 95/05789	(51) A61F 2/14	(11) <b>0 754 741</b>	(51) C09J 163/00
(11) <b>0 735 384</b>	(51) G01V 3/10	(11) <b>0 746 816</b> (87) WO 95/04968	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 754 742</b>	(51) C09J 163/00
(11) <b>0 735 441</b>	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 746 839</b> (87) WO 95/23402	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 754 772</b>	(51) C21D 9/56
(11) <b>0 735 566</b>	(51) H01J 61/00			(11) <b>0 754 981</b>	(51) G03G 15/02
				(11) <b>0 755 004</b>	(51) G06F 9/46

(11) 0 755 034	(51) G08B 13/191	(11) 0 761 037 (87) WO 96/31948	(51) H03F 3/45	(11) 0 773 354	(51) F01N 3/08
(11) 0 755 038	(51) G08B 29/16	(11) 0 761 338	(51) B21D 53/28	(11) 0 773 884 (87) WO 96/02419	(51) B65B 1/04
(11) 0 755 114	(51) H03F 3/193	(11) 0 761 506	(51) B60R 21/20	(11) 0 774 234 (87) WO 96/38087	(51) A61B 5/16
(11) 0 755 393 (87) WO 95/28398	(51) C07D 401/12	(11) 0 761 588	(51) B65H 73/00	(11) 0 775 142 (87) WO 96/04281	(51) C07D 473/18
(11) 0 755 844	(51) B62D 1/19	(11) 0 761 607	(51) C02F 3/30	(11) 0 775 442	(51) A01N 65/00
(11) 0 755 910	(51) C07C 29/19	(11) 0 761 613	(51) C03B 29/00	(11) 0 776 230 (87) WO 96/04954	(51) A61M 37/00
(11) 0 755 959	(51) C08G 77/06	(11) 0 761 837	(51) C22F 1/04	(11) 0 776 535 (87) WO 97/00546	(51) H01S 5/34
(11) 0 755 995	(51) C10G 65/04	(11) 0 762 357	(51) G08B 13/24	(11) 0 776 596 (87) WO 96/04773	(51) H05K 3/46
(11) 0 756 162	(51) G01L 1/14	(11) 0 762 500	(51) H01L 27/06	(11) 0 777 108	(51) G01D 11/28
(11) 0 756 219	(51) G05B 19/406	(11) 0 762 601	(51) H02K 1/24	(11) 0 777 946 (87) WO 96/06503	(51) H04N 7/08
(11) 0 756 377	(51) H03H 11/04	(11) 0 762 726	(51) H04N 1/32	(11) 0 778 364	(51) D03D 47/40
(11) 0 756 378	(51) H03H 11/04	(11) 0 763 227 (87) WO 96/30861	(51) G06K 11/18	(11) 0 778 373	(51) E01B 7/22
(11) 0 756 718 (87) WO 95/28663	(51) G02F 1/15	(11) 0 763 278 (87) WO 96/31943	(51) H03D 3/00	(11) 0 778 975 (87) WO 97/01169	(51) G11B 20/12
(11) 0 756 780 (87) WO 96/25790	(51) H03D 7/14	(11) 0 763 795	(51) G06F 12/08	(11) 0 779 293	(51) C07D 493/04
(11) 0 756 797 (87) WO 95/28799	(51) H04N 1/00	(11) 0 763 936	(51) H04N 5/913	(11) 0 779 337 (87) WO 96/41835	(51) C08L 63/00
(11) 0 756 930	(51) B32B 5/22	(11) 0 764 310 (87) WO 96/31837	(51) G06K 15/00	(11) 0 779 338	(51) C08L 67/00
(11) 0 756 937	(51) B41J 2/175	(11) 0 764 338 (87) WO 95/30996	(51) H01H 53/00	(11) 0 779 367	(51) C12Q 1/26
(11) 0 756 964	(51) B60N 2/48	(11) 0 764 459	(51) B01D 53/94	(11) 0 779 582	(51) G06F 13/42
(11) 0 756 972	(51) B60R 21/20	(11) 0 764 833	(51) G01F 1/20	(11) 0 779 592	(51) G06K 9/42
(11) 0 756 981	(51) B62D 3/12	(11) 0 764 905	(51) G06F 12/08	(11) 0 779 687	(51) H01S 3/06
(11) 0 757 086	(51) C09D 11/00	(11) 0 765 209 (87) WO 96/32237	(51) B28B 3/06	(11) 0 780 067	(51) A44B 19/26
(11) 0 757 091	(51) C10L 1/00	(11) 0 765 276 (87) WO 96/00173	(51) B65D 47/18	(11) 0 780 240	(51) B41M 5/38
(11) 0 757 180	(51) F04D 27/02	(11) 0 768 934 (87) WO 96/01168	(51) B24C 1/00	(11) 0 780 265	(51) B60Q 1/30
(11) 0 757 261	(51) G02B 1/04	(11) 0 769 217 (87) WO 96/01518	(51) H02J 7/00	(11) 0 780 556	(51) F02B 77/13
(11) 0 757 761 (87) WO 95/31651	(51) F16D 67/04	(11) 0 769 268	(51) A61B 5/113	(11) 0 780 667	(51) G01G 17/04
(11) 0 758 007	(51) C09D 151/08	(11) 0 769 410	(51) B60N 2/32	(11) 0 780 710	(51) G02B 6/38
(11) 0 758 069	(51) F16L 39/00	(11) 0 769 414	(51) B60N 2/42	(11) 0 780 898	(51) H01L 25/07
(11) 0 758 078	(51) G01G 19/393	(11) 0 770 258 (87) WO 96/02059	(51) G21K 5/00	(11) 0 781 096 (87) WO 97/02750	(51) A21C 3/06
(11) 0 758 105	(51) G03G 15/08	(11) 0 770 395	(51) A61K 38/16	(11) 0 781 115 (87) WO 96/32903	(51) A61C 17/24
(11) 0 758 693	(51) D04B 1/14	(11) 0 770 541	(51) B62D 65/00	(11) 0 781 509	(51) A22C 11/10
(11) 0 758 701	(51) E02F 3/36	(11) 0 770 590	(51) C07C 37/20	(11) 0 781 626	(51) B23Q 1/66
(11) 0 759 286	(51) A61C 5/06	(11) 0 770 830	(51) F24F 11/00	(11) 0 782 045	(51) G03C 11/02
(11) 0 759 370	(51) B60K 6/04	(11) 0 771 375 (87) WO 96/02700	(51) D21D 5/00	(11) 0 782 251	(51) H03F 3/08
(11) 0 759 374	(51) B60N 2/02	(11) 0 772 501 (87) WO 96/35529	(51) B21D 51/26	(11) 0 782 336	(51) H04N 7/08
(11) 0 759 429	(51) C07D 213/73	(11) 0 772 760 (87) WO 95/25941	(51) G01B 11/02	(11) 0 782 378	(51) H05K 13/00
(11) 0 759 861 (87) WO 96/32305	(51) B60R 22/46	(11) 0 772 907 (87) WO 96/38908	(51) H03H 11/32	(11) 0 782 675 (87) WO 97/05410	(51) F16H 61/04
(11) 0 760 174 (87) WO 96/28868	(51) H01S 3/10	(11) 0 772 958 (87) WO 96/04772	(51) H05K 1/03	(11) 0 782 885	(51) B05B 17/06
(11) 0 760 298	(51) B60C 13/00			(11) 0 783 676 (87) WO 97/05463	(51) G01L 9/00
(11) 0 760 485	(51) G01S 13/93			(11) 0 783 908	(51) A63H 33/08
(11) 0 760 662 (87) WO 96/00067	(51) A61K 31/495				
(11) 0 761 024 (87) WO 95/32530	(51) H01R 12/18				

(11) 0 783 928	(51) B21D 39/04	(11) 0 795 445	(51) B60R 21/22	(11) 0 805 400	(51) G06F 13/42
(11) 0 784 098	(51) C21D 9/00	(11) 0 795 552	(51) C07D 307/12	(11) 0 805 895	(51) D21F 7/10
(11) 0 784 229	(51) G03C 1/005	(11) 0 795 585	(51) C09B 61/00	(87) WO 97/20105	
(11) 0 784 239	(51) G03G 15/00	(11) 0 795 645	(51) E01B 1/00	(11) 0 805 949	(51) G01B 15/02
(11) 0 784 965	(51) A61C 19/00	(11) 0 795 657	(51) E04B 9/30	(87) WO 96/07077	
(11) 0 785 115	(51) B60S 1/34	(11) 0 795 738	(51) G01D 5/22	(11) 0 805 950	(51) G01C 19/70
(11) 0 785 233	(51) C08L 33/08	(11) 0 796 764	(51) B60R 13/04	(87) WO 96/07079	
(11) 0 785 381	(51) F16H 61/38	(11) 0 796 852	(51) C07D 257/04	(11) 0 805 956	(51) G01D 11/28
(11) 0 785 479	(51) G03G 15/00	(11) 0 796 896	(51) C08L 27/12	(87) WO 96/23200	
(11) 0 785 484	(51) G03G 15/08	(87) WO 97/08239		(11) 0 806 314	(51) B60K 6/04
(11) 0 786 397	(51) B62D 55/20	(11) 0 797 046	(51) F23C 7/02	(11) 0 806 446	(51) C08G 59/50
(11) 0 786 479	(51) C08F 265/06	(11) 0 797 467	(51) A63B 23/02	(11) 0 806 791	(51) H01J 61/12
(11) 0 786 702	(51) G03F 9/00	(87) WO 95/21664		(11) 0 806 926	(51) A61F 13/15
(11) 0 786 832	(51) H01R 24/02	(11) 0 798 038	(51) B01J 19/12	(87) WO 96/23470	
(87) WO 97/07571		(11) 0 798 049	(51) B05B 11/00	(11) 0 807 276	(51) G02C 5/00
(11) 0 787 379	(51) H02H 3/24	(11) 0 798 163	(51) B60R 1/06	(87) WO 96/24086	
(87) WO 97/05683		(11) 0 798 284	(51) C07C 29/80	(11) 0 807 339	(51) H04B 7/185
(11) 0 787 577	(51) B29D 31/512	(11) 0 798 535	(51) F42C 17/04	(87) WO 96/24199	
(11) 0 787 602	(51) B60C 11/13	(11) 0 799 217	(51) C07D 303/24	(11) 0 807 552	(51) B60R 11/02
(11) 0 787 932	(51) F16H 61/14	(87) WO 96/19468		(11) 0 807 761	(51) F16C 33/30
(11) 0 787 933	(51) F16H 61/14	(11) 0 799 390	(51) F16D 67/04	(11) 0 807 920	(51) G09G 3/36
(11) 0 788 201	(51) H01S 3/038	(87) WO 96/18831		(11) 0 808 093	(51) A01C 5/06
(11) 0 788 227	(51) H03K 5/135	(11) 0 799 654	(51) B21B 1/22	(87) WO 96/24239	
(11) 0 788 871	(51) B29D 11/00	(11) 0 799 967	(51) E21B 10/62	(11) 0 808 254	(51) B60P 3/04
(11) 0 788 912	(51) B60J 5/04	(11) 0 800 027	(51) F16H 63/30	(87) WO 96/25303	
(11) 0 788 946	(51) B60R 25/00	(11) 0 800 238	(51) H01R 13/658	(11) 0 808 466	(51) G01V 1/20
(11) 0 789 053	(51) C08K 5/50	(11) 0 800 238	(51) H01R 13/658	(87) WO 96/24861	
(11) 0 789 352	(51) G11B 5/54	(11) 0 800 651	(51) G01P 15/08	(11) 0 808 991	(51) F01D 11/22
(11) 0 789 836	(51) G01M 3/32	(87) WO 96/21157		(11) 0 809 122	(51) G01V 1/36
(87) WO 97/06421		(11) 0 801 013	(51) B65F 1/12	(11) 0 809 257	(51) H01B 3/44
(11) 0 790 566	(51) G06F 17/30	(11) 0 801 187	(51) E04F 19/06	(11) 0 809 339	(51) H02G 3/18
(11) 0 790 606	(51) G11B 7/135	(11) 0 801 244	(51) F16D 33/16	(11) 0 809 354	(51) H03F 3/45
(11) 0 791 402	(51) B05C 13/00	(11) 0 801 246	(51) F16D 55/36	(11) 0 809 441	(51) A23C 19/068
(11) 0 791 502	(51) B60Q 1/26	(11) 0 801 682	(51) C12N 15/81	(87) WO 96/25051	
(11) 0 791 863	(51) G03G 15/00	(87) WO 96/24678		(11) 0 809 590	(51) B65D 6/16
(11) 0 791 905	(51) G08B 5/22	(11) 0 801 686	(51) C12P 21/04	(87) WO 96/25337	
(11) 0 793 248	(51) H01H 37/76	(87) WO 96/12031		(11) 0 809 657	(51) C08B 37/08
(11) 0 794 107	(51) B62D 27/04	(11) 0 802 138	(51) B65H 19/20	(87) WO 96/25437	
(11) 0 794 172	(51) C07C 279/22	(11) 0 802 166	(51) C02F 3/30	(11) 0 809 698	(51) C12N 15/12
(11) 0 794 239	(51) C10G 2/00	(11) 0 802 207	(51) C08F 255/00	(87) WO 96/24672	
(11) 0 794 404	(51) F41G 7/20	(11) 0 802 219	(51) C08J 7/04	(11) 0 810 274	(51) C09D 133/00
(11) 0 794 442	(51) G02B 5/08	(11) 0 802 515	(51) G08G 1/017	(11) 0 810 293	(51) C22C 5/02
(11) 0 794 520	(51) G08B 13/24	(11) 0 803 307	(51) B23H 7/02	(11) 0 810 415	(51) F41H 5/04
(11) 0 794 534	(51) G11C 11/406	(87) WO 97/18052		(11) 0 810 610	(51) G21C 7/113
(11) 0 794 866	(51) B41F 17/00	(11) 0 803 399	(51) B60N 2/42	(11) 0 811 146	(51) G01D 5/34
(87) WO 96/16807		(11) 0 803 417	(51) B60T 1/087	(87) WO 96/26417	
(11) 0 795 095	(51) F16H 25/20	(11) 0 803 548	(51) C09B 69/06	(11) 0 811 271	(51) H03F 3/181
(87) WO 96/20361		(11) 0 803 929	(51) H01Q 1/24	(87) WO 97/23948	
(11) 0 795 276	(51) A23L 1/187	(11) 0 805 094	(51) B62D 3/12	(11) 0 811 286	(51) H04L 12/56
		(11) 0 805 192	(51) C09D 11/00	(87) WO 96/19887	
		(11) 0 805 316	(51) F24H 1/18	(11) 0 812 065	(51) H03H 9/25
				(87) WO 97/24798	(51) H03F 1/32

(11) 0 812 750	(51) B60T 17/08	(11) 0 820 128	(51) H01S 3/06	(11) 0 825 196	(51) C07H 17/07
(11) 0 813 000	(51) F16F 15/131	(11) 0 820 134	(51) H02G 3/06	(11) 0 825 437	(51) G01N 31/22
(11) 0 813 008	(51) F16J 15/12	(11) 0 820 347	(51) B01J 29/04	(11) 0 826 159	(51) G02B 5/124
(11) 0 813 590	(51) C11D 7/50	(87) WO 97/26989		(87) WO 96/36891	
(87) WO 96/28535		(11) 0 820 423	(51) C02F 1/72	(11) 0 826 483	(51) B29D 22/00
(11) 0 813 660	(51) F16K 7/17	(87) WO 97/29050		(11) 0 826 563	(51) B60R 21/20
(87) WO 96/28673		(11) 0 820 433	(51) C07C 229/36	(11) 0 826 618	(51) B65H 49/32
(11) 0 813 932	(51) B24B 37/04	(87) WO 96/30332		(11) 0 826 677	(51) C07D 273/00
(11) 0 813 983	(51) B60J 10/12	(11) 0 820 639	(51) H01L 21/30	(11) 0 826 680	(51) C07D 295/08
(11) 0 814 044	(51) B65H 45/22	(87) WO 96/32740		(11) 0 826 726	(51) C08K 5/18
(11) 0 814 095	(51) C08F 2/02	(11) 0 820 818	(51) B07C 3/08	(11) 0 826 768	(51) C11D 3/28
(11) 0 814 376	(51) G03C 7/305	(11) 0 821 182	(51) F16H 3/093	(11) 0 826 906	(51) F16H 7/12
(11) 0 814 644	(51) H05K 3/02	(11) 0 821 416	(51) H01L 27/15	(11) 0 827 236	(51) H01R 13/436
(11) 0 815 003	(51) B63B 25/22	(11) 0 821 457	(51) H02B 7/06	(11) 0 827 236	(51) H01R 13/436
(87) WO 96/30255		(11) 0 821 473	(51) H03F 1/32	(11) 0 827 599	(51) G02F 1/1347
(11) 0 815 376	(51) F16K 41/02	(11) 0 821 887	(51) A24C 5/47	(87) WO 96/37806	
(87) WO 96/28680		(11) 0 821 894	(51) A45C 13/10	(11) 0 827 878	(51) B60R 21/20
(11) 0 815 451	(51) G01N 33/68	(11) 0 821 894	(51) A45C 13/10	(11) 0 828 149	(51) G01M 1/22
(87) WO 96/30764		(11) 0 822 107	(51) B60J 1/00	(11) 0 828 479	(51) A61K 9/14
(11) 0 815 549	(51) G09F 9/35	(11) 0 822 120	(51) B60R 1/06	(87) WO 96/38131	
(87) WO 97/26641		(11) 0 822 179	(51) C07C 209/60	(11) 0 828 511	(51) A61K 39/385
(11) 0 815 729	(51) A21C 3/00	(11) 0 822 250	(51) C12F 3/10	(87) WO 96/37222	
(11) 0 815 749	(51) A24C 5/32	(11) 0 822 350	(51) F16D 25/12	(11) 0 829 004	(51) G01L 19/14
(11) 0 816 078	(51) B41F 35/00	(11) 0 822 480	(51) G06F 1/18	(87) WO 96/37764	
(11) 0 816 866	(51) G01S 13/34	(11) 0 822 652	(51) H02P 7/00	(11) 0 829 086	(51) G11C 7/00
(11) 0 816 974	(51) G06F 1/18	(11) 0 822 896	(51) B32B 13/00	(87) WO 96/38845	
(11) 0 817 137	(51) G07F 7/06	(87) WO 96/33866	(51) C07D 295/13	(11) 0 829 089	(51) G21D 7/00
(11) 0 817 830	(51) C11D 3/43	(11) 0 822 933	(51) C07D 295/13	(87) WO 96/38848	
(87) WO 96/30487		(87) WO 96/33986		(11) 0 829 699	(51) G01B 7/16
(11) 0 818 088	(51) H04B 10/18	(11) 0 823 049	(51) G01N 27/26	(11) 0 829 756	(51) G03C 1/76
(87) WO 96/31024		(87) WO 96/34275		(11) 0 829 935	(51) H01S 3/13
(11) 0 818 139	(51) A01J 25/11	(11) 0 823 146	(51) H03H 17/00	(11) 0 830 276	(51) B60T 13/57
(11) 0 818 172	(51) A47K 3/04	(87) WO 97/33369		(87) WO 96/41738	
(11) 0 818 255	(51) B21J 15/28	(11) 0 823 356	(51) B60R 21/32	(11) 0 830 519	(51) F16D 65/097
(11) 0 818 274	(51) B24C 11/00	(11) 0 823 420	(51) C07C 275/28	(87) WO 96/41966	
(11) 0 818 440	(51) C07C 245/04	(11) 0 823 430	(51) C07D 401/12	(11) 0 830 646	(51) G05B 19/042
(11) 0 818 452	(51) C07D 313/00	(11) 0 823 753	(51) H01R 4/70	(87) WO 96/41243	
(11) 0 818 505	(51) C08K 3/08	(11) 0 823 768	(51) H02K 5/14	(11) 0 830 726	(51) H02K 41/03
(11) 0 818 505	(51) C08K 3/08	(11) 0 823 774	(51) H02P 5/41	(87) WO 96/41411	
(11) 0 818 763	(51) G07F 7/10	(11) 0 823 860	(51) B01D 61/12	(11) 0 830 736	(51) H03K 19/177
(11) 0 818 777	(51) G11B 7/085	(87) WO 96/34679		(87) WO 96/42141	
(11) 0 818 878	(51) H03F 3/345	(11) 0 823 902	(51) C07D 257/02	(11) 0 831 077	(51) C04B 41/87
(11) 0 818 994	(51) A61K 9/70	(87) WO 96/34860		(11) 0 831 132	(51) C09B 67/22
(87) WO 96/30001		(11) 0 824 257	(51) H01B 7/29	(11) 0 831 133	(51) C09B 67/22
(11) 0 819 490	(51) B23B 27/14	(11) 0 824 417	(51) B60R 16/02	(11) 0 831 224	(51) F02D 41/34
(11) 0 819 582	(51) B60R 21/16	(87) WO 96/33078		(11) 0 831 710	(51) A21D 10/02
(11) 0 819 584	(51) B60R 21/20	(11) 0 824 441	(51) B62D 53/08	(87) WO 96/39041	
(11) 0 819 641	(51) B65H 39/055	(87) WO 97/32772		(11) 0 832 341	(51) E05B 17/00
(11) 0 819 710	(51) C08F 279/02	(11) 0 824 459	(51) B65D 5/20	(87) WO 96/29491	
(11) 0 819 739	(51) C09D 11/00	(87) WO 96/33916		(11) 0 832 792	(51) B60R 21/20
(11) 0 819 777	(51) C22C 29/08	(11) 0 824 782	(51) H03D 3/00	(11) 0 833 412	(51) H01R 13/629
		(87) WO 97/32391		(11) 0 833 693	(51) B03C 3/74
		(11) 0 824 979	(51) B21D 39/04	(87) WO 97/00727	

(11) <b>0 833 787</b> (87) WO 96/36545	(51) B65D 79/00	(11) <b>0 843 524</b> (87) WO 96/16571	(51) A46B 9/04	(11) <b>0 848 897</b> (11) <b>0 848 940</b> (87) WO 97/38660	(51) A01C 23/00 (51) A61H 1/02
(11) <b>0 834 187</b> (87) WO 97/40519	(51) H01J 65/04	(11) <b>0 843 599</b> (87) WO 97/04885	(51) B05D 7/24	(11) <b>0 849 131</b> (11) <b>0 849 463</b>	(51) B60R 21/26 (51) F02F 1/42
(11) <b>0 834 497</b> (87) WO 97/00850	(51) C07C 69/65	(11) <b>0 843 829</b> (87) WO 97/06450	(51) G01S 17/08	(11) <b>0 849 859</b> (11) <b>0 849 983</b>	(51) H02K 1/32 (51) H05K 3/40
(11) <b>0 834 702</b> (11) <b>0 835 246</b> (87) WO 97/00863	(51) F24C 15/20 (51) C07D 213/80	(11) <b>0 843 878</b> (87) WO 97/00523	(51) H01B 3/44	(11) <b>0 850 163</b> (87) WO 98/04443	(51) B60S 1/38
(11) <b>0 835 543</b> (87) WO 97/37412	(51) H02G 3/04	(11) <b>0 844 195</b> (11) <b>0 844 855</b> (87) WO 97/06752	(51) B65D 81/00 (51) A61F 2/36	(11) <b>0 850 568</b> (11) <b>0 850 617</b>	(51) A23C 9/123 (51) A61F 13/15
(11) <b>0 835 729</b> (11) <b>0 836 496</b> (87) WO 97/00704	(51) B29C 45/00 (51) A61M 15/02	(11) <b>0 844 868</b> (87) WO 97/06782	(51) A61K 9/08	(11) <b>0 850 777</b> (11) <b>0 850 797</b>	(51) B41M 5/00 (51) B60K 17/28
(11) <b>0 836 570</b> (87) WO 97/02978	(51) B63B 21/18	(11) <b>0 844 919</b> (87) WO 97/04903	(51) B22D 19/04	(11) <b>0 851 149</b> (11) <b>0 851 295</b>	(51) F16H 3/60 (51) G03F 7/00
(11) <b>0 836 968</b> (11) <b>0 837 647</b> (87) WO 96/39914	(51) B60R 21/09 (51) A61B 18/08	(11) <b>0 844 945</b> (87) WO 97/06978	(51) B60R 21/00	(11) <b>0 851 300</b> (11) <b>0 851 527</b>	(51) G03F 7/09 (51) H01Q 1/12
(11) <b>0 837 679</b> (87) WO 96/38141	(51) A61K 31/415	(11) <b>0 845 013</b> (87) WO 97/07159	(51) C08K 5/3435	(11) <b>0 851 819</b> (87) WO 97/10975	(51) B60R 21/28
(11) <b>0 837 953</b> (87) WO 97/03219	(51) C23C 14/16	(11) <b>0 845 014</b> (87) WO 97/07162	(51) C08L 33/26	(11) <b>0 853 107</b> (11) <b>0 853 347</b>	(51) C09D 11/00 (51) H01M 4/62
(11) <b>0 838 019</b> (87) WO 97/43601	(51) G01C 21/16	(11) <b>0 845 158</b> (87) WO 97/31401	(51) H01M 10/40	(11) <b>0 853 456</b> (87) WO 97/06715	(51) A47F 3/04
(11) <b>0 838 055</b> (87) WO 97/03399	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 845 194</b> (87) WO 97/07642	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 853 898</b> (11) <b>0 854 068</b>	(51) A45C 11/00 (51) B60R 21/20
(11) <b>0 838 577</b> (11) <b>0 838 607</b>	(51) F01M 1/02 (51) F16H 7/12	(11) <b>0 845 326</b> (11) <b>0 845 378</b>	(51) B24B 7/18 (51) B60J 7/14	(11) <b>0 854 068</b> (11) <b>0 854 721</b> (87) WO 97/04781	(51) C07D 405/06
(11) <b>0 839 022</b> (87) WO 97/03637	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 845 971</b> (87) WO 97/05853	(51) A61J 9/04	(11) <b>0 854 862</b> (87) WO 98/00393	(51) C07C 269/04
(11) <b>0 840 550</b> (87) WO 97/01285	(51) A22B 3/08	(11) <b>0 846 138</b> (87) WO 97/08222	(51) C08G 69/04	(11) <b>0 855 509</b> (11) <b>0 855 528</b>	(51) F04C 18/02 (51) F16C 29/04
(11) <b>0 840 555</b> (87) WO 97/02759	(51) A23L 1/22	(11) <b>0 846 202</b> (87) WO 97/08387	(51) D21H 27/40	(11) <b>0 855 727</b> (11) <b>0 855 928</b> (87) WO 97/43012	(51) H01H 1/20 (51) A62D 1/00
(11) <b>0 840 601</b> (87) WO 97/02813	(51) A61K 31/00	(11) <b>0 846 248</b> (87) WO 97/08510	(51) B25J 9/16	(11) <b>0 856 002</b> (87) WO 97/09328	(51) C07D 413/10
(11) <b>0 840 717</b> (87) WO 97/03033	(51) C07B 41/06	(11) <b>0 846 707</b> (11) <b>0 846 726</b>	(51) C08F 36/04 (51) C08L 33/10	(11) <b>0 856 266</b> (11) <b>0 856 566</b>	(51) A45D 19/14 (51) C09D 11/00
(11) <b>0 840 733</b> (87) WO 97/03068	(51) C07D 403/06	(11) <b>0 846 908</b> (11) <b>0 847 242</b> (87) WO 97/08958	(51) F16L 37/092 (51) G01R 1/073	(11) <b>0 857 281</b> (87) WO 98/04870	(51) F23Q 7/00
(11) <b>0 840 805</b> (87) WO 97/04134	(51) C13D 3/14	(11) <b>0 847 346</b> (87) WO 98/01325	(51) B60S 1/38	(11) <b>0 857 324</b> (87) WO 97/16770	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 840 854</b> (87) WO 97/05386	(51) F04B 43/12	(11) <b>0 848 086</b> (11) <b>0 848 301</b>	(51) C25D 3/56 (51) G03G 15/00	(11) <b>0 857 997</b> (11) <b>0 858 341</b> (87) WO 97/07804	(51) G02F 1/39 (51) A61K 31/53
(11) <b>0 840 906</b> (87) WO 97/04357	(51) G03C 1/498	(11) <b>0 848 588</b> (87) WO 98/01022	(51) A01J 5/017	(11) <b>0 858 485</b> (87) WO 97/16491	(51) C08L 95/00
(11) <b>0 841 850</b> (87) WO 97/04651	(51) A01M 25/00	(11) <b>0 848 626</b> (87) WO 97/09086	(51) A61M 25/00	(11) <b>0 859 396</b> (11) <b>0 860 052</b> (87) WO 97/17762	(51) H01J 7/18 (51) H03K 19/00
(11) <b>0 841 851</b> (87) WO 97/02745	(51) A01N 43/76	(11) <b>0 848 699</b> (87) WO 97/05098	(51) C07C 233/18	(11) <b>0 860 262</b> (11) <b>0 860 517</b>	(51) B29C 44/34 (51) C23F 11/18
(11) <b>0 842 050</b> (87) WO 96/41720	(51) B44B 5/00	(11) <b>0 848 704</b> (87) WO 97/03958	(51) C07D 207/34		
(11) <b>0 842 928</b> (87) WO 96/35684	(51) C07D 311/76	(11) <b>0 848 770</b> (87) WO 97/11226	(51) D21H 27/32		

(11) <b>0 860 699</b> (87) WO 97/20550	(51) G01N 33/28	(11) <b>0 874 955</b> (87) WO 97/29288	(51) F16B 31/02	(11) <b>0 888 044</b> (87) WO 97/02739	(51) A01K 11/00
(11) <b>0 861 643</b>	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 875 719</b>	(51) F23D 14/24	(11) <b>0 888 168</b> (87) WO 97/22403	(51) B01D 53/68
(11) <b>0 861 644</b>	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 875 952</b>	(51) H01M 10/40	(11) <b>0 888 174</b> (87) WO 98/08600	(51) B01J 8/18
(11) <b>0 861 878</b>	(51) C09B 5/62	(11) <b>0 875 996</b>	(51) H03K 19/0185	(11) <b>0 888 284</b> (87) WO 97/31888	(51) C07C 219/06
(11) <b>0 863 013</b>	(51) B41J 2/17	(11) <b>0 876 573</b> (87) WO 97/27432	(51) F23Q 7/22	(11) <b>0 889 823</b> (87) WO 97/34797	(51) B63B 21/44
(11) <b>0 863 751</b> (87) WO 97/20550	(51) A61K 9/70	(11) <b>0 876 694</b> (87) WO 98/09349	(51) H01R 13/719	(11) <b>0 889 896</b> (87) WO 97/35866	(51) C07F 9/50
(11) <b>0 863 838</b> (87) WO 97/19851	(51) B64F 5/00	(11) <b>0 876 697</b> (87) WO 97/27655	(51) H02G 15/013	(11) <b>0 890 012</b> (87) WO 97/36080	(51) E06B 7/00
(11) <b>0 864 133</b> (87) WO 97/20283	(51) G06K 7/06	(11) <b>0 876 926</b>	(51) B42B 5/10	(11) <b>0 890 031</b> (87) WO 97/37141	(51) F16B 33/00
(11) <b>0 864 830</b>	(51) F28D 7/06	(11) <b>0 876 945</b>	(51) B61D 19/02	(11) <b>0 890 774</b>	(51) F16L 37/092
(11) <b>0 865 239</b> (87) WO 97/21348	(51) A01N 33/12	(11) <b>0 877 642</b> (87) WO 98/06465	(51) A63C 9/08	(11) <b>0 891 125</b>	(51) H05K 1/02
(11) <b>0 865 398</b> (87) WO 97/19011	(51) B65H 1/24	(11) <b>0 878 319</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>0 891 160</b> (87) WO 97/35528	(51) A61B 17/68
(11) <b>0 865 617</b> (87) WO 97/22021	(51) G02B 5/30	(11) <b>0 878 401</b>	(51) B65B 43/30	(11) <b>0 891 397</b> (87) WO 97/36963	(51) C09D 5/36
(11) <b>0 866 100</b>	(51) C09B 62/465	(11) <b>0 878 991</b>	(51) H05K 7/20	(11) <b>0 891 404</b> (87) WO 97/35944	(51) C10F 5/00
(11) <b>0 866 163</b>	(51) D06F 81/10	(11) <b>0 879 132</b> (87) WO 97/27991	(51) B29C 47/90	(11) <b>0 891 938</b>	(51) B65H 29/14
(11) <b>0 867 178</b>	(51) A61K 31/165	(11) <b>0 879 331</b> (87) WO 97/30247	(51) E04F 15/14	(11) <b>0 892 037</b>	(51) C10M 141/08
(11) <b>0 867 184</b>	(51) A61K 31/445	(11) <b>0 879 695</b>	(51) B32B 27/34	(11) <b>0 892 157</b>	(51) F02D 41/02
(11) <b>0 867 500</b>	(51) C10M 169/02	(11) <b>0 880 475</b> (87) WO 97/29055	(51) C02F 3/34	(11) <b>0 892 684</b> (87) WO 97/36695	(51) B07C 1/14
(11) <b>0 868 027</b>	(51) H03K 5/13	(11) <b>0 880 904</b>	(51) A24D 1/00	(11) <b>0 892 796</b> (87) WO 97/38993	(51) C07D 401/12
(11) <b>0 868 472</b> (87) WO 97/22656	(51) C08J 9/00	(11) <b>0 882 613</b>	(51) B60J 7/10	(11) <b>0 892 906</b> (87) WO 98/35198	(51) F28F 25/12
(11) <b>0 869 008</b>	(51) B41J 3/407	(11) <b>0 883 600</b> (87) WO 97/31889	(51) C07C 219/06	(11) <b>0 893 584</b>	(51) F02B 31/08
(11) <b>0 869 155</b>	(51) C09D 4/06	(11) <b>0 883 614</b> (87) WO 97/30039	(51) C07D 307/60	(11) <b>0 894 149</b> (87) WO 97/39152	(51) C21D 8/02
(11) <b>0 869 713</b> (87) WO 97/05779	(51) A01N 25/30	(11) <b>0 883 646</b> (87) WO 97/31971	(51) C08J 9/30	(11) <b>0 894 630</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 869 839</b> (87) WO 97/22396	(51) B01D 35/30	(11) <b>0 883 764</b> (87) WO 97/32146	(51) F16K 17/04	(11) <b>0 894 971</b>	(51) F02M 35/14
(11) <b>0 869 955</b> (87) WO 97/24350	(51) C07D 401/14	(11) <b>0 884 212</b>	(51) B60K 41/22	(11) <b>0 895 073</b>	(51) G01L 1/20
(11) <b>0 870 592</b>	(51) B29C 49/00	(11) <b>0 884 956</b> (87) WO 97/28705	(51) A23P 1/02	(11) <b>0 896 385</b> (87) WO 97/40548	(51) H01Q 21/29
(11) <b>0 870 825</b>	(51) C12N 9/12	(11) <b>0 885 001</b> (87) WO 97/32568	(51) A61K 7/50	(11) <b>0 896 654</b> (87) WO 98/38449	(51) F16L 33/01
(11) <b>0 870 896</b>	(51) E06B 9/54	(11) <b>0 885 313</b> (87) WO 98/03692	(51) C22C 33/02	(11) <b>0 897 066</b>	(51) F16D 23/06
(11) <b>0 871 352</b>	(51) H05K 7/20	(11) <b>0 885 794</b>	(51) B61D 47/00	(11) <b>0 897 067</b>	(51) F16D 23/06
(11) <b>0 871 560</b> (87) WO 96/26809	(51) B23P 19/04	(11) <b>0 885 867</b>	(51) C07C 41/18	(11) <b>0 897 208</b>	(51) H02J 9/06
(11) <b>0 871 929</b> (87) WO 97/15870	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 886 179</b>	(51) G03C 7/388	(11) <b>0 897 348</b> (87) WO 97/42056	(51) B60R 11/02
(11) <b>0 873 535</b> (87) WO 97/04345	(51) G02B 6/44	(11) <b>0 886 739</b> (87) WO 97/35131	(51) F16K 1/22	(11) <b>0 897 417</b> (87) WO 97/42272	(51) C09K 5/04
(11) <b>0 874 678</b> (87) WO 97/23268	(51) B01D 45/02	(11) <b>0 886 762</b> (87) WO 97/31243	(51) G01D 18/00	(11) <b>0 897 563</b> (87) WO 97/42578	(51) G06F 13/366
(11) <b>0 874 776</b> (87) WO 97/28079	(51) B65H 69/08	(11) <b>0 886 810</b> (87) WO 97/34206	(51) G05B 19/39	(11) <b>0 897 668</b>	(51) A22C 11/00
(11) <b>0 874 785</b> (87) WO 97/43219	(51) C02F 3/20	(11) <b>0 887 274</b>	(51) B65C 9/18		
(11) <b>0 874 926</b> (87) WO 98/00588	(51) D01D 10/02	(11) <b>0 887 476</b>	(51) E02F 9/22		

(11) <b>0 898 676</b> (87) WO 97/44608	(51) F16L 19/02	(11) <b>0 910 950</b>	(51) A01N 43/42	(11) <b>0 931 111</b> (87) WO 98/10022	(51) C09B 69/10
(11) <b>0 898 865</b>	(51) A01C 7/12	(11) <b>0 912 339</b> (87) WO 97/42029	(51) B32B 27/08	(11) <b>0 931 922</b>	(51) F02D 41/02
(11) <b>0 899 873</b>	(51) H03H 1/00	(11) <b>0 912 364</b> (87) WO 98/02331	(51) B60N 2/44	(11) <b>0 932 503</b> (87) WO 99/08874	(51) B41F 35/00
(11) <b>0 900 190</b> (87) WO 97/40005	(51) C07C 69/708	(11) <b>0 912 383</b> (87) WO 98/04445	(51) B61B 13/00	(11) <b>0 932 983</b> (87) WO 98/18266	(51) H04Q 1/10
(11) <b>0 900 242</b> (87) WO 97/44370	(51) C08F 210/02	(11) <b>0 912 871</b> (87) WO 98/04880	(51) F41A 17/06	(11) <b>0 934 720</b>	(51) A47K 13/30
(11) <b>0 900 424</b> (87) WO 97/37315	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 914 249</b> (87) WO 98/04410	(51) B32B 27/18	(11) <b>0 935 088</b>	(51) F16L 41/04
(11) <b>0 901 083</b>	(51) G06F 15/16	(11) <b>0 914 473</b> (87) WO 98/50590	(51) C21B 7/12	(11) <b>0 935 950</b>	(51) A61C 13/20
(11) <b>0 901 439</b> (87) WO 97/45306	(51) B60T 13/14	(11) <b>0 914 523</b> (87) WO 98/03735	(51) E02D 3/046	(11) <b>0 938 027</b>	(51) G03F 7/00
(11) <b>0 901 883</b>	(51) B25B 1/24	(11) <b>0 915 795</b> (87) WO 98/05544	(51) B62D 5/04	(11) <b>0 938 594</b> (87) WO 98/20178	(51) C22C 21/00
(11) <b>0 903 217</b>	(51) B29D 11/00	(11) <b>0 916 051</b> (87) WO 98/05893	(51) F16L 1/10	(11) <b>0 939 180</b>	(51) E04D 13/10
(11) <b>0 903 846</b>	(51) H03C 1/54	(11) <b>0 917 261</b>	(51) H01S 5/10	(11) <b>0 939 281</b>	(51) F24D 3/16
(11) <b>0 904 064</b> (87) WO 97/40823	(51) A61K 9/48	(11) <b>0 918 621</b> (87) WO 97/44184	(51) B29C 71/00	(11) <b>0 940 787</b>	(51) G08B 17/00
(11) <b>0 904 211</b> (87) WO 97/47486	(51) B60G 21/05	(11) <b>0 918 654</b> (87) WO 98/03357	(51) B60C 11/12	(11) <b>0 941 216</b> (87) WO 98/23584	(51) C07C 261/02
(11) <b>0 904 559</b> (87) WO 98/27450	(51) G02B 26/10	(11) <b>0 918 979</b> (87) WO 98/08053	(51) G01C 11/02	(11) <b>0 941 470</b> (87) WO 98/23944	(51) G01N 21/64
(11) <b>0 904 631</b> (87) WO 98/40962	(51) H02M 3/335	(11) <b>0 919 004</b> (87) WO 98/08119	(51) G02B 6/00	(11) <b>0 941 835</b>	(51) B31F 1/28
(11) <b>0 906 295</b> (87) WO 97/47611	(51) C07D 267/20	(11) <b>0 919 029</b> (87) WO 98/07095	(51) G06F 13/16	(11) <b>0 942 215</b>	(51) F16K 35/10
(11) <b>0 906 484</b> (87) WO 98/00620	(51) E05F 15/00	(11) <b>0 919 567</b> (87) WO 97/39026	(51) C07K 7/16	(11) <b>0 942 506</b>	(51) H02G 15/117
(11) <b>0 906 514</b> (87) WO 97/49921	(51) F04D 29/32	(11) <b>0 919 665</b>	(51) D21H 23/00	(11) <b>0 943 125</b> (87) WO 98/25200	(51) G06F 3/14
(11) <b>0 906 732</b>	(51) A44B 11/12	(11) <b>0 921 791</b> (87) WO 98/05313	(51) A61K 31/155	(11) <b>0 944 094</b>	(51) G11C 16/06
(11) <b>0 907 480</b> (87) WO 97/46362	(51) B29C 45/00	(11) <b>0 921 971</b> (87) WO 98/08724	(51) B62D 21/00	(11) <b>0 944 544</b> (87) WO 98/25845	(51) B65H 29/04
(11) <b>0 907 840</b> (87) WO 98/01681	(51) F16D 59/02	(11) <b>0 921 976</b> (87) WO 98/08728	(51) B62D 21/14	(11) <b>0 945 021</b> (87) WO 98/26600	(51) H04N 7/30
(11) <b>0 907 903</b> (87) WO 98/00753	(51) G03B 17/26	(11) <b>0 922 003</b> (87) WO 98/04489	(51) B65H 49/32	(11) <b>0 945 553</b>	(51) E02D 5/76
(11) <b>0 908 013</b> (87) WO 98/00917	(51) H03K 5/13	(11) <b>0 922 120</b> (87) WO 98/08988	(51) C21D 9/00	(11) <b>0 946 207</b> (87) WO 98/26807	(51) A61L 2/18
(11) <b>0 909 338</b> (87) WO 97/49839	(51) C22C 38/58	(11) <b>0 922 693</b>	(51) C07C 63/10	(11) <b>0 946 404</b> (87) WO 98/28216	(51) B65H 45/16
(11) <b>0 909 434</b> (87) WO 97/46983	(51) G07F 7/10	(11) <b>0 923 511</b> (87) WO 98/08598	(51) C07C 5/00	(11) <b>0 946 491</b> (87) WO 98/25880	(51) C07C 67/46
(11) <b>0 910 297</b> (87) WO 98/01079	(51) A61B 17/86	(11) <b>0 924 564</b> (87) WO 98/05217	(51) G03C 1/95	(11) <b>0 946 656</b> (87) WO 98/28371	(51) C09D 5/04
(11) <b>0 910 405</b> (87) WO 97/33615	(51) A61K 39/21	(11) <b>0 924 992</b> (87) WO 98/05217	(51) A23J 1/00	(11) <b>0 947 042</b> (87) WO 98/28832	(51) H02J 9/06
(11) <b>0 910 491</b> (87) WO 98/51440	(51) B23K 11/00	(11) <b>0 926 345</b>	(51) F04B 39/10	(11) <b>0 949 518</b>	(51) G02B 6/16
(11) <b>0 910 613</b> (87) WO 98/02498	(51) C09J 153/00	(11) <b>0 927 359</b> (87) WO 98/12569	(51) G01R 31/28	(11) <b>0 950 002</b> (87) WO 98/29278	(51) B60R 5/04
(11) <b>0 910 684</b> (87) WO 97/48835	(51) C23C 14/48	(11) <b>0 927 882</b>	(51) G01N 21/77	(11) <b>0 950 030</b> (87) WO 98/29348	(51) C02F 11/14
(11) <b>0 910 948</b>	(51) A01N 43/42	(11) <b>0 929 621</b> (87) WO 98/10047	(51) C11D 1/28	(11) <b>0 950 125</b> (87) WO 98/22637	(51) C23C 16/02
(11) <b>0 910 949</b>	(51) A01N 43/42	(11) <b>0 930 094</b>	(51) B01F 15/00	(11) <b>0 950 974</b>	(51) G06K 7/00
				(11) <b>0 951 524</b> (87) WO 98/06795	(51) C10G 69/06
				(11) <b>0 951 687</b> (87) WO 98/21673	(51) G06F 17/50



(11) <b>0 951 711</b> (87) WO 98/31001	(51) G09G 3/28	(11) <b>0 966 844</b> (87) WO 98/41035	(51) H04Q 1/14	(11) <b>0 984 847</b> (87) WO 98/53956	(51) B24D 11/00
(11) <b>0 951 750</b> (87) WO 98/32219	(51) H03B 28/00	(11) <b>0 966 951</b> (11) <b>0 967 732</b>	(51) A61K 7/13	(11) <b>0 984 912</b> (87) WO 98/52896	(51) C07C 37/20
(11) <b>0 952 884</b> (87) WO 98/24539	(51) B01D 63/10	(11) <b>0 967 851</b> (11) <b>0 968 112</b>	(51) H04B 1/10	(11) <b>0 985 016</b> (87) WO 98/54281	(51) C11D 3/12
(11) <b>0 953 003</b> (87) WO 98/27139	(51) C08G 75/02	(87) WO 98/41437	(51) H05K 13/04	(11) <b>0 985 159</b> (87) WO 98/53350	(51) G02B 6/12
(11) <b>0 953 292</b> (11) <b>0 954 457</b> (87) WO 98/32629	(51) A23G 3/02	(11) <b>0 968 407</b> (87) WO 98/43058	(51) B62D 7/02	(11) <b>0 985 248</b> (87) WO 98/54788	(51) H01Q 19/06
(11) <b>0 954 536</b> (87) WO 98/31710	(51) B60N 2/36	(11) <b>0 970 050</b> (87) WO 98/38166	(51) G01L 21/12	(11) <b>0 985 271</b> (87) WO 98/54839	(51) H03K 19/0185
(11) <b>0 954 552</b> (87) WO 98/32797	(51) C08B 11/20	(11) <b>0 970 395</b> (87) WO 98/44366	(51) C07D 211/44	(11) <b>0 986 306</b> (87) WO 99/49736	(51) A21C 3/06
(11) <b>0 954 835</b> (87) WO 98/33154	(51) C08L 51/04	(11) <b>0 970 940</b> (11) <b>0 971 804</b> (87) WO 98/35772	(51) G02B 6/10	(11) <b>0 986 434</b> (87) WO 98/55226	(51) A21C 3/06
(11) <b>0 956 137</b> (87) WO 98/28060	(51) G08B 13/191	(87) WO 98/45354	(51) C07C 39/04	(11) <b>0 987 945</b> (87) WO 98/56251	(51) B01J 27/198
(11) <b>0 956 140</b> (87) WO 97/28885	(51) B01D 39/20	(11) <b>0 971 973</b> (87) WO 98/45354	(51) B22D 11/06	(11) <b>0 988 307</b> (87) WO 98/51693	(51) A01N 47/36
(11) <b>0 956 239</b> (87) WO 99/28195	(51) B01D 53/14	(11) <b>0 972 242</b> (87) WO 98/45777	(51) C08J 3/09	(11) <b>0 988 307</b> (87) WO 98/51693	(51) C07H 1/08
(11) <b>0 956 502</b> (87) WO 98/34103	(51) B65C 1/02	(11) <b>0 972 258</b> (87) WO 98/44438	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 989 117</b> (11) <b>0 989 118</b>	(51) C07D 201/04
(11) <b>0 956 502</b> (87) WO 98/34103	(51) G01N 27/414	(11) <b>0 973 423</b> (87) WO 98/25503	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 989 118</b> (11) <b>0 990 195</b> (87) WO 99/56176	(51) C07D 201/04
(11) <b>0 958 755</b> (11) <b>0 958 926</b>	(51) A45C 5/12	(11) <b>0 974 069</b> (87) WO 98/45749	(51) A47C 23/04	(11) <b>0 990 195</b> (87) WO 99/56176	(51) G03F 7/00
(11) <b>0 960 178</b> (87) WO 98/26030	(51) B41J 2/51	(11) <b>0 974 876</b> (11) <b>0 975 618</b> (87) WO 98/46586	(51) G02C 7/04	(11) <b>0 991 537</b> (87) WO 99/01307	(51) B60H 1/22
(11) <b>0 960 319</b> (87) WO 98/36243	(51) C10M 159/18	(11) <b>0 975 618</b> (87) WO 98/46586	(51) G03G 15/00	(11) <b>0 992 114</b> (87) WO 99/01938	(51) H03K 17/06
(11) <b>0 960 410</b> (87) WO 98/36395	(51) G01C 19/72	(11) <b>0 975 929</b> (87) WO 98/48238	(51) C07D 311/58	(11) <b>0 992 114</b> (87) WO 99/01938	(51) H03K 17/06
(11) <b>0 961 676</b> (87) WO 98/36889	(51) G08C 17/02	(11) <b>0 977 361</b> (11) <b>0 975 929</b> (87) WO 98/48238	(51) F42B 7/00	(11) <b>0 993 576</b> (87) WO 99/02911	(51) F16L 19/02
(11) <b>0 961 760</b> (87) WO 98/37026	(51) B29C 35/08	(11) <b>0 977 915</b> (87) WO 98/48091	(51) H03K 3/03	(11) <b>0 996 640</b> (87) WO 99/02568	(51) C08B 1/06
(11) <b>0 961 905</b> (87) WO 98/35184	(51) C02F 3/12	(11) <b>0 977 966</b> (87) WO 98/48220	(51) D04H 1/54	(11) <b>0 996 795</b> (87) WO 98/51883	(51) E04C 3/34
(11) <b>0 962 675</b> (11) <b>0 963 335</b> (87) WO 98/38124	(51) F23D 14/22	(11) <b>0 978 133</b> (87) WO 98/49700	(51) F23G 7/06	(11) <b>0 996 906</b> (87) WO 99/05612	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 963 426</b> (87) WO 98/33865	(51) F16C 33/78	(11) <b>0 978 159</b> (87) WO 98/49762	(51) H01H 9/18	(11) <b>0 997 192</b> (11) <b>0 997 192</b>	(51) B01J 23/58
(11) <b>0 963 840</b> (11) <b>0 964 024</b>	(51) B65H 51/22	(11) <b>0 978 543</b> (11) <b>0 979 177</b> (87) WO 98/49026	(51) H02H 9/00	(11) <b>0 998 391</b> (87) WO 99/06211	(51) B41F 13/004
(11) <b>0 965 130</b> (87) WO 98/39773	(51) C09K 11/06	(11) <b>0 979 177</b> (87) WO 98/49026	(51) C09B 67/22	(11) <b>0 998 616</b> (87) WO 99/05383	(51) E06B 3/46
(11) <b>0 966 218</b> (87) WO 98/36664	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 979 343</b> (87) WO 98/50668	(51) B60N 2/00	(11) <b>0 998 699</b> (87) WO 99/04324	(51) G05B 19/042
(11) <b>0 966 515</b> (87) WO 98/38278	(51) C08J 3/12	(11) <b>0 980 452</b> (87) WO 98/50634	(51) E21B 17/07	(11) <b>0 999 922</b> (87) WO 99/03647	(51) B25F 5/00
(11) <b>0 966 518</b> (87) WO 98/40463	(51) G11C 8/00	(11) <b>0 981 053</b> (87) WO 98/50797	(51) E01C 19/20	(11) <b>0 999 968</b> (87) WO 99/06261	(51) B62D 1/00
(11) <b>0 966 782</b> (87) WO 98/40945	(51) A47C 21/04	(11) <b>0 981 458</b> (87) WO 98/52785	(51) G01R 22/00	(11) <b>1 000 246</b> (87) WO 99/06701	(51) F04B 53/10
	(51) C11D 11/00	(11) <b>0 983 481</b> (87) WO 99/02938	(51) B60J 10/00	(11) <b>1 001 696</b> (87) WO 99/02075	(51) A47C 23/06
	(51) C11D 17/00	(11) <b>0 983 734</b> (11) <b>0 984 188</b>	(51) G01B 1/00	(11) <b>1 002 352</b> (87) WO 99/08354	(51) H02B 1/56
	(51) H02H 7/085	(87) WO 99/02938	(51) A43B 13/18	(11) <b>1 002 355</b> (87) WO 99/08361	(51) H02J 7/35
			(51) F16D 65/097	(11) <b>1 002 357</b> (87) WO 99/08365	(51) H02K 1/27

(11) <b>1 002 554</b>	(51) A61N 1/30	(11) <b>1 030 196</b>	(51) G02B 5/20	(11) <b>1 082 383</b>	(51) C08J 9/20
(11) <b>1 005 238</b>	(51) H04Q 3/00	(11) <b>1 032 016</b>	(51) H01J 29/07	(87) WO 99/48956	
(11) <b>1 006 247</b>	(51) E05B 17/00	(11) <b>1 034 839</b>	(51) B01J 13/04	(11) <b>1 101 997</b>	(51) F16L 27/11
(11) <b>1 007 605</b>	(51) C10L 1/18	(11) <b>1 036 031</b>	(51) B67D 5/02	(11) <b>1 111 934</b>	(51) H04N 7/62
(87) WO 99/07809		(87) WO 99/28232		(11) <b>1 124 146</b>	(51) G02B 6/25
(11) <b>1 007 606</b>	(51) C10L 1/18	(11) <b>1 036 430</b>	(51) H02B 1/30	(11) <b>1 129 755</b>	(51) B01D 25/00
(87) WO 99/07810		(87) WO 99/30395			
(11) <b>1 007 882</b>	(51) F23D 14/76	(11) <b>1 037 748</b>	(51) B41F 21/00		
(87) WO 99/10681		(87) WO 99/32292			
(11) <b>1 008 121</b>	(51) G07F 17/12	(11) <b>1 040 058</b>	(51) B65G 17/24		
(87) WO 99/12133		(87) WO 99/30992			
(11) <b>1 010 931</b>	(51) F16L 23/036	(11) <b>1 040 541</b>	(51) H02B 11/167		
(11) <b>1 011 333</b>	(51) A21C 1/02	(87) WO 99/31776			
(87) WO 98/48631		(11) <b>1 042 634</b>	(51) F23D 14/06		
(11) <b>1 011 861</b>	(51) B01J 31/10	(87) WO 99/08046			
(87) WO 99/06145		(11) <b>1 043 955</b>	(51) A61B 17/28		
(11) <b>1 012 081</b>	(51) B65G 33/32	(87) WO 00/06033		(11) <b>0 146 354</b>	(51) C12N 15/23
(87) WO 97/13713		(11) <b>1 045 067</b>	(51) D21G 3/00	(11) <b>0 188 975</b>	(51) C23G 1/08
(11) <b>1 012 217</b>	(51) C10M 133/22	(11) <b>1 045 814</b>	(51) B67D 5/34	(11) <b>0 348 366</b>	(51) D21H 23/04
(87) WO 98/47988		(87) WO 99/31011		(11) <b>0 359 358</b>	(51) F28F 9/02
(11) <b>1 012 609</b>	(51) G01R 15/18	(11) <b>1 047 504</b>	(51) B05B 1/04	(11) <b>0 391 438</b>	(51) C08K 5/3435
(87) WO 98/48287		(87) WO 99/25481		(11) <b>0 457 905</b>	(51) D04H 1/56
(11) <b>1 012 703</b>	(51) G06F 7/72	(11) <b>1 047 730</b>	(51) C08L 101/00	(11) <b>0 491 125</b>	(51) A61K 39/245
(87) WO 97/25668		(87) WO 99/37716		(11) <b>0 522 493</b>	(51) F16L 37/56
(11) <b>1 013 199</b>	(51) A47C 23/06	(11) <b>1 048 798</b>	(51) E04C 5/16	(11) <b>0 523 130</b>	(51) C12N 9/96
(11) <b>1 013 233</b>	(51) A61B 17/92	(11) <b>1 051 887</b>	(51) H05K 3/32	(11) <b>0 530 727</b>	(51) F24H 9/20
(11) <b>1 013 520</b>	(51) B60T 7/22	(87) WO 99/38368		(11) <b>0 554 865</b>	(51) C09D 5/02
(11) <b>1 015 527</b>	(51) C10B 49/16	(11) <b>1 055 100</b>	(51) G01D 5/347	(11) <b>0 572 322</b>	(51) F27B 7/20
(87) WO 99/11736		(87) WO 99/41570		(11) <b>0 611 951</b>	(51) G01D 5/14
(11) <b>1 015 544</b>	(51) C11D 3/386	(11) <b>1 055 261</b>	(51) H01M 4/88	(11) <b>0 642 558</b>	(51) C09D 5/44
(87) WO 99/13038		(87) WO 99/40641		(11) <b>0 649 784</b>	(51) B63G 7/00
(11) <b>1 015 747</b>	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 056 481</b>	(51) A61L 2/20	(11) <b>0 669 092</b>	(51) A47B 3/06
(87) WO 99/14475		(87) WO 99/40949		(11) <b>0 693 876</b>	(51) A01N 37/16
(11) <b>1 015 990</b>	(51) G06F 13/40	(11) <b>1 057 955</b>	(51) E05B 65/20	(11) <b>0 698 450</b>	(51) B26B 17/00
(87) WO 99/13407		(11) <b>1 059 020</b>	(51) H05K 7/14	(11) <b>0 713 851</b>	(51) C07C 45/64
(11) <b>1 016 201</b>	(51) H02M 3/07	(87) WO 99/44404		(11) <b>0 741 776</b>	(51) C11D 11/00
(87) WO 98/54825		(11) <b>1 060 485</b>	(51) H01F 27/32	(11) <b>0 819 203</b>	(51) E04G 21/14
(11) <b>1 017 631</b>	(51) C02F 1/32	(87) WO 99/44209			
(87) WO 99/14161		(11) <b>1 062 058</b>	(51) B07C 1/00		
(11) <b>1 018 054</b>	(51) G02B 21/24	(87) WO 99/47278			
(87) WO 99/17146		(11) <b>1 062 131</b>	(51) B60R 21/32		
(11) <b>1 019 009</b>	(51) A61J 3/07	(87) WO 99/44867			
(87) WO 99/16404		(11) <b>1 062 851</b>	(51) H05K 7/14		
(11) <b>1 019 289</b>	(51) B65B 17/02	(87) WO 99/46967			
(87) WO 98/04459		(11) <b>1 064 448</b>	(51) E05F 15/14		
(11) <b>1 020 103</b>	(51) H05K 9/00	(87) WO 99/47778			
(87) WO 99/18765		(11) <b>1 071 557</b>	(51) B31F 1/28		
(11) <b>1 022 794</b>	(51) H01M 4/84	(87) WO 99/52707			
(11) <b>1 023 891</b>	(51) A61K 7/135	(11) <b>1 072 137</b>	(51) H04L 27/26		
(87) WO 99/15038		(87) WO 99/53666			
(11) <b>1 024 712</b>	(51) A24D 3/04	(11) <b>1 073 820</b>	(51) E05D 11/08		
(87) WO 99/15038		(87) WO 99/54582			
(11) <b>1 025 325</b>	(51) E05B 13/10	(11) <b>1 075 407</b>	(51) B61F 5/24		
(87) WO 99/20861		(87) WO 99/56995			
(11) <b>1 025 488</b>	(51) G06F 9/38	(11) <b>1 079 951</b>	(51) B23P 19/04		
(87) WO 99/22293		(87) WO 99/59771			

## II.2(2)

- Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern
- Amended European patents (B2), arranged by publication number
- Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 146 354</b>	(51) C12N 15/23
(11) <b>0 188 975</b>	(51) C23G 1/08
(11) <b>0 348 366</b>	(51) D21H 23/04
(11) <b>0 359 358</b>	(51) F28F 9/02
(11) <b>0 391 438</b>	(51) C08K 5/3435
(11) <b>0 457 905</b>	(51) D04H 1/56
(11) <b>0 491 125</b>	(51) A61K 39/245
(11) <b>0 522 493</b>	(51) F16L 37/56
(11) <b>0 523 130</b>	(51) C12N 9/96
(11) <b>0 530 727</b>	(51) F24H 9/20
(11) <b>0 554 865</b>	(51) C09D 5/02
(11) <b>0 572 322</b>	(51) F27B 7/20
(11) <b>0 611 951</b>	(51) G01D 5/14
(11) <b>0 642 558</b>	(51) C09D 5/44
(11) <b>0 649 784</b>	(51) B63G 7/00
(11) <b>0 669 092</b>	(51) A47B 3/06
(11) <b>0 693 876</b>	(51) A01N 37/16
(11) <b>0 698 450</b>	(51) B26B 17/00
(11) <b>0 713 851</b>	(51) C07C 45/64
(11) <b>0 741 776</b>	(51) C11D 11/00
(11) <b>0 819 203</b>	(51) E04G 21/14

## II.5

- Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)
- Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))
- Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)

- II.6(1)**  
 • **Einspruch**  
 • **Opposition**  
 • **Opposition**
- (11) **0 294 287** (51) G11B 20/18  
 (45) 29.11.2000  
 (73) STORAGE COMPUTER CORPORATION, 11 Riverside Street, Nashua, New Hampshire 03062, US  
 01 25.08.2001  
 Hitachi Data Systems Limited, Sefton Park, Stoke Poges, Buckinghamshire SLS 4HD, GB  
 (74) Cohen, Laurence J., et al, McDermott, Will & Emery 7 Bishopsgate, London EC2N 3AQ, GB  
 02 29.08.2001  
 Seagate Technology LLC, 920 Disc Drive, Scotts Valley, CA 95066, US  
 (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- (11) **0 555 205** (51) C07K 1/22  
 (45) 29.11.2000  
 (73) RUBIN, Jeffrey S, 2020 Baltimore Road, Apt. K-44, Rockville, MD 20851, US  
 FINCH, Paul W, 9306 Holland Avenue, Bethesda, MD 20814, US  
 AARONSON, Stuart A, 1006 Harriman Street, Great Falls, VA 22066, US  
 01 28.08.2001  
 Chiron Corporation, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608-2917, US  
 (74) Irvine, Jonquil Claire, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (11) **0 635 132** (51) G01N 33/569  
 (45) 08.11.2000  
 (73) HENRY M. JACKSON FOUNDATION FOR THE ADVANCEMENT OF MILITARY MEDICINE, 1401 Rockville Pike, Suite 600, Rockville, MD 20852, US  
 01 08.08.2001  
 Inhibitex Inc, 8995 Westside Parkway, Alpharetta, Georgia 30004, US  
 (74) Kiddle, Simon John, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (11) **0 636 181** (51) C12N 15/53  
 (45) 29.11.2000  
 (73) Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey GU27 3JE, GB  
 01 29.08.2001  
 Groupe Limagrain Holding, Rue Limagrain - BP n 1, 63720 Chappes, FR  
 (74) Almond-Martin, Carol, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A., 62 rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR
- (11) **0 723 774** (51) A61K 7/48  
 (45) 06.12.2000  
 (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 01 01.09.2001  
 Boehringer Ingelheim GmbH, D-55216 Ingelheim, DE
- (11) **0 738 294** (51) C08J 9/14  
 (45) 29.11.2000  
 (73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
 01 29.08.2001  
 Institut National de Recherche et de Sécurité pour de Prevention des Accidents du Travail et des Maladies Professionnelles, 30 Rue Olivier Noyer, F-75680 Paris Cedex 14, FR  
 (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **0 746 870** (51) H01J 37/30  
 (45) 29.11.2000  
 (73) THE TITAN CORPORATION, 3033 Science Park Road, San Diego, California 92121, US  
 01 29.08.2001  
 ION BEAM APPLICATIONS S.A., Chemin du Cyclotron 3, 1348 Louvain-la-Neuve, BE  
 (74) Van Malderen, Joelle, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE
- (11) **0 748 937** (51) F04B 27/18  
 (45) 29.11.2000  
 (73) KABUSHIKI KAISHA TOYODA JIDOSHOKKI SEISAKUSHO, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 01 14.08.2001  
 Zexel Valeo Climate Control Corporation, Konan Plant, 39 Higashihara Sendai Konan-Machi Ohsato-Gun, Saitama 360-0193, JP  
 (74) Popp, Eugen, Dr., MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE  
 02 28.08.2001  
 Zexel Valeo Compressor Europe GmbH, Zeppelinstrasse 5, 64331 Weiterstadt, DE  
 (74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- (11) **0 751 762** (51) A61K 7/48  
 (45) 06.12.2000  
 (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE  
 01 26.06.2001  
 Krüger GmbH & Co. KG, Senefelderstr. 44, D-51469 BERGISCH GLADBACH, DE  
 (74) Eggert, Hans-Gunther, Dr., Räderscheidtstrasse 1, 50935 Köln, DE  
 02 06.09.2001  
 Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **0 755 456** (51) C12Q 1/18  
 (45) 08.11.2000  
 (73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
 01 07.08.2001  
 COPAN ITALIA S.p.A., Via Perotti, 10, 25125 BRESCIA, IT  
 (74) Appoloni, Romano, Marchi & Partners S.r.l. Via Pirelli 19, 20124 Milano, IT  
 02 07.08.2001  
 Charm Sciences Inc, 659 Andover St., Lawrence, MA01843-1032, US  
 (74) Schlich, George William, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
 03 08.08.2001  
 Landesvereinigung der Bayerischen Milchwirtschaft e.V., Kaiser-Ludwig-Platz 2, 80336 München, DE  
 (74) Pätzold, Herbert, Dr., Pätzold, Tandler, Riegger & Kollegen, Steubstrasse 10, 82166 Gräfelfing, DE
- (11) **0 762 476** (51) H01J 61/12  
 (45) 15.11.2000  
 (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 01 13.08.2001  
 Fusion Lighting Inc., 7524 Standish Place Rockville, MD 20855, US
- (11) **0 766 352** (51) H01R 12/16  
 (45) 29.11.2000  
 (73) KRONE GmbH, Beeskowdamm 3-11, 14167 Berlin, DE  
 01 28.08.2001  
 Quante AG, Uellendahler Str. 353, D - 42109 Wuppertal, DE
- (74) Fücksle, Klaus, Dipl.-Ing., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **0 773 982** (51) C11D 1/62  
 (45) 06.12.2000  
 (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 01 30.08.2001  
 Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **0 774 953** (51) A61K 7/16  
 (45) 06.12.2000  
 (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 01 31.08.2001  
 RHODIA CHIMIE, 26, Cours Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne-Billancourt Cedex, FR  
 (74) Fabre, Madeleine-France, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR  
 02 05.09.2001  
 INEOS Silicas Limited, Bank Quay, Warrington WA5 1AB, GB  
 (74) Jackson, John Derek, Intellectual Property Department, Crosfield Limited, Bank Quay, Warrington, Cheshire WA5 1AB, GB
- (11) **0 788 713** (51) H04N 7/08  
 (45) 29.11.2000  
 (73) United Video Properties, Inc., 7140 South Lewis Avenue, Tulsa, OK 74136, US  
 01 29.08.2001  
 United Pan-Europe Communications N.V., Boeing Avenue 53, 1119 PE Schiphol Rijk, NL  
 (74) Slingsby, Philip Roy, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (11) **0 800 454** (51) B32B 17/04  
 (45) 06.12.2000  
 (73) COLIBRI PANEL A/S, Mosseveien 39B, 1610 Fredrikstad, NO  
 01 04.09.2001  
 Casco Products AB, P.O. Box 11538, 10061 Stockholm, SE  
 (74) Halldin, Bo, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE
- (11) **0 804 309** (51) B22D 41/50  
 (45) 22.11.2000  
 (73) VESUVIUS CRUCIBLE COMPANY, 2500 West Fourth Street, Suite 11, P.O. Box 25330, Wilmington, Delaware 19899, US  
 01 21.08.2001  
 Didier-Werke AG, Abraham-Lincoln-Strasse 1, 65189 Wiesbaden, DE  
 (74) Berkenbrink, Kai-Oliver, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE  
 02 21.08.2001  
 Staverma Fabrik für hochfeuerfeste Spezialerzeugnisse GmbH & Co.KG, Prozeptionsweg 11, 59457 Werl-Büderich, DE  
 (74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., Patentanwaltskanzlei Fritz Ostentor 9, 59757 Arnsberg-Herdringen, DE  
 03 22.08.2001  
 SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Str. 4, 40237 Düsseldorf, DE  
 (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- (11) **0 823 007** (51) D21H 27/38  
 (45) 29.11.2000

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US	(74) Knauer, Reinhard, Grünecker, Kinkeldey Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(11) <b>0 575 097</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 303/36
01 29.08.2001		(11) <b>0 577 115</b> (45) 02.11.2000	(51) H04L 12/40
(74) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE	(11) <b>0 989 364</b> (51) F23H 3/02 (45) 26.04.2000	(11) <b>0 577 156</b> (45) 02.11.2000	(51) D04H 13/00
(74) HOFFMANN - EITLE, et al, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(73) Von Roll Umwelttechnik AG, Hardturmstrasse 131-135, 8005 Zürich, CH	(11) <b>0 582 455</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 265/18
(11) <b>0 825 490</b> (51) G03F 5/00 (45) 03.01.2001	01 25.01.2001	(11) <b>0 584 666</b> (45) 02.11.2000	(51) H04M 1/56
(73) National Zeitung und Basler Nachrichten AG, Hochbergerstrasse 15, 4002 Basel, CH	(74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE	(11) <b>0 584 820</b> (45) 02.11.2000	(51) H04L 12/40
01 14.08.2001		(11) <b>0 585 041</b> (45) 02.11.2000	(51) G03F 9/00
(74) Sandy Screen AG, Industriestr.9, 79589 Binzen, DE	(11) <b>1 004 656</b> (51) C11D 3/22 (45) 27.12.2000	(11) <b>0 589 251</b> (45) 02.11.2000	(51) A61N 1/39
(74) Neumann, Gerd, Dipl.-Ing., Alb.-Schweitzer-Strasse 1, 79589 Binzen, DE	(73) DALLI-WERKE WÄSCHE- und KÖRPERPFLEGE GmbH & Co. KG, Zweifaller Strasse 120, D-52220 Stolberg, DE	(11) <b>0 592 774</b> (45) 02.11.2000	(51) C09D 11/00
(11) <b>0 825 847</b> (51) A61K 7/16 (45) 06.12.2000	(73) Stockhausen GmbH & Co. KG, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE	(11) <b>0 604 274</b> (45) 02.11.2000	(51) H04M 1/00
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US	01 28.08.2001	(11) <b>0 604 877</b> (45) 02.11.2000	(51) G01N 33/36
01 05.09.2001	Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE	(11) <b>0 610 247</b> (45) 02.11.2000	(51) A61B 17/32
(74) INEOS Silicas Limited, Bank Quay, Warrington WA5 1AB, GB	(11) <b>1 043 389</b> (51) C11D 17/00 (45) 30.05.2001	(11) <b>0 617 069</b> (45) 02.11.2000	(51) C08G 59/12
(74) Jackson, John Derek, Intellectual Property Department, Crosfield Limited, Bank Quay, Warrington, Cheshire WA5 1AB, GB	(73) DALLI-WERKE WÄSCHE-UND KÖRPERPFLEGE GmbH & Co.KG., Zweifaller Strasse 120, D-52224 Stolberg/Rhld., DE	(11) <b>0 617 157</b> (45) 02.11.2000	(51) D06F 95/00
(11) <b>0 827 737</b> (51) A61K 7/06 (45) 06.12.2000	01 03.09.2001	(11) <b>0 619 513</b> (45) 02.11.2000	(51) G03B 35/24
(73) GOLDWELL GmbH, Zeminstrasse 10-18, 64297 Darmstadt, DE	Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE	(11) <b>0 620 519</b> (45) 02.11.2000	(51) G06F 7/00
01 04.09.2001		(11) <b>0 621 055</b> (45) 02.11.2000	(51) A61N 1/365
(74) Wella AG, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE	<b>II.6(2)</b> • Kein Einspruch eingelegt • No opposition filed • Il n'a pas été fait opposition	(11) <b>0 626 844</b> (45) 02.11.2000	(51) A61K 31/12
(11) <b>0 836 940</b> (51) B41F 33/00 (45) 28.02.2001	(11) <b>0 318 954</b> (51) H01L 23/532 (45) 02.11.2000	(11) <b>0 627 425</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 279/16
(73) Maschinenfabrik Wifag, Wylerringstrasse 39 Postfach, 3001 Bern, CH	(11) <b>0 356 226</b> (51) C08G 63/60 (45) 02.11.2000	(11) <b>0 631 136</b> (45) 02.11.2000	(51) G01N 33/36
01 30.08.2001		(11) <b>0 632 094</b> (45) 02.11.2000	(51) C08K 5/37
(74) Koenig & Bauer AG, Postfach 6060, 97010 Würzburg, DE	(11) <b>0 437 633</b> (51) H01L 31/107 (45) 02.11.2000	(11) <b>0 635 907</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 13/719
(11) <b>0 886 851</b> (51) G10D 13/08 (45) 29.11.2000	(11) <b>0 469 401</b> (51) H01L 21/311 (45) 02.11.2000	(11) <b>0 637 822</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 11/10
(73) Vancore Percussion Instruments B.V., Tolhuisweg 7A, NL-8501 ZP Joure, NL	(11) <b>0 483 514</b> (51) C12Q 1/68 (45) 02.11.2000	(11) <b>0 637 892</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 7/24
01 29.08.2001		(11) <b>0 640 591</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 215/22
(74) YAMAHA Corporation, 10-1, Nakazawa-cho, SHIZUOKA-KEN 430-8650, JP	(11) <b>0 488 685</b> (51) H04Q 11/04 (45) 02.11.2000	(11) <b>0 640 716</b> (45) 02.11.2000	(51) D21F 5/04
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE	(11) <b>0 515 121</b> (51) C07D 277/28 (45) 02.11.2000	(11) <b>0 640 967</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 20/10
(11) <b>0 901 565</b> (51) F01L 3/02 (45) 06.12.2000	(11) <b>0 525 762</b> (51) H01L 29/737 (45) 02.11.2000	(11) <b>0 642 021</b> (45) 02.11.2000	(51) G01N 33/564
(73) MAN B & W Diesel A/S, Teglnholmegade 41, 2450 Copenhagen SV, DK	(11) <b>0 527 655</b> (51) H04N 1/46 (45) 02.11.2000		
01 28.08.2001			
(74) Märkisches Werk GmbH, 58553 Halver, DE	(11) <b>0 546 097</b> (51) H01J 49/40 (45) 02.11.2000		
(74) Schulte, Jörg, Dipl.-Ing., Hauptstrasse 2, 45219 Essen, DE	(11) <b>0 549 124</b> (51) H04M 3/30 (45) 02.11.2000		
02 03.09.2001			
(74) Wärsilä Schweiz AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH	(11) <b>0 555 537</b> (51) C07K 5/06 (45) 02.11.2000		
(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007 Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur, CH	(11) <b>0 558 055</b> (51) H01L 31/0224 (45) 02.11.2000		
(11) <b>0 914 291</b> (51) B67D 5/04 (45) 22.11.2000	(11) <b>0 574 886</b> (51) G11B 7/00 (45) 02.11.2000		
(73) Marconi Commerce Systems GmbH & Co.KG, Ferdinand-Henze-Strasse 9, 33154 Salzkotten, DE			
01 22.08.2001			
(74) Tokheim GmbH, Lothstrasse 1A, 80335 München, DE			

(11) <b>0 642 273</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 7/24	(11) <b>0 687 991</b> (45) 02.11.2000	(51) G06K 9/72	(11) <b>0 713 489</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 491/04
(11) <b>0 642 889</b> (45) 02.11.2000	(51) B24D 11/00	(11) <b>0 688 002</b> (45) 02.11.2000	(51) G07F 17/32	(11) <b>0 715 063</b> (45) 02.11.2000	(51) F01N 7/00
(11) <b>0 643 198</b> (45) 02.11.2000	(51) E21B 47/00	(11) <b>0 688 514</b> (45) 02.11.2000	(51) A44B 19/34	(11) <b>0 715 796</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 5/44
(11) <b>0 651 831</b> (45) 02.11.2000	(51) D06F 43/02	(11) <b>0 688 650</b> (45) 02.11.2000	(51) B29C 45/02	(11) <b>0 716 549</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 9/09
(11) <b>0 652 548</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 5/09	(11) <b>0 690 643</b> (45) 02.11.2000	(51) H04Q 7/36	(11) <b>0 717 349</b> (45) 02.11.2000	(51) G06F 5/06
(11) <b>0 654 184</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 12/04	(11) <b>0 690 706</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/02	(11) <b>0 720 344</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 1/10
(11) <b>0 662 148</b> (45) 02.11.2000	(51) C12P 21/08	(11) <b>0 691 641</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 5/008	(11) <b>0 721 659</b> (45) 02.11.2000	(51) H01L 21/48
(11) <b>0 662 604</b> (45) 02.11.2000	(51) G01G 9/00	(11) <b>0 692 870</b> (45) 02.11.2000	(51) H03H 11/40	(11) <b>0 722 619</b> (45) 02.11.2000	(51) H01L 29/93
(11) <b>0 663 772</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 7/18	(11) <b>0 694 917</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 17/22	(11) <b>0 722 934</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 213/61
(11) <b>0 665 029</b> (45) 02.11.2000	(51) A61M 16/04	(11) <b>0 695 820</b> (45) 02.11.2000	(51) D03D 47/20	(11) <b>0 724 033</b> (45) 02.11.2000	(51) D04B 15/61
(11) <b>0 667 181</b> (45) 02.11.2000	(51) B01D 53/86	(11) <b>0 696 071</b> (45) 02.11.2000	(51) H01L 41/09	(11) <b>0 725 347</b> (45) 02.11.2000	(51) G06F 11/14
(11) <b>0 670 139</b> (45) 02.11.2000	(51) A47L 11/22	(11) <b>0 696 910</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F.13/15	(11) <b>0 726 019</b> (45) 02.11.2000	(51) H04Q 7/36
(11) <b>0 670 821</b> (45) 02.11.2000	(51) C05B 17/00	(11) <b>0 698 353</b> (45) 02.11.2000	(51) A44B 19/34	(11) <b>0 726 048</b> (45) 02.11.2000	(51) A47G 19/23
(11) <b>0 673 476</b> (45) 02.11.2000	(51) F16C 19/52	(11) <b>0 698 992</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 1/195	(11) <b>0 726 250</b> (45) 02.11.2000	(51) C07C 311/58
(11) <b>0 674 853</b> (45) 02.11.2000	(51) A24C 5/47	(11) <b>0 699 730</b> (45) 02.11.2000	(51) C09K 11/06	(11) <b>0 726 268</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 413/04
(11) <b>0 678 613</b> (45) 02.11.2000	(51) D06B 5/08	(11) <b>0 699 784</b> (45) 02.11.2000	(51) D01D 5/28	(11) <b>0 726 295</b> (45) 02.11.2000	(51) C08L 95/00
(11) <b>0 679 956</b> (45) 02.11.2000	(51) G03G 9/113	(11) <b>0 700 149</b> (45) 02.11.2000	(51) H03D 9/06	(11) <b>0 727 173</b> (45) 02.11.2000	(51) A47L 9/32
(11) <b>0 680 268</b> (45) 02.11.2000	(51) A45F 5/00	(11) <b>0 700 155</b> (45) 02.11.2000	(51) H03H 21/00	(11) <b>0 727 293</b> (45) 02.11.2000	(51) B27N 1/00
(11) <b>0 680 526</b> (45) 02.11.2000	(51) D03D 27/06	(11) <b>0 700 543</b> (45) 02.11.2000	(51) H03H 21/00	(11) <b>0 728 403</b> (45) 02.11.2000	(51) H04R 27/04
(11) <b>0 681 437</b> (45) 02.11.2000	(51) A41D 31/02	(11) <b>0 701 758</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 5/232	(11) <b>0 730 839</b> (45) 02.11.2000	(51) A47K 3/00
(11) <b>0 682 252</b> (45) 02.11.2000	(51) G01N 33/49	(11) <b>0 702 108</b> (45) 02.11.2000	(51) D21F 1/00	(11) <b>0 731 167</b> (45) 02.11.2000	(51) C12N 15/13
(11) <b>0 682 859</b> (45) 02.11.2000	(51) A01D 43/10	(11) <b>0 702 489</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 5/782	(11) <b>0 731 203</b> (45) 02.11.2000	(51) D06F 58/24
(11) <b>0 683 816</b> (45) 02.11.2000	(51) C12N 7/00	(11) <b>0 703 266</b> (45) 02.11.2000	(51) C08J 5/18	(11) <b>0 736 735</b> (45) 02.11.2000	(51) F24F 3/16
(11) <b>0 683 975</b> (45) 02.11.2000	(51) A01J 21/02	(11) <b>0 703 671</b> (45) 02.11.2000	(51) H03K 19/0185	(11) <b>0 737 060</b> (45) 02.11.2000	(51) A61K 7/32
(11) <b>0 684 549</b> (45) 02.11.2000	(51) G06F 7/00	(11) <b>0 705 582</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 5/01	(11) <b>0 737 884</b> (45) 02.11.2000	(51) G02F 1/37
(11) <b>0 684 584</b> (45) 02.11.2000	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 708 274</b> (45) 02.11.2000	(51) F16H 21/18	(11) <b>0 740 009</b> (45) 02.11.2000	(51) D06F 35/00
(11) <b>0 687 651</b> (45) 02.11.2000	(51) C01F 11/46	(11) <b>0 712 537</b> (45) 02.11.2000	(51) H01L 35/18	(11) <b>0 740 122</b> (45) 02.11.2000	(51) F41A 17/04
(11) <b>0 687 761</b> (45) 02.11.2000	(51) D06F 39/00	(11) <b>0 712 898</b> (45) 02.11.2000	(51) C08L 65/00	(11) <b>0 740 124</b> (45) 02.11.2000	(51) F42B 12/40

(11) <b>0 741 661</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 85/62	(11) <b>0 754 797</b> (45) 02.11.2000	(51) D06F 37/30	(11) <b>0 773 769</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 741 672</b> (45) 02.11.2000	(51) C02F 9/00	(11) <b>0 755 095</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 9/05	(11) <b>0 774 963</b> (45) 02.11.2000	(51) A61K 31/28
(11) <b>0 742 301</b> (45) 02.11.2000	(51) D03D 13/00	(11) <b>0 755 726</b> (45) 02.11.2000	(51) B07B 4/02	(11) <b>0 775 396</b> (45) 02.11.2000	(51) H04J 3/14
(11) <b>0 742 798</b> (45) 02.11.2000	(51) C08F 4/32	(11) <b>0 755 993</b> (45) 02.11.2000	(51) C09K 19/34	(11) <b>0 775 969</b> (45) 02.11.2000	(51) G06K 15/12
(11) <b>0 743 052</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 756 855</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/58	(11) <b>0 776 779</b> (45) 02.11.2000	(51) B60K 6/02
(11) <b>0 743 270</b> (45) 02.11.2000	(51) B65H 3/32	(11) <b>0 757 144</b> (45) 02.11.2000	(51) E05B 37/08	(11) <b>0 777 146</b> (45) 02.11.2000	(51) G03B 21/00
(11) <b>0 743 898</b> (45) 02.11.2000	(51) B29C 67/20	(11) <b>0 757 957</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 5/72	(11) <b>0 777 453</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/26
(11) <b>0 744 110</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 1/04	(11) <b>0 758 534</b> (45) 02.11.2000	(51) A46D 3/00	(11) <b>0 779 046</b> (45) 02.11.2000	(51) A46D 9/02
(11) <b>0 745 461</b> (45) 02.11.2000	(51) B26B 19/04	(11) <b>0 758 647</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 309/32	(11) <b>0 780 598</b> (45) 02.11.2000	(51) F16H 7/12
(11) <b>0 745 534</b> (45) 02.11.2000	(51) B65B 13/32	(11) <b>0 759 416</b> (45) 02.11.2000	(51) C04B 41/87	(11) <b>0 781 232</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 5/50
(11) <b>0 746 887</b> (45) 02.11.2000	(51) H01S 5/10	(11) <b>0 760 408</b> (45) 02.11.2000	(51) E01H 1/08	(11) <b>0 782 663</b> (45) 02.11.2000	(51) F02B 37/12
(11) <b>0 747 392</b> (45) 02.11.2000	(51) C07K 5/078	(11) <b>0 760 898</b> (45) 02.11.2000	(51) E21B 36/00	(11) <b>0 783 451</b> (45) 02.11.2000	(51) B65H 31/00
(11) <b>0 748 753</b> (45) 02.11.2000	(51) B65G 59/06	(11) <b>0 761 488</b> (45) 02.11.2000	(51) B60K 26/02	(11) <b>0 783 845</b> (45) 02.11.2000	(51) A43B 13/26
(11) <b>0 748 754</b> (45) 02.11.2000	(51) B65H 31/02	(11) <b>0 761 695</b> (45) 02.11.2000	(51) C08F 8/00	(11) <b>0 784 359</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 12/18
(11) <b>0 748 837</b> (45) 02.11.2000	(51) C08J 11/28	(11) <b>0 761 807</b> (45) 02.11.2000	(51) C11B 3/14	(11) <b>0 785 027</b> (45) 02.11.2000	(51) B03B 5/48
(11) <b>0 748 925</b> (45) 02.11.2000	(51) E21B 43/10	(11) <b>0 761 900</b> (45) 02.11.2000	(51) E04D 1/34	(11) <b>0 785 472</b> (45) 02.11.2000	(51) G03F 7/20
(11) <b>0 749 739</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 763 447</b> (45) 02.11.2000	(51) B60R 16/00	(11) <b>0 785 598</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 13/646
(11) <b>0 749 783</b> (45) 02.11.2000	(51) B02C 18/26	(11) <b>0 764 090</b> (45) 02.11.2000	(51) B60L 11/18	(11) <b>0 787 617</b> (45) 02.11.2000	(51) B60K 26/02
(11) <b>0 749 962</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 209/88	(11) <b>0 764 359</b> (45) 02.11.2000	(51) H02M 7/538	(11) <b>0 787 662</b> (45) 02.11.2000	(51) B65F 1/14
(11) <b>0 750 066</b> (45) 02.11.2000	(51) D06F 81/08	(11) <b>0 765 148</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/62	(11) <b>0 788 919</b> (45) 02.11.2000	(51) B60K 26/02
(11) <b>0 750 965</b> (45) 02.11.2000	(51) B23Q 3/08	(11) <b>0 766 873</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 13/00	(11) <b>0 788 920</b> (45) 02.11.2000	(51) B60K 26/02
(11) <b>0 752 297</b> (45) 02.11.2000	(51) B25D 9/26	(11) <b>0 766 955</b> (45) 02.11.2000	(51) A61J 1/05	(11) <b>0 789 039</b> (45) 02.11.2000	(51) C08F 214/26
(11) <b>0 752 493</b> (45) 02.11.2000	(51) D06F 39/10	(11) <b>0 767 709</b> (45) 02.11.2000	(51) B07C 5/342	(11) <b>0 790 658</b> (45) 02.11.2000	(51) H01M 8/18
(11) <b>0 753 222</b> (45) 02.11.2000	(51) H04B 10/00	(11) <b>0 768 409</b> (45) 02.11.2000	(51) D03J 1/00	(11) <b>0 790 676</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 13/629
(11) <b>0 753 451</b> (45) 02.11.2000	(51) B62D 31/00	(11) <b>0 769 399</b> (45) 02.11.2000	(51) B60H 1/22	(11) <b>0 790 875</b> (45) 02.11.2000	(51) B22F 3/105
(11) <b>0 753 509</b> (45) 02.11.2000	(51) C07C 317/36	(11) <b>0 770 797</b> (45) 02.11.2000	(51) F16H 45/02	(11) <b>0 791 085</b> (45) 02.11.2000	(51) D01F 6/70
(11) <b>0 753 670</b> (45) 02.11.2000	(51) F15B 15/26	(11) <b>0 771 461</b> (45) 02.11.2000	(51) G10L 15/02	(11) <b>0 793 282</b> (45) 02.11.2000	(51) H01L 41/09
(11) <b>0 753 972</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 9/64	(11) <b>0 771 946</b> (45) 02.11.2000	(51) F02M 37/00	(11) <b>0 796 207</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 75/00

(11) <b>0 796 858</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 521/00	(11) <b>0 812 942</b> (45) 02.11.2000	(51) D04H 1/00	(11) <b>0 837 762</b> (45) 02.11.2000	(51) B27M 1/02
(11) <b>0 797 537</b> (45) 02.11.2000	(51) B66C 19/00	(11) <b>0 813 372</b> (45) 02.11.2000	(51) A41D 31/00	(11) <b>0 840 859</b> (45) 02.11.2000	(51) F16B 33/02
(11) <b>0 797 971</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/20	(11) <b>0 813 998</b> (45) 02.11.2000	(51) B60R 21/00	(11) <b>0 842 098</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 71/16
(11) <b>0 798 237</b> (45) 02.11.2000	(51) B65F 3/20	(11) <b>0 814 027</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 39/00	(11) <b>0 842 335</b> (45) 02.11.2000	(51) E04B 1/00
(11) <b>0 798 252</b> (45) 02.11.2000	(51) B65H 31/20	(11) <b>0 816 356</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 401/06	(11) <b>0 843 641</b> (45) 02.11.2000	(51) B65H 18/26
(11) <b>0 798 319</b> (45) 02.11.2000	(51) C08F 214/18	(11) <b>0 817 887</b> (45) 02.11.2000	(51) D21F 7/08	(11) <b>0 843 752</b> (45) 02.11.2000	(51) D04H 1/00
(11) <b>0 799 542</b> (45) 02.11.2000	(51) H04M 1/57	(11) <b>0 818 136</b> (45) 02.11.2000	(51) A01D 45/02	(11) <b>0 845 017</b> (45) 02.11.2000	(51) C09D 5/44
(11) <b>0 799 789</b> (45) 02.11.2000	(51) B66F 9/075	(11) <b>0 818 446</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 209/52	(11) <b>0 845 060</b> (45) 02.11.2000	(51) D21H 17/22
(11) <b>0 799 820</b> (45) 02.11.2000	(51) C07C 231/12	(11) <b>0 818 467</b> (45) 02.11.2000	(51) C07K 17/02	(11) <b>0 845 431</b> (45) 02.11.2000	(51) B65H 31/32
(11) <b>0 799 918</b> (45) 02.11.2000	(51) D02J 13/00	(11) <b>0 819 792</b> (45) 02.11.2000	(51) D21G 9/00	(11) <b>0 845 969</b> (45) 02.11.2000	(51) A61J 1/00
(11) <b>0 800 378</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/62	(11) <b>0 820 062</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 20/12	(11) <b>0 846 096</b> (45) 02.11.2000	(51) C07C 45/50
(11) <b>0 801 295</b> (45) 02.11.2000	(51) G01N 15/14	(11) <b>0 820 372</b> (45) 02.11.2000	(51) B29B 11/16	(11) <b>0 846 097</b> (45) 02.11.2000	(51) C07C 45/50
(11) <b>0 803 464</b> (45) 02.11.2000	(51) B66B 29/08	(11) <b>0 820 858</b> (45) 02.11.2000	(51) B29D 31/00	(11) <b>0 846 238</b> (45) 02.11.2000	(51) F16L 5/04
(11) <b>0 804 099</b> (45) 02.11.2000	(51) A41B 11/10	(11) <b>0 821 449</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 25/14	(11) <b>0 846 250</b> (45) 02.11.2000	(51) G01C 11/04
(11) <b>0 805 662</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/00	(11) <b>0 822 276</b> (45) 02.11.2000	(51) D01H 4/24	(11) <b>0 846 454</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 806 504</b> (45) 02.11.2000	(51) D02H 13/24	(11) <b>0 822 448</b> (45) 02.11.2000	(51) G03F 7/033	(11) <b>0 847 332</b> (45) 02.11.2000	(51) B41F 17/08
(11) <b>0 806 560</b> (45) 02.11.2000	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 822 887</b> (45) 02.11.2000	(51) B27M 3/00	(11) <b>0 847 885</b> (45) 02.11.2000	(51) B60G 17/056
(11) <b>0 807 004</b> (45) 02.11.2000	(51) B24B 3/33	(11) <b>0 823 371</b> (45) 02.11.2000	(51) B62D 65/00	(11) <b>0 849 655</b> (45) 02.11.2000	(51) G05F 1/26
(11) <b>0 807 704</b> (45) 02.11.2000	(51) D04H 1/64	(11) <b>0 825 117</b> (45) 02.11.2000	(51) B65B 43/26	(11) <b>0 852 383</b> (45) 02.11.2000	(51) G21C 17/01
(11) <b>0 807 810</b> (45) 02.11.2000	(51) G01N 21/35	(11) <b>0 827 987</b> (45) 02.11.2000	(51) C09B 67/22	(11) <b>0 852 442</b> (45) 02.11.2000	(51) H04N 7/16
(11) <b>0 808 224</b> (45) 02.11.2000	(51) B21D 22/22	(11) <b>0 830 122</b> (45) 02.11.2000	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 852 629</b> (45) 02.11.2000	(51) C25F 7/00
(11) <b>0 808 231</b> (45) 02.11.2000	(51) B24B 37/04	(11) <b>0 830 673</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 5/54	(11) <b>0 852 633</b> (45) 02.11.2000	(51) D07B 1/06
(11) <b>0 808 312</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 401/12	(11) <b>0 831 081</b> (45) 02.11.2000	(51) C07C 213/08	(11) <b>0 853 150</b> (45) 02.11.2000	(51) D02G 1/02
(11) <b>0 809 034</b> (45) 02.11.2000	(51) F16D 3/84	(11) <b>0 831 214</b> (45) 02.11.2000	(51) F02B 25/14	(11) <b>0 853 619</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 413/06
(11) <b>0 809 857</b> (45) 02.11.2000	(51) H01J 37/05	(11) <b>0 833 574</b> (45) 02.11.2000	(51) A41D 13/00	(11) <b>0 853 807</b> (45) 02.11.2000	(51) G21C 17/06
(11) <b>0 809 884</b> (45) 02.11.2000	(51) H03K 3/356	(11) <b>0 833 792</b> (45) 02.11.2000	(51) B65G 69/00	(11) <b>0 854 095</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 41/34
(11) <b>0 810 311</b> (45) 02.11.2000	(51) D03D 41/00	(11) <b>0 834 228</b> (45) 02.11.2000	(51) H04L 27/02	(11) <b>0 854 826</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 83/04
(11) <b>0 812 941</b> (45) 02.11.2000	(51) D04H 1/00	(11) <b>0 835 240</b> (45) 02.11.2000	(51) C07C 259/06	(11) <b>0 855 147</b> (45) 02.11.2000	(51) A41D 27/24

(11) <b>0 855 148</b> (45) 02.11.2000	(51) A41D 27/24	(11) <b>0 885 260</b> (45) 02.11.2000	(51) C08L 25/06	(11) <b>0 932 335</b> (45) 02.11.2000	(51) A01K 83/00
(11) <b>0 855 149</b> (45) 02.11.2000	(51) A41D 27/24	(11) <b>0 886 687</b> (45) 02.11.2000	(51) D03D 15/00	(11) <b>0 932 562</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 81/36
(11) <b>0 855 344</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 5/32	(11) <b>0 886 711</b> (45) 02.11.2000	(51) E05C 9/04	(11) <b>0 939 988</b> (45) 02.11.2000	(51) H02B 1/30
(11) <b>0 857 623</b> (45) 02.11.2000	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 887 892</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 13/64	(11) <b>0 942 668</b> (45) 02.11.2000	(51) A46B 7/04
(11) <b>0 858 128</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 13/53	(11) <b>0 888 316</b> (45) 02.11.2000	(51) C07D 263/38	(11) <b>0 944 936</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 33/945
(11) <b>0 858 432</b> (45) 02.11.2000	(51) C02F 1/32	(11) <b>0 889 911</b> (45) 02.11.2000	(51) C08F 4/603	(11) <b>0 956 101</b> (45) 02.11.2000	(51) A62C 35/68
(11) <b>0 858 957</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 77/24	(11) <b>0 889 917</b> (45) 02.11.2000	(51) C08F 220/54	(11) <b>0 959 718</b> (45) 02.11.2000	(51) A46B 11/02
(11) <b>0 859 283</b> (45) 02.11.2000	(51) G03F 7/029	(11) <b>0 889 984</b> (45) 02.11.2000	(51) D05B 49/02	(11) <b>0 971 348</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 19/00
(11) <b>0 859 540</b> (45) 02.11.2000	(51) H05K 3/12	(11) <b>0 889 986</b> (45) 02.11.2000	(51) D06C 5/00	(11) <b>0 977 199</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 19/00
(11) <b>0 859 796</b> (45) 02.11.2000	(51) C08F 2/24	(11) <b>0 890 498</b> (45) 02.11.2000	(51) B62D 1/16	(11) <b>0 984 441</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 7/125
(11) <b>0 860 425</b> (45) 02.11.2000	(51) C07C 211/63	(11) <b>0 892 447</b> (45) 02.11.2000	(51) H01M 2/10	(11) <b>0 987 692</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 7/125
(11) <b>0 861 197</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 71/00	(11) <b>0 893 962</b> (45) 02.11.2000	(51) A47L 5/14	(11) <b>0 987 693</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 7/125
(11) <b>0 862 673</b> (45) 02.11.2000	(51) E04B 1/19	(11) <b>0 894 180</b> (45) 02.11.2000	(51) E06B 9/34	(11) <b>0 987 695</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 7/125
(11) <b>0 865 120</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 31/06	(11) <b>0 894 743</b> (45) 02.11.2000	(51) B65G 17/06	(11) <b>1 003 162</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 7/24
(11) <b>0 865 305</b> (45) 02.11.2000	(51) A61N 5/06	(11) <b>0 896 082</b> (45) 02.11.2000	(51) D05C 11/10	(11) <b>1 005 034</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 7/24
(11) <b>0 865 534</b> (45) 02.11.2000	(51) D21F 5/18	(11) <b>0 896 808</b> (45) 02.11.2000	(51) A47G 7/07	(11) <b>1 005 035</b> (45) 02.11.2000	(51) G11B 7/24
(11) <b>0 865 958</b> (45) 02.11.2000	(51) B60K 41/00	(11) <b>0 897 900</b> (45) 02.11.2000	(51) C04B 35/195		
(11) <b>0 868 554</b> (45) 02.11.2000	(51) D04H 1/56	(11) <b>0 899 509</b> (45) 02.11.2000	(51) F23G 5/027		
(11) <b>0 869 093</b> (45) 02.11.2000	(51) B65H 23/188	(11) <b>0 900 043</b> (45) 02.11.2000	(51) A47K 10/42		
(11) <b>0 869 986</b> (45) 02.11.2000	(51) C08G 65/34	(11) <b>0 902 992</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 13/24		
(11) <b>0 874 751</b> (45) 02.11.2000	(51) B62D 15/02	(11) <b>0 906 239</b> (45) 02.11.2000	(51) B65H 54/28		
(11) <b>0 877 445</b> (45) 02.11.2000	(51) H01R 4/48	(11) <b>0 908 031</b> (45) 02.11.2000	(51) H04B 17/00		
(11) <b>0 879 712</b> (45) 02.11.2000	(51) B41M 7/00	(11) <b>0 914 331</b> (45) 02.11.2000	(51) C07K 7/06		
(11) <b>0 879 771</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 77/06	(11) <b>0 918 625</b> (45) 02.11.2000	(51) B31D 3/00		
(11) <b>0 879 815</b> (45) 02.11.2000	(51) C07C 201/12	(11) <b>0 921 991</b> (45) 02.11.2000	(51) B65D 73/00		
(11) <b>0 880 169</b> (45) 02.11.2000	(51) H01L 21/336	(11) <b>0 925 128</b> (45) 02.11.2000	(51) B21D 13/04	(11) <b>0 304 232</b> (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE	25.05.2001
(11) <b>0 881 170</b> (45) 02.11.2000	(51) B65G 19/02	(11) <b>0 927 583</b> (45) 02.11.2000	(51) B21C 47/24	(11) <b>0 338 131</b> (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE	15.09.2000
(11) <b>0 883 782</b> (45) 02.11.2000	(51) F24C 15/00	(11) <b>0 929 246</b> (45) 02.11.2000	(51) A47B 57/26	(11) <b>0 374 671</b> (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE	08.11.2000

## II.7(1)

- Einspruch, der als nicht eingelegt gilt
- Opposition deemed not to have been filed
- Opposition réputée non formée

## II.7(2)

- Unzulässiger Einspruch
- Inadmissible opposition
- Opposition non recevable

## II.7(3)

- Widerruf des europäischen Patents
- Revocation of the European patent
- Révocation du brevet européen



(11) **0 447 092** 08.08.2001  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL  
SE

(11) **0 490 888** 06.02.2001  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE

(11) **0 597 344** 21.03.2001  
(84) AT CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE

(11) **0 606 027** 19.12.2000  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **0 751 887** 31.05.2001  
(84) DE FR GB

(11) **0 786 059** 26.05.2001  
(84) AT BE CH DE FR GB LI NL

(11) **0 807 520** 27.05.2001  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI

(11) **0 897 611** 07.06.2001  
(84) CH DE FR GB LI

**II.7(4)**

- Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)
- Rejection of the opposition(s)
- Rejet de l'opposition (des oppositions)

(11) **0 374 672** 08.11.2000

(11) **0 448 177** 22.03.2001

(11) **0 450 963** 20.03.2001

(11) **0 516 538** 02.05.2001

(11) **0 608 078** 17.10.2000

(11) **0 725 570** 31.05.2001

(11) **0 726 396** 25.01.2001

(11) **0 726 934** 07.06.2001

(11) **0 732 449** 01.06.2001

**II.7(5)**

- Einstellung des Einspruchsverfahrens
- Termination of opposition procedure
- Clôture de la procédure d'opposition

(11) **0 344 029** 14.05.2001

**II.8(1)**

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**II.8(2)**

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

**II.9(1)**

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**II.9(2)**

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**II.9(3)**

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**II.9(4)**

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(7)

- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**
- **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**
- **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

- (11) **0 686 070** (51) B09C 1/02  
(54) • VERFAHREN ZUM ENTFERNEN VON ERDÖL AUS PARTIKELFÖRMIGEN STOFFEN
- PROCESS FOR REMOVAL OF PETROLEUM FROM PARTICULATE MATERIALS
  - PROCEDE D'ELIMINATION DU PETROLE DE MATIERES PARTICULAIRES
- (11) **0 751 360** (51) F26B 21/02  
(54) • Verfahren zum Trocknen von Lochziegeln od.dgl., und Tunneltrockner-Anlage zur Durchführung des Verfahrens
- Process for drying perforated bricks, and drying tunnel for carrying out the process
  - Procédé de séchage de briques creuses, et tunnel de séchage pour la mise en oeuvre de ce procédé

## II.12(8)

- **Patentinhaber (Name/Anschrift)**
- **Proprietor of patent (name/address)**
- **Titulaire du brevet (nom/adresse)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

**Teil A / Part A / Partie A**

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

- (11) **0 824 836** (51) H04Q 7/30  
(73) Interwave Communications International Ltd., c/o Codan Services Ltd. Clarendon House Church Street, Hamilton, HM II, BM  
Lu, Priscilla, Marylin, 718 Best Court, San Carlos, CA 94070, US  
White, Timothy R., 1040 Emerson Street, Palo Alto, CA 94301, US  
Sage, Gerald F., 1200 Dale Avenue No. 74, Mountain View, CA 94040, US

## II.12(9)

- **Patentinhaber (Rechtsübergang)**
- **Proprietor of patent (transfer of rights)**
- **Titulaire du brevet (transfert de droits)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

**Teil A / Part A / Partie A**

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

- (11) **0 504 177** (51) C12N 15/24  
(73) GENETICS INSTITUTE, INC., 87 Cambridge Park Drive, Cambridge, Massachusetts 02140, US  
CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION, 300 Longwood Avenue, Boston Massachusetts 02115, US
- (11) **0 525 068** (51) G06F 13/16  
(73) Rambus Inc., 4440 El Camino Real, Los Altos, California 94022, US
- (11) **0 567 088** (51) C07K 14/81  
(73) Nisshin Pharma Inc., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
NAGATA SANGYO CO., Ltd., 215, Senbonya, Yamasaki-cho, Shiso-gun, Hyogo-ken, JP
- (11) **0 607 895** (51) G11B 17/22  
(73) Forrer, Andreas, Knonauerstr. 52/D, 6330 Cham, CH  
Pisino, Dominique, VY-D'ETRA 95, 2000 Neuchatel, CH
- (11) **0 629 101** (51) H04R 25/02  
(73) Bernafon AG, Morgenstrasse 131, 3018 Bern, CH
- (11) **0 630 580** (51) A23L 1/054  
(73) CP Kelco ApS, Ved Banen 16, 4623 Lille Skensved, DK
- (11) **0 644 261** (51) C12N 9/64  
(73) NISSHIN SEIFUN GROUP INC., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 670 736** (51) A61K 51/08  
(73) Mallinckrodt Inc., 675 McDonnell Boulevard, St. Louis, MO 63134, US  
The Regents of The University of Michigan Technology Management Wolverine Tower Office, Room 2071, 3003 South State Street, Ann Arbor, Michigan 48109-1280, US
- (11) **0 681 996** (51) C03B 37/15  
(73) AEROSPATIALE Société Nationale Industrielle, 37, Boulevard de Montmorency, 75781 Paris Cédex 16, FR
- (11) **0 685 170** (51) A23L 1/054  
(73) CP Kelco ApS, Ved Banen 16, 4623 Lille Skensved, DK
- (11) **0 717 647** (51) A62C 35/15  
(73) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **0 749 338** (51) A62C 31/00  
(73) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **0 750 750** (51) G02B 5/18  
(73) Bifocon Optics AG, Südrandstrasse 15, 1230 Wien, AT
- (11) **0 766 515** (51) A23L 1/054  
(73) CP Kelco ApS, Ved Banen 16, 4623 Lille Skensved, DK

- (11) **0 773 338** (51) E05B 21/00  
(73) Mauer-Kromer GmbH, Frankenstrasse 8-12, 42579 Heiligenhaus, DE
- (11) **0 805 763** (51) B60Q 1/04  
(73) Volvo Car Corporation, 405 31 Göteborg, SE
- (11) **0 815 858** (51) A61K 31/355  
(73) NISSHIN SEIFUN GROUP INC., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 841 268** (51) B65G 33/26  
(73) ACRISON, INC., 20 Empire Boulevard, Moonachie New Jersey 07074, US
- (11) **0 850 091** (51) A62C 3/00  
(73) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **0 868 126** (51) A24D 3/06  
(73) Filligent Limited, 16th Floor Time Centre 53-55 Hollywood Road Central, Hong Kong, HK
- (11) **0 877 761** (51) C07K 14/78  
(73) Diagnocure Inc., 2050, René Levesque Boulevard Ouest, Sainte-Foy, Québec G1V 2K8, CA
- (11) **0 886 221** (51) G06F 15/02  
(73) Fimor S.A., 210, rue du Polygone, 72058 Le Mans, Cedex 2, FR  
Zuckermann, Alex, Les Chevalliers, 72550 La Quinte, FR
- (11) **0 891 255** (51) B32B 27/32  
(73) Saint-Gobain Performance Plastics Corporation, 150 Dey Road, Wayne, New Jersey 07470, US
- (11) **0 924 997** (51) A24C 5/40  
(73) IMASCO LIMITED, P.O. Box 6500, 3810 St. Antoine Street, Montreal, Quebec H3C 3L6, CA
- (11) **0 971 830** (51) B60R 21/22  
(73) Takata-Petri AG, Bahnweg 1, 63743 Aschaffenburg, DE
- (11) **0 979 124** (51) A62C 35/00  
(73) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **1 001 547** (51) H04B 1/38  
(73) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR

## II.12(10)

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 607 895** (51) G11B 17/22  
(72) Forrer, Andreas, Knonauerstr. 52/D, 6330 Cham, CH  
Pisino, Dominique, VY-D'ETRA 95, 2000 Neuchatel, CH
- (11) **0 717 647** (51) A62C 35/15  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **0 749 338** (51) A62C 31/00  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (11) **0 841 268** (51) B65G 33/26  
(72) Ricciardi, Ronald J., 27 Maria Road, Woodcliffe Lake, NJ 07675, US  
Matarazzo, Paul, 42 Hemlock Street, Oakland, NJ 07436, US
- (11) **0 850 091** (51) A62C 3/00  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI

- (11) **0 877 761** (51) C07K 14/78  
(72) Doillon, Charles, 13545 Duhamel, Montreal Quebec G2A 3L2, CA  
Drouin, Régen, Apt. 1702, 350 Chemin Sainte-foy, Sainte-Foy, Quebec G1S 2J4, CA  
Laroche, Gaétan, 269 Dumenier, Saint-Augustin, Quebec G3A 2H8, CA
- (11) **0 979 124** (51) A62C 35/00  
(72) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- II.12(14)**  
• **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)**  
• **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**  
• **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**
- (11) **0 935 520** (51) B29C 33/22  
(60) 00204475.8
- II.12(18)**  
• **Einspruch**  
• **Opposition**  
• **Opposition**
- (11) **0 324 163** (51) A61B 19/00  
(45) 28.10.1998  
(73) Schwarze, Werner, Dr., Johannerstrasse 4, D-78333 Stockach, DE  
01 24.07.1999  
MTS Medical Technologies & Services GmbH, Robert-Bosch-str. 18, 78467 Konstanz, DE  
02 27.07.1999  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, D-80506 München, DE  
03 28.07.1999  
Dornier MedTech Holding International GmbH, Argelsrieder Feld 7, 82234 Wessling, DE
- (11) **0 386 565** (51) C07D 413/06  
(45) 12.01.1994  
(73) NIHON BAYER AGROCHEM K.K., 10-8, Takanawa 4-chome Minato-ku, Tokyo 108, JP  
01 12.10.1994  
SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH  
(74) Hammann, Heinz (DE), Syngenta Participations AG Intellectual Property P.O. Box, CH-4002 Basel, CH
- (11) **0 451 874** (51) B21B 13/14  
(45) 27.12.1995  
(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
01 27.09.1996  
Mannesmann Aktiengesellschaft, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Postfach 33 01 30, 14171 Berlin, DE  
02 27.09.1996  
SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Str. 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(74) Müller, Gerd, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich-Müller-Grosse Pollmeier-Valentini-Gihske Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- (11) **0 542 105** (51) C08G 18/42  
(45) 24.01.1996  
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- 01 21.10.1996  
PPG Industries(UK) Ltd., Stoke House, Grays Park Road, Stoke Poges, Slough, Bucks SL2 4HN, GB
- (74) Fleischer, Sabine, Dr., Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 02 22.10.1996  
BASF Lacke + Farben AG, Patente/Lizenzen/Dokumentation Postfach 61 23, D-48136 Münster, DE
- (74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE
- 04 24.10.1996  
Herberts GmbH & Co. KG, Christbusch 25, D-42285 Wuppertal, DE
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, et al, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 05 24.10.1996  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, - Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- (11) **0 584 546** (51) F21V 8/00  
(45) 18.12.1996  
(73) MAGNETI MARELLI S.p.A., Via Griziotti 4, 20145 Milano, IT  
01 02.04.1997  
Mannesmann VDO AG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt, DE  
(74) Zmyj, Erwin, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., Rosenheimer Strasse 52/II, 81669 München, DE
- (11) **0 586 109** (51) C08L 23/10  
(45) 11.11.1998  
(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
01 10.08.1999  
Fina Research S.A., Zone Industrielle C, B-7181 Seneffe (Feluy), BE  
(74) Leyder, Francis, et al, c/o Fina Research S.A. Dept. Brevets Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- 02 11.08.1999  
Basell Polypropylen GmbH c/o BASF AG, Patente, Marken und Lizenzen - C6, 67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Siebzehrnühl, Florian, Dr., et al, BASF Aktiengesellschaft Patentabteilung ZDX/A - C 6, 67056 Ludwigshafen, DE
- 03 11.08.1999  
BOREALIS A/S, Lyngby Hovedgade 96, DK - 2800 LYNGBY, DK
- (74) Kador & Partner, Comeliusstrasse 15, 80469 München, DE
- 04 10.08.1999  
ExxonMobil Chemical Patents Inc. Law Technology P.O. Box 2149, 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2149, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (11) **0 598 017** (51) B32B 27/08  
(45) 14.04.1999  
(73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
01 14.01.2000  
DUPONT CANADA INC., 7070 Mississauga Road P.O. Box 2200 Streetsville, Mississauga, Ontario L5M 2H3, CA
- (74) James, Anthony Christopher W.P., Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 02 14.01.2000  
Exxon Chemical Patents Inc., P.O. Box 2149, Baytown Texas 77522-2149, US
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (11) **0 611 193** (51) G01B 5/30  
(45) 14.01.1998  
(73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE, 34, Rue Marc Seguin, F-68067 Mulhouse Cédex, FR  
01 13.10.1998  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, D-80506 München, DE  
(74) Freier, Rüdiger (DE), Tergau & Pohl Patentanwälte Mögeldorf Hauptstrasse 51, D-90482 Nürnberg, DE
- (11) **0 636 770** (51) F01N 3/24  
(45) 08.09.1999  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
01 06.06.2000  
PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES, 62, Boulevard Victor Hugo, 92200 NEUILLY SUR SEINE, FR  
(74) Timoney, Ian Charles Craig (GB), PSA Peugeot Citroen Propriété Industrielle 18, rue des Fauvelles, F-92250 La Garenne Colombes, FR
- 02 08.06.2000  
Ford Global Technologies, Inc., Suite 911 Parklane Towers East 1, Parklane Blvd, Dearborne, Michigan 48126-2490, US
- (74) Lawrence, Peter Robin Broughton, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (11) **0 673 397** (51) C08L 23/04  
(45) 29.12.1999  
(73) DUPONT CANADA INC., Box 2200 Streetsville, Mississauga, Ontario L5M 2H3, CA  
01 28.09.2000  
The Dow Chemical Company, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
(74) von Cunow, Dorothee, c/o Dow Europe S.A., Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen, CH
- 02 29.09.2000  
Exxon Chemical Patents Inc., P.O. Box 2149, Baytown Texas 77522-2149, US
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (11) **0 694 507** (51) C04B 35/457  
(45) 24.02.1999  
(73) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE  
01 21.04.1999  
Unaxis Materials Deutschland GmbH, Postfach 15 55, 63405 Hanau, DE  
(74) Grosse, Wolfgang (DE), Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, D-81476 München, DE
- (11) **0 748 337** (51) C07K 14/75  
(45) 30.06.1999  
(73) HAEMACURE CORPORATION/CORPORATION HAEMACURE, 16 771 Chemin Ste-Marie, Kirkland, Québec H9R 5H3, CA  
01 23.03.2000  
Aventis Behring, Emil-von-Behring-Strasse 76, 35041-MARBURG, DE

(74) Meyer-Dulheuer, Karl-Hermann, Dr., Metzlerstrasse  
27, 60594 Frankfurt am Main, DE

(11) **0 792 318** (51) C08L 23/04

(45) 20.10.1999

(73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow  
Center, Midland, Michigan 48674, US

01 20.07.2000

Exxon Chemical Patents Inc., 4500 Bayway Drive,  
Baytown, Texas 77520, US

(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(11) **0 824 650** (51) F23C 11/02

(45) 03.11.1999

(73) Foster Wheeler Energia Oy, Sentnerikuja 2, 00440  
Helsinki, FI

01 24.01.2000

mg technologies ag Abt. Patente A-VRP c/o Lurgi  
AG, Lurgialle 5, 60295 Frankfurt a.M., DE

(11) **0 832 143** (51) C08G 12/42

(45) 27.01.1999

(73) Cytec Technology Corp., 1105 North Market Street,  
Suite 952, Wilmington, Delaware 19801, US

01 27.10.1999

Solutia Germany GmbH & Co. KG, Patent- und  
Lizenz-Abteilung, 65174 Wiesbaden, DE

02 27.10.1999

BASF Aktiengesellschaft, Carl-Bosch-Strasse 38,  
67056 Ludwigshafen, DE

(74) Ricker, Mathias, Dr.Dipl.-Chem., Bardehle-  
Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler & Partner,  
Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 86 06 20,  
81633 München, DE

**III**

- Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten**
- Further details re patent applications and granted patents**
- Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés**

- (71) **ABB Elta SP. Z.O.O.**  
(51) H01F 27/33 (11) 1 147 527 A1
- (73) **ABB FLÄKT AB**  
(51) B01D 53/68 (11) 0 888 168 B1  
(51) B03C 3/74 (11) 0 833 693 B1
- (71) **ABB Instrumentation Limited**  
(51) G01N 33/18 (11) 1 147 411 A1
- (71) **ABB PATENT GmbH**  
(51) G08B 13/193 (11) 1 148 455 A1  
(51) H02M 3/335 (11) 1 148 626 A2

- (71) **Advanced Interconnect Technology Ltd.**  
(51) H01L 23/485 (11) 1 148 548 A2
- (71) **Advanced Medical Solutions Limited**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 147 175 A2
- (73) **ADVANCED MICRO DEVICES INC.**  
(51) G06F 9/38 (11) 1 025 488 B1  
(51) G11C 8/00 (11) 0 965 130 B1

- (73) **Advanced Micro Devices, Inc.**  
(51) H03K 19/00 (11) 0 860 052 B1

- (73) **ADVANCED PHYTONICS LIMITED**  
(51) B01D 11/02 (11) 0 616 821 B1

- (71) **ADVANCED TECHNOLOGY CORPORATION, NTT →**  
NTT ADVANCED TECHNOLOGY CORPORATION

- (71) **Advanced Technology Corporation, NTT →**  
NTT Advanced Technology Corporation

- (71) **ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC.**  
(51) B01J 8/02 (11) 1 146 958 A1

- (73) **AEG Hausgeräte GmbH**  
(51) F24C 15/20 (11) 0 834 702 B1

- (73) **AEROJET-GENERAL CORPORATION**  
(51) C02F 1/72 (11) 0 820 423 B1

- (71) **Aerospa Whirlpool Vertriebs GmbH**  
(51) A61H 33/00 (11) 1 147 758 A2

- (71) **AEROSPACE PUBLIC LIMITED COMPANY, BRITISH →**  
BRITISH AEROSPACE PUBLIC LIMITED COMPANY

- (73) **AEROSPATIALE MATRA**  
(51) F41G 7/20 (11) 0 794 404 B1

- (71) **Aesculap AG & Co. KG**  
(51) A61B 17/02 (11) 1 146 821 A1  
(51) A61B 17/122 (11) 1 146 824 A1  
(51) A61F 2/36 (11) 0 995 411 A3  
(51) A61F 2/44 (11) 1 146 836 A1  
(51) G01N 11/04 (11) 0 995 981 A3

- (73) **AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY**  
(51) G01B 7/16 (11) 0 829 699 B1

- (71) **Agere Systems Guardian Corporation**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 147 855 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 148 414 A2  
(51) H01L 27/108 (11) 1 148 552 A2

- (71) **Agfa-Gevaert**  
(51) G03C 5/17 (11) 1 148 379 A1

- (73) **AGFA-GEVAERT N.V.**  
(51) B41M 5/32 (11) 0 671 284 B1  
(51) G03C 1/498 (11) 0 674 217 B1  
(11) 0 840 906 B1  
(51) G03C 11/02 (11) 0 782 045 B1  
(51) G03G 15/00 (11) 0 785 479 B1  
(11) 0 791 863 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 0 785 484 B1

- (71;73) **Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)**

- (51) G01B 9/02 (11) 1 081 456 A3
- (51) G02B 6/16 (11) 0 949 518 B1
- (51) H01L 21/768 (11) 1 049 158 A3
- (51) H03K 3/03 (11) 0 977 361 B1

- (73) **AGIP PETROLI S.p.A.**  
(51) C10G 2/00 (11) 0 794 239 B1

**III.1**

- Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber**
- European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor**
- Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires**

- (71) **'AVEBE' B.A., Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten →**  
Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A.

- (71) **, Ophthalmic Instruments Division, Leica Microsystems Inc. →**  
Leica Microsystems Inc., Ophthalmic Instruments Division

- (71) **A&A Corporation**  
(51) F04C 18/02 (11) 1 148 246 A2

- (73) **A. FRITSCH GMBH & CO. KG**  
(51) A21C 3/06 (11) 0 986 306 B1

- (73) **A Harrison (Bedding) Limited**  
(51) A47C 23/04 (11) 0 973 423 B1

- (73) **A. Landerer GmbH & Co. KG**  
(51) B65B 43/30 (11) 0 878 401 B1

- (71) **A. P. One System Co., Ltd.**  
(51) G08G 1/0969 (11) 1 148 459 A2

- (71) **A. Raymond & Cie**  
(51) F21V 21/04 (11) 1 148 292 A2

- (73) **Aaton**  
(51) G03B 17/26 (11) 0 907 903 B1

- (71) **AB Dafab**  
(51) F01L 9/00 (11) 1 147 295 A1

- (71) **AB THOREB**  
(51) F02D 41/22 (11) 1 147 301 A1

- (71) **AB VOLVO**  
(51) F02F 3/00 (11) 1 147 302 A1

- (71) **ABB AB**  
(51) B25J 17/02 (11) 1 146 998 A1  
(51) H01H 33/36 (11) 1 147 531 A1

- (71) **ABB CONTROL**  
(51) H01H 50/54 (11) 1 148 529 A1

- (71) **ABB RESEARCH LTD.**  
(51) G01L 11/02 (11) 1 147 390 A1  
(11) 1 147 391 A1

- (71) **ABBOTT LABORATORIES**  
(51) C07D 317/28 (11) 1 147 101 A1  
(51) C07D 487/08 (11) 1 147 112 A1  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 147 215 A1

- (71;73) **Abbott Laboratories**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 146 864 A1  
(51) C07C 269/04 (11) 0 854 862 B1  
(51) F16K 7/17 (11) 0 813 660 B1

- (71) **ACCIAI SPECIALI TERNI S.p.a.**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 146 977 A1

- (73) **Acciai Speciali Terni S.p.a.**  
(51) B22D 11/06 (11) 0 971 804 B1

- (73) **Accumulatorenwerke Hoppecke Carl Zoellner & Sohn GmbH & Co. KG**  
(51) H01M 4/84 (11) 1 022 794 B1

- (73) **Ackermann, Günter**  
(51) E04H 13/00 (11) 0 528 124 B1

- (73) **Ackermann, Renate**  
(51) E04H 13/00 (11) 0 528 124 B1

- (71) **ACT Advanced Cleaning Technics AB**  
(51) G01N 21/88 (11) 1 147 404 A1

- (73) **Acterna Eningen GmbH**  
(51) G02B 6/25 (11) 1 124 146 B1

- (71) **AD-TECH MEDICAL INSTRUMENT CORPORATION**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 147 783 A2

- (73) **ADAM OPEL AG**  
(51) B60N 2/48 (11) 0 756 964 B1

- (71) **Adamus, Jan**  
(51) C07D 213/80 (11) 1 147 086 A1

- (71) **ADAPTEC, INC.**  
(51) G11B 20/12 (11) 1 148 490 A2

- (71) **ADERANS CO., LTD.**  
(51) A41G 3/00 (11) 1 147 720 A2

- (71) **ADIR ET COMPAGNIE**  
(51) C07D 519/00 (11) 1 095 940 A3

- (71) **Adobe Systems, Inc.**  
(51) G06T 1/00 (11) 1 143 381 A3

- (71) **Advanced Cleaning Technics AB, ACT →**  
ACT Advanced Cleaning Technics AB

- (71) **Advanced Development Company, Allison →**  
Allison Advanced Development Company

- (71) **Advanced Filtering Systems Ltd**  
(51) H01B 11/06 (11) 1 147 523 A1

- (73) **AGOM INTERNATIONAL S.r.l.**  
(51) B62D 55/20 (11) 0 786 397 B1
- (71) **AGOURON PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07D 241/00 (11) 1 147 094 A1
- (71) **Agri Dynamics, Inc., dba Industrial Manufacturing**  
(51) G01N 27/00 (11) 1 147 408 A1
- (71) **Agriculture, The United States of America, represented by The Secretary of →**  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (71) **AGRO OY, KEMIRA →**  
KEMIRA AGRO OY
- (71) **AgroSciences LLC, Dow →**  
Dow AgroSciences LLC
- (71) **AIR BRAKE COMPANY, WESTINGHOUSE →**  
WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY
- (71;73) **AIR LIQUIDE →**  
L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE
- (71) **AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.**  
(51) F25J 1/02 (11) 1 148 309 A1
- (71) **Airsys ATM S.A.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 148 691 A1
- (71) **AISAN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F02D 11/10 (11) 0 952 318 A3
- (73) **AISIN AW CO., LTD.**  
(51) F16H 3/66 (11) 0 752 544 B1  
(51) F16H 63/30 (11) 0 733 834 B1
- (71) **Ajinomoto Co., Inc.**  
(51) C07C 221/00 (11) 1 148 046 A1
- (71) **AKG Acoustics GmbH**  
(51) H04R 9/00 (11) 1 148 760 A2
- (73) **AKTIEBOLAGET ELECTROLUX**  
(51) A47F 3/04 (11) 0 853 456 B1
- (71) **Aktiebolaget Electrolux**  
(51) D06F 58/24 (11) 1 147 252 A1
- (71) **Aktiengesellschaft Hearing Technology, IMPLEX →**  
IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology
- (71) **AKZO NOBEL N.V.**  
(51) G01N 33/86 (11) 1 147 423 A1
- (71) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) C09K 3/22 (11) 1 147 158 A1
- (71;73) **ALBANY INTERNATIONAL CORP.**  
(51) D21F 3/02 (11) 1 081 275 A3  
(11) 1 087 056 A3  
(51) D21F 7/10 (11) 0 805 895 B1
- (73) **ALBEMARLE CORPORATION**  
(51) C07F 9/50 (11) 0 889 896 B1
- (71;73) **ALCATEL**  
(51) G01S 3/74 (11) 0 687 921 B1  
(51) H02G 1/08 (11) 1 148 603 A2  
(51) H02H 7/085 (11) 1 148 607 A1  
(51) H03H 9/145 (11) 0 751 616 B1  
(51) H04B 7/185 (11) 0 807 339 B1  
(51) H04L 12/44 (11) 0 580 016 B1  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 148 744 A2  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 148 746 A2  
(51) H04Q 7/24 (11) 0 889 658 A3
- (51) H05K 3/40 (11) 0 849 983 B1  
(51) H05K 7/20 (11) 0 878 991 B1
- (71) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**  
(51) G10L 17/00 (11) 1 147 513 A1  
(51) H04M 3/42 (11) 1 148 698 A2
- (71) **Alcoa Inc.**  
(51) C22B 21/02 (11) 1 147 236 A1  
(51) C22C 21/00 (11) 1 069 195 A3  
(51) C25C 3/16 (11) 1 147 246 A1
- (73) **ALENIA SPAZIO S.p.A.**  
(51) H01Q 3/40 (11) 0 504 552 B1
- (71) **Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 147 844 A2
- (71) **ALEXANDER WIEGAND GmbH & CO., WIKA →**  
WIKA ALEXANDER WIEGAND GmbH & CO.
- (71) **Alexiou, Constantin**  
(51) G10H 1/12 (11) 1 147 511 A1
- (71;73) **Alfred Kärcher GmbH & Co.**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 146 970 A1  
(51) B60S 3/04 (11) 0 680 861 B1
- (71) **Alfred Raith GmbH**  
(51) B23B 31/107 (11) 1 147 839 A2
- (71) **Algos Pharmaceutical Corporation**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 146 905 A1
- (71) **Align Technology, Inc.**  
(51) A61C 3/00 (11) 1 146 832 A1
- (71) **Alk-Abello A/S**  
(51) A61K 47/02 (11) 1 146 906 A1
- (73) **ALKAN**  
(51) F42C 17/04 (11) 0 798 535 B1
- (71) **Allen, Douglas**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 146 817 A1
- (71) **ALLERGAN**  
(51) A61K 47/32 (11) 1 147 778 A1
- (71;73) **Allergan Sales, Inc.**  
(51) A61K 31/495 (11) 1 146 877 A1  
(51) A61K 38/16 (11) 0 770 395 B1  
(11) 1 147 775 A2  
(11) 1 147 776 A2
- (71) **ALLIANT TECHSYSTEMS INC.**  
(51) B29B 11/16 (11) 1 147 001 A1
- (71;73) **AlliedSignal Inc.**  
(51) C03C 15/00 (11) 1 147 064 A1  
(51) C08L 55/02 (11) 1 147 149 A1  
(51) G01C 19/72 (11) 0 960 319 B1  
(51) G08G 5/02 (11) 1 147 505 A2
- (71) **Allison Advanced Development Company**  
(51) F01B 25/00 (11) 1 147 291 A2
- (73) **Almatec AG Für Elektroschrank-Technik**  
(51) H02B 1/56 (11) 1 002 352 B1
- (71) **Alpert, Andrew J.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 147 415 A1
- (73) **ALPMA Alpenland Maschinenbau GmbH**  
(51) A01J 25/11 (11) 0 818 139 B1
- (71;73) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01H 23/04 (11) 1 148 524 A2  
(51) H01L 23/66 (11) 1 148 550 A1  
(51) H03C 1/54 (11) 0 903 846 B1
- (71) **Alstom**  
(51) H01H 33/90 (11) 1 148 527 A1  
(51) H01H 33/98 (11) 1 148 528 A1  
(51) H02H 7/28 (11) 1 148 608 A2
- (71) **Alstom Belgium S.A.**  
(51) B60L 3/00 (11) 1 147 027 A1
- (71) **Alstone Limited**  
(51) F17C 13/00 (11) 1 147 336 A1
- (71) **Altera Corporation**  
(51) H03K 19/177 (11) 1 005 163 A3
- (71) **Alterra Holdings Corporation**  
(51) A01G 3/025 (11) 1 146 783 A1
- (71) **Altacor Inc.**  
(51) C11D 1/835 (11) 1 148 116 A1
- (71) **Altoweb Systems, Inc.**  
(51) G06T 15/00 (11) 1 147 490 A1
- (71) **ALUMINIUM PECHINEY**  
(51) C22C 21/02 (11) 1 147 237 A1
- (73) **Alusuisse Technology & Management AG**  
(51) B21B 1/22 (11) 0 799 654 B1
- (73) **ALZA CORPORATION**  
(51) A61K 9/70 (11) 0 863 751 B1
- (71) **AM-Pharma B.V.**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 147 132 A2
- (71) **Amand GmbH & Co. KG, Dosch & →**  
Dosch & Amand GmbH & Co. KG
- (71) **Amarillo Biosciences, Inc.**  
(51) B31F 1/10 (11) 1 147 011 A1
- (73) **Amcad Holdings Limited**  
(51) B65D 6/16 (11) 0 809 590 B1
- (71) **American Cyanamid Company**  
(51) C07C 311/29 (11) 1 147 078 A1  
(51) C07C 317/44 (11) 1 147 080 A1  
(51) C07D 211/66 (11) 1 147 085 A1  
(51) C07D 243/14 (11) 1 147 095 A1  
(51) C07D 333/00 (11) 1 147 102 A2
- (71) **AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION**  
(51) C07D 209/14 (11) 1 147 083 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 147 191 A1
- (71) **American Science & Engineering, Inc.**  
(51) G01N 23/04 (11) 1 147 406 A1
- (71) **American Standard International Inc.**  
(51) F16K 1/00 (11) 1 147 330 A2
- (71) **Amersham Pharmacia Biotech K.K.**  
(51) C07C 233/38 (11) 1 147 076 A1
- (71) **Amersham Pharmacia Biotech UK Limited**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 219 A1
- (71) **Amgen Inc.,**  
(51) C07K 14/53 (11) 0 822 199 A3  
(51) C12N 15/27 (11) 0 974 655 A3
- (71) **Amin, Maher Omar**  
(51) A01K 59/04 (11) 1 138 197 A3
- (71) **AMP GmbH, Tyco Electronics →**  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **AMPHENOL-TUCHEL ELECTRONICS GmbH**  
(51) G06K 7/00 (11) 0 926 616 A3
- (71) **AM3 AutoMotive MultiMedia AG**  
(51) H01Q 1/32 (11) 1 065 747 A3

- (71) **Anadys Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 147 195 A1
- (71) **ANALOGIC CORPORATION**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 146 819 A1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 147 481 A1  
(11) 1 147 482 A1
- (73) **Anatomic Research, Inc.**  
(51) A43B 13/18 (11) 0 983 734 B1
- (73) **ANCOTECH AG**  
(51) E04C 5/16 (11) 1 048 798 B1
- (73) **and Smelting Co., Ltd, Mitsui Mining → Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd**
- (71) **Ando Electric Co., Ltd.**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 148 664 A2
- (73) **Andritz-Ahlstrom Oy**  
(51) D21D 5/00 (11) 0 771 375 B1
- (73) **Anetsberger, Alois**  
(51) E04D 13/10 (11) 0 939 180 B1
- (73) **ANGELINI FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A., AZIENDE CHIMICHE RIUNITE → AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A.**
- (71) **Anguille, Nicolas**  
(51) B65H 75/48 (11) 1 148 017 A1
- (73) **AnorMED Inc.**  
(51) C07D 257/02 (11) 0 823 902 B1
- (71) **Anton Mangold, Oberland Schneekettenfabrik → Oberland Schneekettenfabrik Anton Mangold**
- (71) **Aoot Nauchno- Issledovatelsky Institut Elastomernyykh Materialov I Izdely**  
(51) A41D 31/00 (11) 1 147 719 A2
- (71) **Apama, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 148 428 A2
- (71) **Apic Yamada Corporation**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 147 870 A2
- (71) **Apion Telecoms Limited**  
(51) H04L 12/66 (11) 1 147 640 A1
- (71) **Aplix Société Anonyme**  
(51) D04B 21/02 (11) 1 148 163 A2
- (71) **APMI Technologies CC**  
(51) F16K 11/074 (11) 1 147 332 A1.
- (71) **Apotech S.A.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 146 892 A2
- (71) **Apotheker Vetter & Co. Ravensburg, Arzneimittel GmbH → Arzneimittel GmbH Apotheker Vetter & Co. Ravensburg**
- (71) **Apparatenfabrik NEDAP, N.V. Nederlandsche → N.V. Nederlandsche Apparatenfabrik NEDAP**
- (71) **Appel, Erwin**  
(51) G01V 3/08 (11) 1 148 351 A1
- (71;73) **APPLIED MATERIALS, INC.**  
(51) C23C 16/44 (11) 0 714 998 B1  
(51) G01J 5/00 (11) 0 718 610 B1  
(51) H01L 21/316 (11) 1 148 539 A2
- (71) **Applied Materials, Inc.**  
(51) C23C 16/40 (11) 1 148 150 A2  
(51) F16K 1/46 (11) 1 028 278 A3
- (51) H01J 37/32 (11) 1 147 544 A2  
(11) 1 148 533 A2
- (51) H01L 21/00 (11) 1 147 547 A2  
(51) H01L 21/68 (11) 1 148 541 A1
- (71) **APPLIED MEDICAL RESOURCES CORPORATION**  
(51) A61B 17/10 (11) 1 146 823 A1
- (71) **APW Electronics Limited**  
(51) A47B 96/06 (11) 1 146 803 A1  
(51) H02B 1/30 (11) 1 147 585 A1  
(51) H02B 1/38 (11) 1 147 586 A1
- (73) **Arbeitsgemeinschaft Prof. Dr. J. Hugel**  
(51) G01R 15/18 (11) 1 012 609 B1
- (73) **Arboriculture Fruitière, Matériel pour l' → Matériel pour l' Arboriculture Fruitière**
- (73) **ARC INTERNATIONAL**  
(51) C03B 5/235 (11) 0 752 392 B1
- (73) **ARCH DEVELOPMENT CORPORATION**  
(51) C07D 473/18 (11) 0 775 142 B1
- (71) **ARGO GmbH für Fluidtechnik**  
(51) B01D 29/11 (11) 1 147 798 A1
- (71) **ARKRAY, Inc.**  
(51) G01F 23/14 (11) 1 148 318 A2
- (71) **Armement, Etat Français représenté par le Délégué Général pour l' → Etat Français représenté par le Délégué Général pour l' Armement**
- (71) **Arms Reach Concepts, Inc.**  
(51) A47D 11/00 (11) 1 147 727 A1
- (71) **ARNOLD GmbH & Co. KG, GLASWERKE → GLASWERKE ARNOLD GmbH & Co. KG**
- (71) **ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK GMBH & CO. BETRIEBS KG**  
(51) F21V 17/02 (11) 0 997 684 A3
- (71) **ARNOULD Fabrique d'Appareillage Electrique**  
(51) H01R 9/05 (11) 1 147 574 A1
- (71) **ARRAY AB**  
(51) B41J 2/385 (11) 1 147 905 A1
- (71) **ART Advanced Research Technologies Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 146 811 A1
- (71) **Artesyn Technologies, Inc.**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 148 627 A2
- (73) **ARTHROCARE CORPORATION**  
(51) A61B 18/08 (11) 0 837 647 B1
- (71) **Arts & Crafts (Ningbo) Co., Ltd., Happy → Happy Arts & Crafts (Ningbo) Co., Ltd.**
- (71) **Artur Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke → fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**
- (73) **Artur Theis GmbH & Co. KG, Faltschachtelfabrik**  
(51) B65B 43/30 (11) 0 878 401 B1
- (73) **ARVI Inc**  
(51) B60B 39/00 (11) 0 710 188 B1
- (71) **Arzneimittel GmbH Apotheker Vetter & Co. Ravensburg**  
(51) A61M 5/31 (11) 1 034 810 A3
- (71) **Asahi Glass Co., Ltd.**  
(51) B41C 1/14 (11) 1 147 887 A1
- (71) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) H01Q 1/12 (11) 0 986 129 A3
- (71) **Asahi Glass Company Ltd.**  
(51) B01D 53/68 (11) 1 004 345 A3
- (73) **Asahi Kasei Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) D04H 1/56 (11) 0 457 905 B2
- (71) **Ascom AG**  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 148 756 A1
- (73) **ASCOR CHIMICI S.r.l.**  
(51) A61K 31/7048 (11) 0 626 172 B1
- (73) **Asea Brown Boveri AG**  
(51) H02K 1/32 (11) 0 849 859 B1
- (71) **ASHLAND, INC.**  
(51) G05D 11/13 (11) 1 147 462 A1
- (71) **Aska Corporation, Ltd.**  
(51) B25C 5/02 (11) 1 052 068 A3
- (71) **ASM JAPAN K.K.**  
(51) C23C 16/46 (11) 1 148 151 A2
- (71) **ASM LITHOGRAPHY B.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 148 389 A2
- (71) **ASM Lithography B.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 0 973 067 A3
- (71) **Assembly Technology & Test Limited**  
(51) G01L 23/00 (11) 1 148 327 A1
- (73) **Assoc. sans but lucratif-Ver. zonder winstooigmerk, CENTRE DE RECHERCHES METALLURGIQUES-CENTRUM VOOR RESEARCH IN DE METALLURGIE → CENTRE DE RECHERCHES METALLURGIQUES-CENTRUM VOOR RESEARCH IN DE METALLURGIE Assoc. sans but lucratif-Ver. zonder winstooigmerk**
- (71) **Associato MARANGONE & ALBERICI, Studio Tecnico → Studio Tecnico Associato MARANGONE & ALBERICI**
- (71) **Assoprint S.p.A.**  
(51) B41F 15/38 (11) 1 147 891 A2
- (73) **ASTA Elektrodraht GmbH**  
(51) H01F 27/32 (11) 1 060 485 B1
- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) A61F 2/32 (11) 0 627 902 B1  
(51) A61M 15/00 (11) 0 634 184 B1  
(51) C07D 213/80 (11) 0 835 246 B1  
(51) C07D 311/58 (11) 0 975 618 B1  
(51) C07D 491/22 (11) 1 147 114 A1  
(51) C07K 14/705 (11) 1 147 135 A1  
(51) G01N 21/65 (11) 1 147 401 A1
- (73) **ASULAB S.A.**  
(51) H04N 7/08 (11) 0 782 336 B1
- (71) **AT & T**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 147 655 A2
- (71;73) **AT & T Corp → AT&T Corp.**
- (71;73) **AT&T Corp.**  
(51) G06F 11/14 (11) 0 629 950 B1  
(51) G06F 11/32 (11) 1 148 418 A2  
(51) H04M 1/02 (11) 0 650 282 B1  
(51) H04M 3/50 (11) 0 626 774 B1  
(51) H04Q 3/66 (11) 0 608 066 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 573 178 B1

- (73) **Atévic, Tomislav**  
(51) B32B 13/00 (11) 0 822 896 B1
- (71) **Atlantic Industrie**  
(51) F24H 9/20 (11) 1 148 304 A1
- (73) **ATLANTIC RESEARCH CORPORATION**  
(51) B60R 21/28 (11) 0 851 819 B1
- (71) **ATLAS COPCO TOOLS AB**  
(51) B23P 19/06 (11) 1 146 993 A1
- (71) **ATEMEL CORPORATION**  
(51) G11C 16/10 (11) 1 147 521 A1
- (73) **Atmel Grenoble S.A.**  
(51) H01L 27/02 (11) 0 697 734 B1
- (71) **Ato Findley Inc**  
(51) A61L 15/58 (11) 1 146 916 A1
- (73) **Atofina**  
(51) C07D 201/04 (11) 0 989 117 B1  
(11) 0 989 118 B1  
(51) C08F 255/00 (11) 0 802 207 B1
- (71) **ATOFINA CHEMICALS, INC.**  
(51) C08J 9/14 (11) 1 148 087 A2
- (71) **ATOFINA Research**  
(51) G01V 1/20 (11) 1 148 350 A1
- (73) **Atofina Vlissingen B.V.**  
(51) C07F 7/22 (11) 0 754 692 B1
- (73) **ATRAL**  
(51) H02H 7/085 (11) 0 742 630 B1
- (71) **ATRIX LABORATORIES, INC.**  
(51) A61L 31/14 (11) 1 147 781 A1
- (71) **Atropos Limited**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 146 826 A1
- (73) **Attalus High Tech Industry SA**  
(51) B42B 5/10 (11) 0 876 926 B1
- (71) **Aubert, Georges**  
(51) A22B 5/20 (11) 1 146 791 A1
- (73) **AUDI AG**  
(51) B60H 1/22 (11) 0 991 537 B1
- (71) **Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG**  
(51) E05B 47/06 (11) 1 148 189 A1
- (73) **August Faller KG**  
(51) B65B 43/30 (11) 0 878 401 B1
- (71) **Auric Hörsysteme GmbH & Co. KG**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 147 682 A2
- (71) **Ausimont S.p.A.**  
(51) C07C 17/37 (11) 1 148 039 A1  
(51) C07C 43/313 (11) 1 148 041 A2  
(51) C08F 216/14 (11) 1 148 072 A2
- (71) **Australian National University, The →  
The Australian National University**
- (71) **AUSTRALIAN NUCLEAR SCIENCE AND  
TECHNOLOGY ORGANISATION**  
(51) C07D 487/08 (11) 1 147 111 A1
- (71) **Australian Surf Design 701 Pty. Ltd.**  
(51) B23B 51/00 (11) 1 146 981 A1
- (71) **Automation S.r.l., VEP →  
VEP Automation S.r.l.**
- (71) **Automed Technologies, Inc.**  
(51) B65B 19/18 (11) 1 147 047 A1
- (73) **AUTOMOBILES CITROEN**  
(51) B60J 5/04 (11) 0 788 912 B1
- (73) **AUTOMOBILES PEUGEOT**  
(51) B60J 5/04 (11) 0 788 912 B1
- (71) **Automotive Electronics & Components GmbH &  
Co. KG, TRW →  
TRW Automotive Electronics & Components GmbH  
& Co. KG**
- (73) **Automotive GmbH, Meritor →  
Meritor Automotive GmbH**
- (71) **AutoMotive MultiMedia AG, AM3 →  
AM3 AutoMotive MultiMedia AG**
- (71) **Automotive Systems Corporation, Johnson  
Controls →  
Johnson Controls Automotive Systems  
Corporation**
- (71) **AUTONOMOUS TECHNOLOGIES  
CORPORATION**  
(51) A61F 9/01 (11) 1 147 753 A2
- (71) **AUTOPAL S.R.O.**  
(51) F21S 8/10 (11) 1 033 527 A3
- (73) **Avant Immunotherapeutics, Inc.**  
(51) C08G 79/02 (11) 0 710 117 B1
- (71) **Avecia Limited**  
(51) C09B 31/08 (11) 1 147 151 A1  
(11) 1 147 152 A1  
(11) 1 147 153 A1
- (73) **AVENTIS CROPS SCIENCE S.A.**  
(51) A01N 47/36 (11) 0 987 945 B1
- (73) **Aventis Pasteur**  
(51) A61K 39/385 (11) 0 828 511 B1
- (73) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) A61K 31/42 (11) 0 665 013 B1
- (71) **Aventis Pharma Limited**  
(51) B02C 19/06 (11) 1 146 964 A1
- (73) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) A61K 7/00 (11) 0 671 156 B1
- (73) **Aventis Pharmaceuticals Inc.**  
(51) C07D 401/12 (11) 0 892 796 B1
- (73) **AVIATION CORPORATION, STANLEY →  
STANLEY AVIATION CORPORATION**
- (73) **AVID TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 972 242 B1
- (71) **Avocet Hardware PLC**  
(51) E05D 15/52 (11) 1 036 905 A3
- (71) **AVX Corporation**  
(51) H01R 13/73 (11) 1 147 577 A1
- (73) **AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI  
FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A.**  
(51) A61K 31/415 (11) 0 711 163 B1
- (71) **Azign Bioscience A/S**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 138 764 A3
- (73) **BAADER GMBH + CO KG, NORDISCHER  
MASCHINENBAU RUD. →  
NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. BAADER  
GMBH + CO KG**
- (73) **BABCOCK PROZESSAUTOMATION GMBH**  
(51) B03C 3/68 (11) 0 734 773 B1
- (71) **BAE SYSTEMS plc**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 147 366 A1  
(51) G01B 11/16 (11) 1 147 368 A1  
(51) G01G 19/07 (11) 1 147 384 A1
- (71) **BALANCE SYSTEMS S.p.A.**  
(51) F04D 29/66 (11) 1 148 249 A2
- (73) **Baldwin Filters, Inc.**  
(51) B01D 35/30 (11) 0 869 839 B1
- (71) **Baldwin Jimek AB**  
(51) B41F 7/30 (11) 1 147 012 A1
- (73) **BALL CORPORATION**  
(51) B29C 49/00 (11) 0 870 592 B1
- (71) **BALLARD POWER SYSTEMS INC.**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 147 566 A2  
(51) H01M 8/04 (11) 1 147 567 A1  
(51) H01M 8/24 (11) 1 147 568 A2
- (71) **BANDAG INCORPORATED**  
(51) B29D 30/54 (11) 1 120 233 A3  
(11) 1 120 234 A3  
(11) 1 120 235 A3  
(11) 1 145 836 A3
- (71) **Bandai, Kabushiki Kaisha →  
Kabushiki Kaisha Bandai**
- (71) **BANK OF ENGLAND, THE GOVERNOR AND  
COMPANY OF THE →  
THE GOVERNOR AND COMPANY OF THE BANK  
OF ENGLAND**
- (73) **Bantam Engineers Limited**  
(51) B65B 17/02 (11) 1 019 289 B1
- (71) **BARD, INC., C.R. →  
C.R. BARD, INC.**
- (73) **BASELL NORTH AMERICA INC.**  
(51) C08K 5/3435 (11) 0 391 438 B2
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A01N 43/42 (11) 0 910 948 B1  
(11) 0 910 949 B1  
(11) 0 910 950 B1  
(51) A61K 7/42 (11) 1 004 290 A3  
(51) B01J 13/00 (11) 0 718 035 B1  
(51) B01J 13/18 (11) 0 974 394 A3  
(51) B01J 38/06 (11) 1 146 960 A1  
(51) C07C 41/18 (11) 0 885 867 B1  
(51) C07C 209/60 (11) 0 822 179 B1  
(51) C08F 279/02 (11) 1 148 073 A1  
(51) C08F 283/06 (11) 1 125 954 A3  
(51) C08J 3/09 (11) 0 971 973 B1  
(51) C08J 9/20 (11) 1 082 383 B1  
(51) C08J 9/30 (11) 0 883 646 B1  
(51) C08L 101/00 (11) 1 047 730 B1  
(51) C09B 55/00 (11) 0 736 575 B1  
(51) C09B 61/00 (11) 0 795 585 B1  
(51) C09D 133/00 (11) 0 810 274 B1
- (73) **BASF Aktiengesellschaft**  
(51) C07D 213/73 (11) 0 759 429 B1
- (71) **Basilea Pharmaceutica AG**  
(51) C12P 13/20 (11) 1 148 140 A1
- (71) **Bates, David A.**  
(51) A61M 1/06 (11) 1 146 919 A1
- (73) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) B05D 7/24 (11) 0 843 599 B1
- (73) **Baughner, Garreth**  
(51) A01C 5/06 (11) 0 808 093 B1



- (73) **Baughner, Roger**  
(51) A01C 5/06 (11) 0 808 093 B1
- (73) **BAUSCH & LOMB INCORPORATED**  
(51) G02C 7/04 (11) 0 974 069 B1
- (71) **Bavarian Nordic Research Institute A/S**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 225 A1
- (71) **Baxter Biotech Technology S.A.R.L.**  
(51) A61M 1/16 (11) 1 146 921 A1
- (71;73) **BAYER AG**  
(51) A01N 53/06 (11) 0 693 254 B1  
(51) A61K 39/245 (11) 0 491 125 B2  
(51) C07C 259/06 (11) 0 749 419 B1  
(51) C08F 8/12 (11) 1 148 069 A1  
(11) 1 148 070 A1  
(51) C08F 279/02 (11) 0 819 710 B1  
(51) C08G 18/67 (11) 1 078 943 A3  
(51) C08K 5/50 (11) 0 789 053 B1  
(51) C09D 151/08 (11) 0 758 007 B1
- (71;73) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) C07C 37/20 (11) 0 984 912 B1  
(51) C07C 311/47 (11) 1 147 079 A2  
(51) C08G 18/66 (11) 1 035 146 A3  
(51) C09D 5/00 (11) 1 072 652 A3
- (71) **BAYER ANTWERPEN N.V.**  
(51) C08G 18/40 (11) 1 147 141 A1
- (73) **Bayer Corporation**  
(51) G01N 33/52 (11) 0 638 805 B1
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 904 964 A3  
(51) B60R 21/01 (11) 1 147 945 A2  
(51) B60T 8/00 (11) 1 050 444 A3  
(51) B62D 3/12 (11) 0 756 981 B1  
(51) B62D 21/11 (11) 1 147 970 A2  
(51) F16C 9/02 (11) 1 148 259 A2  
(51) F16H 7/12 (11) 0 838 607 B1  
(51) F16L 37/40 (11) 1 148 286 A2  
(51) G01F 1/20 (11) 0 764 833 B1  
(51) G02B 6/38 (11) 0 996 010 A3  
(11) 1 148 365 A2  
(51) H02J 7/00 (11) 1 148 610 A2  
(51) H02J 9/06 (11) 0 897 208 B1
- (71) **Bâtiment Société Anonyme, FERCO INTERNATIONAL Ferrures et Serrures de →**  
FERCO INTERNATIONAL Ferrures et Serrures de Bâtiment Société Anonyme
- (71) **BB-Data Gesellschaft für Informations- und Kommunikationssysteme mbH**  
(51) H04L 12/00 (11) 1 147 638 A2
- (73) **BBP Energy GmbH**  
(51) C10F 5/00 (11) 0 891 404 B1
- (71) **BBP Environment GmbH**  
(51) F16J 15/00 (11) 1 050 699 A3
- (73) **BCB Gesellschaft für biocompatible Beschichtung mbH**  
(51) C23C 14/48 (11) 0 910 684 B1
- (73) **becton dickinson and →**  
Becton, Dickinson and Company
- (73) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/32 (11) 0 753 317 B1
- (71) **BEECHAM BIOLOGICALS S.A., SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (71;73) **BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71;73) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (73) **Beem B.V.**  
(51) E01C 19/20 (11) 0 980 452 B1
- (71) **Beghelli S.p.A.**  
(51) F21S 8/00 (11) 0 994 292 A3
- (73) **BEHAVIORAL ASSOCIATES, INC., PHARMACO →**  
PHARMACO BEHAVIORAL ASSOCIATES, INC.
- (71) **Behoko NV**  
(51) C10L 10/06 (11) 1 148 113 A1
- (73) **BEHRINGWERKE Aktiengesellschaft**  
(51) C12N 15/81 (11) 0 801 682 B1
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 147 760 A2
- (71;73) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/00 (11) 0 987 001 A3  
(11) 0 987 002 A3  
(11) 0 987 003 A3  
(11) 0 987 004 A3  
(51) A61K 7/48 (11) 0 751 763 B1
- (71) **Belgium S.A., Alstom →**  
Alstom Belgium S.A.
- (71) **BellSouth Intellectual Property Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 147 476 A2
- (73) **BENETTON GROUP S.p.A.**  
(51) B29D 31/512 (11) 0 787 577 B1
- (71) **BERG ELECTRONICS MANUFACTURING B.V.**  
(51) H01R 12/22 (11) 1 094 556 A3
- (71) **berger GmbH, VAW mandl & →**  
VAW mandl & berger GmbH
- (71) **Berger Lahr GmbH & Co. KG**  
(51) B65H 54/28 (11) 1 148 016 A2
- (71) **Berlin, Laser- und Medizin-TechnologieGGmbH →**  
Laser- und Medizin-TechnologieGGmbH Berlin
- (71) **Bernhard, Stephen Geoffrey**  
(51) B24B 3/42 (11) 1 146 995 A1
- (71) **Bestfoods**  
(51) A23L 1/39 (11) 1 147 711 A1
- (73) **Betomax Kunststoff- und Metallwarenfabrik GmbH. & Co. KG.**  
(51) E04G 21/14 (11) 0 819 203 B2
- (73) **BHS Corrugated Maschinen- und Anlagenbau GmbH**  
(51) B31F 1/28 (11) 0 941 835 B1  
(11) 1 071 557 B1
- (71) **bielomatik Leuze GmbH + Co**  
(51) B60K 15/00 (11) 1 034 958 A3
- (71) **Biemold, Wilhelm**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 147 950 A2
- (73) **Biller, Eckhard**  
(51) A62D 1/00 (11) 0 855 928 B1
- (71) **Billings, Keith**  
(51) H05B 41/00 (11) 1 147 689 A2
- (71) **BIO-MECANICA, Inc.**  
(51) A01F 5/00 (11) 1 146 781 A2
- (71) **BIO MERIEUX**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 147 187 A2
- (71) **Bio-Oz Advanced Biotechnological Agriculture Ltd**  
(51) A01G 7/06 (11) 1 146 784 A1
- (71) **BIOGAL GYOGYSZERGYAR RT.**  
(51) C12P 17/00 (11) 1 147 210 A1
- (71)  **BIOGEN, INC.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 146 892 A2
- (71) **Bioid AG**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 147 494 A1
- (71) **Biolmage A/S**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 146 888 A2
- (71) **Biomerieux, Inc.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 146 961 A1  
(51) B01L 7/00 (11) 1 146 963 A1
- (71) **Biommm, Incorporated**  
(51) A61K 31/715 (11) 1 146 884 A1
- (71) **BIOPROGRESS S.p.A.**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 147 779 A1
- (71) **Biorex Kutato es Fejlesztó RT.**  
(51) C07D 413/04 (11) 1 147 105 A1
- (71) **Biostream, Inc.**  
(51) A61K 51/08 (11) 1 146 913 A2
- (71) **BIOTECH PHARMACEUTICALS LIMITED, BRITISH →**  
BRITISH BIOTECH PHARMACEUTICALS LIMITED
- (73) **Biovac Medizintechnik GmbH**  
(51) A61M 1/00 (11) 0 749 327 B1
- (71) **BISCUITS (UK) LIMITED, UNITED →**  
UNITED BISCUITS (UK) LIMITED
- (73) **BISHOP, Arthur Ernest**  
(51) E01B 7/00 (11) 0 708 861 B1
- (71) **Bishop Innovation Limited**  
(51) G01D 5/34 (11) 1 147 376 A1
- (71) **Bisotherm GmbH**  
(51) E04B 5/32 (11) 1 148 180 A1
- (71) **Bitec GmbH**  
(51) A61K 31/202 (11) 1 147 769 A2
- (71) **Blach, Josef A.**  
(51) B29C 47/40 (11) 1 002 634 A3
- (71) **Blach, Markus**  
(51) B29C 47/40 (11) 1 002 634 A3
- (71) **Blach, Michael**  
(51) B29C 47/40 (11) 1 002 634 A3
- (71) **Blösch Holding AG**  
(51) C03C 17/34 (11) 1 148 037 A1
- (71) **Blum Gesellschaft m.b.H., Julius →**  
Julius Blum Gesellschaft m.b.H.
- (71) **BMR GmbH elektrischer & elektronischer Gerätebau**  
(51) G09F 9/33 (11) 1 148 464 A1
- (71;73) **BMW →**  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
- (71) **BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) A61K 38/19 (11) 1 146 895 A2  
(51) H05B 3/14 (11) 1 037 506 A3

- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 146 857 A2
- (71) **Boart Longyear GmbH & Co. KG**  
(51) E21C 35/197 (11) 1 147 289 A1
- (71) **BOBRICK WASHROOM EQUIPMENT, INC.**  
(51) G01F 11/00 (11) 1 058 096 A3
- (73) **BOC GROUP, INC., THE** →  
THE BOC GROUP, INC.
- (71) **Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH**  
(51) G05B 13/04 (11) 1 148 395 A2
- (71) **Boehm & Cie (S.A.), Etablissements** →  
Etablissements Boehm & Cie (S.A.)
- (71) **Boehringer Ingelheim International GmbH**  
(51) C07D 239/20 (11) 1 147 092 A1
- (71) **Boehringer Ingelheim Pharma KG**  
(51) C07C 213/00 (11) 1 147 075 A1
- (71) **BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC.**  
(51) C07D 401/12 (11) 1 147 104 A1
- (71) **BOEING COMPANY, THE** →  
THE BOEING COMPANY
- (71) **Boeing North American, Inc.**  
(51) G02B 5/00 (11) 0 994 369 A3
- (71) **BOLLEGRAAF APPINGEDAM B.V., MACHINEFABRIEK** →  
MACHINEFABRIEK BOLLEGRAAF APPINGEDAM B.V.
- (71) **Bondioi, Edi**  
(51) F16D 3/06 (11) 1 138 967 A3
- (71) **Borla SpA, Industrie** →  
Industrie Borla SpA
- (73) **Borsig GmbH**  
(51) F28D 7/06 (11) 0 864 830 B1
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (71) **Bosch GmbH, Robert** →  
Robert Bosch GmbH
- (73) **Bosch Systemes de Freinage**  
(51) B60T 13/57 (11) 0 830 276 B1  
(51) F16D 65/097 (11) 0 830 519 B1
- (71) **Boseki Kabushiki Kaisha, Toyo** →  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha
- (71;73) **BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION**  
(51) A61M 37/00 (11) 0 776 230 B1  
(51) F16K 7/06 (11) 1 148 281 A1
- (71) **BOUCHERIE N.V., G.B.** →  
G.B. BOUCHERIE N.V.
- (71) **Bourns, Inc.**  
(51) H01C 7/02 (11) 1 147 526 A1
- (71) **Bousai Jigyo Kyodo Kumiai, Zenkoku** →  
Zenkoku Bousai Jigyo Kyodo Kumiai
- (71) **BPB plc**  
(51) B28B 11/22 (11) 1 146 999 A1
- (71) **Bracht, Manfred, Dipl.-Ing.**  
(51) E04D 1/16 (11) 1 113 119 A3
- (71) **BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **Brasileiro S.A. - PETROBRAS, Petroleo** →  
Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBRAS
- (73) **Brasseries KRONENBOURG Société dite : S.A.**  
(51) C12C 1/02 (11) 0 743 361 B1
- (71) **Braun, Albrecht**  
(51) E01C 5/00 (11) 0 985 767 A3
- (73) **Braun GmbH**  
(51) A61C 17/24 (11) 0 781 115 B1
- (71) **Braun, Wilfried**  
(51) E01C 5/00 (11) 0 985 767 A3
- (73) **BREED AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, INC.**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 827 878 B1
- (71) **Breed Automotive Technology, Inc.**  
(51) B60R 21/32 (11) 1 147 036 A1  
(51) B60R 22/40 (11) 1 147 037 A1
- (71) **Brembo S.p.A., Freni** →  
Freni Brembo S.p.A.
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B60C 11/01 (11) 1 024 032 A3  
(51) C23C 14/06 (11) 1 148 148 A1
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B60C 11/00 (11) 1 026 011 A3  
(51) B60C 11/13 (11) 0 787 602 B1  
(51) B60C 13/00 (11) 0 760 298 B1  
(51) B60C 15/04 (11) 1 034 947 A3  
(51) D07B 1/06 (11) 1 063 346 A3  
(51) F16L 11/08 (11) 1 148 283 A2
- (71) **BRIGGS & STRATTON CORPORATION**  
(51) F02B 63/02 (11) 1 147 298 A1
- (71) **Bright Spark Technologies (Proprietary) Limited**  
(51) G10L 21/06 (11) 1 147 516 A1
- (71) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 060 716 A3  
(51) A61K 31/385 (11) 1 146 871 A1
- (73) **BRITAX (GECO) S.A.**  
(51) B60R 1/06 (11) 0 798 163 B1
- (71) **BRITISH AEROSPACE PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) B23K 20/12 (11) 1 147 846 A1
- (73) **British-American Tobacco (Germany) GmbH**  
(51) A24D 1/00 (11) 0 880 904 B1
- (73) **British American Tobacco (Investments) Limited**  
(51) A23L 1/22 (11) 0 840 555 B1
- (71) **BRITISH BIOTECH PHARMACEUTICALS LIMITED**  
(51) A61K 31/215 (11) 1 146 867 A1  
(51) A61K 31/216 (11) 1 146 868 A1
- (71) **British Broadcasting Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 147 475 A1
- (71) **British Columbia, The University of** →  
The University of British Columbia
- (71) **British Steel Limited**  
(51) C21B 7/10 (11) 1 147 232 A2
- (71) **Broadband Innovations, Inc.**  
(51) H03H 7/09 (11) 1 147 602 A1
- (71) **Broberg, Bo**  
(51) F24F 13/06 (11) 1 147 344 A1
- (71) **Brohlburg, Guido**  
(51) E04B 7/22 (11) 1 113 117 A3
- (71) **BRONZE COMPONENTS LIMITED, MANGANESE** →  
MANGANESE BRONZE COMPONENTS LIMITED
- (71) **Brookhaven Science Associates**  
(51) H05G 2/00 (11) 1 148 769 A2
- (71) **Brookhaven Science Associates LLC**  
(51) C07K 16/46 (11) 1 147 137 A1
- (71) **BROOKTREE CORPORATION**  
(51) G09G 1/16 (11) 1 005 010 A3
- (73) **Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG Coburg**  
(51) H02H 7/085 (11) 0 966 782 B1
- (73) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/175 (11) 0 756 937 B1  
(51) B41J 13/10 (11) 0 752 319 B1
- (73) **Brother Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 819 739 B1
- (73) **Brown, David J.**  
(51) A61G 7/053 (11) 0 626 163 B1
- (71) **BRUENINGHAUS HYDROMATIK GMBH**  
(51) F15B 11/028 (11) 1 148 251 A2
- (71) **BRUSSEL, VRIJE UNIVERSITEIT** →  
VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL
- (71) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) F24C 14/00 (11) 1 014 002 A3
- (71) **BT Industries Aktiebolag**  
(51) B60B 33/04 (11) 0 919 404 A3
- (73) **BTG INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) H01S 3/06 (11) 0 269 624 B1
- (73) **BTICINO S.p.A.**  
(51) G08B 26/00 (11) 0 734 005 B1
- (73) **BUCK, Alfred**  
(51) D04B 1/14 (11) 0 758 693 B1
- (71) **Bueno Lopez, José**  
(51) F16K 17/02 (11) 0 995 934 A3
- (71) **BULL CP8**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 147 467 A1
- (71) **BULL S.A.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 147 644 A1
- (71) **Bullerdiek, Jörn**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 146 881 A2
- (71) **Bulthaup GmbH & Co. Küchensysteme**  
(51) E06B 9/11 (11) 1 148 203 A1  
(11) 1 148 204 A1
- (71) **Busatta, Paolo**  
(51) E04H 4/04 (11) 1 148 184 A2
- (73) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Business Machines Corporation, International** →  
International Business Machines Corporation

- (73) **Butzbacher Weichenbau Gesellschaft mbH & Co. KG, BWG** →  
BWG Butzbacher Weichenbau Gesellschaft mbH & Co. KG
- (73) **BWG Butzbacher Weichenbau Gesellschaft mbH & Co. KG**
- (51) E01B 7/22 (11) 0 778 373 B1
- (71;73) **Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH**
- (51) C07D 221/12 (11) 1 147 087 A1  
(11) 1 147 088 A1  
(11) 1 147 089 A1
- (51) C07D 401/10 (11) 1 147 103 A1  
(51) C07D 401/12 (11) 0 731 801 B1
- (71) **C.R. BARD, INC.**
- (51) A61B 1/00 (11) 1 046 406 A3
- (71) **c s e m** →  
CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique
- (71) **C.S.E.M. CENTRE SUISSE D'ELECTRONIQUE ET DE MICROTECHNIQUE SA**
- (51) G06N 3/063 (11) 1 148 441 A1
- (73) **C.S.R. DI BROTTO LUIGIA**
- (51) B08B 3/04 (11) 0 747 140 B1
- (73) **c v d** →  
CVD INCORPORATED
- (73) **C. van der Lely N.V.**
- (51) A01J 7/00 (11) 0 630 565 B1
- (71) **Cabel-Con A/S**
- (51) H01R 13/646 (11) 1 148 592 A1
- (71) **Cables GmbH & Co. KG, SCC Special Communication** →  
SCC Special Communication Cables GmbH & Co. KG
- (71) **Cables GmbH, NKT** →  
NKT Cables GmbH
- (71) **CADBURY SCHWEPES PLC**
- (51) A23P 1/14 (11) 1 146 799 A1
- (73) **CAE Alpheus, Inc.**
- (51) B24C 1/00 (11) 0 768 934 B1
- (71) **CAFES S.A., COMPAGNIE MEDITERRANEENNE DES** →  
COMPAGNIE MEDITERRANEENNE DES CAFES S.A.
- (71;73) **Calgene LLC**
- (51) C12N 15/52 (11) 1 147 197 A2  
(51) C12N 15/82 (11) 0 409 628 B1
- (71;73) **CALIFORNIA, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (71) **California, The Regents of the University of** →  
The Regents of the University of California
- (73) **CALIFORNIA, UNIVERSITY OF SOUTHERN** →  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **Caliper Technologies Corporation**
- (51) G01N 33/558 (11) 1 147 417 A1
- (71) **Cambridge Display Technology Limited**
- (51) H01L 51/20 (11) 1 147 562 A1  
(11) 1 147 564 A1
- (73) **CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES LIMITED**
- (51) G01P 15/08 (11) 0 800 651 B1
- (71) **CANADA, NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF** →  
NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA
- (71) **CANCER RESEARCH, LUDWIG INSTITUTE FOR** →  
LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH
- (71) **Canon Aptex Kabushiki Kaisha**
- (51) B41J 2/175 (11) 1 147 903 A1
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**
- (51) B41J 2/05 (11) 1 116 589 A3  
(51) B41J 2/055 (11) 0 496 533 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 0 894 630 B1  
(11) 1 147 904 A2
- (51) B41J 2/205 (11) 0 750 995 B1  
(51) C08L 63/00 (11) 0 779 337 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 0 692 527 B1  
(51) C12N 15/54 (11) 1 138 770 A3  
(51) G01N 27/12 (11) 0 545 647 B1  
(51) G01R 31/36 (11) 0 636 897 B1  
(51) G02B 5/18 (11) 1 148 355 A1  
(51) G02B 5/20 (11) 0 665 449 B1  
(51) G02B 15/17 (11) 1 148 369 A2  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 022 603 A3  
(51) G02F 1/1362 (11) 1 148 374 A2  
(51) G03B 17/24 (11) 0 687 942 B1  
(51) G03G 15/02 (11) 1 148 392 A2  
(51) G03G 15/08 (11) 0 677 794 B1  
(11) 0 747 781 B1  
(11) 0 758 105 B1  
(11) 1 054 303 A3  
(11) 0 691 588 B1  
(11) 0 740 226 B1  
(11) 0 585 610 B1  
(11) 0 717 346 B1
- (51) G06F 13/12 (11) 0 733 978 B1  
(51) G06K 7/00 (11) 1 148 438 A2  
(51) G09F 3/02 (11) 1 148 463 A2  
(51) H01J 9/02 (11) 1 148 532 A1  
(51) H01L 21/20 (11) 0 969 499 A3  
(11) 1 006 567 A3  
(11) 0 600 625 B1  
(11) 0 756 334 A3  
(11) 0 629 033 B1  
(11) 0 716 536 B1  
(11) 1 148 731 A1  
(11) 1 148 736 A2  
(11) 0 680 229 B1
- (51) H01L 31/075 (11) 1 006 625 B1  
(51) H01L 33/00 (11) 0 756 334 A3  
(51) H02J 7/35 (11) 0 629 033 B1  
(51) H04N 1/29 (11) 0 716 536 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 148 731 A1  
(51) H04N 9/31 (11) 1 148 736 A2  
(51) H04N 13/00 (11) 0 680 229 B1
- (73) **CAPITAL INVESTMENTS( SCI) B.V., SEED** →  
SEED CAPITAL INVESTMENTS( SCI) B.V.
- (71) **Capka Plast Kunststoffverarbeitung GmbH**
- (51) E04H 12/22 (11) 1 148 186 A1
- (71) **CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **CARBON AG, SGL** →  
SGL CARBON AG
- (71) **Carboxyque Française**
- (51) F16N 15/00 (11) 1 139 005 A3
- (71) **Carcich, John**
- (51) C08J 9/00 (11) 1 148 085 A2
- (71) **Cardeon Corporation**
- (51) A61M 25/00 (11) 1 146 925 A1
- (73) **Cardiac Pacemakers, Inc.**
- (51) A61N 1/39 (11) 0 603 988 B1
- (71) **CARDINAL IG COMPANY**
- (51) C03C 17/34 (11) 1 147 065 A1
- (71) **CARDIO S.p.A., SORIN BIOMEDICA** →  
SORIN BIOMEDICA CARDIO S.p.A.
- (71) **Cardiovascular Research Foundation**
- (51) A61K 38/17 (11) 1 146 891 A1
- (71) **Caredent AG, Top** →  
Top Caredent AG
- (73) **Carl Edelmann GmbH**
- (51) B65B 43/30 (11) 0 878 401 B1
- (71) **Carl Freudenberg, Firma** →  
Firma Carl Freudenberg
- (71) **Carl Zeiss**
- (51) C23C 14/54 (11) 1 148 149 A2  
(51) G02B 7/02 (11) 1 148 368 A2
- (71) **Carl Zeiss Stiftung Trading as Carl Zeiss**
- (51) C23C 14/54 (11) 1 148 149 A2
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas**
- (51) C03B 11/06 (11) 1 081 105 A3
- (73) **Carl Zoellner & Sohn GmbH & Co. KG, Accumulatorenwerke Hoppecke** →  
Accumulatorenwerke Hoppecke Carl Zoellner & Sohn GmbH & Co. KG
- (73) **CARLE & MONTANARI S.p.A.**
- (51) A23G 3/02 (11) 0 953 292 B1
- (71) **CARRIER CORPORATION**
- (51) F04C 18/02 (11) 1 041 286 A3
- (71) **Carstens, Carsten-Peter**
- (51) C12P 21/00 (11) 1 147 211 A1
- (71) **CARTIGLIANO S.P.A., OFFICINE DI** →  
OFFICINE DI CARTIGLIANO S.P.A.
- (71) **Case Steyr Landmaschinentechnik GmbH**
- (51) B60K 25/00 (11) 1 147 936 A2
- (73) **CATERPILLAR INC.**
- (51) F02B 77/13 (11) 0 780 556 B1
- (71) **Cavallari, Bruno**
- (51) B62K 25/02 (11) 1 147 976 A1
- (71) **Cavenaghi SPA**
- (51) C08G 18/36 (11) 1 074 568 A3
- (71) **CCS Technology Inc.**
- (51) H02G 15/013 (11) 1 147 588 A1
- (71) **CCS Technology, Inc.**
- (51) H02G 15/076 (11) 1 147 589 A1
- (73) **CEBAL S.A.**
- (51) B29C 45/00 (11) 0 907 480 B1
- (73) **Celanese Chemicals Europe GmbH**
- (51) C07F 15/00 (11) 0 680 966 B1
- (71) **Celes**
- (51) H05B 6/02 (11) 1 148 762 A1
- (71) **Cell Pathways, Inc.**
- (51) A61K 31/19 (11) 1 146 866 A1
- (71) **CEM S.p.A.**
- (51) B42C 3/00 (11) 1 147 916 A2
- (73) **CENTRAL GLASS COMPANY, LIMITED**
- (51) B60J 1/00 (11) 0 822 107 B1

- (51) H01Q 1/12 (11) 0 851 527 B1
- (71) **Central Research Institute of Electric Power Industry**
- (51) F25B 30/02 (11) 1 148 306 A2  
(11) 1 148 307 A2
- (71) **Centre De Recherche Du Centre Hospitalier De L'Universite De Montreal**
- (51) A61K 35/14 (11) 1 146 885 A1
- (71) **CENTRE DE RECHERCHES METALLURGIQUES**
- (51) C21D 8/04 (11) 1 147 235 A1
- (73) **CENTRE DE RECHERCHES METALLURGIQUES-CENTRUM VOOR RESEARCH IN DE METALLURGIE Assoc. sans but lucratif-Ver. zonder winstoogmerk**
- (51) C21D 8/02 (11) 0 894 149 B1
- (71) **CENTRE SUISSE D'ELECTRONIQUE ET DE MICROTECHNIQUE SA, C.S.E.M. → C.S.E.M. CENTRE SUISSE D'ELECTRONIQUE ET DE MICROTECHNIQUE SA**
- (71) **Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique, CSEM → CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique**
- (71) **CENTRIX, INC.**
- (51) A61C 5/02 (11) 1 147 746 A1  
(51) A61C 5/06 (11) 1 147 747 A2
- (73) **Centro de Immunologia Molecular**
- (51) C07K 16/30 (11) 0 657 471 B1
- (71) **Ceramaspeed Limited**
- (51) H05B 3/74 (11) 1 022 930 A3  
(11) 1 045 616 A3  
(11) 1 139 696 A3
- (71) **Ceramic Fuel Cells Limited**
- (51) C04B 35/01 (11) 1 147 070 A1
- (73) **Ceramics, Inc., Saint-Gobain Industrial → Saint-Gobain Industrial Ceramics, Inc.**
- (71) **CeramTec AG Innovative Ceramic Engineering**
- (51) H01B 19/00 (11) 1 147 525 A1
- (73) **CEREAL INGREDIENTS, INC.**
- (51) A23L 1/105 (11) 0 692 937 B1
- (71) **Cerny, Martin**
- (51) B65G 15/00 (11) 1 147 057 A1
- (71) **Cesaroni, Anthony Joseph**
- (51) F28F 21/06 (11) 1 147 356 A1
- (71) **Cesaroni Technologies Incorporated**
- (51) F28F 21/06 (11) 1 147 356 A1
- (71) **Ceské Republiky, Ustav Experimentalni Botaniky Akademie ved → Ustav Experimentalni Botaniky Akademie ved České Republiky**
- (71) **Chapel Hill, The University of North Carolina at → The University of North Carolina at Chapel Hill**
- (73) **CHECKPOINT SYSTEMS, INC.**
- (51) G08B 13/24 (11) 0 794 520 B1
- (71) **Chem. Produktions Gesellschaft m.b.H. & Co. KG, PACHEM Papier → PACHEM Papier - Chem. Produktions Gesellschaft m.b.H. & Co. KG**
- (71) **CHEMICAL COMPANY, PIERCE → PIERCE CHEMICAL COMPANY**
- (71) **Chemical DuPont MicroSystems Ltd., Hitachi → Hitachi Chemical DuPont MicroSystems Ltd.**
- (73) **Chemicals AB, Eka → Eka Chemicals AB**
- (71) **Chemicals & Pharmaceuticals Ltd., J.B. → J.B. Chemicals & Pharmaceuticals Ltd.**
- (73) **Chevron Chemical Company LLC**
- (51) C10L 1/22 (11) 0 721 010 B1
- (71) **Chevron Oronite Japan Limited**
- (51) C10M 141/10 (11) 1 148 114 A2
- (73) **CHEVRON U.S.A. INC.**
- (51) B01J 29/04 (11) 0 820 347 B1
- (71) **CHILDREN'S HOSPITAL AND MEDICAL CENTER**
- (51) C12N 15/31 (11) 1 147 196 A1
- (71) **CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C., SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES → SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C.**
- (71) **Chiron Behring Gmbh And Co.**
- (51) A61K 38/16 (11) 1 146 889 A2
- (71) **Chisso Corporation**
- (51) C09K 3/00 (11) 1 148 107 A1
- (73) **CHONG KUN DANG CORP**
- (51) C12P 21/04 (11) 0 801 686 B1
- (73) **Chr. Mayr Gmbh & Co. KG**
- (51) F16D 59/02 (11) 0 907 840 B1
- (71) **Christian Dalloz Holding Deutschland Gmbh & Co. KG**
- (51) A62B 35/04 (11) 1 146 932 A1
- (71) **CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION**
- (51) B23K 26/04 (11) 1 146 989 A1
- (73) **Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha**
- (51) C07D 401/04 (11) 0 629 621 B1
- (71) **Chum, Tung Hang**
- (51) B65D 83/08 (11) 1 147 996 A1
- (73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**
- (51) C09B 62/465 (11) 0 866 100 B1  
(51) C09B 63/00 (11) 0 591 105 B1  
(51) C09K 11/06 (11) 0 963 426 B1
- (71) **Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited**
- (51) D21H 23/02 (11) 1 147 258 A1
- (71) **Ciba Spezialitätenchemie Pferssee GmbH**
- (51) C08G 77/26 (11) 1 148 080 A1
- (71) **Cicli Pinarello S.r.l.**
- (51) B62K 19/18 (11) 1 147 043 A1
- (73) **CILAS, COMPAGNIE INDUSTRIELLE DES LASERS → COMPAGNIE INDUSTRIELLE DES LASERS CILAS**
- (71) **Ciments Vigier SA**
- (51) G01N 5/04 (11) 1 148 329 A1
- (71) **Citicorp Development Center, Inc.**
- (51) G07F 19/00 (11) 1 148 453 A2
- (71) **Citizen Electronics Co., Ltd.**
- (51) H04R 9/06 (11) 1 148 761 A2
- (71) **Citizen Watch Co. Ltd.**
- (51) A44C 5/22 (11) 1 147 721 A1
- (71) **Citizen Watch Co., Ltd.**
- (51) G09G 3/36 (11) 1 148 468 A1
- (73) **CITROEN, AUTOMOBILES → AUTOMOBILES CITROEN**
- (71) **Citroen Automobiles SA, Peugeot → Peugeot Citroen Automobiles SA**
- (71) **City of New York, The Trustees of Columbia University of the → The Trustees of Columbia University of the City of New York**
- (71) **CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH**
- (51) A01F 12/10 (11) 1 147 701 A1  
(11) 1 147 702 A1
- (71;73) **Clariant Finance (BVI) Limited**
- (51) C08K 5/3435 (11) 0 845 013 B1  
(51) C08K 5/527 (11) 1 148 090 A1
- (71) **Clariant (France) S.A.**
- (51) C07D 307/83 (11) 1 116 719 A3
- (71;73) **Clariant GmbH**
- (51) C07C 63/10 (11) 0 922 693 B1  
(51) C07C 69/708 (11) 0 900 190 B1  
(51) C07C 219/06 (11) 0 888 284 B1  
(51) C08F 220/12 (11) 1 147 139 A1  
(51) C08G 65/26 (11) 1 148 076 A1  
(51) C09D 5/36 (11) 0 891 397 B1  
(51) C09J 157/00 (11) 1 147 155 A1  
(51) C09K 19/02 (11) 1 147 162 A1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 148 117 A1  
(11) 1 148 118 A1
- (71) **Clavigen GmbH**
- (51) C12Q 1/68 (11) 1 147 221 A1
- (71) **Clickradio, Inc.**
- (51) A63H 5/00 (11) 1 146 939 A1
- (71) **Climate Control Corp., Halla → Halla Climate Control Corp.**
- (71) **CLIMATIZZAZIONE S.r.l., MAGNETI MARELLI → MAGNETI MARELLI CLIMATIZZAZIONE S.r.l.**
- (73) **COBOTRAC, S.L.**
- (51) A61H 1/02 (11) 0 848 940 B1
- (71) **Cobra Therapeutics Limited**
- (51) C12Q 1/68 (11) 1 147 218 A1
- (71) **Cochran, Timothy**
- (51) A61K 31/56 (11) 1 146 878 A1
- (73) **COESEN, INC.**
- (51) H05K 3/46 (11) 0 776 596 B1
- (71) **Cognetix, Inc.**
- (51) C07K 14/00 (11) 1 147 130 A1
- (71) **Cognis Corporation**
- (51) C12N 15/53 (11) 1 148 130 A2  
(11) 1 148 131 A2  
(11) 1 148 132 A2  
(11) 1 148 133 A2  
(11) 1 148 134 A2  
(11) 1 148 135 A2  
(11) 1 148 136 A2  
(11) 1 148 137 A2  
(11) 1 148 138 A2  
(11) 1 148 143 A2
- (51) C12Q 1/68 (11) 1 148 143 A2
- (71;73) **Cognis Deutschland GmbH**
- (51) A61K 7/42 (11) 0 950 398 A3  
(51) C11D 1/28 (11) 0 929 621 B1  
(51) C11D 11/00 (11) 0 966 515 B1

- (73) **Cohesion Technologies, Inc.**  
(51) A61L 31/00 (11) 0 732 110 B1
- (73) **COLIN CORPORATION**  
(51) A61B 5/16 (11) 0 774 234 B1
- (71) **COLORADO STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A01M 1/00 (11) 1 146 786 A2
- (73) **Colorado, The Board of Regents of The University of →**  
The Board of Regents of The University of Colorado
- (71) **Columbia, The University of British →**  
The University of British Columbia
- (71) **Columbia University of the City of New York, The Trustees of →**  
The Trustees of Columbia University of the City of New York
- (71) **Comap Abbeville S.A.**  
(51) F16L 3/10 (11) 1 147 333 A1
- (71) **Comatel, Proner →**  
Proner Comatel
- (71) **Comércio e Gestao Lda, Invero →**  
Invero Comércio e Gestao Lda
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) G01J 5/20 (11) 1 147 389 A1  
(51) G01N 21/71 (11) 1 147 403 A1  
(51) H01J 9/50 (11) 1 147 538 A1  
(51) H01L 27/12 (11) 1 147 559 A1  
(51) H01L 27/146 (11) 1 147 560 A1  
(51) H01S 3/06 (11) 0 820 128 B1
- (71) **COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION**  
(51) C12P 21/02 (11) 1 147 212 A1
- (71) **Communication Cables GmbH & Co. KG, SCC Special →**  
SCC Special Communication Cables GmbH & Co. KG
- (71) **COMMUNICATIONS NETWORK INC., NTT MOBILE →**  
NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.
- (71) **Communications Research Laboratory, Ministry of Public Management, Home Affairs, Post and Telecommunications**  
(51) H03K 3/84 (11) 1 148 644 A2  
(51) H04B 7/26 (11) 0 878 924 A3
- (73) **COMPAGNIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN-MICHELIN & CIE**  
(51) B60G 21/05 (11) 0 904 211 B1
- (71) **COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES**  
(51) G01N 21/71 (11) 1 147 403 A1
- (73) **COMPAGNIE INDUSTRIELLE DES LASERS CILAS**  
(51) G01S 17/74 (11) 0 694 793 B1
- (71) **COMPAGNIE MEDITERRANEENNE DES CAFES S.A.**  
(51) A47J 31/40 (11) 1 146 807 A1
- (71) **COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM Société Anonyme dite:**  
(51) B60K 15/03 (11) 1 147 934 A1
- (73) **COMPAGNIE SA, ETABLISSEMENTS PIERRE GREHAL ET →**  
ETABLISSEMENTS PIERRE GREHAL ET COMPAGNIE SA
- (71) **Company, Milliken & →**  
Milliken & Company
- (71) **Compassi, Edmond**  
(51) E02D 9/00 (11) 1 147 264 A1
- (71) **COMPONENTS LIMITED, MANGANESE BRONZE →**  
MANGANESE BRONZE COMPONENTS LIMITED
- (71) **Compound Materials GmbH, Freiburger →**  
Freiburger Compound Materials GmbH
- (71) **COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE →**  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **Compugen Ltd.**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 147 183 A1
- (71) **Computer Associates Think, Inc.**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 147 469 A1
- (73) **CONCAST STANDARD AG**  
(51) B05B 1/04 (11) 1 047 504 B1
- (71) **CONDOR Rohr-System-Technik GmbH**  
(51) F16L 55/165 (11) 1 004 811 A3
- (71) **CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS**  
(51) B06B 1/02 (11) 1 147 824 A1  
(51) C01B 39/48 (11) 1 148 027 A1
- (71) **Consolidated Process Machinery Inc.**  
(51) B30B 11/20 (11) 1 023 990 A3
- (73) **Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica nel Mezzogiorno - CoRiMMe**  
(51) H03G 1/00 (11) 0 684 699 B1
- (71) **Construcciones Mecanicas Jose Lazpiur, S.A.**  
(51) H01B 13/00 (11) 1 052 656 A3
- (71) **Contec Chemieanlagen GmbH**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 147 035 A1
- (73) **Conti Temic microelectronic GmbH**  
(51) B60R 21/32 (11) 1 062 131 B1  
(51) F16H 61/38 (11) 0 785 381 B1  
(51) G01N 27/414 (11) 0 956 502 B1
- (73) **Continental Aktiengesellschaft**  
(51) H02J 9/06 (11) 0 897 208 B1
- (71) **CONTINENTAL PET TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) B29C 45/16 (11) 1 147 872 A2
- (71) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) F16B 4/00 (11) 1 147 322 A1  
(51) F16D 65/14 (11) 1 147 327 A1
- (73) **ContiTech Antriebssysteme GmbH**  
(51) F16H 7/12 (11) 0 826 906 B1
- (71) **ContiTech Elastomer-Beschichtungen GmbH**  
(51) B41N 10/04 (11) 1 147 915 A1
- (73) **ContiTech Vibration Control GmbH**  
(51) B60T 17/08 (11) 0 812 750 B1
- (73) **Convenience Food Systems B.V.**  
(51) B32B 27/08 (11) 0 912 339 B1
- (71) **Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A.**  
(51) A23L 1/0522 (11) 1 146 795 A1
- (51) C08B 30/06 (11) 1 148 067 A1
- (71) **COPCO TOOLS AB, ATLAS →**  
ATLAS COPCO TOOLS AB
- (73) **CoRiMMe, Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica nel Mezzogiorno - →**  
Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica nel Mezzogiorno - CoRiMMe
- (71) **CORIXA CORPORATION**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 147 190 A1
- (71) **CORNELIUS (UK) LIMITED, IMI →**  
IMI CORNELIUS (UK) LIMITED
- (71) **CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) A01N 43/56 (11) 1 146 789 A1  
(51) C08L 13/00 (11) 1 147 148 A1
- (71) **CORNING INCORPORATED**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 146 962 A1  
(51) G01N 23/223 (11) 1 147 407 A1  
(51) G02B 6/02 (11) 1 147 438 A1  
(51) H01S 3/067 (11) 1 147 579 A1
- (71) **Corning Incorporated**  
(51) C03B 19/10 (11) 1 106 582 A3
- (71) **COROB S.p.A.**  
(51) B01F 9/00 (11) 1 114 673 A3
- (71) **CORP., MECHANICAL PLASTICS →**  
MECHANICAL PLASTICS CORP.
- (71) **Corporation, AVX →**  
AVX Corporation
- (71) **Corporation Cortex Machina**  
(51) G01J 3/46 (11) 1 147 385 A1
- (73) **CORPORATION, STANLEY AVIATION →**  
STANLEY AVIATION CORPORATION
- (73) **Corrugated Maschinen- und Anlagenbau GmbH, BHS →**  
BHS Corrugated Maschinen- und Anlagenbau GmbH
- (73) **Corus Aluminium Walzprodukte GmbH**  
(51) C22C 21/00 (11) 0 938 594 B1
- (71) **Corus Bausysteme GmbH**  
(51) E04D 3/36 (11) 1 147 270 A1
- (73) **CORVAS INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C07K 14/435 (11) 0 731 709 B1
- (71) **Costa, Celestino**  
(51) F21V 21/04 (11) 1 147 339 A1
- (71) **Coufal Elektronik AG**  
(51) C02F 1/48 (11) 1 138 636 A3
- (73) **Cranfield University**  
(51) G01L 1/20 (11) 0 895 073 B1
- (71) **Creanova AG**  
(51) B65D 47/08 (11) 1 147 054 A1
- (71) **CREDENCE SYSTEMS CORPORATION**  
(51) G06F 11/263 (11) 1 147 470 A1
- (71) **CreoScitex Corporation Ltd.**  
(51) G01B 11/06 (11) 1 081 458 A3
- (71;73) **Crinos Industria Farmacobiologica S.p.A.**  
(51) A61K 31/70 (11) 0 695 549 B1  
(51) A61K 38/19 (11) 1 147 777 A1
- (71) **Cristofori, Gilberto**  
(51) A47L 5/38 (11) 1 147 733 A2

- (71) **CRITICAL DEVICE CORPORATION**  
(51) B29C 45/43 (11) 1 147 002 A1
- (71) **CRITICARE SYSTEMS, INC.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 146 812 A1
- (71) **Crouzet Automatismes**  
(51) F15B 9/09 (11) 1 148 250 A1
- (73) **CryoLife, Inc.**  
(51) C09J 189/00 (11) 0 650 512 B1
- (71;73) **Cryovac, Inc.**  
(51) B65B 31/02 (11) 1 147 048 A1  
(51) C08J 9/00 (11) 0 868 472 B1
- (71) **Crystall Fosco, S.L.**  
(51) B65D 8/02 (11) 1 147 990 A2
- (71) **csem →**  
C.S.E.M. CENTRE SUISSE D'ELECTRONIQUE ET DE MICROTECHNIQUE SA
- (71) **CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA**  
(51) F23N 5/08 (11) 1 148 298 A1  
(51) G01D 5/34 (11) 1 147 376 A1
- (71) **CSL LIMITED**  
(51) C12P 21/02 (11) 1 147 212 A1
- (73) **CTS Corporation**  
(51) H01L 41/22 (11) 0 721 669 B1  
(51) H03H 9/64 (11) 0 750 394 B1
- (73) **CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH**  
(51) B60J 7/14 (11) 0 845 378 B1
- (71) **Cuno Incorporated**  
(51) B01D 29/41 (11) 1 146 945 A1
- (71) **Curagen Corporation**  
(51) G01N 27/26 (11) 1 147 409 A1
- (73) **CVD INCORPORATED**  
(51) G02B 5/08 (11) 0 794 442 B1
- (71) **Cymer, Inc.**  
(51) H01S 3/098 (11) 1 147 581 A1  
(51) H01S 3/22 (11) 1 147 582 A1
- (71) **C3D Limited**  
(51) G03B 15/05 (11) 1 147 455 A1
- (71) **D.B.P. (Development Biotechnological Processes) di Rossi Valentina e C. s.n.c.**  
(51) A61K 31/047 (11) 1 138 323 A3
- (71) **d'Exploitation des Etablissements Racodon S.A., Société →**  
Société d'Exploitation des Etablissements Racodon S.A.
- (73) **Da Ponte, Manuel Dos Santos**  
(51) H02J 9/06 (11) 0 947 042 B1
- (71) **DADE BEHRING INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 230 A1
- (71;73) **DAEWOO ELECTRONICS CO., LTD**  
(51) G01J 5/20 (11) 1 147 387 A1  
(11) 1 147 388 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 0 720 377 B1  
(11) 0 734 164 B1  
(11) 0 737 012 B1
- (73) **DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C08L 67/02 (11) 0 664 320 B1
- (71) **Daicel Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C07C 67/14 (11) 1 148 043 A1
- (73) **DAIFUKU CO., LTD.**  
(51) B62D 65/00 (11) 0 770 541 B1
- (71) **DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 255/31 (11) 1 148 047 A2
- (71) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) C01B 3/48 (11) 1 148 024 A1  
(51) C08J 3/24 (11) 1 148 081 A1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60R 25/00 (11) 0 788 946 B1  
(51) B61D 47/00 (11) 0 885 794 B1  
(51) B62D 7/02 (11) 0 968 112 B1  
(51) E05F 15/00 (11) 1 148 201 A2  
(51) F02B 29/04 (11) 0 984 145 A3  
(51) F02D 41/02 (11) 0 892 157 B1  
(11) 0 931 922 B1  
(51) F02F 1/42 (11) 0 849 463 B1  
(51) F02M 51/06 (11) 1 147 307 A1  
(51) F16H 7/12 (11) 0 826 906 B1  
(51) G01C 21/32 (11) 1 045 224 A3  
(51) H01L 27/06 (11) 0 762 500 B1
- (71) **DaimlerChrysler Rail Systems GmbH**  
(51) B61L 3/00 (11) 1 147 965 A1
- (73) **Dainippon Printing Co., Ltd.**  
(51) G02B 1/04 (11) 0 757 261 B1
- (71) **Daishin Chemical Co., Ltd.**  
(51) C23C 18/18 (11) 1 148 153 A2
- (73) **Dall, Vagn Erik**  
(51) A61B 17/86 (11) 0 910 297 B1
- (71;73) **DANA CORPORATION**  
(51) B60K 17/28 (11) 0 850 797 B1  
(51) F16C 9/02 (11) 1 148 260 A1
- (71) **Dana Italia S.p.A**  
(51) F16H 61/44 (11) 1 148 275 A1
- (71;73) **DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A.**  
(51) B23K 11/00 (11) 1 147 845 A1  
(51) F23G 7/06 (11) 0 977 966 B1  
(51) F27D 1/18 (11) 1 147 351 A1  
(11) 1 147 352 A1
- (71) **Danieli & C. Officine Meccaniche SpA**  
(51) B21B 27/10 (11) 1 147 828 A1  
(51) B21C 47/14 (11) 1 146 972 A1  
(51) C21B 13/02 (11) 1 147 233 A1
- (71) **Danisco Cultor America, Inc.**  
(51) A23L 1/236 (11) 1 146 797 A1
- (71) **Dansky, Hayes A.**  
(51) A61K 31/60 (11) 1 146 879 A1
- (71) **Datasensor S.p.A.**  
(51) G01S 7/497 (11) 1 148 346 A1
- (71) **Datex-Ohmeda, Inc.**  
(51) A61G 11/00 (11) 1 053 736 A3  
(11) 1 106 156 A3  
(11) 1 106 157 A3  
(11) 1 106 158 A3  
(11) 1 106 159 A3  
(11) 1 106 160 A3
- (73) **DAUMAR S.A., TALLERES →**  
TALLERES DAUMAR S.A.
- (71) **Davey, Terence James**  
(51) B29C 73/26 (11) 1 147 006 A1
- (71) **DAVID S. SMITH PACKAGING LIMITED**  
(51) B65D 75/58 (11) 1 147 055 A1
- (73) **DAVIDSON TEXTRON INC.**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 685 365 B1
- (71) **De Paepe, Hugues**  
(51) B65H 75/48 (11) 1 148 017 A1
- (73) **De Willigen, Cornelis Adriaan**  
(51) A61B 5/113 (11) 0 769 268 B1
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01B 63/22 (11) 1 147 699 A1  
(51) A01C 7/12 (11) 0 898 865 B1  
(51) B60R 21/13 (11) 1 147 947 A2  
(51) B62D 25/06 (11) 1 147 971 A2  
(51) E02F 3/36 (11) 0 758 701 B1  
(51) F01L 13/06 (11) 1 143 121 A3
- (73) **Defares, Peter Bernard**  
(51) A61B 5/113 (11) 0 769 268 B1
- (71) **Defence, The Secretary of State for →**  
The Secretary of State for Defence
- (73) **DEFENDI S.R.L.; OFFICINE MECCANICHE →**  
OFFICINE MECCANICHE DEFENDI S.R.L.
- (71) **DEG Engineering GmbH**  
(51) B01J 8/02 (11) 1 147 807 A2
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) B01J 23/58 (11) 0 997 192 B1  
(51) C01B 33/14 (11) 1 148 026 A1  
(51) C08K 13/06 (11) 1 148 092 A1  
(51) C25B 1/28 (11) 1 148 155 A2
- (71) **Degussa Metals Catalysts Cerdec AG, dmc2 →**  
dmc2 Degussa Metals Catalysts Cerdec AG
- (73) **Delft, Technische Universiteit →**  
Technische Universiteit Delft
- (73) **DELO Industrieklebstoffe GmbH & Co. KG**  
(51) C08F 290/08 (11) 0 720 993 B1
- (73) **Delphi France Automotive Systems**  
(51) B62D 3/12 (11) 0 805 094 B1
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B60R 21/32 (11) 0 823 356 B1  
(51) B60R 25/00 (11) 1 147 952 A2  
(51) E05F 15/12 (11) 1 148 202 A2
- (73) **Demak S.r.l.**  
(51) B05C 13/00 (11) 0 791 402 B1
- (71) **Demaria, Edgardo Dante**  
(51) F21S 4/00 (11) 1 147 338 A1
- (71) **Dengler, Stefan**  
(51) G01M 17/02 (11) 1 148 328 A2
- (71) **DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C08L 11/00 (11) 1 148 094 A1
- (73) **Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, Kokusai →**  
Kokusai Denshin Denwa Kabushiki Kaisha
- (73) **DENSO CORPORATION**  
(51) H01L 21/306 (11) 0 567 075 B1
- (71) **Denso Corporation**  
(51) B60Q 1/115 (11) 1 134 118 A3  
(11) 1 142 757 A3  
(11) 0 952 318 A3  
(51) F02D 11/10 (11) 1 148 306 A2  
(51) F25B 30/02 (11) 1 148 307 A2  
(11) 1 148 307 A2  
(51) H01L 23/473 (11) 1 148 547 A2
- (73) **DENTSPLY DETREY GmbH**  
(51) A61C 5/06 (11) 0 759 286 B1

- (71) **Design International Limited, Fox** →  
Fox Design International Limited
- (71) **Design S.r.l., M. M.** →  
M. M. Design S.r.l.
- (73) **DETREY GmbH, DENTSPLY** →  
DENTSPLY DETREY GmbH
- (73) **DEUTSCHE BAHN AG**  
(51) B61F 5/24 (11) 1 075 407 B1
- (73) **Deutsche Montan Technologie GmbH**  
(51) B01D 53/14 (11) 0 956 140 B1
- (71;73) **Deutsche Telekom AG**  
(51) G02B 6/10 (11) 0 970 395 B1  
(51) G02B 6/12 (11) 0 985 159 B1  
(51) G07F 7/10 (11) 0 909 434 B1  
(51) H01L 21/205 (11) 1 147 548 A1  
(51) H03B 28/00 (11) 0 951 750 B1
- (71) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) G11B 27/30 (11) 1 148 503 A1  
(11) 1 148 504 A1  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 148 750 A1
- (73) **Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) G01N 21/64 (11) 0 941 470 B1
- (73) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., DLR** →  
DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (71) **DEUTSCHLAND GmbH, LOCTITE** →  
LOCTITE DEUTSCHLAND GmbH
- (71) **Developpement Sarl, MS** →  
MS Developpement Sarl
- (73) **Diagnostics, Inc., Johnson & Johnson Clinical** →  
Johnson & Johnson Clinical Diagnostics, Inc.
- (71) **Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG**  
(51) B63G 8/24 (11) 1 147 984 A2
- (71) **Digital Internet Transport System S.L.**  
(51) B42C 19/02 (11) 1 147 918 A2
- (73) **DIGITAL SECURITY CONTROLS LTD.**  
(51) G08B 13/191 (11) 0 954 835 B1
- (73) **DIL Hygiene GmbH**  
(51) A23G 1/04 (11) 0 744 131 B1
- (71) **Dino-Cars Evers GmbH**  
(51) B62K 27/00 (11) 1 147 977 A2
- (71) **Dinovo, Dominic P.**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 146 817 A1
- (71) **Director General of National Research Institute for Metals, Japan as represented by** →  
Japan as represented by Director General of National Research Institute for Metals
- (71) **Director General of Public Works Research Institute, Ministry of Construction**  
(51) G08G 1/16 (11) 1 096 458 A3
- (73) **DISCOVISION ASSOCIATES**  
(51) G11B 7/085 (11) 0 818 777 B1
- (71) **Disetronic Licensing AG**  
(51) A61M 5/315 (11) 1 146 923 A1  
(11) 1 146 924 A1
- (71) **Disphar International B.V.**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 146 862 A1
- (71) **Division, Leica Microsystems Inc., Ophthalmic Instruments** →  
Leica Microsystems Inc., Ophthalmic Instruments Division
- (73) **DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) G01C 11/02 (11) 0 918 979 B1
- (71) **dmc2 Degussa Metals Catalysts Cerdec AG**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 147 801 A1
- (71) **Dober, Joe**  
(51) E04C 3/14 (11) 1 148 181 A1
- (71) **Dony, Carola**  
(51) A61K 38/57 (11) 1 146 897 A1
- (73) **DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., LINDAUER** →  
LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.
- (71) **DORNIER GmbH**  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 148 579 A2
- (71) **Dosch & Amand GmbH & Co. KG**  
(51) H01Q 1/52 (11) 1 148 580 A2
- (71) **Dow AgroSciences LLC**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 148 056 A1
- (73) **DOW CHEMICAL COMPANY, THE** →  
THE DOW CHEMICAL COMPANY
- (71;73) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C04B 41/49 (11) 1 147 072 A1  
(51) C08G 77/06 (11) 0 755 959 B1
- (71) **Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 148 089 A1  
(51) C08L 83/04 (11) 1 148 099 A2  
(51) C08L 83/12 (11) 1 148 100 A2
- (73) **Dr. Johannes Heidenhain GmbH**  
(51) G01D 5/347 (11) 1 055 100 B1
- (71) **Dr. Schnell Chemie GmbH**  
(51) C11D 3/12 (11) 1 147 170 A1
- (71) **DRAHTWARENFABRIK DRAHTZUG STEIN GmbH & Co. KG**  
(51) C23C 4/12 (11) 1 148 147 A1
- (71) **DRAHTZUG STEIN GmbH & Co. KG, DRAHTWARENFABRIK** →  
DRAHTWARENFABRIK DRAHTZUG STEIN GmbH & Co. KG
- (71) **Dresser Industries, Inc.**  
(51) E21B 7/04 (11) 1 147 282 A1
- (71) **DRESSER-RAND COMPANY**  
(51) F16M 7/00 (11) 1 148 287 A1
- (71) **DREXELBROOK CONTROLS, INC.**  
(51) G05F 1/40 (11) 1 147 463 A1
- (71) **DREXLER TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 147 478 A1
- (73) **DRIVE SYSTEMS INC., HARMONIC** →  
HARMONIC DRIVE SYSTEMS INC.
- (71) **DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG**  
(51) C07C 51/08 (11) 1 148 042 A2
- (71) **DSM N.V.**  
(51) B29C 65/44 (11) 1 147 005 A1  
(51) C08G 69/16 (11) 1 148 077 A1  
(51) C09D 7/12 (11) 1 148 102 A2
- (71) **DSU Medical Corporation**  
(51) A61M 39/28 (11) 1 146 928 A1
- (71;73) **du pont** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E. I.** →  
E. I. du Pont de Nemours and Company
- (73) **DU PONT-TORAY COMPANY, LTD.**  
(51) B65H 69/08 (11) 0 874 776 B1
- (71) **DUKE UNIVERSITY**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 146 814 A1
- (71) **Duplan, Max**  
(51) E04H 3/16 (11) 1 147 272 A1
- (71;73) **DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **DuPont MicroSystems Ltd., Hitachi Chemical** →  
Hitachi Chemical DuPont MicroSystems Ltd.
- (71) **DUQUESNE UNIVERSITY OF THE HOLY GHOST**  
(51) C07J 71/00 (11) 1 147 124 A2
- (71) **During, Matthew John**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 146 898 A1
- (71) **DWA Deutsche Waggonbau GmbH**  
(51) B61D 17/04 (11) 1 147 964 A2
- (71) **Dyax Corp.**  
(51) C07K 7/04 (11) 1 147 128 A1
- (73) **DYNAMIT NOBEL KUNSTSTOFF GmbH**  
(51) B62D 27/04 (11) 0 794 107 B1
- (73) **Dynamit Nobel Wien Gesellschaft mbH**  
(51) C02F 3/30 (11) 0 802 166 B1
- (73) **DYNE-A-MAT CORPORATION, NIPPON** →  
NIPPON DYNE-A-MAT CORPORATION
- (71) **Dynic Corporation**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 147 920 A2
- (73) **DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG**  
(51) C09B 67/22 (11) 0 978 543 B1
- (71) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) C07D 271/07 (11) 1 147 096 A1
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) A01N 43/76 (11) 0 841 851 B1  
(51) B05D 5/00 (11) 1 147 823 A2  
(51) B65H 69/08 (11) 0 874 776 B1  
(51) C08F 265/06 (11) 0 786 479 B1  
(51) C08G 69/04 (11) 0 846 138 B1  
(51) C08L 71/12 (11) 1 147 150 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 0 757 086 B1  
(51) F28F 21/06 (11) 1 147 356 A1  
(51) G01N 21/47 (11) 1 147 397 A1  
(51) H01B 3/44 (11) 0 809 257 B1
- (71) **E.I.S. S.p.A.**  
(51) G07C 13/00 (11) 1 148 447 A1
- (71) **E.M. Tronic d.o.o.**  
(51) F24F 3/147 (11) 1 148 303 A2

- (73) **E. Missel GmbH & Co.**  
(51) A47K 3/04 (11) 0 818 172 B1
- (71) **e-solutions S.P.A., TXT →**  
TXT e-solutions S.P.A.
- (71;73) **EADS Airbus GmbH**  
(51) B64C 9/24 (11) 1 147 985 A2  
(11) 1 147 986 A2  
(51) C21D 9/00 (11) 0 784 098 B1
- (71) **Eads Airbus SA**  
(51) B25B 11/00 (11) 1 123 780 A3
- (71) **East Tennessee State University**  
(51) B31F 1/10 (11) 1 147 011 A1
- (71) **Eastern Polymer Industry Co. Ltd.**  
(51) F16B 5/06 (11) 1 148 255 A1
- (71;73) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) C07C 67/46 (11) 0 946 491 B1  
(51) C08K 9/04 (11) 1 147 147 A1  
(51) C09B 69/10 (11) 0 931 111 B1
- (71;73) **eastman kodak →**  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B41M 5/38 (11) 1 147 913 A2  
(51) B41M 7/00 (11) 1 147 914 A2  
(51) B65H 7/12 (11) 1 148 012 A2  
(51) C09B 67/22 (11) 0 831 132 B1  
(11) 0 831 133 B1  
(51) G03B 17/30 (11) 0 698 808 B1  
(51) G03B 42/04 (11) 1 148 377 A1  
(51) G03C 1/005 (11) 0 784 229 B1  
(51) G03C 1/76 (11) 0 829 756 B1  
(51) G03C 1/785 (11) 1 148 378 A2  
(51) G03C 3/00 (11) 1 136 878 A3  
(11) 1 139 165 A3  
(11) 1 139 166 A3  
(11) 1 139 167 A3  
(51) G03C 7/305 (11) 0 720 048 B1  
(11) 0 814 376 B1  
(51) G03F 7/00 (11) 1 148 380 A1  
(11) 1 148 381 A1  
(11) 1 148 382 A1  
(11) 1 148 383 A1  
(11) 1 148 384 A1  
(11) 1 148 385 A1  
(11) 1 148 386 A1  
(51) H04N 1/34 (11) 1 148 707 A1
- (71;73) **EATON CORPORATION**  
(51) B60K 41/22 (11) 0 884 212 B1  
(51) F01L 13/00 (11) 1 143 120 A3  
(51) F16D 23/06 (11) 0 897 066 B1  
(11) 0 897 067 B1  
(51) F16D 27/115 (11) 1 148 263 A1  
(51) F16H 61/16 (11) 0 695 893 B1  
(51) F16H 63/30 (11) 0 800 027 B1
- (71;73) **EBARA CORPORATION**  
(51) B01D 53/00 (11) 0 716 873 B1  
(51) B01D 53/68 (11) 1 101 524 A3  
(51) B01F 3/04 (11) 0 723 806 B1  
(51) B24B 37/04 (11) 0 813 932 B1  
(51) B24B 57/02 (11) 1 147 856 A2  
(51) C10J 3/54 (11) 0 676 464 B1
- (71) **ECA**  
(51) B63G 7/02 (11) 1 147 045 A1
- (73) **ECOLAB INC.**  
(51) A01M 25/00 (11) 0 841 850 B1  
(51) A01N 37/16 (11) 0 693 876 B2
- (71) **ECOWATER SYSTEMS, INC.**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 147 736 A2
- (71) **Ecryp Inc.**  
(51) H04K 1/00 (11) 1 147 634 A1
- (71) **ECS AG**  
(51) H01R 11/28 (11) 1 148 585 A2
- (73) **ED. Scharwächter GmbH**  
(51) B23P 19/04 (11) 1 079 951 B1  
(51) E05D 11/08 (11) 1 073 820 B1
- (73) **Edelmann GmbH, Carl →**  
Carl Edelmann GmbH
- (73) **Edscha LKW-Schiebeverdecke GmbH**  
(51) B60J 7/10 (11) 0 882 613 B1
- (73) **EDWARD MENDELL CO., INC.**  
(51) A61K 9/22 (11) 0 723 435 B1
- (71) **Edwards Lifesciences Corporation**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 146 835 A1
- (73) **Egghead.com, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 900 424 B1
- (71) **Ehrler, Joe**  
(51) E04C 3/14 (11) 1 148 181 A1
- (71;73) **ei du pont →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Eisai Co., Ltd.**  
(51) C07F 9/10 (11) 1 147 117 A1  
(51) G01N 30/32 (11) 1 148 336 A1
- (73) **Eka Chemicals AB**  
(51) D21H 23/04 (11) 0 348 366 B2
- (73) **Ekol, Spol. sr.o**  
(51) F23D 14/22 (11) 0 961 905 B1
- (71) **Elan Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 235/30 (11) 1 147 091 A2
- (71) **ELDEC CORPORATION**  
(51) H02J 7/14 (11) 1 148 616 A2
- (71;73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA →**  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita →**  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **Electric Information Technology Centre Europe B.V., Mitsubishi →**  
Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V.
- (71) **Electric Lighting Corporation, Mitsubishi →**  
Mitsubishi Electric Lighting Corporation
- (71) **ELECTRIC POWER COMPANY, TOKYO →**  
TOKYO ELECTRIC POWER COMPANY
- (71) **ELECTRICITE DE FRANCE**  
(51) H05B 6/02 (11) 1 148 762 A1
- (73) **Electrix International Limited**  
(51) H02G 3/06 (11) 0 820 134 B1
- (73) **Electro Scientific Industries, Inc.**  
(51) G05B 19/39 (11) 0 886 810 B1
- (73) **Electrofuel Inc.**  
(51) H01M 10/40 (11) 0 845 158 B1
- (73) **ELECTROLUX, AKTIEBOLAGET →**  
AKTIEBOLAGET ELECTROLUX
- (71;73) **Electrolux Zanussi S.p.A.**  
(51) B29C 45/00 (11) 0 835 729 B1  
(51) D06F 58/28 (11) 1 148 169 A2
- (73) **electron Power Systems**  
(51) G21D 7/00 (11) 0 829 089 B1
- (71) **Electronic-Maschinenbau, Wolfgang Rausch GmbH & Co.KG →**  
Wolfgang Rausch GmbH & Co.KG Electronic-Maschinenbau
- (71) **Electronics AMP GmbH, Tyco →**  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (73) **Electronics Development GmbH & Co KG, SiCED →**  
SiCED Electronics Development GmbH & Co KG
- (71) **Electronics Europe GmbH, TOSHIBA →**  
TOSHIBA Electronics Europe GmbH
- (71) **Electronics Inc., Sony →**  
Sony Electronics Inc.
- (71) **ELEKTA AB**  
(51) A61B 18/00 (11) 1 146 827 A1
- (71) **elektrischer & elektronischer Gerätebau, BMR GmbH →**  
BMR GmbH elektrischer & elektronischer Gerätebau
- (71) **ELEKTRONIKINDUSTRIE GmbH, FILTEC FILTERTECHNOLOGIE FÜR DIE →**  
FILTEC FILTERTECHNOLOGIE FÜR DIE ELEKTRONIKINDUSTRIE GmbH
- (71) **elektronischer Gerätebau, BMR GmbH elektrischer & →**  
BMR GmbH elektrischer & elektronischer Gerätebau
- (73) **Elettrodomestici S.p.A., Merloni →**  
Merloni Elettrodomestici S.p.A.
- (71) **Eleven Engineering Incorporated**  
(51) H01M 2/10 (11) 1 147 565 A2
- (71) **ELF ATOCHEM S.A.**  
(51) C07C 257/06 (11) 1 147 077 A1
- (71;73) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A61K 38/28 (11) 1 146 896 A2  
(51) C07D 295/08 (11) 0 826 680 B1
- (71) **Elio, Paul A.**  
(51) B60R 1/00 (11) 1 147 033 A2
- (71) **ELK Gesellschaft für Erstellung, Layout und Konzeption elektronischer Systeme mit beschränkter Haftung**  
(51) G01N 27/22 (11) 1 148 334 A1
- (71) **ELMOS Semiconductor AG**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 148 399 A1
- (71) **eloma GmbH Grossküchentechnik**  
(51) A47J 39/00 (11) 1 147 731 A1
- (71) **ElingKlinger AG**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 148 276 A2
- (73) **ELSNER ENGINEERING WORKS INC**  
(51) B65H 29/14 (11) 0 891 938 B1
- (71) **Elul, Erez**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 148 426 A1
- (71) **EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A →**  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO



- (71) **EMHART INC.**  
(51) B23K 9/20 (11) 1 114 683 A3
- (71) **Emisphere Technologies, Inc.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 146 860 A2
- (71) **Emissionstechnologie mbH, Emitec Gesellschaft für →**  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (73) **Emit Seiko Co., Ltd.**  
(51) G02B 6/38 (11) 0 780 710 B1
- (71) **Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 146 985 A1
- (71) **Emmesse S.R.L.**  
(51) E04G 1/15 (11) 1 148 182 A1
- (71) **EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO**  
(51) F04B 35/04 (11) 1 147 310 A1
- (73) **ems-Isoliertüren Mickleit GmbH u. Co KG**  
(51) E05B 65/08 (11) 0 736 655 B1
- (71) **EMTEC Magnetics GmbH**  
(51) G11B 5/62 (11) 1 148 474 A2  
(11) 1 148 475 A2
- (71) **EnCoke GmbH, Thyssen Krupp →**  
Thyssen Krupp EnCoke GmbH
- (71) **Endologix, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 146 833 A1
- (73) **Endress + Hauser GmbH + Co.**  
(51) H03K 5/13 (11) 0 868 027 B1
- (71) **ENEA, Ente per le Nuove Tecnologie, l'Energia e l'Ambiente - →**  
Ente per le Nuove Tecnologie, l'Energia e l'Ambiente - ENEA
- (73) **Energiagazdálkodási Részvénytársaság**  
(51) F28F 25/12 (11) 0 892 906 B1
- (73) **ENERMET OY**  
(51) G01R 21/127 (11) 0 644 430 B1
- (71) **ENGELHARD CORPORATION**  
(51) B01J 29/06 (11) 1 147 811 A1
- (73) **ENGINEERING CORPORATION, LOWELL →**  
LOWELL ENGINEERING CORPORATION
- (71;73) **Engineering & Research Centre B.V., SKF →**  
SKF Engineering & Research Centre B.V.
- (73) **Engineers Limited, Bantam →**  
Bantam Engineers Limited
- (71) **ENGLAND, THE GOVERNOR AND COMPANY OF THE BANK OF →**  
THE GOVERNOR AND COMPANY OF THE BANK OF ENGLAND
- (73) **Eningen GmbH, Acterna →**  
Acterna Eningen GmbH
- (71) **Ensurg, Inc.**  
(51) A61B 17/12 (11) 1 147 744 A2
- (71) **Ente per le Nuove Tecnologie, l'Energia e l'Ambiente - ENEA**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 120 464 A3
- (73) **Entwicklungs- u. Verwertungs- Gesellschaft m.b.H., EVG →**  
EVG Entwicklungs- u. Verwertungs- Gesellschaft m.b.H.
- (71) **EPCOS AG**  
(51) H01P 1/205 (11) 1 147 570 A1
- (71) **Epigenomics AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 228 A2
- (71) **EPSON CORPORATION, SEIKO →**  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (73) **EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, VALEO →**  
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
- (71) **ERA PATENTS LIMITED**  
(51) H01Q 21/06 (11) 1 148 583 A1
- (71) **ERICSSON INC.**  
(51) H02J 9/06 (11) 1 147 592 A1  
(51) H04B 17/00 (11) 1 147 628 A1
- (71) **Ericsson Inc.**  
(51) H03F 1/30 (11) 1 147 599 A1  
(51) H04L 25/03 (11) 1 147 641 A1
- (71) **Ericsson, Inc.**  
(51) H04B 17/07 (11) 1 147 620 A1
- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET L M →**  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)
- (71) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM →**  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (73) **Ernst Reiner GmbH & Co. KG**  
(51) B41J 2/51 (11) 0 958 926 B1
- (71) **Ernst Thielenhaus GmbH & Co. KG**  
(51) B24B 5/42 (11) 1 147 851 A1
- (71) **Eruggallery.com**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 147 472 A1  
(11) 1 147 473 A1  
(11) 1 147 474 A1  
(11) 1 147 477 A1
- (51) G06F 17/60 (11) 1 147 477 A1
- (71) **ESPE Dental AG**  
(51) A61K 6/10 (11) 0 865 784 A3
- (73) **ESSEF Corporation**  
(51) B29D 22/00 (11) 0 826 483 B1
- (71) **Esselink B.V.**  
(51) B01D 53/047 (11) 1 146 950 A1
- (73) **ESSELTE N.V.**  
(51) B42B 5/10 (11) 0 876 926 B1
- (71) **Etablissements Boehm & Cie (S.A.)**  
(51) B21D 28/34 (11) 1 147 834 A1
- (73) **ETABLISSEMENTS MICHELIN-MICHELIN & CIE, COMPAGNIE GENERALE DES →**  
COMPAGNIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN-MICHELIN & CIE
- (73) **ETABLISSEMENTS PIERRE GREHAL ET COMPAGNIE SA**  
(51) B26B 17/00 (11) 0 698 450 B2
- (71) **Etat Français représenté par le Délégué Général pour l' Armement**  
(51) G11C 7/00 (11) 1 147 518 A1
- (73) **Etec Systems, Inc.**  
(51) G01B 1/00 (11) 0 983 481 B1  
(51) G02B 26/10 (11) 0 904 559 B1
- (71) **ETHICON →**  
ETHICON, INC.
- (71) **ETHICON, INC.**  
(51) A61L 2/20 (11) 1 146 915 A1
- (73) **ETHYL CORPORATION**  
(51) C10M 141/08 (11) 0 892 037 B1
- (71) **Eudosia S.P.A.**  
(51) G08B 25/10 (11) 1 148 456 A1
- (71) **Eugster/Frismag AG**  
(51) A47J 27/04 (11) 1 147 729 A1
- (73) **Eumuco GmbH, SMS →**  
SMS Eumuco GmbH
- (73) **EUROPE S.A., IMRA →**  
IMRA EUROPE S.A.
- (71) **(EUROPE) VEHICLE SAFETY TECHNOLOGY GmbH, TAKATA →**  
TAKATA (EUROPE) VEHICLE SAFETY TECHNOLOGY GmbH
- (73) **EVG Entwicklungs- u. Verwertungs-Gesellschaft m.b.H.**  
(51) B23K 11/00 (11) 0 910 491 B1
- (71) **EXEL INDUSTRIES**  
(51) B05B 9/08 (11) 1 147 819 A1
- (71) **Exodyne Technologies, Inc.**  
(51) E01F 15/04 (11) 1 147 261 A1
- (73) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) C07C 5/00 (11) 0 923 511 B1  
(51) C08F 210/02 (11) 0 900 242 B1  
(51) C10G 69/06 (11) 0 951 524 B1  
(51) H01B 3/44 (11) 0 843 878 B1
- (71;73) **ExxonMobil Research and Engineering Company (Delaware Corp)**  
(51) C08F 240/00 (11) 1 147 140 A1  
(51) C08L 95/00 (11) 0 858 485 B1  
(51) C10G 49/12 (11) 1 147 163 A1  
(51) C10M 169/02 (11) 0 867 500 B1
- (71) **F.C.I. - Framatome Connectors International**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 146 372 A3
- (73) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) A61K 7/42 (11) 0 754 445 B1  
(51) C07D 267/20 (11) 0 906 295 B1
- (73) **F. Hoffmann-La Roche AG**  
(51) C12N 11/04 (11) 0 707 064 B1
- (73) **Faber Electronics B.V.**  
(51) A47C 21/04 (11) 0 966 218 B1
- (73) **FABRENE INC.**  
(51) B32B 27/18 (11) 0 914 249 B1
- (71) **Fabris, Mario**  
(51) B21B 39/16 (11) 1 147 831 A1
- (71) **Fachhochschule Furtwangen**  
(51) G06K 11/08 (11) 1 148 439 A2
- (71) **FAG Industrial Bearings AG**  
(51) F16C 19/52 (11) 1 148 261 A2
- (71) **Fahrzeugelektrik GmbH, FER →**  
FER Fahrzeugelektrik GmbH
- (71) **FAIGLE KUNSTSTOFFE GESELLSCHAFT M.B.H.**  
(51) B65G 39/20 (11) 1 148 006 A1
- (71) **Fairey Arlon B.V.**  
(51) B01D 35/143 (11) 1 146 947 A1
- (73) **FAIVELEY TRANSPORT**  
(51) B61D 19/02 (11) 0 876 945 B1

- (71) **Faller, Josef**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 147 443 A1
- (73) **Faller KG, August →**  
August Faller KG
- (73) **Fancyform Design Engineering Entwicklungs- und Vertriebs GmbH**  
(51) A63C 9/08 (11) 0 877 642 B1
- (71) **FANUC LTD**  
(51) G05B 19/042 (11) 0 965 895 A3  
(51) G05B 19/4093 (11) 0 939 356 A3
- (73) **FASTER S.r.l.**  
(51) F16L 37/56 (11) 0 522 493 B2
- (71) **Federal-Mogul Friedberg GmbH**  
(51) C23C 4/12 (11) 1 148 147 A1  
(51) F02F 1/10 (11) 1 148 229 A2
- (71;73) **Federal-Mogul Wiesbaden GmbH & Co.KG**  
(51) C23C 14/16 (11) 0 837 953 B1  
(51) F16C 33/12 (11) 1 113 180 A3
- (71) **Federici, Marcello**  
(51) G07B 15/00 (11) 1 147 492 A1
- (73) **FEIRING, Andrew Jonathan**  
(51) A61N 1/30 (11) 1 002 554 B1
- (73) **Felix Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH & Co. KG**  
(51) B41M 5/00 (11) 0 878 319 B1
- (71) **FER Fahrzeugelektrik GmbH**  
(51) B62J 6/04 (11) 0 990 579 A3
- (73) **Ferag AG**  
(51) B65H 29/04 (11) 0 944 544 B1  
(51) B65H 45/22 (11) 0 814 044 B1
- (71) **FERCO INTERNATIONAL Ferrures et Serrures de Bâtiment Société Anonyme**  
(51) E05D 15/52 (11) 1 148 199 A1
- (73) **Fergaflex Inc.**  
(51) G02C 5/00 (11) 0 807 276 B1
- (73) **Fernsteuergeräte Kurt Oelsch GmbH**  
(51) G06K 11/18 (11) 0 763 227 B1
- (73) **Ferton Holding SA**  
(51) A61B 17/92 (11) 1 013 233 B1
- (71) **FESTO AG & Co**  
(51) F16T 1/20 (11) 0 911 571 A3
- (71;73) **FHP Motors GmbH**  
(51) F04D 29/62 (11) 1 148 248 A2  
(51) H02P 5/41 (11) 0 823 774 B1
- (73) **FIAT AUTO S.p.A.**  
(51) B60H 3/06 (11) 0 744 309 B1  
(51) B60Q 1/26 (11) 0 749 871 B1
- (71) **FIAT S.p.A., IVECO →**  
IVECO FIAT S.p.A.
- (71) **Ficker AG, Otto →**  
Otto Ficker AG
- (71) **FILTEC FILTERTECHNOLOGIE FÜR DIE ELEKTRONIKINDUSTRIE GmbH**  
(51) H01G 4/35 (11) 1 079 400 A3  
(51) H01R 13/719 (11) 1 077 514 A3
- (71) **Filter Corporation, United States →**  
United States Filter Corporation
- (71) **FILTERTECHNOLOGIE FÜR DIE ELEKTRONIKINDUSTRIE GmbH, FILTEC →**  
FILTEC FILTERTECHNOLOGIE FÜR DIE ELEKTRONIKINDUSTRIE GmbH
- (71) **FILTERWERK MANN & HUMMEL GMBH**  
(51) F02M 35/12 (11) 1 147 305 A1
- (71) **FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH**  
(51) F02M 35/12 (11) 1 147 304 A1
- (71) **FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH**  
(51) F01M 11/03 (11) 1 136 666 A3
- (71) **Filtran Kunststoff-/Metallerzeugnisse GmbH, IBS →**  
IBS Filtran Kunststoff-/Metallerzeugnisse GmbH
- (71) **FINA TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C08J 9/18 (11) 1 148 088 A2
- (71) **FINCANTIERI CANTIERI NAVALI ITALIANI S.p.A.**  
(51) B63B 9/06 (11) 1 147 980 A1
- (71) **Findley Inc, Ato →**  
Ato Findley Inc
- (73) **FINE CHEMICAL COMPANY, LTD., SUMIKA →**  
SUMIKA FINE CHEMICAL COMPANY, LTD.
- (71) **Finvetro S.r.l.**  
(51) E06B 9/264 (11) 1 036 912 A3
- (71) **Firefly AB**  
(51) G08B 17/12 (11) 1 147 502 A1
- (71) **Firma Carl Freudenberg**  
(51) B60C 23/00 (11) 1 147 925 A2
- (73) **Firma Eugenie Mühl**  
(51) H02K 17/30 (11) 0 720 785 B1
- (73) **FIRMENICH SA**  
(51) C07D 307/83 (11) 0 707 575 B1
- (71) **Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke Artur →**  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (73) **Fischer Rohrleitungssysteme AG, Georg →**  
Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG
- (71) **fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**  
(51) E05F 15/00 (11) 1 148 201 A2
- (71) **Fisher, Edward A.**  
(51) A61K 31/60 (11) 1 146 879 A1
- (71) **FITEL INC., JDS →**  
JDS FITEL INC.
- (71) **Five King Cereals Industry Co., Ltd.**  
(51) A23L 1/015 (11) 0 925 724 A3
- (71) **Flaga HF**  
(51) A61B 5/0402 (11) 1 146 815 A1
- (71) **FLAVORS & FRAGRANCES INC., INTERNATIONAL →**  
INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.
- (73) **FLÄKT AB, ABB →**  
ABB FLÄKT AB
- (71) **Flexafilms S.p.A.**  
(51) B29C 55/20 (11) 1 147 876 A1
- (71) **Flexon Systemplast GmbH**  
(51) B65G 17/08 (11) 1 148 003 A1
- (73) **Flexonics Automotive Limited, Senior →**  
Senior Flexonics Automotive Limited
- (73) **Flextel S.P.A.**  
(51) G06F 13/40 (11) 1 015 990 B1
- (71) **FLORIDA STATE UNIVERSITY**  
(51) C07D 305/14 (11) 1 148 055 A1
- (71) **FLORIDA, THE UNIVERSITY OF →**  
THE UNIVERSITY OF FLORIDA
- (71) **FLORIDA, UNIVERSITY OF SOUTH →**  
UNIVERSITY OF SOUTH FLORIDA
- (73) **Flow Control Limited, Smith →**  
Smith Flow Control Limited
- (71) **Flowcomp Systemtechnik GmbH**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 147 396 A1
- (71) **FLS MILJO A/S**  
(51) B05D 7/06 (11) 1 146 969 A1
- (73) **FMC CORPORATION**  
(51) F16L 19/02 (11) 0 898 676 B1
- (71) **FMC Italia S.p.A.**  
(51) A01D 45/00 (11) 1 147 700 A1
- (71) **Fokker Elmo B.V.**  
(51) H01R 13/58 (11) 1 147 576 A1
- (71) **Fonderia Fazzina S.R.L.**  
(51) F16L 23/032 (11) 1 147 335 A1
- (71) **Fonfrede, Dominique**  
(51) E02D 9/00 (11) 1 147 264 A1
- (73) **FORD FRANCE S.A.**  
(51) B01D 53/94 (11) 0 764 459 B1
- (73) **Ford France S.A. →**  
FORD FRANCE S.A.
- (71;73) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 854 068 B1  
(51) E05B 49/00 (11) 0 931 896 A3  
(51) F16H 59/14 (11) 1 148 272 A1  
(11) 1 148 273 A1  
(11) 1 148 274 A1
- (71;73) **Ford Motor Company**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 878 355 A3  
(51) C03B 29/00 (11) 0 761 613 B1  
(51) H02K 1/27 (11) 1 002 357 B1
- (73) **FORD MOTOR COMPANY LIMITED**  
(51) B01D 53/94 (11) 0 764 459 B1  
(51) B60R 11/02 (11) 0 897 348 B1  
(51) H02K 1/27 (11) 1 002 357 B1
- (73) **ford werke A.G. →**  
FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT
- (73) **FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B01D 53/94 (11) 0 764 459 B1  
(51) B60R 11/02 (11) 0 897 348 B1
- (73) **FORM-RITE PLASTICS DEVELOPMENT PTY. LIMITED**  
(51) B32B 3/20 (11) 0 690 784 B1
- (71) **FORSBERG, Bengt**  
(51) E04G 21/12 (11) 1 147 271 A1
- (71) **Forschung- und Entwicklungs GmbH & Co. KG, Gronbach →**  
Gronbach Forschung- und Entwicklungs GmbH & Co. KG
- (71) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) C12M 1/00 (11) 1 148 120 A1  
(51) C30B 11/00 (11) 1 147 248 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 148 564 A2

- (71) **Forskarpatent I Uppsala AB**  
(51) G01R 33/09 (11) 1 147 428 A1
- (71) **FORSKNINGSINSTITUT, SLAGTERIERNES → SLAGTERIERNES FORSKNINGSINSTITUT**
- (73) **Fortum Oil and Gas Oy**  
(51) B01J 8/18 (11) 0 888 174 B1
- (71) **FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, MAYO → MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH**
- (71) **Foundation, NDSU Research → NDSU Research Foundation**
- (71) **FOUNDATION, RESEARCH DEVELOPMENT → RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION**
- (73) **FOUNDATION, THE KANAGAWA ACADEMY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY → THE KANAGAWA ACADEMY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY FOUNDATION**
- (71) **Fox Design International Limited**  
(51) A01K 97/12 (11) 1 147 704 A2
- (71;73) **FOXBORO COMPANY, THE → THE FOXBORO COMPANY**
- (71) **Fr. Petersen Maskinfabrik af 1978 A/S**  
(51) B28B 5/04 (11) 1 147 868 A2
- (71) **Fragoulis, Dimitrios**  
(51) G10H 1/12 (11) 1 147 511 A1
- (71;73) **FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL**  
(51) H01R 9/03 (11) 1 094 552 A3  
(51) H01R 13/115 (11) 0 633 625 B1  
(51) H01R 13/18 (11) 0 632 533 B1
- (71) **Framatome Connectors International, F.C.I. → F.C.I. - Framatome Connectors International**
- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) G07F 7/10 (11) 0 818 763 B1  
(51) G11B 7/00 (11) 1 147 517 A1
- (71) **FRANCE TELECOM SA**  
(51) H04B 7/24 (11) 1 147 627 A1
- (73) **FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A., AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI → AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI FRANCESCO A.C.R.A.F. S.p.A.**
- (71) **Francotyp-Postalia Aktiengesellschaft & Co.**  
(51) G07B 17/00 (11) 1 148 444 A1  
(51) G07B 17/02 (11) 1 148 445 A1
- (73) **Franz Kaldewei GmbH & Co.KG**  
(51) F24H 1/18 (11) 0 805 316 B1
- (73) **Franz Miederhoff oHG**  
(51) A44B 11/12 (11) 0 906 732 B1
- (71;73) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) C09J 197/00 (11) 1 147 157 A1  
(51) C23C 16/26 (11) 0 625 588 B1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 072 137 B1
- (73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) G01B 11/24 (11) 0 725 921 B1
- (71) **Freiberger Compound Materials GmbH**  
(51) C30B 11/00 (11) 1 147 248 A1
- (71) **Freni Brembo S.p.A.**  
(51) F16D 65/00 (11) 1 148 265 A1
- (71) **Freudenberg, Firma Carl → Firma Carl Freudenberg**
- (71) **Friedberg GmbH, Federal-Mogul → Federal-Mogul Friedberg GmbH**
- (73) **FRITSCH GMBH & CO. KG, A. → A. FRITSCH GMBH & CO. KG**
- (71) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) E05B 5/00 (11) 1 148 187 A2
- (73) **Fuji Machine Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H05K 13/04 (11) 0 967 851 B1
- (73) **Fuji Oil Co., Ltd**  
(51) C08J 3/12 (11) 0 964 024 B1
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B05C 11/00 (11) 1 147 821 A2  
(51) B41C 1/10 (11) 1 147 884 A2  
(11) 1 147 885 A2  
(11) 1 147 886 A2  
(51) B41J 2/45 (11) 1 147 906 A2  
(51) C09B 67/00 (11) 0 694 590 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 098 004 A3  
(51) G03F 7/028 (11) 0 726 497 B1  
(51) G03F 7/09 (11) 0 851 300 B1  
(51) G11B 23/033 (11) 1 148 498 A1  
(51) G11B 23/087 (11) 1 148 499 A1  
(51) H04N 1/401 (11) 1 030 513 A3
- (71) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) C25D 5/54 (11) 0 892 089 A3  
(51) G11B 23/107 (11) 1 148 500 A1  
(51) H04N 5/225 (11) 1 148 717 A2
- (71) **FUJIMAK CORPORATION**  
(51) H05B 6/80 (11) 1 148 764 A2  
(11) 1 148 765 A2  
(11) 1 148 766 A2  
(11) 1 148 767 A2
- (73) **FUJIREBIO Inc.**  
(51) C07D 493/04 (11) 0 779 293 B1
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G06F 15/16 (11) 0 544 532 B1  
(11) 0 901 083 B1  
(51) G11C 16/06 (11) 0 944 094 B1  
(51) H01Q 1/24 (11) 0 803 929 B1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 148 693 A2  
(51) H04N 1/50 (11) 0 853 422 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 089 580 A3  
(11) 1 148 753 A2  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 148 757 A2
- (71) **Fujitsu Siemens Computers GmbH**  
(51) G06F 13/40 (11) 1 148 425 A2
- (73) **Fuller Licensing & Financing, Inc., H.B. → H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.**
- (71) **Furtwangen, Fachhochschule → Fachhochschule Furtwangen**
- (71) **FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE → THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**
- (71) **Furukawa Electric Co., Ltd., The → The Furukawa Electric Co., Ltd.**
- (73) **Future Alignments Limited**  
(51) F16L 1/10 (11) 0 916 051 B1
- (71) **G.B. BOUCHERIE N.V.**  
(51) B29C 45/16 (11) 1 147 871 A2
- (73) **G.D. S.p.A.**  
(51) B65C 1/02 (11) 0 956 239 B1
- (71) **G.D. SEARLE & CO.**  
(51) C07J 1/00 (11) 1 148 061 A2
- (71) **G.I.A.T. S.p.A.**  
(51) F24C 15/02 (11) 1 147 342 A1
- (71) **G.M. PFAFF AKTIENGESellschaft**  
(51) D05B 35/10 (11) 1 148 164 A2  
(51) D05B 69/20 (11) 1 148 165 A2
- (71) **Gallazzi S.p.A.**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 148 084 A2
- (71) **GAMBRO AB**  
(51) G01N 21/53 (11) 1 147 399 A1
- (73) **Gardner, Michael Stuart**  
(51) A01K 11/00 (11) 0 888 044 B1
- (71) **Gardner, Rebecca**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 217 A1
- (71) **GAS TURBINE CORPORATION, CHROMALLOY → CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION**
- (73) **gd → G.D. S.p.A.**
- (71) **GE Medical Systems Global Technology Company LLC**  
(51) G01R 33/385 (11) 1 148 341 A2  
(11) 1 148 342 A2
- (71) **GE YOKOGAWA MEDICAL SYSTEMS, LTD.**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 077 045 A3
- (71) **GE Yokogawa Medical Systems Ltd.**  
(51) G06T 11/00 (11) 0 899 689 A3
- (71;73) **GEBERIT TECHNIK AG**  
(51) B25B 27/10 (11) 1 147 859 A2  
(51) F16L 33/01 (11) 0 896 654 B1
- (71) **Gebicki, Jerzy**  
(51) C07D 213/80 (11) 1 147 086 A1
- (73) **GEC ALSTHOM T & D SA**  
(51) H02B 7/06 (11) 0 821 457 B1
- (73) **Gefinex Polymerschäume GmbH**  
(51) B29C 44/34 (11) 0 860 262 B1
- (71) **Gelcore Company**  
(51) H05B 33/08 (11) 1 147 687 A1
- (73) **GEMPLUS**  
(51) G06K 7/06 (11) 0 864 133 B1
- (73) **Gen-Probe Incorporated**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 676 476 B1  
(11) 0 726 323 B1
- (71) **Gene Logic, Inc.**  
(51) B05D 1/18 (11) 1 146 968 A1
- (73) **GENENTECH, INC.**  
(51) C12N 15/23 (11) 0 146 354 B2
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 084 677 A3  
(51) B23P 6/00 (11) 1 147 849 A1  
(51) C07C 37/20 (11) 0 770 590 B1  
(51) C07F 7/18 (11) 0 982 313 A3  
(51) C08G 64/20 (11) 1 147 143 A1  
(11) 1 147 144 A1  
(51) C08G 77/14 (11) 1 050 554 A3  
(51) C08G 77/20 (11) 1 148 079 A2  
(51) C08K 5/49 (11) 1 147 146 A1

- (51) C08L 69/00 (11) 0 924 260 A3  
(51) F02C 7/18 (11) 1 148 220 A2  
(51) F23R 3/00 (11) 1 148 299 A1  
(51) G01N 33/20 (11) 1 148 338 A2  
(51) G01R 33/28 (11) 0 649 539 B1  
(51) G21C 7/113 (11) 0 810 610 B1  
(51) H01J 61/00 (11) 0 735 566 B1
- (71) **General Electronics Applications Inc.**  
(51) H02M 5/00 (11) 1 147 597 A1
- (71) **GENERAL HOSPITAL CORPORATION, THE** →  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71) **General Instrument Corporation**  
(51) H03D 7/16 (11) 1 147 598 A1
- (73) **GENERAL SCANNING, INC.**  
(51) G01D 5/30 (11) 0 741 281 B1
- (71) **GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE** →  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
- (71) **GENOME SCIENCES, INC., HUMAN** →  
HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
- (73) **Genpoint AS**  
(51) C07H 1/08 (11) 0 988 307 B1
- (71) **Gentex Corporation**  
(51) B60Q 1/14 (11) 1 147 031 A1
- (71) **GENZYME CORPORATION**  
(51) A61B 17/02 (11) 1 146 822 A1
- (71) **Genzyme Corporation**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 146 829 A1  
(51) A61K 47/48 (11) 1 146 907 A2
- (73) **Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG**  
(51) F16L 37/092 (11) 0 846 908 B1  
(51) F16L 47/00 (11) 0 679 831 B1
- (71) **Georg Utz Holding AG**  
(51) B65D 43/16 (11) 1 147 993 A2
- (71;73) **GEORGES CLAUDE, L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCÉDES** →  
L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCÉDES GEORGES CLAUDE
- (71) **Georges Claude, L'air Liquide Société Anonyme pour l'étude et l'exploitation des procédés** →  
L'air Liquide Société Anonyme pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude
- (71) **Georgia Research Institute, Inc., Medical College Of** →  
Medical College Of Georgia Research Institute, Inc.
- (71) **Georgsmarienhütte GmbH**  
(51) B21B 38/00 (11) 0 995 507 A3
- (71) **Gerätetechnik GmbH, Bodenseewerk** →  
Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH
- (71) **Gerhard, Klaus**  
(51) G01N 27/42 (11) 0 955 541 A3
- (71) **Geron Corporation**  
(51) C12N 7/01 (11) 1 147 181 A2
- (71) **Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Emitec** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (71) **Gesellschaft für Erstellung, Layout und Konzeption elektronischer Systeme mit beschränkter Haftung, ELK** →  
ELK Gesellschaft für Erstellung, Layout und Konzeption elektronischer Systeme mit beschränkter Haftung
- (73) **Gesellschaft für Vermögensverwaltung mbH, RXS** →  
RXS Gesellschaft für Vermögensverwaltung mbH
- (71) **Gestao Lda, Invero Comércio e** →  
Invero Comércio e Gestao Lda
- (71) **GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie**  
(51) F16H 48/08 (11) 1 148 271 A2
- (71) **Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie, GETRAG** →  
GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie
- (73) **GETTERS S.p.A., SAES** →  
SAES GETTERS S.p.A.
- (73) **GEZE GmbH**  
(51) E05F 15/14 (11) 1 064 448 B1
- (73) **Ghadri, Absi-Chahir**  
(51) A47K 13/30 (11) 0 934 720 B1
- (73) **Ghadri, Fahd**  
(51) A47K 13/30 (11) 0 934 720 B1
- (73) **Ghadri, Jayda, Dr.**  
(51) A47K 13/30 (11) 0 934 720 B1
- (73) **Ghadri, Ramez, Dr.**  
(51) A47K 13/30 (11) 0 934 720 B1
- (71;73) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) B65H 1/24 (11) 0 865 398 B1  
(51) G06K 19/077 (11) 1 147 488 A1
- (71) **Giken Co., Ltd., Seibu** →  
Seibu Giken Co., Ltd.
- (71) **GIP Medizin Technik GmbH**  
(51) A61M 25/02 (11) 1 144 044 A3
- (71) **Gislaved AB, Magneteknik International I** →  
Magneteknik International I Gislaved AB
- (71) **Glaab, Christof**  
(51) B29C 45/37 (11) 1 147 873 A2
- (71) **Gladitz, Wilhelm**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 148 426 A1
- (71) **GLASS CONTAINER INC., OWENS-BROCKWAY** →  
OWENS-BROCKWAY GLASS CONTAINER INC.
- (71) **GLASWERKE ARNOLD GmbH & Co. KG**  
(51) B63B 19/00 (11) 1 147 981 A2
- (71) **GLAVERBEL**  
(51) C03C 17/36 (11) 1 147 066 A1
- (71) **GLEASON WORKS, THE** →  
THE GLEASON WORKS
- (73) **Gliatech, Inc.**  
(51) A61K 31/415 (11) 0 837 679 B1
- (71) **Globalstar L.P.**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 024 610 A3
- (71) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (71) **GmbH & Co. KG, Diehl Munitionssysteme** →  
Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (71;73) **GmbH & Co. KG, Tenovis** →  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH, Ingenieurdienstleistungen, IPEG** →  
IPEG GmbH, Ingenieurdienstleistungen
- (71) **GmbH, Thyssen Krupp EnCoke** →  
Thyssen Krupp EnCoke GmbH
- (71) **GmbH, UST Umweltsensortechnik** →  
UST Umweltsensortechnik GmbH
- (71) **Go, Giok Djen, Dr.-Ing.**  
(51) B60N 2/06 (11) 1 147 029 A1
- (71) **Gohsyu Corporation**  
(51) B21J 5/00 (11) 1 016 476 A3  
(51) B21K 1/30 (11) 1 147 835 A2
- (71) **Goitre, Tiziana**  
(51) F24H 1/18 (11) 1 147 346 A1
- (71) **Golden Bridge Technology, Inc.**  
(51) H04B 1/69 (11) 1 147 617 A1
- (71) **Gomes Pinto, António Germano**  
(51) B01D 47/16 (11) 1 146 948 A1
- (71) **Goodrich Company, The B.F.** →  
The B.F. Goodrich Company
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (73) **Goto, Atsutoshi**  
(51) G01D 5/22 (11) 0 795 738 B1
- (71) **Goudriaan, Bastiaan**  
(51) D06F 55/00 (11) 1 148 167 A2
- (71) **Governali, Richard Anthony**  
(51) B60R 25/04 (11) 1 028 041 A3
- (73) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (73) **Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services, The** →  
The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (71) **GOVERNOR AND COMPANY OF THE BANK OF ENGLAND, THE** →  
THE GOVERNOR AND COMPANY OF THE BANK OF ENGLAND
- (71) **Göpfert, Joachim**  
(51) E05D 3/02 (11) 1 148 195 A2
- (71) **grapha holding** →  
Grapha-Holding AG
- (71;73) **GRAPHA-HOLDING AG**  
(51) B65H 5/14 (11) 1 148 009 A1  
(51) B65H 5/32 (11) 1 148 011 A1  
(51) B65H 39/055 (11) 0 819 641 B1
- (71) **Grapha-Holding AG**  
(51) B65H 5/12 (11) 1 148 007 A1

- (11) 1 148 008 A1  
(71) **Gräser, Axel, Prof. Dr.**  
(51) H04N 5/235 (11) 1 148 718 A2
- (71) **Greatbatch Limited, Wilson** →  
Wilson Greatbatch Limited
- (73) **GREHAL ET COMPAGNIE SA, ETABLISSEMENTS PIERRE** →  
ETABLISSEMENTS PIERRE GREHAL ET COMPAGNIE SA
- (73) **Greiner Extrusionstechnik GmbH**  
(51) B29C 47/90 (11) 0 879 132 B1
- (73) **Gressel AG**  
(51) B25B 1/24 (11) 0 901 883 B1
- (73) **GRETAG IMAGING AG**  
(51) G03B 27/46 (11) 0 702 263 B1
- (71) **Gretag-MacBeth AG**  
(51) G01J 3/46 (11) 1 148 322 A1
- (71) **Greter, Andy**  
(51) A61M 1/06 (11) 1 146 919 A1
- (71) **Grifols, S.A., Grupo** →  
Grupo Grifols, S.A.
- (71) **Gronbach Forschung- und Entwicklungs GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 5/02 (11) 1 148 197 A2
- (71) **Groz-Beckert KG**  
(51) D05C 15/20 (11) 1 063 336 A3
- (73) **GRUNDBAU GmbH, KELLER** →  
KELLER GRUNDBAU GmbH
- (71) **GRUNDIG Aktiengesellschaft**  
(51) H03J 1/00 (11) 1 148 641 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 0 895 414 A3
- (71) **Grupo Grifols, S.A.**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 074 221 A3  
(11) 1 074 222 A3
- (71) **Gruppo Piazzetta S.p.A.**  
(51) F24B 1/199 (11) 1 147 341 A1
- (71) **Gryffin Pty. Ltd.**  
(51) G08B 13/12 (11) 1 147 499 A1
- (71) **Gryphics, Inc.**  
(51) H05K 7/10 (11) 1 147 695 A1
- (73) **GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit, GmbH** →  
GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH
- (73) **GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH**  
(51) A01N 65/00 (11) 0 775 442 B1
- (71) **GSI Lumonics**  
(51) B23K 26/02 (11) 1 146 988 A1
- (73) **Guala Dispensing S.P.A.**  
(51) B05B 11/00 (11) 0 798 049 B1
- (71) **Guardware Systems Informatikai Kft.**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 147 480 A1
- (73) **GUELPH, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF GUELPH
- (73) **GUEST LIMITED, JOHN** →  
JOHN GUEST LIMITED
- (71) **Guichard, Louis**  
(51) F16H 33/08 (11) 1 147 329 A1
- (71) **Guign International Ltd.**  
(51) G01S 15/96 (11) 1 147 434 A1
- (73) **Guillaume Vanroy Werkhuisen N.V.** "en abrégé" **Roy Products**, "S.A. Ateliers" →  
"S.A. Ateliers Guillaume Vanroy Werkhuisen N.V." en abrégé "Roy Products"
- (71) **Gunderson, Inc.**  
(51) B61D 5/06 (11) 1 147 963 A1
- (73) **H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.**  
(51) C09J 153/00 (11) 0 910 613 B1
- (73) **H.KRANTZ - TKT Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) F24F 13/06 (11) 0 701 095 B1
- (71) **H. Stoll GmbH & Co.**  
(51) D04B 1/22 (11) 1 148 161 A2
- (71) **Haag, Fernand**  
(51) F23D 5/04 (11) 1 147 340 A1
- (73) **Haake, André**  
(51) E05F 15/00 (11) 0 906 484 B1
- (73) **Haake, Oliver**  
(51) E05F 15/00 (11) 0 906 484 B1
- (73) **Haake, Patrick**  
(51) E05F 15/00 (11) 0 906 484 B1
- (73) **Habe, Wolfgang**  
(51) E02D 5/76 (11) 0 945 553 B1
- (73) **Hagedorn, Klaus**  
(51) F16B 33/00 (11) 0 890 031 B1
- (71) **Halaka, Folim G.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 226 A2
- (73) **Haldor Topsoe A/S**  
(51) F23D 14/24 (11) 0 875 719 B1
- (71) **Halla Climate Control Corp.**  
(51) F04B 27/08 (11) 1 148 235 A1
- (71) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 21/00 (11) 1 147 286 A1  
(51) E21B 43/02 (11) 1 147 288 A1  
(51) G01N 33/24 (11) 0 908 722 A3
- (73) **HAMAMATSU PHOTONICS K.K.**  
(51) C03C 3/062 (11) 0 752 394 B1
- (71) **Hamamatsu Photonics K.K.**  
(51) G01T 1/20 (11) 1 148 349 A1
- (71) **HAMEL AG**  
(51) D02G 3/32 (11) 1 148 160 A1
- (71) **Hannifin Rak S.A., Parker** →  
Parker Hannifin Rak S.A.
- (71) **Hannifin S.A., Parker** →  
Parker Hannifin S.A.
- (71) **Hans & Jos. Kronenberg GmbH**  
(51) B66B 13/22 (11) 1 148 021 A2
- (73) **HAPPICH Fahrzeug- und Industrieteile GmbH**  
(51) E05B 65/20 (11) 1 057 955 B1
- (71) **Happy Arts & Crafts (Ningbo) Co., Ltd.**  
(51) A63F 9/10 (11) 1 121 963 A3
- (71) **Harding, Richard Patrick**  
(51) E21B 19/16 (11) 1 147 284 A1  
(11) 1 147 285 A1
- (71) **HARLEY-DAVIDSON MOTOR COMPANY INC.**  
(51) B62J 6/04 (11) 0 974 511 A3  
(11) 0 974 512 A3
- (73) **HARMONIC DRIVE SYSTEMS INC.**  
(51) G01P 15/03 (11) 0 586 712 B1
- (71) **Harrah's Operating Company, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 961 213 A3
- (71;73) **HARRIS CORPORATION**  
(51) H01L 25/07 (11) 0 662 715 B1  
(51) H03F 1/52 (11) 1 148 635 A2  
(51) H03F 3/217 (11) 1 148 636 A2
- (71) **HARTMANN & KÖNIG, STROMZUFÜHRUNGSGMBH & CO. KG**  
(51) H01R 35/00 (11) 1 148 601 A2
- (71) **Hasenkopf, Christina**  
(51) A47K 3/40 (11) 1 147 732 A2
- (71) **Haskell, Richard Campbell**  
(51) G01N 21/47 (11) 1 147 398 A1
- (71) **Hauni Maschinenbau AG**  
(51) A24C 5/47 (11) 1 147 716 A2
- (73) **Hauni Maschinenbau Aktiengesellschaft**  
(51) A24C 5/47 (11) 0 821 887 B1
- (73) **Hawera Probst GmbH**  
(51) E21B 10/62 (11) 0 799 967 B1
- (73) **Haworth Büroeinrichtungen GmbH**  
(51) A47B 3/06 (11) 0 669 092 B2
- (73) **Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo
- (73) **HÄNDLE GMBH**  
(51) B28B 3/06 (11) 0 765 209 B1
- (73) **Häussler, Jörg, Dr.**  
(51) G05B 19/406 (11) 0 756 219 B1
- (73) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (73) **Health and Human Services, The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of** →  
The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (73) **Health and Human Services, THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, Department of** →  
THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, Department of Health and Human Services
- (71) **Health Hero Network, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 146 813 A1
- (71) **Hearing Technology, IMPLEX Aktiengesellschaft** →  
IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology
- (71) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.

- (71) **HEAVY INDUSTRIES, LTD., SUMITOMO** →  
SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.
- (71) **Heckler & Koch GmbH**  
(51) F41A 3/26 (11) 1 147 357 A1  
(11) 1 147 358 A1  
(11) 1 147 359 A1  
(51) F41A 3/72 (11) 1 147 360 A1  
(51) F41A 9/41 (11) 1 147 361 A1  
(51) F41A 19/13 (11) 1 147 362 A1  
(51) F41A 35/02 (11) 1 147 363 A1  
(51) F41C 23/20 (11) 1 147 364 A1
- (71) **Heering, Thomas**  
(51) H04M 15/00 (11) 1 147 654 A1
- (71) **HEIAN CORPORATION**  
(51) F16N 7/32 (11) 1 148 288 A1
- (71;73) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 27/10 (11) 1 147 894 A1  
(51) B42C 9/00 (11) 1 147 917 A2  
(51) G06K 15/00 (11) 0 764 310 B1
- (73) **Heidenhain GmbH, Dr. Johannes** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (71) **Heinrich Kopp AG**  
(51) H02M 5/257 (11) 1 148 628 A2
- (71) **Heinz, Michael**  
(51) A47L 23/24 (11) 1 147 737 A1
- (71;73) **Hella KG Hueck & Co.**  
(51) B60Q 1/068 (11) 1 147 941 A2  
(51) B60Q 1/26 (11) 0 791 502 B1  
(51) B60S 1/48 (11) 1 147 956 A2  
(51) F21Q 1/00 (11) 0 936 403 A3  
(51) F21S 8/10 (11) 1 148 290 A2  
(11) 1 148 291 A2
- (71) **HELSINKI UNIVERSITY LICENSING, LTD.**  
(51) C12N 15/18 (11) 1 147 193 A1
- (71) **Hengst GmbH & Co. KG, Ing. Walter** →  
Ing. Walter Hengst GmbH & Co. KG
- (71;73) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 146 853 A2  
(51) A61K 7/50 (11) 0 893 120 A3  
(51) C08L 33/26 (11) 0 845 014 B1  
(51) C11D 3/28 (11) 0 826 768 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 0 966 518 B1
- (71) **HENKEL S.p.A.**  
(51) A45D 34/02 (11) 1 132 019 A3
- (73) **Hennecke GmbH**  
(51) B29C 44/10 (11) 0 753 389 B1
- (71) **Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG**  
(51) C03B 19/09 (11) 1 148 035 A2  
(51) C03B 19/10 (11) 1 076 043 A3
- (71) **HERBERT KANNEGIESSER GMBH + CO.**  
(51) D06F 89/02 (11) 1 148 170 A2
- (71) **Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie, GETRAG**  
**Getriebe- und Zahnradfabrik** →  
GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann  
Hagenmeyer GmbH & Cie
- (73) **Hermes Sellier**  
(51) A45C 13/10 (11) 0 821 894 B1
- (71) **Hetal-Werke Franz Hettich GmbH & Co.**  
(51) E05F 1/10 (11) 1 148 200 A2
- (71) **Heto-Holten A/S**  
(51) B08B 15/02 (11) 1 147 826 A2
- (71) **Hewlett packard** →  
Hewlett-Packard Company
- (71) **Hewlett-Packard Company**  
(51) B41J 2/045 (11) 1 147 897 A2  
(51) B41J 2/14 (11) 1 127 692 A3  
(51) C09D 11/00 (11) 1 148 104 A1  
(51) G01B 7/06 (11) 1 148 315 A2  
(51) G06F 1/16 (11) 1 148 409 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 148 415 A2  
(51) H04N 1/56 (11) 1 148 711 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 148 745 A1
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company
- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) B41J 2/05 (11) 0 600 648 B1  
(51) B41J 2/165 (11) 1 147 900 A1  
(51) B41J 2/17 (11) 0 863 013 B1  
(51) B41J 11/46 (11) 1 147 014 A1  
(51) B41J 29/393 (11) 1 147 910 A1  
(51) B65H 39/11 (11) 0 739 844 B1  
(51) G06F 15/02 (11) 0 718 780 B1  
(51) G09G 3/20 (11) 1 148 465 A1  
(51) H04N 1/107 (11) 0 913 988 A3
- (71) **HI-BRED INTERNATIONAL, INC., PIONEER** →  
PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.
- (71) **Hi - Log Instruments Ltd, OY** →  
OY Hi - Log Instruments Ltd
- (73) **Hillingrathner, Franz**  
(51) C21D 9/00 (11) 0 922 120 B1
- (71) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B25D 9/26 (11) 1 147 861 A2  
(51) F42B 8/04 (11) 1 106 957 A3
- (71) **Hino Motors, Ltd.**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 148 231 A1
- (71) **HIROSE ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01R 13/193 (11) 1 148 590 A2  
(51) H01R 24/00 (11) 1 148 597 A2
- (71) **Hisago Kabushiki Kaisha**  
(51) B42D 15/02 (11) 1 147 921 A2
- (71) **HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO. INC.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 147 759 A1
- (71) **Hitachi Chemical Company, Ltd.**  
(51) H01L 21/304 (11) 1 148 538 A1
- (71) **Hitachi Chemical DuPont MicroSystems Ltd.**  
(51) C07D 307/89 (11) 1 013 650 A3
- (73) **HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) E02F 9/22 (11) 0 887 476 B1
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) B21D 22/14 (11) 1 147 832 A2  
(51) B23K 20/12 (11) 1 147 847 A1  
(51) F02D 41/22 (11) 1 148 228 A2  
(51) G02B 6/122 (11) 1 148 357 A2  
(51) G02B 21/00 (11) 1 148 370 A2  
(51) G03F 7/20 (11) 0 503 472 B1  
(51) G06F 3/06 (11) 1 148 413 A2  
(51) G06F 9/318 (11) 1 089 167 A3  
(51) G06F 11/14 (11) 1 148 416 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 148 429 A1  
(51) G06K 19/07 (11) 1 148 440 A1  
(51) H02J 1/10 (11) 1 146 620 A3  
(51) H02M 5/00 (11) 0 688 092 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 0 878 924 A3
- (51) H04L 9/30 (11) 1 148 675 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 148 749 A2
- (73) **HITACHI PLANT ENGINEERING AND CONSTRUCTION CO., LTD.**  
(51) C02F 3/30 (11) 0 761 607 B1  
(51) G02B 6/38 (11) 0 780 710 B1
- (71) **Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**  
(51) C12M 1/00 (11) 1 148 119 A1
- (71) **Hitachi Tohbu Semiconductor, Ltd.**  
(51) H02J 1/10 (11) 1 146 620 A3
- (73) **HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) C07C 279/22 (11) 0 794 172 B1
- (71) **Hoeling, Barbara Maria**  
(51) G01N 21/47 (11) 1 147 398 A1
- (71) **Hoerbiger Hydraulik GmbH**  
(51) F15B 15/14 (11) 1 148 253 A2
- (71) **Hoerbiger Kompressortechnik Services GmbH**  
(51) F16K 15/08 (11) 1 148 282 A2
- (73) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Hoffmann, Martin**  
(51) F16B 5/00 (11) 1 148 254 A1
- (71) **Hoffmann, Thomas**  
(51) F16B 5/00 (11) 1 148 254 A1
- (71) **Hoffmann, Viktor**  
(51) G01V 3/08 (11) 1 148 351 A1
- (73) **HOKUSHIN CORPORATION**  
(51) G01L 1/14 (11) 0 756 162 B1
- (71) **Holding GmbH & Co. KG, Pfeifer** →  
Pfeifer Holding GmbH & Co. KG
- (71) **HOLDINGS LIMITED, SCHLUMBERGER** →  
SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED
- (71) **Holec Holland N.V.**  
(51) H01H 71/32 (11) 1 147 533 A1
- (71) **Home Affairs, Post and Telecommunications, Communications Research Laboratory, Ministry of Public Management, Ministry of Public Management, Home Affairs, Post and Telecommunications**
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F01M 1/02 (11) 1 138 886 A3  
(51) F01P 7/16 (11) 1 148 216 A2  
(51) F02B 61/04 (11) 1 148 218 A1  
(51) F16H 3/60 (11) 0 851 149 B1  
(51) F16H 61/04 (11) 0 736 707 B1  
(51) G05D 1/02 (11) 0 738 946 B1
- (71) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) C08L 51/04 (11) 1 148 096 A1  
(51) F16H 7/18 (11) 1 148 269 A1  
(51) G07B 15/00 (11) 0 877 341 A3  
(51) G07F 15/00 (11) 0 877 342 A3
- (71) **HONEYWELL B.V.**  
(51) F24D 3/08 (11) 1 148 301 A1
- (71;73) **HONEYWELL INC.**  
(51) G01C 19/70 (11) 0 805 950 B1  
(51) G02B 6/00 (11) 0 919 004 B1  
(51) G08G 5/02 (11) 1 147 504 A1  
(51) G08G 5/04 (11) 1 147 506 A1  
(51) H03K 17/00 (11) 1 147 606 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 0 637 156 B1

- (71) **Honeywell Inc.**  
(51) G01C 19/66 (11) 1 147 372 A2  
(51) G01N 21/17 (11) 1 120 642 A3  
(51) G11C 11/18 (11) 1 147 520 A1
- (71) **Hong Kong, The University of →**  
The University of Hong Kong
- (71) **HONG KONG, UNIVERSITY OF →**  
UNIVERSITY OF HONG KONG
- (71) **HOOL, naamloze vennootschap, VAN →**  
VAN HOOL, naamloze vennootschap
- (73) **HOOVER UNIVERSAL, INC.**  
(51) B60N 2/36 (11) 0 954 457 B1  
(51) C10M 111/00 (11) 0 701 919 B1
- (71) **Hopkins University, The Johns →**  
The Johns Hopkins University
- (71) **Hoppe Holding AG**  
(51) E05B 55/00 (11) 1 144 780 A3
- (73) **Hoppecke Carl Zoellner & Sohn GmbH & Co. KG, Accumulatorenwerke →**  
Accumulatorenwerke Hoppecke Carl Zoellner & Sohn GmbH & Co. KG
- (71) **Horst, Menno Lucas Bernard, ter →**  
ter Horst, Menno Lucas Bernard
- (71) **Hosiden Besson Limited**  
(51) H01R 24/04 (11) 1 147 578 A1
- (71) **HOSPITAL CORPORATION, THE GENERAL →**  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71) **Hospitalier De L'Universite De Montreal, Centre De Recherche Du Centre →**  
Centre De Recherche Du Centre Hospitalier De L'Universite De Montreal
- (71) **HOYA CORPORATION**  
(51) B24B 9/14 (11) 1 147 852 A1  
(11) 1 147 853 A1  
(11) 1 147 854 A1
- (73) **Hoya Corporation**  
(51) B29D 11/00 (11) 0 903 217 B1
- (73) **Hörnell International AB**  
(51) G02F 1/1337 (11) 0 706 674 B1
- (73) **HSC HOLDINGS INC.**  
(51) C08J 3/03 (11) 0 606 671 B1
- (71) **Huang, Wen-Chin**  
(51) B01D 46/10 (11) 1 147 800 A1
- (71) **HUDSON SOFT CO., LTD.**  
(51) G04G 3/02 (11) 1 014 234 A3
- (71) **Huebner, Stephan-Alexander**  
(51) E05B 17/10 (11) 1 147 275 A1
- (71;73) **Hueck & Co., Hella KG →**  
Hella KG Hueck & Co.
- (73) **HUF HÜLSBECK & FÜRST GMBH & CO. KG**  
(51) E05B 13/10 (11) 1 025 325 B1
- (71;73) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) H01Q 25/00 (11) 0 683 543 B1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 148 660 A2  
(51) H04B 7/26 (11) 1 148 662 A2  
(51) H05K 1/02 (11) 0 891 125 B1
- (71) **HUMAN GENOME SCIENCES, INC.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 148 126 A2  
(11) 1 148 127 A2
- (73) **HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V.**  
(51) E04B 9/30 (11) 0 795 657 B1
- (71) **HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.**  
(51) G05B 19/042 (11) 0 990 966 A3
- (71) **HUWIL-Werke GmbH Möbelschloss- u. Beschlagfabriken**  
(51) E05B 65/46 (11) 1 148 194 A2
- (71) **Huxley Limited, John →**  
John Huxley Limited
- (71) **Hüffermann Fahrzeugtechnik GmbH**  
(51) B65F 3/04 (11) 1 148 001 A2
- (73) **HYDRO-QUEBEC**  
(51) H01M 10/40 (11) 0 875 952 B1
- (73) **HYUNDAI ELECTRONICS AMERICA**  
(51) H02M 3/335 (11) 0 712 200 B1
- (73) **i d e a →**  
THE I.D.E.A. CORPORATION
- (73) **I.D.E.A. CORPORATION, THE →**  
THE I.D.E.A. CORPORATION
- (71) **I-Data International A/S**  
(51) H03M 7/30 (11) 1 148 649 A1
- (73) **i f m electronic gmbh**  
(51) H03K 17/00 (11) 0 743 750 B1
- (73) **I.R.C.A. S.p.A. INDUSTRIA RESISTENZE CORAZZATE E AFFINI**  
(51) H01H 37/76 (11) 0 793 248 B1
- (71) **IBM**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 147 655 A2
- (71;73) **IBM →**  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71;73) **IBM →**  
International Business Machines Corporation
- (71) **IBS Filtran Kunststoff-/Metallerzeugnisse GmbH**  
(51) B65D 39/08 (11) 1 147 992 A1
- (71) **Ice Cream Bar, Inc., The →**  
The Ice Cream Bar, Inc.
- (71) **ICHIKAWA CO.,LTD.**  
(51) D21F 3/02 (11) 1 088 935 A3  
(51) D21F 7/08 (11) 1 085 124 A3  
(11) 1 085 125 A3  
(11) 1 096 066 A3
- (73) **Ichikawa Iron Works Company, Ltd.**  
(51) B65H 69/08 (11) 0 874 776 B1
- (71) **ICN PHARMACEUTICALS**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 146 883 A1
- (73) **ICOS CORPORATION**  
(51) A61K 9/14 (11) 0 828 479 B1
- (71) **ICT s.r.l., Nuova →**  
Nuova ICT s.r.l.
- (71) **IDEA AG**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 146 858 A1
- (73) **Ideal-Standard GmbH & Co. OHG**  
(51) E03C 1/04 (11) 0 698 157 B1
- (71) **Idec Izumi Corporation**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 148 331 A1
- (71) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) B29C 51/42 (11) 0 972 627 A3
- (73) **ifm electronic gmbh →**  
i f m electronic gmbh
- (71) **(IFREMER), INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER →**  
INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER)
- (71) **IG COMPANY, CARDINAL →**  
CARDINAL IG COMPANY
- (71) **IGUS SPRITZGUSSTEILE FÜR DIE INDUSTRIE GmbH**  
(51) H02G 11/00 (11) 1 147 587 A1
- (73) **Iharanikkei Chemical Industry Co., Ltd.**  
(51) C07C 69/65 (11) 0 834 497 B1
- (71) **Ikon Aktiengesellschaft Präzisionstechnik**  
(51) E05B 29/00 (11) 1 147 276 A1
- (71) **Illig, Adolf Maschinenbau GmbH & Co.**  
(51) B29C 51/44 (11) 1 025 978 A3
- (71) **ILLINOIS, BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF →**  
BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B05C 5/02 (11) 1 147 820 A2  
(51) B60H 1/00 (11) 1 147 024 A2
- (71) **IMARX PHARMACEUTICAL CORP.**  
(51) A61K 49/00 (11) 1 146 911 A2
- (73) **IMEC**  
(51) H05K 3/40 (11) 0 849 983 B1
- (71) **Imerys Minerals Limited**  
(51) C01F 11/18 (11) 1 147 061 A2  
(51) C04B 35/18 (11) 1 147 071 A1
- (71) **IMI CORNELIUS (UK) LIMITED**  
(51) B67D 1/08 (11) 1 148 023 A1
- (71) **IMMUNEX CORPORATION**  
(51) C12N 15/57 (11) 1 147 201 A2
- (71) **IMMUSOL, INC.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 147 189 A2
- (71) **Impact Group**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 147 878 A2
- (71;73) **IMPHY UGINE PRECISION**  
(51) C21D 7/02 (11) 1 147 234 A1  
(51) H01J 29/07 (11) 1 032 016 B1
- (71) **IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology**  
(51) H02J 7/02 (11) 1 148 615 A2  
(51) H02J 9/02 (11) 1 148 617 A2
- (71) **IMPRESA MARINONI srl**  
(51) B63B 29/00 (11) 1 147 982 A2
- (73) **IMRA EUROPE S.A.**  
(51) B05B 17/06 (11) 0 782 885 B1
- (71) **IMS Messsysteme GmbH**  
(51) G01B 11/06 (11) 1 094 296 A3
- (71;73) **INA Wälzlager Schaeffler oHG**  
(51) F16C 29/06 (11) 1 148 262 A1  
(51) F16H 7/12 (11) 0 826 906 B1
- (71) **Inabonos, S.A.**  
(51) A01N 61/00 (11) 1 147 706 A2

- (71) **Incorporated, Mars** →  
Mars Incorporated
- (71) **INDENA S.p.A.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 146 886 A1
- (71) **Index Systems, Inc.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 147 661 A1
- (71) **INDEX-WERKE GMBH & CO. KG HAHN & TESSKY**  
(51) B23B 3/16 (11) 1 147 838 A1
- (71) **INDIAN PETROCHEMICALS CORPORATION LIMITED**  
(51) B01J 27/13 (11) 1 147 810 A1
- (73) **INDUSTRIA RESISTENZE CORAZZATE E AFFINI, I.R.C.A. S.p.A.** →  
I.R.C.A. S.p.A. INDUSTRIA RESISTENZE CORAZZATE E AFFINI
- (71) **Industrial Bearings AG, FAG** →  
FAG Industrial Bearings AG
- (73) **INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, AGENCY OF** →  
AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY
- (71) **Industrie Borla SpA**  
(51) A61M 39/24 (11) 1 093 828 A3  
(11) 1 099 457 A3
- (71) **Industrie Technik GmbH, S.I.T Schiffs-&** →  
S.I.T Schiffs-& Industrie Technik GmbH
- (71) **INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H., VOEST-ALPINE** →  
VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H.
- (73) **INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH, VOEST-ALPINE** →  
VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH
- (71) **Infectious Diseases, U.S. Medical Research Institute of** →  
U.S. Medical Research Institute of Infectious Diseases
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 147 466 A2  
(51) G11C 7/06 (11) 1 148 509 A1  
(51) G11C 7/10 (11) 1 148 510 A2  
(51) G11C 11/15 (11) 1 148 511 A2  
(51) G11C 11/22 (11) 1 148 512 A2  
(11) 1 148 513 A1  
(11) 1 148 514 A2  
(51) H01L 21/768 (11) 1 148 542 A2  
(51) H01L 21/822 (11) 1 148 544 A1  
(51) H01L 21/98 (11) 1 148 546 A1  
(51) H01L 23/66 (11) 1 148 549 A2  
(51) H01L 29/78 (11) 1 145 324 A3  
(51) H02M 3/07 (11) 1 148 621 A2  
(51) H03F 1/30 (11) 1 148 634 A2  
(51) H03K 5/135 (11) 1 148 647 A2  
(51) H03K 17/06 (11) 0 992 114 B1  
(51) H03K 19/003 (11) 1 147 608 A1  
(51) H03K 19/0185 (11) 0 985 271 B1  
(51) H04B 1/40 (11) 1 148 654 A1  
(11) 1 148 655 A1
- (71) **Infineon Technologies North America Corp.**  
(51) H01L 21/02 (11) 1 148 537 A2  
(51) H01L 21/8242 (11) 1 148 545 A2
- (73) **Infineum USA L.P.**  
(51) C10L 1/18 (11) 1 007 605 B1  
(11) 1 007 606 B1
- (51) C10M 159/18 (11) 0 960 178 B1
- (71) **Infotech Golf Technology 2000, Inc.**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 147 626 A1
- (71) **Infotech Wireless Technology, Inc.**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 147 626 A1
- (71) **Informations- und Kommunikationssysteme mbH, BB-Data Gesellschaft für** →  
BB-Data Gesellschaft für Informations- und Kommunikationssysteme mbH
- (71) **Ing. Walter Hengst GmbH & Co. KG**  
(51) B22D 3/00 (11) 1 146 975 A1  
(51) B22D 17/20 (11) 1 146 978 A1
- (71) **Ingelheim Pharma KG, Boehringer** →  
Boehringer Ingelheim Pharma KG
- (71) **INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC., BOEHRINGER** →  
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC.
- (73) **INGERLE, Kurt**  
(51) C02F 3/12 (11) 0 961 760 B1
- (71) **INJEX CORPORATION**  
(51) B22F 3/22 (11) 1 077 099 A3
- (73) **Inmunologia Molecular, Centro de** →  
Centro de Inmunologia Molecular
- (71) **Innotec Forschungs- und Entwicklungs-GmbH**  
(51) B60N 2/427 (11) 1 147 030 A1
- (71) **Innothera Topic International (Societe Anonyme)**  
(51) A61B 5/107 (11) 1 146 818 A1
- (71) **Innovation AB, Uponor** →  
Uponor Innovation AB
- (71) **Innovative Concepts B.V.**  
(51) E05B 13/00 (11) 1 148 188 A1
- (71) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (73) **INOAC CORPORATION, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA INOAC CORPORATION
- (73) **Inside technologies**  
(51) G06F 13/366 (11) 0 897 563 B1
- (71) **Institut Elastomerykh Materialov I Izdely, Aoot Nauchno- Issledovatelsky** →  
Aoot Nauchno- Issledovatelsky Institut Elastomerykh Materialov I Izdely
- (71) **INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER)**  
(51) C07C 403/08 (11) 1 147 081 A1
- (71;73) **INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE**  
(51) B01J 8/02 (11) 1 147 808 A1  
(11) 1 147 809 A1  
(51) C07D 493/04 (11) 1 106 616 A3  
(51) C08G 59/50 (11) 0 806 446 B1  
(51) C10G 2/00 (11) 0 794 239 B1  
(51) G01F 1/74 (11) 0 691 527 B1
- (71) **Institut für Hirnforschung & angewandte Technologie G.m.b.H., NeuroNet** →  
NeuroNet Institut für Hirnforschung & angewandte Technologie G.m.b.H.
- (71) **INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH**  
(51) F16C 19/52 (11) 1 148 261 A2
- (73) **INSTITUT FÜR NEUE MATERIALIEN gemeinnützige GmbH**  
(51) G02F 1/15 (11) 0 756 718 B1
- (71) **Institute for Metals, Japan as represented by Director General of National Research** →  
Japan as represented by Director General of National Research Institute for Metals
- (71) **INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH, THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND** →  
THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH
- (73) **INSTRUMENTS CORPORATION, NATIONAL** →  
NATIONAL INSTRUMENTS CORPORATION
- (71) **Instruments Corporation, National** →  
National Instruments Corporation
- (71) **Instruments Division, Leica Microsystems Inc., Ophthalmic** →  
Leica Microsystems Inc., Ophthalmic Instruments Division
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71) **INTEL CORPORATION**  
(51) H01L 21/336 (11) 1 147 552 A1  
(51) H04N 7/32 (11) 1 147 670 A1  
(51) H04N 7/36 (11) 1 147 671 A1
- (71) **INTELLECTUAL PROPERTY LIMITED, TURNER** →  
TURNER INTELLECTUAL PROPERTY LIMITED
- (71) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04B 3/36 (11) 1 147 621 A1
- (73) **INTERHOLDING GmbH, VORWERK & CO.** →  
VORWERK & CO. INTERHOLDING GmbH
- (71) **INTERLEGO AG**  
(51) A63H 30/00 (11) 1 146 941 A1  
(51) A63H 33/04 (11) 1 146 942 A1
- (73) **Interlogix, Inc.**  
(51) G08B 17/107 (11) 0 714 541 B1
- (73) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G01B 11/06 (11) 0 749 000 B1  
(51) G06F 12/08 (11) 0 764 905 B1
- (71;73) **International Business Machines Corporation**  
(51) G06F 1/32 (11) 0 701 194 B1  
(51) G06F 3/033 (11) 0 699 993 B1  
(51) G06F 3/06 (11) 0 694 830 B1  
(51) G06F 11/22 (11) 1 148 417 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 0 763 795 B1  
(51) G06F 13/36 (11) 0 775 960 A3  
(51) H01L 21/02 (11) 1 148 537 A2  
(51) H01L 29/92 (11) 1 148 557 A2  
(51) H02J 1/10 (11) 1 148 609 A2
- (71) **INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.**  
(51) D01F 1/10 (11) 1 113 097 A3
- (71) **Intraluminal Therapeutics Inc.**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 146 930 A2
- (71) **Intuitive Surgical, Inc.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 146 830 A1
- (71) **Invero Comércio e Gestao Lda**  
(51) F16L 13/14 (11) 1 111 286 A3



- (73) **INVESTMENTS( SCI) B.V., SEED CAPITAL** →  
SEED CAPITAL INVESTMENTS( SCI) B.V.
- (71) **IOMEGA CORPORATION**  
(51) H04N 1/21 (11) 1 147 657 A2
- (71) **ION BEAM APPLICATIONS S.A.**  
(51) H05H 7/00 (11) 1 147 693 A2
- (71) **ION SYSTEMS, INC.**  
(51) H05F 3/06 (11) 1 147 690 A1
- (71) **IPEG GmbH, Ingenieurdienstleistungen**  
(51) F16B 12/20 (11) 1 148 256 A2
- (71) **Iridian Technologies, Inc.**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 147 493 A1
- (73) **IRO AB**  
(51) B65H 51/22 (11) 0 963 335 B1
- (73) **IRON & STEEL CO., LTD., POHANG** →  
POHANG IRON & STEEL CO., LTD.
- (73) **ISCAR LTD.**  
(51) B23B 27/04 (11) 0 636 442 B1
- (73) **ISHIDA CO., Ltd.**  
(51) G01G 3/14 (11) 0 738 882 B1  
(51) G01G 11/04 (11) 0 722 082 B1  
(51) G01G 19/393 (11) 0 758 078 B1
- (71) **Ishigaki Company Limited**  
(51) B30B 9/12 (11) 1 147 008 A1
- (71) **ISIMAT GmbH SIEBDRUCKMASCHINEN**  
(51) C03C 17/245 (11) 1 148 036 A1
- (71) **Issledovatelsky Institut Elastomernykh Materialov I Izdely, Aoot Nauchno-** →  
Aoot Nauchno- Issledovatelsky Institut  
Elastomernykh Materialov I Izdely
- (71) **Istituto Profilatrico Italiano Torino-I.P.I.T. S.r.l.**  
(51) B65D 81/34 (11) 1 147 056 A1
- (71) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) H02K 1/27 (11) 1 098 421 A3
- (73) **Italiana Conduttori S.R.L.**  
(51) B65H 49/32 (11) 0 922 003 B1
- (71) **Italiano, Antonio Eugenio**  
(51) F02M 37/22 (11) 1 081 371 A3
- (71) **Italiano, Salvatore**  
(51) F02M 37/22 (11) 1 081 371 A3
- (71) **Italiano Torino-I.P.I.T. S.r.l., Istituto Profilatrico** →  
Istituto Profilatrico Italiano Torino-I.P.I.T. S.r.l.
- (71) **ITW Limited**  
(51) E05D 3/06 (11) 1 148 196 A2
- (71) **IVECO FIAT S.p.A.**  
(51) F01L 13/00 (11) 1 148 213 A1
- (71) **IVF Sciences Colorado, Inc.**  
(51) A61F 5/58 (11) 1 146 837 A1
- (71) **Ivoclar Vivadent AG**  
(51) C07F 9/38 (11) 1 148 060 A1  
(51) C08F 30/02 (11) 1 148 071 A2
- (71) **Izumi Corporation, Idec** →  
Idec Izumi Corporation
- (71) **J.B. Chemicals & Pharmaceuticals Ltd.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 147 767 A1
- (71) **J & L Fiber Services, Inc.**  
(51) D21D 1/00 (11) 1 147 256 A1
- (71) **J R French Limited**  
(51) F41H 11/16 (11) 1 147 365 A1
- (71) **J.S.T. Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H01R 24/00 (11) 1 148 599 A2  
(51) H05K 7/20 (11) 1 094 697 A3
- (73) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) C07D 295/14 (11) 0 727 421 B1  
(51) C07D 401/14 (11) 0 869 955 B1
- (71) **Japan as represented by Director General of National Research Institute for Metals**  
(51) C30B 29/06 (11) 0 969 126 A3
- (71) **Japan Co., Ltd., Saes Getters** →  
Saes Getters Japan Co., Ltd.
- (71) **JAPAN ENERGY CORPORATION**  
(51) C10G 53/06 (11) 1 148 112 A2
- (73) **JAPAN, LIMITED, VICTOR COMPANY OF** →  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
- (73) **JAPAN PIONICS CO., LTD.**  
(51) G01N 31/22 (11) 0 825 437 B1
- (71) **Japan Science and Technology Corporation**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 148 125 A1
- (71;73) **Japan Tobacco Inc.**  
(51) A24C 5/18 (11) 0 727 157 B1  
(51) A24C 5/32 (11) 0 815 749 B1  
(51) A61K 31/554 (11) 1 147 772 A1
- (71) **Jäger, Arnold**  
(51) A63D 9/00 (11) 1 147 792 A2
- (71) **JDS FITEL INC.**  
(51) H01S 3/067 (11) 0 991 152 A3
- (71) **JDS Uniphase Inc.**  
(51) G02B 6/293 (11) 1 148 362 A1  
(51) G02F 1/01 (11) 1 148 373 A2  
(51) H01S 3/067 (11) 1 052 745 A3
- (73) **JEANTIL S.A.**  
(51) C05F 17/02 (11) 0 728 719 B1
- (71) **Jergens Inc.**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 148 278 A2
- (71) **Jerol Industri AB**  
(51) E01F 9/011 (11) 1 147 260 A1
- (73) **Jesadanont, Mongkol**  
(51) B60N 2/42 (11) 0 769 414 B1
- (71) **Jespersen, Poul, Erik**  
(51) B24D 13/06 (11) 1 025 958 A3
- (71) **JEUMONT SA**  
(51) F04D 13/06 (11) 1 147 318 A1
- (71) **Jevtec Limited**  
(51) B65B 51/06 (11) 1 147 049 A1
- (73) **Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, Mitsubishi** →  
Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha
- (71) **JIDOSHOKKI SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA TOYODA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOYODA JIDOSHOKKI  
SEISAKUSHO
- (73) **JIMEK AB**  
(51) B41F 35/00 (11) 0 816 078 B1
- (73) **Johannes Heidenhain GmbH, Dr.** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (73) **JOHN GUEST LIMITED**  
(51) F16L 37/092 (11) 0 890 774 B1
- (71) **John Huxley Limited**  
(51) A63F 3/00 (11) 1 146 937 A1
- (71) **Johns Hopkins University, The** →  
The Johns Hopkins University
- (71) **Johnson Controls Automotive Systems Corporation**  
(51) B60N 3/06 (11) 1 147 939 A2
- (71) **Johnson Controls Interiors GmbH & Co. KG**  
(51) B60J 3/02 (11) 1 147 931 A1
- (73) **Johnson & Johnson Clinical Diagnostics, Inc.**  
(51) C07D 273/00 (11) 0 826 677 B1
- (71) **Johnson & Johnson Consumer France**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 146 852 A1
- (71) **Johnson & Johnson Medical Limited**  
(51) A61F 2/46 (11) 0 968 693 A3
- (73) **JOHNSON & JOHNSON VISION PRODUCTS, INC.**  
(51) B29D 11/00 (11) 0 788 871 B1  
(51) B65D 5/48 (11) 0 734 957 B1
- (71) **Johnson Medical Development Pte Ltd.**  
(51) A61G 10/02 (11) 1 146 841 A1
- (71) **Johnson Medical Limited, Johnson &** →  
Johnson & Johnson Medical Limited
- (71) **Jomaa Pharmaka GmbH**  
(51) A61K 31/662 (11) 1 146 880 A2
- (71) **Jonasson, Lars**  
(51) E06C 1/16 (11) 1 147 281 A1
- (73) **JONES, Kirk G.**  
(51) B60B 5/02 (11) 0 680 414 B1
- (71;73) **JSR Corporation**  
(51) C08F 36/04 (11) 0 846 707 B1  
(51) C08L 71/12 (11) 1 148 097 A1  
(51) C09D 183/04 (11) 1 148 105 A2  
(51) C09G 1/02 (11) 1 138 733 A3  
(11) 1 138 734 A3
- (71) **JUKEN SANGYO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA JUKEN SANGYO
- (71) **Julius Blum Gesellschaft m.b.H.**  
(51) A47B 88/00 (11) 1 147 725 A2  
(51) A47B 88/10 (11) 0 834 270 A3
- (71) **Jungheinrich Aktiengesellschaft**  
(51) B62B 3/06 (11) 1 147 968 A2
- (71) **Junkers, John K.**  
(51) B25B 29/02 (11) 1 000 711 A3
- (71) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM** →  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH
- (71) **Kabushiki Kaisha Bandai**  
(51) A63F 9/22 (11) 0 941 753 A3
- (73) **Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo**  
(51) C07H 17/07 (11) 0 825 196 B1
- (73) **KABUSHIKI KAISHA INOAC CORPORATION**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 819 584 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA JUKEN SANGYO**  
(51) E05B 63/04 (11) 1 148 193 A2
- (73) **KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**  
(51) F25J 1/02 (11) 0 723 125 B1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) G03G 15/16 (11) 1 148 393 A1

- (51) G11C 7/00 (11) 0 669 620 B1  
(51) H01L 23/522 (11) 0 642 161 B1  
(51) H01P 1/213 (11) 1 148 576 A2  
(51) H03F 1/02 (11) 1 148 633 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 148 663 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 0 700 207 B1  
(51) H04N 5/926 (11) 0 676 895 B1  
(51) H05B 6/68 (11) 1 148 763 A2
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOYODA JIDOSHOKKI SEISAKUSHO**  
(51) F04B 27/10 (11) 1 148 241 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Toyoda Jidoshokki Seisakusho**  
(51) F04B 27/08 (11) 0 992 682 A3  
(51) F04B 27/10 (11) 1 113 172 A3  
(11) 1 148 239 A2  
(11) 1 148 240 A2  
(51) F04B 27/18 (11) 1 148 242 A2
- (73) **KABUSHIKI KAISHA YAKULT HONSHA**  
(51) C07K 7/16 (11) 0 919 567 B1
- (71) **KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, OTSUKA → OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA**
- (73) **Kaiser Aluminium & Chemical Corporation**  
(51) C22F 1/04 (11) 0 761 837 B1
- (71) **Kaizou System Corporation, Toshi → Toshi Kaizou System Corporation**
- (71) **Kalmar, Christian**  
(51) G01N 33/08 (11) 1 147 410 A1
- (73) **KANAGAWA ACADEMY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY FOUNDATION, THE → THE KANAGAWA ACADEMY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY FOUNDATION**
- (73) **KANEBO LTD.**  
(51) A61L 15/28 (11) 0 745 392 B1
- (71) **Kaneko, Noboru**  
(51) A61K 31/554 (11) 1 147 772 A1
- (71) **KANNEGIESSER GMBH + CO., HERBERT → HERBERT KANNEGIESSER GMBH + CO.**
- (71) **KAO CORPORATION**  
(51) A61F 13/514 (11) 1 147 755 A2  
(51) A61K 7/06 (11) 1 147 762 A2
- (71;73) **Kao Corporation**  
(51) A01N 33/12 (11) 0 865 239 B1  
(51) A45D 44/00 (11) 1 147 722 A1  
(51) A61F 7/03 (11) 1 147 752 A1  
(51) C07D 311/76 (11) 0 842 928 B1
- (73) **Karl Storz GmbH & Co. KG**  
(51) A61B 17/28 (11) 1 043 955 B1
- (71) **Karlshamns Ergonomi AB, Svenska Kenab → Svenska Kenab Karlshamns Ergonomi AB**
- (71) **Karlström, Johan Mikael**  
(51) E04C 3/12 (11) 1 147 268 A1
- (71) **Karlström, Johan Tore**  
(51) E04C 3/12 (11) 1 147 268 A1
- (73) **Karmoy Winch A/S**  
(51) B63B 21/18 (11) 0 836 570 B1
- (73) **Kasei Kogyo Company Limited, Toyo → Toyo Kasei Kogyo Company Limited**
- (71) **Katz Technology Licensing, L.P., a California limited partnership, Ronald A. → Ronald A. Katz Technology Licensing, L.P., a California limited partnership**
- (71) **KAWASAKI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F23R 3/60 (11) 1 148 300 A1
- (71) **Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B25J 18/02 (11) 1 147 863 A2
- (71;73) **Kärcher GmbH & Co., Alfred → Alfred Kärcher GmbH & Co.**
- (71) **KCEO Inc.**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 147 795 A2  
(11) 1 147 796 A2
- (73) **KEARNEY-NATIONAL, INC.**  
(51) G01D 5/14 (11) 0 611 951 B2
- (73) **Keiwa Shoko Co., Ltd.**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 856 566 B1
- (71) **KEL CORPORATION**  
(51) H01R 12/18 (11) 1 148 586 A2
- (73) **KELLER GRUNDBAU GmbH**  
(51) G01B 5/12 (11) 0 699 888 B1
- (71) **KEMIRA AGRO OY**  
(51) B01D 53/02 (11) 1 146 949 A1
- (73) **KEMIRA CHEMICALS OY**  
(51) C07D 307/60 (11) 0 883 614 B1
- (71) **Kemira Metalkat Oy**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 147 802 A1
- (71) **Kenab Karlshamns Ergonomi AB, Svenska → Svenska Kenab Karlshamns Ergonomi AB**
- (73) **KENNAMETAL INC.**  
(51) C23C 16/02 (11) 0 950 125 B1
- (71) **Kepler Research & Development Limited**  
(51) G01V 9/00 (11) 1 147 436 A2
- (73) **KERAVISION, INC.**  
(51) A61F 2/14 (11) 0 746 272 B1
- (71) **KERMI GmbH**  
(51) F24H 9/12 (11) 0 952 410 A3
- (71) **Kerr Corporation**  
(51) A61K 6/08 (11) 0 988 851 A3
- (71) **Keyence Corporation**  
(51) G01V 8/20 (11) 0 962 787 A3
- (71) **Keygene N.V.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 220 A1
- (71) **KEYMED (MEDICAL & INDUSTRIAL EQUIPMENT) LIMITED**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 146 987 A1
- (71) **KHD Humboldt Wedag AG**  
(51) B02C 4/28 (11) 1 147 815 A2
- (71) **KHS Co., Ltd**  
(51) B23H 1/00 (11) 1 147 842 A1
- (71) **KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung**  
(51) B65C 9/10 (11) 1 145 967 A3
- (71) **Khurana, Tejvir S.**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 146 893 A1
- (71) **KIEFEL GMBH, PAUL → PAUL KIEFEL GMBH**
- (71) **Kikai Co., Ltd., Shinwa → Shinwa Kikai Co., Ltd.**
- (71) **KIKKOMAN CORPORATION**  
(51) C12N 15/53 (11) 1 148 139 A1
- (71) **Kim, Sang-Jong**  
(51) C12Q 1/02 (11) 1 148 141 A2
- (71;73) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 685 213 B1  
(11) 0 806 926 B1  
(51) B41F 17/00 (11) 0 794 866 B1  
(51) C08G 77/442 (11) 1 147 145 A1  
(51) D21H 27/00 (11) 1 147 259 A1  
(51) D21H 27/30 (11) 0 699 251 B1  
(51) F28F 5/02 (11) 1 147 353 A1
- (73) **Kiryama, Takashi**  
(51) G01P 15/08 (11) 0 800 651 B1
- (71) **Kitagawa Industries Co., Ltd.**  
(51) H05K 1/14 (11) 1 148 771 A1
- (73) **KKW Kulmbacher Klimageräte-Werk GmbH**  
(51) F24H 9/20 (11) 0 530 727 B2
- (71) **Klinkau Besitzgesellschaft mbH**  
(51) B01D 25/00 (11) 1 146 943 A1
- (71) **KLIPPAN SAFETY AB**  
(51) B60R 21/06 (11) 1 147 946 A1
- (71) **Kloster Veilsdorf GmbH, Porzellanwerk → Porzellanwerk Kloster Veilsdorf GmbH**
- (71) **Klößner Medipak GmbH**  
(51) B31B 5/74 (11) 1 097 802 A3
- (73) **Klötzer, Wieland**  
(51) B65F 1/12 (11) 0 801 013 B1
- (71) **KNOLL AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) G01N 33/48 (11) 0 924 519 A3
- (71;73) **KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH**  
(51) F16D 66/00 (11) 1 148 266 A1  
(51) G01D 18/00 (11) 0 886 762 B1
- (71) **Knowles Electronics, LLC**  
(51) H04R 19/00 (11) 1 052 880 A3
- (73) **KOBE SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA → KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN → EASTMAN KODAK COMPANY**
- (71) **Koene, Frédéric Pierre Joseph**  
(51) B01D 45/12 (11) 1 147 799 A1
- (73) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B26F 1/18 (11) 0 701 888 B1  
(51) B41F 13/004 (11) 0 998 391 B1  
(51) B41F 21/00 (11) 1 037 748 B1  
(51) B65H 45/16 (11) 0 946 404 B1  
(51) G01D 5/34 (11) 0 811 146 B1
- (73) **Kogyo Company Limited, Toyo Kasei → Toyo Kasei Kogyo Company Limited**
- (73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER → BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**
- (73) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Brother → Brother Kogyo Kabushiki Kaisha**
- (73) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Mitsubishi Jidosha → Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha**

- (73) **KOHSAKUSHO, YUGEN KAISHA SONO** →  
YUGEN KAISHA SONO KOHSAKUSHO
- (71) **Koike Medical Co., Ltd.**  
(51) A61B 5/145 (11) 1 147 741 A1
- (73) **Kokusai Denshin Denwa Kabushiki Kaisha**  
(51) H01S 3/13 (11) 0 829 935 B1
- (73) **KOMATSU LTD.**  
(51) B21D 5/02 (11) 0 752 290 B1  
(51) F15B 11/00 (11) 0 737 815 B1
- (71) **Kommunikationssysteme mbH, BB-Data Gesellschaft für Informations- und** →  
BB-Data Gesellschaft für Informations- und Kommunikationssysteme mbH
- (71) **Komori Corporation**  
(51) B41F 13/008 (11) 1 147 889 A2
- (71) **Konami Corporation**  
(51) A63F 13/00 (11) 1 147 793 A2  
(11) 1 147 794 A2  
(51) A63F 13/10 (11) 1 125 613 A3
- (71;73) **KONICA CORPORATION**  
(51) B41M 5/00 (11) 0 716 931 B1  
(51) B65D 19/00 (11) 1 147 991 A1  
(51) G03C 1/005 (11) 0 718 674 B1  
(51) G03C 1/95 (11) 0 924 564 B1  
(51) G03C 7/388 (11) 0 886 179 B1  
(51) H04N 1/053 (11) 1 148 701 A2
- (71;73) **Koninklijke KPN N.V.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 148 427 A1  
(51) H04L 7/033 (11) 0 629 061 B1
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) B41M 7/00 (11) 1 147 016 A1  
(51) B44C 1/22 (11) 1 147 020 A1  
(51) F21S 2/00 (11) 1 147 337 A1  
(51) G01B 7/30 (11) 0 997 701 A3  
(51) G01R 33/48 (11) 1 147 430 A1  
(51) G02B 27/28 (11) 1 147 447 A1  
(51) G06K 9/52 (11) 1 147 484 A1  
(51) G06K 9/60 (11) 1 147 485 A1  
(51) G06T 3/00 (11) 0 625 762 B1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 148 442 A2  
(51) G06T 5/50 (11) 0 612 024 B1  
(51) G06T 9/00 (11) 0 716 395 B1  
(51) G09F 9/35 (11) 0 815 549 B1  
(51) G09G 3/36 (11) 1 147 509 A1  
(51) G10L 19/02 (11) 1 147 514 A1  
(51) G10L 21/02 (11) 1 147 515 A1  
(51) G11B 20/12 (11) 0 778 975 B1  
(51) H01J 29/48 (11) 1 147 540 A1  
(51) H01J 29/70 (11) 1 147 541 A1  
(51) H01J 29/76 (11) 1 147 542 A1  
(51) H01J 61/067 (11) 1 147 545 A1  
(51) H01J 65/04 (11) 0 834 187 B1  
(51) H01L 21/331 (11) 1 147 550 A1  
(51) H01L 21/336 (11) 1 147 551 A1  
(51) H01L 27/02 (11) 0 565 179 B1  
(51) H01L 29/78 (11) 1 147 561 A1  
(51) H01S 3/10 (11) 0 760 174 B1  
(51) H02M 3/335 (11) 0 904 631 B1  
(51) H02P 7/00 (11) 0 822 652 B1  
(51) H03C 1/54 (11) 1 148 631 A1  
(11) 1 148 631 A1  
(51) H03D 3/00 (11) 0 763 278 B1  
(11) 0 824 782 B1  
(51) H03D 7/14 (11) 0 756 780 B1  
(51) H03F 3/181 (11) 0 811 271 B1  
(51) H03F 3/19 (11) 0 674 383 B1  
(51) H03F 3/193 (11) 0 755 114 B1
- (51) H03F 3/45 (11) 0 726 648 B1  
(11) 0 761 037 B1
- (51) H03H 11/32 (11) 0 772 907 B1  
(51) H03H 17/00 (11) 0 823 146 B1  
(51) H03K 3/356 (11) 1 147 605 A1  
(51) H04B 17/00 (11) 1 147 629 A1  
(51) H04L 25/03 (11) 0 631 414 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 081 913 A3  
(51) H04N 5/50 (11) 1 148 720 A1  
(51) H04N 7/50 (11) 1 148 734 A1  
(51) H04N 9/04 (11) 1 148 735 A1  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 147 675 A1  
(51) H05B 33/08 (11) 1 147 686 A1  
(51) H05B 41/38 (11) 0 618 754 B1
- (71) **Konrad, Hans-Joachim**  
(51) B64D 11/00 (11) 1 147 046 A1
- (73) **Konstanz, Universität** →  
Universität Konstanz
- (71) **Kopp AG, Heinrich** →  
Heinrich Kopp AG
- (71) **Kosan Information & Technologies Co., Ltd**  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 148 581 A1
- (71;73) **Kostal GmbH & Co. KG, Leopold** →  
Leopold Kostal GmbH & Co. KG
- (71) **Kowa Co., Ltd.**  
(51) H04N 1/387 (11) 1 148 708 A1
- (71;73) **KPN N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke KPN N.V.
- (71) **KR L, Jindrich**  
(51) B65G 15/00 (11) 1 147 057 A1
- (71) **KRATOCHV L, Vaclav**  
(51) B65G 15/00 (11) 1 147 057 A1
- (71) **Kriton Medical, Inc.**  
(51) A61M 1/10 (11) 1 146 920 A1
- (71) **Kronenberg GmbH, Hans & Jos.** →  
Hans & Jos. Kronenberg GmbH
- (73) **KRONENBOURG Société dite : S.A.,**  
Brasseries →  
Brasseries KRONENBOURG Société dite : S.A.
- (71) **KRONOTEC AG**  
(51) B27B 5/06 (11) 1 147 867 A2
- (71) **Krugg S.p.A.**  
(51) A61C 13/30 (11) 1 147 748 A2
- (71) **Krupp EnCoke GmbH, Thyssen** →  
Thyssen Krupp EnCoke GmbH
- (71) **Krupp Uhde GmbH**  
(51) F16J 15/00 (11) 1 050 699 A3
- (73) **KSB Aktiengesellschaft**  
(51) F16K 41/02 (11) 0 815 376 B1
- (71) **KTR KUPPLUNGSTECHNIK GMBH**  
(51) F16D 3/60 (11) 1 114 944 A3
- (71) **KUHN S.A.**  
(51) A01B 33/14 (11) 1 147 698 A1
- (73) **Kulmbacher Klimageräte-Werk GmbH, KKW** →  
KKW Kulmbacher Klimageräte-Werk GmbH
- (71) **Kuramae Sangyo Co., Ltd.**  
(51) B65D 5/20 (11) 1 147 989 A1
- (73) **Kuraray Co., Ltd.**  
(51) C07C 29/80 (11) 0 798 284 B1
- (73) **Kurt Oelsch GmbH, Fernsteuergeräte** →  
Fernsteuergeräte Kurt Oelsch GmbH
- (71) **Kutato es Fejlesztó RT., Biorex** →  
Biorex Kutato es Fejlesztó RT.
- (71) **Küchensysteme, Bulthaup GmbH & Co.** →  
Bulthaup GmbH & Co. Küchensysteme
- (71) **Kügler, Jost-Ulrich**  
(51) A63G 13/06 (11) 1 146 938 A1
- (71) **Kvaerner Pulping Oy**  
(51) F23C 10/10 (11) 1 148 294 A1
- (73) **KYOCERA CORPORATION**  
(51) H01Q 21/29 (11) 0 896 385 B1
- (71) **Kyocera Corporation**  
(51) H01P 1/04 (11) 0 977 298 A3
- (73) **KYOCERA MITA CORPORATION**  
(51) G03G 15/08 (11) 0 663 629 B1  
(11) 0 736 814 B1
- (71;73) **KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.**  
(51) C07J 71/00 (11) 1 147 124 A2  
(51) C07K 11/00 (11) 0 721 957 B1  
(51) C12N 9/02 (11) 1 148 122 A1
- (71) **KYOWA MEDEX CO., LTD.**  
(51) C12Q 1/61 (11) 1 148 142 A1
- (73) **Kyrazis, Demos**  
(51) B25J 9/16 (11) 0 846 248 B1
- (71) **K2 Corporation**  
(51) A43B 5/04 (11) 1 142 496 A3
- (71;73) **L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR**  
L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES  
PROCEDES GEORGES CLAUDE  
(51) B23K 26/067 (11) 1 147 848 A1  
(51) C03B 5/235 (11) 0 752 392 B1  
(11) 1 148 033 A1  
(51) F17C 9/00 (11) 0 719 978 B1  
(51) H05H 1/34 (11) 1 147 692 A1
- (71) **L'air Liquide Société Anonyme pour l'étude et**  
l'exploitation des procédés Georges Claude  
(51) A23L 3/358 (11) 1 147 713 A2
- (73) **L. LAFON, LABORATOIRE** →  
LABORATOIRE L. LAFON
- (71) **L M Ericsson (Publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
- (71) **L & M Radiator, Inc.**  
(51) F28F 9/013 (11) 1 147 354 A1
- (71) **L & M SERVICES B.V.**  
(51) B65D 47/20 (11) 1 147 994 A1
- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A45D 40/26 (11) 0 740 913 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 146 847 A1  
(51) A61K 7/13 (11) 0 966 951 B1  
(11) 1 147 763 A1  
(51) A61K 7/135 (11) 1 023 891 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 146 850 A1  
(51) A61K 7/50 (11) 1 146 854 A1  
(51) B01J 13/04 (11) 1 034 839 B1  
(51) B44C 3/00 (11) 1 147 924 A1  
(51) C07D 231/38 (11) 1 147 090 A1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 147 109 A1  
(51) C25D 5/56 (11) 1 148 157 A1

- (73) "LA SAPIENZA", UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA →  
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"
- (71) LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE  
(51) H05H 1/34 (11) 1 147 692 A1
- (71) Lab. Radio, S.A.  
(51) B05B 13/02 (11) 1 146 966 A1
- (73) LABEYRIE S.A.  
(51) G08B 13/24 (11) 0 762 357 B1
- (71) LABINAL  
(51) B60N 2/02 (11) 1 147 938 A1
- (73) LABORATOIRE L. LAFON  
(51) A61K 31/165 (11) 0 705 099 B1
- (71) Laboratoires Arkopharma  
(51) C11C 3/00 (11) 1 147 167 A1
- (71) Laby, Ralph Henry  
(51) A61J 1/16 (11) 1 146 843 A1
- (73) LAFON, LABORATOIRE L. →  
LABORATOIRE L. LAFON
- (73) LAFON PRODUCTION S.A.  
(51) B67D 5/34 (11) 1 045 814 B1
- (71) Lahr GmbH & Co. KG, Berger →  
Berger Lahr GmbH & Co. KG
- (71) LAM RESEARCH CORPORATION  
(51) H01L 21/311 (11) 1 147 549 A1
- (71) Lambda Physik AG  
(51) H01S 3/225 (11) 1 147 583 A1
- (73) Lampe, Frank  
(51) A61F 2/36 (11) 0 844 855 B1
- (71) Landbouwkundig Onderzoek, Stichting Dienst →  
Stichting Dienst Landbouwkundig Onderzoek
- (73) Landerer GmbH & Co. KG, A. →  
A. Landerer GmbH & Co. KG
- (73) Lang, Oliver  
(51) H02J 7/35 (11) 1 002 355 B1
- (71) Larsson, Karl O.  
(51) A61M 1/06 (11) 1 146 919 A1
- (71) Laser- und Medizin-TechnologieGGmbH Berlin  
(51) B23K 26/14 (11) 0 916 442 A3
- (73) LASERS CILAS, COMPAGNIE INDUSTRIELLE DES →  
COMPAGNIE INDUSTRIELLE DES LASERS CILAS
- (71) Laval Holdings & Finance S.A., Tetra →  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (71) LDV S.A.  
(51) G05D 1/00 (11) 1 147 460 A1
- (73) Le Groupe Canam Manac Inc.  
(51) E04C 3/34 (11) 0 996 795 B1
- (71) Lear Automotive Dearborn, Inc.  
(51) B60R 16/02 (11) 1 147 034 A1
- (71) Lear Automotive (EEDS) Spain, S.L.  
(51) H01B 13/00 (11) 1 052 656 A3
- (71) Lecigel LLC  
(51) A61K 7/00 (11) 1 146 845 A2
- (71) Lee, Ki-Gang  
(51) C04B 33/13 (11) 1 147 069 A1
- (71) Lee, Kyu-Ho, Environmental Science Major Hankuk University of Foreign Studies  
(51) C12Q 1/02 (11) 1 148 141 A2
- (71) LEGO A/S  
(51) A63H 30/00 (11) 1 146 941 A1  
(51) A63H 33/04 (11) 1 146 942 A1
- (73) Legrand Österreich Ges.m.b.H.  
(51) H02G 3/18 (11) 0 809 339 B1
- (71) Leica Microsystems Inc., Ophthalmic Instruments Division  
(51) A61B 3/16 (11) 1 147 738 A1
- (73) Leica Microsystems Wetzlar GmbH  
(51) G02B 21/24 (11) 1 018 054 B1
- (73) LEIDEN, RIJKSUNIVERSITEIT →  
RIJKSUNIVERSITEIT LEIDEN
- (73) LEIF J.I. LUNDBLAD  
(51) A61K 31/495 (11) 0 760 662 B1
- (73) LEIFHEIT Aktiengesellschaft  
(51) D06F 81/10 (11) 0 866 163 B1
- (71) Lely Enterprises AG  
(51) A01F 15/07 (11) 1 146 782 A1
- (73) Lely N.V., C. van der →  
C. van der Lely N.V.
- (71) Lemaitre Vascular, Inc.  
(51) A61B 17/00 (11) 1 146 820 A1
- (73) LEMFORDER NACAM S.A.  
(51) B62D 1/19 (11) 0 755 844 B1
- (71) lemförder metallwaren →  
ZF Lemförder Metallwaren AG
- (71) Leonte, Mircea  
(51) C12G 1/02 (11) 1 147 173 A1
- (71;73) Leopold Kostal GmbH & Co. KG  
(51) B62D 1/18 (11) 0 697 325 B1  
(51) E05B 49/00 (11) 1 147 277 A1
- (73) LEPRINO FOODS COMPANY  
(51) A23C 19/068 (11) 0 809 441 B1
- (71) Leuze electronic GmbH + Co.  
(51) G01V 8/20 (11) 1 148 352 A2  
(11) 1 148 353 A2
- (73) LG ELECTRONICS INC.  
(51) H04N 5/913 (11) 0 763 936 B1  
(51) H05B 6/80 (11) 0 660 646 B1
- (71) LG Information and Communications, Ltd.  
(51) H04B 1/707 (11) 1 039 654 A3
- (73) Licensing & Financing, Inc., H.B. Fuller →  
H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.
- (71) Lidman, Lennart  
(51) E04G 21/12 (11) 1 147 271 A1
- (73) Liebherr-Verkehrstechnik GmbH  
(51) B61L 15/00 (11) 0 631 921 B1
- (73) LIFESCAN, INC.  
(51) C12Q 1/26 (11) 0 779 367 B1
- (71) Lighting Corporation, Mitsubishi Electric →  
Mitsubishi Electric Lighting Corporation
- (71) Lightlase Ltd.  
(51) H01S 3/08 (11) 1 147 580 A2
- (71) Lightpath Technologies Inc.  
(51) G02B 6/26 (11) 1 147 441 A1
- (71) Liko Research & Development AB  
(51) A61G 7/10 (11) 1 146 840 A1
- (71;73) LILLY AND COMPANY, ELI →  
ELI LILLY AND COMPANY
- (71;73) LINAK A/S  
(51) F16H 25/20 (11) 0 795 095 B1  
(11) 1 134 454 A3
- (73) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H  
(51) D03D 47/40 (11) 0 778 364 B1
- (73) Linde Aktiengesellschaft  
(51) C09K 5/04 (11) 0 897 417 B1
- (73) Link (GmbH & Co.), Waldemar →  
Waldemar Link (GmbH & Co.)
- (71) Lisiewicz, Juliana  
(51) A61K 39/42 (11) 1 146 904 A1
- (71) LITHOGRAPHY B.V., ASM →  
ASM LITHOGRAPHY B.V.
- (71) LITHOGRAPHY SYSTEMS, INC., SVG →  
SVG LITHOGRAPHY SYSTEMS, INC.
- (71) LITTON SYSTEMS, INC.  
(51) G02B 6/30 (11) 1 148 363 A2
- (71) Liu, Jen-Chih  
(51) B62M 17/00 (11) 1 147 979 A1
- (73) Livbag, S.n.c. →  
S.n.c. Livbag
- (71) LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) Lockheed Martin Corporation  
(51) H04B 7/195 (11) 1 148 661 A2
- (71) LOCTITE DEUTSCHLAND GmbH  
(51) F01M 11/00 (11) 1 147 296 A1
- (71) Loessner, Martin  
(51) G01N 33/569 (11) 1 147 419 A2
- (71) Logica UK Limited  
(51) G01H 9/00 (11) 1 148 321 A2
- (71) Logistics Systems AG, Siemens Production and →  
Siemens Production and Logistics Systems AG
- (73) Loh GmbH & Co. KG, Rittal-Werk Rudolf →  
Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (71) Londei, Marco  
(51) A61K 39/395 (11) 1 146 902 A1
- (71) LONDON, SCHOOL OF PHARMACY, UNIVERSITY OF →  
SCHOOL OF PHARMACY, UNIVERSITY OF LONDON
- (71) LONDON, UNIVERSITY COLLEGE →  
UNIVERSITY COLLEGE LONDON
- (73) LONZA AG  
(51) C07C 261/02 (11) 0 941 216 B1
- (73) Lonza AG  
(51) C07D 295/13 (11) 0 822 933 B1
- (73) LORAL INC., SPACE SYSTEMS / →  
SPACE SYSTEMS / LORAL INC.

- (71) **Lori, Franco**  
(51) A61K 39/42 (11) 1 146 904 A1
- (71) **Losan Pharma GmbH**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 146 862 A1
- (71) **Loughborough, Mark**  
(51) B60B 21/06 (11) 1 147 021 A1
- (73) **LOWELL ENGINEERING CORPORATION**  
(51) B60R 1/06 (11) 0 713 456 B1
- (71) **Lowte AB**  
(51) F24J 3/08 (11) 1 147 348 A1
- (73) **LSI Logic Corporation**  
(51) G06F 12/08 (11) 0 744 696 B1  
(51) H03K 5/13 (11) 0 908 013 B1
- (71) **LTG Mailänder GmbH**  
(51) F23G 7/06 (11) 1 063 470 A3
- (71) **LTS Lohmann Therapie-Systeme AG**  
(51) A61K 31/18 (11) 1 147 768 A1
- (71) **Lubrizol Corporation, The** →  
The Lubrizol Corporation
- (73) **Lucas Industries Limited**  
(51) B60T 13/14 (11) 0 901 439 B1
- (73) **LUCAS INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) F16D 65/097 (11) 0 984 188 B1
- (73) **LucasVarity Electric Steering Limited, TRW** →  
TRW LucasVarity Electric Steering Limited
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 148 344 A1  
(51) G02B 5/20 (11) 1 030 196 B1  
(51) G02B 6/16 (11) 1 148 360 A2  
(51) G02B 6/38 (11) 1 148 366 A2  
(51) G11B 7/0065 (11) 1 148 478 A1  
(51) H01L 27/08 (11) 1 148 551 A2  
(51) H01P 7/10 (11) 1 148 577 A1  
(11) 1 148 578 A1  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 148 582 A2  
(51) H03F 1/32 (11) 0 948 130 A3  
(11) 0 984 554 A3  
(51) H04B 1/10 (11) 0 967 732 B1  
(51) H04B 1/28 (11) 1 148 653 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 148 656 A1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 148 666 A2  
(51) H04B 17/00 (11) 0 903 880 A3  
(51) H04L 1/16 (11) 1 056 238 A3  
(51) H04L 5/02 (11) 1 148 673 A2  
(11) 1 148 674 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 148 680 A2  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 005 238 B1
- (73) **Lucent Technologies Inc.**  
(51) G03F 7/00 (11) 0 938 027 B1
- (71) **Luceplan S.p.A.**  
(51) F21S 6/00 (11) 1 146 279 A3
- (73) **Ludowici, Michael Christian**  
(51) E04D 1/04 (11) 0 727 540 B1
- (71) **LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH**  
(51) C12N 15/18 (11) 1 147 193 A1
- (73) **Luft- und Raumfahrt e.V., DLR Deutsches Zentrum für** →  
DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (73) **LUK LEAMINGTON LIMITED**  
(51) F16H 61/04 (11) 0 782 675 B1
- (71) **LuK Leamington Limited**  
(51) F16H 61/16 (11) 1 118 802 A3
- (73) **Lumon Oy**  
(51) E06B 3/46 (11) 0 998 616 B1
- (71) **Lumonics, GSI** →  
GSI Lumonics
- (71) **Luxembourg Holdings Pty Ltd.**  
(51) A63F 3/00 (11) 1 101 513 A3
- (73) **Lüllau, Friedrich**  
(51) G02B 5/30 (11) 0 865 617 B1
- (71) **L3 Communications Corporation**  
(51) G01S 7/521 (11) 1 148 347 A2
- (71) **M.A.I.P., MACCHINE AGRICOLE INDUSTRIALI PIERALISI S.P.A., NUOVA** →  
NUOVA M.A.I.P., MACCHINE AGRICOLE INDUSTRIALI PIERALISI S.P.A.
- (71) **M. Design S.r.l., M.** →  
M. M. Design S.r.l.
- (71) **mit** →  
MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
- (71) **M&J Fibretech A/S**  
(51) D04H 1/72 (11) 1 147 251 A1
- (71) **M. M. Design S.r.l.**  
(51) A47J 31/40 (11) 1 125 536 A3
- (71) **Maars Holding B.V.**  
(51) F16B 12/44 (11) 1 148 257 A1
- (73) **MAASLAND N.V.**  
(51) A01J 5/017 (11) 0 848 588 B1
- (71) **Machala, Michael Martin**  
(51) B60R 25/04 (11) 1 028 041 A3
- (71) **MACHINEFABRIEK BOLLEGRAAF APPINGEDAM B.V.**  
(51) B65G 17/06 (11) 1 148 002 A1
- (71) **Machinery Inc., Consolidated Process** →  
Consolidated Process Machinery Inc.
- (73) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Machines Corporation, International Business** →  
International Business Machines Corporation
- (71) **Macro Engineering & Technology Inc.**  
(51) B29C 55/28 (11) 1 147 877 A2
- (73) **Macronix International Co., Ltd.**  
(51) G11C 7/00 (11) 0 829 086 B1
- (71;73) **MACROVISION CORPORATION**  
(51) H04N 5/913 (11) 1 147 664 A1  
(51) H04N 7/08 (11) 0 777 946 B1
- (71) **Madura**  
(51) A47H 13/01 (11) 1 146 806 A1
- (71) **Maerz Ofenbau AG**  
(51) F27B 1/00 (11) 1 148 311 A2
- (71) **Magellan Dis Inc.**  
(51) G01C 21/26 (11) 1 147 374 A1
- (71) **MAGNET TECHNOLOGY LIMITED, OXFORD** →  
OXFORD MAGNET TECHNOLOGY LIMITED
- (71) **MAGNETI MARELLI CLIMATIZZAZIONE S.r.l.**  
(51) F28F 21/06 (11) 1 147 356 A1
- (71;73) **MAGNETI MARELLI FRANCE**  
(51) F16K 1/22 (11) 0 886 739 B1  
(51) G01D 11/28 (11) 1 147 379 A1
- (73) **MAGNETI MARELLI S.p.A.**  
(51) F16J 15/12 (11) 0 813 008 B1
- (71) **Magneteknik International I Gislaved AB**  
(51) H05B 6/06 (11) 1 147 683 A1
- (73) **MAGOTTEAUX INTERNATIONAL S.A.**  
(51) F23D 14/76 (11) 1 007 882 B1
- (71) **Magretti, Angela**  
(51) F24H 1/18 (11) 1 147 346 A1
- (71) **MAGURIT Gefrierschneider GmbH**  
(51) B26D 11/00 (11) 1 147 866 A2
- (73) **MAHLE Filtersysteme GmbH**  
(51) F01M 1/02 (11) 0 838 577 B1
- (71) **MAHLE GMBH**  
(51) F02F 3/22 (11) 1 147 303 A1
- (71) **Mailänder GmbH, LTG** →  
LTG Mailänder GmbH
- (71) **MAINZ GmbH, INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK** →  
INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH
- (71) **MAKITA CORPORATION**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 148 613 A2
- (71) **MALLINCKRODT INC.**  
(51) B01D 59/26 (11) 1 146 953 A1
- (71;73) **MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft**  
(51) B60T 7/22 (11) 1 013 520 B1  
(51) B60T 11/32 (11) 1 038 747 A3
- (71) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B41F 19/00 (11) 1 147 893 A2  
(51) B41F 33/00 (11) 1 147 895 A2
- (73) **MAN Turbomaschinen AG GHH BORSIG**  
(51) F04D 27/02 (11) 0 757 180 B1
- (73) **Management AG, Alusuisse Technology &** →  
Alusuisse Technology & Management AG
- (73) **Management Limited, R3** →  
R3 Management Limited
- (71) **Manashe, Saul**  
(51) B60B 21/06 (11) 1 147 021 A1
- (71) **mandl & berger GmbH, VAW** →  
VAW mandl & berger GmbH
- (73) **Mane Fils S.A., V.** →  
V. Mane Fils S.A.
- (71) **Manfredini, Luigi**  
(51) B31B 19/00 (11) 1 147 880 A1
- (71) **MANGANESE BRONZE COMPONENTS LIMITED**  
(51) E05F 15/00 (11) 1 091 072 A3
- (71) **Mangold, Oberland Schneekettenfabrik Anton** →  
Oberland Schneekettenfabrik Anton Mangold
- (71) **MANN & HUMMEL GMBH, FILTERWERK** →  
FILTERWERK MANN & HUMMEL GMBH
- (71) **MANN & HUMMEL GmbH, FILTERWERK** →  
FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH

- (71) **MANN+HUMMEL GMBH, FILTERWERK** →  
FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH
- (71) **Mannesmann VDO AG**  
(51) F02D 9/10 (11) 1 148 222 A2
- (71) **Mannesmann VDO AG** →  
Mannesmann VDO Aktiengesellschaft
- (71) **Mannesmann VDO Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 15/04 (11) 1 147 935 A2  
(51) F02D 11/10 (11) 1 148 223 A2  
(51) F02D 41/06 (11) 0 979 936 A3  
(51) G01F 23/38 (11) 1 148 319 A2  
(51) G01L 3/10 (11) 1 148 325 A2  
(51) H01T 4/08 (11) 1 148 602 A1  
(51) H02M 3/10 (11) 1 148 622 A2  
(51) H02M 3/155 (11) 1 148 623 A2
- (73) **MANOR RESEARCH LIMITED, ROKE** →  
ROKE MANOR RESEARCH LIMITED
- (73) **MANUFACTURING CO. INC., SILBERLINE** →  
SILBERLINE MANUFACTURING CO. INC.
- (71) **Manzini, Lucia**  
(51) A47L 5/38 (11) 1 147 733 A2
- (71) **MAP Medizintechnik für Arzt und Patient GmbH & Co. KG**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 147 782 A2
- (71) **MARANGONE & ALBERICI, Studio Tecnico Associato** →  
Studio Tecnico Associato MARANGONE & ALBERICI
- (73) **Marchner, Siegfried**  
(51) A01C 23/00 (11) 0 848 897 B1
- (71) **Marconi Data Systems Inc.**  
(51) B41M 5/36 (11) 1 147 015 A1
- (71) **Marconi Medical Systems, Inc.**  
(51) G01T 1/164 (11) 1 148 348 A2
- (71) **MARELLI CLIMATIZZAZIONE S.r.l., MAGNETI** →  
MAGNETI MARELLI CLIMATIZZAZIONE S.r.l.
- (71;73) **MARELLI FRANCE, MAGNETI** →  
MAGNETI MARELLI FRANCE
- (73) **MARELLI S.p.A., MAGNETI** →  
MAGNETI MARELLI S.p.A.
- (73) **Mariotto, Laura**  
(51) A45C 5/12 (11) 0 958 755 B1
- (71) **Marker Deutschland GmbH**  
(51) A63C 9/00 (11) 1 146 934 A1
- (73) **Markov, Gennady Alexandrovich**  
(51) A61K 33/14 (11) 0 633 027 B1
- (73) **Marquardt GmbH**  
(51) B62D 1/00 (11) 0 999 968 B1
- (71) **Mars Incorporated**  
(51) G07D 5/00 (11) 1 017 026 A3
- (71) **MARS U.K.** →  
MARS UK LIMITED
- (71) **MARS UK LIMITED**  
(51) A61K 31/355 (11) 1 146 870 A1
- (71) **MARWAL SYSTEMS**  
(51) G01F 23/296 (11) 1 147 382 A1
- (71) **Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung, KHS** →  
KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung
- (71) **Masek, Miroslav**  
(51) B65G 15/00 (11) 1 147 057 A1
- (73) **Maspro Denkoh Co., Ltd.**  
(51) H01R 24/02 (11) 0 786 832 B1
- (71) **MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 147 198 A1
- (71) **Master Mind, Co., Ltd.**  
(51) B41J 11/66 (11) 1 147 908 A2  
(51) B41M 5/00 (11) 1 125 759 A3
- (71) **Masuda, Mitsunori**  
(51) A41D 11/00 (11) 1 147 717 A1
- (71) **Materialov I Izdely, Aoot Nauchno-Issledovatel'sky Institut Elastomernyykh** →  
Aoot Nauchno- Issledovatel'sky Institut Elastomernyykh Materialov I Izdely
- (73) **MATERIALS CORPORATION, MITSUBISHI** →  
MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION
- (71) **Materials GmbH, Freiburger Compound** →  
Freiburger Compound Materials GmbH
- (73) **Matériel pour l' Arboriculture Fruitière**  
(51) B65G 17/24 (11) 1 040 058 B1
- (71) **MATIC S.R.L., MEGA** →  
MEGA MATIC S.R.L.
- (71) **MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE GENERALE DES** →  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) B25J 9/16 (11) 1 147 862 A2  
(51) B41J 2/385 (11) 1 147 905 A1  
(51) G01P 15/08 (11) 0 800 651 B1  
(51) G02F 1/137 (11) 1 148 375 A1  
(51) G03F 7/039 (11) 1 148 388 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 148 407 A2  
(51) G06K 9/46 (11) 0 626 655 B1  
(51) G08B 13/191 (11) 0 755 034 B1  
(51) G11B 7/12 (11) 1 148 482 A1  
(51) G11B 7/12 (11) 1 148 483 A2  
(51) G11B 7/135 (11) 0 790 606 B1  
(51) G11B 27/32 (11) 1 148 505 A2  
(51) G11C 5/14 (11) 1 148 507 A2  
(51) H01F 17/00 (11) 1 148 521 A1  
(51) H01J 17/00 (11) 1 147 539 A1  
(51) H01J 61/073 (11) 1 148 534 A1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 148 535 A2  
(51) H01L 33/00 (11) 0 871 228 A3  
(51) H01M 4/62 (11) 0 853 347 B1  
(51) H01M 10/04 (11) 1 148 563 A2  
(51) H01P 1/212 (11) 1 148 569 A2  
(51) H01P 1/212 (11) 1 148 575 A1  
(51) H03G 5/02 (11) 0 740 410 B1  
(51) H03M 13/09 (11) 1 148 650 A1  
(51) H04B 7/212 (11) 0 810 745 A3  
(51) H04H 1/00 (11) 1 148 669 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 148 670 A1  
(51) H04L 25/02 (11) 0 936 782 A3  
(51) H04L 27/233 (11) 0 794 638 A3  
(51) H04N 1/21 (11) 1 148 702 A2  
(51) H04N 1/32 (11) 0 920 185 A3  
(51) H04N 5/76 (11) 1 148 722 A1
- (51) H04N 5/783 (11) 1 148 723 A2  
(11) 1 148 724 A2  
(51) H04N 7/24 (11) 1 148 730 A2  
(51) H04N 7/50 (11) 0 677 968 B1  
(51) H04N 7/62 (11) 1 111 934 B1  
(51) H04N 9/79 (11) 1 148 737 A2  
(51) H04N 9/806 (11) 1 148 739 A2  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 148 743 A2  
(51) H05K 13/00 (11) 0 782 378 B1
- (71) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) G01N 15/14 (11) 1 148 330 A2  
(51) G02F 1/13 (11) 1 096 300 A3  
(51) G08G 1/16 (11) 1 148 461 A2  
(51) G10L 15/20 (11) 1 148 471 A1  
(51) H03L 7/197 (11) 1 148 648 A1
- (71) **MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY**  
(51) H02K 33/16 (11) 1 148 620 A1
- (71) **Mattathil, George P.**  
(51) H04L 12/64 (11) 1 147 639 A1
- (71) **MATTEL, INC.**  
(51) A63H 13/04 (11) 1 146 940 A1
- (71) **Matthews, Philip Lindsay**  
(51) A01G 9/02 (11) 1 146 785 A1
- (71) **MAX CO., LTD.**  
(51) B25C 1/00 (11) 1 147 860 A2
- (71;73) **Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.** →  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.
- (71;73) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
(51) A61K 31/00 (11) 0 840 601 B1  
(51) A61K 31/165 (11) 0 867 178 B1  
(51) A61K 31/445 (11) 0 867 184 B1  
(51) B23H 3/02 (11) 1 146 984 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 221 A1  
(51) G01L 21/12 (11) 0 968 407 B1
- (71) **Mayer, Gard, Emar Group Inc.**  
(51) A63C 17/02 (11) 1 146 936 A1
- (71) **MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH**  
(51) G01R 33/563 (11) 1 148 343 A2
- (73) **Mayr GmbH & Co. KG, Chr.** →  
Chr. Mayr GmbH & Co. KG
- (73) **MAZDA MOTOR CORPORATION**  
(51) B62D 65/00 (11) 0 675 035 B1
- (71) **Mazda Motor Corporation**  
(51) F02D 41/30 (11) 0 978 643 A3
- (71) **Mähner, Bernward**  
(51) G01M 17/02 (11) 1 148 328 A2
- (73) **McDaniel, Freddie B.**  
(51) B65B 1/04 (11) 0 773 884 B1
- (71) **McData Corporation**  
(51) H04L 12/56 (11) 0 772 323 A3
- (71) **MCI Worldcom, Inc.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 147 465 A1
- (71) **McKinley Medical, LLLP**  
(51) A61M 5/20 (11) 1 146 922 A1
- (71) **McLEAN HOSPITAL CORPORATION, THE** →  
THE McLEAN HOSPITAL CORPORATION

- (71) **McNamara, Bernard**  
(51) E04H 4/08 (11) 1 148 185 A1
- (71) **McNeil-PPC, Inc.**  
(51) A61F 13/56 (11) 1 147 756 A2
- (71) **MEA MEISINGER Stahl und Kunststoff GmbH**  
(51) E04B 1/00 (11) 1 148 179 A1
- (71) **MEAD CORPORATION, THE** →  
THE MEAD CORPORATION
- (71) **MECCANOTECNICA S.p.A.**  
(51) B65H 5/30 (11) 1 148 010 A1
- (71) **Mechadyne International PLC**  
(51) F01L 1/344 (11) 1 148 212 A1
- (71) **MECHANICAL PLASTICS CORP.**  
(51) E05B 1/00 (11) 1 147 273 A1
- (73) **Medaldue S.r.l.**  
(51) E06B 9/54 (11) 0 870 896 B1
- (71) **MEDC Limited**  
(51) H04R 1/28 (11) 0 822 732 A3
- (71) **MEDELA, INC.**  
(51) A61M 1/06 (11) 1 146 919 A1
- (73) **MEDEVA HOLDINGS B.V.**  
(51) C12N 15/00 (11) 0 304 578 B1
- (71) **Medford, June Iris**  
(51) G01N 21/47 (11) 1 147 398 A1
- (71) **Medical Center Corporation, The Children's** →  
The Children's Medical Center Corporation
- (71) **Medical College Of Georgia Research Institute, Inc.**  
(51) C12N 15/63 (11) 1 147 204 A1
- (71) **MEDICAL INSTRUMENT CORPORATION, AD-TECH** →  
AD-TECH MEDICAL INSTRUMENT CORPORATION
- (71) **Medical Limited, Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Medical Limited
- (71) **Medical Research Institute of Infectious Diseases, U.S.** →  
U.S. Medical Research Institute of Infectious Diseases
- (71) **MEDICAL RESEARCH, THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF** →  
THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH
- (71) **MEDICAL RESOURCES CORPORATION, APPLIED** →  
APPLIED MEDICAL RESOURCES CORPORATION
- (71) **Medical Systems, Inc., Marconi** →  
Marconi Medical Systems, Inc.
- (71) **Medipak GmbH, Klöckner** →  
Klöckner Medipak GmbH
- (71) **Mediquant GmbH**  
(51) G01J 4/04 (11) 1 147 386 A1
- (71) **Medispectra Inc.**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 146 810 A1
- (71) **Meditecnic Inc**  
(51) A61L 2/02 (11) 1 146 914 A1
- (71) **MEDITERRANEENNE DES CAFES S.A., COMPAGNIE** →  
COMPAGNIE MEDITERRANEENNE DES CAFES S.A.
- (71) **Medizin Technik GmbH, GIP** →  
GIP Medizin Technik GmbH
- (71) **Medstar Research Institute**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 146 891 A1
- (71) **MEDTRONIC, INC.**  
(51) A61M 5/142 (11) 1 048 308 A3  
(51) A61N 1/368 (11) 1 146 929 A1  
(51) G01N 33/49 (11) 1 147 412 A1
- (71) **MEGA MATIC S.R.L.**  
(51) G07F 9/02 (11) 1 148 448 A2
- (71) **Meiji Seika Kaisha, Ltd.**  
(51) A23P 1/12 (11) 1 147 715 A1
- (71) **Meilleur, Serge**  
(51) E04B 2/86 (11) 1 147 267 A1
- (71) **Meiser, Detlef**  
(51) E03D 11/02 (11) 1 147 266 A1
- (71) **MEISINGER Stahl und Kunststoff GmbH, MEA** →  
MEA MEISINGER Stahl und Kunststoff GmbH
- (73) **Meister, Jack B.**  
(51) G01P 15/08 (11) 0 738 892 B1
- (71) **MELBOURNE, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF MELBOURNE
- (71) **Meles, Andrea**  
(51) B62K 25/02 (11) 1 147 976 A1
- (71) **Meltax GmbH**  
(51) B23K 37/053 (11) 1 146 992 A1
- (71) **Melzer, Nathan**  
(51) C08J 9/00 (11) 1 148 085 A2
- (71) **MEMC Electronic Materials, Inc.**  
(51) C30B 29/06 (11) 1 148 158 A2
- (71) **MEMBER'S S.p.A.**  
(51) H01R 31/06 (11) 1 148 600 A1
- (73) **MENDELL CO., INC., EDWARD** →  
EDWARD MENDELL CO., INC.
- (73) **Menicon Co., Ltd.**  
(51) C08F 2/02 (11) 0 814 095 B1
- (71) **Menschel, Claud**  
(51) C02F 1/52 (11) 1 147 062 A1
- (71) **MER (IFREMER), INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA** →  
INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER)
- (73) **MERCK & CO., INC.**  
(51) C07D 403/06 (11) 0 840 733 B1
- (71;73) **Merck & Co., Inc.**  
(51) B65D 47/18 (11) 0 765 276 B1  
(51) C07D 471/04 (11) 1 147 107 A1  
(51) C07D 493/22 (11) 0 638 078 B1
- (71;73) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 146 851 A1  
(51) A61K 9/19 (11) 1 146 863 A1  
(51) A61K 47/48 (11) 0 659 439 B1  
(51) C01G 45/00 (11) 1 136 446 A3  
(51) C07D 251/70 (11) 0 626 950 B1  
(51) C09K 5/14 (11) 1 148 108 A1
- (71) **Merck Sharp & Dohme Limited**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 146 856 A1
- (71) **MERCK SHARP & DOHME LTD.**  
(51) C07D 211/54 (11) 1 147 084 A1
- (71) **Meri Entsorgungstechnik für die Papierindustrie GmbH**  
(51) B01D 33/06 (11) 1 146 946 A1
- (71) **Meriaux, Eric**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 148 696 A1
- (73) **Meritor Automotive GmbH**  
(51) B60J 10/12 (11) 0 813 983 B1
- (71) **Merkezi Prefabrikasyon A.S., Yapi** →  
Yapi Merkezi Prefabrikasyon A.S.
- (71) **Merlin Design GmbH**  
(51) F21V 35/00 (11) 1 148 293 A1
- (73) **Merloni Elettrodomestici S.p.A.**  
(51) A47L 15/48 (11) 0 752 232 B1
- (71) **Merry Chance Industries, Inc**  
(51) G01F 19/00 (11) 1 072 869 A3
- (71) **Merten GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 12/40 (11) 1 148 678 A2
- (71) **Merz, Beat**  
(51) A61B 17/66 (11) 1 147 745 A2
- (71) **MESSER GRIESHEIM GMBH**  
(51) A62C 39/00 (11) 1 147 789 A2  
(51) B23K 35/38 (11) 1 146 991 A1
- (71) **Messsysteme GmbH, IMS** →  
IMS Messsysteme GmbH
- (73) **Metakorin Wasser-Chemie GmbH**  
(51) C23F 11/18 (11) 0 860 517 B1
- (71) **Metalkat Oy, Kemira** →  
Kemira Metalkat Oy
- (73) **METALLURGIE Assoc. sans but lucratif-Ver. zonder winstoogmerk, CENTRE DE RECHERCHES METALLURGIQUES-CENTRUM VOOR RESEARCH IN DE** →  
CENTRE DE RECHERCHES METALLURGIQUES-CENTRUM VOOR RESEARCH IN DE METALLURGIE Assoc. sans but lucratif-Ver. zonder winstoogmerk
- (71) **METALLURGIQUES, CENTRE DE RECHERCHES** →  
CENTRE DE RECHERCHES METALLURGIQUES
- (71) **Metamorph GmbH Modellierbare Kissenteknik**  
(51) A47C 27/10 (11) 1 146 805 A1
- (71) **Metamorphix, Inc.**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 147 413 A2
- (71) **Metawave Communications Corporation**  
(51) H04B 7/10 (11) 1 147 625 A1
- (71) **Metek Meteorologische Messtechnik GmbH**  
(51) G01S 7/35 (11) 1 147 432 A1
- (71) **Meteorologische Messtechnik GmbH, Metek** →  
Metek Meteorologische Messtechnik GmbH
- (71) **Metering Limited, Siemens** →  
Siemens Metering Limited
- (71) **Metis Sri**  
(51) B24D 11/06 (11) 1 147 857 A2
- (73) **Metra Inzeniring D.O.O.**  
(51) G07F 17/12 (11) 1 008 121 B1

- (71) **Metrologic Instruments, Inc.**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 147 479 A1
- (71) **Metso Paper Automation OY**  
(51) D21F 7/00 (11) 1 143 067 A3
- (73) **Metso Paper, Inc.**  
(51) D21G 3/00 (11) 1 045 067 B1
- (71) **METTEN Stein + Design GmbH & Co. KG**  
(51) E01C 5/06 (11) 0 990 734 A3
- (71) **Mettler AG, Schärer Schweiter** →  
Schärer Schweiter Mettler AG
- (73) **METZELER Automotive Profiles GmbH**  
(51) B60J 10/00 (11) 0 981 458 B1
- (73) **Mezzogiorno - CoRiMMe, Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica nel** →  
Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica nel Mezzogiorno - CoRiMMe
- (73) **mg technologies ag**  
(51) C10B 49/16 (11) 1 015 527 B1
- (71) **MHH ENGINEERING CO LTD**  
(51) B25B 23/142 (11) 1 147 858 A2
- (71) **Mice & More GmbH & Co. Kg**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 147 185 A2
- (71) **Michel, Hartmut**  
(51) E06B 7/098 (11) 1 147 280 A1
- (71) **Michel, Helmut**  
(51) E06B 7/098 (11) 1 147 280 A1
- (73) **MICHELIN-MICHELIN & CIE, COMPAGNIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS** →  
COMPAGNIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN-MICHELIN & CIE
- (71) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.**  
(51) B24B 5/36 (11) 1 146 996 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 147 960 A1
- (71) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71;73) **MICRO MOTION INCORPORATED**  
(51) G01F 1/84 (11) 1 147 380 A1  
(51) H02M 3/07 (11) 1 016 201 B1
- (73) **MICROCHIP TECHNOLOGY INC.**  
(51) H02H 3/24 (11) 0 787 379 B1
- (73) **Microdrug AG**  
(51) A61M 15/02 (11) 0 836 496 B1
- (71) **Microflight S.r.l.**  
(51) G07C 13/00 (11) 1 148 447 A1
- (71) **Micronasa di Patarchi, Alberto**  
(51) H02K 37/14 (11) 1 147 595 A1
- (71) **Microsharp Corporaton Limited**  
(51) G02B 3/00 (11) 1 147 437 A1
- (71;73) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 17/30 (11) 0 601 569 B1  
(51) H03M 7/42 (11) 1 147 612 A1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 147 656 A2  
(51) H04N 5/00 (11) 1 147 659 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 147 668 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 148 747 A1  
(11) 1 148 748 A1
- (71) **Microsystems Inc., Ophthalmic Instruments Division, Leica** →  
Leica Microsystems Inc., Ophthalmic Instruments Division
- (71;73) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **MicroSystems Ltd., Hitachi Chemical DuPont** →  
Hitachi Chemical DuPont MicroSystems Ltd.
- (71) **Midway Games, Inc.**  
(51) A63F 13/10 (11) 0 982 057 A3
- (73) **Midwest Brake Bond Co.**  
(51) F16D 67/04 (11) 0 757 761 B1
- (73) **Miederhoff oHG, Franz** →  
Franz Miederhoff oHG
- (71) **MIKROTECHNIK MAINZ GmbH, INSTITUT FÜR** →  
INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH
- (71) **MILJO A/S, FLS** →  
FLS MILJO A/S
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12P 21/06 (11) 1 147 213 A2
- (71) **Milliken & Company**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 147 948 A2
- (71) **MILLIPORE CORPORATION**  
(51) B01D 29/11 (11) 1 146 944 A2
- (73) **MILLIPORE INVESTMENT HOLDINGS LIMITED**  
(51) B01D 61/12 (11) 0 823 860 B1
- (73) **Mimotec SA**  
(51) G03F 7/00 (11) 0 851 295 B1
- (71) **MINEBEA CO., LTD.**  
(51) F04D 29/26 (11) 1 148 247 A2
- (71) **Minebea Co., Ltd.**  
(51) F16C 33/41 (11) 1 126 185 A3  
(51) F16C 35/00 (11) 1 114 942 A3
- (71) **Minebea Kabushiki Kaisha**  
(51) H02K 5/173 (11) 1 148 619 A2
- (71) **Minerva Biotechnologies Corporation**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 147 416 A2
- (73) **Mining and Smelting Co., Ltd, Mitsui** →  
Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd
- (71) **Ministry of Construction, Director General of Public Works Research Institute,** →  
Director General of Public Works Research Institute, Ministry of Construction
- (71) **Ministry of Posts and Telecommunications, Communications Research Laboratory,** →  
Communications Research Laboratory, Ministry of Posts and Telecommunications
- (71) **Ministry of Public Management, Home Affairs, Post and Telecommunications, Communications Research Laboratory,** →  
Communications Research Laboratory, Ministry of Public Management, Home Affairs, Post and Telecommunications
- (71;73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) A61K 9/70 (11) 0 818 994 B1  
(51) B24D 11/00 (11) 0 984 847 B1  
(51) B60N 2/44 (11) 0 912 364 B1  
(51) B65H 37/00 (11) 1 148 015 A2  
(51) C09D 5/04 (11) 0 946 656 B1  
(51) H01J 9/24 (11) 1 147 536 A1  
(51) H01R 12/22 (11) 1 148 587 A2  
(51) H05B 33/12 (11) 1 147 688 A1  
(51) H05K 1/03 (11) 0 772 958 B1
- (71) **MINNESOTA, REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (71) **Minoretti, Roger**  
(51) A61B 17/66 (11) 1 147 745 A2
- (73) **Missel GmbH & Co., E.** →  
E. Missel GmbH & Co.
- (71;73) **Mitsuba Corporation**  
(51) B60S 1/38 (11) 1 147 955 A2  
(51) H02K 5/14 (11) 0 823 768 B1
- (73) **Mitsubishi Cable Industries, Ltd.**  
(51) H01L 33/00 (11) 0 727 828 B1
- (71;73) **MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C07D 401/12 (11) 0 823 430 B1  
(51) C09D 4/06 (11) 0 869 155 B1  
(51) G03F 7/029 (11) 1 148 387 A1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B66B 1/46 (11) 1 148 018 A1  
(51) G01J 5/20 (11) 0 747 683 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 148 406 A2  
(51) G06F 13/00 (11) 1 148 423 A1  
(51) G11B 17/22 (11) 0 991 068 A3  
(51) H01H 73/06 (11) 1 148 530 A1  
(51) H01L 25/07 (11) 0 780 898 B1  
(51) H02K 1/24 (11) 1 148 618 A2  
(51) H03K 5/135 (11) 0 788 227 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 0 878 924 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 1 148 694 A1  
(51) H04N 5/225 (11) 1 148 716 A1  
(51) H04N 7/14 (11) 1 148 725 A2  
(51) H04N 9/73 (11) 0 738 086 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 148 752 A1  
(51) H05B 41/392 (11) 0 973 361 A3
- (71) **Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V.**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 148 658 A1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 148 685 A1  
(11) 1 148 686 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 148 755 A1
- (71) **Mitsubishi Electric Lighting Corporation**  
(51) H05B 41/392 (11) 0 973 361 A3
- (73) **MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR SOFTWARE CO., LTD.**  
(51) H03K 5/135 (11) 0 788 227 B1
- (73) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.**  
(51) B23K 1/20 (11) 0 642 870 B1  
(51) C08K 3/08 (11) 0 818 505 B1
- (71;73) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) F01K 23/10 (11) 1 148 210 A2  
(51) F04C 18/02 (11) 0 855 509 B1  
(51) F23J 15/04 (11) 1 148 296 A1  
(51) G10K 11/178 (11) 1 148 470 A2
- (73) **Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) F02B 31/08 (11) 0 893 584 B1
- (73) **MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION**  
(51) B65G 54/02 (11) 0 699 606 B1
- (71) **Mitsubishi Materials Corporation**  
(51) B23C 5/10 (11) 1 077 100 A3
- (71) **Mitsubishi Rayon Co., Ltd.**  
(51) C08F 2/22 (11) 1 148 068 A1
- (71;73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) C07D 233/32 (11) 1 148 051 A2  
(11) 1 148 052 A2



- (51) C07D 307/12 (11) 0 795 552 B1
- (71;73) **Mitsui Chemicals, Inc.**
- (51) C08G 63/80 (11) 1 148 075 A1
- (51) C08G 73/10 (11) 1 148 078 A1
- (51) C08J 7/04 (11) 0 802 219 B1
- (51) C10M 143/04 (11) 1 148 115 A1
- (73) **Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd**
- (51) H05K 3/02 (11) 0 814 644 B1
- (71) **Mixture Sciences Inc.**
- (51) C07K 1/04 (11) 1 147 127 A1
- (71;73) **MOBIL OIL CORPORATION**
- (51) C10L 1/08 (11) 1 147 164 A1
- (51) C10M 133/22 (11) 1 012 217 B1
- (71) **Mobilian Corporation**
- (51) H04L 12/28 (11) 1 148 677 A2
- (73) **MOD TAP →**  
MOD-TAP W CORPORATION
- (73) **MOD-TAP W CORPORATION**
- (51) H01R 13/00 (11) 0 601 829 B1
- (71) **Modine Manufacturing Company**
- (51) B60H 1/32 (11) 1 147 930 A1
- (51) F28D 1/053 (11) 1 148 312 A1
- (71;73) **Moeller GmbH**
- (51) H01H 1/20 (11) 0 855 727 B1
- (51) H01H 33/66 (11) 1 148 526 A2
- (71;73) **MOLEX INCORPORATED**
- (51) H01R 9/07 (11) 0 923 162 A3
- (51) H01R 12/18 (11) 0 761 024 B1
- (51) H01R 24/00 (11) 1 148 596 A2
- (11) 1 148 598 A2
- (71) **MOLINS PLC**
- (51) B31B 19/74 (11) 1 090 740 A3
- (71) **MOLTECH Invent S.A.**
- (51) C25C 3/08 (11) 1 147 245 A1
- (71) **MoneyLine Network, Inc.**
- (51) G06F 17/60 (11) 1 148 431 A1
- (71) **MONSANTO COMPANY**
- (51) C07D 217/26 (11) 1 148 050 A1
- (71) **Montagnani, Giovacchino**
- (51) B09B 3/00 (11) 1 147 827 A1
- (71) **Montagnani, Lorenzo**
- (51) B09B 3/00 (11) 1 147 827 A1
- (73) **Montan Technologie GmbH, Deutsche →**  
Deutsche Montan Technologie GmbH
- (73) **MONTANARI S.p.A., CARLE & →**  
CARLE & MONTANARI S.p.A.
- (71) **Montreal, Centre De Recherche Du Centre Hospitalier De L'Universite De →**  
Centre De Recherche Du Centre Hospitalier De L'Universite De Montreal
- (71) **Moonstruck LLC**
- (51) A61M 1/00 (11) 1 146 918 A1
- (71) **Moore, Jacqueline Anne**
- (51) A61H 3/06 (11) 1 146 842 A1
- (73) **Morisei Kako Co., Ltd.**
- (51) C08L 27/12 (11) 0 796 896 B1
- (71) **Moser, Beat J.**
- (51) A61M 1/06 (11) 1 146 919 A1
- (73) **MOTOROLA INC.**
- (51) G01M 3/32 (11) 0 789 836 B1
- (51) H04M 7/00 (11) 0 653 135 B1
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**
- (51) G06F 13/40 (11) 0 700 003 B1
- (51) G06F 19/00 (11) 0 651 900 B1
- (51) H02J 7/00 (11) 1 148 612 A2
- (51) H03F 1/52 (11) 0 623 994 B1
- (51) H03F 3/217 (11) 0 746 903 B1
- (51) H03F 3/345 (11) 0 818 878 B1
- (51) H03G 3/30 (11) 0 768 754 A3
- (51) H03G 3/34 (11) 1 148 638 A1
- (51) H04L 29/06 (11) 1 148 689 A1
- (51) H05K 3/44 (11) 0 737 027 B1
- (73) **MOTOROLA LTD**
- (51) H04Q 7/32 (11) 0 845 194 B1
- (71) **Möller Plast GmbH**
- (51) B29C 51/08 (11) 0 990 505 A3
- (71) **MS Developpement Sarl**
- (51) E06B 9/174 (11) 1 148 205 A1
- (71) **MSK-VERPACKUNGS-SYSTEME GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG**
- (51) B65B 53/02 (11) 1 147 050 A1
- (71) **Mt. Sinai School of Medicine**
- (51) A61K 31/60 (11) 1 146 879 A1
- (73) **MTS SYSTEMS CORPORATION**
- (51) H02K 41/03 (11) 0 830 726 B1
- (71) **MultiMedia AG, AM3 AutoMotive →**  
AM3 AutoMotive MultiMedia AG
- (71) **Munitionssysteme GmbH & Co. KG, Diehl →**  
Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (71;73) **MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA**
- (51) A61G 7/00 (11) 1 147 757 A2
- (51) B65H 73/00 (11) 0 761 588 B1
- (51) H04N 1/333 (11) 1 148 706 A2
- (71) **Murata Kikai Kabushiki Kaisha**
- (51) G01J 5/00 (11) 1 148 323 A2
- (73) **MURATA MANUFACTURING CO., LTD.**
- (51) G01C 19/56 (11) 0 751 375 B1
- (51) G06K 7/08 (11) 0 662 667 B1
- (51) H01P 1/383 (11) 0 707 353 B1
- (51) H01P 3/18 (11) 0 716 468 B1
- (51) H03H 9/25 (11) 0 812 065 B1
- (71) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**
- (51) H01P 1/04 (11) 1 148 572 A1
- (51) H01P 1/208 (11) 1 148 574 A2
- (73) **Mühmel, Firma Eugenie →**  
Firma Eugenie Mühmel
- (71) **Müller, Erich**
- (51) B28D 1/22 (11) 1 147 000 A1
- (71) **Mydata Automation AB**
- (51) H05K 13/02 (11) 1 147 697 A1
- (71) **Mykrolis Corporation**
- (51) B05C 11/10 (11) 1 146 967 A1
- (71;73) **n s k →**  
NSK LTD
- (71) **N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP**
- (51) G08G 1/127 (11) 0 984 418 A3
- (73) **NACAM S.A., LEMFORDER →**  
LEMFORDER NACAM S.A.
- (71) **NANOGEN, INC.**
- (51) G01N 33/543 (11) 1 120 155 A3
- (11) 1 120 156 A3
- (11) 1 120 157 A3
- (11) 1 120 469 A3
- (71) **Nanotron, Inc.**
- (51) G01C 9/06 (11) 1 147 371 A1
- (71) **Nas Interplex Industries, Inc.**
- (51) H01R 4/02 (11) 1 147 573 A1
- (73) **Nassutt, Roman**
- (51) A61F 2/36 (11) 0 844 855 B1
- (71) **Nasyc Holding S.A.**
- (51) B63H 3/04 (11) 0 990 585 A3
- (71) **NATEX Prozesstechnologie GesmbH**
- (51) A23L 1/015 (11) 0 925 724 A3
- (73) **NATIONAL INSTRUMENTS CORPORATION**
- (51) G06F 13/42 (11) 0 805 400 B1
- (71) **National Instruments Corporation**
- (51) G01H 1/00 (11) 1 148 320 A2
- (71) **NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA**
- (51) C12N 15/54 (11) 1 147 200 A1
- (51) G01N 21/71 (11) 1 147 402 A1
- (71) **NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION**
- (51) H02J 7/00 (11) 1 148 612 A2
- (71;73) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**
- (51) A61K 7/11 (11) 0 948 958 A3
- (11) 0 948 959 A3
- (11) 0 948 960 A3
- (51) C07F 7/21 (11) 0 621 281 B1
- (71) **Naturol Limited**
- (51) C11B 1/10 (11) 1 147 166 A1
- (71) **Nauchno- Issledovatel'sky Institut Elastomernykh Materialov I Izdely, Aoot →**  
Aoot Nauchno- Issledovatel'sky Institut Elastomernykh Materialov I Izdely
- (71) **Nauchno-Proizvodstvennoe Obiedinenie "Energomash", Imeni Akademika V.P. Glushko of Russian Fe, Otkrytoe Aktsionernoe Obschestvo →**  
Otkrytoe Aktsionernoe Obschestvo Nauchno-Proizvodstvennoe Obiedinenie "Energomash", Imeni Akademika V.P. Glushko of Russian Fe
- (73) **NCR INTERNATIONAL INC.**
- (51) B41M 5/38 (11) 0 780 240 B1
- (71) **NCR International, Inc.**
- (51) G06F 17/30 (11) 1 148 430 A2
- (51) G07F 19/00 (11) 1 148 454 A2
- (71) **NDS LIMITED**
- (51) G06K 7/00 (11) 0 961 216 A3
- (71) **NDSU Research Foundation**
- (51) G01N 21/35 (11) 1 147 395 A1
- (71) **NEAT Research Ltd.**
- (51) G06F 17/60 (11) 1 148 433 A1
- (71;73) **NEC CORPORATION**
- (51) G02B 6/293 (11) 1 148 361 A2
- (51) G03F 7/20 (11) 0 940 723 A3
- (51) G06F 9/46 (11) 0 755 004 B1
- (51) G06F 11/00 (11) 0 694 841 B1
- (51) G06F 13/28 (11) 0 997 822 A3
- (51) G06F 13/42 (11) 0 779 582 B1
- (51) G06F 17/60 (11) 1 148 434 A2

- (51) G08B 5/22 (11) 1 148 435 A1  
(51) G08G 1/017 (11) 0 791 905 B1  
(51) G08G 1/0962 (11) 0 802 515 B1  
(51) G11B 7/095 (11) 1 148 458 A2  
(51) G11J 37/304 (11) 1 148 481 A2  
(51) H01J 37/304 (11) 0 921 555 A3  
(51) H01L 27/118 (11) 0 939 445 A3  
(51) H01L 31/0224 (11) 1 148 559 A2  
(51) H01S 3/06 (11) 0 779 687 B1  
(51) H01S 5/223 (11) 0 915 542 A3  
(51) H02J 7/10 (11) 0 750 385 B1  
(51) H03F 1/08 (11) 0 920 122 A3  
(51) H03F 1/30 (11) 0 920 124 A3  
(51) H03F 3/45 (11) 0 809 354 B1  
(51) H03J 7/04 (11) 1 148 642 A2  
(11) 1 148 643 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 148 657 A2  
(51) H04B 10/18 (11) 0 673 128 B1  
(11) 1 148 668 A2  
(51) H04H 1/00 (11) 0 777 348 A3  
(51) H04J 13/00 (11) 0 849 905 A3  
(51) H04L 12/46 (11) 1 113 625 A3  
(51) H04M 1/725 (11) 1 148 695 A2  
(51) H04N 1/32 (11) 1 148 704 A2  
(51) H05K 7/20 (11) 0 871 352 B1
- (71) **NEC Corporation**  
(51) B41J 2/16 (11) 1 147 899 A1
- (71) **NEDAP, N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek** →  
N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP
- (73) **nel Mezzogiorno - CoRiMMe, Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica** →  
Consorzio per la Ricerca sulla Microelettronica nel Mezzogiorno - CoRiMMe
- (71) **NELE Kosmetik GmbH**  
(51) A45D 40/16 (11) 0 997 085 A3
- (71) **Nelson, Mark**  
(51) A63B 1/00 (11) 1 146 933 A2
- (71) **NEM Power-Systems, Niederlassung Deutschland der NEM B.V. Niederlande**  
(51) F23L 11/00 (11) 1 148 297 A1
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DUPONT DE** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71;73) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS** →  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.
- (71) **NESTOR, INC.**  
(51) H04N 7/00 (11) 1 147 665 A1
- (71) **Netzsch Mohnpumpen GmbH**  
(51) F04C 2/107 (11) 1 148 243 A2
- (71) **NEUROGEN CORPORATION**  
(51) C07D 295/12 (11) 1 081 142 A3
- (71) **NeuroNet Institut für Hirnforschung & angewandte Technologie G.m.b.H.**  
(51) A61K 31/202 (11) 1 147 769 A2
- (71) **NEUROSEARCH A/S**  
(51) C07D 491/048 (11) 1 147 113 A1  
(51) C07K 14/705 (11) 1 147 134 A1
- (73) **NEW HOLLAND BELGIUM N.V.**  
(51) G01V 3/10 (11) 0 735 384 B1
- (71) **New Transducers Limited**  
(51) H04R 1/10 (11) 1 147 680 A2  
(51) H04R 7/04 (11) 1 147 681 A1
- (73) **New Vent Designs Inc.**  
(51) A61J 9/04 (11) 0 845 971 B1
- (73) **New Venture Gear, Inc.**  
(51) F16H 3/093 (11) 0 821 182 B1
- (71) **NEW YORK, THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF** →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **NEWELL OPERATING COMPANY**  
(51) A46B 5/02 (11) 1 147 724 A2
- (71) **Newman, Frederick George**  
(51) E02D 29/14 (11) 1 148 177 A1
- (71;73) **Nexans**  
(51) H01B 7/29 (11) 0 824 257 B1  
(51) H01B 11/10 (11) 1 148 516 A1  
(11) 1 148 517 A1  
(51) H01B 13/14 (11) 1 148 518 A1  
(51) H02G 15/117 (11) 0 942 506 B1
- (71;73) **NGK INSULATORS, LTD.**  
(51) G01N 27/12 (11) 0 737 859 B1  
(51) G01N 27/407 (11) 0 982 586 A3  
(51) H01L 41/08 (11) 1 148 560 A1  
(51) H01L 41/09 (11) 1 148 561 A2
- (71) **NHK SPRING CO., LTD.**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 148 367 A1
- (71) **NHK SPRING CO.LTD.**  
(51) C23C 16/46 (11) 1 148 151 A2
- (71) **Nichterlein, Manfred**  
(51) D06F 75/26 (11) 1 147 253 A1
- (71) **Nicosia, Carlos Angel**  
(51) A23G 9/28 (11) 1 147 708 A2
- (71) **NICOX S.A.**  
(51) C07C 203/04 (11) 1 147 074 A1
- (73) **Nidec-Read Corporation**  
(51) G01R 1/073 (11) 0 846 953 B1
- (73) **NIELSEN ELECTRONICS LIMITED, THOMSON AND** →  
THOMSON AND NIELSEN ELECTRONICS LIMITED
- (71) **Nielsen Media Research, Inc.**  
(51) H04H 9/00 (11) 1 147 631 A1
- (73) **NIKKISO CO., LTD.**  
(51) G01N 24/10 (11) 0 570 592 B1
- (71) **Nikko Shoji Co., Ltd.**  
(51) B31B 1/78 (11) 1 066 954 A3
- (71) **NIMBUS, INC.**  
(51) F04D 13/06 (11) 1 147 317 A1
- (71) **NIPPON A&L INC.**  
(51) C08L 51/04 (11) 1 148 096 A1
- (73) **NIPPON DYNE-A-MAT CORPORATION**  
(51) G01L 1/14 (11) 0 756 162 B1
- (71) **NIPPON ELECTRIC GLASS COMPANY, Limited**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 088 651 A3
- (73) **Nippon Mitsubishi Oil Corporation**  
(51) C10G 65/04 (11) 0 755 995 B1
- (73) **Nippon Paint Co., Ltd.**  
(51) C09D 5/02 (11) 0 554 865 B2
- (73) **NIPPON SHEET GLASS CO., LTD.**  
(51) H01L 27/15 (11) 0 410 695 B1
- (71;73) **NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.**  
(51) C07C 45/64 (11) 0 713 851 B2  
(51) C08G 63/78 (11) 1 148 074 A2
- (71) **Nippon Shokubai Co., Ltd.**  
(51) C08J 3/12 (11) 1 113 037 A3  
(11) 1 118 633 A3
- (71) **Nippon Telegraph and Telephone Corporation**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 146 370 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 0 878 924 A3
- (71) **Nippon Zeon Co., Ltd.**  
(51) C08L 9/00 (11) 1 148 093 A1
- (71) **Nipro Corporation**  
(51) A61L 31/08 (11) 1 114 647 A3
- (73) **Nishiyama, Shinroku**  
(51) F23G 5/08 (11) 0 694 734 B1
- (71) **Nissan Motor Co., Ltd.**  
(51) F01N 11/00 (11) 1 039 109 A3
- (71) **NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 146 952 A1  
(51) F02D 41/22 (11) 1 148 228 A2  
(51) G05B 13/04 (11) 0 884 502 A3
- (71) **NISSHIN FLOUR MILLING CO., LTD.**  
(51) B07B 1/46 (11) 1 145 773 A3
- (71) **Nittan Company, Limited**  
(51) G08B 17/107 (11) 1 146 492 A3
- (71) **NITTO DENKO CORPORATION**  
(51) A61L 15/24 (11) 1 147 780 A2  
(51) B32B 31/00 (11) 1 147 883 A2
- (71;73) **NKK CORPORATION**  
(51) B21B 3/00 (11) 0 925 851 A3  
(51) C21D 9/56 (11) 0 754 772 B1  
(51) H01F 27/25 (11) 1 148 522 A2
- (71) **NKT Cables GmbH**  
(51) H02G 9/02 (11) 1 148 605 A1
- (71) **Noel Village (Steel Founder) Ltd.**  
(51) C22C 38/58 (11) 1 147 238 A1
- (71) **NOF CORPORATION**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 147 764 A2
- (73) **NOHMI BOSAI LTD.**  
(51) G08B 17/00 (11) 0 940 787 B1
- (71) **Nokia Corporation**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 148 681 A2
- (71;73) **NOKIA MOBILE PHONES LTD.**  
(51) G06F 3/033 (11) 0 718 750 B1  
(51) H01Q 1/24 (11) 0 660 440 B1  
(51) H03D 7/16 (11) 0 739 090 B1  
(51) H03K 23/68 (11) 1 133 058 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 1 148 692 A2  
(51) H04N 7/24 (11) 1 147 666 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 107 635 A3  
(11) 1 148 754 A2  
(51) H05K 9/00 (11) 1 148 774 A1
- (71) **Nokia Networks OY**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 147 623 A1  
(11) 1 147 624 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 147 679 A1
- (71;73) **Nokia Networks Oy**  
(51) H01R 13/719 (11) 0 876 694 B1  
(51) H04L 1/18 (11) 1 147 635 A1

- (51) H04Q 7/00 (11) 0 749 664 B1  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 147 673 A1
- (73) **NOKIA TECHNOLOGY GmbH**  
(51) G11C 11/406 (11) 0 794 534 B1
- (73) **NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. BAADER GMBH + CO KG**  
(51) A22B 3/08 (11) 0 840 550 B1
- (71) **NORDSON CORPORATION**  
(51) B05B 1/30 (11) 1 147 817 A2
- (71) **Norpharma SpA**  
(51) C07D 307/88 (11) 1 118 614 A3
- (71) **NORSK HYDRO ASA**  
(51) B01D 53/22 (11) 1 146 951 A1  
(51) F28F 9/02 (11) 1 147 355 A1
- (71;73) **Nortel Networks Limited**  
(51) G06F 17/22 (11) 0 921 478 A3  
(51) H03F 1/32 (11) 0 821 473 B1  
(51) H04J 3/06 (11) 1 148 672 A2
- (71) **North America Corp., Infineon Technologies → Infineon Technologies North America Corp.**
- (71) **North Carolina at Chapel Hill, The University of → The University of North Carolina at Chapel Hill**
- (71) **North Staffs Sewing Units**  
(51) A47C 31/10 (11) 1 147 726 A1
- (73) **Norvik Traction Inc.**  
(51) H02J 7/00 (11) 0 769 217 B1
- (71) **Nova Chemicals Inc.**  
(51) C08J 9/00 (11) 1 148 086 A1
- (71) **NOVANCE S.A.**  
(51) C07C 51/367 (11) 1 147 073 A1
- (71;73) **Novartis AG**  
(51) A61K 9/08 (11) 0 844 868 B1  
(51) A61K 9/107 (11) 1 147 766 A2  
(51) A61K 31/41 (11) 1 146 872 A1  
(51) B29C 35/08 (11) 0 961 676 B1  
(51) C12N 15/81 (11) 0 801 682 B1
- (71;73) **Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H.**  
(51) A61K 9/08 (11) 0 844 868 B1  
(51) A61K 9/107 (11) 1 147 766 A2  
(51) A61K 31/41 (11) 1 146 872 A1  
(51) C12N 15/81 (11) 0 801 682 B1
- (73) **NOVELL, INC.**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 838 055 B1
- (71) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) C07D 239/20 (11) 1 147 092 A1  
(51) C07D 241/00 (11) 1 147 094 A1
- (73) **NOVOPRESS GMBH PRESSEN UND PRESSWERKZEUGE & CO. KG.**  
(51) B21D 39/04 (11) 0 824 979 B1
- (71) **Novosalud S.L.**  
(51) A61F 9/013 (11) 1 147 754 A1
- (73) **Novozymes A/S**  
(51) A61L 2/18 (11) 0 946 207 B1  
(51) C12N 9/42 (11) 0 632 828 B1  
(51) C12N 9/54 (11) 0 580 656 B1
- (71) **Nozato, Kiyoshi**  
(51) F02M 27/04 (11) 1 148 232 A2
- (71;73) **NSK LTD**  
(51) G01P 1/00 (11) 0 693 689 B1  
(51) H01R 13/648 (11) 1 148 594 A2
- (71) **NTT ADVANCED TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04H 1/00 (11) 1 148 671 A1
- (71) **NTT Advanced Technology Corporation**  
(51) G01L 1/24 (11) 1 148 324 A2
- (71) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) H04H 1/00 (11) 1 148 671 A1
- (71) **NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.**  
(51) H04B 7/26 (11) 0 878 924 A3
- (71) **Nu-Wave Photonics Inc.**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 147 439 A1  
(51) G02B 6/30 (11) 1 147 442 A1
- (73) **NUFARM AUSTRALIA LIMITED**  
(51) A01N 33/18 (11) 0 689 379 B1
- (73) **Nummela, Ari**  
(51) E05B 17/00 (11) 0 832 341 B1
- (73) **Nunnanlahden Uuni Oy**  
(51) F24B 1/06 (11) 0 745 810 B1
- (71) **Nuova ICT s.r.l.**  
(51) A61K 31/047 (11) 1 138 323 A3
- (71) **NUOVA M.A.I.P., MACCHINE AGRICOLE INDUSTRIALI PIERALISI S.P.A.**  
(51) F26B 5/08 (11) 1 148 310 A1
- (71) **Nuovo Pignone Holding S.P.A.**  
(51) F01D 9/04 (11) 1 148 208 A2
- (73) **NUOVO PIGNONE S.p.A.**  
(51) D03C 1/14 (11) 0 722 005 B1
- (71) **Nutrahealth Ltd. (UK)**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 146 798 A2
- (73) **Nutrinoa Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH**  
(51) A23L 1/236 (11) 0 681 789 B1
- (71) **Nuvasive Inc.**  
(51) A61B 5/0492 (11) 1 146 816 A1
- (73) **OBAYASHI CORPORATION**  
(51) G01B 7/16 (11) 0 829 699 B1
- (71) **Oberland Schneekettenfabrik Anton Mangold**  
(51) B60C 27/10 (11) 1 147 926 A2
- (71) **Obiedinenie "Energomash", Imeni Akademika V.P. Glushko of Russian Fe, Otkrytoe Aktsionernoe Obschestvo Nauchno-Proizvodstvennoe → Otkrytoe Aktsionernoe Obschestvo Nauchno-Proizvodstvennoe Obiedinenie "Energomash", Imeni Akademika V.P. Glushko of Russian Fe**
- (71;73) **Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, TRW → TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG**
- (73) **Océ Printing Systems GmbH**  
(51) G03G 15/08 (11) 0 857 324 B1  
(51) G03G 15/20 (11) 0 871 929 B1
- (71;73) **Océ-Technologies B.V.**  
(51) H04N 1/32 (11) 0 762 726 B1  
(11) 1 148 705 A1
- (71) **Octapharma AG**  
(51) C07K 1/16 (11) 1 148 063 A1
- (73) **ODENSE STAALSKIBSVAERFT A/S**  
(51) B63B 25/22 (11) 0 815 003 B1
- (73) **ODME International B.V.**  
(51) C23C 14/34 (11) 0 737 758 B1
- (73) **Oelsch GmbH, Fernsteuergeräte Kurt → Fernsteuergeräte Kurt Oelsch GmbH**
- (71) **OFFICINE DI CARTIGLIANO S.P.A.**  
(51) C14B 1/40 (11) 1 148 144 A2
- (73) **OFFICINE MECCANICHE DEFENDI S.R.L.**  
(51) F23D 14/06 (11) 1 042 634 B1
- (71;73) **OFFICINE MECCANICHE S.p.A., DANIELI & C. → DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A.**
- (73) **OFT Associates**  
(51) G02B 6/10 (11) 0 970 395 B1
- (73) **Ognier, Jean-François**  
(51) F04B 43/12 (11) 0 840 854 B1
- (71) **Ogunro, E. Olayinka**  
(51) A45D 8/34 (11) 1 146 801 A1
- (73) **Ohlsson, Olaf, Dr.**  
(51) G03F 7/00 (11) 0 990 195 B1
- (73) **OJI PAPER CO., LTD.**  
(51) B41M 5/00 (11) 0 850 777 B1
- (71) **Okano, Teruo**  
(51) C07C 233/38 (11) 1 147 076 A1
- (73) **OKI DATA CORPORATION**  
(51) H01L 27/15 (11) 0 821 416 B1
- (71) **Oki Electric Industry Company, Limited**  
(51) G06F 9/32 (11) 1 109 095 A3
- (73) **OLSON, Paul D.**  
(51) B60B 5/02 (11) 0 680 414 B1
- (71) **Olympus Optical Co., Ltd.**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 148 123 A1
- (71) **Omega Flex, Inc.**  
(51) F16L 9/14 (11) 1 147 334 A1
- (71) **Omnivision Technologies Inc.**  
(51) H01L 31/0203 (11) 1 148 558 A2
- (71) **OMRON Corporation**  
(51) G07F 17/24 (11) 0 921 502 A3
- (71) **Omron Corporation**  
(51) G05B 19/05 (11) 1 148 401 A2
- (71) **Omura Toryo Co., Ltd.**  
(51) C23C 18/18 (11) 1 148 153 A2
- (71) **ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 237/32 (11) 1 148 053 A1
- (73) **OPEL AG, ADAM → ADAM OPEL AG**
- (71) **Oplus Technologies Ltd.**  
(51) H04N 3/23 (11) 1 147 658 A1
- (71) **Optical Systems Inc., X-Ray → X-Ray Optical Systems Inc.**
- (71) **OPTIMA FILLING AND PACKAGING MACHINES GMBH**  
(51) B65H 31/06 (11) 1 148 014 A2
- (71) **Optime Therapeutics, Inc.**  
(51) B01J 13/02 (11) 1 146 959 A1

- (71) **Optodyne, Inc.**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 147 367 A1
- (73) **ORBITAL SCIENCES CORPORATION**  
(51) H01Q 11/08 (11) 0 666 612 B1  
(11) 0 666 613 B1
- (71) **Orc AB**  
(51) E02B 15/04 (11) 1 147 262 A1
- (71;73) **OREAL →**  
L'OREAL
- (71) **Orhant, Bernard**  
(51) B65B 67/08 (11) 1 147 987 A1
- (71;73) **ORIENT CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C08K 3/22 (11) 1 054 035 A3  
(51) C09B 69/06 (11) 0 803 548 B1
- (71) **ORION ELECTRIC CO., Ltd.**  
(51) G11B 15/32 (11) 1 148 486 A2  
(51) G11B 15/675 (11) 1 148 487 A2
- (73) **Orlev Scientific Computing Limited**  
(51) F15D 1/12 (11) 0 726 398 B1
- (71) **Ortega, Felix Gortes**  
(51) B65F 1/16 (11) 1 147 998 A1
- (71) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) C07D 277/64 (11) 1 147 097 A1  
(51) C07D 498/04 (11) 1 147 115 A2
- (71) **OSAKA MUNICIPAL GOVERNMENT**  
(51) C08K 3/22 (11) 1 054 035 A3
- (71) **OSAKA SHIPBUILDING CO., LTD.**  
(51) B65D 83/14 (11) 1 147 997 A1
- (71;73) **OSRAM SYLVANIA INC.**  
(51) C09K 11/78 (11) 1 148 110 A2  
(51) H01J 61/12 (11) 0 806 791 B1
- (71) **Otkrytoe Aktsionernoe Obschestvo Nauchno-Proizvodstvennoe Obiedinenie "Energomash", imeni Akademika V.P. Glushko of Russian Fe**  
(51) B23K 9/00 (11) 1 033 198 A3
- (71) **OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C23F 11/00 (11) 1 148 154 A1
- (73) **OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 31/47 (11) 0 662 833 B1
- (71) **Otto Ficker AG**  
(51) B65D 27/14 (11) 1 147 052 A1
- (71) **Outer Circle Products, Ltd.**  
(51) A45C 11/20 (11) 0 962 164 A3
- (71) **Overhead Door Corporation**  
(51) E05D 13/00 (11) 1 148 198 A2
- (71) **OWENS-BROCKWAY GLASS CONTAINER INC.**  
(51) C03B 7/02 (11) 1 103 527 A3  
(51) C03B 9/36 (11) 1 148 034 A2  
(51) C03B 9/38 (11) 1 084 994 A3
- (71) **OXFORD MAGNET TECHNOLOGY LIMITED**  
(51) G05D 23/19 (11) 1 148 403 A2
- (71) **OY Hi - Log Instruments Ltd**  
(51) G09B 7/06 (11) 1 147 507 A1
- (71) **Oy Tammermatic Ab**  
(51) B60S 3/00 (11) 1 147 957 A2
- (73) **Österreich, Siemens Aktiengesellschaft →**  
Siemens Aktiengesellschaft Österreich
- (71) **PACHEM Papier - Chem. Produktions Gesellschaft m.b.H. & Co. KG**  
(51) B31D 1/02 (11) 1 147 881 A2
- (71) **PACKAGING LIMITED, DAVID S. SMITH →**  
DAVID S. SMITH PACKAGING LIMITED
- (71) **Pall Corporation**  
(51) B01D 46/12 (11) 1 144 080 A3
- (71) **Palmetto Health Alliance d/b/a Palmetto Richland Memorial Hospital**  
(51) C12N 15/07 (11) 1 147 186 A1
- (71) **Palsson, Bernhard O.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 229 A2
- (71) **Panagopoulos, Athanasios**  
(51) G10H 1/12 (11) 1 147 511 A1
- (71;73) **Panduit Corporation**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 148 364 A2  
(51) H01R 13/658 (11) 0 800 238 B1
- (71) **Pannhoff GmbH + Co., Reflex Winkelmann + →**  
Reflex Winkelmann + Pannhoff GmbH + Co.
- (71) **Panning, Frank**  
(51) C02F 1/52 (11) 1 147 062 A1
- (71) **Papaodysseus, Constantin**  
(51) G10H 1/12 (11) 1 147 511 A1
- (71) **Paper Patent GmbH, Voith →**  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Paques Bio Systems B.V.**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 147 063 A1
- (71) **Parker, Brian**  
(51) F01B 5/00 (11) 1 147 290 A1
- (73) **parker-hannifin →**  
Parker Hannifin Corporation
- (73) **PARKER-HANNIFIN CORPORATION**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 020 103 B1
- (73) **Parker Hannifin Corporation**  
(51) F16L 19/02 (11) 0 993 576 B1
- (71) **Parker Hannifin Rak S.A.**  
(51) F15B 13/08 (11) 1 148 252 A1
- (71) **Parker Hannifin S.A.**  
(51) B21D 17/02 (11) 1 146 973 A1
- (71) **Pasteur, The Institute →**  
The Institute Pasteur
- (71) **Patent GmbH, Voith Paper →**  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H01J 5/62 (11) 1 147 534 A1  
(51) H01J 9/24 (11) 1 147 535 A1  
(51) H05B 41/292 (11) 1 148 768 A2
- (71) **PAUL KIEFEL GMBH**  
(51) B29C 51/16 (11) 1 147 875 A2
- (71) **Pavani, Luigi**  
(51) D06F 58/20 (11) 1 148 168 A2
- (71) **Payne, LeRoy**  
(51) E02D 5/14 (11) 1 147 263 A1
- (71) **PECHINEY, ALUMINIUM →**  
ALUMINIUM PECHINEY
- (71) **Pechiney Rolled Products, LLC**  
(51) B21B 1/22 (11) 1 146 971 A1
- (71) **PELIKAN PRODUKTIONS AG**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 147 902 A1
- (73) **PEM ABRASIFS-REFRACTAIRES**  
(51) B24C 11/00 (11) 0 818 274 B1
- (71) **PERFECTING COUPLING COMPANY**  
(51) F16L 37/36 (11) 1 148 285 A2
- (71) **Peristal Tec Temed Ltd.**  
(51) F04B 45/08 (11) 1 147 312 A1
- (71) **Perkin Elmer Bodenseewerk Zweigniederlassung der Berthold GmbH & Co. KG**  
(51) G01N 21/74 (11) 1 081 488 A3
- (71) **Permanova Lasersystem AB**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 146 986 A1  
(51) B23K 26/16 (11) 1 146 990 A1
- (73) **PERNOD-RICARD**  
(51) C12F 3/10 (11) 0 822 250 B1
- (71) **PET TECHNOLOGIES, INC., CONTINENTAL →**  
CONTINENTAL PET TECHNOLOGIES, INC.
- (71) **Peter Opsvik A.S.**  
(51) A47C 3/025 (11) 1 146 804 A1
- (73) **Peter Zimmer KEG**  
(51) B41F 35/00 (11) 0 932 503 B1
- (71) **Petersen, Daniel Carl**  
(51) G01N 21/47 (11) 1 147 398 A1
- (71) **Petersen, Lasse**  
(51) G10D 1/00 (11) 1 147 510 A1
- (71) **Petersen Maskinfabrik af 1978 A/S, Fr. →**  
Fr. Petersen Maskinfabrik af 1978 A/S
- (71) **PETROBRAS, Petroleo Brasileiro S.A. →**  
Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBRAS
- (71) **Petroferm Inc.**  
(51) C03C 23/00 (11) 1 147 067 A1
- (71) **Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBRAS**  
(51) B63B 21/32 (11) 1 147 044 A1
- (71) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES →**  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **Petznik, Peter**  
(51) H01H 3/32 (11) 1 147 530 A1
- (73) **PEUGEOT, AUTOMOBILES →**  
AUTOMOBILES PEUGEOT
- (71) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) B60Q 1/04 (11) 1 147 940 A1  
(51) F01L 13/00 (11) 1 072 762 A3
- (71) **PFAFF AKTIENGESELLSCHAFT, G.M. →**  
G.M. PFAFF AKTIENGESELLSCHAFT
- (71) **Pfeifer Holding GmbH & Co. KG**  
(51) F16G 11/00 (11) 1 146 250 A3
- (71) **PFIZER INC.**  
(51) A61K 31/42 (11) 1 147 770 A1
- (71) **Pfizer Products Inc.**  
(51) C07D 239/94 (11) 1 147 093 A1  
(51) C07D 271/06 (11) 1 148 054 A1  
(51) C07H 17/00 (11) 1 101 769 A3  
(11) 1 147 121 A2
- (73) **Pfleiderer Infrastrukturtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) B28B 23/00 (11) 0 677 365 B1

- (73) **PFT Putz- und Fördertechnik GmbH & Co. KG**  
(51) B01F 15/00 (11) 0 930 094 B1
- (71) **PHARES PHARMACEUTICAL RESEARCH N.V.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 146 844 A1
- (71) **Pharma KG, Boehringer Ingelheim →**  
Boehringer Ingelheim Pharma KG
- (71) **PHARMACEUTICALS INC., BOEHRINGER INGELHEIM →**  
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC.
- (71;73) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) C07C 275/40 (11) 1 148 048 A2  
(51) C07D 401/12 (11) 0 755 393 B1  
(51) C07D 413/10 (11) 0 856 002 B1
- (71) **Pharmacia & Upjohn Company**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 147 422 A1
- (73) **PHARMACO BEHAVIORAL ASSOCIATES, INC.**  
(51) A61K 31/465 (11) 0 641 206 B1
- (71) **PHARMACY, UNIVERSITY OF LONDON, SCHOOL OF →**  
SCHOOL OF PHARMACY, UNIVERSITY OF LONDON
- (71) **Pharmasonics, Inc.**  
(51) A61B 17/20 (11) 1 146 825 A1
- (73) **Philip Morris Products Inc.**  
(51) B44B 5/00 (11) 0 842 050 B1
- (71;73) **Philips Corporate Intellectual Property GmbH**  
(51) G01B 7/30 (11) 0 997 701 A3  
(51) G06T 3/00 (11) 0 625 762 B1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 148 442 A2  
(51) G06T 5/50 (11) 0 612 024 B1  
(51) H02P 7/00 (11) 0 822 652 B1  
(51) H03F 3/19 (11) 0 674 383 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 081 913 A3
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke →**  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (73) **PHILIPS ELECTRONICS UK LIMITED**  
(51) H01L 27/02 (11) 0 565 179 B1
- (73) **PHILIPS NORDEN AB**  
(51) H03D 3/00 (11) 0 824 782 B1
- (71) **Philips Semiconductors Inc.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 147 619 A1
- (71) **Phillips, Stephen James**  
(51) B63G 8/00 (11) 1 147 983 A2
- (73) **Phoenix VLSI Consultants Ltd.**  
(51) H03K 19/0185 (11) 0 875 996 B1
- (71) **Phone.Com Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 0 938 052 A3
- (71) **Photo Therapeutics Limited**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 147 785 A2  
(11) 1 147 786 A2
- (71) **Photochemical Co., Ltd.**  
(51) C07D 487/22 (11) 1 148 057 A1  
(11) 1 148 058 A1
- (73) **PHOTOELECTRON CORPORATION**  
(51) G21K 5/00 (11) 0 770 258 B1
- (71) **Photoelectron Corporation**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 146 931 A1
- (71) **Photogen, Inc.**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 146 912 A1
- (73) **PHOTONETICS**  
(51) H01S 5/10 (11) 0 917 261 B1
- (71) **PhyloMed Corporation**  
(51) A61K 38/16 (11) 1 146 890 A2
- (71) **PIERCE CHEMICAL COMPANY**  
(51) C07D 219/02 (11) 1 026 156 A3
- (73) **PIERRE GREHAL ET COMPAGNIE SA, ETABLISSEMENTS →**  
ETABLISSEMENTS PIERRE GREHAL ET COMPAGNIE SA
- (71) **PIERRE SAS**  
(51) B23Q 7/14 (11) 1 147 850 A2
- (73) **PILLSBURY COMPANY, THE →**  
THE PILLSBURY COMPANY
- (71) **Pinguely-Haulotte**  
(51) B66F 11/04 (11) 1 148 022 A1
- (71) **Pinto, Antonio Germano, Gomes →**  
Gomes Pinto, Antonio Germano
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 148 484 A2  
(51) G11B 20/00 (11) 1 148 488 A2  
(51) G11B 27/034 (11) 1 148 501 A2  
(11) 1 148 502 A2  
(51) H03D 1/22 (11) 1 148 632 A2  
(51) H03H 17/04 (11) 1 148 640 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 148 684 A2  
(51) H04N 5/14 (11) 1 148 714 A2  
(51) H04N 5/76 (11) 1 026 890 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 1 148 732 A2
- (71) **Pioneer Electric Corporation**  
(51) G11B 7/00 (11) 1 148 476 A2
- (71;73) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) B60R 11/02 (11) 0 807 552 B1  
(51) H04H 1/00 (11) 0 961 431 A3
- (71) **PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 147 206 A1
- (71;73) **PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A.**  
(51) H01B 12/16 (11) 1 147 524 A1  
(51) H04B 10/18 (11) 0 818 088 B1
- (71) **Pirelli Pneumatici S.p.A.**  
(51) B29D 30/16 (11) 1 147 007 A1
- (71) **PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni**  
(51) B60C 11/11 (11) 1 147 022 A1
- (71) **Pivato, Olivio**  
(51) E04G 13/00 (11) 1 148 183 A2
- (71) **PIXIM INCORPORATED**  
(51) H04N 3/15 (11) 1 148 713 A2
- (71) **Plast GmbH, Möller →**  
Möller Plast GmbH
- (71) **PLASTICS CORP., MECHANICAL →**  
MECHANICAL PLASTICS CORP.
- (71) **PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION CARBIDE CHEMICALS & →**  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **Plexus, LLC**  
(51) A63C 17/06 (11) 0 970 728 A3
- (71) **PMDS, L.L.C.**  
(51) B30B 9/30 (11) 1 147 009 A1
- (73) **POHANG IRON & STEEL CO., LTD.**  
(51) C21B 7/12 (11) 0 914 473 B1
- (71) **Polar Electro Oy**  
(51) A63B 24/00 (11) 1 147 790 A2
- (71) **POLHEMUS INCORPORATED**  
(51) G01R 33/02 (11) 1 147 427 A1
- (71) **POLI INDUSTRIA CHIMICA S.p.A.**  
(51) C07D 457/02 (11) 1 147 106 A1
- (71) **POLITECNICA DE VALENCIA, UNIVERSIDAD →**  
UNIVERSIDAD POLITECNICA DE VALENCIA
- (71) **Polymer Group, Inc.**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 148 082 A1
- (71) **Polymer Industry Co. Ltd., Eastern →**  
Eastern Polymer Industry Co. Ltd.
- (73) **POLYMERS LTD., SALFLEX →**  
SALFLEX POLYMERS LTD.
- (71) **Polyphalt Inc.**  
(51) D06N 5/00 (11) 1 147 255 A1
- (71) **POLYSACK PLASTIC INDUSTRIES (R.A.C.S.) Ltd.**  
(51) A01G 13/02 (11) 1 147 703 A2
- (71) **Pompes, Josselin (Ltd)**  
(51) A01K 61/00 (11) 1 120 038 A3
- (71) **Pons Pons, José**  
(51) A45D 44/12 (11) 1 147 723 A1
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Porcher Industries**  
(51) B41M 1/12 (11) 1 147 911 A1
- (71) **Porzellanwerk Kloster Veilsdorf GmbH**  
(51) B01J 35/04 (11) 1 147 813 A2
- (71) **Post and Telecommunications, Communications Research Laboratory, Ministry of Public Management, Home Affairs, →**  
Communications Research Laboratory, Ministry of Public Management, Home Affairs, Post and Telecommunications
- (71) **Postberg, Hans Jürgen**  
(51) G01F 15/00 (11) 1 148 317 A2
- (71) **Posts and Telecommunications, Communications Research Laboratory, Ministry of →**  
Communications Research Laboratory, Ministry of Posts and Telecommunications
- (71) **Potega, Patrick H.**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 147 591 A1
- (73) **Poulsen, Thomas Edward**  
(51) A61M 5/32 (11) 0 708 667 B1
- (73) **Pourchez, Thierry**  
(51) A61M 25/00 (11) 0 848 626 B1
- (71) **PowderJect Research Limited**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 146 861 A1
- (73) **Power-Motive B.V.**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 824 417 B1

- (71) **POWER SYSTEMS INC., BALLARD** →  
BALLARD POWER SYSTEMS INC.
- (71;73) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) B32B 17/10 (11) 0 748 687 B1  
(51) C09K 9/02 (11) 1 147 161 A1
- (71) **Pratt & Whitney Canada Corp.**  
(51) F16C 27/04 (11) 1 147 324 A1
- (71) **Prause, Christian**  
(51) C02F 1/52 (11) 1 147 062 A1
- (71;73) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) F23C 7/02 (11) 0 797 046 B1  
(51) G01N 30/74 (11) 1 148 337 A2
- (71) **Prefabrikasyon A.S., Yapi Merkezi** →  
Yapi Merkezi Prefabrikasyon A.S.
- (71) **Premark RWP Holdings, Inc.**  
(51) B27M 1/08 (11) 0 906 815 A3
- (73) **PRESSTEK, INC.**  
(51) B41C 1/10 (11) 0 963 840 B1
- (71) **Prestidge, Dean Brian**  
(51) A61M 25/06 (11) 1 146 926 A1
- (71) **Previato, Stanis**  
(51) C02F 1/48 (11) 1 148 032 A1
- (71) **Princeton University**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 146 887 A1  
(51) C07H 1/00 (11) 1 147 118 A1  
(51) C07K 7/54 (11) 1 147 129 A1
- (73) **PRIVATE UNIVERSITÄT WITTEN/HERDECKE GMBH**  
(51) G01N 27/26 (11) 0 823 049 B1
- (71) **Pro-Duct Health, Inc.**  
(51) A01N 1/00 (11) 1 146 787 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 223 A1
- (73) **Probst GmbH, Hawera** →  
Hawera Probst GmbH
- (71) **Process Machinery Inc., Consolidated** →  
Consolidated Process Machinery Inc.
- (71) **Procrea Biosciences Inc.**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 147 421 A1
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (71) **Production and Logistics Systems AG, Siemens** →  
Siemens Production and Logistics Systems AG
- (71) **Profilattico Italiano Torino-I.P.I.T. S.r.l., Istituto** →  
Istituto Profilattico Italiano Torino-I.P.I.T. S.r.l.
- (71) **Progressive Tool & Industries Company**  
(51) B62D 65/18 (11) 1 147 974 A2
- (71) **Promotec Publicidad, SL**  
(51) G09B 29/04 (11) 1 148 462 A1
- (71) **Proner Comatel**  
(51) H01R 13/115 (11) 1 148 589 A2
- (71) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **PROTEIN TECHNOLOGIES INTERNATIONAL, INC.**  
(51) A23L 1/0522 (11) 1 147 709 A1
- (73) **PROTIAL**  
(51) A23J 1/00 (11) 0 924 992 B1
- (71) **Proton Energy Systems**  
(51) C25B 9/00 (11) 1 147 244 A1
- (71) **Proton Energy Systems, Inc.**  
(51) C25B 9/00 (11) 1 147 243 A1
- (71) **Pty. Ltd., Securency** →  
Securency Pty. Ltd.
- (71) **Public Management, Home Affairs, Post and Telecommunications, Communications Research Laboratory, Ministry of** →  
Communications Research Laboratory, Ministry of Public Management, Home Affairs, Post and Telecommunications
- (71) **Public Works Research Institute, Ministry of Construction, Director General of** →  
Director General of Public Works Research Institute, Ministry of Construction
- (71) **Pulse Microsystems Ltd.**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 148 400 A2
- (71) **Pyrosequencing AB**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 217 A1
- (71) **QBEO, Inc.**  
(51) G06F 15/18 (11) 1 147 471 A1
- (71) **QDOS Media Limited**  
(51) G06K 19/07 (11) 1 147 486 A1
- (71) **QinetiQ Limited**  
(51) G02F 1/13 (11) 1 147 449 A1  
(51) H01L 51/20 (11) 1 147 563 A1
- (71) **QUADLUX, INC.**  
(51) F27B 1/00 (11) 1 147 350 A2
- (71) **Quadrana, Marcello**  
(51) B23H 1/04 (11) 1 147 843 A2
- (71;73) **QUALCOMM Incorporated**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 147 464 A2  
(51) H03F 1/32 (11) 0 812 491 B1  
(51) H03H 11/28 (11) 1 147 604 A1  
(51) H03M 3/02 (11) 1 147 609 A1  
(51) H03M 13/27 (11) 1 147 614 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 147 618 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 1 147 622 A2  
(51) H04L 1/18 (11) 1 147 636 A1  
(51) H04M 1/27 (11) 1 147 649 A1  
(51) H04Q 7/28 (11) 1 147 674 A1
- (73) **QUANTUM CORPORATION**  
(51) G11B 5/54 (11) 0 789 352 B1
- (71) **QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH, THE COUNCIL OF THE** →  
THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH
- (73) **QUEST INTERNATIONAL NEDERLAND BV**  
(51) A61K 7/46 (11) 0 695 166 B1
- (71) **Quiagen GmbH**  
(51) C07H 1/08 (11) 1 146 049 A3
- (73) **QUIDEL CORPORATION**  
(51) G01N 33/569 (11) 0 712 495 B1
- (71) **Quinn, Alan P.**  
(51) G01N 23/223 (11) 1 147 407 A1
- (71) **Quintus Corporation**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 147 468 A2
- (71) **Q3DM, LLC**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 147 446 A1
- (73) **R.P. Scherer Technologies, Inc.**  
(51) A61K 9/48 (11) 0 904 064 B1
- (73) **R. Stahl Fördertechnik GmbH**  
(51) B61B 13/00 (11) 0 912 383 B1
- (73) **R-TECH UENO LTD.**  
(51) A61K 31/557 (11) 0 561 073 B1
- (71) **Racodon S.A., Société d'Exploitation des Etablissements** →  
Société d'Exploitation des Etablissements Racodon S.A.
- (71) **RADI MEDICAL SYSTEMS AB**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 147 743 A1
- (71) **Radiator, Inc., L & M** →  
L & M Radiator, Inc.
- (71) **Radio, S.A., Lab.** →  
Lab. Radio, S.A.
- (71) **Rafael Castaner, S.L.**  
(51) A47L 13/254 (11) 1 147 735 A2
- (73) **Rahrach GmbH**  
(51) E05B 65/08 (11) 0 736 655 B1
- (71) **RAMOT UNIVERSITY AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD.**  
(51) H05B 6/76 (11) 1 147 684 A1
- (71) **RANBAXY LABORATORIES, LTD.**  
(51) C07H 9/04 (11) 1 147 119 A1
- (73) **RANCOURT, Claude**  
(51) F16D 55/36 (11) 0 801 246 B1
- (73) **RANCOURT, Yvon**  
(51) F16D 55/36 (11) 0 801 246 B1
- (71) **Rantala, Veikko Kalevi**  
(51) F01C 9/00 (11) 1 147 292 A1
- (73) **RAR - REFINARIAS DE ACUCAR REUNIDAS, S.A.**  
(51) C13D 3/14 (11) 0 840 805 B1
- (71) **Rausch GmbH & Co.KG Electronic-Maschinenbau, Wolfgang** →  
Wolfgang Rausch GmbH & Co.KG Electronic-Maschinenbau
- (73) **Ravanini Junior, Oswaldo Luiz**  
(51) B60R 1/06 (11) 0 822 120 B1
- (71) **Raymond & Cie, A.** →  
A. Raymond & Cie
- (71) **Rayon Co., Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Rayon Co., Ltd.
- (73) **RAYTHEON COMPANY**  
(51) H01Q 13/20 (11) 0 536 522 B1
- (71;73) **Raytheon Company**  
(51) C09J 163/00 (11) 0 754 741 B1  
(11) 0 754 742 B1  
(51) G01N 21/64 (11) 1 147 400 A1  
(51) G01S 13/44 (11) 0 660 133 B1  
(51) H01F 38/14 (11) 1 147 528 A1  
(51) H01L 23/10 (11) 0 747 950 B1  
(51) H04N 5/235 (11) 0 748 114 B1

- (71) **RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER), INSTITUT FRANCAIS DE →**  
INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR  
L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER)
- (73) **RECHERCHE, VERNEUIL →**  
VERNEUIL RECHERCHE
- (71) **Reckitt Benckiser (Australia) Pty Limited**  
(51) A61K 7/40 (11) 1 146 849 A1
- (71) **RECFI, Réalisations, Etudes & Commercialisation de Matériel pour l'Industrie, →**  
Réalisations, Etudes & Commercialisation de Matériel pour l'Industrie, RECFI
- (71) **RECTICEL**  
(51) B29C 44/56 (11) 1 147 869 A1
- (71) **REEFDALE Proprietary Limited**  
(51) B41F 15/22 (11) 1 147 890 A1
- (73) **REFIN S.r.l.**  
(51) A22C 11/10 (11) 0 781 509 B1
- (73) **REFINARIAS DE ACUCAR REUNIDAS, S.A., RAR →**  
RAR - REFINARIAS DE ACUCAR REUNIDAS, S.A.
- (71) **Reflex Winkelmann + Pannhoff GmbH + Co.**  
(51) F24D 3/08 (11) 1 147 343 A1
- (73) **Reflexite Corporation**  
(51) G02B 5/124 (11) 0 826 159 B1
- (71) **REGENERON PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 146 899 A1
- (71;73) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE →**  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (71) **Regents of the University of California, The →**  
The Regents of the University of California
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA**  
(51) B05D 1/18 (11) 1 146 968 A1
- (73) **REHEIS, INC.**  
(51) C01G 1/04 (11) 0 547 085 B1
- (73) **Reiner GmbH & Co. KG, Ernst →**  
Ernst Reiner GmbH & Co. KG
- (71) **Reis, Ernane**  
(51) A61K 31/60 (11) 1 146 879 A1
- (71) **REISHAUER AG.**  
(51) B23F 23/04 (11) 1 146 983 A1
- (73) **REITTER & SCHEFENACKER GmbH & Co. KG**  
(51) B60Q 1/30 (11) 0 780 265 B1
- (71) **Remind Cap Pte. Ltd.**  
(51) G08B 5/00 (11) 1 147 498 A1
- (73) **RENAULT**  
(51) B60N 2/00 (11) 0 979 177 B1  
(51) B60R 5/04 (11) 0 950 002 B1
- (71) **RENISHAW plc**  
(51) G01D 5/347 (11) 1 147 377 A1
- (71) **RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION**  
(51) A61K 38/19 (11) 1 146 894 A1  
(51) A61K 39/395 (11) 1 146 901 A1  
(51) C07K 1/00 (11) 1 147 125 A1
- (71) **RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK, THE →**  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **Research Laboratory, Ministry of Posts and Telecommunications, Communications →**  
Communications Research Laboratory, Ministry of Posts and Telecommunications
- (71) **Research Ltd., NEAT →**  
NEAT Research Ltd.
- (71) **RESEARCH, THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL →**  
THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH
- (71) **Resource Management Services, Inc., Schlumberger →**  
Schlumberger Resource Management Services, Inc.
- (71) **Result AG**  
(51) B02C 23/16 (11) 1 146 965 A1
- (71) **Revatech S.A.**  
(51) H01M 10/54 (11) 1 148 571 A1
- (71) **Réalisations, Etudes & Commercialisation de Matériel pour l'Industrie, RECFI**  
(51) B65G 57/06 (11) 1 147 059 A1
- (71) **RF Code, Inc.**  
(51) H03H 7/40 (11) 1 147 603 A2
- (71) **Rheinmetall W & M GmbH**  
(51) F42B 5/08 (11) 1 148 313 A2  
(51) H04N 1/21 (11) 1 148 314 A2
- (73) **RHODIA CHIMIE**  
(51) A01N 25/30 (11) 0 869 713 B1  
(51) C07C 39/04 (11) 0 970 940 B1  
(51) C08G 18/72 (11) 0 728 786 B1
- (73) **rhone poulenc chimie →**  
RHODIA CHIMIE
- (71) **Richland Memorial Hospital, Palmetto Health Alliance d/b/a Palmetto →**  
Palmetto Health Alliance d/b/a Palmetto Richland Memorial Hospital
- (71) **Ricker, Jonathan C.**  
(51) F04D 29/32 (11) 1 147 320 A1
- (71) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) G03G 5/00 (11) 1 148 391 A1  
(51) G03G 15/08 (11) 1 120 691 A3  
(51) H04N 1/21 (11) 1 148 703 A2
- (71) **Riedrich, Gert Hans**  
(51) B42F 13/06 (11) 1 147 922 A2
- (73) **Riener, Karl Stefan**  
(51) F41A 17/06 (11) 0 912 871 B1
- (73) **RIJKSUNIVERSITEIT LEIDEN**  
(51) C07K 7/06 (11) 0 593 754 B1
- (71) **Rite-Hite Holding Corporation**  
(51) B65G 69/00 (11) 1 147 060 A1
- (73) **Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG**  
(51) H02B 1/30 (11) 1 036 430 B1
- (71) **Rivera, Daniel R**  
(51) E04B 1/26 (11) 1 002 910 A3
- (71) **Rizzuti, Alessandro**  
(51) B62K 25/02 (11) 1 147 976 A1
- (73) **RK Rose + Krieger GmbH & Co. KG Verbindungs- und Positioniersysteme**  
(51) F16C 29/04 (11) 0 855 528 B1
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) A61J 3/07 (11) 1 019 009 B1  
(51) B60K 26/02 (11) 1 074 420 A3  
(51) B60N 2/02 (11) 0 759 374 B1  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 147 028 A1  
(51) B60R 21/00 (11) 0 844 945 B1  
(51) B60S 1/20 (11) 1 147 954 A2  
(51) B60S 1/24 (11) 1 147 038 A1  
(51) B60S 1/38 (11) 1 147 039 A1  
(51) B60S 1/38 (11) 0 847 346 B1  
(51) B60S 1/38 (11) 0 850 163 B1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 147 959 A2  
(51) F02D 41/10 (11) 1 147 300 A1  
(51) F02D 41/14 (11) 1 015 747 B1  
(51) F02D 41/34 (11) 0 831 224 B1  
(51) F02M 51/06 (11) 1 147 306 A1  
(51) F02P 5/152 (11) 1 147 309 A1  
(51) F04B 49/24 (11) 1 147 313 A1  
(51) F04B 53/10 (11) 1 147 314 A1  
(51) F21M 3/18 (11) 0 937 942 A3  
(51) F23Q 7/00 (11) 0 857 281 B1  
(51) G01C 21/36 (11) 1 147 375 A1  
(51) G01D 11/28 (11) 0 805 956 B1  
(51) G01L 23/00 (11) 0 733 890 B1  
(51) G05B 19/042 (11) 1 098 236 A3  
(51) H01F 1/24 (11) 1 148 520 A1  
(51) H01L 21/50 (11) 1 147 553 A1  
(51) H01P 1/04 (11) 1 014 467 A3  
(51) H01Q 19/06 (11) 0 985 248 B1  
(51) H02K 7/18 (11) 1 147 594 A1  
(51) H04L 1/18 (11) 1 061 688 A3  
(51) H04M 1/725 (11) 1 147 651 A1  
(51) H04N 7/18 (11) 1 148 726 A2  
(51) H05K 7/14 (11) 1 062 851 B1
- (71) **Robert Bosch GmbH**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 147 928 A1  
(51) B60G 17/015 (11) 1 147 929 A1
- (71) **Roberts Noble Foundation, Inc., The Samuel →**  
The Samuel Roberts Noble Foundation, Inc.
- (73) **Robertson, Ian, Malcolm**  
(51) E06B 7/00 (11) 0 890 012 B1
- (71) **Robledo Santander, Erna**  
(51) A45D 44/12 (11) 1 147 723 A1
- (71) **Robot Foto & Electronic GmbH & Co KG**  
(51) G08G 1/054 (11) 1 148 457 A2
- (73) **ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA →**  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Roche Diagnostics Corporation**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 147 739 A2  
(51) G01N 33/94 (11) 1 148 339 A2
- (71) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 147 739 A2
- (71) **Rochem RO-Wasserbehandlung GmbH**  
(51) B01D 63/08 (11) 1 147 803 A1
- (71) **ROCKEFELLER UNIVERSITY, THE →**  
THE ROCKEFELLER UNIVERSITY
- (71) **Rode, Bernhard, Dipl.-Ing.**  
(51) F24D 3/12 (11) 0 953 809 A3
- (71) **Rodel Holdings, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 147 546 A1

- (73) **Rodilla Sala, Vincente**  
(51) G01R 22/00 (11) 0 981 053 B1
- (73) **Roger, Jean-Jacques**  
(51) E01B 1/00 (11) 0 795 645 B1
- (73) **Rohrleitungssysteme AG, Georg Fischer** →  
Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG
- (71) **Rohrtechnik GmbH & Co. KG, Virotec** →  
Virotec Rohrtechnik GmbH & Co. KG
- (73) **ROKE MANOR RESEARCH LIMITED**  
(51) H04B 1/69 (11) 0 729 240 B1
- (73) **ROLABO S.L.**  
(51) C07D 211/44 (11) 0 970 050 B1
- (71) **Rolic AG**  
(51) G02F 1/1337 (11) 1 147 451 A1  
(11) 1 147 452 A1
- (71) **Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG**  
(51) F01D 11/02 (11) 1 148 209 A2  
(51) F02C 7/18 (11) 1 148 221 A2
- (73) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) F01D 11/22 (11) 0 808 991 B1
- (73) **ROMA "LA SAPIENZA", UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI** →  
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"
- (71) **Ronald A. Katz Technology Licensing, L.P., a California limited partnership**  
(51) H04M 3/493 (11) 1 148 699 A2
- (71) **Rose-John, Stefan**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 148 065 A1
- (73) **ROSEMOUNT INC.**  
(51) G05B 19/042 (11) 0 830 646 B1
- (73) **Roth, Udo**  
(51) F16L 41/04 (11) 0 935 088 B1
- (71) **Rothenberger, Helmut Dr.-jur.**  
(51) F24D 3/16 (11) 0 952 405 A3
- (71) **ROTO FRANK AG**  
(51) E05D 15/52 (11) 0 984 128 A3
- (73) **ROTO FRANK Aktiengesellschaft**  
(51) F24F 13/18 (11) 0 690 273 B1
- (71) **Roussopoulos, George**  
(51) G10H 1/12 (11) 1 147 511 A1
- (71) **ROV Developpement**  
(51) B08B 9/049 (11) 1 147 825 A1
- (73) **Roy Products", "S.A. Ateliers Guillaume Vanroy Werkhuizen N.V." en abrégé** →  
"S.A. Ateliers Guillaume Vanroy Werkhuizen N.V." en abrégé" Roy Products"
- (71) **Rozsafny, Oldrich**  
(51) B65G 15/00 (11) 1 147 057 A1
- (73) **Röhm GmbH & Co. KG**  
(51) C08L 33/10 (11) 0 846 726 B1
- (71) **Rösler, Wolfgang**  
(51) G01V 3/08 (11) 1 148 351 A1
- (71) **RSR Technologies, Inc.**  
(51) C25C 7/02 (11) 1 147 247 A1
- (73) **Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Rittal-Werk** →  
Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (73) **RUHRGAS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) F23D 14/22 (11) 0 961 905 B1
- (71) **Rush, David H.**  
(51) H02K 1/22 (11) 1 147 593 A1
- (71;73) **Rütgers Automotive Aktiengesellschaft**  
(51) B62D 53/08 (11) 0 824 441 B1  
(51) F16D 65/092 (11) 1 147 326 A1
- (71) **RWP Holdings, Inc., Premark** →  
Premark RWP Holdings, Inc.
- (73) **RXS Gesellschaft für Vermögensverwaltung mbH**  
(51) H04Q 1/14 (11) 0 966 844 B1
- (71) **Ryosei Electro-Circuit Systems Ltd.**  
(51) H01R 13/42 (11) 1 148 591 A1
- (73) **R3 Management Limited**  
(51) C02F 11/14 (11) 0 950 030 B1
- (73) **"S.A. Ateliers Guillaume Vanroy Werkhuizen N.V." en abrégé" Roy Products"**  
(51) E04F 19/06 (11) 0 801 187 B1
- (71) **S.E.P.P.I.C., SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES,** →  
SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C.
- (71) **S.I.T Schiffs-& Industrie Technik GmbH**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 148 277 A2
- (71) **S.K.G. Italiana S.p.A.**  
(51) B60H 1/32 (11) 0 921 022 A3
- (73) **S.n.c. Livbag**  
(51) B60R 21/26 (11) 0 849 131 B1
- (73) **"S.N.E.C.M.A.", SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION,** →  
SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION, "S.N.E.C.M.A."
- (73) **S O F A B**  
(51) F04B 53/10 (11) 1 000 246 B1
- (71) **SAAB AB**  
(51) G05D 1/08 (11) 1 147 461 A1  
(51) G10K 11/178 (11) 1 147 512 A1
- (73) **Saab Dynamics Aktiebolag**  
(51) G01S 17/08 (11) 0 843 829 B1
- (71) **Saes Getters Japan Co., Ltd.**  
(51) H01J 9/26 (11) 1 147 537 A1
- (73) **SAES GETTERS S.p.A.**  
(51) H01J 7/18 (11) 0 859 396 B1
- (71) **SAFETY AB, KLIPPAN** →  
KLIPPAN SAFETY AB
- (73) **SAGAMI CHEMICAL RESEARCH CENTER**  
(51) C07C 69/65 (11) 0 834 497 B1
- (71;73) **SAGEM S.A.**  
(51) G01C 21/16 (11) 0 838 019 B1  
(51) H04M 9/08 (11) 1 148 700 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 134 993 A3
- (73) **SAGEM SA**  
(51) B65H 49/32 (11) 0 826 618 B1
- (73) **Saint-Gobain Industrial Ceramics, Inc.**  
(51) F23Q 7/22 (11) 0 876 573 B1
- (73) **Salbu Research and Development (Proprietary) Limited**  
(51) H04L 12/56 (11) 0 811 286 B1
- (73) **SALFLEX POLYMERS LTD.**  
(51) F02M 35/14 (11) 0 894 971 B1
- (71) **SALK INSTITUTE FOR BIOLOGICAL STUDIES, THE** →  
THE SALK INSTITUTE FOR BIOLOGICAL STUDIES
- (71) **Salomon S.A.**  
(51) A63C 9/08 (11) 1 147 791 A1
- (73) **SALVAGNINI ITALIA S.p.A.**  
(51) B23Q 1/66 (11) 0 781 626 B1
- (73) **SAMSONITE CORPORATION**  
(51) A45C 3/00 (11) 0 589 022 B1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD.**  
(51) G11B 20/18 (11) 1 148 493 A2  
(11) 1 148 495 A2  
(11) 1 148 496 A2
- (71;73) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) G03G 15/00 (11) 0 974 876 B1  
(51) G11B 5/127 (11) 1 148 473 A2  
(51) G11B 20/18 (11) 1 148 494 A2  
(11) 1 148 497 A2  
(51) H01P 1/203 (11) 1 148 573 A2
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd.**  
(51) G11B 20/00 (11) 1 148 489 A2  
(51) G11B 20/18 (11) 1 148 492 A2
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) G11B 20/14 (11) 0 709 844 B1  
(51) H03M 7/00 (11) 1 147 610 A1  
(51) H03M 7/30 (11) 1 147 611 A1
- (73) **Sanden Corporation**  
(51) F04B 39/10 (11) 0 926 345 B1
- (73) **SANDOZ-PATENT-GMBH**  
(51) C08K 5/3435 (11) 0 845 013 B1
- (73) **Sandvik AB** →  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (73) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B23B 27/14 (11) 0 819 490 B1  
(51) C22C 29/08 (11) 0 819 777 B1
- (71) **Sangyo Co., Ltd., Kuramae** →  
Kuramae Sangyo Co., Ltd.
- (71) **SANGYO, KABUSHIKI KAISHA JUKEN** →  
KABUSHIKI KAISHA JUKEN SANGYO
- (73) **SANKYO COMPANY LIMITED**  
(51) C07D 417/10 (11) 0 676 398 B1  
(51) C07D 417/12 (11) 0 745 600 B1
- (71) **Sankyo Radiator Co., Ltd.**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 148 231 A1
- (71) **Sanna, Luigi**  
(51) F03D 3/04 (11) 0 957 265 A3
- (73) **SANYO CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) G02B 1/04 (11) 0 757 261 B1
- (73) **SANYO ELECTRIC CO. LTD**  
(51) F24F 11/00 (11) 0 770 830 B1
- (71) **SANYO ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H03K 5/13 (11) 1 148 645 A2
- (71;73) **SANYO ELECTRIC Co., Ltd.**  
(51) G01S 3/786 (11) 0 729 036 B1  
(51) G02B 7/10 (11) 0 685 751 B1



- (51) H03G 3/00 (11) 1 148 637 A2
- (73) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) A45D 19/14 (11) 0 856 266 B1
- (73) **SAPIENZA<sup>®</sup>, UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA" →**  
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"
- (71) **Sarantel Limited**  
(51) H01Q 11/08 (11) 1 147 571 A1
- (73) **Sarstedt AG & Co.**  
(51) G01G 17/04 (11) 0 780 667 B1
- (71) **SARTOMER COMPANY INC.**  
(51) C07D 295/108 (11) 1 147 098 A1
- (73) **SARTORIUS AG**  
(51) B01D 63/10 (11) 0 952 884 B1
- (73) **Sasol Technology (Proprietary) Limited**  
(51) B01J 27/198 (11) 0 986 434 B1
- (73) **SATRONIC AG**  
(51) G05B 19/042 (11) 0 998 699 B1
- (73) **SCA Packaging Marketing NV**  
(51) B65D 5/20 (11) 0 824 459 B1
- (73) **Scania CV Aktiefbolag (publ)**  
(51) B62D 21/00 (11) 0 921 971 B1  
(51) B62D 21/14 (11) 0 921 976 B1
- (73) **SCANNING, INC., GENERAL →**  
GENERAL SCANNING, INC.
- (71) **SCC Special Communication Cables GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 13/658 (11) 1 148 595 A2
- (73) **Schade GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 13/04 (11) 0 796 764 B1
- (73) **Scharwächter GmbH, ED. →**  
ED. Scharwächter GmbH
- (71) **Schärer Schweiter Mettler AG**  
(51) B65H 54/28 (11) 1 125 878 A3
- (73) **Scheller, Hansruedi**  
(51) G02C 5/08 (11) 0 667 551 B1
- (71) **Schenck Process GmbH**  
(51) G01G 19/04 (11) 1 147 383 A1
- (71) **Schenck Vibro GmbH**  
(51) G01M 1/22 (11) 1 147 392 A1
- (71) **Schenk, Jürgen Hans**  
(51) E02F 3/40 (11) 1 147 265 A1
- (71) **Scherer, Siegfried, Prof. Dr.**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 147 419 A2
- (73) **Scherer Technologies, Inc., R.P. →**  
R.P. Scherer Technologies, Inc.
- (71;73) **SCHERING CORPORATION**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 146 859 A1  
(51) A61K 31/53 (11) 0 858 341 B1
- (71) **Schering-Plough Ltd.**  
(51) C12N 5/10 (11) 1 147 180 A1
- (71) **Scheuermann, Carl H.**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 148 437 A2
- (71;73) **Schienenfahrzeuge GmbH, KNORR-BREMSE Systeme für →**  
KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH
- (71) **Schiffs- & Industrie Technik GmbH, S.I.T. →**  
S.I.T. Schiffs- & Industrie Technik GmbH
- (71) **Schiller GmbH & Co. KG, Sieghard →**  
Sieghard Schiller GmbH & Co. KG
- (73) **Schlemenat, Alfred**  
(51) F16L 23/036 (11) 1 010 931 B1
- (71) **Schlossbauer, Paul**  
(51) E06B 7/086 (11) 1 147 279 A1  
(51) E06B 7/098 (11) 1 147 280 A1
- (71) **SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED**  
(51) G01V 1/38 (11) 1 147 435 A1
- (71) **Schlumberger Resource Management Services, Inc.**  
(51) G08B 21/00 (11) 1 147 503 A1
- (71) **SCHLUMBERGER, SERVICES PETROLIERS →**  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **SCHLUMBERGER Systèmes**  
(51) H01L 23/498 (11) 1 147 557 A1
- (73) **Schlüter-Systems KG**  
(51) E04F 15/14 (11) 0 879 331 B1
- (71) **Schmersal-EOT GmbH & Co. KG**  
(51) G01S 7/497 (11) 1 148 345 A1
- (71) **Schmid, Daniel**  
(51) B28D 1/22 (11) 1 147 000 A1
- (71) **Schmid, Thomas**  
(51) B65D 77/06 (11) 1 147 995 A1
- (71) **Schmitt, Rolf-Peter**  
(51) A47G 33/12 (11) 1 147 728 A2
- (71) **Schmitz-Werke GmbH & Co.**  
(51) E04F 10/06 (11) 0 919 675 A3
- (71) **Schneekettenfabrik Anton Mangold, Oberland →**  
Oberland Schneekettenfabrik Anton Mangold
- (73) **Schneider Electric Industries SA**  
(51) H02B 1/32 (11) 0 743 730 B1
- (71) **Schnell Chemie GmbH, Dr. →**  
Dr. Schnell Chemie GmbH
- (73) **Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH & Co. KG, Felix →**  
Felix Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH & Co. KG
- (71) **SCHOOL OF PHARMACY, UNIVERSITY OF LONDON**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 146 856 A1
- (71) **Schott Glas**  
(51) C03B 11/06 (11) 1 081 105 A3
- (71) **Schott Glas, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as →**  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas
- (71) **SCHROTT, Harald**  
(51) F16K 31/08 (11) 1 054 200 A3
- (73) **Schuler Pressen GmbH & Co. KG**  
(51) B21D 53/28 (11) 0 761 338 B1
- (71) **Schuler SMG GmbH & Co. KG**  
(51) B21D 22/26 (11) 1 147 833 A2
- (71) **Schuller GmbH**  
(51) B60R 13/02 (11) 1 103 424 A3
- (71) **Schulze-Karal, Christian, Dr.-Ing.**  
(51) F24D 3/12 (11) 0 953 809 A3
- (71) **Schwaiger, Thomas**  
(51) E04D 13/10 (11) 1 120 510 A3
- (71) **Schweiter Mettler AG, Schärer →**  
Schärer Schweiter Mettler AG
- (71) **SCHWEPPE PLC, CADBURY →**  
CADBURY SCHWEPPE PLC
- (73) **SCI B.V., SEED CAPITAL INVESTMENTS( →**  
SEED CAPITAL INVESTMENTS( SCI) B.V.
- (73) **Scientific-Atlanta, Inc.**  
(51) H04N 1/00 (11) 0 756 797 B1
- (73) **Scientific Industries, Inc., Electro →**  
Electro Scientific Industries, Inc.
- (73) **Scott, Samuel C.**  
(51) B22D 19/04 (11) 0 844 919 B1
- (73) **Scott, William C., III**  
(51) B22D 19/04 (11) 0 844 919 B1
- (73) **Scottish & Newcastle plc**  
(51) B65D 79/00 (11) 0 833 787 B1
- (71) **Scripps Research Institute, The →**  
The Scripps Research Institute
- (71) **SC2N**  
(51) H01H 13/56 (11) 1 148 523 A1
- (71;73) **SDGI Holdings, Inc.**  
(51) A61B 17/58 (11) 0 683 646 B1  
(51) A61F 2/44 (11) 1 147 751 A2
- (71) **Sealy Technology LLC**  
(51) B21F 27/16 (11) 1 146 974 A1
- (71) **SEARLE & CO., G.D. →**  
G.D. SEARLE & CO.
- (71) **SEB S.A.**  
(51) A47J 31/56 (11) 1 147 730 A1  
(51) A47J 45/07 (11) 1 146 808 A1
- (71) **Secretary of Agriculture, The United States of America, represented by The →**  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (71) **Secretary of State for Defence, The →**  
The Secretary of State for Defence
- (71) **Securrency Pty. Ltd.**  
(51) B41M 3/14 (11) 1 147 912 A2
- (71) **SEDCO FOREX INC., TRANSOCEAN →**  
TRANSOCEAN SEDCO FOREX INC.
- (71) **SEDEPRO**  
(51) B26D 1/28 (11) 1 147 864 A2  
(51) B26D 1/40 (11) 1 147 865 A2
- (73) **SEED CAPITAL INVESTMENTS( SCI) B.V.**  
(51) C07K 7/06 (11) 0 593 754 B1
- (71) **SEED RUBBER COMPANY LTD.**  
(51) B65H 37/00 (11) 1 106 552 A3
- (73) **Sefar AG**  
(51) B01D 25/00 (11) 1 129 755 B1
- (71) **Seibu Giken Co., Ltd.**  
(51) F24F 3/147 (11) 0 957 320 A3
- (71) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/045 (11) 1 147 896 A2  
(51) B41J 2/16 (11) 1 118 467 A3

- (51) B41J 2/165 (11) 1 147 901 A2  
(51) B41J 15/04 (11) 1 147 909 A2  
(51) B65H 31/02 (11) 1 148 013 A2  
(51) C09D 11/00 (11) 1 148 103 A1  
(51) G06F 13/00 (11) 1 148 424 A1  
(51) G11C 17/00 (11) 1 148 515 A1  
(51) H04N 1/48 (11) 1 148 710 A2
- (71) **Seiko Epson Corporation**  
(51) G09G 3/20 (11) 1 071 067 A3
- (73) **SEIKO INSTRUMENTS INC.**  
(51) G09G 3/36 (11) 0 807 920 B1
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 148 371 A2  
(51) G11B 7/00 (11) 1 148 477 A2
- (71) **SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 148 446 A2  
(51) H01L 21/3213 (11) 1 071 124 A3  
(51) H01L 27/15 (11) 1 148 553 A2
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) G09G 3/32 (11) 1 148 466 A2  
(11) 1 148 467 A2
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., SEL →**  
SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.
- (73) **Sempac SA**  
(51) H05K 3/32 (11) 1 051 887 B1
- (73) **SENER, INGENIERIA Y SISTEMAS, S.A.**  
(51) C10L 1/00 (11) 0 757 091 B1
- (73) **Senior Flexonics Automotive Limited**  
(51) F16L 27/11 (11) 1 101 997 B1
- (71) **Senorx, Inc.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 146 828 A1  
(51) A61K 49/00 (11) 1 146 910 A2
- (71) **Sensormatic Electronics Corporation**  
(51) B65D 33/34 (11) 1 147 053 A1  
(51) G08B 13/14 (11) 1 147 500 A1  
(11) 1 147 501 A1
- (73) **SERLACHIUS, Jarl-Fredrik**  
(51) A63B 23/02 (11) 0 797 467 B1
- (71) **Serrures de Bâtiment Société Anonyme, FERCO INTERNATIONAL Ferrures et →**  
FERCO INTERNATIONAL Ferrures et Serrures de Bâtiment Société Anonyme
- (71) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) G01V 1/38 (11) 1 147 435 A1
- (71) **SEW-EURODRIVE GMBH & CO.**  
(51) H02M 7/525 (11) 1 148 629 A2
- (71) **SGL CARBON AG**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 148 083 A2
- (71;73) **sgs thomson micro →**  
STMicroelectronics S.A.
- (71;73) **sgs thomson micro →**  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson microelectronics →**  
STMicroelectronics S.r.l.
- (73) **SGS THOMSON MICROELECTRONICS SA →**  
STMicroelectronics S.A.
- (73) **Shanview Patents Limited**  
(51) B25B 5/10 (11) 0 714 734 B1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G06F 3/02 (11) 0 740 244 B1  
(51) G09G 3/36 (11) 0 597 828 B1  
(51) H01L 29/737 (11) 1 148 554 A2  
(51) H03H 11/04 (11) 0 756 377 B1  
(11) 0 756 378 B1  
(51) H04L 12/40 (11) 1 148 679 A2  
(51) H04N 1/40 (11) 1 148 709 A2  
(51) H04N 5/14 (11) 1 148 715 A1
- (71) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) G11B 7/013 (11) 1 148 480 A2  
(51) H01L 21/768 (11) 1 148 543 A2  
(51) H01S 5/32 (11) 1 147 584 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 0 878 924 A3
- (71) **Sheffield, The University of →**  
The University of Sheffield
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) B01J 8/00 (11) 1 146 957 A1  
(51) C04B 26/26 (11) 1 147 068 A1  
(51) C07D 303/24 (11) 0 799 217 B1  
(51) C08F 8/00 (11) 0 564 049 B1  
(51) C08G 63/78 (11) 1 147 142 A1  
(51) E21B 17/00 (11) 1 147 283 A1
- (73) **SHIBUYA KOGYO CO., LTD**  
(51) H01S 3/038 (11) 0 788 201 B1
- (71) **Shiff, Steven**  
(51) A61K 31/60 (11) 1 146 879 A1
- (71) **SHIMA SEIKI MANUFACTURING LIMITED**  
(51) D04B 9/44 (11) 1 148 162 A2
- (71) **SHIMANO INC.**  
(51) B62M 9/12 (11) 1 147 978 A2
- (71) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 69/54 (11) 1 148 044 A1  
(51) C07C 69/753 (11) 1 148 045 A1  
(51) C08L 83/04 (11) 1 043 363 A3  
(51) C09C 1/30 (11) 1 148 101 A1
- (71;73) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 856 566 B1  
(51) G02B 6/12 (11) 1 148 356 A2
- (71) **SHIN-ETSU POLYMER CO., LTD.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 148 536 A2
- (71) **Shinwa Kikai Co., Ltd.**  
(51) B29C 51/42 (11) 0 972 627 A3
- (71) **Shiple Company LLC**  
(51) C25D 3/38 (11) 1 148 156 A2
- (71) **SHISEIDO COMPANY LIMITED**  
(51) A61K 7/025 (11) 1 147 761 A1
- (73) **Shoko Co., Ltd., Keiwa →**  
Keiwa Shoko Co., Ltd.
- (71;73) **SHOKUBAI CO., LTD., NIPPON →**  
NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
- (71) **Shokubai Co., Ltd., Nippon →**  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (73) **SHOWA ALUMINUM KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F28F 9/02 (11) 0 359 358 B2
- (71) **SHOWA CORPORATION**  
(51) F04C 2/344 (11) 1 148 244 A2
- (71) **SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C01G 23/053 (11) 1 148 030 A1
- (71) **Showa Denko Kabushiki Kaisha**  
(51) B01J 35/00 (11) 1 147 812 A1
- (71) **Shym Technology, Inc.**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 147 637 A1
- (73) **SICED Electronics Development GmbH & Co KG**  
(51) H01L 21/30 (11) 0 820 639 B1  
(51) H02H 9/00 (11) 0 978 159 B1
- (73) **sidel →**  
SIDEL S.A.
- (73) **SIDEL S.A.**  
(51) A61L 2/20 (11) 1 056 481 B1
- (71) **SIEBDRUCKMASCHINEN, ISIMAT GmbH →**  
ISIMAT GmbH SIEBDRUCKMASCHINEN
- (71) **SIEGENIA-FRANK KG**  
(51) E05C 1/06 (11) 1 147 278 A1
- (71) **Sieghard Schiller GmbH & Co. KG**  
(51) B05B 1/20 (11) 1 147 816 A2
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B07C 3/08 (11) 0 820 818 B1  
(51) B60K 35/00 (11) 1 147 025 A1  
(51) B60K 37/02 (11) 1 147 026 A1  
(51) B60L 9/28 (11) 0 952 030 A3  
(51) B61L 11/00 (11) 1 147 966 A1  
(51) C09J 183/04 (11) 1 147 156 A1  
(51) F02M 47/02 (11) 1 148 234 A2  
(51) F04D 25/02 (11) 1 147 319 A1  
(51) F04D 29/32 (11) 0 906 514 B1  
(51) G01N 33/28 (11) 0 860 699 B1  
(51) G01R 31/28 (11) 0 927 359 B1  
(51) G02B 6/44 (11) 1 147 445 A1  
(51) G05B 19/042 (11) 1 148 398 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 996 906 B1  
(51) G06K 19/07 (11) 1 147 487 A1  
(51) G08C 17/02 (11) 0 960 410 B1  
(51) G08G 1/16 (11) 1 148 460 A2  
(51) H01H 3/32 (11) 1 147 530 A1  
(51) H01J 29/86 (11) 1 147 543 A1  
(51) H01L 21/334 (11) 0 905 760 A3  
(51) H01L 21/8242 (11) 0 905 771 A3  
(11) 0 905 772 A3  
(11) 0 908 948 A3  
(51) H02B 11/167 (11) 1 040 541 B1  
(51) H02H 7/085 (11) 1 148 606 A1  
(51) H02M 1/088 (11) 1 147 596 A1  
(51) H03K 17/16 (11) 1 147 607 A1  
(51) H04B 1/44 (11) 1 147 616 A1  
(51) H04B 7/08 (11) 0 999 659 A3  
(51) H04B 10/08 (11) 1 148 665 A2  
(51) H04J 3/16 (11) 1 147 632 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 147 642 A1  
(11) 1 147 643 A1  
(51) H04M 1/274 (11) 1 147 650 A1  
(51) H04M 3/22 (11) 1 148 697 A2  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 148 742 A1  
(51) H04Q 3/545 (11) 0 632 668 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 147 676 A1  
(11) 1 148 751 A1
- (73) **Siemens Aktiengesellschaft Österreich**  
(51) H05K 7/14 (11) 1 059 020 B1
- (71;73) **Siemens Building Technologies AG**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 148 397 A2  
(51) G08B 29/16 (11) 0 755 038 B1

- (71) **SIEMENS CANADA LIMITED**  
(51) G10K 11/178 (11) 1 148 469 A2
- (71) **Siemens Canada limited**  
(51) F02D 11/10 (11) 1 148 225 A2
- (71;73) **Siemens Dematic AG**  
(51) B07C 1/00 (11) 1 062 058 B1  
(51) B07C 1/14 (11) 0 892 684 B1  
(51) G02B 6/25 (11) 1 147 440 A1
- (71) **Siemens Energy & Automation, Inc.**  
(51) H01H 1/20 (11) 1 147 529 A1
- (71) **Siemens Metering Limited**  
(51) G07F 15/00 (11) 1 148 449 A2  
(11) 1 148 450 A2
- (71) **Siemens Production and Logistics Systems AG**  
(51) B65B 69/00 (11) 1 147 988 A1
- (71) **Siemens Schweiz AG**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 148 396 A1
- (73) **Siemens Westinghouse Power Corporation**  
(51) H01M 4/88 (11) 1 055 261 B1
- (71) **Siepmann, James Patrick**  
(51) G04F 5/00 (11) 1 147 457 A1
- (73) **SIG Cantec GmbH & Co. KG**  
(51) B21D 51/26 (11) 0 772 501 B1
- (71) **SIG Corpoplast GmbH & Co. KG**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 147 051 A1
- (71) **Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co.**  
(51) E04C 5/07 (11) 1 147 269 A1
- (73) **SILBERLINE MANUFACTURING CO. INC.**  
(51) C09C 1/62 (11) 0 668 894 B1
- (71) **Silicon Graphics, Inc.**  
(51) G06T 15/00 (11) 1 147 489 A1
- (71) **Silver, Brian H.**  
(51) A61M 1/06 (11) 1 146 919 A1
- (73) **Sirona Dental Systems GmbH**  
(51) A61C 19/00 (11) 0 784 965 B1
- (71) **Sistemas Arquitectonicos Moderno S.L.**  
(51) E04B 5/06 (11) 1 111 146 A3
- (71) **Siteco Beleuchtungstechnik GmbH**  
(51) F21V 17/00 (11) 0 940 628 A3
- (71) **SK Corporation**  
(51) G01N 21/25 (11) 1 147 393 A1
- (71;73) **SKF Engineering & Research Centre B.V.**  
(51) F16C 33/30 (11) 0 807 761 B1  
(51) F16D 65/16 (11) 1 147 328 A1
- (71;73) **SKF GmbH**  
(51) B21B 31/07 (11) 1 147 829 A1  
(11) 1 147 830 A2  
(51) F16C 33/78 (11) 0 962 675 B1
- (71) **Skidmore, Robert**  
(51) A61B 8/06 (11) 1 147 742 A2
- (71) **SLAGTERIERNES FORSKNINGINSTITUT**  
(51) A22B 5/00 (11) 1 135 988 A3
- (73) **SMC CORPORATION**  
(51) F16L 39/00 (11) 0 758 069 B1
- (71) **SMC Kabushiki Kaisha**  
(51) G05B 19/404 (11) 0 950 937 A3
- (73) **Smith Flow Control Limited**  
(51) F16K 35/10 (11) 0 942 215 B1
- (71;73) **smith-kline beechem →**  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (71;73) **smith-kline beechem →**  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71;73) **smith-kline beechem →**  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (71) **Smith & Loveless, Inc.**  
(51) F04D 29/38 (11) 1 147 321 A1
- (71) **SMITH & NEPHEW, INC.**  
(51) A61F 2/08 (11) 1 146 834 A1
- (71) **Smith & Nephew PLC**  
(51) A61L 15/07 (11) 1 142 594 A3
- (71) **SMITH PACKAGING LIMITED, DAVID S. →**  
DAVID S. SMITH PACKAGING LIMITED
- (71) **Smithkline Beecham**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 147 190 A1
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 147 194 A1
- (71;73) **SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**  
(51) A61K 31/42 (11) 1 147 771 A1  
(51) A61K 31/435 (11) 1 146 873 A1  
(51) A61K 31/44 (11) 1 146 875 A1  
(51) C07D 405/06 (11) 0 854 721 B1  
(51) C12N 9/12 (11) 0 870 825 B1  
(51) C12N 15/31 (11) 0 900 844 A3  
(11) 0 911 402 A3
- (71) **SmithKline Beecham Corporation**  
(51) A01N 43/58 (11) 1 146 790 A1  
(51) A61K 31/435 (11) 1 146 874 A1
- (73) **Smithkline Beecham Pharmaceuticals (Pty) Limited**  
(51) A61K 31/155 (11) 0 921 791 B1
- (71;73) **SMITHKLINE BEECHAM PLC**  
(51) A61K 31/41 (11) 0 660 713 B1  
(51) C07D 263/58 (11) 0 648 212 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 147 192 A1  
(51) C12Q 1/26 (11) 1 147 216 A1
- (73) **SMS Eumuco GmbH**  
(51) F16D 67/04 (11) 0 799 390 B1
- (71) **SMS SCHLOEMANN-SIEMAG AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B22D 5/04 (11) 1 146 976 A1
- (73) **Snap-On Deutschland Holding GmbH**  
(51) G01M 1/22 (11) 0 828 149 B1
- (71) **SNOW BRAND MILK PRODUCTS CO., LTD.**  
(51) C12P 13/00 (11) 1 035 212 A3
- (71) **SNOW BRAND MILK PRODUCTS, CO., LTD.**  
(51) A23L 2/52 (11) 1 147 712 A2
- (71) **SNPE**  
(51) C07C 247/04 (11) 1 092 707 A3
- (71) **SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.I.C.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 147 765 A1
- (71;73) **SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**  
(51) A21C 3/00 (11) 0 815 729 B1  
(51) A21D 13/08 (11) 1 147 707 A1  
(51) A23C 9/123 (11) 0 850 568 B1  
(51) A23C 9/15 (11) 0 709 034 B1  
(51) A23J 3/34 (11) 1 146 794 A1  
(51) A23L 1/16 (11) 0 745 331 B1
- (51) A23L 1/187 (11) 0 795 276 B1  
(51) A23P 1/02 (11) 0 884 956 B1  
(51) A23P 1/04 (11) 0 750 854 B1  
(51) B65D 81/00 (11) 0 844 195 B1  
(51) C12N 1/18 (11) 1 148 121 A1
- (73) **SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION, "S.N.E.C.M.A."**  
(51) G01N 21/77 (11) 0 927 882 B1
- (71) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B24B 5/36 (11) 1 146 996 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 147 960 A1
- (71) **Société d'Exploitation des Etablissements Racodon S.A.**  
(51) B21D 28/34 (11) 1 147 834 A1
- (73) **Socofal S.A.**  
(51) A47C 23/06 (11) 1 013 199 B1
- (73) **SODICK CO., LTD.**  
(51) B23H 7/02 (11) 0 803 307 B1
- (71) **Sodick Co., Ltd.**  
(51) B23H 1/00 (11) 1 147 842 A1
- (73) **sofab →**  
S O F A B
- (71) **SOFT CO., LTD., HUDSON →**  
HUDSON SOFT CO., LTD.
- (73) **SOFTWARE CO., LTD., MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR →**  
MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR SOFTWARE CO., LTD.
- (71;73) **Solutia Austria GmbH**  
(51) C08G 63/668 (11) 1 092 742 A3  
(51) C09D 5/44 (11) 0 642 558 B2
- (73) **Solutia Inc.**  
(51) C11D 3/33 (11) 0 731 833 B1
- (71) **Solvay Fluor und Derivate GmbH**  
(51) H01M 10/40 (11) 1 147 569 A1
- (73) **SOLVAY (Société Anonyme)**  
(51) C11D 3/43 (11) 0 817 830 B1
- (71) **Sonera Oyj**  
(51) H04M 3/42 (11) 1 147 652 A2
- (73) **SONO KOHSAKUSHO, YUGEN KAISHA →**  
YUGEN KAISHA SONO KOHSAKUSHO
- (71) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 147 797 A2  
(51) G06T 15/20 (11) 1 148 443 A2
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) B62D 57/032 (11) 1 110 853 A3  
(51) C01G 1/02 (11) 1 148 029 A2  
(51) C23C 16/48 (11) 1 148 152 A2  
(51) G02B 5/04 (11) 1 148 354 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 148 408 A2  
(51) G06F 3/00 (11) 1 148 411 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 148 412 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 146 421 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 0 790 566 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 148 436 A2  
(51) G07F 17/00 (11) 1 148 451 A2  
(51) G10L 19/02 (11) 0 682 337 B1  
(51) G11B 5/008 (11) 1 148 472 A2  
(51) G11B 7/007 (11) 1 148 479 A2  
(51) G11B 7/09 (11) 0 753 845 B1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 148 485 A2  
(51) G11B 15/467 (11) 0 720 164 B1

- (51) G11B 20/12 (11) 1 148 491 A2  
(51) G11B 27/032 (11) 0 700 047 B1  
(51) G11B 33/04 (11) 1 148 506 A1  
(51) H01L 29/45 (11) 0 638 937 B1  
(51) H01M 10/40 (11) 1 148 570 A2  
(51) H01Q 21/24 (11) 1 148 584 A2  
(51) H02M 3/335 (11) 1 148 625 A2  
(51) H03M 13/29 (11) 1 148 651 A2  
(51) H04B 1/16 (11) 1 148 652 A2  
(51) H04L 9/32 (11) 1 148 676 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 009 139 A3  
(51) H04N 3/15 (11) 1 148 712 A2  
(51) H04N 5/92 (11) 0 730 376 B1  
(51) H04N 9/806 (11) 1 148 740 A2  
(51) H04N 9/82 (11) 1 148 741 A2
- (71) **Sony Corporation**  
(51) H04L 12/40 (11) 1 148 679 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 147 669 A1
- (71) **Sony Electronics Inc.**  
(51) G09G 1/16 (11) 1 147 508 A1  
(51) H04N 9/804 (11) 1 148 738 A1
- (71) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) H04B 7/06 (11) 1 148 659 A1
- (71) **SORIN BIOMEDICA CARDIO S.p.A.**  
(51) A61N 1/37 (11) 1 147 784 A1
- (71) **SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE, LA →**  
LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE
- (71) **SOUTH FLORIDA, UNIVERSITY OF →**  
UNIVERSITY OF SOUTH FLORIDA
- (73) **SOUTHERN CALIFORNIA, UNIVERSITY OF →**  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **Sörensen Hydraulik Zweigniederlassung,  
Ulfborg, Filial af Sörensen Hydraulik GmbH,  
Tyskland**  
(51) H02P 1/18 (11) 1 148 630 A1
- (71) **Söring GmbH**  
(51) H05H 1/36 (11) 1 148 770 A2
- (73) **SPACE SYSTEMS / LORAL INC.**  
(51) H02M 3/157 (11) 0 735 656 B1
- (71) **Span Tech LLC**  
(51) B65G 17/08 (11) 1 147 058 A1
- (73) **SPAZIO S.p.A., ALENIA →**  
ALENIA SPAZIO S.p.A.
- (73) **SPEA Software GmbH**  
(51) G06F 3/14 (11) 0 943 125 B1
- (71) **Special Communication Cables GmbH & Co.  
KG, SCC →**  
SCC Special Communication Cables GmbH & Co.  
KG
- (73) **Speedline Technologies, Inc.**  
(51) B23P 19/04 (11) 0 871 560 B1
- (71) **SPENCO MEDICAL CORPORATION**  
(51) A43B 7/00 (11) 1 146 800 A1
- (71) **SPIDI SPORT S.r.l.**  
(51) A41D 13/05 (11) 1 082 917 A3
- (71) **Spinner GmbH Elektrotechnische Fabrik**  
(51) H01R 13/646 (11) 1 148 593 A2
- (73) **Spirig Pharma AG**  
(51) A61K 7/42 (11) 0 680 746 B1
- (71) **Sprotofski, Helmut**  
(51) E06B 7/086 (11) 1 147 279 A1
- (51) E06B 7/098 (11) 1 147 280 A1
- (71) **SRAM Deutschland GmbH**  
(51) F16D 41/30 (11) 1 148 264 A1
- (71) **SRI INTERNATIONAL**  
(51) C07F 5/02 (11) 1 147 116 A1
- (73) **SS PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 275/28 (11) 0 823 420 B1
- (71) **ST. JUDE MEDICAL, INC.**  
(51) A61L 24/04 (11) 1 146 917 A1
- (73) **STAALSKIBSVAERFT A/S, ODENSE →**  
ODENSE STAALSKIBSVAERFT A/S
- (73) **Stahl Fördertechnik GmbH, R. →**  
R. Stahl Fördertechnik GmbH
- (71) **STAMA MASCHINENFABRIK GMBH**  
(51) B23Q 11/08 (11) 1 146 994 A1
- (73) **STANLEY AVIATION CORPORATION**  
(51) B64F 5/00 (11) 0 863 838 B1
- (71) **Stanley Electric Co., Ltd.**  
(51) B60Q 1/115 (11) 1 028 025 A3
- (71) **Star Refrigeration Ltd.**  
(51) C09K 5/04 (11) 1 147 160 A1
- (71) **State for Defence, The Secretary of →**  
The Secretary of State for Defence
- (73) **Staudinger, Johann**  
(51) C02F 3/20 (11) 0 874 785 B1
- (73) **STEAG MicroTech GmbH**  
(51) B67D 5/02 (11) 1 036 031 B1
- (73) **STEEL CO., LTD., POHANG IRON & →**  
POHANG IRON & STEEL CO., LTD.
- (71) **Stehr, Jürgen**  
(51) E02F 3/36 (11) 1 148 178 A2
- (71) **STEIN GmbH & Co. KG, DRAHTWARENFABRIK  
DRAHTZUG →**  
DRAHTWARENFABRIK DRAHTZUG STEIN GmbH  
& Co. KG
- (73) **Stern, Jacques**  
(51) H04L 9/32 (11) 0 661 846 B1
- (71) **Steyr-Daimler-Puch Fahrzeugtechnik AG & CO.  
KG**  
(51) F16D 43/284 (11) 1 147 325 A1
- (71) **Stichting Dienst Landbouwkundig Onderzoek**  
(51) A61K 35/52 (11) 1 147 774 A1
- (73) **STICHTING VOOR DE TECHNISCHE  
WETENSCHAPPEN**  
(51) B01D 45/02 (11) 0 874 678 B1
- (71) **STMicroelectronics**  
(51) G05F 1/565 (11) 1 148 405 A1
- (73) **STMicroelectronics, Inc.**  
(51) H03K 17/08 (11) 0 606 746 B1
- (71) **STMicroelectronics Limited**  
(51) G06F 11/36 (11) 1 148 419 A1  
(11) 1 148 420 A1  
(11) 1 148 422 A1
- (71) **STMicroelectronics, Ltd.**  
(51) G06F 11/36 (11) 1 148 421 A1
- (73) **STMicroelectronics S.A.**  
(51) G06F 7/72 (11) 1 012 703 B1  
(51) H04N 7/62 (11) 0 748 126 B1
- (71;73) **STMicroelectronics S.r.l.**  
(51) G11C 7/00 (11) 1 148 508 A1  
(51) H01L 21/3215 (11) 0 588 032 B1  
(51) H01L 29/78 (11) 1 148 555 A1  
(51) H02M 3/335 (11) 1 148 624 A1  
(51) H03F 3/45 (11) 0 690 562 B1  
(51) H03G 1/00 (11) 0 684 699 B1  
(51) H03H 1/00 (11) 0 899 873 B1  
(51) H04N 5/76 (11) 1 148 721 A1
- (71) **STMicroelectronics SA**  
(51) G05F 1/565 (11) 1 148 404 A1
- (73) **STOCKO Contact GmbH & Co. KG**  
(51) G06K 7/00 (11) 0 950 974 B1
- (71) **Stoll GmbH & Co., H. →**  
H. Stoll GmbH & Co.
- (71) **Storopack, Inc.**  
(51) B31D 5/00 (11) 1 147 010 A1
- (73) **Storz GmbH & Co. KG, Karl →**  
Karl Storz GmbH & Co. KG
- (71) **Stowe Woodward, Inc.**  
(51) D21G 1/02 (11) 1 147 257 A1
- (71) **STRAKE B.V., TE →**  
TE STRAKE B.V.
- (71) **STRATAGENE**  
(51) C12P 21/00 (11) 1 147 211 A1
- (71) **Stressgen Biotechnologies Corporation**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 146 907 A2
- (71) **Streuber & Lohmann GmbH, Sulo Eisenwerk →**  
Sulo Eisenwerk Streuber & Lohmann GmbH
- (73) **Stryker Corporation**  
(51) A61B 5/00 (11) 0 683 643 B1
- (71) **Studio Tecnico Associato MARANGONE &  
ALBERICI**  
(51) B23B 31/26 (11) 1 147 840 A2
- (71) **Sudhaus GmbH & Co**  
(51) B65F 1/16 (11) 1 147 999 A2
- (73) **Sulfur Systems B.V., Thiopaq →**  
Thiopaq Sulfur Systems B.V.
- (71) **Sulo Eisenwerk Streuber & Lohmann GmbH**  
(51) B65F 1/16 (11) 1 148 000 A2
- (71) **SULZER PUMPEN AG**  
(51) F04D 7/04 (11) 1 147 316 A1
- (73) **SUMIKA FINE CHEMICAL COMPANY, LTD.**  
(51) C12P 41/00 (11) 0 735 142 B1
- (71;73) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY  
LIMITED**  
(51) C08L 71/00 (11) 0 722 985 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 148 124 A1
- (71;73) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) A01N 47/40 (11) 1 147 705 A1  
(51) B32B 27/32 (11) 0 715 954 B1  
(51) C07C 29/19 (11) 0 755 910 B1  
(51) C07C 37/16 (11) 1 148 040 A1  
(51) C07F 9/50 (11) 0 647 647 B1
- (73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD**  
(51) B60C 23/00 (11) 0 704 325 B1
- (71;73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) F16D 69/02 (11) 0 731 287 B1  
(51) H01L 33/00 (11) 0 810 674 A3  
(51) H03H 9/02 (11) 0 689 285 B1

- (71;73) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) B60T 8/00 (11) 0 619 208 B1  
(51) G02B 6/42 (11) 1 148 367 A1
- (71) **SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B29C 45/76 (11) 1 147 874 A2
- (71) **SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) F23G 5/24 (11) 1 148 295 A1
- (71) **Sumitomo Metal Mining Company Limited**  
(51) A61B 5/145 (11) 1 147 741 A1
- (71) **Sumitomo Pharmaceuticals Company, Limited**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 040 835 A3
- (73) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B60C 23/00 (11) 0 704 325 B1
- (71) **Sumitomo Rubber Industries Ltd.**  
(51) B60C 11/12 (11) 1 029 714 A3  
(51) B60C 11/13 (11) 0 968 850 A3  
(51) B60C 13/02 (11) 0 983 875 A3
- (71) **Sumitomo (Sei) Brake Systems, Inc.**  
(51) B60T 8/40 (11) 1 147 961 A1  
(11) 1 147 962 A1
- (73) **SUMITOMO SPECIAL METALS COMPANY LIMITED**  
(51) G01N 24/10 (11) 0 570 592 B1  
(51) G01R 33/383 (11) 0 660 129 B1
- (73) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD.**  
(51) H01R 13/436 (11) 0 827 236 B1
- (71) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) F16D 66/02 (11) 1 148 267 A2
- (71;73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 046 977 A3  
(51) G06F 1/18 (11) 0 816 974 B1  
(11) 0 822 480 B1  
(51) G06F 9/46 (11) 0 746 816 B1  
(51) G06F 11/273 (11) 0 752 658 B1  
(51) G06F 12/08 (11) 0 817 077 A3  
(11) 0 820 016 A3  
(51) G06F 15/163 (11) 0 752 670 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 0 972 258 B1  
(51) G11C 8/00 (11) 1 147 519 A1
- (71) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) H04H 1/00 (11) 1 147 630 A2
- (73) **Sunbum Pty Limited**  
(51) A45C 11/00 (11) 0 853 898 B1
- (71) **Sunstar Inc.**  
(51) A61C 15/00 (11) 1 147 750 A1
- (73) **Supellex AG**  
(51) F24D 3/16 (11) 0 939 281 B1
- (71) **SUPERCONDUCTOR TECHNOLOGIES INC.**  
(51) F25B 9/00 (11) 1 147 349 A1
- (71) **Superior Products Inc.**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 148 278 A2  
(11) 1 148 279 A2
- (71) **SUPERMATIC KUNSTSTOFF AG**  
(51) B05B 7/00 (11) 1 147 818 A1
- (71) **Supreme elastic corporation**  
(51) D02G 3/04 (11) 1 148 159 A1
- (71) **SurModics, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 222 A1
- (73) **SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT MANNHEIM/OCHSENFURT**  
(51) A23G 3/00 (11) 0 847 242 B1
- (71) **Süggel, Klaus**  
(51) C10M 175/00 (11) 1 147 165 A1
- (71) **Svenska Kenab Karlshamns Ergonomi AB**  
(51) F16C 3/03 (11) 1 148 258 A1
- (71) **SVG LITHOGRAPHY SYSTEMS, INC.**  
(51) G03F 9/00 (11) 1 148 390 A2
- (71) **Swig Pty. Ltd.**  
(51) C07D 311/72 (11) 1 147 100 A1
- (71) **SWIX SPORT A/S**  
(51) A63C 11/22 (11) 1 146 935 A1
- (73) **SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G06K 7/10 (11) 0 690 403 B1
- (71) **SYNAPTIC PHARMACEUTICAL CORPORATION**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 147 136 A1
- (73) **Syngenta Limited**  
(51) C07B 41/06 (11) 0 840 717 B1  
(51) C12N 15/82 (11) 0 736 099 B1
- (71) **Syntheon, LLC.**  
(51) A61M 29/00 (11) 1 146 927 A1
- (71) **Sysa-Jedrzejowska, Anna**  
(51) C07D 213/80 (11) 1 147 086 A1
- (71) **Systemplast GmbH, Flexon →**  
Flexon Systemplast GmbH
- (71) **T T B Verlag Peter Wohldorf KG**  
(51) B42D 5/04 (11) 1 147 919 A1
- (71) **Taiho Kogyo Co., Ltd.**  
(51) F04B 27/08 (11) 1 148 236 A1  
(11) 1 148 237 A1  
(11) 1 148 238 A1
- (71) **Taiyo Yuden Co., Ltd.**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 148 614 A2
- (73) **TAKARA SHUZO CO. LTD.**  
(51) C12N 15/44 (11) 0 621 339 B1
- (73) **Takasago International Corporation**  
(51) A23L 1/226 (11) 0 695 509 B1
- (71) **TAKATA (EUROPE) VEHICLE SAFETY TECHNOLOGY GmbH**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 980 797 A3
- (71;73) **Takeda Chemical Industries, Ltd.**  
(51) B30B 11/02 (11) 1 147 879 A1  
(51) C07C 233/18 (11) 0 848 699 B1  
(51) C07D 513/04 (11) 1 148 059 A1  
(51) C12N 15/19 (11) 1 148 129 A1
- (71) **Takenaka Kohmuten Company Limited**  
(51) B62B 5/00 (11) 1 147 969 A1
- (73) **TAKIGEN MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) E05B 17/00 (11) 1 006 247 B1
- (73) **Talbot GmbH & Co. KG**  
(51) B61F 5/24 (11) 1 075 407 B1
- (71) **Taller GmbH**  
(51) H01R 13/405 (11) 1 147 575 A1
- (73) **TALLERES DAUMAR S.A.**  
(51) B65C 9/18 (11) 0 887 274 B1
- (71) **Tammermatic Ab, Oy →**  
Oy Tammermatic Ab
- (71) **Tammermatic Oy**  
(51) B60S 3/00 (11) 1 147 958 A2
- (73) **Tanaka Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) C22C 5/02 (11) 0 810 293 B1
- (71) **TANITA CORPORATION**  
(51) A61B 5/05 (11) 1 147 740 A1
- (71) **Tarkett Sommer S.A.**  
(51) D06P 1/00 (11) 1 148 171 A1
- (71) **TDK Corporation**  
(51) C09K 11/06 (11) 1 148 109 A2  
(51) C09K 11/80 (11) 1 148 111 A2
- (71) **TE STRAKE B.V.**  
(51) D03D 47/34 (11) 1 147 250 A1
- (73) **TeCe Technical Ceramics GmbH & Co. KG**  
(51) C04B 41/87 (11) 0 831 077 B1
- (71) **Techem Service Aktiengesellschaft & Co. KG**  
(51) G01F 1/05 (11) 1 067 365 A3
- (71) **TECHLAM**  
(51) E21B 43/01 (11) 1 148 207 A1
- (73) **TECHNICAL SERVICES LIMITED, CAMBRIDGE UNIVERSITY →**  
CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES LIMITED
- (71) **Technical University of Lodz**  
(51) C07D 213/80 (11) 1 147 086 A1
- (71) **Technik GmbH, GIP Medizin →**  
GIP Medizin Technik GmbH
- (71) **Technion Research & Development Foundation Ltd.**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 147 176 A1
- (73) **TECHNIP**  
(51) F27B 7/20 (11) 0 572 322 B2
- (71) **Technische Alternative elektronische Steuerungsgerätegesellschaft m.b.H.**  
(51) F24D 19/10 (11) 1 148 302 A2
- (73) **Technische Universiteit Delft**  
(51) B01D 45/02 (11) 0 874 678 B1
- (73) **Technologie GmbH, Deutsche Montan →**  
Deutsche Montan Technologie GmbH
- (71) **Technologie Integrale Ltd.**  
(51) G01N 33/573 (11) 1 147 420 A1
- (71;73) **Technologies AG, Infineon →**  
Infineon Technologies AG
- (71;73) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent →**  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **TECHNOLOGIES INTERNATIONAL, INC., PROTEIN →**  
PROTEIN TECHNOLOGIES INTERNATIONAL, INC.
- (73) **TECHNOLOGY GmbH, NOKIA →**  
NOKIA TECHNOLOGY GmbH
- (73) **TECHNOLOGY, INC., AVID →**  
AVID TECHNOLOGY, INC.
- (71) **Technology Licensing, L.P., a California limited partnership, Ronald A. Katz →**  
Ronald A. Katz Technology Licensing, L.P., a California limited partnership

- (73) **Technology & Management AG, Alusuisse** →  
Alusuisse Technology & Management AG
- (71) **Technology Resource International Corporation**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 147 450 A1
- (71) **Technowave, Ltd.**  
(51) G01B 11/02 (11) 1 148 316 A1
- (71) **Tecnico Associato MARANGONE & ALBERICI, Studio** →  
Studio Tecnico Associato MARANGONE & ALBERICI
- (71) **TECNO-ITALIA S.R.L.**  
(51) B41F 17/22 (11) 1 147 892 A2
- (71) **TECUMSEH PRODUCTS COMPANY**  
(51) F02M 3/12 (11) 1 148 230 A2
- (71;73) **TEIJIN LIMITED**  
(51) B32B 27/34 (11) 0 879 695 B1  
(51) C08G 64/20 (11) 0 995 768 A3  
(51) C09J 133/00 (11) 1 148 106 A1
- (73) **Teikoku Piston Ring Co., Ltd.**  
(51) C25D 3/56 (11) 0 848 086 B1
- (71) **TEKTRONIX, INC.**  
(51) G01R 15/09 (11) 0 961 120 A3
- (71;73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (71) **TELECOM SA, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM SA
- (71) **TELEDIFFUSION DE FRANCE S.A.**  
(51) H04B 7/24 (11) 1 147 627 A1
- (73) **TELEDYNE INDUSTRIES, INC.**  
(51) H01H 53/00 (11) 0 764 338 B1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 147 590 A1  
(51) H04B 10/18 (11) 1 148 667 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 147 645 A1
- (71) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) H01L 21/60 (11) 1 147 554 A2  
(51) H01L 27/082 (11) 1 147 558 A1  
(51) H03F 3/45 (11) 1 147 601 A1  
(51) H03M 13/00 (11) 1 147 613 A1  
(51) H04J 13/02 (11) 1 147 633 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 148 687 A1  
(11) 1 148 688 A1  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 147 672 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 147 678 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) H04B 1/30 (11) 1 147 615 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 148 690 A1  
(51) H04M 1/00 (11) 1 147 646 A1  
(11) 1 147 647 A1  
(11) 1 147 648 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 147 677 A2  
(51) H05K 9/00 (11) 1 147 696 A1
- (73) **TELIA AB**  
(51) H04L 12/28 (11) 0 669 735 B1
- (71) **TELLURE ROTA S.p.A.**  
(51) B60B 33/00 (11) 0 950 545 A3
- (73) **TELSTRA CORPORATION LIMITED**  
(51) G07F 7/10 (11) 0 634 038 B1
- (71) **Tenneco Automotive Inc.**  
(51) F16F 9/348 (11) 1 148 268 A2
- (71;73) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) H04Q 1/10 (11) 0 932 983 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 964 600 A3  
(11) 1 003 347 A3  
(11) 1 011 290 A3
- (71) **ter Horst, Menno Lucas Bernard**  
(51) B62B 1/14 (11) 1 147 967 A2
- (73) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61B 5/029 (11) 0 599 314 B1
- (73) **Teslenko, Alexander, Dr.**  
(51) C08B 37/08 (11) 0 809 657 B1
- (71) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) B65G 21/20 (11) 1 148 005 A1
- (73) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) G01B 11/02 (11) 0 772 760 B1
- (71) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (71) **TEXAS, BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) B60R 25/04 (11) 1 147 953 A2  
(51) H01L 21/56 (11) 1 148 540 A2
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) G03G 15/00 (11) 0 785 479 B1  
(11) 0 791 863 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 0 785 484 B1
- (71) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G01R 31/3167 (11) 1 148 340 A2  
(51) H01L 23/367 (11) 1 113 495 A3  
(51) H04L 25/06 (11) 1 148 682 A2
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (73) **TEXTRON INC., DAVIDSON** →  
DAVIDSON TEXTRON INC.
- (71;73) **Thales**  
(51) B41J 2/475 (11) 1 147 907 A1  
(51) B63G 7/00 (11) 0 649 784 B2  
(51) G01S 13/34 (11) 0 816 866 B1  
(51) H04J 13/00 (11) 0 655 845 B1
- (71;73) **THALES AVIONICS S.A.**  
(51) G01L 9/00 (11) 0 783 676 B1  
(51) G01P 13/02 (11) 1 147 424 A1  
(11) 1 147 425 A1
- (71) **The Australian National University**  
(51) C07D 487/08 (11) 1 147 111 A1
- (71) **The B.F. Goodrich Company**  
(51) C08F 220/04 (11) 1 147 138 A1
- (73) **The Board of Regents of The University of Colorado**  
(51) G02F 1/1347 (11) 0 827 599 B1
- (73) **THE BOC GROUP, INC.**  
(51) F23C 11/04 (11) 0 672 862 B1
- (71) **THE BOEING COMPANY**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 147 444 A1
- (71) **The Children's Medical Center Corporation**  
(51) C12N 15/57 (11) 1 147 202 A2  
(51) C12N 15/90 (11) 1 147 209 A2
- (71) **THE COUNCIL OF THE QUEENSLAND INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH**  
(51) C12P 21/02 (11) 1 147 212 A1
- (73) **THE DOW CHEMICAL COMPANY**  
(51) C08L 51/04 (11) 0 954 552 B1  
(51) C11D 7/50 (11) 0 813 590 B1
- (71) **The Essmuller Company, Inc.**  
(51) B65G 17/12 (11) 1 148 004 A1
- (71;73) **THE FOXBORO COMPANY**  
(51) G01F 1/84 (11) 1 147 381 A1  
(51) G01L 19/14 (11) 0 829 004 B1
- (71) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 148 664 A2
- (71) **The Furukawa Electric Co., Ltd.**  
(51) G02B 6/124 (11) 1 148 358 A2  
(51) G02B 6/16 (11) 1 148 359 A1
- (71) **THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION**  
(51) C07K 14/635 (11) 1 147 133 A2
- (71) **THE GLEASON WORKS**  
(51) B23F 17/00 (11) 1 146 982 A1
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B60C 11/12 (11) 0 918 654 B1  
(51) C08K 5/18 (11) 0 826 726 B1  
(51) C08K 5/56 (11) 1 148 091 A2
- (73) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 809 698 B1
- (73) **The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services**  
(51) C07C 229/36 (11) 0 820 433 B1
- (71) **THE GOVERNOR AND COMPANY OF THE BANK OF ENGLAND**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 147 017 A1  
(51) G07D 7/00 (11) 1 147 495 A1
- (73) **THE I.D.E.A. CORPORATION**  
(51) H05K 7/16 (11) 0 623 274 B1
- (71) **The Ice Cream Bar, Inc.**  
(51) A23G 9/02 (11) 1 146 793 A1
- (71) **The Institute Pasteur**  
(51) C12N 15/90 (11) 1 147 209 A2
- (71) **The Johns Hopkins University**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 146 909 A1  
(51) C12N 15/61 (11) 1 147 203 A1
- (73) **THE KANAGAWA ACADEMY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY FOUNDATION**  
(51) B65G 54/02 (11) 0 699 606 B1
- (71) **The Lubrizol Corporation**  
(51) C10M 143/04 (11) 1 148 115 A1
- (71) **THE McLEAN HOSPITAL CORPORATION**  
(51) G06K 9/03 (11) 1 147 483 A1
- (71) **THE MEAD CORPORATION**  
(51) B65D 71/00 (11) 1 142 797 A3
- (73) **THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) C07D 473/18 (11) 0 775 142 B1
- (73) **THE PILLSBURY COMPANY**  
(51) A21D 10/02 (11) 0 831 710 B1

- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A46B 9/04 (11) 0 843 524 B1  
(51) A47L 13/16 (11) 1 147 734 A2  
(51) A61F 13/15 (11) 0 850 617 B1  
(11) 1 146 839 A1  
(11) 1 146 876 A2  
(51) A61K 31/485 (11) 0 883 600 B1  
(51) C07C 219/06 (11) 1 147 120 A1  
(51) C07H 13/06 (11) 1 146 109 A3  
(51) C11D 1/04 (11) 1 147 169 A1  
(51) C11D 3/00 (11) 0 977 915 B1  
(51) D04H 1/54 (11) 0 848 770 B1  
(51) D21H 27/32 (11) 0 846 202 B1  
(51) D21H 27/40 (11) 0 846 202 B1
- (71) **The Procter & Gamble Company**  
(51) A47L 13/12 (11) 1 146 809 A2
- (71;73) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) C07H 21/02 (11) 1 147 122 A2  
(51) C07K 14/415 (11) 1 147 131 A1  
(51) C12N 5/00 (11) 0 618 802 B1  
(51) C12N 15/52 (11) 0 519 469 B1  
(51) C12N 15/85 (11) 1 147 208 A2
- (71) **The Regents of the University of California**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 146 903 A1
- (71) **THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 147 214 A1
- (71) **THE ROCKEFELLER UNIVERSITY**  
(51) A61K 31/60 (11) 1 146 879 A1
- (71) **THE SALK INSTITUTE FOR BIOLOGICAL STUDIES**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 147 126 A2
- (71) **The Samuel Roberts Noble Foundation, Inc.**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 147 207 A1
- (71) **The Scripps Research Institute**  
(51) C12N 5/04 (11) 1 147 177 A2
- (73) **THE SECRETARY, Department of Health and Human Services, THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by →**  
THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, Department of Health and Human Services
- (71) **The Secretary of Agriculture, The United States of America, represented by →**  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (71) **The Secretary of State for Defence**  
(51) G02F 1/1339 (11) 1 147 453 A1  
(51) G02F 1/1362 (11) 1 147 454 A1
- (73) **THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by →**  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **The Singer Company Limited**  
(51) D05B 85/00 (11) 1 148 166 A1
- (71) **THE TIMKEN COMPANY**  
(51) G01B 5/14 (11) 1 018 630 A3
- (71) **The Trustees of Columbia University of the City of New York**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 147 655 A2
- (73) **THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, Department of Health and Human Services**  
(51) C07D 473/18 (11) 0 775 142 B1
- (71) **The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 147 415 A1
- (71) **The University of British Columbia**  
(51) C07J 9/00 (11) 1 148 062 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF FLORIDA**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 146 882 A2
- (71) **The University of Hong Kong**  
(51) G01N 21/898 (11) 1 148 332 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF MELBOURNE**  
(51) C12P 21/02 (11) 1 147 212 A1
- (71) **The University of North Carolina at Chapel Hill**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 147 179 A2
- (71) **The University of Sheffield**  
(51) C07D 301/03 (11) 1 147 099 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS, BOARD OF REGENTS, →**  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, →**  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **The University of Utah Research Foundation**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 147 130 A1
- (71) **THE WALTER AND ELIZA HALL INSTITUTE OF MEDICAL RESEARCH**  
(51) C12P 21/02 (11) 1 147 212 A1
- (71) **THE WHITAKER CORPORATION**  
(51) G02B 6/38 (11) 0 996 010 A3
- (71) **The Wiremold Company**  
(51) H02G 3/10 (11) 1 148 604 A2
- (71) **THEBEN-WERK ZEITAUTOMATIK GMBH**  
(51) H01H 43/06 (11) 1 147 532 A1
- (73) **Theis GmbH & Co. KG, Faltschachtelfabrik, Artur →**  
Artur Theis GmbH & Co. KG, Faltschachtelfabrik
- (71) **Therics, Inc.**  
(51) G06T 17/00 (11) 1 147 491 A1
- (71) **Thermal Form & Function LLC**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 148 772 A2
- (71) **Thermodyn**  
(51) F01D 25/00 (11) 1 147 293 A1  
(11) 1 147 294 A1
- (71) **ThermoQuest Italia S.p.A.**  
(51) G01N 27/18 (11) 1 050 756 A3  
(51) G01N 31/12 (11) 1 061 366 A3
- (71) **Thielenhaus GmbH & Co. KG, Ernst →**  
Ernst Thielenhaus GmbH & Co. KG
- (73) **Thiopaq Sulfur Systems B.V.**  
(51) C02F 3/34 (11) 0 880 475 B1
- (71) **THOMAS JEFFERSON UNIVERSITY**  
(51) C12N 5/04 (11) 1 147 178 A1
- (71) **Thomas Swan & Co. Ltd.**  
(51) C09D 5/03 (11) 1 147 154 A1
- (71) **Thomsen, Jeffrey E.**  
(51) F02D 1/00 (11) 1 147 299 A2
- (73) **THOMSON AND NIELSEN ELECTRONICS LIMITED**  
(51) G01T 1/161 (11) 0 575 800 B1
- (71) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE →**  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (73) **THOMSON BROADCAST SYSTEMS**  
(51) H03F 3/08 (11) 0 782 251 B1
- (71) **Thomson Broadcast Systems**  
(51) H04N 5/28 (11) 1 148 719 A1
- (71;73) **THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC.**  
(51) H04N 5/44 (11) 1 130 909 A3  
(51) H04N 7/30 (11) 0 945 021 B1
- (71) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 147 660 A1  
(11) 1 147 662 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 148 733 A2
- (73) **THOMSON MARCONI SONAR PTY LTD**  
(51) G01V 1/20 (11) 0 808 466 B1
- (71;73) **THOMSON multimedia**  
(51) G09G 3/28 (11) 0 951 711 B1  
(51) H01Q 15/08 (11) 1 147 572 A1  
(51) H03G 3/34 (11) 1 148 639 A1  
(51) H04N 5/76 (11) 1 147 663 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 148 727 A1  
(11) 1 148 728 A1  
(11) 1 148 729 A1
- (71) **THOMSON multimedia S.A.**  
(51) H04R 5/02 (11) 1 148 758 A1  
(11) 1 148 759 A1
- (71) **THOREB, AB →**  
AB THOREB
- (73) **Thorstensen, Bernt**  
(51) B01D 39/20 (11) 0 956 137 B1
- (73) **Thyssen France S.A.**  
(51) C22C 33/02 (11) 0 885 313 B1
- (71) **Thyssen Krupp EnCoke GmbH**  
(51) C10B 31/04 (11) 1 024 186 A3
- (73) **Ticona GmbH**  
(51) C08G 75/02 (11) 0 953 003 B1  
(51) C08K 5/15 (11) 0 613 923 B1
- (71) **Tiebeke, Bernd, ICS Planungsgesellschaft mbH**  
(51) E02D 29/12 (11) 1 148 176 A1
- (71) **Tielaitos Tuotanto**  
(51) E01F 8/00 (11) 1 148 175 A1
- (71) **TIMKEN COMPANY, THE →**  
THE TIMKEN COMPANY
- (71) **Timm, Antonio**  
(51) B62D 51/06 (11) 1 147 042 A1
- (71) **Tisserand, Georges**  
(51) B42D 15/10 (11) 1 147 018 A1
- (71) **Tisserand, Jacques**  
(51) B42D 15/10 (11) 1 147 018 A1
- (71) **Tohbu Semiconductor, Ltd., Hitachi →**  
Hitachi Tohbu Semiconductor, Ltd.
- (71) **TOKIN CERAMICS CORPORATION**  
(51) H01L 41/083 (11) 1 143 534 A3

- (71) **TOKIN CORPORATION**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 148 773 A1
- (71) **Tokin Corporation**  
(51) G01C 21/16 (11) 1 147 373 A1
- (73) **TOKUYAMA CORPORATION**  
(51) A61C 13/20 (11) 0 935 950 B1
- (71) **TOKYO ELECTRIC POWER COMPANY**  
(51) F25B 30/02 (11) 1 148 306 A2  
(11) 1 148 307 A2
- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) G05B 19/418 (11) 1 148 402 A1
- (71) **Tokyo Electron Limited**  
(51) C23C 16/00 (11) 1 147 242 A1  
(51) H05H 1/00 (11) 1 147 691 A1
- (73) **Tomon Arabians AB**  
(51) B60P 3/04 (11) 0 808 254 B1
- (73) **Tomscot HB**  
(51) F42B 7/00 (11) 0 975 929 B1
- (71) **TomTec Imaging Systems GmbH**  
(51) G01S 7/52 (11) 1 147 433 A1
- (71) **TOOLS AB, ATLAS COPCO →**  
ATLAS COPCO TOOLS AB
- (71) **Top Caredent AG**  
(51) A61C 15/00 (11) 1 147 749 A2
- (73) **TORAY ENGINEERING CO., LTD.**  
(51) B65H 69/08 (11) 0 874 776 B1
- (71;73) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) B65D 88/14 (11) 0 753 470 B1  
(51) C08L 25/12 (11) 1 148 095 A1  
(51) C08L 67/00 (11) 0 779 338 B1
- (71) **TOROTRAK (DEVELOPMENT) LIMITED**  
(51) F16H 15/38 (11) 1 148 270 A1
- (71) **Torrent Pharmaceuticals Ltd**  
(51) A61K 31/18 (11) 1 146 865 A1
- (71) **Torvec, Inc.**  
(51) F16K 3/24 (11) 1 147 331 A1
- (71) **Toshi Kaizou System Corporation**  
(51) G07F 17/24 (11) 0 921 502 A3
- (71) **TOSHIBA Electronics Europe GmbH**  
(51) H03K 5/135 (11) 1 148 646 A1
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **TOSOH CORPORATION**  
(51) C01B 3/56 (11) 1 148 025 A1
- (71) **TOSOH SMD, INC.**  
(51) C23C 14/34 (11) 1 147 241 A1
- (73) **Tottoli, Sandro**  
(51) A45C 5/12 (11) 0 958 755 B1
- (71) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 147 882 A2
- (73) **Toyo Kasei Kogyo Company Limited**  
(51) C07D 257/04 (11) 0 796 852 B1
- (73) **TOYODA GOSEI CO., LTD.**  
(51) B60R 21/22 (11) 0 795 445 B1
- (71) **Toyoda Jidoshokki Seisakusho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toyoda Jidoshokki Seisakusho
- (73) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 5/083 (11) 0 727 342 B1
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 6/04 (11) 0 759 370 B1  
(51) B60K 28/16 (11) 1 147 937 A2  
(51) B60N 2/32 (11) 0 769 410 B1  
(51) F01N 3/08 (11) 0 773 354 B1  
(51) F01N 3/24 (11) 1 148 215 A1  
(51) F02D 11/10 (11) 0 952 318 A3  
(11) 1 148 224 A2  
(51) F02D 33/02 (11) 1 148 226 A2  
(51) F02D 41/02 (11) 1 148 227 A2  
(51) F02D 41/14 (11) 0 974 747 A3  
(51) F16D 25/12 (11) 0 822 350 B1  
(51) F16H 61/14 (11) 0 787 932 B1  
(11) 0 787 933 B1  
(51) F17C 11/00 (11) 1 148 289 A1  
(51) G01L 5/00 (11) 0 699 899 B1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 148 566 A2  
(51) H01M 10/04 (11) 1 148 569 A2  
(51) H02J 7/00 (11) 1 148 611 A2
- (73) **TRAFIMET S.P.A.**  
(51) H01R 13/622 (11) 0 732 774 B1
- (71) **Transact Technologies, Inc.**  
(51) B41J 2/165 (11) 1 147 013 A1
- (71) **TRANSOCEAN SEDCO FOREX INC.**  
(51) E21B 15/02 (11) 1 148 206 A2
- (73) **TRANSPORT, FAIVELEY →**  
FAIVELEY TRANSPORT
- (71) **Tranxenogen, Inc.**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 147 184 A1
- (73) **Trespaphan GmbH**  
(51) B32B 27/32 (11) 0 695 630 B1
- (71) **Triaca, Albino**  
(51) A61B 17/66 (11) 1 147 745 A2
- (71) **Triantafillou, Constantin**  
(51) G10H 1/12 (11) 1 147 511 A1
- (73) **TRICO PRODUCTS CORPORATION**  
(51) B60S 1/34 (11) 0 785 115 B1
- (71) **Tripath Technology, Inc.**  
(51) H03F 3/45 (11) 1 147 600 A1
- (71) **Trustees of Columbia University of the City of New York, The →**  
The Trustees of Columbia University of the City of New York
- (71;73) **TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 22/343 (11) 1 147 951 A2  
(51) G01B 17/00 (11) 1 147 369 A1  
(51) H01H 9/18 (11) 0 978 133 B1  
(51) H05K 5/06 (11) 1 147 694 A1
- (71) **TRW Deutschland GmbH**  
(51) F01L 1/32 (11) 1 148 211 A2
- (73) **TRW INC.**  
(51) B62D 6/00 (11) 0 709 277 B1  
(51) H02P 7/00 (11) 0 710 600 B1
- (73) **TRW LucasVarity Electric Steering Limited**  
(51) B62D 5/04 (11) 0 915 795 B1
- (71;73) **TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/42 (11) 0 803 399 B1  
(51) B60R 21/16 (11) 0 819 582 B1  
(11) 0 995 642 A3
- (51) B60R 21/20 (11) 0 756 972 B1  
(11) 0 761 506 B1  
(11) 0 826 563 B1  
(11) 0 832 792 B1  
(11) 1 147 949 A2  
(11) 1 142 763 A3  
(11) 0 759 861 B1
- (51) B60R 22/40  
(51) B60R 22/46 (11) 0 759 861 B1
- (73) **TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS INC.**  
(51) B60R 21/00 (11) 0 693 402 B1
- (71) **Tse, Ho Keung**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 147 497 A2
- (71) **Tuboscope I/P Inc.**  
(51) B01D 33/03 (11) 1 088 582 A3
- (71) **TUHH-Technologie GmbH**  
(51) C02F 1/46 (11) 1 148 031 A1
- (73) **Tumfart, Kurt**  
(51) B32B 5/22 (11) 0 756 930 B1
- (71) **TURBINE CORPORATION, CHROMALLOY GAS →**  
CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION
- (73) **Turner, F., Jonathan M.**  
(51) F16B 31/02 (11) 0 874 955 B1
- (71) **TURNER INTELLECTUAL PROPERTY LIMITED**  
(51) F16B 13/12 (11) 1 147 323 A1
- (71) **TXT e-solutions S.P.A.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 148 432 A2
- (71) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 148 365 A2  
(51) H01R 13/115 (11) 1 148 588 A2
- (73) **TYCO Electronics Logistics AG**  
(51) H01R 13/629 (11) 0 833 412 B1
- (73) **Tyco Electronics Raychem NV**  
(51) G02B 6/44 (11) 0 873 535 B1  
(51) H02G 15/013 (11) 0 876 697 B1
- (73) **Tyforop Chemie GmbH**  
(51) C09K 5/04 (11) 0 897 417 B1
- (71) **(U.N.I.R.), Ultra Propre Nutrition Industrie Recherche →**  
Ultra Propre Nutrition Industrie Recherche (U.N.I.R.)
- (71) **U.S. Medical Research Institute of Infectious Diseases**  
(51) A61K 39/12 (11) 1 146 900 A2
- (73) **Ube Industries, Ltd.**  
(51) C07D 405/12 (11) 0 685 478 B1
- (73) **Uddeholm Tooling Aktiebolag**  
(51) C22C 38/58 (11) 0 909 338 B1
- (73) **UENO LTD., R-TECH →**  
R-TECH UENO LTD.
- (73) **UGINE S.A.**  
(51) C23G 1/08 (11) 0 188 975 B2
- (71) **Uhlmann, Günter**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 148 437 A2
- (71) **Ulbrich, Götz**  
(51) C02F 1/52 (11) 1 147 062 A1
- (71) **Ultra Propre Nutrition Industrie Recherche (U.N.I.R.)**  
(51) F24F 13/068 (11) 1 147 345 A1



- (71) **ULTRACLAD CORPORATION**  
(51) B22F 3/15 (11) 1 146 979 A1
- (71) **Umweltsensortechnik GmbH, UST** →  
UST Umweltsensortechnik GmbH
- (73) **Underhalls- Och Anläggningsteknik I Haninge AB**  
(51) B65G 33/32 (11) 1 012 081 B1
- (71) **Unger, Heinz-Dieter**  
(51) A61C 1/08 (11) 1 146 831 A2
- (71;73) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A41D 13/12 (11) 1 147 718 A2  
(51) A61F 13/15 (11) 0 861 643 B1  
(11) 0 861 644 B1
- (71) **Uni-Sunstar B.V.**  
(51) A61C 15/00 (11) 1 147 750 A1
- (71) **UNICOR GmbH Rahn Plastmaschinen**  
(51) B29C 47/02 (11) 1 147 003 A1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A23L 1/182 (11) 1 146 796 A1  
(51) A23L 1/212 (11) 1 147 710 A2  
(51) A46B 15/00 (11) 1 146 802 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 0 839 022 B1  
(51) A61K 7/16 (11) 0 643 957 B1  
(51) A61K 7/32 (11) 1 146 848 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 0 722 715 B1  
(51) A61K 7/50 (11) 0 885 001 B1  
(51) C07K 16/18 (11) 0 736 544 B1  
(51) C11D 1/94 (11) 1 147 168 A1  
(51) C11D 3/12 (11) 0 985 016 B1  
(51) C11D 3/386 (11) 1 015 544 B1  
(51) C11D 11/00 (11) 0 741 776 B2  
(51) C11D 17/00 (11) 1 147 172 A1  
(51) D06L 3/14 (11) 1 147 254 A1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A23L 1/212 (11) 1 147 710 A2  
(51) A61K 7/06 (11) 0 839 022 B1  
(51) A61K 7/16 (11) 0 643 957 B1  
(51) A61K 7/32 (11) 1 146 848 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 0 722 715 B1  
(51) A61K 7/50 (11) 0 885 001 B1  
(51) C07K 16/18 (11) 0 736 544 B1  
(51) C11D 1/94 (11) 1 147 168 A1  
(51) C11D 3/12 (11) 0 985 016 B1  
(51) C11D 3/386 (11) 1 015 544 B1  
(51) C11D 11/00 (11) 0 741 776 B2  
(51) C11D 17/00 (11) 1 147 171 A1  
(11) 1 147 172 A1  
(51) D06L 3/14 (11) 1 147 254 A1
- (71) **Unilever Plc**  
(51) A23L 1/182 (11) 1 146 796 A1  
(51) A46B 15/00 (11) 1 146 802 A1
- (73) **UNIMEDICAL, INC.**  
(51) A61L 15/28 (11) 0 745 392 B1
- (71) **UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) G01N 21/25 (11) 1 147 394 A1
- (73) **Uniphase Opto Holdings, Inc.**  
(51) H01S 5/34 (11) 0 776 535 B1
- (71) **Unipulse Corporation**  
(51) F04C 18/02 (11) 1 148 246 A2
- (73) **UNISIA JECS CORPORATION**  
(51) B62D 5/06 (11) 0 753 449 B1
- (51) G01L 23/00 (11) 0 733 890 B1
- (71;73) **UNISYS CORPORATION**  
(51) G06F 13/16 (11) 0 919 029 B1  
(51) H01L 23/367 (11) 1 147 555 A1  
(51) H01L 23/40 (11) 1 147 556 A1
- (71) **UNITED BISCUITS (UK) LIMITED**  
(51) A23P 1/08 (11) 1 147 714 A2
- (73) **UNITED DEFENSE, L.P.**  
(51) F41H 5/04 (11) 0 810 415 B1
- (71) **United Industries Operations Limited**  
(51) F04B 53/14 (11) 1 147 315 A1
- (71) **United States Filter Corporation**  
(51) B01J 49/00 (11) 1 147 814 A2
- (73) **UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, Department of Health and Human Services, THE** →  
THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, Department of Health and Human Services
- (73) **United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services, The Government of the** →  
The Government of the United States of America, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (71) **United States of America, represented by The Secretary of Agriculture, The** →  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (71) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) G05B 9/03 (11) 1 147 458 A2
- (71) **Universal Technic**  
(51) G01R 1/22 (11) 1 147 426 A1
- (71) **UNIVERSIDAD POLITECNICA DE VALENCIA**  
(51) C01B 39/48 (11) 1 148 027 A1
- (73) **UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"**  
(51) G09G 3/36 (11) 0 746 839 B1
- (73) **Universität Konstanz**  
(51) G02F 1/39 (11) 0 857 997 B1
- (71) **UNIVERSITE DE GENEVE**  
(51) G01N 33/52 (11) 1 147 414 A1
- (71) **UNIVERSITY COLLEGE LONDON**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 146 908 A1
- (71) **University of British Columbia, The** →  
The University of British Columbia
- (71;73) **UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE REGENTS OF THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (71) **University of California, The Regents of the** →  
The Regents of the University of California
- (71) **UNIVERSITY OF FLORIDA, THE** →  
THE UNIVERSITY OF FLORIDA
- (73) **UNIVERSITY OF GUELPH**  
(51) G01B 15/02 (11) 0 805 949 B1
- (71) **UNIVERSITY OF HONG KONG**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 148 128 A1
- (71) **University of Hong Kong, The** →  
The University of Hong Kong
- (71) **UNIVERSITY OF ILLINOIS, BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (73) **University of Leeds Innovations Ltd.**  
(51) C12N 9/96 (11) 0 523 130 B2
- (71) **UNIVERSITY OF LONDON, SCHOOL OF PHARMACY,** →  
SCHOOL OF PHARMACY, UNIVERSITY OF LONDON
- (71) **UNIVERSITY OF MINNESOTA, REGENTS OF THE** →  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (71) **UNIVERSITY OF NEW YORK, THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE** →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **UNIVERSITY OF SOUTH FLORIDA**  
(51) A61K 31/277 (11) 1 146 869 A2
- (73) **UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA**  
(51) A61K 39/21 (11) 0 910 405 B1
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS, BOARD OF REGENTS, THE** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, THE** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **University of Utah Research Foundation, The** →  
The University of Utah Research Foundation
- (71) **University of Washington**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 146 855 A1
- (71) **UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, COLORADO STATE** →  
COLORADO STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION
- (71) **UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, WASHINGTON STATE** →  
WASHINGTON STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION
- (71;73) **UNIVERSITY, WASHINGTON** →  
WASHINGTON UNIVERSITY
- (71) **Unotec Services International Inc.**  
(51) C09K 3/32 (11) 1 147 159 A1
- (71;73) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &** →  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (71) **Upjohn Company, Pharmacia &** →  
Pharmacia & Upjohn Company
- (71) **Uponsor Innovation AB**  
(51) B29C 53/78 (11) 1 147 004 A1
- (71) **Uppsala AB, Forskarpatent I** →  
Forskarpatent I Uppsala AB
- (73) **USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B01J 19/12 (11) 0 798 038 B1  
(51) G03F 9/00 (11) 0 786 702 B1
- (71) **USINOR**  
(51) H05B 6/02 (11) 1 148 762 A1
- (71) **UST Umweltsensortechnik GmbH**  
(51) F04C 2/344 (11) 1 148 245 A2

- (71) **Ustav Experimentální Botaniky Akademie věd České Republiky**  
(51) C07D 473/16 (11) 1 147 108 A1
- (71) **Utah Research Foundation, The University of →  
The University of Utah Research Foundation**
- (71) **Utz Holding AG, Georg →  
Georg Utz Holding AG**
- (71) **V.I. Technologies, Inc.**  
(51) C07D 203/06 (11) 1 147 082 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 227 A1
- (71) **V & M Deutschland GmbH**  
(51) G01N 29/24 (11) 1 148 335 A1
- (73) **V. Mane Fils S.A.**  
(51) C07D 313/00 (11) 0 818 452 B1
- (71) **Vaillant GmbH**  
(51) F25B 17/08 (11) 1 148 305 A1  
(51) F25B 35/04 (11) 1 148 308 A1
- (71) **Valde, Iiris Kyllikki**  
(51) F01C 9/00 (11) 1 147 292 A1
- (71) **VALENCIA, UNIVERSIDAD POLITECNICA DE →  
UNIVERSIDAD POLITECNICA DE VALENCIA**
- (73) **VALEO**  
(51) B21J 15/28 (11) 0 818 255 B1  
(51) F16F 15/131 (11) 0 813 000 B1
- (73) **Valeo Auto-Electric Wischer und Motoren GmbH**  
(51) B29C 71/00 (11) 0 918 621 B1
- (71) **VALEO CLIMATISATION**  
(51) H01H 25/00 (11) 1 148 525 A1
- (71) **VALEO ELECTRONIQUE**  
(51) E05B 49/00 (11) 1 148 192 A1
- (71) **Valeo Electronique**  
(51) E05B 49/00 (11) 1 148 190 A1  
(11) 1 148 191 A1
- (71;73) **VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR**  
(51) F02N 15/06 (11) 1 147 308 A1  
(51) H02K 1/24 (11) 0 762 601 B1
- (71) **Valeo Sécurité Habitable**  
(51) E05B 49/00 (11) 1 148 190 A1
- (71) **VALEO VISION**  
(51) B60Q 1/12 (11) 1 147 942 A1
- (73) **VALLOUREC COMPOSANTS AUTOMOBILES VITRY**  
(51) B21D 39/04 (11) 0 783 928 B1
- (73) **van der Lely N.V., C. →  
C. van der Lely N.V.**
- (73) **van der Velde, Ide Albert**  
(51) F16K 17/04 (11) 0 883 764 B1
- (71) **VAN HOOL, naamloze vennootschap**  
(51) B60G 11/27 (11) 1 147 927 A1
- (71) **Vanderbilt University**  
(51) A01N 43/38 (11) 1 146 788 A1
- (73) **Vanroy Werkhuizen N.V. "en abrégé" Roy Products", "S.A. Ateliers Guillaume →  
"S.A. Ateliers Guillaume Vanroy Werkhuizen N.V." en abrégé" Roy Products"**
- (73) **VANTIS CORPORATION**  
(51) H03K 19/177 (11) 0 830 736 B1
- (71) **Varian, Inc.**  
(51) G01R 33/30 (11) 1 147 429 A1
- (71) **Varotto, Massimiliano**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 148 452 A2
- (71) **Vasogen Ireland Limited**  
(51) A61K 35/14 (11) 1 146 885 A1
- (71) **VAW mandl & berger GmbH**  
(51) B22D 23/00 (11) 1 147 836 A2  
(51) C21D 1/63 (11) 1 148 146 A2
- (71) **VEHICLE SAFETY TECHNOLOGY GmbH, TAKATA (EUROPE) →  
TAKATA (EUROPE) VEHICLE SAFETY TECHNOLOGY GmbH**
- (71) **Vehicle Systems International GmbH, Webasto →  
Webasto Vehicle Systems International GmbH**
- (71) **Veilsdorf GmbH, Porzellanwerk Kloster →  
Porzellanwerk Kloster Veilsdorf GmbH**
- (73) **VELCRO INDUSTRIES B.V.**  
(51) A44B 18/00 (11) 0 671 892 B1
- (73) **VEMAG Maschinen- und Anlagenbau GmbH**  
(51) A22C 11/00 (11) 0 897 668 B1
- (73) **Venturedyne Ltd.**  
(51) G01R 31/02 (11) 0 620 921 B1
- (71) **VEP Automation S.r.l.**  
(51) B23K 37/04 (11) 1 025 950 A3
- (71) **Verlag Peter Woehldorf KG, T T B →  
T T B Verlag Peter Woehldorf KG**
- (71) **VERNALIS RESEARCH LIMITED**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 147 110 A1
- (73) **VERNEUIL RECHERCHE**  
(51) C12N 15/82 (11) 0 626 014 B1
- (71) **Verve, Ltd**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 147 418 A1
- (73) **Verveen, Eduard Theodorus**  
(51) A61B 5/113 (11) 0 769 268 B1
- (71) **Vesuvius Crucible Company**  
(51) B22D 41/56 (11) 1 147 837 A1  
(51) C21C 5/46 (11) 1 148 145 A1
- (71) **Vetter & Co. Ravensburg, Arzneimittel GmbH Apotheker →  
Arzneimittel GmbH Apotheker Vetter & Co. Ravensburg**
- (73) **VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED**  
(51) G06F 5/06 (11) 0 675 429 B1  
(51) G11B 15/12 (11) 0 714 095 B1  
(51) H04L 27/26 (11) 0 682 426 B1
- (71) **Vigh, Andreas, Dipl.-Ing. (FH)**  
(51) A62C 5/02 (11) 1 147 788 A2
- (71) **Vigier SA, Ciments →  
Ciments Vigier SA**
- (73) **VIGNERI, Ronald J.**  
(51) E02D 3/00 (11) 0 683 837 B1
- (71) **VIMEC S.p.A.**  
(51) B66B 9/08 (11) 1 148 019 A2  
(11) 1 148 020 A2
- (71) **Virata Corporation**  
(51) H04L 27/00 (11) 1 148 683 A2
- (71) **VIRGINIA COMMONWEALTH UNIVERSITY**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 146 860 A2
- (71) **Viromed Limited**  
(51) C12N 15/79 (11) 1 147 205 A1
- (71) **Virotec Rohrtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) G01F 25/00 (11) 1 061 346 A3
- (71) **Visiglas Société Anonyme**  
(51) G01N 21/90 (11) 1 147 405 A1
- (73) **VISION PRODUCTS, INC., JOHNSON & JOHNSON →  
JOHNSON & JOHNSON VISION PRODUCTS, INC.**
- (71) **Visteon Global Technologies, Inc.**  
(51) F04B 27/10 (11) 1 114 931 A3
- (71) **Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 147 188 A1
- (73) **Vlissingen B.V., Atofina →  
Atofina Vlissingen B.V.**
- (73) **VLSI Consultants Ltd., Phoenix →  
Phoenix VLSI Consultants Ltd.**
- (73) **VLT CORPORATION**  
(51) H01L 21/60 (11) 0 712 153 B1  
(51) H02M 3/158 (11) 0 744 817 B1
- (73) **VMI**  
(51) A21C 1/02 (11) 1 011 333 B1
- (71) **VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H.**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 146 977 A1
- (73) **VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH**  
(51) B22D 11/06 (11) 0 971 804 B1
- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) B01F 5/06 (11) 1 147 804 A1  
(51) B01F 7/00 (11) 1 147 805 A1  
(11) 1 147 806 A1  
(51) B65H 19/20 (11) 0 802 138 B1  
(51) D21F 7/00 (11) 1 148 172 A2  
(51) D21G 3/00 (11) 1 148 173 A2  
(51) D21G 9/00 (11) 1 148 174 A2  
(51) D21H 23/00 (11) 0 919 665 B1
- (73) **Voith Turbo GmbH & Co. KG**  
(51) B60T 1/087 (11) 0 803 417 B1  
(51) F16D 33/16 (11) 0 801 244 B1
- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B60Q 1/30 (11) 0 745 512 B1  
(51) B60R 21/09 (11) 0 836 968 B1  
(51) C23C 4/02 (11) 1 147 239 A1  
(51) C23C 4/16 (11) 1 147 240 A1  
(51) F01P 3/02 (11) 1 147 297 A1  
(51) G01S 13/93 (11) 0 760 485 B1
- (71) **VOLVO, AB →  
AB VOLVO**
- (71) **Volvo Personvagnar AB**  
(51) F02M 37/10 (11) 1 148 233 A2
- (71) **Von Roll Holding AG**  
(51) F16L 27/053 (11) 1 148 284 A1
- (73) **Voncina, Milan**  
(51) B32B 13/00 (11) 0 822 896 B1
- (73) **VORWERK & CO. INTERHOLDING GmbH**  
(51) G01N 33/68 (11) 0 815 451 B1

- (71) **VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL**  
(51) C07K 14/335 (11) 1 148 064 A1
- (73) **W CORPORATION, MOD-TAP →**  
MOD-TAP W CORPORATION
- (71) **W & M GmbH, Rheinmetall →**  
Rheinmetall W & M GmbH
- (71) **Wabash Technology Corporation**  
(51) B62D 53/06 (11) 1 147 973 A1
- (71) **WABCO France**  
(51) B60T 7/06 (11) 1 147 040 A1
- (71) **Wachsmann, Frank, Dipl.-Ing. (FH)**  
(51) B62J 31/00 (11) 1 147 975 A2
- (71) **Wacker-Chemie GmbH**  
(51) C08L 83/04 (11) 1 148 098 A1
- (71) **Wacker Polymer Systems GmbH & Co. KG**  
(51) C04B 26/00 (11) 1 148 038 A1
- (73) **WACKER-WERKE GMBH & CO. KG**  
(51) B25F 5/00 (11) 0 999 922 B1  
(51) E02D 3/046 (11) 0 914 523 B1
- (73) **Wacom Co., Ltd.**  
(51) G06K 11/16 (11) 0 716 390 B1
- (71) **Waggonbau GmbH, DWA Deutsche →**  
DWA Deutsche Waggonbau GmbH
- (73) **WAKO PURE CHEMICAL INDUSTRIES, LTD**  
(51) C07C 245/04 (11) 0 818 440 B1
- (73) **Waldemar Link (GmbH & Co.)**  
(51) A61B 17/68 (11) 0 891 160 B1
- (71) **WALTER AG**  
(51) B23C 5/10 (11) 1 147 841 A1
- (71) **WALTER AND ELIZA HALL INSTITUTE OF  
MEDICAL RESEARCH, THE →**  
THE WALTER AND ELIZA HALL INSTITUTE OF  
MEDICAL RESEARCH
- (71) **Walter Hengst GmbH & Co. KG, Ing. →**  
Ing. Walter Hengst GmbH & Co. KG
- (71) **Wang, Ruye**  
(51) G01N 21/47 (11) 1 147 398 A1
- (73) **WANZL METALLWARENFABRIK GMBH**  
(51) G07F 7/06 (11) 0 817 137 B1
- (71) **Ward, Thomas J.**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 146 817 A1
- (71;73) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) C07D 207/34 (11) 0 848 704 B1  
(11) 1 148 049 A1
- (71) **WASHINGTON STATE UNIVERSITY RESEARCH  
FOUNDATION**  
(51) C12N 1/10 (11) 1 147 174 A1
- (71;73) **WASHINGTON UNIVERSITY**  
(51) C12Q 1/70 (11) 0 738 332 B1  
(11) 1 147 231 A1
- (71) **Washington, University of →**  
University of Washington
- (71) **WATTS EUROTHERM S.A.**  
(51) F16K 3/08 (11) 1 148 280 A1
- (71;73) **Wälzlager Schaeffler oHG, INA →**  
INA Wälzlager Schaeffler oHG
- (71) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 19/16 (11) 1 147 285 A1
- (51) E21B 29/00 (11) 1 147 287 A2
- (71;73) **Weatherford/Lamb Inc.**  
(51) E21B 17/07 (11) 0 979 343 B1  
(51) E21B 19/16 (11) 1 147 284 A1
- (71) **Webasto Vehicle Systems International GmbH**  
(51) B60J 7/00 (11) 1 147 932 A1  
(51) B60J 7/047 (11) 1 147 933 A2  
(51) B60R 16/02 (11) 1 147 943 A2  
(11) 1 147 944 A2  
(51) B62D 27/06 (11) 1 147 972 A2
- (73) **WEDECO AG Water Technology**  
(51) C02F 1/32 (11) 1 017 631 B1
- (73) **Weidmüller Interface GmbH & Co.**  
(51) H01R 4/70 (11) 0 823 753 B1  
(51) H01R 25/00 (11) 0 726 622 B1
- (71) **Weka AG**  
(51) G01F 23/72 (11) 1 054 241 A3
- (71) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 146 846 A1
- (71) **Wesley Jessen Corporation**  
(51) G02C 7/04 (11) 1 147 448 A1
- (73) **WESTERN ATLAS INTERNATIONAL, INC.**  
(51) G01V 1/36 (11) 0 809 122 B1
- (71) **WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY**  
(51) H02G 1/08 (11) 0 949 732 A3
- (73) **WEWALKA GESELLSCHAFT M.B.H.**  
(51) A21C 3/06 (11) 0 781 096 B1
- (71) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) H05B 6/76 (11) 1 147 685 A1
- (71) **Whirlpool Vertriebs GmbH, Aerospa →**  
Aerospa Whirlpool Vertriebs GmbH
- (71) **Whisn, Maxwell Edmund**  
(51) A61M 25/06 (11) 1 146 926 A1
- (71) **WHITAKER CORPORATION, THE →**  
THE WHITAKER CORPORATION
- (71) **Whitlatch, Stephen**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 146 817 A1
- (71) **Wiedenmann GmbH**  
(51) A01D 87/10 (11) 0 983 719 A3
- (71) **WIEGAND GmbH & CO., WIKA ALEXANDER →**  
WIKA ALEXANDER WIEGAND GmbH & CO.
- (71) **WIKA ALEXANDER WIEGAND GmbH & CO.**  
(51) G01L 9/14 (11) 1 148 326 A2
- (71) **Willey, Joseph B.**  
(51) B23B 5/04 (11) 1 146 980 A1
- (71) **Williams, Mary Elizabeth**  
(51) G01N 21/47 (11) 1 147 398 A1
- (71) **Williamson, Warren P. IV**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 146 817 A1
- (71) **Willow CSN, Inc.**  
(51) H04M 3/523 (11) 1 147 653 A1
- (71) **Wilson Greatbatch Limited**  
(51) H01M 2/04 (11) 1 148 562 A1
- (71) **Windmüller & Hölscher**  
(51) B05D 1/28 (11) 1 147 822 A2  
(51) B41F 9/10 (11) 1 147 888 A1
- (71) **Winkelmann + Pannhoff GmbH + Co., Reflex →**  
Reflex Winkelmann + Pannhoff GmbH + Co.
- (71) **Winkhaus GmbH & Co. KG, Aug. →**  
Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
- (71) **Winkler & Co., Sika AG, vorm. Kaspar →**  
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co.
- (71) **Winloc AG**  
(51) E05B 9/08 (11) 1 147 274 A1
- (71) **Wiremold Company, The →**  
The Wiremold Company
- (71) **WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION**  
(51) G01R 33/563 (11) 1 147 431 A1
- (73) **Witte-Metalwaren GmbH**  
(51) B24B 7/18 (11) 0 845 326 B1
- (73) **WITTEN/HERDECKE GMBH, PRIVATE  
UNIVERSITÄT →**  
PRIVATE UNIVERSITÄT WITTEN/HERDECKE  
GMBH
- (71) **WM. WRIGLEY JR. COMPANY**  
(51) A23G 3/30 (11) 1 146 792 A1
- (73) **Wolff Walsrode AG**  
(51) C08B 1/06 (11) 0 996 640 B1  
(51) C08B 11/20 (11) 0 954 536 B1
- (71) **Wolfgang Rausch GmbH & Co.KG Electronic-  
Maschinenbau**  
(51) G03B 37/00 (11) 1 148 376 A2
- (73) **Woodstock Company Langegger Breitfuss OEG**  
(51) A47C 23/06 (11) 1 001 696 B1
- (71) **Worldcom, Inc., MCI →**  
MCI Worldcom, Inc.
- (73) **Wortberg, Johannes, Prof. Dr.**  
(51) G05B 19/406 (11) 0 756 219 B1
- (71) **WRAIR (Walter Reed Army Institute of  
Research)**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 147 224 A1
- (71) **WRIGLEY JR. COMPANY, WM. →**  
WM. WRIGLEY JR. COMPANY
- (71) **Wuori, Paul A.**  
(51) G01D 7/00 (11) 1 147 378 A1
- (71) **X-FAB Semiconductor Foundries GmbH**  
(51) H01L 29/788 (11) 1 148 556 A2
- (71) **X-Ray Optical Systems Inc.**  
(51) G21K 1/06 (11) 1 147 522 A1
- (71) **XCELLSIS GmbH**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 148 565 A2  
(51) H01M 8/04 (11) 1 148 567 A2  
(11) 1 148 568 A2
- (73) **XEIKON NV**  
(51) G03G 15/00 (11) 0 848 301 B1
- (73) **XEROX CORPORATION**  
(51) B41J 2/44 (11) 0 655 341 B1  
(51) C09B 5/62 (11) 0 861 878 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 0 805 192 B1  
(11) 0 853 107 B1  
(51) G03G 15/00 (11) 0 784 239 B1  
(51) G03G 15/02 (11) 0 754 981 B1  
(51) G03G 15/16 (11) 0 741 340 B1  
(51) G03G 15/20 (11) 0 735 441 B1  
(11) 0 747 787 B1  
(51) G03G 17/10 (11) 0 716 356 B1  
(51) G06F 3/033 (11) 0 566 294 B1  
(51) G06K 9/42 (11) 0 779 592 B1  
(51) G06K 9/72 (11) 0 745 952 B1

- (51) H01F 1/00 (11) 0 753 866 B1 (11) 0 756 378 B1 (73) Zinser Textilmaschinen GmbH  
(51) H04N 1/00 (11) 0 635 965 B1 (51) D01D 10/02 (11) 0 874 926 B1  
(51) H04N 7/30 (11) 0 716 548 B1 (71) YRP Mobile Telecommunications Key  
Technology Research Laboratories Co., Ltd.  
(73) Xilinx, Inc. (51) H04B 7/26 (11) 0 878 924 A3 (71) Zipper-Technik GmbH  
(51) G06F 17/50 (11) 0 951 687 B1 (51) H02G 3/04 (11) 0 835 543 B1  
(71) XSYS Interactive Research GmbH (73) Zoellner & Sohn GmbH & Co. KG,  
(51) H04N 7/24 (11) 1 147 667 A1 Accumulatorenwerke Hoppecke Carl →  
(71) Xybernaut Corporation (71) Zoellner & Sohn GmbH & Co. KG  
(51) G06F 1/20 (11) 1 148 410 A2 (51) H04L 12/46 (11) 0 567 217 B1  
(71) Yair, Frankel (73) ZOR INTERNATIONAL LIMITED  
(51) G07F 7/10 (11) 1 147 496 A1 (51) A24D 3/04 (11) 1 024 712 B1  
(73) YAKULT HONSHA, KABUSHIKI KAISHA → (71) ZymoGenetics, Inc.  
KABUSHIKI KAISHA YAKULT HONSHA (51) C12N 9/00 (11) 1 147 182 A2  
(71) YALE UNIVERSITY (71) & Company, Milliken →  
(51) C07H 21/04 (11) 1 147 123 A2 Milliken & Company  
(71) Yamada Corporation, Apic → (73) 3Com Corporation  
Apic Yamada Corporation (51) H04L 12/46 (11) 0 567 217 B1  
(71;73) YAMAHA CORPORATION (71) 3DV Systems Ltd.  
(51) B41J 2/06 (11) 1 147 898 A2 (51) G01C 3/08 (11) 1 147 370 A1  
(51) G10C 5/00 (11) 0 617 404 B1 (71;73) 3m →  
(51) G10H 1/00 (11) 0 723 256 B1 MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY  
(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA (71) 3M Innovative Properties Company  
(51) F01M 1/02 (11) 1 148 214 A1 (51) A61F 13/00 (11) 1 146 838 A1  
(51) F02B 27/02 (11) 1 148 217 A2 (51) A62B 23/02 (11) 1 147 787 A2  
(51) F02B 75/22 (11) 1 148 219 A2 (51) B01F 17/00 (11) 1 146 956 A1  
(51) G05B 13/02 (11) 1 148 394 A2 (51) B44C 1/16 (11) 1 147 019 A1  
(51) G05B 13/02 (11) 1 148 394 A2 (51) G03B 21/62 (11) 1 147 456 A1  
(71) Yamanaka Eng. Co., Ltd. (71) 3088081 Canada Inc.  
(51) B21J 5/00 (11) 1 016 476 A3 (51) G02B 21/34 (11) 1 148 372 A2  
(71) YAMANOUCI PHARMACEUTICAL CO. LTD.  
(51) A61K 31/675 (11) 1 147 773 A1  
(71) Yang, Bing Lin  
(51) H01C 1/148 (11) 1 148 519 A2  
(73) Yang, Tai-Her  
(51) B60K 6/04 (11) 0 806 314 B1  
(73) Yao, Li-ho  
(51) A63H 33/08 (11) 0 783 908 B1  
(71) Yapi Merkezi Prefabrikasyon A.S.  
(51) E04B 1/20 (11) 1 132 534 A3  
(71) Yaskawa Eshed Technology Ltd.  
(51) G05B 11/01 (11) 1 147 459 A1  
(73) YAZAKI CORPORATION  
(51) G01D 11/28 (11) 0 777 108 B1  
(71) Yazaki Corporation  
(51) H01H 85/041 (11) 1 148 531 A2  
(71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co.  
LTD.  
(51) F24J 2/18 (11) 1 147 347 A1  
(71;73) YKK CORPORATION  
(51) A44B 19/26 (11) 0 780 067 B1  
(51) C01F 7/02 (11) 1 148 028 A2  
(71) YOKOGAWA MEDICAL SYSTEMS, LTD., GE →  
GE YOKOGAWA MEDICAL SYSTEMS, LTD.  
(71) Yokogawa Medical Systems Ltd., GE →  
GE Yokogawa Medical Systems Ltd.  
(71) Yoshio, Ohyama  
(51) G06F 17/60 (11) 1 143 359 A3  
(73) YOZAN INC.  
(51) H03H 11/04 (11) 0 756 377 B1
- (71) YXOLON International X-Ray GmbH  
(51) G01N 23/04 (11) 1 148 333 A1  
(73) Zakariassen Oyvind  
(51) B63B 21/44 (11) 0 889 823 B1  
(71) Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo Nauchno-  
Tekhnicheskoy Tsentr "Vladipor"  
(51) A41D 31/00 (11) 1 147 719 A2  
(71) Zambelli, Benito  
(51) E04B 5/02 (11) 1 126 095 A3  
(51) E04C 2/06 (11) 1 126 094 A3  
(51) E04C 5/065 (11) 1 126 096 A3  
(71) Zambelli, Sergio  
(51) E04B 5/02 (11) 1 126 095 A3  
(51) E04C 2/06 (11) 1 126 094 A3  
(51) E04C 5/065 (11) 1 126 096 A3  
(71) Zander, Axel R. Prof. Dr.  
(51) C07K 14/705 (11) 1 148 066 A1  
(71) Zanon, Luciano  
(51) F25B 1/00 (11) 1 046 868 A3  
(71) ZEBRA CO., LTD.  
(51) B43K 1/08 (11) 1 147 923 A1  
(73) Zebra International Intangibles Inc.  
(51) B41J 3/407 (11) 0 869 008 B1  
(71) Zeiss, Carl →  
Carl Zeiss  
(71) Zen Sek, Pavel  
(51) B65G 15/00 (11) 1 147 057 A1  
(71) Zenkoku Bousai Jigyo Kyodo Kumiai  
(51) A41D 11/00 (11) 1 147 717 A1  
(71) Zenon Environmental Inc.  
(51) B01D 63/02 (11) 1 146 954 A1  
(51) B01D 65/02 (11) 1 146 955 A1  
(73) ZEON CHEMICALS L.P.  
(51) C08L 33/08 (11) 0 785 233 B1  
(71) Zeon Co., Ltd., Nippon →  
Nippon Zeon Co., Ltd.  
(71) Zexel Valeo Climate Control Corporation  
(51) F04B 39/04 (11) 1 147 311 A1  
(71) ZF Lemförder Metallwaren AG  
(51) B60G 7/00 (11) 1 147 023 A1  
(71) ZF Lenksysteme GmbH  
(51) B62D 5/06 (11) 1 147 041 A1  
(71) Zhang, Yan-Ping  
(51) D06N 5/00 (11) 1 147 255 A1  
(71) Zinck, Frederick L.  
(51) B25B 21/00 (11) 1 146 997 A1

## III.2

- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
- **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
- **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **96307764.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS (RULE 69(1) EPC)  
NDS LIMITED  
1 Heathrow Boulevard, 286 Bath Road, West Drayton, Middlesex UB7 ODQ, GB  
EPO The Hague
- (21) **98900318.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC EPO FORM 1205 SENT THE 28.06.01  
APEXBELL LIMITED  
Park View, Mulberry Garden Methley, Leeds West Yorkshire LS26 9EB, GB  
EPO The Hague
- (21) **98930407.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Bianco, Jeanine M.  
265 Fair Oaks Street, San Francisco, CA 94110, US  
EPO The Hague
- (21) **98944902.0**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69 (1) CBE EPO FORM 1205 DATE 27.06.01  
Heidi Industriële Vennootschap N.V.  
Scheldestraat 81, 9040 Sint-Amandsberg, BE  
EPO The Hague
- (21) **98945772.6**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC, EPO FORM 1217N 1218N MAILED 25.07.01  
Searex Inc.  
29092 Krentel Road, Lacombe, LA 70445-3304, US  
EPO The Hague
- (21) **98951780.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS (RULE 69(1) EPC) (EPO FORM 2524) DATED 30.07.2001  
Cho, Sang Jin  
203-1501, Eunhasu Buksan Apt., 1103 Bisan-dong, Dongan-ku, Anyang-si, Kyungki-do 431-050, KR  
EPO The Hague
- (21) **98959679.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Netport Systems Pty. Ltd.  
Level 28, Suite 2804, 100 Miller Street., North Sydney, NSW 2060, AU  
EPO The Hague
- (21) **98966105.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC ( EPO FORM 1205 DATED 08.08.01 )  
Silicon Wireless Limited  
2025 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US  
EPO Munich
- (21) **99900976.4**  
CONSTAT DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69(1)CBE,DU 07.08.01  
Ratiarson, Eric  
113, rue du Château, 92100 Boulogne, FR  
EPO The Hague
- (21) **99902807.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 24.08.01)  
Pro Music Developments Ltd.  
Ha' Harutz Street 6, Tel Aviv 67 060, IL  
EPO The Hague
- (21) **99904844.0**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ, EPA FORM 1205,23/08/2001  
Baumgarten, Peter  
Zur Licht 170, 47665 Sonsbeck, DE  
EPO The Hague
- (21) **99905921.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. SENT ON 17.07.01  
Brady Worldwide, Inc.  
2221 West Camden Road, Milwaukee, WI 53209, US  
EPO The Hague
- (21) **99907017.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Dicker, Timothy P.  
6906 Foothill Boulevard, Tujunga, CA 91042-2780, US  
EPO The Hague
- (21) **99910575.2**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85 EPC (EPO FORMS 1217 & 1218) SENT 201200  
Wood, Charles Ogilvie  
2 Topaz, Lincoln Street, Khyber Rock, 2196 Sandton, ZA  
EPO The Hague
- (21) **99913125.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205 OF 19.06.01)  
Frandsen, Benny  
Norregade 54, 8660 Skanderborg, DK  
EPO The Hague
- (21) **99917719.9**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC (FORM 1217N OF 28.06.01)  
Baltic Trader Limited  
39 Rivercourt Boulevard, Toronto, Ontario M4J 3A3, CA  
EPO The Hague
- (21) **99917741.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1208 OF 19.06.01)  
Huang, Yinbo  
No. 10-24, Da Lun Road, Jia Xi Cun, Da Cun Xiang, Zhang Hua Xian, Taiwan 515, CN  
EPO The Hague
- (21) **99918990.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205 OF 26.06.2001  
Stoiev, Stoimen Nikolov  
Building 10, Entr. E, Apartment 21, Bul. Vladimir Vasov, 1505 Sofia, BG  
EPO The Hague
- (21) **99920307.8**  
"NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC(EPO FORM 1205 DATED 10.07.2001)  
Quantum Imaging Inc.  
4022 Georgetown Drive, Metairie, LA 70001, US  
EPO Munich
- (21) **99921341.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205) DATED 05.07.2001  
Andersson, Kjell  
P.O. Box 310, 791 27 Falun, SE  
EPO The Hague
- (21) **99922463.7**  
NOTIFICATION OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT 03.08.2001  
Bi-Patent Holding S.A.  
51, avenue de la Gare, 1611 Luxembourg, LU  
EPO The Hague
- (21) **99923801.7**  
NOTIFICATION OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT 03.08.2001  
Bi-Patent Holding S.A.  
51, avenue de la Gare, 1611 Luxembourg, LU  
EPO The Hague
- (21) **99925915.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC DATED 02.02.01 COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC DATED 02.02.01  
DJORUP, Robert, S.  
20 Lovewell Road, Wellesley, MA 02181, US  
EPO Munich
- (21) **99928384.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Peptide Solutions, Inc.  
8990-E Oakland Center, Route 108, Columbia, MD 21045, US  
EPO The Hague
- (21) **99928608.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 17/07/01  
Huffman, William A.  
3100 Hass Drive, Aptos, CA 93003, US  
EPO The Hague
- (21) **99930940.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC EPO FORM 1205 SENT THE 31.07.01  
Sentek Pty. Ltd.  
King William Street, Kent Town, S.A. 5067, AU  
EPO The Hague
- (21) **99930960.2**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC DATED 29.03.01 COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC DATED 29.03.01  
Barbulescu, Adrian  
217-2995 Princess Crescent, Coquitlam, British Columbia, V3B 7N1, CA  
EPO Munich

- (21) **99937314.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO  
RULE 69(1) EPC  
Genotypes, Inc.  
Suite B, 61 Airport Boulevard, South San  
Francisco, CA 94083, US  
EPO The Hague
- (21) **99941210.9**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A  
AND 85B EPC EPO FORM 1217N 1218N SENT ON  
28.06.2001  
DIESEL ENGINE RETARDERS, INC.  
Suite 105, 509 Silverside Road, Wilmington, DE  
19809, US  
EPO The Hague
- (21) **99944923.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A  
AND 85B EPC  
Lee, Chang Yeun  
Samhwan Apt. 205-105, 120-10, Dadae 2-dong,  
Saha-gu, Pusan 604-052, KR  
EPO The Hague
- (21) **99947012.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1)  
EPC COMMUNICATION PURSUANT TO RULES  
85A AND 85B EPC  
Claridge Trading One (Pty.) Ltd.  
Sandton Forum Building, 17th floor, Maude and  
Fifth Street, 0052 Sandton, ZA  
EPO The Hague
- (21) **99948576.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO  
RULE 69(1) EPC DATED 11-07-2001  
Chen, Jay C.  
1335 Blackstone Road, San Marino, CA 91108, US  
EPO The Hague
- (21) **99949699.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO  
RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 OF 23.08.01)  
MediCor Corporation  
150 Fairway Drive Suite 164, Vernon Hills, IL 60061,  
US  
EPO The Hague
- (21) **99960086.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO  
RULE 69(1) EPC DATED 08-08-2001  
Tan, Daniel Tiong Hok  
17 Baker Road, Singapore 309892, SG  
EPO The Hague
- (21) **99960502.5**  
RULE 85 A AND B  
THOMAS JEFFERSON UNIVERSITY  
11th and Walnut Streets, Philadelphia Pennsylvania  
19107, US  
EPO The Hague
- (21) **99972492.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO  
RULE 69(1) EPC, 1205 DATED 14.08.01  
Kim, Do-Nam  
107-503, Kumsan-Jukong, Apt. 100, Kumsan-  
Dong, Ahansung-Si 456-310, Kyongki-Do, KR  
EPO The Hague
- (21) **99972518.7**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES  
85A,85B,85A(1) EPC,1217/18 DATED 18.08.01  
Quickie, LLC.  
3 New York Plaza, New York, NY 10004, US  
EPO The Hague
- (21) **00904111.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO  
RULE 69(1) EPC  
Techgate Corporation  
962-21 Dachi-Dong, Kangnam-Ku, Seoul 135-280,  
KR  
EPO The Hague
- (21) **00915571.4**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES  
85A,85B, AND 85A(1) EPC  
Kunchong Hi-Tech Co., Ltd.  
Dug-young B/D, 5 Fl., 423-5, Dogok-dong,  
Kangnam-ku, Seoul 135-270, KR  
EPO The Hague
- (21) **00918618.0**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULE 85 EPC  
(EPO FORMS 1217/1218) SENT 160801  
Stefanov, Alexander R.  
H. Dimitar Street 17,B., 1000 Sofia, BG  
EPO The Hague
- (21) **00919977.9**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1)  
EPC(EPO FORM 1217N OF 300701)  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A AND  
85B EPC(EPO FORM 1218N OF 300701)  
Genesis Medical, Inc.  
524 Weddell Drive no 4, Sunnyvale, CA 94089, US  
EPO The Hague
- (21) **00926456.5**  
COMMUNICATIONS UNDER R.85A AND 85B EPC  
(EPO FORMS 1217/1218)  
Zirmed.Com  
620 West Main Street, Louisville, KY 40202, US  
EPO The Hague
- (21) **00935412.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1)  
EPC (EPO FORM 1217 OF 16/08/01) AND  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A AND  
85B EPC (EPO FORM 1218 OF 16/01/01)  
Helm Licensing Limited  
56 Sloane Square, London SW1W 8AX, GB  
EPO Munich
- (21) **00955264.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1)  
EPC  
Icom Technologies, Inc.  
13750 San Pedro, Suite 830, San Antonio, TX  
78232, US  
EPO The Hague

## III.3

- Neudrucke aufgrund von Korrekturen
- Reprints following corrections
- Réimpressions en raison de corrections

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise
- see also B General Remarks
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

- (11) **0 523 838** (51) C07C 5/23  
(48) 24.10.2001 (13) B9  
(45) 15.09.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description



**Bank- und Postscheckkonten der Europäischen Patentorganisation für Zahlungen in Euro**

**Bank and giro accounts of the European Patent Organisation for payments in euro**

**Comptes bancaires et chèques postaux de l'Organisation européenne des brevets pour les paiements en euro**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>	<i>Zahlungswährung Currency for payment Monnaies de paiement</i>
AT	N° 102-133-851 10 EUR (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 92.116.139 Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien	EUR
BE	N° 310-0963334-16 Banque Bruxelles Lambert BBL BP 948 B-1000 Bruxelles	N° 000-3000100-84 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles	EUR
DE	N° 3 338 800/11 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700	N° 182000-805 (BLZ 700 100 80) Postbank AG Bayerstr. 49 D-80138 München	EUR
ES	N° 0104/0328/93/0307017622 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid		EUR
FI	N° 157230-340380 Nordea Pankki/Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800015-95154 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki	EUR
FR	N° 30004/0567/000 100 20442/29 Code banque 30 004 Code guichet 00 567 Clé Rib 29 BNP - Paribas Agence France-Etranger 2 Place de l'Opéra F-75002 Paris		EUR
IE	N° 49 13 58 38 (Bank Code 90 14 90) Bank of Ireland Lower Baggot Street Branch P.O. Box 3131 IRL-Dublin 2		EUR
IT	N° 93 68 32.02.95 ABI 02002 / CAB 03200 IntesaBci Via del Corso 226 I-00186 Roma		EUR
LU	N° 7-108 9134/392 EUR DEXIA -Banque Internationale à Luxembourg BIL 69 route d'Esch L-2953 Luxembourg	N° 169343-78 Administration des P. & T. Chèques postaux BP 2500 L-1090 Luxembourg	EUR



**Bank- und Postscheckkonten der  
Europäischen Patentorganisation  
für Zahlungen in Euro**

**Bank and giro accounts of the  
European Patent Organisation  
for payments in euro**

**Comptes bancaires et chèques pos-  
taux de l'Organisation européenne des  
brevets pour les paiements en euro**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>	<i>Zahlungswährung Currency for payment Monnaies de paiement</i>
MC	N° 100 124 43 Code banque 30 004 Code guichet 09179 Clé Rib 91 Banque Nationale de Paris BNP Succursale de Monte-Carlo Galerie Charles III Boîte Postale 129 MC-98007 Monaco Cédex		EUR
NL	N° 53 38 97 904 ABN-AMRO Bank NV Kneuterdijk 1, Postbus 165 NL-2501 AP Den Haag		EUR
PT	N° 0020/07/372.5 SottoMayor Av. Fontes Pereira de Melo, 7 P-1000 Lisboa		EUR
TR	N° 4214-301120-1039000 Türkiye İS Bankası Gazi Mustafa Kemal Bulvarı 8 TR-06640 Kızılay / Ankara		EUR

**Bank- und Postscheckkonten der Europäischen Patentorganisation****Bank and giro accounts of the European Patent Organisation****Comptes bancaires et chèques postaux de l'Organisation européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>	<i>Zahlungswährung* Currency for payment* Monnaies de paiement*</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien	Österr. Schilling (ATS)
BE	N° 310-0449878-78 Banque Bruxelles Lambert BP 948 B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles	Franc belge (BEF)
CH	N° 322 005 01 B UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 30-30796-1 Zahlungsverkehr PTT Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel	Franc suisse (CHF)
CY	N° 0155-06-000-650 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av, P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia		Cyprus Pound (CYP)
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München	Deutsche Mark (DEM)
DK	N° 3015-13375-9 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 8995893 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup	Danske kroner (DKK)
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid		Peseta española (ESP)
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki	Suomen Markka (FIM)
FR	N° 000 200 20463 Code banque 30 004 Code guichet 00 567 Clé Rib 29 BNP - Paribas Agence France-Etranger 2 Place de l'Opéra F-75002 Paris		EURO (EUR)
GB	N° 60271489 (Sorting Code 20-00-00) Barclays Bank PLC 54 Lombard Street P.O. Box 544 GB-London EC3V 9EX		Pound Sterling (GBP)

**Bank- und Postscheckkonten der Europäischen Patentorganisation**

**Bank and giro accounts of the European Patent Organisation**

**Comptes bancaires et chèques postaux de l'Organisation européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>	<i>Zahlungswährung* Currency for payment* Monnaies de paiement*</i>
GR	N° 112002002007046 Credit Bank AE Athens Tower Branch 2, Messoghion Avenue GR-115 27 Athens		Greek Drachma (GRD)
IE	N° 309 822 01 (Bank Code 901 490) Bank of Ireland Lower Baggot Street Branch P.O. Box 3131 IRL-Dublin 2		Irish pound (IEP)
IT	N° 936832 01 94 ABI 02002 / CAB 03200 IntesaBci Via del Plebiscito 112 I-00186 Roma	N° 10568277 Poste Italiane C. U. A. S. Piazza Vesuvio 6 I-20144 Milano	Lira italiana (ITL)
LU	N° 7-108/9134/200 DEXIA - Banque Internationale à Luxembourg 69 route d'Esch L-2953 Luxembourg	N° 26421-37 Administration des P. & T. Chèques postaux BP 2500 L-1090 Luxembourg	Franc belge (BEF)
MC	N° 000 254 22154 Code banque 30 004 Code guichet 09179 Clé Rib 91 Banque Nationale de Paris Succursale de Monte-Carlo Galerie Charles III Boîte Postale 129 MC-98007 Monaco Cédex		Franc français (FRF)
NL	N° 51 36 38 547 ABN-AMRO Bank NV Kneuterdijk 1, Postbus 165 NL-2501 AP Den Haag	N° 40 12 627 Postbank N.V. Postbus 98000 NL-6800 MA Arnhem	Nederlandse Gulden (NLG)
PT	N° 0015/020/088391145/05 SottoMayor Av. Fontes Pereira de Melo, 7 P-1000 Lisboa		Escudo português (PTE)
SE	N° 122 687 108 Bankgiro N° 5843-6155 CUBB, K3 Svenska Handelsbanken S-106 70 Stockholm	N° 7 41 53-8 Postgirot S-105 06 Stockholm	Svenska kronor (SEK)

\* 1 Die Zahlungswährung richtet sich nach der Währung des Staats, in dem das Konto geführt wird (Artikel 6 Absatz 1 Gebührenordnung).

2 Die Beträge der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in der gemäß Ziffer 1 maßgebenden Währung ergeben sich aus dem Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (Beilage zum ABI EPA 2/2001).

3 Bei allen Zahlungen muß daher sichergestellt werden, daß der Betrag auf dem Konto in der richtigen Währung (s. Ziffer 1) und in der richtigen Höhe (s. Ziffer 2) eingeht.

\* 1 Payments must be made in the currency of the state in which the EPO account in question is held (Article 6(1) Rules relating to Fees).

2 The Schedule of fees, costs and prices (Supplement to OJ EPO 2/2001) shows the various amounts payable in each currency.

3 When making payments, check that the correct amount (see the above-mentioned Schedule) in the correct currency (see point 1) is paid into the account.

\* 1 La monnaie de paiement est celle du pays dans lequel le compte est ouvert (article 6, paragraphe 1 du règlement relatif aux taxes).

2 Les montants des taxes, frais et prix de vente dans la monnaie à utiliser selon le point 1 figurent dans le barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (Supplément au JO OEB n° 2/2001).

3 Il convient donc de s'assurer, lors de chaque paiement, que ce compte est crédité du montant exact (voir point 2) dans la monnaie voulue (voir point 1).

Europäisches Patentamt (EPA) 0152  
European Patent Office (EPO)  
Office européen des brevets (OEB)  
Erhardstrasse 27  
D-80331 München  
(+49-89) 2399-0  
Telex/Télex: 523 656 epmu d  
Fax: (+49-89) 2399-5143  
Internet: <http://www.european-patent-office.org>

Zweigstelle Den Haag  
Branch at The Hague  
Département de La Haye  
Patentlaan 2  
Postbus 5818  
NL-2280 HV Rijswijk  
(+31-70) 340-2040  
Telex/Télex: 31 651 epo nl  
Fax: (+31-70) 340-3016

Dienststelle Berlin  
Berlin sub-office  
Agence de Berlin  
D-10958 Berlin  
(+49-30) 25901-0  
(+49-30) 25901-840  
Reinhard, Fritzsche & Partner  
Postfach 01 51, 80750 München, DE

Dienststelle Wien  
Vienna sub-office  
Agence de Vienne  
Postfach 90  
Rennweg 12  
A-1031 Wien  
(+43-1) 52126-0  
Telex/Télex: 136 337 inpa a  
Fax: (+43-1) 52126-2495

Grand Canal, London  
Gill Jennings & Every, London  
51/15

Der zuletzt veröffentlichte Eintrag  
The last entry relating to this publication est supprimée  
concernant cette publication

Wells, David  
Broadgate House,  
EC2M 7 LH, GB

de Bruijn, Leendert C. et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL  
H01R 17/12

Stoner, Gerard Patrick et al, ELLIS York House 23 Kingsway, WC2B 6HP, GB

VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

Wells, David et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
H04L 25/03

de Bruijn, Leendert C. et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL  
H01R 23/70

Modiano, Guido, Dr.-Ing. et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, D-80469 München, DE  
C12M 1/20

Der zuletzt erfolgte Eintrag zu dieser Veröffentlichung wird gestrichen  
The last entry relating to this publication is deleted  
La dernière information concernant cette publication est supprimée

Falk, Bengt et al, Bofors AB, Patents and Trademarks, 691 80 Karlskoga, SE  
H01Q 15/00

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
H04Q 3/62

Plebani, Rinaldo, c/o Studio Torta, Via Viotto 9, 10121 Torino, IT  
H01R 9/24

Walsh, Michael Joseph et al, TOINKINS CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE  
G01S 15/00

Cockbain, Julian, Dr. et al, Frank B. Dehn & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6SU, GB  
H04S 3/02

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
H03M 1/82

Gamonal, Didier et al, Valeo manager Services Scc Propriété Industrielle 2, André Boule B.P. 150, 84000 Crétien  
A61F 2/38

Marles, Alan David et al, Stevens, & Perkins 1 St Augustine's Place, BS1 4UD, GB

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
A61K

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
D21F 11/14

Modiano, Guido, Dr.-Ing. et al, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, D-80469 München, DE

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
A61K

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
A61K

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
A61K

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
A61K

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
A61K

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
A61K

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
A61K

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
A61K

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
A61K

Wells, David, Gill Jennings & Every, Broadgate House, Eldon Street, London EC2M 7 LH, GB  
A61K